# Stadtverordnetenversammlung Ausschuss für Finanzen, Wirtschaft und Grundsatzfragen

An die Mitglieder des Ausschusses für Finanzen, Wirtschaft und Grundsatzfragen der Stadtverordnetenversammlung

Kassel



Geschäftsstelle: Büro der Stadtverordnetenversammlung

Rathaus, 34112 Kassel Auskunft erteilt: Herr Yildiz Tel. 0561/787-1225 Fax 0561/787-2182

E-Mail: Cenk.Yildiz@stadt-kassel.de

Kassel, 21. November 2012

Sehr geehrte Damen und Herren,

zur **19.** öffentlichen Sitzung des Ausschusses für Finanzen, Wirtschaft und Grundsatzfragen lade ich ein für

Mittwoch, 28. November 2012, 16:00 Uhr, Sitzungssaal des Magistrats, Rathaus, Kassel.

#### Tagesordnung:

1. Haushaltssicherungskonzept der Stadt Kassel zum Haushaltsplan 2013 und zur Ergebnis- und Finanzplanung für die Jahre bis 2016

Vorlage des Magistrats Berichterstatter/in: Stadtkämmerer Dr. Jürgen Barthel - 101.17.686 -

2. Hessisches kommunales Schutzschirmgesetz (Schutzschirmgesetz - SchuSG)

Vorlage des Magistrats Berichterstatter/in: Oberbürgermeister Bertram Hilgen - 101.17.693 -

3. Haushaltssatzung der Stadt Kassel für das Jahr 2013 sowie Investitionsprogramm für die Jahre 2013 bis 2016 und Ergebnis- und Finanzplanung für die Jahre 2012 bis 2016

Vorlage des Magistrats Berichterstatter/in: Stadtkämmerer Dr. Jürgen Barthel - 101.17.550 - \*)

- 3.1 Behandlung der Anträge der Ortsbeiräte zum Entwurf des Haushaltsplanes 2013
- 3.2 Veränderungslisten 1 und 2 zum Haushaltsplan 2013
- 3.3 Stellenplan zum Entwurf des Haushaltsplanes 2013
- 3.4 Antrag / Anträge des Jugendhilfeausschusses
- 3.5 Änderungsanträge der Fraktionen und des fraktionslosen Stadtverordneten

# 4. Über- und außerplanmäßige Aufwendungen und Auszahlungen gemäß § 100 Abs. 1 HGO für das Jahr 2012; - Liste 5/2012 -

Vorlage des Magistrats

Berichterstatter/in: Stadtkämmerer Dr. Jürgen Barthel

- 101.17.678 -

# 5. Über- und außerplanmäßige Aufwendungen und Auszahlungen gemäß § 100 Abs.1 HGO für das Jahr 2012; - Liste 6/2012 -

Vorlage des Magistrats

Berichterstatter/in: Stadtkämmerer Dr. Jürgen Barthel

- 101.17.679 -

# 6. Über- und außerplanmäßige Aufwendungen und Auszahlungen gemäß § 100 Abs. 1 HGO für das Jahr 2012; - Liste 7/2012 -

Vorlage des Magistrats

Berichterstatter/in: Stadtkämmerer Dr. Jürgen Barthel

- 101.17.685 -

# 7. 8. Beteiligungsbericht 2009 und 9. Beteiligungsbericht 2010 sowie Überprüfung der wirtschaftlichen Betätigungen

Vorlage des Magistrats

Berichterstatter/in: Stadtkämmerer Dr. Jürgen Barthel

- 101.17.687 -

#### 8. Gründung der Grimm-Welt Kassel gGmbH

Vorlage des Magistrats

Berichterstatter/in: Stadtkämmerer Dr. Jürgen Barthel

- 101.17.688 -

(gleichzeitig im Ausschuss für Recht, Sicherheit, Integration und Gleichstellung)

# 9. Wirtschaftsplan für das Jahr 2013 für den Eigenbetrieb "KASSELWASSER" sowie Investitionsprogramm und Finanzplan für die Jahre 2012 bis 2016

Vorlage des Magistrats

Berichterstatter/in: Stadtbaurat Christof Nolda

- 101.17.689 -

# 10. Über- und außerplanmäßige Aufwendungen und Auszahlungen gemäß § 100 Abs. 1 HGO für das Jahr 2012; - Liste 8/2012 -

Vorlage des Magistrats

Berichterstatter/in: Stadtkämmerer Dr. Jürgen Barthel

- 101.17.695 -

# 11. Satzung zur Änderung der Satzung über die Abwasserbeseitigung in der Stadt Kassel (Abwasser- und Abwasserbeitrags- und -gebührensatzung) vom 20.06.2011 in der Fassung der Ersten Änderung vom 27.02.2012 (Zweite Änderung)

Vorlage des Magistrats

Berichterstatter/in: Stadtbaurat Christof Nolda

- 101.17.704 -

(gleichzeitig im Ausschuss für Recht, Sicherheit, Integration und Gleichstellung)

# 12. Satzung zur Änderung der Satzung über die Erhebung einer Steuer auf Spielapparate, auf das Spielen um Geld oder Sachwerte und auf Vergnügen besonderer Art im Gebiet der Stadt Kassel vom 13.11.1995 (Fünfte Änderung)

Vorlage des Magistrats

Berichterstatter/in: Stadtkämmerer Dr. Jürgen Barthel

- 101.17.712 -

(gleichzeitig im Ausschuss für Recht, Sicherheit, Integration und Gleichstellung)

#### 13. Sachstandsbericht Kasseler Bäder

Beschluss der Stadtverordnetenversammlung vom 26. September 2011 Bericht des Magistrats

- 101.17.104 -

# 14. Presseöffentlichkeit der Sitzungen der Stadtverordneten

Antrag der Fraktion Kasseler Linke

Berichterstatter/in: Stadtverordneter Kai Boeddinghaus

- 101.17.353 -

#### 15. Arbeitslehre-Räume der Heinrich-Schütz-Schule

Antrag der FDP-Fraktion

Berichterstatter/in: Stadtverordneter Donald Strube

- 101.17.493 -

#### 16. Kein Verschweigen der NS-Geschichte im Henschel Museum

Antrag der Fraktion Kasseler Linke

Berichterstatter/in: Stadtverordneter Kai Boeddinghaus

- 101.17.514 -

#### 17. Aberkennung der Ehrenbürgerschaft August Bodes

Antrag der Fraktion Kasseler Linke

Berichterstatter/in: Stadtverordneter Kai Boeddinghaus

- 101.17.544 -

#### 18. Straßenbeiträge für Eisenbahnweg

Antrag der CDU-Fraktion

Berichterstatter/in: Stadtverordneter Wolfram Kieselbach

- 101.17.565 -

(gleichzeitig im Ausschuss für Recht, Sicherheit, Integration und Gleichstellung)

#### 19. Stavo-Ticker: Zeitnahe Information aus den Gremien

Antrag der CDU-Fraktion

Berichterstatter/in: Stadtverordneter Marcus Leitschuh

- 101.17.578 -

#### 20. Kein Werbestand der Bundeswehr auf dem Hessentag

Antrag der Fraktion Kasseler Linke

Berichterstatter/in: Stadtverordneter Kai Boeddinghaus

- 101.17.606 -

#### 21. Fahrradverleihsystem Konrad

Anfrage der Piraten-Fraktion

Berichterstatter/in: Stadtverordneter Jörg-Peter Bayer

- 101.17.609 -

#### 22. Langes Feld

Anfrage der CDU-Fraktion

Berichterstatter/in: Stadtverordneter Dr. Norbert Wett

- 101.17.620 -

# 23. Erschließung Langes Feld

Anfrage der FDP-Fraktion

Berichterstatter/in: Stadtverordneter Frank Oberbrunner

- 101.17.662 -

#### 24. Unterlagen zum technischen Rathaus

Anfrage der CDU-Fraktion

Berichterstatter/in: Stadtverordneter Bernd-Peter Doose

- 101.17.636 -

#### 25. Vertragsgrundlagen beim Technischen Rathaus klären

Anfrage der Fraktion Kasseler Linke

Berichterstatter/in: Stadtverordneter Kai Boeddinghaus

- 101.17.643 -

#### 26. Vorlage von Gutachten betr. Anmietung von Räumen im Salzmanngebäude

Antrag der FDP-Fraktion

Berichterstatter/in: Stadtverordneter Frank Oberbrunner

- 101.17.661 -

#### 27. Immer größer werdende Finanzlücke bei den Kasseler Schulgebäuden

Anfrage der Fraktion Kasseler Linke

Berichterstatter/in: Stadtverordneter Kai Boeddinghaus

- 101.17.672 -

#### 28. W-Lan in Sitzungsräumen der Stadtverordnetenversammlung

Antrag der CDU-Fraktion

Berichterstatter/in: Stadtverordneter Marcus Leitschuh

- 101.17.683 -

# 29. Nutzung Hallenbad Ost - Umsetzung des Stadtverordnetenbeschlusses 101.17.284

Antrag der Fraktion Kasseler Linke

Berichterstatter/in: Stadtverordneter Kai Boeddinghaus

- 101.17.707 -

Mit freundlichen Grüßen

Petra Friedrich Vorsitzende

\*) Die Vorlage des Magistrats erhielten Sie am 27. August 2012 und den Entwurf des Haushaltsplanes 2013 erhielten Sie über Ihr Fraktionsbüro.

# Stadtverordnetenversammlung Ausschuss für Finanzen, Wirtschaft und Grundsatzfragen



Kassel, 17. Dezember 2012

#### **Niederschrift**

über die 19. öffentliche Sitzung

### des Ausschusses für Finanzen, Wirtschaft und Grundsatzfragen

am Mittwoch, 28. November 2012, 16:00 Uhr, im Sitzungssaal des Magistrats, Rathaus, Kassel

#### Anwesende:

#### Mitglieder

Petra Friedrich, Vorsitzende, SPD
Gernot Rönz, 1. stellvertretender Vorsitzender, B90/Grüne
Bernd-Peter Doose, 2. stellvertretender Vorsitzender, CDU
Anke Bergmann, Mitglied, SPD
Wolfgang Decker MdL, Mitglied, SPD
Christian Geselle, Mitglied, SPD
Hermann Hartig, Mitglied, SPD
Heidemarie Reimann, Mitglied, SPD
Ruth Fürsch, Mitglied, B90/Grüne
Thomas Koch, Mitglied, B90/Grüne
Anja Lipschik, Mitglied, B90/Grüne
Helga Weber, Mitglied, B90/Grüne

(Vertretung für Uwe Frankenberger MdL) (Vertretung für Dirk Döhne)

(Vertretung für Karl Schöberl)

(Voluetariy far Hari Correson)

(Vertretung für Kai Boeddinghaus)

Thomas Koch, Mitglied, B90/Grüne
Anja Lipschik, Mitglied, B90/Grüne
Helga Weber, Mitglied, B90/Grüne
Georg Lewandowski, Mitglied, CDU
Birgit Trinczek, Mitglied, CDU
Dr. Norbert Wett, Mitglied, CDU
Norbert Domes, Mitglied, Kasseler Linke
Jörg-Peter Bayer, Mitglied, Piraten

#### Teilnehmer mit beratender Stimme

Frank Oberbrunner, Mitglied, FDP

Bernd Wolfgang Häfner, Stadtverordneter, FREIE WÄHLER

#### Magistrat

Bertram Hilgen, Oberbürgermeister, SPD Jürgen Kaiser, Bürgermeister, SPD Dr. Jürgen Barthel, Stadtkämmerer, SPD Anne Janz, Stadträtin, B90/Grüne Christof Nolda, Stadtbaurat, B90/Grüne

#### Schriftführung

Edith Schneider, Büro der Stadtverordnetenversammlung Cenk Yildiz, Büro der Stadtverordnetenversammlung

#### Verwaltung und andere Teilnehmer/-innen

Rolf Hedderich, Kämmerei und Steuern
Helmut Freudenstein, Kämmerei und Steuern
Elke Saupe-Klinger, Kämmerei und Steuern
Jürgen Doll, Kämmerei und Steuern
Klaus Koch, Geschäftsbereich des Oberbürgermeisters
Carola Metz, Kulturamt
Jürgen Wittig, Personal- und Organisationsamt
Detlev Ruchhöft, Sozialamt
Michael Hahn, Sozialamt
Gabriele Steinbach, Schulverwaltungsamt

Judith Osterbrink, Jugendamt
Dieter Schoop, Hochbau und Gebäudebewirtschaftung
Uwe Bischoff, Straßenverkehrs- und Tiefbauamt
Herbert Gröbner, Straßenverkehrs- und Tiefbauamt
Andreas Peters, Umwelt- und Gartenamt
Anita Bodenbach, Bauverwaltungsamt

# Tagesordnung:

1.	Haushaltssicherungskonzept der Stadt Kassel zum Haushaltsplan 2013 und zur Ergebnis- und Finanzplanung für die Jahre bis 2016	101.17.686
2.	Hessisches kommunales Schutzschirmgesetz (Schutzschirmgesetz - SchuSG)	101.17.693
3.	Haushaltssatzung der Stadt Kassel für das Jahr 2013 sowie Investitionsprogramm für die Jahre 2013 bis 2016 und Ergebnis- und Finanzplanung für die Jahre 2012 bis 2016	101.17.550
3.1	Behandlung der Anträge der Ortsbeiräte zum Entwurf des Haushaltsplanes 2013	101.17.550
3.2	Veränderungslisten 1 und 2 zum Haushaltsplan 2013	101.17.550
3.3	Stellenplan zum Entwurf des Haushaltsplanes 2013	101.17.550
3.4	Antrag / Anträge des Jugendhilfeausschusses	101.17.550
3.5	Änderungsanträge der Fraktionen und des fraktionslosen Stadtverordneten	101.17.550
4.	Über- und außerplanmäßige Aufwendungen und Auszahlungen gemäß § 100 Abs. 1 HGO für das Jahr 2012; - Liste 5/2012 -	101.17.678
5.	Über- und außerplanmäßige Aufwendungen und Auszahlungen gemäß § 100 Abs.1 HGO für das Jahr 2012; - Liste 6/2012 -	101.17.679
6.	Über- und außerplanmäßige Aufwendungen und Auszahlungen gemäß § 100 Abs. 1 HGO für das Jahr 2012; - Liste 7/2012 -	101.17.685
7.	8. Beteiligungsbericht 2009 und 9. Beteiligungsbericht 2010 sowie Überprüfung der wirtschaftlichen Betätigungen	101.17.687
8.	Gründung der Grimm-Welt Kassel gGmbH	101.17.688
9.	Wirtschaftsplan für das Jahr 2013 für den Eigenbetrieb "KASSELWASSER" sowie Investitionsprogramm und Finanzplan für die Jahre 2012 bis 2016	101.17.689
10.	Über- und außerplanmäßige Aufwendungen und Auszahlungen gemäß § 100 Abs. 1 HGO für das Jahr 2012; - Liste 8/2012 -	101.17.695
11.	Satzung zur Änderung der Satzung über die Abwasserbeseitigung in der Stadt Kassel (Abwasser- und Abwasserbeitrags- und -gebührensatzung) vom 20.06.2011 in der Fassung der Ersten Änderung vom 27.02.2012 (Zweite Änderung)	101.17.704
12.	Satzung zur Änderung der Satzung über die Erhebung einer Steuer auf Spielapparate, auf das Spielen um Geld oder Sachwerte und auf Vergnügen besonderer Art im Gebiet der Stadt Kassel vom 13.11.1995 (Fünfte Änderung)	101.17.712
12.1	Volkshochschule Region Kassel  1. Änderung der öffentlich-rechtlichen Vereinbarung	101.17.716
13.	Sachstandsbericht Kasseler Bäder	101.17.104
14.	Presseöffentlichkeit der Sitzungen der Stadtverordneten	101.17.353
15.	Arbeitslehre-Räume der Heinrich-Schütz-Schule	101.17.493
16.	Kein Verschweigen der NS-Geschichte im Henschel Museum	101.17.514
17.	Aberkennung der Ehrenbürgerschaft August Bodes	101.17.544
18.	Straßenbeiträge für Eisenbahnweg	101.17.565

19.	Stavo-Ticker: Zeitnahe Information aus den Gremien	101.17.578
20.	Kein Werbestand der Bundeswehr auf dem Hessentag	101.17.606
21.	Fahrradverleihsystem Konrad	101.17.609
22.	Langes Feld	101.17.620
23.	Erschließung Langes Feld	101.17.662
24.	Unterlagen zum technischen Rathaus	101.17.636
25.	Vertragsgrundlagen beim Technischen Rathaus klären	101.17.643
26.	Vorlage von Gutachten betr. Anmietung von Räumen im Salzmanngebäude	101.17.661
27.	Immer größer werdende Finanzlücke bei den Kasseler Schulgebäuden	101.17.672
28.	W-Lan in Sitzungsräumen der Stadtverordnetenversammlung	101.17.683
29.	Nutzung Hallenbad Ost - Umsetzung des Stadtverordnetenbeschlusses 101.17.284	101.17.707

Vorsitzende Friedrich eröffnet die mit der Einladung vom 21. November 2012 ordnungsgemäß einberufene 19. öffentliche Sitzung des Ausschusses für Finanzen, Wirtschaft und Grundsatzfragen, begrüßt die Anwesenden und stellt die Beschlussfähigkeit fest.

#### **Zur Tagesordnung**

Vorsitzende Friedrich teilt mit, dass die Tagesordnungspunkte

1. Haushaltsicherungskonzept der Stadt Kassel zum Haushaltsplan 2013 und zur Ergebnis- und Finanzplanung für die Jahre bis 2016

Vorlage des Magistrats

- 101.17.686 -

und

2. Hessisches kommunales Schutzschirmgesetz (Schutzschirmgesetz – SchuSG)

Vorlage des Magistrats

- 101.17.693 - ;

22. Langes Feld

Anfrage der CDU-Fraktion

- 101.17.620 -

und

23. Erschließung Langes Feld

Anfrage der FDP-Fraktion

- 101.17.662 - ;

sowie die Tagesordnungspunkte

#### 24. Unterlagen zum technischen Rathaus

Anfrage der CDU-Fraktion

- 101.17.636 -

#### 25. Vertragsgrundlagen beim Technischen Rathaus klären

Anfrage der Fraktion Kasseler Linke

- 101.17.643 -

und

# **26.** Vorlage von Gutachten betr. Anmietung von Räumen im Salzmanngebäude Antrag der FDP-Fraktion

- 101.17.661 -

wegen Sachzusammenhangs gemeinsam zur Beratung aufgerufen werden.

Tagesordnungspunkt

#### 15. Arbeitslehre-Räume der Heinrich-Schütz-Schule

Antrag der FDP-Fraktion

- 101.17.493 -

wird von der Tagesordnung abgesetzt, da Stadtverordneter Oberbrunner, FDP-Fraktion, den Antrag zurückzieht.

Oberbürgermeister Hilgen beantragt die Erweiterung der Tagesordnung um folgenden Punkt Volkshochschule Region Kassel

#### 1. Änderung der öffentlich-rechtlichen Vereinbarung

Vorlage des Magistrats

- 101.17.716 -

Der Ausschuss für Finanzen, Wirtschaft und Grundsatzfragen fasst gemäß § 10 (6) der GO der Stadtverordnetenversammlung (2/3 Mehrheit) bei

Zustimmung: einstimmig

Ablehnung: --

Enthaltung: Kasseler Linke, Piraten

den

#### **Beschluss**

Dem Geschäftsordnungsantrag des Oberbürgermeisters Hilgen auf Erweiterung der Tagesordnung um den Antrag betr. Volkshochschule Region Kassel 1. Änderung der öffentlich-rechtlichen Vereinbarung, 101.17.716, wird **zugestimmt.** 

Der Antrag wird nach Tagesordnungspunkt 12, zur Beratung aufgerufen.

Vorsitzende Friedrich stellt die so geänderte Tagesordnung fest.

Vorsitzende Friedrich ruft die Tagesordnungspunkte 1 und 2 wegen Sachzusammenhangs gemeinsam zur Beratung auf. Die Abstimmung erfolgt getrennt.

# 1. Haushaltssicherungskonzept der Stadt Kassel zum Haushaltsplan 2013 und zur Ergebnis- und Finanzplanung für die Jahre bis 2016

Vorlage des Magistrats

- 101.17.686 -

#### **Antrag**

Die Stadtverordnetenversammlung wird gebeten, folgenden Beschluss zu fassen:

"Die Stadtverordnetenversammlung beschließt das beigefügte Haushaltssicherungskonzept 2013 - 2016."

Stadtkämmerer Dr. Barthel und Oberbürgermeister Hilgen beantworten im Rahmen einer regen Diskussion die Fragen der Ausschussmitglieder.

Der Ausschuss für Finanzen, Wirtschaft und Grundsatzfragen fasst bei

Zustimmung: SPD, B90/Grüne

Ablehnung: CDU, Kasseler Linke, Piraten, FDP

Enthaltung: --

den

#### **Beschluss**

Der Stadtverordnetenversammlung wird empfohlen, folgenden Beschluss zu fassen:

Dem Antrag des Magistrats betr. Haushaltssicherungskonzept der Stadt Kassel zum Haushaltsplan 2013 und zur Ergebnis- und Finanzplanung für die Jahre bis 2016, 101.17.686, wird **zugestimmt**.

Stadtverordneter Domes, Fraktion Kasseler Linke, bringt folgenden Änderungsantrag ein und begründet diesen.

#### > Änderungsantrag der Fraktion Kasseler Linke

Die Stadtverordnetenversammlung wird gebeten, folgen Beschluss zu fassen:

Seite 9 Die Sätze:

- 1. Zur Erhöhung der Einkommensteuer muss die Bevölkerungsstruktur zu Gunsten eines höheren Anteils an steuerzahlenden und nicht transferabhängigen Bürgern beeinflusst werden.
- 2. Das Angebot an bebaubaren Flächen ist dabei ein zentrales strategisches Instrument. Zur Stabilisierung der Gewerbesteuer müssen die notwenigen attraktiven Flächen wie das "Lange Feld" mobilisiert werden.

werden ersatzlos gestrichen.

Der Ausschuss für Finanzen, Wirtschaft und Grundsatzfragen fasst bei

Zustimmung: Kasseler Linke, Piraten Ablehnung: SPD, B90/Grüne, CDU, FDP

Enthaltung: --

den

#### **Beschluss**

Der Stadtverordnetenversammlung wird empfohlen, folgenden Beschluss zu fassen:

Der Änderungsantrag der Fraktion Kasseler Linke zum Antrag des Magistrats betr. Haushaltssicherungskonzept der Stadt Kassel zum Haushaltsplan 2013 und zur Ergebnis- und Finanzplanung für die Jahre bis 2016, 101.17.686, wird **abgelehnt**.

Berichterstatter/-in: Stadtverordneter Geselle

# 2. Hessisches kommunales Schutzschirmgesetz (Schutzschirmgesetz - SchuSG) Vorlage des Magistrats

- 101.17.693 -

#### **Antrag**

Die Stadtverordnetenversammlung wird gebeten, folgenden Beschluss zu fassen:

1. "Die Stadt Kassel nimmt die Entschuldungshilfe des Landes, die Zinsdiensthilfen des Landes und zusätzliche Zinsdiensthilfen aus dem Landesausgleichsstock gemäß § 1 des Hessischen kommunalen Schutzschirmgesetzes (Schutzschirmgesetz - SchuSG) vom 14.05.2012 in Anspruch.

- 2. Die Stadtverordnetenversammlung stimmt dem Konsolidierungspfad und den zur Erreichung des Haushaltsausgleichs notwendigen Maßnahmen zu (Anlage 1 und 2 zur Vereinbarung über die Inanspruchnahme der Entschuldungshilfe und der Zinsdiensthilfen).
- 3. Die Stadtverordnetenversammlung stimmt der gemäß § 3 Absatz 3 des Schutzschirmgesetzes mit dem Land Hessen abzuschließenden Vereinbarung über die Inanspruchnahme der Entschuldungshilfe und der Zinsdiensthilfen zu (Konsolidierungsvertrag Anlage 1).
- 4. Der Magistrat wird ermächtigt, die Vornahme etwaiger redaktioneller Ergänzungen, Änderungen, Streichungen oder Klarstellungen in der Vereinbarung vorzunehmen."

Stadtkämmerer Dr. Barthel erklärt zur Niederschrift:

"Dem Haushaltssicherungskonzept der Stadt Kassel zum Haushaltsplan 2013 (Vorlage Nr. 101.17.686) und der Vorlage "Hessisches kommunales Schutzschirmgesetz" (Vorlage Nr. 101.17.693) ist eine tabellarische Aufstellung der Konsolidierungsvorschläge im Rahmen des Entschuldungsfonds ab 2013 beigefügt.

In der Vorlage "Hessisches kommunales Schutzschirmgesetz" ist weiterhin als Anlage zum Konsolidierungsvertrag eine Aufstellung mit der Bezeichnung "Übersicht wesentlicher Positionen" beigefügt. Darin aufgeführt sind u.a. die geplanten Jahresergebnisse bis zum Jahr 2020.

Nach Maßgabe des Hessischen Ministeriums der Finanzen wurden die in der tabellarischen Aufstellung enthaltenen Konsolidierungsvorschläge und die in der "Übersicht wesentlicher Positionen" ausgewiesene Jahresergebnisse in der dort verwendeten Datenbank in Beträge je Produktgruppe und je Einwohner der Stadt Kassel (angenommene Einwohnerzahl: 195.530) umgerechnet. Auf diese Darstellung einzelner Produktbereiche und das ausgewiesene Jahresergebnis nimmt der Konsolidierungsvertrag Bezug (§ 3 Satz 2, dort Verweis auf Anlage 1).

Die von der Stadt Kassel ausgewiesenen Jahresergebnisse und Konsolidierungsvorschläge in den oben genannten Vorlagen sind in die vom Land vorgegebene Datenbank vollständig übernommen worden und stimmen mit den von der Stadt Kassel ausgewiesenen Gesamtsummen überein. Das Hessische Ministerium der Finanzen hat schriftlich mitgeteilt, dass zur Zielerreichung nicht die Darstellung der Werte der einzelnen Produktbereiche, sondern das jeweilige ordentliche Jahresergebnis im dargestellten Abbaupfad verbindlich ist."

Stadtkämmerer Dr. Barthel und Oberbürgermeister Hilgen beantworten im Rahmen einer regen Diskussion die Fragen der Ausschussmitglieder.

Der Ausschuss für Finanzen, Wirtschaft und Grundsatzfragen fasst bei

Zustimmung: SPD, B90/Grüne, FDP Ablehnung: Kasseler Linke, Piraten

Enthaltung: CDU

den

#### **Beschluss**

Der Stadtverordnetenversammlung wird empfohlen, folgenden Beschluss zu fassen:

Dem Antrag des Magistrats betr. Hessisches kommunales Schutzschirmgesetz (Schutzschirmgesetz - SchuSG), 101.17.693, wird **zugestimmt**.

Berichterstatter/-in: Stadtverordneter Rönz

3. Haushaltssatzung der Stadt Kassel für das Jahr 2013 sowie Investitionsprogramm für die Jahre 2013 bis 2016 und Ergebnis- und Finanzplanung für die Jahre 2012 bis 2016 Vorlage des Magistrats
- 101.17.550 -

#### **Antrag**

Die Stadtverordnetenversammlung wird gebeten, folgenden Beschluss zu fassen:

- "1. Die Stadtverordnetenversammlung beschließt
  - a) die als Anlage beigefügte Haushaltssatzung der Stadt Kassel für das Jahr 2013 vom 27.08.2012
  - das Investitionsprogramm (Investitionen und Investitionsförderungsmaßnahmen) der Stadt Kassel für die Jahre 2013 – 2016
- 2. Die Stadtverordnetenversammlung nimmt von der Ergebnis- und Finanzplanung der Stadt Kassel für die Jahre 2012 bis 2016 nach dem Stand vom 27.08.2012 Kenntnis. Der Magistrat wird beauftragt, die sich aus den Haushaltsberatungen ergebenden Änderungen in den Ergebnis- und Finanzplan einzuarbeiten.
- 3. Der Magistrat wird ermächtigt, buchungstechnische Anpassungen des Finanzhaushaltes an dem von der Stadtverordnetenversammlung beschlossenen Ergebnishaushalt vorzunehmen.
- 4. Der Magistrat wird ermächtigt, offenbare Unrichtigkeiten in der Zuordnung veranschlagter Haushaltsmittel sowie Schreibfehler im endgültigen Ausdruck des Haushaltsplans zu berichtigen.
- 5. Auf die Aufstellung von Eckwerten für den Haushaltsplan wird verzichtet."
- 3.1 Behandlung der Anträge der Ortsbeiräte zum Entwurf des Haushaltsplanes 2013
   Vorlage des Magistrats
   101.17.550 -

#### **Antrag**

Die Stadtverordnetenversammlung wird gebeten, folgenden Beschluss zu fassen:

"Die Stadtverordnetenversammlung beschließt die aus der beigefügten Zusammenstellung (Anlage) über Änderungsanträge der Ortsbeiräte zum Entwurf des Haushaltsplanes 2013 ersichtlichen Beschlussvorschläge des Magistrats und - soweit sich Änderungen hinsichtlich der Veranschlagung ergeben - die Aufnahme in den Haushaltsplan 2013."

Stadtverordneter Domes, Fraktion Kasseler Linke, beantragt für folgende Anlagen der Magistratsvorlage getrennte Abstimmung:

• Anlagen 1 bis 4

• Anlagen 7, 12 und 14

• Anlage 16

• Anlagen 10, 17, 21, 26 und 31.

Der Ausschuss für Finanzen, Wirtschaft und Grundsatzfragen fasst bei

Zustimmung: SPD, B90/Grüne, FDP Ablehnung: Kasseler Linke, Piraten

Enthaltung: CDU

den

#### **Beschluss**

Der Stadtverordnetenversammlung wird empfohlen, folgenden Beschluss zu fassen:

Den **Anlagen 1 bis 4** des Antrages des Magistrats betr. Behandlung der Anträge der Ortsbeiräte zum Entwurf des Haushaltsplanes 2013, 101.17.550, wird **zugestimmt**.

Der Ausschuss für Finanzen, Wirtschaft und Grundsatzfragen fasst bei

Zustimmung: SPD, B90/Grüne

Ablehnung: CDU, Kasseler Linke, Piraten

Enthaltung: FDP

den

#### **Beschluss**

Der Stadtverordnetenversammlung wird empfohlen, folgenden Beschluss zu fassen:

Den **Anlagen 7, 12,14** des Antrages des Magistrats betr. Behandlung der Anträge der Ortsbeiräte zum Entwurf des Haushaltsplanes 2013, 101.17.550, wird **zugestimmt**.

Der Ausschuss für Finanzen, Wirtschaft und Grundsatzfragen fasst bei

Zustimmung: SPD, B90/Grüne Ablehnung: Kasseler Linke, Piraten

Enthaltung: CDU, FDP

den

#### <u>Beschluss</u>

Der Stadtverordnetenversammlung wird empfohlen, folgenden Beschluss zu fassen:

Der **Anlage 16** des Antrages des Magistrats betr. Behandlung der Anträge der Ortsbeiräte zum Entwurf des Haushaltsplanes 2013, 101.17.550, wird **zugestimmt**.

Der Ausschuss für Finanzen, Wirtschaft und Grundsatzfragen fasst bei

Zustimmung: SPD, B90/Grüne

Ablehnung: Kasseler Linke, Piraten

Enthaltung: CDU, FDP

den

#### **Beschluss**

Der Stadtverordnetenversammlung wird empfohlen, folgenden Beschluss zu fassen:

Den **Anlagen 10, 17, 21, 26, 31** des Antrages des Magistrats betr. Behandlung der Anträge der Ortsbeiräte zum Entwurf des Haushaltsplanes 2013, 101.17.550, wird **zugestimmt**.

Der Ausschuss für Finanzen, Wirtschaft und Grundsatzfragen fasst bei

Zustimmung: SPD, B90/Grüne Ablehnung: Kasseler Linke Enthaltung: CDU, Piraten, FDP

den

#### **Beschluss**

Der Stadtverordnetenversammlung wird empfohlen, folgenden Beschluss zu fassen:

Den restlichen **Anlagen (5, 6, 8, 9, 11, 13, 15, 18-20, 22-25, 27-30, 32)** des Antrages des Magistrats betr. Behandlung der Anträge der Ortsbeiräte zum Entwurf des Haushaltsplanes 2013, 101.17.550, wird **zugestimmt**.

### 3.2 Veränderungslisten 1 und 2 zum Haushaltsplan 2013

Vorlage des Magistrats - 101.17.550 -

#### **Antrag**

Die Stadtverordnetenversammlung wird gebeten, folgenden Beschluss zu fassen:

a) Die Stadtverordnetenversammlung beschließt die Haushaltssatzung 2013 in der Fassung der beigefügten Veränderungslisten 1 und 2. Die Änderungen sind in den Haushaltsplan 2013 aufzunehmen.

Die Ansätze dieser Veränderungslisten und die sich im Zuge der Beratungen ergebenden Änderungen sind in das Investitionsprogramm und die Finanzplanung für die Jahre 2013 – 2016 einzuarbeiten.

Die Haushaltssatzung ist aufgrund der Ergebnisse der Haushaltsberatungen aufzustellen.

b) Die sich aus den Veränderungslisten für die Jahre 2013 bis 2016 ergebenden Ansatzänderungen im Ergebnishaushalt und deren Auswirkungen auf die Finanzplanung 2013 bis 2016 werden zur Kenntnis genommen."

Der Ausschuss für Finanzen, Wirtschaft und Grundsatzfragen fasst bei

Zustimmung: SPD, B90/Grüne

Ablehnung: FDP

Enthaltung: CDU, Kasseler Linke, Piraten

den

#### **Beschluss**

Der Stadtverordnetenversammlung wird empfohlen, folgenden Beschluss zu fassen:

Dem Antrag des Magistrats betr. Veränderungslisten 1 und 2 zum Haushaltsplan 2013, 101.17.550, wird **zugestimmt**.

#### 3.3 Stellenplan zum Entwurf des Haushaltsplanes 2013

Vorlage des Magistrats

- 101.17.550 -

#### **Antrag**

Dem Entwurf des Stellenplans 2013 einschließlich der Veränderungslisten A bis G wird zugestimmt.

Der Ausschuss für Finanzen, Wirtschaft und Grundsatzfragen fasst bei

Zustimmung: SPD, B90/Grüne

Ablehnung: CDU, Kasseler Linke, Piraten

Enthaltung: FDP

den

#### **Beschluss**

Der Stadtverordnetenversammlung wird empfohlen, folgenden Beschluss zu fassen:

Dem Antrag des Magistrats betr. Stellenplan zum Entwurf des Haushaltsplanes 2013, 101.17.550, wird **zugestimmt**.

#### 3.4 Antrag / Anträge des Jugendhilfeausschusses

Vorlage des Magistrats

- 101.17.550 4. Änderungsantrag -

Es liegen keine Anträge des Jugendhilfeausschusses vor.

# 3.5 Änderungsanträge der Fraktionen und des fraktionslosen Stadtverordneten

Vorlage des Magistrats

- 101.17.550 -

#### **Antrag**

#### Lfd. Nr.1): Änderungsantrag der FDP-Fraktion

Seite Haushalt: S. 83 ff/ S. 99

Teilergebnishaushalt: Gesamtergebnishaushalt / Gesamtfinanzhaushalt

Jahr	2013
	Euro
Haushaltsansatz	
Kürzung um	5 %

#### Begründung:

Der Magistrat wird beauftragt, für eine Haushaltskonsolidierung und die Inanspruchnahme des Kommunalen Schutzschirms des Landes Hessen in den Teilhaushalten der

Dezernate I, II, III, V und VI jeweils 5 % der veranschlagten Gelder einzusparen.

Die vorgeschlagenen Sparmöglichkeiten sind in Form einer Prioritätenliste zu erarbeiten und gelten ebenfalls für die Folgejahre.

Ausgenommen davon werden finanzielle Ansätze für Kinder und Jugendliche.

# Der Änderungsantrag Nr. 1 der FDP-Fraktion wird bei

Zustimmung: FDP

Ablehnung: SPD, B90/Grüne, Kasseler Linke, Piraten

Enthaltung: CDU

abgelehnt.

# Lfd. Nr.2): Änderungsantrag der CDU-Fraktion

Seite Haushalt 83

Gesamtergebnishaushalt Sachkonto 11

Beschreibung Personalaufwendungen

Decemendary referrial additional angert		
Jahr	2013 Euro	
Haushaltsansatz	137.384.000	
Kürzung um	5.000.000	
neuer Haushaltsansatz	132.384.000	

#### Begründung:

Folgende Einsparpotenziale sollen realisiert werden:

- Notwendige neue Stellen müssen durch Einsparung an anderer Stelle kostenneutral geschaffen werden
- Überprüfung personalrelevanter freiwilliger Leistungen auf ihre Notwendigkeit und ggf. Reduzierung sowie strikte Beachtung des Kostendeckungsprinzips bei den Leistungen
- Weitere Verbesserung der regionalen Zusammenarbeit durch die Zusammenfassung von Ämtern und Dienststellen der Stadt und des Landkreises (z.B. Jugendämter)
- Aufgabe von eigenständigen Ämtern durch Integration in die Verwaltung (z.B. Bauverwaltungsamt)
- Zusammenlegung von Ämtern (z.B. Sportamt mit dem Umwelt- und Gartenamt)
- Prüfung, ob städtische Leistungen durch externe Vergabe kostengünstiger erbracht werden können (z.B. Rechtsauskünfte, Gutachten usw.)
- Stärkung der dezentralen Verantwortung durch Aufgabenreduzierung bei den Querschnittsämtern
- Schöpfung von Synergien durch verbesserte Zusammenarbeit Stadtverwaltung/Eigenbetriebe und städtische Gesellschaften
- Streichung aller Ansätze für ein Energiereferat

### Der Änderungsantrag Nr. 2 der CDU-Fraktion wird bei

Zustimmung: CDU

Ablehnung: SPD, B90/Grüne, Kasseler Linke, Piraten

Enthaltung: FDP

abgelehnt.

# Lfd. Nr. 3: Änderungsantrag der FDP-Fraktion

Seite Haushalt: S. 88

Gesamtergebnishaushalt

Beschreibung: Summe Aufwand Energie

Describing.	Carrine / tarwaria Energie
Jahr	2013
	Euro
Haushaltsansatz	
Kürzung um	ca. 100.000,- €

# Begründung:

In Absprache mit dem Personalrat und den einzelnen Ämtern sind für den

27. und 28.12. 2012 Betriebsferien für mindestens 2400 Beschäftigte in der Stadtverwaltung Kassel anzuordnen. Wenn in 2012 damit begonnen wird, hat die Ersparnis finanzielle Auswirkungen auf 2013. Notdienste und Pflichtaufgaben, wie z. B. Feuerwehr und Winterdienst sind davon ausgenommen.

Durch diese Maßnahme ergeben sich Einsparungen beim Energieverbrauch. Erleichtert wird die Abgeltung von Ansprüchen aus Resturlaub und Überstunden.

Ab 2013 soll zukünftig für alle Brückentage in gleicher Weise verfahren werden.

Vorsitzende Friedrich erklärt den Antrag mit der Zusage von Oberbürgermeister Hilgen eine Überprüfung des Vorschlages bis zur Sommerpause 2013 für erledigt.

# Lfd. Nr.4): Änderungsantrag der CDU-Fraktion

Seite Haushalt 91

Gesamtergebnishaushalt

Sachkonto 67710000, 67711000, 67730000, 67790000
Beschreibung Aufwendungen für Sachverständige, Beratung u.a.

Jahr	2013 Euro
Haushaltsansatz	1.018.510
Kürzung um	150.000
neuer Haushaltsansatz	868.510

#### Begründung:

Die im Haushaltsplanentwurf 2013 eingestellten Mittel o.g Haushaltsstellen werden um 150.000 € gekürzt, da die Ansätze für 2013 deutlich über dem Ergebnis 2011 (837.786,40 €) liegen. Ansätze für Beratungsleistungen und Gutachten sind auf das unumgängliche Mindestmaß zu reduzieren.

#### Der Änderungsantrag Nr. 4 der CDU-Fraktion wird bei

Zustimmung: CDU, Kasseler Linke, Piraten, FDP

Ablehnung: SPD, B90/Grüne

Enthaltung: -- abgelehnt.

#### Lfd. Nr.5): Änderungsantrag der CDU-Fraktion

Seite Haushalt 9

Gesamtergebnishaushalt

Sachkonto 68601010, 68620000, 68630000, 68690000

Beschreibung Aufwendungen für Gästebewirtung, Repräsentation u.a.

Jahr	2013 Euro
Haushaltsansatz	8.783.850
Kürzung um	150.000
neuer Haushaltsansatz	8.633.850

### Begründung:

Die im Haushaltsplanentwurf 2013 eingestellten Mittel werden um 150.000 € gekürzt, da unabhängig von den durch das Stadtjubiläum und den Hessentag in o.g. Haushaltsstellen berücksichtigten notwendigen Mehraufwendungen die allgemeinen Ansätze für Gästebewirtung, Repräsentation u. Öffentlichkeitsarbeit in den letzten Jahren kontinuierlich gestiegen sind und im Ansatz 2012 mit 1.533.970 € bereits einen Höchstwert erreicht haben. Es ist notwendig, diese Ansätze auf das unumgängliche Mindestmaß zu reduzieren.

# Der Änderungsantrag Nr. 5 der CDU-Fraktion wird bei

Zustimmung: CDU, Kasseler Linke, Piraten, FDP

Ablehnung: SPD, B90/Grüne

Enthaltung: abgelehnt.

# Lfd. Nr.6): Änderungsantrag der Piraten-Fraktion

Seite Haushalt: 123

Teilergebnishaushalt Amt 100 Haupt- und Bürgeramt

Nr. 61301000

Beschreibung: Aufwandsentschädigung und sonstige Fremdleistungen gesamt

Jahr	2013 Euro
Haushaltsansatz	4.072.200,00
Kürzung um	1.500.000,00
neuer Haushaltsansatz	2.572.200,00

#### Begründung:

Lt. den Erläuterungen zum Haushaltsplan sind im Ansatz 4.062.200 EURO für den Hessentag enthalten. Aufgrund des aktuellen Schuldenstandes und des erheblichen Haushaltsdefizits muss unbedingt an den Ausgaben für den Hessentag gespart werden.

#### Der Änderungsantrag Nr. 6 der Piraten-Fraktion wird bei

Zustimmung: Kasseler Linke, Piraten Ablehnung: SPD, B90/Grüne, CDU

Enthaltung: FDP

abgelehnt.

### Lfd. Nr.7): Änderungsantrag der Piraten-Fraktion

Seite Haushalt: 123

Teilergebnishaushalt Amt 100 Haupt- und Bürgeramt

Nr. 68601010

Beschreibung: Aufwendungen für Öffentlichkeitsarbeit

Jahr	2013 Euro
Haushaltsansatz	7.653.800,00
Kürzung um	3.500.000,00
neuer Haushaltsansatz	4.153.800,00

# Begründung:

Lt. den Erläuterungen zum Haushaltsplan sind im Ansatz 6.800.000 EURO für den Hessentag enthalten. Aufgrund des aktuellen Schuldenstandes und des erheblichen Haushaltsdefizits muss unbedingt an den Ausgaben für den Hessentag gespart werden.

# Der Änderungsantrag Nr. 7 der Piraten-Fraktion wird bei

Zustimmung: Kasseler Linke, Piraten Ablehnung: SPD, B90/Grüne, CDU, FDP

Enthaltung: - abgelehnt.

#### Lfd. Nr. 8): Änderungsantrag der Fraktion Kasseler Linke

Teilergebnishaushalt 11001 Organisation

Seite Haushalt 150, digitale Internetversion 140

Sachkonto 67790000

Beschreibung Aufwendungen für andere Beratungsleistungen

Jahr	2013
	Euro
Haushaltsansatz	125.000
Kürzung um	25.000
neuer Haushaltsansatz	100.000

#### Begründung:

Die Ansätze sind in den Jahren kontinuierlich angestiegen. Eine Begrenzung des Etats auf 100.000 Euro im Sinne strenger Haushaltsdisziplin ist gerade im Hinblick auf die oftmals schmerzlichen Begrenzungen an anderer Stelle zwingend geboten.

#### Der Änderungsantrag Nr. 8 der Fraktion Kasseler Linke wird bei

Zustimmung: Kasseler Linke, Piraten

Ablehnung: SPD, B90/Grüne Enthaltung: CDU, FDP

abgelehnt.

# Lfd. Nr. 9): Änderungsantrag der Fraktion Kasseler Linke Sozialpass einführen

Bereitstellung von Haushaltsmitteln für die Erstellung und das Versenden eines Sozialpasses in Höhe von 20.000 €

#### Begründung:

Ein Sozialpass ist ein diskriminierungsfreier Nachweis zur Inanspruchnahme vorhandener Ermäßigungen in sozialen und kulturellen Bereichen ohne die detaillierte Offenlegung der Finanzsituation der LeistungsbezieherInnen.

In anderen Städten sind Sozialpässe bzw. Stadtpässe bereits erfolgreich eingeführt. Die Stadtverordnetenversammlung hat mit Beschluss vom 7.2.2012 den Magistrat gebeten, "mögliche Wege zur Einführung eines "Kassel-Pass" für Bezieher niedriger Einkommen darzustellen.

Die erforderlichen Mittel sollen dazu bereitgestellt werden.

#### Deckungsvorschlag:

Mehreinnahmen der Gewerbesteuer aus der Erhöhung des Hebesatzes um 20 Punkte.

#### Der Änderungsantrag Nr. 9 der Fraktion Kasseler Linke wird bei

Zustimmung: Kasseler Linke, Piraten Ablehnung: SPD, B90/Grüne, CDU, FDP

Enthaltung: -- abgelehnt.

# Lfd. Nr. 10): Änderungsantrag der Fraktion Kasseler Linke Gute Betreuung in den Kindertagesstätten

Der Betreuungsschlüssel für die Regelgruppen ü3 in den Kindertagesstätten ist auf 2 Stellen in allen Regelgruppen festzuschreiben.

Es sind die notwendigen Mittel bereitzustellen damit in den städtischen Kindertagesstätten die Regelgruppengröße ü3 bei 20 Kindern liegen kann.

Es sind die notwendigen Mittel bereitzustellen, damit die freien Träger so bezuschusst werden können, das auch dort eine Regelgruppengröße ü3 von 20 Kindern erreicht werden kann.

#### Begründung:

Grundlage von Bildungsgerechtigkeit ist eine fachlich angemessene Betreuung der Kinder von Anfang an. Zu dieser gehört neben einer adäquaten Gruppengröße ebenso ein Betreuungsschlüssel, der es ermöglicht, auf die Bedürfnisse der Kinder in angemessener Form einzugehen.

Darüber hinaus gilt: Wer steigenden Kosten in der Jugendhilfe ernsthaft entgegentreten will, muss frühzeitig in Kinderbetreuung und Bildung investieren. Im Gegensatz zu den unkontrolliert wachsenden Ausgaben in der "Nachsorge" können diese Ausgaben sinnvoll gesteuert werden. Auf Antrag der SPD-Fraktion hat die Stadtverordnetenversammlung der Stadt Kassel bereits am 23. Mai 2005 die Umsetzung dieses Betreuungsschlüssels beschlossen. Gerade angesichts der Tatsache, dass unter dem Druck der Einführung des Rechtsanspruchs für die u3-Betreuung jetzt über eine Absenkung der Betreuungsstandards diskutiert wird, ist es notwendig sicher zu stellen, dass eine Ausweitung der Platzzahlen nicht die Betreuungsqualität beeinträchtigt. Genauso wichtig wie eine Ausweitung des Platzangebotes ist die weitere Verbesserung der Betreuungsqualität.

#### Der Änderungsantrag Nr. 10 der Fraktion Kasseler Linke wird bei

Zustimmung: Kasseler Linke, Piraten Ablehnung: SPD, B90/Grüne, CDU, FDP

Enthaltung: -- abgelehnt.

# Lfd. Nr. 11): Änderungsantrag der Fraktion Kasseler Linke Hebesatz erhöhen, Unternehmenssteuerausfälle begrenzen

Der Steuersatz für die Gemeindesteuer bei der Gewerbesteuer wird für das Haushaltsjahr 2013 auf 460 v.H. festgesetzt.

Teilergebnishaushalt 9 Allgemeine Finanzwirtschaft Seite Haushalt 468, digitale Internetversion 462

Sachkonto 55530000
Beschreibung Gewerbesteuer

Jahr	2013 Euro
Haushaltsansatz	164.500.000
Erhöhung um	7.400.000
neuer Haushaltsansatz	171.900.000

#### Begründung:

Mit der Unternehmenssteuerreform 2008 senkt die Bundesregierung die Gewerbesteuermesszahl von 5,0 % auf 3,5 %. Dies ist eine Senkung um 30% eines Faktors in der Gewerbesteuerberechnung. Ob die Kompensation der Einnahmeausfälle in den späteren Jahren wirklich greift, wird von etlichen Experten und den Erfahrungen mit der letzten Unternehmenssteuerreform 2000 in Frage gestellt.

Die Gewerbesteuer ist kommunal durch den Hebesatz zu beeinflussen. Damit kann das Stadtparlament der Steuersenkung gegensteuern und die erheblichen Steuergeschenke für Unternehmen zu Lasten notwendiger Aufgaben der Kommunen verringern. Die Erhöhung des Hebesatzes um 20 Punkte entspricht einem Plus von ca. 4,5 % und kann den Einnahmeausfällen entgegenwirken. Der Einfluss auf die Gewerbesteuer kann im Gegensatz zu vielen nicht beeinflussbaren Steueränderungen mit negativen Auswirkungen auf die Kommunalfinanzen zu Gunsten der Stadt Kassel und seiner BürgerInnen genutzt werden.

Ausdrücklich sei hierbei auf die Forderung des DGB Nordhessen (Pressemitteilung vom 01. 10. 2012) verwiesen, der völlig zu Recht anmerkt: "Die Unternehmen müssen ihren Beitrag leisten, ansonsten werden die Lasten einseitig von Beschäftigten, Erwerbslosen und Familien gestemmt". Angesichts der Finanzlage der Stadt ist es ein Gebot der Vernunft diese Gestaltungsmöglichkeit zur Verbesserung der Einnahmen der Stadt zu nutzen.

# Der Änderungsantrag Nr. 11 der Fraktion Kasseler Linke wird bei

Zustimmung: Kasseler Linke, Piraten Ablehnung: SPD, B90/Grüne, CDU, FDP

Enthaltung: -- abgelehnt.

#### Lfd. Nr. 12): Änderungsantrag der FDP-Fraktion

Seite Haushalt: S. 649 ff - 652

Teilergebnishaushalt: Zusammenstellung der veranschlagten Zuschüsse und

Zuwendungen 2013

Beschreibung: Gesamtsumme S. 652

Describing.	Gesamisumme 5. 052
Jahr	2013
	Euro
Haushaltsansatz	25.795.046,- €
Kürzung um	10 %

#### Begründung:

Bei den freiwilligen Zuschüssen und Zuwendungen ist eine Kürzung um 10 % vorzunehmen. Ausgenommen davon werden finanzielle Ansätze für Kinder und Jugendliche.

Stadtkämmerer Dr. Barthel sagt eine schriftliche Darstellung zur Niederschrift zu.

#### Der Änderungsantrag Nr. 12 der FDP-Fraktion wird bei

Zustimmung: FDP

Ablehnung: SPD, B90/Grüne, Kasseler Linke, Piraten

Enthaltung: CDU

abgelehnt.

#### Lfd. Nr. 13): Änderungsantrag der CDU-Fraktion

Seite Haushalt 649 - 652 Teilergebnishaushalt diverse

Beschreibung Veranschlagte Zuschüsse und Zuwendungen

Jahr	2013 Euro
Haushaltsansatz	5.498.513
Kürzung um	400.000
neuer Haushaltsansatz	5.098.513

### Begründung:

Zur Haushaltskonsolidierung muss auch im Bereich der Zuschüsse und Zuwendungen ein Beitrag geleistet werden. Die im Haushaltsplanentwurf 2013 veranschlagten Zuwendungen und Zuschüsse sollen deswegen auf Einsparpotenziale geprüft werden mit dem Ziel, 400.000 € einzusparen. Die Sportförderung, die Betriebskostenzuschüsse an Kindertagesstätten freier Träger, die ZRK-Umlage sowie die Weiterleitung von Spenden, Landes- u. EU-Mitteln bleiben hiervon unberührt.

# Der Änderungsantrag Nr. 13 der CDU-Fraktion wird bei

Zustimmung: CDU, FDP

Ablehnung: SPD, B90/Grüne, Kasseler Linke, Piraten

Enthaltung: -- abgelehnt.

#### Lfd. Nr. 14): Änderungsantrag des Stadtverordneten Häfner, FREIE WÄHLER

Seite Haushalt: S. 498

Investition: Rathaus, Baukosten

Sachkonto: 054100001

Bezeichnung: Zugänge Verwaltungsgebäude

Dozolorinang.	Zagango	, voi waitai igogot	daac		
Jahr	Ansatz 2013 Euro	VE (Verpflichtungs- ermächtigung)	Finanzplan 2014 Euro	Finanzplan 2015 Euro	Finanzplan 2016 Euro
Haushaltsansatz	1.582.000,-€				
Kürzung um	1.582.000,-€				
Neuer Ansatz	0,00€				

#### Begründung:

Angesichts der Haushaltslage, der ersichtlichen räumlichen Überkapazitäten im Salzmanngebäude und der Erhaltung bürgernaher Verwaltungsangebote ist die Investition für die Erweiterung der Raumsituation des Bürgerbüros im Kasseler Rathaus nicht zu rechtfertigen.

#### Der Änderungsantrag Nr. 14 des Stadtverordneten Häfner, FREIE WÄHLER, wird bei

Zustimmung: Kasseler Linke, Piraten, FDP Ablehnung: SPD, B90/Grüne, CDU

Enthaltung: -- abgelehnt.

#### Lfd. Nr. 15): Änderungsantrag der FDP-Fraktion

 Seite Haushalt:
 S. 498

 Investition:
 6500005100

 Sachkonto:
 054100001

Bezeichnung: Rathaus Baukosten (OBR01), Zugänge Verwaltungsgebäude

Jahr	Ansatz 2013 Euro	VE (Verpflichtungs- ermächtigung)	Finanzplan 2014 Euro	Finanzplan 2015 Euro	Finanzplan 2016 Euro
Haushaltsansatz	1.582.000,-€				
Kürzung um	1.582.000,-€				
Neuer Ansatz	0,00 €				

# Begründung:

Ein Neubau/eine Erweiterung des Zentralen Bürgerbüros ist entgegen anderer, notwendigerer Baumaßnahmen zu unterlassen. Stattdessen sollte ein Teil des Geldes für die Sanierung und den Umbau der notwendigen Arbeitslehreräume der Heinrich-Schütz-Schule verwendet werden.

# Der Änderungsantrag Nr. 15 der FDP-Fraktion wird bei

Zustimmung: Kasseler Linke, Piraten, FDP Ablehnung: SPD, B90/Grüne, CDU

Enthaltung: -- abgelehnt.

### Lfd. Nr. 16): Änderungsantrag der Fraktion Kasseler Linke

Amt/Bereich 23 Liegenschaftsamt

Seite Haushalt 503, digitale Internetversion 491

Sachkonto 050011001

Beschreibung f. 2012 Kosten für den Erwerb von Grundstücken

Jahr	2013	2014	2015	2016	
	Euro	Euro	Euro	Euro	
Haushaltsansatz	3.500.000	3.000.000	2.500.000	2.500.000	
Erhöhung um					
Kürzung um	3.500.000	3.000.000	2.500.000	2.500.000	
Neuer Ansatz	0	0	0	0	

#### Langes Feld freihalten

#### Begründung:

Eine Bebauung des Langen Felds wird auf Grund der Frisch- und Kaltluftversorgung, der Naherholung, des Naturschutzes und der hochwertigen landwirtschaftlichen Böden abgelehnt. Der Erwerb von landwirtschaftlichen Nutzflächen macht unter diesen Rahmenbedingungen keinen Sinn. Einem nachhaltigen, regionalen Gewerbeflächenmanagement wird durch die Neuausweisung des am Bedarf vorbei geplanten einkommunen Gewerbegebiets mit der Kapazität für die nächsten 3 Jahrzehnte entgegengearbeitet.

Bisher weigert sich der Magistrat darüber hinaus die Kosten für den Grundstückserwerb im Zusammenhang mit dem Gewerbegebiet Langes Feld und deren Finanzierungskosten offen zulegen.

Aktuell will der Magistrat 16.1 Mio für den Ankauf von Grundstücken nur für das Lange Feld ausgeben. Das sind alle ausgewiesenen Mittel in dem oben aufgeführten Haushaltsposten. Sie sollen über die Haushaltsjahre 2012-16 bereitgestellt werden. Im Haushaltsvollzug 2012 sind von 4.6 Mio 400.000 Euro für den Ankauf ausgegeben worden.

Nach wie vor weigert sich der Magistrat eine Gesamtaufstellung der Kosten für den seit Jahren erfolgten Ankauf von Grundstücken im Langen Feld zu erstellen.

Die in einem Brief erfragten Planungs- und Erschließungskosten verweigert der Magistrat mit dem Hinweis, dass es je nach Projektfortschritt Mittel veranschlagen will.

Bei einem verantwortungsvollen Umgang mit dem Städtischen Geld und den Informationsrechten kann so keine weitere Mittelbereitstellung erfolgen.

#### Der Änderungsantrag Nr. 16 der Fraktion Kasseler Linke wird bei

Zustimmung: Kasseler Linke, Piraten Ablehnung: SPD, B90/Grüne, FDP

Enthaltung: CDU

abgelehnt.

#### Lfd. Nr. 17): Änderungsantrag der FDP-Fraktion

Seite Haushalt: S. 540

Investition: Investitionsgruppe 400

Bezeichnung: Sanierung und Umbaumaßnahmen der Arbeitslehreräume der

Heinrich- Schütz-Schule

Jahr	Ansatz 2013 Euro	VE (Verpflichtungs- ermächtigung)	Finanzplan 2014 Euro	Finanzplan 2015 Euro	Finanzplan 2016 Euro
Haushaltsansatz	0,-€				
Neuer Ansatz	750.000,- €				

#### Deckungsvorschlag:

durch Investition Rathaus, Baukosten (OBR 01), Bezeichnung: 6500005100, 1.582.000,- € (Neubau Erweiterung Zentrales Bürgerbüro)

#### Begründung:

Da bei der Sanierung der Heinrich-Schütz-Schule, die für den Unterricht elementar wichtigen Arbeitslehreräume nicht mit berücksichtigt wurden, ist es auf Grund der Notwendigkeit der Erteilung des Unterrichtsfaches erforderlich, die Sanierung der Räume unbedingt noch in 2013 vorzunehmen. Stattdessen kann auf eine Erweiterung des Zentralen Bürgerbüros verzichtet werden.

# Der Änderungsantrag Nr. 17 der FDP-Fraktion wird bei

Zustimmung: Kasseler Linke, Piraten, FDP Ablehnung: SPD, B90/Grüne, CDU

Enthaltung: - abgelehnt.

# Lfd. Nr. 18): Änderungsantrag der Fraktion Kasseler Linke

Amt/Bereich 400 Schulverwaltungsamt
Seite Haushalt 545, digitale Internetversion 533
Beschreibung f. 2013 Gesamtsumme Investitionen

Jahr	2013	2014	2015	2016
	Euro	Euro	Euro	Euro
Haushaltsansatz	5.540.030	5.899.770	5.403.270	95.000.000
Erhöhung um	7.000.000	5.000.000	5.000.000	
Kürzung um				17.000.000
Neuer Ansatz	12.540.030	10.899.770	10.403.270	78.000.000

#### Deckungsvorschlag:

Mehreinnahmen der Gewerbesteuer aus der Erhöhung des Hebesatzes um 20 Punkte. Kosten für den Erwerb von Grundstücken Langes Feld

#### Begründung:

Bekanntermaßen bleiben die Aufwendungen für die Gebäudeunterhaltung der städtischen Liegenschaften schon seit Jahren hinter dem Notwendigen zurück.

Zudem gibt es immer noch erhebliche Bedarfe aus den letzten Jahren, die trotz des Konjunktursonderprogrammes offen geblieben sind. Erwähnt seien hier beispielhaft die Werkräume der HSS und Umbauten für das Ganztagsschulangebot in der Losseschule. Erfreulicherweise steigt der Haushaltsansatz im Jahr 2013 für die Schulgebäude im Vergleich zu den Vorjahren. Gleichzeitig ist aber festzustellen, dass die Finanzierungslücke (Summe der gesamten benötigten Investitionen und den bereitgestellten Mitteln) dennoch wächst. Nach den Planzahlen des vorliegenden Haushaltes liegt diese Lücke bei ca. 106 Millionen Euro. Vor einem Jahr lag diese Lücke noch bei ca. 80 Millionen Euro vor zwei Jahren bei ca. 60 Millionen. Ohne eine weitere Intensivierung der Bemühungen ist das Ziel der notwendigen Sanierung der Schulgebäude nicht zu erreichen.

Mit der zu beschließenden Erhöhung der Schulgebäudesanierung und -unterhaltung wird die bauliche Voraussetzung für eine gute Bildung und den effizienten Einsatz von Energie verbessert und dem weiteren Gebäudesubstanzverlust entgegengewirkt.

# Der Änderungsantrag Nr. 18 der Fraktion Kasseler Linke wird bei

Zustimmung: Kasseler Linke, Piraten Ablehnung: SPD, B90/Grüne, CDU, FDP

Enthaltung: -- abgelehnt.

#### Lfd. Nr. 19): Änderungsantrag der Fraktion Kasseler Linke

Amt/Bereich 65 Gebäudewirtschaft

Seite Haushalt 594, digital Internetversion 582

Sachkonto 6504001200

Beschreibung Energiesparmaßnahmen Städtische Gebäude

Jahr	2013	2014	2015	2016
	Euro	Euro	Euro	Euro
Haushaltsansatz	50.000	40.000	40.000	70.000
Erhöhung um	50.000	60.000	60.000	
Neuer Ansatz	100.000	100.000	100.000	

# Klimaschutz mit konkreten Maßnahmen starten

#### Deckungsvorschlag:

Mehreinnahmen der Gewerbesteuer aus der Erhöhung des Hebesatzes um 20 Punkte. Kosten für den Erwerb von Grundstücken Langes Feld

#### Begründung:

Der Kommunale Klimaschutz der Stadt Kassel braucht konkrete umsetzungsorientierte Maßnahmen gerade im eigenen Einflussbereich. Die Mittelaufstockung sollen als Komplementärmittel für die Drittmittel aus Förderprogrammen, zum Beispiel des Bundesumweltministeriums, genutzt werden. Dort sind unter Anderem die Förderung energiesparende Investitionen durch LED Leuchtmittel mit 40% angeboten.

Anträge können vom 1. Januar bis zum 31. März 2013 beim Projektträger Jülich eingereicht werden. Weitere Informationen sind unter http://www.bmu-klimaschutzinitiative.de und unter http://www.ptj.de/klimaschutzinitiative-kommunen verfügbar.

"Förderprogramm für Kommunen, soziale und kulturelle Einrichtungen

Mit den neuen Förderbedingungen wird Kommunen, die noch am Anfang ihrer

Klimaschutzaktivitäten stehen sowie insbesondere auch kleineren Gemeinden der Einstieg in den Klimaschutz erleichtert. Ein Schwerpunkt der Förderung ist die Umstellung von Innen- und Hallenbeleuchtung auf besonders energiesparende LED-Technik, dies wird mit einer Quote von 40 Prozent bezuschusst. Weiterhin gefördert wird die Umrüstung der Straßenbeleuchtung auf LED-

Technologie." Quelle: http://www.bmu-klimaschutzinitiative.de/de/projekte\_nki?p=1&d=450

# Der Änderungsantrag Nr. 19 der Fraktion Kasseler Linke wird bei

Zustimmung: Kasseler Linke

Ablehnung: SPD, B90/Grüne, CDU, Piraten, FDP

Enthaltung: -- abgelehnt.

#### Lfd. Nr. 20): Änderungsantrag der CDU-Fraktion

Seite Haushalt: 596

Investition: 6508000800 Sachkonto: 089000001

Bezeichnung: Ausstattung technisches Rathaus

Jahr	VE 2013
Haushaltsansatz	535.000
Kürzung um	535.000
Neuer Ansatz	0

### Begründung:

Ein technisches Rathaus im Salzmann-Gebäude wird nicht realisiert. Die Verpflichtungsermächtigung wird gestrichen.

# Der Änderungsantrag Nr. 20 der CDU-Fraktion wird bei

Zustimmung: CDU, Kasseler Linke, Piraten, FDP

Ablehnung: SPD, B90/Grüne

Enthaltung: - abgelehnt.

Nach Beratung des Haushaltsplanes 2013 einschließlich der Veränderungsliste und der Änderungsanträge in 2. Lesung stellt Vorsitzende Friedrich die geänderte Vorlage des Magistrats zur Abstimmung.

#### > Geänderter Antrag

Die Stadtverordnetenversammlung wird gebeten, folgenden Beschluss zu fassen:

- "1. Die Stadtverordnetenversammlung beschließt
  - a) die als Anlage beigefügte Haushaltssatzung der Stadt Kassel für das Jahr 2013 vom 27.08.2012 einschließlich der Veränderungslisten 1 und 2.
  - b) das Investitionsprogramm (Investitionen und Investitionsförderungsmaßnahmen) der Stadt Kassel für die Jahre 2013 2016 einschließlich der Veränderungslisten 1 und 2.
- Die Stadtverordnetenversammlung nimmt von der Ergebnis- und Finanzplanung der Stadt Kassel für die Jahre 2012 bis 2016 nach dem Stand vom 27.08.2012 Kenntnis. Der Magistrat wird beauftragt, die sich aus den Haushaltsberatungen ergebenden Änderungen in den Ergebnis- und Finanzplan einzuarbeiten.
- 3. Der Magistrat wird ermächtigt, buchungstechnische Anpassungen des Finanzhaushaltes an dem von der Stadtverordnetenversammlung beschlossenen Ergebnishaushalt vorzunehmen.

- 4. Der Magistrat wird ermächtigt, offenbare Unrichtigkeiten in der Zuordnung veranschlagter Haushaltsmittel sowie Schreibfehler im endgültigen Ausdruck des Haushaltsplans zu berichtigen.
- 5. Auf die Aufstellung von Eckwerten für den Haushaltsplan wird verzichtet."

Der Ausschuss für Finanzen, Wirtschaft und Grundsatzfragen fasst bei

Zustimmung: SPD, B90/Grüne

Ablehnung: CDU, Kasseler Linke, Piraten, FDP

Enthaltung: --

den

#### **Beschluss**

Der Stadtverordnetenversammlung wird empfohlen, folgenden Beschluss zu fassen:

Dem geänderten Antrag des Magistrats betr. Haushaltssatzung der Stadt Kassel für das Jahr 2013 sowie Investitionsprogramm für die Jahre 2013 bis 2016 und Ergebnis- und Finanzplanung für die Jahre 2012 bis 2016, 101.17.550, wird **zugestimmt**.

Berichterstatter/-in: Stadtverordneter Hartig

4. Über- und außerplanmäßige Aufwendungen und Auszahlungen gemäß § 100 Abs. 1 HGO für das Jahr 2012; - Liste 5/2012 -

Vorlage des Magistrats - 101.17.678 -

#### **Antrag**

Die Stadtverordnetenversammlung wird gebeten, folgenden Beschluss zu fassen:

"Die Stadtverordnetenversammlung bewilligt gemäß § 100 Abs. 1 HGO die in der beigefügten Liste 5/2012 enthaltene über- und außerplanmäßige Aufwendung/Auszahlung

im Ergebnishaushalt in Höhe von 59.500,00 €."

Der Ausschuss für Finanzen, Wirtschaft und Grundsatzfragen fasst bei

Zustimmung: einstimmig

Ablehnung: --Enthaltung: --

den

#### Beschluss

Der Stadtverordnetenversammlung wird empfohlen, folgenden Beschluss zu fassen:

Dem Antrag des Magistrats betr. Über- und außerplanmäßige Aufwendungen und Auszahlungen gemäß § 100 Abs. 1 HGO für das Jahr 2012; - Liste 5/2012 -, 101.17.678, wird **zugestimmt**.

Berichterstatter/-in: Stadtverordneter Doose

5. Über- und außerplanmäßige Aufwendungen und Auszahlungen gemäß § 100 Abs.1 HGO für das Jahr 2012; - Liste 6/2012 -

Vorlage des Magistrats - 101.17.679 -

#### **Antrag**

Stadtverordneter Lewandowski, CDU-Fraktion, beantragt eine getrennte Abstimmung der Anlagen.

Die Stadtverordnetenversammlung wird gebeten, folgenden Beschluss zu fassen:

"Die Stadtverordnetenversammlung bewilligt gemäß § 100 Abs. 1 HGO die in der beigefügten Liste 6/2012 Anlage 1 enthaltene über- und außerplanmäßige Aufwendung/Auszahlung

im Ergebnishaushalt in Höhe von 40.000,00 €."

Der Ausschuss für Finanzen, Wirtschaft und Grundsatzfragen fasst bei

Zustimmung: SPD, B90/Grüne, FDP

Ablehnung: CDU, Piraten Enthaltung: Kasseler Linke

den

#### **Beschluss**

Der Stadtverordnetenversammlung wird empfohlen, folgenden Beschluss zu fassen:

Der Anlage 1 der Magistratsvorlage betr. Über- und außerplanmäßige Aufwendungen und Auszahlungen gemäß § 100 Abs.1 HGO für das Jahr 2012; - Liste 6/2012 -, 101.17.679, wird **zugestimmt**.

Die Stadtverordnetenversammlung wird gebeten, folgenden Beschluss zu fassen:

"Die Stadtverordnetenversammlung bewilligt gemäß § 100 Abs. 1 HGO die in der beigefügten Liste 6/2012 Anlagen 2 bis 5 enthaltenen über- und außerplanmäßigen Aufwendungen/Auszahlungen

im Ergebnishaushalt in Höhe von 3.500.000,00 €."

Der Ausschuss für Finanzen, Wirtschaft und Grundsatzfragen fasst bei

Zustimmung: einstimmig

Ablehnung: --Enthaltung: --

den

# **Beschluss**

Der Stadtverordnetenversammlung wird empfohlen, folgenden Beschluss zu fassen:

Den Anlagen 2 bis 5 der Magistratsvorlage betr. Über- und außerplanmäßige Aufwendungen und Auszahlungen gemäß § 100 Abs.1 HGO für das Jahr 2012; - Liste 6/2012 -, 101.17.679, wird **zugestimmt**.

Berichterstatter/-in: Stadtverordneter Domes

6. Über- und außerplanmäßige Aufwendungen und Auszahlungen gemäß § 100 Abs. 1 HGO für das Jahr 2012; - Liste 7/2012 -

Vorlage des Magistrats - 101.17.685 -

# Antrag

Die Stadtverordnetenversammlung wird gebeten, folgenden Beschluss zu fassen:

"Die Stadtverordnetenversammlung bewilligt gemäß § 100 Abs. 1 HGO die in der beigefügten Liste 7/2012 enthaltenen überplanmäßigen Aufwendungen/Auszahlungen

im Ergebnishaushalt in Höhe von

90.000,00€

im Finanzhaushalt in Höhe von

1.300.000,00 €

Stadtbaurat Nolda beantwortet die Fragen der Ausschussmitglieder.

Der Ausschuss für Finanzen, Wirtschaft und Grundsatzfragen fasst bei

Zustimmung: einstimmig

Ablehnung: --Enthaltung: --

den

#### **Beschluss**

Der Stadtverordnetenversammlung wird empfohlen, folgenden Beschluss zu fassen:

Dem Antrag des Magistrats betr. Über- und außerplanmäßige Aufwendungen und Auszahlungen gemäß § 100 Abs. 1 HGO für das Jahr 2012; - Liste 7/2012 -, 101.17.685, wird **zugestimmt.** 

Berichterstatter/-in: Stadtverordneter Bayer

7. 8. Beteiligungsbericht 2009 und 9. Beteiligungsbericht 2010 sowie Überprüfung der wirtschaftlichen Betätigungen

Vorlage des Magistrats - 101.17.687 -

#### **Antrag**

Die Stadtverordnetenversammlung wird gebeten, folgenden Beschluss zu fassen:

- Die Stadtverordnetenversammlung nimmt den 8. Beteiligungsbericht 2009 und
   Beteiligungsbericht 2010 der Stadt Kassel zur Kenntnis und hat sie gemäß § 123 a Abs. 3 HGO erörtert.
- 2. Die Stadtverordnetenversammlung nimmt zur Kenntnis, dass die Überprüfung der wirtschaftlichen Betätigung gemäß § 121 Abs. 7 HGO erfolgt ist und sich keine Änderungen ergeben."

Der Ausschuss für Finanzen, Wirtschaft und Grundsatzfragen fasst bei

Zustimmung: einstimmig

Ablehnung: --

Enthaltung: Kasseler Linke

den

# **Beschluss**

Der Stadtverordnetenversammlung wird empfohlen, folgenden Beschluss zu fassen:

Dem Antrag des Magistrats betr. 8. Beteiligungsbericht 2009 und 9. Beteiligungsbericht 2010 sowie Überprüfung der wirtschaftlichen Betätigungen, 101.17.687, wird **zugestimmt**.

Berichterstatter/-in: Stadtverordneter Oberbrunner

#### 8. Gründung der Grimm-Welt Kassel gGmbH

Vorlage des Magistrats - 101.17.688 -

#### **Antrag**

Die Stadtverordnetenversammlung wird gebeten, folgenden Beschluss zu fassen:

- Der Gründung der Grimm-Welt Kassel gemeinnützigen GmbH mit einem Stammkapital in Höhe von 25.000 € entsprechend des in der Anlage 1 beigefügten Entwurfes des Gesellschaftsvertrages wird zugestimmt.
- Der Magistrat wird ermächtigt, die zur Umsetzung des Beschlusses erforderlichen Erklärungen in der jeweils rechtlich gebotenen Form rechtsverbindlich abzugeben. Die Ermächtigung umfasst auch die Vornahme etwaiger redaktioneller Ergänzungen, Änderungen, Streichungen oder Klarstellungen."

Oberbürgermeister Hilgen beantwortet die Fragen der Ausschussmitglieder.

Der Ausschuss für Finanzen, Wirtschaft und Grundsatzfragen fasst bei

Zustimmung: einstimmig

Ablehnung: --

Enthaltung: CDU, Kasseler Linke, FDP

den

#### **Beschluss**

Der Stadtverordnetenversammlung wird empfohlen, folgenden Beschluss zu fassen:

Dem Antrag des Magistrats betr. Gründung der Grimm-Welt Kassel gGmbH, 101.17.688, wird **zugestimmt**.

Berichterstatter/-in: Stadtverordnete Reimann

9. Wirtschaftsplan für das Jahr 2013 für den Eigenbetrieb "KASSELWASSER" sowie Investitionsprogramm und Finanzplan für die Jahre 2012 bis 2016

Vorlage des Magistrats

- 101.17.689 -

#### **Antrag**

Die Stadtverordnetenversammlung wird gebeten, folgenden Beschluss zu fassen:

"1. Die Stadtverordnetenversammlung beschließt:

den Wirtschaftsplan 2013 und das Investitionsprogramm für die Jahre 2012 bis 2016 des Eigenbetriebes "KASSELWASSER"

und stimmt dem Beschluss über den Wirtschaftsplan "KASSELWASSER" für das Wirtschaftsjahr 2013 zu.

2. Die Stadtverordnetenversammlung nimmt vom Finanzplan des Eigenbetriebes "KASSELWASSER" für die Jahre 2012 bis 2016 Kenntnis."

Stadtkämmerer Dr. Barthel und Stadtbaurat Nolda beantworten die Fragen der Ausschussmitglieder.

Der Ausschuss für Finanzen, Wirtschaft und Grundsatzfragen fasst bei

Zustimmung: einstimmig

Ablehnung: -

Enthaltung: CDU, Kasseler Linke, Piraten

den

#### **Beschluss**

Der Stadtverordnetenversammlung wird empfohlen, folgenden Beschluss zu fassen:

Dem Antrag des Magistrats betr. Wirtschaftsplan für das Jahr 2013 für den Eigenbetrieb "KASSELWASSER" sowie Investitionsprogramm und Finanzplan für die Jahre 2012 bis 2016, 101.17.689, wird **zugestimmt**.

Berichterstatter/-in: Stadtverordnete Lipschik

10. Über- und außerplanmäßige Aufwendungen und Auszahlungen gemäß § 100 Abs. 1 HGO für das Jahr 2012; - Liste 8/2012 -

Vorlage des Magistrats

- 101.17.695 -

#### **Antrag**

Die Stadtverordnetenversammlung wird gebeten, folgenden Beschluss zu fassen:

"Die Stadtverordnetenversammlung bewilligt gemäß § 100 Abs. 1 HGO die in der beigefügten Liste 8/2012 enthaltene über- und außerplanmäßige Aufwendung/Auszahlung im Finanzhaushalt in Höhe von 195.000.00 €."

Oberbürgermeister Hilgen beantwortet die Nachfragen.

Der Ausschuss für Finanzen, Wirtschaft und Grundsatzfragen fasst bei

Zustimmung: SPD, CDU, FDP

Ablehnung: Kasseler Linke, Piraten

Enthaltung: den

B90/Grüne

### **Beschluss**

Der Stadtverordnetenversammlung wird empfohlen, folgenden Beschluss zu fassen:

Dem Antrag des Magistrats betr. Über- und außerplanmäßige Aufwendungen und Auszahlungen gemäß § 100 Abs. 1 HGO für das Jahr 2012; - Liste 8/2012 -, 101.17.695, wird **zugestimmt**.

Berichterstatter/-in: Stadtverordneter Dr. Wett

11. Satzung zur Änderung der Satzung über die Abwasserbeseitigung in der Stadt Kassel (Abwasser- und Abwasserbeitrags- und -gebührensatzung) vom 20.06.2011 in der Fassung der Ersten Änderung vom 27.02.2012 (Zweite Änderung) Vorlage des Magistrats

- 101.17.704 -

#### Antrag

Die Stadtverordnetenversammlung wird gebeten, folgenden Beschluss zu fassen:

"Die Stadtverordnetenversammlung beschließt die Satzung zur Änderung der Satzung über die Abwasserbeseitigung in der Stadt Kassel (Abwasser- und Abwasserbeitrags- und - gebührensatzung) vom 20.06.2011 in der Fassung der Ersten Änderung vom 27.02.2012 (Zweite Änderung) in der aus der Anlage zu dieser Vorlage ersichtlichen Fassung."

Der Ausschuss für Finanzen, Wirtschaft und Grundsatzfragen fasst bei

Zustimmung: einstimmig

Ablehnung: --

Enthaltung: Kasseler Linke, Piraten

den

#### Beschluss

Der Stadtverordnetenversammlung wird empfohlen, folgenden Beschluss zu fassen:

Dem Antrag des Magistrats betr. Satzung zur Änderung der Satzung über die Abwasserbeseitigung in der Stadt Kassel (Abwasser- und Abwasserbeitrags- und - gebührensatzung) vom 20.06.2011 in der Fassung der Ersten Änderung vom 27.02.2012 (Zweite Änderung), 101.17.704, wird **zugestimmt**.

Berichterstatter/-in: Stadtverordneter Domes

12. Satzung zur Änderung der Satzung über die Erhebung einer Steuer auf Spielapparate, auf das Spielen um Geld oder Sachwerte und auf Vergnügen besonderer Art im Gebiet der Stadt Kassel vom 13.11.1995 (Fünfte Änderung) Vorlage des Magistrats

- 101.17.712 -

#### **Antrag**

Die Stadtverordnetenversammlung wird gebeten, folgenden Beschluss zu fassen:

"Die Stadtverordnetenversammlung beschließt die Satzung zur Änderung der Satzung über die Erhebung einer Steuer auf Spielapparate, auf das Spielen um Geld oder Sachwerte und auf Vergnügen besonderer Art im Gebiet der Stadt Kassel vom 13.11.1995 in der Fassung der Vierten Änderung vom 20.06.2011 (Fünfte Änderung) in der aus der Anlage 1 zu dieser Vorlage ersichtlichen Fassung."

Der Ausschuss für Finanzen, Wirtschaft und Grundsatzfragen fasst bei

Zustimmung: einstimmig

Ablehnung: --

Enthaltung: Kasseler Linke, Piraten

den

#### **Beschluss**

Der Stadtverordnetenversammlung wird empfohlen, folgenden Beschluss zu fassen:

Dem Antrag des Magistrats betr. Satzung zur Änderung der Satzung über die Erhebung einer Steuer auf Spielapparate, auf das Spielen um Geld oder Sachwerte und auf Vergnügen besonderer Art im Gebiet der Stadt Kassel vom 13.11.1995 (Fünfte Änderung), 101.17.712, wird **zugestimmt**.

Berichterstatter/-in: Stadtverordneter Bayer

#### 12.1 Volkshochschule Region Kassel

1. Änderung der öffentlich-rechtlichen Vereinbarung

Vorlage des Magistrats

- 101.17.716 -

#### **Antrag**

Die Stadtverordnetenversammlung wird gebeten, folgenden Beschluss zu fassen:

- 1. Dem als Anlage beigefügten Entwurf zur ersten Änderung der öffentlich-rechtlichen Vereinbarung über die gemeinsame Erfüllung der Aufgaben gem. § 8 Absatz 3 des Gesetzes zur Förderung der Weiterbildung und des lebensbegleitenden Lernens im Lande Hessen (Hessisches Weiterbildungsgesetz HWBG) wird zugestimmt.
- 2. Dem als Anlage beigefügten Entwurf eines Personalgestellungsvertrages über die Bereitstellung eines Vollzeitäquivalents durch den Landkreis Kassel für das Servicecenter der Stadt Kassel wird zugestimmt.

Stadtverordneter Dr. Wett, CDU-Fraktion, erklärt zum Abstimmungsverhalten seiner Fraktion, dass sie sich heute enthalten werden, da die Meinungsbildung noch nicht abgeschlossen ist.

Der Ausschuss für Finanzen, Wirtschaft und Grundsatzfragen fasst bei

Zustimmung: einstimmig

Ablehnung: --

Enthaltung: CDU, Kasseler Linke, Piraten

den

#### **Beschluss**

Der Stadtverordnetenversammlung wird empfohlen, folgenden Beschluss zu fassen:

Dem Antrag des Magistrats betr. Volkshochschule Region Kassel

1. Änderung der öffentlich-rechtlichen Vereinbarung, 101.17.716, wird **zugestimmt**.

Berichterstatter/-in: Stadtverordneter Oberbrunner

#### 13. Sachstandsbericht Kasseler Bäder

Beschluss der Stadtverordnetenversammlung vom 26. September 2011 Bericht des Magistrats

- 101.17.104 -

Aus Zeitgründen erfolgt kein Aufruf.

Der Tagesordnungspunkt wird für die nächste Sitzung vorgemerkt.

#### 14. Presseöffentlichkeit der Sitzungen der Stadtverordneten

Antrag der Fraktion Kasseler Linke

- 101.17.353 -

Aus Zeitgründen erfolgt kein Aufruf.

Der Tagesordnungspunkt wird für die nächste Sitzung vorgemerkt.

#### 15. Arbeitslehre-Räume der Heinrich-Schütz-Schule

Antrag der FDP-Fraktion

- 101.17.493 -

Der Antrag wurde von der antragstellenden Fraktion zurückgezogen.

#### 16. Kein Verschweigen der NS-Geschichte im Henschel Museum

Antrag der Fraktion Kasseler Linke

- 101.17.514 -

Aus Zeitgründen erfolgt kein Aufruf.

Der Tagesordnungspunkt wird für die nächste Sitzung vorgemerkt.

#### 17. Aberkennung der Ehrenbürgerschaft August Bodes

Antrag der Fraktion Kasseler Linke

- 101.17.544 -

Aus Zeitgründen erfolgt kein Aufruf.

Der Tagesordnungspunkt wird für die nächste Sitzung vorgemerkt.

### 18. Straßenbeiträge für Eisenbahnweg

Antrag der CDU-Fraktion - 101.17.565 -

Aus Zeitgründen erfolgt kein Aufruf. Der Tagesordnungspunkt wird für die nächste Sitzung vorgemerkt.

#### 19. Stavo-Ticker: Zeitnahe Information aus den Gremien

Antrag der CDU-Fraktion - 101.17.578 -

Aus Zeitgründen erfolgt kein Aufruf. Der Tagesordnungspunkt wird für die nächste Sitzung vorgemerkt.

#### 20. Kein Werbestand der Bundeswehr auf dem Hessentag

Antrag der Fraktion Kasseler Linke - 101.17.606 -

Aus Zeitgründen erfolgt kein Aufruf. Der Tagesordnungspunkt wird für die nächste Sitzung vorgemerkt.

# 21. Fahrradverleihsystem Konrad

Anfrage der Piraten-Fraktion - 101.17.609 -

Aus Zeitgründen erfolgt kein Aufruf.

Der Tagesordnungspunkt wird für die nächste Sitzung vorgemerkt.

#### 22. Langes Feld

Anfrage der CDU-Fraktion - 101.17.620 -

Aus Zeitgründen erfolgt kein Aufruf.

Der Tagesordnungspunkt wird für die nächste Sitzung vorgemerkt.

#### 23. Erschließung Langes Feld

Anfrage der FDP-Fraktion - 101.17.662 -

Aus Zeitgründen erfolgt kein Aufruf.

Der Tagesordnungspunkt wird für die nächste Sitzung vorgemerkt.

#### 24. Unterlagen zum technischen Rathaus

Anfrage der CDU-Fraktion - 101.17.636 -

Aus Zeitgründen erfolgt kein Aufruf.

Der Tagesordnungspunkt wird für die nächste Sitzung vorgemerkt.

#### 25. Vertragsgrundlagen beim Technischen Rathaus klären

Anfrage der Fraktion Kasseler Linke - 101.17.643 -

Aus Zeitgründen erfolgt kein Aufruf.

Der Tagesordnungspunkt wird für die nächste Sitzung vorgemerkt.

# 26. Vorlage von Gutachten betr. Anmietung von Räumen im Salzmanngebäude

Antrag der FDP-Fraktion

- 101.17.661 -

Aus Zeitgründen erfolgt kein Aufruf.

Der Tagesordnungspunkt wird für die nächste Sitzung vorgemerkt.

### 27. Immer größer werdende Finanzlücke bei den Kasseler Schulgebäuden

Anfrage der Fraktion Kasseler Linke

- 101.17.672 -

Aus Zeitgründen erfolgt kein Aufruf.

Der Tagesordnungspunkt wird für die nächste Sitzung vorgemerkt.

#### 28. W-Lan in Sitzungsräumen der Stadtverordnetenversammlung

Antrag der CDU-Fraktion

- 101.17.683 -

Aus Zeitgründen erfolgt kein Aufruf.

Der Tagesordnungspunkt wird für die nächste Sitzung vorgemerkt.

#### 29. Nutzung Hallenbad Ost - Umsetzung des Stadtverordnetenbeschlusses 101.17.284

Antrag der Fraktion Kasseler Linke

- 101.17.707 -

Aus Zeitgründen erfolgt kein Aufruf.

Der Tagesordnungspunkt wird für die nächste Sitzung vorgemerkt.

Ende der Sitzung: 21:20 Uhr

Petra Friedrich Vorsitzende Cenk Yildiz Schriftführer Magistrat



Vorlage Nr. 101.17.686

Kassel, 19. November 2012

Haushaltssicherungskonzept der Stadt Kassel zum Haushaltsplan 2013 und zur Ergebnis- und Finanzplanung für die Jahre bis 2016

Berichterstatter/-in: Stadtkämmerer Dr. Jürgen Barthel

# <u>Antrag</u>

Die Stadtverordnetenversammlung wird gebeten, folgenden Beschluss zu fassen:

"Die Stadtverordnetenversammlung beschließt das beigefügte Haushaltssicherungskonzept 2013 - 2016."

# Begründung:

werden.

§ 92 Abs. 3 und 4 der Hessischen Gemeindeordnung (HGO) die Vorgabe, dass der Haushalt in jedem Jahr ausgeglichen sein soll. Für den Fall, dass der Haushaltsausgleich nicht möglich ist, sind die Gemeinden verpflichtet ein Haushaltssicherungskonzept aufzustellen, das von der Gemeindevertretung zu beschließen und mit der Haushaltssatzung der Aufsichtsbehörde vorzulegen ist. Ergänzend zu den Bestimmungen der HGO wird in § 24 Abs. 4 der Gemeindehaushaltsverordnung vom 27.12.2011 (GemHVO) ausgeführt, dass in diesem Haushaltssicherungskonzept die Ursachen für den nicht ausgeglichenen Ergebnishaushalt beschrieben werden müssen. Dabei muss sich auf Maßnahmen beschränkt werden, die die Stadt eigenhändig beeinflussen kann. Darüber hinaus müssen verbindliche Festlegungen über das Konsolidierungsziel, die dafür notwendigen Maßnahmen und den angestrebten Zeitraum, in dem der Ausgleich des Ergebnishaushalts erreicht werden soll, getroffen

Die Allgemeinen Haushaltsgrundsätze für die Haushaltswirtschaft der Gemeinden enthalten in

Die Stadt hat im Rahmen ihrer jahrzehntelangen Konsolidierungsanstrengungen die direkt greifbaren Einsparungen weitestgehend ausgeschöpft, so dass Konsolidierungserfolge praktisch nur noch über eine Kombination verschiedener Wirkfaktoren, die zudem in der Regel gewisser Vorlaufzeiten und begleitender Maßnahmen bedürfen, zu erzielen sind. Ein Teil der beschriebenen Punkte ist in der Umsetzung auch von äußeren Faktoren abhängig. Hieraus ergibt es sich, dass sowohl die in dem Haushaltssicherungskonzept beschriebene Zeitschiene als auch die erwarteten finanziellen Auswirkungen von einer gewissen Unsicherheit geprägt sind.

Das hier vorgelegte Haushaltssicherungskonzept schreibt das Konzept 2012 fort und enthält einen Überblick über den Stand der Umsetzung der beschriebenen Maßnahmen. Das Haushaltssicherungskonzept zeigt im Wesentlichen den Weg auf, der zu einer anhaltenden Verminderung des Defizits mit dem Endziel eines jahresbezogen ausgeglichenen Ergebnisses gegangen werden soll. Langfristig werden der weitere, sukzessive Abbau der Verschuldung und die Sicherung des Eigenkapitals an-gestrebt. Dies wird nicht ohne spürbare Einschnitte in die Struktur der Verwaltung zu erreichen sein.

Damit auch zukünftig echte Überschüsse erreicht werden können, wird sich die Stadt Kassel auch weiterhin um Landesbeihilfen für den Abbau der Verschuldung aus Fehlbeträgen bemühen und somit die hieraus resultierende Zinsbelastung nachhaltig reduzieren.



# Haushaltssicherungskonzept (Fortschreibung) der Stadt Kassel 2013 - 2016

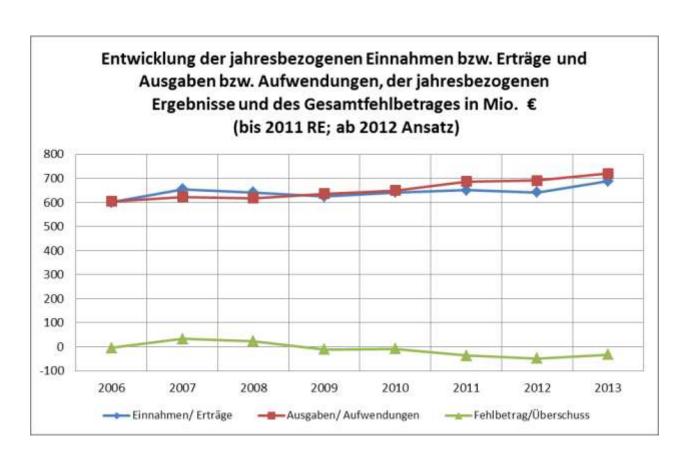
# 1 Allgemeines

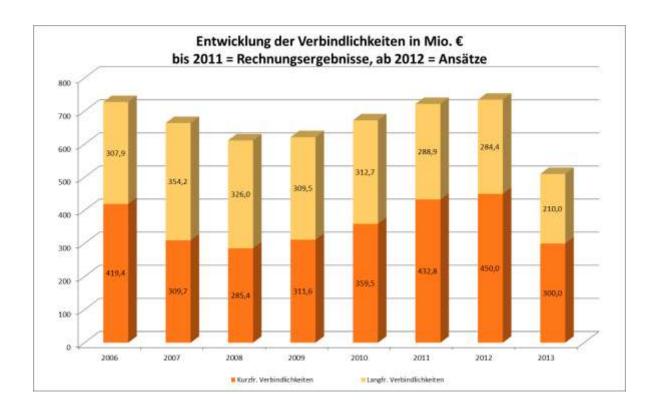
Die Allgemeinen Haushaltsgrundsätze für die Haushaltswirtschaft der Gemeinden enthalten in § 92 Abs. 3 und 4 der Hessischen Gemeindeordnung (HGO) die Vorgabe, dass der Haushalt in jedem Jahr ausgeglichen sein soll. Für den Fall, dass dies nicht möglich ist, ist die Gemeinde verpflichtet, ein Haushaltssicherungskonzept aufzustellen. Dieses muss von der Gemeindevertretung beschlossen und mit der Haushaltssatzung der Aufsichtsbehörde vorgelegt werden.

Darüber hinaus verlangt § 24 Abs. 4 der Gemeindehaushaltsverordnung (GemHVO vom 27.12.2011), dass das Haushaltssicherungskonzept die Ursachen für den nicht ausgeglichenen Ergebnishaushalt beschreibt. Darüber hinaus müssen verbindliche Festlegungen über das Konsolidierungsziel, die dafür notwendigen Maßnahmen und den angestrebten Zeitraum, in dem der Ausgleich des Ergebnishaushalts erreicht werden soll, enthalten sein.

In den Jahren 2007 und 2008 konnte die Stadt Kassel außerordentlich positive Ergebnisse erzielen. Die Überschüsse wurden zum Abbau der aufgelaufenen Verbindlichkeiten aus Vorjahren verwendet. Das Rechnungsergebnis 2009 schließt mit einem jahresbezogenen Defizit von rd. 11,0 Mio. € ab, was vor dem Hintergrund der Wirtschafts- und Finanzkrise noch tragbar erscheint. In 2010 schließt das vorläufige Rechnungsergebnis trotz drastischem Rückgang der Schlüsselzuweisungen mit einem Defizit von nur 8,9 Mio. € ab. Der Haushalt sah in der Planung noch ein Defizit von über 70 Mio. € vor. Zu dem guten Ergebnis hat nicht zuletzt der Anstieg der eigenen Steuerkraft der Stadt Kassel beigetragen. Allein die Gewerbesteuer ist um über 40 Mio. € gegenüber dem Vorjahr angestiegen.

Die nachstehenden Grafiken zeigen die Entwicklungen des Haushalts und der Verbindlichkeiten seit 2006 im Überblick.





Das zu verabschiedende Haushaltssicherungskonzept beschreibt den Weg, der zu einer anhaltenden Verminderung des Defizits mit dem Endziel eines jahresbezogen ausgeglichenen ordentlichen Ergebnisses führen soll. Langfristig werden der sukzessive Abbau der Verbindlichkeiten und die Sicherung des Eigenkapitals angestrebt.

# 2 Historische Entwicklung

Die Haushaltswirtschaft der Stadt Kassel wird seit dem Ende der 70er Jahre von Haushaltsfehlbeträgen geprägt. Obwohl seit dieser Zeit schon die Haushaltsplanungen unter Sparvorgaben erfolgten und in jedem Jahr restriktive Bewirtschaftungsgrundsätze zur Ausführung der Haushaltspläne beschlossen und beachtet wurden, gelang es von 1979 bis zum Jahr 2006 lediglich sieben Mal, einen jahresbezogenen Überschuss zu erwirtschaften.

Die Ursachen für diese Entwicklung sind vielfältig und wurden in den vorangegangen Haushaltssicherungskonzepten hinreichend erläutert. Auf eine detaillierte Darstellung soll daher an dieser Stelle verzichtet werden.

#### 3 Strukturelle Ursachen der Haushaltskrise

Die Haushaltskrise der Stadt Kassel wird im Wesentlichen durch zwei Komponenten verursacht:

Einer sehr hohen Belastung durch soziale Transferleistungen steht korrespondierend eine sich zwar positiv entwickelnde, aber immer noch unzureichende Steuerkraft, insbesondere der Einkommensteuer gegenüber. Auf letztere wird im Folgenden detaillierter eingegangen.

#### **Unzureichende Steuerkraft**

2009 befand sich Deutschland in der tiefsten Rezession seit der Weltwirtschaftskrise im Jahr 1929. Es wurde der höchste Rückgang des Bruttoinlandprodukts in der Geschichte der Bundesrepublik um fünf Prozent verzeichnet. Trotz deutlich veränderter Rahmenbedingungen an Geld- und Kapitalmärkten hatte die Stadt Kassel kein Liquiditätsbeschaffungsproblem. Kredite mussten allerdings auch nur zur Finanzierung der Investitionen aufgenommen werden.

Nachdem der Anteil an der Einkommensteuer in den Jahren 2000 bis 2006 rückläufig war, wurde seit 2007 eine Trendwende erreicht. Das überdurchschnittliche Ergebnis in 2008 i. H. v 65,6 Mio. € ließ zunächst einen weiteren Anstieg in 2009 erhoffen. Die Realität der Finanzkrise ließ die Einkommensteueranteile in 2009 aber auf ca. 61,0 Mio. € (- 7 %) schrumpfen. In 2010 konnte lediglich ein Ergebnis von 57,2 Mio. € erzielt werden, was einem weiteren Rückgang von 6,3 % gegenüber dem Vorjahr entspricht. Die Jahre 2011 und 2012 verlaufen leicht positiv. Mittelfristig wird sich diese Steuerquelle nach Ansicht der Steuerschätzer erholen. Hierzu liegen optimistische Orientierungsdaten des Landes vor.

Die Gewerbesteuer hat sich nach dem Einbruch in 2009 in Kassel überraschend schnell wieder erholt. In 2010 konnte nach dem bisherigen Spitzenergebnis aus 2008 ein neuer Rekordwert von 163,9 Mio. € erreicht werden. Seitdem stabilisiert sich diese Steuerart auf hohem Niveau.

Die Umsatzsteueranteile verharren seit ihrer Einführung ebenfalls auf einem stabilen Niveau von ca. 14,0 Mio. €, ohne jedoch die inflationsbedingten Kostensteigerungen auszugleichen. Die Verteilung des Umsatzsteueranteils auf die kommunalen Gebietskörperschaften ist weiterhin vorläufig. Eine Gemeindesteuer mit Hebesatzrecht, die Gewerbekapitalsteuer, wurde durch eine Beteiligung der Gemeindeebene an einer Gemeinschaftssteuer ersetzt. In Kassel konnte der Umsatzsteueranteil zu keinem Zeitpunkt den Ausfall der abgeschafften Gewerbekapitalsteuer ausgleichen.

Für eine detaillierte Betrachtung der Entwicklung der wichtigsten Steuerarten verweisen wir auf die Erläuterungen und Diagramme im Vorbericht des Haushalts 2013.

Trotz positiver Entwicklung der eigenen Steuerkraft reichen die Steuererträge insgesamt nicht aus, um das Haushaltsdefizit zu decken, da gleichermaßen auch die Aufwendungen kontinuierlich steigen. Insbesondere im Bereich Jugend und Soziales sind jährliche Kostensteigerungen unvermeidbar.

# 4 Kinder- und Jugendpolitik

#### Hilfen zur Erziehung

#### a) Fallzahlentwicklung

Die bereits in 2010 einsetzende Entspannung bei der Entwicklung der Aufwendungen hat sich auch in 2012 fortgesetzt. Die Fallzahlen der **ambulanten Hilfen** haben sich vom Spitzenwert 852 im Juni 2009 auf 546 im Juli 2012, dies entspricht einem Minus von 35,9 %, zurückgebildet.

Fallzahlrückgänge sind, wenn auch nicht im gleichen Umfang, auch bei den **stationären Hilfen** festzustellen. Dort lag der Spitzenwert von 641 Fällen ebenfalls im Juni 2009. Im August 2012 waren noch 556 Kinder/Jugendliche stationär untergebracht. Dies entspricht einem Minus von 13,3 %.

#### b) Finanzielle Entwicklung 2012

Die monetäre Entwicklung der Jahre 2010 zu 2011 zeigt ein unterschiedliches Bild. Lagen die ambulanten Aufwendungen 2011 um 0,1 Mio. € unter dem Vorjahr, war im Bereich der stationären Aufwendungen eine Steigerung von 2,6 Mio. € zu verzeichnen. Ursache hierfür liegt in einem Anstieg der einzelfallbezogenen Aufwendungen, insbesondere für hochemotional gestörte Kinder und Jugendliche sowie Steigerungen aufgrund der jährlichen Dynamisierungen nach den Vorgaben der Hess. Jugendhilfekommission. Sie lagen 2011 bei durchschnittlich 2 %.

Der Gesamtansatz der Transferleistungen liegt in 2012 mit 35,4 Mio. € rd. 0,9 Mio. € unter dem Ergebnis 2011, aufgrund der positiven Fallzahlentwicklung bis August 2012 gehen wir z. Z. davon aus, diesen Ansatz einhalten zu können.

Wir führen diese Entwicklung auf die konsequente Weiterverfolgung der in 2003 in der Organisationsuntersuchung formulierten Zielvorgaben sowie die Umsetzung der in der 2010/11 stattgefundene 148. Vergleichende Prüfung "Erziehungshilfen" durch den Hessischen Landesrechnungshof gegebenen Anregungen zurück.

Die eingeführten Steuerungsmaßnahmen verbunden mit einer intensiveren Mitarbeiterschulung führen zu einem passgenaueren, flexibleren Einsatz der vorhandenen Hilfen. Zu erwähnen ist auch der Ausbau neuer, niederschwelliger Hilfeangebote (z. B. Opstapje) in sozialen Brennpunkten, die eine teure, stationäre Unterbringung möglichst vermeiden sollen.

Nach wie ist es Ziel der Verwaltung durch Verfeinerung der Steuerungsmöglichkeiten die Fallzahl- und Kostenentwicklung zu stabilisieren und damit kalkulierbarer zu gestalten.

So wurde für Kassel eine relativ hohe Hilfedichte diagnostiziert, die der bisherigen Strategie ambulant geht vor stationär geschuldet ist. Auch hier wurde inzwischen gegengesteuert. Die rückläufigen Fallzahlen bei den ambulanten, teilstationären Hilfen – sie liegen im Juli 2012 erstmals unter den stationären Hilfen - belegen dies.

Eine weitere Erkenntnis des Hessischen Landesrechnungshofes ist, dass durch eine noch passgenauere Hilfeeinleitung, etwa den vorzeitigen Hilfeabbrüchen gegengesteuert werden kann. Flankierend hierzu wird dem durch eine regelmäßige Fortbildung, insbesondere neuer Fachkräfte, Rechnung getragen.

Gleichwohl ist die finanzielle Entwicklung für die Zukunft durch viele Unabwägbarkeiten gekennzeichnet. Das zum 01. Januar 2012 in Kraft getretene neue **Bundeskinderschutzgesetz** hat eine Reihe neuer Standards in der Jugend- und Erziehungshilfe gesetzt.

Eckpfeiler des Gesetzes sind:

- erweitertes Führungszeugnis ehrenamtlich in der Kinder- und Jugendhilfe tätiger Personen
- zwingend vorgeschrieben Hausbesuche im Zusammenhang mit Gefährdungsmeldungen
- frühe Hilfen und verlässliche Netzwerke für werdende/junge Eltern
- Einführung von leicht zugänglichen und flächendeckenden Hilfsangeboten für Familien
- Stärkung des Einsatzes von Familienhebammen.

Nicht absehbar ist, welche neuen Hilfeformen sich zusätzlich entwickeln werden und welche Auswirkungen diese Hilfeformen auf den Etat der Erziehungshilfe haben werden.

#### c) Erträge

Erträge ergeben sich überwiegend bei stationären Leistungen in Form von Kostenbeiträgen, Kindergeldbeiträgen/-abzweigungen und anderen Erstattungen von Sozialleistungsträgern, Gemeinden und Gemeindeverbänden.

Trotz rückläufiger Aufwendungen konnten in den letzten Jahren durch noch intensivere und zeitnähere Prüfung der Vorgänge die Erträge kontinuierlich gesteigert werden.

Für 2012 wird wie 2011 mit Erträgen in einer Größenordnung von 3,7 Mio. € (2010 = 3,1 Mio. €) gerechnet.

# 5 Sozialhilfe und Arbeitslosengeld II

Zu den von der Stadt Kassel gewährten Leistungen der sozialen Sicherung gehören in erster Linie die Leistungen nach dem Sozialgesetzbuch - 12. Buch (SGB XII) – Sozialhilfe, d.h. Hilfe zum Lebensunterhalt, Grundsicherung im Alter und bei Erwerbsminderung, Eingliederungshilfe und ambulante bzw. stationäre Hilfe zur Pflege und Krankenhilfe.

Die Sozialhilfeleistungen sind im Wesentlichen geprägt durch die demografische Entwicklung.

Die Gründe hierfür liegen vor allem in:

- den durch Arbeitslosigkeit verursachten unterbrochenen Erwerbsbiografien,
- den erhöhten Abschlägen bei frühzeitigem Rentenbeginn und
- den höheren Kranken- und Pflegeversicherungsbeiträgen inkl. Zusatzbeitrag

Diese Aspekte verursachen eine Steigerung der Empfängerzahlen insbesondere im Bereich der Grundsicherung im Alter und bei Erwerbsminderung. Bei dieser Leistung nach dem SGB XII ist in dem Zeitraum von 2006 zu April 2012 ein Anstieg von rd. 33% zu verzeichnen. Dieser Trend wird sich in den Folgejahren weiter fortsetzen. Trotz steigender Fallzahlen wird es vorbehaltlich der gesetzlichen Umsetzung durch die geplante schrittweise Erhöhung der Bundesbeteiligung ab 2013 zu einer Entlastung des städtischen Haushaltes kommen.

Die Zahl der Personen mit einem Anspruch auf Hilfe zum Lebensunterhalt steigt insbesondere in den letzten 2 Jahren überproportional an. Allein von 2008 bis April 2012 ist ein Anstieg von rd. 70 % festzustellen. Der überwiegende Teil der Leistungsberechtigten geht aus vorherigem Leistungsbezug nach SGB II wegen vorübergehender voller Erwerbsminderung oder Renten auf Zeit zunächst in diese Hilfe über. Viele Personen haben multiple Vermittlungshemmnisse. Intensives Fallmanagement trägt dazu bei, den rasanten Anstieg abzumildern.

Im 7. Kapitel SGB XII -Hilfe zur Pflege- ist eine moderate Steigerung der Leistungsberechtigten festzustellen. Die Aufwendungen in diesem Bereich steigen dabei viel deutlicher. Hintergrund hierfür ist, dass immer mehr Menschen aufgrund ihres hohen Lebensalters in kostenintensivere Pflegestufen wechseln.

Im Bereich der Grundsicherung für Arbeitsuchende sind die Veränderungen von einer guten Entwicklung der Fallzahlen geprägt. Im April 2012 erhielten 11.719 Bedarfsgemeinschaften Leistungen nach dem SGB II, perspektivisch ist von einer Stag-

nation bei ca. 12.000 Bedarfsgemeinschaften auszugehen. Positiv ist zu bewerten, dass neben der Fallzahl auch die Personenzahlen im SGB II rückläufig sind.

Die Entwicklung der Aufwendungen ist abhängig von der Kostenentwicklung der Mieten und der 2013 anstehenden Überprüfung der Mietobergrenzen.

Durch die Fallzahlentwicklung und trotz der erfolgten Anpassung der anerkannten Unterkunfts-, Heiz- und Nebenkosten werden die Aufwendungen (ohne Personalkosten) auf ca. 49,2 Mio. € sinken.

Bedingt durch die politischen und gesellschaftlichen Diskussionen bzw. Entscheidungen im Rahmen

- der Änderungen im SGB II (u. a. Regelsatzberechnung, Einstellung der Zahlung von Rentenversicherungsbeiträgen, Senkung des Eingliederungstitels) mit einer weiterhin strukturellen Arbeitslosigkeit und des hohen Anteils von gering qualifizierten, erwerbsfähigen Hilfebedürftigen mit zum Teil erheblichen Vermittlungshemmnissen,
- der Reform der Pflegeversicherung,
- einer im Hinblick auf den demografischen Wandel festzustellenden Steigerung der Fallzahlen im Bereich der Grundsicherung im Alter und bei Erwerbsminderung und insbesondere der Hilfe zur Pflege und
- der Inklusion mit Auswirkungen insbesondere im Bereich der Eingliederungshilfe

kann weiterhin für die Leistungen nach dem SGB XII und dem SGB II nur eine vorläufige Prognose über die finanziellen Auswirkungen abgegeben werden.

Insgesamt betrachtet kann der Zuschussbedarf der Haushalte Sozialamt und Jobcenter Stadt Kassel in 2013 ff. nur durch die Erhöhung der Bundesbeteiligung an den Ausgaben für Grundsicherung im Alter und bei Erwerbsminderung im Vergleich zu den Vorjahren verringert werden.

Gesetzliche Veränderungen, insbesondere im Bereich SGB XII/SGB II belasten in der Regel die kommunalen Haushalte. Einflussmöglichkeiten bestehen oft nicht.

Die Stadt Kassel hat im Rahmen der Bewältigung des Demografischen Wandels umfangreiche Maßnahmen im bürgerschaftlichen Diskurs entwickelt, um primär die Wirtschaft zu stärken und die Schaffung von qualifizierten Arbeitsplätzen zu fördern. Nur durch Anstrengungen aller Beteiligten und die Bündelung der Ressourcen kann es gelingen, die strukturellen Probleme durch die Arbeitslosigkeit und ihre Folgen und damit die sozialen Lebensbedingungen in Kassel zu bewältigen.

# 6 Kommunaler Finanzausgleich (KFA)

Über den kommunalen Finanzausgleich werden die relative Steuerkraft und die damit korrespondierenden hohen Belastungen bei Jugend- und Sozialhilfe nicht in einem hinreichenden Umfang ausgeglichen. Seit Jahren ist der Anteil der kreisfreien Städte im KFA festgeschrieben, obwohl der gesellschaftliche Wandel regelmäßig zu einer immer stärkeren Konzentration der Jugend- und Sozialhilfelasten in Großstädten führt. Die gegenwärtige Struktur des KFA führt dazu, dass eine Veränderung in der Steuerkraft der Stadt Frankfurt sich besonders bei den Städten Offenbach und Kassel niederschlägt. Das in den Jahren 2010 und 2011 rückläufige Volumen des KFA als Folge der bundesweiten Steuerschwäche und des systemwidrigen Eingriffs des Landes belastet in der gegenwärtigen Gestaltung des KFA die wirtschaftsschwachen Städte und Gemeinden überproportional.

Seit 2012 sind die Schlüsselzuweisungen aufgrund steigender Steuereinnahmen beim Land wieder deutlich gestiegen. Die Stadt Kassel bleibt dennoch hinter den Werten der Jahre 2007 bis 2009 zurück. Die Orientierungsdaten des Landes prophezeien eine erfreuliche, stetig steigende Entwicklung. Allerdings bleiben die Auswirkungen der KFA-Strukturreform abzuwarten.

Die Entwicklung der Schlüsselzuweisungen wird in der folgenden Grafik dargestellt (bis 2011 Rechnungsergebnisse; ab 2012 Ansätze):



#### 7 Der kommunale Schutzschirm

Die Stadt Kassel hat zwischenzeitlich beim Land Hessen den Antrag gestellt, in den kommunalen Entschuldungsfonds aufgenommen zu werden. Der Stadt wurde in Aussicht gestellt, insgesamt ca. 260 Mio. € aus dem Fonds zur Verminderung der in den letzten Jahren aufgelaufenen Fehlbeträge zu erhalten. Eine Aufnahme unter den Schutzschirm setzt allerdings voraus, dass die Stadt Kassel eine nachhaltige Konsolidierung zum Erhalt der finanziellen Handlungsfähigkeit betreibt. Hierzu müssen neben den bereits in Vorjahren begonnenen Konsolidierungsmaßnahmen neue Wege aufgezeigt werden, die bis spätesten 2020 zu einem ausgeglichenen Ergebnishaushalt führen. Die nachfolgende tabellarische Übersicht des Haushaltssicherungskonzepts beinhaltet insofern einen neu aufgenommenen Abschnitt, der die Anforderungen aus dem Schutzschirm wiedergibt.

# 8 Die Vorhaben zur Sicherung des Haushalts

Der weiterhin auszuweisende Fehlbedarf macht weitere Konsolidierungsanstrengungen erforderlich, die ihren Niederschlag in einem Haushaltssicherungskonzept finden müssen. Nach den Auflagen der Kommunalaufsicht hat sich das Konzept an der Hö-

he des ausgewiesenen Defizits zu orientieren und soll sich auf Maßnahmen beschränken, die von der Stadt eigenständig beeinflussbar sind.

Neben den Einzelmaßnahmen beinhaltet die Konsolidierungsstrategie drei grundlegende Elemente:

- Die Steuerkraft muss weiter gestärkt werden. Zur Erhöhung der Einkommensteuer muss die Bevölkerungsstruktur zu Gunsten eines höheren Anteils an steuerzahlenden und nicht transferabhängigen Bürgern beeinflusst werden. Das Angebot an bebaubaren Flächen ist dabei ein zentrales strategisches Instrument. Zur Stabilisierung der Gewerbesteuer müssen die notwendigen attraktiven Flächen wie das "Lange Feld" mobilisiert werden.
- Durch neue Arbeitsplätze und eine intensive Integrationspolitik muss der Anteil der Bürger, die auf Transferleistungen angewiesen sind, verringert werden.
- Die Effizienz der kommunalen Leistungserstellung ist weiterhin kontinuierlich zu erhöhen. Vorhandene Rationalisierungspotenziale sind auszuschöpfen. Synergiepotenziale der Stadt und ihrer Unternehmen, aber auch mit dem Landkreis und den Umlandgemeinden, sind zu nutzen.

Schon aufgrund der aufgelaufenen städtischen Altdefizite muss die Stadt Kassel eine Haushaltskonsolidierung betreiben. Die im Rahmen der 91. Überörtlichen Prüfung "Konsolidierung der Großstädte" durchgeführte Untersuchung belegte, dass die Stadt Kassel - zusammen mit der Stadt Offenbach - in nahezu allen Aufgabenfeldern die höchste Leistungseffizienz erreicht hat.

Die Stadt Kassel hat in den Jahren 2007 und 2008 gezeigt, dass sie die oben beschriebene Strategie erfolgreich umsetzen, hohe Überschüsse erwirtschaften und die Verschuldung aus eigener Kraft erheblich zurückführen kann (2007 und 2008 insgesamt 115,8 Mio. €).

Mit den seit 2012 steigenden Schlüsselzuweisungen, den anhaltend hohen Gewerbesteuererträgen sowie der positiven Entwicklung der übrigen Steuern und steuerähnlichen Erträgen wurden die Weichen in Richtung Haushaltsausgleich gestellt. Gegenüber dem Vorjahr sinkt das erwartete Defizit von 49,1 Mio. € um 17,1 Mio. € auf nunmehr 32,0 Mio. € (Stand nach VL2 2013).

Damit sind wir auf einem guten Weg, haben das Ziel allerdings noch lange nicht erreicht.

Hierzu bedarf es noch größter gemeinsamer Anstrengungen.

Ziel der Konsolidierungsbemühungen muss daher weiterhin sein, die Entwicklung der stetig steigenden Aufwendungen umzukehren, so dass sich Erträge und Aufwendungen weiter annähern.

Das fortzuschreibende Haushaltssicherungskonzept sieht im Einzelnen die nachfolgend aufgeführten Maßnahmen vor und bildet gleichzeitig den Stand der bisherigen Umsetzung ab.

# Erläuterung einzelner Punkte:

#### Zu 2)

# Stellenabbau - Wegfall von insgesamt 90 Stellen bis 2010 im Rahmen aufgabenkritischer Betrachtungen - Modell Minus Neunzig (MMN)

Im Zuge der Beratungen zum Haushalt 2006 wurde in der Dezernentenklausur dem Vorschlag des Personal- und Organisationamtes gefolgt, in den kommenden Jahren eine methodenorientierte aufgabenkritische Prüfung aller Planstellen der Stadtverwaltung durchzuführen, die strukturiert die Kernkompetenz der Verwaltung und die Effizienz der einzelnen Arbeitsplätze in die Betrachtung einbezieht. Damit sollen zusätzliche Einsparpotenziale erschlossen werden. Die methodenorientierte aufgabenkritische Prüfung wird dabei mit Elementen des ablaufoptimierenden e-government-Konzepts kombiniert. Hierbei wird zusätzlich - möglichst flächendeckend - hinterfragt, inwieweit die Arbeitsprozesse und Produkte der Verwaltung auf elektronischem Wege optimiert werden können und insbesondere den Bürgerinnen und Bürgern der Zugang zur Verwaltung und ihren Dienstleistungen auf elektronischem Weg eröffnet werden kann. Insgesamt wird davon ausgegangen, dass bis zum Ende des Jahres 2010 insgesamt 90 Vollzeitstellen eingespart werden können, ohne dass der damit verbundene Wegfall von Aufgaben das Dienstleistungsangebot der Stadt Kassel gravierend reduziert.

Nach Abschluss der aufgabenkritischen Betrachtungen konnten Stellen und weitere Effizienzgewinne im Umfang von insgesamt 78,06 Vollzeitäquivalenten identifiziert werden. In der tabellarischen Übersicht ist der jeweilige Umsetzungsstand dargestellt und mit einem Durchschnittsbetrag von 45.000 € pro Vollzeitstelle bewertet.

#### Zu 3)

# Überprüfung der Wirtschaftlichkeit bei Altersteilzeitmaßnahmen (ATZ)

Altersteilzeitmaßnahmen bringen generell Verschiebungen in den jährlichen Personalkosten mit sich, die wegen der Betrachtung der einzelnen Haushalte nach Haushaltsjahren in der Handhabung schwierig sind. Laufende Altersteilzeitmaßnahmen im Blockmodell (die Regel) bedeuten, dass während der aktiven Arbeitsphase Personalkosten eingespart werden. Während der Ruhephase kann es dann aber zu starken Erhöhungen kommen, weil einerseits für die ATZ - Kräfte in der Ruhephase weiter gezahlt werden muss und gleichzeitig ggf. deren Nachfolger/ -innen entlohnt werden müssen. Es gilt, diese Phase der "doppelten" Zahlung durch Steuerung des Nachbesetzungszeitpunktes so genau wie möglich zu treffen und so kurz wie möglich zu halten, damit auf die Laufzeit des Altersteilzeitfalles gesehen kein wirtschaftlicher Nachteil für die Stadt eintritt.

Im Zuge der Haushaltsverhandlungen 2006 ist vereinbart worden, die Bedingungen für die Inanspruchnahme der Altersteilzeit vom 01.01.2006 zu verändern. Danach gelten folgende Festlegungen:

An der Dauer der Altersteilzeit (Arbeits- u. Freizeitphase) orientiert sich der Zeitraum, für den die Stelle frei bleiben muss.

Dauer der Altersteilzeit	Freibleiben wegen Bewirtschaftungs- grundsätzen	Zusätzliche Altersteilzeitsperre	Insgesamt
1 Jahr	6 Monate	2 Monate	8 Monate
2 Jahre	6 Monate	3,5 Monate	9,5 Monate
3 Jahre	6 Monate	5,5 Monate	11,5 Monate
4 Jahre	6 Monate	7 Monate	13 Monate
5 Jahre	6 Monate	9 Monate	15 Monate
6 Jahre und mehr	6 Monate	9 Monate	15 Monate

Die Fachämter sind für die Umsetzung verantwortlich; sie können nach Absprache mit dem Personal- u. Organisationsamt auch vergleichbare Stellen anbieten.

Darüber hinaus wird das Personal- und Organisationsamt, in Abstimmung mit den Dezernaten, die Bereiche benennen, für die die Wiederbesetzung einer Stelle unbedingt notwendig ist. In diesen Bereichen ist ATZ nur im Rahmen der gesetzlichen Altersteilzeit möglich oder wenn das Amt zur Kompensation eine andere Stelle freihält.

#### Zu 4)

#### Verschärfung des kriteriengeleiteten Stellenbesetzungsverfahrens (KBV)

Als Konsolidierungsbeitrag der gesamten Verwaltung wurde in 2002 eine Verschärfung des kriteriengeleiteten Stellenbesetzungsverfahrens (KBV) insoweit vorgenommen, als für externe Besetzungen im Grundsatz 6 Monate Sperrfrist verhängt wurden. Die Sperrfrist wurde nunmehr auf 9 Monate verlängert.

#### Zu 5)

#### Optimierung EDV-Einsatz

Die Ablösung des Bürokommunikationssystems "Groupwise" durch "Outlook" generiert Ersparnisse bei den Lizenzgebühren in Höhe von jährlich 70.000 € bis 2013.

#### Zu 6)

# **Entgeltpauschalierung ekom21**

Mit der ekom21 wurde in 2010 eine Vereinbarung geschlossen, die eine Umstellung der Entgeltzahlungen von einer fallzahlorientierten Bemessung zu einer pauschalen Regelung zur Folge hat. Dadurch werden im Budget des Personal- und Organisationsamtes jährlich 77.000 € eingespart; auf das Budget des Ordnungsamtes entfallen für das Kfz-Zulassungsverfahren jährlich 67.000 €. Gleichzeitig entstehen bei der ekom21 Synergieeffekte, die der Stadt Kassel in Form einer jährlichen Gutschrift vergütet werden. Dieser Teil der Einsparung ist fallzahlabhängig und nicht steuerbar. In den Jahren 2011 und 2012 wurden jeweils 30.000 € gutgeschrieben.

#### Zu 7)

# Reduzierung des Eintrages im Öffentlichen Telefonbuch

Die Einrichtung des Servicecenters als erste Anlaufstelle für Telefonanrufe hat zur Folge, dass eine breite ämterbezogene Darstellung der Stadtverwaltung im Öffentlichen Telefonbuch nicht mehr notwendig ist. Die Kosten für den Eintrag reduzieren sich damit dauerhaft von ca. 30.000 € auf 15.000 €.

# Zu 8)

# Einsparung von Personalkosten durch Auflösung des Wohnungsamtes

Durch Auflösung des Wohnungsamtes werden die Stellen von Amtsleiter/in und Amtsleitersekretär/in eingespart. Der Wegfall der Fehlbelegungsabgabe führt außerdem zu weiteren Personalkostenreduzierungen im Umfang von 3,5 Stellen.

#### Zu 9)

#### Staatstheater

Die Maßnahme ist im kommunalen Finanzausgleich umgesetzt. Die Forderung nach einer Beteiligung der Region an den Kosten wird als berechtigt und notwendig aufrechterhalten. Da sie aber in den vergangenen 30 Jahren nicht durchgesetzt werden konnte, wird auf die Veranschlagung eines Betrages im Haushalt verzichtet.

# Zu 11)

#### Musikschule

Die Musikschule wird bereits seit 2001 nicht mehr als städtische Einrichtung, sondern als Verein geführt. Durch die Umwandlung haben sich Personalkosteneinsparungen auf städtischer Seite ergeben, die sich unter der Berücksichtigung der fiktiven Tarifsteigerungen von 2001 bis jetzt auf ca. 480.000 € summiert haben.

#### Zu 12)

#### Stadtbibliothek

# Optimierung der Abläufe

Die Optimierung der Abläufe ist realisiert. Die dauerhafte Einsparung pro Jahr beläuft sich auf 4.000 €.

#### Zu 15)

#### Fusion der Volkshochschulen der Stadt und des Landkreises Kassel

Die Fusion hat zu keinen erkennbaren Synergieeffekten geführt. Eine Entlastung des städtischen Haushalts ist ebenfalls nicht eingetreten. Daher wird diese Maßnahme nicht länger als Konsolidierungsziel aufgeführt.

#### Zu 17)

#### Kasseler Sparkasse - Gewinnabführung

Die Kasseler Sparkasse kann nach den Regelungen in § 16 Abs. 4 des Hessischen Sparkassengesetzes bis zu 25% des Jahresüberschusses an die Träger abführen, wenn die Sicherheitsrücklage mindestens 4% der Bilanzsumme beträgt.

Mit dem Vorstand der Kasseler Sparkasse wurde abgestimmt, dass ab dem Jahr 2006 grundsätzlich Beträge an die Träger ausgeschüttet werden. Für die Jahre ab 2011 wird mit Gewinnausschüttungen von rd. 2,7 Mio. € gerechnet.

# Zu 18)

# Konsolidierungsvertrag Kasseler Verkehrs- und Versorgungs-GmbH (KVV) – Reduzierung des städtischen Zuschusses

Zwischen der Stadt Kassel und der KVV wurde 1994 erstmals ein Konsolidierungsvertrag, der die Finanzbeziehungen zwischen der Stadt Kassel und ihren Gesellschaften in der Unternehmungsgruppe KVV regelt, geschlossen.

Eine der Zielsetzungen dieses bereits mehrfach neu verhandelten Vertrages ist die Realisierung einer nachhaltigen Reduzierung der Belastung des städtischen Haushalts. Im Rahmen der bisher erfolgten Fortschreibungen des Vertrages konnte diese Zielvorgabe jeweils erfolgreich umgesetzt werden.

In 2008 wurde mit der KVV ein neuer Konsolidierungsvertrag abgeschlossen. Hierdurch ergibt sich für die Stadt Kassel eine Reduzierung des Zuschusses an die KVV um rd. 10 Mio. € jährlich. In 2009 wurden mit einem weiteren Nachtrag die Zahlungsbeziehungen ab 2010 geregelt. Auf der Basis der gleichzeitig abzuschließenden Vereinbarung über die Direktvergabe für die Straßenbahn- und Busverkehre (Betreuung der KVG) konnte eine zusätzliche Kürzung des Substanzerhaltungsbeitrages bei der KVG in 2010 um 600.000 € und in 2011 um 200.000 € erreicht werden. Grundsätzlich soll während der Laufzeit bis Ende 2014 die KVV nicht mit zusätzlichem Eigenkapital ausgestattet werden.

# Zu 19)

#### Zuschussreduzierungen an wirtschaftlichen Beteiligungen

Für die Stadt Kassel besteht bei der Wirtschaftsförderungsgesellschaft die vertragliche Verpflichtung zur Verlustabdeckung. Für die documenta sowie für Kassel Marketing sind die entsprechenden Zuwendungen zur Erfüllung der satzungsgemäßen Aufgaben über den Wirtschaftsplan zur Verfügung zu stellen.

Aufgrund der Auflagen der Kommunalaufsicht zum Haushalt sind auch die Zuschüsse und Verlustabdeckungen an die Eigengesellschaften pauschal um 10% zu kürzen.

Gleichwohl erscheint es problematisch, aufgrund laufender Strukturveränderungen und neuer Aufgabenübertragungen, diese Vorgaben umzusetzen.

#### Zu 20)

# Gewinnausschüttungen aufgrund wirtschaftlicher Beteiligungen

Aufgrund der 10%igen Beteiligung der Stadt Kassel an der Klinikum Kassel GmbH erfolgte nach Abschluss des Geschäftsjahres 2010 eine Gewinnausschüttung in 2011 in Höhe von 395.000 € an die Stadt Kassel. Für das Jahr 2012 wurde im Haushaltsplan der Stadt ein Ertrag in Höhe von 100.000 € geplant. Hier kann bereits jetzt mit einem deutlich höheren Ertrag gerechnet werden.

Die Parkhausgesellschaft konnte das Jahr 2010 erneut mit einem positiven Jahresergebnis abschließen. Die Stadt hat daher in 2011 einen Ausschüttungsbetrag i.H.v. 67.340 € erhalten.

#### Zu 21)

# Verzinsung des Eigenkapitals der Eigenbetriebe

Nach § 10 Absatz 2 EigBGes wurden die Eigenbetriebe "Die Stadtreiniger Kassel" und "Kasseler Entwässerungsbetrieb" von der Stadt bei der Gründung mit einem angemessenen Stammkapital ausgestattet.

§ 11 Absatz 5 EigBGes schreibt vor, dass der Jahresgewinn des Eigenbetriebes in der Regel so hoch bemessen sein soll, dass neben angemessenen Rücklagen mindestens eine marktübliche Verzinsung des Eigenkapitals erwirtschaftet wird.

Nach § 10 Absatz 2 KAG zählen zu den Kosten einer Einrichtung auch eine angemessene Verzinsung des Anlagekapitals. Als angemessen kann sowohl der erzielbare Anlagezinssatz oder der durchschnittliche Fremdkapitalzins angesehen werden.

Das Eigenkapital der Eigenbetriebe ist mit jährlich 6,00 % zu verzinsen. Für den Haushalt ergibt sich ein Mehrertrag von 810.678 €. Diese Regelung wird auch in den Folgejahren umgesetzt.

#### Zu 23)

# Kündigung eines Mietvertrages

Kündigung des Mietvertrages für eine "Aids-Wohnung"; aufgrund des offenen Wohnungsmarktes besteht kein Bedarf zur Vorhaltung.

#### Zu 24)

#### Eingliederungshilfe, Behindertenfahrdienst

Eine Änderung der Leistungsgewährung findet statt.

#### Zu 30)

#### Zusammenlegung der Kfz-Zulassungsstellen

Die Zusammenlegung der Kfz-Zulassungsstellen wurde bereits in 2007 erfolgreich umgesetzt. Hieraus ergeben sich jährliche Einsparungen, die im Detail aus der Tabelle im Anhang entnommen werden können.

#### Zu 32)

#### Sportstätten

Das Auestadion ist als Betrieb gewerblicher Art vorsteuerabzugsberechtigt. Durch eine geänderte umsatzsteuerliche Behandlung der Sportnutzungsflächen ergeben sich zusätzliche steuerliche Vorteile für die Stadt. Je nach Unterhaltungsaufwand und Investitionen ergeben sich jährliche vom Finanzamt anerkannte Erstattungsbeträge.

#### Zu 33)

#### Kostendeckende Gastschulbeiträge

Das Hessische Schulgesetz sieht vor, dass Schulträger für auswärtige Schülerinnen und Schüler Gastschulbeiträge von den Schulträgern verlangen können, in deren Gebiet die Schülerinnen und Schüler ihren Wohnsitz oder gewöhnlichen Aufenthalt haben.

Mit dem Landkreis Kassel wurde eine öffentlich rechtliche Vereinbarung über die Zahlung von **doppelten** Gastschulbeiträgen im Gymnasialbereich abgeschlossen. Hierdurch entstehen der Stadt Kassel im Vergleich zur Zahlung vom gesetzlich vorgesehenen **einfachen** Gastschulbeitragssatz jährliche Mehreinnahmen.

# Zu 36)

#### Gebäudemanagement

# • Synergien durch Einführung der zentralen Gebäudewirtschaft

Mit Einrichtung der Gebäudewirtschaft 2005 wurden wesentliche Aufgabenbereiche des Gebäudemanagements bei -65- zentralisiert. Seitdem wurden Aufgaben und Prozessabläufe überwiegend im Vertrags- und Mietmanagement, bei Hausmeisterdienstleistungen und organisatorisch in der Abteilung Haustechnik und Energiemanagement reorganisiert, transparent und rechtssicher gemacht. Es kamen neue Aufgaben wie die Überlassung von Schulräumen an Dritte, Aufgaben nach der neuen Trinkwasserverordnung und Wartungs- sowie Protokollierungsverpflichtungen hinzu, die die Bereiche Vertragswesen, Gebäudetechnik und Hausmeister zusätzlich personell belasten. Mit organisatorischen Maßnahmen wurden diese Mehrbelastungen ausgeglichen. Der geldwerte Vorteil ist schwer messbar. Wesentliche, managementbedingte Konsolidierungsbeiträge der vergangenen Jahre sind realisiert. Optimierungen finden jetzt im Detail statt, neutralisieren zum Teil Preis- und Personalentwicklungen, erreichen jedoch nicht die Größenordnung der Vergangenheit.

# Vollständige Vergabe der Gebäudereinigung

Die Gebäudereinigung ist seit 1999 auf Basis des von der Gebäudewirtschaft entwickelten Optimierungskonzepts strukturell reorganisiert.

Die Fremdreinigung ist nach wie vor fast 50% kostengünstiger als die Eigenreinigung.

#### Zu 38)

# Optimierung der Abfallentsorgung

Durch Anmietung eines sogenannten Pressmüllcontainers können die Kosten für die Entsorgung loser Abfälle auf sämtlichen städtischen Grün- und Parkanlagen gesenkt werden.

# Zu 39)

# Optimierung der Laubbewirtschaftung

Bisher wurde das Laub in öffentlichen Park- und Grünanlagen aufgenommen und entsorgt. Durch den geänderten Einsatz vorhandener Mäh- und Mulchtechnik kann das Laub auf größeren Flächen verbleiben.

# Zu 41)

#### Einführung e-learning

Mit der Umstellung auf Windows 7 und Office 2010 wird erstmals e-learning in großem Umfang eingesetzt. Damit werden Sachkosten für Schulungsmaßnahmen im IT-Bereich eingespart. Der Initialaufwand kompensiert die Spareffekte in 2011; ab 2012 werden jährlich 25.000 € an Fortbildungskosten dauerhaft eingespart.

Lfd. Nr.	Dez.	Amt	Teil- HH	Vorschlag	Betrag 2011	davon umgesetzt	Betrag 2012	Betrag 2013	Betrag 2014	Bemerkungen
Ergeb	nisse	der	Kon	solidierungsmaßnahmen 2011						
1	_	-10-	10011	Schließung von Bezirksstellen	0	0	50.000	50.000	50.000	Im ersten Schritt wurde Ende 2011 die Bezirksstelle Ost geschlossen.
2	_	-11-	div.	Stellenabbau - Wegfall von insgesamt 90 Stellen bis 2010 im Rahmen aufgabenkritischer Betrachtungen - Modell Minus Neunzig (MMN)	4.050.000	3.043.350	3.512.700	3.512.700	3.512.700	Bis zum Abschluss des Modells in 2010 wurde ein Konsolidierungspotenzial im Umfang von 78,06 Stellen identifiziert; dies entspricht einem Erfüllungsgrad von 86,7%. Bei einem Durchschnittswert von 45.000 € pro Stelle wird daher für die Jahre 2011 ff. ein Höchstbetrag von 3.512.700 € angenommen. Bis Ende 2011 waren vom identifizierten Einsparpotenzial 67,63 Stellen tatsächlich umgesetzt.
3		-11-	div.	Überprüfung der Wirtschaftlichkeit bei Altersteilzeitmaßnahmen (ATZ)	470.000	352.000	470.000	470.000	470.000	Zum 01.01.2006 sind die Bedingungen für die Wiederbesetzung von Stellen bei der Inanspruchnahme von Altersteilzeit verändert worden. Je nach Dauer der Arbeits- und Freizeitphase der Altersteilzeit verlängert sich der Zeitraum, den die Stelle vor einer Wiederbesetzung frei bleiben muss. Zur weiteren Erläuterung wird darauf hingewiesen, dass es sich bei diesen Beträgen nicht um echte Einsparungen handelt. Vielmehr werden durch diese Sperrfrist die Mehrausgaben, die durch die Inanspruchnahme von Altersteilzeit entstehen, zum Teil kompensiert, d. h. die Kosten für die Stadt Kassel wären um den oben genannten Betrag höher, wenn die Stellen sofort nachbesetzt worden wären. Wegen zahlreicher Ausnahmen von den verlängerten Sperrfristen wurde das Ziel für 2011 nicht vollständig erreicht.

4	I	-11-	div.	Verschärfung des kriteriengeleiteten Stellenbesetzungsverfahrens (KBV)	660.000	226.000	660.000	660.000	Als Konsolidierungsbeitrag der gesamten Verwaltung wurde in 2002 eine Verschärfung des kriteriengeleiteten Stellenbesetzungsverfahrens (KBV) insoweit vorgenommen, als dass für externe Besetzungen im Grundsatz 6 Monate Sperrfrist verhängt wurden. Diese Sperrfrist wurde in 2011 auf 9 Monate erweitert. Wegen einer hohen Zahl begründeter Verkürzungen der Sperrfristen wurde das Ziel für 2011 nicht vollständig erreicht.
5	I	-11-	11002	Optimierung EDV-Einsatz: 70.000 € (bis 2013)	70.000	70.000	70.000	70.000	0 Die Ablösung des Bürokommunikationssystems "Groupwise" durch Outlook generiert Ersparnisse bei den Lizenzgebühren in Höhe von jährlich 70.000 € bis 2013.
6		-11-	11002	Entgeltpauschalierung ekom 21	174.000	174.000	174.000	174.000	174.000 Mit der ekom21 wurde in 2010 eine Vereinbarung geschlossen, die eine Umstellung der Entgeltzahlungen von einer fallzahlorientierten Bemessung zu einer pauschalen Regelung zur Folge hat. Dadurch werden im Budget des Personalund Organisationsamtes jährlich 77.000 € eingespart; auf das Budget des Ordnungsamtes entfallen für das Kfz-Zulassungsverfahren jährlich 67.000 €. Gleichzeitig entstehen bei der ekom21 Synergieeffekte, die der Stadt Kassel in Form einer jährlichen Gutschrift vergütet werden. Dieser Teil der Einsparung ist fallzahlabhängig und nicht steuerbar. In 2011 wurden 30.000 € gutgeschrieben, in 2012 ebenfalls. Eine weitere Extrapolation der Einsparungen über 2014 hinaus ist nicht sinnvoll begründbar. Die Vereinbarung endet in 2014, für eine Berechnung anhaltender Konsolidierungserfolge müsste ein neuer Vergleichmaßstab gefunden werden (bisher: Fallzahlabrechnung aus 2008).

7	I	-11-	11005	Reduzierung des Eintrages im Öffentlichen Telefonbuch	15.000	15.000	15.000	15.000		Die Einrichtung des Servicecenters als erste Anlaufstelle für Telefonanrufe hat zur Folge, dass eine breite ämterbezogene Darstellung der Stadtverwaltung im Öffentlichen Telefonbuch nicht mehr nötig ist. Die Kosten für den Eintrag reduzieren sich damit dauerhaft von ca. 30.000 € auf ca. 15.000 €.
8	I	-11-	640	Einsparung von Personalkosten durch Auflösung des Wohnungsamtes	108.100	106.200	318.700	318.700		Durch Auflösung des Wohnungsamtes werden die Stellen von Amtsleiter/in und Amtsleitersekretär/in eingespart. Der Wegfall der Fehlbelegungsabgabe führt außerdem zu weiteren Personalkostenreduzierungen im Umfang von 3,5 Stellen.
9	I	-41-	41001	Staatstheater	1.000.000	1.000.000	1.000.000	1.000.000		Dauerhafte Entlastung über kommunalen Finanzausgleich.
10	I	-41-	41001	Kürzung der Förderverträge, grds. um 10%	37.000	37.000	37.000	37.000		Die ab 2008 vereinbarte pauschale Kürzung von Projektmitteln in Höhe von 37.000 € wird auch in den Folgejahren konsequent eingehalten. Somit wird eine dauerhafte Einsparung erzielt.
11	ı	-41-	41002	Musikschule	480.000	480.000	480.000	480.000	480.000	Die Einsparung ist fortzuschreiben.
12	I			Stadtbibliothek	4.000	4.000	4.000	4.000		Bereits im Haushaltskonsolidierungs- konzept 2006-2009 (Beschlussfassung Januar 2006) wurden 4.000 € Einsparung durch Optimierung von Arbeitsabläufen in der Stadtbibiliothek als umgesetzt benannt. Ursächlich für die Einsparung war, dass der Transport der Medien zwischen der Zentrale und den verschiedenen Zweigstellen seitdem mit eigenem Personal erfolgt. Die Einsparung dieses Betrages ist fortzuschreiben.
13	I	-41-	41005	Stelle Bibliothek	50.000	50.000	50.000	50.000		Aufgrund des Verzichts von befristeten Stellenanteilen kann insgesamt eine Vollzeitstelle eingespart werden.
14	I	-41-	41005	Artothek - Einführung einer kostendeckenden Entleihgebühr	2.500	3.150	2.800	3.100	3.100	Die Artothek ist seit März 2007 in die Stadtbibliothek integriert. Das Einnahmesoll lag im Jahr 2010 bei 2.500 €, erzielt wurden Einnahmen in Höhe von 3.170 €. Auch in 2011 konnten höhere Erträge erzielt werden.

15	I	-41-	41006	Fusion der Volkshochschulen der Stadt und des Landkreises Kassel						Die Fusion der Volkshochschulen hat nicht die erwarteten Einsparpotenziale erbracht. Die Maßnahme wird daher nicht weiter als Konsolidierungsziel aufrecht erhalten.
16	II	-20-	90001	Anpassung der Spielapparatesteuer an die aktuelle Rechtsprechung (Wegfall Höchstbeträge)	400.000	436.000	400.000	400.000	400.000	Änderung der Spielapparatesteuersatzung
17	II	-20-	90006	Kasseler Sparkasse - Gewinnabführung	2.740.000	2.735.688	2.740.000	2.700.000	2.700.000	Ab 2011 wurden deutlich höhere jährliche Ausschüttungen vereinahmt.
18	II	-20-	90006	Konsolidierungsvertrag Kasseler Verkehrs- und Versorgungs GmbH - Reduzierung des städtischen Zuschusses	10.800.000	10.800.000	10.800.000	10.800.000	10.800.000	Die Ziele des Konsolidierungsvertrages zur Reduzierung des städtischen Zuschusses wurden eingehalten. Den Vorgaben der Kommunalaufsicht entsprechend wird auch bei zukünftigen Vertragsverhandlungen an weiter verbesserten Zahlungsbeziehungen für die Stadt Kassel gearbeitet.
19	II	-20-	90006	Zuschussreduzierung an wirtschaftlichen Beteiligungen	150.200	150.200	150.200	150.200	150.200	Die Zuschussreduzierungen wurden 2011 umgesetzt. Abhängig von realen Kostensteigerungen, strukturellen Einflüssen sowie gesetzlichen und vertraglichen Augabenerweiterungen kann ein steigender Finanzbedarf bei einzelnen Gesellschaften nicht grundsätzlich ausgeschlossen werden.
20	II	-20-	90006	Gewinnausschüttungen aus Beteiligungen	260.000	462.340	100.000	200.000	200.000	Gewinnausschüttung aus Beteiligungen - Klinikum - Parkhausgesellschaft s. auch Textpassage Nr. 20
21	Ш	-20-	90003	Verzinsung des Eigenkapitals der Eigenbetriebe	810.000	810.680	810.000	810.000	810.000	Einsparung 2011 wurde erreicht.
22	II	-23-	90005	Ausweisung von Bauland für privaten Wohnungsbau	2.100.000	2.775.000	1.800.000	1.400.000	1.000.000	Aufgrund der anhaltend hohen Nachfrage nach städtischen Wohn- und Gewerbegrundstücken wurden in 2011 erhebliche Mehrerträge erzielt, für 2012 sind ebenfalls zusätzliche Erträge zu erwarten (ehem. 1.400.000 €, jetzt 1.800.000 €).  Die Reduzierung der für 2013 zu erwartenden Erlöse begründet sich vorrangig in dem rückläufigen Angebot an städtischen Gewerbeflächen.

23	II	-50-	50001	Kündigung eines Mietvertrags	7.000	7.000	7.000	7.000	7.000 Bereits umgesetzt. Kündigung des Mietvertrags für eine "Aids-Wohnung".
24	II			Eingliederungshilfe, Behindertenfahrdienst	40.000	40.000	40.000	40.000	40.000 Die Leistungsgewährung wurde auf Pauschalen umgestellt. Der Betrag wurde erreicht.
25	II	-50-		davon: Reduzierung Ausgaben der Kriegsopferfürsorge	280.000	359.782	280.000	280.000	280.000 Durch die Beauftragung des LWV zur Abwicklung der KOF-Leistung für die Stadt Kassel werden erhebliche Synergieeffekte erreicht. Zum einen im Bereich der Transferleistungen und zum anderen im Bereich der Personalkosten. Für die Folgejahre wird im Vergleich zu 2006 mit steigenden Konsolidierungsbeträgen gerechnet. Inwieweit sich durch geänderte Zuständigkeiten mit dem LWV im Rahmen des kooperartiven Lebensabschnittsmodells auch Finanzströme verändern, bleibt abzuwarten.
26				davon: Reduzierung Ausgaben der Schuldnerberatung	76.685	76.685	76.685	76.685	76.685 Die Umstellung auf Einzelabrechnungen für den Bereich des SGB II und SGB XII ist abgeschlossen. Keine Zuschussgewährung mehr.
27			50002	davon: Kürzung Globalbudget Freiwilligenzentrum	6.000	6.000	6.000	6.000	6.000 Ab 2008 Änderung des Vertrags nach Prüfung der Verwendungsnachweise. Anpassung an den nachgewiesenen Bedarf.
28			50002	davon: Kürzung Globalbudget	1.785	1.785	1.785	1.785	1.785 keine Vertragsverlängerung
29	III	-32-		Einrichtung einer gemeinsamen Ausländerbehörde Stadt und Landkreis Kassel	45.000	45.000	45.000	45.000	45.000 Im Rahmen der Fusionierung der Ausländerbehörden von Stadt und Landkreis Kassel wird ab dem Jahr 2008 durch direkte Synergiegewinne der Zuschussbedarf des Ordnungsamtes zum Betreiben der Ausländerbehörde um 45.000 € reduziert. Durch bessere Auslastung von vorhandenen Ressourcen kommt es ab dem gleichen Zeitraum innerhalb der kompletten Stadtverwaltung zu weiteren Synergieeffekten, die jedoch von hier nicht beziffert werden können.

30	III	-32-	32003	Zusammenlegung der Kfz-Zulassungsstellen	436.000	542.685	436.000	570.000	570.000	Die Maßnahme wurde umgesetzt; der erbrachte Betrag 2011 konnte durch Reduzierung von Aufwendungen noch erhöht werden. Unter der Voraussetzung das es keinen starken Einbruch bei den Zulassungszahlen gibt und das Niveau im Jahr 2013 auf dem Stand von 2011 bleibt, wird mit dem entsprechend genannten höheren Konsolidierungsbetrag gerechnet.
31	III			Gebührentatbestand "Vorbeugender Brandschutz"	100.000	0	100.000	100.000		Es soll in die Gebührensatzung ein neuer Gebührentatbestand "Vorbeugender Brandschutz" aufgenommen werden. Die Maßnahme konnte noch nicht umgesetzt werden. Eine entsprechende Satzungsänderung ist noch in Arbeit.
32	III	-52-		Steuerliche Behandlung Auestadion	600.000	335.566	nicht bezifferbar	nicht bezifferbar		Die Erstattungsbeträge der Vorsteuer sind abhängig von der Höhe der Investitionen und können daher stark schwanken. Da die wesentlichen Investitionen im Stadion nunmehr abgeschlossen sind, können hier nur noch geringe Erträge erzielt werden.
33	V			Zahlung von doppelten Gastschulbeiträgen im Gymnasialbereich	300.000	300.000	300.000	300.000	300.000	Es wird auf die Textpassage unter lfd. Nr. 33 verwiesen.
34	V	-51-	51004	Fallzahlreduzierung im Allgemeinen Sozialen Dienst durch intensive Steuerungsmaßnahmen	Betrag noch nicht ermittelt!		Betrag noch nicht ermittelt!			Die intensiven Steuerungsmaßnahmen haben in 2010 gegriffen. Den Trend der permanent steigenden Fallzahlen konnte sowohl im ambulanten, als auch im stationären Bereich entgegengewirkt werden. Die langfristigen Auswirkungen der Maßnahmen können derzeit noch nicht benannt werden. Insbesondere da das SGB VIII derzeit überarbeitet wird und das KiKoG eingeführt werden wird und die Aufgaben der Allgemeinen Sozialen Dienste ausweitet.
35	V	-53-	530	Gesundheitsamt - Zusammenlegung der Gesundheitsämter Stadt / Landkreis - Aufgabenkritische Untersuchung des Amtes mit dem Ziel der Kostenminimierung	440.000	642.000	440.000	440.000	440.000	Ab 2008 resultiert aus aufgabenkritischer Untersuchung und Fusion ein Konsolidierungsbetrag von jährlich ca. 440.000 €. Im Jahr 2011 konnte der Zuschussbedarf durch zusätzliche Einnahmesteigerungen und geringere Aufwendungen im Rechnungsergebnis um weitere 202.000 € verringert werden.

36	VI	-65-	65001	Gebäudewirtschaft In den Bereichen - Hausmeisterdienste - Vertragsmanagement - Personalresourcen werden durch die Einführung der Gebäudewirtschaft Einsparungen erzielt	470.000	601.000	70.000	104.000	100.000	Wesentliche, managementbedingte Konsolidierungsbeiträge der vergangenen Jahre sind realisiert. Weitere Optimierungen werden vorgenommen, so dass auch in den Folgejahren Einsparungen erzielt werden können. Diese erreichen jedoch nicht die Größenordnung der vergangenen Jahre.
37	VI	-66-	66004	Privatisierung der sog. "kleinen Parkhäuser"	4.700	0	4.700	4.700	4.700	Bisher konnte lediglich das Parkhaus Philopsophenweg verkauft werden. Hierdurch werden Verwaltungskosten von jährlich rund 2.200 Euro eingespart. Bzgl. der Privatisierung der Parkhäuser in der Twernegasse, im Philipp-Scheidemannhaus sowie Obere Karlsstraße konnten noch keine Käufer gefunden werden. Zwar werden die Bemühungen fortgesetzt, ein Verkauf erscheint jedoch derzeit nicht realistisch.
38	VI	-67-	67003	Optimierung der Abfallentsorgung	30.000	30.000	30.000	30.000	30.000	Die Mittel konnten in der geplanten Höhe eingespart werden.
39	VI	-67-	670	Optimierung der Laubbewirtschaftung	5.000	5.000	5.000	5.000	5.000	Bisher wurde das Laub in Grün- und Parkanlagen aufgenommen und entsorgt. Durch den geänderten Einsatz vorhandener Mäh- und Mulchtechnik kann das Laub in den größeren Anlagen verbleiben.
40	Magistrat		80101	Kulturpreis Deutsche Sprache	15.000	15.000	15.000	15.000	15.000	Wird durch Drittmittel finanziert.
				Zwischensumme bisheriger Maßnahmen:	27.237.970	26.738.111	25.501.570	25.329.870	24.855.870	
Kons	olidier	ung	svor	schläge ab 2012						
41	l	-11-	11002	Einführung e-learning			25.000	25.000	25.000	Mit der Umstellung auf Windows 7 und Office 2010 wird erstmals e-learning in großem Umfang eingesetzt. Damit werden Sachkosten für Schlungsmaßnahmen im IT-Bereich eingespart. Der Initialaufwand kompensiert die Spareffekte in 2011; ab 2012 werden jährlich 25.000 € an Fortbildungskosten dauerhaft eingespart. Die bisherigen Einsparungen in 2012 liegen genau im Rahmen der Schätzung (Stand 20.09.2012).

42	1:	-41-		Einsparung einer Stelle innerhalb der Stadtbibliothek	0	73.360	73.360	73.360		Seit dem 01.01.2011 wird innerhalb der Stadtbibliothek je eine halbe Stelle Diplombibliothekar/in sowie Bibliotheksassisstent/in eingespart. Kostenersparnis laut Arbeitsplatzkostentabelle = 73.360 € pro Jahr (Mittelwert TUI-Arbeitsplatz inkl. Sachund Gemeinkosten).
43	VI	-66-	66001	Sondernutzungssatzung, neuer Gebührentatbestand "Postablagekästen" und Anpassung/ Erhöhung der Sondernutzungsgebühren			150.000	200.000		Durch die Änderung und Ergänzung der Sondernutzungs-/-gebührensatzung sind nachhaltig höhere Einnahmen zu erwarten. Ansatz 2012 = 150.000 € Ansatz 2013 = 200.000 €
44	II / VI	-23- -60- -66-		Erhöhung der Entgelte in der Tarifordnung für die bürgerlich-rechtliche Nutzung an öffentlichen Straßen			Betrag noch nicht ermittelt.			Durch eine Überarbeitung mit entsprechender Anpassung der Entgelte sind höhere Einnahmen zu erzielen. Der Satzungsentwurf wird derzeit rechtlich geprüft und könnte ab 2013 in Kraft treten.
				Zwischensumme Maßnahmen aus 2012:	0	73.360	248.360	298.360	98.360	
				Summe aller Beträge	27.237.970	26.811.471	25.749.930	25.628.230	24.954.230	

_fd. Nr.	Dez.	Amt 7	eil- Vorschlag	Betrag 2013	Betrag 2014	Betrag 2015	Betrag 2016	Betrag 2017	Bemerkungen
Auf	wandsr		ungen - Schließung von städtischen E	inrichtungen					
45	I	-41-	Schließung der Stadtteilbibliotheken Bad Wilhelmshöhe, Kirchditmold und Fasanenhof un Neukonzeption der Schul-Stadtteilbibliotheken		360.000	360.000	360.000	360.000	Die erste Ersparnis durch Wegfall von Personal- und Sachkosten wird für 2014 erwartet.
46	I	-41-	Verkauf des Gebäudes der Stadtteilbibliothek Ba Wilhelmshöhe	ad		170.000			Hieraus könnte sich ein a.o. Ertrag in 2015 in Höhe von geschätzten 170 T€ ergeben.
47			Aufgabe der städtischen Nutzung (ohne Sporthalle) Heinrich-Steul-Schule			Betrag noch nicht ermittelt			Gebäude und Grundstück sollen verkauft werden.
Auf	wandsr	eduziei	rungen - Rückführung von Leistungen						
48	alle	-11-	Rückführung der Ausbildung auf den eigenen Bedarf			250.000	250.000		Ausbildung nur noch für den Eigenbedarf. Mögliche Ersparnis ab 2015 von 250 T€ jährlich.
49	III	-52-	Einstellung finanzieller Förderung professionelle Sportveranstaltungen	r	50.000	50.000	50.000	50.000	Verzicht auf städt. Förderung z.B. Kassel- Marathon, DLM ab 2014.
50	III	-52-	Einstellung "Ball des Sports"	10.000	10.000	10.000	10.000	10.000	Es wird nur noch eine Sportlerehrung ohne Ballcharakter geben.
Ertr	agsveri	besseri	ıngen						
51	III / VI	-32- -66-	Entgelte für das Parken auf städt. Grundstücker (inkl. Schulen) für dienstl. anerkannte PKW und Privatfahrzeuge		144.000	144.000	144.000	144.000	Ausweitung der Entgeltpflicht.
52	VI	-66-	Erhöhung der Parkgebühren und Erweiterung de bewirtschafteten Flächen	er	1.200.000	1.200.000	1.200.000	1.200.000	
53	II	-20-	Erhöhung der Spielapparatesteuer	500.000	500.000	500.000	500.000	500.000	
54	V	-51-	Erhöhung der Erträge im Bereich Unterhaltsvorschuss im Jugendamt um 10%	200.000	200.000	200.000	200.000	200.000	
55	V	-51-	Prüfung der Änderung der BTO Kita		250.000	250.000	250.000	250.000	Prüfung der Essenskostenübernahme, Erhöhung der Essenspreise für Schüler und Lehrer.
56	VI	-67-	Energetische Verwertung von Grünabfall		50.000	50.000	50.000	50.000	
57	VI		Erhöhung von Gebühren im Dezernat VI		100.000	100.000	100.000	100.000	
Städ	dtische	Beteili	gungen / sonstige Finanzen						
58	II	-20-	Ausschüttung der Gemeinnützigen Wohnungsbaugesellschaft ab 2019						Ab 2019 wird mit einem Ausschüttungsbetrag von 700 T€ jährlich gerechnet.
59	II	-20-	Reduzierung des Zinsaufwands aufgrund der Teilnahme am Schutzschirm	1.000.000	1.000.000	2.000.000	2.000.000	2.000.000	
			Gesamtsumme Maßnahmen ab 2013:	1,710,000	3.864.000	5.284.000	5.114.000	5.114.000	

Magistrat - I -/- II -/-20-



Vorlage Nr. 101.17.693

Hessisches kommunales Schutzschirmgesetz (Schutzschirmgesetz - SchuSG)

Berichterstatter/-in: Oberbürgermeister Bertram Hilgen

Stadtkämmerer Dr. Barthel

# <u>Antrag</u>

Die Stadtverordnetenversammlung wird gebeten, folgenden Beschluss zu fassen:

- 1. "Die Stadt Kassel nimmt die Entschuldungshilfe des Landes, die Zinsdiensthilfen des Landes und zusätzliche Zinsdiensthilfen aus dem Landesausgleichsstock gemäß § 1 des Hessischen kommunalen Schutzschirmgesetzes (Schutzschirmgesetz SchuSG) vom 14.05.2012 in Anspruch.
- 2. Die Stadtverordnetenversammlung stimmt dem Konsolidierungspfad und den zur Erreichung des Haushaltsausgleichs notwendigen Maßnahmen zu (Anlage 1 und 2 zur Vereinbarung über die Inanspruchnahme der Entschuldungshilfe und der Zinsdiensthilfen).
- 3. Die Stadtverordnetenversammlung stimmt der gemäß § 3 Absatz 3 des Schutzschirmgesetzes mit dem Land Hessen abzuschließenden Vereinbarung über die Inanspruchnahme der Entschuldungshilfe und der Zinsdiensthilfen zu (Konsolidierungsvertrag Anlage 1).
- 4. Der Magistrat wird ermächtigt, die Vornahme etwaiger redaktioneller Ergänzungen, Änderungen, Streichungen oder Klarstellungen in der Vereinbarung vorzunehmen."

# Begründung:

#### 1. Angebot des Landes nach dem Schutzschirmgesetz und Antragsverfahren

Das Land Hessen hat mit den kommunalen Spitzenverbänden eine Rahmenvereinbarung über einen kommunalen Schutzschirm in Hessen abgeschlossen. Zur Umsetzung dieser Regelungen der Rahmenvereinbarung hat das Land Hessen am 10.05.2012 ein Hessisches kommunales Schutzschirmgesetz (Schutzschirmgesetz - SchuSG) und am 21.06.2012 eine Verordnung zur Durchführung des Schutzschirmgesetzes (SchuSV) verabschiedet.

Angesichts der Haushaltslage kann die Stadt Kassel Leistungen aus dem SchuSG erhalten, sofern sie sich für eine Teilnahme entscheidet.

Die vom Land Hessen beschlossene Kürzung des Kommunalen Finanzausgleichs um 350 Millionen Euro bedeutet für die Stadt Kassel eine Reduzierung der Schlüsselzuweisungen um 15 – 20 Millionen Euro pro Jahr. Die Teilnahme am Kommunalen Schutzschirm kann diese Verschlechterung der Finanzzuweisung nicht kompensieren.

Das Land Hessen beabsichtigt nach § 1 Abs. 1 und 2 des SchuSG über die Wirtschafts- und Infrastrukturbank Hessen (WI Bank) bis zu 2,8 Mrd. € Kredite hessischer Gemeinden abzulösen.

Die Ablösungsbeträge werden über einen Zeitraum von 30 Jahren refinanziert. Nach der Anlage zu den §§ 1 und 2 SchuSG kann die Stadt Kassel als Höchstbetrag 260.461.751 € erhalten.

Die von der WI Bank zu zahlenden Zinsen sind von den Kommunen zu übernehmen. Das Land Hessen gibt den betreffenden Kommunen eine Zinsdiensthilfe von 1 Prozentpunkt für die gesamte Laufzeit.

Auf Antrag wird aus dem Landesausgleichsstock eine zusätzliche Zinsdiensthilfe von 1 Prozentpunkt für die ersten 15 Jahre der Laufzeit und von 0,5 Prozentpunkten ab dem 16. Jahr der Laufzeit gewährt. Somit beträgt die Zinsdiensthilfe für die ersten 15 Jahre 2 Prozentpunkte und für die nachfolgenden 15 Jahre 1,5 Prozentpunkte.

Da das Land die Tilgung der Kredite komplett übernimmt, sind mit Ablauf des 30jährigen Refinanzierungszeitraums Verbindlichkeiten der Stadt Kassel in Höhe von 260.461.751,00 € getilgt.

Das Verfahren wurde vom Land Hessen zweistufig gestaltet. Im ersten Schritt musste ein Antrag auf Teilnahme am Kommunalen Schutzschirm innerhalb einer <u>Ausschlussfrist bis zum 29. Juni 2012</u> gestellt werden. Dieser Antrag wurde am 26.06.2012 gestellt.

Im zweiten Schritt macht das Land Hessen seine Entscheidung über die Gewährung einer Entschuldungshilfe und einer Zinsdiensthilfe von dem Abschluss einer Vereinbarung zwischen dem Land Hessen und den einzelnen Kommunen abhängig. Dieser Beschluss ist Gegenstand dieser Vorlage und muss von der Stadtverordnetenversammlung mit der Mehrheit der gesetzlichen Zahl der Mitglieder gefasst werden.

# 2. <u>Darstellung der wirtschaftlichen Entwicklung und Annahmen über die weitere</u> Entwicklung

Die folgende Tabelle gibt einen Überblick über die Entwicklung der ordentlichen Rechnungsergebnisse der vergangenen Jahre:

# Haushaltsentwicklung

	2007	2008	2009	2010
Erträge	- 637.984.992 €	- 650.112.679€	- 622.856.860€	- 634.539.773 €
Aufwendungen	620.387.242 €	631.313.846 €	634.076.949 €	644.804.777 €
Ergebnis gesamt	- 17.597.750€	- 18.798.833€	11.220.089 €	10.265.004 €

Ein negatives Ergebnis bedeutet einen Überschuss; das positive Ergebnis ein Defizit.

Lässt man die **zahlungsunwirksamen** Aufwendungen und Erträge (z.B. Abschreibungen, Auflösung von Sonderposten, Rückstellungen) unberücksichtigt, ergibt sich ein durchgängiger Überschuss:

		2007		2008		2009		2010
Erträge zahlungswirksam	-	608.237.596 €	-	617.193.398 €	-	595.911.593 €	-	607.613.625 €
Aufwendungen zahlungswirksam		561.529.830 €		569.460.507 €		569.219.175 €		596.170.432 €
Ergebnis zahlungswirksam	-	46.707.766 €	-	47.732.891 €	-	26.692.418 €	-	11.443.193 €

Unter doppischen Gesichtspunkten sind jedoch Abschreibungen zu erwirtschaften.

# Mittelfristige Perspektive zur Haushaltsentwicklung

In der mittelfristigen Perspektive gehen wir im Zeithorizont bis 2018 davon aus, dass der Haushalt im ordentlichen Ergebnis einschließlich der zahlungsunwirksamen Positionen ausgeglichen sein wird. Auf der Ertragsseite werden dabei die Prognosen des Arbeitskreises Steuerschätzung und die Orientierungsdaten des Landes Hessen zugrunde gelegt. Diese Annahmen werden bei Beibehaltung der jetzigen Grundstrukturen zu einer stetigen Erhöhung der Erträge bei der Einkommensteuer, der Umsatzsteuer und im Kommunalen Finanzausgleich führen. Bei der Gewerbesteuer wird die aktive Standortpolitik der Stadt Kassel zu einer Stabilisierung auf hohem Niveau führen. Das Ergebnis bei der Gewerbesteuer hat sich in den letzten zehn Jahren von 60 Mio. € auf 160 Mio. € entwickelt. Mit der Entwicklung weiterer Gewerbeflächen und der weiterhin prognostizierten stabilen Entwicklung der nordhessischen Region wird bis 2020 ein um etwa 36 Mio. € erhöhtes Gewerbesteueraufkommen erwartet. Selbstverständlich sind diese Prognosen, die sich an den Orientierungsdaten des Landes ausrichten, risikobehaftet.

Perspektivisch wird auch bei unserem Unternehmen der Wohnungswirtschaft mit einer jährlichen Ausschüttung von 0,7 Mio. € zu rechnen sein. Auch die Erhöhung der Steuersätze bei der Spielapparatesteuer wird zu einer weiteren Verbesserung um 0,5 Mio. € jährlich führen. Weiterhin werden wir - wie bisher - sämtliche Gebühren und Entgelte permanent auf einen Anpassungsbedarf hin prüfen.

Auf der Aufwandsseite werden Gehaltssteigerungen und die Inflationierung der Sachkosten zu Erhöhungen führen, da nicht alle Erhöhungen durch Einsparungen kompensiert werden können. Andererseits wird die von der Bundesregierung zugesagte schrittweise vollständige Kostenübernahme bei der Grundsicherung im Alter dazu führen, dass der Sozialbereich nicht zu Kostenerhöhungen führt.

Bei der Kinderbetreuung wird ein Anstieg von Kosten nur dann zu verhindern sein, wenn das Land die Finanzierung der zusätzlichen Leistungen sicherstellt.

Bei der wirtschaftlichen Jugendhilfe wird von einer Stagnation auf hohem Niveau ausgegangen. Die Fallzahlen sollten sich auf dem hohen Niveau von heute stabilisieren und mittelfristig zurückgeführt werden. Gleichzeitig soll das konsequent verbesserte Fallmanagement sich korrigierend auf Kostensteigerungen auswirken.

In der Gesamtschau gehen wir mittelfristig davon aus, dass unter den vorgenannten Voraussetzungen die Stadt Kassel in der Mittelfristplanung bis 2018 einen Haushaltsausgleich im ordentlichen Ergebnis darstellen kann. Die zentralen Punkte auf der Aufwands- und Ertragsseite sind seriös nach dem Vorsichtsprinzip eingeschätzt worden und daher ist die dargestellte Haushaltsperspektive in sich schlüssig. Die Stadt hat sich in den vergangenen Jahren außerordentlich positiv entwickelt und auch die ökonomische Krise im Vergleich zu anderen Kommunen erfolgreich bewältigt. Es kommt deshalb darauf an, wirtschaftliches Wachstum und Attraktivitätssteigerung mit der Konsolidierung des Haushaltes positiv zu verbinden.

Insgesamt ergibt sich folgender Abbaupfad:

		A (						6.1.1.
	Aufwendungen			Erträge				Saldo
Jahr	PersKosten	Sachkosten	Gewerbesteuerumlage	Gewerbesteuer	Einkommensteuer	Umsatzsteuer	SZW	Jahresergebnis
	1,3%	2,0%	bei konstant 69 Pkt.	variierend	5,0%	2,5%	3,0%	
					(ab 2017 = 3,0%)			
2010			27.516.334 €	-163.929.942 €	-57.245.833 €	-13.916.895 €	-77.564.421 €	
2011			24.107.323 €	-158.606.918 €	-59.518.241 €	-14.689.211 €	-80.100.662 €	
Ø 2010/11			25.811.828€	-161.268.430 €	-58.382.037 €	-14.303.053€	-78.832.541 €	
2012	158.000.000 €	148.400.000 €	25.290.000 €	-161.268.430 €	-58.382.037 €	-14.303.053 €	-101.164.185 €	49.115.655 €
2013	164.620.150 €	161.784.667 €	25.100.000 €	-160.000.000 €	-61.300.000 €	-14.800.000 €	-105.800.000 €	32.036.159 €
2014	166.760.212 €	165.020.360 €	25.090.909 €	-160.000.000 €	-64.365.000 €	-15.170.000 €	-108.974.000 €	21.792.785 €
2015	168.928.095 €	168.320.768 €	25.875.000 €	-165.000.000 €	-67.583.250 €	-15.549.250 €	-112.243.220 €	15.124.641 €
2016	171.124.160 €	171.687.183 €	27.417.514 €	-174.836.320 €	-70.962.413 €	-15.937.981 €	-115.610.517 €	6.320.241 €
2017	173.348.774 €	175.120.927 €	28.240.039 €	-180.081.410 €	-73.091.285€	-16.336.431 €	-119.078.832 €	3.200.104 €
2018	175.602.308 €	178.623.345 €	29.087.240 €	-185.483.852 €	-75.284.023 €	-16.744.842 €	-122.651.197 €	-128.076 €
2019	177.885.138 €	182.195.812 €	29.959.858 €	-191.048.367 €	-77.542.544 €	-17.163.463 €	-126.330.733 €	-4.373.258 €
2020	180.197.645 €	185.839.728 €	30.858.653 €	-196.779.818 €	-79.868.820 €	-17.592.549 €	-130.120.655 €	-8.140.233 €
	Das Jahresergebnis enthält noch eine Vielzahl weiterer Aufwands- und Ertragspositionen.						HH-Ansätze 2012	
	Eine rechnerische Nachvollziehbarkeit des ausgewiesenen Jahresergebnisses ist daher nicht möglich!					Ø 2010/11 vorl. Festsetzung		

Es wird ausdrücklich darauf hingewiesen, dass über die Dynamisierung der genannten Aufwandspositionen hinaus für eine Ausweitung der kommunalen Leistungen keine Ressourcen zur Verfügung stehen werden.

# 3. Darstellung der Entwicklung der Verschuldung der Stadt

Die Verschuldung der Stadt entwickelte sich von 2006 bis 2011 wie folgt:

Zeitpunkt	langfristig	kurzfristig	Gesamt	Gesamt ohne Sonderinvestitions- Programm
	€	€	€	€
31.12.2006	307.864.581,33	419.335.416,82	727.199.998,15	
31.12.2007	354.161.650,56	309.736.384,93	663.898.035,49	
31.12.2008	325.980.661,11	285.389.690,50	611.370.351,61	
31.12.2009	309.551.400,32	311.677.158,89	621.228.559,21	616.228.559,21
31.12.2010	312.716.055,40	359.529.164,19	672.245.219,59	636.166.697,26
31.12.2011	288.968.688,18	432.762.579,10	721.731.267,28	677.019.548,96

Die Ablösung der Kredite durch den Entschuldungsfonds in Höhe von ca. 260,46 Mio. € soll im Zeitraum 2013 bis 2016 erfolgen. Wir haben daher in den letzten Monaten bereits langfristige Kredite in kurzfristige Kredite umgewandelt, damit bei einer Teilnahme am Entschuldungsfonds kurzfristig ausreichend liquide Mittel zur Verfügung stehen. Da das Zinsniveau im kurzfristigen Bereich in den letzten Jahren erheblich niedriger war als für langfristige Zinsbindungen bestand ein kalkulierbares Risiko und es konnten Einsparungen im Zinsaufwand erreicht werden.

In den Jahren 2013 bis 2016 werden 303,9 Mio. € kurzfristige Verbindlichkeiten und 50,3 Mio. € langfristige Verbindlichkeiten fällig, sodass ausreichend Mittel zur Ablösung durch den Entschuldungsfonds zur Verfügung stehen.

Die Teilnahme am Entschuldungsfonds führt im Vergleich zu der sehr niedrigen Zinsbelastung zurzeit zu keinen Einsparungen. Auf den Zeitraum von 30 Jahren können Entlastungen durch die Zinsbeihilfen von 2,0 % in den ersten 15 Jahren und 1,5 % in den folgenden 15 Jahren von ca. 136,0 Mio. € oder 4,5 Mio. € jährlich entstehen. Außerdem erhält die Stadt über die zehnjährige Zinsfestschreibung langfristige Planungssicherheit.

#### 4. Grundlagen für die Vereinbarung und Maßnahmen zur Erreichung des Haushaltsausgleichs

Die Entschuldungshilfe und die Zinsdiensthilfe werden nur gewährt, wenn sich die Kommune verpflichtet, die Haushaltswirtschaft so zu führen, dass der Haushalt zum nächstmöglichen Zeitpunkt und danach jahresbezogen dauerhaft ausgeglichen ist. Die dazu notwendigen Maßnahmen sind in der mit dem Land Hessen abzuschließenden Vereinbarung zu beschreiben und dauerhaft einzuhalten.

Die Stadt ist berechtigt, vereinbarte Maßnahmen im laufenden Konsolidierungszeitraum durch eine oder mehrere andere Maßnahmen zu ersetzen, sofern das für die vereinbarte Maßnahme prognostizierte Konsolidierungspotenzial mindestens in derselben Höhe erreicht wird.

Sollten einzelne Konsolidierungsmaßnahmen keinen Erfolg haben oder sollte die Haushaltsentwicklung neue Konsolidierungsmaßnahmen erfordern, um den Ausgleich des Haushalts im ordentlichen Ergebnis zum vereinbarten Zeitpunkt zu erreichen, sind entsprechende Anpassungen bei den vereinbarten Maßnahmen oder ergänzende Maßnahmen im Rahmen der Aufstellung des Haushaltssicherungskonzeptes zu beschließen.

Über Abweichungen bei den geschätzten Aufwendungen und Erträgen – insbesondere sofern sie nicht von der Stadt zu verantworten sind – werden zur Zeit "Gemeinsame Auslegungshinweise der Hessischen Landesregierung und der Kommunalen Spitzenverbände zum Konsolidierungsvertrag zwischen Land und Schutzschirm-Kommunen" erarbeitet, die der Stadtverordnetenversammlung unmittelbar nach Abschluss der Verhandlungen vorgelegt werden.

Bei dem Austausch, der Anpassung und der Ergänzung von Maßnahmen sind Prognosen vorsichtig zu treffen. Alle vorhersehbaren Risiken sind zu berücksichtigen. Erträge sind nur in der Höhe anzusetzen, wie sie mit hoher Wahrscheinlichkeit realisiert werden können. Aufwendungen sind mindestens in der Höhe anzusetzen, wie sie mit hoher Wahrscheinlichkeit anfallen werden.

Der Austausch, die Anpassung und die Ergänzung von Maßnahmen bedürfen der vorherigen Zustimmung des für die Finanzen zuständigen Ministeriums im Einvernehmen mit dem für kommunale Angelegenheiten zuständigen Ministerium.

Die Vereinbarung endet, wenn der Regierungspräsident auf Nachweis der Stadt bestandskräftig festgestellt hat, dass ihr Ergebnishaushalt und ihre Ergebnisrechnung im dritten aufeinanderfolgenden Jahr ausgeglichen waren.

#### 5. Auswirkung des Beschlusses

Grundlage der Vereinbarung sind das Konsolidierungsprogramm und die für die Jahre 2013 folgende vorgesehenen Maßnahmen.

Die Maßnahmen zur Erreichung des Haushaltsausgleichs sind im Haushaltssicherungskonzept aufgenommen worden. Auf die Vorlage zum Haushaltssicherungskonzept wird Bezug genommen.

<u>6. Anlagen</u> Zur weiteren Information werden das beschlossene Schutzschirmgesetz (Anlage 2) und die Verordnung zur Durchführung des Schutzschirmgesetzes (Anlage 3) beigefügt.

Der Magistrat hat die Vorlage in seiner Sitzung am 19.11.2012 beschlossen.

Bertram Hilgen Oberbürgermeister

#### Konsolidierungsvertrag

#### zwischen dem Land Hessen

#### vertreten durch den Hessischen Minister der Finanzen

nachstehend Land genannt

und

der Stadt/der Gemeinde ...

vertreten durch den Magistrat/den Gemeindevorstand

nachstehend Stadt/Gemeinde genannt

über Maßnahmen zur Erreichung des Haushaltsausgleichs nach § 3 Abs. 3 Satz 2 des Gesetzes zur Sicherstellung der dauerhaften finanziellen Leistungsfähigkeit konsolidierungsbedürftiger Kommunen vom 14. Mai 2012, GVBl. Seite 128 (Schutzschirmgesetz – SchuSG).

#### Präambel

Im Interesse der Einwohnerinnen und Einwohner, die Leistungsfähigkeit der Kommunen zu sichern, haben die Hessische Landesregierung, der Hessische Landkreistag, der Hessische Städtetag und der Hessische Städte- und Gemeindebund eine Rahmenvereinbarung zum Kommunalen Schutzschirm unterzeichnet. Davon ausgehend wurden das Schutzschirmgesetz vom Hessischen Landtag beschlossen sowie die dazugehörige Rechtsverordnung (Verordnung zur Durchführung des Schutzschirmgesetzes – SchuSV – vom 21. Juni 2012, GVBI. Seite 183) vom Hessischen Minister der Finanzen erlassen. Auf den vorgenannten Grundlagen basiert dieser Konsolidierungsvertrag zwischen der Stadt/der Gemeinde und dem Land.

Die Vertragsparteien sind sich – ungeachtet der bestehenden gesetzlichen Verpflichtung – einig, dass eine nachhaltige Haushaltskonsolidierung Voraussetzung zum Erhalt der finanziellen Handlungsfähigkeit ist und letztlich nur der schnellstmögliche und dauerhafte Haushaltsausgleich die Selbstverwaltung der Stadt/der Gemeinde sichert. Die Auswahl der mit diesem Vertrag vereinbarten Maßnahmen zur Erreichung des Konsolidierungszieles obliegt – im Rahmen des verfassungsrechtlich garantierten Rechtes auf kommunale Selbstverwaltung – den Organen der Kommune. Aufgrund der besonderen Bedeutung des Vertrages ist die Stadt/die Gemeinde aufgefordert, die Konsolidierungsmaßnahmen, die Gegenstand dieses Vertrages sind, im größtmöglichen Konsens in der Vertretungskörperschaft zu beschließen. Dies wird durch die Vorlage des Beschlusses der Stadtverordnetenversammlung/der Gemeindevertretung zur Durchführung des in den Anlagen 1 und 2 zu diesem Vertrag niedergelegten Konsolidierungsprogramms, der am... mit der Mehrheit der gesetzlichen Zahl ihrer Mitglieder getroffen wurde, dokumentiert. Eine Ablichtung des Beschlusses ist diesem Vertrag als Anlage 3 beigefügt.

#### § 1 Grundlage und Gegenstand des Vertrages, Konsolidierungsziel, Konsolidierungshilfen

- (1) Zur Erreichung des schnellstmöglichen Haushaltsausgleichs gewährt das Land der Stadt/der Gemeinde
  - 1. Entschuldungshilfen von ... Euro,
  - 2. Zinsdiensthilfen des Landes und
  - 3. Zinsdiensthilfen aus dem Landesausgleichsstock

nach Maßgabe des Schutzschirmgesetzes und der Verordnung zur Durchführung des Schutzschirmgesetzes.

Die Gewährung der Hilfen erfolgt durch einen Bewilligungsbescheid. Mit Eintritt der Bestandskraft des Bescheides ist für Maßnahmen nach § 4 Abs. 1 SchuSG sowie für Genehmigungen nach §§ 102 bis 105 der Hessischen Gemeindeordnung (HGO) abweichend von § 136 Abs. 3 HGO der Regierungspräsident zuständig.

- (2) Die Stadt/die Gemeinde verpflichtet sich mit diesem Vertrag, die Haushaltswirtschaft so zu führen, dass der Haushalt zum nächstmöglichen Zeitpunkt und danach jahresbezogen dauerhaft ausgeglichen wird. Sie trägt die alleinige Verantwortung dafür, dass die Durchführung der mit diesem Vertrag vereinbarten Konsolidierungsmaßnahmen rechtlich und tatsächlich möglich sowie zur Erreichung des Konsolidierungszieles geeignet ist.
- (3) Die Vertragsparteien sind sich einig, dass ungeachtet der gesonderten Erwähnung einzelner Paragraphen, deren sinngemäßer oder wörtlicher Wiedergabe im Vertragstext das Schutzschirmgesetz und die Verordnung zur Durchführung des Schutzschirmgesetzes in ihrem vollen Umfang Grundlage dieses Vertrages sind.

#### § 2 Zeitpunkt des Haushaltsausgleichs

Die Stadt/die Gemeinde verpflichtet sich, den jahresbezogenen Haushaltsausgleich im ordentlichen Ergebnis spätestens bis zum Ablauf des Haushaltsjahres/Rechnungsjahres... zu erreichen (Konsolidierungszeitraum). In den darauf folgenden Jahren gilt die doppische Schuldenbremse, d.h. nach Erreichen des jahresbezogenen Ausgleichs des ordentlichen Ergebnisses darf die Stadt/die Gemeinde neue Investitions- und Kassenkredite grundsätzlich nur aufnehmen, wenn der jahresbezogene Ausgleich des ordentlichen Ergebnisses im Ergebnishaushalt weiterhin gewährleistet ist. Die Verpflichtung erstreckt sich auf den Haushaltsplan und den Jahresabschluss.

#### § 3 Konsolidierungsmaßnahmen

*Die Stadt/die Gemeinde* verpflichtet sich, die in der Anlage 2 zu diesem Vertrag beschriebenen Maßnahmen zur Erreichung des Haushaltsausgleichs durchzuführen. *Sie* verpflichtet sich, mindestens das in der Anlage 1 für jedes Jahr des Konsolidierungszeitraums festgelegte ordentliche Ergebnis im Gesamtergebnis sowohl im Haushaltsplan als auch im Jahresabschluss zu erreichen.

#### § 4 Austausch, Anpassung und Ergänzung von Konsolidierungsmaßnahmen

- (1) *Die Stadt/die Gemeinde* ist berechtigt, vereinbarte Maßnahmen im laufenden Konsolidierungszeitraum durch eine oder mehrere andere Maßnahmen zu ersetzen, sofern das für die vereinbarte Maßnahme prognostizierte Konsolidierungspotenzial mindestens in derselben Höhe erreicht wird.
- (2) Sollten einzelne Konsolidierungsmaßnahmen keinen Erfolg haben oder sollte die Haushaltsentwicklung neue Konsolidierungsmaßnahmen erfordern, um den Ausgleich des Haushalts im ordentlichen Ergebnis zum vereinbarten Zeitpunkt zu erreichen, sind entsprechende Anpassungen bei den vereinbarten Maßnahmen oder ergänzende Maßnahmen im Rahmen der Aufstellung des Haushaltssicherungskonzeptes zu beschließen.
- (3) Bei dem Austausch, der Anpassung und der Ergänzung von Maßnahmen sind Prognosen vorsichtig zu treffen. Alle vorhersehbaren Risiken sind zu berücksichtigen. Erträge sind nur in der Höhe anzusetzen, wie sie mit hoher Wahrscheinlichkeit realisiert werden können. Aufwendungen sind mindestens in der Höhe anzusetzen, wie sie mit hoher Wahrscheinlichkeit anfallen werden.
- (4) Der Austausch, die Anpassung und die Ergänzung von Maßnahmen bedürfen der vorherigen Zustimmung des für die Finanzen zuständigen Ministeriums im Einvernehmen mit dem für kommunale Angelegenheiten zuständigen Ministerium.

# § 5 Ablösung der Investitions- und Kassenkredite durch die WIBank

Die Stadt/die Gemeinde schließt mit der WIBank eine Vereinbarung zur Ablösung der Investitionsund Kassenkredite sowie im Hinblick auf die Zinstragungspflicht (Ablösungs- und Zinsvereinbarung). Die Ablösung kann erst erfolgen, wenn der vom Land zu erlassende Bewilligungsbescheid bestandskräftig geworden ist und die weiteren, in der Ablösungs- und Zinsvereinbarung festgelegten Ablösungsvoraussetzungen erfüllt sind.

#### § 6 Berichts- und Auskunftspflicht

- (1) Die Stadt/die Gemeinde ist nach § 4 Abs. 2 SchuSG, § 6 SchuSV verpflichtet, dem für die Finanzen zuständigen Ministerium und dem Regierungspräsidenten über die Fortschritte bei der Durchführung der vereinbarten Konsolidierungsmaßnahmen halbjährlich zu berichten und diese nachzuweisen. Sie verpflichtet sich, dafür Sorge zu tragen, dass die Berichte rechtzeitig, vollständig und inhaltlich zutreffend vorgelegt werden.
- (2) Ungeachtet der regelmäßigen Erstattung der Berichte erklärt sich die Stadt/die Gemeinde bereit, das für die Finanzen zuständige Ministerium und den Regierungspräsidenten unaufgefordert unverzüglich über Vorgänge und Umstände in Kenntnis zu setzen, die den Ausgleich des Haushalts im ordentlichen Ergebnis zum vereinbarten Zeitpunkt gefährden könnten.

#### § 7 Folgen von Pflichtverletzungen

- (1) Falls Konsolidierungsmaßnahmen, zu denen sich die Stadt/die Gemeinde nach §§ 3 und 4 dieses Vertrages verpflichtet hat, nicht vollständig oder nicht rechtzeitig umgesetzt werden, ist der Regierungspräsident berechtigt, die in § 7 SchuSV beschriebenen Maßnahmen zu ergreifen, um den Haushaltsgleich im ordentlichen Ergebnis zum vereinbarten Zeitpunkt sicherzustellen.
- (2) Falls die Stadt/die Gemeinde ihre vertraglichen Verpflichtungen verletzt, insbesondere sich weigert, vereinbarte Konsolidierungsmaßnahmen umzusetzen oder erforderliche ergänzende Maßnahmen zu beschließen und umzusetzen, ist das für die Finanzen zuständige Ministerium nach Maßgabe des § 8 SchuSV berechtigt, die Einstellung und Rückabwicklung der Hilfen vorzunehmen.

#### § 8 Konsolidierungsbegleitung

Das Land begleitet *die Stadt/die Gemeinde* im Rahmen *ihres* Konsolidierungsprozesses und unterstützt *sie* mit Entscheidungshilfen, beispielsweise durch die Etablierung eines regelmäßigen Kennzahlenvergleiches.

#### § 9 Vertragsdauer

- (1) Der Vertrag endet, wenn der Regierungspräsident auf Nachweis der Stadt/der Gemeinde bestandskräftig festgestellt hat, dass *ihr* Ergebnishaushalt und *ihre* Ergebnisrechnung im dritten aufeinanderfolgenden Jahr ausgeglichen waren.
- (2) Um die einvernehmlich angestrebte Haushaltskonsolidierung der Stadt/ der Gemeinde sicherzustellen, ist während der Laufzeit des Vertrages eine vorzeitige Kündigung ausgeschlossen.
- (3) Eine Änderung des Schutzschirmgesetzes oder der Verordnung zur Durchführung des Schutzschirmgesetzes berechtigen die Vertragspartner, eine entsprechende Anpassung dieses Vertrages zu verlangen, soweit die Änderung reicht.

#### § 10 Inkrafttreten, Veröffentlichung

(1) Dieser Vertrag wird nach seiner Unterzeichnung wirksam, wenn die Stadtverordnetenversammlung/die Gemeindevertretung den in der Anlage 1 niedergelegten Konsolidierungspfad und die in der Anlage 2 aufgeführten Maßnahmen mit der Mehrheit der gesetzlichen Zahl ihrer Mitglieder beschlossen hat und der Beschluss dem für die Finanzen zuständigen Ministerium vorgelegt worden ist.

(2) Sobald der Vertrag wirksam geworden ist, sind beide Vertragsparteien berechtigt, ihn inklusive Anlagen auf ihrer offiziellen Webpräsenz zu veröffentlichen.

#### § 11 Salvatorische Klausel, Schriftformklausel

- (1) Sollte eine Bestimmung oder sollten mehrere Bestimmungen dieses Vertrages unwirksam sein oder werden, wird hierdurch die Wirksamkeit des Vertrages im Übrigen nicht berührt. Die Vertragsparteien verpflichten sich, anstelle der unwirksamen Regelung eine Regelung zu treffen, die dem mit ihr verfolgten Zweck am nächsten kommt.
- (2) Mündliche Abreden zu diesem Vertrag wurden nicht getroffen. Änderungen oder Ergänzungen dieses Vertrags bedürfen der Schriftform und erfordern wie bereits der Abschluss dieses Vertrages auf Seiten der Stadt/der Gemeinde einen Beschluss der Stadtverordnetenversammlung/der Gemeindevertretung mit der Mehrheit der gesetzlichen Zahl ihrer Mitglieder. Dies gilt insbesondere für den Austausch, die Anpassung und die Ergänzung von Maßnahmen nach § 4 dieses Vertrages.

Wiesbaden, Wiesbaden, ..., den ... 2012 den ... 2012

Der Hessische Minister Der Hessische Minister Vertreter Magistrat/

der Finanzen des Innern und für Sport Vertreter Gemeindevorstand

Dr. Thomas Schäfer Boris Rhein ...

# Übersicht wesentlicher Positionen

	Aufwendungen			Erträge				Saldo
Jahr	PersKosten 1,3%	Sachkosten 2,0%	Gewerbesteuerumlage bei konstant 69 Pkt.	<b>Gewerbesteuer</b> variierend	Einkommensteuer 5,0% (ab 2017 = 3,0%)	Umsatzsteuer 2,5%	<b>SZW</b> 3,0%	Jahresergebnis
2010			27.516.334 €	-163.929.942 €	·	-13.916.895€	-77.564.421 €	
2011			24.107.323 €	-158.606.918 €	-59.518.241 €	-14.689.211€	-80.100.662 €	
Ø 2010/11			25.811.828 €	-161.268.430 €	-58.382.037€	-14.303.053€	-78.832.541 €	
2012	158.000.000 €	148.400.000 €	25.290.000 €	-161.268 <del>4</del> 30 €	-58.382.037 €	-14.303.053 €	-101.164.185 €	49.115655 €
2013	164.620.150 €	161.784.667 €	25.100.000 €	-160.000.000 €	-61.300.000 €	-14.800.000€	-105.800.000 €	32.036.159 €
2014	166.760.212 €	165.020.360 €	25.090.909 €	-160.000000 €	-64.365.000 €	-15.170.000 €	-108.974.000 €	21.792785 €
2015	168.928.095 €	168.320.768 €	25.875.000 €	-165.000000 €	-67.583.250 €	-15.549.250 €	-112.243.220 €	15.124641 €
2016	171.124.160 €	171.687.183 €	27.417.514 €	-174.836320 €	-70.962.413 €	-15.937.981 €	-115.610.517 €	6.320241 €
2017	173.348.774 €	175.120.927 €	28.240.039 €	-180.081410 €	-73.091.285 €	-16.336.431 €	-119.078.832 €	3.200104 €
2018	175.602.308 €	178.623.345 €	29.087.240 €	-185.483852 €	-75.284.023 €	-16.744.842 €	-122.651.197 €	-128. <b>0</b> 6 €
2019	177.885.138 €	182.195.812 €	29.959.858 €	-191.048367 €	-77.542.544 €	-17.163.463 €	-126.330.733 €	-4.373258 €
2020	180.197.645 €	185.839.728 €	30.858.653 €	-196.779818 €	-79.868.820 <b>€</b>	-17.592.549 €	-130.120.655 <b>€</b>	-8.140233 €

Das Jahresergebnis enthält noch eine Vielzahl weiterer Aufwands- und Ertragspositionen. Eine rechnerische Nachvollziehbarkeit des ausgewiesenen Jahresergebnisses ist daher nicht möglich! HH-Ansätze 2012 Ø 2010/11 vorl. Festsetzung Tabellarische Aufstellung
Stand: 16.11.2012

Lfd. Nr.	Dez.	Amt	Teil- HH Vorschlag	Betrag 2013	Betrag 2014	Betrag 2015	Betrag 2016	Betrag 2017	Bemerkungen
					201149 2011	201149 2010	201149 2010	2011.09 2011	
45	<u>variosre</u>	-41-	erungen - Schließung von städtischen E Schließung der Stadtteilbibliotheken Bad	inrichtungen	360.000	360.000	360.000	360,000	Die erste Ersparnis durch Wegfall von
45	'	-41-	Wilhelmshöhe, Kirchditmold und Fasanenhof und Neukonzeption der Schul-Stadtteilbibliotheken		300.000	300.000	300.000		Personal- und Sachkosten wird für 2014 erwartet.
46	I	-41-	Verkauf des Gebäudes der Stadtteilbibliothek Bad Wilhelmshöhe			170.000			Hieraus könnte sich ein a.o. Ertrag in 2015 in Höhe von geschätzten 170 T€ ergeben
47			Aufgabe der städtischen Nutzung (ohne Sporthalle) Heinrich-Steul-Schule			Betrag noch nicht ermittelt			Gebäude und Grundstück sollen verkauft werden.
Aufv	vandsre	eduzie	erungen - Rückführung von Leistungen						
48	alle	-11-	Rückführung der Ausbildung auf den eigenen Bedarf			250.000	250.000		Ausbildung nur noch für den Eigenbedarf. Mögliche Ersparnis ab 2015 von 250 T€ jährlich.
49	III	-52-	Einstellung finanzieller Förderung professionell Sportveranstaltungen	er	50.000	50.000	50.000		Verzicht auf städt. Förderung z.B. Kassel- Marathon, DLM ab 2014.
50	III	-52-	Einstellung "Ball des Sports"	10.000	10.000	10.000	10.000		Es wird nur noch eine Sportlerehrung ohn Ballcharakter geben.
Ertra	agsverb	esse	rungen						
51	III / VI	-32- -66-	Entgelte für das Parken auf städt. Grundstücke (inkl. Schulen) für dienstl. anerkannte PKW und Privatfahrzeuge		144.000	144.000	144.000	144.000	Ausweitung der Entgeltpflicht.
52	VI	-66-	Erhöhung der Parkgebühren und Erweiterung der bewirtschafteten Flächen		1.200.000	1.200.000	1.200.000	1.200.000	
53	ll l	-20-	Erhöhung der Spielapparatesteuer	500.000	500.000	500.000	500.000	500.000	
54	V	-51-	Erhöhung der Erträge, z.B. im Bereich des Unterhaltsvorschusses im Jugendamt um 10%			200.000	200.000	200.000	
55	V	-51-	Prüfung der Änderung der BTO Kita incl. Essei	1	250.000	250.000	250.000	250.000	
56	VI	-67-	Energetische Verwertung von Grünabfall		50.000	50.000	50.000	50.000	
57	VI		Erhöhung von Gebühren im Dezernat VI		100.000	100.000	100.000	100.000	
Städ	ltische l	Beteil	igungen / sonstige Finanzen						
58	II	-20-	Ausschüttung der Gemeinnützigen Wohnungsbaugesellschaft ab 2019						Ab 2019 wird mit einem Ausschüttungsbetrag von 700 T€ jährlich gerechnet.
59	II	-20-	Reduzierung des Zinsaufwands aufgrund der Teilnahme am Schutzschirm	1.000.000	1.000.000	2.000.000	2.000.000	2.000.000	
			Gesamtsumme Maßnahmen ab 2013:	1.710.000	3.864.000	5.284.000	5.114.000	5.114.000	

Der Landtag hat das folgende Gesetz beschlossen:

#### Hessisches kommunales Schutzschirmgesetz Vom 14. Mai 2012

#### Artikel 11)

Gesetz zur Sicherstellung der dauerhaften finanziellen Leistungsfähigkeit konsolidierungsbedürftiger Kommunen (Schutzschirmgesetz – SchuSG)

§ 1

Umfang und Finanzierung der Entschuldungshilfen und Zinsdiensthilfen

## Anlage

- (1) Das Land gewährt den in der Anlage zu diesem Gesetz aufgeführten Gemeinden und Landkreisen (Kommunen) auf Antrag für die Ablösung von Investitions- und Kassenkrediten einschließlich solcher Kredite, die für Sondervermögen und Treuhandvermögen nach den §§ 115 und 116 der Hessischen Gemeindeordnung aufgenommen worden sind, Entschuldungshilfen von bis zu 2,8 Milliarden Euro. Nicht abgelöst werden Investitions- und Kassenkredite, die im Zusammenhang mit den Beteiligungen an Gesellschaften, anderen privatrechtlichen Vereinigungen oder für rechtsfähige Anstalten des öffentlichen Rechts im Sinne des Dritten Abschnitts des Sechsten Teils der Hessischen Gemeindeordnung aufgenommen worden sind.
- (2) Das Land bedient sich hierzu der Wirtschafts- und Infrastrukturbank Hessen (WIBank), die diese Investitions- und Kassenkredite ablöst. Sie refinanziert sich auf dem Finanzmarkt. Der Zeitraum der Refinanzierung beträgt bis zu 30 Jahre. Das Land zahlt über diesen Zeitraum der WIBank die für die Refinanzierung zu leistenden Beträge, soweit diese nicht nach Abs. 3 von den Kommunen zu tragen sind.
- (3) Die WIBank stellt den Kommunen Zinsen in Rechnung, die sie zu tragen haben. Das Land gewährt den Kommunen dazu auf Antrag eine Zinsdiensthilfe in Höhe von einem Prozentpunkt. Bei einem Zinssatz von weniger als einem Prozent ist die Zinsdiensthilfe auf den tatsächlichen Zinssatz begrenzt.
- (4) Die Kommunen können eine zusätzliche Zinsdiensthilfe aus dem Landesausgleichsstock nach § 28 Abs. 1 Satz 2 des Finanzausgleichsgesetzes in der Fassung vom 29. Mai 2007 (GVBl. I S. 310), zuletzt geändert durch Gesetz vom 14. Mai 2012 (GVBl. S. 128), beantragen. Diese beträgt für jedes der ersten 15 Jahre der Laufzeit der Refinanzierung nach Abs. 2 Satz 2 und 3 einen Prozentpunkt der nach Abs. 3 Satz 1 zu zahlenden Beträge; sie beträgt ab dem 16. Jahr der Laufzeit 0,5 Prozentpunkte. Abs. 3 Satz 3 gilt entsprechend.

(5) Bei der WIBank wird ein ehrenamtlicher Beirat errichtet, dem Vertreter der Kommunalen Spitzenverbände, des Rechnungshofs und des Finanzministeriums angehören. Die WIBank wird dem Beirat regelmäßig über die Verwaltung und Refinanzierung der abgelösten Kredite sowie die Einstellung und Rückabwicklung der Entschuldungs- und Zinsdiensthilfen nach § 4 Abs. 1 berichten. Der Beirat kann dazu eigene Vorschläge unterbreiten.

#### § 2

#### Entschuldungsbeträge

- (1) Die Höchstbeträge der Entschuldungshilfen sind in der Anlage zu diesem Gesetz bestimmt. Die antragsberechtigten Kommunen wurden anhand eines Kennzahlensets auf Grundlage von aus amtlichen Statistiken abgeleiteten Daten über die finanzielle Lage der Kommunen identifiziert.
- (2) Werden die Entschuldungshilfen nach der Anlage zu diesem Gesetz nicht vollständig in Anspruch genommen, entscheidet die für Finanzen zuständige Ministerin oder der hierfür zuständige Minister im Einvernehmen mit der für die kommunalen Angelegenheiten zuständigen Ministerin oder dem hierfür zuständigen Minister nach Anhörung der kommunalen Spitzenverbände über die Verwendung der nicht in Anspruch genommenen Mittel durch Rechtsverordnung. Der Haushaltsausschuss des Landtags wird beteiligt. Dabei kann von den in der Anlage zu den §§ 1 und 2 aufgeführten Kommunen und Höchstbeträgen abgewichen werden.

#### § 3

#### Antrags- und Entscheidungsverfahren

- (1) Die Anträge nach § 1 Abs. 1, 3 Satz 2 und Abs. 4 Satz 1 sind von der antragsberechtigten Kommune schriftlich bei dem für die Finanzen zuständigen Ministerium zu stellen.
- (2) Den Anträgen ist der entsprechende Beschluss der Gemeindevertretung oder des Kreistages beizufügen.
- (3) Die Entschuldungshilfe und die Zinsdiensthilfen werden gewährt, wenn sich die Kommune verpflichtet, die Haushaltswirtschaft so zu führen, dass der Haushalt zum nächstmöglichen Zeitpunkt und danach jahresbezogen dauerhaft ausgeglichen ist. Die zur Erreichung des Haushaltsausgleichs notwendigen Maßnahmen sind in einer mit dem für die Finanzen zuständigen Ministerium zu schließenden individuellen Vereinbarung

zu beschreiben und durchzuführen. Die Vereinbarung ist von der Gemeindevertretung oder dem Kreistag mit der Mehrheit der gesetzlichen Zahl ihrer Mitglieder zu beschließen. Der Beschluss ist dem für die Finanzen zuständigen Ministerium vorzulegen.

(4) Das für die Finanzen zuständige Ministerium entscheidet über die Anträge zur Gewährung von Entschuldungshilfen und Zinsdiensthilfen im Einvernehmen mit dem für die kommunalen Angelegenheiten zuständigen Ministerium.

#### § 4

#### Zwangsmaßnahmen, Rückforderung, Berichts- und Nachweispflichten, Zuständigkeiten

- (1) Bei Verletzung der Verpflichtungen nach § 3 Abs. 3 Satz 1, der Nebenbestimmungen zu begünstigenden Entscheidungen nach § 3 Abs. 4 oder der Vereinbarung nach § 3 Abs. 3 Satz 2 können Zwangsmaßnahmen nach dem Siebenten Teil der Hessischen Gemeindeordnung ergriffen sowie die Entschuldungshilfe und die Zinsdiensthilfen für die Zukunft eingestellt und für die Vergangenheit rückabgewickelt werden.
- (2) Die Kommunen haben über die Fortschritte der nach § 3 Abs. 3 Satz 2 vereinbarten Maßnahmen dem für die Finanzen zuständigen Ministerium halbjährlich zu berichten und diese nachzuweisen.
- (3) Für Maßnahmen nach Abs. 1 sowie für Genehmigungen nach §§ 102 bis 105 der Hessischen Gemeindeordnung gegenüber Gemeinden, denen Zuwendungen nach § 3 Abs. 4 gewährt werden, ist abweichend von § 136 Abs. 3 der Hessischen Gemeindeordnung mit Eintritt der Bestandskraft der Entscheidung über die Gewährung von Finanzhilfen nach § 3 Abs. 4 der Regierungspräsident zuständig. Die Zuständigkeit nach Satz 1 endet, wenn der Regierungspräsident auf Nachweis der Gemeinde bestandskräftig festgestellt hat, dass ihr Ergebnishaushalt im dritten aufeinanderfolgenden Jahr ausgeglichen war. Der Zeitpunkt, in dem die Zuständigkeit für die begünstigte Gemeinde nach Satz 1 und 3 auf den Regie-

rungspräsidenten oder den Landrat übergeht, ist jeweils von der bewilligenden oder feststellenden Behörde im Staatsanzeiger des Landes Hessen bekannt zu geben.

#### § 5

#### Prüfungsrechte des Hessischen Rechnungshofs

Die Prüfungsrechte des Hessischen Rechnungshofs bleiben unberührt, ebenso die Rechte des Präsidenten des Hessischen Rechnungshofs – Überörtliche Prüfung kommunaler Körperschaften.

#### **δ** 6

#### Verordnungsermächtigung

Die für die Finanzen zuständige Ministerin oder der hierfür zuständige Minister wird ermächtigt, im Einvernehmen mit der für die kommunalen Angelegenheiten zuständigen Ministerin oder dem hierfür zuständigen Minister und nach Anhörung der Kommunalen Spitzenverbände die Einzelheiten zur Durchführung dieses Gesetzes, insbesondere zu

- der Ablösung der kommunalen Investitions- und Kassenkredite nach § 1 Abs. 1 und 2,
- dem Antrags- und Entscheidungsverfahren nach § 3,
- 3. der Vereinbarung nach § 3 Abs. 3 Satz 2,
- den Zwangsmaßnahmen nach § 4 Abs. 1,
- der Einstellung und Rückabwicklung der Entschuldungshilfe und der Zinsdiensthilfen nach § 4 Abs. 1 sowie
- den kommunalen Berichts- und Nachweispflichten nach § 4 Abs. 2

durch Rechtsverordnung zu regeln.

#### § 7

#### Inkrafttreten, Außerkrafttreten

Dieses Gesetz tritt am Tage nach der Verkündung in Kraft. Es tritt mit Ablauf des 31. Dezember 2047 außer Kraft.

#### Anlage zu den §§ 1 und 2

Kommune	Höchstbetrag der Entschuldungshilfe – in Euro –
Darmstadt, Wissenschaftsstadt	186.563.886
Kassel, documenta-Stadt	260.461.751
Offenbach am Main, Stadt	211.151.673
Lahn-Dill-Kreis	65.855.011
Landkreis Bergstraße	74.248.040
Landkreis Gießen	89,068.241
Landkreis Groß-Gerau	114.799.656
Landkreis Kassel	66.551.274
Landkreis Limburg-Weilburg	23.682.570
Landkreis Marburg-Biedenkopf	48.154.376
Landkreis Offenbach	207.150.524
Main-Kinzig-Kreis	143.987.935
Odenwaldkreis	28.058.832
Rheingau-Taunus-Kreis	118.517.533
Vogelsbergkreis	32.118.987
Werra-Meißner-Kreis	19.598.312
Wetteraukreis	116.208.709
Allendorf (Lumda), Stadt	4.846.615
Alsfeld, Stadt	18.163.646
Antrifttal	1.215.982
Bad Arolsen, Stadt	7.817.092
Bad Emstal	3.864.809
Bad Karlshafen, Stadt	6.652.592
Bad Orb, Stadt	10.624.922
Bad Schwalbach, Kreisstadt	11.732.472
Bad Sooden-Allendorf, Stadt	18.812.413
Berkatal	1.614.627
Biebesheim am Rhein	3.895.334
Bischofsheim	7.306.826
Borken (Hessen), Stadt	18.661.611
Brachttal	2.985.967
Comberg	1.939.011
Dietzenbach, Kreisstadt	37.813.441
Dillenburg, Stadt	11.861.406
Dreieich, Stadt	41.733.833

Egelsbach	3.384.612
Eltville am Rhein, Stadt	11.065.026
Erbach, Kreisstadt	3.979.619
Florstadt, Stadt	4.098.529
Frankenau, Stadt	3.274.814
Frielendorf	17.003.702
Fuldatal	11.938.857
Gedern, Stadt	4.650,254
Gelnhausen, Barbarossastadt, Kreisstadt	17.029.215
Gießen, Universitätsstadt	77.843.351
Gladenbach, Stadt	7.202.951
Glauburg	1.778.186
Grasellenbach	1.396.397
Hanau, Stadt	54.050.833
Hattersheim am Main, Stadt	21.087.652
Hatzfeld (Eder), Stadt	2.463.400
Heidenrod	13.665.560
Helsa	4.999.695
Heppenheim (Bergstraße), Kreisstadt	17.559.983
Herleshausen	2.730.378
Hesseneck	1.011.876
Hessisch Lichtenau, Stadt	13.058.708
Hirschhorn (Neckar), Stadt	2.949.975
Hirzenhain	1.707.569
Hohenroda	2,831.976
Homberg (Efze), Kreisstadt	15.934.421
Hungen, Stadt	8.031.222
Karben, Stadt	16.299.808
Kiedrich	3.521.291
Kirchhain, Stadt	6.290.395
Kirchheim	3.101.688
Langenselbold, Stadt	6.764.213
Laubach, Stadt	7.452.617
Lauterbach (Hessen), Kreisstadt	14.806.369
Lautertal (Odenwald)	5.198.334
Lindenfels, Stadt	4.769.164
Löhnberg	4.775.543
Lorch, Stadt	7.626.198
Meinhard	8.609.371
Meißner	3.327.663

Merenberg, Marktflecken	4.152.289
Mörfelden-Walldorf, Stadt	18.110.797
Nauheim	5.813.843
Nentershausen	2.170.453
Neuberg	2.951.342
Neuental	2.251.093
Oestrich-Winkel, Stadt	8.852.203
Ringgau	687.037
Rödermark, Stadt	12.260.962
Ronshausen	3.303.517
Rotenburg a. d. Fulda, Stadt	10.998.965
Rüdesheim am Rhein, Stadt	12.105.149
Rüsselsheim, Stadt	128.798.418
Schlangenbad	8.370.640
Schmitten	4.508.564
Sinn	4.591.482
Spangenberg, Liebenbachstadt	15.780.430
Staufenberg, Stadt	8.397.520
Steinau a. d. Straße, Stadt	5.058.923
Steinbach (Taunus), Stadt	8.319.158
Trebur	4.551.846
Trendelburg, Stadt	9.135.128
Viernheim, Stadt	16,477.035
Volkmarsen, Stadt	5.243.438
Waldkappel, Stadt	10.611.710
Wanfried, Stadt	4.133.154
Weilburg, Stadt	10.252.701
Weilrod	3.997.387
Weißenborn	1.078.392
Willingen (Upland)	13.768.525
Witzenhausen, Stadt	16.276.573
Entschuldungsbetrag gesamt	2.800.000.000

#### Artikel 2²) Änderung des Finanzausgleichsgesetzes

Dem § 28 Abs. 1 des Finanzausgleichsgesetzes in der Fassung vom 29. Mai 2007

(GVBl. I S. 310), zuletzt geändert durch Gesetz vom 16. Dezember 2011 (GVBl. I S. 815), wird folgender Satz angefügt:

"Aus dem Landesausgleichsstock können auch Zuweisungen für Zinsdiensthilfen nach Maßgabe des § 1 Abs. 4 und § 3 des Schutzschirmgesetzes vom 14. Mai 2012 (GVBl. S. 128) gewährt werden."

#### Artikel 3

Dieses Gesetz tritt am Tage nach der Verkündung in Kraft.

Die verfassungsmäßigen Rechte der Landesregierung sind gewahrt.

Das vorstehende Gesetz wird hiermit verkündet.

Wiesbaden, den 14. Mai 2012

Der Hessische Ministerpräsident Bouffier Der Hessische Minister der Finanzen Dr. Schäfer

Der Hessische Minister des Innern und für Sport Rhein

#### Verordnung zur Durchführung des Schutzschirmgesetzes (SchuSV)\*) Vom 21. Juni 2012

Aufgrund des § 6 des Schutzschirmgesetzes vom 14. Mai 2012 (GVBl. S. 128) verordnet der Minister der Finanzen im Einvernehmen mit dem Minister des Innern und für Sport und nach Anhörung der Kommunalen Spitzenverbände:

#### § 1 Antragsverfahren

- (1) Die Anträge nach § 3 Abs. 1 des Schutzschirmgesetzes sind schriftlich bis 29. Juni 2012 zu stellen (Ausschlussfrist).
- (2) Die Anträge nach Abs. 1 sind nach einem von dem für die Finanzen zuständigen Ministerium vorgegebenen Muster zu erstellen und zeitgleich auch in elektronischer Form an die vorgegebene Adresse zu übermitteln. Für die fristgerechte Antragstellung ist der schriftliche Antrag maßgeblich.
- (3) Die Anträge nach Abs. 1 sind gleichzeitig der Aufsichtsbehörde der Kommune in Abschrift und in elektronischer Form zur Kenntnis zu geben.
- (4) Der Landrat als Behörde der Landesverwaltung nimmt zu den Anträgen der seiner Aufsicht unterliegenden Gemeinden Stellung. Er legt seine Stellungnahmen zusammen mit den Anträgen zeitnah, spätestens bis 15. September 2012 der oberen Aufsichtsbehörde vor und übermittelt ihr die bewerteten elektronischen Daten.
- (5) Der Regierungspräsident nimmt zu den Anträgen der seiner Aufsicht unterliegenden Gemeinden und Landkreise und zu den von dem Landrat nach Abs. 4 vorgelegten Anträgen Stellung. Er legt seine Stellungnahmen zusammen mit den Anträgen zeitnah, spätestens bis 31. Oktober 2012 dem für kommunale Angelegenheiten zuständigen Ministerium und dem für die Finanzen zuständigen Ministerium zur Entscheidung vor und übermittelt ihnen die bewerteten elektronischen Daten.

#### § 2 Mitteilung über den Antrag

Das für die Finanzen zuständige Ministerium teilt im Einvernehmen mit dem für kommunale Angelegenheiten zuständigen Ministerium der WIBank sowie den Landkreisen und Regierungspräsidien als Aufsichtsbehörden die Entscheidungen über die Anträge mit.

#### § 3

#### Datenübermittlung an die WIBank

Das für die Finanzen zuständige Ministerium leitet die Angaben zu den abzulösenden Investitions- und Kassenkrediten in elektronischer Form bis spätestens 16. Juli 2012 an die WIBank weiter. Es informiert sie außerdem darüber, ob die Kommune Anträge auf Zinsdiensthilfen gestellt hat.

#### § 4

#### Ablösung der Investitionsund Kassenkredite

- (1) Werden Entschuldungshilfen nach § 3 Abs. 3 des Schutzschirmgesetzes bewilligt, löst die WIBank die Investitionsund Kassenkredite nach Maßgabe des Schutzschirmgesetzes, dieser Rechtsverordnung und einer von dem für die Finanzen zuständigen Ministerium mit der WIBank zu schließenden Vereinbarung zum rechtlich und tatsächlich möglichen Rückzahlungstermin ab.
- (2) Ablösungsfähig sind Investitionsund Kassenkredite nach § 1 Abs. 1 des Schutzschirmgesetzes, deren Schuldnerin die Kommune ist und die keine Verbindlichkeiten gegenüber öffentlichen Haushalten darstellen. Den Darlehen darf keine öffentliche Förderung zugrunde liegen. Nicht ablösungsfähig sind insbesondere Verbindlichkeiten der Kommune gegenüber dem Land oder dem Bund und Verbindlichkeiten, die einen Zins- oder Tilgungszuschuss des Landes oder des Bundes beinhalten.
- (3) Voraussetzung für die Ablösung der Investitions- und Kassenkredite ist insbesondere:
- Die Kommune hat mit dem für die Finanzen zuständigen Ministerium eine Vereinbarung nach § 3 Abs. 3 Satz 2 des Schutzschirmgesetzes geschlossen und die Bestandskraft der begünstigenden Entscheidung nach § 3 Abs. 4 des Schutzschirmgesetzes ist eingetreten,
- die Kommune hat mit der WIBank eine Vereinbarung geschlossen, in der insbesondere die zur Ablösung vorgesehenen Investitions- und Kassenkredite aufgeführt sowie die Zinsverpflichtungen der Kommune, die voraussichtlichen Ablösungszeitpunkte und die Ablösungsmodalitäten der WIBank geregelt werden,
- das Ende der Sollzinsbindungsfrist der jeweils abzulösenden Investitions- und Kassenkredite fällt grundsätzlich in den Zeitraum vom 15. Februar 2013 bis einschließlich 31. Dezember 2016 oder die Kommune vereinbart mit dem

Gläubigerkreditinstitut in diesem Zeitraum einen Rückzahlungstermin und übernimmt die hierbei vereinbarten Entgelte.

#### § 5

#### Vereinbarung und Durchführung für den Haushaltsausgleich notwendiger Maßnahmen

- (1) Grundlagen für die nach § 3 Abs. 3 Satz 2 des Schutzschirmgesetzes zu schließende Vereinbarung sind das im Antragsverfahren ausgearbeitete Konsolidierungsprogramm sowie die Auflagen und Bedingungen, die in den Verfügungen der Aufsichtsbehörde im Haushaltsgenehmigungsverfahren enthalten sind. Ungeachtet der zwischen der Kommune und dem Land getroffenen Vereinbarung bleibt es der Aufsichtsbehörde im Rahmen der jährlichen Haushaltsgenehmigung unbenommen, durch weitere Auflagen und Bedingungen angemessen auf eine veränderte Finanzsituation zu reagieren. Sollten einzelne Maßnahmen keinen Erfolg haben oder sollte die Haushaltsentwicklung neue Maßnahmen erfordern, sind entsprechende Anpassungen und Konsolidierungsschritte im Rahmen der Aufstellung des Haushaltssicherungskonzeptes, nach Zustimmung des für die Finanzen zuständigen Ministeriums im Einvernehmen mit dem für kommunale Angelegenheiten zuständigen Ministerium zu beschließen.
- (2) Bei Gemeinden gelten die Anforderungen nach § 3 Abs. 3 des Schutzschirmgesetzes als erfüllt, wenn sich ihr ordentliches Ergebnis gemessen am durchschnittlichen ordentlichen Ergebnis der Jahre 2010 und 2011 jährlich um den vereinbarten Betrag je Einwohnerin und Einwohner beginnend ab dem Haushaltsjahr 2013 verbessert, bis mindestens der jahresbezogene Ausgleich des ordentlichen Ergebnisses erreicht ist (Mindestkonsolidierungsbeitrag). Der vereinbarte Betrag soll regelmäßig 100 Euro je Einwohnerin und Einwohner und Jahr nicht unterschreiten. Wird in einem Haushaltsjahr der Mindestkonsolidierungsbeitrag übertroffen, so kann der erzielte zusätzliche Konsolidierungsbeitrag auf den Mindestkonsolidierungsbeitrag der Folgejahre angerechnet werden. Der Mindestkonsolidierungsbeitrag muss aus dem Haushaltsplan und aus dem Jahresabschluss ersichtlich sein. Der jahresbezogene Ausgleich des ordentlichen Ergebnisses soll zum nächstmöglichen Zeitpunkt, in begründeten Fällen spätestens im Haushaltsjahr 2020, erreicht werden.
- (3) Die Landkreise erfüllen die Anforderungen nach § 3 Abs. 3 des Schutzschirmgesetzes, indem sie ab dem Haushaltsjahr 2013 insbesondere die sich nach den Bestimmungen des Finanzausgleichsgesetzes in der Fassung vom 29. Mai 2007 (GVBl. I S. 310), zuletzt geändert durch Gesetz vom 14. Mai 2012 (GVBl. I S. 128, 132), im Vergleich zum Haushaltsjahr 2012 ergebenden zusätzlichen Erträge mit Ausnahme der besonderen Finanzzuwei-

- sungen und Investitionszuweisungen und die sich aus der Übernahme der Kosten der Grundsicherung im Alter und bei Erwerbsunfähigkeit durch den Bund ergebenden finanziellen Entlastungen vollständig zum jahresbezogenen Äusgleich des ordentlichen Ergebnisses verwenden. Dies gilt nicht, wenn die zusätzlichen Erträge und finanziellen Entlastungen geringer sind als Mindererträge oder zusätzliche Aufwendungen, die vom Bund oder vom Land durch Gesetz oder aufgrund eines Gesetzes unter Berücksichtigung von Ausgleichsleistungen nach dem Gesetz zur Sicherstellung der Finanzausstattung von Gemeinden und Gemeindeverbänden vom 7. November 2002 (GVBl. I S. 654), geändert durch Gesetz vom 28. September 2007 (GVBl. I S. 638), verursacht werden. Die darüber hinaus erforderlichen Maßnahmen zur Erreichung des jahresbezogenen Ausgleichs des ordentlichen Ergebnisses nach § 3 Abs. 3 des Schutzschirmgesetzes sind in der Vereinbarung zu bestimmen. Der jährliche Konsolidierungsbeitrag wird von dem Landkreis ermittelt und in der Vereinbarung im Einvernehmen mit dem für die Finanzen zuständigen Ministerium und dem für kommunale Angelegenheiten zuständigen Ministerium festgelegt.
- (4) Den Berechnungen werden die von dem Hessischen Statistischen Landesamt veröffentlichten Einwohnerzahlen zum Stichtag 31. Dezember 2010 zugrunde gelegt.
- (5) Ordentliches Ergebnis im Sinne der Abs. 2 und 3 ist der Gesamtbetrag der ordentlichen Erträge und der Zins- und sonstigen Finanzerträge abzüglich des Gesamtbetrags der ordentlichen Aufwendungen und der Zins- und sonstigen Finanzaufwendungen. Für das ordentliche Ergebnis der Haushaltsjahre 2010 und 2011 ist der Wert des vom Gemeindevorstand oder vom Kreisausschuss beschlossenen Jahresabschlusses anzusetzen. Liegt dieser Beschluss noch nicht vor, ist der entsprechende Wert aus den zuletzt verfügbaren haushaltswirtschaftlichen Daten (insbesondere Nachtragssatzungen, Daten aus Berichten nach § 28 der Gemeindehaushaltsverordnung vom 2. April 2006 (GVBl. 1 S. 235), zuletzt geändert durch Verordnung vom 27. De-zember 2011 (GVBl. I S. 840)) zu übernehmen.
- (6) Der Mindestkonsolidierungsbeitrag und der Konsolidierungsbeitrag eines jeden Jahres bemessen sich nach der Summe der Steigerung der ordentlichen Erträge einschließlich der Zins- und sonstigen Finanzerträge und der Senkung der ordentlichen Aufwendungen einschließlich der Zins- und sonstigen Finanzaufwendungen im Vergleich zum jeweiligen Vorjahr.

#### § 6

#### Berichts- und Nachweispflichten

(1) Die Kommune ist verpflichtet, dem für die Finanzen zuständigen Ministerium und der Aufsichtsbehörde nach § 4 Abs. 3 Satz 1 des Schutzschirmgesetzes über die Durchführung der vereinbarten Maßnahmen zu berichten. Der Bericht über das erste Halbjahr ist jeweils bis zum 31. August desselben Jahres und der Bericht über das zweite Halbjahr jeweils bis zum 28. Februar des folgenden Jahres vorzulegen. Der geprüfte Jahresabschluss (§ 128 der Hessischen Gemeindeordnung) ist mit dem Schlussbericht des Rechnungsprüfungsamtes unverzüglich dem für die Finanzen zuständigen Ministerium und der Aufsichtsbehörde vorzulegen, sobald der Schlussbericht vorliegt.

(2) Die Berichte sind nach einem von dem für die Finanzen zuständigen Ministerium vorgegebenen Muster abzufassen. Sie sind schriftlich und als elektronische Datensätze einzureichen.

#### § 7

#### Folgen von Pflichtverletzungen

- (1) Bei Verletzung
- 1. der Verpflichtungen nach § 3 Abs. 3 Satz 1 des Schutzschirmgesetzes,
- der Nebenbestimmungen zu begünstigenden Entscheidungen nach § 3 Abs. 4 des Schutzschirmgesetzes oder
- 3. der Vereinbarung nach § 3 Abs. 3 Satz 2 des Schutzschirmgesetzes

kann die Aufsichtsbehörde Maßnahmen nach dem Siebenten Teil der Hessischen Gemeindeordnung ergreifen, die geeignet sind, diese Verpflichtungen der Kommune durchzusetzen. Die Aufsichtsbehörde unterrichtet das für die kommunalen Angelegenheiten zuständige Ministerium und das für die Finanzen zuständige Ministerium über die von ihr ergriffenen Maßnahmen.

- (2) Verletzt die Kommune eine der in Abs. 1 genannten Verpflichtungen und bleiben die Maßnahmen nach Abs. 1 erfolglos, so setzt der Regierungspräsident der Kommune eine angemessene Frist für geeignete Maßnahmen, um den jahresbezogen Ausgleich des ordentlichen Ergebnisses zum nächstmöglichen Zeitpunkt herbeizuführen. Eine Verlängerung der Frist ist nur einmal zulässig.
- (3) Nach Ablauf der in Abs. 2 bestimmten Frist muss die Einhaltung der in Abs. 1 genannten Verpflichtungen sichergestellt sein. Andernfalls prüft der Regierungspräsident, inwieweit die der Kommune gewährten Entschuldungs- und Zinsdiensthilfen nach Maßgabe des § 8 für die Zukunft einzustellen und für die Vergangenheit rückabzuwickeln sind.
- (4) Abs. 3 gilt nicht, wenn die Verletzung einer der in Abs. 1 genannten Verpflichtungen auf einem von der Kommune unabwendbaren Ereignis beruht, das unerwartet eintritt und gegen das die Kommune aufgrund der Kurzfristigkeit des Eintritts keine Vorsorge treffen konnte. Die Kommune muss ohne eigenes Ver-

schulden von dem Ereignis betroffen sein, so dass auch durch ein umsichtiges und vorausschauendes Handeln die Verletzung der in Abs. 1 genannten Verpflichtungen nicht zu verhindern gewesen wäre.

#### § 8

## Einstellung und Rückabwicklung der Hilfen

- (1) Die Einstellung und Rückabwicklung der Entschuldungshilfe und der Zinsdiensthilfen nach § 4 Abs. 1 des Schutzschirmgesetzes sind in einem gestuften Verfahren vorzunehmen. Zunächst sind die Zinsdiensthilfen für die Zukunft vorläufig einzustellen. Verletzt die Kommune fortgesetzt ihre Verpflichtungen, sollen die Zinsdiensthilfen und die Entschuldungshilfen für die Zukunft endgültig eingestellt und zusätzlich die Ent-schuldungshilfen mit Wirkung für die Vergangenheit zurückgenommen werden. Bei schweren und andauernden Verstößen können zusätzlich zu den Maßnahmen nach Satz 3 die Zinsdiensthilfen auch für die Vergangenheit zurückgefordert werden.
- (2) Im Fall des Abs. 1 Satz 3 wird eine Forderung des Landes gegen die Kommune auf Erstattung der geleisteten und Ersatz der künftig noch zu leistenden Zahlungen des Landes an die WIBank nach § 1 Abs. 2 Satz 4 des Schutzschirmgesetzes in Höhe der Entschuldungshilfen begründet. Die Forderung des Landes auf Erstattung der geleisteten Zahlungen wird einen Monat nach der Bekanntgabe der Entscheidung über die Rückabwicklung der Entschuldungshilfen fällig. Die Forderung des Landes auf Ersatz der künftig zu leistenden Zahlungen wird drei Bankarbeitstage vor deren Fälligkeit fällig.
- (3) Im Fall des Abs. 1 Satz 4 wird zusätzlich zu der Forderung des Landes nach Abs. 2 eine Forderung des Landes gegen die Kommune auf Erstattung der geleisteten Zinsdiensthilfen begründet. Die Forderung wird einen Monat nach der Bekanntgabe der Entscheidung über die Rückabwicklung der Hilfen fällig. Darüber hinaus hat die Kommune dem Land den durch die Gewährung der Hilfe entstandenen Refinanzierungsschaden zu ersetzen; er beträgt pauschal drei Prozent von den durch das Land an die WIBank geleisteten Zahlungen.
- (4) Rechte Dritter, insbesondere der WIBank, bleiben von einer Einstellung der Zinsdiensthilfen oder von einer Rückabwicklung der Entschuldungshilfen unberührt.

#### § 9

#### Haushaltsrechtliche Abwicklung

(1) Die mit der Abwicklung der Entschuldungshilfe und der Zinsdiensthilfen verbundenen Geschäftsvorfälle sind in der Bilanz, im Ergebnishaushalt, in der Ergebnisrechnung, im Finanzhaushalt

und in der Finanzrechnung der Gemeinde oder des Landkreises zu veranschlagen und zu buchen.

- (2) In Höhe der Entschuldungshilfe für die Ablösung von Kassenkrediten sind auf der Passivseite der Bilanz der Posten "1.3 Ergebnisverwendung" und die entsprechenden Unterposten und der Posten "4.3 Verbindlichkeiten aus der Kreditaufnahme für die Liquiditätssicherung" zu reduzieren. Ist der Betrag der Entschuldungshilfe nach Satz 1 größer als der Betrag des passiven Bilanzpostens "1.3 Ergebnisverwendung", ist in Höhe des Unterschiedsbetrages der passive Bilanzposten "1.1 Netto-Position" zu erhöhen.
- (3) In Höhe der Entschuldungshilfe für die Ablösung von Investitionskrediten sind auf der Passivseite der Bilanz der Posten "1.1 Netto-Position" zu erhöhen und der Posten "4.2 Verbindlichkeiten aus Kreditaufnahmen für Investitionen und Investitionsförderungsmaßnahmen" und die entsprechenden Unterposten zu reduzieren.
- (4) Die Zinsdiensthilfen sind im Ergebnishaushalt und in der Ergebnisrechnung als Ertrag auf dem Unterkonto "543010 Schuldendiensthilfen" zu veranschlagen und als Einzahlung auf dem entsprechenden Unterkonto der Finanzrechnung zu buchen.
- (5) Die an die WIBank zu zahlenden Zinsen sind in voller Höhe im Ergebnishaushalt und in der Ergebnisrechnung als Aufwand auf dem Hauptkonto "771 Bankzinsen" zu veranschlagen und als Auszahlung auf dem entsprechenden Hauptkonto der Finanzrechnung zu buchen.
- (6) Bei der Abwicklung des Zahlungsverkehrs sind die Einzahlungen nach Abs. 4 mit den Auszahlungen nach Abs. 5 zu verrechnen.
- (7) Für Sondervermögen und Treuhandvermögen nach den §§ 115 und 116 der Hessischen Gemeindeordnung gelten die Abs. 1 bis 6 sinngemäß, soweit nicht die für sie geltenden Rechnungslegungsvorschriften entgegenstehen. Dabei ist die Bildung eines Sonderpostens auf der Passivseite der Bilanz mit der Maßgabe

zulässig, dass eine ertragswirksame Auflösung nicht vorgenommen wird.

#### § 10

#### Haushaltsgenehmigungsverfahren

- (1) Die Berichte nach § 6 Abs. 1 werden von der Aufsichtsbehörde in das Haushaltsgenehmigungsverfahren einbezogen.
- (2) Nach Erreichen des jahresbezogenen Ausgleiches des ordentlichen Ergebnisses ist der Kommune die Aufnahme von neuen Investitions- und Kassenkrediten grundsätzlich nur zu genehmigen, wenn der jahresbezogene Ausgleich des ordentlichen Ergebnisses im Ergebnishaushalt weiterhin gewährleistet ist.

#### § 11

#### Koordinierungsstelle, WIBank-Beirat

- (1) Das für die Finanzen zuständige Ministerium richtet für die Dauer der Umsetzung des Schutzschirmgesetzes eine Koordinierungsstelle ein. Sie hat in beratender Funktion die Aufgabe, Fragen zu klären und Probleme zu erörtern, die bei der Durchführung des Schutzschirmgesetzes auftreten. Die Koordinierungsstelle besteht aus Vertretern des Landes, der Kommunalen Spitzenverbände und der WIBank. Sie kann bei Bedarf weitere Personen hinzuziehen. Die Fragestellungen der Kommunen sind über die Kommunalen Spitzenverbände an die Koordinierungsstelle zu richten.
- (2) Die Sitzungen des nach § 1 Abs. 5 Satz 1 des Schutzschirmgesetzes einzurichtenden WIBank-Beirats sollen im unmittelbaren zeitlichen Zusammenhang mit den Sitzungen der Koordinierungsstelle stattfinden.

#### § 12

#### Inkrafttreten, Außerkrafttreten

Diese Verordnung tritt am Tage nach der Verkündung in Kraft. Sie tritt mit Ablauf des 31. Dezember 2047 außer Kraft.

Wiesbaden, den 21. Juni 2012

Der Hessische Minister der Finanzen Dr. Schäfer

## Hessische Landesregierung











Gemeinsame Auslegungshinweise
r Hessischen kandesregierur
· Kommunalen der Hessischen Kandesregierung und

Land und Schutzschirm-Kommunen

Nachtrag zur Vorlage Nr: 101.17.693 Schutzschirm geset z

zwischen

Land up

Nach der gemeinsamen Ausarbeitung der Rahmenvereinbarung vom 20. Januar 2012, der Zusatzvereinbarung mit den Landkreisen vom 12. Januar 2012, der gemeinsamen Entwicklung des Schutzschirmgesetzes (SchuSG) vom 14. Mai 2012 (GVBl. 2012, S. 128 ff.) sowie der Schutzschirmverordnung (SchuSV) vom 21. Juni 2012 (GVBI. 2012, S. 183 ff.) tragen die Kommunalen Spitzenverbände den auf dieser Basis erstellten Entwurf dem Konsolidierungsvertrag in dem nachstehenden mit der Landesregierung definierten gemeinsamen Verständnis mit.

#### 1. Haushaltssicherungskonzept

Das Land kann auf das Erstellen eines Haushaltssicherungskonzeptes, das gesetzlich für alle defizitären Kommunen in 8 92 Abs. 4 HGO vorseschen im defizitären Kommunen in § 92 Abs. 4 HGO vorgesehen ist, nicht vertraglich vert

Das Land wird unter Beteiligung der Kommunalen Spitzenverbände ein elektronisches Berichtswesen erarbeiten, das eine weitest gehende Kongruenz mit den bestehenden Anforderungen eines Haushaltssicherungskonzeptes herstellt.

2. Doppische Schuldenbremse

In § 10 Abs. 2 der Schutzschirmverordnung ist wiedem Konsolidierungsvertrag folgende Regelung (sog. doppische Schuldenbremse) vorgeseden:

Nach Erreichen des Haushaltsausgleiches gift die doppische Schuldenbremse, d.h. nach Erreichen des jahresbezogenen Ausgleichs des ordentlichen Ergebnisses darf die Kommune neue Investitions- und Kassenkredite grundatzlich nur aufnehmen, wenn der jahresbezogene Ausgleich des ordentlichen Ergebnisses im Ergebnishaushalt weiterhin gewährleistet ist. Die Verpflichtung erstreckt sich auf den Haushaltsplan und den Jahresabschluss.

Die Formulierung "grundsätzlich" erlaubt in Ausnahmefällen von dieser sog. doppischen Schuldenbremse abzuweichen.

So sind von der ppischen Schuldenbremse auch die Kassenkredite betroffen. Die Aufnahme von Kassenkrediten kann aber auch bei ausgeglichenen Haushalten zur Aufrechterhaltung der Liquidität weiterhin erforderlich sein. Die Aufnahme von Kassenkrediten ist in dem zur Sicherstelling der Liquidität erforderlichen Umfang im Rahmen der jeweiligen Haushaltsgenehpogung genehmigungsfähig.

Bei den Investitionskrediten lässt die Regelung Ausnahmen für bestimmte Investitionen und für Investitionen zu die für die weitere Date in die stere Date in für Investitionen zu, die für die weitere Entwicklung der Kommune erforderlich sind. Die Regelung eröffnet den Aufsichtsbehörden genügend Auslegungs- und Ermessensspielraum im Einzelfall, um mit den betroffenen Schutzschirmkommunen zu angemessenen Lösungen zu gelangen. Sie werden die Spielräume kommunalfreundlich anwenden.

#### 3. Nettoneuverschuldung

Ziel des Schutzschirms ist es, die Kommunen in die Lage zu versetzen, ihre Schulden kontinuierlich abbauen zu können. Eine permanente Neuverschuldung steht dem entgegen.

Für Kommunen, die Konsolidierungsverträge mit dem Land eingehen und auf dessen Grundlage Investitionskredite von der WIBank abgelöst bekommen, wird sich der künftige Tilgungsaufwand reduzieren. Nach Ziffer 5 S. 1 der Leitlinie vom 06. Mai 2010 (St.Anz. 21/2010 S. 1470) ist eine Nettoneuverschuldung grundsätzlich nicht genehmigungsfähig.

Für Investitionen, die für die weitere Entwicklung der Kommunen erforderlich sind dazu zählen insbesondere erforderliche Investitionen in Pflichtaufgaben z.B. als Schulträger oder für Kreisstraßen) kommen nach dieser Vorschrift allerdings Ausnahmen in Betracht; die Genehmigung einer Nettoneuverschuldung kann mithin auch bisher schon ertein werden. Mit dieser Regelung der Leitlinie konnten die Regierungspräsidien in der vergangenheit die kommunale Aufgabenwahrnehmung stets sicherstellen. Die Kommunan werden daher auch künftig für Investitionskredite für Pflichtaufgaben und für Investitionen, die zur weiteren Entwicklungen der Kommunen erforderlich sind, eine Kreditgenehmigung im Einzelfall nach den allgemeinen Grundsätzen nach § 103 Abs. 2 HGO erhalten können. Bei der Einschätzung der zu genehmigenden weiteren Verschuldung werden die Regierungspräsidenten die durch die Ablösungen der Kommunalen Altschulden reduzierun Möglichkeiten einer Nettoneuverschuldung für Investitionen, die für die weitere Entwicklung der Kommunen erforderlich sind, wie bisher berücksichtigen.

# 4. Übertragung von Bundes- und Landssaufgaben (Konnexität etc.)

Wenn aufgrund "äußerer" Ereignisse bzw. durch von der Kommune nicht beeinflussbare Faktoren der Konsolidierungserfolg beidet, ist in der Schutzschirmverordnung vorgesehen, dass Entschuldungs- und Zinsdiensthilfen in solchen Fällen nicht eingestellt/rückabgewickelt werden. Allerdings gilt das zur für diejenigen Fälle, bei denen die Haushaltsverschlechterung tatsächlich auf einem von der Kommune unabwendbaren Ereignis beruht. Die Kommune muss ohne eigenes Verschulden von dem Ereignis betroffen sein, so dass auch durch ein umsichtiges und vorgusschauendes Handeln die Abweichung vom Konsolidierungspfad nicht zu verhindern gewesen wäre. Sollten einzelne Maßnahmen keinen Erfolg haben bzw. sollte die Haushaltse wicklung neue Maßnahmen erfordern, sind entsprechende Anpassungen und Konsolidierungsschritte im Rahmen der Aufstellung des Haushaltssicherungskonzeptes zu beschaeßen.

mittelbar zu Konnexitätszahlungen führen, ist die Ergebnisverschlechterung insoweit unverschuldet.

#### 5. Planung jenseits des Finanzplanungszeitraums (2017 – 2020)

In einzelnen Fällen kann es in der Tat vorkommen, dass der Konsolidierungspfad den Zeitraum der aktuellen Planung (Steuerschätzung, Orientierungsdaten) übersteigt.

Selbstverständlich ist auch für diesen Zeitraum ein vorsichtiger Ansatz in Bezug auf die "Einpreisung" von konjunkturellen Entwicklungen angemessen. Bei zu optimistischen Annahmen droht, dass erwartete Mehrerträge überschätzt und Aufwandsteigerungen unterschätzt werden, womit der Konsolidierungspfad verfehlt werden könnte. Vorstellbar wäre jedoch, dass für den benannten Zeitraum von einem durchschnittlichen linearen Anstieg von Erträgen in Höhe von rd. 3% ausgegangen werden könnte. Dieser Entwicklung wären jedoch noch die Aufwanderhöhungen (u.a. Preissteigerung) gegenüberzustellen. Zusätzlich sind selbstverständlich noch örtliche (individuelle) Entwicklungen (ebenfalls für Ertrag- und Aufwandseite) zu berücksichtigen, die von Seiten der Kommunalen Spitzenverbände oder des Landes jedoch weder zents ral vorgegeben, noch abgeschätzt werden können.

6. Prognosestörung

Bereits in Ziff. 6.5 der Rahmenvereinbarung wurde zur Prognosestörung gereinbart: "Entfalten die gewissen Werteinbart und die gewissen der Verlagen ten die geplanten Konsolidierungsmaßnahmen in den jeweiligen Jahren des Abbauzeitraums nicht die gewünschte Wirkung, ist die Kommune verpflichtet, durch eitere, mit dem Land zu vereinbarende Konsolidierungsmaßnahmen nachzusteuern."

§ 5 Abs. 1 SchuSV regelt: "Sollten einzelne Maßnahmen keinen Erfolg haben oder sollte die Haushaltsentwicklung neue Maßnahmen erfordern, sind entsprechende Anpassungen und Konsolidierungsschritte im Rahmen der Aufstellung des Haushaltssicherungskonzeptes, nach Zustimmung des für die Finanzen zuständigen Ministeriums im Einvernehmen mit dem für kommunale Angelegenheiten zuständigen Ministerium zu beschließen."

Grundsätzlich haben die antragstellender Kommunen bezüglich der künftigen Entwicklung u.a. der Steuereinnahmen (insbesondere für die Gewerbe-, Einkommens- und Umsatzsteuer), den Einnahmen von Schlüsselzuwesungen oder in Bezug von jährlich schwankenden Aufwendungen z.B. für den Landes Chlfahrtsverband vorsichtige und realistische Annahmen zu treffen. Dies ist insbesonderender Fall, wenn die Kommunen die Orientierungsdaten des Landes beachten. Außerdem Aben die Kommunen die örtlichen Gegebenheiten und die aus der Vergangenheit gewonnen Erfahrungen zur Genauigkeit der tatsächlichen Umsetzung dieser jährlichen Prognosen Zu berücksichtigen.

Verschlechters sich dennoch die Haushaltsentwicklung aus Gründen, die die Kommune nicht zu vertrete Mat (z.B. negative Abweichung der unabhängig von den vereinbarten Ergebnisverbesserungsmaßnahmen erwarteten Steuererträge von den dieser Vereinbarung zugrunde lieger en Annahmen; Mehraufwand durch die Auswirkungen von Bunds- und Landesgesetsichert das Land den Kommunen zu, § 7 Abs. 4 SchuSV sorgfältig zu prüfen. Danach haben Kommunen eine Einstellung und Rückabwicklung der Hilfen nicht zu befürchten, wenn die Verletzung von Vertragen Gielesten. wenn die Verletzung von Vertragspflichten auf einem unabwendbaren Ereignis beruht, das unerwartet eintritt und gegen das die Kommunen aufgrund der Kurzfristigkeit des Eintritts keine Vorsorge treffen konnte. Dies trifft jedenfalls zu für finanzwirtschaftliche Folgen makroökonomischer Entwicklungen.

## für das Land Hessen

Finanzminister Dr. Thomas Schäfer	Innenminister Boris Rhein
für den Hessischen Landkreistag	izeidenten
	am Vizepit
Präsident Robert Fischbach	Erster Vizeprästaent Erich Pipa
ür den Hessischen Städte- und Ge- neindebund	Erster Vizepräsident Bertram Hilgen
Präsident Paul Weimann	Geschäftsführender Direktor Karl-Christian Schelzke
ür den Hessischen Städtetag	
Präsident Gerhard Möller	Erster Vizepräsident Bertram Hilgen



Vorlage Nr. 101.17.550

Kassel, 27. August 2012

Haushaltssatzung der Stadt Kassel für das Jahr 2013 sowie Investitionsprogramm für die Jahre 2013 bis 2016 und Ergebnis- und Finanzplanung für die Jahre 2012 bis 2016

Berichterstatter/-in: Stadtkämmerer Dr. Jürgen Barthel

### **Antrag**

Die Stadtverordnetenversammlung wird gebeten, folgenden Beschluss zu fassen:

- "1. Die Stadtverordnetenversammlung beschließt
  - a) die als Anlage beigefügte Haushaltssatzung der Stadt Kassel für das Jahr 2013 vom 27.08.2012
  - b) das Investitionsprogramm (Investitionen und Investitionsförderungsmaßnahmen) der Stadt Kassel für die Jahre 2013 2016
- Die Stadtverordnetenversammlung nimmt von der Ergebnis- und Finanzplanung der Stadt Kassel für die Jahre 2012 bis 2016 nach dem Stand vom 27.08.2012 Kenntnis. Der Magistrat wird beauftragt, die sich aus den Haushaltsberatungen ergebenden Änderungen in den Ergebnis- und Finanzplan einzuarbeiten.
- 3. Der Magistrat wird ermächtigt, buchungstechnische Anpassungen des Finanzhaushaltes an dem von der Stadtverordnetenversammlung beschlossenen Ergebnishaushalt vorzunehmen.
- 4. Der Magistrat wird ermächtigt, offenbare Unrichtigkeiten in der Zuordnung veranschlagter Haushaltsmittel sowie Schreibfehler im endgültigen Ausdruck des Haushaltsplans zu berichtigen.
- 5. Auf die Aufstellung von Eckwerten für den Haushaltsplan wird verzichtet."

#### Begründung:

#### Zum Haushaltsplan

Gemäß § 94 Abs. 1 Hessische Gemeindeordnung (HGO) hat die Gemeinde für jedes Haushaltsjahr eine Haushaltssatzung zu erlassen. Der Magistrat stellt den Entwurf der Haushaltssatzung fest und legt ihn der Stadtverordnetenversammlung zur Beratung und Beschlussfassung vor (§ 97 Abs. 1 HGO)

#### 1. Haushaltssatzung

Die Haushaltssatzung enthält nach § 94 Abs. 2 HGO die Festsetzung

#### 1. des Haushaltsplanes

- a) im Ergebnishaushalt unter Angabe des Gesamtbetrages der Erträge und Aufwendungen des Haushaltsjahres, sowie des sich daraus ergebenden Saldos,
- b) im Finanzhaushalt unter Angabe des Gesamtbetrages der Einzahlungen und Auszahlungen aus laufender Verwaltungstätigkeit, aus der Investitionstätigkeit und aus der Finanzierungstätigkeit sowie des sich daraus ergebenden Saldos,
- c) des Gesamtbetrages der vorgesehenen Kreditaufnahmen für Investitionen und Investitionsförderungsmaßnahmen (Kreditermächtigung),
- d) des Gesamtbetrages der vorgesehenen Ermächtigungen zum Eingehen von Verpflichtungen, die künftige Haushaltsjahre mit Auszahlungen für Investitionen und Investitionsförderungsmaßnahmen belasten (Verpflichtungsermächtigungen),
- 2. des Höchstbetrages der kurzfristigen Verbindlichkeiten ("Kassenkredite"),
- 3. der Steuersätze, die für jedes Haushaltsjahr festzusetzen sind.

Gemäß § 82 Abs. 3 HGO und im Rahmen der in § 4 Satz 1 der Geschäftsordnung für Ortsbeiräte in der Fassung vom 08.06.1998 genannten Aufgaben des Ortsbeirates sind die Ortsbeiräte zum Entwurf des Haushaltsplanes zu hören. Aus terminlichen Gründen ist die Abkürzung der Äußerungsfrist gemäß § 7 Abs. 1 der genannten Geschäftsordnung erforderlich.

Der Höchstbetrag der kurzfristigen Verbindlichkeiten ("Kassenkredite") wurde in den Entwurf der Haushaltssatzung 2013 mit einem Betrag von 600 Mio. € eingesetzt (§ 4). Die Haushaltssatzung 2012 enthielt als Höchstbetrag der kurzfristigen Verbindlichkeiten ebenfalls 600 Mio. €.

Der Höchstbetrag der im Vorjahr aufgenommenen kurzfristigen Verbindlichkeiten lag im Oktober 2011 bei rd. 418 Mio. €. Für deren Bemessung ist zu berücksichtigen, dass es vor den Hauptsteuerterminen zu Bedarfsspitzen kommt, so dass der Kreditrahmen zur Erhaltung der Leistungsfähigkeit deutlich höher anzusetzen ist.

Die Steuersätze, die für jedes Haushaltsjahr festzusetzen sind, werden im Entwurf der Haushaltssatzung 2013 nicht verändert.

#### 2. Haushaltsplan - Ergebnisplan / Ergebnishaushalt -

Der Entwurf des **Haushaltsplanes 2013 in der Fassung vom 27.08.2012** schließt für den Ergebnishaushalt wie folgt ab:

2013	ordentl. Ergebnis	a.o. Ergebnis	Gesamt
Erträge	684.123.372 €	1.450.750€	685.574.122 €
Aufwendungen	721.093.381 €	300.000€	721.393.381 €
Jahresfehlbetrag			35.819.259 €

Orientierungsgrundlage für die Ansatzbildung im Ergebnisplan war der um einmalige Zahlungen bereinigte Ansatz 2012. Das Haushaltssicherungskonzept 2013 wird zu einem späteren Zeitpunkt vorgelegt. Die Fortschreibung des Haushaltssicherungskonzeptes 2012 sowie neu zu erschließende Konsolidierungsmaßnahmen werden in das Haushaltssicherungskonzept 2013 eingearbeitet, das getrennt zur Beratung und Beschlussfassung vorgelegt wird und das mit dem Haushaltsplan 2013 zusammen beschlossen werden muss.

Weitere Erläuterungen, insbesondere zu wesentlichen Aufwands- und Ertragspositionen, sind im Vorbericht und den jeweiligen Anlagen enthalten.

#### 3. Haushaltsplan - Finanzplan / Finanzhaushalt -

Das Volumen des Finanzhaushaltes stellt sich im Haushaltsplanentwurf 2013 wie folgt dar:

Finanzmittelfluss aus laufender Verwaltungstätigkeit - 5.090.179 €

Einzahlungen aus der Veräußerung von Vermögensgegenständen, Investitionszuweisungen und Beiträgen zu Investitionsmaßnahmen Auszahlungen für Investitionen, Investitionsförderungsmaßnahmen und Finanzanlagen insgesamt Finanzmittelfluss aus Investitionstätigkeit - 40.823.400 €

Das Volumen der geplanten Investitionen und Investitionsförderungsmaßnahmen stellt sich im **Haushaltsplanentwurf 2013** wie folgt dar:

Kreditbedarf It. Investitionsprogramm	40.353.460 €
Verpflichtungsermächtigungen	14.485.000 €

Die in den Vorjahren zur Verminderung der Kreditaufnahme eingesetzten Nettoeinnahmen aus der Veräußerung städtischen Grundvermögens sind als außerordentliche Erträge im Ergebnisplan ausgewiesen und stehen zur Finanzierung von Investitionen nicht mehr zur Verfügung.

Die Aufnahme von Krediten mit belastendem Schuldendienst unterliegt einer Kreditbegrenzung durch die Aufsichtsbehörde. Grundsätzlich ist der Gesamtbetrag der Kredite für Investitionen und Investitionsförderungsmaßnahmen darauf begrenzt, dass keine Nettoneuverschuldung eintritt, also Kredite nur in Höhe der ordentlichen Tilgung vorgesehen werden sollen.

Darüber hinaus dürfen Kredite in Höhe von insgesamt 25,3 Mio. € für

- die Kapitalausstattung der KVV
- das Gesellschafterdarlehen Städtische Werke (Bäder)
- den Investitionszuschuss Müllheizkraftwerk (Müllurteil)
- die Sanierung des Staatstheaters
- die Entwicklung der Kasseler Museumslandschaft
- die weitere Sanierung des Auestadions
- den Investitionszuschuss Science-Park
- die Umstellung auf Digitalfunk (Feuerwehr) und
- den Finanzierungsbedarf für Grundstücksverkehr

aufgenommen werden. Diese Begrenzung ist in diesem Entwurf der Haushaltssatzung eingehalten.

#### 4. Stellenplan

Nach § 95 Abs. 3 Satz 2 HGO ist der Stellenplan Bestandteil des Haushaltsplanes. Im Haushaltsplanentwurf 2013 ist ein Entwurf des Stellenplans enthalten. Der Stellenplan 2013 wird abschließend von der Arbeitsgruppe Stellenplan des Ausschusses für Finanzen, Wirtschaft und Grundsatzfragen behandelt werden.

### 5. Ergebnis- und Finanzplanung/Investitionsprogramm

Nähere Erläuterungen zur mittelfristigen Ergebnis- und Finanzplanung, in welche wiederum die einzelnen Fachämter und -dezernate einbezogen wurden, bzw. zum Investitionsprogramm, sind dem Vorbericht zu entnehmen.

Die erbetene Ermächtigung des Magistrats Mittelzuordnungen, die nicht den neu gefassten Kontierungsvorschriften entsprechend vorgenommen wurden, und Rechtschreibfehler für den endgültigen Ausdruck des Haushaltsplans beseitigen zu können, soll dazu beitragen, die Beschlussvorlagen auf haushaltsrelevante Fakten zu beschränken.

Die Stadtverordnetenversammlung verzichtet im Hinblick auf den zu einem sehr frühen Zeitpunkt einzuleitenden Prozess der Haushaltsaufstellung auf die Verabschiedung von Eckwerten für den Haushaltsplan 2013.

Der Magistrat hat die Vorlage in seiner Sitzung am 27.08.2012 beschlossen.

Dr. Jürgen Barthel Stadtkämmerer



# Haushaltsplan 2013

(Entwurf vom 27.08.2012)

## Inhaltsverzeichnis

	Seite
Verschiedenes	_
Bemerkungen zur Handhabung des Haushaltsplanes	3
Budgets	8
Übersicht der Teilhaushalte und Kostenstellen	20
Übersicht über die Ortsbeiräte	32
Dezernatsverteilungsplan	33
Übersicht Innere Verrechnungen	34
Haushaltssatzung	35
Vorbericht	37
Bilanzkennzahlen	70
Gesamthaushalt	
Ergebnishaushalt     Deschalt the article and the second sec	77
Produktbereichsplan  Financh auch alt	90
Finanzhaushalt     Mittelfrietine Frankrienlenung	93
Mittelfristige Ergebnisplanung     Mittelfristige Finenzplanung	94 95
Mittelfristige Finanzplanung	95
Teilhaushalte	
Teilergebnis- / Teilfinanzpläne / Investitionen	
<ul> <li>Dezernat 0 - Stadtverordnetenversammlung/Magistrat <sup>1)</sup></li> </ul>	97
o Dezernat I	108
Dezernat II - Finanzen, Beteiligungen und Soziales	189
Dezernat III - Sport, Ordnung und Sicherheit	249
Dezernat V - Jugend, Schule, Frauen, Gesundheit	296
Dezernat VI - Verkehr, Umwelt, Stadtentwicklung und Bauen     Dezernat VIII - Bewernstart 1)	367
Dezernat VIII - Personalrat 1)     Dezernat IV - Allgamaina Finanzan 1)	445 456
Dezernat IX - Allgemeine Finanzen 1)	456
Investitionen	
Übersicht über die aus Verpflichtungsermächtigungen	
fällig werdenden Ausgaben	482
Investitionsprogramm 2013 - 2016	483
Stellenplan	624
Anlagen zum Haushaltsplan	
Übersicht Personalkostenerstattung	634
Zusammenstellung der veranschlagten Zuschüsse und Zuwendungen 2013      Zusammenstellung der veranschlagten 2013      Zusammenstellung der	636
Übersicht über die Fraktionsmittel	640
• Übersicht über den voraussichtlichen Stand der Rücklagen und Rückstellungen	641
Übersicht über den voraussichtlichen Stand der Verbindlichkeiten	0.15
aus Anleihen und Kreditaufnahmen	642
Wirtschaftspläne KasselWasser und Stadtreiniger	643

1) siehe Hinweis auf Seite 20

HH-Plan - Internetversion - 2 -

## Handhabung des Haushaltsplanes

Vor Ihnen liegt der neue Haushalt 2013. Damit Ihnen die Benutzung leichter fällt, möchten wir Sie auf einige wichtige Punkte hinweisen:

#### 1. Gesetzliche Grundlagen

Die doppische Haushaltswirtschaft basiert auf den einschlägigen Bestimmungen der Hessischen Gemeindeordnung (HGO), der Gemeindehaushaltsverordnung (GemHVO), der Gemeindekassenverordnung (GemKVO) sowie dem Kommunalabgabengesetz (KAG).

#### 2. Haushaltssatzung

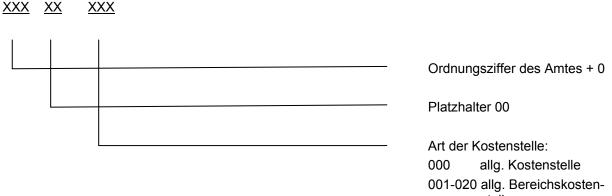
Die von der Stadtverordnetenversammlung beschlossene Haushaltssatzung stellt den rechtlichen Rahmen für diesen Haushaltsplan dar.

#### 3. Einteilung des Haushaltsplanes

Der Haushaltsplan besteht aus einem Ergebnis- und einem Finanzhaushalt.

Der Aufbau des Haushaltsplans bildet die Organisationsstruktur der Verwaltung ab. An die Stelle der bisherigen Unterabschnitte bzw. Haushaltsstellen treten dabei die bereits durch die Kosten- und Leistungsrechnung existierenden <u>Kostenstellen</u>. Diese geben durch ihre Bezifferung die Zugehörigkeit zu ihrem jeweiligen Amt wieder.

Die Kostenstelle ist achtstellig und setzt sich wie folgt zusammen:



stelle
041-060 Nebenkostenstellen
061-100 Umlagekostenstellen
101-999 Hauptkostenstellen (Ort
der Leistungserbringung)

Beispiel Amt Kämmerei und Steuern, Ordnungsziffer 20

200 00 201 Kostenstelle "Beteiligungsverwaltung"

HH-Plan - Internetversion - 3 -

Kernelement der doppelten Buchführung ist die zweifache Erfassung der Geschäftsvorfälle auf Konten, und zwar einmal auf der Soll- und einmal auf der Haben-Seite.

Die Darstellung der auf den Konten ausgewiesenen Beträge unterliegt dabei folgender <u>Vorzeichensystematik</u>:

Werte, die im Soll gebucht werden, sind mit einem + als Vorzeichen versehen; Werte, die im Haben gebucht werden, erhalten ein - .

Aufwendungen (Kontenklasse 6 und 7) werden immer im Soll gebucht, d.h. sie sind mit einem **+** zu planen.

Bei den Erträgen (Kontenklasse 5) erfolgen die Buchungen auf der Haben-Seite, sie sind daher mit einem - zu versehen.

Für die aktiven Bestandskonten (Kontenklasse 0 bis 2) gilt: Zugänge werden im Soll gebucht und erhalten deshalb ein +; Abgänge erfolgen auf der Haben-Seite und sind mit einem - zu versehen.

Bei den passiven Bestandskonten (Kontenklasse 3 und 4) werden hingegen die Zugänge im Haben gebucht, bekommen somit ein - als Vorzeichen, während die Abgänge im Soll erfasst werden und dadurch mit einem + zu versehen sind.

HH-Plan - Internetversion - 4 -

## Übersicht Kontenrahmen Stadt Kassel

Im Laufe des Jahres 2009 fand eine durch das Land Hessen vorgegebene Umstellung auf einen neuen Verwaltungskontenrahmen statt:

#### Aktiva

Kontenklasse 0	Kontenklasse 1	Kontenklasse 2
Immaterielle Vermögens-	Finanzanlagen	Umlaufvermögen und aktive
Gegenstände und Sachan-		Rechnungsabgrenzungspos-
lagen		ten
02 - 04 Immaterielle Vermögensgegenstände 05 Grundstücke und grundstücksgleiche Rechte u. Bauten 06 Infrastrukturvermögen 07 Anlagen und Maschinen zur Leistungserstellung 08 Andere Anlagen, Betriebs- und Geschäftsausstattung 09 geleistete Anzahlungen und Anlagen im Bau	<ul> <li>11 Anteile an verbundenen Unternehmen, Sonderververmögen</li> <li>12 Ausleihungen an verbundene Unternehmen</li> <li>13 Beteiligungen, Zweckverbände</li> <li>14 Ausleihungen an Unternehmen mit denen Beteiligungsverhältnis besteht</li> <li>15 Wertpapiere des Anlagevermögens</li> <li>16 Sonstige Ausleihungen und sonstige Finanzanlagen</li> </ul>	20 Roh-, Hilfs- und Betriebsstoffe 21 Unfertige Erzeugnisse, unfertige Leistungen 22 Forderungen aus Zuweisungen und Zuschüsse für laufende Zwecke 23 Forderungen aus Steuern und Abgaben 24 Forderungen aus Lieferungen und Leistungen 25 Forderungen gegen verbundene Unternehmen, Sondervermögen und gegen Unternehmen, mit denen ein Beteiligungsverhältnis besteht 26 Sonstige Vermögensgegenstände 27 Wertpapiere 28 Flüssige Mittel

#### **Passiva**

Kontenklasse 3 Eigenkapital und Rückstel- lungen	Kontenklasse 4 Verbindlichkeiten und passive Rechnungsabgrenzungsposten
<ul> <li>30 Eigenkapital/Nettoposition</li> <li>31 Kapitalrücklage</li> <li>32 Gesetzliche Rücklagen</li> <li>und freie Rücklagen</li> <li>33 Ergebnisvortrag</li> <li>34 Jahresergebnis</li> <li>35 Sonderposten mit Rücklageanteil</li> <li>36 Sonderposten aus Zuweisungen, Zuschüssen und Beiträgen</li> <li>37 Rückstellungen für Pensionen und ähnliche Verpflichtungen</li> <li>38 Rückstellungen für Finanzausgleich und Steuer schuldverhältnisse</li> <li>39 Sonstige Rückstellungen</li> </ul>	<ul> <li>41 Anleihen</li> <li>42 Verbindlichkeiten aus Kreditaufnahmen</li> <li>43 Verbindlichkeiten aus Zuweisungen, Zuschüssen, Transferleistungen, Investitionszuweisungen, -zuschüssen sowie Investitionsbeiträgen und besondere Finanzausgaben</li> <li>44 Verbindlichkeiten aus Lieferungen und Leistungen</li> <li>45 Steuern und ähnliche Abgaben</li> <li>46 Verbindlichkeiten gegenüber Unternehmern mit</li> <li>48 Sonstige Verbindlichkeiten</li> <li>49 Passive RAP</li> </ul>

HH-Plan - Internetversion - 5 -

Ergebnisrechnung

Kontenklasse 5	Kontenklasse 6	Kontenklasse 7
Erträge	Aufwendungen	Aufwendungen
50 Privatrechtliche Leistungsentgelte 51 Öffentlich-rechtliche Leitungsentgelte 52 Bestandsveränderungen / aktivierte Eigenleistungen 53 Sonstige betriebliche Erträge 54 Erträge aus Zuweisungen, Zuschüssen und Kostenerstattungen und Erträge aus der Auflösung von Sonder posten für Investitionszuweisungen, -zuschüsse und Investitionsbeiträge 55 Steuern und steuerähnliche Erträge aus gesetzlichen Umlagen 56 Erträge aus Beteiligungen und aus anderen Wertpapieren und Ausleihungen des Finanzanlagevermögens 57 Sonstige Zinsen und ähnliche Erträge	Aufwendungen  60 Aufwendungen für Material, Energie und sonstige verwaltungswirtschaftliche Tätigkeit  61 Aufwendungen für bezogene Leistungen  62 Entgelte Arbeitnehmer  63 Bezüge Beamte  64 Soziale Abgaben und Aufwendungen für Altersversorgung und Unterstützung  65 Sonstige Personalaufwendungen  66 Abschreibungen  67 Aufwendungen für die Inanspruchnahme von Rechten und Diensten  68 Aufwendungen für Kommunikation, Dokumentation, Information, Reise, Werbung  69 Aufwendungen für Beiträge und Sonstiges sowie Wertkorrekturen	70 Betriebliche Steuern 71 Aufwendungen für Zuweisungen, Zuschüsse und Kostenerstattungen sowie besondere Finanzausgaben 72 Aufwendungen für sonstige Leistungen an Dritte (Transferleistungen) 73 Sonstige Steuern und steuerähnliche Aufwendungen einschließlich gesetzlicher Umlageverpflichtungen 74 Steuern vom Einkommen und Ertrag 76 Abschreibungen auf Wertpapiere des Umlaufvermögens und Verluste aus entsprechenden Abgängen 77 Zinsen und ähnliche Aufwendungen 79 Außerordentlicher Aufwand
59 Außerordentliche Erträge		

	klasse 8 iskonten	Kontenklasse 9 Eröffnungs- und Abschluss- konten
81 Einza tungs 82 Sons 83 Ausz tungs 84 Sons 85 Korre	nung / Abschluss ahlungen aus Verwal- stätigkeit tige Einzahlungen ahlungen aus Verwal- stätigkeit tige Auszahlungen ekturkonten zu den	Frei für Kosten- und Leistungs- rechnung
5 86 Korre Aufw tenkla 87 Korre Aufw	gen der Kontenklasse ekturkonten zu den endungen der Kon- asse 6 ekturkonten zu den endungen der Kon- asse 7	
88 Kurzf nung 89 Inner	fristige Erfolgsrech-	

HH-Plan - Internetversion - 6 -

In der GemHVO sind die klassischen <u>Sammelnachweise</u> nicht mehr vorgesehen; die Stadt Kassel hat sich jedoch dafür entschieden, sie in modifizierter Form beizubehalten. Für sie wurden Einzelbudgets (Erläuterungen siehe unten)gebildet:

Budget Personalausgaben Budget Unterhaltung von Grünanlagen pp. Budget Sachversicherungen, Umlagen Budget Energie, Beleuchtung Budget Reinigung Budget Geschäftsausgaben

Damit wird auch ihrem Charakter der amtsübergreifenden Deckungsfähigkeit Rechnung getragen.

Ein Budget umfasst einen vorgebenen Finanzrahmen, der einer Organisationseinheit zur selbstständigen und eigenverantwortlichen Mittelbewirtschaftung zugeordnet ist. Die Planung der Sammelnachweise erfolgt grundsätzlich auf der Ebene der Teilhaushalte. Eine Ausnahme bilden hierbei die Personalkosten. Deren Veranschlagung wird auf der Amtsebene vorgenommen.

HH-Plan - Internetversion - 7 -

## Budgetübersicht 2013

Code	Beschreibung	Budget- ebene	Gliederungs-code	Art der Budgetierung	Gebend/Nehmend
7-00111-A001	Energie, Reinigung Dezernat 1	7-010-001	1	Brutto	Gebend/Nehmend
7-00112-A001	Energie, Reinigung Dezernat 2	7-010-001	2	Brutto	Gebend/Nehmend
7-00113-A001	Energie, Reinigung Dezernat 3	7-010-001	3	Brutto	Gebend/Nehmend
7-00115-A001	Energie, Reinigung Dezernat 5	7-010-001	5	Brutto	Gebend/Nehmend
7-00116-A001	Energie, Reinigung Dezernat 6	7-010-001	6	Brutto	Gebend/Nehmend
7-00118-A001	Energie, Reinigung Dezernat 8	7-010-001	8	Brutto	Gebend/Nehmend
7-00119-A001	Energie, Reinigung Dezernat 9	7-010-001	9	Brutto	Gebend/Nehmend
7-00210-A001	Budget Mieten und Pachten Dezernat 0	7-020-001	0	Brutto	Gebend/Nehmend
7-00211-A001	Budget Mieten und Pachten Dezernat 1	7-020-001	1	Brutto	Gebend/Nehmend
7-00212-A001	Budget Mieten und Pachten Dezernat 2	7-020-001	2	Brutto	Gebend/Nehmend
7-00213-A001	Budget Mieten und Pachten Dezernat 3	7-020-001	3	Brutto	Gebend/Nehmend
7-00215-A001	Budget Mieten und Pachten Dezernat 5	7-020-001	5	Brutto	Gebend/Nehmend
7-00216-A001	Budget Mieten und Pachten Dezernat 6	7-020-001	6	Brutto	Gebend/Nehmend
7-00218-A001	Budget Mieten und Pachten Dezernat 8	7-020-001	8	Brutto	Gebend/Nehmend
7-00219-A001	Budget Mieten und Pachten Dezernat 9	7-020-001	9	Brutto	Gebend/Nehmend
7-00310-A001	Personalausgaben Dezernat 0	7-030-001	0	Brutto	Gebend/Nehmend
7-00311-A001	Personalausgaben Dezernat 1	7-030-001	1	Brutto	Gebend/Nehmend
7-00312-A001	Personalausgaben Dezernat 2	7-030-001	2	Brutto	Gebend/Nehmend
7-00313-A001	Personalausgaben Dezernat 3	7-030-001	3	Brutto	Gebend/Nehmend
7-00315-A001	Personalausgaben Dezernat 5	7-030-001	5	Brutto	Gebend/Nehmend
7-00316-A001	Personalausgaben Dezernat 6	7-030-001	6	Brutto	Gebend/Nehmend
7-00318-A001	Personalausgaben Dezernat 8	7-030-001	8	Brutto	Gebend/Nehmend
7-00319-A001	Personalausgaben Dezernat 9	7-030-001	9	Brutto	Gebend/Nehmend
7-00410-A001	Unterhaltung der Grünanlagen Dezernat 0	7-040-001	0	Brutto	Gebend/Nehmend
7-00411-A001	Unterhaltung der Grünanlagen Dezernat 1	7-040-001	1	Brutto	Gebend/Nehmend
7-00412-A001	Unterhaltung der Grünanlagen Dezernat 2	7-040-001	2	Brutto	Gebend/Nehmend
7-00413-A001	Unterhaltung der Grünanlagen Dezernat 3	7-040-001	3	Brutto	Gebend/Nehmend
7-00415-A001	Unterhaltung der Grünanlagen Dezernat 5	7-040-001	5	Brutto	Gebend/Nehmend

Code	Beschreibung	Budget- ebene	Gliederungs-code	Art der Budgetierung	Gebend/Nehmend
7-00416-A001	Unterhaltung der Grünanlagen Dezernat 6	7-040-001	6	Brutto	Gebend/Nehmend
7-00418-A001	Unterhaltung der Grünanlagen Dezernat 8	7-040-001	8	Brutto	Gebend/Nehmend
7-00419-A001	Unterhaltung der Grünanlagen Dezernat 9	7-040-001	9	Brutto	Gebend/Nehmend
7-00510-A001	Budget Sachversicherungen, Umlagen Dezernat 0	7-050-001	0	Brutto	Gebend/Nehmend
7-00511-A001	Budget Sachversicherungen, Umlagen Dezernat 1	7-050-001	1	Brutto	Gebend/Nehmend
7-00512-A001	Budget Sachversicherungen, Umlagen Dezernat 2	7-050-001	2	Brutto	Gebend/Nehmend
7-00513-A001	Budget Sachversicherungen, Umlagen Dezernat 3	7-050-001	3	Brutto	Gebend/Nehmend
7-00515-A001	Budget Sachversicherungen, Umlagen Dezernat 5	7-050-001	5	Brutto	Gebend/Nehmend
7-00516-A001	Budget Sachversicherungen, Umlagen Dezernat 6	7-050-001	6	Brutto	Gebend/Nehmend
7-00518-A001	Budget Sachversicherungen, Umlagen Dezernat 8	7-050-001	8	Brutto	Gebend/Nehmend
7-00519-A001	Budget Sachversicherungen, Umlagen Dezernat 9	7-050-001	9	Brutto	Gebend/Nehmend
7-00610-A001	Postgebühren und Versandkosten Dezernat 0	7-060-001	0	Brutto	Gebend/Nehmend
7-00611-A001	Postgebühren und Versandkosten Dezernat 1	7-060-001	1	Brutto	Gebend/Nehmend
7-00612-A001	Postgebühren und Versandkosten Dezernat 2	7-060-001	2	Brutto	Gebend/Nehmend
7-00613-A001	Postgebühren und Versandkosten Dezernat 3	7-060-001	3	Brutto	Gebend/Nehmend
7-00615-A001	Postgebühren und Versandkosten Dezernat 5	7-060-001	5	Brutto	Gebend/Nehmend
7-00616-A001	Postgebühren und Versandkosten Dezernat 6	7-060-001	6	Brutto	Gebend/Nehmend
7-00618-A001	Postgebühren und Versandkosten Dezernat 8	7-060-001	8	Brutto	Gebend/Nehmend
7-00619-A001	Postgebühren und Versandkosten Dezernat 9	7-060-001	9	Brutto	Gebend/Nehmend
7-00710-A001	Budget Telefonkosten Dezernat 0	7-070-001	0	Brutto	Gebend/Nehmend
7-00711-A001	Budget Telefonkosten Dezernat 1	7-070-001	1	Brutto	Gebend/Nehmend
7-00712-A001	Budget Telefonkosten Dezernat 2	7-070-001	2	Brutto	Gebend/Nehmend
7-00713-A001	Budget Telefonkosten Dezernat 3	7-070-001	3	Brutto	Gebend/Nehmend
7-00715-A001	Budget Telefonkosten Dezernat 5	7-070-001	5	Brutto	Gebend/Nehmend
7-00716-A001	Budget Telefonkosten Dezernat 6	7-070-001	6	Brutto	Gebend/Nehmend
7-00718-A001	Budget Telefonkosten Dezernat 8	7-070-001	8	Brutto	Gebend/Nehmend
7-00719-A001	Budget Telefonkosten Dezernat 9	7-070-001	9	Brutto	Gebend/Nehmend
7-00810-A001	Unterhaltung Außenanlagen Dez 0	7-080-001	0	Brutto	Gebend/Nehmend
7-00811-A001	Unterhaltung Außenanlagen Dez 1	7-080-001	1	Brutto	Gebend/Nehmend
7-00812-A001	Unterhaltung Außenanlagen Dez 2	7-080-001	2	Brutto	Gebend/Nehmend
7-00813-A001	Unterhaltung Außenanlagen Dez 3	7-080-001	3	Brutto	Gebend/Nehmend

Code	Beschreibung	Budget- ebene	Gliederungs-code	Art der Budgetierung	Gebend/Nehmend
7-00815-A001	Unterhaltung Außenanlagen Dez 5	7-080-001	5	Brutto	Gebend/Nehmend
7-00816-A001	Unterhaltung Außenanlagen Dez 6	7-080-001	6	Brutto	Gebend/Nehmend
7-00818-A001	Unterhaltung Außenanlagen Dez 8	7-080-001	8	Brutto	Gebend/Nehmend
7-00819-A001	Unterhaltung Außenanlagen Dez 9	7-080-001	9	Brutto	Gebend/Nehmend
7-10000-A001	Hauptamt Vorkostenstelle 100 00 061	7-100-001	10000061	Brutto	Gebend/Nehmend
7-10000-A002	Hauptamt Vorkostenstelle 100 00 062	7-100-001	10000062	Brutto	Gebend/Nehmend
7-10000-A003	Hauptamt Vorkostenstelle 100 00 063	7-100-001	10000063	Brutto	Gebend/Nehmend
7-10000-A004	Hauptamt Vorkostenstelle 100 00 000	7-100-001	10000000	Brutto	Gebend/Nehmend
7-10000-A005	Hauptamt Vorkostenstelle 100 00 064	7-100-001	10000064	Brutto	Gebend/Nehmend
7-10000-A006	Hessentag	7-100-001	10000609	Brutto	
7-10000-A007	Stadtjubiläum	7-100-001	10000610	Brutto	
7-10000-1001	Hauptamt Investitionen	7-100-002	100	Brutto	
7-10001-A001	Hauptamt Hauptbudget Service Gesamtverwaltung	7-100-001	10001	Brutto	Gebend/Nehmend
7-10002-A001	Hauptamt Hauptbudget Personaldienste	7-100-001	10002	Brutto	Gebend/Nehmend
7-10003-A001	Hauptamt Hauptbudget Magistratsbüro/ Verwaltung	7-100-001	10003	Brutto	Gebend/Nehmend
7-10004-A001	Hauptamt Hauptbudget Büro des Oberbürgermeisters	7-100-001	10004	Brutto	Gebend/Nehmend
7-10005-A001	Hauptamt Hauptbudget Beiräte	7-100-001	10005	Brutto	Gebend/Nehmend
7-10006-A001	Hauptamt Hauptbudget Geschäftsbereich des OB	7-100-001	10006	Brutto	Gebend/Nehmend
7-10007-A001	Hauptamt Hauptbudget Hauptabteilung	7-100-001	10007	Brutto	Gebend/Nehmend
7-10008-A001	Hauptamt Hauptabtlg Presse-u. Öffentlichkeitsarbeit	7-100-001	10008	Brutto	Gebend/Nehmend
7-10009-A001	Hauptamt Hauptbudget Service Gesamtverwaltung	7-100-001	10009	Brutto	Gebend/Nehmend
7-10010-A001	Hauptamt Hauptbudget Personaldienstleistungen	7-100-001	10010	Brutto	Gebend/Nehmend
7-10011-A001	Hauptamt Hauptbudget Einwohnerservice	7-100-001	10011	Brutto	Gebend/Nehmend
7-10012-A001	Hauptamt Hauptbudget Standesamt	7-100-001	10012	Brutto	Gebend/Nehmend
7-11000-A001	Personal- und Organisationsamt VorKst 110 00 021	7-110-001	11000021	Brutto	Gebend/Nehmend
7-11000-A002	Personal- und Organisationsamt VorKst 110 00 022	7-110-001	11000022	Brutto	Gebend/Nehmend
7-11000-A003	Personal- und Organisationsamt VorKst 110 00 061	7-110-001	11000061	Brutto	Gebend/Nehmend
7-11000-A004	Personal- und Organisationsamt VorKst 110 00 062	7-110-001	11000062	Brutto	Gebend/Nehmend
7-11000-A005	Personal- und Organisationsamt VorKst 110 00 063	7-110-001	11000063	Brutto	Gebend/Nehmend
7-11000-A006	Personal- und Organisationsamt VorKst 110 00 000	7-110-001	11000000	Brutto	Gebend/Nehmend
7-11000-1001	Personal- und Organisationsamt Investitionen	7-110-002	110	Brutto	

Code	Beschreibung	Budget- ebene	Gliederungs-code	Art der Budgetierung	Gebend/Nehmend
7-11001-A001	Personal- und Organisationsamt Hauptbudget Organi.	7-110-001	11001	Brutto	Gebend/Nehmend
7-11002-A001	Personal- und Organisationsamt Info u. Komm.Tech	7-110-001	11002	Brutto	Gebend/Nehmend
7-11002-A002	Pers und Orgaamt Vorabdot. Bud. Kosterst. f. ADV	7-110-001	110	Brutto	Nehmend
7-11004-A001	Pers und Orgaamt Hauptbudget Personaldienste	7-110-001	11004	Brutto	Gebend/Nehmend
7-11005-A001	Personal- und Organisationsamt, Servicestelle	7-110-001	11005	Brutto	Gebend/Nehmend
7-14000-A001	Personalkosten 14000061	7-140-001	14000061	Brutto	Gebend/Nehmend
7-14000-A002	Vorkostenstelle 14000062	7-140-001	14000062	Brutto	Gebend/Nehmend
7-14000-A003	Vorkostenstelle 14000063	7-140-001	14000063	Brutto	Gebend/Nehmend
7-14000-A004	Vorkostenstelle 14000000	7-140-001	14000000	Brutto	Gebend/Nehmend
7-14000-1001	Revisionsamt Investitionen	7-140-002	140	Brutto	
7-14001-A001	Hauptbudget Revisionsamt	7-140-001	14001	Brutto	Gebend/Nehmend
7-16001-A001	Büro der Stadtverordnetenversammlung	7-160-001	16001	Brutto	Gebend/Nehmend
7-20000-A001	Kämmerei und Steuern, Vor-KST 200 00 000	7-200-001	20000000	Brutto	Gebend/Nehmend
7-20000-A002	Kämmerei und Steuern, Vor-KST 200 00 021	7-200-001	20000021	Brutto	Gebend/Nehmend
7-20000-A003	Kämmerei und Steuern, Vor-KST 200 00 061	7-200-001	20000061	Brutto	Gebend/Nehmend
7-20000-A004	Kämmerei und Steuern, Vor-KST 200 00 063	7-200-001	20000063	Brutto	Gebend/Nehmend
7-20000-A005	Kämmerei und Steuern, Vor-KST 200 00 064	7-200-001	20000064	Brutto	Gebend/Nehmend
7-20000-1001	Kämmerei und Steuern, Investitionen	7-200-002	200	Brutto	
7-20001-A001	Kämmerei und Steuern, Hauptbudget	7-200-001	20001	Brutto	Gebend/Nehmend
7-20001-A002	Kämmerei und Steuern, Spielbankabgabe	7-200-001	20001	Brutto	Nehmend
7-23000-A001	Liegenschaftsamt, Vor-KST 230 00 000	7-230-001	23000000	Brutto	Gebend/Nehmend
7-23000-A002	Liegenschaftsamt, Vor-KST 230 00 021	7-230-001	23000021	Brutto	Gebend/Nehmend
7-23000-A003	Liegenschaftsamt, Vor-KST 230 00 022	7-230-001	23000022	Brutto	Gebend/Nehmend
7-23000-A004	Liegenschaftsamt, Vor-KST 230 00 023	7-230-001	23000023	Brutto	Gebend/Nehmend
7-23000-A005	Liegenschaftsamt, Vor-KST 230 00 061	7-230-001	23000061	Brutto	Gebend/Nehmend
7-23000-A006	Liegenschaftsamt, Vor-KST 230 00 062	7-230-001	23000062	Brutto	Gebend/Nehmend
7-23000-A007	Liegenschaftsamt, Vor-KST 230 00 063	7-230-001	23000063	Brutto	Gebend/Nehmend
7-23000-1001	Liegenschaftsamt, Investitionen	7-230-002	230	Netto	
7-23001-A001	Liegenschaftsamt, Hauptbudget	7-230-001	23001	Brutto	Gebend/Nehmend
7-30000-A001	Rechtsamt Vorkostenstelle 30000000	7-300-001	30000000	Brutto	Gebend/Nehmend
7-30000-A002	Rechtsamt Vorkostenstelle 30000022	7-300-001	30000022	Brutto	Gebend/Nehmend

Code	Beschreibung	Budget- ebene	Gliederungs-code	Art der Budgetierung	Gebend/Nehmend
7-30000-A003	Rechtsamt Vorkostenstelle 30000023	7-300-001	30000023	Brutto	Gebend/Nehmend
7-30000-A004	Rechtsamt Vorkostenstelle 30000061	7-300-001	30000061	Brutto	Gebend/Nehmend
7-30000-A005	Rechtsamt Vorkostenstelle 30000063	7-300-001	30000063	Brutto	Gebend/Nehmend
7-30000-A006	Rechtsamt Vorkostenstelle 30000064	7-300-001	30000064	Brutto	Gebend/Nehmend
7-30001-A001	Rechtsamt Hauptbudget	7-300-001	30001	Brutto	Gebend/Nehmend
7-32000-A001	Ordnungsamt Vorkostenstelle 32000000	7-320-001	32000000	Brutto	Gebend/Nehmend
7-32000-A002	Ordnungsamt Vorkostenstelle 32000061	7-320-001	32000061	Brutto	Gebend/Nehmend
7-32000-A003	Ordnungsamt Vorkostenstelle 32000062	7-320-001	32000062	Brutto	Gebend/Nehmend
7-32000-A004	Ordnungsamt Vorkostenstelle 32000063	7-320-001	32000063	Brutto	Gebend/Nehmend
7-32000-A005	Ordnungsamt Vorkostenstelle 32000066	7-320-001	32000066	Brutto	Gebend/Nehmend
7-32000-A006	Ordnungsamt Vorkostenstelle 32000067	7-320-001	32000067	Brutto	Gebend/Nehmend
7-32000-A007	Ordnungsamt Vorkostenstelle 32000069	7-320-001	32000069	Brutto	Gebend/Nehmend
7-32000-I001	Ordnungsamt Invest. Allg. Kst.	7-320-003	32000000	Brutto	
7-32001-A001	Ordnungsamt Hauptbudget Sicherheit und Ordnung	7-320-001	32001	Brutto	Gebend/Nehmend
7-32001-1001	Ordnungsamt Invest. Sicherheit/Ordnung	7-320-003	32001	Brutto	
7-32002-A001	Ordnungsamt Hauptbudget Verkehrsüberwachung	7-320-001	32002	Brutto	Gebend/Nehmend
7-32002-I001	Ordnungsamt Invest. Verkehrsüberwach.	7-320-003	32002	Brutto	
7-32003-A001	Ordnungsamt Hauptbudget Zulassungsstellen	7-320-002	32003	Brutto	Gebend/Nehmend
7-32003-I001	Ordnungsamt Invest. Zulassungsstellen	7-320-004	32003	Brutto	
7-37000-A001	Feuerwehr Vorkostenstelle 37000061	7-370-001	37000061	Brutto	Gebend/Nehmend
7-37000-A002	Feuerwehr Vorkostenstelle 37000062	7-370-001	37000062	Brutto	Gebend/Nehmend
7-37000-I001	Investitionen Vorkostenstelle 37000062	7-370-003	37000062	Brutto	
7-37001-A001	Feuerwehr Hauptbudget	7-370-001	37001	Brutto	Gebend/Nehmend
7-37001-1001	Feuerwehr Investitionen	7-370-003	37001	Brutto	
7-37002-A001	Rettungsdienst Hauptbudget	7-370-002	37002	Brutto	Gebend/Nehmend
7-37002-I001	Rettungsdienst Investitionen	7-370-004	37002	Brutto	
7-40000-A001	Schulverwaltungsamt Vorkostenstelle 40000000	7-400-001	40000000	Brutto	Gebend/Nehmend
7-40000-A002	Schulverwaltungsamt Vorkostenstelle 40000021	7-400-001	40000021	Brutto	Gebend/Nehmend
7-40000-A003	Schulverwaltungsamt Vorkostenstelle 40000022	7-400-001	40000022	Brutto	Gebend/Nehmend
7-40000-A004	Schulverwaltungsamt Vorkostenstelle 40000061	7-400-001	40000061	Brutto	Gebend/Nehmend
7-40000-A005	Schulverwaltungsamt Vorkostenstelle 40000063	7-400-001	40000063	Brutto	Gebend/Nehmend

Code	Beschreibung	Budget- ebene	Gliederungs-code	Art der Budgetierung	Gebend/Nehmend
7-40000-A006	Schulverwaltungsamt Vorkostenstelle 40000064	7-400-001	40000064	Brutto	Gebend/Nehmend
7-40000-1001	Schulverwaltungsamt Investitionen	7-400-004	400	Brutto	
7-40001-A001	Schulverwaltungsamt Hauptbud./Sonst. schul. Leist	7-400-001	40001	Brutto	Gebend/Nehmend
7-40001-A002	Schulverwaltungsamt Gastschulb/Sonst. schul. Leist	7-400-002	40001	Brutto	Gebend/Nehmend
7-40001-A003	Schulverwaltungsamt Beköstig./Sonst. schul. Leist	7-400-003	40001	Brutto	Gebend/Nehmend
7-40002-A001	Schulverwaltungsamt Hauptbud. Grund-, Haupt-, Real	7-400-001	40002	Brutto	Gebend/Nehmend
7-40002-A002	Schulverwaltungsamt Gastschu. Grund-, Haupt-, Real	7-400-002	40002	Brutto	Gebend/Nehmend
7-40002-A003	Schulverwaltungsamt Beköstig. Grund-, Haupt-, Real	7-400-003	40002	Brutto	Gebend/Nehmend
7-40003-A001	Schulverwaltungsamt Hauptbudget Gymnasien	7-400-001	40003	Brutto	Gebend/Nehmend
7-40003-A002	Schulverwaltungsamt Gastschulbeiträge Gymnasien	7-400-002	40003	Brutto	Gebend/Nehmend
7-40003-A003	Schulverwaltungsamt Beköstigung Gymnasien	7-400-003	40003	Brutto	Gebend/Nehmend
7-40004-A001	Schulverwaltungsamt Hauptbud. Berufl. Schulzentren	7-400-001	40004	Brutto	Gebend/Nehmend
7-40004-A002	Schulverwaltungsamt Gastschulbeit. Berufl. Schulz.	7-400-002	40004	Brutto	Gebend/Nehmend
7-40004-A003	Schulverwaltungsamt Beköstigung Berufl. Schulzent.	7-400-003	40004	Brutto	Gebend/Nehmend
7-40005-A001	Schulverwaltungsamt Hauptbudget Förderschulen	7-400-001	40005	Brutto	Gebend/Nehmend
7-40005-A002	Schulverwaltungsamt Gastschulbeiträ. Förderschulen	7-400-002	40005	Brutto	Gebend/Nehmend
7-40005-A003	Schulverwaltungsamt Beköstigung Förderschulen	7-400-003	40005	Brutto	Gebend/Nehmend
7-40006-A001	Schulverwaltungsamt Hauptbudget Gesamtschulen	7-400-001	40006	Brutto	Gebend/Nehmend
7-40006-A002	Schulverwaltungsamt Gastschulbeiträ. Gesamtschulen	7-400-002	40006	Brutto	Gebend/Nehmend
7-40006-A003	Schulverwaltungsamt Beköstigung Gesamtschulen	7-400-003	40006	Brutto	Gebend/Nehmend
7-41000-A001	Kulturamt Vorkostenstelle 41000000	7-410-001	41000000	Brutto	Gebend/Nehmend
7-41000-A002	Kulturamt Vorkostenstelle 41000021	7-410-001	41000021	Brutto	Gebend/Nehmend
7-41000-A003	Kulturamt Vorkostenstelle 41000023	7-410-001	41000023	Brutto	Gebend/Nehmend
7-41000-A004	Kulturamt Vorkostenstelle 41000061	7-410-001	41000061	Brutto	Gebend/Nehmend
7-41000-A005	Kulturamt Vorkostenstelle 41000064	7-410-001	41000064	Brutto	Gebend/Nehmend
7-41000-A006	Allg. KoSt Gesamtvolkshochschule	7-410-001	41000010	Brutto	Gebend/Nehmend
7-41001-A001	Kulturamt Allgemein Hauptbudget	7-410-001	41001	Brutto	Gebend/Nehmend
7-41001-A002	Musikakademie Hauptbudget	7-410-001	41002	Brutto	Gebend/Nehmend
7-41001-A003	Museen und Archive Hauptbudget	7-410-001	41003	Brutto	Gebend/Nehmend
7-41001-A004	Bürgerhäuser Hauptbudget	7-410-001	41004	Brutto	Gebend/Nehmend
7-41001-A005	Stadtbibliothek Hauptbudget	7-410-001	41005	Brutto	Gebend/Nehmend

Code	Beschreibung	Budget- ebene	Gliederungs-code	Art der Budgetierung	Gebend/Nehmend
7-41001-1001	Kulturamt Investitionen Kulturamt Allgemein	7-410-002	41001	Brutto	
7-41002-1001	Kulturamt Investitionen - Musikakademie	7-410-002	41002	Brutto	
7-41003-1001	Kulturamt Investitionen - Museen und Archive	7-410-002	41003	Brutto	
7-41004-1001	Kulturamt Investitionen - Bürgerhäuser	7-410-002	41004	Brutto	
7-41005-1001	Kulturamt Investitionen - Stadtbibliothek	7-410-002	41005	Brutto	
7-41006-1001	Kulturamt Investitionen - Volkshochschule	7-410-002	41006	Brutto	
7-50000-A001	Sozialamt Vorkostenstelle 50000021	7-500-001	50000021	Brutto	Gebend/Nehmend
7-50000-A002	Sozialamt Vorkostenstelle 50000022	7-500-001	50000022	Brutto	Gebend/Nehmend
7-50000-A003	Sozialamt Vorkostenstelle 50000023	7-500-001	50000023	Brutto	Gebend/Nehmend
7-50000-A004	Sozialamt Vorkostenstelle 50000024	7-500-001	50000024	Brutto	Gebend/Nehmend
7-50000-A005	Sozialamt Vorkostenstelle 50000061	7-500-001	50000061	Brutto	Gebend/Nehmend
7-50000-A006	Sozialamt Vorkostenstelle 50000063	7-500-001	50000063	Brutto	Gebend/Nehmend
7-50000-A007	Sozialamt Vorkostenstelle 50000065	7-500-001	50000065	Brutto	Gebend/Nehmend
7-50000-A008	Sozialamt Vorkostenstelle 50000069	7-500-001	50000069	Brutto	Gebend/Nehmend
7-50000-A009	Sozialamt Vorkostenstelle 50000071	7-500-001	50000071	Brutto	Gebend/Nehmend
7-50000-A010	Sozialamt Vorkostenstelle 50000000	7-500-001	50000000	Brutto	Gebend/Nehmend
7-50000-A011	Sozialamt Vorabdot. Budget	7-500-002	500	Brutto	Gebend/Nehmend
7-50000-I001	Sozialamt Investitionen	7-500-003	500	Brutto	
7-50001-A001	Sozialamt Hauptbudget Leistungen SGB XII	7-500-001	50001	Brutto	Gebend/Nehmend
7-50002-A001	Sozialamt Hauptbudget sonst. Leistungen	7-500-001	50002	Brutto	Gebend/Nehmend
7-50003-A001	Sozialamt Hauptbudget Leist.Flüchtlinge	7-500-001	50003	Brutto	Gebend/Nehmend
7-50004-A001	Sozialamt Hauptbudget Leistungen SGBII	7-500-001	50004	Brutto	Gebend/Nehmend
7-50005-A001	Sozialamt Hauptbudget Vermitt./Angebot v. Arbeit	7-500-001	50005	Brutto	Gebend/Nehmend
7-50006-A001	Wohnraumsicherung, Wohngeld	7-500-001	50006	Brutto	Gebend/Nehmend
7-50007-A001	Bildung und Teilhabe	7-500-001	50007	Brutto	
7-51000-A001	Jugendamt, Vor-KST 510 00 000	7-510-001	51000000	Brutto	Gebend/Nehmend
7-51000-A002	Jugendamt, Vor-KST 510 00 061	7-510-001	51000061	Brutto	Gebend/Nehmend
7-51000-A003	Jugendamt, Vor-KST 510 00 063	7-510-001	51000063	Brutto	Gebend/Nehmend
7-51000-A004	Auguste Förster, Vor-KST 515 00 000	7-515-001	51500000	Brutto	Gebend/Nehmend
7-51000-A005	Auguste Förster, Vor-KST 515 00 061	7-515-001	51500061	Brutto	Gebend/Nehmend
7-51000-A006	Auguste Förster, Vor-KST 515 00 062	7-515-001	51500062	Brutto	Gebend/Nehmend

Code	Beschreibung	Budget- ebene	Gliederungs-code	Art der Budgetierung	Gebend/Nehmend
7-51001-A001	Jugendamt, Hauptbudget Jug Allgemein	7-510-001	51001	Brutto	Gebend/Nehmend
7-51001-A002	Jugendamt, Leistungen 51001	7-510-001	51001	Brutto	Nehmend
7-51001-1001	Jugendamt, Investitionen 51001	7-510-002	51001	Brutto	Gebend/Nehmend
7-51002-A001	Jugendamt, Hauptbudget Förderungen von Kindern	7-510-001	51002	Brutto	Gebend/Nehmend
7-51002-A002	Jugendamt, Leistungen 51002	7-510-001	51002	Brutto	Nehmend
7-51002-1001	Jugendamt, Investitionen 51002	7-510-002	51002	Brutto	Gebend/Nehmend
7-51003-A001	Jugendamt, Hauptbudget Allg. Förderung	7-510-001	51003	Brutto	Gebend/Nehmend
7-51003-A002	Jugendamt, Leistungen 51003	7-510-001	51003	Brutto	Nehmend
7-51003-1001	Jugendamt, Investitionen 51003	7-510-002	51003	Brutto	Gebend/Nehmend
7-51004-A001	Jugendamt, Hauptbudget Hilfe für junge M	7-510-001	51004	Brutto	Gebend/Nehmend
7-51004-A002	Jugendamt, Leistungen 51004	7-510-001	51004	Brutto	Nehmend
7-51004-1001	Jugendamt, Investionen 51004	7-510-002	51004	Brutto	Gebend/Nehmend
7-51005-A001	Auguste Förster, Hauptbudget	7-515-001	51005	Brutto	Gebend/Nehmend
7-51005-A002	Auguste Förster, Leistungen 51005	7-515-001	51005	Brutto	Nehmend
7-51005-1005	Auguste Förster, Investitionen	7-515-002	51005	Brutto	
7-52000-A001	Sportamt Vorkostenstelle 52000061	7-520-001	52000061	Brutto	Gebend/Nehmend
7-52000-A002	Sportamt Vorkostenstelle 52000062	7-520-001	52000062	Brutto	Gebend/Nehmend
7-52000-A003	Sportamt Vorkostenstelle 52000063	7-520-001	52000063	Brutto	Gebend/Nehmend
7-52000-A004	Sportamt Vorkostenstelle 52000065	7-520-001	52000065	Brutto	Gebend/Nehmend
7-52000-A005	Sportamt Vorkostenstelle 52000066	7-520-001	52000066	Brutto	Gebend/Nehmend
7-52000-A006	Sportamt Vorkostenstelle 52000070	7-520-002	52000070	Brutto	Gebend/Nehmend
7-52000-A007	Sportamt Vorkostenstelle 52000000	7-520-001	52000000	Brutto	Gebend/Nehmend
7-52000-1001	Sportamt Investitionen	7-520-002	520	Brutto	
7-52001-A001	Sportamt Hauptbudget	7-520-001	52001	Brutto	Gebend/Nehmend
7-53000-A001	Gesundheitsamt Vorkostenstelle 530 000 61	7-530-001	53000061	Brutto	Gebend/Nehmend
7-53000-A002	Gesundheitsamt Vorkostenstelle 530 000 62	7-530-001	53000062	Brutto	Gebend/Nehmend
7-53000-A003	Gesundheitsamt Vorkostenstelle 530 000 63	7-530-001	53000063	Brutto	Gebend/Nehmend
7-53000-A004	Gesundheitsamt Vorkostenstelle 530 000 65	7-530-001	53000065	Brutto	Gebend/Nehmend
7-53000-A005	Gesundheitsamt Vorkostenstelle 530 000 69	7-530-001	53000069	Brutto	Gebend/Nehmend
7-53000-A006	Gesundheitsamt Vorkostenstelle 530 000 00	7-530-001	53000000	Brutto	Gebend/Nehmend
7-53000-A007	Gesundheitsamt Vorkostenstelle 530 000 70	7-530-001	53000070	Brutto	Gebend/Nehmend

Code	Beschreibung	Budget- ebene	Gliederungs-code	Art der Budgetierung	Gebend/Nehmend
7-53000-1001	Gesundheitsamt Investitionen	7-530-002	530	Brutto	
7-53001-A001	Gesundheitsamt Hauptbudget	7-530-001	53001	Brutto	Gebend/Nehmend
7-56000-A001	Jobcenter Vorkostenstelle 56000021	7-500-001	56000021	Brutto	Gebend/Nehmend
7-56000-A002	Jobcenter Vorkostenstelle 56000022	7-500-001	56000022	Brutto	Gebend/Nehmend
7-56000-A003	Jobcenter Vorkostenstelle 56000023	7-500-001	56000023	Brutto	Gebend/Nehmend
7-56000-A004	Jobcenter Vorkostenstelle 56000061	7-500-001	56000061	Brutto	Gebend/Nehmend
7-56000-A005	Jobcenter Vorkostenstelle 56000000	7-500-001	56000000	Brutto	Gebend/Nehmend
7-56000-A006	Jobcenter Vorabdot. Budget	7-500-002	560	Brutto	Gebend/Nehmend
7-56000-1001	Jobcenter Investitionen	7-500-003	560	Brutto	
7-56001-A001	Jobcenter Hauptbudget	7-500-002	56001	Brutto	Gebend
7-60000-A001	Bauverwaltungsamt Vorkostenstelle 60000000	7-600-001	60000000	Brutto	Gebend/Nehmend
7-60000-A002	Bauverwaltungsamt Vorkostenstelle 60000021	7-600-001	60000021	Brutto	Gebend/Nehmend
7-60000-A003	Bauverwaltungsamt Vorkostenstelle 60000061	7-600-001	60000061	Brutto	Gebend/Nehmend
7-60000-A004	Bauverwaltungsamt Vorkostenstelle 60000062	7-600-001	60000062	Brutto	Gebend/Nehmend
7-60000-A005	Bauverwaltungsamt Vorkostenstelle 60000063	7-600-001	60000063	Brutto	Gebend/Nehmend
7-60000-A006	Bauverwaltungsamt Vorkostenstelle 60000064	7-600-001	60000064	Brutto	Gebend/Nehmend
7-60000-1001	Bauverwaltungsamt Investitionen	7-600-002	600	Brutto	
7-60001-A001	Bauverwaltungsamt Hauptbudget	7-600-001	60001	Brutto	Gebend/Nehmend
7-60001-A002	Citymanagement ab 2012	7-620-001	60000601	Brutto	
7-62000-A001	Vorkostenstelle 62000000	7-620-001	62000000	Brutto	Gebend/Nehmend
7-62000-A002	Vorkostenstelle 62000061	7-620-001	62000061	Brutto	Gebend/Nehmend
7-62000-A003	Vorkostenstelle 62000062	7-620-001	62000062	Brutto	Gebend/Nehmend
7-62000-A004	Vorkostenstelle 62000063	7-620-001	62000063	Brutto	Gebend/Nehmend
7-62000-A005	Vorkostenstelle 62000064	7-620-001	62000064	Brutto	Gebend/Nehmend
7-62000-A006	Vorkostenstelle 62000065	7-620-001	62000065	Brutto	Gebend/Nehmend
7-62000-I001	Vermessung und Geoinformationen	7-620-002	620	Brutto	
7-62001-A001	Hauptbudget Vermessungswesen	7-620-001	62001	Brutto	Gebend/Nehmend
7-62002-A001	Hauptbudget Gutachterausschuss	7-620-001	62002	Brutto	Gebend/Nehmend
7-63000-A001	Stadtplanung und Bauaufsicht VorKst 630 00 021	7-630-001	63000021	Brutto	Gebend/Nehmend
7-63000-A002	Stadtplanung und Bauaufsicht VorKst 630 00 022	7-630-001	63000022	Brutto	Gebend/Nehmend
7-63000-A003	Stadtplanung und Bauaufsicht VorKst 630 00 023	7-630-001	63000023	Brutto	Gebend/Nehmend

Code	Beschreibung	Budget- ebene	Gliederungs-code	Art der Budgetierung	Gebend/Nehmend
7-63000-A004	Stadtplanung und Bauaufsicht VorKst 630 00 061	7-630-001	63000061	Brutto	Gebend/Nehmend
7-63000-A005	Stadtplanung und Bauaufsicht VorKst 630 00 062	7-630-001	63000062	Brutto	Gebend/Nehmend
7-63000-A006	Stadtplanung und Bauaufsicht VorKst 630 00 063	7-630-001	63000063	Brutto	Gebend/Nehmend
7-63000-A007	Stadtplanung und Bauaufsicht VorKst 630 00 066	7-630-001	63000066	Brutto	Gebend/Nehmend
7-63000-A008	Stadtplanung und Bauaufsicht VorKst 630 00 067	7-630-001	63000067	Brutto	Gebend/Nehmend
7-63000-A009	Stadtplanung und Bauaufsicht VorKst 630 00 000	7-630-001	63000000	Brutto	Gebend/Nehmend
7-63000-1001	Stadtplanung Investitionen	7-630-002	630	Brutto	
7-63001-A001	Stadtplanung Hauptbudget	7-630-001	63001	Brutto	Gebend/Nehmend
7-63002-A001	Bauaufsicht Hauptbudget	7-630-001	63002	Brutto	Gebend/Nehmend
7-63003-A001	Denkmalschutz Hauptbudget	7-630-001	63003	Brutto	Gebend/Nehmend
7-65000-A001	Gebäudewirtschaft Vorkostenstelle 650 00 022	7-650-001	65000022	Brutto	Gebend/Nehmend
7-65000-A002	Gebäudewirtschaft Vorkostenstelle 650 00 061	7-650-001	65000061	Brutto	Gebend/Nehmend
7-65000-A003	Gebäudewirtschaft Vorkostenstelle 650 00 000	7-650-001	65000000	Brutto	Gebend/Nehmend
7-65000-1001	Gebäudewirtschaft-Baukosten	7-650-002	65000101	Brutto	
7-65000-1002	Gebäudewirtschaft-Bauliche Verbesserungen	7-650-002	65000201	Brutto	
7-65000-1003	Gebäudewirtschaft-Verkabelung und Telekommunik.	7-650-002	65000301	Brutto	
7-65000-1004	Gebäudewirtschaft Invest. Bewegliches Vermögen	7-650-002	65000401	Brutto	
7-65000-1005	Gebäudewirtschaft-Invest. Energiesparmaßn.	7-650-002	65000303	Brutto	
7-65000-1006	Gebäudewirtschaft-Invest. Hochbauwerkstatt	7-650-002	65000304	Brutto	
7-65000-1007	Gebäudewirtschaft Investitionen Vorkst.	7-650-002	65000000	Brutto	Gebend/Nehmend
7-65000-1008	Gebäudewirtschaft Invest. Bewegliches Vermögen	7-650-002	65000402	Brutto	
7-65000-1009	Investitionsbudget Konjunkturprogramm	7-650-002	65000102	Netto	
7-65001-A001	Gebäudewirtschaft Hauptbudget	7-650-001	65001	Brutto	Gebend/Nehmend
7-65002-A001	Bauunterhaltung Hauptbudget	7-010-001	65001	Brutto	Gebend/Nehmend
7-66000-A001	Straßenverkehrsamt Vorkostenstelle 660 00 021	7-660-001	66000021	Brutto	Gebend/Nehmend
7-66000-A002	Straßenverkehrsamt Vorkostenstelle 660 00 022	7-660-001	66000022	Brutto	Gebend/Nehmend
7-66000-A003	Straßenverkehrsamt Vorkostenstelle 660 00 061	7-660-001	66000061	Brutto	Gebend/Nehmend
7-66000-A004	Straßenverkehrsamt Vorkostenstelle 660 00 062	7-660-001	66000062	Brutto	Gebend/Nehmend
7-66000-A005	Straßenverkehrsamt Vorkostenstelle 660 00 063	7-660-001	66000063	Brutto	Gebend/Nehmend
7-66000-A006	Straßenverkehrsamt Vorkostenstelle 660 00 064	7-660-001	66000064	Brutto	Gebend/Nehmend
7-66000-A007	Straßenverkehrsamt Vorkostenstelle 660 00 065	7-660-001	66000065	Brutto	Gebend/Nehmend

Code	Beschreibung	Budget- ebene	Gliederungs-code	Art der Budgetierung	Gebend/Nehmend
7-66000-A008	Straßenverkehrsamt Vorkostenstelle 660 00 000	7-660-001	66000000	Brutto	Gebend/Nehmend
7-66000-A009	Straßenverkehrsamt Vorkostenstelle 660 00 001	7-660-001	66000001	Brutto	Gebend/Nehmend
7-66000-1001	Straßenverkehrsamt Investitionen	7-660-003	660	Brutto	
7-66001-A001	Straßenverkehrsamt Hauptbudget Straßenunterhaltung	7-660-001	66001	Brutto	Gebend/Nehmend
7-66002-A001	Straßenverkehrsamt Hauptbudget Verkehrslenkung	7-660-001	66002	Brutto	Gebend/Nehmend
7-66003-A001	Straßenverkehrsamt Hauptbudget Straßenbau Planung	7-660-001	66003	Brutto	Gebend/Nehmend
7-66004-A001	Straßenverkehrsamt Hauptbudget Parkpl. u Parkeinr.	7-660-002	66004	Brutto	Gebend/Nehmend
7-67000-A001	Umwelt- und Gartenamt Vorkostenstelle 670 00 022	7-670-001	67000022	Brutto	Gebend/Nehmend
7-67000-A002	Umwelt- und Gartenamt Vorkostenstelle 670 00 035	7-670-001	67000035	Brutto	Gebend/Nehmend
7-67000-A003	Umwelt- und Gartenamt Vorkostenstelle 670 00 036	7-670-001	67000036	Brutto	Gebend/Nehmend
7-67000-A004	Umwelt- und Gartenamt Vorkostenstelle 670 00 037	7-670-001	67000037	Brutto	Gebend/Nehmend
7-67000-A005	Umwelt- und Gartenamt Vorkostenstelle 670 00 038	7-670-001	67000038	Brutto	Gebend/Nehmend
7-67000-A006	Umwelt- und Gartenamt Vorkostenstelle 670 00 061	7-670-001	67000061	Brutto	Gebend/Nehmend
7-67000-A007	Umwelt- und Gartenamt Vorkostenstelle 670 00 063	7-670-001	67000063	Brutto	Gebend/Nehmend
7-67000-A008	Umwelt- und Gartenamt Vorkostenstelle 670 00 064	7-670-001	67000064	Brutto	Gebend/Nehmend
7-67000-A009	Umwelt- und Gartenamt Vorkostenstelle 670 00 065	7-670-001	67000065	Brutto	Gebend/Nehmend
7-67000-A010	Umwelt- und Gartenamt Vorkostenstelle 670 00 066	7-670-001	67000066	Brutto	Gebend/Nehmend
7-67000-A011	Umwelt- und Gartenamt Vorkostenstelle 670 00 000	7-670-001	67000000	Brutto	Gebend/Nehmend
7-67000-1001	Umwelt- und Gartenamt Investitionen	7-670-002	670	Brutto	
7-67001-A001	Umwelt- und Gartenamt Hauptbudget Umweltschutz	7-670-001	67001	Brutto	Gebend/Nehmend
7-67002-A001	Umwelt- und Gartenamt Hauptbud. Freiraumpl u. Bau	7-670-001	67002	Brutto	Gebend/Nehmend
7-67003-A001	Umw- u Gartenamt Hptbud Grün- u Freizeitfl, Gärtne	7-670-001	67003	Brutto	Gebend/Nehmend
7-80101-A001	Magistrat Hauptbudget	7-801-001	80101	Brutto	Gebend/Nehmend
7-80201-A001	Personalrat Hauptbudget	7-802-001	80201	Brutto	Gebend/Nehmend
7-80300-1001	Frauenbeauftragte Investitionen	7-803-002	803	Brutto	
7-80301-A001	Frauenbeauftragte Hauptbudget	7-803-001	80301	Brutto	Gebend/Nehmend
7-80501-A001	Stadtverordnetenversammlung	7-805-001	80501	Brutto	Gebend/Nehmend
7-90000-1001	Allg. Finanzwirtschaft Investitionen	7-900-002	900	Brutto	
7-90001-A001	Finanzwirtschaft Budget Steuern, Zuweis., Umlagen	7-900-001	90001	Brutto	Nehmend
7-90002-A001	Finanzwirtschaft Budget Zinsen	7-900-001	90002	Brutto	Nehmend
7-90003-A001	Finanzwirtschaft Budget Eigenbetriebe	7-900-001	90003	Brutto	Nehmend

Code	Beschreibung	Budget- ebene	Gliederungs-code	Art der Budgetierung	Gebend/Nehmend
7-90004-A001	Finanzwirtschaft Budget Personal in Gesellschaften	7-900-001	90004	Brutto	Nehmend
7-90005-A001	Finanzwirtschaft Budget auß. Ertr. aus Grundbesitz	7-900-001	90005	Brutto	Nehmend
7-90006-A001	Finanzwirtschaft Budget Beteiligungsbesitz	7-900-001	90006	Brutto	Nehmend
7-90007-A001	Finanzwirtschaft Budget Stiftungen	7-900-001	90007	Brutto	Nehmend

#### Kostenstellenrahmen

0		Stadtverordnetenversammlung/Magistrat
	801	Magistrat
	80101	Magistrat
	80100000	Allg. KoSt. Magistrat
	805	Stadtverordnetenversammlung
	80501	Stadtverordnetenversammlung
	80500000	Stadtverordnetenversammlung
1		
	100	Haupt- und Bürgeramt
	10000609	Hessentag
	10000610	Stadtjübiläum
	10006	Geschäftsbereich des Oberbürgermeisters
	10000002	Geschäftsbereich des Oberbürgermeisters
	10000205	Büro des Oberbürgermeisters
	10000206	Beiräte
	10000208	Bürgerberatung
	10000608	Demografischer Wandel
	10007	Hauptabteilung
	10000006	Hauptabteilung
	10000605	Magistratsbüro
	10000607	Kommunale Entwicklung
	10008	Presse- und Öffentlichkeitsarbeit
	10000007	Presse- und Öffentlichkeitsarbeit
	10000705	Pressedienst
	10000706	Internet
	10009	Service Gesamtverwaltung
	10000008	Service Gesamtverwaltung
	10000805	Beschaffungswesen
	10000806	Druckerei
	10000807	Hausverwaltung
	10000808	Post- Empfangs- und Telefondienst
	10000811	Protokoll und Ehrungen Fahrbereitschaft
	10000812	
	10010	Personaldienstleistungen Personaldienste
	10000009 10000905	Arbeitssicherheitsdienst
	10000906 10011	Betriebsärztlicher Dienst
	10011	Einwohnerservice und Wahlen Einwohnerservice
	10000010	Bürgerbüro Mitte (Passregister)
	10000103	Bürgerbüro Mitte (Fassregister)  Bürgerbüro Mitte (Melderegister)
	10000104	0 ( 0 )
	10000105	Bürgerbüro Nordwest (Passregister)
		Bürgerbüre Nordwest (Melderegister)
	10000107 10000108	Bürgerbüro Nord (Passregister)
		Bürgerbüro Nord (Melderegister)
	10000111	Bürgerbüro Süd (Passregister)
	10000112	Bürgerbüro Süd (Melderegister)
	10000113	Wahlen

Hinweis: Die Systematik des Rechnungswesenprogrammes NSK basiert auf Nummernkreisen. Diese erforderten die Einrichtung der fiktiven Dezernate 0 (Magistrat), VIII (Personalrat) und IX (Allgemeine Finanzwirtschaft).

HH-Plan - Internetversion - 20 -

#### Kostenstellenrahmen

10012	Standesamt
10000012	Standesamt
10000121	Standesamtswesen
10000122	Namensänderungen
10000123	Staatsangehörigkeitsregelungen
110	Personal- und Organisationsamt
11001	Organisation
11000001	Unterstützung der Verwaltungssteuerung
11000101	Kontraktmanagement
11000102	Zentrales VerwControlling, Koordination dezentra
11000103	Konzepte, Strategien und Handlungsrahmen zur Organ
11000104	E-Government-Strategie
11000105	Organisationsberatung, Ablauforganisation
11000106	Statistik
11000107	Zentrale Abrechnung und Haushalt
11000108	Zensus 2011
11002	Informations- u. Kommunikationstechnik
11000002	Dienstleistungen im Bereich TUI
11000201	TUI-Schulungen
11000202	Kundenbetreuung/Benutzerservice, Büromaschinenwerk
11000203	Betrieb und Unterhaltung von TUI-Anwendungen
11000204	Betrieb und Unterhaltung des dezentralen Netzes
11000205	Betrieb und Unterhaltung der Telefonanlage
11000206	Datenschutz
11000207	Konzepte, Strategien und Handlungsrahmen zur TUI
11004	Personaldienste
11000004	Personaldienste
11000401	Personaldienste
11000402	Personalbedarfsdeckung
11000403	Ausbildung
11000404	Strategische Personalplanung
11000405	Bewertung von Beschäftigtenstellen
11000406	Dienst-und arbeitsrechtliche Informationen
11000407	Zentrale Fortblidung
11000408	Personalentwicklung
11005	Servicecenter
11000005	Servicecenter
11000502	Allg. Leistungen Servicecenter
11000503	Behördenruf D 115-Verbund
11000504	Kundenservice
11000505	Serviceportal und E-Government
140	Revisionsamt
14001	Revisionsamt
14000101	Bereich gesetzl.vorgeschr.Prüfung
14000401	Datenschutz
160	Büro der Stadtverordnetenversammlung
16001	Stadtverordnetenbüro
16000000	Büro der Stadtverordnetenversammlung
300	Rechtsamt
30001	Rechtsamt
30000101	Steuerungsunterstützung

HH-Plan - Internetversion - 21 -

### Kostenstellenrahmen

30000201	Rechtsberatung, Betreuung FB
30000301	Entscheid. in Rechtssachen
30000401	Versicherungen
30000501	Ortsgericht
30000601	Schiedspersonen
30000701	Unfallversicherungsschutz Dritter
410	Kulturamt
41001	Kulturamt allgemein
41000001	Kultur
41000064	Gebäudekosten Dock 4
41000101	Veranstaltungen
41000102	Kulturförderung
41000103	Zentrale Kulturverwaltung
41000104	Dock 4
41000105 41000110	Stadtgesellschaftlicher Aufbruch Staatstheater
41000110	Musikakademie
41002	Musikakademie
41000002	Musikschule
41000201	Fachschule
41003	Museen und Archive
41000063	Gebäudekosten Bellevue
41000301	Stadtmuseum
41000302	Brüder-Grimm-Museum
41000303	Naturkundemuseum
41000401	Documenta-Archiv
41000402	Stadtarchiv
41000403	Digitalisierungsprojekt Documenta-Archiv
41000404	KUR-Projekt Documenta-Archiv (Konserv/Restaurier)
41004	Bürgerhäuser und Stadtteilkulturarbeit
41000012	Bürgerhäuser
41000071	Personalkosten Bürgerhäuser und Stadtteilkulturarb
41000720	Phillipp-Scheidemann-Haus
41000721	Bürgerhaus Phillippinenhof
41000722	Olof-Palme-Haus
41000723	Bürgerhaus Harleshausen
41000724	Bürgerhaus Waldau
41000725	Elisabeth-Selbert-Haus
41000726	Bürgerhaus Jungfernkopf
41000727	Bürgerhaus Fasanenhof
41000728	Bürgerhaus Wehlheiden
41000729	Bürgerhaus Knorrstr.
41000730	Bürgerhaus Altenbaunaer Str.
41000732	Alte Schule Nordsh.
41005	Stadtbibliothek
41000015	Stadtbibliothek
41000016	Medienbeschaffung
41000081	Personalkosten Stadtbibliothek
41000083	Geschäftsausgaben Stadtbib.
41000085	Fahrtkosten Zweigstellen/Frachten Stadtbib.
41000801	Zentralbibliothek

HH-Plan - Internetversion - 22 -

# Kostenstellenrahmen

41000802	Jugendbücherei
41000804	Zweigstelle IV Bad Wilhelmshöhe
41000805	Zweigstelle V Comenius-Schule
41000806	Zweigstelle VI Baumgartenstr.
41000807	Zweigstelle VII Waldau
41000808	Zweigstelle VIII Oberzwehren
41000809	Zweigstelle IX Fasanenhof
41006	Volkshochschule
41000010	Allg. KoSt Gesamtvolkshochschule
	Finanzen, Beteiligungen und Soziales
200	Kämmerei und Steuern
20001	Kämmerei und Steuern
20000004	Betriebsw. Dienstleist./Vermögens- u. Schuldenverw
20000201	Beteiligungsverwaltung
20000301	Haushalt/Kosten- und Leistungsrechnung/AnBu.
20000401	Betriebswirtschaftl. Dienstleistungen
20000402	Vermögens- und Schuldenverwaltung
20000501	Steuern
20000601	Grundbesitzabgaben
20000701	Sach-u.Personenkontenbuchh./Vollstreckung
230	Liegenschaftsamt
23001	Liegenschaftsamt
23000101	Grundstücksbeschaff./Bereitst.
23000102	Erbbaurechte/Bestell./Verwalt.
23000201	Umlegungsverfahren
23000202	Grenzregelung
23000203	Freiw. Bodenordnung
23000204	Ordnungsmaßnahmen
23000302	Unbebaute Grundstücke
23000501	Gemeindewald
23000601	Grundstücksausschuss
23000602	Grundstückskommission
500	Sozialamt
50001	Leistungen nach SGB XII
50000101	Stelle f. Hilfe z. Lebensunterh.n. Kap.3 SGB XII
50000106	Grundsicherung im Alter und bei Erwerbsminderung K
50000201	Hilfen zur Gesundheit Kap. 5 SGB XII
50000202	Eingliederungshilfe für behinderte Menschen Kap. 6
50000203	Hilfen zur Pflege Kap. 7 SGB XII
50000401	Stelle f. Leist. in and Lebensl.n.Kap.9 SGB XII (o.Altenh.)
50000605	Hilfe zurArbeit SGB XII
50002 50000102	Seniorenarbeit/sonst. Leistungen u. Aufgaben Kriegsopferfürsorge (Erstattung an LWV)
50000102	Unterhaltssicherungsstelle
50000103	BaföG-Stelle
50000104	Pflegestützpunkt SGB XI
50000204	Beratungsstelle "Älter werden"
50000205	Stadtteilmanagement "Älter werden"
50000501	Statite in an agement. Alter werden Stelle f. Leistungen nach Kap. 8 SGB XII
30000301	Stelle 1. Leistungen Hach Nap. 0 300 All

2

HH-Plan - Internetversion - 23 -

# Kostenstellenrahmen

50000701	Seniorenprogramm personenbezogen
50000702	Geschäftsführung des Seniorenbeirates
50000703	Altenhilfeplanung
50000801	Soziale Betreuung institutionell
50000803	Betreuungsbehörde
50000804	Stelle f. Eingliederung Zuwanderer
50000901	Versicherungsamt
50003	Leistungen nach AsylbLG
50000301	Geld-/Sachleistungsstelle für Flüchtlinge und Vert
50000302	Aufn., Unterbr.u. Betreuu.v. Spätauss., Konting. Flücht
50000303	Stelle f. Leistungen nach dem BVFG u. BerRehaG
50004	Leistungen nach SGB II
50000604	Hilfe zur Arbeit SGB II
50000606	Hilfe zur Arbeit "Kommunal Kombi"
50000607	Hilfe zur Arbeit "Modellprojekt Bürgerarbeit" (ab 2011)
50005	Vermittlung/Angebot v. Arbeit/Qualifizierung
50000602	Existenzgründungshilfenstelle
50006	Wohnraumsicherung, Wohngeld
50000902	Wohnraumsicherung (ZFW)
50000903	Wohngeld
50007	Bildung und Teilhabe
50000904	Bildung und Teilhabe
560	Jobcenter Stadt Kassel
56001	Jobcenter Stadt Kassel
56000101	Jobcenter Stadt Kassel - Komm. Leist. SGB II
	Sport, Ordnung und Sicherheit
320	Ordnungsamt
32001	Sicherheit und Ordnung
32000007	Verbraucherschutz und Tiergesundheit
32000021	Außendienst -3211-
32000070	Verw. Gebühren Bundesanteil
32000101	Allg. Sicherheit u. Ordnung
32000102	Verwahrung von Fundtieren
32000103	Gesundheitl. Verbrauchersch./ Lebensmittelüberw.
32000201	Gewerbeüberwachung
32000301	Gefahrgutüberwachung
32000401	Fahrerlaubnisse
32000501	Aufenthalt von Ausländern
32000701	Tierschutz
32000702	Tigragushanhakömnfung
32000703	Tierseuchenbekämpfung
32002	Schlachttier- und Fleischuntersuchung
32002	· -
32000601	Schlachttier- und Fleischuntersuchung
	Schlachttier- und Fleischuntersuchung Verkehrsüberwachung
32000601	Schlachttier- und Fleischuntersuchung  Verkehrsüberwachung  Verkehrsüberwachung
32000601 32003	Schlachttier- und Fleischuntersuchung  Verkehrsüberwachung  Verkehrsüberwachung  Kraftfahrzeugzulassungsstellen
32000601 32003 32000302	Schlachttier- und Fleischuntersuchung Verkehrsüberwachung Verkehrsüberwachung Kraftfahrzeugzulassungsstellen Kfz-Zulassungen Ölmühlenweg
32000601 32003 32000302 32000303	Schlachttier- und Fleischuntersuchung Verkehrsüberwachung Verkehrsüberwachung Kraftfahrzeugzulassungsstellen Kfz-Zulassungen Ölmühlenweg Kfz-Zulassungen Hofgeismar
32000601 32003 32000302 32000303 32000304	Schlachttier- und Fleischuntersuchung  Verkehrsüberwachung  Verkehrsüberwachung  Kraftfahrzeugzulassungsstellen  Kfz-Zulassungen Ölmühlenweg  Kfz-Zulassungen Hofgeismar  Kfz-Zulassungen Wolfhagen

3

HH-Plan - Internetversion - 24 -

# Kostenstellenrahmen

370	Feuerwehr
37001	Brand- und Katastrophenschutz
37000101	Gefahrenabwehr
37000202	Medizinische Versorgung
37000301	Gefahrenvorbeugung
37000401	Genehmigungen/Service für Dritte
37002	Rettungsdienste
37000201	Rettungsdienst
520	Sportamt
52001	Sportamt
52000101	Bereitst./Betrieb v. Turn- u. Sporthallen
52000201	Bereitst./Betrieb von Freisportanlagen
52000301	Ball des Sports
52000401	Sportförderung
	zurzeit nicht besetzt
	Jugend, Schule, Frauen, Gesundheit
400	Schulverwaltungsamt
40001	Schulverw.amt/sonst. schul. Aufg.
40000702	Waldschule
40000703	Schulverkehrsgarten
40000704	IT in Kasseler Schulen & Medienzentrum
40000801	Schulbezogene Leistungen
40000802	Schülerbezogene Leistungen
40002	Grund-, Haupt-, Realschulzüge
4000001	Grund- und Hauptschulen und Realschulzüg
40000101	Schule Am Heideweg
40000102	Schule Am Lindenberg
40000103	Schule Am Wall
40000104	Schule Am Warteberg
40000105	Auefeldschule
40000106	Schule Bossental
40000107	Schule Brückenhof/Nordshausen
40000108	Carl-Anton-Henschel-Schule
40000109	Dorothea-Viehmann-Schule
40000110	Schule Eichwäldchen
40000111	Ernst-Leinius-Schule
40000112	Fridtjof-Nansen-Schule
40000113	Grundschule Wolfsanger/Hasenhecke
40000114	Herkulesschule
40000115	Hupfeldschule
40000116	Schule Jungfernkopf
40000110	Schule Sünigserriköpi
40000117	Losseschule
	Schule Kirchditmold
40000119	
40000120	Schule Schenkelsberg
40000121	Unterneustädter Schule
40000122	Schule Waldau
40000123	Grundschule Harleshausen
40000124	Fasanenhofschule

4 5

HH-Plan - Internetversion - 25 -

# Kostenstellenrahmen

40000400	Mark To HOLD
40000126	Valentin-Traudt-Schule
40000127	Luisenschule
40003 40000002	Gymnasien
40000002	Gymnasien einschl. Abendrealschule  Albert-Schweitzer-Schule
40000201	
	Friedrichsgymnasium
40000203	Goethe-Gymnasium Kassel
40000204	Wilhelmsgymnasium
40000206	Jacob-Grimm-Schule
40000207	Abendgymnasium, -realschule, -hauptschule
40004	Berufliche Schulzentren
40000006	Berufliche Schulzentren
40000601	Elisabeth-Knipping-Schule
40000602	Friedrich-List-Schule
40000603	Martin-Luther-King-Schule
40000604	Max-Eyth-Schule
40000605	Oskar-von-Miller-Schule
40000606	Paul-Julius-von-Reuter-Schule
40000607	Walter-Hecker-Schule
40005	Förderschulen
40000005	Förderschulen
40000502	Astrid-Lindgren-Schule
40000503	Osterholzschule
40000504	Mönchebergschule
40000505	Pestalozzischule
40000506	Alexander-Schmorell-Schule
40000507	August-Fricke-Schule
40000508	Wilhelm-Lückert-Schule
40006	Gesamtschulen
40000003	Gesamtschulen Versuchsschulen
40000004	
40000301	Carl-Schomburg-Schule
40000302	Georg-August-Zinn-Schule
40000303	Schule Hegelsberg
40000304	Heinrich-Schütz-Schule
40000305	Joseph-von-Eichendorff-Schule
40000306	Johann-Amos-Comenius-Schule
40000401	Reformschule
40000402	Offene Schule Waldau
510	Jugendamt
51001 51000004	Sicherung und Weiterentw. der soz. Infrastruktur Sicherung/Weiterentwickl. Infrastruktur
	-
51000402 51000403	Jugendhilfeplanung
51000403	Jugendhilfeausschuß
51002	Förd. von Kindern in Tageseinrichtungen/-pflege Förderung von Kindern in Tageseinrichtungen upflege
	Kita Harleshausen I
51000102 51000103	Kita Rothenditmold
51000105	Kita Pettenburga
51000106	Kita Bettenhausen
51000107	Kita NiederzwehrenFortsetzung nächste Seite

HH-Plan - Internetversion - 26 -

# Kostenstellenrahmen

51000108	Kita Oberzwehren
51000109	Kita Nordshausen
51000110	Kita Philippinenhof
51000111	Kita Sara-Nußbaum-Haus
51000112	Kita Lindenberg
51000113	Kita Waldau I
51000114	Kita Mattenberg
51000115	Kita Kirchditmold
51000116	Kita Brückenhof
51000117	Kita Waldau II
51000118	Kita Struthbachweg I
51000119	Kita Harleshausen II
51000120	Kita Forstbachweg
51000121	Kita Bossental
51000122	Kita Jungfernkopf
51000123	Kita Brasselsberg
51000124	Kita Eichwald
51000125	Kita Fasanenhof
51000126	Kita Menzelstraße
51000127	Kita Ahnabreite
51000129	Kita Wolfhager Straße
51000131	Kita Zierenberger Straße
51000132	Kita Hasenhecke
51000133	Kita Landaustraße
51000134	Hort Auefeldschule
51000135	Hort Schule am Wall
51000140	Tagespflege
51000141	Förderung v. Kitas freier Träger
51003	Allg. Förderung v. jungen Menschen
51000002	Allgemeine Förderung von jungen Menschen
51000211	Schulbezogene Sozialarbeit
51000212	Jugendbildung und Kinderinteressen Willi-Seidel-Haus
51000214	Präventionsrat (ab 2010)
51000215	Kinder u. Jugendschutz
51000216	Jugendherberge
51000218	Jugendbegegnungen international
51000220	Förderung v. Jugendarbeit fr.Träger
51000221	Koordination NORD (Stadtteiletage)
51000222	Koordination OST
51000223	Koordination SÜD
51004	Hilfe f. junge Menschen und ihre Familien
51000003	Hilfen f. junge Menschen/Familien
51000065	Umlage Regionale Arbeitsgruppen
51000301	Beratung u. Unterstützung
51000302	Zuschüsse für institutionelle Beratung
51000303	Andere Aufgaben d. Jugendhilfe
51000304	Gewährung finanzieller Hilfe
51000305	Reg. Arbeitsgruppe Nord-Ost
51000306	Regionale Arbeitsgruppe Mitte
51000307	Regionale Arbeitsgruppe West

HH-Plan - Internetversion - 27 -

# Kostenstellenrahmen

	51000308	Regionale Arbeitsgruppe Nord
	51000309	Regionale Arbeitsgruppe Süd
	51000310	Regionale Arbeitsgruppe Ost
	51000311	Kinderschutzhäuser/Heime
	51000312	Sonst. Hilfen u. Erstatt.
51	005	Erziehungshilfen Auguste Förster
	51500000	Allg.Kost.Erziehungshilfen Auguste Förster
	51500002	Betreutes Wohnen Auguste-Förster-Haus
	51500003	Tagesgruppen Erziehungshilfen Auguste Förster
	51500004	Einzelbetreuung Erziehungshilfen
	51500005	Projekte Schulsozialarbeit
	51500061	Personalkosten Auguste-Förster-Haus
	51500062	Sachkosten Auguste-Förster-Haus
	51500201	Betreutes Wohnen Gräfestraße
	51500202	Betreutes Wohnen Ludwigstraße
	51500203	Betreutes Wohnen Lassallestraße
	51500301	Tagesgruppe Nord
	51500302	Tagesgruppe Süd
	51500303	Tagesgruppe Ost
	51500304	Tagesgruppe West
	51500403	AEB-Honorarkräfte Koordination
	51500405	Ambulante Hilfen
	51500501	Projekt Comeniusschule
	51500502	Projekt Pestalozzischule
	51500503	Projekt "Schulverweigerer"
	90005151	SN 01 Jugendamt - Auguste-Förster
530		Gesundheitsamt
53	001	Gesundheitsamt
	53000102	Amtsärztlicher Dienst
	53000202	Hygienische Dienste
	53000302	Sozialpsychiatrischer Dienst
	53000402	Kinder- und Jugendgesundheit/Allgemeine Prävention
	53000502	Kontakt- und Informationsstelle für Selbsthilfegruppen (KISS)
	53000602	Psychosoziale Kontakt- und Beratungsstelle (PSKB)
803		Frauenbüro
80	301	Frauenbeauftragte
	80300000	Frauenbüro
		Verkehr, Umwelt, Stadtentwicklung und Bauen
600		Bauverwaltungsamt
60	001	Bauverwaltungsamt
	60000101	Vergabeangelegenheiten
	60000102	Bereitstellung WC-Anlagen
	60000103	Friedhofsangelegenheiten
	60000201	Erschließungs- und Beitragsangelegenheiten
	60000301	Bau- Planungskom./Vergabekommission
	60000501	Einziehungsverfahren
	60000601	City Management
	60000701	Wohnungsbau
	60000702	Wohnraumversorgung

6

HH-Plan - Internetversion - 28 -

### Kostenstellenrahmen

60000703	Wohnungsbestandssicherung
620	Vermessung und Geoinformationen
62001	Vermessungswesen
62000066	Dienst- und Schutzkleidung
62000067	Vermarkungsmaterial
62000069	Fahrzeugverwaltung
62000101	Grundstücksdaten
62000101	Vermess./Erfass. von Geobasisdaten
62000301	Raumbez. Informationssysteme u. Kartographische Pr
62002	Gutachterausschuss
62000401	Grundstückswertermittlung
630	· ·
63001	Stadtplanung, Bauaufsicht und Denkmalschutz Stadtplanung
63000101	Stadtentwicklung und -erneuerung
63000101	Städtebauliche Planung
63000102	Städtebauliche Entwicklung und Erneuerung
63000104	Planung und Steuerung
63002	Bauaufsicht
63000301	Antrags- und Genehmigungsverfahren
63000301	Bauüberwachung
63003	Denkmalschutz
63000501	Untere Denkmalschutzbehörde
650	Hochbau und Gebäudebewirtschaftung
65001	Hochbau und Gebäudebewirtschaftung
65000003	Gebäudetechnik, Energie
65000004	Gebäudereinigung, Hausmeister
65000101	Entwurf und Planung Hochbau einschl. Innenausbau
65000102	Konjunkturprogramm
65000201	Gebäudeneubau, Gebäudesanierung, Gebäudeunterhaltu
65000301	Elektrotechnik
65000301	Heizung, Lüftung, Sanitär
65000302	Energiebewirtschaftung, -management
65000303	Hochbauwerkstatt
	Rathauswerkstatt
65000305 65000401	
	Eigenreinigung
65000402	Hausmeister
65000403	Fremdreinigung
65000501	Vertragsmanagement
65000601	Bauunterhaltung
65000701	Denkmalpflege/Springbrunnen
65000801	Liegenschaftsverwaltung
660	Straßenverkehrs- und Tiefbauamt
66001	Straßenunterhaltung
66000110	Unterhaltung und Instandsetzung von Straßen, Wegen
66000111	Unterhaltung Ingenieurbauwerke incl. A.
66000112	Durchführung Beleuchtungsvertrag
66002	Verkehrsquestett (Plan (Pau)
66000101	Verkehrsausstatt. (Plan./Bau)
66000102	Verkehrslankung (Verkehrseinherung
66000201	Verkehrslenkung/Verkehrssicherung
66000401	VerkehrsentwPlan, Konz. Verkehrslenk., Verkehrsanl

HH-Plan - Internetversion - 29 -

### Kostenstellenrahmen

	W
66000402	ÖPNV-Aufgabenträgerschaft
66003	Straßenbau und Planung
66000108	Planung und Bau von Straßen, Wegen, Plätzen
66000109	Planung, Bau Ingenieurbauwerke incl. A
66004	Parkplätze und Parkeinrichtungen
66000104	Parkplätze gebührenfrei
66000105	Parkplätze gebührenpflichtig
66000120	Parkhaus Märchenweg
66000121	Parkhaus Twernegasse
66000130	Tiefgarage Karlsplatz
66000131	Tiefgarage P-Scheidem-Haus
66000132	Tiefgarage am Druselturm
66000133	Parkhaus Garde-du-Corps-Straße/Parkhaus Martinskirche
670	Umwelt- und Gartenamt
67001	Umweltschutz
67000001	Umweltschutz
67000101	Immissionsschutz, Lärm
67000102	Wasser
67000104	Boden/Altlasten
67000105	Medienübergr. Umweltvors./Koordination
67000106	Lokale Agenda 21
67000107	Naturschutz (Flora und Fauna)
67000108	Abfall
67002	Freiraumplanung und Freiflächenbau
67000003	Freiraumplanung Freiflächenbau
67000301	Landschaftsplanung
67000302	Objektplanung und Bau
67000303	Schulbiologiezentrum
67003	Grün- und Freizeitflächen, Gärtnerei
67000004	Grün- und Freizeitflächen, Gärtnerei
67000401	Unterhaltung von Grün- und Freizeitflächen
67000402	Gärtnerei
67000501	Grundstücksverwaltung
67000601	Schadensregulierung
	Sonstiges Personal
802	Personalrat
80201	Personalrat
80200000	Personalrat
806	Sonstige Personalausgaben
80601	Sonstige Personalausgaben
99800071	Versorgungsempfänger/Beihilfe/Sonstige Personalausgaben
99800072	Ausbildungsbezüge/Anwärterbezüge
99800076	ABM-Maßnahmen
99800077	Versorgungsbezüge Polizei
99800078	Versorgungsbezüge Lehrer
99800079	Murhard'sche Bibliothek
	Allgemeine Finanzwirtschaft
900	Allgemeine Finanzwirtschaft
90001	Steuern, Finanzzuweisungen, Umlagen
90000010	Steuern, Finanzzuweisungen, Umlagen
90000011	Rückstellungen

8

9

HH-Plan - Internetversion - 30 -

#### Kostenstellenrahmen

Zinsen 90002 90000020 Zinsen 90003 Eigenbetriebe 90000030 Eigenbetriebe 90004 Personal in Gesellschaften 90000040 Personal in Gesellschaften Allgemeines Grundvermögen 90005 90000050 Allg. Grundvermögen Wirtschaftliche Beteiligungen 90006 wirtschaftl. Beteiligungen 90000060

90007 Stiftungen 90000070 Stiftungen

HH-Plan - Internetversion - 31 -

# Hinweis auf stadtteilbezogene investive Maßnahmen

(Aufteilung nach Ortsbeiräten)

Soweit erforderlich, ist die Zuständigkeit der Ortsbeiräte für die jeweiligen Maßnahmen der Investitionsplanung bei den Projekten durch die Abkürzung "OBR" mit der dazugehörigen Ziffer des Stadtteils (Ortsbezirk) kenntlich gemacht.

Die Ziffern der Stadtteile sind aus der nachstehenden Übersicht zu entnehmen:

Ziffer	Stadtteil (Ortsbezirk)	Ziffer	Stadtteil (Ortsbezirk)
1	Mitte	13	Fasanenhof
2	Südstadt	14	Wesertor
3	Vorderer Westen	15	Wolfsanger/Hasenhecke
4	Wehlheiden	16	Bettenhausen
5	Bad Wilhelmshöhe/Wahlershausen	17	Forstfeld
6	Brasselsberg	18	Waldau
7	Süsterfeld/Helleböhn	19	Niederzwehren
8	Harleshausen	20	Oberzwehren
9	Kirchditmold	21	Nordshausen
10	Rothenditmold	22	Jungfernkopf
11	Nord/Holland	23	Unterneustadt
12	Philippinenhof/Warteberg		

HH-Plan - Internetversion - 32 -

# 21 DEZERNATSVERTEILUNGSPLAN DER STADT KASSEL

Stand: 01.07.2012

	Dezernat I		Dezernat II		Dezernat III
			Finanzen, Beteiligungen und Soziales		Sport, Ordnung und Sicherheit
	Oberbürgermeister Bertram Hilgen		Stadtkämmerer Dr. Jürgen Barthel		Bürgermeister Jürgen Kaiser
	1.Vertreter: Bürgermeister Jürgen Kaiser		1.Vertreter: Stadträtin Anne Janz		1.Vertreter: Oberbürgermeister Bertram Hilgen
	2.Vertreter: Stadtkämmerer Dr. Jürgen Barthel		2.Vertreter: Oberbürgermeister Bertram Hilgen		2.Vertreter: Stadtbaurat Christof Nolda
IG	Geschäftsbereich des Oberbürgermeisters <sup>2)</sup>	20	Kämmerei und Steuern	32	Ordnungsamt
10	Haupt- und Bürgeramt	23	Liegenschaftsamt	37	Feuerwehr
11	Personal- und Organisationsamt	50	Sozialamt	52	Sportamt
14	Revisionsamt	56	Jobcenter Stadt Kassel <sup>3)</sup>	70	Die Stadtreiniger Kassel 1)
16	Büro der Stadtverordnetenversammlung				
30	Rechtsamt				
41	Kulturamt				
	Dezernat IV		Dezernat V		Dezernat VI
			Jugend, Schule, Frauen, Gesundheit		Verkehr, Umwelt, Stadtentwicklung u. Bauen
	unbesetzt		Stadträtin Anne Janz		Stadtbaurat Christof Nolda
			1.Vertreter: Stadtbaurat Christof Nolda		1.Vertreter: Stadtkämmerer Dr. Jürgen Barthel
			2.Vertreter: Bürgermeister Jürgen Kaiser		2.Vertreter: Stadträtin Anne Janz
		40	Schulverwaltungsamt	60	Bauverwaltungsamt
		51	Jugendamt	62	Vermessung und Geoinformation
		53	Gesundheitsamt Region Kassel	63	Stadtplanung, Bauaufsicht und Denkmalschutz
		VF	Frauenbüro <sup>4)</sup>	65	Hochbau und Gebäudebewirtschaftung
				66	Straßenverkehrs- und Tiefbauamt
				67	Umwelt- und Gartenamt
				71	KASSELWASSER 1)

<sup>1)</sup> Eigenbetrieb

<sup>2)</sup> Die Geschäftsstelle der Beiräte ist dem Geschäftsbereich des Oberbürgermeisters zugeordnet

<sup>3)</sup> Übertragene Aufgabe nach SGB II

<sup>4)</sup> Bei Angelegenheiten des städtischen Personals nach dem HGIG ist -I- der zuständige Dezernent

# Innere Verrechnungen (Verwaltungskostenanteile) 2013

Е	rstattungspfl. Amt	-20-	-20-	-20-	-20-	-20-	-20-	-20-	-20-	-32-	-37-	-51-	-515-	-66-	
	Bereich	Abfallwirt.	KEB	Straßenreinig.	GWG	Klinikum	KS Marketing	Stadthalle	Wirtsch.Förd.	KFZ-Zulass.	Rettungsd.	Jugendamt	A. Förster	öffentl. Park.	
	KST	900 00 030	900 00 030	900 00 030	900 00 060	900 00 060	900 00 060	900 00 060	900 00 060	320 00 302	370 00 201	510 00 312	515 00 000	660 00 104	Endsumme
Empf.										bis				bis	
Amt	KST									320 00 305				660 00 133	
-10-	100 00 805	6.000	8.000	2.000										720	
-10-	100 00 808	7.000	7.000	7.000	0			1.800					750		23.550
-10-	100 00 905	16.000	12.000	9.000	1.200		390	980	700				730	2.400	43.400
-10-	100 00 906	33.000	23.000	19.000	3.930		930				2.120				81.980
-10-	801 00 000	10.000	8.000	3.000										940	21.940
-11-	110 00 001	0	3.000	0		500							1.000		4.500
-11-	110 00 004	4.000	39.000	4.000		5.000	4.000						28.000		84.000
-11-	802 00 000	17.000	12.000	10.000									11.000		50.000
-14-	140 00 101	8.000	39.000	5.000							670		750	1.000	54.420
-20-	200 00 601	220.000	525.000	356.000											1.101.000
-20-	200 00 701										6.000		4.200	8.000	18.200
-23-	230 00 101	1.000	2.000												3.000
-30-	300 00 061	0	30.000	15.000	12.000			440			2.400			950	60.790
-32-	320 00 021									255.000					255.000
-32-	320 00 601													1.524.500	1.524.500
-37-	370 00 062										32.000				32.000
-51-	510 00 000												8.400		8.400
-515-	515 00 000											440			440
-60-	600 00 101	0	13.000												13.000
-60-	600 00 201													2.000	2.000
-66-	660 00 101													4.450	4.450
-66-	660 00 102				_				_					81.390	81.390
-66-	660 00 108													16.350	16.350
-66-	660 00 109													3.710	3.710
-66-	660 00 110													38.160	38.160
-66-	660 00 111													15.170	15.170
-66-	660 00 201													152.640	152.640
	-	322.000	721.000	430.000	17.130	5.500	5.320	3.220	700	255.000	43.190	440	54.830	1.852.380	3.710.710
				•						•	-	•		•	

# Haushaltssatzung der Stadt Kassel für das Jahr 2013

Aufgrund der §§ 94 ff. der Hessischen Gemeindeordnung (HGO) in der Fassung der Bekanntmachung vom 07.März 2005 (GVBI. I S. 142), zuletzt geändert durch Gesetz vom 16. Dezember 2011 (GVBI. I S. 786), hat die Stadtverordnetenversammlung am xx.xx.xxxx folgende Haushaltssatzung beschlossen:

§ 1

Der Haushaltsplan für das Haushaltsjahr 2013 wird

#### im Ergebnishaushalt

im ordentlichen Ergebnis mit dem Gesamtbetrag der Erträge auf mit dem Gesamtbetrag der Aufwendungen auf mit einem Saldo von	684.123.372 - 721.093.381 - 36.970.009	EUR
im außerordentlichen Ergebnis mit dem Gesamtbetrag der Erträge auf mit dem Gesamtbetrag der Aufwendungen auf mit einem Saldo von	1.450.750 - 300.000 1.150.750	EUR
mit einem Fehlbedarf von	- 35.819.259	EUR
im Finanzhaushalt		
mit dem Saldo aus den Einzahlungen und Auszahlungen aus laufender Verwaltungstätigkeit auf	- 5.090.179	EUR
und dem Gesamtbetrag der		
Einzahlungen aus Investitionstätigkeit auf Auszahlungen aus Investitionstätigkeit auf mit einem Saldo von	28.908.240 - 69.731.640 -40.823.400	EUR
Einzahlungen aus Finanzierungstätigkeit auf Auszahlungen aus Finanzierungstätigkeit auf mit einem Saldo von	70.353.460 - 33.190.330 37.163.130	EUR
mit einem Zahlungsmittelbedarf des Haushaltsjahres von	- 8.750.449	EUR

festgesetzt.

§ 2

Der Gesamtbetrag der Kredite, deren Aufnahme im Haushaltsjahr 2013 zur Finanzierung von Investitionen und Investitionsförderungsmaßnahmen erforderlich ist, wird

auf 40.353.460 EUR

festgesetzt.

HH-Plan - Internetversion - 35 -

Der Gesamtbetrag von Verpflichtungsermächtigungen im Haushaltsjahr 2013 zur Leistung von Auszahlungen in künftigen Jahren für Investitionen und Investitionsförderungsmaßnahmen wird

auf 14.485.000 EUR

festgesetzt.

§ 4

Der Höchstbetrag der Kassenkredite, die im Haushaltsjahr 2013 zur rechtzeitigen Leistung von Auszahlungen in Anspruch genommen werden dürfen, wird auf 600.000.000 EUR festgesetzt.

§ 5

Die Steuersätze für die Gemeindesteuern werden für das Haushaltsjahr 2013 wie folgt festgesetzt:

1. Grundsteuer

a) für land- und forstwirtschaftliche Betriebe (Grundsteuer A) auf 450 v.H. b) für Grundstücke (Grundsteuer B) auf 490 v.H.

2. Gewerbesteuer auf 440 v.H.

§ 6

Es gilt der von der Stadtverordnetenversammlung als Teil des Haushaltsplans beschlossene Stellenplan.

§ 7

Die Ansätze für Aufwendungen in den Budgets sind gemäß § 21 (1) GemHVO übertragbar.

§ 8

Der Magistrat wird ermächtigt, Kredite vorzeitig zu tilgen sowie im Rahmen der Kreditfinanzierungen Vereinbarungen zur Steuerung von Zinsänderungsrisiken sowie zur Optimierung der Kreditkonditionen zu treffen.

Kassel, den

**Der Magistrat** 

Bertram Hilgen Oberbürgermeister

HH-Plan - Internetversion - 36 -



# Vorbericht zum Haushalt 2013

Entwurf vom 07.08.2012

HH-Plan - Internetversion - 37 -

# 1 Vorbemerkungen

Der Vorbericht soll einen Überblick über den Stand und über die Entwicklung der Haushaltswirtschaft im Haushaltsjahr unter Einbeziehung der beiden Vorjahre sowie einen Ausblick auf zukünftige Veränderungen liefern.

Er ist dem Haushalt gemäß § 1 Abs. 4 Ziffer 1 GemHVO als Anlage beizufügen.

# 2 Haushaltsjahr 2013

### 2.1 Die doppelte Buchführung

Am 1. Januar 2006 hat die Stadt Kassel ihre Haushaltswirtschaft vollständig auf die Doppik umgestellt. Da die GemHVO-Doppik und die entsprechenden Verwaltungsvorschriften zu diesem Zeitpunkt noch nicht vorlagen, musste 2009 der Kontenplan an die nunmehr vorliegenden Vorschriften angepasst werden.

Nach der Evaluierung der GemHVO-Doppik zum 31.12.2011 wurden wiederum grundsätzliche Änderungen des Kontenrahmens vorgenommen. Es wird derzeit davon ausgegangen, dass die Umsetzung zum Buchungsbetrieb 2013 gelingt.

Mit dem Haushalt 2013 wird bereits zum achten Mal ein Haushalt in Form der kaufmännischen Buchführung aufgestellt.

Die doppelte Buchführung bietet eine Reihe von Vorteilen. Die wesentlichsten liegen vor allem in

- der Abbildung des gesamten Ressourcenverbrauchs und -aufkommens
- einer dezentraler Ressourcenverantwortung
- dem Nachweis des vollständigen kommunalen Vermögensbestandes
- der Erfassung von Aufwand und Ertrag (und damit von Gewinn und Verlust)
- der Ermittlung der Abschreibungen
- der periodengerechten Erfassung von Geschäftsvorfällen
- der Erfassung von Kosten und Leistungen
- der Schaffung von (Kosten-) Transparenz.

Des Weiteren wird der Generationengerechtigkeit genüge getan, da durch die doppelte Buchführung der Werteverzehr des Anlagevermögens als Abschreibung gebucht und damit über die gesamte Nutzungsdauer verteilt wird. Damit verhindert die Doppik den Werteverzehr nicht, aber sie macht ihn sichtbar. Ebenso wird durch Bildung von Rückstellungen die Belastung durch die Altersbezüge für spätere Generationen sichtbar.

#### 2.1.1 Bestandteile des doppischen Haushalts- und Rechnungswesens

### Erfolgsrechnung / Ergebnisrechnung / Ergebnishaushalt

Die Erfolgs-/Ergebnisrechnung entspricht der kaufmännischen Gewinn- und Verlustrechnung.
 Hier werden die Erträge und Aufwendungen der Kommune gegenübergestellt.

#### Finanzrechnung / Finanzhaushalt

- Darstellung des Geldverbrauchs (Finanzmittelströme = Einzahlungen und Auszahlungen) während der betrachteten Haushaltsperiode. Die Finanzrechnung ist eine Cash-Flow-Rechnung.

#### Bilanz / Vermögensrechnung

 Darstellung des Vermögens, der Schulden und des Eigenkapitales in einer kommunalen Bilanz.

HH-Plan - Internetversion - 38 -

#### 2.1.2 Aufbau des Haushaltes allgemein

Der Haushalt gliedert sich in einen Gesamtergebnishaushalt und einen Gesamtfinanzhaushalt. Diese werden wiederum in so genannte Teilhaushalte (Teilergebnis- und Teilfinanzhaushalte) untergliedert. Die Kostenstellen fließen in Teilhaushalte ein, und ein Amt setzt sich aus einem oder mehreren Teilhaushalten zusammen. Die Teilhaushalte werden wiederum dezernatsweise dargestellt. Die Teilhaushalte aller Dezernate werden im Gesamtergebnisplan dargestellt.

Darüber hinaus bildet der Produktbereichsplan eine saldierte Übersicht der nach § 4 Abs. 2 GemHVO vorgegebenen Produktgruppen.

Im Zuge der Umstellung auf die Doppik wurden Budgets eingeführt. Ein Budget umfasst einen vorgebenen Finanzrahmen, der einer Organisationseinheit zur selbständigen und eigenverantwortlichen Mittelbewirtschaftung zugeordnet ist. § 4 Abs. 1 GemHVO bezieht den Budgetbegriff auf die Teilhaushalte. Diese können sich - wie bei der Stadt Kassel geschehen - in ihrer Bezeichnung bzw. Gliederung an der örtlichen Verwaltungsorganisation orientieren.

#### 2.1.3 Besondere Aspekte des Haushaltes 2013

Bei der Darstellung des Haushaltsplans 2013 sind folgende Aspekte zu beachten:

Nicht alle beplanten Vorkostenstellen konnten einem entsprechenden Teilhaushalt zugeordnet werden. Dies hat zur Folge, dass manche Beträge nur auf der Amtsebene erscheinen. Darüber hinaus haben sich durch Erfahrungen, die im täglichen Buchungsgeschäft gesammelt wurden, zum Teil Verschiebungen der Ansätze zwischen den einzelnen Teilhaushaushalten im Vergleich zum Vorjahr ergeben.

Bei den Mietkonten gibt es die Bezeichnung "nicht steuerbar". Hiermit ist gemeint, dass sie nicht der Umsatzsteuerpflicht unterliegen.

#### 2.1.3.1 Produkthaushalt

Nach Aufstellung des Entwurfs zum Haushalt 2012 haben Gespräche mit der ekom21 zum Thema Produkthaushalt stattgefunden.

Es hat sich herausgestellt, dass für die Erstellung eines Produkthaushaltes grundsätzlich die gleichen Vorarbeiten und Erfassungsarbeiten, wie für den bereits vorhandenen organisationsbezogenen Haushalt notwendig sind.

Diese Personalressourcen sind in absehbarer Zeit nicht vorhanden, da es sich bei dem Produkthaushalt um ein zusätzliches und nicht ergänzendes Modul handelt.

Zum Entwurf des Haushalts 2014 kann voraussichtlich für ausgewählte Bereiche ein Produkthaushalt vorgelegt werden. Die Vorarbeiten hierzu haben bereits begonnen, aufgrund des Umfangs ist es jedoch nicht möglich, zu einem früheren Zeitpunkt Ergebnisse zu liefern.

#### 2.1.3.2 Neuregelung des Abschreibungsverfahrens für GWG's

Geringwertige Wirtschaftsgüter (GWG's) sind abnutzbare bewegliche Wirtschaftsgüter des Anlagevermögens, die zu selbstständiger Nutzung fähig sind und deren Anschaffungs- oder Herstellungskosten (Warenpreis ohne Vorsteuer, Nettowert) für das einzelne Wirtschaftsgut sich innerhalb einer bestimmten Wertgrenze bewegen.

Bislang lag diese Wertgrenze zwischen 60 € und 410 € netto. Solche Wirtschaftsgüter wurden im Jahr der Anschaffung vollständig abgeschrieben. Diese Vorgehensweise ist gem. § 41 Abs. 5 S. 1 GemHVO auch weiterhin möglich.

Daneben bietet § 41 Abs. 5 Satz 2 GemHVO die Möglichkeit, einen Sammelposten zu bilden.

HH-Plan - Internetversion - 39 -

Hierbei sind folgende Vorrausetzungen zu beachten:

- Vermögensgegenstände i.S.d. § 41 Abs. 5 Satz 1 GemHVO, deren Anschaffungs- oder Herstellungskosten 150 €, aber nicht 1.000 € (ohne Umsatzsteuer) übersteigen, werden als GWG's behandelt. Für alle im Haushaltsjahr erworbenen GWG's wird ein Sammelposten gebildet. Dieser wird im Haushaltsjahr der Anschaffung und den folgenden vier Haushaltsjahren mit jeweils einem Fünftel ergebniswirksam abgeschrieben, unbeachtet der tatsächlichen betriebsgewöhnlichen Nutzungsdauer. Ein Anlagenabgang, z. B. bei Verlust, Diebstahl, Verschrottung etc., ist nicht zu buchen.
- Wirtschaftsgüter, deren Anschaffungs- oder Herstellungskosten **bis 150** € (ohne Umsatzsteuer) betragen, werden somit im Jahr des Zugangs als **Aufwand** behandelt.
- Bei Wirtschaftsgütern, deren Anschaffungs- oder Herstellungskosten **über 1.000** € (ohne Umsatzsteuer) liegen, erfolgt die Abschreibung über die **gewöhnliche Nutzungsdauer** (festgelegt nach den amtlichen Afa-Tabellen).

Nach der erfolgreichen Durchführung dieser Vorgehensweise im Schulverwaltungsamt seit dem 01.01.2009 wird dieses Verfahren ab 2013 auf sämtliche städtischen Ämter übertragen.

Zudem kann durch die Bildung des Sammelpostens gem. VV Nr. 6 zu § 43 GemHVO-Doppik<sup>1</sup> ab dem 1. Januar 2013 auf eine Inventur der Vermögensgegenstände des Sammelpostens verzichtet werden.

#### Auswirkungen auf die Haushalte 2013 ff.

Die Erhöhung der unteren Wertgrenze für GWG's von 60 € auf 150 € hat zur Folge, dass die Anschaffung von Anlagegegenständen mit einem Wert zwischen 60 € und 150 € künftig über den Ergebnishaushalt erfolgt und somit Aufwand darstellt. Gleichzeitig werden die Investitionen entlastet.

Die Umsetzung führt zu einer realen Entlastung bei der Aufnahme von Investitionskrediten. Der städtische Investitionsrahmen wird hingegen nicht ausgeweitet, da die GWG-Umsetzung bei der Darstellung des Kreditrahmens als Belastung dargestellt wird.

#### 2.1.3.3 Neubewertung der Straßen

Im Jahr 2011 kam es, nach Absprache mit dem beratenden Wirtschaftsprüfer Prof. Dr. Lauerwald, Ludewig & Partner, zu einer Neubewertung der städtischen Straßen. Die Straßen des Altbestandes wurden in der Eröffnungsbilanz mit einem pauschalierten Quadratmeterpreis von 130 € bewertet. Aufgrund von Feststellungen in Vergleichskommunen wird nunmehr ein mittlerer Quadratmeterpreis von 100 € pro angenommen.

Durch die Absenkung des pauschalierten Quadratmeterpreises reduzieren sich die jährlich anfallenden Belastungen (Differenz zwischen Abschreibungen und Auflösung von Sonderposten) für den städtischen Ergebnishaushalt um ca. 2,5 Mio. €. Die Abwertung der Straßen beträgt in Summe rund 69,4 Mio. €, die Abwertung des pauschalierten Sonderpostens der Straßenbewertung beträgt rund 46,6 Mio. €.

Der Arbeitsaufwand von rund 10.000 Buchungen wurde von der Haushaltsabteilung in einem zweiwöchigen Projekt durchgeführt.

HH-Plan - Internetversion - 40 -

\_

<sup>&</sup>lt;sup>1</sup> Hier sind die alten Verwaltungsvorschriften zur GemHVO-Doppik analog anzuwenden, da es noch keine neuen gibt.

# 2.2 Entwicklung des Ergebnishaushalts mit den wichtigsten Ertrags- und Aufwendungsbereichen

Der Ergebnishaushalt beinhaltet die Erträge und Aufwendungen des laufenden Haushaltsjahres sowie der Folgejahre (mittelfristige Ergebnisplanung). Durch die Planung der Erträge und Aufwendungen errechnet sich das Jahresergebnis.

Rückstellungen für Pensionen werden aus den vorliegenden Durchschnittswerten geplant. Sonstige Rückstellungen sowie die zu bildende Gewinnrücklage werden nicht geplant. Sie werden grundsätzlich erst mit den Jahresabschlussarbeiten aufgelöst bzw. gebildet. Sie sind damit Bestandteil des Jahresabschlusses.

Rücklagen im doppischen Sinn entsprechen dabei nicht den bisher aus tatsächlichen Finanzmitteln bestehenden Rücklagen der Kameralistik.

Gewinnrücklagen speisen sich immer nur aus der Ergebnisrechnung, so dass sie erst im Rahmen des Jahresabschlusses gebildet werden können.

Die im Haushaltsplan dargestellten Abschreibungen beziehen sich auf den Bereich des Hochbaus, das bewegliche Vermögen sowie auf Straßen und Infrastrukturmaßnahmen. Eine Bewertung des Infrastrukturvermögens hat stattgefunden.

#### 2.2.1 Steuern, Umlagen und Zuweisungen

Wesentliche Eckpfeiler der städtischen Finanzen sind die Einnahmen aus der Gewerbesteuer, dem Gemeindeanteil an der Einkommensteuer sowie den Schlüsselzuweisungen. Die Einschätzung der zukünftigen Entwicklung dieser Positionen ist wegen der engen Verknüpfung mit der gesamtwirtschaftlichen Entwicklung, aber auch aufgrund der häufigen und in ihren Auswirkungen nicht immer zuverlässig einschätzbaren Änderungen des Steuerrechts, mit erheblichen Unsicherheiten behaftet.

Der Gemeindeanteil an der Umsatzsteuer wird aufgrund des nahezu unveränderten Konsumverhaltens stabil bleiben. Allerdings spielt diese Steuereinnahme mit einer Höhe von rund 14,5 Mio. € nur eine untergeordnete Rolle. Dies gilt auch für die Grundsteuern, die sich in den letzten Jahren auf einem Niveau von rund 35 Mio. € eingependelt haben.

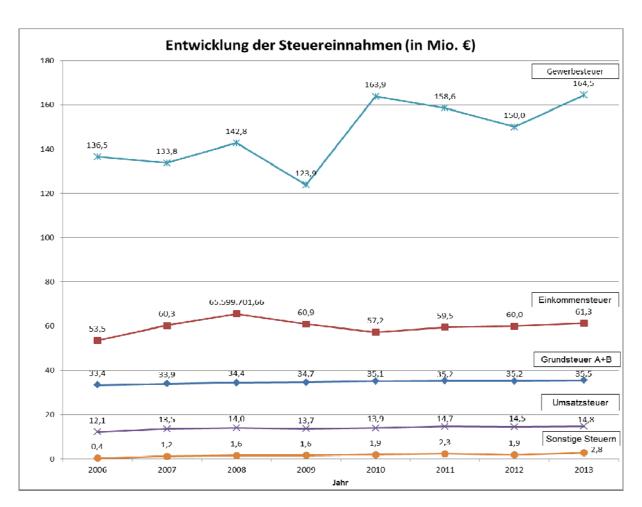
Ganz anders hingegen verhält es sich mit dem Gemeindeanteil der Einkommensteuer. Nachdem in den Jahren 2005 bis 2008 ein stetiger Anstieg zu verzeichnen war, musste bereits in 2009 ein schmerzhafter Rückgang von über 5 Mio. € gegenüber dem Vorjahr hingenommen werden. Die Wirtschaftskrise mit einhergehenden Verlusten von Arbeitsplätzen führte unweigerlich zu einem deutschlandweiten Rückgang am Gesamtaufkommen der Lohn- und Einkommensteuer. Trotz deutlichem Wirtschaftswachstum erholt sich die Einkommensteuer nur sehr langsam. Allerdings prophezeien die Orientierungsdaten für 2012 und später einen kontinuierlichen und spürbaren Zuwachs. Die Anhebung der Einkommenshöchstbeträge auf 35.000/70.000 € hat bisher keine messbaren Auswirkungen auf den städtischen Anteil an der Einkommensteuer gezeigt. Erst nach Ablauf des Jahres 2012 wird man hier zu gesicherten Erkenntnissen gelangen.

Außerordentlich positiv hat sich dagegen die Gewerbesteuer in Kassel entwickelt. Die mit Abstand stärkste Einnahmequelle der Stadt Kassel zeigt in der Betrachtung der Jahre 2007 bis heute eine erfreuliche Entwicklung. Lediglich in 2009 verursachte die weltweite Wirtschafts- und Finanzkrise einen Einbruch, der im interkommunalen Vergleich gesehen für Kassel noch erträglich verlaufen ist. Nach dem in 2010 mit rund 163,9 Mio. € erzielten Spitzenergebnis halten sich die Erträge aus der Gewerbesteuer auf diesem hohen Niveau. Der Verlauf des Jahres 2012 lässt insofern auch die Prognose zu, das ambitionierte Ziel von über 164 Mio. € in 2013 zu erreichen. Diese Entwicklung geht einher mit der anhaltenden Entspannung auf dem Kasseler Arbeitsmarkt. So ist die Arbeitslosenguote von 12,4 % in 2009 auf 9,6 % im Juli 2012 gesunken.

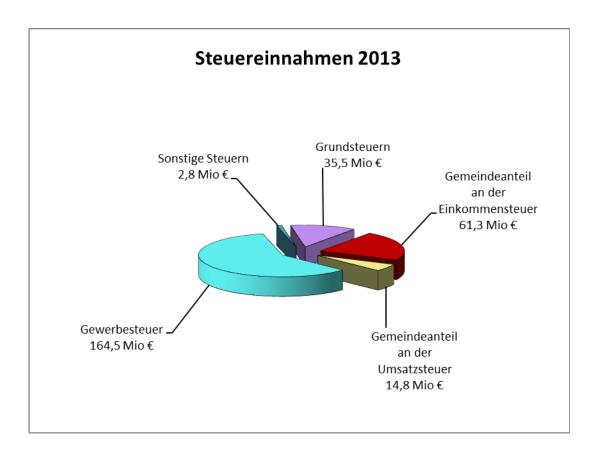
HH-Plan - Internetversion - 41 -

Die folgende Darstellung zeigt die Entwicklung der Steuereinnahmen in Kassel insgesamt:

Steuerart	2007	2008	2009	2010	2011	2012	2013
Grundsteuern A + B	33,9	34,4	34,7	35,1	35,2	35,2	35,5
	14,0%	13,3%	14,8%	12,9%	13,0%	13,5%	12,7%
Gemeindeanteil an der	60,3	65,6	60,9	57,2	59,5	60,0	61,3
Einkommensteuer	24,8%	25,4%	25,9%	21,0%	22,0%	22,9%	22,0%
Gemeindeanteil an der	13,5	14,0	13,7	13,9	14,7	14,5	14,8
Umsatzsteuer	5,6%	5,4%	5,8%	5,1%	5,4%	5,5%	5,3%
Gewerbesteuer	133,8	142,8	123,9	163,9	158,6	150,0	164,5
	55,1%	55,3%	52,8%	60,2%	58,7%	57,4%	59,0%
sonstige Steuern	1,2	1,6	1,6	1,9	2,3	1,9	2,8
-	0,5%	0,6%	0,7%	0,7%	0,9%	0,7%	1,0%
<u>davon</u>							
Spielapparatesteuer pp.	0,7	1,1	1,2	1,4	1,8	1,4	2,3
	0,3%	0,4%	0,5%	0,5%	0,7%	0,5%	0,8%
Hundesteuer	0,5	0,5	0,5	0,5	0,5	0,5	0,5
	0,2%	0,2%	0,2%	0,2%	0,2%	0,2%	0,2%
Bruttosteuereinnahme	242,7	258,4	234,7	272,1	270,4	261,5	278,8
	100,0%	100,0%	100,0%	100,0%	100,0%	100,0%	100,0%
Nettosteuereinnahme	219,0	236,8	216,6	244,6	246,3	237,7	253,0
(Gewerbesteuerumlage abgezogen)	90,2%	91,7%	92,3%	89,9%	91,1%	90,9%	90,7%



HH-Plan - Internetversion - 42 -



#### 2.2.1.1 Gewerbesteuerumlage

Von den Gemeinden ist ein Anteil des Aufkommens der Gewerbesteuer, die so genannte Gewerbesteuerumlage, an den Bund und das Land abzuführen. Ein Teil wird im Rahmen der Finanzausgleichssysteme zur Abfinanzierung des Fonds Deutsche Einheit eingesetzt.

Das Aufkommen dieser Umlage wird auf der Basis des Gewerbesteuermessbetrages (vor Anwendung des gemeindlichen Gewerbesteuerhebesatzes) ermittelt.

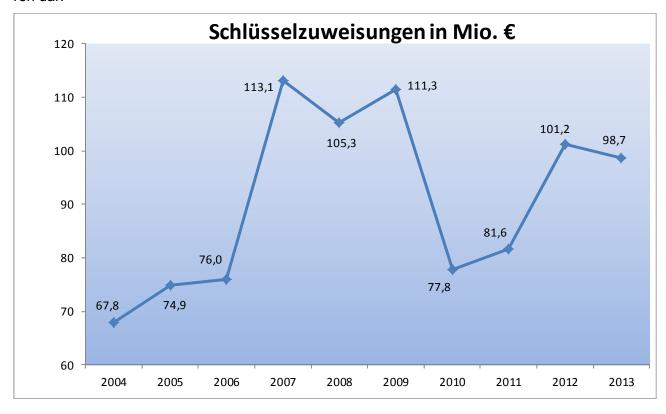
Die Gewerbesteuerumlage setzt sich nach heutigem Stand aus folgenden Komponenten (jeweils %-Punkte) zusammen, wobei die endgültige Festsetzung des Hebesatzes jährlich erfolgt:

	2008	2009	2010	2011	2012	2013
"Normal"-Umlage Bund	12,0%	13,0%	14,5%	14,5%	14,5%	14,5%
"Normal"-Umlage Land	12,0%	13,0%	14,5%	14,5%	14,5%	14,5%
Erhöhung für Fonds "Deutsche Einheit"	6,0%	5,0%	7,0%	6,0%	5,0%	5,0%
Erhöhung durch den Solidarpakt	29,0%	29,0%	29,0%	29,0%	29,0%	29,0%
Erhöhung infolge Gewerbekapitalsteuer- Abschaffung	6,0%	6,0%	6,0%	6,0%	6,0%	6,0%
Gesamtvervielfältiger	65,0%	66,0%	71,0%	70,0%	69,0%	69,0%

HH-Plan - Internetversion - 43 -

#### 2.2.1.2 Kommunaler Finanzausgleich (KFA)

Die folgende Grafik stellt die Entwicklung der Schlüsselzuweisungen für Kassel in den letzten Jahren dar:



Die Schlüsselzuweisungen sind für den städtischen Ergebnishaushalt eine wesentliche und unverzichtbare Ertragsquelle. Allerdings zeigt der Diagrammverlauf, dass auch diese Finanzquelle erheblichen Schwankungen ausgesetzt ist. Mit einer Varianz von 67,8 bis 113,1 Mio. € in den letzten zehn Jahren wird deutlich, dass die Schlüsselzuweisungen zwar eine erhebliche, zugleich aber auch schwer kalkulierbare Einnahmeposition des städtischen Haushalts bedeuten. Einbrüche wie in 2003 oder ab 2010 kann die Stadt nicht durch Einsparungen an anderer Stelle kompensieren.

Nach der relativ stabilen Ertragslage in den Jahren 2007 bis 2009 folgt ein drastischer Rückgang. Für 2012 werden aufgrund der vorläufigen Festsetzung 101,1 Mio. € erwartet, was ein eine erhebliche Verbesserung von fast 20 Mio. € gegenüber dem Vorjahr bedeutet. Einer ersten Trendberechnung zufolge muss jedoch entgegen der vom Land veröffentlichten Orientierungsdaten für 2012 wieder mit leicht sinkenden Schlüsselzuweisungen gerechnet werden. Trotz steigender Steuereinnahmen auf Seiten des Landes und damit einhergehendem Zuwachs der Gesamtschlüsselmasse kommt es aufgrund von Anteilsverschiebungen innerhalb der Gruppe der kreisfreien Städte zu einem leichten Rückgang für Kassel. Bei der für Herbst 2012 erwarteten vorläufigen Berechnungen kann es allerdings noch zu Änderungen kommen.

## 2.2.2 Personalaufwendungen

Gemäß § 10 GemHVO sind nur die Personalaufwendungen zu veranschlagen, die voraussichtlich im Haushaltsjahr zu leisten sind. Die Personalkostenansätze wurden daher auf der Basis des Rechnungsergebnisses des Jahres 2011 und der Hochrechnungen für das Jahr 2012 gebildet. Alle absehbaren Veränderungen wurden in der Planung zu 2013 berücksichtigt.

Für das Tarifpersonal wurde eine Tarifsteigerung von 1,4 % ab Januar 2013 und weiteren 1,4 % ab August 2013 eingerechnet. Für den Bereich der Beamtenbesoldung und der Versorgung wurde für 2013 eine Steigerung von 2,5 % ab Oktober angesetzt. Die Tarif- und Besoldungserhöhungen schlagen sich in 2013 mit rund 3,94 Mio. € nieder.

HH-Plan - Internetversion - 44 -

Ein weiterer Steigerungsfaktor ist der besonders im Jugend- und Sozialbereich wachsende Stellenbedarf. Die im Haushalt 2012 hierzu gefassten Beschlüsse, die eine Erweiterung des Stellenplans zu Folge hatten, wirken sich auch in 2013 mit einem Steigerungsbetrag von ca. 640.000 € auf die Personalkosten aus.

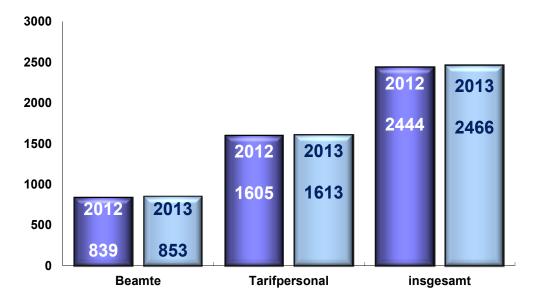
Die knappe Kalkulation der Personalaufwendungen wird insgesamt nur zu halten sein, wenn weiterhin alle Einsparmöglichkeiten konsequent genutzt werden. Insbesondere wird der derzeitige Stellenbesetzungsgrad von rd. 90 % durch geeignete organisatorische und personalwirtschaftliche Maßnahmen gehalten werden müssen. Die interne Personalfluktuation auf hohem Niveau zu stabilisieren und im kriteriengeleiteten Stellenbesetzungsverfahren (KBV) abzusichern, wird weiterhin eine der wichtigen Aufgaben des Personal- u. Organisationsamtes bleiben.

#### Stellenplan

Im Stellenplan sind nach § 5 der Verordnung über die Aufstellung und Ausführung des Haushaltes der Gemeinde mit doppelter Buchführung (Gemeindehaushaltsverordnung - GemHVO) die Stellen der Beamtinnen / Beamten und der unbefristet beschäftigten Arbeitnehmerinnen und Arbeitnehmer auszuweisen.

Der Stellenplan 2013 weist 2466 Planstellen auf. Das sind 22 Stellen mehr als im Stellenplan 2012. Für den Stellenplan 2013 wurden 4 Stellen abgebaut; gleichzeitig wurden 26 neue Stellen eingerichtet. Die Stellen verteilen sich wie folgt auf die einzelnen Beschäftigtengruppen:





Von den 2444 Stellen des Jahres 2012 sind derzeit in der Summe ca. 49 Vollzeitstellen ganz oder in Teilen aus organisatorischen Gründen vorübergehend gesperrt und stehen für eine Besetzung nicht zur Verfügung. Einsparungen und Effizienzsteigerungen sind durch optimierten Ressourceneinsatz kaum noch zu erzielen, die hier zur Verfügung stehenden Möglichkeiten (beispielsweise der Einsatz von EDV) sind ausgeschöpft.

Nennenswerte Einsparungen über eine aufgabenkritische Betrachtung sind nur noch möglich, wenn Aufgaben gänzlich weggelassen oder mit verminderter Qualität wahrgenommen werden. Erfolgversprechend ist nach wie vor die Nutzung personalwirtschaftlicher Instrumente; dieser Weg wird konsequent fortgesetzt.

HH-Plan - Internetversion - 45 -

Die neuen Stellen verteilen sich auf folgende Ämter:

- 1 Stelle im Haupt- und Bürgeramt
- 1 Stelle im Personal- und Organisationsamt
- 1 Stelle in der Feuerwehr
- 1 Stelle im Kulturamt
- 1 Stelle im Schulverwaltungsamt
- 2 Stellen im Sozialamt
- 7 Stellen im Jugendamt
- 6 Stellen im Gesundheitsamt
- 4 Stellen im Amt Hochbau- und Gebäudebewirtschaftung
- 1 Stelle im Straßenverkehrsamt
- 1 Stelle im Umwelt- und Gartenamt

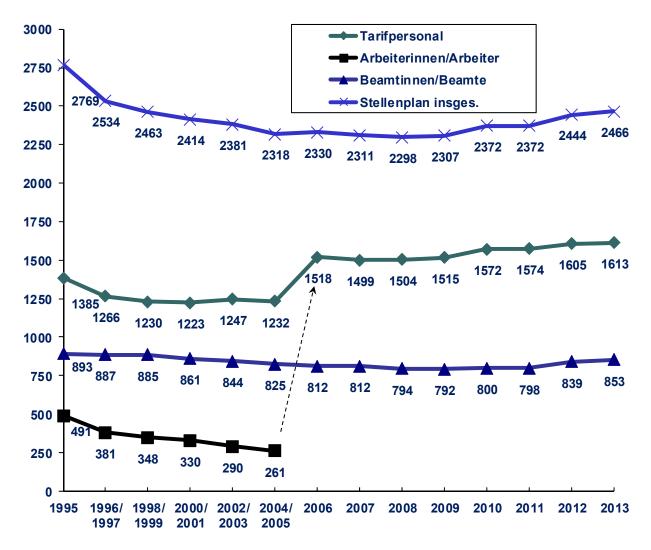
Nicht alle Stellen belasten den Haushalt in vollem Umfang. 12 Stellen führen nicht zu einer Erhöhung des Personalkostenetats, da das Personal hierfür bereits vorhanden ist. Als Beispiel seien die Stellen im Amt Hochbau und Gebäudebewirtschaftung genannt. Hier werden nach einer Untersuchung der Wirtschaftlichkeit 4 bisher befristete Beschäftigungsmöglichkeiten in unbefristete Stellen umgewandelt.

Weitere 12 Stellen sind ganz oder teilweise gegenfinanziert. Zum größten Teil handelt es sich um externe Gegenfinanzierung (beispielsweise bei Einrichtung von Stellen als Ersatz von ausscheidendem Personal des Landkreises in gemeinsam betriebenen Einrichtungen wie der Ausländerbehörde oder dem Gesundheitsamt). Zum Teil sind Stellen aber auch intern durch Erhöhung der Einnahmen oder Einsparung von Sach- und Personalkosten an anderer Stelle kompensiert.

Dazu gibt es 2 Stellen im Sozialamt, die in Folge einer neuen Personalbemessung aufgrund eines gestiegenen Arbeitsumfangs eingerichtet werden.

HH-Plan - Internetversion - 46 -

Die Entwicklung der Stellenpläne seit 1995 zeigt die folgende Grafik:



Seit dem Tarifabschluss zum 1. Oktober 2005 wird nicht mehr zwischen den Beschäftigtengruppen von Angestellten und Arbeiterinnen und Arbeitern unterschieden. Das neue Tarifrecht kennt lediglich Tarifbeschäftigte, so dass ab dem Stellenplan 2006 die Stellen für ehemalige Angestellte und Arbeiterinnen / Arbeiter zusammengefasst als Stellen für Tarifpersonal ausgewiesen werden.

### 2.2.3 Aufwendungen im Bereich der Sozialen Sicherung

Zu den von der Stadt Kassel gewährten Leistungen der sozialen Sicherung gehören in erster Linie die Leistungen nach dem Sozialgesetzbuch - 12. Buch (SGB XII) – Sozialhilfe, d.h. Hilfe zum Lebensunterhalt, Grundsicherung im Alter und bei Erwerbsminderung, Eingliederungshilfe und ambulante bzw. stationäre Hilfe zur Pflege, Krankenhilfe sowie die Kommunalen Leistungen im Rahmen des Sozialgesetzbuch 2. Buch (SGB II), die Leistungen zur Bildung und Teilhabe, die Mietrückstandsberatung und Obdachlosenhilfe.

Die Sozialhilfeleistungen sind durch die demografische Entwicklung geprägt.

HH-Plan - Internetversion - 47 -

### 2.2.3.1 Sozialgesetzbuch XII (SGB XII)

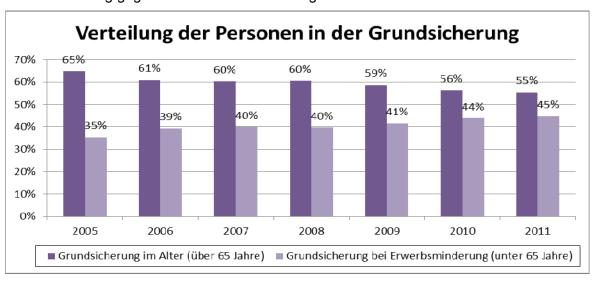
Die Zahl der Bezieher von <u>Hilfe zum Lebensunterhalt nach dem 3. Kapitel SGB XII</u> steigt insbesondere in den letzten 2 Jahren überproportional an. Von 2008 bis April 2012 ist ein Anstieg der Fallzahl um rd. 70 % festzustellen. Die Hilfe zum Lebensunterhalt ist dabei von einer hohen Fluktuation geprägt.

Der überwiegende Teil der Leistungsberechtigten geht aus vorherigem Leistungsbezug nach SGB II wegen vorübergehender Erwerbsunfähigkeit oder Renten auf Zeit zunächst in diese Hilfe über. Viele Personen haben multiple Vermittlungshemmnisse.

Intensives Fallmanagement trägt dazu bei, den rasanten Anstieg abzumildern. Durch den Wegfall der Rentenbeiträge im Rahmen der Leistungen nach dem SGB II wird der Anteil an Personen ohne Rentenansprüche künftig stetig steigen.

Eine ähnliche Entwicklung ist bei der <u>Grundsicherung im Alter und bei Erwerbsminderung</u> festzustellen. Bei dieser Leistung nach dem 4. Kapitel SGB XII ist in dem Zeitraum von 2006 bis April 2012 ein Anstieg von rd. 33 % zu verzeichnen. Dieser Trend wird sich in den Folgejahren weiter fortsetzen.

Auffällig in der Grundsicherung ist der stetig steigende Anteil der Bezieher/-innen wegen Erwerbsminderung gegenüber den Beziehern wegen Alters:



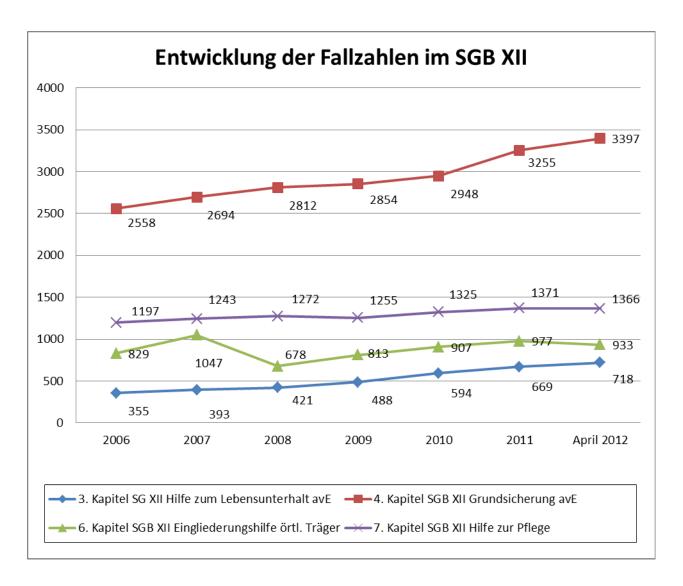
Die <u>Eingliederungshilfe für behinderte Menschen nach dem 6. Kapitel SGB XII</u> wird weiter eine hohe Dynamik erhalten; Stichwort "Inklusion".

Die deutliche Steigerung der Leistungsberechtigten ist insbes. auf die pädagogische Frühförderung (< 3 Jährige) und die Einzelintegration von behinderten Kindern in Regelkindergärten (< 7 Jährige) zurückzuführen. Durch den Rechtsanspruch auf einen Krippen- bzw. Kindergartenplatz können sich die Zahlen in Zukunft noch deutlich erhöhen.

Bei den Leistungen der <u>Hilfe zur Pflege nach dem 7. Kapitel SGB XII</u> ist eine moderate Steigerung der Leistungsberechtigten festzustellen. Wie in der Darstellung des Zuschussbedarfes erkennbar, sind die Ausgaben in diesem Bereich viel deutlicher gestiegen. Hintergrund hierfür ist, dass immer mehr Menschen aufgrund ihres hohen Lebensalters in kostenintensivere Pflegestufen wechseln.

Die Entwicklung des Zuschussbedarfs im Bereich des SGB XII ist geprägt durch einen stetigen Anstieg der Leistungsberechtigten.

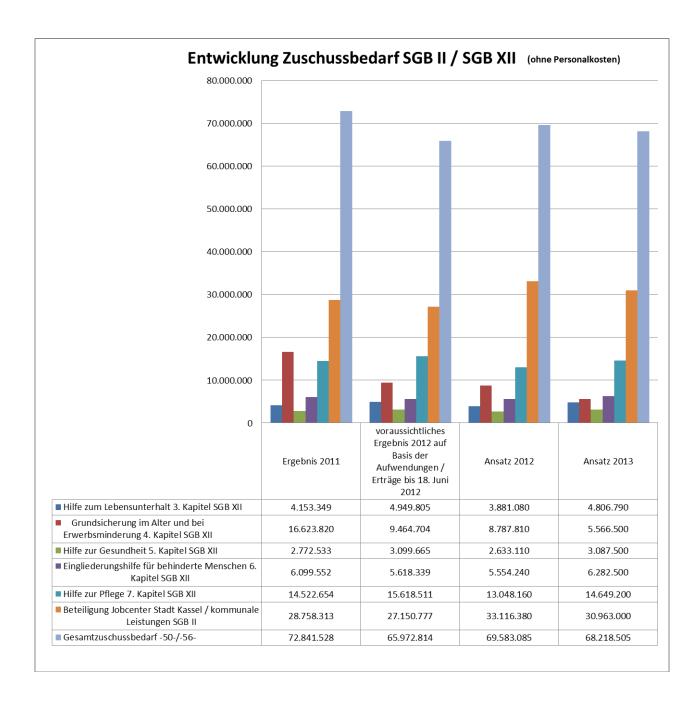
HH-Plan - Internetversion - 48 -



Lediglich im Bereich der 4. Kapitels SGB XII "Grundsicherung im Alter und bei Erwerbsminderung" kommt es trotz steigender Zahl der Leistungsberechtigten durch die geplante stufenweise Anhebung der Bundesbeteiligung seit 2012 zu einer Entlastung des städt. Haushalts. Die Erträge aus der Bundesbeteiligung sind 2013 bereits mit einer Quote von 75 % der Ausgaben des Jahres 2011 im Haushalt eingestellt. Die gesetzliche Grundlage im § 46 a SGB XII ist bzgl. der Stufenanhebungen 2013 und 2014 allerdings noch nicht beschlossen und birgt daher ein Risiko. Ebenfalls sind die Erträge aus §10 HAG/SGB XII weiterhin im Haushalt eingestellt, da bisher keine Neuregelung des §10 bekannt ist. Auch hier besteht ein Risiko.

Die Entwicklung des Zuschussbedarfs macht deutlich, dass die einzelnen Leistungsbereiche erheblichen Schwankungen unterworfen sind. In den Leistungskomplexen des SGB XII wird dies insbesondere bei der Hilfe zur Pflege am deutlichsten. Bis 2010 hat das Land neben dem Kommunalen Finanzausgleich (KFA) für die Sozialhilfeleistungen auch den sog. Härteausgleich für Kommunen mit einer besonders hohen Belastung ausgeschüttet. Kassel hat hiervon jeweils einen Anteil von rd. 5 Mio. € erhalten. Dieser Härteausgleich wurde vom Land ersatzlos gestrichen. Gleichzeitig bleibt das Finanzvolumen des KFA auf einem niedrigen Niveau, so dass seit 2011 nur noch geringere Ausgleichsleistungen erfolgen. Einfluss auf die Höhe haben wir hierbei nicht (die Verteilung erfolgt im städt. HH anteilig bei den Leistungen nach dem 3., 5., 6. und 7. Kapitel SGB XII nach dem Ausgabevolumen der Vorjahre).

HH-Plan - Internetversion - 49 -



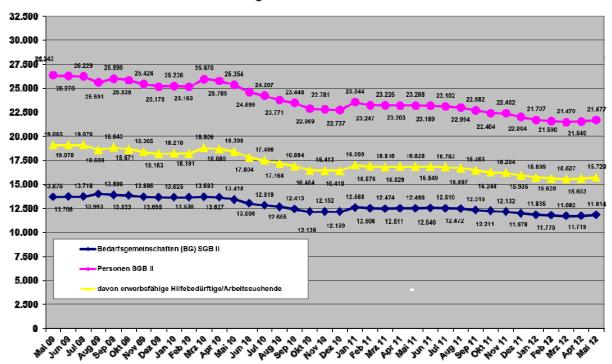
### 2.2.3.2 Sozialgesetzbuch II (SGB II)

Die Veränderungen im Bereich des SGB II sind geprägt von einer guten Entwicklung der Fallzahlen. Positiv zu bewerten ist, dass neben der Fallzahl auch die Personenzahl im SGB II rückläufig ist. Perspektivisch ist von einer Stagnation auszugehen.

Die Entwicklung der Aufwendungen ist abhängig von der Kostenentwicklung der Mieten und der 2013 anstehenden Überprüfung der Mietobergrenzen.

HH-Plan - Internetversion - 50 -

#### Eckwerte SGB II Stadt Kassel Entwicklung der Fall- und Personenzahlen



Trotz der positiven Fall- und Personenzahlentwicklung ist der Anteil der Leistungsbezieher/-innen, die wegen ihrer multiplen Vermittlungshemmnisse kommunale Eingliederungsleistungen (Schuldnerberatung, Kinderbetreuung, Suchtberatung und psychosoziale Betreuung) in Anspruch nehmen, sehr schwankend. In 2009 wurden rd. 410.000 € aufgewendet, in 2010 waren es rd. 600.000 €, in 2011 rund 450.000 €. Für 2013 erwarten wir ein Ausgabevolumen von rd. 625.000 €.

#### 2.2.3.3 Asylbewerberleistungsgesetz

Die Zuweisung von Asylbewerbern nach Kassel hat sich seit 2009 deutlich erhöht. So ist die Zuweisungsquote vom Land Hessen 2010 mit 89 auf 128 in 2012 stark gestiegen. Die Unterbringung der Asylbewerber/-innen in der Gemeinschaftsunterkunft stößt an ihre Grenzen. Die Auswirkungen auf den städt. Haushalt sind durch die pauschale Kostenerstattung des Landes bisher noch nicht deutlich spürbar. Mit Mehrkosten ist allerdings zu rechnen.

Angeregt durch das Regelbedarfs-Ermittlungsgesetz im Bereich des SGB XII/SGB II wird auch eine Anhebung der Leistungssätze für Asylbewerber/-innen diskutiert. Die Entwicklung ist zu beobachten.

#### 2.2.3.4 Bildung und Teilhabe

Seit dem Haushaltsjahr 2012 werden die Leistungen zur Bildung und Teilhabe in einem separaten Teilhaushalt abgebildet.

Im Rahmen der Abrechnung der Bundesbeteiligung für die Kosten der Unterkunft (KdU) SGB II erhält die Stadt für die Finanzierung des Bildungs- und Teilhabe-Pakets 5,4 %, für die Verwaltungskosten B + T 1,2 %, für die Warmwasseraufbereitung 1,9 % und für die Mittagsverpflegung Hort und Schulsozialarbeit (befristet bis 2013) 2,8 %. Berechnungsgrundlage sind die tatsächlich gezahlten Kosten der Unterkunft und Heizung, die mtl. mit dem Bund abgerechnet werden. Geringere Ausgaben für die KdU führen automatisch zu einem geringeren Anteil für die Leistungen Bildung und Teilhabe. Die Berechnungsmodalitäten ab 2013 sind noch nicht geregelt. Die Erträge sind daher auf Basis der bisherigen Regelung in den Haushalt eingestellt.

HH-Plan - Internetversion - 51 -

Die Gesamtaufwendungen für die BuT-Bedarfe und die Schulsozialarbeit (bis 2013) entsprechen der Höhe der Gesamterträge für diese Bereiche.

#### 2.2.3.5 Zentrale Fachstelle Wohnen

Zum 1.1.2012 wurde das Wohnungsamt aufgelöst und u.a. die Zentrale Fachstelle Wohnen in das Sozialamt eingegliedert.

Die Aufwendungen für Mietrückstandsübernahmen und Mieten für Obdachlosenunterkünfte haben sich im Zuge der Anpassung der Mietobergrenzen stetig moderat nach oben entwickelt.

#### 2.2.3.6 Fazit

Insgesamt betrachtet kann der Zuschussbedarf der Haushalte Sozialamt und Jobcenter Stadt Kassel in 2013 ff. nur durch die Erhöhung der Bundesbeteiligung an den Ausgaben für Grundsicherung im Alter und bei Erwerbsminderung im Vergleich zu den Vorjahren verringert werden.

Gesetzliche Veränderungen, insbes. im Bereich SGB XII/SGB II belasten in der Regel die kommunalen Haushalte. Einflussmöglichkeiten bestehen nicht.

Die in fast allen Bereichen signifikant steigenden Fallzahlen im SGB XII beinhalten finanzielle Risiken.

Die sich im Laufe des Jahres aus vorhandenen bzw. noch zu beschließenden Bundes- und Landesgesetzen ergebenden Änderungen (z. B. Rentenanpassung, Pflegereform usw.) können bei rechtzeitiger Verabschiedung im Rahmen von Veränderungsmeldungen in den Haushaltsplan 2013 eingearbeitet werden.

Die Stadt Kassel hat im Rahmen der Bewältigung des Demografischen Wandels umfangreiche Maßnahmen im bürgerschaftlichen Diskurs entwickelt, um primär die Wirtschaft zu stärken und die Schaffung von qualifizierten Arbeitsplätzen zu fördern. Nur durch Anstrengungen aller Beteiligten und die Bündelung der Ressourcen kann es gelingen, die strukturellen Probleme durch die Arbeitslosigkeit und ihre Folgen und damit die sozialen Lebensbedingungen in Kassel zu bewältigen.

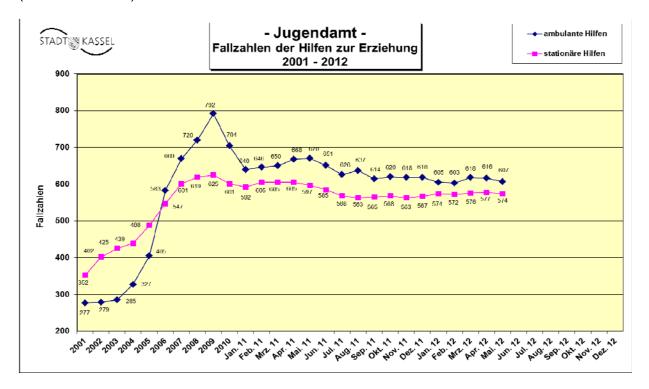
#### 2.2.4 Aufwendungen in der Jugendhilfe

#### 2.2.4.1 Erzieherische Hilfen

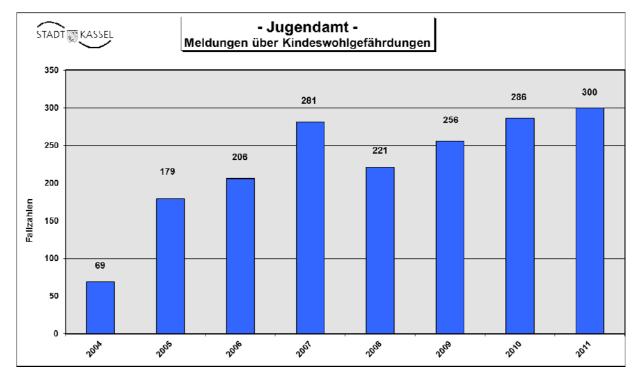
Die Leistungen der Erziehungshilfe sind im SGB VIII (§§ 27 ff.) geregelt und mit individuellen Rechtsansprüchen versehen. Nachdem bis zum Jahr 2009 ein starker Anstieg der Fallzahlen zu verzeichnen war, haben sich diese Hilfen in den Jahren 2010 und 2011 zahlenmäßig auf etwas niedrigerem Niveau stabilisiert. Diese entgegen dem Bundestrend positive Entwicklung hat sich jedoch nicht weiter fortgesetzt.

HH-Plan - Internetversion - 52 -

Das nachfolgende Diagramm verdeutlicht die Entwicklung der Fallzahlen seit 2001 (Stand: Mai 2012):



Besonders auffallend ist in den letzten Monaten eine vermehrte Zuwanderung von Personen aus Bulgarien, Rumänien und Somalia mit großen Familien, teilweise niedrigem Bildungsniveau und Sprachschwierigkeiten.



In 2011 wurden Transferleistungen in Höhe von 36,3 Mio. € gewährt. Dies waren 2,9 Mio. € mehr als 2010. Zurückzuführen ist dies weitestgehend auf die leicht gestiegenen Fallzahlen im stationären Bereich, sowie die allgemeinen Kostensteigerungen (Dynamisierung der Verträge) und die

HH-Plan - Internetversion - 53 -

eheblichen Steigerungen bei den durchschnittlichen Kosten der stationären Unterbringung (+ 8,4 %).

Letzteres beruht auf einem deutlichen Anstieg der Tagessätze bei den emotional hochgestörten Kinder und Jugendlichen in Einrichtungen mit besonderer therapeutischer Ausrichtung und einem besonderen Betreuungsschlüssel. Deren Zahl liegt in den letzten Jahren bei 20 bis 23 Kindern/Jugendlichen. Sie stellen mit Tagessätzen bis zu 543 € - normale stationäre Unterbringung liegt bei um die 140 €/Tag – den mit Abstand größten Kostenfaktor dar. Für 2012 und 2013 muss mit weiteren Kostensteigerungen ausgegangen werden.

Für das Jahr 2013 wurde unter Berücksichtigung der Dynamisierung der Leistungsentgelte gem. Rahmenvereinbarung der kommunalen Spitzenverbände mit den Trägern der freien Wohlfahrtspflege ein Betrag von rd. 38 Mio. € etatisiert.

Nach wie vor ist es Ziel der Verwaltung, durch Verfeinerung der Steuerungsmöglichkeiten die Fallzahl- und Kostenentwicklung zu stabilisieren und damit kalkulierbarer zu gestalten. Die in 2010/11 stattgefundene 148. Vergleichende Prüfung "Erziehungshilfen" durch den Hessischen Landesrechnungshof hat hierzu weitere Anregungen gegeben. Sie wurden analysiert und sind in die praktische Arbeit bereits eingeflossen.

Gleichwohl ist die finanzielle Entwicklung für 2013 ff. durch viele Unabwägbarkeiten gekennzeichnet. Das neue *Bundeskinderschutzgesetz* wurde am 22.11.2011 beschlossen und ist am 1. Januar 2012 in Kraft treten. Eckpfeiler des Gesetzes sind:

- Verbesserte Standards zum Schutzauftrag in der Kinder- und Jugendhilfe
- Ausschluss einschlägig Vorbestrafter (Delikte des Sexualstrafrechts) von Tätigkeiten in der Kinder- und Jugendhilfe
- zwingend vorgeschriebene Hausbesuche im Zusammenhang mit Gefährdungsmeldungen
- frühe Hilfen und verlässliche Netzwerke für werdende/junge Eltern
- Einführung von leicht zugänglichen und flächendeckenden Hilfsangeboten für Familien
- Stärkung des Einsatzes von Familienhebammen

Nicht absehbar ist, welche neuen Hilfeformen sich hieraus entwickeln werden und welche Auswirkungen diese Hilfeformen auf den Etat der Erziehungshilfe haben werden. Ebenfalls nicht absehbar ist, in welchem Umfang wir Bundesmittel erhalten werden.

#### 2.2.4.2 Tagesbetreuung von Kindern

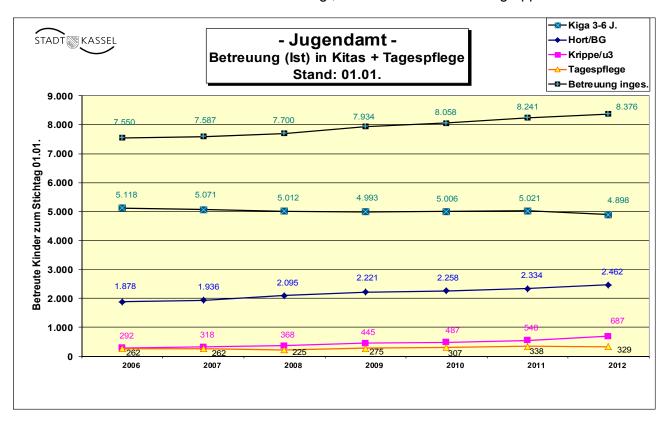
Für den bedarfsgerechten Ausbau U3 rechnet das Jugendamt mit 1330 Plätzen in Gruppen und 370 in der Tagespflege; insgesamt mit rund 1700 Plätzen. Da es sich jedoch ab 2013 um einen individuellen Rechtsanspruch handelt, wird ein Platzausbau nach geschätzten Prozentzahlen (35 %) nicht mehr ausreichen. Der genaue Bedarf ergibt sich aus weiteren Faktoren wie z.B. der Berufstätigkeit der Eltern oder einer Inanspruchnahme eines zukünftigen Betreuungsgeldes und kann deutlich höher liegen. Zudem ist es möglich, dass der Bedarf in einzelnen Stadtteilen sehr stark differiert. Wie viele Plätze letztendlich in Kassel notwendig sind, um den Rechtsanspruch zu erfüllen, wird sich jedoch erst dann zeigen, wenn er eingetreten ist. Daher ist notwendig, möglichst vielfältige und flexible Möglichkeiten für den Ausbau zu eröffnen. In 2013 ist beabsichtigt, 25 Krippengruppen und 3 geöffnete Kindergartengruppen einzurichten.

Durch die frühere Inanspruchnahme der Tagesbetreuung und die steigende Anzahl von Integrationen kann es in Zukunft in einzelnen Stadtteilen auch zu Engpässen im Kindergartenbereich führen. Auch dazu wird es notwendig sein flexibel auf sich verändernde Bedarfe einzugehen. Dies ist z. B. durch die Einrichtung von gemischten Gruppen zwischen Krippe und Kindergarten möglich, die je nach Bedarf entsprechend umgewandelt werden können. Dazu sollen, wie oben erwähnt, 3 geöffnete Kindergartengruppen eingerichtet werden.

Die Nachfrage nach Plätzen in der Grundschulkindbetreuung steigt weiter. Durch Schwankungen der Geburtenzahlen in den Stadtteilen sinkt die Nachfrage nach Betreuungsplätzen in einigen

HH-Plan - Internetversion - 54 -

Grundschulbezirken, in anderen steigt sie parallel. Da die Schulkinder der Grundschulen meist nur die Betreuungseinrichtungen ihrer Grundschule besuchen und aufgrund der Wegesituation nicht in benachbarte Einrichtungen ausweichen können, ist der bedarfsgerechte Ausbau der Betreuung in den einzelnen Grundschulbezirken im direkten Umfeld der Grundschulen weiter erforderlich. Für erwerbstätige Eltern ist die Grundschulkindbetreuung ein wesentlicher Baustein für die Vereinbarkeit von Familie und Beruf. Daher ist beabsichtigt, in 2013 fünf weitere Hortgruppen einzurichten.



Die Betreuung in Kindertagesstätten und Tagespflege verursacht in 2013 voraussichtlich einen Aufwand in Höhe von 45,9 Mio. €. Hierin sind die Aufwendungen für die städtischen Einrichtungen und die Betriebskostenzuschüsse für die freien Träger enthalten.

#### 2.2.5 Aufwendungen in der Gebäudewirtschaft

Rahmenbedingungen zum Haushalt des Amtes Hochbau und Gebäudebewirtschaftung:

Verschärfte Sparzwänge prägen auch in Kassel die Haushalte der mittelfristigen Zukunft. Entgegenwirkende Konsolidierungsmaßnahmen im Rahmen des bestehenden Aufgabenspektrums sind strukturell und operativ weitestgehend umgesetzt. Mit den auf ein Minimum reduzierten Mitteln des Ergebnishaushalts für die Bewirtschaftung der Gebäude geht ein Werteverzehr einher. Es wird lediglich die Betriebsfähigkeit aufrechterhalten. Nachhaltiges Handeln im Sinne einer Werterhaltung ist auf absehbare Zeit nicht möglich.

Neue gesetzliche Aufgaben wie zum Beispiel die Schaffung einer ausreichenden Anzahl von Plätzen für die Betreuung der Unterdreijährigen schränken den Handlungsrahmen zusätzlich ein, da ein Teil der notwendigen Investitionen und der damit einhergehenden Folgekosten aus den schon für die vorhandenen Aufgaben zu gering zur Verfügung stehenden Mitteln gedeckt werden müssen.

HH-Plan - Internetversion - 55 -

#### Amt für Hochbau und Gebäudebewirtschaftung:

Das Amt Hochbau und Gebäudebewirtschaftung ist mit dem Neubau, der Sanierung, der Gebäudeunterhaltung, der Gebäudebewirtschaftung und mit der Mittelbewirtschaftung als Querschnittsamt zu anderen Fachämtern tätig und stimmt mit diesen die mittelfristige Finanzplanung hinsichtlich Strategie, Sicherheit und Sanierung an Gebäuden sowie Neu- und Umbauten ab. Das Amt verfolgt das Ziel der Bereitstellung von Gebäuden mit hoher architektonischer und funktionaler Qualität (Nutzerbedarfe), der Dauerhaftigkeit (Materialwahl), der Nachhaltigkeit (Flexibilität und Wiederverwendbarkeit), der Energieeffizienz und der qualitätvollen Baugestalt (bezogen auf den Ort).

Haushaltsanmeldungen sind geprägt von politischen Zielsetzungen und von fachlichen Notwendigkeiten, die sich aus dem Gebäudebestand und aus sich verändernden gesellschaftlichen Ansprüchen sowie gesetzlichen Anforderungen ergeben. Allen Anforderungen gegenüber gerecht zu werden, ist angesichts der begrenzten Finanzmittelausstattung ausgeschlossen. Es müssen Prioritäten gesetzt werden, die je nach Standpunkt des Betrachters mitunter schmerzlich sein können.

Der Sanierung des Gebäudebestandes wurde in der vergangenen Dekade mit mehreren städtischen Sonderprogrammen und kürzlich mit dem Sonderinvestitionsprogramm des Landes Hessen und dem Konjunkturpakt II des Bundes ein besonderes Gewicht beigemessen.

#### Werterhalt / Gebäudeunterhaltung:

Die Stadt Kassel besitzt ca. 250 Gebäude, in unterschiedlichsten Größen, verschiedener Baujahre und Nutzungsarten. Eine optimale Mittelausstattung für die Gebäudeunterhaltung wird nach Empfehlungen der KGST bei "gesunder Substanz" mit 1,0 % bis 1,2 % des Neubauwertes (darin sind auch kleinere Investitionen funktionale Veränderungen) angesetzt. Die städtischen Gebäude haben einen Neubauwert (hochgerechneter Versicherungswert 1914) von ca. 800 Mio. €. Wird nur 1% für die Unterhaltung angesetzt, so müssten jährlich 8,0 Mio. € veranschlagt werden. Da dieser Wert auf der Basis gesunder Substanz errechnet wird, wird das jährliche Defizit bei Veranschlagung von nur 6,0 Mio. € in Anbetracht der noch zu realisierenden Gebäudesanierung größer.

Im Haushaltsentwurf 2013 sind Aufwendungen enthalten, die im eigentlichen Sinne nicht die Bauunterhaltung der Objekte voran bringen:

Kostenart	Ergebnis 2011	Schätzung 2013
Wartungen und TÜV-Untersuchungen (einschließlich Schadstoffuntersuchungen und Leitungssondierungen)	785.000 €	940.000 €
Renovierungen Obdachlosenwohnungen (Anmietung)	190.000 €	200.000 €
Vandalismus und Graffitibeseitigung	190.000€	200.000€
Preissteigerung von nur 2%	120.000 €	120.000 €
Unterhaltung an Ausstattungsgegenständen	140.000 €	200.000 €
Summe		1.660.000 €

Dadurch reduziert sich der eigentliche Unterhaltungsansatz auf 4.390.000 €. Progressiv ansteigender Werteverzehr ist unausbleiblich. Für den Erhalt wichtige Renovierungsarbeiten und kleinere funktionale Verbesserungen können 2013 nicht durchgeführt werden. Sind nicht mehr alle Objekte ausreichend zu unterhalten, muss über Flächenreduzierungen oder auch über Gebäudeschließungen nachgedacht werden.

#### Vandalismus:

Die Anzahl von Vandalismusschäden und die Kosten für die Beseitigung schwanken von Jahr zu Jahr. In Außenbereichen sind stadtteilbezogen Schwerpunkte zu verzeichnen. Ist nicht ausreichende Sozialkontrolle vorhanden (z. B. schwer einsehbare Innenhöfe), ist die Zahl der Vorkomm-

HH-Plan - Internetversion - 56 -

nisse höher als in belebten Bereichen. Schäden in den Gebäuden werden unabhängig vom Ort und unabhängig sozialem Gefüge des Stadtteils verursacht.

Es handelt sich im Wesentlichen um:

- Farbschmierereien im Gebäudeinneren und –äußeren
- Verunreinigung, Zerstörung / Verstopfung (durch Toilettenpapier) der Schultoiletten
- Mobiliarbeschädigung und –zerstörung
- Zerstörung von Dächern und Außenfassaden
- Glasbruch und Einbruchschäden
- Verwüstungen nach Saufexzessen im Schulhofaußenbereich.

In den Jahren seit 2005 entstanden folgende Kosten:

Jahr	Einzelfälle	Schadenssumme	Ersatzleistung durch Verursacher
2005	152	68.625 €	10.672 €
2006	156	60.990 €	7.370 €
2007	388	214.704 €	20.907 €
2008	395	197.687 €	8.184 €
2009	345	181.866 €	21.921 €
2010	254	115.409 €	61.710 €
2011	328	187.579 €	123.379 €

Die Stadt Kassel beseitigt die Schäden aus städtischen Unterhaltungsmitteln und stellt Anzeige wegen Sachbeschädigung gegen unbekannt. Die Erfolgsaussichten auf Schadensregulierung sind gering. 2010 ist die Aufgabe der Einforderung von Schadensersatzleistungen gegenüber den Verursachern - sofern sie bekannt sind – dem Amt für Hochbau und Gebäudebewirtschaftung zur zentralen Bearbeitung übertragen worden. Um Vandalismus besser bekämpfen zu können, wurde von der Polizei in Kassel eine Sonderkommission City/AG Graffiti eingerichtet.

#### Bewirtschaftung der städtischen Gebäude und der angemieteten Flächen:

Im Amt für Hochbau und Gebäudebewirtschaftung werden zentral alle relevanten Kosten und Erlöse für den Betrieb der städtischen und der angemieteten Gebäude bearbeitet. Es handelt sich um Fremdleistungen wie Reinigung, Winterdienst, Objektschutz und Schädlingsbekämpfung sowie um Mieten, Energiekosten, Gebäudenebenkosten, Unterhaltung der Außenanlagen und Grundbesitzabgaben. Hier ist die Stadt als von Lohntarif- bzw. von Preisentwicklungen, auf die sie keinen Einfluss hat, abhängig.

Kostenart	Ergebnis 2011	Ansatz 2012	Anmeldung 2013
Fremdreinigung	4.669.423 €	4.600.000 €	5.030.000 €
Energie	6.395.757 €	6.600.740 €	7.050.000 €
Mieten	2.305.187 €	2.530.080 €	2.510.000 €
Mietnebenkosten	728.635 €	762.940 €	750.000 €
Grundbesitzabgaben	1.449.668 €	1.350.000 €	1.450.000 €
Außenanlagen	272.271 €	397.000 €	350.000 €
Sonstige	414.890 €	433.080 €	440.000 €
Summe	16.235.831 €	16.673.840 €	17.580.000 €

HH-Plan - Internetversion - 57 -

#### Einzeldarstellung Reinigung / Fremdreinigung:

Rechnungsergebnis Fremdreinigung 2011:	4.670.000 €
Die Kostenentwicklung wird beeinflusst durch:  • Lohntarifsteigerung 2,56% für 2012  • Lohntarifsteigerung 1,81% für 2013  • Fremdleistungen bei Krankheit	120.000 € 90.000 € 30.000 €
<ul> <li>Flächenerweiterungen Auestadion, Stadtmuseum, Mensen, Cafeterien, Ganztagsbetreuung</li> <li>Umstellung auf Papierhandtücher</li> <li>Schülerforschungszentrum</li> </ul>	90.000 € 10.000 € 20.000 €
Minimum für 2013	5.030.000 €

Die Gebäudereinigung ist seit 1999 auf Basis des von der Gebäudewirtschaft entwickelten Optimierungskonzepts strukturell reorganisiert. Die wesentlichen Anfangskonsolidierungserfolge sind in Millionenhöhe abgeschöpft.

#### Reinigungskenndaten im Vergleich 1999 zu 2011:

	Summe 2011	291.155	100,0	6.087.756	100,0	20,91
2011	Fremdreinigung	250.272	85,96	4.583.177	75,28	18,31
2011	Eigenreinigung	40.883	14,04	1.504.579	24,72	36,80
	<b>Summe 1999</b>	302.800	100,0	6.391.150	100,0	21,07
1999	Fremdreinigung	184.300	60,9	2.607.590	40,8	14,15
1999	Eigenreinigung	118.500	39,1	3.783.560	59,2	31,93
Jahr		tägliche Rei- nigungs- Fläche in m²	Anteil in %	Jahreskos- ten in €	Anteil in %	€ / m² und Jahr

In den Kosten der Eigenreinigung sind 2011 rund 105.000 € für Fremdleistungen enthalten, die aufgrund von Ausfallzeiten des eigenen Reinigungspersonals hinzu gekauft werden mussten.

Im direkten Jahresvergleich 1999 zu 2011 wurden nicht nur rund 300.000 € eingespart, sondern es wurden in den 13 Jahren Lohn- und Preissteigerungen und die Mehrwertsteuererhöhung kompensiert. Seit 2010 steigen die Kosten im Jahresvergleich an, weil die wesentlichen Rationalisierungsmöglichkeiten ausgeschöpft sind und zusätzliche Fremdleistungen für die Vertretung des mit hohen Ausfallzeiten gekennzeichneten Bereichs der Eigenreinigung "zugekauft" werden müssen.

Obwohl die Kostendifferenz zwischen Eigen- und Fremdreinigung hoch ist, ist eine weitergehende Anpassung der Leistungsstandards für das eigene Reinigungspersonal angesichts eines Durchschnittsalters von über 54 Jahren nicht beabsichtigt. Vielmehr werden weitere Objekte in Abhängigkeit von der altersbedingten Fluktuation in die Fremdreinigung vergeben. 2013/2014 werden voraussichtlich noch ca. 12 % der Flächen mit eigenem Personal gereinigt. Dies wird der Zeitpunkt sein, ab dem frei werdende Stellen wieder besetzt werden müssen, um einer Überalterung entgegen zu wirken und damit die Leistungsfähigkeit der eigenen Reinigungsgruppen zu stärken. Langfristig beabsichtigt das Amt Hochbau und Gebäudebewirtschaftung, einen Flächenanteil in etwa der vorgenannten Größenordnung mit qualifiziertem, von der Altersstruktur durchmischtem eigenen Personal zu halten, um den Markt sowohl in angebotenen Leistungsgrenzen als auch in den eingesetzten Reinigungsmitteln und Maschinen kompetent abfragen und bewerten zu können.

HH-Plan - Internetversion - 58 -

#### Einzeldarstellung Energie:

Rechnungsergebnis 2011:	6.400.000 €
2013 werden gegenüber dem Ergebnis 2011 jährlich nur rund 5% Preissteigerungen angemeldet. Die Preisentwicklung der vergangenen 10 Jahre liegt im Schnitt bei 5,8% pro Jahr.	
Tarifsteigerung 5% für 2012	320.000 €
Tarifsteigerung 5% für 2013	330.000 €
Minimum für 2013	7.050.000 €

Im Sachkonto werden folgende Energieträger mit ihren Kostenanteilen finanziell abgewickelt:

Energieträger	Kosten 2013	Anteil	durchschnittliche Kosten- steigerung pro Jahr seit 1990
Wärmeenergie	4.300.000 €	61 %	5,1 %
Strom	2.400.000€	34 %	8,8 %
Wasser	350.000 €	5 %	1,2 %
Summe	7.050.000 €	100 %	5,8 %

#### Wärmeenergie:

Wärmeenergie wird aus folgenden fünf Wärmeträgern gewonnen:

Fernwärme	51,0 %
Erdgas	44,0 %
Holzpellets	1,5 %
Mineralöl	3,2 %
Heizstrom	0,3 %
Summe	100,0 %

Beim Wärmeverbrauch in städtischen Gebäuden setzt sich der Trend der Vorjahre in der Verbrauchsreduzierung fort. Über 10 Jahre ergibt sich eine jährliche Abnahme des Verbrauchs von ca. 2,3%. Zum einen waren die Jahre 2006 und 2007 im Mittel überdurchschnittlich warm, zum anderen sind Effekte der energetischen Gebäudesanierung und die hierbei umgesetzten hohen energetischen Anforderungen zu erkennen. Im Gebäudeneubau spielen hohe bauliche und wärmetechnische Standards eine wesentliche Rolle. Die Stadt Kassel baut in einem über 20% verbesserten Standard gegenüber Energieeinsparverordnung (EnEV). Der flächenbezogene Wärmeverbrauchswert von 111 kWh/m²-a liegt in städtischen Gebäuden ca. 6% unter dem bundesdeutschen Vergleichswert nach EnEV.

#### Strom:

Der Stromverbrauch steigt trotz Investitionen in stromsparende Maßnahmen seit 2001 jährlich um ca. 3 % an. Gründe hierfür sind die zunehmende Computerisierung in Schulen und Verwaltung wie auch der Ausbau der Ganztagsbetreuung in Schulen einschließlich Mittagstisch. Maßnahmen zur Reduzierung des Stromverbrauchs sind Einsatz moderner Beleuchtungstechnik, stromsparender Pumpen und Lüftungsaggregaten und konsequente Anpassung der Anlagenlaufzeiten an die Nutzungszeiten der Gebäude. Hierzu werden bei Neubau und Sanierung die technischen Möglichkeiten geschaffen.

HH-Plan - Internetversion - 59 -

#### Ökostromvergabe an Städtische Werke AG:

Das Amt Hochbau und Gebäudebewirtschaftung schreibt seit 2009 den Strombedarf aus erneuerbaren Energiequellen für städtische Gebäude mit einer Leistung von mehr als 100.000 kWh und für die Stadtreiniger europaweit aus. Den Wettbewerb für die Jahre 2012 bis 2014 haben die Städtische Werke AG mit einem voraussichtlichen Jahresvolumen von 1.346.500 € gewonnen.

#### Wasser:

Der Wasserverbrauch in städtischen Gebäuden sank bis 1999 kontinuierlich. Grund sind Investitionen in Wassersparmaßnahmen. Nach einer kurzfristigen Erhöhung des Verbrauchs in 2002/2003 liegt der Wasserverbrauch seit fünf Jahren konstant bei ca. 233 l/m². Da sich der Wasserpreis in dieser Zeit nicht erhöht hat, bleiben die Kosten für die Wasserversorgung insgesamt stabil.

#### Einzeldarstellung Mieten:

Rechnungsergebnis 2011:	2.300.000 €
<ul> <li>Steigerung 2012 (einschl. 10% Gleitklausel)</li> <li>Steigerung 2013 (0% Gleitklausel, Risiko)</li> <li>Abmietungen</li> </ul>	230.000 € 0 € -20.000 €
Minimum für 2013	2.510.000 €

Die Stadt mietet 37.410 m² für Verwaltungszwecke, für soziale Einrichtungen, Kitas, Bürgerräume und Lagerflächen auf dem freien Markt zu unterschiedlichen Konditionen an. Dafür wird in der Summe für 2012 eine Kaltmiete von 2.325.000 € fällig. Da die Mehrzahl der Mietverträge eine Preisgleitklausel zwischen 5% und 10% in Abhängigkeit von der Preisentwicklung im allgemeinen Warenkorb beinhalten, wurde für den Ansatz 2012 eine Erhöhung um 10% angesetzt. Für 2013 kann aufgrund der Mittelbegrenzung eine solche Anpassung nicht veranschlagt werden.

#### Einzeldarstellung Mietnebenkosten:

Rechnungsergebnis 2011:	730.000 €
<ul> <li>Steigerung 2,8% für 2012 und 2013 (Risiko)</li> </ul>	20.000€
Minimum für 2013	750.000 €

Wie bei den Nebenkostenarten Energie und anderen Dienstleistungen detailliert dargestellt, entwickeln sich die Nebenkosten in angemieteten Objekten analog. Hier kann jedoch nur eine Preisanpassung von 2,8 % pro Jahr berücksichtigt werden. Sollten die Nebenkostenabrechnungen in der Summe höher ausfallen, so ist im konkreten Fall für Deckung zu sorgen.

HH-Plan - Internetversion - 60 -

#### Einzeldarstellung Grundbesitzabgaben:

Rechnungsergebnis 2011:	1.450.000 €
<ul> <li>Steigerung 1,75% für 2012 mit 25.000 € kann nicht berücksichtigt werden (Risiko)</li> <li>Steigerung 1,75% für 2013 mit 25.000 € kann nicht berücksichtigt</li> </ul>	0€
werden (Risiko)  Minimum für 2013 (wie Ergebnis 2011)	1.450.000 €

Eine Kostensteigerung für 2013 gegenüber 2011 kann aufgrund der Mittelbegrenzung nicht veranschlagt werden. Etwaige Mehrausgaben müssen im Gesamtbudget ausgeglichen werden.

#### Einzeldarstellung Außenanlagen:

Rechnungsergebnis 2011:	270.000 €
<ul><li>Anmeldung für 2013 in Projekten</li><li>Verzicht auf Projekte in Höhe von</li></ul>	483.000 € - 133.000 €
Minimum für 2013	350.000 €

Bei der Unterhaltung von Außenanlagen der bebauten städtischen Liegenschaften verhält es sich vergleichbar zur Gebäudeunterhaltung. Aufgrund der Mittelbegrenzung sind fast ausschließlich verkehrssichernde Maßnahmen möglich. Für 2013 sind nach jetzigem Schadensbild folgende Einzelmaßnahmen vorgesehen:

Objekt	Gewerk	2013
KFZ-Zulassungsstelle	Asphalt-, Pflaster- und Zaunarbeiten	30.000 €
Schulen	Verkehrsparcoure	10.000 €
Hupfeldschule	Teilsanierungen, 1. Priorität	10.000 €
Schule Schenkelsberg	Geländer, Zaun	8.000 €
Valentin-Traudt-Schule	Außenmauersanierung, Umwehrung	20.000 €
Albert-Schweitzer-Schule	Asphalt-, Pflaster- und Zaunarbeiten	60.000 €
Jacob-Grimm-Schule	Asphalt-, Pflaster- und Zaunarbeiten	50.000 €
Offene Schule Waldau	Zaunarbeiten	30.000 €
Alexander-Schmorell-Schule	Wegebeleuchtung	35.000 €
Elisabeth-Knipping-Schule	Schulhofteilsanierung	10.000 €
Friedrich-List-Schule	Asphalt-, Pflaster- und Zaunarbeiten	5.000 €
Walter-Hecker-Schule	Reparatur Natursteintreppe	5.000 €
KITA Oberzwehren	Außentreppe	12.000 €
KITA Nordshausen	Plattenwege	4.000 €
KITA Kirchditmold	Erneuerung Gartentor	4.000 €
KITA Nils Holgersson	Außentreppe, Zaun	2.000 €
Jugendräume Wehlheiden	Außentreppe, Hof	2.000 €
Emil-Junghenn-Sporthalle	Betonplattenbelag Zugänge	18.000 €
Sporthalle Königstor	Außentreppen und Pflaster	35.000 €
	Summe	350.000 €

HH-Plan - Internetversion - 61 -

#### Einzeldarstellung Sonstige:

Rechnungsergebnis 2011:	415.000 €
Auf diversen Sachkonten sind Aufwendungen für Winterdienst, Objekt- schutz, Bewachung, Erbbauzinsen und Reinigungsmaterial auf der Basis von Verträgen veranschlagt, die ebenfalls nicht oder nur sehr begrenzt zu beeinflussen sein werden.	
<ul><li>Steigerung 3% für 2012 (Risiko)</li><li>Steigerung 3% für 2013 (Risiko)</li></ul>	12.000 € 13.000 €
Minimum für 2013	440.000 €

Für Objektschutz, Bewachung und Anlagenaufschaltungen auf freie Institute werden Dienstleistungsverträge abgeschlossen. Auch hier ist die Stadt abhängig von Lohntarif- und allgemeinen Preisentwicklungen, die über die Rechnung für die Dienstleistung direkt an die Stadt weiter gegeben werden.

Die Leistungen des Winterdienstes sind in der Regel an die Stadtreiniger vergeben. Für die vom Amt für Hochbau und Gebäudebewirtschaftung betreuten Liegenschaften übernehmen die Stadtreiniger den Winterdienst auf einer Länge von 22.668 laufenden Metern, was bei einem Meterpreis von 7,38 €/m (Brutto gleich Netto) Jahreskosten von rund 167.000 € ergibt.

#### Barrierefreiheit städtischer Gebäude:

Eines der Ziele des Amtes Hochbau und Gebäudebewirtschaftung ist die Umsetzung des Stadtverordnetenbeschlusses zur Barrierefreiheit städtischer Gebäude. Das beinhaltet eine behindertengerechte Erstellung von städtischen Neubauten bzw. von Gebäudeerweiterungen. Bei Gebäudesanierungen oder Umbauten im Bestand werden Belange der Barrierefreiheit ebenfalls berücksichtigt, wenn es baulich möglich ist und entsprechende Maßnahmen in einem finanzierbaren Kosten-/Nutzenverhältnis stehen.

So konnte ein Großteil der städtischen Gebäude und hier insbesondere Schulen mit Aufzugsanlagen oder Rampen, behindertengerechten Toiletten oder elektrischen Türöffnern ausgestattet werden. Unterrichtsräume in einzelnen Schulen wurden akustisch für die Aufnahme hörgeschädigter Schüler/innen umgebaut. In der mittelfristigen Finanzplanung sind weitere Maßnahmen wie barrierefrei Zugänge sowie behindertengerechte Umbauten diverser Toiletten vorgesehen.

Zur Barrierefreiheit des Rathauses wurde in Abstimmung mit dem Behindertenbeirat und dem Hauptamt ein Maßnahmenplan entwickelt. 2009/2010 wurden bestehende Aufzüge behindertengerecht umgebaut; es wurde ein Außenaufzug im Rathausinnenhof errichtet, der alle Ebenen der versetzten Gebäudeteile des Hauptgebäudes, des Zwischenbaus und den Bürgersaal erschließt. 2011 wurde die barrierefreie Umgestaltung des Rathausinnenhofs im ersten Abschnitt realisiert. Bei Investitionsnummer 650 4002 100 ist im Rathaus pauschal als Sammeltitel für alle Gebäude ein Planungsansatz für Barrierefreiheit veranschlagt, der bei Bedarf gebäudebezogen eingesetzt werden kann.

#### 2.2.6 Dispositionsmittel der Ortsbeiräte

Im Entwurf des Haushalts 2013 sind als Dispositionsmittel für die 23 Ortsbeiräte folgende Ansätze vorgesehen:

Summe	441.330 €
c) Förderung der örtlichen Gemeinschaft	37.290 €
b) Unterhaltung der Grünflächen	109.840 €
a) Unterhaltung der Straßen, Geh- und Radwege	294.200 €

HH-Plan - Internetversion - 62 -

Die Dispositionsmittel 2013 zur Unterhaltung von Straßen, Geh- und Radwegen sowie zur Unterhaltung von Grünanlagen werden in gleicher Höhe wie in 2012 veranschlagt.

50 % der jeweiligen Mittel sind von den Ortsbeiräten nur im Einvernehmen mit dem Fachamt verfügbar. 50 % sind für die Ortsbeiräte im originären Bereich frei verfügbar. Dies gilt auch für Umsetzungen in den Finanzhaushalt (Investitionen), die ausschließlich im Rahmen der Haushaltsplanberatungen der Ortsbeiräte möglich sind. Diese dürfen keine Folgekosten verursachen.

Eine Verwendung analog der Mittel für die örtliche Gemeinschaft ist jedoch ausgeschlossen (keine Zuschüsse/Beihilfen).

Ortsbeiratsmittel für die Unterhaltung von Straßen, Geh- und Radwegen sowie Grünanlagen können auf Antrag der Ortsbeiräte gegenseitig als Deckung herangezogen werden.

Die Dispositionsmittel 2012 zur Förderung der örtlichen Gemeinschaft wurden ab 2007 verdreifacht.

#### 2.3 Entwicklung des Gesamtfinanzhaushalts

Im Gesamtfinanzhaushalt werden zunächst die Einzahlungen und Auszahlungen aus laufender Geschäftstätigkeit dargestellt. Sie sind fast identisch mit den Erträgen und Aufwendungen des Gesamtergebnishaushalts, da bei der Aufstellung des Haushalts davon ausgegangen wird, dass jeder Ertrag und jede Aufwendung auch in gleicher Höhe tatsächlich zahlungswirksam wird. Ausnahmen hiervon stellen z.B. Abschreibungen, aufwandswirksame Zuführungen zu Rückstellungen und erfolgswirksame Auflösung der Sonderposten dar.

Der sog. "Finanzmittelfluss" errechnet sich aus der Differenz der Ein- und Auszahlungen und stellt damit den Geldverbrauch dar. Auf diese Weise gibt der Finanzmittelfluss Auskunft über die Finanzkraft der Stadt Kassel. Er zeigt, ob die Stadt in der Lage ist, den laufenden Aufwand und investive Maßnahmen aus eigener Kraft durchzuführen und zu finanzieren.

Darüber hinaus führt der Gesamtfinanzhaushalt auch die empfangenen Investitionszuwendungen und -beiträge, die Investitionsauszahlungen sowie Auszahlungen für den Erwerb von Finanzanlagen auf.

#### 2.3.1 Baumaßnahmen

In 2013 sind folgende größere Sanierungs- und Neubau- bzw. Erweiterungsprojekte im Bereich Hochbau vorgesehen:

#### Gebäudesanierung, Gebäudeneubau:

Das Programm über notwendige Sicherheits- und Sanierungsmaßnahmen an städtischen Gebäuden (Gebäudesanierungsprogramm) und das Gebäudeneubauprogramm werden Anfang 2013 mit weiteren Fortschreibungen auf den Stand des Haushaltsentwurfs 2013 aktualisiert und den städtischen Gremien vorgestellt. Nach derzeitigem Stand des Haushaltsentwurfs 2013 wird das Gebäudesanierungsprogramm einschließlich des Sonderinvestitionsprogramms und des Konjunkturpaketes II, die 2009 bis 2011 realisiert wurden, ein Gesamtvolumen von 355,8 Mio. € erreichen, wovon ab 2013 noch 155,0 Mio. € zu investieren sind. Das Gebäudeneubauprogramm erreicht ein Gesamtvolumen von 255,8 Mio. €. Ab 2013 sind nach derzeitigem Stand noch 34,4 Mio. € zu investieren.

HH-Plan - Internetversion - 63 -

#### Größere Sanierungs- Neu - und Umbaumaßnahmen 2013:

Gebäude	Maßnahme	Ansatz 2013	Gesamtkosten
Albert-Schweitzer-Schule	Restrate Generalsanierung	2.150.000 €	6.220.000 €
Schule Brückenhof	Neubau Mensa	930.000€	2.120.000 €
Georg-August-Zinn-Schule	Dachsanierung 2.BA	430.000 €	912.000€
Rathaus	Zentrales Bürgerbüro	1.510.000 €	1.510.000 €
Rathaus	Sanierung, Brandschutz, Sicherheit, Verkabelung, Telekommunikation	965.000 €	48.190.000€
Feuerwache 1	Sanierung Hauptgebäude	2.790.000 €	8.015.000 €
Brüder-Grimm-Welt	Neubau	6.800.000€	20.390.000 €
Stadtmuseum	Restrate Umbau/Erweiterung	700.000 €	9.300.000€
Kindertagesstätten	Umbauten für Betreuung (U3)	2.100.000 €	NN €

#### Sonderinvestitionsprogramm des Landes Hessen und Konjunkturpaket II des Bundes:

Beide Programme mit einem Gesamtinvestitionsvolumen von 60,6 Mio. € bedeuteten für die Stadt Kassel einen Mehrwert an Neubauten, Umbauten und Sanierungen. Es wurden Werte in Höhe von 35,6 Mio. € neu geschaffen (Mensen, Neubauten und Erweiterungen); es wurden substanzverbessernde und sicherheitstechnische Maßnahmen in Höhe von 25,0 Mio. € durchgeführt. Auch hier lag der Schwerpunkt der Investitionstätigkeit mit 48,5 Mio. € bei den Schulen. 12,1 Mio. € wurden in Sport- und Spielhäuser, der Feuerwache 1 und im Rathaus investiert. Detaillierte, weitergehende Informationen enthält die im Dezember 2011 veröffentlichte Broschüre "Bauen im Konjunkturprogramm der Stadt Kassel".

Neu- und Erweiterungsbauten Schulen	24,0 Mio. €
Neu- und Erweiterungsbauten Sonstige	8,6 Mio. €
Sanierung Schulen	24,5 Mio. €
Sanierung Sonstige	3,5 Mio. €
Summe	60,6 Mio. €

Die Sanierung mit 28,0 Mio. € hat das städtische Gebäudesanierungsprogramm mit einem Schlag um rund drei Jahre nach vorne gebracht. Neubaumaßnahmen bzw. Gebäudeerweiterungen mit 32,6 Mio. € haben politische Zielsetzungen in der Realisierung beschleunigt, sie haben jedoch zur Folge, dass entsprechend mehr Gebäudebestand bewirtschaftet bzw. unterhalten werden muss. In der Gebäudeunterhaltung müssten konsequenterweise rund 320.000 € jährlich mehr bereitgestellt werden, um Werteverzehr vom ersten Tag der Nutzung an zu vermeiden.

Folgende Tiefbau-/Straßenbauausgaben sind in 2013 aus den vom <u>Straßenverkehrs- und Tiefbauamt</u> bewirtschafteten Teilhaushalten geplant:

Maßnahme/Projekt	Baukosten / Zuschüsse / €	VE / €
Verkehrssignalanlagen, Hinweisschilder, gesamt	45.000	
(an Bundes-, Landes-, Kreis- und Gemeindestraßen)		
Finanzzentrum Altmarkt, Baukosten		380.000
Weserstr./Kurt-Wolters-Str., Steuergerät LZA	120.000	
Friedrich-Ebert-Straße/Goethestraße, Umbau (mit Zusch.)	1.340.000	7.000.000
Kurfürstenstraße	155.000	
Umbau Auedamm	420.000	
Bau von Anliegerstraßen (BauGB) einschl. Beleuchtung	1.000.000	300.000

HH-Plan - Internetversion - 64 -

Größere Instandsetzungen	1.000.000	250.000
Um-, Ausbau, Erneuerung v. Straßen nach KAG	2.665.000	500.000
Investitionszuschüsse (Beleuchtung) an Straßen nach KAG	850.000	
Ingenieurbauten, Baukosten	700.000	
Radwege / Radrouten	30.000	
Harleshäuser Kurve (Regio Tram)	250.000	
Obere Königsstraße	200.000	
Radweg Orangerie – Finkenherd (einschl. Beleuchtung)	700.000	
Verkehrs- u. Mobilitätsmanagementsystem (VMMS)	549.000	200.000
Verkehrserschließung Universität Kassel/Nordstadt	25.000	
Straßenbeleuchtung, allg.	20.000	
Bauhof für Tiefbau, Baukosten	250.000	

#### Fortsetzungsmaßnahmen:

Friedrich-Ebert-Straße/Goethestraße, Kurfürstenstraße, Verkehrs- u. Mobilitätsmanagement-system (VMMS), versch. Radwegebaumaßnahmen, versch. Straßen nach KAG, größere Instandsetzungen an Straßen und Ingenieurbauwerken, versch. Erneuerungen von Lichtsignalanlagen, versch. Beleuchtungsmaßnahmen an Straßen, Harleshäuser Kurve (Regio Tram), Radweg Orangerie-Finkenherd, Umbau/Neubau Bauhof für Tiefbau (Gebäude)

#### Geplanter Beginn der Baumaßnahmen:

Umbau Auedamm, Obere Königsstraße (Planung), Verkehrserschließung Universität Kassel/Nordstadt (Planung)

Beim <u>Umwelt- und Gartenamt</u> sind in 2012 folgende Projekte im Bereich Grün-, Spiel-, Sport- und Freizeitflächen vorgesehen:

Projektname	Maßnahmenart	Teilansätze 2013	Drittmittel
Grünanlage Schloßäcker- straße	Herstellung gem. B-Plan	45.000 €	
Ahnagrünzug	Grundsanierung Grünanlage	30.000 €	
Bodenablagerungen A44	Herstellung Erdwälle	20.000€	200.000€
Kinderspielplätze, Grund- erneuerung, Sicherheit	Erfüllung Sicherheitsauflagen, Ersatzbeschaffung Spielgeräte	350.000 €	
Wanderwege (in Park- an- lagen)	Teilsanierungen	25.000 €	
Naherholungsgebiete Bau- kosten	Teilsanierungen stadtweit	50.000€	
Baumscheibensanierung	Wiederherstellung städt. Baum- scheiben	25.000 €	

Der Mittelansatz zur Grunderneuerung, Sicherheit und Ersatzbeschaffung an 158 städtischen Spielflächen und 93 städtischen Kitas und Schulen einschließlich der rund 2000 Spielgeräte dient zur Gewährleistung von Funktionalität und Verkehrssicherung. In der Investitionsplanung sind für diesen Bereich in den Jahren 2014 bis 2016 jeweils 350.000 € eingestellt. In 2012 wurde die Einzelmaßnahme Spielplatz Buttlarstraße (Sanierung) mit 53.460 € durchgeführt.

Im Bereich der städtischen Naherholungsgebiete und Parkanlagen wurden in 2012 neben den laufenden Teilsanierungen die Maßnahme Mauersanierung Feuerwehrzufahrt Weinberg mit 50.000 €, sowie die Maßnahme Ahnagrünzug Grundsanierung (1.BA) mit 45.000 € umgesetzt bzw. begonnen. 2013 ist die Fortsetzung des Projektes Ahnagrünzug mit 30.000 € und die Herstellung einer Grünanlage Schloßäckerstr. (gem. B-Plan IV/62) mit 45.000 € vorgesehen.

HH-Plan - Internetversion - 65 -

Das Projekt Bodenablagerungen A44 – Erdwälle wurde am Standort 3 (Gemarkung Nordshausen) in 2012 fortgesetzt und läuft noch bis zum Jahr 2016. Für die Bewirtschaftung und Herstellung der Erdwallstandorte ist durch die Auftragsgesellschaft eine Gesamtvergütung von 2,7 Mio. € von 2010 bis 2016 zu Gunsten der Stadt etatisiert.

Im Bereich der städtischen Sportanlagen konnte in 2012 die Sanierung des Sportplatzes Fuldatalstraße mit 239.000 € durchgeführt und die Maßnahme Sportanlage Nordshausen (Grunderneuerung Kleinspielfeld) mit 460.000 € begonnen werden.

In der Investitionsplanung 2014 bis 2016 sind im Bereich der Sportanlagen folgende Projekte vorgesehen:

Projektname / Maßnahmeart	IP 2014	IP 2015	IP 2016
Sportpl.Hinter d. drei Brücken, Kunstrasen		575.000 €	
Sportanlage Waldau, Kunstrasen		525.000 €	
Sportanlage Fasanenhof, Generalsanierung			590.000€
Sportanlage Hegelsberg, Kleinspielfeld		470.000 €	
Sportanlage Scharnhorststr., Kunstrasen			795.000 €
Sportanlage Janhkampfbahn, Kunstrasen			890.000€
Sportanlage Am Donarbrunnen, Tennenspielfeld			820.000 €

#### 2.3.2 Entwicklung des Vermögens und der Schulden (ohne Eigenbetriebe)

Ein Kennzeichen der Doppik ist die planmäßige und lückenlose Erfassung <u>aller</u> Geschäftsvorfälle und Vermögensbestände und deren Bewertung. Ziel ist es, jederzeit einen Überblick über die Vermögenslage und den Stand der Schulden zu ermöglichen. Der Vermögens- und Schuldenstand sowie das Eigenkapital werden im doppischen Haushaltswesen in der Bilanz abgebildet.

Das nach § 41 GemHVO zu bewertende Vermögen der Stadt Kassel zum 31.12.2008 und 31.12.2009 kann der nachfolgenden Grafik entnommen werden. Beide Bilanzen wurden vom Revisionsamt geprüft.

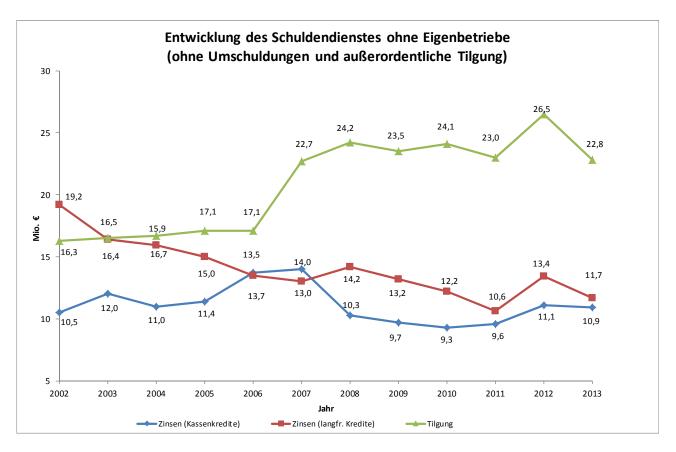
Bezeichnung	Bestand	Bestand
	31.12.2009	31.12.2008
Anlagevermögen	1.687.083.962,19 €	1.613.234.261,96 €
Umlaufvermögen	42.024.016,68 €	47.243.126,33 €
Rechnungsabgrenzungsposten	14.976.617,18 €	14.116.207,66 €
Bilanzsumme Aktiva	1.744.084.596,05 €	1.674.593.595,95 €

HH-Plan - Internetversion - 66 -

Die Entwicklung der Schulden kann dieser Tabelle entnommen werden:

	Bestand am	Bestand am	Bestand am	Prognose Stand	Prognose Stand
Art				am	am
	01.01.2010	01.01.2011	01.01.2012	01.01.2013	01.01.2014
Verbindlichkeiten aus Kreditaufnahmen					
Kreditmarkt	278.760.913 €	249.669.610 €	217.534.511 €	199.714.604 €	229.714.604 €
Sonderinvestitionsprogramm Stadt 1/6 Tilg	5.000.000 €	35.313.353 €	38.879.186 €	37.538.235 €	37.538.235 €
Sonderinvestitionsprogramm Stadt 3/6 Tilg			5.092.869 €	4.923.107 €	4.923.107 €
Sonderinvestitionsprogramm Krankenhaus	0 €	765.169 €	739.663 €	714.158 €	714.158 €
Landesdarlehen/ZVK	25.790.488 €	26.967.923 €	26.722.459 €	23.961.619 €	23.961.619 €
Sonderinvestitionsprogramm	5.000.000 €	36.078.522 €	44.711.718 €	43.175.500 €	43.175.500 €
Summe Investitionskredite Stadt ohne SIP	304.551.400 €	276.637.533 €	244.256.970 €	223.676.223 €	253.676.223 €
Summe Investitionskredite Stadt mit SIP	309.551.400 €	312.716.055 €	288.968.688 €	266.851.723 €	296.851.723 €
Kassenkredite	287.495.272 €	333.059.866 €	401.395.272 €	440.000.000 €	300.000.000 €
Sonstige / selbständige Stiftungen	3.651.689 €	4.830.000 €	4.710.000 €	4.834.300 €	4.834.300 €
Saldo Konto Eigenbetriebe	20.530.198 €	21.639.299 €	26.657.308 €	26.700.000 €	26.700.000 €
Summe kurzfristige Kredite Stadt	311.677.159 €	359.529.164 €	432.762.579 €	471.534.300 €	331.534.300 €
Gesamtbetrag	621.228.559 €	672.245.220 €	721.731.267 €	738.386.023 €	628.386.023 €
Saldo Vorjahr	9.858.208 €	51.016.660 €	49.486.048 €	16.654.756 €	-110.000.000 €

Im Vergleich zum 01.01.2011 hat sich die Verschuldung der Stadt Kassel zum 01.01.2012 um rd. 49,5 Mio. € erhöht. Bei den Beträgen der Bestände zum Jahresanfang 2013 und 2014 handelt es sich um Planzahlen. Danach ergäbe sich für das Haushaltsjahr 2012 eine Neuverschuldung von rd. 16,7 Mio. €. Durch die Teilnahme am Schutzschirm wird in 2013 mit einer Schuldenübernahme durch das Land Hessen von ca. 130 Mio. € gerechnet, wodurch sich die Verschuldung um voraussichtlich 110 Mio. € reduziert.



Bei den Jahren 2012 und 2013 handelt es sich in beiden Tabellen um PLAN-Werte. Es ist davon auszugehen, dass die IST-Werte niedriger liegen werden.

HH-Plan - Internetversion - 67 -

### 3 Ergebnis- und Finanzplanung

Gemeinden mit doppelter Buchführung sind gem. § 101 HGO verpflichtet, ihrer Haushaltswirtschaft eine fünfjährige Ergebnis- und Finanzplanung zugrunde zu legen. Sie umfasst die Ergebnis- und Finanzpläne sowie die Aufstellung eines Investitionsprogramms.

Die Ergebnis- und Finanzplanung bezieht sich auf die Jahre 2012 bis 2016.

Das Investitionsprogramm enthält die für den Planungszeitraum vorgesehenen Investitions- und Investitionsförderungsmaßnahmen, gegliedert in Jahresraten. Es ist in Listenform nach der Übersicht über die Verpflichtigungsermächtigungen abgedruckt. Das Investitionsprogramm wird, wie bereits im letzten Jahr, mit allen notwendigen Informationen aus nsk generiert.

## 4 Wirtschaftspläne "Kassel Wasser" und "Die Stadtreiniger Kassel"

#### 4.1 Wirtschaftsplan "Kassel Wasser"

Der Wirtschaftsplan lag bei Redaktionsschluss des Haushalts 2013 noch nicht vor.

#### 4.2 Wirtschaftsplan "Die Stadtreiniger Kassel"

Der Wirtschaftsplan lag bei Redaktionsschluss des Haushalts 2013 noch nicht vor.

## 5 Wirtschaftspläne und neueste Jahresabschlüsse der Sondervermögen für die Sonderrechnungen geführt werden

Hierfür ist noch die Beschlussfassung der verantwortlichen Gremien erforderlich.

## 6 Wirtschaftspläne und Jahresabschlüsse der Eigengesellschaften

Die Wirtschaftspläne der Eigengesellschaften, an denen die Stadt Kassel mit mehr als 50% beteiligt ist, sind dem Haushaltsplan als Anlage gemäß § 1 Abs. 4 Ziffer 10 GemHVO beizufügen. Nach Absprache mit dem Regierungspräsidium Kassel kann hierauf jedoch verzichtet werden, da die neusten Jahresabschlüsse der Eigengesellschaften in Form eines Beteiligungsberichtes der Stadtverordnetenversammlung gesondert vorgelegt werden.

## 7 Rückblick auf die Haushaltsjahre 2011 und 2012

#### 7.1 Haushaltsjahr 2011

#### 7.1.1 Veranschlagung

Der genehmigte Haushaltsplan wies im Ergebnishaushalt einen Fehlbedarf von rd. 76,9 Mio. € und im Finanzhaushalt einen Zahlungsmittelfehlbedarf von rd. 69,9 Mio. € aus.

Verbunden mit umfangreichen Auflagen erteilte die Aufsichtsbehörde am 21.06.11 ihre Genehmigung für den Haushaltsplan 2011.

#### 7.1.2 Rechnungsergebnis

Der Jahresabschluss 2011 weist derzeit (Stand: 24.07.12) einen voraussichtlichen Fehlbetrag i.H. von rd. 34,6 € aus. Da der Jahresabschluss noch ungeprüft ist, können hier nach der Prüfung durch das Revisionsamt noch Änderungen eintreten.

HH-Plan - Internetversion - 68 -

#### 7.1.3 Kassenlage

Die Höhe der "Kassenkredite", die zur rechtzeitigen Leistung von Ausgaben in Anspruch genommen werden durften, betrug nach der Haushaltssatzung 600,0 Mio. €. Die obere Grenze der im Laufe des Jahres 2011 aufgenommenen äußeren "Kassenkredite" lag am 28.10.2011 bei 418,50 Mio. €. Zum 31.12.2011 betrug die Gesamthöhe der "Kassenkredite" 401,40 Mio. €.

#### 7.2 Haushaltsjahr 2012

#### 7.2.1 Veranschlagung

Die Stadtverordnetenversammlung der Stadt Kassel hat am 12.12.2011 die Haushaltssatzung für den Haushalt des Jahres 2012 beschlossen. Dieser weist einen jahresbezogenen Fehlbedarf im Ergebnisplan von rd. 49,1 Mio. € und einen Finanzmittelfehlbedarf im Finanzhaushalt von rd. 40 Mio. € aus.

Die Aufsichtsbehörde erteilte am 05.07.2012 ihre Genehmigung für den Haushaltsplan 2012.

## 7.2.2 Rechnungsergebnis

Da das Haushaltsjahr 2012 noch nicht abgeschlossen ist, liegt kein Rechnungsergebnis vor. Das Rechnungsergebnis wird dann zeitgleich mit der Schlussbilanz 2012 vorgelegt.

## 8 Schlussbemerkung

Das gemäß § 92 Abs. 4 HGO zu verabschiedende Haushaltssicherungskonzept wird zu einem späteren Zeitpunkt vorgelegt.

Kassel, den 07.08.2012

Dr. Barthel Stadtkämmerer

HH-Plan - Internetversion - 69 -

## **Bilanzanalyse Stadt Kassel**

#### Analyse und Steuerung über Kennzahlen

Kennzahlen zur allgemeinen Finanzlage der Stadt Kassel können in die folgenden vier Bereiche untergliedert werden:

- I. Vermögenslage
- II. Kapitallage und -struktur
- III. Finanzlage / Liquidität
- IV. Ertragslage / Aufwandslage

#### I. Vermögenslage

Definition / Formel Kommentar

#### Anlagenabnutzungsgrad

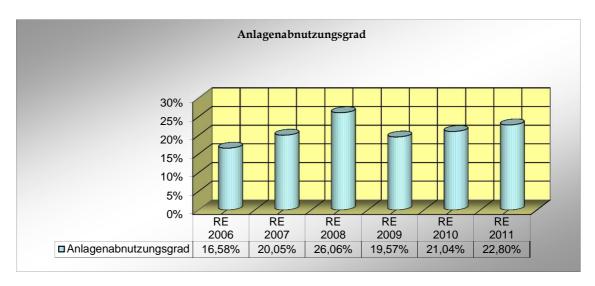
kummulierte Abschreibungen auf Sachanlagen x 100

Anschaffungskosten Anlagevermögen

Der Anlagenabnutzungsgrad spiegelt das Verhältnis der gesamten Abschreibungen auf Sachanlagevermögen zu den historischen Anschaffungskosten des Anlagevermögens wider. Je höher der Anteil, um so näher kommt der Zeitpunkt für notwendige Ersatzinvestitionen. Beträgt die Kennzahl z.B. 80% kann dies ein Indikator für ein in sich veraltetes Anlagevermögen sein. Eine Null würde dagegen bedeuten, dass alle Anlagen neu sind.

 Wert It. RE 2011:
 22,8%

 Zielwert:
 <70%</td>



HH-Plan - Internetversion - 70 -

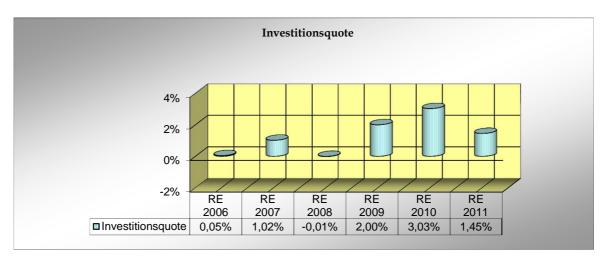
#### Investitionsquote

Nettoinvestitionen x 100

Anlagevermögen

Diese Kennzahl gibt den prozentualen Anteil der Investitionen am Anlagevermögen wieder. Sie zeigt an, was die Stadt Kassel im abgelaufenen Haushaltsjahr für ihre Zukunftsvorsorge geleistet hat, denn eine jährliche Invstitionstätigkeit mit dem Ziel der Vermögenserhaltung ist auch für Kommunen von großer Bedeutung für die stetige Aufgabenerfüllung. Ein negativer Wert entsteht, wenn die Vermögensabgänge in einer Periode größer sind als die Zugänge und sich das Anlagevermögen dadurch verringert.

Die Steigerung ab 2009 ist auf das Sonderkonjunkturprogramm des Landes zurück zu führen.



#### II. Kapitallage und -struktur

#### Verschuldungsgrad

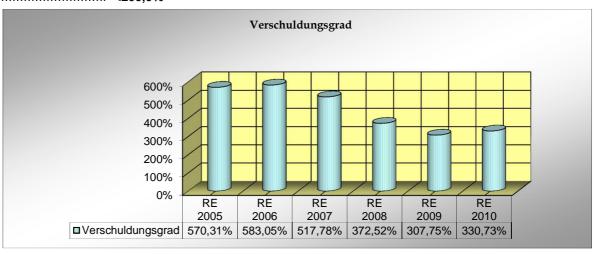
Fremdkapital x 100

Eigenkapital

Der Verschuldungsgrad zeigt die Relation von Eigenkapital zu Fremdkapital an und gibt damit Auskunft über die Finanzierungsstruktur. Eine in der Praxis herausgebildete, grobe Regel besagt, dass der Verschuldungsgrad nicht höher sein soll als 2:1 (200%), also das Fremdkapital nicht mehr als das Doppelte des Eigenkapital betragen soll. Die Fremdkapitalquote, als alternative Kennzahl für die Betrachtung der Finanzierungsstruktur, sollte damit bei vereinfachter Berechnung nicht mehr als 67% betragen.

Wert lt. RE 2010: 330,7%

Zielwert: <200,0%



HH-Plan - Internetversion - 71 -

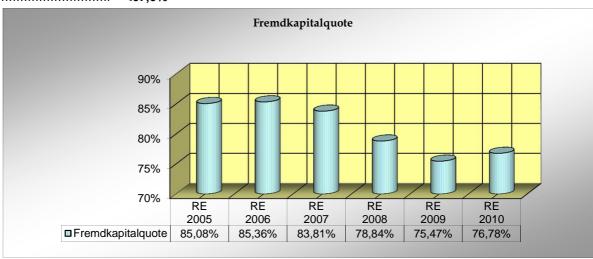
#### Fremdkapitalquote

Fremdkapital x 100

Bilanzsumme

Die Fremdkapitalquote dient dazu, das Kapitalrisiko zu beurteilen. Das heißt, dass bei steigendem kurz-, mittel- oder langfristigem Fremdkapital auch die Neuaufnahme von Krediten schwieriger werden kann oder das Risiko der Kündigung von Krediten steigt. Wie bereits beim Verschuldungsgrad erwähnt, sollte die Fremdkapitalquote nach Möglichkeit unter 67 % liegen.

Wert lt. RE 2010: **76,8%**Zielwert: **<67,0%** 



#### III. Finanzlage / Liquidität

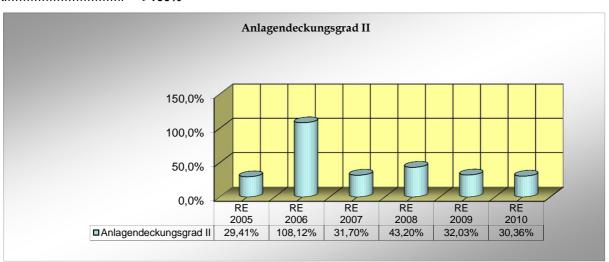
#### Anlagendeckungsgrad II

Eigenkapital + Sopo + langfr. Verb. x 100
Anlagevermögen

Mithilfe Anlagendeckungsgrad II soll die langfristige Kapitalverwendung der Kommune bewertet werden. Die Kennzahl zeigt an, wie viel Prozent des Anlagevermögens langfristig finanziert sind. Sie sollte mindestens 100% betragen, denn andernfalls sind Teile des Anlagevermögens lediglich durch kurzfristiges Kapital finanziert.

Wert lt. RE 2010: 30,4%

Zielwert: >100%



HH-Plan - Internetversion - 72 -

#### IV. Ertragslage / Aufwandslage

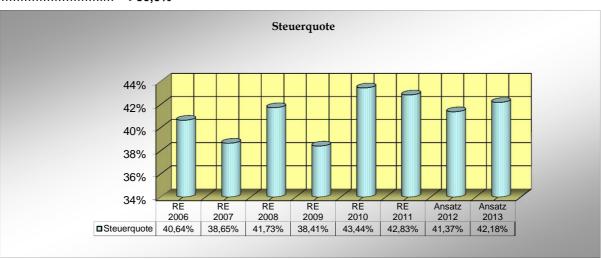
#### Steuerquote

Steuererträge x 100 ordentliche Erträge

Anteil der Steuererträge an den ordentlichen Erträgen des Ergebnishaushalts. Je höher der Anteil der Steuererträge, umso höher ist die Unabhängigkeit gegenüber Zuweisungen des Bundes oder Landes.

 Wert It. HH-Plan 2013:
 42,2%

 Zielwert:
 >50,0%

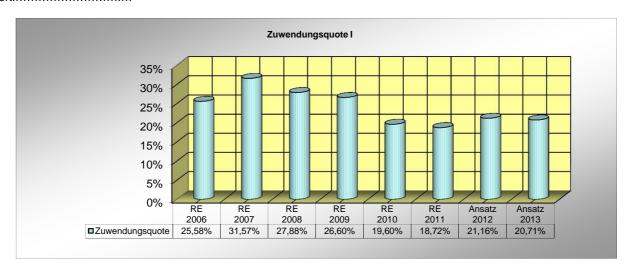


#### Zuwendungsquote I

Erträge aus Zuwendungen x 100 ordentliche Erträge

Die Zuwendungsquote gibt einen Hinweis darauf, inwieweit die Kommune von Zuwendungen und damit von Leistungen Dritter abhängig ist.

Wert It. HH-Plan 2013:..... **20,7%**Zielwert:.....



HH-Plan - Internetversion - 73 -

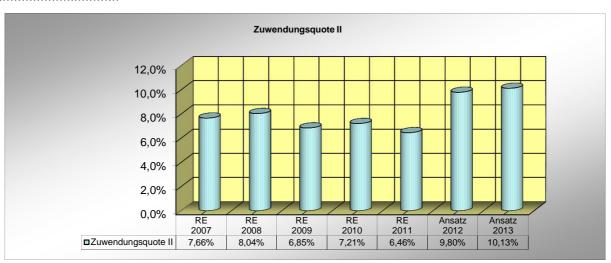
#### Zuwendungsquote II

Zuwendungen an Dritte x 100 ordentliche Aufwendungen

Die Zuwendungsquote II stellt den Anteil der Zuwendungen und Zuschüssen an Vereine, private Institutionen, Träger freier Kultur- und Sozialeinrichtungen usw. an den Gesamtaufwendungen dar.

Der Anstieg ab 2012 erklärt sich durch steigende Betriebskostenzuschüsse an freie Kitaträger aufgrund des U3-Ausbaus.

Wert lt. HH-Plan 2013:..... **10,1%**Zielwert:.....

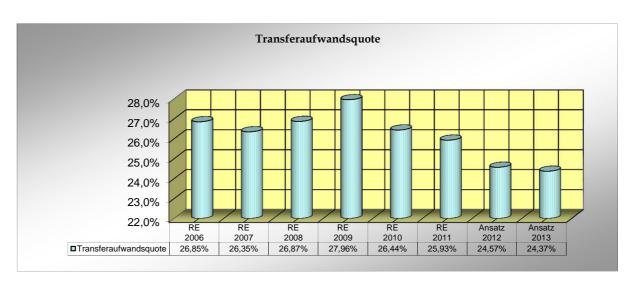


#### Transferaufwandsquote

Transferaufwendungen x 100 ordentliche Aufwendungen

Mit der Transferaufwandsquote lässt sich beurteilen, in welchem Umfang kommunale Zahlungen an Leistungsempfänger erfolgen (Sozialtransfer). Das Ziel sollte sein, die Quote möglichst zu halten bzw. im Laufe der Jahre zu senken.

Wert It. HH-Plan 2013:..... **24,4%**Zielwert:.....



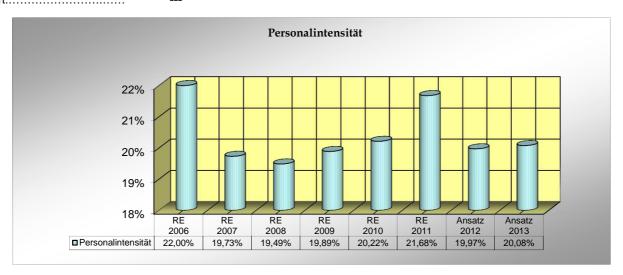
HH-Plan - Internetversion - 74 -

#### Personalintensität I

Personalaufwendungen x 100 ordentliche Aufwendungen

Die Personalintensität I gibt an, welchen Anteil die Personalaufwendungen an den ordentlichen Aufwendungen ausmacht. Im Hinblick auf den interkommunalen Vergleich dient diese Kennzahl dazu, die Frage zu beantworten, welcher Teil der Aufwendungen üblicherweise für Personal aufgewendet wird. Zielwerte für Kommunen liegen noch nicht vor.

Wert It. HH-Plan 2013:..... **20,1%**Zielwert:......



#### Sach- und Dienstleistungsintensität

<u>Aufwendungen für Sach- und Dienstleistungen x 100</u> Ordentliche Aufwendungen

Die Sach- und Dienstleistungsintensität zeigt auf, in welchem Ausmaß sich eine Gemeinde für die Inanspruchnahme von Leistungen Dritter entscheiden hat. Eine hohe Sach- und Dienstleistungsintensität ist ein Indiz dafür, dass viele Aufgaben durch Dritte erledigt werden, eine niedrige dafür, dass wenig outgesourced wurde. Insoweit sind die Sach- und Dienstleistungsintensität und die Personalintensität I immer im Zusammenhang zu betrachten.

 Wert It. HH-Plan 2013:
 23,6%

 Zielwert:
 -- 



HH-Plan - Internetversion - 75 -

## Zinslastquote

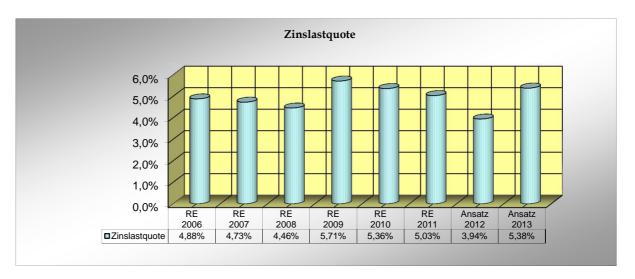
Finanzaufwendungen x 100

ordentliche Aufwendungen

Die Zinslastquote zeigt auf, welche zusätzliche Belastung aus Finanzaufwendungen zu den (ordentlichen) Aufwendungen aus laufender Verwaltungstätigkeit besteht. Sie unterstützt einen interkommunalen Vergleich eher als die Angabe der absoluten Höhe der Zinsen oder der Finanzaufwendungen insgesamt.

 Wert It. HH-Plan 2013:
 5,4%

 Zielwert:
 -- 



HH-Plan - Internetversion - 76 -

## Ergebnishaushalt

Magistrat der Stadt Kassel

Position	Konto	Bezeichnung	Ergebnis 2011 in €	Ansatz 2012 in €	Ansatz 2013 in €
01	50	Privatrechtliche Leistungsentgelte	-2.580.043,78	-1.714.260	-1.836.600
02	51	Öffentlich-rechtliche Leistungsentgelte	-96.069.442,74	-97.443.240	-98.460.450
03	548-549	Kostenersatzleistungen und -erstattungen	-38.887.993,61	-29.141.110	-28.658.495
05	55	Steuern steuerähnl. Ertr.einschl.Ertr.aus ges.Uml.	-273.427.714,34	-263.257.700	-282.232.700
06	547	Erträge aus Transferleistungen	-36.126.723,96	-47.113.000	-51.194.630
07	540-543	Ertr.a.Zuweisgn.u.Zusch.f.lfd.Zwecke u.allg.Uml.	-119.518.786,44	-134.573.370	-138.590.770
08	546	Ertr.a.Aufl.v.Sonderp.a.Inv.zuwzusch.uBeitr.	-25.599.104,79	-25.990.508	-25.234.312
09	53	Sonstige ordentliche Erträge	-46.220.908,82	-35.896.675	-42.853.095
10		Summe der ordentlichen Erträge (Pos. 1 - 9)	-638.430.718,48	-635.129.863	-669.061.052
11	62,63,640- 643,647-649,65	Personalaufwendungen	140.604.820,35	133.669.390	137.384.000
12	644-646	Versorgungsaufwendungen	33.801.494,62	25.212.000	27.329.000
13	60,61,67-69	Aufwendungen für Sach- und Dienstleistungen	142.890.891,98	148.451.088	161.608.317
14	66	Abschreibungen	46.804.328,46	49.463.297	45.154.842
15	71	Aufw.f. Zuweisungen und Zuschüsse s.bes.Finanzaufw	41.880.289,85	65.225.872	69.289.952
16	73	Steueraufw.einschl.Aufw.a.ges.Uml.verpfl.	68.296.679,29	68.421.500	70.782.000
17	72	Transferaufwendungen	168.177.597,20	163.286.380	166.757.550
18	70,74,76	Sonstige ordentliche Aufwendungen	6.137.275,22	10.063.380	5.955.080
19		Summe der ordentlichen Aufwendungen (Pos. 11 - 18)	648.593.376,97	663.792.907	684.260.741
20		Verwaltungsergebnis (Pos. 10 ./. P0s. 19)	10.162.658,49	28.663.045	15.199.689
21	56,57	Finanzerträge	-5.419.850,38	-4.785.040	-15.062.320
22	77	Zinsen und ähnliche Aufwendungen	32.655.294,29	26.384.900	36.832.640
23		Finanzergebnis (Pos. 21 - Pos. 22)	27.235.443,91	21.599.860	21.770.320
24		Ordentliches Ergebnis (Pos. 20 + Pos. 23)	37.398.102,40	50.262.905	36.970.009
25	59	Außerordentliche Erträge	-3.580.653,36	-1.447.250	-1.450.750
26	79	Außerordentliche Aufwendungen	2.112.477,70	300.000	300.000
27		Außerordentliches Ergebnis (Pos. 25 J. Pos. 26)	-1.468.175,66	-1.147.250	-1.150.750
28		Jahresergebnis (Pos. 24 + Pos. 27)	35.929.926,74	49.115.655	35.819.259

HH-Plan - Internetversion - 77 -

## Ergebnishaushalt

Magistrat der Stadt Kassel

Konto	Bezeichnung	Ergebnis 2011 in €	Ansatz 2012 in €	Ansatz 2013 in €
	Erträge	0,00	0	(
50010000	Umsatzerlöse, steuerpflichtig	-25.959,27	-13.500	-26.000
50010050	Vermessungskosten, steuerpflichtig	-22.501,48	-25.000	-22.500
50010051	Umsatzerlöse Gutachterausschuss, steuerpflichtig	-20.283,20	-25.000	-22.000
50010060	Kostenersatz, steuerpflichtig	0,00	-1.590	-1.590
50012010	Benutzungsentgelte, steuerfrei	-39.308,17	-43.420	-36.920
50030100	Mieten für Räume und Gebäude, steuerfrei	-7.567,20	0	С
50030110	Mietertrag nicht steuerbar ausschl65-	-401.249,82	0	(
50030200	Mietnebenertrag, nicht steuerbar	-1.351,95	0	(
50030210	Mietnebenertrag, nicht steuerbar, ausschließlich -65-	-463.115,40	0	(
50030500	Pacht für Räume und Gebäude, nicht steuerbar, aussschließlich -65-	-1.650,00	0	C
50030600	Pacht für Räume und Gebäude ausschließlich -65-	-8.946,22	0	-15.010
50030700	Pachtnebenkosten Gebäude, nicht steuerbar, auss65-	-198,84	0	(
50030800	Pachtnebenkosten Gebäude, steuerpflichtig, auss65-	-804,20	0	-2.080
50051030	Mieten (ohne Gebäude), steuerpflichtig	-8.629,16	-26.000	-26.000
50051032	Mieten öffentliche Parkeinrichtungen, steuerpflichtig	-119.655,46	-120.700	-120.150
50051040	Pachten (ohne Gebäude), steuerpflichtig	-1.321.181,59	-1.351.850	-1.361.850
50051050	Benutzungsentgelte Sportstätten, steuerpflichtig	-9.478,80	-4.500	-8.500
50051051	Benutzungsentgelte Auestadion, steuerpflichtig	-76.118,22	-37.700	-125.000
50090070	Verpflegungs- und Betreuungsentgelte	-16.006,80	-35.000	-35.000
50900000	Sonstige Umsatzerlöse	-36.038,00	-30.000	-34.000
51001100	Verwaltungsgebühren (Personalausweise)	-977.887,72	-1.160.000	-1.000.000
51001110	Verwaltungsgebühren (Bundesanteil Führungszeugnisse)	-70.569,61	-69.300	-69.300
51001200	Verwaltungsgebühren (Bundesanteil)	-4.989,49	-4.500	-5.000
51001210	Verwaltungsgebühren (Kraftfahrtbundesamt)	-129.416,20	-138.300	-141.300
51001300	Verwaltungsgebühren (Landesanteil)	-30.043,00	-26.800	-30.000
51010000	Öffentlich rechtliche Verwaltungsgebühren	-8.735.069,10	-9.138.030	-9.116.260
51100000	Öffentlich rechtliche Benutzungsgebühren	-2.550.867,15	-2.662.000	-2.791.650
51100010	Benutzungsentgelte	-90.494,63	-100.280	-92.380
51100011	Eintrittsgelder (öffentlich rechtlich)	-249.234,97	-54.020	-180.220
51100100	Einnahmen aus Porto/Fax Geburtenregister	-3.084,30	-2.500	-3.000
51101000	Gebühren für Straßenreinigung	-5.426.953,83	-5.500.000	-5.500.000
51101100	Gebühren für Abfallbeseitigung	-25.906.223,75	-26.000.000	-26.000.000
51101200	Abwassergebühren (Schmutzwasser)	-23.685.540,13	-24.000.000	-24.000.000
51101300	Abwassergebühren (Niederschlagswasser)	-10.285.622,07	-10.100.000	-10.100.000
51102000	Sondernutzungsgebühren (Straßen und Plätze)	-467.288,12	-442.000	-476.000
51102100	Parkgebühren	-4.482.646,73	-4.500.000	-4.500.000
51103000	Gebühren für Rettungswagentransport	-997.687,57	-1.100.000	-1.150.000
51103100	Entgelte für Notarzteinsatzfahrten	-410.112,90	-350.000	-350.000
51103200	Entgelte für notärztliche Leistungen	-166,54	0	C
51112020	Teilnahmeentgelte, steuerfrei	-20.993,46	-23.600	-24.100
51112022	Teilnahmeentgelte für Kurse, steuerfrei	-2.050,30	-2.480	-2.280
51112070	Verpflegungs- und Erziehungsentgelte	-8.350.140,78	-8.792.380	-9.246.310
51500000	Erträge aus Bußgeldern und Verwarnungen	-3.192.360,39	-3.277.050	-3.682.650
53001000	Nebenerlöse aus Vermietung und Verpachtung	-19.229,94	-400	-400
53002100	Mieten (Nebenerlöse), nicht steuerbar	-994.215,54	-894.950	-895.250
53002110	Mieten -nicht steuerbar- (Nebenerlöse) auss65-	0,00	-564.610	-576.660
53002200	Mietennebenkosten (Nebenerlöse), nicht steuerbar	-31.053,06	-31.400	-27.300
53002210	Miet-Nknicht steuerbar- (Nebenerl.) auss65-	0,00	-414.660	-477.350
53002300	Pachten (Nebenerlöse), nicht steuerbar	-485.599,47	-604.680	-604.790

HH-Plan - Internetversion - 78 -

## Ergebnishaushalt

Magistrat der Stadt Kassel

Konto	Bezeichnung	Ergebnis 2011 in €	Ansatz 2012 in €	Ansatz 2013 in €
53002400	Pachtnebenkosten (Nebenerlöse), nicht steuerbar	-786,90	-1.300	-1.300
53002500	Pachten / Werbung Sportanlagen	0,00	-10.000	-10.000
53020000	Nebenerlöse aus Abgabe von Energien und Abfällen	-3.944,73	-7.280	-7.280
	Nebenerlöse aus Energielieferungen auschließlich -65-	-96.115,60	-77.640	-83.400
	Nebenerlöse aus Veranstaltungen	-19.641,50	-26.500	-5.934.700
	Nebenerlöse aus Ablieferung aus Nebentätigkeiten	-316,73	-2.000	-2.000
	Erträge aus Spenden (direkter Betriebszweck)	-195.629,56	-8.350	-15.350
53090010	Verkaufserlöse Stammbücher	-9.209,50	-10.000	-10.000
53090100	Verkaufserlöse Verpflegung, steuerfrei	-236.034,77	-156.080	-238.880
53090110	Verkaufserlöse Verpflegung, steuerpflichtig	-1.169,17	0	-1.000
	Sonstige Verkaufserlöse	-64.916,48	-45.460	-49.160
	Verkaufserlöse für Blumen, Pflanzen etc.	-15.423,95	-18.000	-18.000
	Konzessionsabgaben	-13.050.285,98	-12.092.000	-12.892.000
	Erträge Rücklastschrift- / Rückscheckgebühr / Kasse	159,00	0	12.002.000
	Fehlbelegungsabgabe	-203.067,92	0	
	Abgeltungsbeträge nach dem Wohnungsbindungsgesetz	-3.727,76	-6.000	-6.000
	Sonstige Nebenerlöse	1	-334.725	-748.765
		-344.525,88		
	Sonstige Erträge	-11.113,23	-12.500	-45.000
	Andere sonstige Nebenerlöse	-39.661,81	-10.000	207.700
	Erträge aus Schadensersatzleistungen	-201.958,63	-180.700	-207.700
	Erstattungen aus verauslagten Versicherungsleistungen	-112.636,88	0	(
	Erträge aus der Herabsetzung/Auflösung von Rückstellungen, außer Instandhaltung	-1.496.529,44	0	
	Auflösung Pensionsrückstellungen Versorgungsempfänger	-282.257,00	-1.080.000	-980.000
	Auflösung Rückstellungen für Beihilfen Versorgungsempfänger	-13.544,00	0	С
	Auflösung Rückstellungen für Altersteilzeit Beamte	-2.787.646,00	0	С
	Auflösung Rückstellungen für Altersteilzeit Beschäftigte	-11.181.371,00	0	(
	Sonstige betriebliche Erträge	-36.743,99	-155.350	-147.960
	Steuererstattungen	-1.129,52	0	C
53990000	Andere sonstige betriebliche Erträge	-141.528,85	-37.200	-37.200
53990010	Sonst. betriebliche Erträge (int. Leistung), Verwaltungskostenanteile	-1.965.576,46	-3.723.270	-3.710.710
53990020	Sonst. betriebliche Erträge (int. Leistung), Straßenreinigung	-1.243.440,00	-1.500.000	-1.500.000
53990030	Sonst. betriebliche Erträge (int. Leistung), Regenwasser	-4.231.440,58	-5.200.000	-5.300.000
53990040	Sonst. betriebliche Erträge (int. Leistung), Winterdienst	-2.986.087,70	-2.000.000	-1.500.000
53990050	Sonst. betriebliche Erträge (int. Leistung), Straßenbeleuchtung	-311.735,50	-336.760	-421.540
53990090	Sonst. betriebliche Erträge (int. Leistung), Lieferung und Leistung	-3.401.772,79	-6.354.860	-6.403.400
54010100	Schlüsselzuweisungen	-80.100.661,76	-96.890.000	-98.700.000
54010900	Sonstige allgemeine Finanzzuweisungen des Landes	-357.000,00	0	C
54013000	Allgemeine Finanzzuweisungen des Landes nach FAG	-7.527.568,00	-7.589.900	-7.607.800
54100100	Sonstige Zuweisungen	-15.682,08	0	C
54101000	Sonstige Zuweisungen der EU	-342.090,77	-430.160	-344.500
54102000	Sonstige Zuweisungen des Bundes, LAF, ERP-Sondervermögen	-224.607,48	-122.960	(
54103000	Sonstige Zuweisungen des Landes	-17.069.060,90	-17.129.020	-15.562.820
54103100	Bedarfszuweis. des Landes nach LAG, Landesausgleichsstock	179,80	0	C
54103900	Andere sonstige Zuweisungen des Landes	-2.321.291,60	-2.257.000	-2.617.000
54104000	Sonst. Zuweisungen der Gemeinden und Gemeindeverbände	-3.000,00	0	(
54106000	Sonstige Zuweisungen vom sonst. öffentl. Bereich	-2.799.537,50	-2.797.000	-2.762.000
	Sonstige Zuweisungen von öffentl. wirtschaftlichen Unternehmen	0,00	-3.500	-500
	Sonstige Zuweisungen von übrigen Bereichen	-56.808,24	-35.000	-41.000
	Zuweisungen für Ifd. Zwecke vom Bund	-126.939,39	0	(
	Zuweisungen für lfd. Zwecke vom Land	-8.434.317,95	-7.316.330	-10.952.650

HH-Plan - Internetversion - 79 -

## Ergebnishaushalt

Magistrat der Stadt Kassel

Konto	Bezeichnung	Ergebnis 2011 in €	Ansatz 2012 in €	Ansatz 2013 in €
54280000	Zuweisungen für Ifd. Zwecke von übrigen Bereichen	-200,00	0	(
54300020	Entnahmen aus der Gebührenausgleichsrücklage	-388,95	-2.500	-2.500
54601000	Erträge Auflösung Sonderposten Invest. vom öffentl. Bereich	-10.149.309,98	-3.890.478	-10.076.552
54601400	Erträge aus Auflösung Ausgleichsposten Straßenbewertung	-14.189.280,74	-21.029.072	-14.000.000
54610000	Erträge Auflösung Sonderposten Invest. nicht öffentl Bereich	-2.277,78	-255	-1.410
54620000	Erträge Auflösung von Sonderposten Investitionsbeiträgen	-1.257.726,29	-1.069.342	-1.155.840
54690000	Erträge Auflösung von sonstigen SOPO aus Investitionen	-510,00	-1.361	-510
54701000	Kostenbeiträge und Aufwendungsersatz, Kostenersatz	-538.024,38	-413.000	-423.000
54701200	Ersatz von soz. Leistungen außerhalb von Einricht.	-10,00	-5.000	-5.000
54702000	Übergel. Unterhaltsanspr. bürgerl. rechtl. Unterhaltspfl.	-2.456.396,30	-1.346.200	-1.401.200
54703000	Leistungen von Sozialleistungsträgern, Leistungen Dritter	-663.661,27	-732.000	-702.050
54704000	Sonstige Ersatzleistungen, Leistungen Dritter	-737,53	0	(
54705000	Zinserträge darlehensweise gewährter Hilfen	-80.741.65	-55.000	-51.000
54711010	Kostenbeiträge u Aufwendungsersatz, Kostenersatz	-293.340,14	-251.000	-230.500
54712000	Übergel. Unterhaltsanspr. bürgerl. rechtl. Unterhaltspfl.	-842.243,87	-640.000	-1.060.000
54713000	Leistungen von Sozialversicherungsträgern, Leistungen Dritter	-1.678.150,62	-1.973.550	-1.823.550
54714000	Sonstige Ersatzleistungen, Leistungen Dritter	-41.324,72	-50.000	-50.000
54720010	Leistungsbeteiligung f. Unterk/Hzg/Warmwasser Bund	-12.745.143,07	-22.650.530	-27.240.000
54720020	Leistungsbeteiligung Bildung u. Teilhabe Bund	-2.606.402,73	-2.749.500	-2.565.000
54720030	Leistungsbet. Mittagessen/Schulsozialarbeit Bund	-316.500,48	-1.394.570	-1.330.000
54720040	Leistungsbet. Verwaltungskosten B. u.T. Bund	-248.572,52	-597.650	-570.000
54750000	Leistungen des Landes 4. Gesetz für moderne Dienstleistungen Arbeitsmarkt	-5.359.454,00	-6.050.000	-5.250.000
54770000	Ausgleichsleistungen Familienleistungsgesetz	-4.324.984,99	-3.900.000	-4.300.000
54781000	Erstattung von sozialen Leistungen vom Land	-1.888.403,54	-2.240.000	-2.133.330
54782000	Erstattung von sozialen Leistungen von Gemeinden/GV	-1.725.793,79	-1.800.000	-1.730.000
54790010		-309.206,09	-240.000	-320.000
	Rückzahlung gewährter Hilfe außerhalb von Einrichtungen	-7.632,27	-240.000	-10.000
54790020 54800010	Rückzahlung gewährter Hilfe innerhalb von Einrichtungen		-23.000	-10.000
	Erstattungen von Personalaufwendungen vom Bund (eig)	-390.923,51	-503.600	-458.600
54800020	Erstattungen von Personalaufwendungen vom Bund (sonst)	-322.067,47		
54800100	Erstattungen vom Bund	-33.475,80	-800	-240.000
54801000	Kostenerstattungen vom Bund	-41,00	-	
	Kostenerstattungen vom Land	-798.614,96	-857.910	-751.160
	Erstattungen von Personalaufwendungen vom Land (eig)	-190.348,40	-82.600	-45.400
	Erstattungen nach dem Schulgesetz	-1.670.281,90	-1.550.000	-1.670.000
54810030	Erstattungen von Personalaufwendungen vom Land	0,00	0	-14.000
54810040	Kostenersätzen für Reisekosten u. dgl. vom Land	-233.500,00	0	470.700
54810050	Sonstige Kostenersätze und Erstattungen vom Land	-141.180,17	-140.100	-179.700
54811110	Einnahmen aus Porto/Fax Geburtenregister	26,98	0	0 =00 =00
54820000	Kostenerstattungen von Gemeinden/GV	-2.833.215,79	-2.365.000	-2.729.500
54820010	Gastschulbeiträge nach dem Hessischen Schulgesetz	-4.530.650,49	-4.784.600	-4.504.600
54820028	Erstattungen von Personalaufwendungen Gem./GV	-648.201,12	-640.000	-667.000
54820030	Beschulungskosten	-179.094,00	-201.000	-176.500
54820050	Erstattungen vom Landeswohlfahrtsverband	-82.945,00	-83.180	-83.145
54820070	Erstattungen vom Landkreis Kassel	-3.590.917,41	-3.640.000	-3.795.900
54820090	Sonstige Kostenersätzen und Erst.von Gem./GemVerb.	-89,82	0	C
54830000	Kostenerstattungen von Zweckverbänden u. dergl.	-30.000,00	-87.460	(
54840000	Kostenerstattungen vom sonst öffentl. Bereich	-2.243,55	-393.850	-393.850
54840020	Erstattung von Personalaufw. vom sonst. öffl. Bereich sonst.	-6.889.088,66	-6.936.400	-6.391.400
54840040	Sonstige Kostenersätze und Erstattungen vom sonstigen öfflichen Bereich	-965.165,77	-706.000	-61.000
54850000	Kostenerstattungen von verbundenen Unternehmen, SV und Bet.	-10.771,90	-3.380	-9.380
54850010	Erstattungen von Personalaufwend. v. verbundenen Untern., Sonderverm., Bet.	-2.373.581,45	-2.495.670	-2.522.830

HH-Plan - Internetversion - 80 -

## Ergebnishaushalt

Magistrat der Stadt Kassel

Konto	Bezeichnung	Ergebnis 2011 in €	Ansatz 2012 in €	Ansatz 2013 in €
54860000	Kostenerstattungen sonstige öffentliche Sonderrechnungen	-9.170.913,86	0	(
54860040	Sonstige Kostenersätze u. Erstatt. von sonst. öffentl. Sonderrechnungen	-2.193,92	0	(
54860041	Sonstige Kostenersätze, Erstattungen gesamt, Kommunen	-1.360.077,63	-1.002.820	-1.042.370
54870000	Kostenerstattungen von privaten Unternehmen	-558.800,31	-893.400	-898.400
54880000	Kostenerstattungen von übrigen Bereichen	-371.458,24	-401.130	-310.630
54880010	Erst. von Personalaufw. von übrigen Bereichen	-91.340,75	-64.500	-64.500
54880011	Kostenerstattungen Sozialversicherung - LOGA	-127.804,33	0	C
54880020	Erst. von Personalaufwendungen von übrigen Ber.	0,00	0	-16.470
54880030	Kostenersätze für Reisekosten und ähnliches	-910,25	-500	-500
54880035	Kosteners. für Reisekosten und dgl. vom sonst. öffentl. Bereich	-78,42	0	(
54880040	Sonst. Kosteners. und Erstattungen von übrigen Bereichen	-45.740,47	-21.660	-44.710
54880050	Sonstige Kostenersätze und Erstattungen gesamt	-163.700,97	-158.800	-160.200
	Andere Kostenersatzleistungen und Erstattungen	-53.875,05	-40.000	-40.000
54910000	Kostenersatz für Ersatzvornahmen	-471,78	-49.180	-49.180
54910010	Kostenersatz für Sachverständige	-10.266,85	-37.570	-37.570
54910020	Kostenersatz Miete für Obdachlosenunterkünfte	-1.013.989,59	-1.000.000	-1.300.000
55001100	Gemeindeanteil an der Einkommenteuer	-59.518.240,63	-60.000.000	-61.300.000
55040000	Gemeindeanteil an der Umsatzsteuer	-14.689.210,94	-14.500.000	-14.800.000
55510000	Grundsteuer A	-85.697,32	-80.000	-80.000
55520000	Grundsteuer B	-35.164.001,73	-35.100.000	-35.400.000
55530000	Gewerbesteuer		-150.000.000	-164.500.000
		-158.606.917,91		-2.100.000
55591200	Sonst Vergnügungssteuer einschl. Spielapparatesteuer	-1.566.415,55	-1.200.000	
55592000	Hundesteuer	-517.259,75	-470.000	-470.000
55593000	Getränkesteuer	-812,82	0	
55594000	Gaststättenerlaubnissteuer	353,70	0	100.000
55596000	Zweitwohnungssteuer	-218.564,98	-180.000	-180.000
55891000	Erträge aus sonstigen Umlagen vom Land	-6.797,48	-2.700	-2.700
55891100	Erträge aus Zinsdienstleistungen SIP	-1.543.136,09	0	-1.675.000
55911000	Fremdenverkehrsabgaben	-28.358,90	-25.000	-25.000
55912000	Abgaben von Spielbanken	-1.465.475,41	-1.700.000	-1.700.000
55929000	Sonstige steuerähnliche Abgaben, zweckgebunden	-17.178,53	0	С
	Erträge aus Beteiligungen an verbundenen Unternehmen	-578.212,94	-100.000	-150.000
56300000	Erträge aus der Beteiligung an nicht verb. UN mit Vertr. über Gewinn	-310,00	0	C
56500000	Erträge von nicht verb. UN aus Ausleih. des Anlagevermögens	-1,48	-10	-10
57101000	Bankzinsen	0,00	-500	-500
57120000	Zinsen von Sparkassen	-344.072,56	-345.700	-250.700
57300000	Bürgschaftsprovisionen	-327.937,12	-290.430	-155.990
57506000	Zinsertrag von verbundenen Unternehmen, Sondervermögen, Beteiligungen	0,00	-5.000	-5.000
57560000	Erträge aus Kredit-, Darlehensverg. an sonst. öftl. Sonderrechnungen	12,00	0	-9.776.540
57580000	Ertr. aus Kredit, Darlehensvergabe an sonst. inländ. Ber.	-6.691,33	-1.300	-1.300
57601000	Zinsen für Forderungen gesamt	-2.887,66	-2.500	-2.500
57610000	Säumniszuschläge	-264.488,56	-800.000	-800.000
57620000	Mahngebühren öffentlich-rechtlich	-143.627,97	0	(
57620100	Vollstreckungskosten	-68.656,78	0	(
57620100	Vollstreckungskosten öffentl. Recht 1	-32.180,33	0	(
57621000	Mahngebühren privat-rechtl.	-741,24	0	(
57622000	Mahngebühren öffentlich-recht. 1	-40.054,41	0	(
57630000	Verzinsung von Steuernachforderungen und Steuererstattungen	-850,50	0	(
57631000	Nachzahlungszinsen § 233 a AO	-2.419.933,75	-2.000.000	-2.000.000
57632000	Stundungszinsen gem. § 234 AO	-2.676,56	0	(
57900010	Übrige sonstige Zinsen und ähnliche Erträge	-1.135.236,32	-1.192.700	-1.846.830

HH-Plan - Internetversion - 81 -

## Ergebnishaushalt

Magistrat der Stadt Kassel

Vanta	Dezeighaung	Errobnia 2011	Anact 2012	Anasta 2012
Konto	Bezeichnung	Ergebnis 2011 in €	Ansatz 2012 in €	Ansatz 2013 in €
57910000	Zinsen für Darlehen aus Fehlbelegungsabgabe	-51.302,87	-46.900	-72.950
59001000	Außerordentliche Erträge	-84,36	0	0
59010000	Erträge aus Spenden, Nachlässen, Schenkungen	-22.520,00	-18.100	-18.100
59100000	Erträge aus der Veräußerung von Grundstücken, Gebäuden und Anlagen	-2.728.259,55	-1.380.000	-1.400.000
59101110	Erträge aus Vermögensveräußerung Infrastrukturvermögen	-48.161,55	-20.000	0
59120100	Erträge aus Vermögensveräußerung andere Anlagen, BGA	-39.214,40	-10.000	-10.000
59120200	Erträge aus Vermögensveräußerung von bewegl. Vermögen	-6.780,30	-150	-150
59200010	Erträge aus Zuschreibungen	-48.796,74	0	C
59801000	Ertr. aus Herabsetz. u. Auflös. v. Rückst. für Instandh.	-39.571,16	0	C
59890000	Sonstige periodenfremde Erträge	-373.327,57	0	
	Periodenfremde Erträge Energie	-13.728,68	0	
	Ertr. aus Rückz. zu viel gezahlter Zuschüsse Vorjahr	-10.597,94	0	
59892000	Erträge aus Rückzahlung Gastschulbeiträge Vorjahr	-109.242,53	0	
59909000	Sonstige außerordentliche Erträge	-140.368,58	-19.000	-22.500
33303000	Softstige auserordermiche Ertrage	-140.300,30	-19.000	-22.500
	SUMME ERTRÄGE	-647.431.222,22	-641.362.153	-685.574.122
	AUFWAND	0,00	0	0
60001000	Material, Rohstoffe, bezogene Waren gesamt	852,00	0	0
60010000	Rohstoffe, Material, Vorprodukte, Fremdbauteile	7.040,50	0	0
60010010	Vorprodukte, Fremdbauteile	66.281,77	60.000	60.000
60100010	Aufwand für Büromaterial, Drucksachen der Verwaltung	905.595,88	860.060	848.160
60110000	Lehr- und Unterrichtsmittel	412.688,26	633.700	615.340
60200000	Hilfsstoffe	8.940,78	0	C
60301000	Betriebsstoffe, Verbrauchswerkzeuge gesamt	68.182,93	44.350	49.200
60302000	Praxis- und Laborbedarf, Arzneimittel	147.898,95	149.330	167.930
60501000	Energie gesamt	6.394.662,33	6.600.740	7.050.000
60501100	Energie Fachämter	1.609,11	5.600	5.300
60501200	Energieaufwand auschl65-	23.939,31	55.000	19.270
60510000	Strom	1.890.374,26	1.687.360	1.782.400
60520000	Gas	13.912,78	13.090	14.280
60550000	Treibstoffe	180.907,53	194.300	203.000
60560000		1.931,36	1.600	1.350
	Abwasser	476,37	750	770
60601000	Materialaufwendungen für Reparatur und Instandhaltung gesamt	14.250,18	15.000	15.000
60610000	Materialaufwendungen für Gebäude und Außenanlagen	385.444,88	1.100	1.000
60620000	Materialaufwendungen für technische Anlagen in Betriebsbauten	1.770,93	0	
60630000	Materialaufwendungen für Einrichtungen und Ausstattungen	147.467,92	220.800	217.000
60650000	Materialaufwendungen für Straßen, Wege, Plätze u.ä.	190.980,10	265.000	220.000
60690000	Sonstige Aufwendungen für Reparatur und Instandhaltung	94.578,38	45.470	49.570
60700000	Aufwendungen für Berufskleidung, Arbeitsschutzmittel	281.123,14	388.440	385.930
60801000	Sonstiger Materialaufwand gesamt	163.718,53	188.430	219.030
	Reinigungsmaterial	17.218,07	16.850	21.350
60810100	Reinigungsmaterial Eigenreinigung ausschließlich -65-	51.806,15	60.000	60.930
60890000	Übriger sonstiger Materialaufwand	178.605,17	257.470	269.570
61001000	Aufwendungen für bezogene Leistungen gesamt	7.973.752,45	9.313.500	9.091.500
61301000	Aufwandsentschädigung und sonstige Fremdleistungen gesamt	26.349,97	250.100	4.122.200
61310000		860.274,59	702.600	772.600
61390000	Aufwandsentschädigung ehrenamtlich Tätige, soweit nicht Hkto 678  Sonstige weitere Fremdleistungen	21.911,36	3.000	3.000
	Sonstige weitere Fremdleistungen  Frachten und Fremdlager inkl. Vers. u.a. Nebenleistungen	149.825,25	158.420	168.960
61400000	Frachten und Fremdlager inkl. Vers. u.a. Nebenleistungen			
0 100 1000	Fremdinstandhaltung gesamt	743,90	0	0

HH-Plan - Internetversion - 82 -

## Ergebnishaushalt

Magistrat der Stadt Kassel

Konto	Bezeichnung	Ergebnis 2011 in €	Ansatz 2012 in €	Ansatz 2013 in €
61610000	Instandhaltung Gebäude, Außenanlagen, Bauunterhaltung	19.997,25	10.100	10.100
61611000	Gebäudeunterhaltung	4.526.774,15	6.047.000	6.050.000
61611100	Gebäudeunterhaltung Öffentliche Parkeinrichtungen	339.428,46	7.100	5.600
61611200	Gebäudeunterhaltung Stadtgärtnerei	6.713,27	14.100	14.100
61611300	Gebäudeunterhaltung Auguste-Förster	299,64	12.000	12.000
61612000	Unterhaltung der Grünanlagen	1.409.156,30	1.519.180	1.450.000
61613000	Unterhaltung der sonstigen Außenanlagen	231.671,55	158.140	149.440
61613100	Unterhaltung der sonstigen Außenanlagen -65-	272.270,97	397.000	350.000
61620000	Instandhaltung von technischen Anlagen in Betriebsbauten	2.379,30	0	0
61630000	Instandhaltung von Einrichtungen und Ausstattungen	240.876,46	165.600	170.600
61640000	Instandhaltung von Fahrzeugen	155.332,52	143.200	142.200
61650000	Instandhaltung von Sachanlagen Gemeingebrauch, Infrastrukturvermögen	193.765,46	166.400	446.900
61650100	Unterhaltung/Instandhaltung Wasserläufe	1.065.063,01	970.000	970.000
61650200	Unterhaltung/Instandhaltung Straße	2.447.290,32	979.000	1.500.000
61650300	Unterhaltung/Instandhaltung Straßenmarkierung	51.098,52	57.000	55.000
61650400	Unterhaltung/Instandhaltung Ingenieurbauwerke	154.525,43	350.000	350.000
61650500	Unterhaltung/Instandhaltung Verkehrseinrichtungen	43.009,60	27.500	33.000
61650600	Unterhaltung/Instandhaltung Verkehrsunfälle	14.699,67	20.000	17.000
61650700	Unterhaltung/Instandhaltung öffentliche Parkeinrichtungen	379.066,09	360.000	365.000
61650800	Beseitigung von Vandalismusschäden u. Graffiti	195.513,83	10.000	10.000
61651000	Ortsbeiratsmittel Grünanlagen	21.139,33	109.840	109.840
61651100	Ortsbeiratsmittel Straßen	235.137,92	294.200	294.200
61660000	Wartungskosten	1.053.710,21	293.240	317.840
61690000	Sonstige Fremdinstandhaltung	10.273,48	15.720	16.720
61691000	Instandhaltung Sportanlagen	189.415,78	160.000	160.000
61692000	Unterhaltung/Instandhaltung Kleingeräte	1.121.862,25	1.166.550	1.607.100
61701000	Sonstige Aufwendungen für bezogene Leistungen gesamt	174.582,69	167.050	155.660
61710000	Aufwendungen für Fremdentsorgung	120.934,41	220.800	140.800
61720000	Beleuchtungscontracting	2.137.171,00	2.190.000	2.190.000
61730000	Fremdreinigung	201.852,68	223.150	225.150
61730100	Fremdreinigung öffentliche Parkeinrichtungen	890,49	2.420	4.420
61730200	Fremdreinigung Auguste-Förster	9.681,80	11.120	11.120
61730400	Fremdreinigung Sportamt	10.369,57	5.800	9.800
61730500	Fremdreinigung ausschl65-	4.669.423,47	4.600.000	5.030.000
61731000	Winterdienst	22.032,96	47.010	34.010
61731100	Winterdienst ausschl65-	177.204,25	162.960	184.070
61790000	Andere sonstige Aufwendungen für bezogene Leistungen	66.532.178,64	66.586.350	66.716.500
61791000	Zwangsausführung von Schutzmaßnahmen	465,04	50.680	50.680
61792000	Bewachungskosten	204.009,32	325.430	353.030
61792010	Bewachungskosten ausschl65-	92.894,16	99.780	96.740
61792100	Beköstigung	2.141.386,19	2.975.470	3.099.960
61792200	Abschiebekosten mittellose Ausländer	71.247,33	57.600	71.300
61792300	Verwahrung von Tieren	306.235,13	278.000	306.000
61792400	Kostenerstattungen für ADV-Verfahren	1.328.536,22	1.332.480	1.330.000
61792500	EDV-Kosten, Dienstleistungen	119.342,52	210.170	251.020
61792600	Kfz-Kosten, Haltung von Fahrzeugen	406.779,54	409.740	442.172
62001000	Löhne für geleistete Arbeitszeit einschl. Zulagen	7.183.934,40	7.447.180	7.621.030
	Gehälter einschließlich Zulagen	63.829.625,68	67.942.940	70.586.470
	Vergütungen für sonstige Beschäftigte	551.913,20	745.490	974.340
62030100	Vergütung sonstige Beschäftigte AGH projektbezogen	0,00	100.000	100.000
63010000	Dienst-, Amtsbezüge einschl. tarifliche Zulagen	29.213.646,30	30.068.030	31.313.550

HH-Plan - Internetversion - 83 -

## Ergebnishaushalt

Magistrat der Stadt Kassel

Konto	Bezeichnung	Ergebnis 2011 in €	Ansatz 2012 in €	Ansatz 2013 in €
64010000	Arbeitgeberanteil zur Sozialversicherung Entgeltbereich	1.551.852,90	1.589.560	1.650.020
64020000	Arbeitgeberanteil zur Sozialversicherung Gehaltsbereich	13.355.040,92	14.003.190	14.787.500
64190000	Arbeitgeberanteil zur Sozialversicherung für sonstige Beschäftigte	455,13	1.000	1.000
64401000	Versorgungsbezüge Beamte	18.242.936,90	18.462.000	18.904.000
64410000	Beihilfen an Versorgungsempfänger	0,00	0	2.175.000
64601000	Zuführung zu Pensionsrückstellungen	6.836.948,00	6.750.000	6.600.000
64610000	Zuführung zu Beihilferückstellungen	7.622.734,00	0	0
64700000	Zukunftsicherung, Zusatzversorgung Entgeltbereich	808,57	1.000	1.000
64710000	Zusatzversorgung Lohnbereich	602.206,99	632.920	653.730
64720000	Zusatzversorgung Gehaltsbereich	5.397.811,68	5.808.880	6.023.100
64800050	Zukunftssicherung Gehaltsbereich	14.938,08	18.000	18.000
		2.725.505,00	0	0
	RS Altersteilzeit Personalaufwand Beschäftigte	12.294.722,00	0	0
64830000	Zuführung Versorgungsrücklage akt. Beamte	991.648.52	1.400.000	1.050.000
64840000	Zuführung Versorgungsrücklage Versorgungsempfänger	107.227,20	110.000	110.000
	Beihilfen und Unterstützungsleistungen allg.	3.707.973,96	3.600.000	1.725.000
	Aufwendungen für Personaleinstellungen	85.585,86	90.000	90.000
65090010	Aufwendungen für Betriebsarzt, Amtsarzt, Arbeitssicherheit	15.181,24	20.000	20.000
65130000		0,00	20.000	14.000
65131000	Aufwendungen für übernommene Fahrtkosten für Bedienstete	21.359,73	23.500	23.500
	Aufwendungen für übernommene Fahrtkosten für Beschäftigte	,		
65190000	Sonstige Aufwendungen für übernommene Fahrtkosten u.ä.	9,00	110	110
65600000	Aufwendungen für Belegschaftsveranstaltungen	5.027,31	5.250	6.150
65900000	Übrige sonstige Personalaufwendungen	47.222,40	62.340	265.500
66110000	Abschreibungen auf Konzessionen u.a. Schutzrechte	197.740,93	227.062	330.862
66150000	Abschreib. auf aktivierte Investitionszuweisungen, -zuschüsse ubeiträge	3.776.576,28	2.337.924	3.712.291
66200000	Abschr. Gebäude u. Gebäudeeinrichtungen, Sachanlagen, Infrastrukturverm.	35.353.865,66	42.627.632	36.045.604
66300000	Abschreibungen auf technische Anlagen und Maschinen	1.030.236,15	1.240.276	1.115.781
	Abschreibungen auf andere Anlagen	2.350.048,73	2.032.643	2.373.914
	Abschreibungen auf geringwertige Wirtschaftsgüter GWG	1.897.143,21	997.760	1.576.390
66710000	Abschreibungen auf Forderungen wegen Uneinbringlichkeit	76.043,89	0	0
66720000	Einzelwertberichtigung	2.121.973,61	0	C
66900000	Sonstige Abschreibungen	700,00	0	C
	Mieten für Gebäude	40.276,08	471.660	374.810
67001010		284.140,35	0	C
67001050	Mieten für Gebäude ausschl65-	2.305.186,59	2.530.080	2.510.000
67001100	Mieten für bewegliche Vermögensgegenstände	128.991,18	635.370	629.720
		41.215,60	0	С
67001200	Mietnebenkosten ausschl65-	728.635,36	762.940	750.000
67002000	Pachten	10.790,51	22.350	22.050
67002010	Pachten ausschl65-	494,00	550	550
67003100	Erbbauzinsen ausschl65-	3.455,31	3.460	5.500
67010000	Mieten, Pachten, Erbbauzinsen	23.123,49	0	С
67100000	Leasing	84.524,27	167.800	133.800
67101000	Immobilienleasing	1.606.546,22	1.686.690	1.686.690
67102000	Mobilienleasing	1.048.843,81	831.710	865.110
67200000	Lizenzen und Konzessionen	180.651,39	63.745	61.885
67300000	Gebühren	181.618,30	261.650	267.770
67301000	Grundbesitzabgaben	63.204,91	81.070	77.870
67301020	Grundbesitzabgaben ausschl65-	1.449.667,81	1.350.000	1.449.980
67301100	Sonstige Gebühren für Grundstücke und Gebäude	30.734,40	26.120	24.220
67301110	Sonstige Gebühren für Grundstücke und Gebäude ausschließlich -65-	65.140,47	51.330	108.960

HH-Plan - Internetversion - 84 -

## Ergebnishaushalt

Magistrat der Stadt Kassel

Konto	Bezeichnung	Ergebnis 2011 in €	Ansatz 2012 in €	Ansatz 2013 in €
67500000	Bankspesen, Kosten des Geldverkehrs und der Kapitalbeschaffung	13.045,63	35.000	35.000
67710000	Aufwendungen für Sachverständige, Rechtsanwälte, Gerichtskosten	695.153,30	775.370	791.410
67711000	Aufwendungen für Sachverständige	1.965,91	37.170	34.730
67730000	Aufwendungen für betriebswirtschaftl. Beratungen und ähnl.	7.904,00	13.820	8.820
67790000	Aufwendungen für andere Beratungsleistungen	132.763,19	202.550	183.550
67800000	Aufwendungen für Aufsichtsrat, Beirat oder dgl.	10.147,62	18.000	18.000
67801000	Verfügungsmittel des Stadtverordnetenvorstehers	2.129,11	3.580	3.580
67801100	Verwaltungsaufwand der Fraktionen	534.750,00	553.000	595.000
67801200	Aufwendungen für die Arbeit der Stadtverordnetenversammlung	2.915,58	4.000	4.000
67810000	Aufwandsentschädigungen für ehrenamtlich Tätige	0,00	2.100	0
67900000	Sonstige Aufwendungen für die Inanspruchnahme von Diensten	154.414,63	199.600	206.000
68100000	Aufw. für Zeitungen und Fachliteratur der Verwaltung und ähnl. Einr.	163.815,69	183.010	180.550
68200000	Porto und Versandkosten	781.560,61	803.100	809.200
68310000	Datenübertragungskosten	133.048,74	241.380	251.580
68320000	Telefonkosten	353.409,34	395.490	417.400
68321000	Telefonkosten ausschließlich -11-	37.547,11	42.190	42.190
68400000		18.253,12	42.190	20.000
	amtliche Bekanntmachungen	· ·		
68500000	Reisekosten	327.154,76	311.423	320.310
	Aufwendungen für Verfügungsmittel	10.942,36	5.200	1.200
	Aufwendungen für Öffentlichkeitsarbeit	533.093,74	812.230	8.124.350
	Aufwendungen für Gästebewirtung, Repräsentationen	194.004,62	271.660	225.120
68630000	Repräsentation und Öffentlichkeitsarbeit gesamt	84.239,56	109.240	85.240
68690000	Sonstige Aufwendungen für Repräsentation	283.111,68	340.840	349.140
68800000	Aufwendungen für Fort- und Weiterbildung	911.155,55	1.008.650	836.440
68900000	Sonstige Aufwendungen für Kommunikation	16.608,24	16.000	16.000
69001000	Beiträge für gebäudebezogene Versicherungen	931,34	1.200	950
69010010	Umlagen an Schadensausgleiche, Kfz-Schaden	7.967,99	8.800	9.000
69090000	Beiträge für sonstige Versicherungen	2.045,67	2.950	2.610
69090010	Versicherungsbeiträge, Umlagen -30-	2.383.808,62	2.521.640	2.670.560
69100000	Beiträge Wirtschaftsverbände, Berufsvertr. und sonstige Verbände	195.373,99	201.160	213.220
69200000	Aufwand für Schadensersatzleistungen	5.872,45	2.810	1.810
69300000	Aufwand für Sozialeinrichtungen	13.638,44	0	0
69930000	Übrige sonstige betriebliche Aufwendungen	66.400,56	71.280	1.280
69930010	Andere sonstige betriebliche Aufwendungen	83.293,39	87.800	153.850
69930100	Sonstige betriebliche Aufwendungen (interne Leistungen)	1.908.441,88	1.859.850	1.849.850
69930120	Interne Leistungen, Eigenanteile Straßenreinigung	1.243.440,00	1.500.000	1.500.000
69930130	Interne Leistungen, Eigenanteile Regenwasser	4.231.440,58	5.200.000	5.300.000
69930140	Interne Leistungen, Winterdienst	2.986.087,70	2.001.500	1.501.500
69930150	Interne Leistungen, Verwaltungskostenanteile	1.977.236,46	3.723.270	3.710.710
69930160	Interne Leistungen, Straßenbeleuchtung	311.735,50	336.760	421.540
70200000	Grundsteuer	49.128,17	55.000	52.000
70300000	Kfz-Steuer	4.040,68	4.380	4.380
71020000	Sonstige Zuschüsse	92.623,51	92.290	102.290
71112000	Weiterleitung von Zuschüssen	6.235.159,53	8.315.280	8.142.480
71120000	Allgemeine Finanzzuweisungen	311.327,94	314.450	317.450
71191000	Freiwillige Zuschüsse, ehemaliger Globalbetrag	694.873,14	869.001	758.005
71210000	Zuweisungen und Zuschüsse für laufende Zwecke an das Land	14.163.619,54	13.731.010	14.856.600
71220000	Zuweisungen und Zuschüsse für laufende Zwecke an Gemeinden, GV	12.472,78	40.000	15.000
	Zuweisungen für lfd. Zwecke an Zweckverbände und dergl.	951.696,00	1.020.000	1.007.000
71250000	Zuschüsse lfd. Zwecke verbundene Unternehmen, Sondervermögen, Beteiligungen	20.000,00	20.000	20.000
	Zuschüsse für laufende Zwecke an übrige Bereiche	3.715.338,95	21.092.191	25.078.847

HH-Plan - Internetversion - 85 -

## Ergebnishaushalt

Magistrat der Stadt Kassel

Konto	Bezeichnung	Ergebnis 2011 in €	Ansatz 2012 in €	Ansatz 2013 in €
71290000	Zuweisungen und sonst. Zuschüsse für laufende Zwecke allgemein	1.161.264,58	1.161.600	1.143.600
71701000	Sonstige Erstattungen an den Bund	1.168.699,09	131.200	141.800
71710000	Sonstige Erstattungen an das Land	34.721,89	32.000	39.900
71720000	Sonstige Erstattungen an Gemeinden, GV	7.155,34	1.100	11.000
71721000	Erstattungen an den Landkreis Kassel	3.289.741,45	3.767.000	3.380.000
71722000	Gastschulbeiträge gem. HSchG	1.331.204,00	1.450.000	1.500.000
71723000	Schulgeldersatz gem. HSchG	296.135,97	360.000	360.000
71740000	Sonstige Erst. an den sonstigen öffentl. Bereich	3.217.531,62	5.008.950	4.116.950
71760000	Sonstige Erstattungen an sonstige öffentl. Sonderrechnungen	4.036.350,32	6.295.000	6.896.000
71780000	Sonstige Erstattungen an übrigen Bereich	1.139.810,21	1.523.170	1.346.220
72121000	Schülerbeförderungskosten	1.425.662,58	1.440.000	1.520.000
72121100	Schülerbeförderung Querverkehr	174.241,37	210.000	280.000
72201100	Soziale Einrichtungen für Aussiedler und Ausländer	225.900,91	250.000	250.000
72210010	Unterkunftskosten für Obdachlosenhaushalte	1.011.265,50	1.000.000	1.300.000
72210010	Sonstige Aufwendungen für Obdachlosenhaushalte	279.082,00	200.000	320.000
		4.427.188,61	4.200.000	4.880.000
72301110	Hilfe zum Lebensunterhalt gem. SGB XII außerhalb von Einrichtungen	,		
72301130	Einmalige Beihilfen an Empfänger Ifd. Hilfe z. Lebensunterh. außerh. Einricht.	43.221,68	60.000	60.000
72301140	Einmalige Beihilfen an sonst. Personen außerh. von Einrichtungen	216.221,56	240.000	240.000
	Pflegegeld bei erhebl. Pflege § 61 (1) SGB XII außerh. von Einricht.	207.908,73	250.000	250.000
	Pflegegeld bei außergewöhnl. Pflege § 64 (2) SGB X außerh. v. Einrichtungen	249.675,24	350.000	250.000
72301230	Pflegegeld bei schwerster Pflege § 64 (3) SGB XII außerh. v. Einrichtungen	210.739,67	300.000	230.000
72301240	Sonst. Hilfe zur Pflege außerh. v. Einricht., Sachleistungen	218.692,87	260.000	260.000
72301241	Angemessene Aufwendungen der Pflegeperson	278.184,09	380.000	330.000
72301242	Angemessene Beihilfe	5.007,10	1.000	5.000
72301243	Aufwendungen für Beitr. Pflegepers. u.a. für angemessene Alterssicherung	0,00	10.000	5.000
72301244	Kostenübernahme Heranziehung einer Pflegekraft	8.508.328,62	7.600.000	8.500.000
72301245	Hilfsmittel im Rahmen Hilfe zur Pflege	28.132,02	30.000	30.000
72301310	Leistungen zur med. Rehabilitation außerh. von Einrichtungen	12.757,32	10.000	10.000
72301320	Leistungen zur Teilhabe am Leben in der Gemeinschaft	0,00	10.000	10.000
72301321	Hilfsmittel im Rahmen der Eingliederungshilfe	4.208,70	2.000	2.000
72301322	Leistungen für Kinder Einzelintegration Kita	5.288.496,00	4.833.500	5.200.000
72301323	Hilfen zum Erwerb praktischer Kenntnisse und Fähigkeiten	3.171,10	6.000	6.000
72301324	Hilfen zur Förderung der Verständigung mit der Umwelt	2.338,78	1.000	3.000
72301325	Hifen bei der Beschaffung, Ausstattung und Erhalt der Wohnung	650,00	1.000	1.000
72301326	Leistungen für Kinder pädagogische Frühförderung	438.719,60	748.500	770.000
72301327	Hilfen zur Teilhabe am gem. Leben und kulturellen Leben	82.351,77	70.000	70.000
72301330	Hilfe zu einer angemessenen Schulbildung	793.639,13	820.000	900.000
72301340	Leistungen zur Teilhabe am Arbeitsleben	45,50	5.000	1.000
72301350	Nachgehende Hilfe ärztliche Leistungen Teilhabe am Arbeitsleben	0,00	1.000	1.000
72301360	Hilfe zur schulischen Ausbildung für einen angemessenen Beruf	43.227,14	25.000	25.000
72301370	Hilfe zur Ausbildung für eine sonst. angemessene Tätigkeit	0,00	5.000	1.000
72301380	Suchtkrankenhilfe außerhalb von Einrichtungen	256.981,20	290.000	290.000
72301390	Sonstige Eingliederungshilfen	244.152,67	200.000	200.000
72301410	Vorbeugende Gesundheitshilfe § 47 SGB XII ambulant	787,13	2.000	2.000
72301420	Hilfen bei Krankheit § 48 SGB XII ambulant	55.030,29	116.000	116.000
72301430	Hilfe zur Familienplanung § 49 SGB XII ambulant	0,00	1.000	1.000
72301440	Hilfe für Schwangere § 50 SGB XII ambulant	0,00	1.000	1.000
72301450	Hilfe bei Sterilisation § 51 SGB XII ambulant	44,88	1.000	1.000
72301510	Hilfe zur Überwindung besonderer sozialer Schwierigkeiten	89.805,78	95.000	95.000
72301510	Hilfe zur Weiterführung des Haushalts	0,00	5.000	1.000
72301520	Offene Altenhilfe § 71 SGB XII außerhalb von Einrichtungen	99.855,74	100.000	100.000

HH-Plan - Internetversion - 86 -

## Ergebnishaushalt

Magistrat der Stadt Kassel

Konto	Bezeichnung	Ergebnis 2011 in €	Ansatz 2012 in €	Ansatz 2013 in €
72301550	Hilfe in anderen besonderen Lebenslagen	2.477,65	5.000	5.000
72301560	Bestattungskosten	464.513,85	650.000	700.000
72310000	Grundsicherung Alter, Erwerbsminderung nach SGB XII, außerh. Einricht.	19.301.021,82	20.359.200	22.500.000
72350110	Hilfe zum Lebensunterhalt in Einrichtungen	1.274.202,09	1.300.000	1.300.000
72350130	Einmalige Beihilfen an Empfänger lfd. Hilfe zum Lebensunterhalt in Einricht.	68.087,99	80.000	80.000
72350140	Einmalige Beihilfen an sonst. Personen in Einrichtungen	0,00	5.000	(
72350210	Teilstationäre Hilfe zur Pflege in Einrichtungen	138.177,92	150.000	150.000
72350220	Kurzzeitpflege in Einrichtungen	38.950,31	100.000	75.000
72350230	Vollstationäre Hilfe zur Pflege in Einrichtungen	9.570.942,51	9.820.200	9.820.200
72350410	Vorbeugende Gesundheitshilfe stationär	0,00	1.000	1.000
72350420	Hilfen bei Krankheit § 48 SGB XII stationär	14.935,46	105.000	105.000
72350430	Hilfe zur Familienplanung § 49 SGB XII stationär	0,00	1.000	1.000
72350440	Hilfe für Schwangere § 50 SGB XII stationär	0,00	1.000	1.000
72350450	Hilfe bei Sterilisation § 51 SGB XII stationär	0,00	1.000	1.000
72350550	Sonstige Hilfen in besonderen Lebenslagen innerhalb von Einrichtungen	0,00	500	500
72360000	Grundsicherung Alter, Erwerbsminderung SGB XII innerhalb Einrichtungen	602.261,75	700.000	950.000
72401000	Leist. Unterk./Hzg/Warmw. an AS (nach §22 SGB II)	45.886.662,40	50.786.850	47.500.000
72410000	Leistungen zur Eingliederung Arbeitsuchender nach §16 SGB II	451.766,16	700.000	625.000
72420000	Einmalige Leistungen an Arbeitsuchende §23 SGB II	871.890,12	1.200.000	1.000.000
72460000	Leistungspaket Mittagsverpfl./Schulsozialarbeit	0,00	0	35.000
72500010	Leistungen nach dem Unterhaltsvorschussgesetz	2.836.912,83	3.360.000	3.200.000
72501200	Jugendberufshilfen § 13 SGB VIII	151.825,32	230.000	155.000
72501300	Entgeltübernahmen für Kitas § 22 SGB VIII	3.496.543,35	3.600.000	3.600.000
72501400	Tagespflege in Einrichtungen § 23 SGB VIII	32.908,66	33.000	33.000
72501500	Tagespflege in Familien § 23 SGB VIII	998.551,39	970.000	1.600.000
72501600	Flexible Hilfen § 27, 2 SGB VIII	1.236.889,45	1.500.000	1.300.000
72501700	Soziale Gruppenarbeit § 29 SGB VIII	371.737,54	420.000	399.000
72501800	Erziehungsbeistände, Betreungshelfer § 30 SGB VIII	2.006.510,21	2.120.000	2.010.000
72501810	Erziehungsbeistand, Betreuungshelfer	616.192,50	801.000	743.500
72501900	Sozialpäd. Familienhilfe § 31 SGB VIII	2.027.749.41	2.120.000	2.050.000
	Amb. Betreuung/Jugendhelfer Mj § 34 SGB VIII	26.047,42	30.000	30.000
72502000	Vorbeugende Maßnahm. in Notsituationen § 20 SGB V	111.134,88	80.000	115.000
	· ·		37.000	
72502300	Pflege in Pflegestellen, Krippen pp. § 32 SGB VIII Leistungen in Tagesgruppen § 32 SGB VIII	9.305,57 1.831.833,67	1.380.000	10.000
72502400	Leistungen in Tagesgruppen § 32 3GB VIII Leistungen zum Unterhalt des Kindes § 39 SGB VIII	334.497,65	365.000	335.000
72502500	Leistungen zum Unterhalt, Ferienbeihilfen § 39 SGB VIII	24.124,22	32.000	25.000
72502600	Sozialpädagogische Einzelbetreuung § 35 SGB XIII	0,00	85.000	5.000
		552.583,63	633.500	636.000
72502900	Leistungen Jugendsozialarbeit Ausbildung § 13 SGB VIII			
72503100	Leistungen zum Unterhalt des Kindes §§ 35 a, 39 SGB VIII	0,00	1.000	1.000
72503200	Jugendhelfer, Erziehungsbeistände §§ 35a, 30, 34 SGB VIII  Besondere Erziehungsbeihilfen § 35 a SGB VIII	,	222.000	230.000
72503300	<u> </u>	172.220,32	300.000	173.000
72504100	Leistungen zum Unterhalt des Kindes §§ 41, 39 SGB VIII	9.230,70	45.000	10.000
72504200	Jugendhelfer, Erziehungsbeist. §§ 41, 30, 34 SGB VIII	287.968,99	230.000	290.000
72504300	Jugendberufshilfen §§ 41, 13 SGB VIII	2.070,24	70.000	5.000
72504400	Ambulante Betreuung SBVj§§ 41, 35a SGB VIII	7.866,96	10.000	10.000
72511100	Gemeinsame Unterbringung von Vätern, Müttern mit Kind § 19 SGB VIII	1.114.336,74	665.000	1.120.000
72511200	Vollzeit / Dauerpflege § 33 SGB VIII	1.858.542,57	1.650.000	1.860.000
72511300	Heimerziehung, betreutes Wohnen pp. § 34 SGB VIII	12.879.130,56	12.058.000	13.825.000
72511400	Vorübergehende Unterbringung zum Schutz von Kindern, Jugendlichen § 42 SGB	2.085.566,32	1.830.000	2.100.000
72513100	Pflege in Pflegestellen pp. §§ 35a, 33 SGB VIII	19.798,30	36.000	20.000
72513200	Heimerziehung, betreutes Wohnen pp. §§ 35a, 34 SBG	1.916.255,69	2.450.000	1.920.000

HH-Plan - Internetversion - 87 -

## Ergebnishaushalt

Magistrat der Stadt Kassel

Konto	Bezeichnung	Ergebnis 2011 in €	Ansatz 2012 in €	Ansatz 2013 in €
72514100	Pflege in Pflegestellen pp. §§ 41, 33 SGB VIII	20.998,11	36.000	22.000
72514200	Heimerziehung, betreutes Wohnen pp. §§ 41+34 SGB	725.626,52	700.000	725.000
72514300	Heimerziehung betreutes Wohnen SBVj - §§41, 35a,34 SGB VIII	147.379,55	60.000	150.000
72520100	Leistungen nach AsylBIG an natürliche Personen innerhalb von Einrichtungen	-1.316,01	5.000	1.000
72521900	Leistungen an Jugendliche nach dem AsylbLG in Einrichtungen	4.485,30	1.000	5.000
72522100	Grundleistungen § 3 AsylbLG	582.470,90	700.000	650.000
72522200	Leistungen in besonderen Fällen § 2 AsylbLG	307.758,83	400.000	375.000
72522300	Leistungen bei Krankheit usw. § 4 AsylbLG	132.103,57	250.000	250.000
72522900	Leistungen nach AsylBIG an natürliche Personen außerhalb Einrichtungen	50.069,82	25.000	55.000
72530000	Leistungen zur Kriegsopferfürsorge an natürliche Personen	140.217,94	150.000	150.000
72535410	Krankenversorgung nach §§ 276 und 276 a LAG örtliche Träger	118,28	20.000	20.000
72535530	Sonstige soziale Angelegenheiten, andere Kosten	0,00	2.000	2.000
72542200	Leistungen in besonderen Fällen § 2 AsylbLG	0,00	5.000	1.000
72542300	Leistungen bei Krankheit usw. § 4 AsylbLG	215.692,24	150.000	150.000
	Aufgabenbezogene Leistungen Beteilig. an Arbeitsgem. § 16Abs. 1 u. 2 SGB II)	1.676.151,31	1.330.000	1.310.000
	Sonstige soziale Erstattungen an Land	289.010,01	253.330	280.000
		-		
72820000	Sonstige soziale Erstattungen Gemeinden, GV	2.195.051,79	2.050.000	2.200.000
	Sonstige soziale Erstattungen sonst. öffentl. Bereich	296.274,93	297.000	297.000
	Erstattungen an Krankenkassen gem § 264, 7 SGB V	3.494.234,08	3.700.000	3.650.000
	Sonstige soziale Erstattungen an übr. Bereiche	15.934.424,89	1.355.590	1.233.550
	Projektmittel LOS u.a.	112.180,74	170.000	270.000
	Kommunaler Bildungsfonds	12.015,00	0	0
	Fortbildung Pflegeeltern § 23 SGB VIII	18.022,60	23.140	38.800
72991110	Aufwendungen für Ausflüge	3.444,16	25.000	25.000
72991120	Aufwendungen für mehrtägige Fahrten	214.241,01	250.000	250.000
72991200	Aufwendungen für Schülerbeförderung	22.223,65	25.000	180.000
72991300	Aufwendungen für persönlichen Schulbedarf	308.343,43	500.000	400.000
72991400	Aufwendungen für angemessene Lernförderung	30.532,09	50.000	180.000
72991510	Aufwendungen für Mittagsverpflegung in Schulen	148.249,66	950.000	700.000
72991520	Aufwendungen für Mittagsverpflegung in Kitas	192.901,84	900.000	700.000
72991530	Aufw. für Mittagsverpflegung in außerschul. Horten	20.618,60	194.570	130.000
72991600	Aufwendungen für soziale und kulturelle Teilhabe	26.740,34	49.500	130.000
72992000	Aufwendungen für Schulsozialarbeit	0,00	1.200.000	1.200.000
73530100	Aufwendungen aus steuerähnlichen Umlagen an Land	54.753,04	58.000	58.000
73531010	Krankenhausumlage nach dem FAG	3.744.552,00	4.200.000	3.800.000
73543000	LWV-Umlage	38.682.516,00	40.000.000	41.000.000
73550000	Aufwendungen aus steuerähnlichen Umlagen an Zweckverbände und dgl.	23.234,39	23.500	24.000
73640000	Aufwendungen aus steuerähnlichen Abgaben Gemeinden, Gemeindeverbände	1.676.540,66	200.000	0
73650000	Aufwendungen aus steuerähnliche Abgaben an Zweckverbände und dgl.	7.760,27	70.000	100.000
73801000	Gewerbesteuerumlage	24.107.322,93	23.870.000	25.800.000
76800000	Aufwendungen aus Verlustübernahme	6.084.106,37	10.004.000	5.898.700
77100000	Bankzinsen	36,98	0	0
77100990	Zinsdienstumlage für SIP	1.543.136,09	0	1.675.000
77300000	Auflösung von Disagio	272.401,77	360.000	400.000
77600010	Zinsen und ähnliche Aufwendungen an andere Kreditgeber	28.813.691,21	24.016.400	32.750.040
77601000	Zinsen und ähnliche Aufwendungen an Bund	289,92	1.000	1.000
	Zinsen und ähnliche Aufwendungen an Land	203.648,90	7.500	6.600
	Sonstige Zinsen und ähnliche Aufwendungen	449.531,67	500.000	500.000
	Erstattung nach § 233a AO	1.372.557,75	1.500.000	1.500.000
79401000	Verluste aus dem Abgang von immateriellen Vermögensgegenständen	28,00	0	0
	Verluste aus dem Abgang von Sachanlagen	1.663.731,52	280.000	300.000

HH-Plan - Internetversion - 88 -

### Ergebnishaushalt

Magistrat der Stadt Kassel

Konto	Bezeichnung	Ergebnis 2011 in €	Ansatz 2012 in €	Ansatz 2013 in €
79410100	Verl. im Zusammenh. m. Abgang von Sachanlagen	23.893,10	0	0
79411000	Verluste aus der Veräußerung von Infrastrukturvermögen	14.976,38	20.000	0
79412000	Verluste aus der Veräußerung von Anlagen, Maschschinen der Leistungserstell.	1.725,28	0	0
79413000	Verluste aus der Veräußerung von anderen Anlagen BGA	61.841,20	0	0
79700000	Periodenfremde Aufwendungen	126.531,65	0	0
79701000	Periodenfremde Aufwendungen Energie	22.164,96	0	0
79702000	Periodenfremde Aufwendungen Reinigung	4.418,33	0	0
79703000	periodenfremde Aufwendungen Versicherungsumlage	190.176,77	0	0
79900000	Sonstige außerordentliche Aufwendungen	2.990,51	0	0
79900020	Zuführungen an die Gebührenausgleichsrücklage	563,99	1.630	56.810
	SUMME AUFWAND	683.361.148,96	690.477.807	721.393.381
	SALDO ERTRAG/AUFWAND	35.929.926,74	49.115.655	35.819.259

HH-Plan - Internetversion - 89 -

### Produktbereichsplan

Magistrat der Stadt Kassel

Nr.	Bezeichnung	Ergebnis 2011 in €	Ansatz 2012 in €	Ansatz 2013 in €
PB01	Innere Verwaltung	24.657.517,72	21.641.577	27.597.726
SG111	Verwaltungssteuerung und -service	24.657.517,72	21.641.577	27.597.726
		0,00	0	(
PB02	Sicherheit und Ordnung	14.991.618,13	9.382.150	9.692.547
SG121	Statistik und Wahlen	716.366,28	172.880	304.295
SG122	Ordnungsangelegenheiten	3.411.694,33	926.540	898.752
SG126	Brand- und Katastrophenschutz	10.863.557,53	8.282.729	8.489.500
PG127	Rettungsdienst	-74.234,29	0	(
		0,00	0	(
PB03	Schulträgeraufgaben	11.659.317,63	11.682.520	13.625.622
PG211	Grundschulen	0,00	0	(
PG212	Hauptschulen	0,00	0	C
SG213	Kombinierte Grund-, Haupt- und Realschulen	3.298.276,00	3.084.908	3.263.012
PG214	Schulformunabhängige Orientierungsstufe	0,00	0	C
PG215	Realschulen	0,00	0	C
PG216	Kombinierte Haupt- und Realschulen	0,00	0	C
SG217	Gymnasien, Kollegs	-60.839,24	-625.728	-359.013
SG218	Gesamtschulen	2.783.766,74	2.060.551	2.297.296
SG221	Sonderschulen (Förderschulen)	189.878,68	192.250	260.409
SG231	Berufliche Schulen	650.092,85	-833.203	-626.807
SG241	Schülerbeförderung	1.462.121,69	1.544.871	1.629.076
SG242	Fördermaßnahmen für Schüler	25.151,88	-90.400	14.000
SG243	Sonstige schulische Aufgaben	3.310.869,03	6.349.271	7.147.650
		0,00	0	(
PB04	Kultur und Wissenschaft	24.049.880,22	23.283.367	23.844.660
PG251	Wissenschaft und Forschung	0,00	0	0
SG252	Nichtwissenschaftl. Museen, Sammlungen	2.908.629,53	2.522.250	2.511.797
PG253	Zoologische und Botanische Gärten	0,00	0	C
SG261	Theater	12.209.865,96	11.640.000	12.410.400
SG262	Musikpflege	1.090.975,49	673.778	642.723
SG263	Musikschulen	410.662,10	318.056	326.974
SG271	Volkshochschulen	1.145.959,02	1.354.192	1.202.667
SG272	Büchereien	2.437.598,10	2.043.056	2.122.551
PG273	Sonstige Volksbildung	0,00	0	(
SG281	Heimat- und sonstige Kulturpflege	3.846.190,02	4.732.034	4.627.548
PG291	Förderung v. Religionsgemeinsch. und sonst. Gemeinschaften	0,00	0	(
		0,00	0	C
PB05	Soziale Leistungen	83.775.765,13	80.492.529	79.788.119
SG311	Grundversorgung u. Hilfen nach SGB XII	47.304.644,66	36.476.003	37.164.726
SG312	Grundsicherung für Arbeitssuchende nach SGB II	31.747.849,51	38.506.550	36.974.875
SG313	Hilfen für Asylbewerber	933.690,47	1.446.908	1.292.571
SG314	Bildung und Teilhabe	-21.342,43	-597.650	-494.010
SG315	Soziale Einrichtungen	0,00	0	(
SG321	Leistungen nach dem Bundesversorgungsgesetz	3.335,49	0	
SG331	Förderung von Trägern der Wohlfahrtspflege	629.168,20	941.438	919.579
SG341	Unterhaltsvorschussleistungen	0,00	0	010.070
JUJ41	- Tromanovorsoniussicisturigen	0,00	U	

HH-Plan - Internetversion - 90 -

### Produktbereichsplan

Magistrat der Stadt Kassel

Nr.	Bezeichnung	Ergebnis 2011 in €	Ansatz 2012 in €	Ansatz 2013 in €
SG343	Betreuungsleistungen	1.125.585,47	545.315	519.881
SG344	Hilfen für Heimkehrer und politische Häftlinge	0,00	0	(
SG351	Sonstige soziale Hilfen und Leistungen	2.052.833,77	3.173.965	3.410.497
		0,00	0	(
PB06	Kinder-, Jugend- und Familienhilfe	70.449.881,05	65.654.862	68.830.578
SG361	Förderung von Kindern in Tageseinrichtungen u. in Tagespflege	11.063.875,62	7.628.479	7.208.343
SG362	Jugendarbeit	1.679.012,60	1.543.035	1.714.855
SG363	Sonstige Leistungen der Kinder-, Jugend- und Familienhilfe	39.247.052,30	37.739.035	40.222.957
SG365	Tageseinrichtungen für Kinder	14.804.783,80	16.313.231	17.030.363
SG366	Einrichtungen der Jugendarbeit	3.426.136,37	2.263.064	2.479.434
SG367	Sonst. Einrichtungen der Kinder-, Jugend- und Familienhilfe	229.020,37	168.018	174.627
		0,00	0	0
PB07	Gesundheitsdienste	2.329.161,07	1.925.384	1.755.893
PG411	Krankenhäuser	0,00	0	C
SG412	Gesundheitseinrichtungen	2.329.161,07	1.925.384	1.755.893
PG414	Maßnahmen der Gesundheitspflege	0,00	0	C
PG418	Kur- und Badeeinrichtungen	0,00	0	C
		0,00	0	C
PB08	Sportförderung	4.791.929,81	4.245.599	4.135.607
SG421	Förderung des Sports	757.260,36	472.683	484.014
SG424	Sportstätten und Bäder	4.034.669,45	3.772.916	3.651.593
	oportotation una badoi	0,00	0.772.010	0.001.000
PB09	Räumliche Planungs- und Entwicklungsmaßnahmen	5.503.942,34	5.231.452	5.560.480
SG511	Räumliche Planungs- und Entwicklungsmaßnahmen	5.503.942,34	5.231.452	5.560.480
	- California de la California de California	0,00	0.2011102	0.000.100
PB10	Bauen und Wohnen	26.810.348,58	22.728.469	24.270.217
SG521	Bau- und Grundstücksordnung	26.341.669,68	22.254.509	23.778.154
SG522	Wohnbauförderung	78.126,66	159.723	168.734
SG523	Denkmalschutz und -pflege	390.552,24	314.237	323.330
		0,00	0	0
PB11	Ver- und Entsorgung	0,00	0	0
PG531	Elektrizitätsversorgung	0,00	0	C
PG532	Gasversorgung	0,00	0	(
PG533	Wasserversorgung	0,00	0	(
PG534	Fernwärmeversorgung	0,00	0	C
PG535	Kombinierte Versorgung	0,00	0	C
PG537	Abfallwirtschaft	0,00	0	0
PG538	Abwasserbeseitigung	0,00	0	C
		0,00	0	C
PB12	Verkehrsflächen und -anlagen, ÖPNV	28.692.818,72	30.659.029	29.484.303
SG541	Bundes-, Landes-, Kreis- und Gemeindestraßen	29.928.860,40	32.396.251	31.029.628
PG545	Straßenreinigung	0,00	0	(
SG546	Parkeinrichtungen	-1.512.801,52	-1.904.840	-1.685.820
SG547	ÖPNV	70.004,76	44.945	46.747
		7 0.00 1,7 0		10.741

HH-Plan - Internetversion - 91 -

### Produktbereichsplan

Magistrat der Stadt Kassel

Nr.	Bezeichnung	Ergebnis 2011 in €	Ansatz 2012 in €	Ansatz 2013 in €
SG548	Sonstiger Personen- und Güterverkehr	206.755,07	122.673	93.748
		0,00	0	0
PB13	Natur- und Landschaftspflege	8.775.579,60	8.289.231	8.445.755
SG551	Öffentliches Grün / Landschaftsbau	1.088.987,40	1.854.288	2.531.209
PG552	Öffentliches Gewässer / Wasserbauliche Anlagen	0,00	0	C
SG553	Friedhofs- und Bestattungswesen	159.222,44	144.945	146.747
SG554	Naturschutz und Landschaftspflege	7.527.369,75	6.289.998	5.767.800
PG555	Land- und Forstwirtschaft	0,00	0	0
		0,00	0	0
PB14	Umweltschutz	1.691.616,86	1.400.077	1.417.626
SG561	Umweltschutzmaßnahmen	1.691.616,86	1.400.077	1.417.626
		0,00	0	0
PB15	Wirtschaft und Tourismus	10.416,89	61.063	62.264
SG571	Wirtschaftsförderung	10.416,89	61.063	62.264
PG573	Allgemeine Einrichtungen und Unternehmen	0,00	0	0
PG575	Tourismus	0,00	0	С
		0,00	0	C
PB16	Allgemeine Finanzwirtschaft	-283.041.061,84	-262.356.052	-288.480.740
PG611	Steuern, allgemeine Zuweisungen, allgemeine Umlagen	-293.270.234,11	-297.246.718	-317.995.000
SG612	Sonstige allgemeine Finanzwirtschaft	10.229.172,27	34.890.666	29.514.260
PG613	Abwicklung der Vorjahre	0,00	0	0
		0,00	0	0
PG170	Zentral bewirtschaftete Mittel	0,00	0	0
PB17	Personalaufwendungen	52.084.438,08	149.815.100	155.822.360
PB18	davon Versorgungsbezüge pp	8.619.974,50	24.794.399	25.788.601
PB19	Energiekosten	0,00	0	0
PB20	Reinigungskosten	0,00	0	0
su	Gesamtsumme Produktbereiche	33.768.706,41	49.115.655	35.819.259

HH-Plan - Internetversion - 92 -

### **Finanzhaushalt**

Magistrat der Stadt Kassel

Position	Bezeichnung	Ergebnis 2011 in €	Ansatz 2012 in €	Ansatz 2013 in €
01	geplantes Jahresergebnis des Ergebnishaushaltes	-35.929.926,74	-49.115.655	-35.819.259
02	+/- Abschreibungen/Zuschreibungen auf Gegenstände des Anlagevermögens	52.839.638,09	59.467.297	51.053.542
03	- Erträge aus der Auflösung von SOPO für erhaltene Investitionszuw.u-zuschüsse	-25.599.104,79	-25.990.508	-25.234.312
04	+/- Zunahme/Abnahme von Rückstellungen	-1.341.236,60	5.670.000	5.620.000
05	-/+ Erträge/Aufwendungen aus dem Abgang des Anlagevermögens	-1.056.220,32	-1.110.150	-1.110.150
06	+/- sonstige nicht zahlungswirks. Aufwend. u Erträge (einschl. außerordentl.)	272.401,77	360.000	400.000
07	-/+ Zu-/Abnahme der Vorräte, der Ford. sowie anderer Aktiva	4.970.884,42		
08	+/- Zu-/Abnahme der Verbindlichkeiten sowie anderer Passiva	-1.556.137,58		
09	Finanzmittelfluss aus laufender Verwaltungstätigkeit	-7.399.701,75	-10.719.015	-5.090.179
10	Einz. aus Investitionszuweis. und –zuschüssen sowie aus Investitionsbeiträgen	32.960.837,82	19.287.515	25.204.480
11	+ Einz. aus Abgängen von Gegenständen des Sachanlageverm. und des immat.AV	4.360.754,44	2.223.150	2.223.150
12	- Auszahlungen für Investitionen in das Sachanlagevermögen und immat. Anlagever.	-67.328.658,02	-49.539.200	-50.758.300
	davon: Auszahlungen für aktivierte Investitionszuweisungen und -zuschüsse	-101.066,00		
13	+ Einzahlungen aus Abgängen von Gegenständen des Finanzanlagevermögens	387.499,95		1.015.610
	davon: Einzahlungen aus der Tilgung von gewährten Krediten	380.291,93		1.000.580
14	- Auszahlungen für Investitionen in das Finanzanlagevermögen	-3.012.076,43	-24.574.410	-18.508.340
	davon: Auszahlungen aus der Gewährung von Krediten	-216.850,00	-2.431.100	-3.375.500
15	Finanzmittelfluss aus Investitionstätigkeit (Positionen 10 bis 14)	-32.631.642,24	-52.602.945	-40.823.400
16	Einzahlungen aus der Aufnahme von Krediten und der Begebung von Anleihen	620.352.338,93	82.700.495	70.353.460
17	- Auszahlungen aus der Tilgung von Krediten und Anleihen	-574.872.751,26	-56.489.600	-33.190.330
18	Finanzmittelfluss aus Finanzierungstätigkeit (Positionen 16 + 17)	45.479.587,67	26.210.895	37.163.130
19	Finanzmittelüberschuss/Finanzmittelfehlbedarf des Haushaltsjahres (Pos. 9+15+18)	5.448.243,68	-37.111.065	-8.750.449
20	Voraussichtlicher Finanzmittelbestand am Anfang des Haushaltsjahres			
21	Voraussichtlicher Finanzmittelbestand am Ende des Haushaltsjahres (Pos. 19+20)	5.448.243,68	-37.111.065	-8.750.449

HH-Plan - Internetversion - 93 -

#### Mittelfristige Ergebnisplanung Magistrat der Stadt Kassel Bezeichnung 2013 Plan 2014 Plan 2015 Plan 2016 2011 2012 Erträge 0.00 0.00 0.00 0.00 0.00 0.00 600.00 -1.836.600.00 50 Privatrechtliche Leistungsentgelte -96.509.960.00 -97.443.240,00 -98.460.450.00 -98.460.450.00 -98.460.450.00 -98.460.450.00 Öffentlich-rechtliche Leistungsentgelte 548-549 Kostenersatzleistungen und -ersta -28.701.540,00 -29.141.110,00 -28.658.495,00 -28.658.495.00 -28.658.495,00 -28.658.495,00 0,00 0,00 0,00 Bestandsveränderungen & aktivierte Eigenleistungen -58.000.000.00 -58.382.037.00 -61.301.139.00 -64.366.196.00 -67.584.505.00 -70.963.731.00 Gemeindeanteil an der 5500 Einkommenssteuer -14.100.000,00 -14.303.053,00 -14.660.629,00 -15.027.145,00 -15.402.823,00 -15.787.894,00 5504 Gemeindeanteil an der Umsatzsteue -85.000.00 -80.000,00 -80,000,00 -80.000.00 -80.000.00 -80.000,00 5551 -35.100.000.00 -35,400,000,00 -35.400.000.00 -35,400,000,00 -35,400,000,00 -34.800.000.00 5552 Grundsteuer B -135.000.000,00 -161.268.430,00 -165.300.141,00 -169.432.644,00 -173.688.460,00 -178.010.172,00 5553 Gewerbesteue 5554 -1.650.000.00 -2.750.000.00 -1.850.000.00 -2.750.000.00 -2.750.000.00 -2.750.000.00 5559 Andere Steuern 0,00 0,0 0,00 0,00 0,00 0,00 558 Erträge aus Umlager 55. Sonst. Erträge aus Steuern, sonst -1.722.000.00 -1.727.700.00 -1.725.700.00 -1.725.700.00 -1.725.700.00 -1.725.700.00 steuerähnl. Ümlagen, sonst. Umlagen -32.537.340.00 -47.113.000.00 -51.194.630.00 -51.194.630.00 -51.194.630.00 -51.194.630.00 547 Erträge aus Transferaufwendunger -120.802.540,00 -134.573.370,00 -138.590.770,00 -138.590.770,00 -138.590.770,00 -138.590.770,00 Erträge aus Zuweisungen & Zuschüsse 540-543 für lauf. Zwecke & allg. Umlagen Erträge aus d. Auflösung v. SoPOs aus Invest.zuweisungen, -zuschüssen u. --25 234 312 00 -25 234 312 00 -25 234 312 00 -25 234 312 00 -27 691 130 00 -25 990 507 5 546 beitr -34 865 710 00 -35 896 675 00 -43 868 186 0 -43 868 186 00 -43 868 186 00 -43 868 186 00 53 Sonstige ordentliche Erträge 10 -589.072.280,00 -644.553.382,51 -676.625.128,00 -684.474.931,00 -692.560.940,00 Summe ordentliche Erträge -669.061.052,00 Aufwendungen 0.00 0,00 0.00 0,00 0,00 0,00 125.482.950,0 158.000.000,00 165.264.000,00 167.412.432,00 169.588.794,00 171.793.488,00 Personalaufwendungen (62,63,640-62.63. 643,647-649,65) 27.113.000.00 25.212.000.00 27.329.000.00 27.329.000.00 27.329.000.00 27.329.000.00 644-646 Versorgungsaufwendunger Aufwendungen für Sach- und Dienstleistungen (60,61,67-69) 144.662.840,00 148.400.000,00 154.000.000,00 157.080.000,00 160.211.600,00 163.426.032,00 60,61,. 47.133.420,00 49.463.297,3 45.154.842,00 45.154.842,00 45.154.842,00 45.154.842,00 66 69.289.952,00 48.330.190.00 65.224.242.00 69.289.952.00 69.289.952.00 69.289.952.00 Aufw. für Zuw. & Zuschüsse sowie bes -inanzaufwendungen 73 62.718.000,00 68.421.500,00 70.782.000,00 70.782.000,00 70.782.000,00 70.782.000,00 Steuerauf, einschl, Aufw, aus gesetzl, verpflichtungen 166.757.550.00 178.386.700.00 163,286,380,00 166.757.550.00 166,757,550,00 166.757.550.00 Transferaufwendunger 8.674.615,00 10.063.380,00 5.955.080,00 5.955.080,00 5.955.080,00 5.955.080,00 70,74,76 Sonstige ordentliche Aufwendungen 19 Summe ordentliche Aufwendungen 642.501.715.00 688.070.799.3 704.532.424.00 709.760.856.00 715.068.818.00 720.487.944.00 53.429.435.00 43.517.416.80 30.593.887.00 20 Verwaltungsergebnis 35.471.372.00 33.135.728.0 27.927.004.00 -4.785.040.00 -15.062.320.00 -15.062.320.00 -15.062.320.00 -4.765.580.00 -15.062.320.00 56.57 Finanzerträge Zinsen und ähnl. Aufwendungen 36.832.640,00 29.709.700,0 26.384.900,00 36.832.640,00 36.832.640,00 36.832.640,00 24.944.120,0 21.599.860,00 21.770.320,0 21.599.860,00 21.599.860,00 Finanzergebnis 21.599.860,0 24 Ordentliches Ergebnis 78.373.555.0 65.117.276.80 57.241.692.0 54.735.588.00 52.193.747.00 49.526.864.00 -1.753.325.0 -1.447.250.00 -1.450.750,00 -1.450.750.00 -1.450.750,00 -1.450.750.00 Außerordentliche Erträge 301.000.00 301.630.00 300.000.00 300.000.00 300.000.00 300.000.00 Außerordentliche Aufwendungen Außerordentliches Ergebnis -1.452.325.0 -1.145.620.00 -1.150.750.00 -1.150.750.00 -1.150.750.00 -1.150.750.00 Jahresergebnis 76.921.230,00 63.971.656,80 56.090.942,00 53.584.838,00 51.042.997,00 48.376.114,00

HH-Plan - Internetversion - 94 -

## Mittelfristige Finanzplanung

Magistrat der Stadt Kassel

Nr.	Bezeichnung	Ergebnis 2011	Ansatz 2012	Ansatz 2013	Plan 2014	Plan 2015	Plan 2016
01	Art der Einzahlung/Auszahlung	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
02	Einzahlungen	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
03	Aufnahme von Krediten und der Begebung von Anleihen	620.352.338,93	82.700.495,00	70.353.460,00	71.913.770,00	43.961.370,00	183.820.240,00
04	Investitionszuweisungen, –zuschüsse und Investitionsbeiträge	32.960.837,82	19.287.515,00	25.204.480,00	18.124.130,00	16.979.380,00	13.608.130,00
05	Verkaufserlöse aus Abgängen von Vermögensgegenständen des Anlagevermögens	4.357.849,88	2.223.150,00	2.223.150,00	1.223.150,00	1.225.150,00	1.225.150,00
06	Tilgung von gewährten Krediten	380.291,93	0,00	1.000.580,00	2.221.120,00	2.628.030,00	2.628.700,00
07	Summe der Einzahlungen	708.015.667,19	208.422.320,00	197.563.340,00	186.964.340,00	129.587.860,00	402.564.440,00
08	Auszahlungen	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
09	Tilgung von Krediten	-35.016.362,31	-56.489.600,00	-33.190.330,00	-38.167.830,00	-23.147.010,00	-22.994.410,00
10	Investitionen für immaterielle	-62.398.229,35	-67.376.270,00	-61.184.300,00	-54.349.800,00	-40.962.970,00	-176.601.110,00
	Vermögensgegenstände, Sachanlagen und Finanz						
11	davon:	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
12	Investitionszuweisungen, -zuschüsse und Investitionsbeiträge	-7.942.505,10	-6.737.340,00	-8.082.340,00	-5.377.340,00	-4.977.340,00	-4.077.340,00
13	Investitionen in Finanzanlagen	-3.012.076,43	-24.574.410,00	-18.508.340,00	-19.582.740,00	-9.572.380,00	-5.540.000,00
14	davon:	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
15	Ausleihungen	-216.850,00	-2.431.100,00	-3.375.500,00	-4.425.500,00	-4.480.000,00	-100.000,00
16	Summe der Auszahlungen	-194.829.183,32	-185.971.740,00	-188.749.260,00	-185.035.260,00	-128.219.960,00	-399.191.040,00
17	Saldo	513.186.483,87	22.450.580,00	8.814.080,00	1.929.080,00	1.367.900,00	3.373.400,00
01	Art der Einzahlung/Auszahlung	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
02	Einzahlungen	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
03	Aufnahme von Krediten und der Begebung von Anleihen (inkl. Kassenkredite)	12.265.369,00	82.700.495,00	70.353.460,00	71.913.770,00	43.961.370,00	183.820.240,00
04	Investitionszuweisungen, –zuschüsse und Investitionsbeiträge	32.960.837,82	19.287.515,00	25.204.480,00	18.124.130,00	16.979.380,00	13.608.130,00
05	Verkaufserlöse aus Abgängen von Vermögensgegenständen des Anlagevermögens	4.357.849,88	2.223.150,00	2.223.150,00	1.223.150,00	1.225.150,00	1.225.150,00
06	Tilgung von gewährten Krediten	380.291,93	0,00	1.000.580,00	2.221.120,00	2.628.030,00	2.628.700,00
07	Summe der Einzahlungen	708.015.667,19	208.422.320,00	197.563.340,00	186.964.340,00	129.587.860,00	402.564.440,00
08	Auszahlungen	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
09	Tilgung von Krediten (inkl. Kassenkredite)	-35.016.362,31	5.270.400,00	-33.190.330,00	-38.167.830,00	-23.147.010,00	-22.994.410,00
10	Investitionen für immaterielle Vermögensgegenstände, Sachanlagen und Finanz	-62.398.229,35	-67.376.270,00	-61.184.300,00	-54.349.800,00	-40.962.970,00	-176.601.110,00
11	davon:	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
12	Investitionszuweisungen, -zuschüsse und Investitionsbeiträge	-101.066,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
13	Investitionen in Finanzanlagen	-216.850,00	-2.431.100,00	-3.375.500,00	-4.425.500,00	-4.480.000,00	-100.000,00
14	davon:	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
15	Ausleihungen	-216.850,00	-2.431.100,00	-3.375.500,00	-4.425.500,00	-4.480.000,00	-100.000,00

HH-Plan - Internetversion - 95 -

Mitte	Mittelfristige Finanzplanung								
Magistr	rat der Stadt Kassel								
Nr.	Bezeichnung	Ergebnis 2011	Ansatz 2012	Ansatz 2013	Plan 2014	Plan 2015	Plan 2016		
17	Saldo	513.186.483,87	22.450.580,00	8.814.080,00	1.929.080,00	1.367.900,00	3.373.400,00		

HH-Plan - Internetversion - 96 -

## Teilergebnishaushalt Dezernat 0 Stadtverordnetenversammlung/Magistrat

Magistrat der Stadt Kassel

Position	Konto	Bezeichnung	Ergebnis 2011 in €	Ansatz 2012 in €	Ansatz 2013 in €
09	53	Sonstige ordentliche Erträge	-660,00	-26.600	-22.440
10		Summe der ordentlichen Erträge (Pos. 1 - 9)	-660,00	-26.600	-22.440
11	62,63,640- 643,647-649,65	Personalaufwendungen	826.813,86	865.160	878.220
13	60,61,67-69	Aufwendungen für Sach- und Dienstleistungen	1.644.464,73	1.894.690	1.871.190
14	66	Abschreibungen	6.605,81	5.583	5.840
15	71	Aufw.f. Zuweisungen und Zuschüsse s.bes.Finanzaufw	632.730,00	700.000	654.000
17	72	Transferaufwendungen	27.000,00	27.000	27.000
19		Summe der ordentlichen Aufwendungen (Pos. 11 - 18)	3.137.614,40	3.492.433	3.436.250
20		Verwaltungsergebnis (Pos. 10 ./. P0s. 19)	3.136.954,40	3.465.833	3.413.810
24		Ordentliches Ergebnis (Pos. 20 + Pos. 23)	3.136.954,40	3.465.833	3.413.810
25	59	Außerordentliche Erträge	-18.132,60	-15.000	-15.000
26	79	Außerordentliche Aufwendungen	519,52		
27		Außerordentliches Ergebnis (Pos. 25 J. Pos. 26)	-17.613,08	-15.000	-15.000
28		Jahresergebnis (Pos. 24 + Pos. 27)	3.119.341,32	3.450.833	3.398.810

HH-Plan - Internetversion - 97 -

## Teilergebnishaushalt Dezernat 0 Stadtverordnetenversammlung/Magistrat

Magistrat der Stadt Kassel

Nr.	Beschreibung	Ergebnis 2011 in €	Ansatz 2012 in €	Ansatz 2013 in €
	Erträge			
53098000	Sonstige Nebenerlöse	-660,00	-500	-500
53990010	Sonst. betriebliche Erträge (int. Leistung), Verwaltungskostenanteile		-26.100	-21.940
59010000	Erträge aus Spenden, Nachlässen, Schenkungen	-13.500,00	-15.000	-15.000
59890000	Sonstige periodenfremde Erträge	-4.632,60		
	SUMME ERTRÄGE	-18.792,60	-41.600	-37.440
	AUFWAND			
61310000	Aufwandsentschädigung ehrenamtlich Tätige, soweit nicht Hkto 678	549.952,90	570.000	570.000
61792500	EDV-Kosten, Dienstleistungen		5.000	9.000
62002000	Gehälter einschließlich Zulagen	268.050,89	239.400	290.390
63010000	Dienst-, Amtsbezüge einschl. tarifliche Zulagen	487.219,46	561.530	508.970
64020000	Arbeitgeberanteil zur Sozialversicherung Gehaltsbereich	54.333,52	47.620	58.910
64720000	Zusatzversorgung Gehaltsbereich	17.209,99	15.610	18.950
65900000	Übrige sonstige Personalaufwendungen		1.000	1.000
66401000	Abschreibungen auf andere Anlagen	4.533,89	5.583	5.840
66500000	Abschreibungen auf geringwertige Wirtschaftsgüter GWG	2.071,92		
67800000	Aufwendungen für Aufsichtsrat, Beirat oder dgl.	1.944,23	2.000	2.000
67801000	Verfügungsmittel des Stadtverordnetenvorstehers	2.129,11	3.580	3.580
67801100	Verwaltungsaufwand der Fraktionen	534.750,00	553.000	595.000
67900000	Sonstige Aufwendungen für die Inanspruchnahme von Diensten	144.231,12	195.000	195.000
68100000	Aufw. für Zeitungen und Fachliteratur der Verwaltung und ähnl. Einr.	1.855,80	2.500	2.500
68200000	Porto und Versandkosten	3.579,44	3.700	3.700
68320000	Telefonkosten	10.463,04	7.500	7.500
68321000	Telefonkosten ausschließlich -11-	653,96	660	660
68500000	Reisekosten	21.520,30	16.000	16.000
68601000	Aufwendungen für Verfügungsmittel	2.861,08	5.200	5.200
68601010	Aufwendungen für Öffentlichkeitsarbeit	56.049,29	120.000	100.000
	Aufwendungen für Gästebewirtung, Repräsentationen	147.682,02	245.000	185.000
	Versicherungsbeiträge, Umlagen -30-	12.614,00	13.550	13.550
69100000	Beiträge Wirtschaftsverbände, Berufsvertr. und sonstige Verbände	144.904,70	150.000	160.500
	Andere sonstige betriebliche Aufwendungen	9.273,74	2.000	2.000
71020000	Sonstige Zuschüsse	13.500,00	15.000	15.000
71230000	Zuweisungen für Ifd. Zwecke an Zweckverbände und dergl.	597.230,00	655.000	617.000
71280000	Zuschüsse für laufende Zwecke an übrige Bereiche		10.000	
71290000	Zuweisungen und sonst. Zuschüsse für laufende Zwecke allgemein	22.000,00	20.000	22.000
72880000	Sonstige soziale Erstattungen an übr. Bereiche	27.000,00	27.000	27.000
79413000	Verluste aus der Veräußerung von anderen Anlagen BGA	307,00		
79703000	periodenfremde Aufwendungen Versicherungsumlage	212,52		
	SUMME AUFWAND	3.138.133,92	3.492.433	3.436.250
	SALDO ERTRAG/AUFWAND	3.119.341,32	3.450.833	3.398.810

HH-Plan - Internetversion - 98 -

## Teilergebnishaushalt Amt 801 Magistrat

Magistrat der Stadt Kassel

Position	Konto	Bezeichnung	Ergebnis 2011 in €	Ansatz 2012 in €	Ansatz 2013 in €
09	53	Sonstige ordentliche Erträge	-660,00	-26.600	-22.440
10		Summe der ordentlichen Erträge (Pos. 1 - 9)	-660,00	-26.600	-22.440
11	62,63,640- 643,647-649,65	Personalaufwendungen	826.813,86	865.160	878.220
13	60,61,67-69	Aufwendungen für Sach- und Dienstleistungen	638.757,72	843.060	773.560
14	66	Abschreibungen	6.605,81	5.583	5.840
15	71	Aufw.f. Zuweisungen und Zuschüsse s.bes.Finanzaufw	632.730,00	700.000	654.000
17	72	Transferaufwendungen	27.000,00	27.000	27.000
19		Summe der ordentlichen Aufwendungen (Pos. 11 - 18)	2.131.907,39	2.440.803	2.338.620
20		Verwaltungsergebnis (Pos. 10 ./. P0s. 19)	2.131.247,39	2.414.203	2.316.180
24		Ordentliches Ergebnis (Pos. 20 + Pos. 23)	2.131.247,39	2.414.203	2.316.180
25	59	Außerordentliche Erträge	-18.132,60	-15.000	-15.000
26	79	Außerordentliche Aufwendungen	519,52		
27		Außerordentliches Ergebnis (Pos. 25 ./. Pos. 26)	-17.613,08	-15.000	-15.000
28		Jahresergebnis (Pos. 24 + Pos. 27)	2.113.634,31	2.399.203	2.301.180

HH-Plan - Internetversion - 99 -

## Teilergebnishaushalt Amt 801 Magistrat

Magistrat der Stadt Kassel

Nr.	Beschreibung	Ergebnis 2011 in €	Ansatz 2012 in €	Ansatz 2013 in €
	Erträge			
53098000	Sonstige Nebenerlöse	-660,00	-500	-500
53990010	Sonst. betriebliche Erträge (int. Leistung), Verwaltungskostenanteile		-26.100	-21.940
59010000	Erträge aus Spenden, Nachlässen, Schenkungen	-13.500,00	-15.000	-15.000
59890000	Sonstige periodenfremde Erträge	-4.632,60		
	SUMME ERTRÄGE	-18.792,60	-41.600	-37.440
	AUFWAND			
61310000	Aufwandsentschädigung ehrenamtlich Tätige, soweit nicht Hkto 678	81.125,00	80.000	80.000
62002000	Gehälter einschließlich Zulagen	268.050,89	239.400	290.390
63010000	Dienst-, Amtsbezüge einschl. tarifliche Zulagen	487.219,46	561.530	508.970
64020000	Arbeitgeberanteil zur Sozialversicherung Gehaltsbereich	54.333,52	47.620	58.910
64720000	Zusatzversorgung Gehaltsbereich	17.209,99	15.610	18.950
65900000	Übrige sonstige Personalaufwendungen		1.000	1.000
66401000	Abschreibungen auf andere Anlagen	4.533,89	5.583	5.840
66500000	Abschreibungen auf geringwertige Wirtschaftsgüter GWG	2.071,92		
67800000	Aufwendungen für Aufsichtsrat, Beirat oder dgl.	1.944,23	2.000	2.000
67900000	Sonstige Aufwendungen für die Inanspruchnahme von Diensten	144.231,12	195.000	195.000
68100000	Aufw. für Zeitungen und Fachliteratur der Verwaltung und ähnl. Einr.	1.855,80	2.500	2.500
68200000	Porto und Versandkosten	3.579,44	3.700	3.700
68320000	Telefonkosten	10.463,04	7.500	7.500
68321000	Telefonkosten ausschließlich -11-	653,96	660	660
68500000	Reisekosten	21.520,30	16.000	16.000
68601000	Aufwendungen für Verfügungsmittel	2.861,08	5.200	5.200
68601010	Aufwendungen für Öffentlichkeitsarbeit	56.049,29	120.000	100.000
68620000	Aufwendungen für Gästebewirtung, Repräsentationen	147.682,02	245.000	185.000
69090010	Versicherungsbeiträge, Umlagen -30-	12.614,00	13.500	13.500
69100000	Beiträge Wirtschaftsverbände, Berufsvertr. und sonstige Verbände	144.904,70	150.000	160.500
69930010	Andere sonstige betriebliche Aufwendungen	9.273,74	2.000	2.000
71020000	Sonstige Zuschüsse	13.500,00	15.000	15.000
71230000	Zuweisungen für lfd. Zwecke an Zweckverbände und dergl.	597.230,00	655.000	617.000
71280000	Zuschüsse für laufende Zwecke an übrige Bereiche		10.000	
71290000	Zuweisungen und sonst. Zuschüsse für laufende Zwecke allgemein	22.000,00	20.000	22.000
72880000	Sonstige soziale Erstattungen an übr. Bereiche	27.000,00	27.000	27.000
79413000	Verluste aus der Veräußerung von anderen Anlagen BGA	307,00		
79703000	periodenfremde Aufwendungen Versicherungsumlage	212,52		
	SUMME AUFWAND	2.132.426,91	2.440.803	2.338.620
	SALDO ERTRAG/AUFWAND	2.113.634,31	2.399.203	2.301.180

HH-Plan - Internetversion - 100 -

## Teilergebnishaushalt TeilHH 80101 Magistrat

Magistrat der Stadt Kassel

Position	Konto	Bezeichnung	Ergebnis 2011 in €	Ansatz 2012 in €	Ansatz 2013 in €
09	53	Sonstige ordentliche Erträge	-660,00	-26.600	-22.440
10		Summe der ordentlichen Erträge (Pos. 1 - 9)	-660,00	-26.600	-22.440
11	62,63,640- 643,647-649,65	Personalaufwendungen	826.813,86		
13	60,61,67-69	Aufwendungen für Sach- und Dienstleistungen	638.757,72	763.060	693.560
14	66	Abschreibungen	6.605,81	5.583	5.840
15	71	Aufw.f. Zuweisungen und Zuschüsse s.bes.Finanzaufw	632.730,00	700.000	654.000
17	72	Transferaufwendungen	27.000,00	27.000	27.000
19		Summe der ordentlichen Aufwendungen (Pos. 11 - 18)	2.131.907,39	1.495.643	1.380.400
20		Verwaltungsergebnis (Pos. 10 ./. P0s. 19)	2.131.247,39	1.469.043	1.357.960
24		Ordentliches Ergebnis (Pos. 20 + Pos. 23)	2.131.247,39	1.469.043	1.357.960
25	59	Außerordentliche Erträge	-18.132,60	-15.000	-15.000
26	79	Außerordentliche Aufwendungen	519,52		
27		Außerordentliches Ergebnis (Pos. 25 ./. Pos. 26)	-17.613,08	-15.000	-15.000
28		Jahresergebnis (Pos. 24 + Pos. 27)	2.113.634,31	1.454.043	1.342.960

HH-Plan - Internetversion - 101 -

### Teilergebnishaushalt TeilHH 80101 Magistrat

Magistrat der Stadt Kassel

Nr.	Beschreibung	Ergebnis 2011 in €	Ansatz 2012 in €	Ansatz 2013 in €
	Erträge			
53098000	Sonstige Nebenerlöse	-660,00	-500	-500
53990010	Sonst. betriebliche Erträge (int. Leistung), Verwaltungskostenanteile		-26.100	-21.940
59010000	Erträge aus Spenden, Nachlässen, Schenkungen	-13.500,00	-15.000	-15.000
59890000	Sonstige periodenfremde Erträge	-4.632,60		
	SUMME ERTRÄGE	-18.792,60	-41.600	-37.440
	AUFWAND			
61310000	Aufwandsentschädigung ehrenamtlich Tätige, soweit nicht Hkto 678	81.125,00		
62002000	Gehälter einschließlich Zulagen	268.050,89		
63010000	Dienst-, Amtsbezüge einschl. tarifliche Zulagen	487.219,46		
64020000	Arbeitgeberanteil zur Sozialversicherung Gehaltsbereich	54.333,52		
64720000	Zusatzversorgung Gehaltsbereich	17.209,99		
66401000	Abschreibungen auf andere Anlagen	4.533,89	5.583	5.840
66500000	Abschreibungen auf geringwertige Wirtschaftsgüter GWG	2.071,92		
67800000	Aufwendungen für Aufsichtsrat, Beirat oder dgl.	1.944,23	2.000	2.000
67900000	Sonstige Aufwendungen für die Inanspruchnahme von Diensten	144.231,12	195.000	195.000
68100000	Aufw. für Zeitungen und Fachliteratur der Verwaltung und ähnl. Einr.	1.855,80	2.500	2.500
68200000	Porto und Versandkosten	3.579,44	3.700	3.700
68320000	Telefonkosten	10.463,04	7.500	7.500
68321000	Telefonkosten ausschließlich -11-	653,96	660	660
68500000	Reisekosten	21.520,30	16.000	16.000
68601000	Aufwendungen für Verfügungsmittel	2.861,08	5.200	5.200
68601010	Aufwendungen für Öffentlichkeitsarbeit	56.049,29	120.000	100.000
68620000	Aufwendungen für Gästebewirtung, Repräsentationen	147.682,02	245.000	185.000
69090010	Versicherungsbeiträge, Umlagen -30-	12.614,00	13.500	13.500
69100000	Beiträge Wirtschaftsverbände, Berufsvertr. und sonstige Verbände	144.904,70	150.000	160.500
69930010	Andere sonstige betriebliche Aufwendungen	9.273,74	2.000	2.000
71020000	Sonstige Zuschüsse	13.500,00	15.000	15.000
71230000	Zuweisungen für lfd. Zwecke an Zweckverbände und dergl.	597.230,00	655.000	617.000
71280000	Zuschüsse für laufende Zwecke an übrige Bereiche		10.000	
71290000	Zuweisungen und sonst. Zuschüsse für laufende Zwecke allgemein	22.000,00	20.000	22.000
72880000	Sonstige soziale Erstattungen an übr. Bereiche	27.000,00	27.000	27.000
79413000	Verluste aus der Veräußerung von anderen Anlagen BGA	307,00		
79703000	periodenfremde Aufwendungen Versicherungsumlage	212,52		
	SUMME AUFWAND	2.132.426,91	1.495.643	1.380.400
	SALDO ERTRAG/AUFWAND	2.113.634,31	1.454.043	1.342.960

### Erläuterungen

### zu Sachkonto 590100000

Zuschüsse durch Sponsoren zur Verleihung Kulturpreis Deutsche Sprache

### zu Sachkonto 686010100

Aufwendungen für Delegationen aus und zu den Partnerschaftsstädten, zusätzlich Sonderprojekte für Städtepartnerschaftsbeauftragte

### zu Sachkonto 686200000

Aufwendungen für Tagungen, Ehrungen und Empfänge, zusätzlich Aufwendungen für Woche der Brüderlichkeit

HH-Plan - Internetversion - 102 -

### Teilergebnishaushalt TeilHH 80101 Magistrat

Magistrat der Stadt Kassel

### zu Sachkonto 691000000

Mitgliedsbeiträge für Deutschen Städtetag, Hessischen Städtetag, Europa-Union, Waldeckischer Gebirgsverein, Showtanzgruppe Zissel und Kreisgemeinschaft Stallupönen

### zu Sachkonto 699300100

Glückwunschkarten mit Signatur von -I- für Ehe- und Altersjubiläen und zur Volljährigkeit

### zu Sachkonto 710200000

Verleihung Kulturpreis Deutsche Sprache

### zu Sachkonto 712300000

Umlage Zweckverband Raum Kassel

#### zu Sachkonto 712900000

Zuschuss Verein Deutsche Märchenstraße

#### zu Sachkonto 728800000

Zuschuss an Verbraucherberatungsstelle

HH-Plan - Internetversion - 103 -

## Teilergebnishaushalt Amt 805 Stadtverordnetenversammlung

Magistrat der Stadt Kassel

Position	Konto	Bezeichnung	Ergebnis 2011 in €	Ansatz 2012 in €	Ansatz 2013 in €
13	60,61,67-69	Aufwendungen für Sach- und Dienstleistungen	1.005.707,01	1.051.630	1.097.630
19		Summe der ordentlichen Aufwendungen (Pos. 11 - 18)	1.005.707,01	1.051.630	1.097.630
20		Verwaltungsergebnis (Pos. 10 ./. P0s. 19)	1.005.707,01	1.051.630	1.097.630
24		Ordentliches Ergebnis (Pos. 20 + Pos. 23)	1.005.707,01	1.051.630	1.097.630
28		Jahresergebnis (Pos. 24 + Pos. 27)	1.005.707,01	1.051.630	1.097.630

HH-Plan - Internetversion - 104 -

#### Teilergebnishaushalt Amt 805 Stadtverordnetenversammlung Magistrat der Stadt Kassel Nr. Ansatz 2012 Ansatz 2013 Beschreibung Ergebnis 2011 in € in € in € Erträge SUMME ERTRÄGE AUFWAND 468.827,90 490.000 490.000 61310000 Aufwandsentschädigung ehrenamtlich Tätige, soweit nicht Hkto 678 61792500 EDV-Kosten, Dienstleistungen 5.000 9.000 2.129,11 3.580 3.580 67801000 Verfügungsmittel des Stadtverordnetenvorstehers 534.750,00 553.000 595.000 67801100 Verwaltungsaufwand der Fraktionen 69090010 Versicherungsbeiträge, Umlagen -30-SUMME AUFWAND 1.005.707,01 1.051.630 1.097.630 SALDO ERTRAG/AUFWAND 1.005.707,01 1.051.630 1.097.630

HH-Plan - Internetversion - 105 -

## Teilergebnishaushalt TeilHH 80501 Stadtverordnetenversammlung

Magistrat der Stadt Kassel

Position	Konto	Bezeichnung	Ergebnis 2011 in €	Ansatz 2012 in €	Ansatz 2013 in €
13	60,61,67-69	Aufwendungen für Sach- und Dienstleistungen	1.005.707,01	561.630	607.630
19		Summe der ordentlichen Aufwendungen (Pos. 11 - 18)	1.005.707,01	561.630	607.630
20		Verwaltungsergebnis (Pos. 10 ./. P0s. 19)	1.005.707,01	561.630	607.630
24		Ordentliches Ergebnis (Pos. 20 + Pos. 23)	1.005.707,01	561.630	607.630
28		Jahresergebnis (Pos. 24 + Pos. 27)	1.005.707,01	561.630	607.630

HH-Plan - Internetversion - 106 -

#### Teilergebnishaushalt TeilHH 80501 Stadtverordnetenversammlung Magistrat der Stadt Kassel Nr. Ansatz 2012 Ansatz 2013 Beschreibung Ergebnis 2011 in € in € in € Erträge SUMME ERTRÄGE AUFWAND 61310000 Aufwandsentschädigung ehrenamtlich Tätige, soweit nicht Hkto 678 468.827,90 5.000 9.000 61792500 EDV-Kosten, Dienstleistungen 2.129,11 3.580 3.580 67801000 Verfügungsmittel des Stadtverordnetenvorstehers 534.750,00 553.000 595.000 67801100 Verwaltungsaufwand der Fraktionen 69090010 Versicherungsbeiträge, Umlagen -30-SUMME AUFWAND 1.005.707,01 561.630 607.630 SALDO ERTRAG/AUFWAND 1.005.707,01 561.630 607.630

HH-Plan - Internetversion - 107 -

# Teilergebnishaushalt Dezernat 1

Magistrat der Stadt Kassel

Position	Konto	Bezeichnung	Ergebnis 2011 in €	Ansatz 2012 in €	Ansatz 2013 in €
01	50	Privatrechtliche Leistungsentgelte	-450.214,90	-30.000	-34.000
02	51	Öffentlich-rechtliche Leistungsentgelte	-2.230.905,09	-2.259.620	-2.193.820
03	548-549	Kostenersatzleistungen und -erstattungen	-3.297.322,16	-2.719.650	-2.888.820
06	547	Erträge aus Transferleistungen	-45.187,95	-5.000	-5.000
07	540-543	Ertr.a.Zuweisgn.u.Zusch.f.lfd.Zwecke u.allg.Uml.	-1.804.357,02	-1.590.000	-1.950.000
08	546	Ertr.a.Aufl.v.Sonderp.a.Inv.zuwzusch.uBeitr.	-84.881,30	-72.322	-76.600
09	53	Sonstige ordentliche Erträge	-2.623.506,33	-1.459.360	-7.732.160
10		Summe der ordentlichen Erträge (Pos. 1 - 9)	-10.536.374,75	-8.135.952	-14.880.400
11	62,63,640- 643,647-649,65	Personalaufwendungen	19.032.247,41	19.741.510	20.855.650
13	60,61,67-69	Aufwendungen für Sach- und Dienstleistungen	9.498.664,89	10.551.294	22.310.110
14	66	Abschreibungen	735.227,83	1.037.975	798.340
15	71	Aufw.f. Zuweisungen und Zuschüsse s.bes.Finanzaufw	17.576.104,64	17.755.600	18.411.240
16	73	Steueraufw.einschl.Aufw.a.ges.Uml.verpfl.	23.234,39	23.500	24.000
17	72	Transferaufwendungen	43.881,83	44.600	45.100
19		Summe der ordentlichen Aufwendungen (Pos. 11 - 18)	46.909.360,99	49.154.479	62.444.440
20		Verwaltungsergebnis (Pos. 10 ./. P0s. 19)	36.372.986,24	41.018.527	47.564.040
24		Ordentliches Ergebnis (Pos. 20 + Pos. 23)	36.372.986,24	41.018.527	47.564.040
25	59	Außerordentliche Erträge	-19.218,73	-150	-150
26	79	Außerordentliche Aufwendungen	30.105,86		
27		Außerordentliches Ergebnis (Pos. 25 ./. Pos. 26)	10.887,13	-150	-150
28		Jahresergebnis (Pos. 24 + Pos. 27)	36.383.873,37	41.018.377	47.563.890

HH-Plan - Internetversion - 108 -

# Teilergebnishaushalt Dezernat 1

Magistrat der Stadt Kassel

Nr. B	Beschreibung	Ergebnis 2011 in €	Ansatz 2012 in €	Ansatz 2013 in €
		-	-	
E	Erträge			
50030110 N	/lietertrag nicht steuerbar ausschl65-	-165.615,19		
50030200 N	Nietnebenertrag, nicht steuerbar	-207,95		
50030210 N	Nietnebenertrag, nicht steuerbar, ausschließlich -65-	-248.353,76		
50900000 S	Sonstige Umsatzerlöse	-36.038,00	-30.000	-34.00
51001100 V	/erwaltungsgebühren (Personalausweise)	-977.227,72	-1.160.000	-1.000.00
51001110 V	/erwaltungsgebühren (Bundesanteil Führungszeugnisse)	-61.576,21	-60.000	-60.00
51010000 Č	Öffentlich rechtliche Verwaltungsgebühren	-715.323,02	-775.450	-724.85
51100000 Ö	Öffentlich rechtliche Benutzungsgebühren	-125.893,92	-130.000	-126.00
51100010 B	Senutzungsentgelte Senutzungsentgelte	-82.657,91	-82.600	-84.70
51100011 E	Eintrittsgelder (öffentlich rechtlich)	-229.351,00	-34.020	-180.22
51100100 E	innahmen aus Porto/Fax Geburtenregister	-3.071,30	-2.500	-3.00
51500000 E	Erträge aus Bußgeldern und Verwarnungen	-35.804,01	-15.050	-15.05
53001000 N	lebenerlöse aus Vermietung und Verpachtung		-400	-40
	// // // // // // // // // // // // //	-136.792,76	-129.350	-129.35
	Alieten -nicht steuerbar- (Nebenerlöse) auss65-		-300.400	-304.11
	/lietennebenkosten (Nebenerlöse), nicht steuerbar	-11.134,91	-9.700	-9.70
	/liet-Nknicht steuerbar- (Nebenerl.) auss65-		-216.070	-233.86
	Nebenerlöse aus Veranstaltungen	-1.862,50	-1.500	-5.934.70
	Erträge aus Spenden (direkter Betriebszweck)	-74.380,52	-1.500	-3.934.70
	/erkaufserlöse Stammbücher	-9.209,50	-10.000	-10.00
	Sonstige Verkaufserlöse	-39.534,07	-14.000	-18.00
	Constige Nebenerlöse	-81.949,55	-68.990	-381.47
	Sonstige Erträge	-51,13		
	Erstattungen aus verauslagten Versicherungsleistungen	-15.109,65		
	Erträge aus der Herabsetzung/Auflösung von Rückstellungen, außer Instandhaltung	-7.319,00		
	Auflösung Rückstellungen für Altersteilzeit Beamte	-406.484,00		
	Auflösung Rückstellungen für Altersteilzeit Beschäftigte	-1.525.181,00		
	Sonstige betriebliche Erträge	-33.627,50	-132.650	-124.76
53990000 A	Andere sonstige betriebliche Erträge	-61.100,00		
	Sonst. betriebliche Erträge (int. Leistung), Verwaltungskostenanteile	-2.218,00	-365.390	-369.36
53990090 S	Sonst. betriebliche Erträge (int. Leistung), Lieferung und Leistung	-217.552,24	-210.910	-216.45
54100100 S	Sonstige Zuweisungen	-15.682,08		
54103000 S	Sonstige Zuweisungen des Landes	-67.100,00		
54103900 A	andere sonstige Zuweisungen des Landes	-1.718.374,94	-1.590.000	-1.950.00
54104000 S	Sonst. Zuweisungen der Gemeinden und Gemeindeverbände	-3.000,00		
54280000 Z	Zuweisungen für lfd. Zwecke von übrigen Bereichen	-200,00		
54601000 E	Erträge Auflösung Sonderposten Invest. vom öffentl. Bereich	-84.512,30	-72.285	-75.84
54610000 E	Erträge Auflösung Sonderposten Invest. nicht öffentl Bereich	-369,00	-37	-76
54701000 K	Kostenbeiträge und Aufwendungsersatz, Kostenersatz	-45.187,95	-5.000	-5.00
54800010 E	Erstattungen von Personalaufwendungen vom Bund (eig)	-299.214,89		
54800100 E	Erstattungen vom Bund			-130.00
54810000 K	Kostenerstattungen vom Land	-81.170,00	-100.800	
54810010 E	rstattungen von Personalaufwendungen vom Land (eig)	-96.255,27	-37.200	
54810020 E	rstattungen nach dem Schulgesetz	-1.670.281,90	-1.550.000	-1.670.00
	innahmen aus Porto/Fax Geburtenregister	26,98		
	Costenerstattungen von Gemeinden/GV	-9.807,71	-500	-5.00
	Gastschulbeiträge nach dem Hessischen Schulgesetz	-7.308,00	-4.600	-4.60
	Erstattungen von Personalaufwendungen Gem./GV	-648.201,12	-640.000	-667.00
	Beschulungskosten	-16.704,00	-25.000	-16.50

HH-Plan - Internetversion - 109 -

### Teilergebnishaushalt Dezernat 1

Magistrat der Stadt Kassel

Nr.	Beschreibung	Ergebnis 2011 in €	Ansatz 2012 in €	Ansatz 2013 in €
54820050	Erstattungen vom Landeswohlfahrtsverband			-200
54820070	Erstattungen vom Landkreis Kassel	-23.115,32	-18.500	-34.500
54820090	Sonstige Kostenersätzen und Erst.von Gem./GemVerb.	-89,82		
54830000	Kostenerstattungen von Zweckverbänden u. dergl.	-30.000,00		
54840040	Sonstige Kostenersätze und Erstattungen vom sonstigen öfflichen Bereich	-5.275,78		
54850000	Kostenerstattungen von verbundenen Unternehmen, SV und Bet.	-9.391,90		-6.000
54850010	Erstattungen von Personalaufwend. v. verbundenen Untern., Sonderverm., Bet.	-4.376,09		
54860041	Sonstige Kostenersätze, Erstattungen gesamt, Kommunen	-210.401,36	-203.550	-203.050
54870000	Kostenerstattungen von privaten Unternehmen	-500,00		
54880000	Kostenerstattungen von übrigen Bereichen	-2.457,67		
54880010	Erst. von Personalaufw. von übrigen Bereichen	-11.131,41		
54880011	Kostenerstattungen Sozialversicherung - LOGA	-17.916,75		
54880020	Erst. von Personalaufwendungen von übrigen Ber.			-16.470
54880030	Kostenersätze für Reisekosten und ähnliches	-910,25	-500	-500
54880035	Kosteners. für Reisekosten und dal. vom sonst. öffentl. Bereich	-78,42		
54880040	Sonst. Kosteners. und Erstattungen von übrigen Bereichen	-353,75		
	Sonstige Kostenersätze und Erstattungen gesamt	-98.386,68	-99.000	-95.000
	Andere Kostenersatzleistungen und Erstattungen	-54.021,05	-40.000	-40.000
	Erträge aus Spenden, Nachlässen, Schenkungen	-20,00	10.000	10.000
	Erträge aus Vermögensveräußerung von bewegl. Vermögen	-4.979,00	-150	-150
	Erträge aus Zuschreibungen	-1.092,28	100	100
59890000	Sonstige periodenfremde Erträge	-11.414,99		
		-1.712,46		
59690010	Periodenfremde Erträge Energie	-1.7 12,40		
	SUMME ERTRÄGE	-10.555.593,48	-8.136.102	-14.880.550
	AUFWAND			
60100010	Aufwand für Büromaterial, Drucksachen der Verwaltung	377.118,63	361.250	351.750
60110000	Lehr- und Unterrichtsmittel	3.881,00	8.140	6.240
60302000	Praxis- und Laborbedarf, Arzneimittel	23.772,30	36.000	36.000
60501000	Energie gesamt	845.349,22	887.090	813.690
60501200	Energieaufwand auschl65-	5.941,67	29.230	5.120
60601000	Materialaufwendungen für Reparatur und Instandhaltung gesamt	14.250,18	15.000	15.000
60630000	Materialaufwendungen für Einrichtungen und Ausstattungen	122.408,73	150.000	150.000
60690000	Sonstige Aufwendungen für Reparatur und Instandhaltung		520	520
60700000	Aufwendungen für Berufskleidung, Arbeitsschutzmittel	3.807,88	5.680	6.130
60801000	Sonstiger Materialaufwand gesamt	140.195,07	140.930	170.430
60810000	Reinigungsmaterial	96,77	100	100
	Reinigungsmaterial Eigenreinigung ausschließlich -65-	23.423,68	28.900	32.070
60890000	Übriger sonstiger Materialaufwand	57.902,17	48.000	52.000
	Aufwandsentschädigung und sonstige Fremdleistungen gesamt	7.234,54	200.100	4.072.200
	Aufwandsentschädigung ehrenamtlich Tätige, soweit nicht Hkto 678	202.843,77	11.200	77.200
	Frachten und Fremdlager inkl. Vers. u.a. Nebenleistungen	135.780,84	152.030	163.280
	Instandhaltung Gebäude, Außenanlagen, Bauunterhaltung	7.042,81	102.000	100.200
61612000	Unterhaltung der Grünanlagen	28.349,28	4.300	4.300
61613000	Unterhaltung der sonstigen Außenanlagen	20.073,20	4.300	4.300
		00.752.50		
	Instandhaltung von Einrichtungen und Ausstattungen	99.752,59	70.000	75.000
	Instandhaltung von Fahrzeugen	952,22	2.500	2.500
61692000	Unterhaltung/Instandhaltung Kleingeräte	645.181,71	766.500	1.160.050
61710000	Aufwendungen für Fremdentsorgung	71.618,74	80.700	80.700
61730500	Fremdreinigung ausschl65-		297.150	445.980

HH-Plan - Internetversion - 110 -

### Teilergebnishaushalt Dezernat 1

Magistrat der Stadt Kassel

First   Fir	in €  12.93  432.37  350.33  24.69  1.330.00  120.00  21.85
61790000         Andere sonstige Aufwendungen für bezogene Leistungen         470 285,55         399 320           61792000         Bewachungskosten         193,960,43         317,330           61792000         Bewachungskosten ausschl65-         22,359,322         32 180           61792000         Kiz-Kosten, Dienstleistungen         1,328,536,22         1,332,480           61792000         Kiz-Kosten, Inditurg von Fahrzeugen         17,122,78         2,160           62001000         Löhne für geleistete Arbeitszeit einschl. Zulagen         10,782,881,25         11,477,120           62001000         Löhne für geleistete Arbeitszeit einschl. Zulagen         10,782,881,25         11,477,120           62001000         Löhne für senischließlich Zulagen         10,782,881,25         11,477,120           62001000         Vergütungen für sonstige Beschäftigte         122,965,20         158,750           63010000         Dienst-, Amtsbezüge einschl. Larffliche Zulagen         4,831,508,02         4,774,430           64010000         Arbeitgeberanteil zur Sozialversicherung Entgeltbereich         54,037,75         36,200           64710000         Zusatzversorgung Gehaltsbereich         9,571,27         11,760           64710000         Zusatzversorgung Gehaltsbereich         70,139,42         748,130           650000	432.37( 350.33( 24.69( 1.330.00( 120.00( 21.85(
61792000         Bewachungskosten         193,960,43         317,330           61792010         Bewachungskosten ausschl65-         23,593,22         32,180           6179200         Kostenerstattungen für ADV-Verfahren         1,228,583,22         1,332,480           6179200         EDV-Kosten, Dienstleistungen         44,796,40         123,150           6179200         EDV-Kosten, Dienstleistungen         17,122,78         21,600           62001000         Löhne für geleistete Arbeitszeit einschl. Zulagen         264,335,10         158,360           62001000         Gehälter einschließlich Zulagen         10,782,881,25         11,477,120           62001000         Jenst, Amtsbezüge einschl. tarifiche Zulagen         4,831,508,00         4,774,430           64010000         Arbeitigeberanteil zur Sozialversicherung Entgeltbereich         54,093,75         36,200           64020000         Arbeitigeberanteil zur Sozialversicherung Gehaltsbereich         9,571,27         11,760           64710000         Zusatzversorgung Löhnbereich         9,571,27         11,760           64720000         Zusatzversorgung Gehaltsbereich         9,571,27         11,760           64720000         Aufwendungen für Personaleinstellungen         85,585,86         88,000           65900000         Aufwendungen für Personale	350.330 24.69 1.330.000 120.000 21.856
61792010         Bewachungskosten ausschl65-         3.593,22         3.2180           61792000         Kostenerstattungen für ADV-Verfahren         1.328,536,22         1.332,480           61792000         EDV-Kosten, Dienstielstungen         4.796,40         1.23,150           62001000         Löhne für geleistete Arbeitszeit einschl. Zulagen         264,335,10         1.88,360           62001000         Gehälter einschließlich Zulagen         10.782,881,25         1.14,771,20           62001000         Vergütungen für sonstige Beschäftigte         122,965,20         1.58,760           60010000         Dienst, Amisbezüge einschl. artifliche Zulagen         4.831,500,20         4.774,430           64010000         Arbeitgeberanteil zur Sozialversicherung Entgeitbereich         54,093,75         36,200           64020000         Arbeitgeberanteil zur Sozialversicherung Entgeitbereich         9,9571,27         11,760           64710000         Zusatzversorgung Lohnbereich         9,9571,27         11,760           64720000         Aufwendungen für Bersonaleinstellungen         85,565,56         8,000           6590001         Aufwendungen für Bersonaleinstellungen         85,565,56         8,000           6590002         Aufwendungen für Bersonaleinstellungen         8,503,00         6,300           6510000	24.69 1.330.000 120.000 21.850
61792400         Kostenerstattungen für ADV-Verfahren         1.328.536,22         1.332.480           61792500         EDV-Kosten, Dienstleistungen         84.796,40         123.150           61792600         Ktz-Kosten, Laltung von Fahrzeugen         17.122.78         21.600           62001000         Löhne für geleistete Arbeitszeit einschl. Zulagen         10.782.881.25         11.477.120           62002000         Gehälter einschließlich Zulagen         10.782.881.25         11.477.120           62003000         Gehälter einschließlich Zulagen         4.831.508,00         4.774.430           64010000         Arbeitgeberanteil zur Sozialversicherung Engeltbereich         54.093.75         36.200           64020000         Arbeitgeberanteil zur Sozialversicherung Engeltbereich         9.571.27         11.760           64720000         Zusatzversorgung Löhnbereich         9.571.27         11.760           64720000         Zusatzversorgung Gehaltsbereich         9.571.27         11.760           64720000         Aufwendungen für Personaleinstellungen         85.585.86         88.000           6590000         Aufwendungen für Betriebsarzt, Amtsarzt, Arbeitssicherheit         15.181.24         20.000           6691000         Abschreibungen auf Konzessionen u.a. Schutzrechte         8.963.04         52.990           <	1.330.000 120.000 21.850
61792500         EDV-Kosten, Dienstleistungen         84.796.40         123.150           61792600         KZ-Kosten, Haltung von Fahrzeugen         17.122.78         21.600           62001000         Löhne für geleistete Arbeitszeit einschl. Zulagen         264.335.10         158.360           62002000         Gehälter einschließlich Zulagen         10.782.881.25         11.477.120           62003000         Vergütungen für sonstige Beschäftigte         158.750         158.750           63010000         Dienst., Amtsbezüge einschl. tarifliche Zulagen         4.831.508.02         4.774.430           64010000         Arbeitgeberanteil zur Sozialversicherung Entgeltbereich         54.093.75         36.200           64270000         Zusatzversorgung Löhnbereich         9.571.27         11.760           64710000         Aufwendungen für Personaleinstellungen         85.555.86         88.000           6590000         Aufwendungen für Betriebsarzt, Amtsarzt, Arbeitssicherheit         15.181.24         20.000           6510000         Abschreibungen auf Konzessionen u.a. Schutzrechte         8.963.04         29.39.29           6610000         Abschreibungen auf konzessionen u.a. Schutzrechte         8.963.04         29.39.29           6620000         Abschreibungen auf etchnische Anlagen und Maschinen         15.024.00         11.194 </td <td>120.000 21.850</td>	120.000 21.850
61792500         EDV-Kosten, Dienstleistungen         84.796,40         123.151           61792600         KZ-Kosten, Haltung von Fahrzeugen         17.122,78         21.600           62001000         Löhne für geleistete Arbeitszeit einschl. Zulagen         10.782,881,25         11.477,120           62002000         Gehälter einschließlich Zulagen         10.782,881,25         11.477,120           62003000         Vergütungen für sonstige Beschäftigte         122,965,20         158,760           63010000         Arbeitgeberanteil zur Sozialversicherung Entgeltbereich         54,093,75         36,200           64020000         Arbeitgeberanteil zur Sozialversicherung Entgeltbereich         54,093,75         36,200           64710000         Zusatzversorgung Löhnbereich         9,571,27         11,760           64720000         Zusatzversorgung Gehaltsbereich         9,571,27         11,760           6472000         Aufwendungen für Personaleinstellungen         85,586,86         88,000           6500000         Aufwendungen für Betriebsarzt, Amtsarzt, Arbeitssicherheit         15,181,24         20,000           65130000         Abschreibungen auf Konzessionen u.a. Schutzrechte         8,963,04         52,990           6613000         Abschreibungen auf Konzessionen u.a. Schutzrechte         8,963,04         52,990	21.85
62001000         Löhne für geleistete Arbeitszeit einschl. Zulagen         264.335,10         158.360           62002000         Gehälter einschließlich Zulagen         10.782.881,25         11.477.120           62003000         Vergütungen für sonstige Beschäftigte         122.965,20         158.750           63010000         Dienst, Amtsbezüge einschl. tarffliche Zulagen         4.831.508,02         4.774.430           64010000         Arbeitgeberanteil zur Sozialversicherung Entgeltbereich         54.093,75         36.200           64020000         Arbeitgeberanteil zur Sozialversicherung Gehaltsbereich         2.162.186,30         2.262.480           64710000         Zusatzversorgung Lohnbereich         9.571,27         11.760           64720000         Zusatzversorgung Gehaltsbereich         700.139,42         748.130           65000000         Aufwendungen für Personaleinstellungen         85.585,86         88.000           65000000         Aufwendungen für Betriebsarzt, Amtsarzt, Arbeitssicherheit         15.181,24         20.000           65000000         Aufwendungen für Betriebsarzt, Amtsarzt, Arbeitssicherheit         8.963,04         52.990           66130000         Abschreibungen auf Konzessionen u.a. Schultzrechte         8.963,04         52.990           6610000         Abschreibungen auf Konzessionen u.a. Schultzrechte         8.9	
62002000         Gehälter einschließlich Zulagen         10.782.881.25         11.477.120           62003000         Vergütungen für sonstige Beschäftigte         122.965.20         158.750           63010000         Dienst-, Antsbezüge einschl. tarffliche Zulagen         4.831.508.02         4.774.430           64010000         Arbeitgeberanteil zur Sozialversicherung Entgeltbereich         54.093.75         36.200           64020000         Arbeitgeberanteil zur Sozialversicherung Gehaltsbereich         2.162.186.30         2.262.486           64720000         Zusatzversorgung Lohnbereich         9.571.27         11.760           64720000         Zusatzversorgung Gehaltsbereich         700.139.42         748.130           65900000         Aufwendungen für Personaleinstellungen         85.585.86         88.000           65900000         Aufwendungen für Betriebsarzt, Amtsarzt, Arbeitssicherheit         15.181.24         20.000           65190000         Aufwendungen für Betriebsarzt, Amtsarzt, Arbeitssicherheit         8.963.04         52.990           65190000         Abschreibungen auf Konzessionen u.a. Schutzrechte         8.963.04         52.990           66150000         Abschreib. auf aktivierte Investitionszuweisungen, zuschüsse ubeiträge         350.582.40         293.929           66200000         Abschreibungen auf Gehäude einrichtungen, Sacha	
620030000         Vergütungen für sonstige Beschäftigte         122,965,20         158,750           63010000         Dienst-, Amtsbezüge einschl. tariffiche Zulagen         4.831,508,02         4.774,430           64010000         Arbeitgeberanteil zur Sozialversicherung Entgeltbereich         54,093,75         36,200           64020000         Arbeitgeberanteil zur Sozialversicherung Gehaltsbereich         2.162,186,30         2.262,460           64710000         Zusatzversorgung Löhnbereich         9,571,27         11,760           64720000         Zusatzversorgung Gehaltsbereich         700,139,42         748,130           65010000         Aufwendungen für Personaleinstellungen         85,585,66         88,000           65090010         Aufwendungen für Betriebsarzt, Amtsarzt, Arbeitssicherheit         15,181,24         20,000           65100000         Aufwendungen für übernommene Fahrtkosten für Bedienstete	152.79
630100000         Dienst-, Amtsbezüge einschl. tariffliche Zulagen         4.831.508,02         4.774.430           64010000         Arbeitgeberanteil zur Sozialversicherung Entgeltbereich         54.093,75         36.200           64020000         Arbeitgeberanteil zur Sozialversicherung Gehaltsbereich         2.162.186,30         2.262.460           64720000         Zusatzversorgung Lohnbereich         9.571,27         11.760           64720000         Zusatzversorgung Gehaltsbereich         700.139,42         748.130           65900010         Aufwendungen für Personaleinstellungen         85.585,86         88.000           65900010         Aufwendungen für Betriebsarzt, Amtsarzt, Arbeitssicherheit         15.181,24         20.000           65900000         Aufwendungen für übernommene Fahrtkosten für Bedienstete	11.841.71
63010000         Dienst-, Amtsbezüge einschl. tariffliche Zulagen         4.831.508,02         4.774.430           64010000         Arbeitgeberanteil zur Sozialversicherung Entgeltbereich         54.093,75         36.200           64020000         Arbeitgeberanteil zur Sozialversicherung Gehaltsbereich         2.162.186,30         2.262.460           64710000         Zusatzversorgung Lohnbereich         9.571,27         11.760           64720000         Zusatzversorgung Gehaltsbereich         700.139,42         748.130           65010000         Aufwendungen für Personaleinstellungen         85.585,86         88.000           6500000         Aufwendungen für Betriebsarzt, Amtsarzt, Arbeitssicherheit         15.181,24         20.000           65100000         Aufwendungen für übernommene Fahrtkosten für Bedienstete	276.80
640100000         Arbeitgeberanteil zur Sozialversicherung Entgeltbereich         54.093,75         36.200           640200000         Arbeitgeberanteil zur Sozialversicherung Gehaltsbereich         2.162.186,30         2.262.460           64710000         Zusatzversorgung Lohnbereich         9.571,27         11.760           64720000         Zusatzversorgung Gehaltsbereich         700.139,42         748.130           65010000         Aufwendungen für Personaleinstellungen         85.585,86         88.000           65090001         Aufwendungen für Betriebsarzt, Amtsarzt, Arbeitssicherheit         15.181,24         20.000           65130000         Aufwendungen für Betriebsarzt, Amtsarzt, Arbeitssicherheit         3.800,00         6.300           65130000         Aufwendungen für Betriebsarzt, Amtsarzt, Arbeitssicherheit         3.800,00         6.300           65130000         Abschreibungen auf Konzessionen u.a. Schutzrechte         8.963,04         52.990           66150000         Abschreibungen auf Konzessionen u.a. Schutzrechte         8.963,04         52.990           66150000         Abschreibungen auf sktivierte Investitionszuweisungen, -zuschüsse ubeiträge         350.582,40         293.929           66200000         Abschreibungen auf technische Anlagen und Maschinen         15.024,00         11.194           6641000         Abschreibungen au	5.047.19
640200000         Arbeitgeberanteil zur Sozialversicherung Gehaltsbereich         2.162.186,30         2.262.460           64710000         Zusatzversorgung Lohnbereich         9.571,27         11.760           64720000         Zusatzversorgung Gehaltsbereich         700.139,42         748.130           65010000         Aufwendungen für Personaleinstellungen         85.585,86         88.000           65090010         Aufwendungen für Betriebsarzt, Amtsarzt, Arbeitssicherheit         15.181,24         20.000           65130000         Aufwendungen für übernommene Fahrtkosten für Bedienstete         8.963,04         52.990           66510000         Abschreibungen auf Konzessionen u.a. Schutzrechte         8.963,04         52.990           66510000         Abschreibungen auf ktivierte Investitionszuweisungen, -zuschüsse ubeiträge         350.582,40         293.928           66200000         Abschreibungen auf technische Anlagen und Maschinen         15.024,00         11.194           66400000         Abschreibungen auf andere Anlagen und Maschinen         214.887,89         190.821           66500000         Abschreibungen auf geringwertige Wirtschaftsgüter GWG         132.661,01         483.260           66710000         Abschreibungen auf Forderungen wegen Uneinbringlichkeit         212,00         212,00           66700000         Sonstige Abschreibunge	33.92
64710000         Zusatzversorgung Lohnbereich         9.571,27         11.760           64720000         Zusatzversorgung Gehaltsbereich         700.139,42         748.130           65010000         Aufwendungen für Personaleinstellungen         85.585,86         88.000           65090010         Aufwendungen für Betriebsarzt, Amtsarzt, Arbeitssicherheit         15.181,24         20.000           6530000         Aufwendungen für übernommene Fahrtkosten für Bedienstete	2.378.170
64720000         Zusatzversorgung Gehaltsbereich         700.139,42         748.130           65010000         Aufwendungen für Personaleinstellungen         85.585,86         88.000           65090010         Aufwendungen für Betriebsarzt, Amtsarzt, Arbeitssicherheit         15.181,24         20.000           65130000         Aufwendungen für übernommene Fahrtkosten für Bedienstete	10.61
65010000       Aufwendungen für Personaleinstellungen       85.585,66       88.000         65090010       Aufwendungen für Betriebsarzt, Amtsarzt, Arbeitssicherheit       15.181,24       20.000         65130000       Aufwendungen für übernommene Fahrtkosten für Bedienstete       65900000       Übrige sonstige Personalaufwendungen       3.800,00       6.300         66110000       Abschreibungen auf Konzessionen u.a. Schutzrechte       8.963,04       52.990         66150000       Abschreib. auf aktivierte Investitionszuweisungen, -zuschüsse ubeiträge       350.582,40       293.929         66200000       Abschreib. auf aktivierte Investitionszuweisungen, -zuschüsse ubeiträge       350.582,40       293.929         66200000       Abschreibungen auf echnische Anlagen und Maschinen       15.024,00       11.194         66401000       Abschreibungen auf andere Anlagen       214.887,89       190.821         66500000       Abschreibungen auf geringwertige Wirtschaftsgüter GWG       132.661,01       483.260         66710000       Abschreibungen auf Forderungen wegen Uneinbringlichkeit       212,00         66720000       Sonstige Abschreibungen       350,00         67001000       Mieten für Gebäude       350         67001000       Mieten für Gebäude ausschl65-       645.102,34       684.510         67001000	782.960
65090010         Aufwendungen für Betriebsarzt, Arbeitssicherheit         15.181,24         20.000           65130000         Aufwendungen für übernommene Fahrtkosten für Bedienstete         5900000         3.800,00         6.300           6510000         Abschreibungen auf Konzessionen u.a. Schutzrechte         8.963,04         52.990           66150000         Abschreib. auf aktivierte Investitionszuweisungen, -zuschüsse ubeiträge         350.582,40         293.929           66200000         Abschr. Gebäude u. Gebäudeeinrichtungen, Sachanlagen, Infrastrukturverm.         7.920,00         5.782           66300000         Abschreibungen auf technische Anlagen und Maschinen         15.024,00         11.194           66401000         Abschreibungen auf andere Anlagen         214.887,89         190.821           6650000         Abschreibungen auf geringwertige Wirtschaftsgüter GWG         132.661,01         483.260           66710000         Abschreibungen auf Forderungen wegen Uneinbringlichkeit         212,00         200.00           66720000         Einzelwertberichtigung         350,00         350,00           67700100         Mieten für Gebäude         350         645.102,34         684.510           677001100         Mieten für Gebäude ausschl65-         645.102,34         684.510           677001200         Mietne für bewegliche	88.00
65130000       Aufwendungen für übernommene Fahrtkosten für Bedienstete         65900000       Übrige sonstige Personalaufwendungen       3.800,00       6.300         66110000       Abschreibungen auf Konzessionen u.a. Schutzrechte       8.963,04       52.990         66150000       Abschreib. auf aktivierte Investitionszuweisungen, -zuschüsse ubeiträge       350.582,40       293.929         66200000       Abschr. Gebäude u. Gebäudeeinrichtungen, Sachanlagen, Infrastrukturverm.       7.920,00       5.782         66300000       Abschreibungen auf technische Anlagen und Maschinen       15.024,00       11.194         66401000       Abschreibungen auf geringwertige Wirtschaftsgüter GWG       132.661,01       483.260         66710000       Abschreibungen auf Forderungen wegen Uneinbringlichkeit       212,00         66720000       Einzelwertberichtigung       350,00         67001000       Mieten für Gebäude       350         67001000       Mieten für Gebäude ausschl65-       645.102,34       684.510         67001100       Mieten für Gebäude vermögensgegenstände       44.820,00       447.370         67001200       Mietnebenkosten ausschl65-       222.974,39       220.730         67100000       Mobilienleasing       71.837,03       85.000         671000000       Mobilienleasing	20.000
65900000       Übrige sonstige Personalaufwendungen       3.800,00       6.300         66110000       Abschreibungen auf Konzessionen u.a. Schutzrechte       8.963,04       52.990         66150000       Abschreib. auf aktivierte Investitionszuweisungen, -zuschüsse ubeiträge       350.582,40       293.929         66200000       Abschr. Gebäude u. Gebäudeeinrichtungen, Sachanlagen, Infrastrukturverm.       7.920,00       5.782         66300000       Abschreibungen auf technische Anlagen und Maschinen       15.024,00       11.194         66401000       Abschreibungen auf andere Anlagen       214.887,89       190.821         66500000       Abschreibungen auf geringwertige Wirtschaftsgüter GWG       132.661,01       483.260         66710000       Abschreibungen auf Forderungen wegen Uneinbringlichkeit       212,00         66720000       Einzelwertberichtigung       4.627,49         66900000       Sonstige Abschreibungen       350,00         67001000       Mieten für Gebäude       350         67001000       Mieten für Gebäude ausschl65-       645.102,34       684.510         67001100       Mietne benkosten ausschl65-       222.974,39       220.730         67100000       Mobilienleasing       71.837,03       85.000         67100000       Mobilienleasing       731.519,3	14.00
66110000       Abschreibungen auf Konzessionen u.a. Schutzrechte       8.963,04       52.990         66150000       Abschreib. auf aktivierte Investitionszuweisungen, -zuschüsse ubeiträge       350.582,40       293.929         66200000       Abschr. Gebäude u. Gebäudeeinrichtungen, Sachanlagen, Infrastrukturverm.       7.920,00       5.782         66300000       Abschreibungen auf technische Anlagen und Maschinen       15.024,00       11.194         66401000       Abschreibungen auf andere Anlagen       214.887,89       190.821         66500000       Abschreibungen auf geringwertige Wirtschaftsgüter GWG       132.661,01       483.260         66710000       Abschreibungen auf Forderungen wegen Uneinbringlichkeit       212,00         66720000       Einzelwertberichtigung       4.627,49         66900000       Sonstige Abschreibungen       350,00         67001000       Mieten für Gebäude       350         67001050       Mieten für Gebäude ausschl65-       645.102,34       684.510         67001200       Mietnebenkosten ausschl65-       222.974,39       220.730         67100000       Leasing       71.837,03       85.000         67102000       Mobilienleasing       731.519,39       530.160	209.500
66150000       Abschreib. auf aktivierte Investitionszuweisungen, -zuschüsse ubeiträge       350.582,40       293.929         66200000       Abschr. Gebäude u. Gebäudeeinrichtungen, Sachanlagen, Infrastrukturverm.       7.920,00       5.782         66300000       Abschreibungen auf technische Anlagen und Maschinen       15.024,00       11.194         66401000       Abschreibungen auf andere Anlagen       214.887,89       190.821         66500000       Abschreibungen auf geringwertige Wirtschaftsgüter GWG       132.661,01       483.260         66710000       Abschreibungen auf Forderungen wegen Uneinbringlichkeit       212,00         66720000       Einzelwertberichtigung       4.627,49         66900000       Sonstige Abschreibungen       350,00         67001000       Mieten für Gebäude       350         67001000       Mieten für Gebäude ausschl65-       645.102,34       684.510         67001200       Mietne für bewegliche Vermögensgegenstände       44.820,00       447.370         67001200       Mietnebenkosten ausschl65-       222.974,39       220.730         67100000       Leasing       71.837,03       85.000         67102000       Mobilienleasing       731.519,39       530.160	135.510
66200000       Abschr. Gebäude u. Gebäudeeinrichtungen, Sachanlagen, Infrastrukturverm.       7.920,00       5.782         66300000       Abschreibungen auf technische Anlagen und Maschinen       15.024,00       11.194         66401000       Abschreibungen auf andere Anlagen       214.887,89       190.821         66500000       Abschreibungen auf geringwertige Wirtschaftsgüter GWG       132.661,01       483.260         66710000       Abschreibungen auf Forderungen wegen Uneinbringlichkeit       212,00         66720000       Einzelwertberichtigung       4.627,49         66900000       Sonstige Abschreibungen       350,00         67001000       Mieten für Gebäude       350         67001000       Mieten für Gebäude ausschl65-       645.102,34       684.510         67001100       Mieten für bewegliche Vermögensgegenstände       44.820,00       447.370         67001200       Mietnebenkosten ausschl65-       222.974,39       220.730         67100000       Leasing       71.837,03       85.000         67102000       Mobilienleasing       731.519,39       530.160	
66300000       Abschreibungen auf technische Anlagen und Maschinen       15.024,00       11.194         66401000       Abschreibungen auf andere Anlagen       214.887,89       190.821         66500000       Abschreibungen auf geringwertige Wirtschaftsgüter GWG       132.661,01       483.260         66710000       Abschreibungen auf Forderungen wegen Uneinbringlichkeit       212,00         66720000       Einzelwertberichtigung       4.627,49         66900000       Sonstige Abschreibungen       350,00         67001000       Mieten für Gebäude       350         67001050       Mieten für Gebäude ausschl65-       645.102,34       684.510         67001200       Mietne für bewegliche Vermögensgegenstände       44.820,00       447.370         67001200       Mietnebenkosten ausschl65-       222.974,39       220.730         67100000       Leasing       71.837,03       85.000         67102000       Mobilienleasing       731.519,39       530.160	299.660
66401000       Abschreibungen auf andere Anlagen       214.887,89       190.821         66500000       Abschreibungen auf geringwertige Wirtschaftsgüter GWG       132.661,01       483.260         66710000       Abschreibungen auf Forderungen wegen Uneinbringlichkeit       212,00         66720000       Einzelwertberichtigung       4.627,49         66900000       Sonstige Abschreibungen       350,00         67001000       Mieten für Gebäude       350         67001050       Mieten für Gebäude ausschl65-       645.102,34       684.510         67001100       Mieten für bewegliche Vermögensgegenstände       44.820,00       447.370         67001200       Mietnebenkosten ausschl65-       222.974,39       220.730         67100000       Leasing       71.837,03       85.000         67102000       Mobilienleasing       731.519,39       530.160	6.74
66500000       Abschreibungen auf geringwertige Wirtschaftsgüter GWG       132.661,01       483.260         66710000       Abschreibungen auf Forderungen wegen Uneinbringlichkeit       212,00         66720000       Einzelwertberichtigung       4.627,49         66900000       Sonstige Abschreibungen       350,00         67001000       Mieten für Gebäude       350         67001050       Mieten für Gebäude ausschl65-       645.102,34       684.510         67001100       Mieten für bewegliche Vermögensgegenstände       44.820,00       447.370         67001200       Mietnebenkosten ausschl65-       222.974,39       220.730         67100000       Leasing       71.837,03       85.000         67102000       Mobilienleasing       731.519,39       530.160	14.87
66710000       Abschreibungen auf Forderungen wegen Uneinbringlichkeit       212,00         66720000       Einzelwertberichtigung       4.627,49         66900000       Sonstige Abschreibungen       350,00         67001000       Mieten für Gebäude       350         67001050       Mieten für Gebäude ausschl65-       645.102,34       684.510         67001100       Mieten für bewegliche Vermögensgegenstände       44.820,00       447.370         67001200       Mietnebenkosten ausschl65-       222.974,39       220.730         67100000       Leasing       71.837,03       85.000         67102000       Mobilienleasing       731.519,39       530.160	250.800
66720000       Einzelwertberichtigung       4.627,49         66900000       Sonstige Abschreibungen       350,00         67001000       Mieten für Gebäude       350         67001050       Mieten für Gebäude ausschl65-       645.102,34       684.510         67001100       Mieten für bewegliche Vermögensgegenstände       44.820,00       447.370         67001200       Mietnebenkosten ausschl65-       222.974,39       220.730         67100000       Leasing       71.837,03       85.000         67102000       Mobilienleasing       731.519,39       530.160	90.76
66900000       Sonstige Abschreibungen       350,00         67001000       Mieten für Gebäude       350         67001050       Mieten für Gebäude ausschl65-       645.102,34       684.510         67001100       Mieten für bewegliche Vermögensgegenstände       44.820,00       447.370         67001200       Mietnebenkosten ausschl65-       222.974,39       220.730         67100000       Leasing       71.837,03       85.000         67102000       Mobilienleasing       731.519,39       530.160	<u> </u>
67001000       Mieten für Gebäude       350         67001050       Mieten für Gebäude ausschl65-       645.102,34       684.510         67001100       Mieten für bewegliche Vermögensgegenstände       44.820,00       447.370         67001200       Mietnebenkosten ausschl65-       222.974,39       220.730         67100000       Leasing       71.837,03       85.000         67102000       Mobilienleasing       731.519,39       530.160	
67001050       Mieten für Gebäude ausschl65-       645.102,34       684.510         67001100       Mieten für bewegliche Vermögensgegenstände       44.820,00       447.370         67001200       Mietnebenkosten ausschl65-       222.974,39       220.730         67100000       Leasing       71.837,03       85.000         67102000       Mobilienleasing       731.519,39       530.160	<u> </u>
67001100       Mieten für bewegliche Vermögensgegenstände       44.820,00       447.370         67001200       Mietnebenkosten ausschl65-       222.974,39       220.730         67100000       Leasing       71.837,03       85.000         67102000       Mobilienleasing       731.519,39       530.160	250
67001200       Mietnebenkosten ausschl65-       222.974,39       220.730         67100000       Leasing       71.837,03       85.000         67102000       Mobilienleasing       731.519,39       530.160	671.620
67100000     Leasing     71.837,03     85.000       67102000     Mobilienleasing     731.519,39     530.160	534.620
67102000 Mobilienleasing 731.519,39 530.160	194.620
	85.00
0=04040	526.10
67200000 Lizenzen und Konzessionen 27.348,19 38.720	29.14
67300000         Gebühren         10.502,05         12.120	12.12
67301000 Grundbesitzabgaben 260	260
67301020         Grundbesitzabgaben ausschl65-         169.298,55         162.200	169.10
67301110 Sonstige Gebühren für Grundstücke und Gebäude ausschließlich -65- 10.863,50 9.060	52.42
67710000 Aufwendungen für Sachverständige, Rechtsanwälte, Gerichtskosten 27.595,07 40.860	41.36
67790000 Aufwendungen für andere Beratungsleistungen 119.946,16 175.250	150.250
67800000 Aufwendungen für Aufsichtsrat, Beirat oder dgl. 7.398,39 13.000	13.00
67801200 Aufwendungen für die Arbeit der Stadtverordnetenversammlung 2.915,58 4.000	4.000
68100000 Aufw. für Zeitungen und Fachliteratur der Verwaltung und ähnl. Einr. 81.627,55 91.680	90.52
68200000         Porto und Versandkosten         219.894,71         124.750	217.750
68310000         Datenübertragungskosten         58.182,32         138.460	132.560
68320000         Telefonkosten         30.844,81         34.880	35.03
68321000         Telefonkosten ausschließlich -11-         13.965,34         18.460	18.46
68400000 amtliche Bekanntmachungen 18.253,12	20.000
68500000 Reisekosten 54.712,57 58.584	60.73
68601000 Aufwendungen für Verfügungsmittel 177,60	

HH-Plan - Internetversion - 111 -

### Teilergebnishaushalt Dezernat 1

Magistrat der Stadt Kassel

Nr.	Beschreibung	Ergebnis 2011 in €	Ansatz 2012 in €	Ansatz 2013 in €
68601010	Aufwendungen für Öffentlichkeitsarbeit	215.731,86	514.430	7.791.980
68620000	Aufwendungen für Gästebewirtung, Repräsentationen	13.173,56	19.110	32.570
68630000	Repräsentation und Öffentlichkeitsarbeit gesamt	6.663,82	19.000	15.000
68690000	Sonstige Aufwendungen für Repräsentation	280.741,11	331.540	345.440
68800000	Aufwendungen für Fort- und Weiterbildung	728.635,86	771.400	577.100
68900000	Sonstige Aufwendungen für Kommunikation	16.608,24	16.000	16.000
69090000	Beiträge für sonstige Versicherungen	138,52		
69090010	Versicherungsbeiträge, Umlagen -30-	361.585,56	407.880	409.150
69100000	Beiträge Wirtschaftsverbände, Berufsvertr. und sonstige Verbände	34.460,93	36.770	38.050
69200000	Aufwand für Schadensersatzleistungen	1.001,06	200	200
69930000	Übrige sonstige betriebliche Aufwendungen	15,45		
69930010	Andere sonstige betriebliche Aufwendungen	5.798,89	8.200	8.300
69930100	Sonstige betriebliche Aufwendungen (interne Leistungen)	4.500,00	4.500	4.500
71020000	Sonstige Zuschüsse	36.776,29	37.290	37.290
71112000	Weiterleitung von Zuschüssen	20,00		
71120000	Allgemeine Finanzzuweisungen	61.955,97	60.000	60.000
71191000	Freiwillige Zuschüsse, ehemaliger Globalbetrag	228.279,12	385.500	275.500
71210000	Zuweisungen und Zuschüsse für laufende Zwecke an das Land	14.163.619,54	13.731.010	14.856.600
71290000	Zuweisungen und sonst. Zuschüsse für laufende Zwecke allgemein	1.139.264,58	1.141.600	1.121.600
71721000	Erstattungen an den Landkreis Kassel	910.000,00	1.155.000	1.000.000
71740000	Sonstige Erst. an den sonstigen öffentl. Bereich	225.868,74	232.050	240.050
71760000	Sonstige Erstattungen an sonstige öffentl. Sonderrechnungen	810.135,25	1.013.000	820.000
71780000	Sonstige Erstattungen an übrigen Bereich	185,15	150	200
72880000	Sonstige soziale Erstattungen an übr. Bereiche	43.881,83	44.600	45.100
73550000	Aufwendungen aus steuerähnlichen Umlagen an Zweckverbände und dgl.	23.234,39	23.500	24.000
79401000	Verluste aus dem Abgang von immateriellen Vermögensgegenständen	1,00		
79413000	Verluste aus der Veräußerung von anderen Anlagen BGA	11.531,73		
79700000	Periodenfremde Aufwendungen	3.957,73		
79701000	Periodenfremde Aufwendungen Energie	2.615,27		
79703000	periodenfremde Aufwendungen Versicherungsumlage	12.000,13		
	SUMME AUFWAND	46.939.466,85	49.154.479	62.444.440
	SALDO ERTRAG/AUFWAND	36.383.873,37	41.018.377	47.563.890

HH-Plan - Internetversion - 112 -

### Teilfinanzhaushalt Dezernat 1

Magistrat der Stadt Kassel

Position	Bezeichnung	Ergebnis 2011	Ansatz 2012	Ansatz 2013	VE 2013	Ges-Ausz	bisher be-
		in €	in €	in€	in €	bedarf in €	reitgest. in €
01	Einz. aus Investitionszuweis. und	338.694,84				918.500	918.500
	-zuschüssen sowie aus Investitionsbeiträgen						
02	+ Einz. aus Abgängen von Gegenständen des	4.995,50	150	150		520.450	519.850
	Sachanlageverm. und des immat.AV						
05	Summe investive Einzahlungen	343.690,34	150	150		1.438.950	1.438.350
06	- Auszahlungen für Investitionen in das	-1.935.775,31	-1.792.540	-1.387.650		-22.289.860	-17.181.030
	Sachanlagevermögen und immat. Anlagever.						
10	Summe investive Auszahlungen	-1.935.775,31	-1.792.540	-1.387.650		-22.289.860	-17.181.030
11	Saldo aus Investitionstätigkeit (Einz/.	-1.592.084,97	-1.792.390	-1.387.500		-20.850.910	-15.742.680
	Ausz.)						

HH-Plan - Internetversion - 113 -

## Teilergebnishaushalt Amt 100 Haupt- und Bürgeramt

Magistrat der Stadt Kassel

Position	Konto	Bezeichnung	Ergebnis 2011 in €	Ansatz 2012 in €	Ansatz 2013 in €
01	50	Privatrechtliche Leistungsentgelte	-187.505,47		
02	51	Öffentlich-rechtliche Leistungsentgelte	-1.775.550,01	-2.017.500	-1.807.000
03	548-549	Kostenersatzleistungen und -erstattungen	-271.774,33	-154.100	-281.600
80	546	Ertr.a.Aufl.v.Sonderp.a.lnv.zuwzusch.uBeitr.	-3.825,35		-3.460
09	53	Sonstige ordentliche Erträge	-1.159.691,05	-641.330	-6.894.080
10		Summe der ordentlichen Erträge (Pos. 1 - 9)	-3.398.346,21	-2.812.930	-8.986.140
11	62,63,640- 643,647-649,65	Personalaufwendungen	5.233.266,61	5.301.250	5.648.900
13	60,61,67-69	Aufwendungen für Sach- und Dienstleistungen	2.521.971,39	2.814.104	14.182.430
14	66	Abschreibungen	164.353,79	325.599	96.960
15	71	Aufw.f. Zuweisungen und Zuschüsse s.bes.Finanzaufw	884.860,34	1.093.000	900.000
19		Summe der ordentlichen Aufwendungen (Pos. 11 - 18)	8.804.452,13	9.533.953	20.828.290
20		Verwaltungsergebnis (Pos. 10 ./. P0s. 19)	5.406.105,92	6.721.023	11.842.150
24		Ordentliches Ergebnis (Pos. 20 + Pos. 23)	5.406.105,92	6.721.023	11.842.150
25	59	Außerordentliche Erträge	-8.967,93	-150	-150
26	79	Außerordentliche Aufwendungen	18.300,86		
27		Außerordentliches Ergebnis (Pos. 25 ./. Pos. 26)	9.332,93	-150	-150
28		Jahresergebnis (Pos. 24 + Pos. 27)	5.415.438,85	6.720.873	11.842.000

HH-Plan - Internetversion - 114 -

## Teilergebnishaushalt Amt 100 Haupt- und Bürgeramt

Magistrat der Stadt Kassel

Nr.	Beschreibung	Ergebnis 2011 in €	Ansatz 2012 in €	Ansatz 2013 in €
	Erträge			
50030110	Mietertrag nicht steuerbar ausschl65-	-37.797,22		
50030210	Mietnebenertrag, nicht steuerbar, ausschließlich -65-	-149.708,25		
51001100	Verwaltungsgebühren (Personalausweise)	-977.227,72	-1.160.000	-1.000.000
51001110	Verwaltungsgebühren (Bundesanteil Führungszeugnisse)	-61.576,21	-60.000	-60.000
51010000	Öffentlich rechtliche Verwaltungsgebühren	-710.785,06	-770.000	-720.000
51100010	Benutzungsentgelte	-8.252,61	-10.000	-9.000
51100100	Einnahmen aus Porto/Fax Geburtenregister	-3.071,30	-2.500	-3.000
51500000	Erträge aus Bußgeldern und Verwarnungen	-14.637,11	-15.000	-15.000
53002100	Mieten (Nebenerlöse), nicht steuerbar	-81.488,33	-81.250	-81.250
53002110	Mieten -nicht steuerbar- (Nebenerlöse) auss65-		-176.800	-191.540
53002210	Miet-Nknicht steuerbar- (Nebenerl.) auss65-		-154.620	-146.740
53030000	Nebenerlöse aus Veranstaltungen	-1.862,50	-1.500	-5.934.700
53090010	Verkaufserlöse Stammbücher	-9.209,50	-10.000	-10.000
53090200	Sonstige Verkaufserlöse	-6.107,30	-6.000	-6.000
53098000	Sonstige Nebenerlöse	-40.500,42	-46.300	-358.200
53099000	Sonstige Erträge	-51,13		
53310000	Erstattungen aus verauslagten Versicherungsleistungen	-1.101,87		
53800000	Erträge aus der Herabsetzung/Auflösung von Rückstellungen, außer Instandhaltung	-7.319,00		
53800210	Auflösung Rückstellungen für Altersteilzeit Beamte	-360.711,00		
53800220	Auflösung Rückstellungen für Altersteilzeit Beschäftigte	-651.340,00		
53990010	Sonst. betriebliche Erträge (int. Leistung), Verwaltungskostenanteile		-164.860	-165.650
54601000	Erträge Auflösung Sonderposten Invest. vom öffentl. Bereich	-3.825,35		-3.460
54800010	Erstattungen von Personalaufwendungen vom Bund (eig)	-13.869,12		
54800100	Erstattungen vom Bund			-130.000
54810000	Kostenerstattungen vom Land	-1.000,00		
54810010	Erstattungen von Personalaufwendungen vom Land (eig)	-67.015,95		
54811110	Einnahmen aus Porto/Fax Geburtenregister	26,98		
54820000	Kostenerstattungen von Gemeinden/GV	-9.807,71	-500	-5.000
54820028	Erstattungen von Personalaufwendungen Gem./GV	-75.892,60	-75.000	-75.000
54820070	Erstattungen vom Landkreis Kassel	-17.715,32	-13.100	-13.100
54840040	Sonstige Kostenersätze und Erstattungen vom sonstigen öfflichen Bereich	-5.275,78		
54860041	Sonstige Kostenersätze, Erstattungen gesamt, Kommunen	-10.595,00	-5.000	-8.000
54880011	Kostenerstattungen Sozialversicherung - LOGA	-4.139,85		
54880030	Kostenersätze für Reisekosten und ähnliches	-910,25	-500	-500
54880040	Sonst. Kosteners. und Erstattungen von übrigen Bereichen	-92,10		
54880050	Sonstige Kostenersätze und Erstattungen gesamt	-11.466,58	-20.000	-10.000
54900000	Andere Kostenersatzleistungen und Erstattungen	-54.021,05	-40.000	-40.000
59120200	Erträge aus Vermögensveräußerung von bewegl. Vermögen	-4.979,00	-150	-150
59890000	Sonstige periodenfremde Erträge	-2.289,95		
59890010	Periodenfremde Erträge Energie	-1.698,98		
	SUMME ERTRÄGE	-3.407.314,14	-2.813.080	-8.986.290
	AUFWAND			
60100010	Aufwand für Büromaterial, Drucksachen der Verwaltung	342.407,21	310.300	309.800
60302000		23.772,30	36.000	36.000
60501000	Energie gesamt	532.878,40	534.610	449.310
60501200		1.124,75	1.340	
60600000	Sonstige Aufwendungen für Reparatur und Instandhaltung		520	520

HH-Plan - Internetversion - 115 -

## Teilergebnishaushalt Amt 100 Haupt- und Bürgeramt

Magistrat der Stadt Kassel

Nr.	Beschreibung	Ergebnis 2011 in €	Ansatz 2012 in €	Ansatz 2013 in €
60700000	Aufwendungen für Berufskleidung, Arbeitsschutzmittel	2.830,96	4.160	4.760
60801000	Sonstiger Materialaufwand gesamt	94.315,21	100.500	130.000
60810000	Reinigungsmaterial	96,77	100	100
60810100	Reinigungsmaterial Eigenreinigung ausschließlich -65-	20.241,97	22.500	31.560
60890000	Übriger sonstiger Materialaufwand	53.428,56	40.000	40.000
61301000	Aufwandsentschädigung und sonstige Fremdleistungen gesamt	7.234,54	200.100	4.072.200
61310000	Aufwandsentschädigung ehrenamtlich Tätige, soweit nicht Hkto 678	113.617,00	100	76.100
61400000	Frachten und Fremdlager inkl. Vers. u.a. Nebenleistungen	102.639,57	81.250	92.750
61612000	Unterhaltung der Grünanlagen	25.351,64		
61630000	Instandhaltung von Einrichtungen und Ausstattungen	99.738,56	70.000	75.000
61692000	Unterhaltung/Instandhaltung Kleingeräte	6.487,53	8.080	8.080
	Aufwendungen für Fremdentsorgung	71.043,96	80.000	80.000
	Fremdreinigung ausschl65-	98.208,10	90.450	143.350
	Winterdienst ausschl65-	5.917.80	5.800	6.100
	Andere sonstige Aufwendungen für bezogene Leistungen	21211,22	3.500	2.000
	Bewachungskosten	69.135,48	90.000	90.000
	Bewachungskosten ausschl65-	9.159,78	10.670	9.700
	EDV-Kosten, Dienstleistungen	84.796,40	123.150	120.000
	Kfz-Kosten, Haltung von Fahrzeugen	14.401,80	20.000	20.000
62001000		54.091,93	62.580	59.030
	Löhne für geleistete Arbeitszeit einschl. Zulagen			
62002000	Gehälter einschließlich Zulagen	2.678.946,53	2.710.680	2.854.240
62003000	Vergütungen für sonstige Beschäftigte	4 700 000 40	4 740 000	100.000
63010000	Dienst-, Amtsbezüge einschl. tarifliche Zulagen	1.738.990,48	1.740.000	1.816.620
	Arbeitgeberanteil zur Sozialversicherung Entgeltbereich	12.275,66	15.340	13.360
	Arbeitgeberanteil zur Sozialversicherung Gehaltsbereich	547.519,82	559.580	583.670
	Zusatzversorgung Lohnbereich	3.774,13	5.280	4.190
	Zusatzversorgung Gehaltsbereich	180.436,82	185.890	195.790
	Aufwendungen für Betriebsarzt, Amtsarzt, Arbeitssicherheit	15.181,24	20.000	20.000
	Ubrige sonstige Personalaufwendungen	2.050,00	1.900	2.000
66300000	Abschreibungen auf technische Anlagen und Maschinen	12.059,00	8.142	12.160
	Abschreibungen auf andere Anlagen	57.660,47	42.457	40.000
	Abschreibungen auf geringwertige Wirtschaftsgüter GWG	92.857,44	275.000	44.800
66720000	Einzelwertberichtigung	1.426,88		
66900000	Sonstige Abschreibungen	350,00		
67001050	Mieten für Gebäude ausschl65-	89.382,08	84.250	83.130
67001200	Mietnebenkosten ausschl65-	36.912,82	41.030	20.730
67100000	Leasing	64.516,40	75.000	75.000
67102000	Mobilienleasing	12.848,92	27.000	20.000
67200000	Lizenzen und Konzessionen	10.958,56	21.400	12.500
67301020	Grundbesitzabgaben ausschl65-	118.522,84	105.240	115.850
67301110	Sonstige Gebühren für Grundstücke und Gebäude ausschließlich -65-	7.396,84	6.860	48.830
67790000	Aufwendungen für andere Beratungsleistungen	26.909,07	25.250	25.250
67800000	Aufwendungen für Aufsichtsrat, Beirat oder dgl.	7.398,39	13.000	13.000
68100000	Aufw. für Zeitungen und Fachliteratur der Verwaltung und ähnl. Einr.	22.716,43	28.490	28.310
68200000	Porto und Versandkosten	177.462,46	73.650	166.650
68320000	Telefonkosten	12.357,35	13.000	13.000
68321000	Telefonkosten ausschließlich -11-	2.734,68	2.760	2.760
68400000	amtliche Bekanntmachungen	18.253,12		20.000
68500000	Reisekosten	11.562,41	22.704	24.750
68601010	Aufwendungen für Öffentlichkeitsarbeit	90.892,36	385.200	7.653.800
68620000	Aufwendungen für Gästebewirtung, Repräsentationen	9.916,56	13.500	25.500

HH-Plan - Internetversion - 116 -

### Teilergebnishaushalt Amt 100 Haupt- und Bürgeramt

Magistrat der Stadt Kassel

Nr.	Beschreibung	Ergebnis 2011 in €	Ansatz 2012 in €	Ansatz 2013 in €
68690000	Sonstige Aufwendungen für Repräsentation	7.440,97	8.500	7.400
68800000	Aufwendungen für Fort- und Weiterbildung	4.342,81	6.800	6.800
69090010	Versicherungsbeiträge, Umlagen -30-	8.176,13	20.000	14.500
69100000	Beiträge Wirtschaftsverbände, Berufsvertr. und sonstige Verbände	755,00	890	890
69200000	Aufwand für Schadensersatzleistungen	20,00	200	200
69930010	Andere sonstige betriebliche Aufwendungen	1.666,90	6.250	6.250
71120000	Allgemeine Finanzzuweisungen	61.955,97	60.000	60.000
71191000	Freiwillige Zuschüsse, ehemaliger Globalbetrag	12.769,12	20.000	20.000
71760000	Sonstige Erstattungen an sonstige öffentl. Sonderrechnungen	810.135,25	1.013.000	820.000
79401000	Verluste aus dem Abgang von immateriellen Vermögensgegenständen	1,00		
79413000	Verluste aus der Veräußerung von anderen Anlagen BGA	10.239,80		
79701000	Periodenfremde Aufwendungen Energie	2.079,59		
79703000	periodenfremde Aufwendungen Versicherungsumlage	5.980,47		
	SUMME AUFWAND	8.822.752,99	9.533.953	20.828.290
	SALDO ERTRAG/AUFWAND	5.415.438,85	6.720.873	11.842.000

#### Erläuterungen

### zu Sachkonto 530300000, KST 100 00 609

Nebenerlöse für Veranstaltungen, davon Hessentag: 5.933.200 €

#### zu Sachkonto 530980000, KST 100 00 610

Sonstige Nebenerlöse, davon: Erträge Stadtjubiläum 2013: 335.000 €

#### zu Sachkonto 608010001, KST 100 00 609

Sonstiger Materialaufwand, davon Hessentag: 62.000 €

#### zu Sachkonto 613010000, KST 100 00 609

Aufwandsentschädigungen für Fremdleistungen, davon Hessentag: 4.062.200 €

#### zu Sachkonto 685000000, KST 100 00 609

Reisekosten, davon Hessentag: 9.000 €

#### zu Sachkonto 686010100, KST 100 00 610

Aufwendungen für Öffentlichkeitsarbeit, davon Stadtjubiläum 2013: 696.000 €

### zu Sachkonto 686010100, KST 100 00 609

Aufwendungen für Öffentlichkeitsarbeit, davon Hessentag: 6.800.000 €

HH-Plan - Internetversion - 117 -

## Teilfinanzhaushalt Amt 100 Haupt- und Bürgeramt

Magistrat der Stadt Kassel

Position	Bezeichnung	Ergebnis 2011 in €	Ansatz 2012 in €	Ansatz 2013 in €	VE 2013 in €	Ges-Ausz bedarf in €	bisher be- reitgest. in €
01	Einz. aus Investitionszuweis. und –zuschüssen sowie aus Investitionsbeiträgen	1.234,84					
02	+ Einz. aus Abgängen von Gegenständen des Sachanlageverm. und des immat.AV	4.994,50	150	150		1.450	850
05	Summe investive Einzahlungen	6.229,34	150	150		1.450	850
06	- Auszahlungen für Investitionen in das Sachanlagevermögen und immat. Anlagever.	-256.337,68	-381.000	-309.000		-3.267.790	-2.261.290
10	Summe investive Auszahlungen	-256.337,68	-381.000	-309.000		-3.267.790	-2.261.290
11	Saldo aus Investitionstätigkeit (Einz/. Ausz.)	-250.108,34	-380.850	-308.850		-3.266.340	-2.260.440

HH-Plan - Internetversion - 118 -

## Teilergebnishaushalt TeilHH 10006 Geschäftsbereich des Oberbürgermeisters

Magistrat der Stadt Kassel

Position	Konto	Bezeichnung	Ergebnis 2011 in €	Ansatz 2012 in €	Ansatz 2013 in €
03	548-549	Kostenersatzleistungen und -erstattungen	-28.277,52		
10		Summe der ordentlichen Erträge (Pos. 1 - 9)	-28.277,52		
11	62,63,640- 643,647-649,65	Personalaufwendungen	573.490,98		
13	60,61,67-69	Aufwendungen für Sach- und Dienstleistungen	63.615,39	89.470	95.410
14	66	Abschreibungen	10.952,92		
15	71	Aufw.f. Zuweisungen und Zuschüsse s.bes.Finanzaufw	12.769,12	20.000	20.000
19		Summe der ordentlichen Aufwendungen (Pos. 11 - 18)	660.828,41	109.470	115.410
20		Verwaltungsergebnis (Pos. 10 ./. P0s. 19)	632.550,89	109.470	115.410
24		Ordentliches Ergebnis (Pos. 20 + Pos. 23)	632.550,89	109.470	115.410
25	59	Außerordentliche Erträge	3.000,00		
26	79	Außerordentliche Aufwendungen	4.254,23		
27		Außerordentliches Ergebnis (Pos. 25 ./. Pos. 26)	7.254,23		
28		Jahresergebnis (Pos. 24 + Pos. 27)	639.805,12	109.470	115.410

HH-Plan - Internetversion - 119 -

### Teilergebnishaushalt TeilHH 10006 Geschäftsbereich des Oberbürgermeisters

Magistrat der Stadt Kassel

Nr.	Beschreibung	Ergebnis 2011 in €	Ansatz 2012 in €	Ansatz 2013 in €
	Erträge			
54810010	Erstattungen von Personalaufwendungen vom Land (eig)	-23.001,74		
54840040	Sonstige Kostenersätze und Erstattungen vom sonstigen öfflichen Bereich	-5.275,78		
59010000	Erträge aus Spenden, Nachlässen, Schenkungen	3.000,00		
	SUMME ERTRÄGE	-25.277,52		
	AUFWAND			
60100010	Aufwand für Büromaterial, Drucksachen der Verwaltung	782,22	900	900
60501000	Energie gesamt	112,00		620
60890000	Übriger sonstiger Materialaufwand	11.842,37		
61310000	Aufwandsentschädigung ehrenamtlich Tätige, soweit nicht Hkto 678	15.467,00		
61730500	Fremdreinigung ausschl65-	295,58	720	1.280
62002000	Gehälter einschließlich Zulagen	332.547,43		
63010000	Dienst-, Amtsbezüge einschl. tarifliche Zulagen	158.153,44		
64020000	Arbeitgeberanteil zur Sozialversicherung Gehaltsbereich	60.389,71		
64720000	Zusatzversorgung Gehaltsbereich	22.050,40		
65900000	Übrige sonstige Personalaufwendungen	350,00		
66401000	Abschreibungen auf andere Anlagen	8.511,81		
66500000	Abschreibungen auf geringwertige Wirtschaftsgüter GWG	2.441,11		
67001050	Mieten für Gebäude ausschl65-	1.201,44	7.790	7.650
67001200	Mietnebenkosten ausschl65-	385,28	2.090	2.460
67301110	Sonstige Gebühren für Grundstücke und Gebäude ausschließlich -65-			40
67790000	Aufwendungen für andere Beratungsleistungen	9.874,94	20.000	20.000
67800000	Aufwendungen für Aufsichtsrat, Beirat oder dgl.	7.398,39	13.000	13.000
68100000	Aufw. für Zeitungen und Fachliteratur der Verwaltung und ähnl. Einr.	1.125,18	1.290	1.410
68320000	Telefonkosten	15,27		
68500000	Reisekosten	4.106,04	2.980	5.350
68601010	Aufwendungen für Öffentlichkeitsarbeit	6.670,89	32.700	34.800
68620000	Aufwendungen für Gästebewirtung, Repräsentationen		1.500	1.500
68690000	Sonstige Aufwendungen für Repräsentation	4.338,79	6.500	6.400
71191000	Freiwillige Zuschüsse, ehemaliger Globalbetrag	12.769,12	20.000	20.000
79413000	Verluste aus der Veräußerung von anderen Anlagen BGA	4.059,42		
79703000	periodenfremde Aufwendungen Versicherungsumlage	194,81		
	SUMME AUFWAND	665.082,64	109.470	115.410
	SALDO ERTRAG/AUFWAND	639.805,12	109.470	115.410

### Erläuterungen

#### zu Sachkonto 678000000

Sachausgaben für Ausländer-, Behindertenbeirat, Aussiedlerbeauftragten und Runder Tisch

### zu Sachkonto 686000000

Fest der Kulturen 2013 und Einrichtung Homepage

### zu Sachkonto 686010000, KST 100 00 208

Sachausgaben für Bürgerversammlungen und -information

#### zu Sachkonto 686010100

Öffentlichkeitsarbeit im Rahmen "Demografie", Fach- und Bürgerforen,

Veranstaltungen, Zukunftswerkstätten

HH-Plan - Internetversion - 120 -

### Teilergebnishaushalt TeilHH 10006 Geschäftsbereich des Oberbürgermeisters

Magistrat der Stadt Kassel

### zu Sachkonto 686200000

Erstellungskosten Ehrenamtskarte

### zu Sachkonto 686900000

Veranstaltungen im Rahmen "Modellregion Integration", Übersetzungen, Erstellung Internetseite zur Integration

### zu Sachkonto 711910000

Globale Zuschüsse an ausländische Vereine

HH-Plan - Internetversion - 121 -

## Teilergebnishaushalt TeilHH 10007 Hauptabteilung

Magistrat der Stadt Kassel

Position	Konto	Bezeichnung	Ergebnis 2011 in €	Ansatz 2012 in €	Ansatz 2013 in €
03	548-549	Kostenersatzleistungen und -erstattungen	-44.014,21		
09	53	Sonstige ordentliche Erträge	-1.359,30	-2.000	-1.500
10		Summe der ordentlichen Erträge (Pos. 1 - 9)	-45.373,51	-2.000	-1.500
11	62,63,640- 643,647-649,65	Personalaufwendungen	468.738,45		
13	60,61,67-69	Aufwendungen für Sach- und Dienstleistungen	46.603,18	15.400	10.490
14	66	Abschreibungen	1.494,90		
19		Summe der ordentlichen Aufwendungen (Pos. 11 - 18)	516.836,53	15.400	10.490
20		Verwaltungsergebnis (Pos. 10 ./. P0s. 19)	471.463,02	13.400	8.990
24		Ordentliches Ergebnis (Pos. 20 + Pos. 23)	471.463,02	13.400	8.990
25	59	Außerordentliche Erträge	-5.289,95		
26	79	Außerordentliche Aufwendungen	191,72		
27		Außerordentliches Ergebnis (Pos. 25 J. Pos. 26)	-5.098,23		
28		Jahresergebnis (Pos. 24 + Pos. 27)	466.364,79	13.400	8.990

HH-Plan - Internetversion - 122 -

### Teilergebnishaushalt TeilHH 10007 Hauptabteilung

Magistrat der Stadt Kassel

Nr.	Beschreibung	Ergebnis 2011 in €	Ansatz 2012 in €	Ansatz 2013 in €
	Erträge			
53030000	Nebenerlöse aus Veranstaltungen		-1.500	-1.500
53090200	Sonstige Verkaufserlöse	-1.359,30	-500	
54810010	Erstattungen von Personalaufwendungen vom Land (eig)	-44.014,21		
59010000	Erträge aus Spenden, Nachlässen, Schenkungen	-3.000,00		
59890000	Sonstige periodenfremde Erträge	-2.289,95		
	SUMME ERTRÄGE	-50.663,46	-2.000	-1.500
	AUFWAND			
60501000	Energie gesamt	392,00		
61692000	Unterhaltung/Instandhaltung Kleingeräte	95,20	100	100
61730500	Fremdreinigung ausschl65-	1.022,57		90
62002000	Gehälter einschließlich Zulagen	337.652,15		
63010000	Dienst-, Amtsbezüge einschl. tarifliche Zulagen	38.740,60		
64020000	Arbeitgeberanteil zur Sozialversicherung Gehaltsbereich	69.789,31		
64720000	Zusatzversorgung Gehaltsbereich	22.556,39		
66401000	Abschreibungen auf andere Anlagen	1.313,38		
66500000	Abschreibungen auf geringwertige Wirtschaftsgüter GWG	181,52		
67001050	Mieten für Gebäude ausschl65-	6.007,20		
67001200	Mietnebenkosten ausschl65-	3.560,76		
67301110	Sonstige Gebühren für Grundstücke und Gebäude ausschließlich -65-	13,52		
67790000	Aufwendungen für andere Beratungsleistungen	16.921,34	5.000	5.000
68100000	Aufw. für Zeitungen und Fachliteratur der Verwaltung und ähnl. Einr.	744,46	1.100	1.600
68500000	Reisekosten	1.728,36	700	700
68601010	Aufwendungen für Öffentlichkeitsarbeit	13.638,04	8.500	3.000
68690000	Sonstige Aufwendungen für Repräsentation	2.479,73		
79701000	Periodenfremde Aufwendungen Energie	191,72		
	SUMME AUFWAND	517.028,25	15.400	10.490
	SALDO ERTRAG/AUFWAND	466.364,79	13.400	8.990

### Erläuterungen

### zu Sachkonto 530300000

Erlöse aus Bürgersaal-Vermietung

### zu Sachkonto 677900000

Erstellung von Gutachten im Rahmen der Kommunalen Entwicklung

### zu Sachkonto 530300000, KST 100 00 605

Erstellung von Neubürgermappen

HH-Plan - Internetversion - 123 -

## Teilergebnishaushalt TeilHH 10008 Presse- und Öffentlichkeitsarbeit

Magistrat der Stadt Kassel

Position	Konto	Bezeichnung	Ergebnis 2011 in €	Ansatz 2012 in €	Ansatz 2013 in €
09	53	Sonstige ordentliche Erträge	-26.864,70	-2.500	-2.500
10		Summe der ordentlichen Erträge (Pos. 1 - 9)	-26.864,70	-2.500	-2.500
11	62,63,640- 643,647-649,65	Personalaufwendungen	326.041,00		
13	60,61,67-69	Aufwendungen für Sach- und Dienstleistungen	168.960,20	251.950	260.800
14	66	Abschreibungen	2.637,25		
19		Summe der ordentlichen Aufwendungen (Pos. 11 - 18)	497.638,45	251.950	260.800
20		Verwaltungsergebnis (Pos. 10 J. P0s. 19)	470.773,75	249.450	258.300
24		Ordentliches Ergebnis (Pos. 20 + Pos. 23)	470.773,75	249.450	258.300
26	79	Außerordentliche Aufwendungen	545,42		
27		Außerordentliches Ergebnis (Pos. 25 ./. Pos. 26)	545,42		
28		Jahresergebnis (Pos. 24 + Pos. 27)	471.319,17	249.450	258.300

HH-Plan - Internetversion - 124 -

### Teilergebnishaushalt TeilHH 10008 Presse- und Öffentlichkeitsarbeit

Magistrat der Stadt Kassel

Nr.	Beschreibung	Ergebnis 2011 in €	Ansatz 2012 in €	Ansatz 2013 in €
	Erträge			
53098000	Sonstige Nebenerlöse	-19.545,70	-2.500	-2.50
53800000	Erträge aus der Herabsetzung/Auflösung von Rückstellungen, außer Instandhaltung	-7.319,00		
	SUMME ERTRÄGE	-26.864,70	-2.500	-2.50
	AUFWAND			
61792500	EDV-Kosten, Dienstleistungen	59.553,82	118.150	95.000
62002000	Gehälter einschließlich Zulagen	256.764,48		
63010000	Dienst-, Amtsbezüge einschl. tarifliche Zulagen	862,08		
64020000	Arbeitgeberanteil zur Sozialversicherung Gehaltsbereich	51.242,23		
64720000	Zusatzversorgung Gehaltsbereich	17.172,21		
66401000	Abschreibungen auf andere Anlagen	1.071,46		
66500000	Abschreibungen auf geringwertige Wirtschaftsgüter GWG	1.565,79		
67200000	Lizenzen und Konzessionen	8.636,72	10.000	1.000
68100000	Aufw. für Zeitungen und Fachliteratur der Verwaltung und ähnl. Einr.	5.031,35	8.000	8.000
68400000	amtliche Bekanntmachungen	18.253,12		20.000
68500000	Reisekosten	648,10	2.000	2.000
68601010	Aufwendungen für Öffentlichkeitsarbeit	66.780,97	100.000	110.000
68620000	Aufwendungen für Gästebewirtung, Repräsentationen	9.916,56	12.000	24.000
68690000	Sonstige Aufwendungen für Repräsentation		1.000	
68800000	Aufwendungen für Fort- und Weiterbildung	139,56	800	800
79413000	Verluste aus der Veräußerung von anderen Anlagen BGA	545,42		
	SUMME AUFWAND	498.183,87	251.950	260.800
	SALDO ERTRAG/AUFWAND	471.319,17	249.450	258.300

### Erläuterungen

### zu Teil-HH 10008

Sowohl im Teilhaushalt 11002 als auch im Teilhaushalt 10008 sind Mittel für den Internetauftritt der Stadt Kassel veranschlagt. Die getrennte Veranschlagung ergibt sich aus den unterschiedlichen Zielsetzungen. Die Mittel im Teilhaushalt 10008 dienen der Umsetzung von Maßnahmen im Rahmen der Presse- und Öffentlichkeitsarbeit. Die Mittel im Teilhaushalt 11002 werden für die Umsetzung von Maßnahmen im Bereich E-Government (z.B. Bereitstellung von Online-Services) benötigt.

### zu Sachkonto 530980000

Erlöse aus Internetauftritt Kassel Tourist

#### zu Sachkonto 617925000

 ${\bf Datenpflegegrundkosten,\ Fotogalerie\ "Woche\ im\ Rathaus"\ ,\ Videoproduktion\ im\ Offenen\ Kanal,}$ 

Fotogalerie "Woche im Rathaus", Ankauf von Bildern,

Weiterentwicklung Projekt "Verständliche Sprache"

### zu Sachkonto 684000000

Amtliche Bekanntmachungen in der HNA

### zu Sachkonto 686010100

Grundkosten für Pressearbeit, Honorare für Mitarbeiter für Erstellung Corporate Design,

Sonderveröffentlichungen "Kassel im Dialog"

### zu Sachkonto 686200000

Veranstaltungen des Kassel-Beirats und Promi-Treffen (alle 2 Jahre)

HH-Plan - Internetversion - 125 -

## Teilergebnishaushalt TeilHH 10009 Service Gesamtverwaltung

Magistrat der Stadt Kassel

Position	Konto	Bezeichnung	Ergebnis 2011 in €	Ansatz 2012 in €	Ansatz 2013 in €
01	50	Privatrechtliche Leistungsentgelte	-181.532,77		
03	548-549	Kostenersatzleistungen und -erstattungen	-56.570,62	-40.500	-40.500
08	546	Ertr.a.Aufl.v.Sonderp.a.Inv.zuwzusch.uBeitr.	-3.365,00		
09	53	Sonstige ordentliche Erträge	-89.251,83	-455.350	-459.460
10		Summe der ordentlichen Erträge (Pos. 1 - 9)	-330.720,22	-495.850	-499.960
11	62,63,640- 643,647-649,65	Personalaufwendungen	927.887,57		
13	60,61,67-69	Aufwendungen für Sach- und Dienstleistungen	1.861.980,78	1.512.850	1.529.750
14	66	Abschreibungen	28.333,71		
19		Summe der ordentlichen Aufwendungen (Pos. 11 - 18)	2.818.202,06	1.512.850	1.529.750
20		Verwaltungsergebnis (Pos. 10 ./. P0s. 19)	2.487.481,84	1.017.000	1.029.790
24		Ordentliches Ergebnis (Pos. 20 + Pos. 23)	2.487.481,84	1.017.000	1.029.790
25	59	Außerordentliche Erträge	-6.677,98	-150	-150
26	79	Außerordentliche Aufwendungen	7.703,88		
27		Außerordentliches Ergebnis (Pos. 25 J. Pos. 26)	1.025,90	-150	-150
28		Jahresergebnis (Pos. 24 + Pos. 27)	2.488.507,74	1.016.850	1.029.640

HH-Plan - Internetversion - 126 -

## Teilergebnishaushalt TeilHH 10009 Service Gesamtverwaltung

Magistrat der Stadt Kassel

Nr.	Beschreibung	Ergebnis 2011 in €	Ansatz 2012 in €	Ansatz 2013 in €
	Erträge			
50030110	Mietertrag nicht steuerbar ausschl65-	-35.594,14		
50030210	Mietnebenertrag, nicht steuerbar, ausschließlich -65-	-145.938,63		
53002100	Mieten (Nebenerlöse), nicht steuerbar	-81.488,33	-81.250	-81.250
53002110	Mieten -nicht steuerbar- (Nebenerlöse) auss65-		-174.600	-189.320
53002210	Miet-Nknicht steuerbar- (Nebenerl.) auss65-		-150.980	-142.620
53030000	Nebenerlöse aus Veranstaltungen	-1.862,50		
53090200	Sonstige Verkaufserlöse	-4.748,00	-5.500	-6.000
53099000	Sonstige Erträge	-51,13		
53310000	Erstattungen aus verauslagten Versicherungsleistungen	-1.101,87		
53990010	Sonst. betriebliche Erträge (int. Leistung), Verwaltungskostenanteile		-43.020	-40.270
54601000	Erträge Auflösung Sonderposten Invest. vom öffentl. Bereich	-3.365,00		
54810000	Kostenerstattungen vom Land	-1.000,00		
54880011	Kostenerstattungen Sozialversicherung - LOGA	-639,32		
54880030		-910,25	-500	-500
54900000	Andere Kostenersatzleistungen und Erstattungen	-54.021,05	-40.000	-40.000
59120200		-4.979,00	-150	-150
59890010		-1.698,98		
	- Choodimoniao Enaggo Enorgio	1.000,00		
	SUMME ERTRÄGE	-337.398,20	-496.000	-500.110
	AUFWAND			
60100010	Aufwand für Büromaterial, Drucksachen der Verwaltung	310.262,81	275.000	275.000
60501000	Energie gesamt	515.357,59	520.000	430.480
60700000	Aufwendungen für Berufskleidung, Arbeitsschutzmittel	2.595,41	3.300	3.900
60801000	Sonstiger Materialaufwand gesamt	94.315,21		
60810100	Reinigungsmaterial Eigenreinigung ausschließlich -65-	20.226,79	22.500	31.550
61301000	Aufwandsentschädigung und sonstige Fremdleistungen gesamt	7.234,54		
61310000	Aufwandsentschädigung ehrenamtlich Tätige, soweit nicht Hkto 678	98.150,00		
61400000	Frachten und Fremdlager inkl. Vers. u.a. Nebenleistungen	102.639,57	80.750	80.750
61630000	Instandhaltung von Einrichtungen und Ausstattungen	99.738,56	70.000	75.000
61692000	Unterhaltung/Instandhaltung Kleingeräte	2.186,50	5.100	5.000
	Aufwendungen für Fremdentsorgung	71.043,96	80.000	80.000
61730500		76.543,72	69.030	123.570
61731100	Winterdienst ausschl65-	· ·	5.600	5.870
61731100 61792000		5.698,77	5.600 90.000	
61792000	Bewachungskosten	5.698,77 69.135,48	90.000	5.870 90.000 5.400
61792000 61792010	Bewachungskosten Bewachungskosten ausschl65-	5.698,77 69.135,48 5.079,79		
61792000 61792010 61792500	Bewachungskosten  Bewachungskosten ausschl65-  EDV-Kosten, Dienstleistungen	5.698,77 69.135,48 5.079,79 25.242,58	90.000 5.900	90.000 5.400
61792000 61792010 61792500 61792600	Bewachungskosten  Bewachungskosten ausschl65-  EDV-Kosten, Dienstleistungen  Kfz-Kosten, Haltung von Fahrzeugen	5.698,77 69.135,48 5.079,79 25.242,58 14.401,80	90.000	90.000
61792000 61792010 61792500 61792600 62001000	Bewachungskosten  Bewachungskosten ausschl65-  EDV-Kosten, Dienstleistungen  Kfz-Kosten, Haltung von Fahrzeugen  Löhne für geleistete Arbeitszeit einschl. Zulagen	5.698,77 69.135,48 5.079,79 25.242,58 14.401,80 46.924,55	90.000 5.900	90.000 5.400
61792000 61792010 61792500 61792600 62001000 62002000	Bewachungskosten  Bewachungskosten ausschl65-  EDV-Kosten, Dienstleistungen  Kfz-Kosten, Haltung von Fahrzeugen  Löhne für geleistete Arbeitszeit einschl. Zulagen  Gehälter einschließlich Zulagen	5.698,77 69.135,48 5.079,79 25.242,58 14.401,80 46.924,55 491,918,25	90.000 5.900	90.000 5.400
61792000 61792010 61792500 61792600 62001000 62002000 63010000	Bewachungskosten  Bewachungskosten ausschl65-  EDV-Kosten, Dienstleistungen  Kfz-Kosten, Haltung von Fahrzeugen  Löhne für geleistete Arbeitszeit einschl. Zulagen  Gehälter einschließlich Zulagen  Dienst-, Amtsbezüge einschl. tarifliche Zulagen	5.698,77 69.135,48 5.079,79 25.242,58 14.401,80 46.924,55 491.918,25 245.955,83	90.000 5.900	90.000 5.400
61792000 61792010 61792500 61792600 62001000 62002000 63010000 64010000	Bewachungskosten  Bewachungskosten ausschl65-  EDV-Kosten, Dienstleistungen  Kfz-Kosten, Haltung von Fahrzeugen  Löhne für geleistete Arbeitszeit einschl. Zulagen  Gehälter einschließlich Zulagen  Dienst-, Amtsbezüge einschl. tarifliche Zulagen  Arbeitgeberanteil zur Sozialversicherung Entgeltbereich	5.698,77 69.135,48 5.079,79 25.242,58 14.401,80 46.924,55 491.918,25 245.955,83 10.641,44	90.000 5.900	90.000 5.400
61792000 61792500 61792500 61792600 62001000 62002000 63010000 64010000	Bewachungskosten Bewachungskosten ausschl65- EDV-Kosten, Dienstleistungen Kfz-Kosten, Haltung von Fahrzeugen Löhne für geleistete Arbeitszeit einschl. Zulagen Gehälter einschließlich Zulagen Dienst-, Amtsbezüge einschl. tarifliche Zulagen Arbeitgeberanteil zur Sozialversicherung Entgeltbereich Arbeitgeberanteil zur Sozialversicherung Gehaltsbereich	5.698,77 69.135,48 5.079,79 25.242,58 14.401,80 46.924,55 491,918,25 245,955,83 10.641,44 97.232,10	90.000 5.900	90.000 5.400
61792000 61792010 61792500 61792600 62001000 62002000 63010000 64010000 64020000 64710000	Bewachungskosten Bewachungskosten ausschl65- EDV-Kosten, Dienstleistungen Kfz-Kosten, Haltung von Fahrzeugen Löhne für geleistete Arbeitszeit einschl. Zulagen Gehälter einschließlich Zulagen Dienst-, Amtsbezüge einschl. tarifliche Zulagen Arbeitgeberanteil zur Sozialversicherung Entgeltbereich Arbeitgeberanteil zur Sozialversicherung Gehaltsbereich Zusatzversorgung Lohnbereich	5.698,77 69.135,48 5.079,79 25.242,58 14.401,80 46.924,55 491,918,25 245.955,83 10.641,44 97.232,10 3.178,34	90.000 5.900	90.000 5.400
61792000 61792010 61792500 61792600 62001000 62002000 63010000 64010000 64710000 64720000	Bewachungskosten Bewachungskosten ausschl65- EDV-Kosten, Dienstleistungen Kfz-Kosten, Haltung von Fahrzeugen Löhne für geleistete Arbeitszeit einschl. Zulagen Gehälter einschließlich Zulagen Dienst-, Amtsbezüge einschl. tarifliche Zulagen Arbeitgeberanteil zur Sozialversicherung Entgeltbereich Arbeitgeberanteil zur Sozialversicherung Gehaltsbereich Zusatzversorgung Lohnbereich Zusatzversorgung Gehaltsbereich	5.698,77 69.135,48 5.079,79 25.242,58 14.401,80 46.924,55 491,918,25 245.955,83 10.641,44 97.232,10 3.178,34 32.037,06	90.000 5.900	90.000 5.400
61792000 61792010 61792500 61792600 62001000 62002000 63010000 64010000 64720000 66401000	Bewachungskosten Bewachungskosten ausschl65- EDV-Kosten, Dienstleistungen Kfz-Kosten, Haltung von Fahrzeugen Löhne für geleistete Arbeitszeit einschl. Zulagen Gehälter einschließlich Zulagen Dienst-, Amtsbezüge einschl. tarifliche Zulagen Arbeitgeberanteil zur Sozialversicherung Entgeltbereich Arbeitgeberanteil zur Sozialversicherung Gehaltsbereich Zusatzversorgung Lohnbereich Zusatzversorgung Gehaltsbereich Abschreibungen auf andere Anlagen	5.698,77 69.135,48 5.079,79 25.242,58 14.401,80 46.924,55 491,918,25 245.955,83 10.641,44 97.232,10 3.178,34 32.037,06 24.549,08	90.000 5.900	90.000 5.400
61792000 61792010 61792500 61792600 62001000 62002000 63010000 64010000 64020000 64710000	Bewachungskosten Bewachungskosten ausschl65- EDV-Kosten, Dienstleistungen Kfz-Kosten, Haltung von Fahrzeugen Löhne für geleistete Arbeitszeit einschl. Zulagen Gehälter einschließlich Zulagen Dienst-, Amtsbezüge einschl. tarifliche Zulagen Arbeitgeberanteil zur Sozialversicherung Entgeltbereich Arbeitgeberanteil zur Sozialversicherung Gehaltsbereich Zusatzversorgung Lohnbereich Zusatzversorgung Gehaltsbereich Abschreibungen auf andere Anlagen Abschreibungen auf geringwertige Wirtschaftsgüter GWG	5.698,77 69.135,48 5.079,79 25.242,58 14.401,80 46.924,55 491,918,25 245.955,83 10.641,44 97.232,10 3.178,34 32.037,06	90.000 5.900	90.000 5.400

HH-Plan - Internetversion - 127 -

### Teilergebnishaushalt TeilHH 10009 Service Gesamtverwaltung

Magistrat der Stadt Kassel

Nr.	Beschreibung	Ergebnis 2011 in €	Ansatz 2012 in €	Ansatz 2013 in €
67100000	Leasing	64.516,40	75.000	75.000
67102000	Mobilienleasing	12.848,92	27.000	20.000
67200000	Lizenzen und Konzessionen		6.000	6.000
67301020	Grundbesitzabgaben ausschl65-	117.317,89	101.460	114.700
67301110	Sonstige Gebühren für Grundstücke und Gebäude ausschließlich -65-	7.119,35	6.590	48.290
68100000	Aufw. für Zeitungen und Fachliteratur der Verwaltung und ähnl. Einr.	947,30	1.200	1.200
68200000	Porto und Versandkosten	94.184,50		
68500000	Reisekosten	987,47	1.050	1.050
68601010	Aufwendungen für Öffentlichkeitsarbeit	3.802,46	4.000	10.000
69090010	Versicherungsbeiträge, Umlagen -30-	7.522,18		
69930010	Andere sonstige betriebliche Aufwendungen	1.406,41	6.000	6.000
79401000	Verluste aus dem Abgang von immateriellen Vermögensgegenständen	1,00		
79413000	Verluste aus der Veräußerung von anderen Anlagen BGA	2.062,94		
79701000	Periodenfremde Aufwendungen Energie	1.696,15		
79703000	periodenfremde Aufwendungen Versicherungsumlage	3.943,79		
	SUMME AUFWAND	2.825.905,94	1.512.850	1.529.750
	SALDO ERTRAG/AUFWAND	2.488.507,74	1.016.850	1.029.640

#### Erläuterungen

#### zu Sachkonto 530021000

Erstattung von Druckaufträgen

#### zu Sachkonto 530021000

Mieteinnahmen für Rathausparkplätze städt. Mitarbeiter

#### zu Sachkonto 530902000, KST 100 00 805

Erlöse aus Versand von Ausschreibungsunterlagen

#### zu Sachkonto 530902000, KST 100 00 811

Erlöse aus Mitarbeiter- und Anliegerfest und 63%-Wanderung

#### zu Sachkonto 601000100

Vertragliche Leistungen für Kopier-Multifunktionssysteme (DMS) und Lieferungen Kopierpapier für die Gesamtverwaltung

#### zu Sachkonto 614000000

Möbeltransporte innerhalb und außerhalb des Rathauses bei Umstrukturierungen,

Neuausstattungen und Umzügen

#### zu Sachkonto 617920000

Bewachungskosten Rathaus und Pförtnerdienste Vestibül und Hofeinfahrt

### zu Sachkonto 671000000

Leasingverträge, Zusammentragsystem, Farbkopierer

Schwarz-Weiß-Kopierer Druckerei, Laserdrucksysteme für Setzerei und Falzmaschine

#### zu Sachkonto 671020000

Leasingkosten für Dienstwagen KS-FB- 810, KS-FB- 820, KS-FB- 840

### zu Sachkonto 672000000

Lizenz für Vergabeplattform E-Vergabe

HH-Plan - Internetversion - 128 -

## Teilergebnishaushalt TeilHH 10009 Service Gesamtverwaltung

Magistrat der Stadt Kassel

### zu Sachkonto 686010100

Kosten für Durchführung Mitarbeiter- und Anliegerfest und 63%-Wanderung

### zu Sachkonto 617920000

Erstellung von Schildern und Wegweisern, Kauf von Weihnachtsbäumen für die Gesamtverwaltung

HH-Plan - Internetversion - 129 -

## Teilergebnishaushalt TeilHH 10010 Personaldienstleistungen

Magistrat der Stadt Kassel

Position	Konto	Bezeichnung	Ergebnis 2011 in €	Ansatz 2012 in €	Ansatz 2013 in €
00			405 477 04	440.000	444.400
03	548-549	Kostenersatzleistungen und -erstattungen	-125.477,21	-113.600	-111.100
09	53	Sonstige ordentliche Erträge		-121.840	-125.380
10		Summe der ordentlichen Erträge (Pos. 1 - 9)	-125.477,21	-235.440	-236.480
11	62,63,640- 643,647-649,65	Personalaufwendungen	392.559,42	20.000	20.000
13	60,61,67-69	Aufwendungen für Sach- und Dienstleistungen	107.748,40	123.850	128.020
14	66	Abschreibungen	93.909,74		
19		Summe der ordentlichen Aufwendungen (Pos. 11 - 18)	594.217,56	143.850	148.020
20		Verwaltungsergebnis (Pos. 10 ./. P0s. 19)	468.740,35	-91.590	-88.460
24		Ordentliches Ergebnis (Pos. 20 + Pos. 23)	468.740,35	-91.590	-88.460
26	79	Außerordentliche Aufwendungen	3.543,14		
27		Außerordentliches Ergebnis (Pos. 25 ./. Pos. 26)	3.543,14		
28		Jahresergebnis (Pos. 24 + Pos. 27)	472.283,49	-91.590	-88.460

HH-Plan - Internetversion - 130 -

## Teilergebnishaushalt TeilHH 10010 Personaldienstleistungen

Magistrat der Stadt Kassel

Nr.	Beschreibung	Ergebnis 2011 in €	Ansatz 2012 in €	Ansatz 2013 in €
	Erträge			
53990010	Sonst. betriebliche Erträge (int. Leistung), Verwaltungskostenanteile		-121.840	-125.380
54820000	Kostenerstattungen von Gemeinden/GV	-9.807,71	-500	-5.000
54820028	Erstattungen von Personalaufwendungen Gem./GV	-75.892,60	-75.000	-75.000
54820070	Erstattungen vom Landkreis Kassel	-17.715,32	-13.100	-13.100
54860041	Sonstige Kostenersätze, Erstattungen gesamt, Kommunen	-10.595,00	-5.000	-8.000
54880050	Sonstige Kostenersätze und Erstattungen gesamt	-11.466,58	-20.000	-10.000
	SUMME ERTRÄGE	-125.477,21	-235.440	-236.480
	AUFWAND			
60100010	Aufwand für Büromaterial, Drucksachen der Verwaltung	2.942,57	5.400	5.400
60302000	Praxis- und Laborbedarf, Arzneimittel	23.772,30	36.000	36.000
60501000	Energie gesamt	6.113,30	4.800	6.780
60700000	Aufwendungen für Berufskleidung, Arbeitsschutzmittel	85,93	260	260
61692000	Unterhaltung/Instandhaltung Kleingeräte	4.088,53	1.600	2.000
61730500	Fremdreinigung ausschl65-	10.323,45	9.670	10.790
62002000	Gehälter einschließlich Zulagen	264.137,32		
63010000	Dienst-, Amtsbezüge einschl. tarifliche Zulagen	40.074,45		
64020000	Arbeitgeberanteil zur Sozialversicherung Gehaltsbereich	55.336,95		
64720000	Zusatzversorgung Gehaltsbereich	17.829,46		
65090010	Aufwendungen für Betriebsarzt, Amtsarzt, Arbeitssicherheit	15.181,24	20.000	20.000
66401000	Abschreibungen auf andere Anlagen	14.266,58		
66500000	Abschreibungen auf geringwertige Wirtschaftsgüter GWG	79.643,16		
67001050	Mieten für Gebäude ausschl65-	31.530,96	34.080	33.440
67001200	Mietnebenkosten ausschl65-	13.308,49	12.710	12.790
67200000	Lizenzen und Konzessionen	2.288,60	5.400	5.500
67301110	Sonstige Gebühren für Grundstücke und Gebäude ausschließlich -65-	143,29	140	270
67790000	Aufwendungen für andere Beratungsleistungen	112,79	250	250
68100000	Aufw. für Zeitungen und Fachliteratur der Verwaltung und ähnl. Einr.	10.953,70	11.600	11.900
68500000	Reisekosten	1.469,00	1.200	1.900
69100000	Beiträge Wirtschaftsverbände, Berufsvertr. und sonstige Verbände	355,00	490	490
69930010	Andere sonstige betriebliche Aufwendungen	260,49	250	250
79413000	Verluste aus der Veräußerung von anderen Anlagen BGA	3.351,42		
79701000	Periodenfremde Aufwendungen Energie	191,72		
	SUMME AUFWAND	597.760,70	143.850	148.020
	SALDO ERTRAG/AUFWAND	472.283,49	-91.590	-88.460

### Erläuterungen

### zu Sachkonto 548200000

Erstattung von Untersuchungs- und Impfkosten von externen Betrieben

#### zu Sachkonto 548200280

Erstattung von Personalkosten für Leistungen für den Landkreis im Rahmen des Betriebsärztlichen Dienstes

### zu Sachkonto 548200700

Erstattung von Sachkosten für Leistungen für den Landkreis

im Rahmen des Betriebsärztlichen Dienstes

HH-Plan - Internetversion - 131 -

## Teilergebnishaushalt TeilHH 10010 Personaldienstleistungen

Magistrat der Stadt Kassel

### zu Sachkonto 650900100

Untersuchungskosten und Impfkosten städt. Mitarbeiter durch externe Ärzte

### zu Sachkonto 672000000

Lizenzkosten für Programm E-Learning Arbeitssicherheitsdienst

HH-Plan - Internetversion - 132 -

## Teilergebnishaushalt TeilHH 10011 Einwohnerservice und Wahlen

Magistrat der Stadt Kassel

Position	Konto	Bezeichnung	Ergebnis 2011 in €	Ansatz 2012 in €	Ansatz 2013 in €
01	50	Privatrechtliche Leistungsentgelte	-5.972,70		
02	51	Öffentlich-rechtliche Leistungsentgelte	-1.415.815,02	-1.645.500	-1.444.500
03	548-549	Kostenersatzleistungen und -erstattungen	-2.954,19		-130.000
09	53	Sonstige ordentliche Erträge	-10.615,50	-35.840	-16.340
10		Summe der ordentlichen Erträge (Pos. 1 - 9)	-1.435.357,41	-1.681.340	-1.590.840
11	62,63,640- 643,647-649,65	Personalaufwendungen	1.437.303,51		
13	60,61,67-69	Aufwendungen für Sach- und Dienstleistungen	120.618,18	125.114	224.340
14	66	Abschreibungen	20.941,16		
15	71	Aufw.f. Zuweisungen und Zuschüsse s.bes.Finanzaufw	872.091,22	1.073.000	880.000
19		Summe der ordentlichen Aufwendungen (Pos. 11 - 18)	2.450.954,07	1.198.114	1.104.340
20		Verwaltungsergebnis (Pos. 10 ./. P0s. 19)	1.015.596,66	-483.226	-486.500
24		Ordentliches Ergebnis (Pos. 20 + Pos. 23)	1.015.596,66	-483.226	-486.500
28		Jahresergebnis (Pos. 24 + Pos. 27)	1.015.596,66	-483.226	-486.500

HH-Plan - Internetversion - 133 -

## Teilergebnishaushalt TeilHH 10011 Einwohnerservice und Wahlen

Magistrat der Stadt Kassel

Nr.	Beschreibung	Ergebnis 2011 in €	Ansatz 2012 in €	Ansatz 2013 in €
	Erträge			
50030110	Mietertrag nicht steuerbar ausschl65-	-2.203,08		
50030210	Mietnebenertrag, nicht steuerbar, ausschließlich -65-	-3.769,62		
51001100	Verwaltungsgebühren (Personalausweise)	-977.227,72	-1.160.000	-1.000.000
51001110	Verwaltungsgebühren (Bundesanteil Führungszeugnisse)	-61.576,21	-60.000	-60.000
51010000	Öffentlich rechtliche Verwaltungsgebühren	-353.556,97	-400.000	-360.000
51100010	Benutzungsentgelte	-8.252,61	-10.000	-9.000
51100100	Einnahmen aus Porto/Fax Geburtenregister	-564,40	-500	-500
51500000	Erträge aus Bußgeldern und Verwarnungen	-14.637,11	-15.000	-15.000
53002110	Mieten -nicht steuerbar- (Nebenerlöse) auss65-		-2.200	-2.220
53002210	Miet-Nknicht steuerbar- (Nebenerl.) auss65-		-3.640	-4.120
53098000	Sonstige Nebenerlöse	-10.615,50	-30.000	-10.000
54800100	Erstattungen vom Bund			-130.000
54811110	7	25,48		
54880011	Kostenerstattungen Sozialversicherung - LOGA	-2.887,57		
54880040	Sonst. Kosteners. und Erstattungen von übrigen Bereichen	-92,10		
	SUMME ERTRÄGE	-1.435.357,41	-1.681.340	-1.590.840
	AUFWAND			
	Aufwand für Büromaterial, Drucksachen der Verwaltung	18.491,85	16.000	18.500
60501000	Energie gesamt	10.903,51	9.810	11.430
60501200	Energieaufwand auschl65-	1.124,75	1.340	
60690000	Sonstige Aufwendungen für Reparatur und Instandhaltung		520	520
60801000	Sonstiger Materialaufwand gesamt		500	68.000
60810000	Reinigungsmaterial	96,77	70	70
60810100	Reinigungsmaterial Eigenreinigung ausschließlich -65-	15,18		10
60890000	Übriger sonstiger Materialaufwand	30.825,17	30.000	30.000
61301000	Aufwandsentschädigung und sonstige Fremdleistungen gesamt		100	10.000
61400000	Frachten und Fremdlager inkl. Vers. u.a. Nebenleistungen		500	12.000
61692000	Unterhaltung/Instandhaltung Kleingeräte	29,57	900	600
61730500	Fremdreinigung ausschl65-	10.022,78	11.030	7.620
61731100	Winterdienst ausschl65-	219,03	200	230
61790000	Andere sonstige Aufwendungen für bezogene Leistungen		3.500	2.000
61792010	Bewachungskosten ausschl65-	4.079,99	4.770	4.300
61792500	EDV-Kosten, Dienstleistungen		5.000	25.000
62002000	Gehälter einschließlich Zulagen	692.652,81		
63010000	Dienst-, Amtsbezüge einschl. tarifliche Zulagen	553.153,89		
64020000	Arbeitgeberanteil zur Sozialversicherung Gehaltsbereich	144.394,14		
64720000	Zusatzversorgung Gehaltsbereich	46.602,67		
65900000	Übrige sonstige Personalaufwendungen	500,00		
66300000	Abschreibungen auf technische Anlagen und Maschinen	11.745,00		
66401000	Abschreibungen auf andere Anlagen	4.846,40		
66500000	Abschreibungen auf geringwertige Wirtschaftsgüter GWG	3.078,16		
66720000	Einzelwertberichtigung	921,60		
66900000	Sonstige Abschreibungen	350,00		
67001050	Mieten für Gebäude ausschl65-	30.883,28	21.040	21.090
67001200	Mietnebenkosten ausschl65-	7.942,67	10.200	5.440
67301020		1.204,95	3.780	1.150
		. ,		

HH-Plan - Internetversion - 134 -

## Teilergebnishaushalt TeilHH 10011 Einwohnerservice und Wahlen

Magistrat der Stadt Kassel

Nr.	Beschreibung	Ergebnis 2011 in €	Ansatz 2012 in €	Ansatz 2013 in €
68100000	Aufw. für Zeitungen und Fachliteratur der Verwaltung und ähnl. Einr.	696,89	500	700
68320000	Telefonkosten	88,23		
68500000	Reisekosten	1.729,05	3.074	3.250
68800000	Aufwendungen für Fort- und Weiterbildung	1.523,75	2.000	2.000
69090010	Versicherungsbeiträge, Umlagen -30-	600,08		
69200000	Aufwand für Schadensersatzleistungen	20,00	150	200
71120000	Allgemeine Finanzzuweisungen	61.955,97	60.000	60.000
71760000	Sonstige Erstattungen an sonstige öffentl. Sonderrechnungen	810.135,25	1.013.000	820.000
	SUMME AUFWAND	2.450.954,07	1.198.114	1.104.340
	SALDO ERTRAG/AUFWAND	1.015.596,66	-483.226	-486.500

### Erläuterungen

### zu Sachkonto 548000100

Erstattung Wahlkosten vom Land für Bundestagswahl 2013

#### zu Sachkonto 608010001

Materialaufwand für Bundestagswahl 2013

### zu Sachkonto 608900000

Ankauf von Blankoausweisdokumenten und Begleitmaterial

## zu Sachkonto 613010000

Wahllokal-Entschädigungen Bundestagswahl 2013

### zu Sachkonto 614000000

Transport von Wahlurnen

#### zu Sachkonto 617925000

Datenpflegekosten PC-Wahl

#### zu Sachkonto 717600000

Erstattungen für Ausweise an die Bundesdruckerei

HH-Plan - Internetversion - 135 -

## Teilergebnishaushalt TeilHH 10012 Standesamt

Magistrat der Stadt Kassel

Position	Konto	Bezeichnung	Ergebnis 2011 in €	Ansatz 2012 in €	Ansatz 2013 in €
02	51	Öffentlich-rechtliche Leistungsentgelte	-359.734,99	-372.000	-362.500
03	548-549	Kostenersatzleistungen und -erstattungen	1,50		
08	546	Ertr.a.Aufl.v.Sonderp.a.Inv.zuwzusch.uBeitr.	-136,01		
09	53	Sonstige ordentliche Erträge	-18.967,90	-23.000	-20.000
10		Summe der ordentlichen Erträge (Pos. 1 - 9)	-378.837,40	-395.000	-382.500
11	62,63,640-	Personalaufwendungen	727.659,29		
13	643,647-649,65 60,61,67-69	Aufwendungen für Sach- und Dienstleistungen	27.624,79	33.460	29.910
14	66	Abschreibungen	1.435,89	00.100	
19		Summe der ordentlichen Aufwendungen (Pos. 11 - 18)	756.719,97	33.460	29.910
20		Verwaltungsergebnis (Pos. 10 ./. P0s. 19)	377.882,57	-361.540	-352.590
24		Ordentliches Ergebnis (Pos. 20 + Pos. 23)	377.882,57	-361.540	-352.590
28		Jahresergebnis (Pos. 24 + Pos. 27)	377.882,57	-361.540	-352.590

HH-Plan - Internetversion - 136 -

## Teilergebnishaushalt TeilHH 10012 Standesamt

Magistrat der Stadt Kassel

Nr.	Beschreibung	Ergebnis 2011 in €	Ansatz 2012 in €	Ansatz 2013 in €
	Erträge			
51010000	Öffentlich rechtliche Verwaltungsgebühren	-357.228,09	-370.000	-360.000
51100100	Einnahmen aus Porto/Fax Geburtenregister	-2.506,90	-2.000	-2.500
53090010	Verkaufserlöse Stammbücher	-9.209,50	-10.000	-10.000
53098000	Sonstige Nebenerlöse	-9.758,40	-13.000	-10.000
54601000	Erträge Auflösung Sonderposten Invest. vom öffentl. Bereich	-136,01		
54811110	Einnahmen aus Porto/Fax Geburtenregister	1,50		
	SUMME ERTRÄGE	-378.837,40	-395.000	-382.500
	AUFWAND			
60100010	Aufwand für Büromaterial, Drucksachen der Verwaltung	9.927,76	13.000	10.000
60700000	Aufwendungen für Berufskleidung, Arbeitsschutzmittel	149,62	600	600
60810000	Reinigungsmaterial		30	30
60890000	Übriger sonstiger Materialaufwand	10.761,02	10.000	10.000
61692000	Unterhaltung/Instandhaltung Kleingeräte		380	380
62002000	Gehälter einschließlich Zulagen	206.672,41		
63010000	Dienst-, Amtsbezüge einschl. tarifliche Zulagen	463.410,26		
64020000	Arbeitgeberanteil zur Sozialversicherung Gehaltsbereich	43.119,34		
64720000	Zusatzversorgung Gehaltsbereich	13.757,28		
65900000	Übrige sonstige Personalaufwendungen	700,00		
66401000	Abschreibungen auf andere Anlagen	327,36		
66500000	Abschreibungen auf geringwertige Wirtschaftsgüter GWG	603,25		
66720000	Einzelwertberichtigung	505,28		
67200000	Lizenzen und Konzessionen	33,24		
68100000	Aufw. für Zeitungen und Fachliteratur der Verwaltung und ähnl. Einr.	2.366,65	3.000	2.500
68500000	Reisekosten	684,55	1.000	1.000
68690000	Sonstige Aufwendungen für Repräsentation	622,45	1.000	1.000
68800000	Aufwendungen für Fort- und Weiterbildung	2.679,50	4.000	4.000
69100000	Beiträge Wirtschaftsverbände, Berufsvertr. und sonstige Verbände	400,00	400	400
69200000	Aufwand für Schadensersatzleistungen		50	
	SUMME AUFWAND	756.719,97	33.460	29.910
	SALDO ERTRAG/AUFWAND	377.882,57	-361.540	-352.590

### Erläuterungen

### zu Sachkonto 510100000

Erträge Verwaltungsgebühren Standesamt, Staatsangehörigkeitsstelle und Einwohnerservice

HH-Plan - Internetversion - 137 -

## Teilergebnishaushalt Amt 110 Personal- und Organisationsamt

Magistrat der Stadt Kassel

Position	Konto	Bezeichnung	Ergebnis 2011 in €	Ansatz 2012 in €	Ansatz 2013 in €
01	50	Privatrechtliche Leistungsentgelte	-4.908,91		
02	51	Öffentlich-rechtliche Leistungsentgelte	-21.100,00		
03	548-549	Kostenersatzleistungen und -erstattungen	-647.002,25	-323.400	-207.600
08	546	Ertr.a.Aufl.v.Sonderp.a.Inv.zuwzusch.uBeitr.	-6.147,95		
09	53	Sonstige ordentliche Erträge	-457.787,20	-365.910	-363.450
10		Summe der ordentlichen Erträge (Pos. 1 - 9)	-1.136.946,31	-689.310	-571.050
11	62,63,640- 643,647-649,65	Personalaufwendungen	4.424.259,38	4.364.870	4.878.000
13	60,61,67-69	Aufwendungen für Sach- und Dienstleistungen	4.076.208,18	4.593.470	4.887.420
14	66	Abschreibungen	33.214,93	261.223	251.670
15	71	Aufw.f. Zuweisungen und Zuschüsse s.bes.Finanzaufw	225.868,74	232.000	240.000
16	73	Steueraufw.einschl.Aufw.a.ges.Uml.verpfl.	23.234,39	23.500	24.000
19		Summe der ordentlichen Aufwendungen (Pos. 11 - 18)	8.782.785,62	9.475.063	10.281.090
20		Verwaltungsergebnis (Pos. 10 ./. P0s. 19)	7.645.839,31	8.785.753	9.710.040
24		Ordentliches Ergebnis (Pos. 20 + Pos. 23)	7.645.839,31	8.785.753	9.710.040
25	59	Außerordentliche Erträge	-7.780,35		
26	79	Außerordentliche Aufwendungen	6.354,35		
27		Außerordentliches Ergebnis (Pos. 25 J. Pos. 26)	-1.426,00		
28		Jahresergebnis (Pos. 24 + Pos. 27)	7.644.413,31	8.785.753	9.710.040

HH-Plan - Internetversion - 138 -

## Teilergebnishaushalt Amt 110 Personal- und Organisationsamt

Magistrat der Stadt Kassel

Nr.	Beschreibung	Ergebnis 2011 in €	Ansatz 2012 in €	Ansatz 2013 in €
	Erträge			
50030210	Mietnebenertrag, nicht steuerbar, ausschließlich -65-	-4.908,91		
51500000	Erträge aus Bußgeldern und Verwarnungen	-21.100,00		
53002100	Mieten (Nebenerlöse), nicht steuerbar	-55.304,43	-48.100	-48.100
53002200	Mietennebenkosten (Nebenerlöse), nicht steuerbar	-11.134,91	-9.700	-9.700
53090200	Sonstige Verkaufserlöse	-1.218,00		
53098000	Sonstige Nebenerlöse	-1.516,62	-700	-700
53800220	Auflösung Rückstellungen für Altersteilzeit Beschäftigte	-171.061,00		
53990010	Sonst. betriebliche Erträge (int. Leistung), Verwaltungskostenanteile		-96.500	-88.500
53990090	Sonst. betriebliche Erträge (int. Leistung), Lieferung und Leistung	-217.552,24	-210.910	-216.450
54601000	Erträge Auflösung Sonderposten Invest. vom öffentl. Bereich	-6.147,95		
54800010	Erstattungen von Personalaufwendungen vom Bund (eig)	-285.345,77		
54810000	Kostenerstattungen vom Land	-80.170,00	-100.800	
54810010	Erstattungen von Personalaufwendungen vom Land (eig)	-29.239,32	-37.200	
54820050	Erstattungen vom Landeswohlfahrtsverband			-200
54820070	Erstattungen vom Landkreis Kassel	-5.400,00	-5.400	-21.400
54820090	Sonstige Kostenersätzen und Erst.von Gem./GemVerb.	-89,82		
54830000	Kostenerstattungen von Zweckverbänden u. dergl.	-30.000,00		
54850000		-9.391,90		-6.000
54850010	Erstattungen von Personalaufwend. v. verbundenen Untern., Sonderverm., Bet.	-4.376,09		
54860041	Sonstige Kostenersätze, Erstattungen gesamt, Kommunen	-183.016,36	-180.000	-180.000
54870000	Kostenerstattungen von privaten Unternehmen	-500,00		
54880000	Kostenerstattungen von übrigen Bereichen	-2.457,67		
	Erst. von Personalaufw. von übrigen Bereichen	-10.170,41		
	Kostenerstattungen Sozialversicherung - LOGA	-6.504,84		
	Kosteners. für Reisekosten und dgl. vom sonst. öffentl. Bereich	-78,42		
54880040	Sonst. Kosteners. und Erstattungen von übrigen Bereichen	-261,65		
59890000	Sonstige periodenfremde Erträge	-7.780,35		
	SUMME ERTRÄGE	-1.144.726,66	-689.310	-571.050
	AUFWAND			
60100010	Aufwand für Büromaterial, Drucksachen der Verwaltung	10.740,88	24.300	15.300
60501000	Energie gesamt	4.288,40	3.580	4.820
61310000	Aufwandsentschädigung ehrenamtlich Tätige, soweit nicht Hkto 678	89.040,57	10.000	
61640000	Instandhaltung von Fahrzeugen	952,22	2.500	2.500
61692000	Unterhaltung/Instandhaltung Kleingeräte	629.199,69	746.600	1.136.700
61710000	Aufwendungen für Fremdentsorgung	72,00	200	200
61730500	Fremdreinigung ausschl65-	5.007,74	5.840	5.240
61790000	Andere sonstige Aufwendungen für bezogene Leistungen	220.138,16	237.700	302.300
61792400	Kostenerstattungen für ADV-Verfahren	1.328.536,22	1.332.480	1.330.000
62001000	Löhne für geleistete Arbeitszeit einschl. Zulagen	124.329,35		
62002000	Gehälter einschließlich Zulagen	2.032.529,66	2.122.000	2.274.820
63010000	Dienst-, Amtsbezüge einschl. tarifliche Zulagen	1.626.268,32	1.610.250	1.698.860
64010000	Arbeitgeberanteil zur Sozialversicherung Entgeltbereich	22.927,65		
64020000	Arbeitgeberanteil zur Sozialversicherung Gehaltsbereich	405.239,09	409.400	454.770
64710000		1,57		
047 10000	· -			
64720000	Zusatzversorgung Gehaltsbereich	127.027,88	132.520	145.050
64720000	Zusatzversorgung Gehaltsbereich Aufwendungen für Personaleinstellungen	127.027,88 85.585,86	132.520 88.000	145.050 88.000

HH-Plan - Internetversion - 139 -

## Teilergebnishaushalt Amt 110 Personal- und Organisationsamt

Magistrat der Stadt Kassel

Nr.	Beschreibung	Ergebnis 2011 in €	Ansatz 2012 in €	Ansatz 2013 in €
65900000	Übrige sonstige Personalaufwendungen	350,00	2.700	202.500
66110000	Abschreibungen auf Konzessionen u.a. Schutzrechte		40.434	122.510
66150000	Abschreib. auf aktivierte Investitionszuweisungen, -zuschüsse ubeiträge	110,00	110	110
66401000	Abschreibungen auf andere Anlagen	25.702,36	31.779	86.970
66500000	Abschreibungen auf geringwertige Wirtschaftsgüter GWG	7.402,57	188.900	42.080
67001050	Mieten für Gebäude ausschl65-	33.546,24	36.240	35.560
67001100	Mieten für bewegliche Vermögensgegenstände		441.520	529.020
67001200	Mietnebenkosten ausschl65-	12.424,56	13.460	8.280
67100000	Leasing	7.320,63	10.000	10.000
67102000	Mobilienleasing	718.670,47	503.160	506.100
67300000	Gebühren	10.502,05	12.000	12.000
67301110	Sonstige Gebühren für Grundstücke und Gebäude ausschließlich -65-	73,98	80	140
67710000	Aufwendungen für Sachverständige, Rechtsanwälte, Gerichtskosten	17.218,37	30.000	30.000
67790000	Aufwendungen für andere Beratungsleistungen	93.037,09	150.000	125.000
68100000	Aufw. für Zeitungen und Fachliteratur der Verwaltung und ähnl. Einr.	9.236,96	10.400	10.250
68200000	Porto und Versandkosten	12.573,38	13.100	13.100
68310000	Datenübertragungskosten	58.182,32	138.460	132.560
68320000	Telefonkosten	2.921,43	4.500	4.500
68321000	Telefonkosten ausschließlich -11-	8.925,36	13.380	13.380
68500000	Reisekosten	14.105,17	15.520	15.520
68601010	Aufwendungen für Öffentlichkeitsarbeit	2.395,82	6.000	6.000
68620000	Aufwendungen für Gästebewirtung, Repräsentationen		1.750	2.950
68800000	Aufwendungen für Fort- und Weiterbildung	724.293,05	764.600	570.300
68900000	Sonstige Aufwendungen für Kommunikation	16.608,24	16.000	16.000
69090010	Versicherungsbeiträge, Umlagen -30-	13.633,35	18.000	16.500
69100000	Beiträge Wirtschaftsverbände, Berufsvertr. und sonstige Verbände	24.164,47	25.800	26.800
69930000	Übrige sonstige betriebliche Aufwendungen	15,45		
69930010	Andere sonstige betriebliche Aufwendungen	3.883,91	1.800	1.900
69930100	Sonstige betriebliche Aufwendungen (interne Leistungen)	4.500,00	4.500	4.500
71740000	Sonstige Erst. an den sonstigen öffentl. Bereich	225.868,74	232.000	240.000
73550000	Aufwendungen aus steuerähnlichen Umlagen an Zweckverbände und dgl.	23.234,39	23.500	24.000
79700000	Periodenfremde Aufwendungen	3.957,73		
79703000	periodenfremde Aufwendungen Versicherungsumlage	2.396,62		
	SUMME AUFWAND	8.789.139,97	9.475.063	10.281.090
	SALDO ERTRAG/AUFWAND	7.644.413,31	8.785.753	9.710.040

### Erläuterungen

### zu Sachkonto 548000100

Erstattungen der Bundesagentur für Arbeit endeten aufgrund Auslaufen des Projekts Umwandlung von Arbeitsgelegenheiten in sozialversicherungspflichtige Beschäftigungsverhältnisse in 10/2011

### zu Sachkonto 548100000, 548100100 und 613100000

Wegfall der Erstattungen und Aufwendungen für Zensus 2011

#### zu Sachkonto 671000000

Leasingkosten für Scanner und Kopierer

HH-Plan - Internetversion - 140 -

## Teilfinanzhaushalt Amt 110 Personal- und Organisationsamt

Magistrat der Stadt Kassel

Position	Bezeichnung	Ergebnis 2011 in €	Ansatz 2012 in €	Ansatz 2013 in €	VE 2013 in €	Ges-Ausz bedarf in €	bisher be- reitgest. in €
06	- Auszahlungen für Investitionen in das Sachanlagevermögen und immat. Anlagever.	-796.307,63	-466.300	-452.000		-4.685.150	-3.719.950
10	Summe investive Auszahlungen	-796.307,63	-466.300	-452.000		-4.685.150	-3.719.950
11	Saldo aus Investitionstätigkeit (Einz/. Ausz.)	-796.307,63	-466.300	-452.000		-4.685.150	-3.719.950

HH-Plan - Internetversion - 141 -

# Teilergebnishaushalt TeilHH 11001 Organisation

Magistrat der Stadt Kassel

Position	Konto	Bezeichnung	Ergebnis 2011 in €	Ansatz 2012 in €	Ansatz 2013 in €
02	51	Öffentlich-rechtliche Leistungsentgelte	-20.700,00		
03	548-549	Kostenersatzleistungen und -erstattungen	-108.700,97	-138.000	
09	53	Sonstige ordentliche Erträge	-120,00	-5.700	-4.700
10		Summe der ordentlichen Erträge (Pos. 1 - 9)	-129.520,97	-143.700	-4.700
11	62,63,640- 643,647-649,65	Personalaufwendungen	536.778,53		
13	60,61,67-69	Aufwendungen für Sach- und Dienstleistungen	202.764,98	171.700	149.500
14	66	Abschreibungen	417,54		
19		Summe der ordentlichen Aufwendungen (Pos. 11 - 18)	739.961,05	171.700	149.500
20		Verwaltungsergebnis (Pos. 10 J. P0s. 19)	610.440,08	28.000	144.800
24		Ordentliches Ergebnis (Pos. 20 + Pos. 23)	610.440,08	28.000	144.800
28		Jahresergebnis (Pos. 24 + Pos. 27)	610.440,08	28.000	144.800
			.,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,		

HH-Plan - Internetversion - 142 -

## Teilergebnishaushalt TeilHH 11001 Organisation

Magistrat der Stadt Kassel

Nr.	Beschreibung	Ergebnis 2011 in €	Ansatz 2012 in €	Ansatz 2013 in €
	Erträge			
51500000	Erträge aus Bußgeldern und Verwarnungen	-20.700,00		
53098000	Sonstige Nebenerlöse	-120,00	-200	-200
53990010	Sonst. betriebliche Erträge (int. Leistung), Verwaltungskostenanteile		-5.500	-4.500
54810000	Kostenerstattungen vom Land	-79.200,00	-100.800	
54810010	Erstattungen von Personalaufwendungen vom Land (eig)	-29.239,32	-37.200	
54880040	Sonst. Kosteners. und Erstattungen von übrigen Bereichen	-261,65		
	SUMME ERTRÄGE	-129.520,97	-143.700	-4.700
	AUFWAND			
60100010	Aufwand für Büromaterial, Drucksachen der Verwaltung	446,40		
61310000	Aufwandsentschädigung ehrenamtlich Tätige, soweit nicht Hkto 678	88.953,37		
61790000	Andere sonstige Aufwendungen für bezogene Leistungen	2.897,32	3.000	3.000
62002000	Gehälter einschließlich Zulagen	20.946,53		
63010000	Dienst-, Amtsbezüge einschl. tarifliche Zulagen	510.339,18		
64020000	Arbeitgeberanteil zur Sozialversicherung Gehaltsbereich	4.129,08		
64720000	Zusatzversorgung Gehaltsbereich	1.363,74		
66150000	Abschreib. auf aktivierte Investitionszuweisungen, -zuschüsse ubeiträge	110,00		
66401000	Abschreibungen auf andere Anlagen	307,54		
67790000	Aufwendungen für andere Beratungsleistungen	93.037,09	150.000	125.000
68500000	Reisekosten	7.281,30	6.400	6.200
68601010	Aufwendungen für Öffentlichkeitsarbeit	30,00	1.000	3.300
68620000	Aufwendungen für Gästebewirtung, Repräsentationen			200
69100000	Beiträge Wirtschaftsverbände, Berufsvertr. und sonstige Verbände	10.067,47	11.300	11.800
69930010	Andere sonstige betriebliche Aufwendungen	52,03		
	SUMME AUFWAND	739.961,05	171.700	149.500
	SALDO ERTRAG/AUFWAND	610.440,08	28.000	144.800

### Erläuterungen

#### zu Sachkonto 548100000 und 548100100

Wegfall der Sach- und Personalkostenerstattungen vom Land für Zensus 2011

#### zu Sachkonto 617900000

Aufwendungen für statistisches Datenmaterial von Dritten, z.b. Agentur für Arbeit, Kraftfahrtbundesamt

### zu Sachkonto 677900000

Organisatorische Gutachten und Untersuchungen für die gesamte Stadtverwaltung

### zu Sachkonto 686010100

Aufwendungen für Veröffentlichungen der Fachstelle Statistik (z.B. Broschüre "Kassel Daten", Jahresberichte, Sonderberichte, Straßenverzeichnis)

### zu Sachkonto 691000000

Mitgliedsbeitrag für die Kommunale Gemeinschaftsstelle für Verwaltungsmanagement: 10.500  $\in$ 

Mitgliedschaft bei der Anwendergemeinschaft "SIKURS" (Verfahren zur Erstellung von regionalisierten Bevölkerungsprognosen): 1.300 €

HH-Plan - Internetversion - 143 -

## Teilergebnishaushalt TeilHH 11002 Informations- u. Kommunikationstechnik

Magistrat der Stadt Kassel

Position	Konto	Bezeichnung	Ergebnis 2011 in €	Ansatz 2012 in €	Ansatz 2013 in €
03	548-549	Kostenersatzleistungen und -erstattungen	-218.916,36	-185.400	-185.400
09	53	Sonstige ordentliche Erträge	-211.284,48	-202.460	-208.000
10		Summe der ordentlichen Erträge (Pos. 1 - 9)	-430.200,84	-387.860	-393.400
11	62,63,640- 643,647-649,65	Personalaufwendungen	1.064.204,49		
13	60,61,67-69	Aufwendungen für Sach- und Dienstleistungen	3.062.866,75	3.525.210	4.056.010
14	66	Abschreibungen	6.018,71		
19		Summe der ordentlichen Aufwendungen (Pos. 11 - 18)	4.133.089,95	3.525.210	4.056.010
20		Verwaltungsergebnis (Pos. 10 ./. P0s. 19)	3.702.889,11	3.137.350	3.662.610
24		Ordentliches Ergebnis (Pos. 20 + Pos. 23)	3.702.889,11	3.137.350	3.662.610
26	79	Außerordentliche Aufwendungen	4.638,62		
27		Außerordentliches Ergebnis (Pos. 25 ./. Pos. 26)	4.638,62		
28		Jahresergebnis (Pos. 24 + Pos. 27)	3.707.527,73	3.137.350	3.662.610

HH-Plan - Internetversion - 144 -

### Teilergebnishaushalt TeilHH 11002 Informations- u. Kommunikationstechnik

Magistrat der Stadt Kassel

Nr.	Beschreibung	Ergebnis 2011 in €	Ansatz 2012 in €	Ansatz 2013 in €
	Erträge			
53090200	Sonstige Verkaufserlöse	-1.218,00		
53098000	Sonstige Nebenerlöse	-852,07		
53990090	Sonst. betriebliche Erträge (int. Leistung), Lieferung und Leistung	-209.214,41	-202.460	-208.000
54820070	Erstattungen vom Landkreis Kassel	-5.400,00	-5.400	-5.400
54830000	Kostenerstattungen von Zweckverbänden u. dergl.	-30.000,00		
54860041	Sonstige Kostenersätze, Erstattungen gesamt, Kommunen	-183.016,36	-180.000	-180.000
54870000	Kostenerstattungen von privaten Unternehmen	-500,00		
	SUMME ERTRÄGE	-430.200,84	-387.860	-393.400
	AUFWAND			
60100010	Aufwand für Büromaterial, Drucksachen der Verwaltung	584,00	2.000	2.000
61640000	Instandhaltung von Fahrzeugen	952,22	2.500	2.500
61692000	Unterhaltung/Instandhaltung Kleingeräte	629.199,69	745.700	1.135.800
61710000	Aufwendungen für Fremdentsorgung	72,00	200	200
61790000	Andere sonstige Aufwendungen für bezogene Leistungen	217.240,84	234.700	299.300
61792400	Kostenerstattungen für ADV-Verfahren	1.328.536,22	1.332.480	1.330.000
62002000	Gehälter einschließlich Zulagen	695.636,86		
63010000	Dienst-, Amtsbezüge einschl. tarifliche Zulagen	183.286,08		
64020000	Arbeitgeberanteil zur Sozialversicherung Gehaltsbereich	140.732,21		
64720000	Zusatzversorgung Gehaltsbereich	44.549,34		
66401000	Abschreibungen auf andere Anlagen	5.157,00		
66500000	Abschreibungen auf geringwertige Wirtschaftsgüter GWG	861,71		
67001100	Mieten für bewegliche Vermögensgegenstände		441.520	529.020
67102000	Mobilienleasing	718.670,47	503.160	506.100
68100000	Aufw. für Zeitungen und Fachliteratur der Verwaltung und ähnl. Einr.	805,30	800	800
68310000	Datenübertragungskosten	58.182,32	138.460	132.560
68320000	Telefonkosten	965,90	2.000	2.000
68321000	Telefonkosten ausschließlich -11-	8.083,16	12.530	12.530
68500000	Reisekosten	723,55	1.360	1.700
68800000	Aufwendungen für Fort- und Weiterbildung	85.047,80	107.600	101.300
69090010	Versicherungsbeiträge, Umlagen -30-	13.633,35		
69930010	Andere sonstige betriebliche Aufwendungen	169,93	200	200
79700000	Periodenfremde Aufwendungen	3.924,48		
79703000	periodenfremde Aufwendungen Versicherungsumlage	714,14		
	SUMME AUFWAND	4.137.728,57	3.525.210	4.056.010
	SALDO ERTRAG/AUFWAND	3.707.527,73	3.137.350	3.662.610

# Erläuterungen

### zu Teil-HH 11002

Sowohl in diesem Teilhaushalt als auch im Teilhaushalt 10008 sind Mittel für den Internetauftritt der Stadt Kassel veranschlagt. Die getrennte Veranschlagung ergibt sich aus den unterschiedlichen Zielsetzungen. Die Mittel im Teilhaushalt 10008 dienen der Umsetzung von Maßnahmen im Rahmen der Presse- und Öffentlichkeitsarbeit. Die Mittel im Teilhaushalt 11002 werden für die Umsetzung von Maßnahmen im Bereich E-Government (z.B. Bereitstellung von Online-Services) benötigt.

#### zu Sachkonto 539900900

Erstattung vom Landkreis Kassel für den IT-Betrieb des gemeinsamen Gesundheitsamtes sowie interne Erstattung des Ordnungsamtes für den IT-Betrieb der gemeinsamen Kfz-Zulassungsbehörde.

HH-Plan - Internetversion - 145 -

### Teilergebnishaushalt TeilHH 11002 Informations- u. Kommunikationstechnik

Magistrat der Stadt Kassel

#### zu Sachkonto 548600410

Erstattung von Benutzerentgelten für die Nutzung von Verfahren des KGRZ Hessen durch den Kasseler Entwässerungsbetrieb und die Stadtreiniger.

#### zu Sachkonto 616920000

Aufwendungen für die Wartung und Pflege von IT-Hard- und Software (auch Reparaturen und Softwareupdates) sowie der städtischen Telekommunikationseinrichtungen und Beschaffung entsprechender Verbrauchsmaterialien.

#### zu Sachkonto 617900000

Aufwendungen für IT-Dienstleistungen wie z.B. Beratung, Programmierung und andere Consultingleistungen sowie für Unterstützungsleistungen im Telekommunikationsbereich, hier für Outtasking-/
Beratungsleistungen für den Telefoniebetrieb in Außenstellen.

#### zu Sachkonto 670011000

Mietkosten von Hard- und Software für Ersatz- und Neubeschaffungen. Die Laufzeiten betragen 48 bzw. 60 Monate.

#### zu Sachkonto 671020000

Leasingkosten von Hard- und Software (Erfüllung bestehender Leasingverpflichtungen sowie für Ersatz- und Neubeschaffungen) bei steigendem Bestandsvolumen. Die Grundmietzeiten betragen 48 bzw. 60 Monate.

#### zu Sachkonto 683100000

Kosten für Internetverbindungen und die Miete von Datenleitungen (erstmals auch Aufwände für den Betrieb eines Datennetzes zur Vernetzung der Schulverwaltungen mit dem Rathaus).

HH-Plan - Internetversion - 146 -

## Teilergebnishaushalt TeilHH 11004 Personaldienste

Magistrat der Stadt Kassel

Position	Konto	Bezeichnung	Ergebnis 2011 in €	Ansatz 2012 in €	Ansatz 2013 in €
02	51	Öffentlich-rechtliche Leistungsentgelte	-400,00		
03	548-549	Kostenersatzleistungen und -erstattungen	-12.059,27		
09	53	Sonstige ordentliche Erträge	-74.777,17	-157.250	-150.250
10		Summe der ordentlichen Erträge (Pos. 1 - 9)	-87.236,44	-157.250	-150.250
11	62,63,640- 643,647-649,65	Personalaufwendungen	1.616.516,40	88.000	302.000
13	60,61,67-69	Aufwendungen für Sach- und Dienstleistungen	691.918,60	737.520	541.020
14	66	Abschreibungen	5.996,75		
15	71	Aufw.f. Zuweisungen und Zuschüsse s.bes.Finanzaufw	225.868,74	232.000	240.000
16	73	Steueraufw.einschl.Aufw.a.ges.Uml.verpfl.	23.234,39	23.500	24.000
19		Summe der ordentlichen Aufwendungen (Pos. 11 - 18)	2.563.534,88	1.081.020	1.107.020
20		Verwaltungsergebnis (Pos. 10 ./. P0s. 19)	2.476.298,44	923.770	956.770
24		Ordentliches Ergebnis (Pos. 20 + Pos. 23)	2.476.298,44	923.770	956.770
25	59	Außerordentliche Erträge	-7.780,35		
26	79	Außerordentliche Aufwendungen	33,25		
27		Außerordentliches Ergebnis (Pos. 25 ./. Pos. 26)	-7.747,10		
28		Jahresergebnis (Pos. 24 + Pos. 27)	2.468.551,34	923.770	956.770

HH-Plan - Internetversion - 147 -

## Teilergebnishaushalt TeilHH 11004 Personaldienste

Magistrat der Stadt Kassel

Nr.	Beschreibung	Ergebnis 2011 in €	Ansatz 2012 in €	Ansatz 2013 in €
	Erträge			
51500000	Erträge aus Bußgeldern und Verwarnungen	-400,00		
53002100	Mieten (Nebenerlöse), nicht steuerbar	-55.304,43	-48.100	-48.100
53002200	Mietennebenkosten (Nebenerlöse), nicht steuerbar	-11.134,91	-9.700	-9.700
53990010	Sonst. betriebliche Erträge (int. Leistung), Verwaltungskostenanteile		-91.000	-84.000
53990090	Sonst. betriebliche Erträge (int. Leistung), Lieferung und Leistung	-8.337,83	-8.450	-8.450
54810000	Kostenerstattungen vom Land	-970,00		
54850000	Kostenerstattungen von verbundenen Unternehmen, SV und Bet.	-3.891,90		
54880000	Kostenerstattungen von übrigen Bereichen	-2.258,30		
54880010	Erst. von Personalaufw. von übrigen Bereichen	-1.382,66		
54880011	Kostenerstattungen Sozialversicherung - LOGA	-3.477,99		
54880035	Kosteners. für Reisekosten und dgl. vom sonst. öffentl. Bereich	-78,42		
59890000	Sonstige periodenfremde Erträge	-7.780,35		
	SUMME ERTRÄGE	-95.016,79	-157.250	-150.250
	AUFWAND			
60100010	Aufwand für Büromaterial, Drucksachen der Verwaltung	1.599,26	13.500	3.500
61692000	Unterhaltung/Instandhaltung Kleingeräte		900	900
62001000	Löhne für geleistete Arbeitszeit einschl. Zulagen	400,00		
62002000	Gehälter einschließlich Zulagen	568.525,23		
63010000	Dienst-, Amtsbezüge einschl. tarifliche Zulagen	807.907,16		
64010000	Arbeitgeberanteil zur Sozialversicherung Entgeltbereich	81,20		
64020000	Arbeitgeberanteil zur Sozialversicherung Gehaltsbereich	116.873,34		
64710000	Zusatzversorgung Lohnbereich	1,57		
64720000	Zusatzversorgung Gehaltsbereich	36.792,04		
65010000	Aufwendungen für Personaleinstellungen	85.585,86	88.000	88.000
65130000	Aufwendungen für übernommene Fahrtkosten für Bedienstete			14.000
65900000	Übrige sonstige Personalaufwendungen	350,00		200.000
66401000	Abschreibungen auf andere Anlagen	1.217,48		
66500000	Abschreibungen auf geringwertige Wirtschaftsgüter GWG	4.779,27		
67300000	Gebühren	10.502,05	12.000	12.000
67710000	Aufwendungen für Sachverständige, Rechtsanwälte, Gerichtskosten	17.218,37	30.000	30.000
68500000	Reisekosten	2.474,41	3.120	3.120
68620000	Aufwendungen für Gästebewirtung, Repräsentationen		1.500	2.500
68800000	Aufwendungen für Fort- und Weiterbildung	639.245,25	657.000	469.000
69100000	Beiträge Wirtschaftsverbände, Berufsvertr. und sonstige Verbände	14.097,00	14.500	15.000
69930010	Andere sonstige betriebliche Aufwendungen	2.282,26	500	500
69930100	Sonstige betriebliche Aufwendungen (interne Leistungen)	4.500,00	4.500	4.500
71740000	Sonstige Erst. an den sonstigen öffentl. Bereich	225.868,74	232.000	240.000
73550000	Aufwendungen aus steuerähnlichen Umlagen an Zweckverbände und dgl.	23.234,39	23.500	24.000
79700000	Periodenfremde Aufwendungen	33,25		
	SUMME AUFWAND	2.563.568,13	1.081.020	1.107.020
	SALDO ERTRAG/AUFWAND	2.468.551,34	923.770	956.770

## Erläuterungen

### zu Sachkonto 530021000

Mieteinnahmen für Dienstwohnungen. Reduzierung durch eine geringere Anzahl von Dienstwohnungen.

HH-Plan - Internetversion - 148 -

### Teilergebnishaushalt TeilHH 11004 Personaldienste

Magistrat der Stadt Kassel

### zu Sachkonto 530022000

Nebenabgaben (Heizung und sonstige Aufwendungen) für Dienstwohnungen

#### zu Sachkonto 659000000

Ausbildungskosten, bisher bei Sachkonto 688 000 000 -Aufwendungen für Fort- und Weiterbildung- veranschlagt

#### zu Sachkonto 673000000

Grundsteuer und sonstige Abgaben für Dienstwohnungen

#### zu Sachkonto 688000000

Ämterbezogene Fortbildungen: 190.000 € Zentrale Fortbildungen: 279.000 €

Umsetzung der Ausbildungskosten nach Sachkonto 659 000 000 -übrige sonstige Personalaufwendungen-

### zu Sachkonto 691000000

Mitgliedsbeitrag für den Hessischen Arbeitgeberverband

#### zu Sachkonto 699301000

Aufwendungen für Todesanzeigen und sonstige Geschäftsausgaben

### zu Sachkonto 717400000

Kostenerstattung an die KVK Kommunale Versorgungskassen Kurhessen-Waldeck für die Abrechnung der Versorgungsbezüge und die Sachbearbeitung der Beihilfe

#### zu Sachkonto 735500000

Mitgliedsbeitrag für den Hessischen Verwaltungsschulverband

HH-Plan - Internetversion - 149 -

## Teilergebnishaushalt TeilHH 11005 Servicecenter

Magistrat der Stadt Kassel

Position	Konto	Bezeichnung	Ergebnis 2011 in €	Ansatz 2012 in €	Ansatz 2013 in €
01	50	Privatrechtliche Leistungsentgelte	-4.908,91		
03	548-549	Kostenersatzleistungen und -erstattungen	-9.876,09		-22.200
08	546	Ertr.a.Aufl.v.Sonderp.a.Inv.zuwzusch.uBeitr.	-6.147,95		
09	53	Sonstige ordentliche Erträge	-45,70		
10		Summe der ordentlichen Erträge (Pos. 1 - 9)	-20.978,65		-22.200
11	62,63,640- 643,647-649,65	Personalaufwendungen	601.091,07		
13	60,61,67-69	Aufwendungen für Sach- und Dienstleistungen	79.421,00	84.940	78.290
14	66	Abschreibungen	20.119,93		
19		Summe der ordentlichen Aufwendungen (Pos. 11 - 18)	700.632,00	84.940	78.290
20		Verwaltungsergebnis (Pos. 10 ./. P0s. 19)	679.653,35	84.940	56.090
24		Ordentliches Ergebnis (Pos. 20 + Pos. 23)	679.653,35	84.940	56.090
28		Jahresergebnis (Pos. 24 + Pos. 27)	679.653,35	84.940	56.090

HH-Plan - Internetversion - 150 -

## Teilergebnishaushalt TeilHH 11005 Servicecenter

Magistrat der Stadt Kassel

Nr.	Beschreibung	Ergebnis 2011 in €	Ansatz 2012 in €	Ansatz 2013 in €
		111 C	C	III C
	Erträge			
50030210	Mietnebenertrag, nicht steuerbar, ausschließlich -65-	-4.908,91		
53098000	Sonstige Nebenerlöse	-45,70		
54601000	Erträge Auflösung Sonderposten Invest. vom öffentl. Bereich	-6.147,95		
54820050	Erstattungen vom Landeswohlfahrtsverband			-20
54820070	Erstattungen vom Landkreis Kassel			-16.00
54850000	Kostenerstattungen von verbundenen Unternehmen, SV und Bet.	-5.500,00		-6.000
54850010	Erstattungen von Personalaufwend. v. verbundenen Untern., Sonderverm., Bet.	-4.376,09		
	SUMME ERTRÄGE	-20.978,65		-22.200
	AUFWAND			
60100010	Aufwand für Büromaterial, Drucksachen der Verwaltung	1.649,98	800	1.800
60501000	Energie gesamt	4.288,40	3.580	4.820
61730500	Fremdreinigung ausschl65-	5.007,74	5.840	5.240
62002000	Gehälter einschließlich Zulagen	396.063,30		
63010000	Dienst-, Amtsbezüge einschl. tarifliche Zulagen	99.104,15		
64020000	Arbeitgeberanteil zur Sozialversicherung Gehaltsbereich	80.223,69		
64720000	Zusatzversorgung Gehaltsbereich	25.699,93		
66401000	Abschreibungen auf andere Anlagen	18.358,34		
66500000	Abschreibungen auf geringwertige Wirtschaftsgüter GWG	1.761,59		
67001050	Mieten für Gebäude ausschl65-	33.546,24	36.240	35.560
67001200	Mietnebenkosten ausschl65-	12.424,56	13.460	8.280
67301110	Sonstige Gebühren für Grundstücke und Gebäude ausschließlich -65-	73,98	80	140
68100000	Aufw. für Zeitungen und Fachliteratur der Verwaltung und ähnl. Einr.	354,30	600	450
68500000	Reisekosten	2.045,14	2.240	2.100
68601010	Aufwendungen für Öffentlichkeitsarbeit	2.365,82	5.000	2.700
68900000	Sonstige Aufwendungen für Kommunikation	16.608,24	16.000	16.000
69930010	Andere sonstige betriebliche Aufwendungen	1.056,60	1.100	1.200
	SUMME AUFWAND	700.632,00	84.940	78.290
	SALDO ERTRAG/AUFWAND	679.653,35	84.940	56.090

## Erläuterungen

### zu Sachkonto 548200500, 548200700 und 548500000

Kostenerstattungen des LWV, des Landkreises Kassel und der Stadtreiniger für Dienstleistungen des Servicecenter Kassel

### zu Sachkonto 689000000

Eintragungen in örtliche Telefonbücher

HH-Plan - Internetversion - 151 -

## Teilergebnishaushalt Amt 140 Revisionsamt

Magistrat der Stadt Kassel

Position	Konto	Bezeichnung	Ergebnis 2011 in €	Ansatz 2012 in €	Ansatz 2013 in €
03	548-549	Kostenersatzleistungen und -erstattungen	-24.062,06	-18.550	-15.050
09	53	Sonstige ordentliche Erträge	-78.781,55	-55.230	-54.570
10		Summe der ordentlichen Erträge (Pos. 1 - 9)	-102.843,61	-73.780	-69.620
11	62,63,640- 643,647-649,65	Personalaufwendungen	910.480,87	916.980	965.760
13	60,61,67-69	Aufwendungen für Sach- und Dienstleistungen	7.289,54	8.070	7.570
14	66	Abschreibungen	1.073,02	169	200
19		Summe der ordentlichen Aufwendungen (Pos. 11 - 18)	918.843,43	925.219	973.530
20		Verwaltungsergebnis (Pos. 10 ./. P0s. 19)	815.999,82	851.439	903.910
24		Ordentliches Ergebnis (Pos. 20 + Pos. 23)	815.999,82	851.439	903.910
26	79	Außerordentliche Aufwendungen	796,01		
27		Außerordentliches Ergebnis (Pos. 25 ./. Pos. 26)	796,01		
28		Jahresergebnis (Pos. 24 + Pos. 27)	816.795,83	851.439	903.910

HH-Plan - Internetversion - 152 -

# Teilergebnishaushalt Amt 140 Revisionsamt

Magistrat der Stadt Kassel

Nr.	Beschreibung	Ergebnis 2011 in €	Ansatz 2012 in €	Ansatz 2013 in €
	Erträge			
53098000	Sonstige Nebenerlöse	-161,55	-150	-150
53800210	Auflösung Rückstellungen für Altersteilzeit Beamte	-45.773,00		
53800220	Auflösung Rückstellungen für Altersteilzeit Beschäftigte	-30.629,00		
53990010	Sonst. betriebliche Erträge (int. Leistung), Verwaltungskostenanteile	-2.218,00	-55.080	-54.420
54860041	Sonstige Kostenersätze, Erstattungen gesamt, Kommunen	-16.790,00	-18.550	-15.050
54880011	Kostenerstattungen Sozialversicherung - LOGA	-7.272,06		
	SUMME ERTRÄGE	-102.843,61	-73.780	-69.620
	AUFWAND			
60100010	Aufwand für Büromaterial, Drucksachen der Verwaltung	2.015,20	1.500	1.500
60700000	Aufwendungen für Berufskleidung, Arbeitsschutzmittel	44,73	350	200
62002000	Gehälter einschließlich Zulagen	273.413,28	293.710	296.210
63010000	Dienst-, Amtsbezüge einschl. tarifliche Zulagen	568.199,26	547.720	593.570
64020000	Arbeitgeberanteil zur Sozialversicherung Gehaltsbereich	50.840,22	55.500	55.120
64720000	Zusatzversorgung Gehaltsbereich	18.028,11	19.950	19.860
65900000	Übrige sonstige Personalaufwendungen		100	1.000
66401000	Abschreibungen auf andere Anlagen	489,07	169	200
66500000	Abschreibungen auf geringwertige Wirtschaftsgüter GWG	583,95		
68100000	Aufw. für Zeitungen und Fachliteratur der Verwaltung und ähnl. Einr.	2.730,14	2.950	2.400
68200000	Porto und Versandkosten	182,53	500	500
68320000	Telefonkosten	396,86	300	400
68321000	Telefonkosten ausschließlich -11-	224,58	220	220
68500000	Reisekosten	1.695,50	1.600	1.700
68620000	Aufwendungen für Gästebewirtung, Repräsentationen		300	300
69090010	Versicherungsbeiträge, Umlagen -30-		350	350
79413000	Verluste aus der Veräußerung von anderen Anlagen BGA	494,93		
79703000	periodenfremde Aufwendungen Versicherungsumlage	301,08		
	SUMME AUFWAND	919.639,44	925.219	973.530
	SALDO ERTRAG/AUFWAND	816.795,83	851.439	903.910

HH-Plan - Internetversion - 153 -

### Teilfinanzhaushalt Amt 140 Revisionsamt

Magistrat der Stadt Kassel

Position	Bezeichnung	Ergebnis 2011 in €	Ansatz 2012 in €	Ansatz 2013 in €	VE 2013 in €	Ges-Ausz bedarf in €	bisher be- reitgest. in €
06	- Auszahlungen für Investitionen in das Sachanlagevermögen und immat. Anlagever.					-14.500	-14.500
10	Summe investive Auszahlungen					-14.500	-14.500
11	Saldo aus Investitionstätigkeit (Einz/. Ausz.)					-14.500	-14.500

HH-Plan - Internetversion - 154 -

## Teilergebnishaushalt TeilHH 14001 Revisionsamt

Magistrat der Stadt Kassel

Position	Konto	Bezeichnung	Ergebnis 2011 in €	Ansatz 2012 in €	Ansatz 2013 in €
03	548-549	Kostenersatzleistungen und -erstattungen	-23.666,84	-18.550	-15.050
09	53	Sonstige ordentliche Erträge	-2.218,00	-55.080	-54.420
10		Summe der ordentlichen Erträge (Pos. 1 - 9)	-25.884,84	-73.630	-69.470
11	62,63,640- 643,647-649,65	Personalaufwendungen	750.128,21		
13	60,61,67-69	Aufwendungen für Sach- und Dienstleistungen	1.731,23	2.700	2.300
14	66	Abschreibungen	480,71		
19		Summe der ordentlichen Aufwendungen (Pos. 11 - 18)	752.340,15	2.700	2.300
20		Verwaltungsergebnis (Pos. 10 ./. P0s. 19)	726.455,31	-70.930	-67.170
24		Ordentliches Ergebnis (Pos. 20 + Pos. 23)	726.455,31	-70.930	-67.170
26	79	Außerordentliche Aufwendungen	489,93		
27		Außerordentliches Ergebnis (Pos. 25 ./. Pos. 26)	489,93		
28		Jahresergebnis (Pos. 24 + Pos. 27)	726.945,24	-70.930	-67.170

HH-Plan - Internetversion - 155 -

## Teilergebnishaushalt TeilHH 14001 Revisionsamt

Magistrat der Stadt Kassel

Nr.	Beschreibung	Ergebnis 2011 in €	Ansatz 2012 in €	Ansatz 2013 in €
	Erträge			
53990010	Sonst. betriebliche Erträge (int. Leistung), Verwaltungskostenanteile	-2.218,00	-55.080	-54.420
54860041	Sonstige Kostenersätze, Erstattungen gesamt, Kommunen	-16.790,00	-18.550	-15.050
54880011	Kostenerstattungen Sozialversicherung - LOGA	-6.876,84		
	SUMME ERTRÄGE	-25.884,84	-73.630	-69.470
	AUFWAND			
60700000	Aufwendungen für Berufskleidung, Arbeitsschutzmittel	44,73	350	200
62002000	Gehälter einschließlich Zulagen	235.466,91		
63010000	Dienst-, Amtsbezüge einschl. tarifliche Zulagen	457.753,85		
64020000	Arbeitgeberanteil zur Sozialversicherung Gehaltsbereich	41.962,16		
64720000	Zusatzversorgung Gehaltsbereich	14.945,29		
66401000	Abschreibungen auf andere Anlagen	327,07		
66500000	Abschreibungen auf geringwertige Wirtschaftsgüter GWG	153,64		
68100000	Aufw. für Zeitungen und Fachliteratur der Verwaltung und ähnl. Einr.		450	100
68500000	Reisekosten	1.686,50	1.600	1.700
68620000	Aufwendungen für Gästebewirtung, Repräsentationen		300	300
79413000	Verluste aus der Veräußerung von anderen Anlagen BGA	489,93		
	SUMME AUFWAND	752.830,08	2.700	2.300
	SALDO ERTRAG/AUFWAND	726.945,24	-70.930	-67.170

HH-Plan - Internetversion - 156 -

## Teilergebnishaushalt Amt 160 Büro der Stadtverordnetenversammlung

Magistrat der Stadt Kassel

Position	Konto	Bezeichnung	Ergebnis 2011 in €	Ansatz 2012 in €	Ansatz 2013 in €
08	546	Ertr.a.Aufl.v.Sonderp.a.Inv.zuwzusch.uBeitr.	-301,00	-100	
09	53	Sonstige ordentliche Erträge	-23,10		
10		Summe der ordentlichen Erträge (Pos. 1 - 9)	-324,10	-100	
11	62,63,640- 643,647-649,65	Personalaufwendungen	305.421,02	358.760	327.720
13	60,61,67-69	Aufwendungen für Sach- und Dienstleistungen	22.307,11	39.400	35.250
14	66	Abschreibungen	2.360,69	726	870
15	71	Aufw.f. Zuweisungen und Zuschüsse s.bes.Finanzaufw	36.776,29	37.290	37.290
19		Summe der ordentlichen Aufwendungen (Pos. 11 - 18)	366.865,11	436.176	401.130
20		Verwaltungsergebnis (Pos. 10 ./. P0s. 19)	366.541,01	436.075	401.130
24		Ordentliches Ergebnis (Pos. 20 + Pos. 23)	366.541,01	436.075	401.130
26	79	Außerordentliche Aufwendungen	123,97		
27		Außerordentliches Ergebnis (Pos. 25 ./. Pos. 26)	123,97		
28		Jahresergebnis (Pos. 24 + Pos. 27)	366.664,98	436.075	401.130

HH-Plan - Internetversion - 157 -

## Teilergebnishaushalt Amt 160 Büro der Stadtverordnetenversammlung

Magistrat der Stadt Kassel

Nr.	Beschreibung	Ergebnis 2011 in €	Ansatz 2012 in €	Ansatz 2013 in €
	Erträge			
53098000	Sonstige Nebenerlöse	-23,10		
54601000	Erträge Auflösung Sonderposten Invest. vom öffentl. Bereich	-301,00	-100	
	SUMME ERTRÄGE	-324,10	-100	
	AUFWAND			
60100010	Aufwand für Büromaterial, Drucksachen der Verwaltung	3.095,98	3.500	3.500
61790000	Andere sonstige Aufwendungen für bezogene Leistungen	210,00	1.000	1.000
62002000	Gehälter einschließlich Zulagen	165.657,40	207.670	179.460
62003000	Vergütungen für sonstige Beschäftigte	18.406,56	18.500	18.500
63010000	Dienst-, Amtsbezüge einschl. tarifliche Zulagen	76.077,79	78.470	79.470
64020000	Arbeitgeberanteil zur Sozialversicherung Gehaltsbereich	34.173,52	40.850	37.060
64720000	Zusatzversorgung Gehaltsbereich	11.105,75	13.170	12.230
65900000	Übrige sonstige Personalaufwendungen		100	1.000
66401000	Abschreibungen auf andere Anlagen	1.006,38	726	870
66500000	Abschreibungen auf geringwertige Wirtschaftsgüter GWG	1.354,31		
67801200	Aufwendungen für die Arbeit der Stadtverordnetenversammlung	2.915,58	4.000	4.000
68100000	Aufw. für Zeitungen und Fachliteratur der Verwaltung und ähnl. Einr.	423,90	750	750
68200000	Porto und Versandkosten	7.620,24	9.000	9.000
68320000	Telefonkosten	598,77	750	750
68321000	Telefonkosten ausschließlich -11-	118,90	120	120
68500000	Reisekosten	199,00	480	480
68630000	Repräsentation und Öffentlichkeitsarbeit gesamt	6.660,82	19.000	15.000
69090010	Versicherungsbeiträge, Umlagen -30-	463,92	800	650
71020000	Sonstige Zuschüsse	36.776,29	37.290	37.290
79703000	periodenfremde Aufwendungen Versicherungsumlage	123,97		
	SUMME AUFWAND	366.989,08	436.176	401.130
	SALDO ERTRAG/AUFWAND	366.664,98	436.075	401.130

HH-Plan - Internetversion - 158 -

## Teilergebnishaushalt TeilHH 16001 Stadtverordnetenbüro

Magistrat der Stadt Kassel

Position	Konto	Bezeichnung	Ergebnis 2011 in €	Ansatz 2012 in €	Ansatz 2013 in €
08	546	Ertr.a.Aufl.v.Sonderp.a.Inv.zuwzusch.uBeitr.	-301,00	-100	
09	53	Sonstige ordentliche Erträge	-23,10		
10		Summe der ordentlichen Erträge (Pos. 1 - 9)	-324,10	-100	
11	62,63,640- 643,647-649,65	Personalaufwendungen	305.421,02		
13	60,61,67-69	Aufwendungen für Sach- und Dienstleistungen	22.307,11	39.400	35.250
14	66	Abschreibungen	2.360,69	726	870
15	71	Aufw.f. Zuweisungen und Zuschüsse s.bes.Finanzaufw	36.776,29	37.290	37.290
19		Summe der ordentlichen Aufwendungen (Pos. 11 - 18)	366.865,11	77.416	73.410
20		Verwaltungsergebnis (Pos. 10 ./. P0s. 19)	366.541,01	77.315	73.410
24		Ordentliches Ergebnis (Pos. 20 + Pos. 23)	366.541,01	77.315	73.410
26	79	Außerordentliche Aufwendungen	123,97		
27		Außerordentliches Ergebnis (Pos. 25 ./. Pos. 26)	123,97		
28		Jahresergebnis (Pos. 24 + Pos. 27)	366.664,98	77.315	73.410

HH-Plan - Internetversion - 159 -

## Teilergebnishaushalt TeilHH 16001 Stadtverordnetenbüro

Magistrat der Stadt Kassel

Nr.	Beschreibung	Ergebnis 2011 in €	Ansatz 2012 in €	Ansatz 2013 in €
	Erträge			
53098000	Sonstige Nebenerlöse	-23,10		
54601000	Erträge Auflösung Sonderposten Invest. vom öffentl. Bereich	-301,00	-100	
	SUMME ERTRÄGE	-324,10	-100	
	AUFWAND			
60100010	Aufwand für Büromaterial, Drucksachen der Verwaltung	3.095,98	3.500	3.500
61790000	Andere sonstige Aufwendungen für bezogene Leistungen	210,00	1.000	1.000
62002000	Gehälter einschließlich Zulagen	165.657,40		
62003000	Vergütungen für sonstige Beschäftigte	18.406,56		
63010000	Dienst-, Amtsbezüge einschl. tarifliche Zulagen	76.077,79		
64020000	Arbeitgeberanteil zur Sozialversicherung Gehaltsbereich	34.173,52		
64720000	Zusatzversorgung Gehaltsbereich	11.105,75		
66401000	Abschreibungen auf andere Anlagen	1.006,38	726	870
66500000	Abschreibungen auf geringwertige Wirtschaftsgüter GWG	1.354,31		
67801200	Aufwendungen für die Arbeit der Stadtverordnetenversammlung	2.915,58	4.000	4.000
68100000	Aufw. für Zeitungen und Fachliteratur der Verwaltung und ähnl. Einr.	423,90	750	750
68200000	Porto und Versandkosten	7.620,24	9.000	9.000
68320000	Telefonkosten	598,77	750	750
68321000	Telefonkosten ausschließlich -11-	118,90	120	120
68500000	Reisekosten	199,00	480	480
68630000	Repräsentation und Öffentlichkeitsarbeit gesamt	6.660,82	19.000	15.000
69090010	Versicherungsbeiträge, Umlagen -30-	463,92	800	650
71020000	Sonstige Zuschüsse	36.776,29	37.290	37.290
79703000	periodenfremde Aufwendungen Versicherungsumlage	123,97		
	SUMME AUFWAND	366.989,08	77.416	73.410
	SALDO ERTRAG/AUFWAND	366.664,98	77.315	73.410

### Erläuterungen

### zu Sachkonto 710200000

Dispositionsmittel der Ortsbeiräte zur Förderung der örtlichen Gemeinschaft

HH-Plan - Internetversion - 160 -

## Teilergebnishaushalt Amt 300 Rechtsamt

Magistrat der Stadt Kassel

Position	Konto	Bezeichnung	Ergebnis 2011	Ansatz 2012	Ansatz 2013
			in €	in €	in€
02	51	Öffentlich-rechtliche Leistungsentgelte	-412,20	-500	-400
09	53	Sonstige ordentliche Erträge	-85.649,86	-51.950	-64.790
10		Summe der ordentlichen Erträge (Pos. 1 - 9)	-86.062,06	-52.450	-65.190
11	62,63,640-	Personalaufwendungen	695.848,59	747.260	739.730
	643,647-649,65				
13	60,61,67-69	Aufwendungen für Sach- und Dienstleistungen	293.755,62	296.980	320.350
14	66	Abschreibungen	4.484,62	887	860
15	71	Aufw.f. Zuweisungen und Zuschüsse s.bes.Finanzaufw	185,15	200	250
19		Summe der ordentlichen Aufwendungen (Pos. 11 - 18)	994.273,98	1.045.327	1.061.190
20		Verwaltungsergebnis (Pos. 10 ./. P0s. 19)	908.211,92	992.877	996.000
24		Ordentliches Ergebnis (Pos. 20 + Pos. 23)	908.211,92	992.877	996.000
25	59	Außerordentliche Erträge	-47,00		
26	79	Außerordentliche Aufwendungen	283,36		
27		Außerordentliches Ergebnis (Pos. 25 ./. Pos. 26)	236,36		
28		Jahresergebnis (Pos. 24 + Pos. 27)	908.448,28	992.877	996.000

HH-Plan - Internetversion - 161 -

## Teilergebnishaushalt Amt 300 Rechtsamt

Magistrat der Stadt Kassel

Nr.	Beschreibung	Ergebnis 2011 in €	Ansatz 2012 in €	Ansatz 2013 in €
	Erträge			
51010000	Öffentlich rechtliche Verwaltungsgebühren	-345,30	-450	-350
51500000	Erträge aus Bußgeldern und Verwarnungen	-66,90	-50	-50
53098000	Sonstige Nebenerlöse	-5.131,86	-3.000	-4.000
53800220	Auflösung Rückstellungen für Altersteilzeit Beschäftigte	-80.518,00		
53990010	Sonst. betriebliche Erträge (int. Leistung), Verwaltungskostenanteile		-48.950	-60.790
59200010	Erträge aus Zuschreibungen	-47,00		
	SUMME ERTRÄGE	-86.109,06	-52.450	-65.190
	AUFWAND			
60100010	Aufwand für Büromaterial, Drucksachen der Verwaltung	2.608,31	2.910	2.910
61310000	Aufwandsentschädigung ehrenamtlich Tätige, soweit nicht Hkto 678	186,20	500	500
61790000	Andere sonstige Aufwendungen für bezogene Leistungen	8.636,46	9.780	9.780
62002000	Gehälter einschließlich Zulagen	228.262,05	247.670	247.290
62003000	Vergütungen für sonstige Beschäftigte		100	100
63010000	Dienst-, Amtsbezüge einschl. tarifliche Zulagen	401.690,09	423.470	419.620
64020000	Arbeitgeberanteil zur Sozialversicherung Gehaltsbereich	49.897,63	58.860	54.100
64720000	Zusatzversorgung Gehaltsbereich	15.998,82	17.060	17.620
65900000	Übrige sonstige Personalaufwendungen		100	1.000
66401000	Abschreibungen auf andere Anlagen	407,00	887	860
66500000	Abschreibungen auf geringwertige Wirtschaftsgüter GWG	3.156,62		
66710000	Abschreibungen auf Forderungen wegen Uneinbringlichkeit	194,00		
66720000	Einzelwertberichtigung	727,00		
67710000	Aufwendungen für Sachverständige, Rechtsanwälte, Gerichtskosten	4.637,82	5.760	5.760
68100000	Aufw. für Zeitungen und Fachliteratur der Verwaltung und ähnl. Einr.	44.124,44	46.420	46.420
68200000	Porto und Versandkosten	1.204,06	1.500	1.500
68320000	Telefonkosten	141,87	250	200
68321000	Telefonkosten ausschließlich -11-	297,24	300	300
68500000	Reisekosten	701,20	840	840
68620000	Aufwendungen für Gästebewirtung, Repräsentationen		50	50
69090010	Versicherungsbeiträge, Umlagen -30-	229.385,33	226.730	250.150
69100000	Beiträge Wirtschaftsverbände, Berufsvertr. und sonstige Verbände	1.832,69	1.940	1.940
71740000	Sonstige Erst. an den sonstigen öffentl. Bereich		50	50
71780000	Sonstige Erstattungen an übrigen Bereich	185,15	150	200
79703000	periodenfremde Aufwendungen Versicherungsumlage	283,36		
	SUMME AUFWAND	994.557,34	1.045.327	1.061.190
	SALDO ERTRAG/AUFWAND	908.448,28	992.877	996.000

HH-Plan - Internetversion - 162 -

## Teilergebnishaushalt TeilHH 30001 Rechtsamt

Magistrat der Stadt Kassel

Position	Konto	Bezeichnung	Ergebnis 2011 in €	Ansatz 2012 in €	Ansatz 2013 in €
02	51	Öffentlich-rechtliche Leistungsentgelte	-412,20	-500	-400
09	53	Sonstige ordentliche Erträge	-5.131,86	-3.000	-4.000
10		Summe der ordentlichen Erträge (Pos. 1 - 9)	-5.544,06	-3.500	-4.400
11	62,63,640- 643,647-649,65	Personalaufwendungen	596.358,86		
13	60,61,67-69	Aufwendungen für Sach- und Dienstleistungen	248.089,69	68.250	68.200
14	66	Abschreibungen	3.800,76		
15	71	Aufw.f. Zuweisungen und Zuschüsse s.bes.Finanzaufw	185,15	200	250
19		Summe der ordentlichen Aufwendungen (Pos. 11 - 18)	848.434,46	68.450	68.450
20		Verwaltungsergebnis (Pos. 10 ./. P0s. 19)	842.890,40	64.950	64.050
24		Ordentliches Ergebnis (Pos. 20 + Pos. 23)	842.890,40	64.950	64.050
25	59	Außerordentliche Erträge	-47,00		
26	79	Außerordentliche Aufwendungen	283,36		
27		Außerordentliches Ergebnis (Pos. 25 ./. Pos. 26)	236,36		
28		Jahresergebnis (Pos. 24 + Pos. 27)	843.126,76	64.950	64.050

HH-Plan - Internetversion - 163 -

## Teilergebnishaushalt TeilHH 30001 Rechtsamt

Magistrat der Stadt Kassel

Nr.	Beschreibung	Ergebnis 2011 in €	Ansatz 2012 in €	Ansatz 2013 in €
	Erträge			
51010000	Öffentlich rechtliche Verwaltungsgebühren	-345,30	-450	-350
51500000	Erträge aus Bußgeldern und Verwarnungen	-66,90	-50	-50
53098000	Sonstige Nebenerlöse	-5.131,86	-3.000	-4.000
59200010	Erträge aus Zuschreibungen	-47,00		
	SUMME ERTRÄGE	-5.591,06	-3.500	-4.400
	AUFWAND			
60100010	Aufwand für Büromaterial, Drucksachen der Verwaltung	895,13	2.910	2.910
61310000	Aufwandsentschädigung ehrenamtlich Tätige, soweit nicht Hkto 678	186,20		
61790000	Andere sonstige Aufwendungen für bezogene Leistungen	8.636,46	9.780	9.780
62002000	Gehälter einschließlich Zulagen	161.793,38		
63010000	Dienst-, Amtsbezüge einschl. tarifliche Zulagen	390.435,74		
64020000	Arbeitgeberanteil zur Sozialversicherung Gehaltsbereich	33.380,25		
64720000	Zusatzversorgung Gehaltsbereich	10.749,49		
66500000	Abschreibungen auf geringwertige Wirtschaftsgüter GWG	2.879,76		
66710000	Abschreibungen auf Forderungen wegen Uneinbringlichkeit	194,00		
66720000	Einzelwertberichtigung	727,00		
67710000	Aufwendungen für Sachverständige, Rechtsanwälte, Gerichtskosten	4.637,82	5.760	5.760
68100000	Aufw. für Zeitungen und Fachliteratur der Verwaltung und ähnl. Einr.	1.375,75	46.420	46.420
68320000	Telefonkosten	141,87	250	200
68321000	Telefonkosten ausschließlich -11-	297,24	300	300
68500000	Reisekosten	701,20	840	840
68620000	Aufwendungen für Gästebewirtung, Repräsentationen		50	50
69090010	Versicherungsbeiträge, Umlagen -30-	229.385,33		
69100000	Beiträge Wirtschaftsverbände, Berufsvertr. und sonstige Verbände	1.832,69	1.940	1.940
71740000	Sonstige Erst. an den sonstigen öffentl. Bereich		50	50
71780000	Sonstige Erstattungen an übrigen Bereich	185,15	150	200
79703000	periodenfremde Aufwendungen Versicherungsumlage	283,36		
	SUMME AUFWAND	848.717,82	68.450	68.450
	SALDO ERTRAG/AUFWAND	843.126,76	64.950	64.050

HH-Plan - Internetversion - 164 -

## Teilergebnishaushalt Amt 410 Kulturamt

Magistrat der Stadt Kassel

27		Außerordentliches Ergebnis (Pos. 25 ./. Pos. 26)	1.823,86		
26	79	Außerordentliche Aufwendungen	4.247,31		
25	59	Außerordentliche Erträge	-2.423,45		
24		Ordentliches Ergebnis (Pos. 20 + Pos. 23)	21.230.288,26	23.231.360	23.710.810
20		Verwaltungsergebnis (Pos. 10 ./. P0s. 19)	21.230.288,26	23.231.360	23.710.810
19		Summe der ordentlichen Aufwendungen (Pos. 11 - 18)	27.042.140,72	27.738.742	28.899.210
17	72	Transferaufwendungen	43.881,83	44.600	45.100
15	71	Aufw.f. Zuweisungen und Zuschüsse s.bes.Finanzaufw	16.428.414,12	16.393.110	17.233.700
14	66	Abschreibungen	529.740,78	449.372	447.780
13	60,61,67-69	Aufwendungen für Sach- und Dienstleistungen	2.577.133,05	2.799.270	2.877.090
11	62,63,640- 643,647-649,65	Personalaufwendungen	7.462.970,94	8.052.390	8.295.540
10		Summe der ordentlichen Erträge (Pos. 1 - 9)	-5.811.852,46	-4.507.382	-5.188.400
09	53	Sonstige ordentliche Erträge	-841.573,57	-344.940	-355.270
80	546	Ertr.a.Aufl.v.Sonderp.a.Inv.zuwzusch.uBeitr.	-74.607,00	-72.222	-73.140
07	540-543	Ertr.a.Zuweisgn.u.Zusch.f.lfd.Zwecke u.allg.Uml.	-1.804.357,02	-1.590.000	-1.950.000
06	547	Erträge aus Transferleistungen	-45.187,95	-5.000	-5.000
03	548-549	Kostenersatzleistungen und -erstattungen	-2.354.483,52	-2.223.600	-2.384.570
02	51	Öffentlich-rechtliche Leistungsentgelte	-433.842,88	-241.620	-386.420
01	50	Privatrechtliche Leistungsentgelte	-257.800,52	-30.000	-34.000
Position	Konto	Bezeichnung	Ergebnis 2011 in €	Ansatz 2012 in €	Ansatz 2013 in €

HH-Plan - Internetversion - 165 -

# Teilergebnishaushalt Amt 410 Kulturamt

Magistrat der Stadt Kassel

Nr.	Beschreibung	Ergebnis 2011 in €	Ansatz 2012 in €	Ansatz 2013 in €
	Erträge			
50030110	Mietertrag nicht steuerbar ausschl65-	-127.817,97		
50030200	Mietnebenertrag, nicht steuerbar	-207,95		
50030210	Mietnebenertrag, nicht steuerbar, ausschließlich -65-	-93.736,60		
50900000	Sonstige Umsatzerlöse	-36.038,00	-30.000	-34.000
51010000	Öffentlich rechtliche Verwaltungsgebühren	-4.192,66	-5.000	-4.500
51100000	Öffentlich rechtliche Benutzungsgebühren	-125.893,92	-130.000	-126.000
51100010	Benutzungsentgelte	-74.405,30	-72.600	-75.700
51100011	Eintrittsgelder (öffentlich rechtlich)	-229.351,00	-34.020	-180.220
53001000	Nebenerlöse aus Vermietung und Verpachtung		-400	-400
53002110	Mieten -nicht steuerbar- (Nebenerlöse) auss65-		-123.600	-112.570
53002210	Miet-Nknicht steuerbar- (Nebenerl.) auss65-		-61.450	-87.120
53060000	Erträge aus Spenden (direkter Betriebszweck)	-74.380,52		
53090200	Sonstige Verkaufserlöse	-32.208,77	-8.000	-12.000
53098000	Sonstige Nebenerlöse	-34.616,00	-18.840	-18.420
53310000	Erstattungen aus verauslagten Versicherungsleistungen	-14.007,78		
53800220	Auflösung Rückstellungen für Altersteilzeit Beschäftigte	-591.633,00		
53900010	Sonstige betriebliche Erträge	-33.627,50	-132.650	-124.760
53990000	Andere sonstige betriebliche Erträge	-61.100,00		
54100100	Sonstige Zuweisungen	-15.682,08		
54103000	Sonstige Zuweisungen des Landes	-67.100,00		
54103900	Andere sonstige Zuweisungen des Landes	-1.718.374,94	-1.590.000	-1.950.000
54104000	Sonst. Zuweisungen der Gemeinden und Gemeindeverbände	-3.000,00		
54280000	Zuweisungen für lfd. Zwecke von übrigen Bereichen	-200,00		
54601000	Erträge Auflösung Sonderposten Invest. vom öffentl. Bereich	-74.238,00	-72.185	-72.380
54610000	Erträge Auflösung Sonderposten Invest. nicht öffentl Bereich	-369,00	-37	-760
54701000	Kostenbeiträge und Aufwendungsersatz, Kostenersatz	-45.187,95	-5.000	-5.000
54810020	Erstattungen nach dem Schulgesetz	-1.670.281,90	-1.550.000	-1.670.000
54820010	Gastschulbeiträge nach dem Hessischen Schulgesetz	-7.308,00	-4.600	-4.600
54820028	Erstattungen von Personalaufwendungen Gem./GV	-572.308,52	-565.000	-592.000
54820030	Beschulungskosten	-16.704,00	-25.000	-16.500
54880010	Erst. von Personalaufw. von übrigen Bereichen	-961,00		
54880020	Erst. von Personalaufwendungen von übrigen Ber.			-16.470
54880050	Sonstige Kostenersätze und Erstattungen gesamt	-86.920,10	-79.000	-85.000
59010000	Erträge aus Spenden, Nachlässen, Schenkungen	-20,00		
59200010	Erträge aus Zuschreibungen	-1.045,28		
59890000	Sonstige periodenfremde Erträge	-1.344,69		
59890010	Periodenfremde Erträge Energie	-13,48		
	SUMME ERTRÄGE	-5.814.275,91	-4.507.382	-5.188.400
	AUFWAND			
60100010	Aufwand für Büromaterial, Drucksachen der Verwaltung	16.251,05	18.740	18.740
60110000	Lehr- und Unterrichtsmittel	3.881,00	8.140	6.240
60501000	Energie gesamt	308.182,42	348.900	359.560
60501200	Energieaufwand auschl65-	4.816,92	27.890	5.120
60601000	Materialaufwendungen für Reparatur und Instandhaltung gesamt	14.250,18	15.000	15.000
60630000	Materialaufwendungen für Einrichtungen und Ausstattungen	122.408,73	150.000	150.000
60700000	Aufwendungen für Berufskleidung, Arbeitsschutzmittel	932,19	1.170	1.170
60801000	Sonstiger Materialaufwand gesamt	45.879,86	40.430	40.430

HH-Plan - Internetversion - 166 -

# Teilergebnishaushalt Amt 410 Kulturamt

Magistrat der Stadt Kassel

Nr.	Beschreibung	Ergebnis 2011 in €	Ansatz 2012 in €	Ansatz 2013 in €
60810100	Reinigungsmaterial Eigenreinigung ausschließlich -65-	3.181,71	6.400	510
60890000	Übriger sonstiger Materialaufwand	4.473,61	8.000	12.000
61310000	Aufwandsentschädigung ehrenamtlich Tätige, soweit nicht Hkto 678		600	600
		33.141,27	70.780	70.530
61610000	Instandhaltung Gebäude, Außenanlagen, Bauunterhaltung	7.042,81		
61612000	Unterhaltung der Grünanlagen	2.997,64	4.300	4.300
61613000	Unterhaltung der sonstigen Außenanlagen	,	480	480
61630000	Instandhaltung von Einrichtungen und Ausstattungen	14,03		
61692000	Unterhaltung/Instandhaltung Kleingeräte	9.494,49	11.820	15.270
61710000	Aufwendungen für Fremdentsorgung	502,78	500	500
61730500	Fremdreinigung ausschl65-	209.900,93	200.860	297.390
	Winterdienst ausschl65-	5.598,40	4.200	6.830
61790000	Andere sonstige Aufwendungen für bezogene Leistungen	241.300,93	147.340	117.290
61792000	Bewachungskosten	124.824,95	227.330	260.330
	Bewachungskosten ausschl65-	14.433,44	21.510	14.990
	Kfz-Kosten, Haltung von Fahrzeugen	2.720,98	1.600	1.850
62001000		85.913,82	95.780	93.760
	Löhne für geleistete Arbeitszeit einschl. Zulagen	,		
62002000	Gehälter einschließlich Zulagen	5.404.072,33	5.895.390	5.989.690
62003000	Vergütungen für sonstige Beschäftigte	104.558,64	140.150	158.200
63010000	Dienst-, Amtsbezüge einschl. tarifliche Zulagen	420.282,08	374.520	439.050
64010000	Arbeitgeberanteil zur Sozialversicherung Entgeltbereich	18.890,44	20.860	20.560
64020000	Arbeitgeberanteil zur Sozialversicherung Gehaltsbereich	1.074.516,02	1.138.270	1.193.450
64710000	Zusatzversorgung Lohnbereich	5.795,57	6.480	6.420
64720000	Zusatzversorgung Gehaltsbereich	347.542,04	379.540	392.410
65900000	Übrige sonstige Personalaufwendungen	1.400,00	1.400	2.000
66110000	Abschreibungen auf Konzessionen u.a. Schutzrechte	8.963,04	12.556	13.000
66150000	Abschreib. auf aktivierte Investitionszuweisungen, -zuschüsse ubeiträge	350.472,40	293.819	299.550
66200000	Abschr. Gebäude u. Gebäudeeinrichtungen, Sachanlagen, Infrastrukturverm.	7.920,00	5.782	6.740
66300000	Abschreibungen auf technische Anlagen und Maschinen	2.965,00	3.051	2.710
66401000	Abschreibungen auf andere Anlagen	129.622,61	114.803	121.900
66500000	Abschreibungen auf geringwertige Wirtschaftsgüter GWG	27.306,12	19.360	3.880
66710000	Abschreibungen auf Forderungen wegen Uneinbringlichkeit	18,00		
66720000	Einzelwertberichtigung	2.473,61		
67001000	Mieten für Gebäude		350	250
67001050	Mieten für Gebäude ausschl65-	522.174,02	564.020	552.930
67001100	Mieten für bewegliche Vermögensgegenstände	44.820,00	5.850	5.600
67001200	Mietnebenkosten ausschl65-	173.637,01	166.240	165.610
67200000	Lizenzen und Konzessionen	16.389,63	17.320	16.640
67300000	Gebühren		120	120
67301000	Grundbesitzabgaben		260	260
67301020	Grundbesitzabgaben ausschl65-	50.775,71	56.960	53.250
67301110	Sonstige Gebühren für Grundstücke und Gebäude ausschließlich -65-	3.392,68	2.120	3.450
67710000	Aufwendungen für Sachverständige, Rechtsanwälte, Gerichtskosten	5.738,88	5.100	5.600
68100000	Aufw. für Zeitungen und Fachliteratur der Verwaltung und ähnl. Einr.	2.395,68	2.670	2.390
68200000	Porto und Versandkosten	20.852,04	27.000	27.000
68320000	Telefonkosten	14.428,53	16.080	16.180
68321000	Telefonkosten ausschließlich -11-	1.664,58	1.680	1.680
68500000	Reisekosten	26.449,29	17.440	17.440
68601000	Aufwendungen für Verfügungsmittel	177,60		
0000.000				
	Aufwendungen für Öffentlichkeitsarbeit	122.443,68	123.230	132.180

HH-Plan - Internetversion - 167 -

## Teilergebnishaushalt Amt 410 Kulturamt

Magistrat der Stadt Kassel

Nr.	Beschreibung	Ergebnis 2011 in €	Ansatz 2012 in €	Ansatz 2013 in €
68630000	Repräsentation und Öffentlichkeitsarbeit gesamt	3,00		
68690000	Sonstige Aufwendungen für Repräsentation	273.300,14	323.040	338.040
69090000	Beiträge für sonstige Versicherungen	138,52		
69090010	Versicherungsbeiträge, Umlagen -30-	109.926,83	142.000	127.000
69100000	Beiträge Wirtschaftsverbände, Berufsvertr. und sonstige Verbände	7.708,77	8.140	8.420
69200000	Aufwand für Schadensersatzleistungen	981,06		
69930010	Andere sonstige betriebliche Aufwendungen	248,08	150	150
71112000	Weiterleitung von Zuschüssen	20,00		
71191000	Freiwillige Zuschüsse, ehemaliger Globalbetrag	215.510,00	365.500	255.500
71210000	Zuweisungen und Zuschüsse für laufende Zwecke an das Land	14.163.619,54	13.731.010	14.856.600
71290000	Zuweisungen und sonst. Zuschüsse für laufende Zwecke allgemein	1.139.264,58	1.141.600	1.121.600
71721000	Erstattungen an den Landkreis Kassel	910.000,00	1.155.000	1.000.000
72880000	Sonstige soziale Erstattungen an übr. Bereiche	43.881,83	44.600	45.100
79413000	Verluste aus der Veräußerung von anderen Anlagen BGA	797,00		
79701000	Periodenfremde Aufwendungen Energie	535,68		
79703000	periodenfremde Aufwendungen Versicherungsumlage	2.914,63		
	SUMME AUFWAND	27.046.388,03	27.738.742	28.899.210
	SALDO ERTRAG/AUFWAND	21.232.112,12	23.231.360	23.710.810

HH-Plan - Internetversion - 168 -

### **Teilfinanzhaushalt Amt 410 Kulturamt**

Magistrat der Stadt Kassel

Position	Bezeichnung	Ergebnis 2011 in €	Ansatz 2012 in €	Ansatz 2013 in €	VE 2013 in €	Ges-Ausz bedarf in €	bisher be- reitgest. in €
01	Einz. aus Investitionszuweis. und –zuschüssen sowie aus Investitionsbeiträgen	337.460,00				979.860	979.860
02	+ Einz. aus Abgängen von Gegenständen des Sachanlageverm. und des immat.AV	1,00				519.000	519.000
05	Summe investive Einzahlungen	337.461,00				1.498.860	1.498.860
06	- Auszahlungen für Investitionen in das Sachanlagevermögen und immat. Anlagever.	-883.130,00	-945.240	-626.650		-14.610.380	-11.473.250
10	Summe investive Auszahlungen	-883.130,00	-945.240	-626.650		-14.610.380	-11.473.250
11	Saldo aus Investitionstätigkeit (Einz/. Ausz.)	-545.669,00	-945.240	-626.650		-13.111.520	-9.974.390

HH-Plan - Internetversion - 169 -

## Teilergebnishaushalt TeilHH 41001 Kulturamt allgemein

Magistrat der Stadt Kassel

Position	Konto	Bezeichnung	Ergebnis 2011 in €	Ansatz 2012 in €	Ansatz 2013 in €
01	50	Privatrechtliche Leistungsentgelte	-70.400,78		
02	51	Öffentlich-rechtliche Leistungsentgelte	-94.721,20	-15.700	-93.200
07	540-543	Ertr.a.Zuweisgn.u.Zusch.f.lfd.Zwecke u.allg.Uml.	-1.741.774,94	-1.590.000	-1.950.000
08	546	Ertr.a.Aufl.v.Sonderp.a.lnv.zuwzusch.uBeitr.	-69.812,00		
09	53	Sonstige ordentliche Erträge	-85.044,47	-14.890	-55.280
10		Summe der ordentlichen Erträge (Pos. 1 - 9)	-2.061.753,39	-1.620.590	-2.098.480
11	62,63,640- 643,647-649,65	Personalaufwendungen	542.732,72		
13	60,61,67-69	Aufwendungen für Sach- und Dienstleistungen	517.098,79	544.620	564.220
14	66	Abschreibungen	366.584,63		
15	71	Aufw.f. Zuweisungen und Zuschüsse s.bes.Finanzaufw	15.518.414,12	15.238.110	16.233.700
19		Summe der ordentlichen Aufwendungen (Pos. 11 - 18)	16.944.830,26	15.782.730	16.797.920
20		Verwaltungsergebnis (Pos. 10 ./. P0s. 19)	14.883.076,87	14.162.140	14.699.440
24		Ordentliches Ergebnis (Pos. 20 + Pos. 23)	14.883.076,87	14.162.140	14.699.440
25	59	Außerordentliche Erträge	-20,00		
26	79	Außerordentliche Aufwendungen	2.196,08		
27		Außerordentliches Ergebnis (Pos. 25 J. Pos. 26)	2.176,08		
28		Jahresergebnis (Pos. 24 + Pos. 27)	14.885.252,95	14.162.140	14.699.440

HH-Plan - Internetversion - 170 -

## Teilergebnishaushalt TeilHH 41001 Kulturamt allgemein

Magistrat der Stadt Kassel

Nr.	Beschreibung	Ergebnis 2011 in €	Ansatz 2012 in €	Ansatz 2013 in €
	Erträge			
50030110	Mietertrag nicht steuerbar ausschl65-	-38.282,76		
50030210	Mietnebenertrag, nicht steuerbar, ausschließlich -65-	-32.118,02		
51100010	Benutzungsentgelte	-19.182,80	-15.000	-18.000
51100011	Eintrittsgelder (öffentlich rechtlich)	-75.538,40	-700	-75.200
53002110	Mieten -nicht steuerbar- (Nebenerlöse) auss65-		-14.890	-23.400
53002210	Miet-Nknicht steuerbar- (Nebenerl.) auss65-			-31.810
53060000	Erträge aus Spenden (direkter Betriebszweck)	-26.707,52		
53090200	Sonstige Verkaufserlöse	-54,00		
53098000	Sonstige Nebenerlöse	-282,95		-70
53990000	Andere sonstige betriebliche Erträge	-58.000,00		
54103000	Sonstige Zuweisungen des Landes	-23.400,00		
54103900	Andere sonstige Zuweisungen des Landes	-1.718.374,94	-1.590.000	-1.950.000
	Erträge Auflösung Sonderposten Invest. vom öffentl. Bereich	-69.443,00		
54610000	Erträge Auflösung Sonderposten Invest. nicht öffentl Bereich	-369,00		
59010000	Erträge aus Spenden, Nachlässen, Schenkungen	-20,00		
	SUMME ERTRÄGE	-2.061.773,39	-1.620.590	-2.098.480
	AUFWAND			
	AUFWAND			
60100010	Aufwand für Büromaterial, Drucksachen der Verwaltung	4.452,08	5.200	5.200
60501000	Energie gesamt	73.656,28	79.600	82.760
60700000	Aufwendungen für Berufskleidung, Arbeitsschutzmittel	291,59	390	390
60801000	Sonstiger Materialaufwand gesamt	6.484,99	7.700	7.700
60810100	Reinigungsmaterial Eigenreinigung ausschließlich -65-	89,96	140	90
61400000	Frachten und Fremdlager inkl. Vers. u.a. Nebenleistungen		100	100
61613000	Unterhaltung der sonstigen Außenanlagen		400	400
61692000	Unterhaltung/Instandhaltung Kleingeräte	323,96	850	770
61730500	Fremdreinigung ausschl65-	28.371,03	26.920	29.620
61731100	Winterdienst ausschl65-	1.476,71	1.380	1.530
61790000	Andere sonstige Aufwendungen für bezogene Leistungen	28.679,10	9.990	9.990
61792010	Bewachungskosten ausschl65-	3.023,15	2.720	3.200
62002000	Gehälter einschließlich Zulagen	364.556,93		
62003000	Vergütungen für sonstige Beschäftigte	46.990,85		
63010000	Dienst-, Amtsbezüge einschl. tarifliche Zulagen	30.460,29		
64020000	Arbeitgeberanteil zur Sozialversicherung Gehaltsbereich	76.533,06		
64720000	Zusatzversorgung Gehaltsbereich	24.191,59		
66110000	Abschreibungen auf Konzessionen u.a. Schutzrechte	4.158,00		
66150000	Abschreib. auf aktivierte Investitionszuweisungen, -zuschüsse ubeiträge	343.878,00		
66200000	Abschr. Gebäude u. Gebäudeeinrichtungen, Sachanlagen, Infrastrukturverm.	6.357,00		
66401000	Abschreibungen auf andere Anlagen	10.846,12		
66500000	Abschreibungen auf geringwertige Wirtschaftsgüter GWG	1.345,51		
67001050	Mieten für Gebäude ausschl65-	20.937,00	22.620	22.200
67001100	Mieten für bewegliche Vermögensgegenstände		500	500
67001200	Mietnebenkosten ausschl65-	10.142,15	10.740	10.540
67200000	Lizenzen und Konzessionen	3.727,80	4.500	4.500
67301020		18.000,95	18.600	17.620
	Sonstige Gebühren für Grundstücke und Gebäude ausschließlich -65-	873,14	70	130
		0.0,11	. 0	
68100000	Aufw. für Zeitungen und Fachliteratur der Verwaltung und ähnl. Einr.	778,55	920	900

HH-Plan - Internetversion - 171 -

### Teilergebnishaushalt TeilHH 41001 Kulturamt allgemein

Magistrat der Stadt Kassel

Nr.	Beschreibung	Ergebnis 2011 in €	Ansatz 2012 in €	Ansatz 2013 in €
68320000	Telefonkosten	949,30	1.400	1.100
68321000	Telefonkosten ausschließlich -11-	723,32	730	730
68500000	Reisekosten	5.635,03	4.440	4.440
68601010	Aufwendungen für Öffentlichkeitsarbeit	12.754,59	13.000	13.000
68620000	Aufwendungen für Gästebewirtung, Repräsentationen	1.544,08	1.920	2.020
68690000	Sonstige Aufwendungen für Repräsentation	273.300,14	322.840	337.840
69090010	Versicherungsbeiträge, Umlagen -30-	14.414,52		
69100000	Beiträge Wirtschaftsverbände, Berufsvertr. und sonstige Verbände	6.301,87	6.950	6.950
71112000	Weiterleitung von Zuschüssen	20,00		
71191000	Freiwillige Zuschüsse, ehemaliger Globalbetrag	215.510,00	365.500	255.500
71210000	Zuweisungen und Zuschüsse für laufende Zwecke an das Land	14.163.619,54	13.731.010	14.856.600
71290000	Zuweisungen und sonst. Zuschüsse für laufende Zwecke allgemein	1.139.264,58	1.141.600	1.121.600
79703000	periodenfremde Aufwendungen Versicherungsumlage	2.196,08		
	SUMME AUFWAND	16.947.026,34	15.782.730	16.797.920
	SALDO ERTRAG/AUFWAND	14.885.252,95	14.162.140	14.699.440

### Erläuterungen

### zu Sachkonto 511000100

Dock 4

#### zu Sachkonto 511000110

davon Museumsnacht: 75.000 €

Dock 4: 200 €

#### zu Sachkonto 541039000

Landeszuschuß für Theatersitzstädte

#### zu Sachkonto 617900000

davon Beiträge zur Künstlersozialkasse allg. Veranstaltungen Kulturförderung und -beratung

2.200 €

Unterhaltung Kulturleitsystem und allgemeine Postionen Verwaltungsabteilung

6.490 €

Beiträge zur Künstlersozialkasse Dock 4

1.300 €

#### zu Sachkonto 672000000

GEMA für Veranstaltungen

#### zu Sachkonto 686010100

Öffentlichkeitsarbeit für Kulturhaus Dock 4

#### zu Sachkonto 686900000

davon Kulturförderung und -beratung:

Veranstaltungen Kulturförderung23.000 ∈Drucksachen und Werbeschriften9.730 ∈Kulturelle Repräsentationsaufgaben38.350 ∈Museumsnacht75.000 ∈Netzwerk Interkultur20.000 ∈

Summe: 166.080 €

Veranstaltungen Dock 4 14.560 €
Stadtgesellschaftlicher Aufbruch 157.200 €

#### zu Sachkonto 691000000

Beiträge für Mitgliedschaften in kulturellen Institutionen und Vereinen

HH-Plan - Internetversion - 172 -

### Teilergebnishaushalt TeilHH 41001 Kulturamt allgemein

Magistrat der Stadt Kassel

#### zu Sachkonto 711910000

Freiwillige Zuschüsse (ehem. Globalbetrag):

Allgemeine Projektförderung 84.000 €

Jahresmotto 40.000 €

Stadtteilkultur 9.000 €

Kulturförderpreis 7.500 €

Kooperationsprojekte 13.000 €

Sondermittel 102.000 €

#### zu Sachkonto 712100000

davon Murhardsche und Landesbibliothek 457.310  $\in$  Kunstsammlungen 38.890  $\in$  Staatstheater 14.360.400  $\in$ 

### zu Sachkonto 712900000

Zuwendungen institutionelle Förderung

siehe Zusammenstellung der veranschlagten Zuschüsse und Zuwendungen

HH-Plan - Internetversion - 173 -

## Teilergebnishaushalt TeilHH 41002 Musikakademie

Magistrat der Stadt Kassel

Position	Konto	Bezeichnung	Ergebnis 2011 in €	Ansatz 2012 in €	Ansatz 2013 in €
02	51	Öffentlich-rechtliche Leistungsentgelte	-4.470,66	-5.520	-5.020
03	548-549	Kostenersatzleistungen und -erstattungen	-1.782.175,00	-1.658.600	-1.776.100
08	546	Ertr.a.Aufl.v.Sonderp.a.Inv.zuwzusch.uBeitr.	-700,00		
09	53	Sonstige ordentliche Erträge	-45.720,10	-70	-70
10		Summe der ordentlichen Erträge (Pos. 1 - 9)	-1.833.065,76	-1.664.190	-1.781.190
11	62,63,640- 643,647-649,65	Personalaufwendungen	2.188.162,24		
13	60,61,67-69	Aufwendungen für Sach- und Dienstleistungen	262.355,17	296.390	297.640
14	66	Abschreibungen	39.867,09		
17	72	Transferaufwendungen	36.979,39	37.500	38.000
19		Summe der ordentlichen Aufwendungen (Pos. 11 - 18)	2.527.363,89	333.890	335.640
20		Verwaltungsergebnis (Pos. 10 ./. P0s. 19)	694.298,13	-1.330.300	-1.445.550
24		Ordentliches Ergebnis (Pos. 20 + Pos. 23)	694.298,13	-1.330.300	-1.445.550
26	79	Außerordentliche Aufwendungen	30,67		
27		Außerordentliches Ergebnis (Pos. 25 ./. Pos. 26)	30,67		
28		Jahresergebnis (Pos. 24 + Pos. 27)	694.328,80	-1.330.300	-1.445.550

HH-Plan - Internetversion - 174 -

## Teilergebnishaushalt TeilHH 41002 Musikakademie

Magistrat der Stadt Kassel

Nr.	Beschreibung	Ergebnis 2011 in €	Ansatz 2012 in €	Ansatz 2013 in €
		III C	III C	III C
	Erträge			
51010000	Öffentlich rechtliche Verwaltungsgebühren	-4.192,66	-5.000	-4.500
51100011	Eintrittsgelder (öffentlich rechtlich)	-278,00	-520	-520
53098000	Sonstige Nebenerlöse	-44,10	-70	-70
53800220	Auflösung Rückstellungen für Altersteilzeit Beschäftigte	-45.676,00		
54601000	Erträge Auflösung Sonderposten Invest. vom öffentl. Bereich	-700,00		
54810020	Erstattungen nach dem Schulgesetz	-1.670.281,90	-1.550.000	-1.670.000
54820010	Gastschulbeiträge nach dem Hessischen Schulgesetz	-7.308,00	-4.600	-4.600
54820030	Beschulungskosten	-16.704,00	-25.000	-16.500
54880010	Erst. von Personalaufw. von übrigen Bereichen	-961,00		
	Sonstige Kostenersätze und Erstattungen gesamt	-86.920,10	-79.000	-85.000
	SUMME ERTRÄGE	-1.833.065,76	-1.664.190	-1.781.190
	AUFWAND			
60100010	Aufwand für Büromaterial, Drucksachen der Verwaltung	2.986,45	3.400	3.400
60110000	Lehr- und Unterrichtsmittel	3.683,90	7.700	5.800
60501000	Energie gesamt	13.348,60	27.800	15.030
	Sonstiger Materialaufwand gesamt	391,55	800	800
	Frachten und Fremdlager inkl. Vers. u.a. Nebenleistungen	,	1.500	1.500
	Unterhaltung/Instandhaltung Kleingeräte	8.516,95	8.500	12.500
	Fremdreinigung ausschl65-	18.549,30	17.080	19.360
	Andere sonstige Aufwendungen für bezogene Leistungen	492,87	750	600
	Gehälter einschließlich Zulagen	1.703.574,68		
	Vergütungen für sonstige Beschäftigte	17.227,46		
	Dienst-, Amtsbezüge einschl. tarifliche Zulagen	40.141,68		
	Arbeitgeberanteil zur Sozialversicherung Gehaltsbereich	320.084,93		
	Zusatzversorgung Gehaltsbereich	106.433,49		
65900000	Übrige sonstige Personalaufwendungen	700,00		
	Abschreibungen auf Konzessionen u.a. Schutzrechte	248,00		
	Abschreibungen auf andere Anlagen	35.779,60		
	Abschreibungen auf geringwertige Wirtschaftsgüter GWG	3.839,49		
	Mieten für Gebäude	0.000,10	350	250
	Mieten für Gebäude ausschl65-	159.620,28	172.390	169.200
	Mietnebenkosten ausschl65-	42.753,60	40.060	55.000
	Lizenzen und Konzessionen	465,62	1.200	600
	Gebühren	,	120	120
	Sonstige Gebühren für Grundstücke und Gebäude ausschließlich -65-	556,70	600	990
	Aufwendungen für Sachverständige, Rechtsanwälte, Gerichtskosten	5.738,88	5.000	5.500
	Aufw. für Zeitungen und Fachliteratur der Verwaltung und ähnl. Einr.	208,80	450	190
	Porto und Versandkosten	12,75	400	130
68320000	Telefonkosten	886,66	800	900
	Reisekosten	974,68	1.200	1.200
	Aufwendungen für Öffentlichkeitsarbeit	1.523,76	6.000	4.000
	Aufwendungen für Gästebewirtung, Repräsentationen	239,03	390	4.000
	Sonstige Aufwendungen für Repräsentation	259,05	200	200
	Versicherungsbeiträge, Umlagen -30-	1.288,04	200	200
			100	400
	Beiträge Wirtschaftsverbände, Berufsvertr. und sonstige Verbände	90,00	100	100
	Aufwand für Schadensersatzleistungen	26,75	07.500	20.000
12880000	Sonstige soziale Erstattungen an übr. Bereiche	36.979,39	37.500	38.000

HH-Plan - Internetversion - 175 -

### Teilergebnishaushalt TeilHH 41002 Musikakademie

Magistrat der Stadt Kassel

Nr.	Beschreibung	Ergebnis 2011 in €	Ansatz 2012 in €	Ansatz 2013 in €
79703000	periodenfremde Aufwendungen Versicherungsumlage	30,67		
	SUMME AUFWAND	2.527.394,56	333.890	335.640
	SALDO ERTRAG/AUFWAND	694.328,80	-1.330.300	-1.445.550

#### Erläuterungen

#### zu Sachkonto 510100000

Verwaltungsgebühren/Prüfgebühren Musikakademie

#### zu Sachkonto 548100200

Personalkostenerstattung durch das Land gem. Hess. Schulgesetz

#### zu Sachkonto 548200300

Schulgeldersatz für Studierende aus anderen Bundesländern

#### zu Sachkonto 548800500

Der Verein Musikschule Kassel e.V. erstattet als Träger der Musikschule der Stadt das durch das städtische Personal erwirtschaftete Benutzungsentgelt

### zu Sachkonto 617900000

Beiträge zur Künstlersozialkasse

#### zu Sachkonto 672000000

GEMA Gebühren

#### zu Sachkonto 677100000

Aufwandsentschädigung für die Mitglieder des staatlichen Prüfungsausschusses

#### zu Sachkonto 728800000

Vertraglich vereinbarter Sachkostenzuschuss an den Verein Musikschule

HH-Plan - Internetversion - 176 -

## Teilergebnishaushalt TeilHH 41003 Museen und Archive

Magistrat der Stadt Kassel

Position	Konto	Bezeichnung	Ergebnis 2011 in €	Ansatz 2012 in €	Ansatz 2013 in €
01	50	Privatrechtliche Leistungsentgelte	-3.489,13		
02	51	Öffentlich-rechtliche Leistungsentgelte	-151.542,50	-32.000	-103.000
03	548-549	Kostenersatzleistungen und -erstattungen			-16.470
06	547	Erträge aus Transferleistungen	-45.187,95	-5.000	-5.000
07	540-543	Ertr.a.Zuweisgn.u.Zusch.f.lfd.Zwecke u.allg.Uml.	-49.182,08		
08	546	Ertr.a.Aufl.v.Sonderp.a.Inv.zuwzusch.uBeitr.	-873,00		
09	53	Sonstige ordentliche Erträge	-152.220,26	-180.050	-145.280
10		Summe der ordentlichen Erträge (Pos. 1 - 9)	-402.494,92	-217.050	-269.750
11	62,63,640- 643,647-649,65	Personalaufwendungen	1.522.961,27		
13	60,61,67-69	Aufwendungen für Sach- und Dienstleistungen	1.180.440,76	1.151.260	1.129.830
14	66	Abschreibungen	56.187,23		
19		Summe der ordentlichen Aufwendungen (Pos. 11 - 18)	2.759.589,26	1.151.260	1.129.830
20		Verwaltungsergebnis (Pos. 10 ./. P0s. 19)	2.357.094,34	934.210	860.080
24		Ordentliches Ergebnis (Pos. 20 + Pos. 23)	2.357.094,34	934.210	860.080
25	59	Außerordentliche Erträge	-1.354,85		
26	79	Außerordentliche Aufwendungen	795,00		
27		Außerordentliches Ergebnis (Pos. 25 J. Pos. 26)	-559,85		
28		Jahresergebnis (Pos. 24 + Pos. 27)	2.356.534,49	934.210	860.080

HH-Plan - Internetversion - 177 -

### Teilergebnishaushalt TeilHH 41003 Museen und Archive

Magistrat der Stadt Kassel

Nr.	Beschreibung	Ergebnis 2011 in €	Ansatz 2012 in €	Ansatz 2013 in €
	Erträge			
50030200	Mietnebenertrag, nicht steuerbar	-207,95		
50030210	Mietnebenertrag, nicht steuerbar, ausschließlich -65-	-3.281,18		
51100010	Benutzungsentgelte	-139,50		
51100011	Eintrittsgelder (öffentlich rechtlich)	-151.403,00	-32.000	-103.000
53002110	Mieten -nicht steuerbar- (Nebenerlöse) auss65-		-20.940	
53002210	Miet-Nknicht steuerbar- (Nebenerl.) auss65-		-9.940	
53060000	Erträge aus Spenden (direkter Betriebszweck)	-47.173,00		
53090200	Sonstige Verkaufserlöse	-32.154,77	-8.000	-12.000
53098000	Sonstige Nebenerlöse	-28.979,80	-13.420	-13.020
53310000	Erstattungen aus verauslagten Versicherungsleistungen	-10.562,69		
53900010	Sonstige betriebliche Erträge	-30.250,00	-127.750	-120.260
53990000	Andere sonstige betriebliche Erträge	-3.100,00		
54100100	Sonstige Zuweisungen	-15.682,08		
54103000	Sonstige Zuweisungen des Landes	-30.500,00		
54104000	Sonst. Zuweisungen der Gemeinden und Gemeindeverbände	-3.000,00		
54601000	†	-873,00		
54701000	Kostenbeiträge und Aufwendungsersatz, Kostenersatz	-45.187,95	-5.000	-5.000
54880020		,		-16.470
59890000	Sonstige periodenfremde Erträge	-1.341,37		
59890010	Periodenfremde Erträge Energie	-13,48		
	SUMME ERTRÄGE		-217.050	-269.750
	SOMME EXTRAGE	-403.849,77	-217.000	200.100
	AUFWAND	-403.049,77	-217.000	200.700
60100010		5.001,93	6.090	
	AUFWAND			6.090
60501000	AUFWAND  Aufwand für Büromaterial, Drucksachen der Verwaltung	5.001,93	6.090	6.090 110.300
60501000 60501200	AUFWAND  Aufwand für Büromaterial, Drucksachen der Verwaltung  Energie gesamt	5.001,93 100.396,00	6.090 105.300	6.090 110.300 5.120
60501000 60501200	AUFWAND  Aufwand für Büromaterial, Drucksachen der Verwaltung  Energie gesamt  Energieaufwand auschl65-  Aufwendungen für Berufskleidung, Arbeitsschutzmittel	5.001,93 100.396,00 4.816,92	6.090 105.300 27.890	6.090 110.300 5.120 590
60501000 60501200 60700000	AUFWAND  Aufwand für Büromaterial, Drucksachen der Verwaltung  Energie gesamt  Energieaufwand auschl65-  Aufwendungen für Berufskleidung, Arbeitsschutzmittel  Sonstiger Materialaufwand gesamt	5.001,93 100.396,00 4.816,92 349,36	6.090 105.300 27.890 590	6.090 110.300 5.120 590 26.100
60501000 60501200 60700000 60801000	AUFWAND  Aufwand für Büromaterial, Drucksachen der Verwaltung  Energie gesamt  Energieaufwand auschl65-  Aufwendungen für Berufskleidung, Arbeitsschutzmittel  Sonstiger Materialaufwand gesamt  Reinigungsmaterial Eigenreinigung ausschließlich -65-	5.001,93 100.396,00 4.816,92 349,36 35.139,54	6.090 105.300 27.890 590 26.100	6.090 110.300 5.120 590 26.100
60501000 60501200 60700000 60801000 60810100 60890000	AUFWAND  Aufwand für Büromaterial, Drucksachen der Verwaltung  Energie gesamt  Energieaufwand auschl65-  Aufwendungen für Berufskleidung, Arbeitsschutzmittel  Sonstiger Materialaufwand gesamt  Reinigungsmaterial Eigenreinigung ausschließlich -65-	5.001,93 100.396,00 4.816,92 349,36 35.139,54 104,74	6.090 105.300 27.890 590 26.100 780	6.090 110.300 5.120 590 26.100 110
60501000 60501200 60700000 60801000 60810100 60890000	AUFWAND  Aufwand für Büromaterial, Drucksachen der Verwaltung  Energie gesamt  Energieaufwand auschl65-  Aufwendungen für Berufskleidung, Arbeitsschutzmittel  Sonstiger Materialaufwand gesamt  Reinigungsmaterial Eigenreinigung ausschließlich -65-  Übriger sonstiger Materialaufwand	5.001,93 100.396,00 4.816,92 349,36 35.139,54 104,74 4.473,61	6.090 105.300 27.890 590 26.100 780 8.000	6.090 110.300 5.120 590 26.100 110 12.000 68.680
60501000 60501200 60700000 60801000 60810100 60890000 61400000	AUFWAND  Aufwand für Büromaterial, Drucksachen der Verwaltung  Energie gesamt  Energieaufwand auschl65-  Aufwendungen für Berufskleidung, Arbeitsschutzmittel  Sonstiger Materialaufwand gesamt  Reinigungsmaterial Eigenreinigung ausschließlich -65-  Übriger sonstiger Materialaufwand  Frachten und Fremdlager inkl. Vers. u.a. Nebenleistungen  Instandhaltung Gebäude, Außenanlagen, Bauunterhaltung	5.001,93 100.396,00 4.816,92 349,36 35.139,54 104,74 4.473,61 33.047,52	6.090 105.300 27.890 590 26.100 780 8.000	6.090 110.300 5.120 590 26.100 110
60501000 60501200 60700000 60801000 60810100 60890000 61400000 61610000	AUFWAND  Aufwand für Büromaterial, Drucksachen der Verwaltung  Energie gesamt  Energieaufwand auschl65-  Aufwendungen für Berufskleidung, Arbeitsschutzmittel  Sonstiger Materialaufwand gesamt  Reinigungsmaterial Eigenreinigung ausschließlich -65-  Übriger sonstiger Materialaufwand  Frachten und Fremdlager inkl. Vers. u.a. Nebenleistungen  Instandhaltung Gebäude, Außenanlagen, Bauunterhaltung  Instandhaltung von Einrichtungen und Ausstattungen	5.001,93 100.396,00 4.816,92 349,36 35.139,54 104,74 4.473,61 33.047,52 7.042,81	6.090 105.300 27.890 590 26.100 780 8.000	6.090 110.300 5.120 590 26.100 110 12.000 68.680
60501000 60501200 60700000 60801000 60810100 60890000 61400000 61610000 61630000	AUFWAND  Aufwand für Büromaterial, Drucksachen der Verwaltung  Energie gesamt  Energieaufwand auschl65-  Aufwendungen für Berufskleidung, Arbeitsschutzmittel  Sonstiger Materialaufwand gesamt  Reinigungsmaterial Eigenreinigung ausschließlich -65-  Übriger sonstiger Materialaufwand  Frachten und Fremdlager inkl. Vers. u.a. Nebenleistungen  Instandhaltung Gebäude, Außenanlagen, Bauunterhaltung  Instandhaltung von Einrichtungen und Ausstattungen  Unterhaltung/Instandhaltung Kleingeräte	5.001,93 100.396,00 4.816,92 349,36 35.139,54 104,74 4.473,61 33.047,52 7.042,81 14,03	6.090 105.300 27.890 590 26.100 780 8.000 68.680	6.090 110.300 5.120 590 26.100 110
60501000 60501200 60700000 60801000 60810100 60890000 61400000 61630000 61692000	AUFWAND  Aufwand für Büromaterial, Drucksachen der Verwaltung Energie gesamt Energieaufwand auschl65- Aufwendungen für Berufskleidung, Arbeitsschutzmittel Sonstiger Materialaufwand gesamt Reinigungsmaterial Eigenreinigung ausschließlich -65- Übriger sonstiger Materialaufwand Frachten und Fremdlager inkl. Vers. u.a. Nebenleistungen Instandhaltung Gebäude, Außenanlagen, Bauunterhaltung Instandhaltung von Einrichtungen und Ausstattungen Unterhaltung/Instandhaltung Kleingeräte Aufwendungen für Fremdentsorgung	5.001,93 100.396,00 4.816,92 349,36 35.139,54 104,74 4.473,61 33.047,52 7.042,81 14,03 240,69	6.090 105.300 27.890 590 26.100 780 8.000 68.680	6.090 110.300 5.120 590 26.100 110 12.000 68.680
60501000 60501200 60700000 60801000 60890000 61400000 61630000 61692000 61710000 61730500	AUFWAND  Aufwand für Büromaterial, Drucksachen der Verwaltung Energie gesamt Energieaufwand auschl65- Aufwendungen für Berufskleidung, Arbeitsschutzmittel Sonstiger Materialaufwand gesamt Reinigungsmaterial Eigenreinigung ausschließlich -65- Übriger sonstiger Materialaufwand Frachten und Fremdlager inkl. Vers. u.a. Nebenleistungen Instandhaltung Gebäude, Außenanlagen, Bauunterhaltung Instandhaltung von Einrichtungen und Ausstattungen Unterhaltung/Instandhaltung Kleingeräte Aufwendungen für Fremdentsorgung	5.001,93 100.396,00 4.816,92 349,36 35.139,54 104,74 4.473,61 33.047,52 7.042,81 14,03 240,69 502,78	6.090 105.300 27.890 590 26.100 780 8.000 68.680	6.090 110.300 5.120 590 26.100 110 12.000 68.680
60501000 60501200 60700000 60801000 60810100 60890000 61400000 61610000 61630000 61730500 61731100	AUFWAND  Aufwand für Büromaterial, Drucksachen der Verwaltung  Energie gesamt  Energieaufwand auschl65-  Aufwendungen für Berufskleidung, Arbeitsschutzmittel  Sonstiger Materialaufwand gesamt  Reinigungsmaterial Eigenreinigung ausschließlich -65-  Übriger sonstiger Materialaufwand  Frachten und Fremdlager inkl. Vers. u.a. Nebenleistungen  Instandhaltung Gebäude, Außenanlagen, Bauunterhaltung  Instandhaltung von Einrichtungen und Ausstattungen  Unterhaltung/Instandhaltung Kleingeräte  Aufwendungen für Fremdentsorgung  Fremdreinigung ausschl65-  Winterdienst ausschl65-	5.001,93 100.396,00 4.816,92 349,36 35.139,54 104,74 4.473,61 33.047,52 7.042,81 14,03 240,69 502,78 62.160,80	6.090 105.300 27.890 590 26.100 780 8.000 68.680 1.210 500 77.360	6.090 110.300 5.120 590 26.100 110 12.000 68.680 1.010 500 113.020
60501000 60501200 60700000 60801000 60810100 60890000 61400000 61610000 61630000 61730500 61731100	AUFWAND  Aufwand für Büromaterial, Drucksachen der Verwaltung  Energie gesamt  Energieaufwand auschl65-  Aufwendungen für Berufskleidung, Arbeitsschutzmittel  Sonstiger Materialaufwand gesamt  Reinigungsmaterial Eigenreinigung ausschließlich -65-  Übriger sonstiger Materialaufwand  Frachten und Fremdlager inkl. Vers. u.a. Nebenleistungen  Instandhaltung Gebäude, Außenanlagen, Bauunterhaltung  Instandhaltung von Einrichtungen und Ausstattungen  Unterhaltung/Instandhaltung Kleingeräte  Aufwendungen für Fremdentsorgung  Fremdreinigung ausschl65-  Winterdienst ausschl65-  Andere sonstige Aufwendungen für bezogene Leistungen	5.001,93 100.396,00 4.816,92 349,36 35.139,54 104,74 4.473,61 33.047,52 7.042,81 14,03 240,69 502,78 62.160,80 584,13	6.090 105.300 27.890 590 26.100 780 8.000 68.680 1.210 500 77.360 480	6.090 110.300 5.120 26.100 110 12.000 68.680 1.010 500 113.020
60501000 60501200 60700000 60801000 60810100 60890000 61400000 61630000 61692000 61730500 61731100 61790000	AUFWAND  Aufwand für Büromaterial, Drucksachen der Verwaltung Energie gesamt  Energieaufwand auschl65- Aufwendungen für Berufskleidung, Arbeitsschutzmittel Sonstiger Materialaufwand gesamt Reinigungsmaterial Eigenreinigung ausschließlich -65- Übriger sonstiger Materialaufwand Frachten und Fremdlager inkl. Vers. u.a. Nebenleistungen Instandhaltung Gebäude, Außenanlagen, Bauunterhaltung Instandhaltung von Einrichtungen und Ausstattungen Unterhaltung/Instandhaltung Kleingeräte Aufwendungen für Fremdentsorgung Fremdreinigung ausschl65- Winterdienst ausschl65- Andere sonstige Aufwendungen für bezogene Leistungen Bewachungskosten	5.001,93 100.396,00 4.816,92 349,36 35.139,54 104,74 4.473,61 33.047,52 7.042,81 14,03 240,69 502,78 62.160,80 584,13 212.031,19	6.090 105.300 27.890 590 26.100 780 8.000 68.680 1.210 500 77.360 480 136.100	6.090 110.300 5.120 590 26.100 110 12.000 68.680 1.010 500 113.020 1.610
60501000 60501200 60700000 60801000 60890000 61400000 61630000 61710000 61730500 61792000	AUFWAND  Aufwand für Büromaterial, Drucksachen der Verwaltung Energie gesamt Energieaufwand auschl65- Aufwendungen für Berufskleidung, Arbeitsschutzmittel Sonstiger Materialaufwand gesamt Reinigungsmaterial Eigenreinigung ausschließlich -65- Übriger sonstiger Materialaufwand Frachten und Fremdlager inkl. Vers. u.a. Nebenleistungen Instandhaltung Gebäude, Außenanlagen, Bauunterhaltung Instandhaltung von Einrichtungen und Ausstattungen Unterhaltung/Instandhaltung Kleingeräte Aufwendungen für Fremdentsorgung Fremdreinigung ausschl65- Winterdienst ausschl65- Andere sonstige Aufwendungen für bezogene Leistungen Bewachungskosten Bewachungskosten ausschl65-	5.001,93 100.396,00 4.816,92 349,36 35.139,54 104,74 4.473,61 33.047,52 7.042,81 14,03 240,69 502,78 62.160,80 584,13 212.031,19 121.737,02	6.090 105.300 27.890 590 26.100 780 8.000 68.680 1.210 500 77.360 480 136.100 216.750	6.090 110.300 5.120 26.100 110 12.000 68.680 1.010 500 113.020 1.610 106.200 249.750
60501000 60501200 60700000 60801000 60890000 61400000 61630000 61730500 61731100 61792000 61792010	AUFWAND  Aufwand für Büromaterial, Drucksachen der Verwaltung Energie gesamt  Energieaufwand auschl65- Aufwendungen für Berufskleidung, Arbeitsschutzmittel Sonstiger Materialaufwand gesamt Reinigungsmaterial Eigenreinigung ausschließlich -65- Übriger sonstiger Materialaufwand Frachten und Fremdlager inkl. Vers. u.a. Nebenleistungen Instandhaltung Gebäude, Außenanlagen, Bauunterhaltung Instandhaltung von Einrichtungen und Ausstattungen Unterhaltung/Instandhaltung Kleingeräte Aufwendungen für Fremdentsorgung Fremdreinigung ausschl65- Winterdienst ausschl65- Andere sonstige Aufwendungen für bezogene Leistungen Bewachungskosten Bewachungskosten ausschl65-	5.001,93 100.396,00 4.816,92 349,36 35.139,54 104,74 4.473,61 33.047,52 7.042,81 14,03 240,69 502,78 62.160,80 584,13 212.031,19 121.737,02 9.462,51	6.090 105.300 27.890 590 26.100 780 8.000 68.680 1.210 500 77.360 480 136.100 216.750 16.940	6.090 110.300 5.120 590 26.100 110 12.000 68.680 1.010 500 113.020 1.610 106.200 249.750
60501000 60501200 60700000 60801000 60890000 61400000 61610000 61730500 61731100 61792000 61792010 61792600	AUFWAND  Aufwand für Büromaterial, Drucksachen der Verwaltung Energie gesamt Energieaufwand auschl65- Aufwendungen für Berufskleidung, Arbeitsschutzmittel Sonstiger Materialaufwand gesamt Reinigungsmaterial Eigenreinigung ausschließlich -65- Übriger sonstiger Materialaufwand Frachten und Fremdlager inkl. Vers. u.a. Nebenleistungen Instandhaltung Gebäude, Außenanlagen, Bauunterhaltung Instandhaltung von Einrichtungen und Ausstattungen Unterhaltung/Instandhaltung Kleingeräte Aufwendungen für Fremdentsorgung Fremdreinigung ausschl65- Winterdienst ausschl65- Minterdienst ausschl65- Kfz-Kosten, Haltung von Fahrzeugen Löhne für geleistete Arbeitszeit einschl. Zulagen	5.001,93 100.396,00 4.816,92 349,36 35.139,54 104,74 4.473,61 33.047,52 7.042,81 14,03 240,69 502,78 62.160,80 584,13 212.031,19 121.737,02 9.462,51 1.160,70 17.777,34	6.090 105.300 27.890 590 26.100 780 8.000 68.680 1.210 500 77.360 480 136.100 216.750 16.940	6.090 110.300 5.120 26.100 110 12.000 68.680 1.010 500 113.020 1.610 106.200 249.750
60501000 60501200 60700000 60801000 60810100 60890000 61400000 61630000 61730500 61731100 61792000 61792000 61792600 62001000	AUFWAND  Aufwand für Büromaterial, Drucksachen der Verwaltung Energie gesamt Energieaufwand auschl65- Aufwendungen für Berufskleidung, Arbeitsschutzmittel Sonstiger Materialaufwand gesamt Reinigungsmaterial Eigenreinigung ausschließlich -65- Übriger sonstiger Materialaufwand Frachten und Fremdlager inkl. Vers. u.a. Nebenleistungen Instandhaltung Gebäude, Außenanlagen, Bauunterhaltung Instandhaltung von Einrichtungen und Ausstattungen Unterhaltung/Instandhaltung Kleingeräte Aufwendungen für Fremdentsorgung Fremdreinigung ausschl65- Winterdienst ausschl65- Winterdienst ausschl65- Kfz-Kosten, Haltung von Fahrzeugen Löhne für geleistete Arbeitszeit einschl. Zulagen Gehälter einschließlich Zulagen	5.001,93 100.396,00 4.816,92 349,36 35.139,54 104,74 4.473,61 33.047,52 7.042,81 14,03 240,69 502,78 62.160,80 584,13 212.031,19 121.737,02 9.462,51 1.160,70	6.090 105.300 27.890 590 26.100 780 8.000 68.680 1.210 500 77.360 480 136.100 216.750 16.940	6.090 110.300 5.120 26.100 110 12.000 68.680 1.010 500 113.020 1.610 106.200 249.750
60501000 60501200 60700000 60801000 60890000 61400000 61630000 61730500 61731100 61792000 61792010 61792600 62001000 62002000	AUFWAND  Aufwand für Büromaterial, Drucksachen der Verwaltung Energie gesamt Energieaufwand auschl65- Aufwendungen für Berufskleidung, Arbeitsschutzmittel Sonstiger Materialaufwand gesamt Reinigungsmaterial Eigenreinigung ausschließlich -65- Übriger sonstiger Materialaufwand Frachten und Fremdlager inkl. Vers. u.a. Nebenleistungen Instandhaltung Gebäude, Außenanlagen, Bauunterhaltung Instandhaltung von Einrichtungen und Ausstattungen Unterhaltung/Instandhaltung Kleingeräte Aufwendungen für Fremdentsorgung Fremdreinigung ausschl65- Winterdienst ausschl65- Andere sonstige Aufwendungen für bezogene Leistungen Bewachungskosten Bewachungskosten ausschl65- Kfz-Kosten, Haltung von Fahrzeugen Löhne für geleistete Arbeitszeit einschl. Zulagen Gehälter einschließlich Zulagen Vergütungen für sonstige Beschäftigte	5.001,93 100.396,00 4.816,92 349,36 35.139,54 104,74 4.473,61 33.047,52 7.042,81 14,03 240,69 502,78 62.160,80 584,13 212.031,19 121.737,02 9.462,51 1.160,70 17.777,34 1.033.003,69 36.945,90	6.090 105.300 27.890 590 26.100 780 8.000 68.680 1.210 500 77.360 480 136.100 216.750 16.940	6.090 110.300 5.120 26.100 110 12.000 68.680 1.010 500 113.020 1.610 106.200 249.750
60501000 60501200 60700000 60801000 60890000 61400000 61630000 61792000 61792000 61792000 61792600 62001000 62003000 63010000	Aufwand für Büromaterial, Drucksachen der Verwaltung Energie gesamt Energieaufwand auschl65- Aufwendungen für Berufskleidung, Arbeitsschutzmittel Sonstiger Materialaufwand gesamt Reinigungsmaterial Eigenreinigung ausschließlich -65- Übriger sonstiger Materialaufwand Frachten und Fremdlager inkl. Vers. u.a. Nebenleistungen Instandhaltung Gebäude, Außenanlagen, Bauunterhaltung Instandhaltung von Einrichtungen und Ausstattungen Unterhaltung/Instandhaltung Kleingeräte Aufwendungen für Fremdentsorgung Fremdreinigung ausschl65- Winterdienst ausschl65- Winterdienst ausschl65- Andere sonstige Aufwendungen für bezogene Leistungen Bewachungskosten Bewachungskosten ausschl65- Kfz-Kosten, Haltung von Fahrzeugen Löhne für geleistete Arbeitszeit einschl. Zulagen Gehälter einschließlich Zulagen Vergütungen für sonstige Beschäftigte Dienst-, Amtsbezüge einschl. tarifliche Zulagen	5.001,93 100.396,00 4.816,92 349,36 35.139,54 104,74 4.473,61 33.047,52 7.042,81 14,03 240,69 502,78 62.160,80 584,13 212.031,19 121.737,02 9.462,51 1.160,70 17.777,34 1.033.003,69 36.945,90 153.488,89	6.090 105.300 27.890 590 26.100 780 8.000 68.680 1.210 500 77.360 480 136.100 216.750 16.940	6.090 110.300 5.120 26.100 110 12.000 68.680 1.010 500 113.020 1.610 106.200 249.750
60501000 60501200 60700000 60801000 60890000 61400000 61630000 61792000 61792000 61792000 61792600 62001000 62003000 63010000	Aufwand für Büromaterial, Drucksachen der Verwaltung Energie gesamt Energieaufwand auschl65- Aufwendungen für Berufskleidung, Arbeitsschutzmittel Sonstiger Materialaufwand gesamt Reinigungsmaterial Eigenreinigung ausschließlich -65- Übriger sonstiger Materialaufwand Frachten und Fremdlager inkl. Vers. u.a. Nebenleistungen Instandhaltung Gebäude, Außenanlagen, Bauunterhaltung Instandhaltung von Einrichtungen und Ausstattungen Unterhaltung/Instandhaltung Kleingeräte Aufwendungen für Fremdentsorgung Fremdreinigung ausschl65- Winterdienst ausschl65- Andere sonstige Aufwendungen für bezogene Leistungen Bewachungskosten ausschl65- Kfz-Kosten, Haltung von Fahrzeugen Löhne für geleistete Arbeitszeit einschl. Zulagen Gehälter einschließlich Zulagen Vergütungen für sonstige Beschäftigte Dienst-, Amtsbezüge einschl. tarifliche Zulagen	5.001,93 100.396,00 4.816,92 349,36 35.139,54 104,74 4.473,61 33.047,52 7.042,81 14,03 240,69 502,78 62.160,80 584,13 212.031,19 121.737,02 9.462,51 1.160,70 17.777,34 1.033.003,69 36.945,90	6.090 105.300 27.890 590 26.100 780 8.000 68.680 1.210 500 77.360 480 136.100 216.750 16.940	6.090 110.300 5.120 26.100 110 12.000 68.680 1.010 500 113.020 1.610 106.200 249.750

HH-Plan - Internetversion - 178 -

### Teilergebnishaushalt TeilHH 41003 Museen und Archive

Magistrat der Stadt Kassel

Nr.	Beschreibung	Ergebnis 2011 in €	Ansatz 2012 in €	Ansatz 2013 in €
64720000	Zusatzversorgung Gehaltsbereich	66.853,09		
66110000	Abschreibungen auf Konzessionen u.a. Schutzrechte	937,00		
66401000	Abschreibungen auf andere Anlagen	43.068,22		
66500000	Abschreibungen auf geringwertige Wirtschaftsgüter GWG	12.182,01		
67001050	Mieten für Gebäude ausschl65-	229.898,12	248.330	216.740
67001100	Mieten für bewegliche Vermögensgegenstände	44.820,00	5.100	5.100
67001200	Mietnebenkosten ausschl65-	87.381,85	80.600	60.220
67200000	Lizenzen und Konzessionen	9.003,31	8.140	8.640
67301020	Grundbesitzabgaben ausschl65-	10.019,42	9.130	9.830
67301110	Sonstige Gebühren für Grundstücke und Gebäude ausschließlich -65-	1.396,67	840	1.360
67710000	Aufwendungen für Sachverständige, Rechtsanwälte, Gerichtskosten		100	100
68100000	Aufw. für Zeitungen und Fachliteratur der Verwaltung und ähnl. Einr.	760,87	600	600
68200000	Porto und Versandkosten	122,50		
68320000	Telefonkosten	3.342,99	4.570	4.570
68321000	Telefonkosten ausschließlich -11-	753,01	760	760
68500000	Reisekosten	16.094,77	7.200	7.200
68601000	Aufwendungen für Verfügungsmittel	166,60		
68601010	Aufwendungen für Öffentlichkeitsarbeit	99.221,24	91.300	102.300
68620000	Aufwendungen für Gästebewirtung, Repräsentationen	1.432,67	1.200	1.350
69090000	Beiträge für sonstige Versicherungen	138,52		
69090010	Versicherungsbeiträge, Umlagen -30-	75.969,55		
69100000	Beiträge Wirtschaftsverbände, Berufsvertr. und sonstige Verbände	450,00	370	370
69200000	Aufwand für Schadensersatzleistungen	954,31		
69930010	Andere sonstige betriebliche Aufwendungen	248,08	150	150
79413000	Verluste aus der Veräußerung von anderen Anlagen BGA	795,00		
	SUMME AUFWAND	2.760.384,26	1.151.260	1.129.830
	SALDO ERTRAG/AUFWAND	2.356.534,49	934.210	860.080

### Erläuterungen

#### zu Sachkonto 511000110

davon Stadtmuseum 6.000 €

Brüder-Grimm-Museum 20.000 €

Naturkundemuseum 77.000 €

#### zu Sachkonto 530902000

Verkaufserlöse der Museumsshops im Naturkundemuseum und im Brüder-Grimm-Museum

#### zu Sachkonto 530980000

davon Erlöse für Fotoarbeiten und Fotokopien Stadtmuseum300 €Erlöse Brüder-Grimm-Museum100 €Erlöse Naturkundemuseum für Philippia120 €Erlöse für Druckerzeugnisse, Kopien, Diaausleihe usw. documenta Archiv6.000 €Erlöse aus Archivrecherchen Stadtarchiv6.500 €

#### zu Sachkonto 547010000

Erträge aus museumspädagogischen Veranstaltungen des Naturkundemuseums

### zu Sachkonto 608900000

Ankauf Museumsshop-Verkaufsware Naturkundemuseum und Brüder-Grimm-Museum

HH-Plan - Internetversion - 179 -

### Teilergebnishaushalt TeilHH 41003 Museen und Archive

Magistrat der Stadt Kassel

#### zu Sachkonto 617900000

Forschungs- und Sicherungsarbeit, Künstlersozialversicherung, Erstellung von Farblaserkopien, Mega-Prints, Buchbindearbeiten, Arbeiten in den Magazinen,

div. Dienstleistungen wie Internetbetreuung, Restaurierung von Büchern und Archivalien, Digitalisieren von Videomaterial, Konvertierung

#### zu Sachkonto 617920000

Kosten für Museumsaufsicht

davon Stadtmuseum 45.000 €

Brüder-Grimm-Museum 120.000 €

Naturkundemuseum 84.750 €

#### zu Sachkonto 670011000

Miete für Sonderausstellungen Naturkundemuseum

#### zu Sachkonto 672000000

davon GEMA und Nutzungsrechte für Tondokumente Stadtarchiv500 €davon Vorführrechte Naturkundemuseum100 €Gebühren VG-Wort, VG-Bild und GEMA documenta Archiv8.000 €Urheberrechts-Abgabe an die Verwertungsgesellschaft WORT für Fotokopien Stadtarchiv40 €

### zu Sachkonto 686010100

avon Stadtmuseum	30.000 €
Brüder-Grimm-Museum	19.000€
Naturkundemuseum	51.000€
documenta-Archiv allgemein	1.300 €
Stadtarchiv	1.000 €

HH-Plan - Internetversion - 180 -

## Teilergebnishaushalt TeilHH 41004 Bürgerhäuser und Stadtteilkulturarbeit

Magistrat der Stadt Kassel

Position	Konto	Bezeichnung	Ergebnis 2011 in €	Ansatz 2012 in €	Ansatz 2013 in €
01	50	Privatrechtliche Leistungsentgelte	-142.315,16		
02	51	Öffentlich-rechtliche Leistungsentgelte	-51.933,00	-54.800	-54.900
09	53	Sonstige ordentliche Erträge	-140.839,57	-139.640	-144.610
10		Summe der ordentlichen Erträge (Pos. 1 - 9)	-335.087,73	-194.440	-199.510
11	62,63,640- 643,647-649,65	Personalaufwendungen	446.953,15		
13	60,61,67-69	Aufwendungen für Sach- und Dienstleistungen	320.612,30	322.970	370.110
14	66	Abschreibungen	16.656,68		
17	72	Transferaufwendungen	6.902,44	7.100	7.100
19		Summe der ordentlichen Aufwendungen (Pos. 11 - 18)	791.124,57	330.070	377.210
20		Verwaltungsergebnis (Pos. 10 ./. P0s. 19)	456.036,84	135.630	177.700
24		Ordentliches Ergebnis (Pos. 20 + Pos. 23)	456.036,84	135.630	177.700
25	59	Außerordentliche Erträge	-113,88		
26	79	Außerordentliche Aufwendungen	161,89		
27		Außerordentliches Ergebnis (Pos. 25 ./. Pos. 26)	48,01		
28		Jahresergebnis (Pos. 24 + Pos. 27)	456.084,85	135.630	177.700

HH-Plan - Internetversion - 181 -

## Teilergebnishaushalt TeilHH 41004 Bürgerhäuser und Stadtteilkulturarbeit

Magistrat der Stadt Kassel

Nie	Decebrailium	Franksia 2011	Annot 2012	Anasta 2012
Nr.	Beschreibung	Ergebnis 2011 in €	Ansatz 2012 in €	Ansatz 2013 in €
	Erträge			
50030110	Mietertrag nicht steuerbar ausschl65-	-86.043,84		
50030210	Mietnebenertrag, nicht steuerbar, ausschließlich -65-	-56.271,32		
51100010	Benutzungsentgelte	-51.933,00	-54.800	-54.900
53001000	Nebenerlöse aus Vermietung und Verpachtung		-400	-400
53002110	Mieten -nicht steuerbar- (Nebenerlöse) auss65-		-84.250	-86.050
53002210	Miet-Nknicht steuerbar- (Nebenerl.) auss65-		-49.740	-53.400
53098000	Sonstige Nebenerlöse	-238,98	-350	-260
53310000	Erstattungen aus verauslagten Versicherungsleistungen	-3.445,09		
53800220	Auflösung Rückstellungen für Altersteilzeit Beschäftigte	-133.778,00		
53900010	Sonstige betriebliche Erträge	-3.377,50	-4.900	-4.500
59200010	Erträge aus Zuschreibungen	-113,88		
	SUMME ERTRÄGE	-335.201,61	-194.440	-199.510
	AUFWAND			
60100010	Aufwand für Rürematerial Drucksachen der Verwaltung	1.103,44	1.210	1.210
	Aufwand für Büromaterial, Drucksachen der Verwaltung	, ,		
60110000	Lehr- und Unterrichtsmittel	197,10	440	440
60501000	Energie gesamt	97.694,15	112.900	120.150
	Aufwendungen für Berufskleidung, Arbeitsschutzmittel	291,24	100	100
		295,79	1.430	1.430
60810100	Reinigungsmaterial Eigenreinigung ausschließlich -65-	2.987,01	5.360	310
61612000	Unterhaltung der Grünanlagen	2.978,27	4.160	4.160
61613000	Unterhaltung der sonstigen Außenanlagen		80	80
61692000	Unterhaltung/Instandhaltung Kleingeräte		510	490
61730500	Fremdreinigung ausschl65-	75.476,52	53.560	108.910
61731100	Winterdienst ausschl65-	2.990,36	1.760	3.110
61792000	Bewachungskosten	3.087,93	10.580	10.580
61792010	Bewachungskosten ausschl65-	1.838,00	1.850	1.920
	Gehälter einschließlich Zulagen	346.353,93		
	Vergütungen für sonstige Beschäftigte	3.394,43		
64020000	Arbeitgeberanteil zur Sozialversicherung Gehaltsbereich	73.919,14		
	Zusatzversorgung Gehaltsbereich	23.285,65		
	Abschr. Gebäude u. Gebäudeeinrichtungen, Sachanlagen, Infrastrukturverm.	442,00		
	Abschreibungen auf andere Anlagen	14.665,80		
	Abschreibungen auf geringwertige Wirtschaftsgüter GWG	1.548,88	_	_
	Mieten für Gebäude ausschl65-	67.680,84	73.110	71.760
			250	
67001200	Mietnebenkosten ausschl65-	22.866,77	22.610	16.150
67200000	Lizenzen und Konzessionen		100	100
67301000	Grundbesitzabgaben		260	260
67301020		20.730,28	27.230	23.220
67301110	Sonstige Gebühren für Grundstücke und Gebäude ausschließlich -65-	505,49	460	770
68320000	Telefonkosten	2.579,24	2.680	2.680
68500000	Reisekosten	1.546,96	1.800	1.800
	Aufwendungen für Verfügungsmittel	11,00		
68601010	Aufwendungen für Öffentlichkeitsarbeit	161,17	530	480
68620000	Aufwendungen für Gästebewirtung, Repräsentationen	41,22		
69090010	Versicherungsbeiträge, Umlagen -30-	15.549,52		
72880000	Sonstige soziale Erstattungen an übr. Bereiche	6.902,44	7.100	7.100

HH-Plan - Internetversion - 182 -

### Teilergebnishaushalt TeilHH 41004 Bürgerhäuser und Stadtteilkulturarbeit

Magistrat der Stadt Kassel

Nr.	Beschreibung	Ergebnis 2011 in €	Ansatz 2012 in €	Ansatz 2013 in €
79413000	Verluste aus der Veräußerung von anderen Anlagen BGA	1,00		
79701000	Periodenfremde Aufwendungen Energie	160,89		
	SUMME AUFWAND	791.286,46	330.070	377.210
	SALDO ERTRAG/AUFWAND	456.084,85	135.630	177.700

### Erläuterungen

### zu Sachkonto 511000100

Benutzungsentgelte Bürgerräume

davon Philipp-Scheidemann-Haus 30.000 €

Bürgerhaus Philippinenhof  $700 \in$  Olof-Palme-Haus  $7.000 \in$  Bürgerhaus Harleshausen  $2.200 \in$  Bürgerhaus Waldau  $6.500 \in$  Elisabeth-Selbert-Haus  $6.000 \in$  Bürgerhaus Jungfernkopf  $2.500 \in$ 

#### zu Sachkonto 539000100

davon Olof-Palme-Haus 1.000 €

Bürgerhaus Harleshausen 1.000 €

Bürgerhaus Waldau 1.000 €

Elisabeth-Selbert-Haus 1.500 €

#### zu Sachkonto 617920000

davon Philipp-Scheidemann-Haus 2.600 €

Olof-Palme-Haus 3.730 € Bürgerhaus Harleshausen 1.570 € Bürgerhaus Waldau 830 € Elisabeth-Selbert-Haus 1.850 €

#### zu Sachkonto 728800000

davon Zuschüsse für lfd. Zwecke Bürgerhaus Knorrstraße 5.500 €Zuschüsse für lfd. Zwecke Bürgerhaus Altenbaunaer Str. 1.600 €

HH-Plan - Internetversion - 183 -

## Teilergebnishaushalt TeilHH 41005 Stadtbibliothek

Magistrat der Stadt Kassel

Position	Konto	Bezeichnung	Ergebnis 2011 in €	Ansatz 2012 in €	Ansatz 2013 in €
01	50	Privatrechtliche Leistungsentgelte	-41.595,45	-30.000	-34.000
02	51	Öffentlich-rechtliche Leistungsentgelte	-131.175,52	-133.600	-130.300
07	540-543	Ertr.a.Zuweisgn.u.Zusch.f.lfd.Zwecke u.allg.Uml.	-13.400,00		
08	546	Ertr.a.Aufl.v.Sonderp.a.Inv.zuwzusch.uBeitr.	-3.222,00		
09	53	Sonstige ordentliche Erträge	-102.720,17	-10.290	-10.030
10		Summe der ordentlichen Erträge (Pos. 1 - 9)	-292.113,14	-173.890	-174.330
11	62,63,640- 643,647-649,65	Personalaufwendungen	1.787.958,49		
13	60,61,67-69	Aufwendungen für Sach- und Dienstleistungen	234.705,95	269.350	271.190
14	66	Abschreibungen	29.820,15		
19		Summe der ordentlichen Aufwendungen (Pos. 11 - 18)	2.052.484,59	269.350	271.190
20		Verwaltungsergebnis (Pos. 10 ./. P0s. 19)	1.760.371,45	95.460	96.860
24		Ordentliches Ergebnis (Pos. 20 + Pos. 23)	1.760.371,45	95.460	96.860
25	59	Außerordentliche Erträge	-934,72		
26	79	Außerordentliche Aufwendungen	1.063,67		
27		Außerordentliches Ergebnis (Pos. 25 ./. Pos. 26)	128,95		
28		Jahresergebnis (Pos. 24 + Pos. 27)	1.760.500,40	95.460	96.860

HH-Plan - Internetversion - 184 -

## Teilergebnishaushalt TeilHH 41005 Stadtbibliothek

Magistrat der Stadt Kassel

Nr.	Beschreibung	Ergebnis 2011 in €	Ansatz 2012 in €	Ansatz 2013 in €
	Erträge			
50030110	Mietertrag nicht steuerbar ausschl65-	-3.491,37		
50030210	Mietnebenertrag, nicht steuerbar, ausschließlich -65-	-2.066,08		
50900000	Sonstige Umsatzerlöse	-36.038,00	-30.000	-34.000
51100000	Öffentlich rechtliche Benutzungsgebühren	-125.893,92	-130.000	-126.000
51100010	Benutzungsentgelte	-3.150,00	-2.800	-2.800
51100011	Eintrittsgelder (öffentlich rechtlich)	-2.131,60	-800	-1.500
53002110	Mieten -nicht steuerbar- (Nebenerlöse) auss65-		-3.520	-3.120
53002210	Miet-Nknicht steuerbar- (Nebenerl.) auss65-		-1.770	-1.910
53060000	Erträge aus Spenden (direkter Betriebszweck)	-500,00		
53098000	Sonstige Nebenerlöse	-5.070,17	-5.000	-5.000
53800220	Auflösung Rückstellungen für Altersteilzeit Beschäftigte	-97.150,00		
54103000	Sonstige Zuweisungen des Landes	-13.200,00		
54280000	Zuweisungen für lfd. Zwecke von übrigen Bereichen	-200,00		
54601000	Erträge Auflösung Sonderposten Invest. vom öffentl. Bereich	-3.222,00		
59200010	Erträge aus Zuschreibungen	-931,40		
	Sonstige periodenfremde Erträge	-3,32		
	SUMME ERTRÄGE	-293.047,86	-173.890	-174.330
	AUFWAND			
60100010	Aufwand für Büromaterial, Drucksachen der Verwaltung	2.707,15	2.840	2.840
60501000	Energie gesamt	22.808,92	23.300	26.040
60601000	Materialaufwendungen für Reparatur und Instandhaltung gesamt	14.250,18	15.000	15.000
60630000	Materialaufwendungen für Einrichtungen und Ausstattungen	122.408,73	150.000	150.000
60700000	Aufwendungen für Berufskleidung, Arbeitsschutzmittel		90	90
60801000	Sonstiger Materialaufwand gesamt	3.567,99	4.400	4.400
60810100	Reinigungsmaterial Eigenreinigung ausschließlich -65-		120	
61400000	Frachten und Fremdlager inkl. Vers. u.a. Nebenleistungen	93,75	500	250
61612000	Unterhaltung der Grünanlagen	89,74	140	140
61692000	Unterhaltung/Instandhaltung Kleingeräte	412,89	750	500
61730500	Fremdreinigung ausschl65-	25.343,28	25.940	26.480
	Winterdienst ausschl65-	547,20	580	580
	Andere sonstige Aufwendungen für bezogene Leistungen	97,77	500	500
	Kfz-Kosten, Haltung von Fahrzeugen	1.560,28	1.500	1.750
	Gehälter einschließlich Zulagen	1.407.450,35		
	Arbeitgeberanteil zur Sozialversicherung Gehaltsbereich	288.143,52		
	Zusatzversorgung Gehaltsbereich	92.014,62		
	Übrige sonstige Personalaufwendungen	350,00		
	Abschreibungen auf Konzessionen u.a. Schutzrechte	3.620,04		
	Abschr. Gebäude u. Gebäudeeinrichtungen, Sachanlagen, Infrastrukturverm.	1.121,00		
	Abschreibungen auf technische Anlagen und Maschinen	2.965,00		
	Abschreibungen auf andere Anlagen	11.398,87		
	Abschreibungen auf geringwertige Wirtschaftsgüter GWG	8.223,63		
	Abschreibungen auf Forderungen wegen Uneinbringlichkeit	18,00		
	Einzelwertberichtigung	2.473,61		
	Mieten für Gebäude ausschl65-	11.401,02	12.320	12.100
	Mietnebenkosten ausschl65-	1.398,44	2.400	920
67200000	Lizenzen und Konzessionen	3.192,90	3.380	2.800
67301020	Grundbesitzabgaben ausschl65-	2.025,06	2.000	2.

HH-Plan - Internetversion - 185 -

### Teilergebnishaushalt TeilHH 41005 Stadtbibliothek

Magistrat der Stadt Kassel

Nr.	Beschreibung	Ergebnis 2011 in €	Ansatz 2012 in €	Ansatz 2013 in €
67301110	Sonstige Gebühren für Grundstücke und Gebäude ausschließlich -65-	60,68	150	200
68100000	Aufw. für Zeitungen und Fachliteratur der Verwaltung und ähnl. Einr.	647,46	700	700
68200000	Porto und Versandkosten	678,05		
68320000	Telefonkosten	6.670,34	6.630	6.930
68321000	Telefonkosten ausschließlich -11-	188,25	190	190
68500000	Reisekosten	2.197,85	2.800	2.800
68601010	Aufwendungen für Öffentlichkeitsarbeit	8.782,92	12.400	12.400
68630000	Repräsentation und Öffentlichkeitsarbeit gesamt	3,00		
69090010	Versicherungsbeiträge, Umlagen -30-	2.705,20		
69100000	Beiträge Wirtschaftsverbände, Berufsvertr. und sonstige Verbände	866,90	720	1.000
79413000	Verluste aus der Veräußerung von anderen Anlagen BGA	1,00		
79701000	Periodenfremde Aufwendungen Energie	374,79		
79703000	periodenfremde Aufwendungen Versicherungsumlage	687,88		
	SUMME AUFWAND	2.053.548,26	269.350	271.190
	SALDO ERTRAG/AUFWAND	1.760.500,40	95.460	96.860

# Erläuterungen

### zu Sachkonto 511000100

Artothek

#### zu Sachkonto 606010000

Instandhaltung der Medien

#### zu Sachkonto 606300000

Medienetat für Zentralbibliothek und Zweigstellen

#### zu Sachkonto 672000000

Nutzungsrechte Software und Datenbanken für Zentralbibliothek und Zweigstellen

HH-Plan - Internetversion - 186 -

## Teilergebnishaushalt TeilHH 41006 Volkshochschule

Magistrat der Stadt Kassel

Position	Konto	Bezeichnung	Ergebnis 2011 in €	Ansatz 2012 in €	Ansatz 2013 in €
03	548-549	Kostenersatzleistungen und -erstattungen	-572.308,52	-565.000	-592.000
09	53	Sonstige ordentliche Erträge	-67.046,00		
10		Summe der ordentlichen Erträge (Pos. 1 - 9)	-639.354,52	-565.000	-592.000
11	62,63,640- 643,647-649,65	Personalaufwendungen	571.750,13		
13	60,61,67-69	Aufwendungen für Sach- und Dienstleistungen	41.702,71	45.080	46.720
14	66	Abschreibungen	11.855,40		
15	71	Aufw.f. Zuweisungen und Zuschüsse s.bes.Finanzaufw	910.000,00	1.155.000	1.000.000
19		Summe der ordentlichen Aufwendungen (Pos. 11 - 18)	1.535.308,24	1.200.080	1.046.720
20		Verwaltungsergebnis (Pos. 10 ./. P0s. 19)	895.953,72	635.080	454.720
24		Ordentliches Ergebnis (Pos. 20 + Pos. 23)	895.953,72	635.080	454.720
28		Jahresergebnis (Pos. 24 + Pos. 27)	895.953,72	635.080	454.720

HH-Plan - Internetversion - 187 -

## Teilergebnishaushalt TeilHH 41006 Volkshochschule

Magistrat der Stadt Kassel

Nr.	Beschreibung	Ergebnis 2011 in €	Ansatz 2012 in €	Ansatz 2013 in €
	Erträge			
53800220	Auflösung Rückstellungen für Altersteilzeit Beschäftigte	-67.046,00		
54820028	Erstattungen von Personalaufwendungen Gem./GV	-572.308,52	-565.000	-592.000
	SUMME ERTRÄGE	-639.354,52	-565.000	-592.000
	AUFWAND			
60501000	Energie gesamt	42,12		2.580
61612000	Unterhaltung der Grünanlagen	-70,37		
62001000	Löhne für geleistete Arbeitszeit einschl. Zulagen	68.136,48		
62002000	Gehälter einschließlich Zulagen	386.502,58		
64010000	Arbeitgeberanteil zur Sozialversicherung Entgeltbereich	15.264,48		
64020000	Arbeitgeberanteil zur Sozialversicherung Gehaltsbereich	72.663,38		
64710000	Zusatzversorgung Lohnbereich	4.678,72		
64720000	Zusatzversorgung Gehaltsbereich	24.154,49		
65900000	Übrige sonstige Personalaufwendungen	350,00		
66150000	Abschreib. auf aktivierte Investitionszuweisungen, -zuschüsse ubeiträge	6.594,40		
66401000	Abschreibungen auf andere Anlagen	5.261,00		
67001050	Mieten für Gebäude ausschl65-	32.636,76	35.250	34.600
67001200	Mietnebenkosten ausschl65-	9.094,20	9.830	9.540
71721000	Erstattungen an den Landkreis Kassel	910.000,00	1.155.000	1.000.000
	SUMME AUFWAND	1.535.308,24	1.200.080	1.046.720
	SALDO ERTRAG/AUFWAND	895.953,72	635.080	454.720

HH-Plan - Internetversion - 188 -

## Teilergebnishaushalt Dezernat 2 Finanzen, Beteiligungen und Soziales

Magistrat der Stadt Kassel

Position	Konto	Bezeichnung	Ergebnis 2011 in €	Ansatz 2012 in €	Ansatz 2013 in €
01	50	Privatrechtliche Leistungsentgelte	-1.428.045,45	-1.293.850	-1.293.850
02	51	Öffentlich-rechtliche Leistungsentgelte	-227.890,53	-196.980	-189.730
03	548-549	Kostenersatzleistungen und -erstattungen	-10.146.171,45	-10.871.400	-9.926.400
05	55	Steuern steuerähnl. Ertr.einschl.Ertr.aus ges.Uml.	-24,91		
06	547	Erträge aus Transferleistungen	-25.336.941,32	-36.474.000	-39.823.750
07	540-543	Ertr.a.Zuweisgn.u.Zusch.f.lfd.Zwecke u.allg.Uml.	-10.400.484,65	-12.053.060	-10.543.420
08	546	Ertr.a.Aufl.v.Sonderp.a.Inv.zuwzusch.uBeitr.	-316.978,00	-294.989	-294.986
09	53	Sonstige ordentliche Erträge	-2.546.471,75	-2.286.140	-2.112.550
10		Summe der ordentlichen Erträge (Pos. 1 - 9)	-50.403.008,06	-63.470.419	-64.184.686
11	62,63,640- 643,647-649,65	Personalaufwendungen	14.650.192,07	18.809.110	19.265.820
12	644-646	Versorgungsaufwendungen	778.929,22		-400.000
13	60,61,67-69	Aufwendungen für Sach- und Dienstleistungen	3.163.797,73	3.296.590	3.258.670
14	66	Abschreibungen	392.398,98	46.844	22.694
15	71	Aufw.f. Zuweisungen und Zuschüsse s.bes.Finanzaufw	4.721.544,29	5.444.895	4.443.235
17	72	Transferaufwendungen	108.442.742,69	119.878.530	120.550.060
18	70,74,76	Sonstige ordentliche Aufwendungen	49.232,17	55.000	52.000
19		Summe der ordentlichen Aufwendungen (Pos. 11 - 18)	132.198.837,15	147.530.969	147.192.479
20		Verwaltungsergebnis (Pos. 10 ./. P0s. 19)	81.795.829,09	84.060.550	83.007.793
21	56,57	Finanzerträge	-536.702,70	-1.092.930	-958.490
23		Finanzergebnis (Pos. 21 - Pos. 22)	-536.702,70	-1.092.930	-958.490
24		Ordentliches Ergebnis (Pos. 20 + Pos. 23)	81.259.126,39	82.967.620	82.049.303
25	59	Außerordentliche Erträge	-28.640,27	-4.100	-7.600
26	79	Außerordentliche Aufwendungen	17.434,00		
27		Außerordentliches Ergebnis (Pos. 25 ./. Pos. 26)	-11.206,27	-4.100	-7.600
28		Jahresergebnis (Pos. 24 + Pos. 27)	81.247.920,12	82.963.520	82.041.703

HH-Plan - Internetversion - 189 -

## Teilergebnishaushalt Dezernat 2 Finanzen, Beteiligungen und Soziales

Magistrat der Stadt Kassel

Nr.	Beschreibung	Ergebnis 2011 in €	Ansatz 2012 in €	Ansatz 2013 in €
	Erträge			
50030110	Mietertrag nicht steuerbar ausschl65-	-119.175,20		
50030210	Mietnebenertrag, nicht steuerbar, ausschließlich -65-	-30.097,07		
50051040	Pachten (ohne Gebäude), steuerpflichtig	-1.278.773,18	-1.293.850	-1.293.850
51010000	Öffentlich rechtliche Verwaltungsgebühren	-207.980,42	-167.880	-170.630
51100010	Benutzungsentgelte	-5.160,75	-15.000	-5.000
51112020	Teilnahmeentgelte, steuerfrei	-3.390,00	-4.000	-4.000
51500000	Erträge aus Bußgeldern und Verwarnungen	-11.359,36	-10.100	-10.100
53002100	Mieten (Nebenerlöse), nicht steuerbar	-815.255,93	-745.000	-745.000
53002110	Mieten -nicht steuerbar- (Nebenerlöse) auss65-		-119.470	-123.850
53002200	Mietennebenkosten (Nebenerlöse), nicht steuerbar	-17.628,15	-20.000	-17.000
53002210	Miet-Nknicht steuerbar- (Nebenerl.) auss65-		-23.070	-26.430
53002400	Pachtnebenkosten (Nebenerlöse), nicht steuerbar	-1.386,90	-1.300	-1.300
53020010	Nebenerlöse aus Energielieferungen auschließlich -65-	-405,58	-400	-820
53060000	Erträge aus Spenden (direkter Betriebszweck)	-100.000,00		
53090200	Sonstige Verkaufserlöse	-8.243,40	-2.700	-3.200
53098000	Sonstige Nebenerlöse	-48.479,14	-41.250	-41.500
53310000	Erstattungen aus verauslagten Versicherungsleistungen	-4.358,88		
53800000	Erträge aus der Herabsetzung/Auflösung von Rückstellungen, außer Instandhaltung	-436.079,77		
53800210	Auflösung Rückstellungen für Altersteilzeit Beamte	-703.872,00		
53800220	Auflösung Rückstellungen für Altersteilzeit Beschäftigte	-386.762,00		
53990000	Andere sonstige betriebliche Erträge		-100	-100
53990010	Sonst. betriebliche Erträge (int. Leistung), Verwaltungskostenanteile		-1.301.700	-1.122.200
53990090	Sonst. betriebliche Erträge (int. Leistung), Lieferung und Leistung	-24.000,00	-31.150	-31.150
54101000	Sonstige Zuweisungen der EU	-313,63		
54103000	Sonstige Zuweisungen des Landes	-10.400.350,82	-12.053.060	-10.543.420
54103100	Bedarfszuweis. des Landes nach LAG, Landesausgleichsstock	179,80		
54601000	Erträge Auflösung Sonderposten Invest. vom öffentl. Bereich	-316.978,00	-294.989	-294.986
54701000	Kostenbeiträge und Aufwendungsersatz, Kostenersatz	-489.404,23	-405.000	-415.000
54701200	Ersatz von soz. Leistungen außerhalb von Einricht.		-5.000	-5.000
54702000	Übergel. Unterhaltsanspr. bürgerl. rechtl. Unterhaltspfl.	-1.603.454,49	-501.200	-501.200
54703000	Leistungen von Sozialleistungsträgern, Leistungen Dritter	-402.891,86	-371.000	-381.000
54704000	Sonstige Ersatzleistungen, Leistungen Dritter	-737,53		
54705000	Zinserträge darlehensweise gewährter Hilfen	-80.741,65	-55.000	-51.000
54711010	Kostenbeiträge u Aufwendungsersatz, Kostenersatz	-284.290,14	-241.000	-222.000
54712000	Übergel. Unterhaltsanspr. bürgerl. rechtl. Unterhaltspfl.	-75.052,69	-40.000	-70.000
54713000	Leistungen von Sozialversicherungsträgern, Leistungen Dritter	-1.082.971,21	-1.223.550	-1.023.550
54714000	Sonstige Ersatzleistungen, Leistungen Dritter	-41.324,72	-50.000	-50.000
54720010	Leistungsbeteiligung f. Unterk/Hzg/Warmwasser Bund	-12.745.143,07	-22.650.530	-27.240.000
54720020	Leistungsbeteiligung Bildung u. Teilhabe Bund	-2.606.402,73	-2.749.500	-2.565.000
54720030	Leistungsbet. Mittagessen/Schulsozialarbeit Bund	-316.500,48	-1.394.570	-1.330.000
54720040	Leistungsbet. Verwaltungskosten B. u.T. Bund	-248.572,52	-597.650	-570.000
54750000	Leistungen des Landes 4. Gesetz für moderne Dienstleistungen Arbeitsmarkt	-5.359.454,00	-6.050.000	-5.250.000
54790010	Rückzahlung gewährter Hilfe außerhalb von Einrichtungen		-140.000	-150.000
54800020	Erstattungen von Personalaufwendungen vom Bund (sonst)	-322.067,47	-503.600	-458.600
54810010	Erstattungen von Personalaufwendungen vom Land (eig)	-12.007,29		
54810040	Kostenersätzen für Reisekosten u. dgl. vom Land	-233.500,00		
54820000	Kostenerstattungen von Gemeinden/GV	-306.319,22	-300.500	-300.500
54840020	Erstattung von Personalaufw. vom sonst. öffl. Bereich sonst.	-6.889.088,66	-6.936.400	-6.391.400
54840040	Sonstige Kostenersätze und Erstattungen vom sonstigen öfflichen Bereich	-945.602,05	-700.000	-55.000

HH-Plan - Internetversion - 190 -

## Teilergebnishaushalt Dezernat 2 Finanzen, Beteiligungen und Soziales

Magistrat der Stadt Kassel

Nr.	Beschreibung	Ergebnis 2011 in €	Ansatz 2012 in €	Ansatz 2013 in €
54860041	Sonstige Kostenersätze, Erstattungen gesamt, Kommunen	-751.746,79	-661.840	-691.840
54870000	Kostenerstattungen von privaten Unternehmen	-557.977,96	-570.000	-570.000
54880000	Kostenerstattungen von übrigen Bereichen	-105.226,27	-187.000	-147.000
54880010	Erst. von Personalaufw. von übrigen Bereichen	-4.554,75		
54880011	Kostenerstattungen Sozialversicherung - LOGA	-7.748,64		
54880040	Sonst. Kosteners. und Erstattungen von übrigen Bereichen	-290,50	-60	-60
	Kostenersatz für Sachverständige	-10.041,85	-12.000	-12.000
54910020		10.011,00	-1.000.000	-1.300.000
55520000	Grundsteuer B	0,09		
55530000	Gewerbesteuer	-25,00		
	Bürgschaftsprovisionen	-327.937,12	-290.430	-155.990
	Zinsen für Forderungen gesamt	-1.123,74	-2.500	-2.500
			-800.000	
57610000		37.452,00	-800.000	-800.000
57620000	Mahngebühren öffentlich-rechtlich	-143.705,71		
57620100	Vollstreckungskosten	-68.526,78		
57620100	Vollstreckungskosten öffentl. Recht 1	-32.115,11		
57621000	Mahngebühren privat-rechtl.	-741,24		
57622000	Mahngebühren öffentlich-recht. 1	-5,00		
59010000	Erträge aus Spenden, Nachlässen, Schenkungen		-100	-100
59120100	Erträge aus Vermögensveräußerung andere Anlagen, BGA	-427,00		
59200010	Erträge aus Zuschreibungen	-8.370,42		
59890000	Sonstige periodenfremde Erträge	-12.453,62		
59909000	Sonstige außerordentliche Erträge	-7.389,23	-4.000	-7.500
	SUMME ERTRÄGE	-50.968.351,03	-64.567.449	-65.150.776
	AUFWAND			
60100010	Aufwand für Büromaterial, Drucksachen der Verwaltung	67.227,87	84.750	84.750
60501000	Energie gesamt	52.115,34	52.270	56.990
60501200	Energieaufwand auschl65-	4.045,10	6.080	6.230
60690000	Sonstige Aufwendungen für Reparatur und Instandhaltung	19.963,26	7.000	6.000
60801000	Sonstiger Materialaufwand gesamt		5.000	5.000
60810100	Reinigungsmaterial Eigenreinigung ausschließlich -65-	101,64		100
	Aufwandsentschädigung ehrenamtlich Tätige, soweit nicht Hkto 678	5.714,86	6.500	6.500
61390000	Sonstige weitere Fremdleistungen	, , ,	3.000	3.000
61612000			650	650
61613000	Unterhaltung der sonstigen Außenanlagen	27.481,40	45.000	40.000
61690000	Sonstige Fremdinstandhaltung	183,10	500	500
	Unterhaltung/Instandhaltung Kleingeräte	25,93	4.700	4.700
	Sonstige Aufwendungen für bezogene Leistungen gesamt	5.631,28	2.000	2.000
	Fremdreinigung ausschl65-	36.904,35	31.870	38.550
61731000	Winterdienst	22.032,96	44.010	31.010
61790000	Andere sonstige Aufwendungen für bezogene Leistungen	10.971,54	23.800	24.000
61792000	Bewachungskosten		5.500	
61792500	, ,	1.484,79	8.700	8.700
61792600	Kfz-Kosten, Haltung von Fahrzeugen	5.500,00	5.500	5.500
62001000	Löhne für geleistete Arbeitszeit einschl. Zulagen	113.275,11	175.480	123.610
62002000	Gehälter einschließlich Zulagen	6.242.915,15	7.788.110	7.991.590
62030100	Vergütung sonstige Beschäftigte AGH projektbezogen		100.000	100.000
63010000	Dienst-, Amtsbezüge einschl. tarifliche Zulagen	6.624.202,88	7.454.680	7.708.840
64010000	Arbeitgeberanteil zur Sozialversicherung Entgeltbereich	22.392,04	34.090	24.370

HH-Plan - Internetversion - 191 -

## Teilergebnishaushalt Dezernat 2 Finanzen, Beteiligungen und Soziales

Magistrat der Stadt Kassel

Nr.	Beschreibung	Ergebnis 2011 in €	Ansatz 2012 in €	Ansatz 2013 in €
64020000	Arbeitgeberanteil zur Sozialversicherung Gehaltsbereich	1.277.213,91	1.574.520	1.650.130
64720000	Zusatzversorgung Gehaltsbereich	362.142,98	480.860	461.280
64830000	Zuführung Versorgungsrücklage akt. Beamte	778.929,22	1.200.000	800.000
65900000	Übrige sonstige Personalaufwendungen	8.050,00	1.370	6.000
66110000	Abschreibungen auf Konzessionen u.a. Schutzrechte	3.862,70		3.860
66150000	Abschreib. auf aktivierte Investitionszuweisungen, -zuschüsse ubeiträge		2.000	
66200000	Abschr. Gebäude u. Gebäudeeinrichtungen, Sachanlagen, Infrastrukturverm.		716	
66401000	Abschreibungen auf andere Anlagen	19.697,99	16.127	15.814
66500000	Abschreibungen auf geringwertige Wirtschaftsgüter GWG	45.915,20	28.000	3.020
66710000	Abschreibungen auf Forderungen wegen Uneinbringlichkeit	21.947,09		
	Einzelwertberichtigung	300.976,00		
	Mieten für Gebäude		7.800	7.800
	Mieten für Gebäude ausschl65-	441.349,94	497.100	497.600
	Mietnebenkosten ausschl65-	115.778,52	123.400	127.790
	Pachten	3.751,00	5.100	3.800
	Immobilienleasing	1.508.854,82	1.588.190	1.588.190
67200000	Lizenzen und Konzessionen	92,82	100	100
	Gebühren	92,02	100	100
		23.236,91	25.000	25.000
	Grundbesitzabgaben		10.160	5.400
	Grundbesitzabgaben ausschl65-	5.523,33		
	Sonstige Gebühren für Grundstücke und Gebäude	222.44	100	100
	Sonstige Gebühren für Grundstücke und Gebäude ausschließlich -65-	332,11	450	890
	Bankspesen, Kosten des Geldverkehrs und der Kapitalbeschaffung	13.045,63	35.000	35.000
	Aufwendungen für Sachverständige, Rechtsanwälte, Gerichtskosten	254.902,65	115.750	125.750
	Aufwendungen für andere Beratungsleistungen	5.366,03	9.000	17.000
	Sonstige Aufwendungen für die Inanspruchnahme von Diensten	2.505,16	1.500	1.500
	Aufw. für Zeitungen und Fachliteratur der Verwaltung und ähnl. Einr.	10.649,14	14.190	14.090
	Porto und Versandkosten	213.339,47	323.200	228.700
	Datenübertragungskosten	2.471,30	3.000	3.000
68320000	Telefonkosten	10.293,87	16.490	16.390
68321000	Telefonkosten ausschließlich -11-	5.875,62	6.560	6.560
68500000	Reisekosten	36.025,17	49.820	49.820
68601010	Aufwendungen für Öffentlichkeitsarbeit	18.738,44	22.900	72.900
68800000	Aufwendungen für Fort- und Weiterbildung	5.399,16		
69090010	Versicherungsbeiträge, Umlagen -30-	15.862,32	20.660	22.810
69100000	Beiträge Wirtschaftsverbände, Berufsvertr. und sonstige Verbände	1.248,38	1.680	1.690
69200000	Aufwand für Schadensersatzleistungen		10	10
69300000	Aufwand für Sozialeinrichtungen	13.638,44		
69930000	Übrige sonstige betriebliche Aufwendungen	65.809,00	70.000	
69930010	Andere sonstige betriebliche Aufwendungen	8.325,08	11.000	81.000
69930100	Sonstige betriebliche Aufwendungen (interne Leistungen)	122.000,00	1.500	1.500
70200000	Grundsteuer	49.128,17	55.000	52.000
70300000	Kfz-Steuer	104,00		
71112000	Weiterleitung von Zuschüssen	695.565,13	695.630	593.970
71120000	Allgemeine Finanzzuweisungen	68.693,39	31.150	31.150
71191000	Freiwillige Zuschüsse, ehemaliger Globalbetrag	38.215,00	38.215	38.215
71701000	Sonstige Erstattungen an den Bund	1.025.500,00		
	Sonstige Erstattungen an das Land	2.407,89	2.400	2.500
	Sonstige Erstattungen an Gemeinden, GV	,	1.100	1.000
	Sonstige Erst. an den sonstigen öffentl. Bereich	2.891.162,88	4.676.400	3.776.400
	Soziale Einrichtungen für Aussiedler und Ausländer	225.900,91	250.000	250.000

HH-Plan - Internetversion - 192 -

## Teilergebnishaushalt Dezernat 2 Finanzen, Beteiligungen und Soziales

Magistrat der Stadt Kassel

Nr.	Beschreibung	Ergebnis 2011 in €	Ansatz 2012 in €	Ansatz 2013 in €
72210010	Unterkunftskosten für Obdachlosenhaushalte		1.000.000	1.300.000
72210020	Sonstige Aufwendungen für Obdachlosenhaushalte		200.000	320.000
72301110	Hilfe zum Lebensunterhalt gem. SGB XII außerhalb von Einrichtungen	4.427.188,61	4.200.000	4.880.000
	Einmalige Beihilfen an Empfänger lfd. Hilfe z. Lebensunterh. außerh. Einricht.	43.221,68	60.000	60.000
72301140	Einmalige Beihilfen an sonst. Personen außerh. von Einrichtungen	1.617,85	240.000	240.000
72301210	Pflegegeld bei erhebl. Pflege § 61 (1) SGB XII außerh. von Einricht.	207.908,73	250.000	250.000
72301220	Pflegegeld bei außergewöhnl. Pflege § 64 (2) SGB X außerh. v. Einrichtungen	249.675,24	350.000	250.000
72301230	Pflegegeld bei schwerster Pflege § 64 (3) SGB XII außerh. v. Einrichtungen	210.739,67	300.000	230.000
72301240	Sonst. Hilfe zur Pflege außerh. v. Einricht., Sachleistungen	218.692,87	260.000	260.000
72301241	Angemessene Aufwendungen der Pflegeperson	278.184,09	380.000	330.000
	Angemessene Beihilfe	5.007,10	1.000	5.000
72301243	Aufwendungen für Beitr. Pflegepers. u.a. für angemessene Alterssicherung		10.000	5.000
	Kostenübernahme Heranziehung einer Pflegekraft	8.508.328,62	7.600.000	8.500.000
	Hilfsmittel im Rahmen Hilfe zur Pflege	28.132,02	30.000	30.000
	Leistungen zur med. Rehabilitation außerh. von Einrichtungen	12.757,32	10.000	10.000
	Leistungen zur Teilhabe am Leben in der Gemeinschaft		10.000	10.000
	Hilfsmittel im Rahmen der Eingliederungshilfe	4.208.70	2.000	2.000
	Leistungen für Kinder Einzelintegration Kita	5.288.496,00	4.833.500	5.200.000
	Hilfen zum Erwerb praktischer Kenntnisse und Fähigkeiten	3.171,10	6.000	6.000
	Hilfen zur Förderung der Verständigung mit der Umwelt	2.338,78	1.000	3.000
	Hifen bei der Beschaffung, Ausstattung und Erhalt der Wohnung	650,00	1.000	1.000
	Leistungen für Kinder pädagogische Frühförderung	438.719,60	748.500	770.000
	Hilfen zur Teilhabe am gem. Leben und kulturellen Leben	82.351,77	70.000	70.000
	Hilfe zu einer angemessenen Schulbildung	793.639,13	820.000	900.000
72301330	Leistungen zur Teilhabe am Arbeitsleben	45,50	5.000	1.000
	Nachgehende Hilfe ärztliche Leistungen Teilhabe am Arbeitsleben	45,50	1.000	1.000
	Hilfe zur schulischen Ausbildung für einen angemessenen Beruf	43.227,14	25.000	25.000
		45.227,14		
	Hilfe zur Ausbildung für eine sonst. angemessene Tätigkeit	256 091 20	5.000 290.000	290.000
	Suchtkrankenhilfe außerhalb von Einrichtungen	256.981,20 244.152,67	290.000	290.000
	Sonstige Eingliederungshilfen			
	Vorbeugende Gesundheitshilfe § 47 SGB XII ambulant	787,13	2.000	2.000
	Hilfen bei Krankheit § 48 SGB XII ambulant	37.380,39		101.000
	Hilfe zur Familienplanung § 49 SGB XII ambulant		1.000	1.000
	Hilfe für Schwangere § 50 SGB XII ambulant	44.00	1.000	1.000
	Hilfe bei Sterilisation § 51 SGB XII ambulant	44,88	1.000	1.000
	Hilfe zur Überwindung besonderer sozialer Schwierigkeiten	89.805,78	95.000	95.000
	Hilfe zur Weiterführung des Haushalts	00.055.74	5.000	1.000
72301530	Offene Altenhilfe § 71 SGB XII außerhalb von Einrichtungen	99.855,74	100.000	100.000
	Hilfe in anderen besonderen Lebenslagen	2.477,65	5.000	5.000
	Bestattungskosten	422.574,25	600.000	650.000
	Grundsicherung Alter, Erwerbsminderung nach SGB XII, außerh. Einricht.	19.301.021,82	20.359.200	22.500.000
	Hilfe zum Lebensunterhalt in Einrichtungen	1.274.202,09	1.300.000	1.300.000
	Einmalige Beihilfen an Empfänger Ifd. Hilfe zum Lebensunterhalt in Einricht.	68.087,99	80.000	80.000
	Einmalige Beihilfen an sonst. Personen in Einrichtungen		5.000	
	Teilstationäre Hilfe zur Pflege in Einrichtungen	138.177,92	150.000	150.000
	Kurzzeitpflege in Einrichtungen	38.950,31	100.000	75.000
72350230	Vollstationäre Hilfe zur Pflege in Einrichtungen	9.570.942,51	9.820.200	9.820.200
72350410	Vorbeugende Gesundheitshilfe stationär		1.000	1.000
	Hilfen bei Krankheit § 48 SGB XII stationär	14.935,46	100.000	100.000
	Hilfe zur Familienplanung § 49 SGB XII stationär		1.000	1.000
72350440	Hilfe für Schwangere § 50 SGB XII stationär		1.000	1.000

HH-Plan - Internetversion - 193 -

## Teilergebnishaushalt Dezernat 2 Finanzen, Beteiligungen und Soziales

Magistrat der Stadt Kassel

Nr.	Beschreibung	Ergebnis 2011 in €	Ansatz 2012 in €	Ansatz 2013 in €
72350450	Hilfe bei Sterilisation § 51 SGB XII stationär		1.000	1.000
72350550	Sonstige Hilfen in besonderen Lebenslagen innerhalb von Einrichtungen		500	500
72360000	Grundsicherung Alter, Erwerbsminderung SGB XII innerhalb Einrichtungen	602.261,75	700.000	950.000
72401000	Leist. Unterk./Hzg/Warmw. an AS (nach §22 SGB II)	45.886.662,40	50.786.850	47.500.000
72410000	Leistungen zur Eingliederung Arbeitsuchender nach §16 SGB II	451.766,16	700.000	625.000
72420000	Einmalige Leistungen an Arbeitsuchende §23 SGB II	871.890,12	1.200.000	1.000.000
72520100	Leistungen nach AsylBIG an natürliche Personen innerhalb von Einrichtungen	-1.316,01	5.000	1.000
72522100	Grundleistungen § 3 AsylbLG	582.470,90	700.000	650.000
72522200	Leistungen in besonderen Fällen § 2 AsylbLG	307.758,83	400.000	375.000
72522300	Leistungen bei Krankheit usw. § 4 AsylbLG	132.103,57	250.000	250.000
72530000	Leistungen zur Kriegsopferfürsorge an natürliche Personen	140.217,94	150.000	150.000
72535410	Krankenversorgung nach §§ 276 und 276 a LAG örtliche Träger	118,28	20.000	20.000
72542200	Leistungen in besonderen Fällen § 2 AsylbLG		5.000	1.000
72542300	Leistungen bei Krankheit usw. § 4 AsylbLG	215.692,24	150.000	150.000
72740000	Aufgabenbezogene Leistungen Beteilig. an Arbeitsgem. § 16Abs. 1 u. 2 SGB II)	1.676.151,31	1.330.000	1.310.000
72840000	Sonstige soziale Erstattungen sonst. öffentl. Bereich	296.274,93	297.000	297.000
72870010	Erstattungen an Krankenkassen gem § 264, 7 SGB V	3.494.234,08	3.700.000	3.650.000
72880000	Sonstige soziale Erstattungen an übr. Bereiche	172.810,19	331.710	319.360
72880090	Projektmittel LOS u.a.	11.771,00	20.000	20.000
72991110	Aufwendungen für Ausflüge	3.444,16	25.000	25.000
72991120	Aufwendungen für mehrtägige Fahrten	214.241,01	250.000	250.000
72991200	Aufwendungen für Schülerbeförderung	22.223,65	25.000	180.000
72991300	Aufwendungen für persönlichen Schulbedarf	308.343,43	500.000	400.000
72991400	Aufwendungen für angemessene Lernförderung	30.532,09	50.000	180.000
72991510	Aufwendungen für Mittagsverpflegung in Schulen	148.249,66	950.000	700.000
72991520	Aufwendungen für Mittagsverpflegung in Kitas	192.901,84	900.000	700.000
72991530	Aufw. für Mittagsverpflegung in außerschul. Horten	20.618,60	194.570	130.000
72991600	Aufwendungen für soziale und kulturelle Teilhabe	26.740,34	49.500	130.000
72992000	Aufwendungen für Schulsozialarbeit		1.200.000	1.200.000
79413000	Verluste aus der Veräußerung von anderen Anlagen BGA	10.922,76		
79701000	Periodenfremde Aufwendungen Energie	1.492,26		
79703000	periodenfremde Aufwendungen Versicherungsumlage	5.018,98		
	SUMME AUFWAND	132.216.271,15	147.530.969	147.192.479
	SALDO ERTRAG/AUFWAND	81.247.920,12	82.963.520	82.041.703

HH-Plan - Internetversion - 194 -

## Teilfinanzhaushalt Dezernat 2 Finanzen, Beteiligungen und Soziales

Magistrat der Stadt Kassel

11	Saldo aus Investitionstätigkeit (Einz. <i>J.</i> Ausz.)	-46.923,54	-4.478.100	-2.768.100		-29.981.400	-20.796.700
10	Summe investive Auszahlungen	-1.462.485,86	-5.278.100	-3.568.100		-43.271.400	-31.486.700
09	davon: Auszahlungen aus der Gewährung von Krediten		100	100		2.300	2.100
08	- Auszahlungen für Investitionen in das Finanzanlagevermögen		100	100		6.300	6.100
06	- Auszahlungen für Investitionen in das Sachanlagevermögen und immat. Anlagever.	-1.462.485,86	-5.278.200	-3.568.200		-43.277.700	-31.492.800
05	Summe investive Einzahlungen	1.415.562,32	800.000	800.000		13.290.000	10.690.000
04	davon: Einzahlungen aus der Tilgung von gewährten Krediten	76,78					
03	+ Einzahlungen aus Abgängen von Gegenständen des Finanzanlagevermögens	76,78					
02	+ Einz. aus Abgängen von Gegenständen des Sachanlageverm. und des immat.AV	1.318.485,54	800.000	800.000		13.270.000	10.670.000
01	Einz. aus Investitionszuweis. und –zuschüssen sowie aus Investitionsbeiträgen	97.000,00				20.000	20.000
Position	Bezeichnung	Ergebnis 2011 in €	Ansatz 2012 in €	Ansatz 2013 in €	VE 2013 in €	Ges-Ausz bedarf in €	bisher be- reitgest. in €

HH-Plan - Internetversion - 195 -

### Teilergebnishaushalt Amt 200 Kämmerei und Steuern

Magistrat der Stadt Kassel

Position	Konto	Bezeichnung	Ergebnis 2011 in €	Ansatz 2012 in €	Ansatz 2013 in €
01	50	Privatrechtliche Leistungsentgelte	-1.278.773,18	-1.293.850	-1.293.850
02	51	Öffentlich-rechtliche Leistungsentgelte	-178.377,48	-140.000	-140.000
03	548-549	Kostenersatzleistungen und -erstattungen	-122.419,56	-97.000	-97.000
05	55	Steuern steuerähnl. Ertr.einschl.Ertr.aus ges.Uml.	-24,91		
08	546	Ertr.a.Aufl.v.Sonderp.a.Inv.zuwzusch.uBeitr.	-294.950,00	-294.950	-294.950
09	53	Sonstige ordentliche Erträge	-355.653,75	-1.301.600	-1.120.100
10		Summe der ordentlichen Erträge (Pos. 1 - 9)	-2.230.198,88	-3.127.400	-2.945.900
11	62,63,640- 643,647-649,65	Personalaufwendungen	3.358.381,62	3.474.280	3.682.230
13	60,61,67-69	Aufwendungen für Sach- und Dienstleistungen	1.843.045,30	2.079.610	1.997.410
14	66	Abschreibungen	128.812,94	3.128	9.220
19		Summe der ordentlichen Aufwendungen (Pos. 11 - 18)	5.330.239,86	5.557.018	5.688.860
20		Verwaltungsergebnis (Pos. 10 ./. P0s. 19)	3.100.040,98	2.429.618	2.742.960
21	56,57	Finanzerträge	-535.573,96	-1.090.430	-955.990
23		Finanzergebnis (Pos. 21 - Pos. 22)	-535.573,96	-1.090.430	-955.990
24		Ordentliches Ergebnis (Pos. 20 + Pos. 23)	2.564.467,02	1.339.188	1.786.970
25	59	Außerordentliche Erträge	-11.248,86		
26	79	Außerordentliche Aufwendungen	1.382,40		
27		Außerordentliches Ergebnis (Pos. 25 ./. Pos. 26)	-9.866,46		
28		Jahresergebnis (Pos. 24 + Pos. 27)	2.554.600,56	1.339.188	1.786.970

HH-Plan - Internetversion - 196 -

### Teilergebnishaushalt Amt 200 Kämmerei und Steuern

Magistrat der Stadt Kassel

Nr.	Beschreibung	Ergebnis 2011 in €	Ansatz 2012 in €	Ansatz 2013 in €
	Erträge			
50051040	Pachten (ohne Gebäude), steuerpflichtig	-1.278.773,18	-1.293.850	-1.293.850
51010000	Öffentlich rechtliche Verwaltungsgebühren	-167.018,12	-130.000	-130.000
51500000	Erträge aus Bußgeldern und Verwarnungen	-11.359,36	-10.000	-10.000
53098000	Sonstige Nebenerlöse	-711,55	-800	-800
53310000	Erstattungen aus verauslagten Versicherungsleistungen	-4.358,88		
53800000	Erträge aus der Herabsetzung/Auflösung von Rückstellungen, außer Instandhaltung	-5.600,32		
53800210	Auflösung Rückstellungen für Altersteilzeit Beamte	-344.983,00		
53990000	Andere sonstige betriebliche Erträge		-100	-100
53990010	Sonst. betriebliche Erträge (int. Leistung), Verwaltungskostenanteile		-1.300.700	-1.119.200
54601000	Erträge Auflösung Sonderposten Invest. vom öffentl. Bereich	-294.950,00	-294.950	-294.950
54810010	Erstattungen von Personalaufwendungen vom Land (eig)	-12.007,29		
54880000	Kostenerstattungen von übrigen Bereichen	-104.726,27	-97.000	-97.000
54880011	Kostenerstattungen Sozialversicherung - LOGA	-5.395,50		
54880040	Sonst. Kosteners. und Erstattungen von übrigen Bereichen	-290,50		
55520000	Grundsteuer B	0.09		
55530000	Gewerbesteuer	-25,00		
57300000	Bürgschaftsprovisionen	-327.937,12	-290.430	-155.990
57610000		37.452,00	-800.000	-800.000
57620000	Mahngebühren öffentlich-rechtlich	-143.705,71	333.333	
57620100	<del>-</del>	-68.526,78		
57620100	Vollstreckungskosten öffentl. Recht 1	-32.115,11		
57621000	Mahngebühren privat-rechtl.	-741,24		
59200010	<u> </u>	-3.244,00		
59890000		-8.004,86		
33030000	Solistige perioderine Littage	-0.004,00		
	SUMME ERTRÄGE	-2.777.021,70	-4.217.830	-3.901.890
	AUFWAND			
60100010	Aufwand für Büromaterial, Drucksachen der Verwaltung	39.070,28	35.000	35.000
60501000	Energie gesamt	137,34		1.850
60801000	Sonstiger Materialaufwand gesamt		5.000	5.000
61310000	Aufwandsentschädigung ehrenamtlich Tätige, soweit nicht Hkto 678	2.744,86		
61390000	Sonstige weitere Fremdleistungen		3.000	3.000
				100
61692000	Unterhaltung/Instandhaltung Kleingeräte		100	
61692000 61701000		5.631,28	100 2.000	2.000
	Sonstige Aufwendungen für bezogene Leistungen gesamt	5.631,28 5.117,69		2.000
61701000	Sonstige Aufwendungen für bezogene Leistungen gesamt Fremdreinigung ausschl65-		2.000	2.000 5.350
61701000 61730500 61731000	Sonstige Aufwendungen für bezogene Leistungen gesamt Fremdreinigung ausschl65-		2.000 5.970	2.000 5.350 3.010
61701000 61730500 61731000	Sonstige Aufwendungen für bezogene Leistungen gesamt Fremdreinigung ausschl65- Winterdienst Andere sonstige Aufwendungen für bezogene Leistungen	5.117,69	2.000 5.970 3.010	
61701000 61730500 61731000 61790000 62002000	Sonstige Aufwendungen für bezogene Leistungen gesamt Fremdreinigung ausschl65- Winterdienst Andere sonstige Aufwendungen für bezogene Leistungen	5.117,69	2.000 5.970 3.010 10.000	2.000 5.350 3.010 10.000
61701000 61730500 61731000 61790000 62002000	Sonstige Aufwendungen für bezogene Leistungen gesamt Fremdreinigung ausschl65- Winterdienst Andere sonstige Aufwendungen für bezogene Leistungen Gehälter einschließlich Zulagen Dienst-, Amtsbezüge einschl. tarifliche Zulagen	5.117,69 136,85 1.156.645,35	2.000 5.970 3.010 10.000 1.206.250	2.000 5.350 3.010 10.000 1.294.010
61701000 61730500 61731000 61790000 62002000 63010000	Sonstige Aufwendungen für bezogene Leistungen gesamt Fremdreinigung ausschl65- Winterdienst Andere sonstige Aufwendungen für bezogene Leistungen Gehälter einschließlich Zulagen Dienst-, Amtsbezüge einschl. tarifliche Zulagen Arbeitgeberanteil zur Sozialversicherung Gehaltsbereich	5.117,69 136,85 1.156.645,35 1.890.685,19	2.000 5.970 3.010 10.000 1.206.250 1.943.020	2.000 5.350 3.010 10.000 1.294.010 2.039.130
61701000 61730500 61731000 61790000 62002000 63010000 64020000	Sonstige Aufwendungen für bezogene Leistungen gesamt Fremdreinigung ausschl65- Winterdienst Andere sonstige Aufwendungen für bezogene Leistungen Gehälter einschließlich Zulagen Dienst-, Amtsbezüge einschl. tarifliche Zulagen Arbeitgeberanteil zur Sozialversicherung Gehaltsbereich	5.117,69 136,85 1.156.645,35 1.890.685,19 235.737,79	2.000 5.970 3.010 10.000 1.206.250 1.943.020 243.660	2.000 5.350 3.010 10.000 1.294.010 2.039.130 264.230
61701000 61730500 61731000 61790000 62002000 63010000 64020000 64720000	Sonstige Aufwendungen für bezogene Leistungen gesamt Fremdreinigung ausschl65- Winterdienst Andere sonstige Aufwendungen für bezogene Leistungen Gehälter einschließlich Zulagen Dienst-, Amtsbezüge einschl. tarifliche Zulagen Arbeitgeberanteil zur Sozialversicherung Gehaltsbereich Zusatzversorgung Gehaltsbereich Übrige sonstige Personalaufwendungen	5.117,69 136,85 1.156.645,35 1.890.685,19 235.737,79 73.563,29	2.000 5.970 3.010 10.000 1.206.250 1.943.020 243.660 81.250	2.000 5.350 3.010 10.000 1.294.010 2.039.130 264.230 83.860
61701000 61730500 61731000 61790000 62002000 63010000 64020000 64720000 65900000 66110000	Sonstige Aufwendungen für bezogene Leistungen gesamt Fremdreinigung ausschl65- Winterdienst Andere sonstige Aufwendungen für bezogene Leistungen Gehälter einschließlich Zulagen Dienst-, Amtsbezüge einschl. tarifliche Zulagen Arbeitgeberanteil zur Sozialversicherung Gehaltsbereich Zusatzversorgung Gehaltsbereich Übrige sonstige Personalaufwendungen	5.117,69 136,85 1.156.645,35 1.890.685,19 235.737,79 73.563,29 1.750,00	2.000 5.970 3.010 10.000 1.206.250 1.943.020 243.660 81.250	2.000 5.350 3.010 10.000 1.294.010 2.039.130 264.230 83.860 1.000
61701000 61730500 61731000 61790000 62002000 63010000 64020000 64720000 66110000 66401000	Sonstige Aufwendungen für bezogene Leistungen gesamt Fremdreinigung ausschl65- Winterdienst Andere sonstige Aufwendungen für bezogene Leistungen Gehälter einschließlich Zulagen Dienst-, Amtsbezüge einschl. tarifliche Zulagen Arbeitgeberanteil zur Sozialversicherung Gehaltsbereich Zusatzversorgung Gehaltsbereich Übrige sonstige Personalaufwendungen Abschreibungen auf Konzessionen u.a. Schutzrechte	5.117,69 136,85 1.156.645,35 1.890.685,19 235.737,79 73.563,29 1.750,00 3.862,70	2.000 5.970 3.010 10.000 1.206.250 1.943.020 243.660 81.250	2.000 5.35( 3.010 10.000 1.294.010 2.039.130 264.230 83.860 1.000
61701000 61730500 61731000 61790000 62002000 63010000 64020000 64720000 65900000 664110000 666500000	Sonstige Aufwendungen für bezogene Leistungen gesamt Fremdreinigung ausschl65- Winterdienst Andere sonstige Aufwendungen für bezogene Leistungen Gehälter einschließlich Zulagen Dienst-, Amtsbezüge einschl. tarifliche Zulagen Arbeitgeberanteil zur Sozialversicherung Gehaltsbereich Zusatzversorgung Gehaltsbereich Übrige sonstige Personalaufwendungen Abschreibungen auf Konzessionen u.a. Schutzrechte Abschreibungen auf andere Anlagen Abschreibungen auf geringwertige Wirtschaftsgüter GWG	5.117,69 136,85 1.156.645,35 1.890.685,19 235.737,79 73.563,29 1.750,00 3.862,70 5.365,21	2.000 5.970 3.010 10.000 1.206.250 1.943.020 243.660 81.250	2.000 5.35( 3.010 10.000 1.294.010 2.039.130 264.230 83.860 1.000
61701000 61730500 61731000 61790000 62002000 63010000 64020000 64720000 65900000 664110000 666500000	Sonstige Aufwendungen für bezogene Leistungen gesamt Fremdreinigung ausschl65- Winterdienst Andere sonstige Aufwendungen für bezogene Leistungen Gehälter einschließlich Zulagen Dienst-, Amtsbezüge einschl. tarifliche Zulagen Arbeitgeberanteil zur Sozialversicherung Gehaltsbereich Zusatzversorgung Gehaltsbereich Übrige sonstige Personalaufwendungen Abschreibungen auf Konzessionen u.a. Schutzrechte Abschreibungen auf andere Anlagen Abschreibungen auf geringwertige Wirtschaftsgüter GWG Abschreibungen auf Forderungen wegen Uneinbringlichkeit	5.117,69 136,85 1.156.645,35 1.890.685,19 235.737,79 73.563,29 1.750,00 3.862,70 5.365,21 2.702,64	2.000 5.970 3.010 10.000 1.206.250 1.943.020 243.660 81.250	2.000 5.350 3.010 10.000 1.294.010 2.039.130 264.230 83.860 1.000

HH-Plan - Internetversion - 197 -

### Teilergebnishaushalt Amt 200 Kämmerei und Steuern

Magistrat der Stadt Kassel

Nr.	Beschreibung	Ergebnis 2011 in €	Ansatz 2012 in €	Ansatz 2013 in €
67001050	Mieten für Gebäude ausschl65-	20.897,76	22.570	22.160
67001200	Mietnebenkosten ausschl65-	8.597,77	10.350	10.160
67101000	Immobilienleasing	1.508.854,82	1.588.190	1.588.190
67301110	Sonstige Gebühren für Grundstücke und Gebäude ausschließlich -65-	175,60	160	330
67500000	Bankspesen, Kosten des Geldverkehrs und der Kapitalbeschaffung	13.045,63	35.000	35.000
67710000	Aufwendungen für Sachverständige, Rechtsanwälte, Gerichtskosten	30.145,47	45.000	45.000
68100000	Aufw. für Zeitungen und Fachliteratur der Verwaltung und ähnl. Einr.	4.822,85	4.500	4.500
68200000	Porto und Versandkosten	97.788,95	194.500	110.000
68310000	Datenübertragungskosten	2.471,30	3.000	3.000
68320000	Telefonkosten	2.160,30	2.500	2.500
68321000	Telefonkosten ausschließlich -11-	1.733,95	1.750	1.750
68500000	Reisekosten	11.656,66	10.800	10.800
69090010	Versicherungsbeiträge, Umlagen -30-	15.514,69	15.700	17.200
69200000	Aufwand für Schadensersatzleistungen		10	10
69930000	Übrige sonstige betriebliche Aufwendungen	65.809,00	70.000	
69930010	Andere sonstige betriebliche Aufwendungen	6.532,25	9.000	79.000
79413000	Verluste aus der Veräußerung von anderen Anlagen BGA	1,00		
79703000	periodenfremde Aufwendungen Versicherungsumlage	1.381,40		
	SUMME AUFWAND	5.331.622,26	5.557.018	5.688.860
	SALDO ERTRAG/AUFWAND	2.554.600,56	1.339.188	1.786.970

### Erläuterungen zu Sachkonto 500510400

Davon

- Tiefgarage Friedrichsplatz 1.095.000 €- Markthalle 198.850 €

### zu Sachkonto 671010000

Davor

Tiefgarage Friedrichsplatz 1.360.100 €
 Markthalle 288.090 €

### zu Sachkonto 699300100

Auflösung Mietzuschuss Tiefgarage Friedrichsplatz (ehemals SK 699 300 000)

HH-Plan - Internetversion - 198 -

### Teilfinanzhaushalt Amt 200 Kämmerei und Steuern

Magistrat der Stadt Kassel

Position	Bezeichnung	Ergebnis 2011 in €	Ansatz 2012 in €	Ansatz 2013 in €	VE 2013 in €	Ges-Ausz bedarf in €	bisher be- reitgest. in €
06	- Auszahlungen für Investitionen in das Sachanlagevermögen und immat. Anlagever.	-2.434,39	-25.000	-25.000		-265.000	-165.000
10	Summe investive Auszahlungen	-2.434,39	-25.000	-25.000		-265.000	-165.000
11	Saldo aus Investitionstätigkeit (Einz/. Ausz.)	-2.434,39	-25.000	-25.000		-265.000	-165.000

HH-Plan - Internetversion - 199 -

# Teilergebnishaushalt TeilHH 20001 Kämmerei und Steuern

Magistrat der Stadt Kassel

Position	Konto	Bezeichnung	Ergebnis 2011 in €	Ansatz 2012 in €	Ansatz 2013 in €
			111 C	iii c	III C
01	50	Privatrechtliche Leistungsentgelte	-1.278.773,18	-1.293.850	-1.293.850
02	51	Öffentlich-rechtliche Leistungsentgelte	-178.377,48	-140.000	-140.000
03	548-549	Kostenersatzleistungen und -erstattungen	-122.087,30	-97.000	-97.000
05	55	Steuern steuerähnl. Ertr.einschl.Ertr.aus ges.Uml.	-24,91		
09	53	Sonstige ordentliche Erträge	-9.959,20	-1.300.800	-1.119.300
10		Summe der ordentlichen Erträge (Pos. 1 - 9)	-1.589.222,07	-2.831.650	-2.650.150
11	62,63,640- 643,647-649,65	Personalaufwendungen	3.099.355,63		
13	60,61,67-69	Aufwendungen für Sach- und Dienstleistungen	1.721.856,20	1.812.950	1.813.750
14	66	Abschreibungen	128.686,94		
19		Summe der ordentlichen Aufwendungen (Pos. 11 - 18)	4.949.898,77	1.812.950	1.813.750
20		Verwaltungsergebnis (Pos. 10 ./. P0s. 19)	3.360.676,70	-1.018.700	-836.400
21	56,57	Finanzerträge	-535.573,96	-1.090.430	-955.990
23		Finanzergebnis (Pos. 21 - Pos. 22)	-535.573,96	-1.090.430	-955.990
24		Ordentliches Ergebnis (Pos. 20 + Pos. 23)	2.825.102,74	-2.109.130	-1.792.390
25	59	Außerordentliche Erträge	-11.248,86		
26	79	Außerordentliche Aufwendungen	1,00		
27		Außerordentliches Ergebnis (Pos. 25 ./. Pos. 26)	-11.247,86		
28		Jahresergebnis (Pos. 24 + Pos. 27)	2.813.854,88	-2.109.130	-1.792.390

HH-Plan - Internetversion - 200 -

# Teilergebnishaushalt TeilHH 20001 Kämmerei und Steuern

Magistrat der Stadt Kassel

Nr.	Beschreibung	Ergebnis 2011 in €	Ansatz 2012 in €	Ansatz 2013 in €
	Erträge			
50051040	Pachten (ohne Gebäude), steuerpflichtig	-1.278.773,18	-1.293.850	-1.293.850
51010000	Öffentlich rechtliche Verwaltungsgebühren	-167.018,12	-130.000	-130.000
51500000	Erträge aus Bußgeldern und Verwarnungen	-11.359,36	-10.000	-10.000
53310000	Erstattungen aus verauslagten Versicherungsleistungen	-4.358,88		
53800000	Erträge aus der Herabsetzung/Auflösung von Rückstellungen, außer Instandhaltung	-5.600,32		
53990000	Andere sonstige betriebliche Erträge		-100	-100
53990010	Sonst. betriebliche Erträge (int. Leistung), Verwaltungskostenanteile		-1.300.700	-1.119.200
54810010	Erstattungen von Personalaufwendungen vom Land (eig)	-12.007,29		
54880000	Kostenerstattungen von übrigen Bereichen	-104.726,27	-97.000	-97.000
54880011	Kostenerstattungen Sozialversicherung - LOGA	-5.063,24		
54880040	Sonst. Kosteners. und Erstattungen von übrigen Bereichen	-290,50		
55520000		0.09		
55530000	Gewerbesteuer	-25,00		
57300000	Bürgschaftsprovisionen	-327.937,12	-290.430	-155.990
57610000	Säumniszuschläge	37.452,00	-800.000	-800.000
57620000	Mahngebühren öffentlich-rechtlich	-143.705,71	000.000	000.000
57620100		-68.526,78		
57620100		-32.115,11		
57621000	Mahngebühren privat-rechtl.	-741,24		
59200010	Erträge aus Zuschreibungen	-3.244,00		
59890000	Sonstige periodenfremde Erträge	-8.004,86		
	SUMME ERTRÄGE	-2.136.044,89	-3.922.080	-3.606.140
	AUFWAND			
60100010	Aufwand für Büromaterial, Drucksachen der Verwaltung	24.861,82		
60501000	Energie gesamt	137,34		1.850
61310000	Aufwandsentschädigung ehrenamtlich Tätige, soweit nicht Hkto 678	2.744,86		
61390000	Sonstige weitere Fremdleistungen		3.000	3.000
61701000	Sonstige Aufwendungen für bezogene Leistungen gesamt	5.631,28	2.000	2.000
61730500	Fremdreinigung ausschl65-	5.117,69	5.970	5.350
		136,85	10.000	10.000
62002000	Gehälter einschließlich Zulagen	1.120.350,58	10.000	10.000
63010000	Dienst-, Amtsbezüge einschl. tarifliche Zulagen	1.677.319,11		
		228.620,83		
64720000		71.315,11		
65900000	1	1.750,00		
		3.862,70		
	3	5.239,21		
66500000	Abschreibungen auf geringwertige Wirtschaftsgüter GWG	2.702,64		
66710000	Abschreibungen auf Forderungen wegen Uneinbringlichkeit	17.058,28		
66720000	Einzelwertberichtigung	99.824,11		
67001000	Mieten für Gebäude		2.500	2.500
67001050	Mieten für Gebäude ausschl65-	20.897,76	22.570	22.160
67001200	Mietnebenkosten ausschl65-	8.597,77	10.350	10.160
67101000	Immobilienleasing	1.508.854,82	1.588.190	1.588.190
07004440	Sonstige Gebühren für Grundstücke und Gebäude ausschließlich -65-	175,60	160	330
67301110				
67301110 67500000	Bankspesen, Kosten des Geldverkehrs und der Kapitalbeschaffung	13.045,63	35.000	35.000

HH-Plan - Internetversion - 201 -

# Teilergebnishaushalt TeilHH 20001 Kämmerei und Steuern

Magistrat der Stadt Kassel

Nr.	Beschreibung	Ergebnis 2011 in €	Ansatz 2012 in €	Ansatz 2013 in €
68310000	Datenübertragungskosten	1.016,00		
68320000	Telefonkosten	1.943,99		
68500000	Reisekosten	11.032,20	9.200	9.200
69090010	Versicherungsbeiträge, Umlagen -30-	15.175,87		
69200000	Aufwand für Schadensersatzleistungen		10	10
69930000	Übrige sonstige betriebliche Aufwendungen	65.809,00	70.000	
69930010	Andere sonstige betriebliche Aufwendungen	6.532,25	9.000	79.000
79413000	Verluste aus der Veräußerung von anderen Anlagen BGA	1,00		
	SUMME AUFWAND	4.949.899,77	1.812.950	1.813.750
	SALDO ERTRAG/AUFWAND	2.813.854,88	-2.109.130	-1.792.390

HH-Plan - Internetversion - 202 -

# Teilergebnishaushalt Amt 230 Liegenschaftsamt

Magistrat der Stadt Kassel

Position	Konto	Bezeichnung	Ergebnis 2011 in €	Ansatz 2012 in €	Ansatz 2013 in €
02	51	Öffentlich-rechtliche Leistungsentgelte	-40.109,30	-37.000	-40.000
03	548-549	Kostenersatzleistungen und -erstattungen	-39.230,67	-3.000	-3.000
09	53	Sonstige ordentliche Erträge	-1.134.042,28	-804.100	-803.600
10		Summe der ordentlichen Erträge (Pos. 1 - 9)	-1.213.382,25	-844.100	-846.600
11	62,63,640- 643,647-649,65	Personalaufwendungen	1.119.848,88	1.237.470	1.178.610
13	60,61,67-69	Aufwendungen für Sach- und Dienstleistungen	214.500,02	244.060	232.490
14	66	Abschreibungen	5.869,12	5.142	6.100
15	71	Aufw.f. Zuweisungen und Zuschüsse s.bes.Finanzaufw	2.407,89	2.400	2.500
18	70,74,76	Sonstige ordentliche Aufwendungen	49.128,17	55.000	52.000
19		Summe der ordentlichen Aufwendungen (Pos. 11 - 18)	1.391.754,08	1.544.072	1.471.700
20		Verwaltungsergebnis (Pos. 10 ./. P0s. 19)	178.371,83	699.972	625.100
21	56,57	Finanzerträge	-1.123,74	-2.500	-2.500
23		Finanzergebnis (Pos. 21 - Pos. 22)	-1.123,74	-2.500	-2.500
24		Ordentliches Ergebnis (Pos. 20 + Pos. 23)	177.248,09	697.472	622.600
26	79	Außerordentliche Aufwendungen	1.475,09		
27		Außerordentliches Ergebnis (Pos. 25 J. Pos. 26)	1.475,09		
28		Jahresergebnis (Pos. 24 + Pos. 27)	178.723,18	697.472	622.600

HH-Plan - Internetversion - 203 -

# Teilergebnishaushalt Amt 230 Liegenschaftsamt

Magistrat der Stadt Kassel

Nr.	Beschreibung	Ergebnis 2011 in €	Ansatz 2012 in €	Ansatz 2013 in €
	Erträge			
51010000	Öffentlich rechtliche Verwaltungsgebühren	-40.109,30	-37.000	-40.000
53002100	Mieten (Nebenerlöse), nicht steuerbar	-737.347,01	-745.000	-745.000
53002200	Mietennebenkosten (Nebenerlöse), nicht steuerbar	-17.628,15	-20.000	-17.000
53002400	Pachtnebenkosten (Nebenerlöse), nicht steuerbar	-1.386,90	-1.300	-1.300
53090200	Sonstige Verkaufserlöse	-8.243,40	-2.700	-3.200
53098000	Sonstige Nebenerlöse	-40.699,29	-34.100	-34.100
53800000	Erträge aus der Herabsetzung/Auflösung von Rückstellungen, außer Instandhaltung	-261.835,53		
53800210	Auflösung Rückstellungen für Altersteilzeit Beamte	-66.902,00		
53990010	Sonst. betriebliche Erträge (int. Leistung), Verwaltungskostenanteile		-1.000	-3.000
54860041	Sonstige Kostenersätze, Erstattungen gesamt, Kommunen	-38.730,67	-3.000	-3.000
54880000	Kostenerstattungen von übrigen Bereichen	-500,00		
57601000		-1.123,74	-2.500	-2.500
	SUMME ERTRÄGE	-1.214.505,99	-846.600	-849.100
	SUMME ENTRAGE	-1.214.303,39	-040.000	-049.100
	AUFWAND			
60100010	Aufwand für Büromaterial, Drucksachen der Verwaltung	2.179,68	2.900	2.900
60501000	Energie gesamt	4.127,30	1.870	4.560
60810100	Reinigungsmaterial Eigenreinigung ausschließlich -65-	70,33		70
61613000	Unterhaltung der sonstigen Außenanlagen	27.481,40	45.000	40.000
61730500	Fremdreinigung ausschl65-	10.270,68	7.720	10.720
61731000	Winterdienst	22.032,96	41.000	28.000
61790000	Andere sonstige Aufwendungen für bezogene Leistungen	10.834,69	13.800	14.000
62002000	Gehälter einschließlich Zulagen	171.520,46	197.220	185.820
63010000	Dienst-, Amtsbezüge einschl. tarifliche Zulagen	901.313,25	987.880	941.540
64020000	Arbeitgeberanteil zur Sozialversicherung Gehaltsbereich	34.781,63	39.010	37.710
64720000	Zusatzversorgung Gehaltsbereich	11.383,54	13.260	12.540
65900000	Übrige sonstige Personalaufwendungen	850,00	100	1.000
66200000	Abschr. Gebäude u. Gebäudeeinrichtungen, Sachanlagen, Infrastrukturverm.		716	
66401000	Abschreibungen auf andere Anlagen	5.539,12	3.426	5.500
66500000	Abschreibungen auf geringwertige Wirtschaftsgüter GWG		1.000	600
66710000	Abschreibungen auf Forderungen wegen Uneinbringlichkeit	55,00		
66720000	Einzelwertberichtigung	275,00		
67001050	Mieten für Gebäude ausschl65-	67.464,72	72.900	71.550
67001200	Mietnebenkosten ausschl65-	18.780,81	15.100	18.240
67002000	Pachten	3.751,00	5.100	3.800
67200000	Lizenzen und Konzessionen	92,82	100	100
67301000	Grundbesitzabgaben	23.236,91	25.000	25.000
67301110	Sonstige Gebühren für Grundstücke und Gebäude ausschließlich -65-	110,98	70	200
67710000	Aufwendungen für Sachverständige, Rechtsanwälte, Gerichtskosten	2.959,00	500	500
68100000	Aufw. für Zeitungen und Fachliteratur der Verwaltung und ähnl. Einr.	1.212,70	1.600	1.500
68200000	Porto und Versandkosten	1.696,83	2.100	2.100
68320000	Telefonkosten	993,49	1.200	1.100
68321000	Telefonkosten ausschließlich -11-	465,69	470	470
68500000	Reisekosten	2.319,40	1.920	1.920
	Aufwendungen für Öffentlichkeitsarbeit	6.979,01	3.000	3.000
	Aufwendungen für Fort- und Weiterbildung	5.399,16	2.220	
69090010		97,63	550	600
	Beiträge Wirtschaftsverbände, Berufsvertr. und sonstige Verbände	150,00	160	160

HH-Plan - Internetversion - 204 -

# Teilergebnishaushalt Amt 230 Liegenschaftsamt

Magistrat der Stadt Kassel

Nr.	Beschreibung	Ergebnis 2011 in €	Ansatz 2012 in €	Ansatz 2013 in €
69930010	Andere sonstige betriebliche Aufwendungen	1.792,83	2.000	2.000
70200000	Grundsteuer	49.128,17	55.000	52.000
71710000	Sonstige Erstattungen an das Land	2.407,89	2.400	2.500
79701000	Periodenfremde Aufwendungen Energie	996,91		
79703000	periodenfremde Aufwendungen Versicherungsumlage	478,18		
	SUMME AUFWAND	1.393.229,17	1.544.072	1.471.700
	SALDO ERTRAG/AUFWAND	178.723,18	697.472	622.600

HH-Plan - Internetversion - 205 -

# Teilfinanzhaushalt Amt 230 Liegenschaftsamt

Magistrat der Stadt Kassel

Position	Bezeichnung	Ergebnis 2011 in €	Ansatz 2012 in €	Ansatz 2013 in €	VE 2013 in €	Ges-Ausz bedarf in €	bisher be- reitgest. in €
02	+ Einz. aus Abgängen von Gegenständen des Sachanlageverm. und des immat.AV	1.318.485,54	800.000	800.000		13.270.000	10.670.000
05	Summe investive Einzahlungen	1.318.485,54	800.000	800.000		13.270.000	10.670.000
06	- Auszahlungen für Investitionen in das Sachanlagevermögen und immat. Anlagever.	-1.446.862,21	-5.215.000	-3.505.000		-42.465.000	-30.945.000
10	Summe investive Auszahlungen	-1.446.862,21	-5.215.000	-3.505.000		-42.465.000	-30.945.000
11	Saldo aus Investitionstätigkeit (Einz/. Ausz.)	-128.376,67	-4.415.000	-2.705.000		-29.195.000	-20.275.000

HH-Plan - Internetversion - 206 -

# Teilergebnishaushalt TeilHH 23001 Liegenschaftsamt

Magistrat der Stadt Kassel

Position	Konto	Bezeichnung	Ergebnis 2011 in €	Ansatz 2012 in €	Ansatz 2013 in €
02	51	Öffentlich-rechtliche Leistungsentgelte	-40.109,30	-37.000	-40.000
03	548-549	Kostenersatzleistungen und -erstattungen	-39.230,67	-3.000	-3.000
09	53	Sonstige ordentliche Erträge	-805.020,05	-804.100	-803.600
10		Summe der ordentlichen Erträge (Pos. 1 - 9)	-884.360,02	-844.100	-846.600
11	62,63,640- 643,647-649,65	Personalaufwendungen	822.147,51		
13	60,61,67-69	Aufwendungen für Sach- und Dienstleistungen	145.198,80	185.010	165.840
14	66	Abschreibungen	2.789,12	500	500
15	71	Aufw.f. Zuweisungen und Zuschüsse s.bes.Finanzaufw	2.407,89	2.400	2.500
18	70,74,76	Sonstige ordentliche Aufwendungen	49.128,17	55.000	52.000
19		Summe der ordentlichen Aufwendungen (Pos. 11 - 18)	1.021.671,49	242.910	220.840
20		Verwaltungsergebnis (Pos. 10 ./. P0s. 19)	137.311,47	-601.190	-625.760
21	56,57	Finanzerträge	-1.123,74	-2.500	-2.500
23		Finanzergebnis (Pos. 21 - Pos. 22)	-1.123,74	-2.500	-2.500
24		Ordentliches Ergebnis (Pos. 20 + Pos. 23)	136.187,73	-603.690	-628.260
28		Jahresergebnis (Pos. 24 + Pos. 27)	136.187,73	-603.690	-628.260

HH-Plan - Internetversion - 207 -

### Teilergebnishaushalt TeilHH 23001 Liegenschaftsamt

Magistrat der Stadt Kassel

Nr.	Beschreibung	Ergebnis 2011 in €	Ansatz 2012 in €	Ansatz 2013 in €
	Erträge			
51010000	Öffentlich rechtliche Verwaltungsgebühren	-40.109,30	-37.000	-40.000
53002100	Mieten (Nebenerlöse), nicht steuerbar	-737.347,01	-745.000	-745.000
53002200	Mietennebenkosten (Nebenerlöse), nicht steuerbar	-17.628,15	-20.000	-17.000
53002400	Pachtnebenkosten (Nebenerlöse), nicht steuerbar	-1.386,90	-1.300	-1.300
53090200	Sonstige Verkaufserlöse	-8.243,40	-2.700	-3.200
53098000	Sonstige Nebenerlöse	-40.414,59	-34.100	-34.100
53990010	Sonst. betriebliche Erträge (int. Leistung), Verwaltungskostenanteile		-1.000	-3.000
54860041	Sonstige Kostenersätze, Erstattungen gesamt, Kommunen	-38.730,67	-3.000	-3.000
54880000	Kostenerstattungen von übrigen Bereichen	-500,00		
57601000	Zinsen für Forderungen gesamt	-1.123,74	-2.500	-2.500
	SUMME ERTRÄGE	-885.483,76	-846.600	-849.100
	AUFWAND			
60501000	Energie gesamt	397,67		
61613000	Unterhaltung der sonstigen Außenanlagen	27.481,40	45.000	40.000
61731000	Winterdienst	22.032,96	41.000	28.000
61790000	Andere sonstige Aufwendungen für bezogene Leistungen	10.834,69	13.800	14.000
62002000	Gehälter einschließlich Zulagen	90.150,89		
63010000	Dienst-, Amtsbezüge einschl. tarifliche Zulagen	707.037,65		
64020000	Arbeitgeberanteil zur Sozialversicherung Gehaltsbereich	18.115,59		
64720000	Zusatzversorgung Gehaltsbereich	6.043,38		
65900000	Übrige sonstige Personalaufwendungen	800,00		
66401000	Abschreibungen auf andere Anlagen	2.459,12		
66500000	Abschreibungen auf geringwertige Wirtschaftsgüter GWG		500	500
66710000	Abschreibungen auf Forderungen wegen Uneinbringlichkeit	55,00		
66720000	Einzelwertberichtigung	275,00		
67001050	Mieten für Gebäude ausschl65-	40.167,96	43.410	42.610
67001200	Mietnebenkosten ausschl65-	12.225,15	9.500	11.430
67002000	Pachten	3.751,00	5.100	3.800
67301000	Grundbesitzabgaben	23.236,91	25.000	25.000
67710000	Aufwendungen für Sachverständige, Rechtsanwälte, Gerichtskosten	3.055,00		
68320000	Telefonkosten		1.200	
68500000	Reisekosten	52,00		
69090010	Versicherungsbeiträge, Umlagen -30-	21,23		
69100000	Beiträge Wirtschaftsverbände, Berufsvertr. und sonstige Verbände	150,00		
69930010	Andere sonstige betriebliche Aufwendungen	1.792,83	1.000	1.000
70200000	Grundsteuer	49.128,17	55.000	52.000
71710000	Sonstige Erstattungen an das Land	2.407,89	2.400	2.500
	SUMME AUFWAND	1.021.671,49	242.910	220.840
	SALDO ERTRAG/AUFWAND	136.187,73	-603.690	-628.260

### Erläuterungen

### zu Sachkonto 510100000, KST 230 00 101

Verwaltungsgebühren für die Erteilung von Verzichtserklärungen gem. §§ 24 BauGB (gesetzliches Vorkaufsrecht)

HH-Plan - Internetversion - 208 -

### Teilergebnishaushalt TeilHH 23001 Liegenschaftsamt

Magistrat der Stadt Kassel

#### zu Sachkonto 530021000

Davon

- Erbbauzinsen 385.000 € - Mieten, Pachten, Gestattungsentgelte 360.000 €

#### zu Sachkonto 530022000, KST 230 00 302

Erstattung öffentl. Abgaben aus Miet-, Pacht- und Kaufverträgen

#### zu Sachkonto 530024000, KST 230 00 302

Erstattung Pachtzinsen Bereich Fuldauferweg

Zwischen dem Land Hessen und der Stadt Kassel wurde mit Vertrag vom 23./ 25.02.2009 ein Generalpachtvertrag über alle von Vereinen genutzten landeseigenen Flächen am Fuldaufer abgeschlossen. Für die den Schulen zugeordneten rechtlich selbständigen Wassersportvereine wird die Pacht von der Stadt Kassel getragen, die übrigen Vereine haben die Pacht der Stadt Kassel zu erstatten.

#### zu Sachkonto 530902000, KST 230 00 501

Erlöse aus Holzverkauf im Stadtwald (soweit Flächen in städtischem Eigentum)

#### zu Sachkonto 530980000

Davon

Ersatz von Gerichts-, Notar- und Anwaltskosten
 Optionszahlungen für Grundstücksreservierungen
 18.500 €

- Entschädigung für Löschung städt. Rechte an Drittgrundstücken (Gewerbebetriebsverbot) 15.000 €

#### zu Sachkonto 548600410, KST 230 00 302

Davon

- Entschädigungen für Übernahme städt. Flächen durch Eigenbetriebe 2.500 €

- Kostenerstattungen Geschäftsführung Jagdgenossenschaften 500 €

#### zu Sachkonto 576010000

Verzugszinsen für Kaufgeldzahlungen

#### zu Sachkonto 616130000, KST 230 00 302

Kosten für die Unterhaltung von städtischen Grundstücken (fiskalische Flächen und Vorhalteflächen/

Pflege- und Verkehrssicherungsmaßnahmen, Abbruch- und Räumungsarbeiten pp.)

#### zu Sachkonto 617310000, KST 230 00 302

Winterdienst vor städt. Grundstücken (nur fiskalische Flächen und Vorhalteflächen)

#### zu Sachkonto 617900000, KST 230 00 501

Davon

- Kosten Unterhaltung Stadtwald 4.000 €
 - Vergabe von vermessungstechnischen Arbeiten 10.000 €

#### zu Sachkonto 670020000, KST 230 00 302

Pachtzinsen Bereich Fuldauferweg

Zwischen dem Land Hessen und der Stadt Kassel wurde mit Vertrag vom 23./25.02.2009 ein Generalpachtvertrag über alle von Vereinen genutzten landeseigenen Flächen am Fuldaufer abgeschlossen. Mit Ausnahme der Schulrudervereine, deren Pacht von der Stadt getragen wird, refinanzieren sich die Kosten durch Erstattungen der übrigen Vereine (s. auch SK 530 024 000).

#### zu Sachkonto 673010000, KST 230 00 302

Grundstücksabgaben für fiskalische Flächen und städt. Vorhalteflächen (Straßenreinigung, Kanalbenutzung, Müllbeseitigung)

#### zu Sachkonto 702000000, KST 230 00 302

Grundstücksabgaben für fiskalische Flächen und städt. Vorhalteflächen, Grundsteuer

HH-Plan - Internetversion - 209 -

### Teilergebnishaushalt TeilHH 23001 Liegenschaftsamt

Magistrat der Stadt Kassel

### zu Sachkonto 717100000, KST 230 00 501

Beförsterungskosten für Waldflächen im Eigentum der Stadt Kassel

HH-Plan - Internetversion - 210 -

# Teilergebnishaushalt Amt 500 Sozialamt

Magistrat der Stadt Kassel

Position	Konto	Bezeichnung	Ergebnis 2011 in €	Ansatz 2012 in €	Ansatz 2013 in €
01	50	Privatrechtliche Leistungsentgelte	-148.384,09		
02	51	Öffentlich-rechtliche Leistungsentgelte	-9.403,75	-19.980	-9.730
03	548-549	Kostenersatzleistungen und -erstattungen	-2.621.719,14	-3.509.400	-3.709.400
06	547	Erträge aus Transferleistungen	-2.589.017,29	-16.923.030	-21.681.250
07	540-543	Ertr.a.Zuweisgn.u.Zusch.f.lfd.Zwecke u.allg.Uml.	-10.400.484,65	-12.053.060	-10.543.420
08	546	Ertr.a.Aufl.v.Sonderp.a.Inv.zuwzusch.uBeitr.	-22.000,00		
09	53	Sonstige ordentliche Erträge	-926.016,21	-180.440	-188.850
10		Summe der ordentlichen Erträge (Pos. 1 - 9)	-16.717.025,13	-32.685.910	-36.132.650
11	62,63,640- 643,647-649,65	Personalaufwendungen	5.398.543,57	7.967.770	8.101.500
13	60,61,67-69	Aufwendungen für Sach- und Dienstleistungen	835.029,58	846.420	884.040
14	66	Abschreibungen	247.680,19	31.250	7.050
15	71	Aufw.f. Zuweisungen und Zuschüsse s.bes.Finanzaufw	906.479,40	1.542.495	1.440.735
17	72	Transferaufwendungen	60.265.129,23	67.191.680	71.425.060
18	70,74,76	Sonstige ordentliche Aufwendungen	104,00		
19		Summe der ordentlichen Aufwendungen (Pos. 11 - 18)	67.652.965,97	77.579.615	81.858.385
20		Verwaltungsergebnis (Pos. 10 ./. P0s. 19)	50.935.940,84	44.893.705	45.725.735
21	56,57	Finanzerträge	-30,00		
23		Finanzergebnis (Pos. 21 - Pos. 22)	-30,00		
24		Ordentliches Ergebnis (Pos. 20 + Pos. 23)	50.935.910,84	44.893.705	45.725.735
25	59	Außerordentliche Erträge	-12.615,65	-4.100	-7.600
26	79	Außerordentliche Aufwendungen	12.397,66		
27		Außerordentliches Ergebnis (Pos. 25 J. Pos. 26)	-217,99	-4.100	-7.600
28		Jahresergebnis (Pos. 24 + Pos. 27)	50.935.692,85	44.889.605	45.718.135

HH-Plan - Internetversion - 211 -

### Teilergebnishaushalt Amt 500 Sozialamt

Magistrat der Stadt Kassel

Nr.	Beschreibung	Ergebnis 2011	Ansatz 2012	Ansatz 2013
141.	Decembering	in €	in €	in €
	Erträge			
50030110	Mietertrag nicht steuerbar ausschl65-	-119.175,20		
50030210	Mietnebenertrag, nicht steuerbar, ausschließlich -65-	-29.208,89		
51010000	Öffentlich rechtliche Verwaltungsgebühren	-853,00	-880	-630
51100010	Benutzungsentgelte	-5.160,75	-15.000	-5.000
51112020	Teilnahmeentgelte, steuerfrei	-3.390,00	-4.000	-4.000
51500000	Erträge aus Bußgeldern und Verwarnungen		-100	-100
53002100	Mieten (Nebenerlöse), nicht steuerbar	-77.908,92		
53002110	Mieten -nicht steuerbar- (Nebenerlöse) auss65-		-119.470	-123.850
53002210	Miet-Nknicht steuerbar- (Nebenerl.) auss65-		-23.070	-26.430
53020010	Nebenerlöse aus Energielieferungen auschließlich -65-	-405,58	-400	-820
53060000	Erträge aus Spenden (direkter Betriebszweck)	-100.000,00		
53098000	Sonstige Nebenerlöse	-7.068,30	-6.350	-6.600
53800000	Erträge aus der Herabsetzung/Auflösung von Rückstellungen, außer Instandhaltung	-162.723,41		
53800210	Auflösung Rückstellungen für Altersteilzeit Beamte	-209.454,00		
53800220	Auflösung Rückstellungen für Altersteilzeit Beschäftigte	-344.456,00		
53990090	Sonst. betriebliche Erträge (int. Leistung), Lieferung und Leistung	-24.000,00	-31.150	-31.150
54101000		-313,63		
54103000	Sonstige Zuweisungen des Landes	-10.400.350,82	-12.053.060	-10.543.420
54103100	Bedarfszuweis. des Landes nach LAG, Landesausgleichsstock	179,80		
	Erträge Auflösung Sonderposten Invest. vom öffentl. Bereich	-22.000,00		
	Kostenbeiträge und Aufwendungsersatz, Kostenersatz	-482.420,29	-402.500	-412.500
54701200	Ersatz von soz. Leistungen außerhalb von Einricht.	402.420,23	-5.000	-5.000
54702000	Übergel. Unterhaltsanspr. bürgerl. rechtl. Unterhaltspfl.	-138.587,20	-151.200	-151.200
54703000	Leistungen von Sozialleistungsträgern, Leistungen Dritter	-402.891,86	-371.000	-381.000
54704000	Sonstige Ersatzleistungen, Leistungen Dritter	-737,53	-37 1.000	-301.000
54705000	Zinserträge darlehensweise gewährter Hilfen	-80.741,65	-55.000	-51.000
	Kostenbeiträge u Aufwendungsersatz, Kostenersatz	-284.290,14	-241.000	-222.000
54711010		-75.052,69	-40.000	-70.000
	Übergel. Unterhaltsanspr. bürgerl. rechtl. Unterhaltspfl.	-1.082.971,21		
54713000	Leistungen von Sozialversicherungsträgern, Leistungen Dritter	,	-1.223.550 -50.000	-1.023.550 -50.000
	Sonstige Ersatzleistungen, Leistungen Dritter	-41.324,72		
	Leistungsbeteiligung f. Unterk/Hzg/Warmwasser Bund		-9.502.060	-14.700.000
	Leistungsbeteiligung Bildung u. Teilhabe Bund		-2.749.500	-2.565.000
	Leistungsbet. Mittagessen/Schulsozialarbeit Bund		-1.394.570	-1.330.000
	Leistungsbet. Verwaltungskosten B. u.T. Bund		-597.650	-570.000
	Rückzahlung gewährter Hilfe außerhalb von Einrichtungen	202 207 47	-140.000	-150.000
54800020	Erstattungen von Personalaufwendungen vom Bund (sonst)	-322.067,47	-503.600	-458.600
54820000	Kostenerstattungen von Gemeinden/GV	-249.636,62	-250.500	-250.500
54840020	Erstattung von Personalaufw. vom sonst. öffl. Bereich sonst.	-772.113,08	-436.400	-391.400
54860041	Sonstige Kostenersätze, Erstattungen gesamt, Kommunen	-713.016,12	-658.840	-688.840
	Kostenerstattungen von privaten Unternehmen	-557.977,96	-570.000	-570.000
	Kostenerstattungen von übrigen Bereichen		-90.000	-50.000
	Erst. von Personalaufw. von übrigen Bereichen	-4.554,75		
	Kostenerstattungen Sozialversicherung - LOGA	-2.353,14		
54880040	Sonst. Kosteners. und Erstattungen von übrigen Bereichen		-60	-60
	Kostenersatz Miete für Obdachlosenunterkünfte		-1.000.000	-1.300.000
57622000	Mahngebühren öffentlich-recht. 1	-30,00		
59010000	Erträge aus Spenden, Nachlässen, Schenkungen		-100	-100
59200010	Erträge aus Zuschreibungen	-5.126,42		
59890000	Sonstige periodenfremde Erträge	-100,00		

HH-Plan - Internetversion - 212 -

# Teilergebnishaushalt Amt 500 Sozialamt

Magistrat der Stadt Kassel

Nr.	Beschreibung	Ergebnis 2011 in €	Ansatz 2012 in €	Ansatz 2013 in €
59909000	Sonstige außerordentliche Erträge	-7.389,23	-4.000	-7.500
	SUMME ERTRÄGE	-16.729.670,78	-32.690.010	-36.140.250
	AUFWAND			
60100010	Aufwand für Büromaterial, Drucksachen der Verwaltung	24.421,93	46.850	46.850
60501000	Energie gesamt	42.934,45	50.400	49.180
60501200	Energieaufwand auschl65-	4.045,10	6.080	6.230
60690000	Sonstige Aufwendungen für Reparatur und Instandhaltung	19.551,76	7.000	6.000
60810100	Reinigungsmaterial Eigenreinigung ausschließlich -65-	31,31		30
61310000	Aufwandsentschädigung ehrenamtlich Tätige, soweit nicht Hkto 678	2.970,00	6.500	6.500
61612000	Unterhaltung der Grünanlagen		650	650
61690000	Sonstige Fremdinstandhaltung	183,10	500	500
61692000	Unterhaltung/Instandhaltung Kleingeräte	25,93	4.600	4.600
61730500	Fremdreinigung ausschl65-	21.058,54	18.180	22.000
61792000	Bewachungskosten		5.500	
61792500	EDV-Kosten, Dienstleistungen	1.034,79	8.700	8.700
61792600	Kfz-Kosten, Haltung von Fahrzeugen	5.500,00	5.500	5.500
62001000	Löhne für geleistete Arbeitszeit einschl. Zulagen	113.275,11	175.480	123.610
62002000	Gehälter einschließlich Zulagen	2.598.851,10	4.242.330	4.002.830
62030100	Vergütung sonstige Beschäftigte AGH projektbezogen		100.000	100.000
63010000	Dienst-, Amtsbezüge einschl. tarifliche Zulagen	2.002.025,94	2.305.620	2.816.290
64010000	Arbeitgeberanteil zur Sozialversicherung Entgeltbereich	22.392,04	34.090	24.370
64020000	Arbeitgeberanteil zur Sozialversicherung Gehaltsbereich	532.690,28	862.190	834.230
64720000	Zusatzversorgung Gehaltsbereich	125.884,10	246.970	198.170
65900000	Übrige sonstige Personalaufwendungen	3.425,00	1.090	2.000
66150000	Abschreib. auf aktivierte Investitionszuweisungen, -zuschüsse ubeiträge		2.000	
66401000	Abschreibungen auf andere Anlagen	8.511,52	7.250	4.630
66500000	Abschreibungen auf geringwertige Wirtschaftsgüter GWG	33.732,97	22.000	2.420
66710000	Abschreibungen auf Forderungen wegen Uneinbringlichkeit	4.833,81		
66720000	Einzelwertberichtigung	200.601,89		
	Mieten für Gebäude	, , , , ,	5.300	5.300
	Mieten für Gebäude ausschl65-	350.159,39	401.630	392.690
	Mietnebenkosten ausschl65-	85.972,28	97.950	94.300
67300000	Gebühren	, ,	100	100
67301020	Grundbesitzabgaben ausschl65-	5.513,58	10.160	5.400
67301100	Sonstige Gebühren für Grundstücke und Gebäude	3.573,55	100	100
67301110	Sonstige Gebühren für Grundstücke und Gebäude ausschließlich -65-	38,13	220	300
67710000	Aufwendungen für Sachverständige, Rechtsanwälte, Gerichtskosten	186.519,68	45.250	55.250
67790000	Aufwendungen für andere Beratungsleistungen	5.366,03	9.000	17.000
67900000	Sonstige Aufwendungen für die Inanspruchnahme von Diensten	2.505,16	1.500	1.500
68100000	Aufw. für Zeitungen und Fachliteratur der Verwaltung und ähnl. Einr.	4.613,59	8.090	8.090
68200000	Porto und Versandkosten	26.327,27	44.000	34.000
68320000	Telefonkosten	6.569,48	10.290	10.290
68321000	Telefonkosten ausschließlich -11-	3.675,98	4.340	4.340
68500000	Reisekosten	11.935,02	22.100	22.100
	Aufwendungen für Öffentlichkeitsarbeit	9.090,26	19.900	69.900
	Versicherungsbeiträge, Umlagen -30-	250,00	3.010	3.610
	Beiträge Wirtschaftsverbände, Berufsvertr. und sonstige Verbände	1.098,38	1.520	1.530
	Aufwand für Sozialeinrichtungen	13.638,44	1.520	1.550
	Sonstige betriebliche Aufwendungen (interne Leistungen)	13.000,44	1.500	1.500

HH-Plan - Internetversion - 213 -

### Teilergebnishaushalt Amt 500 Sozialamt

Magistrat der Stadt Kassel

Nr.	Beschreibung	Ergebnis 2011 in €	Ansatz 2012 in €	Ansatz 2013 in €
70300000	Kfz-Steuer	104,00		
71112000	Weiterleitung von Zuschüssen	695.565,13	695.630	593.970
71120000	Allgemeine Finanzzuweisungen	68.693,39	31.150	31.150
71191000	Freiwillige Zuschüsse, ehemaliger Globalbetrag	38.215,00	38.215	38.215
71720000	Sonstige Erstattungen an Gemeinden, GV		1.100	1.000
71740000	Sonstige Erst. an den sonstigen öffentl. Bereich	104.005,88	776.400	776.400
72201100	Soziale Einrichtungen für Aussiedler und Ausländer	225.900,91	250.000	250.000
72210010	Unterkunftskosten für Obdachlosenhaushalte		1.000.000	1.300.000
72210020	Sonstige Aufwendungen für Obdachlosenhaushalte		200.000	320.000
72301110	Hilfe zum Lebensunterhalt gem. SGB XII außerhalb von Einrichtungen	4.427.188,61	4.200.000	4.880.000
72301130	Einmalige Beihilfen an Empfänger lfd. Hilfe z. Lebensunterh. außerh. Einricht.	43.221,68	60.000	60.000
72301140	Einmalige Beihilfen an sonst. Personen außerh. von Einrichtungen	1.617,85	240.000	240.000
72301210	Pflegegeld bei erhebl. Pflege § 61 (1) SGB XII außerh. von Einricht.	207.908,73	250.000	250.000
	Pflegegeld bei außergewöhnl. Pflege § 64 (2) SGB X außerh. v. Einrichtungen	249.675,24	350.000	250.000
	Pflegegeld bei schwerster Pflege § 64 (3) SGB XII außerh. v. Einrichtungen	210.739,67	300.000	230.000
	Sonst. Hilfe zur Pflege außerh. v. Einricht., Sachleistungen	218.692,87	260.000	260.000
	Angemessene Aufwendungen der Pflegeperson	278.184,09	380.000	330.000
	Angemessene Beihilfe	5.007,10	1.000	5.000
	Aufwendungen für Beitr. Pflegepers. u.a. für angemessene Alterssicherung	, , ,	10.000	5.000
	Kostenübernahme Heranziehung einer Pflegekraft	8.508.328,62	7.600.000	8.500.000
	Hilfsmittel im Rahmen Hilfe zur Pflege	28.132,02	30.000	30.000
	Leistungen zur med. Rehabilitation außerh. von Einrichtungen	12.757,32	10.000	10.000
72301320	Leistungen zur Teilhabe am Leben in der Gemeinschaft		10.000	10.000
	Hilfsmittel im Rahmen der Eingliederungshilfe	4.208,70	2.000	2.000
72301322	Leistungen für Kinder Einzelintegration Kita	5.288.496,00	4.833.500	5.200.000
	Hilfen zum Erwerb praktischer Kenntnisse und Fähigkeiten	3.171,10	6.000	6.000
	Hilfen zur Förderung der Verständigung mit der Umwelt	2.338,78	1.000	3.000
	Hifen bei der Beschaffung, Ausstattung und Erhalt der Wohnung	650,00	1.000	1.000
	Leistungen für Kinder pädagogische Frühförderung	438.719,60	748.500	770.000
	Hilfen zur Teilhabe am gem. Leben und kulturellen Leben	82.351.77	70.000	70.000
	Hilfe zu einer angemessenen Schulbildung	793.639,13	820.000	900.000
	Leistungen zur Teilhabe am Arbeitsleben	45,50	5.000	1.000
	Nachgehende Hilfe ärztliche Leistungen Teilhabe am Arbeitsleben	43,30	1.000	1.000
	Hilfe zur schulischen Ausbildung für einen angemessenen Beruf	43.227,14	25.000	25.000
	Hilfe zur Ausbildung für eine sonst. angemessene Tätigkeit	45.227,14	5.000	1.000
		256.981,20	290.000	290.000
	Suchtkrankenhilfe außerhalb von Einrichtungen	244.152,67	290.000	290.000
	Sonstige Eingliederungshilfen	-	2.000	2.000
	Vorbeugende Gesundheitshilfe § 47 SGB XII ambulant	787,13		
	Hilfen bei Krankheit § 48 SGB XII ambulant	37.380,39	101.000	101.000
	Hilfe zur Familienplanung § 49 SGB XII ambulant		1.000	1.000
	Hilfe für Schwangere § 50 SGB XII ambulant	44.00	1.000	1.000
	Hilfe bei Sterilisation § 51 SGB XII ambulant	44,88	1.000	1.000
	Hilfe zur Überwindung besonderer sozialer Schwierigkeiten	89.805,78	95.000	95.000
	Hilfe zur Weiterführung des Haushalts	00.055.74	5.000	1.000
72301530	Offene Altenhilfe § 71 SGB XII außerhalb von Einrichtungen	99.855,74	100.000	100.000
	Hilfe in anderen besonderen Lebenslagen	2.477,65	5.000	5.000
	Bestattungskosten	422.574,25	600.000	650.000
	Grundsicherung Alter, Erwerbsminderung nach SGB XII, außerh. Einricht.	19.301.021,82	20.359.200	22.500.000
72350110	Hilfe zum Lebensunterhalt in Einrichtungen	1.274.202,09	1.300.000	1.300.000
72350130	Einmalige Beihilfen an Empfänger lfd. Hilfe zum Lebensunterhalt in Einricht.	68.087,99	80.000	80.000
72350140	Einmalige Beihilfen an sonst. Personen in Einrichtungen		5.000	

HH-Plan - Internetversion - 214 -

# Teilergebnishaushalt Amt 500 Sozialamt

Magistrat der Stadt Kassel

Nr.	Beschreibung	Ergebnis 2011 in €	Ansatz 2012 in €	Ansatz 2013 in €
72350210	Teilstationäre Hilfe zur Pflege in Einrichtungen	138.177,92	150.000	150.000
72350220	Kurzzeitpflege in Einrichtungen	38.950,31	100.000	75.000
72350230	Vollstationäre Hilfe zur Pflege in Einrichtungen	9.570.942,51	9.820.200	9.820.200
72350410	Vorbeugende Gesundheitshilfe stationär		1.000	1.000
72350420	Hilfen bei Krankheit § 48 SGB XII stationär	14.935,46	100.000	100.000
72350430	Hilfe zur Familienplanung § 49 SGB XII stationär		1.000	1.000
72350440	Hilfe für Schwangere § 50 SGB XII stationär		1.000	1.000
72350450	Hilfe bei Sterilisation § 51 SGB XII stationär		1.000	1.000
72350550	Sonstige Hilfen in besonderen Lebenslagen innerhalb von Einrichtungen		500	500
72360000	Grundsicherung Alter, Erwerbsminderung SGB XII innerhalb Einrichtungen	602.261,75	700.000	950.000
72520100	Leistungen nach AsylBIG an natürliche Personen innerhalb von Einrichtungen	-1.316,01	5.000	1.000
72522100	Grundleistungen § 3 AsylbLG	582.470,90	700.000	650.000
72522200	Leistungen in besonderen Fällen § 2 AsylbLG	307.758,83	400.000	375.000
72522300	Leistungen bei Krankheit usw. § 4 AsylbLG	132.103,57	250.000	250.000
72530000	Leistungen zur Kriegsopferfürsorge an natürliche Personen	140.217,94	150.000	150.000
72535410	Krankenversorgung nach §§ 276 und 276 a LAG örtliche Träger	118,28	20.000	20.000
72542200	Leistungen in besonderen Fällen § 2 AsylbLG		5.000	1.000
72542300	Leistungen bei Krankheit usw. § 4 AsylbLG	215.692,24	150.000	150.000
72740000	Aufgabenbezogene Leistungen Beteilig. an Arbeitsgem. § 16Abs. 1 u. 2 SGB II)	1.676.151,31	1.330.000	1.310.000
72840000	Sonstige soziale Erstattungen sonst. öffentl. Bereich	296.274,93	297.000	297.000
72870010	Erstattungen an Krankenkassen gem § 264, 7 SGB V	3.494.234,08	3.700.000	3.650.000
72880000	Sonstige soziale Erstattungen an übr. Bereiche	172.810,19	331.710	319.360
72880090	Projektmittel LOS u.a.	11.771,00	20.000	20.000
72991110	Aufwendungen für Ausflüge		25.000	25.000
72991120	Aufwendungen für mehrtägige Fahrten		250.000	250.000
72991200	Aufwendungen für Schülerbeförderung		25.000	180.000
72991300	Aufwendungen für persönlichen Schulbedarf		500.000	400.000
72991400	Aufwendungen für angemessene Lernförderung		50.000	180.000
72991510	Aufwendungen für Mittagsverpflegung in Schulen		950.000	700.000
72991520	Aufwendungen für Mittagsverpflegung in Kitas		900.000	700.000
72991530	Aufw. für Mittagsverpflegung in außerschul. Horten		194.570	130.000
72991600	Aufwendungen für soziale und kulturelle Teilhabe		49.500	130.000
72992000	Aufwendungen für Schulsozialarbeit		1.200.000	1.200.000
79413000	Verluste aus der Veräußerung von anderen Anlagen BGA	10.035,76		
79701000	Periodenfremde Aufwendungen Energie	495,35		
79703000	periodenfremde Aufwendungen Versicherungsumlage	1.866,55		
	SUMME AUFWAND	67.665.363,63	77.579.615	81.858.385
	SALDO ERTRAG/AUFWAND	50.935.692,85	44.889.605	45.718.135

HH-Plan - Internetversion - 215 -

### Teilfinanzhaushalt Amt 500 Sozialamt

Magistrat der Stadt Kassel

Position	Bezeichnung	Ergebnis 2011 in €	Ansatz 2012 in €	Ansatz 2013 in €	VE 2013 in €	Ges-Ausz bedarf in €	bisher be- reitgest. in €
01	Einz. aus Investitionszuweis. und –zuschüssen sowie aus Investitionsbeiträgen					20.000	20.000
03	+ Einzahlungen aus Abgängen von Gegenständen des Finanzanlagevermögens	76,78					
04	davon: Einzahlungen aus der Tilgung von gewährten Krediten	76,78					
05	Summe investive Einzahlungen	76,78				20.000	20.000
06	- Auszahlungen für Investitionen in das Sachanlagevermögen und immat. Anlagever.	-13.189,26	-38.200	-38.200		-437.700	-272.800
08	- Auszahlungen für Investitionen in das Finanzanlagevermögen		100	100		6.300	6.100
09	davon: Auszahlungen aus der Gewährung von Krediten		100	100		2.300	2.100
10	Summe investive Auszahlungen	-13.189,26	-38.100	-38.100		-431.400	-266.700
11	Saldo aus Investitionstätigkeit (Einz/. Ausz.)	-13.112,48	-38.100	-38.100		-411.400	-246.700

HH-Plan - Internetversion - 216 -

# Teilergebnishaushalt TeilHH 50001 Leistungen nach SGB XII

Magistrat der Stadt Kassel

Position	Konto	Bezeichnung	Ergebnis 2011 in €	Ansatz 2012 in €	Ansatz 2013 in €
01	50	Privatrechtliche Leistungsentgelte	-343,51		
02	51	Öffentlich-rechtliche Leistungsentgelte	-363,00	-210	-210
03	548-549	Kostenersatzleistungen und -erstattungen	-150.170,50	-125.500	-125.500
06	547	Erträge aus Transferleistungen	-2.508.984,33	-11.961.210	-16.980.150
07	540-543	Ertr.a.Zuweisgn.u.Zusch.f.lfd.Zwecke u.allg.Uml.	-9.047.551,52	-10.891.230	-9.566.000
09	53	Sonstige ordentliche Erträge	-4.200,00	-2.000	-2.210
10		Summe der ordentlichen Erträge (Pos. 1 - 9)	-11.711.612,86	-22.980.150	-26.674.070
11	62,63,640- 643,647-649,65	Personalaufwendungen	1.581.035,63		
13	60,61,67-69	Aufwendungen für Sach- und Dienstleistungen	27.675,39	55.750	54.910
14	66	Abschreibungen	176.222,96	5.000	
15	71	Aufw.f. Zuweisungen und Zuschüsse s.bes.Finanzaufw	4.200,00	2.100	2.000
17	72	Transferaufwendungen	56.287.737,94	57.372.900	61.670.700
19		Summe der ordentlichen Aufwendungen (Pos. 11 - 18)	58.076.871,92	57.435.750	61.727.610
20		Verwaltungsergebnis (Pos. 10 ./. P0s. 19)	46.365.259,06	34.455.600	35.053.540
21	56,57	Finanzerträge	-30,00		
23		Finanzergebnis (Pos. 21 - Pos. 22)	-30,00		
24		Ordentliches Ergebnis (Pos. 20 + Pos. 23)	46.365.229,06	34.455.600	35.053.540
25	59	Außerordentliche Erträge	-5.328,56		
26	79	Außerordentliche Aufwendungen	48,44		
27		Außerordentliches Ergebnis (Pos. 25 ./. Pos. 26)	-5.280,12		
28		Jahresergebnis (Pos. 24 + Pos. 27)	46.359.948,94	34.455.600	35.053.540

HH-Plan - Internetversion - 217 -

# Teilergebnishaushalt TeilHH 50001 Leistungen nach SGB XII

Magistrat der Stadt Kassel

Nr.	Beschreibung	Ergebnis 2011 in €	Ansatz 2012 in €	Ansatz 2013 in €
	Erträge			
50030210	Mietnebenertrag, nicht steuerbar, ausschließlich -65-	-343,51		
51010000	Öffentlich rechtliche Verwaltungsgebühren	-363,00	-110	-110
51500000	Erträge aus Bußgeldern und Verwarnungen		-100	-100
53020010	Nebenerlöse aus Energielieferungen auschließlich -65-			-210
53990090	Sonst. betriebliche Erträge (int. Leistung), Lieferung und Leistung	-4.200,00	-2.000	-2.000
54101000	Sonstige Zuweisungen der EU	-313,63		
54103000	Sonstige Zuweisungen des Landes	-9.047.417,69	-10.891.230	-9.566.000
54103100	Bedarfszuweis. des Landes nach LAG, Landesausgleichsstock	179,80		
54701000	Kostenbeiträge und Aufwendungsersatz, Kostenersatz	-452.017,19	-357.500	-367.500
54701200	Ersatz von soz. Leistungen außerhalb von Einricht.		-5.000	-5.000
54702000	Übergel. Unterhaltsanspr. bürgerl. rechtl. Unterhaltspfl.	-138.403,12	-151.100	-151.100
54703000	Leistungen von Sozialleistungsträgern, Leistungen Dritter	-373.899,76	-351.000	-351.000
54705000		-61.617,42	-40.000	-40.000
54711010		-283.698,22	-241.000	-222.000
54712000	Übergel. Unterhaltsanspr. bürgerl. rechtl. Unterhaltspfl.	-75.052,69	-40.000	-70.000
54713000	Leistungen von Sozialversicherungsträgern, Leistungen Dritter	-1.082.971.21	-1.223.550	-1.023.550
54714000	Sonstige Ersatzleistungen, Leistungen Dritter	-41.324,72	-50.000	-50.000
54720010	Leistungsbeteiligung f. Unterk/Hzg/Warmwasser Bund	11.021,72	-9.502.060	-14.700.000
54820000	Kostenerstattungen von Gemeinden/GV	-49.084,70	-55.500	-55.500
54870000		-101.085,80	-70.000	-70.000
57622000		-30,00	-70.000	-70.000
	, °	-5.126,42		
59200010				
59890000	1 0 1	-100,00		
59909000	Sonstige außerordentliche Erträge	-102,14		
	SUMME ERTRÄGE	-11.716.971,42	-22.980.150	-26.674.070
	SUMME ERTRÄGE  AUFWAND	-11.716.971,42	-22.980.150	-26.674.070
60501000	AUFWAND	-11.716.971,42 243,85	<b>-22.980.150</b>	<b>-26.674.070</b>
	AUFWAND			200
60501200	AUFWAND  Energie gesamt	243,85	100	200 630
60501200 60690000	AUFWAND  Energie gesamt  Energieaufwand auschl65-	243,85	100 520	200 630 1.000
60501200 60690000	AUFWAND  Energie gesamt  Energieaufwand auschl65-  Sonstige Aufwendungen für Reparatur und Instandhaltung  Sonstige Fremdinstandhaltung	243,85 404,51	100 520 1.000	
60501200 60690000 61690000	AUFWAND  Energie gesamt  Energieaufwand auschl65- Sonstige Aufwendungen für Reparatur und Instandhaltung  Sonstige Fremdinstandhaltung  Fremdreinigung ausschl65-	243,85 404,51 183,10	100 520 1.000 100	200 630 1.000
60501200 60690000 61690000 61730500	AUFWAND  Energie gesamt  Energieaufwand auschl65- Sonstige Aufwendungen für Reparatur und Instandhaltung  Sonstige Fremdinstandhaltung  Fremdreinigung ausschl65- Gehälter einschließlich Zulagen	243,85 404,51 183,10 512,11	100 520 1.000 100	200 630 1.000
60501200 60690000 61690000 61730500 62002000 63010000	AUFWAND  Energie gesamt  Energieaufwand auschl65- Sonstige Aufwendungen für Reparatur und Instandhaltung  Sonstige Fremdinstandhaltung  Fremdreinigung ausschl65- Gehälter einschließlich Zulagen	243,85 404,51 183,10 512,11 431.488,27	100 520 1.000 100	200 630 1.000
60501200 60690000 61690000 61730500 62002000 63010000	AUFWAND  Energie gesamt  Energieaufwand auschl65- Sonstige Aufwendungen für Reparatur und Instandhaltung Sonstige Fremdinstandhaltung Fremdreinigung ausschl65- Gehälter einschließlich Zulagen Dienst-, Amtsbezüge einschl. tarifliche Zulagen Arbeitgeberanteil zur Sozialversicherung Gehaltsbereich	243,85 404,51 183,10 512,11 431.488,27 1.027.187,62	100 520 1.000 100	200 630 1.000
60501200 60690000 61690000 61730500 62002000 63010000 64020000 64720000	AUFWAND  Energie gesamt  Energieaufwand auschl65- Sonstige Aufwendungen für Reparatur und Instandhaltung  Sonstige Fremdinstandhaltung  Fremdreinigung ausschl65- Gehälter einschließlich Zulagen  Dienst-, Amtsbezüge einschl. tarifliche Zulagen  Arbeitgeberanteil zur Sozialversicherung Gehaltsbereich  Zusatzversorgung Gehaltsbereich	243,85 404,51 183,10 512,11 431.488,27 1.027.187,62 92.420,63	100 520 1.000 100	200 630 1.000
60501200 60690000 61690000 61730500 62002000 63010000 64020000 64720000 65900000	AUFWAND  Energie gesamt  Energieaufwand auschl65- Sonstige Aufwendungen für Reparatur und Instandhaltung Sonstige Fremdinstandhaltung Fremdreinigung ausschl65- Gehälter einschließlich Zulagen Dienst-, Amtsbezüge einschl. tarifliche Zulagen Arbeitgeberanteil zur Sozialversicherung Gehaltsbereich	243,85 404,51 183,10 512,11 431.488,27 1.027.187,62 92.420,63 29.196,11	100 520 1.000 100	200 630 1.000
60501200 60690000 61690000 61730500 62002000 63010000 64020000 64720000 65900000 66150000	AUFWAND  Energie gesamt  Energieaufwand auschl65- Sonstige Aufwendungen für Reparatur und Instandhaltung  Sonstige Fremdinstandhaltung  Fremdreinigung ausschl65- Gehälter einschließlich Zulagen  Dienst-, Amtsbezüge einschl. tarifliche Zulagen  Arbeitgeberanteil zur Sozialversicherung Gehaltsbereich  Zusatzversorgung Gehaltsbereich  Übrige sonstige Personalaufwendungen  Abschreib. auf aktivierte Investitionszuweisungen, -zuschüsse ubeiträge	243,85 404,51 183,10 512,11 431.488,27 1.027.187,62 92.420,63 29.196,11	100 520 1.000 100 1.300	200 630 1.000
60501200 60690000 61690000 61730500 62002000 63010000 64020000 64720000 66150000 66401000	AUFWAND  Energie gesamt  Energieaufwand auschl65- Sonstige Aufwendungen für Reparatur und Instandhaltung Sonstige Fremdinstandhaltung Fremdreinigung ausschl65- Gehälter einschließlich Zulagen Dienst-, Amtsbezüge einschl. tarifliche Zulagen Arbeitgeberanteil zur Sozialversicherung Gehaltsbereich Zusatzversorgung Gehaltsbereich Übrige sonstige Personalaufwendungen Abschreib. auf aktivierte Investitionszuweisungen, -zuschüsse ubeiträge Abschreibungen auf andere Anlagen	243,85 404,51 183,10 512,11 431.488,27 1.027.187,62 92.420,63 29.196,11 743,00 2.102,73	100 520 1.000 100 1.300	200 630 1.000
60501200 60690000 61690000 61730500 62002000 63010000 64020000 64720000 65900000 66401000 66500000	AUFWAND  Energie gesamt  Energieaufwand auschl65- Sonstige Aufwendungen für Reparatur und Instandhaltung Sonstige Fremdinstandhaltung Fremdreinigung ausschl65- Gehälter einschließlich Zulagen Dienst-, Amtsbezüge einschl. tarifliche Zulagen Arbeitgeberanteil zur Sozialversicherung Gehaltsbereich Zusatzversorgung Gehaltsbereich Übrige sonstige Personalaufwendungen Abschreib. auf aktivierte Investitionszuweisungen, -zuschüsse ubeiträge Abschreibungen auf geringwertige Wirtschaftsgüter GWG	243,85 404,51 183,10 512,11 431.488,27 1.027.187,62 92.420,63 29.196,11 743,00 2.102,73 1.175,31	100 520 1.000 100 1.300	200 630 1.000
60501200 60690000 61690000 61730500 62002000 63010000 64720000 65900000 66150000 66500000 66720000	AUFWAND  Energie gesamt  Energieaufwand auschl65- Sonstige Aufwendungen für Reparatur und Instandhaltung Sonstige Fremdinstandhaltung Fremdreinigung ausschl65- Gehälter einschließlich Zulagen Dienst-, Amtsbezüge einschl. tarifliche Zulagen Arbeitgeberanteil zur Sozialversicherung Gehaltsbereich Zusatzversorgung Gehaltsbereich Übrige sonstige Personalaufwendungen Abschreib. auf aktivierte Investitionszuweisungen, -zuschüsse ubeiträge Abschreibungen auf andere Anlagen Abschreibungen auf geringwertige Wirtschaftsgüter GWG Einzelwertberichtigung	243,85 404,51 183,10 512,11 431,488,27 1.027,187,62 92,420,63 29,196,11 743,00 2,102,73 1,175,31 172,944,92	100 520 1.000 100 1.300 2.000 3.000	200 630 1.000 100 540
60501200 60690000 61690000 61730500 62002000 63010000 64720000 65900000 66150000 66720000 66720000 67001050	AUFWAND  Energie gesamt  Energieaufwand auschl65- Sonstige Aufwendungen für Reparatur und Instandhaltung  Sonstige Fremdinstandhaltung  Fremdreinigung ausschl65- Gehälter einschließlich Zulagen  Dienst-, Amtsbezüge einschl. tarifliche Zulagen  Arbeitgeberanteil zur Sozialversicherung Gehaltsbereich  Zusatzversorgung Gehaltsbereich  Übrige sonstige Personalaufwendungen  Abschreib. auf aktivierte Investitionszuweisungen, -zuschüsse ubeiträge  Abschreibungen auf geringwertige Wirtschaftsgüter GWG  Einzelwertberichtigung  Mieten für Gebäude ausschl65-	243,85 404,51 183,10 512,11 431,488,27 1.027,187,62 92,420,63 29,196,11 743,00 2.102,73 1.175,31 172,944,92 4.547,76	100 520 1.000 100 1.300 2.000 3.000	200 630 1.000 540 4.850
60501200 60690000 61690000 61730500 62002000 63010000 64020000 64720000 66150000 666401000 66720000 677001200	Energie gesamt  Energieaufwand auschl65- Sonstige Aufwendungen für Reparatur und Instandhaltung Sonstige Fremdinstandhaltung Fremdreinigung ausschl65- Gehälter einschließlich Zulagen Dienst-, Amtsbezüge einschl. tarifliche Zulagen Arbeitgeberanteil zur Sozialversicherung Gehaltsbereich Zusatzversorgung Gehaltsbereich Übrige sonstige Personalaufwendungen Abschreib. auf aktivierte Investitionszuweisungen, -zuschüsse ubeiträge Abschreibungen auf geringwertige Wirtschaftsgüter GWG Einzelwertberichtigung Mieten für Gebäude ausschl65- Mietnebenkosten ausschl65-	243,85 404,51 183,10 512,11 431,488,27 1.027,187,62 92,420,63 29,196,11 743,00 2,102,73 1,175,31 172,944,92	100 520 1.000 100 1.300 2.000 3.000 4.930 1.210	200 630 1.000 540 4.850 1.000
60501200 60690000 61690000 61730500 62002000 63010000 64020000 64720000 66150000 66500000 66720000 67001200 67301110	AUFWAND  Energie gesamt  Energieaufwand auschl65- Sonstige Aufwendungen für Reparatur und Instandhaltung  Sonstige Fremdinstandhaltung Fremdreinigung ausschl65- Gehälter einschließlich Zulagen  Dienst-, Amtsbezüge einschl. tarifliche Zulagen  Arbeitgeberanteil zur Sozialversicherung Gehaltsbereich  Zusatzversorgung Gehaltsbereich  Übrige sonstige Personalaufwendungen  Abschreib. auf aktivierte Investitionszuweisungen, -zuschüsse ubeiträge  Abschreibungen auf andere Anlagen  Abschreibungen auf geringwertige Wirtschaftsgüter GWG  Einzelwertberichtigung  Mieten für Gebäude ausschl65- Mietnebenkosten ausschl65- Sonstige Gebühren für Grundstücke und Gebäude ausschließlich -65-	243,85 404,51 183,10 512,11 431.488,27 1.027.187,62 92.420,63 29.196,11 743,00 2.102,73 1.175,31 172.944,92 4.547,76 924,24	100 520 1.000 100 1.300 2.000 3.000 4.930 1.210	200 630 1.000 540 4.850 1.000
60501200 60690000 61690000 61730500 62002000 63010000 64020000 64720000 66401000 66720000 677001200 67301110 67710000	Energie gesamt  Energieaufwand auschl65- Sonstige Aufwendungen für Reparatur und Instandhaltung Sonstige Fremdinstandhaltung Fremdreinigung ausschl65- Gehälter einschließlich Zulagen Dienst-, Amtsbezüge einschl. tarifliche Zulagen Arbeitgeberanteil zur Sozialversicherung Gehaltsbereich Zusatzversorgung Gehaltsbereich Übrige sonstige Personalaufwendungen Abschreib. auf aktivierte Investitionszuweisungen, -zuschüsse ubeiträge Abschreibungen auf andere Anlagen Abschreibungen auf geringwertige Wirtschaftsgüter GWG Einzelwertberichtigung Mieten für Gebäude ausschl65- Mietnebenkosten ausschl65- Sonstige Gebühren für Grundstücke und Gebäude ausschließlich -65- Aufwendungen für Sachverständige, Rechtsanwälte, Gerichtskosten	243,85 404,51 183,10 512,11 431.488,27 1.027.187,62 92.420,63 29.196,11 743,00 2.102,73 1.175,31 172.944,92 4.547,76 924,24 17.640,65	100 520 1.000 100 1.300 2.000 3.000 4.930 1.210 70 41.000	200 630 1.000 540 4.850 1.000 70 41.000
60501200 60690000 61690000 61730500 62002000 63010000 64020000 64720000 66401000 66720000 677001200 67301110 67710000	Energie gesamt Energieaufwand auschl65- Sonstige Aufwendungen für Reparatur und Instandhaltung Sonstige Fremdinstandhaltung Fremdreinigung ausschl65- Gehälter einschließlich Zulagen Dienst-, Amtsbezüge einschl. tarifliche Zulagen Arbeitgeberanteil zur Sozialversicherung Gehaltsbereich Zusatzversorgung Gehaltsbereich Übrige sonstige Personalaufwendungen Abschreib. auf aktivierte Investitionszuweisungen, -zuschüsse ubeiträge Abschreibungen auf geringwertige Wirtschaftsgüter GWG Einzelwertberichtigung Mieten für Gebäude ausschl65- Mietnebenkosten ausschl65- Sonstige Gebühren für Grundstücke und Gebäude ausschließlich -65- Aufwendungen für Sachverständige, Rechtsanwälte, Gerichtskosten Telefonkosten	243,85 404,51 183,10 512,11 431.488,27 1.027.187,62 92.420,63 29.196,11 743,00 2.102,73 1.175,31 172.944,92 4.547,76 924,24	100 520 1.000 100 1.300 2.000 3.000 4.930 1.210	200 630 1.000 540 4.850 1.000

HH-Plan - Internetversion - 218 -

# Teilergebnishaushalt TeilHH 50001 Leistungen nach SGB XII

Magistrat der Stadt Kassel

Nr.	Beschreibung	Ergebnis 2011 in €	Ansatz 2012 in €	Ansatz 2013 in €
68601010	Aufwendungen für Öffentlichkeitsarbeit	10,00	500	500
71120000	Allgemeine Finanzzuweisungen	4.200,00	2.000	2.000
71720000	Sonstige Erstattungen an Gemeinden, GV		100	
72301110	Hilfe zum Lebensunterhalt gem. SGB XII außerhalb von Einrichtungen	4.427.188,61	4.200.000	4.880.000
72301130	Einmalige Beihilfen an Empfänger lfd. Hilfe z. Lebensunterh. außerh. Einricht.	43.221,68	60.000	60.000
72301140	Einmalige Beihilfen an sonst. Personen außerh. von Einrichtungen	1.617,85	20.000	20.000
72301210	Pflegegeld bei erhebl. Pflege § 61 (1) SGB XII außerh. von Einricht.	207.908,73	250.000	250.000
72301220	Pflegegeld bei außergewöhnl. Pflege § 64 (2) SGB X außerh. v. Einrichtungen	249.675,24	350.000	250.000
72301230	Pflegegeld bei schwerster Pflege § 64 (3) SGB XII außerh. v. Einrichtungen	210.739,67	300.000	230.000
72301240	Sonst. Hilfe zur Pflege außerh. v. Einricht., Sachleistungen	218.692,87	260.000	260.000
72301241	Angemessene Aufwendungen der Pflegeperson	278.184,09	380.000	330.000
72301242	Angemessene Beihilfe	5.007,10	1.000	5.000
72301243	Aufwendungen für Beitr. Pflegepers. u.a .für angemessene Alterssicherung		10.000	5.000
72301244	Kostenübernahme Heranziehung einer Pflegekraft	8.508.328,62	7.600.000	8.500.000
72301245	Hilfsmittel im Rahmen Hilfe zur Pflege	28.132,02	30.000	30.000
72301310	Leistungen zur med. Rehabilitation außerh. von Einrichtungen	12.757,32	10.000	10.000
72301320	Leistungen zur Teilhabe am Leben in der Gemeinschaft		10.000	10.000
72301321	Hilfsmittel im Rahmen der Eingliederungshilfe	4.208,70	2.000	2.000
72301322	Leistungen für Kinder Einzelintegration Kita	5.288.496,00	4.833.500	5.200.000
	Hilfen zum Erwerb praktischer Kenntnisse und Fähigkeiten	3.171,10	6.000	6.000
	Hilfen zur Förderung der Verständigung mit der Umwelt	2.338,78	1.000	3.000
	Hifen bei der Beschaffung, Ausstattung und Erhalt der Wohnung	650,00	1.000	1.000
	Leistungen für Kinder pädagogische Frühförderung	438.719,60	748.500	770.000
	Hilfen zur Teilhabe am gem. Leben und kulturellen Leben	82.351,77	70.000	70.000
	Hilfe zu einer angemessenen Schulbildung	793.639,13	820.000	900.000
	Leistungen zur Teilhabe am Arbeitsleben	45,50	5.000	1.000
	Nachgehende Hilfe ärztliche Leistungen Teilhabe am Arbeitsleben	,	1.000	1.000
	Hilfe zur schulischen Ausbildung für einen angemessenen Beruf	43.227,14	25.000	25.000
	Hilfe zur Ausbildung für eine sonst. angemessene Tätigkeit	,	5.000	1.000
	Suchtkrankenhilfe außerhalb von Einrichtungen	256.981,20	290.000	290.000
72301390	Sonstige Eingliederungshilfen	244.152,67	200.000	200.000
	Vorbeugende Gesundheitshilfe § 47 SGB XII ambulant	787,13	2.000	2.000
	Hilfen bei Krankheit § 48 SGB XII ambulant	37.239,07	100.000	100.000
	Hilfe zur Familienplanung § 49 SGB XII ambulant	,	1.000	1.000
	Hilfe für Schwangere § 50 SGB XII ambulant		1.000	1.000
	Hilfe bei Sterilisation § 51 SGB XII ambulant	44,88	1.000	1.000
	Hilfe zur Weiterführung des Haushalts	,	5.000	1.000
	Hilfe in anderen besonderen Lebenslagen	2.477,65	5.000	5.000
	Bestattungskosten	422.574,25	600.000	650.000
	Grundsicherung Alter, Erwerbsminderung nach SGB XII, außerh. Einricht.	19.301.021,82	20.359.200	22.500.000
	Hilfe zum Lebensunterhalt in Einrichtungen	1.274.202,09	1.300.000	1.300.000
	Einmalige Beihilfen an Empfänger lfd. Hilfe zum Lebensunterhalt in Einricht.	68.087,99	80.000	80.000
	Einmalige Beihilfen an sonst. Personen in Einrichtungen	11,70	5.000	
	Teilstationäre Hilfe zur Pflege in Einrichtungen	138.177,92	150.000	150.000
	Kurzzeitpflege in Einrichtungen	38.950,31	100.000	75.000
72350230	Vollstationäre Hilfe zur Pflege in Einrichtungen	9.570.942,51	9.820.200	9.820.200
72350410	Vorbeugende Gesundheitshilfe stationär		1.000	1.000
	Hilfen bei Krankheit § 48 SGB XII stationär	14.935,46	100.000	100.000
	Hilfe zur Familienplanung § 49 SGB XII stationär	111,10	1.000	1.000
72350440	Hilfe für Schwangere § 50 SGB XII stationär		1.000	1.000
	Hilfe bei Sterilisation § 51 SGB XII stationär		1.000	1.000

HH-Plan - Internetversion - 219 -

### Teilergebnishaushalt TeilHH 50001 Leistungen nach SGB XII

Magistrat der Stadt Kassel

Nr.	Beschreibung	Ergebnis 2011 in €	Ansatz 2012 in €	Ansatz 2013 in €
72350550	Sonstige Hilfen in besonderen Lebenslagen innerhalb von Einrichtungen		500	500
72360000	Grundsicherung Alter, Erwerbsminderung SGB XII innerhalb Einrichtungen	602.261,75	700.000	950.000
72535410	Krankenversorgung nach §§ 276 und 276 a LAG örtliche Träger	118,28	20.000	20.000
72740000	Aufgabenbezogene Leistungen Beteilig. an Arbeitsgem. § 16Abs. 1 u. 2 SGB II)	11.207,39	30.000	100.000
72870010	Erstattungen an Krankenkassen gem § 264, 7 SGB V	3.455.274,05	3.500.000	3.500.000
79701000	Periodenfremde Aufwendungen Energie	48,44		
	SUMME AUFWAND	58.076.920,36	57.435.750	61.727.610
	SALDO ERTRAG/AUFWAND	46.359.948,94	34.455.600	35.053.540

### Erläuterungen

#### zu Sachkonto 541030000

FAG-Zuweisungen zu den Ausgaben der örtlichen Sozialhilfe; anteilige Umsetzung auf die einzelnen Kostenstellen der Sozialhilfe. Die Höhe der Einnahmen orientiert sich an der Entwicklung der Vorjahre.

#### zu Sachkonto 541030000, KST 50000106

Beteiligung des Landes zu den Ausgaben der Grundsicherung im Alter und bei Erwerbsminderung.

#### zu Sachkonto 541030000, KST 50000605

Landesmittel im Rahmen der Hilfe zur Arbeit für die Planung, Durchführung und Betreuung von Maßnahmen, u. a. für Arbeitsgelegenheiten im Rahmen der Umsetzung des SGB XII

#### zu Sachkonto 547010000

Hier werden Kostenbeiträge und Kostenersätze von Sozialhilfeempfängern vereinnahmt, gegen die eine Rückforderung besteht, wenn sie die Leistungsgewährung aufgrund falscher Angaben herbeigeführt haben.

#### zu Sachkonto 547020000

Unterhalt von Unterhaltsverpflichteten für Empfänger von Hilfe zum Lebensunterhalt außerhalb von Einrichtungen nach Kapitel 3 SGB XII.

#### zu Sachkonto 547030000, KST 50000101

Ersatz von Sozialleistungsträgern

z.B. Rentenzahlungen, Kindergeld, Wohngeld, etc.

#### zu Sachkonto 547110100, KST 50000201

Hier sind von Hilfeempfängern und Dritten Kostenersätze für stationäre Krankenhilfe (auch Eigenanteile) zu vereinnahmen.

#### zu Sachkonto 547120000, KST 50000101

Unterhalt von Unterhaltsverpflichteten von Heimbewohnern ohne eine Einstufung in eine Pflegestufe (Pflegestufe 0).

#### zu Sachkonto 547120000

Unterhalt von Unterhaltsverpflichteten für Leistungsberechtigte der Pflegestufen 1 bis 3. Diese Einnahmen sind abhängig von der Leistungsfähigkeit der Unterhaltsverpflichteten und der Berücksichtigung von Freibeträgen.

HH-Plan - Internetversion - 220 -

### Teilergebnishaushalt TeilHH 50001 Leistungen nach SGB XII

Magistrat der Stadt Kassel

#### zu Sachkonto 547200100

Die Bundesbeteiligung § 46 a SGB XII soll stufenweise auf 100 % der Ausgaben ausgedehnt werden. In 2013 sollen 75 % der Nettoaufwendungen erstattet werden. Risikobehaftet, da das Gesetzgebungsverfahren für 2013ff. noch nicht abgeschlossen ist.

#### zu Sachkonto 723012100

Hier handelt es sich um pauschale Leistungen für Fälle der ambulanten Pflege der Pflegestufe 1. Der Grad der Pflegebedürftigkeit wird durch die Beratungsstelle "Älter werden" und/oder dem Gesundheitsamt und/oder dem medizinischen Dienst der Pflegekassen festgestellt. Innerhalb der einzelnen Pflegestufen 1 bis 3 kommt es immer wieder zu Verschiebungen, so dass die Fallzahlen und auch die Ausgaben innerhalb der Pflegestufen erheblich schwanken können.

#### zu Sachkonto 723012200

Hier handelt es sich um pauschale Leistungen für Fälle der ambulanten Pflege der Pflegestufe 2.

#### zu Sachkonto 723012300

Hier handelt es sich um pauschale Leistungen für Fälle der ambulanten Pflege der Pflegestufe 3.

#### zu Sachkonto 723012400

Sachleistungen.

Hier werden u.a. die Fälle der individuellen Schwerstbehindertenbetreuung (ISB) gefördert, die einen sehr hohen Kostenaufwand verursachen.

Auch die sonstigen Pflegemaßnahmen durch die Pflegedienste werden in der Regel nicht durch die Sachleistungen der Pflegekassen kostendeckend abgegolten, so dass aus Mitteln der Sozialhilfe die Restkosten finanziert werden müssen.

#### zu Sachkonto 723014200

Hier erfolgt die Kostenübernahme für ambulante Krankenhilfe, Medikamente, etc. . Aufgrund der Änderung des § 264 SGB V ist die Fallzahl der Anspruchsberechtigten erheblich zurückgegangen, die nicht in einer gesetzlichen Krankenversicherung sind bzw. im Sinne des § 264 SGB V nicht durch eine Krankenkasse betreut werden.

### zu Sachkonto 723501100

Hier werden die Leistungen für Heimbewohner der Pflegestufe 0 und die Barbeträge für Heimbewohner der Pflegestufen 1 bis 3 veranschlagt.

#### zu Sachkonto 723504200

Aufgrund der Änderung des § 264 SGB V ist die Fallzahl der Anspruchsberechtigten erheblich zurückgegangen, die nicht in einer gesetzlichen Krankenversicherung sind bzw. im Sinne des § 264 SGB V nicht durch eine Krankenkasse betreut werden. Dieser Ansatz ist risikobehaftet, weil schon Einzelfälle sehr hohe Kosten verursachen können (z.B. Dialyse-Patienten, Transplantationen, lange Krankenhausaufenthalte).

#### zu Sachkonto 725354100

Aufwandsersatz an die AOK Sachsen-Anhalt als die vom Bund bestimmte Betreuungskrankenkasse für den anspruchsberechtigten Personenkreis. Der AOK werden 20% ihrer Aufwendungen und eine Verwaltungskostenpauschale in Höhe von 5% erstattet.

#### zu Sachkonto 727400000

Mittel für Arbeitsgelegenheiten im Rahmen der Umsetzung des SGB XII

HH-Plan - Internetversion - 221 -

### Teilergebnishaushalt TeilHH 50001 Leistungen nach SGB XII

Magistrat der Stadt Kassel

### zu Sachkonto 728700100

Die von den gesetzlichen Krankenkassen für die Stadt Kassel betreuten Personenkreise entstandenen Kosten werden in voller Höhe und einer Verwaltungskostenpauschale in Höhe von 5% der des Aufwandes erstattet, Allerdings erfolgt hier eine stark zeitversetzte Abwicklung der GKV.

Dieser Ansatz ist risikobehaftet, weil schon Einzelfälle sehr hohe Kosten verursachen können. Eine Aufnahme des Personenkreises in die gesetzliche KV (freiwillig oder pflichtversichert) ist bisher an dem Widerstand der Krankenkassen gescheitert.

HH-Plan - Internetversion - 222 -

# Teilergebnishaushalt TeilHH 50002 Seniorenarbeit/sonst. Leistungen u. Aufgaben

Magistrat der Stadt Kassel

Position	Konto	Bezeichnung	Ergebnis 2011 in €	Ansatz 2012 in €	Ansatz 2013 in €
01	50	Privatrechtliche Leistungsentgelte	-146.671,73		
02	51	Öffentlich-rechtliche Leistungsentgelte	-3.880,00	-4.770	-4.520
03	548-549	Kostenersatzleistungen und -erstattungen	-204.199,53	-212.100	-212.100
06	547	Erträge aus Transferleistungen	-23.487,19	-30.000	-30.000
07	540-543	Ertr.a.Zuweisgn.u.Zusch.f.lfd.Zwecke u.allg.Uml.	-504.963,13	-501.530	-399.870
09	53	Sonstige ordentliche Erträge	-204.167,10	-177.090	-184.760
10		Summe der ordentlichen Erträge (Pos. 1 - 9)	-1.087.368,68	-925.490	-831.250
11	62,63,640-	Personalaufwendungen	1.153.669,17		
	643,647-649,65				
13	60,61,67-69	Aufwendungen für Sach- und Dienstleistungen	387.477,81	425.490	423.200
14	66	Abschreibungen	8.059,99		
15	71	Aufw.f. Zuweisungen und Zuschüsse s.bes.Finanzaufw	798.273,52	762.895	661.235
17	72	Transferaufwendungen	810.735,58	993.710	981.360
19		Summe der ordentlichen Aufwendungen (Pos. 11 - 18)	3.158.216,07	2.182.095	2.065.795
20		Verwaltungsergebnis (Pos. 10 ./. P0s. 19)	2.070.847,39	1.256.605	1.234.545
24		Ordentliches Ergebnis (Pos. 20 + Pos. 23)	2.070.847,39	1.256.605	1.234.545
26	79	Außerordentliche Aufwendungen	10,92		
27		Außerordentliches Ergebnis (Pos. 25 ./. Pos. 26)	10,92		
28		Jahresergebnis (Pos. 24 + Pos. 27)	2.070.858,31	1.256.605	1.234.545

HH-Plan - Internetversion - 223 -

# Teilergebnishaushalt TeilHH 50002 Seniorenarbeit/sonst. Leistungen u. Aufgaben

Magistrat der Stadt Kassel

Nr.	Beschreibung	Ergebnis 2011 in €	Ansatz 2012 in €	Ansatz 2013 in €
	Erträge			
50030110	Mietertrag nicht steuerbar ausschl65-	-119.175,20		
50030210	Mietnebenertrag, nicht steuerbar, ausschließlich -65-	-27.496,53		
51010000	Öffentlich rechtliche Verwaltungsgebühren	-490,00	-770	-520
51112020	Teilnahmeentgelte, steuerfrei	-3.390,00	-4.000	-4.000
53002100	Mieten (Nebenerlöse), nicht steuerbar	-77.908,92		
53002110	Mieten -nicht steuerbar- (Nebenerlöse) auss65-		-119.470	-123.850
53002210	Miet-Nknicht steuerbar- (Nebenerl.) auss65-		-23.070	-26.430
53020010	Nebenerlöse aus Energielieferungen auschließlich -65-	-405,58	-400	-80
53060000	Erträge aus Spenden (direkter Betriebszweck)	-100.000,00		
53098000		-6.052,60	-5.000	-5.250
53990090		-19.800,00	-29.150	-29.150
54103000		-504.963,13	-501.530	-399.870
54701000		-23.487,19	-30.000	-30.000
54820000		-193.995,35	-194.000	-194.000
54860041	Sonstige Kostenersätze, Erstattungen gesamt, Kommunen	-10.204,18	-18.040	-18.040
54880040	1 - 1	10.20 1,10	-60	-60
	Solida Notice and Electrical general contents			
	SUMME ERTRÄGE	-1.087.368,68	-925.490	-831.250
	AUFWAND			
60100010	Aufwand für Büromaterial, Drucksachen der Verwaltung	1.414,66	5.950	6.850
60501000	Energie gesamt	37.316,60	45.250	41.980
60501200	Energieaufwand auschl65-		890	
61310000	Aufwandsentschädigung ehrenamtlich Tätige, soweit nicht Hkto 678	2.970,00		
61612000	Unterhaltung der Grünanlagen		650	650
61692000	Unterhaltung/Instandhaltung Kleingeräte	23,74	400	400
61730500	Fremdreinigung ausschl65-	15.666,19	15.580	16.360
61792500	EDV-Kosten, Dienstleistungen	487,90	8.200	8.200
62002000	Gehälter einschließlich Zulagen	528.855,05		
63010000	Dienst-, Amtsbezüge einschl. tarifliche Zulagen	479.098,40		
64020000	Arbeitgeberanteil zur Sozialversicherung Gehaltsbereich	109.828,59		
64720000	Zusatzversorgung Gehaltsbereich	35.387,13		
65900000	Übrige sonstige Personalaufwendungen	500,00		
66401000	Abschreibungen auf andere Anlagen	2.012,54		
66500000	Abschreibungen auf geringwertige Wirtschaftsgüter GWG	6.047,45		
67001000	Mieten für Gebäude		5.300	5.300
67001050	Mieten für Gebäude ausschl65-	239.806,08	259.020	259.230
67001200	Mietnebenkosten ausschl65-	53.748,74	49.920	54.650
67300000	Gebühren		100	100
67301020		5.513,58	10.160	5.400
67900000		2.505,16	1.500	1.500
68100000		204,00	1.240	1.240
68320000	· · ·		1.390	1.390
68321000		535,05	540	540
68500000		4.747,51	8.050	8.050
	Aufwendungen für Öffentlichkeitsarbeit	8.840,16	9.800	9.800
	-		50	60
	Beiträge Wirtschaftsverbände. Berufsvertr. und sonstige Verhände	מטווו	: 11 1	
69100000		60,00 13.638,44	50	

HH-Plan - Internetversion - 224 -

### Teilergebnishaushalt TeilHH 50002 Seniorenarbeit/sonst. Leistungen u. Aufgaben

Magistrat der Stadt Kassel

Nr.	Beschreibung	Ergebnis 2011 in €	Ansatz 2012 in €	Ansatz 2013 in €
71112000	Weiterleitung von Zuschüssen	695.565,13	695.530	593.870
71120000	Allgemeine Finanzzuweisungen	64.493,39	29.150	29.150
71191000	Freiwillige Zuschüsse, ehemaliger Globalbetrag	38.215,00	38.215	38.215
72301510	Hilfe zur Überwindung besonderer sozialer Schwierigkeiten	89.805,78	95.000	95.000
72301530	Offene Altenhilfe § 71 SGB XII außerhalb von Einrichtungen	99.855,74	100.000	100.000
72530000	Leistungen zur Kriegsopferfürsorge an natürliche Personen	140.217,94	150.000	150.000
72840000	Sonstige soziale Erstattungen sonst. öffentl. Bereich	296.274,93	297.000	297.000
72880000	Sonstige soziale Erstattungen an übr. Bereiche	172.810,19	331.710	319.360
72880090	Projektmittel LOS u.a.	11.771,00	20.000	20.000
79701000	Periodenfremde Aufwendungen Energie	10,92		
	SUMME AUFWAND	3.158.226,99	2.182.095	2.065.795
	SALDO ERTRAG/AUFWAND	2.070.858,31	1.256.605	1.234.545

#### Erläuterungen

#### zu Sachkonto 541030000

Weiterleitung von Landesmitteln im Rahmen des Sozialbudgets. Die Mittel werden in gleicher Höhe wieder verausgabt.

#### zu Sachkonto 548200000

LWV-Weiterleitung von Landesmitteln im Rahmen des Sozialbudgets. Die Mittel werden in gleicher Höhe beim Sachkonto 711 120 000 verausgabt.

#### zu Sachkonto 711120000

Weiterleitung von Landesmitteln und LWV Landesmitteln im Rahmen des Sozialbudgets auf der Basis von Leistungsvereinbarungen mit freien Trägern der Wohlfahrtspflege

#### zu Sachkonto 723015300

Im Rahmen der Altenhilfe werden auch in 2013 eine Vielzahl von Hilfen für ältere Bügerinnen und Bürger der Stadt Kassel angeboten, u.a. kulturelle Angebote, Ausflugsfahrten, generationsübergreifende Veranstaltungen und Maßnahmen, Unterstützung der Arbeit des Seniorenbeirates usw.

#### zu Sachkonto 725300000

Die Bearbeitung der Leistungen der Kriegsopferfürsorge sind zum 01.12.2004 per Verwaltungsvereinbarung auf den LWV übertragen worden. Der städtische Anteil an den Ausgaben der KOF in Höhe von 20% und die Verwaltungskosten werden an den LWV erstattet.

#### zu Sachkonto 728400000

Die Zuschüsse für soziale Einrichtungen für Ältere werden auf der Basis von Vereinbarungen/Verträgen gewährt.

### zu Sachkonto 728800000

Die Zuschüsse werden auf der Basis von Vereinbarungen gewährt.

HH-Plan - Internetversion - 225 -

# Teilergebnishaushalt TeilHH 50003 Leistungen nach AsylbLG

Magistrat der Stadt Kassel

Position	Konto	Bezeichnung	Ergebnis 2011 in €	Ansatz 2012 in €	Ansatz 2013 in €
02	51	Öffentlich-rechtliche Leistungsentgelte	-5.160,75	-15.000	-5.000
03	548-549	Kostenersatzleistungen und -erstattungen	-702.811,94	-640.800	-670.800
06	547	Erträge aus Transferleistungen	-37.237,46	-40.100	-46.100
10		Summe der ordentlichen Erträge (Pos. 1 - 9)	-745.210,15	-695.900	-721.900
11	62,63,640- 643,647-649,65	Personalaufwendungen	59.845,05		
13	60,61,67-69	Aufwendungen für Sach- und Dienstleistungen	94.563,14	106.900	108.560
14	66	Abschreibungen	72,91		
17	72	Transferaufwendungen	1.501.711,79	1.961.000	1.828.000
19		Summe der ordentlichen Aufwendungen (Pos. 11 - 18)	1.656.192,89	2.067.900	1.936.560
20		Verwaltungsergebnis (Pos. 10 ./. P0s. 19)	910.982,74	1.372.000	1.214.660
24		Ordentliches Ergebnis (Pos. 20 + Pos. 23)	910.982,74	1.372.000	1.214.660
26	79	Außerordentliche Aufwendungen	1,00		
27		Außerordentliches Ergebnis (Pos. 25 ./. Pos. 26)	1,00		
28		Jahresergebnis (Pos. 24 + Pos. 27)	910.983,74	1.372.000	1.214.660

HH-Plan - Internetversion - 226 -

### Teilergebnishaushalt TeilHH 50003 Leistungen nach AsylbLG

Magistrat der Stadt Kassel

Nr.	Beschreibung	Ergebnis 2011 in €	Ansatz 2012 in €	Ansatz 2013 in €
	Erträge			
51100010	Benutzungsentgelte	-5.160,75	-15.000	-5.000
54701000	Kostenbeiträge und Aufwendungsersatz, Kostenersatz	-6.915,91	-15.000	-15.000
54702000	Übergel. Unterhaltsanspr. bürgerl. rechtl. Unterhaltspfl.		-100	-100
54703000	Leistungen von Sozialleistungsträgern, Leistungen Dritter	-28.992,10	-20.000	-30.000
54704000	Sonstige Ersatzleistungen, Leistungen Dritter	-737,53		
54705000	Zinserträge darlehensweise gewährter Hilfen		-5.000	-1.000
54711010	Kostenbeiträge u Aufwendungsersatz, Kostenersatz	-591,92		
54860041	Sonstige Kostenersätze, Erstattungen gesamt, Kommunen	-702.811,94	-640.800	-670.800
	SUMME ERTRÄGE	-745.210,15	-695.900	-721.900
	AUFWAND			
62002000	Gehälter einschließlich Zulagen	494,07		
63010000	Dienst-, Amtsbezüge einschl. tarifliche Zulagen	59.014,58		
64020000	Arbeitgeberanteil zur Sozialversicherung Gehaltsbereich	100,11		
64720000	Zusatzversorgung Gehaltsbereich	31,29		
65900000	Übrige sonstige Personalaufwendungen	205,00		
66720000	Einzelwertberichtigung	72,91		
67001050	Mieten für Gebäude ausschl65-	70.116,24	75.730	81.240
67001200	Mietnebenkosten ausschl65-	24.000,00	29.290	25.440
67301100	Sonstige Gebühren für Grundstücke und Gebäude		100	100
67710000	Aufwendungen für Sachverständige, Rechtsanwälte, Gerichtskosten	169,45	1.500	1.500
68321000	Telefonkosten ausschließlich -11-	277,45	280	280
72201100	Soziale Einrichtungen für Aussiedler und Ausländer	225.900,91	250.000	250.000
72301420	Hilfen bei Krankheit § 48 SGB XII ambulant	141,32	1.000	1.000
72520100	Leistungen nach AsylBIG an natürliche Personen innerhalb von Einrichtungen	-1.316,01	5.000	1.000
72522100	Grundleistungen § 3 AsylbLG	582.470,90	700.000	650.000
72522200	Leistungen in besonderen Fällen § 2 AsylbLG	307.758,83	400.000	375.000
72522300	Leistungen bei Krankheit usw. § 4 AsylbLG	132.103,57	250.000	250.000
72542200	Leistungen in besonderen Fällen § 2 AsylbLG		5.000	1.000
72542300	Leistungen bei Krankheit usw. § 4 AsylbLG	215.692,24	150.000	150.000
72870010	Erstattungen an Krankenkassen gem § 264, 7 SGB V	38.960,03	200.000	150.000
79413000	Verluste aus der Veräußerung von anderen Anlagen BGA	1,00		
	SUMME AUFWAND	1.656.193,89	2.067.900	1.936.560
	SALDO ERTRAG/AUFWAND	910.983,74	1.372.000	1.214.660

### Erläuterungen

### zu Sachkonto 548600410

Hier wird die monatliche pauschale Erstattung des Landes pro

Leistungsbezieher für die Dauer von zwei Jahren vereinnahmt.

#### zu Sachkonto 722011000

Die Trägerschaft des Übergangswohnheims/der Gemeinschaftsunterkunft liegt bei der Caritas.

Die Ausgaben basieren auf einer Betreuungszahl von rd. 125 Personen.

### zu Sachkonto 725221000

Asylbewerber erhalten für die Dauer von 36 Monaten nur eingeschränkte Leistungen.

Nach Ablauf dieser Frist erhalten sie analoge Leistungen nach dem SGB XII.

Dieser Wechsel ist fließend und nicht kalkulierbar.

HH-Plan - Internetversion - 227 -

### Teilergebnishaushalt TeilHH 50003 Leistungen nach AsylbLG

Magistrat der Stadt Kassel

### zu Sachkonto 725222000

Siehe Bemerkungen zu Sachkonto 725 221 000.

### zu Sachkonto 725223000

Die Ausgaben sind abhängig von den jeweiligen Krankheitsbildern der Hilfeempfängerinnen und Hilfeempfänger.

HH-Plan - Internetversion - 228 -

# Teilergebnishaushalt TeilHH 50004 Leistungen nach SGB II

Magistrat der Stadt Kassel

Position	Konto	Bezeichnung	Ergebnis 2011 in €	Ansatz 2012 in €	Ansatz 2013 in €
01	50	Privatrechtliche Leistungsentgelte	-1.368,85		
03	548-549	Kostenersatzleistungen und -erstattungen	-1.551.129,77	-1.440.000	-1.350.000
07	540-543	Ertr.a.Zuweisgn.u.Zusch.f.lfd.Zwecke u.allg.Uml.	-847.970,00	-660.300	-577.550
10		Summe der ordentlichen Erträge (Pos. 1 - 9)	-2.400.468,62	-2.100.300	-1.927.550
11	62,63,640- 643,647-649,65	Personalaufwendungen	1.739.041,31	100.000	100.000
13	60,61,67-69	Aufwendungen für Sach- und Dienstleistungen	76.206,06	85.360	82.630
14	66	Abschreibungen	646,93		
15	71	Aufw.f. Zuweisungen und Zuschüsse s.bes.Finanzaufw	104.005,88	776.400	776.400
17	72	Transferaufwendungen	1.664.943,92	1.300.000	1.210.000
18	70,74,76	Sonstige ordentliche Aufwendungen	104,00		
19		Summe der ordentlichen Aufwendungen (Pos. 11 - 18)	3.584.948,10	2.261.760	2.169.030
20		Verwaltungsergebnis (Pos. 10 ./. P0s. 19)	1.184.479,48	161.460	241.480
24		Ordentliches Ergebnis (Pos. 20 + Pos. 23)	1.184.479,48	161.460	241.480
26	79	Außerordentliche Aufwendungen	442,96		
27		Außerordentliches Ergebnis (Pos. 25 J. Pos. 26)	442,96		
28		Jahresergebnis (Pos. 24 + Pos. 27)	1.184.922,44	161.460	241.480

HH-Plan - Internetversion - 229 -

# Teilergebnishaushalt TeilHH 50004 Leistungen nach SGB II

Magistrat der Stadt Kassel

50030210 Mi 54103000 Sc 54800020 Er 54840020 Er 54880010 Er 60100010 Au 60501000 Er 606501200 Er 60690000 Sc 61692000 Ur 61730500 Fr 61792000 Be 61792000 Kf	rträge  lietnebenertrag, nicht steuerbar, ausschließlich -65- onstige Zuweisungen des Landes rstattungen von Personalaufwendungen vom Bund (sonst) rstattung von Personalaufw. vom sonst. öffl. Bereich sonst. ostenerstattungen von privaten Unternehmen rst. von Personalaufw. von übrigen Bereichen  UMME ERTRÄGE  UFWAND  ufwand für Büromaterial, Drucksachen der Verwaltung nergie gesamt nergieaufwand auschl65- onstige Aufwendungen für Reparatur und Instandhaltung	in €  -1.368,85  -847.970,00  -322.067,47  -772.113,08  -456.892,16  -57,06  -2.400.468,62	-660.300 -503.600 -436.400 -500.000	-577.550 -458.600 -391.400 -500.000
50030210 Mi 54103000 Sc 54800020 Er 54840020 Er 54880010 Er 60100010 Au 60501000 Er 60690000 Sc 61690000 Ur 61730500 Fr 61792000 Be 61792000 Kf	lietnebenertrag, nicht steuerbar, ausschließlich -65- onstige Zuweisungen des Landes rstattungen von Personalaufwendungen vom Bund (sonst) rstattung von Personalaufw. vom sonst. öffl. Bereich sonst. ostenerstattungen von privaten Unternehmen rst. von Personalaufw. von übrigen Bereichen  UMME ERTRÄGE  UFWAND  ufwand für Büromaterial, Drucksachen der Verwaltung nergie gesamt nergieaufwand auschl65-	-847.970,00 -322.067,47 -772.113,08 -456.892,16 -57,06 -2.400.468,62	-503.600 -436.400 -500.000	-458.60 -391.40 -500.00
54103000 Sc 54800020 Er 54840020 Er 54870000 Kc 54880010 Er SL AL 60100010 Au 60501000 Er 60501200 Er 60690000 Sc 61692000 Ur 61730500 Fr 61792600 Kf	onstige Zuweisungen des Landes rstattungen von Personalaufwendungen vom Bund (sonst) rstattung von Personalaufw. vom sonst. öffl. Bereich sonst. ostenerstattungen von privaten Unternehmen rst. von Personalaufw. von übrigen Bereichen  UMME ERTRÄGE  UFWAND  ufwand für Büromaterial, Drucksachen der Verwaltung nergie gesamt nergieaufwand auschl65-	-847.970,00 -322.067,47 -772.113,08 -456.892,16 -57,06 -2.400.468,62	-503.600 -436.400 -500.000	-458.60 -391.40 -500.00
54800020 Er 54840020 Er 54870000 KG 54880010 Er SU AU 60100010 Au 60501000 Er 60501200 Er 60690000 Sc 61690000 Ur 61730500 Fr 61792000 Kf	rstattungen von Personalaufwendungen vom Bund (sonst) rstattung von Personalaufw. vom sonst. öffl. Bereich sonst. ostenerstattungen von privaten Unternehmen rst. von Personalaufw. von übrigen Bereichen  UMME ERTRÄGE  UFWAND  ufwand für Büromaterial, Drucksachen der Verwaltung nergie gesamt nergieaufwand auschl65-	-322.067,47 -772.113,08 -456.892,16 -57,06 -2.400.468,62	-503.600 -436.400 -500.000	-458.600 -391.400 -500.000
54840020 Er 54870000 Kc 54880010 Er SU AU 60100010 Au 60501000 Er 60501200 Er 60690000 Sc 61690000 Ur 61730500 Fr 61792000 Be 61792000 Kf	rstattung von Personalaufw. vom sonst. öffl. Bereich sonst. ostenerstattungen von privaten Unternehmen rst. von Personalaufw. von übrigen Bereichen  UMME ERTRÄGE  UFWAND  ufwand für Büromaterial, Drucksachen der Verwaltung nergie gesamt nergieaufwand auschl65-	-772.113,08 -456.892,16 -57,06 -2.400.468,62	-436.400 -500.000	-391.400 -500.000
54870000 KG 54880010 Er  SL  60100010 Au 60501000 Er 60501200 Er 60690000 Sc 61690000 Ur 61730500 Fr 61792000 Be 61792000 Kf	ostenerstattungen von privaten Unternehmen rst. von Personalaufw. von übrigen Bereichen  UMME ERTRÄGE  UFWAND  ufwand für Büromaterial, Drucksachen der Verwaltung nergie gesamt nergieaufwand auschl65-	-456.892,16 -57,06 -2.400.468,62	-500.000	-500.000
54880010 Err  SU  AU  60100010 Au  60501000 Err  60501200 Err  60690000 Sc  61690000 Sc  61692000 Urr  61730500 Frr  61792000 Be  61792600 Kf	rst. von Personalaufw. von übrigen Bereichen  UMME ERTRÄGE  UFWAND  ufwand für Büromaterial, Drucksachen der Verwaltung nergie gesamt nergieaufwand auschl65-	-57,06 -2.400.468,62		
81 60100010 Au 60501000 Er 60501200 Er 60690000 Sc 61690000 Ur 61730500 Fr 61792000 Be 61792600 Kf	UFWAND  ufwand für Büromaterial, Drucksachen der Verwaltung nergie gesamt nergieaufwand auschl65-	-2.400.468,62	-2.100.300	-1.927.550
AU 60100010 Au 60501000 Er 60501200 Er 60690000 Sc 61690000 Ur 61730500 Fr 61792000 Be 61792600 Kf	ufwand für Büromaterial, Drucksachen der Verwaltung nergie gesamt nergieaufwand auschl65-		-2.100.300	-1.927.550
60100010 Au 60501000 Er 60501200 Er 60690000 Sc 61690000 Ur 61730500 Fr 61792000 Be 61792600 Kf	ufwand für Büromaterial, Drucksachen der Verwaltung nergie gesamt nergieaufwand auschl65-	1400 5		
60501000 Er 60501200 Er 60690000 Sc 61690000 Ur 61730500 Fr 61792000 Be 61792600 Kf	nergie gesamt nergieaufwand auschl65-	4 400 07		
60501200 Er 60690000 Sc 61690000 Ur 61692000 Ur 61730500 Fr 61792000 Be 61792600 Kf	nergieaufwand auschl65-	4 400 0-	2.500	2.500
60690000 Sc 61690000 Sc 61692000 Ur 61730500 Fr 61792000 Be 61792600 Kf		1.138,07	850	1.770
61690000 Sc 61692000 Ur 61730500 Fr 61792000 Be 61792600 Kf	onstige Aufwendungen für Reparatur und Instandhaltung	3.640,59	4.670	5.600
61692000 Ur 61730500 Fr 61792000 Be 61792600 Kf		19.526,93	5.000	5.000
61730500 Fro 61792000 Be 61792600 Kf:	onstige Fremdinstandhaltung		400	400
61792000 Be	nterhaltung/Instandhaltung Kleingeräte		4.000	4.000
61792600 Kf	remdreinigung ausschl65-	4.609,09	1.300	4.820
	ewachungskosten		5.500	
62001000 Lö	fz-Kosten, Haltung von Fahrzeugen	5.500,00	5.500	5.500
	öhne für geleistete Arbeitszeit einschl. Zulagen	113.275,11		
62002000 Ge	lehälter einschließlich Zulagen	1.261.762,23		
62030100 Ve	ergütung sonstige Beschäftigte AGH projektbezogen		100.000	100.000
63010000 Die	ienst-, Amtsbezüge einschl. tarifliche Zulagen	53.262,12		
64010000 Ar	rbeitgeberanteil zur Sozialversicherung Entgeltbereich	22.392,04		
64020000 Ar	rbeitgeberanteil zur Sozialversicherung Gehaltsbereich	252.795,96		
64720000 Zu	usatzversorgung Gehaltsbereich	34.601,85		
65900000 Üb	brige sonstige Personalaufwendungen	952,00		
66401000 Ab	bschreibungen auf andere Anlagen	140,00		
66500000 Ab	bschreibungen auf geringwertige Wirtschaftsgüter GWG	506,93		
67001050 Mi	lieten für Gebäude ausschl65-	32.582,76	35.200	34.550
67001200 Mi	lietnebenkosten ausschl65-	6.480,00	8.820	6.870
67301110 Sc	onstige Gebühren für Grundstücke und Gebäude ausschließlich -65-		70	70
67790000 Au	ufwendungen für andere Beratungsleistungen		2.500	2.500
68100000 Au	ufw. für Zeitungen und Fachliteratur der Verwaltung und ähnl. Einr.		500	500
68320000 Te	elefonkosten	1.767,07	2.000	2.000
68500000 Re	eisekosten	711,55	1.500	1.500
68601010 Au	ufwendungen für Öffentlichkeitsarbeit		5.000	5.000
69090010 Ve	ersicherungsbeiträge, Umlagen -30-	250,00		
69100000 Be	eiträge Wirtschaftsverbände, Berufsvertr. und sonstige Verbände		50	50
70300000 Kf	fz-Steuer	104,00		
71740000 Sc	onstige Erst. an den sonstigen öffentl. Bereich	104.005,88	776.400	776.400
72740000 Au	ufgabenbezogene Leistungen Beteilig. an Arbeitsgem. § 16Abs. 1 u. 2 SGB II)	1.664.943,92	1.300.000	1.210.000
79701000 Pe	eriodenfremde Aufwendungen Energie	435,99		
79703000 pe	eriodenfremde Aufwendungen Versicherungsumlage	6,97		
sı	UMME AUFWAND	3.585.391,06	2.261.760	2.169.030
SA				

HH-Plan - Internetversion - 230 -

### Teilergebnishaushalt TeilHH 50004 Leistungen nach SGB II

Magistrat der Stadt Kassel

#### zu Sachkonto 548000200

Mittel für die Planung, Durchführung und Betreuung von Maßnahmen für das Bundesprojekt "Bürgerarbeit"

#### zu Sachkonto 548400200

Mittel für die Planung, Durchführung und Betreuung von Maßnahmen für das Bundesprojekt "Bürgerarbeit"

### zu Sachkonto 548700000

Erstattung von Mitteln für die Planung, Durchführung und Betreuung von Maßnahmen, insbesondere für Arbeitsgelegenheiten im Rahmen der Umsetzung des SGB II vom Jobcenter.

#### zu Sachkonto 717400000

Mittel für die Planung, Durchführung und Betreuung von Maßnahmen für das Bundesprojekt "Bürgerarbeit"

HH-Plan - Internetversion - 231 -

# Teilergebnishaushalt TeilHH 50005 Vermittlung/Angebot v. Arbeit/Qualifizierung

Magistrat der Stadt Kassel

Position	Konto	Bezeichnung	Ergebnis 2011	Ansatz 2012	Ansatz 2013
			in €	in €	in €
06	547	Erträge aus Transferleistungen	-19.124,23	-10.000	-10.000
10		Summe der ordentlichen Erträge (Pos. 1 - 9)	-19.124,23	-10.000	-10.000
14	66	Abschreibungen	32.417,87		
19		Summe der ordentlichen Aufwendungen (Pos. 11 - 18)	32.417,87		
20		Verwaltungsergebnis (Pos. 10 ./. P0s. 19)	13.293,64	-10.000	-10.000
24		Ordentliches Ergebnis (Pos. 20 + Pos. 23)	13.293,64	-10.000	-10.000
28		Jahresergebnis (Pos. 24 + Pos. 27)	13.293,64	-10.000	-10.000

HH-Plan - Internetversion - 232 -

### Teilergebnishaushalt TeilHH 50005 Vermittlung/Angebot v. Arbeit/Qualifizierung

Magistrat der Stadt Kassel

Nr.	Beschreibung	Ergebnis 2011 in €	Ansatz 2012 in €	Ansatz 2013 in €
	Erträge			
54705000	Zinserträge darlehensweise gewährter Hilfen	-19.124,23	-10.000	-10.00
	SUMME ERTRÄGE	-19.124,23	-10.000	-10.000
	AUFWAND			
66710000	Abschreibungen auf Forderungen wegen Uneinbringlichkeit	4.833,81		
66720000	Einzelwertberichtigung	27.584,06		
	SUMME AUFWAND	32.417,87		
	SALDO ERTRAG/AUFWAND	13.293,64	-10.000	-10.000

### Erläuterungen

#### zu Sachkonto 547050000

Rückzahlung von Hilfen für Existenzgründungen. Restabwicklung der Vorjahre für Existenzgründungsdarlehen.

HH-Plan - Internetversion - 233 -

## Teilergebnishaushalt TeilHH 50006 Wohnraumsicherung, Wohngeld

Magistrat der Stadt Kassel

Position	Konto	Bezeichnung	Ergebnis 2011 in €	Ansatz 2012 in €	Ansatz 2013 in €
03	548-549	Kostenersatzleistungen und -erstattungen		-1.090.000	-1.350.000
06	547	Erträge aus Transferleistungen		-140.000	-150.000
10		Summe der ordentlichen Erträge (Pos. 1 - 9)		-1.230.000	-1.500.000
13	60,61,67-69	Aufwendungen für Sach- und Dienstleistungen		4.220	4.520
17	72	Transferaufwendungen		1.420.000	1.840.000
19		Summe der ordentlichen Aufwendungen (Pos. 11 - 18)		1.424.220	1.844.520
20		Verwaltungsergebnis (Pos. 10 <i>J.</i> P0s. 19)		194.220	344.520
24		Ordentliches Ergebnis (Pos. 20 + Pos. 23)		194.220	344.520
28		Jahresergebnis (Pos. 24 + Pos. 27)		194.220	344.520

HH-Plan - Internetversion - 234 -

### Teilergebnishaushalt TeilHH 50006 Wohnraumsicherung, Wohngeld

Magistrat der Stadt Kassel

Nr.	Beschreibung	Ergebnis 2011 in €	Ansatz 2012 in €	Ansatz 2013 in €
	Erträge			
54790010	Rückzahlung gewährter Hilfe außerhalb von Einrichtungen		-140.000	-150.000
54880000	Kostenerstattungen von übrigen Bereichen		-90.000	-50.000
54910020	Kostenersatz Miete für Obdachlosenunterkünfte		-1.000.000	-1.300.000
	SUMME ERTRÄGE		-1.230.000	-1.500.000
	AUFWAND			
68321000	Telefonkosten ausschließlich -11-		700	700
68500000	Reisekosten		3.200	3.500
68601010	Aufwendungen für Öffentlichkeitsarbeit		300	300
69100000	Beiträge Wirtschaftsverbände, Berufsvertr. und sonstige Verbände		20	20
72210010	Unterkunftskosten für Obdachlosenhaushalte		1.000.000	1.300.000
72210020	Sonstige Aufwendungen für Obdachlosenhaushalte		200.000	320.000
72301140	Einmalige Beihilfen an sonst. Personen außerh. von Einrichtungen		220.000	220.000
	SUMME AUFWAND		1.424.220	1.844.520
	SALDO ERTRAG/AUFWAND		194.220	344.520

#### Erläuterungen

#### zu Sachkonto 547900100

Rückzahlung von gewährten Darlehen zur Vermeidung von Obdachlosigkeit

#### zu Sachkonto 548800000

Kostenerstattung des Jobcenters für die Inanspruchnahme der Schulden- und Insolvenzberatung durch Empfänger von Leistungen nach SGB II

#### zu Sachkonto 723011400

Darlehen zur Vermeidung von Obdachlosigkeit

HH-Plan - Internetversion - 235 -

## Teilergebnishaushalt TeilHH 50007 Bildung und Teilhabe

Magistrat der Stadt Kassel

Position	Konto	Bezeichnung	Ergebnis 2011 in €	Ansatz 2012 in €	Ansatz 2013 in €
06	547	Erträge aus Transferleistungen		-4.741.720	-4.465.000
80	546	Ertr.a.Aufl.v.Sonderp.a.Inv.zuwzusch.uBeitr.	-22.000,00		
10		Summe der ordentlichen Erträge (Pos. 1 - 9)	-22.000,00	-4.741.720	-4.465.000
13	60,61,67-69	Aufwendungen für Sach- und Dienstleistungen	138,34		75.990
14	66	Abschreibungen	290,47		
17	72	Transferaufwendungen		4.144.070	3.895.000
19		Summe der ordentlichen Aufwendungen (Pos. 11 - 18)	428,81	4.144.070	3.970.990
20		Verwaltungsergebnis (Pos. 10 <i>J.</i> P0s. 19)	-21.571,19	-597.650	-494.010
24		Ordentliches Ergebnis (Pos. 20 + Pos. 23)	-21.571,19	-597.650	-494.010
26	79	Außerordentliche Aufwendungen	228,76		
27		Außerordentliches Ergebnis (Pos. 25 ./. Pos. 26)	228,76		
28		Jahresergebnis (Pos. 24 + Pos. 27)	-21.342,43	-597.650	-494.010

HH-Plan - Internetversion - 236 -

### Teilergebnishaushalt TeilHH 50007 Bildung und Teilhabe

Magistrat der Stadt Kassel

Nr.	Beschreibung	Ergebnis 2011 in €	Ansatz 2012 in €	Ansatz 2013 in €
	Erträge			
54601000	Erträge Auflösung Sonderposten Invest. vom öffentl. Bereich	-22.000,00		
54720020	Leistungsbeteiligung Bildung u. Teilhabe Bund		-2.749.500	-2.565.000
54720030	Leistungsbet. Mittagessen/Schulsozialarbeit Bund		-1.394.570	-1.330.000
54720040	Leistungsbet. Verwaltungskosten B. u.T. Bund		-597.650	-570.000
	SUMME ERTRÄGE	-22.000,00	-4.741.720	-4.465.000
	AUFWAND			
61730500	Fremdreinigung ausschl65-	138,34		140
66500000	Abschreibungen auf geringwertige Wirtschaftsgüter GWG	290,47		
67001050	Mieten für Gebäude ausschl65-			7.320
67001200	Mietnebenkosten ausschl65-			4.460
67301110	Sonstige Gebühren für Grundstücke und Gebäude ausschließlich -65-			70
67710000	Aufwendungen für Sachverständige, Rechtsanwälte, Gerichtskosten			10.000
68500000	Reisekosten			4.000
68601010	Aufwendungen für Öffentlichkeitsarbeit			50.000
72991110	Aufwendungen für Ausflüge		25.000	25.000
72991120	Aufwendungen für mehrtägige Fahrten		250.000	250.000
72991200	Aufwendungen für Schülerbeförderung		25.000	180.000
72991300	Aufwendungen für persönlichen Schulbedarf		500.000	400.000
72991400	Aufwendungen für angemessene Lernförderung		50.000	180.000
72991510	Aufwendungen für Mittagsverpflegung in Schulen		950.000	700.000
72991520	Aufwendungen für Mittagsverpflegung in Kitas		900.000	700.000
72991530	Aufw. für Mittagsverpflegung in außerschul. Horten		194.570	130.000
72991600	Aufwendungen für soziale und kulturelle Teilhabe		49.500	130.000
72992000	Aufwendungen für Schulsozialarbeit		1.200.000	1.200.000
79413000	Verluste aus der Veräußerung von anderen Anlagen BGA	228,76		
	SUMME AUFWAND	657,57	4.144.070	3.970.990
	SALDO ERTRAG/AUFWAND	-21.342,43	-597.650	-494.010

#### Erläuterungen

#### zu Sachkonto 729911100

Sachkonten 729911100 bis 729915200 und 729916000:

Die Aufwendungen für das Bildungspaket sind kostenneutral zur Bundeserstattung auf Sachkonto 547200200 in den Haushalt eingestellt.

#### zu Sachkonto 729915300 und 729920000

Die Aufwendungen für Mittagsverpflegung in außerschulischen Horten und Schulsozialarbeit sind entsprechend der bis 2013 befristeten Bundeserstattung auf Sachkonto 547200300 kostenneutral in den Haushalt eingestellt.

HH-Plan - Internetversion - 237 -

## Teilergebnishaushalt Amt 550 Ausgleichsamt

Magistrat der Stadt Kassel

Position	Konto	Bezeichnung	Ergebnis 2011 in €	Ansatz 2012 in €	Ansatz 2013 in €
01	50	Privatrechtliche Leistungsentgelte	-361,80		
09	53	Sonstige ordentliche Erträge	-5.920,51		
10		Summe der ordentlichen Erträge (Pos. 1 - 9)	-6.282,31		
13	60,61,67-69	Aufwendungen für Sach- und Dienstleistungen	6.069,85		
19		Summe der ordentlichen Aufwendungen (Pos. 11 - 18)	6.069,85		
20		Verwaltungsergebnis (Pos. 10 ./. P0s. 19)	-212,46		
24		Ordentliches Ergebnis (Pos. 20 + Pos. 23)	-212,46		
26	79	Außerordentliche Aufwendungen	17,71		
27		Außerordentliches Ergebnis (Pos. 25 ./. Pos. 26)	17,71		
28		Jahresergebnis (Pos. 24 + Pos. 27)	-194,75		

HH-Plan - Internetversion - 238 -

## Teilergebnishaushalt Amt 550 Ausgleichsamt

Magistrat der Stadt Kassel

Nr.	Beschreibung	Ergebnis 2011 in €	Ansatz 2012 in €	Ansatz 2013 in €
	Erträge			
50030210	Mietnebenertrag, nicht steuerbar, ausschließlich -65-	-361,80		
53800000	Erträge aus der Herabsetzung/Auflösung von Rückstellungen, außer Instandhaltung	-5.920,51		
	SUMME ERTRÄGE	-6.282,31		
	AUFWAND			
60501000	Energie gesamt	4.708,00		
67001200	Mietnebenkosten ausschl65-	1.045,40		
67301020	Grundbesitzabgaben ausschl65-	9,75		
68200000	Porto und Versandkosten	306,70		
79703000	periodenfremde Aufwendungen Versicherungsumlage	17,71		
	SUMME AUFWAND	6.087,56		
	SALDO ERTRAG/AUFWAND	-194,75		

HH-Plan - Internetversion - 239 -

## Teilergebnishaushalt TeilHH 55001 Ausgleichsamt

Magistrat der Stadt Kassel

Position	Konto	Bezeichnung	Ergebnis 2011 in €	Ansatz 2012 in €	Ansatz 2013 in €
01	50	Privatrechtliche Leistungsentgelte	-361,80		
10		Summe der ordentlichen Erträge (Pos. 1 - 9)	-361,80		
13	60,61,67-69	Aufwendungen für Sach- und Dienstleistungen	1.045,40		
19		Summe der ordentlichen Aufwendungen (Pos. 11 - 18)	1.045,40		
20		Verwaltungsergebnis (Pos. 10 ./. P0s. 19)	683,60		
24		Ordentliches Ergebnis (Pos. 20 + Pos. 23)	683,60		
28		Jahresergebnis (Pos. 24 + Pos. 27)	683,60		

HH-Plan - Internetversion - 240 -

#### Teilergebnishaushalt TeilHH 55001 Ausgleichsamt Magistrat der Stadt Kassel Ergebnis 2011 in € Ansatz 2012 in € Ansatz 2013 in € Nr. Beschreibung Erträge 50030210 Mietnebenertrag, nicht steuerbar, ausschließlich -65--361,80 SUMME ERTRÄGE -361,80 AUFWAND 67001200 Mietnebenkosten ausschl. -65-1.045,40 SUMME AUFWAND 1.045,40 SALDO ERTRAG/AUFWAND 683,60

HH-Plan - Internetversion - 241 -

### Teilergebnishaushalt Amt 560 Jobcenter Stadt Kassel

Magistrat der Stadt Kassel

Position	Konto	Bezeichnung	Ergebnis 2011 in €	Ansatz 2012 in €	Ansatz 2013 in €
01	50	Privatrechtliche Leistungsentgelte	-526,38		
03	548-549	Kostenersatzleistungen und -erstattungen	-7.362.802,08	-7.262.000	-6.117.000
06	547	Erträge aus Transferleistungen	-22.747.924,03	-19.550.970	-18.142.500
08	546	Ertr.a.Aufl.v.Sonderp.a.Inv.zuwzusch.uBeitr.	-28,00	-39	-36
09	53	Sonstige ordentliche Erträge	-124.839,00		
10		Summe der ordentlichen Erträge (Pos. 1 - 9)	-30.236.119,49	-26.813.009	-24.259.536
11	62,63,640- 643,647-649,65	Personalaufwendungen	4.773.418,00	6.129.590	6.303.480
12	644-646	Versorgungsaufwendungen	778.929,22		-400.000
13	60,61,67-69	Aufwendungen für Sach- und Dienstleistungen	265.152,98	126.500	144.730
14	66	Abschreibungen	10.036,73	7.324	324
15	71	Aufw.f. Zuweisungen und Zuschüsse s.bes.Finanzaufw	3.812.657,00	3.900.000	3.000.000
17	72	Transferaufwendungen	48.177.613,46	52.686.850	49.125.000
19		Summe der ordentlichen Aufwendungen (Pos. 11 - 18)	57.817.807,39	62.850.264	58.173.534
20		Verwaltungsergebnis (Pos. 10 ./. P0s. 19)	27.581.687,90	36.037.255	33.913.998
21	56,57	Finanzerträge	25,00		
23		Finanzergebnis (Pos. 21 - Pos. 22)	25,00		
24		Ordentliches Ergebnis (Pos. 20 + Pos. 23)	27.581.712,90	36.037.255	33.913.998
25	59	Außerordentliche Erträge	-4.775,76		
26	79	Außerordentliche Aufwendungen	2.161,14		
27		Außerordentliches Ergebnis (Pos. 25 J. Pos. 26)	-2.614,62		
28		Jahresergebnis (Pos. 24 + Pos. 27)	27.579.098,28	36.037.255	33.913.998

HH-Plan - Internetversion - 242 -

### Teilergebnishaushalt Amt 560 Jobcenter Stadt Kassel

Magistrat der Stadt Kassel

Nr.	Beschreibung	Ergebnis 2011 in €	Ansatz 2012 in €	Ansatz 2013 in €
	Erträge			
50030210	Mietnebenertrag, nicht steuerbar, ausschließlich -65-	-526,38		
53800210	Auflösung Rückstellungen für Altersteilzeit Beamte	-82.533,00		
53800220	Auflösung Rückstellungen für Altersteilzeit Beschäftigte	-42.306,00		
54601000	Erträge Auflösung Sonderposten Invest. vom öffentl. Bereich	-28,00	-39	-36
54701000	Kostenbeiträge und Aufwendungsersatz, Kostenersatz	-6.983,94	-2.500	-2.500
54702000	Übergel. Unterhaltsanspr. bürgerl. rechtl. Unterhaltspfl.	-1.464.867,29	-350.000	-350.000
54720010	Leistungsbeteiligung f. Unterk/Hzg/Warmwasser Bund	-12.745.143,07	-13.148.470	-12.540.000
54720020	Leistungsbeteiligung Bildung u. Teilhabe Bund	-2.606.402,73		
54720030	Leistungsbet. Mittagessen/Schulsozialarbeit Bund	-316.500,48		
54720040	Leistungsbet. Verwaltungskosten B. u.T. Bund	-248.572,52		
54750000	<del>                                     </del>	-5.359.454,00	-6.050.000	-5.250.000
54810040		-233.500,00		
54820000	-	-56.682,60	-50.000	-50.000
54840020	· · · · · ·	-6.116.975,58	-6.500.000	-6.000.000
54840040		-945.602,05	-700.000	-55.000
54910010		-10.041,85	-12.000	-12.000
57622000	,	25,00	12.000	12.000
59120100	<u> </u>	-427,00		
59890000		-4.348,76		
39690000	Sonstige periodenfremde Erträge	-4.340,70		
	SUMME ERTRÄGE	-30.240.870,25	-26.813.009	-24.259.536
	AUFWAND			
60100010	Aufwand für Büromaterial, Drucksachen der Verwaltung	1.555,98		
60501000	Energie gesamt	200.25		
		208,25		1.400
60690000	Sonstige Aufwendungen für Reparatur und Instandhaltung	411,50		1.400
60690000 61730500				
	Fremdreinigung ausschl65-	411,50		
61730500	Fremdreinigung ausschl65- EDV-Kosten, Dienstleistungen	411,50 457,44	2.142.310	480
61730500 61792500	Fremdreinigung ausschl65- EDV-Kosten, Dienstleistungen Gehälter einschließlich Zulagen	411,50 457,44 450,00	2.142.310 2.218.160	480 2.508.930
61730500 61792500 62002000 63010000	Fremdreinigung ausschl65- EDV-Kosten, Dienstleistungen Gehälter einschließlich Zulagen	411,50 457,44 450,00 2.315.898,24		2.508.930 1.911.880 513.960
61730500 61792500 62002000 63010000 64020000	Fremdreinigung ausschl65- EDV-Kosten, Dienstleistungen Gehälter einschließlich Zulagen Dienst-, Amtsbezüge einschl. tarifliche Zulagen	411,50 457,44 450,00 2.315.898,24 1.830.178,50	2.218.160	2.508.930 1.911.880 513.960
61730500 61792500 62002000 63010000 64020000	Fremdreinigung ausschl65- EDV-Kosten, Dienstleistungen Gehälter einschließlich Zulagen Dienst-, Amtsbezüge einschl. tarifliche Zulagen Arbeitgeberanteil zur Sozialversicherung Gehaltsbereich Zusatzversorgung Gehaltsbereich	411,50 457,44 450,00 2.315.898,24 1.830.178,50 474.004,21	2.218.160 429.660	2.508.930 1.911.880 513.960 166.710
61730500 61792500 62002000 63010000 64020000 64720000	Fremdreinigung ausschl65- EDV-Kosten, Dienstleistungen Gehälter einschließlich Zulagen Dienst-, Amtsbezüge einschl. tarifliche Zulagen Arbeitgeberanteil zur Sozialversicherung Gehaltsbereich Zusatzversorgung Gehaltsbereich Zuführung Versorgungsrücklage akt. Beamte	411,50 457,44 450,00 2.315.898,24 1.830.178,50 474.004,21 151.312,05	2.218.160 429.660 139.380	2.508.930 1.911.880 513.960 166.710 800.000
61730500 61792500 62002000 63010000 64020000 64720000 64830000	Fremdreinigung ausschl65- EDV-Kosten, Dienstleistungen Gehälter einschließlich Zulagen Dienst-, Amtsbezüge einschl. tarifliche Zulagen Arbeitgeberanteil zur Sozialversicherung Gehaltsbereich Zusatzversorgung Gehaltsbereich Zuführung Versorgungsrücklage akt. Beamte Übrige sonstige Personalaufwendungen	411,50 457,44 450,00 2.315.898,24 1.830.178,50 474.004,21 151.312,05 778.929,22	2.218.160 429.660 139.380 1.200.000	2.508.930 1.911.880 513.960 166.710 800.000
61730500 61792500 62002000 63010000 64020000 64720000 64830000 65900000	Fremdreinigung ausschl65- EDV-Kosten, Dienstleistungen Gehälter einschließlich Zulagen Dienst-, Amtsbezüge einschl. tarifliche Zulagen Arbeitgeberanteil zur Sozialversicherung Gehaltsbereich Zusatzversorgung Gehaltsbereich Zuführung Versorgungsrücklage akt. Beamte Übrige sonstige Personalaufwendungen Abschreibungen auf andere Anlagen	411,50 457,44 450,00 2.315.898,24 1.830.178,50 474.004,21 151.312,05 778.929,22 2.025,00	2.218.160 429.660 139.380 1.200.000	2.508.930 1.911.880 513.960 166.710 800.000
61730500 61792500 62002000 63010000 64020000 64720000 64830000 65900000 66401000	Fremdreinigung ausschl65- EDV-Kosten, Dienstleistungen Gehälter einschließlich Zulagen Dienst-, Amtsbezüge einschl. tarifliche Zulagen Arbeitgeberanteil zur Sozialversicherung Gehaltsbereich Zusatzversorgung Gehaltsbereich Zuführung Versorgungsrücklage akt. Beamte Übrige sonstige Personalaufwendungen Abschreibungen auf andere Anlagen Abschreibungen auf geringwertige Wirtschaftsgüter GWG	411,50 457,44 450,00 2.315.898,24 1.830.178,50 474.004,21 151.312,05 778.929,22 2.025,00 282,14 9.479,59	2.218.160 429.660 139.380 1.200.000 80 2.324	2.508.930 1.911.880 513.960 166.710 800.000 2.000
61730500 61792500 62002000 63010000 64020000 64720000 64830000 65900000 66500000 66720000	Fremdreinigung ausschl65- EDV-Kosten, Dienstleistungen Gehälter einschließlich Zulagen Dienst-, Amtsbezüge einschl. tarifliche Zulagen Arbeitgeberanteil zur Sozialversicherung Gehaltsbereich Zusatzversorgung Gehaltsbereich Zuführung Versorgungsrücklage akt. Beamte Übrige sonstige Personalaufwendungen Abschreibungen auf andere Anlagen Abschreibungen auf geringwertige Wirtschaftsgüter GWG Einzelwertberichtigung	411,50 457,44 450,00 2.315.898,24 1.830.178,50 474.004,21 151.312,05 778.929,22 2.025,00 282,14 9.479,59 275,00	2.218.160 429.660 139.380 1.200.000 80 2.324	2.508.930 1.911.880 513.960 166.710 800.000 2.000
61730500 61792500 62002000 63010000 64020000 64720000 64830000 66900000 66720000 66720000	Fremdreinigung ausschl65- EDV-Kosten, Dienstleistungen Gehälter einschließlich Zulagen Dienst-, Amtsbezüge einschl. tarifliche Zulagen Arbeitgeberanteil zur Sozialversicherung Gehaltsbereich Zusatzversorgung Gehaltsbereich Zuführung Versorgungsrücklage akt. Beamte Übrige sonstige Personalaufwendungen Abschreibungen auf andere Anlagen Abschreibungen auf geringwertige Wirtschaftsgüter GWG Einzelwertberichtigung Mieten für Gebäude ausschl65-	411,50 457,44 450,00 2.315.898,24 1.830.178,50 474.004,21 151.312,05 778.929,22 2.025,00 282,14 9.479,59 275,00 2.828,07	2.218.160 429.660 139.380 1.200.000 80 2.324	2.508.930 1.911.880 513.960 166.710 800.000 2.000 324
61730500 61792500 62002000 63010000 64020000 64720000 64830000 65900000 66500000 66720000	Fremdreinigung ausschl65- EDV-Kosten, Dienstleistungen Gehälter einschließlich Zulagen Dienst-, Amtsbezüge einschl. tarifliche Zulagen Arbeitgeberanteil zur Sozialversicherung Gehaltsbereich Zusatzversorgung Gehaltsbereich Zuführung Versorgungsrücklage akt. Beamte Übrige sonstige Personalaufwendungen Abschreibungen auf andere Anlagen Abschreibungen auf geringwertige Wirtschaftsgüter GWG Einzelwertberichtigung Mieten für Gebäude ausschl65- Mietnebenkosten ausschl65-	411,50 457,44 450,00 2.315.898,24 1.830.178,50 474.004,21 151.312,05 778.929,22 2.025,00 282,14 9.479,59 275,00	2.218.160 429.660 139.380 1.200.000 80 2.324	2.508.930 1.911.880 513.960 166.710 800.000 2.000 324 11.200 5.090
61730500 61792500 62002000 63010000 64020000 64720000 65900000 66401000 66720000 677001050 677001200	Fremdreinigung ausschl65- EDV-Kosten, Dienstleistungen Gehälter einschließlich Zulagen Dienst-, Amtsbezüge einschl. tarifliche Zulagen Arbeitgeberanteil zur Sozialversicherung Gehaltsbereich Zusatzversorgung Gehaltsbereich Zuführung Versorgungsrücklage akt. Beamte Übrige sonstige Personalaufwendungen Abschreibungen auf andere Anlagen Abschreibungen auf geringwertige Wirtschaftsgüter GWG Einzelwertberichtigung Mieten für Gebäude ausschl65- Mietnebenkosten ausschl65- Sonstige Gebühren für Grundstücke und Gebäude ausschließlich -65-	411,50 457,44 450,00 2.315.898,24 1.830.178,50 474.004,21 151.312,05 778.929,22 2.025,00 282,14 9.479,59 275,00 2.828,07 1.382,26 7,40	2.218.160 429.660 139.380 1.200.000 80 2.324 5.000	2.508.930 1.911.880 513.960 166.710 800.000 2.000 324 11.200 5.090
61730500 61792500 62002000 63010000 64020000 64720000 64830000 66500000 66500000 67001050 677001110 67710000	Fremdreinigung ausschl65- EDV-Kosten, Dienstleistungen Gehälter einschließlich Zulagen Dienst-, Amtsbezüge einschl. tarifliche Zulagen Arbeitgeberanteil zur Sozialversicherung Gehaltsbereich Zusatzversorgung Gehaltsbereich Zuführung Versorgungsrücklage akt. Beamte Übrige sonstige Personalaufwendungen Abschreibungen auf andere Anlagen Abschreibungen auf geringwertige Wirtschaftsgüter GWG Einzelwertberichtigung Mieten für Gebäude ausschl65- Mietnebenkosten ausschl65- Sonstige Gebühren für Grundstücke und Gebäude ausschließlich -65- Aufwendungen für Sachverständige, Rechtsanwälte, Gerichtskosten	411,50 457,44 450,00 2.315.898,24 1.830.178,50 474.004,21 151.312,05 778.929,22 2.025,00 282,14 9.479,59 275,00 2.828,07 1.382,26 7,40 35.278,50	2.218.160 429.660 139.380 1.200.000 80 2.324 5.000	2.508.930 1.911.880 513.960 166.710 800.000 2.000 324  11.200 5.090 60 25.000
61730500 61792500 62002000 63010000 64020000 64720000 65900000 66500000 66720000 677001050 677001200 67710000 68200000	Fremdreinigung ausschl65- EDV-Kosten, Dienstleistungen Gehälter einschließlich Zulagen Dienst-, Amtsbezüge einschl. tarifliche Zulagen Arbeitgeberanteil zur Sozialversicherung Gehaltsbereich Zusatzversorgung Gehaltsbereich Zuführung Versorgungsrücklage akt. Beamte Übrige sonstige Personalaufwendungen Abschreibungen auf andere Anlagen Abschreibungen auf geringwertige Wirtschaftsgüter GWG Einzelwertberichtigung Mieten für Gebäude ausschl65- Mietnebenkosten ausschl65- Sonstige Gebühren für Grundstücke und Gebäude ausschließlich -65- Aufwendungen für Sachverständige, Rechtsanwälte, Gerichtskosten Porto und Versandkosten	411,50 457,44 450,00 2.315.898,24 1.830.178,50 474.004,21 151.312,05 778.929,22 2.025,00 282,14 9.479,59 275,00 2.828,07 1.382,26 7,40 35.278,50 87.219,72	2.218.160 429.660 139.380 1.200.000 80 2.324 5.000 25.000 82.600	2.508.930 1.911.880 513.960 166.710 800.000 2.000 324  11.200 5.090 60 25.000 82.600
61730500 61792500 62002000 63010000 64020000 64720000 64830000 66500000 66720000 67001050 67001200 67301110 67710000 68200000 68320000	Fremdreinigung ausschl65- EDV-Kosten, Dienstleistungen Gehälter einschließlich Zulagen Dienst-, Amtsbezüge einschl. tarifliche Zulagen Arbeitgeberanteil zur Sozialversicherung Gehaltsbereich Zusatzversorgung Gehaltsbereich Zuführung Versorgungsrücklage akt. Beamte Übrige sonstige Personalaufwendungen Abschreibungen auf andere Anlagen Abschreibungen auf geringwertige Wirtschaftsgüter GWG Einzelwertberichtigung Mieten für Gebäude ausschl65- Mietnebenkosten ausschl65- Sonstige Gebühren für Grundstücke und Gebäude ausschließlich -65- Aufwendungen für Sachverständige, Rechtsanwälte, Gerichtskosten Porto und Versandkosten Telefonkosten	411,50 457,44 450,00 2.315.898,24 1.830.178,50 474.004,21 151.312,05 778.929,22 2.025,00 282,14 9.479,59 275,00 2.828,07 1.382,26 7,40 35.278,50 87.219,72 570,60	2.218.160 429.660 139.380 1.200.000 80 2.324 5.000 25.000 82.600 2.500	2.508.930 1.911.880 513.960 166.710 800.000 2.000 324 11.200 5.090 60 25.000 82.600 2.500
61730500 61792500 62002000 63010000 64020000 64720000 64830000 66500000 66720000 677001200 67301110 67710000 68320000 68320000	Fremdreinigung ausschl65- EDV-Kosten, Dienstleistungen Gehälter einschließlich Zulagen Dienst-, Amtsbezüge einschl. tarifliche Zulagen Arbeitgeberanteil zur Sozialversicherung Gehaltsbereich Zusatzversorgung Gehaltsbereich Zuführung Versorgungsrücklage akt. Beamte Übrige sonstige Personalaufwendungen Abschreibungen auf andere Anlagen Abschreibungen auf geringwertige Wirtschaftsgüter GWG Einzelwertberichtigung Mieten für Gebäude ausschl65- Mietnebenkosten ausschl65- Sonstige Gebühren für Grundstücke und Gebäude ausschließlich -65- Aufwendungen für Sachverständige, Rechtsanwälte, Gerichtskosten Porto und Versandkosten Telefonkosten Reisekosten	411,50 457,44 450,00 2.315.898,24 1.830.178,50 474.004,21 151.312,05 778.929,22 2.025,00 282,14 9.479,59 275,00 2.828,07 1.382,26 7,40 35.278,50 87.219,72 570,60 10.114,09	2.218.160 429.660 139.380 1.200.000 80 2.324 5.000 25.000 82.600	2.508.930 1.911.880 513.960 166.710 800.000 2.000 324 11.200 5.090 60 25.000 82.600 2.500
61730500 61792500 62002000 63010000 64020000 64720000 65900000 66500000 66720000 67301110 67710000 68200000 68320000 68500000	Fremdreinigung ausschl65- EDV-Kosten, Dienstleistungen Gehälter einschließlich Zulagen Dienst-, Amtsbezüge einschl. tarifliche Zulagen Arbeitgeberanteil zur Sozialversicherung Gehaltsbereich Zusatzversorgung Gehaltsbereich Zuführung Versorgungsrücklage akt. Beamte Übrige sonstige Personalaufwendungen Abschreibungen auf andere Anlagen Abschreibungen auf geringwertige Wirtschaftsgüter GWG Einzelwertberichtigung Mieten für Gebäude ausschl65- Mietnebenkosten ausschl65- Sonstige Gebühren für Grundstücke und Gebäude ausschließlich -65- Aufwendungen für Sachverständige, Rechtsanwälte, Gerichtskosten Porto und Versandkosten Telefonkosten Reisekosten Aufwendungen für Öffentlichkeitsarbeit	411,50 457,44 450,00 2.315.898,24 1.830.178,50 474.004,21 151.312,05 778.929,22 2.025,00 282,14 9.479,59 275,00 2.828,07 1.382,26 7,40 35.278,50 87.219,72 570,60	2.218.160 429.660 139.380 1.200.000 80 2.324 5.000 25.000 82.600 2.500 15.000	2.508.930 1.911.880 513.960 166.710 800.000 2.000 324  11.200 5.090 60 25.000 82.600 2.5000 15.000
61730500 61792500 62002000 63010000 64020000 64720000 64830000 66500000 66720000 67701050 67701050 67710000 68200000 68320000 68500000 68601010 69990010	Fremdreinigung ausschl65- EDV-Kosten, Dienstleistungen Gehälter einschließlich Zulagen Dienst-, Amtsbezüge einschl. tarifliche Zulagen Arbeitgeberanteil zur Sozialversicherung Gehaltsbereich Zusatzversorgung Gehaltsbereich Zuführung Versorgungsrücklage akt. Beamte Übrige sonstige Personalaufwendungen Abschreibungen auf andere Anlagen Abschreibungen auf geringwertige Wirtschaftsgüter GWG Einzelwertberichtigung Mieten für Gebäude ausschl65- Mietnebenkosten ausschl65- Sonstige Gebühren für Grundstücke und Gebäude ausschließlich -65- Aufwendungen für Sachverständige, Rechtsanwälte, Gerichtskosten Porto und Versandkosten Telefonkosten Reisekosten Aufwendungen für Öffentlichkeitsarbeit Versicherungsbeiträge, Umlagen -30-	411,50 457,44 450,00 2.315.898,24 1.830.178,50 474.004,21 151.312,05 778.929,22 2.025,00 282,14 9.479,59 275,00 2.828,07 1.382,26 7,40 35.278,50 87.219,72 570,60 10.114,09 2.669,17	2.218.160 429.660 139.380 1.200.000 80 2.324 5.000 25.000 82.600 2.500	2.508.930 1.911.880 513.960 166.710 800.000 2.000 324  11.200 5.090 60 25.000 82.600 2.5000 15.000
61730500 61792500 62002000 63010000 64020000 64720000 65900000 66500000 66720000 67301110 67710000 68200000 68320000 68500000	Fremdreinigung ausschl65- EDV-Kosten, Dienstleistungen Gehälter einschließlich Zulagen Dienst-, Amtsbezüge einschl. tarifliche Zulagen Arbeitgeberanteil zur Sozialversicherung Gehaltsbereich Zusatzversorgung Gehaltsbereich Zuführung Versorgungsrücklage akt. Beamte Übrige sonstige Personalaufwendungen Abschreibungen auf andere Anlagen Abschreibungen auf geringwertige Wirtschaftsgüter GWG Einzelwertberichtigung Mieten für Gebäude ausschl65- Mietnebenkosten ausschl65- Sonstige Gebühren für Grundstücke und Gebäude ausschließlich -65- Aufwendungen für Sachverständige, Rechtsanwälte, Gerichtskosten Porto und Versandkosten Telefonkosten Reisekosten Aufwendungen für Öffentlichkeitsarbeit Versicherungsbeiträge, Umlagen -30- Sonstige betriebliche Aufwendungen (interne Leistungen)	411,50 457,44 450,00 2.315.898,24 1.830.178,50 474.004,21 151.312,05 778.929,22 2.025,00 282,14 9.479,59 275,00 2.828,07 1.382,26 7,40 35.278,50 87.219,72 570,60 10.114,09	2.218.160 429.660 139.380 1.200.000 80 2.324 5.000 25.000 82.600 2.500 15.000	2.508.930 1.911.880 513.960 166.710 800.000 2.000 324  11.200 5.090 60

HH-Plan - Internetversion - 243 -

### Teilergebnishaushalt Amt 560 Jobcenter Stadt Kassel

Magistrat der Stadt Kassel

Nr.	Beschreibung	Ergebnis 2011 in €	Ansatz 2012 in €	Ansatz 2013 in €
72401000	Leist. Unterk./Hzg/Warmw. an AS (nach §22 SGB II)	45.886.662,40	50.786.850	47.500.000
72410000	Leistungen zur Eingliederung Arbeitsuchender nach §16 SGB II	451.766,16	700.000	625.000
72420000	Einmalige Leistungen an Arbeitsuchende §23 SGB II	871.890,12	1.200.000	1.000.000
72991110	Aufwendungen für Ausflüge	3.444,16		
72991120	Aufwendungen für mehrtägige Fahrten	214.241,01		
72991200	Aufwendungen für Schülerbeförderung	22.223,65		
72991300	Aufwendungen für persönlichen Schulbedarf	308.343,43		
72991400	Aufwendungen für angemessene Lernförderung	30.532,09		
72991510	Aufwendungen für Mittagsverpflegung in Schulen	148.249,66		
72991520	Aufwendungen für Mittagsverpflegung in Kitas	192.901,84		
72991530	Aufw. für Mittagsverpflegung in außerschul. Horten	20.618,60		
72991600	Aufwendungen für soziale und kulturelle Teilhabe	26.740,34		
79413000	Verluste aus der Veräußerung von anderen Anlagen BGA	886,00		
79703000	periodenfremde Aufwendungen Versicherungsumlage	1.275,14		
	SUMME AUFWAND	57.819.968,53	62.850.264	58.173.534
	SALDO ERTRAG/AUFWAND	27.579.098,28	36.037.255	33.913.998

HH-Plan - Internetversion - 244 -

# Teilfinanzhaushalt Amt 560 Jobcenter Stadt Kassel

Magistrat der Stadt Kassel

Position	Bezeichnung	Ergebnis 2011 in €	Ansatz 2012 in €	Ansatz 2013 in €	VE 2013 in €	Ges-Ausz bedarf in €	bisher be- reitgest. in €
01	Einz. aus Investitionszuweis. und –zuschüssen sowie aus Investitionsbeiträgen	97.000,00					
05	Summe investive Einzahlungen	97.000,00					
06	- Auszahlungen für Investitionen in das Sachanlagevermögen und immat. Anlagever.					-110.000	-110.000
10	Summe investive Auszahlungen					-110.000	-110.000
11	Saldo aus Investitionstätigkeit (Einz/. Ausz.)	97.000,00				-110.000	-110.000

HH-Plan - Internetversion - 245 -

## Teilergebnishaushalt TeilHH 56001 Jobcenter Stadt Kassel

Magistrat der Stadt Kassel

Position	Konto	Bezeichnung	Ergebnis 2011 in €	Ansatz 2012 in €	Ansatz 2013 in €
03	548-549	Kostenersatzleistungen und -erstattungen	-7.362.802,08	-7.262.000	-6.117.000
06	547	Erträge aus Transferleistungen	-22.747.924,03	-19.550.970	-18.142.500
08	546	Ertr.a.Aufl.v.Sonderp.a.Inv.zuwzusch.uBeitr.	-28,00		
10		Summe der ordentlichen Erträge (Pos. 1 - 9)	-30.110.754,11	-26.812.970	-24.259.500
11	62,63,640- 643,647-649,65	Personalaufwendungen	4.267.478,50		
12	644-646	Versorgungsaufwendungen	778.929,22		
13	60,61,67-69	Aufwendungen für Sach- und Dienstleistungen	173.977,69	42.500	42.500
14	66	Abschreibungen	8.871,84	7.000	
15	71	Aufw.f. Zuweisungen und Zuschüsse s.bes.Finanzaufw	3.812.657,00	3.900.000	3.000.000
17	72	Transferaufwendungen	48.177.613,46	52.686.850	49.125.000
19		Summe der ordentlichen Aufwendungen (Pos. 11 - 18)	57.219.527,71	56.636.350	52.167.500
20		Verwaltungsergebnis (Pos. 10 ./. P0s. 19)	27.108.773,60	29.823.380	27.908.000
21	56,57	Finanzerträge	25,00		
23		Finanzergebnis (Pos. 21 - Pos. 22)	25,00		
24		Ordentliches Ergebnis (Pos. 20 + Pos. 23)	27.108.798,60	29.823.380	27.908.000
25	59	Außerordentliche Erträge	-4.775,76		
26	79	Außerordentliche Aufwendungen	1.910,14		
27		Außerordentliches Ergebnis (Pos. 25 ./. Pos. 26)	-2.865,62		
28		Jahresergebnis (Pos. 24 + Pos. 27)	27.105.932,98	29.823.380	27.908.000

HH-Plan - Internetversion - 246 -

### Teilergebnishaushalt TeilHH 56001 Jobcenter Stadt Kassel

Magistrat der Stadt Kassel

	I=			
Nr.	Beschreibung	Ergebnis 2011 in €	Ansatz 2012 in €	Ansatz 2013 in €
		111 C	כ	0
	Erträge			
54601000	Erträge Auflösung Sonderposten Invest. vom öffentl. Bereich	-28,00		
54701000	Kostenbeiträge und Aufwendungsersatz, Kostenersatz	-6.983,94	-2.500	-2.500
54702000	Übergel. Unterhaltsanspr. bürgerl. rechtl. Unterhaltspfl.	-1.464.867,29	-350.000	-350.000
54720010	Leistungsbeteiligung f. Unterk/Hzg/Warmwasser Bund	-12.745.143,07	-13.148.470	-12.540.000
54720020	Leistungsbeteiligung Bildung u. Teilhabe Bund	-2.606.402,73		
54720030	Leistungsbet. Mittagessen/Schulsozialarbeit Bund	-316.500,48		
54720040	Leistungsbet. Verwaltungskosten B. u.T. Bund	-248.572,52		
54750000	Leistungen des Landes 4. Gesetz für moderne Dienstleistungen Arbeitsmarkt	-5.359.454,00	-6.050.000	-5.250.000
	Kostenersätzen für Reisekosten u. dgl. vom Land	-233.500,00	0.000.000	0.200.00
54820000	Kostenerstattungen von Gemeinden/GV	-56.682,60	-50.000	-50.000
54840020	Erstattung von Personalaufw. vom sonst. öffl. Bereich sonst.	-6.116.975,58	-6.500.000	-6.000.000
		· ·		
54840040	Sonstige Kostenersätze und Erstattungen vom sonstigen öfflichen Bereich	-945.602,05	-700.000	-55.000
54910010	Kostenersatz für Sachverständige	-10.041,85	-12.000	-12.000
	Mahngebühren öffentlich-recht. 1	25,00		
59120100	Erträge aus Vermögensveräußerung andere Anlagen, BGA	-427,00		
59890000	Sonstige periodenfremde Erträge	-4.348,76		
	SUMME ERTRÄGE	-30.115.504,87	-26.812.970	-24.259.500
	AUFWAND			
60100010	Aufwand für Büromaterial, Drucksachen der Verwaltung	1.555,98		
60690000	Sonstige Aufwendungen für Reparatur und Instandhaltung	411,50		
61792500	EDV-Kosten, Dienstleistungen	450,00		
62002000	Gehälter einschließlich Zulagen	2.202.203,73		
63010000	Dienst-, Amtsbezüge einschl. tarifliche Zulagen	1.470.064,89		
64020000	Arbeitgeberanteil zur Sozialversicherung Gehaltsbereich	450.061,58		
64720000	Zusatzversorgung Gehaltsbereich	143.598,30		
64830000	Zuführung Versorgungsrücklage akt. Beamte	778.929,22		
65900000	Übrige sonstige Personalaufwendungen	1.550,00		
66401000	Abschreibungen auf andere Anlagen	166,14	2.000	
66500000	Abschreibungen auf geringwertige Wirtschaftsgüter GWG	8.705,70	5.000	
	Mieten für Gebäude ausschl65-	575,00		
	Mietnebenkosten ausschl65-	350,00		
	Sonstige Gebühren für Grundstücke und Gebäude ausschließlich -65-	2,85		
	Aufwendungen für Sachverständige, Rechtsanwälte, Gerichtskosten	35.278,50	25.000	25.00
	Telefonkosten	570,60	2.500	2.50
		10.114,09	15.000	15.00
	Aufwendungen für Öffentlichkeitsarbeit	2.669,17	10.000	10.000
69930100	Sonstige betriebliche Aufwendungen (interne Leistungen)	122.000,00		
71701000 71740000	Sonstige Erstattungen an den Bund  Constige Erst, an den sonstigen öffentt. Rereich	1.025.500,00	3 000 000	3 000 000
	Sonstige Erst. an den sonstigen öffentl. Bereich	2.787.157,00	3.900.000	3.000.000
72401000	Leist. Unterk./Hzg/Warmw. an AS (nach §22 SGB II)	45.886.662,40	50.786.850	47.500.000
72410000	Leistungen zur Eingliederung Arbeitsuchender nach §16 SGB II	451.766,16	700.000	625.000
72420000	Einmalige Leistungen an Arbeitsuchende §23 SGB II	871.890,12	1.200.000	1.000.000
	Aufwendungen für Ausflüge	3.444,16		
	Aufwendungen für mehrtägige Fahrten	214.241,01		
	Aufwendungen für Schülerbeförderung	22.223,65		
	Aufwendungen für persönlichen Schulbedarf	308.343,43		
72991400	Aufwendungen für angemessene Lernförderung	30.532,09		

HH-Plan - Internetversion - 247 -

#### Teilergebnishaushalt TeilHH 56001 Jobcenter Stadt Kassel

Magistrat der Stadt Kassel

Nr.	Beschreibung	Ergebnis 2011 in €	Ansatz 2012 in €	Ansatz 2013 in €
72991510	Aufwendungen für Mittagsverpflegung in Schulen	148.249,66		
72991520	Aufwendungen für Mittagsverpflegung in Kitas	192.901,84		
72991530	Aufw. für Mittagsverpflegung in außerschul. Horten	20.618,60		
72991600	Aufwendungen für soziale und kulturelle Teilhabe	26.740,34		
79413000	Verluste aus der Veräußerung von anderen Anlagen BGA	635,00		
79703000	periodenfremde Aufwendungen Versicherungsumlage	1.275,14		
	SUMME AUFWAND	57.221.437,85	56.636.350	52.167.500
	SALDO ERTRAG/AUFWAND	27.105.932,98	29.823.380	27.908.000

#### Erläuterungen

#### zu Sachkonto 547200100

Die Kostenbeteiligung des Bundes an den kommunalen Ausgaben für Kosten der Unterkunft und Heizung erfolgt in Höhe von 26,4 % der Aufwendungen beim Sachkonto 724 010 000.

#### zu Sachkonto 547500000

Leistungsbeteiligung des Landes an den kommunalen Belastungen durch die SGB II-Gesetzgebung (§ 23a Hess.Finanzausgleichsgesetz).

#### zu Sachkonto 548400200

Erstattung der Personalaufwendungen für Mitarbeiter und Mitarbeiterinnen der Stadt Kassel, die originäre Aufgaben des Jobcenter Kassel bei der Umsetzung des SGB II wahrnehmen.

#### zu Sachkonto 548400400

Erstattung der Sach- und Verwaltungskosten der Stadt Kassel für die Wahrnehmung originärer Aufgaben des Jobcenter Kassel bei der Umsetzung des SGB II.

#### zu Sachkonto 717400000

Erstattungen für Personal-, Sach- und IT Kosten an das Jobcenter Kassel für die Stadt Kassel erbrachten Leistungen (pauschale Erstattungen).

#### zu Sachkonto 724010000

Kosten der Unterkunft und Heizkosten gemäß § 22 SGB II. Siehe hierzu auch den Vorbericht.

#### zu Sachkonto 724100000

Kommunale Eingliederungsleistungen nach § 16 a SGB II.

Die Eingliederungsleistungen (Schuldnerberatung, Suchtberatung, psychosoziale Betreuung) werden von den Mitarbeiterinnen und Mitarbeitern des Jobcenters abgerufen.

#### zu Sachkonto 724200000

Einmalige Leistungen nach § 24 Abs. 3 SGB II für Erstausstattung der Wohnung sowie Bekleidung, Schwangerschaft und Geburt.

HH-Plan - Internetversion - 248 -

## Teilergebnishaushalt Dezernat 3 Sport, Ordnung und Sicherheit

Magistrat der Stadt Kassel

Position	Konto	Bezeichnung	Ergebnis 2011 in €	Ansatz 2012 in €	Ansatz 2013 in €
01	50	Privatrechtliche Leistungsentgelte	-352.137,33	-120.210	-224.010
02	51	Öffentlich-rechtliche Leistungsentgelte	-12.099.748,85	-12.975.800	-13.504.650
03	548-549	Kostenersatzleistungen und -erstattungen	-2.043.806,99	-2.108.510	-2.161.660
07	540-543	Ertr.a.Zuweisgn.u.Zusch.f.lfd.Zwecke u.allg.Uml.	-24.580,00	-35.000	-41.000
08	546	Ertr.a.Aufl.v.Sonderp.a.Inv.zuwzusch.uBeitr.	-133.450,06	-8.693	-132.550
09	53	Sonstige ordentliche Erträge	-5.007.489,67	-3.645.780	-3.797.040
10		Summe der ordentlichen Erträge (Pos. 1 - 9)	-19.661.212,90	-18.893.993	-19.860.910
11	62,63,640- 643,647-649,65	Personalaufwendungen	18.868.822,81	19.273.910	20.319.060
13	60,61,67-69	Aufwendungen für Sach- und Dienstleistungen	7.090.393,97	7.280.988	7.798.452
14	66	Abschreibungen	1.868.263,93	1.935.504	1.562.230
15	71	Aufw.f. Zuweisungen und Zuschüsse s.bes.Finanzaufw	2.090.910,89	2.506.750	2.508.230
17	72	Transferaufwendungen	135.004,04	145.500	148.000
18	70,74,76	Sonstige ordentliche Aufwendungen	504,98	700	700
19		Summe der ordentlichen Aufwendungen (Pos. 11 - 18)	30.053.900,62	31.143.352	32.336.672
20		Verwaltungsergebnis (Pos. 10 ./. P0s. 19)	10.392.687,72	12.249.359	12.475.762
21	56,57	Finanzerträge	-6.553,70		
22	77	Zinsen und ähnliche Aufwendungen	6.970,60		
23		Finanzergebnis (Pos. 21 - Pos. 22)	416,90		
24		Ordentliches Ergebnis (Pos. 20 + Pos. 23)	10.393.104,62	12.249.359	12.475.762
25	59	Außerordentliche Erträge	-86.096,05		
26	79	Außerordentliche Aufwendungen	103.542,23		
27		Außerordentliches Ergebnis (Pos. 25 ./. Pos. 26)	17.446,18		
28		Jahresergebnis (Pos. 24 + Pos. 27)	10.410.550,80	12.249.359	12.475.762

HH-Plan - Internetversion - 249 -

## Teilergebnishaushalt Dezernat 3 Sport, Ordnung und Sicherheit

Magistrat der Stadt Kassel

Nr.	Beschreibung	Ergebnis 2011 in €	Ansatz 2012 in €	Ansatz 2013 in €
	Erträge			
50010000	Umsatzerlöse, steuerpflichtig	-25.959,27	-13.500	-26.000
50010060	Kostenersatz, steuerpflichtig		-1.590	-1.590
50012010	Benutzungsentgelte, steuerfrei	-30.378,67	-36.920	-36.920
50030110	Mietertrag nicht steuerbar ausschl65-	-58.093,60		
50030200	Mietnebenertrag, nicht steuerbar	-1.144,00		
50030210	Mietnebenertrag, nicht steuerbar, ausschließlich -65-	-139.275,61		
50051030	Mieten (ohne Gebäude), steuerpflichtig	-8.629,16	-26.000	-26.000
50051040	Pachten (ohne Gebäude), steuerpflichtig	-3.060,00		
50051050	Benutzungsentgelte Sportstätten, steuerpflichtig	-9.478,80	-4.500	-8.500
50051051	Benutzungsentgelte Auestadion, steuerpflichtig	-76.118,22	-37.700	-125.000
	Verwaltungsgebühren (Personalausweise)	-660,00		
	Verwaltungsgebühren (Bundesanteil Führungszeugnisse)	-8.993,40	-9.300	-9.300
	Verwaltungsgebühren (Bundesanteil)	-4.989,49	-4.500	-5.000
51001210	Verwaltungsgebühren (Kraftfahrtbundesamt)	-129.416,20	-138.300	-141.300
51001300	Verwaltungsgebühren (Landesanteil)	-30.043,00	-26.800	-30.000
51010000	Öffentlich rechtliche Verwaltungsgebühren	-4.832.529,63	-5.382.400	-5.352.400
	Öffentlich rechtliche Benutzungsgebühren	-2.424.928,23	-2.532.000	-2.665.650
	Benutzungsentgelte	-1.500,00	-1.500	-1.500
	Eintrittsgelder (öffentlich rechtlich)	-19.883,97	-20.000	1.000
	Einnahmen aus Porto/Fax Geburtenregister	-13,00	20.000	
	Sondernutzungsgebühren (Straßen und Plätze)	-127.676,85	-212.000	-190.000
		-997.687,57	-1.100.000	-1.150.000
	Gebühren für Rettungswagentransport			
	Entgelte für Notarzteinsatzfahrten	-410.112,90	-350.000	-350.000
	Entgelte für notärztliche Leistungen	-166,54	2 400 000	2 000 500
	Erträge aus Bußgeldern und Verwarnungen	-3.111.148,07	-3.199.000	-3.609.500
	Mieten (Nebenerlöse), nicht steuerbar	-12.094,17	-11.800	-11.800
	Mieten -nicht steuerbar- (Nebenerlöse) auss65-		-94.080	-59.230
	Miet-Nknicht steuerbar- (Nebenerl.) auss65-	440.00	-145.670	-177.040
	Pachten (Nebenerlöse), nicht steuerbar	442,20	-1.000	-1.000
	Pachtnebenkosten (Nebenerlöse), nicht steuerbar	600,00		======
	Nebenerlöse aus Energielieferungen auschließlich -65-	-93.121,63	-74.740	-79.790
	Nebenerlöse aus Veranstaltungen	-17.779,00	-25.000	
	Sonstige Verkaufserlöse	-10.331,92	-22.260	-22.260
	Sonstige Nebenerlöse	-7.793,26	-1.960	-2.120
	Erträge aus Schadensersatzleistungen	-11.584,28	-1.000	-1.000
	Erträge aus der Herabsetzung/Auflösung von Rückstellungen, außer Instandhaltung	-100.000,00		
53800210	Auflösung Rückstellungen für Altersteilzeit Beamte	-925.262,00		
53800220	Auflösung Rückstellungen für Altersteilzeit Beschäftigte	-608.708,00		
53900010	Sonstige betriebliche Erträge	-2.145,10	-1.700	-2.200
53990000	Andere sonstige betriebliche Erträge	-6.000,00	-100	-100
53990010	Sonst. betriebliche Erträge (int. Leistung), Verwaltungskostenanteile	-1.640.308,46	-1.637.470	-1.811.500
53990090	Sonst. betriebliche Erträge (int. Leistung), Lieferung und Leistung	-1.573.404,05	-1.629.000	-1.629.000
54103900	Andere sonstige Zuweisungen des Landes	-3.000,00		
54109000	Sonstige Zuweisungen von übrigen Bereichen	-21.580,00	-35.000	-41.000
54601000	Erträge Auflösung Sonderposten Invest. vom öffentl. Bereich	-133.450,06	-8.693	-132.550
54800010	Erstattungen von Personalaufwendungen vom Bund (eig)	-23.839,69		
54800100	Erstattungen vom Bund	-475,80	-800	-800
54810000	Kostenerstattungen vom Land	-694.156,16	-736.110	-730.160
54810050	Sonstige Kostenersätze und Erstattungen vom Land	-86.459,00	-90.000	-90.000

HH-Plan - Internetversion - 250 -

## Teilergebnishaushalt Dezernat 3 Sport, Ordnung und Sicherheit

Magistrat der Stadt Kassel

Nr.	Beschreibung	Ergebnis 2011 in €	Ansatz 2012 in €	Ansatz 2013 in €
54820000	Kostenerstattungen von Gemeinden/GV		-4.000	-4.000
54820070	Erstattungen vom Landkreis Kassel	-743.327,39	-796.600	-824.100
54840000	Kostenerstattungen vom sonst öffentl. Bereich	-2.147,73	-13.850	-13.850
54840040	Sonstige Kostenersätze und Erstattungen vom sonstigen öfflichen Bereich	-14.287,94	-6.000	-6.000
54860040	Sonstige Kostenersätze u. Erstatt. von sonst. öffentl. Sonderrechnungen	-2.193,92		
54860041	Sonstige Kostenersätze, Erstattungen gesamt, Kommunen	-360.223,62	-56.750	-66.900
	Kostenerstattungen von privaten Unternehmen	-250,00	-323.400	-328.400
	Kostenerstattungen von übrigen Bereichen	2.161,00		
	Erst. von Personalaufw. von übrigen Bereichen	-4.021,92		
	Kostenerstattungen Sozialversicherung - LOGA	-16.549,35		
	Sonst. Kosteners. und Erstattungen von übrigen Bereichen	-33.517,92	-21.600	-32.650
	Sonstige Kostenersätze und Erstattungen gesamt	-64.199,29	-58.800	-64.200
	Kostenersatz für Ersatzvornahmen	-318,26	-600	-600
	Ertr. aus Kredit, Darlehensvergabe an sonst. inländ. Ber.	-6.553.70	000	
	Erträge aus Vermögensveräußerung andere Anlagen, BGA	-17.100,00		
	Erträge aus Vermögensveraußerung von bewegl. Vermögen	,		
		-801,30		
	Erträge aus Zuschreibungen	-26.069,86		
	Ertr. aus Herabsetz. u. Auflös. v. Rückst. für Instandh.	-19.558,14		
	Sonstige periodenfremde Erträge	-22.149,20		
59890010	Periodenfremde Erträge Energie	-417,55		
	SUMME ERTRÄGE	-19.753.862,65	-18.893.993	-19.860.910
	AUFWAND			
60100010	Aufwand für Büromaterial, Drucksachen der Verwaltung	224.128,27	212.880	212.880
60110000	Lehr- und Unterrichtsmittel	3.373,07	6.200	5.500
60301000	Betriebsstoffe, Verbrauchswerkzeuge gesamt	10.435,97	10.000	12.000
60302000	Praxis- und Laborbedarf, Arzneimittel	44.193,99	41.950	45.350
60501000	Energie gesamt	961.002,60	952.060	1.080.240
60501100	Energie Fachämter	1.609,11	1.900	1.600
60501200	Energieaufwand auschl65-	10.410,92	16.660	4.500
60510000	Strom	138,62	100	150
60550000	Treibstoffe	24.838,00	26.000	28.000
60630000	Materialaufwendungen für Einrichtungen und Ausstattungen	2.141,38	2.500	2.500
60690000	Sonstige Aufwendungen für Reparatur und Instandhaltung	262,04	150	150
60700000	Aufwendungen für Berufskleidung, Arbeitsschutzmittel	222.913,34	311.650	309.950
60810000	Reinigungsmaterial	10.055,06	6.000	10.500
	Reinigungsmaterial Eigenreinigung ausschließlich -65-	5.387,30	5.150	5.490
	Übriger sonstiger Materialaufwand	37.907,28	114.500	115.500
	Aufwendungen für bezogene Leistungen gesamt	305,14		
	Aufwandsentschädigung ehrenamtlich Tätige, soweit nicht Hkto 678	67.735,12	65.600	69.600
	Sonstige weitere Fremdleistungen	20.000,00		33.330
	Frachten und Fremdlager inkl. Vers. u.a. Nebenleistungen	160,60	500	500
61612000	Unterhaltung der Grünanlagen	13.851,98	12.680	13.860
61613000	Unterhaltung der sonstigen Außenanlagen	64.004,16	20.460	20.460
61613100	Unterhaltung der sonstigen Außenanlagen -65-	390,35	10.000	83.000
	Wartungskosten	112.248,54	125.000	146.000
		2.367,30	2.000	2.500
	Sonstige Fremdinstandhaltung			160.000
	Instandhaltung Sportanlagen	189.415,78	160.000	
61692000	Unterhaltung/Instandhaltung Kleingeräte	156.248,22	164.400	205.800
61701000	Sonstige Aufwendungen für bezogene Leistungen gesamt	17.728,57	16.500	18.000

HH-Plan - Internetversion - 251 -

## Teilergebnishaushalt Dezernat 3 Sport, Ordnung und Sicherheit

Magistrat der Stadt Kassel

Nr.	Beschreibung	Ergebnis 2011 in €	Ansatz 2012 in €	Ansatz 2013 in €
61710000	Aufwendungen für Fremdentsorgung	1.252,32	3.000	3.000
61730400	Fremdreinigung Sportamt	10.369,57	5.800	9.800
61730500	Fremdreinigung ausschl65-	323.118,30	312.690	331.280
61731100	Winterdienst ausschl65-	27.489,60	28.460	28.340
61790000	Andere sonstige Aufwendungen für bezogene Leistungen	233.272,00	181.750	292.150
61791000	Zwangsausführung von Schutzmaßnahmen	178,50	2.100	2.100
61792000	Bewachungskosten	2.965,52	2.600	2.700
61792010	Bewachungskosten ausschl65-	10.962,60	9.540	12.100
61792100	Beköstigung	235,10	180	250
61792200	Abschiebekosten mittellose Ausländer	71.247,33	57.600	71.300
61792300	Verwahrung von Tieren	306.235,13	278.000	306.000
61792500	EDV-Kosten, Dienstleistungen	68,62		
61792600	Kfz-Kosten, Haltung von Fahrzeugen	344.870,39	338.140	369.322
62001000	Löhne für geleistete Arbeitszeit einschl. Zulagen	659.310,80	689.300	719.490
62002000	Gehälter einschließlich Zulagen	5.247.668,92	5.418.790	5.771.690
62003000	Vergütungen für sonstige Beschäftigte	5.280,00	5.280	5.280
63010000	Dienst-, Amtsbezüge einschl. tarifliche Zulagen	11.345.513,75	11.520.740	12.040.720
64010000	Arbeitgeberanteil zur Sozialversicherung Entgeltbereich	136.051,22	139.610	148.060
	Arbeitgeberanteil zur Sozialversicherung Gehaltsbereich	1.077.118,13	1.086.200	1.185.980
	Zusatzversorgung Lohnbereich	43.435,75	45.720	48.200
	Zusatzversorgung Gehaltsbereich	343.974,24	364.970	384.640
	Übrige sonstige Personalaufwendungen	10.470,00	3.300	15.000
	Abschreibungen auf Konzessionen u.a. Schutzrechte	23.671,04	18.541	17.320
	Abschreib. auf aktivierte Investitionszuweisungen, -zuschüsse ubeiträge	56.827,00	21.072	59.450
	Abschr. Gebäude u. Gebäudeeinrichtungen, Sachanlagen, Infrastrukturverm.	577.353,75	893.429	594.640
	Abschreibungen auf technische Anlagen und Maschinen	384.698,24	469.581	425.800
	Abschreibungen auf andere Anlagen	421.442,12	448.632	439.370
	Abschreibungen auf geringwertige Wirtschaftsgüter GWG	189.129,55	84.250	25.650
	Abschreibungen auf Forderungen wegen Uneinbringlichkeit	35.697,81	01.200	
	Einzelwertberichtigung	179.444,42		
	Mieten für Gebäude	32.545,46	171.420	63.800
	Mieten für Gebäude, vorabdotiert	14.768,20	171.120	00.000
	Mieten für Gebäude ausschl65-	295.425.28	318.900	339.330
	Mieten für bewegliche Vermögensgegenstände	16.042,78	66.700	66.800
67001110	Mieten für bewegliche Vermögensgegenstände vorabdotiert	41.215,60	00.700	00.000
67001200	Mietnebenkosten ausschl65-	118.108,04	130.280	126.800
67002000	Pachten	6.843,70	10.500	10.500
67010000	Mieten, Pachten, Erbbauzinsen	10.710,00	10.500	10.500
67100000	Leasing	5.732,88	75.800	41.800
	Mobilienleasing	63.060,55	41.700	77.160
67200000				77.100
67300000	Lizenzen und Konzessionen Gebühren	125.785,50 9.855,39	900 8.070	10.470
		-		
67301000	Grundbesitzabgaben	22.083,86	28.000	25.000
67301020	Grundbesitzabgaben ausschl65-	181.634,90	108.590	182.640
67301100	Sonstige Gebühren für Grundstücke und Gebäude	1.600,00	2.600	2.600
	Sonstige Gebühren für Grundstücke und Gebäude ausschließlich -65-	3.675,93	3.410	6.390
	Aufwendungen für Sachverständige, Rechtsanwälte, Gerichtskosten	24.843,11	23.700	19.850
	Aufwendungen für Sachverständige	289,93	3.500	3.500
67810000	Aufwandsentschädigungen für ehrenamtlich Tätige		2.100	
	Aufw. für Zeitungen und Fachliteratur der Verwaltung und ähnl. Einr.	16.363,72	18.250	17.600

HH-Plan - Internetversion - 252 -

## Teilergebnishaushalt Dezernat 3 Sport, Ordnung und Sicherheit

Magistrat der Stadt Kassel

Nr.	Beschreibung	Ergebnis 2011 in €	Ansatz 2012 in €	Ansatz 2013 in €
68310000	Datenübertragungskosten	26.077,02	60.420	69.420
68320000	Telefonkosten	120.893,92	129.810	151.340
68321000	Telefonkosten ausschließlich -11-	4.894,70	4.940	4.940
68500000	Reisekosten	49.429,99	39.368	45.910
68601000	Aufwendungen für Verfügungsmittel	-96,32		
68601010	Aufwendungen für Öffentlichkeitsarbeit	3.836,38	4.500	4.500
68630000	Repräsentation und Öffentlichkeitsarbeit gesamt	38.443,87	38.000	9.000
68800000	Aufwendungen für Fort- und Weiterbildung	81.726,69	107.500	112.500
69010010	Umlagen an Schadensausgleiche, Kfz-Schaden	5.625,46	7.200	7.200
69090010	Versicherungsbeiträge, Umlagen -30-	133.556,26	213.700	235.700
69100000	Beiträge Wirtschaftsverbände, Berufsvertr. und sonstige Verbände	700,45	610	610
69200000	Aufwand für Schadensersatzleistungen	994,35	600	600
69930000	Übrige sonstige betriebliche Aufwendungen	49,80	1.280	1.280
69930010	Andere sonstige betriebliche Aufwendungen	654,07	900	1.850
69930100	Sonstige betriebliche Aufwendungen (interne Leistungen)	1.573.404,05	1.629.000	1.629.000
69930140	Interne Leistungen, Winterdienst		1.500	1.500
69930150	Interne Leistungen, Verwaltungskostenanteile	284.936,06	291.840	298.190
70300000	Kfz-Steuer	504,98	700	700
71020000	Sonstige Zuschüsse	42.347,22	40.000	50.000
71191000	Freiwillige Zuschüsse, ehemaliger Globalbetrag	352.154,38	336.000	336.000
71280000	Zuschüsse für laufende Zwecke an übrige Bereiche	2.950,00	4.000	4.000
71701000	Sonstige Erstattungen an den Bund	143.199,09	130.200	141.700
71710000	Sonstige Erstattungen an das Land	32.314,00	28.000	35.800
71721000	Erstattungen an den Landkreis Kassel	956.022,86	1.122.000	1.060.000
71740000	Sonstige Erst. an den sonstigen öffentl. Bereich	500,00	500	500
71760000	Sonstige Erstattungen an sonstige öffentl. Sonderrechnungen	93.217,76	282.000	276.000
71780000	Sonstige Erstattungen an übrigen Bereich	468.205,58	563.420	548.420
72301560	Bestattungskosten	41.939,60	50.000	50.000
72502900	Leistungen Jugendsozialarbeit Ausbildung § 13 SGB VIII	93.064,44	95.500	98.000
77600010	Zinsen und ähnliche Aufwendungen an andere Kreditgeber	6.970,60		
79410000	Verluste aus dem Abgang von Sachanlagen	2.265,15		
79413000	Verluste aus der Veräußerung von anderen Anlagen BGA	2.245,00		
79700000	Periodenfremde Aufwendungen	15.721,26		
79701000	Periodenfremde Aufwendungen Energie	1.129,70		
79703000	periodenfremde Aufwendungen Versicherungsumlage	79.190,61		
79900000	Sonstige außerordentliche Aufwendungen	2.990,51		
79900020	Zuführungen an die Gebührenausgleichsrücklage		630	55.810
	SUMME AUFWAND	30.164.413,45	31.143.352	32.336.672
	SALDO ERTRAG/AUFWAND	10.410.550,80	12.249.359	12.475.762

HH-Plan - Internetversion - 253 -

## Teilfinanzhaushalt Dezernat 3 Sport, Ordnung und Sicherheit

Magistrat der Stadt Kassel

	T=	1					
Position	Bezeichnung	Ergebnis 2011 in €	Ansatz 2012 in €	Ansatz 2013 in €	VE 2013 in €	Ges-Ausz bedarf in €	bisher be- reitgest. in €
01	Einz. aus Investitionszuweis. und –zuschüssen sowie aus Investitionsbeiträgen		6.000	146.250		316.950	154.200
02	+ Einz. aus Abgängen von Gegenständen des Sachanlageverm. und des immat.AV	11,00					
05	Summe investive Einzahlungen	11,00	6.000	146.250		316.950	154.200
06	- Auszahlungen für Investitionen in das Sachanlagevermögen und immat. Anlagever.	-797.001,64	-532.400	-1.428.000	-560.000	-12.128.560	-7.870.210
10	Summe investive Auszahlungen	-797.001,64	-532.400	-1.428.000	-560.000	-12.128.560	-7.870.210
11	Saldo aus Investitionstätigkeit (Einz. <i>J.</i> Ausz.)	-796.990,64	-526.400	-1.281.750	-560.000	-11.811.610	-7.716.010

HH-Plan - Internetversion - 254 -

## Teilergebnishaushalt Amt 320 Ordnungsamt

Magistrat der Stadt Kassel

Position	Konto	Bezeichnung	Ergebnis 2011 in €	Ansatz 2012 in €	Ansatz 2013 in €
01	50	Privatrechtliche Leistungsentgelte	-69.171,10	-78.010	-90.510
02	51	Öffentlich-rechtliche Leistungsentgelte	-8.112.737,32	-8.818.800	-9.339.000
03	548-549	Kostenersatzleistungen und -erstattungen	-883.378,60	-864.900	-1.603.610
08	546	Ertr.a.Aufl.v.Sonderp.a.Inv.zuwzusch.uBeitr.	-8.584,00	-804	-5.550
09	53	Sonstige ordentliche Erträge	-2.869.040,81	-2.279.990	-2.473.620
10		Summe der ordentlichen Erträge (Pos. 1 - 9)	-11.942.911,83	-12.042.504	-13.512.290
11	62,63,640- 643,647-649,65	Personalaufwendungen	6.879.210,30	7.072.180	8.512.290
13	60,61,67-69	Aufwendungen für Sach- und Dienstleistungen	2.539.274,22	2.836.178	3.169.952
14	66	Abschreibungen	282.214,74	134.420	122.630
15	71	Aufw.f. Zuweisungen und Zuschüsse s.bes.Finanzaufw	1.481.978,09	1.805.800	1.761.100
17	72	Transferaufwendungen	41.939,60	50.000	50.000
19		Summe der ordentlichen Aufwendungen (Pos. 11 - 18)	11.224.616,95	11.898.578	13.615.972
20		Verwaltungsergebnis (Pos. 10 ./. P0s. 19)	-718.294,88	-143.926	103.682
24		Ordentliches Ergebnis (Pos. 20 + Pos. 23)	-718.294,88	-143.926	103.682
25	59	Außerordentliche Erträge	-43.627,97		
26	79	Außerordentliche Aufwendungen	35.616,04		
27		Außerordentliches Ergebnis (Pos. 25 ./. Pos. 26)	-8.011,93		
28		Jahresergebnis (Pos. 24 + Pos. 27)	-726.306,81	-143.926	103.682

HH-Plan - Internetversion - 255 -

## Teilergebnishaushalt Amt 320 Ordnungsamt

Magistrat der Stadt Kassel

Nr.	Beschreibung	Ergebnis 2011 in €	Ansatz 2012 in €	Ansatz 2013 in €
	Erträge			
50010000	Umsatzerlöse, steuerpflichtig	-25.959,27	-13.500	-26.000
50010060	Kostenersatz, steuerpflichtig		-1.590	-1.590
50012010	Benutzungsentgelte, steuerfrei	-30.378,67	-36.920	-36.920
50030200	Mietnebenertrag, nicht steuerbar	-1.144,00		
50051030	Mieten (ohne Gebäude), steuerpflichtig	-8.629,16	-26.000	-26.000
50051040	Pachten (ohne Gebäude), steuerpflichtig	-3.060,00		
51001100	Verwaltungsgebühren (Personalausweise)	-660,00		
51001110	Verwaltungsgebühren (Bundesanteil Führungszeugnisse)	-8.993,40	-9.300	-9.300
51001200	Verwaltungsgebühren (Bundesanteil)	-4.989,49	-4.500	-5.000
51001210	Verwaltungsgebühren (Kraftfahrtbundesamt)	-129.416,20	-138.300	-141.300
51001300	Verwaltungsgebühren (Landesanteil)	-30.043,00	-26.800	-30.000
51010000	Öffentlich rechtliche Verwaltungsgebühren	-4.716.453,04	-5.247.400	-5.352.400
51100000	Öffentlich rechtliche Benutzungsgebühren	-16,77	0.217.100	0.002.100
51100010	Benutzungsentgelte	-1.500,00	-1.500	-1.500
51100010			-1.500	-1.500
	Eintrittsgelder (öffentlich rechtlich)	156,03		
51100100	Einnahmen aus Porto/Fax Geburtenregister	-13,00	040.000	400.000
51102000	Sondernutzungsgebühren (Straßen und Plätze)	-127.676,85	-212.000	-190.000
51500000	Erträge aus Bußgeldern und Verwarnungen	-3.093.131,60	-3.179.000	-3.609.500
53002110	Mieten -nicht steuerbar- (Nebenerlöse) auss65-			-39.100
53090200	Sonstige Verkaufserlöse	-10.331,92	-22.200	-22.200
53098000	Sonstige Nebenerlöse	-430,04	-1.620	-1.620
53800000	Erträge aus der Herabsetzung/Auflösung von Rückstellungen, außer Instandhaltung	-100.000,00		
53800210	Auflösung Rückstellungen für Altersteilzeit Beamte	-392.201,00		
53800220	Auflösung Rückstellungen für Altersteilzeit Beschäftigte	-175.743,00		
53900010	Sonstige betriebliche Erträge	-2.145,10	-1.700	-2.200
53990010	Sonst. betriebliche Erträge (int. Leistung), Verwaltungskostenanteile	-1.608.813,01	-1.605.470	-1.779.500
53990090	Sonst. betriebliche Erträge (int. Leistung), Lieferung und Leistung	-579.376,74	-649.000	-629.000
54601000	Erträge Auflösung Sonderposten Invest. vom öffentl. Bereich	-8.584,00	-804	-5.550
54800010	Erstattungen von Personalaufwendungen vom Bund (eig)	-9.511,71		
54800100	Erstattungen vom Bund	-475,80	-800	-800
54810000	Kostenerstattungen vom Land	-3.422,16	-34.950	-720.160
54820070	Erstattungen vom Landkreis Kassel	-683.294,40	-684.900	-712.400
54840000	Kostenerstattungen vom sonst öffentl. Bereich	-2.147,73	-3.850	-3.850
54840040	Sonstige Kostenersätze und Erstattungen vom sonstigen öfflichen Bereich	-14.287,94	-6.000	-6.000
54860040	Sonstige Kostenersätze u. Erstatt. von sonst. öffentl. Sonderrechnungen	-2.193,92		
54860041	Sonstige Kostenersätze, Erstattungen gesamt, Kommunen	-61.082,26	-55.000	-65.000
54870000	Kostenerstattungen von privaten Unternehmen	-250,00		
54880000	Kostenerstattungen von übrigen Bereichen	2.253,00		
54880010	Erst. von Personalaufw. von übrigen Bereichen	-1.770,58		
54880011	Kostenerstattungen Sozialversicherung - LOGA	-12.411,45		
54880040	Sonst. Kosteners. und Erstattungen von übrigen Bereichen	-30.266,10	-20.000	-30.600
54880050	Sonstige Kostenersätze und Erstattungen gesamt	-64.199,29	-58.800	-64.200
54910000	Kostenersatz für Ersatzvornahmen	-318,26	-600	-600
59200010	Erträge aus Zuschreibungen	-23.932,61	000	300
	Sonstige periodenfremde Erträge	-19.695,36		
33030000	SUMME ERTRÄGE		12 042 504	13 512 200
	COMME ENTIAGE	-11.986.539,80	-12.042.504	-13.512.290
	AUFWAND			

HH-Plan - Internetversion - 256 -

## Teilergebnishaushalt Amt 320 Ordnungsamt

Magistrat der Stadt Kassel

Nr.	Beschreibung	Ergebnis 2011 in €	Ansatz 2012 in €	Ansatz 2013 in €
60100010	Aufwand für Büromaterial, Drucksachen der Verwaltung	206.915,10	195.700	199.700
60301000	Betriebsstoffe, Verbrauchswerkzeuge gesamt			12.000
60501000	Energie gesamt	35.048,33	32.900	42.980
60501100	Energie Fachämter	1.609,11	1.900	1.600
60510000	Strom	138,62	100	150
60690000	Sonstige Aufwendungen für Reparatur und Instandhaltung		150	150
60700000	Aufwendungen für Berufskleidung, Arbeitsschutzmittel	39.386,94	54.500	61.500
60810100	Reinigungsmaterial Eigenreinigung ausschließlich -65-	4,45		
60890000	Übriger sonstiger Materialaufwand	31.881,67	104.500	104.500
61001000	Aufwendungen für bezogene Leistungen gesamt	305,14		
61612000	Unterhaltung der Grünanlagen	201,19	1.180	2.360
61613000	Unterhaltung der sonstigen Außenanlagen	17.358,02	20.460	20.460
61613100	Unterhaltung der sonstigen Außenanlagen -65-			30.000
61692000	Unterhaltung/Instandhaltung Kleingeräte	56.475,43	50.000	87.300
61701000	Sonstige Aufwendungen für bezogene Leistungen gesamt	3.534,29	3.800	3.800
61710000	Aufwendungen für Fremdentsorgung	1.252,32	3.000	3.000
61730500	Fremdreinigung ausschl65-	64.880,55	61.590	70.530
61731100	Winterdienst ausschl65-	1.994,40	2.060	2.060
61790000	Andere sonstige Aufwendungen für bezogene Leistungen	58.352,71	49.400	155.400
61791000	Zwangsausführung von Schutzmaßnahmen	178,50	2.100	2.100
61792000	Bewachungskosten	2.623,52	2.600	2.700
61792010	Bewachungskosten ausschl65-	2.894,28	4.330	3.050
61792100	Beköstigung	235,10	180	250
61792200	Abschiebekosten mittellose Ausländer	71.247,33	57.600	71.300
61792300	Verwahrung von Tieren	306.235,13	278.000	306.000
61792500	EDV-Kosten, Dienstleistungen	68,62		
61792600	Kfz-Kosten, Haltung von Fahrzeugen	58.334,17	46.140	69.322
62001000	Löhne für geleistete Arbeitszeit einschl. Zulagen	2.399,51	8.130	2.620
62002000	Gehälter einschließlich Zulagen	3.881.944,37	3.924.890	4.835.950
62003000	Vergütungen für sonstige Beschäftigte	5.280,00	5.280	5.280
63010000	Dienst-, Amtsbezüge einschl. tarifliche Zulagen	1.933.860,20	2.081.060	2.338.940
64010000	Arbeitgeberanteil zur Sozialversicherung Entgeltbereich	483,00	1.560	530
	Arbeitgeberanteil zur Sozialversicherung Gehaltsbereich	796.543,36	789.320	999.680
	Zusatzversorgung Lohnbereich	139,20	480	160
64720000	Zusatzversorgung Gehaltsbereich	255.015,26	261.060	324.130
65900000	Übrige sonstige Personalaufwendungen	3.545,40	400	5.000
66110000	Abschreibungen auf Konzessionen u.a. Schutzrechte	23.671,04	17.208	17.320
66200000	Abschr. Gebäude u. Gebäudeeinrichtungen, Sachanlagen, Infrastrukturverm.	586,00	363	340
66401000	Abschreibungen auf andere Anlagen	78.960,08	88.148	87.370
66500000	Abschreibungen auf geringwertige Wirtschaftsgüter GWG	6.176,29	28.700	17.600
66710000	Abschreibungen auf Forderungen wegen Uneinbringlichkeit	33.705,06		
66720000	Einzelwertberichtigung	139.116,27		
67001000	Mieten für Gebäude	,	136.000	41.000
67001010	Mieten für Gebäude, vorabdotiert	14.768,20	.55.550	500
67001050	Mieten für Gebäude ausschl65-	232.023,24	250.600	299.510
67001100	Mieten für bewegliche Vermögensgegenstände	5.162,02	49.700	61.800
67001110	Mieten für bewegliche Vermögensgegenstände vorabdotiert	41.215,60	.5.7 50	31.000
67001200	Mietnebenkosten ausschl65-	101.276,34	109.040	122.800
67010000	Mieten, Pachten, Erbbauzinsen	10.710,00	109.040	122.000
67100000	Leasing	5.732,88	75.800	41.800
3, 100000		5.752,00	, 5.000	71.000

HH-Plan - Internetversion - 257 -

### Teilergebnishaushalt Amt 320 Ordnungsamt

Magistrat der Stadt Kassel

Nr.	Beschreibung	Ergebnis 2011 in €	Ansatz 2012 in €	Ansatz 2013 in €
67300000	Gebühren	339,72	1.070	1.970
67301020	Grundbesitzabgaben ausschl65-	8.089,10	8.320	7.910
67301110	Sonstige Gebühren für Grundstücke und Gebäude ausschließlich -65-			2.270
67710000	Aufwendungen für Sachverständige, Rechtsanwälte, Gerichtskosten	23.957,33	23.200	19.350
67711000	Aufwendungen für Sachverständige			3.500
67810000	Aufwandsentschädigungen für ehrenamtlich Tätige		2.100	
68100000	Aufw. für Zeitungen und Fachliteratur der Verwaltung und ähnl. Einr.	6.133,71	8.300	11.550
68200000	Porto und Versandkosten	230.666,30	217.400	239.500
68310000	Datenübertragungskosten	13.225,02	20.920	29.920
68320000	Telefonkosten	14.454,47	14.980	40.620
68321000	Telefonkosten ausschließlich -11-	4.042,59	4.080	4.500
68500000	Reisekosten	8.142,44	3.928	5.530
68601000	Aufwendungen für Verfügungsmittel	4,68		
68800000	Aufwendungen für Fort- und Weiterbildung			7.500
69090010	Versicherungsbeiträge, Umlagen -30-	6.556,33	23.000	31.200
69200000	Aufwand für Schadensersatzleistungen	744,35	600	600
69930010	Andere sonstige betriebliche Aufwendungen	12,20	250	1.750
69930100	Sonstige betriebliche Aufwendungen (interne Leistungen)	579.376,74	649.000	629.000
69930150	Interne Leistungen, Verwaltungskostenanteile	253.440,61	249.000	255.000
71701000	Sonstige Erstattungen an den Bund	143.199,09	130.200	141.700
71710000	Sonstige Erstattungen an das Land	31.759,00	24.000	35.800
71721000	Erstattungen an den Landkreis Kassel	956.022,86	1.122.000	1.060.000
71740000	Sonstige Erst. an den sonstigen öffentl. Bereich	500,00	500	500
71760000	Sonstige Erstattungen an sonstige öffentl. Sonderrechnungen	93.217,76	282.000	276.000
71780000	Sonstige Erstattungen an übrigen Bereich	257.279,38	247.100	247.100
72301560	Bestattungskosten	41.939,60	50.000	50.000
79413000	Verluste aus der Veräußerung von anderen Anlagen BGA	547,00		
79700000	Periodenfremde Aufwendungen	15.721,26		
79703000	periodenfremde Aufwendungen Versicherungsumlage	16.357,27		
79900000	Sonstige außerordentliche Aufwendungen	2.990,51		
	SUMME AUFWAND	11.260.232,99	11.898.578	13.615.972
	SALDO ERTRAG/AUFWAND	-726.306,81	-143.926	103.682

### Erläuterungen

Mit Wirkung vom 29. Mai 2012 wurde das Amt -36- aufgelöst. Die Aufgaben wurden dem Ordnungsamt -32- zugeordnet. Die Mittelanmeldungen des Amtes -36- wurden in den Teilhaushalt des Amtes -32- umgesetzt.

HH-Plan - Internetversion - 258 -

## Teilfinanzhaushalt Amt 320 Ordnungsamt

Magistrat der Stadt Kassel

Position	Bezeichnung	Ergebnis 2011	Ansatz 2012	Ansatz 2013	VE 2013	Ges-Ausz	bisher be-
		in €	in €	in €	in €	bedarf in €	reitgest. in €
01	Einz. aus Investitionszuweis. und		6.000	16.250		112.750	80.000
	–zuschüssen sowie aus Investitionsbeiträgen						
05	Summe investive Einzahlungen		6.000	16.250		112.750	80.000
06	- Auszahlungen für Investitionen in das	-50.811,37	-70.200	-77.000		-1.484.550	-1.308.950
	Sachanlagevermögen und immat. Anlagever.						
10	Summe investive Auszahlungen	-50.811,37	-70.200	-77.000		-1.484.550	-1.308.950
11	Saldo aus Investitionstätigkeit (Einz/.	-50.811,37	-64.200	-60.750		-1.371.800	-1.228.950
	Ausz.)						

HH-Plan - Internetversion - 259 -

## Teilergebnishaushalt TeilHH 32001 Sicherheit und Ordnung

Magistrat der Stadt Kassel

Position	Konto	Bezeichnung	Ergebnis 2011 in €	Ansatz 2012 in €	Ansatz 2013 in €
01	50	Privatrechtliche Leistungsentgelte	-43.211,83	-64.510	-64.510
02	51	Öffentlich-rechtliche Leistungsentgelte	-1.355.190,51	-1.815.900	-1.875.100
03	548-549	Kostenersatzleistungen und -erstattungen	-792.637,60	-783.150	-1.517.810
09	53	Sonstige ordentliche Erträge	-904.997,47	-873.480	-899.080
10		Summe der ordentlichen Erträge (Pos. 1 - 9)	-3.096.037,41	-3.537.040	-4.356.500
11	62,63,640- 643,647-649,65	Personalaufwendungen	2.486.145,48		
13	60,61,67-69	Aufwendungen für Sach- und Dienstleistungen	613.384,52	663.940	894.172
14	66	Abschreibungen	119.240,15	3.000	7.740
15	71	Aufw.f. Zuweisungen und Zuschüsse s.bes.Finanzaufw	234.082,95	461.700	422.500
17	72	Transferaufwendungen	41.939,60	50.000	50.000
19		Summe der ordentlichen Aufwendungen (Pos. 11 - 18)	3.494.792,70	1.178.640	1.374.412
20		Verwaltungsergebnis (Pos. 10 ./. P0s. 19)	398.755,29	-2.358.400	-2.982.088
24		Ordentliches Ergebnis (Pos. 20 + Pos. 23)	398.755,29	-2.358.400	-2.982.088
25	59	Außerordentliche Erträge	-9.533,81		
26	79	Außerordentliche Aufwendungen	9.484,88		
27		Außerordentliches Ergebnis (Pos. 25 ./. Pos. 26)	-48,93		
28		Jahresergebnis (Pos. 24 + Pos. 27)	398.706,36	-2.358.400	-2.982.088

HH-Plan - Internetversion - 260 -

## Teilergebnishaushalt TeilHH 32001 Sicherheit und Ordnung

Magistrat der Stadt Kassel

Nr.	Beschreibung	Ergebnis 2011 in €	Ansatz 2012 in €	Ansatz 2013 in €
	Erträge			
50010060	Kostenersatz, steuerpflichtig		-1.590	-1.590
50012010	Benutzungsentgelte, steuerfrei	-30.378,67	-36.920	-36.920
50030200	Mietnebenertrag, nicht steuerbar	-1.144,00		
50051030	Mieten (ohne Gebäude), steuerpflichtig	-8.629,16	-26.000	-26.000
50051040	Pachten (ohne Gebäude), steuerpflichtig	-3.060,00		
51001100	Verwaltungsgebühren (Personalausweise)	-660,00		
51001110	Verwaltungsgebühren (Bundesanteil Führungszeugnisse)	-8.993,40	-9.300	-9.300
51001200	Verwaltungsgebühren (Bundesanteil)	-4.989,49	-4.500	-5.000
51001210	Verwaltungsgebühren (Kraftfahrtbundesamt)	-28.268,00	-28.300	-28.300
51001300	Verwaltungsgebühren (Landesanteil)	-30.043,00	-26.800	-30.000
51010000	Öffentlich rechtliche Verwaltungsgebühren	-1.088.885,29	-1.459.500	-1.509.500
51100000	Öffentlich rechtliche Benutzungsgebühren	-45,00		
51100100	Einnahmen aus Porto/Fax Geburtenregister	-13,00		
51102000	Sondernutzungsgebühren (Straßen und Plätze)	-127.676,85	-212.000	-190.000
51500000	Erträge aus Bußgeldern und Verwarnungen	-65.616,48	-75.500	-103.000
53002110	Mieten -nicht steuerbar- (Nebenerlöse) auss65-			-39.100
53090200	Sonstige Verkaufserlöse	-6.599,93	-11.000	-11.000
53098000	Sonstige Nebenerlöse	-126,29	-780	-780
53800000	Erträge aus der Herabsetzung/Auflösung von Rückstellungen, außer Instandhaltung	-100.000,00		
53900010	Sonstige betriebliche Erträge	-2.145,10	-1.700	-2.200
53990010	Sonst. betriebliche Erträge (int. Leistung), Verwaltungskostenanteile	-253.440,61	-249.000	-255.000
53990090	Sonst. betriebliche Erträge (int. Leistung), Lieferung und Leistung	-542.685,54	-611.000	-591.000
54810000	Kostenerstattungen vom Land			-691.160
54820070	Erstattungen vom Landkreis Kassel	-683.294,40	-684.900	-712.400
54840000	Kostenerstattungen vom sonst öffentl. Bereich	-2.147,73	-3.850	-3.850
54840040	Sonstige Kostenersätze und Erstattungen vom sonstigen öfflichen Bereich	-784,00		
54860040	Sonstige Kostenersätze u. Erstatt. von sonst. öffentl. Sonderrechnungen	-2.193,92		
54860041	Sonstige Kostenersätze, Erstattungen gesamt, Kommunen	-10.841,82	-15.000	-15.000
54870000	Kostenerstattungen von privaten Unternehmen	-250,00		
54880000	Kostenerstattungen von übrigen Bereichen	2.253,00		
	Kostenerstattungen Sozialversicherung - LOGA	-2.495,69		
	Sonst. Kosteners. und Erstattungen von übrigen Bereichen	-28.365,49	-20.000	-30.600
54880050	Sonstige Kostenersätze und Erstattungen gesamt	-64.199,29	-58.800	-64.200
54910000	Kostenersatz für Ersatzvornahmen	-318,26	-600	-600
59200010	Erträge aus Zuschreibungen	-10.210,68		
59890000	Sonstige periodenfremde Erträge	676,87		
	SUMME ERTRÄGE	-3.105.571,22	-3.537.040	-4.356.500
	AUFWAND			
60100010	Aufwand für Büromaterial, Drucksachen der Verwaltung	30.280,23	34.700	38.700
60301000	Betriebsstoffe, Verbrauchswerkzeuge gesamt	,		12.000
60501000	Energie gesamt	715,00		4.400
60501100	Energie Fachämter	1.609,11	1.900	1.600
60510000	Strom	138,62	100	150
60700000	Aufwendungen für Berufskleidung, Arbeitsschutzmittel	3.609,78		7.000
60890000	Übriger sonstiger Materialaufwand	-37.204,39		
	Aufwendungen für bezogene Leistungen gesamt	305,14		
	Unterhaltung der sonstigen Außenanlagen	17.358,02	19.460	19.460

HH-Plan - Internetversion - 261 -

## Teilergebnishaushalt TeilHH 32001 Sicherheit und Ordnung

Magistrat der Stadt Kassel

Nr.	Beschreibung	Ergebnis 2011 in €	Ansatz 2012 in €	Ansatz 2013 in €
61692000	Unterhaltung/Instandhaltung Kleingeräte	3.492,79	3.000	4.300
61701000	Sonstige Aufwendungen für bezogene Leistungen gesamt	378,56		
61710000	Aufwendungen für Fremdentsorgung	1.252,32	3.000	3.000
61730500	Fremdreinigung ausschl65-			2.780
61790000	Andere sonstige Aufwendungen für bezogene Leistungen	14.830,05	19.400	113.400
61791000	Zwangsausführung von Schutzmaßnahmen	178,50	2.100	2.100
61792000	Bewachungskosten	456,96	500	500
61792200	Abschiebekosten mittellose Ausländer	71.247,33	57.600	71.300
61792300	Verwahrung von Tieren	306.235,13	278.000	306.000
61792600	Kfz-Kosten, Haltung von Fahrzeugen	7.157,89	6.140	18.022
62002000	Gehälter einschließlich Zulagen	797.768,84		
	Vergütungen für sonstige Beschäftigte	5.280,00		
	Dienst-, Amtsbezüge einschl. tarifliche Zulagen	1.466.714,23		
	Arbeitgeberanteil zur Sozialversicherung Gehaltsbereich	162.826,87		
	Zusatzversorgung Gehaltsbereich	52.460,14		
	Übrige sonstige Personalaufwendungen	1.095,40		
	Abschreibungen auf Konzessionen u.a. Schutzrechte	9.887,00		
	Abschr. Gebäude u. Gebäudeeinrichtungen, Sachanlagen, Infrastrukturverm.	586,00		
	Abschreibungen auf andere Anlagen	15.999,52		4.080
	Abschreibungen auf geringwertige Wirtschaftsgüter GWG	3.574,07	3.000	3.660
	Abschreibungen auf Forderungen wegen Uneinbringlichkeit	32.943,91		
	Einzelwertberichtigung	56.249,65		
	Mieten für Gebäude	33.2.10,00	10.800	10.800
	Mieten für Gebäude ausschl65-	101.537,88	109.670	143.670
	Mieten für bewegliche Vermögensgegenstände	101.007,00	200	10.200
	Mietnebenkosten ausschl65-	41.554,68	44.880	56.830
	Mieten, Pachten, Erbbauzinsen	10.710,00	44.000	00.000
	Leasing	10.7 10,00	35.000	
	Mobilienleasing		00.000	9.160
	Gebühren	270.60	1.000	1.000
	Sonstige Gebühren für Grundstücke und Gebäude ausschließlich -65-	270,00	1.000	70
	Aufwendungen für Sachverständige, Rechtsanwälte, Gerichtskosten	23.098.98	22.450	18.100
	Aufwendungen für Sachverständige	25.030,30	22.430	3.500
	Aufwandsentschädigungen für ehrenamtlich Tätige		2.100	3.300
	Aufwariuseritschaufgungen und einenammen natige  Aufw. für Zeitungen und Fachliteratur der Verwaltung und ähnl. Einr.	4.441,41	5.000	8.850
	Porto und Versandkosten	4.441,41	3.000	4.500
	Telefonkosten	2.544,98	2.200	7.820
	Telefonkosten ausschließlich -11-	2.368,08	2.390	2.810
	Reisekosten	4.422,97	2.100	3.700
	Aufwendungen für Fort- und Weiterbildung	4.422,97	2.100	2.500
	<u> </u>	381,70		4.200
	Versicherungsbeiträge, Umlagen -30-	12,20	250	1.750
	Andere sonstige betriebliche Aufwendungen			
	Sonstige Erstattungen an den Bund	42.250,89	40.200	40.200
	Sonstige Erstattungen an das Land  Erstattungen an des Landkreis Kassel	31.759,00	24.000	35.800
	Erstattungen an den Landkreis Kassel Sonstige Erst, an den sonstigen öffentl. Bereich	66.704,01	115.000	70.000
	Sonstige Erst. an den sonstigen öffentl. Bereich	500,00	500	
	Sonstige Erstattungen an sonstige öffentl. Sonderrechnungen	92.869,05	282.000	276.000
	Bestattungskosten  Periodenfromde Aufwendungen	41.939,60	50.000	50.000
	Periodenfremde Aufwendungen	2.238,29		
	periodenfremde Aufwendungen Versicherungsumlage	7.174,00		
79900000	Sonstige außerordentliche Aufwendungen	72,59		

HH-Plan - Internetversion - 262 -

#### Teilergebnishaushalt TeilHH 32001 Sicherheit und Ordnung

Magistrat der Stadt Kassel

Nr.	Beschreibung	Ergebnis 2011 in €	Ansatz 2012 in €	Ansatz 2013 in €
	SUMME AUFWAND	3.504.277,58	1.178.640	1.374.412
	SALDO ERTRAG/AUFWAND	398.706,36	-2.358.400	-2.982.088

#### Erläuterungen

#### zu Sachkonto 500120100

Benutzungsgebühren für den Wehlheider Markt

#### zu Sachkonto 500510300

Vermietung Messeplatz Schwanenwiese für Veranstaltungen

#### zu Sachkonto 510100000

davon:

204.000 € aus dem Bereich Ordnungs- und Aufsichtsangelegenheiten

300.000 € aus dem Bereich Gaststättenrecht u. Veranstaltungen

340.000 € Verwaltungsgebühren Führerscheinstelle

535.000 € Verwaltungsgebühren Ausländerwesen

130.000 € Bereich Veterinärwesen u. Lebensmittelüberwachung

#### zu Sachkonto 511020000

davon:

120.000 € Sondernutzungsgebühren für Plakate, Werbetafeln, Infostände

70.000 € Sondernutzungsgebühren Gaststätten, Wirtschaftsgärten, Weihnachtsmarkt

#### zu Sachkonto 539900100

Vereinnahmung der Overhead- und Gemeinkosten der gemeinsamen Zulassungsbehörde

#### zu Sachkonto 539900900

Vereinnahmung der Überschussbeteiligung der Stadt Kassel an der gemeinsamen Zulassungsbehörde sowie der Mietzahlungen der Zulassungsbehörde an die Stadt Kassel

#### zu Sachkonto 548100000

Kostenersatz Land Hessen für die Wahrnehmung der Aufgaben im Bereich Veterinärwesen und Lebensmittelüberwachung

#### zu Sachkonto 548200700

davon:

12.900 € Kostenbeteiligung Landkreis Kassel Landfahrerplatz

699.500 € Kostenerstattung Landkreis Kassel für die Wahrnehmung der Aufgaben für die gemeinsame Ausländerbehörde

#### zu Sachkonto 548800400

Erstattung von Abschiebekosten

#### zu Sachkonto 548800500

Erstattung von Sozialbestattungskosten

#### zu Sachkonto 617900000

wesentliche Positionen:

Unterhaltung "Trinkraum" (Werkvertrag etc.) 88.000 €

Ersatzvornahmen zur Gefahrenabwehr

Unterhaltung Taubenschlag

Bejagung von Füchsen

HH-Plan - Internetversion - 263 -

### Teilergebnishaushalt TeilHH 32001 Sicherheit und Ordnung

Magistrat der Stadt Kassel

#### zu Sachkonto 617923000

davon:

250.000 € Unterbringungskosten für Fundtiere und Wegnahme-Tiere in dem Tierheim Wau-Mau-Insel 56.000 € Unterbringungskosten für sichergestellte Hunde

#### zu Sachkonto 670010000

Mietkosten für Grundstück in Niedermeiser zwecks Unterbringung von sichergestellten gefährlichen Hunden

#### zu Sachkonto 717210000

Erstattung Personalkosten an den Landkreis Kassel für Beamte der gemeinsamen Ausländerbehörde

#### zu Sachkonto 717600000

davon:

20.000 € Herstellungskosten EU-Kartenführerschein (pro St. 4,41 € Normallieferung) 256.000 € Herstellungskosten Passersatzpapiere, Reiseausweise (pro St. zwischen 6 € u. 250 €)

#### zu Sachkonto 723015600

Sozialbestattungskosten

HH-Plan - Internetversion - 264 -

## Teilergebnishaushalt TeilHH 32002 Verkehrsüberwachung

Magistrat der Stadt Kassel

Position	Konto	Bezeichnung	Ergebnis 2011 in €	Ansatz 2012 in €	Ansatz 2013 in €
02	51	Öffentlich-rechtliche Leistungsentgelte	-3.052.799,73	-3.124.100	-3.531.600
03	548-549	Kostenersatzleistungen und -erstattungen	-60.915,10	-61.950	-66.000
09	53	Sonstige ordentliche Erträge	-1.357.079,64	-1.363.920	-1.531.950
10		Summe der ordentlichen Erträge (Pos. 1 - 9)	-4.470.794,47	-4.549.970	-5.129.550
11	62,63,640- 643,647-649,65	Personalaufwendungen	2.632.075,93		
13	60,61,67-69	Aufwendungen für Sach- und Dienstleistungen	357.594,36	277.270	314.940
14	66	Abschreibungen	66.575,40	5.000	5.000
15	71	Aufw.f. Zuweisungen und Zuschüsse s.bes.Finanzaufw	288,71		
19		Summe der ordentlichen Aufwendungen (Pos. 11 - 18)	3.056.534,40	282.270	319.940
20		Verwaltungsergebnis (Pos. 10 ./. P0s. 19)	-1.414.260,07	-4.267.700	-4.809.610
24		Ordentliches Ergebnis (Pos. 20 + Pos. 23)	-1.414.260,07	-4.267.700	-4.809.610
25	59	Außerordentliche Erträge	-4.495,39		
26	79	Außerordentliche Aufwendungen	8.388,29		
27		Außerordentliches Ergebnis (Pos. 25 ./. Pos. 26)	3.892,90		
28		Jahresergebnis (Pos. 24 + Pos. 27)	-1.410.367,17	-4.267.700	-4.809.610

HH-Plan - Internetversion - 265 -

## Teilergebnishaushalt TeilHH 32002 Verkehrsüberwachung

Magistrat der Stadt Kassel

Nr.	Beschreibung	Ergebnis 2011 in €	Ansatz 2012 in €	Ansatz 2013 in €
	Erträge			
51010000	Öffentlich rechtliche Verwaltungsgebühren	-26.684,61	-21.600	-26.600
51500000	Erträge aus Bußgeldern und Verwarnungen	-3.026.115,12	-3.102.500	-3.505.000
53090200	Sonstige Verkaufserlöse	-1.681,99	-7.300	-7.300
53098000	Sonstige Nebenerlöse	-25,25	-150	-150
53990010	Sonst. betriebliche Erträge (int. Leistung), Verwaltungskostenanteile	-1.355.372,40	-1.356.470	-1.524.500
54810000	Kostenerstattungen vom Land	-3.422,16	-15.950	-10.000
54840040	Sonstige Kostenersätze und Erstattungen vom sonstigen öfflichen Bereich	-3.593,21	-6.000	-6.000
54860041	Sonstige Kostenersätze, Erstattungen gesamt, Kommunen	-50.240,44	-40.000	-50.000
54880010	Erst. von Personalaufw. von übrigen Bereichen	-1.770,58		
54880040	Sonst. Kosteners. und Erstattungen von übrigen Bereichen	-1.888,71		
	Erträge aus Zuschreibungen	-730,48		
	Sonstige periodenfremde Erträge	-3.764,91		
	SUMME ERTRÄGE	-4.475.289,86	-4.549.970	-5.129.550
	AUFWAND			
60100010	Aufwand für Büromaterial, Drucksachen der Verwaltung	3.616,95	3.000	3.000
60700000	Aufwendungen für Berufskleidung, Arbeitsschutzmittel	35.777,16	54.100	54.100
60890000	Übriger sonstiger Materialaufwand	53,40	3.000	3.000
61692000	Unterhaltung/Instandhaltung Kleingeräte	24.444,06	14.900	50.000
61701000	Sonstige Aufwendungen für bezogene Leistungen gesamt	145,41	600	600
61790000	Andere sonstige Aufwendungen für bezogene Leistungen	42.059,04	30.000	42.000
61792100	Beköstigung	235,10	180	250
61792500	EDV-Kosten, Dienstleistungen	68,62		
61792600	Kfz-Kosten, Haltung von Fahrzeugen	50.878,68	40.000	50.800
62001000	Löhne für geleistete Arbeitszeit einschl. Zulagen	2.399,51		
62002000	Gehälter einschließlich Zulagen	1.978.115,97		
63010000	Dienst-, Amtsbezüge einschl. tarifliche Zulagen	111.554,42		
64010000	Arbeitgeberanteil zur Sozialversicherung Entgeltbereich	483,00		
64020000	Arbeitgeberanteil zur Sozialversicherung Gehaltsbereich	407.692,83		
64710000	Zusatzversorgung Lohnbereich	139,20		
64720000	Zusatzversorgung Gehaltsbereich	129.941,00		
65900000	Übrige sonstige Personalaufwendungen	1.750,00		
66110000	Abschreibungen auf Konzessionen u.a. Schutzrechte	6.741,00		
	Abschreibungen auf andere Anlagen	52.170,04		
	Abschreibungen auf geringwertige Wirtschaftsgüter GWG	878,95	5.000	5.000
	Abschreibungen auf Forderungen wegen Uneinbringlichkeit	20,00		
	Einzelwertberichtigung	6.765,41		
	Mieten für Gebäude		95.000	
	Mieten für Gebäude ausschl65-			9.000
	Mieten für bewegliche Vermögensgegenstände	4.898,98	8.000	8.000
	Mietnebenkosten ausschl65-	,		3.000
67100000	Leasing	5.732,88	5.800	5.800
	Mobilienleasing	18.045,43	16.700	50.000
	Aufwendungen für Sachverständige, Rechtsanwälte, Gerichtskosten		250	250
	Aufw. für Zeitungen und Fachliteratur der Verwaltung und ähnl. Einr.	306,00	550	550
	Porto und Versandkosten	162.207,60	550	
68320000	Telefonkosten	3.225,22	3.600	28.000
	Telefonkosten ausschließlich -11-	782,76	790	790

HH-Plan - Internetversion - 266 -

### Teilergebnishaushalt TeilHH 32002 Verkehrsüberwachung

Magistrat der Stadt Kassel

Nr.	Beschreibung	Ergebnis 2011 in €	Ansatz 2012 in €	Ansatz 2013 in €
68500000	Reisekosten	568,58	800	800
68800000	Aufwendungen für Fort- und Weiterbildung			5.000
69090010	Versicherungsbeiträge, Umlagen -30-	4.548,49		
71760000	Sonstige Erstattungen an sonstige öffentl. Sonderrechnungen	288,71		
79700000	Periodenfremde Aufwendungen	290,66		
79703000	periodenfremde Aufwendungen Versicherungsumlage	5.241,89		
79900000	Sonstige außerordentliche Aufwendungen	2.855,74		
	SUMME AUFWAND	3.064.922,69	282.270	319.940
1	SALDO ERTRAG/AUFWAND	-1.410.367,17	-4.267.700	-4.809.610

#### Erläuterungen

#### zu Sachkonto 510100000

Erträge aus Fahrtenbuchauflagen und Abschleppmaßnahmen

#### zu Sachkonto 530902000

Verkauf von sichergestellten, illegal abgestellten Kraftfahrzeugen

#### zu Sachkonto 539900100

Erstattung der Personalkosten für die Parkscheinautomatenüberwachung

#### zu Sachkonto 548100000

Beteiligung an Bußgeldverfahren durch Erstattung vom Land Hessen

#### zu Sachkonto 548600410

Bußgelder / Abschleppkosten

#### zu Sachkonto 616920000

Unterhaltungskosten Geschwindigkeitsmessanlagen (Eichung, Reparatur etc.)

#### zu Sachkonto 617900000

Kosten für den Transport und Entsorgung von widerrechtlich abgestellten Kraftfahrzeugen im öffentl. Verkehrsraum der Stadt Kassel

HH-Plan - Internetversion - 267 -

## Teilergebnishaushalt TeilHH 32003 Kraftfahrzeugzulassungsstellen

Magistrat der Stadt Kassel

Position	Konto	Bezeichnung	Ergebnis 2011 in €	Ansatz 2012 in €	Ansatz 2013 in €
01	50	Privatrechtliche Leistungsentgelte	-25.959,27	-13.500	-26.000
02	51	Öffentlich-rechtliche Leistungsentgelte	-3.703.227,08	-3.877.300	-3.930.800
03	548-549	Kostenersatzleistungen und -erstattungen	-21.663,14	-19.800	-19.800
08	546	Ertr.a.Aufl.v.Sonderp.a.Inv.zuwzusch.uBeitr.	-8.584,00		
09	53	Sonstige ordentliche Erträge	-2.063,28	-4.200	-4.200
10		Summe der ordentlichen Erträge (Pos. 1 - 9)	-3.761.496,77	-3.914.800	-3.980.800
11	62,63,640- 643,647-649,65	Personalaufwendungen	1.174.363,32		
13	60,61,67-69	Aufwendungen für Sach- und Dienstleistungen	1.234.854,79	1.349.170	1.413.280
14	66	Abschreibungen	93.857,01	6.000	6.000
15	71	Aufw.f. Zuweisungen und Zuschüsse s.bes.Finanzaufw	1.247.606,43	1.344.100	1.338.600
19		Summe der ordentlichen Aufwendungen (Pos. 11 - 18)	3.750.681,55	2.699.270	2.757.880
20		Verwaltungsergebnis (Pos. 10 ./. P0s. 19)	-10.815,22	-1.215.530	-1.222.920
24		Ordentliches Ergebnis (Pos. 20 + Pos. 23)	-10.815,22	-1.215.530	-1.222.920
25	59	Außerordentliche Erträge	-29.046,27		
26	79	Außerordentliche Aufwendungen	13.588,36		
27		Außerordentliches Ergebnis (Pos. 25 ./. Pos. 26)	-15.457,91		
28		Jahresergebnis (Pos. 24 + Pos. 27)	-26.273,13	-1.215.530	-1.222.920

HH-Plan - Internetversion - 268 -

## Teilergebnishaushalt TeilHH 32003 Kraftfahrzeugzulassungsstellen

Magistrat der Stadt Kassel

Nr.	Beschreibung	Ergebnis 2011 in €	Ansatz 2012 in €	Ansatz 2013 in €
		111 C	iii C	#IT C
	Erträge			
50010000	Umsatzerlöse, steuerpflichtig	-25.959,27	-13.500	-26.000
51001210	Verwaltungsgebühren (Kraftfahrtbundesamt)	-101.148,20	-110.000	-113.000
51010000	Öffentlich rechtliche Verwaltungsgebühren	-3.600.863,14	-3.766.300	-3.816.300
51100000	Öffentlich rechtliche Benutzungsgebühren	28,23		
51100011	Eintrittsgelder (öffentlich rechtlich)	156,03		
51500000	Erträge aus Bußgeldern und Verwarnungen	-1.400,00	-1.000	-1.500
53090200	Sonstige Verkaufserlöse	-2.050,00	-3.900	-3.900
53098000	Sonstige Nebenerlöse	-13,28	-300	-300
54601000	Erträge Auflösung Sonderposten Invest. vom öffentl. Bereich	-8.584,00		
54800010	Erstattungen von Personalaufwendungen vom Bund (eig)	-2.472,97		
54800100	Erstattungen vom Bund	-475,80	-800	-800
54810000	Kostenerstattungen vom Land		-19.000	-19.000
54840040	Sonstige Kostenersätze und Erstattungen vom sonstigen öfflichen Bereich	-9.910,73		
54880011	Kostenerstattungen Sozialversicherung - LOGA	-8.791,74		
54880040	Sonst. Kosteners. und Erstattungen von übrigen Bereichen	-11,90		
59200010	Erträge aus Zuschreibungen	-12.459,08		
59890000	Sonstige periodenfremde Erträge	-16.587,19		
	CHAME EDTDÖGE	2 700 542 04	2 044 900	2 000 000
	SUMME ERTRÄGE	-3.790.543,04	-3.914.800	-3.980.800
	AUFWAND			
60100010	Aufwand für Büromaterial, Drucksachen der Verwaltung	165.056,67	153.000	153.000
60501000	Energie gesamt	16.754,74	16.200	18.830
60690000	Sonstige Aufwendungen für Reparatur und Instandhaltung		150	150
60700000	Aufwendungen für Berufskleidung, Arbeitsschutzmittel		400	400
60890000	Übriger sonstiger Materialaufwand	69.032,66	101.500	101.500
61612000	Unterhaltung der Grünanlagen	201,19	1.180	2.360
61613000	Unterhaltung der sonstigen Außenanlagen		1.000	1.000
61613100	Unterhaltung der sonstigen Außenanlagen -65-			30.000
61692000	Unterhaltung/Instandhaltung Kleingeräte	28.396,11	32.100	33.000
61701000	Sonstige Aufwendungen für bezogene Leistungen gesamt	1.368,80	1.500	1.500
61730500	Fremdreinigung ausschl65-	23.477,01	22.330	24.520
61731100	Winterdienst ausschl65-	1.994,40	2.060	2.060
61790000	Andere sonstige Aufwendungen für bezogene Leistungen	110,00		
61792000	Bewachungskosten	2.166,56	2.100	2.200
61792010	Bewachungskosten ausschl65-	2.894,28	4.330	3.050
62002000	Gehälter einschließlich Zulagen	818.950,11		
63010000	Dienst-, Amtsbezüge einschl. tarifliche Zulagen	133.465,51		
63010000 64020000		133.465,51 167.743,93		
	Arbeitgeberanteil zur Sozialversicherung Gehaltsbereich			
64020000	Arbeitgeberanteil zur Sozialversicherung Gehaltsbereich Zusatzversorgung Gehaltsbereich	167.743,93		
64020000 64720000	Arbeitgeberanteil zur Sozialversicherung Gehaltsbereich Zusatzversorgung Gehaltsbereich Übrige sonstige Personalaufwendungen	167.743,93 53.853,77		
64020000 64720000 65900000 66110000	Arbeitgeberanteil zur Sozialversicherung Gehaltsbereich Zusatzversorgung Gehaltsbereich Übrige sonstige Personalaufwendungen	167.743,93 53.853,77 350,00		
64020000 64720000 65900000 66110000 66401000	Arbeitgeberanteil zur Sozialversicherung Gehaltsbereich Zusatzversorgung Gehaltsbereich Übrige sonstige Personalaufwendungen Abschreibungen auf Konzessionen u.a. Schutzrechte	167.743,93 53.853,77 350,00 7.043,04	6.000	6.000
64020000 64720000 65900000 66110000 66401000 66500000	Arbeitgeberanteil zur Sozialversicherung Gehaltsbereich Zusatzversorgung Gehaltsbereich Übrige sonstige Personalaufwendungen Abschreibungen auf Konzessionen u.a. Schutzrechte Abschreibungen auf andere Anlagen	167.743,93 53.853,77 350,00 7.043,04 8.637,06	6.000	6.000
64020000 64720000 65900000 66110000 66401000 66500000 66710000	Arbeitgeberanteil zur Sozialversicherung Gehaltsbereich Zusatzversorgung Gehaltsbereich Übrige sonstige Personalaufwendungen Abschreibungen auf Konzessionen u.a. Schutzrechte Abschreibungen auf andere Anlagen Abschreibungen auf geringwertige Wirtschaftsgüter GWG	167.743,93 53.853,77 350,00 7.043,04 8.637,06 1.334,55	6.000	6.000
64020000 64720000 65900000 66110000 66401000 66500000 66710000	Arbeitgeberanteil zur Sozialversicherung Gehaltsbereich Zusatzversorgung Gehaltsbereich Übrige sonstige Personalaufwendungen Abschreibungen auf Konzessionen u.a. Schutzrechte Abschreibungen auf andere Anlagen Abschreibungen auf geringwertige Wirtschaftsgüter GWG Abschreibungen auf Forderungen wegen Uneinbringlichkeit	167.743,93 53.853,77 350,00 7.043,04 8.637,06 1.334,55 741,15	6.000	
64020000 64720000 65900000 66110000 66401000 66500000 66710000 66720000	Arbeitgeberanteil zur Sozialversicherung Gehaltsbereich Zusatzversorgung Gehaltsbereich Übrige sonstige Personalaufwendungen Abschreibungen auf Konzessionen u.a. Schutzrechte Abschreibungen auf andere Anlagen Abschreibungen auf geringwertige Wirtschaftsgüter GWG Abschreibungen auf Forderungen wegen Uneinbringlichkeit Einzelwertberichtigung	167.743,93 53.853,77 350,00 7.043,04 8.637,06 1.334,55 741,15		6.000

HH-Plan - Internetversion - 269 -

#### Teilergebnishaushalt TeilHH 32003 Kraftfahrzeugzulassungsstellen

Magistrat der Stadt Kassel

Nr.	Beschreibung	Ergebnis 2011 in €	Ansatz 2012 in €	Ansatz 2013 in €
67001110	Mieten für bewegliche Vermögensgegenstände vorabdotiert	41.215,60		
67100000	Leasing			36.000
67300000	Gebühren	69,12	70	70
67301020	Grundbesitzabgaben ausschl65-	8.089,10	8.320	7.910
67710000	Aufwendungen für Sachverständige, Rechtsanwälte, Gerichtskosten	858,35	500	1.000
68100000	Aufw. für Zeitungen und Fachliteratur der Verwaltung und ähnl. Einr.	251,60	950	950
68200000	Porto und Versandkosten	28,92		
68310000	Datenübertragungskosten	13.225,02	20.920	29.920
68320000	Telefonkosten	7.632,16	8.500	3.700
68321000	Telefonkosten ausschließlich -11-	743,13	750	750
68500000	Reisekosten	1.320,29	1.010	1.010
69090010	Versicherungsbeiträge, Umlagen -30-	1.376,14		
69200000	Aufwand für Schadensersatzleistungen	744,35	600	600
69930100	Sonstige betriebliche Aufwendungen (interne Leistungen)	579.376,74	649.000	629.000
69930150	Interne Leistungen, Verwaltungskostenanteile	253.440,61	249.000	255.000
71701000	Sonstige Erstattungen an den Bund	100.948,20	90.000	101.500
71721000	Erstattungen an den Landkreis Kassel	889.318,85	1.007.000	990.000
71760000	Sonstige Erstattungen an sonstige öffentl. Sonderrechnungen	60,00		
71780000	Sonstige Erstattungen an übrigen Bereich	257.279,38	247.100	247.100
79413000	Verluste aus der Veräußerung von anderen Anlagen BGA	118,00		
79700000	Periodenfremde Aufwendungen	13.435,31		
79900000	Sonstige außerordentliche Aufwendungen	35,05		
	SUMME AUFWAND	3.764.269,91	2.699.270	2.757.880
	SALDO ERTRAG/AUFWAND	-26.273,13	-1.215.530	-1.222.920

#### Erläuterungen

#### zu Sachkonto 500100000

Verkauf KFZ-Kennzeichen

#### zu Sachkonto 608900000

Beschaffungskosten für Stempel- und Klebeplaketten sowie Dokumentensiegel

#### zu Sachkonto 699301000

Auszahlung der Überschussbeteiligung für die Stadt Kassel i.H.v. 56,7 % sowie Kosten der kalkulatorischen Miete für das Gebäude Ölmühlenweg 4

#### zu Sachkonto 699301500

Erstattung der Gemein- und Overheadkosten gem. der öffentl. rechtl. Vereinbarung an die Stadt Kassel

#### zu Sachkonto 717210000

Erstattung der Personalkosten für die Mitarbeiter der bisherigen Zulassungsstelle des Landkreises Kassel, sowie Auszahlung der Überschussbeteiligung i.H.v. 43,3 % an den Landkreis Kassel

#### zu Sachkonto 717800000

Benutzerentgelte für das Kfz-Programm an die ekom 21 sowie Personalkostenerstattung für die Mitarbeiter der baunataler integrationsbetriebe in der Zulassungsstelle Baunatal

HH-Plan - Internetversion - 270 -

## Teilergebnishaushalt Amt 360 Amt für Verbraucherschutz und Tiergesundheit

Magistrat der Stadt Kassel

Position	Konto	Bezeichnung	Ergebnis 2011 in €	Ansatz 2012 in €	Ansatz 2013 in €
01	50	Privatrechtliche Leistungsentgelte	-39.303,96		
02	51	Öffentlich-rechtliche Leistungsentgelte	-134.093,06	-155.000	
03	548-549	Kostenersatzleistungen und -erstattungen	-705.061,98	-691.160	
09	53	Sonstige ordentliche Erträge	-374.255,00	-39.100	
10		Summe der ordentlichen Erträge (Pos. 1 - 9)	-1.252.714,00	-885.260	
11	62,63,640- 643,647-649,65	Personalaufwendungen	741.579,24	761.490	
13	60,61,67-69	Aufwendungen für Sach- und Dienstleistungen	98.517,48	129.150	
14	66	Abschreibungen	10.973,87	7.370	
15	71	Aufw.f. Zuweisungen und Zuschüsse s.bes.Finanzaufw	555,00	4.000	
19		Summe der ordentlichen Aufwendungen (Pos. 11 - 18)	851.625,59	902.010	
20		Verwaltungsergebnis (Pos. 10 ./. P0s. 19)	-401.088,41	16.750	
24		Ordentliches Ergebnis (Pos. 20 + Pos. 23)	-401.088,41	16.750	
25	59	Außerordentliche Erträge	-18,35		
26	79	Außerordentliche Aufwendungen	3.672,16		
27		Außerordentliches Ergebnis (Pos. 25 ./. Pos. 26)	3.653,81		
28		Jahresergebnis (Pos. 24 + Pos. 27)	-397.434,60	16.750	

HH-Plan - Internetversion - 271 -

## Teilergebnishaushalt Amt 360 Amt für Verbraucherschutz und Tiergesundheit

Magistrat der Stadt Kassel

Nr.	Beschreibung	Ergebnis 2011 in €	Ansatz 2012 in €	Ansatz 2013 in €
	Erträge			
50030110	Mietertrag nicht steuerbar ausschl65-	-39.303,96		
51010000	Öffentlich rechtliche Verwaltungsgebühren	-116.076,59	-135.000	
51500000	Erträge aus Bußgeldern und Verwarnungen	-18.016,47	-20.000	
3002110	Mieten -nicht steuerbar- (Nebenerlöse) auss65-	,	-39.100	
	Auflösung Rückstellungen für Altersteilzeit Beschäftigte	-374.255,00		
		-14.327,98		
	Kostenerstattungen vom Land	-690.734,00	-691.160	
9200010	Erträge aus Zuschreibungen	-18,35		
	SUMME ERTRÄGE	-1.252.732,35	-885.260	
	AUFWAND			
0100010	Aufwand für Büromaterial, Drucksachen der Verwaltung	5.782,19	4.000	
0301000	Betriebsstoffe, Verbrauchswerkzeuge gesamt	9.952,81	10.000	
0501000	Energie gesamt	3.918,71	3.200	
0700000	Aufwendungen für Berufskleidung, Arbeitsschutzmittel	5.710,53	6.200	
1692000	Unterhaltung/Instandhaltung Kleingeräte	464,39	750	
1730500	Fremdreinigung ausschl65-	2.664,90	2.510	
1790000	Andere sonstige Aufwendungen für bezogene Leistungen	2.285,48	8.700	
	Kfz-Kosten, Haltung von Fahrzeugen	5.134,11	9.000	
2002000	Gehälter einschließlich Zulagen	480.741,30	502.060	
	· ·	124.464,01	111.970	
	Arbeitgeberanteil zur Sozialversicherung Gehaltsbereich	104.157,13	107.540	
	Zusatzversorgung Gehaltsbereich	32.216,80	39.520	
5900000	Übrige sonstige Personalaufwendungen	32.210,00	400	
		2.567,30	4.070	
	Abschreibungen auf andere Anlagen Abschreibungen auf geringwertige Wirtschaftsgüter GWG	·	3.300	
	Abschreibungen auf Forderungen wegen Uneinbringlichkeit	1.952,25	3.300	
		147,55		
		6.306,77	07.740	
	Mieten für Gebäude ausschl65-	25.845,24	27.710	
	Mieten für bewegliche Vermögensgegenstände	8.079,60	12.000	
	Mietnebenkosten ausschl65-	12.053,76	13.020	
		6.713,19	7.000	
	Sonstige Gebühren für Grundstücke und Gebäude ausschließlich -65-	36,99	40	
	Aufwendungen für Sachverständige	289,93	3.500	
	Aufw. für Zeitungen und Fachliteratur der Verwaltung und ähnl. Einr.	4.958,60	3.500	
8200000	Porto und Versandkosten	1.122,34	4.500	
8320000	Telefonkosten	1.583,72	4.200	
8321000	Telefonkosten ausschließlich -11-	416,16	420	
8500000	Reisekosten	495,55	1.600	
8800000	Aufwendungen für Fort- und Weiterbildung	160,00	2.500	
9090010	Versicherungsbeiträge, Umlagen -30-	250,00	4.200	
9930010	Andere sonstige betriebliche Aufwendungen	599,28	600	
1710000	Sonstige Erstattungen an das Land	555,00	4.000	
9413000	Verluste aus der Veräußerung von anderen Anlagen BGA	1,00		
9703000	periodenfremde Aufwendungen Versicherungsumlage	3.671,16		
	SUMME AUFWAND	855.297,75	902.010	

HH-Plan - Internetversion - 272 -

# Teilergebnishaushalt Amt 360 Amt für Verbraucherschutz und Tiergesundheit Magistrat der Stadt Kassel Nr. Beschreibung Ergebnis 2011 in € Ansatz 2012 in € Ansatz 2013 in € SALDO ERTRAG/AUFWAND -397.434,60 16.750

#### Erläuterungen

Mit Wirkung vom 29. Mai 2012 wurde das Amt -36- aufgelöst. Die Aufgaben wurden dem Ordnungsamt -32- zugeordnet. Die Mittelanmeldungen des Amtes -36- wurden in den Teilhaushalt des Amtes -32- umgesetzt. Dies hat zur Folge, dass hier für das Amt -36- nur noch das Rechnungsergebnis 2011 und der Ansatz 2012 dargestellt wird.

HH-Plan - Internetversion - 273 -

# Teilfinanzhaushalt Amt 360 Amt für Verbraucherschutz und Tiergesundheit

Magistrat der Stadt Kassel

Position	Bezeichnung	Ergebnis 2011 in €	Ansatz 2012 in €	Ansatz 2013 in €	VE 2013 in €	Ges-Ausz bedarf in €	bisher be- reitgest. in €
01	Einz. aus Investitionszuweis. und –zuschüssen sowie aus Investitionsbeiträgen					12.840	12.840
05	Summe investive Einzahlungen					12.840	12.840
06	- Auszahlungen für Investitionen in das Sachanlagevermögen und immat. Anlagever.	-2.079,76	-19.950			-64.040	-64.040
10	Summe investive Auszahlungen	-2.079,76	-19.950			-64.040	-64.040
11	Saldo aus Investitionstätigkeit (Einz/. Ausz.)	-2.079,76	-19.950			-51.200	-51.200

HH-Plan - Internetversion - 274 -

## Teilergebnishaushalt TeilHH 36001 Amt für Verbraucherschutz und Tiergesundheit

Magistrat der Stadt Kassel

Position	Konto	Bezeichnung	Ergebnis 2011 in €	Ansatz 2012 in €	Ansatz 2013 in €
02	51	Öffentlich-rechtliche Leistungsentgelte	-133.943,72	-155.000	
03	548-549	Kostenersatzleistungen und -erstattungen	-1.837,04		
10		Summe der ordentlichen Erträge (Pos. 1 - 9)	-135.780,76	-155.000	
11	62,63,640- 643,647-649,65	Personalaufwendungen	537.637,28		
13	60,61,67-69	Aufwendungen für Sach- und Dienstleistungen	44.716,11	73.670	
14	66	Abschreibungen	10.125,42		
15	71	Aufw.f. Zuweisungen und Zuschüsse s.bes.Finanzaufw	555,00	4.000	
19		Summe der ordentlichen Aufwendungen (Pos. 11 - 18)	593.033,81	77.670	
20		Verwaltungsergebnis (Pos. 10 ./. P0s. 19)	457.253,05	-77.330	
24		Ordentliches Ergebnis (Pos. 20 + Pos. 23)	457.253,05	-77.330	
25	59	Außerordentliche Erträge	-18,35		
27		Außerordentliches Ergebnis (Pos. 25 ./. Pos. 26)	-18,35		
28		Jahresergebnis (Pos. 24 + Pos. 27)	457.234,70	-77.330	

HH-Plan - Internetversion - 275 -

## Teilergebnishaushalt TeilHH 36001 Amt für Verbraucherschutz und Tiergesundheit

Magistrat der Stadt Kassel

Nr.	Beschreibung	Ergebnis 2011 in €	Ansatz 2012 in €	Ansatz 2013 in €
	Erträge			
51010000	Öffentlich rechtliche Verwaltungsgebühren	-115.927,25	-135.000	
51500000	Erträge aus Bußgeldern und Verwarnungen	-18.016,47	-20.000	
54800010	Erstattungen von Personalaufwendungen vom Bund (eig)	-1.837,04		
59200010	Erträge aus Zuschreibungen	-18,35		
	SUMME ERTRÄGE	-135.799,11	-155.000	
	AUFWAND			
60100010	Aufwand für Büromaterial, Drucksachen der Verwaltung	41,38	4.000	
60301000	Betriebsstoffe, Verbrauchswerkzeuge gesamt	9.939,12	10.000	
60700000	Aufwendungen für Berufskleidung, Arbeitsschutzmittel	5.710,53	6.200	
61692000	Unterhaltung/Instandhaltung Kleingeräte	464,39	750	
61790000	Andere sonstige Aufwendungen für bezogene Leistungen	2.285,48	8.700	
61792600	Kfz-Kosten, Haltung von Fahrzeugen	4.874,91	9.000	
62002000	Gehälter einschließlich Zulagen	399.563,65		
63010000	Dienst-, Amtsbezüge einschl. tarifliche Zulagen	26.569,68		
64020000	Arbeitgeberanteil zur Sozialversicherung Gehaltsbereich	85.259,89		
64720000	Zusatzversorgung Gehaltsbereich	26.244,06		
66401000	Abschreibungen auf andere Anlagen	2.203,30		
66500000	Abschreibungen auf geringwertige Wirtschaftsgüter GWG	1.467,80		
66710000	Abschreibungen auf Forderungen wegen Uneinbringlichkeit	147,55		
66720000	Einzelwertberichtigung	6.306,77		
67001100	Mieten für bewegliche Vermögensgegenstände	8.079,60	12.000	
67102000	Mobilienleasing	6.713,19	7.000	
67711000	Aufwendungen für Sachverständige	289,93	3.500	
68100000	Aufw. für Zeitungen und Fachliteratur der Verwaltung und ähnl. Einr.	3.318,71	3.500	
68320000	Telefonkosten	1.350,58	3.900	
68321000	Telefonkosten ausschließlich -11-	416,16	420	
68500000	Reisekosten	495,55	1.600	
68800000	Aufwendungen für Fort- und Weiterbildung	160,00	2.500	
69930010	Andere sonstige betriebliche Aufwendungen	576,58	600	
71710000	Sonstige Erstattungen an das Land	555,00	4.000	
	SUMME AUFWAND	593.033,81	77.670	
	SALDO ERTRAG/AUFWAND	457.234,70	-77.330	

HH-Plan - Internetversion - 276 -

## Teilergebnishaushalt Amt 370 Feuerwehr

Magistrat der Stadt Kassel

Position	Konto	Bezeichnung	Ergebnis 2011 in €	Ansatz 2012 in €	Ansatz 2013 in €
02	51	Öffentlich-rechtliche Leistungsentgelte	-3.832.878,47	-3.982.000	-4.165.650
03	548-549	Kostenersatzleistungen und -erstattungen	-446.997,72	-550.550	-555.550
08	546	Ertr.a.Aufl.v.Sonderp.a.Inv.zuwzusch.uBeitr.	-11.637,91	-7.890	-12.000
09	53	Sonstige ordentliche Erträge	-1.569.064,58	-1.060.260	-1.042.260
10		Summe der ordentlichen Erträge (Pos. 1 - 9)	-5.860.578,68	-5.600.700	-5.775.460
11	62,63,640- 643,647-649,65	Personalaufwendungen	9.498.260,79	9.641.650	9.937.500
13	60,61,67-69	Aufwendungen für Sach- und Dienstleistungen	2.630.067,82	2.796.730	2.924.940
14	66	Abschreibungen	828.175,23	899.289	713.750
15	71	Aufw.f. Zuweisungen und Zuschüsse s.bes.Finanzaufw	210.747,59	317.650	357.830
19		Summe der ordentlichen Aufwendungen (Pos. 11 - 18)	13.167.251,43	13.655.319	13.934.020
20		Verwaltungsergebnis (Pos. 10 ./. P0s. 19)	7.306.672,75	8.054.620	8.158.560
21	56,57	Finanzerträge	-6.553,70		
22	77	Zinsen und ähnliche Aufwendungen	6.970,60		
23		Finanzergebnis (Pos. 21 - Pos. 22)	416,90		
24		Ordentliches Ergebnis (Pos. 20 + Pos. 23)	7.307.089,65	8.054.620	8.158.560
25	59	Außerordentliche Erträge	-19.276,68		
26	79	Außerordentliche Aufwendungen	53.520,47		
27		Außerordentliches Ergebnis (Pos. 25 J. Pos. 26)	34.243,79		
28		Jahresergebnis (Pos. 24 + Pos. 27)	7.341.333,44	8.054.620	8.158.560

HH-Plan - Internetversion - 277 -

#### Teilergebnishaushalt Amt 370 Feuerwehr

Magistrat der Stadt Kassel

Nr.	Beschreibung	Ergebnis 2011 in €	Ansatz 2012 in €	Ansatz 2013 in €
	Erträge			
51100000	Öffentlich rechtliche Benutzungsgebühren	-2.424.911,46	-2.532.000	-2.665.650
51103000	Gebühren für Rettungswagentransport	-997.687,57	-1.100.000	-1.150.000
51103100	Entgelte für Notarzteinsatzfahrten	-410.112,90	-350.000	-350.000
51103200	Entgelte für notärztliche Leistungen	-166,54		
53002100	Mieten (Nebenerlöse), nicht steuerbar	-10.321,13	-10.000	-10.000
53002110	Mieten -nicht steuerbar- (Nebenerlöse) auss65-		-38.000	
53090200	Sonstige Verkaufserlöse		-60	-60
53098000	Sonstige Nebenerlöse	-159,69	-100	-100
53800210	Auflösung Rückstellungen für Altersteilzeit Beamte	-533.061,00		
53990000		,	-100	-100
53990010		-31.495,45	-32.000	-32.000
53990090	1	-994.027,31	-980.000	-1.000.000
54601000	1 0 0	-11.637,91	-7.890	-12.000
54810000		11.007,31	-10.000	-10.000
54810050		-86.459,00	-90.000	-90.000
54820000		-00.409,00	-4.000	-4.000
	-	60.022.00	-111.700	-111.700
54820070		-60.032,99		
54840000		200,400,20	-10.000	-10.000
54860041	Sonstige Kostenersätze, Erstattungen gesamt, Kommunen	-298.162,39	-1.450	-1.450
54870000			-323.400	-328.400
54880000	1 0	-92,00		
54880010		-2.251,34		
57580000		-6.553,70		
59120100	Erträge aus Vermögensveräußerung andere Anlagen, BGA	-17.100,00		
59200010		-2.118,90		
59890010	Periodenfremde Erträge Energie	-57,78		
	SUMME ERTRÄGE	-5.886.409,06	-5.600.700	-5.775.460
	AUFWAND			
60100010	Aufwand für Büromaterial, Drucksachen der Verwaltung	10.179,65	11.350	11.350
60100010 60110000	Aufwand für Büromaterial, Drucksachen der Verwaltung	10.179,65 3.373,07	11.350 6.200	
	Aufwand für Büromaterial, Drucksachen der Verwaltung Lehr- und Unterrichtsmittel	· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·		11.350 5.500
60110000	Aufwand für Büromaterial, Drucksachen der Verwaltung  Lehr- und Unterrichtsmittel  Betriebsstoffe, Verbrauchswerkzeuge gesamt	3.373,07		
60110000 60301000	Aufwand für Büromaterial, Drucksachen der Verwaltung  Lehr- und Unterrichtsmittel  Betriebsstoffe, Verbrauchswerkzeuge gesamt  Praxis- und Laborbedarf, Arzneimittel	3.373,07 483,16	6.200	5.500
60110000 60301000 60302000	Aufwand für Büromaterial, Drucksachen der Verwaltung  Lehr- und Unterrichtsmittel  Betriebsstoffe, Verbrauchswerkzeuge gesamt  Praxis- und Laborbedarf, Arzneimittel  Energie gesamt	3.373,07 483,16 43.975,12	6.200 41.500	5.500 45.000 319.260
60110000 60301000 60302000 60501000	Aufwand für Büromaterial, Drucksachen der Verwaltung  Lehr- und Unterrichtsmittel  Betriebsstoffe, Verbrauchswerkzeuge gesamt  Praxis- und Laborbedarf, Arzneimittel  Energie gesamt  Aufwendungen für Berufskleidung, Arbeitsschutzmittel	3.373,07 483,16 43.975,12 284.058,38	6.200 41.500 270.960	5.500 45.000 319.260 245.450
60110000 60301000 60302000 60501000 60700000	Aufwand für Büromaterial, Drucksachen der Verwaltung  Lehr- und Unterrichtsmittel  Betriebsstoffe, Verbrauchswerkzeuge gesamt  Praxis- und Laborbedarf, Arzneimittel  Energie gesamt  Aufwendungen für Berufskleidung, Arbeitsschutzmittel  Reinigungsmaterial	3.373,07 483,16 43.975,12 284.058,38 175.092,01	6.200 41.500 270.960 247.950	5.500 45.000
60110000 60301000 60302000 60501000 60700000 60810000	Aufwand für Büromaterial, Drucksachen der Verwaltung  Lehr- und Unterrichtsmittel  Betriebsstoffe, Verbrauchswerkzeuge gesamt  Praxis- und Laborbedarf, Arzneimittel  Energie gesamt  Aufwendungen für Berufskleidung, Arbeitsschutzmittel  Reinigungsmaterial  Reinigungsmaterial Eigenreinigung ausschließlich -65-	3.373,07 483,16 43.975,12 284.058,38 175.092,01 10.055,06 2.224,66	6.200 41.500 270.960 247.950 6.000	5.500 45.000 319.260 245.450 10.500 2.270
60110000 60301000 60302000 60501000 60700000 60810000	Aufwand für Büromaterial, Drucksachen der Verwaltung  Lehr- und Unterrichtsmittel  Betriebsstoffe, Verbrauchswerkzeuge gesamt  Praxis- und Laborbedarf, Arzneimittel  Energie gesamt  Aufwendungen für Berufskleidung, Arbeitsschutzmittel  Reinigungsmaterial  Reinigungsmaterial Eigenreinigung ausschließlich -65-  Übriger sonstiger Materialaufwand	3.373,07 483,16 43.975,12 284.058,38 175.092,01 10.055,06	6.200 41.500 270.960 247.950 6.000 1.860	5.500 45.000 319.260 245.450 10.500
60110000 60301000 60302000 60501000 60700000 60810000 60890000	Aufwand für Büromaterial, Drucksachen der Verwaltung  Lehr- und Unterrichtsmittel  Betriebsstoffe, Verbrauchswerkzeuge gesamt  Praxis- und Laborbedarf, Arzneimittel  Energie gesamt  Aufwendungen für Berufskleidung, Arbeitsschutzmittel  Reinigungsmaterial  Reinigungsmaterial Eigenreinigung ausschließlich -65-  Übriger sonstiger Materialaufwand  Aufwandsentschädigung ehrenamtlich Tätige, soweit nicht Hkto 678	3.373,07 483,16 43.975,12 284.058,38 175.092,01 10.055,06 2.224,66 5.939,31	6.200 41.500 270.960 247.950 6.000 1.860 10.000	5.500 45.000 319.260 245.450 10.500 2.270 11.000 69.000
60110000 60301000 60302000 60501000 60700000 60810000 60810100 60890000 61310000	Aufwand für Büromaterial, Drucksachen der Verwaltung  Lehr- und Unterrichtsmittel  Betriebsstoffe, Verbrauchswerkzeuge gesamt  Praxis- und Laborbedarf, Arzneimittel  Energie gesamt  Aufwendungen für Berufskleidung, Arbeitsschutzmittel  Reinigungsmaterial  Reinigungsmaterial Eigenreinigung ausschließlich -65-  Übriger sonstiger Materialaufwand  Aufwandsentschädigung ehrenamtlich Tätige, soweit nicht Hkto 678  Unterhaltung der Grünanlagen	3.373,07 483,16 43.975,12 284.058,38 175.092,01 10.055,06 2.224,66 5.939,31 67.735,12 1.955,33	6.200 41.500 270.960 247.950 6.000 1.860 10.000 65.000 1.500	5.500 45.000 319.260 245.450 10.500 2.270 11.000 69.000
60110000 60301000 60302000 60501000 60700000 60810000 60810100 60890000 61110000 61612000	Aufwand für Büromaterial, Drucksachen der Verwaltung  Lehr- und Unterrichtsmittel  Betriebsstoffe, Verbrauchswerkzeuge gesamt  Praxis- und Laborbedarf, Arzneimittel  Energie gesamt  Aufwendungen für Berufskleidung, Arbeitsschutzmittel  Reinigungsmaterial  Reinigungsmaterial Eigenreinigung ausschließlich -65-  Übriger sonstiger Materialaufwand  Aufwandsentschädigung ehrenamtlich Tätige, soweit nicht Hkto 678  Unterhaltung der Grünanlagen  Wartungskosten	3.373,07 483,16 43.975,12 284.058,38 175.092,01 10.055,06 2.224,66 5.939,31 67.735,12 1.955,33 112.248,54	6.200 41.500 270.960 247.950 6.000 1.860 10.000 65.000 1.500 122.000	5.500 45.000 319.260 245.450 10.500 2.270 11.000 69.000 1.500 143.000
60110000 60301000 60302000 60501000 60700000 60810000 60810100 60890000 6112000 61660000 61690000	Aufwand für Büromaterial, Drucksachen der Verwaltung  Lehr- und Unterrichtsmittel  Betriebsstoffe, Verbrauchswerkzeuge gesamt  Praxis- und Laborbedarf, Arzneimittel  Energie gesamt  Aufwendungen für Berufskleidung, Arbeitsschutzmittel  Reinigungsmaterial  Reinigungsmaterial Eigenreinigung ausschließlich -65-  Übriger sonstiger Materialaufwand  Aufwandsentschädigung ehrenamtlich Tätige, soweit nicht Hkto 678  Unterhaltung der Grünanlagen  Wartungskosten  Sonstige Fremdinstandhaltung	3.373,07 483,16 43.975,12 284.058,38 175.092,01 10.055,06 2.224,66 5.939,31 67.735,12 1.955,33 112.248,54 2.367,30	6.200 41.500 270.960 247.950 6.000 1.860 10.000 65.000 1.500 122.000	5.500 45.000 319.260 245.450 10.500 2.270 11.000 69.000 1.500 143.000 2.500
60110000 60301000 60302000 60501000 60700000 60810000 60810100 60890000 6112000 61660000 61692000	Aufwand für Büromaterial, Drucksachen der Verwaltung  Lehr- und Unterrichtsmittel  Betriebsstoffe, Verbrauchswerkzeuge gesamt  Praxis- und Laborbedarf, Arzneimittel  Energie gesamt  Aufwendungen für Berufskleidung, Arbeitsschutzmittel  Reinigungsmaterial  Reinigungsmaterial Eigenreinigung ausschließlich -65-  Übriger sonstiger Materialaufwand  Aufwandsentschädigung ehrenamtlich Tätige, soweit nicht Hkto 678  Unterhaltung der Grünanlagen  Wartungskosten  Sonstige Fremdinstandhaltung  Unterhaltung/Instandhaltung Kleingeräte	3.373,07 483,16 43.975,12 284.058,38 175.092,01 10.055,06 2.224,66 5.939,31 67.735,12 1.955,33 112.248,54 2.367,30 89.511,61	6.200 41.500 270.960 247.950 6.000 1.860 10.000 65.000 1.500 122.000 2.000 102.650	5.500 45.000 319.260 245.450 10.500 2.270 11.000 69.000 1.500 143.000 2.500 107.500
60110000 60301000 60302000 60501000 60700000 60810000 60810100 61810000 61612000 61660000 61690000 61692000 61701000	Aufwand für Büromaterial, Drucksachen der Verwaltung  Lehr- und Unterrichtsmittel  Betriebsstoffe, Verbrauchswerkzeuge gesamt  Praxis- und Laborbedarf, Arzneimittel  Energie gesamt  Aufwendungen für Berufskleidung, Arbeitsschutzmittel  Reinigungsmaterial  Reinigungsmaterial Eigenreinigung ausschließlich -65-  Übriger sonstiger Materialaufwand  Aufwandsentschädigung ehrenamtlich Tätige, soweit nicht Hkto 678  Unterhaltung der Grünanlagen  Wartungskosten  Sonstige Fremdinstandhaltung  Unterhaltung/Instandhaltung Kleingeräte  Sonstige Aufwendungen für bezogene Leistungen gesamt	3.373,07 483,16 43.975,12 284.058,38 175.092,01 10.055,06 2.224,66 5.939,31 67.735,12 1.955,33 112.248,54 2.367,30 89.511,61 14.194,28	6.200 41.500 270.960 247.950 6.000 1.860 10.000 65.000 1.500 122.000 2.000 102.650 12.700	5.500 45.000 319.260 245.450 10.500 2.270 11.000 69.000 1.500 143.000 2.500 107.500 14.200
60110000 60301000 60302000 60501000 60700000 60810000 60810100 60890000 61612000 61660000 61690000 61701000 61730500	Aufwand für Büromaterial, Drucksachen der Verwaltung  Lehr- und Unterrichtsmittel  Betriebsstoffe, Verbrauchswerkzeuge gesamt  Praxis- und Laborbedarf, Arzneimittel  Energie gesamt  Aufwendungen für Berufskleidung, Arbeitsschutzmittel  Reinigungsmaterial  Reinigungsmaterial Eigenreinigung ausschließlich -65-  Übriger sonstiger Materialaufwand  Aufwandsentschädigung ehrenamtlich Tätige, soweit nicht Hkto 678  Unterhaltung der Grünanlagen  Wartungskosten  Sonstige Fremdinstandhaltung  Unterhaltung/Instandhaltung Kleingeräte  Sonstige Aufwendungen für bezogene Leistungen gesamt  Fremdreinigung ausschl65-	3.373,07 483,16 43.975,12 284.058,38 175.092,01 10.055,06 2.224,66 5.939,31 67.735,12 1.955,33 112.248,54 2.367,30 89.511,61 14.194,28 45.030,35	6.200 41.500 270.960 247.950 6.000 1.860 10.000 65.000 1.500 122.000 2.000 102.650 12.700 46.570	5.500 45.000 319.260 245.450 10.500 2.270 11.000 69.000 1.500 143.000 2.500 107.500 14.200 34.800
60110000 60301000 60302000 60501000 60700000 60810000 60810100 61810000 61612000 61660000 61692000 61701000	Aufwand für Büromaterial, Drucksachen der Verwaltung  Lehr- und Unterrichtsmittel  Betriebsstoffe, Verbrauchswerkzeuge gesamt  Praxis- und Laborbedarf, Arzneimittel  Energie gesamt  Aufwendungen für Berufskleidung, Arbeitsschutzmittel  Reinigungsmaterial  Reinigungsmaterial Eigenreinigung ausschließlich -65-  Übriger sonstiger Materialaufwand  Aufwandsentschädigung ehrenamtlich Tätige, soweit nicht Hkto 678  Unterhaltung der Grünanlagen  Wartungskosten  Sonstige Fremdinstandhaltung  Unterhaltung/Instandhaltung Kleingeräte  Sonstige Aufwendungen für bezogene Leistungen gesamt  Fremdreinigung ausschl65-  Winterdienst ausschl65-	3.373,07 483,16 43.975,12 284.058,38 175.092,01 10.055,06 2.224,66 5.939,31 67.735,12 1.955,33 112.248,54 2.367,30 89.511,61 14.194,28	6.200 41.500 270.960 247.950 6.000 1.860 10.000 65.000 1.500 122.000 2.000 102.650 12.700	5.500 45.000 319.260 245.450 10.500 2.270 11.000 69.000 1.500 143.000 2.500 107.500 14.200

HH-Plan - Internetversion - 278 -

# Teilergebnishaushalt Amt 370 Feuerwehr

Magistrat der Stadt Kassel

Nr.	Beschreibung	Ergebnis 2011 in €	Ansatz 2012 in €	Ansatz 2013 in €
61792600	Kfz-Kosten, Haltung von Fahrzeugen	238.639,70	243.000	250.000
62001000	Löhne für geleistete Arbeitszeit einschl. Zulagen	59.476,14	70.700	64.910
62002000	Gehälter einschließlich Zulagen	170.477,30	250.260	184.680
63010000	Dienst-, Amtsbezüge einschl. tarifliche Zulagen	9.199.767,70	9.236.600	9.610.460
64010000	Arbeitgeberanteil zur Sozialversicherung Entgeltbereich	12.257,17	14.190	13.340
64020000	Arbeitgeberanteil zur Sozialversicherung Gehaltsbereich	35.182,19	45.840	38.150
64710000	Zusatzversorgung Lohnbereich	4.259,63	4.620	4.730
64720000	Zusatzversorgung Gehaltsbereich	11.103,82	17.140	12.230
65900000	Übrige sonstige Personalaufwendungen	5.736,84	2.300	9.000
66110000	Abschreibungen auf Konzessionen u.a. Schutzrechte		1.333	
	Abschr. Gebäude u. Gebäudeeinrichtungen, Sachanlagen, Infrastrukturverm.		150.910	
66300000	Abschreibungen auf technische Anlagen und Maschinen	382.500,24	465.633	423.600
66401000	Abschreibungen auf andere Anlagen	272.181,46	248.163	284.300
66500000	Abschreibungen auf geringwertige Wirtschaftsgüter GWG	137.626,95	33.250	5.850
66710000	Abschreibungen auf Forderungen wegen Uneinbringlichkeit	1.845,20	33.230	3.000
		,		
66720000	Einzelwertberichtigung	34.021,38	10.100	40.000
67001000	Mieten für Gebäude	19.142,62	18.420	19.200
67001050	Mieten für Gebäude ausschl65-	36.556,80	39.490	38.760
67102000	Mobilienleasing	38.301,93	18.000	18.000
67300000	Gebühren	8.385,67	7.000	8.500
67301020	Grundbesitzabgaben ausschl65-	50.412,57	35.610	49.310
67301100	Sonstige Gebühren für Grundstücke und Gebäude		1.000	1.000
67301110	Sonstige Gebühren für Grundstücke und Gebäude ausschließlich -65-	220,80	310	420
68100000	Aufw. für Zeitungen und Fachliteratur der Verwaltung und ähnl. Einr.	4.755,60	5.750	5.550
68200000	Porto und Versandkosten	5.914,36	7.000	7.000
68310000	Datenübertragungskosten	12.852,00	39.500	39.500
68320000	Telefonkosten	91.958,41	99.130	99.220
68500000	Reisekosten	3.935,13	4.800	4.780
68601000	Aufwendungen für Verfügungsmittel	-101,00		
68601010	Aufwendungen für Öffentlichkeitsarbeit	3.836,38	4.500	4.500
68800000	Aufwendungen für Fort- und Weiterbildung	81.566,69	105.000	105.000
69010010	Umlagen an Schadensausgleiche, Kfz-Schaden	5.625,46	7.200	7.200
69090010	Versicherungsbeiträge, Umlagen -30-	93.259,64	149.500	153.500
69100000	Beiträge Wirtschaftsverbände, Berufsvertr. und sonstige Verbände	491,45	550	550
69200000	Aufwand für Schadensersatzleistungen	250,00		
69930000	Übrige sonstige betriebliche Aufwendungen	49,80	1.280	1.280
69930010	Andere sonstige betriebliche Aufwendungen	42,59	50	100
69930100	Sonstige betriebliche Aufwendungen (interne Leistungen)	994.027,31	980.000	1.000.000
69930140	Interne Leistungen, Winterdienst	00 11021 ,0 1	1.500	1.500
69930150	Interne Leistungen, Verwaltungskostenanteile	31.495,45	42.840	43.190
71280000	Zuschüsse für laufende Zwecke an übrige Bereiche	2.950,00	4.000	4.000
71780000	Sonstige Erstattungen an übrigen Bereich	207.797,59	313.020	298.020
77600010			313.020	230.020
	Zinsen und ähnliche Aufwendungen an andere Kreditgeber	6.970,60		
79413000	Verluste aus der Veräußerung von anderen Anlagen BGA	199,00		
79701000	Periodenfremde Aufwendungen Energie	86,87		
79703000	periodenfremde Aufwendungen Versicherungsumlage	53.234,60		
79900020	Zuführungen an die Gebührenausgleichsrücklage		630	55.810
	SUMME AUFWAND	13.227.742,50	13.655.319	13.934.020
	SALDO ERTRAG/AUFWAND	7.341.333,44	8.054.620	8.158.560

HH-Plan - Internetversion - 279 -

#### Teilergebnishaushalt Amt 370 Feuerwehr

Magistrat der Stadt Kassel

#### Erläuterungen

#### zu Sachkonto 688000000

Inklusive Kosten für Ausbildung

#### zu Sachkonto 712800000

Zuschüsse für Aufwendungen der Freiwilligen Feuerwehren, Jugendfeuerwehren

#### zu Sachkonto 717800000, KST 370 00 062

Personalgestellung für die notärztliche Versorgung, Inanspruchnahme eines dritten Notarztes im Bedarfsfall sowie die Erstattung von Aufwendungen für Leitende Notärzte und organisatorische Leiter.

HH-Plan - Internetversion - 280 -

#### Teilfinanzhaushalt Amt 370 Feuerwehr

Magistrat der Stadt Kassel

Position	Bezeichnung	Ergebnis 2011 in €	Ansatz 2012 in €	Ansatz 2013 in €	VE 2013 in €	Ges-Ausz bedarf in €	bisher be- reitgest. in €
01	Einz. aus Investitionszuweis. und –zuschüssen sowie aus Investitionsbeiträgen			130.000		130.000	
02	+ Einz. aus Abgängen von Gegenständen des Sachanlageverm. und des immat.AV	11,00					
05	Summe investive Einzahlungen	11,00		130.000		130.000	
06	- Auszahlungen für Investitionen in das Sachanlagevermögen und immat. Anlagever.	-565.359,94	-309.250	-1.200.000	-560.000	-8.613.850	-5.086.10
10	Summe investive Auszahlungen	-565.359,94	-309.250	-1.200.000	-560.000	-8.613.850	-5.086.10
11	Saldo aus Investitionstätigkeit (Einz/. Ausz.)	-565.348,94	-309.250	-1.070.000	-560.000	-8.483.850	-5.086.10

HH-Plan - Internetversion - 281 -

## Teilergebnishaushalt TeilHH 37001 Brand- und Katastrophenschutz

Magistrat der Stadt Kassel

Position	Konto	Bezeichnung	Ergebnis 2011 in €	Ansatz 2012 in €	Ansatz 2013 in €
02	51	Öffentlich-rechtliche Leistungsentgelte	-2.414.004,00	-2.510.000	-2.643.650
03	548-549	Kostenersatzleistungen und -erstattungen	-439.401,27	-512.450	-517.450
09	53	Sonstige ordentliche Erträge	-10.321,13	-10.100	-10.100
10		Summe der ordentlichen Erträge (Pos. 1 - 9)	-2.863.726,40	-3.032.550	-3.171.200
13	60,61,67-69	Aufwendungen für Sach- und Dienstleistungen	80.243,79	87.930	77.000
14	66	Abschreibungen	87.887,02		
15	71	Aufw.f. Zuweisungen und Zuschüsse s.bes.Finanzaufw	42.902,05		25.000
19		Summe der ordentlichen Aufwendungen (Pos. 11 - 18)	211.032,86	87.930	102.000
20		Verwaltungsergebnis (Pos. 10 J. P0s. 19)	-2.652.693,54	-2.944.620	-3.069.200
24		Ordentliches Ergebnis (Pos. 20 + Pos. 23)	-2.652.693,54	-2.944.620	-3.069.200
25	59	Außerordentliche Erträge	-729,00		
26	79	Außerordentliche Aufwendungen	589,53		
27		Außerordentliches Ergebnis (Pos. 25 ./. Pos. 26)	-139,47		
28		Jahresergebnis (Pos. 24 + Pos. 27)	-2.652.833,01	-2.944.620	-3.069.200

HH-Plan - Internetversion - 282 -

#### Teilergebnishaushalt TeilHH 37001 Brand- und Katastrophenschutz

Magistrat der Stadt Kassel

Nr.	Beschreibung	Ergebnis 2011 in €	Ansatz 2012 in €	Ansatz 2013 in €
	Erträge			
51100000	Öffentlich rechtliche Benutzungsgebühren	-2.414.487,86	-2.510.000	-2.643.650
51103200	Entgelte für notärztliche Leistungen	483,86		
53002100	Mieten (Nebenerlöse), nicht steuerbar	-10.321,13	-10.000	-10.000
53990000	Andere sonstige betriebliche Erträge		-100	-100
54810000	Kostenerstattungen vom Land		-10.000	-10.000
54810050	Sonstige Kostenersätze und Erstattungen vom Land	-86.459,00	-90.000	-90.000
54820000	Kostenerstattungen von Gemeinden/GV		-4.000	-4.000
54820070	Erstattungen vom Landkreis Kassel	-56.381,32	-110.000	-110.000
54860041	Sonstige Kostenersätze, Erstattungen gesamt, Kommunen	-296.468,95	-1.450	-1.450
54870000	Kostenerstattungen von privaten Unternehmen		-297.000	-302.000
54880000	Kostenerstattungen von übrigen Bereichen	-92,00		
59200010	Erträge aus Zuschreibungen	-729,00		
	SUMME ERTRÄGE	-2.864.455,40	-3.032.550	-3.171.200
	AUFWAND			
60100010	Aufwand für Büromaterial, Drucksachen der Verwaltung		500	350
60501000	Energie gesamt	13.684,00	19.960	
60700000	Aufwendungen für Berufskleidung, Arbeitsschutzmittel		450	450
61612000	Unterhaltung der Grünanlagen	375,64	1.500	1.500
61692000	Unterhaltung/Instandhaltung Kleingeräte		650	500
61790000	Andere sonstige Aufwendungen für bezogene Leistungen	36.039,83	32.650	39.750
66300000	Abschreibungen auf technische Anlagen und Maschinen	26.774,00		
66401000	Abschreibungen auf andere Anlagen	48.718,00		
66500000	Abschreibungen auf geringwertige Wirtschaftsgüter GWG	73,30		
66710000	Abschreibungen auf Forderungen wegen Uneinbringlichkeit	480,00		
66720000	Einzelwertberichtigung	11.841,72		
67001000	Mieten für Gebäude	19.142,62	18.420	19.200
67300000	Gebühren	8.385,67	7.000	8.500
68100000	Aufw. für Zeitungen und Fachliteratur der Verwaltung und ähnl. Einr.	104,70	250	200
68320000	Telefonkosten		770	770
68500000	Reisekosten	149,45	280	280
68601010	Aufwendungen für Öffentlichkeitsarbeit	2.361,88	4.000	4.000
69930140	Interne Leistungen, Winterdienst		1.500	1.500
71280000	Zuschüsse für laufende Zwecke an übrige Bereiche	1.200,00		
71780000	Sonstige Erstattungen an übrigen Bereich	41.702,05		25.000
79703000	periodenfremde Aufwendungen Versicherungsumlage	589,53		
	SUMME AUFWAND	211.622,39	87.930	102.000
	4			

#### Erläuterungen

#### zu Sachkonto 511000000, KST 370 00 101

Gebühren für Pflichteinsätze und Brandsicherheitsdienste (290.000  $\in$ )

#### zu Sachkonto 511000000, KST 370 00 301

Gebühren für Gefahrenverhütungsschauen und Brandschutzseminare, Beratungen (135.000  $\ensuremath{\in}$  )

#### zu Sachkonto 511000000, KST 370 00 401

Gebühren für Leistungen der zentralen Leitstelle (2.218.650 €)

HH-Plan - Internetversion - 283 -

#### Teilergebnishaushalt TeilHH 37001 Brand- und Katastrophenschutz

Magistrat der Stadt Kassel

#### zu Sachkonto 548100500

Erstattung von Personalkosten für Leitstelle vom Land vorher Sachkonto 548 600 410

#### zu Sachkonto 548200700

Erstattung von Personalkosten für die Leitstelle vom Landkreis Kassel

#### zu Sachkonto 548600410

Ehemals Gefahrenabwehr (Besetzung Rettungszug) auf der DB-Strecke Hannover-Würzburg,

Abschnitt Hildesheim-Fulda

jetzt Sachkonto 548 700 000

#### zu Sachkonto 548700000

Für Gefahrenabwehr (Besetzung Rettungszug) auf der DB-Strecke Hannover-Würzburg,

Abschnitt Hildesheim-Fulda

vorher Sachkonto 548 600 410

#### zu Sachkonto 683100000

Datenübertragungskosten für Lichtwellenleitung, Verbindungskosten Rescue Track

HH-Plan - Internetversion - 284 -

## Teilergebnishaushalt TeilHH 37002 Rettungsdienste

Magistrat der Stadt Kassel

Position	Konto	Bezeichnung	Ergebnis 2011 in €	Ansatz 2012 in €	Ansatz 2013 in €
02	51	Öffentlich-rechtliche Leistungsentgelte	-1.418.874,47	-1.472.000	-1.522.000
03	548-549	Kostenersatzleistungen und -erstattungen		-10.000	-10.000
10		Summe der ordentlichen Erträge (Pos. 1 - 9)	-1.418.874,47	-1.482.000	-1.532.000
13	60,61,67-69	Aufwendungen für Sach- und Dienstleistungen	1.122.715,40	1.131.350	1.156.370
14	66	Abschreibungen	57.607,24	87.000	56.800
15	71	Aufw.f. Zuweisungen und Zuschüsse s.bes.Finanzaufw	165.290,54	263.650	318.830
19		Summe der ordentlichen Aufwendungen (Pos. 11 - 18)	1.345.613,18	1.482.000	1.532.000
20		Verwaltungsergebnis (Pos. 10 ./. P0s. 19)	-73.261,29		
21	56,57	Finanzerträge	-6.553,70		
22	77	Zinsen und ähnliche Aufwendungen	6.970,60		
23		Finanzergebnis (Pos. 21 - Pos. 22)	416,90		
24		Ordentliches Ergebnis (Pos. 20 + Pos. 23)	-72.844,39		
25	59	Außerordentliche Erträge	-1.389,90		
27		Außerordentliches Ergebnis (Pos. 25 ./. Pos. 26)	-1.389,90		
28		Jahresergebnis (Pos. 24 + Pos. 27)	-74.234,29		

HH-Plan - Internetversion - 285 -

#### Teilergebnishaushalt TeilHH 37002 Rettungsdienste

Magistrat der Stadt Kassel

Nr.	Beschreibung	Ergebnis 2011 in €	Ansatz 2012 in €	Ansatz 2013 in €
	Erträge			
51100000	Öffentlich rechtliche Benutzungsgebühren	-10.423,60	-22.000	-22.000
51103000	Gebühren für Rettungswagentransport	-997.687,57	-1.100.000	-1.150.000
51103100	Entgelte für Notarzteinsatzfahrten	-410.112,90	-350.000	-350.000
51103200	Entgelte für notärztliche Leistungen	-650,40		
54840000	Kostenerstattungen vom sonst öffentl. Bereich		-10.000	-10.000
57580000	Ertr. aus Kredit, Darlehensvergabe an sonst. inländ. Ber.	-6.553,70		
59200010	Erträge aus Zuschreibungen	-1.389,90		
	SUMME ERTRÄGE	-1.426.818,07	-1.482.000	-1.532.000
	AUFWAND			
60100010	Aufwand für Büromaterial, Drucksachen der Verwaltung	618,36	850	850
60110000	Lehr- und Unterrichtsmittel	62,95		
60301000	Betriebsstoffe, Verbrauchswerkzeuge gesamt	483,16		
60302000	Praxis- und Laborbedarf, Arzneimittel	35.477,59	32.500	36.000
60700000	Aufwendungen für Berufskleidung, Arbeitsschutzmittel	4.882,00	12.500	10.000
61660000	Wartungskosten	12.292,90	17.000	17.000
61692000	Unterhaltung/Instandhaltung Kleingeräte	6.203,49	7.000	7.000
61701000	Sonstige Aufwendungen für bezogene Leistungen gesamt	995,45		1.200
61792600	Kfz-Kosten, Haltung von Fahrzeugen	27.615,72	28.000	30.000
66300000	Abschreibungen auf technische Anlagen und Maschinen	29.311,62	83.000	41.000
66401000	Abschreibungen auf andere Anlagen	4.151,21		15.000
66500000	Abschreibungen auf geringwertige Wirtschaftsgüter GWG	599,55	4.000	800
66710000	Abschreibungen auf Forderungen wegen Uneinbringlichkeit	1.365,20		
66720000	Einzelwertberichtigung	22.179,66		
68100000	Aufw. für Zeitungen und Fachliteratur der Verwaltung und ähnl. Einr.	275,56		350
68200000	Porto und Versandkosten	1.230,00		
68310000	Datenübertragungskosten		1.300	1.300
68320000	Telefonkosten	430,00	360	450
68500000	Reisekosten		520	500
68800000	Aufwendungen für Fort- und Weiterbildung	750,00		
69010010	Umlagen an Schadensausgleiche, Kfz-Schaden	5.625,46	7.200	7.200
69200000	Aufwand für Schadensersatzleistungen	250,00		
69930000	Übrige sonstige betriebliche Aufwendungen		1.280	1.280
69930010	Andere sonstige betriebliche Aufwendungen		-	50
69930100	Sonstige betriebliche Aufwendungen (interne Leistungen)	994.027,31	980.000	1.000.000
69930150	Interne Leistungen, Verwaltungskostenanteile	31.495,45	42.840	43.190
71780000	Sonstige Erstattungen an übrigen Bereich	165.290,54	263.020	263.020
77600010	Zinsen und ähnliche Aufwendungen an andere Kreditgeber	6.970,60	-	
79900020	Zuführungen an die Gebührenausgleichsrücklage		630	55.810
	SUMME AUFWAND	1.352.583,78	1.482.000	1.532.000
	SALDO ERTRAG/AUFWAND	-74.234,29		

#### Erläuterungen

#### zu Sachkonto 699301000

Innere Verrechnungen der Leistungen der Berufsfeuerwehr

HH-Plan - Internetversion - 286 -

## Teilergebnishaushalt Amt 520 Sportamt

Magistrat der Stadt Kassel

Position	Konto	Bezeichnung	Ergebnis 2011 in €	Ansatz 2012 in €	Ansatz 2013 in €
01	50	Privatrechtliche Leistungsentgelte	-243.662,27	-42.200	-133.500
02	51	Öffentlich-rechtliche Leistungsentgelte	-20.040,00	-20.000	
03	548-549	Kostenersatzleistungen und -erstattungen	-8.368,69	-1.900	-2.500
07	540-543	Ertr.a.Zuweisgn.u.Zusch.f.lfd.Zwecke u.allg.Uml.	-24.580,00	-35.000	-41.000
08	546	Ertr.a.Aufl.v.Sonderp.a.Inv.zuwzusch.uBeitr.	-113.228,15		-115.000
09	53	Sonstige ordentliche Erträge	-195.129,28	-266.430	-281.160
10		Summe der ordentlichen Erträge (Pos. 1 - 9)	-605.008,39	-365.530	-573.160
11	62,63,640- 643,647-649,65	Personalaufwendungen	1.749.772,48	1.798.590	1.869.270
13	60,61,67-69	Aufwendungen für Sach- und Dienstleistungen	1.822.534,45	1.518.930	1.703.560
14	66	Abschreibungen	746.900,09	894.425	725.850
15	71	Aufw.f. Zuweisungen und Zuschüsse s.bes.Finanzaufw	397.630,21	379.300	389.300
17	72	Transferaufwendungen	93.064,44	95.500	98.000
18	70,74,76	Sonstige ordentliche Aufwendungen	504,98	700	700
19		Summe der ordentlichen Aufwendungen (Pos. 11 - 18)	4.810.406,65	4.687.445	4.786.680
20		Verwaltungsergebnis (Pos. 10 ./. P0s. 19)	4.205.398,26	4.321.915	4.213.520
24		Ordentliches Ergebnis (Pos. 20 + Pos. 23)	4.205.398,26	4.321.915	4.213.520
25	59	Außerordentliche Erträge	-23.173,05		
26	79	Außerordentliche Aufwendungen	10.733,56		
27		Außerordentliches Ergebnis (Pos. 25 ./. Pos. 26)	-12.439,49		
28		Jahresergebnis (Pos. 24 + Pos. 27)	4.192.958,77	4.321.915	4.213.520

HH-Plan - Internetversion - 287 -

## Teilergebnishaushalt Amt 520 Sportamt

Magistrat der Stadt Kassel

Nr.	Beschreibung	Ergebnis 2011 in €	Ansatz 2012 in €	Ansatz 2013 in €
	Erträge			
50030110	Mietertrag nicht steuerbar ausschl65-	-18.789,64		
50030210	Mietnebenertrag, nicht steuerbar, ausschließlich -65-	-139.275,61		
50051050	Benutzungsentgelte Sportstätten, steuerpflichtig	-9.478,80	-4.500	-8.500
50051051	Benutzungsentgelte Auestadion, steuerpflichtig	-76.118,22	-37.700	-125.000
51100011	Eintrittsgelder (öffentlich rechtlich)	-20.040,00	-20.000	
53002100	Mieten (Nebenerlöse), nicht steuerbar	-1.773,04	-1.800	-1.800
53002110	Mieten -nicht steuerbar- (Nebenerlöse) auss65-		-16.980	-20.130
53002210	Miet-Nknicht steuerbar- (Nebenerl.) auss65-		-145.670	-177.040
53002300	Pachten (Nebenerlöse), nicht steuerbar	442,20	-1.000	-1.000
53002400	Pachtnebenkosten (Nebenerlöse), nicht steuerbar	600,00		
53020010	Nebenerlöse aus Energielieferungen auschließlich -65-	-93.121,63	-74.740	-79.790
53030000	Nebenerlöse aus Veranstaltungen	-17.779,00	-25.000	
53098000	Sonstige Nebenerlöse	-7.203,53	-240	-400
53300000	Erträge aus Schadensersatzleistungen	-11.584,28	-1.000	-1.000
53800220	Auflösung Rückstellungen für Altersteilzeit Beschäftigte	-58.710,00		
53990000	Andere sonstige betriebliche Erträge	-6.000,00		
54103900	Andere sonstige Zuweisungen des Landes	-3.000,00		
54109000	Sonstige Zuweisungen von übrigen Bereichen	-21.580,00	-35.000	-41.000
54601000	Erträge Auflösung Sonderposten Invest. vom öffentl. Bereich	-113.228,15		-115.000
54860041	Sonstige Kostenersätze, Erstattungen gesamt, Kommunen	-978,97	-300	-450
54880011	Kostenerstattungen Sozialversicherung - LOGA	-4.137,90		
54880040	Sonst. Kosteners. und Erstattungen von übrigen Bereichen	-3.251,82	-1.600	-2.050
59120200	Erträge aus Vermögensveräußerung von bewegl. Vermögen	-801,30		
59801000	Ertr. aus Herabsetz. u. Auflös. v. Rückst. für Instandh.	-19.558,14		
59890000	Sonstige periodenfremde Erträge	-2.453,84		
59890010	Periodenfremde Erträge Energie	-359,77		
	SUMME ERTRÄGE	-628.181,44	-365.530	-573.160
	AUFWAND			
60100010	Aufwand für Büromaterial, Drucksachen der Verwaltung	1.251,33	1.830	1.830
60302000	Praxis- und Laborbedarf, Arzneimittel	218,87	450	350
60501000	Energie gesamt	637.977,18	645.000	718.000
60501200	Energieaufwand auschl65-	10.410,92	16.660	4.500
60550000	Treibstoffe	24.838,00	26.000	28.000
60630000	Materialaufwendungen für Einrichtungen und Ausstattungen	2.141,38	2.500	2.500
60690000	Sonstige Aufwendungen für Reparatur und Instandhaltung	262,04		
60700000	Aufwendungen für Berufskleidung, Arbeitsschutzmittel	2.723,86	3.000	3.000
60810100	Reinigungsmaterial Eigenreinigung ausschließlich -65-	3.158,19	3.290	3.220
60890000	Übriger sonstiger Materialaufwand	86,30		
61310000	Aufwandsentschädigung ehrenamtlich Tätige, soweit nicht Hkto 678	,	600	600
61390000	Sonstige weitere Fremdleistungen	20.000,00		
61400000	Frachten und Fremdlager inkl. Vers. u.a. Nebenleistungen	160,60	500	500
61612000	Unterhaltung der Grünanlagen	11.695,46	10.000	10.000
61613000	Unterhaltung der sonstigen Außenanlagen	46.646,14		
	Unterhaltung der sonstigen Außenanlagen -65-	390,35	10.000	53.000
61613100		111,00		
			3.000	3.000
61613100	Wartungskosten Instandhaltung Sportanlagen	189.415,78	3.000 160.000	3.000 160.000

HH-Plan - Internetversion - 288 -

#### Teilergebnishaushalt Amt 520 Sportamt

Magistrat der Stadt Kassel

Nr.	Beschreibung	Ergebnis 2011 in €	Ansatz 2012 in €	Ansatz 2013 in €
61730400	Fremdreinigung Sportamt	10.369,57	5.800	9.800
61730500	Fremdreinigung ausschl65-	210.542,50	202.020	225.950
61731100	Winterdienst ausschl65-	23.822,64	24.760	24.550
61790000	Andere sonstige Aufwendungen für bezogene Leistungen	134.948,50	89.000	95.000
61792000	Bewachungskosten	342,00		
	Bewachungskosten ausschl65-	7.400,68	4.440	8.480
	Kfz-Kosten, Haltung von Fahrzeugen	42.762,41	40.000	50.000
62001000	Löhne für geleistete Arbeitszeit einschl. Zulagen	597.435,15	610.470	651.960
62002000	Gehälter einschließlich Zulagen	714.505,95	741.580	751.060
	Dienst-, Amtsbezüge einschl. tarifliche Zulagen	87.421,84	91.110	91.320
	Arbeitgeberanteil zur Sozialversicherung Entgeltbereich	123.311,05	123.860	134.190
	Arbeitgeberanteil zur Sozialversicherung Gehaltsbereich	141.235,45	143.500	148.150
	Zusatzversorgung Lohnbereich	39.036,92	40.620	43.310
	Zusatzversorgung Gehaltsbereich	45.638,36	47.250	48.280
65900000	Übrige sonstige Personalaufwendungen	1.187,76	200	1.000
66150000	Abschreib. auf aktivierte Investitionszuweisungen, -zuschüsse ubeiträge	56.827,00	21.072	59.450
		576.767,75	742.156	594.300
	Abschr. Gebäude u. Gebäudeeinrichtungen, Sachanlagen, Infrastrukturverm.			
	Abschreibungen auf technische Anlagen und Maschinen	2.198,00	3.947 108.250	2.200
	Abschreibungen auf andere Anlagen	67.733,28		67.700
		43.374,06	19.000	2.200
	Mieten für Gebäude	13.402,84	17.000	3.600
	Mieten für Gebäude ausschl65-	1.000,00	1.100	1.060
	Mieten für bewegliche Vermögensgegenstände	2.801,16	5.000	5.000
	Mietnebenkosten ausschl65-	4.777,94	8.220	4.000
67002000		6.843,70	10.500	10.500
67200000	Lizenzen und Konzessionen	125.785,50	900	
	Gebühren	1.130,00		
	Grundbesitzabgaben	22.083,86	28.000	25.000
67301020	Grundbesitzabgaben ausschl65-	123.133,23	64.660	125.420
	Sonstige Gebühren für Grundstücke und Gebäude	1.600,00	1.600	1.600
67301110	Sonstige Gebühren für Grundstücke und Gebäude ausschließlich -65-	3.418,14	3.060	3.700
	Aufwendungen für Sachverständige, Rechtsanwälte, Gerichtskosten	885,78	500	500
68100000	Aufw. für Zeitungen und Fachliteratur der Verwaltung und ähnl. Einr.	515,81	700	500
68200000	Porto und Versandkosten	1.461,70	1.800	1.800
68320000	Telefonkosten	12.897,32	11.500	11.500
68321000	Telefonkosten ausschließlich -11-	435,95	440	440
68500000	Reisekosten	36.856,87	29.040	35.600
68630000	Repräsentation und Öffentlichkeitsarbeit gesamt	38.443,87	38.000	9.000
69090010	Versicherungsbeiträge, Umlagen -30-	33.490,29	37.000	51.000
69100000	Beiträge Wirtschaftsverbände, Berufsvertr. und sonstige Verbände	209,00	60	60
70300000	Kfz-Steuer	504,98	700	700
71020000	Sonstige Zuschüsse	42.347,22	40.000	50.000
71191000	Freiwillige Zuschüsse, ehemaliger Globalbetrag	352.154,38	336.000	336.000
71780000	Sonstige Erstattungen an übrigen Bereich	3.128,61	3.300	3.300
72502900	Leistungen Jugendsozialarbeit Ausbildung § 13 SGB VIII	93.064,44	95.500	98.000
79410000	Verluste aus dem Abgang von Sachanlagen	2.265,15		
79413000	Verluste aus der Veräußerung von anderen Anlagen BGA	1.498,00		
79701000	Periodenfremde Aufwendungen Energie	1.042,83		
79703000	periodenfremde Aufwendungen Versicherungsumlage	5.927,58		
	SUMME AUFWAND	4.821.140,21	4.687.445	4.786.680

HH-Plan - Internetversion - 289 -

Teil	ergebnishaushalt Amt 520 Sportamt						
Magistrat der Stadt Kassel							
Nr.	Beschreibung	Ergebnis 2011 in €	Ansatz 2012 in €	Ansatz 2013 in €			
	SALDO ERTRAG/AUFWAND	4.192.958,77	4.321.915	4.213.520			

HH-Plan - Internetversion - 290 -

#### Teilfinanzhaushalt Amt 520 Sportamt

Magistrat der Stadt Kassel

Position	Bezeichnung	Ergebnis 2011 in €	Ansatz 2012 in €	Ansatz 2013 in €	VE 2013 in €	Ges-Ausz bedarf in €	bisher be- reitgest. in €
06	- Auszahlungen für Investitionen in das Sachanlagevermögen und immat. Anlagever.	-178.750,57	-133.000	-151.000		-1.667.000	-1.112.000
10	Summe investive Auszahlungen	-178.750,57	-133.000	-151.000		-1.667.000	-1.112.000
11	Saldo aus Investitionstätigkeit (Einz/. Ausz.)	-178.750,57	-133.000	-151.000		-1.667.000	-1.112.000

HH-Plan - Internetversion - 291 -

## Teilergebnishaushalt TeilHH 52001 Sportamt

Magistrat der Stadt Kassel

Position	Konto	Bezeichnung	Ergebnis 2011 in €	Ansatz 2012 in €	Ansatz 2013 in €
01	50	Privatrechtliche Leistungsentgelte	-243.662,27	-42.200	-133.500
02	51	Öffentlich-rechtliche Leistungsentgelte	-20.040,00	-20.000	
03	548-549	Kostenersatzleistungen und -erstattungen	-8.048,38	-1.900	-2.500
07	540-543	Ertr.a.Zuweisgn.u.Zusch.f.lfd.Zwecke u.allg.Uml.	-24.580,00	-35.000	-41.000
08	546	Ertr.a.Aufl.v.Sonderp.a.Inv.zuwzusch.uBeitr.	-113.228,15		
09	53	Sonstige ordentliche Erträge	-136.235,75	-266.430	-280.960
10		Summe der ordentlichen Erträge (Pos. 1 - 9)	-545.794,55	-365.530	-457.960
11	62,63,640- 643,647-649,65	Personalaufwendungen	1.568.547,95		
13	60,61,67-69	Aufwendungen für Sach- und Dienstleistungen	1.568.453,29	1.265.660	1.414.320
14	66	Abschreibungen	738.451,93	375.710	
15	71	Aufw.f. Zuweisungen und Zuschüsse s.bes.Finanzaufw	397.630,21	379.300	389.300
17	72	Transferaufwendungen	93.064,44	95.500	98.000
18	70,74,76	Sonstige ordentliche Aufwendungen	504,98	700	700
19		Summe der ordentlichen Aufwendungen (Pos. 11 - 18)	4.366.652,80	2.116.870	1.902.320
20		Verwaltungsergebnis (Pos. 10 ./. P0s. 19)	3.820.858,25	1.751.340	1.444.360
24		Ordentliches Ergebnis (Pos. 20 + Pos. 23)	3.820.858,25	1.751.340	1.444.360
25	59	Außerordentliche Erträge	-23.173,05		
26	79	Außerordentliche Aufwendungen	10.011,57		
27		Außerordentliches Ergebnis (Pos. 25 ./. Pos. 26)	-13.161,48		
28		Jahresergebnis (Pos. 24 + Pos. 27)	3.807.696,77	1.751.340	1.444.360

HH-Plan - Internetversion - 292 -

## Teilergebnishaushalt TeilHH 52001 Sportamt

Magistrat der Stadt Kassel

Nr.	Beschreibung	Ergebnis 2011 in €	Ansatz 2012 in €	Ansatz 2013 in €
	Erträge			
50030110	Mietertrag nicht steuerbar ausschl65-	-18.789,64		
50030210	Mietnebenertrag, nicht steuerbar, ausschließlich -65-	-139.275,61		
50051050	Benutzungsentgelte Sportstätten, steuerpflichtig	-9.478,80	-4.500	-8.500
50051051	Benutzungsentgelte Auestadion, steuerpflichtig	-76.118,22	-37.700	-125.000
51100011	Eintrittsgelder (öffentlich rechtlich)	-20.040,00	-20.000	
53002100	Mieten (Nebenerlöse), nicht steuerbar	-1.773,04	-1.800	-1.800
53002110	Mieten -nicht steuerbar- (Nebenerlöse) auss65-		-16.980	-20.13
53002210	Miet-Nknicht steuerbar- (Nebenerl.) auss65-		-145.670	-177.040
53002300	Pachten (Nebenerlöse), nicht steuerbar	442,20	-1.000	-1.00
53002400	Pachtnebenkosten (Nebenerlöse), nicht steuerbar	600,00		
	Nebenerlöse aus Energielieferungen auschließlich -65-	-93.121,63	-74.740	-79.790
	Nebenerlöse aus Veranstaltungen	-17.779,00	-25.000	
	Sonstige Nebenerlöse	-7.020,00	-240	-200
53300000	Erträge aus Schadensersatzleistungen	-11.584,28	-1.000	-1.000
53990000	Andere sonstige betriebliche Erträge	-6.000,00		
54103900	Andere sonstige Zuweisungen des Landes	-3.000.00		
54109000		-21.580,00	-35.000	-41.000
54601000	Erträge Auflösung Sonderposten Invest. vom öffentl. Bereich	-113.228,15	-55.000	-41.000
54860041	Sonstige Kostenersätze, Erstattungen gesamt, Kommunen	-941,03	-300	-450
54880011	Kostenerstattungen Sozialversicherung - LOGA	-3.855,53	-300	-400
54880040			1 600	2.05/
	Sonst. Kosteners. und Erstattungen von übrigen Bereichen	-3.251,82	-1.600	-2.050
59120200	Erträge aus Vermögensveräußerung von bewegl. Vermögen	-801,30		
59801000		-19.558,14		
59890000	Sonstige periodenfremde Erträge	-2.453,84		
59890010	Periodenfremde Erträge Energie	-359,77		
	SUMME ERTRÄGE	-568.967,60	-365.530	-457.960
	AUFWAND			
60100010	Aufwand für Büromaterial, Drucksachen der Verwaltung	59,13	550	550
60302000	Praxis- und Laborbedarf, Arzneimittel	218,87	450	350
60501000	Energie gesamt	637.977,18	645.000	718.000
60501200	Energieaufwand auschl65-	10.410,92	16.660	4.500
60550000	Treibstoffe	24.838,00	26.000	28.000
60630000	Materialaufwendungen für Einrichtungen und Ausstattungen	2.118,92	2.500	2.500
60690000	Sonstige Aufwendungen für Reparatur und Instandhaltung	262,04		
60700000	Aufwendungen für Berufskleidung, Arbeitsschutzmittel	2.723,86	3.000	3.000
61390000	Sonstige weitere Fremdleistungen	20.000,00		
61400000	Frachten und Fremdlager inkl. Vers. u.a. Nebenleistungen	160,60	500	500
61612000	Unterhaltung der Grünanlagen	11.695,46	10.000	10.000
	Unterhaltung der sonstigen Außenanlagen	46.646,14		
61613000	<b>1</b>	390,35	10.000	53.00
61613000 61613100	Unterhaltung der sonstigen Außenanlagen -65-	000,00		
	Unterhaltung der sonstigen Außenanlagen -65- Wartungskosten	333,33	3.000	3.00
61613100		189.415,78	3.000 160.000	
61613100 61660000	Wartungskosten Instandhaltung Sportanlagen			3.000 160.000 11.000
61613100 61660000 61691000 61692000	Wartungskosten Instandhaltung Sportanlagen Unterhaltung/Instandhaltung Kleingeräte	189.415,78 9.796,79	160.000 11.000	160.000 11.000
61613100 61660000 61691000 61692000 61730400	Wartungskosten Instandhaltung Sportanlagen Unterhaltung/Instandhaltung Kleingeräte Fremdreinigung Sportamt	189.415,78 9.796,79 9.234,04	160.000	160.000 11.000 8.500
61613100 61660000 61691000 61692000	Wartungskosten Instandhaltung Sportanlagen Unterhaltung/Instandhaltung Kleingeräte	189.415,78 9.796,79	160.000 11.000	160.000 11.000

HH-Plan - Internetversion - 293 -

#### Teilergebnishaushalt TeilHH 52001 Sportamt

Magistrat der Stadt Kassel

Nr.	Beschreibung	Ergebnis 2011 in €	Ansatz 2012 in €	Ansatz 2013 in €
61792000	Bewachungskosten	342,00		
61792010	Bewachungskosten ausschl65-	7.400,68	4.440	8.480
61792600	Kfz-Kosten, Haltung von Fahrzeugen	42.762,41	40.000	50.000
62001000	Löhne für geleistete Arbeitszeit einschl. Zulagen	575.452,96		
62002000	Gehälter einschließlich Zulagen	593.301,64		
63010000	Dienst-, Amtsbezüge einschl. tarifliche Zulagen	87.421,84		
64010000	Arbeitgeberanteil zur Sozialversicherung Entgeltbereich	118.092,42		
64020000	Arbeitgeberanteil zur Sozialversicherung Gehaltsbereich	118.002,95		
64710000	Zusatzversorgung Lohnbereich	37.518,33		
64720000	Zusatzversorgung Gehaltsbereich	37.570,05		
65900000	Übrige sonstige Personalaufwendungen	1.187,76		
66150000	Abschreib. auf aktivierte Investitionszuweisungen, -zuschüsse ubeiträge	56.827,00	4.420	
66200000	Abschr. Gebäude u. Gebäudeeinrichtungen, Sachanlagen, Infrastrukturverm.	576.767,75	310.040	
66300000	Abschreibungen auf technische Anlagen und Maschinen	2.198,00	1.750	
66401000	Abschreibungen auf andere Anlagen	60.651,28	51.500	
66500000	Abschreibungen auf geringwertige Wirtschaftsgüter GWG	42.007,90	8.000	
67001000	Mieten für Gebäude	13.402,84	17.000	3.600
67001050	Mieten für Gebäude ausschl65-	1.000,00	1.100	1.060
67001100	Mieten für bewegliche Vermögensgegenstände	2.801,16	5.000	5.000
67001200	Mietnebenkosten ausschl65-	4.777,94	8.220	4.000
67002000	Pachten	6.843,70	10.500	10.500
67200000	Lizenzen und Konzessionen	125.785,50	900	
67300000	Gebühren	1.130,00		
67301000	Grundbesitzabgaben	22.083,86	28.000	25.000
67301020	Grundbesitzabgaben ausschl65-	123.133,23	64.660	125.420
67301100	Sonstige Gebühren für Grundstücke und Gebäude	1.600,00	1.600	1.600
67301110	Sonstige Gebühren für Grundstücke und Gebäude ausschließlich -65-	3.214,03	2.880	3.700
67710000	Aufwendungen für Sachverständige, Rechtsanwälte, Gerichtskosten	885,78	500	500
68100000	Aufw. für Zeitungen und Fachliteratur der Verwaltung und ähnl. Einr.	75,76		
68200000	Porto und Versandkosten	41,80		
68320000	Telefonkosten	11.870,70	10.500	10.500
68500000	Reisekosten	32.558,04	25.440	32.000
68630000	Repräsentation und Öffentlichkeitsarbeit gesamt	38.330,06	38.000	9.000
69090010	Versicherungsbeiträge, Umlagen -30-	2.252,06		
70300000	Kfz-Steuer	504,98	700	700
71020000	Sonstige Zuschüsse	42.347,22	40.000	50.000
71191000	Freiwillige Zuschüsse, ehemaliger Globalbetrag	352.154,38	336.000	336.000
71780000	Sonstige Erstattungen an übrigen Bereich	3.128,61	3.300	3.300
72502900	Leistungen Jugendsozialarbeit Ausbildung § 13 SGB VIII	93.064,44	95.500	98.000
79410000	Verluste aus dem Abgang von Sachanlagen	2.265,15		
79413000	Verluste aus der Veräußerung von anderen Anlagen BGA	1.449,00		
79701000	Periodenfremde Aufwendungen Energie	1.042,83		
79703000	periodenfremde Aufwendungen Versicherungsumlage	5.254,59		
	SUMME AUFWAND	4.376.664,37	2.116.870	1.902.320
	SALDO ERTRAG/AUFWAND	3.807.696,77	1.751.340	1.444.360

#### Erläuterungen

#### zu Sachkonto 530021000

Mieten Tennisanlagen Auepark und TC 31

HH-Plan - Internetversion - 294 -

#### Teilergebnishaushalt TeilHH 52001 Sportamt

Magistrat der Stadt Kassel

#### zu Sachkonto 530023000

Pachten Skiabfahrtsstrecke "Hohes Gras" und landwirtschaftlich vermietete Flächen

#### zu Sachkonto 530980000

Telefonkostenerstattung

#### zu Sachkonto 541090000

Sponsorengelder für Sonderprojekte

#### zu Sachkonto 617900000

Aufwendungen für Sonderprojekte

#### zu Sachkonto 670010000, KST 520 00 101

Miete Universitätsteil Großsporthalle Auepark

#### zu Sachkonto 670011000

Anmietung von mobilen Einrichtungen für Großveranstaltungen im Auestadion

#### zu Sachkonto 670020000

Pacht Sportanlage Waldauer Wiesen

#### zu Sachkonto 673011000

Gestattungsentgelt Land Hessen für Skiabfahrtsstrecke "Hohes Gras"

#### zu Sachkonto 677100000

Trinkwasseruntersuchungen Freisportanlagen, sonstige Gutachten

#### zu Sachkonto 685000000

Wegstreckenentschädigung für anerkannt privateigene Kfz. und Dienstreisen

#### zu Sachkonto 686300000, KST 520 00 401

Auszeichnungen und Ehrenpreise

#### zu Sachkonto 710200000

Weiterleitung von Werbeeinnahmen

#### zu Sachkonto 717800000

Nebenkosten Nutzung Turnhalle Freie Waldorf Schule

#### zu Sachkonto 725029000

Erstattung Kosten Platzwarte Nordstadtstadion an JAFKA

HH-Plan - Internetversion - 295 -

## Teilergebnishaushalt Dezernat 5 Jugend, Schule, Frauen, Gesundheit

Magistrat der Stadt Kassel

Position	Konto	Bezeichnung	Ergebnis 2011 in €	Ansatz 2012 in €	Ansatz 2013 in €
01	50	Privatrechtliche Leistungsentgelte	-116.508,43	-35.000	-52.090
02	51	Öffentlich-rechtliche Leistungsentgelte	-9.286.312,38	-9.322.360	-9.776.590
03	548-549	Kostenersatzleistungen und -erstattungen	-10.408.838,06	-10.440.940	-10.677.105
05	55	Steuern steuerähnl. Ertr.einschl.Ertr.aus ges.Uml.	-6.797,48	-2.700	-2.700
06	547	Erträge aus Transferleistungen	-6.274.142,78	-6.731.000	-7.062.880
07	540-543	Ertr.a.Zuweisgn.u.Zusch.f.lfd.Zwecke u.allg.Uml.	-17.277.749,25	-16.115.610	-19.459.550
08	546	Ertr.a.Aufl.v.Sonderp.a.Inv.zuwzusch.uBeitr.	-1.013.109,05	-178.951	-820.056
09	53	Sonstige ordentliche Erträge	-5.500.410,90	-3.130.190	-3.260.050
10		Summe der ordentlichen Erträge (Pos. 1 - 9)	-49.883.868,33	-45.956.751	-51.111.021
11	62,63,640- 643,647-649,65	Personalaufwendungen	35.716.308,93	38.604.930	40.496.790
13	60,61,67-69	Aufwendungen für Sach- und Dienstleistungen	17.521.708,20	19.249.411	20.010.160
14	66	Abschreibungen	3.206.982,64	1.890.014	3.187.898
15	71	Aufw.f. Zuweisungen und Zuschüsse s.bes.Finanzaufw	8.784.814,72	26.077.627	29.882.947
16	73	Steueraufw.einschl.Aufw.a.ges.Uml.verpfl.	54.753,04	58.000	58.000
17	72	Transferaufwendungen	58.024.017,43	43.190.750	45.987.390
18	70,74,76	Sonstige ordentliche Aufwendungen	789,65	1.110	1.110
19		Summe der ordentlichen Aufwendungen (Pos. 11 - 18)	123.309.374,61	129.071.842	139.624.295
20		Verwaltungsergebnis (Pos. 10 ./. P0s. 19)	73.425.506,28	83.115.091	88.513.274
21	56,57	Finanzerträge	-1.804,09	-1.000	-1.000
22	77	Zinsen und ähnliche Aufwendungen	584,00		
23		Finanzergebnis (Pos. 21 - Pos. 22)	-1.220,09	-1.000	-1.000
24		Ordentliches Ergebnis (Pos. 20 + Pos. 23)	73.424.286,19	83.114.091	88.512.274
25	59	Außerordentliche Erträge	-405.887,19		
26	79	Außerordentliche Aufwendungen	148.559,57		
27		Außerordentliches Ergebnis (Pos. 25 ./. Pos. 26)	-257.327,62		
28		Jahresergebnis (Pos. 24 + Pos. 27)	73.166.958,57	83.114.091	88.512.274

HH-Plan - Internetversion - 296 -

## Teilergebnishaushalt Dezernat 5 Jugend, Schule, Frauen, Gesundheit

Magistrat der Stadt Kassel

Nr.	Beschreibung	Ergebnis 2011	Ansatz 2012	Ansatz 2013
		in €	in €	in €
	Erträge			
50030100	Mieten für Räume und Gebäude, steuerfrei	-7.567,20		
50030110	Mietertrag nicht steuerbar ausschl65-	-37.735,13		
50030210	Mietnebenertrag, nicht steuerbar, ausschließlich -65-	-43.600,04		
50030500	Pacht für Räume und Gebäude, nicht steuerbar, aussschließlich -65-	-1.650,00		
50030600	Pacht für Räume und Gebäude ausschließlich -65-	-8.946,22		-15.010
50030700	Pachtnebenkosten Gebäude, nicht steuerbar, auss65-	-198,84		
50030800	Pachtnebenkosten Gebäude, steuerpflichtig, auss65-	-804,20		-2.080
50090070	Verpflegungs- und Betreuungsentgelte	-16.006,80	-35.000	-35.000
51010000	Öffentlich rechtliche Verwaltungsgebühren	-915.467,05	-502.900	-502.900
51112020	Teilnahmeentgelte, steuerfrei	-17.603,46	-19.600	-20.100
51112022	Teilnahmeentgelte für Kurse, steuerfrei	-2.050,30	-2.480	-2.280
51112070	Verpflegungs- und Erziehungsentgelte	-8.350.140,78	-8.792.380	-9.246.310
51500000	Erträge aus Bußgeldern und Verwarnungen	-1.050,79	-5.000	-5.000
53002100	Mieten (Nebenerlöse), nicht steuerbar	-21.438,28	-1.600	-1.900
53002110	Mieten -nicht steuerbar- (Nebenerlöse) auss65-		-42.240	-69.610
53002200	Mietennebenkosten (Nebenerlöse), nicht steuerbar	-325,00		
53002210	Miet-Nknicht steuerbar- (Nebenerl.) auss65-		-29.850	-38.460
	Pachten (Nebenerlöse), nicht steuerbar	-165,00	-1.800	-1.800
	Nebenerlöse aus Abgabe von Energien und Abfällen		-1.680	-1.680
	Nebenerlöse aus Energielieferungen auschließlich -65-	-2.588,39	-1.210	-2.790
	Nebenerlöse aus Ablieferung aus Nebentätigkeiten	-316,73	-2.000	-2.000
		-21.249,04	-8.350	-15.350
53090100	Verkaufserlöse Verpflegung, steuerfrei	-236.034,77	-156.080	-238.880
53090110	Verkaufserlöse Verpflegung, steuerpflichtig	-1.169,17	100.000	-1.000
53090200	Sonstige Verkaufserlöse	-347,40		1.000
53098000	Sonstige Nebenerlöse	-3.361.93	-3.640	-4.740
	Sonstige Erträge	-27,10	0.040	7.170
	Erträge aus Schadensersatzleistungen	-449,68	-9.700	-9.700
	Erstattungen aus verauslagten Versicherungsleistungen	-1.788,59	-9.700	-9.700
	Erträge aus der Herabsetzung/Auflösung von Rückstellungen, außer Instandhaltung	-528.174,07		
	Auflösung Rückstellungen für Altersteilzeit Beamte	-298.241,00		
		-4.303.144,00		
	Auflösung Rückstellungen für Altersteilzeit Beschäftigte Sonstige betriebliche Erträge	,	-21.000	-21.000
		-971,39 -70.022,86	-35.000	-35.000
53990010	Andere sonstige betriebliche Erträge	,		-8.840
	Sonst. betriebliche Erträge (int. Leistung), Verwaltungskostenanteile	-8.200,00	-8.740	
53990090	Sonst. betriebliche Erträge (int. Leistung), Lieferung und Leistung	-2.396,50	-2.807.300	-2.807.300
54013000	Allgemeine Finanzzuweisungen des Landes nach FAG	-7.126.668,00	-7.198.200	-7.206.900
54101000	Sonstige Zuweisungen der EU	-341.777,14	-430.160	-344.500
		-157.105,48	-122.960	200 500
		-544.005,30	-317.960	-223.500
54103900	Andere sonstige Zuweisungen des Landes	-599.916,66	-667.000	-667.000
	Sonstige Zuweisungen vom sonst. öffentl. Bereich	-63.850,00	-57.000	-62.000
54107000	Sonstige Zuweisungen von öffentl. wirtschaftlichen Unternehmen	0	-3.500	-500
54109000	Sonstige Zuweisungen von übrigen Bereichen	-35.228,24		, <u> </u>
54210000	Zuweisungen für Ifd. Zwecke vom Land	-8.408.809,48	-7.316.330	-10.952.650
	Entnahmen aus der Gebührenausgleichsrücklage	-388,95	-2.500	-2.500
		-1.012.348,31	-178.751	-819.406
54610000	Erträge Auflösung Sonderposten Invest. nicht öffentl Bereich	-760,74	-200	-650
54702000	Übergel. Unterhaltsanspr. bürgerl. rechtl. Unterhaltspfl.	-852.941,81	-845.000	-900.000

HH-Plan - Internetversion - 297 -

## Teilergebnishaushalt Dezernat 5 Jugend, Schule, Frauen, Gesundheit

Magistrat der Stadt Kassel

Nr.	Beschreibung	Ergebnis 2011	Ansatz 2012	Ansatz 2013
INI.	Descriteioung	in €	in €	in €
54703000	Leistungen von Sozialleistungsträgern, Leistungen Dritter	-260.769,41	-361.000	-321.050
54711010	Kostenbeiträge u Aufwendungsersatz, Kostenersatz	-9.050,00	-10.000	-8.500
54712000	Übergel. Unterhaltsanspr. bürgerl. rechtl. Unterhaltspfl.	-772.244,96	-600.000	-990.000
54713000	Leistungen von Sozialversicherungsträgern, Leistungen Dritter	-595.179,41	-750.000	-800.000
54781000	Erstattung von sozialen Leistungen vom Land	-1.888.403,54	-2.240.000	-2.133.330
54782000	Erstattung von sozialen Leistungen von Gemeinden/GV	-1.725.793,79	-1.800.000	-1.730.000
54790010	Rückzahlung gewährter Hilfe außerhalb von Einrichtungen	-162.127,59	-100.000	-170.000
54790020	Rückzahlung gewährter Hilfe innerhalb von Einrichtungen	-7.632,27	-25.000	-10.000
54800010	Erstattungen von Personalaufwendungen vom Bund (eig)	-8.449,55		
54810000	Kostenerstattungen vom Land	-10.655,06	-10.200	-10.200
	Erstattungen von Personalaufwendungen vom Land (eig)	-38.443,46	-1.400	-1.400
	Erstattungen von Personalaufwendungen vom Land			-14.000
	Sonstige Kostenersätze und Erstattungen vom Land	-54.102,37	-26.000	-60.000
54820000	Kostenerstattungen von Gemeinden/GV	-2.517.088,86	-2.060.000	-2.420.000
54820010	Gastschulbeiträge nach dem Hessischen Schulgesetz	-4.523.342,49	-4.780.000	-4.500.000
54820030	Beschulungskosten	-162.390,00	-176.000	-160.000
54820050	Erstattungen vom Landeswohlfahrtsverband	-82.945,00	-83.180	-82.945
54820070	Erstattungen vom Landkreis Kassel	-2.824.474,70	-2.824.900	-2.937.300
54840000		-2.824.474,70	-380.000	-380.000
	Kostenerstattungen vom sonst öffentl. Bereich			
		-91.515,54	-98.260	-98.260
		-710,37		
	Kostenerstattungen Sozialversicherung - LOGA	-81.931,54		10.000
54880040	Sonst. Kosteners. und Erstattungen von übrigen Bereichen	-11.578,30	4.000	-12.000
	Sonstige Kostenersätze und Erstattungen gesamt	-1.115,00	-1.000	-1.000
	Erträge aus sonstigen Umlagen vom Land	-6.797,48	-2.700	-2.700
57120000	Zinsen von Sparkassen	-426,36	-700	-700
57580000	Ertr. aus Kredit, Darlehensvergabe an sonst. inländ. Ber.	-137,63	-300	-300
57620100	Vollstreckungskosten öffentl. Recht 1	-45,23		
57622000	Mahngebühren öffentlich-recht. 1	36,00		
57900010	Übrige sonstige Zinsen und ähnliche Erträge	-1.230,87		
59120100	Erträge aus Vermögensveräußerung andere Anlagen, BGA	-424,50		
59120200	Erträge aus Vermögensveräußerung von bewegl. Vermögen	-1.000,00		
59200010	Erträge aus Zuschreibungen	-705,40		
59801000	Ertr. aus Herabsetz. u. Auflös. v. Rückst. für Instandh.	-18.888,10		
59890000	Sonstige periodenfremde Erträge	-260.901,99		
59890010	Periodenfremde Erträge Energie	-4.126,73		
59891000	Ertr. aus Rückz. zu viel gezahlter Zuschüsse Vorjahr	-10.597,94		
59892000	Erträge aus Rückzahlung Gastschulbeiträge Vorjahr	-109.242,53		
	SUMME ERTRÄGE	-50.291.559,61	-45.957.751	-51.112.021
	AUFWAND			
60010010	Vorprodukte, Fremdbauteile	96,68		
60100010	Aufwand für Büromaterial, Drucksachen der Verwaltung	161.994,52	127.250	125.850
60110000	Lehr- und Unterrichtsmittel	403.803,09	611.360	595.600
60301000	Betriebsstoffe, Verbrauchswerkzeuge gesamt	947,05	1.450	1.300
	Praxis- und Laborbedarf, Arzneimittel	79.632,23	70.830	85.830
	Energie gesamt	4.277.992,86	4.438.670	4.822.400
	Energie Fachämter	1.2.5,20	3.700	3.700
	Energieaufwand auschl65-	3.541,62	3.030	3.420
	<u> </u>	0.0 . 1,02	0.000	520

HH-Plan - Internetversion - 298 -

## Teilergebnishaushalt Dezernat 5 Jugend, Schule, Frauen, Gesundheit

Magistrat der Stadt Kassel

Nr.	Beschreibung	Ergebnis 2011 in €	Ansatz 2012 in €	Ansatz 2013 in €
60520000	Gas	13.493,70	13.090	14.280
60550000	Treibstoffe	3.088,76	3.300	4.000
60560000	Wasser	144,86	150	150
60570000	Abwasser	140,88	150	170
60610000	Materialaufwendungen für Gebäude und Außenanlagen	1.211,52	1.100	1.000
60630000	Materialaufwendungen für Einrichtungen und Ausstattungen	6.656,51	13.300	9.500
60690000	Sonstige Aufwendungen für Reparatur und Instandhaltung	1.954,38	1.500	3.000
60700000	Aufwendungen für Berufskleidung, Arbeitsschutzmittel	2.332,24	5.450	5.050
60801000	Sonstiger Materialaufwand gesamt	23.523,46	42.500	43.600
60810000	Reinigungsmaterial	4.656,41	8.750	8.750
60810100	Reinigungsmaterial Eigenreinigung ausschließlich -65-	21.863,61	25.950	22.220
60890000	Übriger sonstiger Materialaufwand	65.203,97	59.100	66.200
61310000	Aufwandsentschädigung ehrenamtlich Tätige, soweit nicht Hkto 678	23.068,74	29.000	29.000
61400000	Frachten und Fremdlager inkl. Vers. u.a. Nebenleistungen	13.883,81	5.390	4.680
61610000	Instandhaltung Gebäude, Außenanlagen, Bauunterhaltung		100	100
61611000	Gebäudeunterhaltung	81,81		
61611300	Gebäudeunterhaltung Auguste-Förster	299,64	12.000	12.000
61612000	Unterhaltung der Grünanlagen	183.885,07	365.490	363.070
61613000	Unterhaltung der sonstigen Außenanlagen	115.303,32	24.700	21.000
61613100	Unterhaltung der sonstigen Außenanlagen -65-	271.880,62	387.000	267.000
61630000	Instandhaltung von Einrichtungen und Ausstattungen	767,17	100	100
61640000	Instandhaltung von Fahrzeugen	1.125,93	700	700
61651000	Ortsbeiratsmittel Grünanlagen	1.502,49	7.00	700
61660000	Wartungskosten	567,87	500	600
61690000	Sonstige Fremdinstandhaltung	6.688,99	12.470	12.970
61692000	Unterhaltung/Instandhaltung Kleingeräte	173.049,12	81.750	86.100
61701000	Sonstige Aufwendungen für bezogene Leistungen gesamt	126.643,89	142.550	129.660
61710000	Aufwendungen für Fremdentsorgung	120.040,00	100	100
61730000	Fremdreinigung	33.334,49	31.650	33.650
61730200	Fremdreinigung Auguste-Förster	9.681,80	11.120	11.120
61730500	Fremdreinigung ausschl65-	3.940.740,94	3.905.710	4.156.190
	Winterdienst	3.940.740,94	3.000	3.000
	Winterdienst ausschl65-	127 045 65	124.130	142.430
		137.845,65 174.795,79	233.550	220.050
	Andere sonstige Aufwendungen für bezogene Leistungen	57.507,10	57.050	59.320
	Bewachungskosten ausschl65- Beköstigung	,	2.973.790	3.098.210
		2.140.613,28		
61792500	EDV-Kosten, Dienstleistungen	21.691,94	44.900	84.900
61792600	Kfz-Kosten, Haltung von Fahrzeugen	6.796,10	10.500	10.500
62001000	Löhne für geleistete Arbeitszeit einschl. Zulagen	664.511,89	719.830	725.160
62002000	Gehälter einschließlich Zulagen	25.413.928,61	27.401.040	28.674.030
62003000	Vergütungen für sonstige Beschäftigte	423.668,00	581.460	692.260
63010000	Dienst-, Amtsbezüge einschl. tarifliche Zulagen	2.065.180,29	2.237.640	2.296.250
	Arbeitgeberanteil zur Sozialversicherung Entgeltbereich	139.703,98	150.400	152.030
	Arbeitgeberanteil zur Sozialversicherung Gehaltsbereich	5.264.645,52	5.611.160	5.949.460
	Arbeitgeberanteil zur Sozialversicherung für sonstige Beschäftigte	455,13	1.000	1.000
64710000	Zusatzversorgung Lohnbereich	43.823,81	47.750	48.630
	Zusatzversorgung Gehaltsbereich	1.671.651,98	1.824.040	1.922.360
	Aufwendungen für Personaleinstellungen		2.000	2.000
65131000	Aufwendungen für übernommene Fahrtkosten für Beschäftigte	21.294,28	23.500	23.500
65190000	Sonstige Aufwendungen für übernommene Fahrtkosten u.ä.	9,00	110	110
65900000	Übrige sonstige Personalaufwendungen	7.436,44	5.000	10.000

HH-Plan - Internetversion - 299 -

## Teilergebnishaushalt Dezernat 5 Jugend, Schule, Frauen, Gesundheit

Magistrat der Stadt Kassel

Nr.	Beschreibung	Ergebnis 2011 in €	Ansatz 2012 in €	Ansatz 2013 in €
66110000	Abschreibungen auf Konzessionen u.a. Schutzrechte	58.365,56	88.528	76.172
66150000	Abschreib. auf aktivierte Investitionszuweisungen, -zuschüsse ubeiträge	62.162,00	39.432	40.671
66200000	Abschr. Gebäude u. Gebäudeeinrichtungen, Sachanlagen, Infrastrukturverm.	22.298,82	15.243	15.624
66300000	Abschreibungen auf technische Anlagen und Maschinen	575.968,69	713.326	620.911
66401000	Abschreibungen auf andere Anlagen	1.036.291,54	704.635	989.320
66500000	Abschreibungen auf geringwertige Wirtschaftsgüter GWG	1.407.767,08	328.850	1.445.200
66720000	Einzelwertberichtigung	43.778,95		
66900000	Sonstige Abschreibungen	350,00		
67001000	Mieten für Gebäude	7.730,62	219.600	229.670
67001010	Mieten für Gebäude, vorabdotiert	204.660,35		
67001050	Mieten für Gebäude ausschl65-	801.039,18	897.670	869.690
67001100	Mieten für bewegliche Vermögensgegenstände	3.290,35	64.000	3.200
67001200	Mietnebenkosten ausschl65-	244.226,75	260.360	273.250
67002000	Pachten	147,25	2.000	3.000
67002010	Pachten ausschl65-	494,00	550	550
67003100	Erbbauzinsen ausschl65-	3.455,31	3.460	5.500
67100000	Leasing	6.954,36	7.000	7.000
67102000	Mobilienleasing	157.301,01	162.850	164.850
67200000	Lizenzen und Konzessionen	4.932,84	5.000	5.240
67300000	Gebühren	8.793,10	13.020	13.140
67301000	Grundbesitzabgaben	5.665,91	7.400	7.200
67301020	Grundbesitzabgaben ausschl65-	1.064.944,05	1.040.290	1.064.440
67301100	Sonstige Gebühren für Grundstücke und Gebäude	26.188,30	20.700	18.800
67301110	Sonstige Gebühren für Grundstücke und Gebäude ausschließlich -65-	47.891,41	36.060	46.570
67710000	Aufwendungen für Sachverständige, Rechtsanwälte, Gerichtskosten	16.749,12	17.710	17.600
67711000	Aufwendungen für Sachverständige	1.450,98	8.100	5.660
67730000		7.904,00	13.820	8.820
	Aufwendungen für andere Beratungsleistungen	1.001,00	3.300	1.300
	Aufwendungen für Aufsichtsrat, Beirat oder dgl.	805,00	3.000	3.000
67900000	Sonstige Aufwendungen für die Inanspruchnahme von Diensten	7.678,35	3.100	9.500
68100000	Aufw. für Zeitungen und Fachliteratur der Verwaltung und ähnl. Einr.	31.859,11	31.070	30.720
68200000	Porto und Versandkosten	69.161,78	90.400	80.400
	Telefonkosten	128.142,98	150.380	153.780
68321000	Telefonkosten ausschließlich -11-	3.507,61	3.540	3.540
68500000	Reisekosten	82.165,09	76.571	76.570
68601010		64.222,96	104.800	92.970
68620000		11.463,17	6.350	6.350
68630000	Repräsentation und Öffentlichkeitsarbeit gesamt	37.981,37	39.740	48.740
68690000	Sonstige Aufwendungen für Repräsentation	2.370,57	9.300	3.700
68800000		82.684,56	106.750	123.840
	Beiträge für gebäudebezogene Versicherungen	02.004,00	260	123.040
69010010	Umlagen an Schadensausgleiche, Kfz-Schaden	2.342,53	1.600	1.800
69090000			2.950	2.610
69090000	Beiträge für sonstige Versicherungen  Versicherungsbeiträge, Umlagen -30-	1.907,15 1.593.903,34	1.620.900	1.740.700
69100000	Beiträge Wirtschaftsverbände, Berufsvertr. und sonstige Verbände	9.066,52	6.860	7.120
69930010		59.241,61	65.700	60.700
	Andere sonstige betriebliche Aufwendungen			
69930100		188.737,83	189.850	189.850
69930150	Interne Leistungen, Verwaltungskostenanteile	8.200,00	56.910	55.270
70300000	Kfz-Steuer	789,65	1.110	1.110
71112000	· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·	5.053.123,84	4.590.650	4.753.210
71120000	Allgemeine Finanzzuweisungen	10.696,33	10.300	26.300

HH-Plan - Internetversion - 300 -

## Teilergebnishaushalt Dezernat 5 Jugend, Schule, Frauen, Gesundheit

Magistrat der Stadt Kassel

	Nr.	Beschreibung	Ergebnis 2011 in €	Ansatz 2012 in €	Ansatz 2013 in €
	71191000	Freiwillige Zuschüsse, ehemaliger Globalbetrag	76.224,64	109.286	108.290
77790000         Sonstige Eristathungen an den Bund         1 000         1 000           77700000         Sonstige Eristathungen an das Land         1 000         1 000           77700000         Sonstige Eristathungen an den Landkrois Kassel         1 1,423718,50         1 400,000           77720000         Eristathungen an den Landkrois Kassel         1 1,423718,50         1 400,000         1 300,000           77720000         Schulperfernatz gen. HSchG         1 331,300,00         1,400,000         1,800,000         300,000           77720000         Schulperfernatz gen. HSchG         2 981,33,97         300,000         300,000         300,000         300,000         1,200,000         1,200,000         1,200,000         1,200,000         300,000         300,000         300,000         1,200,000         1,200,000         1,200,000         300,000 <th< td=""><td></td><td></td><td>·</td><td>40.000</td><td>15.000</td></th<>			·	40.000	15.000
	71280000	Zuschüsse für laufende Zwecke an übrige Bereiche	388,95	17.181.191	21.099.847
	71701000	Sonstige Erstattungen an den Bund		1.000	100
17721000   Sastschulberlänge gen, HSPInG   1.33120400   1.450.000   1.500.000   1.7712000   1.7712000   1.7712000   1.771200000   1.771200000   1.771200000   1.771200000   1.7712000000   1.771200000   1.77120000000000000000000000000000000000				1.600	1.600
17722000   Sastachulbeltrige gem. HSchG   1.331 204,00   1.450,000   3.050,0	71720000	Sonstige Erstattungen an Gemeinden, GV	7.155,34		10.000
Schulgeldersatz gem. HSchG   296.136,87   360.000   360.000   360.000   371730000   371730000   371730000   371730000   371730000   3717300000   3717300000   3717300000   3717300000   3717300000   371730000000000000000000000000000000000	71721000	Erstattungen an den Landkreis Kassel	1.423.718,59	1.490.000	1.320.000
17790000   Sonsitige Erstatungen an übrigen Bereich	71722000	Gastschulbeiträge gem. HSchG	1.331.204,00	1.450.000	1.500.000
272121000   Schülerbeforderungskosten	71723000	Schulgeldersatz gem. HSchG	296.135,97	360.000	360.000
	71780000	Sonstige Erstattungen an übrigen Bereich	573.130,29	842.600	687.600
Hillen beil Krankheit § 48 SGB XII ambulant	72121000	Schülerbeförderungskosten	1.425.662,58	1.440.000	1.520.000
Hilfen bei Krankheti § 48 SGB XII stationar   5.000	72121100	Schülerbeförderung Querverkehr	174.241,37	210.000	280.000
Hilfen bei Krankheit § 48 SGB XII stationar   5.000	72301420	Hilfen bei Krankheit § 48 SGB XII ambulant	17.649,90	15.000	15.000
724800000         Leistungspaket Mittagsverpfl.Schulsozialarbeit         35.00           725001001         Leistungen nach dem Unterhaltsvorschussgesetz         2.836 912.83         3.360.000         3.200.00           725010100         Ingendeursfählire § 13 SGB VIII         151 825.32         230.000         155.00           72501300         Entgeltübernahmen für Kitas § 22 SGB VIII         3.496.543.35         3.600.000         3.600.000           72501300         Tägespflege in Einrichtungen § 23 SGB VIII         32.998.66         33.000         33.000           72501300         Tägespflege in Einrichtungen § 23 SGB VIII         1.226.889.45         1.500.000         1.800.000           72501300         Tägespflege in Einrichtungen § 23 SGB VIII         1.236.889.45         1.500.000         1.300.000           725013010         Schälder Gruppanarbeit § 29 SGB VIII         2.006.510.21         2.120.000         2.901.000           725013010         Einzehungsbeistand, Betreuungshelfer § 30 SGB VIII         2.007.749.41         2.120.000         2.205.000           72502010         Vörbeugende Maßnahm, in Notsitustionen § 20 SGB VIII         2.60.47.42         3.000         3.00           72502010         Vörbeugende Maßnahm, in Notsitustionen § 20 SGB VIII         9.305.57         37.000         110.00           72502010				5.000	5.000
					35.000
	72500010		2.836.912,83	3.360.000	3.200.000
Entgeltübernahmen für Kitas § 22 SGB VIII   3.496.543.35   3.600.000   3.600				230.000	155.000
Tagespriege in Einrichtungen § 23 SGB VIII   32,908,66   33,000	72501300		·		3.600.000
Tagespfliege in Familien § 23 SGB VIII   1,236,889,45   1,500,000   1,600,00			·	33.000	33.000
T2501600   Flexible Hilfen § 27, 2 SGB VIII   1,236,889,45   1,500,000   1,3			·		
2501702   Soziale Gruppenarbeil § 29 SGB VIII   271,737,54   420,000   399,000   399,000   272501800   Erziehungsbeistande, Betreungshelfer § 30 SGB VIII   2,006,510,21   2,120,000   2,010,000   2			,		
Eziehungsbeistande, Betreungshelfer § 30 SGB VIII   2.006.510,21   2.120.000   2.010.000			,		
Process   Proc			·		
2.020, 7.49,41   2.120.000   2.050.000			·		
72502000         Amb. Betreuung/Jugendhelfer Mj § 34 SGB VIII         26.047,42         30.000         30.000           72502100         Vorbeugende Maßnahm. in Notsituationen § 20 SGB V         111.134,88         80.000         115.000           72502200         Pflege in Pflegestellen, Krippen pp. § 32 SGB VIII         9.05,57         37.000         10.000           72502200         Leistungen in Tagesgrupen § 32 SGB VIII         1.831.833,67         1.380.000         1.350.00           72502400         Leistungen zum Unterhalt des Kindes § 39 SGB VIII         24.124,22         32.000         25.00           72502500         Leistungen zum Unterhalt, Ferienbeihilfen § 39 SGB VIII         24.124,22         32.000         25.00           72502600         Leistungen Jugendsozialarbeit Ausbildung § 13 SGB VIII         459.519,19         538.000         538.00           72502600         Leistungen zum Unterhalt des Kindes §§ 35a, 39 SGB VIII         1.000         1.000         1.000           7250200         Leistungen zum Unterhalt des Kindes §§ 35a, 39 SGB VIII         172.220,32         300.000         173.000           72503000         Besondere Erziehungsbeishafde §§ 35a, 39 SGB VIII         172.220,32         300.000         173.000           72504100         Leistungen zum Unterhalt des Kindes §§ 41, 39 SGB VIII         172.200,32         300.000 <td></td> <td></td> <td>,</td> <td></td> <td></td>			,		
T2502100			·		
72502200         Pflege in Pflegestellen, Krippen pp. § 32 SGB VIII         9.305.57         37.000         10.00           72502300         Leistungen in Tagesgruppen § 32 SGB VIII         1.831.833.67         1.380.000         1.850.00           72502400         Leistungen zum Unterhalt des Kindes § 39 SGB VIII         334.497,65         365.000         335.00           72502400         Leistungen zum Unterhalt, Ferienbeihiffen § 39 SGB VIII         24.124,22         32.000         25.00           72502400         Leistungen zum Unterhalt des Kindes § 35 SGB XIII         459.519,19         538.000         538.00           72502400         Leistungen zum Unterhalt des Kindes §§ 35 a, 39 SGB VIII         1.000         1.000           72503100         Leistungen zum Unterhalt des Kindes §§ 35 a, 39 SGB VIII         227.391,62         222.000         230.00           72503200         Jugendhelfer, Erziehungsbeihiffen § 35 a SGB VIII         172.220,32         300.000         173.00           72503400         Leistungen zum Unterhalt des Kindes §§ 41, 39 SGB VIII         9.230,70         45.000         10.00           72504100         Leistungen zum Unterhalt des Kindes §§ 41, 39 SGB VIII         9.230,70         45.000         10.00           72504200         Jugendhelfer, Erziehungsbeihiffen § 35 a SGB VIII         9.230,70         45.000         10.00 <td></td> <td></td> <td>·</td> <td></td> <td></td>			·		
72502300         Leistungen in Tagesgruppen § 32 SGB VIII         1.831.833.67         1.380.000         1.850.000           72502400         Leistungen zum Unterhalt des Kindes § 39 SGB VIII         334.497,65         365.000         335.00           72502500         Leistungen zum Unterhalt, Ferienbeihilfen § 39 SGB VIII         24.124,22         32.000         25.00           72502600         Sozialpädagogische Einzelbetreuung § 35 SGB XIII         459.519,19         538.000         5.00           72502600         Leistungen Jugendsozialarbeit Ausbildung § 13 SGB VIII         459.519,19         538.000         538.00           72503200         Leistungen zum Unterhalt des Kindes §§ 35 a. 39 SGB VIII         1.000         1.00           72503200         Jugendhelfer, Erziehungsbeihiffen § 35 a SGB VIII         227.391,62         222.000         230.00           72504100         Leistungen zum Unterhalt des Kindes §§ 41, 39 SGB VIII         9.230,70         45.000         10.00           72504200         Jugendhelfer, Erziehungsbeisit, §§ 41, 30, 34 SGB VIII         287.968,99         230.000         290.00           72504300         Jugendberufshilfen §§ 41, 13 SGB VIII         287.968,99         230.000         290.00           72504400         Ambulante Betreuung SBVj§§ 41, 35a SGB VIII         7.866,96         10.000         10.00					
72502400         Leistungen zum Unterhalt des Kindes § 39 SGB VIII         334.497,65         365.000         335.00           72502500         Leistungen zum Unterhalt, Ferienbeihilfen § 39 SGB VIII         24.124,22         32.000         25.00           72502600         Sozialpädagogische Einzelbetreuung § 35 SGB XIII         85.000         5.00           72502900         Leistungen Jugendsozialarbeit Ausbildung § 13 SGB VIII         459.519,19         538.000         538.00           72503100         Leistungen zum Unterhalt des Kindes §§ 35 a, 39 SGB VIII         1.000         1.00           72503200         Jugendhelfer, Erziehungsbeistände §§ 35 a, 39 SGB VIII         227.391,62         222.000         230.00           72504100         Leistungen zum Unterhalt des Kindes §§ 41, 39 SGB VIII         172.220,32         300.000         173.00           72504100         Leistungen zum Unterhalt des Kindes §§ 41, 39 SGB VIII         9.230,70         45.000         10.00           72504200         Jugendhelfer, Erziehungsbeist, §§ 41, 30, 34 SGB VIII         287.998,99         230.000         290.00           72504200         Jugendhelfer, Erziehungsbeist, §§ 41, 30, 34 SGB VIII         2.070,24         70.000         5.00           72504300         Jugendberufshilfen §§ 41, 13 SGB VIII         2.070,24         70.000         5.00			·		
72502500         Leistungen zum Unterhalt, Ferienbeihilfen § 39 SGB VIII         24.124,22         32.000         25.00           72502600         Sozialpädagogische Einzelbetreuung § 35 SGB XIII         85.000         5.00           72502900         Leistungen Jugendsozialarbeit Ausbildung § 13 SGB VIII         459.519,19         538.000         538.00           72503100         Leistungen zum Unterhalt des Kindes §§ 35 a, 39 SGB VIII         1.000         1.00           72503200         Jugendhelfer, Erziehungsbeistände §§ 35 a, 39 SGB VIII         227.391,62         222.000         230.00           72503300         Besondere Erziehungsbeistilfen § 35 a SGB VIII         172.220,32         300.000         173.00           72504100         Leistungen zum Unterhalt des Kindes §§ 41, 39 SGB VIII         9.230,70         45.000         10.00           72504100         Jugendhelfer, Erziehungsbeist, §§ 41, 30, 34 SGB VIII         287.966,99         230.000         290.00           72504100         Jugendberufshilfen §§ 41, 13 SGB VIII         2.070,24         70.000         5.00           72504100         Ambulante Betreuung SBVj§§ 41, 35a SGB VIII         7.866,96         10.000         10.00           72511100         Gemeinsame Unterbringung von Vätern, Müttern mit Kind § 19 SGB VIII         1.114,336,74         665.000         1.120.00			,		
72502600         Sozialpädagogische Einzelbetreuung § 35 SGB XIII         85.000         5.00           72502800         Leistungen Jugendsozialarbeit Ausbildung § 13 SGB VIII         459.519,19         538.000         538.00           72503100         Leistungen zum Unterhalt des Kindes §§ 35 a, 39 SGB VIII         1.000         1.00           72503200         Jugendhelfer, Erziehungsbeistände §§ 35a, 30, 34 SGB VIII         227.391,62         222.000         230.00           72503300         Besondere Erziehungsbeistinde §§ 35a SGB VIII         172.220,32         300.000         173.00           72504100         Leistungen zum Unterhalt des Kindes §§ 41, 39 SGB VIII         9.230,70         45.000         10.00           72504200         Jugendhelfer, Erziehungsbeist, §§ 41, 39 SGB VIII         287.968,99         230.000         290.00           72504400         Jugendberufshilfen §§ 41, 13 SGB VIII         2.070,24         70.000         5.00           72504400         Ambulante Betreuung SBVj§§ 41, 35a SGB VIII         7.866,96         10.000         11.00           72511100         Gemeinsame Unterbringung von Vätern, Müttern mit Kind § 19 SGB VIII         1.114.336,74         665.000         11.20.000           72511200         Vollzeit / Dauerpflege § 33 SGB VIII         1.858.542,57         1.650.000         1.205.000 <t< td=""><td></td><td><u> </u></td><td>·</td><td></td><td>25.000</td></t<>		<u> </u>	·		25.000
72502900         Leistungen Jugendsozialarbeit Ausbildung § 13 SGB VIII         459.519,19         538.000         538.000           72503100         Leistungen zum Unterhalt des Kindes §§ 35 a, 39 SGB VIII         1.000         1.000           72503200         Jugendhelfer, Erziehungsbeistände §§ 35a, 30, 34 SGB VIII         227.391,62         222.000         230.00           72503300         Besondere Erziehungsbeishilfen § 35 a SGB VIII         172.220,32         300.000         173.00           72504100         Leistungen zum Unterhalt des Kindes §§ 41, 39 SGB VIII         9.230,70         45.000         10.00           72504200         Jugendhelfer, Erziehungsbeist. §§ 41, 30, 34 SGB VIII         287.968,99         230.000         290.00           72504300         Jugendberufshilfen §§ 41, 13 SGB VIII         2.070,24         70.000         5.00           72504400         Ambulante Betreuung SBVj§§ 41, 35a SGB VIII         7.866,96         10.000         10.00           72511100         Gemeinsame Unterbringung von Vätern, Müttern mit Kind § 19 SGB VIII         1.114.336,74         665.000         1.120.00           72511200         Vollzeit / Dauerpflege § 33 SGB VIII         1.858.542,57         1.650.000         1.860.00           72511300         Heimerziehung, betreutes Wohnen pp. §§ 35a, 33 SGB VIII         12.879.130,56         12.058.000					
72503100         Leistungen zum Unterhalt des Kindes §§ 35 a, 39 SGB VIII         1.000         1.000           72503200         Jugendhelfer, Erziehungsbeistände §§ 35 a, 30, 34 SGB VIII         227.391,62         222.000         230.000           72503300         Besondere Erziehungsbeistiffen § 35 a SGB VIII         172.220,32         300.000         173.00           72504100         Leistungen zum Unterhalt des Kindes §§ 41, 39 SGB VIII         9.230,70         45.000         10.00           72504200         Jugendhelfer, Erziehungsbeist. §§ 41, 30, 34 SGB VIII         287.968,99         230.000         290.00           72504300         Jugendberufshilfen §§ 41, 13 SGB VIII         2.070,24         70.000         5.00           72504400         Ambulante Betreuung SBVj§§ 41, 35a SGB VIII         7.866,96         10.000         10.00           72511100         Gemeinsame Unterbringung von Vätern, Müttern mit Kind § 19 SGB VIII         1.114.336,74         665.000         1.120.00           72511200         Vollzeit / Dauerpflege § 33 SGB VIII         1.858.542,57         1.650.000         1.860.00           72511300         Heimerziehung, betreutes Wohnen pp. § 34 SGB VIII         12.879.130,56         12.058.000         13.825.00           72513100         Pflege in Pflegestellen pp. §§ 35a, 33 SGB VIII         19.798,30         36.000         2.1			459 519 19		
72503200         Jugendhelfer, Erziehungsbeistände §§ 35a, 30, 34 SGB VIII         227.391,62         222.000         230.00           72503300         Besondere Erziehungsbeishilfen § 35 a SGB VIII         172.220,32         300.000         173.00           72504100         Leistungen zum Unterhalt des Kindes §§ 41, 39 SGB VIII         9.230,70         45.000         10.00           72504200         Jugendhelfer, Erziehungsbeist. §§ 41, 30, 34 SGB VIII         287.968,99         230.000         290.00           72504300         Jugendberufshilfen §§ 41, 13 SGB VIII         2.070,24         70.000         5.00           72504400         Ambulante Betreuung SBVj§§ 41, 35a SGB VIII         7.866,96         10.000         10.00           72511100         Gemeinsame Unterbringung von Vätern, Müttern mit Kind § 19 SGB VIII         1.114.336,74         665.000         1.120.00           72511200         Vollzeit / Dauerpflege § 33 SGB VIII         1.858.542,57         1.650.000         1.860.00           72511300         Heimerziehung, betreutes Wohnen pp. § 34 SGB VIII         12.879.130,56         12.058.000         13.825.00           72513100         Pflege in Pflegestellen pp. §§ 35a, 33 SGB VIII         19.798,30         36.000         2.000           72513200         Heimerziehung, betreutes Wohnen pp. §§ 35a, 34 SGB         1.916.255,69         2.45			100.010,10		
72503300         Besondere Erziehungsbeihilfen § 35 a SGB VIII         172.220,32         300.000         173.00           72504100         Leistungen zum Unterhalt des Kindes §§ 41, 39 SGB VIII         9.230,70         45.000         10.00           72504200         Jugendhelfer, Erziehungsbeist. §§ 41, 30, 34 SGB VIII         287.968,99         230.000         290.00           72504300         Jugendberufshilfen §§ 41, 13 SGB VIII         2.070,24         70.000         5.00           72504400         Ambulante Betreuung SBVj§§ 41, 35a SGB VIII         7.866,96         10.000         10.000           72511100         Gemeinsame Unterbringung von Vätern, Müttern mit Kind § 19 SGB VIII         1.114.336,74         665.000         1.120.00           72511200         Vollzeit / Dauerpflege § 33 SGB VIII         1.858.542,57         1.650.000         1.860.00           72511300         Heimerziehung, betreutes Wohnen pp. § 34 SGB VIII         12.879.130,56         12.058.000         13.825.00           72513100         Pflege in Pflegestellen pp. §§ 35a, 33 SGB VIII         19.798,30         36.000         2.000           72513100         Pflege in Pflegestellen pp. §§ 35a, 33 SGB VIII         19.798,30         36.000         20.00           72514100         Pflege in Pflegestellen pp. §§ 41, 33 SGB VIII         20.998,11         36.000			227 391 62		
72504100       Leistungen zum Unterhalt des Kindes §§ 41, 39 SGB VIII       9.230,70       45.000       10.00         72504200       Jugendhelfer, Erziehungsbeist. §§ 41, 30, 34 SGB VIII       287,968,99       230.000       290.000         72504200       Jugendberufshilfen §§ 41, 13 SGB VIII       2.070,24       70.000       5.00         72504400       Ambulante Betreuung SBVJ§§ 41, 35a SGB VIII       7.866,96       10.000       10.00         72511100       Gemeinsame Unterbringung von Vätern, Müttern mit Kind § 19 SGB VIII       1.114.336,74       665.000       1.120.00         72511200       Vollzeit / Dauerpflege § 33 SGB VIII       1.858.542,57       1.650.000       1.860.00         72511300       Heimerziehung, betreutes Wohnen pp. § 34 SGB VIII       12.879.130,56       12.058.000       13.825.00         72513100       Pflege in Pflegestellen pp. §§ 35a, 33 SGB VIII       19.798,30       36.000       2.100.00         72513200       Heimerziehung, betreutes Wohnen pp. §§ 35a, 34 SBG       1.916.255,69       2.450.000       1.920.00         72514200       Pflege in Pflegestellen pp. §§ 41, 33 SGB VIII       20.998,11       36.000       22.00         72514200       Heimerziehung, betreutes Wohnen pp. §§ 41+34 SGB       725.626,52       700.000       725.00         72514300       Heimerziehung betr					
72504200       Jugendhelfer, Erziehungsbeist. §§ 41, 30, 34 SGB VIII       287.968,99       230.000       290.000         72504300       Jugendberufshilfen §§ 41, 13 SGB VIII       2.070,24       70.000       5.000         72504400       Ambulante Betreuung SBVj§§ 41, 35a SGB VIII       7.866,96       10.000       10.000         72511100       Gemeinsame Unterbringung von Vätern, Müttern mit Kind § 19 SGB VIII       1.114.336,74       665.000       1.120.00         72511200       Vollzeit / Dauerpflege § 33 SGB VIII       1.858.542,57       1.650.000       1.860.00         72511300       Heimerziehung, betreutes Wohnen pp. § 34 SGB VIII       12.879.130,56       12.058.000       13.825.00         72513100       Pflege in Pflegestellen pp. §§ 35a, 33 SGB VIII       19.798,30       36.000       2.100.00         72513200       Heimerziehung, betreutes Wohnen pp. §§ 35a, 34 SBG       1.916.255,69       2.450.000       1.920.00         72514100       Pflege in Pflegestellen pp. §§ 41, 33 SGB VIII       20.998,11       36.000       22.00         72514200       Heimerziehung, betreutes Wohnen pp. §§ 41+34 SGB       725.626,52       700.000       725.00         72514300       Heimerziehung betreutes Wohnen SBVj - §§41, 35a,34 SGB VIII       147.379,55       60.000       150.00         72521900       Leistung			·		
72504300       Jugendberufshilfen §§ 41, 13 SGB VIII       2.070,24       70.000       5.000         72504400       Ambulante Betreuung SBVj§§ 41, 35a SGB VIII       7.866,96       10.000       10.000         72511100       Gemeinsame Unterbringung von Vätern, Müttern mit Kind § 19 SGB VIII       1.114.336,74       665.000       1.120.000         72511200       Vollzeit / Dauerpflege § 33 SGB VIII       1.858.542,57       1.650.000       1.860.000         72511300       Heimerziehung, betreutes Wohnen pp. § 34 SGB VIII       12.879.130,56       12.058.000       13.825.000         72513100       Pflege in Pflegestellen pp. §§ 35a, 33 SGB VIII       19.798,30       36.000       2.000         72513200       Heimerziehung, betreutes Wohnen pp. §§ 35a, 34 SBG       1.916.255,69       2.450.000       1.920.000         72514100       Pflege in Pflegestellen pp. §§ 41, 33 SGB VIII       20.998,11       36.000       22.000         72514200       Heimerziehung, betreutes Wohnen pp. §§ 41+34 SGB       725.626,52       700.000       725.000         72514300       Heimerziehung betreutes Wohnen SBVj - §\$41, 35a,34 SGB VIII       147.379,55       60.000       150.000         72521900       Leistungen an Jugendliche nach dem AsylbLG in Einrichtungen       4.485,30       1.000       5.000			·		
72504400       Ambulante Betreuung SBVj§§ 41, 35a SGB VIII       7.866,96       10.000       10.000         72511100       Gemeinsame Unterbringung von Vätern, Müttern mit Kind § 19 SGB VIII       1.114.336,74       665.000       1.120.000         72511200       Vollzeit / Dauerpflege § 33 SGB VIII       1.858.542,57       1.650.000       1.860.000         72511300       Heimerziehung, betreutes Wohnen pp. § 34 SGB VIII       12.879.130,56       12.058.000       13.825.000         72511400       Vorübergehende Unterbringung zum Schutz von Kindern, Jugendlichen § 42 SGB       2.085.566,32       1.830.000       2.100.00         72513200       Pflege in Pflegestellen pp. §§ 35a, 33 SGB VIII       19.798,30       36.000       20.000         72514100       Pflege in Pflegestellen pp. §§ 41, 33 SGB VIII       20.998,11       36.000       22.000         72514200       Heimerziehung, betreutes Wohnen pp. §§ 41+34 SGB       725.626,52       700.000       725.000         72514300       Heimerziehung betreutes Wohnen SBVj - §§41, 35a,34 SGB VIII       147.379,55       60.000       150.000         72521900       Leistungen an Jugendliche nach dem AsylbLG in Einrichtungen       4.485,30       1.000       5.000					
72511100       Gemeinsame Unterbringung von Vätern, Müttern mit Kind § 19 SGB VIII       1.114.336,74       665.000       1.120.000         72511200       Vollzeit / Dauerpflege § 33 SGB VIII       1.858.542,57       1.650.000       1.860.000         72511300       Heimerziehung, betreutes Wohnen pp. § 34 SGB VIII       12.879.130,56       12.058.000       13.825.000         72511400       Vorübergehende Unterbringung zum Schutz von Kindern, Jugendlichen § 42 SGB       2.085.566,32       1.830.000       2.100.000         72513100       Pflege in Pflegestellen pp. §§ 35a, 33 SGB VIII       19.798,30       36.000       20.000         72513200       Heimerziehung, betreutes Wohnen pp. §§ 35a, 34 SBG       1.916.255,69       2.450.000       1.920.000         72514100       Pflege in Pflegestellen pp. §§ 41, 33 SGB VIII       20.998,11       36.000       22.000         72514200       Heimerziehung, betreutes Wohnen pp. §§ 41+34 SGB       725.626,52       700.000       725.000         72514300       Heimerziehung betreutes Wohnen SBVj - §§41, 35a,34 SGB VIII       147.379,55       60.000       150.000         72521900       Leistungen an Jugendliche nach dem AsylbLG in Einrichtungen       4.485,30       1.000       5.000			·		
72511200       Vollzeit / Dauerpflege § 33 SGB VIII       1.858.542,57       1.650.000       1.860.000         72511300       Heimerziehung, betreutes Wohnen pp. § 34 SGB VIII       12.879.130,56       12.058.000       13.825.00         72511400       Vorübergehende Unterbringung zum Schutz von Kindern, Jugendlichen § 42 SGB       2.085.566,32       1.830.000       2.100.00         72513100       Pflege in Pflegestellen pp. §§ 35a, 33 SGB VIII       19.798,30       36.000       20.00         72513200       Heimerziehung, betreutes Wohnen pp. §§ 35a, 34 SBG       1.916.255,69       2.450.000       1.920.00         72514100       Pflege in Pflegestellen pp. §§ 41, 33 SGB VIII       20.998,11       36.000       22.00         72514200       Heimerziehung, betreutes Wohnen pp. §§ 41+34 SGB       725.626,52       700.000       725.00         72514300       Heimerziehung betreutes Wohnen SBVj - §§41, 35a,34 SGB VIII       147.379,55       60.000       150.00         72521900       Leistungen an Jugendliche nach dem AsylbLG in Einrichtungen       4.485,30       1.000       5.00			·		
72511300       Heimerziehung, betreutes Wohnen pp. § 34 SGB VIII       12.879.130,56       12.058.000       13.825.000         72511400       Vorübergehende Unterbringung zum Schutz von Kindern, Jugendlichen § 42 SGB       2.085.566,32       1.830.000       2.100.000         72513100       Pflege in Pflegestellen pp. §§ 35a, 33 SGB VIII       19.798,30       36.000       20.000         72513200       Heimerziehung, betreutes Wohnen pp. §§ 35a, 34 SBG       1.916.255,69       2.450.000       1.920.000         72514100       Pflege in Pflegestellen pp. §§ 41, 33 SGB VIII       20.998,11       36.000       22.000         72514200       Heimerziehung, betreutes Wohnen pp. §§ 41+34 SGB       725.626,52       700.000       725.000         72514300       Heimerziehung betreutes Wohnen SBVj - §§41, 35a,34 SGB VIII       147.379,55       60.000       150.000         72521900       Leistungen an Jugendliche nach dem AsylbLG in Einrichtungen       4.485,30       1.000       5.000					
72511400       Vorübergehende Unterbringung zum Schutz von Kindern, Jugendlichen § 42 SGB       2.085.566,32       1.830.000       2.100.000         72513100       Pflege in Pflegestellen pp. §§ 35a, 33 SGB VIII       19.798,30       36.000       20.000         72513200       Heimerziehung, betreutes Wohnen pp. §§ 35a, 34 SBG       1.916.255,69       2.450.000       1.920.000         72514100       Pflege in Pflegestellen pp. §§ 41, 33 SGB VIII       20.998,11       36.000       22.000         72514200       Heimerziehung, betreutes Wohnen pp. §§ 41+34 SGB       725.626,52       700.000       725.00         72514300       Heimerziehung betreutes Wohnen SBVj - §§41, 35a,34 SGB VIII       147.379,55       60.000       150.000         72521900       Leistungen an Jugendliche nach dem AsylbLG in Einrichtungen       4.485,30       1.000       5.000					
72513100       Pflege in Pflegestellen pp. §§ 35a, 33 SGB VIII       19.798,30       36.000       20.000         72513200       Heimerziehung, betreutes Wohnen pp. §§ 35a, 34 SBG       1.916.255,69       2.450.000       1.920.000         72514100       Pflege in Pflegestellen pp. §§ 41, 33 SGB VIII       20.998,11       36.000       22.000         72514200       Heimerziehung, betreutes Wohnen pp. §§ 41+34 SGB       725.626,52       700.000       725.000         72514300       Heimerziehung betreutes Wohnen SBVj - §§41, 35a,34 SGB VIII       147.379,55       60.000       150.000         72521900       Leistungen an Jugendliche nach dem AsylbLG in Einrichtungen       4.485,30       1.000       5.000			·		
72513200       Heimerziehung, betreutes Wohnen pp. §§ 35a, 34 SBG       1.916.255,69       2.450.000       1.920.000         72514100       Pflege in Pflegestellen pp. §§ 41, 33 SGB VIII       20.998,11       36.000       22.000         72514200       Heimerziehung, betreutes Wohnen pp. §§ 41+34 SGB       725.626,52       700.000       725.000         72514300       Heimerziehung betreutes Wohnen SBVj - §§41, 35a,34 SGB VIII       147.379,55       60.000       150.000         72521900       Leistungen an Jugendliche nach dem AsylbLG in Einrichtungen       4.485,30       1.000       5.000			·		
72514100       Pflege in Pflegestellen pp. §§ 41, 33 SGB VIII       20.998,11       36.000       22.000         72514200       Heimerziehung, betreutes Wohnen pp. §§ 41+34 SGB       725.626,52       700.000       725.000         72514300       Heimerziehung betreutes Wohnen SBVj - §§41, 35a,34 SGB VIII       147.379,55       60.000       150.000         72521900       Leistungen an Jugendliche nach dem AsylbLG in Einrichtungen       4.485,30       1.000       5.000			·		
72514200       Heimerziehung, betreutes Wohnen pp. §§ 41+34 SGB       725.626,52       700.000       725.000         72514300       Heimerziehung betreutes Wohnen SBVj - §§41, 35a,34 SGB VIII       147.379,55       60.000       150.000         72521900       Leistungen an Jugendliche nach dem AsylbLG in Einrichtungen       4.485,30       1.000       5.000		11.77	·		
72514300         Heimerziehung betreutes Wohnen SBVj - §§41, 35a,34 SGB VIII         147.379,55         60.000         150.000           72521900         Leistungen an Jugendliche nach dem AsylbLG in Einrichtungen         4.485,30         1.000         5.000			·		
72521900 Leistungen an Jugendliche nach dem AsylbLG in Einrichtungen 4.485,30 1.000 5.000			·		
			·		
	72521900	Leistungen nach AsylBIG an natürliche Personen außerhalb Einrichtungen	50.069,82	25.000	55.000

HH-Plan - Internetversion - 301 -

## Teilergebnishaushalt Dezernat 5 Jugend, Schule, Frauen, Gesundheit

Magistrat der Stadt Kassel

Nr.	Beschreibung	Ergebnis 2011 in €	Ansatz 2012 in €	Ansatz 2013 in €
72535530	Sonstige soziale Angelegenheiten, andere Kosten		2.000	2.000
72810000	Sonstige soziale Erstattungen an Land	289.010,01	253.330	280.000
72820000	Sonstige soziale Erstattungen Gemeinden, GV	2.195.051,79	2.050.000	2.200.000
72880000	Sonstige soziale Erstattungen an übr. Bereiche	15.690.732,87	952.280	842.090
72880090	Projektmittel LOS u.a.	100.409,74	150.000	250.000
72880095	Kommunaler Bildungsfonds	12.015,00		
72990010	Fortbildung Pflegeeltern § 23 SGB VIII	18.022,60	23.140	38.800
73530100	Aufwendungen aus steuerähnlichen Umlagen an Land	54.753,04	58.000	58.000
77600010	Zinsen und ähnliche Aufwendungen an andere Kreditgeber	584,00		
79401000	Verluste aus dem Abgang von immateriellen Vermögensgegenständen	26,00		
79412000	Verluste aus der Veräußerung von Anlagen, Maschschinen der Leistungserstell.	1.174,28		
79413000	Verluste aus der Veräußerung von anderen Anlagen BGA	7.872,11		
79700000	Periodenfremde Aufwendungen	97.971,76		
79701000	Periodenfremde Aufwendungen Energie	16.313,02		
79702000	Periodenfremde Aufwendungen Reinigung	4.418,33		
79703000	periodenfremde Aufwendungen Versicherungsumlage	20.784,07		
79900020	Zuführungen an die Gebührenausgleichsrücklage	563,99	1.000	1.000
	SUMME AUFWAND	123.458.518,18	129.071.842	139.624.295
	SALDO ERTRAG/AUFWAND	73.166.958,57	83.114.091	88.512.274

HH-Plan - Internetversion - 302 -

## Teilfinanzhaushalt Dezernat 5 Jugend, Schule, Frauen, Gesundheit

Magistrat der Stadt Kassel

Position	Bezeichnung	Ergebnis 2011 in €	Ansatz 2012 in €	Ansatz 2013 in €	VE 2013 in €	Ges-Ausz bedarf in €	bisher be- reitgest. in €
01	Einz. aus Investitionszuweis. und –zuschüssen sowie aus Investitionsbeiträgen	263.060,91	151.825	140.480		1.172.755	631.385
02	+ Einz. aus Abgängen von Gegenständen des Sachanlageverm. und des immat.AV	1.426,50					
05	Summe investive Einzahlungen	264.487,41	151.825	140.480		1.172.755	631.385
06	- Auszahlungen für Investitionen in das Sachanlagevermögen und immat. Anlagever.	-1.700.242,48	-2.650.370	-2.832.150		-22.124.110	-12.712.040
10	Summe investive Auszahlungen	-1.700.242,48	-2.650.370	-2.832.150		-22.124.110	-12.712.040
11	Saldo aus Investitionstätigkeit (Einz/. Ausz.)	-1.435.755,07	-2.498.545	-2.691.670		-20.951.355	-12.080.655

HH-Plan - Internetversion - 303 -

## Teilergebnishaushalt Amt 400 Schulverwaltungsamt

Magistrat der Stadt Kassel

Position	Konto	Bezeichnung	Ergebnis 2011 in €	Ansatz 2012 in €	Ansatz 2013 in €
01	50	Privatrechtliche Leistungsentgelte	-55.265,30	-35.000	-52.090
02	51	Öffentlich-rechtliche Leistungsentgelte	-27.188,20	-161.900	-106.400
03	548-549	Kostenersatzleistungen und -erstattungen	-5.699.105,97	-5.801.360	-5.512.360
05	55	Steuern steuerähnl. Ertr.einschl.Ertr.aus ges.Uml.	-6.797,48	-2.700	-2.700
07	540-543	Ertr.a.Zuweisgn.u.Zusch.f.lfd.Zwecke u.allg.Uml.	-4.806.816,66	-4.868.700	-4.874.400
08	546	Ertr.a.Aufl.v.Sonderp.a.Inv.zuwzusch.uBeitr.	-986.496,13	-163.396	-800.000
09	53	Sonstige ordentliche Erträge	-597.291,56	-209.870	-328.790
10		Summe der ordentlichen Erträge (Pos. 1 - 9)	-12.178.961,30	-11.242.926	-11.676.740
11	62,63,640- 643,647-649,65	Personalaufwendungen	3.551.719,05	3.824.810	3.979.480
13	60,61,67-69	Aufwendungen für Sach- und Dienstleistungen	11.487.562,76	12.236.000	12.975.640
14	66	Abschreibungen	2.706.852,86	1.561.512	2.959.760
15	71	Aufw.f. Zuweisungen und Zuschüsse s.bes.Finanzaufw	2.792.841,94	3.314.500	3.208.500
16	73	Steueraufw.einschl.Aufw.a.ges.Uml.verpfl.	54.753,04	58.000	58.000
17	72	Transferaufwendungen	2.000.219,68	2.055.100	2.251.750
18	70,74,76	Sonstige ordentliche Aufwendungen	579,65	900	900
19		Summe der ordentlichen Aufwendungen (Pos. 11 - 18)	22.594.528,98	23.050.822	25.434.030
20		Verwaltungsergebnis (Pos. 10 ./. P0s. 19)	10.415.567,68	11.807.897	13.757.290
24		Ordentliches Ergebnis (Pos. 20 + Pos. 23)	10.415.567,68	11.807.897	13.757.290
25	59	Außerordentliche Erträge	-127.613,36		
26	79	Außerordentliche Aufwendungen	84.877,69		
27		Außerordentliches Ergebnis (Pos. 25 J. Pos. 26)	-42.735,67		
28		Jahresergebnis (Pos. 24 + Pos. 27)	10.372.832,01	11.807.897	13.757.290

HH-Plan - Internetversion - 304 -

### Teilergebnishaushalt Amt 400 Schulverwaltungsamt

Magistrat der Stadt Kassel

Nr.	Beschreibung	Ergebnis 2011 in €	Ansatz 2012 in €	Ansatz 2013 in €
	Erträge			
50030110	Mietertrag nicht steuerbar ausschl65-	-17.080,77		
50030210	Mietnebenertrag, nicht steuerbar, ausschließlich -65-	-10.578,47		
50030500	Pacht für Räume und Gebäude, nicht steuerbar, aussschließlich -65-	-1.650,00		
50030600	Pacht für Räume und Gebäude ausschließlich -65-	-8.946,22		-15.010
50030700	Pachtnebenkosten Gebäude, nicht steuerbar, auss65-	-198,84		
50030800	Pachtnebenkosten Gebäude, steuerpflichtig, auss65-	-804,20		-2.080
50090070	Verpflegungs- und Betreuungsentgelte	-16.006,80	-35.000	-35.000
51010000	Öffentlich rechtliche Verwaltungsgebühren	-937,20	-1.900	-1.900
51112070	Verpflegungs- und Erziehungsentgelte	-26.251,00	-160.000	-104.500
53002100	Mieten (Nebenerlöse), nicht steuerbar	-20.093,89		
53002110	Mieten -nicht steuerbar- (Nebenerlöse) auss65-	,	-21.920	-48.800
53002200	Mietennebenkosten (Nebenerlöse), nicht steuerbar	-325,00		
53002210	Miet-Nknicht steuerbar- (Nebenerl.) auss65-	5=3,00	-6.080	-8.840
53002300	Pachten (Nebenerlöse), nicht steuerbar		-1.640	-1.640
53020000	Nebenerlöse aus Abgabe von Energien und Abfällen		-1.680	-1.680
53020000	Nebenerlöse aus Energielieferungen auschließlich -65-	-2.588,39	-1.210	-2.790
53020010		-227.456,06		-230,200
	Verkaufserlöse Verpflegung, steuerfrei	,	-144.000	-230.200
53090110	Verkaufserlöse Verpflegung, steuerpflichtig	-57,25	0.040	4.440
53098000	Sonstige Nebenerlöse	-1.700,18	-2.640	-4.140
53300000	Erträge aus Schadensersatzleistungen	-409,68	-9.700	-9.700
53310000	Erstattungen aus verauslagten Versicherungsleistungen	-49,20		
53800000	Erträge aus der Herabsetzung/Auflösung von Rückstellungen, außer Instandhaltung	-9.179,00		
	Auflösung Rückstellungen für Altersteilzeit Beschäftigte	-334.389,00		
53900010	Sonstige betriebliche Erträge	-971,39	-21.000	-21.000
53990000	Andere sonstige betriebliche Erträge	-72,52		
54013000	Allgemeine Finanzzuweisungen des Landes nach FAG	-4.206.900,00	-4.198.200	-4.206.900
54103900	Andere sonstige Zuweisungen des Landes	-599.916,66	-667.000	-667.000
54107000	Sonstige Zuweisungen von öffentl. wirtschaftlichen Unternehmen		-3.500	-500
54601000	Erträge Auflösung Sonderposten Invest. vom öffentl. Bereich	-986.496,13	-163.396	-800.000
54810000	Kostenerstattungen vom Land	-10.437,52	-10.200	-10.200
54810010	Erstattungen von Personalaufwendungen vom Land (eig)	-38.350,82	-1.400	-1.400
54820000	Kostenerstattungen von Gemeinden/GV	-630.525,18	-530.000	-530.000
54820010	Gastschulbeiträge nach dem Hessischen Schulgesetz	-4.523.342,49	-4.780.000	-4.500.000
54820030	Beschulungskosten	-162.390,00	-176.000	-160.000
54820070	Erstattungen vom Landkreis Kassel	-239.774,70	-205.500	-212.500
54840000	Kostenerstattungen vom sonst öffentl. Bereich	-95,82		
54880000	Kostenerstattungen von übrigen Bereichen	-91.515,54	-98.260	-98.260
54880010	Erst. von Personalaufw. von übrigen Bereichen	-710,37		
54880011	Kostenerstattungen Sozialversicherung - LOGA	-1.963,53		
55891000	Erträge aus sonstigen Umlagen vom Land	-6.797,48	-2.700	-2.700
59120100	Erträge aus Vermögensveräußerung andere Anlagen, BGA	-10,00		
59890000	Sonstige periodenfremde Erträge	-5.752,70		
59890010	Periodenfremde Erträge Energie	-2.010,19		
59891000	Ertr. aus Rückz. zu viel gezahlter Zuschüsse Vorjahr	-10.597,94		
	Erträge aus Rückzahlung Gastschulbeiträge Vorjahr	-109.242,53		
	SUMME ERTRÄGE	-12.306.574,66	-11.242.926	-11.676.740
	AUFWAND			

HH-Plan - Internetversion - 305 -

### Teilergebnishaushalt Amt 400 Schulverwaltungsamt

Magistrat der Stadt Kassel

Nr.	Beschreibung	Ergebnis 2011 in €	Ansatz 2012 in €	Ansatz 2013 in €
60010010	Vorprodukte, Fremdbauteile	48,34		
60100010	Aufwand für Büromaterial, Drucksachen der Verwaltung	84.130,06	42.800	42.800
60110000	Lehr- und Unterrichtsmittel	318.129,28	512.870	508.200
60302000	Praxis- und Laborbedarf, Arzneimittel	6.227,12	4.230	4.230
	Energie gesamt	3.787.798,79	3.956.000	4.295.230
	Energie Fachämter	,	3.700	3.700
	Energieaufwand auschl65-	2.563,08	2.780	2.720
	Aufwendungen für Berufskleidung, Arbeitsschutzmittel	319,40	1.760	1.760
	Sonstiger Materialaufwand gesamt	18.961.23	36.000	37.100
	Reinigungsmaterial	3.322,86	7.250	7.250
	Reinigungsmaterial Eigenreinigung ausschließlich -65-	18.369,25	22.050	18.700
	Übriger sonstiger Materialaufwand	17,37	22.000	10.700
	Aufwandsentschädigung ehrenamtlich Tätige, soweit nicht Hkto 678	466,26	1.000	1.000
		13.638,89	1.000	1.000
	Frachten und Fremdlager inkl. Vers. u.a. Nebenleistungen	,	250.410	
	Unterhaltung der Grünanlagen	138.365,34		247.990
	Unterhaltung der sonstigen Außenanlagen	105.101,88	10.000	10.000
	Unterhaltung der sonstigen Außenanlagen -65-	236.361,95	362.000	243.000
	Sonstige Fremdinstandhaltung	3,24	670	670
	Unterhaltung/Instandhaltung Kleingeräte	155.621,19	64.300	67.550
	Fremdreinigung ausschl65-	3.181.733,83	3.166.050	3.345.680
61731000	Winterdienst		3.000	3.000
61731100	Winterdienst ausschl65-	111.868,00	96.730	115.490
61790000	Andere sonstige Aufwendungen für bezogene Leistungen	1.896,95	4.550	4.550
61792010	Bewachungskosten ausschl65-	40.264,11	40.330	41.210
61792100	Beköstigung	387.364,93	638.000	850.400
61792500	EDV-Kosten, Dienstleistungen	18.961,26	44.500	84.500
61792600	Kfz-Kosten, Haltung von Fahrzeugen	3.430,28	4.500	4.500
62001000	Löhne für geleistete Arbeitszeit einschl. Zulagen	33.668,97	35.690	36.740
62002000	Gehälter einschließlich Zulagen	2.526.283,71	2.743.310	2.836.400
62003000	Vergütungen für sonstige Beschäftigte	3.954,52	15.500	15.500
63010000	Dienst-, Amtsbezüge einschl. tarifliche Zulagen	287.911,92	284.080	300.760
64010000	Arbeitgeberanteil zur Sozialversicherung Entgeltbereich	6.969,97	7.200	7.580
64020000	Arbeitgeberanteil zur Sozialversicherung Gehaltsbereich	521.145,65	550.320	585.960
64190000	Arbeitgeberanteil zur Sozialversicherung für sonstige Beschäftigte	30,97	500	500
64710000	Zusatzversorgung Lohnbereich	2.193,60	2.330	2.440
64720000	Zusatzversorgung Gehaltsbereich	168.509,74	183.080	192.600
65900000	Übrige sonstige Personalaufwendungen	1.050,00	2.800	1.000
66110000	Abschreibungen auf Konzessionen u.a. Schutzrechte	57.763,86	75.997	60.000
66200000	Abschr. Gebäude u. Gebäudeeinrichtungen, Sachanlagen, Infrastrukturverm.	8.998,34	6.968	6.000
66300000	Abschreibungen auf technische Anlagen und Maschinen	575.020,69	712.352	620.000
66401000	Abschreibungen auf andere Anlagen	885.061,67	598.445	850.000
	Abschreibungen auf geringwertige Wirtschaftsgüter GWG	1.174.748,34	167.750	1.423.760
	Einzelwertberichtigung	4.909,96		
	Sonstige Abschreibungen	350,00		
	Mieten für Gebäude	3.689,30	6.300	6.300
	Mieten für Gebäude ausschl65-	53.872,44	58.220	56.850
	Mieten für bewegliche Vermögensgegenstände		60.000	
	Mietnebenkosten ausschl65-	31.531,77	36.470	54.600
67002000		147,25	2.000	3.000
	Pachten ausschl65-	494,00	550	550
	Mobilienleasing	149.758,08	155.850	155.850

HH-Plan - Internetversion - 306 -

### Teilergebnishaushalt Amt 400 Schulverwaltungsamt

Magistrat der Stadt Kassel

Nr.	Beschreibung	Ergebnis 2011 in €	Ansatz 2012 in €	Ansatz 2013 in €
67300000	Gebühren	7.863,60	12.020	12.020
67301000	Grundbesitzabgaben	5.523,23	7.000	7.000
67301020	Grundbesitzabgaben ausschl65-	919.056,40	905.000	909.950
67301100	Sonstige Gebühren für Grundstücke und Gebäude	23.481,48	15.500	15.500
67301110	Sonstige Gebühren für Grundstücke und Gebäude ausschließlich -65-	35.646,57	31.550	39.560
67710000	Aufwendungen für Sachverständige, Rechtsanwälte, Gerichtskosten	7.355,52	11.000	11.000
67790000	Aufwendungen für andere Beratungsleistungen		200	200
67800000	Aufwendungen für Aufsichtsrat, Beirat oder dgl.	805,00	3.000	3.000
68100000	Aufw. für Zeitungen und Fachliteratur der Verwaltung und ähnl. Einr.	19.899,69	16.400	16.400
68200000	Porto und Versandkosten	26.603,14	40.200	30.200
68320000	Telefonkosten	62.503,63	78.630	78.630
68321000	Telefonkosten ausschließlich -11-	426,08	430	430
68500000	Reisekosten	4.889,66	6.000	6.000
68601010	Aufwendungen für Öffentlichkeitsarbeit	1.483,72	9.640	2.810
68620000	Aufwendungen für Gästebewirtung, Repräsentationen	1.965,70	250	250
68800000	Aufwendungen für Fort- und Weiterbildung	1.286,39		
69090010	Versicherungsbeiträge, Umlagen -30-	1.488.171,77	1.500.000	1.620.000
69100000	Beiträge Wirtschaftsverbände, Berufsvertr. und sonstige Verbände	5.721,23	3.310	3.310
69930010	Andere sonstige betriebliche Aufwendungen	422,22		
70300000	Kfz-Steuer	579,65	900	900
71112000	Weiterleitung von Zuschüssen	599.916,68	667.000	667.000
71710000	Sonstige Erstattungen an das Land		1.500	1.500
71722000	Gastschulbeiträge gem. HSchG	1.331.204,00	1.450.000	1.500.000
71723000	Schulgeldersatz gem. HSchG	296.135,97	360.000	360.000
71780000	Sonstige Erstattungen an übrigen Bereich	565.585,29	836.000	680.000
72121000	Schülerbeförderungskosten	1.425.662,58	1.440.000	1.520.000
72121100	Schülerbeförderung Querverkehr	174.241,37	210.000	280.000
72460000	Leistungspaket Mittagsverpfl./Schulsozialarbeit			35.000
72880000	Sonstige soziale Erstattungen an übr. Bereiche	388.300,73	405.100	416.750
72880095	Kommunaler Bildungsfonds	12.015,00		
73530100	Aufwendungen aus steuerähnlichen Umlagen an Land	54.753,04	58.000	58.000
79412000	Verluste aus der Veräußerung von Anlagen, Maschschinen der Leistungserstell.	1.174,28		
79413000	Verluste aus der Veräußerung von anderen Anlagen BGA	3.036,11		
79700000	Periodenfremde Aufwendungen	53.846,02		
79701000	Periodenfremde Aufwendungen Energie	14.668,48		
79702000	Periodenfremde Aufwendungen Reinigung	4.418,33		
79703000	periodenfremde Aufwendungen Versicherungsumlage	7.734,47		
	SUMME AUFWAND	22.679.406,67	23.050.822	25.434.030
	SALDO ERTRAG/AUFWAND	10.372.832,01	11.807.897	13.757.290

HH-Plan - Internetversion - 307 -

### Teilfinanzhaushalt Amt 400 Schulverwaltungsamt

Magistrat der Stadt Kassel

Position	Bezeichnung	Ergebnis 2011 in €	Ansatz 2012 in €	Ansatz 2013 in €	VE 2013 in €	Ges-Ausz bedarf in €	bisher be- reitgest. in €
01	Einz. aus Investitionszuweis. und	245.933,75	144.700	123.630		1.061.480	566.960
	-zuschüssen sowie aus Investitionsbeiträgen						
02	+ Einz. aus Abgängen von Gegenständen des	10,00					
	Sachanlageverm. und des immat.AV						
05	Summe investive Einzahlungen	245.943,75	144.700	123.630		1.061.480	566.960
06	- Auszahlungen für Investitionen in das	-1.404.068,81	-1.267.380	-1.497.160		-15.401.090	-9.254.230
	Sachanlagevermögen und immat. Anlagever.						
10	Summe investive Auszahlungen	-1.404.068,81	-1.267.380	-1.497.160		-15.401.090	-9.254.230
11	Saldo aus Investitionstätigkeit (Einz/.	-1.158.125,06	-1.122.680	-1.373.530		-14.339.610	-8.687.270
	Ausz.)						

HH-Plan - Internetversion - 308 -

### Teilergebnishaushalt TeilHH 40001 Schulverw.amt/sonst. schul. Aufg.

Magistrat der Stadt Kassel

Position	Konto	Bezeichnung	Ergebnis 2011 in €	Ansatz 2012 in €	Ansatz 2013 in €
01	50	Privatrechtliche Leistungsentgelte	-17.855,64	-35.000	-35.000
02	51	Öffentlich-rechtliche Leistungsentgelte	-937,20		
03	548-549	Kostenersatzleistungen und -erstattungen	-99.457,26	-112.650	-102.650
07	540-543	Ertr.a.Zuweisgn.u.Zusch.f.lfd.Zwecke u.allg.Uml.	-622.621,20	-621.340	-622.620
08	546	Ertr.a.Aufl.v.Sonderp.a.Inv.zuwzusch.uBeitr.	-4.094,00		
09	53	Sonstige ordentliche Erträge	-11.174,72	-15.570	-18.920
10		Summe der ordentlichen Erträge (Pos. 1 - 9)	-756.140,02	-784.560	-779.190
11	62,63,640- 643,647-649,65	Personalaufwendungen	573.115,83		
13	60,61,67-69	Aufwendungen für Sach- und Dienstleistungen	135.947,86	130.000	131.320
14	66	Abschreibungen	62.511,82		
15	71	Aufw.f. Zuweisungen und Zuschüsse s.bes.Finanzaufw	2.190.643,76	2.646.000	2.540.000
16	73	Steueraufw.einschl.Aufw.a.ges.Uml.verpfl.	54.753,04	58.000	58.000
17	72	Transferaufwendungen	1.599.903,95	1.650.000	1.835.000
19		Summe der ordentlichen Aufwendungen (Pos. 11 - 18)	4.616.876,26	4.484.000	4.564.320
20		Verwaltungsergebnis (Pos. 10 ./. P0s. 19)	3.860.736,24	3.699.440	3.785.130
24		Ordentliches Ergebnis (Pos. 20 + Pos. 23)	3.860.736,24	3.699.440	3.785.130
25	59	Außerordentliche Erträge	-4.434,40		
26	79	Außerordentliche Aufwendungen	42.478,05		
27		Außerordentliches Ergebnis (Pos. 25 ./. Pos. 26)	38.043,65		
28		Jahresergebnis (Pos. 24 + Pos. 27)	3.898.779,89	3.699.440	3.785.130

HH-Plan - Internetversion - 309 -

### Teilergebnishaushalt TeilHH 40001 Schulverw.amt/sonst. schul. Aufg.

Magistrat der Stadt Kassel

Nr.	Beschreibung	Ergebnis 2011 in €	Ansatz 2012 in €	Ansatz 2013 in €
	Erträge			
50030500	Pacht für Räume und Gebäude, nicht steuerbar, aussschließlich -65-	-1.650,00		
50030700	Pachtnebenkosten Gebäude, nicht steuerbar, auss65-	-198,84		
50090070	Verpflegungs- und Betreuungsentgelte	-16.006,80	-35.000	-35.000
51010000	Öffentlich rechtliche Verwaltungsgebühren	-937,20		
53002110	Mieten -nicht steuerbar- (Nebenerlöse) auss65-			-1.650
53002210	Miet-Nknicht steuerbar- (Nebenerl.) auss65-			-200
53002300	Pachten (Nebenerlöse), nicht steuerbar		-1.640	-1.640
53098000	Sonstige Nebenerlöse	-1.791,48	-1.930	-3.430
53800000	Erträge aus der Herabsetzung/Auflösung von Rückstellungen, außer Instandhaltung	-9.179,00		
53900010	Sonstige betriebliche Erträge	-204,24	-12.000	-12.000
54013000	Allgemeine Finanzzuweisungen des Landes nach FAG	-622.621,20	-621.340	-622.620
54601000	Erträge Auflösung Sonderposten Invest. vom öffentl. Bereich	-4.094,00		
54810000	Kostenerstattungen vom Land		-2.650	-2.650
54820070	Erstattungen vom Landkreis Kassel	-99.457,26	-110.000	-100.000
59892000	Erträge aus Rückzahlung Gastschulbeiträge Vorjahr	-4.434,40		
	SUMME ERTRÄGE	-760.574,42	-784.560	-779.190
	AUFWAND			
60100010	Aufwand für Büromaterial, Drucksachen der Verwaltung	3.141,86	2.800	2.800
60110000	Lehr- und Unterrichtsmittel	159,20	600	5.000
60302000		54,02	70	7(
		16.051,11	15.700	18.030
60501200	Energieaufwand auschl65-	2.563,08	2.780	2.720
	Aufwendungen für Berufskleidung, Arbeitsschutzmittel	2.000,00	530	530
	Reinigungsmaterial	90,11	250	250
61612000	Unterhaltung der Grünanlagen	2.352,44	3.830	3.830
61613000		2.002,44	200	200
61613100	Unterhaltung der sonstigen Außenanlagen -65-	587,90	200	200
61690000	Sonstige Fremdinstandhaltung	367,90	30	30
	Unterhaltung/Instandhaltung Kleingeräte	42 221 62	16.600	20.750
		42.321,63 11.057,02		
	Fremdreinigung ausschl65- Andere sonstige Aufwendungen für bezogene Leistungen	11.057,02	10.940	11.560
			10	40
	Bewachungskosten ausschl65-	00 22		2.400
	Beköstigung  EDV Konton Diopathiatungan	98,32	2.400	2.400
	EDV-Kosten, Dienstleistungen	460,00 409.956,85	6.000	6.000
	Gehälter einschließlich Zulagen			
	Vergütungen für sonstige Beschäftigte	3.954,52		
	Dienst-, Amtsbezüge einschl. tarifliche Zulagen	45.540,76		
	Arbeitgeberanteil zur Sozialversicherung Gehaltsbereich	84.516,61		
		30,97		
64720000	Zusatzversorgung Gehaltsbereich	28.766,12		
65900000	Übrige sonstige Personalaufwendungen	350,00		
66110000	Abschreibungen auf Konzessionen u.a. Schutzrechte	1.150,00		
0000000	Abschreibungen auf technische Anlagen und Maschinen	24.926,29		
	About the state of			
66401000	Abschreibungen auf andere Anlagen	3.584,00		
66401000	Abschreibungen auf geringwertige Wirtschaftsgüter GWG	3.584,00 29.222,68 3.628,85		

HH-Plan - Internetversion - 310 -

### Teilergebnishaushalt TeilHH 40001 Schulverw.amt/sonst. schul. Aufg.

Magistrat der Stadt Kassel

Nr.	Beschreibung	Ergebnis 2011 in €	Ansatz 2012 in €	Ansatz 2013 in €
67001050	Mieten für Gebäude ausschl65-	25.244,64	27.280	26.770
67001200	Mietnebenkosten ausschl65-	15.139,93	12.230	3.050
67102000	Mobilienleasing	3.752,40	5.560	5.560
67301020	Grundbesitzabgaben ausschl65-	4.852,50	4.990	4.740
67301100	Sonstige Gebühren für Grundstücke und Gebäude		500	500
67301110	Sonstige Gebühren für Grundstücke und Gebäude ausschließlich -65-	1.831,11	3.360	3.190
67710000	Aufwendungen für Sachverständige, Rechtsanwälte, Gerichtskosten	192,37		
68100000	Aufw. für Zeitungen und Fachliteratur der Verwaltung und ähnl. Einr.	701,33	4.890	4.890
68320000	Telefonkosten	2.494,27	3.260	3.260
68321000	Telefonkosten ausschließlich -11-	198,18	200	200
68500000	Reisekosten	245,35	3.750	3.750
68601010	Aufwendungen für Öffentlichkeitsarbeit	60,00	210	210
68800000	Aufwendungen für Fort- und Weiterbildung	1.286,39		
69090010	Versicherungsbeiträge, Umlagen -30-	1.012,70		
69100000	Beiträge Wirtschaftsverbände, Berufsvertr. und sonstige Verbände		130	130
71722000	Gastschulbeiträge gem. HSchG	1.331.204,00	1.450.000	1.500.000
71723000	Schulgeldersatz gem. HSchG	296.135,97	360.000	360.000
71780000	Sonstige Erstattungen an übrigen Bereich	563.303,79	836.000	680.000
72121000	Schülerbeförderungskosten	1.425.662,58	1.440.000	1.520.000
72121100	Schülerbeförderung Querverkehr	174.241,37	210.000	280.000
72460000	Leistungspaket Mittagsverpfl./Schulsozialarbeit			35.000
73530100	Aufwendungen aus steuerähnlichen Umlagen an Land	54.753,04	58.000	58.000
79413000	Verluste aus der Veräußerung von anderen Anlagen BGA	1,00		
79700000	Periodenfremde Aufwendungen	42.477,05		
	SUMME AUFWAND	4.659.354,31	4.484.000	4.564.320
	SALDO ERTRAG/AUFWAND	3.898.779,89	3.699.440	3.785.130

#### Erläuterungen

### zu Sachkonto 548200700

Kostenbeteiligung des Landkreises Kassel für das Medienzentrum

#### zu Sachkonto 717800000

Erstattungen nach § 8 Ersatzschulfinanzierungsgesetz

#### zu Sachkonto 724600000

Kosten für schulbezogene Sozialarbeit (SchubS) an Ganztagsgrundschulen im Rahmen des Bildungs- und Teilhabepaketes; siehe auch dazugehörige Ertragsposition durch Leistungsbeteiligung des Bundes bei Teilergebnishaushalt 50007

#### zu Sachkonto 735301000

Medienzentrum - Pauschalbetrag für Aufwendungen zur Beschaffung von audio-visuellen Hilfsmitteln für den Unterricht, § 162. Absatz 3 Hessisches Schulgesetz

HH-Plan - Internetversion - 311 -

### Teilergebnishaushalt TeilHH 40002 Grund-, Haupt-, Realschulzüge

Magistrat der Stadt Kassel

Position	Konto	Bezeichnung	Ergebnis 2011 in €	Ansatz 2012 in €	Ansatz 2013 in €
01	50	Privatrechtliche Leistungsentgelte	-2.463,89		
02	51	Öffentlich-rechtliche Leistungsentgelte	-26.251,00	-160.000	-104.500
03	548-549	Kostenersatzleistungen und -erstattungen	-250.166,72	-207.070	-204.570
07	540-543	Ertr.a.Zuweisgn.u.Zusch.f.lfd.Zwecke u.allg.Uml.	-1.113.400,16	-1.179.100	-1.054.780
08	546	Ertr.a.Aufl.v.Sonderp.a.Inv.zuwzusch.uBeitr.	-113.955,02		
09	53	Sonstige ordentliche Erträge	-93.155,94	-35.230	-95.570
10		Summe der ordentlichen Erträge (Pos. 1 - 9)	-1.599.392,73	-1.581.400	-1.459.420
11	62,63,640- 643,647-649,65	Personalaufwendungen	479.240,21		
13	60,61,67-69	Aufwendungen für Sach- und Dienstleistungen	3.732.667,25	3.838.400	3.885.250
14	66	Abschreibungen	289.797,36		
15	71	Aufw.f. Zuweisungen und Zuschüsse s.bes.Finanzaufw	209.274,44	276.000	276.000
17	72	Transferaufwendungen	66.395,37	72.500	62.550
19		Summe der ordentlichen Aufwendungen (Pos. 11 - 18)	4.777.374,63	4.186.900	4.223.800
20		Verwaltungsergebnis (Pos. 10 ./. P0s. 19)	3.177.981,90	2.605.500	2.764.380
24		Ordentliches Ergebnis (Pos. 20 + Pos. 23)	3.177.981,90	2.605.500	2.764.380
25	59	Außerordentliche Erträge	-52.255,73		
26	79	Außerordentliche Aufwendungen	5.879,63		
27		Außerordentliches Ergebnis (Pos. 25 ./. Pos. 26)	-46.376,10		
28		Jahresergebnis (Pos. 24 + Pos. 27)	3.131.605,80	2.605.500	2.764.380

HH-Plan - Internetversion - 312 -

### Teilergebnishaushalt TeilHH 40002 Grund-, Haupt-, Realschulzüge

Magistrat der Stadt Kassel

Nr.	Beschreibung	Ergebnis 2011 in €	Ansatz 2012 in €	Ansatz 2013 in €
		-		
	Erträge			
50030110	Mietertrag nicht steuerbar ausschl65-	-2.463,89		
51112070	Verpflegungs- und Erziehungsentgelte	-26.251,00	-160.000	-104.500
53002100	Mieten (Nebenerlöse), nicht steuerbar	-2.168,00		
53002110	Mieten -nicht steuerbar- (Nebenerlöse) auss65-		-1.550	-7.020
53020010	Nebenerlöse aus Energielieferungen auschließlich -65-	-798,62	-180	-850
53090100	Verkaufserlöse Verpflegung, steuerfrei	-90.067,60	-32.000	-86.200
53300000	Erträge aus Schadensersatzleistungen		-1.500	-1.500
53310000	Erstattungen aus verauslagten Versicherungsleistungen	-49,20		
53990000	Andere sonstige betriebliche Erträge	-72,52		
54013000	Allgemeine Finanzzuweisungen des Landes nach FAG	-904.483,50	-902.600	-778.280
54103900		-208.916,66	-276.000	-276.000
54107000	Sonstige Zuweisungen von öffentl. wirtschaftlichen Unternehmen	,	-500	-500
54601000	Erträge Auflösung Sonderposten Invest. vom öffentl. Bereich	-113.955,02		
54810000	Kostenerstattungen vom Land	,02	-2.070	-2.070
54820010	Gastschulbeiträge nach dem Hessischen Schulgesetz	-80.136,00	-80.000	-80.000
54820030	Beschulungskosten	-954,00	-3.500	-1.000
54820070	Erstattungen vom Landkreis Kassel	-140.317,44	-90.000	-90.000
54880000	Kostenerstattungen von übrigen Bereichen	-26.906,22	-31.500	-31.500
54880011	Kostenerstattungen Sozialversicherung - LOGA	-1.853,06	01.000	01.000
	Sonstige periodenfremde Erträge	-1.698,46		
59892000	Erträge aus Rückzahlung Gastschulbeiträge Vorjahr	-50.557,27		
	SUMME ERTRÄGE	-1.651.648,46	-1.581.400	-1.459.420
	AUFWAND			
60100010	Aufwand für Büromaterial, Drucksachen der Verwaltung	23.177,62	8.300	8.300
60110000	Lehr- und Unterrichtsmittel	84.497,54	153.000	143.000
	Praxis- und Laborbedarf, Arzneimittel	1.249,75	1.220	1.220
	Energie gesamt	1.175.946,93	1.261.350	1.336.450
	Aufwendungen für Berufskleidung, Arbeitsschutzmittel	116,50	230	230
	5	, , , , , , , , , , , , , , , , , , ,	8.500	8.500
	Sonstiger Materialaufwand gesamt	5.406,90		
	Reinigungsmaterial	745,74	2.100	2.100
	Reinigungsmaterial Eigenreinigung ausschließlich -65-	2.996,76	3.160	3.030
60890000		17,37	450	450
	Frachten und Fremdlager inkl. Vers. u.a. Nebenleistungen	206,89	150	150
	Unterhaltung der Grünanlagen	75.914,84	133.590	133.590
61613000	Unterhaltung der sonstigen Außenanlagen	87.014,64	7.000	7.000
61613100	Unterhaltung der sonstigen Außenanlagen -65-	182.759,17	307.000	48.000
61692000	Unterhaltung/Instandhaltung Kleingeräte	16.168,82	12.000	11.000
61730500	Fremdreinigung ausschl65-	1.103.581,47	1.084.550	1.153.350
61731100		48.285,19	47.230	49.880
61792010	Bewachungskosten ausschl65-	4.495,95	3.780	4.840
	Beköstigung	198.437,09	429.600	599.000
61792500	, ,	155,13		
62002000	Gehälter einschließlich Zulagen	378.107,94		
64020000	Arbeitgeberanteil zur Sozialversicherung Gehaltsbereich	76.515,93		
64720000	Zusatzversorgung Gehaltsbereich	24.616,34		
04720000				
	Abschreibungen auf Konzessionen u.a. Schutzrechte	207,00		

HH-Plan - Internetversion - 313 -

### Teilergebnishaushalt TeilHH 40002 Grund-, Haupt-, Realschulzüge

Magistrat der Stadt Kassel

Nr.	Beschreibung	Ergebnis 2011 in €	Ansatz 2012 in €	Ansatz 2013 in €
66300000	Abschreibungen auf technische Anlagen und Maschinen	49.746,18		
66401000	Abschreibungen auf andere Anlagen	97.108,07		
66500000	Abschreibungen auf geringwertige Wirtschaftsgüter GWG	134.890,11		
66720000	Einzelwertberichtigung	333,66		
66900000	Sonstige Abschreibungen	350,00		
67001050	Mieten für Gebäude ausschl65-	777,00	840	
67001200	Mietnebenkosten ausschl65-	1.155,87		1.250
67102000	Mobilienleasing	20.975,64	21.000	21.000
67300000	Gebühren	3.418,56	5.940	5.940
67301020	Grundbesitzabgaben ausschl65-	304.579,55	307.140	303.320
67301100	Sonstige Gebühren für Grundstücke und Gebäude	7.028,02	5.000	5.000
67301110	Sonstige Gebühren für Grundstücke und Gebäude ausschließlich -65-	12.132,93	5.910	9.290
67710000	Aufwendungen für Sachverständige, Rechtsanwälte, Gerichtskosten	2.454,74	3.600	3.600
67800000	Aufwendungen für Aufsichtsrat, Beirat oder dgl.		570	570
68100000	Aufw. für Zeitungen und Fachliteratur der Verwaltung und ähnl. Einr.		2.310	2.310
68200000	Porto und Versandkosten	81,55		
68320000	Telefonkosten	20.417,72	22.360	22.360
68500000	Reisekosten	342,55	450	450
68601010	Aufwendungen für Öffentlichkeitsarbeit		410	410
68620000	Aufwendungen für Gästebewirtung, Repräsentationen	184,75		
69090010	Versicherungsbeiträge, Umlagen -30-	347.521,85		
69100000	Beiträge Wirtschaftsverbände, Berufsvertr. und sonstige Verbände		110	110
69930010	Andere sonstige betriebliche Aufwendungen	422,22		
71112000	Weiterleitung von Zuschüssen	208.916,69	276.000	276.000
71780000	Sonstige Erstattungen an übrigen Bereich	357,75		
72880000	Sonstige soziale Erstattungen an übr. Bereiche	60.770,37	72.500	62.550
72880095	Kommunaler Bildungsfonds	5.625,00		
79412000	Verluste aus der Veräußerung von Anlagen, Maschschinen der Leistungserstell.	315,72		
79413000	Verluste aus der Veräußerung von anderen Anlagen BGA	1.521,11		
79700000	Periodenfremde Aufwendungen	764,70		
79701000	Periodenfremde Aufwendungen Energie	2.264,22		
79703000	periodenfremde Aufwendungen Versicherungsumlage	1.013,88		
	SUMME AUFWAND	4.783.254,26	4.186.900	4.223.800
	SALDO ERTRAG/AUFWAND	3.131.605,80	2.605.500	2.764.380

#### Erläuterungen

#### zu Sachkonto 548100000

Erstattungen des Landes für die Beförderung der Schulpost des Staatlichen Schulamtes

#### zu Sachkonto 548200700

Kostenbeteiligung des Landkreises Kassel an der Schule Jungfernkopf

### zu Sachkonto 548800000

Erstattung von Fotokopierkosten

### zu Sachkonto 608010001

Unterrichtsmittel für den Hauswirtschafts- und Gartenunterricht

#### zu Sachkonto 617921000

Bereitstellung Mittagstisch an Schulen ohne Trägerverein

HH-Plan - Internetversion - 314 -

### Teilergebnishaushalt TeilHH 40002 Grund-, Haupt-, Realschulzüge

Magistrat der Stadt Kassel

#### zu Sachkonto 711120000

Weiterleitung von Landeszuschüssen zur Förderung ganztägig arbeitender Schulen, siehe auch Sachkonto 541 039 000 (andere sonstige Zuweisungen des Landes)

#### zu Sachkonto 728800000

Zuschüsse an Trägervereine für Mittagstisch

HH-Plan - Internetversion - 315 -

### Teilergebnishaushalt TeilHH 40003 Gymnasien

Magistrat der Stadt Kassel

Position	Konto	Bezeichnung	Ergebnis 2011 in €	Ansatz 2012 in €	Ansatz 2013 in €
01	50	Privatrechtliche Leistungsentgelte	-3.200,22		
03	548-549	Kostenersatzleistungen und -erstattungen	-1.919.035,50	-2.050.270	-1.916.270
05	55	Steuern steuerähnl. Ertr.einschl.Ertr.aus ges.Uml.		-1.000	-1.000
07	540-543	Ertr.a.Zuweisgn.u.Zusch.f.lfd.Zwecke u.allg.Uml.	-622.069,40	-620.970	-659.930
08	546	Ertr.a.Aufl.v.Sonderp.a.Inv.zuwzusch.uBeitr.	-38.964,68		
09	53	Sonstige ordentliche Erträge	-3.552,10	-12.880	-14.070
10		Summe der ordentlichen Erträge (Pos. 1 - 9)	-2.586.821,90	-2.685.120	-2.591.270
11	62,63,640- 643,647-649,65	Personalaufwendungen	323.083,78		
13	60,61,67-69	Aufwendungen für Sach- und Dienstleistungen	1.736.849,20	1.540.280	1.700.280
14	66	Abschreibungen	173.197,87		
15	71	Aufw.f. Zuweisungen und Zuschüsse s.bes.Finanzaufw	92.357,79	93.500	93.500
17	72	Transferaufwendungen	92.547,91	111.000	111.250
19		Summe der ordentlichen Aufwendungen (Pos. 11 - 18)	2.418.036,55	1.744.780	1.905.030
20		Verwaltungsergebnis (Pos. 10 ./. P0s. 19)	-168.785,35	-940.340	-686.240
24		Ordentliches Ergebnis (Pos. 20 + Pos. 23)	-168.785,35	-940.340	-686.240
25	59	Außerordentliche Erträge	-9.909,89		
26	79	Außerordentliche Aufwendungen	8.478,68		
27		Außerordentliches Ergebnis (Pos. 25 ./. Pos. 26)	-1.431,21		
28		Jahresergebnis (Pos. 24 + Pos. 27)	-170.216,56	-940.340	-686.240

HH-Plan - Internetversion - 316 -

### Teilergebnishaushalt TeilHH 40003 Gymnasien

Magistrat der Stadt Kassel

Nr.	Beschreibung	Ergebnis 2011 in €	Ansatz 2012 in €	Ansatz 2013 in €
	Erträge			
50030110	Mietertrag nicht steuerbar ausschl65-	-2.054,48		
50030210	Mietnebenertrag, nicht steuerbar, ausschließlich -65-	-1.145,74		
53002100	Mieten (Nebenerlöse), nicht steuerbar	-1.980,00		
53002110	Mieten -nicht steuerbar- (Nebenerlöse) auss65-		-4.970	-6.110
53002200	Mietennebenkosten (Nebenerlöse), nicht steuerbar	-85,00		
53002210	Miet-Nknicht steuerbar- (Nebenerl.) auss65-		-1.580	-900
53020000	Nebenerlöse aus Abgabe von Energien und Abfällen		-1.100	-1.100
53020010	Nebenerlöse aus Energielieferungen auschließlich -65-	-985,57	-130	-860
53098000	Sonstige Nebenerlöse		-500	-500
53300000	Erträge aus Schadensersatzleistungen	-199,98	-600	-600
53900010	Sonstige betriebliche Erträge	-301,55	-4.000	-4.000
	Allgemeine Finanzzuweisungen des Landes nach FAG	-530.069,40	-528.970	-567.930
54103900	· ·	-92.000,00	-92.000	-92.000
54601000		-38.964,68		
54810000		55.55 1,65	-1.370	-1.370
54820010		-1.854.163,00	-1.980.000	-1.860.000
54820030		-35.298,00	-43.000	-29.000
54820070		-55.296,00	-2.500	-2.500
54880000		-29.574,50	-23.400	-23.400
		-29.374,30		
55891000		400.05	-1.000	-1.000
59890000		-409,25		
59890010		-1.976,38		
59891000	·	-5.628,26		
59892000	Erträge aus Rückzahlung Gastschulbeiträge Vorjahr	-1.896,00		
	SUMME ERTRÄGE	0 500 504 50		
		-2.596.731,79	-2.685.120	-2.591.270
	AUFWAND	-2.596.731,79	-2.685.120	-2.591.270
60100010		-2.596.731,79 10.209,30	<b>-2.685.120</b> 4.500	<b>-2.591.270</b> 4.500
60100010	Aufwand für Büromaterial, Drucksachen der Verwaltung	·		
60110000	Aufwand für Büromaterial, Drucksachen der Verwaltung	10.209,30	4.500	4.500
60110000	Aufwand für Büromaterial, Drucksachen der Verwaltung  Lehr- und Unterrichtsmittel  Praxis- und Laborbedarf, Arzneimittel	10.209,30 52.847,89	4.500 95.500	4.500 97.000 600
60110000 60302000	Aufwand für Büromaterial, Drucksachen der Verwaltung Lehr- und Unterrichtsmittel Praxis- und Laborbedarf, Arzneimittel Energie gesamt	10.209,30 52.847,89 1.164,86	4.500 95.500 600	4.500 97.000
60110000 60302000 60501000	Aufwand für Büromaterial, Drucksachen der Verwaltung  Lehr- und Unterrichtsmittel  Praxis- und Laborbedarf, Arzneimittel  Energie gesamt  Energie Fachämter	10.209,30 52.847,89 1.164,86	4.500 95.500 600 587.000	4.500 97.000 600 637.140
60110000 60302000 60501000 60501100	Aufwand für Büromaterial, Drucksachen der Verwaltung  Lehr- und Unterrichtsmittel  Praxis- und Laborbedarf, Arzneimittel  Energie gesamt  Energie Fachämter  Aufwendungen für Berufskleidung, Arbeitsschutzmittel	10.209,30 52.847,89 1.164,86	4.500 95.500 600 587.000 3.100	4.500 97.000 600 637.140 3.100 250
60110000 60302000 60501000 60501100 60700000	Aufwand für Büromaterial, Drucksachen der Verwaltung  Lehr- und Unterrichtsmittel  Praxis- und Laborbedarf, Arzneimittel  Energie gesamt  Energie Fachämter  Aufwendungen für Berufskleidung, Arbeitsschutzmittel  Reinigungsmaterial	10.209,30 52.847,89 1.164,86	4.500 95.500 600 587.000 3.100 250	4.500 97.000 600 637.140 3.100
60110000 60302000 60501000 60501100 60700000 60810000	Aufwand für Büromaterial, Drucksachen der Verwaltung  Lehr- und Unterrichtsmittel  Praxis- und Laborbedarf, Arzneimittel  Energie gesamt  Energie Fachämter  Aufwendungen für Berufskleidung, Arbeitsschutzmittel  Reinigungsmaterial  Reinigungsmaterial Eigenreinigung ausschließlich -65-	10.209,30 52.847,89 1.164,86 565.540,84	4.500 95.500 600 587.000 3.100 250 1.020	4.500 97.000 600 637.140 3.100 250
60110000 60302000 60501000 60501100 60700000 60810000 60810100	Aufwand für Büromaterial, Drucksachen der Verwaltung Lehr- und Unterrichtsmittel Praxis- und Laborbedarf, Arzneimittel Energie gesamt Energie Fachämter Aufwendungen für Berufskleidung, Arbeitsschutzmittel Reinigungsmaterial Reinigungsmaterial Eigenreinigung ausschließlich -65- Frachten und Fremdlager inkl. Vers. u.a. Nebenleistungen	10.209,30 52.847,89 1.164,86 565.540,84 3.482,79 307,62	4.500 95.500 600 587.000 3.100 250 1.020 5.030	4.500 97.000 600 637.140 3.100 250 1.020 3.540
60110000 60302000 605011000 60501100 60700000 60810000 61612000	Aufwand für Büromaterial, Drucksachen der Verwaltung  Lehr- und Unterrichtsmittel  Praxis- und Laborbedarf, Arzneimittel  Energie gesamt  Energie Fachämter  Aufwendungen für Berufskleidung, Arbeitsschutzmittel  Reinigungsmaterial  Reinigungsmaterial Eigenreinigung ausschließlich -65-  Frachten und Fremdlager inkl. Vers. u.a. Nebenleistungen  Unterhaltung der Grünanlagen	10.209,30 52.847,89 1.164,86 565.540,84 3.482,79 307,62 11.258,85	4.500 95.500 600 587.000 3.100 250 1.020 5.030 150 20.420	4.500 97.000 600 637.140 3.100 250 1.020 3.540 150 20.420
60110000 60302000 60501000 60501100 60700000 60810000 60810100 61400000 61612000 61613000	Aufwand für Büromaterial, Drucksachen der Verwaltung  Lehr- und Unterrichtsmittel  Praxis- und Laborbedarf, Arzneimittel  Energie gesamt  Energie Fachämter  Aufwendungen für Berufskleidung, Arbeitsschutzmittel  Reinigungsmaterial  Reinigungsmaterial Eigenreinigung ausschließlich -65-  Frachten und Fremdlager inkl. Vers. u.a. Nebenleistungen  Unterhaltung der Grünanlagen  Unterhaltung der sonstigen Außenanlagen	10.209,30 52.847,89 1.164,86 565.540,84 3.482,79 307,62 11.258,85 12.151,89	4.500 95.500 600 587.000 3.100 250 1.020 5.030	4.500 97.000 600 637.140 250 1.020 3.540 150 20.420
60110000 60302000 605011000 60501100 60700000 60810000 61612000	Aufwand für Büromaterial, Drucksachen der Verwaltung  Lehr- und Unterrichtsmittel  Praxis- und Laborbedarf, Arzneimittel  Energie gesamt  Energie Fachämter  Aufwendungen für Berufskleidung, Arbeitsschutzmittel  Reinigungsmaterial  Reinigungsmaterial Eigenreinigung ausschließlich -65-  Frachten und Fremdlager inkl. Vers. u.a. Nebenleistungen  Unterhaltung der Grünanlagen  Unterhaltung der sonstigen Außenanlagen  Unterhaltung der sonstigen Außenanlagen -65-	10.209,30 52.847,89 1.164,86 565.540,84 3.482,79 307,62 11.258,85 12.151,89 2.210,29	4.500 95.500 600 587.000 3.100 250 1.020 5.030 150 20.420 800	4.500 97.000 600 637.140 3.100 250 1.020 3.540 150 20.420 800
60110000 60302000 605011000 60501100 60700000 60810000 61400000 61612000 61613100 61692000	Aufwand für Büromaterial, Drucksachen der Verwaltung Lehr- und Unterrichtsmittel Praxis- und Laborbedarf, Arzneimittel Energie gesamt Energie Fachämter Aufwendungen für Berufskleidung, Arbeitsschutzmittel Reinigungsmaterial Reinigungsmaterial Eigenreinigung ausschließlich -65- Frachten und Fremdlager inkl. Vers. u.a. Nebenleistungen Unterhaltung der Grünanlagen Unterhaltung der sonstigen Außenanlagen Unterhaltung der sonstigen Außenanlagen -65- Unterhaltung/Instandhaltung Kleingeräte	3.482,79 307,62 11.258,85 12.151,89 2.210,29 12.205,06	4.500 95.500 600 587.000 3.100 250 1.020 5.030 150 20.420 800	4.500 97.000 600 637.140 3.100 250 1.020 3.540 150 20.420 800 110.000 8.200
60110000 60302000 60501000 60501100 60700000 60810000 60810100 61612000 61613000 61613100 61692000 61730500	Aufwand für Büromaterial, Drucksachen der Verwaltung Lehr- und Unterrichtsmittel Praxis- und Laborbedarf, Arzneimittel Energie gesamt Energie Fachämter Aufwendungen für Berufskleidung, Arbeitsschutzmittel Reinigungsmaterial Reinigungsmaterial Eigenreinigung ausschließlich -65- Frachten und Fremdlager inkl. Vers. u.a. Nebenleistungen Unterhaltung der Grünanlagen Unterhaltung der sonstigen Außenanlagen Unterhaltung der sonstigen Außenanlagen Unterhaltung/Instandhaltung Kleingeräte Fremdreinigung ausschl65-	10.209,30 52.847,89 1.164,86 565.540,84 3.482,79 307,62 11.258,85 12.151,89 2.210,29	4.500 95.500 600 587.000 3.100 250 1.020 5.030 150 20.420 800 8.200 507.620	4.500 97.000 600 637.140 3.100 250 1.020 3.540 150 20.420 800 110.000 8.200 537.950
60110000 60302000 60501000 60501100 60700000 60810000 6181000 61612000 61613000 61692000 61730500 61731000	Aufwand für Büromaterial, Drucksachen der Verwaltung Lehr- und Unterrichtsmittel Praxis- und Laborbedarf, Arzneimittel Energie gesamt Energie Fachämter Aufwendungen für Berufskleidung, Arbeitsschutzmittel Reinigungsmaterial Reinigungsmaterial Eigenreinigung ausschließlich -65- Frachten und Fremdlager inkl. Vers. u.a. Nebenleistungen Unterhaltung der Grünanlagen Unterhaltung der sonstigen Außenanlagen Unterhaltung der sonstigen Außenanlagen -65- Unterhaltung/Instandhaltung Kleingeräte Fremdreinigung ausschl65- Winterdienst	10.209,30 52.847,89 1.164,86 565.540,84 3.482,79 307,62 11.258,85 12.151,89 2.210,29 12.205,06 501.551,01	4.500 95.500 600 587.000 3.100 250 1.020 5.030 150 20.420 800 8.200 507.620 2.500	4.500 97.000 600 637.140 3.100 250 1.020 3.540 150 20.420 8.000 110.000 8.200 537.950 2.500
60110000 60302000 605011000 60501100 60700000 60810000 61810000 61612000 61613100 61692000 61730500 61731100	Aufwand für Büromaterial, Drucksachen der Verwaltung  Lehr- und Unterrichtsmittel  Praxis- und Laborbedarf, Arzneimittel  Energie gesamt  Energie Fachämter  Aufwendungen für Berufskleidung, Arbeitsschutzmittel  Reinigungsmaterial  Reinigungsmaterial Eigenreinigung ausschließlich -65-  Frachten und Fremdlager inkl. Vers. u.a. Nebenleistungen  Unterhaltung der Grünanlagen  Unterhaltung der sonstigen Außenanlagen  Unterhaltung der sonstigen Außenanlagen -65-  Unterhaltung/Instandhaltung Kleingeräte  Fremdreinigung ausschl65-  Winterdienst  Winterdienst ausschl65-	10.209,30 52.847,89 1.164,86 565.540,84 3.482,79 307,62 11.258,85 12.151,89 2.210,29 12.205,06 501.551,01	4.500 95.500 600 587.000 3.100 250 1.020 5.030 150 20.420 800 8.200 507.620 2.500 12.680	4.500 97.000 600 637.140 3.100 250 1.020 3.540 150 20.420 800 110.000 8.200 537.950 2.500 13.150
60110000 60302000 605011000 605011000 60700000 60810000 61810000 61612000 61613100 61692000 61731000 61731100 61792010	Aufwand für Büromaterial, Drucksachen der Verwaltung Lehr- und Unterrichtsmittel Praxis- und Laborbedarf, Arzneimittel Energie gesamt Energie Fachämter Aufwendungen für Berufskleidung, Arbeitsschutzmittel Reinigungsmaterial Reinigungsmaterial Eigenreinigung ausschließlich -65- Frachten und Fremdlager inkl. Vers. u.a. Nebenleistungen Unterhaltung der Grünanlagen Unterhaltung der sonstigen Außenanlagen Unterhaltung der sonstigen Außenanlagen Fremdreinigung ausschl65- Winterdienst Winterdienst Winterdienst ausschl65- Bewachungskosten ausschl65-	10.209,30 52.847,89 1.164,86 565.540,84 3.482,79 307,62 11.258,85 12.151,89 2.210,29 12.205,06 501.551,01 13.471,94 5.704,95	4.500 95.500 600 587.000 3.100 250 1.020 5.030 150 20.420 800 8.200 507.620 2.500	4.500 97.000 600 637.140 3.100 250 1.020 3.540 150 20.420 800 110.000 8.200 537.950 2.500 13.150
60110000 60302000 605011000 60501100 60700000 60810000 61400000 61612000 61613100 61692000 61731100 61731100 61792010	Aufwand für Büromaterial, Drucksachen der Verwaltung Lehr- und Unterrichtsmittel Praxis- und Laborbedarf, Arzneimittel Energie gesamt Energie Fachämter Aufwendungen für Berufskleidung, Arbeitsschutzmittel Reinigungsmaterial Reinigungsmaterial Eigenreinigung ausschließlich -65- Frachten und Fremdlager inkl. Vers. u.a. Nebenleistungen Unterhaltung der Grünanlagen Unterhaltung der sonstigen Außenanlagen Unterhaltung der sonstigen Kleinigeräte Fremdreinigung ausschl65- Winterdienst Winterdienst ausschl65- Bewachungskosten ausschl65- Beköstigung	10.209,30 52.847,89 1.164,86 565.540,84 3.482,79 307,62 11.258,85 12.151,89 2.210,29 12.205,06 501.551,01 13.471,94 5.704,95 5.181,26	4.500 95.500 600 587.000 3.100 250 1.020 5.030 150 20.420 800 8.200 507.620 2.500 12.680	4.500 97.000 600 637.140 3.100 250 1.020 3.540 150 20.420 800 110.000 8.200
60110000 60302000 605011000 605011000 60700000 60810000 61810000 61612000 61613100 61692000 61731000 61731100 61792010	Aufwand für Büromaterial, Drucksachen der Verwaltung Lehr- und Unterrichtsmittel Praxis- und Laborbedarf, Arzneimittel Energie gesamt Energie Fachämter Aufwendungen für Berufskleidung, Arbeitsschutzmittel Reinigungsmaterial Reinigungsmaterial Eigenreinigung ausschließlich -65- Frachten und Fremdlager inkl. Vers. u.a. Nebenleistungen Unterhaltung der Grünanlagen Unterhaltung der sonstigen Außenanlagen Unterhaltung der sonstigen Außenanlagen -65- Unterhaltung/Instandhaltung Kleingeräte Fremdreinigung ausschl65- Winterdienst Winterdienst ausschl65- Bewachungskosten ausschl65- Beköstigung EDV-Kosten, Dienstleistungen	10.209,30 52.847,89 1.164,86 565.540,84 3.482,79 307,62 11.258,85 12.151,89 2.210,29 12.205,06 501.551,01 13.471,94 5.704,95	4.500 95.500 600 587.000 3.100 250 1.020 5.030 150 20.420 800 8.200 507.620 2.500 12.680	4.500 97.000 600 637.140 3.100 250 1.020 3.540 150 20.420 800 110.000 8.200 537.950 2.500 13.150

HH-Plan - Internetversion - 317 -

### Teilergebnishaushalt TeilHH 40003 Gymnasien

Magistrat der Stadt Kassel

Nr.	Beschreibung	Ergebnis 2011 in €	Ansatz 2012 in €	Ansatz 2013 in €
64720000	Zusatzversorgung Gehaltsbereich	17.006,89		
66110000	Abschreibungen auf Konzessionen u.a. Schutzrechte	166,00		
66200000	Abschr. Gebäude u. Gebäudeeinrichtungen, Sachanlagen, Infrastrukturverm.	842,00		
66300000	Abschreibungen auf technische Anlagen und Maschinen	37.445,83		
66401000	Abschreibungen auf andere Anlagen	89.200,08		
66500000	Abschreibungen auf geringwertige Wirtschaftsgüter GWG	45.543,96		
67001000	Mieten für Gebäude	2.480,00	2.550	2.55
67001050	Mieten für Gebäude ausschl65-	14.426,52	15.590	15.840
67001100	Mieten für bewegliche Vermögensgegenstände		60.000	
67001200	Mietnebenkosten ausschl65-	3.756,33	3.930	37.460
67002000	Pachten	147,25	1.700	2.500
67002010	Pachten ausschl65-	494,00	550	550
67102000	Mobilienleasing	35.215,92	35.220	35.220
67300000	Gebühren	716,40	1.260	1.260
67301000	Grundbesitzabgaben	4.299,63	6.000	6.000
67301020	Grundbesitzabgaben ausschl65-	132.867,28	137.900	129.990
67301100	Sonstige Gebühren für Grundstücke und Gebäude	4.186,28	3.000	3.000
67301110	Sonstige Gebühren für Grundstücke und Gebäude ausschließlich -65-	3.070,58	3.010	4.150
67710000	Aufwendungen für Sachverständige, Rechtsanwälte, Gerichtskosten	1.105,97	1.900	1.900
67800000	Aufwendungen für Aufsichtsrat, Beirat oder dgl.		570	570
68100000	Aufw. für Zeitungen und Fachliteratur der Verwaltung und ähnl. Einr.		2.300	2.300
68200000	Porto und Versandkosten	28,70		
68320000	Telefonkosten	6.162,92	9.000	9.000
68500000	Reisekosten		450	450
68601010	Aufwendungen für Öffentlichkeitsarbeit	1.412,92	1.500	1.500
69090010	Versicherungsbeiträge, Umlagen -30-	328.947,99		
69100000	Beiträge Wirtschaftsverbände, Berufsvertr. und sonstige Verbände	80,00	160	160
71112000	Weiterleitung von Zuschüssen	92.000,04	92.000	92.000
71710000	Sonstige Erstattungen an das Land		1.500	1.500
71780000	Sonstige Erstattungen an übrigen Bereich	357,75		
72880000	Sonstige soziale Erstattungen an übr. Bereiche	91.897,91	111.000	111.250
72880095	Kommunaler Bildungsfonds	650,00		
79413000	Verluste aus der Veräußerung von anderen Anlagen BGA	155,83		
79700000	Periodenfremde Aufwendungen	1.358,82		
79701000	Periodenfremde Aufwendungen Energie	1.506,27		
79702000	Periodenfremde Aufwendungen Reinigung	4.418,33		
79703000	periodenfremde Aufwendungen Versicherungsumlage	1.039,43		
	SUMME AUFWAND	2.426.515,23	1.744.780	1.905.030
	SALDO ERTRAG/AUFWAND	-170.216,56	-940.340	-686.240

#### Erläuterungen

#### zu Sachkonto 617921000

Bereitstellung Mittagstisch an Schulen ohne Trägerverein

#### zu Sachkonto 711120000

Weiterleitung von Landeszuschüssen zur Förderung ganztägig arbeitender Schulen, siehe auch Sachkonto 541 039 000 (andere sonstige Zuweisungen des Landes)

#### zu Sachkonto 728800000

Zuschüsse an Trägervereine für Mittagstisch

HH-Plan - Internetversion - 318 -

### Teilergebnishaushalt TeilHH 40004 Berufliche Schulzentren

Magistrat der Stadt Kassel

Position	Konto	Bezeichnung	Ergebnis 2011 in €	Ansatz 2012 in €	Ansatz 2013 in €
01	50	Privatrechtliche Leistungsentgelte	-19.050,61		-17.090
03	548-549	Kostenersatzleistungen und -erstattungen	-2.196.497,07	-2.234.130	-2.139.130
07	540-543	Ertr.a.Zuweisgn.u.Zusch.f.lfd.Zwecke u.allg.Uml.	-1.367.242,50	-1.367.420	-1.487.140
08	546	Ertr.a.Aufl.v.Sonderp.a.Inv.zuwzusch.uBeitr.	-315.480,06		
09	53	Sonstige ordentliche Erträge	-10.292,45	-20.670	-12.170
10		Summe der ordentlichen Erträge (Pos. 1 - 9)	-3.908.562,69	-3.622.220	-3.655.530
11	62,63,640- 643,647-649,65	Personalaufwendungen	929.560,58		
13	60,61,67-69	Aufwendungen für Sach- und Dienstleistungen	2.102.623,66	1.830.200	2.031.460
14	66	Abschreibungen	1.201.177,98		
15	71	Aufw.f. Zuweisungen und Zuschüsse s.bes.Finanzaufw	1.566,00		
17	72	Transferaufwendungen	1.735,00		
19		Summe der ordentlichen Aufwendungen (Pos. 11 - 18)	4.236.663,22	1.830.200	2.031.460
20		Verwaltungsergebnis (Pos. 10 ./. P0s. 19)	328.100,53	-1.792.020	-1.624.070
24		Ordentliches Ergebnis (Pos. 20 + Pos. 23)	328.100,53	-1.792.020	-1.624.070
25	59	Außerordentliche Erträge	-17.568,81		
26	79	Außerordentliche Aufwendungen	6.220,73		
27		Außerordentliches Ergebnis (Pos. 25 ./. Pos. 26)	-11.348,08		
28		Jahresergebnis (Pos. 24 + Pos. 27)	316.752,45	-1.792.020	-1.624.070

HH-Plan - Internetversion - 319 -

### Teilergebnishaushalt TeilHH 40004 Berufliche Schulzentren

Magistrat der Stadt Kassel

Nr.	Beschreibung	Ergebnis 2011 in €	Ansatz 2012 in €	Ansatz 2013 in €
	Erträge			
50030110	Mietertrag nicht steuerbar ausschl65-	-6.000,00		
50030210	Mietnebenertrag, nicht steuerbar, ausschließlich -65-	-3.300,19		
50030600	Pacht für Räume und Gebäude ausschließlich -65-	-8.946,22		-15.010
50030800	Pachtnebenkosten Gebäude, steuerpflichtig, auss65-	-804,20		-2.080
53002100	Mieten (Nebenerlöse), nicht steuerbar	-8.785,11		
53002110	Mieten -nicht steuerbar- (Nebenerlöse) auss65-		-13.600	-6.060
53002200	Mietennebenkosten (Nebenerlöse), nicht steuerbar	-240,00		
53002210	Miet-Nknicht steuerbar- (Nebenerl.) auss65-		-3.060	-1.920
53020010	Nebenerlöse aus Energielieferungen auschließlich -65-	-804,20	-900	-1.080
53098000	Sonstige Nebenerlöse		-10	-10
53300000	Erträge aus Schadensersatzleistungen		-600	-600
53900010	Sonstige betriebliche Erträge	-463,14	-2.500	-2.500
54013000	Allgemeine Finanzzuweisungen des Landes nach FAG	-1.367.242,50	-1.364.420	-1.487.140
54107000	Sonstige Zuweisungen von öffentl. wirtschaftlichen Unternehmen		-3.000	
54601000	Erträge Auflösung Sonderposten Invest. vom öffentl. Bereich	-315.480,06		
54810000	Kostenerstattungen vom Land		-1.370	-1.370
54810010	Erstattungen von Personalaufwendungen vom Land (eig)	-38.350,82	-1.400	-1.400
54820010	Gastschulbeiträge nach dem Hessischen Schulgesetz	-2.033.362,49	-2.100.000	-2.000.000
54820030	Beschulungskosten	-111.561,00	-112.000	-120.000
54820070	Erstattungen vom Landkreis Kassel		-3.000	
54880000	Kostenerstattungen von übrigen Bereichen	-12.512,39	-16.360	-16.360
54880010	Erst. von Personalaufw. von übrigen Bereichen	-710,37		
59890010	Periodenfremde Erträge Energie	-33,81		
59892000	Erträge aus Rückzahlung Gastschulbeiträge Vorjahr	-17.535,00		
	SUMME ERTRÄGE	-3.926.131,50	-3.622.220	-3.655.530
	AUFWAND			
60400040	Aufward für Düremeterial Druskessehen der Verwaltung	20 027 24	7 500	7.500
	Aufwand für Büromaterial, Drucksachen der Verwaltung  Lehr- und Unterrichtsmittel	20.837,21	7.500 125.000	7.500
		101.344,34		121.000
	Praxis- und Laborbedarf, Arzneimittel	158,84	570	570
	Energie gesamt	840.002,28	836.130	944.990
60700000	Aufwendungen für Berufskleidung, Arbeitsschutzmittel	2,100,00	250	250
60801000	Sonstiger Materialaufwand gesamt	2.189,00	13.000	13.000
60810000	Reinigungsmaterial	859,18	480	480
60810100	Reinigungsmaterial Eigenreinigung ausschließlich -65-	8.002,80	9.940	8.170
61400000	Frachten und Fremdlager inkl. Vers. u.a. Nebenleistungen	789,71	300	300
61612000	Unterhaltung der Grünanlagen	3.843,08	16.570	16.570
61613100	Unterhaltung der sonstigen Außenanlagen -65-	9.792,06	2.5	20.000
61690000	Sonstige Fremdinstandhaltung		640	640
	Unterhaltung/Instandhaltung Kleingeräte	58.605,70	15.400	15.400
61692000		497.184,85	480.930	527.280
61730500	Fremdreinigung ausschl65-			16.710
61730500 61731100	Winterdienst ausschl65-	16.198,70	14.250	
61730500 61731100 61790000	Winterdienst ausschl65- Andere sonstige Aufwendungen für bezogene Leistungen		1.440	1.440
61730500 61731100 61790000 61792010	Winterdienst ausschl65- Andere sonstige Aufwendungen für bezogene Leistungen Bewachungskosten ausschl65-	9.715,92	1.440 10.740	1.440 9.950
61730500 61731100 61790000 61792010 61792500	Winterdienst ausschl65- Andere sonstige Aufwendungen für bezogene Leistungen Bewachungskosten ausschl65- EDV-Kosten, Dienstleistungen	9.715,92 17.903,77	1.440	1.440 9.950
61730500 61731100 61790000 61792010 61792500 62002000	Winterdienst ausschl65- Andere sonstige Aufwendungen für bezogene Leistungen Bewachungskosten ausschl65- EDV-Kosten, Dienstleistungen Gehälter einschließlich Zulagen	9.715,92 17.903,77 702.178,61	1.440 10.740	1.440 9.950
61730500 61731100 61790000 61792010 61792500 62002000 63010000	Winterdienst ausschl65- Andere sonstige Aufwendungen für bezogene Leistungen Bewachungskosten ausschl65- EDV-Kosten, Dienstleistungen	9.715,92 17.903,77	1.440 10.740	1.440 9.950 64.500

HH-Plan - Internetversion - 320 -

### Teilergebnishaushalt TeilHH 40004 Berufliche Schulzentren

Magistrat der Stadt Kassel

Nr.	Beschreibung	Ergebnis 2011 in €	Ansatz 2012 in €	Ansatz 2013 in €
64720000	Zusatzversorgung Gehaltsbereich	44.992,19		
65900000	Übrige sonstige Personalaufwendungen	350,00		
66110000	Abschreibungen auf Konzessionen u.a. Schutzrechte	54.880,86		
66300000	Abschreibungen auf technische Anlagen und Maschinen	374.567,35		
66401000	Abschreibungen auf andere Anlagen	565.914,94		
66500000	Abschreibungen auf geringwertige Wirtschaftsgüter GWG	205.814,83		
67001000	Mieten für Gebäude		400	400
67001050	Mieten für Gebäude ausschl65-	282,72	310	300
67001200	Mietnebenkosten ausschl65-	862,45	10.340	630
67102000	Mobilienleasing	41.601,24	41.620	41.620
67300000	Gebühren	1.510,32	1.540	1.540
67301020	Grundbesitzabgaben ausschl65-	184.388,53	173.640	181.060
67301100	Sonstige Gebühren für Grundstücke und Gebäude	2.396,85	3.000	3.000
67301110	Sonstige Gebühren für Grundstücke und Gebäude ausschließlich -65-	7.461,99	10.090	9.370
67710000	Aufwendungen für Sachverständige, Rechtsanwälte, Gerichtskosten	1.652,63	2.700	2.700
67800000	Aufwendungen für Aufsichtsrat, Beirat oder dgl.		570	570
68100000	Aufw. für Zeitungen und Fachliteratur der Verwaltung und ähnl. Einr.		2.300	2.300
68200000	Porto und Versandkosten	43,65		
68320000	Telefonkosten	13.120,75	15.700	15.700
68500000	Reisekosten	200,00	450	450
68601010	Aufwendungen für Öffentlichkeitsarbeit	10,80	7.030	200
68620000	Aufwendungen für Gästebewirtung, Repräsentationen	1.616,42	250	250
69090010	Versicherungsbeiträge, Umlagen -30-	255.047,87		
69100000	Beiträge Wirtschaftsverbände, Berufsvertr. und sonstige Verbände	5.000,00	2.620	2.620
71780000	Sonstige Erstattungen an übrigen Bereich	1.566,00		
72880095	Kommunaler Bildungsfonds	1.735,00		
79412000	Verluste aus der Veräußerung von Anlagen, Maschschinen der Leistungserstell.	539,65		
79413000	Verluste aus der Veräußerung von anderen Anlagen BGA	1.326,17		
79700000	Periodenfremde Aufwendungen	633,22		
79701000	Periodenfremde Aufwendungen Energie	3.012,19		
79703000	periodenfremde Aufwendungen Versicherungsumlage	709,50		
	SUMME AUFWAND	4.242.883,95	1.830.200	2.031.460
	SALDO ERTRAG/AUFWAND	316.752,45	-1.792.020	-1.624.070

#### Erläuterungen

#### zu Sachkonto 601100000

Im Rahmen der Ziffer 2.1 der Zielvereinbarung mit der Oskar-von-Miller-Schule zur Entwicklung einer selbstständigen beruflichen Schule werden gemäß § 20 Abs. 6 GemHVO Mittel in Höhe von 15.000 EUR zu Gunsten von Investitionsauszahlungen für einseitig deckungsfähig erklärt.

### zu Sachkonto 608010001

Unterrichtsmittel für den Hauswirtschafts- und Gartenunterricht

### zu Sachkonto 617925000

Mittel für IT-Support an Beruflichen Schulen

HH-Plan - Internetversion - 321 -

### Teilergebnishaushalt TeilHH 40005 Förderschulen

Magistrat der Stadt Kassel

Position	Konto	Bezeichnung	Ergebnis 2011 in €	Ansatz 2012 in €	Ansatz 2013 in €
01	50	Privatrechtliche Leistungsentgelte	-1.130,76		
03	548-549	Kostenersatzleistungen und -erstattungen	-986.093,89	-945.770	-904.070
05	55	Steuern steuerähnl. Ertr.einschl.Ertr.aus ges.Uml.		-700	-700
07	540-543	Ertr.a.Zuweisgn.u.Zusch.f.lfd.Zwecke u.allg.Uml.	-143.034,60	-142.740	-106.430
08	546	Ertr.a.Aufl.v.Sonderp.a.Inv.zuwzusch.uBeitr.	-15.294,00		
09	53	Sonstige ordentliche Erträge	-71.522,10	-58.000	-59.420
10		Summe der ordentlichen Erträge (Pos. 1 - 9)	-1.217.075,35	-1.147.210	-1.070.620
11	62,63,640-	Personalaufwendungen	174.202,09		
	643,647-649,65				
13	60,61,67-69	Aufwendungen für Sach- und Dienstleistungen	1.037.317,02	1.096.700	1.092.010
14	66	Abschreibungen	122.239,48		
17	72	Transferaufwendungen	44.206,04	48.000	36.450
19		Summe der ordentlichen Aufwendungen (Pos. 11 - 18)	1.377.964,63	1.144.700	1.128.460
20		Verwaltungsergebnis (Pos. 10 ./. P0s. 19)	160.889,28	-2.510	57.840
24		Ordentliches Ergebnis (Pos. 20 + Pos. 23)	160.889,28	-2.510	57.840
25	59	Außerordentliche Erträge	-39.479,74		
26	79	Außerordentliche Aufwendungen	759,37		
27		Außerordentliches Ergebnis (Pos. 25 J. Pos. 26)	-38.720,37		
28		Jahresergebnis (Pos. 24 + Pos. 27)	122.168,91	-2.510	57.840

HH-Plan - Internetversion - 322 -

# Teilergebnishaushalt TeilHH 40005 Förderschulen

Magistrat der Stadt Kassel

Nr.	Beschreibung	Ergebnis 2011 in €	Ansatz 2012 in €	Ansatz 2013 in €
	Erträge			
50030110	Mietertrag nicht steuerbar ausschl65-	-222,20		
50030210	Mietnebenertrag, nicht steuerbar, ausschließlich -65-	-908,56		
53002100	Mieten (Nebenerlöse), nicht steuerbar	-506,00		
53002110	Mieten -nicht steuerbar- (Nebenerlöse) auss65-			-1.420
53090100	Verkaufserlöse Verpflegung, steuerfrei	-70.958,85	-56.000	-56.000
53090110	Verkaufserlöse Verpflegung, steuerpflichtig	-57,25		
53300000	Erträge aus Schadensersatzleistungen		-1.000	-1.000
53900010	Sonstige betriebliche Erträge		-1.000	-1.000
54013000	Allgemeine Finanzzuweisungen des Landes nach FAG	-143.034,60	-142.740	-106.430
54601000	Erträge Auflösung Sonderposten Invest. vom öffentl. Bereich	-15.294,00		
54810000	Kostenerstattungen vom Land		-1.370	-1.370
54820000	Kostenerstattungen von Gemeinden/GV	-630.525,18	-530.000	-530.000
54820010	-	-343.416,00	-400.000	-340.000
54820030	Beschulungskosten	-8.376,00	-9.000	-7.300
54820070		·		-20.000
54880000	+ -	-3.776,71	-5.400	-5.400
55891000		,	-700	-700
59120100		-10,00		
59890000	Sonstige periodenfremde Erträge	-628,20		
59891000		-4.969,68		
59892000	Erträge aus Rückzahlung Gastschulbeiträge Vorjahr	-33.871,86		
		00.01 1,00		
	SUMME ERTRÄGE	-1.256.555,09	-1.147.210	-1.070.620
	AUFWAND			
60010010	Vorprodukte, Fremdbauteile	48,34		
60100010	Aufwand für Büromaterial, Drucksachen der Verwaltung	9.793,11	2.200	2.200
60110000	Lehr- und Unterrichtsmittel	24.833,58	50.500	52.000
60302000	Praxis- und Laborbedarf, Arzneimittel	1 500 25		
60501000	Taxio and Euborbedan, Alenomitte	1.599,25	770	770
		326.395,00	770 367.600	
60700000				366.760
	Energie gesamt		367.600	366.760 250
	Energie gesamt  Aufwendungen für Berufskleidung, Arbeitsschutzmittel  Sonstiger Materialaufwand gesamt	326.395,00	367.600 250	366.760 250 7.500
60801000 60810000	Energie gesamt  Aufwendungen für Berufskleidung, Arbeitsschutzmittel  Sonstiger Materialaufwand gesamt	326.395,00 5.441,27	367.600 250 7.500	366.760 250 7.500 1.800
60801000 60810000 60810100	Energie gesamt  Aufwendungen für Berufskleidung, Arbeitsschutzmittel  Sonstiger Materialaufwand gesamt  Reinigungsmaterial	326.395,00 5.441,27 806,92	367.600 250 7.500 1.800	770 366.760 250 7.500 1.800 2.860
60801000 60810000 60810100	Energie gesamt  Aufwendungen für Berufskleidung, Arbeitsschutzmittel  Sonstiger Materialaufwand gesamt  Reinigungsmaterial  Reinigungsmaterial Eigenreinigung ausschließlich -65-  Frachten und Fremdlager inkl. Vers. u.a. Nebenleistungen	326.395,00 5.441,27 806,92 2.806,21	367.600 250 7.500 1.800 3.020	366.760 250 7.500 1.800 2.860
60801000 60810000 60810100 61400000	Energie gesamt  Aufwendungen für Berufskleidung, Arbeitsschutzmittel  Sonstiger Materialaufwand gesamt  Reinigungsmaterial  Reinigungsmaterial Eigenreinigung ausschließlich -65-  Frachten und Fremdlager inkl. Vers. u.a. Nebenleistungen  Unterhaltung der Grünanlagen	326.395,00 5.441,27 806,92 2.806,21 12.334,67	367.600 250 7.500 1.800 3.020	366.760 250 7.500 1.800 2.860 150 27.520
60801000 60810000 60810100 61400000 61612000	Energie gesamt  Aufwendungen für Berufskleidung, Arbeitsschutzmittel  Sonstiger Materialaufwand gesamt  Reinigungsmaterial  Reinigungsmaterial Eigenreinigung ausschließlich -65-  Frachten und Fremdlager inkl. Vers. u.a. Nebenleistungen  Unterhaltung der Grünanlagen  Unterhaltung der sonstigen Außenanlagen	326.395,00 5.441,27 806,92 2.806,21 12.334,67	367.600 250 7.500 1.800 3.020 150 29.940	366.760 250 7.500 1.800 2.860 150 27.520
60801000 60810000 60810100 61400000 61612000 61613100	Energie gesamt  Aufwendungen für Berufskleidung, Arbeitsschutzmittel  Sonstiger Materialaufwand gesamt  Reinigungsmaterial  Reinigungsmaterial Eigenreinigung ausschließlich -65-  Frachten und Fremdlager inkl. Vers. u.a. Nebenleistungen  Unterhaltung der Grünanlagen  Unterhaltung der sonstigen Außenanlagen	326.395,00 5.441,27 806,92 2.806,21 12.334,67 15.411,89	367.600 250 7.500 1.800 3.020 150 29.940 1.000	366.760 250 7.500 1.800 2.860
60801000 60810000 60810100 61400000 61612000 61613100	Energie gesamt  Aufwendungen für Berufskleidung, Arbeitsschutzmittel  Sonstiger Materialaufwand gesamt  Reinigungsmaterial  Reinigungsmaterial Eigenreinigung ausschließlich -65- Frachten und Fremdlager inkl. Vers. u.a. Nebenleistungen  Unterhaltung der Grünanlagen  Unterhaltung der sonstigen Außenanlagen  Unterhaltung der sonstigen Außenanlagen -65-  Sonstige Fremdinstandhaltung	326.395,00 5.441,27 806,92 2.806,21 12.334,67 15.411,89 9.256,55	367.600 250 7.500 1.800 3.020 150 29.940 1.000	366.760 250 7.500 1.800 2.860 150 27.520
60801000 60810000 60810100 61400000 61612000 61613100 61690000	Energie gesamt  Aufwendungen für Berufskleidung, Arbeitsschutzmittel  Sonstiger Materialaufwand gesamt  Reinigungsmaterial  Reinigungsmaterial Eigenreinigung ausschließlich -65-  Frachten und Fremdlager inkl. Vers. u.a. Nebenleistungen  Unterhaltung der Grünanlagen  Unterhaltung der sonstigen Außenanlagen  Unterhaltung der sonstigen Außenanlagen -65-  Sonstige Fremdinstandhaltung  Unterhaltung/Instandhaltung Kleingeräte	326.395,00 5.441,27 806,92 2.806,21 12.334,67 15.411,89 9.256,55 3,24	367.600 250 7.500 1.800 3.020 150 29.940 1.000 55.000	366.760 250 7.500 1.800 2.860 150 27.520 1.000
60801000 60810000 60810100 61400000 61612000 61613100 61690000 61692000	Energie gesamt  Aufwendungen für Berufskleidung, Arbeitsschutzmittel  Sonstiger Materialaufwand gesamt  Reinigungsmaterial  Reinigungsmaterial Eigenreinigung ausschließlich -65-  Frachten und Fremdlager inkl. Vers. u.a. Nebenleistungen  Unterhaltung der Grünanlagen  Unterhaltung der sonstigen Außenanlagen  Unterhaltung der sonstigen Außenanlagen -65-  Sonstige Fremdinstandhaltung  Unterhaltung/Instandhaltung Kleingeräte	326.395,00 5.441,27 806,92 2.806,21 12.334,67 15.411,89 9.256,55 3,24 9.060,84	367.600 250 7.500 1.800 3.020 150 29.940 1.000 55.000	366.760 250 7.500 1.800 2.860 150 27.520 1.000 35.000
60801000 60810000 60810100 61400000 61612000 61613000 61690000 61692000 61730500	Energie gesamt  Aufwendungen für Berufskleidung, Arbeitsschutzmittel  Sonstiger Materialaufwand gesamt  Reinigungsmaterial  Reinigungsmaterial Eigenreinigung ausschließlich -65-  Frachten und Fremdlager inkl. Vers. u.a. Nebenleistungen  Unterhaltung der Grünanlagen  Unterhaltung der sonstigen Außenanlagen  Unterhaltung der sonstigen Außenanlagen -65-  Sonstige Fremdinstandhaltung  Unterhaltung/Instandhaltung Kleingeräte  Fremdreinigung ausschl65-	326.395,00 5.441,27 806,92 2.806,21 12.334,67 15.411,89 9.256,55 3,24 9.060,84 338.355,70	367.600 250 7.500 1.800 3.020 150 29.940 1.000 55.000 3.500	366.760 250 7.500 1.800 2.860 150 27.520 1.000 35.000
60801000 60810000 60810100 61400000 61612000 61613000 6163100 61692000 61730500 61731100	Energie gesamt  Aufwendungen für Berufskleidung, Arbeitsschutzmittel  Sonstiger Materialaufwand gesamt  Reinigungsmaterial  Reinigungsmaterial Eigenreinigung ausschließlich -65-  Frachten und Fremdlager inkl. Vers. u.a. Nebenleistungen  Unterhaltung der Grünanlagen  Unterhaltung der sonstigen Außenanlagen  Unterhaltung der sonstigen Außenanlagen -65-  Sonstige Fremdinstandhaltung  Unterhaltung/Instandhaltung Kleingeräte  Fremdreinigung ausschl65-  Winterdienst ausschl65-  Andere sonstige Aufwendungen für bezogene Leistungen	326.395,00 5.441,27 806,92 2.806,21 12.334,67 15.411,89 9.256,55 3,24 9.060,84 338.355,70 10.900,12	367.600 250 7.500 1.800 3.020 150 29.940 1.000 55.000 3.500 336.720 7.140	366.760 250 7.500 1.800 2.860 150 27.520 1.000 35.000 3.600 353.290 11.270
60801000 60810000 60810100 61400000 61612000 61613100 61692000 61730500 61731100 61790000	Energie gesamt  Aufwendungen für Berufskleidung, Arbeitsschutzmittel  Sonstiger Materialaufwand gesamt  Reinigungsmaterial  Reinigungsmaterial Eigenreinigung ausschließlich -65-  Frachten und Fremdlager inkl. Vers. u.a. Nebenleistungen  Unterhaltung der Grünanlagen  Unterhaltung der sonstigen Außenanlagen  Unterhaltung der sonstigen Außenanlagen -65-  Sonstige Fremdinstandhaltung  Unterhaltung/Instandhaltung Kleingeräte  Fremdreinigung ausschl65-  Winterdienst ausschl65-  Andere sonstige Aufwendungen für bezogene Leistungen  Bewachungskosten ausschl65-	326.395,00 5.441,27 806,92 2.806,21 12.334,67 15.411,89 9.256,55 3,24 9.060,84 338.355,70 10.900,12 1.896,95	367.600 250 7.500 1.800 3.020 150 29.940 1.000 55.000 3.500 336.720 7.140 3.070	366.760 250 7.500 1.800 2.860 150 27.520 1.000 35.000 3.600 353.290 11.270 3.070
60801000 60810000 60810100 61400000 61612000 61613000 61692000 61730500 61731100 61792010	Energie gesamt  Aufwendungen für Berufskleidung, Arbeitsschutzmittel  Sonstiger Materialaufwand gesamt  Reinigungsmaterial  Reinigungsmaterial Eigenreinigung ausschließlich -65-  Frachten und Fremdlager inkl. Vers. u.a. Nebenleistungen  Unterhaltung der Grünanlagen  Unterhaltung der sonstigen Außenanlagen  Unterhaltung der sonstigen Außenanlagen -65-  Sonstige Fremdinstandhaltung  Unterhaltung/Instandhaltung Kleingeräte  Fremdreinigung ausschl65-  Winterdienst ausschl65-  Andere sonstige Aufwendungen für bezogene Leistungen  Bewachungskosten ausschl65-  Beköstigung	326.395,00 5.441,27 806,92 2.806,21 12.334,67 15.411,89 9.256,55 3,24 9.060,84 338.355,70 10.900,12 1.896,95 4.196,22	367.600 250 7.500 1.800 3.020 150 29.940 1.000 55.000 3.500 336.720 7.140 3.070 4.870	366.760 250 7.500 1.800 2.860 150 27.520 1.000 35.000 353.290 11.270 3.070 4.430
60801000 60810000 60810100 61400000 61612000 61613000 6163100 61692000 61730500 61731100 61792010 61792100 62002000	Energie gesamt  Aufwendungen für Berufskleidung, Arbeitsschutzmittel  Sonstiger Materialaufwand gesamt  Reinigungsmaterial  Reinigungsmaterial Eigenreinigung ausschließlich -65-  Frachten und Fremdlager inkl. Vers. u.a. Nebenleistungen  Unterhaltung der Grünanlagen  Unterhaltung der sonstigen Außenanlagen  Unterhaltung der sonstigen Außenanlagen -65-  Sonstige Fremdinstandhaltung  Unterhaltung/Instandhaltung Kleingeräte  Fremdreinigung ausschl65-  Winterdienst ausschl65-  Andere sonstige Aufwendungen für bezogene Leistungen  Bewachungskosten ausschl65-  Beköstigung	326.395,00 5.441,27 806,92 2.806,21 12.334,67 15.411,89 9.256,55 3,24 9.060,84 338.355,70 10.900,12 1.896,95 4.196,22 90.387,01	367.600 250 7.500 1.800 3.020 150 29.940 1.000 55.000 3.500 336.720 7.140 3.070 4.870	366.760 250 7.500 1.800 2.860 150 27.520 1.000 35.000 353.290 11.270 3.070 4.430
60801000 60810000 60810100 61400000 61612000 61613000 6163100 61692000 61730500 61731100 61792010 61792100 62002000	Energie gesamt  Aufwendungen für Berufskleidung, Arbeitsschutzmittel  Sonstiger Materialaufwand gesamt  Reinigungsmaterial  Reinigungsmaterial Eigenreinigung ausschließlich -65-  Frachten und Fremdlager inkl. Vers. u.a. Nebenleistungen  Unterhaltung der Grünanlagen  Unterhaltung der sonstigen Außenanlagen  Unterhaltung der sonstigen Außenanlagen -65-  Sonstige Fremdinstandhaltung  Unterhaltung/Instandhaltung Kleingeräte  Fremdreinigung ausschl65-  Winterdienst ausschl65-  Andere sonstige Aufwendungen für bezogene Leistungen  Bewachungskosten ausschl65-  Beköstigung  Gehälter einschließlich Zulagen  Arbeitgeberanteil zur Sozialversicherung Gehaltsbereich	326.395,00 5.441,27 806,92 2.806,21 12.334,67 15.411,89 9.256,55 3,24 9.060,84 338.355,70 10.900,12 1.896,95 4.196,22 90.387,01 136.051,27	367.600 250 7.500 1.800 3.020 150 29.940 1.000 55.000 3.500 336.720 7.140 3.070 4.870	366.760 250 7.500 1.800 2.860 150 27.520 1.000 35.000 353.290 11.270 3.070 4.430

HH-Plan - Internetversion - 323 -

### Teilergebnishaushalt TeilHH 40005 Förderschulen

Magistrat der Stadt Kassel

Nr.	Beschreibung	Ergebnis 2011 in €	Ansatz 2012 in €	Ansatz 2013 in €
66200000	Abschr. Gebäude u. Gebäudeeinrichtungen, Sachanlagen, Infrastrukturverm.	444,00		
66300000	Abschreibungen auf technische Anlagen und Maschinen	29.753,57		
66401000	Abschreibungen auf andere Anlagen	57.574,65		
66500000	Abschreibungen auf geringwertige Wirtschaftsgüter GWG	33.306,81		
66720000	Einzelwertberichtigung	947,45		
67001000	Mieten für Gebäude	352,50	900	900
67001050	Mieten für Gebäude ausschl65-	11.952,00	12.910	12.670
67001200	Mietnebenkosten ausschl65-	1.814,37	2.160	4.590
67300000	Gebühren	1.147,92	1.600	1.600
67301020	Grundbesitzabgaben ausschl65-	84.716,89	98.520	85.640
67301100	Sonstige Gebühren für Grundstücke und Gebäude	613,74	1.000	1.000
67301110	Sonstige Gebühren für Grundstücke und Gebäude ausschließlich -65-	2.604,82	1.950	3.510
67710000	Aufwendungen für Sachverständige, Rechtsanwälte, Gerichtskosten	558,77	900	900
67800000	Aufwendungen für Aufsichtsrat, Beirat oder dgl.		570	570
68100000	Aufw. für Zeitungen und Fachliteratur der Verwaltung und ähnl. Einr.		2.300	2.300
68200000	Porto und Versandkosten	200,70		
68320000	Telefonkosten	9.305,65	11.070	11.070
68500000	Reisekosten	252,40	450	450
68601010	Aufwendungen für Öffentlichkeitsarbeit		260	260
69090010	Versicherungsbeiträge, Umlagen -30-	60.270,39		
69100000	Beiträge Wirtschaftsverbände, Berufsvertr. und sonstige Verbände		80	80
72880000	Sonstige soziale Erstattungen an übr. Bereiche	43.426,04	48.000	36.450
72880095	Kommunaler Bildungsfonds	780,00		
79413000	Verluste aus der Veräußerung von anderen Anlagen BGA	19,00		
79700000	Periodenfremde Aufwendungen	589,19		
79703000	periodenfremde Aufwendungen Versicherungsumlage	151,18		
	SUMME AUFWAND	1.378.724,00	1.144.700	1.128.460
	SALDO ERTRAG/AUFWAND	122.168,91	-2.510	57.840

### Erläuterungen

### zu Sachkonto 608010001

Unterrichtsmittel für den Hauswirtschafts- und Gartenunterricht

#### zu Sachkonto 728800000

Zuschüsse an Trägervereine für Mittagstisch

HH-Plan - Internetversion - 324 -

### Teilergebnishaushalt TeilHH 40006 Gesamtschulen

Magistrat der Stadt Kassel

Position	Konto	Bezeichnung	Ergebnis 2011 in €	Ansatz 2012 in €	Ansatz 2013 in €
01	50	Privatrechtliche Leistungsentgelte	-11.564,18		
03	548-549	Kostenersatzleistungen und -erstattungen	-237.211,72	-251.470	-245.670
05	55	Steuern steuerähnl. Ertr.einschl.Ertr.aus ges.Uml.	-6.797,48	-1.000	-1.000
07	540-543	Ertr.a.Zuweisgn.u.Zusch.f.lfd.Zwecke u.allg.Uml.	-837.483,20	-836.370	-842.530
08	546	Ertr.a.Aufl.v.Sonderp.a.Inv.zuwzusch.uBeitr.	-42.932,19		
09	53	Sonstige ordentliche Erträge	-72.996,55	-67.520	-108.640
10		Summe der ordentlichen Erträge (Pos. 1 - 9)	-1.208.985,32	-1.156.360	-1.197.840
11	62,63,640- 643,647-649,65	Personalaufwendungen	425.157,82		
13	60,61,67-69	Aufwendungen für Sach- und Dienstleistungen	2.680.872,96	2.234.940	2.459.840
14	66	Abschreibungen	201.552,87		
15	71	Aufw.f. Zuweisungen und Zuschüsse s.bes.Finanzaufw	298.999,95	299.000	299.000
17	72	Transferaufwendungen	195.431,41	173.600	206.500
19		Summe der ordentlichen Aufwendungen (Pos. 11 - 18)	3.802.015,01	2.707.540	2.965.340
20		Verwaltungsergebnis (Pos. 10 ./. P0s. 19)	2.593.029,69	1.551.180	1.767.500
24		Ordentliches Ergebnis (Pos. 20 + Pos. 23)	2.593.029,69	1.551.180	1.767.500
25	59	Außerordentliche Erträge	-3.964,79		
26	79	Außerordentliche Aufwendungen	17.614,75		
27		Außerordentliches Ergebnis (Pos. 25 ./. Pos. 26)	13.649,96		
28		Jahresergebnis (Pos. 24 + Pos. 27)	2.606.679,65	1.551.180	1.767.500

HH-Plan - Internetversion - 325 -

### Teilergebnishaushalt TeilHH 40006 Gesamtschulen

Magistrat der Stadt Kassel

Nr.	Beschreibung	Ergebnis 2011 in €	Ansatz 2012 in €	Ansatz 2013 in €
	Erträge			
50030110	Mietertrag nicht steuerbar ausschl65-	-6.340,20		
50030210	Mietnebenertrag, nicht steuerbar, ausschließlich -65-	-5.223,98		
53002100	Mieten (Nebenerlöse), nicht steuerbar	-6.354,78		
53002110	Mieten -nicht steuerbar- (Nebenerlöse) auss65-		-1.800	-7.540
53002210	Miet-Nknicht steuerbar- (Nebenerl.) auss65-		-1.440	-4.820
53020000	Nebenerlöse aus Abgabe von Energien und Abfällen		-580	-580
53090100	Verkaufserlöse Verpflegung, steuerfrei	-66.429,61	-56.000	-88.000
53098000	Sonstige Nebenerlöse		-200	-200
53300000	Erträge aus Schadensersatzleistungen	-209,70	-6.000	-6.000
53900010	Sonstige betriebliche Erträge	-2,46	-1.500	-1.500
54013000	Allgemeine Finanzzuweisungen des Landes nach FAG	-538.483,20	-537.370	-543.530
54103900	Andere sonstige Zuweisungen des Landes	-299.000,00	-299.000	-299.000
54601000	Erträge Auflösung Sonderposten Invest. vom öffentl. Bereich	-42.932,19		
54810000			-1.370	-1.370
54820010		-212.265,00	-220.000	-220.000
54820030		-6.201,00	-8.500	-2.700
54880000		-18.745,72	-21.600	-21.600
55891000		-6.797,48	-1.000	-1.000
59890000		-3.016,79		
59892000		-948,00		
	SUMME ERTRÄGE	-1.212.950,11	-1.156.360	-1.197.840
	AUFWAND			
	AOI WAND			
60100010	Aufwand für Büromaterial, Drucksachen der Verwaltung	12.735,15	6.500	6.500
60100010 60110000	Aufwand für Büromaterial, Drucksachen der Verwaltung	12.735,15 54.390,55	6.500 88.270	
	Aufwand für Büromaterial, Drucksachen der Verwaltung  Lehr- und Unterrichtsmittel	·		6.500 90.200 1.000
60110000	Aufwand für Büromaterial, Drucksachen der Verwaltung  Lehr- und Unterrichtsmittel  Praxis- und Laborbedarf, Arzneimittel	54.390,55	88.270	90.200 1.000
60110000 60302000	Aufwand für Büromaterial, Drucksachen der Verwaltung  Lehr- und Unterrichtsmittel  Praxis- und Laborbedarf, Arzneimittel  Energie gesamt	54.390,55 2.000,40	88.270 1.000	90.200
60110000 60302000 60501000 60501100	Aufwand für Büromaterial, Drucksachen der Verwaltung  Lehr- und Unterrichtsmittel  Praxis- und Laborbedarf, Arzneimittel  Energie gesamt  Energie Fachämter	54.390,55 2.000,40	88.270 1.000 888.220	90.200 1.000 991.860 600
60110000 60302000 60501000 60501100 60700000	Aufwand für Büromaterial, Drucksachen der Verwaltung  Lehr- und Unterrichtsmittel  Praxis- und Laborbedarf, Arzneimittel  Energie gesamt  Energie Fachämter  Aufwendungen für Berufskleidung, Arbeitsschutzmittel	54.390,55 2.000,40 863.862,63	88.270 1.000 888.220 600	90.200 1.000 991.860 600 250
60110000 60302000 60501000 60501100 60700000 60801000	Aufwand für Büromaterial, Drucksachen der Verwaltung  Lehr- und Unterrichtsmittel  Praxis- und Laborbedarf, Arzneimittel  Energie gesamt  Energie Fachämter  Aufwendungen für Berufskleidung, Arbeitsschutzmittel  Sonstiger Materialaufwand gesamt	54.390,55 2.000,40 863.862,63 60,45	88.270 1.000 888.220 600 250	90.200 1.000 991.860 600 250 8.100
60110000 60302000 60501000 60501100 60700000 60801000	Aufwand für Büromaterial, Drucksachen der Verwaltung  Lehr- und Unterrichtsmittel  Praxis- und Laborbedarf, Arzneimittel  Energie gesamt  Energie Fachämter  Aufwendungen für Berufskleidung, Arbeitsschutzmittel  Sonstiger Materialaufwand gesamt  Reinigungsmaterial	54.390,55 2.000,40 863.862,63 60,45 5.924,06	88.270 1.000 888.220 600 250 7.000	90.200 1.000 991.860 600 250 8.100
60110000 60302000 60501000 60501100 60700000 60801000 60810000	Aufwand für Büromaterial, Drucksachen der Verwaltung  Lehr- und Unterrichtsmittel  Praxis- und Laborbedarf, Arzneimittel  Energie gesamt  Energie Fachämter  Aufwendungen für Berufskleidung, Arbeitsschutzmittel  Sonstiger Materialaufwand gesamt  Reinigungsmaterial  Reinigungsmaterial Eigenreinigung ausschließlich -65-	54.390,55 2.000,40 863.862,63 60,45 5.924,06 820,91	88.270 1.000 888.220 600 250 7.000 1.600	90.200 1.000 991.860 600 250 8.100 1.600
60110000 60302000 60501000 60501100 60700000 60801000 60810000	Aufwand für Büromaterial, Drucksachen der Verwaltung  Lehr- und Unterrichtsmittel  Praxis- und Laborbedarf, Arzneimittel  Energie gesamt  Energie Fachämter  Aufwendungen für Berufskleidung, Arbeitsschutzmittel  Sonstiger Materialaufwand gesamt  Reinigungsmaterial  Reinigungsmaterial Eigenreinigung ausschließlich -65-  Frachten und Fremdlager inkl. Vers. u.a. Nebenleistungen	54.390,55 2.000,40 863.862,63 60,45 5.924,06 820,91	88.270 1.000 888.220 600 250 7.000 1.600	90.200 1.000 991.860 600 250 8.100 1.600 1.100
60110000 60302000 60501000 60501100 60700000 60801000 60810000 60810100 61400000	Aufwand für Büromaterial, Drucksachen der Verwaltung  Lehr- und Unterrichtsmittel  Praxis- und Laborbedarf, Arzneimittel  Energie gesamt  Energie Fachämter  Aufwendungen für Berufskleidung, Arbeitsschutzmittel  Sonstiger Materialaufwand gesamt  Reinigungsmaterial  Reinigungsmaterial Eigenreinigung ausschließlich -65-  Frachten und Fremdlager inkl. Vers. u.a. Nebenleistungen  Unterhaltung der Grünanlagen	54.390,55 2.000,40 863.862,63 60,45 5.924,06 820,91 1.080,69	88.270 1.000 888.220 600 250 7.000 1.600 900 250	90.200 1.000 991.860 600 250 8.100 1.600 1.100 250 46.060
60110000 60302000 60501000 60501100 60700000 60801000 60810000 60810100 61400000 61612000	Aufwand für Büromaterial, Drucksachen der Verwaltung  Lehr- und Unterrichtsmittel  Praxis- und Laborbedarf, Arzneimittel  Energie gesamt  Energie Fachämter  Aufwendungen für Berufskleidung, Arbeitsschutzmittel  Sonstiger Materialaufwand gesamt  Reinigungsmaterial  Reinigungsmaterial Eigenreinigung ausschließlich -65-  Frachten und Fremdlager inkl. Vers. u.a. Nebenleistungen  Unterhaltung der Grünanlagen  Unterhaltung der sonstigen Außenanlagen	54.390,55 2.000,40 863.862,63 60,45 5.924,06 820,91 1.080,69	88.270 1.000 888.220 600 250 7.000 1.600 900 250 46.060	90.200 1.000 991.860 600 250 8.100 1.600 1.100 250 46.060
60110000 60302000 60501000 60501100 60700000 60801000 60810000 60810000 61612000 61613000	Aufwand für Büromaterial, Drucksachen der Verwaltung  Lehr- und Unterrichtsmittel  Praxis- und Laborbedarf, Arzneimittel  Energie gesamt  Energie Fachämter  Aufwendungen für Berufskleidung, Arbeitsschutzmittel  Sonstiger Materialaufwand gesamt  Reinigungsmaterial  Reinigungsmaterial Eigenreinigung ausschließlich -65-  Frachten und Fremdlager inkl. Vers. u.a. Nebenleistungen  Unterhaltung der Grünanlagen  Unterhaltung der sonstigen Außenanlagen -65-	54.390,55 2.000,40 863.862,63 60,45 5.924,06 820,91 1.080,69 29.584,24 5.935,35 31.755,98	88.270 1.000 888.220 600 250 7.000 1.600 900 250 46.060 1.000	90.200 1.000 991.860 600 250 8.100 1.600 1.100 250 46.060 1.000 30.000
60110000 60302000 60501000 60501100 60700000 60801000 60810000 61400000 61612000 61613100	Aufwand für Büromaterial, Drucksachen der Verwaltung  Lehr- und Unterrichtsmittel  Praxis- und Laborbedarf, Arzneimittel  Energie gesamt  Energie Fachämter  Aufwendungen für Berufskleidung, Arbeitsschutzmittel  Sonstiger Materialaufwand gesamt  Reinigungsmaterial  Reinigungsmaterial Eigenreinigung ausschließlich -65-  Frachten und Fremdlager inkl. Vers. u.a. Nebenleistungen  Unterhaltung der Grünanlagen  Unterhaltung der sonstigen Außenanlagen  Unterhaltung der sonstigen Außenanlagen -65-  Unterhaltung/Instandhaltung Kleingeräte	54.390,55 2.000,40 863.862,63 60,45 5.924,06 820,91 1.080,69 29.584,24 5.935,35 31.755,98 17.259,14	88.270 1.000 888.220 600 250 7.000 1.600 900 250 46.060 1.000	90.200 1.000 991.860 600 250 8.100 1.600 1.100 250 46.060 1.000 30.000
60110000 60302000 605011000 605011000 60700000 60801000 60810100 61400000 61612000 61613100 61692000	Aufwand für Büromaterial, Drucksachen der Verwaltung  Lehr- und Unterrichtsmittel  Praxis- und Laborbedarf, Arzneimittel  Energie gesamt  Energie Fachämter  Aufwendungen für Berufskleidung, Arbeitsschutzmittel  Sonstiger Materialaufwand gesamt  Reinigungsmaterial  Reinigungsmaterial Eigenreinigung ausschließlich -65-  Frachten und Fremdlager inkl. Vers. u.a. Nebenleistungen  Unterhaltung der Grünanlagen  Unterhaltung der sonstigen Außenanlagen  Unterhaltung der sonstigen Außenanlagen -65-  Unterhaltung/Instandhaltung Kleingeräte  Fremdreinigung ausschl65-	54.390,55 2.000,40 863.862,63 60,45 5.924,06 820,91 1.080,69 29.584,24 5.935,35 31.755,98	88.270 1.000 888.220 600 250 7.000 1.600 900 250 46.060 1.000	90.200 1.000 991.860 600 250 8.100 1.600 1.100 250 46.060 1.000 30.000 8.600 762.250
60110000 60302000 605011000 605011000 60700000 60801000 60810000 61400000 61612000 61613000 61613100 61692000 61730500	Aufwand für Büromaterial, Drucksachen der Verwaltung  Lehr- und Unterrichtsmittel  Praxis- und Laborbedarf, Arzneimittel  Energie gesamt  Energie Fachämter  Aufwendungen für Berufskleidung, Arbeitsschutzmittel  Sonstiger Materialaufwand gesamt  Reinigungsmaterial  Reinigungsmaterial Eigenreinigung ausschließlich -65-  Frachten und Fremdlager inkl. Vers. u.a. Nebenleistungen  Unterhaltung der Grünanlagen  Unterhaltung der sonstigen Außenanlagen  Unterhaltung der sonstigen Außenanlagen -65-  Unterhaltung/Instandhaltung Kleingeräte  Fremdreinigung ausschl65-  Winterdienst	54.390,55 2.000,40 863.862,63 60,45 5.924,06 820,91 1.080,69 29.584,24 5.935,35 31.755,98 17.259,14	88.270 1.000 888.220 600 250 7.000 1.600 900 250 46.060 1.000 8.600 745.290	90.200 1.000 991.860 600 250 8.100 1.600 1.100 250 46.060 1.000 30.000 8.600 762.250
60110000 60302000 605011000 605011000 60700000 60801000 60810100 61612000 61613000 61613100 61692000 61730500 61731000	Aufwand für Büromaterial, Drucksachen der Verwaltung  Lehr- und Unterrichtsmittel  Praxis- und Laborbedarf, Arzneimittel  Energie gesamt  Energie Fachämter  Aufwendungen für Berufskleidung, Arbeitsschutzmittel  Sonstiger Materialaufwand gesamt  Reinigungsmaterial  Reinigungsmaterial Eigenreinigung ausschließlich -65-  Frachten und Fremdlager inkl. Vers. u.a. Nebenleistungen  Unterhaltung der Grünanlagen  Unterhaltung der sonstigen Außenanlagen  Unterhaltung der sonstigen Außenanlagen -65-  Unterhaltung/Instandhaltung Kleingeräte  Fremdreinigung ausschl65-  Winterdienst  Winterdienst ausschl65-	54.390,55 2.000,40 863.862,63 60,45 5.924,06 820,91 1.080,69 29.584,24 5.935,35 31.755,98 17.259,14 730.003,78	88.270 1.000 888.220 600 250 7.000 1.600 900 250 46.060 1.000 8.600 745.290 500	90.200 1.000 991.860 600 250 8.100 1.600 1.100 250 46.060 1.000 30.000 8.600 762.250 500 24.480
60110000 60302000 60501000 60501100 60700000 60801000 60810000 61612000 61613000 6163100 61692000 61730500 617311000	Aufwand für Büromaterial, Drucksachen der Verwaltung Lehr- und Unterrichtsmittel Praxis- und Laborbedarf, Arzneimittel Energie gesamt Energie Fachämter Aufwendungen für Berufskleidung, Arbeitsschutzmittel Sonstiger Materialaufwand gesamt Reinigungsmaterial Reinigungsmaterial Eigenreinigung ausschließlich -65- Frachten und Fremdlager inkl. Vers. u.a. Nebenleistungen Unterhaltung der Grünanlagen Unterhaltung der sonstigen Außenanlagen Unterhaltung der sonstigen Außenanlagen Eremdreinigung ausschl65- Winterdienst Winterdienst ausschl65- Bewachungskosten ausschl65-	54.390,55 2.000,40 863.862,63 60,45 5.924,06 820,91 1.080,69 29.584,24 5.935,35 31.755,98 17.259,14 730.003,78	88.270 1.000 888.220 600 250 7.000 1.600 900 250 46.060 1.000 8.600 745.290 500	90.200 1.000 991.860
60110000 60302000 60501000 60501100 60700000 60801000 60810000 61400000 61612000 61613000 61692000 61731000 61731100 61792010	Aufwand für Büromaterial, Drucksachen der Verwaltung Lehr- und Unterrichtsmittel Praxis- und Laborbedarf, Arzneimittel Energie gesamt Energie Fachämter Aufwendungen für Berufskleidung, Arbeitsschutzmittel Sonstiger Materialaufwand gesamt Reinigungsmaterial Reinigungsmaterial Eigenreinigung ausschließlich -65- Frachten und Fremdlager inkl. Vers. u.a. Nebenleistungen Unterhaltung der Grünanlagen Unterhaltung der sonstigen Außenanlagen Unterhaltung der sonstigen Außenanlagen Fremdreinigung ausschl65- Winterdienst Winterdienst Winterdienst ausschl65- Bewachungskosten ausschl65- Beköstigung	54.390,55 2.000,40 863.862,63 60,45 5.924,06 820,91 1.080,69 29.584,24 5.935,35 31.755,98 17.259,14 730.003,78 23.012,05 16.151,07 93.261,25	88.270 1.000 888.220 600 250 7.000 1.600 900 250 46.060 1.000 8.600 745.290 500 15.430 16.610 119.000	90.200 1.000 991.860 600 250 8.100 1.600 1.100 250 46.060 1.000 30.000 8.600 762.250 500 24.480 16.430 156.000
60110000 60302000 605011000 605011000 60700000 60801000 60810000 61400000 61612000 61613000 61730500 61731000 61792100 61792100 61792500	Aufwand für Büromaterial, Drucksachen der Verwaltung Lehr- und Unterrichtsmittel Praxis- und Laborbedarf, Arzneimittel Energie gesamt Energie Fachämter Aufwendungen für Berufskleidung, Arbeitsschutzmittel Sonstiger Materialaufwand gesamt Reinigungsmaterial Reinigungsmaterial Eigenreinigung ausschließlich -65- Frachten und Fremdlager inkl. Vers. u.a. Nebenleistungen Unterhaltung der Grünanlagen Unterhaltung der sonstigen Außenanlagen Unterhaltung der sonstigen Außenanlagen Fremdreinigung ausschl65- Winterdienst Winterdienst Winterdienst ausschl65- Bewachungskosten ausschl65- Beköstigung EDV-Kosten, Dienstleistungen	54.390,55 2.000,40 863.862,63 60,45 5.924,06 820,91 1.080,69 29.584,24 5.935,35 31.755,98 17.259,14 730.003,78 23.012,05 16.151,07 93.261,25 190,40	88.270 1.000 888.220 600 250 7.000 1.600 900 250 46.060 1.000 8.600 745.290 500 15.430 16.610	90.200 1.000 991.860 600 250 8.100 1.600 1.100 250 46.060 1.000 30.000 8.600 762.250 500 24.480 16.430 156.000
60110000 60302000 605011000 605011000 60700000 608010000 60810000 61612000 61613000 61613100 61730500 61731100 61792100 61792500 62002000	Aufwand für Büromaterial, Drucksachen der Verwaltung Lehr- und Unterrichtsmittel Praxis- und Laborbedarf, Arzneimittel Energie gesamt Energie Fachämter Aufwendungen für Berufskleidung, Arbeitsschutzmittel Sonstiger Materialaufwand gesamt Reinigungsmaterial Reinigungsmaterial Eigenreinigung ausschließlich -65- Frachten und Fremdlager inkl. Vers. u.a. Nebenleistungen Unterhaltung der Grünanlagen Unterhaltung der sonstigen Außenanlagen Unterhaltung der sonstigen Außenanlagen -65- Unterhaltung/Instandhaltung Kleingeräte Fremdreinigung ausschl65- Winterdienst Winterdienst Winterdienst ausschl65- Bewachungskosten ausschl65- Beköstigung EDV-Kosten, Dienstleistungen Gehälter einschließlich Zulagen	54.390,55 2.000,40 863.862,63 60,45 5.924,06 820,91 1.080,69 29.584,24 5.935,35 31.755,98 17.259,14 730.003,78 23.012,05 16.151,07 93.261,25 190,40 332.518,34	88.270 1.000 888.220 600 250 7.000 1.600 900 250 46.060 1.000 8.600 745.290 500 15.430 16.610 119.000	90.200 1.000 991.860 600 250 8.100 1.600 1.100 250 46.060 1.000 30.000 8.600 762.250 500 24.480 16.430 156.000
60110000 60302000 605011000 605011000 60700000 608010000 60810100 61612000 61613100 61631000 61730500 617311000 61792100 61792500 62002000 64020000	Aufwand für Büromaterial, Drucksachen der Verwaltung Lehr- und Unterrichtsmittel Praxis- und Laborbedarf, Arzneimittel Energie gesamt Energie Fachämter Aufwendungen für Berufskleidung, Arbeitsschutzmittel Sonstiger Materialaufwand gesamt Reinigungsmaterial Reinigungsmaterial Eigenreinigung ausschließlich -65- Frachten und Fremdlager inkl. Vers. u.a. Nebenleistungen Unterhaltung der Grünanlagen Unterhaltung der sonstigen Außenanlagen Unterhaltung der sonstigen Außenanlagen -65- Unterhaltung/Instandhaltung Kleingeräte Fremdreinigung ausschl65- Winterdienst Winterdienst ausschl65- Bewachungskosten ausschl65- Beköstigung EDV-Kosten, Dienstleistungen Gehälter einschließlich Zulagen Arbeitgeberanteil zur Sozialversicherung Gehaltsbereich	54.390,55 2.000,40 863.862,63 60,45 5.924,06 820,91 1.080,69 29.584,24 5.935,35 31.755,98 17.259,14 730.003,78 23.012,05 16.151,07 93.261,25 190,40 332.518,34 70.070,86	88.270 1.000 888.220 600 250 7.000 1.600 900 250 46.060 1.000 8.600 745.290 500 15.430 16.610 119.000	90.200 1.000 991.860 600 250 8.100 1.600 1.100 250 46.060 1.000 30.000 8.600 762.250 500 24.480 16.430 156.000
60110000 60302000 605011000 605011000 60700000 608010000 60810000 61612000 61613000 61613100 61730500 61731100 61792100 61792500 62002000	Aufwand für Büromaterial, Drucksachen der Verwaltung  Lehr- und Unterrichtsmittel  Praxis- und Laborbedarf, Arzneimittel  Energie gesamt  Energie Fachämter  Aufwendungen für Berufskleidung, Arbeitsschutzmittel  Sonstiger Materialaufwand gesamt  Reinigungsmaterial  Reinigungsmaterial Eigenreinigung ausschließlich -65-  Frachten und Fremdlager inkl. Vers. u.a. Nebenleistungen  Unterhaltung der Grünanlagen  Unterhaltung der sonstigen Außenanlagen  Unterhaltung der sonstigen Außenanlagen -65-  Unterhaltung/Instandhaltung Kleingeräte  Fremdreinigung ausschl65-  Winterdienst  Winterdienst  Winterdienst ausschl65-  Bewachungskosten ausschl65-  Beköstigung  EDV-Kosten, Dienstleistungen  Gehälter einschließlich Zulagen  Arbeitgeberanteil zur Sozialversicherung Gehaltsbereich  Zusatzversorgung Gehaltsbereich	54.390,55 2.000,40 863.862,63 60,45 5.924,06 820,91 1.080,69 29.584,24 5.935,35 31.755,98 17.259,14 730.003,78 23.012,05 16.151,07 93.261,25 190,40 332.518,34	88.270 1.000 888.220 600 250 7.000 1.600 900 250 46.060 1.000 8.600 745.290 500 15.430 16.610 119.000	90.200 1.000 991.860 600 250 8.100 1.600 1.100 250 46.060 1.000 30.000 8.600 762.250 500 24.480 16.430

HH-Plan - Internetversion - 326 -

### Teilergebnishaushalt TeilHH 40006 Gesamtschulen

Magistrat der Stadt Kassel

Nr.	Beschreibung	Ergebnis 2011 in €	Ansatz 2012 in €	Ansatz 2013 in €
66200000	Abschr. Gebäude u. Gebäudeeinrichtungen, Sachanlagen, Infrastrukturverm.	550,00		
66300000	Abschreibungen auf technische Anlagen und Maschinen	57.996,47		
66401000	Abschreibungen auf andere Anlagen	67.144,79		
66500000	Abschreibungen auf geringwertige Wirtschaftsgüter GWG	74.902,61		
67001000	Mieten für Gebäude		1.590	1.59
67001050	Mieten für Gebäude ausschl65-	1.189,56	1.290	1.27
67001200	Mietnebenkosten ausschl65-	8.802,82	7.810	7.62
67002000	Pachten		300	50
67102000	Mobilienleasing	48.212,88	45.950	45.95
67300000	Gebühren	1.070,40	1.680	1.68
67301000	Grundbesitzabgaben	1.223,60	1.000	1.00
67301020	Grundbesitzabgaben ausschl65-	207.651,65	182.810	205.20
67301100	Sonstige Gebühren für Grundstücke und Gebäude	9.256,59	3.000	3.00
67301110	Sonstige Gebühren für Grundstücke und Gebäude ausschließlich -65-	8.545,14	7.230	10.05
67710000	Aufwendungen für Sachverständige, Rechtsanwälte, Gerichtskosten	1.391,04	1.900	1.90
67800000	Aufwendungen für Aufsichtsrat, Beirat oder dgl.		570	57
68100000	Aufw. für Zeitungen und Fachliteratur der Verwaltung und ähnl. Einr.		2.300	2.30
68200000	Porto und Versandkosten	18,15		
68320000	Telefonkosten	9.893,06	15.540	15.54
68500000	Reisekosten	99,00	450	45
68601010	Aufwendungen für Öffentlichkeitsarbeit		230	23
69090010	Versicherungsbeiträge, Umlagen -30-	495.370,97		
69100000	Beiträge Wirtschaftsverbände, Berufsvertr. und sonstige Verbände	120,00	210	21
71112000	Weiterleitung von Zuschüssen	298.999,95	299.000	299.00
72880000	Sonstige soziale Erstattungen an übr. Bereiche	192.206,41	173.600	206.50
72880095	Kommunaler Bildungsfonds	3.225,00		
79412000	Verluste aus der Veräußerung von Anlagen, Maschschinen der Leistungserstell.	318,91		
79413000	Verluste aus der Veräußerung von anderen Anlagen BGA	8,00		
79700000	Periodenfremde Aufwendungen	7.858,22		
79701000	Periodenfremde Aufwendungen Energie	7.885,80		
79703000	periodenfremde Aufwendungen Versicherungsumlage	1.543,82		
	SUMME AUFWAND	3.819.629,76	2.707.540	2.965.34
	SALDO ERTRAG/AUFWAND	2.606.679,65	1.551.180	1.767.50

### Erläuterungen

#### zu Sachkonto 608010001

Unterrichtsmittel für den Hauswirtschafts- und Gartenunterricht

#### zu Sachkonto 711120000

Weiterleitung von Landeszuschüssen zur Förderung ganztägig arbeitender Schulen, siehe auch Sachkonto 541 039 000 (andere sonstige Zuweisungen des Landes)

#### zu Sachkonto 728800000

Zuschüsse an Trägervereine für Mittagstisch

HH-Plan - Internetversion - 327 -

### Teilergebnishaushalt Amt 510 Jugendamt

Magistrat der Stadt Kassel

Position	Konto	Bezeichnung	Ergebnis 2011 in €	Ansatz 2012 in €	Ansatz 2013 in €
01	50	Privatrechtliche Leistungsentgelte	-54.366,70		
02	51	Öffentlich-rechtliche Leistungsentgelte	-8.343.543,54	-8.654.460	-9.164.190
03	548-549	Kostenersatzleistungen und -erstattungen	-2.028.026,67	-1.556.000	-1.962.000
06	547	Erträge aus Transferleistungen	-6.033.142,78	-6.490.000	-6.822.830
07	540-543	Ertr.a.Zuweisgn.u.Zusch.f.lfd.Zwecke u.allg.Uml.	-12.194.893,24	-10.952.630	-14.129.850
08	546	Ertr.a.Aufl.v.Sonderp.a.Inv.zuwzusch.uBeitr.	-24.611,27	-14.587	-18.356
09	53	Sonstige ordentliche Erträge	-4.339.463,30	-2.899.380	-2.903.470
10		Summe der ordentlichen Erträge (Pos. 1 - 9)	-33.018.047,50	-30.567.057	-35.000.696
11	62,63,640- 643,647-649,65	Personalaufwendungen	28.876.908,93	31.479.430	32.773.840
13	60,61,67-69	Aufwendungen für Sach- und Dienstleistungen	5.040.205,96	5.911.680	5.923.790
14	66	Abschreibungen	476.302,88	305.693	210.138
15	71	Aufw.f. Zuweisungen und Zuschüsse s.bes.Finanzaufw	4.379.618,81	21.094.137	25.034.467
17	72	Transferaufwendungen	55.604.710,30	40.652.870	43.224.700
18	70,74,76	Sonstige ordentliche Aufwendungen	210,00	210	210
19		Summe der ordentlichen Aufwendungen (Pos. 11 - 18)	94.377.956,88	99.444.020	107.167.145
20		Verwaltungsergebnis (Pos. 10 ./. P0s. 19)	61.359.909,38	68.876.963	72.166.449
21	56,57	Finanzerträge	-1.804,09	-1.000	-1.000
22	77	Zinsen und ähnliche Aufwendungen	584,00		
23		Finanzergebnis (Pos. 21 - Pos. 22)	-1.220,09	-1.000	-1.000
24		Ordentliches Ergebnis (Pos. 20 + Pos. 23)	61.358.689,29	68.875.963	72.165.449
25	59	Außerordentliche Erträge	-255.973,27		
26	79	Außerordentliche Aufwendungen	61.150,23		
27		Außerordentliches Ergebnis (Pos. 25 ./. Pos. 26)	-194.823,04		
28		Jahresergebnis (Pos. 24 + Pos. 27)	61.163.866,25	68.875.963	72.165.449

HH-Plan - Internetversion - 328 -

# Teilergebnishaushalt Amt 510 Jugendamt

Magistrat der Stadt Kassel

Nr.	Beschreibung	Ergebnis 2011 in €	Ansatz 2012 in €	Ansatz 2013 in €
	Erträge			
50030100	Mieten für Räume und Gebäude, steuerfrei	-7.567,20		
50030110	Mietertrag nicht steuerbar ausschl65-	-15.374,36		
50030210	Mietnebenertrag, nicht steuerbar, ausschließlich -65-	-31.425,14		
51112020	Teilnahmeentgelte, steuerfrei	-17.603,46	-19.600	-20.100
51112022	Teilnahmeentgelte für Kurse, steuerfrei	-2.050,30	-2.480	-2.280
51112070	Verpflegungs- und Erziehungsentgelte	-8.323.889,78	-8.632.380	-9.141.810
53002100	Mieten (Nebenerlöse), nicht steuerbar	-1.344,39	-1.600	-1.900
53002110	Mieten -nicht steuerbar- (Nebenerlöse) auss65-		-14.880	-15.520
53002210	Miet-Nknicht steuerbar- (Nebenerl.) auss65-		-23.770	-29.620
53002300	Pachten (Nebenerlöse), nicht steuerbar	-165,00	-160	-160
53060000	Erträge aus Spenden (direkter Betriebszweck)	-12.949,21	-350	-350
53090100	Verkaufserlöse Verpflegung, steuerfrei	-8.578,71	-12.080	-8.680
53090110	Verkaufserlöse Verpflegung, steuerpflichtig	-1.111,92		-1.000
53090200	Sonstige Verkaufserlöse	-347,40		
53098000	Sonstige Nebenerlöse	-1.555,45	-500	-100
53099000	Sonstige Erträge	-27,10		
53300000		-40,00		
53310000	Erstattungen aus verauslagten Versicherungsleistungen	-1.735,21		
53800000	Erträge aus der Herabsetzung/Auflösung von Rückstellungen, außer Instandhaltung	-518.995,07		
53800210	Auflösung Rückstellungen für Altersteilzeit Beamte	-230.803,00		
	Auflösung Rückstellungen für Altersteilzeit Beschäftigte	-3.482.164,00		
53990000		-69.050,34	-30.000	-30.000
	Sonst. betriebliche Erträge (int. Leistung), Verwaltungskostenanteile	-8.200,00	-8.740	-8.840
		-2.396,50	-2.807.300	-2.807.300
54013000	Allgemeine Finanzzuweisungen des Landes nach FAG	-2.919.768,00	-3.000.000	-3.000.000
54101000		-341.777,14	-430.160	-194.500
54102000	Sonstige Zuweisungen des Bundes, LAF, ERP-Sondervermögen	-157.105,48	-122.960	101.000
54103000	Sonstige Zuweisungen des Landes	-382.805.30	-137.680	-37.200
54106000	Sonstige Zuweisungen vom sonst. öffentl. Bereich	-2.250,00	107.000	07.200
	Sonstige Zuweisungen von übrigen Bereichen	-35.228,24		
	Zuweisungen für Ifd. Zwecke vom Land	-8.355.570,13	-7.259.330	-10.895.650
	Entnahmen aus der Gebührenausgleichsrücklage	-388,95	-2.500	-2.500
		-23.850,53	-14.386	-17.706
54610000	Erträge Auflösung Sonderposten Invest. vom öllerni. Bereich	-760,74	-200	-650
54702000	Übergel. Unterhaltsanspr. bürgerl. rechtl. Unterhaltspfl.	-852.941,81	-845.000	-900.000
	Leistungen von Sozialleistungsträgern, Leistungen Dritter	-19.769,41	-120.000	-81.000
	Kostenbeiträge u Aufwendungsersatz, Kostenersatz	-9.050,00	-10.000	-8.500
54712000	Übergel. Unterhaltsanspr. bürgerl. rechtl. Unterhaltspfl.	-772.244,96	-600.000	-990.000
54713000	Leistungen von Sozialversicherungsträgern, Leistungen Dritter	-595.179,41	-750.000	-800.000
54781000	Erstattung von sozialen Leistungen vom Land	-1.888.403,54	-2.240.000	-2.133.330
54782000	Erstattung von sozialen Leistungen von Gemeinden/GV	-1.725.793,79	-1.800.000	-1.730.000
54790010	Rückzahlung gewährter Hilfe außerhalb von Einrichtungen	-1.725.793,79	-1.800.000	-170.000
54790010	Rückzahlung gewährter Hilfe innerhalb von Einrichtungen	-7.632,27	-25.000	-170.000
54800010	Erstattungen von Personalaufwendungen vom Bund (eig)	-7.632,27 -8.449,55	-23.000	-10.000
		-6.449,55		
	Kostenerstattungen vom Land Sonstige Kostenersätze und Erstattungen vom Land	-54.102,37	-26.000	-60.000
54820000				
54820000	Kostenerstattungen von Gemeinden/GV	-1.886.563,68	-1.530.000	-1.890.000
54880011	Kostenerstattungen Sozialversicherung - LOGA	-67.115,23		

HH-Plan - Internetversion - 329 -

### Teilergebnishaushalt Amt 510 Jugendamt

Magistrat der Stadt Kassel

Nr	Dagebraikung	Erachnia 2011	Apostz 2012	Ansatz 2013
Nr.	Beschreibung	Ergebnis 2011 in €	Ansatz 2012 in €	in €
57120000	Zinsen von Sparkassen	-426,36	-700	-700
57580000	Ertr. aus Kredit, Darlehensvergabe an sonst. inländ. Ber.	-137,63	-300	-300
57620100	Vollstreckungskosten öffentl. Recht 1	-45,23		
57622000	Mahngebühren öffentlich-recht. 1	36,00		
57900010	Übrige sonstige Zinsen und ähnliche Erträge	-1.230,87		
59120100	Erträge aus Vermögensveräußerung andere Anlagen, BGA	-414,50		
	Erträge aus Vermögensveräußerung von bewegl. Vermögen	-1.000,00		
	Erträge aus Zuschreibungen	-505,40		
	Ertr. aus Herabsetz. u. Auflös. v. Rückst. für Instandh.	-18.888,10		
	Sonstige periodenfremde Erträge	-233.048,73		
		-2.116,54		
	SUMME ERTRÄGE	-33.275.824,86	-30.568.057	-35.001.696
		33.27 3.32 4,30	00.000.007	
	AUFWAND			
60010010	Vorprodukte, Fremdbauteile	48,34		
60100010	Aufwand für Büromaterial, Drucksachen der Verwaltung	58.170,00	54.350	52.950
60110000	Lehr- und Unterrichtsmittel	85.673,81	98.490	87.400
60301000	Betriebsstoffe, Verbrauchswerkzeuge gesamt	947,05	1.450	1.300
60302000	Praxis- und Laborbedarf, Arzneimittel	168,29	300	300
60501000	Energie gesamt	466.482,03	478.220	521.760
60501200	Energieaufwand auschl65-	978,54	250	700
60510000	Strom	8.413,87	8.610	11.050
60520000	Gas	13.493,70	13.090	14.280
60550000	Treibstoffe	3.088,76	3.300	4.000
60560000	Wasser	144,86	150	150
60570000	Abwasser	140,88	150	170
60610000	Materialaufwendungen für Gebäude und Außenanlagen	1.211,52	1.100	1.000
60630000	Materialaufwendungen für Einrichtungen und Ausstattungen	6.656,51	13.300	9.500
60690000	Sonstige Aufwendungen für Reparatur und Instandhaltung	1.954,38	1.500	3.000
60700000	Aufwendungen für Berufskleidung, Arbeitsschutzmittel	2.012,84	2.580	2.180
60801000	Sonstiger Materialaufwand gesamt	4.562,23	6.500	6.500
	Reinigungsmaterial	1.333,55	1.500	1.500
60810100	Reinigungsmaterial Eigenreinigung ausschließlich -65-	2.174,36	2.580	2.200
60890000	Übriger sonstiger Materialaufwand	65.178,43	59.100	66.200
61310000	Aufwandsentschädigung ehrenamtlich Tätige, soweit nicht Hkto 678	3.700,00	4.500	4.500
	Frachten und Fremdlager inkl. Vers. u.a. Nebenleistungen	244,92	4.390	3.680
61610000	Instandhaltung Gebäude, Außenanlagen, Bauunterhaltung	,	100	100
61611000	Gebäudeunterhaltung	81,81		
61611300	Gebäudeunterhaltung Auguste-Förster	299,64	12.000	12.000
61612000	Unterhaltung der Grünanlagen	45.519,73	115.080	115.080
61613000	Unterhaltung der sonstigen Außenanlagen	10.201,44	14.700	11.000
61613100	Unterhaltung der sonstigen Außenanlagen -65-	35.518,67	25.000	24.000
61630000	Instandhaltung von Einrichtungen und Ausstattungen	767,17	100	100
61640000	Instandhaltung von Fahrzeugen	1.125,93	700	700
61651000	Ortsbeiratsmittel Grünanlagen	1.502,49	. 55	
	Wartungskosten	567,87	500	600
	Sonstige Fremdinstandhaltung	621,67	5.000	5.000
61692000	Unterhaltung/Instandhaltung Kleingeräte	17.137,39	16.950	18.550
	Sonstige Aufwendungen für bezogene Leistungen gesamt	126.643,89	142.550	129.660
61701000				

HH-Plan - Internetversion - 330 -

### Teilergebnishaushalt Amt 510 Jugendamt

Magistrat der Stadt Kassel

Nr.	Beschreibung	Ergebnis 2011 in €	Ansatz 2012 in €	Ansatz 2013 in €
61730000	Fremdreinigung	33.334,49	31.650	33.650
61730200	Fremdreinigung Auguste-Förster	9.681,80	11.120	11.120
61730500	Fremdreinigung ausschl65-	692.845,11	673.320	741.420
61731100	Winterdienst ausschl65-	25.977,65	27.400	26.940
61790000	Andere sonstige Aufwendungen für bezogene Leistungen	14.654,50	14.000	15.500
	Bewachungskosten ausschl65-	17.242,99	16.720	18.110
	Beköstigung	1.753.248,35	2.335.790	2.247.810
		2.730,68	400	400
	, ,	1.782,89	2.000	2.000
62001000	Löhne für geleistete Arbeitszeit einschl. Zulagen	630.842,92	684.140	688.420
62002000	Gehälter einschließlich Zulagen	20.643.741,21	22.454.640	23.303.710
	Vergütungen für sonstige Beschäftigte	403.025,96	487.500	598.300
	Dienst-, Amtsbezüge einschl. tarifliche Zulagen	1.373.828,63	1.546.160	1.574.040
		132.734,01	143.200	144.450
	Arbeitgeberanteil zur Sozialversicherung Entgeltbereich	,		
64020000	Arbeitgeberanteil zur Sozialversicherung Gehaltsbereich	4.290.454,66	4.621.190	4.850.630
64190000	Arbeitgeberanteil zur Sozialversicherung für sonstige Beschäftigte	424,16	500	500
64710000	Zusatzversorgung Lohnbereich	41.630,21	45.420	46.190
64720000	Zusatzversorgung Gehaltsbereich	1.355.240,73	1.492.780	1.559.600
	Aufwendungen für Personaleinstellungen		2.000	2.000
65900000	Übrige sonstige Personalaufwendungen	4.986,44	1.900	6.000
66110000	Abschreibungen auf Konzessionen u.a. Schutzrechte	601,70	12.530	16.172
66150000	Abschreib. auf aktivierte Investitionszuweisungen, -zuschüsse ubeiträge	61.934,00	39.217	40.441
66200000	Abschr. Gebäude u. Gebäudeeinrichtungen, Sachanlagen, Infrastrukturverm.	13.300,48	8.275	9.624
66300000	Abschreibungen auf technische Anlagen und Maschinen	561,00	281	281
66401000	Abschreibungen auf andere Anlagen	132.487,89	93.490	123.420
66500000	Abschreibungen auf geringwertige Wirtschaftsgüter GWG	229.820,02	151.900	20.200
66720000	Einzelwertberichtigung	37.597,79		
67001000	Mieten für Gebäude	4.041,32	213.300	223.370
67001010	Mieten für Gebäude, vorabdotiert	204.660,35		
67001050	Mieten für Gebäude ausschl65-	487.854,66	561.420	536.780
67001100	Mieten für bewegliche Vermögensgegenstände	3.290,35	4.000	3.200
67001200	Mietnebenkosten ausschl65-	143.826,24	155.120	151.420
67003100	Erbbauzinsen ausschl65-	3.455,31	3.460	5.500
67100000	Leasing	6.954,36	7.000	7.000
67102000	Mobilienleasing	7.542,93	7.000	9.000
67200000	Lizenzen und Konzessionen	4.932,84	5.000	5.240
67300000	Gebühren	929,50	1.000	1.120
67301000	Grundbesitzabgaben	142,68	400	200
67301020	-	145.887,65	135.290	154.490
67301100		2.706,82	5.200	3.300
67301110	Sonstige Gebühren für Grundstücke und Gebäude ausschließlich -65-	12.244,84	4.510	7.010
67710000	Aufwendungen für Sachverständige, Rechtsanwälte, Gerichtskosten	7.225,25	3.810	3.700
	Aufwendungen für Sachverständige	1.319,78	8.100	5.660
	Aufwendungen für betriebswirtschaftl. Beratungen und ähnl.	7.904,00	13.820	8.820
	Aufwendungen für andere Beratungsleistungen	7.304,00	3.100	1.100
	Sonstige Aufwendungen für die Inanspruchnahme von Diensten	7.678,35	3.100	9.500
		6.635,48	8.050	7.700
	Aufw. für Zeitungen und Fachliteratur der Verwaltung und ähnl. Einr.			
	Porto und Versandkosten Telefonkosten	29.628,67	34.500	34.500
	Telefonkosten	50.403,01	54.200	57.600
68321000		1.971,81	1.990	1.990
68500000	Reisekosten	73.390,22	61.030	61.030

HH-Plan - Internetversion - 331 -

### Teilergebnishaushalt Amt 510 Jugendamt

Magistrat der Stadt Kassel

Nr.	Beschreibung	Ergebnis 2011 in €	Ansatz 2012 in €	Ansatz 2013 in €
68601010	Aufwendungen für Öffentlichkeitsarbeit	32.830,78	42.370	37.370
68620000	Aufwendungen für Gästebewirtung, Repräsentationen	7.966,67	5.900	5.900
68690000	Sonstige Aufwendungen für Repräsentation	2.315,97	9.300	3.700
68800000	Aufwendungen für Fort- und Weiterbildung	81.398,17	106.750	123.840
69001000	Beiträge für gebäudebezogene Versicherungen	,	260	
69010010	Umlagen an Schadensausgleiche, Kfz-Schaden	2.342,53	1.600	1.800
	Beiträge für sonstige Versicherungen	1.907,15	2.950	2.610
	Versicherungsbeiträge, Umlagen -30-	105.262,02	117.400	117.400
	Beiträge Wirtschaftsverbände, Berufsvertr. und sonstige Verbände	2.434,00	2.600	2.860
	Andere sonstige betriebliche Aufwendungen	58.819,39	65.700	60.700
	Sonstige betriebliche Aufwendungen (interne Leistungen)	3.837,83	4.950	4.950
	Interne Leistungen, Verwaltungskostenanteile	8.200,00	56.910	55.270
	Kfz-Steuer	210,00	210	210
	Weiterleitung von Zuschüssen	4.278.981,61	3.757.260	3.926.800
	Allgemeine Finanzzuweisungen	2.396,50	2.300	2.300
	Freiwillige Zuschüsse, ehemaliger Globalbetrag	74.714,64	109.286	108.290
71191000			40.000	15.000
	Zuweisungen und Zuschüsse für laufende Zwecke an Gemeinden, GV	12.472,78		
	Zuschüsse für laufende Zwecke an übrige Bereiche	388,95	17.181.191	20.967.877
	Sonstige Erstattungen an den Bund		1.000	100
	Sonstige Erstattungen an das Land	o.	100	100
	Sonstige Erstattungen an Gemeinden, GV	7.155,34		10.000
	Sonstige Erstattungen an übrigen Bereich	2.945,00	2.000	3.000
	Hilfen bei Krankheit § 48 SGB XII ambulant	17.649,90	15.000	15.000
	Hilfen bei Krankheit § 48 SGB XII stationär		5.000	5.000
72500010	Leistungen nach dem Unterhaltsvorschussgesetz	2.836.912,83	3.360.000	3.200.000
72501200	Jugendberufshilfen § 13 SGB VIII	151.825,32	230.000	155.000
72501300	Entgeltübernahmen für Kitas § 22 SGB VIII	3.496.543,35	3.600.000	3.600.000
72501400	Tagespflege in Einrichtungen § 23 SGB VIII	32.908,66	33.000	33.000
72501500	Tagespflege in Familien § 23 SGB VIII	998.551,39	970.000	1.600.000
72501600	Flexible Hilfen § 27, 2 SGB VIII	1.236.889,45	1.500.000	1.300.000
72501700	Soziale Gruppenarbeit § 29 SGB VIII	371.737,54	420.000	399.000
72501800	Erziehungsbeistände, Betreungshelfer § 30 SGB VIII	2.006.510,21	2.120.000	2.010.000
72501810	Erziehungsbeistand, Betreuungshelfer	616.192,50	801.000	743.500
72501900	Sozialpäd. Familienhilfe § 31 SGB VIII	2.027.749,41	2.120.000	2.050.000
72502000	Amb. Betreuung/Jugendhelfer Mj § 34 SGB VIII	26.047,42	30.000	30.000
72502100	Vorbeugende Maßnahm. in Notsituationen § 20 SGB V	111.134,88	80.000	115.000
72502200	Pflege in Pflegestellen, Krippen pp. § 32 SGB VIII	9.305,57	37.000	10.000
72502300	Leistungen in Tagesgruppen § 32 SGB VIII	1.831.833,67	1.380.000	1.850.000
72502400	Leistungen zum Unterhalt des Kindes § 39 SGB VIII	334.497,65	365.000	335.000
72502500	Leistungen zum Unterhalt, Ferienbeihilfen § 39 SGB VIII	24.124,22	32.000	25.000
72502600	Sozialpädagogische Einzelbetreuung § 35 SGB XIII		85.000	5.000
72502900	Leistungen Jugendsozialarbeit Ausbildung § 13 SGB VIII	459.519,19	538.000	538.000
72503100	Leistungen zum Unterhalt des Kindes §§ 35 a, 39 SGB VIII		1.000	1.000
72503200	Jugendhelfer, Erziehungsbeistände §§ 35a, 30, 34 SGB VIII	227.391,62	222.000	230.000
72503300	Besondere Erziehungsbeihilfen § 35 a SGB VIII	172.220,32	300.000	173.000
	Leistungen zum Unterhalt des Kindes §§ 41, 39 SGB VIII	9.230,70	45.000	10.000
	Jugendhelfer, Erziehungsbeist. §§ 41, 30, 34 SGB VIII	287.968,99	230.000	290.000
72504300	Jugendberufshilfen §§ 41, 13 SGB VIII	2.070,24	70.000	5.000
	Ambulante Betreuung SBVj§§ 41, 35a SGB VIII	7.866,96	10.000	10.000
	Gemeinsame Unterbringung von Vätern, Müttern mit Kind § 19 SGB VIII	1.114.336,74	665.000	1.120.000
	Vollzeit / Dauerpflege § 33 SGB VIII	1.858.542,57	1.650.000	1.860.000

HH-Plan - Internetversion - 332 -

### Teilergebnishaushalt Amt 510 Jugendamt

Magistrat der Stadt Kassel

Nr.	Beschreibung	Ergebnis 2011 in €	Ansatz 2012 in €	Ansatz 2013 in €
72511300	Heimerziehung, betreutes Wohnen pp. § 34 SGB VIII	12.879.130,56	12.058.000	13.825.000
72511400	Vorübergehende Unterbringung zum Schutz von Kindern, Jugendlichen § 42 SGB	2.085.566,32	1.830.000	2.100.000
72513100	Pflege in Pflegestellen pp. §§ 35a, 33 SGB VIII	19.798,30	36.000	20.000
72513200	Heimerziehung, betreutes Wohnen pp. §§ 35a, 34 SBG	1.916.255,69	2.450.000	1.920.000
72514100	Pflege in Pflegestellen pp. §§ 41, 33 SGB VIII	20.998,11	36.000	22.000
72514200	Heimerziehung, betreutes Wohnen pp. §§ 41+34 SGB	725.626,52	700.000	725.000
72514300	Heimerziehung betreutes Wohnen SBVj - §§41, 35a,34 SGB VIII	147.379,55	60.000	150.000
72521900	Leistungen an Jugendliche nach dem AsylbLG in Einrichtungen	4.485,30	1.000	5.000
72522900	Leistungen nach AsylBIG an natürliche Personen außerhalb Einrichtungen	50.069,82	25.000	55.000
72535530	Sonstige soziale Angelegenheiten, andere Kosten		2.000	2.000
72810000	Sonstige soziale Erstattungen an Land	289.010,01	253.330	280.000
72820000	Sonstige soziale Erstattungen Gemeinden, GV	2.195.051,79	2.050.000	2.200.000
72880000	Sonstige soziale Erstattungen an übr. Bereiche	14.883.344,69	64.400	64.400
72880090	Projektmittel LOS u.a.	100.409,74	150.000	100.000
72990010	Fortbildung Pflegeeltern § 23 SGB VIII	18.022,60	23.140	38.800
77600010	Zinsen und ähnliche Aufwendungen an andere Kreditgeber	584,00		
79401000	Verluste aus dem Abgang von immateriellen Vermögensgegenständen	26,00		
79413000	Verluste aus der Veräußerung von anderen Anlagen BGA	4.835,00		
79700000	Periodenfremde Aufwendungen	44.125,74		
79701000	Periodenfremde Aufwendungen Energie	1.644,54		
79703000	periodenfremde Aufwendungen Versicherungsumlage	10.518,95		
79900020	Zuführungen an die Gebührenausgleichsrücklage	563,99	1.000	1.000
	SUMME AUFWAND	94.439.691,11	99.444.020	107.167.145
	SALDO ERTRAG/AUFWAND	61.163.866,25	68.875.963	72.165.449

HH-Plan - Internetversion - 333 -

### Teilfinanzhaushalt Amt 510 Jugendamt

Magistrat der Stadt Kassel

Position	Bezeichnung	Ergebnis 2011 in €	Ansatz 2012 in €	Ansatz 2013 in €	VE 2013 in €	Ges-Ausz bedarf in €	bisher be- reitgest. in €
01	Einz. aus Investitionszuweis. und –zuschüssen sowie aus Investitionsbeiträgen	15.031,29		7.000		63.000	35.000
02	+ Einz. aus Abgängen von Gegenständen des Sachanlageverm. und des immat.AV	1.416,50					
05	Summe investive Einzahlungen	16.447,79		7.000		63.000	35.000
06	- Auszahlungen für Investitionen in das Sachanlagevermögen und immat. Anlagever.	-289.793,67	-1.370.040	-1.314.990		-6.563.190	-3.341.080
10	Summe investive Auszahlungen	-289.793,67	-1.370.040	-1.314.990		-6.563.190	-3.341.080
11	Saldo aus Investitionstätigkeit (Einz/. Ausz.)	-273.345,88	-1.370.040	-1.307.990		-6.500.190	-3.306.080

HH-Plan - Internetversion - 334 -

### Teilergebnishaushalt TeilHH 51001 Sicherung und Weiterentw. der soz. Infrastruktur

Magistrat der Stadt Kassel

Position	Konto	Bezeichnung	Ergebnis 2011 in €	Ansatz 2012 in €	Ansatz 2013 in €
07	540-543	Ertr.a.Zuweisgn.u.Zusch.f.lfd.Zwecke u.allg.Uml.	-123.000,14	-172.000	-122.600
10		Summe der ordentlichen Erträge (Pos. 1 - 9)	-123.000,14	-172.000	-122.600
11	62,63,640- 643,647-649,65	Personalaufwendungen	174.977,73		
13	60,61,67-69	Aufwendungen für Sach- und Dienstleistungen	13.345,06	10.240	10.240
14	66	Abschreibungen	203,00		
17	72	Transferaufwendungen	100.409,74	150.000	100.000
19		Summe der ordentlichen Aufwendungen (Pos. 11 - 18)	288.935,53	160.240	110.240
20		Verwaltungsergebnis (Pos. 10 ./. P0s. 19)	165.935,39	-11.760	-12.360
24		Ordentliches Ergebnis (Pos. 20 + Pos. 23)	165.935,39	-11.760	-12.360
26	79	Außerordentliche Aufwendungen	207,66		
27		Außerordentliches Ergebnis (Pos. 25 ./. Pos. 26)	207,66		
28		Jahresergebnis (Pos. 24 + Pos. 27)	166.143,05	-11.760	-12.360

HH-Plan - Internetversion - 335 -

### Teilergebnishaushalt TeilHH 51001 Sicherung und Weiterentw. der soz. Infrastruktur

Magistrat der Stadt Kassel

Nr.	Beschreibung	Ergebnis 2011 in €	Ansatz 2012 in €	Ansatz 2013 in €
	Erträge			
54101000	Sonstige Zuweisungen der EU	-100.409,74	-150.000	-100.000
54210000	Zuweisungen für lfd. Zwecke vom Land	-22.590,40	-22.000	-22.600
	SUMME ERTRÄGE	-123.000,14	-172.000	-122.600
	AUFWAND			
60100010	Aufwand für Büromaterial, Drucksachen der Verwaltung	21,99	300	300
61310000	Aufwandsentschädigung ehrenamtlich Tätige, soweit nicht Hkto 678	3.700,00		
62002000	Gehälter einschließlich Zulagen	138.568,01		
64020000	Arbeitgeberanteil zur Sozialversicherung Gehaltsbereich	27.133,52		
64720000	Zusatzversorgung Gehaltsbereich	9.176,20		
65900000	Übrige sonstige Personalaufwendungen	100,00		
66401000	Abschreibungen auf andere Anlagen	203,00		
67730000	Aufwendungen für betriebswirtschaftl. Beratungen und ähnl.	7.904,00	7.820	7.820
68320000	Telefonkosten	217,57	400	400
68321000	Telefonkosten ausschließlich -11-	69,36	70	70
68500000	Reisekosten		350	350
68601010	Aufwendungen für Öffentlichkeitsarbeit	800,00	1.000	1.000
68620000	Aufwendungen für Gästebewirtung, Repräsentationen	13,56	300	300
68800000	Aufwendungen für Fort- und Weiterbildung	578,67		
69930010	Andere sonstige betriebliche Aufwendungen	39,91		
72880090	Projektmittel LOS u.a.	100.409,74	150.000	100.000
79413000	Verluste aus der Veräußerung von anderen Anlagen BGA	8,00		
79700000	Periodenfremde Aufwendungen	199,66		
	SUMME AUFWAND	289.143,19	160.240	110.240
	SALDO ERTRAG/AUFWAND	166.143,05	-11.760	-12.360

#### Erläuterungen

### zu Sachkonto 541010000

EU-Zuwendung für Sonderprojekt (Stärken vor Ort o. a.)

#### zu Sachkonto 542100000

Landeszuwendung Auflösung Landesjugendamt (ant. für 0,5 Mitarbeiter/in)

#### zu Sachkonto 728800900

Projektmittel (Stärken vor Ort o. a.)

HH-Plan - Internetversion - 336 -

### Teilergebnishaushalt TeilHH 51002 Förd. von Kindern in Tageseinrichtungen/-pflege

Magistrat der Stadt Kassel

Position	Konto	Bezeichnung	Ergebnis 2011 in €	Ansatz 2012 in €	Ansatz 2013 in €
01	50	Privatrechtliche Leistungsentgelte	-18.523,13		
02	51	Öffentlich-rechtliche Leistungsentgelte	-5.287.517,76	-5.110.000	-5.540.000
03	548-549	Kostenersatzleistungen und -erstattungen	-1.925.301,59	-1.530.000	-1.890.000
07	540-543	Ertr.a.Zuweisgn.u.Zusch.f.lfd.Zwecke u.allg.Uml.	-7.998.178,47	-6.886.730	-10.500.000
08	546	Ertr.a.Aufl.v.Sonderp.a.Inv.zuwzusch.uBeitr.	-18.652,48		
09	53	Sonstige ordentliche Erträge	-73.286,03	-2.857.260	-2.858.640
10		Summe der ordentlichen Erträge (Pos. 1 - 9)	-15.321.459,46	-16.383.990	-20.788.640
11	62,63,640- 643,647-649,65	Personalaufwendungen	17.084.068,46		
13	60,61,67-69	Aufwendungen für Sach- und Dienstleistungen	3.579.460,32	4.108.590	4.139.460
14	66	Abschreibungen	380.256,67		
15	71	Aufw.f. Zuweisungen und Zuschüsse s.bes.Finanzaufw	3.726.436,63	18.275.000	22.335.860
17	72	Transferaufwendungen	12.852.496,49	23.140	38.800
18	70,74,76	Sonstige ordentliche Aufwendungen	210,00	210	210
19		Summe der ordentlichen Aufwendungen (Pos. 11 - 18)	37.622.928,57	22.406.940	26.514.330
20		Verwaltungsergebnis (Pos. 10 ./. P0s. 19)	22.301.469,11	6.022.950	5.725.690
24		Ordentliches Ergebnis (Pos. 20 + Pos. 23)	22.301.469,11	6.022.950	5.725.690
25	59	Außerordentliche Erträge	-187.006,60		
26	79	Außerordentliche Aufwendungen	23.558,96		
27		Außerordentliches Ergebnis (Pos. 25 J. Pos. 26)	-163.447,64		
28		Jahresergebnis (Pos. 24 + Pos. 27)	22.138.021,47	6.022.950	5.725.690

HH-Plan - Internetversion - 337 -

### Teilergebnishaushalt TeilHH 51002 Förd. von Kindern in Tageseinrichtungen/-pflege

Magistrat der Stadt Kassel

Nr.	Beschreibung	Ergebnis 2011 in €	Ansatz 2012 in €	Ansatz 2013 in €
	Erträge			
50030110	Mietertrag nicht steuerbar ausschl65-	-613,56		
50030210	Mietnebenertrag, nicht steuerbar, ausschließlich -65-	-17.909,57		
51112020	Teilnahmeentgelte, steuerfrei	-7.180,00	-10.000	-10.000
51112070	Verpflegungs- und Erziehungsentgelte	-5.280.337,76	-5.100.000	-5.530.000
53002110	Mieten -nicht steuerbar- (Nebenerlöse) auss65-		-610	-750
53002210	Miet-Nknicht steuerbar- (Nebenerl.) auss65-		-14.340	-17.980
53060000	Erträge aus Spenden (direkter Betriebszweck)	-6.159,21	-310	-310
53090100	Verkaufserlöse Verpflegung, steuerfrei	-3.579,51	-7.000	-3.600
53090110	Verkaufserlöse Verpflegung, steuerpflichtig	-1.111,92		-1.000
53990000	Andere sonstige betriebliche Erträge	-62.435,39	-30.000	-30.000
53990090	Sonst. betriebliche Erträge (int. Leistung), Lieferung und Leistung		-2.805.000	-2.805.000
54101000	Sonstige Zuweisungen der EU	-20.846,02	-16.650	
54103000	Sonstige Zuweisungen des Landes	-15.084,40		
54106000	Sonstige Zuweisungen vom sonst. öffentl. Bereich	-2.250,00		
54210000	Zuweisungen für Ifd. Zwecke vom Land	-7.959.998,05	-6.870.080	-10.500.000
54601000	Erträge Auflösung Sonderposten Invest. vom öffentl. Bereich	-18.601,69		
54610000		-50,79		
54810000		-217,54		
54820000	Ŭ	-1.886.563,68	-1.530.000	-1.890.000
54880011		-38.520,37		
59120100		-414,50		
59200010		-44,00		
59801000		-18.888,10		
59890000		-167.660,00		
39690000		-107.000,00		
	SUMME ERTRÄGE	-15.508.466,06	-16.383.990	-20.788.640
	AUFWAND			
60010010	Vorprodukte, Fremdbauteile	48,34		
	Aufwand für Büromaterial, Drucksachen der Verwaltung	24.179,30	18.000	18.000
60110000	Lehr- und Unterrichtsmittel	56.371,77	57.590	58.000
	Betriebsstoffe, Verbrauchswerkzeuge gesamt	793,99	800	800
60501000		376.964,01	373.150	421.010
60550000		1.732,22	1.300	2.000
60610000		228,04	500	300
	material and in the control of the c	·	10.000	7.600
60630000	Materialaufwendungen für Einrichtungen und Ausstattungen	4 400 76		7.000
60630000		4.900,76		1 500
60690000	Sonstige Aufwendungen für Reparatur und Instandhaltung	1.489,88		1.500
60690000 60700000	Sonstige Aufwendungen für Reparatur und Instandhaltung Aufwendungen für Berufskleidung, Arbeitsschutzmittel	1.489,88 1.479,32	2.000	1.500
60690000 60700000 60810100	Sonstige Aufwendungen für Reparatur und Instandhaltung Aufwendungen für Berufskleidung, Arbeitsschutzmittel Reinigungsmaterial Eigenreinigung ausschließlich -65-	1.489,88 1.479,32 1.590,38	2.000 2.050	1.500 1.610
60690000 60700000 60810100 60890000	Sonstige Aufwendungen für Reparatur und Instandhaltung Aufwendungen für Berufskleidung, Arbeitsschutzmittel Reinigungsmaterial Eigenreinigung ausschließlich -65- Übriger sonstiger Materialaufwand	1.489,88 1.479,32 1.590,38 59.307,24	2.000 2.050 52.000	1.500 1.610 60.000
60690000 60700000 60810100 60890000 61400000	Sonstige Aufwendungen für Reparatur und Instandhaltung Aufwendungen für Berufskleidung, Arbeitsschutzmittel Reinigungsmaterial Eigenreinigung ausschließlich -65- Übriger sonstiger Materialaufwand Frachten und Fremdlager inkl. Vers. u.a. Nebenleistungen	1.489,88 1.479,32 1.590,38 59.307,24 77,35	2.000 2.050	1.500 1.610 60.000
60690000 60700000 60810100 60890000 61400000 61611000	Sonstige Aufwendungen für Reparatur und Instandhaltung Aufwendungen für Berufskleidung, Arbeitsschutzmittel Reinigungsmaterial Eigenreinigung ausschließlich -65- Übriger sonstiger Materialaufwand Frachten und Fremdlager inkl. Vers. u.a. Nebenleistungen Gebäudeunterhaltung	1.489,88 1.479,32 1.590,38 59.307,24 77,35 81,81	2.000 2.050 52.000 3.700	1.500 1.610 60.000 1.000
60690000 60700000 60810100 60890000 61400000 61611000 61612000	Sonstige Aufwendungen für Reparatur und Instandhaltung Aufwendungen für Berufskleidung, Arbeitsschutzmittel Reinigungsmaterial Eigenreinigung ausschließlich -65- Übriger sonstiger Materialaufwand Frachten und Fremdlager inkl. Vers. u.a. Nebenleistungen Gebäudeunterhaltung Unterhaltung der Grünanlagen	1.489,88 1.479,32 1.590,38 59.307,24 77,35 81,81 38.641,95	2.000 2.050 52.000	1.500 1.610 60.000 1.000
60690000 60700000 60810100 60890000 61400000 61611000 61613000	Sonstige Aufwendungen für Reparatur und Instandhaltung Aufwendungen für Berufskleidung, Arbeitsschutzmittel Reinigungsmaterial Eigenreinigung ausschließlich -65- Übriger sonstiger Materialaufwand Frachten und Fremdlager inkl. Vers. u.a. Nebenleistungen Gebäudeunterhaltung Unterhaltung der Grünanlagen Unterhaltung der sonstigen Außenanlagen	1.489,88 1.479,32 1.590,38 59.307,24 77,35 81,81 38.641,95 298,17	2.000 2.050 52.000 3.700 96.090	1.500 1.610 60.000 1.000 96.090
60690000 60700000 60810100 60890000 61400000 61611000 61613000 61613100	Sonstige Aufwendungen für Reparatur und Instandhaltung Aufwendungen für Berufskleidung, Arbeitsschutzmittel Reinigungsmaterial Eigenreinigung ausschließlich -65- Übriger sonstiger Materialaufwand Frachten und Fremdlager inkl. Vers. u.a. Nebenleistungen Gebäudeunterhaltung Unterhaltung der Grünanlagen Unterhaltung der sonstigen Außenanlagen Unterhaltung der sonstigen Außenanlagen -65-	1.489,88 1.479,32 1.590,38 59.307,24 77,35 81,81 38.641,95 298,17 31.758,18	2.000 2.050 52.000 3.700 96.090	1.500 1.610 60.000 1.000 96.090
60690000 60700000 60810100 60890000 61400000 61611000 61613000 61613100 61640000	Sonstige Aufwendungen für Reparatur und Instandhaltung Aufwendungen für Berufskleidung, Arbeitsschutzmittel Reinigungsmaterial Eigenreinigung ausschließlich -65- Übriger sonstiger Materialaufwand Frachten und Fremdlager inkl. Vers. u.a. Nebenleistungen Gebäudeunterhaltung Unterhaltung der Grünanlagen Unterhaltung der sonstigen Außenanlagen Unterhaltung der sonstigen Außenanlagen -65- Instandhaltung von Fahrzeugen	1.489,88 1.479,32 1.590,38 59.307,24 77,35 81,81 38.641,95 298,17 31.758,18 706,32	2.000 2.050 52.000 3.700 96.090	1.500 1.610 60.000 1.000 96.090
60690000 60700000 60810100 60890000 61400000 61611000 61613000 61613100 61640000	Sonstige Aufwendungen für Reparatur und Instandhaltung Aufwendungen für Berufskleidung, Arbeitsschutzmittel Reinigungsmaterial Eigenreinigung ausschließlich -65- Übriger sonstiger Materialaufwand Frachten und Fremdlager inkl. Vers. u.a. Nebenleistungen Gebäudeunterhaltung Unterhaltung der Grünanlagen Unterhaltung der sonstigen Außenanlagen Unterhaltung der sonstigen Außenanlagen Ortsbeiratsmittel Grünanlagen	1.489,88 1.479,32 1.590,38 59.307,24 77,35 81,81 38.641,95 298,17 31.758,18 706,32 1.502,49	2.000 2.050 52.000 3.700 96.090	1.500 1.610 60.000 1.000 96.090
60690000 60700000 60810100 60890000 61400000 61611000 61612000	Sonstige Aufwendungen für Reparatur und Instandhaltung Aufwendungen für Berufskleidung, Arbeitsschutzmittel Reinigungsmaterial Eigenreinigung ausschließlich -65- Übriger sonstiger Materialaufwand Frachten und Fremdlager inkl. Vers. u.a. Nebenleistungen Gebäudeunterhaltung Unterhaltung der Grünanlagen Unterhaltung der sonstigen Außenanlagen Unterhaltung der sonstigen Außenanlagen Ortsbeiratsmittel Grünanlagen	1.489,88 1.479,32 1.590,38 59.307,24 77,35 81,81 38.641,95 298,17 31.758,18 706,32	2.000 2.050 52.000 3.700 96.090	1.500 1.610 60.000

HH-Plan - Internetversion - 338 -

### Teilergebnishaushalt TeilHH 51002 Förd. von Kindern in Tageseinrichtungen/-pflege

Magistrat der Stadt Kassel

Nr.	Beschreibung	Ergebnis 2011 in €	Ansatz 2012 in €	Ansatz 2013 in €
61701000	Sonstige Aufwendungen für bezogene Leistungen gesamt	25.095,86	34.000	27.000
61730000	Fremdreinigung	32.565,19	31.000	33.000
61730500	Fremdreinigung ausschl65-	563.598,59	539.940	582.380
61731100	Winterdienst ausschl65-	23.874,41	25.910	24.760
61792010	Bewachungskosten ausschl65-	14.895,71	14.550	15.620
61792100	Beköstigung	1.692.504,53	2.255.000	2.185.000
62001000	Löhne für geleistete Arbeitszeit einschl. Zulagen	458.755,85		
62002000	Gehälter einschließlich Zulagen	12.765.611,60		
62003000	Vergütungen für sonstige Beschäftigte	175.718,97		
63010000	Dienst-, Amtsbezüge einschl. tarifliche Zulagen	130.696,28		
64010000	Arbeitgeberanteil zur Sozialversicherung Entgeltbereich	94.696,67		
64020000	Arbeitgeberanteil zur Sozialversicherung Gehaltsbereich	2.610.707,84		
64710000	Zusatzversorgung Lohnbereich	29.585,77		
	Zusatzversorgung Gehaltsbereich	815.820,48		
65900000	Übrige sonstige Personalaufwendungen	2.475,00		
	Abschreibungen auf Konzessionen u.a. Schutzrechte	131,70		
66150000	Abschreib. auf aktivierte Investitionszuweisungen, -zuschüsse ubeiträge	52.397,00		
	Abschr. Gebäude u. Gebäudeeinrichtungen, Sachanlagen, Infrastrukturverm.	9.133,60		
		93.366,04		
	Abschreibungen auf andere Anlagen	·		
	Abschreibungen auf geringwertige Wirtschaftsgüter GWG	208.528,03		
	Einzelwertberichtigung	16.700,30	000.050	044 700
	Mieten für Gebäude ausschl65-	196.888,86	226.650	211.700
	Mieten für bewegliche Vermögensgegenstände	3.117,80	4.000	3.200
67001200	Mietnebenkosten ausschl65-	39.081,50	39.030	41.720
	Erbbauzinsen ausschl65-	3.455,31	3.460	5.500
67100000	Leasing	6.954,36	7.000	7.000
67200000	Lizenzen und Konzessionen	69,12		240
67301020	Grundbesitzabgaben ausschl65-	118.617,42	107.230	127.780
67301100	Sonstige Gebühren für Grundstücke und Gebäude	2.207,01	4.000	2.500
67301110	Sonstige Gebühren für Grundstücke und Gebäude ausschließlich -65-	11.140,23	2.570	3.180
67710000	Aufwendungen für Sachverständige, Rechtsanwälte, Gerichtskosten		310	300
67711000	Aufwendungen für Sachverständige	533,30	8.000	4.760
68100000	Aufw. für Zeitungen und Fachliteratur der Verwaltung und ähnl. Einr.	2.580,83	2.900	2.800
68200000	Porto und Versandkosten	15,79		
68320000	Telefonkosten	25.063,31	28.000	28.000
68321000	Telefonkosten ausschließlich -11-	208,07	210	210
68500000	Reisekosten	7.724,64	8.240	6.200
68601010	Aufwendungen für Öffentlichkeitsarbeit	6.818,31	3.000	3.000
68620000	Aufwendungen für Gästebewirtung, Repräsentationen	529,75	300	300
68690000	Sonstige Aufwendungen für Repräsentation	87,06		
68800000	Aufwendungen für Fort- und Weiterbildung	49.540,47	55.910	69.000
69090010	Versicherungsbeiträge, Umlagen -30-	86.970,68		
69930010	Andere sonstige betriebliche Aufwendungen	46.859,69	51.500	46.000
70300000	Kfz-Steuer	210,00	210	210
	Weiterleitung von Zuschüssen	3.719.281,29	3.325.000	3.880.000
	Zuschüsse für laufende Zwecke an übrige Bereiche	,	14.950.000	18.445.860
71720000	Sonstige Erstattungen an Gemeinden, GV	7.155,34		10.000
72880000	Sonstige soziale Erstattungen an übr. Bereiche	12.834.473,89		
72990010	Fortbildung Pflegeeltern § 23 SGB VIII	18.022,60	23.140	38.800
79413000	Verluste aus der Veräußerung von anderen Anlagen BGA	3.200,00	_50	20.000
	Periodenfremde Aufwendungen	17.644,61		

HH-Plan - Internetversion - 339 -

#### Teilergebnishaushalt TeilHH 51002 Förd. von Kindern in Tageseinrichtungen/-pflege

Magistrat der Stadt Kassel

Nr.	Beschreibung	Ergebnis 2011 in €	Ansatz 2012 in €	Ansatz 2013 in €
79701000	Periodenfremde Aufwendungen Energie	1.644,54		
79703000	periodenfremde Aufwendungen Versicherungsumlage	1.069,81		
	SUMME AUFWAND	37.646.487,53	22.406.940	26.514.330
	SALDO ERTRAG/AUFWAND	22.138.021,47	6.022.950	5.725.690

### Erläuterungen

#### zu Sachkonto 542100000, KST 510 00 001

Landeszuwendungen für

- Erstattungen gem. § 6 (1-4) Hess. Kindergartengesetz (HKGG) 905.000 €
- Offensive für Kinderbetreuung 170.000 €
- Förderung der Tagesbetreuung u3 (Bambini) 890.000 €
- Betreuungsangebote an Grundschulen 95.000 €
- Freistellungen Kiga-Beitrag (Bambini) 768.000 €
- Förderung Kiga + u3 gem. MVO 1.600.000 €
- Neuplatzbonus u3 - bis 2012 0 €

#### zu Sachkonto 542100000, KST 510 00 140

Landeszuwendungen für

- Förderung von Fachdiensten (Bambini) 70.000 €
 - Förderung der Betreuung u3 in Tagespflege (Bambini) 600.000 €

#### zu Sachkonto 542100000, KST 510 00 141

Landeszuwendungen für

- Förderung u3-Krippen aü Einrichtungen
 - Freistellungen Kiga-Beitrag
 - Betreuungsangebote an Grundschulen
 - Förderung Kiga + u3 gem. MVO
 - Neuplatzbonus u3 - bis 2012
 2.100.000 €
 2.070.000 €

#### zu Sachkonto 548200000, KST 510 00 001

Erstattungen gem. "Rahmenvereinbarung Integrationsplatz"

#### zu Sachkonto 617010000

Veranstaltungen, Eintrittsgelder, Fest- und Feiertagsgestaltung pp.

#### zu Sachkonto 699300100

 $\label{thm:const.} \textbf{Tisch-, Geschirr-, Hauswäsche, sonst. betriebliche Aufwendungen/Kleingeräte, die nicht GWG's sind}$ 

#### zu Sachkonto 711120000, KST 510 00 140

Weiterleitung der Landeszuwendungen (siehe Sachkonto 542100000) Förderung der Betreuung u3 in Tagespflege (Bambini)

#### zu Sachkonto 711120000, KST 510 00 141

Teilweise Weiterleitung der Landeszuwendungen (siehe Sachkonto 542100000)

#### zu Sachkonto 712800000

Betriebskostenzuschüsse für Kitas freier Träger, für

- Betreuung 0-6 -jähriger Kinder 15.797.615 €
- Grundschulkindbetreuung (BG/Hort) 2.431.985 €
- Ganztagsangebote an Grundschulstandorten (bis 14:30 h) 145.208 €
- Dachverband DAKITS 71.052 €

Der Ansatz berücksichtigt den weiteren Ausbau:

- u3 in 22 Gruppen = 220 Plätze und GSKB mit 5 Gruppen = bis zu 125 Plätze

HH-Plan - Internetversion - 340 -

## Teilergebnishaushalt TeilHH 51003 Allg. Förderung v. jungen Menschen

Magistrat der Stadt Kassel

Position	Konto	Bezeichnung	Ergebnis 2011 in €	Ansatz 2012 in €	Ansatz 2013 in €
01	50	Privatrechtliche Leistungsentgelte	-28.276,37		
02	51	Öffentlich-rechtliche Leistungsentgelte	-12.026,26	-12.080	-12.380
03	548-549	Kostenersatzleistungen und -erstattungen	-17.270,78		
07	540-543	Ertr.a.Zuweisgn.u.Zusch.f.lfd.Zwecke u.allg.Uml.	-962.764,13	-671.400	-279.950
08	546	Ertr.a.Aufl.v.Sonderp.a.Inv.zuwzusch.uBeitr.	-2.364,95		
09	53	Sonstige ordentliche Erträge	-18.219,25	-25.500	-28.510
10		Summe der ordentlichen Erträge (Pos. 1 - 9)	-1.040.921,74	-708.980	-320.840
11	62,63,640- 643,647-649,65	Personalaufwendungen	2.536.695,88		
13	60,61,67-69	Aufwendungen für Sach- und Dienstleistungen	598.642,62	639.620	632.970
14	66	Abschreibungen	46.591,96		
15	71	Aufw.f. Zuweisungen und Zuschüsse s.bes.Finanzaufw	633.694,97	1.715.477	1.570.027
17	72	Transferaufwendungen	1.626.868,12	602.400	602.400
19		Summe der ordentlichen Aufwendungen (Pos. 11 - 18)	5.442.493,55	2.957.497	2.805.397
20		Verwaltungsergebnis (Pos. 10 ./. P0s. 19)	4.401.571,81	2.248.517	2.484.557
24		Ordentliches Ergebnis (Pos. 20 + Pos. 23)	4.401.571,81	2.248.517	2.484.557
25	59	Außerordentliche Erträge	-587,26		
26	79	Außerordentliche Aufwendungen	24.537,66		
27		Außerordentliches Ergebnis (Pos. 25 ./. Pos. 26)	23.950,40		
28		Jahresergebnis (Pos. 24 + Pos. 27)	4.425.522,21	2.248.517	2.484.557

HH-Plan - Internetversion - 341 -

## Teilergebnishaushalt TeilHH 51003 Allg. Förderung v. jungen Menschen

Magistrat der Stadt Kassel

Nr.	Beschreibung	Ergebnis 2011 in €	Ansatz 2012 in €	Ansatz 2013 in €
	Erträge			
50030110	Mietertrag nicht steuerbar ausschl65-	-14.760,80		
50030210	Mietnebenertrag, nicht steuerbar, ausschließlich -65-	-13.515,57		
51112020	Teilnahmeentgelte, steuerfrei	-10.195,96	-9.600	-10.100
51112022	Teilnahmeentgelte für Kurse, steuerfrei	-1.830,30	-2.480	-2.280
53002100	Mieten (Nebenerlöse), nicht steuerbar	-1.344,39	-1.600	-1.900
53002110	Mieten -nicht steuerbar- (Nebenerlöse) auss65-		-14.270	-14.770
53002210	Miet-Nknicht steuerbar- (Nebenerl.) auss65-		-9.430	-11.640
53002300	Pachten (Nebenerlöse), nicht steuerbar	-165,00	-160	-160
53060000	Erträge aus Spenden (direkter Betriebszweck)	-6.790,00	-40	-40
53090200	Sonstige Verkaufserlöse	-347,40		
53098000	Sonstige Nebenerlöse	-1.222,25		
53300000	Erträge aus Schadensersatzleistungen	-40,00		
53310000	Erstattungen aus verauslagten Versicherungsleistungen	-1.735,21		
53990000	Andere sonstige betriebliche Erträge	-6.575,00		
54101000		-164.060,03	-173.510	-4.500
54102000	Sonstige Zuweisungen des Bundes, LAF, ERP-Sondervermögen	-157.105,48	-122.960	
54103000	Sonstige Zuweisungen des Landes	-367.720,90	-137.680	-37.200
54109000		-35.228,24		
54210000		-238.649,48	-237.250	-238.250
	Erträge Auflösung Sonderposten Invest. vom öffentl. Bereich	-1.655,00		
54610000		-709,95		
54800010		-8.449,55		
54880011	Kostenerstattungen Sozialversicherung - LOGA	-8.821,23		
59890000	-	-100,00		
	Periodenfremde Erträge Energie	-487,26		
-	SUMME ERTRÄGE	-1.041.509,00	-708.980	-320.840
	AUFWAND			
60100010		9.010.25	0.650	7 750
	Aufwand für Büromaterial, Drucksachen der Verwaltung	8.910,35	9.650	7.750
60110000	Aufwand für Büromaterial, Drucksachen der Verwaltung Lehr- und Unterrichtsmittel	23.702,07	35.200	23.700
60110000 60301000	Aufwand für Büromaterial, Drucksachen der Verwaltung  Lehr- und Unterrichtsmittel  Betriebsstoffe, Verbrauchswerkzeuge gesamt	23.702,07 153,06	35.200 650	23.700 500
60110000 60301000 60501000	Aufwand für Büromaterial, Drucksachen der Verwaltung  Lehr- und Unterrichtsmittel  Betriebsstoffe, Verbrauchswerkzeuge gesamt  Energie gesamt	23.702,07 153,06 75.951,84	35.200 650 90.400	23.700 500 86.790
60110000 60301000 60501000 60501200	Aufwand für Büromaterial, Drucksachen der Verwaltung  Lehr- und Unterrichtsmittel  Betriebsstoffe, Verbrauchswerkzeuge gesamt  Energie gesamt  Energieaufwand auschl65-	23.702,07 153,06 75.951,84 978,54	35.200 650 90.400 250	23.700 500 86.790 700
60110000 60301000 60501000 60501200 60610000	Aufwand für Büromaterial, Drucksachen der Verwaltung  Lehr- und Unterrichtsmittel  Betriebsstoffe, Verbrauchswerkzeuge gesamt  Energie gesamt  Energieaufwand auschl65-  Materialaufwendungen für Gebäude und Außenanlagen	23.702,07 153,06 75.951,84 978,54 618,99	35.200 650 90.400 250 500	23.700 500 86.790 700 600
60110000 60301000 60501000 60501200 60610000 60630000	Aufwand für Büromaterial, Drucksachen der Verwaltung  Lehr- und Unterrichtsmittel  Betriebsstoffe, Verbrauchswerkzeuge gesamt  Energie gesamt  Energieaufwand auschl65-  Materialaufwendungen für Gebäude und Außenanlagen  Materialaufwendungen für Einrichtungen und Ausstattungen	23.702,07 153,06 75.951,84 978,54 618,99 1.667,53	35.200 650 90.400 250 500 3.300	23.700 500 86.790 700 600 1.900
60110000 60301000 60501000 60501200 60610000 60630000 60700000	Aufwand für Büromaterial, Drucksachen der Verwaltung  Lehr- und Unterrichtsmittel  Betriebsstoffe, Verbrauchswerkzeuge gesamt  Energie gesamt  Energieaufwand auschl65-  Materialaufwendungen für Gebäude und Außenanlagen  Materialaufwendungen für Einrichtungen und Ausstattungen  Aufwendungen für Berufskleidung, Arbeitsschutzmittel	23.702,07 153,06 75.951,84 978,54 618,99 1.667,53 520,73	35.200 650 90.400 250 500 3.300 400	23.700 500 86.790 700 600 1.900
60110000 60301000 60501000 60501200 60610000 60630000 60700000 60810100	Aufwand für Büromaterial, Drucksachen der Verwaltung  Lehr- und Unterrichtsmittel  Betriebsstoffe, Verbrauchswerkzeuge gesamt  Energie gesamt  Energieaufwand auschl65-  Materialaufwendungen für Gebäude und Außenanlagen  Materialaufwendungen für Einrichtungen und Ausstattungen  Aufwendungen für Berufskleidung, Arbeitsschutzmittel  Reinigungsmaterial Eigenreinigung ausschließlich -65-	23.702,07 153,06 75.951,84 978,54 618,99 1.667,53 520,73	35.200 650 90.400 250 500 3.300 400	23.700 500 86.790 700 600 1.900 500
60110000 60301000 60501000 60501200 60610000 60630000 60700000 60810100 60890000	Aufwand für Büromaterial, Drucksachen der Verwaltung  Lehr- und Unterrichtsmittel  Betriebsstoffe, Verbrauchswerkzeuge gesamt  Energie gesamt  Energieaufwand auschl65-  Materialaufwendungen für Gebäude und Außenanlagen  Materialaufwendungen für Einrichtungen und Ausstattungen  Aufwendungen für Berufskleidung, Arbeitsschutzmittel  Reinigungsmaterial Eigenreinigung ausschließlich -65-  Übriger sonstiger Materialaufwand	23.702,07 153,06 75.951,84 978,54 618,99 1.667,53 520,73 583,98 4.861,42	35.200 650 90.400 250 500 3.300 400 320 5.000	23.700 500 86.790 700 600 1.900 500 590 4.900
60110000 60301000 60501000 60501200 60610000 60630000 60700000 60890000 61400000	Aufwand für Büromaterial, Drucksachen der Verwaltung  Lehr- und Unterrichtsmittel  Betriebsstoffe, Verbrauchswerkzeuge gesamt  Energie gesamt  Energieaufwand auschl65-  Materialaufwendungen für Gebäude und Außenanlagen  Materialaufwendungen für Einrichtungen und Ausstattungen  Aufwendungen für Berufskleidung, Arbeitsschutzmittel  Reinigungsmaterial Eigenreinigung ausschließlich -65-  Übriger sonstiger Materialaufwand  Frachten und Fremdlager inkl. Vers. u.a. Nebenleistungen	23.702,07 153,06 75.951,84 978,54 618,99 1.667,53 520,73 583,98 4.861,42 167,57	35.200 650 90.400 250 500 3.300 400 320 5.000	23.700 500 86.790 700 600 1.900 500 590 4.900 2.180
60110000 60301000 60501000 60501200 60610000 60630000 60700000 60810100 60890000 61400000 61612000	Aufwand für Büromaterial, Drucksachen der Verwaltung  Lehr- und Unterrichtsmittel  Betriebsstoffe, Verbrauchswerkzeuge gesamt  Energie gesamt  Energieaufwand auschl65-  Materialaufwendungen für Gebäude und Außenanlagen  Materialaufwendungen für Einrichtungen und Ausstattungen  Aufwendungen für Berufskleidung, Arbeitsschutzmittel  Reinigungsmaterial Eigenreinigung ausschließlich -65-  Übriger sonstiger Materialaufwand  Frachten und Fremdlager inkl. Vers. u.a. Nebenleistungen  Unterhaltung der Grünanlagen	23.702,07 153,06 75.951,84 978,54 618,99 1.667,53 520,73 583,98 4.861,42 167,57 6.877,78	35.200 650 90.400 250 500 3.300 400 320 5.000 190 18.990	23.700 500 86.790 700 600 1.900 500 590 4.900 2.180 18.990
60110000 60301000 60501000 60501200 60610000 60630000 60700000 60810100 60890000 61400000 61612000	Aufwand für Büromaterial, Drucksachen der Verwaltung  Lehr- und Unterrichtsmittel  Betriebsstoffe, Verbrauchswerkzeuge gesamt  Energie gesamt  Energieaufwand auschl65-  Materialaufwendungen für Gebäude und Außenanlagen  Materialaufwendungen für Einrichtungen und Ausstattungen  Aufwendungen für Berufskleidung, Arbeitsschutzmittel  Reinigungsmaterial Eigenreinigung ausschließlich -65-  Übriger sonstiger Materialaufwand  Frachten und Fremdlager inkl. Vers. u.a. Nebenleistungen  Unterhaltung der Grünanlagen  Unterhaltung der sonstigen Außenanlagen	23.702,07 153,06 75.951,84 978,54 618,99 1.667,53 520,73 583,98 4.861,42 167,57 6.877,78 9.903,27	35.200 650 90.400 250 500 3.300 400 320 5.000	23.700 500 86.790 700 600 1.900 500 590 4.900 2.180 18.990 11.000
60110000 60301000 60501200 60501200 60610000 60630000 60700000 60810100 60890000 61400000 61612000 61613100	Aufwand für Büromaterial, Drucksachen der Verwaltung  Lehr- und Unterrichtsmittel  Betriebsstoffe, Verbrauchswerkzeuge gesamt  Energie gesamt  Energieaufwand auschl65-  Materialaufwendungen für Gebäude und Außenanlagen  Materialaufwendungen für Einrichtungen und Ausstattungen  Aufwendungen für Berufskleidung, Arbeitsschutzmittel  Reinigungsmaterial Eigenreinigung ausschließlich -65-  Übriger sonstiger Materialaufwand  Frachten und Fremdlager inkl. Vers. u.a. Nebenleistungen  Unterhaltung der Grünanlagen  Unterhaltung der sonstigen Außenanlagen  Unterhaltung der sonstigen Außenanlagen -65-	23.702,07 153,06 75.951,84 978,54 618,99 1.667,53 520,73 583,98 4.861,42 167,57 6.877,78 9.903,27 3.760,49	35.200 650 90.400 250 500 3.300 400 320 5.000 190 18.990 14.700	23.700 500 86.790 700 600 1.900 500 4.900 2.180 18.990 11.000 2.000
60110000 60301000 60501200 60501200 60610000 60630000 60700000 60890000 61400000 61613000 61613100 61692000	Aufwand für Büromaterial, Drucksachen der Verwaltung  Lehr- und Unterrichtsmittel  Betriebsstoffe, Verbrauchswerkzeuge gesamt  Energie gesamt  Energieaufwand auschl65-  Materialaufwendungen für Gebäude und Außenanlagen  Materialaufwendungen für Einrichtungen und Ausstattungen  Aufwendungen für Berufskleidung, Arbeitsschutzmittel  Reinigungsmaterial Eigenreinigung ausschließlich -65-  Übriger sonstiger Materialaufwand  Frachten und Fremdlager inkl. Vers. u.a. Nebenleistungen  Unterhaltung der Grünanlagen  Unterhaltung der sonstigen Außenanlagen  Unterhaltung der sonstigen Außenanlagen  Unterhaltung/Instandhaltung Kleingeräte	23.702,07 153,06 75.951,84 978,54 618,99 1.667,53 520,73 583,98 4.861,42 167,57 6.877,78 9.903,27 3.760,49 896,34	35.200 650 90.400 250 500 3.300 400 320 5.000 190 18.990 14.700	23.700 500 86.790 700 600 1.900 590 4.900 2.180 18.990 11.000 2.000 2.350
60110000 60301000 60501200 60501200 60610000 60630000 60700000 60810100 61400000 61612000 61613100 61692000 61701000	Aufwand für Büromaterial, Drucksachen der Verwaltung  Lehr- und Unterrichtsmittel  Betriebsstoffe, Verbrauchswerkzeuge gesamt  Energie gesamt  Energieaufwand auschl65-  Materialaufwendungen für Gebäude und Außenanlagen  Materialaufwendungen für Einrichtungen und Ausstattungen  Aufwendungen für Berufskleidung, Arbeitsschutzmittel  Reinigungsmaterial Eigenreinigung ausschließlich -65-  Übriger sonstiger Materialaufwand  Frachten und Fremdlager inkl. Vers. u.a. Nebenleistungen  Unterhaltung der Grünanlagen  Unterhaltung der sonstigen Außenanlagen  Unterhaltung der sonstigen Außenanlagen -65-  Unterhaltung/Instandhaltung Kleingeräte  Sonstige Aufwendungen für bezogene Leistungen gesamt	23.702,07 153,06 75.951,84 978,54 618,99 1.667,53 520,73 583,98 4.861,42 167,57 6.877,78 9.903,27 3.760,49 896,34 81.338,80	35.200 650 90.400 250 500 3.300 400 320 5.000 190 18.990 14.700 3.950 60.790	23.700 500 86.790 700 600 1.900 500 4.900 2.180 11.000 2.000 2.350 54.900
60110000 60301000 60501200 60501200 60610000 60630000 60700000 60810100 61612000 61613000 61613100 61692000 61701000 61730000	Aufwand für Büromaterial, Drucksachen der Verwaltung  Lehr- und Unterrichtsmittel  Betriebsstoffe, Verbrauchswerkzeuge gesamt  Energie gesamt  Energieaufwand auschl65-  Materialaufwendungen für Gebäude und Außenanlagen  Materialaufwendungen für Einrichtungen und Ausstattungen  Aufwendungen für Berufskleidung, Arbeitsschutzmittel  Reinigungsmaterial Eigenreinigung ausschließlich -65-  Übriger sonstiger Materialaufwand  Frachten und Fremdlager inkl. Vers. u.a. Nebenleistungen  Unterhaltung der Grünanlagen  Unterhaltung der sonstigen Außenanlagen -65-  Unterhaltung der sonstigen Außenanlagen -65-  Unterhaltung/Instandhaltung Kleingeräte  Sonstige Aufwendungen für bezogene Leistungen gesamt  Fremdreinigung	23.702,07 153,06 75.951,84 978,54 618,99 1.667,53 520,73 583,98 4.861,42 167,57 6.877,78 9.903,27 3.760,49 896,34 81.338,80 769,30	35.200 650 90.400 250 500 3.300 400 320 5.000 190 18.990 14.700 3.950 60.790 650	23.700 500 86.790 700 600 1.900 500 2.180 18.990 11.000 2.350 54.900 650
60110000 60301000 60501200 60501200 60610000 60630000 60700000 60890000 61400000 61612000 61613100 61692000 61701000	Aufwand für Büromaterial, Drucksachen der Verwaltung Lehr- und Unterrichtsmittel Betriebsstoffe, Verbrauchswerkzeuge gesamt Energie gesamt Energieaufwand auschl65- Materialaufwendungen für Gebäude und Außenanlagen Materialaufwendungen für Einrichtungen und Ausstattungen Aufwendungen für Berufskleidung, Arbeitsschutzmittel Reinigungsmaterial Eigenreinigung ausschließlich -65- Übriger sonstiger Materialaufwand Frachten und Fremdlager inkl. Vers. u.a. Nebenleistungen Unterhaltung der Grünanlagen Unterhaltung der sonstigen Außenanlagen Unterhaltung der sonstigen Außenanlagen -65- Unterhaltung/Instandhaltung Kleingeräte Sonstige Aufwendungen für bezogene Leistungen gesamt Fremdreinigung Fremdreinigung ausschl65-	23.702,07 153,06 75.951,84 978,54 618,99 1.667,53 520,73 583,98 4.861,42 167,57 6.877,78 9.903,27 3.760,49 896,34 81.338,80	35.200 650 90.400 250 500 3.300 400 320 5.000 190 18.990 14.700 3.950 60.790	23.700 500 86.790 700 600 1.900 500 4.900 2.180 11.000 2.000 2.350 54.900

HH-Plan - Internetversion - 342 -

## Teilergebnishaushalt TeilHH 51003 Allg. Förderung v. jungen Menschen

Magistrat der Stadt Kassel

Nr.	Beschreibung	Ergebnis 2011 in €	Ansatz 2012 in €	Ansatz 2013 in €
61792010	Bewachungskosten ausschl65-	2.347,28	2.170	2.490
61792100	Beköstigung	12.787,41	14.500	12.700
61792500	EDV-Kosten, Dienstleistungen	2.457,57		
62001000	Löhne für geleistete Arbeitszeit einschl. Zulagen	14.221,88		
62002000	Gehälter einschließlich Zulagen	1.860.369,81		
62003000	Vergütungen für sonstige Beschäftigte	147.851,88		
64010000	Arbeitgeberanteil zur Sozialversicherung Entgeltbereich	2.889,96		
	Arbeitgeberanteil zur Sozialversicherung Gehaltsbereich	384.679,72		
	Arbeitgeberanteil zur Sozialversicherung für sonstige Beschäftigte	424,16		
	Zusatzversorgung Lohnbereich	870,25		
	Zusatzversorgung Gehaltsbereich	124.752,56		
	Übrige sonstige Personalaufwendungen	635,66		
	Abschreib. auf aktivierte Investitionszuweisungen, -zuschüsse ubeiträge	9.537,00		
	Abschr. Gebäude u. Gebäudeeinrichtungen, Sachanlagen, Infrastrukturverm.	4.166,88		
	Abschreibungen auf technische Anlagen und Maschinen	561,00		
	Abschreibungen auf andere Anlagen	20.484,81		
	Abschreibungen auf geringwertige Wirtschaftsgüter GWG Mieten für Gebäude ausschl65-	11.842,27	134.370	122 100
		105.421,08	134.370	132.190
	Mieten für bewegliche Vermögensgegenstände	172,55	20,000	07.000
	Mietnebenkosten ausschl65-	26.823,62	26.960	27.830
	Lizenzen und Konzessionen	4.863,72	5.000	5.000
	Grundbesitzabgaben	142,68	400	200
	Grundbesitzabgaben ausschl65-	18.796,15	20.530	18.410
67301100	Sonstige Gebühren für Grundstücke und Gebäude	499,81	1.200	800
67301110	Sonstige Gebühren für Grundstücke und Gebäude ausschließlich -65-	1.104,61	860	1.830
67710000	Aufwendungen für Sachverständige, Rechtsanwälte, Gerichtskosten	884,04	500	900
67711000	Aufwendungen für Sachverständige	786,48		800
67900000	Sonstige Aufwendungen für die Inanspruchnahme von Diensten	1.166,20		
68100000	Aufw. für Zeitungen und Fachliteratur der Verwaltung und ähnl. Einr.	983,54	1.850	1.100
68200000	Porto und Versandkosten	177,08		
68320000	Telefonkosten	11.428,52	10.000	13.400
68321000	Telefonkosten ausschließlich -11-	673,80	680	680
68500000	Reisekosten	9.180,42	10.300	8.300
68601010	Aufwendungen für Öffentlichkeitsarbeit	19.855,37	18.850	18.850
68620000	Aufwendungen für Gästebewirtung, Repräsentationen	6.227,08	3.700	3.700
68690000	Sonstige Aufwendungen für Repräsentation	2.228,91	9.300	3.700
68800000	Aufwendungen für Fort- und Weiterbildung	4.283,34	4.800	4.800
69090010	Versicherungsbeiträge, Umlagen -30-	17.954,36		
69930010	Andere sonstige betriebliche Aufwendungen	8.180,96	8.000	8.500
71112000	Weiterleitung von Zuschüssen	556.035,33	385.460	
71191000	Freiwillige Zuschüsse, ehemaliger Globalbetrag	74.714,64	109.286	108.290
	Zuschüsse für laufende Zwecke an übrige Bereiche		1.217.731	1.458.637
	Sonstige Erstattungen an den Bund		1.000	100
	Sonstige Erstattungen an übrigen Bereich	2.945,00	2.000	3.000
72502900	Leistungen Jugendsozialarbeit Ausbildung § 13 SGB VIII	459.519,19	538.000	538.000
	Sonstige soziale Erstattungen an übr. Bereiche	1.167.348,93	64.400	64.400
79413000	Verluste aus der Veräußerung von anderen Anlagen BGA	1.620,00	250	300
	Periodenfremde Aufwendungen	22.908,11		
	periodenfremde Aufwendungen Versicherungsumlage	9,55		
, 9, 03000	Portodorm ornado Administratingon i vorbiorierungourniage	9,33		
	SUMME AUFWAND	5.467.031,21	2.957.497	2.805.397

HH-Plan - Internetversion - 343 -

### Teilergebnishaushalt TeilHH 51003 Allg. Förderung v. jungen Menschen

Magistrat der Stadt Kassel

Nr.	Beschreibung	Ergebnis 2011 in €	Ansatz 2012 in €	Ansatz 2013 in €
	SALDO ERTRAG/AUFWAND	4.425.522,21	2.248.517	2.484.557

#### Erläuterungen

### zu Sachkonto 541010000 KST 510 00 212

EU-Mittel BIWAQ Soziale Stadt Wesertor bis 31.10.2012

#### zu Sachkonto 541010000, KST 510 00 218

EU-Zuwendung für internationale Jugendbegegnungen 4.500 €

#### zu Sachkonto 541020000, KST 510 00 212

Bundes-Mittel BIWAQ Soziale Stadt Wesertor bis 31.10.2012

#### zu Sachkonto 541030000 KST 510 00 212

Landes-Mittel OLOV (bis 30.09.2013)

### zu Sachkonto 541030000, KST 510 00 002

Landeszuwendung HEGISS Nordstadt + Wesertor (bis Jahresmitte 2012)

#### zu Sachkonto 542100000, KST 510 00 002

Landeszuwendung Auflösung Landesjugendamt (ant. für 1 Mitarbeiter/in) 45.000 €

#### zu Sachkonto 542100000, KST 510 00 211

Landeszuwendung für Schulsozialarbeit 93.750 €

### zu Sachkonto 542100000, KST 510 00 212

Zuwendung nach dem Jugendbildungsförderungsgesetz (JBFG) 80.000 €

### zu Sachkonto 542100000, KST 510 00 220

Landeszuwendung für Ferienmaßnahmen 19.500 €

#### zu Sachkonto 617010000, KST 510 00 212

Jugendbildungsmaßnahmen, Veranstaltungen

#### zu Sachkonto 617010000, KST 510 00 218

Städtepartnerschaften, -freundschaften pp.

#### zu Sachkonto 617010000, KST 510 00 002

Jugendbildungsmaßnahmen, Veranstaltungen in den städt. Jugendhäusern (HOT)

HH-Plan - Internetversion - 344 -

## Teilergebnishaushalt TeilHH 51004 Hilfe f. junge Menschen und ihre Familien

Magistrat der Stadt Kassel

Position	Konto	Bezeichnung	Ergebnis 2011 in €	Ansatz 2012 in €	Ansatz 2013 in €
02	51	Öffentlich-rechtliche Leistungsentgelte	-447,50		
03	548-549	Kostenersatzleistungen und -erstattungen	-59.080,96	-26.000	-60.000
06	547	Erträge aus Transferleistungen	-6.024.092,78	-6.480.000	-6.814.330
07	540-543	Ertr.a.Zuweisgn.u.Zusch.f.lfd.Zwecke u.allg.Uml.	-3.009.711,75	-3.088.500	-3.092.500
08	546	Ertr.a.Aufl.v.Sonderp.a.Inv.zuwzusch.uBeitr.	-458,84		
09	53	Sonstige ordentliche Erträge	-290,25		
10		Summe der ordentlichen Erträge (Pos. 1 - 9)	-9.094.082,08	-9.594.500	-9.966.830
11	62,63,640- 643,647-649,65	Personalaufwendungen	5.276.299,65		
13	60,61,67-69	Aufwendungen für Sach- und Dienstleistungen	402.485,34	463.570	450.580
14	66	Abschreibungen	33.112,25		
15	71	Aufw.f. Zuweisungen und Zuschüsse s.bes.Finanzaufw	13.425,72	1.054.460	1.079.380
17	72	Transferaufwendungen	40.408.743,45	39.074.330	41.738.000
19		Summe der ordentlichen Aufwendungen (Pos. 11 - 18)	46.134.066,41	40.592.360	43.267.960
20		Verwaltungsergebnis (Pos. 10 ./. P0s. 19)	37.039.984,33	30.997.860	33.301.130
21	56,57	Finanzerträge	-573,22	-1.000	-1.000
23		Finanzergebnis (Pos. 21 - Pos. 22)	-573,22	-1.000	-1.000
24		Ordentliches Ergebnis (Pos. 20 + Pos. 23)	37.039.411,11	30.996.860	33.300.130
25	59	Außerordentliche Erträge	-2.090,68		
26	79	Außerordentliche Aufwendungen	2.873,07		
27		Außerordentliches Ergebnis (Pos. 25 ./. Pos. 26)	782,39		
28		Jahresergebnis (Pos. 24 + Pos. 27)	37.040.193,50	30.996.860	33.300.130

HH-Plan - Internetversion - 345 -

## Teilergebnishaushalt TeilHH 51004 Hilfe f. junge Menschen und ihre Familien

Magistrat der Stadt Kassel

Nr.	Beschreibung	Ergebnis 2011	Ansatz 2012	Ansatz 2013
	Socialisting	in €	in €	in €
	Erträge			
51112020	Teilnahmeentgelte, steuerfrei	-227,50		
51112022	Teilnahmeentgelte für Kurse, steuerfrei	-220,00		
53098000		-223,20		
53099000	Sonstige Erträge	-27,10		
53990000	Andere sonstige betriebliche Erträge	-39,95		
54013000	Allgemeine Finanzzuweisungen des Landes nach FAG	-2.919.768,00	-3.000.000	-3.000.000
54210000	Zuweisungen für lfd. Zwecke vom Land	-89.554,80	-86.000	-90.000
54300020	Entnahmen aus der Gebührenausgleichsrücklage	-388,95	-2.500	-2.500
54601000	Erträge Auflösung Sonderposten Invest. vom öffentl. Bereich	-458,84		
54702000	1	-852.941,81	-845.000	-900.000
54703000		-19.769,41	-120.000	-81.000
54712000		-772.244,96	-600.000	-990.000
54713000	† · · · · · · · · · · · · · · · · · · ·	-595.179,41	-750.000	-800.000
54781000	3	-1.888.403,54	-2.240.000	-2.133.330
54782000		-1.725.793,79	-1.800.000	-1.730.000
54790010	, j	-162.127,59	-100.000	-170.000
54790020		-7.632,27	-25.000	-10.000
54810050	† · · · · · · · · · · · · · · · · · · ·	-54.102,37	-26.000	-60.000
		-4.978,59	-20.000	-00.000
	Zinsen von Sparkassen	-426,36	-700	-700
			-300	-300
	Ertr. aus Kredit, Darlehensvergabe an sonst. inländ. Ber.	-137,63	-300	-300
57620100		-45,23		
57622000		36,00		
59200010				
50000040		-461,40		
59890010		-461,40 -1.629,28		
59890010		,	-9.595.500	-9.967.830
59890010	Periodenfremde Erträge Energie	-1.629,28	-9.595.500	-9.967.830
	Periodenfremde Erträge Energie  SUMME ERTRÄGE	-1.629,28	-9.595.500 8.700	
60100010	Periodenfremde Erträge Energie  SUMME ERTRÄGE  AUFWAND	-1.629,28 -9.096.745,98		<b>-9.967.830</b>
60100010 60110000	Periodenfremde Erträge Energie  SUMME ERTRÄGE  AUFWAND  Aufwand für Büromaterial, Drucksachen der Verwaltung	-1.629,28 -9.096.745,98 8.579,52		
60100010 60110000 60501000	Periodenfremde Erträge Energie  SUMME ERTRÄGE  AUFWAND  Aufwand für Büromaterial, Drucksachen der Verwaltung  Lehr- und Unterrichtsmittel  Energie gesamt	-1.629,28 -9.096.745,98 8.579,52 1.153,56	8.700	8.700
60100010 60110000 60501000 60810100	Periodenfremde Erträge Energie  SUMME ERTRÄGE  AUFWAND  Aufwand für Büromaterial, Drucksachen der Verwaltung  Lehr- und Unterrichtsmittel	-1.629,28 -9.096.745,98 8.579,52 1.153,56	8.700 14.670	8.700
60100010 60110000 60501000 60810100 61701000	Periodenfremde Erträge Energie  SUMME ERTRÄGE  AUFWAND  Aufwand für Büromaterial, Drucksachen der Verwaltung  Lehr- und Unterrichtsmittel  Energie gesamt  Reinigungsmaterial Eigenreinigung ausschließlich -65-  Sonstige Aufwendungen für bezogene Leistungen gesamt	-1.629,28 -9.096.745,98 8.579,52 1.153,56 12.421,89 5.926,52	8.700 14.670 210 28.790	8.700 13.960 28.790
60100010 60110000 60501000 60810100 61701000 61730500	Periodenfremde Erträge Energie  SUMME ERTRÄGE  AUFWAND  Aufwand für Büromaterial, Drucksachen der Verwaltung  Lehr- und Unterrichtsmittel  Energie gesamt  Reinigungsmaterial Eigenreinigung ausschließlich -65-  Sonstige Aufwendungen für bezogene Leistungen gesamt  Fremdreinigung ausschl65-	-1.629,28 -9.096.745,98  8.579,52 1.153,56 12.421,89  5.926,52 13.823,78	8.700 14.670 210	8.70( 13.96(
60100010 60110000 60501000 60810100 61701000 61730500 61792100	Periodenfremde Erträge Energie  SUMME ERTRÄGE  AUFWAND  Aufwand für Büromaterial, Drucksachen der Verwaltung  Lehr- und Unterrichtsmittel  Energie gesamt  Reinigungsmaterial Eigenreinigung ausschließlich -65-  Sonstige Aufwendungen für bezogene Leistungen gesamt  Fremdreinigung ausschl65-  Beköstigung	-1.629,28  -9.096.745,98  8.579,52  1.153,56  12.421,89  5.926,52  13.823,78  89,10	8.700 14.670 210 28.790	8.700 13.960 28.790
60100010 60110000 60501000 60810100 61701000 61730500 61792100 62002000	Periodenfremde Erträge Energie  SUMME ERTRÄGE  AUFWAND  Aufwand für Büromaterial, Drucksachen der Verwaltung  Lehr- und Unterrichtsmittel  Energie gesamt  Reinigungsmaterial Eigenreinigung ausschließlich -65-  Sonstige Aufwendungen für bezogene Leistungen gesamt  Fremdreinigung ausschl65-  Beköstigung  Gehälter einschließlich Zulagen	-1.629,28  -9.096.745,98  8.579,52  1.153,56  12.421,89  5.926,52  13.823,78  89,10  3.315.791,57	8.700 14.670 210 28.790	8.700 13.960 28.790
60100010 60110000 60501000 60810100 61701000 61730500 61792100 62002000 62003000	Periodenfremde Erträge Energie  SUMME ERTRÄGE  AUFWAND  Aufwand für Büromaterial, Drucksachen der Verwaltung  Lehr- und Unterrichtsmittel  Energie gesamt  Reinigungsmaterial Eigenreinigung ausschließlich -65-  Sonstige Aufwendungen für bezogene Leistungen gesamt  Fremdreinigung ausschl65-  Beköstigung  Gehälter einschließlich Zulagen  Vergütungen für sonstige Beschäftigte	-1.629,28  -9.096.745,98  8.579,52  1.153,56  12.421,89  5.926,52  13.823,78  89,10  3.315.791,57  21.533,21	8.700 14.670 210 28.790	8.700 13.960 28.790
60100010 60110000 60501000 60810100 61701000 61730500 61792100 62002000 62003000 63010000	Periodenfremde Erträge Energie  SUMME ERTRÄGE  AUFWAND  Aufwand für Büromaterial, Drucksachen der Verwaltung Lehr- und Unterrichtsmittel Energie gesamt Reinigungsmaterial Eigenreinigung ausschließlich -65- Sonstige Aufwendungen für bezogene Leistungen gesamt Fremdreinigung ausschl65- Beköstigung Gehälter einschließlich Zulagen Vergütungen für sonstige Beschäftigte Dienst-, Amtsbezüge einschl. tarifliche Zulagen	-1.629,28  -9.096.745,98  8.579,52 1.153,56 12.421,89  5.926,52 13.823,78 89,10 3.315.791,57 21.533,21 1.004.415,50	8.700 14.670 210 28.790	8.700 13.960 28.790
60100010 60110000 60501000 60810100 61730500 61792100 62002000 62003000 63010000 64020000	Periodenfremde Erträge Energie  SUMME ERTRÄGE  AUFWAND  Aufwand für Büromaterial, Drucksachen der Verwaltung  Lehr- und Unterrichtsmittel  Energie gesamt  Reinigungsmaterial Eigenreinigung ausschließlich -65-  Sonstige Aufwendungen für bezogene Leistungen gesamt  Fremdreinigung ausschl65-  Beköstigung  Gehälter einschließlich Zulagen  Vergütungen für sonstige Beschäftigte  Dienst-, Amtsbezüge einschl. tarifliche Zulagen  Arbeitgeberanteil zur Sozialversicherung Gehaltsbereich	-1.629,28  -9.096.745,98  8.579,52  1.153,56  12.421,89  5.926,52  13.823,78  89,10  3.315.791,57  21.533,21  1.004.415,50  706.796,42	8.700 14.670 210 28.790	8.700 13.960 28.790
60100010 60110000 60501000 60810100 61701000 61792100 62002000 62003000 63010000 64020000 64720000	Periodenfremde Erträge Energie  SUMME ERTRÄGE  AUFWAND  Aufwand für Büromaterial, Drucksachen der Verwaltung  Lehr- und Unterrichtsmittel  Energie gesamt  Reinigungsmaterial Eigenreinigung ausschließlich -65-  Sonstige Aufwendungen für bezogene Leistungen gesamt  Fremdreinigung ausschl65-  Beköstigung  Gehälter einschließlich Zulagen  Vergütungen für sonstige Beschäftigte  Dienst-, Amtsbezüge einschl. tarifliche Zulagen  Arbeitgeberanteil zur Sozialversicherung Gehaltsbereich  Zusatzversorgung Gehaltsbereich	-1.629,28  -9.096.745,98  8.579,52  1.153,56  12.421,89  5.926,52  13.823,78  89,10  3.315.791,57  21.533,21  1.004.415,50  706.796,42  226.362,95	8.700 14.670 210 28.790	8.700 13.960 28.790
60100010 60110000 60501000 60810100 61701000 61792100 62002000 62003000 63010000 64720000 65900000	Periodenfremde Erträge Energie  SUMME ERTRÄGE  AUFWAND  Aufwand für Büromaterial, Drucksachen der Verwaltung  Lehr- und Unterrichtsmittel  Energie gesamt  Reinigungsmaterial Eigenreinigung ausschließlich -65-  Sonstige Aufwendungen für bezogene Leistungen gesamt  Fremdreinigung ausschl65-  Beköstigung  Gehälter einschließlich Zulagen  Vergütungen für sonstige Beschäftigte  Dienst-, Amtsbezüge einschl. tarifliche Zulagen  Arbeitgeberanteil zur Sozialversicherung Gehaltsbereich  Zusatzversorgung Gehaltsbereich  Übrige sonstige Personalaufwendungen	-1.629,28  -9.096.745,98  8.579,52  1.153,56  12.421,89  5.926,52  13.823,78  89,10  3.315.791,57  21.533,21  1.004.415,50  706.796,42  226.362,95  1.400,00	8.700 14.670 210 28.790	8.70i 13.96i 28.79i
60100010 60110000 60501000 60501000 61701000 61701000 61792100 62002000 62003000 64020000 64720000 65900000 66401000	Periodenfremde Erträge Energie  SUMME ERTRÄGE  AUFWAND  Aufwand für Büromaterial, Drucksachen der Verwaltung  Lehr- und Unterrichtsmittel  Energie gesamt  Reinigungsmaterial Eigenreinigung ausschließlich -65-  Sonstige Aufwendungen für bezogene Leistungen gesamt  Fremdreinigung ausschl65-  Beköstigung  Gehälter einschließlich Zulagen  Vergütungen für sonstige Beschäftigte  Dienst-, Amtsbezüge einschl. tarifliche Zulagen  Arbeitgeberanteil zur Sozialversicherung Gehaltsbereich  Zusatzversorgung Gehaltsbereich  Übrige sonstige Personalaufwendungen  Abschreibungen auf andere Anlagen	-1.629,28  -9.096.745,98  8.579,52 1.153,56 12.421,89  5.926,52 13.823,78 89,10 3.315.791,57 21.533,21 1.004.415,50 706.796,42 226.362,95 1.400,00 8.118,33	8.700 14.670 210 28.790	8.70i 13.96i 28.79i
60100010 60110000 60501000 60810100 617701000 617730500 61792100 62002000 63010000 64020000 64720000 65900000 66401000 66500000	Periodenfremde Erträge Energie  SUMME ERTRÄGE  AUFWAND  Aufwand für Büromaterial, Drucksachen der Verwaltung  Lehr- und Unterrichtsmittel  Energie gesamt  Reinigungsmaterial Eigenreinigung ausschließlich -65-  Sonstige Aufwendungen für bezogene Leistungen gesamt  Fremdreinigung ausschl65-  Beköstigung  Gehälter einschließlich Zulagen  Vergütungen für sonstige Beschäftigte  Dienst-, Amtsbezüge einschl. tarifliche Zulagen  Arbeitgeberanteil zur Sozialversicherung Gehaltsbereich  Zusatzversorgung Gehaltsbereich  Übrige sonstige Personalaufwendungen  Abschreibungen auf geringwertige Wirtschaftsgüter GWG	-1.629,28  -9.096.745,98  8.579,52  1.153,56  12.421,89  5.926,52  13.823,78  89,10  3.315.791,57  21.533,21  1.004.415,50  706.796,42  226.362,95  1.400,00  8.118,33  4.096,43	8.700 14.670 210 28.790	8.70i 13.96i 28.79i
60100010 60110000 60501000 60810100 61701000 61730500 61792100 62002000 62003000 64020000 64720000 66500000 66500000	Periodenfremde Erträge Energie  SUMME ERTRÄGE  AUFWAND  Aufwand für Büromaterial, Drucksachen der Verwaltung Lehr- und Unterrichtsmittel Energie gesamt Reinigungsmaterial Eigenreinigung ausschließlich -65- Sonstige Aufwendungen für bezogene Leistungen gesamt Fremdreinigung ausschl65- Beköstigung Gehälter einschließlich Zulagen Vergütungen für sonstige Beschäftigte Dienst-, Amtsbezüge einschl. tarifliche Zulagen Arbeitgeberanteil zur Sozialversicherung Gehaltsbereich Zusatzversorgung Gehaltsbereich Übrige sonstige Personalaufwendungen Abschreibungen auf andere Anlagen Abschreibungen auf geringwertige Wirtschaftsgüter GWG Einzelwertberichtigung	-1.629,28  -9.096.745,98  8.579,52  1.153,56  12.421,89  5.926,52  13.823,78  89,10  3.315.791,57  21.533,21  1.004.415,50  706.796,42  226.362,95  1.400,00  8.118,33  4.096,43  20.897,49	8.700 14.670 210 28.790 11.610	8.70 13.96 28.79 14.43
60100010 60110000 60501000 60501000 61701000 617701000 61792100 62002000 62003000 64020000 64720000 66500000 66720000 67001050	Periodenfremde Erträge Energie  SUMME ERTRÄGE  AUFWAND  Aufwand für Büromaterial, Drucksachen der Verwaltung  Lehr- und Unterrichtsmittel  Energie gesamt  Reinigungsmaterial Eigenreinigung ausschließlich -65- Sonstige Aufwendungen für bezogene Leistungen gesamt  Fremdreinigung ausschl65- Beköstigung  Gehälter einschließlich Zulagen  Vergütungen für sonstige Beschäftigte  Dienst-, Amtsbezüge einschl. tarifliche Zulagen  Arbeitgeberanteil zur Sozialversicherung Gehaltsbereich  Zusatzversorgung Gehaltsbereich  Übrige sonstige Personalaufwendungen  Abschreibungen auf andere Anlagen  Abschreibungen auf geringwertige Wirtschaftsgüter GWG  Einzelwertberichtigung  Mieten für Gebäude ausschl65-	-1.629,28  -9.096.745,98  8.579,52  1.153,56  12.421,89  5.926,52  13.823,78  89,10  3.315.791,57  21.533,21  1.004.415,50  706.796,42  226.362,95  1.400,00  8.118,33  4.096,43  20.897,49  185.544,72	8.700 14.670 210 28.790 11.610	8.70 13.96 28.79 14.43 192.89
60100010 60110000 60501000 60810100 61701000 617701000 61792100 62002000 62003000 64020000 64720000 66500000 66720000 67001050 67001200	Periodenfremde Erträge Energie  SUMME ERTRÄGE  AUFWAND  Aufwand für Büromaterial, Drucksachen der Verwaltung Lehr- und Unterrichtsmittel Energie gesamt Reinigungsmaterial Eigenreinigung ausschließlich -65- Sonstige Aufwendungen für bezogene Leistungen gesamt Fremdreinigung ausschl65- Beköstigung Gehälter einschließlich Zulagen Vergütungen für sonstige Beschäftigte Dienst-, Amtsbezüge einschl. tarifliche Zulagen Arbeitgeberanteil zur Sozialversicherung Gehaltsbereich Zusatzversorgung Gehaltsbereich Übrige sonstige Personalaufwendungen Abschreibungen auf andere Anlagen Abschreibungen auf geringwertige Wirtschaftsgüter GWG Einzelwertberichtigung	-1.629,28  -9.096.745,98  8.579,52  1.153,56  12.421,89  5.926,52  13.823,78  89,10  3.315.791,57  21.533,21  1.004.415,50  706.796,42  226.362,95  1.400,00  8.118,33  4.096,43  20.897,49	8.700 14.670 210 28.790 11.610	8.70i 13.96i 28.79i

HH-Plan - Internetversion - 346 -

## Teilergebnishaushalt TeilHH 51004 Hilfe f. junge Menschen und ihre Familien

Magistrat der Stadt Kassel

Nr.	Beschreibung	Ergebnis 2011 in €	Ansatz 2012 in €	Ansatz 2013 in €
67710000	Aufwendungen für Sachverständige, Rechtsanwälte, Gerichtskosten	6.341,21	2.000	2.000
67730000	Aufwendungen für betriebswirtschaftl. Beratungen und ähnl.		6.000	1.000
67790000	Aufwendungen für andere Beratungsleistungen		3.000	1.000
67900000	Sonstige Aufwendungen für die Inanspruchnahme von Diensten	6.512,15	3.100	9.500
68100000	Aufw. für Zeitungen und Fachliteratur der Verwaltung und ähnl. Einr.	1.414,31	800	1.300
68200000	Porto und Versandkosten	66,00		
68320000	Telefonkosten	935,80	1.000	1.000
68321000	Telefonkosten ausschließlich -11-	812,51	820	820
68500000	Reisekosten	42.572,12	32.550	36.580
68601010	Aufwendungen für Öffentlichkeitsarbeit	5.333,60	11.000	5.000
68620000	Aufwendungen für Gästebewirtung, Repräsentationen	888,91		
68800000	Aufwendungen für Fort- und Weiterbildung	21.084,22	38.040	38.040
69100000	Beiträge Wirtschaftsverbände, Berufsvertr. und sonstige Verbände	2.434,00	2.600	2.860
69930010	Andere sonstige betriebliche Aufwendungen	156,22	100	100
69930150	Interne Leistungen, Verwaltungskostenanteile		440	440
71220000	Zuweisungen und Zuschüsse für laufende Zwecke an Gemeinden, GV	12.472,78	40.000	15.000
71280000	Zuschüsse für laufende Zwecke an übrige Bereiche	388,95	1.013.460	1.063.380
72301420	Hilfen bei Krankheit § 48 SGB XII ambulant	17.649,90	15.000	15.000
72350420	Hilfen bei Krankheit § 48 SGB XII stationär		5.000	5.000
72500010	Leistungen nach dem Unterhaltsvorschussgesetz	2.836.912,83	3.360.000	3.200.000
72501200	Jugendberufshilfen § 13 SGB VIII	151.825,32	230.000	155.000
72501300	Entgeltübernahmen für Kitas § 22 SGB VIII	3.496.543,35	3.600.000	3.600.000
72501400	Tagespflege in Einrichtungen § 23 SGB VIII	32.908,66	33.000	33.000
72501500	Tagespflege in Familien § 23 SGB VIII	998.551,39	970.000	1.600.000
72501600	Flexible Hilfen § 27, 2 SGB VIII	1.236.889,45	1.500.000	1.300.000
72501700	Soziale Gruppenarbeit § 29 SGB VIII	371.737,54	420.000	399.000
72501800	Erziehungsbeistände, Betreungshelfer § 30 SGB VIII	2.006.510,21	2.120.000	2.010.000
72501900	Sozialpäd. Familienhilfe § 31 SGB VIII	2.027.749,41	2.120.000	2.050.000
72502000	Amb. Betreuung/Jugendhelfer Mj § 34 SGB VIII	26.047,42	30.000	30.000
72502100	Vorbeugende Maßnahm. in Notsituationen § 20 SGB V	111.134,88	80.000	115.000
72502200	Pflege in Pflegestellen, Krippen pp. § 32 SGB VIII	9.305,57	37.000	10.000
72502300	Leistungen in Tagesgruppen § 32 SGB VIII	1.831.833,67	1.380.000	1.850.000
72502400	Leistungen zum Unterhalt des Kindes § 39 SGB VIII	334.497,65	365.000	335.000
	Leistungen zum Unterhalt, Ferienbeihilfen § 39 SGB VIII	24.124,22	32.000	25.000
72502600	Sozialpädagogische Einzelbetreuung § 35 SGB XIII		85.000	5.000
72503100	Leistungen zum Unterhalt des Kindes §§ 35 a, 39 SGB VIII		1.000	1.000
72503200	Jugendhelfer, Erziehungsbeistände §§ 35a, 30, 34 SGB VIII	227.391,62	222.000	230.000
72503300	Besondere Erziehungsbeihilfen § 35 a SGB VIII	172.220,32	300.000	173.000
72504100	Leistungen zum Unterhalt des Kindes §§ 41, 39 SGB VIII	9.230,70	45.000	10.000
72504200	Jugendhelfer, Erziehungsbeist. §§ 41, 30, 34 SGB VIII	287.968,99	230.000	290.000
72504300	Jugendberufshilfen §§ 41, 13 SGB VIII	2.070,24	70.000	5.000
72504400	Ambulante Betreuung SBVj§§ 41, 35a SGB VIII	7.866,96	10.000	10.000
	Gemeinsame Unterbringung von Vätern, Müttern mit Kind § 19 SGB VIII	1.114.336,74	665.000	1.120.000
	Vollzeit / Dauerpflege § 33 SGB VIII	1.858.542,57	1.650.000	1.860.000
	Heimerziehung, betreutes Wohnen pp. § 34 SGB VIII	12.879.130,56	12.058.000	13.825.000
	Vorübergehende Unterbringung zum Schutz von Kindern, Jugendlichen § 42 SGB	2.085.566,32	1.830.000	2.100.000
	Pflege in Pflegestellen pp. §§ 35a, 33 SGB VIII	19.798,30	36.000	20.000
	Heimerziehung, betreutes Wohnen pp. §§ 35a, 34 SBG	1.916.255,69	2.450.000	1.920.000
	Pflege in Pflegestellen pp. §§ 41, 33 SGB VIII	20.998,11	36.000	22.000
	Heimerziehung, betreutes Wohnen pp. §§ 41+34 SGB	725.626,52	700.000	725.000
	Heimerziehung betreutes Wohnen SBVj - §§41, 35a,34 SGB VIII	147.379,55	60.000	150.000

HH-Plan - Internetversion - 347 -

### Teilergebnishaushalt TeilHH 51004 Hilfe f. junge Menschen und ihre Familien

Magistrat der Stadt Kassel

Nr.	Beschreibung	Ergebnis 2011 in €	Ansatz 2012 in €	Ansatz 2013 in €
72521900	Leistungen an Jugendliche nach dem AsylbLG in Einrichtungen	4.485,30	1.000	5.000
72522900	Leistungen nach AsylBIG an natürliche Personen außerhalb Einrichtungen	50.069,82	25.000	55.000
72810000	Sonstige soziale Erstattungen an Land	289.010,01	253.330	280.000
72820000	Sonstige soziale Erstattungen Gemeinden, GV	2.195.051,79	2.050.000	2.200.000
72880000	Sonstige soziale Erstattungen an übr. Bereiche	881.521,87		
79413000	Verluste aus der Veräußerung von anderen Anlagen BGA	1,00		
79700000	Periodenfremde Aufwendungen	2.872,07		
79900020	Zuführungen an die Gebührenausgleichsrücklage	563,99	1.000	1.000
	SUMME AUFWAND	46.136.939,48	40.592.360	43.267.960
	SALDO ERTRAG/AUFWAND	37.040.193,50	30.996.860	33.300.130

### Erläuterungen

#### zu Sachkonto 540130000

Landeszuwendung nach dem Jugendhilfelastenausgleich (§ 23 b FAG)

#### zu Sachkonto 542100000

Landeszuwendung Auflösung Landesjugendamt (ant. für 2 Mitarbeiter/innen)

#### zu Sachkonto 547810000

Erstattungen je 1/3 von Land und Bund der Leistungen nach dem Unterhaltsvorschussgesetz (UVG) bei Sachkonto 725000100

#### zu Sachkonto 547820000

Erstattungen, die von der Stadt Kassel als vorläufig verpflichtetem örtlichen Jugendhilfeträger zunächst und im Auftrag und für Rechnung eines endgültig verpflichteten Kostenträgers vorgelegt wurden (Zuständigkeitsregelung nach dem SGB VIII).

### zu Sachkonto 548100500

Erstattungen vom Land nach dem Asylbewerberleistungsgesetz (AsylbLG)

### zu Sachkonto 617010000

Familiennetzwerke

- Rothenditmold (2009)
- Oberzwehren (2010)
- Forstfeld (2011)

### zu Sachkonto 686010100

Unterstützung von Projekten "Bündnis für Familie"

#### zu Sachkonto 725000100

Leistungen an Berechtigte (bis zum 12. Lebensjahr) nach dem Unterhaltsvorschussgesetz (UVG) Erstattungen siehe Sachkonto 547810000

#### zu Sachkonto 725012000 ff

RAG-bezogene Leistungen der Erziehungshilfe (ambulant und teilstationär) gem. SGB VIII. Die Veranschlagung orientiert sich am Ergebnis 2011 unter Berücksichtigung voraussichtlicher Dynamisierungen.

#### zu Sachkonto 725015000

600.000 € mehr für Betreuungsausbau u3 und Anhebung des Pflegesatzes.

HH-Plan - Internetversion - 348 -

### Teilergebnishaushalt TeilHH 51004 Hilfe f. junge Menschen und ihre Familien

Magistrat der Stadt Kassel

### zu Sachkonto 725111000 ff

RAG-bezogene Leistungen der Erziehungshilfe (stationär) gem. SGB VIII.

Die Veranschlagung orientiert sich am Ergebnis 2011 unter Berücksichtigung voraussichtlicher Dynamisierungen.

### zu Sachkonto 728100000

Erstattung von 2/3 der Rückflüsse nach dem Unterhaltsvorschussgesetz (UVG) der Sachkonten 547020000, 547030000, 547900100

### zu Sachkonto 728200000

Erstattungen für Leistungen der Erziehungshilfe an Gemeinden/GV, die für die Stadt Kassel als endgültig verpflichtetem örtlichen Jugendhilfeträger vorgelegt wurden (Zuständigkeitsregelung nach dem SGB VIII).

HH-Plan - Internetversion - 349 -

## Teilergebnishaushalt TeilHH 51005 Erziehungshilfen Auguste Förster

Magistrat der Stadt Kassel

Position	Konto	Bezeichnung	Ergebnis 2011 in €	Ansatz 2012 in €	Ansatz 2013 in €
01	50	Privatrechtliche Leistungsentgelte	-7.567,20		
02	51	Öffentlich-rechtliche Leistungsentgelte	-3.043.552,02	-3.532.380	-3.611.810
03	548-549	Kostenersatzleistungen und -erstattungen	-11.578,30		-12.000
06	547	Erträge aus Transferleistungen	-9.050,00	-10.000	-8.500
07	540-543	Ertr.a.Zuweisgn.u.Zusch.f.lfd.Zwecke u.allg.Uml.	-56.461,35	-90.000	-90.000
08	546	Ertr.a.Aufl.v.Sonderp.a.Inv.zuwzusch.uBeitr.	-3.135,00		-3.252
09	53	Sonstige ordentliche Erträge	-266.432,60	-8.320	-7.920
10		Summe der ordentlichen Erträge (Pos. 1 - 9)	-3.397.776,47	-3.640.700	-3.733.482
11	62,63,640- 643,647-649,65	Personalaufwendungen	2.181.452,13	2.345.640	2.370.710
13	60,61,67-69	Aufwendungen für Sach- und Dienstleistungen	391.510,51	498.110	500.530
14	66	Abschreibungen	14.878,20	5.600	14.480
15	71	Aufw.f. Zuweisungen und Zuschüsse s.bes.Finanzaufw	6.061,49	49.100	49.100
17	72	Transferaufwendungen	616.192,50	803.000	745.500
19		Summe der ordentlichen Aufwendungen (Pos. 11 - 18)	3.210.094,83	3.701.450	3.680.320
20		Verwaltungsergebnis (Pos. 10 <i>J.</i> P0s. 19)	-187.681,64	60.750	-53.162
21	56,57	Finanzerträge	-1.230,87		
22	77	Zinsen und ähnliche Aufwendungen	584,00		
23		Finanzergebnis (Pos. 21 - Pos. 22)	-646,87		
24		Ordentliches Ergebnis (Pos. 20 + Pos. 23)	-188.328,51	60.750	-53.162
25	59	Außerordentliche Erträge	-66.288,73		
26	79	Außerordentliche Aufwendungen	44,00		
27		Außerordentliches Ergebnis (Pos. 25 ./. Pos. 26)	-66.244,73		
28		Jahresergebnis (Pos. 24 + Pos. 27)	-254.573,24	60.750	-53.162

HH-Plan - Internetversion - 350 -

## Teilergebnishaushalt TeilHH 51005 Erziehungshilfen Auguste Förster

Magistrat der Stadt Kassel

Nr.	Beschreibung	Ergebnis 2011 in €	Ansatz 2012 in €	Ansatz 2013 in €
	Erträge			
50030100	Mieten für Räume und Gebäude, steuerfrei	-7.567,20		
51112070	Verpflegungs- und Erziehungsentgelte	-3.043.552,02	-3.532.380	-3.611.810
53090100	Verkaufserlöse Verpflegung, steuerfrei	-4.999,20	-5.080	-5.080
53098000	Sonstige Nebenerlöse	-104,90	-500	-100
53800220	Auflösung Rückstellungen für Altersteilzeit Beschäftigte	-258.932,00		
53990010	Sonst. betriebliche Erträge (int. Leistung), Verwaltungskostenanteile		-440	-440
53990090	Sonst. betriebliche Erträge (int. Leistung), Lieferung und Leistung	-2.396,50	-2.300	-2.300
54101000	Sonstige Zuweisungen der EU	-56.461,35	-90.000	-90.000
54601000	Erträge Auflösung Sonderposten Invest. vom öffentl. Bereich	-3.135,00		-3.252
54711010	Kostenbeiträge u Aufwendungsersatz, Kostenersatz	-9.050,00	-10.000	-8.500
54880040	Sonst. Kosteners. und Erstattungen von übrigen Bereichen	-11.578,30		-12.000
57900010	Übrige sonstige Zinsen und ähnliche Erträge	-1.230,87		
59120200	Erträge aus Vermögensveräußerung von bewegl. Vermögen	-1.000,00		
59890000	Sonstige periodenfremde Erträge	-65.288,73		
	SUMME ERTRÄGE	-3.465.296,07	-3.640.700	-3.733.482
	AUFWAND			
60100010	Aufwand für Büromaterial, Drucksachen der Verwaltung	3.606,20	5.700	5.700
60110000	Lehr- und Unterrichtsmittel	4.446,41	5.700	5.700
60302000	Praxis- und Laborbedarf, Arzneimittel	168,29	300	300
60501000	Energie gesamt	1.144,29		
60510000	Strom	8.413,87	8.610	11.050
60520000	Gas	13.493,70	13.090	14.280
60550000	Treibstoffe	1.356,54	2.000	2.000
60560000	Wasser	144,86	150	150
60570000	Abwasser	140,88	150	170
60610000	Materialaufwendungen für Gebäude und Außenanlagen	364,49		
60630000	Materialaufwendungen für Einrichtungen und Ausstattungen	88,22		
60690000	Sonstige Aufwendungen für Reparatur und Instandhaltung	464,50	1.500	1.500
60700000	Aufwendungen für Berufskleidung, Arbeitsschutzmittel	12,79	180	180
	Sonstiger Materialaufwand gesamt	4.562,23	6.500	6.500
60810000	Reinigungsmaterial	1.333,55	1.500	1.500
60890000	Übriger sonstiger Materialaufwand	1.003,71	2.000	1.200
61400000	Frachten und Fremdlager inkl. Vers. u.a. Nebenleistungen		500	500
61611300	Gebäudeunterhaltung Auguste-Förster	299,64	12.000	12.000
61630000	Instandhaltung von Einrichtungen und Ausstattungen	767,17		
61640000		419,61		
	Wartungskosten	567,87	500	600
61690000	Sonstige Fremdinstandhaltung	551,72	5.000	5.000
61701000	Sonstige Aufwendungen für bezogene Leistungen gesamt	14.282,71	18.970	18.970
61730200	Fremdreinigung Auguste-Förster	9.681,80	11.120	11.120
61790000	Andere sonstige Aufwendungen für bezogene Leistungen	14.626,50	14.000	15.500
61792100	Beköstigung	47.867,31	66.290	50.110
61792500	EDV-Kosten, Dienstleistungen	273,11	300	300
61792600	Kfz-Kosten, Haltung von Fahrzeugen	1.782,89	2.000	2.000
62001000	Löhne für geleistete Arbeitszeit einschl. Zulagen	106.418,19	107.870	116.130
62002000	Gehälter einschließlich Zulagen	1.516.373,26	1.642.980	1.642.770
62003000	Vergütungen für sonstige Beschäftigte	57.921,90	66.500	66.500

HH-Plan - Internetversion - 351 -

### Teilergebnishaushalt TeilHH 51005 Erziehungshilfen Auguste Förster

Magistrat der Stadt Kassel

Nr.	Beschreibung	Ergebnis 2011 in €	Ansatz 2012 in €	Ansatz 2013 in €
63010000	Dienst-, Amtsbezüge einschl. tarifliche Zulagen	56.960,43	58.890	59.500
64010000	Arbeitgeberanteil zur Sozialversicherung Entgeltbereich	22.046,67	22.180	24.000
64020000	Arbeitgeberanteil zur Sozialversicherung Gehaltsbereich	314.190,07	329.150	340.670
64710000	Zusatzversorgung Lohnbereich	6.888,54	7.010	7.640
64720000	Zusatzversorgung Gehaltsbereich	100.303,07	108.960	110.500
65010000	Aufwendungen für Personaleinstellungen		2.000	2.000
65900000	Übrige sonstige Personalaufwendungen	350,00	100	1.000
66110000	Abschreibungen auf Konzessionen u.a. Schutzrechte	470,00		2.372
66401000	Abschreibungen auf andere Anlagen	9.530,60		10.708
66500000	Abschreibungen auf geringwertige Wirtschaftsgüter GWG	4.877,60	5.600	1.400
67001000	Mieten für Gebäude	4.041,32	213.300	223.370
67001010	Mieten für Gebäude, vorabdotiert	204.660,35		
67102000	Mobilienleasing	7.542,93	7.000	9.000
67300000	Gebühren	929,50	1.000	1.120
68100000	Aufw. für Zeitungen und Fachliteratur der Verwaltung und ähnl. Einr.	183,82	500	500
68200000	Porto und Versandkosten	381,19	500	500
68320000	Telefonkosten	11.434,93	13.000	13.000
68500000	Reisekosten	7.637,71	5.600	5.600
68601010	Aufwendungen für Öffentlichkeitsarbeit		520	520
68800000	Aufwendungen für Fort- und Weiterbildung	3.044,11	6.000	10.000
69001000	Beiträge für gebäudebezogene Versicherungen		260	
69010010	Umlagen an Schadensausgleiche, Kfz-Schaden	2.342,53	1.600	1.800
69090000	Beiträge für sonstige Versicherungen	1.907,15	2.950	2.610
69090010	Versicherungsbeiträge, Umlagen -30-	336,98	400	400
69930010	Andere sonstige betriebliche Aufwendungen	3.165,30	6.000	6.000
69930100	Sonstige betriebliche Aufwendungen (interne Leistungen)	3.837,83	4.950	4.950
69930150	Interne Leistungen, Verwaltungskostenanteile	8.200,00	56.470	54.830
71112000	Weiterleitung von Zuschüssen	3.664,99	46.800	46.800
71120000	Allgemeine Finanzzuweisungen	2.396,50	2.300	2.300
72501810	Erziehungsbeistand, Betreuungshelfer	616.192,50	801.000	743.500
72535530	Sonstige soziale Angelegenheiten, andere Kosten		2.000	2.000
77600010	Zinsen und ähnliche Aufwendungen an andere Kreditgeber	584,00		
79401000	Verluste aus dem Abgang von immateriellen Vermögensgegenständen	26,00		
79413000	Verluste aus der Veräußerung von anderen Anlagen BGA	6,00		
79700000	Periodenfremde Aufwendungen	12,00		
	SUMME AUFWAND	3.210.722,83	3.701.450	3.680.320
	SALDO ERTRAG/AUFWAND	-254.573,24	60.750	-53.162

### Erläuterungen

### zu Sachkonto 541010000

Fördergelder der EU für Projekt Schulverweigerer - Die 2. Chance

### zu Sachkonto 711120000

Weiterleitung der Fördergelder der EU für Projekt Schulverweigerer - Die 2. Chance

#### zu Sachkonto 725018100

Honorarkosten für ambulante Einzelbetreuung sowie die anfallenden Supervisionskosten

HH-Plan - Internetversion - 352 -

# Teilergebnishaushalt Amt 530 Gesundheitsamt

Magistrat der Stadt Kassel

28		Jahresergebnis (Pos. 24 + Pos. 27)	1.308.306,08	2.093.288	2.228.115
27		Außerordentliches Ergebnis (Pos. 25 ./. Pos. 26)	-19.839,75		
26	79	Außerordentliche Aufwendungen	2.460,81		
25	59	Außerordentliche Erträge	-22.300,56		
24		Ordentliches Ergebnis (Pos. 20 + Pos. 23)	1.328.145,83	2.093.288	2.228.115
20		Verwaltungsergebnis (Pos. 10 ./. P0s. 19)	1.328.145,83	2.093.288	2.228.115
19		Summe der ordentlichen Aufwendungen (Pos. 11 - 18)	5.961.727,41	6.183.057	6.454.700
17	72	Transferaufwendungen	308.448,22	354.270	360.940
15	71	Aufw.f. Zuweisungen und Zuschüsse s.bes.Finanzaufw	1.559.114,62	1.611.990	1.451.010
14	66	Abschreibungen	23.321,63	22.106	17.000
13	60,61,67-69	Aufwendungen für Sach- und Dienstleistungen	984.409,95	1.090.301	1.099.300
11	62,63,640- 643,647-649,65	Personalaufwendungen	3.086.432,99	3.104.390	3.526.450
10		Summe der ordentlichen Erträge (Pos. 1 - 9)	-4.633.581,58	-4.089.769	-4.226.585
09	53	Sonstige ordentliche Erträge	-563.617,44	-20.940	-27.790
80	546	Ertr.a.Aufl.v.Sonderp.a.Inv.zuwzusch.uBeitr.	-2.001,65	-969	-1.700
07	540-543	Ertr.a.Zuweisgn.u.Zusch.f.lfd.Zwecke u.allg.Uml.	-222.800,00	-237.280	-248.300
06	547	Erträge aus Transferleistungen	-241.000,00	-241.000	-240.050
03	548-549	Kostenersatzleistungen und -erstattungen	-2.681.705,42	-3.083.580	-3.202.745
02	51	Öffentlich-rechtliche Leistungsentgelte	-915.580,64	-506.000	-506.000
01	50	Privatrechtliche Leistungsentgelte	-6.876,43		
Position	Konto	Bezeichnung	Ergebnis 2011 in €	Ansatz 2012 in €	Ansatz 2013 in €

HH-Plan - Internetversion - 353 -

# Teilergebnishaushalt Amt 530 Gesundheitsamt

Magistrat der Stadt Kassel

	Beschreibung E	Ergebnis 2011 in €	Ansatz 2012 in €	Ansatz 2013 in €
	Erträge			
50030110	Mietertrag nicht steuerbar ausschl65-	-5.280,00		
50030210	Mietnebenertrag, nicht steuerbar, ausschließlich -65-	-1.596,43		
51010000	Öffentlich rechtliche Verwaltungsgebühren	-914.529,85	-501.000	-501.000
51500000	Erträge aus Bußgeldern und Verwarnungen	-1.050,79	-5.000	-5.000
53002110	Mieten -nicht steuerbar- (Nebenerlöse) auss65-		-5.440	-5.290
53040000	Nebenerlöse aus Ablieferung aus Nebentätigkeiten	-316,73	-2.000	-2.000
53060000	Erträge aus Spenden (direkter Betriebszweck)	-8.299,83	-8.000	-15.000
53098000	Sonstige Nebenerlöse	-67,70	-500	-500
53310000	Erstattungen aus verauslagten Versicherungsleistungen	-4,18		
53800210	Auflösung Rückstellungen für Altersteilzeit Beamte	-67.438,00		
53800220	Auflösung Rückstellungen für Altersteilzeit Beschäftigte	-486.591,00		
53990000	Andere sonstige betriebliche Erträge	-900,00	-5.000	-5.000
54103000	Sonstige Zuweisungen des Landes	-161.200,00	-180.280	-186.300
54106000	Sonstige Zuweisungen vom sonst. öffentl. Bereich	-61.600,00	-57.000	-62.000
54601000	Erträge Auflösung Sonderposten Invest. vom öffentl. Bereich	-2.001,65	-969	-1.700
54703000	Leistungen von Sozialleistungsträgern, Leistungen Dritter	-241.000,00	-241.000	-240.050
54810010	Erstattungen von Personalaufwendungen vom Land (eig)	-92,64		
54810030	Erstattungen von Personalaufwendungen vom Land			-14.000
54820050	Erstattungen vom Landeswohlfahrtsverband	-82.945,00	-83.180	-82.945
54820070	Erstattungen vom Landkreis Kassel	-2.584.700,00	-2.619.400	-2.724.800
54840000	Kostenerstattungen vom sonst öffentl. Bereich		-380.000	-380.000
54880011	Kostenerstattungen Sozialversicherung - LOGA	-12.852,78		
54880050	Sonstige Kostenersätze und Erstattungen gesamt	-1.115,00	-1.000	-1.000
59200010		-200,00		
59890000	Sonstige periodenfremde Erträge	-22.100,56		
		,		
	SUMME ERTRÄGE	-4.655.882,14	-4.089.769	-4.226.585
	AUFWAND	-4.655.882,14	-4.089.769	-4.226.585
60100010	AUFWAND	,		
	AUFWAND  Aufwand für Büromaterial, Drucksachen der Verwaltung	19.279,44	29.500	29.500
60302000	AUFWAND  Aufwand für Büromaterial, Drucksachen der Verwaltung  Praxis- und Laborbedarf, Arzneimittel	19.279,44 73.236,82	29.500 66.300	29.500 81.300
60302000 60501000	AUFWAND  Aufwand für Büromaterial, Drucksachen der Verwaltung  Praxis- und Laborbedarf, Arzneimittel  Energie gesamt	19.279,44	29.500 66.300 4.450	29.500 81.300 5.410
60302000 60501000 60700000	AUFWAND  Aufwand für Büromaterial, Drucksachen der Verwaltung  Praxis- und Laborbedarf, Arzneimittel  Energie gesamt  Aufwendungen für Berufskleidung, Arbeitsschutzmittel	19.279,44 73.236,82 23.712,04	29.500 66.300 4.450 1.110	29.500 81.300 5.410 1.110
60302000 60501000 60700000 60810100	AUFWAND  Aufwand für Büromaterial, Drucksachen der Verwaltung  Praxis- und Laborbedarf, Arzneimittel  Energie gesamt  Aufwendungen für Berufskleidung, Arbeitsschutzmittel  Reinigungsmaterial Eigenreinigung ausschließlich -65-	19.279,44 73.236,82 23.712,04 1.320,00	29.500 66.300 4.450 1.110 1.320	29.500 81.300 5.410 1.110 1.320
60302000 60501000 60700000 60810100 61310000	AUFWAND  Aufwand für Büromaterial, Drucksachen der Verwaltung  Praxis- und Laborbedarf, Arzneimittel  Energie gesamt  Aufwendungen für Berufskleidung, Arbeitsschutzmittel  Reinigungsmaterial Eigenreinigung ausschließlich -65-  Aufwandsentschädigung ehrenamtlich Tätige, soweit nicht Hkto 678	19.279,44 73.236,82 23.712,04 1.320,00 18.902,48	29.500 66.300 4.450 1.110 1.320 23.500	29.500 81.300 5.410 1.110 1.320 23.500
60302000 60501000 60700000 60810100 61310000 61690000	AUFWAND  Aufwand für Büromaterial, Drucksachen der Verwaltung  Praxis- und Laborbedarf, Arzneimittel  Energie gesamt  Aufwendungen für Berufskleidung, Arbeitsschutzmittel  Reinigungsmaterial Eigenreinigung ausschließlich -65-  Aufwandsentschädigung ehrenamtlich Tätige, soweit nicht Hkto 678  Sonstige Fremdinstandhaltung	19.279,44 73.236,82 23.712,04 1.320,00 18.902,48 6.064,08	29.500 66.300 4.450 1.110 1.320 23.500 6.800	29.500 81.300 5.410 1.110 1.320
60302000 60501000 60700000 60810100 61310000 61690000 61692000	AUFWAND  Aufwand für Büromaterial, Drucksachen der Verwaltung  Praxis- und Laborbedarf, Arzneimittel  Energie gesamt  Aufwendungen für Berufskleidung, Arbeitsschutzmittel  Reinigungsmaterial Eigenreinigung ausschließlich -65-  Aufwandsentschädigung ehrenamtlich Tätige, soweit nicht Hkto 678  Sonstige Fremdinstandhaltung  Unterhaltung/Instandhaltung Kleingeräte	19.279,44 73.236,82 23.712,04 1.320,00 18.902,48 6.064,08 290,54	29.500 66.300 4.450 1.110 1.320 23.500 6.800 500	29.500 81.300 5.410 1.110 1.320 23.500 7.300
60302000 60501000 60700000 60810100 61310000 61690000 61692000 61730500	AUFWAND  Aufwand für Büromaterial, Drucksachen der Verwaltung  Praxis- und Laborbedarf, Arzneimittel  Energie gesamt  Aufwendungen für Berufskleidung, Arbeitsschutzmittel  Reinigungsmaterial Eigenreinigung ausschließlich -65-  Aufwandsentschädigung ehrenamtlich Tätige, soweit nicht Hkto 678  Sonstige Fremdinstandhaltung  Unterhaltung/Instandhaltung Kleingeräte  Fremdreinigung ausschl65-	19.279,44 73.236,82 23.712,04 1.320,00 18.902,48 6.064,08 290,54 66.162,00	29.500 66.300 4.450 1.110 1.320 23.500 6.800 500 66.340	29.500 81.300 5.410 1.110 1.320 23.500 7.300
60302000 60501000 60700000 60810100 61310000 61690000 61692000 61730500 61790000	AUFWAND  Aufwand für Büromaterial, Drucksachen der Verwaltung  Praxis- und Laborbedarf, Arzneimittel  Energie gesamt  Aufwendungen für Berufskleidung, Arbeitsschutzmittel  Reinigungsmaterial Eigenreinigung ausschließlich -65-  Aufwandsentschädigung ehrenamtlich Tätige, soweit nicht Hkto 678  Sonstige Fremdinstandhaltung  Unterhaltung/Instandhaltung Kleingeräte  Fremdreinigung ausschl65-  Andere sonstige Aufwendungen für bezogene Leistungen	19.279,44 73.236,82 23.712,04 1.320,00 18.902,48 6.064,08 290,54 66.162,00 158.244,34	29.500 66.300 4.450 1.110 1.320 23.500 6.800 500 66.340 215.000	29.500 81.300 5.410 1.110 1.320 23.500 7.300 69.090 200.000
60302000 60501000 60700000 60810100 61310000 61690000 61692000 61730500 61792600	AUFWAND  Aufwand für Büromaterial, Drucksachen der Verwaltung  Praxis- und Laborbedarf, Arzneimittel  Energie gesamt  Aufwendungen für Berufskleidung, Arbeitsschutzmittel  Reinigungsmaterial Eigenreinigung ausschließlich -65-  Aufwandsentschädigung ehrenamtlich Tätige, soweit nicht Hkto 678  Sonstige Fremdinstandhaltung  Unterhaltung/Instandhaltung Kleingeräte  Fremdreinigung ausschl65-  Andere sonstige Aufwendungen für bezogene Leistungen  Kfz-Kosten, Haltung von Fahrzeugen	19.279,44 73.236,82 23.712,04 1.320,00 18.902,48 6.064,08 290,54 66.162,00 158.244,34 1.582,93	29.500 66.300 4.450 1.110 1.320 23.500 6.800 500 66.340 215.000 4.000	29.500 81.300 5.410 1.110 1.320 23.500 7.300 69.090 200.000 4.000
60302000 60501000 60700000 60810100 61310000 61692000 61730500 61792600 62002000	AUFWAND  Aufwand für Büromaterial, Drucksachen der Verwaltung  Praxis- und Laborbedarf, Arzneimittel  Energie gesamt  Aufwendungen für Berufskleidung, Arbeitsschutzmittel  Reinigungsmaterial Eigenreinigung ausschließlich -65-  Aufwandsentschädigung ehrenamtlich Tätige, soweit nicht Hkto 678  Sonstige Fremdinstandhaltung  Unterhaltung/Instandhaltung Kleingeräte  Fremdreinigung ausschl65-  Andere sonstige Aufwendungen für bezogene Leistungen  Kfz-Kosten, Haltung von Fahrzeugen  Gehälter einschließlich Zulagen	19.279,44 73.236,82 23.712,04 1.320,00 18.902,48 6.064,08 290,54 66.162,00 158.244,34 1.582,93 2.136.507,73	29.500 66.300 4.450 1.110 1.320 23.500 6.800 500 66.340 215.000 4.000 2.101.240	29.500 81.300 5.410 1.110 1.320 23.500 7.300 69.090 200.000 4.000 2.417.570
60302000 60501000 60700000 60810100 61310000 61692000 61730500 61792600 62002000 62003000	AUFWAND  Aufwand für Büromaterial, Drucksachen der Verwaltung  Praxis- und Laborbedarf, Arzneimittel  Energie gesamt  Aufwendungen für Berufskleidung, Arbeitsschutzmittel  Reinigungsmaterial Eigenreinigung ausschließlich -65-  Aufwandsentschädigung ehrenamtlich Tätige, soweit nicht Hkto 678  Sonstige Fremdinstandhaltung  Unterhaltung/Instandhaltung Kleingeräte  Fremdreinigung ausschl65-  Andere sonstige Aufwendungen für bezogene Leistungen  Kfz-Kosten, Haltung von Fahrzeugen  Gehälter einschließlich Zulagen  Vergütungen für sonstige Beschäftigte	19.279,44 73.236,82 23.712,04 1.320,00 18.902,48 6.064,08 290,54 66.162,00 158.244,34 1.582,93 2.136.507,73 16.117,52	29.500 66.300 4.450 1.110 1.320 23.500 6.800 500 66.340 215.000 4.000 2.101.240 77.460	29.500 81.300 5.410 1.110 1.320 23.500 7.300 69.090 200.000 4.000 2.417.570 77.460
60302000 60501000 60700000 60810100 61310000 61690000 61730500 61790000 61792600 62002000 62003000 63010000	AUFWAND  Aufwand für Büromaterial, Drucksachen der Verwaltung  Praxis- und Laborbedarf, Arzneimittel  Energie gesamt  Aufwendungen für Berufskleidung, Arbeitsschutzmittel  Reinigungsmaterial Eigenreinigung ausschließlich -65-  Aufwandsentschädigung ehrenamtlich Tätige, soweit nicht Hkto 678  Sonstige Fremdinstandhaltung  Unterhaltung/Instandhaltung Kleingeräte  Fremdreinigung ausschl65-  Andere sonstige Aufwendungen für bezogene Leistungen  Kfz-Kosten, Haltung von Fahrzeugen  Gehälter einschließlich Zulagen  Vergütungen für sonstige Beschäftigte  Dienst-, Amtsbezüge einschl. tarifliche Zulagen	19.279,44 73.236,82 23.712,04 1.320,00 18.902,48 6.064,08 290,54 66.162,00 158.244,34 1.582,93 2.136.507,73 16.117,52 337.977,94	29.500 66.300 4.450 1.110 1.320 23.500 6.800 500 66.340 215.000 4.000 2.101.240 77.460 340.210	29.500 81.300 5.410 1.110 1.320 23.500 7.300 69.090 200.000 4.000 2.417.570 77.460 353.070
60302000 60501000 60700000 60810100 61310000 61690000 61730500 61790000 61792600 62002000 62003000 63010000 64020000	AUFWAND  Aufwand für Büromaterial, Drucksachen der Verwaltung  Praxis- und Laborbedarf, Arzneimittel  Energie gesamt  Aufwendungen für Berufskleidung, Arbeitsschutzmittel  Reinigungsmaterial Eigenreinigung ausschließlich -65-  Aufwandsentschädigung ehrenamtlich Tätige, soweit nicht Hkto 678  Sonstige Fremdinstandhaltung  Unterhaltung/Instandhaltung Kleingeräte  Fremdreinigung ausschl65-  Andere sonstige Aufwendungen für bezogene Leistungen  Kfz-Kosten, Haltung von Fahrzeugen  Gehälter einschließlich Zulagen  Vergütungen für sonstige Beschäftigte  Dienst-, Amtsbezüge einschl. tarifliche Zulagen  Arbeitgeberanteil zur Sozialversicherung Gehaltsbereich	19.279,44 73.236,82 23.712,04 1.320,00 18.902,48 6.064,08 290,54 66.162,00 158.244,34 1.582,93 2.136.507,73 16.117,52 337.977,94 432.048,35	29.500 66.300 4.450 1.110 1.320 23.500 6.800 500 66.340 215.000 4.000 2.101.240 77.460 340.210 420.110	29.500 81.300 5.410 1.111 1.320 23.500 7.300 69.090 200.000 4.000 2.417.570 77.460 353.070 490.100
60302000 60501000 60700000 60810100 61310000 61692000 61790000 61792600 62002000 62003000 64020000 64020000 64720000	AUFWAND  Aufwand für Büromaterial, Drucksachen der Verwaltung  Praxis- und Laborbedarf, Arzneimittel  Energie gesamt  Aufwendungen für Berufskleidung, Arbeitsschutzmittel  Reinigungsmaterial Eigenreinigung ausschließlich -65-  Aufwandsentschädigung ehrenamtlich Tätige, soweit nicht Hkto 678  Sonstige Fremdinstandhaltung  Unterhaltung/Instandhaltung Kleingeräte  Fremdreinigung ausschl65-  Andere sonstige Aufwendungen für bezogene Leistungen  Kfz-Kosten, Haltung von Fahrzeugen  Gehälter einschließlich Zulagen  Vergütungen für sonstige Beschäftigte  Dienst-, Amtsbezüge einschl. tarifliche Zulagen  Arbeitgeberanteil zur Sozialversicherung Gehaltsbereich  Zusatzversorgung Gehaltsbereich	19.279,44 73.236,82 23.712,04 1.320,00 18.902,48 6.064,08 290,54 66.162,00 158.244,34 1.582,93 2.136.507,73 16.117,52 337.977,94 432.048,35 141.078,17	29.500 66.300 4.450 1.110 1.320 23.500 6.800 500 66.340 215.000 4.000 2.101.240 77.460 340.210 420.110	29.500 81.300 5.410 1.110 1.320 23.500 7.300 69.090 200.000 4.000 2.417.570 77.460 353.070 490.100 162.640
60302000 60501000 60700000 60810100 61810000 61692000 61730500 61792600 62002000 62003000 63010000 64720000 651311000	Aufwand für Büromaterial, Drucksachen der Verwaltung  Praxis- und Laborbedarf, Arzneimittel  Energie gesamt  Aufwendungen für Berufskleidung, Arbeitsschutzmittel  Reinigungsmaterial Eigenreinigung ausschließlich -65- Aufwandsentschädigung ehrenamtlich Tätige, soweit nicht Hkto 678  Sonstige Fremdinstandhaltung  Unterhaltung/Instandhaltung Kleingeräte  Fremdreinigung ausschl65- Andere sonstige Aufwendungen für bezogene Leistungen  Kfz-Kosten, Haltung von Fahrzeugen  Gehälter einschließlich Zulagen  Vergütungen für sonstige Beschäftigte  Dienst-, Amtsbezüge einschl. tarifliche Zulagen  Arbeitgeberanteil zur Sozialversicherung Gehaltsbereich  Zusatzversorgung Gehaltsbereich  Aufwendungen für übernommene Fahrtkosten für Beschäftigte	19.279,44 73.236,82 23.712,04 1.320,00 18.902,48 6.064,08 290,54 66.162,00 158.244,34 1.582,93 2.136.507,73 16.117,52 337.977,94 432.048,35 141.078,17 21.294,28	29.500 66.300 4.450 1.110 1.320 23.500 6.800 500 66.340 215.000 4.000 2.101.240 77.460 340.210 420.110 141.660 23.500	29.500 81.300 5.410 1.110 1.320 23.500 7.300 69.090 200.000 4.000 2.417.570 77.460 353.070 490.100 162.640 23.500
60302000 60501000 60700000 60810100 61310000 61692000 61790000 61792600 62002000 62003000 64020000 64020000 64720000	Aufwand für Büromaterial, Drucksachen der Verwaltung  Praxis- und Laborbedarf, Arzneimittel  Energie gesamt  Aufwendungen für Berufskleidung, Arbeitsschutzmittel  Reinigungsmaterial Eigenreinigung ausschließlich -65- Aufwandsentschädigung ehrenamtlich Tätige, soweit nicht Hkto 678  Sonstige Fremdinstandhaltung  Unterhaltung/Instandhaltung Kleingeräte  Fremdreinigung ausschl65- Andere sonstige Aufwendungen für bezogene Leistungen  Kfz-Kosten, Haltung von Fahrzeugen  Gehälter einschließlich Zulagen  Vergütungen für sonstige Beschäftigte  Dienst-, Amtsbezüge einschl. tarifliche Zulagen  Arbeitgeberanteil zur Sozialversicherung Gehaltsbereich  Zusatzversorgung Gehaltsbereich  Aufwendungen für übernommene Fahrtkosten für Beschäftigte	19.279,44 73.236,82 23.712,04 1.320,00 18.902,48 6.064,08 290,54 66.162,00 158.244,34 1.582,93 2.136.507,73 16.117,52 337.977,94 432.048,35 141.078,17	29.500 66.300 4.450 1.110 1.320 23.500 6.800 500 66.340 215.000 4.000 2.101.240 77.460 340.210 420.110	29.500 81.300 5.410 1.110 1.320 23.500 7.300 200.000 4.000 2.417.570 77.460 353.070 490.100

HH-Plan - Internetversion - 354 -

### Teilergebnishaushalt Amt 530 Gesundheitsamt

Magistrat der Stadt Kassel

Nr.	Beschreibung	Ergebnis 2011 in €	Ansatz 2012 in €	Ansatz 2013 in €
66300000	Abschreibungen auf technische Anlagen und Maschinen	387,00	693	630
66401000	Abschreibungen auf andere Anlagen	18.553,98	12.497	15.000
66500000	Abschreibungen auf geringwertige Wirtschaftsgüter GWG	2.881,45	8.700	1.140
66720000	Einzelwertberichtigung	1.271,20		
67001050	Mieten für Gebäude ausschl65-	259.312,08	278.030	276.060
67001200	Mietnebenkosten ausschl65-	68.868,74	68.770	67.230
67710000	Aufwendungen für Sachverständige, Rechtsanwälte, Gerichtskosten	2.168,35	2.900	2.900
68100000	Aufw. für Zeitungen und Fachliteratur der Verwaltung und ähnl. Einr.	4.752,23	5.970	5.970
68200000	Porto und Versandkosten	10.358,66	12.600	12.600
68320000	Telefonkosten	14.676,64	16.950	16.950
68321000	Telefonkosten ausschließlich -11-	1.070,10	1.080	1.080
68500000	Reisekosten	3.108,18	8.701	8.700
68601010	Aufwendungen für Öffentlichkeitsarbeit	27.038,09	47.490	47.490
68630000	Repräsentation und Öffentlichkeitsarbeit gesamt	37.981,37	39.740	48.740
69090010	Versicherungsbeiträge, Umlagen -30-	469,55	3.400	3.200
69100000	Beiträge Wirtschaftsverbände, Berufsvertr. und sonstige Verbände	911,29	950	950
69930100	Sonstige betriebliche Aufwendungen (interne Leistungen)	184.900,00	184.900	184.900
71112000	Weiterleitung von Zuschüssen	120.986,20	109.390	102.410
71120000	Allgemeine Finanzzuweisungen	8.299,83	8.000	24.000
71191000	Freiwillige Zuschüsse, ehemaliger Globalbetrag	1.510,00		
71721000	Erstattungen an den Landkreis Kassel	1.423.718,59	1.490.000	1.320.000
71780000	Sonstige Erstattungen an übrigen Bereich	4.600,00	4.600	4.600
72880000	Sonstige soziale Erstattungen an übr. Bereiche	308.448,22	354.270	360.940
79413000	Verluste aus der Veräußerung von anderen Anlagen BGA	1,00		
79703000	periodenfremde Aufwendungen Versicherungsumlage	2.459,81		
	SUMME AUFWAND	5.964.188,22	6.183.057	6.454.700
	SALDO ERTRAG/AUFWAND	1.308.306,08	2.093.288	2.228.11

### Erläuterungen

### zu Sachkonto 515000000, KST 530 00 502

Geldbußen für Selbsthilfegruppen/KISS zur Deckung zweckgebundener Aufwendungen

### zu Sachkonto 539900000, KST 530 00 402

Zweckgebundene Mittel aus Sponsoringverträgen für das Projekt "Willkommen von Anfang an"

#### zu Sachkonto 541030000

KST 530 00 202, 530 00 402, 530 00 502

Leistungen des Landes für die Organisation und Koordination des überregionalen MRE-Netzwerkes Nordhessen, zur Förderung sozialer Hilfen, der "Sprachstandserfassung aller vierjährigen Kinder in Hessen" und für KISS

#### zu Sachkonto 541060000; KST 530 00 402, 530 00 502

Zuschüsse der Krankenkassen für "Gesundheit im Gespräch" (GIG), sowie der Krankenkassen u. Pflegekassen für Selbsthilfegruppen/KISS

### zu Sachkonto 547030000, KST 530 00 402

Personalkostenerstattung der Krankenkassen für den Arbeitskreis Jugendzahnpflege

### zu Sachkonto 548200500; KST 530 00 062

Erstattung vom LWV für die Psychiosoziale Kontakt- und Beratungsstelle des Landkreises Kassel

HH-Plan - Internetversion - 355 -

### Teilergebnishaushalt Amt 530 Gesundheitsamt

Magistrat der Stadt Kassel

#### zu Sachkonto 548200700; KST 530 00 102 -530 00 602

Erstattung vom Landkreis Kassel für die gemeinsame Wahrnehmung der Aufgaben des öffentl. Gesundheitswesens und der Psychosozialen Kontakt- und Beratungsstelle des Landkreises

#### zu Sachkonto 548400000

KST 530 00 102, 530 00 302, 530 00 402

Fachdienste und Leistungen für die Jobcenter Stadt und Landkreis Kassel gemäß Dienstüberlassungsverträgen

#### zu Sachkonto 548800500, KST 530 00 602

Teilnahmenetgelte für Veranstaltungen der Psychiosozialen Kontakt- und Beratungsstelle des Landkreises Kassel

#### zu Sachkonto 617900000

KST: 530 00 120, 530 00 302, 53000402

Aufwendungen für Laboruntersuchungen und Auslagen für angeforderte Befundunterlagen im Zusammenhang mit der Erstellung von ärztlichen Gutachten und Vergütungen externer JC-Gutachter

#### zu Sachkonto 617900000; KST 530 00 202

Kosten für seuchenhygienische Untersuchungen

#### zu Sachkonto 686010100; KST 530 00 402

Aufwendungen ausschließlich für das Projekt "Willkommen von Anfang an"

#### zu Sachkonto 686300000; KST 530 00 402

Für die Veranstaltungsreihe "Gesundheit im Gespräch" (GIG) werden 15.000 € nur bei entsprechendem Eingang von Drittmitteln verausgabt

### zu Sachkonto 686300000; KST 530 00502

Für Öffentlichkeitsarbeit und Veranstaltungen von KISS werden 15.000 € sowie für Weiterbildung, Seminare und Supervision der Selbsthilfegruppenleiterinnen 6.000 € nur bei entsprechendem Eingang von Drittmitteln verausgabt

#### zu Sachkonto 699301000

#### zu KST 530 00 000 - 530 00 402 und 530 00 602

Weiterleitung von Mitteln des Landkreises an das Personal- und Organisationsamt für EDV und Fortbildungsmaßnahmen

### zu Sachkonto 711120000; KST 530 00 202

Weiterleitung eines Teilbetrages der Fördersumme des HSM für das MRE Netzwerk an die Regionalmanagement Nordhessen GmbH; Ertrag SK 541 030 000

#### zu Sachkonto 711120000; KST 530 00 402

Weiterleitung der Zuschüsse des Landes aus der Rahmenvereinbarung über die Grundsätze der Neustrukturierung und Kommunalisierung der Förderung sozialer Hilfen in Hessen

### zu Sachkonto 711120000; KST 530 00 502

Aufwendungen für KISS aus Zuschüssen des Landes

### zu Sachkonto 711200000; KST 530 00 402

- a.) Begrüßungsgeschenk für das Projekt "Willkommen von Anfang an" entsprechend eingegangener Geldspenden
- b.) Auszahlung der Preisgelder für die Auslobung des Kasseler Gesundheitspreises

#### zu Sachkonto 711200000; KST 530 00 502

- a.) Aufwendungen entsprechend der eingegangenen Spenden sowie Geldbußen für Selbsthilfearbeit (KISS) und Selbsthilfegruppen
- b.) Aufwendungen für die Förderung der Selbsthilfe durch die Pflegekassen

#### zu Sachkonto 717800000; KST 530 00 402

Erstattung Verwaltungskostenzuschuss an den Arbeitskreis Jugendzahnpflege aus dem Landkreisbudget

HH-Plan - Internetversion - 356 -

### Teilfinanzhaushalt Amt 530 Gesundheitsamt

Magistrat der Stadt Kassel

Position	Bezeichnung	Ergebnis 2011 in €	Ansatz 2012 in €	Ansatz 2013 in €	VE 2013 in €	Ges-Ausz bedarf in €	bisher be- reitgest. in €
01	Einz. aus Investitionszuweis. und –zuschüssen sowie aus Investitionsbeiträgen	2.095,87	7.125	9.850		48.275	29.425
05	Summe investive Einzahlungen	2.095,87	7.125	9.850		48.275	29.425
06	- Auszahlungen für Investitionen in das Sachanlagevermögen und immat. Anlagever.	-6.380,00	-12.450	-19.500		-156.830	-115.730
10	Summe investive Auszahlungen	-6.380,00	-12.450	-19.500		-156.830	-115.730
11	Saldo aus Investitionstätigkeit (Einz/. Ausz.)	-4.284,13	-5.325	-9.650		-108.555	-86.305

HH-Plan - Internetversion - 357 -

## Teilergebnishaushalt TeilHH 53001 Gesundheitsamt

Magistrat der Stadt Kassel

Position	Konto	Bezeichnung	Ergebnis 2011 in €	Ansatz 2012 in €	Ansatz 2013 in €
01	50	Privatrechtliche Leistungsentgelte	-6.876,43		
02	51	Öffentlich-rechtliche Leistungsentgelte	-915.580,64	-506.000	-506.000
03	548-549	Kostenersatzleistungen und -erstattungen	-2.681.319,79	-3.083.580	-3.202.745
06	547	Erträge aus Transferleistungen	-241.000,00	-241.000	-240.050
07	540-543	Ertr.a.Zuweisgn.u.Zusch.f.lfd.Zwecke u.allg.Uml.	-222.800,00	-237.280	-248.300
08	546	Ertr.a.Aufl.v.Sonderp.a.Inv.zuwzusch.uBeitr.	-1.925,40		
09	53	Sonstige ordentliche Erträge	-9.267,53	-18.440	-25.390
10		Summe der ordentlichen Erträge (Pos. 1 - 9)	-4.078.769,79	-4.086.300	-4.222.485
11	62,63,640- 643,647-649,65	Personalaufwendungen	2.644.577,72	23.460	23.460
13	60,61,67-69	Aufwendungen für Sach- und Dienstleistungen	891.680,22	957.111	964.420
14	66	Abschreibungen	15.699,88		
15	71	Aufw.f. Zuweisungen und Zuschüsse s.bes.Finanzaufw	1.371.427,38	1.434.180	1.275.630
17	72	Transferaufwendungen	308.448,22	354.270	360.940
19		Summe der ordentlichen Aufwendungen (Pos. 11 - 18)	5.231.833,42	2.769.021	2.624.450
20		Verwaltungsergebnis (Pos. 10 ./. P0s. 19)	1.153.063,63	-1.317.279	-1.598.035
24		Ordentliches Ergebnis (Pos. 20 + Pos. 23)	1.153.063,63	-1.317.279	-1.598.035
25	59	Außerordentliche Erträge	-22.258,56		
27		Außerordentliches Ergebnis (Pos. 25 ./. Pos. 26)	-22.258,56		
28		Jahresergebnis (Pos. 24 + Pos. 27)	1.130.805,07	-1.317.279	-1.598.035

HH-Plan - Internetversion - 358 -

# Teilergebnishaushalt TeilHH 53001 Gesundheitsamt

Magistrat der Stadt Kassel

Nr.	Beschreibung	Ergebnis 2011	Ansatz 2012	Ansatz 2013
141.	Booking	in €	in €	in €
	Erträge			
50030110	Mietertrag nicht steuerbar ausschl65-	-5.280,00		
50030210	Mietnebenertrag, nicht steuerbar, ausschließlich -65-	-1.596,43		
51010000	Öffentlich rechtliche Verwaltungsgebühren	-914.529,85	-501.000	-501.000
51500000	Erträge aus Bußgeldern und Verwarnungen	-1.050,79	-5.000	-5.000
53002110	Mieten -nicht steuerbar- (Nebenerlöse) auss65-		-5.440	-5.290
53060000	Erträge aus Spenden (direkter Betriebszweck)	-8.299,83	-8.000	-15.000
53098000	Sonstige Nebenerlöse	-67,70		-10
53990000	Andere sonstige betriebliche Erträge	-900,00	-5.000	-5.00
54103000	Sonstige Zuweisungen des Landes	-161.200,00	-180.280	-186.30
54106000	Sonstige Zuweisungen vom sonst. öffentl. Bereich	-61.600,00	-57.000	-62.000
54601000	Erträge Auflösung Sonderposten Invest. vom öffentl. Bereich	-1.925,40		
54703000	Leistungen von Sozialleistungsträgern, Leistungen Dritter	-241.000,00	-241.000	-240.050
54810010	Erstattungen von Personalaufwendungen vom Land (eig)	-92,64		
54810030	Erstattungen von Personalaufwendungen vom Land	3=,6 .		-14.000
54820050	Erstattungen vom Landeswohlfahrtsverband	-82.945,00	-83.180	-82.94
54820070	Erstattungen vom Landkreis Kassel	-2.584.700,00	-2.619.400	-2.724.800
54840000	Kostenerstattungen vom sonst öffentl. Bereich		-380.000	-380.000
54880011	Kostenerstattungen Sozialversicherung - LOGA	-12.467,15	333.000	000.00
54880050	Sonstige Kostenersätze und Erstattungen gesamt	-1.115,00	-1.000	-1.000
59200010		-200,00	1.000	1.000
59890000	Sonstige periodenfremde Erträge	-22.058,56		
39090000	Sonsinge perioderine mue cittage	-22.030,30		
	SUMME ERTRÄGE	-4.101.028,35	-4.086.300	-4.222.48
	AUFWAND			
60100010	Aufwand für Büromaterial, Drucksachen der Verwaltung	11.438,89	900	900
60302000	Praxis- und Laborbedarf, Arzneimittel	73.232,65	66.300	81.300
		23.712,04	4.450	5.410
	Energie gesamt	23.7 12,04		
	Aufwendungen für Berufskleidung, Arbeitsschutzmittel	1 100 00	1.110	1.110
	Reinigungsmaterial Eigenreinigung ausschließlich -65-	1.188,00	1.190	1.190
	Sonstige Fremdinstandhaltung	5.576,59	6.800	7.300
	Unterhaltung/Instandhaltung Kleingeräte	256,14	500	04.70
	Fremdreinigung ausschl65-	62.015,88	62.190	64.760
	Andere sonstige Aufwendungen für bezogene Leistungen	158.229,84	215.000	200.000
	Gehälter einschließlich Zulagen	1.909.234,51		
	Vergütungen für sonstige Beschäftigte	16.117,52		
	Dienst-, Amtsbezüge einschl. tarifliche Zulagen	197.859,99		
	Arbeitgeberanteil zur Sozialversicherung Gehaltsbereich	375.828,29		
64720000	Zusatzversorgung Gehaltsbereich	123.402,73		
65131000	Aufwendungen für übernommene Fahrtkosten für Beschäftigte	21.040,68	23.350	23.350
65190000		9,00	110	110
65900000	Übrige sonstige Personalaufwendungen	1.085,00		
66150000	Abschreib. auf aktivierte Investitionszuweisungen, -zuschüsse ubeiträge	228,00		
66300000	Abschreibungen auf technische Anlagen und Maschinen	387,00		
66401000	Abschreibungen auf andere Anlagen	11.775,09		
66500000	Abschreibungen auf geringwertige Wirtschaftsgüter GWG	2.038,59		
66720000	Einzelwertberichtigung	1.271,20		
67001050	Mieten für Gebäude ausschl65-	245.034,00	262.600	260.920
07004000	Mietnebenkosten ausschl65-	66.105,86	65.780	64.300

HH-Plan - Internetversion - 359 -

## Teilergebnishaushalt TeilHH 53001 Gesundheitsamt

Magistrat der Stadt Kassel

Nr.	Beschreibung	Ergebnis 2011 in €	Ansatz 2012 in €	Ansatz 2013 in €
67710000	Aufwendungen für Sachverständige, Rechtsanwälte, Gerichtskosten	2.168,35	2.900	2.900
68100000	Aufw. für Zeitungen und Fachliteratur der Verwaltung und ähnl. Einr.	3.460,79		
68200000	Porto und Versandkosten	2.396,97		
68320000	Telefonkosten	920,28	1.350	1.350
68321000	Telefonkosten ausschließlich -11-	217,98	220	220
68500000	Reisekosten	2.422,03	7.501	7.500
68601010	Aufwendungen für Öffentlichkeitsarbeit	27.038,09	47.490	47.490
68630000	Repräsentation und Öffentlichkeitsarbeit gesamt	37.274,55	39.740	48.740
69100000	Beiträge Wirtschaftsverbände, Berufsvertr. und sonstige Verbände	911,29	950	950
69930100	Sonstige betriebliche Aufwendungen (interne Leistungen)	168.080,00	170.140	168.080
71112000	Weiterleitung von Zuschüssen	120.986,20	109.390	102.410
71120000	Allgemeine Finanzzuweisungen	8.299,83	8.000	24.000
71191000	Freiwillige Zuschüsse, ehemaliger Globalbetrag	1.510,00		
71721000	Erstattungen an den Landkreis Kassel	1.236.031,35	1.312.190	1.144.620
71780000	Sonstige Erstattungen an übrigen Bereich	4.600,00	4.600	4.600
72880000	Sonstige soziale Erstattungen an übr. Bereiche	308.448,22	354.270	360.940
	SUMME AUFWAND	5.231.833,42	2.769.021	2.624.450
	SALDO ERTRAG/AUFWAND	1.130.805,07	-1.317.279	-1.598.035

HH-Plan - Internetversion - 360 -

## Teilergebnishaushalt Amt 803 Frauenbüro

Magistrat der Stadt Kassel

Position	Konto	Bezeichnung	Ergebnis 2011 in €	Ansatz 2012 in €	Ansatz 2013 in €
07	540-543	Ertr.a.Zuweisgn.u.Zusch.f.lfd.Zwecke u.allg.Uml.	-53.239,35	-57.000	-207.000
09	53	Sonstige ordentliche Erträge	-38,60		
10		Summe der ordentlichen Erträge (Pos. 1 - 9)	-53.277,95	-57.000	-207.000
11	62,63,640- 643,647-649,65	Personalaufwendungen	201.247,96	196.300	217.020
13	60,61,67-69	Aufwendungen für Sach- und Dienstleistungen	9.529,53	11.430	11.430
14	66	Abschreibungen	505,27	703	1.000
15	71	Aufw.f. Zuweisungen und Zuschüsse s.bes.Finanzaufw	53.239,35	57.000	188.970
17	72	Transferaufwendungen	110.639,23	128.510	150.000
19		Summe der ordentlichen Aufwendungen (Pos. 11 - 18)	375.161,34	393.943	568.420
20		Verwaltungsergebnis (Pos. 10 ./. P0s. 19)	321.883,39	336.943	361.420
24		Ordentliches Ergebnis (Pos. 20 + Pos. 23)	321.883,39	336.943	361.420
26	79	Außerordentliche Aufwendungen	70,84		
27		Außerordentliches Ergebnis (Pos. 25 ./. Pos. 26)	70,84		
28		Jahresergebnis (Pos. 24 + Pos. 27)	321.954,23	336.943	361.420

HH-Plan - Internetversion - 361 -

### Teilergebnishaushalt Amt 803 Frauenbüro

Magistrat der Stadt Kassel

Nr.	Beschreibung	Ergebnis 2011 in €	Ansatz 2012 in €	in €  -150.00  -207.
	Erträge			
53098000	Sonstige Nebenerlöse	-38,60		
54101000	Sonstige Zuweisungen der EU			-150.000
54210000	Zuweisungen für lfd. Zwecke vom Land	-53.239,35	-57.000	-57.000
	SUMME ERTRÄGE	-53.277,95	-57.000	-207.000
	AUFWAND			
60100010	Aufwand für Büromaterial, Drucksachen der Verwaltung	415,02	600	600
60890000	Übriger sonstiger Materialaufwand	8,17		
62002000	Gehälter einschließlich Zulagen	107.395,96	101.850	116.350
62003000	Vergütungen für sonstige Beschäftigte	570,00	1.000	1.000
63010000	Dienst-, Amtsbezüge einschl. tarifliche Zulagen	65.461,80	67.190	68.380
64020000	Arbeitgeberanteil zur Sozialversicherung Gehaltsbereich	20.996,86	19.540	22.770
64720000	Zusatzversorgung Gehaltsbereich	6.823,34	6.520	7.520
65900000	Übrige sonstige Personalaufwendungen		200	1.000
66401000	Abschreibungen auf andere Anlagen	188,00	203	900
66500000	Abschreibungen auf geringwertige Wirtschaftsgüter GWG	317,27	500	100
67711000	Aufwendungen für Sachverständige	131,20		
68100000	Aufw. für Zeitungen und Fachliteratur der Verwaltung und ähnl. Einr.	571,71	650	650
68200000	Porto und Versandkosten	2.571,31	3.100	3.100
68320000	Telefonkosten	559,70	600	600
68321000	Telefonkosten ausschließlich -11-	39,62	40	40
68500000	Reisekosten	777,03	840	840
68601010	Aufwendungen für Öffentlichkeitsarbeit	2.870,37	5.300	5.300
68620000	Aufwendungen für Gästebewirtung, Repräsentationen	1.530,80	200	200
68690000	Sonstige Aufwendungen für Repräsentation	54,60		
69090010	Versicherungsbeiträge, Umlagen -30-		100	100
71112000	Weiterleitung von Zuschüssen	53.239,35	57.000	57.000
71280000	Zuschüsse für laufende Zwecke an übrige Bereiche			131.970
72880000	Sonstige soziale Erstattungen an übr. Bereiche	110.639,23	128.510	
72880090	Projektmittel LOS u.a.			150.000
79703000	periodenfremde Aufwendungen Versicherungsumlage	70,84		
	SUMME AUFWAND	375.232,18	393.943	568.420
	SALDO ERTRAG/AUFWAND	321.954,23	336.943	361.420

### Erläuterungen

### zu Sachkonto 542100000

Landesmittel "Förderung sozialer Hilfen"

### zu Sachkonto 686010100

Veranstaltungen des Frauenbüros

### zu Sachkonto 711120000

Weiterleitung der Landesmittel "Förderung sozialer Hilfen" (siehe Erträge Sachkonto 542 100 000)

### zu Sachkonto 712800000

Siehe Übersicht über die veranschlagten Zuschüsse und Zuwendungen (Umsetzung von Sachkonto 728 800 000)

HH-Plan - Internetversion - 362 -

### Teilergebnishaushalt Amt 803 Frauenbüro

Magistrat der Stadt Kassel

### zu Sachkonto 728800000

Umsetzung nach Sachkonto 712 800 000

HH-Plan - Internetversion - 363 -

### Teilfinanzhaushalt Amt 803 Frauenbüro

Magistrat der Stadt Kassel

Position	Bezeichnung	Ergebnis 2011 in €	Ansatz 2012 in €	Ansatz 2013 in €	VE 2013 in €	Ges-Ausz bedarf in €	bisher be- reitgest. in €
06	- Auszahlungen für Investitionen in das Sachanlagevermögen und immat. Anlagever.		-500	-500		-3.000	-1.000
10	Summe investive Auszahlungen		-500	-500		-3.000	-1.000
11	Saldo aus Investitionstätigkeit (Einz/. Ausz.)		-500	-500		-3.000	-1.000

HH-Plan - Internetversion - 364 -

## Teilergebnishaushalt TeilHH 80301 Frauenbeauftragte

Magistrat der Stadt Kassel

Position	Konto	Bezeichnung	Ergebnis 2011 in €	Ansatz 2012 in €	Ansatz 2013 in €
07	540-543	Ertr.a.Zuweisgn.u.Zusch.f.lfd.Zwecke u.allg.Uml.	-53.239,35	-57.000	-207.000
09	53	Sonstige ordentliche Erträge	-38,60		
10		Summe der ordentlichen Erträge (Pos. 1 - 9)	-53.277,95	-57.000	-207.000
11	62,63,640- 643,647-649,65	Personalaufwendungen	201.247,96		
13	60,61,67-69	Aufwendungen für Sach- und Dienstleistungen	9.529,53	11.430	11.430
14	66	Abschreibungen	505,27	703	1.000
15	71	Aufw.f. Zuweisungen und Zuschüsse s.bes.Finanzaufw	53.239,35	57.000	188.970
17	72	Transferaufwendungen	110.639,23	128.510	150.000
19		Summe der ordentlichen Aufwendungen (Pos. 11 - 18)	375.161,34	197.643	351.400
20		Verwaltungsergebnis (Pos. 10 ./. P0s. 19)	321.883,39	140.643	144.400
24		Ordentliches Ergebnis (Pos. 20 + Pos. 23)	321.883,39	140.643	144.400
26	79	Außerordentliche Aufwendungen	70,84		
27		Außerordentliches Ergebnis (Pos. 25 ./. Pos. 26)	70,84		
28		Jahresergebnis (Pos. 24 + Pos. 27)	321.954,23	140.643	144.400

HH-Plan - Internetversion - 365 -

## Teilergebnishaushalt TeilHH 80301 Frauenbeauftragte

Magistrat der Stadt Kassel

Nr.	Beschreibung	Ergebnis 2011 in €	Ansatz 2012 in €	€ in €  -150.000 -57.000 -57.000  -57.000  -57.000  600  600  600  650  650  3.100  3.100  600  600  40  40  40  40  5.300  5.300  200  200  100  100  57.000  57.000  131.970
	Erträge			
53098000	Sonstige Nebenerlöse	-38,60		
54101000	Sonstige Zuweisungen der EU			-150.000
54210000	Zuweisungen für lfd. Zwecke vom Land	-53.239,35	-57.000	-57.000
	SUMME ERTRÄGE	-53.277,95	-57.000	-207.000
	AUFWAND			
60100010	Aufwand für Büromaterial, Drucksachen der Verwaltung	415,02	600	600
60890000	Übriger sonstiger Materialaufwand	8,17		
62002000	Gehälter einschließlich Zulagen	107.395,96		
62003000	Vergütungen für sonstige Beschäftigte	570,00		
63010000	Dienst-, Amtsbezüge einschl. tarifliche Zulagen	65.461,80		
64020000	Arbeitgeberanteil zur Sozialversicherung Gehaltsbereich	20.996,86		
64720000	Zusatzversorgung Gehaltsbereich	6.823,34		
66401000	Abschreibungen auf andere Anlagen	188,00	203	900
66500000	Abschreibungen auf geringwertige Wirtschaftsgüter GWG	317,27	500	100
67711000	Aufwendungen für Sachverständige	131,20		
68100000	Aufw. für Zeitungen und Fachliteratur der Verwaltung und ähnl. Einr.	571,71	650	650
68200000	Porto und Versandkosten	2.571,31	3.100	3.100
68320000	Telefonkosten	559,70	600	600
68321000	Telefonkosten ausschließlich -11-	39,62	40	40
68500000	Reisekosten	777,03	840	840
68601010	Aufwendungen für Öffentlichkeitsarbeit	2.870,37	5.300	5.300
68620000	Aufwendungen für Gästebewirtung, Repräsentationen	1.530,80	200	200
68690000	Sonstige Aufwendungen für Repräsentation	54,60		
69090010	Versicherungsbeiträge, Umlagen -30-		100	100
71112000	Weiterleitung von Zuschüssen	53.239,35	57.000	57.000
71280000	Zuschüsse für laufende Zwecke an übrige Bereiche			131.970
72880000	Sonstige soziale Erstattungen an übr. Bereiche	110.639,23	128.510	
72880090	Projektmittel LOS u.a.			150.000
79703000	periodenfremde Aufwendungen Versicherungsumlage	70,84		
	SUMME AUFWAND	375.232,18	197.643	351.400
	SALDO ERTRAG/AUFWAND	321.954,23	140.643	144.400

HH-Plan - Internetversion - 366 -

## Teilergebnishaushalt Dezernat 6 Verkehr, Umwelt, Stadtentwicklung und Bauen

Magistrat der Stadt Kassel

Position	Konto	Bezeichnung	Ergebnis 2011 in €	Ansatz 2012 in €	Ansatz 2013 in €
01	50	Privatrechtliche Leistungsentgelte	-193.789.26	-200.200	-187.650
02	51	Öffentlich-rechtliche Leistungsentgelte	-6.919.024,14	-7.087.300	-7.194.480
03	548-549	Kostenersatzleistungen und -erstattungen	-1.367.895,94	-406.840	-383.680
06	547	Erträge aus Transferleistungen	-145.466,92	-3.000	-3.000
07	540-543	Ertr.a.Zuweisgn.u.Zusch.f.lfd.Zwecke u.allg.Uml.	-2.706.766,26	-1.062.700	-1.031.800
08	546	Ertr.a.Aufl.v.Sonderp.a.Inv.zuwzusch.uBeitr.	-19.580.007,38	-24.533.835	-19.410.120
09	53	Sonstige ordentliche Erträge	-5.924.484,14	-1.148.665	-1.387.865
10		Summe der ordentlichen Erträge (Pos. 1 - 9)	-36.837.434,04	-34.442.540	-29.598.595
11	62,63,640- 643,647-649,65	Personalaufwendungen	28.282.461,72	28.603.220	29.701.150
13	60,61,67-69	Aufwendungen für Sach- und Dienstleistungen	29.765.329,08	29.230.715	30.001.985
14	66	Abschreibungen	37.797.400,66	44.049.741	38.336.880
15	71	Aufw.f. Zuweisungen und Zuschüsse s.bes.Finanzaufw	735.868,75	496.000	295.300
17	72	Transferaufwendungen	1.504.951,21		
18	70,74,76	Sonstige ordentliche Aufwendungen	2.642,05	2.570	2.570
19		Summe der ordentlichen Aufwendungen (Pos. 11 - 18)	98.088.653,47	102.382.246	98.337.885
20		Verwaltungsergebnis (Pos. 10 ./. P0s. 19)	61.251.219,43	67.939.707	68.739.290
21	56,57	Finanzerträge	9,00		
22	77	Zinsen und ähnliche Aufwendungen	4.291,57		
23		Finanzergebnis (Pos. 21 - Pos. 22)	4.300,57		
24		Ordentliches Ergebnis (Pos. 20 + Pos. 23)	61.255.520,00	67.939.707	68.739.290
25	59	Außerordentliche Erträge	-62.739,53	-11.000	-11.000
26	79	Außerordentliche Aufwendungen	1.517.460,62		
27		Außerordentliches Ergebnis (Pos. 25 ./. Pos. 26)	1.454.721,09	-11.000	-11.000
28		Jahresergebnis (Pos. 24 + Pos. 27)	62.710.241,09	67.928.707	68.728.290

HH-Plan - Internetversion - 367 -

## Teilergebnishaushalt Dezernat 6 Verkehr, Umwelt, Stadtentwicklung und Bauen

Magistrat der Stadt Kassel

Nr.	Beschreibung	Ergebnis 2011	Ansatz 2012	Ansatz 2013
INI.	beschiebung	in €	in €	in €
	Erträge			
50010050	Vermessungskosten, steuerpflichtig	-22.501,48	-25.000	-22.500
50010051	Umsatzerlöse Gutachterausschuss, steuerpflichtig	-20.283,20	-25.000	-22.000
50012010	Benutzungsentgelte, steuerfrei	-8.929,50	-6.500	
50030110	Mietertrag nicht steuerbar ausschl65-	-20.630,70		
50030210	Mietnebenertrag, nicht steuerbar, ausschließlich -65-	-1.788,92		
50051032	Mieten öffentliche Parkeinrichtungen, steuerpflichtig	-119.655,46	-120.700	-120.150
50051040	Pachten (ohne Gebäude), steuerpflichtig		-23.000	-23.000
51010000	Öffentlich rechtliche Verwaltungsgebühren	-2.063.741,98	-2.309.400	-2.365.480
51100000	Öffentlich rechtliche Benutzungsgebühren	-45,00		
51102000	Sondernutzungsgebühren (Straßen und Plätze)	-339.611,27	-230.000	-286.000
	Parkgebühren	-4.482.646,73	-4.500.000	-4.500.000
51500000	Erträge aus Bußgeldern und Verwarnungen	-32.979,16	-47.900	-43.000
53001000		-19.229,94		
53002100	Mieten (Nebenerlöse), nicht steuerbar	-8.634,40	-7.200	-7.200
53002110	Mieten -nicht steuerbar- (Nebenerlöse) auss65-		-8.420	-19.860
53002200	Mietennebenkosten (Nebenerlöse), nicht steuerbar	-1.965,00	-1.700	-600
53002210	Miet-Nknicht steuerbar- (Nebenerl.) auss65-			-1.560
	Pachten (Nebenerlöse), nicht steuerbar	-2.557,22	-50	-160
	Nebenerlöse aus Abgabe von Energien und Abfällen	-3.944,73	-5.600	-5.600
	Nebenerlöse aus Energielieferungen auschließlich -65-	0.011,70	-1.290	0.000
	Sonstige Verkaufserlöse	-6.459,69	-6.500	-5.700
53090201	Verkaufserlöse für Blumen, Pflanzen etc.	-15.423,95	-18.000	-18.000
			-10.000	-10.000
53093000	Fehlbelegungsabgabe	-203.067,92	0.000	0.000
53093011	Abgeltungsbeträge nach dem Wohnungsbindungsgesetz	-3.727,76	-6.000	-6.000
53098000	Sonstige Nebenerlöse	-202.059,15	-218.275	-318.275
53099000	Sonstige Erträge	-10.935,00	-12.500	-45.000
	Andere sonstige Nebenerlöse	-39.661,81	-10.000	40= 004
	Erträge aus Schadensersatzleistungen	-189.924,67	-170.000	-197.000
	Erstattungen aus verauslagten Versicherungsleistungen	-1.028,72		
	Erträge aus der Herabsetzung/Auflösung von Rückstellungen, außer Instandhaltung	-3.232,69		
	Auflösung Rückstellungen für Altersteilzeit Beamte	-453.787,00		
53800220	Auflösung Rückstellungen für Altersteilzeit Beschäftigte	-4.127.853,00		
	Andere sonstige betriebliche Erträge	-4.405,99	-2.000	-2.000
53990010	Sonst. betriebliche Erträge (int. Leistung), Verwaltungskostenanteile	-314.850,00	-331.870	-326.870
53990050	Sonst. betriebliche Erträge (int. Leistung), Straßenbeleuchtung	-311.735,50	-336.760	-421.540
53990090	Sonst. betriebliche Erträge (int. Leistung), Lieferung und Leistung		-12.500	-12.500
54013000	Allgemeine Finanzzuweisungen des Landes nach FAG	-400.900,00	-391.700	-400.900
54102000	Sonstige Zuweisungen des Bundes, LAF, ERP-Sondervermögen	-67.502,00		
54103000	Sonstige Zuweisungen des Landes	-1.946.104,78	-671.000	-630.900
54201000	Zuweisungen für lfd. Zwecke vom Bund	-126.939,39		
54210000	Zuweisungen für lfd. Zwecke vom Land	-25.508,47		
54250000	Zuweisungen für lfd. Zwecke von verbundenen Unternehmen/SV	-139.811,62		
54601000	Erträge Auflösung Sonderposten Invest. vom öffentl. Bereich	-4.131.342,31	-2.434.042	-4.253.770
54601400	Erträge aus Auflösung Ausgleichsposten Straßenbewertung	-14.189.280,74	-21.029.072	-14.000.000
54610000	Erträge Auflösung Sonderposten Invest. nicht öffentl Bereich	-1.148,04	-17	
54620000	Erträge Auflösung von Sonderposten Investitionsbeiträgen	-1.257.726,29	-1.069.342	-1.155.840
54690000	Erträge Auflösung von sonstigen SOPO aus Investitionen	-510,00	-1.361	-510
54701000	Kostenbeiträge und Aufwendungsersatz, Kostenersatz	-3.432,20	-3.000	-3.000
54701200	Ersatz von soz. Leistungen außerhalb von Einricht.	-10,00		

HH-Plan - Internetversion - 368 -

## Teilergebnishaushalt Dezernat 6 Verkehr, Umwelt, Stadtentwicklung und Bauen

Magistrat der Stadt Kassel

Nr.	Beschreibung	Ergebnis 2011 in €	Ansatz 2012 in €	Ansatz 2013 in €
		lii C	III C	III C
54712000	Übergel. Unterhaltsanspr. bürgerl. rechtl. Unterhaltspfl.	5.053,78		
54790010	Rückzahlung gewährter Hilfe außerhalb von Einrichtungen	-147.078,50		
54800010	Erstattungen von Personalaufwendungen vom Bund (eig)	-59.419,38		
54800100	Erstattungen vom Bund	-33.000,00		-109.200
54801000	Kostenerstattungen vom Bund	-41,00		
54810000	Kostenerstattungen vom Land	-12.633,74	-10.800	-10.800
54810010	Erstattungen von Personalaufwendungen vom Land (eig)	-28.766,46	-29.000	-29.000
54810050	Sonstige Kostenersätze und Erstattungen vom Land	-618,80	-24.100	-29.700
54830000	Kostenerstattungen von Zweckverbänden u. dergl.		-87.460	
54850000	Kostenerstattungen von verbundenen Unternehmen, SV und Bet.	-1.380,00	-3.380	-3.380
54860041	Sonstige Kostenersätze, Erstattungen gesamt, Kommunen	-19.714,15	-47.580	-47.580
54870000	Kostenerstattungen von privaten Unternehmen	-72,35		
54880000	Kostenerstattungen von übrigen Bereichen	-174.419,76	-115.870	-65.370
54880010	Erst. von Personalaufw. von übrigen Bereichen	-19.950,14	-14.500	-14.500
54880011	Kostenerstattungen Sozialversicherung - LOGA	-3.658,05		
54900000	Andere Kostenersatzleistungen und Erstattungen	146,00		
54910000	Kostenersatz für Ersatzvornahmen	-153,52	-48.580	-48.580
54910010	Kostenersatz für Sachverständige	-225,00	-25.570	-25.570
54910020	Kostenersatz Miete für Obdachlosenunterkünfte	-1.013.989,59		
57620000	Mahngebühren öffentlich-rechtlich	3,00		
57622000	Mahngebühren öffentlich-recht. 1	6,00		
59010000	Erträge aus Spenden, Nachlässen, Schenkungen		-1.000	-1.000
59120100	Erträge aus Vermögensveräußerung andere Anlagen, BGA	-21.262,90	-10.000	-10.000
59200010	Erträge aus Zuschreibungen	-1.232,25		
59801000	Ertr. aus Herabsetz. u. Auflös. v. Rückst. für Instandh.	-1.124,92		
59890000	Sonstige periodenfremde Erträge	-31.612,77		
59890010	Periodenfremde Erträge Energie	-7.471,94		
59909000	Sonstige außerordentliche Erträge	-34,75		
	SUMME ERTRÄGE	-36.900.164,57	-34.453.540	-29.609.59
	AUFWAND			
60001000	Material, Rohstoffe, bezogene Waren gesamt	852,00		
60010000	Rohstoffe, Material, Vorprodukte, Fremdbauteile	7.040,50		
60010010	Vorprodukte, Fremdbauteile	66.185,09	60.000	60.000
60100010	Aufwand für Büromaterial, Drucksachen der Verwaltung	73.736,66	72.430	71.930
60110000	Lehr- und Unterrichtsmittel	1.631,10	8.000	8.000
60200000	Hilfsstoffe	8.940,78		
60301000	Betriebsstoffe, Verbrauchswerkzeuge gesamt	56.799,91	32.900	35.900
60302000	Praxis- und Laborbedarf, Arzneimittel	300,43	550	750
60501000	Energie gesamt	258.202,31	270.650	276.680
60510000	Strom	1.881.821,77	1.678.650	1.771.200
60520000	Gas	419,08		
60550000	Treibstoffe	152.980,77	165.000	171.000
60560000	Wasser	1.786,50	1.450	1.200
60570000	Abwasser	335,49	600	600
60610000	Materialaufwendungen für Gebäude und Außenanlagen	384.233,36		
60620000	Materialaufwendungen für technische Anlagen in Betriebsbauten	1.770,93		
60630000	Materialaufwendungen für Einrichtungen und Ausstattungen	16.261,30	55.000	55.000
60650000	Materialaufwendungen für Straßen, Wege, Plätze u.ä.	190.980,10	265.000	220.000
	Sonstige Aufwendungen für Reparatur und Instandhaltung	72.398,70	36.300	39.900

HH-Plan - Internetversion - 369 -

## Teilergebnishaushalt Dezernat 6 Verkehr, Umwelt, Stadtentwicklung und Bauen

Magistrat der Stadt Kassel

Nr.	Beschreibung	Ergebnis 2011 in €	Ansatz 2012 in €	Ansatz 2013 in €
60700000	Aufwendungen für Berufskleidung, Arbeitsschutzmittel	52.069,68	65.660	64.800
60810000	Reinigungsmaterial	2.409,83	2.000	2.000
60810100	Reinigungsmaterial Eigenreinigung ausschließlich -65-	1.029,92		1.050
60890000	Übriger sonstiger Materialaufwand	17.591,75	35.870	35.870
61001000	Aufwendungen für bezogene Leistungen gesamt	312.479,03	613.500	791.500
61301000	Aufwandsentschädigung und sonstige Fremdleistungen gesamt	19.115,43	50.000	50.000
61310000	Aufwandsentschädigung ehrenamtlich Tätige, soweit nicht Hkto 678	10.959,20	20.300	20.300
61390000		1.911,36	20.000	20.000
61400000	Frachten und Fremdlager inkl. Vers. u.a. Nebenleistungen	1.011,00	500	500
61601000	Fremdinstandhaltung gesamt	743,90	000	
61610000	Instandhaltung Gebäude, Außenanlagen, Bauunterhaltung	12.954,44	10.000	10.000
61611000	Gebäudeunterhaltung	4.526.692,34	6.047.000	6.050.000
61611100	Gebäudeunterhaltung Öffentliche Parkeinrichtungen	339.428,46	7.100	5.600
61611200	Gebäudeunterhaltung Stadtgärtnerei	6.713,27	14.100	14.100
61612000	Unterhaltung der Grünanlagen	1.183.069,97	1.136.060	1.068.120
61613000	Unterhaltung der sonstigen Außenanlagen	24.882,67	67.000	67.000
61620000	Instandhaltung von technischen Anlagen in Betriebsbauten	2.379,30		
61630000	Instandhaltung von Einrichtungen und Ausstattungen	140.356,70	95.000	95.000
61640000	Instandhaltung von Fahrzeugen	153.254,37	140.000	139.000
61650000	Instandhaltung von Sachanlagen Gemeingebrauch, Infrastrukturvermögen	193.765,46	166.400	446.900
61650200	Unterhaltung/Instandhaltung Straße	2.447.290,32	979.000	1.500.000
61650300	Unterhaltung/Instandhaltung Straßenmarkierung	51.098,52	57.000	55.000
61650400	Unterhaltung/Instandhaltung Ingenieurbauwerke	154.525,43	350.000	350.000
61650500	Unterhaltung/Instandhaltung Verkehrseinrichtungen	43.009,60	27.500	33.000
61650600	Unterhaltung/Instandhaltung Verkehrsunfälle	14.699,67	20.000	17.000
61650700	Unterhaltung/Instandhaltung öffentliche Parkeinrichtungen	379.066,09	360.000	365.000
61650800	Beseitigung von Vandalismusschäden u. Graffiti	195.513,83	10.000	10.000
61651000	Ortsbeiratsmittel Grünanlagen	19.636,84	109.840	109.840
61651100	Ortsbeiratsmittel Straßen	235.137,92	294.200	294.200
61660000	Wartungskosten	940.893,80	167.740	171.240
61690000	Sonstige Fremdinstandhaltung	1.034,09	750	750
61692000	Unterhaltung/Instandhaltung Kleingeräte	147.357,27	149.200	150.450
61701000	Sonstige Aufwendungen für bezogene Leistungen gesamt	15.710,98		
61710000	Aufwendungen für Fremdentsorgung	48.063,35	137.000	57.000
61720000	Beleuchtungscontracting	2.137.171,00	2.190.000	2.190.000
61730000	Fremdreinigung	168.518,19	191.500	191.500
	Fremdreinigung öffentliche Parkeinrichtungen	890,49	2.420	4.420
	Fremdreinigung ausschl65-	55.543,11	52.580	58.000
61731100		352,80	370	370
61790000	Andere sonstige Aufwendungen für bezogene Leistungen	314.747,42	216.900	216.900
61791000	Zwangsausführung von Schutzmaßnahmen	286,54	48.580	48.580
61792000	Bewachungskosten	7.083,37	40.500	+0.500
			1 010	620
	Bewachungskosten ausschl65-	831,24	1.010	630
	Beköstigung EDV Koston Diopatloistungen	537,81	1.500	1.500
61792500	EDV-Kosten, Dienstleistungen	11.300,77	28.420	28.420
	Kfz-Kosten, Haltung von Fahrzeugen	32.490,27	34.000	35.000
62001000		5.406.499,36	5.704.210	5.899.980
62002000	Gehälter einschließlich Zulagen	14.149.767,95	14.370.680	14.883.870
	Dienst-, Amtsbezüge einschl. tarifliche Zulagen	3.375.668,32	3.082.360	3.205.610
64010000	Arbeitgeberanteil zur Sozialversicherung Entgeltbereich	1.168.549,80	1.209.260	1.271.640
64020000	Arbeitgeberanteil zur Sozialversicherung Gehaltsbereich	2.883.782,11	2.889.570	3.035.400

HH-Plan - Internetversion - 370 -

## Teilergebnishaushalt Dezernat 6 Verkehr, Umwelt, Stadtentwicklung und Bauen

Magistrat der Stadt Kassel

Nr.	Beschreibung	Ergebnis 2011 in €	Ansatz 2012 in €	Ansatz 2013 in €
		111 C	iii c	#IT C
64710000	Zusatzversorgung Lohnbereich	357.164,05	377.690	396.290
64720000	Zusatzversorgung Gehaltsbereich	928.665,12	953.100	994.360
65131000	Aufwendungen für übernommene Fahrtkosten für Beschäftigte	65,45		
65900000	Übrige sonstige Personalaufwendungen	12.299,56	16.350	14.000
66110000	Abschreibungen auf Konzessionen u.a. Schutzrechte	102.878,59	67.004	98.000
66150000	Abschreib. auf aktivierte Investitionszuweisungen, -zuschüsse ubeiträge	2.066.585,17	1.484.496	2.072.310
66200000	Abschr. Gebäude u. Gebäudeeinrichtungen, Sachanlagen, Infrastrukturverm.	34.746.293,09	41.712.461	35.428.600
66300000	Abschreibungen auf technische Anlagen und Maschinen	54.545,22	46.176	54.200
66401000	Abschreibungen auf andere Anlagen	651.751,30	666.204	672.010
66500000	Abschreibungen auf geringwertige Wirtschaftsgüter GWG	119.098,74	73.400	11.760
66710000		4.013,15		
66720000	Einzelwertberichtigung	52.235,40		
67001000	Mieten für Gebäude	·	72.490	73.290
67001010	Mieten für Gebäude, vorabdotiert	64.711,80		
67001050		122.269,85	131.900	131.760
67001100	Mieten für bewegliche Vermögensgegenstände	64.838,05	57.300	25.100
67001200	Mietnebenkosten ausschl65-	27.547,66	28.170	27.540
	Pachten	48,56	4.750	4.750
	Mieten, Pachten, Erbbauzinsen	12.413,49		
67101000	Immobilienleasing	97.691,40	98.500	98.500
	Mobilienleasing	96.962,86	97.000	97.000
67200000	Lizenzen und Konzessionen	22.492,04	19.025	27.405
67300000	Gebühren	152.467,76	228.340	231.940
67301000	Grundbesitzabgaben	12.218,23	20.410	20.410
67301020	Grundbesitzabgaben ausschl65-	28.266,98	28.760	28.400
67301100	Sonstige Gebühren für Grundstücke und Gebäude	2.946,10	2.720	2.720
67301110	Sonstige Gebühren für Grundstücke und Gebäude ausschließlich -65-	2.377,52	2.350	2.690
	Aufwendungen für Sachverständige, Rechtsanwälte, Gerichtskosten	371.063,35	577.350	586.850
	Aufwendungen für Sachverständige	225,00	25.570	25.570
	Aufwendungen für andere Beratungsleistungen	7.451,00	15.000	15.000
	Aufw. für Zeitungen und Fachliteratur der Verwaltung und ähnl. Einr.	20.230,15	23.820	23.620
	Porto und Versandkosten	36.316,11	30.200	30.200
	Datenübertragungskosten	46.318,10	39.500	46.600
	Telefonkosten	50.126,18	53.430	50.360
68321000		8.600,33	7.980	7.980
68500000		81.052,52	70.280	70.280
68601000	Aufwendungen für Verfügungsmittel	8.000,00		-4.000
68601010	Aufwendungen für Öffentlichkeitsarbeit	174.514,81	45.600	62.000
68620000	Aufwendungen für Gästebewirtung, Repräsentationen	21.685,87	1.200	1.200
68630000	Repräsentation und Öffentlichkeitsarbeit gesamt	1.150,50	12.500	12.500
	Aufwendungen für Fort- und Weiterbildung	12.709,28	23.000	23.000
69001000	Beiträge für gebäudebezogene Versicherungen	931,34	940	950
69090010	Versicherungsbeiträge, Umlagen -30-	163.322,12	231.800	235.500
69100000	Beiträge Wirtschaftsverbände, Berufsvertr. und sonstige Verbände	4.993,01	5.240	5.250
69200000	Aufwand für Schadensersatzleistungen	3.877,04	2.000	1.000
69930000		526,31	2.000	
69930120		1.243.440,00	1.500.000	1.500.000
69930130	Interne Leistungen, Eigenanteile Regenwasser	4.231.440,58	5.200.000	5.300.000
69930140	Interne Leistungen, Winterdienst	2.986.087,70	2.000.000	1.500.000
69930150	Interne Leistungen, Verwaltungskostenanteile	1.671.005,40	1.690.300	1.852.380
69930160	Interne Leistungen, Straßenbeleuchtung	311.735,50	336.760	421.540
22300100	mitania Esistangan, atrabananantang	011.700,00	000.700	→£1.0 <del>1</del> 0

HH-Plan - Internetversion - 371 -

## Teilergebnishaushalt Dezernat 6 Verkehr, Umwelt, Stadtentwicklung und Bauen

Magistrat der Stadt Kassel

Nr.	Beschreibung	Ergebnis 2011 in €	Ansatz 2012 in €	Ansatz 2013 in €
70300000	Kfz-Steuer	2.642,05	2.570	2.570
71112000	Weiterleitung von Zuschüssen	486.450,56	224.000	30.300
71230000	Zuweisungen für lfd. Zwecke an Zweckverbände und dergl.	51.129,00	55.000	55.000
71740000	Sonstige Erst. an den sonstigen öffentl. Bereich	100.000,00	100.000	100.000
71780000	Sonstige Erstattungen an übrigen Bereich	98.289,19	117.000	110.000
72210010	Unterkunftskosten für Obdachlosenhaushalte	1.011.265,50		
72210020	Sonstige Aufwendungen für Obdachlosenhaushalte	279.082,00		
72301140	Einmalige Beihilfen an sonst. Personen außerh. von Einrichtungen	214.603,71		
77601000	Zinsen und ähnliche Aufwendungen an Bund	289,92		
77610000	Zinsen und ähnliche Aufwendungen an Land	4.001,65		
79401000	Verluste aus dem Abgang von immateriellen Vermögensgegenständen	1,00		
79410000	Verluste aus dem Abgang von Sachanlagen	1.405.603,92		
79412000	Verluste aus der Veräußerung von Anlagen, Maschschinen der Leistungserstell.	551,00		
79413000	Verluste aus der Veräußerung von anderen Anlagen BGA	28.962,60		
79700000	Periodenfremde Aufwendungen	8.880,90		
79701000	Periodenfremde Aufwendungen Energie	614,71		
79703000	periodenfremde Aufwendungen Versicherungsumlage	72.846,49		
	SUMME AUFWAND	99.610.405,66	102.382.246	98.337.885
	SALDO ERTRAG/AUFWAND	62.710.241,09	67.928.707	68.728.290

HH-Plan - Internetversion - 372 -

## Teilfinanzhaushalt Dezernat 6 Verkehr, Umwelt, Stadtentwicklung und Bauen

Magistrat der Stadt Kassel

Position	Bezeichnung	Ergebnis 2011 in €	Ansatz 2012 in €	Ansatz 2013 in €	VE 2013 in €	Ges-Ausz bedarf in €	bisher be- reitgest. in €
01	Einz. aus Investitionszuweis. und –zuschüssen sowie aus Investitionsbeiträgen	22.617.576,07	11.527.690	17.417.750		155.396.130	112.184.130
02	+ Einz. aus Abgängen von Gegenständen des Sachanlageverm. und des immat.AV	48.639,50	23.000	23.000		173.000	77.000
05	Summe investive Einzahlungen	22.666.215,57	11.550.690	17.440.750		155.569.130	112.261.130
06	- Auszahlungen für Investitionen in das Sachanlagevermögen und immat. Anlagever.	-50.991.809,55	-23.570.690	-14.427.300	-13.925.000	-494.234.360	-270.889.430
07	davon: Auszahlungen für aktivierte Investitionszuweisungen und -zuschüsse	-101.066,00					
10	Summe investive Auszahlungen	-50.991.809,55	-23.570.690	-14.427.300	-13.925.000	-494.234.360	-270.889.430
11	Saldo aus Investitionstätigkeit (Einz/. Ausz.)	-28.325.593,98	-12.020.000	3.013.450	-13.925.000	-338.665.230	-158.628.300

HH-Plan - Internetversion - 373 -

## Teilergebnishaushalt Amt 600 Bauverwaltungsamt

Magistrat der Stadt Kassel

Position	Konto	Bezeichnung	Ergebnis 2011 in €	Ansatz 2012 in €	Ansatz 2013 in €
02	51	Öffentlich-rechtliche Leistungsentgelte	-75.321,24	-133.000	-139.000
08	546	Ertr.a.Aufl.v.Sonderp.a.Inv.zuwzusch.uBeitr.	-52.002,00	-34.702	-48.770
09	53	Sonstige ordentliche Erträge	-30.450,49	-53.625	-46.125
10		Summe der ordentlichen Erträge (Pos. 1 - 9)	-157.773,73	-221.327	-233.895
11	62,63,640- 643,647-649,65	Personalaufwendungen	538.107,43	1.020.940	1.057.080
13	60,61,67-69	Aufwendungen für Sach- und Dienstleistungen	356.929,18	387.210	395.090
14	66	Abschreibungen	12.510,30	4.457	4.540
15	71	Aufw.f. Zuweisungen und Zuschüsse s.bes.Finanzaufw	100.000,00	100.000	100.000
19		Summe der ordentlichen Aufwendungen (Pos. 11 - 18)	1.007.546,91	1.512.607	1.556.710
20		Verwaltungsergebnis (Pos. 10 ./. P0s. 19)	849.773,18	1.291.280	1.322.815
24		Ordentliches Ergebnis (Pos. 20 + Pos. 23)	849.773,18	1.291.280	1.322.815
25	59	Außerordentliche Erträge	-34,75		
26	79	Außerordentliche Aufwendungen	212,52		
27		Außerordentliches Ergebnis (Pos. 25 ./. Pos. 26)	177,77		
28		Jahresergebnis (Pos. 24 + Pos. 27)	849.950,95	1.291.280	1.322.815

HH-Plan - Internetversion - 374 -

## Teilergebnishaushalt Amt 600 Bauverwaltungsamt

Magistrat der Stadt Kassel

Nr.	Beschreibung	Ergebnis 2011 in €	Ansatz 2012 in €	Ansatz 2013 in €
	Erträge			
51010000	Öffentlich rechtliche Verwaltungsgebühren	-1.899,15	-56.500	-56.500
51102000	Sondernutzungsgebühren (Straßen und Plätze)	-73.422,09	-75.000	-81.000
51500000	Erträge aus Bußgeldern und Verwarnungen		-1.500	-1.500
53093011	Abgeltungsbeträge nach dem Wohnungsbindungsgesetz		-6.000	-6.000
53098000	Sonstige Nebenerlöse	-47,80	-15.125	-15.125
53099000	Sonstige Erträge	-10.935,00	-12.500	-10.000
53800000	Erträge aus der Herabsetzung/Auflösung von Rückstellungen, außer Instandhaltung	-3.232,69		
53800210	Auflösung Rückstellungen für Altersteilzeit Beamte	-16.235,00		
53990010	Sonst. betriebliche Erträge (int. Leistung), Verwaltungskostenanteile		-20.000	-15.000
54601000	Erträge Auflösung Sonderposten Invest. vom öffentl. Bereich	-1.235,00	-996	1.230
54620000	Erträge Auflösung von Sonderposten Investitionsbeiträgen	-50.767,00	-33.706	-50.000
59909000	Sonstige außerordentliche Erträge	-34,75		
	SUMME ERTRÄGE	-157.808,48	-221.327	-233.895
	AUFWAND			
60100010	Aufwand für Büromaterial, Drucksachen der Verwaltung	2.004,56	8.900	8.900
60501000	Energie gesamt	1.585,48	1.500	1.780
60510000	Strom	11000,10	200	200
60560000	Wasser	29,44	200	200
60570000	Abwasser	335,49	600	600
61692000	Unterhaltung/Instandhaltung Kleingeräte	000,43	9.000	12.000
61701000	Sonstige Aufwendungen für bezogene Leistungen gesamt	10.119,16	3.000	12.000
61730000	Fremdreinigung	168.518,19	190.000	190.000
61792500	EDV-Kosten, Dienstleistungen	5.587,17	23.000	23.000
62002000	Gehälter einschließlich Zulagen	190.146,49	439.980	501.970
63010000	Dienst-, Amtsbezüge einschl. tarifliche Zulagen	292.363,98	457.540	412.330
	Arbeitgeberanteil zur Sozialversicherung Gehaltsbereich	42.211,00	92.830	107.200
	Zusatzversorgung Gehaltsbereich	13.385,96	30.340	34.580
	Übrige sonstige Personalaufwendungen	10.000,90	250	1.000
	Abschr. Gebäude u. Gebäudeeinrichtungen, Sachanlagen, Infrastrukturverm.	9.364.27	2.381	3.600
	9 1 9 1	581,00	576	580
66500000	Abschreibungen auf geringwertige Wirtschaftsgüter GWG	2.565,03	1.500	360
67001100	Mieten für bewegliche Vermögensgegenstände	2.238,06	1.500	3.000
67101000	Immobilienleasing	97.691,40	98.500	98.500
	Aufwendungen für Sachverständige, Rechtsanwälte, Gerichtskosten	60.855,00	5.750	5.750
	Aufw. für Zeitungen und Fachliteratur der Verwaltung und ähnl. Einr.	1.111,05	1.500	1.500
68200000	Porto und Versandkosten	5.841,91	12.500	12.500
68320000	Telefonkosten	270,00	1.000	1.000
68321000	Telefonkosten ausschließlich -11-	99,08	350	350
68500000	Reisekosten	245,65	1.240	1.240
	Aufwendungen für Öffentlichkeitsarbeit	240,00	30.100	33.000
68601010	-			
68620000 69090010	Aufwendungen für Gästebewirtung, Repräsentationen	207.54	500 870	1.070
71740000	Versicherungsbeiträge, Umlagen -30-	397,54		
79703000	Sonstige Erst. an den sonstigen öffentl. Bereich periodenfremde Aufwendungen Versicherungsumlage	100.000,00	100.000	100.000
. 51 03000	portocom orno ranvonaungon vorsionorungsannage	212,02		
	SUMME AUFWAND	1.007.759,43	1.512.607	1.556.710

HH-Plan - Internetversion - 375 -

Teilergebnishaushalt Amt 600 Bauverwaltungsamt						
Magistrat der Stadt Kassel						
Nr.	Beschreibung	Ergebnis 2011 in €	Ansatz 2012 in €	Ansatz 2013 in €		
	SALDO ERTRAG/AUFWAND	849.950,95	1.291.280	1.322.815		

HH-Plan - Internetversion - 376 -

# Teilfinanzhaushalt Amt 600 Bauverwaltungsamt

Magistrat der Stadt Kassel

Position	Bezeichnung	Ergebnis 2011 in €	Ansatz 2012 in €	Ansatz 2013 in €	VE 2013 in €	Ges-Ausz bedarf in €	bisher be- reitgest. in €
01	Einz. aus Investitionszuweis. und –zuschüssen sowie aus Investitionsbeiträgen	120.065,00	2.330.000	3.475.000		28.233.600	16.488.600
05	Summe investive Einzahlungen	120.065,00	2.330.000	3.475.000		28.233.600	16.488.600
06	- Auszahlungen für Investitionen in das Sachanlagevermögen und immat. Anlagever.	-228.440,27	-101.800	-101.800		-1.171.000	-763.800
10	Summe investive Auszahlungen	-228.440,27	-101.800	-101.800		-1.171.000	-763.800
11	Saldo aus Investitionstätigkeit (Einz/. Ausz.)	-108.375,27	2.228.200	3.373.200		27.062.600	15.724.800

HH-Plan - Internetversion - 377 -

# Teilergebnishaushalt TeilHH 60001 Bauverwaltungsamt

Magistrat der Stadt Kassel

Position	Konto	Bezeichnung	Ergebnis 2011 in €	Ansatz 2012 in €	Ansatz 2013 in €
02	51	Öffentlich-rechtliche Leistungsentgelte	-75.321,24	-133.000	-139.000
08	546	Ertr.a.Aufl.v.Sonderp.a.Inv.zuwzusch.uBeitr.	-52.002,00		
09	53	Sonstige ordentliche Erträge	-14.167,69	-53.500	-46.000
10		Summe der ordentlichen Erträge (Pos. 1 - 9)	-141.490,93	-186.500	-185.000
11	62,63,640-	Personalaufwendungen	404.669,90		
	643,647-649,65				
13	60,61,67-69	Aufwendungen für Sach- und Dienstleistungen	348.050,64	360.600	366.130
14	66	Abschreibungen	12.297,74		
15	71	Aufw.f. Zuweisungen und Zuschüsse s.bes.Finanzaufw	100.000,00	100.000	100.000
19		Summe der ordentlichen Aufwendungen (Pos. 11 - 18)	865.018,28	460.600	466.130
20		Verwaltungsergebnis (Pos. 10 ./. P0s. 19)	723.527,35	274.100	281.130
24		Ordentliches Ergebnis (Pos. 20 + Pos. 23)	723.527,35	274.100	281.130
28		Jahresergebnis (Pos. 24 + Pos. 27)	723.527,35	274.100	281.130

HH-Plan - Internetversion - 378 -

# Teilergebnishaushalt TeilHH 60001 Bauverwaltungsamt

Magistrat der Stadt Kassel

Nr.	Beschreibung	Ergebnis 2011 in €	Ansatz 2012 in €	Ansatz 2013 in €
	Erträge			
51010000	Öffentlich rechtliche Verwaltungsgebühren	-1.899,15	-56.500	-56.500
51102000	Sondernutzungsgebühren (Straßen und Plätze)	-73.422,09	-75.000	-81.000
51500000	Erträge aus Bußgeldern und Verwarnungen		-1.500	-1.500
53093011	Abgeltungsbeträge nach dem Wohnungsbindungsgesetz		-6.000	-6.000
53098000	Sonstige Nebenerlöse		-15.000	-15.000
53099000	Sonstige Erträge	-10.935,00	-12.500	-10.000
53800000	Erträge aus der Herabsetzung/Auflösung von Rückstellungen, außer Instandhaltung	-3.232,69		
53990010	Sonst. betriebliche Erträge (int. Leistung), Verwaltungskostenanteile		-20.000	-15.000
54601000	Erträge Auflösung Sonderposten Invest. vom öffentl. Bereich	-1.235,00		
54620000	Erträge Auflösung von Sonderposten Investitionsbeiträgen	-50.767,00		
	SUMME ERTRÄGE	-141.490,93	-186.500	-185.000
	AUFWAND			
60100010	Aufwand für Büromaterial, Drucksachen der Verwaltung	482,05		
60501000	Energie gesamt	1.585,48	1.500	1.780
60510000	Strom		200	200
60560000	Wasser	29,44	200	200
60570000	Abwasser	335,49	600	600
61692000	Unterhaltung/Instandhaltung Kleingeräte		9.000	12.000
61701000	Sonstige Aufwendungen für bezogene Leistungen gesamt	10.119,16		
61730000	Fremdreinigung	168.518,19	190.000	190.000
61792500	EDV-Kosten, Dienstleistungen	5.587,17	23.000	23.000
62002000	Gehälter einschließlich Zulagen	152.671,19		
63010000	Dienst-, Amtsbezüge einschl. tarifliche Zulagen	206.823,69		
64020000	Arbeitgeberanteil zur Sozialversicherung Gehaltsbereich	34.310,17		
64720000	Zusatzversorgung Gehaltsbereich	10.864,85		
66200000	Abschr. Gebäude u. Gebäudeeinrichtungen, Sachanlagen, Infrastrukturverm.	9.364,27		
66401000	Abschreibungen auf andere Anlagen	581,00		
	Abschreibungen auf geringwertige Wirtschaftsgüter GWG	2.352,47		
	Mieten für bewegliche Vermögensgegenstände	2.238,06	1.500	3.000
	Immobilienleasing	97.691,40	98.500	98.500
	Aufwendungen für Sachverständige, Rechtsanwälte, Gerichtskosten	60.855,00	5.000	5.750
	Aufw. für Zeitungen und Fachliteratur der Verwaltung und ähnl. Einr.	458,15	200	200
	Reisekosten	151,05	400	400
	Aufwendungen für Öffentlichkeitsarbeit	,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,	30.000	30.000
68620000	Aufwendungen für Gästebewirtung, Repräsentationen		500	500
71740000	Sonstige Erst. an den sonstigen öffentl. Bereich	100.000,00	100.000	100.000
	SUMME AUFWAND	865.018,28	460.600	466.130
	SALDO ERTRAG/AUFWAND	723.527,35	274.100	281.130

# Erläuterungen

### zu Sachkonto 530990000

Gebühren für das Vervielfältigen von Leistungsverzeichnissen

### zu Sachkonto 539900100

Innere Verrechnungen für Verwaltungskostenanteile

HH-Plan - Internetversion - 379 -

### Teilergebnishaushalt TeilHH 60001 Bauverwaltungsamt

Magistrat der Stadt Kassel

### zu Sachkonto 605100000, 605600000 & 605700000

Für die öffentlichen Toilettenanlagen Ihringshäuser Straße, Hegelsberg, und Strandbar

#### zu Sachkonto 616920000

Softwarepflege der neuen Beitragssoftware

#### zu Sachkonto 617300000 & 671010000

Reinigungs- und Leasingkosten öffentliche Toiletten

#### zu Sachkonto 617925000

Kosten für den Einsatz der Elektronischen Vergabe

### zu Sachkonto 67001100

DIXI Toilette Lutherplatz

### zu Sachkonto 717400000

Erstattung für öffentliches Grün Friedhöfe

HH-Plan - Internetversion - 380 -

# Teilergebnishaushalt Amt 620 Vermessung und Geoinformationen

Magistrat der Stadt Kassel

Position	Konto	Bezeichnung	Ergebnis 2011 in €	Ansatz 2012 in €	Ansatz 2013 in €
01	50	Privatrechtliche Leistungsentgelte	-42.784,68	-50.000	-44.500
02	51	Öffentlich-rechtliche Leistungsentgelte	-352.432,59	-351.000	-358.280
03	548-549	Kostenersatzleistungen und -erstattungen	-45.325,35	-40.000	-43.000
09	53	Sonstige ordentliche Erträge	-325.567,65	-8.000	-8.000
10		Summe der ordentlichen Erträge (Pos. 1 - 9)	-766.110,27	-449.000	-453.780
11	62,63,640- 643,647-649,65	Personalaufwendungen	2.344.649,62	2.479.750	2.526.170
13	60,61,67-69	Aufwendungen für Sach- und Dienstleistungen	334.075,31	367.850	372.450
14	66	Abschreibungen	94.676,39	72.965	88.590
19		Summe der ordentlichen Aufwendungen (Pos. 11 - 18)	2.773.401,32	2.920.565	2.987.210
20		Verwaltungsergebnis (Pos. 10 ./. P0s. 19)	2.007.291,05	2.471.565	2.533.430
24		Ordentliches Ergebnis (Pos. 20 + Pos. 23)	2.007.291,05	2.471.565	2.533.430
25	59	Außerordentliche Erträge	-7.268,00		
26	79	Außerordentliche Aufwendungen	7.376,09		
27		Außerordentliches Ergebnis (Pos. 25 J. Pos. 26)	108,09		
28		Jahresergebnis (Pos. 24 + Pos. 27)	2.007.399,14	2.471.565	2.533.430

HH-Plan - Internetversion - 381 -

# Teilergebnishaushalt Amt 620 Vermessung und Geoinformationen

Magistrat der Stadt Kassel

Nr.	Beschreibung	Ergebnis 2011 in €	Ansatz 2012 in €	Ansatz 2013 in €
		III €	III€	III€
	Erträge			
50010050	Vermessungskosten, steuerpflichtig	-22.501,48	-25.000	-22.50
50010051	Umsatzerlöse Gutachterausschuss, steuerpflichtig	-20.283,20	-25.000	-22.000
51010000	Öffentlich rechtliche Verwaltungsgebühren	-352.432,59	-351.000	-358.280
53098000	Sonstige Nebenerlöse	-158,65		
53800210	Auflösung Rückstellungen für Altersteilzeit Beamte	-81.574,00		
53800220	Auflösung Rückstellungen für Altersteilzeit Beschäftigte	-243.835,00		
53990090	Sonst. betriebliche Erträge (int. Leistung), Lieferung und Leistung		-8.000	-8.000
54880000	Kostenerstattungen von übrigen Bereichen	-45.325,35	-40.000	-43.000
59120100	Erträge aus Vermögensveräußerung andere Anlagen, BGA	-7.268,00		
	SUMME ERTRÄGE	-773.378,27	-449.000	-453.780
	AUFWAND			
60100010	Aufwand für Büromaterial, Drucksachen der Verwaltung	1.558,09	2.300	2.300
60700000	Aufwendungen für Berufskleidung, Arbeitsschutzmittel	1.241,91	1.300	1.300
60890000	Übriger sonstiger Materialaufwand	16.028,09	33.000	33.000
	Aufwandsentschädigung ehrenamtlich Tätige, soweit nicht Hkto 678	10.513,00	15.000	15.000
61692000	Unterhaltung/Instandhaltung Kleingeräte	100.000,05	100.000	100.000
61790000	Andere sonstige Aufwendungen für bezogene Leistungen	50.444,96	51.000	51.000
61792600	Kfz-Kosten, Haltung von Fahrzeugen	14.270,62	14.000	15.000
62001000	Löhne für geleistete Arbeitszeit einschl. Zulagen	215.257,45	228.330	234.900
62002000	Gehälter einschließlich Zulagen	1.254.816,17	1.369.620	1.359.700
63010000	Dienst-, Amtsbezüge einschl. tarifliche Zulagen	476.855,27	446.670	498.140
64010000	Arbeitgeberanteil zur Sozialversicherung Entgeltbereich	44.084,67	45.520	47.970
64020000	Arbeitgeberanteil zur Sozialversicherung Gehaltsbereich	253.156,06	275.970	274.400
64710000	Zusatzversorgung Lohnbereich	13.867,02	14.730	15.390
64720000	Zusatzversorgung Gehaltsbereich	83.574,40	91.910	91.670
65900000	Übrige sonstige Personalaufwendungen	3.038,58	7.000	4.000
66110000	Abschreibungen auf Konzessionen u.a. Schutzrechte	66.456,85	44.714	66.000
66401000	Abschreibungen auf andere Anlagen	20.325,78	18.051	20.550
66500000	Abschreibungen auf geringwertige Wirtschaftsgüter GWG	7.893,76	10.200	2.040
67102000	Mobilienleasing	96.962,86	97.000	97.000
67300000	Gebühren	28.767,14	30.400	34.000
68100000	Aufw. für Zeitungen und Fachliteratur der Verwaltung und ähnl. Einr.	1.043,38	1.620	1.620
68200000	Porto und Versandkosten	1.333,33	1.600	1.600
68320000	Telefonkosten	1.717,95	1.600	1.600
68321000	Telefonkosten ausschließlich -11-	396,33	400	400
68500000	Reisekosten	2.145,35	2.880	2.880
68800000	Aufwendungen für Fort- und Weiterbildung	5.547,52	8.000	8.000
69090010	Versicherungsbeiträge, Umlagen -30-	2.104,73	7.750	7.750
79700000	Periodenfremde Aufwendungen	1.947,25		
79703000	periodenfremde Aufwendungen Versicherungsumlage	5.428,84		
	SUMME AUFWAND	2.780.777,41	2.920.565	2.987.210
	SALDO ERTRAG/AUFWAND	2.007.399,14	2.471.565	2.533.430

HH-Plan - Internetversion - 382 -

# Teilfinanzhaushalt Amt 620 Vermessung und Geoinformationen

Magistrat der Stadt Kassel

Position	Bezeichnung	Ergebnis 2011 in €	Ansatz 2012 in €	Ansatz 2013 in €	VE 2013 in €	Ges-Ausz bedarf in €	bisher be- reitgest. in €
02	+ Einz. aus Abgängen von Gegenständen des Sachanlageverm. und des immat.AV	7.270,00					
05	Summe investive Einzahlungen	7.270,00					
06	- Auszahlungen für Investitionen in das Sachanlagevermögen und immat. Anlagever.	-61.944,33	-89.200	-89.200		-979.800	-623.000
10	Summe investive Auszahlungen	-61.944,33	-89.200	-89.200		-979.800	-623.000
11	Saldo aus Investitionstätigkeit (Einz/. Ausz.)	-54.674,33	-89.200	-89.200		-979.800	-623.000

HH-Plan - Internetversion - 383 -

# Teilergebnishaushalt TeilHH 62001 Vermessungswesen

Magistrat der Stadt Kassel

Position	Konto	Bezeichnung	Ergebnis 2011 in €	Ansatz 2012 in €	Ansatz 2013 in €
01	50	Privatrechtliche Leistungsentgelte	-22.501,48	-25.000	-22.500
02	51	Öffentlich-rechtliche Leistungsentgelte	-341.890,87	-344.000	-351.280
03	548-549	Kostenersatzleistungen und -erstattungen	-45.325,35	-40.000	-43.000
09	53	Sonstige ordentliche Erträge		-8.000	-8.000
10		Summe der ordentlichen Erträge (Pos. 1 - 9)	-409.717,70	-417.000	-424.780
11	62,63,640- 643,647-649,65	Personalaufwendungen	2.055.461,09		
13	60,61,67-69	Aufwendungen für Sach- und Dienstleistungen	125.125,50	332.640	337.240
14	66	Abschreibungen	86.538,05		
19		Summe der ordentlichen Aufwendungen (Pos. 11 - 18)	2.267.124,64	332.640	337.240
20		Verwaltungsergebnis (Pos. 10 ./. P0s. 19)	1.857.406,94	-84.360	-87.540
24		Ordentliches Ergebnis (Pos. 20 + Pos. 23)	1.857.406,94	-84.360	-87.540
26	79	Außerordentliche Aufwendungen	6.323,99		
27		Außerordentliches Ergebnis (Pos. 25 ./. Pos. 26)	6.323,99		
28		Jahresergebnis (Pos. 24 + Pos. 27)	1.863.730,93	-84.360	-87.540

HH-Plan - Internetversion - 384 -

### Teilergebnishaushalt TeilHH 62001 Vermessungswesen

Magistrat der Stadt Kassel

Nr.	Beschreibung	Ergebnis 2011 in €	Ansatz 2012 in €	Ansatz 2013 in €
	Erträge			
50010050	Vermessungskosten, steuerpflichtig	-22.501,48	-25.000	-22.500
51010000	Öffentlich rechtliche Verwaltungsgebühren	-341.890,87	-344.000	-351.280
53990090	Sonst. betriebliche Erträge (int. Leistung), Lieferung und Leistung		-8.000	-8.000
54880000	Kostenerstattungen von übrigen Bereichen	-45.325,35	-40.000	-43.000
	SUMME ERTRÄGE	-409.717,70	-417.000	-424.780
	AUFWAND			
60100010	Aufwand für Büromaterial, Drucksachen der Verwaltung		2.200	2.200
60700000	Aufwendungen für Berufskleidung, Arbeitsschutzmittel	1.241,91	1.300	1.300
60890000	Übriger sonstiger Materialaufwand	14.409,29	33.000	33.000
61692000	Unterhaltung/Instandhaltung Kleingeräte	349,86	95.000	95.000
61790000	Andere sonstige Aufwendungen für bezogene Leistungen	50.444,96	51.000	51.000
61792600	Kfz-Kosten, Haltung von Fahrzeugen	14.270,62	14.000	15.000
62001000	Löhne für geleistete Arbeitszeit einschl. Zulagen	215.257,45		
62002000	Gehälter einschließlich Zulagen	1.102.581,87		
63010000	Dienst-, Amtsbezüge einschl. tarifliche Zulagen	382.309,65		
64010000	Arbeitgeberanteil zur Sozialversicherung Entgeltbereich	44.084,67		
64020000	Arbeitgeberanteil zur Sozialversicherung Gehaltsbereich	221.281,02		
64710000	Zusatzversorgung Lohnbereich	13.867,02		
64720000	Zusatzversorgung Gehaltsbereich	73.238,71		
65900000	Übrige sonstige Personalaufwendungen	2.840,70		
66110000	Abschreibungen auf Konzessionen u.a. Schutzrechte	66.456,85		
66401000	Abschreibungen auf andere Anlagen	19.125,78		
66500000	Abschreibungen auf geringwertige Wirtschaftsgüter GWG	955,42		
67102000	Mobilienleasing	8.639,40	92.000	92.000
67300000	Gebühren	28.767,14	30.400	34.000
68100000	Aufw. für Zeitungen und Fachliteratur der Verwaltung und ähnl. Einr.		1.520	1.520
68320000	Telefonkosten		1.500	1.500
68500000	Reisekosten	1.878,40	2.720	2.720
68800000	Aufwendungen für Fort- und Weiterbildung	5.123,92	8.000	8.000
79700000	Periodenfremde Aufwendungen	1.709,82		
79703000	periodenfremde Aufwendungen Versicherungsumlage	4.614,17		
	SUMME AUFWAND	2.273.448,63	332.640	337.240
	SALDO ERTRAG/AUFWAND	1.863.730,93	-84.360	-87.540

### Erläuterungen

#### zu Sachkonto 510100000

Gebühren gemäß dem Tarif für Leistungen der Vermessung und Geoinformation

### zu Sachkonto 608900000

Druck und Vervielfältigung von Stadtkarten sowie Markierungen von Grenz- und Vermessungspunkten

#### zu Sachkonto 616920000

Hard- und Softwarepflege für Fachanwendungen und GIS-Einsatz

#### zu Sachkonto 617900000

Kosten für die Datennutzung des Liegenschaftskatasters und projektbezogene Erfassung von Geoinformationen für GIS-Anwendungen

HH-Plan - Internetversion - 385 -

### Teilergebnishaushalt TeilHH 62001 Vermessungswesen

Magistrat der Stadt Kassel

### zu Sachkonto 671020000

Leasingkosten für Fach- und GIS-Ausstattung

#### zu Sachkonto 673000000

Katastergebühren für durchlaufende Kosten bei der Durchführung von Vermessungsarbeiten

### zu Sachkonto 688000000

Schulungen für GIS-Anwendungen

HH-Plan - Internetversion - 386 -

# Teilergebnishaushalt TeilHH 62002 Gutachterausschuss

Magistrat der Stadt Kassel

Position	Konto	Bezeichnung	Ergebnis 2011 in €	Ansatz 2012 in €	Ansatz 2013 in €
01	50	Privatrechtliche Leistungsentgelte	-20.283,20	-25.000	-22.000
02	51	Öffentlich-rechtliche Leistungsentgelte	-10.541,72	-7.000	-7.000
10		Summe der ordentlichen Erträge (Pos. 1 - 9)	-30.824,92	-32.000	-29.000
11	62,63,640- 643,647-649,65	Personalaufwendungen	108.913,65		
13	60,61,67-69	Aufwendungen für Sach- und Dienstleistungen	13.928,45	10.460	10.460
19		Summe der ordentlichen Aufwendungen (Pos. 11 - 18)	122.842,10	10.460	10.460
20		Verwaltungsergebnis (Pos. 10 ./. P0s. 19)	92.017,18	-21.540	-18.540
24		Ordentliches Ergebnis (Pos. 20 + Pos. 23)	92.017,18	-21.540	-18.540
26	79	Außerordentliche Aufwendungen	73,96		
27		Außerordentliches Ergebnis (Pos. 25 ./. Pos. 26)	73,96		
28		Jahresergebnis (Pos. 24 + Pos. 27)	92.091,14	-21.540	-18.540

HH-Plan - Internetversion - 387 -

### Teilergebnishaushalt TeilHH 62002 Gutachterausschuss

Magistrat der Stadt Kassel

Nr.	Beschreibung	Ergebnis 2011 in €	Ansatz 2012 in €	Ansatz 2013 in €
	Erträge			
50010051	Umsatzerlöse Gutachterausschuss, steuerpflichtig	-20.283,20	-25.000	-22.000
51010000	Öffentlich rechtliche Verwaltungsgebühren	-10.541,72	-7.000	-7.000
	SUMME ERTRÄGE	-30.824,92	-32.000	-29.000
	AUFWAND			
60100010	Aufwand für Büromaterial, Drucksachen der Verwaltung		100	100
60890000	Übriger sonstiger Materialaufwand	1.618,80		
61310000	Aufwandsentschädigung ehrenamtlich Tätige, soweit nicht Hkto 678	10.513,00		
61692000	Unterhaltung/Instandhaltung Kleingeräte	746,90	5.000	5.000
62002000	Gehälter einschließlich Zulagen	49.117,10		
63010000	Dienst-, Amtsbezüge einschl. tarifliche Zulagen	46.534,05		
64020000	Arbeitgeberanteil zur Sozialversicherung Gehaltsbereich	10.091,93		
64720000	Zusatzversorgung Gehaltsbereich	3.170,57		
67102000	Mobilienleasing		5.000	5.000
68100000	Aufw. für Zeitungen und Fachliteratur der Verwaltung und ähnl. Einr.	359,20	100	100
68320000	Telefonkosten		100	100
68500000	Reisekosten	266,95	160	160
68800000	Aufwendungen für Fort- und Weiterbildung	423,60		
79700000	Periodenfremde Aufwendungen	73,96		
	SUMME AUFWAND	122.916,06	10.460	10.460
	SALDO ERTRAG/AUFWAND	92.091,14	-21.540	-18.540

# Erläuterungen

#### zu Sachkonto 500100510

Die Erstellung von Verkehrswertgutachten durch den Gutachterausschuss ist eine steuerpflichtige Leistung

#### zu Sachkonto 510100000

Gebühren für Auskünfte aus der Kaufpreissammlung

#### zu Sachkonto 616920000

Pflegekosten der eingesetzten Fachsoftware zur Grundstücksbewertung

### zu Sachkonto 671020000

Leasingkosten für die Erfassungs- und Ausgabegeräte zur Bilddokumentation im Rahmen der Grundstücksbewertung

HH-Plan - Internetversion - 388 -

# Teilergebnishaushalt Amt 630 Stadtplanung, Bauaufsicht und Denkmalschutz

Magistrat der Stadt Kassel

Position	Konto	Bezeichnung	Ergebnis 2011 in €	Ansatz 2012 in €	Ansatz 2013 in €
02	51	Öffentlich-rechtliche Leistungsentgelte	-1.334.780,72	-1.625.000	-1.620.000
03	548-549	Kostenersatzleistungen und -erstattungen	-4.036,57	-74.150	-74.150
07	540-543	Ertr.a.Zuweisgn.u.Zusch.f.lfd.Zwecke u.allg.Uml.	-644.104,78	-671.000	-630.900
08	546	Ertr.a.Aufl.v.Sonderp.a.Inv.zuwzusch.uBeitr.	-1.204.978,05	-945.122	-1.250.000
09	53	Sonstige ordentliche Erträge	-692.289,56	-10.400	-35.400
10		Summe der ordentlichen Erträge (Pos. 1 - 9)	-3.880.189,68	-3.325.672	-3.610.450
11	62,63,640- 643,647-649,65	Personalaufwendungen	3.050.852,79	3.130.160	3.282.560
13	60,61,67-69	Aufwendungen für Sach- und Dienstleistungen	561.658,83	1.087.160	1.211.500
14	66	Abschreibungen	1.667.256,95	1.216.864	1.688.260
15	71	Aufw.f. Zuweisungen und Zuschüsse s.bes.Finanzaufw	486.450,56	224.000	30.300
19		Summe der ordentlichen Aufwendungen (Pos. 11 - 18)	5.766.219,13	5.658.184	6.212.620
20		Verwaltungsergebnis (Pos. 10 ./. P0s. 19)	1.886.029,45	2.332.512	2.602.170
24		Ordentliches Ergebnis (Pos. 20 + Pos. 23)	1.886.029,45	2.332.512	2.602.170
25	59	Außerordentliche Erträge	-2.173,70		
26	79	Außerordentliche Aufwendungen	921,94		
27		Außerordentliches Ergebnis (Pos. 25 ./. Pos. 26)	-1.251,76		
28		Jahresergebnis (Pos. 24 + Pos. 27)	1.884.777,69	2.332.512	2.602.170

HH-Plan - Internetversion - 389 -

# Teilergebnishaushalt Amt 630 Stadtplanung, Bauaufsicht und Denkmalschutz

Magistrat der Stadt Kassel

Nr.	Beschreibung	Ergebnis 2011 in €	Ansatz 2012 in €	Ansatz 2013 in €
		III €	III €	III €
	Erträge			
51010000	Öffentlich rechtliche Verwaltungsgebühren	-1.314.557,83	-1.600.000	-1.600.00
51500000	Erträge aus Bußgeldern und Verwarnungen	-20.222,89	-25.000	-20.00
53098000	Sonstige Nebenerlöse	-299,75	-400	-40
53099000	Sonstige Erträge			-35.00
53099010	Andere sonstige Nebenerlöse	-39.661,81	-10.000	
53800210	Auflösung Rückstellungen für Altersteilzeit Beamte	-112.737,00		
53800220	Auflösung Rückstellungen für Altersteilzeit Beschäftigte	-539.591,00		
54103000	Sonstige Zuweisungen des Landes	-644.104,78	-671.000	-630.90
54601000	Erträge Auflösung Sonderposten Invest. vom öffentl. Bereich	-1.204.978,05	-945.122	-1.250.00
54880011	Kostenerstattungen Sozialversicherung - LOGA	-3.658,05		
54910000	Kostenersatz für Ersatzvornahmen	-153,52	-48.580	-48.58
54910010	Kostenersatz für Sachverständige	-225,00	-25.570	-25.57
59200010	Erträge aus Zuschreibungen	-350,00	2.2.0	
	Sonstige periodenfremde Erträge	-1.823,70		
	SUMME ERTRÄGE	-3.882.363,38	-3.325.672	-3.610.450
	AUFWAND			
60100010	Aufwand für Büromaterial, Drucksachen der Verwaltung	10.980,70	11.610	11.610
60690000	Sonstige Aufwendungen für Reparatur und Instandhaltung		500	500
60700000	Aufwendungen für Berufskleidung, Arbeitsschutzmittel	89,00	110	1.500
60890000	Übriger sonstiger Materialaufwand		1.020	1.020
61001000	Aufwendungen für bezogene Leistungen gesamt	310.842,78	606.000	784.000
61400000	Frachten und Fremdlager inkl. Vers. u.a. Nebenleistungen		500	500
61701000	Sonstige Aufwendungen für bezogene Leistungen gesamt	5.591,82		
61790000	Andere sonstige Aufwendungen für bezogene Leistungen		8.400	8.40
61791000	Zwangsausführung von Schutzmaßnahmen	286,54	48.580	48.58
62002000	Gehälter einschließlich Zulagen	1.890.760,40	1.955.180	2.048.350
63010000	Dienst-, Amtsbezüge einschl. tarifliche Zulagen	658.003,53	655.000	687.38
64020000	Arbeitgeberanteil zur Sozialversicherung Gehaltsbereich	376.271,99	379.380	407.99
64720000	Zusatzversorgung Gehaltsbereich	125.116,87	132.400	137.84
65900000	Übrige sonstige Personalaufwendungen	700,00	8.200	1.00
66150000	Abschreib. auf aktivierte Investitionszuweisungen, -zuschüsse ubeiträge	1.651.804,05	1.178.310	1.652.000
66200000	Abschr. Gebäude u. Gebäudeeinrichtungen, Sachanlagen, Infrastrukturverm.		26.838	25.00
66401000	Abschreibungen auf andere Anlagen	9.664,83	10.916	11.10
66500000	Abschreibungen auf geringwertige Wirtschaftsgüter GWG	895,98	800	160
66720000	Einzelwertberichtigung	4.892,09		
67200000	Lizenzen und Konzessionen			6.88
67710000	Aufwendungen für Sachverständige, Rechtsanwälte, Gerichtskosten	213.937,78	355.000	300.000
67711000	Aufwendungen für Sachverständige	225,00	25.570	25.57
68100000	Aufw. für Zeitungen und Fachliteratur der Verwaltung und ähnl. Einr.	3.382,54	3.200	3.50
68200000	Porto und Versandkosten	6.977,34	7.400	7.40
68320000	Telefonkosten	572,30	2.230	50
68321000	Telefonkosten ausschließlich -11-	1.297,97	1.310	1.31
68500000	Reisekosten	7.277,97	6.600	6.60
	Aufwendungen für Verfügungsmittel	7,07	3.330	-4.00
	Aufwendungen für Öffentlichkeitsarbeit	136,00	7.500	6.00
	Aufwendungen für Gästebewirtung, Repräsentationen	61,09	550	550
		01,09	550	331

HH-Plan - Internetversion - 390 -

#### Teilergebnishaushalt Amt 630 Stadtplanung, Bauaufsicht und Denkmalschutz Magistrat der Stadt Kassel Nr. Ansatz 2012 Ansatz 2013 Beschreibung Ergebnis 2011 in € in € in € 486.450,56 224.000 30.300 71112000 Weiterleitung von Zuschüssen 79413000 Verluste aus der Veräußerung von anderen Anlagen BGA 1,00 79703000 periodenfremde Aufwendungen Versicherungsumlage 920,94 SUMME AUFWAND 5.767.141,07 5.658.184 6.212.620 SALDO ERTRAG/AUFWAND 1.884.777,69 2.332.512 2.602.170

HH-Plan - Internetversion - 391 -

# Teilfinanzhaushalt Amt 630 Stadtplanung, Bauaufsicht und Denkmalschutz

Magistrat der Stadt Kassel

Position	Bezeichnung	Ergebnis 2011 in €	Ansatz 2012 in €	Ansatz 2013 in €	VE 2013 in €	Ges-Ausz bedarf in €	bisher be- reitgest. in €
01	Einz. aus Investitionszuweis. und –zuschüssen sowie aus Investitionsbeiträgen	2.579.797,77	5.175.000	3.473.750		47.403.840	36.213.840
05	Summe investive Einzahlungen	2.579.797,77	5.175.000	3.473.750		47.403.840	36.213.840
06	- Auszahlungen für Investitionen in das Sachanlagevermögen und immat. Anlagever.	-2.256.320,00	-7.475.720	1.131.700		-57.215.880	-48.042.680
10	Summe investive Auszahlungen	-2.256.320,00	-7.475.720	1.131.700		-57.215.880	-48.042.680
11	Saldo aus Investitionstätigkeit (Einz/. Ausz.)	323.477,77	-2.300.720	4.605.450		-9.812.040	-11.828.840

HH-Plan - Internetversion - 392 -

# Teilergebnishaushalt TeilHH 63001 Stadtplanung

Magistrat der Stadt Kassel

Position	Konto	Bezeichnung	Ergebnis 2011 in €	Ansatz 2012 in €	Ansatz 2013 in €
02	51	Öffentlich-rechtliche Leistungsentgelte	-315,70		
07	540-543	Ertr.a.Zuweisgn.u.Zusch.f.lfd.Zwecke u.allg.Uml.	-634.904,78	-671.000	-630.900
80	546	Ertr.a.Aufl.v.Sonderp.a.Inv.zuwzusch.uBeitr.	-1.204.978,05		
10		Summe der ordentlichen Erträge (Pos. 1 - 9)	-1.840.198,53	-671.000	-630.900
11	62,63,640- 643,647-649,65	Personalaufwendungen	1.222.421,55		
13	60,61,67-69	Aufwendungen für Sach- und Dienstleistungen	519.433,90	954.000	1.112.180
14	66	Abschreibungen	1.620.454,80		
15	71	Aufw.f. Zuweisungen und Zuschüsse s.bes.Finanzaufw	486.450,56	224.000	30.300
19		Summe der ordentlichen Aufwendungen (Pos. 11 - 18)	3.848.760,81	1.178.000	1.142.480
20		Verwaltungsergebnis (Pos. 10 ./. P0s. 19)	2.008.562,28	507.000	511.580
24		Ordentliches Ergebnis (Pos. 20 + Pos. 23)	2.008.562,28	507.000	511.580
25	59	Außerordentliche Erträge	-1.139,43		
27		Außerordentliches Ergebnis (Pos. 25 ./. Pos. 26)	-1.139,43		
28		Jahresergebnis (Pos. 24 + Pos. 27)	2.007.422,85	507.000	511.580

HH-Plan - Internetversion - 393 -

### Teilergebnishaushalt TeilHH 63001 Stadtplanung

Magistrat der Stadt Kassel

Nr.	Beschreibung	Ergebnis 2011 in €	Ansatz 2012 in €	Ansatz 2013 in €
	Erträge			
51010000	Öffentlich rechtliche Verwaltungsgebühren	-315,70		
54103000	Sonstige Zuweisungen des Landes	-634.904,78	-671.000	-630.900
54601000	Erträge Auflösung Sonderposten Invest. vom öffentl. Bereich	-1.204.978,05		
59890000	Sonstige periodenfremde Erträge	-1.139,43		
	SUMME ERTRÄGE	-1.841.337,96	-671.000	-630.900
	AUFWAND			
61001000	Aufwendungen für bezogene Leistungen gesamt	310.842,78	606.000	814.300
62002000	Gehälter einschließlich Zulagen	864.915,48		
63010000	Dienst-, Amtsbezüge einschl. tarifliche Zulagen	145.636,35		
64020000	Arbeitgeberanteil zur Sozialversicherung Gehaltsbereich	157.275,00		
64720000	Zusatzversorgung Gehaltsbereich	54.594,72		
66150000	Abschreib. auf aktivierte Investitionszuweisungen, -zuschüsse ubeiträge	1.619.824,05		
66401000	Abschreibungen auf andere Anlagen	414,83		
66720000	Einzelwertberichtigung	215,92		
67200000	Lizenzen und Konzessionen			6.880
67710000	Aufwendungen für Sachverständige, Rechtsanwälte, Gerichtskosten	208.591,12	345.000	290.000
68601000	Aufwendungen für Verfügungsmittel			-2.000
68601010	Aufwendungen für Öffentlichkeitsarbeit		3.000	3.000
71112000	Weiterleitung von Zuschüssen	486.450,56	224.000	30.300
	SUMME AUFWAND	3.848.760,81	1.178.000	1.142.480
	SALDO ERTRAG/AUFWAND	2.007.422,85	507.000	511.580

### Erläuterungen

### zu Sachkonto 541030000

Korrespondiert mit dem Ausgabeansatz zu den Sadchkonten 610 010 000 und 711 120 000

### zu Sachkonto 610010000

Korrespondiert mit dem Einnahmeansatz zum Sachkonto 541 030 000

#### zu Sachkonto 677100000

Gutachten Stadtplanung

### zu Sachkonto 711120000

Korrespondiert mit dem Einnahmeansatz zum Sachkonto 541 030 000

HH-Plan - Internetversion - 394 -

# Teilergebnishaushalt TeilHH 63002 Bauaufsicht

Magistrat der Stadt Kassel

Position	Konto	Bezeichnung	Ergebnis 2011 in €	Ansatz 2012 in €	Ansatz 2013 in €
02	51	Öffentlich-rechtliche Leistungsentgelte	-1.334.465,02	-1.625.000	-1.620.000
03	548-549	Kostenersatzleistungen und -erstattungen	-378,52	-74.150	-74.150
09	53	Sonstige ordentliche Erträge	-39.661,81	-10.000	-35.000
10		Summe der ordentlichen Erträge (Pos. 1 - 9)	-1.374.505,35	-1.709.150	-1.729.150
11	62,63,640- 643,647-649,65	Personalaufwendungen	958.866,71		
13	60,61,67-69	Aufwendungen für Sach- und Dienstleistungen	600,54	80.260	81.650
14	66	Abschreibungen	10.196,17		
19		Summe der ordentlichen Aufwendungen (Pos. 11 - 18)	969.663,42	80.260	81.650
20		Verwaltungsergebnis (Pos. 10 ./. P0s. 19)	-404.841,93	-1.628.890	-1.647.500
24		Ordentliches Ergebnis (Pos. 20 + Pos. 23)	-404.841,93	-1.628.890	-1.647.500
25	59	Außerordentliche Erträge	-1.034,27		
27		Außerordentliches Ergebnis (Pos. 25 ./. Pos. 26)	-1.034,27		
28		Jahresergebnis (Pos. 24 + Pos. 27)	-405.876,20	-1.628.890	-1.647.500

HH-Plan - Internetversion - 395 -

### Teilergebnishaushalt TeilHH 63002 Bauaufsicht

Magistrat der Stadt Kassel

Nr.	Beschreibung	Ergebnis 2011	Ansatz 2012	Ansatz 2013
		in €	in €	in €
	Erträge			
1010000	Öffentlich rechtliche Verwaltungsgebühren	-1.314.242,13	-1.600.000	-1.600.000
1500000	Erträge aus Bußgeldern und Verwarnungen	-20.222,89	-25.000	-20.000
3099000	Sonstige Erträge			-35.000
53099010	Andere sonstige Nebenerlöse	-39.661,81	-10.000	
54910000	Kostenersatz für Ersatzvornahmen	-153,52	-48.580	-48.580
54910010	Kostenersatz für Sachverständige	-225,00	-25.570	-25.570
9200010	Erträge aus Zuschreibungen	-350,00		
9890000	Sonstige periodenfremde Erträge	-684,27		
	SUMME ERTRÄGE	-1.375.539,62	-1.709.150	-1.729.150
	AUFWAND			
60700000	Aufwendungen für Berufskleidung, Arbeitsschutzmittel	89,00	110	1.500
61791000	Zwangsausführung von Schutzmaßnahmen	286,54	48.580	48.580
62002000	Gehälter einschließlich Zulagen	504.031,82		
63010000	Dienst-, Amtsbezüge einschl. tarifliche Zulagen	317.377,12		
34020000	Arbeitgeberanteil zur Sozialversicherung Gehaltsbereich	103.353,55		
64720000	Zusatzversorgung Gehaltsbereich	33.754,22		
65900000	Übrige sonstige Personalaufwendungen	350,00		
66401000	Abschreibungen auf andere Anlagen	5.520,00		
66720000	Einzelwertberichtigung	4.676,17		
67710000	Aufwendungen für Sachverständige, Rechtsanwälte, Gerichtskosten		6.000	6.000
57711000	Aufwendungen für Sachverständige	225,00	25.570	25.570
	SUMME AUFWAND	969.663,42	80.260	81.650
	SALDO ERTRAG/AUFWAND	-405.876,20	-1.628.890	-1.647.500

#### Erläuterungen

### zu Sachkonto 530990000

Privatrechtliche Entgelte für Statikprüfungen

#### zu Sachkonto 549100000

Entspricht dem Ausgabeansatz zu Sachkonto 617 910 000

### zu Sachkonto 549100100

Entspricht dem Ausgabeansatz zu Sachkonto 677 110 000

#### zu Sachkonto 607000000

Wegen des Verfallsdatums muss 2013 neue Schutzkleidung (Helme für Baustellenbesichtigungen) beschafft werden. Daher einmalige Ansatzerhöhung

#### zu Sachkonto 617910000

Kosten bauaufsichtlicher Ersatzvornahmen. Dieser Ansatz entspricht dem Einnahmeansatz zum Sachkonto 549 100 000

#### zu Sachkonto 677110000

Kosten für die Hinzuziehung von Bausachverständigen. Dieser Ansatz entspricht dem Einnahmeansatz zum Sachkonto 549100100

HH-Plan - Internetversion - 396 -

# Teilergebnishaushalt TeilHH 63003 Denkmalschutz

Magistrat der Stadt Kassel

Position	Konto	Bezeichnung	Ergebnis 2011 in €	Ansatz 2012 in €	Ansatz 2013 in €
07	540-543	Ertr.a.Zuweisgn.u.Zusch.f.lfd.Zwecke u.allg.Uml.	-9.200,00		
10		Summe der ordentlichen Erträge (Pos. 1 - 9)	-9.200,00		
11	62,63,640- 643,647-649,65	Personalaufwendungen	204.556,82		
13	60,61,67-69	Aufwendungen für Sach- und Dienstleistungen	11.173,65	17.690	14.190
14	66	Abschreibungen	31.980,00		
19		Summe der ordentlichen Aufwendungen (Pos. 11 - 18)	247.710,47	17.690	14.190
20		Verwaltungsergebnis (Pos. 10 ./. P0s. 19)	238.510,47	17.690	14.190
24		Ordentliches Ergebnis (Pos. 20 + Pos. 23)	238.510,47	17.690	14.190
28		Jahresergebnis (Pos. 24 + Pos. 27)	238.510,47	17.690	14.190

HH-Plan - Internetversion - 397 -

### Teilergebnishaushalt TeilHH 63003 Denkmalschutz

Magistrat der Stadt Kassel

Nr.	Beschreibung	Ergebnis 2011 in €	Ansatz 2012 in €	Ansatz 2013 in €
	Erträge			
54103000	Sonstige Zuweisungen des Landes	-9.200,00		
	SUMME ERTRÄGE	-9.200,00		
	AUFWAND			
60100010	Aufwand für Büromaterial, Drucksachen der Verwaltung	10,00		
61400000	Frachten und Fremdlager inkl. Vers. u.a. Nebenleistungen		500	500
61701000	Sonstige Aufwendungen für bezogene Leistungen gesamt	5.591,82		
61790000	Andere sonstige Aufwendungen für bezogene Leistungen		8.400	8.400
62002000	Gehälter einschließlich Zulagen	124.048,09		
63010000	Dienst-, Amtsbezüge einschl. tarifliche Zulagen	48.613,83		
64020000	Arbeitgeberanteil zur Sozialversicherung Gehaltsbereich	23.905,56		
64720000	Zusatzversorgung Gehaltsbereich	7.989,34		
66150000	Abschreib. auf aktivierte Investitionszuweisungen, -zuschüsse ubeiträge	31.980,00		
67710000	Aufwendungen für Sachverständige, Rechtsanwälte, Gerichtskosten	5.346,66	4.000	4.000
68321000	Telefonkosten ausschließlich -11-	89,17	90	90
68601000	Aufwendungen für Verfügungsmittel			-2.000
68601010	Aufwendungen für Öffentlichkeitsarbeit	136,00	4.500	3.000
68620000	Aufwendungen für Gästebewirtung, Repräsentationen		200	200
	SUMME AUFWAND	247.710,47	17.690	14.190
	SALDO ERTRAG/AUFWAND	238.510,47	17.690	14.190

### Erläuterungen

### zu Sachkonto 614000000

Transport- und Lagerkosten für Objekte des Denkmalschutzes.

### zu Sachkonto 617900000

Forschungs- und Sicherungsarbeiten

#### zu Sachkonto 677100000

Gutachten Denkmalschutz

HH-Plan - Internetversion - 398 -

# Teilergebnishaushalt Amt 640 Wohnungsamt

Magistrat der Stadt Kassel

Position	Konto	Bezeichnung	Ergebnis 2011 in €	Ansatz 2012 in €	Ansatz 2013 in €
02	51	Öffentlich-rechtliche Leistungsentgelte	-39.760,25		
03	548-549	Kostenersatzleistungen und -erstattungen	-1.083.881,10		
06	547	Erträge aus Transferleistungen	-147.088,50		
09	53	Sonstige ordentliche Erträge	-453.242,18		
10		Summe der ordentlichen Erträge (Pos. 1 - 9)	-1.723.972,03		
11	62,63,640- 643,647-649,65	Personalaufwendungen	1.801.211,09		
13	60,61,67-69	Aufwendungen für Sach- und Dienstleistungen	64.921,09		
14	66	Abschreibungen	43.971,29		
17	72	Transferaufwendungen	1.504.951,21		
19		Summe der ordentlichen Aufwendungen (Pos. 11 - 18)	3.415.054,68		
20		Verwaltungsergebnis (Pos. 10 ./. P0s. 19)	1.691.082,65		
21	56,57	Finanzerträge	9,00		
23		Finanzergebnis (Pos. 21 - Pos. 22)	9,00		
24		Ordentliches Ergebnis (Pos. 20 + Pos. 23)	1.691.091,65		
25	59	Außerordentliche Erträge	-882,25		
26	79	Außerordentliche Aufwendungen	708,41		
27		Außerordentliches Ergebnis (Pos. 25 ./. Pos. 26)	-173,84		
28		Jahresergebnis (Pos. 24 + Pos. 27)	1.690.917,81		

HH-Plan - Internetversion - 399 -

# Teilergebnishaushalt Amt 640 Wohnungsamt

Magistrat der Stadt Kassel

Nr.	Beschreibung	Ergebnis 2011 in €	Ansatz 2012 in €	Ansatz 2013 in €
	Erträge			
51010000	Öffentlich rechtliche Verwaltungsgebühren	-39.760,25		
53093000	Fehlbelegungsabgabe	-203.067,92		
53093011	Abgeltungsbeträge nach dem Wohnungsbindungsgesetz	-3.727,76		
53098000	Sonstige Nebenerlöse	-220,50		
53800210	Auflösung Rückstellungen für Altersteilzeit Beamte	-101.012,00		
53800220	Auflösung Rückstellungen für Altersteilzeit Beschäftigte	-145.214,00		
54701200	Ersatz von soz. Leistungen außerhalb von Einricht.	-10,00		
54790010	Rückzahlung gewährter Hilfe außerhalb von Einrichtungen	-147.078,50		
54880000	Kostenerstattungen von übrigen Bereichen	-69.891,51		
54910020	Kostenersatz Miete für Obdachlosenunterkünfte	-1.013.989,59		
57620000	Mahngebühren öffentlich-rechtlich	3,00		
57622000	Mahngebühren öffentlich-recht. 1	6,00		
59200010	Erträge aus Zuschreibungen	-882,25		
	SUMME ERTRÄGE	-1.724.845,28		
	AUFWAND			
60100010	Aufwand für Büromaterial, Drucksachen der Verwaltung	10.032,01		
62002000	Gehälter einschließlich Zulagen	1.092.841,04		
63010000	Dienst-, Amtsbezüge einschl. tarifliche Zulagen	409.384,10		
64020000	Arbeitgeberanteil zur Sozialversicherung Gehaltsbereich	226.646,05		
64720000	Zusatzversorgung Gehaltsbereich	71.989,90		
65900000	Übrige sonstige Personalaufwendungen	350,00		
66401000	Abschreibungen auf andere Anlagen	276,54		
66500000	Abschreibungen auf geringwertige Wirtschaftsgüter GWG	215,75		
66710000	Abschreibungen auf Forderungen wegen Uneinbringlichkeit	3.632,69		
66720000	Einzelwertberichtigung	39.846,31		
67710000	Aufwendungen für Sachverständige, Rechtsanwälte, Gerichtskosten	2.810,81		
68100000	Aufw. für Zeitungen und Fachliteratur der Verwaltung und ähnl. Einr.	901,32		
68200000	Porto und Versandkosten	14.826,80		
68320000	Telefonkosten	852,63		
68321000	Telefonkosten ausschließlich -11-	941,28		
68500000	Reisekosten	4.294,61		
68601010	Aufwendungen für Öffentlichkeitsarbeit	30.201,54		
68620000	Aufwendungen für Gästebewirtung, Repräsentationen	40,09		
69930000	Übrige sonstige betriebliche Aufwendungen	20,00		
72210010	Unterkunftskosten für Obdachlosenhaushalte	1.011.265,50		
72210020	Sonstige Aufwendungen für Obdachlosenhaushalte	279.082,00		
72301140	Einmalige Beihilfen an sonst. Personen außerh. von Einrichtungen	214.603,71		
79703000	periodenfremde Aufwendungen Versicherungsumlage	708,41		
	SUMME AUFWAND	3.415.763,09		
	SALDO ERTRAG/AUFWAND	1.690.917,81		

HH-Plan - Internetversion - 400 -

# Teilfinanzhaushalt Amt 640 Wohnungsamt

Magistrat der Stadt Kassel

Position	Bezeichnung	Ergebnis 2011 in €	Ansatz 2012 in €	Ansatz 2013 in €	VE 2013 in €	Ges-Ausz bedarf in €	bisher be- reitgest. in €
06	- Auszahlungen für Investitionen in das Sachanlagevermögen und immat. Anlagever.	-1.208,04				-11.510	-11.510
10	Summe investive Auszahlungen	-1.208,04				-11.510	-11.510
11	Saldo aus Investitionstätigkeit (Einz. <i>J.</i> Ausz.)	-1.208,04				-11.510	-11.510

HH-Plan - Internetversion - 401 -

# Teilergebnishaushalt TeilHH 64001 Wohnungsamt

Magistrat der Stadt Kassel

Position	Konto	Bezeichnung	Ergebnis 2011 in €	Ansatz 2012 in €	Ansatz 2013 in €
02	51	Öffentlich-rechtliche Leistungsentgelte	-39.760,25		
03	548-549	Kostenersatzleistungen und -erstattungen	-1.083.881,10		
06	547	Erträge aus Transferleistungen	-147.088,50		
09	53	Sonstige ordentliche Erträge	-206.795,68		
10		Summe der ordentlichen Erträge (Pos. 1 - 9)	-1.477.525,53		
11	62,63,640- 643,647-649,65	Personalaufwendungen	1.648.114,70		
13	60,61,67-69	Aufwendungen für Sach- und Dienstleistungen	33.439,48		
14	66	Abschreibungen	43.479,00		
17	72	Transferaufwendungen	1.504.951,21		
19		Summe der ordentlichen Aufwendungen (Pos. 11 - 18)	3.229.984,39		
20		Verwaltungsergebnis (Pos. 10 ./. P0s. 19)	1.752.458,86		
21	56,57	Finanzerträge	9,00		
23		Finanzergebnis (Pos. 21 - Pos. 22)	9,00		
24		Ordentliches Ergebnis (Pos. 20 + Pos. 23)	1.752.467,86		
25	59	Außerordentliche Erträge	-882,25		
27		Außerordentliches Ergebnis (Pos. 25 ./. Pos. 26)	-882,25		
28		Jahresergebnis (Pos. 24 + Pos. 27)	1.751.585,61		

HH-Plan - Internetversion - 402 -

# Teilergebnishaushalt TeilHH 64001 Wohnungsamt

Magistrat der Stadt Kassel

Nr.	Beschreibung	Ergebnis 2011 in €	Ansatz 2012 in €	Ansatz 2013 in €
	Erträge			
51010000	Öffentlich rechtliche Verwaltungsgebühren	-39.760,25		
53093000	Fehlbelegungsabgabe	-203.067,92		
53093011	Abgeltungsbeträge nach dem Wohnungsbindungsgesetz	-3.727,76		
54701200	Ersatz von soz. Leistungen außerhalb von Einricht.	-10,00		
54790010	Rückzahlung gewährter Hilfe außerhalb von Einrichtungen	-147.078,50		
54880000	Kostenerstattungen von übrigen Bereichen	-69.891,51		
54910020	Kostenersatz Miete für Obdachlosenunterkünfte	-1.013.989,59		
57620000	Mahngebühren öffentlich-rechtlich	3,00		
57622000	Mahngebühren öffentlich-recht. 1	6,00		
59200010	Erträge aus Zuschreibungen	-882,25		
	SUMME ERTRÄGE	-1.478.398,78		
	AUFWAND			
62002000	Gehälter einschließlich Zulagen	1.049.222,24		
63010000	Dienst-, Amtsbezüge einschl. tarifliche Zulagen	309.590,53		
64020000	Arbeitgeberanteil zur Sozialversicherung Gehaltsbereich	219.254,94		
64720000	Zusatzversorgung Gehaltsbereich	69.696,99		
65900000	Übrige sonstige Personalaufwendungen	350,00		
66710000	Abschreibungen auf Forderungen wegen Uneinbringlichkeit	3.632,69		
66720000	Einzelwertberichtigung	39.846,31		
68100000	Aufw. für Zeitungen und Fachliteratur der Verwaltung und ähnl. Einr.	58,80		
68500000	Reisekosten	3.133,55		
68601010	Aufwendungen für Öffentlichkeitsarbeit	30.187,04		
68620000	Aufwendungen für Gästebewirtung, Repräsentationen	40,09		
69930000	Übrige sonstige betriebliche Aufwendungen	20,00		
72210010	Unterkunftskosten für Obdachlosenhaushalte	1.011.265,50		
72210020	Sonstige Aufwendungen für Obdachlosenhaushalte	279.082,00		
72301140	Einmalige Beihilfen an sonst. Personen außerh. von Einrichtungen	214.603,71		
	SUMME AUFWAND	3.229.984,39		
	SALDO ERTRAG/AUFWAND	1.751.585,61		

HH-Plan - Internetversion - 403 -

# Teilergebnishaushalt Amt 650 Hochbau und Gebäudebewirtschaftung

Magistrat der Stadt Kassel

Position	Konto	Bezeichnung	Ergebnis 2011 in €	Ansatz 2012 in €	Ansatz 2013 in €
01	50	Privatrechtliche Leistungsentgelte	-22.070,70		
03	548-549	Kostenersatzleistungen und -erstattungen	-44.973,42	-29.000	-29.000
06	547	Erträge aus Transferleistungen	-3.432,20	-3.000	-3.000
08	546	Ertr.a.Aufl.v.Sonderp.a.Inv.zuwzusch.uBeitr.	-989.127,61	-260.706	-1.000.000
09	53	Sonstige ordentliche Erträge	-1.383.525,80	-62.690	-107.380
10		Summe der ordentlichen Erträge (Pos. 1 - 9)	-2.443.129,73	-355.396	-1.139.380
11	62,63,640- 643,647-649,65	Personalaufwendungen	8.313.336,00	8.777.670	9.104.520
13	60,61,67-69	Aufwendungen für Sach- und Dienstleistungen	6.326.848,85	6.515.280	6.459.500
14	66	Abschreibungen	8.105.459,67	6.244.318	8.171.310
19		Summe der ordentlichen Aufwendungen (Pos. 11 - 18)	22.745.644,52	21.537.268	23.735.330
20		Verwaltungsergebnis (Pos. 10 ./. P0s. 19)	20.302.514,79	21.181.872	22.595.950
22	77	Zinsen und ähnliche Aufwendungen	4.291,57		
23		Finanzergebnis (Pos. 21 - Pos. 22)	4.291,57		
24		Ordentliches Ergebnis (Pos. 20 + Pos. 23)	20.306.806,36	21.181.872	22.595.950
25	59	Außerordentliche Erträge	-8.596,86		
26	79	Außerordentliche Aufwendungen	1.410.578,95		
27		Außerordentliches Ergebnis (Pos. 25 ./. Pos. 26)	1.401.982,09		
28		Jahresergebnis (Pos. 24 + Pos. 27)	21.708.788,45	21.181.872	22.595.950

HH-Plan - Internetversion - 404 -

# Teilergebnishaushalt Amt 650 Hochbau und Gebäudebewirtschaftung

Magistrat der Stadt Kassel

Nr.	Beschreibung	Ergebnis 2011 in €	Ansatz 2012 in €	Ansatz 2013 in €
	Erträge			
50030110	Mietertrag nicht steuerbar ausschl65-	-20.510,70		
50030210	Mietnebenertrag, nicht steuerbar, ausschließlich -65-	-1.560,00		
53002110	Mieten -nicht steuerbar- (Nebenerlöse) auss65-		-8.300	-17.720
53002210	Miet-Nknicht steuerbar- (Nebenerl.) auss65-			-1.560
53020000	Nebenerlöse aus Abgabe von Energien und Abfällen	-3.623,53	-5.600	-5.600
53020010	Nebenerlöse aus Energielieferungen auschließlich -65-		-1.290	
53090200	Sonstige Verkaufserlöse	-1.114,05	-500	-500
53300000	Erträge aus Schadensersatzleistungen	-103.679,85	-45.000	-80.000
53310000	Erstattungen aus verauslagten Versicherungsleistungen	-97,38		
53800220	Auflösung Rückstellungen für Altersteilzeit Beschäftigte	-1.270.605,00		
53990000	Andere sonstige betriebliche Erträge	-4.405,99	-2.000	-2.000
54601000	Erträge Auflösung Sonderposten Invest. vom öffentl. Bereich	-989.067,61	-260.706	-1.000.000
54610000	Erträge Auflösung Sonderposten Invest. nicht öffentl Bereich	-60,00		
54701000	Kostenbeiträge und Aufwendungsersatz, Kostenersatz	-3.432,20	-3.000	-3.000
54800010	Erstattungen von Personalaufwendungen vom Bund (eig)	-16.206,96		
54810010	Erstattungen von Personalaufwendungen vom Land (eig)	-28.766,46	-29.000	-29.000
59801000	Ertr. aus Herabsetz. u. Auflös. v. Rückst. für Instandh.	-1.124,92		
59890010	Periodenfremde Erträge Energie	-7.471,94		
	SUMME ERTRÄGE	-2.451.726,59	-355.396	-1.139.380
	AUFWAND			
60100010	Aufwand für Büromaterial, Drucksachen der Verwaltung	13.937,24	17.700	17.700
60301000	Betriebsstoffe, Verbrauchswerkzeuge gesamt	17.551,35	12.400	12.400
60501000	Energie gesamt	44.751,08	35.250	35.670
60610000	Materialaufwendungen für Gebäude und Außenanlagen	383.755,59		
60700000	Aufwendungen für Berufskleidung, Arbeitsschutzmittel	6.803,22	12.000	12.000
60810100	Reinigungsmaterial Eigenreinigung ausschließlich -65-	1.029,92		1.050
60890000	Übriger sonstiger Materialaufwand	181,27	800	800
61301000	Aufwandsentschädigung und sonstige Fremdleistungen gesamt	19.115,43	50.000	50.000
61610000	Instandhaltung Gebäude, Außenanlagen, Bauunterhaltung	1.818,04		
61611000	Gebäudeunterhaltung	4.526.692,34	6.047.000	6.050.000
61630000	Instandhaltung von Einrichtungen und Ausstattungen	140.216,34	95.000	95.000
61650800	Beseitigung von Vandalismusschäden u. Graffiti	187.579,26		
61660000	Wartungskosten	785.012,30		
61692000	Unterhaltung/Instandhaltung Kleingeräte	10.861,38	9.000	9.000
61710000			60.000	
	Aufwendungen für Fremdentsorgung	4.580,90	60.000 3.890	4.770
	Aufwendungen für Fremdentsorgung Fremdreinigung ausschl65-		3.890	
61730500	Aufwendungen für Fremdentsorgung Fremdreinigung ausschl65- Winterdienst ausschl65-	352,80		4.770 370
61730500 61731100	Aufwendungen für Fremdentsorgung Fremdreinigung ausschl65- Winterdienst ausschl65- Bewachungskosten		3.890	
61730500 61731100 61792000	Aufwendungen für Fremdentsorgung Fremdreinigung ausschl65- Winterdienst ausschl65- Bewachungskosten	352,80 17,05	3.890	
61730500 61731100 61792000 61792010	Aufwendungen für Fremdentsorgung Fremdreinigung ausschl65- Winterdienst ausschl65- Bewachungskosten Bewachungskosten ausschl65- EDV-Kosten, Dienstleistungen	352,80 17,05 233,48	3.890 370	370
61730500 61731100 61792000 61792010 61792500	Aufwendungen für Fremdentsorgung Fremdreinigung ausschl65- Winterdienst ausschl65- Bewachungskosten Bewachungskosten ausschl65- EDV-Kosten, Dienstleistungen Kfz-Kosten, Haltung von Fahrzeugen	352,80 17,05 233,48 359,39 18.219,65	3.890 370 800 20.000	800 20.000
61730500 61731100 61792000 61792010 61792500 61792600	Aufwendungen für Fremdentsorgung Fremdreinigung ausschl65- Winterdienst ausschl65- Bewachungskosten Bewachungskosten ausschl65- EDV-Kosten, Dienstleistungen Kfz-Kosten, Haltung von Fahrzeugen Löhne für geleistete Arbeitszeit einschl. Zulagen	352,80 17,05 233,48 359,39 18.219,65 1.545.144,97	3.890 370 800 20.000 1.675.340	800 20.000 1.686.180
61730500 61731100 61792000 61792010 61792500 61792600 62001000 62002000	Aufwendungen für Fremdentsorgung Fremdreinigung ausschl65- Winterdienst ausschl65- Bewachungskosten Bewachungskosten ausschl65- EDV-Kosten, Dienstleistungen Kfz-Kosten, Haltung von Fahrzeugen Löhne für geleistete Arbeitszeit einschl. Zulagen Gehälter einschließlich Zulagen	352,80 17,05 233,48 359,39 18.219,65 1.545.144,97 4.859.872,96	3.890 370 800 20.000 1.675.340 5.116.000	800 20.000 1.686.180 5.330.600
61730500 61731100 61792000 61792500 61792500 61792600 62001000 62002000 63010000	Aufwendungen für Fremdentsorgung Fremdreinigung ausschl65- Winterdienst ausschl65- Bewachungskosten Bewachungskosten ausschl65- EDV-Kosten, Dienstleistungen Kfz-Kosten, Haltung von Fahrzeugen Löhne für geleistete Arbeitszeit einschl. Zulagen Gehälter einschließlich Zulagen Dienst-, Amtsbezüge einschl. tarifliche Zulagen	352,80 17,05 233,48 359,39 18.219,65 1.545.144,97 4.859.872,96 191.238,57	3.890 370 800 20.000 1.675.340 5.116.000 176.310	800 20.000 1.686.180 5.330.600 199.770
61730500 61731100 61792000 61792500 61792500 61792600 62001000 62002000 63010000	Aufwendungen für Fremdentsorgung Fremdreinigung ausschl65- Winterdienst ausschl65- Bewachungskosten Bewachungskosten ausschl65- EDV-Kosten, Dienstleistungen Kfz-Kosten, Haltung von Fahrzeugen Löhne für geleistete Arbeitszeit einschl. Zulagen Gehälter einschließlich Zulagen Dienst-, Amtsbezüge einschl. tarifliche Zulagen Arbeitgeberanteil zur Sozialversicherung Entgeltbereich	352,80 17,05 233,48 359,39 18.219,65 1.545.144,97 4.859.872,96	3.890 370 800 20.000 1.675.340 5.116.000	800 20.000

HH-Plan - Internetversion - 405 -

# Teilergebnishaushalt Amt 650 Hochbau und Gebäudebewirtschaftung

Magistrat der Stadt Kassel

Nr.	Beschreibung	Ergebnis 2011 in €	Ansatz 2012 in €	Ansatz 2013 in €
64720000	Zusatzversorgung Gehaltsbereich	315.696,20	337.310	352.410
65900000	Übrige sonstige Personalaufwendungen	5.960,98	300	5.000
66110000	Abschreibungen auf Konzessionen u.a. Schutzrechte	13.999,00	11.328	12.000
66150000	Abschreib. auf aktivierte Investitionszuweisungen, -zuschüsse ubeiträge	311,00	207	310
66200000	Abschr. Gebäude u. Gebäudeeinrichtungen, Sachanlagen, Infrastrukturverm.	7.955.094,30	6.174.294	8.100.000
66300000	Abschreibungen auf technische Anlagen und Maschinen	5.022,00	4.853	5.000
66401000	Abschreibungen auf andere Anlagen	54.516,03	18.736	50.000
66500000	Abschreibungen auf geringwertige Wirtschaftsgüter GWG	76.517,34	34.900	4.000
67001050	Mieten für Gebäude ausschl65-	6.355,44	6.870	6.740
67001200	Mietnebenkosten ausschl65-	4.382,62	3.150	3.090
67300000	Gebühren	2.427,89	4.000	4.000
67301000	Grundbesitzabgaben	282,39		
67301020	Grundbesitzabgaben ausschl65-	9.443,13	10.670	9.410
67301110	Sonstige Gebühren für Grundstücke und Gebäude ausschließlich -65-	1.463,16	610	930
67710000	Aufwendungen für Sachverständige, Rechtsanwälte, Gerichtskosten	4.116,00	5.000	5.000
68100000	Aufw. für Zeitungen und Fachliteratur der Verwaltung und ähnl. Einr.	3.543,38	3.700	3.700
68200000	Porto und Versandkosten	1.543,37	1.800	1.800
68310000	Datenübertragungskosten	8.786,83	8.500	8.500
68320000	Telefonkosten	26.060,84	25.290	25.290
68321000	Telefonkosten ausschließlich -11-	2.209,53	2.230	2.230
68500000	Reisekosten	31.989,86	32.000	32.000
68620000	Aufwendungen für Gästebewirtung, Repräsentationen	20.878,87	150	150
69090010	Versicherungsbeiträge, Umlagen -30-	37.827,70	45.100	45.100
69100000	Beiträge Wirtschaftsverbände, Berufsvertr. und sonstige Verbände	1.963,50	2.000	2.000
69930000	Übrige sonstige betriebliche Aufwendungen	506,31		
77601000	Zinsen und ähnliche Aufwendungen an Bund	289,92		
77610000	Zinsen und ähnliche Aufwendungen an Land	4.001,65		
79410000	Verluste aus dem Abgang von Sachanlagen	1.403.518,92		
79700000	Periodenfremde Aufwendungen	119,01		
79701000	Periodenfremde Aufwendungen Energie	237,65		
79703000	periodenfremde Aufwendungen Versicherungsumlage	6.703,37		
	SUMME AUFWAND	24.160.515,04	21.537.268	23.735.330
	SALDO ERTRAG/AUFWAND	21.708.788,45	21.181.872	22.595.950

HH-Plan - Internetversion - 406 -

### Teilfinanzhaushalt Amt 650 Hochbau und Gebäudebewirtschaftung

Magistrat der Stadt Kassel

Position	Bezeichnung	Ergebnis 2011 in €	Ansatz 2012 in €	Ansatz 2013 in €	VE 2013 in €	Ges-Ausz bedarf in €	bisher be- reitgest. in €
01	Einz. aus Investitionszuweis. und –zuschüssen sowie aus Investitionsbeiträgen	15.416.156,23	845.000	5.990.000		23.956.880	14.773.880
05	Summe investive Einzahlungen	15.416.156,23	845.000	5.990.000		23.956.880	14.773.880
06	- Auszahlungen für Investitionen in das Sachanlagevermögen und immat. Anlagever.	-34.371.442,94	-6.265.250	-8.154.500	-5.295.000	-298.350.600	-122.805.370
10	Summe investive Auszahlungen	-34.371.442,94	-6.265.250	-8.154.500	-5.295.000	-298.350.600	-122.805.370
11	Saldo aus Investitionstätigkeit (Einz/. Ausz.)	-18.955.286,71	-5.420.250	-2.164.500	-5.295.000	-274.393.720	-108.031.490

HH-Plan - Internetversion - 407 -

# Teilergebnishaushalt TeilHH 65001 Hochbau und Gebäudebewirtschaftung

Magistrat der Stadt Kassel

Position	Konto	Bezeichnung	Ergebnis 2011 in €	Ansatz 2012 in €	Ansatz 2013 in €
01	50	Privatrechtliche Leistungsentgelte	-22.070,70		
03	548-549	Kostenersatzleistungen und -erstattungen	-32.006,46	-29.000	-29.000
06	547	Erträge aus Transferleistungen	-3.432,20		
08	546	Ertr.a.Aufl.v.Sonderp.a.Inv.zuwzusch.uBeitr.	-989.127,61		
09	53	Sonstige ordentliche Erträge	-112.920,80	-62.690	-107.380
10		Summe der ordentlichen Erträge (Pos. 1 - 9)	-1.159.557,77	-91.690	-136.380
11	62,63,640- 643,647-649,65	Personalaufwendungen	7.234.943,44		
13	60,61,67-69	Aufwendungen für Sach- und Dienstleistungen	6.270.456,19	6.368.110	6.313.830
14	66	Abschreibungen	8.091.108,25	14.900	
19		Summe der ordentlichen Aufwendungen (Pos. 11 - 18)	21.596.507,88	6.383.010	6.313.830
20		Verwaltungsergebnis (Pos. 10 ./. P0s. 19)	20.436.950,11	6.291.320	6.177.450
22	77	Zinsen und ähnliche Aufwendungen	4.291,57		
23		Finanzergebnis (Pos. 21 - Pos. 22)	4.291,57		
24		Ordentliches Ergebnis (Pos. 20 + Pos. 23)	20.441.241,68	6.291.320	6.177.450
25	59	Außerordentliche Erträge	-8.596,86		
26	79	Außerordentliche Aufwendungen	1.407.289,80		
27		Außerordentliches Ergebnis (Pos. 25 ./. Pos. 26)	1.398.692,94		
28		Jahresergebnis (Pos. 24 + Pos. 27)	21.839.934,62	6.291.320	6.177.450

HH-Plan - Internetversion - 408 -

# Teilergebnishaushalt TeilHH 65001 Hochbau und Gebäudebewirtschaftung

Magistrat der Stadt Kassel

Nr.	Beschreibung	Ergebnis 2011 in €	Ansatz 2012 in €	Ansatz 2013 in €
	Erträge			
50030110	Mietertrag nicht steuerbar ausschl65-	-20.510,70		
50030210	Mietnebenertrag, nicht steuerbar, ausschließlich -65-	-1.560,00		
53002110	Mieten -nicht steuerbar- (Nebenerlöse) auss65-		-8.300	-17.720
53002210	Miet-Nknicht steuerbar- (Nebenerl.) auss65-			-1.560
53020000	Nebenerlöse aus Abgabe von Energien und Abfällen	-3.623,53	-5.600	-5.600
53020010	Nebenerlöse aus Energielieferungen auschließlich -65-		-1.290	
53090200	Sonstige Verkaufserlöse	-1.114,05	-500	-500
53300000	Erträge aus Schadensersatzleistungen	-103.679,85	-45.000	-80.000
53310000	Erstattungen aus verauslagten Versicherungsleistungen	-97,38		
53990000	Andere sonstige betriebliche Erträge	-4.405,99	-2.000	-2.000
54601000	Erträge Auflösung Sonderposten Invest. vom öffentl. Bereich	-989.067,61		
54610000	Erträge Auflösung Sonderposten Invest. nicht öffentl Bereich	-60,00		
54701000	1 1	-3.432,20		
54800010	3	-3.240,00		
54810010		-28.766,46	-29.000	-29.000
59801000		-1.124,92		
59890010		-7.471,94		
	Chodefile Intege Energie	7.471,04		
	SUMME ERTRÄGE	-1.168.154,63	-91.690	-136.380
	AUFWAND			
60100010	Aufwand für Büromaterial, Drucksachen der Verwaltung	1.172,99		
60301000	Betriebsstoffe, Verbrauchswerkzeuge gesamt	17.551,35		
60501000	Energie gesamt	44.751,08	35.250	35.670
60610000	Materialaufwendungen für Gebäude und Außenanlagen	383.755,59		
60700000	Aufwendungen für Berufskleidung, Arbeitsschutzmittel	6.803,22	10.000	11.500
60810100	Reinigungsmaterial Eigenreinigung ausschließlich -65-	1.029,92		1.050
60890000	Übriger sonstiger Materialaufwand			
	Obliger Solistiger Materialaufwaria	174,50		
61301000		9.714,43	50.000	50.000
61301000 61610000	Aufwandsentschädigung und sonstige Fremdleistungen gesamt	· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·	50.000	50.000
61610000	Aufwandsentschädigung und sonstige Fremdleistungen gesamt Instandhaltung Gebäude, Außenanlagen, Bauunterhaltung	9.714,43 1.818,04	50.000	
61610000 61611000	Aufwandsentschädigung und sonstige Fremdleistungen gesamt Instandhaltung Gebäude, Außenanlagen, Bauunterhaltung Gebäudeunterhaltung	9.714,43 1.818,04 4.526.692,34	6.047.000	6.050.000
61610000	Aufwandsentschädigung und sonstige Fremdleistungen gesamt Instandhaltung Gebäude, Außenanlagen, Bauunterhaltung Gebäudeunterhaltung Instandhaltung von Einrichtungen und Ausstattungen	9.714,43 1.818,04 4.526.692,34 140.216,34		6.050.000
61610000 61611000 61630000 61650800	Aufwandsentschädigung und sonstige Fremdleistungen gesamt Instandhaltung Gebäude, Außenanlagen, Bauunterhaltung Gebäudeunterhaltung Instandhaltung von Einrichtungen und Ausstattungen Beseitigung von Vandalismusschäden u. Graffiti	9.714,43 1.818,04 4.526.692,34 140.216,34 187.579,26	6.047.000	6.050.000
61610000 61611000 61630000 61650800 61660000	Aufwandsentschädigung und sonstige Fremdleistungen gesamt Instandhaltung Gebäude, Außenanlagen, Bauunterhaltung Gebäudeunterhaltung Instandhaltung von Einrichtungen und Ausstattungen Beseitigung von Vandalismusschäden u. Graffiti Wartungskosten	9.714,43 1.818,04 4.526.692,34 140.216,34 187.579,26 785.012,30	6.047.000	6.050.000
61610000 61611000 61630000 61650800 61660000 61692000	Aufwandsentschädigung und sonstige Fremdleistungen gesamt Instandhaltung Gebäude, Außenanlagen, Bauunterhaltung Gebäudeunterhaltung Instandhaltung von Einrichtungen und Ausstattungen Beseitigung von Vandalismusschäden u. Graffiti Wartungskosten Unterhaltung/Instandhaltung Kleingeräte	9.714,43 1.818,04 4.526.692,34 140.216,34 187.579,26	6.047.000 95.000	6.050.000
61610000 61611000 61630000 61650800 61660000 61692000 61710000	Aufwandsentschädigung und sonstige Fremdleistungen gesamt Instandhaltung Gebäude, Außenanlagen, Bauunterhaltung Gebäudeunterhaltung Instandhaltung von Einrichtungen und Ausstattungen Beseitigung von Vandalismusschäden u. Graffiti Wartungskosten Unterhaltung/Instandhaltung Kleingeräte Aufwendungen für Fremdentsorgung	9.714,43 1.818,04 4.526.692,34 140.216,34 187.579,26 785.012,30 10.858,39	6.047.000 95.000 60.000	6.050.000 95.000
61610000 61611000 61630000 61650800 61660000 61692000 61710000 61730500	Aufwandsentschädigung und sonstige Fremdleistungen gesamt Instandhaltung Gebäude, Außenanlagen, Bauunterhaltung Gebäudeunterhaltung Instandhaltung von Einrichtungen und Ausstattungen Beseitigung von Vandalismusschäden u. Graffiti Wartungskosten Unterhaltung/Instandhaltung Kleingeräte Aufwendungen für Fremdentsorgung Fremdreinigung ausschl65-	9.714,43 1.818,04 4.526.692,34 140.216,34 187.579,26 785.012,30 10.858,39 4.580,90	6.047.000 95.000 60.000 3.890	50.000 6.050.000 95.000 4.770
61610000 61611000 61630000 61650800 61660000 61692000 61730500 61731100	Aufwandsentschädigung und sonstige Fremdleistungen gesamt Instandhaltung Gebäude, Außenanlagen, Bauunterhaltung Gebäudeunterhaltung Instandhaltung von Einrichtungen und Ausstattungen Beseitigung von Vandalismusschäden u. Graffiti Wartungskosten Unterhaltung/Instandhaltung Kleingeräte Aufwendungen für Fremdentsorgung Fremdreinigung ausschl65- Winterdienst ausschl65-	9.714,43 1.818,04 4.526.692,34 140.216,34 187.579,26 785.012,30 10.858,39 4.580,90 352,80	6.047.000 95.000 60.000	6.050.000 95.000
61610000 61611000 61630000 61650800 61660000 61692000 61710000 61730500 61792000	Aufwandsentschädigung und sonstige Fremdleistungen gesamt Instandhaltung Gebäude, Außenanlagen, Bauunterhaltung Gebäudeunterhaltung Instandhaltung von Einrichtungen und Ausstattungen Beseitigung von Vandalismusschäden u. Graffiti Wartungskosten Unterhaltung/Instandhaltung Kleingeräte Aufwendungen für Fremdentsorgung Fremdreinigung ausschl65- Winterdienst ausschl65- Bewachungskosten	9.714,43 1.818,04 4.526.692,34 140.216,34 187.579,26 785.012,30 10.858,39 4.580,90 352,80 17,05	6.047.000 95.000 60.000 3.890	6.050.000 95.000 4.770
61610000 61611000 61630000 61650800 61660000 61692000 61710000 61730500 61792000 61792010	Aufwandsentschädigung und sonstige Fremdleistungen gesamt Instandhaltung Gebäude, Außenanlagen, Bauunterhaltung Gebäudeunterhaltung Instandhaltung von Einrichtungen und Ausstattungen Beseitigung von Vandalismusschäden u. Graffiti Wartungskosten Unterhaltung/Instandhaltung Kleingeräte Aufwendungen für Fremdentsorgung Fremdreinigung ausschl65- Winterdienst ausschl65- Bewachungskosten ausschl65-	9.714,43 1.818,04 4.526.692,34 140.216,34 187.579,26 785.012,30 10.858,39 4.580,90 352,80 17,05 233,48	6.047.000 95.000 60.000 3.890 370	6.050.000 95.000 4.770 370
61610000 61611000 61630000 61650800 61660000 61692000 61710000 61730500 61792000 61792010 61792600	Aufwandsentschädigung und sonstige Fremdleistungen gesamt Instandhaltung Gebäude, Außenanlagen, Bauunterhaltung Gebäudeunterhaltung Instandhaltung von Einrichtungen und Ausstattungen Beseitigung von Vandalismusschäden u. Graffiti Wartungskosten Unterhaltung/Instandhaltung Kleingeräte Aufwendungen für Fremdentsorgung Fremdreinigung ausschl65- Winterdienst ausschl65- Bewachungskosten Bewachungskosten ausschl65- Kfz-Kosten, Haltung von Fahrzeugen	9.714,43 1.818,04 4.526.692,34 140.216,34 187.579,26 785.012,30 10.858,39 4.580,90 352,80 17,05 233,48 18.219,65	6.047.000 95.000 60.000 3.890	6.050.00C 95.00C
61610000 61611000 61630000 61650800 61660000 61692000 61730500 61731100 61792000 61792010 61792600 62001000	Aufwandsentschädigung und sonstige Fremdleistungen gesamt Instandhaltung Gebäude, Außenanlagen, Bauunterhaltung Gebäudeunterhaltung Instandhaltung von Einrichtungen und Ausstattungen Beseitigung von Vandalismusschäden u. Graffiti Wartungskosten Unterhaltung/Instandhaltung Kleingeräte Aufwendungen für Fremdentsorgung Fremdreinigung ausschl65- Winterdienst ausschl65- Bewachungskosten Bewachungskosten ausschl65- Kfz-Kosten, Haltung von Fahrzeugen Löhne für geleistete Arbeitszeit einschl. Zulagen	9.714,43 1.818,04 4.526.692,34 140.216,34 187.579,26 785.012,30 10.858,39 4.580,90 352,80 17,05 233,48 18.219,65 1.427.144,55	6.047.000 95.000 60.000 3.890 370	6.050.000 95.000 4.770 370
61610000 61611000 61630000 61650800 61660000 61692000 61730500 61731100 61792000 61792010 61792600 62001000 62002000	Aufwandsentschädigung und sonstige Fremdleistungen gesamt Instandhaltung Gebäude, Außenanlagen, Bauunterhaltung Gebäudeunterhaltung Instandhaltung von Einrichtungen und Ausstattungen Beseitigung von Vandalismusschäden u. Graffiti Wartungskosten Unterhaltung/Instandhaltung Kleingeräte Aufwendungen für Fremdentsorgung Fremdreinigung ausschl65- Winterdienst ausschl65- Bewachungskosten Bewachungskosten ausschl65- Kfz-Kosten, Haltung von Fahrzeugen Löhne für geleistete Arbeitszeit einschl. Zulagen Gehälter einschließlich Zulagen	9.714,43 1.818,04 4.526.692,34 140.216,34 187.579,26 785.012,30 10.858,39 4.580,90 352,80 17,05 233,48 18.219,65 1.427.144,55 4.299.477,77	6.047.000 95.000 60.000 3.890 370	6.050.000 95.000 4.770 370
61610000 61611000 61630000 61650800 61660000 61692000 61710000 61730500 61792000 61792010 61792600 62001000 62002000 644100000	Aufwandsentschädigung und sonstige Fremdleistungen gesamt Instandhaltung Gebäude, Außenanlagen, Bauunterhaltung Gebäudeunterhaltung Instandhaltung von Einrichtungen und Ausstattungen Beseitigung von Vandalismusschäden u. Graffiti Wartungskosten Unterhaltung/Instandhaltung Kleingeräte Aufwendungen für Fremdentsorgung Fremdreinigung ausschl65- Winterdienst ausschl65- Bewachungskosten Bewachungskosten ausschl65- Kfz-Kosten, Haltung von Fahrzeugen Löhne für geleistete Arbeitszeit einschl. Zulagen Gehälter einschließlich Zulagen Arbeitgeberanteil zur Sozialversicherung Entgeltbereich	9.714,43 1.818,04 4.526.692,34 140.216,34 187.579,26 785.012,30 10.858,39 4.580,90 352,80 17,05 233,48 18.219,65 1.427.144,55 4.299.477,77 287.595,58	6.047.000 95.000 60.000 3.890 370	6.050.000 95.000 4.770 370
61610000 61611000 61630000 61650800 61660000 61692000 61710000 61730500 61792000 61792000 62001000 62002000 64010000 64020000	Aufwandsentschädigung und sonstige Fremdleistungen gesamt Instandhaltung Gebäude, Außenanlagen, Bauunterhaltung Gebäudeunterhaltung Instandhaltung von Einrichtungen und Ausstattungen Beseitigung von Vandalismusschäden u. Graffiti Wartungskosten Unterhaltung/Instandhaltung Kleingeräte Aufwendungen für Fremdentsorgung Fremdreinigung ausschl65- Winterdienst ausschl65- Bewachungskosten Bewachungskosten ausschl65- Kfz-Kosten, Haltung von Fahrzeugen Löhne für geleistete Arbeitszeit einschl. Zulagen Gehälter einschließlich Zulagen Arbeitgeberanteil zur Sozialversicherung Gehaltsbereich	9.714,43 1.818,04 4.526.692,34 140.216,34 187.579,26 785.012,30 10.858,39 4.580,90 352,80 17,05 233,48 18.219,65 1.427.144,55 4.299.477,77 287.595,58 851.166,23	6.047.000 95.000 60.000 3.890 370	6.050.000 95.000 4.770 370
61610000 61611000 61630000 61650800 61660000 61692000 61710000 61730500 61792010 61792010 61792600 62001000 62002000 64010000 64020000	Aufwandsentschädigung und sonstige Fremdleistungen gesamt Instandhaltung Gebäude, Außenanlagen, Bauunterhaltung Gebäudeunterhaltung Instandhaltung von Einrichtungen und Ausstattungen Beseitigung von Vandalismusschäden u. Graffiti Wartungskosten Unterhaltung/Instandhaltung Kleingeräte Aufwendungen für Fremdentsorgung Fremdreinigung ausschl65- Winterdienst ausschl65- Bewachungskosten Bewachungskosten ausschl65- Kfz-Kosten, Haltung von Fahrzeugen Löhne für geleistete Arbeitszeit einschl. Zulagen Gehälter einschließlich Zulagen Arbeitgeberanteil zur Sozialversicherung Gehaltsbereich Zusatzversorgung Lohnbereich	9.714,43 1.818,04 4.526.692,34 140.216,34 187.579,26 785.012,30 10.858,39 4.580,90 352,80 17,05 233,48 18.219,65 1.427.144,55 4.299.477,77 287.595,58 851.166,23 89.242,49	6.047.000 95.000 60.000 3.890 370	6.050.000 95.000 4.770 370
61610000 61611000 61630000 61650800 61660000 61692000 61710000 61730500 61792000 61792010 61792600 62001000 62002000 644100000	Aufwandsentschädigung und sonstige Fremdleistungen gesamt Instandhaltung Gebäude, Außenanlagen, Bauunterhaltung Gebäudeunterhaltung Instandhaltung von Einrichtungen und Ausstattungen Beseitigung von Vandalismusschäden u. Graffiti Wartungskosten Unterhaltung/Instandhaltung Kleingeräte Aufwendungen für Fremdentsorgung Fremdreinigung ausschl65- Winterdienst ausschl65- Bewachungskosten Bewachungskosten ausschl65- Kfz-Kosten, Haltung von Fahrzeugen Löhne für geleistete Arbeitszeit einschl. Zulagen Gehälter einschließlich Zulagen Arbeitgeberanteil zur Sozialversicherung Entgeltbereich Arbeitgeberanteil zur Sozialversicherung Gehaltsbereich Zusatzversorgung Gehaltsbereich	9.714,43 1.818,04 4.526.692,34 140.216,34 187.579,26 785.012,30 10.858,39 4.580,90 352,80 17,05 233,48 18.219,65 1.427.144,55 4.299.477,77 287.595,58 851.166,23	6.047.000 95.000 60.000 3.890 370	6.050.000 95.000 4.770 370

HH-Plan - Internetversion - 409 -

### Teilergebnishaushalt TeilHH 65001 Hochbau und Gebäudebewirtschaftung

Magistrat der Stadt Kassel

Nr.	Beschreibung	Ergebnis 2011 in €	Ansatz 2012 in €	Ansatz 2013 in €
66150000	Abschreib. auf aktivierte Investitionszuweisungen, -zuschüsse ubeiträge	311,00		
66200000	Abschr. Gebäude u. Gebäudeeinrichtungen, Sachanlagen, Infrastrukturverm.	7.955.094,30		
66300000	Abschreibungen auf technische Anlagen und Maschinen	4.893,00		
66401000	Abschreibungen auf andere Anlagen	51.399,26		
66500000	Abschreibungen auf geringwertige Wirtschaftsgüter GWG	76.517,34	14.900	
67001050	Mieten für Gebäude ausschl65-	6.355,44	6.870	6.740
67001200	Mietnebenkosten ausschl65-	4.382,62	3.150	3.090
67300000	Gebühren	2.427,89	4.000	4.000
67301000	Grundbesitzabgaben	282,39		
67301020	Grundbesitzabgaben ausschl65-	9.443,13	10.670	9.410
67301110	Sonstige Gebühren für Grundstücke und Gebäude ausschließlich -65-	1.463,16	610	930
67710000	Aufwendungen für Sachverständige, Rechtsanwälte, Gerichtskosten	4.116,00		
68100000	Aufw. für Zeitungen und Fachliteratur der Verwaltung und ähnl. Einr.	2.038,19		
68310000	Datenübertragungskosten	8.786,83	8.500	8.500
68320000	Telefonkosten	2.964,40		
68500000	Reisekosten	28.157,56	12.800	12.800
68620000	Aufwendungen für Gästebewirtung, Repräsentationen	20.825,94		
69090010	Versicherungsbeiträge, Umlagen -30-	37.577,70		
69100000	Beiträge Wirtschaftsverbände, Berufsvertr. und sonstige Verbände	595,00		
69930000	Übrige sonstige betriebliche Aufwendungen	506,31		
77601000	Zinsen und ähnliche Aufwendungen an Bund	289,92		
77610000	Zinsen und ähnliche Aufwendungen an Land	4.001,65		
79410000	Verluste aus dem Abgang von Sachanlagen	1.403.518,92		
79701000	Periodenfremde Aufwendungen Energie	237,65		
79703000	periodenfremde Aufwendungen Versicherungsumlage	3.533,23		
	SUMME AUFWAND	23.008.089,25	6.383.010	6.313.830
	SALDO ERTRAG/AUFWAND	21.839.934,62	6.291.320	6.177.450

### Erläuterungen

#### zu Sachkonto 530200000

Erträge aus eigen betriebenen Fotovoltaikanlagen und Blockheizkraftwerken

### zu Sachkonto 530902000

Erträge aus Schrottverkauf

### zu Sachkonto 539900000

Steuererstattung Blockheizkraftwerk

#### zu Sachkonto 547010000

Kostenersatz für Ausschreibungsunterlagen

#### zu Sachkonto 548100100

Personalkostenerstattung durch das Land für die Sporthalle Auepark

#### zu Sachkonto 613010000

Vergabe von Hausmeister- und Maklerdiensten

### zu Sachkonto 614000000

Umzugskosten für durch Baumaßnahmen bedingte Umzüge

HH-Plan - Internetversion - 410 -

### Teilergebnishaushalt TeilHH 65001 Hochbau und Gebäudebewirtschaftung

Magistrat der Stadt Kassel

### zu Sachkonto 616300000

Unterhaltungskosten für angemietete Gebäude, sowie Instandhaltung von Einrichtungsgegenständen

### zu Sachkonto 673000000

Laborgebühren für Schwimmbadwasseruntersuchungen

### zu Sachkonto 683100000

Unterhaltungskosten für Gebäudeleittechnik

HH-Plan - Internetversion - 411 -

### Teilergebnishaushalt Amt 660 Straßenverkehrs- und Tiefbauamt

Magistrat der Stadt Kassel

28		Jahresergebnis (Pos. 24 + Pos. 27)	26.729.235,40	31.232.259	30.197.770
27		Außerordentliches Ergebnis (Pos. 25 ./. Pos. 26)	10.527,70		
26	79	Außerordentliche Aufwendungen	47.588,77		
25	59	Außerordentliche Erträge	-37.061,07		
24		Ordentliches Ergebnis (Pos. 20 + Pos. 23)	26.718.707,70	31.232.259	30.197.770
20		Verwaltungsergebnis (Pos. 10 ./. P0s. 19)	26.718.707,70	31.232.259	30.197.770
19		Summe der ordentlichen Aufwendungen (Pos. 11 - 18)	52.922.783,68	60.762.358	53.575.760
18	70,74,76	Sonstige ordentliche Aufwendungen	201,00	270	270
15	71	Aufw.f. Zuweisungen und Zuschüsse s.bes.Finanzaufw	98.289,19	107.000	100.000
14	66	Abschreibungen	27.046.929,21	35.706.208	27.556.380
13	60,61,67-69	Aufwendungen für Sach- und Dienstleistungen	20.043.524,07	18.727.620	19.331.140
11	62,63,640- 643,647-649,65	Personalaufwendungen	5.733.840,21	6.221.260	6.587.970
10		Summe der ordentlichen Erträge (Pos. 1 - 9)	-26.204.075,98	-29.530.099	-23.377.990
09	53	Sonstige ordentliche Erträge	-1.721.636,38	-729.450	-804.440
80	546	Ertr.a.Aufl.v.Sonderp.a.Inv.zuwzusch.uBeitr.	-17.227.316,72	-23.187.189	-17.000.000
07	540-543	Ertr.a.Zuweisgn.u.Zusch.f.lfd.Zwecke u.allg.Uml.	-1.969.530,43	-391.700	-400.900
06	547	Erträge aus Transferleistungen	5.053,78		
03	548-549	Kostenersatzleistungen und -erstattungen	-107.105,00	-192.010	-51.050
02	51	Öffentlich-rechtliche Leistungsentgelte	-5.055.095,35	-4.902.550	-5.001.450
01	50	Privatrechtliche Leistungsentgelte	-128.445,88	-127.200	-120.150
Position	Konto	Bezeichnung	Ergebnis 2011 in €	Ansatz 2012 in €	Ansatz 2013 in €

HH-Plan - Internetversion - 412 -

## Teilergebnishaushalt Amt 660 Straßenverkehrs- und Tiefbauamt

Magistrat der Stadt Kassel

Nr.	Beschreibung	Ergebnis 2011 in €	Ansatz 2012 in €	Ansatz 2013 in €
	Erträge			
50012010	Benutzungsentgelte, steuerfrei	-8.441,50	-6.500	
50030110	Mietertrag nicht steuerbar ausschl65-	-120,00		
50030210	Mietnebenertrag, nicht steuerbar, ausschließlich -65-	-228,92		
50051032	Mieten öffentliche Parkeinrichtungen, steuerpflichtig	-119.655,46	-120.700	-120.150
51010000	Öffentlich rechtliche Verwaltungsgebühren	-305.968,44	-252.400	-301.200
51100000	Öffentlich rechtliche Benutzungsgebühren	-45,00		
51102000	Sondernutzungsgebühren (Straßen und Plätze)	-266.059,18	-150.000	-200.000
51102100	Parkgebühren	-4.482.646,73	-4.500.000	-4.500.000
51500000	Erträge aus Bußgeldern und Verwarnungen	-376,00	-150	-250
53002100	Mieten (Nebenerlöse), nicht steuerbar	-7.264,00	-7.200	-7.200
53002110	Mieten -nicht steuerbar- (Nebenerlöse) auss65-		-120	-120
53002200	Mietennebenkosten (Nebenerlöse), nicht steuerbar	-1.965,00	-1.700	-600
53002300	Pachten (Nebenerlöse), nicht steuerbar	-2.557,22	-50	-160
53090200	Sonstige Verkaufserlöse	-5.345,64	-6.000	-5.200
53098000	Sonstige Nebenerlöse	-866,45	-750	-750
53300000	Erträge aus Schadensersatzleistungen	-56.329,23	-65.000	-57.000
53310000	Erstattungen aus verauslagten Versicherungsleistungen	-931,34		
53800210	Auflösung Rückstellungen für Altersteilzeit Beamte	-115.792,00		
53800220	Auflösung Rückstellungen für Altersteilzeit Beschäftigte	-904.000,00		
53990010	Sonst. betriebliche Erträge (int. Leistung), Verwaltungskostenanteile	-314.850,00	-311.870	-311.870
53990050	Sonst. betriebliche Erträge (int. Leistung), Straßenbeleuchtung	-311.735,50	-336.760	-421.540
54013000	Allgemeine Finanzzuweisungen des Landes nach FAG	-400.900,00	-391.700	-400.900
54103000	Sonstige Zuweisungen des Landes	-1.302.000,00		
54201000	Zuweisungen für lfd. Zwecke vom Bund	-126.818,81		
54250000	Zuweisungen für Ifd. Zwecke von verbundenen Unternehmen/SV	-139.811,62		
54601000	Erträge Auflösung Sonderposten Invest. vom öffentl. Bereich	-1.833.395,65	-1.122.464	-1.900.000
54601400	Erträge aus Auflösung Ausgleichsposten Straßenbewertung	-14.189.280,74	-21.029.072	-14.000.000
54610000	Erträge Auflösung Sonderposten Invest. nicht öffentl Bereich	-1.088,04	-17	
54620000	Erträge Auflösung von Sonderposten Investitionsbeiträgen	-1.203.552,29	-1.035.636	-1.100.000
54712000	Übergel. Unterhaltsanspr. bürgerl. rechtl. Unterhaltspfl.	5.053,78		
54800010	Erstattungen von Personalaufwendungen vom Bund (eig)	-22.777,94		
54810000	Kostenerstattungen vom Land	-10.800,00	-10.800	-10.800
54830000	Kostenerstattungen von Zweckverbänden u. dergl.		-87.460	
54850000	Kostenerstattungen von verbundenen Unternehmen, SV und Bet.	-1.380,00	-3.380	-3.380
54860041	Sonstige Kostenersätze, Erstattungen gesamt, Kommunen	2.493,03		
54880000	Kostenerstattungen von übrigen Bereichen	-59.202,90	-75.870	-22.370
54880010	Erst. von Personalaufw. von übrigen Bereichen	-15.437,19	-14.500	-14.500
59120100	Erträge aus Vermögensveräußerung andere Anlagen, BGA	-7.272,00		
59890000	Sonstige periodenfremde Erträge	-29.789,07		
	SUMME ERTRÄGE	-26.241.137,05	-29.530.099	-23.377.990
	AUFWAND			
60100010	Aufwand für Büromaterial, Drucksachen der Verwaltung	20.302,03	21.500	21.000
	Betriebsstoffe, Verbrauchswerkzeuge gesamt	7.837,22	4.500	7.500
	Praxis- und Laborbedarf, Arzneimittel	245,08	50	250
	Energie gesamt	53.397,73	51.900	61.230
60510000	Strom	1.881.642,00	1.678.450	1.771.000
	Treibstoffe	44.962,65	44.000	50.000

HH-Plan - Internetversion - 413 -

## Teilergebnishaushalt Amt 660 Straßenverkehrs- und Tiefbauamt

Magistrat der Stadt Kassel

Nr.	Beschreibung	Ergebnis 2011 in €	Ansatz 2012 in €	Ansatz 2013 in €
60560000	Wasser	1.216,26	1.250	1.000
60650000	Materialaufwendungen für Straßen, Wege, Plätze u.ä.	190.042,44	250.000	205.000
60690000	Sonstige Aufwendungen für Reparatur und Instandhaltung	18.949,87	15.800	19.400
60700000	Aufwendungen für Berufskleidung, Arbeitsschutzmittel	5.964,66	12.250	10.000
60810000	Reinigungsmaterial	2.371,74	1.500	1.500
60890000	Übriger sonstiger Materialaufwand		50	50
61611100	Gebäudeunterhaltung Öffentliche Parkeinrichtungen	339.428,46	7.100	5.600
61612000	Unterhaltung der Grünanlagen	387.215,20	556.060	488.120
61640000	Instandhaltung von Fahrzeugen	48.912,39	50.000	49.000
61650000	Instandhaltung von Sachanlagen Gemeingebrauch, Infrastrukturvermögen	178.190,74	120.000	400.500
61650200	Unterhaltung/Instandhaltung Straße	2.447.290,32	979.000	1.500.000
61650300	Unterhaltung/Instandhaltung Straßenmarkierung	51.098,52	57.000	55.000
61650400	Unterhaltung/Instandhaltung Ingenieurbauwerke	154.525,43	350.000	350.000
61650500	Unterhaltung/Instandhaltung Verkehrseinrichtungen	43.009,60	27.500	33.000
61650600	Unterhaltung/Instandhaltung Verkehrsunfälle	14.699,67	20.000	17.000
61650700	Unterhaltung/Instandhaltung öffentliche Parkeinrichtungen	379.066,09	360.000	365.000
61650800	Beseitigung von Vandalismusschäden u. Graffiti	7.934,57	10.000	10.000
61651100	Ortsbeiratsmittel Straßen	235.137,92	294.200	294.200
61660000	Wartungskosten	155.881,50	167.740	171.240
	Sonstige Fremdinstandhaltung	1.034,09	750	750
	Unterhaltung/Instandhaltung Kleingeräte	3.901,62	6.200	4.450
	Aufwendungen für Fremdentsorgung	30.593,99	52.000	32.000
	Beleuchtungscontracting	2.137.171,00	2.190.000	2.190.000
	Fremdreinigung	,	1.500	1.500
	Fremdreinigung öffentliche Parkeinrichtungen	890,49	2.420	4.420
	Fremdreinigung ausschl65-	25.969,76	26.640	27.130
	Andere sonstige Aufwendungen für bezogene Leistungen	262.198,01	155.000	155.000
	Beköstigung	537,81	1.500	1.500
	EDV-Kosten, Dienstleistungen	4.176,91	4.620	4.620
	Löhne für geleistete Arbeitszeit einschl. Zulagen	816.215,04	837.300	890.720
	Gehälter einschließlich Zulagen	3.074.182,02	3.426.640	3.637.630
	Dienst-, Amtsbezüge einschl. tarifliche Zulagen	796.003,20	825.280	831.540
	Arbeitgeberanteil zur Sozialversicherung Entgeltbereich	168.574,38	168.990	183.450
	Arbeitgeberanteil zur Sozialversicherung Gehaltsbereich	621.708,98	681.080	738.660
	Zusatzversorgung Lohnbereich	54.452,74	55.480	60.420
	Zusatzversorgung Gehaltsbereich	202.353,85	226.290	244.550
	Übrige sonstige Personalaufwendungen	350,00	200	1.000
	Abschreibungen auf Konzessionen u.a. Schutzrechte	17.958,44	8.869	18.000
	Abschreib. auf aktivierte Investitionszuweisungen, -zuschüsse ubeiträge	414.470,12	305.979	420.000
	Abschr. Gebäude u. Gebäudeeinrichtungen, Sachanlagen, Infrastrukturverm.	26.475.033,53	35.268.176	27.000.000
	Abschreibungen auf technische Anlagen und Maschinen	32.737,22	32.404	32.400
	Abschreibungen auf andere Anlagen	88.510,03	84.780	84.780
	Abschreibungen auf geringwertige Wirtschaftsgüter GWG	17.565,91	6.000	1.200
	Abschreibungen auf Forderungen wegen Uneinbringlichkeit	380,46	0.000	1.200
	Einzelwertberichtigung	273,50		
	Mieten für Gebäude	213,30	72.490	73.290
	Mieten für Gebäude, vorabdotiert	64.711,80	12.430	13.290
	Mieten für Gebäude ausschl65-	96.905,04	104.660	102.720
		43.850,66	38.800	5.100
	Mieten für bewegliche Vermögensgegenstände  Mietnehenkosten ausschl65-	-		
	Mietnebenkosten ausschl65-	15.000,00	16.200	15.900
67002000	raunen	48,56	50	50

HH-Plan - Internetversion - 414 -

## Teilergebnishaushalt Amt 660 Straßenverkehrs- und Tiefbauamt

Magistrat der Stadt Kassel

Nr.	Beschreibung	Ergebnis 2011 in €	Ansatz 2012 in €	Ansatz 2013 in €
67010000	Mieten, Pachten, Erbbauzinsen	7.774,20		
67300000	Gebühren	1.440,00	1.440	1.440
67301000	Grundbesitzabgaben	10.309,40	10.410	10.410
67301020	Grundbesitzabgaben ausschl65-	497,22	870	500
67301100	Sonstige Gebühren für Grundstücke und Gebäude	2.946,10	2.720	2.720
67301110	Sonstige Gebühren für Grundstücke und Gebäude ausschließlich -65-	698,85	810	1.220
67710000	Aufwendungen für Sachverständige, Rechtsanwälte, Gerichtskosten		100	100
68100000	Aufw. für Zeitungen und Fachliteratur der Verwaltung und ähnl. Einr.	6.535,30	7.500	7.000
68200000	Porto und Versandkosten	1.828,34	2.200	2.200
68310000	Datenübertragungskosten	37.531,27	31.000	38.100
68320000	Telefonkosten	10.890,56	13.340	12.000
68321000	Telefonkosten ausschließlich -11-	2.229,36	2.250	2.250
68500000	Reisekosten	29.391,74	22.560	22.560
68601000	Aufwendungen für Verfügungsmittel	8.000,00		
68601010	Aufwendungen für Öffentlichkeitsarbeit	2.835,12	8.000	8.000
68800000	Aufwendungen für Fort- und Weiterbildung	7.062,76	15.000	15.000
69001000	Beiträge für gebäudebezogene Versicherungen	931,34	940	950
69090010	Versicherungsbeiträge, Umlagen -30-	110.853,50	125.000	125.000
69100000	Beiträge Wirtschaftsverbände, Berufsvertr. und sonstige Verbände	1.748,00	1.740	1.750
69200000	Aufwand für Schadensersatzleistungen		2.000	1.000
69930120	Interne Leistungen, Eigenanteile Straßenreinigung	1.243.440,00	1.500.000	1.500.000
69930130	Interne Leistungen, Eigenanteile Regenwasser	4.231.440,58	5.200.000	5.300.000
69930140	Interne Leistungen, Winterdienst	2.986.087,70	2.000.000	1.500.000
69930150	Interne Leistungen, Verwaltungskostenanteile	1.671.005,40	1.690.300	1.852.380
69930160	Interne Leistungen, Straßenbeleuchtung	311.735,50	336.760	421.540
70300000	Kfz-Steuer	201,00	270	270
71780000	Sonstige Erstattungen an übrigen Bereich	98.289,19	107.000	100.000
79401000	Verluste aus dem Abgang von immateriellen Vermögensgegenständen	1,00		
79412000	Verluste aus der Veräußerung von Anlagen, Maschschinen der Leistungserstell.	551,00		
79413000	Verluste aus der Veräußerung von anderen Anlagen BGA	22.455,60		
79700000	Periodenfremde Aufwendungen	6.814,64		
79703000	periodenfremde Aufwendungen Versicherungsumlage	17.766,53		
	SUMME AUFWAND	52.970.372,45	60.762.358	53.575.760
	SALDO ERTRAG/AUFWAND	26.729.235,40	31.232.259	30.197.770

### Erläuterungen

### zu Sachkonto 530021000

 $\label{thm:constrained} \mbox{Vermietung von Stellplätzen Friedrichsstraße}$ 

## zu Sachkonto 530022000

Mietnebenkosten Wohnmobilstellplatz Giesewiesen

## zu Sachkonto 530902000

Verkaufserlöse Altmaterial/Schrott

## zu Sachkonto 548800000

Erstattung von Fahrzeug-/Materialkosten für Leistungen des Städtischen Bauhofes

### zu Sachkonto 548800100

Erstattung von Personalkosten für Leistungen des städtischen Bauhofes

HH-Plan - Internetversion - 415 -

## Teilergebnishaushalt Amt 660 Straßenverkehrs- und Tiefbauamt

Magistrat der Stadt Kassel

## zu Sachkonto 603010000

Beschaffung von Verbrauchswerkzeug für den Bauhof

### zu Sachkonto 616900000

Unterhaltung Lagerplatz Bunsenstraße

## zu Sachkonto 685000000

Wegstreckenentschädigung für Dienstreisen

HH-Plan - Internetversion - 416 -

## Teilfinanzhaushalt Amt 660 Straßenverkehrs- und Tiefbauamt

Magistrat der Stadt Kassel

01       Einz. aus Investitionszuweis. und –zuschüssen sowie aus Investitionsbeiträgen       4.501.402,81       3.147.690       4.449.000       51.778.910       40         02       + Einz. aus Abgängen von Gegenständen des Sachanlageverm. und des immat.AV       34.641,60       34.641,60       51.778.910       40         05       Summe investive Einzahlungen       4.536.044,41       3.147.690       4.449.000       51.778.910       40         06       - Auszahlungen für Investitionen in das Sachanlagevermögen und immat. Anlagever.       -11.912.884,96       -8.118.090       -6.435.500       -8.630.000       -109.488.570       -80         07       davon: Auszahlungen für aktivierte Investitionszuweisungen und -zuschüsse       -101.066,00       -8.118.090       -6.435.500       -8.630.000       -109.488.570       -80         10       Summe investive Auszahlungen       -11.912.884,96       -8.118.090       -6.435.500       -8.630.000       -109.488.570       -80	<b>.</b>	In	T			) /E 00 10		
-zuschüssen sowie aus Investitionsbeiträgen  02	Position	Bezeichnung	Ergebnis 2011 in €	Ansatz 2012 in €	Ansatz 2013 in €	VE 2013 in €	Ges-Ausz bedarf in €	bisher be- reitgest. in €
Sachanlageverm. und des immat.AV  05 Summe investive Einzahlungen  06 - Auszahlungen für Investitionen in das Sachanlagevermögen und immat. Anlagever.  07 davon: Auszahlungen für aktivierte Investitionszuweisungen und -zuschüsse  10 Summe investive Auszahlungen  11 Saldo aus Investitionstätigkeit (Einz. J.  12 J. 336.044,41  3.147.690  4.449.000  51.778.910  40  -8.630.000  -8.630.000  -109.488.570  -80  -80  -80  -80  -80  -80  -80  -	01		4.501.402,81	3.147.690	4.449.000		51.778.910	40.804.910
06       - Auszahlungen für Investitionen in das Sachanlagevermögen und immat. Anlagever.       -11.912.884,96       -8.118.090       -6.435.500       -8.630.000       -109.488.570       -80         07       davon: Auszahlungen für aktivierte Investitionszuweisungen und -zuschüsse       -101.066,00       -8.118.090       -6.435.500       -8.630.000       -109.488.570       -80         10       Summe investive Auszahlungen       -11.912.884,96       -8.118.090       -6.435.500       -8.630.000       -109.488.570       -80         11       Saldo aus Investitionstätigkeit (Einz. J.       -7.376.840,55       -4.970.400       -1.986.500       -8.630.000       -57.709.660       -40	02	0 0	34.641,60					
Sachanlagevermögen und immat. Anlagever.  07	05	Summe investive Einzahlungen	4.536.044,41	3.147.690	4.449.000		51.778.910	40.804.910
Investitionszuweisungen und -zuschüsse  10 Summe investive Auszahlungen -11.912.884,96 -8.118.090 -6.435.500 -8.630.000 -109.488.570 -80  11 Saldo aus Investitionstätigkeit (Einz. J7.376.840,55 -4.970.400 -1.986.500 -8.630.000 -57.709.660 -40	06		-11.912.884,96	-8.118.090	-6.435.500	-8.630.000	-109.488.570	-80.938.070
11 Saldo aus Investitionstätigkeit (Einz/7.376.840,55 -4.970.400 -1.986.500 -8.630.000 -57.709.660 -40	07	The state of the s	-101.066,00					
Ti Salud aus investitionstatignett (Einz. J.	10	Summe investive Auszahlungen	-11.912.884,96	-8.118.090	-6.435.500	-8.630.000	-109.488.570	-80.938.070
	11	_ ,	-7.376.840,55	-4.970.400	-1.986.500	-8.630.000	-57.709.660	-40.133.160

HH-Plan - Internetversion - 417 -

# Teilergebnishaushalt TeilHH 66001 Straßenunterhaltung

Magistrat der Stadt Kassel

Position	Konto	Bezeichnung	Ergebnis 2011 in €	Ansatz 2012 in €	Ansatz 2013 in €
01	50	Privatrechtliche Leistungsentgelte	-120,00		
02	51	Öffentlich-rechtliche Leistungsentgelte	-267.038,18	-152.300	-201.200
03	548-549	Kostenersatzleistungen und -erstattungen	-14.088,24	-25.250	-20.250
07	540-543	Ertr.a.Zuweisgn.u.Zusch.f.lfd.Zwecke u.allg.Uml.	-1.702.900,00	-391.700	-400.900
08	546	Ertr.a.Aufl.v.Sonderp.a.Inv.zuwzusch.uBeitr.	-22.142,47		
09	53	Sonstige ordentliche Erträge	-372.991,29	-395.260	-480.050
10		Summe der ordentlichen Erträge (Pos. 1 - 9)	-2.379.280,18	-964.510	-1.102.400
11	62,63,640- 643,647-649,65	Personalaufwendungen	1.303.135,68		
13	60,61,67-69	Aufwendungen für Sach- und Dienstleistungen	15.570.489,97	14.728.470	15.114.160
14	66	Abschreibungen	109.990,59		
19		Summe der ordentlichen Aufwendungen (Pos. 11 - 18)	16.983.616,24	14.728.470	15.114.160
20		Verwaltungsergebnis (Pos. 10 ./. P0s. 19)	14.604.336,06	13.763.960	14.011.760
24		Ordentliches Ergebnis (Pos. 20 + Pos. 23)	14.604.336,06	13.763.960	14.011.760
26	79	Außerordentliche Aufwendungen	6.692,40		
27		Außerordentliches Ergebnis (Pos. 25 J. Pos. 26)	6.692,40		
28		Jahresergebnis (Pos. 24 + Pos. 27)	14.611.028,46	13.763.960	14.011.760

HH-Plan - Internetversion - 418 -

# Teilergebnishaushalt TeilHH 66001 Straßenunterhaltung

Magistrat der Stadt Kassel

Nr.	Beschreibung	Ergebnis 2011 in €	Ansatz 2012 in €	Ansatz 2013 in €
	Erträge			
50030110	Mietertrag nicht steuerbar ausschl65-	-120,00		
51010000	Öffentlich rechtliche Verwaltungsgebühren	-603,00	-2.200	-1.000
51102000	Sondernutzungsgebühren (Straßen und Plätze)	-266.059,18	-150.000	-200.000
51500000	Erträge aus Bußgeldern und Verwarnungen	-376,00	-100	-200
53002110	Mieten -nicht steuerbar- (Nebenerlöse) auss65-		-120	-120
53002300	Pachten (Nebenerlöse), nicht steuerbar	-2.557,22	-50	-60
53300000	Erträge aus Schadensersatzleistungen	-5.258,57	-5.000	-5.000
53990010	Sonst. betriebliche Erträge (int. Leistung), Verwaltungskostenanteile	-53.440,00	-53.330	-53.330
53990050	Sonst. betriebliche Erträge (int. Leistung), Straßenbeleuchtung	-311.735,50	-336.760	-421.540
54013000	Allgemeine Finanzzuweisungen des Landes nach FAG	-400.900,00	-391.700	-400.900
54103000	Sonstige Zuweisungen des Landes	-1.302.000,00		
54601000	Erträge Auflösung Sonderposten Invest. vom öffentl. Bereich	-22.142,47		
54850000	Kostenerstattungen von verbundenen Unternehmen, SV und Bet.	-1.380,00	-3.380	-3.380
54860041	Sonstige Kostenersätze, Erstattungen gesamt, Kommunen	2.493,03		
54880000		-15.201,27	-21.870	-16.870
	SUMME ERTRÄGE	-2.379.280,18	-964.510	-1.102.400
	AUFWAND			
60501000	Energie gesamt	2.783,00	5.200	3.130
60510000	Strom	1.579.769,86	1.366.000	1.442.000
60560000	Wasser	843,80	1.000	1.000
60650000	Materialaufwendungen für Straßen, Wege, Plätze u.ä.	61.395,92	70.000	65.000
60690000	Sonstige Aufwendungen für Reparatur und Instandhaltung	15.971,39	12.000	16.000
61612000	Unterhaltung der Grünanlagen	341.375,82	540.000	472.060
61650000	Instandhaltung von Sachanlagen Gemeingebrauch, Infrastrukturvermögen	60.975,55	120.000	400.500
61650200	Unterhaltung/Instandhaltung Straße	2.447.290,32	979.000	1.500.000
61650400	Unterhaltung/Instandhaltung Ingenieurbauwerke	154.525,43	350.000	350.000
61650600	Unterhaltung/Instandhaltung Verkehrsunfälle	5.782,77	7.800	7.000
61650800	Beseitigung von Vandalismusschäden u. Graffiti	7.934,57	10.000	10.000
61651100	Ortsbeiratsmittel Straßen	235.137,92	294.200	294.200
61710000	Aufwendungen für Fremdentsorgung	30.593,99	52.000	32.000
61720000	Beleuchtungscontracting	2.137.171,00	2.190.000	2.190.000
61730000	Fremdreinigung		1.500	1.500
61790000	Andere sonstige Aufwendungen für bezogene Leistungen	25.599,93	27.000	27.000
62001000	Löhne für geleistete Arbeitszeit einschl. Zulagen	64.123,64		
62002000	Gehälter einschließlich Zulagen	962.423,43		
63010000	Dienst-, Amtsbezüge einschl. tarifliche Zulagen	5.030,28		
64010000	Arbeitgeberanteil zur Sozialversicherung Entgeltbereich	13.190,59		
64020000	Arbeitgeberanteil zur Sozialversicherung Gehaltsbereich	191.419,75		
64710000	Zusatzversorgung Lohnbereich	4.219,44		
64720000	Zusatzversorgung Gehaltsbereich	62.728,55		
66110000	Abschreibungen auf Konzessionen u.a. Schutzrechte	192,00		
66150000	Abschreib. auf aktivierte Investitionszuweisungen, -zuschüsse ubeiträge	18.054,36		
66200000	Abschr. Gebäude u. Gebäudeeinrichtungen, Sachanlagen, Infrastrukturverm.	79.521,36		
66300000	Abschreibungen auf technische Anlagen und Maschinen	2.932,00		
	1	0.047.07		
66401000	Abschreibungen auf andere Anlagen	9.247,37	I	
66401000 66720000		9.247,37		

HH-Plan - Internetversion - 419 -

### Teilergebnishaushalt TeilHH 66001 Straßenunterhaltung

Magistrat der Stadt Kassel

Nr.	Beschreibung	Ergebnis 2011 in €	Ansatz 2012 in €	Ansatz 2013 in €
69930120	Interne Leistungen, Eigenanteile Straßenreinigung	1.243.440,00	1.500.000	1.500.000
69930130	Interne Leistungen, Eigenanteile Regenwasser	4.231.440,58	5.200.000	5.300.000
69930140	Interne Leistungen, Winterdienst	2.986.087,70	2.000.000	1.500.000
79413000	Verluste aus der Veräußerung von anderen Anlagen BGA	126,00		
79700000	Periodenfremde Aufwendungen	6.063,39		
79703000	periodenfremde Aufwendungen Versicherungsumlage	503,01		
	SUMME AUFWAND	16.990.308,64	14.728.470	15.114.160
	SALDO ERTRAG/AUFWAND	14.611.028,46	13.763.960	14.011.760

### Erläuterungen

#### zu Sachkonto 510100000

Öffentlich-rechtliche Verwaltungsgebühren für Erlaubnisse nach dem Telkekommunikationsgesetz

#### zu Sachkonto 533000000

Schadensersatzleistungen nach Verkehrsunfällen, Beschädigungen von Ingenieurbauwerken und Einrichtungen

#### zu Sachkonto 540130000

Zuweisungen des Landes zu den Ausgaben für Straßen nach § 27 FAG (Bundes-, Landes-, und Kreisstraßen)

#### zu Sachkonto 548500000

Betriebskostenanteil Kollektor Waldau

### zu Sachkonto 548800000

Kostenersatz für Straßenwiederherstellung und Betriebskostenanteil Kollektor Waldau

### zu Sachkonto 605100000

Stromkosten für Fußgängerunterführungen und für die allgemeine Straßenbeleuchtung

#### zu Sachkonto 605600000

Wasserkosten für die Reinigung der Fußgängerunterführungen

### zu Sachkonto 606500000

Materialaufwand für Straßenbau (Asphaltbeton, Kies und änliches)

### zu Sachkonto 606900000

Materialaufwand für die Reparaturen an Ingenieurbauwerken

### zu Sachkonto 616500000

Umrüstung der Straßenbeleuchtung auf LED (Öko-Design-Verordnung/Europarecht)

## zu Sachkonto 616506000

Aufwendungen für die Instandsetzungvon Ingenieurbauwerken nach Verkehrsunfällen

## zu Sachkonto 616508000

Mittel für die Beseitigung von Graffiti u. Vandalismusschäden an Ingenieurbauwerken (Brücken, Tunnel...)

#### zu Sachkonto 616511000

Dispositionsmittel der Ortsbeiräte für die Unterhaltung von Straßen, Wegen und Plätzen

#### zu Sachkonto 617100000

Entsorgungskosten für Bauschutt, Straßenaufbruch, Abfälle

HH-Plan - Internetversion - 420 -

## Teilergebnishaushalt TeilHH 66001 Straßenunterhaltung

Magistrat der Stadt Kassel

### zu Sachkonto 617200000

Pauschale Vergütung für Serviceleistungen zur Unterhaltung der Straßenbeleuchtung gemäß Servicevertrag

#### zu Sachkonto 617900000

Kosten für Einsätze der Rufbereitschaft bei "Kassel Wasser" im Rahmen der Straßenunterhaltung und sonstige Aufwendungen

### zu Sachkonto 673010000

Grundbesitzabgaben für Ingenieurbauwerke (Unterführungen und andere)

HH-Plan - Internetversion - 421 -

# Teilergebnishaushalt TeilHH 66002 Verkehrslenkung

Magistrat der Stadt Kassel

Position	Konto	Bezeichnung	Ergebnis 2011 in €	Ansatz 2012 in €	Ansatz 2013 in €
02	51	Öffentlich-rechtliche Leistungsentgelte	-305.410,44	-250.250	-300.250
03	548-549	Kostenersatzleistungen und -erstattungen	-50.110,56	-147.260	-12.800
07	540-543	Ertr.a.Zuweisgn.u.Zusch.f.lfd.Zwecke u.allg.Uml.	-266.630,43		
08	546	Ertr.a.Aufl.v.Sonderp.a.Inv.zuwzusch.uBeitr.	-173.205,00		
09	53	Sonstige ordentliche Erträge	-292.515,33	-298.480	-290.480
10		Summe der ordentlichen Erträge (Pos. 1 - 9)	-1.087.871,76	-695.990	-603.530
11	62,63,640- 643,647-649,65	Personalaufwendungen	1.788.199,16		
13	60,61,67-69	Aufwendungen für Sach- und Dienstleistungen	1.182.186,81	852.680	830.110
14	66	Abschreibungen	845.550,54		
19		Summe der ordentlichen Aufwendungen (Pos. 11 - 18)	3.815.936,51	852.680	830.110
20		Verwaltungsergebnis (Pos. 10 ./. P0s. 19)	2.728.064,75	156.690	226.580
24		Ordentliches Ergebnis (Pos. 20 + Pos. 23)	2.728.064,75	156.690	226.580
25	59	Außerordentliche Erträge	-18.846,27		
26	79	Außerordentliche Aufwendungen	3.123,84		
27		Außerordentliches Ergebnis (Pos. 25 ./. Pos. 26)	-15.722,43		
28		Jahresergebnis (Pos. 24 + Pos. 27)	2.712.342,32	156.690	226.580

HH-Plan - Internetversion - 422 -

# Teilergebnishaushalt TeilHH 66002 Verkehrslenkung

Magistrat der Stadt Kassel

Nr.	Beschreibung	Ergebnis 2011 in €	Ansatz 2012 in €	Ansatz 2013 in €
		111 C		III C
	Erträge			
51010000	Öffentlich rechtliche Verwaltungsgebühren	-305.365,44	-250.200	-300.200
51100000	Öffentlich rechtliche Benutzungsgebühren	-45,00		
51500000	Erträge aus Bußgeldern und Verwarnungen		-50	-50
53300000	Erträge aus Schadensersatzleistungen	-50.715,33	-60.000	-52.000
53990010	Sonst. betriebliche Erträge (int. Leistung), Verwaltungskostenanteile	-241.800,00	-238.480	-238.480
54201000	Zuweisungen für Ifd. Zwecke vom Bund	-126.818,81		
54250000	Zuweisungen für Ifd. Zwecke von verbundenen Unternehmen/SV	-139.811,62		
54601000	Erträge Auflösung Sonderposten Invest. vom öffentl. Bereich	-173.205,00		
54810000	Kostenerstattungen vom Land	-10.800,00	-10.800	-10.800
54830000	Kostenerstattungen von Zweckverbänden u. dergl.		-87.460	
54880000	Kostenerstattungen von übrigen Bereichen	-39.310,56	-49.000	-2.000
59890000	Sonstige periodenfremde Erträge	-18.846,27		
	SUMME ERTRÄGE	-1.106.718,03	-695.990	-603.530
	AUFWAND			
60301000	Betriebsstoffe, Verbrauchswerkzeuge gesamt	865,30	500	500
60501000	Energie gesamt	6.200,28	7.100	6.970
60510000	Strom	281.909,45	280.000	320.000
60650000	Materialaufwendungen für Straßen, Wege, Plätze u.ä.	122.396,48	160.000	130.000
60690000	Sonstige Aufwendungen für Reparatur und Instandhaltung	2.250,20	3.000	2.500
60810000	Reinigungsmaterial	351,01		
61612000	Unterhaltung der Grünanlagen	25.769,44		
61650000	Instandhaltung von Sachanlagen Gemeingebrauch, Infrastrukturvermögen	117.215,19		
61650300	Unterhaltung/Instandhaltung Straßenmarkierung	47.137,66	50.000	50.000
61650500	Unterhaltung/Instandhaltung Verkehrseinrichtungen	43.009,60	27.500	33.000
61650600	Unterhaltung/Instandhaltung Verkehrsunfälle	8.916,90	12.200	10.000
61660000	Wartungskosten	153.592,54	163.400	160.000
61692000	Unterhaltung/Instandhaltung Kleingeräte	741,72	700	750
61790000	Andere sonstige Aufwendungen für bezogene Leistungen	208.815,15	100.000	100.000
62001000	Löhne für geleistete Arbeitszeit einschl. Zulagen	234.815,74		
62002000	Gehälter einschließlich Zulagen	865.385,43		
63010000	Dienst-, Amtsbezüge einschl. tarifliche Zulagen	388.606,44		
64010000	Arbeitgeberanteil zur Sozialversicherung Entgeltbereich	48.378,48		
64020000	Arbeitgeberanteil zur Sozialversicherung Gehaltsbereich	177.831,58		
64710000	Zusatzversorgung Lohnbereich	15.271,62		
64720000	Zusatzversorgung Gehaltsbereich	57.909,87		
66110000	Abschreibungen auf Konzessionen u.a. Schutzrechte	7.856,74		
66200000	Abschr. Gebäude u. Gebäudeeinrichtungen, Sachanlagen, Infrastrukturverm.	814.215,07		
66401000	Abschreibungen auf andere Anlagen	22.526,87		
66500000	Abschreibungen auf geringwertige Wirtschaftsgüter GWG	721,86		
66720000	Einzelwertberichtigung	230,00		
67001000	Mieten für Gebäude		6.650	6.650
67001100	Mieten für bewegliche Vermögensgegenstände	42.826,06	37.000	4.000
67010000	Mieten, Pachten, Erbbauzinsen	6.640,20		
67301020	Grundbesitzabgaben ausschl65-	57,36	60	60
	Datenübertragungskosten	3.097,99	1.000	3.100
69090010		108.815,28		
03030010				

HH-Plan - Internetversion - 423 -

### Teilergebnishaushalt TeilHH 66002 Verkehrslenkung

Magistrat der Stadt Kassel

Nr.	Beschreibung	Ergebnis 2011 in €	Ansatz 2012 in €	Ansatz 2013 in €
69200000	Aufwand für Schadensersatzleistungen		2.000	1.000
79401000	Verluste aus dem Abgang von immateriellen Vermögensgegenständen	1,00		
79413000	Verluste aus der Veräußerung von anderen Anlagen BGA	1,00		
79700000	Periodenfremde Aufwendungen	298,75		
79703000	periodenfremde Aufwendungen Versicherungsumlage	2.823,09		
	SUMME AUFWAND	3.819.060,35	852.680	830.110
	SALDO ERTRAG/AUFWAND	2.712.342,32	156.690	226.580

#### Erläuterungen

#### zu Sachkonto 510100000

Verwaltungsgebühren für Bescheide der Straßenverkehrsbehörde (verkehrsrechtl. Erlaubnisse, Bewohnerparkausweise, Anordnungen für Baustellensicherung

#### zu Sachkonto 533000000

Schadensersatzleistungen für beschädigte Verkehrseinrichtungen nach Verkehrsunfällen

#### zu Sachkonto 548100000

Kostenerstattung des Landes für den Betrieb verschiedener Lichtsignalanlagen

#### zu Sachkonto 548800000

Erstattung der Materialkosten von Verkehrseinrichtungen (Schilder u.a.) für Hilfsleistungen des städt. Bauhofes

#### zu Sachkonto 605100000

Stromkosten für Verkehrsbeleuchtung und Lichtsignalanagen u.a.

#### zu Sachkonto 606500000

Materialkosten für Verkehrsschilder, Lichtsignalanlagen, und andere Verkehrseinrichtungen

#### zu Sachkonto 616503000

Unterhaltung an Verkehrseinrichtungen (Lichtsignalanlagen, Wegweisungen)

#### zu Sachkonto 616600000

Wartungskosten für das Verkehrssteuerregelsystem (Verkehrsrechner), Firewall

### zu Sachkonto 617900000

 $Planungs-\ und\ Programmierkosten,\ Verkehrsz\"{a}hlungen,\ Verkehrsentwicklungsplan$ 

### zu Sachkonto 670010000

Mietkosten für Lichtwellenleiterkabel (Verkehrssteuerung)

### zu Sachkonto 670011000

Mietkosten für die Ausleihe von Sperrmaterial, Sonderfahrzeugen und anderen

### zu Sachkonto 683100000

Datenübertragungskosten und Verbindungen zu den Lichtsignalanlagen

HH-Plan - Internetversion - 424 -

# Teilergebnishaushalt TeilHH 66003 Straßenbau und Planung

Magistrat der Stadt Kassel

Position	Konto	Bezeichnung	Ergebnis 2011 in €	Ansatz 2012 in €	Ansatz 2013 in €
08	546	Ertr.a.Aufl.v.Sonderp.a.Inv.zuwzusch.uBeitr.	-17.031.419,47		
09	53	Sonstige ordentliche Erträge	-22.070,00	-22.560	-22.560
10		Summe der ordentlichen Erträge (Pos. 1 - 9)	-17.053.489,47	-22.560	-22.560
11	62,63,640- 643,647-649,65	Personalaufwendungen	1.180.870,30		
14	66	Abschreibungen	25.892.891,24		
19		Summe der ordentlichen Aufwendungen (Pos. 11 - 18)	27.073.761,54		
20		Verwaltungsergebnis (Pos. 10 ./. P0s. 19)	10.020.272,07	-22.560	-22.560
24		Ordentliches Ergebnis (Pos. 20 + Pos. 23)	10.020.272,07	-22.560	-22.560
28		Jahresergebnis (Pos. 24 + Pos. 27)	10.020.272,07	-22.560	-22.560

HH-Plan - Internetversion - 425 -

## Teilergebnishaushalt TeilHH 66003 Straßenbau und Planung

Magistrat der Stadt Kassel

Nr.	Beschreibung	Ergebnis 2011 in €	Ansatz 2012 in €	Ansatz 2013 in €
	Erträge			
53090200	Sonstige Verkaufserlöse	-2.460,00	-2.500	-2.500
53990010	Sonst. betriebliche Erträge (int. Leistung), Verwaltungskostenanteile	-19.610,00	-20.060	-20.060
54601000	Erträge Auflösung Sonderposten Invest. vom öffentl. Bereich	-1.638.048,18		
54601400	Erträge aus Auflösung Ausgleichsposten Straßenbewertung	-14.189.280,74		
54610000	Erträge Auflösung Sonderposten Invest. nicht öffentl Bereich	-538,26		
54620000	Erträge Auflösung von Sonderposten Investitionsbeiträgen	-1.203.552,29		
	SUMME ERTRÄGE	-17.053.489,47	-22.560	-22.560
	AUFWAND			
62002000	Gehälter einschließlich Zulagen	889.605,79		
63010000	Dienst-, Amtsbezüge einschl. tarifliche Zulagen	56.820,26		
64020000	Arbeitgeberanteil zur Sozialversicherung Gehaltsbereich	176.765,17		
64720000	Zusatzversorgung Gehaltsbereich	57.679,08		
66110000	Abschreibungen auf Konzessionen u.a. Schutzrechte	190,00		
66150000	Abschreib. auf aktivierte Investitionszuweisungen, -zuschüsse ubeiträge	396.415,76		
66200000	Abschr. Gebäude u. Gebäudeeinrichtungen, Sachanlagen, Infrastrukturverm.	25.491.572,44		
66300000	Abschreibungen auf technische Anlagen und Maschinen	1.086,00		
66401000	Abschreibungen auf andere Anlagen	504,00		
66500000	Abschreibungen auf geringwertige Wirtschaftsgüter GWG	3.123,04		
	SUMME AUFWAND	27.073.761,54		
	SALDO ERTRAG/AUFWAND	10.020.272,07	-22.560	-22.560

## Erläuterungen

## zu Sachkonto 530902000

Ausschreibungsgebühren für Straßen- und Brückenbaumaßnahmen

HH-Plan - Internetversion - 426 -

# Teilergebnishaushalt TeilHH 66004 Parkplätze und Parkeinrichtungen

Magistrat der Stadt Kassel

Position	Konto	Bezeichnung	Ergebnis 2011 in €	Ansatz 2012 in €	Ansatz 2013 in €
01	50	Privatrechtliche Leistungsentgelte	-119.655,46	-120.700	-120.150
02	51	Öffentlich-rechtliche Leistungsentgelte	-4.482.646,73	-4.500.000	-4.500.000
09	53	Sonstige ordentliche Erträge	-3.411,16	-2.450	-2.450
10		Summe der ordentlichen Erträge (Pos. 1 - 9)	-4.605.713,35	-4.623.150	-4.622.600
13	60,61,67-69	Aufwendungen für Sach- und Dienstleistungen	2.894.332,92	2.611.310	2.836.780
14	66	Abschreibungen	103.645,19		
15	71	Aufw.f. Zuweisungen und Zuschüsse s.bes.Finanzaufw	98.289,19	107.000	100.000
19		Summe der ordentlichen Aufwendungen (Pos. 11 - 18)	3.096.267,30	2.718.310	2.936.780
20		Verwaltungsergebnis (Pos. 10 <i>J.</i> P0s. 19)	-1.509.446,05	-1.904.840	-1.685.820
24		Ordentliches Ergebnis (Pos. 20 + Pos. 23)	-1.509.446,05	-1.904.840	-1.685.820
25	59	Außerordentliche Erträge	-3.355,47		
27		Außerordentliches Ergebnis (Pos. 25 ./. Pos. 26)	-3.355,47		
28		Jahresergebnis (Pos. 24 + Pos. 27)	-1.512.801,52	-1.904.840	-1.685.820

HH-Plan - Internetversion - 427 -

## Teilergebnishaushalt TeilHH 66004 Parkplätze und Parkeinrichtungen

Magistrat der Stadt Kassel

Nr.	Beschreibung	Ergebnis 2011 in €	Ansatz 2012 in €	Ansatz 2013 in €
	Erträge			
50051032	Mieten öffentliche Parkeinrichtungen, steuerpflichtig	-119.655,46	-120.700	-120.150
51102100	Parkgebühren	-4.482.646,73	-4.500.000	-4.500.000
53002100	Mieten (Nebenerlöse), nicht steuerbar	-2.400,00	-2.400	-2.400
53098000	Sonstige Nebenerlöse	-79,82	-50	-50
53310000	Erstattungen aus verauslagten Versicherungsleistungen	-931,34		
59890000	Sonstige periodenfremde Erträge	-3.355,47		
	SUMME ERTRÄGE	-4.609.068,82	-4.623.150	-4.622.600
	AUFWAND			
60100010	Aufwand für Büromaterial, Drucksachen der Verwaltung	3.483,46	3.500	4.000
60501000	Energie gesamt	5.763,81	5.900	7.700
60510000	Strom	19.365,61	32.000	9.000
60650000	Materialaufwendungen für Straßen, Wege, Plätze u.ä.	6.250,04	20.000	10.000
61611100	Gebäudeunterhaltung Öffentliche Parkeinrichtungen	339.428,46	7.100	5.600
61612000	Unterhaltung der Grünanlagen	20.069,94	16.060	16.060
61650300	Unterhaltung/Instandhaltung Straßenmarkierung	3.960,86	7.000	5.000
61650700	Unterhaltung/Instandhaltung öffentliche Parkeinrichtungen	379.066,09	360.000	365.000
61660000	Wartungskosten	761,00	2.790	2.790
61730100	Fremdreinigung öffentliche Parkeinrichtungen	890,49	2.420	4.420
61790000	Andere sonstige Aufwendungen für bezogene Leistungen	27.782,93	28.000	28.000
61792500	EDV-Kosten, Dienstleistungen	2.641,80	2.700	2.700
66200000	Abschr. Gebäude u. Gebäudeeinrichtungen, Sachanlagen, Infrastrukturverm.	84.895,66		
66300000	Abschreibungen auf technische Anlagen und Maschinen	18.470,00		
66500000	Abschreibungen auf geringwertige Wirtschaftsgüter GWG	279,53		
67001000	Mieten für Gebäude		64.700	65.500
67001010	Mieten für Gebäude, vorabdotiert	64.711,80		
67301000	Grundbesitzabgaben	1.119,75	1.140	1.140
68310000	Datenübertragungskosten	34.433,28	30.000	35.000
69001000	Beiträge für gebäudebezogene Versicherungen	931,34	940	950
69090010	Versicherungsbeiträge, Umlagen -30-	931,36		
69930150	Interne Leistungen, Verwaltungskostenanteile	1.671.005,40	1.690.300	1.852.380
69930160	Interne Leistungen, Straßenbeleuchtung	311.735,50	336.760	421.540
71780000	Sonstige Erstattungen an übrigen Bereich	98.289,19	107.000	100.000
	SUMME AUFWAND	3.096.267,30	2.718.310	2.936.780
	SALDO ERTRAG/AUFWAND	-1.512.801,52	-1.904.840	-1.685.820

## Erläuterungen

### zu Sachkonto 500510320

Mieteinnahmen Parkhaus Märchenweg: 2.000 €
Mieteinnahmen Parkhaus Twernegasse:  $10.500 \in$ Mieteinnahmen Tiefgarage Karlsplatz:  $35.150 \in$ Mieteinnahmen Tiefgarage Ph.- Scheidemann-Haus:  $7.500 \in$ Mieteinnahmen Parkhaus Garde-du-Corps-Straße:  $65.000 \in$ 

#### zu Sachkonto 530021000

Mieteinnahmen Parkdeck Druselturm

HH-Plan - Internetversion - 428 -

### Teilergebnishaushalt TeilHH 66004 Parkplätze und Parkeinrichtungen

Magistrat der Stadt Kassel

#### zu Sachkonto 605100000

Stromkosten für Parkscheinautomaten/Parkleitsystem: 5.000 €
Stromkosten für Tiefgarage Karlsplatz: 4.000 €

#### zu Sachkonto 606500000

Materialaufwand an öffentlichen Parkeinrichtungen (gebührenfreie und gebührenpflichtige Parkplätze)

#### zu Sachkonto 616111000

Gebäudeunterhaltung für

Parkhaus Märchenweg: 300 ∈ Parkhaus Twernegasse: 2.000 ∈ Tiefgarage Karlsplatz: 2.000 ∈ Tiefgarage Ph.-Scheidemann-Haus: 1.000 ∈ Parkdeck am Druselturm: 300 ∈

### zu Sachkonto 616503000

Unterhaltung der Straßenmarkierungen auf Parkflächen (gebührenfreie und gebührenpflichtige)

#### zu Sachkonto 616507000

Unterhaltung der Parkflächen (Parkplätze, Seitenstreifen)

Beschilderung außerhalb der Parkgebührenzone

Beschilderung innerhalb der Parkgebührenzone

Unterhaltung der Straßenflächen auf Parkplätzen

Unterhaltung der Parkscheinautomaten

Unterhaltung des Parkleitsystems

Unterhaltung der Beschilderung

#### zu Sachkonto 616600000

Wartungskosten für die CO²-Warnanlage im Parkhaus Twernegasse und der Tiefgarage Karlsplatz

#### zu Sachkonto 617301000

Reinigung der Parkflächen im Rathaus (Innenhof und Parkdecks): 4.000 € Reinigung der Parkflächen im Parkhaus Ph.-Scheidemann-Haus: 420 €

### zu Sachkonto 617900000

Münzgeldverarbeitung der Einnahmen aus Parkscheinautomaten

#### zu Sachkonto 617925000

Rechenzentrum Parkleitsystem (EDV-Kosten)

#### zu Sachkonto 670010000

Miete für Technikräume der Tiefgarage Karlsplatz: 500 € Miete für Stellplätze der Mitarbeiter/innen im Parkhaus Garde-du-Corps-Str. 65.000 €

(Mieteinnahmen dazu siehe bei Sachkonto 500510320)

### zu Sachkonto 673010000

Grundbesitzabgaben für die Parkhäuser Märchenweg und Twernegasse, sowie für die Tiefgarage Karlsplatz

#### zu Sachkonto 683100000

Datenübertragungskosten von Parkscheinautomaten und aus dem Parkleitsystem

### zu Sachkonto 717800000

Erstattung von anteiligen Parkgebühren für bewirtschaftete Parkflächen im Bereich Markthalle, Hauptbahnhof

HH-Plan - Internetversion - 429 -

# Teilergebnishaushalt Amt 670 Umwelt- und Gartenamt

Magistrat der Stadt Kassel

Position	Konto	Bezeichnung	Ergebnis 2011 in €	Ansatz 2012 in €	Ansatz 2013 in €
01	50	Privatrechtliche Leistungsentgelte	-488,00	-23.000	-23.000
02	51	Öffentlich-rechtliche Leistungsentgelte	-61.633,99	-75.750	-75.750
03	548-549	Kostenersatzleistungen und -erstattungen	-82.574,50	-71.680	-186.480
07	540-543	Ertr.a.Zuweisgn.u.Zusch.f.lfd.Zwecke u.allg.Uml.	-93.131,05		
08	546	Ertr.a.Aufl.v.Sonderp.a.Inv.zuwzusch.uBeitr.	-106.583,00	-106.116	-111.350
09	53	Sonstige ordentliche Erträge	-1.317.772,08	-284.500	-386.520
10		Summe der ordentlichen Erträge (Pos. 1 - 9)	-1.662.182,62	-561.046	-783.100
11	62,63,640- 643,647-649,65	Personalaufwendungen	6.500.464,58	6.973.440	7.142.850
13	60,61,67-69	Aufwendungen für Sach- und Dienstleistungen	2.077.371,75	2.145.595	2.232.305
14	66	Abschreibungen	826.596,85	804.929	827.800
15	71	Aufw.f. Zuweisungen und Zuschüsse s.bes.Finanzaufw	51.129,00	65.000	65.000
18	70,74,76	Sonstige ordentliche Aufwendungen	2.441,05	2.300	2.300
19		Summe der ordentlichen Aufwendungen (Pos. 11 - 18)	9.458.003,23	9.991.264	10.270.255
20		Verwaltungsergebnis (Pos. 10 ./. P0s. 19)	7.795.820,61	9.430.218	9.487.155
24		Ordentliches Ergebnis (Pos. 20 + Pos. 23)	7.795.820,61	9.430.218	9.487.155
25	59	Außerordentliche Erträge	-6.722,90	-11.000	-11.000
26	79	Außerordentliche Aufwendungen	50.073,94		
27		Außerordentliches Ergebnis (Pos. 25 ./. Pos. 26)	43.351,04	-11.000	-11.000
28		Jahresergebnis (Pos. 24 + Pos. 27)	7.839.171,65	9.419.218	9.476.155

HH-Plan - Internetversion - 430 -

# Teilergebnishaushalt Amt 670 Umwelt- und Gartenamt

Magistrat der Stadt Kassel

Nr.	Beschreibung	Ergebnis 2011 in €	Ansatz 2012 in €	Ansatz 2013 in €
	Erträge			
50012010	Benutzungsentgelte, steuerfrei	-488,00		
50051040	Pachten (ohne Gebäude), steuerpflichtig		-23.000	-23.000
51010000	Öffentlich rechtliche Verwaltungsgebühren	-49.123,72	-49.500	-49.500
51102000	Sondernutzungsgebühren (Straßen und Plätze)	-130,00	-5.000	-5.000
51500000	Erträge aus Bußgeldern und Verwarnungen	-12.380,27	-21.250	-21.250
53001000	Nebenerlöse aus Vermietung und Verpachtung	-19.229,94		
53002100	Mieten (Nebenerlöse), nicht steuerbar	-1.370,40		
53002110	Mieten -nicht steuerbar- (Nebenerlöse) auss65-			-2.020
53020000	Nebenerlöse aus Abgabe von Energien und Abfällen	-321,20		
53090201	Verkaufserlöse für Blumen, Pflanzen etc.	-15.423,95	-18.000	-18.000
53098000	Sonstige Nebenerlöse	-200.466,00	-202.000	-302.000
53300000	Erträge aus Schadensersatzleistungen	-29.915,59	-60.000	-60.000
53800210	Auflösung Rückstellungen für Altersteilzeit Beamte	-26.437,00		
53800220	Auflösung Rückstellungen für Altersteilzeit Beschäftigte	-1.024.608,00		
53990090	Sonst. betriebliche Erträge (int. Leistung), Lieferung und Leistung		-4.500	-4.500
54102000	Sonstige Zuweisungen des Bundes, LAF, ERP-Sondervermögen	-67.502,00		
54201000	Zuweisungen für Ifd. Zwecke vom Bund	-120,58		
54210000	Zuweisungen für lfd. Zwecke vom Land	-25.508,47		
54601000	Erträge Auflösung Sonderposten Invest. vom öffentl. Bereich	-102.666,00	-104.755	-105.000
54620000	Erträge Auflösung von Sonderposten Investitionsbeiträgen	-3.407,00		-5.840
54690000	Erträge Auflösung von sonstigen SOPO aus Investitionen	-510,00	-1.361	-510
54800010	Erstattungen von Personalaufwendungen vom Bund (eig)	-20.434,48		
54800100	Erstattungen vom Bund	-33.000,00		-109.200
54801000	Kostenerstattungen vom Bund	-41,00		
54810000	Kostenerstattungen vom Land	-1.833,74		
54810050	Sonstige Kostenersätze und Erstattungen vom Land	-618,80	-24.100	-29.700
54860041	Sonstige Kostenersätze, Erstattungen gesamt, Kommunen	-22.207,18	-47.580	-47.580
54870000	Kostenerstattungen von privaten Unternehmen	-72,35		
54880010	Erst. von Personalaufw. von übrigen Bereichen	-4.512,95		
	Andere Kostenersatzleistungen und Erstattungen	146,00		
	Erträge aus Spenden, Nachlässen, Schenkungen	1.10,00	-1.000	-1.000
	Erträge aus Vermögensveräußerung andere Anlagen, BGA	-6.722,90	-10.000	-10.000
	SUMME ERTRÄGE	-1.668.905,52	-572.046	-794.100
	AUFWAND			
	NO. IVALE			
60001000	Material, Rohstoffe, bezogene Waren gesamt	852,00		
60010000	Rohstoffe, Material, Vorprodukte, Fremdbauteile	7.040,50		
60010010	Vorprodukte, Fremdbauteile	66.185,09	60.000	60.000
60100010	Aufwand für Büromaterial, Drucksachen der Verwaltung	14.922,03	10.420	10.420
60110000	Lehr- und Unterrichtsmittel	1.631,10	8.000	8.000
60200000	Hilfsstoffe	8.940,78		
60301000	Betriebsstoffe, Verbrauchswerkzeuge gesamt	31.411,34	16.000	16.000
60302000	Praxis- und Laborbedarf, Arzneimittel	55,35	500	500
60501000	Energie gesamt	158.468,02	182.000	178.000
60510000	Strom	179,77		
60520000	Gas	419,08		
60550000	Treibstoffe	108.018,12	121.000	121.000
60560000	Wasser	540,80		

HH-Plan - Internetversion - 431 -

# Teilergebnishaushalt Amt 670 Umwelt- und Gartenamt

Magistrat der Stadt Kassel

Nr.	Beschreibung	Ergebnis 2011 in €	Ansatz 2012 in €	Ansatz 2013 in €
60610000	Materialaufwendungen für Gebäude und Außenanlagen	477,77		
60620000	Materialaufwendungen für technische Anlagen in Betriebsbauten	1.770,93		
60630000	Materialaufwendungen für Einrichtungen und Ausstattungen	16.261,30	55.000	55.000
60650000	Materialaufwendungen für Straßen, Wege, Plätze u.ä.	937,66	15.000	15.000
60690000	Sonstige Aufwendungen für Reparatur und Instandhaltung	53.448,83	20.000	20.000
	Aufwendungen für Berufskleidung, Arbeitsschutzmittel	37.970,89	40.000	40.000
60810000	Reinigungsmaterial	38,09	500	500
60890000	Übriger sonstiger Materialaufwand	1.382,39	1.000	1.000
61001000	Aufwendungen für bezogene Leistungen gesamt	1.636,25	7.500	7.500
61310000	Aufwandsentschädigung ehrenamtlich Tätige, soweit nicht Hkto 678	446,20	5.300	5.300
	Sonstige weitere Fremdleistungen	1.911,36		
	Fremdinstandhaltung gesamt	743,90		
	Instandhaltung Gebäude, Außenanlagen, Bauunterhaltung	11.136,40	10.000	10.000
61611200	Gebäudeunterhaltung Stadtgärtnerei	6.713,27	14.100	14.100
	Unterhaltung der Grünanlagen	795.854,77	580.000	580.000
61613000	Unterhaltung der sonstigen Außenanlagen	24.882.67	67.000	67.000
61620000	Instandhaltung von technischen Anlagen in Betriebsbauten	2.379,30	01.000	07.000
	Instandhaltung von Einrichtungen und Ausstattungen	140,36		
		104.341,98	90.000	90.000
	Instandhaltung von Fahrzeugen		46.400	
	Instandhaltung von Sachanlagen Gemeingebrauch, Infrastrukturvermögen	15.574,72		46.400
61651000	Ortsbeiratsmittel Grünanlagen	19.636,84	109.840	109.840
61692000	Unterhaltung/Instandhaltung Kleingeräte	32.594,22	25.000	25.000
	Aufwendungen für Fremdentsorgung	17.469,36	25.000	25.000
	Fremdreinigung ausschl65-	24.992,45	22.050	26.100
	Andere sonstige Aufwendungen für bezogene Leistungen	2.104,45	2.500	2.500
	Bewachungskosten	7.066,32		
	Bewachungskosten ausschl65-	597,76	1.010	630
	EDV-Kosten, Dienstleistungen	1.177,30		
62001000	Löhne für geleistete Arbeitszeit einschl. Zulagen	2.829.881,90	2.963.240	3.088.180
62002000	Gehälter einschließlich Zulagen	1.787.148,87	2.063.260	2.005.620
63010000	Dienst-, Amtsbezüge einschl. tarifliche Zulagen	551.819,67	521.560	576.450
	Arbeitgeberanteil zur Sozialversicherung Entgeltbereich	640.173,47	657.080	696.650
64020000	Arbeitgeberanteil zur Sozialversicherung Gehaltsbereich	382.141,87	432.500	428.960
	Zusatzversorgung Lohnbereich	190.785,41	200.550	211.680
64720000	Zusatzversorgung Gehaltsbereich	116.547,94	134.850	133.310
65131000	Aufwendungen für übernommene Fahrtkosten für Beschäftigte	65,45		
65900000	Übrige sonstige Personalaufwendungen	1.900,00	400	2.000
66110000	Abschreibungen auf Konzessionen u.a. Schutzrechte	4.464,30	2.094	2.000
66200000	Abschr. Gebäude u. Gebäudeeinrichtungen, Sachanlagen, Infrastrukturverm.	306.800,99	240.772	300.000
66300000	Abschreibungen auf technische Anlagen und Maschinen	16.786,00	8.920	16.800
66401000	Abschreibungen auf andere Anlagen	477.877,09	533.144	505.000
66500000	Abschreibungen auf geringwertige Wirtschaftsgüter GWG	13.444,97	20.000	4.000
66720000	Einzelwertberichtigung	7.223,50		
67001050	Mieten für Gebäude ausschl65-	19.009,37	20.370	22.300
67001100	Mieten für bewegliche Vermögensgegenstände	18.749,33	17.000	17.000
67001200	Mietnebenkosten ausschl65-	8.165,04	8.820	8.550
67002000	Pachten		4.700	4.700
67010000	Mieten, Pachten, Erbbauzinsen	4.639,29		
	Lizenzen und Konzessionen	22.492,04	19.025	20.525
	Gebühren	119.832,73	192.500	192.500
	Grundbesitzabgaben	1.626,44	10.000	10.000

HH-Plan - Internetversion - 432 -

## Teilergebnishaushalt Amt 670 Umwelt- und Gartenamt

Magistrat der Stadt Kassel

Nr.	Beschreibung	Ergebnis 2011 in €	Ansatz 2012 in €	Ansatz 2013 in €
67301020	Grundbesitzabgaben ausschl65-	18.326,63	17.220	18.490
67301110	Sonstige Gebühren für Grundstücke und Gebäude ausschließlich -65-	215,51	930	540
67710000	Aufwendungen für Sachverständige, Rechtsanwälte, Gerichtskosten	89.343,76	211.500	276.000
67790000	Aufwendungen für andere Beratungsleistungen	7.451,00	15.000	15.000
68100000	Aufw. für Zeitungen und Fachliteratur der Verwaltung und ähnl. Einr.	3.713,18	6.300	6.300
68200000	Porto und Versandkosten	3.965,02	4.700	4.700
68320000	Telefonkosten	9.761,90	9.970	9.970
68321000	Telefonkosten ausschließlich -11-	1.426,78	1.440	1.440
68500000	Reisekosten	5.707,34	5.000	5.000
68601010	Aufwendungen für Öffentlichkeitsarbeit	141.342,15		15.000
68620000	Aufwendungen für Gästebewirtung, Repräsentationen	705,82		
68630000	Repräsentation und Öffentlichkeitsarbeit gesamt	1.150,50	12.500	12.500
68800000	Aufwendungen für Fort- und Weiterbildung	99,00		
69090010	Versicherungsbeiträge, Umlagen -30-	12.138,65	52.000	55.500
69100000	Beiträge Wirtschaftsverbände, Berufsvertr. und sonstige Verbände	1.281,51	1.500	1.500
69200000	Aufwand für Schadensersatzleistungen	3.877,04		
70300000	Kfz-Steuer	2.441,05	2.300	2.300
71230000	Zuweisungen für lfd. Zwecke an Zweckverbände und dergl.	51.129,00	55.000	55.000
71780000	Sonstige Erstattungen an übrigen Bereich		10.000	10.000
79410000	Verluste aus dem Abgang von Sachanlagen	2.085,00		
79413000	Verluste aus der Veräußerung von anderen Anlagen BGA	6.506,00		
79701000	Periodenfremde Aufwendungen Energie	377,06		
79703000	periodenfremde Aufwendungen Versicherungsumlage	41.105,88		
	SUMME AUFWAND	9.508.077,17	9.991.264	10.270.255
	SALDO ERTRAG/AUFWAND	7.839.171,65	9.419.218	9.476.155

HH-Plan - Internetversion - 433 -

# Teilfinanzhaushalt Amt 670 Umwelt- und Gartenamt

Magistrat der Stadt Kassel

Position	Bezeichnung	Ergebnis 2011 in €	Ansatz 2012 in €	Ansatz 2013 in €	VE 2013 in €	Ges-Ausz bedarf in €	bisher be- reitgest. in €
01	Einz. aus Investitionszuweis. und –zuschüssen sowie aus Investitionsbeiträgen	154,26	30.000	30.000		4.022.900	3.902.900
02	+ Einz. aus Abgängen von Gegenständen des Sachanlageverm. und des immat.AV	6.727,90	23.000	23.000		173.000	77.000
05	Summe investive Einzahlungen	6.882,16	53.000	53.000		4.195.900	3.979.900
06	- Auszahlungen für Investitionen in das Sachanlagevermögen und immat. Anlagever.	-2.159.569,01	-1.520.630	-778.000		-27.017.000	-17.705.000
10	Summe investive Auszahlungen	-2.159.569,01	-1.520.630	-778.000		-27.017.000	-17.705.000
11	Saldo aus Investitionstätigkeit (Einz/. Ausz.)	-2.152.686,85	-1.467.630	-725.000		-22.821.100	-13.725.100

HH-Plan - Internetversion - 434 -

# Teilergebnishaushalt TeilHH 67001 Umweltschutz

Magistrat der Stadt Kassel

Position	Konto	Bezeichnung	Ergebnis 2011 in €	Ansatz 2012 in €	Ansatz 2013 in €
01	50	Privatrechtliche Leistungsentgelte	-488,00		
02	51	Öffentlich-rechtliche Leistungsentgelte	-60.678,99	-70.750	-70.750
03	548-549	Kostenersatzleistungen und -erstattungen	-52.188,09	-43.000	-157.200
07	540-543	Ertr.a.Zuweisgn.u.Zusch.f.lfd.Zwecke u.allg.Uml.	-67.502,00		
10		Summe der ordentlichen Erträge (Pos. 1 - 9)	-180.857,08	-113.750	-227.950
11	62,63,640- 643,647-649,65	Personalaufwendungen	887.225,29		
13	60,61,67-69	Aufwendungen für Sach- und Dienstleistungen	270.993,66	300.825	383.915
14	66	Abschreibungen	2.142,53		
19		Summe der ordentlichen Aufwendungen (Pos. 11 - 18)	1.160.361,48	300.825	383.915
20		Verwaltungsergebnis (Pos. 10 ./. P0s. 19)	979.504,40	187.075	155.965
24		Ordentliches Ergebnis (Pos. 20 + Pos. 23)	979.504,40	187.075	155.965
25	59	Außerordentliche Erträge		-500	-500
27		Außerordentliches Ergebnis (Pos. 25 J. Pos. 26)		-500	-500
28		Jahresergebnis (Pos. 24 + Pos. 27)	979.504,40	186.575	155.465

HH-Plan - Internetversion - 435 -

## Teilergebnishaushalt TeilHH 67001 Umweltschutz

Magistrat der Stadt Kassel

Nr.	Beschreibung	Ergebnis 2011 in €	Ansatz 2012 in €	Ansatz 2013 in €
	Erträge			
50012010	Benutzungsentgelte, steuerfrei	-488,00		
51010000	Öffentlich rechtliche Verwaltungsgebühren	-48.298,72	-49.500	-49.500
51500000	Erträge aus Bußgeldern und Verwarnungen	-12.380,27	-21.250	-21.250
54102000	Sonstige Zuweisungen des Bundes, LAF, ERP-Sondervermögen	-67.502,00		
54800100	Erstattungen vom Bund	-33.000,00		-109.200
54801000	Kostenerstattungen vom Bund	-41,00		
54810050	Sonstige Kostenersätze und Erstattungen vom Land			-5.000
54860041	Sonstige Kostenersätze, Erstattungen gesamt, Kommunen	-19.147,09	-43.000	-43.000
59010000	Erträge aus Spenden, Nachlässen, Schenkungen		-500	-500
	SUMME ERTRÄGE	-180.857,08	-114.250	-228.450
	AUFWAND			
60010010	Vorprodukte, Fremdbauteile	48,34		
60100010	Aufwand für Büromaterial, Drucksachen der Verwaltung	28,25		
61310000	Aufwandsentschädigung ehrenamtlich Tätige, soweit nicht Hkto 678		1.400	1.400
61612000	Unterhaltung der Grünanlagen	66,29		
61613000	Unterhaltung der sonstigen Außenanlagen	2.357,39	27.000	27.000
61650000	Instandhaltung von Sachanlagen Gemeingebrauch, Infrastrukturvermögen	2.517,09	16.400	16.400
61730500	Fremdreinigung ausschl65-	412,62		430
61790000	Andere sonstige Aufwendungen für bezogene Leistungen	2.020,45	2.500	2.500
61792500	EDV-Kosten, Dienstleistungen	31,00		
62002000	Gehälter einschließlich Zulagen	466.813,81		
63010000	Dienst-, Amtsbezüge einschl. tarifliche Zulagen	292.764,50		
64020000	Arbeitgeberanteil zur Sozialversicherung Gehaltsbereich	96.233,91		
64720000	Zusatzversorgung Gehaltsbereich	31.406,07		
65900000	Übrige sonstige Personalaufwendungen	7,00		
66401000	Abschreibungen auf andere Anlagen	2.142,53		
67001050	Mieten für Gebäude ausschl65-	18.833,47	20.180	22.110
67001200	Mietnebenkosten ausschl65-	8.165,04	8.820	8.550
67200000	Lizenzen und Konzessionen	2.638,25	3.025	4.525
67710000	Aufwendungen für Sachverständige, Rechtsanwälte, Gerichtskosten	81.806,56	211.500	276.000
67790000	Aufwendungen für andere Beratungsleistungen	6.280,00		
68100000	Aufw. für Zeitungen und Fachliteratur der Verwaltung und ähnl. Einr.	1.673,53		
68500000	Reisekosten	969,00		
68601010	Aufwendungen für Öffentlichkeitsarbeit	141.342,15		15.000
68620000	Aufwendungen für Gästebewirtung, Repräsentationen	312,72		
68630000	Repräsentation und Öffentlichkeitsarbeit gesamt	210,00	8.500	8.500
69100000	Beiträge Wirtschaftsverbände, Berufsvertr. und sonstige Verbände	1.281,51	1.500	1.500
	SUMME AUFWAND	1.160.361,48	300.825	383.915
	SALDO ERTRAG/AUFWAND	979.504,40	186.575	155.465

### Erläuterungen

### zu Sachkonto 548001000

Bundeszuschuss zum Integrierten Klimaschutzkonzept

## zu Sachkonto 548600410, KST 670 00 107

Ausgleichszahlungen Baumschutzsatzung

HH-Plan - Internetversion - 436 -

## Teilergebnishaushalt TeilHH 67001 Umweltschutz

Magistrat der Stadt Kassel

### zu Sachkonto 613100000, KST 670 00 107

Sitzungsgelder Naturschutzbeirat

#### zu Sachkonto 616130000, KST 670 00 107

Unterhaltung ausgewiesener Naturdenkmale

#### zu Sachkonto 616500000, KST 670 00 107

Zweckgebundene Ausgaben für Ersatzpflanzungen nach der Baumschutzsatzung

#### zu Sachkonto 672000000, KST 670 00 101 - 105

EDV Softwarewartungs- und pflegeverträge

#### zu Sachkonto 677100000, KST 670 00 101

-67E-; Komplementärmittel für zwei geförderte Klimaschutzprojekte

(II. Stufe Integriertes Klimaschutzkonezpt - Klimaschutzmanager und II. Stufe Energetische Stadtsanierung südl. Eichwald - Quartiersmanager) korrespondiert mit Sachkonto 54800100

#### zu Sachkonto 677100000, KST 670 00 102

Errichtung und Beprobung Grundwassermessstellen

#### zu Sachkonto 686010100

-67E-; Öffentlichkeitsarbeit im Bereich Klimaschutz u. Energieeffizienz

#### zu Sachkonto 686300000, KST 670 00 105

Medienübergreifende Umweltvorsorge und Koordination; BioLeKa, Solarcup, Tag der Erde

### zu Sachkonto 686300000, KST 670 00 106

Lokale Agenda 21

### zu Sachkonto 686300000, KST 670 00 107

Information über Artenschutz, Naturschutzbeirat

## zu Sachkonto 691000000

Mitgliedsbeitrag Klima-Bündnis / Alianza del Clima e.V.

HH-Plan - Internetversion - 437 -

# Teilergebnishaushalt TeilHH 67002 Freiraumplanung und Freiflächenbau

Magistrat der Stadt Kassel

Position	Konto	Bezeichnung	Ergebnis 2011 in €	Ansatz 2012 in €	Ansatz 2013 in €
03	548-549	Kostenersatzleistungen und -erstattungen	-3.060,09	-3.580	-3.580
08	546	Ertr.a.Aufl.v.Sonderp.a.Inv.zuwzusch.uBeitr.	-106.582,00		
09	53	Sonstige ordentliche Erträge	-200.152,20	-200.500	-300.500
10		Summe der ordentlichen Erträge (Pos. 1 - 9)	-309.794,29	-204.080	-304.080
11	62,63,640- 643,647-649,65	Personalaufwendungen	525.131,03		
13	60,61,67-69	Aufwendungen für Sach- und Dienstleistungen	32.310,97	59.250	59.250
14	66	Abschreibungen	225.200,18		
19		Summe der ordentlichen Aufwendungen (Pos. 11 - 18)	782.642,18	59.250	59.250
20		Verwaltungsergebnis (Pos. 10 ./. P0s. 19)	472.847,89	-144.830	-244.830
24		Ordentliches Ergebnis (Pos. 20 + Pos. 23)	472.847,89	-144.830	-244.830
25	59	Außerordentliche Erträge		-500	-500
26	79	Außerordentliche Aufwendungen	2.946,00		
27		Außerordentliches Ergebnis (Pos. 25 ./. Pos. 26)	2.946,00	-500	-500
28		Jahresergebnis (Pos. 24 + Pos. 27)	475.793,89	-145.330	-245.330

HH-Plan - Internetversion - 438 -

# Teilergebnishaushalt TeilHH 67002 Freiraumplanung und Freiflächenbau

Magistrat der Stadt Kassel

Nr.	Beschreibung	Ergebnis 2011 in €	Ansatz 2012 in €	Ansatz 2013 in €
	Erträge			
53098000	Sonstige Nebenerlöse	-200.152,20	-200.500	-300.500
54601000	Erträge Auflösung Sonderposten Invest. vom öffentl. Bereich	-102.666,00		
54620000	Erträge Auflösung von Sonderposten Investitionsbeiträgen	-3.407,00		
54690000	Erträge Auflösung von sonstigen SOPO aus Investitionen	-509,00		
54860041	Sonstige Kostenersätze, Erstattungen gesamt, Kommunen	-3.060,09	-3.580	-3.580
59010000	Erträge aus Spenden, Nachlässen, Schenkungen		-500	-500
	SUMME ERTRÄGE	-309.794,29	-204.580	-304.580
	AUFWAND			
60110000	Lehr- und Unterrichtsmittel	1.584,69	8.000	8.000
60510000	Strom	179,77		
60890000	Übriger sonstiger Materialaufwand		1.000	1.000
61310000	Aufwandsentschädigung ehrenamtlich Tätige, soweit nicht Hkto 678	446,20	1.250	1.250
61601000	Fremdinstandhaltung gesamt	743,90		
61612000	Unterhaltung der Grünanlagen	1.024,60		
61650000	Instandhaltung von Sachanlagen Gemeingebrauch, Infrastrukturvermögen	12.116,93	30.000	30.000
61710000	Aufwendungen für Fremdentsorgung	2.500,00		
62001000	Löhne für geleistete Arbeitszeit einschl. Zulagen	1.740,85		
62002000	Gehälter einschließlich Zulagen	376.539,96		
63010000	Dienst-, Amtsbezüge einschl. tarifliche Zulagen	48.348,48		
64010000	Arbeitgeberanteil zur Sozialversicherung Entgeltbereich	359,38		
64020000	Arbeitgeberanteil zur Sozialversicherung Gehaltsbereich	73.749,03		
64710000	Zusatzversorgung Lohnbereich	114,03		
64720000	Zusatzversorgung Gehaltsbereich	23.932,80		
65900000	Übrige sonstige Personalaufwendungen	346,50		
66200000	Abschr. Gebäude u. Gebäudeeinrichtungen, Sachanlagen, Infrastrukturverm.	157.005,39		
66300000	Abschreibungen auf technische Anlagen und Maschinen	224,00		
66401000	Abschreibungen auf andere Anlagen	60.242,72		
66500000	Abschreibungen auf geringwertige Wirtschaftsgüter GWG	2.238,07		
66720000	Einzelwertberichtigung	5.490,00		
67300000	Gebühren	4.755,92		
67710000	Aufwendungen für Sachverständige, Rechtsanwälte, Gerichtskosten	6.644,85		
67790000	Aufwendungen für andere Beratungsleistungen	971,00	15.000	15.000
68100000	Aufw. für Zeitungen und Fachliteratur der Verwaltung und ähnl. Einr.	366,24		
68500000	Reisekosten	6,00		
68620000	Aufwendungen für Gästebewirtung, Repräsentationen	66,97		
68630000	Repräsentation und Öffentlichkeitsarbeit gesamt	714,00	4.000	4.000
68800000	Aufwendungen für Fort- und Weiterbildung	99,00		
69090010	Versicherungsbeiträge, Umlagen -30-	90,90		
79410000	Verluste aus dem Abgang von Sachanlagen	2.085,00		
79413000	Verluste aus der Veräußerung von anderen Anlagen BGA	861,00		
	SUMME AUFWAND	785.588,18	59.250	59.250
	SALDO ERTRAG/AUFWAND	475.793,89	-145.330	-245.330

# Erläuterungen

## zu Sachkonto 530980000

Erlöse Erdwallanlagen A44

HH-Plan - Internetversion - 439 -

## Teilergebnishaushalt TeilHH 67002 Freiraumplanung und Freiflächenbau

Magistrat der Stadt Kassel

### zu Sachkonto 548600410

Anteiliger Zuschuss des Landkreises Kassel für das Schulbiologiezentrum

#### zu Sachkonto 601100000

Lehrmaterialien für das Schulbiologiezentrum

#### zu Sachkonto 613100000

Fahrtkostenerstattung für ehrenamtliche Helfer der Schulbiologie

#### zu Sachkonto 616500000

Pflege u. Bauunterhaltung der städtischen Ehrengräber

### zu Sachkonto 677900000

Aufwand für Sachverständige im Bereich der Umwelt- u. Freiraumplanung

### zu Sachkonto 686300000

Dokumentationen und Informationen im Bereich Naturschutz,

Ehrengräber, Freiraum- u. Objektplanung

HH-Plan - Internetversion - 440 -

# Teilergebnishaushalt TeilHH 67003 Grün- und Freizeitflächen, Gärtnerei

Magistrat der Stadt Kassel

Position	Konto	Bezeichnung	Ergebnis 2011 in €	Ansatz 2012 in €	Ansatz 2013 in €
01	50	Privatrechtliche Leistungsentgelte		-23.000	-23.000
02	51	Öffentlich-rechtliche Leistungsentgelte	-955,00	-5.000	-5.000
03	548-549	Kostenersatzleistungen und -erstattungen	-7.037,84	-25.100	-25.700
07	540-543	Ertr.a.Zuweisgn.u.Zusch.f.lfd.Zwecke u.allg.Uml.	-25.629,05		
09	53	Sonstige ordentliche Erträge	-53.932,93	-84.000	-84.000
10		Summe der ordentlichen Erträge (Pos. 1 - 9)	-87.554,82	-137.100	-137.700
11	62,63,640- 643,647-649,65	Personalaufwendungen	4.109.323,41		
13	60,61,67-69	Aufwendungen für Sach- und Dienstleistungen	1.276.221,46	1.193.330	1.193.330
14	66	Abschreibungen	389.046,21		
15	71	Aufw.f. Zuweisungen und Zuschüsse s.bes.Finanzaufw	51.129,00	65.000	65.000
18	70,74,76	Sonstige ordentliche Aufwendungen		2.300	2.300
19		Summe der ordentlichen Aufwendungen (Pos. 11 - 18)	5.825.720,08	1.260.630	1.260.630
20		Verwaltungsergebnis (Pos. 10 ./. P0s. 19)	5.738.165,26	1.123.530	1.122.930
24		Ordentliches Ergebnis (Pos. 20 + Pos. 23)	5.738.165,26	1.123.530	1.122.930
25	59	Außerordentliche Erträge		-10.000	-10.000
26	79	Außerordentliche Aufwendungen	5.248,00		
27		Außerordentliches Ergebnis (Pos. 25 J. Pos. 26)	5.248,00	-10.000	-10.000
28		Jahresergebnis (Pos. 24 + Pos. 27)	5.743.413,26	1.113.530	1.112.930

HH-Plan - Internetversion - 441 -

# Teilergebnishaushalt TeilHH 67003 Grün- und Freizeitflächen, Gärtnerei

Magistrat der Stadt Kassel

Nr.	Beschreibung	Ergebnis 2011 in €	Ansatz 2012 in €	Ansatz 2013 in €
	Erträge			
50051040	Pachten (ohne Gebäude), steuerpflichtig		-23.000	-23.000
51010000	Öffentlich rechtliche Verwaltungsgebühren	-825,00		
51102000	Sondernutzungsgebühren (Straßen und Plätze)	-130,00	-5.000	-5.000
53001000	Nebenerlöse aus Vermietung und Verpachtung	-19.229,94		
53002100	Mieten (Nebenerlöse), nicht steuerbar	-1.370,40		
53020000	Nebenerlöse aus Abgabe von Energien und Abfällen	-321,20		
53090201	Verkaufserlöse für Blumen, Pflanzen etc.	-15.423,95	-18.000	-18.000
53098000	Sonstige Nebenerlöse	-50,00	-1.500	-1.500
53300000		-17.537,44	-60.000	-60.000
53990090	Sonst. betriebliche Erträge (int. Leistung), Lieferung und Leistung		-4.500	-4.500
54201000	Zuweisungen für Ifd. Zwecke vom Bund	-120,58		
54210000	Zuweisungen für Ifd. Zwecke vom Land	-25.508,47		
54810000	Kostenerstattungen vom Land	-1.833,74		
54810050	Sonstige Kostenersätze und Erstattungen vom Land	-618,80	-24.100	-24.700
54860041	Sonstige Kostenersätze, Erstattungen gesamt, Kommunen	-010,00	-1.000	-1.000
	Kostenerstattungen von privaten Unternehmen	-72,35	-1.000	-1.000
54870000		,		
54880010	Erst. von Personalaufw. von übrigen Bereichen	-4.512,95	40.000	40.000
59120100	Erträge aus Vermögensveräußerung andere Anlagen, BGA		-10.000	-10.000
	SUMME ERTRÄGE	-87.554,82	-147.100	-147.700
	AUFWAND			
60010000	Rohstoffe, Material, Vorprodukte, Fremdbauteile	1.537,98		
60010010	Vorprodukte, Fremdbauteile	47.097,75	60.000	60.000
50110000	Lehr- und Unterrichtsmittel	46,41		
60200000	Hilfsstoffe	9.636,78		
60301000	Betriebsstoffe, Verbrauchswerkzeuge gesamt	6.146,26	16.000	16.000
60302000	Praxis- und Laborbedarf, Arzneimittel		500	500
30520000	Gas	419,08		
60550000	Treibstoffe	31,39		
60560000	Wasser	540,80		
		1.168,75		
30630000	Materialaufwendungen für Einrichtungen und Ausstattungen	16.261,30	55.000	55.000
	Materialaufwendungen für Straßen, Wege, Plätze u.ä.	937,66	15.000	15.000
60650000	1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1	,		20.000
	Sonstige Aufwendungen für Reparatur und Instandhaltung	53.257.23	20.000	
60690000		53.257,23 6 188 84	20.000	
60650000 60690000 60700000	Aufwendungen für Berufskleidung, Arbeitsschutzmittel	6.188,84		
60690000 60700000 61001000	Aufwendungen für Berufskleidung, Arbeitsschutzmittel Aufwendungen für bezogene Leistungen gesamt	6.188,84 1.636,25	7.500	
60690000 60700000 61001000 61390000	Aufwendungen für Berufskleidung, Arbeitsschutzmittel Aufwendungen für bezogene Leistungen gesamt Sonstige weitere Fremdleistungen	6.188,84 1.636,25 1.911,36	7.500	7.500
60690000 60700000 61001000 61390000 61610000	Aufwendungen für Berufskleidung, Arbeitsschutzmittel Aufwendungen für bezogene Leistungen gesamt Sonstige weitere Fremdleistungen Instandhaltung Gebäude, Außenanlagen, Bauunterhaltung	6.188,84 1.636,25 1.911,36 10.834,65	7.500	7.500 10.000
60690000 60700000 61001000 61390000 61610000 61611200	Aufwendungen für Berufskleidung, Arbeitsschutzmittel Aufwendungen für bezogene Leistungen gesamt Sonstige weitere Fremdleistungen Instandhaltung Gebäude, Außenanlagen, Bauunterhaltung Gebäudeunterhaltung Stadtgärtnerei	6.188,84 1.636,25 1.911,36 10.834,65 6.713,27	7.500 10.000 14.100	7.500 10.000 14.100
60690000 60700000 61001000 61390000 61610000 61611200	Aufwendungen für Berufskleidung, Arbeitsschutzmittel Aufwendungen für bezogene Leistungen gesamt Sonstige weitere Fremdleistungen Instandhaltung Gebäude, Außenanlagen, Bauunterhaltung Gebäudeunterhaltung Stadtgärtnerei Unterhaltung der Grünanlagen	6.188,84 1.636,25 1.911,36 10.834,65 6.713,27 794,763,88	7.500 10.000 14.100 580.000	7.500 10.000 14.100 580.000
60690000 60700000 61001000 61390000 61611200 61612000 61613000	Aufwendungen für Berufskleidung, Arbeitsschutzmittel Aufwendungen für bezogene Leistungen gesamt Sonstige weitere Fremdleistungen Instandhaltung Gebäude, Außenanlagen, Bauunterhaltung Gebäudeunterhaltung Stadtgärtnerei Unterhaltung der Grünanlagen Unterhaltung der sonstigen Außenanlagen	6.188,84 1.636,25 1.911,36 10.834,65 6.713,27 794.763,88 22.195,95	7.500 10.000 14.100	7.500 10.000 14.100 580.000
60690000 60700000 61001000 61390000 61610000 61612000 61612000 61620000	Aufwendungen für Berufskleidung, Arbeitsschutzmittel Aufwendungen für bezogene Leistungen gesamt Sonstige weitere Fremdleistungen Instandhaltung Gebäude, Außenanlagen, Bauunterhaltung Gebäudeunterhaltung Stadtgärtnerei Unterhaltung der Grünanlagen Unterhaltung der sonstigen Außenanlagen Instandhaltung von technischen Anlagen in Betriebsbauten	6.188,84 1.636,25 1.911,36 10.834,65 6.713,27 794,763,88 22.195,95 2.379,30	7.500 10.000 14.100 580.000	7.500 10.000 14.100 580.000
60690000 61001000 61390000 61610000 61611200 61612000 61613000 61620000 61640000	Aufwendungen für Berufskleidung, Arbeitsschutzmittel Aufwendungen für bezogene Leistungen gesamt Sonstige weitere Fremdleistungen Instandhaltung Gebäude, Außenanlagen, Bauunterhaltung Gebäudeunterhaltung Stadtgärtnerei Unterhaltung der Grünanlagen Unterhaltung der sonstigen Außenanlagen Instandhaltung von technischen Anlagen in Betriebsbauten Instandhaltung von Fahrzeugen	6.188,84 1.636,25 1.911,36 10.834,65 6.713,27 794.763,88 22.195,95 2.379,30 99.983,43	7.500 10.000 14.100 580.000	7.500 10.000 14.100 580.000
60690000 60700000 61001000 61610000 61611200 61612000 61613000 61640000 61640000	Aufwendungen für Berufskleidung, Arbeitsschutzmittel Aufwendungen für bezogene Leistungen gesamt Sonstige weitere Fremdleistungen Instandhaltung Gebäude, Außenanlagen, Bauunterhaltung Gebäudeunterhaltung Stadtgärtnerei Unterhaltung der Grünanlagen Unterhaltung der sonstigen Außenanlagen Instandhaltung von technischen Anlagen in Betriebsbauten Instandhaltung von Fahrzeugen Instandhaltung von Sachanlagen Gemeingebrauch, Infrastrukturvermögen	6.188,84 1.636,25 1.911,36 10.834,65 6.713,27 794.763,88 22.195,95 2.379,30 99.983,43 940,70	7.500 10.000 14.100 580.000 40.000	7.500 10.000 14.100 580.000 40.000
60690000 60700000 61001000 61390000 61611200 61612000 61613000 61620000 61640000 61650000 61651000	Aufwendungen für Berufskleidung, Arbeitsschutzmittel Aufwendungen für bezogene Leistungen gesamt Sonstige weitere Fremdleistungen Instandhaltung Gebäude, Außenanlagen, Bauunterhaltung Gebäudeunterhaltung Stadtgärtnerei Unterhaltung der Grünanlagen Unterhaltung der sonstigen Außenanlagen Instandhaltung von technischen Anlagen in Betriebsbauten Instandhaltung von Fahrzeugen Instandhaltung von Sachanlagen Gemeingebrauch, Infrastrukturvermögen Ortsbeiratsmittel Grünanlagen	6.188,84 1.636,25 1.911,36 10.834,65 6.713,27 794.763,88 22.195,95 2.379,30 99.983,43 940,70 19.636,84	7.500 10.000 14.100 580.000	7.500 10.000 14.100 580.000 40.000
60690000 60700000 61001000 61390000 61611200 61612000 61620000 61650000 61651000 61692000	Aufwendungen für Berufskleidung, Arbeitsschutzmittel Aufwendungen für bezogene Leistungen gesamt Sonstige weitere Fremdleistungen Instandhaltung Gebäude, Außenanlagen, Bauunterhaltung Gebäudeunterhaltung Stadtgärtnerei Unterhaltung der Grünanlagen Unterhaltung der sonstigen Außenanlagen Instandhaltung von technischen Anlagen in Betriebsbauten Instandhaltung von Fahrzeugen Instandhaltung von Sachanlagen Gemeingebrauch, Infrastrukturvermögen Ortsbeiratsmittel Grünanlagen Unterhaltung/Instandhaltung Kleingeräte	6.188,84 1.636,25 1.911,36 10.834,65 6.713,27 794.763,88 22.195,95 2.379,30 99.983,43 940,70	7.500 10.000 14.100 580.000 40.000	7.500 10.000 14.100 580.000 40.000

HH-Plan - Internetversion - 442 -

## Teilergebnishaushalt TeilHH 67003 Grün- und Freizeitflächen, Gärtnerei

Magistrat der Stadt Kassel

Nr.	Beschreibung	Ergebnis 2011 in €	Ansatz 2012 in €	Ansatz 2013 in €
61792000	Bewachungskosten	743,27		
61792500	EDV-Kosten, Dienstleistungen	315,96		
62001000	Löhne für geleistete Arbeitszeit einschl. Zulagen	2.511.580,59		
62002000	Gehälter einschließlich Zulagen	683.829,47		
63010000	Dienst-, Amtsbezüge einschl. tarifliche Zulagen	45.033,32		
64010000	Arbeitgeberanteil zur Sozialversicherung Entgeltbereich	521.905,04		
64020000	Arbeitgeberanteil zur Sozialversicherung Gehaltsbereich	135.179,89		
64710000	Zusatzversorgung Lohnbereich	166.741,75		
64720000	Zusatzversorgung Gehaltsbereich	43.871,85		
65900000	Übrige sonstige Personalaufwendungen	1.181,50		
66110000	Abschreibungen auf Konzessionen u.a. Schutzrechte	2.262,00		
66200000	Abschr. Gebäude u. Gebäudeeinrichtungen, Sachanlagen, Infrastrukturverm.	148.309,60		
66300000	Abschreibungen auf technische Anlagen und Maschinen	16.265,00		
66401000	Abschreibungen auf andere Anlagen	217.055,18		
66500000	Abschreibungen auf geringwertige Wirtschaftsgüter GWG	3.420,93		
66720000	Einzelwertberichtigung	1.733,50		
67001050	Mieten für Gebäude ausschl65-	175,90	190	190
67001100	Mieten für bewegliche Vermögensgegenstände	18.749,33	17.000	17.000
67002000	Pachten		4.700	4.700
67010000	Mieten, Pachten, Erbbauzinsen	4.639,29		
67200000	Lizenzen und Konzessionen	218,81	16.000	16.000
67300000	Gebühren	115.076,81	192.500	192.500
67301000	Grundbesitzabgaben	1.626,44	10.000	10.000
67710000	Aufwendungen für Sachverständige, Rechtsanwälte, Gerichtskosten	892,35		
67790000	Aufwendungen für andere Beratungsleistungen	200,00		
68100000	Aufw. für Zeitungen und Fachliteratur der Verwaltung und ähnl. Einr.	413,85		
68320000	Telefonkosten	304,46		
68500000	Reisekosten	1.389,99		
68630000	Repräsentation und Öffentlichkeitsarbeit gesamt	116,84		
69090010	Versicherungsbeiträge, Umlagen -30-	6.933,70		
69200000	Aufwand für Schadensersatzleistungen	3.877,04		
70300000	Kfz-Steuer		2.300	2.300
71230000	Zuweisungen für Ifd. Zwecke an Zweckverbände und dergl.	51.129,00	55.000	55.000
71780000	Sonstige Erstattungen an übrigen Bereich		10.000	10.000
79413000	Verluste aus der Veräußerung von anderen Anlagen BGA	5.248,00		
	SUMME AUFWAND	5.830.968,08	1.260.630	1.260.630
	SALDO ERTRAG/AUFWAND	5.743.413,26	1.113.530	1.112.930

## Erläuterungen

### zu Sachkonto 530980000

Verkaufserlöse Metallschrott

### zu Sachkonto 539900900

Erstattung von -11- für die Bereitstellung von Trauerkränzen

#### zu Sachkonto 548100500

Erstattung Land Hessen für die Pflege jüdischer Friedhöfe

### zu Sachkonto 591201000

Versteigerungserlöse Fahrzeuge u. Maschinen

HH-Plan - Internetversion - 443 -

## Teilergebnishaushalt TeilHH 67003 Grün- und Freizeitflächen, Gärtnerei

Magistrat der Stadt Kassel

### zu Sachkonto 600100100

Sämereien und Jungpflanzen für die städtische Gärtnerei zur Anzucht

#### zu Sachkonto 603020000

Erste-Hilfe-Ausrüstungen

#### zu Sachkonto 616500000

Instandhaltung Bundesgartenschaugelände Fuldaaue

#### zu Sachkonto 617100000

Abfallentsorgung Habichtswald (städtischer Anteil Zweckverband)

### zu Sachkonto 670011000

Miete für Spezialmachinen, z.B. Bagger, Grossschredder u.ä.

### zu Sachkonto 670020000

Pachtzins für Bugateilflächen an das Land Hessen

## zu Sachkonto 672000000

EDV-Softwarewartungs- und pflegeverträge

### zu Sachkonto 673000000

Entsorgungsleistungen der Stadtreiniger für städtisches Grün

#### zu Sachkonto 712300000

Verbandsumlage Zweckverband Naturpark Habichtswald

HH-Plan - Internetversion - 444 -

# Teilergebnishaushalt Dezernat 8 Sonstiges Personal

Magistrat der Stadt Kassel

Position	Konto	Bezeichnung	Ergebnis 2011 in €	Ansatz 2012 in €	Ansatz 2013 in €
03	548-549	Kostenersatzleistungen und -erstattungen	-137.361,41	-140.000	-140.000
09	53	Sonstige ordentliche Erträge	-478.459,18	-52.050	-50.100
10		Summe der ordentlichen Erträge (Pos. 1 - 9)	-615.820,59	-192.050	-190.100
11	62,63,640- 643,647-649,65	Personalaufwendungen	21.591.648,53	6.883.170	5.145.480
12	644-646	Versorgungsaufwendungen	31.336.749,17	16.730.000	19.406.000
13	60,61,67-69	Aufwendungen für Sach- und Dienstleistungen	4.780,99	6.750	6.350
14	66	Abschreibungen	1.943,71	641	760
19		Summe der ordentlichen Aufwendungen (Pos. 11 - 18)	52.935.122,40	23.620.561	24.558.590
20		Verwaltungsergebnis (Pos. 10 ./. P0s. 19)	52.319.301,81	23.428.511	24.368.490
24		Ordentliches Ergebnis (Pos. 20 + Pos. 23)	52.319.301,81	23.428.511	24.368.490
25	59	Außerordentliche Erträge	-80,21		
26	79	Außerordentliche Aufwendungen	123,97		
27		Außerordentliches Ergebnis (Pos. 25 ./. Pos. 26)	43,76		
28		Jahresergebnis (Pos. 24 + Pos. 27)	52.319.345,57	23.428.511	24.368.490

HH-Plan - Internetversion - 445 -

# Teilergebnishaushalt Dezernat 8 Sonstiges Personal

Magistrat der Stadt Kassel

53098000 : 53800020 . 53800120 . 53800220 . 53990010 : 54810010 . 54850010	Erträge  Sonstige Nebenerlöse  Auflösung Pensionsrückstellungen Versorgungsempfänger  Auflösung Rückstellungen für Beihilfen Versorgungsempfänger  Auflösung Rückstellungen für Altersteilzeit Beschäftigte  Sonst. betriebliche Erträge (int. Leistung), Verwaltungskostenanteile  Erstattungen von Personalaufwendungen vom Land (eig)	-145,18 -282.257,00 -13.544,00 -182.513,00	-50	-100
53098000 : 53800020 . 53800120 . 53800220 . 53990010 : 54810010 .	Sonstige Nebenerlöse Auflösung Pensionsrückstellungen Versorgungsempfänger Auflösung Rückstellungen für Beihilfen Versorgungsempfänger Auflösung Rückstellungen für Altersteilzeit Beschäftigte Sonst. betriebliche Erträge (int. Leistung), Verwaltungskostenanteile	-282.257,00 -13.544,00	-50	-10
53800020 , 53800120 , 53800220 , 53990010 ; 54810010 ;	Auflösung Pensionsrückstellungen Versorgungsempfänger Auflösung Rückstellungen für Beihilfen Versorgungsempfänger Auflösung Rückstellungen für Altersteilzeit Beschäftigte Sonst. betriebliche Erträge (int. Leistung), Verwaltungskostenanteile	-282.257,00 -13.544,00	-50	-10
53800120 53800220 53990010 54810010 54850010	Auflösung Rückstellungen für Beihilfen Versorgungsempfänger Auflösung Rückstellungen für Altersteilzeit Beschäftigte Sonst. betriebliche Erträge (int. Leistung), Verwaltungskostenanteile	-13.544,00		
53800220 53990010 54810010 54850010	Auflösung Rückstellungen für Altersteilzeit Beschäftigte Sonst. betriebliche Erträge (int. Leistung), Verwaltungskostenanteile			
53990010 54810010 54850010	Sonst. betriebliche Erträge (int. Leistung), Verwaltungskostenanteile	-182.513,00		
54810010 54850010				
54850010	Erstattungen von Personalaufwendungen vom Land (eig)		-52.000	-50.00
		-14.875,92	-15.000	-15.00
54880010	Erstattungen von Personalaufwend. v. verbundenen Untern., Sonderverm., Bet.	-71.513,33	-75.000	-75.00
0.0000.0	Erst. von Personalaufw. von übrigen Bereichen	-50.972,16	-50.000	-50.00
59890000	Sonstige periodenfremde Erträge	-80,21		
,	SUMME ERTRÄGE	-615.900,80	-192.050	-190.10
	AUFWAND			
	Aufwand für Büromaterial, Drucksachen der Verwaltung	588,43	1.500	1.00
	Löhne für geleistete Arbeitszeit einschl. Zulagen	7,95		
	Gehälter einschließlich Zulagen	597.582,49	610.360	647.39
	Dienst-, Amtsbezüge einschl. tarifliche Zulagen	377.376,27	328.530	394.22
	Arbeitgeberanteil zur Sozialversicherung Entgeltbereich	14.806,71	20.000	20.00
	Arbeitgeberanteil zur Sozialversicherung Gehaltsbereich	408.132,20	425.930	436.42
	Versorgungsbezüge Beamte	16.557.120,67	16.730.000	17.181.00
	Beihilfen an Versorgungsempfänger			2.175.00
	Zuführung zu Pensionsrückstellungen	6.836.948,00		
	Zuführung zu Beihilferückstellungen	7.622.734,00		
	Zukunftsicherung, Zusatzversorgung Entgeltbereich	808,57	1.000	1.00
	Zusatzversorgung Lohnbereich	142.226,62	150.000	150.00
	Zusatzversorgung Gehaltsbereich	1.297.374,97	1.385.100	1.427.30
-	Zukunftssicherung Gehaltsbereich	14.938,08	18.000	18.00
	RS Altersteilzeit Personalaufwand Beamte	2.725.505,00	10.000	10.00
	RS Altersteilzeit Personalaufwand Beschäftigte	12.294.722,00		
	Zuführung Versorgungsrücklage akt. Beamte	212.719,30	200.000	250.00
	Zuführung Versorgungsrücklage Versorgungsempfänger	107.227,20	110.000 3.600.000	110.00
	Beihilfen und Unterstützungsleistungen allg.	3.707.973,96 5.027,31	5.250	1.725.00
	Aufwendungen für Belegschaftsveranstaltungen Übrige sonstige Personalaufwendungen	5.166,40	29.000	10.00
			641	76
	Abschreibungen auf andere Anlagen	1.444,00	041	70
	Abschreibungen auf geringwertige Wirtschaftsgüter GWG	499,71	4.500	4.50
	Aufw. für Zeitungen und Fachliteratur der Verwaltung und ähnl. Einr.	1.230,22	1.500	1.50
	Porto und Versandkosten	104,40	150	15
	Telefonkosten	2.644,54	3.000	3.00
	Telefonkosten ausschließlich -11-	49,55	50	50
	Reisekosten	163,85	400	50
	Versicherungsbeiträge, Umlagen -30- periodenfremde Aufwendungen Versicherungsumlage	123,97	150	15
	SUMME AUFWAND	52.935.246,37	23.620.561	24.558.590
	SALDO ERTRAG/AUFWAND	52.319.345,57	23.428.511	24.368.490

HH-Plan - Internetversion - 446 -

# Teilergebnishaushalt Amt 802 Personalrat

Magistrat der Stadt Kassel

Position	Konto	Bezeichnung	Ergebnis 2011 in €	Ansatz 2012 in €	Ansatz 2013 in €
09	53	Sonstige ordentliche Erträge	-182.658,18	-52.050	-50.100
10		Summe der ordentlichen Erträge (Pos. 1 - 9)	-182.658,18	-52.050	-50.100
11	62,63,640- 643,647-649,65	Personalaufwendungen	410.717,00	419.950	443.690
13	60,61,67-69	Aufwendungen für Sach- und Dienstleistungen	4.780,99	6.750	6.350
14	66	Abschreibungen	1.943,71	641	760
19		Summe der ordentlichen Aufwendungen (Pos. 11 - 18)	417.441,70	427.341	450.800
20		Verwaltungsergebnis (Pos. 10 ./. P0s. 19)	234.783,52	375.291	400.700
24		Ordentliches Ergebnis (Pos. 20 + Pos. 23)	234.783,52	375.291	400.700
26	79	Außerordentliche Aufwendungen	123,97		
27		Außerordentliches Ergebnis (Pos. 25 ./. Pos. 26)	123,97		
28		Jahresergebnis (Pos. 24 + Pos. 27)	234.907,49	375.291	400.700

HH-Plan - Internetversion - 447 -

# Teilergebnishaushalt Amt 802 Personalrat

Magistrat der Stadt Kassel

Nr.	Beschreibung	Ergebnis 2011 in €	Ansatz 2012 in €	Ansatz 2013 in €
	Erträge			
53098000	Sonstige Nebenerlöse	-145,18	-50	-100
53800220	Auflösung Rückstellungen für Altersteilzeit Beschäftigte	-182.513,00		
53990010	Sonst. betriebliche Erträge (int. Leistung), Verwaltungskostenanteile		-52.000	-50.000
	SUMME ERTRÄGE	-182.658,18	-52.050	-50.100
	AUFWAND			
60100010	Aufwand für Büromaterial, Drucksachen der Verwaltung	588,43	1.500	1.000
62002000	Gehälter einschließlich Zulagen	258.274,29	261.720	279.800
63010000	Dienst-, Amtsbezüge einschl. tarifliche Zulagen	68.159,16	70.460	71.200
64020000	Arbeitgeberanteil zur Sozialversicherung Gehaltsbereich	57.588,94	57.800	62.450
64720000	Zusatzversorgung Gehaltsbereich	18.230,54	18.720	20.090
65600000	Aufwendungen für Belegschaftsveranstaltungen	5.027,31	5.250	6.150
65900000	Übrige sonstige Personalaufwendungen	3.436,76	6.000	4.000
66401000	Abschreibungen auf andere Anlagen	1.444,00	641	760
66500000	Abschreibungen auf geringwertige Wirtschaftsgüter GWG	499,71		
68100000	Aufw. für Zeitungen und Fachliteratur der Verwaltung und ähnl. Einr.	1.230,22	1.500	1.500
68200000	Porto und Versandkosten	104,40	150	150
68320000	Telefonkosten	2.644,54	3.000	3.000
68321000	Telefonkosten ausschließlich -11-	49,55	50	50
68500000	Reisekosten	163,85	400	500
69090010	Versicherungsbeiträge, Umlagen -30-		150	150
79703000	periodenfremde Aufwendungen Versicherungsumlage	123,97		
	SUMME AUFWAND	417.565,67	427.341	450.800
	SALDO ERTRAG/AUFWAND	234.907,49	375.291	400.700

HH-Plan - Internetversion - 448 -

#### Teilergebnishaushalt TeilHH 80201 Personalrat

Magistrat der Stadt Kassel

Position	Konto	Bezeichnung	Ergebnis 2011 in €	Ansatz 2012 in €	Ansatz 2013 in €
09	53	Sonstige ordentliche Erträge	-182.658,18	-52.050	-50.100
10		Summe der ordentlichen Erträge (Pos. 1 - 9)	-182.658,18	-52.050	-50.100
11	62,63,640- 643,647-649,65	Personalaufwendungen	410.717,00	5.250	6.150
13	60,61,67-69	Aufwendungen für Sach- und Dienstleistungen	4.780,99	6.750	6.350
14	66	Abschreibungen	1.943,71	641	760
19		Summe der ordentlichen Aufwendungen (Pos. 11 - 18)	417.441,70	12.641	13.260
20		Verwaltungsergebnis (Pos. 10 ./. P0s. 19)	234.783,52	-39.409	-36.840
24		Ordentliches Ergebnis (Pos. 20 + Pos. 23)	234.783,52	-39.409	-36.840
26	79	Außerordentliche Aufwendungen	123,97		
27		Außerordentliches Ergebnis (Pos. 25 ./. Pos. 26)	123,97		
28		Jahresergebnis (Pos. 24 + Pos. 27)	234.907,49	-39.409	-36.840

HH-Plan - Internetversion - 449 -

#### Teilergebnishaushalt TeilHH 80201 Personalrat

Magistrat der Stadt Kassel

Nr.	Beschreibung	Ergebnis 2011 in €	Ansatz 2012 in €	Ansatz 2013 in €
	Erträge			
53098000	Sonstige Nebenerlöse	-145,18	-50	-100
53800220	Auflösung Rückstellungen für Altersteilzeit Beschäftigte	-182.513,00		
53990010	Sonst. betriebliche Erträge (int. Leistung), Verwaltungskostenanteile		-52.000	-50.000
	SUMME ERTRÄGE	-182.658,18	-52.050	-50.100
	AUFWAND			
60100010	Aufwand für Büromaterial, Drucksachen der Verwaltung	588,43	1.500	1.000
62002000	Gehälter einschließlich Zulagen	258.274,29		
63010000	Dienst-, Amtsbezüge einschl. tarifliche Zulagen	68.159,16		
64020000	Arbeitgeberanteil zur Sozialversicherung Gehaltsbereich	57.588,94		
64720000	Zusatzversorgung Gehaltsbereich	18.230,54		
65600000	Aufwendungen für Belegschaftsveranstaltungen	5.027,31	5.250	6.150
65900000	Übrige sonstige Personalaufwendungen	3.436,76		
66401000	Abschreibungen auf andere Anlagen	1.444,00	641	760
66500000	Abschreibungen auf geringwertige Wirtschaftsgüter GWG	499,71		
68100000	Aufw. für Zeitungen und Fachliteratur der Verwaltung und ähnl. Einr.	1.230,22	1.500	1.500
68200000	Porto und Versandkosten	104,40	150	150
68320000	Telefonkosten	2.644,54	3.000	3.000
68321000	Telefonkosten ausschließlich -11-	49,55	50	50
68500000	Reisekosten	163,85	400	500
69090010	Versicherungsbeiträge, Umlagen -30-		150	150
79703000	periodenfremde Aufwendungen Versicherungsumlage	123,97		
	SUMME AUFWAND	417.565,67	12.641	13.260
	SALDO ERTRAG/AUFWAND	234.907,49	-39.409	-36.840

#### Erläuterungen

#### zu Sachkonto 656000000

Aufwendungen für Veranstaltungen des Personalrates und der Jugendvertretung (Anmietung von Räumlichkeiten)

HH-Plan - Internetversion - 450 -

#### Teilergebnishaushalt Amt 806 Sonstige Personalausgaben

Magistrat der Stadt Kassel

Position	Konto	Bezeichnung	Ergebnis 2011 in €	Ansatz 2012 in €	Ansatz 2013 in €
03	548-549	Kostenersatzleistungen und -erstattungen	-137.361,41	-140.000	-140.000
09	53	Sonstige ordentliche Erträge	-295.801,00		
10		Summe der ordentlichen Erträge (Pos. 1 - 9)	-433.162,41	-140.000	-140.000
11	62,63,640- 643,647-649,65	Personalaufwendungen	21.180.931,53	6.463.220	4.701.790
12	644-646	Versorgungsaufwendungen	31.336.749,17	16.730.000	19.406.000
19		Summe der ordentlichen Aufwendungen (Pos. 11 - 18)	52.517.680,70	23.193.220	24.107.790
20		Verwaltungsergebnis (Pos. 10 ./. P0s. 19)	52.084.518,29	23.053.220	23.967.790
24		Ordentliches Ergebnis (Pos. 20 + Pos. 23)	52.084.518,29	23.053.220	23.967.790
25	59	Außerordentliche Erträge	-80,21		
27		Außerordentliches Ergebnis (Pos. 25 ./. Pos. 26)	-80,21		
28		Jahresergebnis (Pos. 24 + Pos. 27)	52.084.438,08	23.053.220	23.967.790

HH-Plan - Internetversion - 451 -

#### Teilergebnishaushalt Amt 806 Sonstige Personalausgaben

Magistrat der Stadt Kassel

Nr.	Beschreibung	Ergebnis 2011 in €	Ansatz 2012 in €	Ansatz 2013 in €
	Erträge			
53800020	Auflösung Pensionsrückstellungen Versorgungsempfänger	-282.257,00		
53800120	Auflösung Rückstellungen für Beihilfen Versorgungsempfänger	-13.544,00		
54810010	Erstattungen von Personalaufwendungen vom Land (eig)	-14.875,92	-15.000	-15.000
54850010	Erstattungen von Personalaufwend. v. verbundenen Untern., Sonderverm., Bet.	-71.513,33	-75.000	-75.000
54880010	Erst. von Personalaufw. von übrigen Bereichen	-50.972,16	-50.000	-50.000
59890000	Sonstige periodenfremde Erträge	-80,21		
	SUMME ERTRÄGE	-433.242,62	-140.000	-140.000
	AUFWAND			
62001000	Löhne für geleistete Arbeitszeit einschl. Zulagen	7,95		
62002000	Gehälter einschließlich Zulagen	339.308,20	348.640	367.590
63010000	Dienst-, Amtsbezüge einschl. tarifliche Zulagen	309.217,11	258.070	323.020
64010000	Arbeitgeberanteil zur Sozialversicherung Entgeltbereich	14.806,71	20.000	20.000
64020000	Arbeitgeberanteil zur Sozialversicherung Gehaltsbereich	350.543,26	368.130	373.970
64401000	Versorgungsbezüge Beamte	16.557.120,67	16.730.000	17.181.000
64410000	Beihilfen an Versorgungsempfänger			2.175.000
64601000	Zuführung zu Pensionsrückstellungen	6.836.948,00		
64610000	Zuführung zu Beihilferückstellungen	7.622.734,00		
64700000	Zukunftsicherung, Zusatzversorgung Entgeltbereich	808,57	1.000	1.000
64710000	Zusatzversorgung Lohnbereich	142.226,62	150.000	150.000
64720000	Zusatzversorgung Gehaltsbereich	1.279.144,43	1.366.380	1.407.210
64800050	Zukunftssicherung Gehaltsbereich	14.938,08	18.000	18.000
64810000	RS Altersteilzeit Personalaufwand Beamte	2.725.505,00		
64820000	RS Altersteilzeit Personalaufwand Beschäftigte	12.294.722,00		
64830000	Zuführung Versorgungsrücklage akt. Beamte	212.719,30	200.000	250.000
64840000	Zuführung Versorgungsrücklage Versorgungsempfänger	107.227,20	110.000	110.000
64901010	Beihilfen und Unterstützungsleistungen allg.	3.707.973,96	3.600.000	1.725.000
65900000	Übrige sonstige Personalaufwendungen	1.729,64	23.000	6.000
	SUMME AUFWAND	52.517.680,70	23.193.220	24.107.790
	SALDO ERTRAG/AUFWAND	52.084.438,08	23.053.220	23.967.790

HH-Plan - Internetversion - 452 -

#### Teilergebnishaushalt TeilHH 80601 Sonstige Personalausgaben

Magistrat der Stadt Kassel

Position	Konto	Bezeichnung	Ergebnis 2011 in €	Ansatz 2012 in €	Ansatz 2013 in €
03	548-549	Kostenersatzleistungen und -erstattungen	-137.361,41	-140.000	-140.000
09	53	Sonstige ordentliche Erträge	-295.801,00		
10		Summe der ordentlichen Erträge (Pos. 1 - 9)	-433.162,41	-140.000	-140.000
11	62,63,640- 643,647-649,65	Personalaufwendungen	21.180.931,53	6.463.220	4.701.790
12	644-646	Versorgungsaufwendungen	31.336.749,17	16.730.000	19.406.000
19		Summe der ordentlichen Aufwendungen (Pos. 11 - 18)	52.517.680,70	23.193.220	24.107.790
20		Verwaltungsergebnis (Pos. 10 ./. P0s. 19)	52.084.518,29	23.053.220	23.967.790
24		Ordentliches Ergebnis (Pos. 20 + Pos. 23)	52.084.518,29	23.053.220	23.967.790
25	59	Außerordentliche Erträge	-80,21		
27		Außerordentliches Ergebnis (Pos. 25 ./. Pos. 26)	-80,21		
28		Jahresergebnis (Pos. 24 + Pos. 27)	52.084.438,08	23.053.220	23.967.790

HH-Plan - Internetversion - 453 -

#### Teilergebnishaushalt TeilHH 80601 Sonstige Personalausgaben

Magistrat der Stadt Kassel

Nr.	Beschreibung	Ergebnis 2011 in €	Ansatz 2012 in €	Ansatz 2013 in €
	Erträge			
53800020	Auflösung Pensionsrückstellungen Versorgungsempfänger	-282.257,00		
53800120	Auflösung Rückstellungen für Beihilfen Versorgungsempfänger	-13.544,00		
54810010	Erstattungen von Personalaufwendungen vom Land (eig)	-14.875,92	-15.000	-15.000
54850010	Erstattungen von Personalaufwend. v. verbundenen Untern., Sonderverm., Bet.	-71.513,33	-75.000	-75.000
54880010	Erst. von Personalaufw. von übrigen Bereichen	-50.972,16	-50.000	-50.000
59890000	Sonstige periodenfremde Erträge	-80,21		
	SUMME ERTRÄGE	-433.242,62	-140.000	-140.000
	AUFWAND			
62001000	Löhne für geleistete Arbeitszeit einschl. Zulagen	7,95		
62002000	Gehälter einschließlich Zulagen	339.308,20	348.640	367.590
63010000	Dienst-, Amtsbezüge einschl. tarifliche Zulagen	309.217,11	258.070	323.020
64010000	Arbeitgeberanteil zur Sozialversicherung Entgeltbereich	14.806,71	20.000	20.000
64020000	Arbeitgeberanteil zur Sozialversicherung Gehaltsbereich	350.543,26	368.130	373.970
64401000	Versorgungsbezüge Beamte	16.557.120,67	16.730.000	17.181.000
64410000	Beihilfen an Versorgungsempfänger			2.175.000
64601000	Zuführung zu Pensionsrückstellungen	6.836.948,00		
64610000	Zuführung zu Beihilferückstellungen	7.622.734,00		
64700000	Zukunftsicherung, Zusatzversorgung Entgeltbereich	808,57	1.000	1.000
64710000	Zusatzversorgung Lohnbereich	142.226,62	150.000	150.000
64720000	Zusatzversorgung Gehaltsbereich	1.279.144,43	1.366.380	1.407.210
64800050	Zukunftssicherung Gehaltsbereich	14.938,08	18.000	18.000
64810000	RS Altersteilzeit Personalaufwand Beamte	2.725.505,00		
64820000	RS Altersteilzeit Personalaufwand Beschäftigte	12.294.722,00		
64830000	Zuführung Versorgungsrücklage akt. Beamte	212.719,30	200.000	250.000
64840000	Zuführung Versorgungsrücklage Versorgungsempfänger	107.227,20	110.000	110.000
64901010	Beihilfen und Unterstützungsleistungen allg.	3.707.973,96	3.600.000	1.725.000
65900000	Übrige sonstige Personalaufwendungen	1.729,64	23.000	6.000
	SUMME AUFWAND	52.517.680,70	23.193.220	24.107.790
	SALDO ERTRAG/AUFWAND	52.084.438,08	23.053.220	23.967.790

#### Erläuterungen

#### zu Sachkonto 548100100

Anteilige Erstattung von Versorgungsbezügen durch die Universität Kassel

#### zu Sachkonto 548500100

Anteilige Erstattungen der Eigenbetriebe und städtischen Gesellschaften für den Mitgliedsbeitrag zur Unfallkasse Hessen

#### zu Sachkonto 548800100

Anteilige Erstattungen von verschiedenen Bereichen für Versorgungsbezüge und Beihilfen

#### zu Sachkonto 620020000

Ausbildungsvergütungen

#### zu Sachkonto 630100000

Bezüge für Beamtenanwärterinnen und Beamtenanwärter

HH-Plan - Internetversion - 454 -

#### Teilergebnishaushalt TeilHH 80601 Sonstige Personalausgaben

Magistrat der Stadt Kassel

#### zu Sachkonto 647100000 und 647200000

Sanierungsgeld (Sonderbeitrag) für die Zusatzversorgungskasse Kassel

HH-Plan - Internetversion - 455 -

#### Teilergebnishaushalt Dezernat 9 Allgemeine Finanzwirtschaft

Magistrat der Stadt Kassel

Position	Konto	Bezeichnung	Ergebnis 2011 in €	Ansatz 2012 in €	Ansatz 2013 in €
01	50	Privatrechtliche Leistungsentgelte	-39.348,41	-35.000	-45.000
02	51	Öffentlich-rechtliche Leistungsentgelte	-65.305.561,75	-65.601.180	-65.601.180
03	548-549	Kostenersatzleistungen und -erstattungen	-11.486.597,60	-2.453.770	-2.480.830
05	55	Steuern steuerähnl. Ertr.einschl.Ertr.aus ges.Uml.	-273.420.891,95	-263.255.000	-282.230.000
06	547	Erträge aus Transferleistungen	-4.324.984,99	-3.900.000	-4.300.000
07	540-543	Ertr.a.Zuweisgn.u.Zusch.f.lfd.Zwecke u.allg.Uml.	-87.304.849,26	-103.717.000	-105.565.000
08	546	Ertr.a.Aufl.v.Sonderp.a.Inv.zuwzusch.uBeitr.	-4.470.679,00	-901.718	-4.500.000
09	53	Sonstige ordentliche Erträge	-23.717.702,94	-24.147.890	-24.490.890
10		Summe der ordentlichen Erträge (Pos. 1 - 9)	-470.070.615,90	-464.011.558	-489.212.900
11	62,63,640- 643,647-649,65	Personalaufwendungen	669.560,16	888.380	721.830
12	644-646	Versorgungsaufwendungen	1.685.816,23	8.482.000	8.323.000
13	60,61,67-69	Aufwendungen für Sach- und Dienstleistungen	74.201.752,39	76.940.650	76.351.400
14	66	Abschreibungen	2.795.476,67	496.995	1.240.200
15	71	Aufw.f. Zuweisungen und Zuschüsse s.bes.Finanzaufw	7.338.316,56	12.245.000	13.095.000
16	73	Steueraufw.einschl.Aufw.a.ges.Uml.verpfl.	68.218.691,86	68.340.000	70.700.000
18	70,74,76	Sonstige ordentliche Aufwendungen	6.084.106,37	10.004.000	5.898.700
19		Summe der ordentlichen Aufwendungen (Pos. 11 - 18)	160.993.720,24	177.397.025	176.330.130
20		Verwaltungsergebnis (Pos. 10 ./. P0s. 19)	-309.076.895,66	-286.614.533	-312.882.770
21	56,57	Finanzerträge	-4.874.798,89	-3.691.110	-14.102.830
22	77	Zinsen und ähnliche Aufwendungen	32.643.448,12	26.384.900	36.832.640
23		Finanzergebnis (Pos. 21 - Pos. 22)	27.768.649,23	22.693.790	22.729.810
24		Ordentliches Ergebnis (Pos. 20 + Pos. 23)	-281.308.246,43	-263.920.743	-290.152.960
25	59	Außerordentliche Erträge	-2.959.858,78	-1.417.000	-1.417.000
26	79	Außerordentliche Aufwendungen	294.731,93	300.000	300.000
27		Außerordentliches Ergebnis (Pos. 25 ./. Pos. 26)	-2.665.126,85	-1.117.000	-1.117.000
28		Jahresergebnis (Pos. 24 + Pos. 27)	-283.973.373,28	-265.037.743	-291.269.960

HH-Plan - Internetversion - 456 -

#### Teilergebnishaushalt Dezernat 9 Allgemeine Finanzwirtschaft

Magistrat der Stadt Kassel

Nr.	Beschreibung	Ergebnis 2011	Ansatz 2012	Ansatz 2013
		in €	in€	in€
	Erträge			
50051040	Pachten (ohne Gebäude), steuerpflichtig	-39.348,41	-35.000	-45.000
51010000	Öffentlich rechtliche Verwaltungsgebühren	-27,00		
	Benutzungsentgelte	-1.175,97	-1.180	-1.180
51101000	Gebühren für Straßenreinigung	-5.426.953,83	-5.500.000	-5.500.000
51101100	Gebühren für Abfallbeseitigung	-25.906.223,75	-26.000.000	-26.000.000
51101200	Abwassergebühren (Schmutzwasser)	-23.685.540,13	-24.000.000	-24.000.000
	Abwassergebühren (Niederschlagswasser)	-10.285.622,07	-10.100.000	-10.100.000
	Erträge aus Bußgeldern und Verwarnungen	-19,00		
	Pachten (Nebenerlöse), nicht steuerbar	-483.319,45	-601.830	-601.830
	Pachten / Werbung Sportanlagen	,	-10.000	-10.000
	Konzessionsabgaben	-13.050.285,98	-12.092.000	-12.892.000
	Erträge Rücklastschrift- / Rückscheckgebühr / Kasse	159,00		
	Sonstige Nebenerlöse	-77,67	-60	-60
	Sonstige Erträge	-100,00		
	Erstattungen aus verauslagten Versicherungsleistungen	-90.351,04		
	Auflösung Pensionsrückstellungen Versorgungsempfänger		-1.080.000	-980.000
	Auflösung Rückstellungen für Altersteilzeit Beschäftigte	-47.210,00		
	Steuererstattungen	-1.129,52		
	Sonst. betriebliche Erträge (int. Leistung), Straßenreinigung	-1.243.440,00	-1.500.000	-1.500.000
	Sonst. betriebliche Erträge (int. Leistung), Regenwasser	-4.231.440,58	-5.200.000	-5.300.000
	Sonst. betriebliche Erträge (int. Leistung), Winterdienst	-2.986.087,70	-2.000.000	-1.500.000
	Sonst. betriebliche Erträge (int. Leistung), Winterdienst	-1.584.420,00	-1.664.000	-1.707.000
	Schlüsselzuweisungen	-80.100.661,76	-96.890.000	-98.700.000
54010900	Sonstige allgemeine Finanzzuweisungen des Landes	-357.000,00	-30.030.000	-90.700.000
54103000	Sonstige Zuweisungen des Landes	-4.111.500,00	-4.087.000	-4.165.000
	Sonstige Zuweisungen vom sonst. öffentl. Bereich	-2.735.687,50	-2.740.000	-2.700.000
	Erträge Auflösung Sonderposten Invest. vom öffentl. Bereich	-4.470.679,00	-901.718	-4.500.000
	Ausgleichsleistungen Familienleistungsgesetz	-	-3.900.000	-4.300.000
		-4.324.984,99		
	Erstattungen von Personalaufwend. v. verbundenen Untern., Sonderverm., Bet.	-2.297.692,03	-2.420.670	-2.447.830
	Kostenerstattungen sonstige öffentliche Sonderrechnungen	-9.170.913,86	-33.100	22.000
	Sonstige Kostenersätze, Erstattungen gesamt, Kommunen	-17.991,71		-33.000
	Gemeindeanteil an der Einkommenteuer	-59.518.240,63	-60.000.000	-61.300.000
	Gemeindeanteil an der Umsatzsteuer	-14.689.210,94	-14.500.000	-14.800.000
	Grundsteuer A	-85.697,32	-80.000	-80.000
55520000	Grundsteuer B	-35.164.001,82	-35.100.000	-35.400.000
	Gewerbesteuer	-158.606.892,91	-150.000.000	-164.500.000
	Sonst Vergnügungssteuer einschl. Spielapparatesteuer	-1.566.415,55	-1.200.000	-2.100.000
55592000	Hundesteuer	-517.259,75	-470.000	-470.000
55593000	Getränkesteuer	-812,82		
55594000	Gaststättenerlaubnissteuer	353,70	100.05	100 555
	Zweitwohnungssteuer	-218.564,98	-180.000	-180.000
	Erträge aus Zinsdienstleistungen SIP	-1.543.136,09		-1.675.000
	Fremdenverkehrsabgaben	-28.358,90	-25.000	-25.000
	Abgaben von Spielbanken	-1.465.475,41	-1.700.000	-1.700.000
	Sonstige steuerähnliche Abgaben, zweckgebunden	-17.178,53		
	Erträge aus Beteiligungen an verbundenen Unternehmen	-578.212,94	-100.000	-150.000
	Erträge aus der Beteiligung an nicht verb. UN mit Vertr. über Gewinn	-310,00		
	Erträge von nicht verb. UN aus Ausleih. des Anlagevermögens	-1,48	-10	-10
57101000	Bankzinsen		-500	-500

HH-Plan - Internetversion - 457 -

#### Teilergebnishaushalt Dezernat 9 Allgemeine Finanzwirtschaft

Magistrat der Stadt Kassel

Nr.	Beschreibung	Ergebnis 2011 in €	Ansatz 2012 in €	Ansatz 2013 in €
57120000	Zinsen von Sparkassen	-343.646,20	-345.000	-250.000
57506000	Zinsertrag von verbundenen Unternehmen, Sondervermögen, Beteiligungen		-5.000	-5.000
57560000	Erträge aus Kredit-, Darlehensverg. an sonst. öftl. Sonderrechnungen	12,00		-9.776.540
57580000	Ertr. aus Kredit, Darlehensvergabe an sonst. inländ. Ber.		-1.000	-1.000
57601000	Zinsen für Forderungen gesamt	-1.763,92		
57610000	Säumniszuschläge	-301.940,56		
57620000	Mahngebühren öffentlich-rechtlich	74,74		
57620100	Vollstreckungskosten	-130,00		
57620100	Vollstreckungskosten öffentl. Recht 1	-19,99		
57622000	Mahngebühren öffentlich-recht. 1	-40.091,41		
	Verzinsung von Steuernachforderungen und Steuererstattungen	-850,50		
	Nachzahlungszinsen § 233 a AO	-2.419.933,75	-2.000.000	-2.000.000
	Stundungszinsen gem. § 234 AO	-2.676,56	2.000.000	2.000.000
57900010	Übrige sonstige Zinsen und ähnliche Erträge	-1.134.005,45	-1.192.700	-1.846.830
57910000	Zinsen für Darlehen aus Fehlbelegungsabgabe	-51.302,87	-46.900	-72.950
59001000	Außerordentliche Erträge	-84,36	40.000	72.500
59010000	Erträge aus Spenden, Nachlässen, Schenkungen	-9.000,00	-2.000	-2.000
59100000	Erträge aus der Veräußerung von Grundstücken, Gebäuden und Anlagen	-2.728.259,55	-1.380.000	-1.400.000
59101110		-48.161,55	-20.000	-1.400.000
	Erträge aus Vermögensveräußerung Infrastrukturvermögen		-20.000	
59200010	Erträge aus Zuschreibungen	-11.326,53		
59890000	Sonstige periodenfremde Erträge	-30.082,19	45.000	45.000
59909000	Sonstige außerordentliche Erträge	-132.944,60	-15.000	-15.000
	SUMME ERTRÄGE	-477.905.273,57	-469.119.668	-504.732.730
	AUFWAND	-477.905.273,57	-469.119.668	-504.732.730
60100010		<b>-477.905.273,57</b> 801,50	-469.119.668	-504.732.730
	AUFWAND	·	-469.119.668 8.700.000	
	AUFWAND  Aufwand für Büromaterial, Drucksachen der Verwaltung	801,50		8.300.000
61001000	AUFWAND  Aufwand für Büromaterial, Drucksachen der Verwaltung  Aufwendungen für bezogene Leistungen gesamt	801,50	8.700.000	8.300.00C 50C
61001000 61613000	AUFWAND  Aufwand für Büromaterial, Drucksachen der Verwaltung  Aufwendungen für bezogene Leistungen gesamt  Unterhaltung der sonstigen Außenanlagen	801,50	8.700.000 500	8.300.000 500 500 970.000
61001000 61613000 61630000 61650100	AUFWAND  Aufwand für Büromaterial, Drucksachen der Verwaltung  Aufwendungen für bezogene Leistungen gesamt  Unterhaltung der sonstigen Außenanlagen  Instandhaltung von Einrichtungen und Ausstattungen	801,50 7.660.968,28	8.700.000 500 500	8.300.000 500 500
61001000 61613000 61630000 61650100 61701000	AUFWAND  Aufwand für Büromaterial, Drucksachen der Verwaltung  Aufwendungen für bezogene Leistungen gesamt  Unterhaltung der sonstigen Außenanlagen  Instandhaltung von Einrichtungen und Ausstattungen  Unterhaltung/Instandhaltung Wasserläufe  Sonstige Aufwendungen für bezogene Leistungen gesamt	801,50 7.660.968,28 1.065.063,01	8.700.000 500 500 970.000	8.300.000 500 500 970.000 6.000
61001000 61613000 61630000 61650100 61701000	AUFWAND  Aufwand für Büromaterial, Drucksachen der Verwaltung  Aufwendungen für bezogene Leistungen gesamt  Unterhaltung der sonstigen Außenanlagen  Instandhaltung von Einrichtungen und Ausstattungen  Unterhaltung/Instandhaltung Wasserläufe  Sonstige Aufwendungen für bezogene Leistungen gesamt  Andere sonstige Aufwendungen für bezogene Leistungen	801,50 7.660.968,28 1.065.063,01 8.867,97	8.700.000 500 500 970.000 6.000	8.300.000 500 500 970.000 6.000 65.531.030
61001000 61613000 61630000 61650100 61701000 61790000	AUFWAND  Aufwand für Büromaterial, Drucksachen der Verwaltung  Aufwendungen für bezogene Leistungen gesamt  Unterhaltung der sonstigen Außenanlagen  Instandhaltung von Einrichtungen und Ausstattungen  Unterhaltung/Instandhaltung Wasserläufe  Sonstige Aufwendungen für bezogene Leistungen gesamt  Andere sonstige Aufwendungen für bezogene Leistungen	801,50 7.660.968,28 1.065.063,01 8.867,97 65.328.106,34	8.700.000 500 500 970.000 6.000 65.531.030	8.300.000 500 500 970.000
61001000 61613000 61630000 61650100 61701000 61790000 62002000 63010000	AUFWAND  Aufwand für Büromaterial, Drucksachen der Verwaltung  Aufwendungen für bezogene Leistungen gesamt  Unterhaltung der sonstigen Außenanlagen  Instandhaltung von Einrichtungen und Ausstattungen  Unterhaltung/Instandhaltung Wasserläufe  Sonstige Aufwendungen für bezogene Leistungen gesamt  Andere sonstige Aufwendungen für bezogene Leistungen  Gehälter einschließlich Zulagen	801,50 7.660.968,28 1.065.063,01 8.867,97 65.328.106,34 448.415,38 106.977,31	8.700.000 500 500 970.000 6.000 65.531.030 637.440	8.300.000 500 500 970.000 6.000 65.531.030 485.800
61001000 61613000 61630000 61650100 61701000 61790000 62002000 63010000	AUFWAND  Aufwand für Büromaterial, Drucksachen der Verwaltung  Aufwendungen für bezogene Leistungen gesamt  Unterhaltung der sonstigen Außenanlagen  Instandhaltung von Einrichtungen und Ausstattungen  Unterhaltung/Instandhaltung Wasserläufe  Sonstige Aufwendungen für bezogene Leistungen gesamt  Andere sonstige Aufwendungen für bezogene Leistungen  Gehälter einschließlich Zulagen  Dienst-, Amtsbezüge einschl. tarifliche Zulagen  Arbeitgeberanteil zur Sozialversicherung Gehaltsbereich	801,50 7.660.968,28 1.065.063,01 8.867,97 65.328.106,34 448.415,38 106.977,31 85.796,18	8.700.000 500 500 970.000 6.000 65.531.030 637.440 108.120 105.730	8.300.000 500 970.000 6.000 65.531.030 485.800 111.750 93.030
61001000 61613000 61630000 61650100 61701000 61790000 62002000 63010000 64020000	AUFWAND  Aufwand für Büromaterial, Drucksachen der Verwaltung  Aufwendungen für bezogene Leistungen gesamt  Unterhaltung der sonstigen Außenanlagen  Instandhaltung von Einrichtungen und Ausstattungen  Unterhaltung/Instandhaltung Wasserläufe  Sonstige Aufwendungen für bezogene Leistungen gesamt  Andere sonstige Aufwendungen für bezogene Leistungen  Gehälter einschließlich Zulagen  Dienst-, Amtsbezüge einschl. tarifliche Zulagen  Arbeitgeberanteil zur Sozialversicherung Gehaltsbereich  Versorgungsbezüge Beamte	801,50 7.660.968,28 1.065.063,01 8.867,97 65.328.106,34 448.415,38 106.977,31	8.700.000 500 500 970.000 6.000 65.531.030 637.440 108.120 105.730 1.732.000	8.300.000 500 500 970.000 6.000 65.531.030 485.800 111.750
61001000 61613000 61630000 61650100 61701000 61790000 62002000 63010000 64401000 64601000	AUFWAND  Aufwand für Büromaterial, Drucksachen der Verwaltung  Aufwendungen für bezogene Leistungen gesamt  Unterhaltung der sonstigen Außenanlagen  Instandhaltung von Einrichtungen und Ausstattungen  Unterhaltung/Instandhaltung Wasserläufe  Sonstige Aufwendungen für bezogene Leistungen gesamt  Andere sonstige Aufwendungen für bezogene Leistungen  Gehälter einschließlich Zulagen  Dienst-, Amtsbezüge einschl. tarifliche Zulagen  Arbeitgeberanteil zur Sozialversicherung Gehaltsbereich  Versorgungsbezüge Beamte  Zuführung zu Pensionsrückstellungen	801,50 7.660.968,28 1.065.063,01 8.867,97 65.328.106,34 448.415,38 106.977,31 85.796,18 1.685.816,23	8.700.000 500 500 970.000 6.000 65.531.030 637.440 108.120 105.730 1.732.000 6.750.000	8.300.000 500 970.000 6.000 65.531.030 485.800 111.750 93.030 1.723.000 6.600.000
61001000 61613000 61630000 61650100 61701000 61790000 62002000 63010000 64401000 64601000 64720000	AUFWAND  Aufwand für Büromaterial, Drucksachen der Verwaltung  Aufwendungen für bezogene Leistungen gesamt  Unterhaltung der sonstigen Außenanlagen  Instandhaltung von Einrichtungen und Ausstattungen  Unterhaltung/Instandhaltung Wasserläufe  Sonstige Aufwendungen für bezogene Leistungen gesamt  Andere sonstige Aufwendungen für bezogene Leistungen  Gehälter einschließlich Zulagen  Dienst-, Amtsbezüge einschl. tarifliche Zulagen  Arbeitgeberanteil zur Sozialversicherung Gehaltsbereich  Versorgungsbezüge Beamte  Zuführung zu Pensionsrückstellungen  Zusatzversorgung Gehaltsbereich	801,50 7.660.968,28 1.065.063,01 8.867,97 65.328.106,34 448.415,38 106.977,31 85.796,18	8.700.000 500 970.000 6.000 65.531.030 637.440 108.120 105.730 1.732.000 6.750.000 37.070	8.300.000 500 970.000 6.000 65.531.030 485.800 111.750 93.030 1.723.000
61001000 61613000 61630000 61650100 61701000 61790000 62002000 63010000 64020000 64401000 64720000 65900000	AUFWAND  Aufwand für Büromaterial, Drucksachen der Verwaltung  Aufwendungen für bezogene Leistungen gesamt  Unterhaltung der sonstigen Außenanlagen  Instandhaltung von Einrichtungen und Ausstattungen  Unterhaltung/Instandhaltung Wasserläufe  Sonstige Aufwendungen für bezogene Leistungen gesamt  Andere sonstige Aufwendungen für bezogene Leistungen  Gehälter einschließlich Zulagen  Dienst-, Amtsbezüge einschl. tarifliche Zulagen  Arbeitgeberanteil zur Sozialversicherung Gehaltsbereich  Versorgungsbezüge Beamte  Zuführung zu Pensionsrückstellungen  Zusatzversorgung Gehaltsbereich  Übrige sonstige Personalaufwendungen	801,50 7.660.968,28 1.065.063,01 8.867,97 65.328.106,34 448.415,38 106.977,31 85.796,18 1.685.816,23	8.700.000 500 500 970.000 6.000 65.531.030 637.440 108.120 105.730 1.732.000 6.750.000 37.070 20	8.300.000 500 970.000 6.000 65.531.030 485.800 111.750 93.030 1.723.000 6.600.000 31.250
61001000 61613000 61630000 61650100 61701000 61790000 62002000 64020000 64401000 64720000 65900000 66150000	AUFWAND  Aufwand für Büromaterial, Drucksachen der Verwaltung  Aufwendungen für bezogene Leistungen gesamt  Unterhaltung der sonstigen Außenanlagen  Instandhaltung von Einrichtungen und Ausstattungen  Unterhaltung/Instandhaltung Wasserläufe  Sonstige Aufwendungen für bezogene Leistungen gesamt  Andere sonstige Aufwendungen für bezogene Leistungen  Gehälter einschließlich Zulagen  Dienst-, Amtsbezüge einschl. tarifliche Zulagen  Arbeitgeberanteil zur Sozialversicherung Gehaltsbereich  Versorgungsbezüge Beamte  Zuführung zu Pensionsrückstellungen  Zusatzversorgung Gehaltsbereich  Übrige sonstige Personalaufwendungen  Abschreib. auf aktivierte Investitionszuweisungen, -zuschüsse ubeiträge	801,50 7.660.968,28 1.065.063,01 8.867,97 65.328.106,34 448.415,38 106.977,31 85.796,18 1.685.816,23 28.371,29	8.700.000 500 970.000 6.000 65.531.030 637.440 108.120 105.730 1.732.000 6.750.000 37.070	8.300.000 500 970.000 6.000 65.531.030 485.800 111.750 93.030 1.723.000 6.600.000
61001000 61613000 61630000 61650100 61701000 61790000 62002000 63010000 64401000 64720000 64720000 65900000 66150000	AUFWAND  Aufwand für Büromaterial, Drucksachen der Verwaltung  Aufwendungen für bezogene Leistungen gesamt  Unterhaltung der sonstigen Außenanlagen  Instandhaltung von Einrichtungen und Ausstattungen  Unterhaltung/Instandhaltung Wasserläufe  Sonstige Aufwendungen für bezogene Leistungen gesamt  Andere sonstige Aufwendungen für bezogene Leistungen  Gehälter einschließlich Zulagen  Dienst-, Amtsbezüge einschl. tarifliche Zulagen  Arbeitgeberanteil zur Sozialversicherung Gehaltsbereich  Versorgungsbezüge Beamte  Zuführung zu Pensionsrückstellungen  Zusatzversorgung Gehaltsbereich  Übrige sonstige Personalaufwendungen  Abschreib. auf aktivierte Investitionszuweisungen, -zuschüsse ubeiträge  Abschreibungen auf Forderungen wegen Uneinbringlichkeit	801,50 7.660.968,28 1.065.063,01 8.867,97 65.328.106,34 448.415,38 106.977,31 85.796,18 1.685.816,23 28.371,29 1.240.419,71 14.173,84	8.700.000 500 500 970.000 6.000 65.531.030 637.440 108.120 105.730 1.732.000 6.750.000 37.070 20	8.300.000 500 970.000 6.000 65.531.030 485.800 111.750 93.030 1.723.000 6.600.000 31.250
61001000 61613000 61630000 61650100 61701000 61790000 62002000 63010000 64401000 64720000 66710000 66710000	AUFWAND  Aufwand für Büromaterial, Drucksachen der Verwaltung  Aufwendungen für bezogene Leistungen gesamt  Unterhaltung der sonstigen Außenanlagen  Instandhaltung von Einrichtungen und Ausstattungen  Unterhaltung/Instandhaltung Wasserläufe  Sonstige Aufwendungen für bezogene Leistungen gesamt  Andere sonstige Aufwendungen für bezogene Leistungen  Gehälter einschließlich Zulagen  Dienst-, Amtsbezüge einschl. tarifliche Zulagen  Arbeitgeberanteil zur Sozialversicherung Gehaltsbereich  Versorgungsbezüge Beamte  Zuführung zu Pensionsrückstellungen  Zusatzversorgung Gehaltsbereich  Übrige sonstige Personalaufwendungen  Abschreib. auf aktivierte Investitionszuweisungen, -zuschüsse ubeiträge  Abschreibungen auf Forderungen wegen Uneinbringlichkeit  Einzelwertberichtigung	801,50 7.660.968,28 1.065.063,01 8.867,97 65.328.106,34 448.415,38 106.977,31 85.796,18 1.685.816,23 28.371,29 1.240.419,71 14.173,84 1.540.883,12	8.700.000 500 970.000 6.000 65.531.030 637.440 108.120 105.730 1.732.000 6.750.000 37.070 20 496.995	8.300.000 500 970.000 6.000 65.531.030 485.800 111.750 93.030 1.723.000 6.600.000 31.250
61001000 61613000 61630000 61650100 61790000 62002000 63010000 64401000 64720000 66750000 66710000 668500000	AUFWAND  Aufwand für Büromaterial, Drucksachen der Verwaltung  Aufwendungen für bezogene Leistungen gesamt  Unterhaltung der sonstigen Außenanlagen  Instandhaltung von Einrichtungen und Ausstattungen  Unterhaltung/Instandhaltung Wasserläufe  Sonstige Aufwendungen für bezogene Leistungen gesamt  Andere sonstige Aufwendungen für bezogene Leistungen  Gehälter einschließlich Zulagen  Dienst-, Amtsbezüge einschl. tarifliche Zulagen  Arbeitgeberanteil zur Sozialversicherung Gehaltsbereich  Versorgungsbezüge Beamte  Zuführung zu Pensionsrückstellungen  Zusatzversorgung Gehaltsbereich  Übrige sonstige Personalaufwendungen  Abschreib. auf aktivierte Investitionszuweisungen, -zuschüsse ubeiträge  Abschreibungen auf Forderungen wegen Uneinbringlichkeit  Einzelwertberichtigung  Reisekosten	801,50 7.660.968,28 1.065.063,01 8.867,97 65.328.106,34 448.415,38 106.977,31 85.796,18 1.685.816,23 28.371,29 1.240.419,71 14.173,84 1.540.883,12 2.085,27	8.700.000 500 970.000 6.000 65.531.030 637.440 108.120 105.730 1.732.000 6.750.000 37.070 20 496.995	8.300.000 500 970.000 6.000 65.531.030 485.800 111.750 93.030 1.723.000 6.600.000 31.250
61001000 61613000 61630000 61650100 61790000 62002000 63010000 64401000 64720000 66710000 66720000 68500000 69990010	Aufwand für Büromaterial, Drucksachen der Verwaltung Aufwendungen für bezogene Leistungen gesamt Unterhaltung der sonstigen Außenanlagen Instandhaltung von Einrichtungen und Ausstattungen Unterhaltung/Instandhaltung Wasserläufe Sonstige Aufwendungen für bezogene Leistungen gesamt Andere sonstige Aufwendungen für bezogene Leistungen Gehälter einschließlich Zulagen Dienst-, Amtsbezüge einschl. tarifliche Zulagen Arbeitgeberanteil zur Sozialversicherung Gehaltsbereich Versorgungsbezüge Beamte Zuführung zu Pensionsrückstellungen Zusatzversorgung Gehaltsbereich Übrige sonstige Personalaufwendungen Abschreib. auf aktivierte Investitionszuweisungen, -zuschüsse ubeiträge Abschreibungen auf Forderungen wegen Uneinbringlichkeit Einzelwertberichtigung Reisekosten Versicherungsbeiträge, Umlagen -30-	801,50 7.660.968,28 1.065.063,01 8.867,97 65.328.106,34 448.415,38 106.977,31 85.796,18 1.685.816,23 28.371,29 1.240.419,71 14.173,84 1.540.883,12 2.085,27 102.965,02	8.700.000 500 500 970.000 6.000 65.531.030 637.440 105.730 1.732.000 6.750.000 37.070 20 496.995 400 13.000	8.300.000 500 970.000 6.000 65.531.030 485.800 111.750 93.030 1.723.000 6.600.000 31.250 1.240.200 13.000
61001000 61613000 61630000 61650100 61701000 617700000 62002000 63010000 64401000 64401000 66150000 66710000 66720000 68500000 69990010	Aufwand für Büromaterial, Drucksachen der Verwaltung Aufwendungen für bezogene Leistungen gesamt Unterhaltung der sonstigen Außenanlagen Instandhaltung von Einrichtungen und Ausstattungen Unterhaltung/Instandhaltung Wasserläufe Sonstige Aufwendungen für bezogene Leistungen gesamt Andere sonstige Aufwendungen für bezogene Leistungen Gehälter einschließlich Zulagen Dienst-, Amtsbezüge einschl. tarifliche Zulagen Arbeitgeberanteil zur Sozialversicherung Gehaltsbereich Versorgungsbezüge Beamte Zuführung zu Pensionsrückstellungen Zusatzversorgung Gehaltsbereich Übrige sonstige Personalaufwendungen Abschreib. auf aktivierte Investitionszuweisungen, -zuschüsse ubeiträge Abschreibungen auf Forderungen wegen Uneinbringlichkeit Einzelwertberichtigung Reisekosten Versicherungsbeiträge, Umlagen -30- Sonstige betriebliche Aufwendungen (interne Leistungen)	801,50 7.660.968,28 1.065.063,01 8.867,97 65.328.106,34 448.415,38 106.977,31 85.796,18 1.685.816,23 28.371,29 1.240.419,71 14.173,84 1.540.883,12 2.085,27 102.965,02 19.800,00	8.700.000 500 970.000 6.000 65.531.030 637.440 108.120 105.730 1.732.000 6.750.000 37.070 20 496.995 400 13.000 35.000	8.300.000 500 970.000 6.000 65.531.030 485.800 111.750 93.030 1.723.000 6.600.000 31.250 1.240.200 500 13.000 25.000
61001000 61613000 61630000 61650100 61701000 61770000 62002000 64020000 64401000 64720000 66710000 66720000 68500000 69930100 69930150	Aufwand für Büromaterial, Drucksachen der Verwaltung  Aufwendungen für bezogene Leistungen gesamt  Unterhaltung der sonstigen Außenanlagen  Instandhaltung von Einrichtungen und Ausstattungen  Unterhaltung/Instandhaltung Wasserläufe  Sonstige Aufwendungen für bezogene Leistungen gesamt  Andere sonstige Aufwendungen für bezogene Leistungen  Gehälter einschließlich Zulagen  Dienst-, Amtsbezüge einschl. tariffliche Zulagen  Arbeitgeberanteil zur Sozialversicherung Gehaltsbereich  Versorgungsbezüge Beamte  Zuführung zu Pensionsrückstellungen  Zusatzversorgung Gehaltsbereich  Übrige sonstige Personalaufwendungen  Abschreib. auf aktivierte Investitionszuweisungen, -zuschüsse ubeiträge  Abschreibungen auf Forderungen wegen Uneinbringlichkeit  Einzelwertberichtigung  Reisekosten  Versicherungsbeiträge, Umlagen -30-  Sonstige betriebliche Aufwendungen (interne Leistungen)  Interne Leistungen, Verwaltungskostenanteile	801,50 7.660.968,28 1.065.063,01 8.867,97 65.328.106,34 448.415,38 106.977,31 85.796,18 1.685.816,23 28.371,29 1.240.419,71 14.173,84 1.540.883,12 2.085,27 102.965,02	8.700.000 500 500 970.000 6.000 65.531.030 637.440 108.120 105.730 1.732.000 6.750.000 37.070 20 496.995 400 13.000 35.000 1.684.220	8.300.000 500 970.000 6.000 65.531.030 485.800 111.750 93.030 1.723.000 6.600.000 31.250 1.240.200 13.000 25.000 1.504.870
61001000 61613000 61630000 61650100 61701000 61790000 62002000 63010000 64401000 64720000 66710000 66720000 66990010 69930150 711112000	Aufwand für Büromaterial, Drucksachen der Verwaltung Aufwendungen für bezogene Leistungen gesamt Unterhaltung der sonstigen Außenanlagen Instandhaltung von Einrichtungen und Ausstattungen Unterhaltung/Instandhaltung Wasserläufe Sonstige Aufwendungen für bezogene Leistungen gesamt Andere sonstige Aufwendungen für bezogene Leistungen Gehälter einschließlich Zulagen Dienst-, Amtsbezüge einschl. tarifliche Zulagen Arbeitgeberanteil zur Sozialversicherung Gehaltsbereich Versorgungsbezüge Beamte Zuführung zu Pensionsrückstellungen Zusatzversorgung Gehaltsbereich Übrige sonstige Personalaufwendungen Abschreib. auf aktivierte Investitionszuweisungen, -zuschüsse ubeiträge Abschreibungen auf Forderungen wegen Uneinbringlichkeit Einzelwertberichtigung Reisekosten Versicherungsbeiträge, Umlagen -30- Sonstige betriebliche Aufwendungen (interne Leistungen) Interne Leistungen, Verwaltungskostenanteile Weiterleitung von Zuschüssen	801,50 7.660.968,28 1.065.063,01 8.867,97 65.328.106,34 448.415,38 106.977,31 85.796,18 1.685.816,23 28.371,29 1.240.419,71 14.173,84 1.540.883,12 2.085,27 102.965,02 19.800,00 13.095,00	8.700.000 500 970.000 6.000 65.531.030 637.440 108.120 105.730 1.732.000 6.750.000 37.070 20 496.995 400 13.000 35.000 1.684.220 2.805.000	8.300.000 500 970.000 6.000 65.531.030 485.800 111.750 93.030 1.723.000 6.600.000 31.250 1.240.200 13.000 25.000 1.504.870 2.765.000
61001000 61613000 61630000 61650100 61701000 61790000 62002000 63010000 64401000 64720000 66710000 66720000 66990010 69930150 71112000	Aufwand für Büromaterial, Drucksachen der Verwaltung  Aufwendungen für bezogene Leistungen gesamt  Unterhaltung der sonstigen Außenanlagen  Instandhaltung von Einrichtungen und Ausstattungen  Unterhaltung/Instandhaltung Wasserläufe  Sonstige Aufwendungen für bezogene Leistungen gesamt  Andere sonstige Aufwendungen für bezogene Leistungen  Gehälter einschließlich Zulagen  Dienst-, Amtsbezüge einschl. tariffliche Zulagen  Arbeitgeberanteil zur Sozialversicherung Gehaltsbereich  Versorgungsbezüge Beamte  Zuführung zu Pensionsrückstellungen  Zusatzversorgung Gehaltsbereich  Übrige sonstige Personalaufwendungen  Abschreib. auf aktivierte Investitionszuweisungen, -zuschüsse ubeiträge  Abschreibungen auf Forderungen wegen Uneinbringlichkeit  Einzelwertberichtigung  Reisekosten  Versicherungsbeiträge, Umlagen -30-  Sonstige betriebliche Aufwendungen (interne Leistungen)  Interne Leistungen, Verwaltungskostenanteile	801,50 7.660.968,28 1.065.063,01 8.867,97 65.328.106,34 448.415,38 106.977,31 85.796,18 1.685.816,23 28.371,29 1.240.419,71 14.173,84 1.540.883,12 2.085,27 102.965,02 19.800,00	8.700.000 500 500 970.000 6.000 65.531.030 637.440 108.120 105.730 1.732.000 6.750.000 37.070 20 496.995 400 13.000 35.000 1.684.220	8.300.000 500 970.000 6.000 65.531.030 485.800 111.750 93.030 1.723.000 6.600.000 31.250

HH-Plan - Internetversion - 458 -

#### Teilergebnishaushalt Dezernat 9 Allgemeine Finanzwirtschaft

Magistrat der Stadt Kassel

Nr.	Beschreibung	Ergebnis 2011 in €	Ansatz 2012 in €	Ansatz 2013 in €
71280000	Zuschüsse für laufende Zwecke an übrige Bereiche	3.712.000,00	3.897.000	3.975.000
71760000	Sonstige Erstattungen an sonstige öffentl. Sonderrechnungen	3.132.997,31	5.000.000	5.800.000
73531010	Krankenhausumlage nach dem FAG	3.744.552,00	4.200.000	3.800.000
73543000	LWV-Umlage	38.682.516,00	40.000.000	41.000.000
73640000	Aufwendungen aus steuerähnlichen Abgaben Gemeinden, Gemeindeverbände	1.676.540,66	200.000	
73650000	Aufwendungen aus steuerähnliche Abgaben an Zweckverbände und dgl.	7.760,27	70.000	100.000
73801000	Gewerbesteuerumlage	24.107.322,93	23.870.000	25.800.000
76800000	Aufwendungen aus Verlustübernahme	6.084.106,37	10.004.000	5.898.700
77100000	Bankzinsen	36,98		
77100990	Zinsdienstumlage für SIP	1.543.136,09		1.675.000
77300000	Auflösung von Disagio	272.401,77	360.000	400.000
77600010	Zinsen und ähnliche Aufwendungen an andere Kreditgeber	28.806.136,61	24.016.400	32.750.040
77601000	Zinsen und ähnliche Aufwendungen an Bund		1.000	1.000
77610000	Zinsen und ähnliche Aufwendungen an Land	199.647,25	7.500	6.600
77900000	Sonstige Zinsen und ähnliche Aufwendungen	449.531,67	500.000	500.000
77901100	Erstattung nach § 233a AO	1.372.557,75	1.500.000	1.500.000
79410000	Verluste aus dem Abgang von Sachanlagen	255.862,45	280.000	300.000
79410100	Verl. im Zusammenh. m. Abgang von Sachanlagen	23.893,10		
79411000	Verluste aus der Veräußerung von Infrastrukturvermögen	14.976,38	20.000	
	SUMME AUFWAND	193.931.900,29	204.081.925	213.462.770
	SALDO ERTRAG/AUFWAND	-283.973.373,28	-265.037.743	-291.269.960

HH-Plan - Internetversion - 459 -

#### Teilfinanzhaushalt Dezernat 9 Allgemeine Finanzwirtschaft

Magistrat der Stadt Kassel

Position	Bezeichnung	Ergebnis 2011 in €	Ansatz 2012 in €	Ansatz 2013 in €	VE 2013 in €	Ges-Ausz bedarf in €	bisher be- reitgest. in €
01	Einz. aus Investitionszuweis. und –zuschüssen sowie aus Investitionsbeiträgen	9.644.506,00	7.602.000	7.500.000		96.048.000	66.048.000
02	+ Einz. aus Abgängen von Gegenständen des Sachanlageverm. und des immat.AV	2.987.196,40	1.400.000	1.400.000		22.700.000	19.500.000
03	+ Einzahlungen aus Abgängen von Gegenständen des Finanzanlagevermögens	387.423,17		1.015.610		8.518.020	
04	davon: Einzahlungen aus der Tilgung von gewährten Krediten	380.215,15		1.000.580		8.478.430	
05	Summe investive Einzahlungen	13.019.125,57	9.002.000	9.915.610		127.266.020	85.548.000
06	- Auszahlungen für Investitionen in das Sachanlagevermögen und immat. Anlagever.	-10.441.343,18	-3.300.000	-2.600.000		-66.219.650	-56.719.650
08	- Auszahlungen für Investitionen in das Finanzanlagevermögen	-3.012.076,43	-24.574.510	-18.508.440		-84.755.230	-31.551.570
09	davon: Auszahlungen aus der Gewährung von Krediten	-216.850,00	-2.431.200	-3.375.600		-21.998.990	-9.617.790
10	Summe investive Auszahlungen	-13.453.419,61	-27.874.510	-21.108.440		-150.974.880	-88.271.220
11	Saldo aus Investitionstätigkeit (Einz/. Ausz.)	-434.294,04	-18.872.510	-11.192.830		-23.708.860	-2.723.220

HH-Plan - Internetversion - 460 -

#### Teilergebnishaushalt Amt 900 Allgemeine Finanzwirtschaft

Magistrat der Stadt Kassel

Position	Konto	Bezeichnung	Ergebnis 2011 in €	Ansatz 2012 in €	Ansatz 2013 in €
01	50	Privatrechtliche Leistungsentgelte	-39.348,41	-35.000	-45.000
02	51	Öffentlich-rechtliche Leistungsentgelte	-65.305.561,75	-65.601.180	-65.601.180
03	548-549	Kostenersatzleistungen und -erstattungen	-11.486.597,60	-2.453.770	-2.480.830
05	55	Steuern steuerähnl. Ertr.einschl.Ertr.aus ges.Uml.	-273.420.891,95	-263.255.000	-282.230.000
06	547	Erträge aus Transferleistungen	-4.324.984,99	-3.900.000	-4.300.000
07	540-543	Ertr.a.Zuweisgn.u.Zusch.f.lfd.Zwecke u.allg.Uml.	-87.304.849,26	-103.717.000	-105.565.000
08	546	Ertr.a.Aufl.v.Sonderp.a.Inv.zuwzusch.uBeitr.	-4.470.679,00	-901.718	-4.500.000
09	53	Sonstige ordentliche Erträge	-23.717.702,94	-24.147.890	-24.490.890
10		Summe der ordentlichen Erträge (Pos. 1 - 9)	-470.070.615,90	-464.011.558	-489.212.900
11	62,63,640- 643,647-649,65	Personalaufwendungen	669.560,16	888.380	721.830
12	644-646	Versorgungsaufwendungen	1.685.816,23	8.482.000	8.323.000
13	60,61,67-69	Aufwendungen für Sach- und Dienstleistungen	74.201.752,39	76.940.650	76.351.400
14	66	Abschreibungen	2.795.476,67	496.995	1.240.200
15	71	Aufw.f. Zuweisungen und Zuschüsse s.bes.Finanzaufw	7.338.316,56	12.245.000	13.095.000
16	73	Steueraufw.einschl.Aufw.a.ges.Uml.verpfl.	68.218.691,86	68.340.000	70.700.000
18	70,74,76	Sonstige ordentliche Aufwendungen	6.084.106,37	10.004.000	5.898.700
19		Summe der ordentlichen Aufwendungen (Pos. 11 - 18)	160.993.720,24	177.397.025	176.330.130
20		Verwaltungsergebnis (Pos. 10 ./. P0s. 19)	-309.076.895,66	-286.614.533	-312.882.770
21	56,57	Finanzerträge	-4.874.798,89	-3.691.110	-14.102.830
22	77	Zinsen und ähnliche Aufwendungen	32.643.448,12	26.384.900	36.832.640
23		Finanzergebnis (Pos. 21 - Pos. 22)	27.768.649,23	22.693.790	22.729.810
24		Ordentliches Ergebnis (Pos. 20 + Pos. 23)	-281.308.246,43	-263.920.743	-290.152.960
25	59	Außerordentliche Erträge	-2.959.858,78	-1.417.000	-1.417.000
26	79	Außerordentliche Aufwendungen	294.731,93	300.000	300.000
27		Außerordentliches Ergebnis (Pos. 25 ./. Pos. 26)	-2.665.126,85	-1.117.000	-1.117.000
28		Jahresergebnis (Pos. 24 + Pos. 27)	-283.973.373,28	-265.037.743	-291.269.960

HH-Plan - Internetversion - 461 -

#### Teilergebnishaushalt Amt 900 Allgemeine Finanzwirtschaft

Magistrat der Stadt Kassel

51010000 Öffer 51100010 Benu 51101000 Gebü 51101100 Gebü 51101100 Abwa 51101200 Abwa 51500000 Erträ 53002300 Pach 53002500 Pach 53092100 Erträ 53099000 Sons 53099000 Sons 53310000 Ersta 53800220 Auflö 5391000 Steu 53990020 Sons 53990020 Sons 53990030 Sons 53990030 Sons 53990040 Sons 53990040 Sons 53990090 Sons 53990090 Sons 53990090 Sons	räge  Chten (ohne Gebäude), steuerpflichtig  entlich rechtliche Verwaltungsgebühren  nutzungsentgelte  bühren für Straßenreinigung  bühren für Abfallbeseitigung  wassergebühren (Schmutzwasser)  wassergebühren (Niederschlagswasser)  räge aus Bußgeldern und Verwarnungen	-39.348,41 -27,00 -1.175,97 -5.426.953,83 -25.906.223,75 -23.685.540,13 -10.285.622,07	-35.000 -1.180 -5.500.000 -26.000.000	-45.000 -1.180
51010000 Öffer 51100010 Benu 51101000 Gebü 51101100 Gebü 51101200 Abwa 51101300 Abwa 51500000 Erträ 53002300 Pach 53002500 Pach 53092100 Erträ 53098000 Sons 53099000 Sons 53310000 Ersta 53800220 Auflö 53800220 Auflö 53990020 Sons 53990030 Sons 53990030 Sons 53990040 Sons 53990040 Sons 53990040 Sons 53990090 Sons 53990090 Sons	entlich rechtliche Verwaltungsgebühren nutzungsentgelte bühren für Straßenreinigung bühren für Abfallbeseitigung wassergebühren (Schmutzwasser) wassergebühren (Niederschlagswasser)	-27,00 -1.175,97 -5.426.953,83 -25.906.223,75 -23.685.540,13	-1.180 -5.500.000	
51100010 Benu 51101000 Gebü 51101100 Gebü 51101100 Abwa 51101200 Abwa 51500000 Erträ 53002300 Pach 53002500 Pach 53092100 Erträ 53098000 Sons 53099000 Sons 53310000 Ersta 53800220 Auflö 53800220 Auflö 53910000 Steur 53990020 Sons 53990030 Sons 53990040 Sons 53990040 Sons 53990040 Sons 53990090 Sons 53990090 Sons	nutzungsentgelte bühren für Straßenreinigung bühren für Abfallbeseitigung wassergebühren (Schmutzwasser) wassergebühren (Niederschlagswasser)	-1.175,97 -5.426.953,83 -25.906.223,75 -23.685.540,13	-5.500.000	_1 120
51101000 Gebü 51101100 Gebü 51101100 Abwa 51101300 Abwa 51101300 Pach 53002300 Pach 53002500 Pach 53092100 Erträ 53092100 Erträ 53098000 Sons 53099000 Sons 5309000 Auflö 53800220 Auflö 53910000 Steur 53990020 Sons 53990030 Sons 53990040 Sons 53990040 Sons 53990040 Sons 53990040 Sons 54010100 Schlü 54010900 Sons	bühren für Straßenreinigung bühren für Abfallbeseitigung wassergebühren (Schmutzwasser) wassergebühren (Niederschlagswasser)	-5.426.953,83 -25.906.223,75 -23.685.540,13	-5.500.000	_1 120
51101100 Gebü 51101200 Abwa 51101200 Abwa 51101300 Abwa 51500000 Erträ 53002300 Pach 53002500 Pach 53092100 Erträ 53098000 Sons 53099000 Sons 53310000 Ersta 53800220 Auflö 53800220 Auflö 53990020 Sons 53990030 Sons 53990040 Sons 53990040 Sons 53990090 Sons 54010100 Schlö 54010900 Sons	bühren für Abfallbeseitigung wassergebühren (Schmutzwasser) wassergebühren (Niederschlagswasser)	-25.906.223,75 -23.685.540,13		-1.100
51101200 Abwa 51101300 Abwa 51101300 Abwa 51500000 Erträ 53002300 Pach 53092100 Konz 53092100 Erträ 53098000 Sons 53310000 Ersta 53800220 Auflö 53800220 Auflö 53990020 Sons 53990030 Sons 53990040 Sons 53990040 Sons 53990090 Sons 54010100 Schlö 54010900 Sons	wassergebühren (Schmutzwasser) wassergebühren (Niederschlagswasser)	-23.685.540,13	-26.000.000	-5.500.000
51101300 Abwa 51500000 Erträ 53002300 Pach 53002500 Pach 53091000 Konz 53092100 Erträ 53098000 Sons 53310000 Ersta 53800220 Auflö 53800220 Auflö 53990020 Sons 53990030 Sons 53990040 Sons 53990090 Sons 54010100 Schlö 54010900 Sons	wassergebühren (Niederschlagswasser)	,		-26.000.000
51500000 Erträ 53002300 Pach 53002500 Pach 53091000 Konz 53092100 Erträ 53098000 Sons 53099000 Ersta 53800220 Auflö 53910000 Steud 53990020 Sons 53990030 Sons 53990040 Sons 53990090 Sons 54010100 Schlö 54010900 Sons		-10.285.622,07	-24.000.000	-24.000.000
53002300 Pach 53002500 Pach 53091000 Konz 53092100 Erträ 53098000 Sons 53099000 Ersta 53800020 Auflö 53800220 Auflö 53910000 Steur 53990020 Sons 53990030 Sons 53990040 Sons 53990090 Sons 54010100 Schlö 54010900 Sons	äge aus Bußgeldern und Verwarnungen		-10.100.000	-10.100.000
53002500 Pach 53091000 Konz 53092100 Erträ 53098000 Sons 53099000 Ersta 53800020 Auflö 53800220 Auflö 5390020 Sons 53990020 Sons 53990030 Sons 53990040 Sons 53990090 Sons 54010100 Schlö 54010900 Sons		-19,00		
53002500 Pach 53091000 Konz 53092100 Erträ 53098000 Sons 53310000 Ersta 53800220 Auflö 53800220 Auflö 53990020 Sons 53990030 Sons 53990040 Sons 53990090 Sons 54010100 Schlö 54010900 Sons	chten (Nebenerlöse), nicht steuerbar	-483.319,45	-601.830	-601.830
53091000 Konz 53092100 Erträ 53098000 Sons 53099000 Sons 53310000 Ersta 53800220 Auflö 53800220 Auflö 53910000 Steur 53990020 Sons 53990030 Sons 53990040 Sons 53990090 Sons 54010100 Schlö 54010900 Sons	Chten / Werbung Sportanlagen		-10.000	-10.000
53092100 Erträ 53098000 Sons 53099000 Sons 5310000 Ersta 53800020 Auflö 53800220 Auflö 53910000 Steuc 53990020 Sons 53990030 Sons 53990040 Sons 53990090 Sons 54010100 Schlö	nzessionsabgaben	-13.050.285,98	-12.092.000	-12.892.000
53098000 Sons 53099000 Sons 53310000 Ersta 53800220 Auflö 53910000 Steud 53990020 Sons 53990030 Sons 53990040 Sons 53990090 Sons 54010100 Schlö	äge Rücklastschrift- / Rückscheckgebühr / Kasse	159,00		
53099000 Sons 53310000 Ersta 53800020 Auflö 53800220 Auflö 53910000 Steur 53990020 Sons 53990030 Sons 53990040 Sons 53990090 Sons 54010100 Schlö 54010900 Sons	nstige Nebenerlöse	-77,67	-60	-60
53310000 Ersta 53800200 Auflö 53800220 Auflö 53910000 Steur 53990020 Sons 53990030 Sons 53990040 Sons 53990090 Sons 54010100 Schlö 54010900 Sons	nstige Erträge	-100,00		
53800220 Auflö 53800220 Auflö 53910000 Steur 53990020 Sons 53990030 Sons 53990040 Sons 53990090 Sons 54010100 Schlö 54010900 Sons	tattungen aus verauslagten Versicherungsleistungen	-90.351,04		
53800220 Auflö 53910000 Steur 53990020 Sons 53990030 Sons 53990040 Sons 53990090 Sons 54010100 Schlü 54010900 Sons	lösung Pensionsrückstellungen Versorgungsempfänger		-1.080.000	-980.000
53910000 Steur 53990020 Sons 53990030 Sons 53990040 Sons 53990090 Sons 54010100 Schlü 54010900 Sons	lösung Rückstellungen für Altersteilzeit Beschäftigte	-47.210,00		
53990020 Sons 53990030 Sons 53990040 Sons 53990090 Sons 54010100 Schitt 54010900 Sons	uererstattungen	-1.129,52		
53990030 Sons 53990040 Sons 53990090 Sons 54010100 Schlü 54010900 Sons	nst. betriebliche Erträge (int. Leistung), Straßenreinigung	-1.243.440,00	-1.500.000	-1.500.000
53990040 Sons 53990090 Sons 54010100 Schlü 54010900 Sons	nst. betriebliche Erträge (int. Leistung), Regenwasser	-4.231.440,58	-5.200.000	-5.300.000
53990090 Sons 54010100 Schlü 54010900 Sons	nst. betriebliche Erträge (int. Leistung), Winterdienst	-2.986.087,70	-2.000.000	-1.500.000
54010100 Schlü 54010900 Sons	nst. betriebliche Erträge (int. Leistung), Winterdierist nst. betriebliche Erträge (int. Leistung), Lieferung und Leistung	-1.584.420,00	-1.664.000	-1.707.000
54010900 Sons	ast. betrebildre Enrage (int. ceistang), Eleferang and Ceistang	-80.100.661,76	-96.890.000	-98.700.000
			-90.090.000	-90.700.000
	nstige allgemeine Finanzzuweisungen des Landes	-357.000,00	-4.087.000	-4.165.000
	nstige Zuweisungen des Landes	-4.111.500,00		
	nstige Zuweisungen vom sonst. öffentl. Bereich	-2.735.687,50	-2.740.000 -901.718	-2.700.000
	räge Auflösung Sonderposten Invest. vom öffentl. Bereich	-4.470.679,00	-3.900.000	-4.500.000 -4.300.000
	sgleichsleistungen Familienleistungsgesetz	-4.324.984,99		
	tattungen von Personalaufwend. v. verbundenen Untern., Sonderverm., Bet.	-2.297.692,03	-2.420.670	-2.447.830
	stenerstattungen sonstige öffentliche Sonderrechnungen	-9.170.913,86	22.400	22.000
	nstige Kostenersätze, Erstattungen gesamt, Kommunen	-17.991,71	-33.100	-33.000
	meindeanteil an der Einkommenteuer	-59.518.240,63	-60.000.000	-61.300.000
	meindeanteil an der Umsatzsteuer	-14.689.210,94	-14.500.000	-14.800.000
	indsteuer A	-85.697,32	-80.000	-80.000
	indsteuer B	-35.164.001,82	-35.100.000	-35.400.000
	werbesteuer	-158.606.892,91	-150.000.000	-164.500.000
	nst Vergnügungssteuer einschl. Spielapparatesteuer	-1.566.415,55	-1.200.000	-2.100.000
	ndesteuer	-517.259,75	-470.000	-470.000
	tränkesteuer	-812,82		
	ststättenerlaubnissteuer	353,70		
	eitwohnungssteuer	-218.564,98	-180.000	-180.000
	räge aus Zinsdienstleistungen SIP	-1.543.136,09		-1.675.000
	mdenverkehrsabgaben	-28.358,90	-25.000	-25.000
	gaben von Spielbanken	-1.465.475,41	-1.700.000	-1.700.000
	nstige steuerähnliche Abgaben, zweckgebunden	-17.178,53		
56002000 Erträ	äge aus Beteiligungen an verbundenen Unternehmen	-578.212,94	-100.000	-150.000
56300000 Erträ	äge aus der Beteiligung an nicht verb. UN mit Vertr. über Gewinn	210.00		
56500000 Erträ		-310,00 -1,48	-10	

HH-Plan - Internetversion - 462 -

#### Teilergebnishaushalt Amt 900 Allgemeine Finanzwirtschaft

Magistrat der Stadt Kassel

Nr.	Beschreibung	Ergebnis 2011 in €	Ansatz 2012 in €	Ansatz 2013 in €
57120000	Zinsen von Sparkassen	-343.646,20	-345.000	-250.000
57506000	Zinsertrag von verbundenen Unternehmen, Sondervermögen, Beteiligungen		-5.000	-5.000
57560000	Erträge aus Kredit-, Darlehensverg. an sonst. öftl. Sonderrechnungen	12,00		-9.776.540
57580000	Ertr. aus Kredit, Darlehensvergabe an sonst. inländ. Ber.		-1.000	-1.000
57601000	Zinsen für Forderungen gesamt	-1.763,92		
57610000	Säumniszuschläge	-301.940,56		
57620000	Mahngebühren öffentlich-rechtlich	74,74		
57620100	Vollstreckungskosten	-130,00		
57620100	Vollstreckungskosten öffentl. Recht 1	-19,99		
57622000	Mahngebühren öffentlich-recht. 1	-40.091,41		
	Verzinsung von Steuernachforderungen und Steuererstattungen	-850,50		
	Nachzahlungszinsen § 233 a AO	-2.419.933,75	-2.000.000	-2.000.000
	Stundungszinsen gem. § 234 AO	-2.676,56	2.000.000	2.000.000
57900010	Übrige sonstige Zinsen und ähnliche Erträge	-1.134.005,45	-1.192.700	-1.846.830
57910000	Zinsen für Darlehen aus Fehlbelegungsabgabe	-51.302,87	-46.900	-72.950
59001000	Außerordentliche Erträge	-84,36	40.000	72.500
59010000	Erträge aus Spenden, Nachlässen, Schenkungen	-9.000,00	-2.000	-2.000
59100000	Erträge aus der Veräußerung von Grundstücken, Gebäuden und Anlagen	-2.728.259,55	-1.380.000	-1.400.000
59101110		-48.161,55	-20.000	-1.400.000
	Erträge aus Vermögensveräußerung Infrastrukturvermögen		-20.000	
59200010	Erträge aus Zuschreibungen	-11.326,53		
59890000	Sonstige periodenfremde Erträge	-30.082,19	45.000	45.000
59909000	Sonstige außerordentliche Erträge	-132.944,60	-15.000	-15.000
	SUMME ERTRÄGE	-477.905.273,57	-469.119.668	-504.732.730
	AUFWAND	-477.905.273,57	-469.119.668	-504.732.730
60100010		<b>-477.905.273,57</b> 801,50	-469.119.668	-504.732.730
	AUFWAND	·	-469.119.668 8.700.000	
	AUFWAND  Aufwand für Büromaterial, Drucksachen der Verwaltung	801,50		8.300.000
61001000	AUFWAND  Aufwand für Büromaterial, Drucksachen der Verwaltung  Aufwendungen für bezogene Leistungen gesamt	801,50	8.700.000	8.300.00C 50C
61001000 61613000	AUFWAND  Aufwand für Büromaterial, Drucksachen der Verwaltung  Aufwendungen für bezogene Leistungen gesamt  Unterhaltung der sonstigen Außenanlagen	801,50	8.700.000 500	8.300.000 500 500 970.000
61001000 61613000 61630000 61650100	AUFWAND  Aufwand für Büromaterial, Drucksachen der Verwaltung  Aufwendungen für bezogene Leistungen gesamt  Unterhaltung der sonstigen Außenanlagen  Instandhaltung von Einrichtungen und Ausstattungen	801,50 7.660.968,28	8.700.000 500 500	8.300.000 500 500
61001000 61613000 61630000 61650100 61701000	AUFWAND  Aufwand für Büromaterial, Drucksachen der Verwaltung  Aufwendungen für bezogene Leistungen gesamt  Unterhaltung der sonstigen Außenanlagen  Instandhaltung von Einrichtungen und Ausstattungen  Unterhaltung/Instandhaltung Wasserläufe  Sonstige Aufwendungen für bezogene Leistungen gesamt	801,50 7.660.968,28 1.065.063,01	8.700.000 500 500 970.000	8.300.000 500 500 970.000 6.000
61001000 61613000 61630000 61650100 61701000	AUFWAND  Aufwand für Büromaterial, Drucksachen der Verwaltung  Aufwendungen für bezogene Leistungen gesamt  Unterhaltung der sonstigen Außenanlagen  Instandhaltung von Einrichtungen und Ausstattungen  Unterhaltung/Instandhaltung Wasserläufe  Sonstige Aufwendungen für bezogene Leistungen gesamt  Andere sonstige Aufwendungen für bezogene Leistungen	801,50 7.660.968,28 1.065.063,01 8.867,97	8.700.000 500 500 970.000 6.000	8.300.000 500 500 970.000 6.000 65.531.030
61001000 61613000 61630000 61650100 61701000 61790000	AUFWAND  Aufwand für Büromaterial, Drucksachen der Verwaltung  Aufwendungen für bezogene Leistungen gesamt  Unterhaltung der sonstigen Außenanlagen  Instandhaltung von Einrichtungen und Ausstattungen  Unterhaltung/Instandhaltung Wasserläufe  Sonstige Aufwendungen für bezogene Leistungen gesamt  Andere sonstige Aufwendungen für bezogene Leistungen	801,50 7.660.968,28 1.065.063,01 8.867,97 65.328.106,34	8.700.000 500 500 970.000 6.000 65.531.030	8.300.000 500 500 970.000
61001000 61613000 61630000 61650100 61701000 61790000 62002000 63010000	AUFWAND  Aufwand für Büromaterial, Drucksachen der Verwaltung  Aufwendungen für bezogene Leistungen gesamt  Unterhaltung der sonstigen Außenanlagen  Instandhaltung von Einrichtungen und Ausstattungen  Unterhaltung/Instandhaltung Wasserläufe  Sonstige Aufwendungen für bezogene Leistungen gesamt  Andere sonstige Aufwendungen für bezogene Leistungen  Gehälter einschließlich Zulagen	801,50 7.660.968,28 1.065.063,01 8.867,97 65.328.106,34 448.415,38 106.977,31	8.700.000 500 500 970.000 6.000 65.531.030 637.440	8.300.000 500 500 970.000 6.000 65.531.030 485.800
61001000 61613000 61630000 61650100 61701000 61790000 62002000 63010000	AUFWAND  Aufwand für Büromaterial, Drucksachen der Verwaltung  Aufwendungen für bezogene Leistungen gesamt  Unterhaltung der sonstigen Außenanlagen  Instandhaltung von Einrichtungen und Ausstattungen  Unterhaltung/Instandhaltung Wasserläufe  Sonstige Aufwendungen für bezogene Leistungen gesamt  Andere sonstige Aufwendungen für bezogene Leistungen  Gehälter einschließlich Zulagen  Dienst-, Amtsbezüge einschl. tarifliche Zulagen  Arbeitgeberanteil zur Sozialversicherung Gehaltsbereich	801,50 7.660.968,28 1.065.063,01 8.867,97 65.328.106,34 448.415,38 106.977,31 85.796,18	8.700.000 500 500 970.000 6.000 65.531.030 637.440 108.120 105.730	8.300.000 500 970.000 6.000 65.531.030 485.800 111.750 93.030
61001000 61613000 61630000 61650100 61701000 61790000 62002000 63010000 64020000	AUFWAND  Aufwand für Büromaterial, Drucksachen der Verwaltung  Aufwendungen für bezogene Leistungen gesamt  Unterhaltung der sonstigen Außenanlagen  Instandhaltung von Einrichtungen und Ausstattungen  Unterhaltung/Instandhaltung Wasserläufe  Sonstige Aufwendungen für bezogene Leistungen gesamt  Andere sonstige Aufwendungen für bezogene Leistungen  Gehälter einschließlich Zulagen  Dienst-, Amtsbezüge einschl. tarifliche Zulagen  Arbeitgeberanteil zur Sozialversicherung Gehaltsbereich  Versorgungsbezüge Beamte	801,50 7.660.968,28 1.065.063,01 8.867,97 65.328.106,34 448.415,38 106.977,31	8.700.000 500 500 970.000 6.000 65.531.030 637.440 108.120 105.730 1.732.000	8.300.000 500 500 970.000 6.000 65.531.030 485.800 111.750
61001000 61613000 61630000 61650100 61701000 61790000 62002000 63010000 64401000 64601000	AUFWAND  Aufwand für Büromaterial, Drucksachen der Verwaltung  Aufwendungen für bezogene Leistungen gesamt  Unterhaltung der sonstigen Außenanlagen  Instandhaltung von Einrichtungen und Ausstattungen  Unterhaltung/Instandhaltung Wasserläufe  Sonstige Aufwendungen für bezogene Leistungen gesamt  Andere sonstige Aufwendungen für bezogene Leistungen  Gehälter einschließlich Zulagen  Dienst-, Amtsbezüge einschl. tarifliche Zulagen  Arbeitgeberanteil zur Sozialversicherung Gehaltsbereich  Versorgungsbezüge Beamte  Zuführung zu Pensionsrückstellungen	801,50 7.660.968,28 1.065.063,01 8.867,97 65.328.106,34 448.415,38 106.977,31 85.796,18 1.685.816,23	8.700.000 500 500 970.000 6.000 65.531.030 637.440 108.120 105.730 1.732.000 6.750.000	8.300.000 500 970.000 6.000 65.531.030 485.800 111.750 93.030 1.723.000 6.600.000
61001000 61613000 61630000 61650100 61701000 61790000 62002000 63010000 64401000 64601000 64720000	AUFWAND  Aufwand für Büromaterial, Drucksachen der Verwaltung  Aufwendungen für bezogene Leistungen gesamt  Unterhaltung der sonstigen Außenanlagen  Instandhaltung von Einrichtungen und Ausstattungen  Unterhaltung/Instandhaltung Wasserläufe  Sonstige Aufwendungen für bezogene Leistungen gesamt  Andere sonstige Aufwendungen für bezogene Leistungen  Gehälter einschließlich Zulagen  Dienst-, Amtsbezüge einschl. tarifliche Zulagen  Arbeitgeberanteil zur Sozialversicherung Gehaltsbereich  Versorgungsbezüge Beamte  Zuführung zu Pensionsrückstellungen  Zusatzversorgung Gehaltsbereich	801,50 7.660.968,28 1.065.063,01 8.867,97 65.328.106,34 448.415,38 106.977,31 85.796,18	8.700.000 500 970.000 6.000 65.531.030 637.440 108.120 105.730 1.732.000 6.750.000 37.070	8.300.000 500 970.000 6.000 65.531.030 485.800 111.750 93.030 1.723.000
61001000 61613000 61630000 61650100 61701000 61790000 62002000 63010000 64020000 64401000 64720000 65900000	AUFWAND  Aufwand für Büromaterial, Drucksachen der Verwaltung  Aufwendungen für bezogene Leistungen gesamt  Unterhaltung der sonstigen Außenanlagen  Instandhaltung von Einrichtungen und Ausstattungen  Unterhaltung/Instandhaltung Wasserläufe  Sonstige Aufwendungen für bezogene Leistungen gesamt  Andere sonstige Aufwendungen für bezogene Leistungen  Gehälter einschließlich Zulagen  Dienst-, Amtsbezüge einschl. tarifliche Zulagen  Arbeitgeberanteil zur Sozialversicherung Gehaltsbereich  Versorgungsbezüge Beamte  Zuführung zu Pensionsrückstellungen  Zusatzversorgung Gehaltsbereich  Übrige sonstige Personalaufwendungen	801,50 7.660.968,28 1.065.063,01 8.867,97 65.328.106,34 448.415,38 106.977,31 85.796,18 1.685.816,23	8.700.000 500 500 970.000 6.000 65.531.030 637.440 108.120 105.730 1.732.000 6.750.000 37.070 20	8.300.000 500 970.000 6.000 65.531.030 485.800 111.750 93.030 1.723.000 6.600.000 31.250
61001000 61613000 61630000 61650100 61701000 61790000 62002000 64020000 64401000 64720000 65900000 66150000	AUFWAND  Aufwand für Büromaterial, Drucksachen der Verwaltung  Aufwendungen für bezogene Leistungen gesamt  Unterhaltung der sonstigen Außenanlagen  Instandhaltung von Einrichtungen und Ausstattungen  Unterhaltung/Instandhaltung Wasserläufe  Sonstige Aufwendungen für bezogene Leistungen gesamt  Andere sonstige Aufwendungen für bezogene Leistungen  Gehälter einschließlich Zulagen  Dienst-, Amtsbezüge einschl. tarifliche Zulagen  Arbeitgeberanteil zur Sozialversicherung Gehaltsbereich  Versorgungsbezüge Beamte  Zuführung zu Pensionsrückstellungen  Zusatzversorgung Gehaltsbereich  Übrige sonstige Personalaufwendungen  Abschreib. auf aktivierte Investitionszuweisungen, -zuschüsse ubeiträge	801,50 7.660.968,28 1.065.063,01 8.867,97 65.328.106,34 448.415,38 106.977,31 85.796,18 1.685.816,23 28.371,29	8.700.000 500 970.000 6.000 65.531.030 637.440 108.120 105.730 1.732.000 6.750.000 37.070	8.300.000 500 970.000 6.000 65.531.030 485.800 111.750 93.030 1.723.000 6.600.000
61001000 61613000 61630000 61650100 61701000 61790000 62002000 63010000 64401000 64720000 64720000 65900000 66150000	AUFWAND  Aufwand für Büromaterial, Drucksachen der Verwaltung  Aufwendungen für bezogene Leistungen gesamt  Unterhaltung der sonstigen Außenanlagen  Instandhaltung von Einrichtungen und Ausstattungen  Unterhaltung/Instandhaltung Wasserläufe  Sonstige Aufwendungen für bezogene Leistungen gesamt  Andere sonstige Aufwendungen für bezogene Leistungen  Gehälter einschließlich Zulagen  Dienst-, Amtsbezüge einschl. tarifliche Zulagen  Arbeitgeberanteil zur Sozialversicherung Gehaltsbereich  Versorgungsbezüge Beamte  Zuführung zu Pensionsrückstellungen  Zusatzversorgung Gehaltsbereich  Übrige sonstige Personalaufwendungen  Abschreib. auf aktivierte Investitionszuweisungen, -zuschüsse ubeiträge  Abschreibungen auf Forderungen wegen Uneinbringlichkeit	801,50 7.660.968,28 1.065.063,01 8.867,97 65.328.106,34 448.415,38 106.977,31 85.796,18 1.685.816,23 28.371,29 1.240.419,71 14.173,84	8.700.000 500 500 970.000 6.000 65.531.030 637.440 108.120 105.730 1.732.000 6.750.000 37.070 20	8.300.000 500 970.000 6.000 65.531.030 485.800 111.750 93.030 1.723.000 6.600.000 31.250
61001000 61613000 61630000 61650100 61701000 61790000 62002000 63010000 64401000 64720000 66710000 66710000	AUFWAND  Aufwand für Büromaterial, Drucksachen der Verwaltung  Aufwendungen für bezogene Leistungen gesamt  Unterhaltung der sonstigen Außenanlagen  Instandhaltung von Einrichtungen und Ausstattungen  Unterhaltung/Instandhaltung Wasserläufe  Sonstige Aufwendungen für bezogene Leistungen gesamt  Andere sonstige Aufwendungen für bezogene Leistungen  Gehälter einschließlich Zulagen  Dienst-, Amtsbezüge einschl. tarifliche Zulagen  Arbeitgeberanteil zur Sozialversicherung Gehaltsbereich  Versorgungsbezüge Beamte  Zuführung zu Pensionsrückstellungen  Zusatzversorgung Gehaltsbereich  Übrige sonstige Personalaufwendungen  Abschreib. auf aktivierte Investitionszuweisungen, -zuschüsse ubeiträge  Abschreibungen auf Forderungen wegen Uneinbringlichkeit  Einzelwertberichtigung	801,50 7.660.968,28 1.065.063,01 8.867,97 65.328.106,34 448.415,38 106.977,31 85.796,18 1.685.816,23 28.371,29 1.240.419,71 14.173,84 1.540.883,12	8.700.000 500 970.000 6.000 65.531.030 637.440 108.120 105.730 1.732.000 6.750.000 37.070 20 496.995	8.300.000 500 970.000 6.000 65.531.030 485.800 111.750 93.030 1.723.000 6.600.000 31.250
61001000 61613000 61630000 61650100 61790000 62002000 63010000 64401000 64720000 66750000 66710000 668500000	AUFWAND  Aufwand für Büromaterial, Drucksachen der Verwaltung  Aufwendungen für bezogene Leistungen gesamt  Unterhaltung der sonstigen Außenanlagen  Instandhaltung von Einrichtungen und Ausstattungen  Unterhaltung/Instandhaltung Wasserläufe  Sonstige Aufwendungen für bezogene Leistungen gesamt  Andere sonstige Aufwendungen für bezogene Leistungen  Gehälter einschließlich Zulagen  Dienst-, Amtsbezüge einschl. tarifliche Zulagen  Arbeitgeberanteil zur Sozialversicherung Gehaltsbereich  Versorgungsbezüge Beamte  Zuführung zu Pensionsrückstellungen  Zusatzversorgung Gehaltsbereich  Übrige sonstige Personalaufwendungen  Abschreib. auf aktivierte Investitionszuweisungen, -zuschüsse ubeiträge  Abschreibungen auf Forderungen wegen Uneinbringlichkeit  Einzelwertberichtigung  Reisekosten	801,50 7.660.968,28 1.065.063,01 8.867,97 65.328.106,34 448.415,38 106.977,31 85.796,18 1.685.816,23 28.371,29 1.240.419,71 14.173,84 1.540.883,12 2.085,27	8.700.000 500 970.000 6.000 65.531.030 637.440 108.120 105.730 1.732.000 6.750.000 37.070 20 496.995	8.300.000 500 970.000 6.000 65.531.030 485.800 111.750 93.030 1.723.000 6.600.000 31.250
61001000 61613000 61630000 61650100 61790000 62002000 63010000 64401000 64720000 66710000 66720000 68500000 69990010	Aufwand für Büromaterial, Drucksachen der Verwaltung Aufwendungen für bezogene Leistungen gesamt Unterhaltung der sonstigen Außenanlagen Instandhaltung von Einrichtungen und Ausstattungen Unterhaltung/Instandhaltung Wasserläufe Sonstige Aufwendungen für bezogene Leistungen gesamt Andere sonstige Aufwendungen für bezogene Leistungen Gehälter einschließlich Zulagen Dienst-, Amtsbezüge einschl. tarifliche Zulagen Arbeitgeberanteil zur Sozialversicherung Gehaltsbereich Versorgungsbezüge Beamte Zuführung zu Pensionsrückstellungen Zusatzversorgung Gehaltsbereich Übrige sonstige Personalaufwendungen Abschreib. auf aktivierte Investitionszuweisungen, -zuschüsse ubeiträge Abschreibungen auf Forderungen wegen Uneinbringlichkeit Einzelwertberichtigung Reisekosten Versicherungsbeiträge, Umlagen -30-	801,50 7.660.968,28 1.065.063,01 8.867,97 65.328.106,34 448.415,38 106.977,31 85.796,18 1.685.816,23 28.371,29 1.240.419,71 14.173,84 1.540.883,12 2.085,27 102.965,02	8.700.000 500 500 970.000 6.000 65.531.030 637.440 105.730 1.732.000 6.750.000 37.070 20 496.995 400 13.000	8.300.000 500 970.000 6.000 65.531.030 485.800 111.750 93.030 1.723.000 6.600.000 31.250 1.240.200 13.000
61001000 61613000 61630000 61650100 61701000 617700000 62002000 63010000 64401000 64401000 66150000 66710000 66720000 68500000 69990010	Aufwand für Büromaterial, Drucksachen der Verwaltung Aufwendungen für bezogene Leistungen gesamt Unterhaltung der sonstigen Außenanlagen Instandhaltung von Einrichtungen und Ausstattungen Unterhaltung/Instandhaltung Wasserläufe Sonstige Aufwendungen für bezogene Leistungen gesamt Andere sonstige Aufwendungen für bezogene Leistungen Gehälter einschließlich Zulagen Dienst-, Amtsbezüge einschl. tarifliche Zulagen Arbeitgeberanteil zur Sozialversicherung Gehaltsbereich Versorgungsbezüge Beamte Zuführung zu Pensionsrückstellungen Zusatzversorgung Gehaltsbereich Übrige sonstige Personalaufwendungen Abschreib. auf aktivierte Investitionszuweisungen, -zuschüsse ubeiträge Abschreibungen auf Forderungen wegen Uneinbringlichkeit Einzelwertberichtigung Reisekosten Versicherungsbeiträge, Umlagen -30- Sonstige betriebliche Aufwendungen (interne Leistungen)	801,50 7.660.968,28 1.065.063,01 8.867,97 65.328.106,34 448.415,38 106.977,31 85.796,18 1.685.816,23 28.371,29 1.240.419,71 14.173,84 1.540.883,12 2.085,27 102.965,02 19.800,00	8.700.000 500 970.000 6.000 65.531.030 637.440 108.120 105.730 1.732.000 6.750.000 37.070 20 496.995 400 13.000 35.000	8.300.000 500 970.000 6.000 65.531.030 485.800 111.750 93.030 1.723.000 6.600.000 31.250 1.240.200 500 13.000 25.000
61001000 61613000 61630000 61650100 61701000 61770000 62002000 64020000 64401000 64720000 66710000 66720000 68500000 69930100 69930150	Aufwand für Büromaterial, Drucksachen der Verwaltung  Aufwendungen für bezogene Leistungen gesamt  Unterhaltung der sonstigen Außenanlagen  Instandhaltung von Einrichtungen und Ausstattungen  Unterhaltung/Instandhaltung Wasserläufe  Sonstige Aufwendungen für bezogene Leistungen gesamt  Andere sonstige Aufwendungen für bezogene Leistungen  Gehälter einschließlich Zulagen  Dienst-, Amtsbezüge einschl. tariffliche Zulagen  Arbeitgeberanteil zur Sozialversicherung Gehaltsbereich  Versorgungsbezüge Beamte  Zuführung zu Pensionsrückstellungen  Zusatzversorgung Gehaltsbereich  Übrige sonstige Personalaufwendungen  Abschreib. auf aktivierte Investitionszuweisungen, -zuschüsse ubeiträge  Abschreibungen auf Forderungen wegen Uneinbringlichkeit  Einzelwertberichtigung  Reisekosten  Versicherungsbeiträge, Umlagen -30-  Sonstige betriebliche Aufwendungen (interne Leistungen)  Interne Leistungen, Verwaltungskostenanteile	801,50 7.660.968,28 1.065.063,01 8.867,97 65.328.106,34 448.415,38 106.977,31 85.796,18 1.685.816,23 28.371,29 1.240.419,71 14.173,84 1.540.883,12 2.085,27 102.965,02	8.700.000 500 500 970.000 6.000 65.531.030 637.440 108.120 105.730 1.732.000 6.750.000 37.070 20 496.995 400 13.000 35.000 1.684.220	8.300.000 500 970.000 6.000 65.531.030 485.800 111.750 93.030 1.723.000 6.600.000 31.250 1.240.200 13.000 25.000 1.504.870
61001000 61613000 61630000 61650100 61701000 61790000 62002000 63010000 64401000 64720000 66710000 66720000 66990010 69930150 711112000	Aufwand für Büromaterial, Drucksachen der Verwaltung Aufwendungen für bezogene Leistungen gesamt Unterhaltung der sonstigen Außenanlagen Instandhaltung von Einrichtungen und Ausstattungen Unterhaltung/Instandhaltung Wasserläufe Sonstige Aufwendungen für bezogene Leistungen gesamt Andere sonstige Aufwendungen für bezogene Leistungen Gehälter einschließlich Zulagen Dienst-, Amtsbezüge einschl. tarifliche Zulagen Arbeitgeberanteil zur Sozialversicherung Gehaltsbereich Versorgungsbezüge Beamte Zuführung zu Pensionsrückstellungen Zusatzversorgung Gehaltsbereich Übrige sonstige Personalaufwendungen Abschreib. auf aktivierte Investitionszuweisungen, -zuschüsse ubeiträge Abschreibungen auf Forderungen wegen Uneinbringlichkeit Einzelwertberichtigung Reisekosten Versicherungsbeiträge, Umlagen -30- Sonstige betriebliche Aufwendungen (interne Leistungen) Interne Leistungen, Verwaltungskostenanteile Weiterleitung von Zuschüssen	801,50 7.660.968,28 1.065.063,01 8.867,97 65.328.106,34 448.415,38 106.977,31 85.796,18 1.685.816,23 28.371,29 1.240.419,71 14.173,84 1.540.883,12 2.085,27 102.965,02 19.800,00 13.095,00	8.700.000 500 970.000 6.000 65.531.030 637.440 108.120 105.730 1.732.000 6.750.000 37.070 20 496.995 400 13.000 35.000 1.684.220 2.805.000	8.300.000 500 970.000 6.000 65.531.030 485.800 111.750 93.030 1.723.000 6.600.000 31.250 1.240.200 13.000 25.000 1.504.870 2.765.000
61001000 61613000 61630000 61650100 61701000 61790000 62002000 63010000 64401000 64720000 66710000 66720000 66990010 69930150 71112000	Aufwand für Büromaterial, Drucksachen der Verwaltung  Aufwendungen für bezogene Leistungen gesamt  Unterhaltung der sonstigen Außenanlagen  Instandhaltung von Einrichtungen und Ausstattungen  Unterhaltung/Instandhaltung Wasserläufe  Sonstige Aufwendungen für bezogene Leistungen gesamt  Andere sonstige Aufwendungen für bezogene Leistungen  Gehälter einschließlich Zulagen  Dienst-, Amtsbezüge einschl. tariffliche Zulagen  Arbeitgeberanteil zur Sozialversicherung Gehaltsbereich  Versorgungsbezüge Beamte  Zuführung zu Pensionsrückstellungen  Zusatzversorgung Gehaltsbereich  Übrige sonstige Personalaufwendungen  Abschreib. auf aktivierte Investitionszuweisungen, -zuschüsse ubeiträge  Abschreibungen auf Forderungen wegen Uneinbringlichkeit  Einzelwertberichtigung  Reisekosten  Versicherungsbeiträge, Umlagen -30-  Sonstige betriebliche Aufwendungen (interne Leistungen)  Interne Leistungen, Verwaltungskostenanteile	801,50 7.660.968,28 1.065.063,01 8.867,97 65.328.106,34 448.415,38 106.977,31 85.796,18 1.685.816,23 28.371,29 1.240.419,71 14.173,84 1.540.883,12 2.085,27 102.965,02 19.800,00	8.700.000 500 500 970.000 6.000 65.531.030 637.440 108.120 105.730 1.732.000 6.750.000 37.070 20 496.995 400 13.000 35.000 1.684.220	8.300.000 500 970.000 6.000 65.531.030 485.800 111.750 93.030 1.723.000 6.600.000 31.250

HH-Plan - Internetversion - 463 -

#### Teilergebnishaushalt Amt 900 Allgemeine Finanzwirtschaft

Magistrat der Stadt Kassel

Nr.	Beschreibung	Ergebnis 2011 in €	Ansatz 2012 in €	Ansatz 2013 in €
71280000	Zuschüsse für laufende Zwecke an übrige Bereiche	3.712.000,00	3.897.000	3.975.000
71760000	Sonstige Erstattungen an sonstige öffentl. Sonderrechnungen	3.132.997,31	5.000.000	5.800.000
73531010	Krankenhausumlage nach dem FAG	3.744.552,00	4.200.000	3.800.000
73543000	LWV-Umlage	38.682.516,00	40.000.000	41.000.000
73640000	Aufwendungen aus steuerähnlichen Abgaben Gemeinden, Gemeindeverbände	1.676.540,66	200.000	
73650000	Aufwendungen aus steuerähnliche Abgaben an Zweckverbände und dgl.	7.760,27	70.000	100.000
73801000	Gewerbesteuerumlage	24.107.322,93	23.870.000	25.800.000
76800000	Aufwendungen aus Verlustübernahme	6.084.106,37	10.004.000	5.898.700
77100000	Bankzinsen	36,98		
77100990	Zinsdienstumlage für SIP	1.543.136,09		1.675.000
77300000	Auflösung von Disagio	272.401,77	360.000	400.000
77600010	Zinsen und ähnliche Aufwendungen an andere Kreditgeber	28.806.136,61	24.016.400	32.750.040
77601000	Zinsen und ähnliche Aufwendungen an Bund		1.000	1.000
77610000	Zinsen und ähnliche Aufwendungen an Land	199.647,25	7.500	6.600
77900000	Sonstige Zinsen und ähnliche Aufwendungen	449.531,67	500.000	500.000
77901100	Erstattung nach § 233a AO	1.372.557,75	1.500.000	1.500.000
79410000	Verluste aus dem Abgang von Sachanlagen	255.862,45	280.000	300.000
79410100	Verl. im Zusammenh. m. Abgang von Sachanlagen	23.893,10		
79411000	Verluste aus der Veräußerung von Infrastrukturvermögen	14.976,38	20.000	
	SUMME AUFWAND	193.931.900,29	204.081.925	213.462.770
	SALDO ERTRAG/AUFWAND	-283.973.373,28	-265.037.743	-291.269.960

HH-Plan - Internetversion - 464 -

#### Teilfinanzhaushalt Amt 900 Allgemeine Finanzwirtschaft

Magistrat der Stadt Kassel

10	Summe investive Auszahlungen	-13.453.419,61 -434.294,04	-27.874.510 -18.872.510	-21.108.440 -11.192.830		-150.974.880 -23.708.860	-88.271.220
09	davon: Auszahlungen aus der Gewährung von Krediten	-216.850,00	-2.431.200	-3.375.600		-21.998.990	-9.617.790
08	- Auszahlungen für Investitionen in das Finanzanlagevermögen	-3.012.076,43	-24.574.510	-18.508.440		-84.755.230	-31.551.570
06	- Auszahlungen für Investitionen in das Sachanlagevermögen und immat. Anlagever.	-10.441.343,18	-3.300.000	-2.600.000		-66.219.650	-56.719.650
05	Summe investive Einzahlungen	13.019.125,57	9.002.000	9.915.610		127.266.020	85.548.000
04	davon: Einzahlungen aus der Tilgung von gewährten Krediten	380.215,15		1.000.580		8.478.430	
03	+ Einzahlungen aus Abgängen von Gegenständen des Finanzanlagevermögens	387.423,17		1.015.610		8.518.020	
02	+ Einz. aus Abgängen von Gegenständen des Sachanlageverm. und des immat.AV	2.987.196,40	1.400.000	1.400.000		22.700.000	19.500.000
01	Einz. aus Investitionszuweis. und –zuschüssen sowie aus Investitionsbeiträgen	9.644.506,00	7.602.000	7.500.000		96.048.000	66.048.000
Position	Bezeichnung	Ergebnis 2011 in €	Ansatz 2012 in €	Ansatz 2013 in €	VE 2013 in €	Ges-Ausz bedarf in €	bisher be- reitgest. in €

HH-Plan - Internetversion - 465 -

#### Teilergebnishaushalt TeilHH 90001 Steuern, Finanzzuweisungen, Umlagen

Magistrat der Stadt Kassel

Position	Konto	Bezeichnung	Ergebnis 2011 in €	Ansatz 2012 in €	Ansatz 2013 in €
02	51	Öffentlich-rechtliche Leistungsentgelte	-166,99		
03	548-549	Kostenersatzleistungen und -erstattungen		-1.000	-1.000
05	55	Steuern steuerähnl. Ertr.einschl.Ertr.aus ges.Uml.	-273.407.019,76	-263.255.000	-282.230.000
06	547	Erträge aus Transferleistungen	-4.324.984,99	-3.900.000	-4.300.000
07	540-543	Ertr.a.Zuweisgn.u.Zusch.f.lfd.Zwecke u.allg.Uml.	-80.672.161,76	-97.080.000	-98.890.000
08	546	Ertr.a.Aufl.v.Sonderp.a.Inv.zuwzusch.uBeitr.	-4.470.679,00	-901.718	-4.500.000
09	53	Sonstige ordentliche Erträge	146,15	-1.080.000	-980.000
10		Summe der ordentlichen Erträge (Pos. 1 - 9)	-362.874.866,35	-366.217.718	-390.901.000
12	644-646	Versorgungsaufwendungen		6.750.000	6.600.000
13	60,61,67-69	Aufwendungen für Sach- und Dienstleistungen		1.000	1.000
14	66	Abschreibungen	1.341.345,82		
15	71	Aufw.f. Zuweisungen und Zuschüsse s.bes.Finanzaufw		65.000	65.000
16	73	Steueraufw.einschl.Aufw.a.ges.Uml.verpfl.	68.218.691,86	68.340.000	70.700.000
19		Summe der ordentlichen Aufwendungen (Pos. 11 - 18)	69.560.037,68	75.156.000	77.366.000
20		Verwaltungsergebnis (Pos. 10 ./. P0s. 19)	-293.314.828,67	-291.061.718	-313.535.000
21	56,57	Finanzerträge	-2.765.552,53	-2.000.000	-2.000.000
22	77	Zinsen und ähnliche Aufwendungen	2.915.693,84	1.500.000	3.175.000
23		Finanzergebnis (Pos. 21 - Pos. 22)	150.141,31	-500.000	1.175.000
24		Ordentliches Ergebnis (Pos. 20 + Pos. 23)	-293.164.687,36	-291.561.718	-312.360.000
25	59	Außerordentliche Erträge	-105.546,75	-15.000	-15.000
27		Außerordentliches Ergebnis (Pos. 25 ./. Pos. 26)	-105.546,75	-15.000	-15.000
28		Jahresergebnis (Pos. 24 + Pos. 27)	-293.270.234,11	-291.576.718	-312.375.000

HH-Plan - Internetversion - 466 -

#### Teilergebnishaushalt TeilHH 90001 Steuern, Finanzzuweisungen, Umlagen

Magistrat der Stadt Kassel

Nr.	Beschreibung	Ergebnis 2011	Ansatz 2012	Ansatz 2013
		in €	in €	in €
	Erträge			
F4040000	-	27.00		
51010000	Offentlich rechtliche Verwaltungsgebühren	-27,00		
51101200	Abwassergebühren (Schmutzwasser)	-120,99		
	Erträge aus Bußgeldern und Verwarnungen	-19,00		
53092100	Erträge Rücklastschrift- / Rückscheckgebühr / Kasse	159,00		
53098000	Sonstige Nebenerlöse	-12,85	4 000 000	000 000
	Auflösung Pensionsrückstellungen Versorgungsempfänger	00 400 004 70	-1.080.000	-980.000
	Schlüsselzuweisungen	-80.100.661,76	-96.890.000	-98.700.000
54010900	Sonstige allgemeine Finanzzuweisungen des Landes	-357.000,00	400,000	400.000
54103000	Sonstige Zuweisungen des Landes	-214.500,00	-190.000	-190.000
54601000	Erträge Auflösung Sonderposten Invest. vom öffentl. Bereich	-4.470.679,00	-901.718	-4.500.000
54770000	Ausgleichsleistungen Familienleistungsgesetz	-4.324.984,99	-3.900.000	-4.300.000
54860041	Sonstige Kostenersätze, Erstattungen gesamt, Kommunen		-1.000	-1.000
55001100	Gemeindeanteil an der Einkommenteuer	-59.518.240,63	-60.000.000	-61.300.000
55040000	Gemeindeanteil an der Umsatzsteuer	-14.689.210,94	-14.500.000	-14.800.000
55510000	Grundsteuer A	-85.697,32	-80.000	-80.000
55520000	Grundsteuer B	-35.163.945,27	-35.100.000	-35.400.000
55530000	Gewerbesteuer	-158.593.077,27	-150.000.000	-164.500.000
55591200	Sonst Vergnügungssteuer einschl. Spielapparatesteuer	-1.566.415,55	-1.200.000	-2.100.000
55592000	Hundesteuer	-517.259,75	-470.000	-470.000
55593000	Getränkesteuer	-812,82		
55594000	Gaststättenerlaubnissteuer	353,70		
55596000	Zweitwohnungssteuer	-218.564,98	-180.000	-180.000
55891100	Erträge aus Zinsdienstleistungen SIP	-1.543.136,09		-1.675.000
55911000	Fremdenverkehrsabgaben	-28.358,90	-25.000	-25.000
55912000	Abgaben von Spielbanken	-1.465.475,41	-1.700.000	-1.700.000
55929000	Sonstige steuerähnliche Abgaben, zweckgebunden	-17.178,53		
57560000	Erträge aus Kredit-, Darlehensverg. an sonst. öftl. Sonderrechnungen	12,00		
57610000	Säumniszuschläge	-301.937,06		
57620000	Mahngebühren öffentlich-rechtlich	74,74		
57620100	Vollstreckungskosten	-130,00		
57620100	Vollstreckungskosten öffentl. Recht 1	-19,99		
57622000	Mahngebühren öffentlich-recht. 1	-40.091,41		
57630000	Verzinsung von Steuernachforderungen und Steuererstattungen	-850,50		
57631000	Nachzahlungszinsen § 233 a AO	-2.419.933,75	-2.000.000	-2.000.000
57632000	Stundungszinsen gem. § 234 AO	-2.676,56		
59200010	Erträge aus Zuschreibungen	-9.299,40		
59909000	Sonstige außerordentliche Erträge	-96.247,35	-15.000	-15.000
	SUMME ERTRÄGE	-365.745.965,63	-368.232.718	-392.916.000
		,		
	AUFWAND			
61790000	Andere sonstige Aufwendungen für bezogene Leistungen		1.000	1.000
64601000	Zuführung zu Pensionsrückstellungen		6.750.000	6.600.000
66710000	Abschreibungen auf Forderungen wegen Uneinbringlichkeit	4.841,14		
	Einzelwertberichtigung	1.336.504,68		
	Weiterleitung von Zuschüssen		65.000	65.000
	Krankenhausumlage nach dem FAG	3.744.552,00	4.200.000	3.800.000
73543000	LWV-Umlage	38.682.516,00	40.000.000	41.000.000
	Aufwendungen aus steuerähnlichen Abgaben Gemeinden, Gemeindeverbände	1.676.540,66	200.000	

HH-Plan - Internetversion - 467 -

#### Teilergebnishaushalt TeilHH 90001 Steuern, Finanzzuweisungen, Umlagen Magistrat der Stadt Kassel Nr. Ansatz 2012 Ansatz 2013 Beschreibung Ergebnis 2011 in € in € in € 7.760,27 70.000 100.000 73650000 Aufwendungen aus steuerähnliche Abgaben an Zweckverbände und dgl. 24.107.322,93 23.870.000 25.800.000 73801000 Gewerbesteuerumlage 77100990 Zinsdienstumlage für SIP 1.543.136,09 1.675.000 77901100 Erstattung nach § 233a AO 1.372.557,75 1.500.000 1.500.000 SUMME AUFWAND 72.475.731,52 76.656.000 80.541.000 SALDO ERTRAG/AUFWAND -293.270.234,11 -291.576.718 -312.375.000

HH-Plan - Internetversion - 468 -

#### Teilergebnishaushalt TeilHH 90002 Zinsen

Magistrat der Stadt Kassel

Position	Konto	Bezeichnung	Ergebnis 2011 in €	Ansatz 2012 in €	Ansatz 2013 in €
03	548-549	Kostenersatzleistungen und -erstattungen	-9.170.913,86		
05	55	Steuern steuerähnl. Ertr.einschl.Ertr.aus ges.Uml.	-13.815,64		
10		Summe der ordentlichen Erträge (Pos. 1 - 9)	-9.184.729,50		
14	66	Abschreibungen	178.359,58	538	19.400
19		Summe der ordentlichen Aufwendungen (Pos. 11 - 18)	178.359,58	538	19.400
20		Verwaltungsergebnis (Pos. 10 ./. P0s. 19)	-9.006.369,92	538	19.400
21	56,57	Finanzerträge	-1.379.163,72	-1.341.100	-11.752.820
22	77	Zinsen und ähnliche Aufwendungen	29.727.754,28	24.884.900	33.657.640
23		Finanzergebnis (Pos. 21 - Pos. 22)	28.348.590,56	23.543.800	21.904.820
24		Ordentliches Ergebnis (Pos. 20 + Pos. 23)	19.342.220,64	23.544.338	21.924.220
25	59	Außerordentliche Erträge	-1.091,00		
27		Außerordentliches Ergebnis (Pos. 25 J. Pos. 26)	-1.091,00		
28		Jahresergebnis (Pos. 24 + Pos. 27)	19.341.129,64	23.544.338	21.924.220

HH-Plan - Internetversion - 469 -

#### Teilergebnishaushalt TeilHH 90002 Zinsen

Magistrat der Stadt Kassel

Nr.	Beschreibung	Ergebnis 2011 in €	Ansatz 2012 in €	Ansatz 2013 in €
	Erträge			
54860000	Kostenerstattungen sonstige öffentliche Sonderrechnungen	-9.170.913,86		
55530000	Gewerbesteuer	-13.815,64		
57101000	Bankzinsen		-500	-500
57120000	Zinsen von Sparkassen	-343.646,20	-345.000	-250.000
57506000	Zinsertrag von verbundenen Unternehmen, Sondervermögen, Beteiligungen		-5.000	-5.000
57560000	Erträge aus Kredit-, Darlehensverg. an sonst. öftl. Sonderrechnungen			-9.776.540
57580000	Ertr. aus Kredit, Darlehensvergabe an sonst. inländ. Ber.		-1.000	-1.000
57601000	Zinsen für Forderungen gesamt	-1.763,92		
57610000	Säumniszuschläge	-3,50		
57900010	Übrige sonstige Zinsen und ähnliche Erträge	-982.447,23	-942.700	-1.646.830
57910000	Zinsen für Darlehen aus Fehlbelegungsabgabe	-51.302,87	-46.900	-72.950
59200010	Erträge aus Zuschreibungen	-1.091,00		
	SUMME ERTRÄGE	-10.564.984,22	-1.341.100	-11.752.820
	AUFWAND			
66150000	Abschreib. auf aktivierte Investitionszuweisungen, -zuschüsse ubeiträge	19.456,58	538	19.400
66710000	Abschreibungen auf Forderungen wegen Uneinbringlichkeit	42,00		
66720000	Einzelwertberichtigung	158.861,00		
77100000	Bankzinsen	36,98		
77300000	Auflösung von Disagio	272.401,77	360.000	400.000
77600010	Zinsen und ähnliche Aufwendungen an andere Kreditgeber	28.806.136,61	24.016.400	32.750.040
77601000	Zinsen und ähnliche Aufwendungen an Bund		1.000	1.000
77610000	Zinsen und ähnliche Aufwendungen an Land	199.647,25	7.500	6.600
77900000	Sonstige Zinsen und ähnliche Aufwendungen	449.531,67	500.000	500.000
	SUMME AUFWAND	29.906.113,86	24.885.438	33.677.040
	SOMME AUTWAND		I	

HH-Plan - Internetversion - 470 -

#### Teilergebnishaushalt TeilHH 90003 Eigenbetriebe

Magistrat der Stadt Kassel

Position	Konto	Bezeichnung	Ergebnis 2011 in €	Ansatz 2012 in €	Ansatz 2013 in €
02	51	Öffentlich-rechtliche Leistungsentgelte	-65.304.218,79	-65.600.000	-65.600.000
03	548-549	Kostenersatzleistungen und -erstattungen	-3.047,41		-3.000
05	55	Steuern steuerähnl. Ertr.einschl.Ertr.aus ges.Uml.	-56,55		
09	53	Sonstige ordentliche Erträge	-10.135.513,21	-10.364.000	-10.007.000
10		Summe der ordentlichen Erträge (Pos. 1 - 9)	-75.442.835,96	-75.964.000	-75.610.000
11	62,63,640- 643,647-649,65	Personalaufwendungen		172.820	
13	60,61,67-69	Aufwendungen für Sach- und Dienstleistungen	74.357.718,69	76.863.930	76.272.930
14	66	Abschreibungen	148.078,27	62.163	93.200
15	71	Aufw.f. Zuweisungen und Zuschüsse s.bes.Finanzaufw	250.000,00		
19		Summe der ordentlichen Aufwendungen (Pos. 11 - 18)	74.755.796,96	77.098.913	76.366.130
20		Verwaltungsergebnis (Pos. 10 ./. P0s. 19)	-687.039,00	1.134.913	756.130
24		Ordentliches Ergebnis (Pos. 20 + Pos. 23)	-687.039,00	1.134.913	756.130
25	59	Außerordentliche Erträge	-936,13		
27		Außerordentliches Ergebnis (Pos. 25 J. Pos. 26)	-936,13		
28		Jahresergebnis (Pos. 24 + Pos. 27)	-687.975,13	1.134.913	756.130

HH-Plan - Internetversion - 471 -

#### Teilergebnishaushalt TeilHH 90003 Eigenbetriebe

Magistrat der Stadt Kassel

Nr.	Beschreibung	Ergebnis 2011 in €	Ansatz 2012 in €	Ansatz 2013 in €
	Erträge			
51101000	Gebühren für Straßenreinigung	-5.426.953,83	-5.500.000	-5.500.000
51101100	Gebühren für Abfallbeseitigung	-25.906.223,75	-26.000.000	-26.000.000
51101200	Abwassergebühren (Schmutzwasser)	-23.685.419,14	-24.000.000	-24.000.000
51101300	Abwassergebühren (Niederschlagswasser)	-10.285.622,07	-10.100.000	-10.100.000
53310000	Erstattungen aus verauslagten Versicherungsleistungen	-90.124,93		
53990020	Sonst. betriebliche Erträge (int. Leistung), Straßenreinigung	-1.243.440,00	-1.500.000	-1.500.000
53990030	Sonst. betriebliche Erträge (int. Leistung), Regenwasser	-4.231.440,58	-5.200.000	-5.300.000
53990040	Sonst. betriebliche Erträge (int. Leistung), Winterdienst	-2.986.087,70	-2.000.000	-1.500.000
53990090	Sonst. betriebliche Erträge (int. Leistung), Lieferung und Leistung	-1.584.420,00	-1.664.000	-1.707.000
54850010	Erstattungen von Personalaufwend. v. verbundenen Untern., Sonderverm., Bet.	-3.047,41		-3.000
55520000	Grundsteuer B	-56,55		
59200010	Erträge aus Zuschreibungen	-936,13		
	SUMME ERTRÄGE	-75.443.772,09	-75.964.000	-75.610.000
	AUFWAND			
61001000	Aufwendungen für bezogene Leistungen gesamt	7.660.968,28	8.700.000	8.300.000
61650100	Unterhaltung/Instandhaltung Wasserläufe	1.065.063,01	970.000	970.000
61790000	Andere sonstige Aufwendungen für bezogene Leistungen	65.541.562,48	65.529.930	65.529.930
62002000	Gehälter einschließlich Zulagen		155.710	
64020000	Arbeitgeberanteil zur Sozialversicherung Gehaltsbereich		11.910	
64720000	Zusatzversorgung Gehaltsbereich		5.190	
65900000	Übrige sonstige Personalaufwendungen		10	
66150000	Abschreib. auf aktivierte Investitionszuweisungen, -zuschüsse ubeiträge	93.270,13	62.163	93.200
66710000	Abschreibungen auf Forderungen wegen Uneinbringlichkeit	9.290,70		
66720000	Einzelwertberichtigung	45.517,44		
69090010	Versicherungsbeiträge, Umlagen -30-	90.124,92		
	Interne Leistungen, Verwaltungskostenanteile		1.664.000	1.473.000
69930150		250.000,00		
69930150 71760000	Sonstige Erstattungen an sonstige öffentl. Sonderrechnungen	=00.000,00		
	Sonstige Erstattungen an sonstige öffentl. Sonderrechnungen  SUMME AUFWAND	74.755.796,96	77.098.913	76.366.130

#### Erläuterungen

#### zu Sachkonto 548500100

Anteilige Erstattungen von den Eigenbetrieben für städtisches Personal

#### zu Sachkonto 610010000

Stadt zahlt an Stadtreiniger und KEB für Straßenreinigung, Regenwasser und Winterdienst für eigene Grundstücke.

Erstattung erfolgt durch -66- (siehe Teil-HH 66001):

SK 539 900 200 =  $1.500.000 \in$ SK 539 900 300 =  $5.300.000 \in$ SK 539 900 400 =  $1.500.000 \in$ 

#### zu Sachkonto 617900000

Davon

- Straßenreiniger 5.484.090 €
- KEB 36.100.000 €
- Abfallentsorgung 23.945.840 €

HH-Plan - Internetversion - 472 -

#### Teilergebnishaushalt TeilHH 90004 Personal in Gesellschaften

Magistrat der Stadt Kassel

Position	Konto	Bezeichnung	Ergebnis 2011 in €	Ansatz 2012 in €	Ansatz 2013 in €
03	548-549	Kostenersatzleistungen und -erstattungen	-2.294.644,62	-2.420.670	-2.444.830
09	53	Sonstige ordentliche Erträge	-47.210,00		
10		Summe der ordentlichen Erträge (Pos. 1 - 9)	-2.341.854,62	-2.420.670	-2.444.830
11	62,63,640- 643,647-649,65	Personalaufwendungen	669.560,16	715.560	721.830
12	644-646	Versorgungsaufwendungen	1.685.816,23	1.732.000	1.723.000
19		Summe der ordentlichen Aufwendungen (Pos. 11 - 18)	2.355.376,39	2.447.560	2.444.830
20		Verwaltungsergebnis (Pos. 10 ./. P0s. 19)	13.521,77	26.890	
24		Ordentliches Ergebnis (Pos. 20 + Pos. 23)	13.521,77	26.890	
28		Jahresergebnis (Pos. 24 + Pos. 27)	13.521,77	26.890	

HH-Plan - Internetversion - 473 -

#### Teilergebnishaushalt TeilHH 90004 Personal in Gesellschaften

Magistrat der Stadt Kassel

Nr.	Beschreibung	Ergebnis 2011 in €	Ansatz 2012 in €	Ansatz 2013 in €
	Erträge			
53800220	Auflösung Rückstellungen für Altersteilzeit Beschäftigte	-47.210,00		
54850010	Erstattungen von Personalaufwend. v. verbundenen Untern., Sonderverm., Bet.	-2.294.644,62	-2.420.670	-2.444.830
	SUMME ERTRÄGE	-2.341.854,62	-2.420.670	-2.444.830
	AUFWAND			
62002000	Gehälter einschließlich Zulagen	448.415,38	481.730	485.800
63010000	Dienst-, Amtsbezüge einschl. tarifliche Zulagen	106.977,31	108.120	111.750
64020000	Arbeitgeberanteil zur Sozialversicherung Gehaltsbereich	85.796,18	93.820	93.030
64401000	Versorgungsbezüge Beamte	1.685.816,23	1.732.000	1.723.000
64720000	Zusatzversorgung Gehaltsbereich	28.371,29	31.880	31.250
65900000	Übrige sonstige Personalaufwendungen		10	
	SUMME AUFWAND	2.355.376,39	2.447.560	2.444.830
	SALDO ERTRAG/AUFWAND	13.521,77	26.890	

#### Erläuterungen

#### zu Sachkonto 548500100

Anteilige Erstattungen von den Gesellschaften für städtisches Personal in den Gesellschaften.

HH-Plan - Internetversion - 474 -

#### Teilergebnishaushalt TeilHH 90005 Allgemeines Grundvermögen

Magistrat der Stadt Kassel

Position	Konto	Bezeichnung	Ergebnis 2011 in €	Ansatz 2012 in €	Ansatz 2013 in €
25	59	Außerordentliche Erträge	-2.776.421,10	-1.400.000	-1.400.000
26	79	Außerordentliche Aufwendungen	294.731,93	300.000	300.000
27		Außerordentliches Ergebnis (Pos. 25 ./. Pos. 26)	-2.481.689,17	-1.100.000	-1.100.000
28		Jahresergebnis (Pos. 24 + Pos. 27)	-2.481.689,17	-1.100.000	-1.100.000

HH-Plan - Internetversion - 475 -

#### Teilergebnishaushalt TeilHH 90005 Allgemeines Grundvermögen

Magistrat der Stadt Kassel

Nr.	Beschreibung	Ergebnis 2011 in €	Ansatz 2012 in €	Ansatz 2013 in €
	Erträge			
59100000	Erträge aus der Veräußerung von Grundstücken, Gebäuden und Anlagen	-2.728.259,55	-1.380.000	-1.400.00
59101110	Erträge aus Vermögensveräußerung Infrastrukturvermögen	-48.161,55	-20.000	
	SUMME ERTRÄGE	-2.776.421,10	-1.400.000	-1.400.00
	AUFWAND			
79410000	Verluste aus dem Abgang von Sachanlagen	255.862,45	280.000	300.00
79410100	Verl. im Zusammenh. m. Abgang von Sachanlagen	23.893,10		
79411000	Verluste aus der Veräußerung von Infrastrukturvermögen	14.976,38	20.000	
	SUMME AUFWAND	294.731,93	300.000	300.00
	SALDO ERTRAG/AUFWAND	-2.481.689,17	-1.100.000	-1.100.00

#### Erläuterungen

#### zu Sachkonto 591000000, KST 900 00 050

- Erträge aus der Veräußerung von Grundstücken und Infrastrukturvermögen/ Flächen für den Gemeinbedarf
- Buchgewinne aus Grundstücksverkäufen

#### zu Sachkonto 794100000, KST 900 00 050

- Buchverluste bei Grundstücksveräußerungen inkl. Infrastrukturflächen
- nicht mehr aktivierbare Anschaffungs- und Herstellungskosten für veräußerte Grundstücke

HH-Plan - Internetversion - 476 -

#### Teilergebnishaushalt TeilHH 90006 Wirtschaftliche Beteiligungen

Magistrat der Stadt Kassel

Position	Konto	Bezeichnung	Ergebnis 2011 in €	Ansatz 2012 in €	Ansatz 2013 in €
01	50	Privatrechtliche Leistungsentgelte	-39.348,41	-35.000	-45.000
03	548-549	Kostenersatzleistungen und -erstattungen	-17.991,71	-32.000	-32.000
07	540-543	Ertr.a.Zuweisgn.u.Zusch.f.lfd.Zwecke u.allg.Uml.	-6.632.687,50	-6.637.000	-6.675.000
09	53	Sonstige ordentliche Erträge	-13.533.140,86	-12.702.000	-13.502.000
10		Summe der ordentlichen Erträge (Pos. 1 - 9)	-20.223.168,48	-19.406.000	-20.254.000
13	60,61,67-69	Aufwendungen für Sach- und Dienstleistungen	-187.709,51	33.220	44.870
14	66	Abschreibungen	1.127.693,00	434.294	1.127.600
15	71	Aufw.f. Zuweisungen und Zuschüsse s.bes.Finanzaufw	6.918.334,31	11.967.000	12.830.000
18	70,74,76	Sonstige ordentliche Aufwendungen	6.084.106,37	10.004.000	5.898.700
19		Summe der ordentlichen Aufwendungen (Pos. 11 - 18)	13.942.424,17	22.438.514	19.901.170
20		Verwaltungsergebnis (Pos. 10 <i>J.</i> P0s. 19)	-6.280.744,31	3.032.514	-352.830
21	56,57	Finanzerträge	-578.524,42	-100.010	-150.010
23		Finanzergebnis (Pos. 21 - Pos. 22)	-578.524,42	-100.010	-150.010
24		Ordentliches Ergebnis (Pos. 20 + Pos. 23)	-6.859.268,73	2.932.504	-502.840
25	59	Außerordentliche Erträge	-30.082,19		
27		Außerordentliches Ergebnis (Pos. 25 ./. Pos. 26)	-30.082,19		
28		Jahresergebnis (Pos. 24 + Pos. 27)	-6.889.350,92	2.932.504	-502.840

HH-Plan - Internetversion - 477 -

#### Teilergebnishaushalt TeilHH 90006 Wirtschaftliche Beteiligungen

Magistrat der Stadt Kassel

Nr.	Beschreibung	Ergebnis 2011 in €	Ansatz 2012 in €	Ansatz 2013 in €
	Erträge			
50051040	Pachten (ohne Gebäude), steuerpflichtig	-39.348,41	-35.000	-45.000
53002300	Pachten (Nebenerlöse), nicht steuerbar	-481.499,25	-600.000	-600.000
53002500	Pachten / Werbung Sportanlagen		-10.000	-10.000
53091000	Konzessionsabgaben	-13.050.285,98	-12.092.000	-12.892.000
53310000	Erstattungen aus verauslagten Versicherungsleistungen	-226,11		
53910000	Steuererstattungen	-1.129,52		
54103000	Sonstige Zuweisungen des Landes	-3.897.000,00	-3.897.000	-3.975.000
54106000	Sonstige Zuweisungen vom sonst. öffentl. Bereich	-2.735.687,50	-2.740.000	-2.700.000
54860041	Sonstige Kostenersätze, Erstattungen gesamt, Kommunen	-17.991,71	-32.000	-32.000
56002000	Erträge aus Beteiligungen an verbundenen Unternehmen	-578.212,94	-100.000	-150.000
56300000	Erträge aus der Beteiligung an nicht verb. UN mit Vertr. über Gewinn	-310,00		
56500000	Erträge von nicht verb. UN aus Ausleih. des Anlagevermögens	-1,48	-10	-10
59890000	Sonstige periodenfremde Erträge	-30.082,19		
	SUMME ERTRÄGE	-20.831.775,09	-19.506.010	-20.404.010
	AUFWAND			
61790000	Andere sonstige Aufwendungen für bezogene Leistungen	-214.008,61		
66150000	Abschreib. auf aktivierte Investitionszuweisungen, -zuschüsse ubeiträge	1.127.693,00	434.294	1.127.600
68500000	Reisekosten	364,00		
69090010	Versicherungsbeiträge, Umlagen -30-	12.840,10	13.000	13.000
69930150	Interne Leistungen, Verwaltungskostenanteile	13.095,00	20.220	31.870
71112000	Weiterleitung von Zuschüssen		2.740.000	2.700.000
71230000	Zuweisungen für lfd. Zwecke an Zweckverbände und dergl.	303.337,00	310.000	335.000
71250000	Zuschüsse lfd. Zwecke verbundene Unternehmen, Sondervermögen, Beteiligungen	20.000,00	20.000	20.000
71280000	Zuschüsse für laufende Zwecke an übrige Bereiche	3.712.000,00	3.897.000	3.975.000
71760000	Sonstige Erstattungen an sonstige öffentl. Sonderrechnungen	2.882.997,31	5.000.000	5.800.000
76800000	Aufwendungen aus Verlustübernahme	6.084.106,37	10.004.000	5.898.700
	SUMME AUFWAND	13.942.424,17	22.438.514	19.901.170
	SALDO ERTRAG/AUFWAND	-6.889.350,92	2.932.504	-502.840

#### Erläuterungen

#### zu Sachkonto 530910000

Konzessionsabgabe

- Städtische Werke 12.800.000 € - KVG 92.000 €

#### zu Sachkonto 541030000

Landeszuwendungen Infrastrukturhilfe ÖPNV, siehe auch SK 712 800 000

#### zu Sachkonto 541060000

Gewinnausschüttung Kasseler Sparkasse

#### zu Sachkonto 560020000

Klinikum Kassel

#### zu Sachkonto 712300000

Zuschüsse an ÖPNV

HH-Plan - Internetversion - 478 -

#### Teilergebnishaushalt TeilHH 90006 Wirtschaftliche Beteiligungen

Magistrat der Stadt Kassel

#### zu Sachkonto 712800000

KVG-I-Hilfe (Weiterleitung von Infrastrukturmitteln), siehe auch SK 541 030 000

#### zu Sachkonto 717600000

Zuschüsse für:

- MHKW 100.000 € - Städt. Werke (Bäderzuschuss) 5.700.000 €

#### zu Sachkonto 768000000

Verlustübernahme für:

- Documenta	889.700 €
- Flughafen	760.000€
- Fördergesellschaft Nordhessen	110.000€
- Wirtschaftsförderungsgesellschaft	360.000€
- Kassel Marketing	2.250.000 €
- KVG	200.000€
- Tagungszentrum Stadthalle	1.329.000€

HH-Plan - Internetversion - 479 -

#### Teilergebnishaushalt TeilHH 90007 Stiftungen

Magistrat der Stadt Kassel

Position	Konto	Bezeichnung	Ergebnis 2011 in €	Ansatz 2012 in €	Ansatz 2013 in €
02	51	Öffentlich-rechtliche Leistungsentgelte	-1.175,97	-1.180	-1.180
03	548-549	Kostenersatzleistungen und -erstattungen		-100	
09	53	Sonstige ordentliche Erträge	-1.985,02	-1.890	-1.890
10		Summe der ordentlichen Erträge (Pos. 1 - 9)	-3.160,99	-3.170	-3.070
13	60,61,67-69	Aufwendungen für Sach- und Dienstleistungen	31.743,21	42.500	32.600
15	71	Aufw.f. Zuweisungen und Zuschüsse s.bes.Finanzaufw	169.982,25	213.000	200.000
19		Summe der ordentlichen Aufwendungen (Pos. 11 - 18)	201.725,46	255.500	232.600
20		Verwaltungsergebnis (Pos. 10 ./. P0s. 19)	198.564,47	252.330	229.530
21	56,57	Finanzerträge	-151.558,22	-250.000	-200.000
23		Finanzergebnis (Pos. 21 - Pos. 22)	-151.558,22	-250.000	-200.000
24		Ordentliches Ergebnis (Pos. 20 + Pos. 23)	47.006,25	2.330	29.530
25	59	Außerordentliche Erträge	-45.781,61	-2.000	-2.000
27		Außerordentliches Ergebnis (Pos. 25 ./. Pos. 26)	-45.781,61	-2.000	-2.000
28		Jahresergebnis (Pos. 24 + Pos. 27)	1.224,64	330	27.530

HH-Plan - Internetversion - 480 -

#### Teilergebnishaushalt TeilHH 90007 Stiftungen

Magistrat der Stadt Kassel

Nr.	Beschreibung	Ergebnis 2011 in €	Ansatz 2012 in €	Ansatz 2013 in €
	Erträge			
51100010	Benutzungsentgelte	-1.175,97	-1.180	-1.180
53002300	Pachten (Nebenerlöse), nicht steuerbar	-1.820,20	-1.830	-1.830
53098000	Sonstige Nebenerlöse	-64,82	-60	-60
53099000	Sonstige Erträge	-100,00		
54860041	Sonstige Kostenersätze, Erstattungen gesamt, Kommunen		-100	
57900010	Übrige sonstige Zinsen und ähnliche Erträge	-151.558,22	-250.000	-200.000
59001000	Außerordentliche Erträge	-84,36		
59010000	Erträge aus Spenden, Nachlässen, Schenkungen	-9.000,00	-2.000	-2.000
59909000	Sonstige außerordentliche Erträge	-36.697,25		
	SUMME ERTRÄGE	-200.500,82	-255.170	-205.070
	AUFWAND			
60100010	Aufwand für Büromaterial, Drucksachen der Verwaltung	801,50		
61613000	Unterhaltung der sonstigen Außenanlagen		500	500
61630000	Instandhaltung von Einrichtungen und Ausstattungen		500	500
61701000	Sonstige Aufwendungen für bezogene Leistungen gesamt	8.867,97	6.000	6.000
61790000	Andere sonstige Aufwendungen für bezogene Leistungen	552,47	100	100
68500000	Reisekosten	1.721,27	400	500
69930100	Sonstige betriebliche Aufwendungen (interne Leistungen)	19.800,00	35.000	25.000
71120000	Allgemeine Finanzzuweisungen	169.982,25	213.000	200.000
	SUMME AUFWAND	201.725,46	255.500	232.600
	SALDO ERTRAG/AUFWAND	1.224,64	330	27.530

HH-Plan - Internetversion - 481 -

# Übersicht über die aus Verplichtungsermächtigungen voraussichtlich fällig werdenden Ausgaben:

			voraussichtlich fä	llige Ausgaben in:			
Verplichtungs- ermächtigungen im Haushaltsplan des Jahres:	2011	2012	2013	2014	2015	2016	Gesamt €
2006	0€	0€	0€	0€	0€	0€	0€
2007	0€	0€	0€	0€	0€	0€	0€
2008	2.403.950 €	0€	0€	0€	0€	0€	2.403.950 €
2009	1.728.800 €	0€	0€	0€	0€	0€	1.728.800 €
2010	24.957.000 €	2.945.000 €	450.000 €	0€	0€	0€	28.352.000 €
2011	0€	13.035.000 €	1.100.000 €	400.000€	0€	0€	14.535.000 €
2012	0€	0€	24.515.000 €	1.860.000 €	535.000 €	0€	26.910.000 €
2013	0€	0€	0€	11.485.000 €	3.000.000 €	0€	14.485.000 €
Summe:	29.089.750 €	15.980.000 €	26.065.000 €	13.745.000 €	3.535.000 €	0€	88.414.750 €

HH-Plan - Internetversion - 482 -

## Investitionsprogramm

InvGruppe	Beschreibung	2013
100	Hauptamt	2.583.500
110	Personal- und Organisationsamt	452.000
140	Revisionsamt	0
160	Büro der Stadtverordnetenversammlung	0
200	Kämmerei	25.000
230	Liegenschaftsamt	2.705.000
300	Rechtsamt	0
320	Ordnungsamt	60.750
360	Veterinäramt (ab 2013 zu Amt 320 umgesetzt)	0
370	Feuerwehr	4.460.000
400	Schulverwaltungsamt	5.540.030
410	Kulturamt	3.994.650
500	Sozialamt	38.100
510	Jugendamt	2.721.990
515	Auguste Förster	16.000
520	Sportamt	897.000
530	Gesundheitsamt	9.650
560	Jobcenter	0
600	Bauverwaltungsamt	51.800
620	Vermessung und Geoinformation	89.200
630	Stadtplanung und Bauaufsicht	1.394.550
640	Wohnungsamt (ab 2012 zu Amt 500 und 600 umgesetzt)	0
650	Hochbau und Gebäudewirtschaft	181.500
660	Straßenverkehrsamt	4.036.500
670	Umwelt- und Gartenamt	383.000
803	Frauenbüro	500
900	Allg. Finanzverwaltung	10.712.740
	Gesamtsumme Investitionen (Auszahlungen und Einzahlungen saldiert)	40.353.460

HH-Plan - Internetversion - 483 -

HH-Plan - Internetversion - 484 -

Stadtteilinitiative "Runder Tisch" für die Stadtteile Waldau und Oberzwehren, Anschaffungen über 400,00 €

## Investitionsprogramm

Haushaltsjahr 2013

Sachkonto	E	Bezeichnung	Ergebnis 2011	Ansatz 2012	Ansatz 2013	VE	Finanzplan 2014	Finanzplan 2015	Finanzplan 2016 <sub> </sub>	Bisher pereitgestellte	Gesamt- Investitionen
004000300 H	laupt- und Bürg	eramt -Bewegl. Vermögen-									
085100001		ugänge Büromasch., Orga.Mittel, VV- u. Kommunik.	12.204,64	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	241.000,00	241.000,00
086000001		lugänge Büromöbel u. son. uusstattungsgegenstände	81.758,15	96.000,00	85.000,00	0,00	60.000,00	60.000,00	60.000,00	900.900,00	1.080.900,00
089000001		lugänge geringw. /ermögensgegenst. (GWG) der B	491,38	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
095110001	Z	ugänge AiB Hochbau für Schulen	-159,46	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
360400001		ug. SOPO aus Zuw. vom sonst. ffentl. Bereich	-826,62	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
Sum	me Investition	1004000300	93.468,09	96.000,00	85.000,00	0,00	60.000,00	60.000,00	60.000,00	1.141.900,00	1.321.900,00
		Haupt- und Bürgeramt -B 0.000 € für Ersatz- und Neubeschaffur									
1004600100 S	Stadtteilinit. in b	enacht. Stadtteilen -Baukosten-									
053500001		ug.Theater, Bürgerhäuser, üchereien/Bibliotheken	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	10.000,00	10.000,00
084000001		ugänge sonstige Betriebsausstattung	11.351,08	10.000,00	0,00	0,00	10.000,00	10.000,00	10.000,00	120.000,00	150.000,00
Sum	me Investition	1004600100	11.351,08	10.000,00	0,00	0,00	10.000,00	10.000,00	10.000,00	130.000,00	160.000,00

HH-Plan - Internetversion - 485 -

#### Investitionsprogramm

Haushaltsjahr 2013

Investitionsnr. Name

Sachkonto	Bezeichnung	Ergebnis 2011	Ansatz 2012	Ansatz 2013	VE	Finanzplan 2014	Finanzplan 2015	Finanzplan 2016 <sub>l</sub>	Bisher pereitgestellte	Gesamt- Investitionen
1008000800	Haupt- und Bürgeramt -GWG-									
084000001	Zugänge sonstige Betriebsausstattung	904,99	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
086000001	Zugänge Büromöbel u. son. Ausstattungsgegenstände	9.181,77	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
089000001	Zugänge geringw. Vermögensgegenst. (GWG) der B	203.106,97	275.000,00	224.000,00	0,00	162.500,00	162.500,00	162.500,00	1.042.180,00	1.529.680,00
360400001	Zug. SOPO aus Zuw. vom sonst. öffentl. Bereich	-408,22	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
5	Summe Investition 1008000800	212.785,51	275.000,00	224.000,00	0,00	162.500,00	162.500,00	162.500,00	1.042.180,00	1.529.680,00

Erläuterungen 1008000800 Haupt- und Bürgeramt -GWG-

zu Kostenstelle 10000805:Grundbetrag 160.000 € für Ersatzbeschaffung Büromöbel unter 400 €, Büroausstattung für 10 neue Stellen, 32.000 € für Umzüge und Umstrukturierungen

zu Kostenstelle 10000206: Kleingeräte für Bürgerhäuser Waldau und Oberzwehren

6500005100	Rathaus, Baukosten (OBR 01)										
053010001	Zugänge Schulgebäude	6.214,12	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	
053300001	Zugänge Sportanlagen, Schwimm- und Hallenbäder	1.071,11	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	
054100001	Zugänge Verwaltungsgebäude	5.707,49	150.000,00	1.582.000,00	80.000,00	140.000,00	60.000,00	560.000,00	2.887.000,00	3.647.000,00	
057000001	Zugänge Gebäudeeinrichtungen	4.516,48	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	
089000001	Zugänge geringw. Vermögensgegenst. (GWG) der B	440,30	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	
S	Summe Investition 6500005100	17.949,50	150.000,00	1.582.000,00	80.000,00	140.000,00	60.000,00	560.000,00	2.887.000,00	3.647.000,00	

Erläuterungen 6500005100 Rathaus, Baukosten (OBR 01)

# **Investitionsgruppe 100**

#### Investitionsprogramm

Haushaltsjahr 2013

Investitionsnr.	Name
mivesuuonsiii.	INAIIIE

Sachkonto	Bezeichnung	Ergebnis 2011	Ansatz 2012	Ansatz 2013	VE	Finanzplan 2014	Finanzplan 2015	Finanzplan 2016 <sub>b</sub>	Bisher ereitgestellte	Gesamt- Investitionen
Ausrüstu	ng Außentüren der städtischen Gebäude mit Transponde	rn; Zentrale Geb	äudeleittechnik							
Bürgerbü	ro Backoffice, Umbau, Elektro, Einrichtung									
500005200	Rathaus -Baul. Verbesserungen- (OBR 01)									
053010001	Zugänge Schulgebäude	933,14	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
053300001	Zugänge Sportanlagen, Schwimm- und Hallenbäder	-40.862,19	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
054100001	Zugänge Verwaltungsgebäude	123.911,66	1.000.000,00	572.500,00	50.000,00	728.000,00	695.000,00	27.222.000,00	8.820.920,00	37.465.920,00
Sı	umme Investition 6500005200	83.982,61	1.000.000,00	572.500,00	50.000,00	728.000,00	695.000,00	27.222.000,00	8.820.920,00	37.465.920,00

Erläuterungen 6500005200 Rathaus -Baul. Verbesserungen- (OBR 01)

Elektro- und Stromversorgung Rathaus-Gesamt; Brandabschottung Treppenhäuser Zwischenbauten; Sicherheitsmaßnahmen Flursanierung, Elektroinstallationen, WC-Anlagen, Brandschutz- und Sicherheitsauflagen, Fenstererneuerung

6500005201	Rathaus -Verkabelung u. Telekomm.anlage- (OBR 01)									
054100001	Zugänge Verwaltungsgebäude	0,00	120.000,00	120.000,00	0,00	165.000,00	60.000,00	180.000,00	1.605.000,00	2.010.000,00
056100001	Zugänge Grundstückseinrichtungen	3.264,68	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
057000001	Zugänge Gebäudeeinrichtungen	4.561,66	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
s	Summe Investition 6500005201	7.826,34	120.000,00	120.000,00	0,00	165.000,00	60.000,00	180.000,00	1.605.000,00	2.010.000,00

Erläuterungen 6500005201 Rathaus -Verkabelung u. Telekomm.anlage- (OBR 01)

Verkabelung und Telekommunikationsanlage, Technische Anbindung an Rathaus (Salzmanngebäude)

#### Investitionsprogramm

Haushaltsjahr 2013

Investitionsnr. Name

Sachkonto		Bezeichnung	Ergebnis 2011	Ansatz 2012	Ansatz 2013	VE	Finanzplan 2014	Finanzplan 2015	Finanzplan 2016	Bisher bereitgestellte	Gesamt- Investitionen	
6500005202	Rathaus -Baul.	Verbesserungen- (OBR 01)										
054100001		Zugänge Verwaltungsgebäude	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	2.000.000,00	2.000.000,00	
	Summe Investition	6500005202	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	2.000.000,00	2.000.000,00	
6500030200	Rathauskantine	, Baul. Verbesserungen (OBR 01)										
054100001		Zugänge Verwaltungsgebäude	89.474,63	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	1.235.000,00	1.235.000,00	
080000101		Zugänge andere Anlagen, Betr. u. Geschäftsausstatt	1.508,92	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	
084000001		Zugänge sonstige Betriebsausstattung	11.790,75	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	
089000001		Zugänge geringw. Vermögensgegenst. (GWG) der B	2.826,98	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	
	Summe Investition	6500030200	105.601,28	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	1.235.000,00	1.235.000,00	
6500050200	Haupt-u. Bürger	ramt ,Baul. Verbesserungen (OBR 0	1)									
054100001		Zugänge Verwaltungsgebäude	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	50.000,00	215.800,00	265.800,00	
	Summe Investition	6500050200	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	50.000,00	215.800,00	265.800,00	
	Gesamtsumme Inve	estitionen	532.964,41	1.651.000,00	2.583.500,00	130.000,00	1.265.500,00	1.047.500,00	28.244.500,00	19.077.800,00	49.635.300,00	

#### Investitionsprogramm

Haushaltsjahr 2013

Investitionsnr.	Name									
Sachkonto	Bezeichnung	Ergebnis 2011	Ansatz 2012	Ansatz 2013	VE	Finanzplan 2014	Finanzplan 2015	Finanzplan 2016 <sub>l</sub>	Bisher pereitgestellte	Gesamt- Investitionen
1104006300	Standard I.u.KTechnik -Bewegl. Vermögen-									
024100001	Zugänge Lizenzen	23.149,02	203.800,00	199.600,00	0,00	15.000,00	15.000,00	15.000,00	1.865.615,00	1.910.615,00
085100001	Zugänge Büromasch., Orga.Mittel, DV- u. Kommunik.	18.931,07	73.600,00	57.000,00	0,00	56.000,00	56.000,00	56.000,00	967.645,00	1.135.645,00
089000001	Zugänge geringw. Vermögensgegenst. (GWG) der B	-75.879,33	188.500,00	195.000,00	0,00	118.200,00	91.000,00	91.000,00	1.527.850,00	1.828.050,00
S	Summe Investition 1104006300	-33.799,24	465.900,00	451.600,00	0,00	189.200,00	162.000,00	162.000,00	4.361.110,00	4.874.310,00

Erläuterungen 1104006300 Standard I.u.K.-Technik -Bewegl. Vermögen-

zu Sachkonto 024100001: Ersatz vorhandener Software und Neubeschaffung von Spezialsoftware

zu Sachkonto 085100001: Beschaffung nicht leasingfähiger Hardware und Netzwerkkomponenten sowie von Ergänzungsmodulen für die Zeiterfassung,

Ersatz von Telefonanlagen in Außenstellen.

zu Sachkonto 089000001: Geringwertige Wirtschaftsgüter I- und K-Technik, dazu zählen seit 2009 der Ersatz vorhandener Software und die Neubeschaffung

von Standardsoftware.

1108000800	Personal- und Organisationsamt -GWG-									
089000001	Zugänge geringw. Vermögensgegenst. (GWG) der B	0,00	400,00	400,00	0,00	0,00	0,00	0,00	4.400,00	4.400,00
s	Summe Investition 1108000800		400,00	400,00	0,00	0,00	0,00	0,00	4.400,00	4.400,00
•	Gesamtsumme Investitionen		466.300,00	452.000,00	0,00	189.200,00	162.000,00	162.000,00	4.365.510,00	4.878.710,00

Investitionsprogramm
Haushaltsjahr 2013

Investitionsnr. Name Ergebnis Ansatz Ansatz Finanzplan Finanzplan Finanzplan Bisher Gesamt-2016 bereitgestellte 2011 2012 2013 2015 2014 Sachkonto Bezeichnung ٧E Investitionen 2004004300 Kämmerei u. Steuern -Bewegl. Vermögen-080000101 Zugänge andere Anlagen, Betr. u. 0.00 25.000.00 25.000.00 0.00 25.000.00 25.000.00 25.000.00 190.000.00 265.000.00 Geschäftsausstatt Zugänge Büromasch., Orga.Mittel, 085100001 1.868,78 0,00 0,00 0,00 0,00 0,00 0,00 0,00 0,00 DV- u. Kommunik. 086000001 Zugänge Büromöbel u. son. 565,61 0,00 0,00 0,00 0,00 0,00 0,00 0,00 0,00 Ausstattungsgegenstände **Summe Investition** 2004004300 2.434,39 25.000,00 25.000,00 0,00 25.000,00 25.000,00 25.000,00 190.000,00 265.000,00 2004004300 Kämmerei u. Steuern -Bewegl. Vermögen-Erläuterungen Ersatzbeschaffung Büroausstattung 6501345200 Kleinmarkthalle (OBR 01) 053900001 Zugänge Sonstige 0.00 0.00 0.00 0.00 0.00 0.00 0.00 2.180.000.00 2.180.000.00 Betriebsgebäude 095000101 Zugänge Anlagen im Bau 413.88 0,00 0.00 0.00 0.00 0.00 0,00 0,00 0.00 6501345200 Summe Investition 413,88 0,00 0,00 0,00 2.180.000,00 2.180.000,00 0,00 0,00 0,00 Gesamtsumme Investitionen 2.848,27 25.000,00 25.000,00 0,00 25.000,00 25.000,00 25.000,00 2.370.000,00 2.445.000,00

## Investitionsprogramm

Investitionsnr.	Name										
Sachkonto	E	Bezeichnung	Ergebnis 2011	Ansatz 2012	Ansatz 2013	VE	Finanzplan 2014	Finanzplan 2015	Finanzplan 2016	Bisher bereitgestellte	Gesamt- Investitionen
2304005300	Liegenschaftsar	mt -Bewegl. Vermögen-									
080000101		Zugänge andere Anlagen, Betr. u. Geschäftsausstatt	2.080,12	4.500,00	4.500,00	0,00	4.500,00	4.500,00	4.500,00	38.000,00	51.500,00
Sum	nme Investition	2304005300	2.080,12	4.500,00	4.500,00	0,00	4.500,00	4.500,00	4.500,00	38.000,00	51.500,00
<b>Erläuterungen</b> Ersatzbesc	2304005300 haffungen für tec	<b>Liegenschaftsamt -Bew</b> hnische Geräte	egl. Vermögen-								
2304800500	Allgemeines Gru	undvermögen - Zugänge, Abgänge									
050011001	Ž	Zugänge unbebaute Grundstücke	293.840,85	4.600.000,00	3.500.000,00	0,00	3.000.000,00	2.500.000,00	2.500.000,00	30.900.000,00	38.900.000,00
050011002	A	Abgänge unbebaute Grundstücke	-1.236.354,76	-780.000,00	-800.000,00	0,00	-600.000,00	-600.000,00	-600.000,00	-8.820.000,00	-10.620.000,00
051300001		Zug. Grundstückswerte eigener bebauter Grundstücke	6.992,59	160.000,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	160.000,00	160.000,00
051300002		Abg. Grundstückswerte eigener bebauter Grundstücke	-43.928,13	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	-250.000,00	-250.000,00
052100001		Zugänge Grundstücksgleiche Rechte	73,19	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
053500002		Abg.Theater, Bürgerhäuser, Büchereien/Bibliotheken	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	-1.480.000,00	-1.480.000,00
053900001		Zugänge Sonstige Betriebsgebäude	0,00	50.000,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	50.000,00	50.000,00
055100002	A	Abgänge andere Bauten	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	-740.000,00	-740.000,00

#### Investitionsprogramm

Haushaltsjahr 2013

Investiti	ionsnr.	Name
IIIVESIIII	onsii.	INAIII

Sachkonto	Bezeichnung	Ergebnis 2011	Ansatz 2012	Ansatz 2013	VE	Finanzplan 2014	Finanzplan 2015	Finanzplan 2016	Bisher bereitgestellte	Gesamt- Investitionen	
061000101	Zugänge Grund und Boden des Infrastrukturvermögens	586.031,43	400.000,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	3.300.000,00	3.300.000,00	
061000102	Abgänge Grund und Boden des Infrastrukturvermögens	-58.532,26	-20.000,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	-180.000,00	-180.000,00	
Summe Inves	tition 2304800500	-451.877,09	4.410.000,00	2.700.000,00	0,00	2.400.000,00	1.900.000,00	1.900.000,00	22.940.000,00	29.140.000,00	

Erläuterungen 2304800500 Allgemeines Grundvermögen - Zugänge, Abgänge

zu Sachkonto 050 011 001: Kosten für den Erwerb von Grundstücken

zu Sachkonto 050 011 002: Kalkulierte Buchwerte für veräußerte Flächen

zu Sachkonto 061 000 101: Kosten für den Erwerb von Grundstücken, Infrastrukturvermögen

zu Sachkonto 061 000 102: Kalkulierte Buchwerte für veräußerte Flächen, Infrastrukturvermögen

2308000800	Liegenschaftsamt -GWG's-										
08900001	Zugänge geringw. Vermögensgegenst. (GWG) der B	0,00	500,00	500,00	0,00	500,00	500,00	500,00	2.000,00	3.500,00	
s	Summe Investition 2308000800	0,00	500,00	500,00	0,00	500,00	500,00	500,00	2.000,00	3.500,00	
Erläuterungen	n 2308000800 Liegenschaftsamt -GWG's	-									
Ersatzbe	eschaffung für technische Geräte (GWG's)										
G	Gesamtsumme Investitionen	-449.796,97	4.415.000,00	2.705.000,00	0,00	2.405.000,00	1.905.000,00	1.905.000,00	22.980.000,00	29.195.000,00	

Seite 1

## Investitionsprogramm

			Ergebnis	Ansatz	Ansatz		Finanzplan	Finanzplan	Finanzplan		
Sachkonto		Bezeichnung	2011	2012	2013	VE	2014	2015		Bisher bereitgestellte	Gesamt- Investitionen
3205100300	Ordnungsamt										
024100001		Zugänge Lizenzen	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	117.000,00	117.000,00
061910001		Zugänge Schrankenanlagen	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	15.000,00	15.000,00
081000001		Zugänge Fuhrpark	0,00	1.000,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	1.000,00	1.000,00
081100001		Zugänge PKW	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	25.000,00	25.000,00
084000001		Zugänge sonstige Betriebsausstattung	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	1.500,00	1.500,00
085100001		Zugänge Büromasch., Orga.Mittel, DV- u. Kommunik.	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	64.100,00	64.100,00
086000001		Zugänge Büromöbel u. son. Ausstattungsgegenstände	683,46	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	3.200,00	3.200,00
089000001		Zugänge geringw. Vermögensgegenst. (GWG) der B	1.857,77	3.200,00	3.700,00	0,00	3.200,00	3.500,00	4.000,00	17.100,00	27.800,00
	Summe Investition	3205100300	2.541,23	4.200,00	3.700,00	0,00	3.200,00	3.500,00	4.000,00	243.900,00	254.600,00
3205110300	Hilfspolizei										
061305201		Zugänge Verkehrs- und Hinweisschilder	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	3.000,00	3.000,00
080000101		Zugänge andere Anlagen, Betr. u. Geschäftsausstatt	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	15.000,00	15.000,00
080100001		Zugänge Werkz., Werksger., Modelle, Prüf-, Meßm.	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	89.300,00	89.300,00

089000001

#### **Investitionsgruppe 320**

#### Investitionsprogramm

Haushaltsjahr 2013

Sachkonto	Bezeichnung	Ergebnis 2011	Ansatz 2012	Ansatz 2013	VE	Finanzplan 2014	Finanzplan 2015	Finanzplan 2016	Bisher bereitgestellte	Gesamt- Investitionen
081100001	Zugänge PKW	0,00	15.000,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	340.000,00	340.000,00
081300001	Zugänge Sonstige Transportmittel	0,00	7.500,00	7.500,00	0,00	0,00	0,00	0,00	15.000,00	15.000,00
084000001	Zugänge sonstige Betriebsausstattung	0,00	16.500,00	10.000,00	0,00	10.000,00	10.000,00	10.000,00	187.500,00	217.500,00
085100001	Zugänge Büromasch., Orga.Mittel, DV- u. Kommunik.	0,00	5.000,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	211.600,00	211.600,00
086000001	Zugänge Büromöbel u. son. Ausstattungsgegenstände	1.366,91	5.000,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	5.000,00	5.000,00

5.000,00

22.500,00

0,00

0,00

5.000,00

15.000,00

5.000,00

15.000,00

5.000,00

15.000,00

27.000,00

893.400,00

42.000,00

938.400,00

Erläuterungen 3205110300 Hilfspolizei

Summe Investition

Zugänge geringw.

3205110300

Vermögensgegenst. (GWG) der B

-687,97

678,94

5.000,00

54.000,00

und die allgemeine Verkehrsüberwachung

	<del>-</del>										
3205130300	KFZ-Zulassungsstelle										
024100001	Zugänge Lizenzen	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	40.000,00	40.000,00	
085100001	Zugänge Büromasch., Orga.Mittel, DV- u. Kommunik.	0,00	0,00	20.000,00	0,00	0,00	0,00	0,00	28.000,00	28.000,00	
086000001	Zugänge Büromöbel u. son. Ausstattungsgegenstände	0,00	6.000,00	6.500,00	0,00	6.500,00	6.500,00	2.000,00	88.500,00	103.500,00	
089000001	Zugänge geringw. Vermögensgegenst. (GWG) der B	1.416,83	6.000,00	6.000,00	0,00	6.000,00	6.000,00	6.000,00	30.000,00	48.000,00	
362200001	Zug SOPO aus pausch.Investzuweis. von Gemeind	0,00	-6.000,00	-16.250,00	0,00	-6.250,00	-6.250,00	-4.000,00	-34.250,00	-50.750,00	
365010000	So.Post.ausnicht rückz Zuf. fürlny.yBund	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	-4.500,00	-4.500,00	

zu Sachkonto 081300001: Kauf von E-Bikes zur Erweiterung der Fahrradstreife Abteilung Verkehrsüberwachung

zu Sachkonto 084000001: Beschaffung von Ausrüstungsgegenständen für den besonderen Vollzugsdienst, Geschwindigkeitsüberwachung

## Investitionsprogramm

Sachkonto	Bezeichnung	Ergebnis 2011	Ansatz 2012	Ansatz 2013	VE	Finanzplan 2014	Finanzplan 2015	Finanzplan 2016 <sub>i</sub>	Bisher bereitgestellte	Gesamt- Investitionen
365012000	So.Po. nicht rückz.Zuf. f. l. v.G./GVerb.	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	-57.500,00	-57.500,00
Summe	Investition 3205130300	1.416,83	6.000,00	16.250,00	0,00	6.250,00	6.250,00	4.000,00	90.250,00	106.750,00
Erläuterungen 3	3205130300 KFZ-Zulassungsstelle									
zu Sachkonto 0	85100001: Kauf einer neuen Aufrufanlage für die	Zulassungsstelle K	assel							
zu Sachkonto 0	086000001: Notwendige Investitionen und Ersatzb	eschaffungen von E	üromöbeln in de	en Zulassungsstelle	n					
zu Sachkonto 3	62200001: Kostenersatz für Investitionen und Ers	atzbeschaffungen v	on Büromöbeln	in den Zulassungss	tellen durch	den Landkreis Ka	issel			
205150300 Verb	oraucherschutz u. Tiergesundheit									
084000001	Zugänge sonstige Betriebsausstattung	0,00	0,00	15.000,00	0,00	0,00	0,00	0,00	15.000,00	15.000,00
089000001	Zugänge geringw. Vermögensgegenst. (GWG) der B	0,00	0,00	3.300,00	0,00	3.300,00	3.300,00	3.300,00	3.300,00	13.200,00
Summe	Investition 3205150300	0,00	0,00	18.300,00	0,00	3.300,00	3.300,00	3.300,00	18.300,00	28.200,00
	3205150300 Verbraucherschutz u. Ti 84000001: Notebooks, Drucker und Kameras für	•	leure, Laboraus	stattung						
500040200 Kraf	tfahrzeugzulassungsstelle, baul. Verbes.									
054100001	Zugänge Verwaltungsgebäude	0,00	0,00	0,00	0,00	26.000,00	0,00	14.000,00	0,00	40.000,00
Summe	Investition 6500040200	0,00	0,00	0,00	0,00	26.000,00	0,00	14.000,00	0,00	40.000,00
Gesamt	summe Investitionen	4.637,00	64.200,00	60.750,00	0,00	53.750,00	28.050,00	40.300,00	1.245.850,00	1.367.950,00

#### Investitionsprogramm

Haushaltsjahr 2013

Investitionsnr. Name Finanzplan Finanzplan Ergebnis Ansatz Ansatz Finanzplan Bisher Gesamt-2016 bereitgestellte 2011 2012 2013 2014 2015 Sachkonto Bezeichnung ٧E Investitionen 3605300300 Veterinäramt, Bewegl. Vermögen 081100001 Zugänge PKW 0.00 0.00 0.00 20.000.00 0.00 0.00 0.00 0.00 20.000.00 084000001 Zugänge sonstige 0,00 16.650,00 0,00 0,00 0,00 0,00 0,00 18.450,00 18.450,00 Betriebsausstattung Zugänge Büromasch., Orga.Mittel, 085100001 1.273,30 0,00 0,00 0,00 0,00 0,00 0,00 0,00 0,00 DV- u. Kommunik. Zugänge Büromöbel u. son. 086000001 0,00 0,00 0,00 0,00 0,00 0,00 0,00 -3.000,00 -3.000,00 Ausstattungsgegenstände 089000001 Zugänge geringw. 239,81 0,00 0,00 0,00 0,00 0,00 0,00 0,00 0,00 Vermögensgegenst. (GWG) der B Summe Investition 3605300300 1.513,11 16.650,00 0,00 0,00 0,00 0,00 0,00 35.450,00 35.450,00 3605300600 Veterinäramt, Zuweisung vom Land 365011000 So.Po. nicht rückz. Zuf. f Inv. vom 0,00 0,00 0,00 0,00 0,00 0,00 0,00 7.160,00 7.160,00 Land Summe Investition 3605300600 0,00 0.00 0,00 0.00 0.00 0,00 0,00 7.160,00 7.160,00 3608000800 Veterinäramt -GWG's-089000001 Zugänge geringw. 1.482.48 3.300.00 0.00 0.00 0.00 0.00 0.00 16.800.00 16.800.00 Vermögensgegenst. (GWG) der B Summe Investition 3608000800 1.482,48 3.300,00 0,00 0.00 0,00 0,00 0,00 16.800,00 16.800,00 Erläuterungen 3608000800 Veterinäramt -GWG'szu Sachkonto 089000001: Umsetzung nach Investitionsnummer 3605300300 2.995,59 0,00 0,00 59.410,00 Gesamtsumme Investitionen 19.950,00 0,00 0,00 0,00 59.410,00

Letzte Seite

Seite 1

#### Investitionsprogramm

Haushaltsjahr 2013

Investitionsnr.	Name										
Sachkonto	Bezeichnung	I	Ergebnis 2011	Ansatz 2012	Ansatz 2013	VE	Finanzplan 2014	Finanzplan 2015	Finanzplan 2016 <sub> </sub>	Bisher pereitgestellte	Gesamt- Investitionen
3705200300	Berufsfeuerwehr (OBR 11)										
053600001	Zugänge Brar Katastrophen:	nd- und schutzeinrichtungen	0,00	0,00	60.000,00	0,00	0,00	0,00	0,00	60.000,00	60.000,00
077500001	Zugänge sons	stige Anlagen	91.358,92	175.000,00	145.000,00	0,00	335.000,00	145.000,00	155.000,00	2.919.750,00	3.554.750,00
081000001	Zugänge Fuh	rpark	48.891,71	450.000,00	450.000,00	450.000,00	520.000,00	520.000,00	520.000,00	2.500.000,00	4.060.000,00
081200001	Zugänge LKV	1	3.092,14	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
084000001	Zugänge sons Betriebsausst		18.316,71	70.000,00	19.750,00	0,00	50.000,00	50.000,00	55.000,00	439.750,00	594.750,00
085100001	Zugänge Bürd DV- u. Komm	omasch., Orga.Mittel, unik.	73.005,96	30.000,00	930.000,00	0,00	80.000,00	80.000,00	80.000,00	1.210.000,00	1.450.000,00
089000001	Zugänge geri Vermögensge	ngw. egenst. (GWG) der B	231,35	0,00	25.250,00	0,00	25.250,00	25.250,00	25.250,00	25.250,00	101.000,00
360100001	Zugänge SOF vom Land	PO aus Zuweisungen	0,00	0,00	-130.000,00	0,00	0,00	0,00	0,00	-130.000,00	-130.000,00
s	umme Investition 37052003	00	234.896,79	725.000,00	1.500.000,00	450.000,00	1.010.250,00	820.250,00	835.250,00	7.024.750,00	9.690.500,00

Erläuterungen 3705200300 Berufsfeuerwehr (OBR 11)

zu Sachkonto 053600001: Steigturm (Übungsstrecke)

zu Sachkonto 077500001: Feuerwehrtechnische Geräte, Sanierung der Notwasserbrunnen

zu Sachkonto 081000001: Feuerwehrfahrzeuge inkl. Ausstattung (Funk, Geräte usw.)

zu Sachkonto 085100001: Büromaschinen, DV, Orga.-Mittel und Umstellung auf Digitalfunk (850.000 €)

zu Sachkonto 089000001: Umsetzung von Investitionsnummer 3708000800

zu Sachkonto 360100001: Zuschüsse vom Land Hessen für Steigturm (75.000 €) und Umstellung auf Digitalfunk (55.000 €)

Seite 2

## Investitionsprogramm

Investitionsnr.	Name										
Sachkonto	Bezeichnung	Ergebnis 2011	Ansatz 2012	Ansatz 2013	VE	Finanzplan 2014	Finanzplan 2015	Finanzplan 2016 b	Bisher ereitgestellte	Gesamt- Investitionen	
3705220300 F	Rettungsdienste (OBR 11)										
077500001	Zugänge sonstige Anlagen	0,00	5.000,00	22.000,00	0,00	5.000,00	5.000,00	5.000,00	437.000,00	452.000,00	
081000001	Zugänge Fuhrpark	73.451,21	165.000,00	144.000,00	110.000,00	110.000,00	85.000,00	0,00	474.000,00	669.000,00	
089000001	Zugänge geringw. Vermögensgegenst. (GWG) der B	0,00	0,00	4.000,00	0,00	4.000,00	4.000,00	4.000,00	4.000,00	16.000,00	
Sum	nme Investition 3705220300	73.451,21	170.000,00	170.000,00	110.000,00	119.000,00	94.000,00	9.000,00	915.000,00	1.137.000,00	
zu Sachkon	nto 089000001: Umsetzung von Investitionsnummer 37	708001800									
zu Sachkon	nto 089000001: Umsetzung von Investitionsnummer 37	708001800									
zu Sachkon	Geringw. Wirtschaftsgüter Feuerwehr (OBR 11)  Zugänge geringw.	21.314,11	25.250,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	137.050,00	137.050,00	
zu Sachkon 3708000800 C 089000001	Geringw. Wirtschaftsgüter Feuerwehr (OBR 11)		25.250,00 <b>25.250,00</b>	0,00 <b>0,00</b>	0,00	0,00	0,00	0,00	137.050,00 <b>137.050,00</b>	137.050,00 <b>137.050,00</b>	
zu Sachkon  708000800  089000001  Sum  Erläuterungen  zu Sachkon	Geringw. Wirtschaftsgüter Feuerwehr (OBR 11)  Zugänge geringw.  Vermögensgegenst. (GWG) der B	21.314,11 21.314,11 er Feuerwehr (OE	25.250,00	,	,	,	,			,	
zu Sachkon  708000800  089000001  Sum  Erläuterungen  zu Sachkon	Geringw. Wirtschaftsgüter Feuerwehr (OBR 11)  Zugänge geringw. Vermögensgegenst. (GWG) der B  me Investition 3708000800  3708000800 Geringw. Wirtschaftsgütento 089000001: Umsetzung nach Investitionsnummer 3	21.314,11 21.314,11 er Feuerwehr (OE	25.250,00	,	,	,	,			,	
zu Sachkon  8708000800	Geringw. Wirtschaftsgüter Feuerwehr (OBR 11)  Zugänge geringw. Vermögensgegenst. (GWG) der B  me Investition 3708000800  3708000800 Geringw. Wirtschaftsgütento 089000001: Umsetzung nach Investitionsnummer 3  Geringw. Wirtschaftsgüter Rettungsdienst (OBR 11)	21.314,11 21.314,11 er Feuerwehr (OB 3705200300	25.250,00 BR 11)	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	137.050,00	137.050,00	

## Investitionsprogramm

Investitionsnr.	. Name											
Sachkonto	ı	Bezeichnung	Ergebnis 2011	Ansatz 2012	Ansatz 2013	VE	Finanzplan 2014	Finanzplan 2015	Finanzplan 2016	Bisher bereitgestellte	Gesamt- Investitionen	
6500115100	Berufsfeuerweh	r -Leitstelle -,Baukosten (OBR 01)										
053600001		Zugänge Brand- und Katastrophenschutzeinrichtungen	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	3.500.200,00	3.500.200,00	
365012000		So.Po. nicht rückz.Zuf. f. l. v.G./GVerb.	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	-707.480,00	-707.480,00	
365014000		So.Po. n. rückz.Zuf. f I v sonst.öff.Ber.	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	-707.480,00	-707.480,00	
	Summe Investition	6500115100	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	2.085.240,00	2.085.240,00	
6500115101	Berufsfeuerweh	r,Baukosten (OBR 01)										
053600001		Zugänge Brand- und Katastrophenschutzeinrichtungen	806,82	1.529.000,00	2.790.000,00	700.000,00	800.000,00	100.000,00	600.000,00	9.094.000,00	10.594.000,00	
095110001	;	Zugänge AiB Hochbau für Schulen	104.020,01	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	
	Summe Investition	6500115101	104.826,83	1.529.000,00	2.790.000,00	700.000,00	800.000,00	100.000,00	600.000,00	9.094.000,00	10.594.000,00	
<b>Erläuterung</b> zu Sa	gen 6500115101 achkonto 053600001: S	Berufsfeuerwehr,Baukosto Sanierung	en (OBR 01)									
6500115200	Berufsfeuerweh	r Bauliche Verbesserungen (OBR 01	)									
053600001		Zugänge Brand- und Katastrophenschutzeinrichtungen	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	222.000,00	222.000,00	
	Summe Investition	6500115200	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	222.000,00	222.000,00	
6500120100	Feuerwache 2 B	aukosten (OBR 07)										
053600001		Zugänge Brand- und Katastrophenschutzeinrichtungen	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	1.000.000,00	200.000,00	1.200.000,00	
	Summe Investition	6500120100	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	1.000.000,00	200.000,00	1.200.000,00	
Erläuterung	gen 6500120100	Feuerwache 2 Baukosten	(OBR 07)									
zu Sa	achkonto 053600001: E	rweiterung und Sanierung										

# Investitionsprogramm

Investitionsnr.	. Name											
Sachkonto		Bezeichnung	Ergebnis 2011	Ansatz 2012	Ansatz 2013	VE	Finanzplan 2014	Finanzplan 2015	Finanzplan 2016 be	Bisher ereitgestellte	Gesamt- Investitionen	
6500120200	Feuerwache 2,	bauliche Verbesserungen (OBR7)										
053600001		Zugänge Brand- und Katastrophenschutzeinrichtungen	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	170.000,00	230.000,00	0,00	400.000,00	
056100001		Zugänge Grundstückseinrichtungen	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	25.000,00	0,00	0,00	25.000,00	
	Summe Investition	6500120200	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	195.000,00	230.000,00	0,00	425.000,00	
<b>Erläuterung</b> zu Sa	•	Feuerwache 2, bauliche V Erweiterung und Sanierung	erbesserungen (O	BR7)								
500125200	Freiw. Feuerwe	hr,Gerätehaus Harleshausen (OBR 0	8)									
053600001		Zugänge Brand- und Katastrophenschutzeinrichtungen	30.035,04	0,00	0,00	0,00	0,00	10.000,00	0,00	31.000,00	41.000,00	
	Summe Investition	6500125200	30.035,04	0,00	0,00	0,00	0,00	10.000,00	0,00	31.000,00	41.000,00	
<b>Erläuterung</b> zu Sa		Freiw. Feuerwehr,Geräteh Bodenbelagserneuerung	aus Harleshauser	n (OBR 08)								
5500130200	Freiw. Feuerwe	hr,Gerätehaus Lindenberg (OBR 17)										
053600001		Zugänge Brand- und Katastrophenschutzeinrichtungen	0,00	0,00	0,00	0,00	35.000,00	0,00	0,00	0,00	35.000,00	
	Summe Investition	6500130200	0,00	0,00	0,00	0,00	35.000,00	0,00	0,00	0,00	35.000,00	
<b>Erläuterung</b> zu Sa		Freiw. Feuerwehr, Geräteh Garagentore, Außentüren, Kesselanlage	•	OBR 17)								
6500135200	Freiw. Feuerwe	hr,Gerätehaus Niederzwehren (OBR	19)									-
053600001		Zugänge Brand- und Katastrophenschutzeinrichtungen	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	21.000,00	21.000,00	
	Summe Investition	6500135200	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	21.000,00	21.000,00	

Stadt Kassel Investitionsgruppe 370 Seite 5
Stadt Kassel

#### Investitionsprogramm

Haushaltsjahr 2013

Investitionsnr. Name

Sachkonto	E	Bezeichnung	Ergebnis 2011	Ansatz 2012	Ansatz 2013	VE	Finanzplan 2014	Finanzplan 2015	Finanzplan 2016	Bisher bereitgestellte	Gesamt- Investitionen	
6500140200	Feuerwehrhaus-	Nordshausen, baul Verb. (OBR 21)										
053600001		Zugänge Brand- und Katastrophenschutzeinrichtungen	0,00	0,00	0,00	0,00	89.000,00	0,00	0,00	12.000,00	101.000,00	
S	umme Investition	6500140200	0,00	0,00	0,00	0,00	89.000,00	0,00	0,00	12.000,00	101.000,00	
Erläuterungen	<b>6500140200</b> conto 053600001: To	Feuerwehrhaus-Nordshau	sen, baul Verb	. (OBR 21)								
053600001	Z	ur, Gerätehaus Oberzwehren (OBR 2 Zugänge Brand- und Katastrophenschutzeinrichtungen	13.515,80	0,00	0,00	0,00	0,00	25.000,00	0,00	10.000,00	35.000,00	
S	umme Investition	6500145200	13.515,80	0,00	0,00	0,00	0,00	25.000,00	0,00	10.000,00	35.000,00	
<b>Erläuterungen</b> zu Sachl		Freiw. Feuerwehr, Gerätel issesanierung (Fassade)	aus Oberzweh	ren (OBR 20)								
6500150200												
	Freiw. Feuerweh	r, Gerätehaus Waldau (OBR 18)										
053600001	Z	r, Gerätehaus Waldau (OBR 18) Zugänge Brand- und Katastrophenschutzeinrichtungen	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	23.000,00	23.000,00	
	Z	ugänge Brand- und	0,00 <b>0,00</b>	0,00 <b>0,00</b>	0,00 <b>0,00</b>	0,00 <b>0,00</b>	0,00 <b>0,00</b>	0,00 <b>0,00</b>	0,00	23.000,00 23.000,00	23.000,00 23.000,00	
S	Z k umme Investition	Zugänge Brand- und Katastrophenschutzeinrichtungen	,	,	,	,	,	,	,	,	,	
	z k umme Investition Feuerwehrhaus	Zugänge Brand- und Katastrophenschutzeinrichtungen 6500150200	,	,	,	,	,	,	,	,	,	
Si 6500155100 053600001	z k umme Investition Feuerwehrhaus	Zugänge Brand- und Katastrophenschutzeinrichtungen 6500150200  Wolfsanger, Baukosten (OBR 15) Zugänge Brand- und	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	23.000,00	23.000,00	
S 5500155100 053600001	z k umme Investition Feuerwehrhaus Z k umme Investition	Cugänge Brand- und (Catastrophenschutzeinrichtungen 6500150200  Wolfsanger, Baukosten (OBR 15) Cugänge Brand- und (Catastrophenschutzeinrichtungen	0,00	<b>0,00</b> 40.000,00 <b>40.000,00</b>	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	<b>23.000,00</b> 40.000,00	<b>23.000,00</b> 40.000,00	
Si 6500155100 053600001 Si Erläuterungen	umme Investition  Feuerwehrhaus  Z k  umme Investition  6500155100	Gugänge Brand- und Gatastrophenschutzeinrichtungen  6500150200  Wolfsanger, Baukosten (OBR 15) Gugänge Brand- und Gatastrophenschutzeinrichtungen  6500155100	0,00	<b>0,00</b> 40.000,00 <b>40.000,00</b>	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	<b>23.000,00</b> 40.000,00	<b>23.000,00</b> 40.000,00	

## Investitionsprogramm

Investitionsnr.	Name									
Sachkonto	Bezeichnung	Ergebnis 2011	Ansatz 2012	Ansatz 2013	VE	Finanzplan 2014	Finanzplan 2015	Finanzplan 2016 <sub> </sub>	Bisher pereitgestellte	Gesamt- Investitionen
4000400900	Oskar-von-Miller-Schule, bewegl.Vermögen (OBR	14)								
077500001	Zugänge sonstige Anlagen	0,00	5.000,00	5.000,00	0,00	5.000,00	5.000,00	5.000,00	75.000,00	90.000,00
084000001	Zugänge sonstige Betriebsausstattung	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	20.000,00	20.000,00
	Summe Investition 4000400900	0,00	5.000,00	5.000,00	0,00	5.000,00	5.000,00	5.000,00	95.000,00	110.000,00
Gem. Z in Ansp	reinbarung mit der Oskar-von-Miller-Schule zur Entwie Ziffer 2.1 der Zielvereinbarung dürfen die ausgewiesenen pruch genommen werden, in dem im Ergebnishaushalt au	Investitionsmittel in	Höhe von 5.000	€ nur in dem Umfa	_					
4004200300 084000001	Schulen (alle), bewegliches Vermögen  Zugänge sonstige Betriebsausstattung	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	25.000,00	25.000,00
	Summe Investition 4004200300	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	25.000,00	25.000,00
4004210300	Grund-, Haupt-, Realschulen, bewegliches Vermö	gen								
024100001	Zugänge Lizenzen	1.245,00	8.300,00	12.600,00	0,00	8.300,00	8.300,00	8.300,00	68.040,00	92.940,00
077500001	Zugänge sonstige Anlagen	12.749,75	200.000,00	210.000,00	0,00	176.300,00	176.300,00	176.300,00	1.293.040,00	1.821.940,00
084000001	Zugänge sonstige Betriebsausstattung	5.116,08	35.100,00	193.050,00	0,00	54.900,00	54.900,00	54.900,00	343.950,00	508.650,00
085100001	Zugänge Büromasch., Orga.Mittel, DV- u. Kommunik.	0,00	16.600,00	16.600,00	0,00	16.600,00	16.600,00	16.600,00	127.600,00	177.400,00

#### Investitionsprogramm

Haushaltsjahr 2013

Investitionsnr.	Name
-----------------	------

Sachkonto	Bezeichnung	Ergebnis 2011	Ansatz 2012	Ansatz 2013	VE	Finanzplan 2014	Finanzplan 2015	Finanzplan 2016 <sub>l</sub>	Bisher pereitgestellte	Gesamt- Investitionen	
360010001	Zugänge SOPO aus Zuweisungen vom Bund	-113.633,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	
360100001	Zugänge SOPO aus Zuweisungen vom Land	0,00	-60.000,00	-58.630,00	0,00	-58.630,00	-58.630,00	-58.630,00	-118.630,00	-294.520,00	
365011000	So.Po. nicht rückz. Zuf. f Inv. vom Land	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	-143.250,00	-143.250,00	
Summe Inv	estition 4004210300	-94.522,17	200.000,00	373.620,00	0,00	197.470,00	197.470,00	197.470,00	1.570.750,00	2.163.160,00	

Erläuterungen 4004210300 Grund-, Haupt-, Realschulen, bewegliches Vermögen

zu Sachkonto 024100001: Kauf von EDV-Software

zu Sachkonto 077500001: EDV-Ausstattung und Vernetzung sowie Support aus Schulbaupauschalmitteln

zu Sachkonto 084000001: Betriebsausstattung der Schulen (Stühle, Tische, etc.)

zu Sachkonto 085100001: Erwerb von bewegl. Sachen des Anlagevermögens für die Schulverwaltungen

zu Sachkonto 360100001: Mittelzuwendung im Rahmen der Medieninitiative Schule@Zukunft

4004211300	Gymnasien, bewegliches Vermögen									
024100001	Zugänge Lizenzen	0,00	4.610,00	4.620,00	0,00	4.620,00	4.620,00	4.620,00	39.670,00	53.530,00
077500001	Zugänge sonstige Anlagen	14.779,90	87.500,00	87.490,00	0,00	87.490,00	87.490,00	87.490,00	579.450,00	841.920,00
084000001	Zugänge sonstige Betriebsausstattung	0,00	43.690,00	21.800,00	0,00	63.800,00	63.800,00	63.800,00	194.790,00	386.190,00
085100001	Zugänge Büromasch., Orga.Mittel, DV- u. Kommunik.	0,00	9.200,00	9.200,00	0,00	9.200,00	9.200,00	9.200,00	78.200,00	105.800,00
08900001	Zugänge geringw. Vermögensgegenst. (GWG) der B	1.166,08	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
360100001	Zugänge SOPO aus Zuweisungen vom Land	0,00	-25.000,00	-20.000,00	0,00	-20.000,00	-20.000,00	-20.000,00	-45.000,00	-105.000,00
360400001	Zug. SOPO aus Zuw. vom sonst. öffentl. Bereich	-3.092,35	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
365011000	So.Po. nicht rückz. Zuf. f Inv. vom Land	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	-32.400,00	-32.400,00

## **Investitionsgruppe 400**

#### Investitionsprogramm

Haushaltsjahr 2013

Investitionsnr. N	ame
-------------------	-----

Sachkonto	E	Bezeichnung	Ergebnis 2011	Ansatz 2012	Ansatz 2013	VE	Finanzplan 2014	Finanzplan 2015	Finanzplan 2016	Bisher bereitgestellte	Gesamt- Investitionen
	Summe Investition	4004211300	12.853,63	120.000,00	103.110,00	0,00	145.110,00	145.110,00	145.110,00	814.710,00	1.250.040,00
Erläuterunger	n 4004211300	Gymnasien, bewegliches	Vermögen								
zu Sach	nkonto 024100001: K	auf von EDV-Software									
zu Sach	nkonto 077500001: E	DV-Ausstattung und Vernetzung sowi	ie Support aus Sc	hulbaupauschalr	mitteln						
zu Sach	nkonto 084000001: B	etriebsausstattung der Schulen (Stüh	le, Tische, etc.)								
zu Sach	nkonto 085100001: E	rwerb von bewegl. Sachen des Anlag	evermögens für d	ie Schulverwaltu	ngen						
zu Sach	nkonto 360100001: M	littelzuwendung im Rahmen der Medi	eninitiative Schule	@Zukunft							
1004211400	Fusion Hessenk	olleg/Abendschule (OBR 14)									
035100001		Zug Geleistete nvestitionszuschüsse Land	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	675.000,00	675.000,00
5	Summe Investition	4004211400	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	675.000,00	675.000,00
1004212300	Berufsschulen, I	bewegliches Vermögen									
024100001	Z	Zugänge Lizenzen	14.700,14	27.710,00	27.710,00	0,00	27.710,00	27.710,00	27.710,00	174.570,00	257.700,00
077500001	Z	Zugänge sonstige Anlagen	126.668,34	328.490,00	358.600,00	0,00	458.600,00	458.600,00	458.600,00	2.844.800,00	4.220.600,00
084000001		Zugänge sonstige Betriebsausstattung	69.686,14	3.300,00	23.310,00	0,00	133.300,00	133.300,00	133.300,00	263.560,00	663.460,00
085100001		Zugänge Büromasch., Orga.Mittel, DV- u. Kommunik.	0,00	55.500,00	55.500,00	0,00	55.500,00	55.500,00	55.500,00	328.470,00	494.970,00
360100001		Zugänge SOPO aus Zuweisungen om Land	-129.208,40	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
365001000		So.Post.aus nicht rückz. Zuführ. für nv.	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	-63.510,00	-63.510,00
s	Summe Investition	4004212300	81.846,22	415.000,00	465.120,00	0,00	675.110,00	675.110,00	675.110,00	3.547.890,00	5.573.220,00

Erläuterungen 4004212300 Berufsschulen, bewegliches Vermögen

zu Sachkonto 024100001: Kauf von EDV-Software

zu Sachkonto 077500001: EDV-Ausstattung und Vernetzung sowie Support aus Schulbaupauschalmitteln

HH-Plan - Internetversion - 504 -

# Investitionsprogramm

Investitionsnr.	Name										
0		Post March	Ergebnis 2011	Ansatz 2012	Ansatz 2013	VE	Finanzplan 2014	Finanzplan 2015	Finanzplan	Bisher	Gesamt-
Sachkonto		Bezeichnung		2012	2010	VE	2014	2013	2010 [	pereitgestellte	Investitionen
		Betriebsausstattung der Schulen (Stüh Erwerb von bewegl. Sachen des Anlag		o Cobulyonyaltuu							
Zu Saci	11801110 065 10000 1	Erwerb von bewegt. Sachen des Anlag	evermogens für di	e Schulverwaltur	igen						
4004213300	Förderschuler	ı, bewegliches Vermögen									
024100001		Zugänge Lizenzen	0,00	2.410,00	2.410,00	0,00	2.410,00	2.410,00	2.410,00	18.160,00	25.390,00
077500001		Zugänge sonstige Anlagen	1.195,95	52.700,00	50.200,00	0,00	50.200,00	50.200,00	50.200,00	429.280,00	579.880,00
084000001		Zugänge sonstige Betriebsausstattung	7.425,00	7.100,00	7.100,00	0,00	7.100,00	7.100,00	7.100,00	47.500,00	68.800,00
085100001		Zugänge Büromasch., Orga.Mittel, DV- u. Kommunik.	0,00	4.700,00	4.700,00	0,00	4.700,00	4.700,00	4.700,00	35.810,00	49.910,00
360100001		Zugänge SOPO aus Zuweisungen vom Land	0,00	-20.000,00	-15.000,00	0,00	-15.000,00	-15.000,00	-15.000,00	-35.000,00	-80.000,00
365011000		So.Po. nicht rückz. Zuf. f Inv. vom Land	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	-43.200,00	-43.200,00
\$	Summe Investition	4004213300	8.620,95	46.910,00	49.410,00	0,00	49.410,00	49.410,00	49.410,00	452.550,00	600.780,00
Erläuterunger	n 400421330	0 Förderschulen, beweglic	hes Vermögen								
zu Sach	hkonto 024100001:	Kauf von EDV-Software									
zu Sach	hkonto 077500001:	EDV-Ausstattung und Vernetzung sow	ie Support aus Sch	nulbaupauschaln	nitteIn						
zu Sach	hkonto 084000001:	Betriebsausstattung der Schulen (Stüh	le, Tische, etc.)								
zu Sach	hkonto 085100001:	Erwerb von bewegl. Sachen des Anlag	evermögens für di	e Schulverwaltur	ngen						
zu Sach	hkonto 360100001:	Mittelzuwendung im Rahmen der Medi	eninitiative Schule	@Zukunft							
4004214300	Gesamtschule	n, bewegliches Vermögen									
024100001		Zugänge Lizenzen	0,00	5.920,00	5.920,00	0,00	5.920,00	5.920,00	5.920,00	39.180,00	56.940,00
077500001		Zugänge sonstige Anlagen	8.371,65	126.300,00	121.300,00	0,00	111.300,00	111.300,00	111.300,00	708.760,00	1.042.660,00
084000001		Zugänge sonstige Betriebsausstattung	18.863,39	48.400,00	57.400,00	0,00	47.400,00	47.400,00	47.400,00	366.900,00	509.100,00

#### Investitionsprogramm

Haushaltsjahr 2013

Investitionsnr.	Name
-----------------	------

Sachkonto	Bezeichnung	Ergebnis 2011	Ansatz 2012	Ansatz 2013	VE	Finanzplan 2014	Finanzplan 2015	Finanzplan 2016 <sub>I</sub>	Bisher pereitgestellte	Gesamt- Investitionen	
085100001	Zugänge Büromasch., Orga.Mittel, DV- u. Kommunik.	2.214,61	11.600,00	11.600,00	0,00	11.600,00	11.600,00	11.600,00	73.580,00	108.380,00	
360100001	Zugänge SOPO aus Zuweisungen vom Land	0,00	-30.000,00	-20.000,00	0,00	-20.000,00	-20.000,00	-20.000,00	-50.000,00	-110.000,00	
365011000	So.Po. nicht rückz. Zuf. f Inv. vom Land	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	-32.400,00	-32.400,00	
Summe In	nvestition 4004214300	29.449,65	162.220,00	176.220,00	0,00	156.220,00	156.220,00	156.220,00	1.106.020,00	1.574.680,00	

Erläuterungen 4004214300 Gesamtschulen, bewegliches Vermögen

zu Sachkonto 024100001: Kauf von EDV-Software

zu Sachkonto 077500001: EDV-Ausstattung und Vernetzung sowie Support aus Schulbaupauschalmitteln

zu Sachkonto 084000001: Betriebsausstattung der Schulen (Stühle, Tische, etc.)

zu Sachkonto 085100001: Erwerb von bewegl. Sachen des Anlagevermögens für die Schulverwaltungen

zu Sachkonto 360100001: Mittelzuwendung im Rahmen der Medieninitiative Schule@Zukunft

4004215300	Medienzentrum Kassel, bewegliches Verm. (OBR 01)										
076000001	Zugänge Medienb Bibliotheken u.a. Leistungseinr.	24.956,73	12.000,00	15.000,00	0,00	15.000,00	15.000,00	15.000,00	99.000,00	144.000,00	
077500001	Zugänge sonstige Anlagen	4.424,56	0,00	10.000,00	0,00	10.000,00	10.000,00	10.000,00	10.000,00	40.000,00	
084000001	Zugänge sonstige Betriebsausstattung	0,00	0,00	6.500,00	0,00	6.500,00	6.500,00	6.500,00	6.500,00	26.000,00	
085100001	Zugänge Büromasch., Orga.Mittel, DV- u. Kommunik.	0,00	3.500,00	3.500,00	0,00	3.500,00	3.500,00	3.500,00	28.000,00	38.500,00	
089000001	Zugänge geringw. Vermögensgegenst. (GWG) der B	1.505,35	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	
095300001	Zugänge AiB übrige Aufgabenbereiche	-2.671,43	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	
360200001	Zug. SOPO aus Zuweisungen von Gemeinden (GV)	-1.300,00	-9.700,00	-10.000,00	0,00	-10.000,00	-10.000,00	-10.000,00	-29.400,00	-59.400,00	
365012000	So.Po. nicht rückz.Zuf. f. l. v.G./GVerb.	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	-28.500,00	-28.500,00	

# Investitionsprogramm

Investitionsnr.	Name										
Sachkonto		Bezeichnung	Ergebnis 2011	Ansatz 2012	Ansatz 2013	VE	Finanzplan 2014	Finanzplan 2015	Finanzplan 2016 <sub>l</sub>	Bisher pereitgestellte	Gesamt- Investitionen
Sı	umme Investition	4004215300	26.915,21	5.800,00	25.000,00	0,00	25.000,00	25.000,00	25.000,00	85.600,00	160.600,00
Erläuterungen	4004215300	Medienzentrum Kassel, b	ewegliches Vern	n. (OBR 01)							
zu Sachk	konto 076000001: E	Ersatzbeschaffung und Ergänzung vorh	nandener elektr. A	ufnahme- u. Wie	edergabegeräte + E	DV-Ausstattun	ng				
zu Sachk	konto 077500001: E	EDV-Ausstattung und Vernetzung									
zu Sachk	konto 085100001: E	Erwerb von bewegl. Sachen des Anlage	evermögens für da	as Medienzentru	m						
zu Sachk	konto 360200001: Z	Zuweisung vom Landkreis Kassel									
4008000800	Geringwertige V	Virtschaftsgüter (GWG) Schulverw.a	ımt								
08900001		Zugänge geringw. Vermögensgegenst. (GWG) der B	915.956,25	167.750,00	176.050,00	0,00	172.950,00	172.950,00	172.950,00	1.143.380,00	1.662.230,00
Sı	umme Investition	4008000800	915.956,25	167.750,00	176.050,00	0,00	172.950,00	172.950,00	172.950,00	1.143.380,00	1.662.230,00
6500175200	Auefeldschule,	bauliche Verbesserungen (OBR 02)									
053010001		Zugänge Schulgebäude	0,00	170.500,00	0,00	0,00	213.500,00	0,00	745.500,00	170.500,00	1.129.500,00
Sı	umme Investition	6500175200	0,00	170.500,00	0,00	0,00	213.500,00	0,00	745.500,00	170.500,00	1.129.500,00
Erläuterungen	6500175200	Auefeldschule, bauliche \	/erbesserungen	(OBR 02)							
Sanierur	ng Hauptgebäude,	Turnhalle, Fassade, Laubengänge									
6500180200	Carl-Anton-Hen	schel-Schule, baul. Verb. (OBR 11)									
053010001		Zugänge Schulgebäude	0,00	146.000,00	0,00	0,00	0,00	0,00	1.206.000,00	146.000,00	1.352.000,00
Su	umme Investition	6500180200	0,00	146.000,00	0,00	0,00	0,00	0,00	1.206.000,00	146.000,00	1.352.000,00
Erläuterungen Sanierun		Carl-Anton-Henschel-Sch	ule, baul. Verb. (	OBR 11)							
6500185200	Dorothea-Viehn	nann-Schule, baul. Verb. (OBR 19)									
053010001		Zugänge Schulgebäude	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	25.000,00	2.468.000,00	18.000,00	2.511.000,00

## Investitionsprogramm

Sachkonto	Ве	ezeichnung	Ergebnis 2011	Ansatz 2012	Ansatz 2013	VE	Finanzplan 2014	Finanzplan 2015	Finanzplan 2016 <sub>I</sub>	Bisher bereitgestellte	Gesamt- Investitionen
056100001		ugänge rundstückseinrichtungen	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	410.000,00	0,00	410.000,00
Su	ımme Investition	6500185200	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	25.000,00	2.878.000,00	18.000,00	2.921.000,00
Erläuterungen	6500185200	Dorothea-Viehmann-Schu	le, baul. Verb. (OB	R 19)							
zu Sachk	onto 053010001: 20	15: Sanierung Lehrküche, 2016: Gen	aralsanierung Pavill	on und Turnhall	e, Brandschutz						
zu Sachk	onto 056100001: Gr	undlegende Schulhofsanierung									
500190100	Ernst-Leinius-Sch	nule, Baukosten (OBR 08)									
053010001	Zı	ıgänge Schulgebäude	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	1.054.860,00	1.054.860,00
095110001	Zu	ugänge AiB Hochbau für Schulen	23.336,73	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
Su	ımme Investition	6500190100	23.336,73	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	1.054.860,00	1.054.860,00
500190200	Ernst-Leinius-Sch	nule, bauliche Verb. (OBR 08)									
053010001	Zι	ıgänge Schulgebäude	0,00	0,00	0,00	0,00	30.000,00	0,00	196.000,00	0,00	226.000,00
Su	ımme Investition	6500190200	0,00	0,00	0,00	0,00	30.000,00	0,00	196.000,00	0,00	226.000,00
Erläuterungen 2014: Sic	6500190200 herheitsbeleuchtung	Ernst-Leinius-Schule, bau , 2016: Elektro, Fenster- und Bodent	•	08)							
500191200	Ernst-Freudentha	l-Halle, bauliche Verb. (OBR 15)									
053010001	Zι	ugänge Schulgebäude	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	17.000,00	0,00	0,00	17.000,00
Su	ımme Investition	6500191200	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	17.000,00	0,00	0,00	17.000,00
Erläuterungen Kellertroc	<b>6500191200</b> kenlegung	Ernst-Freudenthal-Halle, I	pauliche Verb. (OB	R 15)							

# Investitionsprogramm

Investitionsnr.	Name											
Sachkonto	В	ezeichnung	Ergebnis 2011	Ansatz 2012	Ansatz 2013	VE	Finanzplan 2014	Finanzplan 2015	Finanzplan 2016	Bisher bereitgestellte	Gesamt- Investitionen	
6500195200	Fasanenhofschule, bauliche Verbesserungen Zugänge Schulgebäude  Summe Investition 6500195200  gen 6500195200 Fasanenhofschule, ahrenmeldeanlage, Rückbau nasse Feuerlöschleitungen Fridtjof-Nansen-Schule, bauliche Verb. (OBR 0 Zugänge Schulgebäude  Summe Investition 6500200200  gen 6500200200 Fridtjof-Nansen-Sch ierung und Sicherheit  Friedrich-Wöhler-Schule, Baukosten (OBR 02) Zugänge Schulgebäude  Zugänge Grundstückseinrichtungen Zugänge sonstige Betriebsausstattung  Summe Investition 6500205100  gen 6500205100 Friedrich-Wöhler-Sch iachkonto 053010001: Umnutzung Naturwissenschaften iachkonto 056100001: Neugestaltung Schulhof  Friedrich-Wöhler-Schule, Sanierung (OBR 02)	DBR 13)										
053010001	Fasanenhofschule, bauliche Verbesserung Zugänge Schulgebäude  Summe Investition 6500195200  en 6500195200 Fasanenhofschu renmeldeanlage, Rückbau nasse Feuerlöschleitung Fridtjof-Nansen-Schule, bauliche Verb. (OB Zugänge Schulgebäude  Summe Investition 6500200200  en 6500200200 Fridtjof-Nansen-Srung und Sicherheit  Friedrich-Wöhler-Schule, Baukosten (OBR Zugänge Schulgebäude  Zugänge Grundstückseinrichtungen Zugänge sonstige Betriebsausstattung  Summe Investition 6500205100  en 6500205100 Friedrich-Wöhler-Schule, Naturwissenschaf schkonto 053010001: Umnutzung Naturwissenschaf schkonto 056100001: Neugestaltung Schulhof  Friedrich-Wöhler-Schule, Sanierung (OBR 6	ugänge Schulgebäude	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	302.000,00	381.100,00	683.100,00	
s	Summe Investition	6500195200	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	302.000,00	381.100,00	683.100,00	
-	en 6500195200 Fasanenhofschule, renmeldeanlage, Rückbau nasse Feuerlöschleitunge Fridtjof-Nansen-Schule, bauliche Verb. (OBR Zugänge Schulgebäude  Summe Investition 6500200200 en 6500200200 Fridtjof-Nansen-Scrung und Sicherheit  Friedrich-Wöhler-Schule, Baukosten (OBR 02 Zugänge Schulgebäude  Zugänge Grundstückseinrichtungen  Zugänge sonstige Betriebsausstattung  Summe Investition 6500205100	_	• •	l								
6500200200	Fasanenhofschule, bauliche Verbesserung Zugänge Schulgebäude  umme Investition 6500195200  6500195200 Fasanenhofschundenmeldeanlage, Rückbau nasse Feuerlöschleitun  Fridtjof-Nansen-Schule, bauliche Verb. (OE Zugänge Schulgebäude  umme Investition 6500200200  6500200200 Fridtjof-Nansendig und Sicherheit  Friedrich-Wöhler-Schule, Baukosten (OBR Zugänge Schulgebäude  Zugänge Schulgebäude  Zugänge Grundstückseinrichtungen Zugänge sonstige Betriebsausstattung  umme Investition 6500205100  6500205100 Friedrich-Wöhler konto 053010001: Umnutzung Naturwissenschaftkonto 056100001: Neugestaltung Schulhof  Friedrich-Wöhler-Schule, Sanierung (OBR		)									
053010001	Z	ugänge Schulgebäude	101.120,70	0,00	0,00	0,00	52.000,00	241.000,00	2.223.000,00	190.000,00	2.706.000,00	
Sachkonto         Bezeichnung         2011         2012         2013         VE           6500195200         Fasanenhofschule, bauliche Verbesserungen (OBR 13)         VE         5500195200         Pasanenhofschule, bauliche Verbesserungen (OBR 0,000)         0,000			52.000,00	241.000,00	2.223.000,00	190.000,00	2.706.000,00					
_		Fridtjof-Nansen-Schu	le, bauliche Verb. (OB	R 07)								
6500205100	Friedrich-Wöhler	-Schule, Baukosten (OBR 02)										
Section   Sect												
056100001			0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	205.000,00	0,00	205.000,00	
084000001			170,79	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	
S	Sum   Investition   Solid   Solid											
zu Sach	hkonto 053010001: U	mnutzung Naturwissenschaften, b	•	•	bäude und Bran	dschutz						
6500205200	Friedrich-Wöhler	-Schule, Sanierung (OBR 02)										
053010001	Z	ugänge Schulgebäude	0,00	44.000,00	0,00	0,00	25.000,00	0,00	1.237.000,00	439.000,00	1.701.000,00	

## Investitionsprogramm

			Ergebnis	Ansatz	Ansatz		Finanzplan	Finanzplan	Finanzplan		_	
Sachkonto	Beze	ichnung	2011	2012	2013	VE	2014	2015		Bisher ereitgestellte	Gesamt- Investitionen	
S	Summe Investition 6500205200  rungen 6500205200 Friedrich-Wöhler-S 2014: Kanalsanierung, 2016: Sanierung und Sicherheit  00 Friedrich-Wöhler-Schule, bewegl. Vermögen of Summe Investition 6500205300  Herkulesschule, bauliche Verbesserungen (O 001 Zugänge Schulgebäude  Summe Investition 6500225200  rungen 6500225200 Herkulesschule, bau Gefahrenmeldeanlage und Dachbodendämmung  Hupfeldschule, Baukosten (OBR 04)  Zugänge Schulgebäude		0,00	44.000,00	0,00	0,00	25.000,00	0,00	1.237.000,00	439.000,00	1.701.000,00	
Erläuterungen	n 6500205200	Friedrich-Wöhler-Schu	le, Sanierung (OBR	02)								
2014: Ka	analsanierung, 2016: Sar	nierung und Sicherheit										
6500205300	Friedrich-Wöhler-Scl	nule, bewegl. Vermögen (OB	R 02)									
053010001	Zugä	nge Schulgebäude	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	110.000,00	110.000,00	
s	Summe Investition 65	500205300	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	110.000,00	110.000,00	
6500225200	Herkulesschule, bau	liche Verbesserungen (OBR	03)									
053010001	Zugä	nge Schulgebäude	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	61.000,00	0,00	61.000,00	
s	Summe Investition 65	500225200	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	61.000,00	0,00	61.000,00	
Erläuterungen	n 6500225200	Herkulesschule, baulio	he Verbesserungen	(OBR 03)								
Gefahre	enmeldeanlage und Dach	bodendämmung										
6500230100	Hupfeldschule, Bauk	osten (OBR 04)										
053010001	Zugä	nge Schulgebäude	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	36.050,00	36.050,00	
084000001			0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	12.000,00	0,00	12.000,00	
s	Summe Investition 69	500230100	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	12.000,00	36.050,00	48.050,00	
Erläuterungen Einrichtu	n 6500230100 ung Lehrerzimmer	Hupfeldschule, Bauko	sten (OBR 04)									
6500230200	Hupfeldschule, bauli	che Verbesserungen (OBR (	94)									
053010001	Zugä	nge Schulgebäude	211.469,39	0,00	0,00	0,00	160.000,00	0,00	574.000,00	575.000,00	1.309.000,00	
056100001	Zugä	nge dstückseinrichtungen	2.466,81	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	540.000,00	0,00	540.000,00	

## Investitionsprogramm

Summe Investition         6500230200         213.936,20         0,00         0,00         0,00         160.000,00         0,00         1.114.000	D16 bereitgestellte	Gesamt- Investitionen
Erläuterungen 6500230200 Hupfeldschule, bauliche Verbesserungen (OBR 04)	,00 575.000,00	1.849.000,00
· t · · · · · · · · · · · · · · · · · ·		
zu Sachkonto 053010001: 2014: Toilettensanierung Pavillons, 2016: Sanierungen im Bereich der Umkleiden, Lehrschwimmbad, Pavillon		
zu Sachkonto 056100001: Grundlegende Schulhofsanierung und Sanierung der Pavilloninnenhöfe		
5500235200 Losseschule, bauliche Verbesserungen (OBR 16)		
<b>053010001</b> Zugänge Schulgebäude 0,00 0,00 0,00 0,00 0,00 0,00 406.000	0,00	406.000,00
056100001         Zugänge Grundstückseinrichtungen         0,00         0,00         0,00         0,00         0,00         0,00         0,00         400.000	0,00	400.000,00
Summe Investition 6500235200 0,00 0,00 0,00 0,00 0,00 0,00 806.000	,00 0,00	806.000,00
500240100 Luisenschule, Baukosten (OBR 03)		
<b>053010001</b> Zugänge Schulgebäude 0,00 190.000,00 0,00 0,00 0,00 0,00 0	,00 190.000,00	190.000,00
Summe Investition 6500240100 0,00 190.000,00 0,00 0,00 0,00 0,00 0	,00 190.000,00	190.000,00
2500240200 Luicancabula bauliaba Varbaccarungan (ORR 02)		-
5500240200 Luisenschule, bauliche Verbesserungen (OBR 03)	,00 15.000,00	1.336.000,00
6500240200         Luisenschule, bauliche Verbesserungen (OBR 03)           053010001         Zugänge Schulgebäude         14.027,24         0,00         0,00         0,00         0,00         0,00         0,00         1.321.000		
	,00 15.000,00	1.336.000,00
<b>053010001</b> Zugänge Schulgebäude 14.027,24 0,00 0,00 0,00 0,00 0,00 1.321.000	,00 15.000,00	1.336.000,00
053010001         Zugänge Schulgebäude         14.027,24         0,00         0,00         0,00         0,00         0,00         0,00         1.321.000           Summe Investition         6500240200         14.027,24         0,00         0,00         0,00         0,00         0,00         0,00         0,00         1.321.000	,00 15.000,00	1.336.000,00
053010001         Zugänge Schulgebäude         14.027,24         0,00         0,00         0,00         0,00         0,00         0,00         0,00         1.321.000           Summe Investition         6500240200         14.027,24         0,00         0,00         0,00         0,00         0,00         0,00         0,00         0,00         1.321.000           Erläuterungen         6500240200         Luisenschule, bauliche Verbesserungen (OBR 03)	,00 15.000,00	1.336.000,00

#### Seite 11

# Investitionsprogramm

			Ergebnis	Ansatz	Ansatz		Finanzplan	Finanzplan	Finanzplan	Bisher	Gesamt-
Sachkonto	Ве	zeichnung	2011	2012	2013	VE	2014	2015	2016	bereitgestellte	Investitionen
;	Summe Investition	6500245100	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	1.303.550,00	1.303.550,00
6500245200	Reformschule Wil	helmshöhe, bauliche Verb. (OE	R 05)								
053010001	Zu	gänge Schulgebäude	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	472.000,00	0,00	472.000,00
;	Summe Investition	6500245200	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	472.000,00	0,00	472.000,00
Erläuterunge	n 6500245200	Reformschule Wilhelm	shöhe, bauliche Verb	o. (OBR 05)							
Sanieru	ung und Sicherheit Altg	ebäude									
6500250100	Schule am Heidev	veg, Baukosten (OBR 05)									
053010001	Zu	gänge Schulgebäude	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	1.100.000,00	0,00	1.100.000,00
:	Summe Investition	6500250100	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	1.100.000,00	0,00	1.100.000,00
Erläuterunge Neubau	<b>n 6500250100</b> u Mensa	Schule am Heideweg,	Baukosten (OBR 05)								
6500250200	Schule am Heidev	veg, bauliche Verb. (OBR 05)									
053010001	Zu	gänge Schulgebäude	0,00	0,00	0,00	0,00	230.000,00	0,00	317.000,00	0,00	547.000,00
056100001	Zu Gr	gänge undstückseinrichtungen	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	240.000,00	0,00	240.000,00
:	Summe Investition	6500250200	0,00	0,00	0,00	0,00	230.000,00	0,00	557.000,00	0,00	787.000,00
Erläuterunge	n 6500250200	Schule am Heideweg,	bauliche Verb. (OBR	05)							
zu Sacl	hkonto 053010001: 201	4: Fassaden- und Fenstererneu	erung, 2016: Sanierung	g Hauptgebäude	inkl. Lehrertoilette	en					
zu Sacl	hkonto 056100001: Gru	undlegende Schulhofsanierung									
6500255100	Schule am Linden	berg,Ganztagseinrichtung (OI	BR 17)								
053010001	-	gänge Schulgebäude	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00		355.000,00	0,00	355.000,00

# Investitionsprogramm

Sachkonto	В	ezeichnung	Ergebnis 2011	Ansatz 2012	Ansatz 2013	VE	Finanzplan 2014	Finanzplan 2015	Finanzplan 2016 b	Bisher ereitgestellte	Gesamt- Investitionen	
S	Summe Investition	6500255100	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	355.000,00	0,00	355.000,00	
Erläuterunger Umbau	n 6500255100 Verwaltung	Schule am Lindenberg,	Ganztagseinrichtur	ng (OBR 17)								
5500255200	Schule am Linde	nberg, bauliche Verb. (OBR 17)										
053010001	Z	ugänge Schulgebäude	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	150.000,00	570.000,00	12.400,00	732.400,00	
s	Summe Investition	6500255200	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	150.000,00	570.000,00	12.400,00	732.400,00	
Erläuterunger 2015: B		Schule am Lindenberg, nierung Klassenräume, Heizung, Ti	•	•								
5500260200	Schule am Wall, I	oauliche Verbesserungen (OBR 1	4)									
053010001	Z	ugänge Schulgebäude	0,00	54.000,00	0,00	0,00	0,00	15.000,00	525.000,00	936.510,00	1.476.510,00	
s	Summe Investition	6500260200	0,00	54.000,00	0,00	0,00	0,00	15.000,00	525.000,00	936.510,00	1.476.510,00	
Erläuterunger 2015: S		Schule am Wall, baulich gen Turnhalle, 2016: Klassenraums	-	` '	icherheitsbeleuch	tung Hauptge	bäude					
5500265200	Schule am Warte	berg, bauliche Verb. (OBR 12)										
053010001	Zi	ugänge Schulgebäude	30.950,01	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	350.000,00	199.000,00	549.000,00	
s	Summe Investition	6500265200	30.950,01	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	350.000,00	199.000,00	549.000,00	
Erläuterunger Turnhall		Schule am Warteberg, beerneuerung Klassentrakt	auliche Verb. (OBF	R 12)								
5500270100	Schule Bossenta	l, Baukosten (OBR 13)										
053010001	Z	ugänge Schulgebäude	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	10.000,00	0,00	10.000,00	
	Summe Investition	6500270100	0,00	0,00	0,00	0.00	0.00	0,00	10.000,00	0,00	10.000,00	

#### Seite 13

# Investitionsprogramm

Investitionsnr.	Name											
Sachkonto	Bez	zeichnung	Ergebnis 2011	Ansatz 2012	Ansatz 2013	VE	Finanzplan 2014	Finanzplan 2015	Finanzplan 2016 <sub> </sub>	Bisher bereitgestellte	Gesamt- Investitionen	
Erläuterungen	6500270100	Schule Bossental, Baukos	ten (OBR 13)									
Einbau Le	ehrerdusche in Turnha	alle										
6500270200	Schule Bossental,	bauliche Verbesserungen (OBR 13	3)									
053010001	Zug	gänge Schulgebäude	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	236.000,00	361.000,00	100.000,00	697.000,00	
Su	ımme Investition	6500270200	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	236.000,00	361.000,00	100.000,00	697.000,00	
Erläuterungen	6500270200	Schule Bossental, baulich	e Verbesserung	en (OBR 13)								
2015: Toi	lettensanierungen, 20	16: Gefahrenmeldeanlage, Sicherhe	eitsbeleuchtung, S	Sonnenschutz								
6500275100	Schule Brückenhot	f, Baukosten (OBR 21)										
053010001	Zug	jänge Schulgebäude	0,00	100.000,00	950.000,00	1.070.000,00	1.070.000,00	0,00	0,00	1.050.000,00	2.120.000,00	
Su	ımme Investition	6500275100	0,00	100.000,00	950.000,00	1.070.000,00	1.070.000,00	0,00	0,00	1.050.000,00	2.120.000,00	
Erläuterungen Neubau N	<b>6500275100</b> Mensa, in 2013 zusätz	Schule Brückenhof, Bauko lich: Straßenbeleuchtungsbeitrag	osten (OBR 21)									
6500275200	Schule Brückenhot	f, bauliche Verb. (OBR 21)										
053010001	Zug	jänge Schulgebäude	417,69	0,00	0,00	0,00	0,00	481.000,00	1.511.000,00	0,00	1.992.000,00	
Su	ımme Investition	6500275200	417,69	0,00	0,00	0,00	0,00	481.000,00	1.511.000,00	0,00	1.992.000,00	
Erläuterungen Sanierung	<b>6500275200</b> g und Sicherheit	Schule Brückenhof, baulic	he Verb. (OBR 2	21)								
6500280100	Schule Eichwäldch	nen, Baukosten (OBR 16)										
053010001	Zug	gänge Schulgebäude	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	739.310,00	739.310,00	
095110001	Zug	jänge AiB Hochbau für Schulen	5.792,51	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	
Su	ımme Investition	6500280100	5.792,51	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	739.310,00	739.310,00	

Seite 14

## Investitionsprogramm

Investitionsnr.	Name										
Sachkonto	Bezeichnung	Ergebnis 2011	Ansatz 2012	Ansatz 2013	VE	Finanzplan 2014	Finanzplan 2015	Finanzplan 2016 b	Bisher ereitgestellte	Gesamt- Investitionen	
6500280200	Schule Eichwäldchen, bauliche Verb. (OBR 16)										
053010001	Zugänge Schulgebäude	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	152.000,00	0,00	152.000,00	
s	Summe Investition 6500280200	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	152.000,00	0,00	152.000,00	
Erläuterungen Toiletten	n 6500280200 Schule Eichwäldchen, bei nsanierung, Holzfenster- und Fassadensanierung, Gefahr	•	•	tung							
6500285200	Grundschule Harleshausen, bauliche Verb. (OBR 0	8)									
053010001	Zugänge Schulgebäude	0,00	0,00	0,00	0,00	285.000,00	0,00	676.000,00	92.700,00	1.053.700,00	
056100001	Zugänge Grundstückseinrichtungen	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	150.000,00	0,00	150.000,00	
s	Summe Investition 6500285200	0,00	0,00	0,00	0,00	285.000,00	0,00	826.000,00	92.700,00	1.203.700,00	
	n 6500285200 Grundschule Harleshaus nkonto 053010001: 2014: Brandschutz- und Sicherheitsma nkonto 056100001: Grundlegende Schulhofsanierung	•	•								
6500290200	Schule Jungfernkopf, bauliche Verb. (OBR 22)										
053010001	Zugänge Schulgebäude	0,00	0,00	20.000,00	0,00	80.000,00	100.000,00	745.000,00	20.000,00	945.000,00	
s	Summe Investition 6500290200	0,00	0,00	20.000,00	0,00	80.000,00	100.000,00	745.000,00	20.000,00	945.000,00	
Erläuterungen 2013: Fli	n 6500290200 Schule Jungfernkopf, ba luchtwegsicherung Turnhalle und Hort-Pavillon, 2014 - 20	•	•								
6500295200	Schule am Königstor, bauliche Verb. (OBR 03)										
053010001	Zugänge Schulgebäude	0,00	0,00	0,00	0,00	95.000,00	0,00	394.000,00	114.000,00	603.000,00	
s	Summe Investition 6500295200	0,00	0,00	0,00	0,00	95.000,00	0,00	394.000,00	114.000,00	603.000,00	
Erläuterungen	n 6500295200 Schule am Königstor, ba	uliche Verb. (OBR 0	3)								

# Investitionsprogramm

Investitionsnr.	Name
-----------------	------

	Hamo	Ergohnis	Ancatz	Ancatz		Einanzolan	Einanznlan	Einanzolan			
Sachkonto	Bezeichnung	2011	2012	2013	VE	2014	2015	•	Bisher bereitgestellte	Gesamt- Investitionen	
Sanieru	Samignary and Belevichtung   Selection   Samignary   Selection   Selection										
5500300200	Grundschule Kirchditmold, baulic	he Verb. (OBR 09)									
056100001		0,00 tungen	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	495.000,00	0,00	495.000,00	
s	Summe Investition 6500300200	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	495.000,00	0,00	495.000,00	
Erläuterungen Grundle		chule Kirchditmold, bauliche Ve	rb. (OBR 09)								
500305200	Schule Schenkelsberg, bauliche V	/erb. (OBR 20)									
053010001	Zugänge Schulgeba	aude 0,00	0,00	0,00	0,00	50.000,00	0,00	1.191.000,00	0,00	1.241.000,00	
S	Summe Investition 6500305200	0,00	0,00	0,00	0,00	50.000,00	0,00	1.191.000,00	0,00	1.241.000,00	
Erläuterungen 2014: Fe		<u>-</u> ,	•								
500310100	Unterneustädter Schule 1, Baukos	sten (OBR 23)									
053010001	Zugänge Schulgebä	àude 0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	975.000,00	0,00	975.000,00	
s	Summe Investition 6500310100	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	975.000,00	0,00	975.000,00	
Erläuterungen Neubau		eustädter Schule 1, Baukosten (C	DBR 23)								
500310200	Unterneustädter Schule 1, baulich	ne Verb. (OBR 23)									
053010001	Zugänge Schulgeba	aude 5.895,22	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	107.000,00	30.000,00	137.000,00	
s	Summe Investition 6500310200	5.895,22	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	107.000,00	30.000,00	137.000,00	
Erläuterungen		·	o. (OBR 23)								
Toiletter	nsanierung, Giebelsanierung Hauptgeb	äude, Pavillonsanierung									

Seite 16

## Investitionsprogramm

Investitionsnr.	Name										
Sachkonto	Bezeichnung	Ergebnis 2011	Ansatz 2012	Ansatz 2013	VE	Finanzplan 2014	Finanzplan 2015	Finanzplan 2016	Bisher bereitgestellte	Gesamt- Investitionen	
6500315200	Unterneustädter Schule 2, bauliche Ver	b. (OBR 23)									
053010001	Zugänge Schulgebäude	0,00	28.000,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	58.000,00	58.000,00	
s	Summe Investition 6500315200	0,00	28.000,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	58.000,00	58.000,00	
6500320200	Grundschule Waldau, bauliche Verb. (O	PBR 18)									
053010001	Zugänge Schulgebäude	73.896,84	0,00	30.000,00	0,00	105.000,00	0,00	2.767.500,00	90.000,00	2.962.500,00	
s	Summe Investition 6500320200	73.896,84	0,00	30.000,00	0,00	105.000,00	0,00	2.767.500,00	90.000,00	2.962.500,00	
<b>Erläuterungen</b> 2013: Br	6500320200 Grundschule randmeldeanlage, 2014: Sicherheitsbeleucht	Waldau, bauliche Verb. (OB ung, Kanalsanierung, 2016: Sa	•								
6500325100	Valentin-Traudt-Schule, Baukosten (OB	R 10)									
053010001	Zugänge Schulgebäude	0,00	51.000,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	51.000,00	51.000,00	
s	Summe Investition 6500325100	0,00	51.000,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	51.000,00	51.000,00	
6500325200	Valentin-Traudt-Schule, bauliche Verb.	(OBR 10)									
053010001	Zugänge Schulgebäude	0,00	0,00	30.000,00	0,00	0,00	25.000,00	281.000,00	30.000,00	336.000,00	
s	Summe Investition 6500325200	0,00	0,00	30.000,00	0,00	0,00	25.000,00	281.000,00	30.000,00	336.000,00	
Erläuterungen 2013: Ge	6500325200 Valentin-Trau efahrenmeldeanlage, 2015: Dachsanierung, 3	udt-Schule, bauliche Verb. (O 2016: Sanierung Hauptgebäud	•	ngsbau							
6500330200	Albert-Schweitzer-Schule, bauliche Ver	b. (OBR 03)									
053010001	Zugänge Schulgebäude	447.691,14	989.000,00	2.150.000,00	0,00	0,00	0,00	0,00	5.677.000,00	5.677.000,00	
056100001	Zugänge Grundstückseinrichtunger	0,00	0,00	0,00	0,00	135.000,00	0,00	0,00	0,00	135.000,00	

# Investitionsprogramm

Seite 17

			Ergebnis	Ansatz	Ansatz		Finanzplan	Finanzplan	Finanzplan	Bisher	Gesamt-	
Sachkonto		Bezeichnung	2011	2012	2013	VE	2014	2015	2016 լ	pereitgestellte	Investitionen	
089000001		Zugänge geringw. Vermögensgegenst. (GWG) der B	55.334,42	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	
	Summe Investition	6500330200	503.025,56	989.000,00	2.150.000,00	0,00	135.000,00	0,00	0,00	5.677.000,00	5.812.000,00	
Erläuterung	en 6500330200	Albert-Schweitzer-Schule	, bauliche Verb.	(OBR 03)								
zu Sa	chkonto 053010001: {	5. und 6. Bauabschnitt der Gebäudesa	nierung, Sanierun	g Hausmeisterh	aus							
zu Sa	chkonto 056100001: (	Grundlegende Schulhofsanierung										
6500335100	Friedrichsgymr	nasium, Baukosten (OBR 01)										
053010001		Zugänge Schulgebäude	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	76.000,00	0,00	76.000,00	
	Summe Investition	6500335100	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	76.000,00	0,00	76.000,00	
Erläuterung	en 6500335100	Friedrichsgymnasium, B	aukosten (OBR 0	1)								
Umnu	tzung Schülerbiblioth	ek und Mehrzweckraum										
5500335200	Friedrichsgymr	nasium, bauliche Verb. (OBR 01)										
053010001		Zugänge Schulgebäude	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	270.000,00	549.000,00	0,00	819.000,00	
	Summe Investition	6500335200	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	270.000,00	549.000,00	0,00	819.000,00	
<b>Erläuterung</b> Sanie	en 6500335200 rung und Sicherheit	Friedrichsgymnasium, ba	uliche Verb. (OB	R 01)								
	Goethegymnas	ium 1, bauliche Verb. (OBR 14)										
6500340200			0,00	0,00	0,00	0,00	50.000,00	0,00	1.047.000,00	0,00	1.097.000,00	
053010001		Zugänge Schulgebäude	0,00	0,00								
6500340200 053010001	Summe Investition	Zugange Schulgebaude 6500340200	0,00	0,00	0,00	0,00	50.000,00	0,00	1.047.000,00	0,00	1.097.000,00	

#### Seite 18

## Investitionsprogramm

Investitionsnr.	Name										
Sachkonto	Bezeichnung	Ergebnis 2011	Ansatz 2012	Ansatz 2013	VE	Finanzplan 2014	Finanzplan 2015	Finanzplan 2016 b	Bisher ereitgestellte	Gesamt- Investitionen	
6500345200	Goethegymnasium 2, bauliche Verb. (OBR 14)										
053010001	Zugänge Schulgebäude	58.202,00	176.000,00	0,00	0,00	0,00	900.000,00	3.338.000,00	419.900,00	4.657.900,00	
056100001	Zugänge Grundstückseinrichtungen	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	160.000,00	0,00	160.000,00	
360010001	Zugänge SOPO aus Zuweisungen vom Bund	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	-1.900,00	-1.900,00	
Sı	umme Investition 6500345200	58.202,00	176.000,00	0,00	0,00	0,00	900.000,00	3.498.000,00	418.000,00	4.816.000,00	
	conto 053010001: 2015: Fassaden-, Lüftungs- und Techr conto 056100001: Grundlegende Sanierung der Außenar	•	estgebäude, 2016:	Sanierung und S	icherheit						
zu Sachk	konto 056100001: Grundlegende Sanierung der Außenar	ılagen									
6500355200	Jacob-Grimm-Schule, bauliche Verb. (OBR 01)										
053010001	Zugänge Schulgebäude	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	814.000,00	0,00	814.000,00	
Sı	umme Investition 6500355200	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	814.000,00	0,00	814.000,00	
Erläuterungen Sanierun	<b>6500355200 Jacob-Grimm-Schule, ba</b> g und Sicherheit	uliche Verb. (OBF	R 01)								
5500360100	Wilhelmsgymnasium, Baukosten (OBR 05)										
053010001	Zugänge Schulgebäude	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	297.000,00	0,00	297.000,00	
Su	umme Investition 6500360100	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	297.000,00	0,00	297.000,00	
Erläuterungen Umnutzu	6500360100 Wilhelmsgymnasium, Ba	ukosten (OBR 05	)								
6500360200	Wilhelmsgymnasium, bauliche Verb. (OBR 05)										
053010001	Zugänge Schulgebäude	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	80.000,00	891.000,00	710.000,00	1.681.000,00	

Seite 19

## Investitionsprogramm

Haushaltsjahr 2013

	Name											
Sachkonto	1	Bezeichnung	Ergebnis 2011	Ansatz 2012	Ansatz 2013	VE	Finanzplan 2014	Finanzplan 2015	Finanzplan 2016	Bisher bereitgestellte	Gesamt- Investitionen	
Sı	umme Investition	6500360200	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	80.000,00	891.000,00	710.000,00	1.681.000,00	
Erläuterungen	6500360200	Wilhelmsgymnasium	, bauliche Verb. (OBR	05)								
2015: Sa	anierung Lehrschwir	mmbad, 2016: Sanierung und Sic	herheit									
6500370100	Friedrich-List-S	chule, Baukosten (OBR 09)										
053010001	:	Zugänge Schulgebäude	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	230.000,00	15.000,00	245.000,00	
S	umme Investition	6500370100	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	230.000,00	15.000,00	245.000,00	
Erläuterungen Behinder	6500370100 rtengerechter Umba		e, Baukosten (OBR 09	)								
6500370200	Friedrich-List-S	chule, bauliche Verb. (OBR 09)										
053010001	;	Zugänge Schulgebäude	0,00	0,00	0,00	0,00	20.000,00	0,00	155.000,00	0,00	175.000,00	
056100001		Zugänge Grundstückseinrichtungen	0,00	0,00	0,00	0,00	110.000,00	0,00	0,00	0,00	110.000,00	
S	umme Investition	6500370200	0,00	0,00	0,00	0,00	130.000,00	0,00	155.000,00	0,00	285.000,00	
	konto 053010001: 2	<b>Friedrich-List-Schul</b> e 014: Feuerhemmende Türen Har Grundlegende Sanierung der Cafe		•	nierung Hauptge	ebäude						
6500375200	Elisabeth-Knipp	ing-Schule, bauliche Verb. (OB	R 11)									
053010001	:	Zugänge Schulgebäude	151.867,96	0,00	130.000,00	100.000,00	100.000,00	226.000,00	4.762.000,00	300.000,00	5.388.000,00	
056100001		Zugänge Grundstückseinrichtungen	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	180.000,00	0,00	180.000,00	
084000001		Zugänge sonstige Betriebsausstattung	6.257,68	100.000,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	100.000,00	100.000,00	
00400001	•	ŭ										

HH-Plan - Internetversion - 520 -

Investitionsnr. Name
----------------------

nvestitionsnr.	Name										
Sachkonto	Bezeichnung	Ergebnis 2011	Ansatz 2012	Ansatz 2013	VE	Finanzplan 2014	Finanzplan 2015	Finanzplan 2016 <sub>l</sub>	Bisher pereitgestellte	Gesamt- Investitionen	
zu Sach	konto 053010001: Brandschutzmaßnahmen, in 2016 zu	sätzlich: Generalsani	erung								
zu Sach	konto 056100001: Grundlegende Parkplatzsanierung										
500385100	Martin-Luther-King-Schule, Baukosten (OBR 11)										
053010001	Zugänge Schulgebäude	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	38.000,00	0,00	38.000,00	
s	Summe Investition 6500385100	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	38.000,00	0,00	38.000,00	
Erläuterungen Funktion	<b>Martin-Luther-King-Sch</b> nsverbesserende Maßnahmen - Verlegung Serverraum	•	•								
500385200	Martin-Luther-King-Schule 1, baul. Verb. (OBR 11	)									
053010001	Zugänge Schulgebäude	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	7.560.000,00	0,00	7.560.000,00	
s	Summe Investition 6500385200	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	7.560.000,00	0,00	7.560.000,00	
Erläuterungen 2. Bauat	n 6500385200 Martin-Luther-King-Sch bschnitt der Generalsanierung,zusätzlich: Erneuerung H	,	,	ung, Gefahrenmel	ldeanlage						
500390200	Martin-Luther-King-Schule 2, baul. Verb. (OBR 11	)									
053010001	Zugänge Schulgebäude	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	631.000,00	0,00	631.000,00	
s	Summe Investition 6500390200	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	631.000,00	0,00	631.000,00	
Erläuterungen	_	•	DBR 11)								
Toiletten	nsanierung, Bodenbelagserneuerung, Elektro- und Male	rarbeiten, Akustik									
500394100	Generalsanierung 2. Berufsschulzentrum (OBR 1	4)									
053010001	Zugänge Schulgebäude	0,00	165.000,00	0,00	0,00	0,00	8.000,00	100.000,00	3.889.900,00	3.997.900,00	
056100001	Zugänge Grundstückseinrichtungen	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	330.000,00	0,00	330.000,00	

Stadt Kassel Stadt Kassel

#### Seite 21

# Investitionsprogramm

Investitionsnr.	Name											
Sachkonto	В	Bezeichnung	Ergebnis 2011	Ansatz 2012	Ansatz 2013	VE	Finanzplan 2014	Finanzplan 2015	Finanzplan 2016	Bisher bereitgestellte	Gesamt- Investitionen	
077500001	Z	ugänge sonstige Anlagen	17.767,06	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	
084000001		ugänge sonstige setriebsausstattung	-17.767,06	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	1.313.900,00	1.313.900,00	
\$	Summe Investition	6500394100	0,00	165.000,00	0,00	0,00	0,00	8.000,00	430.000,00	5.203.800,00	5.641.800,00	
Erläuterunger	n 6500394100	Generalsanierung 2. Be	rufsschulzentrum	(OBR 14)								
zu Sach	hkonto 053010001: 20	015: Umbau nasse auf trockene Ste	igleitungen, 2016: 0	Glasbausteine								
zu Sach	hkonto 056100001: G	rundlegende Schulhofsanierung										
6500405100	Paul-Julius-von-	Reuter-Schule 1 (OBR 11)										
053010001	Z	ugänge Schulgebäude	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	823.000,00	0,00	823.000,00	
S	Summe Investition	6500405100	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	823.000,00	0,00	823.000,00	
<b>Erläuterunger</b> Umbau		Paul-Julius-von-Reuter- ehrerzimmer, Lehrertoiletten, Abste	` ,	•								
6500405200	Paul-Julius-von-	Reuter-Schule 1 (OBR 11)										
053010001	Z	ugänge Schulgebäude	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	1.170.000,00	0,00	1.170.000,00	
s	Summe Investition	6500405200	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	1.170.000,00	0,00	1.170.000,00	
Erläuterunger Sanieru	n 6500405200 ung und Sicherheit	Paul-Julius-von-Reuter-	Schule 1 (OBR 11)	)								
6500410200	Paul-Julius-von-	Reuter-Schule 2 (OBR 11)										
053010001	Z	ugänge Schulgebäude	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	199.000,00	0,00	199.000,00	
s	Summe Investition	6500410200	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	199.000,00	0,00	199.000,00	
<b>Erläuterunger</b> Elektrov		Paul-Julius-von-Reuter- ation, Beleuchtung, Fenstererneuer	, ,	•								

Investitionsnr.	Name											
Sachkonto	E	Bezeichnung	Ergebnis 2011	Ansatz 2012	Ansatz 2013	VE	Finanzplan 2014	Finanzplan 2015	Finanzplan 2016	Bisher bereitgestellte	Gesamt- Investitionen	
6500415100	Walter-Hecker-S	chule, Baukosten (OBR 11)										
053010001	Ž	ugänge Schulgebäude	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	129.000,00	900.000,00	1.029.000,00	
:	Summe Investition	6500415100	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	129.000,00	900.000,00	1.029.000,00	
Erläuterunge Behind		Walter-Hecker-Schule, Bau u des Pavillon, Funktionsverbessernde	, ,									
6500415200	Walter-Hecker-S	chule, bauliche Verb. (OBR 11)										
053010001	Z	Zugänge Schulgebäude	0,00	0,00	40.000,00	0,00	360.000,00	451.000,00	2.479.000,00	40.000,00	3.330.000,00	
056100001		Zugänge Grundstückseinrichtungen	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	125.000,00	0,00	125.000,00	
:	Summe Investition	6500415200	0,00	0,00	40.000,00	0,00	360.000,00	451.000,00	2.604.000,00	40.000,00	3.455.000,00	
	hkonto 053010001: 2	<b>Walter-Hecker-Schule, bau</b> 013: Brandmeldeanlage, 2014 - 2016: S rundlegende Schulhofsanierung	,	,								
6500440100	Osterholzschule	, Baukosten (OBR 16)										
053010001	Z	ugänge Schulgebäude	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	255.000,00	47.500,00	302.500,00	
;	Summe Investition	6500440100	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	255.000,00	47.500,00	302.500,00	
Erläuterunge Barriere	efreier Innnenaufzug	Osterholzschule, Baukoste	en (OBR 16)									
6500440200	Osterholzschule	, bauliche Verbesserungen (OBR 16)										
053010001	Z	Zugänge Schulgebäude	0,00	0,00	0,00	-250.000,00	-280.000,00	11.000,00	0,00	0,00	-269.000,00	
056100001		Zugänge Grundstückseinrichtungen	0,00	0,00	0,00	250.000,00	280.000,00	0,00	280.000,00	0,00	560.000,00	

			Ergebnis	Ansatz	Ansatz 2013		Finanzplan	Finanzplan 2015	Finanzplan	Bisher	Gesamt-
Sachkonto		Sezeichnung	2011	2012		VE	2014			ereitgestellte	Investitionen
Sum	nme Investition	6500440200	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	11.000,00	280.000,00	0,00	291.000,00
Erläuterungen	6500440200	Osterholzschule, bauli	che Verbesserunge	n (OBR 16)							
zu Sachkor	nto 053010001: Si	cherheitsbeleuchtung									
zu Sachkor	nto 056100001: G	rundlegende Schulhofsanierung									
6500445200	Alexander-Schm	orell-Schule, baul. Verb. (OBR 1	5)								
053010001	Z	ugänge Schulgebäude	3.284,94	0,00	95.000,00	0,00	80.000,00	66.000,00	852.000,00	281.000,00	1.279.000,00
Sum	nme Investition	6500445200	3.284,94	0,00	95.000,00	0,00	80.000,00	66.000,00	852.000,00	281.000,00	1.279.000,00
		etten, 2014: Sanierung Schwimmba Schule, Baukosten (OBR 04)	ad, 2015 - 2016: Sanie	erung und Siche	rheit						
053010001	Z	ugänge Schulgebäude	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	155.000,00	0,00	155.000,00
Sum	nme Investition	6500450100	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	155.000,00	0,00	155.000,00
<b>Erläuterungen</b> Umbau Leh	<b>6500450100</b> hrerzimmer	Astrid-Lindgren-Schul	e, Baukosten (OBR (	04)							
6500450200	Astrid-Lindgren-	Schule, bauliche Verb. (OBR 04)									
053010001	Z	ugänge Schulgebäude	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	374.000,00	0,00	374.000,00
Sum	nme Investition	6500450200	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	374.000,00	0,00	374.000,00
Erläuterungen Sanierung u	6500450200 und Sicherheit	Astrid-Lindgren-Schul	e, bauliche Verb. (Ol	3R 04)							
6500465200 I	Mönchebergschi	ule, bauliche Verb. (OBR 14)									

# Investitionsprogramm

Haushaltsjahr 2013

	Investitionsnr.	Name
--	-----------------	------

Stadt Kassel

Stadt Kassel

		Ergebnis 2011	Ansatz 2012	Ansatz 2013		Finanzplan 2014	Finanzplan 2015	Finanzplan	Bisher	Gesamt-	
Sachkonto	Bezeichnung				VE				bereitgestellte	Investitionen	
S	Summe Investition 6500465200	13.909,75	50.000,00	0,00	0,00	0,00	0,00	410.000,00	100.000,00	510.000,00	
Erläuterunger	n 6500465200 Mönd	chebergschule, bauliche Verb. (OBR	14)								
Sicherh	eitsbeleuchtung, Dachsanierung und	Fotovoltaik, Wärmedämmung, Trocke	nbauarbeiten, Er	neuerung Hauptw	asserverteilung/						
6500470100	Pestalozzischule, Baukosten (C	DBR 20)									
053010001	Zugänge Schulge	ebäude 0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	148.000,00	55.000,00	203.000,00	
s	Summe Investition 6500470100	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	148.000,00	55.000,00	203.000,00	
Erläuterunger Umnutz		alozzischule, Baukosten (OBR 20) sverbesserende Maßnahmen - Comput	terraum								
6500470200	Pestalozzischule, bauliche Verl	besserungen (OBR 20)									
053010001	Zugänge Schulge	ebäude 0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	1.081.000,00	210.370,00	1.291.370,00	
056100001	Zugänge Grundstückseinri	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	175.000,00	0,00	175.000,00	
s	Summe Investition 6500470200	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	1.256.000,00	210.370,00	1.466.370,00	
	n 6500470200 Pesta nkonto 053010001: Sanierung und Si nkonto 056100001: Grundlegende Sc		en (OBR 20)								
6500475100	August-Fricke-Schule, Baukost	en (OBR 04)									
053010001	Zugänge Schulge	ebäude 0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	410.000,00	410.000,00	
	Summe Investition 6500475100	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	410.000,00	410.000,00	
6500475200	August-Fricke-Schule, bauliche	e Verb. (OBR 04)									
053010001	Zugänge Schulg	ebäude 0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	45.000,00	0,00	45.000,00	

# Investitionsprogramm

Investitionsnr.	Name
-----------------	------

Investitionsnr.	Name											
Sachkonto	В	ezeichnung	Ergebnis 2011	Ansatz 2012	Ansatz 2013	VE	Finanzplan 2014	Finanzplan 2015	Finanzplan 2016 <sub>i</sub>	Bisher bereitgestellte	Gesamt- Investitionen	
Sı	umme Investition	6500475200	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	45.000,00	0,00	45.000,00	
Erläuterungen	6500475200	August-Fricke-Schule,	bauliche Verb. (OBR	04)								
-		st- und Nordwestfassade	`	•								
6500480200	Wilhelm-Lückert	-Schule, bauliche Verb. (OBR 04	)									
053010001	Z	ugänge Schulgebäude	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	594.000,00	0,00	594.000,00	
Si	umme Investition	6500480200	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	594.000,00	0,00	594.000,00	
Erläuterungen Maler- ur		Wilhelm-Lückert-Schul eizungsregelung, Sonnenschutz	e, bauliche Verb. (Ol	BR 04)								
6500490100	Carl-Schomburg	-Schule, Baukosten (OBR 14)										
053010001	Z	ugänge Schulgebäude	0,00	15.000,00	0,00	0,00	0,00	0,00	83.000,00	1.044.310,00	1.127.310,00	
Si	umme Investition	6500490100	0,00	15.000,00	0,00	0,00	0,00	0,00	83.000,00	1.044.310,00	1.127.310,00	
Erläuterungen Planungs		Carl-Schomburg-Schu ung Cafeteria, Umnutzung Toiletter	•	14)								
6500490200	Carl-Schomburg	-Schule 1, bauliche Verb. (OBR 1	4)									
053010001	Z	ugänge Schulgebäude	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	998.000,00	0,00	998.000,00	
Si	umme Investition	6500490200	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	998.000,00	0,00	998.000,00	
Erläuterungen Sanierun		Carl-Schomburg-Schu sikräume, Foyer und Hauptgebäud	•	OBR 14)								
6500491200	Carl-Schomburg	-Schule 2, bauliche Verb. (OBR 1	4)									
053010001	Z	ugänge Schulgebäude	0,00	0,00	0,00	0,00	525.000,00	0,00	0,00	0,00	525.000,00	
S	umme Investition	6500491200	0,00	0,00	0,00	0,00	525.000,00	0,00	0,00	0,00	525.000,00	

Stadt Kassel Stadt Kassel

#### Seite 26

### Investitionsprogramm

Investitionsnr.	Name										
Sachkonto	Bezeichnung	Ergebnis 2011	Ansatz 2012	Ansatz 2013	VE	Finanzplan 2014	Finanzplan 2015	Finanzplan 2016 b	Bisher ereitgestellte	Gesamt- Investitionen	
Erläuterungen	6500491200 Carl-Schomburg-Schul	le 2, bauliche Verb. (	OBR 14)								
Sicherhei	it, Brandschutz und Dachsanierung Hauptgebäude										
6500495101	Georg-August-Zinn-Schule, Baukosten (OBR 20)										
053010001	Zugänge Schulgebäude	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	221.000,00	221.000,00	
Su	umme Investition 6500495101	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	221.000,00	221.000,00	
6500495200	Georg-August-Zinn-Schule, bauliche Verb. (OBR	20)									
053010001	Zugänge Schulgebäude	400,70	12.000,00	430.000,00	0,00	0,00	0,00	3.463.000,00	912.000,00	4.375.000,00	
056100001	Zugänge Grundstückseinrichtungen	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	826.000,00	0,00	826.000,00	
Su	umme Investition 6500495200	400,70	12.000,00	430.000,00	0,00	0,00	0,00	4.289.000,00	912.000,00	5.201.000,00	
Erläuterungen		-	•								
	konto 053010001: 2013: Flachdachsanierung Altbau, 2 konto 056100001: Grundlegende Schulhofsanierung ur	•	randschutz Hai	iptgebaude							
6500500100	Offene Schule Waldau, Baukosten (OBR 18)										
053010001	Zugänge Schulgebäude	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	124.000,00	0,00	124.000,00	
Su	umme Investition 6500500100	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	124.000,00	0,00	124.000,00	
Erläuterungen	6500500100 Offene Schule Waldau,	Baukosten (OBR 18	3)								
Umnutzu	ing Druckerei und Rückbau Schulpsychologie, Umnutz	ung Büchermagazin,	Umnutzung Bib	liothek							
6500500200	Offene Schule Waldau, bauliche Verb. (OBR 18)										
053010001	Zugänge Schulgebäude	0,00	0,00	18.000,00	0,00	0,00	0,00	3.954.000,00	18.000,00	3.972.000,00	
Su	umme Investition 6500500200	0,00	0,00	18.000,00	0,00	0,00	0,00	3.954.000,00	18.000,00	3.972.000,00	
Erläuterungen	6500500200 Offene Schule Waldau,	bauliche Verb. (OBI	R 18)								

# Investitionsprogramm

nvestitionsnr.	Name										
Sachkonto	Boze	eichnung	Ergebnis 2011	Ansatz 2012	Ansatz 2013	VE	Finanzplan 2014	Finanzplan 2015	Finanzplan 2016	Bisher bereitgestellte	Gesamt- Investitionen
		Sanierung und Brandschutz								berengestente	investitionen
5500505200		hule, bauliche Verb. (OBR 03)									
053010001	Zugá	änge Schulgebäude	12.676,44	0,00	0,00	0,00	30.000,00	0,00	1.244.000,00	550.000,00	1.824.000,00
056100001		änge ndstückseinrichtungen	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	380.000,00	0,00	380.000,00
Sı	umme Investition 6	5500505200	12.676,44	0,00	0,00	0,00	30.000,00	0,00	1.624.000,00	550.000,00	2.204.000,00
Erläuterungen	6500505200	Heinrich-Schütz-Schul	e, bauliche Verb. (OB	R 03)							
zu Sachk	konto 053010001: 2014	: Erneuerung Heizungsregelung	g und Pumpenausstattı	ıng, 2016: Sanie	rung und Sicherh	eitsbeleuchtu	ng				
zu Sachk	konto 056100001: Grun	dsanierung Schulhof									
500510200	Joseph-von-Eichen	dorff-Schule, baul. Verb (OBR	16)								
053010001	Zugå	änge Schulgebäude	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	14.838.000,00	0,00	14.838.000,00
Sı	umme Investition 6	5500510200	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	14.838.000,00	0,00	14.838.000,00
Erläuterungen	6500510200 sanierung und Sicherhe	Joseph-von-Eichendor	ff-Schule, baul. Verb	(OBR 16)							
500515100	<u> </u>		D 40)								
		enius-Schule, Baukosten (OB	R 19)								
053010001	Zugá	änge Schulgebäude	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	1.534.000,00	0,00	1.534.000,00
Sı	umme Investition 6	5500515100	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	1.534.000,00	0,00	1.534.000,00
Erläuterungen	6500515100	Johann-Amos-Comeni	us-Schule, Baukoster	n (OBR 19)							
Umbau N	Naturwissenschaften, U	mbau Klassenraum zur Nutzun	g als Cafeteria, Fahrrad	labstellbereich							
500515200	Johann-Amos-Com	enius-Schule, baul. Verb. (OB	R 19)								
053010001	Zugá	änge Schulgebäude	4.094,50	0,00	0,00	0,00	0,00	95.000,00	2.905.000,00	667.060,00	3.667.060,00

Haushaltsjahr 2013

Sachkonto	E	Bezeichnung	Ergebnis 2011	Ansatz 2012	Ansatz 2013	VE	Finanzplan 2014	Finanzplan 2015	Finanzplan 2016	Bisher bereitgestellte	Gesamt- Investitionen
056100001		Zugänge Grundstückseinrichtungen	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	440.000,00	0,00	440.000,00
	Summe Investition	6500515200	4.094,50	0,00	0,00	0,00	0,00	95.000,00	3.345.000,00	667.060,00	4.107.060,00
Erläuterunge	en 6500515200	Johann-Amos-Comenius-	Schule, baul. Ver	b. (OBR 19)							
zu Sad	chkonto 053010001: 2	015: Kellermauerwerkstrockenlegung,	Brandmeldeanlag	e, 2016: Sanieru	ung und Brandschut	tz					
zu Sa	chkonto 056100001: G	eneralerneuerung der Außenanlagen									
6500520200	Gesamtschule H	legelsberg, bauliche Verb. (OBR 11)									
053010001	Z	Zugänge Schulgebäude	0,00	0,00	17.500,00	0,00	45.000,00	0,00	1.214.000,00	17.500,00	1.276.500,00
	Summe Investition	6500520200	0,00	0,00	17.500,00	0,00	45.000,00	0,00	1.214.000,00	17.500,00	1.276.500,00
F=12ta=	050050000		1 - 11-1 - 14-1	(ODD 44)							
Erläuterunge	en 6500520200	Gesamtschule Hegelsberg	j, baulicne verb.	(OBK 11)							
-		e, 2014: Sicherheits- und Brandschutzn	•	` '	a. Toiletten, Fluchtw	vege)					
-	Gefahrenmeldeanlage	J ,	•	` '	a. Toiletten, Fluchtw	vege)					
2013:	Gefahrenmeldeanlage Waldschule, bau	e, 2014: Sicherheits- und Brandschutzn	•	` '	a. Toiletten, Fluchtw 6.000,00	vege) 0,00	43.000,00	0,00	0,00	6.000,00	49.000,00
2013: <b>6500530200</b>	Gefahrenmeldeanlage Waldschule, bau	e, 2014: Sicherheits- und Brandschutzn	naßnahmen, 2016	Sanierung (u. a	·	<u> </u>	43.000,00 <b>43.000,00</b>	0,00	0,00 <b>0,00</b>	6.000,00 6.000,00	49.000,00 <b>49.000,00</b>
2013: <b>6500530200</b>	Gefahrenmeldeanlage Waldschule, bau Z Summe Investition	e, 2014: Sicherheits- und Brandschutzn Iliche Verbesserungen (OBR 05) Zugänge Schulgebäude	0,00 <b>0,00</b>	0,00 0,00	6.000,00	0,00	,		,	,	•
2013: 6500530200 053010001 Erläuterunge	Waldschule, bau Z Summe Investition en 6500530200	e, 2014: Sicherheits- und Brandschutzn Iliche Verbesserungen (OBR 05) Zugänge Schulgebäude 6500530200	0,00 <b>0,00</b>	0,00 0,00	6.000,00	0,00	,		,	,	•
2013: 6500530200 053010001 Erläuterunge	Waldschule, bau Z Summe Investition en 6500530200	e, 2014: Sicherheits- und Brandschutzn Iliche Verbesserungen (OBR 05) Zugänge Schulgebäude 6500530200 Waldschule, bauliche Verlekte, 2014: Dachsanierung	0,00 <b>0,00</b>	0,00 0,00	6.000,00	0,00	,		,	,	,
2013: 6500530200 053010001 Erläuterunge 2013:	Waldschule, bau  Z  Summe Investition en 6500530200 Sanierung Sanitärobje  Alle Schulformer	e, 2014: Sicherheits- und Brandschutzn Iliche Verbesserungen (OBR 05) Zugänge Schulgebäude 6500530200 Waldschule, bauliche Verlekte, 2014: Dachsanierung	0,00 <b>0,00</b>	0,00 0,00	6.000,00	0,00	,		,	,	,
2013: 6500530200 053010001 Erläuterung 2013: 6504201100	Waldschule, bau  Summe Investition en 6500530200 Sanierung Sanitärobje Alle Schulformer	e, 2014: Sicherheits- und Brandschutzn  illiche Verbesserungen (OBR 05)  Zugänge Schulgebäude  6500530200  Waldschule, bauliche Verl  ikte, 2014: Dachsanierung  n, Baukosten	0,00  0,00  oesserungen (OB	0,00 0,00 0,00 8R 05)	6.000,00 6.000,00	0,00	43.000,00	0,00	0,00	6.000,00	49.000,00
2013: 6500530200 053010001 Erläuterunge 2013: 6504201100 053010001	Waldschule, bau  Z  Summe Investition en 6500530200 Sanierung Sanitärobje  Alle Schulformer  Z  E	e, 2014: Sicherheits- und Brandschutzn  Iliche Verbesserungen (OBR 05)  Zugänge Schulgebäude  6500530200  Waldschule, bauliche Verl  Ekte, 2014: Dachsanierung  n, Baukosten  Zugänge Schulgebäude  Zugänge sonstige	0,00 0,00 0,00 pesserungen (OB	0,00 0,00 0,00 50.000,00	6.000,00 6.000,00	0,00	<b>43.000,00</b> 120.000,00	120.000,00	203.000,00	<b>6.000,00</b> 494.050,00	<b>49.000,00</b> 937.050,00

HH-Plan - Internetversion - 529 -

Haushaltsjahr 2013

Investitionsnr. Name

investitionsnr	. Name											
Sachkonto	Be	zeichnung	Ergebnis 2011	Ansatz 2012	Ansatz 2013	VE	Finanzplan 2014	Finanzplan 2015	Finanzplan 2016	Bisher bereitgestellte	Gesamt- Investitionen	
Funkt	tionsverbessernde Maßna	ahmen, Einbau Panik- und Antiamol	kzylinder									
6504201101	Alle Schulformen,	Vernetzung Schulen										
053010001	Zuç	gänge Schulgebäude	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	300.000,00	300.000,00	
056100001		gänge undstückseinrichtungen	0,00	100.000,00	100.000,00	0,00	100.000,00	100.000,00	300.000,00	800.000,00	1.300.000,00	
057000001	Zuç	gänge Gebäudeeinrichtungen	2.868,92	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	
095110001	Zuç	gänge AiB Hochbau für Schulen	123.700,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	
	Summe Investition	6504201101	126.568,92	100.000,00	100.000,00	0,00	100.000,00	100.000,00	300.000,00	1.100.000,00	1.600.000,00	
6504201200	Grund-Haupt-Real	schulen/Baul.Verbesserungen										
053010001	Zuç	gänge Schulgebäude	94.000,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	2.064.340,00	2.064.340,00	
	Summe Investition	6504201200	94.000,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	2.064.340,00	2.064.340,00	
6504202200	Gymnasien/Baulic	he Verbesserungen										
053010001	Zuç	gänge Schulgebäude	81.387,74	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	2.375.670,00	2.375.670,00	
360010001		gänge SOPO aus Zuweisungen n Bund	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	-38.000,00	-38.000,00	
	Summe Investition	6504202200	81.387,74	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	2.337.670,00	2.337.670,00	
6504203200	Berufsschulen/Ba	uliche Verbesserungen										
053010001	Zuç	gänge Schulgebäude	42.924,39	77.000,00	70.000,00	0,00	40.000,00	40.000,00	144.000,00	2.294.470,00	2.518.470,00	
084000001		gänge sonstige triebsausstattung	218,33	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	

Seite 30

Sachkonto	i	3ezeichnung	Ergebnis 2011	Ansatz 2012	Ansatz 2013	VE	Finanzplan 2014	Finanzplan 2015	Finanzplan 2016 <sub> </sub>	Bisher bereitgestellte	Gesamt- Investitionen
095000101	2	Zugänge Anlagen im Bau	12.180,39	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
	Summe Investition	6504203200	55.323,11	77.000,00	70.000,00	0,00	40.000,00	40.000,00	144.000,00	2.294.470,00	2.518.470,00
Erläuterung Ände	gen 6504203200 rung Treppengeländer	Berufsschulen/Bauliche	Verbesserungen								
504204200	Förderschulen/E	Bauliche Verbesserungen									
053010001	Ž	Zugänge Schulgebäude	7.457,37	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	456.150,00	456.150,00
	Summe Investition	6504204200	7.457,37	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	456.150,00	456.150,00
504205200	Gesamtschulen	Bauliche Verbesserungen									
053010001	Ž	Zugänge Schulgebäude	29.840,50	0,00	0,00	0,00	30.000,00	30.000,00	100.000,00	1.571.010,00	1.731.010,00
	Summe Investition	6504205200	29.840,50	0,00	0,00	0,00	30.000,00	30.000,00	100.000,00	1.571.010,00	1.731.010,00
Erläuterung Ände	gen 6504205200 rung Treppengeländer	Gesamtschulen/Bauliche	Verbesserungen								
504210100	GY, GesS, GS,H	S,RS/Ganztagsschulangebote/Bau	kosten								
053010001	Ž	Zugänge Schulgebäude	0,00	0,00	0,00	0,00	290.000,00	290.000,00	3.420.000,00	3.711.900,00	7.711.900,00
360200001		Zug. SOPO aus Zuweisungen von Gemeinden (GV)	-250.000,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
365012000		So.Po. nicht rückz.Zuf. f. I. r.G./GVerb.	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	-375.000,00	-375.000,00
	Summe Investition	6504210100	-250.000,00	0,00	0,00	0,00	290.000,00	290.000,00	3.420.000,00	3.336.900,00	7.336.900,00

#### Stadt Kassel

### Investitionsprogramm

Seite 31

Haushaltsjahr 2013

Investitionsnr. Name

Investitionsnr	r. Name										
Sachkonto	Bezeichnung	Ergebnis 2011	Ansatz 2012	Ansatz 2013	VE	Finanzplan 2014	Finanzplan 2015	Finanzplan 2016	Bisher bereitgestellte	Gesamt- Investitionen	
6504211200	SonderinvProgramm Schulbau								<u> </u>		
053010001	Zugänge Schulgebäude	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	50.000.000,00	50.000.000,00	
053100001	Zugänge Kinderg., -tagesst., Jugend-, Freizeitein.	617.221,93	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	
053300001	Zugänge Sportanlagen, Schwimm- und Hallenbäder	15.700,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	
056100001	Zugänge Grundstückseinrichtungen	35.014,98	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	
077500001	Zugänge sonstige Anlagen	31.558,10	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	
084000001	Zugänge sonstige Betriebsausstattung	-28.771,82	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	
089000001	Zugänge geringw. Vermögensgegenst. (GWG) der B	-24.117,64	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	
095000101	Zugänge Anlagen im Bau	-84,07	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	
095100001	Zugänge AiB Hochbau allgem. Verwaltung	-15.700,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	
095110001	Zugänge AiB Hochbau für Schulen	-575.204,22	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	
364199001	Zug SOPO SIP (Tilgungsleistung Land)	217,54	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	
	Summe Investition 6504211200	55.834,80	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	50.000.000,00	50.000.000,00	
6504212200	SonderinvProgramm sonst. komm. Infrastruktur										
053010001	Zugänge Schulgebäude	31.543,21	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	20.000.000,00	20.000.000,00	
053300001	Zugänge Sportanlagen, Schwimm- und Hallenbäder	791.958,64	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	

0.00

0.00

2.159.353.63

0.00

0.00

3.670.180.00

#### Stadt Kassel

#### Investitionsprogramm

Haushaltsjahr 2013

Investitionsnr. Name Ergebnis Finanzplan Ansatz Ansatz Finanzplan Finanzplan Bisher Gesamt-2011 2012 2013 2014 2015 2016 bereitgestellte VΕ Investitionen Sachkonto Bezeichnung 077500001 Zugänge sonstige Anlagen 22.099.37 0.00 0.00 0.00 0.00 0.00 0.00 0.00 0.00 084000001 Zugänge sonstige -22.099.37 0.00 0,00 0.00 0.00 0,00 0.00 0,00 0,00 Betriebsausstattung Zugänge Büromöbel u. son. 086000001 2.438,51 0,00 0,00 0,00 0,00 0,00 0,00 0,00 0,00 Ausstattungsgegenstände 089000001 Zugänge geringw. -2.438.51 0,00 0.00 0.00 0.00 0.00 0.00 0.00 0.00 Vermögensgegenst. (GWG) der B 095110001 Zugänge AiB Hochbau für Schulen -1.201,16 0,00 0,00 0,00 0,00 0,00 0,00 0,00 0,00 095120001 ZugängeAiB Eigene Sportstätten -791.958.64 0,00 0,00 0.00 0,00 0,00 0,00 0,00 0,00 360010001 Zugänge SOPO aus Zuweisungen -307.859,67 0,00 0,00 0,00 0,00 0,00 0,00 0,00 0,00 vom Bund Summe Investition 6504212200 -277.517.62 0.00 0.00 0.00 0.00 0.00 20.000.000.00 20.000.000.00 6504216200 Fuldatalstraße 12/Bodensanierung (OBR 14) 051011001 Zugänge bebaute Grundstücke -mit 0.00 0,00 0,00 0.00 0,00 0,00 0,00 325.000,00 325.000,00 eigenen Bauten 360100001 Zugänge SOPO aus Zuweisungen 0,00 0,00 0,00 0,00 0,00 0,00 0,00 -52.000,00 -52.000,00 vom Land 365011000 So.Po. nicht rückz. Zuf. f Inv. vom 0,00 0,00 0,00 0,00 0,00 0,00 0,00 -214.500,00 -214.500,00 Land

0.00

0.00

5.540.030.00 1.170.000.00

0.00

0.00

0.00

0.00

0.00

0.00

0.00

0.00

5.899.770.00 5.403.270.00 95.015.270.00 119.374.510.00 225.692.820.00

-117.000.00

-58.500.00

Seite 32

Summe Investition

Gesamtsumme Investitionen

andere sonst. Rückst. f ungewisse

Verbindlichkeit

6504216200

399900000

-117.000.00

-58.500.00

# **Investitionsgruppe 410**

### Investitionsprogramm

Investitionsnr.	Name									
Sachkonto	Bezeichnung	Ergebnis 2011	Ansatz 2012	Ansatz 2013	VE	Finanzplan 2014	Finanzplan 2015	Finanzplan 2016 b	Bisher ereitgestellte	Gesamt- Investitionen
4100426300	Musikakademie (OBR 01)									
080000101	Zugänge andere Anlagen, Betr. u. Geschäftsausstatt	24.043,34	38.500,00	38.500,00	0,00	38.500,00	38.500,00	38.500,00	310.000,00	425.500,00
08900001	Zugänge geringw. Vermögensgegenst. (GWG) der B	2.848,83	1.500,00	1.500,00	0,00	1.500,00	1.500,00	1.500,00	6.000,00	10.500,00
s	Summe Investition 4100426300	26.892,17	40.000,00	40.000,00	0,00	40.000,00	40.000,00	40.000,00	316.000,00	436.000,00
<b>Erläuterungen</b> zu Sach	n 4100426300 Musikakademie (OBR 01) akonto 080000101: Ersatz- und Neubeschaffung von Musiki	nstrumenten								
4100540300	Brüder-Grimm-Museum (OBR 01)									
062100001	Zugänge Kulturgüter	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	34.880,00	34.880,00
062101001	Zugänge Bücher, Sammlungen	12.543,08	30.000,00	30.000,00	0,00	40.000,00	40.000,00	40.000,00	274.000,00	394.000,00
080000101	Zugänge andere Anlagen, Betr. u. Geschäftsausstatt	30.201,43	20.000,00	20.000,00	0,00	60.000,00	20.000,00	20.000,00	284.640,00	384.640,00
089000001	Zugänge geringw. Vermögensgegenst. (GWG) der B	1.004,27	2.750,00	0,00	0,00	5.000,00	2.750,00	2.750,00	9.750,00	20.250,00
s	Summe Investition 4100540300	43.748,78	52.750,00	50.000,00	0,00	105.000,00	62.750,00	62.750,00	603.270,00	833.770,00
	h 4100540300 Brüder-Grimm-Museum (Calkonto 062101001: Erweiterung der Sammlung, Kauf von Enkonto 080000101: Ausstattungs- und Einrichtungsgegenst	xponaten								
4100545300	Naturkundemuseum (OBR 01)									
062100001	Zugänge Kulturgüter	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	40.110,00	40.110,00

- 535 -

# **Investitionsgruppe 410**

### Investitionsprogramm

Investitionsnr.	Name									
Sachkonto	Bezeichnung	Ergebnis 2011	Ansatz 2012	Ansatz 2013	VE	Finanzplan 2014	Finanzplan 2015	Finanzplan 2016 b	Bisher pereitgestellte	Gesamt- Investitionen
062101001	Zugänge Bücher, Sammlungen	36.536,68	44.110,00	44.110,00	0,00	44.110,00	44.110,00	44.110,00	308.770,00	441.100,00
080000101	Zugänge andere Anlagen, Betr. u. Geschäftsausstatt	960,93	15.000,00	15.000,00	0,00	15.000,00	15.000,00	15.000,00	115.000,00	160.000,00
08900001	Zugänge geringw. Vermögensgegenst. (GWG) der B	2.779,80	4.490,00	4.490,00	0,00	4.490,00	4.490,00	4.490,00	17.960,00	31.430,00
360100001	Zugänge SOPO aus Zuweisungen vom Land	-42.300,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
s	summe Investition 4100545300	-2.022,59	63.600,00	63.600,00	0,00	63.600,00	63.600,00	63.600,00	481.840,00	672.640,00
Erläuterungen	4100545300 Naturkundemuseum (O	BR 01)								
zu Sach	konto 062101001: Erweiterung der Sammlung, Kauf vor	Exponaten								
zu Sach	konto 080000101: Ausstattungs- und Einrichtungsgeger	nstände								
4100550300	Stadtarchiv (OBR 01)									
062101001	Zugänge Bücher, Sammlungen	346,50	6.000,00	6.000,00	0,00	6.000,00	6.000,00	6.000,00	39.090,00	57.090,00
080000101	Zugänge andere Anlagen, Betr. u. Geschäftsausstatt	0,00	7.000,00	7.000,00	0,00	7.000,00	7.000,00	7.000,00	263.000,00	284.000,00
089000001	Zugänge geringw. Vermögensgegenst. (GWG) der B	169,92	450,00	450,00	0,00	450,00	450,00	450,00	1.800,00	3.150,00
s	summe Investition 4100550300	516,42	13.450,00	13.450,00	0,00	13.450,00	13.450,00	13.450,00	303.890,00	344.240,00
4100555300	Stadtmuseum (OBR 01)									
062100001	Zugänge Kulturgüter	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	17.920,00	17.920,00
062101001	Zugänge Bücher, Sammlungen	13.522,32	22.960,00	22.960,00	0,00	22.960,00	22.960,00	22.960,00	160.720,00	229.600,00
080000101	Zugänge andere Anlagen, Betr. u. Geschäftsausstatt	0,00	30.000,00	20.000,00	0,00	12.000,00	12.000,00	12.000,00	60.000,00	96.000,00
089000001	Zugänge geringw. Vermögensgegenst. (GWG) der B	3.269,44	2.750,00	2.750,00	0,00	2.750,00	2.750,00	2.750,00	9.500,00	17.750,00

# **Investitionsgruppe 410**

### Investitionsprogramm

Investitionsnr.	Name									
Sachkonto	Bezeichnung	Ergebnis 2011	Ansatz 2012	Ansatz 2013	VE	Finanzplan 2014	Finanzplan 2015	Finanzplan 2016 b	Bisher ereitgestellte	Gesamt- Investitionen
S	Summe Investition 4100555300	16.791,76	55.710,00	45.710,00	0,00	37.710,00	37.710,00	37.710,00	248.140,00	361.270,00
Erläuterungen	1 4100555300 Stadtmuseum (OBR 01)									
zu Sach	konto 062101001: Erweiterung der Sammlung, Kauf von E	xponaten								
4100560300	Kulturhaus Dock 4 (OBR 01)									
080000101	Zugänge andere Anlagen, Betr. u. Geschäftsausstatt	6.681,33	8.000,00	4.000,00	0,00	8.000,00	8.000,00	8.000,00	60.000,00	84.000,00
086000001	Zugänge Büromöbel u. son. Ausstattungsgegenstände	1.275,82	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
08900001	Zugänge geringw. Vermögensgegenst. (GWG) der B	758,00	1.000,00	1.000,00	0,00	1.000,00	1.000,00	1.000,00	4.000,00	7.000,00
s	Summe Investition 4100560300	8.715,15	9.000,00	5.000,00	0,00	9.000,00	9.000,00	9.000,00	64.000,00	91.000,00
Erläuterungen	1 4100560300 Kulturhaus Dock 4 (OBR	01)								
zu Sach	konto 080000101: Ausstattungs- und Einrichtungsgegenst	ände								
4100592400	Volkshochschule Region Kassel (OBR 01)									
035200001	Zug Geleistete Investitionszuschüsse Gem/GemV	0,00	20.000,00	20.000,00	0,00	20.000,00	20.000,00	20.000,00	60.000,00	120.000,00
s	Summe Investition 4100592400	0,00	20.000,00	20.000,00	0,00	20.000,00	20.000,00	20.000,00	60.000,00	120.000,00
Erläuterungen	_	•	•	oula Danian Korrel						
Investitio	onskostenanteil der Stadt an Ausstattungs- und Einrichtung	gsgegenstanden d	ier voiksnochscr	nule Region Kassei						
4100595300	Stadtbibliothek (OBR 01)									
024100001	Zugänge Lizenzen	135,79	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
070010001	Zugänge Anlagen u.Maschinen zur Leistungserstellun	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	60.000,00	60.000,00
080000101	Zugänge andere Anlagen, Betr. u. Geschäftsausstatt	509,32	29.000,00	29.000,00	0,00	29.000,00	29.000,00	29.000,00	177.000,00	264.000,00

# **Investitionsgruppe 410**

# Investitionsprogramm

		Ergebnis	Ansatz	Ansatz		Finanzplan	Finanzplan	Finanzplan	Bisher	Gesamt-
Sachkonto	Bezeichnung	2011	2012	2013	VE	2014	2015	2016 <sub> </sub>	pereitgestellte	Investitionen
089000001	Zugänge geringw Vermögensgeger		4.660,00	4.660,00	0,00	4.660,00	4.660,00	4.660,00	18.640,00	32.620,00
360100001	Zugänge SOPO a vom Land	aus Zuweisungen -17.200,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
	Summe Investition 4100595300	-11.469,69	33.660,00	33.660,00	0,00	33.660,00	33.660,00	33.660,00	255.640,00	356.620,00
Erläuterung zu Sa	gen 4100595300 Stadtl achkonto 080000101: Ausstattung und E	bibliothek (OBR 01)								
4104300300	Kulturamt, allgemein									
024100001	Zugänge Lizenze	n 0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	25.000,00	25.000,00
035800001	Zug Gel. Investitio übrige Bereiche	onszuschüsse 0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	583.160,00	583.160,00
080000101	Zugänge andere Geschäftsausstat		2.000,00	2.000,00	0,00	2.000,00	2.000,00	2.000,00	71.000,00	77.000,00
086000001	Zugänge Büromö Ausstattungsgege		0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
089000001	Zugänge geringw Vermögensgeger		510,00	510,00	0,00	510,00	510,00	510,00	1.730,00	3.260,00
365011000	So.Po. nicht rück: Land	z. Zuf. f Inv. vom 0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	-286.460,00	-286.460,00
	Summe Investition 4104300300	906,88	2.510,00	2.510,00	0,00	2.510,00	2.510,00	2.510,00	394.430,00	401.960,00
4104300400	Kulturamt, Zuschüsse									
035800001	Zug Gel. Investition übrige Bereiche	onszuschüsse 150.000,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	300.000,00	300.000,00
	Summe Investition 4104300400	150.000,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	300.000,00	300.000,00

Stadt Kassel Stadt Kassel

zu Sachkonto 080000101: Ausstattungs- und Einrichtungsgegenstände

# Investitionsprogramm

Haushaltsjahr 2013

Sachkonto		Bezeichnung	Ergebnis 2011	Ansatz 2012	Ansatz 2013	VE	Finanzplan 2014	Finanzplan 2015	Finanzplan 2016 <sub>l</sub>	Bisher pereitgestellte	Gesamt- Investitionen
104302400	Staatstheater	(OBR 01)									
035100001		Zug Geleistete Investitionszuschüsse Land	331.700,00	370.000,00	185.000,00	0,00	370.000,00	370.000,00	370.000,00	4.497.600,00	5.607.600,00
	Summe Investition	4104302400	331.700,00	370.000,00	185.000,00	0,00	370.000,00	370.000,00	370.000,00	4.497.600,00	5.607.600,00
1104303300	Kunstsammlur	ngen (OBR 01)									
035100001		Zug Geleistete Investitionszuschüsse Land	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	110.130,00	110.130,00
062103001		Zugänge Kunstsammlungen	0,00	215.510,00	116.670,00	0,00	117.830,00	119.010,00	120.200,00	995.290,00	1.352.330,00
	Summe Investition	4104303300	0,00	215.510,00	116.670,00	0,00	117.830,00	119.010,00	120.200,00	1.105.420,00	1.462.460,00
	ıfe Neue Galerie ents	pr. Vertrag mit dem Land	01)								
1104304300	documenta-Arc	,									
062101001		Zugänge Bücher, Sammlungen	41.739,57	55.000,00	37.000,00	0,00	37.000,00	37.000,00	37.000,00	322.370,00	433.370,00
080000101		Zugänge andere Anlagen, Betr. u. Geschäftsausstatt	4.966,66	5.800,00	5.800,00	0,00	5.800,00	5.800,00	5.800,00	71.470,00	88.870,00
		Zugänge geringw. Vermögensgegenst. (GWG) der B	770,06	500,00	500,00	0,00	500,00	500,00	500,00	2.800,00	4.300,00
089000001		Zugänge AiB übrige	-1.319,54	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
089000001 095300001		Aufgabenbereiche									

HH-Plan - Internetversion

Stadt Kassel Stadt Kassel

6500540100

Erläuterungen

Brüder-Grimm-Museum, Baukosten (OBR 01)

### Investitionsprogramm

Haushaltsjahr 2013

	Name											
Sachkonto		Bezeichnung	Ergebnis 2011	Ansatz 2012	Ansatz 2013	VE	Finanzplan 2014	Finanzplan 2015	Finanzplan 2016	Bisher bereitgestellte	Gesamt- Investitionen	
4104311300	Bürgerhäuser a	allgemein, bewegl. Vermögen										
080000101		Zugänge andere Anlagen, Betr. u. Geschäftsausstatt	0,00	7.000,00	7.000,00	0,00	7.000,00	7.000,00	7.000,00	53.000,00	74.000,00	
086000001		Zugänge Büromöbel u. son. Ausstattungsgegenstände	5.816,72	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	
089000001		Zugänge geringw. Vermögensgegenst. (GWG) der B	1.548,88	750,00	750,00	0,00	750,00	750,00	750,00	3.000,00	5.250,00	
	Summe Investition	4104311300	7.365,60	7.750,00	7.750,00	0,00	7.750,00	7.750,00	7.750,00	56.000,00	79.250,00	
6500427100	Musikschule, B	aukosten (OBR 02)										
053010001		Zugänge Schulgebäude	0,00	150.000,00	150.000,00	320.000,00	342.000,00	0,00	0,00	300.000,00	642.000,00	
	Summe Investition	6500427100	0,00	150.000,00	150.000,00	320.000,00	342.000,00	0,00	0,00	300.000,00	642.000,00	
<b>Erläuterunge</b> Umbau	en 6500427100 u für Musikschule	Musikschule, Baukosten	(OBR 02)									
6500540100	Brüder-Grimm-	Museum, Baukosten (OBR 01)										
053900001		Zugänge Sonstige Betriebsgebäude	241,93	38.000,00	38.000,00	0,00	0,00	0,00	0,00	76.000,00	76.000,00	
062100001		Zugänge Kulturgüter	0,00	0,00	0,00	0,00	670.000,00	0,00	0,00	8.000.000,00	8.670.000,00	
360100001		Zugänge SOPO aus Zuweisungen vom Land	0,00	0,00	-670.000,00	0,00	0,00	0,00	0,00	-670.000,00	-670.000,00	
		7 CODO 7	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	-1.750.000,00	-1.750.000,00	
360400001		Zug. SOPO aus Zuw. vom sonst. öffentl. Bereich	0,00									
			0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	-2.250.000,00	-2.250.000,00	

HH-Plan - Internetversion

- 540 -

### Investitionsprogramm

Investitionsnr.	Name
-----------------	------

nvestitionsnr	. Name											
Sachkonto	E	Bezeichnung	Ergebnis 2011	Ansatz 2012	Ansatz 2013	VE	Finanzplan 2014	Finanzplan 2015	Finanzplan 2016	Bisher bereitgestellte	Gesamt- Investitionen	
	achkonto 053900001: S											
		andeszuweisung Hessentag										
5500540200		luseum, Sanierung (OBR 01)										
		,										
053900001		lugänge Sonstige Betriebsgebäude	271.640,13	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	
062100001	Z	ugänge Kulturgüter	16.700,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	3.081.600,00	3.081.600,00	
	Summe Investition	6500540200	288.340,13	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	3.081.600,00	3.081.600,00	
5500545100	Naturkundemus	eum, Baukosten (OBR 01)										
053900001		ugänge Sonstige etriebsgebäude	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	80.000,00	0,00	80.000,00	
	Summe Investition	6500545100	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	80.000,00	0,00	80.000,00	
5500545200	Naturkundemus	eum, Baul. Verbesserungen (OBR 01)	)									
053900001		lugänge Sonstige letriebsgebäude	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	78.000,00	0,00	78.000,00	
062100001	Z	ugänge Kulturgüter	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	5.000,00	5.000,00	
	Summe Investition	6500545200	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	78.000,00	5.000,00	83.000,00	
5500549100	BGM Neubau am	Weinberg, Baukosten (OBR01)										
053900001		lugänge Sonstige letriebsgebäude	0,00	4.200.000,00	6.800.000,00	1.300.000,00	2.190.000,00	0,00	0,00	11.000.000,00	13.190.000,00	
360100001		lugänge SOPO aus Zuweisungen om Land	0,00	0,00	-2.000.000,00	0,00	0,00	0,00	0,00	-2.000.000,00	-2.000.000,00	
360400001		ug. SOPO aus Zuw. vom sonst. ffentl. Bereich	0,00	-575.000,00	-1.000.000,00	0,00	-800.000,00	0,00	0,00	-1.575.000,00	-2.375.000,00	
361800001		ug. SOPO aus Zusch. von übrigen Bereichen	0,00	-250.000,00	0,00	0,00	-500.000,00	0,00	0,00	-250.000,00	-750.000,00	

**Investitionsgruppe 410** 

Investitionsnr.	Name									
Sachkonto	Bezeichnung	Ergebnis 2011	Ansatz 2012	Ansatz 2013	VE	Finanzplan 2014	Finanzplan 2015	Finanzplan 2016 <sub> </sub>	Bisher pereitgestellte	Gesamt- Investitionen
S	umme Investition 6500549100	0,00	3.375.000,00	3.800.000,00	1.300.000,00	890.000,00	0,00	0,00	7.175.000,00	8.065.000,00
Erläuterungen	6500549100 BGM Neubau am Weinbe	rg, Baukosten (	OBR01)							
zu Sach	konto 360100001: Landeszuweisung Hessentag									
6500551200	Torwache, bauliche Verbesserungen (OBR 01)									
053900001	Zugänge Sonstige Betriebsgebäude	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	1.710.000,00	0,00	0,00	1.710.000,00
361800001	Zug. SOPO aus Zusch. von übrigen Bereichen	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	-1.710.000,00	0,00	0,00	-1.710.000,00
s	umme Investition 6500551200	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
6500555100	Stadtmuseum, Baukosten (OBR 01)									
053900001	Zugänge Sonstige Betriebsgebäude	0,00	1.700.000,00	700.000,00	0,00	0,00	0,00	50.000,00	3.850.000,00	3.900.000,00
062100001	Zugänge Kulturgüter	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	3.105.000,00	3.105.000,00
095000101	Zugänge Anlagen im Bau	10.000,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
360100001	Zugänge SOPO aus Zuweisungen vom Land	0,00	0,00	-700.000,00	0,00	0,00	0,00	0,00	-700.000,00	-700.000,00
s	umme Investition 6500555100	10.000,00	1.700.000,00	0,00	0,00	0,00	0,00	50.000,00	6.255.000,00	6.305.000,00
Erläuterungen	6500555100 Stadtmuseum, Baukoste	n (OBR 01)								
zu Sach	konto 053900001: Ausstattung									
	konto 360100001: Ausstattung konto 360100001: Landeszuweisung Hessentag									
6500555200	Stadtmuseum, Baul. Verbesserungen (OBR 01)									
062100001	Zugänge Kulturgüter	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	1.550.000,00	1.550.000,00

# **Investitionsgruppe 410**

### Investitionsprogramm

Sachkonto		Bezeichnung	Ergebnis 2011	Ansatz 2012	Ansatz 2013	VE	Finanzplan 2014	Finanzplan 2015	Finanzplan 2016 <sub> </sub>	Bisher bereitgestellte	Gesamt- Investitionen
	Summe Investition	6500555200	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	1.550.000,00	1.550.000,00
5500560100	Kulturhaus Do	ck 4, Baukosten (OBR 1)									
053500001		Zug.Theater, Bürgerhäuser, Büchereien/Bibliotheken	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	137.000,00	0,00	137.000,00
	Summe Investition	6500560100	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	137.000,00	0,00	137.000,00
5500560200	Kulturhaus Do	ck 4, Baul. Verbesserungen (OBR 01)	1								
053500001		Zug.Theater, Bürgerhäuser, Büchereien/Bibliotheken	35.790,45	0,00	0,00	0,00	80.000,00	50.000,00	3.444.230,00	148.000,00	3.722.230,00
			35.790,45	0,00	0,00	0,00	80.000,00	50.000,00	3.444.230,00	148.000,00	3.722.230,00
Erläuterung 2013:	=		•	•	<u> </u>	,	· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·	·	·	•	
_	gen 6500560200 : Studie über Nutzung Stadtbibliothek	Kulturhaus Dock 4, Baul.	•	•	0,00	0,00	0,00	0,00	20.000,00	30.790,00	50.790,00
2013: <b>5500595200</b>	gen 6500560200 : Studie über Nutzung Stadtbibliothek	Kulturhaus Dock 4, Baul. und notwendige Sanierung  K, Baul. Verbesserungen  Zug.Theater, Bürgerhäuser, Büchereien/Bibliotheken	Verbesserungen	(OBR 01)	· ·	· · ·	0,00	0,00	20.000,00	30.790,00 <b>30.790,00</b>	50.790,00 <b>50.790,00</b>
2013: <b>5500595200</b>	gen 6500560200 : Studie über Nutzung Stadtbibliothek	Kulturhaus Dock 4, Baul. und notwendige Sanierung  K, Baul. Verbesserungen  Zug.Theater, Bürgerhäuser, Büchereien/Bibliotheken  6500595200	Verbesserungen	(OBR 01)	0,00	0,00					,
2013: 5500595200 053500001	gen 6500560200 : Studie über Nutzung Stadtbibliothek Summe Investition Zehntscheune	Kulturhaus Dock 4, Baul. und notwendige Sanierung  K, Baul. Verbesserungen  Zug.Theater, Bürgerhäuser, Büchereien/Bibliotheken  6500595200	Verbesserungen	(OBR 01)	0,00	0,00					,
2013: 6500595200 053500001	gen 6500560200 : Studie über Nutzung Stadtbibliothek Summe Investition Zehntscheune	Kulturhaus Dock 4, Baul. und notwendige Sanierung  K, Baul. Verbesserungen  Zug.Theater, Bürgerhäuser, Büchereien/Bibliotheken  6500595200  (OBR 18)	0,00 <b>0,00</b>	(OBR 01) 0,00 0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	20.000,00	30.790,00	50.790,00
2013: 5500595200 053500001 5500641200 055100001	gen 6500560200 : Studie über Nutzung Stadtbibliothek Summe Investition Zehntscheune	Kulturhaus Dock 4, Baul. und notwendige Sanierung  K, Baul. Verbesserungen  Zug.Theater, Bürgerhäuser, Büchereien/Bibliotheken  6500595200  (OBR 18)  Zugänge andere Bauten  Zugänge AiB übrige	0,00 <b>0,00</b>	(OBR 01)  0,00  0,00  70.000,00	0,00 <b>0,00</b> 70.000,00	0,00 <b>0,00</b>	70.000,00	70.000,00	20.000,00	<b>30.790,00</b> 210.000,00	<b>50.790,00</b> 850.000,00

Haushaltsjahr 2013

Investitionsnr. Name

Investitionsnr.	. Name											
Sachkonto		Bezeichnung	Ergebnis 2011	Ansatz 2012	Ansatz 2013	VE	Finanzplan 2014	Finanzplan 2015	Finanzplan 2016	Bisher bereitgestellte	Gesamt- Investitionen	
6501190100	Olof-Palme-Ha	us, Baukosten (OBR 07)										
053500001		Zug.Theater, Bürgerhäuser, Büchereien/Bibliotheken	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	101.000,00	40.000,00	141.000,00	
	Summe Investition	6501190100	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	101.000,00	40.000,00	141.000,00	
6501190200	Olof-Palme-Ha	us, Baul. Verbesserungen (OBR 07)										
053500001		Zug.Theater, Bürgerhäuser, Büchereien/Bibliotheken	13.269,49	0,00	0,00	0,00	18.000,00	0,00	601.000,00	211.000,00	830.000,00	
056100001		Zugänge Grundstückseinrichtungen	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	216.000,00	0,00	216.000,00	
080000101		Zugänge andere Anlagen, Betr. u. Geschäftsausstatt	847,28	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	
084000001		Zugänge sonstige Betriebsausstattung	987,70	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	
	Summe Investition	6501190200	15.104,47	0,00	0,00	0,00	18.000,00	0,00	817.000,00	211.000,00	1.046.000,00	
Erläuterung 2013:	gen 6501190200 Brandmeldeanlage	Olof-Palme-Haus, Baul. \	/erbesserungen (O	BR 07)								
6501195200	Nordstadtzenti	rum, Baul. Verbesserungen (OBR 11	)									
053500001		Zug.Theater, Bürgerhäuser, Büchereien/Bibliotheken	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	715.000,00	358.000,00	180.000,00	1.253.000,00	
	Summe Investition	6501195200	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	715.000,00	358.000,00	180.000,00	1.253.000,00	
Erläuterung	jen 6501195200	Nordstadtzentrum, Baul.	Verbesserungen (	OBR 11)								
6501200200	Bürgerhaus W	aldau, bauliche Verbesserung (OBR	18)									
0301200200												
053500001		Zug.Theater, Bürgerhäuser, Büchereien/Bibliotheken	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	67.000,00	60.000,00	127.000,00	

#### Investitionsprogramm

Haushaltsjahr 2013

Investitionsnr. Name

Stadt Kassel

Investitionsnr.	. Name											
Sachkonto	ı	Bezeichnung	Ergebnis 2011	Ansatz 2012	Ansatz 2013	VE	Finanzplan 2014	Finanzplan 2015	Finanzplan 2016	Bisher bereitgestellte	Gesamt- Investitionen	
6501205200	Bürgerhaus Fas	anenhof, baul.Verbesserungen (C	DBR13)									
053500001		Zug.Theater, Bürgerhäuser, Büchereien/Bibliotheken	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	25.000,00	0,00	25.000,00	
	Summe Investition	6501205200	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	25.000,00	0,00	25.000,00	
6501220200	Bürgerh. Elisab	eth-Selbert, Baul. Verbes. (OBR 1	9)									
053500001		Zug.Theater, Bürgerhäuser, Büchereien/Bibliotheken	0,00	42.000,00	0,00	0,00	0,00	0,00	313.000,00	42.000,00	355.000,00	
	Summe Investition	6501220200	0,00	42.000,00	0,00	0,00	0,00	0,00	313.000,00	42.000,00	355.000,00	
6501230100	Kulturzentrum S	Schlachthof, Baukosten (OBR 11)										
053500001		Zug.Theater, Bürgerhäuser, Büchereien/Bibliotheken	0,00	0,00	0,00	0,00	30.000,00	0,00	0,00	0,00	30.000,00	
	Summe Investition	6501230100	0,00	0,00	0,00	0,00	30.000,00	0,00	0,00	0,00	30.000,00	
6501230200	Kulturzentrum S	Schlachthof, Baul. Verbes. (OBR 1	1)									
053500001		Zug.Theater, Bürgerhäuser, Büchereien/Bibliotheken	181.942,30	110.000,00	0,00	0,00	30.000,00	0,00	225.000,00	426.000,00	681.000,00	
095000101	2	Zugänge Anlagen im Bau	-165.247,72	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	
	Summe Investition	6501230200	16.694,58	110.000,00	0,00	0,00	30.000,00	0,00	225.000,00	426.000,00	681.000,00	
6501235200	Bürgerh. Alte So	chule Nordsh. Baul.Verbes. (OBR	21)									
053500001		Zug.Theater, Bürgerhäuser, Büchereien/Bibliotheken	0,00	58.000,00	0,00	0,00	0,00	0,00	32.000,00	58.000,00	90.000,00	
	Summe Investition	6501235200	0,00	58.000,00	0,00	0,00	0,00	0,00	32.000,00	58.000,00	90.000,00	
	Gesamtsumme Inve	stitionen	1.005.472,79	6.468.240,00	3.994.650,00	1.620.000,00	2.973.810,00	1.637.740,00	6.928.160,00	32.201.260,00	43.740.970,00	

Stadt Kassel Stadt Kassel

Investitionsprogramm

Haushaltsjahr 2013

Investitionsnr. Name

Sachkonto	Bezeichnung	Ergebnis 2011	Ansatz 2012	Ansatz 2013	VE	Finanzplan 2014	Finanzplan 2015	Finanzplan 2016 b	Bisher ereitgestellte	Gesamt- Investitionen	
5004400300	Sozialamt -Bewegl. Vermögen-										
085100001	Zugänge Büromasch., Orga.Mittel, DV- u. Kommunik.	1.381,59	6.100,00	6.100,00	0,00	6.100,00	6.100,00	6.100,00	42.200,00	60.500,00	
086000001	Zugänge Büromöbel u. son. Ausstattungsgegenstände	2.738,54	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	
089000001	Zugänge geringw. Vermögensgegenst. (GWG) der B	491,38	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	
360010001	Zugänge SOPO aus Zuweisungen vom Bund	-5.000,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	
	Summe Investition 5004400300	-388,49	6.100,00	6.100,00	0,00	6.100,00	6.100,00	6.100,00	42.200,00	60.500,00	
5004401600	Sozialhilfe nach dem BSHG -Rückfluss v. Darlehen-										
162000000	Darlehen GESPERRT	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	-4.000,00	-4.000,00	
163801000	Zugänge unges. Ausleihungen an sonst. inl. Bereich	0,00	-100,00	-100,00	0,00	-100,00	0,00	0,00	-2.200,00	-2.300,00	
	Summe Investition 5004401600	0,00	-100,00	-100,00	0,00	-100,00	0,00	0,00	-6.200,00	-6.300,00	
5004403400	Förderung der Wohlfahrtspflege, InvestZuschuss										
035800001	Zug Gel. Investitionszuschüsse übrige Bereiche	0,00	20.000,00	20.000,00	0,00	20.000,00	20.000,00	20.000,00	140.000,00	200.000,00	
365011000	So.Po. nicht rückz. Zuf. f Inv. vom Land	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	-20.000,00	-20.000,00	
	Summe Investition 5004403400	0,00	20.000,00	20.000,00	0,00	20.000,00	20.000,00	20.000,00	120.000,00	180.000,00	

### **Investitionsgruppe 500**

### Investitionsprogramm

Investitionsnr.	Name

Sachkonto		Bezeichnung	Ergebnis 2011	Ansatz 2012	Ansatz 2013	VE	Finanzplan 2014	Finanzplan 2015	Finanzplan 2016 b	Bisher pereitgestellte	Gesamt- Investitionen
5008000800	Sozialamt - GW	Gs-									
089000001		Zugänge geringw. Vermögensgegenst. (GWG) der B	6.134,16	12.100,00	12.100,00	0,00	12.100,00	12.100,00	12.100,00	84.200,00	120.500,00
	Summe Investition	5008000800	6.134,16	12.100,00	12.100,00	0,00	12.100,00	12.100,00	12.100,00	84.200,00	120.500,00
6501316200	Renthof, baul. \	/erbesserungen (OBR 01)									
053200001		Zugänge Alten- und Betreuungseinrichtungen	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	1.584.000,00	0,00	1.584.000,00
	Summe Investition	6501316200	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	1.584.000,00	0,00	1.584.000,00
Erläuterunge	en 6501316200	Renthof, baul. Verbesser	ungen (OBR 01)								
Sanier	rung Fassade, Dach,	Keller; Brandschutz									
	Gesamtsumme Inve	estitionen	5.745,67	38.100,00	38.100,00	0,00	38.100,00	38.200,00	1.622.200,00	240.200,00	1.938.700,00

Haushaltsjahr 2013

Investitionsnr. Name Finanzplan Ergebnis Ansatz Ansatz Finanzplan Finanzplan Bisher Gesamt-2011 2012 2016 bereitgestellte 2013 2014 2015 Sachkonto Bezeichnung VΕ Investitionen 5100750300 Komm.Jugendbildungswerk Willi-Seidel-Haus (OBR 23) 024100001 Zugänge Lizenzen 0.00 12.000.00 0.00 12.000.00 12.000.00 12.000.00 48.000.00 0.00 12.000.00 084000001 Zugänge sonstige 0,00 1.000,00 15.000,00 0,00 15.000,00 15.000,00 15.000,00 29.000,00 74.000,00 Betriebsausstattung Zugänge Büromasch., Orga.Mittel, 085100001 0,00 0,00 2.500,00 0,00 2.500,00 2.500,00 2.500,00 2.500,00 10.000,00 DV- u. Kommunik. 089000001 Zugänge geringw. 3.174,67 7.700,00 3.700,00 0,00 3.700,00 3.700,00 3.700,00 31.500,00 42.600.00 Vermögensgegenst. (GWG) der B Zug. SOPO aus Zusch. von übrigen 361800001 -243,95 0,00 0,00 0,00 0,00 0,00 0,00 0,00 0,00 Bereichen Summe Investition 5100750300 2.930,72 8.700,00 33.200,00 0,00 33.200,00 33.200,00 33.200,00 75.000,00 174.600,00 5104410300 Jugendamt, allgemein 084000001 Zugänge sonstige 0,00 0,00 500,00 0,00 500,00 500,00 500,00 500,00 2.000,00 Betriebsausstattung Zugänge Büromasch., Orga.Mittel, 085100001 0,00 0,00 500,00 0,00 500,00 500,00 500,00 500,00 2.000,00 DV- u. Kommunik. 089000001 Zugänge geringw. 0,00 0,00 1.300,00 0,00 1.300,00 1.300,00 1.300,00 1.300,00 5.200,00 Vermögensgegenst. (GWG) der B Summe Investition 5104410300 0,00 0,00 2.300,00 0,00 2.300,00 2.300,00 2.300,00 2.300,00 9.200,00 5104411400 Sonstige Jugendarbeit und Jugendpflege 035800001 Zug Gel. Investitionszuschüsse 77.740,00 15.340,00 15.340,00 0,00 15.340,00 15.340,00 15.340,00 122.720,00 168.740,00 übrige Bereiche

Investitionsnr	. Name											
Sachkonto	. Name	Bezeichnung	Ergebnis 2011	Ansatz 2012	Ansatz 2013	VE	Finanzplan 2014	Finanzplan 2015	Finanzplan 2016 b	Bisher pereitgestellte	Gesamt- Investitionen	
360010001		Zugänge SOPO aus Zuweisungen vom Bund	-62.400,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	
	Summe Investition	5104411400	15.340,00	15.340,00	15.340,00	0,00	15.340,00	15.340,00	15.340,00	122.720,00	168.740,00	
5104413300	Schulsozialarb	eit										
084000001		Zugänge sonstige Betriebsausstattung	1.499,00	26.500,00	19.200,00	0,00	19.200,00	19.200,00	19.200,00	79.700,00	137.300,00	
089000001		Zugänge geringw. Vermögensgegenst. (GWG) der B	1.209,38	5.700,00	3.000,00	0,00	3.000,00	3.000,00	3.000,00	19.800,00	28.800,00	
	Summe Investition	5104413300	2.708,38	32.200,00	22.200,00	0,00	22.200,00	22.200,00	22.200,00	99.500,00	166.100,00	
5104414300	Häuser der offe	enen Tür										
024100001		Zugänge Lizenzen	0,00	1.000,00	1.000,00	0,00	1.000,00	1.000,00	1.000,00	2.000,00	5.000,00	
084000001		Zugänge sonstige Betriebsausstattung	5.298,25	61.700,00	53.200,00	0,00	53.200,00	53.200,00	53.200,00	220.100,00	379.700,00	
085100001		Zugänge Büromasch., Orga.Mittel, DV- u. Kommunik.	499,00	1.000,00	1.000,00	0,00	1.000,00	1.000,00	1.000,00	2.000,00	5.000,00	
089000001		Zugänge geringw. Vermögensgegenst. (GWG) der B	7.050,14	16.000,00	10.000,00	0,00	10.000,00	10.000,00	10.000,00	64.000,00	94.000,00	
361800001		Zug. SOPO aus Zusch. von übrigen Bereichen	-1.750,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	
	Summe Investition	5104414300	11.097,39	79.700,00	65.200,00	0,00	65.200,00	65.200,00	65.200,00	288.100,00	483.700,00	
5104436300	Kindertagesstä	itten, allgemein										
024100001		Zugänge Lizenzen	0,00	1.000,00	1.000,00	0,00	1.000,00	1.000,00	1.000,00	2.000,00	5.000,00	
080002002		Abgänge andere Anlagen	-2,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	
084000001		Zugänge sonstige Betriebsausstattung	44.234,74	97.800,00	75.750,00	0,00	129.800,00	129.800,00	129.800,00	414.950,00	804.350,00	

			Ergebnis	Ansatz	Ansatz		Finanzplan	Finanzplan	Finanzplan	Bisher	Gesamt-
Sachkonto	I	Bezeichnung	2011	2012	2013	VE	2014	2015	2016	bereitgestellte	Investitionen
085100001		Zugänge Büromasch., Orga.Mittel, DV- u. Kommunik.	0,00	1.000,00	1.000,00	0,00	1.000,00	1.000,00	1.000,00	2.000,00	5.000,00
086000001		Zugänge Büromöbel u. son. Ausstattungsgegenstände	3.221,52	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
089000001		Zugänge geringw. Vermögensgegenst. (GWG) der B	76.171,42	109.000,00	76.000,00	0,00	76.000,00	76.000,00	76.000,00	512.200,00	740.200,00
361700001		Zug.SOPO aus Zusch. von privaten Unternehmen	-4.920,79	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
362100001		Zug.SOPO aus pausch. Investzuweisungen vom Land	-348,19	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
	Summe Investition	5104436300	118.356,70	208.800,00	153.750,00	0,00	207.800,00	207.800,00	207.800,00	931.150,00	1.554.550,00
5104437400	Förderung von l	Kindertagesstätten									
024200001	;	Zugänge DV-Software	630,70	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
035800001		Zug Gel. Investitionszuschüsse übrige Bereiche	0,00	1.000.000,00	1.000.000,00	0,00	300.000,00	300.000,00	200.000,00	2.597.300,00	3.397.300,00
	Summe Investition	5104437400	630,70	1.000.000,00	1.000.000,00	0,00	300.000,00	300.000,00	200.000,00	2.597.300,00	3.397.300,00
5108000800	Jugendamt -GW	/G's-									
089000001		Zugänge geringw. Vermögensgegenst. (GWG) der B	0,00	2.300,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	180.000,00	180.000,00
	Summe Investition	5108000800	0,00	2.300,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	180.000,00	180.000,00
6500705200	Geschwister-Sc	holl-Haus, Baul. Verbess. (OBR 16)									
053100001		Zugänge Kinderg., -tagesst., Jugend-, Freizeitein.	0,00	36.000,00	0,00	0,00	0,00	0,00	37.000,00	36.000,00	73.000,00
	Summe Investition	6500705200	0,00	36.000,00	0,00	0,00	0,00	0,00	37.000,00	36.000,00	73.000,00

# **Investitionsgruppe 510**

# Investitionsprogramm

Investitionsnr.	Name
-----------------	------

Sachkonto		Bezeichnung	Ergebnis 2011	Ansatz 2012	Ansatz 2013	VE	Finanzplan 2014	Finanzplan 2015	Finanzplan 2016 b	Bisher ereitgestellte	Gesamt- Investitionen	
6500710100	Spielstube Wart	ekuppe, Baukosten (OBR 19)										
053100001		Zugänge Kinderg., -tagesst., Jugend-, Freizeitein.	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	78.000,00	0,00	78.000,00	
	Summe Investition	6500710100	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	78.000,00	0,00	78.000,00	
<b>Erläuterung</b> Elektr	gen 6500710100 ro, Heizung, Sanitär	Spielstube Wartekuppe, B	aukosten (OBR	19)								
6500730200	Jugendräume N	ordstadt, Baul. Verb. (OBR 11)										
053100001		Zugänge Kinderg., -tagesst., Jugend-, Freizeitein.	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	75.000,00	0,00	75.000,00	
	Summe Investition	6500730200	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	75.000,00	0,00	75.000,00	
<b>Erläuterung</b> Keller		Jugendräume Nordstadt, j gung, rauchdichte, selbstschließende T	•	11)								
6500750100	Jugendbildungs	sw. WSeidel-Haus, Bauk. (OBR 23)										
053100001		Zugänge Kinderg., -tagesst., Jugend-, Freizeitein.	0,00	180.000,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	251.000,00	251.000,00	
	Summe Investition	6500750100	0,00	180.000,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	251.000,00	251.000,00	
6500750200	Jugendbildungs	sw. WSeidel-H., Baul. Verb (OBR 23	)									
053100001		Zugänge Kinderg., -tagesst., Jugend-, Freizeitein.	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	30.000,00	34.500,00	64.500,00	
	Summe Investition	6500750200	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	30.000,00	34.500,00	64.500,00	
Erläuterung Naturs	gen 6500750200 esteinsanierung	Jugendbildungsw. WSei	del-H., Baul. Ver	b (OBR 23)								
6500775200	Spielhaus Weid	estraße, baul. Verb. (OBR 12)										
053100001	:	Zugänge Kinderg., -tagesst., Jugend-, Freizeitein.	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	10.000,00	0,00	10.000,00	

Investitionsnr.

095000101

095300001

360010001

Neuordnung Spielbereiche

Zugänge Anlagen im Bau

Zugänge SOPO aus Zuweisungen

Zugänge AiB übrige Aufgabenbereiche

vom Bund

-2.051.034,73

-6.570,36

-30.000,00

Name

#### **Investitionsgruppe 510**

#### Investitionsprogramm

Haushaltsjahr 2013

Sachkonto Si	Bezeichnung umme Investition 6500775200	Ergebnis 2011 0,00	Ansatz 2012 0,00	Ansatz 2013 0,00	VE 0,00	Finanzplan 2014 0,00	Finanzplan 2015 0,00	Finanzplan 2016   10.000,00	Bisher bereitgestellte 0,00	Gesamt- Investitionen 10.000,00	
Erläuterungen Akustika	•	ße, baul. Verb. (OBR 12	)								
6500779100	Pavillon Schulsozialarbeit GAZ, Baukosten (OB	R 20)									
053100001	Zugänge Kinderg., -tagesst., Jugend-, Freizeitein.	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	367.000,00	0,00	367.000,00	
S	umme Investition 6500779100	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	367.000,00	0,00	367.000,00	
Erläuterungen Ersatzne		rbeit GAZ, Baukosten (	OBR 20)								
6500806100	Kita Bossental, Baukosten (OBR 15)										
053100001	Zugänge Kinderg., -tagesst., Jugend-, Freizeitein.	1.940.830,60	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	90.000,00	2.016.310,00	2.106.310,00	
056100001	Zugänge Grundstückseinrichtungen	116.379,21	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	
089000001	Zugänge geringw. Vermögensgegenst. (GWG) der B	395,28	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	

0,00

0,00

0,00

0,00

0,00

0,00

0,00

0,00

0,00

0,00

0,00

0,00

0,00

0,00

0,00

0,00

0,00

0,00

0,00

0,00

0,00

365010000 So.Post.ausnicht rückz Zuf. 0,00 0,00 0,00 0,00 0,00 0,00 0,00 -150.000,00 -150.000,00 fürlnv.vBund Summe Investition 6500806100 -30.000,00 1.956.310,00 0,00 0,00 0,00 0,00 0,00 90.000,00 1.866.310,00 Erläuterungen 6500806100 Kita Bossental, Baukosten (OBR 15)

0,00

0,00

0,00

HH-Plan - Internetversion

Stadt Kassel Stadt Kassel

### Investitionsprogramm

Sachkonto	В	ezeichnung	Ergebnis 2011	Ansatz 2012	Ansatz 2013	VE	Finanzplan 2014	Finanzplan 2015	Finanzplan 2016	Bisher bereitgestellte	Gesamt- Investitionen
6500806300	Kita Bossental, B	ewegliches Vermögen (OBR 15)									
053100001		ugänge Kinderg., -tagesst., ugend-, Freizeitein.	1.285,74	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
084000001		ugänge sonstige etriebsausstattung	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	131.680,00	131.680,00
095000101	Zı	ugänge Anlagen im Bau	-1.285,74	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
	Summe Investition	6500806300	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	131.680,00	131.680,00
6500816200	Kita Brückenhof	2, Baul. Verbesserungen (OBR 20)									
095300001		ugänge AiB übrige ufgabenbereiche	28.633,72	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
	Summe Investition	6500816200	28.633,72	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
6500820100	Kita Dr. Hermann	-Haarmann-Haus (OBR 13)									
095000101	Zı	ugänge Anlagen im Bau	8.895,65	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
360100001		ugänge SOPO aus Zuweisungen om Land	-22.593,18	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
	Summe Investition	6500820100	-13.697,53	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
6500825100	Kita Eichwald, Ba	nukosten (OBR 16)									
053100001		ugänge Kinderg., -tagesst., ugend-, Freizeitein.	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	80.000,00	80.000,00
	Summe Investition	6500825100	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	80.000,00	80.000,00
Erläuterun	gen 6500825100	Kita Eichwald, Baukoste	(OBD 46)								

Haushaltsjahr 2013

Investitionsnr. Name

Investitionsnr.	Name											
Sachkonto	į.	3ezeichnung	Ergebnis 2011	Ansatz 2012	Ansatz 2013	VE	Finanzplan 2014	Finanzplan 2015	Finanzplan 2016 <sub>b</sub>	Bisher ereitgestellte	Gesamt- Investitionen	
6500853100		Baukosten (OBR 11)										
053100001		Zugänge Kinderg., -tagesst., Jugend-, Freizeitein.	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	20.000,00	0,00	0,00	20.000,00	
S	Summe Investition	6500853100	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	20.000,00	0,00	0,00	20.000,00	
Erläuterungen Akustisc	6500853100 che Maßnahmen	Kita Nordstern, Baukos	ten (OBR 11)									
6500890100	Kita Nordshause	en, Baukosten (OBR 21)										
053100001		Zugänge Kinderg., -tagesst., Jugend-, Freizeitein.	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	1.990.000,00	0,00	1.990.000,00	
s	Summe Investition	6500890100	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	1.990.000,00	0,00	1.990.000,00	
Erläuterungen Neubau		Kita Nordshausen, Bau	kosten (OBR 21)									
6500895200	Kita Oberzwehre	en, Baul. Verbesserungen (OBR 20	0)									
053100001		Zugänge Kinderg., -tagesst., Jugend-, Freizeitein.	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	56.000,00	56.000,00	
s	Summe Investition	6500895200	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	56.000,00	56.000,00	
6500948100	Hort Hupfeldsch	nule (OBR 04)										
053100001	2	Zugänge Kinderg., -tagesst., Jugend-, Freizeitein.	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	22.000,00	0,00	22.000,00	
s	Summe Investition	6500948100	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	22.000,00	0,00	22.000,00	
Erläuterungen Akustisc	6500948100 che Maßnahmen	Hort Hupfeldschule (Ol	BR 04)									
6504414200	Häuser der offer	nen Tür, Baul. Verbesserungen										
053010001	Ž	Zugänge Schulgebäude	8.116,76	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	

Investitionsnr.	Name											
Sachkonto	E	Bezeichnung	Ergebnis 2011	Ansatz 2012	Ansatz 2013	VE	Finanzplan 2014	Finanzplan 2015	Finanzplan 2016 <sub> </sub>	Bisher pereitgestellte	Gesamt- Investitionen	
053100001		Zugänge Kinderg., -tagesst., Jugend-, Freizeitein.	0,00	10.000,00	10.000,00	0,00	10.000,00	10.000,00	10.000,00	388.220,00	418.220,00	
095110001	Ž	Zugänge AiB Hochbau für Schulen	5.238,84	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	
Sı	umme Investition	6504414200	13.355,60	10.000,00	10.000,00	0,00	10.000,00	10.000,00	10.000,00	388.220,00	418.220,00	
Erläuterungen Sanierun		Häuser der offenen Tür, E	Baul. Verbesseru	ngen								
6504438100	Kindertagesstät	ten, Baukosten										
053100001		Zugänge Kinderg., -tagesst., Jugend-, Freizeitein.	0,00	0,00	50.000,00	0,00	20.000,00	20.000,00	110.000,00	50.000,00	200.000,00	
Sı	umme Investition	6504438100	0,00	0,00	50.000,00	0,00	20.000,00	20.000,00	110.000,00	50.000,00	200.000,00	
Erläuterungen	6504438100											
	sverbessernde Maß	Kindertagesstätten, Bauk	osten									
<u> </u>	sverbessernde Maß	· ·	osten									
Funktions	sverbessernde Maß Kindertagesstät	Snahmen	21.850,03	431.000,00	400.000,00	600.000,00	660.000,00	582.000,00	2.148.000,00	1.919.270,00	5.309.270,00	
Funktions 6504438200	sverbessernde Maß Kindertagesstät	snahmen  ten, Baul. Verbesserungen  Zugänge Kinderg., -tagesst.,		431.000,00	400.000,00	600.000,00	660.000,00	582.000,00 0,00	2.148.000,00	1.919.270,00	5.309.270,00	
Funktions 6504438200 053100001 360010001	sverbessernde Maß Kindertagesstät	ten, Baul. Verbesserungen  Zugänge Kinderg., -tagesst., Jugend-, Freizeitein.  Zugänge SOPO aus Zuweisungen	21.850,03	,	,	,	,	,	,		,	
Funktions 6504438200 053100001 360010001	sverbessernde Maß Kindertagesstät  Z  V  umme Investition	ten, Baul. Verbesserungen Zugänge Kinderg., -tagesst., Jugend-, Freizeitein. Zugänge SOPO aus Zuweisungen zom Bund	21.850,03 -38.000,00 -16.149,97	0,00 <b>431.000,00</b>	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	
Funktions 6504438200 053100001 360010001	Kindertagesstät  Z  z  umme Investition  6504438200	ten, Baul. Verbesserungen Zugänge Kinderg., -tagesst., Jugend-, Freizeitein. Zugänge SOPO aus Zuweisungen zom Bund 6504438200	21.850,03 -38.000,00 -16.149,97	0,00 <b>431.000,00</b>	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	
Funktions 6504438200 053100001 360010001 Su Erläuterungen	Kindertagesstät  Z  z  umme Investition  6504438200	ten, Baul. Verbesserungen Zugänge Kinderg., -tagesst., Jugend-, Freizeitein. Zugänge SOPO aus Zuweisungen zom Bund 6504438200 Kindertagesstätten, Baul.	21.850,03 -38.000,00 -16.149,97	0,00 <b>431.000,00</b>	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	
Funktions 6504438200 053100001 360010001 Su Erläuterungen Sanierun	Kindertagesstät  Z  umme Investition  6504438200  igen  Umbauten Betre	ten, Baul. Verbesserungen Zugänge Kinderg., -tagesst., Jugend-, Freizeitein. Zugänge SOPO aus Zuweisungen zom Bund 6504438200 Kindertagesstätten, Baul.	21.850,03 -38.000,00 -16.149,97	0,00 <b>431.000,00</b>	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	

# **Investitionsgruppe 510**

# Investitionsprogramm

Investitionsnr.	Name											
Sachkonto	E	3ezeichnung	Ergebnis 2011	Ansatz 2012	Ansatz 2013	VE	Finanzplan 2014	Finanzplan 2015	Finanzplan 2016	Bisher bereitgestellte	Gesamt- Investitionen	
084000001	Ž	Zugänge sonstige Betriebsausstattung	10.539,13	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	
089000001		Zugänge geringw. /ermögensgegenst. (GWG) der B	2.307,50	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	
095300001		Zugänge AiB übrige Aufgabenbereiche	5.798,21	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	
360010001		Zugänge SOPO aus Zuweisungen /om Bund	-20.000,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	
	Summe Investition	6504439100	94.561,52	666.000,00	100.000,00	0,00	100.000,00	100.000,00	100.000,00	1.641.000,00	1.941.000,00	
Erläuterunge		Umbauten Betreuungsang	jebote									
AKUSUI	<u>'</u>	uten Grundschulkindbetreuung										
5504499100	U3-Ausbau, Bau	kosten eigene Einrichtungen										
053100001		Zugänge Kinderg., -tagesst., Iugend-, Freizeitein.	0,00	0,00	2.100.000,00	0,00	300.000,00	300.000,00	200.000,00	2.100.000,00	2.900.000,00	
360100001		Zugänge SOPO aus Zuweisungen vom Land	0,00	0,00	-1.600.000,00	0,00	0,00	0,00	0,00	-1.600.000,00	-1.600.000,00	
	Summe Investition	6504499100	0,00	0,00	500.000,00	0,00	300.000,00	300.000,00	200.000,00	500.000,00	1.300.000,00	
6700816200	Kita Brückenhof	, Sanierung Außenanlage (OBR 20)										
053100001		Zugänge Kinderg., -tagesst., Jugend-, Freizeitein.	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	20.000,00	0,00	20.000,00	
	Summe Investition	6700816200	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	20.000,00	0,00	20.000,00	
6704431100	Kinderspielplätz	e, Grunderneuerung, Sicherheit										
053100001		Zugänge Kinderg., -tagesst., Jugend-, Freizeitein.	0,00	250.000,00	250.000,00	0,00	250.000,00	250.000,00	250.000,00	1.830.130,00	2.580.130,00	
056100001		Zugänge Grundstückseinrichtungen	1.425,62	157.830,00	100.000,00	0,00	100.000,00	100.000,00	100.000,00	257.830,00	557.830,00	
061400001	Ž	Zugänge Wege, Plätze	49.096,43	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	

Summe Investition

6704444100

### Investitionsprogramm

Haushaltsjahr 2013

			Ergebnis	Ansatz	Ansatz		Finanzplan	Finanzplan	Finanzplan	Bisher	Gesamt-
Sachkonto		Bezeichnung	2011	2012	2013	VE	2014	2015	2016	bereitgestellte	Investitionen
062300001		Zugänge Öffentliche Grünflächen	1.917,46	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
062310001		Zugänge Außenanlagen an öffentlichen Grünflächen	8.325,49	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
077500001		Zugänge sonstige Anlagen	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	517.990,00	517.990,00
080002001		Zugänge andere Anlagen	3.145,63	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
084000001		Zugänge sonstige Betriebsausstattung	306.305,90	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
095000101		Zugänge Anlagen im Bau	-40.835,74	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
095300001		Zugänge AiB übrige Aufgabenbereiche	-2.866,22	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
	Summe Investition	6704431100	326.514,57	407.830,00	350.000,00	0,00	350.000,00	350.000,00	350.000,00	2.605.950,00	3.655.950,00
704440100	Jugendbeteilig	ungsprojekte									
053100001		Zugänge Kinderg., -tagesst., Jugend-, Freizeitein.	133,88	20.000,00	20.000,00	0,00	20.000,00	20.000,00	20.000,00	200.000,00	260.000,00
	Summe Investition	6704440100	133,88	20.000,00	20.000,00	0,00	20.000,00	20.000,00	20.000,00	200.000,00	260.000,00
6704441100	Kinderspielplat	z Bardelebenstr., Neubau (OBR 09)									
053100001		Zugänge Kinderg., -tagesst., Jugend-, Freizeitein.	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	165.000,00	165.000,00
	Summe Investition	6704441100	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	165.000,00	165.000,00
5704444100	Spielplatz Wißn	nannstraße (OBR 17)									
053100001		Zugänge Kinderg., -tagesst., Jugend-, Freizeitein.	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	75.000,00	75.000,00

0,00

0,00

0,00

0,00

0,00

75.000,00

75.000,00

0,00

0,00

Haushaltsjahr 2013

Investitionsnr. Name

investitionsnr.	. Name											
Sachkonto	Bezeic	nnung	Ergebnis 2011	Ansatz 2012	Ansatz 2013	VE	Finanzplan 2014	Finanzplan 2015	Finanzplan 2016	Bisher bereitgestellte	Gesamt- Investitionen	
6704447100	Spielplatz Landaustraß	Se (OBR 02)										
053100001		e Kinderg., -tagesst., -, Freizeitein.	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	300.000,00	0,00	300.000,00	
	Summe Investition 670	4447100	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	300.000,00	0,00	300.000,00	
6704449100	Spielplatz Buttlarstraß	e, Baukosten (OBR 16)										
056100001	Zugäng Grunds	e tückseinrichtungen	0,00	53.460,00	0,00	0,00	0,00	0,00	30.000,00	53.460,00	83.460,00	
	Summe Investition 670	4449100	0,00	53.460,00	0,00	0,00	0,00	0,00	30.000,00	53.460,00	83.460,00	
6704451100	Spielplatz Kirchhainer	Straße, Baukosten (OBR 10)										
053100001		e Kinderg., -tagesst., -, Freizeitein.	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	75.000,00	75.000,00	
061400001	Zugäng	e Wege, Plätze	35.386,46	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	
062300001	Zugäng	e Öffentliche Grünflächen	4.099,19	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	
062310001		e Außenanlagen an hen Grünflächen	20.608,81	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	
084000001		e sonstige sausstattung	8.018,84	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	
095300001		e AiB übrige enbereiche	-68.113,30	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	
	Summe Investition 670	4451100	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	75.000,00	75.000,00	
6704454100	Bolzplatz "Unter dem F	Riedweg" (OBR 20)										
053100001		e Kinderg., -tagesst., -, Freizeitein.	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	180.000,00	0,00	180.000,00	
	Summe Investition 670	4454100	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	180.000,00	0,00	180.000,00	
	Gesamtsumme Investition	en	554.415,68	3.151.330,00	2.721.990,00	600.000,00	2.106.040,00	2.048.040,00	6.713.040,00	14.424.460,00	25.291.580,00	

Letzte Seite

#### Investitionsprogramm

Haushaltsjahr 2013

Investitionsnr. Name Ergebnis Ansatz Ansatz Finanzplan Finanzplan Finanzplan Bisher Gesamt-2016 bereitgestellte 2011 2012 2013 2015 2014 Sachkonto Bezeichnung ۷E Investitionen 5154416300 Erziehungshilfen Auguste-Förster 024100001 Zugänge Lizenzen 0.00 0.00 0.00 0.00 0.00 0.00 0.00 7.000.00 7.000.00 Zugänge andere Anlagen, Betr. u. 080000101 0,00 0,00 0,00 0,00 0,00 0,00 0,00 100.200,00 100.200,00 Geschäftsausstatt Zugänge sonstige 084000001 3.009,60 17.400,00 16.000,00 0,00 16.000,00 16.000,00 16.000,00 68.200,00 116.200,00 Betriebsausstattung 089000001 Zugänge geringw. 4.592,74 5.600,00 7.000,00 0,00 7.000,00 7.000,00 7.000,00 29.400,00 50.400,00 Vermögensgegenst. (GWG) der B 360500000 SOPO Zusch.verbunde.Unterneh. 0,00 -7.000,00 0,00 0,00 0,00 0,00 0,00 -15.000,00 -15.000,00 Sonderverm, Beteil. Zug.SOPO Zusch.verbund.Untern. 360500001 0,00 0,00 -7.000,00 0,00 -7.000,00 -7.000,00 -7.000,00 -7.000,00 -28.000,00 Sonderverm. Beteil. 365018000 So.Po. n. rückz. Zuf. fürInv. 0,00 0,00 0,00 0,00 0,00 0,00 0,00 -35.000,00 -35.000,00 übr.Ber. Summe Investition 5154416300 7.602,34 16.000,00 16.000,00 0.00 16.000,00 16.000,00 16.000,00 147.800,00 195.800,00

16.000,00

0,00

16.000,00

16.000,00

16.000,00

147.800,00

7.602,34

16.000,00

Gesamtsumme Investitionen

195.800,00

### Investitionsprogramm

Investitionsnr	. Name										
Sachkonto	Bezeichnung	Ergebnis 2011	Ansatz 2012	Ansatz 2013	VE	Finanzplan 2014	Finanzplan 2015	Finanzplan 2016	Bisher bereitgestellte	Gesamt- Investitionen	
5204501400	Förderung des Sports -Investitionszusch	nüsse-									
035800001	Zug Gel. Investitionszuscht übrige Bereiche	üsse 0,00	52.000,00	52.000,00	0,00	52.000,00	52.000,00	52.000,00	619.000,00	775.000,00	
	Summe Investition 5204501400	0,00	52.000,00	52.000,00	0,00	52.000,00	52.000,00	52.000,00	619.000,00	775.000,00	
5204502300	Einrichtungen f. Leibesübungen -Bewegl	I. Vermögen-									
077500001	Zugänge sonstige Anlagen	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	4.000,00	4.000,00	
081200001	Zugänge LKW	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	105.000,00	105.000,00	
084000001	Zugänge sonstige Betriebsausstattung	30.778,79	70.000,00	88.000,00	0,00	70.000,00	70.000,00	75.000,00	515.500,00	730.500,00	
089000001	Zugänge geringw. Vermögensgegenst. (GWG	41.471,78 6) der B	11.000,00	11.000,00	0,00	11.000,00	11.000,00	11.000,00	54.500,00	87.500,00	
	Summe Investition 5204502300	72.250,57	81.000,00	99.000,00	0,00	81.000,00	81.000,00	86.000,00	679.000,00	927.000,00	
<b>Erläuterung</b> zu Sa	gen 5204502300 Einrichtungen achkonto 084000001: Ersatzbeschaffungen Mähe	f. Leibesübungen -Bewegl. r, Maschinen und Geräte Fre		nd Sporthallen							
5208000800	Sportamt - GWGs-										
089000001	Zugänge geringw. Vermögensgegenst. (GWG	0,00 O,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	16.000,00	16.000,00	
	Summe Investition 5208000800	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	16.000,00	16.000,00	
6500970100	Auestadion -Baukosten- (OBR 02)										
053300001	Zugänge Sportanlagen, Sc und Hallenbäder	hwimm- 0,00	300.000,00	300.000,00	0,00	200.000,00	200.000,00	310.000,00	16.303.830,00	17.013.830,00	

Seite 2

Stadt Kassel Stadt Kassel

### Investitionsprogramm

nvestitionsnr. Nam	ne										
Sachkonto	Bezeichnung	Ergebnis 2011	Ansatz 2012	Ansatz 2013	VE	Finanzplan 2014	Finanzplan 2015	Finanzplan 2016	Bisher bereitgestellte	Gesamt- Investitionen	
056100001	Zugänge Grundstückseinrichtungen	2.078.261,90	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	
062100001	Zugänge Kulturgüter	-16.700,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	
095000101	Zugänge Anlagen im Bau	-1.916.579,47	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	
Summe	Investition 6500970100	144.982,43	300.000,00	300.000,00	0,00	200.000,00	200.000,00	310.000,00	16.303.830,00	17.013.830,00	
<u>-</u>	<b>500970100</b> Auestadion -Baukos 53300001: Sanierungen	ten- (OBR 02)									
6500975100 Buch	henaukampfbahn, Baul. Verbesserungen (	OBR 04)									
053300001	Zugänge Sportanlagen, Schwimn und Hallenbäder	0,00	0,00	20.000,00	0,00	0,00	0,00	0,00	20.000,00	20.000,00	
Summe	Investition 6500975100	0,00	0,00	20.000,00	0,00	0,00	0,00	0,00	20.000,00	20.000,00	
· ·	<b>Buchenaukampfbah</b> 53300001: Geräteraumanbau	n, Baul. Verbesserun	gen (OBR 04)								
6500980200 Emil	-Junghenn-Sporthalle, Baul. Verbes. (OBR	14)									
053300001	Zugänge Sportanlagen, Schwimn und Hallenbäder	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	855.000,00	0,00	40.000,00	895.000,00	
Summe	Investition 6500980200	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	855.000,00	0,00	40.000,00	895.000,00	
•	<b>Emil-Junghenn-Spor</b> 53300001: Sanierung	rthalle, Baul. Verbes.	(OBR 14)								
6500985200 Hess	senkampfbahn, Baul. Verbesserungen (OB	R 02)									
053300001	Zugänge Sportanlagen, Schwimn und Hallenbäder	0,00	0,00	0,00	0,00	80.000,00	35.000,00	498.000,00	0,00	613.000,00	
056100001	Zugänge Grundstückseinrichtungen	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	226.000,00	0,00	226.000,00	

### Investitionsprogramm

			Ergebnis	Ansatz	Ansatz		Finanzplan	Finanzplan	Finanzplan	Bisher	Gesamt-
Sachkonto		Bezeichnung	2011	2012	2013	VE	2014	2015	2016	bereitgestellte	Investitionen
084000001		Zugänge sonstige Betriebsausstattung	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	26.000,00	0,00	26.000,00
	Summe Investition	6500985200	0,00	0,00	0,00	0,00	80.000,00	35.000,00	750.000,00	0,00	865.000,00
<b>Erläuterung</b> zu Sa	en 6500985200 chkonto 053300001: \$	• •	Verbesserungen (	(OBR 02)							
6500990200	Sporthalle 1. Be	erufsschulz., Baul. Verb. (OBR 11)									
053300001		Zugänge Sportanlagen, Schwimm- und Hallenbäder	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	31.000,00	428.000,00	0,00	459.000,00
	Summe Investition	6500990200	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	31.000,00	428.000,00	0,00	459.000,00
Erläuterung	en 6500990200	Sporthalle 1. Berufsschul	., Baul. Verb. (OB	BR 11)							
zu Sa	chkonto 053300001: E	Erneuerung Rasterdecken, Sanierunger	1								
6500995200	Sporthalle Auer	park, Baul. Verbesserungen (OBR 02)	ı								
053300001		Zugänge Sportanlagen, Schwimm- und Hallenbäder	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	998.000,00	0,00	998.000,00
	Summe Investition	6500995200	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	998.000,00	0,00	998.000,00
Erläuterung	en 6500995200	Sporthalle Auepark, Baul.	Verbesserungen	(OBR 02)							
zu Sa	chkonto 053300001: \$	Sanierungen, Erneuerung Trennvorhän	ge, Beleuchtung, G	ebäudeleittech	nik						
zu Sa	chkonto 053300001: \$	Sportboden- und Prallschutzerneuerung									
6504000000	Sporthalle Bette	enhausen, Baul. Verbes. (OBR 16)									
6501000200		Zugänge Sportanlagen, Schwimm- und Hallenbäder	0,00	0,00	140.000,00	140.000,00	140.000,00	0,00	1.146.000,00	140.000,00	1.426.000,00
053300001		uliu Hallelibauei									
		6501000200	0,00	0,00	140.000,00	140.000,00	140.000,00	0,00	1.146.000,00	140.000,00	1.426.000,00
	Summe Investition	6501000200			140.000,00	140.000,00	140.000,00	0,00	1.146.000,00	140.000,00	1.426.000,00
053300001 Erläuterung	Summe Investition en 6501000200	6501000200	Baul. Verbes. (OE		140.000,00	140.000,00	140.000,00	0,00	1.146.000,00	140.000,00	1.426.000,00

### Investitionsprogramm

Sachkonto	Bezeichnung	Ergebnis 2011	Ansatz 2012	Ansatz 2013	VE	Finanzplan 2014	Finanzplan 2015	Finanzplan 2016 <sub>i</sub>	Bisher pereitgestellte	Gesamt- Investitionen
501003200	Sporthalle Gabelsbergstr., Baul. Verbes. (OBR 03)									
053300001	Zugänge Sportanlagen, Schwimm- und Hallenbäder	26.932,40	0,00	96.000,00	0,00	0,00	0,00	710.000,00	631.800,00	1.341.800,00
360100001	Zugänge SOPO aus Zuweisungen vom Land	67.400,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
Sı	umme Investition 6501003200	94.332,40	0,00	96.000,00	0,00	0,00	0,00	710.000,00	631.800,00	1.341.800,00
<b>Erläuterungen</b> zu Sachk	6501003200 Sporthalle Gabelsbergs conto 053300001: Energetische Sanierungen	tr., Baul. Verbes. (Ol	BR 03)							
6501005200	Sporthalle Harleshausen, Baul. Verbes. (OBR 08)									
053300001	Zugänge Sportanlagen, Schwimm- und Hallenbäder	0,00	0,00	55.000,00	0,00	0,00	0,00	559.000,00	55.000,00	614.000,00
056100001	Zugänge Grundstückseinrichtungen	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	350.000,00	0,00	350.000,00
Su	umme Investition 6501005200	0,00	0,00	55.000,00	0,00	0,00	0,00	909.000,00	55.000,00	964.000,00
	6501005200 Sporthalle Harleshause conto 053300001: Sanierungen, Trennvorhänge, Decke conto 053300001: Trennvorhangerneuerung (2013)	,	R 08)							
6501010200	Sporthalle Hegelsberg, Baul. Verbes. (OBR 11)									
053300001	Zugänge Sportanlagen, Schwimm- und Hallenbäder	0,00	0,00	60.000,00	0,00	0,00	41.000,00	183.000,00	60.000,00	284.000,00
	umme Investition 6501010200	0,00	0,00	60.000,00	0,00	0,00	41.000,00	183.000,00	60.000,00	284.000,00

### Investitionsprogramm

Investitionsnr.	Name											
Sachkonto	Ē	Bezeichnung	Ergebnis 2011	Ansatz 2012	Ansatz 2013	VE	Finanzplan 2014	Finanzplan 2015	Finanzplan 2016	Bisher bereitgestellte	Gesamt- Investitionen	
6501011200	Sporthalle Marb	achshöhe, Baul. Verbes. (OBR 05)										
053300001		Zugänge Sportanlagen, Schwimm- und Hallenbäder	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	1.221.000,00	0,00	1.221.000,00	
s	Summe Investition	6501011200	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	1.221.000,00	0,00	1.221.000,00	
Erläuterungen	6501011200	Sporthalle Marbachshöhe,	Baul. Verbes. (Ol	BR 05)								
zu Sach	konto 053300001: S	Sanierungen, Dach, Fenster, Fassade										
6501015200	Sporthalle König	gstor, Baul. Verbes. (OBR 03)										
053300001		Zugänge Sportanlagen, Schwimm- und Hallenbäder	57.565,53	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	1.910.000,00	520.890,00	2.430.890,00	
s	Summe Investition	6501015200	57.565,53	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	1.910.000,00	520.890,00	2.430.890,00	
<b>Erläuterungen</b> zu Sach		Sporthalle Königstor, Bau inergetische Sanierung	l. Verbes. (OBR 03	3)								
6501020200	Sporthalle Ober	zwehren, Baul. Verbess. (OBR 20)										
053300001		Zugänge Sportanlagen, Schwimm- und Hallenbäder	0,00	0,00	65.000,00	400.000,00	455.000,00	0,00	1.170.000,00	65.000,00	1.690.000,00	
s	Summe Investition	6501020200	0,00	0,00	65.000,00	400.000,00	455.000,00	0,00	1.170.000,00	65.000,00	1.690.000,00	
	konto 053300001: S	Sporthalle Oberzwehren, E sanierungen, Dach, Brandschutz, Trenn rennvorhangerneuerung (2013)	•	3R 20)								
6501025200	Sporthalle Wald	au, baul. Verbesserungen (OBR 18)										
053300001		Zugänge Sportanlagen, Schwimm- und Hallenbäder	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	785.000,00	0,00	785.000,00	
s	Summe Investition	6501025200	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	785.000,00	0,00	785.000,00	
Erläuterungen	6501025200	Sporthalle Waldau, baul. V	erbesserungen (0	DBR 18)								
zu Sach	konto 053300001: E	nergetische Sanierung										

- 564 -

### Investitionsprogramm

Investitionsnr.	Name

Investitionsnr.	Name											
Sachkonto	Bezeichnu	ing	Ergebnis 2011	Ansatz 2012	Ansatz 2013	VE	Finanzplan 2014	Finanzplan 2015	Finanzplan 2016 <sub>k</sub>	Bisher pereitgestellte	Gesamt- Investitionen	
6501026100	Sporthalle Bad Wilhelmsh	iöhe, Baukosten (OBR 05)										
053300001	Zugänge S und Hallen	portanlagen, Schwimm- bäder	0,00	45.000,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	45.000,00	45.000,00	
s	Summe Investition 650102	6100	0,00	45.000,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	45.000,00	45.000,00	
6501030100	Sportanl. Baumhof/Daspe	I, Baukosten (OBR 08)										
053300001	Zugänge S und Hallen	portanlagen, Schwimm- bäder	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	600.000,00	0,00	600.000,00	
s	Summe Investition 650103	0100	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	600.000,00	0,00	600.000,00	
Erläuterungen	6501030100	Sportanl. Baumhof/Daspel,	Baukosten (OB	SR 08)								
5501030200	Sportanl. Baumhof/Daspe	I,Baul. Verb. (OBR 08)										
053300001	Zugänge S und Hallen	portanlagen, Schwimm- bäder	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	82.000,00	0,00	82.000,00	
s	Summe Investition 650103	0200	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	82.000,00	0,00	82.000,00	
<b>Erläuterungen</b> zu Sach	6501030200 konto 053300001: Sanierunge	Sportanl. Baumhof/Daspel,t	Baul. Verb. (OB	R 08)								
5501033200	Sportanl. Auepark Damas	chkestr.Baul.Verb. (OBR 02)										
053300001	Zugänge S und Hallen	portanlagen, Schwimm- bäder	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	20.000,00	0,00	20.000,00	
s	Summe Investition 650103	3200	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	20.000,00	0,00	20.000,00	
Erläuterungen	6501033200	Sportanl. Auepark Damasch	nkestr.Baul.Ver	b. (OBR 02)								
zu Sach	konto 053300001: Erneuerung	Bodenbeläge, Außentüren										
6501035200	Cornelius-Gellert-Kampfb	ahn, Baul. Verb. (OBR 16)										
053300001	Zugänge S und Hallen	portanlagen, Schwimm- bäder	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	14.000,00	0,00	14.000,00	

zu Sachkonto 053300001: Neubau

## **Investitionsgruppe 520**

## Investitionsprogramm

Sachkonto	Bezeichnung	Ergebnis 2011	Ansatz 2012	Ansatz 2013	VE	Finanzplan 2014	Finanzplan 2015	Finanzplan 2016 be	Bisher ereitgestellte	Gesamt- Investitionen
	Summe Investition 6501035200	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	14.000,00	0,00	14.000,00
6501040200	Sportanlage Fasanenhof, baul. Verb. (OBR	3)								
053300001	Zugänge Sportanlagen, Schw und Hallenbäder	imm- 0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	233.000,00	0,00	233.000,00
	Summe Investition 6501040200	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	233.000,00	0,00	233.000,00
<b>Erläuterung</b> zu Sa	gen 6501040200 Sportanlage Fasa achkonto 053300001: Sanierung	anenhof, baul. Verb. (OBR1	3)							
6501045200	Sportanlage Harleshausen, baul. Verb. (OB	R 08)								
053300001	Zugänge Sportanlagen, Schw und Hallenbäder	imm- 0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	78.000,00	0,00	78.000,00
	Summe Investition 6501045200	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	78.000,00	0,00	78.000,00
<b>Erläuterung</b> zu Sa	gen 6501045200 Sportanlage Harl achkonto 053300001: Sanierung Duschräume und V	eshausen, baul. Verb. (OBI /C	R 08)							
6501050200	Sportanlage Jahnstraße, baul. Verb. (OBR 2	23)								
053300001	Zugänge Sportanlagen, Schwund Hallenbäder	imm- 0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	125.000,00	0,00	125.000,00
	Summe Investition 6501050200	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	125.000,00	0,00	125.000,00
<b>Erläuterung</b> zu Sa	gen 6501050200 Sportanlage Jahr achkonto 053300001: Energetische Sanierung	nstraße, baul. Verb. (OBR 2	3)							
6501051100	Sportpl. Marbachsh. Umkleidegeb.Baukost	(OBR 05)								
053300001	Zugänge Sportanlagen, Schw und Hallenbäder	imm- 0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	490.000,00	50.000,00	540.000,00
						0,00		490.000.00	50.000,00	

1.650.190,00

1.650.190,00

0,00

Stadt Kassel Stadt Kassel

Summe Investition

6504503200

## **Investitionsgruppe 520**

### Investitionsprogramm

Haushaltsjahr 2013

Sachkonto	Bezeichnung	Ergebi 20			VE	Finanzplan 2014	Finanzplan 2015	Finanzplan 2016 <sub>k</sub>	Bisher pereitgestellte	Gesamt- Investitionen	
6501080200	Sportan. Stockwiesen, Baul. Verbes.	. (OBR 05)									
053300001	Zugänge Sportanlager und Hallenbäder	n, Schwimm- 0	00,00	0,00	0,00	0,00	0,00	89.000,00	0,00	89.000,00	
S	umme Investition 6501080200	0	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	89.000,00	0,00	89.000,00	
Erläuterungen	6501080200 Sportan. S	Stockwiesen, Baul. Verbes.	(OBR 05)								
zu Sachł	konto 053300001: Sanierung Flachdach, A	Außentüren									
6501100200	Sportanlage Heisebach, Baul. Verbes	s. (OBR 20)									
053300001	Zugänge Sportanlager und Hallenbäder	n, Schwimm- 0	00,00	0,00	0,00	0,00	0,00	45.000,00	0,00	45.000,00	
S	umme Investition 6501100200	0	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	45.000,00	0,00	45.000,00	
	<b>6501100200 Sportanlag</b> konto 053300001: Außentürerneuerung	ge Heisebach, Baul. Verbes	s. (OBR 20)								
6504502100											
	Einrichtungen für Leibesübungen, B	aukosten									
053300001	Einrichtungen für Leibesübungen, B Zugänge Sportanlager und Hallenbäder		00 0,00	10.000,00	0,00	10.000,00	10.000,00	0,00	10.000,00	30.000,00	
053300001	Zugänge Sportanlager	n, Schwimm- 0	00 0,00 00 <b>0,0</b> 0	,	0,00	10.000,00 <b>10.000,00</b>	10.000,00 <b>10.000,00</b>	0,00 <b>0,00</b>	10.000,00 <b>10.000,00</b>	30.000,00 <b>30.000,00</b>	
053300001 St Erläuterungen	Zugänge Sportanlager und Hallenbäder umme Investition 6504502100	n, Schwimm- 0  ongen für Leibesübungen, B	00 0,00	,	,	,	,	,	,	,	
053300001 St Erläuterungen zu Sachk	Zugänge Sportanlager und Hallenbäder  umme Investition 6504502100  6504502100 Einrichtun	n, Schwimm- 0  ongen für Leibesübungen, Bethallen)	00 0,00	,	,	,	,	,	,	,	
053300001 St Erläuterungen zu Sachk	Zugänge Sportanlager und Hallenbäder  umme Investition 6504502100  6504502100 Einrichtun konto 053300001: Schlüsselkästen (Sport	n, Schwimm- 0  ongen für Leibesübungen, Bathallen)  nul. Verb.	00 0,00 aukosten	10.000,00	,	,	,	,	,	,	
053300001 Sti Erläuterungen zu Sachk 6504503200	Zugänge Sportanlager und Hallenbäder  umme Investition 6504502100  6504502100 Einrichtun konto 053300001: Schlüsselkästen (Sport Generalüberhol. v. Sportanlagen -Ba Zugänge Sportanlager	n, Schwimm- 0  ogen für Leibesübungen, B. thallen)  nul. Verb. n, Schwimm- 3.110	00 0,00 aukosten 63 0,00	0 10.000,00	0,00	10.000,00	10.000,00	0,00	10.000,00	30.000,00	

0,00

0,00

0,00

0,00

0,00

-11.886,27

## Investitionsprogramm

Haushaltsjahr 2013

Sachkonto	E	3ezeichnung	Ergebnis 2011	Ansatz 2012	Ansatz 2013	VE	Finanzplan 2014	Finanzplan 2015	Finanzplan 2016 <sub>j</sub>	Bisher pereitgestellte	Gesamt- Investitionen	
6701025100	Sportanlage Wal	dau, Kunstrasen (OBR 18)										
053300001		Zugänge Sportanlagen, Schwimm- ınd Hallenbäder	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	525.000,00	0,00	0,00	525.000,00	
	Summe Investition	6701025100	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	525.000,00	0,00	0,00	525.000,00	
6701030100	Sportpl. Daspel,	Neub. Kunstrasenspielf, (OBR 08)										
053300001		Zugänge Sportanlagen, Schwimm- ınd Hallenbäder	647.050,86	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	790.000,00	790.000,00	
	Summe Investition	6701030100	647.050,86	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	790.000,00	790.000,00	
6701040100	Sportanl. Fasan	enh.Generalsanier.A-Platz (OBR 13)										
053300001		Zugänge Sportanlagen, Schwimm- ınd Hallenbäder	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	590.000,00	0,00	590.000,00	
	Summe Investition	6701040100	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	590.000,00	0,00	590.000,00	
6701047100	Sportanl.Hegels	b.,Kunstrasen Kleinspielf. (OBR 11)										
053300001		Zugänge Sportanlagen, Schwimm- ınd Hallenbäder	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	470.000,00	0,00	0,00	470.000,00	
	Summe Investition	6701047100	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	470.000,00	0,00	0,00	470.000,00	
6701050100	Sportanlage Jah	nkampfbahn, Kunstrasen (OBR 23)										
053300001		Zugänge Sportanlagen, Schwimm- und Hallenbäder	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	890.000,00	0,00	890.000,00	
	Summe Investition	6701050100	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	890.000,00	0,00	890.000,00	
6701052100	Sportani. Nordsi	n., KunstrasenKleinspielf. (OBR 21)										
053300001		Zugänge Sportanlagen, Schwimm- ind Hallenbäder	0,00	460.000,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	460.000,00	460.000,00	
	Summe Investition	6701052100	0,00	460.000,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	460.000,00	460.000,00	

Haushaltsjahr 2013

IIIVESIIIIOIISIII	. Italiie											
Sachkonto		Bezeichnung	Ergebnis 2011	Ansatz 2012	Ansatz 2013	VE	Finanzplan 2014	Finanzplan 2015	Finanzplan 2016	Bisher bereitgestellte	Gesamt- Investitionen	
6701060100	Sportanlage So	charnhorststraße, Kunstrasen (OBR	16)									
053300001		Zugänge Sportanlagen, Schwimm- und Hallenbäder	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	795.000,00	0,00	795.000,00	
	Summe Investition	6701060100	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	795.000,00	0,00	795.000,00	
6701065100	Sportanlage So	chulstraße, Kunstrasen (OBR 05)										
053300001		Zugänge Sportanlagen, Schwimm- und Hallenbäder	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	420.000,00	420.000,00	
	Summe Investition	6701065100	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	420.000,00	420.000,00	
6701070100	Sportanlage A	m Donarbrunnen,Tennenspielf. (OBR	R 19)									
053300001		Zugänge Sportanlagen, Schwimm- und Hallenbäder	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	820.000,00	0,00	820.000,00	
	Summe Investition	6701070100	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	820.000,00	0,00	820.000,00	
6701095100	Sportanlage Fu	uldatalstraße (OBR 15)										
053300001		Zugänge Sportanlagen, Schwimm- und Hallenbäder	0,00	4.000,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	239.000,00	239.000,00	
095120001		ZugängeAiB Eigene Sportstätten	3.809,75	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	
	Summe Investition	6701095100	3.809,75	4.000,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	239.000,00	239.000,00	
6703034100	Buchenaukam	pfb., Neub. Kunststofflaufbahn (OBR	R 04)									
053100001		Zugänge Kinderg., -tagesst., Jugend-, Freizeitein.	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	700.000,00	700.000,00	
053300001		Zugänge Sportanlagen, Schwimm- und Hallenbäder	876.442,99	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	
095000101		Zugänge Anlagen im Bau	-876.442,99	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	

Haushaltsjahr 2013

			Ergebnis	Ansatz	Ansatz		Finanzplan	Finanzplan	•	Bisher	Gesamt-
Sachkonto		Bezeichnung	2011	2012	2013	VE	2014	2015	2016	bereitgestellte	Investitionen
	Summe Investition	6703034100	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	700.000,00	700.000,00
6703045100	Sportplatz H. d.	drei Brücken, Kunstrasen (OBR 09	)								
053300001		Zugänge Sportanlagen, Schwimm- und Hallenbäder	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	575.000,00	0,00	0,00	575.000,00
	Summe Investition	6703045100	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	575.000,00	0,00	0,00	575.000,00
6703058100	Sportanlage Wa	ıldauer Wiesen (OBR 18)									
053100001		Zugänge Kinderg., -tagesst., Jugend-, Freizeitein.	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	735.000,00	735.000,00
053300001		Zugänge Sportanlagen, Schwimm- und Hallenbäder	702.251,46	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
095000101		Zugänge Anlagen im Bau	-702.251,46	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
	Summe Investition	6703058100	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	735.000,00	735.000,00
	Gesamtsumme Inve	estitionen	1.008.105,27	942.000,00	897.000,00	540.000,00	1.018.000,00	2.875.000,00	15.529.000,00	24.249.710,00	43.671.710,00

#### Investitionsprogramm

Seite 1

Haushaltsjahr 2013

Sachkonto	Bezeichnung	Ergebnis 2011	Ansatz 2012	Ansatz 2013	VE	Finanzplan 2014	Finanzplan 2015	Finanzplan 2016 b	Bisher ereitgestellte	Gesamt- Investitionen
5304500300	Gesundheitsamt -Bewegl. Vermögen-									
077500001	Zugänge sonstige Anlagen	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	3.700,00	3.700,00
081100001	Zugänge PKW	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	15.000,00	15.000,00
084000001	Zugänge sonstige Betriebsausstattung	2.922,50	2.250,00	13.700,00	0,00	0,00	0,00	0,00	40.550,00	40.550,00
085100001	Zugänge Büromasch., Orga.Mittel, DV- u. Kommunik.	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	1.400,00	1.400,00
086000001	Zugänge Büromöbel u. son. Ausstattungsgegenstände	0,00	1.500,00	1.500,00	0,00	1.500,00	1.500,00	1.500,00	27.100,00	31.600,00
089000001	Zugänge geringw. Vermögensgegenst. (GWG) der B	1.136,87	8.700,00	4.300,00	0,00	5.700,00	5.700,00	5.700,00	26.500,00	43.600,00
360200001	Zug. SOPO aus Zuweisungen von Gemeinden (GV)	-1.461,25	-1.125,00	-6.850,00	0,00	0,00	0,00	0,00	-10.975,00	-10.975,00
360400001	Zug. SOPO aus Zuw. vom sonst. öffentl. Bereich	-1.643,40	-6.000,00	-3.000,00	0,00	-3.000,00	-3.000,00	-3.000,00	-12.000,00	-21.000,00
365012000	So.Po. nicht rückz.Zuf. f. l. v.G./GVerb.	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	-7.300,00	-7.300,00
365014000	So.Po. n. rückz.Zuf. f I v sonst.öff.Ber.	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	-7.500,00	-7.500,00
S	summe Investition 5304500300	954,72	5.325,00	9.650,00	0,00	4.200,00	4.200,00	4.200,00	76.475,00	89.075,00

Erläuterungen 5304500300 Gesundheitsamt -Bewegl. Vermögen-

zu Sachkonto 084000001:Ersatzbeschaffung Thermodesinfektors und Messestand-Beschaffung u. Montage Leinwand und Beamer im Selbsthilfetreffpunkt

Haushaltsjahr 2013

Sachkonto	Bezeichnung	Ergebnis 2011	Ansatz 2012	Ansatz 2013	VE	Finanzplan 2014	Finanzplan 2015	Finanzplan 2016 be	Bisher reitgestellte	Gesamt- Investitionen
zu Sachkonto 08	6000001: Technische Ausstattung für G	Gesundheit im Gespräch (GIG)	vorbehaltlich e	entsprechender Erl	räge bei SK 3	60400001				
zu Sachkonto 08	9000001: GWG/ Ersatzbeschaffung med	dizinische Kleingeräte (davon	340 € 2 SENS	Tests f. schulärztl	. Dienst; 400 €	Roll up Plakat	f. Wilkommen v.			
	Anfang an;1.500 € für Gesund	dheit im Gespräch; 720 € 2 mo	bile Prospektst	tänder)						
zu Sachkonto 36	0200001: Mitfinanzierung des Thermode	esinfektors; Messestand; Lein	wand, Beamer	SK 084000001 gei	m. § 3 Abs. 4 d	derÖRV				
zu Sachkonto 36	0400001: Krankenkassengelder für Ges	sundheit im Gespräch und GV	/G							
Gesamts	umme Investitionen	954,72	5.325,00	9.650,00	0,00	4.200,00	4.200,00	4.200,00	76.475,00	89.075,00

Seite 1

## **Investitionsgruppe 560**

### Investitionsprogramm

Investitionsnr.	Name										
Sachkonto	Bezeichnung	Ergebnis 2011	Ansatz 2012	Ansatz 2013	VE	Finanzplan 2014	Finanzplan 2015	Finanzplan 2016 bere	Bisher eitgestellte	Gesamt- Investitionen	
5604400300	Bildung und Teilhabe, investive Maßnahmen										
360010001	Zugänge SOPO aus Zuweisungen vom Bund	-92.000,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	
\$	Summe Investition 5604400300	-92.000,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	
	Gesamtsumme Investitionen	-92.000,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	

## Investitionsprogramm

Investitionsnr.	. Name											
Sachkonto	E	Bezeichnung	Ergebnis 2011	Ansatz 2012	Ansatz 2013	VE	Finanzplan 2014	Finanzplan 2015	Finanzplan 2016 b	Bisher ereitgestellte	Gesamt- Investitionen	
6006000400	Bauverwaltungs	amt										
024100001	Z	Zugänge Lizenzen	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	60.000,00	60.000,00	
	Summe Investition	6006000400	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	60.000,00	60.000,00	
Erläuterung	gen 6006000400	Bauverwaltungsamt										
6006800500	Öffentliche Park	einrichtungen										
366002000	E	Beiträge für Stellplatzabgeltungen	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	-350.000,00	-350.000,00	
366040001		Zugänge Beiträge für Stellplatzabgeltungen	-229.110,00	-50.000,00	-50.000,00	0,00	-50.000,00	-50.000,00	-50.000,00	-200.000,00	-350.000,00	
	Summe Investition	6006800500	-229.110,00	-50.000,00	-50.000,00	0,00	-50.000,00	-50.000,00	-50.000,00	-550.000,00	-700.000,00	
6007500100	Friedhöfe											
062400001	Z	Zugänge Friedhofsanlagen	53.440,27	100.000,00	100.000,00	0,00	100.000,00	100.000,00	100.000,00	800.000,00	1.100.000,00	
	Summe Investition	6007500100	53.440,27	100.000,00	100.000,00	0,00	100.000,00	100.000,00	100.000,00	800.000,00	1.100.000,00	
Erläuterung für dri	gen 6007500100 ingende Sanierungen	Friedhöfe										
6008000800	Geringwertige W	/irtschaftsgüter (GWG) Bauverw.am	t									
089000001		Zugänge geringw. /ermögensgegenst. (GWG) der B	0,00	1.800,00	1.800,00	0,00	1.800,00	1.800,00	1.800,00	5.600,00	11.000,00	
	Summe Investition	6008000800	0,00	1.800,00	1.800,00	0,00	1.800,00	1.800,00	1.800,00	5.600,00	11.000,00	

Stadt Kassel

### Investitionsprogramm

Haushaltsjahr 2013

Gesamtsumme Investitionen -175.669,73 51.800,00 51.800,00 0,00 51.800,00 51.800,00 51.800,00 471.000,00

### Investitionsprogramm

Investitionsnr.	Name										
Sachkonto	Bezeichnung	Ergebnis 2011	Ansatz 2012	Ansatz 2013	VE	Finanzplan 2014	Finanzplan 2015	Finanzplan 2016 b	Bisher pereitgestellte	Gesamt- Investitionen	
6206200300 \	/ermessung und Geoinformation, Bewegl. Vern	nögen									
024100001	Zugänge Lizenzen	4.310,40	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	
084000001	Zugänge sonstige Betriebsausstattung	11.370,78	16.000,00	16.000,00	0,00	16.000,00	16.000,00	16.000,00	116.400,00	164.400,00	
Sum	me Investition 6206200300	15.681,18	16.000,00	16.000,00	0,00	16.000,00	16.000,00	16.000,00	116.400,00	164.400,00	
6206200500 \	/ermessung und Geoinformation, Immaterielle	WG									
023000001	Zugänge ähnliche Rechte und Werte	62.998,45	63.000,00	63.000,00	0,00	63.000,00	63.000,00	63.000,00	504.000,00	693.000,00	
Sum	me Investition 6206200500	62.998,45	63.000,00	63.000,00	0,00	63.000,00	63.000,00	63.000,00	504.000,00	693.000,00	
<b>Erläuterungen</b> Stadtgrundk	6206200500 Vermessung und Geo carte	information, Immater	rielle WG								
6208000800 \	/ermessung und Geoinformation,-GWG-										
089000001	Zugänge geringw. Vermögensgegenst. (GWG) der B	7.128,74	10.200,00	10.200,00	0,00	10.200,00	10.200,00	10.200,00	61.200,00	91.800,00	
Sum	me Investition 6208000800	7.128,74	10.200,00	10.200,00	0,00	10.200,00	10.200,00	10.200,00	61.200,00	91.800,00	
Gesa	amtsumme Investitionen	85.808,37	89.200,00	89.200,00	0,00	89.200,00	89.200,00	89.200,00	681.600,00	949.200,00	

Stadt Kassel

Stadt Kassel

## Investitionsprogramm

Investitionsnr	. Name											
Sachkonto	В	ezeichnung	Ergebnis 2011	Ansatz 2012	Ansatz 2013	VE	Finanzplan 2014	Finanzplan 2015	Finanzplan 2016 <sub> </sub>	Bisher bereitgestellte	Gesamt- Investitionen	
6306300300	Stadtplanung un	d Bauaufsicht - bewegl. Vermögen										
085100001		ugänge Büromasch., Orga.Mittel, V- u. Kommunik.	0,00	2.000,00	2.000,00	0,00	2.000,00	2.000,00	2.000,00	6.000,00	12.000,00	
089000001		ugänge geringw. ermögensgegenst. (GWG) der B	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	500,00	0,00	500,00	
	Summe Investition	6306300300	0,00	2.000,00	2.000,00	0,00	2.000,00	2.000,00	2.500,00	6.000,00	12.500,00	
6306310400	Unterhaltung his	torischer Gebäude -Zuschüsse-										
035800001		ug Gel. Investitionszuschüsse brige Bereiche	30.440,00	50.000,00	50.000,00	0,00	50.000,00	50.000,00	50.000,00	210.000,00	360.000,00	
	Summe Investition	6306310400	30.440,00	50.000,00	50.000,00	0,00	50.000,00	50.000,00	50.000,00	210.000,00	360.000,00	
Erläuterung	gen 6306310400	Unterhaltung historischer	Gebäude -Zusc	hüsse-								
6306320100	Urban-Projekte											
035800001		ug Gel. Investitionszuschüsse brige Bereiche	13.463,54	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	
051010001		ugänge bebaute Grundstücke esamt	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	9.396.080,00	9.396.080,00	
095000101	Z	ugänge Anlagen im Bau	12.524,27	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	
365011000		o.Po. nicht rückz. Zuf. f Inv. vom and	-783.463,03	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	-8.341.080,00	-8.341.080,00	
	Summe Investition	6306320100	-757.475,22	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	1.055.000,00	1.055.000,00	

#### Seite 2

#### Investitionsprogramm

Haushaltsjahr 2013

Investitionsnr. Name

Sachkonto	Bezeichnung	Ergebnis 2011	Ansatz 2012	Ansatz 2013	VE	Finanzplan 2014	Finanzplan 2015	Finanzplan 2016	Bisher bereitgestellte	Gesamt- Investitionen
6306330100	Einf./Soz. Stadterneuerung Oberzwehren (OBR 20)									
051010001	Zugänge bebaute Grundstücke gesamt	0,00	300.000,00	405.000,00	0,00	275.000,00	50.000,00	150.000,00	6.297.750,00	6.772.750,00
095000101	Zugänge Anlagen im Bau	2.443,21	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
360100001	Zugänge SOPO aus Zuweisungen vom Land	0,00	-225.000,00	-315.900,00	0,00	-206.250,00	-37.500,00	-112.500,00	-840.900,00	-1.197.150,00
365011000	So.Po. nicht rückz. Zuf. f Inv. vom Land	-343.052,70	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	-3.828.550,00	-3.828.550,00
8	Summe Investition 6306330100	-340.609,49	75.000,00	89.100,00	0,00	68.750,00	12.500,00	37.500,00	1.628.300,00	1.747.050,00

Erläuterungen 6306330100 Einf./Soz. Stadterneuerung Oberzwehren (OBR 20)

zu Sachkonto 051 010 001: Stadtumbau West (Oberzwehren)

zu Sachkonto 360 100 001: Fördermittel Stadtumbau West (Oberzwehren)

S	Summe Investition 6306340100	-140.000,00	150.000,00	350.000,00	0,00	325.000,00	375.000,00	850.000,00	1.611.000,00	3.161.000,00
365011000	So.Po. nicht rückz. Zuf. f Inv. vom Land	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	-2.844.000,00	-2.844.000,00
365001000	So.Post.aus nicht rückz. Zuführ. für Inv.	81.722,40	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
360100001	Zugänge SOPO aus Zuweisungen vom Land	-221.722,40	-600.000,00	-350.000,00	0,00	-325.000,00	-375.000,00	-2.550.000,00	-1.175.000,00	-4.425.000,00
095000101	Zugänge Anlagen im Bau	-329.900,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
061300001	Zugänge Gemeindestraßen	329.900,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
051010001	Zugänge bebaute Grundstücke gesamt	0,00	750.000,00	700.000,00	0,00	650.000,00	750.000,00	3.400.000,00	5.630.000,00	10.430.000,00
306340100	Städteb. Sanierungsmaßnahme Rothenditmold (OB	R 10)								

Erläuterungen 6306340100 Städteb. Sanierungsmaßnahme Rothenditmold (OBR 10)

Seite 3

#### Investitionsprogramm

Haushaltsjahr 2013

Investitionsnr. Name

Sachkonto		Bezeichnung	Ergebnis 2011	Ansatz 2012	Ansatz 2013	VE	Finanzplan 2014	Finanzplan 2015	Finanzplan 2016	Bisher bereitgestellte	Gesamt- Investitionen
zu Sac	chkonto 051 010 001	: Sanierung Rothenditmold									
zu Sac	chkonto 360 100 001	: Fördermittel Rothenditmold									
6306347100	Umgestaltung	Entenanger (OBR 01)									
051010001		Zugänge bebaute Grundstücke gesamt	0,00	0,00	10.000,00	0,00	0,00	0,00	0,00	160.000,00	160.000,00
	Summe Investition	6306347100	0,00	0,00	10.000,00	0,00	0,00	0,00	0,00	160.000,00	160.000,00
6306355100	Ziel 2 Program	me EFRE Strukturfonds 2007-2013									
035800001		Zug Gel. Investitionszuschüsse übrige Bereiche	262.219,05	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
051010001		Zugänge bebaute Grundstücke gesamt	0,00	2.500.000,00	850.000,00	0,00	100.000,00	100.000,00	0,00	10.533.140,00	10.733.140,00
084000001		Zugänge sonstige Betriebsausstattung	510,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
095000101		Zugänge Anlagen im Bau	-242.432,59	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
360100001		Zugänge SOPO aus Zuweisungen vom Land	-255,00	-1.250.000,00	-425.000,00	0,00	-50.000,00	-50.000,00	0,00	-2.425.000,00	-2.525.000,00
365001000		So.Post.aus nicht rückz. Zuführ. für Inv.	-638.543,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
365011000		So.Po. nicht rückz. Zuf. f Inv. vom Land	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	-2.829.070,00	-2.829.070,00
	Summe Investition	6306355100	-618.501,54	1.250.000,00	425.000,00	0,00	50.000,00	50.000,00	0,00	5.279.070,00	5.379.070,00

Erläuterungen 6306355100 Ziel 2 Programme EFRE Strukturfonds 2007-2013

zu Sachkonto 051 010 001: Durchführung des EFRE Programmes

zu Sachkonto 360 100 001: Fördermittel EFRE

## **Investitionsgruppe 630**

#### Investitionsprogramm

Haushaltsjahr 2013

Investitionsnr. Name

Sachkonto	Bezeichnung	Ergebnis 2011	Ansatz 2012	Ansatz 2013	VE	Finanzplan 2014	Finanzplan 2015	Finanzplan 2016	Bisher bereitgestellte	Gesamt- Investitionen	
6306360100	Bereitschaftspolizei -Konversion-										
051010001	Zugänge bebaute Grundstücke gesamt	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	2.118.700,00	2.118.700,00	
365011000	So.Po. nicht rückz. Zuf. f Inv. vom Land	-320.300,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	-1.818.700,00	-1.818.700,00	
s	Summe Investition 6306360100	-320.300,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	300.000,00	300.000,00	
6306365100	Akt. Kernbereich Friedrich-Ebert-Str. (OBR 01,03)										
051010001	Zugänge bebaute Grundstücke gesamt	0,00	1.700.000,00	1.250.000,00	0,00	1.650.000,00	1.200.000,00	320.000,00	6.620.000,00	9.790.000,00	
360100001	Zugänge SOPO aus Zuweisungen vom Land	-3.250,00	-1.600.000,00	-1.135.000,00	0,00	-1.535.000,00	-1.085.000,00	-240.000,00	-4.185.000,00	-7.045.000,00	
365011000	So.Po. nicht rückz. Zuf. f Inv. vom Land	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	-1.880.000,00	-1.880.000,00	
s	Summe Investition 6306365100	-3.250,00	100.000,00	115.000,00	0,00	115.000,00	115.000,00	80.000,00	555.000,00	865.000,00	

Erläuterungen 6306365100 Akt. Kernbereich Friedrich-Ebert-Str. (OBR 01,03)

zu Sachkonto 051 010 001: Erhaltung / Entwicklung des Standortes

zu Sachkonto 360 100 001: Fördermittel des Landes

6306375100	Soziale Stadt Wesertor (OBR 14)									
051010001	Zugänge bebaute Grundstücke gesamt	0,00	2.000.000,00	1.600.000,00	0,00	500.000,00	500.000,00	500.000,00	6.700.250,00	8.200.250,00
095000101	Zugänge Anlagen im Bau	19.524,33	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
360100001	Zugänge SOPO aus Zuweisungen vom Land	0,00	-1.500.000,00	-1.247.850,00	0,00	-375.000,00	-375.000,00	-400.000,00	-3.147.850,00	-4.297.850,00
365011000	So.Po. nicht rückz. Zuf. f Inv. vom Land	-544.301,08	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	-2.003.100,00	-2.003.100,00

### Investitionsprogramm

Investitionsnr.	Name
mivesuuonsiii.	INAIIIE

Sachkonto		Bezeichnung	Ergebnis 2011	Ansatz 2012	Ansatz 2013	VE	Finanzplan 2014	Finanzplan 2015	Finanzplan 2016	Bisher bereitgestellte	Gesamt- Investitionen	
	Summe Investition	6306375100	-524.776,75	500.000,00	352.150,00	0,00	125.000,00	125.000,00	100.000,00	1.549.300,00	1.899.300,00	
	achkonto 051 010 001:	Soziale Stadt Wesertor Neues Programm Einf. und Soz. Sta Zuschuss Soziale Stadt Wesertor	` '	sertor								
6306377100	Platzgestaltung	Harleshausen Mitte ,Bauk. (OBR 0	8)									
051010001		Zugänge bebaute Grundstücke gesamt	0,00	172.920,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	337.920,00	337.920,00	
	Summe Investition	6306377100	0,00	172.920,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	337.920,00	337.920,00	
6306395100	Planungskonze	pte/Wettbewerbe Innenstadt (OBR	01)									
061900001		Zug. sonstiges allgemeines Infrastrukturvermögen	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	120.000,00	120.000,00	
	Summe Investition	6306395100	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	120.000,00	120.000,00	
6308000800	Denkmalschutz	-GWG-										
089000001		Zugänge geringw. Vermögensgegenst. (GWG) der B	0,00	800,00	1.300,00	0,00	1.300,00	1.300,00	800,00	2.700,00	6.100,00	
	Summe Investition	6308000800	0,00	800,00	1.300,00	0,00	1.300,00	1.300,00	800,00	2.700,00	6.100,00	
6500640200	Denkmalpflege,	Baul. Verbesserungen										
062020001		Zugänge Brunnen	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	25.000,00	25.000,00	
062100001		Zugänge Kulturgüter	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	132.000,00	75.000,00	207.000,00	
	Summe Investition	6500640200	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	132.000,00	100.000,00	232.000,00	
-	Gesamtsumme Inve	estitionen	-2.674.473,00	2.300.720,00	1.394.550,00	0,00	737.050,00	730.800,00	1.252.800,00	12.914.290,00	15.634.940,00	

#### Investitionsprogramm

Haushaltsjahr 2013

Investitionsnr. Name Ergebnis Finanzplan Finanzplan Finanzplan Ansatz Ansatz Bisher Gesamt-2016 bereitgestellte 2011 2012 2013 2014 2015 VΕ Sachkonto Bezeichnung Investitionen 6406400300 bewegliches Vermögen Wohnungsamt Zugänge Büromöbel u. son. Ausstattungsgegenstände 086000001 0.00 0,00 0,00 0.00 0,00 0,00 0,00 6.000,00 6.000.00 089000001 Zugänge geringw. 215,75 0,00 0,00 0,00 0,00 0,00 0,00 3.000,00 3.000,00 Vermögensgegenst. (GWG) der B 6406400300 215,75 9.000,00 Summe Investition 0,00 0,00 0,00 0,00 0,00 0,00 9.000,00

0,00

0,00

0,00

0,00

0,00

9.000,00

9.000,00

215,75

0,00

Gesamtsumme Investitionen

Investitionsnr.	Name										
Sachkonto	Bezeichnung	Ergebnis 2011	Ansatz 2012	Ansatz 2013	VE	Finanzplan 2014	Finanzplan 2015	Finanzplan 2016 k	Bisher pereitgestellte	Gesamt- Investitionen	
6501270200	Pavillon Wehlheider Platz, Baul. Verb. (OBR 04)										
053900001	Zugänge Sonstige Betriebsgebäude	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	30.000,00	0,00	30.000,00	
s	Summe Investition 6501270200	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	30.000,00	0,00	30.000,00	
Erläuterunger Dachsa		z, Baul. Verb. (OB	R 04)								
6504001200	Energiesparmaßnahmen Städtische Gebäude										
053010001	Zugänge Schulgebäude	7.540,59	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	
054100001	Zugänge Verwaltungsgebäude	0,00	50.000,00	50.000,00	0,00	40.000,00	40.000,00	70.000,00	325.790,00	475.790,00	
5	Summe Investition 6504001200	7.540,59	50.000,00	50.000,00	0,00	40.000,00	40.000,00	70.000,00	325.790,00	475.790,00	
6504002100	Barrierefreies Bauen -Baukosten-										
054100001	Zugänge Verwaltungsgebäude	2.144,74	30.000,00	30.000,00	0,00	30.000,00	30.000,00	250.000,00	1.190.000,00	1.500.000,00	
S	Summe Investition 6504002100	2.144,74	30.000,00	30.000,00	0,00	30.000,00	30.000,00	250.000,00	1.190.000,00	1.500.000,00	
6504003100	Planungsbudget für neue Maßnahmen -Baukosten-										
053010001	Zugänge Schulgebäude	336,53	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	
054100001	Zugänge Verwaltungsgebäude	0,00	40.000,00	40.000,00	0,00	40.000,00	40.000,00	40.000,00	620.000,00	740.000,00	
\$	Summe Investition 6504003100	336,53	40.000,00	40.000,00	0,00	40.000,00	40.000,00	40.000,00	620.000,00	740.000,00	

Seite 2

Stadt Kassel Stadt Kassel

### Investitionsprogramm

Haushaltsjahr 2013

Investitionsnr. Name

Investitionsnr.		Ergebnis	Ansatz	Ansatz		Finanzplan	Finanzplan	Finanzplan		
Sachkonto	Bezeichnung	2011	2012	2013	VE	2014	2015		Bisher bereitgestellte	Gesamt- Investitionen
Erläuterungen	6504003100 Planungsbudget für i	neue Maßnahmen -Ba	ukosten-							
Brandsch	nutzkonzepte und Planungsbudget									
6506500300	Gebäudewirtschaft									
024100001	Zugänge Lizenzen	-145.476,60	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
024200001	Zugänge DV-Software	147.027,65	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	135.000,00	135.000,00
070010001	Zugänge Anlagen u.Maschinen zu Leistungserstellun	r 0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	65.450,00	65.450,00
080000101	Zugänge andere Anlagen, Betr. u. Geschäftsausstatt	18.909,71	42.750,00	41.500,00	0,00	40.000,00	33.000,00	33.000,00	198.000,00	304.000,00
080100001	Zugänge Werkz., Werksger., Modelle, Prüf-, Meßm.	1.852,88	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
Su	umme Investition 6506500300	22.313,64	42.750,00	41.500,00	0,00	40.000,00	33.000,00	33.000,00	398.450,00	504.450,00
Erläuterungen Werkstatt	6506500300 Gebäudewirtschaft tausstattung, Reinigungs- und Hausmeistermaschine	en								
6507710200	Bauhof für Hochbau,Baul.Verbess.									
053900001	Zugänge Sonstige Betriebsgebäude	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	40.000,00	40.000,00
Su	umme Investition 6507710200	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	40.000,00	40.000,00
6507710300	Bauhof für Hochbau,Bewegl. Verm.									
081000001	Zugänge Fuhrpark	0,00	0,00	0,00	0,00	30.000,00	0,00	30.000,00	77.750,00	137.750,00
089000001	Zugänge geringw. Vermögensgegenst. (GWG) der B	973,78	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
e,	umme Investition 6507710300	973,78	0,00	0,00	0,00	30.000,00	0,00	30.000,00	77.750,00	137.750,00

Erläuterungen 6507710300 Bauhof für Hochbau, Bewegl. Verm.

Seite 3

### **Investitionsgruppe 650**

#### Investitionsprogramm

Haushaltsjahr 2013

Sachkonto	Bezeichnung	Ergebnis 2011	Ansatz 2012	Ansatz 2013	VE	Finanzplan 2014	Finanzplan 2015	Finanzplan 2016 <sub>be</sub>	Bisher ereitgestellte	Gesamt- Investitionen
Fahrzeugbesch	affung									
508000800 Geb	äudewirtschaft -GWG-									
089000001	Zugänge geringw. Vermögensgegenst. (GWG) der B	10.437,79	20.000,00	20.000,00	535.000,00	555.000,00	20.000,00	20.000,00	104.700,00	699.700,00
	Investition 6508000800	10.437,79	20.000.00	20.000,00	535.000.00	555.000,00	20.000,00	20.000,00	104.700,00	699.700,00

181.500,00

535.000,00

735.000,00

163.000,00

473.000,00

2.756.690,00

4.127.690,00

43.747,07

182.750,00

Gesamtsumme Investitionen

### Investitionsprogramm

1024100001   Zugange Lizenzen   0,00   8.200,00   50.000,00   0,00   40.000,00   30.000,00   168.200,00   269.200,00   2	nvestitionsnr.	Name										
1024100001   Zugange Lizenzen   0,00   8.200,00   50.000,00   0,00   40.000,00   30.000,00   168.200,00   268.200,00     2 ugange andere Anlagen, Betr. u.   0,00   10.000,00   0,00   0,00   0,00   10.000,00   10.000,00   183.000,00   213.000,00     3 ugange Fuhrpark   13.449,26   0,00   0,00   0,00   0,00   0,00   150.000,00   25.000,00   55.000,00   230.000,00     3 ugange sonstige Betriebsausstattung   -5.053,78   0,00   0,00   0,00   0,00   0,00   0,00   0,00   0,00   0,00   0,00     4 ugange Buromasch, Orga Mittel,   2.642,99   0,00   8.000,00   0,00   30.000,00   30.000,00   20.000,00   80.000,00     5 ume Investition   6606100300   5.984,69   18.200,00   58.000,00   0,00   0,00   0,00   0,00   0,00   0,00     5 ume Investition   6606100300   Straßenverkehrsamt   2013; Zu SK 08100001; Amschaffung eines Hubsteigers für Wartung und Betrieb der Lichtsignalanlagen   2013; Zu SK 081000001; Amschaffung eines Hubsteigers für Wartung und Betrieb der Lichtsignalanlagen   57.663,96   0,00   5.000,00   0,00   0,00   0,00   0,00   0,00   111.500,00   80.000,00   111.500,00   80.000,00   111.500,00   80.000,00   111.500,00   80.000,00   111.500,00   80.000,00   111.500,00   80.000,00   111.500,00   80.000,00   111.500,00   80.000,00   111.500,00   80.000,00   111.500,00   80.000,00   111.500,00   80.000,00   80	Sachkonto	Bezeichnung	_			VE	•	•	•	Bisher pereitgestellte		
100000101   Zugange andere Anlagen, Betr. u.   0,00   10,000,00   0,00   0,00   0,00   10,000,00   10,000,00   10,000,00   213,000,0	6606100300	Straßenverkehrsamt										
Nation   N	024100001	Zugänge Lizenzen	0,00	8.200,00	50.000,00	0,00	40.000,00	30.000,00	30.000,00	168.200,00	268.200,00	
084000001         Zugänge sonstige Betriebsausstattung         -5.053,78         0,00         0	080000101		0,00	10.000,00	0,00	0,00	10.000,00	10.000,00	10.000,00	183.000,00	213.000,00	
Betriebsausstattung  350	081000001	Zugänge Fuhrpark	13.449,26	0,00	0,00	0,00	0,00	150.000,00	25.000,00	55.000,00	230.000,00	
361700001 Zug.SOPO aus Zusch. von privaten   -5.053,78   0,00   0	084000001		-5.053,78	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	
Summe Investition   6606100300   5.984,69   18.200,00   58.000,00   0,00   80.000,00   220.000,00   85.000,00   414.200,00   799.200,00	085100001		2.642,99	0,00	8.000,00	0,00	30.000,00	30.000,00	20.000,00	8.000,00	88.000,00	
Erläuterungen 6606100300 Straßenverkehrsamt 2013: Zu SK 024100001: Softwarelizenz VISUM/VISEM für die Verkehrsplanung und Verkehrsmodellrechnung 2013: Zu SK 081000001: Anschaffung eines Hubsteigers für Wartung und Betrieb der Lichtsignalanlagen 2013: Zu SK 085100001: Hardware, insbesondere für die Verkehrssteuerung  106110101 Verkehrssignalanlagen, Bundesstraßen  1061305101 Zugänge Verkehrssignalanlagen 57.663,96 0,00 5.000,00 0,00 100.000,00 149.000,00 111.500,00 803.000,00 1.163.500,00  1061305201 Zugänge Verkehrs- und Hinweisschilder  1061305201 August verkehrs- und Hinweisschilder	361700001		-5.053,78	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	
2013: Zu SK 024100001: Softwarelizenz VISUM/VISEM für die Verkehrsplanung und Verkehrsmodellrechnung 2013: Zu SK 081000001: Anschaffung eines Hubsteigers für Wartung und Betrieb der Lichtsignalanlagen 2013: Zu SK 085100001: Hardware, insbesondere für die Verkehrssteuerung  Verkehrssignalanlagen, Bundesstraßen  061305101 Zugänge Verkehrssignalanlagen 57.663,96 0,00 5.000,00 0,00 100.000,00 149.000,00 111.500,00 803.000,00 1.163.500,00  061305201 Zugänge Verkehrs- und Hinweisschilder 0,00 0,00 0,00 0,00 0,00 0,00 0,00 0,	S	umme Investition 6606100300	5.984,69	18.200,00	58.000,00	0,00	80.000,00	220.000,00	85.000,00	414.200,00	799.200,00	
061305101         Zugänge Verkehrssignalanlagen         57.663,96         0,00         5.000,00         0,00         100.000,00         149.000,00         111.500,00         803.000,00         1.163.500,00           061305201         Zugänge Verkehrs- und Hinweisschilder         0,00         0,00         0,00         0,00         0,00         0,00         0,00         0,00         8.000,00         8.000,00	2013: Zu 2013: Zu	ı SK 024100001: Softwarelizenz VISUM/VISEM für die Ve ı SK 081000001: Anschaffung eines Hubsteigers für Wart	ung und Betrieb de		•							
061305201         Zugänge Verkehrs- und Hinweisschilder         0,00         0,00         0,00         0,00         0,00         0,00         0,00         0,00         0,00         8.000,00         8.000,00	6606110101	Verkehrssignalanlagen, Bundesstraßen										
Hinweisschilder 5,50 0,50 0,50 0,50 0,50 0,50 0,50 0,5	061305101	Zugänge Verkehrssignalanlagen	57.663,96	0,00	5.000,00	0,00	100.000,00	149.000,00	111.500,00	803.000,00	1.163.500,00	
<b>095000101</b> Zugänge Anlagen im Bau -57.663,96 0,00 0,00 0,00 0,00 0,00 0,00 0,00 0	061305201		0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	8.000,00	8.000,00	
	095000101	Zugänge Anlagen im Bau	-57.663,96	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	

Haushaltsjahr 2013

Investitionsnr	. Name											
Sachkonto		Bezeichnung	Ergebnis 2011	Ansatz 2012	Ansatz 2013	VE	Finanzplan 2014	Finanzplan 2015	Finanzplan 2016	Bisher bereitgestellte	Gesamt- Investitionen	
	Summe Investition	6606110101	0,00	0,00	5.000,00	0,00	100.000,00	149.000,00	111.500,00	811.000,00	1.171.500,00	
6606110141	Leipz. Str. (B7)	v.Sandersh.StrLeipz. Platz,Bauk										
035600001		Zug Gel. Investitionszusch.so.öfftl. Sonderrechg	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	1.465.000,00	1.465.000,00	
360010001		Zugänge SOPO aus Zuweisungen vom Bund	-21.200,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	
360100001		Zugänge SOPO aus Zuweisungen vom Land	-2.200,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	
365010000		So.Post.ausnicht rückz Zuf. fürlnv.vBund	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	-187.000,00	-187.000,00	
365011000		So.Po. nicht rückz. Zuf. f Inv. vom Land	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	-20.000,00	-20.000,00	
365015000		So.Po. n.rückz.Zuf. fl v verbUnt. u.a.	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	-966.000,00	-966.000,00	
366001100		Beiträge nach § 11 KAG	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	-499.000,00	-499.000,00	
	Summe Investition	6606110141	-23.400,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	-207.000,00	-207.000,00	
606110152	Hafenbrücke (C	OBR 14,23)										
035600001		Zug Gel. Investitionszusch.so.öfftl. Sonderrechg	3.174.000,13	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	2.473.670,00	2.473.670,00	
035700001		Zug Gel. Investitionszusch. Private Unternehmen	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	35.000,00	35.000,00	
061305101		Zugänge Verkehrssignalanlagen	251.487,38	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	
061901001		Zugang Brücken	11.859.951,84	301.390,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	18.858.090,00	18.858.090,00	
095000101		Zugänge Anlagen im Bau	-14.196.702,36	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	

			Ergebnis	Ansatz	Ansatz		Finanzplan	Finanzplan	Finanzplan			
Sachkonto		Bezeichnung	2011	2012	2013	VE	2014	2015		Bisher bereitgestellte	Gesamt- Investitionen	
096000001		Zugänge AiB Infrastrukturmaßnahmen im Bau	-130.840,56	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	
360010001		Zugänge SOPO aus Zuweisungen vom Bund	-3.089.900,00	-143.410,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	-878.410,00	-878.410,00	
360100001		Zugänge SOPO aus Zuweisungen vom Land	-331.660,00	-15.280,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	-91.280,00	-91.280,00	
365010000		So.Post.ausnicht rückz Zuf. fürlnv.vBund	337.500,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	-9.566.500,00	-9.566.500,00	
365011000		So.Po. nicht rückz. Zuf. f Inv. vom Land	38.260,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	-1.161.500,00	-1.161.500,00	
365018000		So.Po. n. rückz. Zuf. fürlnv. übr.Ber.	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	-606.900,00	-606.900,00	
	Summe Investition	6606110152	-2.087.903,57	142.700,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	9.062.170,00	9.062.170,00	
6606110156	Finanzzentrum	Altmarkt, Straßenanp. (OBR 01,14)										
061010001		Zugänge Bundesstraßen	0,00	0,00	0,00	380.000,00	380.000,00	0,00	0,00	2.274.000,00	2.654.000,00	
365010000		So.Post.ausnicht rückz Zuf. fürlnv.vBund	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	-1.024.000,00	-1.024.000,00	
365011000		So.Po. nicht rückz. Zuf. f Inv. vom Land	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	-137.000,00	-137.000,00	
366001100		Beiträge nach § 11 KAG	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	-100.000,00	-100.000,00	
	Summe Investition	6606110156	0,00	0,00	0,00	380.000,00	380.000,00	0,00	0,00	1.013.000,00	1.393.000,00	
6606110158	Frankfurter Str.	/FünffensterstrTrompete (OBR 01	)									
061010001		Zugänge Bundesstraßen	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	50.000,00	50.000,00	
	Summe Investition	6606110158	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	50.000,00	50.000,00	

Seite 4

### Investitionsprogramm

Investitionsnr.	Name
-----------------	------

investitionsnr.	Name											
Sachkonto	1	Bezeichnung	Ergebnis 2011	Ansatz 2012	Ansatz 2013	VE	Finanzplan 2014	Finanzplan 2015	Finanzplan 2016	Bisher bereitgestellte	Gesamt- Investitionen	
6606110163	Weserstraße / K	reuzung Kurt-Wolters-Straße										
061305101	2	Zugänge Verkehrssignalanlagen	0,00	0,00	120.000,00	0,00	0,00	0,00	0,00	120.000,00	120.000,00	
:	Summe Investition	6606110163	0,00	0,00	120.000,00	0,00	0,00	0,00	0,00	120.000,00	120.000,00	
Erläuterunger Steuerg	n 6606110163 gerät für die Kreuzun	Weserstraße / Kreuzung g Katzensprung	Kurt-Wolters-Str	aße								
6606120101	Verkehrssignala	anlagen,Landesstraßen										
061305101	;	Zugänge Verkehrssignalanlagen	184.558,56	25.000,00	5.000,00	0,00	95.000,00	139.000,00	96.500,00	1.596.000,00	1.926.500,00	
095000101	;	Zugänge Anlagen im Bau	-57.228,56	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	
095200001	;	Zugänge AiB Straßen	-127.330,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	
365010000		So.Post.ausnicht rückz Zuf. ürlnv.vBund	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	-567.500,00	-567.500,00	
365011000		So.Po. nicht rückz. Zuf. f Inv. vom Land	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	-97.500,00	-97.500,00	
	Summe Investition	6606120101	0,00	25.000,00	5.000,00	0,00	95.000,00	139.000,00	96.500,00	931.000,00	1.261.500,00	
6606120129	Loßbergstraße (	(OBR 09)										
035600001		Zug Gel. Investitionszusch.so.öfftl. Sonderrechg	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	178.000,00	178.000,00	
061100001	:	Zugänge Landesstraßen	0,00	1.000.000,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	4.618.000,00	4.618.000,00	
360010001		Zugänge SOPO aus Zuweisungen vom Bund	0,00	-700.000,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	-700.000,00	-700.000,00	
360100001		Zugänge SOPO aus Zuweisungen vom Land	0,00	-70.000,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	-70.000,00	-70.000,00	

**Investitionsgruppe 660** 

Investitionsnr.	Name
-----------------	------

Sachkonto	Bezeichnung	Erg	ebnis 2011	Ansatz 2012	Ansatz 2013	VE	Finanzplan 2014	Finanzplan 2015	Finanzplan 2016	Bisher bereitgestellte	Gesamt- Investitionen	
365010000	So.Post.ausnicht fürlnv.vBund	ückz Zuf.	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	-2.003.000,00	-2.003.000,00	
365011000	So.Po. nicht rückz Land	. Zuf. f Inv. vom	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	-237.800,00	-237.800,00	
365018000	So.Po. n. rückz. Z übr.Ber.	uf. fürlnv.	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	-30.000,00	-30.000,00	
366001100	Beiträge nach § 1	1 KAG	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	-125.000,00	-125.000,00	
366030001	Zugänge Beiträge	nach § 11 KAG	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	-14.000,00	-14.000,00	
:	Summe Investition 6606120129		0,00	230.000,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	1.616.200,00	1.616.200,00	
606120136	Fuldatalstraße, Baukosten (OBR	13,14)										
035600001	Zug Gel. Investition Sonderrechg	nszusch.so.öfftl.	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	948.000,00	948.000,00	
061100001	Zugänge Landess	traßen	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	193.600,00	193.600,00	
365010000	So.Post.ausnicht i fürlnv.vBund	ückz Zuf.	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	-700.000,00	-700.000,00	
365011000	So.Po. nicht rückz Land	Zuf. f Inv. vom	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	-60.000,00	-60.000,00	
365015000	So.Po. n.rückz.Zu u.a.	f. fl v verbUnt.	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	-652.900,00	-652.900,00	
366001100	Beiträge nach § 1	1 KAG	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	-799.700,00	-799.700,00	
:	Summe Investition 6606120136		0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	-1.071.000,00	-1.071.000,00	
606120145	Tischbeinstraße, Baukosten (OB	R 02,04)										
035600001	Zug Gel. Investition Sonderrechg	nszusch.so.öfftl. 60.4	35,79	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	75.000,00	75.000,00	

Investitionsnr.	Name
-----------------	------

		Ergebnis	Ansatz	Ansatz		Finanzplan	Finanzplan	Finanzplan	Bisher	Gesamt-	
Sachkonto	Bezeichnung	2011	2012	2013	VE	2014	2015	2016	bereitgestellte	Investitionen	
061100001	Zugänge Landesstraßen	1.130.747,98	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	1.135.000,00	1.135.000,00	
095200001	Zugänge AiB Straßen	-930.418,44	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	
360010001	Zugänge SOPO aus Zuweisungen vom Bund	-25.500,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	-202.500,00	-202.500,00	
360100001	Zugänge SOPO aus Zuweisungen vom Land	-2.700,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	-21.600,00	-21.600,00	
365010000	So.Post.ausnicht rückz Zuf. fürlnv.vBund	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	-600.000,00	-600.000,00	
365011000	So.Po. nicht rückz. Zuf. f Inv. vom Land	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	-64.000,00	-64.000,00	
366030001	Zugänge Beiträge nach § 11 KAG	5.450,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	-150.000,00	-150.000,00	
	Summe Investition 6606120145	238.015,33	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	171.900,00	171.900,00	
606120146	Druseltatstr./ERi-Str./B.v.Suttner Str. (OBR 05)										
061100001	Zugänge Landesstraßen	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	50.000,00	50.000,00	
	Summe Investition 6606120146	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	50.000,00	50.000,00	
606120148	Umbau BreitscheidstrKirchweg-Gilsastr. (OBR 03)										
035500001	Zug Geleistete Investitionszusch Untern. /Sonderv.	0,00	510.000,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	1.010.000,00	1.010.000,00	
061100001	Zugänge Landesstraßen	172.369,39	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	
366030001	Zugänge Beiträge nach § 11 KAG	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	-58.500,00	-58.500,00	
	Summe Investition 6606120148	172.369,39	510.000,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	951.500,00	951.500,00	

#### Seite 7

### Investitionsprogramm

Haushaltsjahr 2013

investitionsnr	r. Name											
Sachkonto		Bezeichnung	Ergebnis 2011	Ansatz 2012	Ansatz 2013	VE	Finanzplan 2014	Finanzplan 2015	Finanzplan 2016	Bisher bereitgestellte	Gesamt- Investitionen	
6606130101	Verkehrssignala	anlagen,Kreisstraßen										
061305101	:	Zugänge Verkehrssignalanlagen	0,00	25.000,00	5.000,00	0,00	90.000,00	134.000,00	96.500,00	528.000,00	848.500,00	
	Summe Investition	6606130101	0,00	25.000,00	5.000,00	0,00	90.000,00	134.000,00	96.500,00	528.000,00	848.500,00	
6606130122	FrEbert-Str.Go	ethestr.Um-/Ausb. (OBR 01,03)										
035500001		Zug Geleistete Investitionszusch Untern. /Sonderv.	0,00	550.000,00	1.240.000,00	0,00	1.200.000,00	800.000,00	0,00	1.790.000,00	3.790.000,00	
061200001	;	Zugänge Kreisstraßen	0,00	3.075.000,00	100.000,00	7.000.000,00	4.000.000,00	3.000.000,00	0,00	8.175.000,00	15.175.000,00	
095000101	:	Zugänge Anlagen im Bau	204.963,67	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	
360010001		Zugänge SOPO aus Zuweisungen vom Bund	0,00	-1.480.000,00	-500.000,00	0,00	-3.140.000,00	-2.360.000,00	0,00	-4.480.000,00	-9.980.000,00	
360100001		Zugänge SOPO aus Zuweisungen vom Land	0,00	-410.000,00	-115.000,00	0,00	-423.000,00	-317.000,00	0,00	-2.275.000,00	-3.015.000,00	
360500001		Zug.SOPO Zusch.verbund.Untern. Sonderverm. Beteil.	-17.800,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	
360600001	2	Zug. SOPO aus Zusch. Sonst. Öffentl. Sonderrechn.	-8.900,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	
366030001	:	Zugänge Beiträge nach § 11 KAG	0,00	-700.000,00	-600.000,00	0,00	-485.000,00	-365.000,00	0,00	-1.300.000,00	-2.150.000,00	
	Summe Investition	6606130122	178.263,67	1.035.000,00	125.000,00	7.000.000,00	1.152.000,00	758.000,00	0,00	1.910.000,00	3.820.000,00	
6606130124	Kurfürstenstr. (	OBR 01)										
035600001		Zug Gel. Investitionszusch.so.öfftl. Sonderrechg	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	50.000,00	50.000,00	
061200001	:	Zugänge Kreisstraßen	0,00	150.000,00	155.000,00	0,00	0,00	0,00	0,00	560.000,00	560.000,00	

Haushaltsjahr 2013

Investitionsnr. Name

Stadt Kassel

Stadt Kassel

Sachkonto	Bezeichnung	Ergebnis 2011	Ansatz 2012	Ansatz 2013	VE	Finanzplan 2014	Finanzplan 2015	Finanzplan 2016	Bisher bereitgestellte	Gesamt- Investitionen		
366030001	Zugänge Beiträge nach § 11	KAG 0,00	0,00	-55.000,00	0,00	0,00	0,00	0,00	-135.000,00	-135.000,00		
	Summe Investition 6606130124	0,00	150.000,00	100.000,00	0,00	0,00	0,00	0,00	475.000,00	475.000,00		
6606130127	Umbau Auedamm Damaschkestr. b. Oranger. (OBR 02)											
035600001	Zug Gel. Investitionszusch.se Sonderrechg	o.öfftl. 0,00	0,00	120.000,00	0,00	0,00	0,00	0,00	270.000,00	270.000,00		
061200001	Zugänge Kreisstraßen	0,00	200.000,00	300.000,00	0,00	0,00	0,00	0,00	1.594.000,00	1.594.000,00		
365010000	So.Post.ausnicht rückz Zuf. fürlnv.vBund	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	-800.000,00	-800.000,00		
365011000	So.Po. nicht rückz. Zuf. f Inv. Land	. vom 0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	-141.000,00	-141.000,00		
366030001	Zugänge Beiträge nach § 11	KAG 0,00	-100.000,00	-300.000,00	0,00	0,00	0,00	0,00	-400.000,00	-400.000,00		
	Summe Investition 6606130127	0,00	100.000,00	120.000,00	0,00	0,00	0,00	0,00	523.000,00	523.000,00		
6606140101	Verkehrssignalanlagen,Gemeindestraßen,	Baukosten										
061305101	Zugänge Verkehrssignalanla	ngen 127.594,47	25.000,00	0,00	0,00	95.000,00	144.000,00	106.500,00	812.000,00	1.157.500,00		
061305201	Zugänge Verkehrs- und Hinweisschilder	0,00	30.000,00	30.000,00	0,00	30.000,00	0,00	0,00	70.000,00	100.000,00		
080000101	Zugänge andere Anlagen, B Geschäftsausstatt	etr. u. 0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	20.000,00	20.000,00		
095000101	Zugänge Anlagen im Bau	-22.268,32	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00		
095200001	Zugänge AiB Straßen	-104.951,30	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00		
	Summe Investition 6606140101	374,85	55.000,00	30.000,00	0,00	125.000,00	144.000,00	106.500,00	902.000,00	1.277.500,00		

Haushaltsjahr 2013

Investitionsnr.	. Name										
Sachkonto	Bezeichnung	Ergebnis 2011	Ansatz 2012	Ansatz 2013	VE	Finanzplan 2014	Finanzplan 2015	Finanzplan 2016	Bisher bereitgestellte	Gesamt- Investitionen	
6606140102	Planungsbudget für neue Maßnahmen										
061300001	Zugänge Gemeindestraßen	0,00	25.000,00	0,00	0,00	50.000,00	50.000,00	50.000,00	800.000,00	950.000,00	
	Summe Investition 6606140102	0,00	25.000,00	0,00	0,00	50.000,00	50.000,00	50.000,00	800.000,00	950.000,00	
6606140103	Bau von Anliegerstraßen,Baukosten										
035600001	Zug Gel. Investitionszusch.so.öfftl. Sonderrechg	0,00	0,00	150.000,00	0,00	150.000,00	150.000,00	150.000,00	650.000,00	1.100.000,00	
035800001	Zug Gel. Investitionszuschüsse übrige Bereiche	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	120.000,00	120.000,00	
050011001	Zugänge unbebaute Grundstücke	0,00	0,00	62.500,00	0,00	62.500,00	62.500,00	62.500,00	62.500,00	250.000,00	
061000101	Zugänge Grund und Boden des Infrastrukturvermögens	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	375.000,00	375.000,00	
061010001	Zugänge Bundesstraßen	37.900,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	
061100001	Zugänge Landesstraßen	81.389,96	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	
061300001	Zugänge Gemeindestraßen	309.102,28	0,00	850.000,00	300.000,00	850.000,00	850.000,00	850.000,00	8.350.000,00	10.900.000,00	
095000101	Zugänge Anlagen im Bau	-55.271,74	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	
095200001	Zugänge AiB Straßen	-373.120,50	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	
361700001	Zug.SOPO aus Zusch. von privaten Unternehmen	-5.762,16	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	
365017000	So.Po. n. rückz. Zuf. fürlnv.priv.Unt.	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	-17.000,00	-17.000,00	
366001000	Erschließungsbeiträge	-78.542,18	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	-3.265.000,00	-3.265.000,00	

Seite 10

# Investitionsprogramm

Sachkonto	Bezeichnung	Ergebnis 2011	Ansatz 2012	Ansatz 2013	VE	Finanzplan 2014	Finanzplan 2015	Finanzplan 2016	Bisher bereitgestellte	Gesamt- Investitionen
366003000	Ausgleichsmaßn. n. BNatschG	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	-80.000,00	-80.000,00
366020001	Zugänge Erschließungsbeiträge	-456.799,38	0,00	-850.000,00	0,00	-850.000,00	-850.000,00	-850.000,00	-2.450.000,00	-5.000.000,00
Su	mme Investition 6606140103	-541.103,72	0,00	212.500,00	300.000,00	212.500,00	212.500,00	212.500,00	3.745.500,00	4.383.000,00
Erläuterungen zu Sachko	6606140103 Bau von Anliegerstraß onto 061 000 101: Grunderwerb	en,Baukosten								
606140105	Größere Instandsetzungen									
061010001	Zugänge Bundesstraßen	209.182,56	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
061100001	Zugänge Landesstraßen	359.821,08	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
061300001	Zugänge Gemeindestraßen	112.100,03	1.230.000,00	1.000.000,00	250.000,00	1.264.500,00	1.300.000,00	1.095.500,00	11.344.290,00	15.004.290,00
095200001	Zugänge AiB Straßen	-339.499,69	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
360010001	Zugänge SOPO aus Zuweisungen vom Bund	-496.000,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
360100001	Zugänge SOPO aus Zuweisungen vom Land	-52.900,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
360500001	Zug.SOPO Zusch.verbund.Untern. Sonderverm. Beteil.	-761,47	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
365010000	So.Post.ausnicht rückz Zuf. fürlnv.vBund	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	-600.000,00	-600.000,00
365011000	So.Po. nicht rückz. Zuf. f Inv. vom Land	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	-168.000,00	-168.000,00
Su	mme Investition 6606140105	-208.057,49	1.230.000,00	1.000.000,00	250.000,00	1.264.500,00	1.300.000,00	1.095.500,00	10.576.290,00	14.236.290,00

Haushaltsjahr 2013

Investitionsnr. Name

Stadt Kassel

investitionshr.	Name									
Sachkonto	Bezeichnung	Ergebnis 2011	Ansatz 2012	Ansatz 2013	VE	Finanzplan 2014	Finanzplan 2015	Finanzplan 2016	Bisher bereitgestellte	Gesamt- Investitionen
6606140106	Um- und Ausbau, Erneuerung von Straßen,Bauko	osten								
035600001	Zug Gel. Investitionszusch.so.öfftl. Sonderrechg	59.573,84	800.000,00	850.000,00	0,00	850.000,00	850.000,00	850.000,00	3.555.000,00	6.105.000,00
061100001	Zugänge Landesstraßen	2.975,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
061300001	Zugänge Gemeindestraßen	1.505.863,31	2.700.000,00	2.665.000,00	500.000,00	2.565.000,00	2.665.000,00	2.400.000,00	15.250.000,00	22.880.000,00
095000101	Zugänge Anlagen im Bau	-107.483,50	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
095200001	Zugänge AiB Straßen	-590.129,86	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
360400001	Zug. SOPO aus Zuw. vom sonst. öffentl. Bereich	-30.837,35	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
360500001	Zug.SOPO Zusch.verbund.Untern. Sonderverm. Beteil.	-24.691,01	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
360600001	Zug. SOPO aus Zusch. Sonst. Öffentl. Sonderrechn.	-145.093,87	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
361800001	Zug. SOPO aus Zusch. von übrigen Bereichen	-1.967,60	-80.000,00	-95.000,00	0,00	-95.000,00	-95.000,00	-95.000,00	-205.000,00	-490.000,00
365018000	So.Po. n. rückz. Zuf. fürlnv. übr.Ber.	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	-100.000,00	-100.000,00
366001100	Beiträge nach § 11 KAG	-41.975,04	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	-3.190.000,00	-3.190.000,00
366030001	Zugänge Beiträge nach § 11 KAG	-655.655,79	-1.580.000,00	-1.620.000,00	0,00	-1.600.000,00	-1.620.000,00	-1.500.000,00	-5.267.500,00	-9.987.500,00
369010000	sonstige Sonderposten (maßnahmenbezogen)	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	-40.000,00	-40.000,00
5	Summe Investition 6606140106	-29.421,87	1.840.000,00	1.800.000,00	500.000,00	1.720.000,00	1.800.000,00	1.655.000,00	10.002.500,00	15.177.500,00

Haushaltsjahr 2013

Investitionsnr. Name

Stadt Kassel

iivesiiiioiisiii.	Name											
Sachkonto		Bezeichnung	Ergebnis 2011	Ansatz 2012	Ansatz 2013	VE	Finanzplan 2014	Finanzplan 2015	Finanzplan 2016	Bisher bereitgestellte	Gesamt- Investitionen	
6606140120	Ingenieurbaute	n, Baukosten										
061900001		Zug. sonstiges allgemeines Infrastrukturvermögen	43.933,02	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	
061901001		Zugang Brücken	27.206,14	400.000,00	700.000,00	0,00	650.000,00	937.500,00	500.000,00	1.925.000,00	4.012.500,00	
095300001		Zugänge AiB übrige Aufgabenbereiche	3.621,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	
096000001		Zugänge AiB Infrastrukturmaßnahmen im Bau	14.595,44	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	
	Summe Investition	6606140120	89.355,60	400.000,00	700.000,00	0,00	650.000,00	937.500,00	500.000,00	1.925.000,00	4.012.500,00	
6606140122	Brücke Damaso	chkestraße (OBR 02,18,19)										
061901001		Zugang Brücken	0,00	110.000,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	135.000,00	135.000,00	
	Summe Investition	6606140122	0,00	110.000,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	135.000,00	135.000,00	
Erläuterung 2013:	en 6606140122 Planungskosten	Brücke Damaschkestraß	e (OBR 02,18,19)									
6606140125	Waldecker Str.	-DB Bahnübergang- (OBR 22)										
035700001		Zug Gel. Investitionszusch. Private Unternehmen	0,00	0,00	1.460.000,00	0,00	0,00	0,00	0,00	2.683.000,00	2.683.000,00	
061300001		Zugänge Gemeindestraßen	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	1.750.000,00	1.750.000,00	
360100001		Zugänge SOPO aus Zuweisungen vom Land	0,00	0,00	-1.460.000,00	0,00	0,00	0,00	0,00	-1.460.000,00	-1.460.000,00	
365010000		So.Post.ausnicht rückz Zuf. fürlnv.vBund	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	-1.582.500,00	-1.582.500,00	
365011000		So.Po. nicht rückz. Zuf. f Inv. vom Land	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	-163.500,00	-163.500,00	

Haushaltsjahr 2013

			Ergebnis	Ansatz	Ansatz		Finanzplan	Finanzplan	Finanzplan	Bisher	Gesamt-	
Sachkonto		Bezeichnung	2011	2012	2013	VE	2014	2015	2016 <sub> </sub>	bereitgestellte	Investitionen	
365017000		So.Po. n. rückz. Zuf. fürlnv.priv.Unt.	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	-150.000,00	-150.000,00	
	Summe Investition	6606140125	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	1.077.000,00	1.077.000,00	
6606140126	Radwege/Radro	outen										
061300001		Zugänge Gemeindestraßen	0,00	200.000,00	30.000,00	0,00	0,00	0,00	0,00	1.827.100,00	1.827.100,00	
360100001		Zugänge SOPO aus Zuweisungen vom Land	-179.400,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	-593.100,00	-593.100,00	
	Summe Investition	6606140126	-179.400,00	200.000,00	30.000,00	0,00	0,00	0,00	0,00	1.234.000,00	1.234.000,00	
6606140129	Buslinien -Grur	ndsanierung-										
061300001		Zugänge Gemeindestraßen	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	150.000,00	150.000,00	
	Summe Investition	6606140129	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	150.000,00	150.000,00	
6606140134	Verkehrssteuer	r-/Regelsystem (VSRS)										
024100001		Zugänge Lizenzen	8.745,32	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	
061300001		Zugänge Gemeindestraßen	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	2.000.000,00	2.000.000,00	
061305101		Zugänge Verkehrssignalanlagen	97.109,22	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	
061306001		Zugang Verkehrsrechner / Verkehrsleistsystem	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	2.834.000,00	2.834.000,00	
095000101		Zugänge Anlagen im Bau	-45.978,22	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	
095200001		Zugänge AiB Straßen	-59.876,32	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	
365010000		So.Post.ausnicht rückz Zuf. fürlnv.vBund	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	-2.795.000,00	-2.795.000,00	

Haushaltsjahr 2013

Sachkonto	1	Bezeichnung	Ergebnis 2011	Ansatz 2012	Ansatz 2013	VE	Finanzplan 2014	Finanzplan 2015	Finanzplan 2016	Bisher bereitgestellte	Gesamt- Investitionen	
365011000		So.Po. nicht rückz. Zuf. f Inv. vom Land	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	-559.000,00	-559.000,00	
	Summe Investition	6606140134	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	1.480.000,00	1.480.000,00	
6606140135	Graf-Häseler-Ka	serne-Konversion-Baukosten (OBF	ł 19)									
360010001		Zugänge SOPO aus Zuweisungen vom Bund	-12.016,54	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	
	Summe Investition	6606140135	-12.016,54	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	
6606140138	Mosaikpflasterf	lächen -Sanierung-										
061300001	:	Zugänge Gemeindestraßen	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	10.000,00	10.000,00	
	Summe Investition	6606140138	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	10.000,00	10.000,00	
6606140140	Verkehrsberuhi	gung Stadtgebiet										
061300001	:	Zugänge Gemeindestraßen	0,00	50.000,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	213.000,00	213.000,00	
	Summe Investition	6606140140	0,00	50.000,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	213.000,00	213.000,00	
6606140146	Harleshäuser K	urveRegio-Tram,Baukosten (OBR 0	9,22)									
035600001		Zug Gel. Investitionszusch.so.öfftl. Sonderrechg	0,00	0,00	250.000,00	0,00	0,00	0,00	0,00	435.000,00	435.000,00	
061300001	:	Zugänge Gemeindestraßen	39.677,31	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	
095000101	:	Zugänge Anlagen im Bau	-39.677,31	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	
	Summe Investition	6606140146	0,00	0,00	250.000,00	0,00	0,00	0,00	0,00	435.000,00	435.000,00	

Haushaltsjahr 2013

investitionsnr	. Name											
Sachkonto	E	Bezeichnung	Ergebnis 2011	Ansatz 2012	Ansatz 2013	VE	Finanzplan 2014	Finanzplan 2015	Finanzplan 2016	Bisher bereitgestellte	Gesamt- Investitionen	
6606140152	Brücke Tannens	straße (DB) (OBR 03)										
061901001	Ž	Zugang Brücken	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	4.880.180,00	4.880.180,00	
360010001		Zugänge SOPO aus Zuweisungen vom Bund	-41.500,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	
360100001		Zugänge SOPO aus Zuweisungen vom Land	-3.200,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	
365010000		So.Post.ausnicht rückz Zuf. ürlnv.vBund	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	-4.160.620,00	-4.160.620,00	
365011000		So.Po. nicht rückz. Zuf. f Inv. vom Land	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	-492.200,00	-492.200,00	
	Summe Investition	6606140152	-44.700,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	227.360,00	227.360,00	
6606140153	Brücke Neue Mü	ihle (OBR 19)										
061901001	Ž	Zugang Brücken	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	218.800,00	218.800,00	
360010001		Zugänge SOPO aus Zuweisungen vom Bund	-84.000,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	
365010000		So.Post.ausnicht rückz Zuf. ürlnv.vBund	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	-40.000,00	-40.000,00	
365011000		So.Po. nicht rückz. Zuf. f Inv. vom Land	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	-87.620,00	-87.620,00	
365012000		So.Po. nicht rückz.Zuf. f. I. v.G./GVerb.	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	-45.580,00	-45.580,00	
	Summe Investition	6606140153	-84.000,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	45.600,00	45.600,00	
6606140164	Auestadion, Vor	platz (OBR 02)										
035600001		Zug Gel. Investitionszusch.so.öfftl. Sonderrechg	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	150.000,00	150.000,00	

Investitionsnr.	Name
-----------------	------

Sachkonto	Bezeichnung	Ergebnis 2011	Ansatz 2012	Ansatz 2013	VE	Finanzplan 2014	Finanzplan 2015	Finanzplan 2016	Bisher bereitgestellte	Gesamt- Investitionen	
061400001	Zugänge Wege, Plätze	1.006.503,21	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	1.000.000,00	1.000.000,00	
095200001	Zugänge AiB Straßen	-1.006.503,21	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	
361800001	Zug. SOPO aus Zusch. von ú Bereichen	ibrigen -49,50	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	
366030001	Zugänge Beiträge nach § 11	KAG 0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	-100.000,00	-100.000,00	
	Summe Investition 6606140164	-49,50	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	1.050.000,00	1.050.000,00	
6606140165	Obere Königsstraße, Umbau (OBR 01)										
061300001	Zugänge Gemeindestraßen	0,00	0,00	200.000,00	0,00	0,00	0,00	0,00	600.000,00	600.000,00	
360100001	Zugänge SOPO aus Zuweist vom Land	ongen 0,00	0,00	-1.530.000,00	0,00	0,00	0,00	0,00	-1.530.000,00	-1.530.000,00	
	Summe Investition 6606140165	0,00	0,00	-1.330.000,00	0,00	0,00	0,00	0,00	-930.000,00	-930.000,00	
6606140166	Obere Bornwiesenstr. Bahnübergang (OBI	R 21)									
061300001	Zugänge Gemeindestraßen	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	165.000,00	165.000,00	
365011000	So.Po. nicht rückz. Zuf. f Inv. Land	vom 0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	-50.000,00	-50.000,00	
365017000	So.Po. n. rückz. Zuf. fürlnv.p	riv.Unt. 0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	-50.000,00	-50.000,00	
	Summe Investition 6606140166	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	65.000,00	65.000,00	
6606140167	Radweg Orangerie-Finkenherd (OBR 01,02	,14)									
035600001	Zug Gel. Investitionszusch.so Sonderrechg	o.öfftl. 0,00	0,00	50.000,00	0,00	0,00	0,00	0,00	50.000,00	50.000,00	
061300001	Zugänge Gemeindestraßen	0,00	0,00	650.000,00	0,00	0,00	0,00	0,00	680.000,00	680.000,00	

#### Seite 17

# Investitionsprogramm

Investitionsnr	. Name											
Sachkonto		Bezeichnung	Ergebnis 2011	Ansatz 2012	Ansatz 2013	VE	Finanzplan 2014	Finanzplan 2015	Finanzplan 2016 <sub>l</sub>	Bisher bereitgestellte	Gesamt- Investitionen	
360100001		Zugänge SOPO aus Zuweisungen vom Land	0,00	0,00	-600.000,00	0,00	0,00	0,00	0,00	-600.000,00	-600.000,00	
	Summe Investition	6606140167	0,00	0,00	100.000,00	0,00	0,00	0,00	0,00	130.000,00	130.000,00	
6606140175	Verkehrs- und	Mobilitätsmanagementsystem (VMMS	)									
061305101		Zugänge Verkehrssignalanlagen	0,00	537.500,00	549.000,00	200.000,00	0,00	0,00	0,00	1.426.500,00	1.426.500,00	
360010001		Zugänge SOPO aus Zuweisungen vom Bund	0,00	-130.000,00	-130.000,00	0,00	0,00	0,00	0,00	-315.000,00	-315.000,00	
360100001		Zugänge SOPO aus Zuweisungen vom Land	0,00	-19.000,00	-19.000,00	0,00	0,00	0,00	0,00	-43.000,00	-43.000,00	
	Summe Investition	6606140175	0,00	388.500,00	400.000,00	200.000,00	0,00	0,00	0,00	1.068.500,00	1.068.500,00	
6606140176	Fuldauferradwe	eg R 1 (OBR 14,15)										
061300001		Zugänge Gemeindestraßen	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	380.000,00	380.000,00	
360010001		Zugänge SOPO aus Zuweisungen vom Bund	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	-225.000,00	-225.000,00	
360100001		Zugänge SOPO aus Zuweisungen vom Land	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	-24.000,00	-24.000,00	
	Summe Investition	6606140176	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	131.000,00	131.000,00	
Erläuterung	gen 6606140176	Fuldauferradweg R 1 (OBF	R 14,15)									
Teilst	tück von Metzelsteinst	raße (Wolfsanger) bis Stadtgrenze										
6606140181	Mönchebergstr	raße / Mittelring (KVG-Maßn.) (OBR 14	)									
035500001		Zug Geleistete Investitionszusch Untern. /Sonderv.	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	50.000,00	50.000,00	
061300001		Zugänge Gemeindestraßen	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	850.000,00	850.000,00	
095200001		Zugänge AiB Straßen	22.026,71	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	

#### Seite 18

## Investitionsprogramm

Sachkonto         Bezeichnung         Z011         Z012         Z013         VE         Z014         Z015         Finanzplan Z016 be           360010001         Zugänge SOPO aus Zuweisungen vom Bund         0,00 </th <th>Bisher ereitgestellte</th> <th>en 00 00 00</th>	Bisher ereitgestellte	en 00 00 00
360010001   Zugänge SOPO aus Zuweisungen   0,00	-450.000,00 -450.000, -40.000,00 -40.000, -125.000,00 -125.000,	00 00 00
360100001         Zugänge SOPO aus Zuweisungen vom Land         0,00<	-40.000,00 -40.000, -125.000,00 -125.000,	00
366030001 Zugänge Beiträge nach § 11 KAG 0,00 0,00 0,00 0,00 0,00 0,00 0,00 0,	-125.000,00 -125.000,	00
Summe Investition         6606140181         22.026,71         0,00         <		
6606140184         Einrichtung eines Fahrradleihsystems           061900000         sonstiges allgemeines Infrastrukturvermögen         -67,23         0,00 </td <td>285.000,00 285.000,</td> <td>00</td>	285.000,00 285.000,	00
061900000         sonstiges allgemeines Infrastrukturvermögen         -67,23         0,00         <		
O61900001         Zug. sonstiges allgemeines Infrastrukturvermögen         456.284,12         0,00		
Infrastrukturvermögen	0,00 0,	00
Infrastrukturmaßnahmen im Bau  360010001 Zugänge SOPO aus Zuweisungen -496.081.73 0.00 0.00 0.00 0.00 0.00 0.00	175.000,00 175.000,	00
	0,00 0,	00
Voil Build	0,00 0,	00
Summe Investition 6606140184 -54.864,84 0,00 0,00 0,00 0,00 0,00 0,00 0,00	175.000,00 175.000,	00
S606140186 Verkehrserschließung Uni KS./Nordstadt (OBR 11)		
<b>061300001</b> Zugänge Gemeindestraßen 0,00 100.000,00 25.000,00 0,00 0,00 0,00 0,00	125.000,00 125.000,	00
Summe Investition 6606140186 0,00 100.000,00 25.000,00 0,00 0,00 0,00 0,00	125.000,00 125.000,	00
6606140447 Innenstadt Regio-Tram (OBR 01)		
360010001 Zugänge SOPO aus Zuweisungen 0,00 0,00 0,00 0,00 0,00 0,00 0,00 0,	-25.800,00 -25.800,	00
360100001 Zugänge SOPO aus Zuweisungen 0,00 0,00 0,00 0,00 0,00 0,00 0,00 0,	-25.400,00 -25.400,	00
365010000 So.Post.ausnicht rückz Zuf. 0,00 0,00 0,00 0,00 0,00 0,00 0,00 0,	-23.400,00 -23.400,	00

Investitionsnr.	Name

Investitionsnr.	. Name											
Sachkonto		Bezeichnung	Ergebnis 2011	Ansatz 2012	Ansatz 2013	VE	Finanzplan 2014	Finanzplan 2015	Finanzplan 2016	Bisher bereitgestellte	Gesamt- Investitionen	
365011000		So.Po. nicht rückz. Zuf. f Inv. vom Land	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	-25.400,00	-25.400,00	
	Summe Investition	6606140447	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	-102.400,00	-102.400,00	
6606700400	Straßenbeleuc	htung										
035600001		Zug Gel. Investitionszusch.so.öfftl. Sonderrechg	0,00	50.000,00	20.000,00	0,00	50.000,00	50.000,00	50.000,00	785.000,00	935.000,00	
	Summe Investition	6606700400	0,00	50.000,00	20.000,00	0,00	50.000,00	50.000,00	50.000,00	785.000,00	935.000,00	
6606800112	Parkscheinaut	omaten										
061900001		Zug. sonstiges allgemeines Infrastrukturvermögen	435.173,53	180.000,00	5.000,00	0,00	5.000,00	5.000,00	5.000,00	825.000,00	840.000,00	
095200001		Zugänge AiB Straßen	-432.146,17	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	
	Summe Investition	6606800112	3.027,36	180.000,00	5.000,00	0,00	5.000,00	5.000,00	5.000,00	825.000,00	840.000,00	
6606800121	Rathaus-Parko	decks- (OBR 01)										
061900001		Zug. sonstiges allgemeines Infrastrukturvermögen	5.650,54	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	595.000,00	595.000,00	
095000101		Zugänge Anlagen im Bau	-5.650,54	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	
	Summe Investition	6606800121	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	595.000,00	595.000,00	
6607720100	Bauhof für Tie	fbau										
053900001		Zugänge Sonstige Betriebsgebäude	0,00	200.000,00	240.000,00	0,00	10.000,00	0,00	0,00	474.200,00	484.200,00	
070010001		Zugänge Anlagen u.Maschinen zur Leistungserstellun	1.364,22	10.000,00	10.000,00	0,00	10.000,00	10.000,00	10.000,00	90.000,00	120.000,00	
070500001		Zugänge Anl., Energieversorg, Betriebstech.	1.673,74	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	

Haushaltsjahr 2013

Investitionsnr. Name Ergebnis Ansatz Finanzplan Finanzplan Finanzplan Ansatz Bisher Gesamt-2011 2012 2013 2014 2015 2016 bereitgestellte Sachkonto Bezeichnung VΕ Investitionen Zugänge Werkz., Werksger., 080100001 0.00 0.00 0.00 589.41 0.00 0.00 0.00 0.00 0.00 Modelle, Prüf-, Meßm. 081000001 Zugänge Fuhrpark 113,52 0.00 0,00 0.00 0,00 0,00 0.00 0,00 0,00 081000002 Abgänge Fuhrpark -21.489,34 0,00 0,00 0,00 0,00 0,00 0,00 0,00 0,00 081200001 Zugänge LKW 3.227,55 40.000.00 0,00 0.00 0,00 85.000,00 20.000,00 210.000,00 315.000,00 Summe Investition 6607720100 -14.520,90 250.000,00 250.000,00 0,00 20.000,00 95.000,00 30.000,00 774.200,00 919.200,00 6608000801 Straßenverkehrsamt -GWG-089000001 Zugänge geringw. 2.596,84 5.000,00 5.000,00 0.00 5.000,00 5.000,00 5.000,00 30.000,00 45.000.00 Vermögensgegenst. (GWG) der B Summe Investition 6608000801 2.596,84 5.000,00 5.000,00 0,00 5.000,00 5.000,00 5.000,00 30.000,00 45.000,00 6608000802 Öffentliche Parkeinrichtungen -GWG-089000001 Zugänge geringw. 281,53 1.000,00 1.000,00 0,00 1.000,00 1.000,00 1.000,00 6.000,00 9.000,00 Vermögensgegenst. (GWG) der B Summe Investition 6608000802 281,53 1.000,00 1.000,00 1.000,00 1.000,00 6.000,00 9.000,00 1.000,00 0,00 Gesamtsumme Investitionen -2.567.142,46 7.120.400,00 4.036.500,00 8.630.000,00 6.000.000,00 6.000.000,00 4.100.000,00 55.319.520,00 71.419.520,00

Stadt Kassel

Stadt Kassel Stadt Kassel Seite 1

# Investitionsprogramm

Investitionsnr.	Name											
Sachkonto	В	ezeichnung	Ergebnis 2011	Ansatz 2012	Ansatz 2013	VE	Finanzplan 2014	Finanzplan 2015	Finanzplan 2016 <sub>l</sub>	Bisher pereitgestellte	Gesamt- Investitionen	
6501105100	Verwaltungsgeb.	Bosestr., Baukosten (OBR 04)										
053900001		ugänge Sonstige etriebsgebäude	1.532,31	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	140.000,00	342.000,00	482.000,00	
Su	ımme Investition	6501105100	1.532,31	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	140.000,00	342.000,00	482.000,00	
Erläuterungen Gewächsł	6501105100 hausanbau und Bin	Verwaltungsgeb. Boses	tr., Baukosten (OB	R 04)								
6501105200	Verwaltungsgeb.	Bosestr., Baul. Verb. (OBR 04)										
053900001		ugänge Sonstige etriebsgebäude	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	35.000,00	35.000,00	
054100001	Z	ugänge Verwaltungsgebäude	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	106.000,00	242.000,00	90.000,00	438.000,00	
Su	ımme Investition	6501105200	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	106.000,00	242.000,00	125.000,00	473.000,00	
	6501105200 neuerung Kompress neuerung Beleuchtu	Verwaltungsgeb. Boses orenanlage und Aggregat ng, Blitzschutz etc.	tr., Baul. Verb. (OB	R 04)								
6501115200	Gärtnerunterkun	ft Gartenstr., baul. Verb. (OBR 14)										
053900001		ugänge Sonstige etriebsgebäude	0,00	30.000,00	18.000,00	0,00	0,00	0,00	0,00	48.000,00	48.000,00	
Su	ımme Investition	6501115200	0,00	30.000,00	18.000,00	0,00	0,00	0,00	0,00	48.000,00	48.000,00	
Erläuterungen Sanierung	<b>6501115200</b> g Umkleide, Dusche	Gärtnerunterkunft Garte	nstr., baul. Verb. (0	DBR 14)								

Investitionsnr.	Name									
Sachkonto	Bezeichnung	Ergebnis 2011	Ansatz 2012	Ansatz 2013	VE	Finanzplan 2014	Finanzplan 2015	Finanzplan 2016 <sub> </sub>	Bisher pereitgestellte	Gesamt- Investitionen
6501125200	Gärtnerunterk. Hunrodstr., Baul. Verbes. (OBR 05)									
053900001	Zugänge Sonstige Betriebsgebäude	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	40.000,00	0,00	40.000,00
;	Summe Investition 6501125200	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	40.000,00	0,00	40.000,00
Erläuterunger Sanieru	n 6501125200 Gärtnerunterk. Hunrodstr ung Fenster und Sanitär	., Baul. Verbes. (O	BR 05)							
6501145200	Botanischer Garten, Baul. Verbesserungen (OBR 04	)								
053900001	Zugänge Sonstige Betriebsgebäude	0,00	0,00	0,00	0,00	83.000,00	0,00	0,00	96.150,00	179.150,00
;	Summe Investition 6501145200	0,00	0,00	0,00	0,00	83.000,00	0,00	0,00	96.150,00	179.150,00
Erläuterunge Toilette	n 6501145200 Botanischer Garten, Baul engebäude	. Verbesserungen	(OBR 04)							
6703001100	Sanierung ehem. Gaswerk Holl. Platz (OBR 11)									
051011001	Zugänge bebaute Grundstücke -mit eigenen Bauten	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	4.200.000,00	4.200.000,00
051101001	Zugänge bebaute Grundstücke -mit fremden Bauten	0,00	0,00	0,00	0,00	463.000,00	0,00	0,00	0,00	463.000,00
365011000	So.Po. nicht rückz. Zuf. f Inv. vom Land	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	-3.750.000,00	-3.750.000,00
\$	Summe Investition 6703001100	0,00	0,00	0,00	0,00	463.000,00	0,00	0,00	450.000,00	913.000,00
Erläuterunge	_	•	11)							
Altlaste	ensanierung, städtischer Anteil der Mehrkosten (Vertrag mit	UNI KS)								
6703009300	Umwelt- und Gartenamt -Bewegl. Vermögen-									
080010001	Zugänge Werkstätteneinrichtungen und -geräte	1.226,03	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00

# **Investitionsgruppe 670**

## Investitionsprogramm

		Ergebnis	Ansatz	Ansatz		Finanzplan	Finanzplan	Finanzplan	Bisher	Gesamt-
Sachkonto	Bezeichnung	2011	2012	2013	VE	2014	2015	2016 <sub> </sub>	pereitgestellte	Investitionen
081000001	Zugänge Fuhrpark	84.041,77	120.000,00	120.000,00	0,00	140.000,00	160.000,00	275.000,00	2.083.590,00	2.658.590,00
081000002	Abgänge Fuhrpark	0,00	-10.000,00	-10.000,00	0,00	-10.000,00	-10.000,00	-10.000,00	-40.000,00	-70.000,00
081100001	Zugänge PKW	810,51	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
084000001	Zugänge sonstige Betriebsausstattung	44.385,53	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	85.000,00	85.000,00
089000001	Zugänge geringw. Vermögensgegenst. (GWG) der B	8.551,70	20.000,00	20.000,00	0,00	20.000,00	20.000,00	20.000,00	82.820,00	142.820,00
Summe Invest	ition 6703009300	139.015,54	130.000,00	130.000,00	0,00	150.000,00	170.000,00	285.000,00	2.211.410,00	2.816.410,00
zu Sachkonto 081 000	9300 Umwelt- und Gartenamt - 1 001: Neu- / Ersatzbeschaffungen (PKW, M 1 001: Beschaffung/Ersatzbeschaffung gerin	laschinen etc.)								
zu Sachkonto 081 000	001: Neu- / Ersatzbeschaffungen (PKW, M	laschinen etc.)								
zu Sachkonto 081 000 zu Sachkonto 089 000	001: Neu- / Ersatzbeschaffungen (PKW, M	laschinen etc.) gwertige Wirtscha	ıftsgüter	13.000.00	0.00	18.000.00	30.000.00	30.000.00	112.000.00	190.000.00
zu Sachkonto 081 000 zu Sachkonto 089 000 703010100 Baumpflat 080300001	001: Neu- / Ersatzbeschaffungen (PKW, M 001: Beschaffung/Ersatzbeschaffung gerin nzungen -Baukosten- Zugänge Lebewesen und Pflanzen	laschinen etc.) gwertige Wirtscha 14.985,49	15.000,00	13.000,00	0,00	18.000,00	30.000,00	30.000,00	112.000,00	190.000,00
zu Sachkonto 081 000 zu Sachkonto 089 000 703010100 Baumpflai	001: Neu- / Ersatzbeschaffungen (PKW, M 001: Beschaffung/Ersatzbeschaffung gerin nzungen -Baukosten-	laschinen etc.) gwertige Wirtscha	ıftsgüter	13.000,00	0,00	18.000,00	30.000,00	30.000,00	112.000,00	190.000,00
zu Sachkonto 081 000 zu Sachkonto 089 000 703010100 Baumpflat 080300001	001: Neu- / Ersatzbeschaffungen (PKW, M 001: Beschaffung/Ersatzbeschaffung gerin nzungen -Baukosten- Zugänge Lebewesen und Pflanzen	laschinen etc.) gwertige Wirtscha 14.985,49	15.000,00							
zu Sachkonto 081 000 zu Sachkonto 089 000 703010100 Baumpflat 080300001	2 001: Neu- / Ersatzbeschaffungen (PKW, M 2 001: Beschaffung/Ersatzbeschaffung gerin 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2	laschinen etc.) gwertige Wirtscha 14.985,49 0,00	15.000,00 -3.000,00	-3.000,00	0,00	-3.000,00	-5.000,00	-5.000,00	-20.000,00	-33.000,00
zu Sachkonto 081 000 zu Sachkonto 089 000 703010100 Baumpflan 080300001 080300002 365800001	2001: Neu- / Ersatzbeschaffungen (PKW, M 2001: Beschaffung/Ersatzbeschaffung gerin 22 zugen -Baukosten- 22 Zugänge Lebewesen und Pflanzen Abgänge Lebewesen und Pflanzen 22 Zug SOPObed. Rückzb.Zuschfür Invest übrig Bereich	14.985,49 0,00 -154,26	15.000,00 -3.000,00 0,00	-3.000,00 0,00	0,00	-3.000,00	-5.000,00 0,00	-5.000,00 0,00	-20.000,00	-33.000,00
zu Sachkonto 081 000 zu Sachkonto 089 000 703010100 Baumpflai 080300001 080300002 365800001 Summe Invest Erläuterungen 670301	2001: Neu- / Ersatzbeschaffungen (PKW, M 2001: Beschaffung/Ersatzbeschaffung gerin 22 zugen -Baukosten- 22 Zugänge Lebewesen und Pflanzen Abgänge Lebewesen und Pflanzen 22 Zug SOPObed. Rückzb.Zuschfür Invest übrig Bereich	14.985,49 0,00 -154,26	15.000,00 -3.000,00 0,00	-3.000,00 0,00	0,00	-3.000,00	-5.000,00 0,00	-5.000,00 0,00	-20.000,00	-33.000,00
zu Sachkonto 081 000 zu Sachkonto 089 000 703010100 Baumpflat 080300001 080300002 365800001 Summe Invest Erläuterungen 670301 zu Sachkonto 080 300	1 001: Neu- / Ersatzbeschaffungen (PKW, M 1 001: Beschaffung/Ersatzbeschaffung gerin 1zungen -Baukosten- Zugänge Lebewesen und Pflanzen Abgänge Lebewesen und Pflanzen Zug SOPObed. Rückzb.Zuschfür Invest übrig Bereich 1ition 6703010100 Baumpflanzungen -Bauk	14.985,49 0,00 -154,26	15.000,00 -3.000,00 0,00	-3.000,00 0,00	0,00	-3.000,00	-5.000,00 0,00	-5.000,00 0,00	-20.000,00	-33.000,00
zu Sachkonto 081 000 zu Sachkonto 089 000 703010100 Baumpflat 080300001 080300002 365800001 Summe Invest Erläuterungen 670301 zu Sachkonto 080 300 zu Sachkonto 080 300	1 001: Neu- / Ersatzbeschaffungen (PKW, M 1 001: Beschaffung/Ersatzbeschaffung gerin 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1	14.985,49 0,00 -154,26 14.831,23	15.000,00 -3.000,00 0,00	-3.000,00 0,00	0,00	-3.000,00	-5.000,00 0,00	-5.000,00 0,00	-20.000,00	-33.000,00

# **Investitionsgruppe 670**

## Investitionsprogramm

Investitionsnr.	Name

investitionsnr.	name										
Sachkonto	Bezeichnung	Ergebnis 2011	Ansatz 2012	Ansatz 2013	VE	Finanzplan 2014	Finanzplan 2015	Finanzplan 2016	Bisher bereitgestellte	Gesamt- Investitionen	
	Summe Investition 6703011100	0,00	15.000,00	20.000,00	0,00	10.000,00	10.000,00	20.000,00	315.000,00	355.000,00	
Erläuterunge	en 6703011100 Bodenablagerungen A 4	4 -Baukosten- (OE	BR 18,20,21)								
zu Sac	chkonto 056 100 001: Bau- / Planungs-, Ingenieurs- und Si	cherungskosten									
6703013100	Wanderwege -Baukosten-										
061400001	Zugänge Wege, Plätze	0,00	25.000,00	25.000,00	0,00	25.000,00	25.000,00	25.000,00	125.000,00	200.000,00	
	Summe Investition 6703013100	0,00	25.000,00	25.000,00	0,00	25.000,00	25.000,00	25.000,00	125.000,00	200.000,00	
<b>Erläuterunge</b> zu Sac	en 6703013100 Wanderwege -Baukoste chkonto 061 400 001: Teilsanierung stadtweit	n-									
6703014300	EDV-Technik -Bewegl. Vermögen-										
024200001	Zugänge DV-Software	4.961,43	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	
085100001	Zugänge Büromasch., Orga.Mittel, DV- u. Kommunik.	0,00	25.000,00	25.000,00	0,00	20.000,00	20.000,00	25.000,00	260.000,00	325.000,00	
	Summe Investition 6703014300	4.961,43	25.000,00	25.000,00	0,00	20.000,00	20.000,00	25.000,00	260.000,00	325.000,00	
6703017100	Stützmauer Ahna-SchützenstrBaukosten- (OBR	14)									
056100001	Zugänge Grundstückseinrichtungen	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	250.000,00	250.000,00	
	Summe Investition 6703017100	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	250.000,00	250.000,00	
6703018100	Baul.Verb.,Sanierung,SicherhBaukosten- (OBR (	14)									
053900001	Zugänge Sonstige Betriebsgebäude	4.409,48	0,00	0,00	0,00	20.000,00	23.000,00	35.000,00	250.000,00	328.000,00	
061305201	Zugänge Verkehrs- und Hinweisschilder	3.622,55	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	
	Summe Investition 6703018100	8.032,03	0,00	0,00	0,00	20.000,00	23.000,00	35.000,00	250.000,00	328.000,00	

Investitionsnr.	Name
-----------------	------

Investitionsnr.	Name										
Sachkonto	Bezeichnung	Ergebnis 2011	Ansatz 2012	Ansatz 2013	VE	Finanzplan 2014	Finanzplan 2015	Finanzplan 2016 <sub> </sub>	Bisher bereitgestellte	Gesamt- Investitionen	
6703019100	Naherholungsgebiete -Baukosten-										
061400001	Zugänge Wege, Plätze	4.951,67	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	
062300001	Zugänge Öffentliche Grünflächen	0,00	80.000,00	50.000,00	0,00	70.000,00	70.000,00	100.000,00	458.760,00	698.760,00	
095000101	Zugänge Anlagen im Bau	3.161,77	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	
S	Summe Investition 6703019100	8.113,44	80.000,00	50.000,00	0,00	70.000,00	70.000,00	100.000,00	458.760,00	698.760,00	
Erläuterungen zu Sachl	<b>Naherholungsgebiete</b> konto 062 300 001: Teilsanierungen stadtweit	-Baukosten-									
6703023100	Stadthallengarten, Teilsanierung (OBR 03)										
062300001	Zugänge Öffentliche Grünflächen	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	40.000,00	0,00	40.000,00	
S	Summe Investition 6703023100	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	40.000,00	0,00	40.000,00	
Erläuterungen Abschnit	n 6703023100 Stadthallengarten, Teittsweise Sanierung der denkmalgeschützten Anlage	Isanierung (OBR 03)									
6703027100	Naherholungsgebiet Aschrottpark, Ausbau (OBI	R 03)									
061400001	Zugänge Wege, Plätze	50.477,47	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	
062300001	Zugänge Öffentliche Grünflächen	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	60.000,00	60.000,00	
095300001	Zugänge AiB übrige Aufgabenbereiche	-50.477,47	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	
S	Summe Investition 6703027100	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	60.000,00	60.000,00	

Investitionsnr.	Name											
Sachkonto	В	sezeichnung	Ergebnis 2011	Ansatz 2012	Ansatz 2013	VE	Finanzplan 2014	Finanzplan 2015	Finanzplan 2016 b	Bisher ereitgestellte	Gesamt- Investitionen	
6703028100	Naherholungsge	biet Park Schönfeld, Ausbau (OBR 04	1)									
062300001	Z	ugänge Öffentliche Grünflächen	0,00	100.000,00	0,00	0,00	0,00	0,00	100.000,00	160.000,00	260.000,00	
s	Summe Investition	6703028100	0,00	100.000,00	0,00	0,00	0,00	0,00	100.000,00	160.000,00	260.000,00	
Erläuterungen Wiederh		Naherholungsgebiet Park S nalgeschützten Anlage	chönfeld, Aus	bau (OBR 04)								
6703029100	Dorothea-Viehma	ann-Park (OBR 19,20)										
062300001	Z	ugänge Öffentliche Grünflächen	0,00	1.800,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	366.800,00	366.800,00	
s	Summe Investition	6703029100	0,00	1.800,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	366.800,00	366.800,00	
6703039100	Ausgleichs-/Ersa	atzmaßnahmen (Ökokonto)										
062300001	Z	ugänge Öffentliche Grünflächen	0,00	15.000,00	15.000,00	0,00	15.000,00	15.000,00	15.000,00	90.000,00	135.000,00	
361800001		ug. SOPO aus Zusch. von übrigen ereichen	0,00	-15.000,00	-15.000,00	0,00	-15.000,00	-15.000,00	-15.000,00	-45.000,00	-90.000,00	
365018000		o.Po. n. rückz. Zuf. fürlnv. br.Ber.	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	-45.000,00	-45.000,00	
s	Summe Investition	6703039100	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	
<b>Erläuterunge</b> n zu Sach	n 6703039100 nkonto 361 800 001: I	Ausgleichs-/Ersatzmaßnahr	men (Ökokonto	p)								
6703040100	Umgestaltung Ge	eorg-Stock-Platz (OBR 04)										
053100001		ugänge Kinderg., -tagesst., ugend-, Freizeitein.	7.204,59	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	
056100001		ugänge Grundstückseinrichtungen	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	90.000,00	90.000,00	
061400001	Z	ugänge Wege, Plätze	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	30.080,00	30.080,00	

Investitionsnr.	Name										
Sachkonto	Bezeichnung	Ergebnis 2011	Ansatz 2012	Ansatz 2013	VE	Finanzplan 2014	Finanzplan 2015	Finanzplan 2016 b	Bisher pereitgestellte	Gesamt- Investitionen	
062300001	Zugänge Öffentliche Grünflächen	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	8.500,00	8.500,00	
	Summe Investition 6703040100	7.204,59	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	128.580,00	128.580,00	
6703042100	Gartendenkmal Weinberg, Parkpflegewerk (OBR 01	,02)									
061400001	Zugänge Wege, Plätze	66.938,12	0,00	0,00	0,00	30.000,00	10.000,00	90.000,00	220.000,00	350.000,00	
062300001	Zugänge Öffentliche Grünflächen	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	25.000,00	25.000,00	
095000101	Zugänge Anlagen im Bau	-64.645,01	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	
	Summe Investition 6703042100	2.293,11	0,00	0,00	0,00	30.000,00	10.000,00	90.000,00	245.000,00	375.000,00	
	chkonto 061 400 001: Wiederherstellung	g, Parkpflegewerk	(OBR 01,02)								
6703043100 062300001	Botanischer Garten -Baukosten- (OBR 04)  Zugänge Öffentliche Grünflächen	0,00	5.000,00	5.000,00	0,00	5.000,00	5.000,00	5.000,00	37.500,00	52.500,00	
	Summe Investition 6703043100	0,00	5.000,00	5.000,00	0,00	5.000,00	5.000,00	5.000,00	37.500,00	52.500,00	
Erläuterunge Wegeb		kosten- (OBR 04)									
6703044100	Baumkataster, Erweiterung Kontrolltechnik										
085100001	Zugänge Büromasch., Orga.Mittel, DV- u. Kommunik.	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	235.000,00	235.000,00	
	Summe Investition 6703044100	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	235.000,00	235.000,00	
6703047100	Grünanlage Dessenborn/Triftweg (OBR 15)										
062300001	Zugänge Öffentliche Grünflächen	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	516.000,00	516.000,00	

Investitionsnr.	Name
-----------------	------

Sachkonto	Bezeichnung	Ergebnis 2011	Ansatz 2012	Ansatz 2013	VE	Finanzplan 2014	Finanzplan 2015	Finanzplan 2016	Bisher bereitgestellte	Gesamt- Investitionen	
366003000	Ausgleichsmaßn. n. BNatschG	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	-485.000,00	-485.000,00	
s	umme Investition 6703047100	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	31.000,00	31.000,00	
6703048100	Grünverbindung Leuschnerstraße (OBR 19)										
062300001	Zugänge Öffentliche Grünflächen	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	30.000,00	30.000,00	
366003000	Ausgleichsmaßn. n. BNatschG	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	-30.000,00	-30.000,00	
s	umme Investition 6703048100	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	
6703052100	Geilebachgrünzug (OBR 08,22)										
062300001	Zugänge Öffentliche Grünflächen	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	100.000,00	100.000,00	
s	umme Investition 6703052100	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	100.000,00	100.000,00	
6703053100	Eselsgraben - Kleine Wilhelmshöhe (OBR 19)										
062300001	Zugänge Öffentliche Grünflächen	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	50.000,00	50.000,00	
s	umme Investition 6703053100	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	50.000,00	50.000,00	
6703054100	Eichenhutewald Brasselsberg (OBR 06)										
062300001	Zugänge Öffentliche Grünflächen	0,00	3.560,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	34.560,00	34.560,00	
365011000	So.Po. nicht rückz. Zuf. f Inv. vom Land	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	-27.900,00	-27.900,00	
s	umme Investition 6703054100	0,00	3.560,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	6.660,00	6.660,00	

# **Investitionsgruppe 670**

# Investitionsprogramm

Investitionsnr.	Name										
Sachkonto	Bezeichnung	Ergebnis 2011	Ansatz 2012	Ansatz 2013	VE	Finanzplan 2014	Finanzplan 2015	Finanzplan 2016 <sub>be</sub>	Bisher ereitgestellte	Gesamt- Investitionen	
6703057100	Erdwall Waldau (OBR 18)										
056100001	Zugänge Grundstückseinrichtungen	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	60.000,00	60.000,00	
	Summe Investition 6703057100	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	60.000,00	60.000,00	
703059100	Platz des Gedenkens, Umgestaltung (OBR 05)										
061400001	Zugänge Wege, Plätze	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	30.000,00	30.000,00	
	Summe Investition 6703059100	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	30.000,00	30.000,00	
703060100	Wegweiser Gartenkulturdenkmale										
061305201	Zugänge Verkehrs- und Hinweisschilder	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	10.000,00	10.000,00	20.000,00	
	Summe Investition 6703060100	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	10.000,00	10.000,00	20.000,00	
<b>Erläuterung</b> zu Sac	en 6703060100 Wegweiser Gartenkultu chkonto 061 305 201: Ausstattung der denkmalgeschützte										
703062100	Fuldapromenade (OBR 62)										
061400001	Zugänge Wege, Plätze	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	300.000,00	300.000,00	
	Summe Investition 6703062100	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	300.000,00	300.000,00	
703066100	Grünanlage Kranichholz (OBR 19)										
062300001	Zugänge Öffentliche Grünflächen	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	15.000,00	0,00	25.800,00	40.800,00	
	Summe Investition 6703066100	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	15.000,00	0,00	25.800,00	40.800,00	
Erläuterung 2015:	en 6703066100 Grünanlage Kranichhol: Ausgleichsmaßnahme für Baugebiet Langes Feld	2 (OBR 19)									

#### Seite 10

## Investitionsprogramm

Investitionsnr.	Name	Ergebnis	Ansatz	Ansatz		Finanzplan	Finanzplan	Finanzplan	Bisher	Gesamt-	
Sachkonto	Bezeichnung	2011	2012	2013	VE	2014	2015	2016 b	ereitgestellte	Investitionen	
6703067100	Baumscheiben, Sanierung										
056100001	Zugänge Grundstückseinrichtungen	1.137,80	25.000,00	25.000,00	0,00	25.000,00	25.000,00	25.000,00	100.000,00	175.000,00	
S	umme Investition 6703067100	1.137,80	25.000,00	25.000,00	0,00	25.000,00	25.000,00	25.000,00	100.000,00	175.000,00	
Erläuterungen Wiederh	6703067100 Baumscheiben, Sanierung erstellung abgängiger Baumscheiben, stadtweit										
6703068100	Mauersanierung Feuerwehrzufahrt Weinberg (OBR 1	,2)									
061400001	Zugänge Wege, Plätze	0,00	50.000,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	50.000,00	50.000,00	
S	umme Investition 6703068100	0,00	50.000,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	50.000,00	50.000,00	
6703069100	Grünanlage Schloßäckerstraße,Grünflächen (OBR 09	9)									
062300001	Zugänge Öffentliche Grünflächen	0,00	0,00	45.000,00	0,00	0,00	0,00	0,00	45.000,00	45.000,00	
S	umme Investition 6703069100	0,00	0,00	45.000,00	0,00	0,00	0,00	0,00	45.000,00	45.000,00	
Erläuterungen 2013: He	6703069100 Grünanlage Schloßäckerst erstellung einer Grünanlage gem B-Plan IV/62	traße,Grünfläche	en (OBR 09)								
Erläuterungen 2014: Er	6703070100 Grünanlage Bossental, Erv weiterung einer Grünanlage	veiterung (OBR	15)								
6703071200	Stützmauer Brunnenstraße, Grundsanierung (OBR 0	9)									
061400001	Zugänge Wege, Plätze	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	30.000,00	30.000,00	
S	umme Investition 6703071200	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	30.000,00	30.000,00	
6703072200	Ahnagrünzug, Grundsanierung (OBR 11,12)										
062300001	Zugänge Öffentliche Grünflächen	0,00	45.000,00	30.000,00	0,00	30.000,00	0,00	0,00	75.000,00	105.000,00	

Seite 11 **Investitionsgruppe 670** 

# Investitionsprogramm

Investitionsnr.	Name
-----------------	------

Investitionsnr.	Name											
Sachkonto	Ве	zeichnung	Ergebnis 2011	Ansatz 2012	Ansatz 2013	VE	Finanzplan 2014	Finanzplan 2015	Finanzplan 2016 <sub>i</sub>	Bisher pereitgestellte	Gesamt- Investitionen	
S	Summe Investition	6703072200	0,00	45.000,00	30.000,00	0,00	30.000,00	0,00	0,00	75.000,00	105.000,00	
Erläuterungen	6703072200	Ahnagrünzug, Grundsanie	rung (OBR 11,12	2)								
Grundsa	anierung des Grünzug	s zw. Nordstadtpark u. Hegelsberg in	Teilabschnitten									
6703073200	Sophie-Henschel-	Platz, Grundsanierung (OBR 04)										
062300001	Zu	gänge Öffentliche Grünflächen	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	30.000,00	30.000,00	
s	Summe Investition	6703073200	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	30.000,00	30.000,00	
Erläuterungen Grundsa		<b>Sophie-Henschel-Platz, Gr</b> auern, Fugen, Mauerabdeckungen, V	• .	OBR 04)								
6703075200	Gartenkulturdenk	male, Grundsanierung										
062300001	Zu	gänge Öffentliche Grünflächen	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	50.000,00	0,00	50.000,00	
s	Summe Investition	6703075200	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	50.000,00	0,00	50.000,00	
<b>Erläuterungen</b> 2016: Er		Gartenkulturdenkmale, Gro smaßnahmen innerhalb der denkmal	_	gen einschl. der	en Einrichtungen							
6703076100	Maßnahmen Ausg	leichszahlung Baumschutzsatzung	I									
062300001	Zu	gänge Öffentliche Grünflächen	0,00	15.000,00	15.000,00	0,00	15.000,00	15.000,00	15.000,00	45.000,00	90.000,00	
366050001		gängeAusgleichsmaßn nach ndesnaturschutzgesetz	0,00	-15.000,00	-15.000,00	0,00	-15.000,00	-15.000,00	-15.000,00	-45.000,00	-90.000,00	
s	Summe Investition	6703076100	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	
6703077100	Ziegenbrunnenare	eal, Umgestaltung (OBR 09)										
062300001	Zu	gänge Öffentliche Grünflächen	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	19.430,00	19.430,00	
s	Summe Investition	6703077100	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	19.430,00	19.430,00	

Haushaltsjahr 2013

Investitionsnr. Name

Stadt Kassel

Sachkonto	Bezeichnung	Ergebnis 2011	Ansatz 2012	Ansatz 2013	VE	Finanzplan 2014	Finanzplan 2015	Finanzplan 2016 <sub>k</sub>	Bisher pereitgestellte	Gesamt- Investitionen	
6703085100	Schröderplatz, Umgestaltung										
061400001	Zugänge Wege, Plätze	0,00	14.980,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	14.980,00	14.980,00	
Sı	umme Investition 6703085100	0,00	14.980,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	14.980,00	14.980,00	
6704446100	Spiel-/Freizeitanlage Goethanlage (OBR 03)										
053200001	Zugänge Alten- und Betreuungseinrichtungen	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	6.770,00	6.770,00	
061400001	Zugänge Wege, Plätze	5.331,41	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	
Summe Investition 6704446100		5.331,41	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	6.770,00	6.770,00	
G	esamtsumme Investitionen	192.452,89	562.340,00	383.000,00	0,00	946.000,00	504.000,00	1.257.000,00	7.240.840,00	9.947.840,00	

Stadt Kassel Stadt Kassel

**Investitionsgruppe 803** 

Investitionsprogramm

Investitionsnr.	Name									
Sachkonto	Bezeichnung	Ergebnis 2011	Ansatz 2012	Ansatz 2013	VE	Finanzplan 2014	Finanzplan 2015	Finanzplan 2016 ber	Bisher eitgestellte	Gesamt- Investitionen
8038000800	Frauenbüro -GWG-									
089000001	Zugänge geringw. Vermögensgegenst. (GWG) der B	0,00	500,00	500,00	0,00	500,00	500,00	500,00	1.500,00	3.000,00
s	Summe Investition 8038000800	0,00	500,00	500,00	0,00	500,00	500,00	500,00	1.500,00	3.000,00
Erläuterunger										
Geringw	vertige Wirtschaftsgüter (GWG) Frauenbüro									
	Gesamtsumme Investitionen	0,00	500,00	500,00	0,00	500,00	500,00	500,00	1.500,00	3.000,00

Stadt Kassel Stadt Kassel Seite 1

# Investitionsprogramm

Investitionsnr	. Name											
Sachkonto		Bezeichnung	Ergebnis 2011	Ansatz 2012	Ansatz 2013	VE	Finanzplan 2014	Finanzplan 2015	Finanzplan 2016 <sub> </sub>	Bisher bereitgestellte	Gesamt- Investitionen	
9009114700	Zentrale Fachst	telle Wohnen, Tilgungseinnahmen										
161001000		gesicherte sonstige Ausleihungen gesamt	-7.121,97	-14.670,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	-95.690,00	-95.690,00	
161001002		Abgänge gesicherte sonstige Ausleihungen gesamt	-7.208,02	0,00	-15.030,00	0,00	-10.630,00	-6.900,00	-7.030,00	-15.030,00	-39.590,00	
	Summe Investition	9009114700	-14.329,99	-14.670,00	-15.030,00	0,00	-10.630,00	-6.900,00	-7.030,00	-110.720,00	-135.280,00	
<b>Erläuterung</b> Tilgur		Zentrale Fachstelle Wohl lehen im Bereich der Zentralen Fachs	, , ,		е							
9009270700	Sonderschulen	, Tilgungserstattung										
161001900		gesicherte sonstige Ausleihungen übrige Bereiche	-3.048,58	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	-50.880,00	-50.880,00	
161001932		Abgänge weitergeleitete Investitionsfondsdarlehen	-3.048,55	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	
	Summe Investition	9009270700	-6.097,13	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	-50.880,00	-50.880,00	
9009439700	Altenwohnheim	ne, Krankenh. Tilgungserstattung										
035800001		Zug Gel. Investitionszuschüsse übrige Bereiche	2.145.506,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	
161001900		gesicherte sonstige Ausleihungen übrige Bereiche	-19.365,18	-38.730,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	-154.920,00	-154.920,00	
161001932		Abgänge weitergeleitete Investitionsfondsdarlehen	-119.865,18	0,00	-234.880,00	0,00	-258.730,00	-258.730,00	-258.730,00	-234.880,00	-1.011.070,00	
360010001		Zugänge SOPO aus Zuweisungen vom Bund	-2.145.506,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	
	Summe Investition	9009439700	-139.230,36	-38.730,00	-234.880,00	0,00	-258.730,00	-258.730,00	-258.730,00	-389.800,00	-1.165.990,00	

Seite 2

Stadt Kassel Stadt Kassel

# Investitionsprogramm

Haushaltsjahr 2013

Investitionsnr.	Name
-----------------	------

ilivestitionsiii.	Name										
Sachkonto	Bezeichnung	Ergebnis 2011	Ansatz 2012	Ansatz 2013	VE	Finanzplan 2014	Finanzplan 2015	Finanzplan 2016	Bisher bereitgestellte	Gesamt- Investitionen	
9009616700	Städtebauförderung, Tilgungseinn	ahmen									
161001900	gesicherte sonstige übrige Bereiche	Ausleihungen 0,00	-36.540,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	-268.390,00	-268.390,00	
161001922	Abgänge Darlehen S	Stadtsanierung 0,00	0,00	-36.790,00	0,00	-26.780,00	-24.870,00	-21.550,00	-36.790,00	-109.990,00	
:	Summe Investition 9009616700	0,00	-36.540,00	-36.790,00	0,00	-26.780,00	-24.870,00	-21.550,00	-305.180,00	-378.380,00	
<b>Erläuterunge</b> Tilgung	n 9009616700 Städteba gseinnahmen für Darlehen aus dem Städt	auförderung, Tilgungseinnahmer förderungsprogramm	1								
9009620700	Fehlbelegungsabgabe, Darlehen, 1	<b>Filgungen</b>									
035800001	Zug Gel. Investitions übrige Bereiche	zuschüsse -371.529,58	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	
161001900	gesicherte sonstige übrige Bereiche	Ausleihungen -282.849,41	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	-1.847.480,00	-1.847.480,00	
161001902	Abg. gesicherte son Ausleihungen übrige		0,00	-320.850,00	0,00	-325.340,00	-329.990,00	-333.380,00	-320.850,00	-1.309.560,00	
161001910	gesicherte sonst.Au: Bereiche Fehlbeleg	-85.598,35	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	4.054.580,00	4.054.580,00	
161001911	Zug. gesicherte son übrige Ber Fehlbele		0,00	210.000,00	0,00	220.000,00	230.000,00	240.000,00	210.000,00	900.000,00	
161001912	Abg. gesicherte son übrige Ber Fehlbele		0,00	-128.560,00	0,00	-130.770,00	-134.940,00	-135.540,00	-128.560,00	-529.810,00	
161001922	Abgänge Darlehen S	Stadtsanierung -34.028,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	
161001941	Zugänge BHT / Miet	erdarlehen 25.564,56	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	
161001952	Abgänge weitergelei SIP-Darlehen	tete -25.505,62	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	
;	Summe Investition 9009620700	-868.215,97	0,00	-239.410,00	0,00	-236.110,00	-234.930,00	-228.920,00	1.967.690,00	1.267.730,00	

Erläuterungen 9009620700 Fehlbelegungsabgabe, Darlehen, Tilgungen

# **Investitionsgruppe 900**

# Investitionsprogramm

zu Sachkonto 161 zu Sachkonto 161 9009622700 Gesell 161001901 161001902 Summe In Erläuterungen 900 SK 161 001 901: 4 SK 161 001 902: 4	1 001 902: Tilgungseinnahmen für Darlehen für 1 001 911: Gewährung von Darlehen aus dem 1 001 912: Tilgung von Darlehen aus dem Aufk Ilschafterdarlehen Städt. Werke (Bäder)  Zug. gesicherte sonst Ausleihungen übrige Bereiche  Abg. gesicherte sonst Ausleihungen übrige Bereiche  Investition 9009622700  Gesellschafterdarlehen Städtische Gewährung Gesellschafterdarlehen Städtische Tilgung des Gesellschafterdarlehens ab 2014	Aufkommen der Fekommen der Fekommen der Fekommen der Fehlber 0,00 0,00 0,00 0,00 n Städt. Werke (Bä	ehlbelegungsabgelegungsabgabe  20.000.000,00  0,00  20.000.000,00	10.000.000,00	0,00 0,00 <b>0,00</b>	-1.200.000,00	0,00 -1.600.000,00 -1.600.000,00	,	30.000.000,00 0,00 <b>30.000.000,00</b>	40.000.000,00 -4.400.000,00 35.600.000,00
zu Sachkonto 161 9009622700 Gesell 161001901  161001902  Summe In  Erläuterungen 900 SK 161 001 901: SK 161 001 902:	1 001 912: Tilgung von Darlehen aus dem Aufk  Ilschafterdarlehen Städt. Werke (Bäder)  Zug. gesicherte sonst Ausleihungen übrige Bereiche  Abg. gesicherte sonst Ausleihungen übrige Bereiche  nvestition 9009622700  Gesellschafterdarlehen  Gewährung Gesellschafterdarlehen Städtische	0,00 0,00 0,00 n Städt. Werke (Bä	20.000.000,00 0,00 20.000.000,00	10.000.000,00	0,00	-1.200.000,00	-1.600.000,00	-1.600.000,00	0,00	-4.400.000,00
9009622700 Gesell 161001901 161001902 Summe In Erläuterungen 900 SK 161 001 901: 4 SK 161 001 902:	Zug. gesicherte sonst Ausleihungen übrige Bereiche Abg. gesicherte sonst Ausleihungen übrige Bereiche Abg. gesicherte sonst Ausleihungen übrige Bereiche  nvestition 9009622700  Gesellschafterdarlehen Gewährung Gesellschafterdarlehen Städtische	0,00 0,00 <b>0,00</b> n <b>Städt. Werke (B</b> ä e Werke AG	20.000.000,00	10.000.000,00	0,00	-1.200.000,00	-1.600.000,00	-1.600.000,00	0,00	-4.400.000,00
161001901  161001902  Summe In  Erläuterungen 900  SK 161 001 901:  SK 161 001 902:	Zug. gesicherte sonst Ausleihungen übrige Bereiche Abg. gesicherte sonst Ausleihungen übrige Bereiche  nvestition 9009622700  Gesellschafterdarlehen Gewährung Gesellschafterdarlehen Städtische	0,00 <b>0,00</b> n <b>Städt. Werke (Bä</b> e Werke AG	0,00	0,00	0,00	-1.200.000,00	-1.600.000,00	-1.600.000,00	0,00	-4.400.000,00
Summe In  Erläuterungen 900  SK 161 001 901:  SK 161 001 902:	Ausleihungen übrige Bereiche Abg. gesicherte sonst Ausleihungen übrige Bereiche  nvestition 9009622700  Gesellschafterdarlehen Gewährung Gesellschafterdarlehen Städtische	0,00 <b>0,00</b> n <b>Städt. Werke (Bä</b> e Werke AG	0,00	0,00	0,00	-1.200.000,00	-1.600.000,00	-1.600.000,00	0,00	-4.400.000,00
Summe In  Erläuterungen 900  SK 161 001 901:  SK 161 001 902:	Ausleihungen übrige Bereiche  nvestition 9009622700  009622700 Gesellschafterdarlehen Gewährung Gesellschafterdarlehen Städtische	0,00 n Städt. Werke (Bä e Werke AG	20.000.000,00	,	,	,	,	,	,	,
Erläuterungen 900: SK 161 001 901: SK 161 001 902:	009622700 Gesellschafterdarlehen Gewährung Gesellschafterdarlehen Städtische	n <b>Städt. Werke (Bä</b> e Werke AG		10.000.000,00	0,00	8.800.000,00	-1.600.000,00	-1.600.000,00	30.000.000,00	35.600.000,00
SK 161 001 901: SK 161 001 902:	Gewährung Gesellschafterdarlehen Städtische	e Werke AG	ider)							
	erbau, Zuweisungen									
	,									
035600001	Zug Gel. Investitionszusch.so.öfftl. Sonderrechg	13.087,13	300.000,00	200.000,00	0,00	200.000,00	200.000,00	200.000,00	3.370.020,00	3.970.020,00
Summe In	nvestition 9009690400	13.087,13	300.000,00	200.000,00	0,00	200.000,00	200.000,00	200.000,00	3.370.020,00	3.970.020,00
Erläuterungen 900	009690400 Wasserbau, Zuweisung	gen								
Investitionszuweis	isung KEB für gewässerbauliche Maßnahmen									
9009816400 MHKW	N, Zuweisungen									
035600001	Zug Gel. Investitionszusch.so.öfftl. Sonderrechg	3.224.050,38	3.000.000,00	2.100.000,00	0,00	2.100.000,00	2.100.000,00	2.100.000,00	19.900.000,00	26.200.000,00
Summe In	nvestition 9009816400	3.224.050,38	3.000.000,00	2.100.000,00	0,00	2.100.000,00	2.100.000,00	2.100.000,00	19.900.000,00	26.200.000,00

# **Investitionsgruppe 900**

# Investitionsprogramm

Investitionsnr.	Name											
Sachkonto		Bezeichnung	Ergebnis 2011	Ansatz 2012	Ansatz 2013	VE	Finanzplan 2014	Finanzplan 2015	Finanzplan 2016	Bisher bereitgestellte	Gesamt- Investitionen	
-	Floorbafan Omb									Do. o.t.gootome	vooi.i.o.ioii	
9009822400	-	oH Kassel, Zuweisung										
035700001		Zug Gel. Investitionszusch. Private Unternehmen	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	21.219.630,00	21.219.630,00	
095000101		Zugänge Anlagen im Bau	2.295.901,70	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	
095300001		Zugänge AiB übrige Aufgabenbereiche	7.958,70	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	
	Summe Investition	9009822400	2.303.860,40	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	21.219.630,00	21.219.630,00	
Erläuterung	en 9009822400	Flughafen GmbH Kassel	, Zuweisung									
Invest	itionszuschuss Flugh	afen										
Durch	den Verzicht auf Bild	lung von Haushaltsresten reduziert sic	h die Gesamtinve	stition von 21,2	Mio. € auf 15,5 M	io. €						
9009831500	KVV, Kapitaleir	nlage										
112011000		Zugänge Anteile an einem herrschenden Unternehmen	2.500.000,00	2.500.000,00	5.200.000,00	0,00	5.200.000,00	5.200.000,00	5.200.000,00	10.200.000,00	25.800.000,00	
112013000		GmbH Anteile an herrsch. O.m. Mehrheit bei UN	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	28.929.400,00	28.929.400,00	
	Summe Investition	9009831500	2.500.000,00	2.500.000,00	5.200.000,00	0,00	5.200.000,00	5.200.000,00	5.200.000,00	39.129.400,00	54.729.400,00	
Erläuterung	en 9009831500	KVV, Kapitaleinlage										
Bis 20	012: nur Kapitaleinlag	e, ab 2013: Kapitaleinlage (2,5 Mio. €)	und Verlustüberr	nahme (2,7 Mio.	€)							
9009840400	Science-Park, I	nvestitionszuschuss										
035800001		Zug Gel. Investitionszuschüsse übrige Bereiche	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	6.500.000,00	6.500.000,00	
130001100		Beteiligungen an assoziierten Unternehmen	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	190.000,00	190.000,00	
130001101		Zugänge Beteiligungen an assoziierten Untern.	135.000,00	125.000,00	125.000,00	0,00	125.000,00	100.000,00	0,00	250.000,00	475.000,00	
	Summe Investition	9009840400	135.000,00	125.000,00	125.000,00	0,00	125.000,00	100.000,00	0,00	6.940.000,00	7.165.000,00	

Haushaltsjahr 2013

Investitionsnr.	Name											
Sachkonto		Bezeichnung	Ergebnis 2011	Ansatz 2012	Ansatz 2013	VE	Finanzplan 2014	Finanzplan 2015	Finanzplan 2016	Bisher bereitgestellte	Gesamt- Investitionen	
Erläuterunge			nezuechuee			•				bor origination to	vooiiiioii	
_		: Kapitalrücklage Science Park	iiszusciiuss									
		<u> </u>										
9009850400	Kassel Marketi	ng, Investitionszuschuss										
035500001		Zug Geleistete Investitionszusch Untern. /Sonderv.	0,00	0,00	300.000,00	0,00	0,00	0,00	0,00	300.000,00	300.000,00	
	Summe Investition	9009850400	0,00	0,00	300.000,00	0,00	0,00	0,00	0,00	300.000,00	300.000,00	
9009874400	FIDT, Kapitalau	fbau										
112011000		Zugänge Anteile an einem herrschenden Unternehmen	80.600,00	0,00	80.600,00	0,00	80.600,00	0,00	0,00	80.600,00	161.200,00	
130001100		Beteiligungen an assoziierten Unternehmen	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	483.600,00	483.600,00	
130001101		Zugänge Beteiligungen an assoziierten Untern.	0,00	80.600,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	80.600,00	80.600,00	
	Summe Investition	9009874400	80.600,00	80.600,00	80.600,00	0,00	80.600,00	0,00	0,00	644.800,00	725.400,00	
Erläuterunge Kapita	en 9009874400 aleinlage FiDT	FIDT, Kapitalaufbau										
9009875700	FIDT, Tilgungse	erstattung										
161001900		gesicherte sonstige Ausleihungen übrige Bereiche	-133.370,49	-266.750,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	-1.067.000,00	-1.067.000,00	
161001932		Abgänge weitergeleitete Investitionsfondsdarlehen	-133.370,49	0,00	-266.750,00	0,00	-266.750,00	-266.750,00	-266.750,00	-266.750,00	-1.067.000,00	
	Summe Investition	9009875700	-266.740,98	-266.750,00	-266.750,00	0,00	-266.750,00	-266.750,00	-266.750,00	-1.333.750,00	-2.134.000,00	
9009878500	Sonstige Unter	nehmensbeteiligungen										
130001100		Beteiligungen an assoziierten Unternehmen	136.250,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	550.000,00	550.000,00	
130001101		Zugänge Beteiligungen an assoziierten Untern.	-135.000,00	100.000,00	100.000,00	0,00	100.000,00	100.000,00	100.000,00	200.000,00	500.000,00	

## **Investitionsgruppe 900**

#### Investitionsprogramm

Haushaltsjahr 2013

e Investition 9009878500  9009878500 Sonstige Unternehmen ternehmensgründungen  gungszentrum Stadthalle, Kapitalaufbau  Zugänge Beteiligungen an assoziierten Untern.  e Investition 9009879400  g. Investitionszuweisungen  Zugänge SOPO aus Zuweisungen vom Land  Zug.SOPO aus pausch.	1.250,00 asbeteiligungen 0,00 0,00	820.000,00 820.000,00 -5.000.000,00	900.000,00 900.000,00 900.000,00	0,00 0,00 0,00	2.000.000,00 2.000.000,00	2.180.000,00 2.180.000,00	0,00 0,00	750.000,00 1.720.000,00 1.720.000,00	1.050.000,00 5.900.000,00 5.900.000,00
gungszentrum Stadthalle, Kapitalaufbau  Zugänge Beteiligungen an assoziierten Untern.  e Investition 9009879400  g. Investitionszuweisungen  Zugänge SOPO aus Zuweisungen vom Land  Zug.SOPO aus pausch.	0,00	820.000,00	900.000,00	0,00	2.000.000,00	2.180.000,00	0,00	1.720.000,00	5.900.000,00
gungszentrum Stadthalle, Kapitalaufbau  Zugänge Beteiligungen an assoziierten Untern.  e Investition 9009879400  g. Investitionszuweisungen  Zugänge SOPO aus Zuweisungen vom Land  Zug.SOPO aus pausch.	0,00	820.000,00	900.000,00	0,00	2.000.000,00	2.180.000,00	0,00	1.720.000,00	5.900.000,00
Zugänge Beteiligungen an assoziierten Untern.  e Investition 9009879400  g. Investitionszuweisungen  Zugänge SOPO aus Zuweisungen vom Land  Zug.SOPO aus pausch.	0,00	820.000,00	900.000,00	0,00	2.000.000,00	2.180.000,00	0,00	1.720.000,00	5.900.000,00
assoziierten Untern. e Investition 9009879400 g. Investitionszuweisungen	0,00	820.000,00	900.000,00	0,00	2.000.000,00	2.180.000,00	0,00	1.720.000,00	5.900.000,00
g. Investitionszuweisungen  Zugänge SOPO aus Zuweisungen vom Land  Zug.SOPO aus pausch.	<u>,                                      </u>	,	·		<u> </u>	<u> </u>	<u> </u>	<u>, , , , , , , , , , , , , , , , , , , </u>	<u> </u>
Zugänge SOPO aus Zuweisungen vom Land Zug.SOPO aus pausch.	0,00	-5.000.000,00	0,00	0,00	0.00	0.00	0.00	10 200 000 00	-10 200 000 00
vom Land  Zug.SOPO aus pausch.	0,00	-5.000.000,00	0,00	0,00	0.00	0.00	0.00	10 200 000 00	-10 200 000 00
					2,22	0,00	0,00	-10.200.000,00	10.200.000,00
Investzuweisungen vom Land	0,00	-2.602.000,00	-7.500.000,00	0,00	-7.500.000,00	-7.500.000,00	-7.500.000,00	-12.902.000,00	-35.402.000,00
SoPo. n.rückz. Zuf.Inv.(Allg.InvPausch)	-2.551.000,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	-14.698.000,00	-14.698.000,00
SoPo. n. rückz.Zuf. Inv.(Schulbaupausch)	-4.948.000,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	-14.428.000,00	-14.428.000,00
So.Po. nicht rückz. Zuf. f Inv. vom Land	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	-21.350.000,00	-21.350.000,00
e Investition 9009901400	-7.499.000,00	-7.602.000,00	-7.500.000,00	0,00	-7.500.000,00	-7.500.000,00	-7.500.000,00	-73.578.000,00	-96.078.000,00
9009901400 Allg. Investitionszuweis	sungen								
362 100 001: Allg. InvPauschale: -2.500.000, Sc	chulbaupauschale:	-5.000.000							
tsumme Investitionen	-535.766,52	18.966.910,00	10.712.740,00	0,00	10.306.600,00	-12.180,00	-2.282.980,00	50.173.210,00	58.184.650,00
	Inv.(Schulbaupausch) So.Po. nicht rückz. Zuf. f Inv. vom Land Investition 9009901400  9009901400 Allg. Investitionszuwei: 362 100 001: Allg. InvPauschale: -2.500.000, So	Inv.(Schulbaupausch)  So.Po. nicht rückz. Zuf. f Inv. vom 0,00 Land  Investition 9009901400 -7.499.000,00  9009901400 Allg. Investitionszuweisungen  362 100 001: Allg. InvPauschale: -2.500.000, Schulbaupauschale:	Inv.(Schulbaupausch)  So.Po. nicht rückz. Zuf. f Inv. vom 0,00 0,00 Land  Investition 9009901400 -7.499.000,00 -7.602.000,00  9009901400 Allg. Investitionszuweisungen  362 100 001: Allg. InvPauschale: -2.500.000, Schulbaupauschale: -5.000.000	Inv.(Schulbaupausch)  So.Po. nicht rückz. Zuf. f Inv. vom Land  O,00  O,	Inv.(Schulbaupausch)  So.Po. nicht rückz. Zuf. f Inv. vom 0,00 0,00 0,00 0,00 0,00 0,00 land  Investition 9009901400 -7.499.000,00 -7.602.000,00 -7.500.000,00 0,00 9009901400 Allg. Investitionszuweisungen  362 100 001: Allg. InvPauschale: -2.500.000, Schulbaupauschale: -5.000.000	Inv.(Schulbaupausch)  So.Po. nicht rückz. Zuf. f Inv. vom 0,00 0,00 0,00 0,00 0,00 0,00 0,00 0,	Inv.(Schulbaupausch)  So.Po. nicht rückz. Zuf. f Inv. vom 0,00 0,00 0,00 0,00 0,00 0,00 0,00 0,	Inv.(Schulbaupausch)  So.Po. nicht rückz. Zuf. f Inv. vom 0,00 0,00 0,00 0,00 0,00 0,00 0,00 0,	Inv.(Schulbaupausch)  So.Po. nicht rückz. Zuf. f Inv. vom 0,00 0,00 0,00 0,00 0,00 0,00 0,00 0,

- 623 -



# Stellenplan

# Stellenplan 2013

- Übersicht über die Stellenverhältnisse gemäß § 26 des Bundesbesoldungsgesetzes in der zur Zeit gültigen Fassung in Verbindung mit der Stellenobergrenzenverordnung vom 24.04.2007.
- Übersicht über Stellen, die bei der Berechnung der Stellenobergrenze gemäß § 26 Abs. 4 des Bundesbesoldungsgesetzes und § 7 der Stellenobergrenzenverordnung nicht zu berücksichtigen sind
- Übersicht der Stellen mit ku- oder kw Vermerken

HH-Plan - Internetversion - 624 -

#### A. Beamte

Gliede-						E	Besoldu	ngsgru	pen na	ch dem	Bundes	besoldun	igsgese	etz							am 30.06.2012	
rungs- ziffer	Bezeichnung			Höl	nerer Die	enst				Geho	bener [	Dienst			Mitt	lerer Die	enst		Stellen z	usammen	tatsächlich	Bemerkungen
		В9	В7	В6	A16	A15	A14	A13	A13S	A12	A11	A10	A9	+Z	A9S	A8	<b>A</b> 7	A6	2013	2012	besetzte Stellen	
1. Gemei	indeverwaltung I																					
1	Magistrat	1	1	4															6	6	5,000	
VF	Frauenbüro									1						1			2	2	2,000	
IG	Geschäftsbereich des Oberbürgermeisters					1		2	1	1									5	5	4,500	
10	Haupt- und Bürgeramt				1	1	3	3	3	2	7	11		2	3	10		4	50	53	48,739	
101P	Personalrat					1													1	1	1,000	
11	Personal- und Organisationsamt					1	1	1	6	8	33	4	3			2	1	1	61	61	48,133	daneben bis zu: 40 Bea im Vorbereitungsdienst 90 Bea beurlaubt ohne Bezüge 50 Bea in Ruhephase der Altersteilzeit
14	Revisionsamt					1	1		3	8		1							14	14	13,769	
16	Stadtverordnetenversammlung						1						1						2	2	1,464	
20	Kämmerei und Steuern				1		1		3	7	15	4		1	5	15	15		67	67	60,534	
23	Liegenschaftsamt					1		2	1	2	11	4			1				22	22	19,285	
30	Rechtsamt				1	2	2		1		1	1				1			9	9	8,750	
32	Ordnungsamt				1	1	3		3	1	11	23		1	10	7	4		65	61	56,507	
36	Amt für Verbraucherschutz und Tiergesundheit																			3	0,000	Amt aufgelöst, Stellen jetzt im Ordnungsamt
37	Feuerwehr				1	1	1		5	10	9	15		15	64	51	47		219	216	211,610	daneben bis zu: 20 Bea in Ausbildung / Probezeit
40	Schulverwaltungsamt					1				1	4	1				1	1		9	8	6,615	
41	Kulturamt				1	1	2	1	1		1	2	1			1			11	10	8,378	
50	Sozialamt						1	1	2	5	17	56	3			6	1		92	83	72,634	
51	Jugendamt						1		3	3	8	14				5	4		38	38	34,118	
52	Sportamt							1				2							3	3	2,500	
53	Gesundheitsamt Region Kassel				1	1	1		1		2				1		2		9	9	8,489	
56	Jobcenter Stadt Kassel	_			1		1		1		8	56	20	_					87	87	67,184	

HH-Plan - Internetversion - 625 -

																			1			
60	Bauverwaltungsamt					1				2	2	2			3	1			11	6	9,247	
62	Vermessung- und Geoinformation					1	1		1	2	3								8	8	7,793	
63	Stadtplanung, Bauaufsicht und Denkmalschutz				1		2		1	6	2	1			1		1		15	14	13,713	
64	Wohnungsamt																		0	11	0,000	Amt aufgelöst, Stellen jetzt im Sozialamt und im Bauverwaltungsamt
65	Hochbau und Gebäudebewirtschaftung				1		1				1	1					1		5	5	5,000	
66	Straßenverkehrs- und Tiefbauamt				1	2	1	1	1	5	4	2				1	1	1	20	19	18,391	
67	Umwelt- und Gartenamt							1		2	2	8					1		14	14	13,472	
	Summe Gemeindeverwaltung	В9	B7	В6	A16	A15	A14	A13	A13S	A12	A11	A10	A9	+Z	A9S	A8	A7	A6				
	Stellenplan 2013	1	1	4	11	17	24	13	37	66	141	208	28	19	88	102	79	6	845			
	Stellenplan 2012	1	1	4	11	15	21	11	37	63	137	194	29	18	89	114	79	7		831		
	am 30.06.2012 tatsächlich besetzte Stellen	1,00	1,00	3,00	11,00	15,00	21,00	10,50	35,50	62,19	117,35	158,20	26,11	17,97	84,40	107,24	72,28	5,09			748,830	
2. Sond	errechnungen	В9	B7	В6	A16	A15	A14	A13	A13S	A12	A11	A10	A9	+Z	A9S	A8	A7	A6				
	Die Stadtreiniger Kassel Wasser					1			1 2	2	1	1							3 5	3 5	3,000 5,000	
	Summe Sonderrechnungen	B9	B7	В6	A16	A15	A14	A13	A13S	A12	A11	A10	A9	+Z	A9S	A8	A7	A6	3	3	3,000	
	Stellenplan 2013		, 5,		AIU	1	, A17	All	3	2	1	1	_ A3		730		, Ai	Au	8			
	Stellenplan 2012					1			3	2	1	1							Ü	8		
	am 30.06.2012 tatsächlich								3	2	'	'								O		
	besetzte Stellen					1,00			3,00	2,00	1,00	1,00									8,000	
3 G063	ntzahl der Beamtenstellen	В9	B7	В6	A16	A15	A14	A13	A13S	A12	A11	A10	A9	+Z	A9S	A8	A7	A6				
J. Gesal	İ	55	יטו	1 50	710		•						•		•			Λυ	*			
	Stellenplan 2013	1	1	4	11	18	24	13	40	68	142	209	28	19	88	102	79	6	853	**		
	Stellenplan 2012	1	1	4	11	16	21	11	40	65	138	195	29	18	89	114	79	7		839		
	am 30.06.2012 tatsächlich																				***	
	besetzte Stellen	1,00	1,00	3,00	11,00	16,00	21,00	10,50	38,50	64,19	118,35	159,20	26,11	17,97	84,40	107,24	72,28	5,09			756,830	
			*	danebei					1		**	daneben						***	daneben:		1	

\* daneben bis zu:

90 Bea beurlaubt ohne Bezüge

40 Bea im Vorbereitungsdienst

20 Bea in Ausbildung / Probezeit (Feuerwehr)

50 Bea in Ruhephase der Altersteilzeit

\*\* daneben bis zu:
90 Bea beurlaubt ohne Bezüge
40 Bea im Vorbereitungsdienst

20 Bea in Ausbildung / Probezeit (Feuerwehr)

50 Bea in Ruhephase der Altersteilzeit

\*\*\* daneben:

3 Bea beurlaubt ohne Bezüge

24 Bea im Vorbereitungsdienst

20 Bea in Ausbildung / Probezeit (Feuerwehr)

21 Bea in Ruhephase der Altersteilzeit

HH-Plan - Internetversion - 626 -

#### B. Arbeitnehmer

Gliede- rungs- ziffer	Bezeichnung						Eing	Jruppier	ungen na	ach dem	TVÖD						Stellen zi	usammen	am 30.06.2012 tatsächlich besetzte	Bemerkungen
		SV	15	14	13	12	11	10	9	8	7	6	5	4	3	2	2013	2012	Stellen	
1. Gemei	ndeverwaltung																			
1	Magistrat								1	5							6	6	5,000	
VF	Frauenbüro				1							1					2	2	2,000	
IG	Geschäftsbereich des Oberbürgermeisters			1	1		1		1	1			1				6	5	5,000	
10	Haupt- und Bürgeramt		1	1					21	4		11	7	1	6		52	55	43,892	
101P	Personalrat			1		1			3			1					6	6	6,000	
11	Personal- und Organisationsamt	1					5	9	4	7		17					43	42	37,204	siehe unten *
14	Revisionsamt					2						1					3	3	3,000	
16	Stadtverordnetenversammlung								5								5	5	4,500	
20	Kämmerei und Steuern			1						2		8	2				13	13	10,666	
23	Liegenschaftsamt								2			3					5	5	4,760	
30	Rechtsamt									1		1	3		2		7	7	4,500	
32	Ordnungsamt				1			1	14	17		28	57				118	109	99,424	
36	Amt für Verbraucherschutz und Tiergesundheit																0	10	0,000	Amt aufgelöst, Stellen jetzt im Ordnungsamt
37	Feuerwehr			1					2		2	2	1				8	10	5,000	
40	Schulverwaltungsamt				1			1	4	4		68					78	78	59,712	
41	Kulturamt		2	5	9	15	7	8	19	3		25	15		3		111	111	95,660	
50	Sozialamt				1	1		4	17	14		4	9		1		51	32	46,611	
51	Jugendamt	1		1	4	3	20	44	136	13		271	14	1	6	16	530	523	453,562	
52	Sportamt	1							3		2	16	13				35	35	33,795	
53	Gesundheitsamt		8	4	4		3		12	5		5	20				61	55	39,949	
56	Jobcenter Stadt Kassel								1								1	1	1,000	

HH-Plan - Internetversion

60	Bauverwaltungsamt				1	1		1		5		2					10	6	9,713	
62	Vermessung- und Geoinformation				3	3	2	7	6	6		2	8				37	37	32,666	
63	Stadtplanung, Bauaufsicht und Denkmalschutz		1		13	8	3	1	3	4		6	3				42	43	34,283	
64	Wohnungsamt																0	28	0,000	Amt aufgelöst, Stellen jetzt im Sozialamt und im Bauverwaltungsamt
65	Hochbau und Gebäudebewirtschaftung		2	1	2	11	8	5	4	1	12	9	76		3	30	164	160	144,323	
66	Straßenverkehrs- und Tiefbauamt		1		11	19		3	21	9		16	14		2		96	96	84,645	
67	Umwelt- und Gartenamt	1	1		5	2	10	2	8	4	19	10	35	16	10		123	122	112,853	
	Summen	sv	15	14	13	12	11	10	9	8	7	6	5	4	3	2	*			
	Stellenplan 2013	4	16	16	57	66	59	86	287	105	35	507	278	18	33	46	1613	**		
	Stellenplan 2012	3	15	19	53	68	59	85	289	107	29	500	279	18	35	46		1605		
	am 30.06.2012 tatsächlich besetzte Stellen		11,70	15,63	45,92	55,13	52,12	73,73	256,26	92,35	23,78	440,04	236,98	15,02	30,19	27,93			*** 1379,778	

<sup>\*</sup> daneben bis zu:

\*\*\* daneben:

HH-Plan - Internetversion - 628 -

<sup>70</sup> Auszubildende

<sup>27</sup> Praktikantinnen / Praktikanten (25 Erz., 2 Sozialarb.)

<sup>21</sup> Vorpraktikantinnen / Vorpraktikanten

<sup>10</sup> Praktikantinnen / Praktikanten (Soziale Arbeit)

<sup>14</sup> Plätze Bundesfreiwilligendienst und freiw. Soziales Jahr

<sup>260</sup> beurlaubte Beschäftigte ohne Entgelt

<sup>150</sup> Beschäftigte in der Ruhephase der Altersteilzeit

<sup>\*\*</sup> daneben bis zu:

<sup>70</sup> Auszubildende

<sup>27</sup> Praktikantinnen / Praktikanten (25 Erz., 2 Sozialarb.)

<sup>21</sup> Vorpraktikantinnen / Vorpraktikanten

<sup>10</sup> Praktikantinnen / Praktikanten (Soziale Arbeit)

<sup>14</sup> Plätze Bundesfreiwilligendienst und freiw. Soziales Jahr

<sup>260</sup> beurlaubte Beschäftigte ohne Entgelt

<sup>150</sup> Beschäftigte in der Ruhephase der Altersteilzeit

<sup>40</sup> Auszubildende

<sup>25</sup> Praktikantinnen / Praktikanten

<sup>21</sup> beurlaubte Beschäftgte

<sup>90</sup> Beschäftigte in der Ruhephase der Altersteilzeit

<sup>2</sup> Freiwillige im Bundesfreiwilligendienst

### C. Zusammenstellung

Gliede-		:	Stellenplan 201	3		Stellenplan 20	12	am 30.0.6.2	012 tatsächli	ch besetzt	
rungs- ziffer	Bezeichnung	Beamte	Tarifpersonal	Zusammen	Beamte	Tarifpersonal	Zusammen	Beamte -	Tarifpersonal	Zusammen	Bemerkungen
	Gemeindeverwaltung										
1	Magistrat	6	6	12	6	6	12	5,000	5,000	10,000	
VF	Frauenbüro	2	2	4	2	2	4	2,000	2,000	4,000	
IG	Geschäftsbereich des Oberbürgermeisters	5	6	11	5	5	10	4,500	5,000	9,500	
10	Haupt- und Bürgeramt	50	52	102	53	55	108	48,739	43,892	92,631	
101 P	Personalrat	1	6	7	1	6	7	1,000	6,000	7,000	
11	Personal- und Organisationsamt	61	43	104	61	42	103	48,133	37,204	85,337	
14	Revisionsamt	14	3	17	14	3	17	13,769	3,000	16,769	
16	Stadtverordnetenversamml.	2	5	7	2	5	7	1,464	4,500	5,964	
20	Kämmerei und Steuern	67	13	80	67	13	80	60,534	10,666	71,200	
23	Liegenschaftsamt	22	5	27	22	5	27	19,285	4,760	24,045	
30	Rechtsamt	9	7	16	9	7	16	8,750	4,500	13,250	
32	Ordnungsamt	65	118	183	61	109	170	56,507	99,424	155,931	
36	Amt für Verbraucherschutz und Tiergesundheit				3	10	13				Amt aufgelöst, Stellen jetzt im Ordnungsamt
37	Feuerwehr	219	8	227	216	10	226	211,610	5,000	216,610	
40	Schulverwaltungsamt	9	78	87	8	78	86	6,615	59,712	66,327	
41	Kulturamt	11	111	122	10	111	121	8,378	95,660	104,038	
50	Sozialamt	92	51	143	83	32	115	72,634	46,611	119,245	
51	Jugendamt	38	530	568	38	523	561	34,118	453,562	487,680	
52	Sportamt	3	35	38	3	35	38	2,500	33,795	36,295	
53	Gesundheitsamt	9	61	70	9	55	64	8,489	39,949	48,438	
56	Jobcenter Stadt Kassel	87	1	88	87	1	88	67,184	1,000	68,184	

HH-Plan - Internetversion - 629 -

											,
60	Bauverwaltungsamt	11	10	21	6	6	12	9,247	9,713	18,960	
62	Vermessung u. Geoinformation	8	37	45	8	37	45	7,793	32,666	40,459	
63	Stadtplanung, Bauaufsicht und Denkmalschutz	15	42	57	14	43	57	13,713	34,283	47,996	
64	Wohnungsamt				11	28	39				Amt aufgelöst, Stellen jetzt im Sozialamt und im Bauverwaltungsamt
	Hochbau und Gebäudebewirtschaftung	5	164	169	5	160	165	5,000	144,323	149,323	
66	Straßenverkehrs- und Tiefbauamt	20	96	116	19	96	115	18,391	84,645	103,036	
67	Umwelt- u. Gartenamt	14	123	137	14	122	136	13,472	112,853	126,325	
	Stellenplan 2013*  1. Gemeindeverwaltung	Beamte 845	Tarifpersonal	2458							Es dürfen bis zu 65 Aushilfskräfte beschäftigt werden. Jede Stelle des Stellenplanes ist nur mit einer Person zu besetzen, soweit nicht aus organisatorischen
	Sonderrechnungen     Gesamtzahl	8 853	1613	8 2466							oder personalwirtschaftlichen Gründen eine andere Regelung notwendig ist. Bei organisatorischen Änderungen können im dafür notwendigen Um-
	Stellenplan 2012				Beamte	Tarifpersonal	Zusammen				fang Planstellen umgesetzt werden.
	1. Gemeindeverwaltung				837	1605	2442				
	2. Sonderrechnungen				8		8				
	3. Gesamtzahl				845	1605	2450				
	am 30.06.2012 tatsächlich besetzt							Beamte	Tarifpersonal	Zusammen	
	1. Gemeindeverwaltung							748,825	1379,718	2128,543	
	2. Sonderrechnungen							8,000		8,000	
	3. Gesamtzahl							756,825	1379,718	2136,543	

HH-Plan - Internetversion - 630 -

Allgemeine Stellenverhältnisse § 26 des Bundesbesoldungsgesetzes i. V. m. § 7 (1) der Stellenobergrenzenverordnung		(	Gehob	ener [	Dienst		Höherer Dienst				
Besoldungsgruppe Entgeltgruppe	A9	A10 9	A11 10	A12 11	A13S 12	Summe	A13 13	A14 14	A15 15	A16 SV	Summe
Stellen laut Stellenplan	28	496	228	127	106	985	70	40	34	15	159
Stellen, die bei der Berechnung der Stellenobergrenzen nicht zu berücksichtigen sind (Übersicht auf der folgenden Seite)	21	178	68	35	28	330	17	17	14	4	52
Stellen für die Berechnung der Stellenobergrenze	7	318	160	92	78	655	53	23	20	11	107
Stellenobergrenze Prozentsatz			30 %	16 %	6 %				30 %	10 %	
Anzahl			197	105	40	342			33	11	44
Stellen über der Stellenobergrenze					38	38					
Stellen unter der Stellenobergrenze			37	13		50			13		13
Stellen mit "ku" oder "kw" - Vermerk im Stellenplan 2013					8	8			1		1

HH-Plan - Internetversion - 631 -

### Stellen, die bei der Berechnung der Stellenobergrenze nicht zu berücksichtigen sind

(§ 7 (1) Stellenobergrenzenverordnung)

Nr. <sup>1)</sup>	Amt	Funktion/Bereich			Hö	herer	Diens	t		G	ehobe	ener D	ienst	
		Besoldungsgruppe Entgeltgruppe	SV	A16	A15 15	A14 14	A13 13	Summe	A13S 12	A12 11	A11 10	A10 9	A9	Summe
1	-37-	Feuerwehr		1	1	2		4	5	10	9	17		41
2	SV	KEB							2	2	1			5
2	SV	Stadtreiniger			1			1	1			1		2
2	PiG	Kliniken, Stadthalle							1	3				4
3	-411-	documenta-Archiv				1		1			2			2
3	-412-	Stadtmuseum				1	1	2		1				1
3	-413-	Stadtbibliothek					1	1			1	14		15
3	-414-	Naturkundemuseum			1		1	2	1			1		2
3	-415-	Stadtarchiv				1	1	2				1	1	2
3	-417-	Brüder-Grimm-Museum			1	1		2				2		2
3	-418-	Musikakademie			1		5	6	13	5	2			20
3	-515-	Auguste-Förster-Haus					1	1	1	1	4	19		25
3	-519-	Kindertagesstätten				1	1	2	1	6	31	25		63
4	-320-	Schlachttier- und Fleischuntersuchung		1			1	2						
4	-673-	Grünflächen					1	1		3	1	6		10
5	-10 B-	Betriebsärztlicher Dienst				3		3						
5	-321-	KFZ-Zulassung							1		1	2		4
5	-325-	Abteilung für Ausländerwesen				1		1		1	6	21		28
5	-53-	Gesundheitsamt		1	9	5	4	19	1	3	2	12		18
5		Jobcenter Stadt Kassel		1		1		2	1		8	57	20	86
	Bei der Berechnung der Stellenobergrenze licht zu berücksichtigen			4	14	17	17	52	28	35	68	178	21	330
		-							insges	amt:				382

<sup>&</sup>lt;sup>1</sup>) Ausnahmetatbestand nach Stellenobergrenzenverordnung § 7 (1) Nr. ...(siehe Angabe in der linken Spalte)

### Übersicht der Stellen mit Vermerken

### An folgenden Planstellen sind Vermerke angebracht:

	Stellen mit ku - Vermerl	<b>(</b>	S	tellen mit kw - Verme	rk
Amt	Bewertung	Anzahl	Amt	Bewertung	Anzah
-10-	A 13S ku A 12	1	-23-	A 11	1
-10-	A 15 ku A 14	1	-66-	EG 12	2
-10-	A 10 ku A 9 mD	1	-66-	EG 13	2
-11-	A 13S ku A 12	1			
-14-	A 13S ku A 12	1			
-23-	A 9 mD ku A 8	1			
-32- -37-	A 13S ku A 12	1			
	A 12 ku A 11	1			
-40- -41-	A 13S ku A 12 A 11 ku A 10	1			
- <del>4</del> 1- -50-	A 11 ku A 10 A 11 ku A 10	1			
		1			
-51-	A 13S ku A 12	1			
-51-	A 11 ku A 10	1			
-52-	A 13 ku A 13 S	1			
Stellen mit	ku - Vermerk insgesamt:	14	Stellen mit k	w - Vermerk insgesam	t: 5

### **Erstattung von Personalausgaben durch Dritte**

Amt	Kostenstelle	Sachkonto	Beschreibung	Ansatz 2012	Ansatz 2013	Ansatz 2014	Ansatz 2015	Ansatz 2016
-10-	100 00 906	548 200 280	Erstattung Landkreis für betriebsärztlichen Dienst	75.000	75.000	75.000	75.000	75.000
-11-	110 00 030	548 000 100	Erstattung vom Bund für Umwandlung von Arbeitsgelegenheiten in sozialversicherungspfl. Beschäftigungsverhältnisse	0	0	0	0	73.000
-11-	110 00 106	548 100 100	Erstattung vom Land für Zensus 2011	37.200	0	0	0	
-11-	110 00 403	548 100 100	Erstattung vom Land/Ausbildungskostenzuschuss	0	0	0	0	
-11-	560 00 101	548 000 100	Erstattung der Bundesagentur f. Arbeit f. d. Umsetzung des SGB II	0	0	0	0	
-11-	560 00 101	548 400 200	Erstattung des Jobcenter f. d. Umsetzung des SGB II	6.500.000	6.000.000	6.000.000	6.000.000	6.000.000
-11-	900 00 030	548 500 100	Erstattung für Personal in Eigenbetrieben	0	3.000	3.000	3.000	3.000
-11-	900 00 040	548 500 100	Erstattung für Personal in Gesellschaften	2.420.670	2.444.830	2.509.260	2.564.520	2.623.950
-11-	998 00 071	548 100 100	Erstattungen für Versorgungsbezüge vom Land Hessen	15.000	15.000	15.000	15.000	15.000
-11-	998 00 071	548 500 100	Erstattungen für Versorgungsbezüge von den Eigenbetrieben	75.000	75.000	75.000	75.000	75.000
-11-	998 00 071	548 800 100	Erstattungen für Versorgungsbezüge von sonstigen	50.000	50.000	50.000	50.000	50.000
-32-	320 00 007	548 100 000	Erstattung vom Land für Personal des Amtes Veterinärdienst und Lebensmittelüberwachung	691.160	691.160	691.160	691.160	691.160
-37-	370 00 101	548 600 410	Erstattung DB für Rettungszug	285.000	290.000	290.000	290.000	290.000
-37-	370 00 401	548 600 410	Erstattung vom Land für Personal in Leitstelle	90.000	90.000	90.000	90.000	90.000
-37-	370 00 401	548 200 000	Erstattung vom Landkreis für Personal in Leitstelle	110.000	60.000	60.000	60.000	60.000
-41-	410 00 010	548 200 280	Erstattung vom Landkreis für Personal der Volkshochschule	565.000	592.000	610.000	628.000	645.000
-41-	410 00 202	548 100 200	Erstattung vom Land für Personal der Musikakademie	1.550.000	1.670.000	1.600.000	1.600.000	1.600.000
-41-	410 00 303	548 800 200	Erstattungen anl. Erforschung und Fundverwaltung von Fossilmaterial aus der Korbacher Spalte -Naturkundemuseum-	0	16.470	0	0	0
-41-	410 00 403	539 000 100	Erstattung Deutsche Forschungsgem.für Digital. documenta Archiv	77.750	82.260	51.860	0	0
-50-	500 00 606	548 000 200	Erstattungen vom Bund für Kommunal-Kombi	50.000	5.000	0	0	0
-50-	500 00 606	548 400 200	Erstattungen kommunale Arbeitsförderung für Kommunal-Kombi	50.000	5.000	0	0	0
-50-	500 00 607	548 000 200	Erstattungen vom Bund für Modellprojekt Bürgerarbeit	453.600	453.600	151.200	0	0
-50-	500 00 607	548 400 200	Erstattungen kommunale Arbeitsförderung für Modellprojekt Bürgerarbeit	386.400	386.400	128.800	0	0
-50-	500 00 904	547 200 400	Bundesbeteiligung an den Verwaltungskosten des Bildungspaketes, Personalkostenanteil	597.650	506.000	506.000	506.000	506.000
-51-	mehrere KSt	542 100 000	Erstattung vom Land für Personal in Kindertagesstätten	2.406.080	4.428.000	4.428.000	4.428.000	4.428.000
-51-	mehrere KSt	542 100 000	Erstattung v. Land f. Aufgabenwahrnehmung d. Landesjugendamtes	196.000	202.400	202.400	202.400	202.400
-51-	510 00 211	542 100 000	Erstattung vom Land für Schulsozialarbeit	93.750	93.750	93.750	93.750	93.750
-51-	н <b>БФДФОп⊋</b> агдет	<sub>/e</sub> 542₁100 000	Erstattung vom Land nach dem Jugendbildungsförderungsgesetz	80.000	80.000	80.000	80.000	- 63480.000
-53-	530 00 402		Erstattung der Krankenkassen für Arbeitskreis Jugendzahnpflege	241.000	240.050	240.050	240.050	240.050

Amt	Kostenstelle	Sachkonto	Beschreibung	Ansatz 2012	Ansatz 2013	Ansatz 2014	Ansatz 2015	Ansatz 2016
-53-	530 00 502	541 030 000	Erstattung vom Land für Kontakt- und Informationsstelle für Selbsthilfegruppen	17.945	17.945	17.945	17.945	17.945
-53-	530 00 202	548 100 300	Erstattungen von Personalaufwendungen vom Land für MRE- Netzwerk Nord- und Osthessen	0	14.000	14.000	14.000	14.000
-53-	mehrere KSt	548 200 700	Erstattung vom Landkreis KS für personelle Ersatzmaßnahmen	550.000	875.000	875.000	875.000	875.000
-65-	650 00 301 650 00 302	548 100 100	Erstattung vom Land für Personal der Sporthalle Auepark	29.000	29.000	29.000	29.000	29.000
-66-	660 00 061	548 800 100	Erstattung für Leistungen von Mitarbeitern des städt. Bauhofs für Veranstaltungen Dritter	2.000	10.000	10.000	10.000	10.000

17.695.205 19.500.865 18.896.425 18.637.825 18.714.255

	Zusam	menstellun	g der veranschlagten Zuschüss	e und Zuwendungen 2013	
Teil-HH	Sachkonto	Kostenstelle	Zuwendungsempfänger	Zweckbestimmung	2013
80101	728 800 000	801 00 000	Verbraucherberatungsstelle	Zuschuss	27.00
80101	712 900 000		Deutsche Märchenstraße e.V.	Zuschuss	22.00
80101	712 300 000	801 00 000	Zweckverband Raum Kassel	Umlage	617.00
					666.00
10006	711 910 000	100 00 006	Globale Zuschüsse	Ausländische Vereine	20.00
					20.00
40002	728 800 000	400 00 111	zukünftiger Förderverein Ernst-Leinius- Schule	Finanzierung des Mittagstischs	18.75
40002	728 800 000		Förderverein Fridtjof-Nansen-Schule	Finanzierung des Mittagstischs	(
40002	728 800 000		Förderverein Valentin-Traudt-Schule	Finanzierung des Mittagstischs	25.80
40002	728 800 000		zukünftiger Förderverein Luisenschule	Finanzierung des Mittagstischs	18.00
40003	728 800 000	400 00 201	Elternschaftsvertreterverein Albert- Schweizer- Schule	Finanzierung des Mittagstischs	25.75
40003	728 800 000	400 00 202	Mensa Fridericiana	Finanzierung des Mittagstischs	31.30
40003	728 800 000	400 00 203	Förderverein Goethe-Gymnasium	Finanzierung des Mittagstischs	15.50
40003	728 800 000	400 00 204	Förderverein Wilhelmsgymnasium	Finanzierung des Mittagstischs	38.70
40006	728 800 000	400 00 301	Förderverein der Carl-Schomburg-Schule	Finanzierung des Mittagstischs	(
40006	728 800 000	400 00 303	zukünftiger Förderverein Schule Hegelsberg	Finanzierung des Mittagstischs	24.00
40006	728 800 000	400 00 304	Förderverein der Heinrich-Schütz-Schule	Finanzierung des Mittagstischs	27.60
40006	728 800 000	400 00 305	Verein zur Förderung der Eßkultur und	Finanzierung des Mittagstischs	22.30
			Gemeinschaft an der Joseph-von- Eichendorff- Schule		
40006	728 800 000	400 00 401	Förderverein der Refomschule Kassel	Finanzierung des Mittagstischs	43.00
40006	728 800 000		Mensaverein der Offenen-Schule-Waldau	Finanzierung des Mittagstischs	89.60
40005	728 800 000	400 00 502	Verein zur Förderung behinderter Kinder der	Finanzierung des Mittagstischs	9.50
40005	728 800 000	400 00 503	Astrid-Lindgren-Schule zukünftiger Förderverein Heinrich-Steul- Schule	Finanzierung des Mittagstischs	6.15
40005	728 800 000	400 00 504	zukünftiger Förderverein Mönchebergschule	Finanzierung des Mittagstischs	10.40
40005	728 800 000	400 00 505	Förderverein der Pestalozzischule	Finanzierung des Mittagstischs	10.40
.0000	. 20 000 000	.00 00 000	r craci voloni doli i cottana i i cottano i co	. managerous	416.75
41001	712 900 000	410 00 102	Caricatura	Betriebskosten	140.00
41001	712 900 000		Deutsch – israelische Gesellschaft	Betriebskosten	150
41001	712 900 000		Deutsches Musikgeschichtliches Archiv	Miete + NK	12.66
41001	712 900 000	410 00 102	Deutsches Musikgeschichtliches Archiv	Betriebskosten	24.33
41001	712 900 000			Betriebskosten	25.50
41001	712 900 000		Förderverein Kasseler Jazzmusik	Betriebskosten	12.70
41001	712 900 000		Initiative Bergparkkonzerte	Betriebskosten	5.10
41001	712 900 000		Internationale-Louis-Spohr-Gesellschaft	Miete + NK	31.50
41001	712 900 000		Internationale-Louis-Spohr-Gesellschaft	Ausstellungsversicherung	5.90
41001	712 900 000		Internationale-Louis-Spohr-Gesellschaft	Betriebskosten	2.43
41001	712 900 000		Internationale-Louis-Spohr-Gesellschaft	Personalkosten	56.45
41001	712 900 000		Jüdische Gemeinde	Grundbesitzabgaben	1.70
41001 41001	712 900 000 712 900 000		Jüdische Gemeinde Kasseler Figurentheater	Aufgaben der Jüdischen Gemeinde Betriebskostenzuschuss	60.00 5.00
41001	712 900 000		Kasseler Kunstverein	Betriebskosten / Barzuw.	88.45
41001	712 900 000		Kasseler Kunstverein	Miete im Dock 4	3.33
41001	712 900 000		Kasseler Kunstverein	Auszug a. Fridericianum wg. documenta in 2012	0.00
41001	712 900 000	410 00 102	Kasseler Musiktage	Betriebskosten	16.60
41001	712 900 000		Kinder- und Jugendtheaterbüro	Betriebskosten	6.70
41001	712 900 000		Komödie Kassel	Betriebskosten	110.00
41001	712 900 000		Kulturbahnhof e. V.	Betriebskosten	20.00
41001	712 900 000		Kulturfabrik Salzmann	Betriebskosten	30.68
41001	712 900 000		Kulturinitiative Harleshausen	Betriebskosten	1.50
41001	712 900 000		Kultursommer Nordhessen	Betriebskosten  Betriebskosten	6.50
41001	712 900 000		Kulturzelt/Verein Förd. Kultur, Kommunik.	Betriebskosten	15.34
41001	712 900 000		Kulturzentrum Schlachthof	Aufgaben im Frauenbildungsbereich	15.83
41001 41001	712 900 000 712 900 000		Kulturzentrum Schlachthof Kulturzentrum Schlachthof	Betriebskostenzuschuss / Barzuw. Grundbesitzabgaben	166.69 21.50
41001	712 900 000		Kulturzentrum Schlachthof	Veranstaltungsprogramm	15.50
41001	712 900 000		Kulturzentrum Schlachthof (Als "Projekt"	Interkulturelle Bildung	40.00
71001	1 12 300 000	710 00 102	deklariert)	Ü	
41001 41001	712 900 000 712 900 000		Kunst- und Literatur e. V. Maske Blauhaus	Programm im Kunsttempel, Betriebskosten Betriebskosten	7.60 77

HH-Plan - Internetversion - 636 -

<b>eil-HH</b> 41001	Sachkonto	Kaatanatalla	Zuwendungsempfänger	Zweckbestimmung	2013
	712 900 000	410 00 102	Nutzungsgemeinschaft Chassalla-Theater	Betriebskosten	
41001	712 900 000	410 00 102	Stiftung Archiv der Deutschen	Mietkosten	2.t 16.t
+1001	7 12 900 000	410 00 102	Frauenbewegung	IVIIETKOSTEIT	10.0
41001	712 900 000	410 00 102	Verein zur Förderung der Gedenkstätte	Betriebskosten	2.
			Breitenau		
11001	712 900 000		Wehlheider Hoftheater	Mietzuschuss	1.
1001	712 900 000		Werkstatt Kassel	Betriebskosten	5.
11001	712 900 000	410 00 102	Conference & Art	Mietkostenzuschuss	8.
11001	712 900 000	410 00 102	Conference & Art	Bezuschussung Low-Budget-Ausstellungen	10.
11001	712 900 000	410 00 102	Dokumentar- und Videofilmfest	Betriebskosten	85.
					1.121
11002	728 800 000	410 00 201	Verein Musikschule Kassel e. V.	Personal- und Sachkostenzuschuss	38.
1004	728 800 000		Nutzergemeinschaft Knorrstraße 6	Energie, Betriebskosten, Grundstücksabgaben	5.
	. = 0 000 000				·
1004	728 800 000	410 00 730	Nutzergemeinschaft Altenbaunaer Str. 109	Betriebskosten	1.
					45.
			Zuschüsse institutionelle Förderung		
50002	728 400 000	500 00 801	AWO-Bezirksverband Nord	Betrieb DLZ Niederzwehren	52
0002	728 400 000	500 00 801	Ludwig-Noll-Verein	Betrieb DLZ Agathofstr.	70
50002	728 400 000	500 00 801	Diakonisches Werk	ZeDa Anlauf- und Koordinationsstelle für	65
				demenziell Erkrankte	
0002	728 400 000	500 00 801	Caritas	Wohnraumanpassung für Ältere	40
0002	728 400 000		DRK	Offene Altenarbeit i. d Nordstadt	70
0002	728 800 000	500 00 801	Quartiersmanagement	Personal- und Sachkostenzuschuss	56
0002	728 800 000	500 00 801	Frauenhaus	Personal- und Sachkostenzuschuss	119
0002 0002	728 800 000 728 800 000	500 00 801 500 00 801	Bürgertreff "Rothenditmold" Projekt "Soziale Stadt Wesertor"	Kostenzuschuss Einzelprojekte; Kommunaler Kofinanzierungsanteil	70 3
0002	728 800 000	300 00 80 1	Frojekt 302iale 3taut Wesertol	(HEGISS)	3
50002	728 800 000	500 00 801	Kulturzentrum Schlachthof/Diakonisches	Betriebskosten Stadtteiltreff Wesertor	50
-000_	0 000 000		Werk		-
50002	728 800 000	501 00 801	Diakonisches Werk	Aufsuchende Arbeit mit Alkoholkonsumenten	20
50002	711 910 000	500 00 801	Freiwilligenzentrum	Betriebskosten	34
50002	711 910 000	500 00 801	Caritas (Betreuung v. Frührentnern)	Betriebskosten	
50002	711 910 000	500 00 801	Soziale Hilfen e.V.	Beratung von Haftentlassenen und	2
				Wohnungslosen	
50002	711 910 000	501 00 801	DRK	Palliativ-Care-Team	
				l ,	654
			Weiterleitung Landesmittel "Förderung so		
	711 120 000		Weiterleitung v. LWV-Landesmitteln	Sozialbudget LWV (Landesmittel)	194
50002	711 120 000		Weiterleitung v. Landesmitteln	Sozialbudget	159
50002 50002	711 120 000 711 120 000	500 00 801 500 00 801	Weiterleitung v. Landesmitteln Weiterleitung v. Landesmitteln	Frauenhaus Projekt HEGISS Wesertor	209 30
00002	711 120 000	300 00 80 1	vveiterieiturig v. Landesmittein	Flojekt HEGISS Weseltoi	<b>593</b>
			Betriebskostenzuschüsse an Kindertages	l stätten freier Träner	555
51002	712 800 000	510 00 141	Dachverband freier Träger "Dakits"	Betriebskostenzuschuss	71
1002	728 800 000	510 00 141	Freie Kitaträger	Betriebskostenzuschuss	18.374
			0		18.445
			Weiterleitung Landesmittel		
i i		510 00 220	verschiedene	Zuschüsse an Verbände u. Vereine f.	44
51002	728 800 000	310 00 220			
51002	728 800 000	310 00 220		Familienerholungsmaßnahmen für Kinder aus	
51002	728 800 000	310 00 220		sozialschwachen BevKreisen u. kinderreichen	
				sozialschwachen BevKreisen u. kinderreichen Familien	
	728 800 000 728 800 000	510 00 220	verschiedene	sozialschwachen BevKreisen u. kinderreichen	
				sozialschwachen BevKreisen u. kinderreichen Familien	
51003	728 800 000	510 00 220	Zuschüsse an freie Träger	sozialschwachen BevKreisen u. kinderreichen Familien zweckgebundene Landesmittel	64
1003		510 00 220	Zuschüsse an freie Träger Allg. Zuschüsse an freie Träger für	sozialschwachen BevKreisen u. kinderreichen Familien zweckgebundene Landesmittel Rahmenkonzept Jugendsozialarbeit/Kooperation	64
51003	728 800 000	510 00 220 510 00 211	Zuschüsse an freie Träger Allg. Zuschüsse an freie Träger für Schulsozialarbeit	sozialschwachen BevKreisen u. kinderreichen Familien zweckgebundene Landesmittel  Rahmenkonzept Jugendsozialarbeit/Kooperation Schule	<b>64</b> 65
51003 51003	728 800 000 712 800 000 712 800 000	510 00 220 510 00 211 510 00 224	Zuschüsse an freie Träger Allg. Zuschüsse an freie Träger für Schulsozialarbeit Cafe Libre e.V	sozialschwachen BevKreisen u. kinderreichen Familien zweckgebundene Landesmittel  Rahmenkonzept Jugendsozialarbeit/Kooperation Schule Jugendarbeit	64 65 13
51003 51003 51003 51003	728 800 000 712 800 000 712 800 000 712 800 000	510 00 220 510 00 211 510 00 224 510 00 222	Zuschüsse an freie Träger Allg. Zuschüsse an freie Träger für Schulsozialarbeit Cafe Libre e.V Ev. Stadtkirchenkreis	sozialschwachen BevKreisen u. kinderreichen Familien zweckgebundene Landesmittel  Rahmenkonzept Jugendsozialarbeit/Kooperation Schule Jugendarbeit Jugendarbeit in Harleshausen	64 65 13 59
51003 51003 51003 51003 51003	728 800 000 712 800 000 712 800 000 712 800 000 712 800 000	510 00 220 510 00 211 510 00 224 510 00 222 510 00 221	Zuschüsse an freie Träger Allg. Zuschüsse an freie Träger für Schulsozialarbeit Cafe Libre e.V Ev. Stadtkirchenkreis Intern. Bund (IB)	sozialschwachen BevKreisen u. kinderreichen Familien zweckgebundene Landesmittel  Rahmenkonzept Jugendsozialarbeit/Kooperation Schule Jugendarbeit Jugendarbeit in Harleshausen Boxcamp, Betreung für Jungen	64 65 13 59 57
51003 51003 51003 51003 51003 51003 51003	728 800 000 712 800 000 712 800 000 712 800 000 712 800 000 712 800 000	510 00 220 510 00 211 510 00 224 510 00 222 510 00 221 510 00 221	Zuschüsse an freie Träger Allg. Zuschüsse an freie Träger für Schulsozialarbeit Cafe Libre e.V Ev. Stadtkirchenkreis Intern. Bund (IB) Intern. Bund (IB)	sozialschwachen BevKreisen u. kinderreichen Familien zweckgebundene Landesmittel  Rahmenkonzept Jugendsozialarbeit/Kooperation Schule Jugendarbeit Jugendarbeit in Harleshausen	64 65 13 59 57 30
51003 51003 51003 51003 51003 51003	728 800 000 712 800 000 712 800 000 712 800 000 712 800 000	510 00 220 510 00 211 510 00 224 510 00 222 510 00 221	Zuschüsse an freie Träger Allg. Zuschüsse an freie Träger für Schulsozialarbeit Cafe Libre e.V Ev. Stadtkirchenkreis Intern. Bund (IB) Intern. Bund (IB) Förderverein Kinder- und Jugendnetzwerk	sozialschwachen BevKreisen u. kinderreichen Familien zweckgebundene Landesmittel  Rahmenkonzept Jugendsozialarbeit/Kooperation Schule Jugendarbeit Jugendarbeit in Harleshausen Boxcamp, Betreung für Jungen	64 65 13 59 57 30
51003 51003 51003 51003 51003 51003 51003	728 800 000 712 800 000 712 800 000 712 800 000 712 800 000 712 800 000	510 00 220 510 00 211 510 00 224 510 00 222 510 00 221 510 00 221 510 00 220	Zuschüsse an freie Träger Allg. Zuschüsse an freie Träger für Schulsozialarbeit Cafe Libre e.V Ev. Stadtkirchenkreis Intern. Bund (IB) Intern. Bund (IB) Förderverein Kinder- und Jugendnetzwerk e.V.	sozialschwachen BevKreisen u. kinderreichen Familien zweckgebundene Landesmittel  Rahmenkonzept Jugendsozialarbeit/Kooperation Schule Jugendarbeit Jugendarbeit in Harleshausen Boxcamp, Betreung für Jungen	199 <b>64</b> 65 133 59 57 300 12
51003 51003 51003 51003 51003 51003 51003	728 800 000  712 800 000  712 800 000  712 800 000  712 800 000  712 800 000  712 800 000	510 00 220 510 00 211 510 00 224 510 00 222 510 00 221 510 00 221 510 00 220	Zuschüsse an freie Träger Allg. Zuschüsse an freie Träger für Schulsozialarbeit Cafe Libre e.V Ev. Stadtkirchenkreis Intern. Bund (IB) Intern. Bund (IB) Förderverein Kinder- und Jugendnetzwerk	sozialschwachen BevKreisen u. kinderreichen Familien zweckgebundene Landesmittel  Rahmenkonzept Jugendsozialarbeit/Kooperation Schule Jugendarbeit Jugendarbeit in Harleshausen Boxcamp, Betreung für Jungen Boxcamp, Betreung für Mädchen	64 65 13 59 57 30 12
51003 51003 51003 51003 51003 51003 51003	728 800 000  712 800 000  712 800 000  712 800 000  712 800 000  712 800 000  712 800 000	510 00 220 510 00 211 510 00 224 510 00 222 510 00 221 510 00 221 510 00 220 510 00 002	Zuschüsse an freie Träger Allg. Zuschüsse an freie Träger für Schulsozialarbeit Cafe Libre e.V Ev. Stadtkirchenkreis Intern. Bund (IB) Intern. Bund (IB) Förderverein Kinder- und Jugendnetzwerk e.V.	sozialschwachen BevKreisen u. kinderreichen Familien zweckgebundene Landesmittel  Rahmenkonzept Jugendsozialarbeit/Kooperation Schule Jugendarbeit Jugendarbeit in Harleshausen Boxcamp, Betreung für Jungen Boxcamp, Betreung für Mädchen  Bildung- und Geschäftsstellenarbeit,	64 65 13 59 57 30 12
51003 51003 51003 51003 51003 51003 51003 51003	728 800 000  712 800 000  712 800 000  712 800 000  712 800 000  712 800 000  712 800 000  712 800 000  712 800 000  712 800 000	510 00 220 510 00 211 510 00 224 510 00 222 510 00 221 510 00 220 510 00 002 510 00 224	Zuschüsse an freie Träger Allg. Zuschüsse an freie Träger für Schulsozialarbeit Cafe Libre e.V Ev. Stadtkirchenkreis Intern. Bund (IB) Intern. Bund (IB) Förderverein Kinder- und Jugendnetzwerk e.V. Kasseler Jugendring	sozialschwachen BevKreisen u. kinderreichen Familien zweckgebundene Landesmittel  Rahmenkonzept Jugendsozialarbeit/Kooperation Schule Jugendarbeit Jugendarbeit in Harleshausen Boxcamp, Betreung für Jungen Boxcamp, Betreung für Mädchen  Bildung- und Geschäftsstellenarbeit, Veranstaltungen und Fortbildung	64 65 13 59 57 30 12
51002 51003 51003 51003 51003 51003 51003 51003 51003 51003 51003 51003	728 800 000  712 800 000  712 800 000  712 800 000  712 800 000  712 800 000  712 800 000  712 800 000  712 800 000	510 00 220 510 00 211 510 00 224 510 00 222 510 00 221 510 00 220 510 00 022 510 00 224 510 00 224 510 00 224 510 00 224	Zuschüsse an freie Träger  Allg. Zuschüsse an freie Träger für Schulsozialarbeit  Cafe Libre e.V  Ev. Stadtkirchenkreis Intern. Bund (IB) Intern. Bund (IB) Förderverein Kinder- und Jugendnetzwerk e.V.  Kasseler Jugendring  Kasseler Jugendring	sozialschwachen BevKreisen u. kinderreichen Familien zweckgebundene Landesmittel  Rahmenkonzept Jugendsozialarbeit/Kooperation Schule Jugendarbeit Jugendarbeit in Harleshausen Boxcamp, Betreung für Jungen Boxcamp, Betreung für Mädchen  Bildung- und Geschäftsstellenarbeit, Veranstaltungen und Fortbildung Café Treppenstraße	64 65 13 59 57 30 12 34

HH-Plan - Internetversion - 637 -

		- Inchiotolian	g der veranschlagten Zuschüss		
Teil-HH	Sachkonto	Kostenstelle	Zuwendungsempfänger	Zweckbestimmung	2013
51003	712 800 000		Spielmobil Rote Rübe e.V.	mobile Arbeit mit Kindern	21.71
51003	712 800 000		Spielmobil Rote Rübe e.V.	Beteiligungsprojekte	33.55
51003	712 800 000		Sportjugend Kassel-Stadt e.V.	Ferienmaßnahmen	10.00
51003	712 800 000		Zirkus Buntmaus	Koordination, Steuerung	26.21
51003	712 800 000		Zirkus Buntmaus	Honorare	6.00
51003	712 800 000	510 00 221	verschiedene	Soziale Stadt Wesertor	120.00
51003	712 800 000	510 00 212	JAFKA gGMBH	Übergangsmanagement Schule - Beruf	325.00
			Zuschüsse zum Betrieb von Einrichtunger	!	980.10
51003	712 800 000	510 00 224	AKGG gGmbH, für JR Wehlheiden	Betriebskostenzuschuss JR Wehlheiden	118.74
51003	712 800 000		Internat. Bund f. Sozialarbeit	Betriebskostenzuschuss Brückenhof	111.23
51003	712 800 000		Internat. Bund f. Sozialarbeit	Betriebskostenzuschuss OPH	114.58
51003	712 800 000		Kulturzentrum Schlachthof	Betriebskosten	133.96
					478.52
			Globale Zuschüsse		
51003	711 910 000	510 00 220	Skateboardverein Mr. Wilson	Betrieb Halle	10.00
51003	711 910 000	510 00 220	Zahnärzte und Patienten helfen Kindern in	Kinder- u. Jugendprojekte	8.00
			Not		
51003	711 910 000	510 00 220	Zuschüsse Jugendverbände u. autonome Jugendgruppen, pol. Jugendarbeit, internat. Jugendbegegnungen pp.	Betrag zur Verteilung durch den Jugendhilfeausschuss (JHA)	70.29
51003	711 910 000	510 00 220	verschiedene	"Feuerwehrtopf" Jugend (Unvorhergesehenes)	20.00
					108.29
			Zuschüsse institutionelle Beratung		
51004	712 800 000	510 00 302	Institutionelle Beratung AKGG (Türk Kadinlar Birligi e.V.)	Beratungszentrum	36.62
51004	712 800 000	510 00 302	Caritasverband Kassel	Kinder- u. Jugendarbeit (Seelsorge Ausländer)	7.849
51004	712 800 000	510 00 302	Drogenhilfe Nordhessen e.V.	verschiedene Projekte	507.64
51004	712 800 000	510 00 302	Drogenhilfe Nordhessen e.V.	Projekt "Sicherung Stadtfrieden"	20.00
51004	712 800 000	510 00 302	Kulturzentrum Schlachthof gGmbH	Proj. "Aktive Eltern"	27.17
51004	712 800 000	510 00 302	Verein Jean-Paul-Schule	Betreuung verhaltensgestörter Kinder	96
51004	712 800 000	510 00 302	Verein zur Förderung besserer Lebensqualität für kleine und große Menschen e.V.	Mütterzentrum	4.28
51004	712 800 000	510 00 302	Familienzentren	Rothenditmold, Oberzwehren, Forstfeld	43.33
51004	712 800 000	510 00 302	PFAD - Interessengemeinschaft	für Pflege- und Adoptiveltern	2.48
51004	712 800 000	510 00 302	Diakonisches Werk	Projekt "Real Life"	15.00
					665.36
51004	712 800 000	510 00 302	Zuschüsse Erziehungsberatungsstellen Dt. Kinderschutzbund, Ortsverband Kassel e.V.	Beratungsstelle Kinder u. Eltern, frauenspez. Gruppenarbeit, Keine Gewalt gegen Kinder	93.08
51004	712 800 000	510 00 302	Ev. Stadtkirchenkreis Kassel, Diak. Werk	Psychologische Beratungsstelle für Ehe-,Familien- u. Lebensfragen - Erziehungsberatungsstelle -	4.78
51004	712 800 000	510 00 302	Ev. Stadtkirchenkreis Kassel	Ev. Familienbildungsstätte	64.76
51004	712 800 000	510 00 302	Kasseler Familienberatungszentrum e.V.		215.92
51004	712 800 000		Kasseler Familienberatungszentrum e.V.	Patenschaften für Kinder u. Jugendliche psychisch kranken Eltern	10.00
51004	712 800 000	510 00 302	Kath. Ehe-, Familien- u. Lebensberatung in der Diözese Fulda e.V.	Beratungsstelle	2.40
51004	712 800 000	510 00 302	Kath. Familienbildungsstätten in der Diözese Fulda e.V.	Kath. Familienbildungsstätte	4.54
			Weiterleitung Zuweisungen der EU	 	395.51
51005	711 120 000	515 00 503	JAFKA	Projekt Schulverweigerer	46.80
					46.80
	<b>-</b> 44.545	E00 22 :-:	Sportförderung		
52001	711 910 000	520 00 401	Turn- und Sportvereine	Sportförderung	176.00
52001	711 910 000	520 00 401	Turn- und Sportvereine	Jugendsportförderung	160.00
52001	710 200 000	520 00 401	Turn- und Sportvereine	Weiterleitung von Werbeeinnahmen	50.00
			Allgamaina Einanzzuwaiauzzaz		386.00
53001	711 200 000	530 00 402	Allgemeine Finanzzuweisungen Weiterleitung von Spenden	Projekt "Willkommon von Anfang on"	2.000
53001	711 200 000		Weiterleitung von Spenden	Projekt "Willkommen von Anfang an" Kasseler Gesundheitspreis (alle 2 Jahre)	7.00
	111200000	JJU UU 4UZ			
53001	711 200 000	530 00 502	Weiterleitung von Spenden	Verteilung auf Träger ist noch nicht festgelegt	15.00

HH-Plan - Internetversion - 638 -

Teil-HH	Sachkonto	Kostenstelle	Zuwendungsempfänger	Zweckbestimmung	2013
			Zuschüsse institutionelle Förderung		
53001	728 800 000	530 00 402	Drogenhilfe Nordhessen	Psychosoz. Betreuung substituierter	114.634
				Opiatabhängiger	
53001	728 800 000	530 00 402	Drogenhilfe Nordhessen	Streetwork für in Kassel der Prostitution	15.883
				nachgehende Personen	
53001	728 800 000		Ludwig-Noll-Verein	Psychosoziale Kontakt- und Beratungsstelle	39.972
53001	728 800 000		Sozialtherapie	Psychosoziale Kontakt- und Beratungsstelle	39.972
53001	728 800 000		AIDS-Hilfe	Beratung bei HIV-Infektionen und AIDS	27.010
53001	728 800 000	530 00 402	Blaukreuz-Zentrum	Suchtberatung	10.453
53001	728 800 000	530 00 402	Diakonisches Werk	Suchtberatung	8.194
53001	728 800 000	530 00 402	Kabera	Beratung und Behandlung bei Essstörungen	2.326
53001	728 800 000	530 00 402	Freundeskreis	Hilfe für Suchtkranke und -gefährdete	7.910
53001	728 800 000	530 00 402	FiF (Frauen informieren Frauen)	Beratung für Frauen, die in der Prostitution tätig	20.389
			·	waren oder sind	
53001	728 800 000	530 00 402	AKGG	Schwangerschaftskonfliktberatung	18.681
53001	728 800 000		Beratungsstelle für bewusste Elternschaft	Schwangerschaftskonfliktberatung	7.087
			· ·		
53001	728 800 000	530 00 402	Pro Familia	Schwangerschaftskonfliktberatung	17.337
53001	728 800 000		Sozialdienst katholischer Frauen	Schwangerschaftskonfliktberatung	11.085
53001	728 800 000	530 00 402	ZirkuTopia e.V.	ZirkuTopia am Wesertor (Eigenanteil HEGISS)	(
53001	728 800 000	530 00 402	Soziale Hilfe e.V.	Straßensozialarb.(Alkoholiker i.öffentl.Raum)	20.000
				,	360.934
			Weiterleitung Landesmittel		
53001	711 120 000	530 00 202	Regionalmanagement Nordhessen GmbH	MRE-Netzwerk	10.000
53001	711 120 000		KISS/Selbsthilfegruppen	Selbsthilfeunterstützung	3.000
53001	711 120 000		Kabera	Beratung und Behandlung bei Essstörungen	24.338
53001	711 120 000		AIDS-Hilfe	Beratung bei HIV-Infektionen und AIDS	52.065
53001	711 120 000		Freundeskreis	Hilfe für Suchtkranke und -gefährdete	13.001
53001	711 120 000	530 00 402	ZirkuTopia e.V ZirkuTopia am Wesertor	Bund-Landesmittel (HEGISS)	10.00
00001	711 120 000	000 00 102	Zina ropia c.v. Zina ropia am vrocenci	Dana Eanaconnico (Fizerec)	102.403
			Weiterleitung Landesmittel		102.400
63001	711 120 000	630 00 104	Verschiedene	Maßnahmen der Stadtplanung im Programm	30.000
03001	711 120 000	030 00 104	Verschiedene	"Soziale Stadt"	30.000
				Odziałe otadi	30.000
			7ahiiaaa isatitutianalla Findanuss		30.000
90201	728 800 000	803 00 000	Zuschüsse institutionelle Förderung	Porotung und Potrouung von Frauen hei	26.610
80301	728 800 000	803 00 000	FIF (Frauen informieren Frauen)	Beratung und Betreuung von Frauen bei	26.618
80301	700 000 000	803 00 000	FIF (France informiture France)	häuslicher Gewalt	0.750
	728 800 000 728 800 000		FIF (Frauen informieren Frauen)	Beratung bei Trennung und Scheidung	9.752
80301	728 800 000	803 00 000	Frauentreff Brückenhof, Verein zur		00.050
			Förderung stadtteilbezogener Frauenbildung		80.858
00004	700 000 000	002.00.002	Kanadar Hilfo a V	Onfor and Zauganhilfa	4 75
80301	728 800 000		Kasseler Hilfe e.V.	Opfer- und Zeugenhilfe	4.756
80301	728 800 000	803 00 000	Autonomes Mädchenhaus		9.983
					131.967
			Weiterleitung Landesmittel "Förderung so		
80301	711 120 000	803 00 000	FIF (Frauen informieren Frauen)	Beratung und Betreuung von Frauen bei	57.000
	i	Ī		häuslicher Gewalt	I

Gesamtsumme 25.795.046

HH-Plan - Internetversion - 639 -

### Muster 6 zu § 1 Abs. 4 Nr. 7

### Übersicht über die den Fraktionen nach § 36a Abs. 4 der Hessischen Gemeindeordnung zur Verfügung gestellten Mittel

Art	Haushalt	tsansatz	Ergebnis des Jahresab- schlusses	Erläute- rungen
	2013 EUR	2012 EUR	2011 EUR	
1	2	3	4	5
1. Gesamtbetrag der Mittel nach § 36a Abs. 4 HGO	595.000	583.663	534.750	
1.1 Sockelbetrag für jede Fraktion (jährl EUR) bis <b>31.03.2011</b>				
mit 3 bis 5 Mitgliedern	-	15.000	15.000	
mit 6 bis 7 Mitgliedern	-	25.000	25.000	
ab 8 Mitgliedern	-	35.000	35.000	
1.1 Sockelbetrag für jede Fraktion (jährl EUR) ab <b>01.04.2011</b>				
mit 3 bis 7 Mitgliedern	31.000	31.000	31.000	
ab 8 Mitgliedern	39.000	39.000	39.000	
1.2 Restbetrag nach Fraktionsstärke ( <b>bis 31.03.2011</b> )  Betrag für jedes Fraktionsmitglied (jährl EUR)	-	-	5.000	
1.2 Restbetrag nach Fraktionsstärke ( <b>ab 01.04.2011</b> )  Betrag für jedes Fraktionsmitglied (jährl EUR)	5.500	5.500	5.500	
2. Aufteilung des Betrages unter 1. auf die einzelnen Fraktionen: (Mitglieder Stand März 2012 für 2013 ff.)				
2.1 SPD-Fraktion (25 Mitglieder) (bis 5.02.12 =26 Mitglieder)	176.500	177.038	180.250	
2.3 Fraktion Bündnis 90/Die Grünen (18 Mitglieder)	138.000	138.000	127.250	
2.2 CDU-Fraktion (16 Mitglieder)	127.000	127.000	129.000	
2.4 Fraktion Kasseler Linke (5 Mitglieder)	58.500	58.500	53.875	
2.5 FDP-Fraktion (3 Mitglieder)	47.500	47.500	44.375	
2.6 Piraten-Fraktion (3 Mitglieder ab 01.04.2012)	47.500	35.625	-	
3. Zusätzlich gewährte Leistungen: Bereitstellung von Räumen einschließlich Heizung, Reinigung, Beleuchtung, Büro- und PC-Ausstattung pp.				

HH-Plan - Internetversion - 640 -

### Übersicht über den voraussichtlichen Stand der Rücklagen und Rückstellungen in T€

	Art	Stand zu	Voraussicht-	Voraussicht-
		Beginn des	licher Stand	licher Stand
		Vorjahres	zum Beginn des HH-Jahres	zum Ende des HH-Jahres
		(2012)	(2013) 1)	(2013) <sup>1)</sup>
			(2010)	(2010)
1.	Rücklagen und Sonderrücklagen			
1.1	Rücklage aus Überschüssen des ordentlichen Ergebnisses	22.658,7	0,0	0,0
1.2	Rücklage aus Überschüssen des außerordentlichen Ergebnisses	16.176,7	0,0	0,0
1.3	zweckgebundene Rücklagen	843,8	643,1	752,1
1.3.1	- davon Budgetrücklage	140,6	0,0	0,0
1.3.2	- davon Rettungsdienste	590,6	591,2	647,0
1.3.3	- davon Erziehungshilfen Auguste-Förster	112,7	51,9	105,1
1.4	Sonderrücklagen			
1.4.1	- Stiftungskapital (incl. Grundstücke)	7.606,8	7.606,8	7.606,8
1.4.2	- Versorgungsrücklage	11.806,2	13.306,2	14.806,2
	Summe der Rücklagen	59.936,0	22.199,2	23.917,2
2.	Rückstellungen			
2.1	Rückstellungen für Pensionsverpflichtungen auf Grund von beamtenrechtlichen oder vertraglichen Ansprüchen	246.047,2		259.040,1
	(davon durch Mittel der Versorgungsrücklage nach HVersRückLG gedeckt)	0,0		
2.2	Rückstellungen aus Beihilfeverpflichtungen gegenüber Versorgungsempfängern, Beamten und Arbeitnehmern	65.561,4		
2.3	Rückstellungen aus Lohn- und Gehaltszahlungen für Zeiten der Freistellungen von der Arbeit im Rahmen von Altersteilzeitarbeit und ähnlichen Maßnahmen	15.020,2		
2.4	Rückstellung für Lebensarbeitszeit Beamte	1.889,3		
2.5	Rückstellungen für im Haushaltsjahr unterlassene Aufwendungen für Instandsetzung, die im folgenden Haushaltsjahr nachgeholt werden	1.484,7		
2.6	Rückstellung für die Rekultivierung und Nachsorge von Abfalldeponien	0,0		
2.7	Rückstellungen für die Sanierung von Altlasten	0,0		
2.8	Rückstellungen für ungewisse Verbindlichkeiten im Rahmen des Finanzausgleichs und von Steuerschuldverhältnissen	0,0		
2.9	Rückstellungen für drohende Verpflichtungen aus Bürgschaften, Gewährleistungen und anhängigen Gerichtsverfahren	0,0		
2.10	Rückstellungen für Prozesskostenrisiken	611,2		
2.11	Sonstige Rückstellungen	14.525,9		
	Summe der Rückstellungen	345.139,9	253.370,1	259.040,1

<sup>1)</sup> nur teilweise planbar

HH-Plan - Internetversion - 641 -

### Übersicht über den voraussichtlichen Stand der Verbindlichkeiten 1000 EUR

		Stand zu Beginn des	Voraussichtlicher	Voraussichtlicher Stand zu Ende
		Vorjahres	Stand zu Beginn des	des
	Art	01.01.2012	Haushaltsjahres	Haushaltsjahres
			01.01.2013	31.12.2013
	1	2	3	4
1.	Verbindlichkeiten aus Anleihen	0	0	0
2.	Verbindlichkeiten aus Krediten von			
2.1	Bund, LAF, ERP-Sondervermögen	0	0	0
2.2	Land	26.722	27.723	28.000
2.3	Gemeinden und Gemeindeverbände	0		
2.4	Zweckverbände und dgl.	0		
2.5	Sonstiger öffentlicher Bereich	0	0	0
2.6	Kreditmarkt	262.246	282.246	290.000
	Summe	288.969	309.969	318.000
3.	Verbindlichkeiten aus Vorgänge, die Kreditaufnahmen wirtschaftlich gleichkommen			
3.1	Leasing	8.874	7.744	6.569
3.2	Sonstige	0	0	0
	Summe	8.874	7.744	6.569
Nachri	<u>chtlich</u>			
4.	Verbindlichkeiten der Sondervermögen mit Sonderrechnung			
4.1	aus Krediten	220.100	230.100	240.000
4.2	aus Vorgängen, die Kreditaufmahmen wirtschaftlich gleichkommen			
5.	vorübergehende Inanspruchnahme von flüssigen Mitteln aus zweckgebundenen Rücklagen und Sonderrücklagen für andere Zwecke	4.723	4.800	4.800
6.	Anteilige Schulden im Rahmen von Mitgliedschaften in Zweckverbänden <sup>1</sup>	0	0	0
7.	Anteilige Schulden im Rahmen der Beteiligung an wirtschaftlichen Unternehmen <sup>2</sup>	0	0	0
8.	langfristige Mietverträge und Verpflichtungen aus ÖPP-Verträgen	0	0	0

HH-Plan - Internetversion - 642 -

<sup>&</sup>lt;sup>1</sup> Der den Mitgliedanteilen der Gemeinde an Zweckverbänden entsprechende Anteil an den Gesamtschulden der Verbände.

<sup>&</sup>lt;sup>2</sup> Der den Geschäftsanteilen der Gemeinde an Unternehmen entsprechende Anteil an den Gesamtschulden der Unternehmen.

Die Stadtreiniger Kassel, Eigenbetrieb der Stadt Kassel
Wirtschaftsplan 2012

L. E. R. F. O. L. G. S. P. L. A. N.	01.11.2011 08:12	Vorans	0	Ergebnis	
Larro   Larr	Rezeichnung			2010	
Umsatzerlöse Restabfallentsorgung         25.411.000,00         25.814.000,00         25.963.372,69           Umsatzerlöse Bioabfallentsorgung         1.950.000,00         1.900.000,00         1.942,430,90           Umsatzerlöse Straßenreinigung         5.420.000,00         2.538 000,00         5.355.624,14           Erträge BGA Abfallentsorgung         6.441.000,00         6.202.000,00         8.001.623,82           Erträge BGA Straßenreinigung         1.091.000,00         780.000,00         1.7560.397,87           Erträge Sonstige BGA         613.000,00         414.000,00         479.924,46           Sonstige Umsatzerlöse         1.840.000,00         1.250.000,00         1.7560.397,87           Erträge Erstattung Straßenreinigung Stade         1.350.000,00         1.200.000,00         1.381.952,00           Erträge Erstattung Winterdienst Stadt         1.700.000,00         2.200.000,00         1.849.635,79           Summe Umsatzerlöse         205.000,00         307.000,00         478.93.551,75           Sonstige betriebliche Erträge         205.000,00         307.000,00         -3.219.602,52           Aufwendungen für Roh-, Hilfs- und         Betrichsstoffe und bezogene Waren         -3.449.000,00         -2.937.000,00         -3.219.602,52           Aufwendungen und Wertberichtigungen auf Sachanlagen         -2.610.000,00         -2.56	Dezeiciniung	Euro	Euro	Euro	
Umsatzerlöse Bioabfallentsorgung         1.950.000,00         1.900.000,00         1.942.430,90           Umsatzerlöse Straßenreinigung         5.420.000,00         5.398.000,00         5.355.624,14           Erträge BGA Abfallentsorgung         6.441.000,00         6.202.000,00         8.001.623,85           Erträge BGA Strassenreinigung         1.091.000,00         780.000,00         1.158.590,08           Erträge sonstige BGA         613.000,00         414.000,00         1.760.397,87           Erträge Erstattung Straßenreinigung Stad         1.350.000,00         1.220.000,00         1.381.952,00           Erträge Erstattung Winterdienst Stadt         1.700.000,00         22.00.000,00         1.849.635,79           Sonstige betriebliche Erträge         205.000,00         307.000,00         478.93.551,75           Sonstige betriebliche Erträge         205.000,00         307.000,00         479.952,86           Aufwendungen für Roh-, Hilfs- und Betriebsstoffe und bezogene Waren         -3.449.000,00         -2.937.000,00         -3.219.602,52           Aufwendungen für Valtersversorgung und -unterstützung         -16.191.000,00         -15.510.000,00         -15.308.452,07           Abschreibungen und Wertberichtigungen auf Sachanlagen         -2.610.000,00         -2.560.000,00         -2.605.183,85           Sonstige Zinsen und ähnliche Erträge         20	I. ERFOLGSPLAN				
Umsatzerlöse Straßenreinigung         5.420.000,00         5.398.000,00         5.355.624,14           Erträge BGA Abfallentsorgung         6.441.000,00         6.202.000,00         8.001.623,82           Erträge BGA Strassenreinigung         1.091.000,00         780.000,00         1.158.590,08           Erträge Sonstige BGA         613.000,00         414.000,00         479.924,46           Sonstige Umsatzerlöse         1.840.000,00         1.250.000,00         1.760.397,87           Erträge Erstattung Straßenreinigung Stad Erträge Erstattung Winterdients Stadt Summe Umsatzerlöse         1.350.000,00         1.200.000,00         1.849.635,79           Sonstige betriebliche Erträge         205.000,00         307.000,00         478.93.551,75           Sonstige betriebliche Erträge         205.000,00         307.000,00         478.93.551,75           Sonstige betriebliche Erträge         -3.449.000,00         -2.937.000,00         -3.219.602,52           Aufwendungen für Boh-, Hilfs- und         -19.232.000,00         -20.314.000,00         -20.772.741,34           Löhne und Gehälter einschließlich         -16.191.000,00         -15.510.000,00         -15.308.452,07           Abschreibungen und Wertberichtigungen auf Sachanlagen         -2.610.000,00         -2.560.000,00         -2.605.183,85           Sonstige Zinsen und ähnliche Erträge         20.	Umsatzerlöse Restabfallentsorgung	25.411.000,00	25.814.000,00	25.963.372,69	
Erträge BGA Abfallentsorgung         6.441.000,00         6.202.000,00         8.001.623,82           Erträge BGA Strassenreinigung         1.091.000,00         780.000,00         1.158.590,08           Erträge Sonstige BGA         613.000,00         414.000,00         1.760.397,87           Erträge Erstattung Straßenreinigung Stade Erträge Erstattung Winterdienst Stadt         1.350.000,00         1.250.000,00         1.381.952,00           Erträge Erstattung Winterdienst Stadt         1.700.000,00         2.200.000,00         1.849.635,79           Summe Umsatzerlöse         205.000,00         307.000,00         47.893.551,75           Sonstige betriebliche Erträge         205.000,00         307.000,00         47.893.551,75           Sonstige betriebliche Erträge         205.000,00         307.000,00         47.893.551,75           Sonstige betriebliche Erträge         205.000,00         -2.937.000,00         -3.219.602,52           Aufwendungen für Roh-, Hilfs- und         -19.232.000,00         -2.937.000,00         -2.0772.741,34           Löhne und Gehälter einschließlich         -16.191.000,00         -15.510.000,00         -15.308.452,07           Altersversorgung und -unterstützung         -16.191.000,00         -2.560.000,00         -2.605.183,85           Sonstige betriebliche Aufwendungen         -3.764.000,00         0,00	Umsatzerlöse Bioabfallentsorgung	1.950.000,00	1.900.000,00	1.942.430,90	
Erträge BGA Strassenreinigung         1.091.000,00         780.000,00         1.158.590,08           Erträge sonstige BGA         613.000,00         414.000,00         479.924,46           Sonstige Umsatzerlöse         1.840.000,00         1.250.000,00         1.760.397,87           Erträge Erstattung Winterdienst Stadt träge Erstattung Winterdienst Stadt Trige Erstattung Winterdienst Stadt Summe Umsatzerlöse         1.700.000,00         2.200.000,00         1.849.635,79           Sonstige betriebliche Erträge         205.000,00         307.000,00         47.893.551,75           Sonstige betriebliche Erträge         205.000,00         307.000,00         45.952,86           Aufwendungen für Roh-, Hilfs- und Betriebsstoffe und bezogene Waren Aufwendungen für bezogene Leistungen 19.232.000,00         -2.937.000,00         -3.219.602,52           Aufwendungen und Gehälter einschließlich Soziale Abgaben und Aufwendungen für Altersversorgung und -unterstützung         -16.191.000,00         -15.510.000,00         -15.308.452,07           Abschreibungen und Wertberichtigungen auf Sachanlagen         -2.610.000,00         -2.560.000,00         -2.605.183,85           Sonstige betriebliche Aufwendungen         -3.764.000,00         -3.317.000,00         -3.112.052,00           Erträge aus Beteiligungen         20.000,00         0,00         0,00           Sonstige Zinsen und ähnliche Erträge         20.000,00 <td< td=""><td>Umsatzerlöse Straßenreinigung</td><td>5.420.000,00</td><td>5.398.000,00</td><td>5.355.624,14</td></td<>	Umsatzerlöse Straßenreinigung	5.420.000,00	5.398.000,00	5.355.624,14	
Erträge sonstige BGA         613.000,00         414.000,00         479.924,46           Sonstige Umsatzerlöse         1.840.000,00         1.250.000,00         1.760.397,87           Erträge Erstattung Straßenreinigung Stad         1.350.000,00         1.200.000,00         1.381.952,00           Erträge Erstattung Winterdienst Stadt         1.700.000,00         2.200.000,00         1.849.635,79           Sonstige betriebliche Erträge         205.000,00         307.000,00         45.0952,86           Aufwendungen für Roh-, Hilfs- und Betriebsstoffe und bezogene Waren Aufwendungen für bezogene Leistungen         -3.449.000,00         -2.937.000,00         -3.219.602,52           Löhne und Gehälter einschließlich Soziale Abgaben und Aufwendungen für Altersversorgung und -unterstützung         -16.191.000,00         -15.510.000,00         -15.308.452,07           Abschreibungen und Wertberichtigungen auf Sachanlagen         -2.610.000,00         -2.560.000,00         -3.112.052,00           Erträge aus Beteiligungen Erträge aus Beteiligungen         -3.764.000,00         -3.317.000,00         -3.112.052,00           Erträge aus Beteiligungen und Wertberichtigungen auf Finanzanlagen         0,00         0,00         0,00           Sonstige Zinsen und ähnliche Erträge         20.000,00         0,00         0,00           Abschreibungen und Wertberichtigungen auf Finanzanlagen         0,00         0,00 <td>Erträge BGA Abfallentsorgung</td> <td>6.441.000,00</td> <td>6.202.000,00</td> <td>8.001.623,82</td>	Erträge BGA Abfallentsorgung	6.441.000,00	6.202.000,00	8.001.623,82	
Sonstige Umsatzerlöse         1.840.000,00         1.250.000,00         1.760.397,87           Erträge Erstattung Straßenreinigung Stadt         1.350.000,00         1.200.000,00         1.381.952,00           Erträge Erstattung Winterdienst Stadt         1.700.000,00         2.200.000,00         1.849.635,79           Summe Umsatzerlöse         45.816.000,00         45.158.000,00         47.893.551,75           Sonstige betriebliche Erträge         205.000,00         307.000,00         45.0952,86           Aufwendungen für Roh., Hilfs- und Betriebsstoffe und bezogene Waren         -3.449.000,00         -2.937.000,00         -3.219.602,52           Aufwendungen für bezogene Leistungen         -19.232.000,00         -20.314.000,00         -20.772.741,34           Löhne und Gehälter einschließlich         50.000,00         -15.510.000,00         -15.308.452,07           Abschreibungen und Wertberichtigungen auf Sachanlagen         -16.191.000,00         -15.510.000,00         -2.605.183,85           Sonstige betriebliche Aufwendungen         -3.764.000,00         -3.317.000,00         -3.112.052,00           Erträge aus Beteiligungen Erträge aus anderen Finanzanlagen         0,00         0,00         17.381,23           Abschreibungen und Wertberichtigungen auf Finanzanlagen         -601.000,00         -851.000,00         -966.687,16           Erträge aufgrund eines<		·	·	1.158.590,08	
Erträge Erstattung Straßenreinigung Stadt         1.350.000,00         1.200.000,00         1.381.952,00           Erträge Erstattung Winterdienst Stadt         1.700.000,00         2.200.000,00         1.849.635,79           Summe Umsatzerlöse         45.816.000,00         45.158.000,00         47.893.551,75           Sonstige betriebliche Erträge         205.000,00         307.000,00         450.952,86           Aufwendungen für Roh-, Hilfs- und Betriebsstoffe und bezogene Waren         -3.449.000,00         -2.937.000,00         -3.219.602,52           Aufwendungen für bezogene Leistungen         -19.232.000,00         -20.314.000,00         -2.0772.741,34           Löhne und Gehälter einschließlich Soziale Abgaben und Aufwendungen für Altersversorgung und -unterstützung         -16.191.000,00         -15.510.000,00         -15.308.452,07           Abschreibungen und Wertberichtigungen auf Sachanlagen         -2.610.000,00         -2.560.000,00         -2.605.183,85           Sonstige betriebliche Aufwendungen         -3.764.000,00         -3.317.000,00         -3.112.052,00           Erträge aus Beteiligungen Erträge aus anderen Finanzanlagen         0,00         0,00         17.381,23           Abschreibungen und Wertberichtigungen auf Finanzanlagen         -601.000,00         -851.000,00         -966.687,16           Erträge aufgrund eines         Gewinnabführungsvertrages         0,00		•	*	*	
Erträge Erstattung Winterdienst Stadt         1.700.000,00         2.200.000,00         1.849.635,79           Summe Umsatzerlöse         45.816.000,00         45.158.000,00         47.893.551,75           Sonstige betriebliche Erträge         205.000,00         307.000,00         450.952,86           Aufwendungen für Roh-, Hilfs- und Betriebsstoffe und bezogene Waren Aufwendungen für bezogene Leistungen         -3.449.000,00         -2.937.000,00         -3.219.602,52           Aufwendungen für bezogene Leistungen Ghir Altersversorgung und - unterstützung         -19.232.000,00         -20.314.000,00         -20.772.741,34           Löhne und Gehälter einschließlich Soziale Abgaben und Aufwendungen für Altersversorgung und - unterstützung         -16.191.000,00         -15.510.000,00         -15.308.452,07           Abschreibungen und Wertberichtigungen auf Sachanlagen         -2.610.000,00         -2.560.000,00         -2.605.183,85           Sonstige betriebliche Aufwendungen         -3.764.000,00         -3.317.000,00         -3.112.052,00           Erträge aus Beteiligungen Erträge aus anderen Finanzanlagen         20.000,00         0,00         17.381,23           Abschreibungen und Wertberichtigungen auf Finanzanlagen         0,00         0,00         -966.687,16           Erträge aufgrund eines Gewinnabführungsvertrages         0,00         0,00         0,00           Gewinnabführungsvertrages <t< td=""><td>_</td><td>•</td><td>*</td><td>·</td></t<>	_	•	*	·	
Summe Umsatzerlöse         45.816.000,00         45.158.000,00         47.893.551,75           Sonstige betriebliche Erträge         205.000,00         307.000,00         450.952,86           Aufwendungen für Roh-, Hilfs- und Betriebsstoffe und bezogene Waren Aufwendungen für bezogene Leistungen -3.449.000,00         -2.937.000,00         -3.219.602,52           Aufwendungen für bezogene Leistungen -19.232.000,00         -20.314.000,00         -20.772.741,34           Löhne und Gehälter einschließlich Soziale Abgaben und Aufwendungen für Altersversorgung und -unterstützung         -16.191.000,00         -15.510.000,00         -15.308.452,07           Abschreibungen und Wertberichtigungen auf Sachanlagen         -2.610.000,00         -2.560.000,00         -2.605.183,85           Sonstige betriebliche Aufwendungen         -3.764.000,00         -3.317.000,00         -3.112.052,00           Erträge aus Beteiligungen Erträge aus anderen Finanzanlagen         20.000,00         0,00         17.381,23           Abschreibungen und Wertberichtigungen auf Finanzanlagen         0,00         0,00         -966.687,16           Erträge aufgrund eines Gewinnabführungsvertrages         0,00         0,00         0,00           Außerordentliche Erträge         0,00         0,00         0,00           Außerordentliche Aufwendungen         0,00         0,00         -1.050.192,00           Steuern vom Ei		·	·		
Sonstige betriebliche Erträge         205.000,00         307.000,00         450.952,86           Aufwendungen für Roh-, Hilfs- und Betriebsstoffe und bezogene Waren Aufwendungen für bezogene Leistungen         -3.449.000,00         -2.937.000,00         -3.219.602,52           Aufwendungen für bezogene Leistungen         -19.232.000,00         -20.314.000,00         -20.772.741,34           Löhne und Gehälter einschließlich Soziale Abgaben und Aufwendungen für Altersversorgung und -unterstützung         -16.191.000,00         -15.510.000,00         -15.308.452,07           Abschreibungen und Wertberichtigungen auf Sachanlagen         -2.610.000,00         -2.560.000,00         -2.605.183,85           Sonstige betriebliche Aufwendungen         -3.764.000,00         -3.317.000,00         -3.112.052,00           Erträge aus Beteiligungen Erträge aus anderen Finanzanlagen         20.000,00         0,00         17.381,23           Abschreibungen und Wertberichtigungen auf Finanzanlagen         0,00         0,00         0,00           Zinsen und ähnliche Aufwendungen         -601.000,00         -851.000,00         -966.687,16           Erträge aufgrund eines Gewinnabführungsvertrages         0,00         0,00         0,00           Außerordentliche Erträge         0,00         0,00         0,00           Außerordentliche Aufwendungen         0,00         0,00         -1.050.192,00	_	•	,		
Aufwendungen für Roh-, Hilfs- und Betriebsstoffe und bezogene Waren Aufwendungen für bezogene Leistungen Löhne und Gehälter einschließlich Soziale Abgaben und Aufwendungen für Altersversorgung und -unterstützung Abschreibungen und Wertberichtigungen auf Sachanlagen Erträge aus Beteiligungen Erträge aus anderen Finanzanlagen Sonstige Zinsen und ähnliche Erträge Abschreibungen und Wertberichtigungen auf Finanzanlagen  Zinsen und ähnliche Aufwendungen  Zinsen und ähnliche Aufwendungen  Zinsen und ähnliche Aufwendungen  Zinsen und ähnliche Erträge  Gewinnabführungsvertrages Gewinnabführungsvertrages Außerordentliche Erträge  Außerordentliche Aufwendungen  Steuern vom Einkommen und Ertrag  -3.449.000,00 -2.937.000,00 -20.772.741,34  -19.232.000,00 -15.510.000,00 -15.308.452,07  -16.191.000,00 -2.560.000,00 -2.605.183,85  -2.610.000,00 -2.560.000,00 -2.605.183,85  -2.610.000,00 -2.560.000,00 -3.317.000,00 -3.112.052,00  -2.605.183,85  -2.610.000,00 -3.317.000,00 -3.112.052,00  -2.605.183,85  -2.610.000,00 -3.317.000,00 -3.112.052,00  -2.605.183,85  -2.610.000,00 -3.317.000,00 -3.112.052,00  -2.605.183,85  -2.610.000,00 -3.317.000,00 -3.112.052,00  -2.605.183,85  -2.610.000,00 -3.317.000,00 -3.112.052,00  -2.605.183,85  -2.610.000,00 -3.317.000,00 -3.112.052,00  -2.605.183,85  -2.610.000,00 -3.317.000,00 -3.112.052,00  -2.605.183,85  -2.610.000,00 -2.560.000,00 -3.112.052,00  -2.605.183,85  -2.610.000,00 -3.317.000,00 -3.112.052,00  -2.605.183,85  -2.610.000,00 -2.560.000,00 -3.112.052,00  -2.605.183,85  -2.610.000,00 -3.317.000,00 -3.112.052,00  -2.605.183,85  -2.610.000,00 -3.317.000,00 -3.112.052,00  -2.605.183,85  -2.610.000,00 -2.560.000,00 -3.112.052,00  -2.605.183,85  -2.610.000,00 -2.560.000,00 -3.112.052,00  -2.605.183,85  -2.610.000,00 -2.560.000,00 -3.112.052,00  -2.605.183,85  -2.610.000,00 -2.560.000,00 -3.112.052,00  -2.605.183,85  -2.610.000,00 -2.560.000,00 -3.112.052,00  -2.605.183,85  -2.610.000,00 -2.560.000,00 -3.112.052,00  -2.605.183,85  -2.610.000,00 -2.560.000,00 -3.112.052,00  -2.605.183,85  -	Summe Umsatzerlöse_	45.816.000,00	45.158.000,00	47.893.551,75	
Betriebsstoffe und bezogene Waren Aufwendungen für bezogene Leistungen         -3.449,000,00	Sonstige betriebliche Erträge	205.000,00	307.000,00	450.952,86	
Aufwendungen für bezogene Leistungen         -19.232.000,00         -20.314.000,00         -20.772.741,34           Löhne und Gehälter einschließlich Soziale Abgaben und Aufwendungen für Altersversorgung und -unterstützung         -16.191.000,00         -15.510.000,00         -15.308.452,07           Abschreibungen und Wertberichtigungen auf Sachanlagen         -2.610.000,00         -2.560.000,00         -2.605.183,85           Sonstige betriebliche Aufwendungen         -3.764.000,00         -3.317.000,00         -3.112.052,00           Erträge aus Beteiligungen Erträge aus anderen Finanzanlagen         20.000,00         0,00         17.381,23           Abschreibungen und Wertberichtigungen auf Finanzanlagen         0,00         0,00         0,00           Zinsen und ähnliche Aufwendungen         -601.000,00         -851.000,00         -966.687,16           Erträge aufgrund eines Gewinnabführungsvertrages         0,00         0,00         0,00           Außerordentliche Erträge         0,00         0,00         0,00           Außerordentliche Aufwendungen         0,00         0,00         -1.050.192,00           Steuern vom Einkommen und Ertrag         0,00         0,00         -28.000,00         -49.380,97					
Löhne und Gehälter einschließlich Soziale Abgaben und Aufwendungen für Altersversorgung und -unterstützung         -16.191.000,00         -15.510.000,00         -15.308.452,07           Abschreibungen und Wertberichtigungen auf Sachanlagen         -2.610.000,00         -2.560.000,00         -2.605.183,85           Sonstige betriebliche Aufwendungen         -3.764.000,00         -3.317.000,00         -3.112.052,00           Erträge aus Beteiligungen Erträge aus anderen Finanzanlagen         20.000,00         0,00         17.381,23           Abschreibungen und Wertberichtigungen auf Finanzanlagen         0,00         0,00         0,00           Zinsen und ähnliche Aufwendungen         -601.000,00         -851.000,00         -966.687,16           Erträge aufgrund eines         0,00         0,00         0,00           Aufwendungen aus Verlustübernahme         0,00         0,00         0,00           Außerordentliche Erträge         0,00         0,00         -1.050.192,00           Außerordentliche Aufwendungen         0,00         0,00         -1.050.192,00           Steuern vom Einkommen und Ertrag         0,00         0,00         -49.380,97	_				
Soziale Abgaben und Aufwendungen für Altersversorgung und -unterstützung         -16.191.000,00         -15.510.000,00         -15.308.452,07           Abschreibungen und Wertberichtigungen auf Sachanlagen         -2.610.000,00         -2.560.000,00         -2.605.183,85           Sonstige betriebliche Aufwendungen         -3.764.000,00         -3.317.000,00         -3.112.052,00           Erträge aus Beteiligungen         Erträge aus anderen Finanzanlagen         20.000,00         0,00         17.381,23           Abschreibungen und Wertberichtigungen auf Finanzanlagen         0,00         0,00         0,00           Zinsen und ähnliche Aufwendungen         -601.000,00         -851.000,00         -966.687,16           Erträge aufgrund eines         0,00         0,00         0,00           Aufwendungen aus Verlustübernahme         0,00         0,00         0,00           Außerordentliche Erträge         0,00         0,00         -1.050.192,00           Außerordentliche Aufwendungen         0,00         0,00         -1.050.192,00           Steuern vom Einkommen und Ertrag         0,00         0,00         -49.380,97	Aufwendungen für bezogene Leistungen	-19.232.000,00	-20.314.000,00	-20.772.741,34	
tigungen auf Sachanlagen         -2.610.000,00         -2.560.000,00         -2.605.183,85           Sonstige betriebliche Aufwendungen         -3.764.000,00         -3.317.000,00         -3.112.052,00           Erträge aus Beteiligungen         Erträge aus anderen Finanzanlagen         -3.764.000,00         0,00         17.381,23           Abschreibungen und Wertberichtigungen auf Finanzanlagen         0,00         0,00         0,00           Zinsen und ähnliche Aufwendungen         -601.000,00         -851.000,00         -966.687,16           Erträge aufgrund eines         -601.000,00         0,00         0,00           Aufwendungen aus Verlustübernahme         0,00         0,00         0,00           Außerordentliche Erträge         0,00         0,00         0,00           Außerordentliche Aufwendungen         0,00         0,00         -1.050.192,00           Steuern vom Einkommen und Ertrag         0,00         0,00         -28.000,00         -49.380,97	Soziale Abgaben und Aufwendungen für	-16.191.000,00	-15.510.000,00	-15.308.452,07	
Sonstige betriebliche Aufwendungen         -3.764.000,00         -3.317.000,00         -3.112.052,00           Erträge aus Beteiligungen Erträge aus anderen Finanzanlagen         20.000,00         0,00         17.381,23           Abschreibungen und Wertberichtigungen auf Finanzanlagen         0,00         0,00         0,00           Zinsen und ähnliche Aufwendungen         -601.000,00         -851.000,00         -966.687,16           Erträge aufgrund eines         Gewinnabführungsvertrages         0,00         0,00         0,00           Aufwendungen aus Verlustübernahme         0,00         0,00         0,00         0,00           Außerordentliche Erträge         0,00         0,00         -1.050.192,00           Steuern vom Einkommen und Ertrag         0,00         0,00         -49.380,97	_	2.610.000.00	2.560.000.00	2 605 102 05	
Erträge aus Beteiligungen         20.000,00         0,00         17.381,23           Sonstige Zinsen und ähnliche Erträge         20.000,00         0,00         17.381,23           Abschreibungen und Wertberichtigungen auf Finanzanlagen         0,00         0,00         0,00           Zinsen und ähnliche Aufwendungen         -601.000,00         -851.000,00         -966.687,16           Erträge aufgrund eines         Gewinnabführungsvertrages         0,00         0,00         0,00           Außerordentliche Erträge         0,00         0,00         0,00           Außerordentliche Erträge         0,00         0,00         -1.050.192,00           Steuern vom Einkommen und Ertrag         0,00         0,00         -1.050.192,00           Sonstige Steuern         -29.000,00         -28.000,00         -49.380,97					
Erträge aus anderen Finanzanlagen         20.000,00         0,00         17.381,23           Abschreibungen und Wertberichtigungen auf Finanzanlagen         0,00         0,00         0,00           Zinsen und ähnliche Aufwendungen         -601.000,00         -851.000,00         -966.687,16           Erträge aufgrund eines         Gewinnabführungsvertrages         0,00         0,00         0,00           Außerordentliche Erträge         0,00         0,00         0,00           Außerordentliche Aufwendungen         0,00         0,00         -1.050.192,00           Steuern vom Einkommen und Ertrag         0,00         0,00         -28.000,00         -49.380,97	Sonstige betriebliche Aufwendungen	-3.764.000,00	-3.317.000,00	-3.112.052,00	
Abschreibungen und Wertberichtigungen auf Finanzanlagen         0,00         0,00         0,00           Zinsen und ähnliche Aufwendungen         -601.000,00         -851.000,00         -966.687,16           Erträge aufgrund eines         -601.000,00         0,00         0,00           Gewinnabführungsvertrages         0,00         0,00         0,00           Außerordentliche Erträge         0,00         0,00         0,00           Außerordentliche Aufwendungen         0,00         0,00         -1.050.192,00           Steuern vom Einkommen und Ertrag         0,00         0,00         0,00           Sonstige Steuern         -29.000,00         -28.000,00         -49.380,97					
tigungen auf Finanzanlagen       0,00       0,00       0,00         Zinsen und ähnliche Aufwendungen       -601.000,00       -851.000,00       -966.687,16         Erträge aufgrund eines       -601.000,00       0,00       0,00       0,00         Gewinnabführungsvertrages       0,00       0,00       0,00       0,00         Außerordentliche Erträge       0,00       0,00       0,00       0,00         Außerordentliche Aufwendungen       0,00       0,00       -1.050.192,00         Steuern vom Einkommen und Ertrag       0,00       0,00       0,00         Sonstige Steuern       -29.000,00       -28.000,00       -49.380,97	Sonstige Zinsen und ähnliche Erträge	20.000,00	0,00	17.381,23	
Zinsen und ähnliche Aufwendungen       -601.000,00       -851.000,00       -966.687,16         Erträge aufgrund eines       0,00       0,00       0,00         Gewinnabführungsvertrages       0,00       0,00       0,00         Aufwendungen aus Verlustübernahme       0,00       0,00       0,00         Außerordentliche Erträge       0,00       0,00       0,00         Außerordentliche Aufwendungen       0,00       0,00       -1.050.192,00         Steuern vom Einkommen und Ertrag       0,00       0,00       0,00         Sonstige Steuern       -29.000,00       -28.000,00       -49.380,97	_	0.00	0.00	0.00	
Erträge aufgrund eines         0,00         0,00         0,00           Gewinnabführungsvertrages         0,00         0,00         0,00           Aufwendungen aus Verlustübernahme         0,00         0,00         0,00           Außerordentliche Erträge         0,00         0,00         0,00           Außerordentliche Aufwendungen         0,00         0,00         -1.050.192,00           Steuern vom Einkommen und Ertrag         0,00         0,00         0,00           Sonstige Steuern         -29.000,00         -28.000,00         -49.380,97		,	•	·	
Gewinnabführungsvertrages         0,00         0,00         0,00           Aufwendungen aus Verlustübernahme         0,00         0,00         0,00           Außerordentliche Erträge         0,00         0,00         0,00           Außerordentliche Aufwendungen         0,00         0,00         -1.050.192,00           Steuern vom Einkommen und Ertrag         0,00         0,00         0,00           Sonstige Steuern         -29.000,00         -28.000,00         -49.380,97		-001.000,00	-031.000,00	-700.007,10	
Aufwendungen aus Verlustübernahme       0,00       0,00       0,00         Außerordentliche Erträge       0,00       0,00       0,00         Außerordentliche Aufwendungen       0,00       0,00       -1.050.192,00         Steuern vom Einkommen und Ertrag       0,00       0,00       0,00         Sonstige Steuern       -29.000,00       -28.000,00       -49.380,97		0.00	0.00	0.00	
Außerordentliche Erträge       0,00       0,00       0,00         Außerordentliche Aufwendungen       0,00       0,00       -1.050.192,00         Steuern vom Einkommen und Ertrag       0,00       0,00       0,00         Sonstige Steuern       -29.000,00       -28.000,00       -49.380,97		•		·	
Außerordentliche Aufwendungen       0,00       0,00       -1.050.192,00         Steuern vom Einkommen und Ertrag       0,00       0,00       0,00         Sonstige Steuern       -29.000,00       -28.000,00       -49.380,97	Aufwendungen aus Verlustubernahme	0,00	0,00	0,00	
Steuern vom Einkommen und Ertrag         0,00         0,00         0,00           Sonstige Steuern         -29.000,00         -28.000,00         -49.380,97	Außerordentliche Erträge	0,00	0,00	0,00	
Sonstige Steuern -29.000,00 -28.000,00 -49.380,97	Außerordentliche Aufwendungen	0,00	0,00	-1.050.192,00	
Sonstige Steuern -29.000,00 -28.000,00 -49.380,97	Steuern vom Einkommen und Ertrag	0,00	0,00	0,00	
<b>Jahresgewinn</b> (+) / <b>Jahresverlust</b> (-) 165.000,00 -52.000,00 1.277.593,93		•	·		
	Jahresgewinn (+) / Jahresverlust (-)	165.000,00	-52.000,00	1.277.593,93	

HH-Plan - Internetversion - 643 -

Die Stadtreiniger Kassel, Eigenbetrieb der Stadt Kassel					
Wirtschaftsplan 2012					
	Voranschlag				
n	2012	2012			
Bezeichnung	Euro	Euro			

### II. VERMÖGENSPLAN

### $\underline{Deckungsmittel} \; (Mittelherkunft)$

		Verpflich-
	Ansatz	tungs-
		ermächtigung
1. Entnahme aus Rücklagen	0,00	0,00
2. Abschreibungen und Anlagenabgänge	2.610.000,00	0,00
3. Vom Anschaffungswert abzusetzende Kapitalzuschüsse	0,00	0,00
4. Kredite	0,00	0,00
a) Kredite von der Gemeinde	0,00	0,00
b) Kredite von Dritten	1.228.028,00	1.880.000,00
5. Jahresüberschuss (Gebührenerhöhung)	165.000,00	0,00
<b>Deckungsmittel insgesamt</b>	4.003.028,00	1.880.000,00

### **<u>Ausgaben</u>** (Mittelverwendung)

1. Sachanlagen und immaterielle Anlagewerte		
Fahrzeuge und Geräte	2.464.000,00	1.880.000,00
Wertstoffbehälterstandplätze	0,00	0,00
Immobilien	150.000,00	0,00
Erweiterung	0,00	0,00
Summe der Investitionen	2.614.000,00	1.880.000,00
2. Tilgungen von Krediten	1.224.028,00	0,00
3. Rücklagenzuführung	165.000,00	0,00
4. Jahresverlust		0,00
Ausgaben / Verpflichtungsermächtigungen insgesam	4.003.028,00	1.880.000,00

HH-Plan - Internetversion - 644 -

### Die Stadtreiniger Kassel, Eigenbetrieb der Stadt Kassel Wirtschaftsplan 2012

### III. STELLENÜBERSICHT

### A. Beamte/Beamtinnen (Besoldungsgruppen nach dem BBesG) (nachrichtlich)

### B. Beschäftigte

### C. Randvermerk

15 Beschäftigte als Aushilfskräfte.

Neben sechs ständigen (eigenen) Ausbildungsplätzen werden im Rahmen von Kooperationen zusätzliche Ausbildungsmöglichkeiten im Eigenbetrieb angeboten.

### D. Zusammenstellung (getrennt nach Beschäftigungsverhältnissen)

;	Stellen	Stellen	am 30.06.2011
	2012	2011	besetzt
Beamte	3,0	3,0	3,00
Beschäftigte	345,0	337,0	331,40
Gesamt	348,0	340,0	334,40

Begründung für Mehrstellen:

- + 4 Stellen für das Putz-Munter Team
- + 2 Stellen für Standplatzservice nur bei Beauftragung

+ 2 Stellen für Altglassammlung nur bei Beauftragung

HH-Plan - Internetversion - 645 -

### Die Stadtreiniger Kassel, Eigenbetrieb der Stadt Kassel Finanzplan zum Wirtschaftsplan 2011 in Euro

A	Übersicht über die Entwicklung der Deckungsmittel und der Ausgaben des Vermögensplanes (§ 19 Nr. 1 EigBGes)						
Nr.	Bezeichnung	2011	2012	2013	2014	2015	
	Deckungsmittel (Mittelherkunft)						
1	Entnahme aus Rücklagen	52.000,00	0,00	0,00	408.000,00	119.000,00	
2	Abschreibungen und Anlagenabgänge	2.560.000,00	2.610.000,00	2.610.000,00	2.610.000,00	2.610.000,00	
3	Vom Anschaffungswert abzusetzende Kapitalzuschüsse	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	
4	Kredite						
	a) Kassenkredite	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	
	b) Kredite von Dritten	900.028,00	1.228.028,00	1.190.000,00	1.190.000,00	1.190.000,00	
5	Jahresüberschuss	0,00	165.000,00	735.000,00	0,00	0,00	
	Deckungsmittel insgesamt	3.512.028,00	4.003.028,00	4.535.000,00	4.208.000,00	3.919.000,00	
	Ausgaben (Mittelverwendung)						
1	Sachanlagen und immaterielle Anlagewerte						
	Fahrzeuge und Geräte	2.016.000,00	2.464.000,00	2.200.000,00	2.200.000,00	2.200.000,00	
	Wertstoffbehälterstandplätze	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	
	Immobilien	220.000,00	150.000,00	200.000,00	200.000,00	200.000,00	
	Erweiterung	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	
	Summe der Investitionen	2.236.000,00	2.614.000,00	2.400.000,00	2.400.000,00	2.400.000,00	
2	Tilgungen von Krediten	1.224.028,00	1.224.028,00	1.400.000,00	1.400.000,00	1.400.000,00	
3	Rücklagenzuführung	0,00	165.000,00	735.000,00	0,00	0,00	
4	Jahresverlust	52.000,00	0,00	0,00	408.000,00	119.000,00	
	Ausgaben insgesamt	3.512.028,00	4.003.028,00	4.535.000,00	4.208.000,00	3.919.000,00	

HH-Plan - Internetversion - 646 -

### Die Stadtreiniger Kassel, Eigenbetrieb der Stadt Kassel Finanzplan zum Wirtschaftsplan 2011 in Euro

В	Übersicht über die Einnahmen und Ausgaben, die sich auf die Finanzplanung für den Haushalt der Gemeinde auswirken (§ 19 Nr. 2 EigBGes)							
Nr.	Bezeichnung	2011	2012	2013	2014	2015		
	Einnahmen							
1	Zuweisung zur Eigenkapitalaufstockung	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00		
2	Zuweisung zum Verlustausgleich	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00		
3	Verwaltungskostenbeiträge, Zinsen	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00		
4	Darlehen der Gemeinde	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00		
	Ausgaben							
1	Verwaltungskostenbeiträge, Zinsen	893.000,00	856.000,00	856.000,00	856.000,00	856.000,00		
2	Eigenkapitalrückzahlung	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00		
3	Tilgung von Darlehen der Gemeinde	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00		

HH-Plan - Internetversion

### Die Stadtreinger Kassel, Eigenbetrieb der Stadt Kassel Investitionsprogramm zum Wirtschaftsplan 2011 in Euro

Bezeichnung	Gesamt- kosten	Bisher finanziert	2011	2012	2013	2014	2015
Fahrzeuge und Geräte	11.080.000,00	2.016.000,00	2.016.000,00	2.464.000,00	2.200.000,00	2.200.000,00	2.200.000,00
Wertstoffbehälterstandplätze	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
Betriebshof	970.000,00	220.000,00	220.000,00	150.000,00	200.000,00	200.000,00	200.000,00
Erweiterung	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
Gesamtsummen der Investitionen	12.050.000,00	2.236.000,00	2.236.000,00	2.614.000,00	2.400.000,00	2.400.000,00	2.400.000,00

HH-Plan - Internetversion - 648 -

### Kasseler Entwässerungsbetrieb, Eigenbetrieb der Stadt Kassel Wirtschaftsplan 2012

Voransch	lag	Ergebnis	
2012	2011	2010	
Euro	Euro	Euro	
23.814.000.00	23.814.000.00	23.333.597,97	
, and the second	*	10.027.719,60	
, and the second	*	4.224.591,78	
	*	161.450,74	
		271.507,01	
, and the second	*	1.397.891,73	
, and the second		171.765,00	
, and the second	*	125.563,01	
		39.714.086,84	
		4.046.914,54	
		,- ,-	
-2.695.800.00	-2.473.700.00	-2.229.576,61	
· ·	*	-535.354,52	
,	,	,	
-9 929 600 00	-9 650 100 00	-8.988.938,34	
-7.727.000,00	-7.030.100,00	-0.700.730,54	
-11 500 000 00	-11 000 000 00	-11.406.235,54	
*	,	-5.486.329,40	
	,	0,00	
,		0,00	
0,00	0,00	0,00	
84 002 00	90 291 00	127.833,96	
04.002,00	70.271,00	127.033,70	
0.00	0.00	0,00	
*	,	-9.416.447,89	
11.020.720,00	10.100.113,00	2.110.117,02	
0.00	0.00	0,00	
· ·		0,00	
· ·	*	0,00	
· ·		-1.604.290,00	
· ·	,	0,00	
· ·	*	-5.065,71	
· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·		4.216.597,33	
· ·	,	-780.000,00	
*	,	3.155.305,65	
-1.030.567,00	2.017.722,00	6.591.902,98	
	2012 Euro  23.814.000,00 9.750.000,00 5.610.912,00 60.000,00 1.521.766,00 158.890,00 70.000,00 41.245.568,00 1.298.740,00 -2.695.800,00 -693.000,00 -6.852.245,00 0,00 0,00 0,00 -11.028.728,00 0,00 0,00 0,00 0,00 0,00 -79.063,00	Euro         Euro           23.814.000,00         23.814.000,00           9.750.000,00         9.750.000,00           5.610.912,00         5.003.691,00           60.000,00         40.000,00           260.000,00         270.000,00           1.521.766,00         1.521.555,00           158.890,00         146.640,00           70.000,00         31.000,00           41.245.568,00         40.576.886,00           1.298.740,00         1.254.620,00           -2.695.800,00         -2.473.700,00           -693.000,00         -732.500,00           -9.929.600,00         -9.650.100,00           -6.852.245,00         -6.964.595,00           0,00         0,00           0,00         0,00           0,00         0,00           -11.028.728,00         -10.160.115,00           0,00         0,00           0,00         0,00           0,00         0,00           0,00         0,00           0,00         0,00           0,00         0,00           0,00         0,00           0,00         0,00           0,00         0,00           0,00         0,00<	

HH-Plan - Internetversion - 649 -

Kasseler Entwässerungsb	etrieb, Eigenbetrieb der Stadt	Kassel
Wirts	schaftsplan 2012	
	Voran	schlag
n ' 1	2012	2012
Bezeichnung	Euro	Euro

### II. VERMÖGENSPLAN

### **<u>Deckungsmittel</u>** (Mittelherkunft)

	erpflichtungs- rmächtigung
57,00	
4,00	
01,00	1.500.000,00
0,00	
00,00	18.000.000,00
0,00	
0,00	
2,00	19.500.000,00
7	72,00

### <u>Ausgaben</u> (Mittelverwendung)

Sachanlagen und immaterielle Anlagewerte     für Automatisierungs- und Informations- technik AIT für Verwaltung KEB 2	450.000,00 120.000,00	335.000,00 40.000,00
für Neubau und Planung von Entwässerungs- anlagen KEB 31 und KEB 36	13.645.000,00	13.330.000,00
für Klärwerk und Pumpstationen		
KEB 31, 32 und KEB 36	4.543.000,00	8.010.000,00
für Kanalbetrieb KEB 33	696.900,00	0,00
für Kanalinstandsetzung KEB 33 und KEB 36	2.970.000,00	1.000.000,00
für Gewässer KEB 34	2.224.325,00	2.493.800,00
für Labor KEB 35	85.000,00	0,00
für Sonstige	45.000,00	0,00
Summe Investitionen	24.779.225,00	25.208.800,00
Kürzung	-3.276.724,00	-5.708.800,00
2. Tilgungen von Krediten	11.626.504,00	
3. Rücklagenzuführung/Verlustabdeckung	0,00	
4. Jahresverlust	1.030.567,00	
Ausgaben / Verpflichtungsermächtigungen insgesamt	34.159.572,00	19.500.000,00

- 650 -HH-Plan - Internetversion

### Kasseler Entwässerungsbetrieb, Eigenbetrieb der Stadt Kassel Wirtschaftsplan 2012

### III. STELLENÜBERSICHT

### A. Beamte/Beamtinnen (Besoldungsgruppen nach dem BBesG) (nachrichtlich)

A16 A15 A14 A 13	A13S A12 A11 A10 A9 A9S A8 A7 A6 A5	
	1 3 1	

### B. Beschäftigte (Entgeltgruppen nach TVöD)

1 1 - 7 4 12 15 6 27 34 45 3 2	AT	Ü15	15	14	13	12	11	10	9	8	7	6	5	4	3 2	1
	1	1	-	7	4	12	15	6	27	34	45	3	2	-		-

### C. Randvermerk

Beschäftigte (Aushilfskräfte)

- 1 Auszubildende/r Elektroinstallateur
- 1 Auszubildende/r Fachkraft für Abwassertechnik
- 1 Auszubildende/r Feinwerkmechaniker
- 1 Auszubildende/r Bauzeichner
- 1 Auszubildende/r Chemielaborant
- 1 Auszubildende/r Fachkraft für Rohr-, Kanal- und Industrieservice
- 1 Auszubildende/r Bürokaufmann
- 1 Auszubildende/r Fachinformatiker
- 1 Duales Studium für Maschinenbau

### D. Zusammenstellung (getrennt nach Beschäftigungsverhältnissen)

	Stellen	Stellen	am 30.06.2011
	2012	2011	besetzt
Beamte	5	5	5
Beschäftigte	157	154	153
Gesamt	162	159	158

HH-Plan - Internetversion - 651 -

### Kasseler Entwässerungsbetrieb, Eigenbetrieb der Stadt Kassel Finanzplan zum Wirtschaftsplan 2012 in Euro

A	Übersicht über die Entwicklung der Deckungsmittel	und der Ausgab	en des Vermöge	nsplanes ( § 19 l	Nr. 1 EigBGes)	
Nr.	Bezeichnung	2011	2012	2013	2014	2015
	Deckungsmittel (Mittelherkunft)					
1	Entnahme aus Rücklagen	0,00	1.030.567,00	1.226.560,00	2.419.270,00	2.820.210,00
2	Abschreibungen und Anlagenabgänge	9.135.065,00	11.671.504,00	12.891.690,00	<i>'</i>	13.290.710,00
3	Vom Anschaffungswert abzusetzende Kapitalzuschüsse	3.082.529,00	2.957.501,00	3.415.080,00	2.094.700,00	1.481.230,00
4	Kredite		·		·	
	a) Kredite von der Gemeinde	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
	b) Kredite von Dritten	15.000.000,00	18.500.000,00	18.000.000,00	15.000.000,00	15.000.000,00
	c) Kassenkredit für Verlust	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
5	Jahresüberschuss	2.017.722,00	0,00	0,00	0,00	0,00
	Deckungsmittel insgesamt	29.235.316,00	34.159.572,00	35.533.330,00	32.850.080,00	32.592.150,00
	Ausgaben (Mittelverwendung)					
1	Sachanlagen und immaterielle Anlagewerte					
	für Automatisierungs- und Informationstechnik AIT	883.000,00	555.000,00	365.000,00	220.000,00	120.000,00
	für Verwaltung KEB 2	25.000,00	15.000,00	15.000,00	15.000,00	15.000,00
	für Neubau und Planung von Entwässerungs-					
	anlagen KEB 31und KEB 36	11.315.000,00	13.645.000,00	12.580.000,00	10.080.000,00	10.260.000,00
	für Klärwerk KEB 31, 32 und KEB 36	5.958.000,00	4.543.000,00	5.463.000,00	5.603.000,00	5.303.000,00
	für Kanalbetrieb KEB 33	632.900,00	696.900,00	152.900,00	85.900,00	485.900,00
	für Kanalinstandsetzung KEB 33 und 36	2.600.000,00	2.970.000,00	2.600.000,00	2.600.000,00	2.600.000,00
	für Gewässer KEB 34	1.784.325,00	2.224.325,00	2.539.325,00	1.149.325,00	589.325,00
	für Labor KEB 35	75.000,00	85.000,00	75.000,00	75.000,00	75.000,00
	für Sonstige	45.000,00	45.000,00	45.000,00	45.000,00	45.000,00
	Summe der Investitionen	23.318.225,00	24.779.225,00	23.835.225,00	19.873.225,00	19.493.225,00
	Kürzung	-5.190.696,00	-3.276.724,00	-2.375.145,00	-2.733.525,00	-2.966.995,00
2	Tilgungen von Krediten	9.090.065,00	11.626.504,00	12.846.690,00	13.291.110,00	13.245.710,00
3	Rücklagenzuführung	2.017.722,00	1.030.567,00	1.226.560,00	2.419.270,00	2.820.210,00
4	Jahresverlust	20.225.246.22	0,00	0,00	0,00	0,00
	Ausgaben insgesamt	29.235.316,00	34.159.572,00	35.533.330,00	32.850.080,00	32.592.150,00

HH-Plan - Interneversion - 652 -

### Kasseler Entwässerungsbetrieb, Eigenbetrieb der Stadt Kassel Finanzplan zum Wirtschaftsplan 2012 in Euro Übersicht über die Einnahmen und Ausgaben, die sich auf die Finanzplanung für den Haushalt der Gemeinde auswirken (§ 19 Nr. 2 EigBGes) 2011 2012 2013 2014 2015 Nr. Bezeichnung Einnahmen Zuweisung zur Eigenkapitalaufstockung 0,00 0,00 0,00 0,00 0,00 Zuweisung zum Verlustausgleich 0.00 0.00 0.00 0.00 0.00 Verwaltungskostenbeiträge, Zinsen, Gewässer 1.895.830,00 2.034.330,00 2.349.330,00 959.330,00 409.330,00 Darlehen der Gemeinde 0,00 0.00 0.00 0.00 0.00 Ausgaben Verwaltungskostenbeiträge, Zinsen 850.000,00 850.000,00 850.000.00 800.000.00 850.000,00 Eigenkapitalrückzahlung 0,00 0.00 0,00 0,00 0.00 780.000,00 780.000,00 780.000,00 780.000.00 Eigenkapitalverzinsung 780.000,00 Tilgung von Darlehen der Gemeinde 0,00 0,00 0,00 0,00 0,00

HH-Plan - Interneversion - 653 -

### Kasseler Entwässerungsbetrieb, Eigenbetrieb der Stadt Kassel Investitionsprogramm zum Wirtschaftsplan 2012 in Euro

Bezeichnung	Gesamt- kosten	Bisher finanziert	2011	2012	2013	2014	2015
Automatisierungs- und Informationstechnik AIT	2.143.000,00	883.000,00	883.000,00	555.000,00	365.000,00	220.000,00	120.000,00
Verwaltung KEB 2	85.000,00	25.000,00	25.000,00	15.000,00	15.000,00	15.000,00	15.000,00
Neubau und Planung von Entwässerungsanlagen							
KEB 31 und KEB 36	57.880.000,00	11.315.000,00	11.315.000,00	13.645.000,00	12.580.000,00	10.080.000,00	10.260.000,00
Klärwerk KEB 31, 32 und KEB 36	26.870.000,00	5.958.000,00	5.958.000,00	4.543.000,00	5.463.000,00	5.603.000,00	5.303.000,00
Kanalbetrieb KEB 33	2.054.500,00	632.900,00	632.900,00	696.900,00	152.900,00	85.900,00	485.900,00
Gewässer KEB 34	13.370.000,00	2.600.000,00	2.600.000,00	2.970.000,00	2.600.000,00	2.600.000,00	2.600.000,00
Grundstücksentwässerung und Kanalinstandsetzung KEB 34	8.286.625,00	1.784.325,00	1.784.325,00	2.224.325,00	2.539.325,00	1.149.325,00	589.325,00
Labor KEB 35	385.000,00	75.000,00	75.000,00	85.000,00	75.000,00	75.000,00	75.000,00
Sonstiges	225.000,00	45.000,00	45.000,00	45.000,00	45.000,00	45.000,00	45.000,00
Gesamtsummen der Investitionen	111.299.125,00	23.318.225,00	23.318.225,00	24.779.225,00	23.835.225,00	19.873.225,00	19.493.225,00
Kürzung	-11.352.389,00	-5.190.696,00	-5.190.696,00	-3.276.724,00	-2.375.145,00	-2.733.525,00	-2.966.995,00
Gesamtsumme der Investitionen neu	99.946.736,00	18.127.529,00	18.127.529,00	21.502.501,00	21.460.080,00	17.139.700,00	16.526.230,00

HH-Plan - Interneversion - 654 -

Statistisches:

Einwohnerzahl der Stadt Kassel Stand 31.12.2011: 196.526

Flächengröße: 106,9 qkm

Herausgeber: Stadt Kassel, Kämmerei und Steuern

Gesamtherstellung: Hausdruckerei der Stadt Kassel

Stand: 06.11.2012

-	Teil-											
Dez haus- halt		Sachkonto	Kosten- stelle	Bereich / Beschreibung	Erläuterung der Änderungen	E/A	urspr. Betrag 2013	Mehr (+) / Weniger (-)	neuer Betrag 2013	neuer Betrag 2014	neuer Betrag 2015	neuer Betrag 2016
				Umsetzung GWG								
10009	_	616 300 000	100 00 805	100 00 805 Instandhaltung von Einrichtungen		4	75.000	+ 15.000	90.000	000'06	90.000	90.000
11002	۵,	616 920 000	110 00 203	Unterhaltung/ Instandhaltung Kleingeräte		∢	1.037.300	+ 60.000	1.097.300	1.144.000	1.146.300	1.057.500
23001	T	616 920 000	230 00 101	Unterhaltung/ Instandhaltung Kleingeräte		∢	0	+ 300	300	300	300	300
. 320	1	616 920 000	320 00 000	Unterhaltung/ Instandhaltung Kleingeräte		٧		+ 400	400	400	400	400
32001	<u> </u>	616 920 000	320 00 101	Unterhaltung/ Instandhaltung Kleingeräte		∢	2.500	+ 600	3.100	3.100	3.100	3.100
32001	T	616 920 000	320 00 201	Unterhaltung/ Instandhaltung Kleingeräte		∢	0	+ 700	700	700	700	700
32001	1	616 920 000	320 00 501	Unterhaltung/ Instandhaltung Kleingeräte		⋖	006	+ 500	1.400	1.400	1.400	1.400
32002	~	616 920 000	<del></del>	Unterhaltung/ Instandhaltung Kleingeräte	TOTAL TANKS	∢	50.000	+ 1.000	51.000	51.000	51.000	51.000
32003	ω.	616 920 000	320 00 305	Unterhaltung/ Instandhaltung Kleingeräte		∢	25.000	+ 2.000	27.000	27.000	27.000	27.000
370					4.00	⋖	100.000	+ 10.000	110.000	110.000	113.000	113.000
37002	2					A	7.000	+ 2.500	9.500	9.500	9.500	9.500
41003	~	608 010 001	410 00 301	sonstiger Materialaufwand gesamt		A	4.600	+ 750	5.350	5.250	5.250	5.250
41005			410 00 083	Aufw. für Büromaterial, Drucksachen der Verwaltung	1 11 11 11 11 11 11 11 11 11 11 11 11 1	∢	2.840	+ 1.000	3.840	4.090	4.090	4.090
41005			410 00 083			∢	4.400	+ 1.000	5.400	5.400	5.400	5.400
200					111 da 1	∢	200	+ 2.100	2.300	2.300	2.300	2.300
50004	_			Unterhaltung/ Instandhaltung Kleingeräte		4	4.000	+ 500	4.500	4.500	4.500	4.500
51002	^1			Lehr- und Unterrichtsmittel, Spiel- und Beschäftigungsmaterial		∢	58.000	+ 28.000	86.000	86.000	86.000	86.000
51003					The state of the s	4	2.000	006 +	2.900	2.900	2.900	2.900
51003	~	601 100 000	510 00 211			٧	4.700	+ 400	5.100	5.100	5.100	5.100
51003			510 00 002	Lehr- und Unterrichtsmittel, Spiel- und Beschäftigungsmaterial		⋖	17.000	+ 2.700	19.700	19.700	19.700	19.700
51005		699 300 100	515 00 062	andere sonstige betriebliche Aufwendungen		∢	1.300	+ 650	1.950	1.950	1.950	1.950
51005	10			andere sonstige betriebliche Aufwendungen		4	500	+ 250	750	750	750	750
51005	2			andere sonstige betriebliche Aufwendungen	To the state of th	∢	200	+ 250	750	750	750	750
51005				andere sonstige betriebliche Aufwendungen		∢	200	+ 250	750	750	750	750
51005	Ω.	699 300 100	515 00 301	andere sonstige betriebliche Aufwendungen		٨	880	+ 440	1.320	1.320	1.320	1.320
201. \ Haushalt\ A ufetallu	9	INO/M	1 2012 vds									

E = Erträge (-)/A = Aufwendungen

Seite 1 von 6

-201-\Haushalt\Aufstellung\VL 1-2013.xls

Stand: 06,11,2012

1	Teil-											
N. j.	Dez haus- halt	- Sachkonto	Kosten- stelle	Bereich / Beschreibung	Erläuterung der Änderungen	E/A	urspr. Betrag 2013	Mehr (+) / Weniger (-)	neuer Betrag 2013	neuer Betrag 2014	neuer Betrag 2015	neuer Betrag 2016
56	V 51005		515 00 302	andere sonstige betriebliche Aufwendungen		٧	640	+ 320	096	096	096	096
	V 51005	5 699 300 100	515 00 303	andere sonstige betriebliche Aufwendungen		∢	640	+ 320	096	096	096	096
78	V 51005	5 699 300 100	515 00 304	andere sonstige betriebliche Aufwendungen		∢	640	+ 320	096	096	096	096
58	V 51005	5 699 300 100	515 00 405	andere sonstige betriebliche Aufwendungen		⋖	400	+ 200	009	009	009	009
30	111 52001	1 606 300 000	520 00 101	Materialaufw. für Einrichtungen und Ausstattungen		∢	200	+ 3.000	3.500	3.500	3.500	3.500
31	V 53001	1 603 020 000	530 00 402	Praxis- und Laborbedarf, Arzneimittel		∢	3.200	+ 200	3.400	3.400	3.400	3.400
32	VI 60000	0 608 010 001	600 00 063	sonstiger Materialaufwand		∢	0	+ 800	800	800	800	800
33	VI 62001	1 616 920 000	620 00 101	Unterhaltung/ Instandhaltung Kleingeräte		∢	5.000	+ 300	5.300	5.300	5.300	5.300
34	VI 62001	1 616 920 000	620 00 201	Unterhaltung/ Instandhaltung Kleingeräte		∢	40.000	+ 2.000	42.000	42.000	42.000	42.000
35	VI 62001	1 616 920 000	620 00 301	Unterhaltung/ Instandhaltung Kleingeräte		⋖	50.000	+ 2.600	52.600	52.600	52.600	52.600
36	VI 62001		620 00 401	Unterhaltung/ Instandhaltung Kleingeräte		٨	5.000	+ 300	5.300	5.300	5.300	5.300
37	VI 63001		630 00 063	Aufw. für Büromaterial, Drucksachen der Verwaltung		∢	11.610	+ 200	11.810	13.200	13.200	13.200
 88	VI 65001	603 010 000	650 00 000	Betriebsstoffe, Verbrauchsmaterial		∢	12.400	+ 8.000	20.400	20.400	20.400	20.400
				Ž	Zwischensumme	-	1.529.150	+ 150.750	1.679.900	1.728.140	1.733.440	1,644,640
				Umsetzung Honorarmittel								
39	- 0	620 030 000	900 01 001	Vergütungen für sonstige Beschäftigte		⋖	100.000	- 100.000				
04	100		100 00 609	100 00 609 Aufwandsentsch. und sonstige Fremdleistungen gesamt		∢	4.062.200	+ 100.000	4.162.200			
-4	160	620 030 000	900 01 601	Vergütungen für sonstige Beschäftigte		∢	18.500	- 18.500	0	0	0	0
42	1 160		160 00 000	Aufwandsentsch. und sonstige Fremdleistungen gesamt		⋖	0	+ 18.500	18.500	18.500	18.500	18.500
43	1 300	620 030 000	900 03 001			∢	100	- 100	0	0	0	О
44	1 30001	1 613 010 000	300 00 201	Aufwandsentsch. und sonstige Fremdleistungen gesamt		∢	0	+ 100	100	100	100	100
45	111 320	620 030 000	900 03 201	Vergütungen für sonstige Beschäftigte	A STATE OF THE STA	∢	5.280	- 5.280	0	0	0	0
46	111 32001		320 00 101	Aufwandsentsch. und sonstige Fremdleistungen gesamt		∢	0	+ 5.280	5.280	5.280	5.280	5.280
47	٧ 400		900 04 001	Vergütungen für sonstige Beschäftigte		⋖	15.500	- 15.500	0	0	0	0
84	V 40001		400 00 704	Aufwandsentsch. und sonstige Fremdleistungen gesamt		۷	0	+ 15.500	15.500	15.500	15.500	15.500
64	410	620 030 000	900 04 101	Vergütungen für sonstige Beschäftigte		∢	158.200	- 158.200	0	0	0	0
	•	)										

Seite 2 von 6

E = Erträge (-) /A = Aufwendungen

-201-\Haushalt\Aufstellung\VL 1-2013.xls

Stand: 06.11.2012

Lfd. Dez	Teil-	Sachkonto	Kosten-	Bereich / Beschreibung	Erläuterung der Änderungen	E/A	urspr. Betrag	Mehr (+) /	neuer Betrag	neuer Betrag	neuer Betrag	neuer Betrag
	haft		Stelle	ļ			2013	weniger (-)	2013	2014	2015	2016
- 2		613 010 000	410 00 103	Autwandsentsch, und sonstige Fremdleistungen gesamt		⋖	0	+ 158.200	158.200	158.200	158.200	158.200
51 V	510	620 030 000	900 05 101			∢	531.800	- 531.800	0	0	0	0
52 V	510	613 010 000	510 00 000	Aufwandsentsch. und sonstige Fremdleistungen gesamt	The second secon	4	0	+ 1.000	1.000	1.000	1.000	1.000
52 V	51001	613 010 000	510 00 402			∢	0	+ 200	200	200	200	200
53 V	51002		613 010 000 510 00 001			∢	0	+ 305.000	305.000	305.000	305.000	305.000
54 V	51002	613 010 000	510 00 140		1000	4	0	+ 5.000	9.000	5.000	5.000	5.000
55 V	51003	613 010 000	510 00 002			4	0	+ 136.000	136.000	136.000	136.000	136.000
56 V	51003	613 010 000	510 00 211			⋖	0	+ 5.000	5.000	5.000	5.000	5.000
V 25	51003	613 010 000	510 00 212			4	0	+ 51.800	51.800	90.000	50.000	50.000
58 V	51003		510 00 218			∢	0	+ 8.000	8.000	8.000	8.000	8.000
29 V	51004	613 010 000	510 00 301			4	0	+ 1.000	1.000	1.000	1.000	1.000
Λ 09	51004	613 010 000	510 00 303			∢	0	+ 2.300	2.300	2.300	2.300	2.300
61 V	51004	613 010 000	510 00 305			∢	0	+ 16.500	16.500	16.500	16.500	16.500
62   V	515	620 030 000	900 05 151	-		∢	66.500	- 66.500	0	0	0	0
63 \	51005	613 010 000		515 00 000 Aufwandsentsch. und sonstige Fremdleistungen gesamt		∢	0	+ 66.500	66.500	66,500	66.500	66.500
64 V	515	620 030 000	900 05 301	·		⋖	77.460	- 77.460	0	0	0	0
05 V	53001	613 010 000		530 00 202 Aufwandsentsch. und sonstige Fremdleistungen gesamt		∢	0	+ 2.000	2.000	2.000	2.000	2.000
A 99	53001	613 010 000	530 00 302			∢	0	+ 7.460	7.460	7.460	7.460	7.460
V 67		613 010 000	530 00 402			∢	0	+ 67.000	67.000	67.000	67.000	67.000
N 89	53001	613 010 000	530 00 602			∢	0	+ 1.000	1.000	1.000	1.000	1.000
A 69	803	620 030 000		900 08 031 Vergütungen für sonstige Beschäftigte		∢	1.000	- 1.000	0	0	0	0
7 OZ	83001		613 010 000 803 00 000	Aufwandsentsch, und sonstige Fremdleistungen gesamt		⋖	0	+ 1.000	1.000	1.000	1.000	1.000
				Allgemeine Änderungen								
71			900 03 701	Gehälter einschließlich Zulagen	Deckung der Aufwendungen für den Årztlichen Leiter des Rettungs- dienstes (ÅLRD)	A	184.680	- 72.850	111.830	114.960	115.390	116.820
72	37002		370 00 201	613 200 000 370 00 201 Aufwand für Leiharbeitskräfte	Aufwandserstattung an das Klinikum Kassel für den Ärztlichen Leiter des Rettungsdienstes	A	0	+ 72.850	72.850	75.250	77.150	79.100

-201-\Haushalt\Aufstellung\VL 1-2013.xls

E = Erträge(-)/A = Aufwendungen

Stand: 06.11.2012

	0	To.	To	10	To	To	<del></del>		<del></del>	<u> </u>	7
neuer Betrag 2016		41.080	3.009.060	391.000	391.000	64.500					
neuer Betrag 2015	0	39.610	2.957.130	391.000	391.000	64.500					
neuer Betrag 2014	0	32.410	2.921.370	391.000	391.000	64.500					
neuer Betrag 2013	0	19.540	2.816.400	391.000	391.000	84.500	14.627.900	2.217.500	14.747.900	11.250	6.034.690
Mehr (+) / Weniger (-)	- 55.810	+ 19.540	- 20.000	+ 115.000	+ 115.000	+ 20.000	+ 267.500	+ 267.500	+ 120.000	+ 11.250	+ 45.000
urspr. Betrag 2013	55.810	0	2.836.400	276.000	276.000	64.500	14.360.400	1.950.000	14.627.900	0	5.989.690
E/A	∢	ш	⋖	ш	∢	<b>4</b>	∢	ш	∢	⋖	∢
Erläuterung der Änderungen	Ausgleich des Gebührenhaushaltes "Rettungsdienst" einschließlich Umsetzung GWG Zwar ergebnisverbessernd, aber die Gebührenausgleichsrücklage für den Rettungsdienst vermindernd.	Ausgleich des Gebührenhaushaltes "Rettungsdienst" einschließlich Umsetzung GWG Zwar ergebnisverbessernd, aber die Gebührenausgleichsrücklage für den Gebührenausgleichsrücklage für den	Deckung für IT-Support an Kasseler Schulen, s. lfd. Nr. 78	Aufnahme der Luisenschule in das Programm; zusätzlich erfolgt bei 4 Grundschulen eine Mittelauf- stockung		Eine Stelle als IT-Sicherheitskraft für den Support an Kasseler Schulen soll mit einem städtischen Auszubildenden nach Ausbildungsende im Sommer 2013 besetzt werden. Um den Support für die Übergangszeit von Januar bis Sommer 2013 sicherzustellen, werden die anfallenden Arbeiten an Fremdfirmen vergeben.  Für das Jahr 2012 wurden die Mittel Für das Jahr 2012 wurden die Mittel Für das Jahr 2012 wurden die Mittel	Weiterleitung aus Mitteln des Kommunalen Finanzausgleichs gem. Zusatzvereinbarung zum Theatervertrag	Zuweisung aus Mitteln des Kommunalen Finanzausgleichs gem. Zusatzvereinbarung zum Theatervertran	Anpassung Betriebskostenzuschuß wa "Mikroport-Anlage"	Bewilligung von Sachkosten gem. Bescheid der Deutschen Forschungsgemeinschaft vom 31.07.2012	Bewilligung von Personalkosten gem. Bescheid der Deutschen Forschungsgemeinschaft vom
Bereich / Beschreibung	Zuführungen an die Gebührenausgleichsrücklage	Entnahmen aus der Gebührenausgleichsrücklage	Gehälter einschließlich Zulagen	Landeszuschüsse zur Förderung ganztägig arbeitender Schulen	Weiterleitung von Landeszuschüssen zur Förderung ganzlägig arbeitender Schulen	II-Support an Kasseler Schulen/ EDV-Kosten, Dienstleistungen	Staatstheater Kassel	541 039 000 410 00 110 Staatstheater Kassel	Staatstheater Kassel	Digitalisierungsprojekt documenta Archiv	Digitalisierungsprojekt documenta Archiv
Kosten- stelle	370 00 201	370 00 201	900 04 001	400 00 001	400 00 001	400 00 000 00 000 000 000 000 000 000 0	410 00 110	410 00 110	410 00 110	410 00 403	900 04 101
Sachkonto	799 000 200	543 000 200	620 020 000	541 039 000	711 120 000	617 925 000	712 100 000	541 039 000	712 100 000	672 000 000	620 020 000
Teil- haus- halt	37002	37002	400	40002	40002	40004	41001	41001	41001	41003	41003
l. Dez	=	Service Control of the Control of th	>	>	>	>			_		
Lfd.	73	74	75	9/	72	20	79	80	8	82	83

-201-\Haushalt\Aufstellung\VL 1-2013.xls

E = Erträge(-)/A = Aufwendungen

Stand: 06.11.2012

	,	8	8		8	8	T	<u> </u>	T	1	Τ	1	T	<u> </u>	T	T	T	Т	
neuer Betrag 2016		6.500	940.000		6.500	3.500						,							
neuer Betrag 2015		6.500	940.000		6.500	3.500													
neuer Betrag 2014		0.500	940.000		6.500	3.500													
neuer Betrag 2013	176.510	6.500	940.000	1.165.000	6.500	3.500	5.496.800	4.491.200	5.300.000	90.990	3.500	0	1.000	0	784.000	0	1.000	280.880	104.870
Mehr (+) / Weniger (-)	+ 56.250	- 8.000	+ 290.000	- 35.000	- 3.500	+ 3.500	+ 94.800	+ 63.200	- 230.000	+ 3.500	+ 3.500	+ 2.000	- 2.000	+ 30.300	- 30.300	+ 2.000	- 2.000	- 13.320	- 4.970
urspr. Betrag 2013	120.260	14.500	650.000	1.200.000	10.000	0	5.402.000	4.428.000	5.530.000	47.490	0	- 2.000	3.000	- 30.300	814.300	- 2.000	3.000	294.200	109.840
E/A	ш	⋖	⋖	∢	⋖	4	ш	ш	ш	⋖	ш	⋖	⋖	⋖	⋖	∢	∢	∢	V
Erläuterung der Änderungen	Bewilligung von Sach- und Personalkosten gem. Bescheid der Deutschen Forschungsgemeinschaft vom 31.07.2012	Vorsorglich eingeplante Mittel für landesweiten Kennzahlenvergleich, keine Teilnahme	Urteil BVerfG zu Regelleistungen §3 AsylbLG	Reduzierung des Aufwands im Teilhaushalt 50007, damit Aufwand im Teilhaushalt 40001 bei Sachkonto 724600000 kostenneutral aus den Erträgen im Teilhaushalt 50007 gedeckt werden kann.	Interne Umschichtung der Sachkosten Bildung und Teilhabe	Mittel zur Deckung des Bürobedarfes 51- für Bildung und Teilhabe, bisher nicht eingeplant	Neuberechnung konnexitätsgerechter Ausgleich Mindestverordnung	Neuberechnung konnexitätsgerechter Ausgleich Mindestverordnung	Erhöhung war vorgesehen für den Enfall der Entgeltbefreiung des letzten Quartals im vorletzten Kindergartenjahr. Umsetzung war für 2013 zeitlich nicht mehr realisierbar.	Mehraufwand Ordner für "Willkommen von Anfang an"- gedeckt durch Verkauf	Ertrag durch Verkauf Ordner "Willkommen von Anfang an"	Berichtigung wg. Kürzung bei falschem Sachkonto	Berichtigung wg. Kürzung bei falschem Sachkonto	Berichtigung wg. Kürzung bei falscher Kostenstelle	Berichtigung wg. Kürzung bei falscher Kostenstelle	Berichtigung wg. Kürzung bei falschem Sachkonto	Berichtigung wg. Kürzung bei falschem Sachkonto	Umsetzung in den Finanzhaushalt	Umsetzung in den Finanzhaushalt
Bereich / Beschreibung	410 00 403 Digitalisierungsprojekt documenta Archiv	677 900 000   500 00 000   Aufwendungen für andere Beratungsleistungen	725 221 000 500 00 301 Grundleistungen (§ 3 AsylbLG)	729 920 000   500 00 904   Aufwendungen für Schulsozialarbeit	677 100 000 500 00 904 Aufwendungen für Sachverständige, Rechtsanwälte u. Gerichtskosten	601 000 100 500 00 904 Aufwendungen für Büromaterial	542 100 000   510 00 141   Zuweisungen für laufende Zwecke vom Neuberechnung konnexitätsgerechter Land Land Ausgleich Mindestverordnung	542 100 000 510 00 001 Zuweisungen für laufende Zwecke vom Neuberechnung konnexitätsgerechter Land Land Ausgleich Mindestverordnung	511 120 700   510 00 001   Verpflegungs- und Erziehungsentgelte	530 00 402 Aufwand für Öffentlichkeitsarbeit	sonstige Verkaufserlöse	686 010 000 630 00 104 Aufwendungen für Verfügungsmittel	686 010 100 630 00 104 Aufwendungen für Öffentlichkeitsarbeit Berichtigung wg. Kürzung bei falschem Sachkonto	Aufwendungen für bezogene Leistungen insgesamt	630 00 104 Aufwendungen für bezogene Leistungen insgesamt	Aufwendungen für Verfügungsmittel	630 00 501 Aufwendungen für Öffentlichkeitsarbeit Berichtigung wg. Kürzung bei falschem Sachkonto	616 511 000 660 00 110 Ortsbeiratsmittel Straßen	Ortsbeiratsmittel Grununternaltung
Kosten- stelle	410 00 403	500 00 000	500 00 301	500 00 904	500 00 904	500 00 904	510 00 141	510 00 001	510 00 001	530 00 402	530 00 402	630 00 104	630 00 104	630 00 000	630 00 104	686 010 000 630 00 501	630 00 501	660 00 110	000   670 00 401
Sachkonto	539 000 100							ļ		686 010 100	530 902 000			610 010 000	610 010 000				
Teil- haus- halt	41003	500	50003	50007	50005	50007	51002	51002	51002	53001	53001	63001	63001	63001	63001	63003	63003	66001	6/003
l. Dez		>	>	<b>=</b>	>	>	>	>	>	^	>	IN	N	5	5	5			\ \ \
Lfd.	84	85	98	87	88	88	6	91	92	93	94	92	96	26	86	66	9	5 3	102

E = Erträge(-)/A = Aufwendungen

Seite 5 von 6

-201-\Haushalt\Aufstellung\VL 1-2013.xls

### E = Erträge (-) /A = Aufwendungen

### -201-\Haushalt\Aufstellung\VL 1-2013.xls

307.150	309.100	311.000	32.015.369	- 3.803.890	35.819.259	٦	rag neu	Fehibetrag alt / Veränderung / Fehibetrag					
+ 463.230	+ 463.710	+ 458.410	+ 720.579.281	- 814.100	+ 721.393.381		iderungen / Aufwendungen neu	Aufwendungen bisher / Saldierte Veränderungen / Aufwendungen neu					
+ 156.080	+ 154.610	+ 147.410	+ 688.563.912	+ 2.989.790	+ 685.574.122		yen / Erträge neu	Erträge bisher / Saldierte Veränderungen					
			31.750.040	- 1.000.000	32.750.040	٧	Neuberechnung aufgrund aktueller Entwicklung unter Berücksichtigung Schutzschirm	Zinsaufwand	900 00 020	90002   776 000 100   900 00 020   Zinsaufwand		×	108
							Entwicklung unter berucksichtigung Schutzschirm						
			25.100.000	- 700.000	25.800.000	A	Neuberechnung aufgrund aktueller Entwicklung unter Berücksichtigung	90001   738 010 000   900 00 010   Gewerbesteuerumlage	900 00 010	738 010 000		<u>×</u>	107
0	0	0	0	- 6.600.000	6.600.000	٧	Umsetzung zu Kostenstelle 998 00 072, s. Ifd. Nr. 103	646 010 000 900 00 011 Zuführungen zur Pensionsrückstellung Umsetzung zu Kostenstelle 998 00 072, s. Ifd. Nr. 103	900 00 011	646 010 000			106
							Entwicklung unter Berücksichtigung Schutzschirm						
			160.000.000	- 4.500.000	164.500.000	Ш	Neuberechnung aufgrund aktueller	555 300 000 900 00 010 Gewerbesteuer	900 00 010		90001	×	105
							Entwicklung unter Berücksichtigung Schutzschirm						
			105.800.000	+ 7.100.000	98.700.000	ш	Neuberechnung aufgrund aktueller	540 101 000 900 00 010 Schlüsselzuweisungen	900 00 010		90001	×	104
6.600.000	000.009.9	6.600.000	6.600.000	+ 6.600.000	0	٧	Umsetzung von Kostenstelle 900 00 011, s. lfd. Nr. 106	646 010 000 998 00 072 Zuführungen zur Pensionsrückstellung   Umsetzung von Kostenstelle   900 00 011, s. Ifd. Nr. 106	998 00 072				103
neuer Betrag 2016	neuer Betrag 2015	neuer Betrag 2014	neuer Betrag 2013	Mehr (+) / Weniger (-)	urspr. Betrag 2013	E/A	Erläuterung der Änderungen	Bereich / Beschreibung	Kosten- stelle	Sachkonto	Teil- haus- halt	Dez	P. F.
Stand: 06.11.2012													

Veränderungsliste 1 zum Haushaltsplan 2013 und Finanzplanung 2013 - 2016; Ergebnishaushalt

### Veränderungsliste 1 zum Haushaltsplan 2013 und Finanzplanung 2013 - 2016; Investitionen

Stand: 06.11.2012 11:01

re s s	7	145.000	75.000	3.700	1.000	009	400	300	200	4.000	4.000	15.000	1.500	0	1.310	0	1.200	0
neuer Betrag 2016		14	7									-						
neuer Betrag 2015		145.000	75.000	3.700	1.000	100	400	300	900	4.000	4.000	15.000	1.500	0	1.310	0	1.200	0
neuer Betrag 2014		145.000	102.200	3.700	1.000	100	400	0	200	4.000	4.000	15.000	1.500	0	1.310	0	1.200	0
neuer Betrag 2013		205.000	135.000	3.700	1.000	009	400	0	200	4.000	4.000	15.000	1.500	0	1.310	0	1.200	0
Mehr (+) / Weniger (-)		- 15.000	- 60.000	- 800	+ 500	- 400	009 -	- 700	- 500	- 2.000	- 1.000	- 10.000	- 2.500	- 1.000	+ 1.000	- 1.000	+ 1.000	- 100
urspr. Betrag 2013		220.000	195.000	4.500	2009	1.000	1.000	7007	1.000	6.000	5.000	25.000	4.000	1.000	310	1.000	200	100
ΑË	1	⋖	∢	⋖	∢	∢	∢	∢	∢	∢	∢ .	∢	∢	∢	∢	∢	∢	⋖
Erläuterung																1 7 7 7 7 7 7 7 7 7 7 7 7 7 7 7 7 7 7 7		
Bereich / Beschreibung	Umsetzung GWG	100 00 805 Zugänge geringw. Vermögensgegenst. (GWG) der BGA	110 00 203 Zugänge geringw. Vermögensgegenst. (GWG) der BGA	Zugänge andere Anlagen, Betriebs- und Geschäftsausstattung	230 00 063 Zugänge geringw. Vermögensgegenst. (GWG) der BGA	320 00 000 Zugänge geringw. Vermögensgegenst. (GWG) der BGA	370 00 201 Zugänge geringw. Vermögensgegenst. (GWG) der BGA	410 00 101 Zugånge andere Anlagen, Betr. u. Geschäftsausstattung	Zugänge geringw. Vermögensgegenst. (GWG) der BGA	410 00 103 Zugånge andere Anlagen, Betr. u. Geschäftsausstattung	410 00 103 Zugänge geringw. Vermögensgegenst. (GWG) der BGA	410 00 725 Zugänge geringw. Vermögensgegenst. (GWG) der BGA						
Kosten- stelle		100 00 805	110 00 203	230 00 101	230 00 063	320 00 000	320 00 101	320 00 201	320 00 501	320 00 302	320 00 601	370 00 062	370 00 201	410 00 101	410 00 101	410 00 103	410 00 103	410 00 725
Sachkonto			089 000 001	080 000 101	089 000 001			089 000 001	089 000 001	089 000 001	089 000 001	089 000 001	089 000 001	080 000 101	089 000 001	080 000 101	089 000 001	089 000 001
Investitions- nummer		100 8000 8 00	110 4006 3 00	230 4005 3 00	230 8000 8 00	320 5100 3 00	320 5100 3 00	320 5100 3 00	320 5100 3 00	320 5130 3 00	320 5110 3 00	370 5200 3 00	370 5220 3 00	410 4300 3 00	410 4300 3 00	410 4300 3 00	410 4300 3 00	410 4311 3 00
Amt		9	<del>-</del>	23	23	32	32	32	32	32	32	37	37	41	4	41	41	41
Lfd. Nr.		-	2	က	4	5	ဖ	۷	8	თ	10	7	12	13	4	15	16	17

### Veränderungsliste 1 zum Haushaltsplan 2013 und Finanzplanung 2013 - 2016; Investitionen

Stand: 06.11,2012 11:01

Mehr (+) / venical meters         neuer Betrag         neuer Betrag         neuer Betrag         Do         0 <t< th=""></t<>
New letter   New
neuer Betrag   ne
2013 200 00 00 00 00 00 00 00 00 00 00 00 00
Mehr (+) / Weniger (-) - 100 - 100 - 300 - 300 - 2500 + 2500 + 150 - 150 - 2.000 - 2.000 - 2.000 - 2.000 - 2.000
2013 2013 100 100 300 20,000 29,000 1,000 1,000 1,000 3,000 20,000 3,000
Erläuterung
Kosten- stelle  410 00 724 Zugänge geringw. Vermögensgegenst. (GWG) der BGA 410 00 723 Zugänge geringw. Vermögensgegenst. (GWG) der BGA 410 00 722 Zugänge geringw. Vermögensgegenst. (GWG) der BGA 410 00 722 Zugänge geringw. Vermögensgegenst. (GWG) der BGA 410 00 012 Zugänge geringw. Vermögensgegenst. (GWG) der BGA 410 00 301 Zugänge geringw. Vermögensgegenst. (GWG) der BGA 410 00 302 Zugänge geringw. Vermögensgegenst. (GWG) der BGA 410 00 302 Zugänge geringw. Vermögensgegenst. (GWG) der BGA 410 00 302 Zugänge geringw. Vermögensgegenst. (GWG) der BGA 410 00 401 Zugänge geringw. Vermögensgegenst. (GWG) der BGA 410 00 401 Zugänge geringw. Vermögensgegenst. (GWG) der BGA 410 00 401 Zugänge geringw. Vermögensgegenst. (GWG) der BGA 410 00 605 Zugänge geringw. Vermögensgegenst. (GWG) der BGA 500 00 605 Zugänge geringw. Vermögensgegenst. (GWG) der BGA 500 00 000 Zugänge geringw. Vermögensgegenst. (GWG) der BGA 510 00 212 Zugänge geringw. Vermögensgegenst. (GWG) der BGA 510 00 212 Zugänge geringw. Vermögensgegenst. (GWG) der BGA 510 00 212 Zugänge geringw. Vermögensgegenst. (GWG) der BGA 510 00 211 Zugänge geringw. Vermögensgegenst. (GWG) der BGA 510 00 212 Zugänge geringw. Vermögensgegenst. (GWG) der BGA 510 00 212 Zugänge geringw. Vermögensgegenst. (GWG) der BGA 510 00 211 Zugänge geringw. Vermögensgegenst. (GWG) der BGA 510 00 002 Zugänge geringw. Vermögensgegenst. (GWG) der BGA 510 00 002 Zugänge geringw. Vermögensgegenst. (GWG) der BGA 510 00 002 Zugänge geringw. Vermögensgegenst. (GWG) der BGA 510 00 002 Zugänge geringw.
Kosten-stelle           410 00 724           410 00 723           410 00 722           410 00 720           410 00 720           410 00 720           410 00 302           410 00 401           410 00 401           410 00 402           410 00 605           500 00 605           510 00 211           510 00 221
Sachkonto  089 000 001  089 000 001  089 000 001  089 000 001  089 000 001  089 000 001  089 000 001  089 000 001  089 000 001  089 000 001  089 000 001  089 000 001
Investitions- nummer 410 4311 3 00 410 4311 3 00 410 4311 3 00 410 4311 3 00 410 0556 3 00 410 0550 3 00 410 0550 3 00 410 0550 3 00 410 0550 3 00 500 8000 8 00 500 8000 8 00 510 4413 3 00 510 4414 3 00
4   4   4   4   4   4   4   4   4
A     A

Veränderungsliste 1 zum Haushaltsplan 2013 und Finanzplanung 2013 - 2016; Investitionen

neuer Betrag 2016	48.000	73.000	6.000	4.000	2.700	1.000	250	2.000	2.500	250	009	15.000	30.000	1.000	1.000	1.000	1.000	1.000	1.000
Bet 20			0			0	0												
neuer Betrag 2015	48.000	68.000	000'9	4.000	2.700	1.000	250	2.000	2.500	250	600	15.000	30.000	1.000	1.000	1.000	1.000	1.000	1.000
neuer Betrag 2014	48.000	68.000	6.000	4.000	2.700	1.000	250	2.000	2.500	250	009	22.000	565.000	1.000	1.000	1.000	1.000	1.000	1.000
neuer Betrag 2013	48.000	86.000	6.000	4.000	2.100	1.000	250	2.000	2.500	250	009	23.500	30.000	1.000	1.000	1.000	1.000	1.000	1,000
Mehr (+) / Weniger (-)	- 28.000	- 2.000	200	- 500	- 200	- 800	- 250	- 2.100	- 2.600	- 250	- 200	- 18.000	+ 10.000	009 -	009 -	009 -	009 -	009 -	009 -
urspr. Betrag 2013	76.000	88.000	6.500	4.500	2.300	1.800	200	4.100	5.100	200	800	41.500	20.000	1.600	1.600	1.600	1.600	1.600	1.600
E.	∢	∢	∢	∢	∢	∢	∢	⋖	∢	∢	∢	∢	∢	⋖	∢	∢	∢	∢	٧
Erläuterung																			
Bereich / Beschreibung	Zugänge geringw. Vermögensgegenst. (GWG) der BGA	Zugänge sonstige Betriebsausstattung	Zugänge geringw. Vermögensgegens BGA	Zugänge geringw. Vermögensgegenst. (GWG) der BGA	530 00 402 Zugänge geringw. Vermögensgegenst. (GWG) der BGA	600 00 063 Zugänge geringw. Vermögensgegenst. (GWG) der BGA	Zugänge geringw. Vermögensgegenst. (GWG) der BGA		Zugänge geringw. Vermögensgegenst. (GWG) der BGA	Zugänge geringw. Vermögensgegenst. (GWG) der BGA	Zugänge geringw. Vermögensgegenst. (GWG) der BGA	Zugänge andere Anlagen, Betriebs- und Geschäftsausstattung	Zugänge geringw. Vermögensgegenst. (GWG) der BGA	Zugänge sonstige Betriebsausstattung		Zugånge sonstige Betriebsausstattun		Zugänge sonstige Betriebsausstattung	515 00 303 Zugänge sonstige Betriebsausstattung
Kosten- stelle	510 00 001	520 00 201	520 00 101	520 00 201	530 00 402	e00 00 0e3	620 00 101	620 00 201	620 00 301	620 00 401	630 00 501	650 00 000 7 650 00 401 650 00 402 0	000 00 009	515 00 201	515 00 202	515 00 203	515 00 301	515 00 302	515 00 303
Sachkonto	089 000 001	084 000 001	089 000 001	089 000 001	089 000 001	089 000 001	089 000 001	089 000 001	089 000 001	089 000 001	089 000 001			084 000 001	084 000 001	084 000 001	084 000 001	084 000 001	084 000 001
Investitions- nummer	510 4436 3 00	520 4502 3 00	520 4502 3 00	520 4502 3 00	530 4500 3 00	600 8000 8 00	620 8000 8 00	620 8000 8 00	620 8000 8 00	620 8000 8 00	630 8000 8 00	650 6500 3 00	650 8000 8 00	515 4416 3 00	515 4416 3 00	515 4416 3 00	515 4416 3 00	515 4416 3 00	515 4416 3 00
Amt	21	52	52	52	53	90	62	62	62	62	63	65	65	515	515	515	515	515	515
Ř.	36	37	38	39	40	41	42	43	44	45	46	47	48	49	20	51	52	53	54

Seite 3 von 5

## Veränderungsliste 1 zum Haushaltsplan 2013 und Finanzplanung 2013 - 2016; Investitionen

r p c	1.000	1.000	2.000	290	1.140	1.140	1.140	1.710	1.140	1.140	1.140	860	524.510	Ī	<u> </u>	0	559.000	183.000	1.170.000	490.000
neuer Betrag 2016													25				558	18.	1.170	49(
neuer Betrag 2015	1.000	1.000	2.000	290	1.140	1.140	1.140	1.710	1.140	1.140	1.140	860	519.010			0	0	41.000	0	0
neuer Betrag 2014	1.000	1.000	2.000	290	1.140	1.140	1.140	1.710	1.140	1.140	1.140	860	1.087.910		300.000	0	0	0	455.000	0
neuer Betrag 2013	1.000	1.000	2.000	290	1,140	1.140	1.140	1.710	1.140	1.140	1.140	860	685.110		00.000	0	0	0	0	200.000
Mehr (+) / Weniger (-)	009 -	009 -	- 1.200	+ 190	+ 340	+ 340	+ 340	+ 510	+ 340	+ 340	+ 340	+ 260	-150.750		- 125.000	- 20.000	- 55.000	- 60.000	- 65.000	+ 200.000
urspr. Betrag 2013	1.600	1.600	3.200	400	800	800	800	1.200	8008	8008	800	009	835.860		185.000	20.000	55.000	000.09	65.000	0
ЭĀ	⋖	∢	∢	⋖	∢	⋖	∢	∢	∢	∢	∢	∢		1	∢	∢	∢	∢	∢	⋖
Erläuterung					-								Zwischensumme		Anpassung an aktuelle Zuschussermittlung HMWK (Tischvorlage v. 16.08.2012)	Umsetzung zugunsten der InvNr. 650 1051 1 00	Umsetzung zugunsten der InvNr. 650 1051 1 00	Umsetzung zugunsten der InvNr. 650 1051 1 00	Umsetzung zugunsten der InvNr. 650 1051 1 00	Umsetzungen von den InvNr. 650 0975 1 00, 650 1005 2 00, 650 1010 2 00, 650 1020 2 00
Bereich / Beschreibung	515 00 304 Zugänge sonstige Betriebsausstattung	515 00 403 Zugänge sonstige Betriebsausstattung	515 00 405 Zugänge sonstige Betriebsausstattung	Zugänge geringw. Vermögensgegenst. (GWG) der BGA	515 00 303 Zugänge geringw. Vermögensgegenst. (GWG) der BGA	Zugånge geringw. Vermögensgegenst. (GWG) der BGA	Zugänge geringw. Vermögensgegenst. (GWG) der BGA		Allgemeine Änderungen		650 00 101 Buchenaukampfbahn, Geräteraumanbau				Sportplatz Marbachshöhe, Umkleidegebäude (Neubau)					
Kosten- stelle	515 00 304	515 00 403	515 00 405	515 00 062	515 00 201	515 00 202	515 00 203	515 00 301	515 00 302	515 00 303	515 00 304	515 00 405			410 00 110	650 00 101	650 00 201	650 00 201	650 00 201	650 00 101
Sachkonto	084 000 001	084 000 001	084 000 001	089 000 001	089 000 001	089 000 001	089 000 001	089 000 001	089 000 001	089 000 001	089 000 001	089 000 001			035 100 001	053 300 001	053 300 001	053 300 001	053 300 001	053 300 001
Investitions- nummer	515 4416 3 00	515 4416 3 00	515 4416 3 00	515 4416 3 00	515 4416 3 00	515 4416 3 00	515 4416 3 00	515 4416 3 00	515 4416 3 00	515 4416 3 00	515 4416 3 00	515 4416 3 00			410 4302 4 00	650 0975 1 00	650 1005 2 00	650 1010 2 00	650 1020 2 00	650 1051 1 00
Amt	515	515	515	515	515	515	515	515	515	515	515	515			14	52	52	52	52	52
Lfd.	55	56	57	58	59	09	61	62	63	64	65	99			67	88	69	2	7.1	72

Seite 4 von 5

## Veränderungsliste 1 zum Haushaltsplan 2013 und Finanzplanung 2013 - 2016; Investitionen

Investitions-	Investitions-	<del> </del>		Kosten-			Э	ursor. Betrad	Mehr (+) /	Deller Betrac	neuer	nener	neuer
nummer Sachkonto	nummer Sachkonto stelle	stelle	stelle	Bereich / Beschreib	- Bun	Erläuterung	ì∢	2013	Weniger (-)	neuer beuray 2013	Betrag 2014	Betrag 2015	Betrag 2016
63 630 8000 8 00 089 000 001 630 00 501 Zugånge geringw.  Vermögensgegenst. (GWV BGA	089 000 001   630 00 501 Zugänge geningw. Vermögensgegenst. BGA	630 00 501 Zugänge geringw. Vermögensgegenst. BGA	630 00 501 Zugänge geringw. Vermögensgegenst. BGA	St	(GWG) der	Umsetzung zugunsten der InvNr. 630 6300 3 00, KST 630 00 104	∢	009	009 -	0	0	0	0
089 000 001	089 000 001   630 00 104 Zugänge geringw. Vermögensgegenst. BGA	630 00 104 Zugänge geringw. Vermögensgegenst. BGA	630 00 104 Zugänge geringw. Vermögensgegenst. BGA	<del>   </del>		von 630 8000 8 00, 501	⋖	0	009 +	009	009	009	009
63 630 8000 8 00 089 000 001 630 00 000 Zugänge geringw.  Vermögensgegenst. (GWG) der BGA	089 000 001   630 00 000 Zugänge geringw. Vermögensgegenst. BGA	630 00 000 Zugänge geringw. Vermögensgegenst. BGA	630 00 000 Zugänge geringw. Vermögensgegenst. BGA	St.		Umsetzung zugunsten der InvNr. 630 6300 3 00, KST 630 00 104	⋖	200	- 500	0	0	0	0
630 6300 3 00 089 000 001	089 000 001 630 00 104 Zugänge geringw. Vermögensgegenst. BGA	630 00 104 Zugänge geringw. Vermögensgegenst. BGA	630 00 104 Zugänge geringw. Vermögensgegenst. BGA			Umsetzung von der InvNr. 630 8000 8 00, KST: 630 00 000	⋖	0	+ 500	200	200	200	200
660 6140 1 25 360 100 001	360 100 001   660 00 108	660 00 108	660 00 108	Sonderposten Waldecker St Bahnübergang, (Zuweisung ' Land, war nicht korrekt)		wurde teilw. schon in 2012 vereinnahmt, daher. Reduzierung und Korrektur SK	ш	1.460.000	- 1.460.000	0			
660 6140 1 25 035 700 001	035 700 001 660 00 108 Zugänge geleistete Zusch.	660 00 108 Zugånge geleistete Zusch.	660 00 108 Zugånge geleistete Zusch.	Zugänge geleistete Invest. Zusch.			∢	1.460.000	- 985.000	475.000			
660 6140 1 25 360 010 001	360 010 001 660 00 108 Sonderposten Wald Bahnübergang, (SK auf "Zuweisung von	660 00 108 Sonderposten Wald Bahnübergang, (SK auf "Zuweisung von	660 00 108 Sonderposten Wald Bahnübergang, (SK auf "Zuweisung von	osten Wald rgang, (SK eisung von		in 2012 daher Redu- SK berichtigt, jetzt Land	ш	0	475.000	475.000			
900 9878 5 00   130 001 101	130 001 101   900 00 060	090 00 006	090 00 006	Sonstige Unternehmensbeteiligungen		sten 40 188,	∢	100.000	-75.000	25.000			
660 6140 1 88 061 300 001 660 00 108	061 300 001   660 00 108	660 00 108	660 00 108	Langes Feld		,000	∢	0	75.000	75.000			
660 6140 101 061 305 201	061 305 201   660 00 101	660 00 101	660 00 101	Verkehrssignalanlagen Gemeindestraßen		ınsten. 6140 188,	⋖	30.000	-30.000	0			
660 6140 188 061 300 001 660 00 108	061 300 001 660 00 108	660 00 108	660 00 108	Langes Feld		Umsetzung von der InvNr. 660 6140 101, KST: 660 00 108	⋖	0	30.000	30.000			
630 6375 1 00 062 300 001 630 00 104	062 300 001 630 00 104	630 00 104	630 00 104				٧	0	47.980	47.980			
670 3019 1 00   056 100 001   670 00 302	056 100 001   670 00 302	670 00 302	670 00 302	Erneuerung der Sitzbank auf dem Rhönplatz	"	Umsetzung Dispositionsmittel / Ortsbeirat Süsterfetd/Helle-böhn aus Ergebnishaushalt	∢	0	10.000	10.000			
67   670 4431 1 00   084 000 001   670 00 302   Kinderspielplätze:   Grunderneuerung, Sicherheit	084 000 001   670 00 302   Kinderspielplätze:   Grunderneuerung, 8	670 00 302 Kinderspielplätze: Grunderneuerung, \$	670 00 302 Kinderspielplätze: Grunderneuerung, \$	Kinderspielplätze: Grunderneuerung, 3		etzung Dispositionsmittel rerer Ortsbeiräte aus ebnishaushalt	٧	0	23.930	23.930			
	Saldierte Anderung der Einzah	Saldierte Anderung der Einzahl	Saldierte Anderung der Einzahl	Saldierte Anderung der Einzahl	S.	net	H		- 985.000				
m -						gen	$\forall$		- 1.178.840				
Anderuna Veroflichtungsermächti	- 1 -	- 1 -	- 1 -	- 1 -		reibesserung) tungsermächtigungen (V/Es) gesamt	Т		+ 193.840				
davon Änderung VEs mit Auswirkung auf Kreditrahmen 2013	davon Anderung VEs mit Au	davon Anderung VEs mit Au	davon Anderung VEs mit Aus	davon Anderung VEs mit Au	wirk	ang auf Kreditrahmen 2013	T	L	0				
davon Änderung VEs mit A	davon Anderung VEs mit A	davon Änderung VEs mit A	davon Änderung VEs mit A	davon Anderung VEs mit A	uswirk	s mit Auswirkung auf Kreditrahmen 2014	П		0				
davon ves onne Auswirkungen Kreditrahmen	laavon ves onne Auswirku	Davoit ves office Auswirku	LOGNOIL VES OTITIE AUSWIFFU	Lavoii VES UIIIE AUSWIRU	ngen N	editranmen	٦	_1	0				

### Veränderungsliste 1 zu Haushaltsplan 2013 und Finanzplanung 2013 - 2016; Redaktionelle Änderungen

Dez	Teil- haus- halt	Sachkonto	Kosten- stelle	Bereich / Beschreibung	Erläuterung der Änderungen
111	37002	613 200 000	370 00 201	Rettungsdienste Aufwand für Leiharbeitskräfte	Hinzufügung von "zu Sachkonto 613200000:" und Ergänzung des Erläuterungstextes "Aufwandserstattung an das Klinikum Kassel für den Ärztlichen Leiter des Rettungsdienstes"
V	40001 - 40006	versch.	versch.	herausgestellt, dass diese Budgetstruktu Flexibilität nicht in Einklang stehen kann Daher werden ab dem 01.01.2013 zwei i erfolgt nicht mehr inhaltlich, sondern nac dargestellt:	alen Deckungskreise. Es hat sich jedoch ur mit einem Mehr an Entscheidungsfreiheit und zentrale Budgets für -40- geschaffen. Die Trennung ch Steuerbarkeit. Die Neuordnung ist nachfolgend
V	40001			alt: 7-40001-A001 neu: 7-40001-A004	Die Sachkonten 721 210 000 und 721 211 000 werden in das neue Budget 7-40001-A005 umgesetzt
V	40001			alt: 7-40001-A002 und 7-40001-A003 neu: 7-40001-A005	zusätzlich werden die Sachkonten 721 210 000 und 721 211 000 ergänzt.
V	40002			alt: 7-40002-A001 neu: 7-40002-A004	Die Sachkonten 721 210 000 und 721 211 000 werden in das neue Budget 7-40002-A005 umgesetzt
V	40002			alt: 7-40002-A002 und 7-40002-A003 neu: 7-40002-A005	zusätzlich werden die Sachkonten 721 210 000 und 721 211 000 ergänzt.
V	40003			alt: 7-40003-A001 neu: 7-40003-A004	Die Sachkonten 721 210 000 und 721 211 000 werden in das neue Budget 7-40003-A005 umgesetzt
V	40003			alt: 7-40003-A002 und 7-40003-A003 neu: 7-40003-A005	zusätzlich werden die Sachkonten 721 210 000 und 721 211 000 ergänzt.
	40004			alt: 7-40004-A001 neu: 7-40004-A004	Die Sachkonten 721 210 000 und 721 211 000 werden in das neue Budget 7-40004-A005 umgesetzt
	40004			alt: 7-40004-A002 und 7-40004-A003 neu: 7-40004-A005	zusätzlich werden die Sachkonten 721 210 000 und 721 211 000 ergänzt.
	40005			alt: 7-40005-A001 neu: 7-40005-A004	Die Sachkonten 721 210 000 und 721 211 000 werden in das neue Budget 7-40005-A005 umgesetzt
	40005			alt: 7-40005-A002 und 7-40005-A003 neu: 7-40005-A005	zusätzlich werden die Sachkonten 721 210 000 und 721 211 000 ergänzt.
`	40006			alt: 7-40006-A001 neu: 7-40006-A004	Die Sachkonten 721 210 000 und 721 211 000 werden in das neue Budget 7-40006-A005 umgesetzt
	40006	8		alt: 7-40006-A002 und 7-40006-A003 neu: 7-40006-A005	zusätzlich werden die Sachkonten 721 210 000 und 721 211 000 ergänzt.
III	23000			Budgetierungsart des Budgets 7-23000-l001 wurde von "Netto" auf "Brutto" geändert.	Dies wurde vermutlich bei der Einführung der Budgets übersehen. Es hat keinerlei Auswirkungen.

### $E = Erträge (-) / \Lambda = \Lambda ufwendungen$

## -201-\Haushalt\Aufstellung\VI, 2-2013.xls

# Veränderungsliste 2 zum Haushaltsplan 2013 und Finanzplanung 2013 - 2016; Ergebnishaushalt

	-	1:01					ŀ						•
Lfd. Nr.	Dez	Dez haus- Sachkonto halt	chkonto	Kosten- stelle	Bereich / Beschreibung	Erläuterung der Änderungen	E/A u	urspr. Betrag Mehr (+) / 2013 Weniger (-)		neuer Betrag neuer Betrag neuer Betrag 2013 2014 2015 2016	neuer Betrag 2014	neuer Betrag 2015	neuer Betrag 2016
-	=	30006 768	3 000 000	090 00 006	90006 768 000 000 900 00 060 Aufwendungen aus Verlustübernahme Beitrag Fördergesellschaft für DMC A	Beitrag Fördergesellschaft für DMC Nordhessen	<	5.898.700	+ 50.000	5.948.700	0	0	0
2	=	200 62C	020 000	900 02 001	200   620 020 000   900 02 001   Gehälter einschließlich Zulagen	Deckung für ifd. Nr. 1	A	1.294.010	- 50.000	1.244.010			
					Erträge bisher / <b>Saldierte Veränderungen</b> / Erträge neu	yen / Erträge neu	+	+ 688.563.912	0	0 + 688.563.912	0	0	0
					Aufwendungen bisher / Saldierte Veränderungen / Aufwendungen neu	iderungen / Aufwendungen neu	+	+ 720.579.281	0	0 + 720.579.281	0	0	0
				I	Fehlbetrag alt / Veränderung / Fehlbetrag neu	rag neu	Н	32.015.369	0	32.015.369	0	0	0

### Haushaltssatzung der Stadt Kassel für das Jahr 2013

Aufgrund der §§ 94 ff. der Hessischen Gemeindeordnung (HGO) in der Fassung der Bekanntmachung vom 07.März 2005 (GVBI. I S. 142), zuletzt geändert durch Gesetz vom 16. Dezember 2011 (GVBI. I S. 786), hat die Stadtverordnetenversammlung am xx.xx.xxxx folgende Haushaltssatzung beschlossen:

§ 1

Der Haushaltsplan für das Haushaltsjahr 2013 wird

### im Ergebnishaushalt

im ordentlichen Ergebnis mit dem Gesamtbetrag der Erträge auf mit dem Gesamtbetrag der Aufwendungen auf mit einem Saldo von	687.113.162 - 720.279.281 - 33.166.119	EUR
im außerordentlichen Ergebnis mit dem Gesamtbetrag der Erträge auf mit dem Gesamtbetrag der Aufwendungen auf mit einem Saldo von	1.450.750 - 300.000 1.150.750	EUR
mit einem Fehlbedarf von	- 32.015.369	EUR
im Finanzhaushalt		
mit dem Saldo aus den Einzahlungen und Auszahlungen aus laufender Verwaltungstätigkeit auf	- 1.236.289	EUR
und dem Gesamtbetrag der		
Einzahlungen aus Investitionstätigkeit auf Auszahlungen aus Investitionstätigkeit auf mit einem Saldo von	27.458.240 - 68.087.800 -40.629.560	EUR
Einzahlungen aus Finanzierungstätigkeit auf Auszahlungen aus Finanzierungstätigkeit auf mit einem Saldo von	70.159.620 - 33.190.330 36.969.290	EUR
mit einem Zahlungsmittelbedarf des Haushaltsjahres von	- 4.896.559	EUR

festgesetzt.

§ 2

Der Gesamtbetrag der Kredite, deren Aufnahme im Haushaltsjahr 2013 zur Finanzierung von Investitionen und Investitionsförderungsmaßnahmen erforderlich ist, wird

auf 40.159.620 EUR

festgesetzt.

Der Gesamtbetrag von Verpflichtungsermächtigungen im Haushaltsjahr 2013 zur Leistung von Auszahlungen in künftigen Jahren für Investitionen und Investitionsförderungsmaßnahmen wird

auf

14.485.000 EUR

festgesetzt.

§ 4

Der Höchstbetrag der Kassenkredite, die im Haushaltsjahr 2013 zur rechtzeitigen Leistung von Auszahlungen in Anspruch genommen werden dürfen, wird auf 600.000.000 EUR festgesetzt.

§ 5

Die Steuersätze für die Gemeindesteuern werden für das Haushaltsjahr 2013 wie folgt festgesetzt:

1. Grundsteuer

a) für land- und forstwirtschaftliche Betriebe (Grundsteuer A) auf

450 v.H.

b) für Grundstücke (Grundsteuer B) auf

490 v.H.

2. Gewerbesteuer auf

440 v.H.

§ 6

Es gilt der von der Stadtverordnetenversammlung als Teil des Haushaltsplans beschlossene Stellenplan.

§ 7

Die Ansätze für Aufwendungen in den Budgets sind gemäß § 21 (1) GemHVO übertragbar.

§ 8

Der Magistrat wird ermächtigt, Kredite vorzeitig zu tilgen sowie im Rahmen der Kreditfinanzierungen Vereinbarungen zur Steuerung von Zinsänderungsrisiken sowie zur Optimierung der Kreditkonditionen zu treffen.

Kassel, den

**Der Magistrat** 

Bertram Hilgen Oberbürgermeister Magistrat -II-/-20-



Vorlage Nr. 101.17.550

Kassel, 19. November 2012

### Behandlung der Anträge der Ortsbeiräte zum Entwurf des Haushaltsplanes 2013

Berichterstatter/-in: Stadtkämmerer Dr. Jürgen Barthel

### Antrag

Die Stadtverordnetenversammlung wird gebeten, folgenden Beschluss zu fassen:

"Die Stadtverordnetenversammlung beschließt die aus der beigefügten Zusammenstellung (Anlage) über Änderungsanträge der Ortsbeiräte zum Entwurf des Haushaltsplanes 2013 ersichtlichen Beschlussvorschläge des Magistrats und - soweit sich Änderungen hinsichtlich der Veranschlagung ergeben - die Aufnahme in den Haushaltsplan 2013."

### Begründung:

Die 23 Kasseler Ortsbeiräte haben in der Zeit vom 12. September bis 09. Oktober 2012 den Entwurf des Haushaltsplanes 2013 gemäß § 82 HGO erörtert und die in den beigefügten Zusammenstellungen aufgeführten Änderungsanträge gestellt.

Maßgebend für die Erarbeitung der Vorschläge war das Bemühen, den Fehlbetrag des Ergebnishaushaltes und den Kreditbedarf für Investitionen möglichst nicht zu erhöhen. Die Umsetzungen der Dispositionsmittel der Ortsbeiräte für Investitionen erfolgen unter dem Vorbehalt einer Gesamtgenehmigung der Kreditaufnahme. Bei Berücksichtigung der vertretbaren Maßnahmen ergeben sich die aus den nachfolgenden Anlagen ersichtlichen Auswirkungen.

Der Magistrat hat die Ortsbeiratsanträge in seiner Sitzung am 19. November 2012 beschlossen.

Bertram Hilgen Oberbürgermeister

### Stellungnahmen der Ortsbeiräte zum Haushaltsplan 2013

Die 23 Kasseler Ortsbeiräte haben in der Zeit vom 12.09. bis 09.10.2012 den Entwurf des Haushaltsplanes 2013 gemäß § 82 HGO beraten und folgende Stellungnahmen abgegeben:

Ortsbeirat	zuge- stimmt	K.g.	stadtteil- bezogenen Maßnahmen zugestimmt	Zusatz- anträge		Änderung der Dispo- mittel	Bemerkungen
1 Mitte		Χ					
2 Südstadt		Χ		X			siehe Anlage 1-5
3 Vorderer Westen		Χ				X	siehe Anlage 6
4 Wehlheiden		Х					
5 Bad Wilhelmshöhe		Х		Х	Х		siehe Anlage 7
6 Brasselsberg		Х				X	siehe Anlage 8-9
7 Süsterfeld/Helleböhn		Х		Χ		X	siehe Anlage 10-11
8 Harleshausen		Х		Х		X	siehe Anlage 12-13
9 Kirchditmold		Х		Χ		X	siehe Anlage 14-16
10 Rothenditmold		Х					
11 Nord/Holland		Χ		Χ			siehe Anlage 17-21
12 Philippinenhof/Warteber	g	Х	Х			X	siehe Anlage 22
13 Fasanenhof		Χ					
14 Wesertor		Χ	Х			Х	siehe Anlage 23
15 Wolfsanger/Hasenhecke	)	Χ		Х			siehe Anlage 24-25
16 Bettenhausen		Χ	X				
17 Forstfeld		Χ		Х			siehe Anlage 26
18 Waldau		Χ				X	siehe Anlage 27
19 Niederzwehren		Х	Х				
20 Oberzwehren		Х	Х				
21 Nordshausen		Х	Х			Х	siehe Anlage 28
22 Jungfernkopf		Х		Х			siehe Anlage 29-32
23 Unterneustadt		Х					

### Auswirkungen der Beschlussvorschläge aus den Beratungen der Ortsbeiräte (OBR) zum Haushaltsplanentwurf 2013

1.	Ergebnishaushalt 2012 Wenigeraufwendungen (Dispositionsmittel der OBR) siehe Anlagen	63.620,00	davon durch Umsetzungen von Dispositionsmitteln der OBR für Investitionen in den Finanzhaushalt 2013	63.620,00
2.	Ergebnishaushalt 2013 Wenigeraufwendungen (Dispositionsmittel der OBR) siehe Anlagen	18.290,00	davon durch Umsetzungen von Dispositionsmitteln der OBR für Investitionen in den Finanzhaushalt 2013	18.290,00
3.	Finanzhaushalt 2013 Kreditmehrbedarf	81.910,00	durch Umsetzungen von Dispositionsmitteln der OBR für Investitionen in den Finanzhaushalt 2013	81.910,00

	/Kostenstelle snummer/Bezeichnung	Beantragt	Veranschlagt	Unterschied (Spalte 2 und 3)
		€	€	€
Sachkto.	053 010 001	31.000,- in 2013	31.000,- in 2016	31.000,-
Kostenst.	650 00 201			
Invest-Nr.	650 0175 200			
Bezeichn.	Auefeldschule, bauliche			
	Verbesserungen			

Der Ortsbeirat Südstadt beantragt, für die Renovierung des Lehrerzimmers der Auefeldschule Mittel in 2013 bereitzustellen.

### **Sachdarstellung:**

Für die Sanierung des Lehrerzimmers und der Verwaltung wurden von der städtischen Hochbau und Gebäudebewirtschaftung Kosten von 31.000,- € ermittelt. Vor dem Hintergrund der anstehenden Sanierungen an anderen Schulen und den damit verbundenen Beseitigungen von Brandschutzauflagen auf der einen Seite und den begrenzten Haushaltsmitteln auf der anderen Seite konnte die Maßnahme an der Auefeldschule nicht vor 2016 berücksichtigt werden.

### **Beschluss:**

Dem Antrag des Ortsbeirates kann aufgrund der Kreditmittelbeschränkung des städtischen Haushalts ohne eine Kürzung anderer Projekte nicht entsprochen werden.

Beteiligte Ämter: Hochbau und Gebäudebewirtschaftung und Schulverwaltungsamt

	/Kostenstelle	Beantragt	Veranschlagt	Unterschied
Investition	snummer/Bezeichnung			(Spalte 2 und 3)
		€	€	€
Sachkto.	053 010 001/ 084 000 001	Mittel für folgende	-	-
Kostenst.	650 00 201/ 400 00 001	Maßnahmen an der		
Invest-Nr.	650 0205 200/ 400 4210 300	Friedrich-Wöhler-		
Bezeichn.	Auefeldschule, bauliche	Schule:		
	Verbesserungen/ Grund-,	Anschaffung neuer		
	Haupt- und Realschulen,	Sportgeräte und		
	bewegliches Vermögen	von neuem		
		Mobiliar,		
		Sandkasten für		
		Schulhof,		
		Multifunktionsraum		

Der Ortsbeirat Südstadt beantragt, Mittel für die Anschaffung neuer Sportgeräte, für einen Sandkasten auf dem Schulhof, für einen Multifunktionsraum und für neues Mobiliar für die Friedrich-Wöhler-Schule in den Haushalt 2013 einzustellen.

### **Sachdarstellung:**

Die gewünschten Maßnahmen konnten im Rahmen der Anmeldungen für den Haushalt 2013 vor dem Hintergrund der finanziellen Situation der Stadt Kassel und den notwendigen Investitionen für Umbau, Erweiterung, Sanierung und Sicherheit in anderen Schulgebäuden keine Berücksichtigung finden.

### **Beschluss:**

Dem Antrag des Ortsbeirates kann aufgrund der Kreditmittelbeschränkung des städtischen Haushalts ohne eine Kürzung anderer Projekte nicht entsprochen werden.

Beteiligte Ämter: Hochbau und Gebäudebewirtschaftung und Schulverwaltungsamt

Sachkonto/Kostenstelle Investitionsnummer/Bezeichnung	Beantragt	Veranschlagt	Unterschied (Spalte 2 und 3)
	€	€	€
Sachkto.			
Kostenst.			
Invest-Nr.			
Bezeichn. Kita Landaustraße			

Der Ortsbeirat Südstadt beantragt die Bereitstellung von Investitionsmitteln für eine Frühstücksangebotserweiterung für die Kinder durch Einrichtung einer Cafeteria.

### **Sachdarstellung:**

Die räumliche Situation ist zu den Essenszeiten tatsächlich unbefriedigend. Durch gestiegene Teilnehmerzahlen ist das Platzangebot in den vorhandenen Räumen sehr beengt. Eine bauliche Erweiterung könnte die Situation entlasten, ist jedoch aufgrund der Kreditmittelbegrenzung des städtischen Haushalts ohne eine Kürzung anderer Projekte nicht möglich.

### **Beschluss:**

Dem Antrag kann aufgrund der in der Sachdarstellung genannten Begründung nicht entsprochen werden.

Beteiligte Ämter: Hochbau und Gebäudebewirtschaftung und Jugendamt

Ortsbeirat: Südstadt

Sachkonto/Kostenstelle Investitionsnummer/Bezeichnung	Beantragt	Veranschlagt	Unterschied (Spalte 2 und 3)
	€	€	€
Sachkto.			
Kostenst.			
Invest-Nr.			
Bezeichn. Kita Menzelstraße			

### **Antrag des Ortsbeirates:**

Der Ortsbeirat Südstadt beantragt die Bereitstellung von Investitionsmitteln für eine Umsetzung der notwendigen Unterbringung der Kinder unter drei Jahren durch erweiterten Raumbedarf.

### **Sachdarstellung:**

In der Kita Menzelstraße ist durch die Einrichtung einer Gruppe zur Betreuung von Kindern unter drei Jahren ein Funktionsraum entfallen. Dies macht sich in den Betriebsabläufen hinderlich bemerkbar. Ein weiterer Ausbau des Betreuungsangebots ist ohne bauliche Erweiterung nicht möglich. Dies ist jedoch aufgrund der Kreditmittelbegrenzung des städtischen Haushalts ohne eine Kürzung anderer Projekte nicht möglich.

### **Beschluss:**

Dem Antrag kann aufgrund der in der Sachdarstellung genannten Begründung nicht entsprochen werden.

Beteiligte Ämter: Hochbau und Gebäudebewirtschaftung, Jugendamt

Ortsbeirat: Südstadt

Sachkonto/Kostenstelle Investitionsnummer/Bezeichnung	Beantragt	Veranschlagt	Unterschied (Spalte 2 und 3)
			(Sparte 2 and c)
	€	€	€
Sachkto.			
Kostenst.			
Invest-Nr.			
Bezeichn.			

### **Antrag des Ortsbeirates:**

Der Ortsbeirat beantragt, Mittel für die Umgestaltung des Landauspielplatzes von einem Sandspielplatz in einen Hartspielplatz bereitzustellen

### **Sachdarstellung:**

Das Umwelt- und Gartenamt nimmt wie folgt Stellung:

Aus fachlichen Gründen wird die Einstellung eines Ansatzes für das Projekt befürwortet. In den bisherigen Haushaltsplanentwürfen konnte das ursprünglich vorgesehene Budget für einen vollständigen Neubau der Gesamtanlage aufgrund der Kreditrahmenbegrenzung und Prioritätensetzung nicht berücksichtigt werden.

### **Beschluss:**

Dem Antrag kann aufgrund der in der Sachdarstellung genannten Begründung nicht entsprochen werden.

Beteiligte Ämter: Umwelt- und Gartenamt

Unterhaltungsmittel des Ortsbeirates für  a) Straßen, Geh- und Radwege b) Grünanlagen	Gemäß Beschluss des  Betrag a) Straßen, Geh- und Radwege b) Grünanlagen	Ortsbeirates umzusetzen  zu Sachkonto/Kostenstelle Investitionsnummer	Verbleibende Unter- haltungsmittel für  a) Straßen, Geh- und Radwege b) Grünanlagen
€	€		€
a) 36.434,80 (2012)	a) 3.221,39	Sachkonto: 077 500 001	a) 33.213,41 (2012)
		Kostenstelle: 670 00 302	
b) 17.246,59 (2012)	b) 1.778,61	InvestNr.: 670 4431 100	b) 15.467,98 (2012)

Der Ortsbeirat Vorderer Westen beantragt, für die Errichtung von 2 Basketballkörben im Rahmen des schulischen Beteiligungsprojektes zur Schulhofgestaltung der Luisenschule 5.000,- EUR nicht verbrauchte Dispositionsmittel zur Unterhaltung von Straßen, Geh- und Radwegen, sowie für Grünanlagen des Jahres 2012 in den Finanzhaushalt 2013 umzusetzen.

### **Sachdarstellung:**

Die Errichtung der Basketballkörbe wird aus fachlicher Sicht befürwortet.

### **Beschluss:**

Dem Antrag des Ortsbeirates wird entsprochen. Die Dispositionsmittel des Jahres 2012 werden in Höhe von 5.000,- EUR in den Finanzhaushalt 2013 zu o.g. Investitionsnummer umgesetzt. Der Kreditbedarf und der Ansatz des Finanzhaushaltes 2013 erhöhen sich um 5.000,- EUR. Die Dispsitionsmittel des Jahres 2012 in Höhe von 5.000,- EUR werden im Ergebnishaushalt 2012 nicht aufgewandt.

Beteiligte Ämter: Schulverwaltungsamt, Straßenverkehrs- und Tiefbauamt, Umwelt- und Gartenamt

Sachkonto/Kostenstelle Investitionsnummer/Bezeichnung	Beantragt	Veranschlagt	Unterschied (Spalte 2 und 3)
	€	€	€
Sachkto.			
Kostenst.			
Invest-Nr.			
Bezeichn.			

Der Ortsbeirat Bad Wilhelmshöhe beantragt die Ausarbeitung und Vorlage eines Konzeptes für die Erhaltung der Freibäder Harleshausen und Wilhelmshöhe und die Einstellung entsprechender Mittel im Hauhaltsplan 2013.

### **Sachdarstellung:**

Das Amt Kämmerei und Steuern nimmt wie folgt Stellung:

"In öffentlichen Sitzungen des Ausschusses für Finanzen, Wirtschaft und Grundsatzfragen wurden am 1. Dezember 2011 und am 2. Mai 2012 die Untersuchungsergebnisse und Planungsvarianten für eine mögliche Sanierung bzw. Neubau der Freibäder Harleshausen und Wilhelmshöhe durch die KVV Bau- und Verkehrs Consulting GmbH (KVC) sehr ausführlich vorgestellt. Dabei wurden auch die Kosten für unterschiedliche Planungsalternativen aufgezeigt.

Mit Blick auf die finanziellen Ressourcen der Stadt Kassel wird die Umsetzung dieser beiden Projekte mit einem Investitionsvolumen von annähernd 10 Mio. € sehr kritisch gesehen.

Das Regierungspräsidium Kassel hat im Rahmen seiner Finanzaufsicht eine Erweiterung des Kreditrahmens in Höhe von 16,25 Mio. € für diese beiden Projekte ebenfalls ausgeschlossen. Hieraus folgt, dass eine Sanierung bzw. Neubau der beiden Freibäder zu Lasten dringend benötigter Investitionen im Bereich der Schulen, Kindertagesstätten etc. führen würde.

Die Fraktionen der Stadtverordnetenversammlung haben im Rahmen der Haushaltsberatungen die Möglichkeit, andere Prioritäten zu setzen."

### **Beschluss:**

Dem Antrag des Ortsbeirates kann aufgrund der in der Sachdarstellung genannten Gründe nicht entsprochen werden.

Beteiligte Ämter: Kämmerei und Steuern

Unterhaltungsmittel des Ortsbeirates für  a) Straßen, Geh- und Radwege b) Grünanlagen €	Gemäß Beschluss des  Betrag a) Straßen, Geh- und Radwege b) Grünanlagen €	Ortsbeirates umzusetzen  zu Sachkonto/Kostenstelle Investitionsnummer	Verbleibende Unterhaltungsmittel für  a) Straßen, Gehund Radwege b) Grünanlagen €
a)	a)	077 500 001	a)
		670 00 401	
b) 4.039,57	b) 500,00	670 4431 100	b) 3.539,57

Der Ortsbeirat Brasselsberg beantragt, für die Anschaffung eines Basketballkorbes für die Heidewegschule 500,- EUR nicht verbrauchte Dispositionsmittel zur Unterhaltung von Grünanlagen des Jahres 2012 in den Finanzhaushalt 2013 umzusetzen.

### **Sachdarstellung:**

Die Anschaffung des Basketballkorbes wird aus fachlicher Sicht befürwortet.

### **Beschluss:**

Dem Antrag des Ortsbeirates wird entsprochen. Die Dispositionsmittel des Jahres 2012 werden in Höhe von 500,- EUR in den Finanzhaushalt 2013 zu o.g. Investitionsnummer umgesetzt. Der Kreditbedarf und der Ansatz des Finanzhaushaltes 2013 erhöhen sich um 500,- EUR. Die Dispsitionsmittel des Jahres 2012 in Höhe von 500,- EUR werden im Ergebnishaushalt 2012 nicht aufgewandt.

Beteiligte Ämter: Umwelt- und Gartenamt, Schulverwaltungsamt

Unterhaltungsmittel des Ortsbeirates für  a) Straßen, Geh- und Radwege b) Grünanlagen €	Gemäß Beschluss des  Betrag a) Straßen, Geh- und Radwege b) Grünanlagen €	Ortsbeirates umzusetzen  zu Sachkonto/Kostenstelle Investitionsnummer	Verbleibende Unterhaltungsmittel für  a) Straßen, Gehund Radwege b) Grünanlagen €
a)	a)	084 000 001	a)
•	•	670 00 401	•
b) 3.539,57	b) 3.039,57	670 4431 100	b) 500,00

Der Ortsbeirat Brasselsberg beantragt, für die Anschaffung von Spielgeräten für kleinere Kinder für den Spielplatz unterhalb der Wiederholdstraße 3.039,57,- EUR nicht verbrauchte Dispositionsmittel zur Unterhaltung von Grünanlagen des Jahres 2012 in den Finanzhaushalt 2013 umzusetzen.

### **Sachdarstellung:**

Die Anschaffung der Spielgeräte wird aus fachlicher Sicht befürwortet.

### **Beschluss:**

Dem Antrag des Ortsbeirates wird entsprochen. Die Dispositionsmittel des Jahres 2012 werden in Höhe von 3.039,57 EUR in den Finanzhaushalt 2013 zu o.g. Investitionsnummer umgesetzt. Der Kreditbedarf und der Ansatz des Finanzhaushaltes 2013 erhöhen sich um 3.039,57 EUR. Die Dispsitionsmittel des Jahres 2012 in Höhe von 3.039,57 EUR werden im Ergebnishaushalt 2012 nicht aufgewandt.

Beteiligte Ämter: Umwelt- und Gartenamt

	/Kostenstelle	Beantragt	Veranschlagt	Unterschied
Investition	snummer/Bezeichnung			(Spalte 2 und 3)
		€	€	€
Sachkto.	verschiedene	65.641 €	0 €	65.641 €
Kostenst.	650 00 201/650 00 101/			
	410 00 722			
Invest-Nr.	650 1190 100/650 1190 200/			
	410 4311 300			
Bezeichn.	Olof-Palme-Haus, Baukosten,			
	bauliche Verbesserungen,			
	Bürgerhäuser allgemein,			
	bewegl. Vermögen			

Der Ortsbeirat Süsterfeld-Helleböhn beantragt, Mittel in Höhe von 65.641 € für die schnellstmögliche Nutzbarmachung der Räume der ehemaligen Gaststätte im Olof-Palme-Haus in den Haushalt 2013 einzustellen.

### **Sachdarstellung:**

Die gewünschte Maßnahme konnte im Rahmen der Anmeldung für den Haushalt 2013 vor dem Hintergrund der finanziellen Situation der Stadt Kassel und der damit verbundenen Prioritätensetzung keine Berücksichtigung finden.

### **Beschluss:**

Dem Antrag des Ortsbeirates kann aufgrund der Kreditmittelbeschränkung des städtischen Haushalts ohne eine Kürzung anderer Projekte nicht entsprochen werden.

Beteiligte Ämter: Hochbau und Gebäudebewirtschaftung und Kulturamt

Unterhaltungsmittel des Ortsbeirates für  a) Straßen, Geh- und Radwege b) Grünanlagen €	Gemäß Beschluss des  Betrag a) Straßen, Geh- und Radwege b) Grünanlagen €	Ortsbeirates umzusetzen  zu Sachkonto/Kostenstelle Investitionsnummer	Verbleibende Unterhaltungsmittel für  a) Straßen, Gehund Radwege b) Grünanlagen €
a) 20.805,59	a) 10.000	SK: 056100001, KST 67000302 Inv. Nr. 6703019100	a) 10.805,59
b)	b)	IIIV. IVI. 0703019100	b)

Der Ortsbeirat Süsterfeld-Helleböhn beantragt, Mittel des Jahres 2012 in Höhe von 10.000 € für die Erneuerung/ Modernisierung der vorhandenen Sitzbank auf dem Rhönplatz, aus den Dispomitteln zur Unterhaltung der Straßen, Wege und Plätze, in den Finanzhaushalt 2013 umzusetzen.

### **Sachdarstellung:**

Das Umwelt- und Gartenamt teilt mit, dass der Vorschlag des Ortsbeirates -vorbehaltlich der Zustimmung des Straßenverkehrs- und Tiefbauamtes- aus fachlicher Sicht befürwortet wird. Das Straßenverkehrs- und Tiefbauamt hat dieser Maßnahme zusgestimmt und bestätigt, dass die Mittel zur Verfügung stehen.

### **Beschluss:**

Dem Antrag des Ortsbeirates wird entsprochen. Die Dispositionsmittel des Jahres 2012 werden in Höhe von 10.000 € in den Finanzhaushalt 2013 zu o.g. Investitionsnummer umgesetzt. Der Kreditbedarf und der Ansatz des Finanzhaushaltes 2013 erhöhen sich um 10.000 €. Die Dispositionsmittel des Jahres 2012 in Höhe von 10.000 € werden im Jahresabschluss 2012 eingespart.

Beteiligte Ämter: Umwelt- und Gartenamt (-67-), Straßenverkehrs- und Tiefbauamt (-66-)

Sachkonto/Kostenstelle	Beantragt	Veranschlagt	Unterschied
Investitionsnummer/Bezeichnung			(Spalte 2 und 3)
	€	€	€
Sachkto.			
Kostenst.			
Invest-Nr.			
Bezeichn.			

Der Ortsbeirat Harleshausen beantragt für den Erhalt des Freibades Harleshausen die Einstellung entsprechender Mittel in den Hauhaltsplan 2013.

### **Sachdarstellung:**

Das Amt Kämmerei und Steuern nimmt wie folgt Stellung:

"In öffentlichen Sitzungen des Ausschusses für Finanzen, Wirtschaft und Grundsatzfragen wurden am 1. Dezember 2011 und am 2. Mai 2012 die Untersuchungsergebnisse und Planungsvarianten für eine mögliche Sanierung bzw. Neubau der Freibäder Harleshausen und Wilhelmshöhe durch die KVV Bau- und Verkehrs Consulting GmbH (KVC) sehr ausführlich vorgestellt. Dabei wurden auch die Kosten für unterschiedliche Planungsalternativen aufgezeigt.

Mit Blick auf die finanziellen Ressourcen der Stadt Kassel wird die Umsetzung dieser beiden Projekte mit einem Investitionsvolumen von annähernd 10 Mio. € sehr kritisch gesehen.

Das Regierungspräsidium Kassel hat im Rahmen seiner Finanzaufsicht eine Erweiterung des Kreditrahmens in Höhe von 16,25 Mio. € für diese beiden Projekte ebenfalls ausgeschlossen. Hieraus folgt, dass eine Sanierung bzw. Neubau der beiden Freibäder zu Lasten dringend benötigter Investitionen im Bereich der Schulen, Kindertagesstätten etc. führen würde.

Die Fraktionen der Stadtverordnetenversammlung haben im Rahmen der Haushaltsberatungen die Möglichkeit, andere Prioritäten zu setzen."

### **Beschluss:**

Dem Antrag des Ortsbeirates kann aufgrund der in der Sachdarstellung genannten Gründe nicht entsprochen werden.

Beteiligte Ämter: Kämmerei und Steuern

Unterhaltungsmittel des Ortsbeirates für  a) Straßen, Geh- und Radwege	Betrag a) Straßen, Geh- und Radwege	Ortsbeirates umzusetzen  zu Sachkonto/Kostenstelle Investitionsnummer	Verbleibende Unter- haltungsmittel für  a) Straßen, Geh- und Radwege
b) Grünanlagen €	b) Grünanlagen €		b) Grünanlagen €
a)	a)	Sachkonto: 084 000 001	a)
b) 7.977,25	b) 4.000,00	Kostenstelle: 670 00 302 InvestNr.: 670 4431 100	b) 3.977,25

Der Ortsbeirat Harleshausen beantragt, für die Erneuerung der Wasserspielanlage auf dem Gelände der Kita Harleshausen II 4.000,- € nicht verbrauchte Dispositionsmittel zur Unterhaltung von Grünanlagen des Jahres 2012 in den Finanzhaushalt 2013 zu übertragen.

### **Sachdarstellung:**

Das Jugendamt und das Umwelt- und Gartenamt befürworten die Erneuerung der Wasserspielanlage aus fachlicher Sicht.

### **Beschluss:**

Dem Antrag des Ortsbeirates wird entsprochen. Die Dispositionsmittel des Jahres 2012 werden in Höhe von 4.000,- € in den Finanzhaushalt 2013 zu o.g. Investitionsnummer umgesetzt. Der Kreditbedarf und der Ansatz des Finanzhaushaltes 2013 erhöhen sich um 4.000,- €. Die Dispositionsmittel des Jahres 2012 in Höhe von 4.000,- € werden im Jahreabschluss 2012 eingespart.

Beteiligte Ämter: Jugendamt, Umwelt- und Gartenamt

Sachkonto/Kostenstelle Investitionsnummer/Bezeichnung	Beantragt	Veranschlagt	Unterschied (Spalte 2 und 3)
			(Sparte 2 and c)
	€	€	€
Sachkto.			
Kostenst.			
Invest-Nr.			
Bezeichn.			

Der Ortsbeirat Kirchditmold beantragt die Ausarbeitung und Vorlage eines Konzeptes für die Erhaltung der Freibäder Harleshausen und Wilhelmshöhe und die Einstellung entsprechender Mittel im Hauhaltsplan 2013.

### **Sachdarstellung:**

Das Amt Kämmerei und Steuern nimmt wie folgt Stellung:

"In öffentlichen Sitzungen des Ausschusses für Finanzen, Wirtschaft und Grundsatzfragen wurden am 1. Dezember 2011 und am 2. Mai 2012 die Untersuchungsergebnisse und Planungsvarianten für eine mögliche Sanierung bzw. Neubau der Freibäder Harleshausen und Wilhelmshöhe durch die KVV Bau- und Verkehrs Consulting GmbH (KVC) sehr ausführlich vorgestellt. Dabei wurden auch die Kosten für unterschiedliche Planungsalternativen aufgezeigt.

Mit Blick auf die finanziellen Ressourcen der Stadt Kassel wird die Umsetzung dieser beiden Projekte mit einem Investitionsvolumen von annähernd 10 Mio. € sehr kritisch gesehen.

Das Regierungspräsidium Kassel hat im Rahmen seiner Finanzaufsicht eine Erweiterung des Kreditrahmens in Höhe von 16,25 Mio. € für diese beiden Projekte ebenfalls ausgeschlossen. Hieraus folgt, dass eine Sanierung bzw. Neubau der beiden Freibäder zu Lasten dringend benötigter Investitionen im Bereich der Schulen, Kindertagesstätten etc. führen würde.

Die Fraktionen der Stadtverordnetenversammlung haben im Rahmen der Haushaltsberatungen die Möglichkeit, andere Prioritäten zu setzen."

### **Beschluss:**

Dem Antrag des Ortsbeirates kann aufgrund der in der Sachdarstellung genannten Gründe nicht entsprochen werden.

Beteiligte Ämter: Kämmerei und Steuern

Unterhaltungsmittel des Ortsbeirates für  a) Straßen, Geh- und Radwege b) Grünanlagen €	Gemäß Beschluss des  Betrag a) Straßen, Geh- und Radwege b) Grünanlagen €	Ortsbeirates umzusetzen  zu Sachkonto/Kostenstelle Investitionsnummer	Verbleibende Unterhaltungsmittel für  a) Straßen, Gehund Radwege b) Grünanlagen €
a)	a)	Sachkonto: 084 000 001	a)
b) 6.425,35	b) 2.000,00	Kostenstelle: 670 00 302 InvestNr.: 670 4431 100	b) 4.425,35

Der Ortsbeirat Kirchditmold beantragt, für die Erneuerung der Wasserspielanlage auf dem Gelände der Kita Harleshausen II 2.000,- € nicht verbrauchte Dispositionsmittel zur Unterhaltung von Grünanlagen des Jahres 2012 in den Finanzhaushalt 2013 zu übertragen.

### **Sachdarstellung:**

Das Jugendamt und das Umwelt- und Gartenamt befürworten die Erneuerung der Wasserspielanlage aus fachlicher Sicht.

### **Beschluss:**

Dem Antrag des Ortsbeirates wird entsprochen. Die Dispositionsmittel des Jahres 2012 werden in Höhe von 2.000,- € in den Finanzhaushalt 2013 zu o.g. Investitionsnummer umgesetzt. Der Kreditbedarf und der Ansatz des Finanzhaushaltes 2013 erhöhen sich um 2.000,- €. Die Dispositionsmittel des Jahres 2012 in Höhe von 2.000,- € werden im Jahresabschluss 2012 eingespart.

Beteiligte Ämter: Jugendamt, Umwelt- und Gartenamt

	/Kostenstelle snummer/Bezeichnung	Beantragt	Veranschlagt	Unterschied (Spalte 2 und 3)
		€	€	€
Sachkto.	035500001	100.000	0	100.000
Kostenst.	66000108			
Invest-Nr.	6606140185			
Bezeichn.	Zentgrafenstr., Riedelstr. bis			
	Teichstr. (OBR 09)			

Der Ortsbeirat Kirchditmold beantragt, Mittel in Höhe von 50.000 € als Planungskosten für die Baumaßnahme Zentgrafenstraße zwischen Riedelstraße und Teichstraße im Finanzhaushalt für das Jahr 2013 einzustellen und für das Jahr 2014 einen Betrag in Höhe von 300.000 € im Finanzhaushalt dafür zu veranschlagen. Die Maßnahme steht im Zusammenhang mit dem Umbau der Straßenbahnhaltestelle Kirche Kirchditmold durch die KVG.

### **Sachdarstellung:**

Das Straßenverkehrs- und Tiefbauamt teilt mit:

"Aus fachamtlicher Sicht besteht keine hohe Dringlichkeit zur Verschönerung der Zentgrafenstraße, auch nicht im Zusammenhang mit der Projektidee der KVG, ihre Haltestelle barrierefrei umzugestalten."

### **Beschluss:**

Dem Antrag des Ortsbeirates kann aufgrund der in der Sachdarstellung genannten Gründe nicht entsprochen werden.

Beteiligte Ämter: Straßenverkehrs- und Tiefbauamt

Sachkonto/Kostenstelle Investitionsnummer/Bezeichnung		Beantragt	Veranschlagt	Unterschied (Spalte 2 und 3)
		€	€	€
Sachkto.	053 010 001	62.500,- in 2013	17.500,- in 2013	45.000,-
Kostenst.	650 00 201		45.000,- in 2014	
Invest-Nr.	650 0520 200			
Bezeichn.	Gesamtschule Hegelsberg,			
	bauliche Verbesserungen			

Der Ortsbeirat Nord-Holland beantragt, den Ansatz 2013 für die Sanierung der Gesamtschule Hegelsberg auf 62.500,- € zu erhöhen bzw. die für 2014 vorgesehenen Mittel nach 2013 vorzuziehen.

### **Sachdarstellung:**

Zum Haushalt 2013 wurden folgende Maßnahmen für die Gesamtschule Hegelsberg angemeldet:

- Gefahrenmeldeanlage:	17.500,- €
- Sicherheitsbeleuchtung:	20.000,-€
-Verschiedene bauliche Maßnahmen im Rahmen der Schulhausrichtlinie:	25.000,-€

Eine Umsetzung aller Maßnahmen in 2013 wird aus fachlicher Sicht befürwortet. Vor dem Hintergrund der finanziellen Situation der Stadt Kassel mit den notwendigen Investitionen für Umbau, Erweiterung, Sanierung und Sicherheit in anderen Schulgebäuden konnte jedoch nur die Gefahrenmeldeanlage im Jahr 2013 Berücksichtigung finden. Sicherheitsbeleuchtung und Maßnahmen aus der Schulhausrichtlinie mussten in das Jahr 2014 geschoben werden.

### **Beschluss:**

Dem Antrag des Ortsbeirates kann aufgrund der Kreditmittelbeschränkung des städtischen Haushalts ohne eine Kürzung anderer Projekte nicht entsprochen werden.

Beteiligte Ämter: Hochbau und Gebäudebewirtschaftung und Schulverwaltungsamt

Sachkonto/Kostenstelle Investitionsnummer/Bezeichnung		Beantragt	Veranschlagt	Unterschied (Spalte 2 und 3)
		€	€	€
Sachkto.	056 100 001	50.000,-	0,-	50.000,-
Kostenst.	650 00 201			
Invest-Nr.	650 0520 200			
Bezeichn.	Gesamtschule Hegelsberg,			
	bauliche Verbesserungen			

Der Ortsbeirat Nord-Holland beantragt, für die Teilsanierung des Schulhofes an der Gesamtschule Hegelsberg Mittel in Höhe von 50.000 € bereitzustellen.

### **Sachdarstellung:**

Für eine bautechnisch notwendige Sanierung des Schulhofes gibt es derzeit keine Priorität. Die Verkehrssicherheit ist gewährleistet.

Aktuell ist ein durch die Schule initiiertes Projekt im Rahmen der kinder- und Jugendbeteiligung zur funktionalen Veränderung des Schulhofes geplant. Hierfür wurden vom Umwelt- und Gartenamt im Juni 2012 Kosten in Höhe von 170.000 € geschätzt. Ob ein Teilbetrag von 50.000 € im Zusammenhang mit dem Gesamtprojekt hilfreich sein kann, muss geprüft werden.

### **Beschluss:**

Dem Antrag des Ortsbeirates kann aufgrund der Kreditmittelbeschränkung des städtischen Haushalts ohne eine Kürzung anderer Projekte nicht entsprochen werden.

Beteiligte Ämter: Hochbau und Gebäudebewirtschaftung und Schulverwaltungsamt

Sachkonto/Kostenstelle Investitionsnummer/Bezeichnung		Beantragt	Veranschlagt	Unterschied (Spalte 2 und 3)
		€	€	€
Sachkto.	053 010 001	35.000 €	0 €	35.000 €
Kostenst.	650 00 201			
Invest-Nr.	650 1195 200			
Bezeichn.	Nordstadtzentrum, bauliche			
	Verbesserungen			

Der Ortsbeirat Nord-Holland beantragt, Mittel in Höhe von 35.000 € für die Sicherheitsbeleuchtung des Nordstadtzentrums (Bürgerhaus Philipp-Scheidemann-Haus) in den Haushalts 2013 einzustellen.

### **Sachdarstellung:**

Die gewünschte Maßnahme konnte im Rahmen der Anmeldung für den Haushalt 2013 vor dem Hintergrund der finanziellen Situation der Stadt Kassel und der damit verbundenen Prioritätensetzung keine Berücksichtigung finden.

### **Beschluss:**

Dem Antrag des Ortsbeirates kann aufgrund der Kreditmittelbeschränkung des städtischen Haushalts ohne eine Kürzung anderer Projekte nicht entsprochen werden.

Beteiligte Ämter: Hochbau und Gebäudebewirtschaftung und Kulturamt

Sachkonto/Kostenstelle Investitionsnummer/Bezeichnung	Beantragt	Veranschlagt	Unterschied (Spalte 2 und 3)
	€	€	€
Sachkto. 677100000			
Kostenst. 63000102			
Invest-Nr.			
Bezeichn.			

Der Ortsbeirat beantragt, für den Bebauungsplan Nr. V/15 "Unterstadtbahnhof" (Aufstellungsbeschluss) sowie die Satzung über die Veränderungssperre (Vorlage an die Stadtverordnetenversammlung vom Magistrat (VI/63) vom 04.01.2011, Nr. 101.16.1982) entsprechende Planungskosten einzustellen.

### **Sachdarstellung:**

Das Amt für Stadtplanung, Bauaufsicht und Denkmalschutz nimmt wie folgt Stellung:

Der Auftrag für die Aufstellung des Bebauungsplanes Nr. V/15 "Unterstadtbahnhof" wurde am 07.04.2011 aus Planungsmitteln des Amtes für Stadtplanung, Bauaufsicht und Denkmalschutz vergeben.

### **Beschluss:**

Dem Antrag muss nicht mehr entsprochen werden, weil die Haushaltsmittel bereits im Jahre 2011 für den vom Ortsbeirat gewünschten Zweck veranschlagt waren und dafür auch ausgegeben wurden.

Beteiligte Ämter: Amt für Stadtplanung, Bauaufsicht und Denkmalschutz

	/Kostenstelle snummer/Bezeichnung	Beantragt	Veranschlagt	Unterschied (Spalte 2 und 3)
		€	€	€
Sachkto.	061300001	100.000	25.000	75.000
Kostenst.	660 00 108			
Invest-Nr.	660 6140 186			
Bezeichn.	Verkehrserschließung Uni			
	KS./Nordstadt (OBR 11)			

Der Ortsbeirat Nord-Holland beantragt den Haushaltsansatz 2013 für die Verkehrserschließung Universität/Nordstadt auf 100.000 € zu erhöhen.

### **Sachdarstellung:**

Das Straßenverkehrs- und Tiefbauamt teilt mit:

"Haushaltsmittel in Höhe von 100.000 € werden nicht benötigt. Die Universität, Campus Holländischer Platz, ist voll erschlossen und auch nach Erweiterung gut ereichbar. Aus Ressourcengründen können in 2013 keine Baumaßnahmen durchgeführt werden."

### **Beschluss:**

Dem Antrag des Ortsbeirates kann aufgrund der in der Sachdarstellung genannten Gründe nicht entsprochen werden.

Beteiligte Ämter: Straßenverkehrs- und Tiefbauamt

Unterhaltungsmittel des Ortsbeirates für  a) Straßen, Geh- und Radwege b) Grünanlagen €	Gemäß Beschluss des  Betrag a) Straßen, Geh- und Radwege b) Grünanlagen €	Ortsbeirates umzusetzen  zu Sachkonto/Kostenstelle Investitionsnummer	Verbleibende Unterhaltungsmittel für  a) Straßen, Gehund Radwege b) Grünanlagen €
a)	a)	084 000 001	a)
		670 00 401	
b) 11.626,57	b) 1.400,00	670 04431 100	b) 10.226,57

Der Ortsbeirat Philippinenhof-Warteberg beantragt, für die Anschubfinanzierung von 2 Toren auf dem Bolzplatz an der Schanze 1.400,- EUR nicht verbrauchte Dispositionsmittel zur Unterhaltung der Grünanlagen des Jahres 2012 in den Finanzhaushalt 2013 umzusetzen.

### **Sachdarstellung:**

Die Anschaffung der Tore wird aus fachlicher Sicht befürwortet.

### **Beschluss:**

Dem Antrag des Ortsbeirates wird entsprochen. Die Dispositionsmittel des Jahres 2012 werden in Höhe von 1.400,- EUR in den Finanzhaushalt 2013 zu o.g. Investitionsnummer umgesetzt. Der Kreditbedarf und der Ansatz des Finanzhaushaltes 2013 erhöhen sich um 1.400,- EUR. Die Dispsitionsmittel des Jahres 2012 in Höhe von 1.400,- EUR werden im Ergebnishaushalt 2012 nicht aufgewandt.

Beteiligte Ämter: Umwelt- und Gartenamt

Unterhaltungsmittel des Ortsbeirates für  a) Straßen, Geh- und Radwege b) Grünanlagen €	Gemäß Beschluss des  Betrag a) Straßen, Geh- und Radwege b) Grünanlagen €	Ortsbeirates umzusetzen  zu Sachkonto/Kostenstelle Investitionsnummer	Verbleibende Unterhaltungsmittel für  a) Straßen, Gehund Radwege b) Grünanlagen €
a) 18.838,52 (2012) 13.317,98 (2013)	a) 32.156,50 b) 15.824,16	062 300 001 630 00 104 630 6375 100	a) 0,00 b) 0,00
b) 10.854,47 (2012) 4.969,69 (2013)	0) 13.024,10	030 0373 100	0) 0,00

Der Ortsbeirat Wesertor beantragt, zur Finanzierung der Freiraumgestaltung für das Stadtteilzentrum Wesertor 47.980,66 EUR nicht verbrauchte Dispositionsmittel zur Unterhaltung von Grünanlagen des Jahres 2012 und 2013 in den Finanzhaushalt 2013 umzusetzen.

### **Sachdarstellung:**

Die Finanzierung der Freiraumgestaltung für das Stadtteilzentrum Wesertor wird aus fachlicher Sicht befürwortet.

### **Beschluss:**

Dem Antrag des Ortsbeirates wird entsprochen. Die Dispositionsmittel des Jahres 2012 und 2013 werden in Höhe von 47.980,66 EUR in den Finanzhaushalt 2013 zu o.g. Investitionsnummer umgesetzt. Der Kreditbedarf und der Ansatz des Finanzhaushaltes 2013 erhöhen sich um 47.980,66 EUR. Die Dispsitionsmittel des Jahres 2012 in Höhe von 29.692,99 EUR werden im Ergebnishaushalt 2012 nicht aufgewandt. Der Ansatz für Dispositionsmittel des Jahres 2013 wird um 18.287,67 EUR im Ergebnishaushalt reduziert.

Beteiligte Ämter: Straßenverkehrs- und Tiefbauamt, Umwelt- und Gartenamt, Amt für Stadtplanung, Bauuaufsicht und Denkmalschutz

Sachkonto/Kostenstelle Investitionsnummer/Bezeichnung	Beantragt	Veranschlagt	Unterschied (Spalte 2 und 3)
	€	€	€
Sachkto.	Bereitstellung von	-	
Kostenst.	Mitteln für die		
Invest-Nr.	Grunderneuerung		
Bezeichn.	der Schulturnhalle		

Der Ortsbeirat Wolfsanger-Hasenhecke beantragt, Mittel für die Grunderneuerung der Schulturnhalle der Grundschule Wolfsanger-Hasenhecke in den Haushalt einzustellen.

### **Sachdarstellung:**

Von der Schule wird derzeit die Ernst-Freudenthal-Halle für den Schulsport genutzt. Die Halle befindet sich insgesamt in einem guten Zustand. Fenster, Fassade und Dach sind in Ordnung; die Sanitäranlagen wurden kürzlich saniert. Der Schulsportbetrieb ist damit gewährleistet. Hochbautechnisch gibt es derzeit keinen Bedarf an einer Grunderneuerung.

Wenn es im Ortsbeiratsantrag um den Neubau einer Schulturnhalle an der Grundschule Wolfsanger-Hasenhecke geht, so ist eine Aufnahme des Projektes in das Investitionsprogramm zum Haushalt 2013 aufgrund der Kreditbegrenzung leider nicht möglich.

### **Beschluss:**

Dem Antrag des Ortsbeirates kann aufgrund der Kreditmittelbeschränkung des städtischen Haushalts ohne eine Kürzung anderer Projekte nicht entsprochen werden.

Beteiligte Ämter: Hochbau- und Gebäudebewirtschaftung und Schulverwaltungsamt

Sachkonto/Kostenstelle Investitionsnummer/Bezeichnung	Beantragt	Veranschlagt	Unterschied (Spalte 2 und 3)
	€	€	€
Sachkto.		0,00	
Kostenst.			
Invest-Nr. ohne			
Bezeichn.			

Der Ortsbeirat beantragt, Mittel für die Grunderneuerung der Fahrbahndecke der Wolfsangerstraße zwischen Wolfsgraben und Kirche sowie für die Straße "Wolfsgraben" ab Wolfsangerstraße und Triftweg bereitzustellen.

### **Sachdarstellung:**

Das Straßenverkehrs- und Tiefbauamt nimmt wie folgt Stellung:

Eine Grunderneuerung bzw. Sanierung der Wolfsangerstraße und der Straße Wolfsgraben ist in den nächsten Jahren in den betreffenden Abschnitten nicht vorgesehen. Die Straßen befinden sich zwar in einem baulich eingeschränkten Zustand, sind aber noch verkehrssicher. Der Einsatz der zur Verfügung stehenden Haushaltsmittel ist in den Straßen vorgesehen, welche einen wesentlichen schlechteren Zustand aufweisen.

### **Beschluss:**

Dem Antrag kann aufgrund der in der Sachdarstellung genannten Begründung nicht entsprochen werden.

Beteiligte Ämter: Straßenverkehrs- und Tiefbauamt

	/Kostenstelle snummer/Bezeichnung	Beantragt	Veranschlagt	Unterschied (Spalte 2 und 3)
		€	€	€
Sachkto.	053 100 001		0,-€	
Kostenst.	650 00 101			
Invest-Nr.	650 0460 100			
Bezeichn.	ehem. Heinrich-Steul-Schule,			
	Umbaumaßnahmen			

Der Ortsbeirat Forstfeld beantragt, die nötigen Haushaltsmittel für die Umbaumaßnahmen in den Gebäuden der ehemaligen Heinrich-Steul-Schule in den Haushalt einzustellen.

### **Sachdarstellung:**

Die schulische Nutzung wurde zum Sommer 2011 aufgrund der Zusammenlegung zweier Schulen beendet. Der Ortsbeirat hat Vertreter/innen der Verwaltung zu einem Runden Tisch eingeladen, um Wünsche und Ideen für die weitere Nutzung des Gebäudekomplexes zu besprechen. Im Rahmen des Runden Tisches wurde vorgestellt, wie eine Nutzung seitens des Jugendamtes aussehen könnte.

Das Amt Hochbau- und Gebäudebewirtschaftung wurde gebeten, Kosten zu kalkulieren. Da der Magistrat im Rahmen der Haushaltskonsolidierung verpflichtet ist, bei Investitionen über einem Volumen von 250.000,00 € eine Investitionsprüfung durchzuführen, wurde das Fachamt gebeten, diese Prüfung ebenfalls vorzunehmen. Dabei wurde festgestellt, dass die Umsetzung des gesamten Projektes nicht wirtschaftlich ist und erhebliche Folgekosten nach sich zieht.

Eine Durchführung der vom Ortsbeirat gewünschten Maßnahmen ist aufgrund der Kreditmittelbegrenzung des städtischen Haushalts ohne eine Kürzung anderer Projekte nicht möglich.

### **Beschluss:**

Dem Antrag kann aufgrund der in der Sachdarstellung genannten Begründung nicht entsprochen werden.

Beteiligte Ämter: Hochbau- und Gebäudebewirtschaftung, Jugendamt

Unterhaltungsmittel	Gemäß Beschluss des	Ortsbeirates umzusetzen	Verbleibende Unter-
des Ortsbeirates für			haltungsmittel für
	Betrag		
a) Straßen, Geh-	a) Straßen, Geh-	zu Sachkonto/Kostenstelle	a) Straßen, Geh-
und Radwege	und Radwege	Investitionsnummer	und Radwege
b) Grünanlagen	b) Grünanlagen		b) Grünanlagen
€	€		€
a)	a)	Sachkonto: 077 500 001	a)
		Kostenstelle: 670 00 302	
b) 11.860,49 (2012)	b) 5.000,00	InvestNr.: 670 4431 100	b) 6.860,49 (2012)

Der Ortsbeirat Waldau beantragt, für die anteilige Finanzierung und Beschaffung einer Sechseckschaukel für den Schulhof der Grundschule Waldau 5.000,- EUR nicht verbrauchte Dispositionsmittel zur Unterhaltung von Grünanlagen des Jahres 2012 in den Finanzhaushalt 2013 umzusetzen.

### **Sachdarstellung:**

Die Errichtung der Sechseckschaukel wird aus fachlicher Sicht befürwortet.

### **Beschluss:**

Dem Antrag des Ortsbeirates wird entsprochen. Die Dispositionsmittel des Jahres 2012 werden in Höhe von 5.000,- EUR in den Finanzhaushalt 2013 zu o.g. Investitionsnummer umgesetzt. Der Kreditbedarf und der Ansatz des Finanzhaushaltes 2013 erhöhen sich um 5.000,- EUR. Die Dispositionsmittel des Jahres 2012 in Höhe von 5.000,- EUR werden im Ergebnishaushalt 2012 nicht aufgewandt.

Beteiligte Ämter: Schulverwaltungsamt, Umwelt- und Gartenamt

Unterhaltungsmittel des Ortsbeirates für  a) Straßen, Geh- und Radwege b) Grünanlagen €	Gemäß Beschluss des  Betrag a) Straßen, Geh- und Radwege b) Grünanlagen €	Ortsbeirates umzusetzen  zu Sachkonto/Kostenstelle Investitionsnummer	Verbleibende Unterhaltungsmittel für  a) Straßen, Gehund Radwege b) Grünanlagen €
a)	a)	Sachkonto: 084 000 001	a)
	,	Kostenstelle: 670 00 302	,
b) 7.517,76	b) 2.988,41	InvestNr.: 670 4431 100	b) 4.529,35

Der Ortsbeirat Nordshausen beantragt, für die Beschaffung eines Trampolins für das Außengelände der Kindertagesstätte Nordshausen 2.988,41 € nicht verbrauchte Dispositionsmittel zur Unterhaltung von Grünanlagen des Jahres 2012 in den Finanzhaushalt 2013 zu übertragen.

## **Sachdarstellung:**

Das Jugendamt und das Umwelt- und Gartenamt befürworten die Beschaffung eines Trampolins für das Außengelände der Kindertagesstätte Nordshausen.

## **Beschluss:**

Dem Antrag des Ortsbeirates wird entsprochen. Die Dispositionsmittel des Jahres 2012 werden in Höhe von 2.988,41 € in den Finanzhaushalt 2013 zu o.g. Investitionsnummer umgesetzt. Der Kreditbedarf und der Ansatz des Finanzhaushaltes 2013 erhöhen sich um 2.988,41 €. Die Dispositionsmittel des Jahres 2012 in Höhe von 2.988,41 € werden im Jahresabschluss 2012 eingespart.

Beteiligte Ämter: Jugendamt, Umwelt- und Gartenamt

Sachkonto/Kostenstelle Investitionsnummer/Bezeichnung	Beantragt	Veranschlagt	Unterschied (Spalte 2 und 3)
	€	€	€
Sachkto.			
Kostenst.			
Invest-Nr. ohne			
Bezeichn.			

Der Ortsbeirat Jungfernkopf beantragt, Mittel in Höhe von 300.000 € für die Anlage einer barrierefreien Wegeverbindung Am Fichtenrain - Frasenweg entlang der Fahrbahn (Kurve) einzustellen, wobei der Magistrat aufgefordert wird, dem Ortsbeirat eine diebezügliche Planung bis Jahresende 2012 vorzustellen.

## **Sachdarstellung:**

Das Straßenverkehrs- und Tiefbauamt nimmt wie folgt Stellung:

"Eine barrierefreie Wegeverbindung kann nur im Zuge eines Straßenausbaues des Frasenweges von Am Wasserturm bis Am Fichtenrain realisiert werden. Eine barrierefreie Verbindung durch das anliegende Wäldchen ist aus technischen und wirtschaftlichen Gründen nicht möglich. Der Ausbau des betreffenden Straßenstückes ist mittelfristig geplant. Zuzeit sind aus technischen und Verkehrssicherheitserwägungen andere Projekte wesentlich notwendiger, so dass keine diebezüglichen Mittel in den nächsten Jahren dafür bereitgestellt werden können."

## **Beschluss:**

Dem Antrag kann aufgrund der in der Sachdarstellung genannten Begründung nicht entsprochen werden.

Beteiligte Ämter: Straßenverkehrs- und Tiefbauamt

Sachkonto/Kostenstelle Investitionsnummer/Bezeichnung	Beantragt	Veranschlagt	Unterschied (Spalte 2 und 3)
	€	€	€
Sachkto.			
Kostenst.			
Invest-Nr. ohne			
Bezeichn.			

Der Ortsbeirat Jungfernkopf beantragt, Mittel in Höhe von 50.000 € für einen Fußweg /Gehweg im Eisenbahnweg zwischen Kiefernweg und Am Wäldchen bereitzustellen, da aufgrund der neuen Fußgängerbrücke über die Bahnlinie, dieser Bereich, viel stärker frequentiert wird.

## **Sachdarstellung:**

Das Straßenverkehrs- und Tiefbauamt nimmt wie folgt Stellung:

"Mit dem Bau der RT-Station, der neuen Bushaltestelle Jungfernkopf sowie der beiden Brückenbauwerke, werden sich auch die fußläufigen Verbindungen aus dem Wohngebiet nördlich des Kiefernweges und südlich der Straße "Am Wäldchen" ändern. Die technische Machbarkeit der Errichtung eines einseitigen Gehweges zwischen der Straße "Am Wäldchen" und dem Kiefernweg wird durch -66- mit den betroffenen Ämtern geprüft. Weiterhin wird geprüft, ob dieser Gehweg im Rahmen der Gesamtmaßnahme "Bahnüberführung" und "Fußgängerüberführung" Schenkebier Stanne finanziert werden kann."

Eine Einstellung finanzieller Mittel in den Haushalt 2013 ist nicht erforderlich.

## **Beschluss:**

Dem Antrag kann aufgrund der in der Sachdarstellung genannten Begründung nicht entsprochen werden.

Beteiligte Ämter: Straßenverkehrs- und Tiefbauamt

Sachkonto/Kostenstelle	Beantragt	Veranschlagt	Unterschied
Investitionsnummer/Bezeichnung			(Spalte 2 und 3)
	€	€	€
Sachkto.	Bereitstellung von		
Kostenst.	Mitteln in Höhe von		
Invest-Nr.	5.000 € für den		
Bezeichn.	Stadtteiltreff Älter		
	Werden		

Der Ortsbeirat Jungfernkopf beantragt, Mittel in Höhe von 5.000 € für den Stadtteiltreff Älter Werden in den Haushalt 2013 einzustellen.

## **Sachdarstellung:**

Das Sozialamt nimmt wie folgt Stellung: Die Arbeit im Stadtteiltreff Älter Werden am Jungfernkopf wird im Sinne der Vernetzung insbesondere älterer Menschen grundsätzlich unterstützt. Eine Förderung aus städtischen Mitteln kann aufgrund der Haushaltslage jedoch nicht erfolgen.

## **Beschluss:**

Dem Antrag kann aufgrund der in der Sachdarstellung genannten Begründung nicht entsprochen werden.

Beteiligte Ämter: Sozialamt

Sachkonto/Kostenstelle Investitionsnummer/Bezeichnung	Beantragt	Veranschlagt	Unterschied (Spalte 2 und 3)
	€	€	€
Sachkto.			
Kostenst.			
Invest-Nr. ohne			
Bezeichn.			

Entgegen mehrere Jahre zurückliegender Äußerungen aus dem Kasseler Baudezernat erfolgte in 2012 der Ausbau der Schenkebier Stanne lediglich bis zum Haus Nr. 27. Da vor mehreren Jahren dieser Bereich der Schenkebier Stanne nach größeren Tiefbauarbeiten bewusst bis zum absehbaren Straßenneubau nur provisorisch hergerichtet wurde, beantragt der Ortsbeirat Jungfernkopf erneut, das Teilstück der Schenkebier Stanne bis zur Einmündung des Frasenweges auszubauen und die Tempo-30-Zone, mindestens ab der Einmündung des Frasenwegs in die Schenkebier Stanne, auszuweisen. Entsprechende Mittel sind im Haushalt einzustellen.

## **Sachdarstellung:**

Das Straßenverkehrs- und Tiefbauamt nimmt wie folgt Stellung:

"Es ist vorgesehen, die Schenkebier Stanne im Rahmen der derzeitigen Baumaßnahme bis zur Einmündung Frasenweg auszubauen bzw. zu sanieren. Zusätzliche Mittel sind hierfür in den Haushalt 2013 nicht einzustellen."

Eine Tempo 30-Einzelregelung für den Abschnitt der Schenkebier Stanne zwischen der Einmündung Frasenweg und der neuen Unterführung ist aufgrund fehlender rechtlicher Voraussetzungen nicht möglich. Hier wird auch weiterhin die innerörtliche Höchstgeschwindigkeit von 50 km/h gelten. Ab der neuen Unterführung wird die Tempo 30-Zonenbeschilderung aufgestellt.

## **Beschluss:**

Dem Antrag des Ortsbeirates wird insofern entsprochen, als der Ausbau der Schenkebier Stanne bis zur Einmündung des Frasenweges in 2013 bereits vom Straßenverkehrsamt vorgesehen ist. Entsprechende Mittel sind dafür im Haushalt 2013 veranschlagt. Der vom Ortsbeirat beantragten Ausweitung der Tempo-30-Zone kann jedoch aufgrund der in der Sachdarstellung genannten Begründung nur teilweise entsprochen werden.

Beteiligte Ämter: Straßenverkehrs- und Tiefbauamt

STADT KASSEL

documenta-Stadt

Kassel, 19. November 2012

Vorlage Nr. 101.17.550

## Veränderungslisten 1 und 2 zum Haushaltsplan 2013

Berichterstatter/-in: Stadtkämmerer Dr. Jürgen Barthel

## <u>Antrag</u>

Die Stadtverordnetenversammlung wird gebeten, folgenden Beschluss zu fassen:

a) Die Stadtverordnetenversammlung beschließt die Haushaltssatzung 2013 in der Fassung der beigefügten Veränderungslisten 1 und 2. Die Änderungen sind in den Haushaltsplan 2013 aufzunehmen.

Die Ansätze dieser Veränderungslisten und die sich im Zuge der Beratungen ergebenden Änderungen sind in das Investitionsprogramm und die Finanzplanung für die Jahre 2013 – 2016 einzuarbeiten.

Die Haushaltssatzung ist aufgrund der Ergebnisse der Haushaltsberatungen aufzustellen.

b) Die sich aus den Veränderungslisten für die Jahre 2013 bis 2016 ergebenden Ansatzänderungen im Ergebnishaushalt und deren Auswirkungen auf die Finanzplanung 2013 bis 2016 werden zur Kenntnis genommen."

## **Begründung:**

Der Haushaltsplan 2013 in der Fassung vom 27.08.2012 weist für den Ergebnishaushalt einen jahresbezogenes Defizit von rd. 35,8 Mio. € aus. Zwischenzeitlich hat es sich als notwendig erwiesen, einzelne Ansätze veränderten Bedingungen anzupassen.

Die Veränderungen der ursprünglich gemeldeten Erträge und Aufwendungen bzw. Einzahlungen und Auszahlungen sind stichwortartig in den Veränderungslisten 1 und 2 erläutert.

Haushaltsplan - Gesamtergebnisplan/Gesamtergebnishaushalt -

Die Veränderungen des **Gesamtergebnishaushaltes** stellen sich mit der Veränderungsliste 1 im **Haushaltsplanentwurf 2013** wie folgt dar:

	2013 bisher	Veränderung VL 1	2013 nach VL 1
Erträge	685.574.122 €	2.989.790 €	688.563.912 €
Aufwendungen	-721.393.381€	814.100 €	-720.579.281€
Jahresfehlbetrag	-35.819.259 €	3.803.890 €	-32.015.369 €

Die Veränderungen des **Gesamtergebnishaushaltes** stellen sich mit der Veränderungsliste 2 im **Haushaltsplanentwurf 2013** wie folgt dar:

	2013 bisher	Veränderung VL 2	2013 nach VL 2
Erträge	688.563.912 €	0€	688.563.912 €
Aufwendungen	-720.579.281€	0€	-720.579.281€
Jahresfehlbetrag	-32.015.369 €	0€	-32.015.369 €

## Haushaltsplan - Gesamtfinanzplan/Gesamtfinanzhaushalt -

Die Veränderungen im Volumen des **Gesamtfinanzhaushaltes** stellt sich mit der Veränderungsliste 1 im **Haushaltsplanentwurf 2013** nunmehr wie folgt dar:

	2013 bisher	Veränderung VL 1	2013 nach VL 1
Finanzmittelfluss aus laufender Verwaltungstätigkeit	- 5.090.179 €	3.803.890 €	-1.286.289€
Einzahlungen aus der Veräußerung von Vermögens- gegenständen, Investitions- zuweisungen und Beiträge zu Investitionsmaßnahmen	28.443.240 €	-985.000 €	27.458.240 €
Auszahlungen für Investitionen, Investitionsfördermaßnahmen und Finanzanlagen insgesamt	-69.266.640 €	1.178.840 €	-68.087.800 €
Finanzmittelfluss aus Investitionstätigkeit	- 40.823.400 €	193.840 €	-40.629.560 €
Aufnahme von Krediten	70.353.460 €	-193.840 €	70.159.620 €
Tilgung von Krediten	-33.190.330 €	0€	-33.190.330 €

Finanzmittelfluss aus Finanzierungstätigkeit	37.163.130 €	-193.840 €	36.969.290 €
---	--------------	------------	--------------

Die Veränderungen im Volumen des **Gesamtfinanzhaushaltes** stellt sich mit der Veränderungsliste 2 im **Haushaltsplanentwurf 2013** nunmehr wie folgt dar:

	2013 bisher	Veränderung VL 2	2013 nach VL 2
Finanzmittelfluss aus laufender Verwaltungstätigkeit	-1.286.289 €	50.0000€	-1.236.289 €
Einzahlungen aus der Veräußerung von Vermögens- gegenständen, Investitions- zuweisungen und Beiträge zu Investitionsmaßnahmen	27.458.240 €	0€	27.458.240 €
Auszahlungen für Investitionen, Investitionsfördermaßnahmen und Finanzanlagen insgesamt	-68.087.800 €	0€	-68.087.800 €
Finanzmittelfluss aus Investitionstätigkeit	-40.629.560 €	0€	-40.629.560 €
Aufnahme von Krediten	70.159.620 €	0€	70.159.620 €
Tilgung von Krediten	-33.190.330 €	0€	-33.190.330 €
Finanzmittelfluss aus Finanzierungstätigkeit	36.969.290 €	0€	36.969.290 €

Das Volumen der geplanten Investitionen und Investitionsförderungsmaßnahmen stellt sich im **Haushaltsplanentwurf 2013** wie folgt dar:

Kredite ohne Umschuldungen 40.159.620 €

Verpflichtungsermächtigungen 14.485.000 €

Der Kreditbedarf für Investitionen und Investitionsförderungsmaßnahmen beträgt ohne Umschuldungen insgesamt rd. 40,2 Mio. € und soll bis auf rd. 2,5 Mio. €, die als Investitionsfondsdarlehen des Landes erwartet werden, durch Aufnahmen am Kapitalmarkt gedeckt werden. Die in Vorjahren zur Verminderung der Kreditaufnahme eingesetzten Nettoeinnahmen aus der Veräußerung städtischen Grundvermögens sind als außerordentliche Erträge im Ergebnisplan ausgewiesen und stehen zur Finanzierung von Investitionen nicht mehr zur Verfügung.

Die Aufnahme von Krediten mit belastendem Schuldendienst unterliegt einer Kreditbegrenzung durch die Aufsichtsbehörde. Grundsätzlich ist der Gesamtbetrag der Kredite für Investitionen und Investitionsförderungsmaßnahmen darauf begrenzt, dass keine Nettoneuverschuldung eintritt, also Kredite nur in Höhe der ordentlichen Tilgung vorgesehen werden sollen.

Aus den Beratungen der Ortsbeiräte über den Haushaltsplanentwurf 2013 haben sich Anträge ergeben, Mittel aus dem Ergebnishaushalt in den Finanzhaushalt sowie Mittel innerhalb des Ergebnishaushaltes umzusetzen. Diesen Anträgen wurde in Einzelfällen gefolgt, die entsprechenden Umsetzungen sind in der Veränderungsliste 1 enthalten.

Der Magistrat hat die Vorlage in seiner Sitzung am 19. November 2012 beschlossen.

Bertram Hilgen Oberbürgermeister

Anlagen

Stand: 06.11.2012

-	Teil-											
Dez haus- halt		Sachkonto	Kosten- stelle	Bereich / Beschreibung	Erläuterung der Änderungen	E/A	urspr. Betrag 2013	Mehr (+) / Weniger (-)	neuer Betrag 2013	neuer Betrag 2014	neuer Betrag 2015	neuer Betrag 2016
				Umsetzung GWG								
10009	_	616 300 000	100 00 805	100 00 805 Instandhaltung von Einrichtungen		4	75.000	+ 15.000	90.000	000'06	90.000	90.000
11002	۵,	616 920 000	110 00 203	Unterhaltung/ Instandhaltung Kleingeräte		∢	1.037.300	+ 60.000	1.097.300	1.144.000	1.146.300	1.057.500
23001	T	616 920 000	230 00 101	Unterhaltung/ Instandhaltung Kleingeräte		∢	0	+ 300	300	300	300	300
. 320	1	616 920 000	320 00 000	Unterhaltung/ Instandhaltung Kleingeräte		٧		+ 400	400	400	400	400
32001	<u> </u>	616 920 000	320 00 101	Unterhaltung/ Instandhaltung Kleingeräte		∢	2.500	+ 600	3.100	3.100	3.100	3.100
32001	T	616 920 000	320 00 201	Unterhaltung/ Instandhaltung Kleingeräte		∢	0	+ 700	700	700	700	700
32001	1	616 920 000	320 00 501	Unterhaltung/ Instandhaltung Kleingeräte		⋖	006	+ 500	1.400	1.400	1.400	1.400
32002	~	616 920 000	<del></del>	Unterhaltung/ Instandhaltung Kleingeräte	TOTAL TANKS	∢	50.000	+ 1.000	51.000	51.000	51.000	51.000
32003	ω.	616 920 000	320 00 302	Unterhaltung/ Instandhaltung Kleingeräte		∢	25.000	+ 2.000	27.000	27.000	27.000	27.000
370					4.00	⋖	100.000	+ 10.000	110.000	110.000	113.000	113.000
37002	2					A	7.000	+ 2.500	9.500	9.500	9.500	9.500
41003	~	608 010 001	410 00 301	sonstiger Materialaufwand gesamt		A	4.600	+ 750	5.350	5.250	5.250	5.250
41005			410 00 083	Aufw. für Büromaterial, Drucksachen der Verwaltung	1 11 11 11 11 11 11 11 11 11 11 11 11 1	∢	2.840	+ 1.000	3.840	4.090	4.090	4.090
41005			410 00 083			∢	4.400	+ 1.000	5.400	5.400	5.400	5.400
200					111 da 1	∢	200	+ 2.100	2.300	2.300	2.300	2.300
50004	_			Unterhaltung/ Instandhaltung Kleingeräte		٨	4.000	+ 500	4.500	4.500	4.500	4.500
51002	^1			Lehr- und Unterrichtsmittel, Spiel- und Beschäftigungsmaterial		∢	58.000	+ 28.000	86.000	86.000	86.000	86.000
51003					The state of the s	4	2.000	006 +	2.900	2.900	2.900	2.900
51003	~	601 100 000	510 00 211			A	4.700	+ 400	5.100	5.100	5.100	5.100
51003			510 00 002	Lehr- und Unterrichtsmittel, Spiel- und Beschäftigungsmaterial		⋖	17.000	+ 2.700	19.700	19.700	19.700	19.700
51005		699 300 100	515 00 062	andere sonstige betriebliche Aufwendungen		∢	1.300	+ 650	1.950	1.950	1.950	1.950
51005	10			andere sonstige betriebliche Aufwendungen		4	500	+ 250	750	750	750	750
51005	2			andere sonstige betriebliche Aufwendungen	To the state of th	∢	200	+ 250	750	750	750	750
51005				andere sonstige betriebliche Aufwendungen		∢	200	+ 250	750	750	750	750
51005	Ω.	699 300 100	515 00 301	andere sonstige betriebliche Aufwendungen		٨	880	+ 440	1.320	1.320	1.320	1.320
201. \ Haushalt\ A ufetallu	9	INO/M	1 2012 vds									

E = Erträge (-)/A = Aufwendungen

Seite 1 von 6

-201-\Haushalt\Aufstellung\VL 1-2013.xls

Stand: 06,11,2012

neuer Betrag 2016	096	096	096	009	3.500	3.400	800	5.300	42.000	52.600	5.300	13.200	20.400	1.644.640				0	18.500	0	100	0	5.280	0	15.500	0
neuer Betrag ne 2015	096	096	096	009	3.500	3.400	800	5.300	42.000	52.600	5.300	13.200	20.400	1.733.440				0	18.500	0	100	0	5.280	0	15.500	0
neuer Betrag no 2014	096	096	096	009	3.500	3.400	800	5.300	42.000	52.600	5.300	13.200	20.400	1.728.140				0	18.500	0	100	0	5.280	0	15.500	0
neuer Betrag r 2013	096	096	096	009	3.500	3.400	800	5.300	42.000	52.600	5.300	11.810	20.400	1.679.900		0	4.162.200	0	18.500	0	100	0	5.280	0	15.500	0
Mehr (+) / Weniger (-)	+ 320	+ 320	+ 320	+ 200	+ 3.000	+ 200	+ 800	+ 300	+ 2.000	+ 2.600	+ 300	+ 200	+ 8.000	+ 150.750		- 100.000	+ 100.000	- 18.500	+ 18.500	- 100	+ 100	- 5.280	+ 5.280	- 15.500	+ 15.500	- 158.200
urspr. Betrag 2013	640	640	640	400	9009	3.200	0	5.000	40.000	50.000	5.000	11.610	12.400	1.529.150		100.000	4.062.200	18.500	0	100	0	5.280	0	15.500	0	158.200
E/A u	∢	∢	⋖	∢	∢	4	4	∢	⋖	4	4	∢	∢			∢	⋖	4	4	4	4	4	4	Υ	4	4
Erläuterung der Änderungen														Zwischensumme								7999-14	1000			
Bereich / Beschreibung	andere sonstige betriebliche Aufwendungen	andere sonstige betriebliche Aufwendungen	515 00 304 andere sonstige betriebliche Aufwendungen	andere sonstige betriebliche Aufwendungen	Materialaufw. für Einrichtungen und Ausstattungen	Praxis- und Laborbedarf, Arzneimittel	sonstiger Materialaufwand	Unterhaltung/ Instandhaltung Kleingeräte	Unterhaltung/ Instandhaltung Kleingeräte	Unterhaltung/ Instandhaltung Kleingeräte	Unterhaltung/ Instandhaltung Kleingeräte	630 00 063 Aufw. für Büromaterial, Drucksachen der Verwaltung	650 00 000 Betriebsstoffe, Verbrauchsmaterial		Umsetzung Honorarmittel	Vergütungen für sonstige Beschäftigte	100 00 609 Aufwandsentsch. und sonstige Fremdleistungen gesamt	Vergütungen für sonstige Beschäftigte	160 00 000 Aufwandsentsch. und sonstige Fremdleistungen gesamt	Vergütungen für sonstige Beschäftigte	300 00 201 Aufwandsentsch. und sonstige Fremdleistungen gesamt	Vergütungen für sonstige Beschäftigte	Aufwandsentsch, und sonstige Fremdleistungen gesamt	Vergütungen für sonstige Beschäftigte	400 00 704 Aufwandsentsch. und sonstige Fremdleistungen gesamt	Vergütungen für sonstige Beschäftigte
Kosten- stelle	515 00 302 a	515 00 303 a	515 00 304 8	515 00 405	520 00 101 N	530 00 402 F	600 00 063	620 00 101	620 00 201		620 00 401	630 00 063	000 00 099			900 01 001	100 00 609	900 01 601	160 00 000 A	900 03 001	300 00 201	900 03 201	320 00 101	900 04 001	400 00 704 A	900 04 101
Sachkonto	699 300 100	699 300 100	699 300 100	699 300 100	900 300 900	603 020 000	608 010 001	616 920 000	616 920 000	616 920 000	616 920 000	601 000 100	603 010 000			620 030 000	613 010 000	620 030 000	613 010 000	620 030 000	613 010 000	620 030 000	613 010 000	620 030 000	613 010 000	620 030 000
Teil- haus- halt	51005	51005	51005	51005	52001	53001	00009	62001	62001	62001	62001	63001	65001			100	100	160	160	300	30001	320	32001	400	40001	410
Dez	>	>	>	>	= =	>	5	5	5	5	i>	; ;	5				_	_	_	_		=	=	>	>	_
Lfd. Nr.	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38			39	40	41	42	43	44	45	46	47	48	49

Seite 2 von 6

Stand: 06.11.2012

Lfd. Dez	Teil-	Sachkonto	Kosten-	Bereich / Beschreibung	Erläuterung der Änderungen	E/A	urspr. Betrag	Mehr (+) /	neuer Betrag	neuer Betrag	neuer Betrag	neuer Betrag
	haft		Stelle	ļ			2013	weniger (-)	2013	2014	2015	2016
- 2		613 010 000	410 00 103	Autwandsentsch, und sonstige Fremdleistungen gesamt		⋖	0	+ 158.200	158.200	158.200	158.200	158.200
51 V	510	620 030 000	900 05 101			∢	531.800	- 531.800	0	0	0	0
52 V	510	613 010 000	510 00 000	Aufwandsentsch. und sonstige Fremdleistungen gesamt	The second secon	4	0	+ 1.000	1.000	1.000	1.000	1.000
52 V	51001	613 010 000	510 00 402			∢	0	+ 200	200	200	200	200
53 V	51002		613 010 000 510 00 001			∢	0	+ 305.000	305.000	305.000	305.000	305.000
54 V	51002	613 010 000	510 00 140		1000	4	0	+ 5.000	9.000	5.000	5.000	5.000
55 V	51003	613 010 000	510 00 002			4	0	+ 136.000	136.000	136.000	136.000	136.000
56 V	51003	613 010 000	510 00 211			⋖	0	+ 5.000	5.000	5.000	5.000	5.000
V 25	51003	613 010 000	510 00 212			4	0	+ 51.800	51.800	90.000	50.000	50.000
58 V	51003		510 00 218			∢	0	+ 8.000	8.000	8.000	8.000	8.000
29 V	51004	613 010 000	510 00 301			4	0	+ 1.000	1.000	1.000	1.000	1.000
Λ 09	51004	613 010 000	510 00 303			∢	0	+ 2.300	2.300	2.300	2.300	2.300
61 V	51004	613 010 000	510 00 305			∢	0	+ 16.500	16.500	16.500	16.500	16.500
62   V	515	620 030 000	900 05 151			∢	66.500	- 66.500	0	0	0	0
63 \	51005	613 010 000		515 00 000 Aufwandsentsch. und sonstige Fremdleistungen gesamt		∢	0	+ 66.500	66.500	66,500	66.500	66.500
64 V	515	620 030 000	900 05 301	·		⋖	77.460	- 77.460	0	0	0	0
05 V	53001	613 010 000		530 00 202 Aufwandsentsch. und sonstige Fremdleistungen gesamt		∢	0	+ 2.000	2.000	2.000	2.000	2.000
A 99	53001	613 010 000	530 00 302			∢	0	+ 7.460	7.460	7.460	7.460	7.460
V 67		613 010 000	530 00 402			∢	0	+ 67.000	67.000	67.000	67.000	67.000
N 89	53001	613 010 000	530 00 602			∢	0	+ 1.000	1.000	1.000	1.000	1.000
A 69	803	620 030 000		900 08 031 Vergütungen für sonstige Beschäftigte		∢	1.000	- 1.000	0	0	0	0
7 OZ	83001		613 010 000 803 00 000	Aufwandsentsch, und sonstige Fremdleistungen gesamt		⋖	0	+ 1.000	1.000	1.000	1.000	1.000
				Allgemeine Änderungen								
71			900 03 701	Gehälter einschließlich Zulagen	Deckung der Aufwendungen für den Årztlichen Leiter des Rettungs- dienstes (ÅLRD)	A	184.680	- 72.850	111.830	114.960	115.390	116.820
72	37002		370 00 201	613 200 000 370 00 201 Aufwand für Leiharbeitskräfte	Aufwandserstattung an das Klinikum Kassel für den Ärztlichen Leiter des Rettungsdienstes	A	0	+ 72.850	72.850	75.250	77.150	79.100

-201-\Haushalt\Aufstellung\VL 1-2013.xls

E = Erträge(-)/A = Aufwendungen

Stand: 06.11.2012

	0	To.	To	10	To	To	<del></del>		<del></del>	<u> </u>	7
neuer Betrag 2016		41.080	3.009.060	391.000	391.000	64.500					
neuer Betrag 2015	0	39.610	2.957.130	391.000	391.000	64.500					
neuer Betrag 2014	0	32.410	2.921.370	391.000	391.000	64.500					
neuer Betrag 2013	0	19.540	2.816.400	391.000	391.000	84.500	14.627.900	2.217.500	14.747.900	11.250	6.034.690
Mehr (+) / Weniger (-)	- 55.810	+ 19.540	- 20.000	+ 115.000	+ 115.000	+ 20.000	+ 267.500	+ 267.500	+ 120.000	+ 11.250	+ 45.000
urspr. Betrag 2013	55.810	0	2.836.400	276.000	276.000	64.500	14.360.400	1.950.000	14.627.900	0	5.989.690
E/A	∢	ш	⋖	ш	∢	<b>4</b>	∢	ш	∢	⋖	∢
Erläuterung der Änderungen	Ausgleich des Gebührenhaushaltes "Rettungsdienst" einschließlich Umsetzung GWG Zwar ergebnisverbessernd, aber die Gebührenausgleichsrücklage für den Rettungsdienst vermindernd.	Ausgleich des Gebührenhaushaltes "Rettungsdienst" einschließlich Umsetzung GWG Zwar ergebnisverbessernd, aber die Gebührenausgleichsrücklage für den Gebührenausgleichsrücklage für den	Deckung für IT-Support an Kasseler Schulen, s. lfd. Nr. 78	Aufnahme der Luisenschule in das Programm; zusätzlich erfolgt bei 4 Grundschulen eine Mittelauf- stockung		Eine Stelle als IT-Sicherheitskraft für den Support an Kasseler Schulen soll mit einem städtischen Auszubildenden nach Ausbildungsende im Sommer 2013 besetzt werden. Um den Support für die Übergangszeit von Januar bis Sommer 2013 sicherzustellen, werden die anfallenden Arbeiten an Fremdfirmen vergeben.  Für das Jahr 2012 wurden die Mittel Für das Jahr 2012 wurden die Mittel Für das Jahr 2012 wurden die Mittel	Weiterleitung aus Mitteln des Kommunalen Finanzausgleichs gem. Zusatzvereinbarung zum Theatervertrag	Zuweisung aus Mitteln des Kommunalen Finanzausgleichs gem. Zusatzvereinbarung zum Theatervertran	Anpassung Betriebskostenzuschuß wa "Mikroport-Anlage"	Bewilligung von Sachkosten gem. Bescheid der Deutschen Forschungsgemeinschaft vom 31.07.2012	Bewilligung von Personalkosten gem. Bescheid der Deutschen Forschungsgemeinschaft vom
Bereich / Beschreibung	Zuführungen an die Gebührenausgleichsrücklage	Entnahmen aus der Gebührenausgleichsrücklage	Gehälter einschließlich Zulagen	Landeszuschüsse zur Förderung ganztägig arbeitender Schulen	Weiterleitung von Landeszuschüssen zur Förderung ganzlägig arbeitender Schulen	II-Support an Kasseler Schulen/ EDV-Kosten, Dienstleistungen	Staatstheater Kassel	541 039 000 410 00 110 Staatstheater Kassel	Staatstheater Kassel	Digitalisierungsprojekt documenta Archiv	Digitalisierungsprojekt documenta Archiv
Kosten- stelle	370 00 201	370 00 201	900 04 001	400 00 001	400 00 001	400 00 000 00 000 000 000 000 000 000 0	410 00 110	410 00 110	410 00 110	410 00 403	900 04 101
Sachkonto	799 000 200	543 000 200	620 020 000	541 039 000	711 120 000	617 925 000	712 100 000	541 039 000	712 100 000	672 000 000	620 020 000
Teil- haus- halt	37002	37002	400	40002	40002	40004	41001	41001	41001	41003	41003
l. Dez	=	Service Control of the Control of th	>	>	>	>			_		
Lfd.	73	74	75	9/	72	20	79	80	8	82	83

-201-\Haushalt\Aufstellung\VL 1-2013.xls

E = Erträge(-)/A = Aufwendungen

Stand: 06.11.2012

	,	8	8		8	8	T	<u> </u>	T	1	Τ	1	T	T	T	<del></del>	T	Т	
neuer Betrag 2016		6.500	940.000		6.500	3.500						,							
neuer Betrag 2015		6.500	940.000		6.500	3.500													
neuer Betrag 2014		0.500	940.000		6.500	3.500													
neuer Betrag 2013	176.510	6.500	940.000	1.165.000	6.500	3.500	5.496.800	4.491.200	5.300.000	90.990	3.500	0	1.000	0	784.000	0	1.000	280.880	104.870
Mehr (+) / Weniger (-)	+ 56.250	- 8.000	+ 290.000	- 35.000	- 3.500	+ 3.500	+ 94.800	+ 63.200	- 230.000	+ 3.500	+ 3.500	+ 2.000	- 2.000	+ 30.300	- 30.300	+ 2.000	- 2.000	- 13.320	- 4.970
urspr. Betrag 2013	120.260	14.500	650.000	1.200.000	10.000	0	5.402.000	4.428.000	5.530.000	47.490	0	- 2.000	3.000	- 30.300	814.300	- 2.000	3.000	294.200	109.840
E/A	ш	4	⋖	<b>∀</b>	⋖	⋖	ш	ш	ш	⋖	ш	⋖	⋖	⋖	4	⋖	∢	∢	4
Erläuterung der Änderungen	Bewilligung von Sach- und Personalkosten gem. Bescheid der Deutschen Forschungsgemeinschaft vom 31.07.2012	Vorsorglich eingeplante Mittel für landesweiten Kennzahlenvergleich, keine Teilnahme	Urteil BVerfG zu Regelleistungen §3 AsylbLG	Reduzierung des Aufwands im Teilhaushalt 50007, damit Aufwand im Teilhaushalt 40001 bei Sachkonto 724500000 kostenneutral aus den Erträgen im Teilhaushalt 50007 gedeckt werden kann.	Interne Umschichtung der Sachkosten Bildung und Teilhabe	Mittel zur Deckung des Bürobedarfes 51- für Bildung und Teilhabe, bisher nicht eingeplant	Neuberechnung konnexitätsgerechter Ausgleich Mindestverordnung	Neuberechnung konnexitätsgerechter Ausgleich Mindestverordnung	Erhöhung war vorgesehen für den Enfall der Entgeltbefreiung des letzten Quartals im vorletzten Kindergartenjahr. Umsetzung war für 2013 zeitlich nicht mehr realisierbar.	Mehraufwand Ordner für "Willkommen von Anfang an"- gedeckt durch Verkauf	Ertrag durch Verkauf Ordner "Willkommen von Anfang an"	Berichtigung wg. Kürzung bei falschem Sachkonto	Berichtigung wg. Kürzung bei falschem Sachkonto	Berichtigung wg. Kürzung bei falscher Kostenstelle	Berichtigung wg. Kürzung bei falscher Kostenstelle	Berichtigung wg. Kürzung bei falschem Sachkonto	Berichtigung wg. Kürzung bei falschem Sachkonto	Umsetzung in den Finanzhaushalt	Umsetzung in den Finanzhaushalt
Bereich / Beschreibung	410 00 403 Digitalisierungsprojekt documenta Archiv	677 900 000   500 00 000   Aufwendungen für andere Beratungsleistungen	725 221 000 500 00 301 Grundleistungen (§ 3 AsylbLG)	729 920 000   500 00 904   Aufwendungen für Schulsozialarbeit	677 100 000 500 00 904 Aufwendungen für Sachverständige, Rechtsanwälte u. Gerichtskosten	601 000 100   500 00 904   Aufwendungen für Büromaterial	542 100 000   510 00 141   Zuweisungen für laufende Zwecke vom Neuberechnung konnexitätsgerechter Land Land Ausgleich Mindestverordnung	542 100 000 510 00 001 Zuweisungen für laufende Zwecke vom Neuberechnung konnexitätsgerechter Land Land Ausgleich Mindestverordnung	511 120 700   510 00 001   Verpflegungs- und Erziehungsentgelte	530 00 402 Aufwand für Öffentlichkeitsarbeit	sonstige Verkaufserlöse	686 010 000 630 00 104 Aufwendungen für Verfügungsmittel	686 010 100 630 00 104 Aufwendungen für Öffentlichkeitsarbeit Berichtigung wg. Kürzung bei falschem Sachkonto	Aufwendungen für bezogene Leistungen insgesamt	630 00 104 Aufwendungen für bezogene Leistungen insgesamt	Aufwendungen für Verfügungsmittel	630 00 501 Aufwendungen für Öffentlichkeitsarbeit Berichtigung wg. Kürzung bei falschem Sachkonto	616 511 000 660 00 110 Ortsbeiratsmittel Straßen	Ortsbeiratsmittel Grununternaltung
Kosten- stelle	410 00 403	500 00 000	500 00 301	500 00 904	500 00 904	500 00 904	510 00 141	510 00 001	510 00 001	530 00 402	530 00 402	630 00 104	630 00 104	000 00 089	630 00 104	686 010 000 630 00 501	630 00 501	660 00 110	000   670 00 401
Sachkonto	539 000 100							ļ		686 010 100	530 902 000	<b> </b>		610 010 000	610 010 000				
Teil- haus- halt	41003	500	50003	50007	50005	50007	51002	51002	51002	53001	53001	63001	63001	63001	63001	63003	63003	66001	6/003
l. Dez		>	>	<b>=</b>	>	>	>	>	>	^	>	5	N	N	IN	5			\ \ \
Lfd.	84	85	98	87	88	88	6	91	92	93	94	92	96	6	86	66	9	5 3	102

E = Erträge(-)/A = Aufwendungen

Seite 5 von 6

-201-\Haushalt\Aufstellung\VL 1-2013.xls

## E = Erträge (-) /A = Aufwendungen

## -201-\Haushalt\Aufstellung\VL 1-2013.xls

307.150	309.100	311.000	32.015.369	- 3.803.890	35.819.259	٦	rag neu	Fehibetrag alt / Veränderung / Fehibetrag					
+ 463.230	+ 463.710	+ 458,410	+ 720.579.281	- 814.100	+ 721.393.381		iderungen / Aufwendungen neu	Aufwendungen bisher / Saldierte Veränderungen / Aufwendungen neu					
+ 156.080	+ 154.610	+ 147.410	+ 688.563.912	+ 2.989.790	+ 685.574.122		yen / Erträge neu	Erträge bisher / Saldierte Veränderungen					
			31.750.040	- 1.000.000	32.750.040	٧	Neuberechnung aufgrund aktueller Entwicklung unter Berücksichtigung Schutzschirm	Zinsaufwand	900 00 020	90002   776 000 100   900 00 020   Zinsaufwand		×	108
							Entwicklung unter berucksichtigung Schutzschirm						
			25.100.000	- 700.000	25.800.000	A	Neuberechnung aufgrund aktueller Entwicklung unter Berücksichtigung	90001   738 010 000   900 00 010   Gewerbesteuerumlage	900 00 010	738 010 000		×	107
0	0	0	0	- 6.600.000	6.600.000	٧	Umsetzung zu Kostenstelle 998 00 072, s. Ifd. Nr. 103	646 010 000 900 00 011 Zuführungen zur Pensionsrückstellung Umsetzung zu Kostenstelle 998 00 072, s. Ifd. Nr. 103	900 00 011	646 010 000			106
							Entwicklung unter Berücksichtigung Schutzschirm						
			160.000.000	- 4.500.000	164.500.000	Ш	Neuberechnung aufgrund aktueller	555 300 000 900 00 010 Gewerbesteuer	900 00 010	555 300 000	90001	×	105
							Entwicklung unter Berücksichtigung Schutzschirm						
			105,800,000	+ 7.100.000	98.700.000	ш	Neuberechnung aufgrund aktueller	540 101 000 900 00 010 Schlüsselzuweisungen	900 00 010		90001	×	104
6.600.000	6.600.000	6.600.000	6.600.000	+ 6.600.000	0	٧	Umsetzung von Kostenstelle 900 00 011, s. lfd. Nr. 106	646 010 000 998 00 072 Zuführungen zur Pensionsrückstellung   Umsetzung von Kostenstelle   900 00 011, s. Ifd. Nr. 106	998 00 072				103
neuer Betrag 2016	neuer Betrag 2015	neuer Betrag 2014	neuer Betrag 2013	Mehr (+) / Weniger (-)	urspr. Betrag 2013	E/A	Erläuterung der Änderungen	Bereich / Beschreibung	Kosten- stelle	Sachkonto	Teil- haus- halt	Dez	P. Fd.
Stand: 06.11.2012													

Veränderungsliste 1 zum Haushaltsplan 2013 und Finanzplanung 2013 - 2016; Ergebnishaushalt

## Veränderungsliste 1 zum Haushaltsplan 2013 und Finanzplanung 2013 - 2016; Investitionen

Stand: 06.11.2012 11:01

re s s	7	145.000	75.000	3.700	1.000	009	400	300	200	4.000	4.000	15.000	1.500	0	1.310	0	1.200	0
neuer Betrag 2016		14	7.									-						
neuer Betrag 2015		145.000	75.000	3.700	1.000	100	400	300	900	4.000	4.000	15.000	1.500	0	1.310	0	1.200	0
neuer Betrag 2014		145.000	102.200	3.700	1.000	100	400	0	200	4.000	4.000	15.000	1.500	0	1.310	0	1.200	0
neuer Betrag 2013		205.000	135.000	3.700	1.000	009	400	0	200	4.000	4.000	15.000	1.500	0	1.310	0	1.200	0
Mehr (+) / Weniger (-)		- 15.000	- 60.000	- 800	+ 500	- 400	009 -	- 700	- 500	- 2.000	- 1.000	- 10.000	- 2.500	- 1.000	+ 1.000	- 1.000	+ 1.000	- 100
urspr. Betrag 2013		220.000	195.000	4.500	2009	1.000	1.000	7007	1.000	6.000	5.000	25.000	4.000	1.000	310	1.000	200	100
ΑË	1	∢	∢	⋖	∢	∢	∢	∢	∢	∢	∢ .	∢	∢	∢	∢	∢	∢	ď
Erläuterung																1 7 7 7 7 7 7 7 7 7 7 7 7 7 7 7 7 7 7 7		
Bereich / Beschreibung	Umsetzung GWG	100 00 805 Zugänge geringw. Vermögensgegenst. (GWG) der BGA	110 00 203 Zugänge geringw. Vermögensgegenst. (GWG) der BGA	Zugänge andere Anlagen, Betriebs- und Geschäftsausstattung	230 00 063 Zugånge geringw. Vermögensgegenst. (GWG) der BGA	320 00 000 Zugänge geringw. Vermögensgegenst. (GWG) der BGA	370 00 201 Zugänge geringw. Vermögensgegenst. (GWG) der BGA	410 00 101 Zugånge andere Anlagen, Betr. u. Geschäftsausstattung	Zugänge geringw. Vermögensgegenst. (GWG) der BGA	410 00 103 Zugånge andere Anlagen, Betr. u. Geschäftsausstattung	410 00 103 Zugänge geringw. Vermögensgegenst. (GWG) der BGA	410 00 725 Zugänge geringw. Vermögensgegenst. (GWG) der BGA						
Kosten- stelle		100 00 805	110 00 203	230 00 101	230 00 063	320 00 000	320 00 101	320 00 201	320 00 501	320 00 302	320 00 601	370 00 062	370 00 201	410 00 101	410 00 101	410 00 103	410 00 103	410 00 725
Sachkonto			089 000 001	080 000 101	089 000 001			089 000 001	089 000 001	089 000 001	089 000 001	089 000 001	089 000 001	080 000 101	089 000 001	080 000 101	089 000 001	089 000 001
Investitions- nummer		100 8000 8 00	110 4006 3 00	230 4005 3 00	230 8000 8 00	320 5100 3 00	320 5100 3 00	320 5100 3 00	320 5100 3 00	320 5130 3 00	320 5110 3 00	370 5200 3 00	370 5220 3 00	410 4300 3 00	410 4300 3 00	410 4300 3 00	410 4300 3 00	410 4311 3 00
Amt		10	<del></del>	23	23	32	32	32	32	32	32	37	37	41	14	41	41	41
Lfd. Nr.		-	2	က	4	5	ဖ	7	8	თ	10	1-	12	13	4	15	16	17

## Veränderungsliste 1 zum Haushaltsplan 2013 und Finanzplanung 2013 - 2016; Investitionen

Stand: 06.11,2012 11:01

neuer Betrag         neuer Betrag<	7.300 7.300 7.300 7.300
New letter   New	7.300
neuer Betrag   ne	
2013 200 00 00 00 00 00 00 00 00 00 00 00 00	7.300
- 100 - 100 - 100 - 100 - 2.500 + 2.500 + 2.500 - 2.000 - 2.000 - 2.000 - 2.000 - 2.000 - 2.000	
	- 2.700
2013 2013 100 100 300 20,000 29,000 1,000 1,000 1,000 3,000 20,000 3,000	10.000
	⋖
Erläuterung	
Kosten- stelle  410 00 724 Zugänge geringw. Vermögensgegenst. (GWG) der BGA 410 00 723 Zugänge geringw. Vermögensgegenst. (GWG) der BGA 410 00 722 Zugänge geringw. Vermögensgegenst. (GWG) der BGA 410 00 722 Zugänge geringw. Vermögensgegenst. (GWG) der BGA 410 00 012 Zugänge geringw. Vermögensgegenst. (GWG) der BGA 410 00 301 Zugänge geringw. Vermögensgegenst. (GWG) der BGA 410 00 302 Zugänge geringw. Vermögensgegenst. (GWG) der BGA 410 00 302 Zugänge geringw. Vermögensgegenst. (GWG) der BGA 410 00 302 Zugänge geringw. Vermögensgegenst. (GWG) der BGA 410 00 401 Zugänge geringw. Vermögensgegenst. (GWG) der BGA 410 00 401 Zugänge geringw. Vermögensgegenst. (GWG) der BGA 410 00 401 Zugänge geringw. Vermögensgegenst. (GWG) der BGA 410 00 605 Zugänge geringw. Vermögensgegenst. (GWG) der BGA 500 00 605 Zugänge geringw. Vermögensgegenst. (GWG) der BGA 500 00 000 Zugänge geringw. Vermögensgegenst. (GWG) der BGA 510 00 212 Zugänge geringw. Vermögensgegenst. (GWG) der BGA 510 00 212 Zugänge geringw. Vermögensgegenst. (GWG) der BGA 510 00 212 Zugänge geringw. Vermögensgegenst. (GWG) der BGA 510 00 211 Zugänge geringw. Vermögensgegenst. (GWG) der BGA 510 00 212 Zugänge geringw. Vermögensgegenst. (GWG) der BGA 510 00 212 Zugänge geringw. Vermögensgegenst. (GWG) der BGA 510 00 212 Zugänge geringw. Vermögensgegenst. (GWG) der BGA 510 00 002 Zugänge geringw. Vermögensgegenst. (GWG) der BGA 510 00 002 Zugänge geringw. Vermögensgegenst. (GWG) der BGA 510 00 002 Zugänge geringw. Vermögensgegenst. (GWG) der BGA 510 00 002 Zugänge geringw.	Zugange geringw. Vermögensgegenst. (GWG) der BGA
Kosten-stelle           410 00 724           410 00 723           410 00 722           410 00 720           410 00 720           410 00 720           410 00 302           410 00 401           410 00 401           410 00 402           410 00 605           500 00 605           510 00 211           510 00 221	700 00 01 6
Sachkonto  089 000 001  089 000 001  089 000 001  089 000 001  089 000 001  089 000 001  089 000 001  089 000 001  089 000 001  089 000 001  089 000 001  089 000 001	- 00 000 800
Investitions- nummer 410 4311 3 00 410 4311 3 00 410 4311 3 00 410 4311 3 00 410 0556 3 00 410 0550 3 00 410 0550 3 00 410 0550 3 00 410 0550 3 00 500 8000 8 00 500 8000 8 00 510 4413 3 00 510 4414 3 00	5 5
4   4   4   4   4   4   4   4   4	
A     A <th></th>	

Veränderungsliste 1 zum Haushaltsplan 2013 und Finanzplanung 2013 - 2016; Investitionen

neuer Betrag 2016	48.000	73.000	6.000	4.000	2.700	1.000	250	2.000	2.500	250	009	15.000	30.000	1.000	1.000	1.000	1.000	1.000	1.000
Bet 20			0			0	0												
neuer Betrag 2015	48.000	68.000	000'9	4.000	2.700	1.000	250	2.000	2.500	250	600	15.000	30.000	1.000	1.000	1.000	1.000	1.000	1.000
neuer Betrag 2014	48.000	68.000	6.000	4.000	2.700	1.000	250	2.000	2.500	250	009	22.000	565.000	1.000	1.000	1.000	1.000	1.000	1.000
neuer Betrag 2013	48.000	86.000	6.000	4.000	2.100	1.000	250	2.000	2.500	250	009	23.500	30.000	1.000	1.000	1.000	1.000	1.000	1,000
Mehr (+) / Weniger (-)	- 28.000	- 2.000	200	- 500	- 200	008 -	- 250	- 2.100	- 2.600	- 250	- 200	- 18.000	+ 10.000	009 -	009 -	009 -	009 -	009 -	009 -
urspr. Betrag 2013	76.000	88.000	6.500	4.500	2.300	1.800	900	4.100	5.100	200	800	41.500	20.000	1.600	1.600	1.600	1.600	1.600	1.600
E.	∢	∢	∢	∢	∢	∢	∢	∢	∢	∢	∢	∢	∢	⋖	∢	∢	∢	∢	٧
Erläuterung																			
Bereich / Beschreibung	Zugänge geringw. Vermögensgegenst. (GWG) der BGA	Zugänge sonstige Betriebsausstattung	Zugänge geringw. Vermögensgegens BGA	Zugänge geringw. Vermögensgegenst. (GWG) der BGA	530 00 402 Zugänge geringw. Vermögensgegenst. (GWG) der BGA	600 00 063 Zugänge geringw. Vermögensgegenst. (GWG) der BGA	Zugänge geringw. Vermögensgegenst. (GWG) der BGA		Zugänge geringw. Vermögensgegenst. (GWG) der BGA	Zugänge geringw. Vermögensgegenst. (GWG) der BGA	Zugänge geringw. Vermögensgegenst. (GWG) der BGA	Zugänge andere Anlagen, Betriebs- und Geschäftsausstattung	Zugänge geringw. Vermögensgegenst. (GWG) der BGA	Zugänge sonstige Betriebsausstattung		Zugänge sonstige Betriebsausstattun		Zugänge sonstige Betriebsausstattung	515 00 303 Zugänge sonstige Betriebsausstattung
Kosten- stelle	510 00 001	520 00 201	520 00 101	520 00 201	530 00 402	600 00 063	620 00 101	620 00 201	620 00 301	620 00 401	630 00 501	650 00 000 7 650 00 401 650 00 402	650 00 000	515 00 201	515 00 202	515 00 203	515 00 301	515 00 302	515 00 303
Sachkonto	089 000 001	084 000 001	089 000 001	089 000 001	089 000 001	089 000 001	089 000 001	089 000 001	089 000 001	089 000 001	089 000 001			084 000 001	084 000 001	084 000 001	084 000 001	084 000 001	084 000 001
Investitions- nummer	510 4436 3 00	520 4502 3 00	520 4502 3 00	520 4502 3 00	530 4500 3 00	600 8000 8 00	620 8000 8 00	620 8000 8 00	620 8000 8 00	620 8000 8 00	630 8000 8 00	650 6500 3 00	650 8000 8 00	515 4416 3 00	515 4416 3 00	515 4416 3 00	515 4416 3 00	515 4416 3 00	515 4416 3 00
Amt	51	52	52	52	53	09	62	62	62	62	63	65	65	515	515	515	515	515	515
Ř.	36	37	38	39	40	14	42	43	44	45	46	47	48	49	20	51	52	53	54

Seite 3 von 5

## Veränderungsliste 1 zum Haushaltsplan 2013 und Finanzplanung 2013 - 2016; Investitionen

r p c	1.000	1.000	2.000	290	1.140	1.140	1.140	1.710	1.140	1.140	1.140	860	524.510	Ī	<u> </u>	0	559.000	183.000	1.170.000	490.000
neuer Betrag 2016													25				558	18.	1.170	49(
neuer Betrag 2015	1.000	1.000	2.000	290	1.140	1.140	1.140	1.710	1.140	1.140	1.140	860	519.010			0	0	41.000	0	0
neuer Betrag 2014	1.000	1.000	2.000	290	1.140	1.140	1.140	1.710	1.140	1.140	1.140	860	1.087.910		300.000	0	0	0	455.000	0
neuer Betrag 2013	1.000	1.000	2.000	290	1,140	1.140	1.140	1.710	1.140	1.140	1.140	860	685.110		00.000	0	0	0	0	200.000
Mehr (+) / Weniger (-)	009 -	009 -	- 1.200	+ 190	+ 340	+ 340	+ 340	+ 510	+ 340	+ 340	+ 340	+ 260	-150.750		- 125.000	- 20.000	- 55.000	- 60.000	- 65.000	+ 200.000
urspr. Betrag 2013	1.600	1.600	3.200	400	800	800	800	1.200	8008	8008	800	009	835.860		185.000	20.000	55.000	000.09	65.000	0
ЭĀ	⋖	∢	∢	⋖	∢	⋖	∢	∢	∢	∢	∢	∢		1	∢	∢	∢	∢	∢	⋖
Erläuterung					-								Zwischensumme		Anpassung an aktuelle Zuschussermittlung HMWK (Tischvorlage v. 16.08.2012)	Umsetzung zugunsten der InvNr. 650 1051 1 00	Umsetzung zugunsten der InvNr. 650 1051 1 00	Umsetzung zugunsten der InvNr. 650 1051 1 00	Umsetzung zugunsten der InvNr. 650 1051 1 00	Umsetzungen von den InvNr. 650 0975 1 00, 650 1005 2 00, 650 1010 2 00, 650 1020 2 00
Bereich / Beschreibung	515 00 304 Zugänge sonstige Betriebsausstattung	515 00 403 Zugänge sonstige Betriebsausstattung	515 00 405 Zugänge sonstige Betriebsausstattung	Zugänge geringw. Vermögensgegenst. (GWG) der BGA	515 00 303 Zugänge geringw. Vermögensgegenst. (GWG) der BGA	Zugånge geringw. Vermögensgegenst. (GWG) der BGA	Zugänge geringw. Vermögensgegenst. (GWG) der BGA		Allgemeine Änderungen		650 00 101 Buchenaukampfbahn, Geräteraumanbau				Sportplatz Marbachshöhe, Umkleidegebäude (Neubau)					
Kosten- stelle	515 00 304	515 00 403	515 00 405	515 00 062	515 00 201	515 00 202	515 00 203	515 00 301	515 00 302	515 00 303	515 00 304	515 00 405			410 00 110	650 00 101	650 00 201	650 00 201	650 00 201	650 00 101
Sachkonto	084 000 001	084 000 001	084 000 001	089 000 001	089 000 001	089 000 001	089 000 001	089 000 001	089 000 001	089 000 001	089 000 001	089 000 001			035 100 001	053 300 001	053 300 001	053 300 001	053 300 001	053 300 001
Investitions- nummer	515 4416 3 00	515 4416 3 00	515 4416 3 00	515 4416 3 00	515 4416 3 00	515 4416 3 00	515 4416 3 00	515 4416 3 00	515 4416 3 00	515 4416 3 00	515 4416 3 00	515 4416 3 00			410 4302 4 00	650 0975 1 00	650 1005 2 00	650 1010 2 00	650 1020 2 00	650 1051 1 00
Amt	515	515	515	515	515	515	515	515	515	515	515	515			14	52	52	52	52	52
Lfd.	55	56	57	58	59	09	61	62	63	64	65	99			67	88	69	2	7.1	72

Seite 4 von 5

## Veränderungsliste 1 zum Haushaltsplan 2013 und Finanzplanung 2013 - 2016; Investitionen

Investitions-	Investitions-	<del> </del>		Kosten-			Э	ursor. Betrad	Mehr (+) /	Deller Betrac	neuer	nener	neuer
nummer Sachkonto	nummer Sachkonto stelle	stelle	stelle	Bereich / Beschreib	- Bun	Erläuterung	ì∢	2013	Weniger (-)	neuer beuray 2013	Betrag 2014	Betrag 2015	Betrag 2016
63 630 8000 8 00 089 000 001 630 00 501 Zugånge geringw.  Vermögensgegenst. (GWV BGA	089 000 001   630 00 501 Zugänge geningw. Vermögensgegenst. BGA	630 00 501 Zugänge geringw. Vermögensgegenst. BGA	630 00 501 Zugänge geringw. Vermögensgegenst. BGA	St	(GWG) der	Umsetzung zugunsten der InvNr. 630 6300 3 00, KST 630 00 104	∢	009	009 -	0	0	0	0
089 000 001	089 000 001   630 00 104 Zugänge geringw. Vermögensgegenst. BGA	630 00 104 Zugänge geringw. Vermögensgegenst. BGA	630 00 104 Zugänge geringw. Vermögensgegenst. BGA	<del>   </del>		von 630 8000 8 00, 501	⋖	0	009 +	009	009	009	009
63 630 8000 8 00 089 000 001 630 00 000 Zugänge geringw.  Vermögensgegenst. (GWG) der BGA	089 000 001   630 00 000 Zugänge geringw. Vermögensgegenst. BGA	630 00 000 Zugänge geringw. Vermögensgegenst. BGA	630 00 000 Zugänge geringw. Vermögensgegenst. BGA	St.		Umsetzung zugunsten der InvNr. 630 6300 3 00, KST 630 00 104	∢	200	- 500	0	0	0	0
630 6300 3 00 089 000 001	089 000 001 630 00 104 Zugänge geringw. Vermögensgegenst. BGA	630 00 104 Zugänge geringw. Vermögensgegenst. BGA	630 00 104 Zugänge geringw. Vermögensgegenst. BGA			Umsetzung von der InvNr. 630 8000 8 00, KST: 630 00 000	⋖	0	+ 500	200	200	200	200
660 6140 1 25 360 100 001	360 100 001   660 00 108	660 00 108	660 00 108	Sonderposten Waldecker St Bahnübergang, (Zuweisung ' Land, war nicht korrekt)		wurde teilw. schon in 2012 vereinnahmt, daher. Reduzierung und Korrektur SK	ш	1.460.000	- 1.460.000	0			
660 6140 1 25 035 700 001	035 700 001 660 00 108 Zugänge geleistete Zusch.	660 00 108 Zugånge geleistete Zusch.	660 00 108 Zugånge geleistete Zusch.	Zugänge geleistete Invest. Zusch.			∢	1.460.000	- 985.000	475.000			
660 6140 1 25 360 010 001	360 010 001 660 00 108 Sonderposten Wald Bahnübergang, (SK auf "Zuweisung von	660 00 108 Sonderposten Wald Bahnübergang, (SK auf "Zuweisung von	660 00 108 Sonderposten Wald Bahnübergang, (SK auf "Zuweisung von	osten Wald rgang, (SK eisung von		in 2012 daher Redu- SK berichtigt, jetzt Land	ш	0	475.000	475.000			
900 9878 5 00   130 001 101	130 001 101   900 00 060	090 00 006	090 00 006	Sonstige Unternehmensbeteiligungen		sten 40 188,	∢	100.000	-75.000	25.000			
660 6140 1 88 061 300 001 660 00 108	061 300 001   660 00 108	660 00 108	660 00 108	Langes Feld		,000	∢	0	75.000	75.000			
660 6140 101 061 305 201	061 305 201   660 00 101	660 00 101	660 00 101	Verkehrssignalanlagen Gemeindestraßen		ınsten. 6140 188,	⋖	30.000	-30.000	0			
660 6140 188 061 300 001 660 00 108	061 300 001 660 00 108	660 00 108	660 00 108	Langes Feld		Umsetzung von der InvNr. 660 6140 101, KST: 660 00 108	⋖	0	30.000	30.000			
630 6375 1 00 062 300 001 630 00 104	062 300 001 630 00 104	630 00 104	630 00 104				٧	0	47.980	47.980			
670 3019 1 00   056 100 001   670 00 302	056 100 001   670 00 302	670 00 302	670 00 302	Erneuerung der Sitzbank auf dem Rhönplatz	"	Umsetzung Dispositionsmittel / Ortsbeirat Süsterfetd/Helle-böhn aus Ergebnishaushalt	∢	0	10.000	10.000			
67   670 4431 1 00   084 000 001   670 00 302   Kinderspielplätze:   Grunderneuerung, Sicherheit	084 000 001   670 00 302   Kinderspielplätze:   Grunderneuerung, 8	670 00 302 Kinderspielplätze: Grunderneuerung, (	670 00 302 Kinderspielplätze: Grunderneuerung, (	Kinderspielplätze: Grunderneuerung, 3		etzung Dispositionsmittel rerer Ortsbeiräte aus ebnishaushalt	٧	0	23.930	23.930			
	Saldierte Anderung der Einzah	Saldierte Anderung der Einzahl	Saldierte Anderung der Einzahl	Saldierte Anderung der Einzahl	S.	net	H		- 985.000				
m -						gen	$\forall$		- 1.178.840				
Anderuna Veroflichtungsermächti	- 1 -	- 1 -	- 1 -	- 1 -		reibesserung) tungsermächtigungen (V/Es) gesamt	Т		+ 193.840				
davon Änderung VEs mit Auswirkung auf Kreditrahmen 2013	davon Anderung VEs mit Au	davon Anderung VEs mit Au	davon Anderung VEs mit Aus	davon Anderung VEs mit Au	wirk	ang auf Kreditrahmen 2013	T	L	0				
davon Änderung VEs mit A	davon Anderung VEs mit A	davon Änderung VEs mit A	davon Änderung VEs mit A	davon Anderung VEs mit A	uswirk	s mit Auswirkung auf Kreditrahmen 2014	П		0				
davon ves onne Auswirkungen Kreditrahmen	laavon ves onne Auswirku	Davoit ves office Auswirku	LOGNOIL VES OTITIE AUSWIFFU	Lavoii VES UIIIR AUSWIRU	ngen N	editranmen	٦	_1	0				

## Veränderungsliste 1 zu Haushaltsplan 2013 und Finanzplanung 2013 - 2016; Redaktionelle Änderungen

Dez	Teil- haus- halt	Sachkonto	Kosten- stelle	Bereich / Beschreibung	Erläuterung der Änderungen
111	37002	613 200 000	370 00 201	Rettungsdienste Aufwand für Leiharbeitskräfte	Hinzufügung von "zu Sachkonto 613200000:" und Ergänzung des Erläuterungstextes "Aufwandserstattung an das Klinikum Kassel für den Ärztlichen Leiter des Rettungsdienstes"
V	40001 - 40006	versch.	versch.	Flexibilität nicht in Einklang stehen kann	alen Deckungskreise. Es hat sich jedoch ur mit einem Mehr an Entscheidungsfreiheit und zentrale Budgets für -40- geschaffen. Die Trennung ch Steuerbarkeit. Die Neuordnung ist nachfolgend
V	40001			alt: 7-40001-A001 neu: 7-40001-A004	Die Sachkonten 721 210 000 und 721 211 000 werden in das neue Budget 7-40001-A005 umgesetzt
V	40001	,		alt: 7-40001-A002 und 7-40001-A003 neu: 7-40001-A005	zusätzlich werden die Sachkonten 721 210 000 und 721 211 000 ergänzt.
V	40002			alt: 7-40002-A001 neu: 7-40002-A004	Die Sachkonten 721 210 000 und 721 211 000 werden in das neue Budget 7-40002-A005 umgesetzt
V	40002			alt: 7-40002-A002 und 7-40002-A003 neu: 7-40002-A005	zusätzlich werden die Sachkonten 721 210 000 und 721 211 000 ergänzt.
V	40003			alt: 7-40003-A001 neu: 7-40003-A004	Die Sachkonten 721 210 000 und 721 211 000 werden in das neue Budget 7-40003-A005 umgesetzt
V	40003			alt: 7-40003-A002 und 7-40003-A003 neu: 7-40003-A005	zusätzlich werden die Sachkonten 721 210 000 und 721 211 000 ergänzt.
	40004			alt: 7-40004-A001 neu: 7-40004-A004	Die Sachkonten 721 210 000 und 721 211 000 werden in das neue Budget 7-40004-A005 umgesetzt
	40004			alt: 7-40004-A002 und 7-40004-A003 neu: 7-40004-A005	zusätzlich werden die Sachkonten 721 210 000 und 721 211 000 ergänzt.
	40005			alt: 7-40005-A001 neu: 7-40005-A004	Die Sachkonten 721 210 000 und 721 211 000 werden in das neue Budget 7-40005-A005 umgesetzt
	40005	)		alt: 7-40005-A002 und 7-40005-A003 neu: 7-40005-A005	zusätzlich werden die Sachkonten 721 210 000 und 721 211 000 ergänzt.
	40006			alt: 7-40006-A001 neu: 7-40006-A004	Die Sachkonten 721 210 000 und 721 211 000 werden in das neue Budget 7-40006-A005 umgesetzt
	40006	3		alt: 7-40006-A002 und 7-40006-A003 neu: 7-40006-A005	zusätzlich werden die Sachkonten 721 210 000 und 721 211 000 ergänzt.
III	23000	)		Budgetierungsart des Budgets 7-23000-l001 wurde von "Netto" auf "Brutto" geändert.	Dies wurde vermutlich bei der Einführung der Budgets übersehen. Es hat keinerlei Auswirkungen.

## $E = Erträge (-) / \Lambda = \Lambda ufwendungen$

## -201-\Haushalt\Aufstellung\VI, 2-2013.xls

# Veränderungsliste 2 zum Haushaltsplan 2013 und Finanzplanung 2013 - 2016; Ergebnishaushalt

	-	1:01					ŀ						•
Lfd. Nr.	Dez	Dez haus- Sachkonto halt	chkonto	Kosten- stelle	Bereich / Beschreibung	Erläuterung der Änderungen	E/A u	urspr. Betrag Mehr (+) / 2013 Weniger (-)		neuer Betrag neuer Betrag neuer Betrag 2013 2014 2015 2016	neuer Betrag 2014	neuer Betrag 2015	neuer Betrag 2016
-	=	30006 768	3 000 000	090 00 006	90006 768 000 000 900 00 060 Aufwendungen aus Verlustübernahme Beitrag Fördergesellschaft für DMC A	Beitrag Fördergesellschaft für DMC Nordhessen	<	5.898.700	+ 50.000	5.948.700	0	0	0
2	=	200 62C	020 000	900 02 001	200   620 020 000   900 02 001   Gehälter einschließlich Zulagen	Deckung für ifd. Nr. 1	A	1.294.010	- 50.000	1.244.010			
					Erträge bisher / <b>Saldierte Veränderungen</b> / Erträge neu	yen / Erträge neu	+	+ 688.563.912	0	0 + 688.563.912	0	0	0
					Aufwendungen bisher / Saldierte Veränderungen / Aufwendungen neu	iderungen / Aufwendungen neu	+	+ 720.579.281	0	0 + 720.579.281	0	0	0
				I	Fehlbetrag alt / Veränderung / Fehlbetrag neu	rag neu	Н	32.015.369	0	32.015.369	0	0	0

## Haushaltssatzung der Stadt Kassel für das Jahr 2013

Aufgrund der §§ 94 ff. der Hessischen Gemeindeordnung (HGO) in der Fassung der Bekanntmachung vom 07.März 2005 (GVBI. I S. 142), zuletzt geändert durch Gesetz vom 16. Dezember 2011 (GVBI. I S. 786), hat die Stadtverordnetenversammlung am xx.xx.xxxx folgende Haushaltssatzung beschlossen:

§ 1

Der Haushaltsplan für das Haushaltsjahr 2013 wird

## im Ergebnishaushalt

im ordentlichen Ergebnis mit dem Gesamtbetrag der Erträge auf mit dem Gesamtbetrag der Aufwendungen auf mit einem Saldo von	687.113.162 - 720.279.281 - 33.166.119	EUR
im außerordentlichen Ergebnis mit dem Gesamtbetrag der Erträge auf mit dem Gesamtbetrag der Aufwendungen auf mit einem Saldo von	1.450.750 - 300.000 1.150.750	EUR
mit einem Fehlbedarf von	- 32.015.369	EUR
im Finanzhaushalt		
mit dem Saldo aus den Einzahlungen und Auszahlungen aus laufender Verwaltungstätigkeit auf	- 1.236.289	EUR
und dem Gesamtbetrag der		
Einzahlungen aus Investitionstätigkeit auf Auszahlungen aus Investitionstätigkeit auf mit einem Saldo von	27.458.240 - 68.087.800 -40.629.560	EUR
Einzahlungen aus Finanzierungstätigkeit auf Auszahlungen aus Finanzierungstätigkeit auf mit einem Saldo von	70.159.620 - 33.190.330 36.969.290	EUR
mit einem Zahlungsmittelbedarf des Haushaltsjahres von	- 4.896.559	EUR

festgesetzt.

§ 2

Der Gesamtbetrag der Kredite, deren Aufnahme im Haushaltsjahr 2013 zur Finanzierung von Investitionen und Investitionsförderungsmaßnahmen erforderlich ist, wird

auf 40.159.620 EUR

festgesetzt.

Der Gesamtbetrag von Verpflichtungsermächtigungen im Haushaltsjahr 2013 zur Leistung von Auszahlungen in künftigen Jahren für Investitionen und Investitionsförderungsmaßnahmen wird

auf

14.485.000 EUR

festgesetzt.

§ 4

Der Höchstbetrag der Kassenkredite, die im Haushaltsjahr 2013 zur rechtzeitigen Leistung von Auszahlungen in Anspruch genommen werden dürfen, wird auf 600.000.000 EUR festgesetzt.

§ 5

Die Steuersätze für die Gemeindesteuern werden für das Haushaltsjahr 2013 wie folgt festgesetzt:

1. Grundsteuer

a) für land- und forstwirtschaftliche Betriebe (Grundsteuer A) auf

450 v.H.

b) für Grundstücke (Grundsteuer B) auf

490 v.H.

2. Gewerbesteuer auf

440 v.H.

§ 6

Es gilt der von der Stadtverordnetenversammlung als Teil des Haushaltsplans beschlossene Stellenplan.

§ 7

Die Ansätze für Aufwendungen in den Budgets sind gemäß § 21 (1) GemHVO übertragbar.

§ 8

Der Magistrat wird ermächtigt, Kredite vorzeitig zu tilgen sowie im Rahmen der Kreditfinanzierungen Vereinbarungen zur Steuerung von Zinsänderungsrisiken sowie zur Optimierung der Kreditkonditionen zu treffen.

Kassel, den

**Der Magistrat** 

Bertram Hilgen Oberbürgermeister

## Stadtverordnetenversammlung AG Stellenplan



Vorlage Nr. 101.17.550

## Stellenplan zum Entwurf des Haushaltsplanes 2013

## **Antrag**

Dem Entwurf des Stellenplans 2013 einschließlich der Veränderungslisten A bis G wird zugestimmt.



Vorlage Nr. 101.17.550

## Antrag / Anträge des Jugendhilfeausschusses

(Hinweis: Die Sitzung des Jugendhilfeausschusses findet am 22. November 2012 statt.)

## Stadtverordnetenversammlung



Vorlage Nr. 101.17.550

## Änderungsanträge der Fraktionen und des fraktionslosen Stadtverordneten

(Wortlaut der Änderungsanträge siehe Beschluss bzw. Niederschrift)

			nd Zuwendungen 2013 gesamt		25.795.04
			se Kitas, Sportförderung, ZRK-Umlag folgende Tabelle)	e, Weiterleitung von Spenden,	
Tell-HH	Sachkonto	Kostenstelle	Zuwendungsempfänger	Zweckbestimmung	
80101	712 300 000	801 00 000	Zweckverband Raum Kassel	Umlage	617.00
1100			Weiterleitung Landesmittel "Förderung :		100000
50002	711 120 000	500 00 801	Weiterleitung v. LWV-Landesmitteln	Sozialbudget LWV (Landesmittel)	194.00
50002	711 120 000	500 00 801	Weiterleitung v. Landesmitteln	Sozialbudget	159.800
50002	711 120 000	500 00 801	Weiterleitung v. Landesmitteln	Frauenhaus	209.33
50002	711 120 000	500 00 801	Weiterleitung v. Landesmitteln	Projekt HEGISS Wesertor	30.74
			Betriebskostenzuschüsse an Kindertage	esstätten freier Träger	593,87
51002	712 800 000	510 00 141	Dachverband freier Träger "Dakits"	Betriebskostenzuschuss	71.050
51002	728 800 000	510 00 141	Freie Kitaträger	Betriebskostenzuschuss	18.374.810
					18.445.860
			Weiterleitung Landesmittel		
51002	728 800 000	510 00 220	verschiedene	Zuschüsse an Verbände u, Vereine f. Familienerholungsmaßnahmen für Kinder aus sozialschwachen BevKreisen u. kinderreichen Familien	44.900
51003	728 800 000	510 00 220	verschiedene	zweckgebundene Landesmittel	19.500
			Weiterleitung Zuweisungen der EU		64.400
51005	711 120 000	515 00 503	JAFKA	Projekt Schulverweigerer	46.800
51000	711 120 000	515 60 505	Sportförderung	r tojani odriarisi wagarai	46.800
52001	711 910 000	520 00 401	Turn- und Sportvereine	Sportförderung	176.000
52001	711 910 000	520 00 401	Turn- und Sportvereine	Jugendsportförderung	160.000
52001	710 200 000	520 00 401	Turn- und Sportvereine	Weiterleitung von Werbeeinnahmen	50.000
			Allgemeine Finanzzuweisungen		386,000
53001	711 200 000	530 00 402	Weiterleitung von Spenden	Projekt "Willkommen von Anfang an"	2.000
53001	711 200 000	530 00 402	Weiterleitung von Spenden	Kasseler Gesundheitspreis (alle 2 Jahre)	7.000
53001	711 200 000	530 00 502	Weiterleitung von Spenden	Verteilung auf Träger ist noch nicht festgelegt	15.000
			Weiterleitung Landesmittel	The second secon	24.000
53001	711 120 000	530 00 202	Regionalmanagement Nordhessen GmbH	MRE-Netzwerk	10.000
53001	711 120 000	530 00 502	KISS/Selbsthilfegruppen	Selbsthilfeunterstützung	3.000
53001	711 120 000	530 00 402	Kabera	Beratung und Behandlung bei Essstörungen	24.338
53001	711 120 000	530 00 402	AIDS-Hilfe	Beratung bei HIV-Infektionen und AIDS	52.065
53001	711 120 000	530 00 402	Freundeskreis	Hilfe für Suchtkranke und -gefährdete	13.001
53001	711 120 000	530 00 402	ZirkuTopia e.V ZirkuTopia am Wesertor	Bund-Landesmittel (HEGISS)	(
			Weiterleitung Landesmittel		102.403
63001	711 120 000	630 00 104	Verschiedene	Maßnahmen der Stadtplanung im Programm "Soziale Stadt"	30.000
			Weiterleitung Landesmittel "Förderung s	iozialer Hilfen"	30.000
80301	711 120 000	803 00 000	FIF (Frauen informieren Frauen)	Beratung und Betreuung von Frauen bei häuslicher Gewalt	57.000
				- Lawrence	57.000
etriebsk	ostenzusch. K	itas, Sportförd	derung, ZRK-Umlage, Weiterleitung von S	penden, Landes- u. EU-Mitteln gesamt	20.367.333
erbleiber	nde Zuschüsse	e für institutio	nelle Förderung usw.		5,427,71

## Veranschlagte Zuschüsse und Zuwendungen 2013 ohne

Betriebskostenzuschüsse Kitas, Sportförderung, ZRK-Umlage, Welterleitung von Spenden, Landes- u. EU-Mitteln

Toil-HH	Sachkonto	Kostenstelle	Zuwendungsempfänger	Zweckbestimmung	2013
80101	728 800 000	801 00 000	Verbraucherberatungsstelle	Zuschuss	27.000
80101	712 900 000	801 00 000	Deutsche Märchenstraße e.V.	Zuschuss	22.000
00101	7 12 000 000	00100000	bredseyre maranarane a. r.		49.000
10006	711 910 000	100 00 206	Globale Zuschüsse	Ausländische Vereine	20.000
					20.000
40002	728 800 000	400 00 111	zukünftiger Förderverein Ernst-Leinius- Schule	Finanzierung des Mittagstischs	18.750
40002	728 800 000	400 00 112	Förderverein Fridtjof-Nansen-Schule	Finanzierung des Mittagstischs	
40002	728 800 000	400 00 126	Förderverein Valentin-Traudt-Schule	Finanzierung des Mittagstischs	25.800
40002	728 800 000	400 00 127	zukünftiger Förderverein Luisenschule	Finanzierung des Mittagstischs	18.000
40003	728 800 000		Elternschaftsvertreterverein Albert- Schweizer- Schule	Finanzierung des Mittagstischs	25,750
40003	728 800 000	400 00 202	Mensa Fridericiana	Finanzierung des Mittagstischs	31.300
40003	728 800 000	and the second s	Förderverein Goethe-Gymnasium	Finanzierung des Mittagstischs	15.500
40003	728 800 000		Förderverein Wilhelmsgymnasium	Finanzierung des Mittagstischs	38.700
40006	728 800 000		Förderverein der Carl-Schomburg-Schule	Finanzierung des Mittagstischs	0
40006	728 800 000	400 00 303	zukünftiger Förderverein Schule Hegelsberg	Finanzierung des Mittagstischs	24.000
40006	728 800 000	400 00 304	Förderverein der Heinrich-Schütz-Schule	Finanzierung des Mittagstischs	27.600
40006	728 800 000	400 00 305	Verein zur Förderung der Eßkultur und Gemeinschaft an der Joseph-von- Eichendorff- Schule	Finanzierung des Mittagstischs	22.300
40006	728 800 000	400 00 401	Förderverein der Refomschule Kassel	Finanzierung des Mittagstischs	43.000
40006	728 800 000	400 00 402	Mensaverein der Offenen-Schule-Waldau	Finanzierung des Mittagstischs	89.600
40005	728 800 000	400 00 502		Finanzierung des Mittagstischs	9.500
40005	728 800 000	400 00 503	zukünftiger Förderverein Heinrich-Steul- Schule	Finanzierung des Mittagstischs	6.150
40005	728 800 000	400 00 504	zukünftiger Förderverein Mönchebergschule	Finanzierung des Mittagstischs	10.400
40005	728 800 000	400 00 505	Förderverein der Pestalozzischule	Finanzierung des Mittagstischs	10.400
40000	720 000 000	400 00 303	I UND YOUR TOO I COMMERCION THE		416.750
41001	712 900 000		Caricatura	Betriebskosten	140.000
41001	712 900 000	410 00 102	Deutsch – israelische Gesellschaft	Betriebskosten	150
41001	712 900 000	410 00 102	Deutsches Musikgeschichtliches Archiv	Miete + NK	12.660
41001	712 900 000		Deutsches Musikgeschichtliches Archiv	Betriebskosten	24.330
41001	712 900 000		Filmladen	Betriebskosten	25.500
41001	712 900 000		Förderverein Kasseler Jazzmusik	Betriebskosten	12.700
41001	712 900 000		Initiative Bergparkkonzerte	Betriebskosten	5.100
41001	712 900 000		Internationale-Louis-Spohr-Gesellschaft	Miete + NK	31,500
41001	712 900 000	410 00 102	Internationale-Louis-Spohr-Gesellschaft	Ausstellungsversicherung	5.900
41001	712 900 000	410 00 102	Internationale-Louis-Spohr-Gesellschaft	Betriebskosten	2.430
41001	712 900 000	410 00 102	Internationale-Louis-Spohr-Gesellschaft	Personalkosten	56.450
41001	712 900 000	410 00 102	Jüdische Gemeinde	Grundbesitzabgaben	1.700
41001	712 900 000	410 00 102	Jüdische Gemeinde	Aufgaben der Jüdischen Gemeinde	60.000
41001	712 900 000	410 00 102	Kasseler Figurentheater	Betriebskostenzuschuss	5.000
41001	712 900 000	410 00 102	Kasseler Kunstverein	Betriebskosten / Barzuw.	88.45
41001	712 900 000		Kasseler Kunstverein Kasseler Kunstverein	Miete im Dock 4 Auszug a. Fridericianum wg. documenta in 2012	3.33
41001	7 12 300 000			A CONTRACTOR OF THE CONTRACTOR	10.000
		410.00.102	Kasseler Musiktage	Betriebskosten	16.60
41001	712 900 000	410 00 102	Kasseler Musiktage Kinder- und Jugendtheaterbürg	Betriebskosten Betriebskosten	The second secon
41001 41001	712 900 000 712 900 000	410 00 102	Kinder- und Jugendtheaterbüro	Betriebskosten	16.60 6.70 110.00
41001 41001 41001	712 900 000 712 900 000 712 900 000	410 00 102 410 00 102	Kinder- und Jugendtheaterbüro Komödie Kassel	Betriebskosten Betriebskosten	6.70 110.00
41001 41001 41001 41001	712 900 000 712 900 000 712 900 000 712 900 000	410 00 102 410 00 102 410 00 102	Kinder- und Jugendtheaterbüro Komödie Kassel Kulturbahnhof e. V.	Betriebskosten Betriebskosten Betriebskosten	6.70 110.00 20.00
41001 41001 41001 41001 41001	712 900 000 712 900 000 712 900 000 712 900 000 712 900 000	410 00 102 410 00 102 410 00 102 410 00 102	Kinder- und Jugendtheaterbüro Komödie Kassel Kulturbahnhof e. V. Kulturfabrik Salzmann	Betriebskosten Betriebskosten Betriebskosten Betriebskosten	6.70 110.00 20.00 30.68
41001 41001 41001 41001 41001	712 900 000 712 900 000 712 900 000 712 900 000 712 900 000 712 900 000 712 900 000	410 00 102 410 00 102 410 00 102 410 00 102 410 00 102	Kinder- und Jugendtheaterbüro Komödie Kassel Kulturbahnhof e. V. Kulturfabrik Salzmann Kulturinitiative Harleshausen	Betriebskosten Betriebskosten Betriebskosten Betriebskosten Betriebskosten Betriebskosten	6.70 110.00 20.00 30.68 1.50
41001 41001 41001 41001 41001 41001	712 900 000 712 900 000 712 900 000 712 900 000 712 900 000 712 900 000 712 900 000	410 00 102 410 00 102 410 00 102 410 00 102 410 00 102 410 00 102	Kinder- und Jugendtheaterbüro Komödie Kassel Kulturbahnhof e. V. Kulturfabrik Salzmann Kulturinitlative Harleshausen Kultursommer Nordhessen	Betriebskosten Betriebskosten Betriebskosten Betriebskosten Betriebskosten Betriebskosten Betriebskosten	6.70 110.00 20.00 30.68 1.50 6.50
41001 41001 41001 41001 41001 41001 41001	712 900 000 712 900 000	410 00 102 410 00 102 410 00 102 410 00 102 410 00 102 410 00 102 410 00 102	Kinder- und Jugendtheaterbüro Komödie Kassel Kulturbahnhof e. V. Kulturfabrik Salzmann Kulturinitiative Harleshausen Kultursommer Nordhessen Kulturzelt/Verein Förd, Kultur, Kommunik.	Betriebskosten Betriebskosten Betriebskosten Betriebskosten Betriebskosten Betriebskosten Betriebskosten Betriebskosten Betriebskosten	6.70 110.00 20.00 30.68 1.50 6.50 15.34
41001 41001 41001 41001 41001 41001 41001 41001	712 900 000 712 900 000	410 00 102 410 00 102	Kinder- und Jugendtheaterbüro Komödie Kassel Kulturbahnhof e. V. Kulturbahnhof e. V. Kulturfabrik Salzmann Kulturinitiative Harleshausen Kultursommer Nordhessen Kultursommer Kordhessen Kulturzeit/Verein Förd. Kultur, Kommunik, Kulturzentrum Schlachthof	Betriebskosten Betriebskosten Betriebskosten Betriebskosten Betriebskosten Betriebskosten Betriebskosten Betriebskosten Betriebskosten Aufgaben im Frauenbildungsbereich	6.70 110.00 20.00 30.68 1.50 6.50 15.34
41001 41001 41001 41001 41001 41001 41001 41001 41001 41001	712 900 000 712 900 000	410 00 102 410 00 102	Kinder- und Jugendtheaterbüro Komödie Kassel Kulturbahnhof e. V. Kulturbahnhof e. V. Kulturfabrik Salzmann Kulturinitiative Harleshausen Kultursommer Nordhessen Kultursommer Nordhessen Kulturzentrum Schlachthof Kulturzentrum Schlachthof	Betriebskosten Betriebskosten Betriebskosten Betriebskosten Betriebskosten Betriebskosten Betriebskosten Betriebskosten Betriebskosten Aufgaben im Frauenbildungsbereich Betriebskostenzuschuss / Barzuw.	6.70 110.00 20.00 30.68 1.50 6.50 15.34 15.83
41001 41001 41001 41001 41001 41001 41001 41001 41001 41001 41001	712 900 000 712 900 000	410 00 102 410 00 102	Kinder- und Jugendtheaterbüro Komödie Kassel Kulturbahnhof e. V. Kulturfabrik Salzmann Kulturintitative Harleshausen Kultursommer Nordhessen Kulturzelt/Verein Förd. Kultur, Kommunik. Kulturzentrum Schlachthof Kulturzentrum Schlachthof Kulturzentrum Schlachthof Kulturzentrum Schlachthof	Betriebskosten Aufgaben im Frauenbildungsbereich Betriebskostenzuschuss / Barzuw. Grundbesitzabgaben	6.70 110.00 20.00 30.68 1.50 6.50 15.34 15.83 166.69 21.50
41001 41001 41001 41001 41001 41001 41001 41001 41001 41001	712 900 000 712 900 000	410 00 102 410 00 102	Kinder- und Jugendtheaterbüro Komödie Kassel Kulturbahnhof e. V. Kulturfabrik Salzmann Kulturintilative Harleshausen Kultursommer Nordhessen Kulturzelt/Verein Förd. Kultur, Kommunik. Kulturzentrum Schlachthof (Als "Projekt"	Betriebskosten Betriebskosten Betriebskosten Betriebskosten Betriebskosten Betriebskosten Betriebskosten Betriebskosten Betriebskosten Aufgaben im Frauenbildungsbereich Betriebskostenzuschuss / Barzuw.	6.70 110.00 20.00 30.68 1.50 6.50 15.34 15.83 166.69 21.50
41001 41001 41001 41001 41001 41001 41001 41001 41001 41001 41001 41001 41001	712 900 000 712 900 000	410 00 102 410 00 102	Kinder- und Jugendtheaterbüro Komödie Kassel Kulturbahnhof e. V. Kulturfabrik Salzmann Kulturfabrik Salzmann Kultursommer Nordhessen Kultursommer Nordhessen Kulturzeit/Verein Förd. Kultur, Kommunik. Kulturzentrum Schlachthof (Als "Projekt" deklariert)	Betriebskosten Grundbesitzabgaben Veranstaltungsprogramm Interkulturelle Bildung	6.70 110.00 20.00 30.68 1.50 6.50 15.34 15.83 166.69 21.50 40.00
41001 41001 41001 41001 41001 41001 41001 41001 41001 41001 41001 41001	712 900 000 712 900 000	410 00 102 410 00 102	Kinder- und Jugendtheaterbüro Komödie Kassel Kulturbahnhof e. V. Kulturfabrik Salzmann Kulturintilative Harleshausen Kultursommer Nordhessen Kulturzelt/Verein Förd. Kultur, Kommunik. Kulturzentrum Schlachthof (Als "Projekt"	Betriebskosten Betriebskosten Betriebskosten Betriebskosten Betriebskosten Betriebskosten Betriebskosten Betriebskosten Betriebskosten Aufgaben im Frauenbildungsbereich Betriebskostenzuschuss / Barzuw. Grundbesitzsbgaben Veranstaltungsprogramm	6.70

Teil-HH	Sachkonto	Kostenstelle	Zuwendungsempfänger	Zweckbestimmung	2013
41001	712 900 000	410 00 102	Nutzungsgemeinschaft Chassalla-Theater		
41001	712 900 000	410 00 102	Stiffung Archiv der Deutschen Frauenbewegung	Mietkosten	16.62
41001	712 900 000	410 00 102	Verein zur Förderung der Gedenkstätte Breitenau	Betriebskosten	
41001	712 900 000	410 00 102	Wehlheider Hoftheater	Mietzuschuss	1.23
41001	712 900 000	410 00 102	Werkstatt Kassel	Betriebskosten	5.120
41001	712 900 000	410 00 102	Conference & Art	Mietkostenzuschuss	8.600
41001	712 900 000	410 00 102	Conference & Art	Bezuschussung Low-Budget-Ausstellungen	10.000
41001	712 900 000		Dokumentar- und Videofilmfest	Betriebskosten	85.000
					1.121,594
41002	728 800 000	410 00 201	Verein Musikschule Kassel e. V.	Personal- und Sachkostenzuschuss	38.000
41004	728 800 000	410 00 729	Nutzergemeinschaft Knorrstraße 6	Energie, Betriebskosten, Grundstücksabgaben	5.500
41004	728 800 000	410 00 730	Nutzergemeinschaft Altenbaunaer Str. 109	Betriebskosten	1.60
			Zuschüsse institutionelle Förderung		45.100
50002	728 400 000	500 00 801	AWO-Bezirksverband Nord	Betrieb DLZ Niederzwehren	52.000
50002	728 400 000	500 00 801	Ludwig-Noll-Verein	Betrieb DLZ Agathofstr.	70:000
50002	728 400 000		Diakonisches Werk	ZeDa Anlauf- und Koordinationsstelle für	65.000
-711/2	No.	1500000000		demenziell Erkrankte	
50002	728 400 000	500 00 801	Caritas	Wohnraumanpassung für Ältere	40.000
50002	728 400 000		DRK	Offene Altenarbeit i. d Nordstadt	70.000
50002	728 800 000	500 00 801	Quartiersmanagement	Personal- und Sachkostenzuschuss	56.370
50002	728 800 000		Frauenhaus	Personal- und Sachkostenzuschuss	119.240
50002	728 800 000	500 00 801	Bürgertreff "Rothenditmold"	Kostenzuschuss	70.000
50002	728 800 000	500 00 801	Projekt "Soziale Stadt Wesertor"	Einzelprojekte; Kommunaler Kofinanzierungsanteil (HEGISS)	3.750
50002	728 800 000	500 00 801	Kulturzentrum Schlachthof/Diakonisches Werk	Betriebskosten Stadtteiltreff Wesertor	50.000
50002	728 800 000	501 00 801	Diakonisches Werk	Aufsuchende Arbeit mit Alkoholkonsumenten	20.000
50002	711 910 000		Freiwilligenzentrum	Betriebskosten	34.000
50002	711 910 000		Caritas (Betreuung v. Frührentnern)	Betriebskosten	945
50002	711 910 000	500 00 801	Soziale Hilfen e.V.	Beratung von Haftentiassenen und Wohnungslosen	2.48
50002	711 910 000	501 00 801	DRK	Palliativ-Care-Team	785
			Zuschüsse an freie Träger		654.575
51003	712 800 000	510 00 211	Allg. Zuschüsse an freie Träger für Schulsozialarbeit	Rahmenkonzept Jugendsozialarbeit/Kooperation Schule	65.000
51003	712 800 000	510 00 224	The state of the s	Jugendarbeit	13.785
51003	712 800 000			Jugendarbeit in Harleshausen	59.76
51003	712 800 000		Intern. Bund (IB)	Boxcamp, Betreung für Jungen	57.669
51003	712 800 000		Intern. Bund (IB)	Boxcamp, Betreung für Mädchen	30.000
51003	712 800 000		Förderverein Kinder- und Jugendnetzwerk	Doxestry, Detreting for Wilderen	12.000
51003	712 800 000	510 00 002	e.V. Kasseler Jugendring	Bildung- und Geschäftsstellenarbeit,	34.55
Secretary,				Veranstaltungen und Fortbildung	20.45
51003	712 800 000		Kasseler Jugendring	Café Treppenstraße	20.45
51003	728 800 000	THE RESERVE OF THE PARTY OF THE	Kasseler Jugendring	Madchentreff "Girl's Only"	37,984
51003	712 800 000	Commence of the Party of the Pa	Komma e.V Komma e.V	päd. Betreuung Spielplatz Quellhofstr. mobile Freizeitangebote, Funmobil, Midnightbasketball, Skaterpl. OutDock	69.068 37.354
51003	712 800 000	510 00 002	Spielmobil Rote Rübe e.V.	mobile Arbeit mit Kindern	21,710
51003	712 800 000		Spielmobil Rote Rübe e.V.	Beteiligungsprojekte	33.55
51003	712 800 000		Sportjugend Kassel-Stadt e.V.	Ferienmaßnahmen	10.00
51003	712 800 000		Zirkus Buntmaus	Koordination, Steuerung	26.21
51003	712 800 000		Zirkus Buntmaus	Honorare	6.00
51003	712 800 000		verschiedene	Soziale Stadt Wesertor	120.00
51003	712 800 000		JAFKA gGMBH	Übergangsmanagement Schule - Beruf	325.00
51005	7 12 000 000	310 00 212	en der deutschaft das das		980.10
61002	712 800 000	510 00 224	Zuschüsse zum Betrieb von Einrichtunge AKGG gGmbH, für JR Wehlheiden	Betriebskostenzuschuss JR Wehlheiden	118.74
51003				Betriebskostenzuschuss Brückenhof	111.23
51003	712 800 000		Internat, Bund f, Sozialarbeit Internat, Bund f, Sozialarbeit	Betriebskostenzuschuss OPH	114.58
	712 800 000				
51003	712 800 000	510 00 221	Kulturzentrum Schlachthaf	Betriebskosten	133.96 478.52
51003 51003	116 900 900				
51003			Globale Zuschüsse	Bateloh Halla	10.00
	711 910 000		Globale Zuschüsse Skateboardverein Mr. Wilson Zahnärzte und Patienten helfen Kindern in	Betrieb Halle Kinder- u. Jugendprojekte	10.00

Teil-HH	Sachkonto	Kostenstelle	Zuwendungsempfänger	Zweckbestimmung	2013	
51003	711 910 000	510 00 220	Zuschüsse Jugendverbände u. autonome Jugendgruppen, pol. Jugendarbeit, internat. Jugendhilfeausschuss (JHA)		70.29	
51003	711 910 000	510 00 220	verschiedene	"Feuerwehrtopf" Jugend (Unvorhergesehenes)	20.00	
31003	711 910 000	510'00'220		( Sucrement of Sugar ( Great G		
51004	712 800 000	510 00 302	Zuschüsse Institutionelle Beratung Institutionelle Beratung AKGG (Türk Kadinlar Birligi e.V.)	Beratungszentrum		
51004	712 800 000	510 00 302	Caritasverband Kassel	Kinder- u. Jugendarbeit (Seelsorge Ausländer)	7.84	
51004	712 800 000	510 00 302	0 302 Drogenhilfe Nordhessen e.V. verschiedene Projekte	507.64		
51004	712 800 000	510 00 302	Drogenhilfe Nordhessen e.V.	Projekt "Sicherung Stadtfrieden"	20.00	
51004	712 800 000	510 00 302	Kulturzentrum Schlachthof gGmbH	Proj. "Aktive Eltern"	27.17	
51004	712 800 000	510 00 302	Verein Jean-Paul-Schule	Betreuung verhaltensgestörter Kinder	96	
51004	712 800 000	510 00 302	Verein zur Förderung besserer Lebensqualität für kleine und große Menschen e.V.	Mütterzentrum	4.28	
51004	712 800 000	510 00 302	Familienzentren	Rothenditmold, Oberzwehren, Forstfeld	43,33	
51004	712 800 000	510 00 302	PFAD - Interessengemeinschaft	für Pflege- und Adoptiveltern	2.48	
51004	712 800 000	510 00 302	Diakonisches Werk	Projekt "Real Life"	15.00	
			7		665.36	
51004	712 800 000	510 00 302	Zuschüsse Erziehungsberatungsstellen Dt. Kinderschutzbund, Ortsverband Kassel e.V.	Beratungsstelle Kinder u. Eltern, frauenspez. Gruppenarbeit, Keine Gewalt gegen Kinder	93.08	
51004	712 800 000	510 00 302	Ev. Stadtkirchenkreis Kassel, Diak. Werk	Psychologische Beratungsstelle für Ehe-"Familien- u. Lebensfragen - Erziehungsberatungsstelle -	4.78	
51004	712 800 000	510 00 302	Ev. Stadtkirchenkreis Kassel	Ev. Familienbildungsstätte	64.7	
51004	712 800 000	510 00 302	Kasseler Familienberatungszentrum e.V.		215.90	
51004	712 800 000	510 00 302	Kasseler Familienberatungszentrum e.V.	Patenschaften für Kinder u. Jugendliche psychisch kranken Eltern		
51004	712 800 000	510 00 302	Kath, Ehe-, Familien- u. Lebensberatung in der Diözese Fulda e.V.	Beratungsstelle	2.4	
51004	712 800 000	510 00 302	Kath. Familienbildungsstätten in der Diözese Kath. Familienbildungsstätte Fulda e.V.		4.5	
					395.5	
53001	728 800 000	530 00 402	Zuschüsse institutionelle Förderung Drogenhilfe Nordhessen	Psychosoz, Betreuung substituierter Opiatabhängiger	114.6	
53001	728 800 000	530 00 402	Drogenhilfe Nordhessen	Streetwork für in Kassel der Prostitution nachgehende Personen	15.8	
53001	728 800 000	530 00 402	Ludwig-Noll-Verein	Psychosoziale Kontakt- und Beratungsstelle	39.9	
53001	728 800 000	530 00 402	Sozialtherapie	Psychosoziale Kontakt- und Beratungsstelle	39.9	
53001	728 800 000	530 00 402	AIDS-Hilfe	Beratung bei HIV-Infektionen und AIDS	27.0	
53001	728 800 000	530 00 402	Blaukreuz-Zentrum	Suchtberatung	10.4	
53001	728 800 000	530 00 402	Diakonisches Werk	Suchtberatung	8.1	
53001	728 800 000		Kabera	Beratung und Behandlung bei Essstörungen	2.3	
53001 53001	728 800 000 728 800 000	Commence of the Commence of th	Freundeskreis FiF (Frauen informieren Frauen)	Hilfe für Suchtkranke und -gefährdete Beratung für Frauen, die in der Prostitution tätig	7.9 20.3	
THE STATE		800 50 100	NAME OF THE PARTY	waren oder sind	40.0	
53001	728 800 000 728 800 000	530 00 402 530 00 402	AKGG Beratungsstelle für bewusste Elternschaft	Schwangerschaftskonfliktberatung Schwangerschaftskonfliktberatung	7.0	
E2004	729 900 000	530 00 402	Pro Familia	Schwangerschaftskonfliktberatung	17.3	
53001	728 800 000		Sozialdienst katholischer Frauen	Schwangerschaftskonfliktberatung	11.0	
53001	728 800 000		ZirkuTopia e.V.	ZirkuTopia am Wesertor (Eigenanteil HEGISS)	7.10	
53001	728 800 000		Soziale Hiffe e.V.	Straßensozialarb.(Alkoholiker i.öffentl.Raum)	20.0	
			Zuschüsse institutionelle Förderung		360.9	
80301	728 800 000	803 00 000	FIF (Frauen informieren Frauen)	Beratung und Betreuung von Frauen bei häuslicher Gewalt	26.6	
80301	728 800 000	803 00 000	FIF (Frauen informieren Frauen)	Beratung bei Trennung und Scheidung	9.7	
80301	728 800 000	A STATE OF THE PARTY OF THE PAR			80.8	
80301	728 800 000	803 00 000	Kasseler Hilfe e.V.	Opfer- und Zeugenhilfe	4.7	
80301	728 800 000		The state of the s		9.9	
		-	- Landau Contract Con		131.	

Magistrat



Vorlage Nr. 101.17.678

Kassel, 5. November 2012

Über- und außerplanmäßige Aufwendungen und Auszahlungen gemäß § 100 Abs. 1 HGO für das Jahr 2012; - Liste 5/2012 -

Berichterstatter/-in: Stadtkämmerer Dr. Jürgen Barthel

## **Antrag**

Die Stadtverordnetenversammlung wird gebeten, folgenden Beschluss zu fassen:

"Die Stadtverordnetenversammlung bewilligt gemäß § 100 Abs. 1 HGO die in der beigefügten Liste 5/2012 enthaltene über- und außerplanmäßige Aufwendung/Auszahlung

im Ergebnishaushalt in Höhe von 59.500,00 €."

## Begründung:

Die Zuständigkeit der Stadtverordnetenversammlung bzgl. der Bewilligung über- und außerplanmäßiger Aufwendungen und Auszahlungen ergibt sich aus den am 15.05.2006 beschlossenen "Richtlinien über die Bewilligung über- und außerplanmäßiger Aufwendungen und Auszahlungen". Danach obliegt die Zuständigkeit der Stadtverordnetenversammlung

- bei Bewilligungen über 50.000 € je Einzelfall
- unabhängig von Wertgrenzen (Einzelbewilligung > 50.000 €) auch dann, wenn
  - nicht zweckgebundene Mehreinnahmen zur Deckung verwendet werden müssen
  - Verpflichtungen für zukünftige Haushaltsjahre eingegangen werden
  - Einzelmaßnahmen betroffen sind, die sich auf mehrere Haushaltsjahre auswirken und eine dieser Maßnahmen 50.000 € bzw. in Fällen, die keinen Aufschub dulden, 100.000 € übersteigt
  - ein Zuschuss an Dritte gezahlt werden soll

Die beantragte Mehraufwendung/-auszahlung und der Deckungsvorschlag ist auf der Rückseite des Einzelantrages begründet.

Die beantragte Mehraufwendung/-auszahlung hat keine Auswirkungen auf den Fehlbedarf des Ergebnishaushaltes.

Der Magistrat hat die Vorlage in seiner Sitzung am 05.11.2012 beschlossen.

Bertram Hilgen Oberbürgermeister

## Zusammenstellung von Einzelanträgen auf Bewilligung über - und außerplanmäßiger Aufwendungen bzw. Auszahlungen

hier: Liste 5/2012

## 1. Ergebnishaushalt

		i gentionauonait							
		Empfangende Seite					Decken	de Seite	
Nr.	Dez.	KST	SK	InvestNr.	Betrag	KST	SK	InvestNr.	Betrag
1	III	370 00 201	613 200 000		59.500,00	900 03 701	620 020 000		59.500,00

59.500,00





Kassel, 10. Oktober 2012 Sachbearbeiter/in: Frau Meister

Telefon: 7884-104

## Antrag auf Bewilligung einer über-/außerplanmäßigen Aufwendung oder Auszahlung

⊠ gem. § 100 Abs	s. 1 HGO	atz 2 HGO	
Haushaltsjahr	2012		
Teil-HH.(Nr./Bez.)	37002 Rettungsdienste		
Sachkonto	613 200 000 / Aufwand für Leiharbeitskräfte		
Kostenstelle	370 00 201 / Rettungsdienst		
Investitions-Nr.			
Verfügbare Mittel Bewilligungen)	(= Haushaltsansatz ./. Sperrungen + bisherige	0,00 €	
Davon bereits ve	rplant	€	
Beantragte über-/außerplanmäßige Mittel * 59.500,0			

## **Deckung**

(Wenigeraufwendungen/-auszahlungen oder Mehrerträge/-einzahlungen; Mehrerträge/-einzahlungen im Ergebnishaushalt ausschließlich zweckgebunden):

Deckungsmittel	nsgesamt *		59.500,00 €
Investitions-Nr.			
Kostenstelle			
Sachkonto			€
Teil-HH.(Nr./Bez.)			
Investitions-Nr.			
Kostenstelle			
Sachkonto			€
Teil-HH.(Nr./Bez.)			-
Investitions-Nr.		· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·	
Kostenstelle	900 03 701 / SN 01 Feuerwehr		
Sachkonto	620 020 000 / Gehälter einschl. Zulagen		59.500,00€
Teil-HH.(Nr./Bez.)	Amt 370 Feuerwehr		

<sup>\*</sup> Beträge müssen übereinstimmen!

## Eingehende Begründung

## 1. der Mehraufwendung/-auszahlung

Im Rettungsdienstbereich Kassel sind die Stadt Kassel und der Landkreis Kassel Träger des Rettungsdienstes. Die für den Rettungsdienstbereich handelnde Stadt Kassel ist aufgrund § 20 des Hessischen Rettungsdienstgesetzes (HRDG) verpflichtet, eine/n Ärztlichen Leiter/in Rettungsdienst (ÄLRD) zu bestellen, die/der die entsprechende fachliche Qualifikation gemäß den Richtlinien der Landes- und Bundesärztekammer gewährleistet.

Der bisherige ÄLRD ist durch eigene Kündigung zum 31. Dezember 2010 ausgeschieden. Auf die Ausschreibung der Stelle in der Fach- und Lokalpresse wurde kein/e Nachfolger/in gefunden.

Um die Erfüllung der Pflichtaufgabe zu gewährleisten, wurde mit der Klinikum Kassel GmbH (Klinikum) ein Personalgestellungsvertrag abgeschlossen, in dem das Klinikum der Stadt Kassel zur Erfüllung der Aufgabe eine geeignete ärztliche Fachkraft mit einer wöchentlichen Arbeitszeit von 20 Stunden zugewiesen hat.

Nach dem Personalgestellungsvertrag ist dem Klinikum für die ärztliche Fachkraft jährlich ein Betrag in Höhe von 60.000,00 € zuzüglich Umsatzsteuer (einschließlich Lohnnebenkosten Überstunden/Mehrarbeit, ausschließlich Arbeitsplatz-/Sachkosten) zu erstatten.

Das Klinikum wird in Kürze den anteiligen Erstattungsbetrag für den Zeitraum vom 1. März 2012 bis 31. Dezember 2012 in Höhe von 50.000,00 € zuzüglich Umsatzsteuer, somit insgesamt 59.500.00 €, anfordern.

Hierbei handelt es sich nicht um Personalaufwendungen, sondern um Sachaufwendungen, die aus den Haushaltsmitteln von - 37 - zu erstatten sind.

tsmittel ar

Entscheidung:  Die vorstehend beantragten Mittel und der Deckungsvorschlag werden genehmigt.  Der Antrag wird abgelehnt.
Datum/Unterschrift

Magistrat



Vorlage Nr. 101.17.679

Kassel, 5. November 2012

Über- und außerplanmäßige Aufwendungen und Auszahlungen gemäß § 100 Abs.1 HGO für das Jahr 2012; - Liste 6/2012 -

Berichterstatter/-in: Stadtkämmerer Dr. Jürgen Barthel

## <u>Antrag</u>

Die Stadtverordnetenversammlung wird gebeten, folgenden Beschluss zu fassen:

"Die Stadtverordnetenversammlung bewilligt gemäß § 100 Abs. 1 HGO die in der beigefügten Liste 6/2012 enthaltenen über- und außerplanmäßigen Aufwendungen/Auszahlungen

im Ergebnishaushalt in Höhe von 3.540.000,00 €."

## Begründung:

Die Zuständigkeit der Stadtverordnetenversammlung bzgl. der Bewilligung über- und außerplanmäßiger Aufwendungen und Auszahlungen ergibt sich aus den am 15.05.2006 beschlossenen "Richtlinien über die Bewilligung über- und außerplanmäßiger Aufwendungen und Auszahlungen". Danach obliegt die Zuständigkeit der Stadtverordnetenversammlung

- bei Bewilligungen über 50.000 € je Einzelfall
- unabhängig von Wertgrenzen (Einzelbewilligung > 50.000 €) auch dann, wenn
  - nicht zweckgebundene Mehreinnahmen zur Deckung verwendet werden müssen
  - Verpflichtungen für zukünftige Haushaltsjahre eingegangen werden
  - Einzelmaßnahmen betroffen sind, die sich auf mehrere Haushaltsjahre auswirken und eine dieser Maßnahmen 50.000 € bzw. in Fällen, die keinen Aufschub dulden, 100.000 € übersteigt
  - ein Zuschuss an Dritte gezahlt werden soll

Die beantragten Mehraufwendungen/-auszahlungen und die Deckungsvorschläge sind auf der Rückseite der Einzelanträge begründet.

Die beantragten Mehraufwendungen/-auszahlungen haben keine Auswirkungen auf den Fehlbedarf des Ergebnishaushaltes.

Der Magistrat hat die Vorlage in seiner Sitzung am 05.11.2012 beschlossen.

Bertram Hilgen Oberbürgermeister

# Zusammenstellung von Einzelanträgen auf Bewilligung über - und außerplanmäßiger Aufwendungen bzw. Auszahlungen

hier: Liste 6/2012

#### 1. Ergebnishaushalt

	1. Eigebinendendich										
		Empfangende Seite					Deckende Seite				
Nr.	Dez.	KST	SK	InvestNr.	Betrag	KST	SK	InvestNr.	Betrag		
1	-1	110 00 105	677 900 000		40.000,00	900 00 060	560 020 000		40.000,00		
2	Ш	500 00 101	723 011 100		1.050.000,00	900 00 010	555 300 000		1.050.000,00		
3	Ш	500 00 106	723 100 000		1.000.000,00	900 00 010	555 300 000		1.000.000,00		
4	Ш	500 00 203	723 012 440		1.300.000,00	900 00 010	555 300 000		1.300.000,00		
5	Ш	500 00 902	722 100 200		150.000,00	900 00 010	555 300 000		150.000,00		
				2 5 4 0 000 00							

3.540.000,00



-	-	/	-	1	1 -	
D	ez	76	rr	าล	t/Amt	

Kassel, 22.10.2012

Sachbearbeiter/in: H. Manczyk

Telefon: 2184

# Antrag auf Bewilligung einer über-/außerplanmäßigen Aufwendung oder Auszahlung

gem. § 70 Abs. 3 i. V. m. § 100 Abs. 1 Satz 2 HGO Haushaltsjahr 2012 Teil-HH.(Nr./Bez.) 11001 Organisation 677 900 000 - Aufwendungen für andere Beratungsleistungen Sachkonto 110 00 105 - Organisationsberatung, Ablauforganisation Kostenstelle Investitions-Nr. Verfügbare Mittel (= Haushaltsansatz ./. Sperrungen + bisherige 150.000 € Bewilligungen) Davon bereits verplant 150.000 € Beantragte über-/außerplanmäßige Mittel \* 40.000 €

Deckung

(Wenigeraufwendungen/-auszahlungen oder Mehrerträge/-einzahlungen; Mehrerträge/-einzahlungen im Ergebnishaushalt ausschließlich zweckgebunden):

Teil-HH.(Nr./Bez.)	90006	Wirtscha	aftliche Bete	iligungen	·			
Sachkonto	560 020 verbund	560 020 000 - Ertr. aus Beteiligungen an verbundenen Unternehmen						40.000 €
Kostenstelle	900 00 0	060 - Wirts	schaftliche E	Beteiligunge	en			
Investitions-Nr.	i i		***************************************	f ,				e
			2					
Teil-HH.(Nr./Bez.)								
Sachkonto	*							€
Kostenstelle		la la		#				
Investitions-Nr.				:				
							<u> </u>	
Teil-HH.(Nr./Bez.)	* *		,		*			
Sachkonto	a .		, v					€
Kostenstelle								
nvestitions-Nr.		•						
Deckungsmittel i								40.000€
Beträge müssen über	reinstimme	n l				The second second		A CHANGE

<sup>\*</sup> Beträge müssen übereinstimmen !

1. der Mehraufwendung/-ausza	hlung				
Entsprechend einer Ende Augus Unterstützungsleistung einer Wir -14- durchzuführenden Prüfung abgegrenzte Bereiche der Vermö "Verwaltungshelfer" prüfen zu las Das hierfür per Auftrag vereinbar Mehrwertsteuer) soll nicht übersc	tschaftsprüfur des Jahresabs ögensrechnun ssen. te Gesamthor	ngsgesellsch schlusses 20 g (Bilanz) du norar in Höhe	naft im Zusa 010 gem. § urch Mitarbo	ammenhang 131 HGO ve eiter der Ge	mit der von ereinbart
Die Tätigkeit soll in den Monaten Eine Veranschlagung der Summe	Oktober und	November 2	:012 erfolge war auf Gru	en. nd der o.a. :	zeitlichen
Gegebenheiten nicht möglich.			38Y	1	
,					
					y H
		* .			
	¥ 2 ×				
		₫.		8 g	H • :
0 x 8	*				
				* *	s s
2. dos Dockungoverschlages	2	,			
2. des Deckungsvorschlages	stobon beine	Cooklessts 5			
Die Mittel in Höhe von 40.000, € Kostenstelle 900 00 060 zur Verfü	igung, da die (	Gewinnauss	chüttung de	er	
Gesundheit Nordhessen-Holding i geplant war.	für das Kliniku	m Kassel hö	her ausgef	allen ist als	
geplant war.		*			
	*				
		, , , , , , , , , , , , , , , , , , ,	(Le N	NI	
Unterschrift der Amtsleitung (ggf. Abzeich			Mitzeichnung	botoiligtor Äm	
nung des Dezernenten/der Dezernentin)			·	beteiligter Äm	ter
Entscheidung: ☐ Die vorstehend beantragten M ☐ Der Antrag wird abgelehnt.	ittel und der D	eckungsvors	schlag werd	len genehm	igt.
	*				
* *	2				
Datum/Unterschrift				1	

1		
	)	\
	_	)
/		

II / -50-	
Dezernat/Amt	

Kassel, 24.10.2012

Sachbearbeiter/in: Herr Hahn

Telefon: 5005

# Antrag auf Bewilligung einer über-/außerplanmäßigen Aufwendung oder Auszahlung

gem. § 100 Abs. 1 HGO gem. § 70 Abs. 3 i. V. m. § 100 Abs. 1 Satz 2 HGO 2012 Haushaltsjahr Teil-HH.(Nr./Bez.) 50001 Leistungen nach SGB XII Sachkonto 723 011 100 Hilfe zum Lebensunterhalt gem. SGB XII außerh. v. Einricht. Kostenstelle 500 00 101 Stelle f. Hilfe z. Lebensunterh. n. Kap.3 SGB XII Investitions-Nr. Verfügbare Mittel (= Haushaltsansatz ./. Sperrungen + bisherige 4.200.000€ Bewilligungen) Davon bereits verplant 4.200.000€ Beantragte über-/außerplanmäßige Mittel \* 1.050.000€

Deckung

(Wenigeraufwendungen/-auszahlungen oder Mehrerträge/-einzahlungen; Mehrerträge/-einzahlungen im Ergebnishaushalt ausschließlich zweckgebunden):

Teil-HH.(Nr./Bez.)	90001	Steuern, Finanzzuwe	isungen, Umlagen	67	2 3	
Sachkonto	555 300	000 Gewerbesteuer			1.050.0	000€
Kostenstelle	900 00 (	010 Steuern, Finanzzuv	veisungen, Umlage	n		
Investitions-Nr.						
Teil-HH.(Nr./Bez.)					A X	
Sachkonto					g g	€
Kostenstelle		9				
Investitions-Nr.						
Teil-HH.(Nr./Bez.)			4			
Sachkonto		* *		1	3	€
Kostenstelle			×			
Investitions-Nr.	7					
Deckungsmittel i	insgesan	nt *	*		1.050.00	00 €
* Data" "1		and I		and the second of the second of the second	ELECTRIC ELECTRIC ACTION	4、形态标片图卷

<sup>\*</sup> Beträge müssen übereinstimmen!

1. der Mehraufwendung/-auszahlung		
Die Fallzahlen im Bereich der Hilfe zum Lebensun 2012 um 16% gestiegen. Eine Steigerung in diese Haushaltsplanung 2012 nicht absehbar. Da gleich (z.B. Regelsatzerhöhung um 10€ zum 01.01.2012 der Hochrechnung von einem Mehrbedarf in gena	em Ausmaß war zum Ze zeitig weitere belastend , Steigerungen bei den	eitpunkt der de Faktoren auftraten Mietkosten), ist in
Die überplanmäßige Ausgabe ist unabweisbar, da der nach dem 3. Kapitel SGB XII leistungsberechti Kommune ist.	die Sicherstellung des igten Personen eine Pfl	Lebensunterhaltes ichtaufgabe der
Nominarie 1st.		8
	2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2	er er
	* *,	
		a
		*
		^ * _ * *a
2. des Deckungsvorschlages		
Nach der letzten Hochrechnung wird das Budget d	es Sozialamtes mit ein	em Fohlhotrag
schließen. Zur Deckung stehen Mehrerträge aus d	er Gewerbesteuer zur \	/erfügung.
		33
		6 4
	i "	
	*	
		1 (6
/(1Mls/M9/1	$-14n \Omega$	NYI
700000000	(AUC)	MV
Unterschrift der Amtsleitung (ggf. Abzeich-	Mitzeichnung bet	
nung des Dezernenten/der Dezernentin)	-2	20-
Entscheidung:	kungsvorsehlag worder	gonobmiat
<ul><li>☐ Die vorstehend beantragten Mittel und der Decl</li><li>☐ Der Antrag wird abgelehnt.</li></ul>	xungsvorschlag werden	i generinigt.
		•
Datum/I Interschrift	£	ě.

<u>II / -50-</u>	9
Dezernat/A	\mt

Kassel, 24.10.2012

Sachbearbeiter/in: Herr Hahn

Telefon: 5005

# Antrag auf Bewilligung einer über-/außerplanmäßigen Aufwendung oder Auszahlung

⊠ gem. § 100 Abs	s. 1 HGO gem. § 70 Abs. 3 i. V. m. § 100 Abs. 1	Satz 2 HGO				
Haushaltsjahr	2012	0				
Teil-HH.(Nr./Bez.)	50001 Leistungen nach SGB XII	¥ .				
Sachkonto	723 100 000 Grundsicherung Alter, Erwerbsminderung n. SGB XII avE					
Kostenstelle	500 00 106 Grundsicherung im Alter und bei Erwerbsminderung					
Investitions-Nr.						
Verfügbare Mittel Bewilligungen)	(= Haushaltsansatz ./. Sperrungen + bisherige	20.359.200 €				
Davon bereits ver	20.359.200 €					
Beantragte über	Beantragte über-/außerplanmäßige Mittel * 1.000.000 €					

Deckung

(Wenigeraufwendungen/-auszahlungen oder Mehrerträge/-einzahlungen; Mehrerträge/-einzahlungen im Ergebnishaushalt ausschließlich zweckgebunden):

		•				
Teil-HH.(Nr./Bez.)	90001	Steuern, Fin	anzzuweisung	en, Umlagen		
Sachkonto	555 300	000 Gewerbs	steuer			1.000.000 €
Kostenstelle	900 00 0	010 Steuern, F	inanzzuweisu	ngen, Umlag	en	Ţ
Investitions-Nr.						-
Teil-HH.(Nr./Bez.)			4			
Sachkonto			5 30			€
Kostenstelle			3	***************************************		
Investitions-Nr.						
					* :	•
Teil-HH.(Nr./Bez.)	4	= 8	г У			
Sachkonto						€
Kostenstelle		a.				
Investitions-Nr.			v.			
			9			
Deckungsmittel i		nt *	*			1.000.000€
* D = 4 = 2 = = = 2 = = = 11						

<sup>\*</sup> Beträge müssen übereinstimmen!

1. der Mehraufwendung/-auszahlung									
Die Fallzahlen im Bereich der Grundsicherung im Alter und bei Erwerbsminderung sind alleine von Januar auf August 2012 um 7% gestiegen. Eine Steigerung in diesem Ausmaß war zum Zeitpunkt der Haushaltsplanung 2012 nicht absehbar. Da gleichzeitig weitere belastende Faktoren auftraten (z.B. Regelsatzerhöhung um 10€ zum 01.01.2012, Steigerungen bei den Mietkosten), ist in der Hochrechnung von einem Mehrbedarf in genannter Höhe auszugehen.									
Die überplanmäßige Ausgabe ist unabweisbar, da die Sicherstellung des Lebensunterhaltes der nach dem 4. Kapitel SGB XII leistungsberechtigten Personen eine Pflichtaufgabe der Kommune ist.									
		es 8		a).	* * .				
			54 g						
9.4									
*									
* 90						**			
			*			9			
p.					9				
¥	-1.5	· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·							
2. des Deckun	gsvorschlages			1					
	n Hochrechnung	wird das Budo	et des Sozi	alamtes mit e	einem Fehl	betrag			
schließen. Zur	Deckung stehen	Mehrerträge a	us der Gewe	erbsteuer zur	Verfügun	g.			
u 4	** es								
	1								
g 19									
4		,							
	11/								
Mu	lelet			1/10	NAC	1			
Linteredbrift der Ar	ortalaituur (aaf Ab-			VW.		<u> </u>			
	mtsleitung (ggf. Abze enten/der Dezernent			Mitzeichnung		mter			
					-20-				
Entscheidung:  Die vorstehend beantragten Mittel und der Deckungsvorschlag werden genehmigt.  Der Antrag wird abgelehnt.									
	* * * * * * * * * * * * * * * * * * *								
Datum/Unterschrift		••••			-1				



<u>II-/ -50-</u>	-	
Dezernat/Amt	8	

Kassel, 24.10.2012

Sachbearbeiter/in: Herr Hahn

Telefon: 5005

# Antrag auf Bewilligung einer über-/außerplanmäßigen Aufwendung oder Auszahlung

gem. § 100 Abs. 1 HGO gem. § 70 Abs. 3 i. V. m. § 100 Abs. 1 Satz 2 HGO Haushaltsjahr 2012 Teil-HH.(Nr./Bez.) 50001 Leistungen nach SGB XII Sachkonto 723 012 440 Kostenübernahme Heranziehung einer Pflegekraft 500 00 203 Hilfen z. Pflege Kap. 7 SGB XII Kostenstelle Investitions-Nr. Verfügbare Mittel (= Haushaltsansatz ./. Sperrungen + bisherige 7.600.000€ Bewilligungen) Davon bereits verplant 7.600.000 € Beantragte über-/außerplanmäßige Mittel \* 1.300.000€

Deckung

(Wenigeraufwendungen/-auszahlungen oder Mehrerträge/-einzahlungen; Mehrerträge/-einzahlungen im Ergebnishaushalt ausschließlich zweckgebunden):

Teil-HH.(Nr./Bez.)	90001 Steuern, Finanzzuweisungen, Umlagen
Sachkonto	555 300 000 Gewerbsteuer 1.300.000 €
Kostenstelle	900 00 010 Steuern, Finanzzuweisungen, Umlagen
Investitions-Nr.	
Teil-HH.(Nr./Bez.)	
Sachkonto	€
Kostenstelle	
Investitions-Nr.	
Teil-HH.(Nr./Bez.)	
Sachkonto	€
Kostenstelle	
Investitions-Nr.	
3	
Deckungsmittel i	insgesamt * 1,300.000 €
* Beträge müssen übe	projectimmon I

<sup>\*</sup> Beträge müssen übereinstimmen !

Datum/Unterschrift

1. der Mehraufwendung/-auszahlung
Die Aufwendungen der Pflegesachleistungen haben sich bereits im Laufe des Jahres 2011 deutlich erhöht. Die Ursachen sind vielfältig. Durch neue Pflegedienste, die sich auf bestimmte Personengruppen spezialisiert haben, ist bei diesen Gruppen eine deutlich erhöht Inanspruchnahme festzustellen. Gleichzeitig ist zu beobachten, dass auch allgemein immer mehr Leistungsberechtigte Sachleistungen in Anspruch nehmen. Dazu trägt ein erhöhtes Angebot durch neue Dienste ebenso bei wie Angebote seitens der Wohnungsbaugesellschaften, ein weiterer Ausbau ambulanter Wohnformen und fehlende soziale Kontakte und Netzwerke. Ein weiterer Grund sind Kostensteigerungen bei den Pflegediensten in der Größenordnung von 2,5-3%. Insgesamt ist in der Hochrechnung von einem Mehrbedarf in genannter Höhe auszugehen.
Die überplanmäßige Ausgabe ist unabweisbar, da die Leistungsgewährung nach dem 7. Kapitel SGB XII eine Pflichtaufgabe der Kommune ist.
2. des Deckungsvorschlages
Nach der letzten Hochrechnung wird das Budget des Sozialamtes mit einem Fehlbetrag
schließen. Zur Deckung stehen Mehrerträge aus der Gewerbesteuer zur Verfügung.
Mullioli (De alon)
nung des Dezernenten/der Dezernentin)
Entscheidung:
☐ Die vorstehend beantragten Mittel und der Deckungsvorschlag werden genehmigt.☐ Der Antrag wird abgelehnt.



II / -50-	
Dezernat/Amt	

Kassel, 24.10.2012 Sachbearbeiter/in: Herr Hahn

Telefon: 5005

# Antrag auf Bewilligung einer über-/außerplanmäßigen Aufwendung oder Auszahlung

⊠ gem. § 100 Abs	s. 1 HGO	Satz 2 HGO
Haushaltsjahr	2012	
Teil-HH.(Nr./Bez.)	50006 Wohnraumsicherung, Wohngeld	
Sachkonto	722 100 200 Sonstige Aufwendungen für Obdach	nlosenhaushalte
Kostenstelle	500 00 902 Wohnraumsicherung (ZFW)	
Investitions-Nr.		,
Verfügbare Mittel Bewilligungen)	(= Haushaltsansatz ./. Sperrungen + bisherige	200.000€
Davon bereits ver	plant	200.000 €
Beantragte über	-/außerplanmäßige Mittel *	150.000€

**Deckung** (Wenigeraufwendungen/-auszahlungen oder Mehrerträge/-einzahlungen; Mehrerträge/-einzahlungen im Ergebnishaushalt ausschließlich zweckgebunden):

Teil-HH.(Nr./Bez.)	90001 Steuern, Finanzzuweisungen, Umlagen	
Sachkonto	555 300 000 Gewerbesteuer	150.000 €
Kostenstelle	900 00 010 Steuern, Finanzzuweisungen, Umlagen	
Investitions-Nr.		
Teil-HH.(Nr./Bez.)		
Sachkonto		€
Kostenstelle		× =
Investitions-Nr.		
Teil-HH.(Nr./Bez.)		
Sachkonto	-	€
Kostenstelle		
Investitions-Nr.		F
Deckungsmittel	insgesamt *	150.000 €
* Daträge müssen übe	- Control I	

<sup>\*</sup> Beträge müssen übereinstimmen!

Datum/Unterschrift

#### 1. der Mehraufwendung/-auszahlung

Durch anhaltend hohe Fallzahlen im Bereich der Obdachlosenhilfe wird der Haushaltsansatz im laufenden Jahr nicht ausreichen. Eine Hochrechnung aufgrund der bisherigen Aufwendungen läßt einen Mehrbedarf von 150.000 € erwarten.

Bei Neuinanspruchnahmen von Wohnraum zum Zwecke der Unterbringung obdachloser Bürgerinnen und Bürger ist analog der Änderungen im Mietrecht regelhaft eine Einzugsrenovierung der Unterkünfte erforderlich. Zusätzlich müssen die Räumlichkeiten mit Kochmöglichkeit, Spüle und Beleuchtung ausgestattet werden, da eine solche technische Grundausstattung in Obdachlosenunterkünften rechtlich vorgeschrieben ist und vom Wohnraumeigentümer nicht mehr gestellt wird. Der einzuweisende Personenkreis selbst verfügt im Regelfalle weder über technische Geräte noch eigenes Mobiliar, so dass zusätzlich auch noch eine notdürftige Möblierung der Räume erfolgen muss. Dies begründet sich u.a. auch darin, dass Räumungsschuldner verstärkt vom Vermieterpfandrecht bei Zwangsräumung der früheren Wohnung betroffen sind, welches die Vermieter nach neuester Rechtsprechung geltend machen können. Ein weiterer Grund für die Kostensteigerungen im Obdachlosenbereich sind die in hohem Maße durchzuführenden Schadensbeseitigungen in den Unterkünften nach Auszug Eingewiesener bzw. bei Nutzerwechseln, da die Wohnräume durch häufig unangepasstes Wohnverhalten des Personenkreises in nicht gebrauchsfähigem Zustand hinterlassen werden.

Die überplanmäßige Ausgabe ist unabweisbar, da die Unterbringung obdachlos gewordener Personen eine Pflichtaufgabe der Kommune ist.

2. des Deckungsvorschlages	
Nach der letzten Hochrechnung wird das Budget des Sozialamtes mit einem Fehlbe schließen. Zur Deckung stehen Mehrerträge aus der Gewerbesteuer zur Verfügung	
	9
Consuly Reduck	
Unterschrift der Amtsleitung (ggf. Abzeichnung des Dezernenten/der Dezernentin)  Mitzeichnung beteiligter Ämter Amtsleitung (ggf. Abzeichnung des Dezernenten/der Dezernentin)	er
Entscheidung:  Die vorstehend beantragten Mittel und der Deckungsvorschlag werden genehmi Der Antrag wird abgelehnt.	gt.

Magistrat



Vorlage Nr. 101.17.685

Kassel, 19. November 2012

Über- und außerplanmäßige Aufwendungen und Auszahlungen gemäß § 100 Abs. 1 HGO für das Jahr 2012; - Liste 7/2012 -

Berichterstatter/-in: Stadtkämmerer Dr. Jürgen Barthel

#### **Antrag**

Die Stadtverordnetenversammlung wird gebeten, folgenden Beschluss zu fassen:

"Die Stadtverordnetenversammlung bewilligt gemäß § 100 Abs. 1 HGO die in der beigefügten Liste 7/2012 enthaltenen überplanmäßigen Aufwendungen/Auszahlungen

im Ergebnishaushalt in Höhe von 90.000,00 €

im Finanzhaushalt in Höhe von 1.300.000,00 €

#### Begründung:

Die Zuständigkeit der Stadtverordnetenversammlung bzgl. der Bewilligung über- und außerplanmäßiger Aufwendungen und Auszahlungen ergibt sich aus den am 15.05.2006 beschlossenen "Richtlinien über die Bewilligung über- und außerplanmäßiger Aufwendungen und Auszahlungen". Danach obliegt die Zuständigkeit der Stadtverordnetenversammlung

- bei Bewilligungen über 50.000 € je Einzelfall
- unabhängig von Wertgrenzen (Einzelbewilligung > 50.000 €) auch dann, wenn
  - nicht zweckgebundene Mehreinnahmen zur Deckung verwendet werden müssen
  - Verpflichtungen für zukünftige Haushaltsjahre eingegangen werden
  - Einzelmaßnahmen betroffen sind, die sich auf mehrere Haushaltsjahre auswirken und eine dieser Maßnahmen 50.000 € bzw. in Fällen, die keinen Aufschub dulden, 100.000 € übersteigt
  - ein Zuschuss an Dritte gezahlt werden soll

Die beantragten Mehraufwendungen/-auszahlungen und die Deckungsvorschläge sind auf der Rückseite der Einzelanträge begründet.

Die beantragten Mehraufwendungen/-auszahlungen haben keine Auswirkungen auf den Fehlbedarf des Ergebnishaushaltes bzw. den Kreditbedarf des Finanzhaushaltes.

Der Magistrat hat die Vorlage in seiner Sitzung am 19.11.2012 beschlossen.

Bertram Hilgen Oberbürgermeister

# Zusammenstellung von Einzelanträgen auf Bewilligung über - und außerplanmäßiger Aufwendungen bzw. Auszahlungen

hier: Liste 7/2012

#### 1. Ergebnishaushalt

	Empfangende Seite				Deck	ende Seite			
Nr.	Dez.	KST	SK	InvestNr.	Betrag	KST	SK	InvestNr.	Betrag
1	VI	650 00 601	616 110 000		90.000,00	650 00 402	613 010 000		18.000,00
						900 00 010	555 300 000		72.000,00
					90.000,00				

#### 2. Finanzhaushalt

	Empfangende Seite					Deckende Seite			
Nr.	Dez.	KST	SK	InvestNr.	Betrag	KST	SK	InvestNr.	Betrag
2	VI	630 00 104	051 010 001	630 6300 106	1.300.000,00	630 00 104	051 010 001	630 6355 100	1.200.000,00
						630 00 104	051 010 001	630 6355 100	100.000,00
				1 000 000 00					

1.300.000,00



-VI-/-65-	
Dezernat/Amt	

Kassel, 25.10.2012

Sachbearbeiter/in: Schoop

Telefon: 6054

## Antrag auf Bewilligung einer über-/außerplanmäßigen Aufwendung oder Auszahlung

⊠ gem. § 100 Abs	s. 1 HGO	gem. § 70 Abs. 3 i. V. m. § 1	14 g Abs. 1 S	Satz 2 HGO
Haushaltsjahr	2012		***************************************	
Teil-HH.(Nr./Bez.)	65001	Bauunterhaltung Hauptbu	dget	
Sachkonto	616 110 000	Gebäudeunterhaltung		
Kostenstelle	650 00 601	Bauunterhaltung		•
Investitions-Nr.				
Verfügbare Mittel Bewilligungen)	(= Haushaltsa	ansatz ./. Sperrungen + bis	herige	6.065.000,00 €
Davon bereits vei	rplant			6.065.000,00€
Beantragte über	-/außerplanm	äßige Mittel *		90.000,00€

**Deckung** (Wenigeraufwendungen/-auszahlungen oder Mehrerträge/-einzahlungen; Mehrerträge/-einzahlungen im Ergebnishaushalt ausschließlich zweckgebunden):

Deckungsmittel	insgesamt *		90,000,00€
Investitions-Nr.			
Kostenstelle			
Sachkonto			€
Teil-HH.(Nr./Bez.)			
Investitions-Nr.			
Kostenstelle	900 00 010	Steuern, Finanzdienstleistungen, Un	nlagen
Sachkonto	555 300 000	Gewerbesteuer	72.000,00 €
Teil-HH.(Nr./Bez.)	90001	Steuern, Finanzdienstleistungen, Un	nlagen
Investitions-Nr.		•	
Kostenstelle	650 00 402	Hausmeister	
Sachkonto	613 010 000	Aufwandsentsch. und sonstige Fremdleist. gesamt	18.000,00 €
Teil-HH.(Nr./Bez.)	65001	Gebäudewirtschaft Hauptbudget	

Beträge müssen übereinstimmen!

Datum/Unterschrift

1. der Mehraufwendung/-auszahlung
Aus dem Budget der Gebäudeunterhaltung für städtische Gebäude werden auch Aufwendungen für die Renovierung der durch das Sozialamt angemieteten Wohnungen zur Unterbringung von Obdachlosen finanziert. Die Tendenz der hierfür notendigen Ausgaben is seit Jahren steigend. Bei der Planung war die genaue Steigungsrate jedoch nicht genau erkennbar. Die für 2012 kalkulierten 200.000,00 € Ansatzmittel sind daher jetzt bereits um 20.000,00 € überzogen und belasten das Budget der Bauunterhaltung. Weitere Rechnunger über 30.000,00 € liegen vor. Es ist davon auszugehen, dass bis Mitte Dezember nochmals 40.000,00 € an Reparatur- und Renovierungsrechnungen anfallen.
Da der Deckungskreis der Gebäudeunterhaltung bereits zu 100% für dringend notwendige Wartungs- und Sicherheitsmaßnahmen disponiert ist, können Mehraufwendungen im Bereicl der Obdachlosenwohnungen nicht mehr aufgefangen werden.
Die überplanmäßige Ausgabe ist unabweisbar, da die Unterbringung obdachlos gewordener Personen eine Pflichtaufgabe der Kommune ist.
2. des Deckungsvorschlages
Der bei -65- angesiedelte Titel für Fremdvergaben von Hausmeisterdienstleistungen wird nicht in voller Höhe benötigt. Ein Teilbetrag von 18.000,00 € kann zur Deckung herangezogen werden.
Zur Deckung der restlichen 72.000,00 € stehen Mehrerträge aus der Gewerbesteuer zur Verfügung
M. Cala Manica
Unterschrift der Amtsleitung (ggf) Anzeich- nung des Dezernenten/der Dezernentin)  Mitzeichnung beteiligter Amter
Entscheidung:  Die vorstehend beantragten Mittel und der Deckungsvorschlag werden genehmigt.  Der Antrag wird abgelehnt.



VI-/-63-	
Dezernat/A	Amt

Kassel, 07.11.2012

Sachbearbeiter/in: Otremba

Telefon: 6001

# Antrag auf Bewilligung einer über-/außerplanmäßigen Aufwendung oder Auszahlung

⊠ gem. § 100 Abs	s. 1 HGO gem. § 70 Abs. 3 i. V. m. § 100 Abs. 1	Satz 2 HGO
Haushaltsjahr	2012	
Teil-HH.(Nr./Bez.)	63000-I001 Stadtplanung Investitionen	
Sachkonto	051010001 Zugänge bebaute Grundstücke gesar	nt
Kostenstelle	630 00 104 Städtebauliche Entwicklung und Erneuerung	
Investitions-Nr.	630 6300 106 Bebauung Kulturbahnhof Nordseite	)
Verfügbare Mittel Bewilligungen)	(= Haushaltsansatz ./. Sperrungen + bisherige	0€
Davon bereits ver	rplant	0€
Beantragte über	-/außerplanmäßige Mittel *	1.300.000€

**Deckung** (Wenigeraufwendungen/-auszahlungen oder Mehrerträge/-einzahlungen; Mehrerträge/-einzahlungen im Ergebnishaushalt ausschließlich zweckgebunden):

Deckungsmittel i	Insgesamt *	1.300.000,00 €			
Dooley manage ittal					
Investitions-Nr.					
Kostenstelle					
Sachkonto		€			
Teil-HH.(Nr./Bez.)					
	•				
Investitions-Nr.	630 6355 100 EFRE Strukturfonds 2007 -2013				
Kostenstelle	630 00 104 Städtebauliche Entwicklung und Erne	euerung			
Sachkonto	051010001 Zugänge bebaute Grundstücke gesamt	HAR 100.000 €			
Teil-HH.(Nr./Bez.)	63000-l001 Stadtplanung Investitionen				
Investitions-Nr.	630 6355 100 EFRE Strukturfonds 2007-2013				
Kostenstelle	630 00 104 Städtebauliche Entwicklung und Erneuerung				
Sachkonto	051010001 Zugänge bebaute Grundstücke gesamt 1.200.000,0				
Teil-HH.(Nr./Bez.)	63000-l001 Stadtplanung Investitionen				

<sup>\*</sup> Beträge müssen übereinstimmen !

Datum/Unterschrift

1. der Mehraufwendung/-auszahlung
Die weitere Entwicklung des Geländes auf der Nordseite des Kulturbahnhofes hat für die Stadt Kassel eine sehr hohe Priorität, weil sich zunehmend Ansiedlungsinteressen verschiedener Firmen ergeben haben. Es ist daher notwendig, mit der Entwicklung der Fläche unverzüglich zu beginnen.
Erste Aufträge für entsprechende Planungen sollen umgehend vergeben werden, ein Bebauungsplan ist zu erstellen. Erste bauliche Maßnahmen zur Sicherung des Geländes müssen begonnen werden.
Zum Zeitpunkt der Aufstellung des Haushaltsplanes 2012 waren die Möglichkeiten einer zukünftigen Nutzung der Grundstücke nördlich des Kulturbahnhofes noch nicht bekannt, so dass keine Mittel für eine Entwicklung der Grundstücke im Haushalt 2012 veranschlagt werden konnten.
Für die Finanzierung des gesamten Projektes ist daher die ausserplanmäßige Bereitstellung der Mittel erforderlich.
·
2. des Deckungsvorschlages
Die Deckung erfolgt in diesem ersten Abschnitt aus Mitteln des EFRE-Programms. Und zwar wie folgt:
100.000 € aus Resten des Jahres 2011 1.200 000 € aus dem Ansatz des Jahres 2012
1.300.000 € Gesamtdeckung
Durch die äußerst günstigen Förderbedingungen im Programm lokale Ökonomie sowie durch Mischfinanzierungen EFRE / Soziale Städtebaufördermittel, besteht der Spielraum die in diesem Bereich veranschlagten Eigenmittel für diese Maßnahme bereitzustellen.
Unterschrift der Amtsleitung (ggf. Abzeich- nung des Dezernenten/der Dezernentin)  Mitzeichnung beteiligter Ämter
Entscheidung:  Die vorstehend beantragten Mittel und der Deckungsvorschlag werden genehmigt.  Der Antrag wird abgelehnt.

Magistrat



Vorlage Nr. 101.17.687

8. Beteiligungsbericht 2009 und 9. Beteiligungsbericht 2010 sowie Überprüfung der wirtschaftlichen Betätigungen

Berichterstatter/-in: Stadtkämmerer Dr. Jürgen Barthel

### <u>Antrag</u>

Die Stadtverordnetenversammlung wird gebeten, folgenden Beschluss zu fassen:

- Die Stadtverordnetenversammlung nimmt den 8. Beteiligungsbericht 2009 und
   Beteiligungsbericht 2010 der Stadt Kassel zur Kenntnis und hat sie gemäß § 123 a Abs. 3 HGO erörtert.
- 2. Die Stadtverordnetenversammlung nimmt zur Kenntnis, dass die Überprüfung der wirtschaftlichen Betätigung gemäß § 121 Abs. 7 HGO erfolgt ist und sich keine Änderungen ergeben."

#### Begründung:

Mit dem 8. Beteiligungsbericht und 9. Beteiligungsbericht wird, wie in den Vorjahren, in den Einzeldarstellungen der städtischen Beteiligungen ein Überblick über wichtige Stammdaten und ausgewählte Kennziffern gegeben. Daneben wird eine Beschreibung der Unternehmenslage und evtl. bestehender Risiken aus Unternehmens- bzw. Gesellschaftersicht vorgenommen.

Im Anhang wird die Offenlegung der Bezüge gem. § 123 a Abs. 2 HGO abgebildet, die auf den Zahlen des Wirtschaftsjahres 2009 bzw. 2010 basieren.

Die Städte und Gemeinden haben gemäß § 121 Abs. 7 HGO mindestens einmal in jeder Wahlzeit zu prüfen, inwieweit ihre wirtschaftlichen Betätigungen noch die Voraussetzungen des § 121 Abs. 1 HGO erfüllen und inwieweit die Tätigkeiten privaten Dritten übertragen werden können.

Diese Überprüfung wurde durchgeführt. Sowohl aufgrund der Regelungen des § 121 Abs. 2 HGO als auch aufgrund der sozial- und stadtpolitischen Verantwortung ergeben sich keine Änderungen im Beteiligungsportfolio.

Der Magistrat hat diese Vorlage in seiner Sitzung am 19. November 2012 beschlossen.

Bertram Hilgen Oberbürgermeister

# Inhaltsverzeichnis

Konzernstruktur Gesundheit Nordhessen Holding AG
Nachweis der Kapitalbeteiligungen der Stadt Kassel
Konzernstruktur Gesundheit Nordhessen Holding AG9
Gesundheit Nordhessen Holding AG 10
Klinikum Kassel GmbH
Krankenhaus Bad Arolsen GmbH
Kreiskliniken Kassel GmbH
Reha-Zentrum im Klinikum Kassel GmbH
Casalis GmbH
Ökomed GmbH         31
Zentrum für medizinische Versorgung GmbH Kassel (ZMV)
Konzernstruktur der Kasseler Verkehrs- und Versorgungs-GmbH
Kasseler Verkehrs- und Versorgungs-GmbH Konzern
Kasseler Verkehrs- und Versorgungs-GmbH
Kasseler Fernwärme GmbH
Kasseler Entsorgungsgesellschaft mbH 54
KVV Bau- und Verkehrs-Consulting GmbH
KVV Verkehrs-Gesellschaft Nordhessen GmbH
Kasseler Verkehrsgesellschaft Aktiengesellschaft
Müllheizkraftwerk Kassel GmbH    71      Städtische Werke Aktiengesellschaft    76
Konzernstruktur der Gemeinnützigen Wohnungsbaugesellschaft der Stadt Kassel mbH
Gemeinnützige Wohnungsbaugesellschaft der Stadt Kassel mbH
•
documenta und Museum Fridericianum Veranstaltungs GmbH 90
Entsorgungsgesellschaft für Nordhessen mbH
FiDT Förderges. für innovative Dienstleistungen und Techniken mbH
Flughafen Kassel GmbH
Hessische Landgesellschaft mbH
JAFKA gemeinnützige Gesellschaft für Aus- und Fortbildung mbH
kassel tourist GmbH
Kasseler Bank eG
NB Nordhessenbus GmbH
Nordhessischer Verkehrsverbund und Fördergesellschaft Nordhessen mbH
Parkhausgesellschaft der Stadt Kassel mbH
Projektentwicklungsges. Kassel-Unterneustadt u. Konversion mbH i. L
Schlachthof Kassel GmbH & Co. Verwaltungs KG
<del>y</del>
Science Park Center Kassel GmbH
Tagungszentrum Stadthalle Kassel mbH
Vereinigte Wohnstätten 1889 eG
Wirtschaftsförderung Region Kassel GmbH
Wohnstadt Stadtentwicklungs- u. Wohnungsbauges. Hessen mbH
Anhang: Übersicht über die Offenlegung der Bezüge



## **Vorwort**

Liebe Leserinnen, liebe Leser,

die Stadt Kassel ist an fast 60 Gesellschaften in den Bereichen Gesundheit und Soziales, Ver- und Entsorgung, Bauen, Wohnen und Verkehr, Dienstleistungen, Stadtentwicklung, Wirtschaftsförderung sowie Freizeit und Kultur unmittelbar und mittelbar beteiligt.

Städtische Gesellschaften und Betriebe sind wichtige Arbeitgeber und Auftraggeber für Investitionen und Dienstleistungen in unserer Region und leisten darüber hinaus durch Gewinnabführungen bzw. Begrenzung und Reduzierung von Verlusten einen wesentlichen Beitrag zum Haushalt der Stadt Kassel.



Mit dem nun vorliegenden 8. Beteiligungsbericht möchten wir Sie über diese Gesellschaften informieren: Wir möchten Ihnen die Aufgaben und Ziele erläutern, den Geschäftsverlauf und auch betriebswirtschaftliche Kennzahlen darstellen sowie einen Ausblick auf die voraussichtliche Entwicklung der Gesellschaften geben.

Unser Optimismus, dass die städtischen Beteiligungsgesellschafen durch die ab Herbst 2008 die internationalen Finanz- und Wirtschaftsmärkte prägende Krise nicht nachhaltig betroffen sind, hat sich bestätigt: Auch im Wirtschaftsjahr 2009 konnten die Gesellschaften die an sie gestellten Erwartungen erfüllen.

Ungeachtet dessen haben wir die Risiken, die mit einem wirtschaftlichen Handeln verbunden sind, nicht aus den Augen verloren: Nach wie vor liegt unsere Aufmerksamkeit insbesondere sowohl auf den Geschäftsfeldern des Konzerns Kasseler Verkehrs- und Versorgungs-GmbH, welche unverändert durch vielfältige Veränderungen auf dem Verkehrs- und Versorgungsmarkt bestimmt sind, als auch auf denen der Gesundheit Nordhessen Holding AG, die sich gegen die möglichen Risiken aus den Änderungen der rechtlichen Rahmenbedingungen im Gesundheitswesen wappnen muss.

Aufgrund des von der Stadt Kassel bereits im Jahr 2007 angestoßenen Prozesses im Hinblick auf die demografische Entwicklung wurde gemeinsam mit der Universität Kassel der Aufbau eines Science Park Centers Kassel als so genanntes Leuchtturmprojekt für das Globalziel "Stärkung der Wirtschaftskraft" entwickelt. Ende Dezember 2009 wurde die "Science Park Center Kassel GmbH" gegründet. Wesentliche Aufgabe ist die Förderung der Zusammenarbeit von Wissenschaft und Wirtschaft und insbesondere die Planung, Errichtung und Verwaltung sowie das Betreiben von Zentren, die Unternehmensgründungen sowie die systematische Zusammenarbeit von Universität und innovativen Wachstumsträgern der Region zu unterstützen. Die Fertigstellung des Gebäudes ist für Ende 2014 avisiert.

Der Erfolg eines Unternehmens ergibt sich aus verschiedenen Faktoren; wesentlich sind jedoch die handelnden Personen. Abschließend möchte ich daher an dieser Stelle den Vorständen und Geschäftsführern der Beteiligungsgesellschaften sowie insbesondere deren Mitarbeiterinnen und Mitarbeitern für die engagierte und kompetente Wahrnehmung ihrer Aufgaben sowie die vertrauensvolle Zusammenarbeit danken.

Dr. Jürgen Barthel Stadtkämmerer



# Gesetzliche Grundlagen

Das den Gemeinden durch Art. 28 Abs. 2 Grundgesetz garantierte Selbstverwaltungsrecht umfasst auch das Recht auf wirtschaftliche Betätigung. Konkretisiert wird dieses Recht durch die §§ 121 ff der Hessischen Gemeindeordnung (HGO), die mit dem "Gesetz zur Änderung der Hessischen Gemeindeordnung und anderer Gesetze" vom 31.01.2005 wesentliche Änderungen erfahren haben. Hinter der dort normierten Zulässigkeit der wirtschaftlichen Betätigung einer Gemeinde steht das Ziel, ihr in möglichst optimaler Form zu ermöglichen, Leistungen im Rahmen der Daseinsvorsorge zu erbringen.

Zur Erfüllung dieses Zwecks darf die Gemeinde auch Gesellschaften gründen oder sich an solchen beteiligen, die auf den Betrieb eines wirtschaftlichen Unternehmens gerichtet sind (§ 122 Abs. 1 HGO). Allerdings müssen die Voraussetzungen des § 121 Abs. 1 HGO erfüllt sein, wonach erforderlich ist, dass der öffentliche Zweck die Betätigung rechtfertigt, die Betätigung nach Art und Umfang in einem angemessenen Verhältnis zur Leistungsfähigkeit der Gemeinde und zum voraussichtlichen Bedarf steht und der Zweck nicht ebenso gut und wirtschaftlich durch einen Dritten erfüllt wird oder erfüllt werden kann.

Mit § 121 Abs. 1 Nr. 3 HGO hat der Gesetzgeber im Jahr 2005 eine echte Subsidiaritätsklausel eingeführt, das heißt, die Gemeinde darf sich nur wirtschaftlich betätigen, wenn "der Zweck nicht ebenso gut und wirtschaftlich durch einen privaten Dritten erfüllt wird oder erfüllt werden kann". Soweit Tätigkeiten vor dem 1. April 2005 ausgeübt wurden, sind diese ohne die in Nr. 3 genannten Einschränkungen zulässig.

Neben den oben genannten Voraussetzungen des § 121 HGO muss sichergestellt sein, dass die Haftung und die Einzahlungsverpflichtung der Gemeinde entsprechend ihrer Leistungsfähigkeit begrenzt ist (§ 122 Abs. 1 Nr. 2 HGO) und die Gemeinde einen angemessenen Einfluss, insbesondere im Aufsichtsrat oder einem entsprechenden Überwachungsorgan, erhält (§ 122 Abs. 1 Nr. 3 HGO).

Weiterhin muss gewährleistet sein, dass der Jahresabschluss und der Lagebericht entsprechend den für große Kapitalgesellschaften geltenden Vorschriften des Handelsgesetzbuches (HGB) aufgestellt und geprüft werden (§ 122 Abs. 1 Nr. 4 HGO).

Die bei der Stadt Kassel am häufigsten vorkommende Rechtsform ist die Gesellschaft mit beschränkter Haftung (GmbH), da hier den Anforderungen an eine Haftungsbeschränkung sowie an die Sicherung der Einflussnahme am besten Rechnung getragen werden kann. Die Einflussnahme erfolgt im Regelfall durch einen Aufsichtsrat. In den Fällen, in denen kein Aufsichtsrat gesetzlich zwingend vorgeschrieben ist, sieht das GmbH-Gesetz in § 52 die Möglichkeit eines freiwilligen Aufsichtsrates vor.

Mit der Änderung der HGO im Jahr 2005 hat der Gesetzgeber die Wahl der Aktiengesellschaft (AG) als Rechtsform eingeschränkt. Gemäß § 122 Abs. 3 HGO ist die Einrichtung, Übernahme oder Beteiligung an einer AG nachrangig gegenüber anderen Gesellschaftsformen.

Eine weitere wichtige Änderung bzw. Ergänzung sieht die HGO nach ihrer Änderung im Jahr 2005 im neuen § 123 a vor. Die Erstellung eines jährlichen Beteiligungsberichtes ist nun verpflichtend. Alle Beteiligungen in der Rechtsform des privaten Rechtes mit mindestens 20 % sind hier zu erfassen.

Der Regelung in § 123 a Abs. 2 HGO, wonach auf die Zustimmung der Geschäftsführung und Vorstände von Mehrheitsgesellschaften zur Veröffentlichung ihrer Bezüge im Beteiligungsbericht hinzuwirken ist, wurde seitens der Stadt Kassel Rechnung getragen. Die Veröffentlichung der Bezüge erfolgt im Anhang dieses Berichtes.

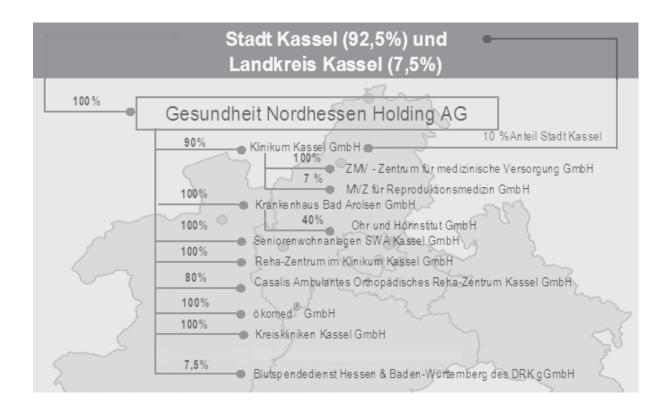


# Nachweis der Kapitalbeteiligungen der Stadt Kassel zum 31.12.2009

Bezeichnung der Eigen- oder Beteiligungsgesellschaft	Höhe der Beteiligung €	%	Geleisteter Anteil €	%
AFK Arbeitsförderung Kassel-Stadt GmbH	12.500	50,0	12.500	50,0
documenta und Museum Friedericianum Veranstaltungs- GmbH	12.800	50,0	12.800	50,0
EFN Entsorgungsgesellschaft für Nordhessen mbH	12.782	50,0	12.782	50,0
FiDT Fördergesellschaft für innovative Diensleistungen und Techniken mbH	28.053	50,5	28.053	50,5
Flughafen GmbH Kassel	132.850	13,0	132.850	13,0
GNH Gesundheit Nordhessen Holding AG	100.000	92,5	100.000	92,5
GWG Gemeinnützige Wohnungsbaugesellschaft der Stadt Kassel mbH	10.600.000	100,0	10.600.000	100,0
HLG Hessische Landgesellschaft mbH	3.067	0,1	3.067	0,1
JAFKA Gemeinnützige Gesellschaft für Aus- und Fortbildung mbH	1.108.000	100,0	1.108.000	100,0 *)
kassel tourist GmbH	500.000	100,0	500.000	100,0
Kasseler Bank eG	50	0,0	50	0,0
Kasseler Verkehrs- und Versorgungs GmbH	68.151.000	100,0	68.151.000	100,0
Kasseler Verkehrsgesellschaft AG	1.445.300	6,5	1.445.300	6,5
Klinikum Kassel GmbH	5.000	10,0	5.000	10,0
Müllheizkraftwerk Kassel GmbH	513.550	2,5	513.550	2,5
NB Nordhessenbus GmbH	50.000	100,0	50.000	100,0
NVV Nordhessischer Verkehrsverbund & Fördergesellschaft Nordhessen mbH	5.114	14,3	5.114	14,3
Parkhausgesellschaft der Stadt Kassel mbH	140.605	50,0	140.605	50,0
Projektentwicklungsgesellschaft Kassel Unterneustadt und Konversion in Kassel mbH i.L.	52.152	100,0	52.152	100,0
Schlachthof Kassel GmbH Co. Verwaltungs KG	767.000	58,3	767.000	58,3
Science Park Center Kassel GmbH	12.500	50,0	12.500	50,0
TSK Tagungszentrum Stadthalle Kassel GmbH	7.209.400	100,0	7.209.400	100,0
Vereinigte Wohnstätten 1889 eG	6.200	0,1	6.200	0,0
Wirtschaftsförderung Region Kassel GmbH	18.410	25,5	18.410	25,5
Wohnstadt Stadtentwicklungs- und Wohnungsbaugesellschaft Hessen mbH	478.500	1,3	478.500	1,3
Summen	91.364.833		91.364.833	

<sup>\*)</sup> Das gezeichnete Kapital der Jafka gGmbH mit Abschluss 2009 beträgt gemäß der Bilanz 70.000 €. Die Erhöhung des Stammkapitals um 1.038.000 € wurde erst im April 2010 im Handelsregister eingetragen. Die Zahlung bzw. Übertragung des Grundstücks seitens der Stadt erfolgte jedoch bereits Ende 2009.





Ergebnisübersicht in	2008 <u>TEUR</u>	2009 <u>TEUR</u>	Diff 08/09 TEUR
Operatives Ergebnis der AG Steuern auf Gesamtergebnis	806,7 33,8 <b>772,9</b>	1.002,6 453,5 <b>549,1</b>	195,9 419,7 -223,8
Ergebnisabführung			
Klinikum Kassel GmbH (inkl. Park Schönfeld und ZMV)	1.958,2	2.251,5	293,3
Krankenhaus Bad Arolsen	5,8	210,5	204,7
Kreiskliniken Kassel GmbH	-2.264,4	167,1	2.431,5
SWA GmbH	19,3	-154,5	-173,8
ökomed GmbH	-1.314,1	-1.028,1	286,0
Reha-Zentrum GmbH	-245,3	-173,4	71,9
Casalis amb. orth. Reha-Z.	-132,2	-101,9	30,3
Summe Ergebnis	-1.199,7	1.720,3	2.920,1



Sitz:	Kassel	
Handelsregister:	Amtsgericht Kassel unter HRB Nr. 13132	
Rechtsform:	AG	
Tätigkeitsbereich:	Gegenstand der Gesellschaft ist die einheitliche Leitung der mit der Gesellschaft verbundenen Unternehmen	
Eigentümer:	Stadt Kassel (92,5 %), Landkreis Kassel (7,5 %)	
Beteiligungen:	- Klinikum Kassel GmbH - ZMV GmbH - MVZ für Reproduktionsmedizin GmbH - ökomed GmbH - Casalis Ambulantes Orthopädisches Reha-Zentrum Kassel GmbH - Reha-Zentrum im Klinikum Kassel GmbH - Seniorenwohnanlagen SWA Kassel GmbH - Krankenhaus Bad Arolsen GmbH - Ohr und Hörinstitut GmbH - Kreiskliniken Kassel GmbH - Blutspendedienst Baden-W. Hessen gGmbH - 7,90	)% )% )% )% )% )% )%
Kapitalangaben:	Grundkapital 108.108 EUR	
Satzungen/ Unternehmensverträge	Satzung geändert am 14.12.2004 Fassung vom 26.6.2002/30.7.2002 Beherrschungs- u. Gewinnabführungsvertrag mit - Klinikum Kassel GmbH - ökomed GmbH - Casalis Ambulantes Orthopädisches Reha-Zentrum Kassel GmbH - Reha-Zentrum im Klinikum Kassel GmbH - Seniorenwohnanlagen SWA Kassel GmbH - Krankenhaus Bad Arolsen GmbH - Kreiskliniken Kassel GmbH	

Wirtschaftsprüfer Akzent Revisions GmbH, Kassel

Vorstand Herr Dr. Gerhard M. Sontheimer

Frau Birgit Dilchert

Prokuristen Herr Klaus-Dieter Grede

Herr Harald Geipel

Aufsichtsrat: Herr Oberbürgermeister Bertram Hilgen, Kassel

Herr Landrat Dr. Udo Schlitzberger, Calden (bis 30.06.2009)

Herr Landrat Uwe Schmidt, Helsa (ab 01.07.2009)

Herr Dr. Jürgen Barthel, Kassel

Frau Anne Janz,

Kassel

Herr Dr. Günther Schnell, Kassel Frau Eva Kühne Hörmann, Kassel

Herr Dieter Mehlich, Kassel Herr Heinz Schmidt, Kassel Frau Gabi Jakat, Kassel Herr Klaus Ostermann, Kassel

Herr Matthias Dippel, Baunatal Frau Dr. Dorothee Dorlars, Kassel

Frau Stephanie Roß-Stabernack, Fuldatal

Frau Heike Grau, Borken Frau Ute Saake, Korbach Herr Ralph Stiepert, Kassel Frau Elke Engelbracht, Warburg Herr Dr. Kolja Deicke, Kassel Herr Dr. Thomas Wagner, Kassel

Frau Heidrun Blanckenburg



		2008	2009	2010 Plan
Umsatz	TEUR	53.318,95	58.142,69	61.489,00
Ergebnis vor EAV *)	TEUR	772,77	549,10	700,00
Bilanzsumme	TEUR	64.767,29	80.312,65	81.142,45
Anlagevermögen	TEUR	39.729,12	39.439,52	39.569,32
Investitionen	TEUR	1.243,10	883,60	472,80
Darlehen	TEUR	5.455,20	6.990,67	10.000,00
davon Darlehensforderung	TEUR	5.455,20	6.990,67	10.000,00
davon	TEUD			
Darlehensverbindlichkeit	IEUR			
Personal	Anzahl	181,90	181,27**	201,26
Eigenkapitalquote	%	49,10	38,50	59,59
Cash flow *)	TEUR	2.137,67	2.750,80	1.890,20
Gesamtverschuldung	%	50,90	61,50	209,95
Umsatz pro Mitarbeiter Anteil Personalkosten am	TEUR	293,12	320,75	305,52
Umsatz	%	21,40%	19,63%	20,36%

<sup>\*)</sup> Im Einzelergebnis sind die Gewinn und Verlustübernahmen der Töchter nicht dargestellt

#### Lagebericht Gesundheit Nordhessen Holding AG

Die Gesundheit Nordhessen Holding AG wurde am 26. Juni 2002 von der Stadt Kassel gegründet. Im Rahmen des Erwerbs der drei Kreiskliniken hat der Landkreis Kassel mit einer Kapitalerhöhung zum 01.01.2005 einen Anteil von 7,5% an der GNH AG erworben. Gegenstand der Gesellschaft ist die einheitliche Leitung der verbundenen Unternehmen.

Die Gesundheit Nordhessen Holding AG hat auch im Jahr 2009 die regionale und fachliche Integration der bestehenden Gesellschaften weiter vorangetrieben und beabsichtigt auch in Zukunft die Kooperation mit und Integration von Krankenhäusern, Reha - Kliniken und Altenzentren in Nordhessen und den angrenzenden Regionen weiter auszubauen.

Der Gesundheitsmarkt gehört zu den Branchen, die angetrieben durch den medizinisch-technischen Fortschritt und die demografische Entwicklung, mit am schnellsten wachsen. Die Ansprüche der Patienten an die Gesundheitsversorgung und die Qualität wachsen kontinuierlich. Allerdings setzt die Finanzierbarkeit durch die sozialen Sicherungssysteme dem Wachstum enge Grenzen. Die Leistungsmengen müssen mit den Kostenträgern verhandelt werden, Mehrleistungen werden dann nur zum geringen Teil vergütet, die Preise sind gesetzlich vorgegeben, Investitionen aus öffentlichen Mitteln stehen nicht im erforderlichen Umfang zur Verfügung. Der Gesundheitsmarkt ist ein in hohem Maße reglementierter und bürokratisierter Bereich, für den klassische Marktdefinitionen nur eingeschränkt anwendbar sind und dementsprechende Marktmechanismen nur eingeschränkt gelten.

Dennoch befinden sich die Anbieter in einem wettbewerblichen Verhältnis untereinander und müssen im Wettbewerb um den Kunden "Patient" die eigene Profitabilität sicherstellen und über die Umsetzung von geeigneten Prozessen und Strukturen die Zukunftsfähigkeit sichern. In diesem Zusammenhang galt und gilt es die vielfältigen Systemveränderungen zu nutzen und die Weichen für eine klare Positionierung der Gesundheit Nordhessen auf dem Gesundheitsmarkt zustellen.

<sup>\*\*)</sup> Inklusive 12,04 VK Übernahme Kindertagesstätte

Das operative Ergebnis der Gesellschaft ist bestimmt durch Erträge aus der Geschäftsbesorgung für die Organgesellschaften. Durch Teilbetriebsübergänge wurden in der Vergangenheit aus den Beteiligungen die Bereiche Finanzen, Controlling, Personal, Revision, Einkauf, Datenverarbeitung, Recht und Organisation, Personalentwicklung sowie der betriebsärztliche Dienst und die Arbeitssicherheit sowie in einem weiteren Schritt die Apotheke, das Bildungszentrum und der Zentralbereich Bau und Technik abgespalten und an die Muttergesellschaft überführt.

Mit einer Bilanzsumme von T€ 80.312,7 (VJ:64.767,3) und einem Eigenkapital in Höhe von T€ 30.909,1 (VJ:31.799,8) hat die Gesellschaft einen Gewinn von T€ 1.720,3 (VJ Jahresfehlbetrag: T€ 1.199,7) ausgewiesen und schließt damit wieder besser als im Vorjahr sowie über den Vorgaben des Geschäftsplanes ab.

Die aus der Gewinn- und Verlustrechnung abgeleitete Erfolgsrechnung ist bestimmt durch ein positives umlagefinanziertes Betriebsergebnis aus der operativen Tätigkeit der GNH AG und durch ein Finanzergebnis bestehend aus dem Zinsergebnis von − T€ 29,5 sowie Verlustübernahmen in Höhe von T€ 1.457,7, und Gewinnübernahmen in Höhe von T€ 2.629,0.

Das positive Betriebsergebnis ist auf die umlagefinanzierte Leistungserstattung, die steigenden Erlöse aus der Herstellung von Zytostatika durch die Apotheke, die Nichtbesetzung von Stellen sowie die Erweiterung des Einkaufs auch für externe Kliniken erzielt worden. Hierdurch konnten vor Ende des Jahres 2009 außerplanmäßig von der Verwaltungsumlage 800.000 Euro an die Tochtergesellschaften zurückerstattet werden.

	2009		2008		Veränderung
_	TEUR	%	TEUR	%	TEUR
	<b>5</b> 0.440. <b>5</b>	o= o	<b>=</b> 0.040.0		
Umsatzerlöse	58.142,7	97,0	53.319,0	96,8	4.823,7
Sonstige betriebliche Erträge	1.797,4	3,0	1.784,1	3,2	13,3
Gesamtleistung	59.940,1	100,0	55.103,1	100,0	4.837,0
Materialaufwand	41.191,7	68,7	38.045,2	69,0	3.146,5
Personalaufwand	11.416,0	19,1	10.875,1	19,7	540,9
Planmäßige Abschreibungen	1.173,2	2,0	1.211,5	2,2	-38,3
betriebliche Aufwendungen	5.181,5	8,6	4.287,2	7,8	894,3
Betriebsaufwand	58.962,4	98,4	54.419,0	98,8	4.543,4
Betriebsergebnis	977,7	1,6	684,1	1,2	293,6
Erträge aus Gewinnabführung	2.629,0	4,4	1.983,5	3,6	645,5
Zinsergebnis	-29,5	-0,1	122,0	0,2	-151,5
Aufwendungen aus Verlustübernahme	1.457,9	2,4	3.956,0	7,2	-2.498,1
Finanzergebnis	1.141,6	1,9	-1.850,5	-3,4	2.992,1
Neutrales Ergebnis	54,4	0,1	0,5	0,0	53,9
Gesamtergebnis vor Ertragssteuern	2.173,7	3,6	-1.165,9	-2,1	3.339,6
Außerordentliches Ergebnis	-104,3	-0,2	0,0	0,0	-104,3
Ertragsteuern, Sonstige Steuern	349,1	0,6	33,8	0,1	315,3

Wie die Tabelle zeigt, verbessert sich das Ergebnis deutlich. Das Betriebsergebnis konnte trotz negativer Einflussfaktoren – hier die Rückzahlung der Umlage - und Entwicklungen im Materialaufwand durch Leistungssteigerungen sowie durch die Nichtbesetzung von Stellen verbessert werden. Das Finanzergebnis profitiert von erheblich niedrigeren Verlustübernahmen.



Das Jahresergebnis der Einzelgesellschaften, die in der GNH AG im Finanzergebnis saldiert sind, wurde dabei durch folgende Effekte geprägt:

<ul> <li>Bilanzrechtsmodernisierungsgesetz</li> </ul>	T€ - 4.038,0
<ul> <li>Ergebnisabhängige Rückzahlung an die Mitarbeiter/innen</li> </ul>	T€ - 6.033,0
<ul> <li>effektive Kürzung Personalkosten durch Zukunftssicherungsvertrag</li> </ul>	T€+ 7.689,0
<ul> <li>Anstieg der Krankenhausbudgets gegenüber dem Vorjahr</li> </ul>	T€+15.420,0
<ul> <li>Anstieg der Personalkosten gegenüber dem Vorjahr</li> </ul>	T€ -14.732,0
<ul> <li>Veränderung Materialaufwand</li> </ul>	T€ - 5.792,0

Die einzelnen Gesellschaften haben sich wie folgt entwickelt (auf eine Vorkonsolidierung der Klinikum Kassel GmbH wurde zur besseren Transparenz an dieser Stelle verzichtet):

Unternehmen unter Mehrheitsbeteiligung der GNH AG	Ergebnis 2006 in T€	Ergebnis 2007 in T€	Ergebnis 2008 in T€	Ergebnis 2009 in T€	Abw 08/09
GNH AG	291,4	772,9	772,9	549,0	-223,9
Klinikum Kassel GmbH	900,5	845,4	2.516,6	1.827,4	-689,2
Kinderkrankenhaus	-91,5	111,6	-530,8	394,7	925,5
ZMV GmbH	-323,3	262,8	-27,6	29,4	57,0
KH Bad Arolsen GmbH	138,1	-223,2	5,8	210,5	204,6
Kreiskliniken Kassel GmbH	-2.561,3	-2.053,3	-2.264,4	167,1	2.431,4
Seniorenwohnanlagen GmbH	561,5	260,3	19,3	-154,4	-173,6
ökomed GmbH	-1.359,1	-1.355,8	-1.314,1	-1.028,1	286,0
Reha Zentrum GmbH	-172,9	29,5	-245,3	-173,4	71,9
Casalis Reha GmbH	-123,9	-97,8	-132,2	-101,9	30,3
Summe	-2.740,3	-1.447,6	-1.199,7	1.720,3	2.920,0
ohne Firmenwertabschreibung	-345,3	947,4	1.195,3	1.720,3	525,0

Als wesentliches Kriterium für den weiteren Bestand und das Wachstum des Unternehmens haben sich auch für die GNH die Investitionsfähigkeit und die Fähigkeit zur Kapitalbeschaffung herausgestellt. Fremdfinanzierte Investitionen sind aus dem Jahresergebnis zu finanzieren, was ein positives operatives Ergebnis voraussetzt. Im Februar 2007 ist es gelungen, zusammen mit den Banken ein tragfähiges und langfristiges Finanzierungskonzept zu erstellen und abzuschließen, dass auch den Belastungen der aktuelle Bankenkrise standgehalten hat.

Neben motivierten und hochqualifizierten Mitarbeiterinnen und Mitarbeitern hängt die Qualität der Behandlung auch von der Verfügbarkeit moderner Medizintechnik ab.

Mit einem ersten Projekt wurde im Jahr 2008 eine strategische Partnerschaft für die Bewirtschaftung, Instandhaltung sowie bedarfsgerechte Erneuerung und Erweiterung des gesamten radiologischen Geräteparks mit einer Vertragslaufzeit von 10 Jahren begründet und damit die Voraussetzung dafür geschaffen, an allen Standorten den Gerätepark auf einen aktuellen Stand zu bringen.

Bereits nach Ablauf des ersten Jahres hat die Partnerschaft mit GE Healthcare die Bewährungsprobe bestanden. Diese war gekennzeichnet von der erfolgreichen Inbetriebnahme von zwei Computertomographen (CT VTC 64 Zeiler und CT VTC 16 Zeiler) in Kassel sowie zweier weiterer CT / 2 Zeiler in Bad Arolsen und Hofgeismar, der Inbetriebnahme von einem MRT 3,0 GE HDx3.T 16 channel sowie einem weiteren 1,5 Tesla MRT am Klinikum Kassel, zwei Neuro-/Kardioangiographiegeräten Innova 2121 und Innova 3131. Darüber hinaus verliefen die Vorbereitungen zur Inbetriebnahme des PET CT GE Discovery STE 8 Zeiler (Positronen Emmissions Tomographie) im Juni 2010 bislang planmäßig. Der Bevölkerung in Nordhessen steht damit die modernste derzeit verfügbare bildgebende Medizintechnik zur Verfügung.

Für 2010 wird das Projekt Elektromedizin vorbereitet. Auch dieses Projekt geht mit seinen Leistungsinhalten weit über eine Finanzierung von Geräten im klassischen Sinne hinaus. Es wird vielmehr ein Nutzungsvertrag angestrebt, der neben der Finanzierung von Geräten auch deren Bewirtschaftung und Instandhaltung beinhaltet sowie die über eine Laufzeit von 10 Jahren notwendige Flexibilität zur Anpassung an die jeweilige Bedarfslage der GNH berücksichtigt.

Die von Vorstand und Geschäftsführungen erarbeitete Holdingstrategie und Geschäftsplanung setzt Schwerpunkte bei der medizinischen Spitzenqualität und steht für eine integrierte Gesundheitsversorgung und profitable Strukturen. Das Führungsmodell der Holding, die Organisation, das medizinisches Konzept und die erforderlichen Managemet-Systeme sind aus dieser Strategie abgeleitet. Die Umsetzung erfolgt in drei Stufen mit den Schwerpunkten auf Integration, Profitabilität und Entwicklung.

Im ersten Schritt wurden u.a. Organisationsfragen geregelt, um aus den Einzelunternehmen einen integrierten Konzern zu formen. Diese Bemühungen sind sehr weit fortgeschritten, auch im Vergleich zu Wettbewerbern.

Im zweiten Schritt wurden konzernweit Cost- und Profitcenter sowie eine leistungsfähige Kostenrechnung etabliert, Führungsinstrumente aufgebaut und die standortspezifische Produktpolitik optimiert. Diese Maßnahmen sind weit fortgeschritten, auch wenn einzelne Instrumente, wie eine konsequente Kostenträgerrechnung und nachhaltige Maßnahmen zur Steigerung der Profitabilität einzelner Standorte noch fehlen. In der aktuellen dritten Phase werden konzernweit Projekt- und Qualitätsmanagement und die Zentrenbildung vorangetrieben, mit einem klaren Fokus auf (Ergebnis-) Qualität und Wachstum.

Bestandsgefährdende Risiken werden nicht gesehen. Nach dem heutigen Kenntnisstand ist für die Gesellschaft von keinem Bestandsrisiko auszugehen.

#### Korruptionsprävention der Gesundheit Nordhessen Holding AG

Der Vorstand ist sowohl durch das Aktiengesetz (AktG) als auch durch das Gesetz zur Kontrolle und Transparenz im Unternehmensbereich (KontraG) verpflichtet, ein internes Überwachungssystem einzurichten. Unternehmerische Aktivitäten sind jedoch immer mit Risiken verbunden. Um diese zu minimieren werden geeignete Maßnahmen getroffen um gefährdende Entwicklungen frühzeitig zu erkennen.

Wesentliche strukturelle Voraussetzungen sind durch ein aussagefähiges Finanzwesen, das Qualitätsmanagement und die interne Revision auf Ebene der Holding geschaffen worden. In monatlichen Berichten und Sitzungen mit Geschäftsführung und Vorstand werden alle wesentlichen Finanz-, Leistungs- und Personalzahlen analysiert, dokumentiert sowie Lösungen entwickelt und Strategien erarbeitet.

Bei der Einstellung müssen darüber hinaus alle Mitarbeiter/innen eine Erklärung unterzeichnen, nach der sie Belohnungen, Geschenke, Provisionen oder sonstige Verguinstigungen in Bezug auf die von ihnen ausgeübte Tätigkeit nicht annehmen durfen. Wenn derartige Verguinstigungen angeboten werden, ist dies dem Bereich Personal anzuzeigen. Weiterhin werden die Mitarbeiter/innen schriftlich darüber belehrt, dass die Annahme ohne Zustimmung des Arbeitgebers eine Verletzung der arbeitsvertraglichen Pflichten darstellt und auch eine Verfolgung nach §§ 331 ff. Strafgesetzbuch möglich ist.

Darüber hinaus besteht eine Dienstanweisungen (Stand 30.07.2005) zur Korruptionsvermeidung und zur Regelung der Zusammenarbeit und der Geschäftsbeziehungen mit Externen (Industrie, Sponsoren, Auftragnehmer etc.). Nach dem heutigen Kenntnisstand ist für die GNH AG von keinem erhöhten Risiko auszugehen.



#### Risikoeinschätzung der Verwaltung

Die Krankenhäuser befanden sich auch in 2009 in einem Spannungsfeld zwischen den Interessen von Patienten, niedergelassenen Ärzten, Krankenkassen, den eigenen wirtschaftlichen Erfordernissen sowie ethischen und gesellschaftspolitischen Ansprüchen. Die Komplexität der gesetzlichen Rahmenbedingungen stellt auch für die Experten eine Herausforderung dar.

Der Gesundheit Nordhessen Holding AG ist es jedoch erneut gelungen, ihre Position am Gesundheitsmarkt Nordhessen zu behaupten.

Die Ausrichtung auf ein modernes medizinisches Gesamtkonzept wird weiterhin vorangetrieben. Die zweite wichtige Säule ist die derzeitige Errichtung eines funktionalen Neubaus. Um die bestehenden Risiken zu minimieren, kommt einem gut funktionierenden und auf die individuellen Gegebenheiten abgestimmten Controlling eine besondere Bedeutung zu. Dieses hat die Gesellschaft sowohl im operativen Geschäft als auch für den Baubereich implementiert. Die Bauabläufe werden permanent im Hinblick auf Kostenentwicklung und Termineinhaltung überwacht. Sowohl die Kosten als auch der Zeitplan befinden sich im avisierten Bereich.

Die Großinvestitionen schwächen jedoch nach wie vor die Eigenkapitalquote und belasten über Zins und Tilgung die Ertragskraft des Unternehmens bedeutsam. Es wird nach Abschluss der wesentlichen Neubauten auch weiterhin darauf ankommen, die vom Vorstand erwarteten Rationalisierungseffekte auch tatsächlich zu realisieren.

Bei der Tochtergesellschaft Seniorenwohnanlagen SWA Kassel GmbH ist eine grundsätzliche Verschlechterung der wirtschaftlichen Lage festzustellen. Der Vorstand der Gesundheit Nordhessen Holding AG und die Geschäftsführung der Gesellschaft sind gefordert, für die Seniorenwohnanlagen ein langfristig rentables Geschäftsmodell zu entwickeln und umzusetzen.

Sofern dies gelingt, sind nach derzeitiger Einschätzung den Bestand gefährdende Risiken nicht zu erkennen

#### Stand Erfullung öffentlicher Zweck

Der öffentliche Zweck der Konzernunternehnmen ergibt sich aus den jeweiligen Aufgabenstellungen. Der Stand der Erfüllung zeigt sich in den Leistungsdaten und den Lageberichten. Die Voraussetzungen des § 121 Abs. 1 HGO sind für die relevanten Konzerngesellschaften erfüllt.

#### Klinikum Kassel GmbH

Sitz: Kassel

Handelsregister: Amtsgericht Kassel unter HRB 13138

letzter Handelsregistereintrag datiert vom 31. Januar 2005

Rechtsform: GmbH

Tätigkeitsbereich: Betrieb eines Krankenhauses der Maximalversorgung

Eigentümer: Stadt Kassel

Gesundheit Nordhessen Holding AG

Beteiligungen: 100 % an Kinderkrankenhaus Park Schönfeld GmbH

100 % an der ZMV GmbH

7% an der MVZ für Reproduktionsmedizin GmbH

Kapitalangaben: Stadt Kassel EUR 5.000,00 (10 %)

Gesundheit Nordhessen Holding AG EUR 45.000,00 (90 %)

Satzungen/ Gesellschaftsvertrag vom 26. Juni 2002/2. August 2002

Beherrschungs- u. Gewinnabführungsvertrag mit der

Unternehmensverträge Gesundheit

Nordhessen vom 22.8.2002

Wirtschaftsprüfer Akzent Revisions GmbH, Kassel

Geschäftsführung Herr Prof. Dr. med. Wolfgang Deinsberger (ab 01.01.2009)

Frau Birgit Dilchert, Fritzlar

Herr Wolfgang Schwarz, Grebenstein

Frau Edda Hogrebe-Flake

Aufsichtsrat: Herr Oberbürgermeister Bertram Hilgen, Kassel

Herr Stadtkämmerer Dr. Jürgen Barthel, Kassel

Frau Anne Janz, Kassel Frau Petra Friedrich, Kassel

Herr Dr. Klaus Ostermann, Kassel

Herr Heinz Schmidt, Kassel

Herr Dr. Kolja Deicke

Herr Matthias Dippel, Baunatal

Frau Heidrun Blanckenburg, Habichtswald-Ehlen

Frau Dr. Dorothee Dorlars, Kassel Frau Margarete Schröder, Kassel

Frau Heike Grau, Borken



# Gesundheit Nordhessen Holding AG Klinikum Kassel GmbH

		2008	2009	2010 Plan*
Umsatz	TEUR	194.681,31	203.516,97	216.317,10
Ergebnis vor EAV	TEUR	1.958,42	2.251,49	4.200,00
Bilanzsumme	TEUR	263.195,82	253.573,30	285.266,30
Anlagevermögen	TEUR	119.525,24	148.738,43	180.431,43
Investitionen	TEUR	23.155,80	37.960,10	33.256,00
Darlehen**	TEUR	0,00	-38.728,70	-91.000,00
davon Darlehensforderung	TEUR	2.536,00	3.246,70	3.000,00
davon Darlehensverbindlichkeit***	TEUR		38.728,70	94.000,00
Personal *)	Anzahl	2.003,24	2.023,40	1.856,20
Eigenkapitalquote	%	19,27	16,40	17,77
Cash flow	TEUR	5.598,80	7.902,30	5.763,00
Gesamtverschuldung	%	46,00	46,30	49,74
Umsatz pro Mitarbeiter	TEUR	97,18	100,58	116,54
Anteil Personalkosten am Umsatz	%	62,24	64,48	58,08

<sup>\*\*\*)</sup> Darlehensverbindlichkeit für die Finanzierung 1. Bauabschnitt

#### Lagebericht der Klinikum Kassel GmbH

Gegenstand der Gesellschaft ist der Betrieb eines Großklinikums mit Krankenpflegeschule, Kinder-krankenpflegeschule, Hebammenschule sowie sonstigen Nebeneinrichtungen und Hilfsbetrieben. Die Gesellschaft erfüllte die Aufgaben eines Krankenhauses der Maximalversorgung nach dem Krankenhausbedarfsplan des Landes Hessen.

Die Gesellschaft hat zum 31.12.2009 vor der Ergebnisabführung der Tochterunternehmen mit einem Jahresüberschuss von 2.251.489 EUR abgeschlossen. Darin enthalten sind aber die zusammengefassten Erträge aus Gewinnübernahmen der Kinderkrankenhaus Park Schönfeld GmbH und der ZMV GmbH.

Wirtschaftlich war das Jahr 2009 für die Klinikum Kassel GmbH erfolgreich. Dieser Erfolg gründet insbesondere auch auf einem guten Krankenhausbudget sowie einer dementsprechenden Leistungsentwicklung.

Durch das bereits 2009 konzernweit angewendete Bilanzrechtsmodernisierungsgesetz wurden insbesondere die Pensionsverpflichtungen neu bewertet und führten mit einem Einmaleffekt zu einer Belastung in Höhe von T€ 3.948,1.

Die Gesellschaft hat zum 31.12.2009 mit einem Jahresüberschuss (vor Gewinnabführung) in Höhe von T€ 2.251,5 (VJ T€ 1.958,2) abgeschlossen. Ohne das Ergebnis des Kinderkrankenhauses Park Schönfeld und der ZMV GmbH reduziert sich der Gewinn des Klinikums Kassel auf T€ 1.827,4 gegenüber T€ 2.516,8 im Vorjahr.

<sup>\*\*)</sup> ohne KHG Positionen

<sup>\*)</sup> inkl. der Planzahlen aus der Kinderkrankenhaus Park Schönfeld GmbH

Vorkonsolidierung Klinikum Kassel in tausend Euro	Ergebnis 2006 in T€	Ergebnis 2007 in T€	Ergebnis 2008	Ergebnis 2009	Differenz 08/09
Klinikum Kassel GmbH	751,3	1.219,7	1.958,2	2.251,5	293,2
Klinikum Kassel	1.163,1	845,4	2.516,6	1.827,4	-689,2
Kinderkrankenhaus PS	-91,5	111,6	-530,8	394,7	925,5
ZMV GmbH	-320,3	262,8	-27,6	29,4	57,0

Trotz der im Gesundheitswesen bekannten Entwicklung zwischen steigenden Kosten und zu geringer Erlösentwicklung konnte im letzten Jahr ein Überschuss erwirtschaftet werden. Die Ertragslage der Gesellschaft zeigt damit ein positives Ergebnis.

Durch die umfangreichen Baumaßnahmen am Klinikum Kassel ist die Bilanzsumme im Vorjahresvergleich durch die Anzahlungen auf Anlagen im Bau und die ausgezahlten aber nicht verwendeten Baudarlehen um T€ 45.083,7 angestiegen. Die Bilanzsumme beträgt jetzt T€ 311.079,8 (VJ: T€ 265.996,0).

Mit einem ersten Projekt wurde im Jahr 2008 eine strategische Partnerschaft für die Bewirtschaftung, Instandhaltung sowie bedarfsgerechte Erneuerung und Erweiterung des gesamten radiologischen Geräteparks mit einer Vertragslaufzeit von 10 Jahren begründet und damit die Voraussetzung geschaffen, an allen Standorten den Gerätepark auf einen aktuellen Stand zu bringen.

Bereits nach Ablauf des ersten Jahres hat die Partnerschaft mit GE Healthcare ihre ersten Bewährungsproben bestanden. Dazu zählen die Inbetriebnahme von zwei Computertomographen Brightspeed 16 (16-Zeiler) und Lightspeed VCT (64 Zeiler) in Kassel, die Inbetriebnahme eines 3,0 Tesla MRT (3.0T HDXT TWINSPEED) sowie eines 1,5 Tesla MRT (1.5T HDI ECHOSPEED 8) sowie von drei Neuro/Kardio-Angiographiegeräten (Innova 2121 CARDIO, Innova 3131 Angio, Innova 2100 Cardio). Der Bevölkerung in Nordhessen steht jetzt am Klinikum Kassel die modernste bildgebende Medizintechnik zur Verfügung.

Entscheidend für das Jahr 2009 war weiterhin die Umsetzung der baulichen Zielplanung, welche sich gut im Kosten- und Zeitrahmen befindet. Durch das konsequente Kostenmanagement, den Ausbau der Leistungen, die Reorganisation von Strukturen und Betriebsabläufen, aber auch den Zukunftssicherungsvertrag wird das Klinikum Kassel trotz schwieriger Rahmenbedingungen auch in Zukunft der wesentliche Bestandteil und Motor im Klinikverbund der GNH AG bleiben können.

Das Klinikum Kassel hat bereits heute den schwierigen Prozess der notwendigen Veränderungen aktiv aufgegriffen und wird dadurch die vorhandene Position weiter stärken können.

Auf Grund der bereits eingeleiteten Maßnahmen ist nach heutigem Kenntnisstand für die Gesellschaft von keinem Bestandsrisiko auszugehen.

Aus der 10 %igen Beteiligung an der Klinikum Kassel GmbH konnte für das Jahr 2009 eine Gewinnausschüttung in Höhe von 175,2 € an die Stadt Kassel erfolgen.



### Krankenhaus Bad Arolsen GmbH

Sitz: Kassel

Amtsgericht Kassel unter HRB

Handelsregister: 7221

Rechtsform: GmbH

Tätigkeitsbereich: Betrieb des Stadtkrankenhauses Bad Arolsen.

Zweck der Gesellschaft ist die Förderung des öffentlichen

Gesundheitswesens und die Erfüllung des Versorgungsauftrages nach Maßgabe des

Krankenhausplanes.

Eigentümer: Gesundheit Nordhessen Holding AG, Kassel

Beteiligungen: 40% an der Ohr und Hörinstitut GmhH

Kapitalangaben: Stammkapital EUR 50.000,00

Satzungen/ Gesellschaftsvertrag vom 05.02.2004/25.06.2004

Unternehmensverträge Ergebnisabführungsvertrag mit der Gesundheit Nordhessen

Holding AG

Wirtschaftsprüfer Akzent Revisions GmbH, Kassel

Geschäftsführung Herr Manfred Schweitzer, Bad Arolsen

Aufsichtsrat: keiner

### Krankenhaus Bad Arolsen GmbH

		2008	2009	2010 Plan
Umsatz	TEUR	17.254,83	18.038,70	20.076,60
Ergebnis vor EAV	TEUR	5,81	210,50	504,50
Bilanzsumme	TEUR	24.664,20	23.441,70	25.562,70
Anlagevermögen	TEUR	17.329,44	16.010,01	18.131,01
Investitionen	TEUR	1.838,70	340,50	2.351,00
Darlehen		-1.296,69	-2.835,93	-1.723,42
davon Darlehensforderung	1			
davon Darlehensverbindlichkei	t	1.296,69	2.835,93	1.723,42
Personal	Anzahl	188,42	198,30	198,60
Eigenkapitalquote	%	12,00	12,60	11,57
Cash flow	TEUR	265,90	659,10	734,50
Gesamtverschuldung	%	26,63	27,90	25,59
Umsatz pro Mitarbeiter Anteil Personalkosten am	TEUR	91,58	90,97	101,09
Umsatz	%	63,77	69,80	61,42

### Lagebericht Krankenhaus Bad Arolsen GmbH

Der Geschäftsbetrieb des Stadtkrankenhauses Bad Arolsen wurde zum 1. Januar 2004 von der Gesundheit Nordhessen Holding AG übernommen und firmiert seitdem unter Krankenhaus Bad Arolsen GmbH.

Seit dem 1. Oktober 2008 steht zusätzlich die Ohr- und Hörinstitut GmbH, an der das Krankenhaus Bad Arolsen mit 40% beteiligt ist, für ambulante Diagnostik und Therapie sowie für Gutachten zur Verfügung. Im Januar 2009 wurde die Ohr- und Hörinstitut GmbH für stationäre Therapien in fester Kooperation mit dem Krankenhaus Bad Arolsen als Akutklinik wieder eröffnet und hat sich hervorragend entwickelt.

Die Krankenhaus Bad Arolsen GmbH ist als Krankenhaus der Grundversorgung mit 157 Betten im Krankenhausplan des Landes Hessen aufgenommen. Dem Krankenhaus ist eine staatlich anerkannte Krankenpflegeschule mit 45 Plätzen angeschlossen.

Die Gesellschaft hat zum 31. Dezember 2009 mit einem Jahresüberschuss von 210.451,54 EUR abgeschlossen.

Maßgeblich für den Erfolg des Krankenhauses ist neben der Kostensteuerung vor allem die Optimierung der Erlöse und somit das Ergebnis der Budgetverhandlung mit den Kostenträgern

Das Jahr 2009 war durch vielfältige Aktivitäten geprägt, um die im Organisationshandbuch definierte Organisation zur Eingliederung der verschiedenen administrativen Aufgaben in die Zentralbereiche der Gesundheit Nordhessen Holding AG umzusetzen

Ein Bestandsrisiko wird für die Gesellschaft durch die Einbindung in die GNH AG nicht gesehen.



### Kreiskliniken Kassel GmbH

Sitz: Kassel

Handelsregister: Amtsgericht Kassel unter HRB Nr. 5651

Rechtsform: GmbH

Tätigkeitsbereich: Gegenstand des Unternehmens sind der Betrieb und die

Unterhaltung von Krankenhäusern, insbesondere der Krankenhäuser in Helmarshausen, Hofgeismar und

Wolfhagen sowie der damit verbundenen sonstigen Neben-

einrichtungen und Hilfsbetriebe.

Gesundheit Nordhessen Holding

Eigentümer: AG

Beteiligungen: Keine

Kapitalangaben: Stammkapital EUR 9.629.200,00

Satzungen/ Gesellschaftsvertrag vom 18.01.2005

Unternehmensverträge Beherrschungs- u. Gewinnabführungsvertrag mit der

Gesundheit Nordhessen vom 29.08.2002

Wirtschaftsprüfer Akzent Revisions GmbH, Kassel

Geschäftsführung Herr Klaus Herrmann bis zum 01.10.2009

Herr Manfred Schweizer ab 01.05.2009 Herr Dr. Jörg Bader ab 01.10.2009

Aufsichtsrat: Herr Oberbürgermeister Bertram Hilgen, Kassel

Herr Landrat Dr. Udo Schlitzberger, Calden, bis 30.06.2009

Herr Landrat Uwe Schmidt, Helsa, ab 01.07.2009 Herr Stadtkämmerer Dr. Jürgen Barthel, Kassel

Frau Anne Janz,

Kassel

Herr Dr. Gerhard Sontheimer, Hamburg

Frau Birgit Dilchert, Fritzlar
Frau Elke Engelbracht, Warburg
Frau Gertrud Lakebrink, Wolfhagen
Herr Frank Meier, Bad Karlshafen

### Kreiskliniken Kassel GmbH

		2008	2009	2010 Plan
Umsatz	TEUR	28.413,27	29.522,28	31.818,30
Ergebnis vor EAV	TEUR	-2.264,36	167,10	732,20
Bilanzsumme	TEUR	20.505,28	20.723,06	21.725,26
Anlagevermögen	TEUR	2.873,92	2.994,96	3.997,16
Investitionen	TEUR	1.348,10	1.001,00	1.075,00
Darlehen	TEUR	0,00	0,00	0,00
davon Darlehensforderung	TEUR			
davon Darlehensverbindlichkeit	TEUR	0,00	0,00	0,00
Personal	Anzahl	329,29	330,28	315,48
Eigenkapitalquote	%	47,00	46,50	44,32
Cash flow	TEUR	561,70	925,70	805,00
Gesamtverschuldung	%	39,90	40,70	38,81
Umsatz pro Mitarbeiter Anteil Personalkosten am	TEUR	86,29	89,39	100,86
Umsatz	%	63,60	63,40	56,79

### Lagebericht Kreiskliniken Kassel GmbH

Die Kreiskliniken Kassel GmbH hat zum 01.01.2005 die Krankenhausbetriebe in Hofgeismar, Helmarshausen und Wolfhagen erworben.

Gegenstand der Kreiskliniken Kassel GmbH ist der Betrieb von drei Krankenhäusern der Grundversorgung mit insgesamt 300 Betten. Sie erfüllen die Aufgaben von Krankenhäusern der Grund- und Regelversorgung nach dem Krankenhausbedarfsplan.

Die Kreiskliniken Kassel GmbH nimmt mit 3 Kliniken an der stationären Regelversorgung sowie der ambulanten Versorgung teil. Mit 300 Planbetten wurden vom 01.01.2009 bis zum 31.12.2009 insgesamt 11.947 (VJ: 11.758) Patienten aus der nordhessischen Region sowie angrenzenden Bundesländern und darüber hinaus stationär behandelt. Für die qualifizierte und differenzierte Diagnostik, Therapie und Pflege standen den Abteilungen durchschnittlich 330,3 (VJ: 329,3) Vollkräfte zur Verfügung. Die Gesellschaft schließt vor Ergebnisabführung mit einem Jahresüberschuss von 167,1 (VJ: T€ Verlust 2.264,4) ab.

Das Betriebsergebnis hat sich gegenüber dem Vorjahr um T€ 2.576,2 verbessert. Dies ist insbesondere auf den Wegfall der Abschreibung des Firmenwertes in Höhe von T€ 2.394,3 zurückzuführen. Bereinigt um die Firmenwertabschreibung weisen die Kreiskliniken aber noch immer ein um T€ 181,9 verbessertes Betriebsergebnis aus. Erstmals seit Integration der Kreisklinken Kassel in die GNH AG wurde ein Jahressüberschuss erwirtschaftet.

Neben der positiven Entwicklungen in Wolfhagen und in Hofgeismar zeigt die Entwicklung in Helmarshausen eine entgegengesetzte Richtung. Entsprechende Maßnahmen zur Sicherung der Wirtschaftlichkeit müssen hier weiter eingeleitet werden.

Ein Bestandsrisiko wird für die Gesellschaft durch die Einbindung in die GNH AG nicht gesehen.



### Reha-Zentrum im Klinikum Kassel GmbH

Sitz: Kassel

Handelsregister: Amtsgericht Kassel unter HRB Nr. 13145

Rechtsform: GmbH

Tätigkeitsbereich: Betrieb einer Tagesklinik für Rehabilitation und Prävention,

die Durchführung physikalischer Therapien,

Krankengymnastik, Massagen, Komplextherapie und Rehabilitationsmaßnahmen aller Art sowie medizinische

Trainingstherapie und Präventionsprogramme.

Eigentümer: Gesundheit Nordhessen Holding AG, Kassel

Beteiligungen: keine

Kapitalangaben: Stammkapital EUR 25.000,00

Satzungen/ Fassung vom 27.08.2002

Unternehmensverträge: Beherrschungs- u. Gewinnabführungsvertrag mit der

Gesundheit Nordhessen vom 28.8.2002

Wirtschaftsprüfer Akzent Revisions GmbH, Kassel

Geschäftsführung Herr Dr. med. Werner Brand, Kassel

Keiner

Aufsichtsrat:

### Reha-Zentrum im Klinikum Kassel GmbH

		2008	2009	2010 Plan
Umsatz	TEUR	2.082,93	2.368,27	2.606,50
Ergebnis vor EAV	TEUR	-245,35	-173,44	-108,40
Bilanzsumme	TEUR	933,75	947,95	943,95
Anlagevermögen	TEUR	345,80	283,53	279,53
Investitionen	TEUR	25,00	0,00	55,00
Darlehen	TEUR	0,00		0,00
davon Darlehensforderung	TEUR			
davon Darlehensverbindlichkeit	TEUR	0,00	0,00	0,00
Personal	Anzahl	43,67	42,33	52,35
Eigenkapitalquote	%	67,12	66,11	66,39
Cash flow	TEUR	-149,10	-14,00	-49,40
Gesamtverschuldung	%	32,90	33,90	34,00
Umsatz pro Mitarbeiter	TEUR	47,70	55,95	49,79
Anteil Personalkosten am Umsatz	%	91,88	88,51	71,63

### Lagebericht Reha-Zentrum im Klinikum Kassel GmbH

krankenhaus Park Schönfeld.

Das Reha Zentrum im Klinikum Kassel GmbH wurde am 27.08.2002 gegründet.

Gegenstand des Unternehmens ist der Betrieb einer ambulanten Tagesklinik für Rehabilitation und Prävention zur Durchführung physikalischer Therapien wie z.B. Krankengymnastik, Massagen, Komplex-Therapien und Rehabilitationsmaßnahmen aller Art sowie medizinische Trainingstherapie und Präventionssportprogramme. Weiterhin werden ambulante ergotherapeutische und physiotherapeutische Behandlungen an verschiedenen Standorten angeboten, z.B. Ludwig Noll Krankenhaus und Kinder-

Seit 1.1.2008 wird außerdem die ambulante kardiologische Rehabilitation betrieben.

Die urologisch, onkologische Rehabilitation ruht zur Zeit, da der leitende Arzt das Unternehmen verlassen hat und ein Nachfolger noch nicht gefunden werden konnte.

Das Kursangebot nach § 20 SGB V ist ein etablierter Bestandteil des Leistungsangebotes und wird ständig weiter ausgebaut.

Die Leistungszahlen im Heilmittelbereich konnten im Jahr 2009 nochmals gesteigert werden. Für den Standort Wilhelmshöher Alle ergibt sich ein Zuwachs von 7,4 % zum Vorjahr. Die Mönchebergstraße erreicht eine Erhöhung um 2,5 %. An beiden Standorten konnten die vorgegeben Planzahlen erzielt werden.

Die Gesellschaft hat zum 31.12.2009 vor der Ergebnisabführung an die Gesundheit Nordhessen Holding AG mit einem Verlust von T€ 173,4 (VJ:T€ 245,3) abgeschlossen.

Zur Verbesserung der Ertragslage werden von der Geschäftsführung folgende Maßnahmen für das Jahr 2010 ausgebaut und geplant:

- 1. regelmäßige öffentliche Patienteninformationsveranstaltungen
- 2. regelmäßige Informationsveranstaltungen für Zuweiser
- 3. Verhandlung mit dem Vermieter Klinikum Kassel über die Mietbedingungen
- 4. Weitere Optimierung und Verdichtung der Behandlungsstrukturen

Bestandsgefährdende Risiken werden von der Geschäftsführung nicht gesehen.



## Casalis Ambulantes Orthopädisches Reha-Zentrum Kassel GmbH

Sitz: Kassel

Handelsregister: Amtsgericht Kassel unter HRB Nr. 13522

Rechtsform: GmbH

Tätigkeitsbereich: Betrieb einer medizinischen ambulanten Rehabilitations-

einrichtung für muskuloskeletale Erkrankungen

Eigentümer: Gesundheit Nordhessen Holding AG, Kassel (80%)

Orthopädische Klinik Kassel gGmbH, Kassel (20%)

Beteiligungen: keine

Kapitalangaben: Stammkapital EUR 250.000,00

Satzungen/ Fassung vom 21.6.2004

Unternehmensverträge Beherrschungs- u. Gewinnabführungsvertrag mit der

Gesundheit Nordhessen vom 21.6.2004

Wirtschaftsprüfer Akzent Revisions GmbH, Kassel

Geschäftsführung Herr Dr. med. Werner Brand, Kassel

Aufsichtsrat: keiner

### Casalis Ambulantes Orthopädisches Reha-Zentrum Kassel GmbH

		2008	2009	2010
				Plan
Umsatz	TEUR	1.059,03	1.163,00	1.207,60
Ergebnis vor EAV	TEUR	-132,16	-101,90	-54,80
Bilanzsumme	TEUR	327,60	373,29	373,29
Anlagevermögen	TEUR	0,00	0,00	0,00
Investitionen	TEUR	0,00	0,00	0,00
Darlehen	TEUR	-65,00	0,00	0,00
davon Darlehensforderung	TEUR			
davon Darlehensverbindlichkeit	TEUR	65,00	0,00	0,00
Personal	Anzahl	0,00	0,00	0,00
Eigenkapitalquote	%	76,31	67,00	66,97
Cash flow	TEUR	-97,80	-101,90	-54,80
Gesamtverschuldung	%	23,69	33,03	33,03
Umsatz pro Mitarbeiter	TEUR	*)	*)	*)
Anteil Personalkosten am Umsatz		*)	*)	*)

<sup>\*)</sup> Die Gesellschaft beschäftigt keine eigenen Mitarbeiter. Die notwendige Dienstleistung wird von Mitarbeitern der Reha-Zentrum im Klinikum Kassel GmbH erbracht.

### Lagebericht Casalis Ambulantes Orthopädisches Reha-Zentrum Kassel GmbH

Die Gesellschaft wurde am 21. Juni 2004 von der Gesundheit Nordhessen Holding AG (80%) und der Orthopädischen Klinik Kassel gGmbH (20%) gegründet. Am 14. Februar 2006 ist die Gesellschaft in Casalis Ambulantes Orthopädisches Reha-Zentrum Kassel GmbH umbenannt worden. Gegenstand der Gesellschaft ist der Betrieb einer medizinisch ambulanten Rehabilitationseinrichtung für muskuloskeletale Erkrankungen.

Das Behandlungskonzept, ausgerichtet auf das bio-psycho-soziale Krankheitsbild eines Patienten, sieht neben den klassischen Behandlungsinhalten auch Gruppenbehandlungen und Seminare vor. Durch die gesellschaftsrechtliche Beteiligung der Orthopädischen Klinik Kassel gemeinnützige GmbH und der "Schwestergesellschaft" Klinikum Kassel GmbH soll eine optimale Patientenzuweisung erreicht werden.

Zwischen der Gesundheit Nordhessen Holding AG und der Casalis wurde am 21. Juni 2004 ein Beherrschungs- und Gewinnabführungsvertrag sowie am 16.07.2004 ein Geschäftsbesorgungsvertrag abgeschlossen. Weiterhin wurde am 21. Juni 2004 zur Absicherung des Minderheitsgesellschafters eine Ausgleichzahlungsvereinbarung zwischen der Orthopädischen Klinik Kassel gemeinnützige GmbH und der Gesundheit Nordhessen Holding AG unterzeichnet.

Die Gesellschaft hat zum 31.12.2009 mit einem Verlust von T€ 101,9 (i.V: T€ 132,2) abgeschlossen. Dieser wird gemäß Ergebnisabführungsvertrag von der Gesundheit Nordhessen Holding AG übernommen.

Die ambulante Rehabilitation steht mit der stationären Rehabilitationsnachsorge im starken Wettbewerb, so dass es weiterhin der höchsten Anstrengung bedarf, das Kosten-/Nutzenverhältnis positiv zu beeinflussen.

Die muskuloskeletale/orthopädische ambulante Rehabilitation befindet sich in Kassel im Aufbau. Auch fehlen Zuweisungen durch verbundene Unternehmen. Die Ergebnisentwicklung ist in der Tendenz noch immer nicht als positiv zu bewerten, allerdings aller Widrigkeiten zum Trotz, mit Besserungstendenz.

Bestandsgefährdende Risiken werden von der Geschäftsführung nicht gesehen.



## Seniorenwohnanlagen SWA Kassel GmbH

Sitz: Kassel

Handelsregister: Amtsgericht Kassel unter HRB 13146

Rechtsform: GmbH

Tätigkeitsbereich: Besitz und Betrieb von Altenheimen und Altenpflegeheimen und der

erforderlichen Nebeneinrichtungen und Nebenbetriebe sowie die Bewirtschaftung von Altenwohnungen. Die Gesellschaft ist berechtigt, sich an anderen Gesellschaften gleichen, ähnlichen oder verwandten Inhaltes zu beteiligen und solche Gesellschaften zu übernehmen. Sie darf auch alle sonstigen Geschäfte betreiben, die dem Gegenstand des Unternehmens zu dienen geeignet sind und in diesem Rahmen

Beteiligungen oder Mitgliedschaften erwerben.

Eigentümer: Gesundheit Nordhessen Holding AG

Beteiligungen: keine

Kapitalangaben: Stammkapitel EUR 25.000,00

Satzungen/ Gesellschaftsvertrag in der Fassung vom 27.8.2002

Unternehmensverträge Beherrschungs- u. Gewinnabführungsvertrag mit der Gesundheit

Nordhessen vom 29.8.2002/7.10.2002

Wirtschaftsprüfer Strecker, Berger und Partner, Kassel

Geschäftsführung Herr Jürgen Hildebrandt

Aufsichtsrat: keiner

## Seniorenwohnanlagen SWA Kassel GmbH

		2008	2009	2010 Plan
Umsatz	TEUR	8.609,04	8.409,22	10.037,00
Ergebnis vor EAV	TEUR	19,26	-154,30	64,70
Bilanzsumme	TEUR	12.418,96	12.080,22	12.735,12
Anlagevermögen	TEUR	8.009,67	7.822,28	8.477,18
Investitionen	TEUR	326,90	136,00	916,10
Darlehen	TEUR	-109,90	-104,70	-500,00
davon Darlehensforderung	TEUR			
davon Darlehensverbindlichkeit	TEUR	109,90	104,70	500,00
Personal	Anzahl	120,36	122,10	106,95
Eigenkapitalquote	%	53,50	55,00	52,18
Cash flow	TEUR	53,30	165,80	325,90
Gesamtverschuldung	%	36,70	35,30	33,36
Umsatz pro Mitarbeiter	TEUR	71,53	68,87	93,85
Anteil Personalkosten am Umsatz	%	66,02	69,68	50,58

### Lagebericht Seniorenwohnanlagen SWA Kassel GmbH

Die Seniorenwohnanlagen SWA Kassel GmbH wurde am 27.08.2002 von der Gesundheit Nordhessen Holding AG gegründet.

Gegenstand der Seniorenwohnanlagen SWA Kassel GmbH ist der Betrieb von Altenpflegeheimen, eines ambulante Pflegedienstes mit den erforderlichen Nebeneinrichtungen und Nebenbetrieben sowie die Bewirtschaftung von Seniorenwohnungen in Form des "Betreuten Service-Wohnens".

Die Gesellschaft besteht aus den Seniorenwohnanlagen Lindenberg und Fasanenhof mit zusammen 186 Pflegeplätzen.

Die Pflegeeinrichtungen übernehmen die Vermietung und Betreuung von Senioren in zusammen 424 Senioren- und 39 Eigentumswohnungen. Weiterhin gibt es die SWA aktiv, als ambulanten Pflegedienst.

In 2009 wurden in der SWA Fasanenhof die Voraussetzungen für die Einführung einer Medikamentenverwaltung durch eine Vertragsapotheke getroffen. Hierdurch wird in einem besonderen Maß für Bewohner Medikamentensicherheit geschaffen. Eingesparte Zeit des Medikamentenstellens wird dem Bewohner zugute kommen.

Die Vermietung der Einraumappartements in der SWA Lindenberg, gestaltet sich zunehmend schwierig. Die Appartements sind nicht behindertengerecht umzubauen, die Nachfrage nach 1 Raumappartements nimmt ab. Es werden aus diesem Grund die Wohnungen, in Abstimmung mit dem Wohnungsamt, auch ohne Betreuungsvertrag angeboten.

Wirtschaftlich war das Berichtsjahr mit einem Jahresfehlbetrag vor Ergebnisabführung von T€ -154,3 (VJ: Jahresüberschuss T€ 19,3) geprägt vom Rückgang der Leistungen bei weiter steigenden Kosten.



Die Belegungs- und Kostenstruktur des Standortes Fasanenhof beeinflusst dabei das Ergebnis der Seniorenwohnanlagen. Die bauliche Struktur erfordert eine personelle Mindestbesetzung des Pflegedienstes mit 33 Stellen - nach der Rahmenvereinbarung gem. § 75 SGB XI - wäre jedoch nur rund 29 Stellen notwendig.

Zur Überwindung dieser Situation werden alle Ausgaben auf ihre Notwendigkeit geprüft. Stellenpläne werden monatlich aufgrund der aktuellen Belegung überprüft und gegebenenfalls angepasst. Die Planung des Standortes Fasanenhof wird gemeinsam mit den Zentralbereichen Bau und Technik sowie dem Controlling vorangetrieben.

Es ist beabsichtigt, gemeinsam mit dem Institut für Betriebswirtschaftliche und Arbeitsorientierte Beratung (BAB), Bremen, für die SWA Fasanenhof ein Konzept zur strategischen Neuorientierung inkl. Marktanalyse, baul. Prüfung, Finanzkalkulation und Businessplan zu erarbeiten, um die zukünftige Marktfähigkeit der Einrichtung zu sichern.

### Wichtige Parameter hierfür sind:

- hohe Nutzungsflexibilität durch Ausrichtung des Pflegeheims auf vollstationäre Pflege, Kurzzeitpflege sowie u.a. Palliativ-Medizin und neurologisch-gerontopsychiatrische Versorgung
- Vernetzung mit den Kliniken des Klinikum Kassel

Nach Beratung und Beschlussfassung im Aufsichtsrat wird die Durchführung der Maßnahme für die Jahre 2011 bis 2013 angestrebt.

Besondere bestandsgefährdende Risiken für die Entwicklung der Gesellschaft werden nicht erwartet.

# Gesundheit Nordhessen Holding AG ökomed GmbH

Sitz: Kassel

Handelsregister: Amtsgericht Kassel unter HRB 6049

Rechtsform: GmbH

Tätigkeitsbereich: Übernahme von zentralen Wirtschafts- und Versorgungs-

dienstleistungen aller Art für Gesundheits- und Sozialbereiche, insbesondere für Kliniken und Krankenhäuser. Die Gesellschaft darf auch andere Tätigkeiten für

die Einrichtungen des Gesellschafters übernehmen.

Eigentümer: Gesundheit Nordhessen Holding AG

Beteiligungen: keine

Kapitalangaben: Stammkapital EUR 51.129,19

Satzungen/ Gesellschaftsvertrag vom 13.2.1995

Unternehmensverträge Beherrschungs- u. Gewinnabführungsvertrag mit der

Gesundheit Nordhessen vom 29.8.2002

Wirtschaftsprüfer Akzent Revisions GmbH, Kassel

Geschäftsführung Herr Karsten Sokoll, Kassel

Aufsichtsrat: keiner



# Gesundheit Nordhessen Holding AG ökomed GmbH

		2008	2009	2010 Plan
Umsatz	TEUR	13.998,20	14.233,70	15.896,70
Ergebnis vor EAV	TEUR	-1.314,10	-1.028,10	-1.327,90
Bilanzsumme	TEUR	11.357,52	10.984,26	11.166,36
Anlagevermögen	TEUR	9.428,26	9.217,27	9.399,37
Investitionen	TEUR	145,70	150,70	609,00
Darlehen	TEUR	-9.730,67	-9.342,20	0,00
davon Darlehensforderung	Anzahl			
davon Darlehensverbindlichkeit	Anzahl	9.730,67	9.342,20	0,00
Personal*	Anzahl	96,33	110,41	325,76
Eigenkapitalquote	%	0,45	0,50	0,46
Cash flow	TEUR	-932,90	-624,60	-901,00
Gesamtverschuldung	%	99,60	99,50	97,91
Umsatz pro Mitarbeiter	TEUR	145,32	128,92	48,80
Anteil Personalkosten am				
Umsatz	%	24,26	27,61	75,77

<sup>\*)</sup> Der Anstieg der Mitarbeiterzahlen korrespondiert mit einer Reduzierung der überlassenen Mitarbeiter/innen im Klinikum.

#### Lagebericht ökomed® GmbH

Gegenstand des Unternehmens ist die Übernahme von zentralen Wirtschafts- und Versorgungsdiensten aller Art für Gesundheits- und Sozialbereiche, insbesondere für Krankenhäuser und Altenpflegeheime. In dieser Funktion ist die ökomed® GmbH das Dienstleistungsunternehmen der Gesundheit Nordhessen Holding AG und erbringt für alle Gesellschaften des Konzerns die Dienstleistungen in den Bereichen Küchenund Reinigungsbetriebe und der Logistik.

Die Einbeziehung aller Konzerngesellschaften wird angestrebt, um auf der Basis optimierter und abgestimmter Prozesse, insbesondere in den Bereichen Speiseversorgung und Reinigung, weitere Potentiale zu erschließen.

Die wirtschaftlichen Rahmenbedingungen der Gesellschaft stehen in einem engen Zusammenhang abgeschlossenen Werksverträge innerhalb des Konzerns. Von T€ 15.774,6 (VJ: T€ 15.216,4) Umsatzerlösen hat die ökomed® GmbH mit T€ 17.702,4 (VJ: T€ 14.206,0) überwiegend Innenumsätze erzielt und ist damit wirtschaftlich von der Entwicklung im Gesundheitsmarkt und der Hauptauftraggeber abhängig. Die allgemeine Branchensituation für Dienstleistungsanbieter in den Bereichen Küchen- und Reinigungsbetriebe und der Logistik ist daher für die Betrachtung der Berichtsgesellschaft nicht aussagekräftig. Es ist den Mitarbeiter/innen und der Geschäftsführung gelungen, trotz der Einführung der "Marktpreise", den Verlust des Vorjahres zu reduzieren und das Betriebsergebnis um T€ 271,0 zu verbessern.

Ein wesentliches Risiko für die weitere Unternehmensentwicklung und die Erlöserwartungen der Zukunft ergibt sich aus der wirtschaftlichen Gesamtsitutation des größten Auftraggebers der ökomed® GmbH - der Klinikum Kassel GmbH, die Einsparungen im Bereich der Reinigung und Speiseversorgung plant, verbunden mit pauschalen Kürzungen im Aufwandsbereich.

Davon betroffen sein wird auch die ökomed® GmbH, die im Rahmen von Organisations- und Prozessoptimierung ihre Leistungszahlen bereits erheblich verbessert hat, jedoch aufgrund der vorhandenen Personalkostenstruktur ihre Aufwendungen nicht mit marktüblichen Anbietern vergleichen kann.

Besondere Risiken für die Gesellschaft werden im Verbund der GNH AG nicht gesehen.

# ZMV Zentrum für Medizinische Versorgung GmbH Kassel

Sitz:	Kassel
Handelsregister:	Amtsgericht Kassel unter HRB Nr. 13797
Rechtsform:	GmbH
Tätigkeitsbereich:	Sicherstellung der ambulanten medizinischen Patientenversorgung durch ein Medizinisches Versorgungszentrum als fachübergreifende Einrichtung der Nuklear- und Labormedizin sowie weiterer medizinischer Fachgebiete unter ärztlicher Leitung
Eigentümer:	Klinikum Kassel GmbH, Kassel (100%)
Beteiligungen:	keine
Kapitalangaben:	Stammkapital EUR 25.000,00
Satzungen/ Unternehmensverträge	Gesellschaftsvertrag vom 30. September 2005
Wirtschaftsprüfer	Akzent Revisions GmbH, Kassel
Geschäftsführung	Herr Harald Geipel, Kassel Herr Dr. med Knut Liepe, Dresden
Aufsichtsrat:	keiner



## ZMV Zentrum für Medizinische Versorgung GmbH Kassel

		2008	2009	2010 Plan
Umsatz	TEUR	1.435,87	1.763,10	2.285,00
Ergebnis vor EAV	TEUR	-27,55	29,40	-523,70
Bilanzsumme	TEUR	658,02	1.501,86	3.572,06
Anlagevermögen	TEUR	257,53	924,15	2.994,35
Investitionen	TEUR	0,00	703,90	2.145,60
Darlehen	TEUR	-162,50	-776,56	0,00
davon Darlehensforderung	Anzahl			
davon Darlehensverbindlichkeit	Anzahl	-162,50	-776,56	0,00
Personal	Anzahl	4,00	4,90	20,86
Eigenkapitalquote	%	3,80	1,70	1,89
Cash flow	TEUR	17,30	268,60	-448,30
Gesamtverschuldung	%	96,20	98,30	50,07
Umsatz pro Mitarbeiter Anteil Personalkosten am	TEUR	358,97	359,82	109,54
Umsatz	%	26,63	24,32	62,37

### Lagebericht ZMV GmbH

Die Gesellschaft wurde am 30. September 2005 gegründet und nahm im April 2006 die Geschäftstätigkeit auf.

Gegenstand des Unternehmens ist die Sicherstellung der ambulanten medizinischen Patientenversorgung durch ein Medizinisches Versorgungszentrum als fachübergreifende Einrichtung der Nuklear- und Labormedizin sowie weiterer Fachgebiete unter ärztlicher Leitung.

Die Gesellschaft schließt in 2009 mit einem Jahresüberschuss von T€ 27,4 ab.Im Berichtszeitraum ist es gelungen, durch Leistungsausweitungen im Bereich der Labormedizin, der Pathologie und der Radiologie die Gesamtleistung um T€ 255,4 auf T € 1.894,3 zu steigern.

Mit der kassenärztlichen Zulassung ab dem 1.04.2006 können ab dem II Quartal 2006 ambulante Patienten behandelt und abgerechnet werden. Seitdem entwickelt sich die Gesellschaft kontinuierlich weiter und ergänzt sinnvoll das Leistungsangebot durch die Fachgebiete Neurochirurgie, Pathologie und ab 2009 auch die Radiologie.

Auf Gundlage des Vertrages mit GE Healthcare wurde der PET-CT in 2009 beschafft und wurde im Januar 2010 in Betrieb genommen.

Die PET-CT ist eine hochmoderne Untersuchungstechnik, die ein nuklearmedizinisches Verfahren zur Stoffwechseldarstellung (PET = Positronen-Emissions-Tomographie) mit einem radiologischen Verfahren zur Lokalisationsdiagnostik (CT = Computertomographie) kombiniert. Die Ergebnisse beider Verfahren werden computergesteuert überlagert und weiterverarbeitet, das CT-Bild dient als anatomischer Untergrund, auf der die gemessene Stoffwechselaktivität eingezeichnet wird. So gelingen exakte Einblicke in die Funktion von Organen, auch Ganzkörperuntersuchungen sind möglich.

Bei etwa 30% der Fälle ändert sich die Tumortherapie auf Grund der Ergebnisse des PET-CT. Das bedeutet:

- > die Therapie kann gezielter und somit erfolgreicher durchgeführt werden
- > unnötige bzw. nicht sinnvolle Therapiemaßnahmen werden verhindert.

### Positronen Emissions Tomographie

Bei der Diagnostik von Tumorerkrankungen ist die PET-CT oft der Computertomographie oder der Kernspintomographie überlegen. Mit dieser Methode können schon kleine - sonst nicht sichtbare- Tumoren aufgespürt und exakt lokalisiert werden.

Die Vorhaltung eines PET CT ab Januar 2010 unterstützt das Klinikum in der Ausprägung des Schwerpunktes Tumorbehandlung. Es gibt Abgrenzungsmöglichkeit zum Wettbewerb, insbesondere in der Lungenheilkunde, in der sich das Klinikum Kassel in Zukunft stärker aufstellen möchte.

Da der PET-CT eine frühzeitige Wirksamkeitskontrolle von Chemotherapien ermöglicht, steigert es die Attraktivität des Klinikums, insbesondere auch in der Kinderonkologie.

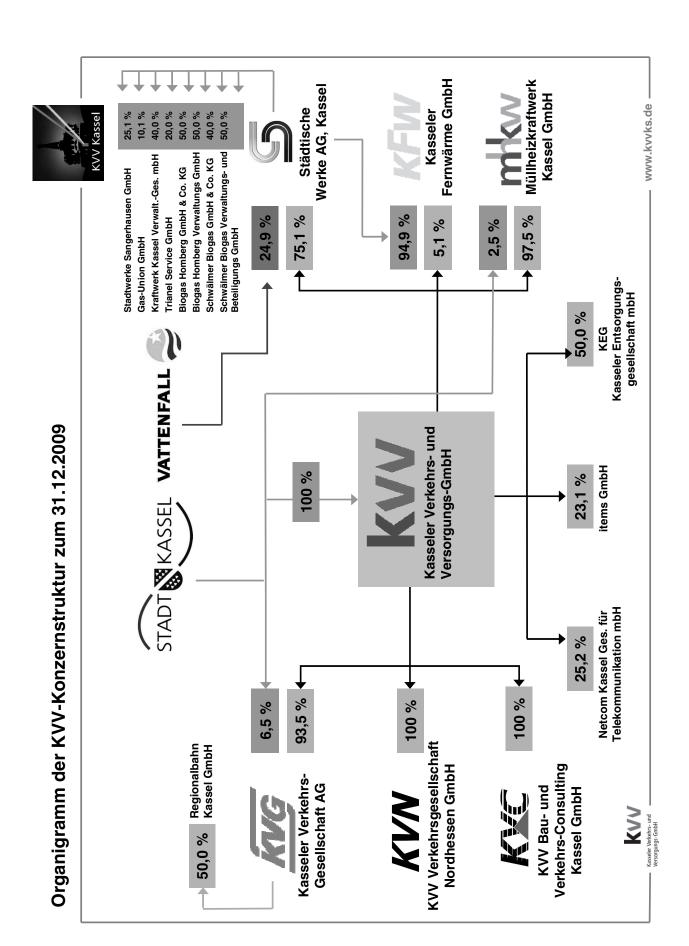
Die Chancen des Patienten auf ein Ansprechen der Therapie steigen bei geringeren Nebenwirkungen. Damit verlängert sich die Lebenszeit mit einer angemessenen Lebensqualität. Der PET-CT hat deshalb auch eine hohe Anziehungskraft für Selbstzahler.

Modellrechnungen prognostizieren bei 2,3 Patienten pro Tag = 600 im Jahr ein positives Betriebsergebnis. Siemens geht von ca. 1.000 Patienten pro 1 Mio. Einwohner aus. In Nordhessen, Südniedersachsen und Westthüringen gab es bisher keinen PET-CT. Referenzkliniken aus Deutschland (Uniklinika vergleichbarer Größe) hatten in 2008 insgesamt 1.800 abrechenbare Untersuchungen. Auswertungen des Medizincontrollings ergeben jährlich 500 Personen mit neuem Lungenkarzinom.

Die Gesetzliche Krankenversicherung in Deutschland übernimmt die Kosten für eine PET-Untersuchung im Gegensatz zur Praxis in anderen europäischen Staaten in der Regel nur, wenn der Patient stationär aufgenommen bzw. behandelt wird. Seit 2007 werden in Deutschland die Kosten einer PET-Untersuchung für die Diagnostik des nichtkleinzelligen Lungenkarzinoms (NSCLC) von den gesetzlichen Krankenkassen übernommen, jedoch existieren noch keine EBM-Ziffern, so dass die routinemäßige Abrechnung sich immer noch schwierig gestaltet. Seit 1. Januar 2009 ist zum NSCLC auch das kleinzellige Lungenkarzinom (SCLC) hinzugekommen. Der gemeinsame Bundesausschuss hat für den Fall eines unklaren Restumors die 18F-FDG PET-CT als Regelleistung im ambulanten Bereich der gesetzlichen Krankenkassen eingeführt. Unsere PET-Kalkulation geht zunächst von 500 Patienten in 2010 aus.

Bestandsgefährdende Risiken werden von der Geschäftsführung nicht gesehen.





# Kasseler Verkehrs- und Versorgungs-GmbH Konzern Kasseler Verkehrs- und Versorgungs-GmbH Konzern

Sitz: Königstor 3-13, 34117 Kassel, Tel.: (0561) 782-0, Fax: (0561) 782-2121

Handelsregister: Amtsgericht Kassel HRB 4681 gegr. 24.11.87

Rechtsform: GmbH

Tätigkeitsbereich: Versorgung mit Strom, Gas, Wasser und Fernwärme, der Betrieb von

Straßenbahnen und sonstigen Verkehrsmitteln für den öffentlichen Personennahverkehr in Kassel und Umgebung, der Betrieb von

Badeeinrichtungen und Anlagen der Straßenbeleuchtung, der Betrieb von kommunalen Einrichtungen im Bereich der Infrastruktur und regionalen Arbeitsförderung sowie die Abfallverwertung und -beseitigung in Kassel und

Umgebung.

Eigentümer: Stadt Kassel 100,0%

**Beteiligungen:** Kasseler Verkehrs-Gesellschaft AG 93,5%

Städtische Werke AG 75.1% Kasseler Fernwärme GmbH 5,1% Müllheizkraftwerk Kassel GmbH 97,5% KVV Bau- und Verkehrs-Consulting Kassel GmbH 100,0% KVV Verkehrsgesellschaft Nordhessen GmbH 100,0% Kasseler Entsorgungsgesellschaft mbH 50,0% Netcom Kassel Ges. für Telekommunikation mbH 25,2% items GmbH 23,1%

**Kapitalangaben:** Grundkapital 68.151.000,00 €

Gesellschaftsvertrag in der Fassung vom 13.08.01

Satzungen /

Unternehmensverträge: Beherrschungs- und Gewinnabführungsverträge

Wirtschaftsprüfer: WIBERA AG

**Geschäftsführung:** Diplom-Kaufmann Andreas Helbig (Vorsitzender)

Diplom-Ingenieur Martin Kiok

Aufsichtsrat: Oberbürgermeister

Bertram Hilgen, Kassel

(Vorsitzender)

Gewerkschaftssekretär ver.di Bezirksverwaltung Nordhessen

Diplom-Sozialpädagoge

Manfred Eckhardt, Schwalmstadt (stellvertretender Vorsitzender)

Diplom-Ingenieur

Dr. Rabani Alekuzei, Kassel

Stadtkämmerer Diplom-Volkswirt

Dr. Jürgen Barthel, Kassel



# Kasseler Verkehrs- und Versorgungs-GmbH Konzern Kasseler Verkehrs- und Versorgungs-GmbH Konzern

Aufsichtsrat:

Maler- und Lackierermeister Bernd-Peter Doose, Kassel

Bezirksgeschäftsführer ver.di Nordhessen Harald Fennel, Borken

Starkstromelektriker

Rolf-Dieter Förster, Ahnatal

Gewerkschaftssekretär ver.di Landesbezirk Hessen Frank Haindl, Flörsheim

Lehrerin

Bärbel Hengst, Kassel

Betriebsratsvorsitzender Städtische Werke AG

Klaus Horn, Söhrewald

Verwaltungsangestellte Karin Müller, Kassel

Elektro-Installateurmeister Volker Reitze, Kassel

Industriekaufmann

Ralf Salzmann, Baunatal

Betriebsratsvorsitzender Kasseler Verkehrs-Gesellschaft AG

Reiner Simon, Fuldabrück

Gas- und Wasserinstallateur

Ludwig Vogt, Kassel

Rechtsanwalt

Dr. Fritz Westhelle, Kassel

Stadtbaurat
Diplom-Ingenieur
Norbert Witte, Kassel

Polizeibeamter

Volker Zeidler, Kassel

Prokuristen:

Sabine Bernhardt Max Fischer

Günter Geisen Karl-Heinz Schreyer

# Kasseler Verkehrs- und Versorgungs-GmbH Konzern Kasseler Verkehrs- und Versorgungs-GmbH Konzern

		2008 IST	2009 IST	2010 PLAN
Umsatz / Betriebsleistung	Tsd. €	23.725	25.684	siehe Konzern-
Jahresüberschuss-/fehlbetrag	Tsd. €	750	411	unternehmen
Zahlung der Stadt Kassel	Tsd. €	6.606	6.525	4689
Einstellung Kapitalrücklage	Tsd. €	750	411	911
Ergebnis ( Bilanzergebnis)	Tsd. €	entfällt	entfällt	
Bilanzsumme	Tsd. €	288.897	293.846	
Investitionen (Beteiligungen)	Tsd. €	4.860	4.059	
Darlehen ggü. Kreditinstituten	Tsd. €	6.413	5.426	
Personal	Anzahl	entfällt	entfällt	
Eigenkapitalquote	%	67,5	68,7	
Cash flow (nur AFA)	Tsd. €	entfällt	entfällt	
Gesamtverschuldung	%	32,5	31,3	
Umsatz pro Mitarbeiter	Tsd. €	entfällt	entfällt	
Anteil Personalkosten an 1 € Umsatzerlösen	€	entfällt	entfällt	



# Kasseler Verkehrs- und Versorgungs-GmbH Konzern

## Kasseler Verkehrs- und Versorgungs-GmbH Konzern

### Konzernlagebericht

Im Konzernabschluss des Geschäftsjahres 2009 sind neben der Holding Kasseler Verkehrs- und Versorgungs-GmbH (KVV) die Jahresabschlüsse der Städtische Werke AG (STW), der Kasseler Fernwärme GmbH (KFW), der Kasseler Verkehrs-Gesellschaft AG (KVG), der Müllheizkraftwerk Kassel GmbH (MHKW), der KVV Bau- und Verkehrs-Consulting Kassel GmbH (KVC) und der KVV Verkehrsgesellschaft Nordhessen GmbH (KVN) als verbundene Unternehmen konsolidiert. Als assoziierte Unternehmen sind die Kraftwerk Kassel Verwaltungs GmbH (KWK), die Regionalbahn Kassel GmbH (RBK), in den Konzernabschluss einbezogen.

### Gesamtwirtschaftliche und rechtliche Bedingungen

Das Geschäftsjahr 2009 wurde von vielfältigen Veränderungen auf dem Verkehrs- und Versorgungsmarkt geprägt. Im Bereich Verkehr gilt mit Inkrafttreten der neuen Verordnung (EG) Nr. 1370/2007 des Europäischen Parlaments und des Rates am 03.12.2009 eine neue Grundlage zur Vergabe von öffentlichen Personenbeförderungsleistungen. Durch diese sind sowohl Ausschreibungen als auch Direktvergaben möglich, wobei jeweils unterschiedliche Anforderungen zu berücksichtigen sind. Zusätzlich sieht die Verordnung Übergangsfristen vor, in denen Vergaben nach alter Rechtslage, sogenanntes "Altmark Trans-Urteil" des Europäischen Gerichtshofes (EUGH), aufrechterhalten werden können. Darüber hinaus wurden in Verbindung mit dem "Altmark Trans-Urteil" vier Kriterien festgelegt, die für eine Direktvergabe erfüllt sein müssen:

K1: Betrauung des Verkehrsunternehmens mit klar definierten gemeinwirtschaftlichen Verpflichtungen.

K2: Ausgleichsparameter sind zuvor objektiv und transparent aufzustellen.

K3: Ausgleich deckt nur Kosten zuzüglich eines angemessenen Gewinns.

K4: Deckelung der Ausgleichszahlung nach den Kosten für ein "durchschnittliches, gut geführtes Unternehmen".

Für das Kriterium K4 – Nachweis, dass die Kosten denen eines "durchschnittlichen, gut geführten Unternehmens" entsprechen – wurde Ende 2008/Anfang 2009 eine umfangreiche Kostenanalyse für die Straßenbahnverkehre der KVG, inklusive der Kosten der KVN, in Zusammenarbeit mit der WIBERA durchgeführt, die die Erfüllung des Kriteriums bestätigt. Die tatsächlichen Kosten des Straßenbahnverkehrs liegen sogar unter den Vorgaben. Parallel dazu wurde die bereits im Jahr 2005 durchgeführte "Kostenanalyse Bus" fortgeschrieben. Auch für die Sparte Bus ist das Kostenkriterium erfüllt.

Am 09.11.2009 hat die Stadtverordnetenversammlung der Stadt Kassel die Betrauung an die KVG mit gemeinwirtschaftlichen Verpflichtungen zur Durchführung des auf Genehmigung nach dem Personenbeförderungsgesetz (PBefG) beruhenden Öffentlichen Personennahverkehrs (ÖPNV) in Kassel beschlossen. Hiermit können die Übergangsfristen der genannten EU-Verordnung genutzt werden. Die Direktvergabe der Straßenbahn- und Busverkehrsleistung an die NB Nordhessenbus GmbH (NB) und KVN bleibt somit, ergänzend zu den Regelungen in § 4 Abs. 8 - 12 des gültigen Konsolidierungsvertrages 2008 – 2012 zwischen der Stadt Kassel und der KVV vom 21.07.2008, noch bis 2019 bzw. bis 2024 nach alter Rechtslage möglich. Daneben ist es auch möglich, die Vergabe nach der EU-Verordnung 1370/2007 durchzuführen. Sollte sich zu einem späteren Zeitpunkt herausstellen, dass es günstiger ist, ab 2012 bzw. 2014 die Vergabe nach der neuen EU-Verordnung durchzuführen, wäre es möglich, auch das umzusetzen. Die entwickelte Lösung sichert also größtmögliche Handlungsfreiheit hinsichtlich einer optimalen Gestaltung der zukünftigen Vergabe der Bus- und Straßenbahnverkehre in Kassel.

Im Jahr 2009 trat eine Marktberuhigung auf den Energiemärkten gegenüber dem Vorjahr ein, wobei auch in diesem Jahr beachtliche Preisschwankungen auftraten. Die Folgen der Wirtschafts- und Finanzkrise sind nach wie vor deutlich spürbar. Daneben sind die Weiterentwicklung des Erneuerbare Energien Gesetzes (EEG), des Kraft-Wärme-Kopplungs-Gesetzes (KWKG) und des Treibhausgas-Emissionshandelsgesetzes (TEHG) weiterhin wichtige Faktoren für die Preisentwicklung.

Am 01.01.2009 ist das novellierte EEG 2009 mit einigen Rechtsänderungen in Kraft getreten. Im Wesentlichen wurden die Einspeisungsvergütungen und die Degressionen für neu in Betrieb genommene EEG-Anlagen neu geregelt sowie eine Förderfähigkeit von selbstgenutzten Energiemengen aus Fotovoltaik (PV)-Anlagen in die Novelle mit aufgenommen. Das EEG-Gesetz wurde durch eine Ausgleichsmechanismus-Verordnung (AusglMechV) wesentlich ergänzt. Ab dem 01.01.2010 sind die Übertragungsnetzbetreiber (ÜNB) und Verteilnetzbetreiber (VNB) von der Verpflichtung entbunden, EEG-Strommengen als sogenanntes EEG-Band durchzuleiten. Der EEG-Strom wird nach der Verordnung ab dem 01.01.2010 von den vier ÜNB an der Strombörse European Energy Exchange (EEX) in Leipzig am Spotmarkt verkauft werden. Die Strommengen, die durch das EEG-Pflichtabnahmeband verdrängt wurden, werden im Strombeschaffungsportfolio des Vertriebes zu den marktüblichen Konditionen beschafft. Anstelle der unternehmensindividuellen Kalkulation der EEG-Umlage wurde eine bundeseinheitliche EEG-Umlage eingeführt, die für alle Lieferanten und Energieversorgungsunternehmen identisch ist.

Darüber hinaus hat die Anreizregulierungsverordnung (ARegV) am 01.01.2009 das bislang bestehende Modell der Kostenkontrolle der Strom- und Gasnetze abgelöst. Für die Kalkulation der Netzerlöse ist seitdem nicht mehr ausschließlich die eigene Kostensituation, sondern sind die Kosten der als effizient definierten Netzbetreiber (Benchmarkunternehmen) ausschlaggebend. Zusätzlich müssen alle Netzbetreiber – auch die Benchmarkunternehmen – eine allgemeine Effizienzsteigerung realisieren. Der Abbau der ermittelten Ineffizienzen muss innerhalb von zwei Regulierungsperioden geschehen. Bei Strom verlaufen die Perioden jeweils über fünf Jahre, bei Gas ist die 1. Periode auf vier und die 2. Periode auf fünf Jahre festgelegt. Dabei gilt die Festlegung eines netzwirtschaftlichen Produktivitätsfortschritts von 1,25 % bzw. 1,50 % in den beiden Regulierungsperioden für alle Netzbetreiber.

Zur Wahrung von Rechtspositionen wurde gegen die Festlegung der Erlösobergrenze Strom (Bescheid vom 23.01.2009) durch die Bundesnetzagentur (BNetzA) seitens der STW am 26.02.2009 Beschwerde eingelegt. Auch gegen die Festlegung der Landesregulierungsbehörde Hessen (LRegB) zur Erlösobergrenze Gas vom 30.01.2009 wurde Beschwerde eingelegt. Die Einigungen mit Rechtsmittelverzicht erfolgten im Dezember 2009 (Strom/BNetzA) und Februar 2010 (Gas/LRegB). Beim Gas musste zudem die anhängige Beschwerde gegen die erstmalige Festlegung der Erlösobergrenze und die Effizienzwertermittlung zurückgenommen werden. Die STW hat sich für eine Einpreisung der kompletten Mehrerlösabschöpfung (MEA) in die Erlösobergrenze 2010 entschieden. Auf eine mögliche Verteilung über mehrere Jahre wurde mit Blick auf die Verzinsung der MEA verzichtet.

Daneben wurden die beiden Anträge auf einen Erweiterungsfaktor für Strom und Gas bei den jeweiligen Regulierungsbehörden – Strom am 01.12.2009 und Gas am 20.11.2009 – positiv beschieden.

Mit der Einführung der KWKG-Novelle zum 01.01.2009 sind einige Rechtsänderungen in Kraft getreten. Die Novellierung soll dazu beitragen, den Anteil der KWK-Anlagen an der Stromerzeugung auf 25 % zu steigern. Erreicht werden soll dies unter anderem durch die Förderung der Modernisierung und des Neubaus von KWK-Anlagen sowie durch die Förderung des Neu- und Ausbaus von Wärmenetzen. Die Förderhöhe ist abhängig vom Zeitpunkt der Inbetriebnahme bzw. Modernisierung der KWK-Anlage. Bezüglich der KWK-Förderung für die bestehenden Anlagen der KFW entstehen hieraus keine Auswirkungen. Hinsichtlich des KWKG-Wälzungsmechanismus ergeben sich keine wesentlichen Änderungen. Die STW hat bis zum November 2009 fünf KWK-Anlagen mit jeweils mehr als 50 kWel betrieben. Seit 12.11.2009 werden die Anlagen "Hasenhecke" und "Kurhessen Therme" als EEG-Anlagen betrieben. Die Anlage "Fichtnerstraße" wurde zeitgleich außer Betrieb genommen.

Mit der Novellierung des EnWG durch das "Gesetz zur Öffnung des Messwesens bei Strom und Gas für Wettbewerb" am 09.09.2008 wurde auch der Bereich des Messwesens vollständig liberalisiert. Nicht mehr der Anschlussnehmer (Eigentümer), sondern der Anschlussnutzer (also auch Mieter) darf den Messstellenbetreiber wählen. Neben dem Messstellenbetrieb (Einbau, Betrieb und Wartung der Messeinrichtung) wird auch die Messung (Zählerablesung) liberalisiert. Demnach kann auch ein anderes Unternehmen als der örtliche Netzbetreiber mit der Messung seines Strom- oder Gasverbrauchs beauftragt werden. Dieser wird nach der Messzugangsverordnung (MessZV) als Messdienstleister bezeichnet. Durch die vorgenannte Rechtsänderung werden die beiden neuen Marktrollen Messstellenbetreiber und Messdienstleister etabliert.

Neben der Liberalisierung des Messstellenbetriebs und der Messung bringt die mit § 21b Abs. 3a und 3b EnWG bezweckte Einführung moderner Zähler neue Herausforderungen für die Energieversorgungsunternehmen mit sich. Ab 01.01.2010 sind beim Einbau von Messeinrichtungen in Gebäuden, die neu an das



Energieversorgungsnetz angeschlossen werden oder bei größeren Renovierungen, nur Zähler zu verwenden, die den tatsächlichen Energieverbrauch und die tatsächliche Nutzungszeit widerspiegeln, soweit dies technisch machbar und wirtschaftlich zumutbar ist. Darüber hinaus hat der Letztverbraucher nach § 40 Abs. 2 EnWG das Recht auf eine monatliche, vierteljährliche, halbjährliche oder jährliche Abrechnung durch den Lieferanten. Lieferanten haben spätestens ab dem 30.12.2010 lastvariable oder tageszeitabhängige Tarife anzubieten (§ 40 Abs. 3 EnWG). Die STW tätigt dieses frühzeitig, indem sie seit September 2009 ausschließlich intelligente, elektronische Stromzähler ("smart meter") bei Standardlastprofilkunden einsetzen. Dies gilt sowohl für Neueinbauten als auch beim Austausch von Zählern, wie z. B. beim Turnuswechsel.

Mit Beschluss der BNetzA vom 31.08.2009 wurde die STW verpflichtet, innerhalb von 18 Monaten Netz und Energievertrieb gesellschaftsrechtlich zu entflechten. Diese Verpflichtung trifft alle Energieversorgungsunternehmen mit mehr als 100.000 Kunden. Um die daraus resultierenden Anforderungen innerhalb der gesetzten Frist zu erfüllen, startete am 04.11.2009 das Projekt "Kolumbus". Das Projekt wird voraussichtlich über das Jahr 2010 hinausgehen. Die Umsetzung des gesellschaftsrechtlichen Unbundlings ist zum 01.01.2011 vorgesehen.

Neben den dargestellten Veränderungen im Strom- und Gasbereich ergeben sich auch im Wasserbereich neue Herausforderungen durch die Aktivitäten der Landeskartellbehörden bei der Kontrolle des Wasserpreises. Am 11.04.2008 hat die Landeskartellbehörde (LKB) gegenüber der STW eine Verfügung zur Senkung des Wasserpreises erlassen. Zugleich wurde festgestellt, dass die Senkung rückwirkend zum 01.01.2006 gelten solle. Die STW hat am 30.04.2008 Beschwerde eingelegt und diese umfangreich begründet. Die Beschwerde hat aufschiebende Wirkung, sodass ein Vollzug erst bis zum rechtskräftigen Abschluss des Verfahrens in Frage käme. Zugleich wurde die Verfügung auf den 31.12.2009 befristet.

Nachdem nun der BGH seine Grundsatzentscheidung in Sachen enwag getroffen hat, wird das Verfahren beim OLG Frankfurt wieder aufgenommen werden. Das OLG wird dies zu prüfen und zu entscheiden haben.

Positiv lässt sich lediglich berichten, dass der BGH endgültig, wie auch schon das OLG Frankfurt, festgestellt hat, dass eine rückwirkende Senkung des Wasserpreises, also für den Zeitraum vom 01.01.2006 bis 11.04.2008, nicht zulässig ist.

Die Energiemärkte waren im Jahr 2009 erneut durch starke Preisschwankungen geprägt und hatten damit unmittelbaren Einfluss auf die Erzeugungspreise der KFW. Zukünftig wird erwartet, dass die Erzeugungspreise wesentlich von der Weiterentwicklung des Kraftwerkparks beeinflusst werden. Neben der Frage hinsichtlich der Laufzeiten von Atomkraftwerken entstehen zunehmend auch öffentliche Diskussionen über den geplanten Bau weiterer Kohlekraftwerke

Der Wettbewerb im Bereich der Entsorgungsdienstleistungen hat im Jahr 2009 aufgrund der Konjunkturschwäche und neuer Verbrennungskapazitäten weiter zugenommen. Wettbewerber erweitern ihre Verbrennungskapazitäten durch die Inbetriebnahme neuer Anlagen. Dieser Kapazitätserweiterung stand jedoch kein Mengenwachstum gegenüber, sodass ein Preisrückgang bei Entsorgungsdienstleistungen zu verzeichnen war.

### Gesamtaussage zum Geschäftsverlauf

Das Betriebsergebnis im Berichtsjahr betrug 13,1 Mio. EUR (Vorjahr 13,3 Mio. EUR). Das Finanzergebnis im Konzern lag bei -10,8 Mio. EUR (Vorjahr -11,2 Mio. EUR).

Die im Rahmen des Konsolidierungsvertrages mit der Stadt Kassel vereinbarten Ergebnisziele der einzelnen Unternehmen sind im Geschäftsjahr 2009 erreicht worden.

Nach Ende des Geschäftsjahres sind keine besonderen Vorgänge angefallen.

#### **Prognosebericht**

Für das Geschäftsjahr 2010 und in den Folgejahren werden die umfassenden gesetzlichen Änderungen sowohl im Verkehrs- als auch im Versorgungsbereich weitere Auswirkungen auf den KVV-Konzern haben. Bei der KVG werden im Jahr 2010 die Einhaltung der eingegangenen Verpflichtungen aus dem Konsolidierungsvertrag und weitere Maßnahmen zur Ergebnisverbesserung im Mittelpunkt der Tätigkeiten stehen. Aus diesem Grund wird das Projekt KVG-WiN auch 2010 die führende Rolle innerhalb dieser Schwerpunkttätigkeiten einnehmen. Dabei sind aus dem neuen Konsolidierungsvertrag resultierend weitere Optimierungsmaßnahmen notwendig. Im Zentrum steht die Entwicklung von langfristigen Investitions-

und Instandhaltungskonzepten im Bereich Fahrzeuge, Werkstätten und Infrastruktur. Die Zielsetzung ist, bei zukünftigen Instandhaltungs- und Investitionsmaßnahmen durch verbesserte Planung und Arbeitsvorbereitung eine gleichmäßigere Kapazitätsauslastung des Personals und eine Optimierung des Anlagenund Fahrzeugbestandes zu erreichen.

Daneben werden für die KVG für die Jahre 2011 und folgende positive Entwicklungen – Fahrgastzuwachs mit einhergehenden Linienumsatzerlössteigerungen – im Zuge der Straßenbahnverlängerung nach Vellmar erwartet. Im Jahr 2010 ist die Intensivierung der dafür notwendigen Infrastrukturausbauten vorgesehen. Das Geschäftsjahr 2010 der KVC im Bereich Verkehr wird von der Ausbauplanung der Tram-Strecke nach Vellmar-Nord, den Vorplanungen zur Neubaustrecke nach Waldau, der Ausführungsplanung zur Sanierung der Gleisanlagen mit dem Neubau barrierefreier Haltestellen in der Breitscheidstraße und den Planungen zur Verbesserung von Tramhaltestellen im KVG-Netz geprägt sein und sorgen für eine hohe Personalauslastung. Daneben bieten zurzeit in Diskussion befindliche weitere Straßenbahnprojekte im Kasseler Stadtnetzgebiet auf der Basis des Nahverkehrsplans Chancen für eine weiterhin gute Auftragslage bei der KVC. Planungs- und Koordinationsleistungen im Zuge der Erneuerung der städtischen Bäder sorgen im Bereich Hochbau für eine personelle Auslastung bis ins Jahr 2011.

Aufgrund der fortbestehenden Konzessionen und Verträge und den nur geringen Änderungen zum Fahrplanwechsel 2009/2010 werden sich die von der KVN zu erstellenden Verkehrsleistungen auch zukünftig auf dem Niveau des Jahres 2009 bewegen. Weitere Wachstumspotenziale werden aus der in der Umsetzung befindlichen Streckenerweiterung nach Vellmar-Nord abgeleitet. Daraus ergeben sich Chancen zum Ausbau des Geschäftsfeldes der KVN frühestens in der zweiten Hälfte des Geschäftsjahres 2011.

Im Jahr 2010 werden die Hauptumsetzungsarbeiten für die Projekte "Kolumbus" sowie "billing4us" einen Schwerpunkt der Tätigkeiten der STW einnehmen. Zudem werden weitere Abschlüsse im Hinblick auf die Übernahme von Netzkonzessionen außerhalb des STW-Netzes angestrebt.

In den Folgejahren muss die STW von einem weiter steigenden Wettbewerb in der Endkundenbelieferung ausgehen. Aus diesem Grund wird der Einsatz der bereits vorhandenen Kundenbindungsinstrumente zusätzlich forciert werden müssen. Die erfolgreiche Vermarktung von Produkten zur bundesweiten Strom- und Gasbelieferung für Haushalts- und Gewerbekunden – vorrangig über das Internet – soll weiter ausgebaut werden.

Für das Geschäftsjahr 2010 wird von gleichbleibenden Ergebnissen ausgegangen. In den Folgejahren wird erwartet, dass die Ertragseinbußen aufgrund zunehmenden Wettbewerbs durch Kostensenkungen einerseits und andererseits durch Ertragssteigerungen in anderen Geschäftsbereichen weitgehend kompensiert werden können.

Bei der KFW wird für die Folgejahre weiterhin von einer positiven Entwicklung ausgegangen. Im Rahmen der Klimaschutzbestrebungen in der Stadt Kassel lässt sich das Produkt Fernwärme durch den geringen CO2-Anteil und einem sehr guten Primärenergiefaktor von 0,08 (Gas und Heizöl haben im Vergleich dazu ca. 1,1) besonders hervorheben. Die gerade in der jüngeren Vergangenheit erschlossenen zusätzlichen FW-Absatzpotenziale werden auch weiterhin die angestrebten Ertragssteigerungen liefern. Der Neuanschluss von Fernwärmekunden wird in den Folgejahren zielgerichtet dort weitergeführt, wo angemessene Ergebnisbeiträge zu erwarten sind.

Im Entsorgungsbereich wird mit einem weiterhin positiven Geschäftsverlauf der MHKW in den folgenden Jahren gerechnet. Die Bestandssicherung ist durch die langjährige Kooperation mit der Stadt Kassel und den Landkreisen Marburg-Biedenkopf und Schwalm-Eder gewährleistet. Daher kann 2010 und in den Folgejahren mit einem positiven Geschäftsverlauf für die MHKW gerechnet werden. Jedoch erfordert die Volatilität des Marktes und der anhaltende Preisdruck, dass die MHKW neue Wege – unter anderem in Form von Kooperationen – geht um ihren Kunden auch unter logistischen Gesichtspunkten attraktive Komplettlösungen anbieten zu können.

Wesentliches Ziel für die Zukunft des KVV-Konzerns ist, die sehr gute Wettbewerbsposition weiter auszubauen und die Ergebnisziele auch zukünftig weitestgehend nicht durch einen Personalabbau in den Produktbereichen, sondern durch den Ausbau der Geschäftsfelder zu erreichen.

Insgesamt wird für den KVV-Konzern im Jahr 2010 ein Ergebnis auf ähnlichem Niveau wie 2009 erwartet.



### Korruptionsprävention

Im Juli 2001 haben Vorstand und Betriebsrat eine Vereinbarung abgeschlossen, um organisatorische Schwachstellen und Kontrolldefizite zu beheben sowie vorbeugend gegen korrupte Verhaltensweisen zu wirken. Diese Betriebsvereinbarung enthält u. a. das Verbot der Annahme von Geschenken, Vergabevorschriften, das Handeln von Personal in sensiblen Bereichen sowie die lückenlose Dokumentation von Arbeitsvorgängen.

### Risikoeinschätzung der Verwaltung

Im Verkehrsbereich stehen die Verpflichtungen aus dem Konsolidierungsvertrag und weitere Maßnahmen zur Ergebnisverbesserung im Mittelpunkt der Tätigkeit. Insbesondere sind auch zukünftig weitere Optimierungsmaßnahmen erforderlich. Nach den bereits realisierten Personalreduzierungen beziehen sich die Maßnahmen auf die Weiterentwicklung und Verbesserung des bestehenden Verkehrsangebotes und Liniennetzes sowie die Entwicklung von langfristigen Investitions- und Instandhaltungskonzepten im Bereich Fahrzeuge, Werkstätten und Infrastruktur.

Bedingt durch die neue Straßenbahnverlängerung nach Vellmar werden Fahrgastzuwächse mit einhergehenden Linienumsatzerlössteigerungen erwartet.

Sehr deutlich muss auf die ab dem Jahr 2012 sich abzeichnende Verschlechterung der Ergebnissituation hingewiesen werden, da sich die Kapitalkosten stark durch den Kauf von 18 neuen Niederflur-Straßenbahnen erhöhen. Hier müssen alle Anstrengungen unternommen werden, um ggf. auch mit Angebotskürzungen die Ergebnisentwicklung wieder in den ursprünglichen Zielkorridor zurückzuführen.

Im Energiebereich muss davon ausgegangen werden, dass weiterhin politische Eingriffe in die Preisgestaltung erfolgen werden. Aufgrund des Drucks auf Netzentgelte und Vertriebsmargen bedarf es besonderer Anstrengungen, um evtl. Erlösschmälerungen durch zusätzliche Vertriebsprojekte und Kostensenkungen zu kompensieren. Durch hohe regulatorische Anforderungen wird in der näheren Zukunft der Wettbewerb weiter zunehmen.

Mit der Zielsetzung, in den kommenden Jahren verstärkt in den Ausbau umweltschonender Energieerzeugung in Kassel und Nordhessen zu investieren, zeichnet sich ein erhöhter Kapitalbedarf, der auch zu einer deutlichen Erhöhung der Gesamtverschuldung führt, ab.

Die energiewirtschaftliche Neuausrichtung führt insgesamt zu höheren Risiken.

Im Entsorgungsbereich wird mit einem weiterhin positiven Geschäftsverlauf der MHKW in den nächsten Jahren gerechnet. Durch die bestehenden langfristigen Verträge mit den kommunalen Entsorgern kann von einer hohen Auslastung ausgegangen werden, die die Bestandssicherung gewährleistet.

Die vielfältigen Änderungen im Verkehrs- und Energiesektor erhöhen die Anforderungen an die Controllingsysteme. Mit erforderlichen Anpassungen wurden die Controllingsysteme kontinuierlich verfeinert und aufeinander abgestimmt. In allen Unternehmen finden unterjährige Überwachungen der Erlös- und Kostensituation im Rahmen eines monatlichen Berichtswesens statt. Daneben wird der gezielte Optimierungsbedarf im Rahmen einer Profit-Centerrechnung ermittelt. Diese Controlling- und Risikomanagementsysteme ermöglichen eine frühzeitige Analyse des Geschäftsverlaufs.

Mit Blick auf die zunehmende Globalisierung des Wettbewerbs, den Ausbau der Geschäftsfelder mit überregionalen Geschäftstätigkeiten sowie weiteren indirekten Beteiligungen, sind den Möglichkeiten zur Steuerung und Kontrolle durch die Beteiligungsverwaltung der Stadt Kassel inzwischen Grenzen gesetzt.

Bestandsgefährdende Risiken sind derzeit für das Unternehmen nicht erkennbar.

### Stand Erfüllung öffentlicher Zweck

Der öffentliche Zweck der Konzernunternehmen ergibt sich aus den jeweiligen Aufgabenstellungen, die im Bericht ergänzend zusammenfassend für den Tätigkeitsbereich des Konzerns dargestellt sind. Der Stand der Erfüllung zeigt sich in den Leistungsdaten und den Lageberichten. Die Voraussetzungen des § 121 Abs. 1 HGO sind für die Konzerngesellschaft erfüllt.

### Beziehungen zum Haushalt

Der Stand der Bürgschaften, die die Stadt Kassel zu Gunsten von Bürgschaftsnehmern im Konzernbereich der KVV übernommen hat, beläuft sich per 31.12.2009 auf 62,1 Mio €. Diese Bürgschaften sind anteilig dem Verkehrsbereich mit 7,8 Mio € und der MHKW GmbH im Rahmen von Forderungsverkäufen (Forfaitierung) mit 54,3 Mio € zuzuordnen.



# **KVV Konzern**

# Kasseler Verkehrs- und Versorgungs-GmbH

		2008 IST	2009 IST	2010 PLAN
Umsatz / Betriebsleistung	Tsd. €	23.725	25.684	siehe Konzern-
Jahresüberschuss-/fehlbetrag	Tsd. €	750	411	unternehmen
Zahlung der Stadt Kassel	Tsd. €	6.606	6.525	4689
Einstellung Kapitalrücklage	Tsd. €	750	411	911
Ergebnis ( Bilanzergebnis)	Tsd. €	entfällt	entfällt	
Bilanzsumme	Tsd. €	288.897	293.846	
Investitionen (Beteiligungen)	Tsd. €	4.860	4.059	
Darlehen ggü. Kreditinstituten	Tsd. €	6.413	5.426	
Personal	Anzahl	entfällt	entfällt	
Eigenkapitalquote	%	67,5	68,7	
Cash flow (nur AFA)	Tsd. €	entfällt	entfällt	
Gesamtverschuldung	%	32,5	31,3	
Umsatz pro Mitarbeiter	Tsd. €	entfällt	entfällt	
Anteil Personalkosten an 1 € Umsatzerlösen	€	entfällt	entfällt	

## **KVV Konzern**

### Kasseler Verkehrs- und Versorgungs-GmbH

### Lagebericht

Die Kasseler Verkehrs- und Versorgungs-GmbH (KVV) ist die Muttergesellschaft des Konzerns mit den Tochterunternehmen Kasseler Verkehrs-Gesellschaft AG (KVG), Städtische Werke AG (STW), Müllheizkraftwerk Kassel GmbH (MHKW), Kasseler Fernwärme GmbH (KFW), KVV Bau- und Verkehrs-Consulting Kassel GmbH (KVC) und KVV Verkehrsgesellschaft Nordhessen GmbH (KVN). Das wirtschaftliche Ergebnis der KVV wird überwiegend von den Ergebnisübernahmen der Töchter bestimmt.

### Gesamtaussage zum Geschäftsverlauf

Das wirtschaftliche Ergebnis der KVV wird primär von den Ergebnisübernahmen der Töchter bestimmt. So wurden im Geschäftsjahr 2009 folgende Ergebnisse erreicht:

	2009	Vorjah
	Mio. EUR	Mio. EUR
Eigenergebnis KVV GmbH	-4,7	-4,0
Erträge aus Gewinnabführung	19,4	19,2
Verlustübernahmen	-14,3	-14,4
Jahresüberschuss	+0,4	+0,8

Mit der KVG, MHKW, KVC und KVN bestehen Beherrschungs- und Ergebnisabführungsverträge. Mit der STW besteht ein Ergebnisabführungsvertrag mit der Besonderheit, dass vor der Ergebnisabführung der Mitgesellschafter Vattenfall Europe AG (VE) eine Ausgleichszahlung erhält. Seit 2000 hat die STW wiederum mit der KFW einen Beherrschungs- und Ergebnisabführungsvertrag geschlossen.

Das Eigenergebnis der KVV hat sich im Berichtsjahr um 0,7 Mio. EUR auf -4,7 Mio. EUR vermindert. Insbesondere der Rückgang der Konzernzinserträge, hat zu einer Verschlechterung des Zinssaldo (-0,5 Mio. EUR) für Jahr 2009 geführt. In den Zinsen sind Zinsaufwendungen für die Konzern- und Beteiligungsfinanzierung eingerechnet.

Die Sonstigen Erträge der KVV GmbH beinhalten vor allem die Konzernerträge mit den Tochtergesellschaften. Der Sonstige Aufwand beinhaltet u. a. Beratungs- und ähnliche Kosten aus konzernübergreifenden Aufgabenstellungen. Die Leistungen der Zentralbereiche werden den Tochtergesellschaften nach Inanspruchnahme in Rechnung gestellt. Bedingt durch die Kooperation mit items (seit dem 01.05.2009) haben sich die bislang im Konzern erbrachten Leistungen der Zentralabteilung IT grundlegend geändert. Das bedeutet: Die STW hat der items die Bereiche IT und Billing mit Personal und dem Betrieb der Prozesse übertragen. Diese Leistungen werden seitens der items überwiegend für die KVV erbracht. Das hat für die KVV zur Folge, dass die bislang als Konzernkosten in der KVV dargestellten Personal- und Betriebskosten der STW für den Bereich IT seitdem als sonstiger Aufwand bei der KVV ausgewiesen werden. Die Steigerung des Sonstigen Aufwandes – vornehmlich durch die Beauftragung der items – wird einerseits durch den Rückgang des Konzernaufwandes und andererseits durch einen erhöhten sonstigen Erlös aus der Konzernverrechnung kompensiert.

Der Nachtrag zum derzeit gültigen Konsolidierungsvertrag vom 21.07.2008 wurde zwischen der Stadt Kassel und der KVV abgeschlossen und tritt zum 01.01.2010 in Kraft. Der Vertrag hat eine Laufzeit bis zum 31.12.2014, wobei im Vertrag erklärt wurde, dass beide Parteien beabsichtigen, den Vertrag deutlich über 2014 hinaus fortzuführen. Zielsetzung des Vertrags ist es, die wirtschaftliche Verantwortung der Unter-



nehmen zu stärken, die Arbeitsplätze zu sichern, die Kreditwürdigkeit weiter zu verbessern und langfristig kalkulierbare Handlungsbedingungen für beide Seiten zu schaffen. Im Jahr 2009 wurden weitere Verhandlungen geführt und der genannte Nachtrag zum Konsolidierungsvertrag abgeschlossen. Im Ergebnis wurde der Substanzerhaltungsbeitrag als Ausgleich für die KVG-Verluste im Jahr 2010 um weitere 0,6 Mio. EUR und im Jahr 2011 um noch einmal zusätzlich 0,2 Mio. EUR gekürzt. Bis einschließlich 2014 sind keine weiteren Kürzungen vorgesehen. Zudem wurden die Geschäftsgrundlagen des Vertrages um das Bestehen einer Direktvergabe für die Straßenbahn- und Busverkehre erweitert. Bezogen auf die STW (einschließlich KFW) erhält die Stadt Kassel von der KVV eine definierte jährliche Gutschrift, die über den bisherigen vergleichbaren Beträgen an die Stadt Kassel liegt und damit zu einer weiteren Entlastung des städtischen Haushaltes führt.

Auf Basis des Ergebnisabführungsvertrages mit der KFW, an der die STW 94,9 % hält, wurde der Gewinn der KFW von 3,9 Mio. EUR (Vorjahr 2,5 Mio. EUR) an die STW abgeführt. Die deutliche Ergebnisverbesserung resultiert im Wesentlichen aus der optimierten Erzeugung in Verbindung mit der Preisentwicklung an den Energiemärkten.

An den Minderheitsaktionär VE wird eine Ausgleichszahlung von brutto 4,8 Mio. EUR geleistet (Vorjahr 4,4 Mio. EUR). Der verbleibende Jahresüberschuss von 14,4 Mio. EUR wird an die Konzernobergesellschaft KVV abgeführt.

Der Saldo aus der Ergebnisabführung der Tochtergesellschaften lag mit 5,1 Mio. EUR um 0,3 Mio. EUR über dem Vorjahreswert. Der mit 14,4 Mio. EUR um 1,0 Mio. EUR höheren Ergebnisabführung der STW – bedingt durch das verbesserte abgeführte Ergebnis der KFW an die STW – stand eine niedrigere Ergebnisabführung der MHKW von 4,9 Mio. EUR (Vorjahr 5,6 Mio. EUR) gegenüber. Die KVG erzielte 2009 ein Ergebnis von -14,3 Mio. EUR (Vorjahr -14,4 Mio. EUR). Aufgrund des bestehenden Beherrschungs- und Gewinnabführungsvertrages zwischen der KVV und der KVG erfolgte eine vollständige Verlustübernahme durch die KVV.

Nach Ende des Geschäftsjahres sind keine besonderen Vorgänge angefallen.

## **KVV Konzern**

### Kasseler Fernwärme GmbH

Sitz: Königstor 3-13

34117 Kassel

Telefon (0561) 782-0 Telefax (0561) 782-2121

**Handelsregister:** Amtsgericht Kassel HRB 4795

Rechtsform: GmbH

**Tätigkeitsbereich:** Versorgung der Stadt Kassel und Umgebung mit Fernwärme

Eigentümer: Städtische Werke Kassel AG 94,9%

Kasseler Verkehrs- und Versorgungs-GmbH 5,1%

Beteiligungen: keine

**Kapitalangaben:** gezeichnetes Kapital 16.899 €

Satzungen / Gesellschaftervertrag in der Fassung vom 12.06.01

**Unternehmensverträge:** Beherrschungs- und Gewinnabführungsvertrag vom 21.12.99

Wirtschaftsprüfer: Strecker, Berger & Partner GbR

**Geschäftsführung:** Diplom-Kaufmann Andreas Helbig (Vorsitzender)

Diplom-Ingenieur Martin Kiok

Aufsichtsrat: Oberbürgermeister

Bertram Hilgen, Kassel

(Vorsitzender)

Betriebsratsvorsitzender Klaus Horn, Söhrewald

(stellvertretender Vorsitzender)

Kaufmännischer Angestellter Lothar Alexi, Staufenberg

Stadtkämmerer Diplom-Volkswirt

Dr. Jürgen Barthel, Kassel



Aufsichtsrat:

Gewerkschaftssekretär ver.di Bezirksverwaltung Nordhessen

Diplom-Sozialpädagoge

Manfred Eckhardt, Schwalmstadt

Gewerkschaftssekretär ver.di Landesbezirk Hessen

Frank Haindl, Flörsheim

Sekretärin

Ute Jungton, Kassel

Vorsitzender der Geschäftsführung Vattenfall Europe Sales GmbH

Dr. Werner Süss, Hamburg

Betriebswirt

Georg Lewandowski, Kassel

Diplom-Kaufmann Vattenfall Europe Hamburg AG

Gunther Müller, Hamburg

Gas- und Wasserinstallateur

Ludwig Vogt, Kassel

Lehrerin

Helga Weber, Kassel

**Prokuristen:** 

Sabine Bernhardt

Stefan Noll

Max Fischer

Karl-Heinz Schreyer

Gunther Gaedtke

Stefan Welsch

Günter Geisen



# **KVV Konzern**

## Kasseler Fernwärme GmbH

		2008 IST	2009 IST	2010 Plan
Umsatzerlöse	Tsd. €	57.459	63.319	53.702
Ergebnis der gewöhlichen Geschäftstätigkeit	Tsd. €	-825	812	-1.545
Ergebnisabführung	Tsd. €	2.446	3.901	1.731
Bilanzsumme	Tsd. €	87.346	95.717	
Investitionen	Tsd. €	3.518	10.463	24.292
Darlehen	Tsd. €	40.322	35.317	
Personal	Anzahl	entfällt	entfällt	
Eigenkapitalquote, bilanziell	%	25,9	23,6	
Cash flow (nur AFA)	Tsd. €	9.738	11.215	8.331
Gesamtverschuldung	%	74,1	76,4	
Umsatz pro Mitarbeiter	Tsd. €	entfällt	entfällt	
Anteil Personalkosten an 1 € Umsatzerlösen	€	entfällt	entfällt	



## **KVV Konzern**

### Kasseler Fernwärme GmbH

### Lagebericht

Die Kasseler Fernwärme GmbH (KFW) hat im Geschäftsjahr 2009 wiederholt eine Ergebnisverbesserung erreichen können. Dabei standen der Ausbau der Eigenerzeugung und die Erschließung weiterer Absatzpotenziale weiterhin im Mittelpunkt.

### Gesamtwirtschaftliche und rechtliche Rahmenbedingungen

Im Jahr 2009 trat nach der beispiellosen Preisrallye an den Energiemärkten des Vorjahres eine Marktberuhigung ein, wobei auch in diesem Jahr beachtliche Preisschwankungen auftraten. Die Folgen der Wirtschafts- und Finanzkrise sind nach wie vor deutlich spürbar. Durch staatliche Maßnahmen und Notenbankpolitik hat sich der Bankenbereich zwar derzeit stabilisiert, dennoch war das Jahr 2009 durch weltweite Rezessionssorgen geprägt. Der Rohölpreis (Brent) fiel Mitte Februar unter 40 \$/Barrel und lag im November bei fast 80 \$/Barrel. In dessen Folge schwankten auch die Notierungen der anderen Energieträger. Die Kohlepreise für das Frontjahr – Amsterdam/Rotterdam/Antwerpen (ARA), Cost, Insurance and Freight (cif) – stürzten von in der Spitze knapp 100 \$/t auf ca. 70 \$/t. Der Preis für den Kohleeinsatz in den Kraftwerken der KFW lag 2009 aufgrund bestehender Einkaufsverträge leicht unter dem Preis des Vorjahres. Für das Frontjahr schwankte der CO2-Preis zwischen über 16 €/t und knapp 8 €/t. Die Strompreise der Jahresprodukte verhielten sich im Jahresverlauf ebenfalls volatil. Der Basepreis für das Frontjahr 2010 fiel zwischen Januar und Februar von fast 60 €/MWh auf unter 43 €/MWh (Jahrestief) und legte dann wieder zu. Im Dezember 2009 wurden erneut Tiefstände erreicht. Der Preis für Spitzenlaststrom (Peak) folgte überwiegend dem Verlauf der Preisbewegungen des Baseproduktes. Hier liegt der Maximalwert bei über 86 €/MWh und der Minimalwert bei knapp 58 €/MWh.

Die Beschaffungsseite war insbesondere durch die Preisentwicklung von Rohöl und die daraus abgeleitete Gaspreisentwicklung geprägt. Es wird erwartet, dass die Erzeugungspreise wesentlich von der zukünftigen Weiterentwicklung des Kraftwerksparks beeinflusst werden. Neben der Frage hinsichtlich der Laufzeiten von Atomkraftwerken entstehen zunehmend auch öffentliche Diskussionen über den geplanten Bau weiterer Kohlekraftwerke.

Daneben sind die Weiterentwicklung des Erneuerbare-Energien-Gesetzes (EEG), des Kraft-Wärme-Kopplungs-Gesetzes (KWK-G) und des Treibhausgas-Emissionshandelsgesetzes (TEHG) weiterhin wichtige Faktoren für die Preisentwicklung. Mit der Einführung der Kraft-KWK-G-Novelle zum 01.01.2009 sind einige Rechtsänderungen in Kraft getreten. Die Novellierung soll dazu beitragen, den Anteil der KWK-Anlagen an der Stromerzeugung auf 25 % zu steigern. Erreicht werden soll dies unter anderem durch die Förderung der Modernisierung und des Neubaus von KWK-Anlagen sowie durch die Förderung des Neuund Ausbaus von Wärmenetzen. Die Förderhöhe ist abhängig vom Zeitpunkt der Inbetriebnahme bzw. Modernisierung der KWK-Anlage. Bezüglich der KWK-Förderung für die bestehenden Anlagen der KFW ergeben sich hieraus keine Auswirkungen. Hinsichtlich des KWK-G Wälzungsmechanismus ergeben sich keine wesentlichen Änderungen.

Darüber hinaus ist am 01.01.2009 das novellierte EEG 2009 mit einigen Rechtsänderungen in Kraft getreten. Im Wesentlichen wurden die Einspeisungsvergütungen und die Degressionen für neu in Betrieb genommene EEG-Anlagen neu geregelt sowie eine Förderfähigkeit von selbstgenutzten Energiemengen aus Fotovoltaik(PV)-Anlagen in die Novelle mit aufgenommen. Das EEG-Gesetz wurde durch eine Ausgleichsmechanismus-Verordnung (AusglMechV) wesentlich ergänzt.

#### Gesamtaussage zum Geschäftsverlauf

Die KFW hat im Geschäftsjahr 2009 einen Gewinn von 3,9 Mio. EUR (Vorjahr 2,5 Mio. EUR) erzielt. Die deutliche Ergebnisverbesserung resultiert im Wesentlichen aus der optimierten Erzeugung und der Preisentwicklung an den Energiemärkten. Der Gewinn wurde auf Basis eines Beherrschungs- und Ergebnisabführungsvertrages an die STW abgeführt.

Die Ergebnisverbesserung führte zu einer Steigerung der Eigenkapitalrentabilität der KFW vor Ertragsteuer auf 17,6 %.

Nach Ende des Geschäftsjahres sind keine besonderen Vorgänge angefallen.

### **Prognosebericht**

Im Rahmen der Klimaschutzbestrebungen in der Stadt Kassel lässt sich das Produkt Fernwärme durch den geringen CO<sub>2</sub>-Anteil und einem sehr guten Primärenergiefaktor von 0,08 (Gas und Heizöl haben dagegen ca. 1,1) besonders hervorheben. Daher werden neben den gerade in der jüngeren Vergangenheit erschlossenen zusätzlichen FW-Absatzpotenzialen auch weiterhin Ertragssteigerungen erwartet. Der Neuanschluss von Fernwärmekunden wird in den Folgejahren zielgerichtet dort weitergeführt, wo angemessene Ergebnisbeiträge zu erwarten sind. Die Erschließung des Industrieparks Mittelfeld mit Fernwärme ist weitestgehend abgeschlossen. Für 2010 haben die Erschließungsmaßnahmen für den Fernwärmeausbau den größten Anteil bei den Netzaktivitäten inne.

Aufgrund der Übernahme des Anteils E.ON Kraftwerke GmbH am FKK und der Verschmelzung der KWK auf die KFW zum 01.01.2010 läuft der Nutzungsvertrag mit der KWK zu diesem Termin aus. Mit dem Betriebsführungsvertrag übernimmt die STW mit eigenem Personal die Geschäftsbesorgung und Betriebsführung der KFW. Die bisherige gemeinsame Nutzung der Anlagen am Kraftwerksstandort Kassel entfällt. Der Personalgestellungsvertrag regelt für die verbleibenden E.ON-Mitarbeiter die Tätigkeiten am Kraftwerksstandort.

Zusätzlich werden 2010 umfangreiche Ertüchtigungsarbeiten am Standort Dennhäuser Straße, sowohl in Bezug auf die Erzeugungsanlagen selbst als auch auf die zukünftigen Anforderungen im Rahmen des Ausbaus des Fernwärmenetzes und der sich daraus ergebenden Änderungen in der Anbindung der Anlagen, erfolgen. Der Standort Mittelfeld hat einen weiteren erheblichen Anteil bei den Aktivitäten im Erzeugungsbereich. Hier wird die Anlagentechnik an die neuen Anforderungen aus der Holzverbrennung angepasst. Zusätzlich wird in die Aufbereitung und Lagerung des Holzbrennstoffs investiert. Es ist vorgesehen, das HKW-M 2011 an das allgemeine Wärmenetz anzuschließen, wodurch diese Anlage Wärmeerzeugung vom Kombi-HKW verdrängt.

Eine zukünftige Prognose der Strompreise hängt neben der Entwicklung der Weltenergiemärkte und damit der Brennstoffpreise auch von der Schaffung und Erweiterung neuer Erzeugungskapazitäten in Deutschland ab. Dabei spiegeln sich die Auswirkungen der weltweiten Finanzkrise auf die Energiewirtschaft in dem Investitionsrückgang bei Neubau und Modernisierung von Kraftwerken wieder. Die Ausweitung oder Schaffung von neuen Erzeugungskapazitäten hängt daneben vor allem von der künftigen Entwicklung der Renditen der Strompreise an den Großhandelsmärkten ab, da ein Wettbewerber nur dann in neue Kraftwerke investieren wird, wenn mit hinreichender Sicherheit ausreichende Ertragschancen zu erwarten sind. Derzeit lassen sich weitere Ertragschancen überwiegend aus der KWK-G Novelle 2009 herleiten. Ein wesentlicher Punkt für die KFW aus der KWK-G Novelle 2009 ist die Förderung des Neu- und Ausbaus von Wärmenetzen. Die Förderung richtet sich nach Trassenlänge und Dimension des Fernwärmenetzes, sie ist auf 20 % der Investitionskosten und auf 5 Mio. EUR für das Neu- bzw. Ausbauprojekt begrenzt. Dies ist besonders im Hinblick auf die bereits begonnenen und weiter geplanten Investitionen in das Wärmenetz der KFW von Bedeutung.

Aufgrund des bestehenden Ergebnisabführungsvertrages führen die weiterhin erwarteten Ergebnissteigerungen der KFW auch zu einer Verbesserung des STW-Ergebnisses. Umgekehrt ist durch den Ergebnisabführungsvertrag der Bestand der KFW bei gegebenenfalls anfallenden Verlusten nicht gefährdet. Die durch Einbindung der KFW in den KVV-Konzern resultierenden Synergiepotenziale werden auch in den Folgejahren konsequent genutzt.



## **KVV Konzern**

## Kasseler Entsorgungsgesellschaft mbH

Sitz: Königstor 3 - 13

34117 Kassel

Telefon: 0561 - 782 1442 Telefax: 0561 - 782 2610

Handelsregister: Kassel HRB 13001

Rechtsform: GmbH

Tätigkeitsbereich: Akquisition u. ordungsgemäße Verwertung von Abfällen

**Eigentümer:** Kasseler Verkehrs- und Versorgungs-GmbH 50,0%

Landkreis Kassel 50,0%

Beteiligungen: keine

Kapitalangaben: Stammkapital 25.000 €

Satzungen / Gesellschaftervertrag 24.09.2001 / 05.12.2001

Unternehmensverträge:

Wirtschaftsprüfer: Prof. Dr. Ludewig u. Partner GmbH

**Geschäftsführung:** Karl-Heinz Schreyer

Susanne Selbert (bis 30.06.2009) Uwe Pietsch (seit 01.07.2009)

**Aufsichtsrat:** Keiner. Es wird im AR der KVV GmbH über die geschäftlichen

Aktivitäten der KEG berichtet.

**Prokuristen:** z. Z. keine

Bemerkung: Kein Beherrschungs- und Ergebnisabführungsvertrag mit KVV

# Kasseler Entsorgungsgesellschaft mbH

		2008 IST	2009 IST	2010 PLAN
Umsatzerlöse (gesamt)	Tsd. €	1.867	283	264
Ergebnis der gewöhnlichen Geschäftstätigkeit	Tsd. €	102	16	
Ergebnis	Tsd. €	70	11	11
Bilanzsumme	Tsd. €	317	180	
Investitionen	Tsd. €	0	0	
Darlehen	Tsd. €	0	0	
Personal	Anzahl	entfällt	entfällt	
Eigenkapitalquote	%	36,5	70,7	
Cash flow (nur AFA)	Tsd. €	70	11	
Gesamtverschuldung	%	63,5	29,3	
Umsatz pro Mitarbeiter	Tsd. €	entfällt	entfällt	
Anteil Personalkosten an 1 € Umsatzerlösen	€	entfällt	entfällt	



## Kasseler Entsorgungsgesellschaft mbH

### Lagebericht

Die Kasseler Entsorgungs Gesellschaft mbH (KEG) konnte im Geschäftjahr 2009 erneut ein positives Geschäftsergebnis erzielen.

### Geschäft und Rahmenbedingungen

Die KEG ist ein Gemeinschaftsunternehmen der Kasseler Verkehrs- und Versorgungs-GmbH (KVV) und des Landkreises Kassel. Der Aufgabenbereich der KEG orientiert sich schwerpunktmäßig an den Aktivitäten ihrer Gesellschafter. Das Einsammeln und die Verwertung gewerblicher Abfälle aus dem Landkreis Kassel sowie das Maklergeschäft für externe Entsorger stellen das Kerngeschäft dar. Im Rahmen ihrer Geschäftstätigkeit bedient sich die KEG des Personals und der Anlagen der beiden Gesellschafter. Im Geschäftsjahr konnte hierdurch der Rückgang der Marktpreise für Entsorgungsdienstleistungen ohne Auswirkungen auf die Wettbewerbsfähigkeit kompensiert werden.

Der Maklerbereich greift auf Geschäftsfelder der Müllheizkraftwerk Kassel GmbH (MHKW) und der Abfallentsorgung Kreis Kassel (AKK) zu, um Abfälle, die in den eigenen Anlagen nicht entsorgt werden können, an Vertragspartner weiterzuvermitteln.

Das Maklergeschäft beschränkte sich im Berichtsjahr auf die Vermittlung von Abfällen für das MHKW. Gründe hierfür sind neben dem Wegfall des einmaligen Sondereffektes durch den Rückbau des Zwischenlagers des Landkreises Kassel die aktuelle Marktpreisentwicklung sowie die bundesweit vorhandenen Überkapazitäten im Entsorgungsbereich.

### Analyse des Geschäftsverlaufes

Die Umsatzerlöse betrugen im Geschäftsjahr 283,1 Tsd. EUR (Vorjahr 1.867 Tsd. EUR). Der Rückgang basiert hauptsächlich auf dem Wegfall des einmaligen Sondereffektes im Vorjahr durch den Rückbau des Zwischenlagers des Landkreises Kassel.

Korrespondierend zu den Umsatzerlösen sank auch der Betriebsaufwand auf 270 Tsd. EUR (Vorjahr 1.773,4 Tsd. EUR) aufgrund der geringeren Aufwendungen für bezogene Leistungen, unter anderem für die Dienstleistungen der Gesellschafter. Grund ist ebenfalls der Wegfall des benannten Sondereffektes.

Daraus resultierend lag das Geschäftsergebnis im Berichtsjahr mit 11,2 Tsd. EUR unter dem Vorjahresergebnis von 70,3 Tsd. EUR.

#### **Prognosebericht**

Der Verlauf der Geschäftsentwicklung der Vorjahre zeigt, dass die KEG konzeptionell auch bei schwierigen Wettbewerbsbedingungen erfolgreich aufgestellt ist. Die Vermeidung von Investitionsrisiken und die Wahrnehmung von Chancen, die für die Gesellschafter keine hinreichende Ertragskraft versprechen, bieten Ertragsmöglichkeiten, die von der KEG erfolgreich genutzt werden können. Somit wird sie auch künftig die Entsorgungstätigkeiten der Gesellschafter sinnvoll ergänzen und die damit verbundenen Vorteile für sich nutzen. Aus diesem Grund wird weiterhin eine positive Geschäftsentwicklung der KEG erwartet.

## KVV Bau- und Verkehrs-Consulting Kassel GmbH

Sitz: Königstor 3-13, 34117 Kassel,

Telefon (0561) 93504-700, Telefax (0561) 93504-724

**Handelsregister:** Amtsgericht Kassel HRB 6543

Rechtsform: GmbH

Tätigkeitsbereich: Beratung u. Planung im Bereich des Verkehrs- und Stadtbauwesens

Baudurchführung, Bauüberwachung sowie alle sonstigen damit im

Zusammenhang stehenden Aufgaben

**Eigentümer:** Kasseler Verkehrs- und Versorgungs-GmbH 100,0%

Beteiligungen: keine

**Kapitalangaben:** Gezeichnetes Kapital 26.000 €

Satzungen / Gesellschaftervertrag in der Fassung vom 19.06.01

**Unternehmensverträge:** Beherrschungs- und Gewinnabführungsvertrag mit der KVV GmbH

vom 30.07.97

Wirtschaftsprüfer: Prof. Ludewig u. Partner GmbH

**Geschäftsführung:** Professor Diplom-Ingenieur Rainer Meyfahrt (bis 13.03.2009)

Diplom-Ingenieur Architekt Karsten Luttrup-Bauer (seit 13.03.2009)

Diplom-Ingenieur Bruno Jerlitschka

Aufsichtsrat: Oberbürgermeister

Bertram Hilgen, Kassel

(Vorsitzender)

Gewerkschaftssekretär ver.di Bezirksverwaltung Nordhessen

Diplom-Sozialpädagoge

Manfred Eckhardt, Schwalmstadt (stellvertretender Vorsitzender)

Diplom-Ingenieur

Dr. Rabani Alekuzei, Kassel

Stadtkämmerer Diplom-Volkswirt

Dr. Jürgen Barthel, Kassel

Maler- und Lackierermeister Bernd-Peter Doose, Kassel

Bezirksgeschäftsführer ver.di Nordhessen

Harald Fennel, Borken



### **Aufsichtsrat:**

Starkstromelektriker

Rolf-Dieter Förster, Ahnatal

Gewerkschaftssekretär ver.di Landesbezirk Hessen

Frank Haindl, Flörsheim

Lehrerin

Bärbel Hengst, Kassel

Betriebsratsvorsitzender Städtische Werke AG

Klaus Horn, Söhrewald

Verwaltungsangestellte

Karin Müller, Kassel

Elektro-Installateurmeister

Volker Reitze, Kassel

Industriekaufmann

Ralf Salzmann, Baunatal

Betriebsratsvorsitzender Kasseler Verkehrs-Gesellschaft AG

Reiner Simon, Fuldabrück

Gas- und Wasserinstallateur

Ludwig Vogt, Kassel

Rechtsanwalt

Dr. Fritz Westhelle, Kassel

Stadtbaurat

Diplom-Ingenieur

Norbert Witte, Kassel

Polizeibeamter

Volker Zeidler, Kassel

### **Prokuristen:**

Sabine Bernhardt

# **KVV Konzern KVV Bau- und Verkehrs-Consulting Kassel GmbH**

		2008 IST	2009 IST	2010 PLAN
Umsatz (gesamt)	Tsd. €	2.655	2.858	2.931
Ergebnis der gewöhnl. Geschäftstätigkeit	Tsd. €	88	89	88
Ergebnisabführung	Tsd. €	86	89	88
Bilanzsumme	Tsd. €	504	372	
Investitionen	Tsd. €	1	5	
Darlehen	Tsd. €	0	0	
Personal	Anzahl	12	13	
Kapitalstruktur (EK-Quote)	%	5,2	7,0	
Cash flow (nur AFA)	Tsd. €	86	90	
Gesamtverschuldung	%	94,8	93,0	
Umsatz pro Mitarbeiter	Tsd. €	221	220	
Anteil Personalkosten an 1 € Umsatzerlösen	€	0,24	0,25	



## KVV Bau- und Verkehrs-Consulting Kassel GmbH

### Lagebericht

Die KVV Bau- und Verkehrs-Consulting GmbH (KVC) hat das Geschäftsjahr 2009 erneut mit einem positivem Ergebnis abgeschlossen. Im Mittelpunkt standen Planungs- und Bauaktivitäten im Rahmen des Projektes "Straßenbahnverlängerung nach Vellmar Nord", "Umbau der Breitscheidstraße" sowie die Planung und Projektkoordination zur Erneuerung der Bäder in der Stadt Kassel.

### Geschäft und Rahmenbedingungen

Die KVC erbringt Planungs-, Projektsteuerungs- und Beratungsleistungen in den Bereichen Öffentlicher Personen-Nahverkehr (ÖPNV), Eisenbahnwesen, Verkehrs- und Stadtplanung sowie Architektur, Ingenieurbau und Bauunterhaltung. Im Bereich Verkehrsplanung stellte das Projekt "Straßenbahnverlängerung nach Vellmar Nord" den Schwerpunkt der Tätigkeiten dar. Hierbei erfolgten die Ausführungsplanungen des zweiten und dritten Bauabschnittes von der Wendeschleife Holländische Straße über die Stadtmitte Vellmar bis zur Endhaltestelle Vellmar Nord. Die Neugestaltung der Bäderlandschaft Kassels, insbesondere des Hallenbades Süd" sowie der Neubau des "Kombi-Bades Auedamm" waren die zentralen Projekte im Bereich Hochbau. Weitere Projekte, die sich überwiegend in der Planungsphase befinden sind Folgende: Ausbau der Breitscheidstraße mit niederflurgerechtem Umbau der Haltestellen Aschrottstraße und Breitscheidstraße

niederflurgerechter Ausbau weiterer Bushaltestellen im Kasseler Stadtgebiet und den Umlandgemeinden Planung einer Tramanbindung des Stadtteils Waldau

Planung der Sanierung des Freibades Wilhelmshöhe

Neubau des Hochbehälters Kratzenberg

Planung diverser Umbauten im Bestand für den KVV Konzern.

### Analyse des Geschäftsverlaufes

Im Berichtsjahr konnte die KVC Erlöse in Höhe von 2.983 Tsd. EUR (Vorjahr 2.777 Tsd. EUR) realisieren. Dabei setzen sich die Gesamterlöse aus den Umsatzerlösen für Planungsleistungen, Nebengeschäfte allgemein und Nebengeschäfte aus Konzernverrechnung zusammen. Hierbei resultiert der Anstieg der Konzernerlöse insbesondere durch höhere Inanspruchnahme von Leistungen der Schwesterunternehmen im Konzern und den einmaligen Effekten der Rückstellungsauflösung zur Risikoabdeckung für die abschließenden Abrechnungs- und Gewährleistungsarbeiten im Zuge des Regio-Tram Projektes am Hauptbahnhof sowie der Rückstellungsauflösung zur Risikoabdeckung für Aufwendungen zur Bauüberwachung und Bauoberleitung im Zuge der Gleis- und Tiefbaumaßnahme "Umbau der Wendeschleife Holländische Straße" im Jahr 2008. Den höheren Konzernerlösen stehen auch höhere sonstige betriebliche Aufwendungen für Dienstleistungen im Konzern gegenüber.

Dementsprechend stiegen die Betriebsaufwendungen auf 2.895 Tsd. EUR gegenüber dem Vorjahreswert von 2.692 Tsd. EUR. Dabei lag der Materialaufwand mit 139 Tsd. EUR über dem Vorjahreswert von 37 Tsd. EUR. Dieser Anstieg resultiert insbesondere aus den verstärkt in Anspruch genommenen Leistungen von externen Fachingenieuren im Rahmen des zweiten und dritten Bauabschnittes des Projektes "Straßenbahnverlängerung nach Vellmar Nord". Bei der Ausführung von Ingenieurleistungen bedient sich die KVC der Ressourcen von Schwesterunternehmen. Entgelte für diese und weitere in Anspruch genommene Konzernleistungen sind in die sonstigen betrieblichen Aufwendungen eingeflossen. Diese sind gegenüber dem Vorjahr leicht gestiegen und betrugen 2.044 Tsd. EUR (Vorjahr 2.028 Tsd. EUR). In den sonstigen betrieblichen Aufwendungen sind zudem Rückstellungen für Risiken, Aufbewahrungs- und Garantieverpflichtungen enthalten. Die KVC beschäftigte im Berichtsjahr im Durchschnitt 13 Mitarbeiter (Vorjahr 12 Mitarbeiter), sie bewegt sich mit den Personalkosten in Höhe von 711 Tsd. EUR (Vorjahr 627 Tsd. EUR) aufgrund befristeter Neueinstellungen über den Vorjahreswerten.

Im Jahr 2009 auslaufende Zeitarbeitsverträge wurden aufgrund der zeitlichen Verzögerung des Projektes Vellmar-Nord und der neu akquirierten Planungsleistungen – insbesondere zur Erneuerung der Bäder in Kassel – teilweise befristet verlängert.

Das Finanzergebnis schließt mit 1 Tsd. EUR (Vorjahr 2 Tsd. EUR) ab.

Das Unternehmensergebnis lag 2009 bei 89 Tsd. EUR (Vorjahr 88 Tsd. EUR). Der Gewinn wurde auf Basis eines Beherrschungs- und Ergebnisabführungsvertrages an die Kasseler Verkehrs- und Versorgungs-GmbH (KVV) abgeführt.

Nach Ende des Geschäftsjahres sind keine besonderen Vorgänge angefallen.

### **Prognosebericht**

Das Geschäftsjahr 2010 der KVC im Bereich Verkehr wird von der Ausbauplanung der Tram-Strecke nach Vellmar-Nord, den Vorplanungen zur Neubaustrecke nach Waldau, der Ausführungsplanung zur Sanierung der Gleisanlagen mit dem Neubau barrierefreier Haltestellen in der Breitscheidstraße und den Planungen zur Verbesserung von Tramhaltestellen im KVG-Netz geprägt sein und sorgen für eine hohe Personalauslastung. Parallel werden im Netz der KVG weitere Projekte bearbeitet, wie z. B. die Anpassung der Trasse in der Mönchebergstraße an die veränderte Infrastruktur des Klinikums Kassel. Daneben bieten zurzeit in Diskussion befindliche weitere Straßenbahnprojekte im Kasseler Stadtnetzgebiet auf der Basis des Nahverkehrsplans Chancen für eine weiterhin gute Auftragslage bei der KVC.

Planungs- und Koordinationsleistungen im Zuge der Erneuerung der städtischen Bäder sorgen im Bereich Hochbau für eine personelle Auslastung bis ins Jahr 2011. Zusätzlich bilden größere Sanierungsmaßnahmen unterschiedlicher Bauten des Bereiches Wasserversorgung der Städtische Werke AG (STW) und die energetische Gebäudesanierung im Zuge der Energieeinsparungsverordnung weitere Tätigkeitsfelder der KVC in den nächsten Jahren.

Für die Jahre nach 2011 wird nach derzeitigem Stand von einer rückläufigen Geschäftsentwicklung der KVC ausgegangen. Die Personalsituation der KVC müsste dann zwangsläufig der veränderten Auftragslage angepasst werden. Dementsprechend wird die Akquisition von überregionalen Neuprojekten weiter zu forcieren sein, um dem prognostizierten Rückgang von Aufträgen in Kassel entgegenzuwirken.



Handelsregister:

# KVV Kasseler Verkehrsgesellschaft Nordhessen GmbH

Sitz: Königstor 3 - 13 Wilhelmshöher Allee 252

Amtsgericht Kassel

34112 Kassel 34119 Kassel
Tel: 0561/ 782-5169 Tel: 0561/ 930740
Fax: 0561/ 782-5173 Fax: 0561/ 9307421

Rechtsform: GmbH

Tätigkeitsbereich: Der Betrieb des öffentlichen Personennahverkehrs in Kassel und

der Region sowie die Erbringung von Dienstleistungen für

HRB 13553

Verkehrsbetriebe.

**Eigentümer:** KVV GmbH 100,0%

Beteiligungen: Keine

**Kapitalangaben:** Grundkapital 25.000 €

Satzungen /

**Unternehmensverträge:** Gesellschaftsvertrag vom 30.06.2004

Beherrschungs- und Gewinnabführungsvertrag mit der KVV GmbH

vom 30.06.2004

Wirtschaftsprüfer: Prof. Ludewig und Partner GmbH

Geschäftsführung: Dipl.-Ing. Dipl.-Wirtsch.-Ing. Sven Möller

Aufsichtsrat: Keinen. Der AR der KVV wird über die Aktivitäten der KVN

unterrichtet.

**Prokuristen:** Sabine Bernhardt

Günter Geisen

**KVV Konzern KVV Kasseler Verkehrsgesellschaft Nordhessen GmbH** 

		2008 IST	2009 IST	2010 PLAN
Umsatzerlöse (gesamt)	Tsd. €	36.416	37.543	37.515
Ergebnis der gewöhnlichen Geschäftstätigkeit	Tsd. €	27	17	
Bilanzsumme	Tsd. €	444	568	
Investitionen	Tsd. €	0	0	0
Darlehen	Tsd. €	0	0	
Personal	Anzahl	83	115	
Kapitalstruktur EK-Quote	%	5,6	4,4	
Cash flow (nur AFA)	Tsd. €	24	16	
Gesamtverschuldung	%	94,4	95,6	
Umsatz pro Mitarbeiter	Tsd. €	439	326	
Anteil Personalkosten an 1 € Umsatzerlösen	€	0,07	0,09	



## KVV Kasseler Verkehrsgesellschaft Nordhessen GmbH

### Lagebericht

Die KVV Verkehrsgesellschaft Nordhessen GmbH (KVN) ist Trägerin der Konzessionen für die Straßenbahnverkehrsleistungen in Kassel und Baunatal. Die KVN konnte im Geschäftsjahr 2009 ihre Dienstleistungsverträge vollständig erfüllen und wiederholt ein positives Ergebnis erreichen.

### Geschäft und Rahmenbedingungen

Die KVN hält die Konzessionen für die Straßenbahnlinien, mit denen die Straßenbahnverkehrsleistungen innerhalb der Stadt Kassel und in Baunatal erbracht werden. Die Betriebsführung für die Straßenbahnverkehre wurde gemäß § 2 Abs. 2 Nr. 3 des Personenbeförderungsgesetzes (PBefG) an die Kasseler Verkehrs-Gesellschaft AG (KVG) übertragen. Die KVG hat ihrerseits die KVN mit der Erbringung der Verkehrsleistung beauftragt. Zusätzlich führt die KVN im Auftrag der Regionalbahn Kassel GmbH (RBK) den regionalen Straßenbahnverkehr im Lossetal bis Hessisch Lichtenau durch. Die jeweiligen Konzessionen liegen bis Ende 2012 vor, anschließend müssen sowohl seitens der RBK als auch der KVN die Konzessionen neu beantragt werden.

Mit Inkrafttreten der neuen Verordnung (EG) Nr. 1370/2007 des Europäischen Parlaments und des Rates am 03.12.2009 gilt eine neue Grundlage zur Vergabe von öffentlichen Personenbeförderungsleistungen. Durch diese sind sowohl Ausschreibungen als auch Direktvergaben möglich. Zusätzlich sieht die Verordnung Übergangsfristen vor, in denen Vergaben nach alter Rechtslage, dem sogenannten "Altmark Trans-Urteil" des Europäischen Gerichtshofes (EUGH) aufrechterhalten werden können.

Am 09.11.2009 hat die Stadtverordnetenversammlung der Stadt Kassel die Betrauung an die KVG mit gemeinwirtschaftlichen Verpflichtungen zur Durchführung des auf Genehmigung nach dem PBefG beruhenden Öffentlichen Personennahverkehrs (ÖPNV) in Kassel beschlossen. Hiermit können die Übergangsfristen der genannten EU-Verordnung genutzt werden. Die Direktvergabe der Straßenbahnverkehrsleistung an die KVN bleibt somit – ergänzend zu den Regelungen in § 4 Abs. 8 - 12 des gültigen Konsolidierungsvertrages 2008 - 2012 zwischen der Stadt Kassel und der Kasseler Verkehrs- und Versorgungs-GmbH (KVV) vom 21.07.2008 – noch bis 2024 nach alter Rechtslage möglich. Daneben ist es auch möglich, die Vergabe nach der EU-Verordnung 1370/2007 durchzuführen.

Zur Erfüllung der Verkehrserstellung bedient sich die KVN neben den eigenen Fahrern, der Fahrer der KVG und der Hessischen Landesbahn (HLB) Basis AG sowie der Fahrzeuge der KVG, der RBK und der HLB Basis AG. Darüber hinaus nutzt sie die Trassen der KVG und der RBK in Kassel, Baunatal und im Lossetal. Die benötigten Verwaltungsdienstleistungen werden von der KVV erbracht. Darüber hinaus stellt die KVN im Rahmen von Dienstleistungsverträgen der NB Nordhessenbus GmbH (NB) Fahrpersonale und der KVG Servicekräfte (Produktspezialisten) und Wagenreiniger zur Verfügung.

### Analyse des Geschäftsverlaufes

Im Berichtsjahr wurden für die Erbringung der Straßenbahnverkehrsleistung in Kassel und der Region Umsatzerlöse in Höhe von 35,8 Mio. EUR (Vorjahr 35,0 Mio. EUR), bei einer erbrachten Gesamtfahrleistung von 4.309 Tsd. Fahrplan-Kilometern (Vorjahr von 4.253 Tsd. Fahrplan-Kilometern), erzielt. Die Steigerung der Umsatzerlöse resultiert unter anderem aus der Weitergabe des gestiegenen Aufwandes für Fahrstrom und Erhöhung der erbrachten Gesamtfahrleistung. Diese werden gemäß den Verkehrsverträgen an die RBK und KVG als Auftraggeber weitergegeben. Die sonstigen Umsatzerlöse in Höhe von 1,7 Mio. EUR (Vorjahr 1,4 Mio. EUR) wurden hauptsächlich durch die Gestellung von Personalen an die NB und die KVG generiert.

Zugleich sind im Geschäftsjahr 2009 die Materialaufwendungen auf 33,2 Mio. EUR (Vorjahr 32,8 Mio. EUR) angestiegen. In dieser Position sind sowohl Aufwendungen für den Bezug von Fahrzeugen, Personalen und Fahrstrom, als auch für die Trassennutzung enthalten. Die Steigerung des Materialaufwandes ist, trotz rückläufiger Kosten für die Fahrergestellung, insbesondere durch die höheren Bezugskosten für Fahrstrom und höhere Trassennutzung für Baunatal und Kassel – korrespondierend mit den Umsatzerlösen – be-

dingt. Seit dem Jahr 2007 wird unverändert seitens der KVG der Bereitstellungspreis pro Spitzenfahrzeug einschließlich einer Pauschale für Vandalismus- und Eigenschäden erhoben, wodurch alle anfallenden Kosten für Schäden seitens der KVN abgegolten sind.

Bei der KVN waren im Berichtsjahr durchschnittlich 115 (Vorjahr 83) Mitarbeiter beschäftigt. Der Anstieg des Personalaufwandes gegenüber dem Vorjahr um 0,7 Mio. EUR auf 3,3 Mio. EUR resultiert aus der Neueinstellung von Fahrpersonal bei der KVN, womit die KVN gleichzeitig Fahrleistungen für die NB und KVG erbringt. Bei der KVN sind neben dem Fahrpersonal, Produktspezialisten und Wagenreiniger beschäftigt. Deren Leistungen werden der NB und KVG bereitgestellt. Der Personalkostenanstieg wurde durch geringere Inanspruchnahme von KVG-Fahrpersonalen und die Weiterberechnung der Personale an die NB weitestgehend ausgeglichen.

In den sonstigen betrieblichen Aufwendungen sind Entgelte für Verwaltungsdienstleistungen und weitere in Anspruch genommene Konzernleistungen enthalten, sie lagen mit 1,1 Mio. EUR auf Vorjahresniveau. Das Finanzergebnis 2009 schließt mit 2,8 Tsd. EUR ab.

Der Geschäftsverlauf im Jahr 2009 war ausgeglichen. Die Gesellschaft hat das Berichtsjahr mit einem Gewinn von 16,4 Tsd. EUR (Vorjahr 24,3 Tsd. EUR) abgeschlossen. Der Gewinn wurde auf Basis eines Beherrschungs- und Ergebnisabführungsvertrages an die KVV abgeführt.

Im Geschäftsjahr wurden zur Sicherung der Liquidität der KVN Kreditlinien durch die KVV eingeräumt. Nach Ende des Geschäftsjahres sind keine besonderen Vorgänge angefallen.

### **Prognosebericht**

Aufgrund der fortbestehenden Konzessionen und Verträge und den nur geringen Änderungen zum Fahrplanwechsel 2009/2010 werden sich die von der KVN zu erstellenden Verkehrsleistungen auch zukünftig auf dem Niveau des Jahres 2009 bewegen. Gemeinsam mit ihren Vertragspartnern strebt die KVN an, die Straßenbahnleistungen im Bedienungsgebiet auch nach Ablauf der bestehenden Konzessionen (Ende 2012) neu zu beantragen.

In Verbindung mit der laufzeitkonformen Koppelung der vertraglichen Vereinbarungen für Personal und Fahrzeuge einerseits und der Verkehrsverträge bzw. Konzessionen andererseits wird sichergestellt, dass ausreichend Personal bzw. Betriebsmittel zu festgelegten Konditionen zur Verfügung stehen und das eigene Personal ausgelastet werden kann. Im Zuge von Neueinstellungen wird die Zahl von KVN-Fahrpersonalen auch künftig ansteigen.

Weitere Wachstumspotenziale werden aus der in der Umsetzung befindlichen Streckenerweiterung nach Vellmar-Nord abgeleitet. Daraus ergeben sich Chancen zum Ausbau des Geschäftsfeldes der KVN frühestens in der zweiten Hälfte des Geschäftsjahres 2011. Daneben stellen die derzeit auf Basis des Nahverkehrsplanes in Diskussion befindlichen Projekte zur Erweiterung des innerstädtischen Schienennetzes (wie beispielsweise die Vorplanungen zur Neubaustrecke nach Waldau) weitere Chancen für eine mittelfristige Geschäftsfelderweiterung der KVN in Aussicht.



### Kasseler Verkehrs-Gesellschaft AG

Sitz: Königstor 3-13, 34117 Kassel, Telefon (0561) 3089-0, Telefax (0561) 782-2121

Handelsregister: Amtsgericht Kassel HRB 2163

Rechtsform: Aktiengesellschaft

 Tätigkeitsbereich:
 Bau und Betrieb von Straßenbahnen und sonstigen Verkehrsmitteln für den

öffentlichen Personenverkehr in Kassel und der Region. Weiterhin ist die Gesellschaft innerhalb dieser Grenzen zu allen Geschäften und Maßnahmen berechtigt, die zur Erreichung der Geschäftszwecke notwendig und nützlich

erscheinen.

**Eigentümer:** Kasseler Verkehrs- und Versorgungs-GmbH 93,5%

Stadt Kassel 6,5%

Beteiligungen: Regionalbahn Kassel GmbH (RBK) 50,0%

**Kapitalangaben:** Grundkapital 22.244.000 €

Satzung in der Fassung vom 28.06.01

Satzungen /

**Unternehmensverträge:** Beherrschungs- und Gewinnabführungsvertrag vom 24.11.87

Wirtschaftsprüfer: Prof. Dr. Ludewig u. Partner GmbH

Vorstand: Diplom-Kaufmann Andreas Helbig (Vorsitzender)

Diplom-Ingenieur Martin Kiok

Professor Diplom-Ingenieur Rainer Meyfahrt (bis 31.01.2009) Diplom-Oeconom Dr. Thorsten Ebert (seit 01.02.2009)

Aufsichtsrat: Oberbürgermeister

Bertram Hilgen, Kassel

(Vorsitzender)

Betriebsratsvorsitzender Reiner Simon, Fuldabrück (stellvertretender Vorsitzender)

Stadtkämmerer Diplom-Volkswirt

Dr. Jürgen Barthel, Kassel

Gewerkschaftssekretär ver.di Bezirksverwaltung Nordhessen

Diplom-Sozialpädagoge

Manfred Eckhardt, Schwalmstadt

Starkstrom-Elektriker

Rolf-Dieter Förster, Ahnatal

Kauffrau für Bürokommunikation Waltraud Haase, Staufenberg

### **Aufsichtsrat:**

Gewerkschaftssekretär ver.di Landesbezirk Hessen

Frank Haindl, Flörsheim

Industriemechaniker Gernot Rönz, Kassel

Industriekaufmann

Ralf Salzmann, Baunatal

Verwaltungsbeamter

Alfons Spitzenberg, Kassel

Stadtbaurat

Diplom-Ingenieur

Norbert Witte, Kassel

Polizeibeamter

Volker Zeidler, Kassel

Prokuristen:

Christa Ambrosius

Sabine Bernhardt

Reiner Blobel

Max Fischer

Günter Geisen

Stefan Noll

Klaus Reintjes



# Kasseler Verkehrs-Gesellschaft AG

		2008 IST	2009 IST	2010 PLAN
Umsatzerlöse (gesamt)	Tsd. €	90.644	92.995	94.247
Ergebnis der gewöhnlichen Geschäftstätigkeit	Tsd. €	-14.460	-14.390	-14.331
Bilanzsumme	Tsd. €	184.530	185.631	
Investitionen	Tsd. €	12.207	8.683	25.380
Darlehen	Tsd. €	11.123	10.241	
Personal	Anzahl	706	721	
Kapitalstruktur EK-Quote	%	63,9	64,9	
Cash flow (nur AFA)	Tsd. €	-4.921	-4.435	
Gesamtverschuldung	%	36,1	35,1	
Umsatz pro Mitarbeiter	Tsd. €	128	129	
Anteil Personalkosten an 1 € Umsatzerlösen	€	0,34	0,36	

### Kasseler Verkehrs-Gesellschaft AG

### Lagebericht

Die Kasseler Verkehrs-Gesellschaft AG (KVG) konnte im Jahr 2009 das mit der Stadt Kassel vereinbarte Ergebnis erneut erreichen. Hinsichtlich der Erweiterung des ÖPNV-Angebotes stand die Tramanbindung der Stadt Vellmar im Vordergrund.

### Gesamtwirtschaftliche und rechtliche Rahmenbedingungen

Mit Inkrafttreten der neuen Verordnung (EG) Nr. 1370/2007 des Europäischen Parlaments und des Rates am 03.12.2009 gilt eine neue Grundlage zur Vergabe von öffentlichen Personenbeförderungsleistungen. Durch diese sind sowohl Ausschreibungen als auch Direktvergaben möglich, wobei jeweils unterschiedliche Anforderungen zu berücksichtigen sind. Zusätzlich sieht die Verordnung Übergangsfristen vor, in denen Vergaben nach alter Rechtslage, sogenanntes "Altmark Trans-Urteil" des Europäischen Gerichtshofes (EUGH), aufrechterhalten werden können. Darüber hinaus wurden in Verbindung mit dem "Altmark Trans Urteil" vier Kriterien festgelegt, die für eine Direktvergabe erfüllt sein müssen:

K1: Betrauung des Verkehrsunternehmens mit klar definierten gemeinwirtschaftlichen Verpflichtungen.

K2: Ausgleichsparameter sind zuvor objektiv und transparent aufzustellen.

K3: Ausgleich deckt nur Kosten zuzüglich eines angemessenen Gewinns.

K4: Deckelung der Ausgleichszahlung nach den Kosten für ein "durchschnittliches, gut geführtes Unternehmen".

Für das Kriterium K4 – Nachweis, dass die Kosten denen eines "durchschnittlichen, gut geführten Unternehmens" entsprechen – wurde Ende 2008/Anfang 2009 eine umfangreiche Kostenanalyse für die Straßenbahnverkehre der KVG, inklusive der Kosten der KVV Verkehrsgesellschaft Nordhessen GmbH (KVN), in Zusammenarbeit mit der WIBERA durchgeführt, die die Erfüllung des Kriteriums bestätigt. Die tatsächlichen Kosten des Straßenbahnverkehrs liegen sogar unter den Vorgaben. Parallel dazu wurde die bereits im Jahr 2005 durchgeführte "Kostenanalyse Bus" fortgeschrieben. Auch für die Sparte Bus ist das Kostenkriterium erfüllt.

Am 09.11.2009 hat die Stadtverordnetenversammlung der Stadt Kassel die Betrauung an die KVG mit gemeinwirtschaftlichen Verpflichtungen zur Durchführung des auf Genehmigung nach dem Personenbeförderungsgesetz (PBefG) beruhenden Öffentlichen Personennahverkehrs (ÖPNV) in Kassel beschlossen. Hiermit können die Übergangsfristen der genannten EU-Verordnung genutzt werden. Die Direktvergabe der Straßenbahn- und Busverkehrsleistung an die NB Nordhessenbus GmbH (NB) und KVN bleibt somit, ergänzend zu den Regelungen in § 4 Abs. 8 - 12 des gültigen Konsolidierungsvertrages 2008 – 2012 zwischen der Stadt Kassel und der Kasseler Verkehrs- und Versorgungs-GmbH (KVV) vom 21.07.2008, noch bis 2019 bzw. bis 2024 nach alter Rechtslage möglich. Daneben ist es auch möglich, die Vergabe nach der EU-Verordnung 1370/2007 durchzuführen. Sollte sich zu einem späteren Zeitpunkt herausstellen, dass es günstiger ist, ab 2012 bzw. 2014 die Vergabe nach der EU-Verordnung 1370/2007 durchzuführen, wäre es möglich, auch das umzusetzen. Die entwickelte Lösung sichert also größtmögliche Handlungsfreiheit hinsichtlich einer optimalen Gestaltung der zukünftigen Vergabe der Bus- und Straßenbahnverkehre in Kassel.

Die KVG setzt das von der hessischen Landesregierung verfolgte Besteller-Ersteller-Prinzip weiterhin konsequent um. Dabei besteht die Verkehrslandschaft im Konzern aus den Unternehmen KVG, KVN sowie der Beteiligung an der Regionalbahn Kassel GmbH (RBK). Die Verkehrsverbund und Fördergesellschaft Nordhessen mbH (NVV) als regionale Aufgabenträgergesellschaft ist Besteller des regionalen Bus- und Schienenverkehrs. Die KVG ist die lokale Aufgabenträgergesellschaft in Kassel und nimmt dort die Bestellerfunktion wahr.

Daneben stellt die KVG den "Ersteller-Unternehmen" NB und KVN die bei ihr angestellten zusätzlichen Fahrer, Fahrzeuge, Trassen sowie diverse Dienstleistungen zu marktfähigen Preisen zur Verfügung. Gleichzeitig haben die KVN und NB die Betriebsführung für ihre Konzessionen auf die KVG übertragen, sodass die KVG den Kunden gegenüber für den Betrieb umfassend verantwortlich ist.



### Gesamtaussage zum Geschäftsverlauf

Die KVG erzielte 2009 ein Ergebnis von -14,3 Mio. EUR (Vorjahr -14,4 Mio. EUR). Aufgrund des bestehenden Beherrschungs- und Gewinnabführungsvertrages zwischen der KVV und der KVG erfolgte eine vollständige Verlustübernahme durch die KVV.

Der Nachtrag zum derzeit gültigen Konsolidierungsvertrag vom 21.07.2008 wurde zwischen der Stadt Kassel und der KVV abgeschlossen und tritt zum 01.01.2010 in Kraft. Der Vertrag hat eine Laufzeit bis zum 31.12.2014, wobei im Vertrag erklärt wurde, dass beide Parteien beabsichtigen, den Vertrag deutlich über 2014 hinaus fortzuführen. Zielsetzung des Vertrags ist es, die wirtschaftliche Verantwortung der Unternehmen zu stärken, die Arbeitsplätze zu sichern, die Kreditwürdigkeit weiter zu verbessern und langfristig kalkulierbare Handlungsbedingungen für beide Seiten zu schaffen. Im Jahr 2009 wurden weitere Verhandlungen geführt und der genannte Nachtrag zum Konsolidierungsvertrag abgeschlossen. Im Ergebnis wurde der Substanzerhaltungsbeitrag als Ausgleich für die KVG-Verluste im Jahr 2010 um weitere 0,6 Mio. EUR und im Jahr 2011 um noch einmal zusätzlich 0,2 Mio. EUR gekürzt. Bis einschließlich 2014 sind derzeit keine weiteren Kürzungen vorgesehen. Zudem wurden die Geschäftsgrundlagen des Vertrages um das Bestehen einer Direktvergabe für die Straßenbahn- und Busverkehre erweitert.

Nach Ende des Geschäftsjahres sind keine besonderen Vorgänge angefallen.

### **Prognosebericht**

Auch im Jahr 2010 werden die Einhaltung der eingegangenen Verpflichtungen aus dem Konsolidierungsvertrag und weitere Maßnahmen zur Ergebnisverbesserung im Mittelpunkt der Tätigkeiten stehen. Hinzu kommen die genannten Anstrengungen bezüglich der langfristigen Sicherung der Direktvergabe. Aus diesem Grund wird das Projekt KVG-WiN auch 2010 die führende Rolle innerhalb dieser Tätigkeiten einnehmen.

Dabei sind aus dem neuen Konsolidierungsvertrag resultierend weitere Optimierungsmaßnahmen notwendig. Im Zentrum steht dabei die Weiterentwicklung und Optimierung des bestehenden Verkehrsangebotes und Liniennetzes sowie die Entwicklung von langfristigen Investitions- und Instandhaltungskonzepten im Bereich Fahrzeuge, Werkstätten und Infrastruktur.

Die KVG muss derzeit davon ausgehen, dass ab 2013 das Linienbündel 109 für die NB und somit – aus der Betriebsübertragung von der NB auf die KVG – die Einnahmen für die KVG entfallen. Auch wenn die KVG ab dem Jahr 2013 weiterhin die Erlöse für das Linienbündel 109 über ihre Vertriebssysteme einnimmt, werden diese über den erhöhten Kassenausgleich an den NVV – als regionalen Aufgabenträger – abgeführt. Gleichzeitig liegt dann auch die Kostenverantwortung für dieses Linienbündel nicht mehr bei der KVG.

Daneben werden für die KVG für die Jahre 2011 und folgende positive Entwicklungen – Fahrgastzuwachs mit einhergehenden Linienumsatzerlössteigerungen – im Zuge der Straßenbahnverlängerung nach Vellmar erwartet. Im Jahr 2010 ist die Intensivierung der dafür notwendigen Infrastrukturausbauten vorgesehen. Die Fortschreibung des Nahverkehrsplans der Stadt Kassel erfolgt zeitlich parallel zu den derzeit ebenfalls in Arbeit befindlichen Fortschreibungen der Nahverkehrspläne des NVV und der Nachbarlandkreise. Zusätzlich beabsichtigt die Stadt Kassel den Verkehrsentwicklungsplan (VEP) fortzuschreiben und in Zusammenarbeit mit der KVG und dem NVV ein Verkehrsmodell für die Stadt Kassel und die Gemeinden des Zweckverbandes Kassel zu erstellen. Angestrebt wird die Verabschiedung des Plans durch die Stadtverordnetenversammlung bis Ende 2011. Im Rahmen dieser Fortschreibungen werden mehrere grundlegende Erweiterungen des Tramnetzes diskutiert. Im Busnetz sind weitere qualitative und wirtschaftliche Optimierungen und z. B. eine erweiterte Erschließung des Auedamms geplant (aufgrund des dort entstehenden neuen Hallen- und Freibades). Insbesondere die potenziellen Tramstrecken – wie beispielsweise die Vorplanungen zur Neubaustrecke nach Waldau – bieten große Potenziale zur Qualitätsverbesserung im ÖPNV-Angebot und zur wirtschaftlichen Optimierung für die KVG.

Die genannten Herausforderungen bilden auch im Jahr 2010 den Ausgangspunkt für die Fortsetzung des Restrukturierungs- und Wachstumskurses der KVG.

### Müllheizkraftwerk Kassel GmbH

**Sitz:** Königstor 3-13, 34117 Kassel, Telefon (0561) 782-2612, Telefax (0561) 782-2610

Handelsregister: Amtsgericht Kassel HRB 601

Rechtsform: GmbH

Tätigkeitsbereich: Das Müllheizkraftwerk Kassel einschließlich Nebenanlagen nach Maßgabe des

Abfallentsorgungsplanes der Stadt Kassel zu optimieren, zu erneuern, zu erhalten

und zu betreiben. Darüber hinaus kann das Unternehmen auch andere

Abfallentsorgungs- und Energieerzeugungsanlagen errichten und bereitstellen.

Eigentümer: Stadt Kassel 2,5%

KVV GmbH 97,5%

Beteiligungen: keine

**Kapitalangaben:** Grundkapital 20.542.000 €

Satzung in der Fassung vom 11.09.01

Unternehmensverträge: Beherrschungs- und Gewinnabführungsvertrag vom 15.11.96

Wirtschaftsprüfer: Strecker, Berger & Partner GbR

**Geschäftsführung:** Diplom-Ingenieur Karl-Heinz Schreyer

Aufsichtsrat: Bürgermeister

Thomas-Erik Junge, Kassel (bis 14.12.2009)

(Vorsitzender)

Bürgermeister

Jürgen Kaiser, Kassel (seit 15.12.2009)

(Vorsitzender)

Betriebsratsvorsitzender Städtische Werke AG

Klaus Horn, Söhrewald

(stellvertretender Vorsitzender)

Stadtkämmerer

Diplom-Volkswirt

Dr. Jürgen Barthel, Kassel



### **Aufsichtsrat:**

Gewerkschaftssekretär ver.di Bezirksverwaltung Nordhessen

Diplom-Sozialpädagoge

Manfred Eckhardt, Schwalmstadt

Assessor jur.

Günter Geisen, Kassel

Betriebsleiter Die Stadtreiniger Kassel

Diplom-Ingenieur Gerhard Halm, Kassel

Geschäftsführer-Vorsitzender Kasseler Verkehrs- und Versorgungs-GmbH

Diplom-Kaufmann Andreas Helbig, Kassel

Fernmeldemonteur

Klaus-Peter Keller, Vellmar

Geschäftsführer Kasseler Verkehrs- und Versorgungs-GmbH

Diplom-Ingenieur Martin Kiok, Kassel

Fachkaufmann für Marketing

Stefan Kortmann, Kassel

Hauptgeschäftsführer Industrie- und Handelskammer Kassel

Dr. Walter Lohmeier, Kassel

Sozialpädagogin

Annett Martin, Kassel

Technischer Zeichner

Klaus-Dieter Noll, Kassel

Ausbildungsleiterin Kasseler Verkehrs- und Versorgungs-GmbH

Anja Placzek, Wabern

Diplom-Handelslehrer

Heribert Völler, Kassel

**Prokuristen:** 

Max Fischer

# **KVV Konzern**Müllheizkraftwerk Kassel GmbH

		2008 IST	2009 IST	2010 PLAN
Umsatzerlöse (gesamt)	Tsd. €	37.194	36.235	35.254
Ergebnis der gewöhnlichen Geschäftstätigkeit	Tsd. €	5.578	4.980	
Ergebnisabführung	Tsd. €	5.625	4.879	4.699
Bilanzsumme	Tsd. €	95.834	87.978	
Investitionen	Tsd. €	2.908	2.920	7.913
Darlehen	Tsd. €	205	153	
Personal	Anzahl	entfällt	entfällt	
Eigenkapitalquote, bilanziell	%	21,3	23,2	
Cash flow (nur AFA)	Tsd. €	14.125	11.752,0	
Gesamtverschuldung	%	78,7	76,8	
Umsatz pro Mitarbeiter	Tsd. €	entfällt	entfällt	
Anteil Personalkosten an 1 € Umsatzerlösen	€	entfällt	entfällt	



### Müllheizkraftwerk Kassel GmbH

### Lagebericht

Die Müllheizkraftwerk Kassel GmbH (MHKW) konnte im Geschäftsjahr 2009 erneut ein gutes Ergebnis erzielen. Dabei war die Verbrennungsanlage in vollem Umfang ausgelastet.

### Geschäft und Rahmenbedingungen

Der Wettbewerb im Bereich der Entsorgungsdienstleistungen hat im Jahr 2009 aufgrund der Konjunkturschwäche und neuer Verbrennungskapazitäten weiter zugenommen. Wettbewerber erweitern ihre Verbrennungskapazitäten durch die Inbetriebnahme neuer Anlagen, so wird z. B. in Frankfurt eine Ersatzbrennstoffanlage mit einer Kapazität in Höhe von ca. 675.000 Mg/a in Betrieb genommen. Dieser Kapazitätserweiterung stand jedoch kein Mengenwachstum gegenüber, so dass ein Preisrückgang bei Entsorgungsdienstleistungen zu verzeichnen war.

Die MHKW konnte im Berichtsjahr durch langfristige Verträge mit ihren vorwiegend kommunalen Kunden die negativen Auswirkungen des verstärkten Wettbewerbs weiterhin mit Erfolg begrenzen. Die Verträge mit der Stadt Kassel sowie mit den Landkreisen Marburg-Biedenkopf und Schwalm-Eder bilden eine solide Basis, um im Wettbewerb erfolgreich zu bestehen. Einen weiteren Erfolgsfaktor stellt die Fähigkeit dar, auch komplexe Abfallarten sicher und verantwortungsvoll zu entsorgen. Im Gegensatz zu vielen Wettbewerbern ist die MHKW daher in der Lage, auch höherpreisiges Material zu verarbeiten. Als zuverlässiger Entsorgungspartner kooperiert die MHKW mit Betreibern anderer Anlagen, um auch während der notwendigen Revisionsphasen Abfälle kontinuierlich und hochflexibel verwerten zu können.

### Analyse des Geschäftsverlaufes

Im Geschäftsjahr 2009 wurde von der MHKW eine Menge von 187.817 Mg (Vorjahr 184.337 Mg) Abfall umgesetzt. Davon entfielen 92.032 Mg (Vorjahr 87.468 Mg) auf die Stadtreiniger Kassel und auf die Landkreise sowie gewerbliche Kunden 95.785 Mg (Vorjahr 96.868 Mg).

Insgesamt wurden 174.715 Mg (Vorjahr 168.063 Mg) thermisch behandelt. Die Anlage war erneut voll ausgelastet. Die umgesetzte Abfallmenge lag deutlich über der Verbrennungskapazität der Anlage. Die aus diesen Kapazitätsgründen nicht verwertbaren Mengen wurden zum einen in externen Anlagen und zum anderen in der Abfallsortier- und -zerkleinerungsanlage (ASZA) verarbeitet. Darüber hinaus wurde im Berichtsjahr im Rahmen einer Arbeitsgemeinschaft die Sortierung des Sperrmülls der Landkreise Schwalm-Eder und Marburg-Biedenkopf fortgeführt.

In umweltverträglicher Kraft-Wärme-Kopplung hat die Anlage Strom ins Netz eingespeist und Fernwärme erzeugt. Die erzeugte Fernwärme wird vollständig an das Schwesterunternehmen Kasseler Fernwärme GmbH (KFW) und der Strom an das Schwesterunternehmen Städtische Werke AG (STW) verkauft.

Die Umsatzerlöse für Entsorgung, Fernwärme, Strom, Wertstoffe und sonstige Produkte betrugen im Berichtsjahr 36,2 Mio. EUR (Vorjahr 37,2 Mio. EUR). Dabei sind die Erlöse aufgrund einer Anpassung der Preise gesunken. Zusätzlich sind auch die Entsorgungserlöse mit Dritten bedingt durch Mengen- und Preisrückgänge rückläufig. Die Erlöse aus Strom und Fernwärme beliefen sich auf 5,0 Mio. EUR (Vorjahr 4,7 Mio. EUR). Während die Erlöse aus der Stromlieferung an die STW gegenüber dem Vorjahr konstant blieben, konnten die Erlöse aus Fernwärmelieferung an die KFW gesteigert werden.

Der Betrieb der Anlage wird mit Personal der STW durchgeführt. Die Entgelte werden auf der Basis bestehender Verträge berechnet.

Demgegenüber standen Materialaufwendungen in Höhe von 12,2 Mio. EUR (Vorjahr 10,9 Mio. EUR). Der Aufwand für bezogene Waren setzt sich im Wesentlichen aus den Einsatzstoffen für die Rauchgasreinigung und dem zusätzlich notwendigen Energieeinsatz für die Erzeugung von Fernwärme und Strom zusammen. Gegenüber dem Vorjahr sanken die Kosten für die Beschaffung von Betriebsmitteln. In Folge des Umbaus der Rauchgasreinigungsanlage fielen die Aufwendungen für Herdofenkoks sowie für die Entsorgung der Flugasche an. Die Aufwendungen für bezogene Leistungen lagen mit 7,8 Mio. EUR um 1,4 Mio. EUR über

dem Vorjahreswert. Die sonstigen betrieblichen Aufwendungen stiegen auf 8,3 Mio. EUR (Vorjahr 7,5 Mio. EUR).

Im Geschäftsjahr hat die MHKW insgesamt 2,9 Mio. EUR in Sachanlagen investiert (Vorjahr 2,9 Mio. EUR). Die Hauptinvestition im Berichtsjahr 2009 lag weiterhin in der Erneuerung der Rauchgasreinigungsanlage mit 2,0 Mio. EUR. Dabei sind im Dezember 2009 die beiden Rauchgasreinigungslinien vorläufig von der MHKW vorbehaltlich der positiven Ergebnisse der Abnahmemessungen übernommen worden. Ziel der Investitionsmaßnahme ist unter anderem die Erhöhung des thermodynamischen Wirkungsgrades der Verbrennungsanlage.

Zudem wurde die Leitstelle mit neuen Großbildschirmwänden in Höhe von 0,2 Mio. EUR ausgestattet. Die Abschreibungen reduzierten sich im Berichtsjahr auf 6,9 Mio. EUR (Vorjahr 8,5 Mio. EUR). Grund war eine Verstetigung der Nutzungsdauern der Anlagegüter in Folge der Verlängerung des Entsorgungsvertrages. Der Zinsaufwand lag mit 4,8 Mio. EUR um 0,7 Mio. EUR unter dem Vorjahreswert. Das Finanzergebnis wurde mit - 4,3 Mio. EUR (Vorjahr - 4,9 Mio. EUR) abgeschlossen.

Die MHKW konnte ein Ergebnis von 4,9 Mio. EUR (Vorjahr 5,6 Mio. EUR) – bei Gesamterlösen von 37,2 Mio. EUR (Vorjahr 38,0 Mio. EUR) und Aufwendungen von 32,2 Mio. EUR (Vorjahr 32,4 Mio. EUR) – erwirtschaften, welches vollständig an die Kasseler Verkehrs- und Versorgungs-GmbH (KVV) abgeführt wurde

Nach Ende des Geschäftsjahres sind keine besonderen Vorgänge angefallen.

### Prognosebericht

Die Bestandssicherung ist durch die langfristige Kooperation mit der Stadt Kassel und den Landkreisen Marburg-Biedenkopf und Schwalm-Eder gewährleistet. Daneben stellen die Versorgung der Stadt Kassel mit Strom und Fernwärme sowie die Steigerung der Energieproduktion durch Investitionen in die Verbesserung der Energieeffizienz weitere wichtige Faktoren für eine erfolgreiche wirtschaftliche Entwicklung der MHKW dar. Für 2010 und die Folgejahre kann daher mit einem positiven Geschäftsverlauf gerechnet werden.

Die Volatilität des Marktes und der anhaltende Preisdruck erfordern jedoch, dass die MHKW neue Wege – unter anderem in Form von Kooperationen – geht, um ihren Kunden auch unter logistischen Gesichtspunkten attraktive Komplettlösungen anbieten zu können. Durch das Eingehen von Kooperationen ist die MHKW, wie sich am Beispiel der Sperrmüllausschreibung der Landkreise Schwalm-Eder und Marburg-Biedenkopf zeigt, auch zukünftig in der Lage, sich am Markt zu behaupten.

Im technischen Bereich wird weiterhin an der Optimierung der Anlagen gearbeitet. Im Rahmen der Investitionsmaßnahmen wurde der Kauf einer neuen Dampfturbine beschlossen, mit der zukünftig höhere Stromerlöse erzielt werden sollen. Die Dampfturbine soll im Jahr 2011 in Betrieb genommen werden.

Die wirtschaftliche und technische Struktur der MHKW bildet eine vielversprechende Grundlage, um auch künftigen Herausforderungen erfolgreich begegnen zu können. Daher werden auch über das Jahr 2010 hinaus weiterhin positive Ergebnisse der MHKW erwartet.



### Städtische Werke AG

**Sitz:** Königstor 3-13, 34117 Kassel, Telefon (0561) 782-0, Telefax (0561) 782-2121

Handelsregister: Amtsgericht Kassel HRB 2150

Rechtsform: Aktiengesellschaft

Tätigkeitsbereich: Versorgung mit Strom, Gas, Wasser und Fernwärme sowie der Betrieb

von Badeeinrichtungen, Abfall- und Wertstoffbehandlungs- sowie

Anlagen der Straßenbeleuchtung

**Eigentümer:** Kasseler Verkehrs- und Versorgungs-GmbH 75,1%

Vattenfall Europe AG 24,9%

**Beteiligungen:** Kraftwerk Kassel Verwaltungs-GmbH 40,0%

Gas-Union GmbH10,1%Stadtwerke Sangerhausen GmbH25,1%Kasseler Fernwärme GmbH94,9%Trianel Service GmbH20,0%Biogas Homberg GmbH & Co. KG50,0%Biogas Homberg Verwaltungs GmbH50,0%Schwälmer Biogas GmbH & Co. KG40,0%

50,0%

**Kapitalangaben:** Grundkapital 48.654.000 €

Schwälmer Biogas Verwaltungs- und Beteiligungs GmbH

Satzungen / Satzung in der Fassung vom 27.09.2006

Unternehmensverträge: Beherrschungs- und Gewinnabführungsvertrag vom 26.10.00

Wirtschaftsprüfer: Strecker, Berger & Partner GbR

Vorstand: Diplom-Kaufmann Andreas Helbig (Vorsitzender)

Diplom-Ingenieur Martin Kiok

Aufsichtsrat: Oberbürgermeister

Bertram Hilgen, Kassel

(Vorsitzender)

Betriebsratsvorsitzender Klaus Horn, Söhrewald

(stellvertretender Vorsitzender)

Kaufmännischer Angestellter Lothar Alexi, Staufenberg

Stadtkämmerer

Diplom-Volkswirt

Dr. Jürgen Barthel, Kassel

**Aufsichtsrat:** 

Gewerkschaftssekretär ver.di Bezirksverwaltung Nordhessen

Diplom-Sozialpädagoge

Manfred Eckhardt, Schwalmstadt

Gewerkschaftssekretär ver.di Landesbezirk Hessen

Frank Haindl, Flörsheim

Sekretärin

Ute Jungton, Kassel

Vorsitzender der Geschäftsführung Vattenfall Europe Sales GmbH

Dr. Werner Süss, Hamburg

Betriebswirt

Georg Lewandowski, Kassel

Diplom-Kaufmann Vattenfall Europe Berlin AG & Co. KG

Gunther Müller, Berlin

Gas- und Wasserinstallateur

Ludwig Vogt, Kassel

Lehrerin

Helga Weber, Kassel

**Prokuristen:** 

Sabine Bernhardt

Stefan Noll

Max Fischer

Eugen Rittmeyer

Gunther Gaedtke

Karl-Heinz Schreyer

Günter Geisen

Stefan Welsch

Andreas Kreher



# KVV Konzern Städtische Werke AG

		2008 IST	2009 IST	2010 PLAN
Umsatzerlöse	Tsd. €	384.171	368.010	393.329
Ergebnis der gewöhnl. Geschäftstätigkeit	Tsd. €	18.488	20.070	18.145
Bilanzsumme	Tsd. €	414.766	411.882	
Investitionen	Tsd. €	26.289	29.162	62.766
Fremd-Darlehen	Tsd. €	149.453	141.352	
Personal	Anzahl	919	917	
Eigenkapitalquote	%	30,5	30,7	
Cash flow (nur AFA)	Tsd. €	34.778	35.445	
Gesamtverschuldung	%	69,5	69,3	
Umsatz pro Mitarbeiter	Tsd. €	418	401	
Anteil Personalkosten an 1 € Umsatzerlösen	€	0,13	0,14	

### Städtische Werke AG

### Lagebericht

Die Städtische Werke AG (STW) hat im Geschäftsjahr 2009 ein gutes Ergebnis erzielt. Im Fokus standen dabei insbesondere die Fortführung der Maßnahmen im Rahmen des Projektes Wachstumsstrategie und die weitere Umsetzung der Anforderungen im Rahmen des Energiewirtschaftsgesetzes (EnWG).

### Gesamtwirtschaftliche und rechtliche Rahmenbedingungen

Im Jahr 2009 trat eine Marktberuhigung auf den Energiemärkten gegenüber dem Vorjahr ein, wobei auch in diesem Jahr beachtliche Preisschwankungen auftraten. Die Folgen der Wirtschafts- und Finanzkrise sind nach wie vor deutlich spürbar. Daneben sind die Weiterentwicklung des Erneuerbare Energien Gesetzes (EEG), des Kraft-Wärme-Kopplungs-Gesetzes (KWKG) und des Treibhausgas-Emissionshandelsgesetzes (TEHG) weiterhin wichtige Faktoren für die Preisentwicklung.

Am 01.01.2009 ist das novellierte EEG 2009 mit einigen Rechtsänderungen in Kraft getreten. Im Wesentlichen wurden die Einspeisungsvergütungen und die Degressionen für neu in Betrieb genommene EEG-Anlagen neu geregelt sowie eine Förderfähigkeit von selbstgenutzten Energiemengen aus Fotovoltaik(PV)-Anlagen in die Novelle mit aufgenommen. Das EEG-Gesetz wurde durch eine Ausgleichsmechanismus-Verordnung (AusglMechV) wesentlich ergänzt. Ab dem 01.01.2010 sind die Übertragungsnetzbetreiber (ÜNB) und Verteilnetzbetreiber (VNB) von der Verpflichtung entbunden, EEG-Strommengen als sogenanntes EEG-Band durchzuleiten. Der EEG-Strom wird nach der Verordnung ab dem 01.01.2010 von den vier ÜNB an der Strombörse European Energy Exchange (EEX) in Leipzig am Spotmarkt verkauft werden. Die Strommengen, die durch das EEG-Pflichtabnahmeband verdrängt wurden, werden im Strombeschaffungsportfolio des Vertriebes zu den marktüblichen Konditionen beschafft. Anstelle der unternehmensindividuellen Kalkulation der EEG-Umlage wurde eine bundeseinheitliche EEG-Umlage eingeführt, die für alle Lieferanten und Energieversorgungsunternehmen identisch ist.

Am 01.01.2009 hat die Anreizregulierungsverordnung (ARegV) das bislang bestehende Modell der Kostenkontrolle der Strom- und Gasnetze abgelöst. Für die Kalkulation der Netzerlöse ist seitdem nicht mehr ausschließlich die eigene Kostensituation, sondern sind die Kosten der als effizient definierten Netzbetreiber (Benchmarkunternehmen) ausschlaggebend. Zusätzlich müssen alle Netzbetreiber – auch die Benchmarkunternehmen – eine allgemeine Effizienzsteigerung realisieren. Der Abbau der ermittelten Ineffizienzen muss innerhalb von zwei Regulierungsperioden geschehen. Bei Strom verlaufen die Perioden jeweils über fünf Jahre, bei Gas ist die 1. Periode auf vier und die 2. Periode auf fünf Jahre festgelegt. Dabei gilt die Festlegung eines netzwirtschaftlichen Produktivitätsfortschritts von 1,25 % bzw. 1,50 % in den beiden Regulierungsperioden für alle Netzbetreiber. Die Herausforderung besteht darin, durch Kostenmanagement den von der Regulierungsbehörde vorgegebenen Erlöspfad zu unterschreiten. Nach den umfangreichen Datenabfragen im Jahr 2008 gingen am 26.01.2009 (Strom) und 03.02.2009 (Gas) die Festlegungsbescheide der jeweiligen Regulierungsbehörden ein.

Zur Wahrung von Rechtspositionen wurde gegen die Festlegung der Erlösobergrenze Strom (Bescheid vom 23.01.2009) durch die Bundesnetzagentur (BNetzA) seitens der STW am 26.02.2009 Beschwerde eingelegt. Auch gegen die Festlegung der Landesregulierungsbehörde Hessen (LRegB) zur Erlösobergrenze Gas vom 30.01.2009 wurde Beschwerde eingelegt. Der Bundesgerichtshof (BGH) hat in seinem Beschluss vom 14.08.2008 ("Vattenfall-Urteil") festgelegt, dass zuviel vereinnahmte Erlöse zwischen erster Beantragung und erster Genehmigung vom Netzbetreiber nicht behalten werden dürfen. Sie sind vielmehr in Form von künftigen Netzentgeltsenkungen zurückzuerstatten. Das Verfahren wird als Mehrerlösabschöpfung (MEA) bezeichnet. Offen war, wie für den Netzbetreiber positive Aspekte des Vattenfall-Urteils und im Rahmen der früheren hessischen Stromtarifpreisgenehmigung (BTOEIt) bereits vorweggenommene Netzentgeltsenkungen berücksichtigt würden. Die STW haben sich nach intensiver Prüfung für die von den Regulierungsbehörden bundesweit angebotene MEA im vereinfachten Verfahren entschieden. Dabei wurde ein Abschlag von einem Drittel und weitgehend freie Wahl des Rückerstattungszeitraumes ge-



währt. Die Einigungen mit Rechtsmittelverzicht erfolgten im Dezember 2009 (Strom/BNetzA) und Februar 2010 (Gas/LRegB). Beim Gas musste zudem die anhängige Beschwerde gegen die erstmalige Festlegung der Erlösobergrenze und die Effizienzwertermittlung zurückgenommen werden. Die STW hat sich für eine Einpreisung der kompletten MEA in die Erlösobergrenze 2010 entschieden. Auf eine mögliche Verteilung über mehrere Jahre wurde mit Blick auf die Verzinsung der MEA verzichtet.

Die STW hat am 30.06.2009 je einen Antrag auf einen Erweiterungsfaktor für Strom und Gas gestellt. Voraussetzung für eine dadurch ab 01.01.2010 steigende Erlösobergrenze ist gemäß ARegV, dass sich die Versorgungsaufgabe des Netzbetreibers während der Regulierungsperiode nachhaltig (d. h. dauerhaft und in erheblichem Umfang) ändert. Die Versorgungsaufgabe bemisst sich dabei an den Parametern Fläche, Anzahl Anschluss-/Ausspeisepunkte und Jahreshöchstlast. Zusatzkriterium ist eine Gesamtkostenerhöhung (ohne dauerhaft nicht beeinflussbare Kosten) um mind. 0,5 %. Beide Anträge wurden von den jeweiligen Regulierungsbehörden – Strom am 01.12.2009 und Gas am 20.11.2009 – positiv beschieden. Mit der Einführung der Kraft-Wärme-Kopplungs-Gesetze (KWKG) Novelle zum 01.01.2009 sind einige Rechtsänderungen in Kraft getreten. Die Novellierung soll dazu beitragen, den Anteil der KWK-Anlagen an der Stromerzeugung auf 25 % zu steigern. Erreicht werden soll dies unter anderem durch die Förderung der Modernisierung und des Neubaus von KWK-Anlagen sowie durch die Förderung des Neu- und Ausbaus von Wärmenetzen. Die Förderhöhe ist abhängig vom Zeitpunkt der Inbetriebnahme bzw. Modernisierung der KWK-Anlage. Bezüglich der KWK-Förderung für die bestehenden Anlagen der KFW entstehen hieraus keine Auswirkungen. Hinsichtlich des KWKG Wälzungsmechanismus ergeben sich keine wesentlichen Änderungen. Die STW hat bis zum November 2009 fünf KWK-Anlagen mit jeweils mehr als 50 kWel betrieben. Seit 12.11.2009 werden die Anlagen "Hasenhecke" und "Kurhessen Therme" als EEG-Anlagen betrieben. Die Anlage "Fichtnerstraße" wurde zeitgleich außer Betrieb genommen.

Ebenfalls neu ist das Erneuerbare-Energien-Wärme-Gesetz (EEWärme-G), welches am 01.01.2009 in Kraft getreten ist. Das Wärmegesetz legt fest, dass spätestens im Jahr 2020 14 % der Wärme in Deutschland aus erneuerbaren Energien stammen sollen. Das Gesetz regelt eine Nutzungspflicht für Eigentümer von neu errichteten Gebäuden bezüglich erneuerbarer Energien für ihre Wärmeversorgung. Durch die finanzielle Aufstockung der Fördermittel auf bis zu 500 Mio. EUR pro Jahr werden zusätzliche finanzielle Anreize gesetzt.

Mit der Novellierung des EnWG durch das "Gesetz zur Öffnung des Messwesens bei Strom und Gas für Wettbewerb" am 09.09.2008 wurde auch der Bereich des Messwesens vollständig liberalisiert. Nicht mehr der Anschlussnehmer (Eigentümer), sondern der Anschlussnutzer (also auch Mieter) darf den Messstellenbetreiber wählen. Neben dem Messstellenbetrieb (Einbau, Betrieb und Wartung der Messeinrichtung) wird auch die Messung (Zählerablesung) liberalisiert. Demnach kann auch ein anderes Unternehmen als der örtliche Netzbetreiber mit der Messung seines Strom- oder Gasverbrauchs beauftragt werden. Dieser wird nach der Messzugangsverordnung (MessZV) als Messdienstleister bezeichnet. Durch die vorgenannte Rechtsänderung werden die beiden neuen Marktrollen Messstellenbetreiber und Messdienstleister etabliert.

Neben der Liberalisierung des Messstellenbetriebs und der Messung bringt die mit § 21b Abs. 3a und 3b EnWG bezweckte Einführung moderner Zähler neue Herausforderungen für die Energieversorgungsunternehmen mit sich. Ab 01.01.2010 sind beim Einbau von Messeinrichtungen in Gebäuden, die neu an das Energieversorgungsnetz angeschlossen werden oder bei größeren Renovierungen, nur Zähler zu verwenden, die den tatsächlichen Energieverbrauch und die tatsächliche Nutzungszeit widerspiegeln, soweit dies technisch machbar und wirtschaftlich zumutbar ist. Darüber hinaus hat der Letztverbraucher nach § 40 Abs. 2 EnWG das Recht auf eine monatliche, vierteljährliche, halbjährliche oder jährliche Abrechnung durch den Lieferanten. Lieferanten haben spätestens ab dem 30.12.2010 lastvariable oder tageszeitabhängige Tarife anzubieten (§ 40 Abs. 3 EnWG). Um den neuen gesetzlichen Anforderungen gerecht zu werden und den Kunden schon frühzeitig ein wettbewerbsfähiges Produkt anbieten zu können, hat sich die STW dazu entschlossen, seit September 2009 ausschließlich intelligente, elektronische Stromzähler ("smart meter") bei Standardlastprofilkunden einzusetzen. Dies gilt sowohl für Neueinbauten als auch beim Austausch von Zählern, wie z. B. beim Turnuswechsel. Der neue elektronische Zähler kann durch Aufsteckmodule mit weiteren Funktionen aufgerüstet werden.

Mit Beschluss der BNetzA vom 31.08.2009 wurde die STW verpflichtet, innerhalb von 18 Monaten Netz und Energievertrieb gesellschaftsrechtlich zu entflechten. Diese Verpflichtung trifft alle Energieversorgungsunternehmen mit mehr als 100.000 Kunden. Um die daraus resultierenden Anforderungen innerhalb der ge-

setzten Frist zu erfüllen, startete am 04.11.2009 das Projekt "Kolumbus". Das Projekt wird voraussichtlich über das Jahr 2010 hinausgehen. Die Umsetzung des gesellschaftsrechtlichen Unbundlings ist zum 01.01.2011 vorgesehen.

Im Zusammenhang mit der fortschreitenden Liberalisierung der Gasnetze und der Öffnung für den Wettbewerb setzt sich die BNetzA insbesondere für eine Reduzierung der Anzahl der Marktgebiete in den Gasnetzen ein. Die Marktgebiete entsprechen vom Grundprinzip den Regelzonen der Sparte Strom. Ausgehend von 19 Marktgebieten im Jahr 2005 sollen nach dem aktuellen Entwurf der neuen Gasnetzzugangsverordnung spätestens sechs Monate nach Inkrafttreten der Verordnung die Zahl der Marktgebiete im H-Gas auf zwei und im

L-Gas auf eins reduziert werden. Ziel ist es, dass bis zum 01.10.2013 die Anzahl der Marktgebiete im H-Gas ebenfalls auf nur noch eines reduziert wird.

Mit dem Wegfall des Marktgebietes der Gas Union Transport GmbH (GUT), in dessen Marktgebiet bislang das Netz der STW lag, ist das Netz der STW seit dem 01.10.2008 nunmehr den beiden Marktgebieten NetConnect Germany GmbH & Co. KG (NCG) (ehemals E.ON Gastransport GmbH) und GASPOOL Balancing Services GmbH (GASPOOL) – ehemals Wingas Transport GmbH & Co. KG – zugeordnet worden. Diese Neustrukturierung der Marktgebiete war für die STW mit erheblichem zusätzlichem Aufwand verbunden.

Zusätzlich wurde mit dem Beschluss (BK7-08-002) zum 28.05.2008 seitens der BNetzA das Grundmodell der Ausgleichsleistungen und Bilanzierungsregeln im deutschen Gasmarkt (GABi Gas) beschlossen. Die Änderungen traten am 01.10.2008 in Kraft. Als Eckpunkte von GABi Gas sind die Einführung der Tagesbilanzierung im Gasbereich, die marktorientierte Bepreisung der Ausgleichsenergie für bilanzielle Differenzmengen am Ende eines Gastages sowie die Verpflichtung für eine marktorientierte Beschaffung der für die physische Netzsteuerung notwendigen Regelenergie zu nennen. Zusätzlich sieht das Papier der BNetzA ein stündliches Anreizsystem vor, das den Regelenergiebedarf von Bilanzkreisnetzbetreibern (BKN) minimieren soll. Die STW ist hiervon insbesondere als Netzbetreiber betroffen.

Mit den neuen Richtlinien zum GeliGas und zur GABi Gas sowie der Zusammenlegung von Marktgebieten ist eine weitere Vereinfachung der Abwicklungsprozesse zur Belieferung neuer Kunden eingetreten. Neue Anbieter sind in den Markt eingestiegen und der Wettbewerb hat an Intensität zugenommen. Zusätzlich wirken sich Maßnahmen zur Energieeinsparung bzw. die Förderung regenerativer Energien negativ auf den Gasabsatz aus.

Neben den dargestellten Veränderungen im Strom- und Gasbereich ergeben sich auch im Wasserbereich neue Herausforderungen durch die Aktivitäten der Landeskartellbehörden bei der Kontrolle des Wasserpreises. Am 11.04.2008 hat die Landeskartellbehörde (LKB) gegenüber der STW eine Verfügung zur Senkung des Wasserpreises erlassen. Zugleich wurde festgestellt, dass die Senkung rückwirkend zum 01.01.2006 gelten solle. Die STW hat am 30.04.2008 Beschwerde eingelegt und diese umfangreich begründet. Die Beschwerde hat aufschiebende Wirkung, sodass ein Vollzug erst bis zum rechtskräftigen Abschluss des Verfahrens in Frage käme. Zugleich wurde die Verfügung auf den 31.12.2009 befristet. Dieser Termin ist zwar abgelaufen, jedoch wird die LKB einen Feststellungsantrag über die Rechtmäßigkeit ihrer Verfügung stellen, über den das OLG Frankfurt auch nach Ablauf der Frist 31.12.2009 zu entscheiden hat. Für den Fall, dass das OLG Frankfurt in voller Höhe gegen die STW entscheidet, hätten die betroffenen Kunden einen Schadensersatzanspruch gegen die STW. Weiterhin hätte auch die LKB die Möglichkeit, im Wege der Mehrerlösabschöpfung zuviel vereinnahmte Beträge gegenüber der STW geltend zu machen. Nachdem sowohl das Verfahren vor dem OLG Frankfurt am 25.08.2009 als auch die erste Verhandlung beim BGH in Sachen enwag energie- und wassergesellschaft mbH (enwag) Wetzlar günstig für die STW verlief, hat sich die Rechtslage durch das Urteil des BGH vom 02.02.2010 in Sachen enwag deutlich zu Lasten der Wasserversorgungsunternehmen verschlechtert. Der BGH hat letztlich die LKB bestätigt und festgestellt, dass im Grunde jedes Wasserversorgungsunternehmen vergleichbar im Sinne des Kartellrechtes sei und somit die volle Beweislast für abweichende Preise beim Wasserversorgungsunternehmen liege. Der BGH hat weiter hohe Ansprüche an die Rechtfertigungsgründe gestellt. Hier soll konkret beziffert werden, aufgrund welcher Rahmenbedingungen, die auch strukturell gegeben sein müssten und nicht durch individuelle Unternehmensentscheidungen herbeigeführt wurden, die Mehrkosten entstanden sind.

Nachdem nun der BGH seine Grundsatzentscheidung in Sachen enwag getroffen hat, wird das Verfahren beim OLG Frankfurt wieder aufgenommen werden. Das OLG wird dies zu prüfen und zu entscheiden haben.



Positiv lässt sich lediglich berichten, dass der BGH endgültig, wie auch schon das OLG Frankfurt, festgestellt hat, dass eine rückwirkende Senkung des Wasserpreises, also für den Zeitraum vom 01.01.2006 bis 11.04.2008, nicht zulässig ist.

### Gesamtaussage zum Geschäftsverlauf

Die STW konnte im Berichtsjahr trotz deutlich erschwerter Rahmenbedingungen ein sehr gutes Ergebnis erzielen. Die Gesamterträge beliefen sich auf 395,8 Mio. EUR (Vorjahr 415,5 Mio. EUR) und die Aufwendungen auf 375,7 Mio. EUR (Vorjahr 397,0 Mio. EUR). Das Ergebnis der STW, vor Ergebnisübernahme der KFW, der Ausgleichszahlung an den Minderheitsaktionär Vattenfall Europe AG (VE) und vor Ertragsteuern, lag bei 15,5 Mio. EUR (Vorjahr 15,4 Mio. EUR). Dieses Ergebnis ist unter anderem durch die Weiterentwicklung von innovativen Energiekonzepten (u. a. im Bereich der Energiedienstleitungen), intensive Vertriebsaktivitäten zur Kundengewinnung und -bindung (insbesondere im externen Vertrieb im Zusammenhang des Wachstumsprojektes), kontinuierliche Optimierung der Beschaffungskosten sowie die frühzeitige Ausrichtung auf geänderte Rahmenbedingungen zurückzuführen. Daneben wurden 2009 der Ausbau von strategischen Partnerschaften innerhalb und außerhalb der Versorgungsbranche, die stetige Nutzung von Synergieeffekten im KVV-Konzern und die Weiterentwicklung interner Prozesse intensiviert. Der Nachtrag zum derzeit gültigen Konsolidierungsvertrag vom 21.07.2008 wurde zwischen der Stadt Kassel und der KVV abgeschlossen und tritt zum 01.01.2010 in Kraft. Der Vertrag hat eine Laufzeit bis zum 31.12.2014, wobei im Vertrag erklärt wurde, dass beide Parteien beabsichtigen, den Vertrag deutlich über 2014 hinaus fortzuführen. Zielsetzung des Vertrags ist es, die wirtschaftliche Verantwortung der Unternehmen zu stärken, die Arbeitsplätze zu sichern, die Kreditwürdigkeit weiter zu verbessern und langfristig kalkulierbare Handlungsbedingungen für beide Seiten zu schaffen. Bezogen auf die STW (einschließlich KFW) erhält die Stadt Kassel von der KVV eine definierte jährliche Gutschrift, die über den bisherigen vergleichbaren Beträgen an die Stadt Kassel liegt und damit zu einer weiteren Entlastung des städtischen Haushaltes führt. Bis einschließlich 2014 sind derzeit keine weiteren Veränderungen vorgesehen.

Auf Basis des Ergebnisabführungsvertrages mit der KFW, an der die STW 94,9 % hält, wurde der Gewinn der KFW von 3,9 Mio. EUR (Vorjahr 2,5 Mio. EUR) an die STW abgeführt. Die deutliche Ergebnisverbesserung resultiert im Wesentlichen aus der optimierten Erzeugung und der Preisentwicklung an den Energiemärkten.

An den Minderheitsaktionär VE wird eine Ausgleichszahlung von brutto 4,8 Mio. EUR geleistet (Vorjahr 4,4 Mio. EUR). Der verbleibende Jahresüberschuss von 14,4 Mio. EUR wird an die Konzernobergesellschaft KVV abgeführt.

Es wurden alle erforderlichen Rückstellungen für Pensionen, Urlaubsansprüche und sonstigen sozialen Verpflichtungen gebildet. Darüber hinaus bestehen entsprechende Rückstellungen für ausstehende Rechnungen, sonstige Risiken und für im Geschäftsjahr nicht realisierte Instandhaltungen sowie für ungewisse Verbindlichkeiten.

Die Eigenkapitalrentabilität betrug 15,3 % gegenüber 14,1 % im Vorjahr.

Nach Ende des Geschäftsjahres sind keine besonderen Vorgänge angefallen.

### **Prognosebericht**

Für das Geschäftsjahr 2010 wird von gleichbleibenden Ergebnissen ausgegangen. In den Folgejahren wird erwartet, dass die Ertragseinbußen aufgrund zunehmenden Wettbewerbs durch Kostensenkungen einerseits und andererseits durch Ertragssteigerungen in anderen Geschäftsbereichen weitgehend kompensiert werden können. Dabei setzt die STW insbesondere auf das seit 2008 initiierte Projekt "Wachstumsstrategie". Hieraus werden weiterhin steigende Wachstumspotenziale für die Folgejahre abgeleitet. Dabei stehen Projekte bezüglich externer Vertrieb und Biogasanlagen stark im Fokus.

Daneben werden im Jahr 2010 die Hauptumsetzungsarbeiten für die Projekte "Kolumbus" sowie "billing4us" einen Schwerpunkt der Tätigkeiten der STW einnehmen. Zudem werden weitere Abschlüsse im Hinblick auf die Übernahme von Netzkonzessionen außerhalb des STW-Netzes angestrebt.

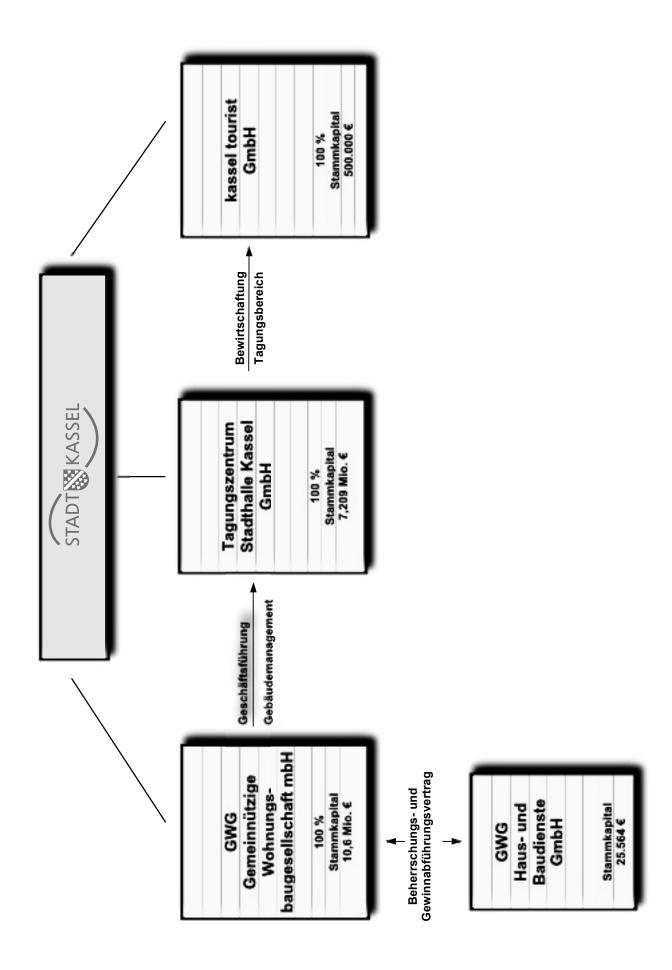
Mit der Kooperationsvereinbarung III und dem Wegfall weiterer Marktgebiete wird der Abwicklungsprozess zur Belieferung neuer Kunden für fremde Lieferanten vereinfacht. Neue Anbieter werden in den Markt einsteigen und der begonnene Wettbewerb wird weiter an Intensität gewinnen. Im Zuge des steigenden Wettbewerbs wird derzeit weiterhin von moderaten Kundenverlusten (Haushalts- und Gewerbekunden) im

Netzgebiet der STW ausgegangen. Hierbei spielt, neben dem erwarteten deutlich niedrigeren Preisniveau u. a. auch der erwartete Verlust des Gaskunden VW Kraftwerk GmbH eine erhebliche Rolle.

In den Folgejahren muss von einem weiter steigenden Wettbewerb in der Endkundenbelieferung ausgegangen werden. Aus diesem Grund wird der Einsatz der bereits vorhandenen Kundenbindungsinstrumente zusätzlich forciert werden müssen. Die erfolgreiche Vermarktung von Produkten zur bundesweiten Stromund Gasbelieferung für Haushalts- und Gewerbekunden – vorrangig über das Internet – soll weiter ausgebaut werden.

Trotz der weiter steigenden Wettbewerbseinflüsse und der hohen regulatorischen Anforderungen wird für 2010 und die Folgejahre erwartet, dass Ergebnisse wie in den Vorjahren zu realisieren sind. Die STW wird auch zukünftig erhebliche Anstrengungen in allen Bereichen unternehmen, um ihre positive Entwicklung fortzuführen.





## **GWG**

## Gemeinnützige Wohnungsbaugesellschaft der Stadt Kassel mbH

Sitz: 34117 Kassel, Neue Fahrt 2

Handelsregister: Amtsgericht Kassel HRB 2022

Rechtsform: **GmbH** 

Tätigkeitsbereich: Errichtung, Betreuung, Bewirtschaftung und Verwaltung v

Bauten in allen Rechts- und Nutzungsformen

Eigentümer: Stadt Kassel

GWG Haus- und Baudienste GmbH Beteiligungen:

Kapitalangaben: Gezeichnetes Kapital 10.

Satzungen / Gesellschaftsvertrag vom 01.03.1991 in der Fassung vor Unternehmensverträge:

23.11.04

GBZ Treuhand Hessen AG Wirtschaftsprüfer:

Wirtschaftsprüfungsgesellschaft, Kassel

Geschäftsführung: Peter Ley

Aufsichtsrat: Stadtkämmerer Dr. Jürgen Barthel, Vorsitzender

Stadtrat Norbert Witte, stellvertretender Vorsitzender

Dogan Aydin Dieter Beig

Heinz Gunter Drubel

Dr. Willi Hilfer Ellen Lappöhn Wolfram Kieselbach Wolfgang Rudolph

Dr. Michael von Rüden



**GWG**Gemeinnützige Wohnungsbaugesellschaft der Stadt Kassel mbH

		2008 Ist	2009 Ist	2010 Plan
Umsatzerlöse	Tsd. €	37.248	39.815	39.519
Ergebnis der gewöhnlichen				
Geschäftstätigkeit	Tsd. €	1.458	1.822	2.904
Bilanzsumme	Tsd. €	226.363	225.560	224.330
Anlagevermögen	Tsd. €	210.912	210.330	210.050
Investitionen	Tsd. €	7.132	5.959	5.929
Darlehen	Tsd. €	182.178	179.156	176.623
Personal	Anzahl	89	89	89
Eigenkapitalquote	%	18,0%	18,6%	19,7%
Cash flow (nur AFA)	Tsd. €	7.676	8.315	8.473
Gesamtverschuldung	%	81%	79%	79%
Umsatz pro Mitarbeiter	Tsd. €	419	447	444
Anteil Personalkosten pro 1 €	€	0,11	0,11	0,11
Umsatzerlöse				

### **Bewertung Jahresabschluss**

Die Gesellschaft hat das Geschäftsjahr 2009 mit einem Jahresüberschuss von 1.822 T€ (Vorjahr: 1.458 T€) abgeschlossen. Die positive Ergebnisentwicklung sowie die Unternehmensentschuldung der Vorjahre konnte weiter fortgeführt werden. Die abnehmenden Kapitalkosten als auch der kontinuierliche Abbau der Wohnungsleerstände (2002: 645 WE, 2009: 309 WE) schaffen dem Unternehmen die erforderlichen finanziellen Spielräume für bestandsverbesserte Investitionen. In der steigenden Eigenkapitalquote (2002: 14,8 %, 2009: 18,6 %) zeigt sich der wirtschaftliche Erfolg des Unternehmens.

Das Unternehmen hat sich zu einer innovativen Wohnungsbaugesellschaft mit gesunder Finanzstruktur entwickelt und wird sich in den nächsten Jahren mit einer Eigenkapitalquote von 25 % zu einer finanzstarken Gesellschaft weiterentwickeln.

### Lagebericht (Kurzfassung)

Das Unternehmen hat die personellen, organisatorischen und wirtschaftlichen Voraussetzungen zur Bewältigung bestehender und künftiger Anforderungen geschaffen, um auch in Zukunft erfolgreich am Markt zu agieren. Die Marktchancen liegen in zielgruppenspezifischen Produkten, außergewöhnlichen Marketingmaßnahmen und kundenorientierten Serviceleistungen.

Der größte Anbieter von preiswertem Wohnraum für Bevölkerungsschichten mit geringem Einkommen in Kassel zu sein, sieht die Gesellschaft als hervorragende Ergänzung im Bezug auf die Realisierung ihrer weitergehenden und anspruchsvollen Unternehmensziele und -konzepte.

## **GWG**

## Gemeinnützige Wohnungsbaugesellschaft der Stadt Kassel mbH

### Stand Erfüllung öffentlicher Zweck und Beziehungen zum Haushalt

Der öffentliche Zweck besteht in der sicheren und sozial verantwortbaren Wohnungsversorgung breiter Schichten der Bevölkerung in Kassel. Der Stand der Erfüllung spiegelt sich in den Leistungsdaten wider. Die Voraussetzungen des § 121 Abs. 1 HGO für das Unternehmen sind erfüllt.

Die von der Stadt Kassel gewährten Sicherheiten (Ausfallbürgschaften) belaufen sich zum 31.12.2009 auf 14.540.761,54 € für die GWG und 904.140,45 € für die GWG Haus- und Baudienste.

### Risikoeinschätzung der Verwaltung

Die Branche der Wohnungswirtschaft ist auch weiterhin in besonderer Weise von den gesamtwirtschaftlichen Einflüssen geprägt. Die Risiken der GWG werden u.a. geprägt durch die Fremdfinanzierung, die allerdings durch einen konsequenten Kurs der Entschuldung des Unternehmens reduziert wurde und damit zur Risikominimierung beigetragen hat.

Die GWG hat bereits in den letzten Jahren durch aufmerksame Marktbeobachtung und -analyse auf die geänderten Rahmenbedingungen mit innovativen Strategien und neuen Produktideen reagiert.

Bestandsgefährdende Risiken sind für das Unternehmen nicht erkennbar.



## **AFK**

## Arbeitsförderung Kassel-Stadt GmbH

Sitz: 34117 Kassel, Obere Königsstraße 8

**Handelsregister:** Amtsgericht Kassel HRB 13597

Rechtsform: GmbH

Tätigkeitsbereich: Wahrnehmung von Aufgaben der Grundsicherung für

Arbeitssuchende für die Agentur und die Stadt Kassel, die diesen durch Gesetz zugewiesen sind und die von den Gesellschaftern vertraglich der Gesellschaft übertragen

werden.

**Eigentümer:** Bundesagentur für Arbeit 50,0%

Stadt Kassel 50,0%

Beteiligungen: keine

**Kapitalangaben:** Stammkapital 25.000 €

Bundesagentur für Arbeit 12.500 € Stadt Kassel 12.500 €

Satzungen / Gesellschaftsvertrag

Unternehmensverträge: Vertrag über die Errichtung der Arbeitsförderung Kassel-

Stadt GmbH und die Übertragung von Aufgaben gemäß

§ 44b SGB II

Wirtschaftsprüfer: Strecker, Berger + Partner, Kassel

**Geschäftsführung:** Detlev Ruchhöft, Geschäftsführer

Jan Rümenap, stellvertretender Geschäftsführer

Aufsichtsrat: entfällt

Da keine wirtschaftliche Betätigung erfolgt, werden keine Kennzahlen

Hinweis: erstellt.

## **AFK**

## Arbeitsförderung Kassel-Stadt GmbH

### Jahresergebnis 2009:

Im Jahr 2009 wurde ein Jahresüberschuss von 428,45 € erzielt, der aus der Verzinsung des Stammkapitals abzüglich der betrieblichen Aufwendungen (Kontoführungsgebühren) entstanden ist.

### Planzahlen 2010:

Der Gegenstand des Geschäfts der Arbeitsförderung Kassel-Stadt GmbH bleibt auch zukünftig, durch die vom Gesetzgeber gemäß § 44 b des Zweiten Buches Sozialgesetz (SGB II) übertragenen Ausgaben, definiert.

(siehe hierzu auch unten - Lagebericht)

### Lagebericht:

Die Arbeitsförderung Kassel-Stadt GmbH ist operativ nicht aktiv. Ihr wurden zur Erfüllung des Gesellschaftszweckes die Haushaltsmittel nicht übertragen und sie verfügt somit, mit Ausnahme des eingezahlten Stammkapitals, über kein eigenes Vermögen. Für die Dauer des Gesellschaftsvertrages geht die Gesellschaft davon aus, dass die Ausstattung der Gesellschaft mit eigenem Vermögen und Personal nicht erfolgt.

Die Gesellschaft wird zum 31.12.2010 aufgelöst.

Ab 2011 übernimmt das Jobcenter Stadt Kassel die Aufgaben nach dem SGB II.

#### Hinweis:

Die Gesellschaft wurde am 09.12.2004 gegründet. Aufgrund der fehlenden wirtschaftlichen Betätigung werden keine Kennzahlen ermittelt.

### Stand Erfüllung öffentlicher Zweck:

Die Aufgaben der Gesellschaft stellen eine öffentliche Aufgabe dar und rechtfertigen die Weiterführung der Gesellschaft. Die Voraussetzungen des §121 Abs. 1 HGO sind erfüllt.



## documenta und Museum Fridericianum

## **Veranstaltungs GmbH**

Sitz: 34117 Kassel, Friedrichsplatz 18

Handelsregister: Amtsgericht Kassel HRB 2154

Rechtsform: GmbH

**Tätigkeitsbereich:** Veranstaltung von Kunstausstellungen der documenta und der

Kunsthalle Fridericianum, Vermietung der documenta-Halle

**Eigentümer:** Land Hessen 50,0%

Stadt Kassel 50,0%

Beteiligungen: keine

**Kapitalangaben:** Land Hessen 12.800 €

Stadt Kassel 12.800 €

Satzungen / Gesellschaftsvertrag in der Fassung vom 19.01.2005

Unternehmensverträge:

Wirtschaftsprüfer: Strecker, Berger + Partner, Kassel

Geschäftsführung: Bernd Leifeld

**Prokuristen:** Frank Petri

Aufsichtsrat: Bertram Hilgen, Oberbürgermeister (Vorsitzender)

Eva Kühne-Hörmann, Staatsministerin (stellvertr. Vorsitzende)

Alexander Farenholtz, Kulturstiftung des Bundes Stefan Grüttner, Staatsminister, Hess. Staatskanzlei

Thomas-Erik Junge, Bürgermeister

Dr. Monika Junker-John, Stadtverordnete

Nicola Mütterthies, Stadtverordnete

Dieter Posch, Staatsminister

Dr. Thomas Schäfer, Staatssekretär

Oda Scheibelhuber, Staatssekretärin a.D.

Christine Schmarsow, Stadtverordnetenvorsteherin a.D.

Hortensia Völckers, Kulturstiftung des Bundes

# documenta und Museum Fridericianum Veranstaltungs GmbH

		2008 Ist	2009 Ist	2010 Plan
Umsatzerlöse	Tsd. €	339	249	201
Ergebnis der gewöhnlichen Geschäftstätigkeit	Tsd. €	0	0	0
Bilanzsumme	Tsd. €	1.631	1.302	
Anlagevermögen	Tsd. €	96	78	
Investitionen	Tsd. €	61	22	55
Darlehen	Tsd. €	0	0	
Personal	Anzahl	20	19	
Eigenkapitalquote	%	1,6	2,0	
Cash flow	Tsd. €	-1.028	-111	
Gesamtverschuldung	%	16	8,9	
Umsatz pro Mitarbeiter	Tsd. €	17	13	
Anteil Personalkosten pro 1 € Umsatzerlöse	%	290	463	



# documenta und Museum Fridericianum Veranstaltungs GmbH

### **Bewertung Jahresabschluss:**

Durch Regelung im Gesellschaftsvertrag haben sich die Gesellschafter zum Ausgleich der Aufwendungen verpflichtet, die nicht durch die erzielten Erträge ausgeglichen werden. Das Jahresergebnis 2009 und der Ausweis der benötigten Gesellschafterzuschüsse hat ergeben, dass die im Wirtschafts- und Finanzplan 2009 kalkulierten Gesellschafterzuschüsse um rd. 10 % unterschritten wurden.

Für die Gesellschaft ist das Gelingen der alle fünf Jahre stattfindenden documenta elementar wichtig. Aufgrund der sich in der Vorbereitungszeit befindenden documenta 13 mit zur Zeit eher geringem Ausgabevolumen bestehen momentan keine außerordentlichen Risiken der künftigen Entwicklung. Allerdings sind im Hinblick auf die Wirtschaftskrise und die damit verbundene schwierige Vertragslage im Bereich des Sponsorings sowie der momentan im Zentrum von Kassel durch Umbauten verursachten Einschränkungen im Bereich von möglichen Ausstellungsorten für die documenta 13 Risiken vorhanden, deren Bedeutung heute noch nicht bewertet werden können. Der Aufsichtsrat der Gesellschaft hatte in 2008 beschlossen, dass die documenta 13 vom 09.06. bis 16.09.2012 stattfinden soll.

Die Ausstellungen im Bereich der Kunsthalle Fridericianum führen zur Zeit zu keinen unkalkulierbaren Risiken. Hier geht die Geschäftsführung davon aus, dass auch in diesem Bereich weiterhin ein ausgeglichenes Ergebnis erzielt wird.

Der Betrieb und die Verwaltung der documenta-Halle wurde der Gesellschaft vom Land Hessen übertragen. Durch den in 2006 überarbeiteten Nutzungsvertrag hat sich das Land Hessen zur Übernahme aller durch den wirtschaftlichen Betrieb nicht gedeckten Aufwendungen verpflichtet.

### Lagebericht (Kurzfassung):

Die Tätigkeit der documenta und Museum Fridericianum Veranstaltungs-GmbH konzentrierte sich im Geschäftsjahr 2009 auf die Vorbereitung der documenta 13, den Ausstellungsbetrieb der Kunsthalle Fridericianum und auf die Vermietungstätigkeit der documenta-Halle.

Die Abwicklung der documenta 12 ist durch Restarbeiten im Bereich der Karlsaue und durch die für die documenta positive Beendigung eines Gerichtsverfahrens vor dem Oberlandesgericht Frankfurt / Kartellsenat abgeschlossen.

Für die documenta 13 hat im Januar 2009 die künstlerische Leiterin Frau Carolyn Christov-Bakargiev ihre Tätigkeit aufgenommen. Neben zahlreicher Termine bei Kasseler Institutionen und Gesprächen mit Kasseler Persönlichkeiten fand im September in Turin die Konferenz "auf dem Weg zur documenta 13" statt, die zu einem Forum zur Diskussion und Reflexion über die Geschichte der documenta mit ihren unterschiedlichen Erscheinungsformen und ihrer möglichen Zukunft wurde. Sämtliche documenta-Leiter der d6 bis d12 berichteten von ihren Erfahrungen von und mit ihrer jeweiligen Ausstellung.

Das herausragende Ereignis im Ausstellungsbetrieb der Kunsthalle Fridericianum war die im April bis Juni 2009 veranstaltete und von Rein Wolfs kuratierte Ausstellung "Frühling" des polnischen Künstlers Pavel Althamer, der seine Ausstellung mit ca. 300 Kasseler Kindern erarbeitete. Die Publikumswirkung dieser Ausstellung war mit einer Verjüngung des Publikums sehr produktiv.

Die Auslastung der documenta-Halle im Berichtsjahr mit Vermietungen für unterschiedliche Veranstaltungen und Ausstellungen war gut. Der im Wirtschaftsplan 2009 vorgesehene Aufwandsausgleich durch das Land Hessen wurde deutlich unterschritten.

### Stand Erfüllung öffentlicher Zweck und Beziehungen zum Haushalt

Die Gesellschaft verfolgt ausschließlich und unmittelbar gemeinnützige Zwecke im Sinne der Abgabenordnung. Zweck der Gesellschaft ist die Förderung von Kunst und Kultur. Die Gesellschafter stellen der Gesellschaft die zur Erfüllung der satzungsgemäßen Aufgaben erforderlichen Mittel – soweit keine eigenen
Einnahmen bestehen – als Zuwendungen zur Verfügung. Zum Stand der Erfüllung wird auf die Leistungsdaten verwiesen. Bei der documenta und Museum Fridericianum Veranstaltungs-GmbH handelt es sich
gemäß HGO um keine Gesellschaft, die auf den Betrieb eines wirtschaftlichen Unternehmens gerichtet
ist, so dass eine Prüfung der Voraussetzungen des § 121 Abs. 1 HGO entfällt. Aus dem Haushalt der Stadt
Kassel wurden für das Wirtschaftsjahr 2009 insgesamt EUR 841.650 an städtischen Gesellschafterzuschüssen benötigt.

### Korruptions-Prävention

Mit Wirkung zum 01.10.2009 wurde vom Geschäftsführer für alle MitarbeiterInnen der Gesellschaft eine Dienstanweisung zur Korruptionsvermeidung erlassen.

Zudem werden größere Aufträge gemeinsam vom Geschäftsführer, dem Prokuristen und dem jeweiligen Sachbearbeiter besprochen. Die Auftragserteilung erfolgt vom Geschäftsführer oder Prokuristen unter Kenntnisnahme des jeweiligen Sachbearbeiters. Die Rechnungskontrolle erfolgt wiederum durch den Prokuristen und/oder den jeweiligen Sachbearbeiter.



### **EFN**

# Entsorgungsgesellschaft für Nordhessen mbH

Sitz: 34123 Kassel, Am Lossewerk 15

Handelsregister: Amtsgericht Kassel HRB 6910

Rechtsform: GmbH

 Tätigkeitsbereich:
 Entsorgung und Verwertung von Abfällen

Eigentümer: Stadt Kassel 50,0%

Joh. Fehr GmbH & Co. KG, Lohfelden 50,0%

Beteiligungen: keine

**Kapitalangaben:** Stammkapital 25.600,00 €

Satzungen / Gesellschaftsvertrag 22.7.1998 UR-NR: 251/1998 Notar

**Unternehmensverträge:** Friedrich Jöllenbeck, Spangenberg

Wirtschaftsprüfer: BDO Deutsche Warentreuhand AG

**Geschäftsführung:** Dipl. Ing. Gerhard Halm

Dipl. Oec. Andreas Fehr

Aufsichtsrat: entfällt

**EFN**Entsorgungsgesellschaft für Nordhessen mbH

		2008 Ist	2009 Ist	2010 Plan
Umsatzerlöse	Tsd. €	2.060,82	2.470,80	1.846,00
Ergebnis der gewöhnlichen				
Geschäftstätigkeit	Tsd. €	57,11	37,30	86,00
Bilanzsumme	Tsd. €	509,40	543,90	
Anlagevermögen	Tsd. €	0	0,00	
Investitionen	Tsd. €	0	0,00	
Darlehen	Tsd. €	0	0,00	
Personal	Anzahl	2	2,00	
Eigenkapitalquote	%	63,01	63,70	
Cash flow	Tsd. €	0	0,00	
Gesamtverschuldung	%	0	0,00	

### Geschäftsverlauf und Lage

Die Umsatzerlöse im Geschäftsjahr 2009 betrugen 2.470.822,81 €. Das Jahresergebnis 2009 beziffert einen Jahresüberschuss in Höhe von 25.629,33 €.

Trotz der sich verändernden abfallwirtschaftlichen Rahmenbedingungen im nordhessisen Markt ist es gelungen, die Jahresumsätze leicht auszubauen und den Jahresüberschuss nahezu zu halten.

Es zeigt, dass die Entsorgungsgesellschaft für Nordhessen mbH mit ihren Leistungen und der Zusammenarbeit mit den Gesellschaftern gut am Markt positioniert ist. Eine entsprechende Stabilität bei der Kundenanzahl und den gehandelten Abfallmengen ist festzustellen. Das komplette Dienstleistungspaket rund um den Abfall findet Anerkennung bei den Kunden. Die bisherigen Entwicklungen können nicht in das laufende Geschäftjahr übertragen werden, da ein erheblicher Preiszusammenbruch bei der Verwertung von Abfällen zu verzeichnen ist.

#### Voraussichtliche Entwicklung der Gesellschaft

Zum heutigen Tag ist davon auszugehen, dass die Umsatzentwicklung nicht der Ertragsvorschau entsprechen wird. Sowohl bei Einnahmen und Kosten sind Rückgänge zu verzeichnen. Allerdings sind keine Risiken hinsichtlich der bestehenden Forderungen bekannt.

Es ist zu erwarten, dass sich trotz reduzierter Einnahmen und Ausgaben die Ertrags-, Vermögens- und Finanzlage stabil halten wird.

Bedeutende Investitionen sind in 2010 nicht geplant.

Der öffentliche Zweck ergibt sich aus der Aufgabenstellung. Der Stand der Erfüllung spiegelt sich in den Leistungsdaten und rechtfertigt die Weiterführung der Gesellschaft. Die Voraussetzungen des § 121 (1) HGO sind für das Unternehmen erfüllt.

Spezielle Maßnahmen hinsichtlich einer Korruptionsprävention wurden nicht getroffen.



# **FIDT**

# Fördergesellschaft für innovative Dienstleistungen und Techniken mbH

Sitz: 34131 Kassel, Ludwig-Erhard-Straße 2 - 12

Handelsregister: Amtsgericht Kassel HRB 6185

Rechtsform: GmbH

**Tätigkeitsbereich:** Planung, Errichtung, Verwaltung sowie das Betreiben und

Managen eines Zentrums in Kassel, das innovative Technikund Dienstleistungsunternehmen bei der Gründung in den

ersten Jahren fördert und betreut.

Eigentümer: Stadt Kassel 50,50%

IHK 19,80% Kasseler Sparkasse 19,80% Uni Kassel 4,95%

HWK 4,95%

Beteiligungen: keine

Kapitalangaben: Stammkapital 55.550 €

Satzungen / Gesellschaftsvertrag vom 23.05.1995

Unternehmensverträge:

Wirtschaftsprüfer: Prof. Dr. Ludewig und Partner GmbH

**Geschäftsführung:** Dr. Gerold Kreuter

Aufsichtsrat: entfällt

**FiDT**Fördergesellschaft für innovative Dienstleistungen und Techniken mbH

		2008 Ist	2009 Ist	2010 Plan
Umsatzerlöse	Tsd. €	939	895	895
Ergebnis der gewöhnlichen Geschäftstätigkeit	Tsd. €	153	107	49
Bilanzsumme	Tsd. €	8.416	8.092	7.762
Anlagevermögen	Tsd. €	8.114	7.761	7.409
Investitionen	Tsd. €	19	16	80
Darlehen	Tsd. €	4.664	4.304	3.944
Personal	Anzahl	0	0	0
Eigenkapitalquote	%	17,17%	20,27%	
Cash flow	Tsd. €	352	356	
Verschuldungsgrad	Faktor	12,00%	13,00%	



### **FIDT**

## Fördergesellschaft für innovative Dienstleistungen und Techniken mbH

### **Bewertung Jahresabschluss:**

• Die Vermögens-, Finanz- und Ertragslage der FiDT GmbH ist als zufriedenstellend zu bezeichnen.

### Lagebericht (Kurzfassung):

- Die Vermietungsquote betrug 2009 konstant über 90 %.
- Zum 31.12.2008 waren 82 Firmen und Institutionen als Mieter im FiDT ansässig.
- Im Verlauf des Jahres 2009 verweilte die Nachfrage auf recht hohem Niveau mit 5 Neueinzügen und 6 Auszügen sowie einer Liquidation.
- Das Ausfallrisiko der Mieteinnahmen ist durch vollständig gezahlte Kautionen sehr gering. Betriebsseitige Ausfallrisiken sind durch Betriebsausfallversicherung abgedeckt.
- Weitere Mieter werden im Laufe des Folgejahres durch Ablauf des Vertrages ausziehen. Das Flächenangebot steigt dadurch an.
- Der Umsatz sank durch geringere Vermietungsquote um 4,6%, die Aufwendungen stiegen um 2%. Der Verlustvortrag ist aufgebraucht.
- Der Betreibervertrag mit dem Interkommunalen Gründerzentrum in Borken wurde zum 31.12.2009 einvernehmlich gelöst. Mangels Neugründungen mit Potenzial in der Region entwickelte sich das Zentrum mäßig.

### Stand Erfüllung öffentlicher Zweck und Beziehungen zum Haushalt

Der öffentliche Zweck ergibt sich aus der Aufgabenstellung. Der Stand der Erfüllung spiegelt sich in den Leistungsdaten. Die Voraussetzungen des § 121 (1) HGO sind für das Unternehmen erfüllt.

Die von der Stadt Kassel gewährten Sicherheiten (Ausfallbürgschaften) belaufen sich zum 31.12.2009 auf 1.487.588 €. Von einer Verlustübernahme ist die Stadt Kassel nach dem Gesellschaftsvertrag freigestellt.

#### **Stand Korruptions-Prävention**

Die Geschäftsführung hat entsprechend der Größe und der Tätigkeit des Unternehmens organisatorische Vorkehrungen (z. B. Zustimmungspflicht durch die Gesellschafterversammlung bei jährlichem Wirtschaftsplan und größeren Geschäften gemäß Geschäftsordnung sowie Vier- Augen-Prinzip) zur Korruptionsprävention ergriffen. Eine Dokumentation von Vorkehrungen zur Korruptionsprävention besteht nicht.

# Flughafen GmbH Kassel

Sitz: 34379 Calden, Flugplatz

Handelsregister: Amtsgericht Kassel HRB 9201

Rechtsform: GmbH

**Tätigkeitsbereich:** Betrieb eines Verkehrslandeplatzes

(Flugverkehrs-, Boden- und Kontrolldienste)

Eigentümer: Land Hessen 68,00%

Stadt Kassel 13,00% Landkreis Kassel 13,00% Gemeinde Calden 6,00%

Beteiligungen: entfällt

**Kapitalangaben:** Land Hessen 694.800 €

Stadt Kassel132.850 €Landkreis Kassel132.850 €Gemeinde Calden61.300 €

Satzungen / Gesellschaftsvertrag in der Fassung vom 17.12.2008

Unternehmensverträge:

Wirtschaftsprüfer: Strecker, Berger und Partner, Kassel

Geschäftsführung: Jörg Ries, Rolf Hedderich, Ulrich Spengler

Aufsichtsrat: Finanzminister Karl-Heinz Weimar, Land Hessen

Dr. Rudolf Kriszeleit, Land Hessen Dr. Walter Lohmeier, Land Hessen

Landrat Uwe Schmidt, Landkreis Kassel

Oberbürgermeister Bertram Hilgen, Stadt Kassel Bürgermeister Andreas Dinges, Gemeinde Calden



# Flughafen GmbH Kassel

		lst 2008	lst 2009	Plan 2010
Umsatzerlöse	Tsd. €	772	636	671
Ergebnis der gewöhnlichen				
Geschäftstätigkeit	Tsd. €	-1.786	-1.929	-2.914
Bilanzsumme	Tsd. €	25.601	45.207	
Anlagevermögen	Tsd. €	24.252	43.029	
Investitionen	Tsd. €	4.211	18.949	43.564
Darlehen	Tsd. €	0	0	0
Personal	Anzahl	45	48	60
Eigenkapitalquote	%	0	0	
Cash flow	Tsd. €	-1.125	121,4	
Gesamtverschuldung	%	12,28	17,24	
Umsatz pro Mitarbeiter	Tsd. €	17	13	
Anteil Personalkosten an Umsatz	Tsd. €	-858	-1.083	

### **Bewertung Jahresabschluss**

In 2010 wird mit einem Verlust i.H.v. 2,9 Mio. € gerechnet.

Vorgänge von besonderer Bedeutung nach Schluss des Geschäftsjahres waren nicht zu verzeichnen.

#### Lagebericht (Kurzfassung)

Im Jahr 2009 hat es in der Verkehrsart "Gesamter Motorflug" mit 17.841 Bewegungen ein Minus von 5,7 gegenüber dem Vorjahresergebnis gegeben. Dies beruht zum einen auf dem Wegfall eines Nachtfluges aber auch wegen des weggebrochenen Zubringerverkehres zu dem Wartungsbetrieb Jet Aviation, der Anfang 2010 angekündigt hat, die Wartung von Jetflugzeugen in Kassel ab 2011 ganz einzustellen. Da auch die Werksverkehre gegenüber dem Vorjahr (752) auf 539 gesunken sind, ist demzufolge auch eine Abnahme der Bewegungen im Instrumentenflugbetrieb (IFR) von 3157 auf 2160 (-31,6 %) zu verzeichnen. Dass das Jahr 2009 auch für Kassel-Calden signifikant krisenbelastet wurde, zeigt sich bei der Verkehrsart "Ultraleicht", die erstmals wieder Verluste zu verzeichnen hat. Die Anzahl der Flüge ging von 11.790 auf 10.049 zurück.

Die Gesamtbewegungszahl ist von 31.393 auf 28.344 gefallen.

Da auch im Jahre 2009 am VLP Kassel-Calden kein Linien- und Pauschalflugreiseverkehr stattfand, ist entsprechend der Ergebnisse bei den Bewegungen auch die Zahl der Ein- und Aussteiger von 19.820 auf 16.050 gesunken.

Dieser, auf allen Flughäfen eingetretene Effekt eines starken Rückganges der Bewegungen, Fluggäste und Fracht ging auch an Kassel-Calden nicht spurlos vorbei.

Da durch die Finanz- und Wirtschaftskrise auch das Speditionswesen stark beeinträchtigt wurde, hat die Betreibergesellschaft einen von zwei Nachtflügen im Kurier-Express – und Paketdienst (KEP) streichen müssen. Dadurch ging das Aufkommen von 853 t im Vorjahr auf 417 t zurück.

Die Zahl der Früh-/Spätabfertigungen ist entsprechend des allgemeinen Trends auch gesunken, die daraus erzielten Erlöse sind jedoch leicht gestiegen. Dies liegt daran, dass nicht mehr pauschal, sondern nach Aufwand abgerechnet wird.

# Flughafen GmbH Kassel

Die Umsätze des Jahres 2009 sind um TEUR 136,0 auf TEUR 636,4 gesunken. Ursache dafür war im Wesentlichen der Rückgang an Flugbewegungen

Im Berichtsjahr wurden Investitionen in allen Betriebsbereichen des Unternehmens vorgenommen. Die im Berichtsjahr angefallenen Kosten in Höhe von EUR 6,9 Mio. für die Grunderwerbskosten und weitere Planungskosten sowie Vorabmaßnahmen für die Baukosten des neuen Flughafens wurden als Anlagen im Bau und Anzahlungen auf Anlagen (Flughafenausbau) bilanziert. Der Gesamtstand dieser Investitionen (incl. Des Raumordnungsverfahrens) betrug zum 31. Dezember 2009 rund EUR 41,0 Mio.

Das Anlagevermögen hat sich um Zugänge in Höhe von TEUR 18.949,6 und durch die Abschreibungen in Höhe von TEUR 263,7 verändert. Die Zugänge betreffen hauptsächlich die Vorlaufkosten für den Flughafenausbau.

Das Unternehmen war im Berichtsjahr liquide und in der Lage, den finanziellen Verpflichtungen nachzukommen.

### Risikoeinschätzung

Besondere Risiken aus der laufenden Geschäftstätigkeit und dem Investitionsvorhaben sind nicht erkennbar. Mögliche Haftungsrisiken werden mit externen Fachleuten laufend bewertet und sind über Versicherungen abgedeckt. Für die Steuerung des laufenden Planungsprozesses wurde ein Managementvertrag mit der Fraport AG sowie ein Projektsteuerungsvertrag mit der ARGE Projektsteuerung Ausbau Verkehrsflughafen Kassel-Calden abgeschlossen. Seitens der Gesellschafter wird dieser Prozess durch eine Lenkungsgruppe begleitet.

Ein monatliches und quartalsmäßiges Berichtswesen steht als internes Informationssystem zur Verfügung. Permanente tägliche Verprobungen und die monatliche und viermonatige Vorausschau sind Bestandteil des Liquiditätsmanagements.

Der betriebliche Versicherungsschutz wird von externen Beratern überprüft und entspricht den betrieblichen Bedürfnissen.

#### **Korruptions-Prävention**

Die strikte Trennung zwischen Vollzug und Anweisung ist durch schriftliche Anweisung geregelt und wird laufend von der Geschäftleitung kontrolliert. Die Einhaltung des Vieraugenprinzips ist auf allen Arbeitsebenen schriftlich angeordnet und wird permanent überwacht. Bei Vergaben wird die Angemessenheit von Preisen durch förmliche Ausschreibungsverfahren und Einholung von Vergleichsangeboten gewährleistet. Bei den das Ausbauvorhaben betreffenden Ausschreibungen wird der gesamte Prozess von einem externen Rechtsberater begleitet.

#### Stand Erfüllung öffentlicher Zweck und Beziehungen zum Haushalt

Der öffentliche Zweck ergibt sich aus der Aufgabenstellung. Der Stand der Erfüllung spiegelt sich in den Leistungsdaten wider. Die Voraussetzungen des § 121 Abs. 1 HGO sind erfüllt. Im Wirtschaftsjahr 2009 hat die Stadt Kassel an die Flughafen GmbH Kassel einen Zuschuss zur Verlustabdeckung in Höhe von 260.000,00 € geleistet.

#### Risikoeinschätzung der Verwaltung

Wegen der Bedeutung des Flughafens für die Region Nordhessen und aufgrund der finanziellen Situation der kommunalen Gesellschafter hat das Land Hessen im Jahr 2008 - nach dem für den Flughafenausbau positiven Urteil des Verwaltungsgerichtshofes zum Planfeststellungsbeschluss – einen Gesellschaftsanteil in Höhe von insgesamt 68 % übernommen. Die finanziellen Verpflichtungen der kommunalen Gesellschafter haben sich entsprechend reduziert.

Mit dieser sicheren Gesellschafterstruktur wird das Unternehmen die Ausbauplanungen zu einem zukunftsfähigen Flughafen zielgerichtet fortsetzen. Die Planungsverfahren liegen im avisierten Zeitrahmen. Für die Gesellschaft sind keine den Bestand gefährdende Risiken erkennbar.



### HLG

# **Hessische Landesgesellschaft**

Sitz: 34121 Kassel, Wilhelmshöher Allee 157 - 159

Handelsregister: HRB 2632

Rechtsform: GmbH

Tätigkeitsbereich: Gemeinnützige Siedlungsgesellschaft des Landes Hessen,

Staatliche Treuhandstelle für ländliche Bodenordnung, Sanierungs-

und Entwicklungsträger nach dem Baugesetzbuch,

Domänenverwaltung für das Land Hessen, Ökoagentur für das Land

Hessen

**Eigentümer:** Land Hessen 1.823.799 €

Landesbank Hessen-Thüringen Girozentrale 1.093.142 €
Stadt Kassel 3.068 €

und weitere 23 Gesellschafter

**Kapitalangaben:** Stammkapital 3.605.000 €

Satzungen / Gesellschaftsvertrag

Unternehmensverträge: Vertrag über Bodenbevorratung mit dem Land Hessen, Vertrag über

die Verwaltung des landw. Grundvermögens mit dem Land Hessen

Wirtschaftsprüfer: AKR akzent Kommuna Revisions GmbH, Kassel

**Geschäftsführung** Dr. Harald Müller, Weinbach

Aufsichtsrat: Steffen Saebisch, Vorsitzender (ab 05.06.2009)

Klaus-Peter Güttler, Vorsitzender (bis 28.05.2009)

Joachim Kothe, stellv. Vors.

**Helmut Gras** 

Dr. Hans Hermann Harpain

Dr. Herbert Hirschler Frank-Martin Neupärtl Dr. Hans Joachim Schmidt

Karl-Winfried Seif (bis 05.02.2009) Mark Weinmeister (ab 05.06.2009)

**Anmerkung:** Minderbeteiligung der Stadt Kassel. Bei weiterem Informations-

bedarf können die Geschäftsberichte eingesehen werden.

### **JAFKA**

# Gemeinnützige Gesellschaft für Aus- und Fortbildung

Sitz: 34127 Kassel, Hegelsbergstraße 24 A

Handelsregister: Amtsgericht Kassel HRB 5051

Rechtsform: gGmbH

Tätigkeitsbereich: Gegenstand des Unternehmens ist es, neue Formen

von allgemeiner und beruflicher Bildung zu entwickeln. Darüber hinaus führt die Gesellschaft selbst Berufsausbildung durch oder ist Kooperationspartner von beruflicher Bildung. Die Gesellschaft bietet Beratungsdienstleistungen im Umfeld der Errichtung und Ausgestaltung von Arbeitsplätzen an. Für Menschen, die von Arbeitslosigkeit bedroht oder betroffen sind, werden Qualifizierung und Beschäf-

tigung ermöglicht.

Eigentümer: Stadt Kassel 100,0%

Beteiligungen: keine

Kapitalangaben: Stammkapital 70.000 €

Satzungen / Gesellschaftsvertrag

Unternehmensverträge:

Wirtschaftsprüfer: Strecker, Berger + Partner, Kassel

Geschäftsführung: Rainer Rost (Geschäftsführer)

Jürgen Hartrumpf (Prokurist)

Aufsichtsrat: entfällt



# **JAFKA**

## Gemeinnützige Gesellschaft für Aus- und Fortbildung

		2008	2009	2010
		lst	Ist	Plan
Umsatzerlöse	Tsd. €	2.725	3.229	3.217
Ergebnis der gewöhnlichen				
Geschäftstätigkeit	Tsd. €	277,6	327	
Bilanzsumme	Tsd. €	1.514	2.933	
Anlagevermögen	Tsd. €	115,5	460	
Investitionen	Tsd. €	31,5	379,1	
Darlehen	Tsd. €	0	0	
Personal	Anzahl	54 AN	65 AN	
		114 Azubis	104 Azubis	
		79 Teilnehm.	82 Teilnehm.	
		an Bild.maßn.	an Bild.maßn.	
Eigenkapitalquote	%	88	56,6	
Cash flow	Tsd. €	304	361	
Gesamtverschuldung	%	13,6	76,8	
Umsatz pro Mitarbeiter	Tsd. €	11,03 (Alle)	12,9 (Alle)	
		50,46 (nur AN)	49,7 (nur AN)	
Anteil Personalkosten pro 1 € Umsatzerlöse	%	0,63	0,60	

### **Bewertung Jahresabschluss**

Die Gesellschaft ist weiterhin im geplanten Aufgabenfeld tätig und hat das Jahr 2009 mit einem positiven Ergebnis abgeschlossen.

### Lagebericht (Kurzfassung)

Der Aufgabenschwerpunkt der Jafka gGmbH ist die Ausbildung und Berufsvorbereitung von benachteiligten Jugendlichen sowie die Qualifizierung von älteren Arbeitnehmern im Rechtskreis SGB II u. III. Die Gesellschaft bietet darüber hinaus Personal- u. Fachdienstleistungen an. Ein weiterer Schwerpunkt ist die pädagogische Begleitung von Schülern beim Übergang in das Berufsleben.

Insbesondere der Ausbildungsmarkt in außerbetrieblichen Einrichtungen und damit der Erhalt der vorhandenen Ausbildungswerkstätten sind einem harten Wettbewerb der öffentlichen Auftraggeber ausgesetzt. Zu Beginn des Ausbildungsjahres 2009 konnten insgesamt **28** neue Ausbildungsplätze in unterschiedlichen Berufen an die Gesellschaft gebunden werden. In 2009 konnten neue Bundesprojekte generiert werden. Darüber hinaus hat die Gesellschaft ihre sozialraumorientierte Stadtteilarbeit erweitert, so dass die Auslastung der gGmbH gesichert war.

Insgesamt hat sich die wirtschaftliche Lage der Jafka gGmbH weiter konsolidiert, da die Gesellschaft ihre Angebotspalette deutlich erweitert hat.

### **JAFKA**

### Gemeinnützige Gesellschaft für Aus- und Fortbildung

### Strategische Ausrichtung und Risikoeinschätzung

Die zukünftige strategische Ausrichtung der Gesellschaft ist geprägt von einem sich ständig verändernden Dienstleistungsmarkt. Ziel ist es, weitere Aufgabenfelder im sozialen- u. arbeitsmarktpolitischen Umfeld zu generieren.

Auf Grund auslaufender Programme der Bundesagentur für Arbeit und der geringeren Ausbildungsplatzzahl werden immer weniger Jugendliche in den Werkstätten ausgebildet. Große Förderprogramme, die heute noch maßgeblich das Ergebnis der Jafka gGmbH bestimmen, laufen in den Jahren 2011/12 ebenfalls aus. Die unternehmerischen Handlungen zielen darauf ab, Kompensationsprogramme zu akquirieren und strategische Partnerschaften einzugehen, um den erwarteten Rückgängen effektiv entgegenzuwirken. Auf Grund der im Kontext mit diesen Entwicklungen geschlossenen befristeten Verträge (Arbeits- u. Mietverträge) sowie der eingeleiteten Maßnahmen, sind zurzeit keine Tatsachen zu erkennen, die den Bestand des Unternehmens gefährden.

Die Jafka gGmbH beabsichtigt die Modernisierung, Erweiterung und Anpassung der Ausbildungs- und Schulungsgebäude in der Hegelsbergstraße 24 A. Das geplante Vorhaben sieht somit vor, die infrastrukturellen Voraussetzungen an die veränderten Ausbildungsstandards und Schulungsangebote durch die genannten baulichen Maßnahmen anzupassen und einen barrierefreien und behindertengerechten Zugang zum Verwaltungs- und Schulungsgebäude zu schaffen.

Die Erweiterungsplanung umfasst den Anbau eines modernen Schulungsgebäudes. Durch diese architektonische Maßnahme werden zusätzliche Schulungs- u. Tagungsräumlichkeiten geschaffen. Die Gebäudeteile befinden sich derzeit auf einem technischen Stand aus den fünfziger/sechziger Jahren und bedürfen einer dringenden Anpassung an die modernen Standards einer öffentlichen Einrichtung. Für die geplanten Maßnahmen hat die Stadt Kassel im Zuge einer Kapitalerhöhung das Grundstück sowie die vorhandenen Gebäudeteile auf die Jafka gGmbH übertragen. Diese Sacheinlage führt somit zu einer deutlichen Erhöhung des Anlagevermögens der Jafka gGmbH.

### Stand Erfüllung öffentlicher Zweck

Die Gesellschaft verfolgt ausschließlich und unmittelbar gemeinnützige Zwecke im Sinne der Abgabenordnung. Der Gesellschaftszweck wird insbesondere durch die Förderung der Erziehung sowie der Volksund Berufsbildung verwirklicht.

Bei der JAFKA gGmbH handelt es sich gemäß der HGO um keine Gesellschaft, die auf den Betrieb eines wirtschaftlichen Unternehmens gerichtet ist, so dass eine Prüfung der Voraussetzungen des § 121 Abs. 1 HGO entfällt.



# kassel tourist GmbH

(ab 1. Januar 2010 Kassel Marketing GmbH)

Sitz: 34117 Kassel, Obere Königsstraße 15

Handelsregister: Amtsgericht Kassel HRB 4639

Rechtsform: GmbH

**Tätigkeitsbereich:** Stadtmarketing und Durchführung von Veranstaltungen, die

geeignet sind, das Ansehen der Stadt Kassel als touristisches Reiseziel und Einkaufsstandort zu steigern. Insbesondere Tourismus-, Tagungs- und Kurwesen, Marktforschung und -

beobachtung, Teilnahme an Messen und Workshops, Bereitstellung von Prospekten, Betrieb und inhaltliche

Gestaltung von Tourismusinformationen, Geschäftsführung der Deutschen Märchenstraße und der Betrieb des Kongresspalais

Stadthalle Kassel.

Eigentümer: Stadt Kassel 100,0%

Beteiligungen: keine

**Kapitalangaben:** Stammkapital 500.000 €

Satzungen ☐ Gesellschaftsvertrag

**Unternehmensverträge:** Pachtvertrag mit der TSK

Wirtschaftsprüfer: Strecker, Berger + Partner

Geschäftsführung: Knut Seidel

Aufsichtsrat: Bürgermeister Thomas-Erik Junge, Vorsitzender

Stadtkämmerer Dr. Jürgen Barthel

Christian Geselle

Roswitha Rüschendorf

Klaus Weschbach Gerhard Jochinger

Ralf Gude Esther Haß

# kassel tourist GmbH

# (ab 1. Januar 2010 Kassel Marketing GmbH)

		2008 Ist	2009 Ist	2010 Plan
Umsatzerlöse	Tsd. €	2.471	2.509	
Ergebnis der gewöhnlichen Geschäftstätigkeit	Tsd. €	-1.678	-1.777	
Bilanzsumme	Tsd. €	1.362	1.457	
Anlagevermögen	Tsd. €	344	276	
Investitionen	Tsd. €	94	48	
Darlehen	Tsd. €	0	0	
Personal	Anzahl	35	36	
Eigenkapitalquote	%	(davon 6,8 Azubi) 51,3%	,	
Cash flow	Tsd. €	98	126	
Gesamtverschuldung	%	0%	0%	
Umsatz pro Mitarbeiter	Tsd. €	67	60	
Anteil Personalkosten pro 1 € Umsatzerlöse	€	0,74	0,78	



# kassel tourist GmbH

### (ab 1. Januar 2010 Kassel Marketing GmbH)

### Lagebericht (Kurzfassung)

Die kassel tourist hat sich aktiv und konzeptionell mit der Übernahme des Aufgabengebietes "Stadtmarketing" beschäftigt und vom Aufsichtsrat den Auftrag zur Übernahme ab dem Jahr 2010 erhalten.

Zur Vermarktung des Standortes wurde in Zusammenarbeit mit städtischen, privaten und Landesmuseen ein "Kulturpaket Kassel" erarbeitet und der Vertrieb gemeinsam geplant und durchgeführt.

In Kooperation mit der Wirtschaftsförderung wurde die Broschüre "ErlebnisRegion Kassel" neu aufgelegt. Zur Förderung des Tagestourismus trug eine Kampagne zur Bewerbung des Märchenweihnachtsmarktes bei.

Für den Kurzbezirk wurde weiter an der Planungssicherheit für die Entwicklung des Kurparks und an der Änderung der Kurbeitragssatzung gearbeitet.

Erste Maßnahmen zur Sicherung des Status "Bad" und "Premium Kneipp Kurort" wurden eingeleitet.

Im Bereich Tourismus wurde die Zusammenarbeit mit den Gästeführer durch deren Vereinsgründung neu strukturiert. Die Arbeitsbedingungen in der Touristinformation im Rathaus wurden durch einen Umbau verbessert. Die Implementierung einer neuen Zimmervermittlungssoftware wurde geplant.

Im Bereich Events wurden neben den bewährten Veranstaltungen die Etablierung eines Zirkus Festivals auf dem Friedrichsplatz auf den Weg gebracht und erstmals ausgerichtet.

Der Anbau an das Kongress Palais wurde nach eingehender Prüfung in allen verantwortlichen Gremien einstimmig beschlossen und ging in die Planungsphase. Voraussichtlicher Baubeginn ist Mai 2010.

### Geschäftsentwicklung (Kurzfassung)

Die Ertragslage der Gesellschaft wird durch einen Jahresfehlbetrag vor Verlustübernahme von T€ 1.777 (Vorjahr T€ 1.677) geprägt. Die Umsatzerlöse betrugen T€ 2.327 (Vorjahr T€ 2.316).

Die Umsatzerlöse der Geschäftsbereiche betrugen im Jahr 2009 in den Bereichen Kongress Palais Kassel - Stadthalle T€ 1.439 (Vorjahr 1.467), Märkte und Events T€ 519 (Vorjahr T€ 521), Bad Wilhelmshöhe T€ 20 (Vorjahr T€ 20), Touristik und Besucherservice T€ 273 (Vorjahr T€ 254) und Marketing T€ 71 (Vorjahr T€ 51).

Der Personalaufwand, einschließlich Mitarbeiter der Stadt Kassel betrug T€ 1.822 (Vorjahr T€ 1.720) Der Anteil der Personalaufwendungen am Gesamtumsatz betrug 78,3% (Vorjahr 74,3%). Die Materialquote betrug 37,3% (Vorjahr 35,4%). Die sonstigen betrieblichen Aufwendungen sind um T€ 56 auf T€ 302, bzw. 15,6% gesunken.

Die Vermögenslage ist dadurch gekennzeichnet, dass die langfristig verfügbaren Mittel neben dem Anlagevermögen auch die Vorräte und einen Teil der Forderungen decken. Der Anteil des Eigenkapitals (T€ 693) an der Bilanzsumme (T€ 1.457) beträgt 47,6 % Vorjahr 48,5%).

Die Finanzlage der Gesellschaft ist ausreichend. Die netto verfügbaren flüssigen Mittel verringerten sich von T€ 792 auf T€ 781.

### Stand Erfüllung öffentlicher Zweck und Beziehungen zum Haushalt

Der öffentliche Zweck ergibt sich aus der Aufgabenstellung. Der Stand der Erfüllung spiegelt sich in den Leistungsdaten sowie den Ausführungen über das Geschäftsjahr wider und rechtfertigt die Weiterführung der Gesellschaft. Die Voraussetzungen des § 121 (1) HGO sind für das Unternehmen erfüllt. Für die Gesellschaft wurden von der Stadt Kassel im Haushalt 2009 insgesamt 1.810.001 an Zuschüssen zur Verfügung gestellt.

# Kasseler Bank eG

Sitz: 34117 Kassel, Rudolf-Schwander-Straße 1

Genossenschaftsregister Nr. 313

Rechtsform: Eingetragene Genossenschaft

Tätigkeitsbereich: Kreditgenossenschaft

**Eigentümer:** 37.019 Mitglieder mit 348.125 Geschäftsanteilen

Stadt Kassel 1 Geschäftsanteil (50 € )

Beteiligungen: Diverse

**Kapitalangaben:** Geschäftsguthaben der Mitglieder 18.094.341 €

Satzungen /

Unternehmensverträge:

Satzung

Wirtschaftsprüfer: Genossenschaftsverband e. V., Neu Isenburg

Vorstand Martin Schmitt (Vorsitzender), Wolfgang Osse, Volker Stern

Aufsichtsrat: Bernhard Schneider, Vorsitzender

Rolf Kühlborn, stellvertretender Vorsitzender

Hans-Gerhard Pielert, stellvertretender Vorsitzender

Petra Bottenhorn (ab 03.06.2009)

Friedrich Brauner Zdenka Fischer Walter Göbel Peter Kleinert

Horst Klinge (bis 03.06.2009)

Jochen Kluska
Dr. Walter Lohmeier
Bernd Niemeyer
Hartwig Pietzcker
Dr. Burkhard Wilk
Claus Winneknecht
Werner Worm

Anmerkung: Minderbeteiligung der Stadt Kassel

Bei weiterem Informationsbedarf können die Geschäftsberichte

eingesehen werden.



# **NB Nordhessenbus GmbH**

Sitz: 37117 Kassel, Wilhelmshöher Allee 16

Handelsregister: Amtsgericht Kassel HRB 7504

Rechtsform: GmbH

**Tätigkeitsbereich:** Gegenstand des Unternehmens ist der Betrieb des

öffentlichen Personennahverkehrs in Kassel und der Region sowie die Erbringung von Dienstleistungen für

Verkehrsbetriebe.

Eigentümer: Stadt Kassel 100,0%

Beteiligungen: keine

Kapitalangaben: Stammkapital 50.000 €

Satzungen / Gesellschaftsvertrag

Unternehmensverträge:

Wirtschaftsprüfer: HTW Wirtschaftsprüfung GmbH, Kassel

**Geschäftsführung:** Dipl. Oec. Ulrich Freudenstein

Aufsichtsrat: Entfällt

# **NB Nordhessenbus GmbH**

		2008 Ist	2009 Ist	2010 Plan
Umsatzerlöse	Tsd. €	12.912	12.793	12.170
Ergebnis der gewöhnlichen Geschäftstätigkeit	Tsd. €	28,5	19,1	
Bilanzsumme	Tsd. €	1.552,2	836,0	
Anlagevermögen	Tsd. €	0	0	
Investitionen	Tsd. €	0	0	0
Darlehen	Tsd. €	0	0	0
Personal	Anzahl	38	0	0
Eigenkapitalquote	%	6,66	12,64	
Cash flow	Tsd. €	9	2	
Gesamtverschuldung	%	93,34	87,36	
Umsatz pro Mitarbeiter	Tsd. €	340	0	
Anteil Personalkosten pro 1 € Umsatzerlöse	€	0,10	0	



## **NB Nordhessenbus GmbH**

### Lagebericht (Kurzfassung)

Die NB Nordhessenbus GmbH (NB) ist Trägerin von Konzessionen für Öffentlichen Personennahverkehr und erstellt Busverkehrsleistungen im Linienverkehr der Stadt Kassel und benachbarter Umlandgemeinden. Die Betriebsführung für die mit den Genehmigungen verbundenen Linien hat die NB an die Kasseler Verkehrs-Gesellschaft AG (KVG) übertragen.

Die Genehmigung für die Einrichtung und den Betrieb der innerstädtischen Verkehre (Linienbündel 11) läuft bis Ende 2014, die Konzession für das Linienbündel 109 "Lohfelden/Söhrewald" zunächst bis Ende 2012; eine Verlängerung bis 2013 ist absehbar.

Die NB setzt für die Verkehrserstellung bei der KVG angemietete Fahrzeuge ein. Personal wird von der KVG und der KVV Verkehrsgesellschaft Nordhessen GmbH (KVN) gestellt. Ein Teil der zu erbringenden Verkehrsleistung ist an Subunternehmer vergeben. Insbesondere Verkehrsspitzen (z. B. Schüler- und Berufsverkehr in den Morgen- und Mittagsstunden) werden auf diese Weise abgedeckt.

Die NB ihrerseits ist darüber hinaus auch als Subunternehmer tätig und erstellt im Rahmen dieser Beauftragung im Wesentlichen Verkehre, die auf den Linien 38 und 39 die Bereiche Fuldabrück und Guxhagen anbinden und bedienen.

Durch die NB werden insgesamt Fahrleistungen im Umfang von knapp 5 Mio. Fahrplankilometern erbracht.

#### 2. Geschäftsverlauf

Im Berichtsjahr wurden für die Erbringung von Busverkehrsleistungen Umsatzerlöse in Höhe von ca. 12,8 Mio. EUR (Vorjahr 12,9 Mio. EUR) erzielt. Der Geschäftsverlauf im Jahr 2009 war durchweg ausgeglichen. Die Gesellschaft hat das Berichtsjahr mit einem Überschuss von 2,3 Tsd. EUR (Vorjahr 9,0 Tsd. EUR) abgeschlossen.

### 3. Ausblick und Risikoeinschätzung

Das Kerngeschäft des Busbetriebes der NB ist im innerstädtischen Bereich Kassels bis Ende 2014, in den Umlandgemeinden Lohfelden und Söhrewald bis Ende 2012 vertraglich gesichert.

In Verbindung mit einer laufzeitkonformen Koppelung der vertraglichen Vereinbarungen für Personal und Fahrzeuge einerseits und der Verkehrsverträge bzw. Konzessionen andererseits wird sichergestellt, dass ausreichend Personal respektive Betriebsmittel zu festgelegten Konditionen zur Verfügung stehen. Preisund Mengenrisiken sind somit zunächst weitestgehend abgesichert. Insbesondere Preisrisiken beim Energiebezug werden durch vertraglich fixierte Preisanpassungsklauseln minimiert.

Erlös- und Kostensituation sowie die erbrachten bzw. von der NB bezogenen Leistungsmengen werden unterjährig überwacht. Dadurch sind frühzeitige Analysen des Geschäftsverlaufes durch die vorhandenen Controlling- und Risikomanagementsysteme möglich.

Aufgrund der bestehenden Verträge werden sich die von der NB in 2010 und 2011 zu erstellenden Verkehrsleistungen auf dem Niveau der Vorjahre bewegen.

Angebotsanpassungen und die möglicherweise fortgesetzte Umstellung von Busverkehrsleistungen in Schwachverkehrszeiten auf bedarfsangepasste Verkehrsformen werden auch in Zukunft im Busverkehr

der Stadt Kassel eine bedeutende Rolle spielen. Sollte es bedingt durch derartige Maßnahmen gegebenenfalls zu einer leichten Abnahme des Verkehrsvolumens im Busbereich kommen, so kann doch von einer ausschöpfenden Auftragslage für die vorhandenen Kapazitäten ausgegangen werden.

### Stand Erfüllung öffentlicher Zweck

Der öffentliche Zweck ergibt sich aus der Aufgabenstellung. Der Stand der Erfüllung zeigt sich in den Leistungsdaten und dem Lagebericht. Die Voraussetzungen des § 121 Abs. 1 HGO sind erfüllt.

### **NVV**

# Nordhessischer Verkehrsverbund & Fördergesellschaft Nordhessen mbH Geschäftsbereich Verkehrsverbund, Geschäftsbereich Fördergesellschaft

Sitz: Rainer-Dierichs-Platz 1, 34117 Kassel

Handelsregister: Amtsgericht Kassel HRB 5592

Rechtsform: GmbH

**Tätigkeitsbereich:** Im Geschäftsbereich "Verkehrsverbund" dient die Gesellschaft dem

Zwecke der gemeinsamen Erfüllung der Aufgabe öffentlicher

Personennahverkehr (ÖPNV) im Gebiet der kommunalen Gesellschafter. Sie verfolgt das Ziel, für die Bevölkerung im Verbundraum der das Gebiet

der kommunalen Gesellschafter umfasst, ein bedarfsgerechtes Nahverkehrsangebot als Daseinsvorsorge zur Verfügung zu stellen.

Im Geschäftsbereich "Fördergesellschaft" fördert die Gesellschaft alle Maßnahmen, die der Stärkung der Wirtschaftskraft der nordhessischen Region dienen. Sie verfolgt diesen Zweck unter anderem durch Werbung für Nordhessen, Organisierung gemeinsamer kultureller Aktivitäten, Förderung der Wirtschaft und des Fremdenverkehrs sowie durch die Vertretung gemeinsamer Interessen, insbesondere für die Finanz- und

Infrastrukturausstattung der kommunalen Körperschaften.

**Eigentümer:** Stadt Kassel, Landkreis Kassel, Schwalm-Eder-Kreis, Landkreis Hersfeld-

Rotenburg, Landkreis Waldeck-Frankenberg, Werra-Meißner-Kreis, Land

Hessen mit je 1/7 Anteil.

Beteiligungen: Regionalmanagement Nordhessen GmbH 50,0%

Kapitalangaben: Stammkapital 35.790 €

Satzungen /

Unternehmensverträge:

Gesellschaftsvertrag und Verbundvertrag

Wirtschaftsprüfer: AKR Akzent Revisions GmbH

Wirtschaftsprüfungsgesellschaft, Steuerberatungsgesellschaft

**Geschäftsführung:** Wolfgang Dippel, Dr. Jürgen Barthel

Aufsichtsrat: Landrat Dr. Udo Schlitzberger (Vorsitzender), Landkreis Kassel,

bis 30.06.2009

Landrat Uwe Schmidt (Vorsitzender), Landkreis Kassel, ab 01.07.2009

Staatssekretär Dr. Walter Arnold, Land Hessen, bis 05.05.2009 Staatssekretär Dr. Thomas Schäfer, Land Hessen, ab 06.05.2009 Staatssekretär Klaus-Peter Güttler, Land Hessen, bis 16.09.2009 Staatssekretär Steffen Saebisch, Land Hessen, ab 17.09.2009

Oberbürgermeister Bertram Hilgen, Stadt Kassel

Landrat Dr. Karl-Ernst Schmidt, Landkreis Hersfeld-Rotenburg Landrat Frank Martin Neupärtl, Landkreis Schwalm-Eder Landrat Helmut Eichenlaub, Landkreis Waldeck-Frankberg

Landrat Stefan Reuß, Landkreis Werra-Meißner

**NVV**Nordhessischer Verkehrsverbund & Fördergesellschaft Nordhessen mbH

		2008 Ist	2009 Ist	2010 Plan
Umsatzerlöse	Tsd. €	106.080	110.576	120.163
Ergebnis der gewöhnlichen Geschäftstätigkeit	Tsd. €	0	0	
Bilanzsumme	Tsd. €	22.860	22.672	
Anlagevermögen	Tsd. €	1.466	1.400	
Investitionen	Tsd. €	0	0	
Darlehen	Tsd. €	0	0	
Personal	Anzahl	42	47	47
Eigenkapitalquote	%	0,5	0,5	
Cash flow	Tsd. €	2.887	-516	
Gesamtverschuldung	%	0,00	0,00	
Umsatz pro Mitarbeiter	Tsd. €	2.526	2.353	2.557
Anteil Personalkosten pro 1 € Umsatzerlöse	€	0,02	0,02	0,02



### **NVV**

## Nordhessischer Verkehrsverbund & Fördergesellschaft Nordhessen mbH

### LAGEBERICHT (gekürzt)

Die Gesellschaft führte ihre Tätigkeit im Jahr 2009 auf der Grundlage des Gesellschaftsvertrages durch. Gesellschaftszwecke und Unternehmenszielsetzungen wurden beachtet.

### 1. Geschäftsbereich Fördergesellschaft

Über die Fördergesellschaft Nordhessen mbH wurden im Jahr 2009 verschiedene gemeinsame nordhessische Interessenlagen gegenüber dem Land abgestimmt, z.B. zum Kommunalen Finanzausgleich bzw. zur Verteilung der Zinslast des Konjunkturprogramms. Des Weiteren wurden Abstimmungen gemeinsamer Interessenlagen für den Hessischen Tourismusverband und auf Ebene der nordhessischen Sparkassen vorgenommen.

Im Rahmen der koordinierenden Tätigkeiten zur Vermarktung und Vernetzung von Standorten der Industriekultur in Nordhessen (nino) wurde erstmals eine nordhessenweite Veranstaltung unter dem Titel "Blauer Sonntag" am 23. August 2009 initiiert.

#### 2. Geschäftsbereich Verkehrsverbund

#### 2.1 Wirtschaftsbericht

Aufwendungen und Erträge folgten den Vorgaben des beschlossenen Wirtschaftsplans. Dieser beruht im Wesentlichen auf einem vertraglich abgeschlossenen Budget mit dem Land Hessen und ergänzend auf kommunalen Umlagen und Drittfinanzierungen zu Projekten.

Die Gesellschafter haben dem Verkehrsverbund in 2009 zusätzlich Mittel zur Verfügung gestellt, um die starke Kostensteigerung der Verkehrsverträge zu decken, die aus den gestiegenen Energiekosten resultieren. Das Land Hessen stellte 1,08 Mio. Euro zusätzlich zur Verfügung, die kommunalen Gesellschafter 0,19 Mio. Euro.

Die wesentlichen Arbeitsschwerpunkte des Geschäftsbereichs NVV waren die Arbeiten für die RegioTram (RT) sowie die damit verbundenen Baumaßnahmen. Im April 2009 wurde die neu errichtete RT-Station Kirchditmold in Betrieb genommen. Damit sind alle drei neuen Stationen (Kirchditmold, Vellmar-Osterberg-EKZ und Kassel-Jungfernkopf) in der Harleshäuser Kurve fertig gestellt und in Betrieb. Im Dezember 2009 wurde der neu errichtete Bahnhof Eschwege Stadt in Betrieb genommen.

Mit der Inbetriebnahme des Stadtbahnhofs Eschwege wurde gleichzeitig ein neues Fahrplankonzept in Eschwege umgesetzt. Mit DB Netz wurden Rahmenverträge zur mittelfristigen Sicherung von Schienenwegskapazitäten für die Jahre 2011 bis 2015 abgeschlossen. Für die Linien R9, RE 30 und RE 50 wurden Vergabeverfahren vorbereitet.

Bei den Busverkehren stiegen die wettbewerblich vergebenen Buswagenkilometer von ca. 10,4 Mio. im Jahr 2008 auf ca. 11,1 im Jahr 2009. Damit sind alle Busverkehre in der Zuständigkeit des NVV wettbewerblich vergeben.

Es wurde mit den Arbeiten zur Fortschreibung des Nahverkehrsplanes begonnen.

Im Jahr 2009 konnte ein Anstieg der Erlöse um ca. 4,09% erreicht werden. Die im Dezember 2008 vorgenommene Tariferhöhung betrug durchschnittlich 4,52%.

Bei der Anzahl der Fahrten gab es einen leichten Anstieg um ca. 0,14%.

#### 2.2 Risikobericht

Die Budgetvereinbarung mit dem Land Hessen endete zum 31.12.09. Eine Anschlussvereinbarung für die Jahre 2010 bis 2014 wurde am 14.12.2009 unterzeichnet. Die Festlegung der Höhe des Budgets erfolgt vorbehaltlich der Bereitstellung der erforderlichen Haushaltsmittel durch den Hessischen Landtag. Mit den bis 2014 vom Land Hessen zur Verfügung gestellten Finanzmitteln ist der Nordhessische Verkehrsverbund in der Lage, seine vertraglichen Verpflichtungen zu erfüllen und die begonnen Projekte weiterzuführen. Dazu gehört auch die Umsetzung des Zielkonzeptes der RegioTram.

Trotz der unverändert sehr geringen Kapitaldecke ist die Liquidität als gut zu bezeichnen.

Weitere besondere Risiken und Chancen bestehen nicht.

### Stand Erfüllung öffentlicher Zweck und Beziehungen zum Haushalt

Der öffentliche Zweck ergibt sich aus der Aufgabenstellung. Der Stand der Erfüllung spiegelt sich in den Leistungsdaten wider. Beim NVV handelt es sich um keine Gesellschaft, die im Sinne der HGO auf den Betrieb eines wirtschaftlichen Unternehmens gerichtet ist, so dass eine Prüfung des § 121 Abs. 1 HGO entfällt.

Im Bereich Verkehrsverbund hat die Stadt Kassel für das Wirtschaftsjahr 2009 einen Finanzierungsanteil in Höhe von 309.532 € geleistet. Für die Geschäftsstelle der Fördergesellschaft Nordhessen wurde von der Stadt Kassel in 2009 ein Finanzierungsanteil in Höhe von 71.873 € gezahlt.



# Parkhausgesellschaft der Stadt Kassel mbH

Sitz: 37117 Kassel, Neue Fahrt 12

Handelsregister: Amtsgericht Kassel HRB 4509

Rechtsform: GmbH

**Tätigkeitsbereich:** Planung, Errichtung, Vermietung sowie der Betrieb von

eigenen und gepachteten Einrichtungen des ruhenden Straßenverkehrs und die Beteiligung an Objekten

ähnlicher Art.

Eigentümer: Stadt Kassel 50,0%

Jochinger Bauconsulting und

Projektmanagement GmbH, Kassel 50,0%

Beteiligungen: keine

Kapitalangaben: Stammkapital 281.211 €

Satzungen / Gesellschaftsvertrag

Unternehmensverträge:

Wirtschaftsprüfer: GBZ Treuhand Hessen AG

Wirtschaftsprüfungsgesellschaft

**Geschäftsführung:** Gerhard Jochinger

Aufsichtsrat: Entfällt

Beirat: Die Gesellschaft hat einen Beirat, bestehend aus je 3

Mitgliedern der beiden Gesellschafter sowie dem

Vorsitzenden der Kasseler Sparkasse als

Beiratsvorsitzendem.

# Parkhausgesellschaft der Stadt Kassel mbH

		2008 Ist	2009 IST	2010 Plan
Umsatzerlöse	Tsd. €	2.258,0	2.113,6	2.200,00
Ergebnis der gewöhnlichen				
Geschäftstätigkeit	Tsd. €	413,3	290,9	
Bilanzsumme	Tsd. €	1.192,2	923,8	
Anlagevermögen	Tsd. €	106,7	139,2	
Investitionen	Tsd. €	96,3	60,9	
Darlehen	Tsd. €	200,0 €	0,0	
Personal	Anzahl	1	1,0	
Eigenkapitalquote	%	47,1	49,3	
Cash flow	Tsd. €	161,3	6,5	
Gesamtverschuldung	%			
Umsatz pro Mitarbeiter	Tsd. €	2258,0	2113,6	

### Lagebericht Parkhausgesellschaft

### A. Geschäft und Rahmenbedingungen

Die Parkhausgesellschaft hat im Jahr 2009, bezogen auf das Vorjahr, die Parkerlöse geringfügig um ca. 3,0% steigern können, wobei die Betriebsaufwendungen insgesamt weitgehend konstant geblieben sind. Da der Sondereffekt durch Abstandszahlungen wegen vorzeitiger Beendigung der Parkraumbewirtschaftung der Kurfürsten Galerie als Einmaleffekt nur im Jahr 2008 aufgetreten ist, liegt das Jahresergebnis mit 161.600,00 Euro rund 90.000,00 Euro unter dem Vorjahr.

Da die Gesellschaft über eine ausreichende Kapitalausstattung verfügt, schlagen wir für das Geschäftsjahr 2009 der Gesellschafterversammlung eine Ausschüttung in Höhe von 150.000,00 Euro vor.

### B Analyse der Vermögens-, Finanz und Ertragslage

### Vermögenslage

Kennzahlen zur Vermögenslage	2009	2008
Anlagenintensität (in %)	15,07 %	8,95 %
Eigenkapitalquote (in %)	49,53 %	45,79 %

Die Eigenkapitalquote hat sich aufgrund des Jahresüberschusses des Geschäftsjahres erhöht. Die Anlagenintensität hat sich ebenfalls erhöht.



# Parkhausgesellschaft der Stadt Kassel mbH

### **Finanzlage**

Kennzahlen zur Finanzlage	2009	2008
Cash-Flow aus der laufenden Geschäftstätigkeit Cash-Flow aus der Investitionstätigkeit	6,5 -60.9	161,3 -96.4
Cash-Flow aus der Finanzierungstätigkeit	-00,9 -250,0	-236,5

### Entwicklung der Liquidität

Wie erwähnt, hat die Gesellschaft eine ausreichende Liquidität, um alle Ihre Zahlungsverpflichtungen erfüllen zu können. Zum Zeitpunkt der Erstellung des Berichtes liegt die Liquidität der Gesellschaft bei 695.000 Euro.

### **Ertragslage**

	2009	2008
Gesamtkapitalrentabilität (in %)	17,49	21,5
Eigenkapitalrentabilität (in %)	35,32	46,27

### **B** Nachtragsbericht

Nach dem bisherigen Geschäftsverlauf und den derzeitigen Verhältnissen sind keine Vorgänge von besonderer Bedeutung nach dem Schluss des Geschäftsjahres eingetreten oder bekannt geworden.

Die Finanz- und Wirtschaftskrise im Jahr 2008 und 2009 hat sich im deutschen Einzelhandel nicht in dem Maße, wie in anderen Geschäftsbereichen niedergeschlagen. Dessen ungeachtet hat sich ausweislich der Einzelhandelsstatistik für das Jahr 2009 der Einzelhandelsumsatz wiederum um ca. 2% verringert. Dies hat sich vor allen Dingen durch geringere Besuchshäufigkeit der Innenstadt bemerkbar macht.

#### **B** Risikobericht

Derzeit sind keine Risiken erkennbar, die zu einer Überschuldung bzw. Zahlungsunfähigkeit führen könnten. Der Fortbestand des Unternehmens ist nicht gefährdet. Hier wirkt sich die Finanzierungsstruktur der Gesellschaft positiv aus.

Ein weiterer Anstieg der Treibstoffpreise könnte zu einem Ausweichen der Innenstadtbesucher auf öffentliche Verkehrsmittel führen, wodurch unsere Einnahmen sinken würden.

Die Ansiedlung von Centerflächen am Rande der City würde wegen ausbleibender Kunden in der Stadt eine erhebliche Gefahr für die Rentabilität der Parkhausgesellschaft bedeuten.

Attraktivitätssteigerungen der Innenstadt könnten zu einer höheren Besucherfrequenz führen, wovon wir durch mehr Einfahrten profitieren würden; dies sehen wir als Chance für das Unternehmen.

### **B** Prognosebericht

Das Ergebnis des Jahres 2010 und folgender wird zunehmend von der allgemeinen Einzelhandelskonjunktur bestimmt, die unverändert kein Wachstum aufweist.

Die Zukunftsaussichten für 2010 sind aufgrund der schwierigen wirtschaftlichen Verhältnisse verhalten einzuschätzen.

### Stand Erfüllung öffentlicher Zweck und Beziehungen zum Haushalt

Der öffentliche Zweck ergibt sich aus der Aufgabenstellung. Der Stand der Erfüllung spiegelt sich in den Leistungsdaten sowie den Ausführungen über das Geschäftsjahr wider und rechtfertigt die Weiterführung der Gesellschaft. Die Voraussetzungen des § 121 (1) HGO sind für das Unternehmen erfüllt.

### Risikoeinschätzung der Verwaltung

Der wirtschaftliche Erfolg der Gesellschaft wird maßgeblich geprägt von der allgemeinen Einzelhandelskonjunktur sowie der damit verbundenen Besucherfrequenz in der Innenstadt.

Weitere Attraktivitätssteigerungen in der Innenstadt führen zu einer höheren Auslastung der Parkhäuser.

Besondere Risiken, die den Fortbestand des Unternehmens gefährden, sind derzeit nicht erkennbar.



# Projektentwicklungsgesellschaft

Kassel-Unterneustadt und Konversion mbH i. L. (PEG)

Sitz: 37117 Kassel, Obere Königsstraße 8

**Handelsregister:** Amtsgericht Kassel HRB 6407

Rechtsform: GmbH i. L.

Tätigkeitsbereich: Städtebauliche Entwicklungsplanung, Erschließung

neuer Baugebiete in Kassel, insbesondere Kassel-Unterneustadt. Konversion und Entwicklung von

Kasernengebäuden in Kassel.

Eigentümer: Stadt Kassel 100,0%

Beteiligungen: keine

Kapitalangaben: Stammkapital 52.152 €

Satzungen / Gesellschaftsvertrag

**Unternehmensverträge:** Anteilsabtretungsvertrag

Auflösungsbeschluss vom 31.05.2002

Wirtschaftsprüfer: AUTAC Revision und Treuhand GmbH, Nürnberg

Geschäftsführung: Liquidator: Dipl.-Ing. Heinz Spangenberg

Aufsichtsrat: ohne

### Risikoeinschätzung der Verwaltung:

Das Klageverfahren ist inzwischen abgeschlossen. Die gebildete Rückstellung wird auskömmlich sein, um den gefundenen Vergleich abgelten zu können.

# Schlachthof Kassel

# **GmbH & Co. Verwaltungs KG**

Sitz: 34123 Kassel, Werner-Heisenberg-Straße 20

Handelsregister: HRA 8590

Rechtsform: GmbH & Co. Verwaltungs KG

**Tätigkeitsbereich:** Gegenstand des Unternehmens ist die Errichtung, Unterhaltung

und der Betrieb eines öffentlichen Schlacht- und Viehhofes.

**Eigentümer:** Schlachthof Kassel GmbH (Komplementär)

Kommanditisten: Stadt Kassel Landkreis Kassel Nuhn, Kassel

T.S.P. Frischfleisch GmbH, Kassel

Fleischerinnung Kassel

Beteiligungen: keine

**Kapitalangaben:** 1.316.576 Kammanditkapital

Kommanditanteil Stadt Kassel 767.000 €

Bilanzieller Verlustanteil der Stadt Kassel 292.203 €

Satzungen / Gesellschaftsvertrag

Unternehmensverträge:

Wirtschaftsprüfer: Wirtschaftsprüfer/Steuerberater Frank Heerdt, Langgöns

Geschäftsführung Henning Wambach

Aufsichtsrat: entfällt

Verwaltungsrat: Frank Tischner

**Anmerkung:** Bei weiterem Informationsbedarf können die Geschäftsberichte

eingesehen werden.

### Stand Erfüllung öffentlicher Zweck

Die Aufgaben der Gesellschaft stellen eine öffentliche Aufgabe dar und rechtfertigen die Beteiligung an der Gesellschaft. Die Voraussetzungen des § 121 Abs. 1 HGO sind erfüllt.



# Science Park Center Kassel GmbH

Sitz: Mönchebergstraße 19, 34125 Kassel

**Handelsregister:** Amtsgericht Kassel HRB 15030

Rechtsform: GmbH

**Tätigkeitsbereich:** Gegenstand der Gesellschaft ist die Förderung der

Zusammenarbeit von Wissenschaft und Wirtschaft, insbesondere die Planung, Errichtung, Verwaltung sowie das Betreiben von Zentren, die Unternehmensgründungen sowie die systematische Zusammenarbeit von Universität

und innovativen Wachstumsträgern der Region zu

unterstützen.

Eigentümer: Stadt Kassel 50,0%

Universität Kassel 50,0%

Beteiligungen: keine

Kapitalangaben: Stammkapital 25.000 €

Satzungen / Gesellschaftsvertrag vom 21. Dezember 2009

Unternehmensverträge:

Wirtschaftsprüfer: HTW Wirtschaftsprüfungsgesellschaft, Kassel

**Geschäftsführung:** Dr. Oliver Fromm, Dr. Gerold Kreuter

Aufsichtsrat: ohne

**Anmerkung:** Im Berichtszeitraum fand noch keine wesentliche wirtschaftliche Tätigkeit statt.

# **TSK**

## Tagungszentrum Stadthalle Kassel GmbH

Sitz: 34117 Kassel, Neue Fahrt 2

Handelsregister: Amtsgericht Kassel HRB 5233

Rechtsform: GmbH

Tätigkeitsbereich: Gegentstand des Unternehmens ist das Gebäudemanage-

ment des gesamten Stadthallenkomplexes als

Tagungszentrum der Stadt Kassel und die Bewirtschaftung der beiden Parkhäuser in der Baumbach- und Kattenstraße.

**Eigentümer:** Stadt Kassel 100,0%

Beteiligungen: keine

**Kapitalangaben:** Stammkapital 7.209.400 €

Satzungen /

**Unternehmensverträge:** 09.06.2005, Geschäftsbesorgungsvertrag mit der GWG vom

15.12.1999, Pachtvertrag mit Kassel-Tourist GmbH vom

Gesellschaftsvertrag vom 20.12.1990 in der Fassung vom

22.12.2003

Wirtschaftsprüfer: GBZ Treuhand Hessen AG

Wirtschaftsprüfungsgesellschaft, Kassel

Geschäftsführung: Peter Ley

Aufsichtsrat: ohne



**TSK**Tagungszentrum Stadthalle Kassel GmbH

		2008 Ist	2009 Ist	2010 Plan
Umsatzerlöse	Tsd. €	257	243	253
Ergebnis der gewöhnlichen				
Geschäftstätigkeit	Tsd. €	-1.624	-1.331	-1737
Bilanzsumme	Tsd. €	24.966	25.104	27.258
Anlagevermögen	Tsd. €	24.800	24.966	27.119
Investitionen	Tsd. €	410	815	2.824
Darlehen	Tsd. €	18.085	18.370	20.931
Personal	Anzahl	0	0	0
Eigenkapitalquote	%	26,4%	26,8%	23,1%
Cash flow	Tsd. €	284	646	262
Gesamtverschuldung	%	72%	73%	77%

### **Bewertung Jahresabschluss**

Das Jahr 2009 wurde bundesweit von der weltweiten Finanz- und Wirtschaftskrise bestimmt. Bezogen auf das Kongress Palais Kassel war das Veranstaltungs- und Tagungsgeschäft nur am Rande von der Krise betroffen. Wie auch in den Vorjahren reichen die Mieteinnahmen der Pächterin, Kassel Marketing, nicht aus, um den Aufwand des technisch anspruchsvollen historischen Gebäudes zu decken. Trotz der Zahlung eines Verlustausgleiches durch die Stadt Kassel in Höhe von 1.329 T€ bleibt das Ergebnis der Gesellschaft auch im laufendem Geschäftsjahr negativ.

### Lagebericht (Kurzfassung)

Die Gesellschaft plant in 2010 das Kongress Palais Kassel um einen Anbau mit einer Nutzfläche von 2.900 m² und einem Investitionsvolumen von netto 6,1 Mio. € zu erweitern. Für die TSK wird sich die Einnahmesituation entsprechend einer effizienteren Auslastung des bestehenden Kongress Palais dadurch in den Folgejahren verbessern.

Um die Wettbewerbsfähigkeit künftig zu sichern, sind darüber hinaus noch umfangreiche Sanierungen des Bestandsgebäudes geplant.

### Stand Erfüllung öffentlicher Zweck und Beziehungen zum Haushalt

Der öffentliche Zweck ergibt sich aus der Aufgabenstellung. Der Stand der Erfüllung spiegelt sich in den Leistungsdaten sowie den Ausführungen über das Geschäftsjahr wider. Die Voraussetzungen des § 121 (1) HGO sind für das Unternehmen erfüllt.

Die von der Stadt Kassel gewährten Sicherheiten (Ausfallbürgschaften) belaufen sich zum 31.12.2009 auf 17.933.664,91€. Für die Gesellschaft wurden von der Stadt Kassel im Haushalt 2009 insgesamt 1.329.000 € an Zuschüssen zur Verfügung gestellt.

# Vereinigte Wohnstätten 1889 eG

Sitz: 34119 Kassel, Geysostraße 24A und 26

**Genossenschaftsregister** Nr. 305

Rechtsform: Eingetragene Genossenschaft

Tätigkeitsbereich: Vermietungsgenossenschaft

**Eigentümer:** 7.237 Mitglieder mit 17.098 Anteilen

Stadt Kassel 10 Geschäftsanteile (6.200 €)

Beteiligungen:

Kapitalangaben: Geschäftsguthaben der verbleibenden

Mitglieder 10.526.906,83 €

Satzungen /

Unternehmensverträge:

Wirtschaftsprüfer: Verband der Südwestdeutschen Wohnungs-

wirtschaft e. V., Frankfurt/Main

Vorstand Manfred Cepek (bis 30.06.2009)

Uwe Flotho (ab 01.08.2009)

Karl-Heinz Range

**Aufsichtsrat:** Rudolf Cerny, Vorsitzender

Harald Loth stelly. Vorsitzender

**Ute Bischoff** 

Winfried Faulhammer

Petra Krug Ralf Kruse

Fritz Most (bis 18.06.2009) Jutta Reinbold-Schaefers

Klaus Weidner

**Anmerkung** Minderbeteiligung der Stadt Kassel

Bei weiterem Informationsbedarf können die Geschäfts-

berichte eingesehen werden.

# Stand Erfüllung öffentlicher Zweck und Beziehungen zum Haushalt

Die Aufgaben der Gesellschaft stellen eine öffentliche Aufgabe dar und rechtfertigen die Beteiligung an der Gesellschaft. Die Voraussetzungen des § 121 Abs. 1 HGO sind erfüllt.



# **WFG**

# Wirtschaftsförderung Region Kassel GmbH

Sitz: 34117 Kassel, Kurfürstenstraße 9

**Handelsregister:** Amtsgericht Kassel HRB 4802

Rechtsform: GmbH

Tätigkeitsbereich: Vermarktung von Gewerbeflächen im Industriepark Waldau.

Entwicklung und Vermarktung des Güterverkehrszentrums. Führen der GVZ-Projektgesellschaft Kassel mbH. Firmenbetreuung/Standortsicherung, Akquisition von Neuansiedlungen,

Fördermittelberatung. Sonderaufgaben, Netzwerkarbeiten

Eigentümer: Stadt Kassel 25,5%

Landkreis Kassel 25,5%
Kasseler Sparkasse 24,5%
Kasseler Bank 10,6%
Industrie- und Handelskammer 10,3%
Handwerkskammer 3,6%

Beteiligungen: GVZ Projektgesellschaft Kassel mbH 25.000 €

Kapitalangaben: Stammkapital 72.110 €

Satzungen / Gesellschaftsvertrag

Unternehmensverträge:

Wirtschaftsprüfer: Strecker, Berger + Partner, Kassel

Geschäftsführung: Thilo von Trott zu Solz

Aufsichtsrat: entfällt

Beirat: Vorsitzender Alfred Schmidt, Staatssekretär a. D.

16 Mitglieder

WFG Wirtschaftsförderung Region Kassel GmbH

		2008 Ist	2009 Ist	2010 Plan
Umsatzerlöse	Tsd. €	480	439	500
Ergebnis der gewöhnlichen Geschäftstätigkeit	Tsd. €	-553	-665	-620
Bilanzsumme	Tsd. €	293	257	260
Anlagevermögen	Tsd. €	33	49	55
Investitionen	Tsd. €	12	22	10
Darlehen	Tsd. €	0	0	0
Personal	Anzahl	8	8	8
Eigenkapitalquote	%	25	28	25
Cash flow	Tsd. €	540	620	550
Gesamtverschuldung	%	0	0	0
Umsatz pro Mitarbeiter	Tsd. €	60	55	62

### **Bewertung Jahresabschluss**

Aufwendungen der Gesellschaft, soweit sie nicht durch Zuwendungen Dritter und durch Umsatzerlöse gedeckt sind, werden durch die Gesellschafter ausgeglichen. Es ist nicht erkennbar, dass die Gesellschafter diese bewährte Finanzierungsstruktur ändern werden.

Der Wirtschaftsplan für 2010 wurde durch die Gesellschafterversammlung am 28.10.2009 beschlossen; er bildet die Basis unserer Arbeit in 2010. Negative Entwicklungen von wirtschaftlicher Bedeutung für die WFG sind nicht erkennbar.

Die Liquidität wird durch den Abruf von Gesellschaftereinlagen regelmäßig sichergestellt. Die voraussichtlichen, geplanten Verluste des laufenden Geschäftsjahres werden durch die Gesellschaftereinlagen ausgeglichen, sodass die finanzielle Sicherheit der Gesellschaft nicht gefährdet ist.



# **WFG**

# Wirtschaftsförderung Region Kassel GmbH

### Lagebericht (Kurzfassung)

In der Wirtschaftsregion Kassel gibt es rund 25.000 Betriebe. Natürlich ist der WFG nur gegenüber einem Teil davon eine kontinuierliche Betreuung möglich, die weitgehend über die Pflege persönlicher Kontakte erfolgt. Dies geschieht über anlass- oder nicht-anlassbezogene Betriebsbesuche, über verwaltungsinterne Termine mit Beteiligung der Firmen, aber vor allem auch über persönliche Gespräche im Rahmen von Projektinitiativen, Messen, Events und die gemeinsame Arbeit in Netzwerk- bzw. Kompetenzinitiativen. Die Fälle des Krisenmanagements werden immer arbeitsintensiver und beanspruchen Kapazitäten im Bereich der Firmenbetreuung. Die genannten Kontakte werden auch genutzt, um Daten über die Unternehmensentwicklung und -perspektiven zu erheben sowie Informationen über die Standortzufriedenheit, Probleme und Wünsche der Unternehmen zu erhalten.

Der Wettbewerb der Städte und Regionen wird immer intensiver. Wer im Prozess der Globalisierung nicht sein Profil schärft und es auch zeigt, verschwindet zum Nachteil der Bürgerinnen und Bürger früher oder später aus dem Blickfeld. Standortmarketing ist vor diesem Hintergrund eine Kernaufgabe der WFG. Im Berichtsjahr haben wir weiter daran gearbeitet, die Profilbildung des Wirtschaftsstandortes zum "modernen Industriestandort" zu schärfen und dies auch überregional zu vermitteln. Dazu haben wir uns unseres Internet Auftritts bedient, sowie versucht, uns durch Banner- und Anzeigenwerbung bei passenden Gelegenheiten ins Blickfeld der interessierten Öffentlichkeit zu rücken. Ferner haben wir gemeinsam mit der kassel tourist GmbH sowie dem Verein Kassel-Land e.V. eine neue Imagebroschüre aufgelegt, die von acht Unternehmen der Region als Sponsoren mitfinanziert wurde und von diesen auch auf internationalen Messen verteilt wird. Ferner wurde ein Maßnahmenbündel unter dem Titel "Kassel-Welcome" geschnürt, welches insbesondere neu in die Region kommenden Fach- und Führungskräften eine qualifizierte Orientierung über ihr künftiges Arbeits- und Wohnumfeld vermitteln soll. Schließlich haben wir wiederum die Messen Cebit, Hannover Messe und Expo Real genutzt, um den Wirtschaftsstandort zu bewerben.

Auch in diesem Berichtsjahr bildete konkrete Projektarbeit wiederum einen Schwerpunkt unserer Arbeit. Das von der WFG betreute Netzwerk Industriepark-Kassel war dabei durch zwei besondere Ereignisse gekennzeichnet. Im April 2009 fanden zum sechsten Mal die Firmengespräche statt. Mit dem Präsidenten der Universität Kassel wurde über die Möglichkeiten der Zusammenarbeit zwischen Wirtschaft und Wissenschaft in der Region referiert und diskutiert. Auch der im September 2009 bereits zum dritten Mal ausgerichtete Tag der offenen Tür im Industriepark fand mit großem Erfolg statt.

Das Netzwerk Hessen China als Sonderprojekt der WFG hat den Mitgliedsunternehmen und Universitäten wiederum eine ausgezeichnete Plattform für Kontakte in China ermöglicht. 2 Geschäftsreisen im Betrachtungsjahr konnten dies unterstreichen sowie ein Kooperationsvertrag des Netzwerks mit der Außenhandelskommission der Stadt Shanghai. Die Universität Kassel konnte dabei unterstützt werden, ein nanowissenschaftliches Symposium gemeinsam mit den Universitäten Tongji, Fudan und Shanghai erfolgreich in China durchzuführen.

Das Projekt Beschäftigungspakt/Perspektive 50+, das wir als Dienstleister für die Arbeitsförderungsgesellschaften der Region Nordhessen durchführen, hat 1018 Langzeitarbeitslose in sozialversicherungspflichtige Beschäftigungsverhältnisse vermittelt. Damit wurden über 140 % der Zielvorgabe und bundesweit eine Spitzenposition erreicht. Das Projekt Machbarkeitsstudie für den Science Park an der Universität Kassel wurde im 1.Quartal 2009 abgeschlossen.

Von unseren Gesellschaftern wurden wir beauftragt, ein Projekt über die Chancen und Potenziale der Kultur- und Kreativwirtschaft in der Region aufzusetzen und eine wissenschaftliche Ausarbeitung erarbeiten zu lassen. Die Ergebnisse der Studie werden bis Ende 2010 vorliegen.

Des Weiteren haben wir im Auftrag des Landkreises Kassel für 20 Kommunen des Landkreises als Projektmanager die Versorgung mit zuverlässiger und hochwertiger Breitbandtechnologie für die Nutzung des Internets in unterversorgten Gebieten in Gang gesetzt. Hierzu gehörte ein Wettbewerbsverfahren sowie die Beratung der Kommunen hinsichtlich des entsprechenden Förderprogramms des Landes Hessen. Das Projekt wird 2010 abgeschlossen.

Darüber hinaus haben wir bei einer Reihe von Netzwerken mitgearbeitet, unter anderem bei deENet e.V., beim Verein Region Kassel-Land sowie bei den Netzwerken der regionalen IT-Firmen und Call-Center. Bei bedeutenden Infrastrukturprojekten haben wir uns wiederum mit Rat und Tat eingebracht, zum Beispiel bei den Vorbereitungen zum Neubau des Regionalflughafens Kassel-Calden und im Rahmen der Konversion von Militäranlagen.

Die Beteiligungsgesellschaft GVZ Projektgesellschaft Kassel mbH hat sich in 2009 weiter positiv entwickelt. Bei konjunkturbedingt leichtem Rückgang der Containerumschläge im Umschlagbahnhof blieb es bei der Inanspruchnahme des Stammgleises durch Eisenbahnunternehmen in etwa gleichem Umfang wie in 2008.

Die Umsatzerlöse und die sonstigen betrieblichen Erträge sind abrechnungs- und periodenbedingt um ca. 8,5% zurückgegangen. Der Jahresfehlbetrag hat sich erhöht,

die Mitfinanzierung von Projekten durch die Unternehmen gestaltete sich schwierig. Aufwendungen der Gesellschaft, soweit sie nicht durch Kostenübernahme Dritter und durch Umsatzerlöse gedeckt waren, wurden von den Gesellschaftern ausgeglichen.

Der Wirtschaftsplan 2010 wurde durch die Gesellschafterversammlung am 28.10.2009 beschlossen. Er bildet die Basis unserer Arbeit in 2010. Negative Entwicklungen von wirtschaftlicher Bedeutung für die WFG sind nicht erkennbar. Die Liquidität der Gesellschaft wird durch den Abruf von Gesellschaftereinlagen regelmäßig sichergestellt. Die voraussichtlichen Verluste des laufenden Geschäftsjahres werden durch die Gesellschaftereinlagen ausgeglichen, so dass die finanzielle Stabilität der Gesellschaft nicht gefährdet ist.

### Stand Erfüllung öffentlicher Zweck und Beziehungen zum Haushalt

Der öffentliche Zweck ergibt sich aus der Aufgabenstellung. Der Stand der Erfüllung spiegelt sich in den Leistungsdaten wider. Der öffentliche Zweck rechtfertigt die Betätigung der Stadt Kassel gemäß § 121 Abs. a HGO.

Im Wirtschaftsjahr 2009 hat die Stadt Kassel an die WFG insgesamt 325.000,00 € als Zuschüsse geleistet.



# Wohnstadt

# Stadtentwicklungs- und Wohnungsbaugesellschaft Hessen mbH

Sitz: 34117 Kassel, Wolfsschlucht 18

Handelsregister: Amtsgericht Kassel HRB 2157

Rechtsform: GmbH

**Tätigkeitsbereich:** Errichtung, Betreuung, Bewirtschaftung und Verwaltung von

Wohnungen, Eigenheimen, Eigentumswohnungen und sonstigen

baulichen Anlagen in allen Rechts- und Nutzungsformen.

Mitwirkung bei der Städte- und Wohnungsbaupolitik des Landes.

Vorbereitung, Planung und Durchführung städtebaulicher

Sanierungs- und Entwicklungsmaßnahmen.

WOHNSTADT Stadtentwicklungs- und

Wohnungsbaugesellschaft Hessen mbH

**Eigentümer:** (Eigene Anteile) 53,09%

Nassauische Heimstätte GmbH 41,73% Stadt Kassel 1,30%

und weitere 16 überwiegend kommunale Gesellschafter

Beteiligungen: MET Medien-Energie-Technik

Versorgungs- und Betreuungsgesellschaft mbH

Kapitalangaben: Stammkapital 36.722.950 €

Satzungen /

Unternehmensverträge:

Gesellschaftsvertrag

Wirtschaftsprüfer: Deutsche Baurevision AG, Frankfurt

Geschäftsführung: Bernhard Spiller (leitender Geschäftsführer)

Prof. Thomas Dilger,

Ernst Hubert von Michaelis bis 31.12.2009

Dirk Schumacher

Aufsichtsrat: Stand 31.03.2010

Der Aufsichtsrat der Gesellschaft wurde gemäß Gesellschafterbeschluss vom 21.07.2009 durch die Gesellschafterversammlung mit Wirkung zum

21.07.2009 aufgelöst.

Zukünftig werden dessen Aufgaben vom Aufsichtsrat der Konzernmutter-

gesellschaft Nassauische Heimstätte GmbH wahrgenommen.

**Anmerkung** Minderbeteiligung der Stadt Kassel

Bei weiterem Informationsbedarf können die Geschäfts-

berichte eingesehen werden.

### Stand Erfüllung öffentlicher Zweck und Beziehungen zum Haushalt

Die Aufgaben der Gesellschaft stellen eine öffentliche Aufgabe dar und rechtfertigen die Beteiligung an der Gesellschaft. Die Voraussetzungen des § 121 Abs. 1 HGO sind erfüllt.

# **Anhang**

Übersicht über die Offenlegung der Bezüge



Gesundheit Nordhessen Holding AG Offenlegung der Bezüge 2009

Name, Vorname	Funktion	Bezüge fest p.a.€	Bezüge variabel p.a.€ B=gez. Bonus R=Rückzahlung	Geldwerter Vorteil €	Versorgungsregelung	Gesamtbetrag €
Dr. Sontheimer, Gerhard	Vorstandsvorsitzender GNH AG	198.686,28	Lohnabsenkung B 18.807,98 R 8.953,61	5.394,74	40.000,00€	271.842,61
<b>Dilchert</b> , Birgit	Personalvorstand GNH AG und Geschäftsführerin Klinikum Kassel GmbH	147.000,00	B 11.189,62 R 6.048,30	8.436,00	20.000,00 €	192.673,92
Schwarz, Wolfgang	Hauptgeschäftsführer Klinikum KS GmbH Geschäftsführer SWA Kassel GmbH	157.773,84	B 8.349,23 R 5.173,75	9.350,88	16.994,28 €	197.641,98
Sokoll, Karsten	Geschäftsführer ökomed GmbH	85.000,00	B keine R 1.336,00	5.416,32	keine	91.752,32
Schweitzer, Manfred	Geschäftsführer Krankenhaus Bad Arolsen GmbH	92.125,02	B 9.787,50 R 2.204,55	5.684,41	Keine	109.801,48
<b>Herrmann,</b> Klaus	Geschäftsführer Kreiskliniken Kassel	Einverständnis zur Veröffentlichung liegt nicht vor				
Dr. Bader, Jörg	Geschäftsführer der Kreiskliniken Kassel GmbH (seit 01.10.2009)	32.500,00		676,12	keine	33.176,12
<b>Dr. Brand,</b> Werner	Geschäftsführer REHA-Zentrum,	Einverständnis zur Veröffentlichung liegt nicht vor				
<b>Hogrebe-Flake,</b> Edda	Pflegedirektorin Klinikum KS	106.604,76	B 0,00 R 2.571,36	3.210,26	3.664,80	116.051,18

Name, Vorname	Funktion	Bezüge fest p.a.€	Bezüge variabel Geldwerter p.a. € Vorteil €	Geldwerter Vorteil €	Versorgungsregelung	Gesamtbetrag €
			B=gez. Bonus R=Rückzahlung Lohnabsenkung			
Prof. Deinsberger,	Chefarzt Neurochirurgie Ärztlicher Direktor,	Keine zusätzliche				
Wolfgang	Geschäftsführer Klinikum Kassel	vergutung als Geschäftsführer				
Hildebrandt,	Geschäftsführer	Einverständnis zur				
Jürgen	Seniorenwohnanlagen SWA   Veröffentlichung	Veröffentlichung				
	Nassei	VOI				
Dr. Liepe,	Geschäftsführer ZMV	135.029,45	B 33.671,65	keiner	Keine	171.626,11
Knut	GmbH		R 2.925,01			
Geipel, Harald	Zentralbereichsleiter	Keine zusätzliche				
	Finanzen GNH AG,	Vergütung als				
	Geschäftsführer ZMV	Geschäftsführer				
	GmbH					
Aufsichtsrats-	GNH AG	200,000	nein	nein	nein	
mitglieder						
Aufsichtsrats-	Klinikum Kassel	200,00	nein	nein	nein	
mitglieder	GmbH					
Aufsichtsrats-	Kreiskliniken Kassel GmbH	200,00	nein	nein	nein	
mitglieder						



Kasseler Verkehrs- und Versorgungs-GmbH Offenlegung der Bezüge 2009

Name	Funktion	Bezüge fest p. a.	Bezüge variabel p.a.	Weitere Leistungen, z. B. Geldwerter Vorteil/	Rückstellungen, z. B. Abfindung Ende des	Gesamtbetrag €
		<b>(</b>	ŧ	Altersversorgung €	Vertragsverhältnisses €	,
Dr. Thorsten Ebert	Geschäftsführer Kasseler Verkehrsgesellschaft AG	147.583,37	35.000,000	3.164,55	Keine	150.747,92
Andreas Helbig	Geschäftsführer Kasseler Verkehrs- und Versorgungs-GmbH	168.357,60	90.000.00	11.838,57	60.968,00	331.164,17
Bruno Jerlitschka	Geschäftsführung KVV Bau- und Verkehrs-Consulting Kassel GmbH	7.902,62	00'000'9	859,26	Keine	14.761,88
Martin Kiok	Geschäftsführer Städtische Werke AG	110.316,84	25.000,00	5.468,49	77.767,00	218.552,33
Rainer Meyfahrt	Geschäftsführer Kasseler Verkehrsgesellschaft AG	11.169,16	20.000,00	271,22	Keine	31.440,38
Sven Möller	Geschäftsführer Kasseler Verkehrsgesellschaft Nordhessen mbH	4.451,52	3.000,00	731,32	Keine	8.182,84
Aufsichtsratsmitglieder	Aufsichtsratsmitglieder Kasseler Verkehrs- und Versorgungs- GmbH	511,27				
Aufsichtsratsmitglieder	Aufsichtsratsmitglieder   Kasseler Verkehrsgesellschaft AG	511,27				
Aufsichtsratsmitglieder	Aufsichtsratsmitglieder   Müllheizkraftwerk Kassel GmbH	511,27				
Aufsichtsratsmitglieder	Städtische Werke AG	511,27				

# Offenlegung der Bezüge, Stand 2009

	NeIn 6.089,24	31.759,95						.66 .61.	31. 6. 6. 6. 7. 7. 7. 3.	31. 6. 6. 6. 7. 7. 7. 7. 7. 7. 7. 7. 7. 7. 7. 7. 7.	31. 6. 6. 127.	31. 6. 6. 6. 7. 7. 7.	91. 6. 6. 6. 7. 7. 7. 7.	91. 6. 6. 6. 7. 7. 7. 7.	31. 66. 66. 67. 77. 102. 44. 44.
	Nein	sse 619,22	19	61	19	10	19	4.52	61	61	4.52	4.52	4.52	4.52	4.52
	Zuschuss Krankenkasse etc. 3.805.79	0.(0.0.0	Nein	Nein Nein	Nein Nein 12.724,80	Nein Nein 12.724,80	Nein Nein 12.724,80	Nein Nein 12.724,80 Nein 6.699,12	Nein Nein 12.724,80 Nein 6.699,12	Nein Nein 12.724,80 Nein Nein	Nein Nein Nein Nein Nein	Nein Nein Nein Nein Nein Nein Nein	6.66	6.69	6.69
		٦			n n				<u> </u>						
	3.000,000	Nein		Nein	Nein Nein	Nein Nein Nein Nein Nein Nein Nein Nein	N Nein Nein Nein Nein Nein Nein Nein Nei	Nein Nein 142.000,000	Nein Nein 42.000,000	Nein Nein Nein Nein Nein Nein Nein Nein	Nein Nein Nein Nein Nein Nein Nein Nein	Nein Nein Nein Nein Nein	Nein Nein Nein Nein Nein Nein Nein Nein	Nein Nein Nein Nein Nein Nein Nein Nein	Nein Nein Nein Nein Nein Nein Nein Nein
1,000.0	24.334,94	6.089,24		6.135,48	6.135,48	6.135,48 48.804,86 127.820,16	6.135,48 48.804,86 127.820,16 25,56	6.135,48 48.804,86 127.820,16 25,56 101.323,44	6.1 48.8 27.8 01.3 3.6	6.1 6.1.3 27.8 3.6 5.7.8	6.1 48.8 27.8 3.6 5 71.3	6.1 27.8 3.6 7.1.3	6.1 6.1 7.1 6.1 6.1 7.1 7.1 7.1 7.1	6.1 6.1 71.7 71.7	6.1 6.1 6.1 6.1 7.1 7.1 7.1 7.1 7.1 7.1 7.1 7
	für senbus		ür	ür Stadt	ür Stadt der- 5 Dienst- mbH	ür Stadt der- b Dienst- mbH nta und	ür Stadt der- b Dienst- mbH nta und	ür Stadt der- b Dienst- mbH ita und	ür Stadt der- ; Dienst- mbH ita und ita und oH	ür Stadt der- ; Dienst- mbH ita und ita und zentrum	ür Stadt der- der- i Dienst- mbH ita und zentrum	ür Stadt der- der- mbH Ita und zentrum mbH	ür Stadt der- der- i Dienst- mbH zentrum zentrum rderung	ür Stadt der- der- it Dienst- mbH zentrum zentrum rderung	ür Stadt der- der- Dienst- mbH Ita und zentrum rderung unist ungs- meustadt mbH i. L.
Geschäffefiihrer	Geschaftsfuhrer Entsorgungsgesellschaft für Nordhessen mbH Geschäftsführer Nordhessenbus GmbH	Geschäftsführer	Entsorgungsgesellschaft für Nordhessen mbH	Entsorgungsgesellschaft für Nordhessen mbH Parkhausgesellschaft der Stadt Kassel mbH	Entsorgungsgesellschaft für Nordhessen mbH Parkhausgesellschaft der Stadt Kassel mbH Geschäftsführer FIDT Fördergesellschaft für innovative Dienstleistungen und Techniken mbH	Entsorgungsgesellschaft für Nordhessen mbH Parkhausgesellschaft der Stadt Kassel mbH Geschäftsführer FIDT Fördergesellschaft für innovative Diens leistungen und Techniken mbH Geschäftsführer documenta und Museum Fridericianum	Entsorgungsgesellschaft fi Nordhessen mbH Parkhausgesellschaft der Stassel mbH Geschäftsführer FIDT Förc gesellschaft für innovative leistungen und Techniken Geschäftsführer document Museum Fridericianum Veranstaltungs GmbH Aufsichtsratsmitglieder	Entsorgungsgesellschaft für Nordhessen mbH Parkhausgesellschaft der SKassel mbH Geschäftsführer FIDT Förde gesellschaft für innovative Lieistungen und Techniken m Geschäftsführer documenta Museum Fridericianum Veranstaltungs GmbH Aufsichtsratsmitglieder Geschäftsführer GWG mbH	Entsorgungsgesellschaft für Nordhessen mbH Parkhausgesellschaft der Stadt Kassel mbH Geschäftsführer FIDT Fördergesellschaft für innovative Dienstleistungen und Techniken mbH Geschäftsführer documenta und Museum Fridericianum Veranstaltungs GmbH Aufsichtsratsmitglieder Geschäftsführer GWG mbH Geschäftsführer Tagungszentrum Stadthalle Kassel GmbH	Entsorgungsgesellschaft fit Nordhessen mbH Parkhausgesellschaft der (Kassel mbH Geschäftsführer FIDT Förr gesellschaft für innovative leistungen und Techniken Geschäftsführer document Museum Fridericianum Veranstaltungs GmbH Aufsichtsratsmitglieder Geschäftsführer GWG mbl Geschäftsführer Tagungsz Stadthalle Kassel GmbH Aufsichtsratsmitglieder Aufsichtsratsmitglieder Geschäftsführer Tagungsz Stadthalle Kassel GmbH Aufsichtsratsmitglieder	Entsorgungsgesellschaft für Nordhessen mbH Parkhausgesellschaft der Stad Kassel mbH Geschäftsführer FIDT Fördergesellschaft für innovative Dieleistungen und Techniken mbH Geschäftsführer documenta ur Museum Fridericianum Veranstaltungs GmbH Aufsichtsratsmitglieder Geschäftsführer Tagungszent Stadthalle Kassel GmbH Geschäftsführer Jagungszent Stadthalle Kassel GmbH Geschäftsführer Jafka GmbH Aufsichtsratsmitglieder	Entsorgungsgesellschaft für Nordhessen mbH Parkhausgesellschaft der Stadt Kassel mbH Geschäftsführer FIDT Förder- gesellschaft für innovative Dienst- leistungen und Techniken mbH Geschäftsführer documenta und Museum Fridericianum Veranstaltungs GmbH Aufsichtsratsmitglieder Geschäftsführer Tagungszentrum Stadthalle Kassel GmbH Aufsichtsratsmitglieder Geschäftsführer Tagungszentrum Stadthalle Kassel GmbH Geschäftsführer Jafka gGmbH Geschäftsführer Arbeitsförderung Kassel-Stadt GmbH	Entsorgungsgesellschaft für Nordhessen mbH Parkhausgesellschaft der Stac Kassel mbH Geschäftsführer FIDT Fördergesellschaft für innovative Dieleistungen und Techniken mbH Geschäftsführer documenta ur Museum Fridericianum Veranstaltungs GmbH Aufsichtsratsmitglieder Geschäftsführer Tagungszent Stadthalle Kassel GmbH Aufsichtsratsmitglieder Geschäftsführer Jafka gGmbH Geschäftsführer Jafka gGmbH Geschäftsführer Arbeitsförder Geschäftsführer Kassel GmbH Geschäftsführer Kassel GmbH Geschäftsführer Kassel GmbH Geschäftsführer Kassel tourist GmbH	Entsorgungsgesellschaft fit Nordhessen mbH Parkhausgesellschaft der & Kassel mbH Geschäftsführer FIDT Förr gesellschaft für innovative leistungen und Techniken Geschäftsführer document Museum Fridericianum Veranstaltungs GmbH Aufsichtsratsmitglieder Geschäftsführer Tagungsz Stadthalle Kassel GmbH Aufsichtsratsmitglieder Geschäftsführer Jafka gGr Geschäftsführer Jafka gGr Geschäftsführer Arbeitsför Geschäftsführer Kassel tot Geschäftsführer Kassel tot Geschäftsführer Kassel tot GenbH Geschäftsführer Kassel tot Geschäftsführer Kassel tot GmbH	Entsorgungsgesellschaft für Nordhessen mbH Parkhausgesellschaft der Stadt Kassel mbH Geschäftsführer FIDT Fördergesellschaft für innovative Dienstleistungen und Techniken mbH Geschäftsführer documenta und Museum Fridericianum Veranstaltungs GmbH Aufsichtsratsmitglieder Geschäftsführer Tagungszentrum Stadthalle Kassel GmbH Geschäftsführer Jafka gGmbH Geschäftsführer Arbeitsförderung Kassel-Stadt GmbH Geschäftsführer Kassel tourist GmbH Geschäftsführer Kassel tourist Geschäftsführer Kassel tourist GmbH Aufsichtsratsmitglieder Liquidator Projektentwicklungs- gesellschaft Kassel-Unterneustadt und Konversion in Kassel mbH i. L.
tëdo od o		Geschäf Entsorgu													N
Andreas	Fenr, Andreas Freudenstein, Ulrich	Halm, Gerhard		erhard Jochinger	erhard Jochinger r. Kreuter, Gerold	erhard Jochinger r. Kreuter, Gerold	erhard Jochinger r. Kreuter, Gerold	erhard Jochinger r. Kreuter, Gerold sifeld, Bernd	erhard Jochinger r. Kreuter, Gerold sifeld, Bernd	erhard Jochinger r. Kreuter, Gerold sifeld, Bernd sy, Peter	Gerhard Jochinger Dr. Kreuter, Gerold Leifeld, Bernd Ley, Peter Rost, Rainer	Gerhard Jochinger Dr. Kreuter, Gerold Leifeld, Bernd Ley, Peter Rost, Rainer Ruchhöft, Detlev	erhard Jochinger r. Kreuter, Gerold sifeld, Bernd ost, Rainer uchhöft, Detlev	Gerhard Jochinger Dr. Kreuter, Gerold Leifeld, Bernd Ley, Peter Rost, Rainer Ruchhöft, Detlev Seidel, Knut	Gerhard Jochinger Dr. Kreuter, Gerold Leifeld, Bernd Rost, Rainer Ruchhöft, Detlev Seidel, Knut



documenta-Stadt



# Inhaltsverzeichnis

Vorwort	,
Gesetzliche Grundlagen	!
Nachweis der Kapitalbeteiligungen der Stadt Kassel	
Konzernstruktur Gesundheit Nordhessen Holding AG	,
Gesundheit Nordhessen Holding AG	10
Klinikum Kassel GmbH	18
Krankenhaus Bad Arolsen GmbH	2
Kreiskliniken Kassel GmbH	24
Reha-Zentrum im Klinikum Kassel GmbH	2
Casalis GmbH	2
Ökomed GmbH	3
Zentrum für medizinische Versorgung GmbH Kassel (ZMV)	3
Konzernstruktur der Kasseler Verkehrs- und Versorgungs-GmbH	4
Kasseler Verkehrs- und Versorgungs-GmbH Konzern	4
Kasseler Verkehrs- und Versorgungs-GmbH	5
Kasseler Fernwärme GmbH	5
Kasseler Entsorgungsgesellschaft mbH	5
KVV Bau- und Verkehrs-Consulting GmbH	6
KVV Verkehrs-Gesellschaft Nordhessen GmbH	6
Kasseler Verkehrsgesellschaft Aktiengesellschaft	7
Müllheizkraftwerk Kassel GmbH	7
Städtische Werke Aktiengesellschaft	8
Konzernstruktur der Gemeinnützigen Wohnungsbaugesellschaft der Stadt Kassel mbH	8
Gemeinnützigen Wohnungsbaugesellschaft der Stadt Kassel mbH	8
Arbeitsförderung Kassel-Stadt GmbH	9
documenta und Museum Fridericianum Veranstaltungs GmbH	9
Entsorgungsgesellschaft für Nordhessen mbH	9
FiDT Förderges. für innovative Dienstleistungen und Techniken mbH	9
Flughafen Kassel GmbH	10
Hessische Landgesellschaft mbH	10
JAFKA gemeinnützige Gesellschaft für Aus- und Fortbildung mbH	10
kassel tourist GmbH	11
Kasseler Bank eG	11
NB Nordhessenbus GmbH	11
Nordhessischer Verkehrsverbund und Fördergesellschaft Nordhessen mbH	11
Parkhausgesellschaft der Stadt Kassel mbH	12
Projektentwicklungsges. Kassel-Unterneustadt u. Konversion mbH i. L.	12
Schlachthof Kassel GmbH & Co. Verwaltungs KG	12
Science Park Center Kassel GmbH	12
Tagungszentrum Stadthalle Kassel mbH	13
Vereinigte Wohnstätten 1889 eG	13
Wirtschaftsförderung Region Kassel GmbH	13
Wohnstadt Stadtentwicklungs- u. Wohnungsbauges. Hessen mbH.	13
**Omistaut Stautentwicklungs- u. **Omiungsbauges. nessen mbn	13
Aubana	
Anhang:	
Übersicht über die Offenlegung der Bezüge	14



# **Vorwort**

Liebe Leserinnen, liebe Leser,

ich freue mich, Ihnen mit dieser 9. Auflage des Beteiligungsberichtes erneut eine Übersicht über die städtischen Beteiligungsgesellschaften zur Verfügung zu stellen.

Auf der Grundlage der Jahresabschlüsse 2010 informiert der Bericht über die Aufgaben und Ziele der Gesellschaften, über den Geschäftsverlauf und auch über betriebswirtschaftliche Kennzahlen. Gleichzeitig ermöglicht er einen Ausblick auf die voraussichtliche Entwicklung der Unternehmen.



Städtische Gesellschaften und Betriebe sind unverändert wichtige Arbeitgeber in unserer Region. Sie sind Auftraggeber für Investitionen und Dienstleistungen und leisten darüber hinaus durch Gewinnabführungen bzw. Begrenzung und Reduzierung von Verlusten einen wesentlichen Beitrag zum Haushalt der Stadt Kassel.

Während die Stadt Kassel im Jahr 2009 noch an 58 Gesellschaften mittelbar und unmittelbar beteiligt war, handelt es sich jetzt um insgesamt 63 Beteiligungen. Wesentlich hierfür ist die Kooperation zwischen der Städtische Werke AG und weiterer kommunaler Energieversorger als Konsequenz auf die Liberalisierung der Energieversorgung.

Diese Kooperationen ermöglichen es, den Herausforderungen des regulierten Netzbetriebes und des Wettbewerbes im Energiehandel auch in Zukunft gewachsen zu sein.

Wirtschaftliches Handeln ist immer auch mit einem gewissen Risiko verbunden. Nach wie vor liegt unsere Aufmerksamkeit daher insbesondere sowohl auf den Geschäftsfeldern des Konzerns Kasseler Verkehrs- und Versorgungs-GmbH, welche – wie bereits dargestellt - unverändert durch vielfältige Veränderungen auf dem Verkehrs- und Versorgungsmarkt bestimmt sind, als auch auf denen der Gesundheit Nordhessen Holding AG, welche die möglichen Risiken aus den Änderungen der rechtlichen Rahmenbedingungen im Gesundheitswesen berücksichtigen muss.

Mein Dank gilt abermals den Mitarbeiterinnen und Mitarbeitern sowie den Geschäftsführungen und Vorständen der Gesellschaften: Durch ihr Engagement ist es erneut gelungen, die avisierten Ziele zu erreichen und die städtischen Beteiligungen erfolgreich durch das Wirtschaftsjahr 2010 zu führen.

Dr. Jürgen Barthel Stadtkämmerer



# Gesetzliche Grundlagen

Das den Gemeinden durch Art. 28 Abs. 2 Grundgesetz garantierte Selbstverwaltungsrecht umfasst auch das Recht auf wirtschaftliche Betätigung. Konkretisiert wird dieses Recht durch die §§ 121 ff der Hessischen Gemeindeordnung (HGO), die mit dem "Gesetz zur Änderung der Hessischen Gemeindeordnung und anderer Gesetze" vom 31.01.2005 wesentliche Änderungen erfahren haben. Hinter der dort normierten Zulässigkeit der wirtschaftlichen Betätigung einer Gemeinde steht das Ziel, ihr in möglichst optimaler Form zu ermöglichen, Leistungen im Rahmen der Daseinsvorsorge zu erbringen.

Zur Erfüllung dieses Zwecks darf die Gemeinde auch Gesellschaften gründen oder sich an solchen beteiligen, die auf den Betrieb eines wirtschaftlichen Unternehmens gerichtet sind (§ 122 Abs. 1 HGO). Allerdings müssen die Voraussetzungen des § 121 Abs. 1 HGO erfüllt sein, wonach erforderlich ist, dass der öffentliche Zweck die Betätigung rechtfertigt, die Betätigung nach Art und Umfang in einem angemessenen Verhältnis zur Leistungsfähigkeit der Gemeinde und zum voraussichtlichen Bedarf steht und der Zweck nicht ebenso gut und wirtschaftlich durch einen Dritten erfüllt wird oder erfüllt werden kann.

Mit § 121 Abs. 1 Nr. 3 HGO hat der Gesetzgeber im Jahr 2005 eine echte Subsidiaritätsklausel eingeführt, das heißt, die Gemeinde darf sich nur wirtschaftlich betätigen, wenn "der Zweck nicht ebenso gut und wirtschaftlich durch einen privaten Dritten erfüllt wird oder erfüllt werden kann". Soweit Tätigkeiten vor dem 1. April 2005 ausgeübt wurden, sind diese ohne die in Nr. 3 genannten Einschränkungen zulässig.

Neben den oben genannten Voraussetzungen des § 121 HGO muss sichergestellt sein, dass die Haftung und die Einzahlungsverpflichtung der Gemeinde entsprechend ihrer Leistungsfähigkeit begrenzt ist (§ 122 Abs. 1 Nr. 2 HGO) und die Gemeinde einen angemessenen Einfluss, insbesondere im Aufsichtsrat oder einem entsprechenden Überwachungsorgan, erhält (§ 122 Abs. 1 Nr. 3 HGO).

Weiterhin muss gewährleistet sein, dass der Jahresabschluss und der Lagebericht entsprechend den für große Kapitalgesellschaften geltenden Vorschriften des Handelsgesetzbuches (HGB) aufgestellt und geprüft werden (§ 122 Abs. 1 Nr. 4 HGO).

Die bei der Stadt Kassel am häufigsten vorkommende Rechtsform ist die Gesellschaft mit beschränkter Haftung (GmbH), da hier den Anforderungen an eine Haftungsbeschränkung sowie an die Sicherung der Einflussnahme am besten Rechnung getragen werden kann. Die Einflussnahme erfolgt im Regelfall durch einen Aufsichtsrat. In den Fällen, in denen kein Aufsichtsrat gesetzlich zwingend vorgeschrieben ist, sieht das GmbH-Gesetz in § 52 die Möglichkeit eines freiwilligen Aufsichtsrates vor.

Mit der Änderung der HGO im Jahr 2005 hat der Gesetzgeber die Wahl der Aktiengesellschaft (AG) als Rechtsform eingeschränkt. Gemäß § 122 Abs. 3 HGO ist die Einrichtung, Übernahme oder Beteiligung an einer AG nachrangig gegenüber anderen Gesellschaftsformen.

Eine weitere wichtige Änderung bzw. Ergänzung sieht die HGO nach ihrer Änderung im Jahr 2005 im neuen § 123 a vor. Die Erstellung eines jährlichen Beteiligungsberichtes ist nun verpflichtend. Alle Beteiligungen in der Rechtsform des privaten Rechtes mit mindestens 20 % sind hier zu erfassen.

Der Regelung in § 123 a Abs. 2 HGO, wonach auf die Zustimmung der Geschäftsführung und Vorstände von Mehrheitsgesellschaften zur Veröffentlichung ihrer Bezüge im Beteiligungsbericht hinzuwirken ist, wurde seitens der Stadt Kassel Rechnung getragen. Die Veröffentlichung der Bezüge erfolgt im Anhang dieses Berichtes.



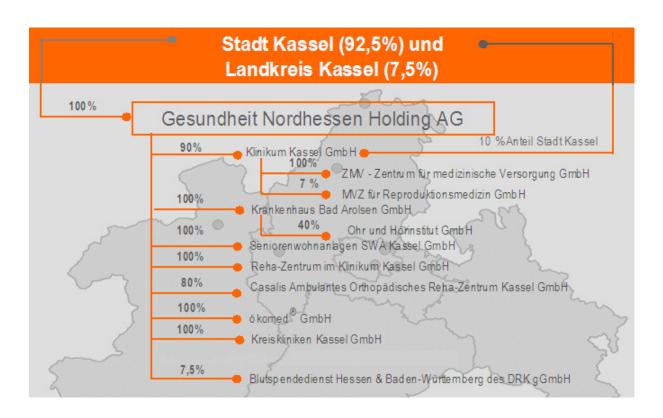
# Nachweis der Kapitalbeteiligungen der Stadt Kassel zum 31.12.2010

Bezeichnung der Eigen- oder	Höhe der		Geleisteter Anteil	
Beteiligungsgesellschaft	Beteiligung €	%	€	%
AFK Arbeitsförderung Kassel-Stadt GmbH	12.500	50,0	12.500	50,0
documenta und Museum Friedericianum	12.800	50,0	12.800	50,0
Veranstaltungs-GmbH				
EFN Entsorgungsgesellschaft für Nordhessen	12.800	50,0	12.800	50,0
mbH	20.052	<b>50.5</b>	20.052	F0 F
FiDT Fördergesellschaft für innovative Diensleistungen und Techniken mbH	28.053	50,5	28.053	50,5
•	120.050	42.0	420.050	12.0
Flughafen GmbH Kassel	132.850	13,0	132.850	13,0
GNH Gesundheit Nordhessen Holding AG	100.000	92,5	100.000	92,5
GWG Gemeinnützige	10.600.000	100,0	10.600.000	100,0
Wohnungsbaugesellschaft der Stadt Kassel				
mbH	0.007	0.4	0.007	0.4
HLG Hessische Landgesellschaft mbH	3.067	0,1	3.067	0,1
JAFKA Gemeinnützige Gesellschaft für Aus-	1.108.000	100,0	1.108.000	100,0 <sup>*)</sup>
und Fortbildung mbH	500,000	400.0	500.000	400.0
kassel Marketing GmbH	500.000	100,0	500.000	100,0
Kasseler Bank eG	50	0,0	50	0,0
Kasseler Verkehrs- und Versorgungs GmbH	68.151.000	100,0	68.151.000	100,0
Kasseler Verkehrsgesellschaft AG	1.445.300	6,5	1.445.300	6,5
Klinikum Kassel GmbH	5.000	10,0	5.000	10,0
Müllheizkraftwerk Kassel GmbH	511.300	2,5	511.300	2,5
NB Nordhessenbus GmbH	50.000	100,0	50.000	100,0
NVV Nordhessischer Verkehrsverbund &	5.112	14,3	5.112	14,3
Fördergesellschaft Nordhessen mbH				
Parkhausgesellschaft der Stadt Kassel mbH	140.605	50,0	140.605	50,0
Projektentwicklungsgesellschaft Kassel	52.152	100,0	52.152	100,0
Unterneustadt und Konversion in Kassel mbH i.L.				
Schlachthof Kassel GmbH Co. Verwaltungs KG	767.000	58,3	767.000	58,3
Science Park Center Kassel GmbH	12.500	50,0	12.500	50,0
TSK Tagungszentrum Stadthalle Kassel GmbH	7.209.400	100,0	7.209.400	100,0
Vereinigte Wohnstätten 1889 eG	6.200	0,1	6.200	0,0
Wirtschaftsförderung Region Kassel GmbH	18.410	25,5	18.410	25,5
Wohnstadt Stadtentwicklungs- und	478.500	1,3	478.500	1,3
Wohnungsbaugesellschaft Hessen mbH	17 0.000	.,5		.,5
Summen	91.364.849		91.364.849	



# Konzernüberblick zur Gesundheit Nordhessen Holding AG

# Beteiligungsstruktur



# Ergebnisübersicht

Ergebnisübersicht in	2007 <u>TEUR</u>	2008 <u>TEUR</u>	2009 <u>TEUR</u>	2010 <u>TEUR</u>	Diff 09/10 TEUR
Operatives Ergebnis der AG Steuern auf Gesamtergebnis	333,0 41,7 <b>291,3</b>	806,7 33,8 <b>772,9</b>	1.002,6 453,5 <b>549,1</b>	2.029,3 1.009,6 <b>1.019,7</b>	1.026,7 556,1 <b>470,6</b>
Ergebnisabführung					
Klinikum Kassel GmbH (inkl. Park Schönfeld und ZMV)	1.219,7	1.958,2	2.251,5	5.016,5	2.765,0
Krankenhaus Bad Arolsen	-223,2	5,8	210,5	-232,9	-443,4
Kreiskliniken Kassel GmbH	-2.053,3	-2.264,4	167,1	-347,4	-514,5
SWA GmbH	260,3	19,3	-154,5	-157,2	-2,7
ökomed GmbH	-1.355,8	-1.314,1	-1.028,1	-469,6	558,5
Reha-Zentrum GmbH	29,5	-245,3	-173,4	-194,1	-20,7
Casalis amb. orth. Reha-Z.	-97,8	-132,2	-101,9	13,4	115,3
Summe Ergebnis	-1.929,3	-1.199,7	1.720,3	4.648,4	2.928,1



Sitz: Kassel

Handelsregister: Amtsgericht Kassel unter HRB Nr. 13132

Rechtsform: AG

Tâtigkeitsbereich: Gegenstand der Gesellschaft ist einheitliche Leitung der mit der

Gesellschaft verbundenen Unternehmen

Eigentümer: Stadt Kassel, Landkreis Kassel

Beteiligungen: - Klinikum Kassel GmbH 90%

- ZMV GmbH 100%

- MVZ für Reporduktionsmedizin GmbH 7%

- ökomed GmbH 100 %

- Casalis Ambulantes Orthopâdisches Reha-Zentrum Kassel GmbH 80 %

Reha-Zentrum im Klinikum Kassel GmbH 100 %Seniorenwohnanlagen SWA Kassel GmbH 100%

- Krankenhaus Bad Arolsen GmbH 100%- Ohr und Hörinstitut GmbH 40%- Kreiskliniken Kassel GmbH 100 %

- Blutspendedienst Baden-W. Hessen gGmbH 7,9 %

Kapitalangaben: Grundkapital 108.108,00 EUR

Satzungen/Unternehmensverträge Satzung geändert am 14.12.2004

Fassung vom 26.6.2002/30.7.2002

Beherrschungs- u. Gewinnabführungsvertrag mit

- Klinikum Kassel GmbH

- ökomed GmbH

- Casalis Ambulantes Orthopâdisches Reha-Zentrum Kassel GmbH

Reha-Zentrum im Klinikum Kassel GmbHSeniorenwohnanlagen SWA Kassel GmbH

Krankenhaus Bad Arolsen GmbHKreiskliniken Kassel GmbH

Wirtschaftsprüfer Akzent Revisions GmbH, Kassel

Vorstand Herr Dr. Gerhard M. Sontheimer

Frau Birgit Dilchert

Prokuristen Frau Dr. Daniela Stiegel

Herr Harald Geipel

Aufsichtsrat: Herr Oberbürgermeister Bertram Hilgen, Kassel (bis 29.0 Herr (Bürgermeister) Jürgen Kaiser, Kassel (ab 29.04.201 Herr Landrat Uwe Schmidt, Helsa Herr Dr. Jürgen Barthel, Kassel Frau Anne Janz, Kassel Herr Dr. Günther Schnell, Kassel Frau Eva Kühne Hörmann, Kassel Herr Dieter Mehlich, Kassel Herr Heinz Schmidt, Kassel Frau Gabi Jakat, Kassel Herr Klaus Ostermann, Kassel Herr Matthias Dippel, Baunatal Frau Dr. Dorothee Dorlars, Kassel Frau Stephanie Roß-Stabernack, Fuldatal Frau Heike Grau, Borken



### Kennzahlen

		2009	2010	2011
				Plan
Umsatz	TEUR	58.142,69	65.406,88	66.146,10
Ergebnis vor EAV *)	TEUR	549,10	1.019,70	700,00
Bilanzsumme	TEUR	80.312,65	73.248,57	80.235,27
Anlagevermögen	TEUR	39.439,52	39.440,89	46.427,59
Investitionen	TEUR	883,60	960,80	452,50
Darlehen	TEUR	6.990,67	6.513,21	8.100,00
davon Darlehensforde-	TEUR	6.990,67	6.513,21	8.100,00
rung				
davon Darlehensver- bindlichkeit	TEUR			
Personal	Anzahl	181,27	191,43**	205,91
Eigenkapitalquote	%	38,50	48,50	45,19
Cash flow *)	TEUR	2.750,80	2.782,30	1.813,30
Gesamtverschuldung	%	61,50	51,50	46,07
Umsatz pro Mitarbeiter	TEUR	320,75	341,68	321,24
Anteil Personalkosten am Umsatz	%	19,63%	18,32%	19,29%

<sup>\*)</sup> Im Einzelergebnis sind die Gewinn und Verlustübernahmen der Töchter nicht dargestellt

### Lagebericht

Die Gesundheit Nordhessen Holding AG (GNH) wurde am 26. Juni 2002 von der Stadt Kassel mit einem Grundkapital von T€ 100 gegründet. Im Rahmen des Erwerbs von drei Kreiskliniken hat der Landkreis Kassel mit einer Kapitalerhöhung zum 1. Januar 2005 einen Anteil von 7,5 % an der GNH AG erworben. Gegenstand der Gesellschaft ist die einheitliche Leitung der verbundenen Unternehmen

2010 war für die Gesundheit Nordhessen Holding AG das bisher erfolgreichste Jahr seit Gründung. Dieser Erfolg resultiert im Wesentlichen aus organischem Wachstum aufgrund einer entsprechenden Leistungsentwicklung sowie der Steigerung der Krankenhausbudgets. Die Gesellschaft hat zum 31. Dezember 2010 mit einem Jahresüberschuss nach Steuern in Höhe von T€ 4.648,4 (VJ T€ 1.720,3) abgeschlossen. Das operative Ergebnis der AG aus der Geschäftsbesorgung und dem Betrieb der Apotheke - ohne Gewinn-Verlustübernahmen - lag bei T€ 2.029,3.

<sup>\*\*)</sup> Inklusive 12,04 VK Übernahme Kindertagesstätte

Im Berichtsjahr gehörten sechs Krankenhäuser, eine Seniorenwohnlage mit zwei Standorten, zwei Medizinische Versorgungszentren, zwei ambulante Rehabilitationseinrichtungen, ein Ohr- und Hörinstitut sowie ein Dienstleitungsunternehmen zur Unternehmensgruppe.

Das <u>Ergebnis</u> nach Steuern (EAT) beinhaltet einen von der GNH AG zu übernehmenden Fehlbetrag von T€ -1.401,2 (VJ T€ -1.457,8) sowie Gewinnübernahmen von T€ 5.029,9 (VJ: T€ 2.629,0) und führt damit zu einem Gewinn von T€ 4.648,4 (VJ: Verlust T€ 1.720,2).

Ergebnis der Gesundheit Nordhessen Holding AG	Ergebnis 2007 in T€	Ergebnis 2008 in T€	Ergebnis 2009 in T€	Ergebnis 2010 in T€	Abw 09/10
GNH AG operativ	333,1	806,7	898,2	2.029,3	1.131,1
Steuern	-41,7	-33,8	-349,2	-1.009,6	-660,4
Verlustübernahmen	-3.730,0	-3.956,0	-1.457,8	-1.401,2	56,6
Gewinnübernahme	1.509,5	1.983,5	2.629,0	5.029,9	2.400,9
Ergebniswirksamer Saldo EAV	-2.220,5	-1.972,7	1.171,2	3.628,7	2.457,4
Ergebnis	-1.929,1	-1.199,7	1.720,2	4.648,4	2.928,2

Das Segment der Krankenhäuser entwickelt sich mit Ausnahme von Bad Arolsen, Helmarshausen und Hofgeismar weiter positiv.

Klinikum Kassel GmbH	845,4	2.516,6	1.827,4	4.891,1	3.063,7
Kinderkrankenhaus Park Schönfeld	111,6	-530,8	394,7	596,9	202,2
KH Bad Arolsen GmbH	-223,2	5,8	210,5	-232,9	-443,4
KH Wolfhagen	-506,2	-63,2	1.068,4	531,4	-537,0
Krankenhaus Hofgeismar	-519,1	-1.009,6	94,5	-436,5	-531,0
Krankenhaus Helmarshausen	-1.027,9	-1.191,5	-993,8	-442,3	551,5
Summe	-1.319,4	-272,7	2.601,7	4.907,7	2.306,0

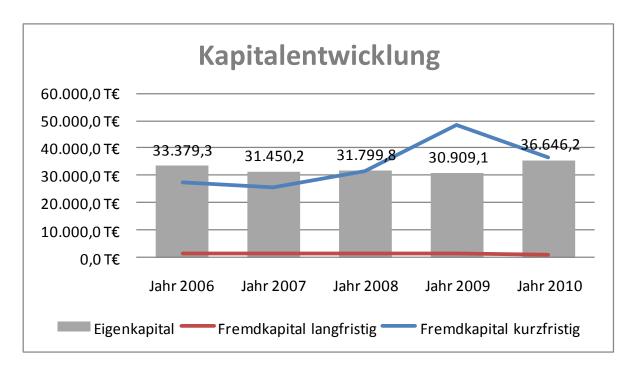
Im Geschäftsjahr 2010 konnten die Unternehmen der GNH die Umsatzzahlen (konsolidiert) gegenüber 2009 um T€ 14.274,9 (= 4,9 %) steigern und die Marktpräsenz in Nordhessen weiter ausbauen. Der Umsatz der Unternehmensgruppe entfällt zu 94,6 % überwiegend auf den Krankenhaussektor. Der Umsatz entwickelt sich im Mehr-Jahres-Vergleich positiv. Besonders erfreulich sind die Umsatzentwicklungen im Segment der Krankenhäuser und der ZMV.

Segmentübersicht / Umsatz	Umsatz 2007 in T€	Umsatz 2008 in T€	Umsatz 2009 in T€	Umsatz 2010 in T€	Abw 09/10
GNH AG	48.517,1	55.114,1	60.010,9	67.924,6	7.913,7
Krankenhäuser	251.142,8	257.709,2	275.228,4	287.047,0	11.818,6
Seniorenwohnanlagen	10.366,3	10.547,4	10.778,1	10.935,3	157,1
Ambulante Rehabilitation	4.277,1	4.344,5	4.640,1	4.823,1	183,1
Wirtschaftsdienste	14.662,6	15.216,4	15.774,6	16.494,0	719,4
Medizinische Versorgungszentren	1.447,2	1.668,2	1.960,8	2.380,1	419,3
Innenumsätze	70.167,2	71.343,6	77.736,3	84.672,5	6.936,3
Konsolidiert	260.245,9	273.256,3	290.656,6	304.931,6	14.274,9



Weiterhin zeigen die Umsatzentwicklungen, dass die GNH AG selber durch die Zentralisierung von Aufgaben innerhalb der Unternehmensgruppe für das operative Geschäft zunehmend an Bedeutung als Dienstleister gewinnt.

Das Eigenkapital der GNH AG hat sich zum 31. Dezember 2010 durch den Jahresüberschuss in Höhe von T€ 4.648,4 (VJ: 1.170,2) erhöht. Das Eigenkapital beträgt jetzt bereinigt T€ 35.557,4 (VJ: T€ 30.909,1). Es beinhaltet neben der Kapitalrücklage in Höhe von T€ 37.632,3 das Grundkapital der AG in Höhe von T€ 108,1, die gesetzliche Rücklage von T€ 10,0 und den Verlustvortrag in Höhe von T€ 2.183,0 (VJ. T€ 6.831,4).



Das operative Ergebnis der Gesellschaft ist bestimmt durch Erträge aus der Geschäftsbesorgung für die Organgesellschaften. Mit einer Bilanzsumme von T€ 73.248,6 (VJ: T€ 80.312,7) und einem Eigenkapital in Höhe von T€ 35.557,4 (VJ: T€ 30.909,1) hat die Gesellschaft einen Gewinn von T€ 4.648,4 (VJ: T€ 1.720,3) ausgewiesen und schloss damit wieder besser als im Vorjahr sowie über den Vorgaben des Geschäftsplanes ab.

Die einzelnen Gesellschaften haben sich wie folgt entwickelt (auf eine Vorkonsolidierung der Klinikum Kassel GmbH wurde zur besseren Transparenz an dieser Stelle verzichtet):



Unternehmen unter Mehrheitsbeteiligung der GNH AG	Ergebnis 2007 in T€	Ergebnis 2008 in T€	Ergebnis 2009 in T€	Ergebnis 2010 in T€	Abw 09/10
GNH AG	772,9	772,9	549,0	1.019,7	470,7
Klinikum Kassel GmbH	845,4	2.516,6	1.827,4	4.891,1	3.063,7
Kinderkrankenhaus	111,6	-530,8	394,7	596,9	202,2
ZMV GmbH	262,8	-27,6	29,4	-471,5	-500,9
KH Bad Arolsen GmbH	-223,2	5,8	210,5	-232,9	-443,4
Kreiskliniken Kassel GmbH	-2.053,3	-2.264,4	167,1	-347,4	-514,5
Seniorenwohnanlagen GmbH	260,3	19,3	-154,4	-157,2	-2,8
ökomed GmbH	-1.355,8	-1.314,1	-1.028,1	-469,6	558,5
Reha Zentrum GmbH	29,5	-245,3	-173,4	-194,1	-20,7
Casalis Reha GmbH	-97,8	-132,2	-101,9	13,4	115,3
Summe	-1.447,6	-1.199,7	1.720,3	4.648,4	2.928,1

Die Ergebnisverbesserung ist dabei auf ein organisches Wachstum durch höhere Leistungsmengen und Fallschweren zurückzuführen. Die durchschnittliche Wachstumsrate (Compound Annual Grouwth Rate - CAGR) lag bis 2010 bei den Krankenhausleistungen bei 4,7 % (Basis Jahr 2006). Voraussetzung für dieses Wachstum war neben dem Vertrauen der Bevölkerung in die Leistungen der Krankenhäuser auch die hohe Qualität der medizinischen und pflegerischen Behandlung.

Wird die Ausgangssituation der Gesundheit Nordhessen Holding AG aus dem Jahr 2006 mit dem heutigen Ergebnis verglichen, so liegt die Gesellschaft kumuliert 27,3 Mio. Euro über dem Ergebnis der im Jahr 2006 erstellten 10-Jahres-Planung.

Aktuell befinden sich alle Anbieter von Gesundheitsdienstleistungen in einem zunehmend starken Wettbewerb um Patienten, Mitarbeiter und Finanzmittel (hinsichtlich der Betriebskosten um Krankenhausbudgets und hinsichtlich der Finanzierung von zwingend erforderlichen Investitionen um Fördermittel des Landes). In diesem Umfeld sind die eigene Bonität und Profitabilität und damit die langfristige Zukunftsfähigkeit durch die Optimierung von Prozessen und Strukturen sicherzustellen.

Diese Aufgabe setzt eine optimierte Aufbau- und Ablauforganisation auf der Basis einer baulichen Zielplanung und die entsprechenden Investitionsentscheidungen voraus. Die Gebäude, die Medizintechnik, die Einrichtung und allgemeine Ausstattung sind neben der medizinischen Qualität wesentliche weitere Wettbewerbsfaktoren. Die Weiterentwicklung der Krankenhäuser ist dabei kein einmaliger Vorgang, sondern ein kontinuierlicher Prozess. Nur durch regelmäßige Überprüfung und Anpassung der Ziele an die sich ständig wandelnde Situation sowie die Markt- und Wettbewerbsbedingungen ist eine langfristig erfolgreiche Positionierung im Wettbewerb möglich.

In den nächsten Monaten stehen Vorstand und Geschäftsführung sowie Mitarbeiter nach Abschluss der zentralen Baumaßnahmen im Klinikum Kassel vor der Aufgabe, das im Jahr 2006 erstellte Betriebskonzept zu überprüfen und ggf. Anpassungen und Weiterentwicklungen vorzunehmen. Erreicht wurde bisher bereits vieles, wie die Einrichtung einer bundesweit anerkannten zentralen Notaufnahme, die Inbetriebnahme eines zukunftsweisenden Diagnostikzentrums, die vollständige Beseitigung des Investitionsstaus im Bereich der bildgebenden Diagnostik und der Elektro-Medizintechnik. Dennoch war es in den vergangenen zwei Jahren möglich, eine in 2007 vollständige und in 2008 überwiegende Rückzahlung der im Rahmen des "ZuSi" verhandelten Gehaltskürzungen an die Mitarbeiter vorzunehmen.

In den Kreiskliniken Kassel, dem Krankenhaus Bad Arolsen und den Seniorenwohnanlagen Kassel laufen die Vorbereitungen für bauliche Zielplanungen als Grundlage für entsprechende Investitionsentscheidungen.



Die folgende Aussage aus der Studie von PricewaterhouseCoopers' Health Research Institute vom April 2010 bringt die Aufgaben für Vorstand, Geschäftsführung und Mitarbeiter aller Unternehmen der Gesundheit Nordhessen Holding AG zusammenfassend auf den Punkt:

"In der Kundenorientierung stehen die Gesundheitssysteme weit hinter den Innovationen und Trends anderer Dienstleistungsbranchen zurück. Diese Entwicklung aufzuholen ist ein riesiges Unterfangen. Angesichts der Tatsache, dass es sich bei der Gesundheitsbranche um eine komplexe, stark regulierte und höchst veränderungsresistente Infrastruktur handelt, deren Aufbau Jahrzehnte gedauert hat, wird es wohl weitere Jahrzehnte dauern, um sie zu modernisieren. Die Ausrichtung auf einen neuen Schwerpunkt im Gesundheitssystem bedarf der Umgestaltung nahezu aller Komponenten dieser Infrastruktur: Kommunikationssysteme, Rollen und Verantwortlichkeiten von Ärzten und Patienten und – was vielleicht am schwierigsten sein dürfte – festverankerte Gewohnheiten und Traditionen. Kurz: Es gilt, das alte, bürokratische Gesundheitssystem in eine neue, intelligente Versorgungsinfrastruktur umzuwandeln."

Im Krankenhaussektor gab es im Jahr 2010 im Vergleich zu den vorausgegangenen Jahren relativ wenig direkte Veränderungen durch gesetzgeberische Tätigkeit, vielmehr war 2010 vor allem geprägt durch die Auswirkungen des Krankenhausfinanzierungsreformgesetzes (KHRG), das am 25. März 2009 in Kraft getreten war.

Nach der auf ein Jahr befristeten Verlängerung der Konvergenzphase sowie des verbindlich zu vereinbarenden Abschlags bei geplanten Mehrleistungen in 2009 war 2010 das erste Jahr (und wird nach heutigem Ermessen mittelfristig auch das einzige Jahr bleiben), in dem Leistungssteigerungen ohne Deckelung oder Kappung zu 100 % vereinbart werden konnten. Von dieser Situation haben alle GNH-Häuser gleichermaßen, wenn auch in unterschiedlicher Höhe, profitiert.

Der Landesbasisfallwert 2010 stieg um 1,4 % von 2.911,66 Euro in 2009 (Ausgangsbasis für 2010) auf 2.952,06 Euro (mit Ausgleichen, Abrechnungsgröße). Neben verschiedenen anderen Verhandlungspositionen wurde im Landesbasisfallwert auch die Veränderungsrate i. H. v. 1,54 % berücksichtigt. In der Gesamtbetrachtung konnte durch die Preisanhebung des Landesbasisfallwertes die durchschnittliche tarifliche Entwicklung von 3,5 % im ärztlichen Dienst bzw. 1,7 % im nichtärztlichen Dienst bei Weitem nicht ausgeglichen werden. Somit hat sich die systembedingte Unterfinanzierung der tariflichen Entwicklung auch in 2010 fortgesetzt.

In 2010 endete planmäßig die krankenhausindividuelle Förderung von Maßnahmen zur Verbesserung der Arbeitszeitbedingungen. Die entsprechenden Zuschläge wurden in den Landesbasisfallwert eingepreist. Das Sonderprogramm zum Aufbau von Stellen im Pflegedienst wurde im Berichtszeitraum in allen GNH-Krankenhäusern weiter fortgeführt.

Für die Zukunft ist allerdings wieder mit einer deutlichen Anspannung der finanziellen Situation der Krankenhäuser in Deutschland zu rechnen. Aus einer Veröffentlichung der vorläufigen Finanzergebnisse der GKV für 2010 durch das Bundesministerium für Gesundheit (BMG) geht hervor, dass nach dem Überschuss der gesetzlichen Krankenkassen in Höhe von insgesamt 1,4 Mrd. Euro im Jahr 2009 in 2010 jetzt ein Defizit von 445 Millionen Euro erwartet wird. Bei den Ausgaben stiegen dabei die Aufwendungen für die Krankenhäuser am stärksten und zwar auf eine Summe von 59 Milliarden Euro. Im abgelaufenen Geschäftsjahr standen Einnahmen in Höhe von rund 175,3 Mrd. Euro Ausgaben in Höhe von rund 175,7 Mrd. Euro gegenüber.

Da zahlreiche gesetzliche Krankenkassen bereits Zusatzbeiträge von ihren Versicherten erheben müssen, stehen sie unter einem erheblichen Wettbewerbsdruck. Sie werden daher versuchen, den Kostendruck an die Leistungserbringer weiterzugeben und möglichst niedrige Krankenhausbudgets zu verhandeln.

### Risikoeinschätzung der Verwaltung

Die Krankenhäuser befanden sich auch in 2010 in einem Spannungsfeld zwischen den Interessen von Patienten, niedergelassenen Ärzten, Krankenkassen, den eigenen wirtschaftlichen Erfordernissen sowie ethischen und gesellschaftspolitischen Ansprüchen. Die Komplexität der gesetzlichen Rahmenbedingungen stellt auch für die Experten eine Herausforderung dar.

Der Gesundheit Nordhessen Holding AG ist es jedoch erneut gelungen, ihre Position am Gesundheitsmarkt Nordhessen zu behaupten.

Die Ausrichtung auf ein modernes medizinisches Gesamtkonzept wird weiterhin vorangetrieben. Die zweite wichtige Säule ist die derzeitige Errichtung eines funktionalen Neubaus. Um die bestehenden Risiken zu minimieren, kommt einem gut funktionierenden und auf die individuellen Gegebenheiten abgestimmten Controlling eine besondere Bedeutung zu. Dieses hat die Gesellschaft sowohl im operativen Geschäft als auch für den Baubereich implementiert. Die Bauabläufe werden permanent im Hinblick auf Kostenentwicklung und Termineinhaltung überwacht. Sowohl die Kosten als auch der Zeitplan befinden sich im avisierten Bereich.

Die Großinvestitionen schwächen jedoch nach wie vor die Eigenkapitalquote und belasten über Zins und Tilgung die Ertragskraft des Unternehmens bedeutsam. Es wird nach Abschluss der wesentlichen Neubauten auch weiterhin darauf ankommen, die vom Vorstand erwarteten Rationalisierungseffekte auch tatsächlich zu realisieren.

Bei der Tochtergesellschaft Seniorenwohnanlagen SWA Kassel GmbH ist eine grundsätzliche Verschlechterung der wirtschaftlichen Lage festzustellen. Der Vorstand der Gesundheit Nordhessen Holding AG und die Geschäftsführung der Gesellschaft sind gefordert, für die Seniorenwohnanlagen ein langfristig rentables Geschäftsmodell zu entwickeln und umzusetzen.

Sofern dies gelingt, sind nach derzeitiger Einschätzung den Bestand gefährdende Risiken nicht zu erkennen.

### Stand Erfüllung öffentlicher Zweck

Der öffentliche Zweck der Konzernunternehnmen ergibt sich aus den jeweiligen Aufgabenstellungen. Der Stand der Erfüllung zeigt sich in den Leistungsdaten und den Lageberichten. Die Voraussetzungen des § 121 Abs. 1 HGO sind für die relevanten Konzerngesellschaften erfüllt.



## Klinikum Kassel GmbH

### Stammdaten

Klinikum Kassel GmbH

Sitz: Kassel

Handelsregister: Amtsgericht Kassel unter HRB 13138

letzter Handelsregistereintrag datiert vom 31. Januar 2005

Rechtsform: GmbH

Tâtigkeitsbereich: Betrieb eines Krankenhauses der Maximalversorgung

Eigentümer: Stadt Kassel

Gesundheit Nordhessen Holding AG

Beteiligungen: 100 % an Kinderkrankenhaus Park Schönfeld GmbH

100 % an der ZMV GmbH

7% an der MVZ für Reporduktionsmedizin GmbH

Kapitalangaben: Stadt Kassel EUR 5.000,00 (10 %)

Gesundheit Nordhessen Holding AG EUR 45.000,00 (90 %)

Satzungen/Unternehmensverträge Gesellschaftsvertrag vom 26. Juni 2002/2. August 2002

Beherrschungs- u. Gewinnabführungsvertrag mit der Gesundheit

Nordhessen vom 22.8.2002

Wirtschaftsprüfer Akzent Revisions GmbH, Kassel

Geschäftsführung Herr Prof. Dr. med. Wolfgang Deinsberger

Frau Birgit Dilchert, Fritzlar

Herr Wolfgang Schwarz, Grebenstein (bis 28.02.2010)

Frau Edda Hogrebe-Flake (Kassel)

Herr Dr. Gerhard M. Sontheimer, Kassel (ab 01.05.2010)

Aufsichtsrat: Herr Oberbürgermeister Bertram Hilgen, Kassel (bis 29.04.2010)

Herr (Bürgermeister) Jürgen Kaiser, Kassel (ab 29.04.2010)

Herr Stadtkâmmerer Dr. Jürgen Barthel, Kassel

Frau Anne Janz, Kassel Frau Petra Friedrich, Kassel Herr Dr. Klaus Ostermann, Kassel Herr Heinz Schmidt, Kassel Herr Dr. Kolja Deicke

Herr Matthias Dippel, Baunatal

Frau Heidrun Blanckenburg, Habichtswald-Ehlen

Frau Dr. Dorothee Dorlars, Kassel Frau Margarete Schröder, Kassel

Frau Heike Grau, Borken

### Kennzahlen

		2009	2010	2011
				Plan
Umsatz	TEUR	203.516,97	216.936,05	218.418,20
Ergebnis vor EAV	TEUR	2.251,49	5.016,50	3.647,30
Bilanzsumme	TEUR	253.573,30	332.141,32	355.215,32
Anlagevermögen	TEUR	148.738,43	171.668,71	194.742,71
Investitionen	TEUR	37.960,10	32.640,30	25.130,00
Darlehen**	TEUR	-35.479,00	-69.164,91	-61.800,00
davon Darlehensfor-	TEUR	3.246,70	3.231,90	8.200,00
derung				
davon Darlehensver- bindlichkeit***	TEUR	38.728,70	72.396,81	70.000,00
Personal *)	An-	2.023,40	2.103,25	1.966,69
,	zahl	,		,
Eigenkapitalquote	%	16,40	15,30	14,27
Cash flow	TEUR	7.902,30	6.926,20	5.703,30
Gesamtverschuldung	%	46,30	45,20	40,50
Umsatz pro Mitarbeiter	TEUR	100,58	103,14	111,06
Anteil Personalkosten am	%	64,48	62,82	59,70
Umsatz				

<sup>\*\*\*)</sup> Darlehensverbindlichkeit für die Finanzierung 1. Bauabschnitt

### Lagebericht

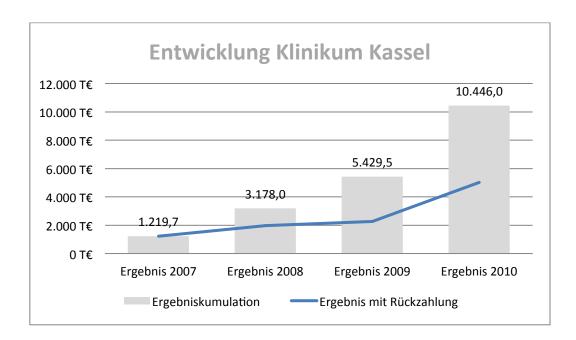
Gegenstand der Gesellschaft ist der Betrieb eines Großklinikums mit Krankenpflegeschule, Kinderkrankenpflegeschule, Hebammenschule sowie sonstigen Nebeneinrichtungen und Hilfsbetrieben. Die Gesellschaft erfüllt die Aufgaben eines Krankenhauses der Maximalversorgung nach dem Krankenhausbedarfsplan des Landes Hessen.

Wirtschaftlich war das Jahr 2010 für die Klinikum Kassel GmbH vergleichsweise erfolgreich. Dieser Erfolg resultiert aus den Krankenhausbudgets sowie einer dementsprechenden Leistungsentwicklung. Die Gesellschaft hat zum 31.12.2010 mit einem Jahresüberschuss (vor Gewinnabführung) in Höhe von T€ 5.016,5 (VJ T€ 2.251,5) abgeschlossen.

<sup>\*\*)</sup> ohne KHG Positionen

<sup>\*)</sup> inkl. der Planzahlen aus der Kinderkrankenhaus Park Schönfeld GmbH





Die Ergebnisverbesserung ist dabei auf ein organisches Wachstum durch höhere Leistungsmengen und Fallschweren zurückzuführen. Die durchschnittliche Wachstumsrate (Compound Annual Grouwth Rate - CAGR) lag bis 2010 bei den Krankenhausleistungen bei 5,23 % (Konzernweit im Durchschnitt bei 4,7 %; Basis Jahr 2006). Voraussetzung für dieses Wachstum war neben dem Vertrauen der Bevölkerung in die Leistungen des Krankenhauses auch die hohe Qualität der medizinischen und pflegerischen Behandlung.

Wird die Ausgangssituation der Klinikum Kassel GmbH aus dem Jahr 2006 mit dem heutigen Ergebnis verglichen, so liegt die Gesellschaft kumuliert 23,8 Mio. Euro über dem Ergebnis der im Jahr 2006 erstellten 10-Jahres-Planung.

Aktuell befinden sich Krankenhäuser in einem zunehmend starken Wettbewerb um Patienten, Mitarbeiter, Qualität und Finanzmittel (hinsichtlich der Betriebskosten um Krankenhausbudgets und hinsichtlich der Finanzierung von zwingend erforderlichen Investitionen um Fördermittel des Landes). In diesem Umfeld sind die eigene Bonität und Profitabilität und damit die langfristige Zukunftsfähigkeit durch die Optimierung von Prozessen und Strukturen sicherzustellen.

Durch die umfangreichen Baumaßnahmen am Klinikum Kassel ist die Bilanzsumme im Vorjahresvergleich durch die Anlagen im Bau und die ausgezahlten, aber noch nicht verwendeten Baudarlehen angestiegen. Die Bilanzsumme beträgt jetzt T€ 332.141,3 (VJ: T€ 308.577,5).

Kennzeichnend für das Jahr 2010 war die Umsetzung der baulichen Zielplanung, die sich auch in 2010 im Zeit- und Kostenrahmen hielt. In den letzten Jahren konnten dabei ergebnisneutral zusätzliche Maßnahmen integriert werden. Zusätzliche Untersuchungs- und Behandlungsräume in der ZNA sowie eine zusätzliche Aufnahmestation mit 14 Betten, ein Ersatzneubau für die Strahlentherapie und 950 qm zusätzliche Fläche für medizinische Nutzung im Frauen-Mutter-Kind-Zentrum (FMKZ) sind dabei als wesentliche Ergänzungen hervorzuheben.

Die Inbetriebnahme des Diagnostikzentrums mit der neuen Zentralen Notaufnahme im Januar 2010 sowie der über dem Diagnostikzentrum liegenden neuen Stationen mit insgesamt 144 Betten im Juli 2010 und die parallel hierzu durchgeführte Zentrenbildung im Sinne einer stärkeren Bündelung von fachlich ähnlichen bzw. die gleichen Ressourcen nutzenden klinischen Fachbereichen hat im Geschäftsjahr 2010 weitreichende organisatorische und strukturelle Veränderungen nach sich gezogen, die noch nicht abgeschlossen sind und sich auch im Jahr 2011 fortsetzen werden.

Mit einem ersten Projekt wurde im Jahr 2008 eine strategische Partnerschaft mit einer Medizintechnikfirma für die Bewirtschaftung, Instandhaltung sowie bedarfsgerechte Erneuerung und Erweiterung des gesamten radiologischen Geräteparks mit einer Vertragslaufzeit von 10 Jahren begründet und damit die Voraus-

setzung geschaffen, an allen Standorten den Gerätepark auf einen aktuellen technischen Stand zu bringen. Auch nach Ablauf der ersten beiden Jahre hat die Partnerschaft mit GE Healthcare Bestand und zeichnet sich noch heute durch eine gute vertrauensvolle und konstruktive Zusammenarbeit aus. Zum Gerätepark zählen zwei Computertomographen Brightspeed 16 (16-Zeiler) und Lightspeed VCT (64 Zeiler), ein 3,0 Tesla MRT (3.0T HDXT TWINSPEED) sowie ein 1,5 Tesla MRT (1.5T HDI ECHOSPEED 8) sowie drei Neuro/Kardio-Angiographiegeräten (Innova 2121 CARDIO, Innova 3131 Angio, Innova 2100 Cardio). Der Bevölkerung in Nordhessen steht jetzt am Klinikum Kassel die modernste bildgebende Medizintechnik der Region Nordhessen zur Verfügung.

Im Berichtsjahr konnte auch das zweite Projekt, die Erneuerung des elektromedizinischen Geräteparks und die Optimierung dessen Betriebs, erfolgreich abgeschlossen werden. Aufgrund des hohen Gerätealters und der in der Vergangenheit über viele Jahre verteilten Investitionen ohne strategische Ausrichtung zur Standardisierung der Geräteausstattung verfügte das Klinikum Kassel über eine Vielzahl verschiedener Geräte unterschiedlicher Hersteller sowie verschiedener Innovationszyklen. Für viele Geräte wurde der Support (insbesondere Service und Support) durch die Hersteller bereits eingestellt (EOSL - end of service life), sodass die Verfügbarkeit nicht mehr gewährleistet werden konnte. Eine umgehende Änderung dieses Zustandes durch umfangreiche Investitionen in die Neuausstattung mit medizintechnischen Geräten im Wert von 37,2 Mio. Euro war durch pauschale Fördermittel oder Eigenmittel ad hoc nicht zu leisten.

Aus diesem Grund und zur zeitnahen Änderung dieses Zustandes wurde nach europaweiter Ausschreibung die Dräger TGM GmbH mit der Durchführung von Liefer- und Bereitstellungsleistungen, Wartungs-, Prüfungs- und Instandsetzungsarbeiten einschließlich der Bewirtschaftung von elektromedizinischen Geräten sowie des gerätenahen Verbrauchsmaterials der medizinischen Abteilungen beauftragt. Durch die Übertragung der vorgenannten Leistungsbereiche auf den Industriepartner wurden die Grundlagen für einen qualitativ hochwertigen medizinischen Betrieb bei gleichzeitig hoher Verfügbarkeit der elektromedizinischen Geräte geschaffen. Gemeinsames Ziel der Vertragsparteien ist es, durch die Zusammenfassung von Bereitstellungsleistungen, Bewirtschaftungs- und Instandhaltungsleistungen, Materialleistungen sowie Finanzierungsleistungen eine wirtschaftlich optimierte Kostenstruktur zu schaffen und während der gesamten Laufzeit des Vertrags aufrecht zu erhalten. Die abgeschlossene Industriepartnerschaft garantiert insbesondere langfristig planbare Kosten und modernste Medizintechnik mit einer "Flatrate" für Bereitstellung, Wartung, Service und gerätenahe Verbrauchsmaterialien. Feste Kosten bei vereinbartem Investitionsvolumen über die Vertragslaufzeit, kontinuierliche Modernisierung der Geräte durch Updates und Upgrades, eine Verfügbarkeitsgarantie von 95 % bzw. sogar 98 % (für lebenserhaltende und sicher-heitsrelevante Geräte) und eine verbesserte Schulung und Unterstützung der Mitarbeiter sind weitere Aspekte dieses Vertrags. Zusammenfassend bietet die Zusammenarbeit die Möglichkeit, mit einem kompetenten Partner und einer tragbaren finanziellen Belastung die medizintechnische Ausstattung der Konzerngesellschaften der GNH AG zu modernisieren, sodass eine hierdurch unterstützte, sichere sowie qualitativ hochwertige Patientenversorgung erhalten werden kann.

Um den Investitionsstau des Landes abbauen und zukünftig weiter investieren zu können, muss die Klinikum Kassel GmbH auch in Zukunft Überschüsse erwirtschaften. Für die Zukunft ist allerdings wieder mit einer deutlichen Anspannung der finanziellen Situation der Krankenhäuser in Deutschland zu rechnen. Aus einer Veröffentlichung der vorläufigen Finanzergebnisse der GKV für 2010 durch das Bundesministerium für Gesundheit (BMG) geht hervor, dass nach dem Überschuss der gesetzlichen Krankenkassen in Höhe von insgesamt 1,4 Mrd. Euro in 2010 jetzt ein Defizit von 445 Mio. Euro erwartet wird. Bei den Ausgaben stiegen dabei die Aufwendungen für die Krankenhäuser am stärksten auf eine Summe von 59 Mrd. Euro. Im abgelaufenen Geschäftsjahr standen Einnahmen i. H. v. rund 175,3 Mrd. Euro Ausgaben in Höhe von rund 175,7 Mrd. Euro gegenüber.

Da zahlreiche gesetzliche Krankenkassen bereits Zusatzbeiträge von ihren Versicherten erheben müssen, stehen sie unter einem erheblichen Wettbewerbsdruck. Sie werden daher versucht sein, den Kostendruck an die Leistungserbringer weiterzugeben und möglichst niedrige Krankenhausbudgets zu verhandeln.

Aus der 10%igen Beteiligung an der Klinikum Kassel GmbH konnte für das Jahr 2010 eine Gewinnausschüttung in Höhe von 395,5 T€ an die Stadt Kassel erfolgen.



# Krankenhaus Bad Arolsen GmbH

### Stammdaten

### Krankenhaus Bad Arolsen GmbH

Sitz: Kassel

Handelsregister: Amtsgericht Kassel unter HRB 7221

Rechtsform: GmbH

Tâtigkeitsbereich: Betrieb des Stadtkrankenhauses Bad Arolsen. Zweck der

Gesellschaft ist die Förderung des öffentlichen Gesundheitswesens und die Erfüllung des Versorgungsauftrages nach Maßgabe des Krankenhausplanes.

Eigentümer: Gesundheit Nordhessen Holding AG, Kassel

Beteiligungen: 40% an der Ohr und Hörinstitut GmbH

Kapitalangaben: Stammkapital EUR 50.000,00

Satzungen/Unternehmensverträge Gesellschaftsvertrag vom 05.02.2004/25.06.2004

Ergebnisabführungsvertrag mit der Gesundheit Nordhessen Holding AG

Wirtschaftsprüfer Akzent Revisions GmbH, Kassel

Geschâftsführung Herr Manfred Schweitzer, Bad Arolsen (bis 30.06.2010)

Herr Dr. Gerhard M. Sontheimer (ab 01.05.2010)

Aufsichtsrat: keiner

### Kennzahlen

		2009	2010	2011
				Plan
Umsatz	TEUR	18.038,70	17.898,72	18.917,90
Ergebnis vor EAV	TEUR	210,50	-232,90	18,00
Bilanzsumme	TEUR	23.441,70	22.937,01	23.731,01
Anlagevermögen	TEUR	16.010,01	14.923,96	15.717,96
Investitionen	TEUR	340,50	256,20	862,00
Darlehen		-2.835,93	-2.451,89	-4.100,00
davon Darlehensforderung				
davon Darlehensverbindlichkeit		2.835,93	2.451,89	4.100,00
Personal	Anzahl	198,30	202,81	198,40
Eigenkapitalquote	%	12,60	12,90	12,47
Cash flow	TEUR	659,10	-187,70	86,00
Gesamtverschuldung	%	27,90	31,00	31,57
Umsatz pro Mitarbeiter	TEUR	90,97	88,25	95,35
Anteil Personalkosten am Um- satz	%	69,80	66,49	62,34

## Lagebericht

Der Geschäftsbetrieb des Stadtkrankenhauses Bad Arolsen wurde zum 1. Januar 2004 von einer Gesellschaft der Gesundheit Nordhessen Holding AG erworben und übernommen und firmiert seitdem unter Krankenhaus Bad Arolsen GmbH. Seit dem 1. Oktober 2008 steht zusätzlich die Ohr- und Hörinstitut Bad Arolsen GmbH, an der das Krankenhaus Bad Arolsen mit 40 % beteiligt ist, für Diagnostik und Therapie insbes. des Tinnitus sowie für Gutachten zur Verfügung. Im Januar 2009 wurde das Ohr- und Hörinstitut, unter Leitung von Professor Dr. Hesse als private Akutklinik für stationäre Therapien in fester Kooperation mit dem Krankenhaus Bad Arolsen eröffnet.

Gegenstand der Gesellschaft ist der Betrieb eines Krankenhauses der Grundversorgung mit 157 Betten. Sie erfüllt die Aufgaben eines Krankenhauses der Grundversorgung nach dem Krankenhausbedarfsplan des Landes Hessen. Dem Krankenhaus ist eine staatlich anerkannte Gesundheits- und Krankenpflegeschule mit 45 Plätzen angeschlossen. Das Krankenhaus ist Notarztstandort in der Region.

Die medizinischen Leistungen des Krankenhauses Bad Arolsen entwickelten sich im Berichtsjahr rückläufig. Dies ist auf den längeren Ausfall von Chefärzten und die Leistungsreduzierung im Beatmungsbereich zurückzuführen.

Aufgrund rückläufiger Geburtenzahlen und steigenden Versicherungsprämien für die Belegärzte und Hebammen wurde die Geburtshilfe zum 31.12.2010 geschlossen. Die Gynäkologie wird unverändert weitergeführt.

Wirtschaftlich war das Jahr 2010 kein sehr erfolgreiches Jahr. Es war einerseits geprägt von erheblichen Krankheitsausfällen und Personalgewinnungsschwierigkeiten im ärztlichen Dienst sowie nicht geplanten Kürzungen bei Beatmungsfällen. Damit konnten die Budgetverhandlungen und Leistungssteigerungen trotz des Engagements der Mitarbeiter nicht realisiert werden.

Der ausgewiesene Jahresfehlbetrag in Höhe von T€ 232,9 (VJ:Gewinn T€ 210,5) beinhaltet bereits die Rückstellung für die Rückzahlung an die Mitarbeiter aus dem Zukunftssicherungsvertrag in Höhe von T€ 340,0 (VJ: T€ 362,0).



# **Gesundheit Nordhessen Holding AG**

## Kreiskliniken Kassel GmbH

## Stammdaten

Sitz: Kassel

Handelsregister: Amtsgericht Kassel unter HRB Nr. 5651

Rechtsform: GmbH

Tâtigkeitsbereich: Gegenstand des Unternehmens sind der Betrieb und die

Unterhaltung von Krankenhâusern, insbesondere der Krankenhâuser in Helmarshausen, Hofgeismar und Wolfhagen sowie der damit verbundenen sonstigen Neben-

einrichtungen und Hilfsbetriebe.

Eigentümer: Gesundheit Nordhessen Holding AG

Beteiligungen: Keine

Kapitalangaben: Stammkapital EUR 9.629.200,00

Satzungen/Unternehmensverträge Gesellschaftsvertrag vom 18. Januar 2005

Beherrschungs- u. Gewinnabführungsvertrag mit der Gesundheit

Nordhessen vom 29.8.2002

Wirtschaftsprüfer Akzent Revisions GmbH, Kassel

Geschâftsführung Herr Dr. Jörg Bader

Herr Manfred Schweitzer (bis 30.06.2010) Herr Dr. Gerhard M. Sontheimer (ab 01.11.2010)

Aufsichtsrat: Herr Oberbürgermeister Bertram Hilgen, Kassel (Vorsitzender bis 29.04.2010)

Herr Bürgermeister Jürgen Kaiser, Kassel (Vorsitzender ab 29.04.2010)

Herr Landrat Uwe Schmidt, Helsa

Herr Stadtkâmmerer Dr. Jürgen Barthel, Kassel

Frau Anne Janz, Kassel

Herr Dr. Gerhard Sontheimer, Kassel (bis 30.09.2010)

Frau Birgit Dilchert, Fritzlar Frau Elke Engelbracht, Warburg Frau Gertrud Lakebrink, Wolfhagen

Herr Falk Meier, Bad Karlshafen (bis 29.06.2010) Herr Stadtrat Heinz Schmidt, Kassel (ab 30.09.2010) Herr Reinhard Herwig, Hofgeismar (ab 29.06.2010)

## Kennzahlen

		2009	2010	2011 Plan
Umsatz	TEUR	29.522,28	29.706,94	30.970,90
Ergebnis vor EAV	TEUR	167,10	-347,40	-1.438,30
Bilanzsumme	TEUR	20.723,06	20.205,23	22.257,73
Anlagevermögen	TEUR	2.994,96	2.464,36	4.516,86
Investitionen	TEUR	1.001,00	290,50	2.147,00
Darlehen	TEUR	0,00	0,00	0,00
davon Darlehensforderung	TEUR			
davon Darlehensverbindlichkeit	TEUR	0,00	0,00	0,00
Personal	Anzahl	330,28	326,80	314,70
Eigenkapitalquote	%	46,50	47,70	43,26
Cash flow	TEUR	925,70	-546,50	-1.343,80
Gesamtverschuldung	%	40,70	41,60	37,73
Umsatz pro Mitarbeiter	TEUR	89,39	90,90	98,41
Anteil Personalkosten am Um- satz	%	63,40	62,41	60,35

## Lagebericht

Die Kreiskliniken Kassel GmbH hat zum 01.01.2005 mit Kaufvertrag vom 14.12.2004 die Krankenhausbetriebe in Hofgeismar, Helmarshausen und Wolfhagen zu einem Kaufpreis von T€ 9.577,1 erworben. Gegenstand der Gesellschaft ist der Betrieb von drei Krankenhäusern der Grundversorgung mit insgesamt 300 Betten. Sie erfüllen die Aufgaben von Krankenhäusern der Grund- und Regelversorgung nach dem Krankenhausbedarfsplan des Landes Hessen. Die Kliniken Hofgeismar und Wolfhagen sind Notfallstandorte in der Region.

Die Kreiskliniken Kassel GmbH nimmt mit 3 Kliniken an der stationären Regelversorgung sowie der ambulanten Versorgung teil. Mit 300 Planbetten wurden vom 01.01.2010 bis zum 31.12.2010 insgesamt 12.069 (VJ: 11.947) Patienten aus der nordhessischen Region sowie angrenzenden Bundesländern und darüber hinaus stationär behandelt. Für die qualifizierte und differenzierte Diagnostik, Therapie und Pflege standen den Abteilungen durchschnittlich 326,8 (VJ: 330,3) Vollkräfte zur Verfügung. Die Gesellschaft schließt vor Ergebnisabführung mit einem Jahresfehlbetrag von T€ 347,4 (VJ: T€ 167,1) ab.

	Patie	Patienten		Vollkräfte		Ergebnis	
	2010	2009	2010	2009	2010	2009	+/-
Hofgeismar	4.802	4.669	144,6	147,6	-436,5	93,3	-529,8
Helmarshausen	2.109	2.167	60,3	60,4	-442,3	-993,4	551,1
Wolfhagen	5.158	5.111	121,9	122,3	531,4	1.067,2	-535,8
Summe	12.069	11.947	326,8	330,3	-347,4	167,1	-514,5



Die Gesellschaft hat zum 31.12.2010 vor der Ergebnisabführung an die Gesundheit Nordhessen Holding AG mit einem Verlust von T€ 347,4 (VJ: Gewinn T€ 167,1) abgeschlossen.

Das Ergebnis verteilt sich auf die drei Kliniken wie folgt:

Krankenhaus	2007	2008	2009	2010	Veränderung
Hofgeismar	-519,1	-1.009,6	94,5	-436,5	-531,0
Helmarshausen	-1.027,9	-1.191,5	-993,9	-442,3	551,6
Wolfhagen	-506,2	-63,2	1.066,5	531,4	-535,1
Summe	-2.053,2	-2.264,3	167,1	-347,4	-514,5

Neben den negativen Entwicklungen in Wolfhagen und in Hofgeismar zeigt die Entwicklung in Helmarshausen im Jahr 2010 eine entgegengesetzte Richtung und stagniert bei einem Fehlbetrag von T€ 442,3.

In den Kreiskliniken Kassel stehen einem negativen Betriebsergebnis von T€ 504,9 ein positives neutrales Ergebnis in Höhe von T€ 190,3 gegenüber.

Ursächlich für die negative Entwicklung im Betriebsergebnis ist der geringe Umsatzanstieg bei den Krankenhausleistungen (+115,0) bei steigenden Kosten für bezogene Leistungen u. a. für externe Ärzte (+572 T€), Wartung ( +265 T€) und IT Dienstleistungen (-186 T€).

# **Gesundheit Nordhessen Holding AG**

## Reha-Zentrum im Klinikum Kassel GmbH

## Stammdaten

Reha-Zentrum	im	Klinikum	Kassel	<b>GmbH</b>
Nena-Zenti um		KIIIIKUIII	Nassei	JIIIDII

Sitz: Kassel

Handelsregister: Amtsgericht Kassel unter HRB Nr. 13145

Rechtsform: GmbH

Tâtigkeitsbereich: Betrieb einer Tagesklinik für Rehabilitation und Prâvention,

die Durchführung physikalischer Therapien, Krankengymnastik, Massagen, Komplextherapie und Rehabilitationsmaßnahmen aller Art sowie medizinische Trainingstherapie und Prâventionsprogramme

Eigentümer: Gesundheit Nordhessen Holding AG, Kassel

Beteiligungen: -

Kapitalangaben: Stammkapital EUR 25.000,00

Satzungen/Unternehmensverträge Fassung vom 27. August 2002

Beherrschungs- u. Gewinnabführungsvertrag mit der Gesundheit

Nordhessen vom 28.8.2002

Wirtschaftsprüfer Akzent Revisions GmbH, Kassel

Geschâftsführung Herr Dr. med. Werner Brand, Kassel

Herr Dr. Gerhard M. Sontheimer, Kassel

Prokurist Herr Harald Geipel, Kassel (ab 06.12.2010)

Aufsichtsrat: -



#### Kennzahlen

		2009	2010	2011 Plan
Umsatz	TEUR	2.368,27	2.486,89	2.836,60
Ergebnis vor EAV	TEUR	-173,44	-194,10	3,20
Bilanzsumme	TEUR	947,95	998,34	937,84
Anlagevermögen	TEUR	283,53	252,40	191,90
Investitionen	TEUR	0,00	0,00	25,50
Darlehen	TEUR	0,00	0,00	0,00
davon Darlehensforderung	TEUR			
davon Darlehensverbindlichkeit	TEUR	0,00	0,00	0,00
Personal	Anzahl	42,33	41,12	37,50
Eigenkapitalquote	%	66,11	62,77	66,82
Cash flow	TEUR	-14,00	-128,40	89,20
Gesamtverschuldung	%	33,90	37,20	39,63
Umsatz pro Mitarbeiter	TEUR	55,95	60,48	75,64
Anteil Personalkosten am Umsatz	%	88,51	84,71	67,52

#### Lagebericht

Die Reha-Zentrum im Klinikum Kassel GmbH wurde am 27.08.2002 gegründet und ist Organgesellschaft im Unternehmensverbund der Gesundheit Nordhessen Holding AG.

Gegenstand des Unternehmens ist der Betrieb einer ambulanten Tagesklinik für Rehabilitation und Prävention zur Durchführung physikalischer Therapien wie z.B. Krankengymnastik, Massagen, Komplex-Therapien und Rehabilitationsmaßnahmen sowie medizinischer Präventionsprogramme am Klinikum in Kassel. Weiterhin werden ambulante ergotherapeutische und physiotherapeutische Behandlungen an verschiedenen Standorten angeboten, bspw. im Ludwig-Noll-Krankenhaus sowie im Kinderkrankenhaus Park Schönfeld. Seit 2008 wird außerdem die ambulante kardiologische Rehabilitation betrieben.

Gegenüber dem Vorjahr konnte die Gesellschaft ihre Leistungen um 4,9 % steigern. Dies ist auf eine Ausweitung der ambulanten Therapien im Heilmittelbereich sowie bei der stationären Reha zurückzuführen. In diesen Bereichen konnte die Auslastung bei gleichen Kostenstrukturen im Vorjahresvergleich wieder gesteigert werden. Die kardiologische Reha ist im Vorjahresvergleich ebenfalls angestiegen, aber hinter den Erwartungen des Jahres 2010 zurückgeblieben. Durch die Abhängigkeit der Zuweisungen durch Kardiologen und in Konkurrenz zu stationären Rehabilitationseinrichtungen müssen hier die Vorteile der ambulanten Reha noch stärker am Markt positioniert werden.

Die Gesellschaft hat zum 31.12.2010 vor der Ergebnisabführung an die Gesundheit Nordhessen Holding AG mit einem Verlust von T€ 194,1 (VJ: T€ 173,4) abgeschlossen.

Zur Verbesserung der Ertragslage werden von der Geschäftsführung folgende Maßnahmen für das Jahr 2011 ausgebaut und geplant:

- 1. weitere Optimierung und Verdichtung der Behandlungsstrukturen,
- 2. regelmäßige Patienteninformationsveranstaltungen,
- 3. regelmäßige Informationsveranstaltungen für Ärzte und andere Zuweiser sowie
- 4. Einführung marktgerechter Preise in der stationären Rehabilitation.

Insbesondere die Einführung marktgerechter Preise auf Grundlage der Tarife der gesetzlichen Krankenkassen wird die Erlöse der stationären Rehabilitation bei gleichem Leistungsumfang um T€ 270,0 erhöhen. Vor diesem Hintergrund relativieren sich auch die Ergebnisse der Jahre 2009 und 2010.

# **Gesundheit Nordhessen Holding AG**

## Casalis Ambulantes Orthopädisches Reha-Zentrum Kassel GmbH

## Stammdaten

Casalis Ambulantes Orthopädisches Reha-Zentrum Kassel GmbH

Sitz: Kassel

Handelsregister: Amtsgericht Kassel unter HRB Nr. 13522

Rechtsform: GmbH

Tâtigkeitsbereich: Betrieb einer medizinischen ambulanten Rehabilitationseinrichtung

für muskuloskeletale Erkrankungen

Eigentümer: Gesundheit Nordhessen Holding AG, Kassel (80%)

Orthopâdische Klinik Kassel gGmbH, Kassel (20%)

Beteiligungen: -

Kapitalangaben: Stammkapital EUR 250.000,00

Satzungen/Unternehmensverträge Fassung vom 21.6.2004

Beherrschungs- u. Gewinnabführungsvertrag mit der Gesundheit

Nordhessen vom 21.6.2004

Wirtschaftsprüfer Akzent Revisions GmbH, Kassel

Geschäftsführung Herr Dr. med. Werner Brand, Kassel

Herr Dr. Gerhard M. Sontheimer (ab 01.05.2010)

Prokurist Herr Harald Geipel, Kassel (ab 06.12.2010)

Aufsichtsrat: -



#### Kennzahlen

		2009	2010	2011 Plan
Umsatz	TEUR	1.163,00	1.244,44	1.264,10
Ergebnis vor EAV	TEUR	-101,90	13,40	-27,40
Bilanzsumme	TEUR	373,29	297,83	297,83
Anlagevermögen	TEUR	0,00	0,00	0,00
Investitionen	TEUR	0,00	0,00	0,00
Darlehen	TEUR	0,00	0,00	0,00
davon Darlehensforderung	TEUR			
davon Darlehensverbindlichkeit	TEUR	0,00	0,00	0,00
Personal	Anzahl	0,00	0,00	0,00
Eigenkapitalquote	%	67,00	83,94	83,94
Cash flow	TEUR	-101,90	13,40	-27,40
Gesamtverschuldung	%	33,03	16,06	43,15
Umsatz pro Mitarbeiter	TEUR	*)	*)	*)
Anteil Personalkosten am Um- satz	%	*)	*)	*)

<sup>\*)</sup> Die Gesellschaft beschäftigt keine eigenen Mitarbeiter. Die notwendige Dienstleistung wird von Mitarbeitern der Reha-Zentrum im Klinikum Kassel GmbH erbracht.

## Lagebericht

Die Gesellschaft wurde am 21. Juni 2004 von der Gesundheit Nordhessen Holding AG (80 %) und der Orthopädische Klinik Kassel gemeinnützige GmbH (20 %) gegründet. Das Stammkapital in Höhe von insgesamt 250.000 Euro wurde von beiden Gesellschaftern eingezahlt und die Gesellschaft am 24. August 2004 unter HRB Nr. 13522 in das Handelsregister eingetragen. Aus dem nachfolgenden Schaubild ist die Einbindung in die Struktur der Gesundheit Nordhessen Holding AG zu entnehmen.

Das Behandlungskonzept, ausgerichtet auf das biopsychosoziale Krankheitsbild eines Patienten, sieht neben den klassischen Behandlungsinhalten bei muskuloskeletalen Erkrankungen wie Krankengymnastik, Lymphdrainage, Massage und medizinische Trainingstherapie auch Gruppenbehandlungen sowie Seminare vor. Durch die gesellschaftsrechtliche Beteiligung der Orthopädische Klinik Kassel gemeinnützige GmbH und durch die Kooperation mit der Schwestergesellschaft Klinikum Kassel GmbH soll eine optimale Patientenzuweisung erreicht werden.

Zwischen der Gesundheit Nordhessen Holding AG und der Casalis wurde am 21. Juni 2004 ein Beherrschungs- und Gewinnabführungsvertrag sowie am 16.07.2004 ein Geschäftsbesorgungsvertrag abgeschlossen. Weiterhin wurde am 21. Juni 2004 zur Absicherung des Minderheitsgesellschafters eine Ausgleichzahlungsvereinbarung zwischen der Orthopädischen Klinik Kassel gemeinnützige GmbH und der Gesundheit Nordhessen Holding AG unterzeichnet.

Die Gesellschaft hat zum 31. Dezember 2010 erstmals mit einem Gewinn von T€ 13,4 (i.V. Jahresfehlbetrag T€ 101,9) abgeschlossen. Dieser wird gemäß des Ergebnisabführungsvertrages an die Gesundheit Nordhessen Holding AG abgeführt.

## Jahresfehlbetrag vor Ergebnisabführung

Jahr	2005	2006	2007	2008	2009	2010
Ergebnis	-289,9	-123,8	-97,8	-132,2	-101,9	13,4
Veränderung		166,1	26,0	-34,4	30,3	115,3

Die aus der Gewinn und Verlustrechnung abgeleitete Erfolgsrechnung zeigt, dass steigende Erlöse bei gleichbleibenden Kostenstrukturen zur Ergebnisverbessrung in Höhe von T€ 115,3 beigetragen haben. Die ambulante Rehabilitation steht dabei mit der stationären Rehabilitationsnachsorge im starken Wettbewerb, so dass es weiterhin der höchsten Anstrengung bedarf, das Kosten-/Nutzenverhältnis positiv zu beeinflussen. Wettbewerber werden mit hochwertig ausgestatteten Einrichtungen, aber mit günstigeren Kostenstrukturen, denselben Markt bedienen. Allen Beteiligten muss zudem bewusst sein, dass die notwendige Kostendämpfung im Sozial- und Gesundheitswesen zusammen mit der demographischen Entwicklung zur Überprüfung der herkömmlichen Rehabilitationskonzepte und ihrer Vernetzung mit neuen, möglichst kostengünstigen Alternativen führen wird.



# **Gesundheit Nordhessen Holding AG**

## Seniorenwohnanlagen Kassel GmbH

#### Stammdaten

Seniorenwohnan	lagen	<b>SWA</b>	Kassel	GmbH

Sitz: Kassel

Handelsregister: Amtsgericht Kassel unter HRB 13146

Rechtsform: GmbH

Tâtigkeitsbereich: Besitz und Betrieb von Altenheimen und Altenpflegeheimen und der

erforderlichen Nebeneinrichtungen und Nebenbetriebe sowie die Bewirtschaftung von Altenwohnungen. Die Gesellschaft ist berechtigt, sich an anderen Gesellschaften gleichen, âhnlichen oder verwandten Inhaltes zu beteiligen und solche Gesellschaften zu übernehmen. Sie darf auch alle sonstigen Geschâfte betreiben, die dem Gegenstand des

Unternehmens zu dienen geeignet sind und in diesem Rahmen

Beteiligungen oder Mitgliedschaften erwerben.

Eigentümer: Gesundheit Nordhessen Holding AG

Beteiligungen: -

Kapitalangaben: Stammkapitel EUR 25.000,00

Satzungen/Unternehmensverträge Gesellschaftsvertrag in der Fassung vom 27.8.2002

Beherrschungs- u. Gewinnabführungsvertrag mit der Gesundheit

Nordhessen vom 29.8.2002/7.10.2002

Wirtschaftsprüfer Akzent Revisions GmbH, Kassel

Geschâftsführung

Herr Wolfgang Schwarz, Grebenstein Herr Dr. Gerhard M. Sontheimer, Kassel

Prokurist Herr Dr. René Rottleb, Kassel (ab 02.09.2010)

Aufsichtsrat: -

#### Kennzahlen

		2009	2010	2011 Plan
Umsatz	TEUR	8.409,22	8.884,28	9.940,40
Ergebnis vor EAV	TEUR	-154,30	-157,22	31,80
Bilanzsumme	TEUR	12.080,22	12.080,49	12.835,49
Anlagevermögen	TEUR	7.822,28	7.539,02	8.294,02
Investitionen	TEUR	136,00	160,00	1.020,00
Darlehen	TEUR	-104,70	-88,96	-80,00
davon Darlehensforderung	TEUR			
davon Darlehensverbindlichkeit	TEUR	104,70	88,96	80,00
Personal	Anzahl	122,10	123,49	106,82
Eigenkapitalquote	%	55,00	55,00	51,77
Cash flow	TEUR	165,80	9,70	296,80
Gesamtverschuldung	%	35,30	33,10	31,99
Umsatz pro Mitarbeiter	TEUR	68,87	71,94	93,06
Anteil Personalkosten am Umsatz	%	69,68	54,95	51,47

## Lagebericht

Die Seniorenwohnanlagen Kassel GmbH (kurz SWA) wurde am 27.08.2002 von der Gesundheit Nordhessen Holding AG mit einem Stammkapital von 25.000 EUR gegründet. Gegenstand der Seniorenwohnanlagen SWA Kassel GmbH ist der Betrieb von Altenpflegeheimen, eines ambulanten Pflegedienstes mit den erforderlichen Nebeneinrichtungen und Nebenbetrieben sowie die Bewirtschaftung von Seniorenwohnungen in Form des "Betreuten Service-Wohnens".

Die Seniorenwohnanlagen GmbH ist in vier Leistungsbereiche aufgeteilt:

- ➤ Altenpflegeheim Lindenberg mit 105 Plätzen und 224 Wohnungen
- > Altenpflegeheim Fasanenhof mit 81 Plätzen und 200 Wohnungen
- ➤ Betreutes Wohnen an den Standorten

Fasanenhof 200 Wohnungen

Lindenberg 224 Wohnungen

> SWA aktiv als ambulanter Pflegedienst

Die vier Bereiche werden in einer bilanzierenden GmbH zusammengefasst. Sie werden jedoch eigenständig als Profit-Center geführt.

Im 5-Jahres-Vergleich sind die Leistungszahlen im stationären Bereich rückläufig. Im Geschäftsjahr 2010 konnte gegenüber 2009 eine Verbesserung der Auslastung um 3,4 Betten erreicht werden. Gleichwohl wirkt sich die bauliche Situation im Umfeld neu erbauter Pflegeeinrichtungen in Kassel negativ auf die Belegung aus. Im Bereich der ambulanten Pflege konnte ebenfalls eine leichte Steigerung erreicht werden. Die Nachfrage des Betreuungspaketes im Betreuten Service-Wohnen ist leicht rückläufig.

Durch eine verbesserte Auslastung der Seniorenwohnanlagen im Pflegebereich konnte die negative Ergebnisentwicklung der Vorjahre zumindest für 2010 aufgehalten werden. Mit einem Jahresfehlbetrag vor Ergebnisabführung von T€ -157,2 (VJ: Jahresfehlbetrag T€ 154,4) liegt die Gesellschaft insbesondere durch den Anstieg der Erlöse aus Pflegeleistungen (+T€ 475) auf Vorjahresniveau. Im Ergebnis enthalten sind Rückzahlungen an die Mitarbeiter i. H. v. T€ 229,0.



Für den Fasanenhof soll in 2011 aufbauend auf der Analyse des BAB Instituts für betriebswirtschaftliche und arbeitsorientierte Beratung die Zielplanung zum Umbau bzw. zur Sanierung und Erweiterung des Pflegeheimes weiterentwickelt werden, um die zukünftige Marktfähigkeit der Anlage zu sichern. Im Wirtschaftsplan wurden für eine differenziertere Planung und Wirtschaftlichkeitsanalyse Mittel eingestellt. Wichtige Parameter bei der Planung sind insbesondere:

- Hohe Nutzungsflexibilität durch Ausrichtung des Pflegeheimes sowohl auf vollstationärer Pflege, Kurzzeitpflege sowie Betreuung von dementen Bewohnern und Wohnen in Hausgemeinschaften,
- Kapazitätserhöhung des Pflegeheimes von derzeit 81 auf bis zu 91 Plätze in drei Wohnebenen einschließlich eigenständiger Kurzzeitpflegeplätze,
- Erhöhung des Anteils an Einzelzimmern auf 80 % sowie
- Ausstattung aller Zimmer mit behindertengerechten Nasszellen.

Durch den geplanten Neubau der Seniorenwohnanlage Fasanenhof soll die Attraktivität des Standortes wesentlich erhöht werden.

# **Gesundheit Nordhessen Holding AG**

## ökomed GmbH

## Stammdaten

ökomed GmbH

Sitz: Kassel

Handelsregister: Amtsgericht Kassel unter HRB 6049

Rechtsform: GmbH

Tâtigkeitsbereich: Ûbernahme von zentralen Wirtschafts- und Versorgungsdiensten

aller Art für Gesundheits- und Sozialbereiche, insbesondere für Kliniken und Krankenhâuser. Die Gesellschaft darf auch andere Tâtigkeiten für

die Einrichtungen des Gesellschafters übernehmen.

Eigentümer: Gesundheit Nordhessen Holding AG

Beteiligungen: -

Kapitalangaben: Stammkapital EUR 51.129,19

Satzungen/Unternehmensverträge Gesellschaftsvertrag vom 13.2.1995

Beherrschungs- u. Gewinnabführungsvertrag mit der Gesundheit

Nordhessen vom 29.8.2002

Wirtschaftsprüfer Akzent Revisions GmbH, Kassel

Geschâftsführung Herr Karsten Sokoll, Kassel

Herr Dr. Gerhard M. Sontheimer, Kassel

Prokurist Herr Klaus Lindner, Ahnatal

Aufsichtsrat: -



#### Kennzahlen

		2009	2010	2011 Plan
Umsatz	TEUR	14.233,70	14.823,00	16.010,10
Ergebnis vor EAV	TEUR	-1.028,10	-469,60	-1.444,20
Bilanzsumme	TEUR	10.984,26	10.466,52	10.718,62
Anlagevermögen	TEUR	9.217,27	9.070,91	9.323,01
Investitionen	TEUR	150,70	296,00	709,00
Darlehen	TEUR	-9.342,20	-4.061,33	-4.000,00
davon Darlehensforderung	Anzahl			
davon Darlehensverbindlichkeit	Anzahl	9.342,20	4.061,33	4.000,00
Personal*	Anzahl	110,41	123,62	338,28
Eigenkapitalquote	%	0,50	0,50	0,48
Cash flow	TEUR	-624,60	73,10	-987,30
Gesamtverschuldung	%	99,50	99,50	97,17
Umsatz pro Mitarbeiter	TEUR	128,92	119,91	47,33
Anteil Personalkosten am Um- satz	%	27,61	28,08	76,76

<sup>\*)</sup> Der Anstieg der Mitarbeiterzahlen korrespondiert mit einer Reduzierung der überlassenen Mitarbeiter/innen im Klinikum.

#### Lagebericht

Gegenstand des Unternehmens ist die Übernahme von zentralen Wirtschafts- und Versorgungsdiensten aller Art für Gesundheits- und Sozialbereiche, insbesondere für Krankenhäuser und Altenpflegeheime. In dieser Funktion ist die ökomed GmbH das Dienstleistungsunternehmen des Verbundes der Gesellschaften innerhalb der Gesundheit Nordhessen Holding AG und erbringt für die Gesellschaften des Konzerns die Dienstleistungen in den Bereichen Küchen- und Reinigungsbetriebe, Logistik und Immobilienbewirtschaftung.

Die wirtschaftlichen Rahmenbedingungen der Gesellschaft stehen in einem engen Zusammenhang mit den abgeschlossenen Werksverträgen innerhalb des Konzerns. Von den Umsatzerlösen i. H. v. T€ 14.823,0 (VJ: T€ 14.233,7) hat die ökomed GmbH mit T€ 14.756,2 (VJ: T€ 14.168,7) überwiegend Innenumsätze erzielt und ist damit wirtschaftlich von der Entwicklung im Gesundheitsmarkt und insbesondere der ihrer Hauptauftraggeber abhängig. Die allgemeine Branchensituation für Dienstleistungsanbieter in den Bereichen Küchen- und Reinigungsbetriebe und der Logistik ist daher für die Betrachtung der Berichtsgesellschaft nicht aussagekräftig. Im abgelaufenen Geschäftsjahr ist es durch Leistungsausweitungen jedoch gelungen, den Jahresfehlbetrag gegenüber dem Vorjahr um T€ 558,5 auf T€ 469,6 zu reduzieren.

Ein wesentliches Risiko für die weitere Unternehmensentwicklung und die Erlöserwartungen der Zukunft ergibt sich aus der wirtschaftlichen Gesamtsituation des größten Auftraggebers der ökomed GmbH – der Klinikum Kassel GmbH –, der im Rahmen seines Struktur- und Kostenmanagementprogramms strukturverändernde Maßnahmen plant, verbunden mit pauschalen Kürzungen im Aufwandsbereich. Davon wird auch die ökomed GmbH betroffen sein, die im Rahmen von Organisations- und Prozessoptimierungen ihre Leistungszahlen bereits erheblich verbessert hat, jedoch aufgrund der vorhandenen Personalkostenstruktur ihre Aufwendungen nicht mit marktüblichen Anbietern vergleichen kann.

## **Gesundheit Nordhessen Holding AG**

## Zentrum für Medizinische Versorgung GmbH

## **Stammdaten**

ZMV Zentrum für Medizinische Versorgung GmbH Kassel

Sitz: Kassel

Handelsregister: Amtsgericht Kassel unter HRB Nr. 13797

Rechtsform: GmbH

Tâtigkeitsbereich: Sicherstellung der ambulanten medizinischen Patientenversorgung

durch ein Medizinisches Versorgungszentrum als fachübergreifende

Einrichtung der Nuklear- und Labormedizin sowie weiterer

medizinischer Fachgebiete unter ârztlicher Leitung

Eigentümer: Klinikum Kassel GmbH, Kassel (100%)

Beteiligungen: -

Kapitalangaben: Stammkapital EUR 25.000,00

Satzungen/Unternehmensverträge Gesellschaftsvertrag vom 30. September 2005

Wirtschaftsprüfer Akzent Revisions GmbH, Kassel

Geschâftsführung Herr Dr. René Rottleb

Herr Dr. med. Knut Liepe

Herr Dr. med. Gerhard M. Sontheimer

Aufsichtsrat:



## Kennzahlen

		2009	2010	2011
	TEUD	4 700 40	0.404.00	Plan
Umsatz	TEUR	1.763,10	2.164,62	8.317,70
Ergebnis vor EAV	TEUR	29,40	-471,60	-219,20
Bilanzsumme	TEUR	1.501,86	2.511,68	7.961,08
Anlagevermögen	TEUR	924,15	1.443,28	6.881,68
Investitionen	TEUR	703,90	2.415,60	5.500,00
Darlehen	TEUR	776,56	-671,68	0,00
davon Darlehensforderung	Anzahl			
davon Darlehensverbindlichkeit	Anzahl	776,56	671,68	0,00
Personal	Anzahl	4,90	11,20	56,84
Eigenkapitalquote	%	1,70	0,99	0,31
Cash flow	TEUR	268,60	-359,60	-157,60
Gesamtverschuldung	%	98,30	99,00	31,37
Umsatz pro Mitarbeiter Anteil Personalkosten am Um-	TEUR	359,82	193,27	146,34
satz	%	24,32	35,46	55,09

## Lagebericht

Die Gesellschaft wurde am 30.09.2005 von der Klinikum Kassel GmbH gegründet. Das Stammkapital i. H. v. insgesamt 25.000 Euro wurde eingezahlt und die Gesellschaft am 26.10.2005 unter HRB Nr. 13797 in das Handelsregister eingetragen. Im Jahr 2006 hat die ZMV GmbH ihren Geschäftsbetrieb erstmals aufgenommen.

Gegenstand des Unternehmens ist die Sicherstellung der ambulanten medizinischen Patientenversorgung durch ein medizinisches Versorgungszentrum als fachübergreifende Einrichtung.

Die Gesellschaft war im Jahresverlauf 2010 in insgesamt fünf Fachbereichen (Laboratoriumsmedizin, Neurochirurgie, Nuklearmedizin, Pathologie sowie Radiologie) vertragsärztlich tätig.

Die ZMV Zentrum für medizinische Versorgung GmbH hat sich planmäßig entwickelt. Es ist durch Leistungsausweitungen gelungen, bei einem geplanten Verlust in Höhe von T€ 523,7 ein geringfügig besseres Ergebnis in Höhe von T€ 471,6 zu erzielen.

	NCH	NUK	PATH	LAB	RAD	Summe
EAT	-142,1 T€	-381,0 T€	-197,4 T€	411,7 T€	-162,8 T€	- 471,6 T€

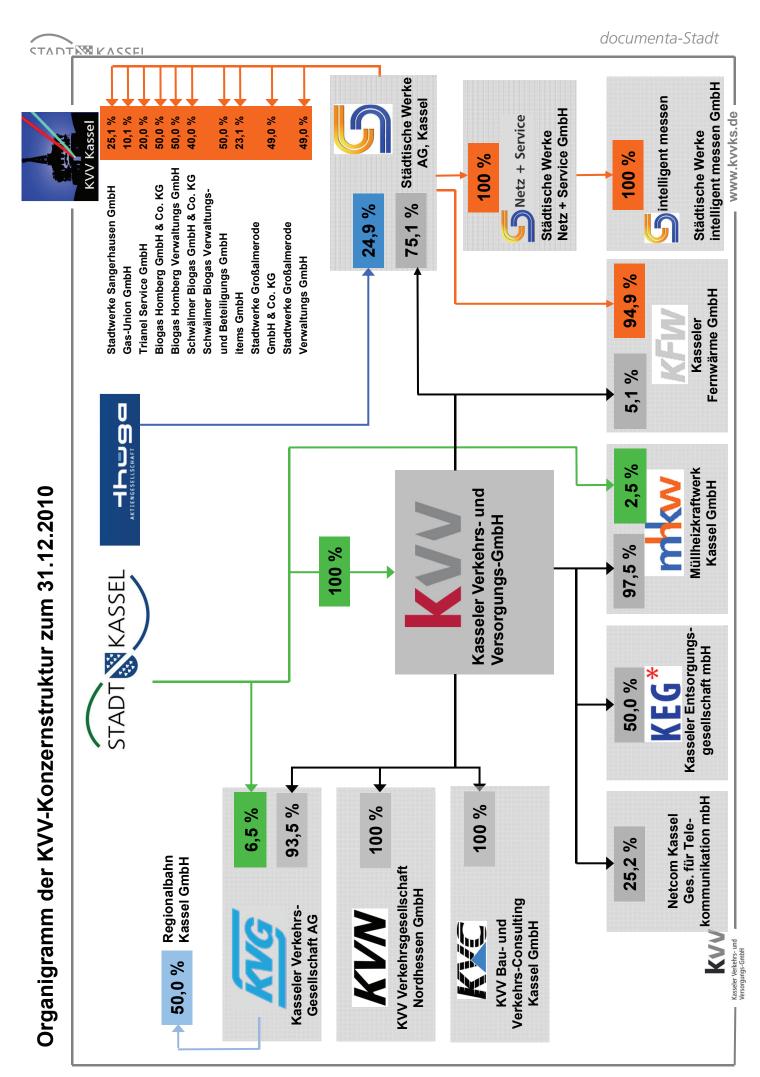
Insbesondere die Nuklearmedizin, die zur Sicherstellung des Maximalversorgungsangebotes Klinikum Kassel GmbH vorgehalten werden muss, weist defizitäre Strukturen auf. Durch die Einführung der Positronen-Emissions-Tomographie sollen in diesem Fachbereich positivere Ergebnisse erzielt werden. Zum

01.07.2010 wurde deshalb ein PET/CT (das einzige Gerät dieser Art in Nordhessen) in Betrieb genommen. Die nachgefragte Leistung in der Startphase blieb leicht unter den Erwartungen. Hier werden in 2011 deutlich größere Aktivitäten erforderlich sein, um diese Technologie zu vermarkten und den Breakeven planmäßig zu erreichen.

Im Bereich der Radiologie war es bereits im Jahr 2009 gelungen, zum 01.01.2010 einen neuen Radiologen zu finden. Durch die Bereitstellung ausreichender Messzeiten im neuen Diagnostikzentrum gelang es, sowohl das Regelleistungsvolumen für das KV-Honorar deutlich zu steigern als auch zufriedenstellende Umsätze im Selbstzahlersegment zu erwirtschaften. Damit wurde eine sehr gute Ausgangsbasis geschaffen, um im Jahr 2011 den planmäßigen Turnaround zu erreichen.

Im Verlauf des Jahres 2010 wurden sieben weitere Fachärzte für die vertragsärztliche Tätigkeit zugelassen. Die ZMV erhielt die Zulassung für zwei weitere Neurochirurgen, einen weiteren Nuklearmediziner, drei weitere Pathologen sowie einen weiteren Laboratoriumsmediziner.

Darüber hinaus wurde im September 2010 im Zuge eines schiedsgerichtlichen Vergleichs zwischen einer bislang am Campus des Klinikums Kassel ansässigen Gemeinschaftspraxis für Strahlentherapie und dem Klinikum Kassel die Grundlage für die Integration dieser Gemeinschaftspraxis als sechstem Fachbereich in die ZMV GmbH geschaffen. Diese Integration wurde im vierten Quartal des Jahres 2010 bereits vorbereitet und alle notwendigen Zulassungen und Genehmigungen erteilt.



# Kasseler Verkehrs- und Versorgungs-GmbH Konzern

## Kasseler Verkehrs- und Versorgungs-GmbH Konzern

Sitz: Königstor 3-13, 34117 Kassel, Tel.: (0561) 782-0, Fax: (0561) 782-2121

**Handelsregister:** Amtsgericht Kassel HRB 4681 gegr. 24.11.87

Rechtsform: GmbH

**Tätigkeitsbereich:** Versorgung mit Strom, Gas, Wassr und Fernwärme, der Betrieb von

Straßenbahnen und sonstigen Verkehrsmitteln für den öffentlichen Personennahverkehr in Kassel und Umgebung, der Betrieb von

Badeeinrichtungen und Anlagen der Straßenbeleuchtung, der Betrieb von kommunalen Einrichtungen im Bereich der Infrastruktur und regionalen Arbeitsförderung sowie die Abfallverwertung und -beseitigung in Kassel und

Umgebung.

Eigentümer: Stadt Kassel 100,0%

Beteiligungen: Kasseler Verkehrs-Gesellschaft AG 93,5%

Städtische Werke AG

Kasseler Fernwärme GmbH

Müllheizkraftwerk Kassel GmbH

KVV Bau- und Verkehrs-Consulting Kassel GmbH

Verkehrsgesellschaft Nordhessen GmbH

Kasseler Entsorgungsgesellschaft mbH

Netcom Kassel Ges. für Telekommunikation mbH

75,1%

100,0%

100,0%

100,0%

100,0%

100,0%

100,0%

100,0%

100,0%

**Kapitalangaben:** Grundkapital 68.151.000,00 €

Kommunale Arbeitsförderung Kassel gGmbH

**Satzungen** / Gesellschaftsvertrag in der Fassung vom 13.08.01 **Unternehmensverträge:** Beherrschungs- und Gewinnabführungsverträge

Wirtschaftsprüfer: WIBERA

**Geschäftsführung:** Diplom-Kaufmann Andreas Helbig (Vorsitzender)

Diplom-Ingenieur Martin Kiok (bis 15.07.2010)
Diplom-Ingenieur Norbert Witte (seit 16.07.2010)

20.0%



# Kasseler Verkehrs- und Versorgungs-GmbH Konzern

## Kasseler Verkehrs- und Versorgungs-GmbH Konzern

**Aufsichtsrat:** Oberbürgermeister Bertram Hilgen, Kassel (Vorsitzender)

Gewerkschaftssekretär ver.di Bezirksverwaltung Nordhessen

Diplom-Sozialpädagoge Manfred Eckhardt, Schwalmstadt

(stellvertretender Vorsitzender)

Diplom Ingenieur Dr. Rabani Alekuzei, Kassel

Stadtkämmerer Diplom-Volkswirt Dr. Jürgen Barthel, Kassel

Maler- und Lackierermeister Bernd-Peter Doose, Kassel

Bezirksgeschäftsführer ver.di Nordhessen Harald Fennel, Borken

Starkstromelektriker Rolf-Dieter Förster, Ahnatal (bis 24.02.2010)
Richter Wolfgang Friedrich, Kassel (seit 31.03.2010)

Kauffrau für Bürokommunikation

Waltraud Haase-Labonte, Staufenberg (seit 14.04.2010)

Gewerkschaftssekretär ver.di Landesbezirk Hessen

Frank Haindl, Flörsheim

Lehrerin Bärbel Hengst, Kassel

Betriebsratsvorsitzender Städtische Werke AG, Klaus Horn, Söhrewald

Stadtrat, Diplom-Chemiker

Dr. Joachim Lohse, Hamburg (seit 26.03.2010)

Verwaltungsangestellte Karin Müller, Kassel (bis 30.03.2010)

Elektro-Installateurmeister Volker Reitze, Kassel Industriekaufmann Ralf Salzmann, Baunatal

Betriebsratsvorsitzender Kasseler Verkehrs-Gesellschaft AG

Reiner Simon, Fuldabrück

Gas- und Wasserinstallateur Ludwig Vogt, Kassel

Rechtsanwalt Dr. Fritz Westhelle, Kassel

Stadtbaurat Diplom-Ingenieur Norbert Witte, Kassel (bis 28.02.2010)

Polizeibeamter Volker Zeidler, Kassel

**Prokuristen:** Sabine Bernhardt Günter Geisen

Dr. Thorsten Ebert Karl-Heinz Schreyer

# Kasseler Verkehrs- und Versorgungs-GmbH Konzern Kasseler Verkehrs- und Versorgungs-GmbH Konzern

		2009 Ist	2010 Ist	2011 Plan
Umsatz (gesamt)	Tsd. €	445.372	485.115	siehe
Ergebnis der gewöhnl. Geschäftstätigkeit	Tsd. €	2.247	5.834	Konzern- Unternehmen
Einstellung Kapitalrücklage	Tsd. €	411	0	
Bilanzergebnis	Tsd. €	-348	-4.361	
Bilanzsumme	Tsd. €	702.751	749.476	
Investitionen	Tsd. €	65.500	100.100	
Darlehen gegenüber Kreditinstituten	Tsd. €	192.489	221.325	
Personal	Anzahl	1.766	1.819	
Eigenkapitalquote	%	30,9	29,0	
Cash flow (nur AfA)	Tsd. €	45.151	41.382	
Gesamtverschuldung	%	69,1	71,0	
Umsatz pro Mitarbeiter	Tsd. €	252	267	
Anteil Personalkosten an 1 € Umsatzerlösen	€	0,21	0,19	



# Kasseler Verkehrs- und Versorgungs-GmbH Konzern Kasseler Verkehrs- und Versorgungs-GmbH Konzern

## Konzernlagebericht

Im Konzernabschluss des Geschäftsjahres 2010 sind neben der Holding Kasseler Verkehrs- und Versorgungs-GmbH (KVV) die Jahresabschlüsse der Städtische Werke AG (STW), der Kasseler Fernwärme GmbH (KFW), der Kasseler Verkehrs-Gesellschaft AG (KVG), der Müllheizkraftwerk Kassel GmbH (MHKW), der KVV Bau- und Verkehrs-Consulting Kassel GmbH (KVC) und der KVV Verkehrsgesellschaft Nordhessen GmbH (KVN) als verbundene Unternehmen konsolidiert. Als assoziiertes Unternehmen ist die die Regionalbahn Kassel GmbH (RBK) in den Konzernabschluss einbezogen.

## Gesamtwirtschaftliche und rechtliche Bedingungen

Mit Inkrafttreten der neuen Verordnung (VO) der Europäischen Union (EU) Nr. 1370/2007 am 3. Dezember 2009 wurde eine neue Grundlage zur Vergabe von öffentlichen Personenbeförderungsleistungen geschaffen. Durch diese sind sowohl Ausschreibungen als auch Direktvergaben möglich. Zusätzlich sieht diese VO Übergangsfristen vor, in denen Vergaben nach alter Rechtslage, dem so genannten "Altmark Trans Urteil" des Europäischen Gerichtshofes (EUGH) aufrechterhalten werden können.

Am 9. November 2009 hat die Stadtverordnetenversammlung der Stadt Kassel die Betrauung an die KVG mit gemeinwirtschaftlichen Verpflichtungen zur Durchführung des auf Genehmigung nach dem Personenbeförderungsgesetz (PBefG) beruhenden Öffentlichen Personennahverkehrs (ÖPNV) in Kassel beschlossen. Hiermit können die Übergangsfristen der genannten EU-Verordnung genutzt werden. Die Direktvergabe der Bus- und Straßenbahnverkehrsleistung an die NB Nordhessenbus GmbH (NB) und KVN bleibt somit – ergänzend zu den Regelungen in § 4 Abs. 8 – 12 des gültigen Konsolidierungsvertrages 2008 bis 2012 zwischen der Stadt Kassel und der KVV vom 21. Juli 2008 – noch bis 2019 bzw. 2024 nach alter Rechtslage möglich. Daneben ist es auch möglich, die Vergabe nach der EU-VO 1370/2007 (Ausschreibung) durchzuführen.

Die Konzessionen für die Straßenbahnverkehrsleistungen in Kassel und Baunatal sind derzeit bis zum 15. Dezember 2012 an die KVN vergeben. Es wird angestrebt, auch nach diesem Zeitpunkt weiterhin eine Direktvergabe der Tram-Leistungen (dann inklusive der Leistungen nach Vellmar) durchzuführen. Dazu wurde gemeinsam mit der Unternehmensberatung PricewaterhouseCoopers (PwC) untersucht, ob an der Kraft Beschlusses des Magistrats der Stadt Kassel erfolgten Betrauung der KVG festgehalten werden soll oder ob es angezeigt ist, diese Betrauung durch einen öffentlichen Dienstleistungsauftrag (ÖDA) auf Grundlage der EU-VO 1370/2007 zu ersetzen.

Im Ergebnis empfiehlt PwC die gegenwärtige Betrauung auch nach dem 15. Dezember 2012 fortzuführen und nicht auf einen ÖDA auf der Grundlage der EU-VO 1370/2007 umzustellen. Insbesondere vergaberechtlich wäre ein ÖDA an strengere Vorgaben gekoppelt. Nach dem Leitfaden des Hessischen Ministeriums für Wirtschaft, Verkehr und Landesentwicklung (HMWVL) sind für die Erteilung der Linienverkehrsgenehmigungen in Hessen bestimmte Fristen zu beachten. Demnach ist dem Regierungspräsidium Kassel (RP) als Genehmigungsbehörde anzukündigen, dass beabsichtigt ist, die Straßenbahnverkehrsleistungen in Kassel, Baunatal und Vellmar direkt zu vergeben. Die Begründung besteht insbesondere in der Notwendigkeit, einen Ausgleich der Chancen und Risiken zu ermöglichen. Werden einzelne ertragreiche Linien an Dritte vergeben, auf die diese sich mit einem konkurrierenden Genehmigungsantrag bewerben, so verblieben nur die besonders verlustbringenden Linien bei der KVG bzw. KVN. Diese zusätzlichen Verluste müssten wiederum im Rahmen des Konsolidierungsvertrages zwischen dem Konzern der KVV und der Stadt Kassel kompensiert werden.

Mit wirtschaftlicher Wirkung zum 1. Januar 2010 hat die Thüga Aktiengesellschaft (AG) rückwirkend den Minderheitsanteil über 24,9 Prozent der Vattenfall Europe AG an der STW übernommen. Den Mehrheitsanteil in Höhe von 75,1 Prozent hält weiterhin die KVV-GmbH als 100-prozentige Tochter der Stadt Kas-

sel. Im Rahmen des durchgeführten strukturierten Verkaufsverfahrens hatte sich die Thüga AG als der interessanteste Bieter herausgestellt und ein umfassendes sowie überzeugendes strategisches Konzept zur Unterstützung der STW vorgelegt. Die Thüga AG erfüllt mit ihrer kommunalen Prägung sowohl die Zielsetzungen der Stadt Kassel als auch die der STW und KVV in hohem Maß.

Gemäß den Vorschriften des Energiewirtschaftsgesetzes (EnWG) sind vertikal integrierte Energieversorgungsunternehmen, an deren Elektrizitätsversorgungsnetze oder Gasversorgungsnetze jeweils 100.000 oder mehr Kunden angeschlossen sind, verpflichtet, die entsprechenden Netze rechtlich und operationell zu entflechten. Die rechtliche Entflechtung hat dabei dergestalt zu erfolgen, dass die Rolle des Netzbetreibers in einer eigenen Rechtsform unabhängig vom Energievertrieb und der Erzeugung durchgeführt wird. Der STW wurde durch Beschluss der Bundesnetzagentur (BNetzA) vom 28. August 2009 (BK 6-07-031/BK 6-06-062) auferlegt, die rechtliche und operationelle Entflechtung des Netzbetriebs vorzunehmen. Die Entflechtung setzt mithin die gesetzlichen Vorgaben und behördlichen Anordnungen um.

Vor dem Hintergrund der vorgenannten Vorgaben und Anordnungen wurde im November 2009 von der STW das Projekt "Kolumbus" aufgesetzt. Ziel des Projektes war es, eine EnWG-konforme und betriebswirtschaftlich optimale Aufbau- und Ablauforganisation zu ermitteln und den Energiebereich des Konzerns gesellschaftsrechtlich neu aufzustellen. Zudem wurde ein Konzept zur Überführung der vorhandenen Organisation in die Zielstruktur festgelegt. Letztlich war die Umsetzung dieser Überführung rechtlich und organisatorisch vorzubereiten und durchzuführen. Die organisatorische Umsetzung erfolgte dabei zum 1. Januar 2011.

Im Zuge der rechtlichen Entflechtung der STW wird die Rolle der KVV als zentraler Koordinator der konzernübergreifenden Dienstleistungen und Projekte noch stärker ausgeprägt. Die unternehmensübergreifenden Zentralbereiche verbleiben deshalb wie bisher in der Zuständigkeit der KVV. Die Personale, die in den unternehmensübergreifenden Zentralbereichen tätig sind, sind zum überwiegenden Teil zum 1. Januar 2011 in die KVV übergegangen.

Neben der bestehenden STW wurden zwei neue Gesellschaften gegründet: Die Städtische Werke Netz + Service GmbH (NSG) als 100 %ige Tochtergesellschaft der STW (Gründungsdatum 12. Juli 2010) und die Städtische Werke intelligent messen GmbH (IMG), eine 100 %ige Tochtergesellschaft der NSG (Gründungsdatum 3. September 2010). Dabei wurden folgende Neuzuordnungen getroffen: Die Bereiche Stromund Gasnetze (inklusive des Telekommunikationsnetzes) sowie Wasserversorgung und Straßenbeleuchtung werden von der NSG betrieben. Zudem wurde das in den vorgenannten Bereichen tätige Personal zum 1. Januar 2011 auf die NSG übergeleitet. Zur Erreichung der beschriebenen Neustruktur werden die Vermögensgegenstände, die den genannten Bereichen zuzuordnen sind, auf die NSG übertragen. Die Übertragung erfolgt im Wege der Gesamtrechtsnachfolge durch eine Ausgliederung nach dem Umwandlungsgesetz (UmwG). Der Stichtag für die wirtschaftlichen, bilanziellen und steuerlichen Wirkungen der Ausgliederung ist der 1. Januar 2011, die mit Eintragung in das Handelsregister Mitte 2011 erfolgen wird.

Die Bereiche Fernwärme, Erzeugung/Kraftwerke und Durchführung von Energiedienstleistungen (EDL) werden in Zukunft in der Kasseler Fernwärme GmbH (KFW) betrieben, die damit als "technische Gesellschaft" in den nicht regulierten Bereichen positioniert wird. Bei der STW verbleibt der Bereich Vertrieb und Energiebeschaffung sowie der Bäderbereich. Die unternehmensübergreifenden Zentralbereiche verbleiben wie bisher in der Zuständigkeit der KVV. Entsprechend der beschriebenen Funktionszuordnungen sind die in den jeweiligen Bereichen tätigen Arbeitnehmer auf die KFW bzw. auf die KVV übergegangen.

In der neuen Struktur sind die Gesellschaften nach Marktrollen aufgestellt und so für ein optimales Auftreten am Markt positioniert. Gleichzeitig werden die STW und die mit ihr verbundenen Gesellschaften vor dem Hintergrund des bereits vorhandenen und des zu erwartenden Wettbewerbs auf dem Energiemarkt optimal für die nächsten Jahre aufgestellt. Durch die getroffenen Zuordnungen der Marktrollen wird das bestehende Synergiepotenzial größtmöglich gehoben bzw. beibehalten.



Zur Erreichung der beschriebenen Neustruktur werden die Vermögensgegenstände, die den Bereichen Strom-, Gas- und Wassernetze sowie Wasserversorgung und Straßenbeleuchtung zuzuordnen sind, auf die NSG übertragen. Die Übertragung erfolgt im Wege der Gesamtrechtsnachfolge durch eine Ausgliederung nach dem Umwandlungsgesetz (UmwG). Der Stichtag für die wirtschaftlichen, bilanziellen und steuerlichen Wirkungen der Ausgliederung ist der 1. Januar 2011. Die STW hat mit der NSG im Jahr 2010 einen (Teil-) Beherrschungs- und Gewinnabführungsvertrag abgeschlossen. Die Beschränkung auf eine Teil-Beherrschung ergibt sich aus zwingenden Vorgaben des EnWG, wonach dem Netzbetreiber für das operative Netzgeschäft der Sparten Strom und Gas eine eigene Entscheidungsgewalt zustehen muss. Entsprechend den bisher gefassten Beschlüssen wurde durch den Abschluss des (Teil-) Beherrschungs- und Gewinnabführungsvertrages die NSG in den steuerlichen Querverbund mit der KVV einbezogen. Zwischen der NSG und IMG wurde ebenfalls ein Beherrschungs- und Gewinnabführungsvertrag geschlossen, durch den auch die IMG in den steuerlichen Querverbund mit der KVV einbezogen wird.

Für die Umsetzung des informatorischen Unbundlings in den IT-Systemen ist aufgrund der restriktiven zeitlichen Vorgaben durch die Bundesnetzagentur (BNetzA), begrenzter interner Ressourcen, der nicht gesicherten Verfügbarkeit qualifizierter SAP-Berater sowie dem Ziel langfristig wettbewerbsfähiger Prozesskosten ist eine Entwicklungsgemeinschaft mit anderen Stadtwerken im Jahr 2009 eingegangen worden. Durch die Harmonisierung der grundsätzlich ähnlichen Prozesse dieser Stadtwerke sollen eine gemeinsame Entwicklung und der Betrieb einer IT-Plattform umgesetzt werden, die eine Kostenteilung ermöglicht. Aufgrund der gesellschaftsrechtlichen Beteiligung der Stadtwerke an der items GmbH (items) Münster, Gesellschaft für Informationstechnologie, Kommunikation und Organisation – an der sich die KVV beteiligt hat – wurde diese als Auftragnehmer ausgewählt.

Das Projekt sieht eine zeitlich versetzte Überführung und Produktivsetzung der beteiligten Stadtwerke auf die neue IT-Plattform vor. Nach Produktivsetzung aller am Projekt beteiligten Stadtwerke ist die Weiterentwicklung und Umsetzung der individuellen Anforderungen jedes einzelnen Stadtwerks möglich. Für jedes Stadtwerk sieht die neue IT-Plattform getrennte Systeme und Mandanten für die Marktrollen "Lieferant" und "Netzbetreiber" vor. Das Core-System wird ebenfalls in einem getrennten System und einem eigenen Mandanten je Stadtwerk betrieben. Der Betrieb und die Weiterentwicklung dieser Systeme soll zentral durch die items übernommen werden, um ein zukünftiges Auseinanderlaufen der individuellen Entwicklung je Stadtwerk zu vermeiden.

Um gesetzeskonform die in der GPKE (Lieferantenwechselprozesse Strom – nach Beschlussfassung BK06-06-009 der BNetzA) und GeLi Gas (Lieferantenwechselprozesse Gas nach Beschlussfassung BK7-06-067 der BNetzA) vorgeschriebene Prozessgleichheit zu realisieren, wurde neben dem Projekt ein Dienstleistungsangebot für Drittlieferanten entwickelt und bei der BNetzA angezeigt, welches die Prozessgleichheit ermöglicht.

Im Jahr 2010 stellten die Weiterentwicklung des Erneuerbare Energien Gesetzes (EEG), des Kraft-Wärme-Kopplungs-Gesetzes (KWKG) und des Treibhausgas-Emissionshandelsgesetzes (TEHG) weiterhin wichtige Faktoren für die Preisentwicklung dar.

Eine weitere Herausforderung stellt für die STW weiterhin das Wasserkartellverfahren dar. Die Landeskartellbehörde Hessen (LKB) hatte der STW mit Verfügung zum 11. April 2008 aufgegeben, den Wasserpreis um 37 % zu senken. Neben der STW wurden auch gegen die Mainova AG Frankfurt, die enwag in Wetzlar sowie um die Stadtwerke in Gießen, Oberursel, Gelnhausen, Eschwege und Herborn Kartellverfahren wegen des Verdachts missbräuchlich hoher Preise eröffnet. Die Verfügung war bis zum 31. Dezember 2009 befristet.

Die STW legte gegen diese Verfügung Beschwerde beim Oberlandesgericht (OLG) Frankfurt ein. Im Hinblick auf das Pilotverfahren der enwag wurde das Verfahren der STW beim OLG Frankfurt zunächst zum Ruhen gebracht. Am 2. Februar 2010 entschied der Bundesgerichtshof (BGH) in Sachen Wetzlar und bestätigte das Vorgehen der LKB. Der BGH führte dazu aus, dass die Wasserversorgungsunternehmen die

volle Beweislast für die Rechtfertigung ihrer Preise trifft. Darüber hinaus müssen diese nachweisen, dass sämtliche Rationalisierungsreserven ausgenutzt worden sind. Vorbeugend wurden im Jahr 2010 alle Maßnahmen für eine evtl. Rekommunalisierung der Wassersparten vorbereitet.

Die Energiemärkte waren im Jahr 2010 erneut durch starke Preisschwankungen geprägt und hatten damit unmittelbaren Einfluss auf die Erzeugungspreise der KFW. Zukünftig wird erwartet, dass die Erzeugungspreise wesentlich von der Weiterentwicklung des Kraftwerkparks beeinflusst werden. Neben der Frage hinsichtlich der Laufzeiten von Atomkraftwerken entstehen zunehmend auch öffentliche Diskussionen über den geplanten Bau weiterer Kohlekraftwerke.

Mit der Übernahme des Anteils der E.ON Kraftwerke GmbH (EKW) am Fernwärme Kraftwerk Kassel (FKK) und der Verschmelzung der Kraftwerk Kassel Verwaltungsgesellschaft mbH (KWK) auf die KFW ist mit Beginn 2010 der Nutzungsvertrag mit der KWK ausgelaufen. Die Personalgestellung durch die EKW hat sich ebenfalls zu Beginn 2010 geändert. Bis auf wenige Ausnahmen sind alle EKW-Mitarbeiter zur STW gewechselt und werden ab 2011 im Rahmen des Projekts "Kolumbus" Mitarbeiter der KFW. Ausgenommen sind einzelne Mitarbeiter, die aufgrund existierender Altersteilzeitregelungen bei der EKW verbleiben.

Die KFW übernimmt somit ab 2011 mit eigenem Personal die Geschäfte und die Betriebsführung der Gesellschaft. Der Personalgestellungsvertrag regelt für die verbleibenden EKW-Mitarbeiter die Tätigkeiten am Kraftwerksstandort. Die Personalgestellung wird voraussichtlich 2013 auslaufen.

Im Zuge des Personalübergangs für die Strom- und Fernwärmeerzeugung werden auch die bisher im MHKW tätigen Mitarbeiter übernommen. Die Personalgestellung und Betriebsführung geht im Rahmen der Rechtsnachfolge von der STW auf die KFW über.

Der Wettbewerb im Bereich der Entsorgungsdienstleistungen hat im Jahr 2010 aufgrund neuer Verbrennungskapazitäten weiter zugenommen. Wettbewerber erweiterten ihre Verbrennungskapazitäten durch die Inbetriebnahme neuer Anlagen. Dennoch konnte die umgesetzte Abfallmenge gegenüber dem Vorjahr gesteigert werden.

## Gesamtaussage zum Geschäftsverlauf

Das Betriebsergebnis im Berichtsjahr betrug 18,8 Mio. EUR (Vorjahr 13,1 Mio. EUR). Das Finanzergebnis im Konzern lag bei -13,0 Mio. EUR (Vorjahr -10,8 Mio. EUR).

Die im Rahmen des Konsolidierungsvertrages mit der Stadt Kassel vereinbarten Ergebnisziele der einzelnen Unternehmen sind im Geschäftsjahr 2010 erreicht worden.

Neben den oben dargestellten Umstrukturierungen sind nach Ende des Geschäftsjahres keine besonderen Vorgänge angefallen.

#### **Prognosebericht**

Für das Geschäftsjahr 2011 und in den Folgejahren werden die umfassenden gesetzlichen Änderungen sowohl im Verkehrs- als auch im Versorgungsbereich weitere Auswirkungen auf den KVV-Konzern haben.

Bei der KVG werden im Jahr 2011 die Einhaltung der eingegangenen Verpflichtungen aus dem Konsolidierungsvertrag und weitere Maßnahmen zur Ergebnisverbesserung im Mittelpunkt der Tätigkeiten stehen. Hinzu kommen die genannten Anstrengungen bezüglich der langfristigen Sicherung der Direktvergabe.
Aus diesem Grund wird das Projekt KVG-WiN auch 2011 die führende Rolle innerhalb dieser Tätigkeiten
einnehmen. Dabei sind aus dem neuen Konsolidierungsvertrag resultierend weitere Optimierungsmaßnahmen notwendig. Im Zentrum steht dabei die Weiterentwicklung und Optimierung des bestehenden Verkehrsangebotes und Liniennetzes sowie die Entwicklung von langfristigen Investitions- und
Instandhaltungskonzepten im Bereich Fahrzeuge, Werkstätten und Infrastruktur.

Aus dem Kauf der 18 neuen Niederflur-Straßenbahnen resultieren erhöhte Kapitalkosten, da für die neuen



Fahrzeuge keine Förderung mehr durch das Land Hessen bereitgestellt wird. Nachdem das KVG-Ergebnis seit über 10 Jahren mit ca. -14,4 Mio. EUR trotz Lohn- und Preissteigerungen konstant gehalten werden konnte, wird in der Mittelfristplanung von einer sinkenden Ergebnistendenz für die Jahre ab 2012 ausgegangen.

Daneben werden für die KVG für die Jahre 2012 und folgende positive Entwicklungen – Fahrgastzuwachs mit einhergehenden Linienumsatzerlössteigerungen – im Zuge der Straßenbahnverlängerung nach Vellmar erwartet. Im Jahr 2011 ist die Fertigstellung der dafür notwendigen Infrastrukturausbauten vorgesehen.

Im Geschäftsjahr 2011 werden bei der KVC im Bereich Verkehrsplanung vor allem die Entwurfsplanung zur Tram-Anbindung des Stadtteils Waldau und Umbaumaßnahmen der Mönchebergstraße sowie der Frankfurter Straße im Bereich zwischen Credestraße und Dennhäuser Straße für eine hohe Personalauslastung sorgen. Parallel dazu werden bei mehreren innerstädtischen Projekten die Vorplanungsphasen beendet und die nächsten Arbeitsschritte (Entwurf/Genehmigung) erfolgen. Zusätzlich wurde die KVC von der Stadt Vellmar mit der Planung zum barrierefreien Umbau aller Bushaltestellen im Stadtgebiet Vellmar beauftragt. Planungs- und Koordinationsleistungen im Zuge der Erneuerung der Bäder in der Stadt Kassel für die Städtische Werke AG (STW) einerseits sowie notwendige bauliche Unterhaltungsmaßnahmen bei der Wassergewinnung der Städtische Werke Netz + Service GmbH (NSG) andererseits sorgen für einen guten Auftragsbestand im Bereich Hochbau für das Jahr 2011.

Neben den fortbestehenden Konzessionen und Verträgen wird voraussichtlich im vierten Quartal 2011 die im Bau befindliche Streckenerweiterung nach Vellmar-Nord in Betrieb genommen, wodurch die von der KVN zu erstellenden Verkehrsleistungen gegenüber dem Niveau des Jahres 2010 steigen werden. Gemeinsam mit ihren Vertragspartnern strebt die KVN an, die Straßenbahnleistungen im Bedienungsgebiet auch nach Ablauf der bestehenden Konzessionen (Ende 2012) neu zu beantragen.

Für das Geschäftsjahr 2011 wird bei der STW nach Ergebnisabführung der Tochterunternehmen von gleichbleibenden Ergebnissen ausgegangen. In den Folgejahren wird erwartet, dass die Ertragseinbußen aufgrund zunehmenden Wettbewerbs in Kassel durch Kostensenkungen einerseits und andererseits durch Ertragssteigerungen außerhalb von Kassel weitgehend kompensiert werden können. Dabei setzt die STW insbesondere auf das seit 2008 initiierte Projekt "Wachstumsstrategie". Hieraus werden weiterhin steigende Wachstumspotenziale, die vor allem im externen Vertrieb erschlossen werden sollen, für die Folgejahre abgeleitet.

Daneben stehen für die STW im Jahr 2011 weiter Umsetzungsarbeiten im Zuge der rechtlichen Entflechtung im Rahmen des Projektes "Kolumbus" sowie die Realisierung des Projektes "billing4us" an. Zudem werden weitere Abschlüsse im Hinblick auf die Übernahme von Netzkonzessionen außerhalb des STW-Netzes angestrebt. Die im Jahr 2010 begonnene Kooperation mit nordhessischen Stadtwerken in der SUN soll 2011 wesentlich vorangetrieben werden.

Bei der KFW wird für die Folgejahre weiterhin von einer positiven Entwicklung ausgegangen. Im Rahmen der Klimaschutzbestrebungen in der Stadt Kassel nimmt das Produkt Fernwärme aufgrund seines geringen CO2-Anteils und des sehr guten Primärenergiefaktors von 0,08 (Gas und Heizöl haben dagegen ca. 1,1) eine hervorgehobene Stellung ein. Daher werden neben den gerade in der jüngeren Vergangenheit erschlossenen zusätzlichen Fernwärmeabsatzpotenzialen auch weiterhin Ertragssteigerungen erwartet. Der Neuanschluss von Fernwärmekunden wird in den kommenden Jahren zielgerichtet dort fortgesetzt, wo angemessene Ergebnisbeiträge zu erwarten sind. Im Jahr 2011 nehmen die Erschließungsmaßnahmen für den Fernwärmeausbau den größten Anteil bei den Netzaktivitäten ein. Dabei wird vor allem der Bau der "Ostspange" vorangetrieben, um den Industriepark Waldau an das Fernwärmenetz anzuschließen. Die Anbindung des HKW-M an das Primärnetz ist für das Frühjahr 2011 vorgesehen. Daneben sind die Arbeiten zur weiteren Erschließung des Klinikums Kassel (Erweiterung/Neubauten) zu erwähnen. Neben diesen Aktivitäten und den Erschließungsmaßnahmen am Rothenberg wird das Forstfeld weiter ausgebaut.

Die Bestandssicherung ist durch die langfristige Kooperation mit den kommunalen Kunden gewährleistet.

Daneben stellen die Versorgung der Stadt Kassel mit Strom und Fernwärme sowie die Steigerung der Energieproduktion durch Investitionen in die Verbesserung der Energieeffizienz weitere wichtige Faktoren für eine erfolgreiche wirtschaftliche Entwicklung der MHKW dar. Daher kann auch im Jahr 2011 und den Folgejahren mit einem positiven Geschäftsverlauf gerechnet werden. Jedoch erfordert die Volatilität des Marktes und der anhaltende Preisdruck, dass die MHKW ihren Kunden – wie bereits in der Vergangenheit – auch unter logistischen Gesichtspunkten attraktive Komplettlösungen anbietet. Die MHKW wird dazu auch die partielle Zusammenarbeit mit Wettbewerbern suchen, um ihre Marktstellung weiter zu behaupten.

Wesentliches Ziel für die Zukunft des KVV-Konzerns ist, die sehr gute Wettbewerbsposition weiter auszubauen und die Ergebnisziele auch zukünftig weitestgehend nicht durch einen Personalabbau in den Produktbereichen, sondern durch den Ausbau der Geschäftsfelder zu erreichen.

Insgesamt wird für den KVV-Konzern in den Jahren 2011 und 2012 ein Ergebnis auf ähnlichem Niveau wie 2010 erwartet.

## Korruptionsprävention

Im Juli 2001 haben Vorstand und Betriebsrat eine Vereinbarung abgeschlossen, um organisatorische Schwachstellen und Kontrolldefizite zu beheben sowie vorbeugend gegen korrupte Verhaltensweisen zu wirken. Diese Betriebsvereinbarung enthält u. a. das Verbot der Annahme von Geschenken, Vergabevorschriften, das Handeln von Personal in sensiblen Bereichen sowie die lückenlose Dokumentation von Arbeitsvorgängen.

## Risikoeinschätzung der Verwaltung

Im Verkehrsbereich stehen die Verpflichtungen aus dem Konsolidierungsvertrag und weitere Maßnahmen zur Ergebnisverbesserung im Mittelpunkt der Tätigkeit. Insbesondere sind auch zukünftig weitere Optimierungsmaßnahmen erforderlich. Nach den bereits realisierten Personalreduzierungen beziehen sich die Maßnahmen auf die Weiterentwicklung und Verbesserung des bestehenden Verkehrsangebotes und Liniennetzes sowie die Entwicklung von langfristigen Investitions- und Instandhaltungskonzepten im Bereich Fahrzeuge, Werkstätten und Infrastruktur.

Bedingt durch die neue Straßenbahnverlängerung nach Vellmar werden Fahrgastzuwächse mit einhergehenden Linienumsatzerlössteigerungen erwartet.

Sehr deutlich muss auf die ab dem Jahr 2012 sich abzeichnende Verschlechterung der Ergebnissituation hingewiesen werden, da sich die Kapitalkosten stark durch den Kauf von 18 neuen Niederflur-Straßenbahnen erhöhen. Hier müssen alle Anstrengungen unternommen werden, um ggf. auch mit Angebotskürzungen die Ergebnisentwicklung wieder in den ursprünglichen Zielkorridor zurückzuführen.

Im Energiebereich muss davon ausgegangen werden, dass weiterhin politische Eingriffe in die Preisgestaltung erfolgen werden. Aufgrund des Drucks auf Netzentgelte und Vertriebsmargen bedarf es besonderer Anstrengungen, um evtl. Erlösschmälerungen durch zusätzliche Vertriebsprojekte und Kostensenkungen zu kompensieren. Durch hohe regulatorische Anforderungen wird in der näheren Zukunft der Wettbewerb weiter zunehmen.

Mit der Zielsetzung, in den kommenden Jahren verstärkt in den Ausbau umweltschonender Energieerzeugung in Kassel und Nordhessen zu investieren, zeichnet sich ein erhöhter Kapitalbedarf, der auch zu einer deutlichen Erhöhung der Gesamtverschuldung führt, ab.

Die energiewirtschaftliche Neuausrichtung führt insgesamt zu höheren Risiken.

Im Entsorgungsbereich wird mit einem weiterhin positiven Geschäftsverlauf der MHKW in den nächsten Jahren gerechnet. Durch die bestehenden langfristigen Verträge mit den kommunalen Entsorgern kann von einer hohen Auslastung ausgegangen werden, die die Bestandssicherung gewährleistet.

Die vielfältigen Änderungen im Verkehrs- und Energiesektor erhöhen die Anforderungen an die Controllingsysteme. Mit erforderlichen Anpassungen wurden die Controllingsysteme kontinuierlich verfeinert und



aufeinander abgestimmt. In allen Unternehmen finden unterjährige Überwachungen der Erlös- und Kostensituation im Rahmen eines monatlichen Berichtswesens statt. Daneben wird der gezielte Optimierungsbedarf im Rahmen einer Profit-Centerrechnung ermittelt. Diese Controlling- und Risikomanagementsysteme ermöglichen eine frühzeitige Analyse des Geschäftsverlaufs.

Mit Blick auf die zunehmende Globalisierung des Wettbewerbs, den Ausbau der Geschäftsfelder mit überregionalen Geschäftstätigkeiten sowie weiteren indirekten Beteiligungen, sind den Möglichkeiten zur Steuerung und Kontrolle durch die Beteiligungsverwaltung der Stadt Kassel inzwischen Grenzen gesetzt.

Bestandsgefährdende Risiken sind derzeit für das Unternehmen nicht erkennbar.

## Stand Erfüllung öffentlicher Zweck

Der öffentliche Zweck der Konzernunternehmen ergibt sich aus den jeweiligen Aufgabenstellungen, die im Bericht ergänzend zusammenfassend für den Tätigkeitsbereich des Konzerns dargestellt sind. Der Stand der Erfüllung zeigt sich in den Leistungsdaten und den Lageberichten. Die Voraussetzungen des § 121 Abs. 1 HGO sind für die Konzerngesellschaft erfüllt.

## Beziehungen zum Haushalt

Der Stand der Bürgschaften, die die Stadt Kassel zu Gunsten von Bürgschaftsnehmern im Konzernbereich der KVV übernommen hat, beläuft sich per 31.12.2010 auf 55,3 Mio €. Diese Bürgschaften sind anteilig dem Verkehrsbereich mit 6,7 Mio € und der MHKW GmbH im Rahmen von Forderungsverkäufen (Forfaitierung) mit 48,6 Mio € zuzuordnen.

# Kasseler Verkehrs- und Versorgungs-GmbH

		2009 Plan	2010 Ist	2011 Plan
Umsatz	Tsd. €	25.684	25.853	27.547
Jahresüberschuß-/fehlbetrag	Tsd. €	411	-3.993	
Zahlung der Stadt Kassel	Tsd. €	6.524	4.844	
Einstellung Kapitalrücklage	Tsd. €	411	0	
Ergebnis ( Bilanzergebnis)	Tsd. €	entfällt	entfällt	
Bilanzsumme	Tsd. €	293.846	291.452	
Investitionen	Tsd. €	4.059	2.161	
Darlehen gegenüber Kreditinstituten	Tsd. €	5.426	4.439	
Personal	Anzahl	entfällt	entfällt	
Eigenkapitalquote	%	68,7	69,5	
Cash flow (nur AFA)	Tsd. €	entfällt	entfällt	
Gesamtverschuldung	%	31,3	30,5	
Umsatz pro Mitarbeiter	Tsd. €	entfällt	entfällt	
Anteil Personalkosten an 1 € Umsatzerlösen	€	entfällt	entfällt	



## Kasseler Verkehrs- und Versorgungs-GmbH

## Lagebericht

Die Kasseler Verkehrs- und Versorgungs-GmbH (KVV) ist die Muttergesellschaft des Konzerns mit den Tochterunternehmen Kasseler Verkehrs-Gesellschaft AG (KVG), Städtische Werke AG (STW), Müllheizkraftwerk Kassel GmbH (MHKW), Kasseler Fernwärme GmbH (KFW), KVV Bau- und Verkehrs-Consulting Kassel GmbH (KVC) und KVV Verkehrsgesellschaft Nordhessen GmbH (KVN). Das wirtschaftliche Ergebnis der KVV wird überwiegend von den Ergebnisübernahmen der Töchter bestimmt.

## Gesamtaussage zum Geschäftsverlauf

Das wirtschaftliche Ergebnis der KVV wird primär von den Ergebnisübernahmen der Töchter bestimmt. Im Geschäftsjahr 2010 wurden folgende Ergebnisse erreicht:

	2010 Mio. EUR	Vorjahr Mio. EUR
Eigenergebnis KVV GmbH	-9,2	-4,7
Erträge aus Gewinnabführung	19,6	19,4
Verlustübernahmen	-14,3	-14,3
Jahresfehlbetrag-/ überschuss	-4,0	+0,4

Mit der KVG, MHKW, KVC und KVN bestehen Beherrschungs- und Ergebnisabführungsverträge. Mit der STW besteht ein Ergebnisabführungsvertrag mit der Besonderheit, dass vor der Ergebnisabführung der Mitgesellschafter Thüga AG eine Ausgleichszahlung erhält. Seit 2000 hat die STW wiederum mit der KFW einen Beherrschungs- und Ergebnisabführungsvertrag geschlossen.

Im Berichtsjahr erwirtschaftete die KVV einen Jahresfehlbetrag von 4,0 Mio. EUR. Ursächlich hierfür war eine Verringerung des Eigenergebnisses der KVV um 4,5 Mio. EUR auf -9,2 Mio. EUR. Der Rückgang resultierte insbesondere aus einer Neubewertung der Pensionsverpflichtungen im Rahmen des BilMoG. Die Sonstigen Erträge der KVV GmbH beinhalten vor allem die Konzernerträge mit den Tochtergesellschaften. Der Sonstige Aufwand umfasst u. a. Beratungs- und ähnliche Kosten aus konzernübergreifenden Aufgabenstellungen. Die Leistungen der Zentralbereiche werden den Tochtergesellschaften nach Inanspruchnahme in Rechnung gestellt.

Die außerordentlichen Aufwendungen (6,1 Mio.EUR) resultieren in erster Linie aus der Neubewertung der Pensionsrückstellungen im Rahmen des Bilanzrechtsmodernisierungsgesetzes.

Der bestehende Konsolidierungsvertrag wurde zwischen der Stadt Kassel und der KVV abgeschlossen und trat zum 1. Januar 2008 in Kraft. Der Vertrag hat eine Laufzeit bis zum 31. Dezember 2014, wobei im Vertrag erklärt wurde, dass beide Parteien beabsichtigen, den Vertrag deutlich über 2014 hinaus fortzuführen. Zielsetzung des Vertrags ist es, die wirtschaftliche Verantwortung der Unternehmen zu stärken, die Arbeitsplätze zu sichern, die Kreditwürdigkeit weiter zu verbessern und langfristig kalkulierbare Handlungsbedingungen für beide Seiten zu schaffen. Ziel ist auch, eine nachhaltige Reduzierung der finanziellen Belastung des städtischen Haushalts um 10,0 Mio. € gegenüber 2006 zu realisieren. Im Dezember 2009 wurde eine Nachtragsvereinbarung mit einer Laufzeit bis zum 31.12.2014 geschlossen. Im Ergebnis wird der Substanzerhaltungsbeitrag als Ausgleich für die KVG-Verluste im Jahr 2011 um zusätzlich 200 T€ gekürzt. Bis einschließlich 2014 sind keine weiteren Kürzungen vorgesehen. Unter anderem wurden die Geschäftsgrundlagen des Vertrages um das Bestehen einer Direktvergabe für die Straßenbahn- und Bus-

verkehre erweitert. Bezogen auf die STW (einschließlich KFW) erhält die Stadt Kassel von der KVV eine definierte jährliche Gutschrift, die über den bisherigen vergleichbaren Beträgen an die Stadt Kassel liegt und damit zu einer weiteren Entlastung des städtischen Haushaltes führt. Bis einschließlich 2014 sind derzeit keine weiteren Veränderungen vorgesehen. In der aktuellen Vertragsergänzung wurde zudem erklärt, dass unabhängig von den für den Zeitraum ab 2015 neu zu verhandelnden Beträgen beide Vertragsparteien beabsichtigen, den Konsolidierungsvertrag in seiner grundlegenden Systematik auch deutlich über 2014 hinaus fortzuführen.

Auf Basis des Ergebnisabführungsvertrages mit der KFW, an der die STW 94,9 % hält, wurde durch die KFW wie im Vorjahr ein Gewinn in Höhe von 3,9 Mio. EUR an die STW abgeführt.

Der Minderheitsaktionär Thüga erhält eine Ausgleichszahlung von brutto 4,9 Mio. EUR (Vorjahr 4,8 Mio. EUR). Der verbleibende Jahresüberschuss von 14,6 Mio. EUR wird an die Konzernobergesellschaft KVV abgeführt.

Der Saldo aus der Ergebnisabführung der Tochtergesellschaften lag mit 5,3 Mio. EUR um 0,2 Mio. EUR über dem Vorjahreswert. Der mit 14,6 Mio. EUR um 0,2 Mio. EUR höheren Ergebnisabführung der STW stand eine niedrigere Ergebnisabführung der MHKW von 4,8 Mio. EUR (Vorjahr 4,9 Mio. EUR) gegenüber. Die KVG erzielte 2010 wie im Vorjahr ein Ergebnis von -14,3 Mio. EUR. Aufgrund des bestehenden Beherrschungs- und Gewinnabführungsvertrages zwischen der KVV und der KVG erfolgte eine vollständige Verlustübernahme durch die KVV.

Nach Ende des Geschäftsjahres sind keine besonderen Vorgänge angefallen.



## Kasseler Fernwärme GmbH

Sitz: Königstor 3-13

34117 Kassel

**Handelsregister:** Amtsgericht Kassel HRB 4795

**Tätigkeitsbereich:** Versorgung der Stadt Kassel und Umgebung mit Fernwärme

**Eigentümer:** Städtische Werke Kassel AG 94,9%

Kasseler Verkehrs- und Versorgungs-GmbH 5,1%

Beteiligungen: keine

Kapitalangaben: gezeichnetes Kapital 16.899 €

Satzungen / Gesellschaftervertrag in der Fassung vom 12.06.01

Unternehmensverträge: Beherrschungs- und Gewinnabführungsvertrag vom 21.12.99

Wirtschaftsprüfer: Strecker, Berger & Partner GbR

**Geschäftsführung:** Diplom-Kaufmann Andreas Helbig (Vorsitzender)

Diplom-Ingenieur Martin Kiok (bis 15.07.2010)

Diplom-Ingenieur Karl-Heinz Schreyer (seit 16.07.2010)

**Aufsichtsrat:** Oberbürgermeister Bertram Hilgen, Kassel (Vorsitzender)

Betriebsratsvorsitzender Klaus Horn, Söhrewald (stellvertretender Vors.)

Kaufmännischer Angestellter Lothar Alexi, Staufenberg Stadtkämmerer Diplom-Volkswirt Dr. Jürgen Barthel, Kassel Gewerkschaftssekretär ver.di Bezirksverwaltung Nordhessen Diplom-Sozialpädagoge Manfred Eckhardt, Schwalmstadt

Gewerkschaftssekretär ver.di Landesbezirk Hessen

Axel Gerland, Breuna (seit 27.09.2010)

Gewerkschaftssekretär ver.di Landesbezirk Hessen Frank Haindl, Flörsheim (bis 26.09.2010)

Sekretärin Ute Jungton, Kassel

Betriebswirt Georg Lewandowski, Kassel Vorstand Vattenfall Europe Berlin AG & Co. KG Diplom-Kaufmann Gunther Müller, Hamburg

Leiter Bereich Wholesale Vattenfall Europe Sales GmbH

Holger Radtke, Hamburg (seit 17.02.2010)

Vorsitzender der Geschäftsführung Vattenfall Europe Sales GmbH

Dr. Werner Süss (bis 16.02.2010)

Gas- und Wasserinstallateur Ludwig Vogt, Kassel

Lehrerin Helga Weber, Kassel

**Prokuristen:** Sabine Bernhardt (bis 31.12.2010)

Gunter Gaedtke (bis 31.12.2010)

Günter Geisen

Stefan Noll (bis 31.12.2010) Stefan Welsch (bis 31.12.2010)

Max Fischer

# Kasseler Fernwärme GmbH

		2009 Ist	2010 Ist	2011 Plan
Umsatz (gesamt)	Tsd. €	63.319	64.875	71.965
Ergebnis der gewöhlichen Geschäftstätigkeit	Tsd. €	812	444	-1.173
Ergebnisabführung	Tsd. €	3.901	3.858	1.728
Bilanzsumme	Tsd. €	95.717	96.640	
Investitionen	Tsd. €	10.800	9.600	
Darlehen	Tsd. €	35.317	29.861	
Personal	Anzahl	entfällt	entfällt	
Kapitalstruktur (EK-Quote)	%	23,6	23,4	
Cash flow (nur AFA)	Tsd. €	11.215	10.709	
Gesamtverschuldung	%	76,4	76,6	
Umsatz pro Mitarbeiter	€	entfällt	entfällt	
Anteil Personalkosten an 1 € Umsatzerlösen	€	entfällt	entfällt	



## Kasseler Fernwärme GmbH

#### Lagebericht

Die Kasseler Fernwärme GmbH (KFW) konnte im Geschäftsjahr 2010 wieder ein gutes Ergebnis erzielen. Im Mittelpunkt standen dabei weiterhin der Ausbau der Eigenerzeugung und die Erschließung weiterer Absatzpotenziale.

## Gesamtwirtschaftliche und rechtliche Rahmenbedingungen

Im Geschäftsjahr 2010 traten wie im Vorjahr erhebliche Preisschwankungen bei den einzelnen Rohstoffen auf. So betrug beispielsweise der Rohölpreis (Brent) Ende Mai rd. 69 \$/Barrel und lag Ende Dezember bei rd. 94 \$/Barrel.

Der Kohlepreis für das Frontjahr sank Anfang des Jahres leicht auf knapp 85 \$/Tonne und stieg ab Mitte September kontinuierlich an. Der Spitzenwert lag im Dezember bei über 122 \$/Tonne. Der CO2-Preis für European Union Allowance Units (EUA) lag in einer Preisspanne zwischen 12,50 EUR/Tonne und 16,50 EUR/Tonne.

Die Strompreise der Jahresprodukte haben sich im Jahresüberblick ebenfalls volatil verhalten. Der Basepreis für das Frontjahr 2010 fiel zwischen Januar bis Ende März von rd. 53 EUR/MWh auf knapp 45 EUR/MWh (Jahrestief) und stieg danach wieder deutlich an (Jahreshöchstwert Ende Juni über 55 EUR/MWh). Im Dezember wurden dann fast wieder die Werte von Anfang Januar erreicht. Der Preis für Spitzenlaststrom (Peak) folgte überwiegend dem Verlauf der Preisbewegungen des Baseproduktes. Hier lagen das Jahreshoch bei über 74 EUR/MWh und das Jahrestief bei rd. 57 EUR/MWh.

Die Beschaffungsseite wurde insbesondere durch die Preisentwicklung von Rohöl und die daraus abgeleitete Gaspreisentwicklung geprägt. Es wird erwartet, dass die Erzeugungspreise wesentlich von der zukünftigen Weiterentwicklung des Kraftwerksparks beeinflusst werden. Neben der Frage hinsichtlich der Laufzeiten oder Abschaltungen von Atomkraftwerken entstehen zunehmend auch öffentliche Diskussionen über den geplanten Bau weiterer Kohlekraftwerke.

Gemäß den Vorschriften des Energiewirtschaftsgesetzes (EnWG) sind vertikal integrierte Energieversorgungsunternehmen, an deren Elektrizitätsversorgungsnetze oder Gasversorgungsnetze jeweils 100.000 oder mehr Kunden angeschlossen sind, verpflichtet, die entsprechenden Netze rechtlich und operationell zu entflechten. Die Bundesnetzagentur (BNetzA) hat durch Beschluss vom 28.09.2009 (BK 6-07-031/BK 6-06-062) festgestellt, dass an das Netz der STW mehr als 100.000 Kunden angeschlossen sind. Zugleich wurde der STW auferlegt, die rechtliche und operationelle Entflechtung des Netzbetriebs vorzunehmen. Im Rahmen dieser Vorgaben und Anordnungen zur rechtlichen Entflechtung der STW wurde das Projekt "Kolumbus" aufgesetzt. Ziel des Projektes ist es, eine EnWG-konforme und betriebswirtschaftlich optimale Aufbau- und Ablauforganisation zu ermitteln. Die Umsetzung erfolgte dabei zum 01.01.2011.

Die Bereiche Fernwärme, Erzeugung/Kraftwerke und Durchführung von Energiedienstleistungen (EDL) werden in Zukunft in der KFW betrieben, die damit als "technische Gesellschaft" in den nicht regulierten Bereichen positioniert wird. Bei der STW verbleibt der Bereich Vertrieb und Energiebeschaffung sowie der Bäderbereich. Die unternehmensübergreifenden Zentralbereiche verbleiben wie bisher in der Zuständigkeit der Kasseler Verkehrs- und Versorgungs-GmbH (KVV). Entsprechend der beschriebenen Funktionszuordnungen gehen die in den jeweiligen Bereichen tätigen Mitarbeitern auf die KFW bzw. auf die KVV über. Mit der Übernahme des Anteils der E.ON Kraftwerke GmbH (EKW) am Fernwärme Kraftwerk Kassel (FKK) und der Verschmelzung der Kraftwerk Kassel Verwaltungsgesellschaft mbH (KWK) auf die KFW ist mit Beginn 2010 der Nutzungsvertrag mit der KWK ausgelaufen. Die Personalgestellung durch die EKW hat sich ebenfalls zu Beginn 2010 geändert. Bis auf wenige Ausnahmen sind alle EKW-Mitarbeiter zur STW gewechselt und werden ab 2011 im Rahmen des Projekts "Kolumbus" Mitarbeiter der KFW. Ausgenommen sind einzelne Mitarbeiter, die aufgrund existierender Altersteilzeitregelungen bei der EKW verbleiben.

Die KFW übernimmt somit ab 2011 mit eigenem Personal die Geschäfte und die Betriebsführung der Gesellschaft. Der Personalgestellungsvertrag regelt für die verbleibenden EKW-Mitarbeiter die Tätigkeiten am Kraftwerksstandort. Die Personalgestellung wird voraussichtlich 2013 auslaufen.

Im Zuge des Personalübergangs für die Strom- und Fernwärmeerzeugung werden auch die bisher im Müllheizkraftwerk Kassel GmbH (MHKW) tätigen Mitarbeiter übernommen. Die Personalgestellung und Betriebsführung geht im Rahmen der Rechtsnachfolge von der STW auf die KFW über.

## Gesamtaussage zum Geschäftsverlauf

Die KFW hat im Geschäftsjahr 2010 einen Gewinn von 3,9 Mio. EUR (Vorjahr 3,9 Mio. EUR) erwirtschaftet. Der Gewinn wurde auf Basis eines Beherrschungs- und Ergebnisabführungsvertrages an die STW abgeführt.

Der Cash-Flow aus der laufenden Geschäftstätigkeit betrug im Berichtsjahr 4,7 Mio. EUR. Im gleichen Zeitraum lag der Cash-Flow aus Investitionstätigkeit bei einem Wert von 9,2 Mio. EUR. Die Kapitalflussrechnung wies zudem für das Geschäftsjahr 2010 einen positiven Cash-Flow aus Finanzierungstätigkeit in Höhe von 4,6 Mio. EUR aus. Dies führte zum Ende der Berichtsperiode zu einem Finanzmittelbestand von -0,1 Mio. EUR.

Die Eigenkapitalrentabilität der KFW vor Ertragsteuer betrug 14,7 %. Nach Ende des Geschäftsjahres sind keine besonderen Vorgänge angefallen.

## Prognosebericht

Im Rahmen der Klimaschutzbestrebungen in der Stadt Kassel nimmt das Produkt Fernwärme aufgrund seines geringen CO2-Anteils und des sehr guten Primärenergiefaktors von 0,08 (Gas und Heizöl haben dagegen ca. 1,1) eine hervorgehobene Stellung ein. Daher werden neben den gerade in der jüngeren Vergangenheit erschlossenen zusätzlichen Fernwärmeabsatzpotenzialen auch weiterhin Ertragssteigerungen erwartet. Der Neuanschluss von Fernwärmekunden wird in den kommenden Jahren zielgerichtet dort fortgesetzt, wo angemessene Ergebnisbeiträge zu erwarten sind. Im Jahr 2011 nehmen die Erschließungsmaßnahmen für den Fernwärmeausbau den größten Anteil bei den Netzaktivitäten ein. Dabei wird vor allem der Bau der "Ostspange" vorangetrieben, um den Industriepark Waldau an das Fernwärmenetz anzuschließen. Die Anbindung des HKW-M an das Primärnetz ist für das Frühjahr 2011 vorgesehen. Daneben sind die Arbeiten zur weiteren Erschließung des Klinikums Kassel (Erweiterung/Neubauten) zu erwähnen. Neben diesen Aktivitäten und den Erschließungsmaßnahmen am Rothenberg wird das Forstfeld weiter ausgebaut.

Eine zukünftige Prognose der Strompreise hängt neben der Entwicklung der Weltenergiemärkte und damit der Brennstoffpreise auch von der Schaffung und Erweiterung neuer Erzeugungskapazitäten in Deutschland ab. Dabei spiegeln sich die Auswirkungen der weltweiten Finanzkrise auf die Energiewirtschaft in dem Investitionsrückgang bei Neubau und Modernisierung von Kraftwerken wider. Die Ausweitung oder Schaffung von neuen Erzeugungskapazitäten hängt daneben vor allem von der künftigen Entwicklung der Renditen der Strompreise an den Großhandelsmärkten ab, da ein Wettbewerber nur dann in neue Kraftwerke investieren wird, wenn mit hinreichender Sicherheit ausreichende Ertragschancen zu erwarten sind. Sollten die Auswirkungen der aktuellen Reaktorunfälle in Japan zu dauerhaften Abschaltungen oder Stilllegungen deutscher Kernkraftwerke führen, ist je nach Umfang ein längerfristig preiserhöhender Effekt an den Märkten möglich. Derzeit lassen sich weitere Ertragschancen überwiegend aus der KWK-G Novelle 2009 herleiten. Ein wesentlicher Punkt für die KFW aus der KWK-G Novelle 2009 ist die Förderung des Neu- und Ausbaus von Wärmenetzen.

Aufgrund des bestehenden Ergebnisabführungsvertrages führen die weiterhin erwarteten positiven Ergebnisse der KFW auch zu einer Stabilisierung des STW-Ergebnisses. Die durch Einbindung der KFW in den KVV-Konzern resultierenden Synergiepotenziale werden auch in den Folgejahren konsequent genutzt.



## Kasseler Entsorgungsgesellschaft mbH

Sitz: Königstor 3 - 13

34117 Kassel

Handelsregister: Kassel

Rechtsform: Gesellschaft mit beschränkter Haftung

Tätigkeitsbereich: Akquisition u. ordungsgemäße Verwertung von Abfällen

Eigentümer: Kasseler Verkehrs- und Versorgungs-GmbH 50,0%

Landkreis Kassel 50,0%

Kapitalangaben: Stammkapital 25.000 €

Satzungen / Gesellschaftervertrag 22.12.92 Stand Sept. 2001

Unternehmensverträge:

Wirtschaftsprüfer: Prof. Dr. Ludewig u. Partner GmbH

Geschäftsführung: Karl-Heinz Schreyer

Uwe Pietsch

Aufsichtsrat: Keiner. Es wird im AR der KVV GmbH über die geschäftlichen

Aktivitäten der KEG berichtet.

Gesellschaftervers.

Prokuristen: z. Z. keine

Bemerkung: Kein Beherrschungs- und Ergebnisabführungsvertrag mit KVV

# Kasseler Entsorgungsgesellschaft mbH

		2009 Ist	2010 Ist	2011 Plan
Umsatzerlöse (gesamt)	Tsd. €	283	271	264
Ergebnis der gewöhnlichen Geschäftstätigkeit	Tsd. €	16	17	11
Ergebnisabführung	Tsd. €	0	0	
Bilanzsumme	Tsd. €	180	220	
Investitionen	Tsd. €	0	0	
Darlehen	Tsd. €	0	0	
Personal	Anzahl	entfällt	entfällt	
Eigenkapitalquote	%	70,7	63,2	
Cash flow (nur AFA)	Tsd. €	11	12	
Gesamtverschuldung	%	29,3	36,8	
Umsatz pro Mitarbeiter	Tsd. €	entfällt	entfällt	
Anteil Personalkosten an 1 € Umsatzerlösen	€	entfällt	entfällt	



# Kasseler Entsorgungsgesellschaft mbH

#### Lagebericht

Die Kasseler Entsorgungsgesellschaft mbH (KEG) konnte im Geschäftjahr 2010 wieder ein positives Geschäftsergebnis erwirtschaften.

#### Geschäft und Rahmenbedingungen

Als Gemeinschaftsunternehmen der Kasseler Verkehrs- und Versorgungs-GmbH (KVV) und des Landkreises Kassel ist die KEG ein Bindeglied zwischen dem öffentlich-rechtlichen Entsorger im Landkreis Kassel und der Müllheizkraftwerk Kassel GmbH (MHKW). Der Aufgabenbereich der KEG orientiert sich damit schwerpunktmäßig an den Aufgaben ihrer Gesellschafter.

Die Zielsetzung der KEG ist es, zur Auslastung der Entsorgungskapazitäten der Gesellschafter beizutragen und zusätzlich weitere Geschäftspotenziale durch externe Entsorgungsmöglichkeiten zu erschließen. Hierbei ist die KEG im Landkreis Kassel im privatrechtlichen Rahmen bei der Verwertung gewerblicher Abfälle aktiv. Die KEG bietet zum einen die zyklische Bereitstellung und Entleerung von Umleerbehältern an oder stellt zur Abwicklung einzelner Projekte ihren Kunden Container zur Verfügung. Daneben vermittelt die KEG als Maklerin Kontakte für externe Entsorger.

Im Rahmen ihrer Geschäftstätigkeit bedient sich die KEG des Personals und der Anlagen der Abfallentsorgung Kreis Kassel (AKK) und der KVV. Diese Kooperation ermöglicht ihr einen Zugriff auf gleichermaßen kostengünstige wie sichere Entsorgungswege. Dies gilt sowohl in ökonomischer wie in abfallrechtlicher Hinsicht.

Der Maklerbereich greift auf Geschäftsfelder der MHKW und der AKK zu, um Abfälle, die in den eigenen Anlagen nicht entsorgt werden können, an Vertragspartner weiterzuvermitteln. Abfälle, die zeitweilig nicht im MHKW verwertet werden können bzw. die für das MHKW ungeeignet sind, werden auf diese Weise bedarfsgerecht in geeignete Anlagen gesteuert.

#### Analyse des Geschäftsverlaufes

Die Umsatzerlöse sanken im Geschäftsjahr auf 270,9 Tsd. EUR (Vorjahr 283,1 Tsd. EUR). Grund hierfür war hauptsächlich ein Rückgang bei den Entsorgungspreisen.

Parallel zum Rückgang der Umsatzerlöse verringerte sich ebenfalls der Betriebsaufwand auf 255,7 Tsd. EUR (Vorjahr 270,0 Tsd. EUR). Die fast lineare Reduzierung bei Kosten und Erlösen zeigt, dass die Ertragskraft der KEG durch die Preisveränderungen nicht beeinträchtigt wurde. Die KEG war in der Lage, auf veränderte Marktpreise zu reagieren, ohne die Marge zu belasten.

Das Geschäftsergebnis lag im Berichtsjahr mit 11,7 Tsd. EUR über dem Vorjahresergebnis von 11,2 Tsd. EUR.

Nach Ende des Geschäftsjahres sind keine besonderen Vorgänge angefallen.

#### **Prognosebericht**

Die KEG hat sich konzeptionell so aufgestellt, dass sie auch bei schwierigen Wettbewerbsbedingungen erfolgreich arbeiten kann. Die Vermeidung von Investitionsrisiken und die Wahrnehmung von Chancen, die für die Gesellschafter keine hinreichende Ertragskraft versprechen, bieten Ertragsmöglichkeiten, die von der KEG erfolgreich genutzt werden können. Somit wird sie auch künftig die Entsorgungstätigkeiten der Gesellschafter sinnvoll ergänzen und die damit verbundenen Vorteile für sich nutzen. Aus diesem Grund wird weiterhin eine positive Geschäftsentwicklung der KEG erwartet.

# KVV Bau- und Verkehrs-Consulting Kassel GmbH

Sitz: Königstor 3-13, 34117 Kassel,

**Handelsregister:** Amtsgericht Kassel HRB 6543

Rechtsform: GmbH

Tätigkeitsbereich: Beratung u. Planung im Bereich des Verkehrs- und Stadtbauwesens

Baudurchführung, Bauüberwachung sowie alle sonstigen damit im

Zusammenhang stehenden Aufgaben

Eigentümer: Kasseler Verkehrs- und Versorgungs-GmbH 100%

Kapitalangaben: Gezeichnetes Kapital 26.000 €

Satzungen /

Unternehmensverträge:

Gesellschaftervertrag in der Fassung vom 19.06.01

Beherrschungs- und Gewinnabführungsvertrag mit der KVV GmbH

vom 30.07.97

Wirtschaftsprüfer: Prof. Ludewig u. Partner GmbH

Geschäftsführung: Diplom-Ingenieur Architekt

Karsten Luttrup-Bauer Diplom-Ingenieur Bruno Jerlitschka

**Aufsichtsrat:** Oberbürgermeister Bertram Hilgen, Kassel (Vorsitzender)

Gewerkschaftssekretär ver.di Bezirksverwaltung Nordhessen Diplom-Sozialpädagoge Manfred Eckhardt, Schwalmstadt

(stellvertretender Vorsitzender)

Diplom-Ingenieur Dr. Rabani Alekuzei, Kassel

Stadtkämmerer Diplom-Volkswirt Dr. Jürgen Barthel, Kassel Maler- und Lackierermeister Bernd-Peter Doose, Kassel

Bezirksgeschäftsführer ver.di Nordhessen Harald Fennel, Borken

Starkstromelektriker Rolf-Dieter Förster, Ahnatal (bis 24.02.2010)

Richter Wolfgang Friedrich, Kassel (seit 31.03.2010)

Kauffrau für Bürokommunikation Waltraud Haase-Labonte, Staufenberg (seit 14.04.2010)

Gewerkschaftssekretär ver.di Landesbezirk Hessen

Frank Haindl, Flörsheim

Lehrerin Bärbel Hengst, Kassel

Betriebsratsvors. Städtische Werke AG, Klaus Horn, Söhrewald Stadtrat Diplom-Chemiker Joachim Lohse, Hamburg (seit 26.03.2010)

Verwaltungsangestellte Karin Müller, Kassel (bis 30.03.2010)

Elektro-Installateurmeister Volker Reitze, Kassel Industriekaufmann Ralf Salzmann, Baunatal

Schlosser Reiner Simon, Fuldabrück

Gas- und Wasserinstallateur Ludwig Vogt, Kassel

Rechtsanwalt Dr. Fritz Westhelle, Kassel

Stadtbaurat Diplom-Ingenieur Norbert Witte, Kassel (bis 28.02.2010)

Polizeibeamter Volker Zeidler, Kassel

**Prokuristen:** Sabine Bernhardt



# **KVV Bau- und Verkehrs-Consulting Kassel GmbH**

		2009 Ist	2010 Ist	2011 Plan
Umsatz (gesamt)	Tsd. €	2.858	2.651	3.425
Ergebnis der gewöhnl. Geschäftstätigkeit	Tsd. €	89	85	
Ergebnisabführung	Tsd. €	89	85	69
Bilanzsumme	Tsd. €	372	275	
Investitionen	Tsd. €	5	0	
Darlehen	Tsd. €	0	0	
Personal	Anzahl	13	16	
Kapitalstruktur (EK-Quote)	%	7,0	9,5	
Cash flow (nur AFA)	Tsd. €	90	85	
Gesamtverschuldung	%	93,0	90,5	
Umsatz pro Mitarbeiter	Tsd. €	220	220	
Anteil Personalkosten an 1 € Umsatzerlösen	€	0,25	0,25	

# KVV Bau- und Verkehrs-Consulting Kassel GmbH

#### Lagebericht

Die KVV Bau- und Verkehrs-Consulting GmbH (KVC) hat im Geschäftsjahr 2010 erneut ein positives Ergebnis erzielt. Planungs- und Bauleistungen im Rahmen der Projekte "Straßenbahnverlängerung nach Vellmar Nord", "Umbau der Breitscheidstraße" sowie die Planung und Projektkoordination zur Erneuerung der Bäder in der Stadt Kassel standen dabei im Zentrum der KVC-Aktivitäten.

#### Geschäft und Rahmenbedingungen

Die KVC erbringt Planungs-, Projektsteuerungs- und Beratungsleistungen in den Bereichen Öffentlicher Personen-Nahverkehr (ÖPNV), Eisenbahnwesen, Verkehrs- und Stadtplanung sowie Architektur, Ingenieurbau und Bauunterhaltung. Im Bereich "Verkehrsplanung" lag der Fokus der Tätigkeiten auf dem Projekt "Straßenbahnverlängerung nach Vellmar Nord". Dabei erfolgten die Ausführungsplanungen des zweiten und dritten Bauabschnittes von der Wendeschleife Holländische Straße über die Stadtmitte Vellmar bis zur Endhaltestelle Vellmar Nord. Die Modernisierung des Hallenbads Süd sowie der Neubau "Kombi-Bad Auedamm" stellten im Rahmen der Neugestaltung der Bäderlandschaft Kassels die zentralen Projekte im Bereich Hochbau dar.

Weitere Projekte, die sich im Geschäftsjahr 2010 überwiegend in der Planungsphase befanden, waren folgende:

Niederflurgerechter Ausbau weiterer Bushaltestellen in Kassel, u. a. im Stadtteil Rothenditmold/Rothenberg Planung einer Tramanbindung des Stadtteils Waldau Umbau der Mönchebergstraße im Bereich des Klinikums Kassel Planung der Sanierung des Freibads Wilhelmshöhe Sanierung des Hochbehälters Kratzenberg

#### Analyse des Geschäftsverlaufes

Im Berichtsjahr erzielte die KVC Erlöse in Höhe von 2.717 Tsd. EUR (Vorjahr 2.983 Tsd. EUR). Dabei setzten sich die Gesamterlöse aus den Umsatzerlösen für Planungsleistungen, Nebengeschäfte allgemein und Nebengeschäfte aus Konzernverrechnung zusammen. Der Rückgang der Umsatzerlöse aus Planungsleistungen resultierte insbesondere durch zeitliche Verzögerungen bei verschiedenen Projekten wie z. B. dem Umbau der Friedrich-Ebert-Straße der Stadt Kassel, der Verbesserung der verkehrstechnischen Anbindung der Universität am Holländischen Platz sowie der Modernisierung der Freibäder Wilhelmshöhe und Harleshausen. Der Rückgang der Umsatzerlöse aus Planungsleistungen wurde durch eine höhere Inanspruchnahme von Leistungen der Schwesterunternehmen im Konzern – die zu einem Anstieg der Konzernerlöse führten – zum Großteil kompensiert.

Dementsprechend sanken die Betriebsaufwendungen auf 2.635 Tsd. EUR gegenüber dem Vorjahreswert von 2.895 Tsd. EUR. Der Materialaufwand reduzierte sich auf 12 Tsd. EUR (Vorjahr 139 Tsd EUR). Diese Entwicklung resultierte insbesondere aus einer stark rückläufigen Inanspruchnahme der Leistungen von externen Fachingenieuren im Rahmen des zweiten und dritten Bauabschnittes des Projektes "Straßenbahnverlängerung nach Vellmar Nord". Bei der Ausführung von Ingenieurleistungen bediente sich die KVC der Ressourcen von Schwesterunternehmen. Entgelte für diese und weitere in Anspruch genommene Konzernleistungen sind in die sonstigen betrieblichen Aufwendungen eingeflossen. Diese sind gegenüber dem Vorjahr gesunken und betrugen 1.811 Tsd. EUR (Vorjahr 2.044 Tsd. EUR). Diese rückläufige Entwicklung resultierte vor allem aus Neueinstellung von Personalen bei der KVC und somit aus einer geringeren Inanspruchnahme von Personalgestellungen der Schwesterunternehmen. In den sonstigen betrieblichen Aufwendungen sind zudem Rückstellungen für Risiken, Aufbewahrungs- und Garantieverpflichtungen enthalten.



Die KVC beschäftigte im Berichtsjahr im Durchschnitt 16 Mitarbeiter (Vorjahr 13 Mitarbeiter). Die Personalkosten lagen in Höhe von 812 Tsd. EUR (Vorjahr 711 Tsd. EUR) aufgrund befristeter Neueinstellungen zur Erbringung von Hochbau-Planungsleistungen im Zuge der Erneuerung der Bäder in Kassel über den Vorjahreswerten.

Das Finanzergebnis schloss mit 3 Tsd. EUR (Vorjahr 1 Tsd. EUR) ab.

Das Unternehmensergebnis lag 2010 bei 85 Tsd. EUR (Vorjahr 89 Tsd. EUR). Der Gewinn wurde auf Basis eines Beherrschungs- und Ergebnisabführungsvertrages an die Kasseler Verkehrs- und Versorgungs-GmbH (KVV) abgeführt.

Nach Ende des Geschäftsjahres sind keine besonderen Vorgänge angefallen.

#### **Prognosebericht**

Im Geschäftsjahr 2011 werden im Bereich Verkehrsplanung vor allem die Entwurfsplanung zur Tram-Anbindung des Stadtteils Waldau und Umbaumaßnahmen der Mönchebergstraße sowie der Frankfurter Straße im Bereich zwischen Credestraße und Dennhäuser Straße für eine hohe Personalauslastung sorgen. Parallel dazu werden bei mehreren innerstädtischen Projekten die Vorplanungsphasen beendet und die nächsten Arbeitsschritte (Entwurf/Genehmigung) erfolgen. Zusätzlich wurde die KVC von der Stadt Vellmar mit der Planung zum barrierefreien Umbau aller Bushaltestellen im Stadtgebiet Vellmar beauftragt. Planungs- und Koordinationsleistungen im Zuge der Erneuerung der Bäder in der Stadt Kassel für die Städtische Werke AG (STW) einerseits sowie notwendige bauliche Unterhaltungsmaßnahmen bei der Wassergewinnung der Städtische Werke Netz + Service GmbH (NSG) andererseits sorgen für einen guten Auftragsbestand im Bereich Hochbau für das Jahr 2011.

Für die Jahre nach 2012 wird nach derzeitigem Stand von einer rückläufigen Geschäftsentwicklung der KVC ausgegangen. Die Personalsituation der KVC müsste dann zwangsläufig der veränderten Auftragslage angepasst werden. Dementsprechend wird die Akquisition von überregionalen Neuprojekten zu forcieren sein, um dem prognostizierten Rückgang von Aufträgen in Kassel entgegenzuwirken.

# KVV Kasseler Verkehrsgesellschaft Nordhessen GmbH

Sitz: Königstor 3 - 13 Wilhelmshöher Allee 252

34112 Kassel 34119 Kassel Tel: 0561/ 3089 - 131 Tel: 0561/ 930740 Fax: 0561/ 3089 - 121 Fax: 0561/ 9307421

**Handelsregister:** Amtsgericht Kassel HRB 13553

Rechtsform: GmbH

Tätigkeitsbereich:

Der Betrieb des öffentlichen Personennahverkehrs in Kassel und der Region sowie die Erbringung von Dienstleistungen für Verkehrsbetriebe.

**Eigentümer:** KVV GmbH 100,0%

Beteiligungen: Keine

**Kapitalangaben:** Grundkapital 25.000 €

Satzungen /

Unternehmensverträge:

Wirtschaftsprüfer: Prof. Ludewig und Partner

Geschäftsführung: Sven Möller

Aufsichtsrat: Keinen. Der AR der KVV wird über die Aktivitäten der KVN unterrichtet.

Prokuristen: Sabine Bernhardt

Günter Geisen



# **KVV Konzern**KVV Kasseler Verkehrsgesellschaft Nordhessen GmbH

		2009 Ist	2010 Ist	2011 Plan
Umsatzerlöse (gesamt)	Tsd. €	37.543	37.881	35.992
Ergebnis der gewöhnlichen Geschäftstätigkeit	Tsd. €	17	-2	
Bilanzsumme	Tsd. €	568	1	
Investitionen	Tsd. €	0	0	0
Darlehen	Tsd. €	0	0	
Personal	Anzahl	115	142	
Kapitalstruktur EK-Quote	%	4,4	0,0	
Cash flow (nur AFA)	Tsd. €	16	3	
Gesamtverschuldung	%	95,6	100,0	
Umsatz pro Mitarbeiter	Tsd. €	326,46	326,46	
Anteil Personalkosten an 1 € Umsatzerlösen	€	0,09	0,09	

# KVV Kasseler Verkehrsgesellschaft Nordhessen GmbH (KVN)

#### Lagebericht

Die KVV Verkehrsgesellschaft Nordhessen GmbH (KVN) ist Trägerin der Konzessionen für die Straßenbahnverkehrsleistungen in Kassel und Baunatal. Die KVN konnte im Geschäftsjahr 2010 ihre Dienstleistungsverträge vollständig erfüllen und wiederholt ein positives Ergebnis erreichen.

#### Geschäft und Rahmenbedingungen

Die KVN hält die Konzessionen für die Straßenbahnlinien, mit denen die Straßenbahnverkehrsleistungen innerhalb der Stadt Kassel und in Baunatal erbracht werden. Die Betriebsführung für die Straßenbahnverkehre wurde gemäß § 2 Abs. 2 Nr. 3 des Personenbeförderungsgesetzes (PBefG) an die Kasseler Verkehrs-Gesellschaft AG (KVG) übertragen. Die KVG hat ihrerseits die KVN mit der Erbringung der Verkehrsleistung beauftragt. Zusätzlich führt die KVN im Auftrag der Regionalbahn Kassel GmbH (RBK) den regionalen Straßenbahnverkehr im Lossetal bis Hessisch Lichtenau durch. Die jeweiligen Konzessionen liegen bis Ende 2012 vor, anschließend müssen sowohl seitens der RBK als auch der KVN die Konzessionen neu beantragt werden.

Mit Inkrafttreten der neuen Verordnung (VO) der Europäischen Union (EU) Nr. 1370/2007 am 3. Dezember 2009 wurde eine neue Grundlage zur Vergabe von öffentlichen Personenbeförderungsleistungen geschaffen. Durch diese sind sowohl Ausschreibungen als auch Direktvergaben möglich. Zusätzlich sieht die Verordnung Übergangsfristen vor, in denen Vergaben nach alter Rechtslage, dem sogenannten "Altmark Trans-Urteil" des Europäischen Gerichtshofes (EUGH), aufrechterhalten werden können.

Am 09.11.2009 hat die Stadtverordnetenversammlung der Stadt Kassel die Betrauung an die KVG mit gemeinwirtschaftlichen Verpflichtungen zur Durchführung des auf Genehmigung nach dem PBefG beruhenden Öffentlichen Personennahverkehrs (ÖPNV) in Kassel beschlossen. Hiermit können die Übergangsfristen der genannten EU-Verordnung genutzt werden. Die Direktvergabe der Straßenbahnverkehrsleistung an die KVN bleibt somit – ergänzend zu den Regelungen in § 4 Abs. 8 - 12 des gültigen Konsolidierungsvertrages 2008 - 2012 zwischen der Stadt Kassel und der Kasseler Verkehrs- und Versorgungs-GmbH (KVV) vom 21.07.2008 – noch bis 2024 nach alter Rechtslage möglich. Daneben ist es auch möglich, die Vergabe nach der EU-VO 1370/2007 (Ausschreibung) durchzuführen.

Die Konzessionen für die Tram-Leistungen in Kassel und Baunatal sind derzeit bis zum 15. Dezember 2012 an die KVN vergeben. Es wird angestrebt, auch nach diesem Zeitpunkt weiterhin eine Direktvergabe der Tram-Leistungen (dann inklusive der Leistungen nach Vellmar) durchzuführen. Dazu wurde gemeinsam mit der Unternehmensberatung PricewaterhouseCoopers (PwC) untersucht, ob an der Kraft Beschlusses des Magistrats der Stadt Kassel erfolgten Betrauung der KVG festgehalten werden soll oder ob es angezeigt ist, diese Betrauung durch einen öffentlichen Dienstleistungsauftrag (ÖDA) auf Grundlage der EU-VO 1370/2007 zu ersetzen.

Im Ergebnis empfiehlt PwC die gegenwärtige Betrauung auch nach dem 15. Dezember 2012 fortzuführen und nicht auf einen ÖDA auf der Grundlage der EU-VO 1370/2007 umzustellen. Insbesondere vergaberechtlich wäre ein ÖDA an strengere Vorgaben gekoppelt.

Nach dem Leitfaden des Hessischen Ministeriums für Wirtschaft, Verkehr und Landesentwicklung (HMWVL) sind für die Erteilung der Linienverkehrsgenehmigungen in Hessen bestimmte Fristen zu beachten. Demnach ist dem RP als Genehmigungsbehörde anzukündigen, dass beabsichtigt ist, die Tram-Leistungen in Kassel, Baunatal und Vellmar direkt zu vergeben. Die Begründung besteht insbesondere in der Notwendigkeit, einen Ausgleich der guten mit den schlechten Risiken zu ermöglichen. Werden einzelne ertragreiche Linien an Dritte vergeben, auf die diese sich mit einem konkurrierenden Genehmi-



gungsantrag bewerben, so verblieben nur die besonders verlustbringenden Linien bei der KVG bzw. KVN. Diese zusätzlichen Verluste müssten wiederum im Rahmen des Konzerns der KVV bzw. der Stadt Kassel kompensiert werden.

Ein entsprechendes Ankündigungsschreiben wurde durch die KVG als Aufgabenträgerorganisation der Stadt Kassel Anfang Februar 2011 an den RP gesandt. Parallel läuft eine Abstimmung über diese Vorgehensweise mit der Verkehrsverbund und Fördergesellschaft Nordhessen mbH (NVV), die für die regionalen Linien zuständig ist und in deren Auftrag die regionalen Linien direkt vergeben werden sollen.

Zur Erfüllung der Verkehrserstellung bedient sich die KVN neben den eigenen Fahrern, der Fahrer der KVG und der Hessischen Landesbahn (HLB) Basis AG sowie der Fahrzeuge der KVG, der RBK und der HLB Basis AG. Darüber hinaus nutzt sie die Trassen der KVG und der RBK in Kassel, Baunatal und im Lossetal. Die benötigten Verwaltungsdienstleistungen werden von der KVV erbracht. Daneben stellt die KVN im Rahmen von Dienstleistungsverträgen der NB Nordhessenbus GmbH (NB) Fahrpersonale und der KVG Servicekräfte (Produktspezialisten) und Wagenreiniger zur Verfügung.

#### Analyse des Geschäftsverlaufes

Im Berichtsjahr konnte die KVN für die Erbringung der Straßenbahnverkehrsleistung in Kassel und der Region Umsatzerlöse in Höhe von 36,0 Mio. EUR (Vorjahr 35,8 Mio. EUR), bei einer erbrachten Gesamtfahrleistung von 4.332 Tsd. Fahrplan-Kilometern (Vorjahr 4.309 Tsd. Fahrplan-Kilometer), erzielen. Der Anstieg der Umsatzerlöse basierte vor allem aus der Weitergabe des gestiegenen Aufwandes für Fahrstrom und der Erhöhung der erbrachten Gesamtfahrleistung. Diese werden gemäß den Verkehrsverträgen an die RBK und KVG als Auftraggeber weitergegeben. Die sonstigen Umsatzerlöse in Höhe von 1,9 Mio. EUR (Vorjahr 1,7 Mio. EUR) beinhalteten hauptsächlich die Gestellung von Personalen an die NB und die KVG.

Zugleich blieben im Geschäftsjahr 2010 die Materialaufwendungen mit 33,1 Mio. EUR (Vorjahr 33,2 Mio. EUR) nahezu auf Vorjahresniveau. In dieser Position sind sowohl Aufwendungen für den Bezug von Fahrzeugen, Personalen und Fahrstrom, als auch für die Trassennutzung enthalten. Die höheren Kosten für den Bezug von Fahrstrom sowie Trassennutzungen für Baunatal und Kassel – korrespondierend mit den Umsatzerlösen – wurden durch rückläufige Kosten für Fahrergestellung kompensiert. Seit dem Jahr 2007 wird unverändert seitens der KVG der Bereitstellungspreis pro Spitzenfahrzeug einschließlich einer Pauschale für Vandalismus- und Eigenschäden erhoben, wodurch alle anfallenden Kosten für Schäden seitens der KVN abgegolten sind.

Die KVN beschäftigte im Berichtsjahr durchschnittlich 142 (Vorjahr 115) Mitarbeiter. Die Steigerung des Personalaufwandes auf 3,6 Mio. EUR (Vorjahr 3,3 Mio. EUR) resultierte aus der Neueinstellung von Personal (Vollzeitbeschäftigte und Mini-Jobber) bei der KVN. Die KVN erbringt gleichzeitig Fahrleistungen für die NB und KVG. Bei der KVN sind neben dem Fahrpersonal, Produktspezialisten und Wagenreiniger beschäftigt. Deren Leistungen werden der NB und KVG bereitgestellt. Der Personalkostenanstieg konnte durch eine geringere Inanspruchnahme von KVG-Fahrpersonalen und die Weiterberechnung der Personale an die NB überwiegend ausgeglichen werden.

In den sonstigen betrieblichen Aufwendungen sind Entgelte für Verwaltungsdienstleistungen und weitere in Anspruch genommene Konzernleistungen enthalten; sie lagen mit 1,2 Mio. EUR leicht über Vorjahresniveau. Das Finanzergebnis 2010 schloss mit 9,1 Tsd. EUR ab.

Der Geschäftsverlauf war im Jahr 2010 ausgeglichen. Die KVN schloss das Berichtsjahr mit einem Gewinn von 3,1 Tsd. EUR (Vorjahr 16,4 Tsd. EUR) ab. Der Gewinn wurde auf Basis eines Beherrschungs- und Ergebnisabführungsvertrages an die KVV abgeführt.

Im Geschäftsjahr wurden zur Sicherung der Liquidität der KVN Kreditlinien durch die KVV eingeräumt. Nach Ende des Geschäftsjahres sind keine besonderen Vorgänge angefallen.

#### **Prognosebericht**

Neben den fortbestehenden Konzessionen und Verträgen wird voraussichtlich im vierten Quartal 2011 die im Bau befindliche Streckenerweiterung nach Vellmar-Nord in Betrieb genommen, wodurch die von der KVN zu erstellenden Verkehrsleistungen gegenüber dem Niveau des Jahres 2010 steigen werden. Gemeinsam mit ihren Vertragspartnern strebt die KVN an, die Straßenbahnleistungen im Bedienungsgebiet auch nach Ablauf der bestehenden Konzessionen (Ende 2012) neu zu beantragen.

In Verbindung mit der laufzeitkonformen Koppelung der vertraglichen Vereinbarungen für Personal und Fahrzeuge einerseits und der Verkehrsverträge bzw. Konzessionen andererseits wird sichergestellt, dass ausreichend Personal bzw. Betriebsmittel zu festgelegten Konditionen zur Verfügung stehen und das eigene Personal ausgelastet werden kann. Im Zuge von Neueinstellungen wird die Zahl von KVN-Fahrpersonalen auch künftig ansteigen.

Daneben stehen derzeit auf Basis des Nahverkehrsplanes verschiedene Varianten zur Erweiterung des innerstädtischen Schienennetzes in Diskussion, die auch mittelfristig weitere Chancen für eine Geschäftsfelderweiterung der KVN in Aussicht stellen.



### Kasseler Verkehrs-Gesellschaft AG

Sitz: Königstor 3-13, 34117 Kassel

Handelsregister: Amtsgericht Kassel HRB 2163

**Rechtsform:** Aktiengesellschaft

Tätigkeitsbereich: Bau und Betrieb von Straßenbahnen und sonstigen Verkehrsmitteln für den

öffentlichen Personenverkehr in Kassel und der Region. Weiterhin ist die Gesellschaft innerhalb dieser Grenzen zu allen Geschäften und Maßnahmen berechtigt, die zur Erreichung der Geschäftszwecke notwendig und nützlich

erscheinen.

**Eigentümer:** Kasseler Verkehrs- und Versorgungs-GmbH 93,5%

Stadt Kassel 6,5%

Beteiligungen: Regionalbahn Kassel GmbH (RBK) 50,0%

**Kapitalangaben:** Grundkapital 22.244.000 €

Satzungen / Satzung in der Fassung vom 28.06.01

**Unternehmensverträge:** Beherrschungs- und Gewinnabführungsvertrag vom 24.11.87

Wirtschaftsprüfer: Prof. Dr. Ludewig u. Partner GmbH

Geschäftsführung: Diplom-Kaufmann Andreas Helbig

Diplom-Ökonom Dr. Thorsten Ebert

Diplom-Ingenieur Martin Kiok (bis 15.07.2010) Diplom-Ingenieur Norbert Witte (seit 16.07.2010)

**Aufsichtsrat:** Oberbürgermeister Bertram Hilgen, Kassel (Vorsitzender)

Betriebsratsvorsitzender Reiner Simon, Fuldabrück

(stellvertretender Vorsitzender)

Stadtkämmerer Diplom-Volkswirt Dr. Jürgen Barthel, Kassel Gewerkschaftssekretär ver.di Bezirksverwaltung Nordhessen Diplom-Sozialpädagoge Manfred Eckhardt, Schwalmstadt

Starkstrom-Elektriker Rolf-Dieter Förster, Ahnatal (bis 24.02.2010)

Gewerkschaftssekretär ver.di Landesbezirk Hessen

Axel Gerland, Breuna (seit 01.10.2010) Straßenbahnfahrer Dieter Güth, Kassel (seit 14.04.2010)

Kauffrau für Bürokommunikation Waltraud Haase, Staufenberg

Gewerkschaftssekretär ver.di Landesbezirk Hessen

Frank Haindl, Flörsheim (bis 30.09.2010) Stadtrat Diplom-Cheiker Dr. Joachim Lohse, Hamburg (seit 27.04.2010)

Industriemechaniker Gernot Rönz, Kassel Industriekaufmann Ralf Salzmann, Baunatal Verwaltungsbeamter Alfons Spitzenberg, Kassel

Stadtbaurat Diplom-Ingenieur Norbert Witte, Kassel (bis 28.02.2010)

Polizeibeamter Volker Zeidler, Kassel

Prokuristen: Christa Ambrosius Reiner Blobel Stefan Noll

Klaus Bader Günter Geisen Klaus Reintjes

Sabine Bernhardt Max Fischer

# Kasseler Verkehrs-Gesellschaft AG

		2009 Ist	2010 Ist	2011 Plan
Umsatzerlöse (gesamt)	Tsd. €	92.995	95.131	111.174
Ergebnis der gewöhnlichen Geschäftstätigkeit	Tsd. €	-14.390	-14.093	-14.400
Bilanzsumme	Tsd. €	185.631	229.491	
Investitionen	Tsd. €	19.400	45.300	36.936
Darlehen	Tsd. €	10.241	54.210	
Personal	Anzahl	721	705	
Kapitalstruktur EK-Quote	%	64,9	53,5	
Cash flow (nur AFA)	Tsd. €	-4.435	-4.142	
Gesamtverschuldung	%	35,1	46,5	
Umsatz pro Mitarbeiter	Tsd. €	129,0	134,9	
Anteil Personalkosten an 1 € Umsatzerlösen	€	0,36	0,36	



# Kasseler Verkehrs-Gesellschaft AG (KVG)

#### Lagebericht

Die Kasseler Verkehrs-Gesellschaft AG (KVG) erreichte im Jahr 2010 erneut das mit der Stadt Kassel vereinbarte Ergebnis. Die Straßenbahnanbindung der Stadt Vellmar bildete den Schwerpunkt im Rahmen der Erweiterung des ÖPNV-Angebotes.

#### Gesamtwirtschaftliche und rechtliche Rahmenbedingungen

Mit Inkrafttreten der neuen Verordnung (VO) der Europäischen Union (EU) Nr. 1370/2007 am 3. Dezember 2009 wurde eine neue Grundlage zur Vergabe von öffentlichen Personenbeförderungsleistungen geschaffen. Durch diese sind sowohl Ausschreibungen als auch Direktvergaben möglich. Zusätzlich sieht diese VO Übergangsfristen vor, in denen Vergaben nach alter Rechtslage, dem sogenannten "Altmark Trans-Urteil" des Europäischen Gerichtshofes (EUGH) aufrechterhalten werden können.

Am 09.11.2009 hat die Stadtverordnetenversammlung der Stadt Kassel die Betrauung an die KVG mit gemeinwirtschaftlichen Verpflichtungen zur Durchführung des auf Genehmigung nach dem Personenbeförderungsgesetz (PBefG) beruhenden Öffentlichen Personennahverkehrs (ÖPNV) in Kassel beschlossen. Hiermit können die Übergangsfristen der genannten EU-Verordnung genutzt werden. Die Direktvergabe der Bus- und Straßenbahnverkehrsleistung an die NB Nordhessenbus GmbH (NB) und KVV Verkehrsgesellschaft Nordhessen GmbH (KVN) bleibt somit – ergänzend zu den Regelungen in § 4 Abs. 8 – 12 des gültigen Konsolidierungsvertrages 2008 bis 2012 zwischen der Stadt Kassel und der Kasseler Verkehrs- und Versorgungs-GmbH (KVV) vom 21.07.2008 – noch bis 2019 bzw. 2024 nach alter Rechtslage möglich. Daneben ist es auch möglich, die Vergabe nach der EU-VO 1370/2007 (Ausschreibung) durchzuführen.

Die Konzessionen für die Straßenbahnverkehrsleistungen in Kassel und Baunatal sind derzeit bis zum 15. Dezember 2012 an die KVN vergeben. Es wird angestrebt, auch nach diesem Zeitpunkt weiterhin eine Direktvergabe der Tram-Leistungen (dann inklusive der Leistungen nach Vellmar) durchzuführen. Dazu wurde gemeinsam mit der Unternehmensberatung PricewaterhouseCoopers (PwC) untersucht, ob an der Kraft Beschlusses des Magistrats der Stadt Kassel erfolgten Betrauung der KVG festgehalten werden soll oder ob es angezeigt ist, diese Betrauung durch einen öffentlichen Dienstleistungsauftrag (ÖDA) auf Grundlage der EU-VO 1370/2007 zu ersetzen.

Im Ergebnis empfiehlt PwC die gegenwärtige Betrauung auch nach dem 15. Dezember 2012 fortzuführen und nicht auf einen ÖDA auf der Grundlage der EU-VO 1370/2007 umzustellen. Insbesondere vergaberechtlich wäre ein ÖDA an strengere Vorgaben gekoppelt. Nach dem Leitfaden des Hessischen Ministeriums für Wirtschaft, Verkehr und Landesentwicklung (HMWVL) sind für die Erteilung der Linienverkehrsgenehmigungen in Hessen bestimmte Fristen zu beachten. Demnach ist dem RP als Genehmigungsbehörde anzukündigen, dass beabsichtigt ist, die Straßenbahnverkehrsleistungen in Kassel, Baunatal und Vellmar direkt zu vergeben. Die Begründung besteht insbesondere in der Notwendigkeit, einen Ausgleich der Chancen und Risiken zu ermöglichen. Werden einzelne ertragreiche Linien an Dritte vergeben, auf die diese sich mit einem konkurrierenden Genehmigungsantrag bewerben, so verblieben nur die besonders verlustbringenden Linien bei der KVG bzw. KVN. Diese zusätzlichen Verluste müssten wiederum im Rahmen des Konsolidierungsvertrages zwischen dem Konzern der Kasseler Verkehrs- und Versorgungs-GmbH (KVV) und der Stadt Kassel kompensiert werden.

Ein entsprechendes Ankündigungsschreiben wurde an den RP durch die KVG als Aufgabenträgerorganisation der Stadt Kassel Anfang Februar 2011 gesandt. Parallel läuft eine Abstimmung über diese Vorgehensweise mit der Verkehrsverbund und Fördergesellschaft Nordhessen mbH (NVV), die für die regionalen Linien zuständig ist und in deren Auftrag die regionalen Linien direkt vergeben werden sollen.

Die KVG setzt das von der Hessischen Landesregierung verfolgte Besteller-Ersteller-Prinzip weiterhin konsequent um. Dabei besteht die Verkehrslandschaft im Konzern aus den Unternehmen KVG, KVN sowie der Beteiligung an der Regionalbahn Kassel GmbH (RBK). Der NVV als regionale Aufgabenträgergesellschaft ist Besteller des regionalen Bus- und Schienenverkehrs. Die KVG ist die lokale Aufgabenträgergesellschaft in Kassel und nimmt dort die Bestellerfunktion wahr.

Daneben stellt die KVG den "Ersteller-Unternehmen" NB und KVN die bei ihr angestellten zusätzlichen Fahrer, Fahrzeuge, Trassen sowie diverse Dienstleistungen zu marktfähigen Preisen zur Verfügung. Gleichzeitig haben die KVN und NB die Betriebsführung für ihre Konzessionen auf die KVG übertragen, sodass die KVG den Kunden gegenüber für den Betrieb umfassend verantwortlich ist.

#### Gesamtaussage zum Geschäftsverlauf

Die KVG erzielte 2010 ein Ergebnis von -14,3 Mio. EUR (Vorjahr -14,3 Mio. EUR). Aufgrund des bestehenden Beherrschungs- und Gewinnabführungsvertrages zwischen der KVV und der KVG erfolgte eine vollständige Verlustübernahme durch die KVV.

Der Nachtrag zum derzeit gültigen Konsolidierungsvertrag vom 21.07.2008 wurde zwischen der Stadt Kassel und der KVV abgeschlossen und trat zum 01.01.2010 in Kraft. Der Vertrag hat eine Laufzeit bis zum 31.12.2014, wobei im Vertrag erklärt wurde, dass beide Parteien beabsichtigen, den Vertrag deutlich über 2014 hinaus fortzuführen. Zielsetzung des Vertrages ist es, die wirtschaftliche Verantwortung der Unternehmen zu stärken, die Arbeitsplätze zu sichern, die Kreditwürdigkeit weiter zu verbessern und langfristig kalkulierbare Handlungsbedingungen für beide Seiten zu schaffen. Im Jahr 2009 wurden weitere Verhandlungen geführt und der genannte Nachtrag zum Konsolidierungsvertrag abgeschlossen. Im Ergebnis wurde der Substanzerhaltungsbeitrag als Ausgleich für die KVG-Verluste im Jahr 2010 um weitere 0,6 Mio. EUR und im Jahr 2011 um noch einmal zusätzlich 0,2 Mio. EUR gekürzt. Bis einschließlich 2014 sind derzeit keine weiteren Kürzungen vorgesehen. Zudem wurden die Geschäftsgrundlagen des Vertrages um das Bestehen einer Direktvergabe für die Straßenbahn- und Busverkehre erweitert.

Nach Ende des Geschäftsjahres sind keine besonderen Vorgänge angefallen.

#### **Prognosebericht**

Auch im Jahr 2011 werden die Einhaltung der eingegangenen Verpflichtungen aus dem Konsolidierungsvertrag und weitere Maßnahmen zur Ergebnisverbesserung im Mittelpunkt der Tätigkeiten stehen. Hinzu kommen die genannten Anstrengungen bezüglich der langfristigen Sicherung der Direktvergabe. Aus diesem Grund wird das Projekt KVG-WiN auch 2011 die führende Rolle innerhalb dieser Tätigkeiten einnehmen.

Dabei sind aus dem neuen Konsolidierungsvertrag resultierend weitere Optimierungsmaßnahmen notwendig. Im Zentrum steht dabei die Weiterentwicklung und Optimierung des bestehenden Verkehrsangebotes und Liniennetzes sowie die Entwicklung von langfristigen Investitions- und Instandhaltungskonzepten im Bereich Fahrzeuge, Werkstätten und Infrastruktur.

Aus dem Kauf der 18 neuen Niederflur-Straßenbahnen resultieren erhöhte Kapitalkosten, da für die neuen Fahrzeuge keine Förderung mehr durch das Land Hessen bereitgestellt wird. Nachdem das KVG-Ergebnis seit über 10 Jahren mit ca. -14,4 Mio. EUR trotz Lohn- und Preissteigerungen konstant gehalten werden konnte, wird in der Mittelfristplanung von einer sinkenden Ergebnistendenz für die Jahre ab 2012 (2012 -15,0 Mio. EUR, ab 2013 15,6 Mio. EUR) ausgegangen.

Die KVG muss derzeit davon ausgehen, dass ab 2013 das Linienbündel 109 für die NB und somit – aus der Betriebsübertragung von der NB auf die KVG – die Einnahmen für die KVG entfallen. Auch wenn die KVG ab dem Jahr 2013 weiterhin die Erlöse für das Linienbündel 109 über ihre Vertriebssysteme einnimmt,



werden diese über den erhöhten Kassenausgleich an den NVV – als regionalen Aufgabenträger – abgeführt. Gleichzeitig liegt dann auch die Kostenverantwortung für dieses Linienbündel nicht mehr bei der KVG.

Daneben werden für die KVG für die Jahre 2012 und folgende positive Entwicklungen – Fahrgastzuwachs mit einhergehenden Linienumsatzerlössteigerungen – im Zuge der Straßenbahnverlängerung nach Vellmar erwartet. Im Jahr 2011 ist die Fertigstellung der dafür notwendigen Infrastrukturausbauten vorgesehen.

Die Fortschreibung des NVP der Stadt Kassel erfolgt zeitlich parallel zu den derzeit ebenfalls in Arbeit befindlichen Fortschreibungen der NVP des NVV und der Nachbarlandkreise. Zusätzlich beabsichtigt die Stadt Kassel, den Verkehrsentwicklungsplan (VEP) fortzuschreiben und in Zusammenarbeit mit der KVG und dem NVV ein Verkehrsmodell für die Stadt Kassel und die Gemeinden des Zweckverbandes Kassel zu erstellen. Im Rahmen dieser Fortschreibungen werden mehrere Erweiterungen des Tramnetzes diskutiert. Im Busnetz sind weitere qualitative und wirtschaftliche Optimierungen und z. B. eine erweiterte Erschließung des Auedamms geplant (aufgrund des dort entstehenden neuen Hallen- und Freibades). Insbesondere die potenziellen Straßenbahnstrecken – wie beispielsweise die Vorplanungen zur Neubaustrecke nach Waldau – bieten große Potenziale zur Qualitätsverbesserung im ÖPNV-Angebot und zur wirtschaftlichen Optimierung für die KVG.

Die genannten Herausforderungen bilden auch im Jahr 2011 den Ausgangspunkt für die Fortsetzung des Wachstumskurses der KVG.

### Müllheizkraftwerk Kassel GmbH

Sitz: Königstor 3-13, 34117 Kassel

Handelsregister: Amtsgericht Kassel HRB 601

Rechtsform: GmbH

Tätigkeitsbereich: Das Müllheizkraftwerk Kassel einschließlich Nebenanlagen nach Maßgabe des

Abfallentsorgungsplanes der Stadt Kassel zu optimieren, zu erneuern, zu erhalten und zu betreiben. Darüber hinaus kann das Unternehmen auch andere Abfallentsorgungs- und Energieerzeugungsanlagen errichten und bereitstellen.

Eigentümer: Stadt Kassel 2,5%

KVV GmbH 97,5%

Beteiligungen: keine

**Kapitalangaben:** Grundkapital 20.452.000 €

Satzungen / Satzung in der Fassung vom 11.09.01

Unternehmensverträge: Beherrschungs- und Gewinnabführungsvertrag vom 15.11.96

Wirtschaftsprüfer: Strecker, Berger & Partner

**Geschäftsführung:** Diplom-Ingenieur Karl-Heinz Schreyer

**Aufsichtsrat:** Bürgermeister Jürgen Kaiser, Kassel (Vorsitzender) (seit 27.05.2010)

Betriebsratsvorsitzender Städtische Werke AG

Klaus Horn, Söhrewald (stellvertretender Vorsitzender) Stadtkämmerer Diplom-Volkswirt Dr. Jürgen Barthel, Kassel Gewerkschaftssekretär ver.di Bezirksverwaltung Nordhessen Ausblidungsleiterin Kasseler Verkehrs- und Versorgungs-GmbH

Anja Drotleff, Wabern

Diplom-Sozialpädagoge Manfred Eckhardt, Schwalmstadt

Assessor jur. Günter Geisen, Kassel Betriebsleiter Die Stadtreiniger Kassel Diplom-Ingenieur Gerhard Halm, Kassel

Geschäftsführer-Vors. Kasseler Verkehrs- und Versorgungs-GmbH

Diplom-Kaufmann Andreas Helbig, Kassel Fernmeldemonteur Klaus-Peter Keller, Vellmar

Geschäftsführer Kasseler Verkehrs- und Versorgungs-GmbH

Diplom-Ingenieur Martin Kiok, Kassel (bis 15.07.2010)



# Müllheizkraftwerk Kassel GmbH

Aufsichtsrat: Fachkaufmann für Marketing Stefan Kortmann, Kassel

Hauptgeschäftsführer Industrie- und Handelskammer Kassel

Dr. Walter Lohmeier, Kassel

Sozialpädagogin Annett Martin, Kassel

Technischer Zeichner Klaus-Dieter Noll, Kassel Diplom-Handelslehrer Heribert Völler, Kassel

Geschäftsführer Kasseler Verkehrs- und Versorgungs-GmbH

Diplom-Ingenieur Norbert Witte, Kassel (seit 16.07.2010)

**Prokuristen:** Dr. Thorsten Ebert

# Müllheizkraftwerk Kassel GmbH

		2009 Ist	2010 Ist	2011 Plan
Umsatzerlöse (gesamt)	Tsd. €	36.235	36.612	36.497
Ergebnis der gewöhnlichen Geschäftstätigkeit	Tsd. €	4.980	4.865	
Ergebnisabführung	Tsd. €	4.879	4.840	4.677
Bilanzsumme	Tsd. €	87.978	85.052	
Investitionen	Tsd. €	2.900	3.705	9.900
Darlehen	Tsd. €	153	0	
Personal	Anzahl	entfällt	entfällt	
Eigenkapitalquote	%	23,2	23,7	
Cash flow (nur AFA)	Tsd. €	11.752	11.575	
Gesamtverschuldung	%	76,8	76,3	
Umsatz pro Mitarbeiter	Tsd. €	entfällt	entfällt	
Anteil Personalkosten an 1 € Umsatzerlösen	€	entfällt	entfällt	



# Müllheizkraftwerk Kassel GmbH (MHKW)

#### Lagebericht

Die Müllheizkraftwerk Kassel GmbH (MHKW) konnte im Geschäftsjahr 2010 erneut ihre Ziele erreichen. Dabei war die Verbrennungsanlage ab dem 2. Quartal 2010 in vollem Umfang ausgelastet.

#### Geschäft und Rahmenbedingungen

Neben marktgerechten Angeboten an gewerbliche Kunden sorgten langfristige Verträge mit der Stadt Kassel sowie den Landkreisen Marburg-Biedenkopf und Schwalm-Eder dafür, dass die MHKW ihre Marktstellung im Jahr 2010 weiter behaupten konnte. Dabei stiegen im Geschäftsjahr 2010 die umgesetzten Abfallmengen gegenüber dem Vorjahr 2009. Nachdem im 1. Quartal 2010 das Abfallaufkommen aufgrund der Wirtschaftskrise noch rückläufig war, konnte ab dem 2. Quartal wieder eine Steigerung der umgesetzten Abfallmengen im Vergleich zum Vorjahr verzeichnet werden.

Einen weiteren Erfolgsfaktor stellt die Fähigkeit der MHKW dar, auch komplexe Abfallarten sicher und verantwortungsvoll zu entsorgen. Als zuverlässiger Entsorgungspartner kooperiert die MHKW mit Betreibern anderer Anlagen, um auch während der notwendigen Revisionsphasen Abfälle kontinuierlich und hochflexibel verwerten zu können.

#### Analyse des Geschäftsverlaufes

Im Geschäftsjahr 2010 wurde von der MHKW eine Menge von 194.364 Mg (Vorjahr 187.817 Mg) Abfall umgesetzt. Davon entfielen 94.194 Mg (Vorjahr 92.032 Mg) auf die Stadtreiniger Kassel und 100.170 Mg (Vorjahr 95.785 Mg) auf die Landkreise sowie gewerbliche Kunden.

Insgesamt wurden 166.817 Mg (Vorjahr 174.715 Mg) thermisch behandelt. Die verbrannte Abfallmenge lag damit erneut über der geplanten Verbrennungskapazität der Anlage. Die zusätzlichen Mengen wurden in externen Anlagen sowie in der Abfallsortier- und -zerkleinerungsanlage (ASZA) verarbeitet. Ferner wurden 3.681 Mg Abfälle in Ballen zwischengelagert. Damit wurde für den Winter 2010/2011 Vorsorge getroffen, um eine kontinuierliche Auslastung zu gewährleisten. Darüber hinaus wurde im Berichtsjahr die Sortierung von kommunalem Sperrmüll fortgeführt.

In umweltverträglicher Kraft-Wärme-Kopplung (KWK) hat die Anlage Strom ins Netz eingespeist und Fernwärme erzeugt. Die erzeugte Fernwärme wird vollständig an das Schwesterunternehmen Kasseler Fernwärme GmbH (KFW) und der Strom an das Schwesterunternehmen Städtische Werke AG (STW) verkauft.

Die Umsatzerlöse für Entsorgung, Fernwärme, Strom und sonstige Produkte betrugen im Berichtsjahr 36,6 Mio. EUR (Vorjahr 36,2 Mio. EUR). Der Anstieg resultiert vor allem aus höheren Umsatzerlösen aus Entsorgungserlösen. Die Erlöse aus Strom und Fernwärme beliefen sich auf 4,8 Mio. EUR (Vorjahr 5,0 Mio. EUR). Während die Erlöse aus der Stromlieferung an die STW gegenüber dem Vorjahr sanken, konnten die Erlöse aus Fernwärmelieferungen an die KFW gesteigert werden. In den Umsatzerlösen war kein KWK-Bonus mehr enthalten, da die Förderung bis zum Ende des Jahres 2009 befristet war.

Der Betrieb der Anlage wurde mit Personal der STW durchgeführt. Die Entgelte wurden auf der Basis bestehender Verträge berechnet.

Demgegenüber standen Materialaufwendungen in Höhe von 12,9 Mio. EUR (Vorjahr 12,2 Mio. EUR). Der Aufwand für bezogene Waren setzte sich im Wesentlichen aus den Einsatzstoffen für die Rauchgasreinigung und dem zusätzlich notwendigen Energieeinsatz für die Erzeugung von Fernwärme und Strom zusammen. Die Aufwendungen für bezogene Waren blieben annähernd auf Vorjahresniveau. Die Aufwendungen für bezogene Leistungen stiegen auf 8,6 Mio. EUR und lagen damit um 0,8 Mio. EUR über dem Vorjahreswert. Die sonstigen betrieblichen Aufwendungen sanken auf 8,1 Mio. EUR (Vorjahr 8,3 Mio. EUR).

Die Abschreibungen lagen im Berichtsjahr bei 6,9 Mio. EUR (Vorjahr 6,8 Mio. EUR).

Der Zinsaufwand bewegte sich mit 4,8 Mio. EUR auf dem Vorjahresniveau. Das Finanzergebnis betrug - 4,4 Mio. EUR (Vorjahr -4,3 Mio. EUR).

Die Bilanzsumme der MHKW betrug 85,1 Mio. EUR.

Im Geschäftsjahr investierte die MHKW insgesamt 3,7 Mio. EUR in Sachanlagen (Vorjahr 2,9 Mio. EUR). Dabei lag der Schwerpunkt der Investitionen auf dem Neubau der Dampfturbine M8. Ziel dieser Investitionsmaßnahme ist unter anderem die Erhöhung des thermodynamischen Wirkungsgrades der Verbrennungsanlage.

Der Anteil des Anlagevermögens in Höhe von 93,5 % am Gesamtvermögen spiegelt eine sehr hohe Anlagenintensität wider.

Die Eigenkapitalquote betrug zum Bilanzstichtag 24,0 %.

Die MHKW konnte ein Ergebnis von 4,8 Mio. EUR (Vorjahr 4,9 Mio. EUR) – bei Gesamterlösen von 37,5 Mio. EUR (Vorjahr 37,2 Mio. EUR) und Aufwendungen von 32,7 Mio. EUR (Vorjahr 32,2 Mio. EUR) – erwirtschaften, welches vollständig an die Kasseler Verkehrs- und Versorgungs-GmbH (KVV) abgeführt wurde.

Der Cash-Flow aus der laufenden Geschäftstätigkeit betrug im Berichtsjahr 6,9 Mio. EUR. Im gleichen Zeitraum lag der Cash-Flow aus Investitionstätigkeit bei einem Wert von 3,7 Mio. EUR. Die Kapitalflussrechnung wies zudem für das Geschäftsjahr 2010 einen negativen Cash-Flow aus Finanzierungstätigkeit in Höhe von -2,6 Mio. EUR aus. Dies führte zum Ende der Berichtsperiode zu einem Finanzmittelbestand von 0,6 Mio. EUR.

Nach Ende des Geschäftsjahres gab es keine besonderen Vorgänge.

#### Prognosebericht

Die Bestandssicherung ist durch die langfristige Kooperation mit den kommunalen Kunden gewährleistet. Daneben stellen die Versorgung der Stadt Kassel mit Strom und Fernwärme sowie die Steigerung der Energieproduktion durch Investitionen in die Verbesserung der Energieeffizienz weitere wichtige Faktoren für eine erfolgreiche wirtschaftliche Entwicklung der MHKW dar. Daher kann auch im Jahr 2011 und den Folgejahren mit einem positiven Geschäftsverlauf gerechnet werden.

Die Volatilität des Marktes und der anhaltende Preisdruck erfordern, dass die MHKW ihren Kunden – wie bereits in der Vergangenheit – auch unter logistischen Gesichtspunkten attraktive Komplettlösungen anbietet. Die MHKW wird dazu auch die partielle Zusammenarbeit mit Wettbewerbern suchen, um ihre Marktstellung weiter zu behaupten.

Im technischen Bereich wird weiterhin an der Optimierung der Anlagen gearbeitet. Im Rahmen der Investitionsmaßnahmen wurde bereits im Jahr 2009 der Kauf einer neuen Dampfturbine beschlossen, mit der zukünftig höhere Stromerlöse erzielt werden sollen. Die Dampfturbine soll im Jahr 2011 in Betrieb genommen werden.

Die wirtschaftliche und technische Struktur der MHKW bilden eine vielversprechende Grundlage, um auch künftigen Herausforderungen erfolgreich begegnen zu können. Daher werden auch über das Jahr 2011 hinaus weiterhin positive Ergebnisse der MHKW erwartet.



# KVV Konzern Städtische Werke AG

Sitz: Königstor 3-13, 34117 Kassel, Telefon (0561) 782-0, Telefax (0561) 782-2121

Handelsregister: Amtsgericht Kassel HRB 2150

Rechtsform: Aktiengesellschaft

Tätigkeitsbereich: Versorgung mit Strom, Gas, Wasser und Fernwärme sowie der Betrieb

von Badeeinrichtungen, Abfall- und Wertstoffbehandlungs- sowie

Anlagen der Straßenbeleuchtung

Eigentümer: Kasseler Verkehrs- und Versorgungs-GmbH 75,1%

Thüga AG 24,9%

Beteiligungen: Städtische Werke Netz + Service GmbH 100,0%

Gas Union GmbH10,1%Stadtwerke Sangerhausen GmbH25,1%KFW94,9%Trianel Service GmbH20,0%Biogas Homberg GmbH & Co. KG50,0%

Biogas Homberg Verwaltungs GmbH 50,0%
Schwälmer Biogas GmbH & Co. KG 40,0%
Schwälmer Bigas Verwaltungs- und Beteiligungs GmbH 50,0%

Stadtwerke Großalmerode GmbH & Co. KG über NSG

Städtische Werke intelligent messen GmbH 100,0%

49,0%

Kapitalangaben: Grundkapital 48.654.000 €

Satzung in der Fassung vom 12.06.01

**Unternehmensverträge:** Beherrschungs- und Gewinnabführungsvertrag vom 26.10.00

Wirtschaftsprüfer: Strecker, Berger & Partner GbR

**Geschäftsführung:** Diplom-Kaufmann Andreas Helbig (Vorsitzender)

Diplom-Ökonom Dr. Thorsten Ebert (seit 16.07.2010)

Diplom-Ingenieur Martin Kiok (bis 15.07.2010)

Diplom-Ökonom Stefan Welsch (seit 16.07.2010)

Aufsichtsrat: Oberbürgermeister Bertram Hilgen, Kassel (Vorsitzender)

Betriebsratsvorsitzender Klaus Horn, Söhrewald (stellv. Vorsitzender)

Kaufmännischer Angestellter Lothar Alexi, Staufenberg Stadtkämmerer Diplom-Volkswirt Dr. Jürgen Barthel, Kassel Gewerkschaftssekretär ver.di Bezirksverwaltung Nordhessen Diplom-Sozialpädagoge Manfred Eckhardt, Schwalmstadt

Gewerkschaftssekretär ver.di Landesbezirk Hessen

Axel Gerland, Breuna (seit 27.09.2010)

**Aufsichtsrat:** Gewerkschaftssekretär ver.di Landesbezirk Hessen

Frank Haindl, Flörsheim (bis 26.09.2010)

Sekretärin Ute Jungton, Kassel

Betriebswirt Georg Lewandowski, Kassel

Vorstand Vattenfall Europe Berlin AG & Co. KG

Diplom-Kaufmann Gunther Müller, Berlin

Leiter Bereich Wholesale Vattenfall Europe Sales GmbH

Holger Radtke, Hamburg (seit 17.02.2010)

Vorsitzender der Geschäftsführung Vattenfall Europe Sales GmbH

Dr. Werner Süss, Hamburg (bis 16.02.2010)

Gas- und Wasserinstallateur Ludwig Vogt, Kassel

Lehrerin Helga Weber, Kassel

**Prokuristen:** Sabine Bernhard, Gunther Gaedtke, Günter Geisen, Max Fischer

Stefan Noll, Eugen Rittmeyer, Karl-Heinz Schreyer, Andreas Kreher



# **KVV Konzern** Städtische Werke AG

		2009 IST	2010 IST	2011 Plan
Umsatzerlöse	Tsd. €	368.010	408.318	391.293
Ergebnis der gewöhnl. Geschäftstätigkeit	Tsd. €	20.070	21.512	17.686
Bilanzsumme	Tsd. €	411.882	424.563	
Investitionen	Tsd. €	30.800	39.300	17.300
Fremd-Darlehen	Tsd. €	141.352	132.815	
Personal	Anzahl	917	956	
Eigenkapitalquote	%	30,7	31,5	
Cash flow (nur AFA)	Tsd. €	35.445	36.200	
Gesamtverschuldung	%	69,3	68,5	
Umsatz pro Mitarbeiter	Tsd. €	401	427	
Anteil Personalkosten an 1 € Umsatzerlösen	€	0,14	0,13	

# Städtische Werke AG (STW)

#### Lagebericht

Die Städtische Werke AG (STW) konnte im Geschäftsjahr 2010 erneut ein gutes Ergebnis erzielen. Im Mittelpunkt standen dabei vor allem die weitere Umsetzung der Anforderungen im Zusammenhang mit dem Energiewirtschaftsgesetz (EnWG) und die Fortsetzung der Maßnahmen im Rahmen des Projektes Wachstumsstrategie.

#### Gesamtwirtschaftliche und rechtliche Rahmenbedingungen

Mit wirtschaftlicher Wirkung zum 01.01.2010 hat die Thüga Aktiengesellschaft (AG) rückwirkend den Minderheitsanteil über 24,9 Prozent der Vattenfall Europe AG (VE) an den Städtischen Werken übernommen. Den Mehrheitsanteil in Höhe von 75,1 Prozent hält weiterhin die Kasseler Verkehrs- und Versorgungs-GmbH als 100%ige Tochter der Stadt Kassel. Im Rahmen des durchgeführten strukturierten Verkaufsverfahrens hatte sich die Thüga AG als der interessanteste Bieter herausgestellt und ein umfassendes sowie überzeugendes strategisches Konzept zur Unterstützung der STW vorgelegt. Die Thüga AG erfüllt mit ihrer kommunalen Prägung sowohl die Zielsetzungen der Stadt Kassel als auch die der STW und KVV in hohem Maß.

Gemäß den Vorschriften des EnWG sind vertikal integrierte Energieversorgungsunternehmen, an deren Elektrizitätsversorgungsnetze oder Gasversorgungsnetze jeweils 100.000 oder mehr Kunden angeschlossen sind, verpflichtet, die entsprechenden Netze rechtlich und operationell zu entflechten. Die rechtliche Entflechtung hat dabei dergestalt zu erfolgen, dass die Rolle des Netzbetreibers in einer eigenen Rechtsform unabhängig vom Energievertrieb und der Erzeugung durchgeführt wird. Durch die operationelle Entflechtung wird sichergestellt, dass der Netzbetreiber hinsichtlich der Organisation, der Entscheidungsgewalt und der Ausübung des Netzgeschäfts unabhängig von dem vertikal integrierten Energieversorgungsunternehmen ist.

Die Bundesnetzagentur (BNetzA) hat durch Beschluss vom 28.08.2009 (BK 6-07-031/BK 6-06-062) festgestellt, dass an das Netz der STW mehr als 100.000 Kunden angeschlossen sind. Zugleich wurde der STW auferlegt, die rechtliche und operationelle Entflechtung des Netzbetriebs vorzunehmen. Die hier vorzunehmende Entflechtung setzt mithin die gesetzlichen Vorgaben und behördlichen Anordnungen um. Eine Nichtbefolgung dieser Vorgaben und Anordnungen würde behördliche Zwangsmaßnahmen bis hin zu Sanktionen nach sich ziehen.

Vor dem Hintergrund der vorgenannten Vorgaben und Anordnungen wurde im November 2009 von der STW das Projekt "Kolumbus" aufgesetzt. Ziel des Projektes war es, eine EnWG-konforme und betriebswirtschaftlich optimale Aufbau- und Ablauforganisation zu ermitteln und den Energiebereich des Konzerns gesellschaftsrechtlich neu aufzustellen. Zudem wurde ein Konzept zur Überführung der vorhandenen Organisation in die Zielstruktur festgelegt. Letztlich war die Umsetzung dieser Überführung rechtlich und organisatorisch vorzubereiten und durchzuführen. Die organisatorische Umsetzung erfolgte dabei zum 01.01.2011.

Neben der bestehenden STW wurden zwei neue Gesellschaften gegründet: Die Städtische Werke Netz + Service GmbH (NSG) als 100%ige Tochtergesellschaft der STW (Gründungsdatum 12.07.2010) und die Städtische Werke intelligent messen GmbH (IMG), eine 100%ige Tochtergesellschaft der NSG (Gründungsdatum 03.09.2010). Dabei wurden folgende Neuzuordnungen getroffen: Die Bereiche Strom- und Gasnetze (inklusive des Telekommunikationsnetzes) sowie Wasserversorgung und Straßenbeleuchtung werden von der NSG betrieben. Zudem wurde das in den vorgenannten Bereichen tätige Personal zum 01.01.2011 auf die NSG übergeleitet. Zur Erreichung der beschriebenen Neustruktur werden die Vermögensgegenstände, die den genannten Bereichen zuzuordnen sind, auf die NSG übertragen. Die Übertragung erfolgt im Wege der Gesamtrechtsnachfolge durch eine Ausgliederung nach dem Umwand-



lungsgesetz (UmwG). Der Stichtag für die wirtschaftlichen, bilanziellen und steuerlichen Wirkungen der Ausgliederung ist der 01.01.2011, die mit Eintragung in das Handelsregister Mitte 2011 erfolgen wird.

Die Bereiche Fernwärme, Erzeugung/Kraftwerke und Durchführung von Energiedienstleistungen (EDL) werden in Zukunft in der Kasseler Fernwärme GmbH (KFW) betrieben, die damit als "technische Gesellschaft" in den nicht regulierten Bereichen positioniert wird. Bei der STW verbleiben die Bereiche Markt, Vertrieb, Marketing und Energiebeschaffung sowie der Bäderbetrieb. Die unternehmensübergreifenden Zentralbereiche verbleiben wie bisher in der Zuständigkeit der Kasseler Verkehrs- und Versorgungs-GmbH (KVV). Entsprechend der beschriebenen Funktionszuordnungen sind die in den jeweiligen Bereichen tätigen Arbeitnehmer auf die KFW bzw. auf die KVV übergegangen.

In der neuen Struktur sind die Gesellschaften nach Marktrollen aufgestellt und so für ein optimales Auftreten am Markt positioniert. Gleichzeitig werden die STW und die mit ihr verbundenen Gesellschaften vor dem Hintergrund des bereits vorhandenen und des zu erwartenden Wettbewerbs auf dem Energiemarkt optimal für die nächsten Jahre aufgestellt. Durch die getroffenen Zuordnungen der Marktrollen wird das bestehende Synergiepotenzial größtmöglich gehoben bzw. beibehalten.

Zur Erreichung der beschriebenen Neustruktur werden die Vermögensgegenstände auf die NSG übertragen, die den Bereichen Strom-, Gas- und Wassernetze sowie Wasserversorgung und Straßenbeleuchtung zuzuordnen sind. Die Übertragung erfolgt im Wege der Gesamtrechtsnachfolge durch eine Ausgliederung nach dem Umwandlungsgesetz (UmwG). Der Stichtag für die wirtschaftlichen, bilanziellen und steuerlichen Wirkungen der Ausgliederung ist der 01.01.2011. Die Frage, ob Grunderwerbsteuer dabei anfällt, ist zwischen Finanzverwaltung und STW noch nicht endgültig geklärt. Die STW hat mit der NSG im Jahr 2010 einen (Teil-)Beherrschungs- und Gewinnabführungsvertrag abgeschlossen. Die Beschränkung auf eine Teil-Beherrschung ergibt sich aus zwingenden Vorgaben des EnWG, wonach dem Netzbetreiber für das operative Netzgeschäft der Sparten Strom und Gas eine eigene Entscheidungsgewalt zustehen muss. Entsprechend den bisher gefassten Beschlüssen wurde durch den Abschluss des (Teil-)Beherrschungs- und Gewinnabführungsvertrages die NSG in den steuerlichen Querverbund mit der KVV einbezogen. Zwischen der NSG und IMG wurde ebenfalls ein Beherrschungs- und Gewinnabführungsvertrag geschlossen, durch den auch die IMG in den steuerlichen Querverbund mit der KVV einbezogen wird.

Neben dem Projekt "Kolumbus" standen auch die Umsetzungsarbeiten im Rahmen des Projekts "billing4us" im Fokus der STW. Die STW setzt mit dem Projekt "billing4us" umfangreiche Prozessanforderungen sowie Anpassungen der unterstützenden Informationstechnologie um. Basis hierfür sind gesetzliche Anforderungen, die auf dem EnWG sowie GPKE (Lieferantenwechselprozesse Strom nach Beschlussfassung BK06-06-009 der BNetzA) und GeLi Gas (Lieferantenwechselprozesse Gas nach Beschlussfassung BK7-06-067 der BNetzA) basieren. Damit soll gewährleistet werden, dass Wettbewerbern ein diskriminierungsfreier Zugang zu Strom- und Gasnetzen zu angemessenen Entgelten ermöglicht wird. Der Aufbau der neuen IT-Plattform umfasst getrennte Systeme und Mandanten für die Marktrollen "Lieferant" und "Netzbetreiber".

Aufgrund der restriktiven zeitlichen Vorgaben durch die Bundesnetzagentur (BNetzA), begrenzter interner Ressourcen, der nicht gesicherten Verfügbarkeit qualifizierter SAP-Berater sowie dem Ziel langfristig wettbewerbsfähiger Prozesskosten ist im Jahr 2009 eine Entwicklungsgemeinschaft mit anderen Stadtwerken eingegangen worden. Durch die Harmonisierung der grundsätzlich ähnlichen Prozesse dieser Stadtwerke sollen eine gemeinsame Entwicklung und der Betrieb einer IT-Plattform umgesetzt werden, die eine Kostenteilung ermöglicht. Aufgrund der gesellschaftsrechtlichen Beteiligung der Stadtwerke an der items GmbH (items) Münster, Gesellschaft für Informationstechnologie, Kommunikation und Organisation – an der sich die KVV beteiligt hat – wurde diese als Auftragnehmer ausgewählt.

Das Projekt sieht eine zeitlich versetzte Überführung und Produktivsetzung der beteiligten Stadtwerke auf die neue IT-Plattform vor. Nach Produktivsetzung aller am Projekt beteiligten Stadtwerke ist die Weiterentwicklung und Umsetzung der individuellen Anforderungen jedes einzelnen Stadtwerks möglich. Für

jedes Stadtwerk sieht die neue IT-Plattform getrennte Systeme und Mandanten für die Marktrollen "Lieferant" und "Netzbetreiber" vor. Das Core-System wird ebenfalls in einem getrennten System und einem eigenen Mandanten je Stadtwerk betrieben. Der Betrieb und die Weiterentwicklung dieser Systeme soll zentral durch die items übernommen werden, um ein zukünftiges Auseinanderlaufen der individuellen Entwicklung je Stadtwerk zu vermeiden.

Für alle Projektpartner wurde ein gleiches gemeinsames Mastersystem ("billing4us") erarbeitet. Seit März 2010 wurde dieses System zum Test den Kunden bereitgestellt. In der nächsten Phase wurden über den Sommer 2010 die für Kassel benötigten individuellen Ausprägungen des Mastersystems (Tarife, Migration der Daten aus dem Altsystem, Prozesse etc.) erhoben und in Konzepten dokumentiert. Seit Herbst 2010 erfolgt die Umsetzung des Individualkonzepts für die STW.

Im Projektverlauf kam es aufgrund der Komplexität einer gemeinsamen Systemplattform gepaart mit der teilweisen Überschneidung von Individualprojekten eines Kooperationspartners mit der STW zu Ressourcenengpässen beim Dienstleister items, sodass eine Verschiebung der ursprünglich für Kassel zum 01.10.2010 geplanten Produktivsetzung auf Sommer 2011 notwendig wurde. Um gesetzeskonform die in der GPKE und GeLi Gas vorgeschriebene Prozessgleichheit zu realisieren, wurde neben dem Projekt ein Dienstleistungsangebot für Drittlieferanten entwickelt und bei der BNetzA angezeigt, welches die Prozessgleichheit ermöglicht.

Im Jahr 2010 stellten die Weiterentwicklung des Erneuerbare Energien Gesetzes (EEG), des Kraft-Wärme-Kopplungs-Gesetzes (KWKG) und des Treibhausgas-Emissionshandelsgesetzes (TEHG) weiterhin wichtige Faktoren für die Preisentwicklung dar.

Das EEG wurde durch eine Ausgleichsmechanismus-Verordnung (AusglMechV), die zum 01.01.2010 in Kraft trat, wesentlich ergänzt. Durch diesen neuen bundesweiten Ausgleichsmechanismus soll die Umsetzung des EEG effizienter und transparenter gestaltet werden. Wurden bisher die nach dem EEG vergüteten Strommengen in einem aufwändigen Verfahren auf alle Stromvertriebsunternehmen in Deutschland verteilt (EEG-Belastungsausgleich), wird nach der AusglMechV zwischen den Übertragungsnetzbetreibern (ÜNB) und den Stromvertrieben nur noch ein rein finanzieller Ausgleich für den EEG-Strom erfolgen. Der EEG-Strom wird nach der Verordnung seit dem 01.01.2010 von den vier ÜNB an der Strombörse European Energy Exchange (EEX) am Spotmarkt verkauft. Damit werden gleichzeitig die ÜNB und Verteilnetzbetreiber (VNB) von der Verpflichtung entbunden, EEG-Strommengen als so genanntes EEG-Band durchzuleiten. Die Abnahmeverpflichtung von Unternehmen, die Letztverbraucher versorgen, entfällt ebenfalls. Dies bedeutet, dass das physikalische EEG-Pflichtabnahmeband auch für die STW entfällt. Die Strommengen, die die STW bislang durch das EEG-Pflichtabnahmeband einkaufte, sind jetzt im Strombeschafungsportfolio des Vertriebes zu den marktüblichen Konditionen wieder zu beschaffen. Anstelle der unternehmensindividuellen Kalkulation der EEG-Umlage ist seit 2010 eine bundeseinheitliche EEG-Umlage eingeführt.

Eine weitere Herausforderung stellt für die STW weiterhin das Wasserkartellverfahren dar. Die Landeskartellbehörde Hessen (LKB) hatte der STW mit Verfügung zum 11.04.2008 aufgegeben, den Wasserpreis um 37 % zu senken. Neben der STW wurden auch gegen die Mainova AG Frankfurt, die enwag in Wetzlar sowie sechs weitere Stadtwerke ein Kartellverfahren wegen des Verdachts missbräuchlich hoher Preise eröffnet. Die Verfügung war bis zum 31.12.2009 befristet.

Die STW legte gegen diese Verfügung Beschwerde beim Oberlandesgericht (OLG) Frankfurt ein. Im Hinblick auf das Pilotverfahren der enwag wurde das Verfahren der STW beim OLG Frankfurt zunächst zum Ruhen gebracht. Am 02.02.2010 entschied der Bundesgerichtshof (BGH) in Sachen Wetzlar und bestätigte das Vorgehen der LKB. Der BGH führte dazu aus, dass die Wasserversorgungsunternehmen die volle Beweislast für die Rechtfertigung ihrer Preise trifft. Darüber hinaus müssen diese nachweisen, dass sämtliche Rationalisierungsreserven ausgenutzt worden sind. Vorbeugend wurden in 2010 alle Maßnahmen für eine evtl. Rekommunalisierung der Wassersparten vorbereitet.



#### Gesamtaussage zum Geschäftsverlauf

Die STW konnte im Berichtsjahr ein gutes Ergebnis erzielen. Die Gesamterträge beliefen sich auf 438,7 Mio. EUR (Vorjahr 395,8 Mio. EUR) und die Aufwendungen auf 417,2 Mio. EUR (Vorjahr 375,7 Mio. EUR). Das Ergebnis der STW, vor Ergebnisübernahme der KFW und NSG, der Ausgleichszahlung an den Minderheitsaktionär Thüga AG und vor anteiligen Ertragsteuern, lag bei 15,7 Mio. EUR (Vorjahr 15,5 Mio. EUR). Dieses Ergebnis ist unter anderem durch die Weiterentwicklung von innovativen Energiekonzepten (u. a. im Bereich der Energiedienstleitungen), intensive Vertriebsaktivitäten zur Kundengewinnung und -bindung (insbesondere im externen Vertrieb im Zusammenhang des Wachstumsprojektes), kontinuierliche Optimierung der Beschaffungskosten sowie die frühzeitige Ausrichtung auf geänderte Rahmenbedingungen zurückzuführen. Daneben wurden 2010 der Ausbau von strategischen Partnerschaften innerhalb und außerhalb der Versorgungsbranche, die stetige Nutzung von Synergieeffekten im KVV-Konzern und die Weiterentwicklung interner Prozesse intensiviert.

Der Nachtrag zum derzeit gültigen Konsolidierungsvertrag vom 21.07.2008 wurde zwischen der Stadt Kassel und der KVV abgeschlossen und trat zum 01.01.2010 in Kraft. Der Vertrag hat eine Laufzeit bis zum 31.12.2014, wobei beide Parteien beabsichtigen, den Vertrag deutlich über 2014 hinaus fortzuführen. Zielsetzung des Vertrags ist es, die wirtschaftliche Verantwortung der Unternehmen zu stärken, die Arbeitsplätze zu sichern, die Kreditwürdigkeit weiter zu verbessern und langfristig kalkulierbare Handlungsbedingungen für beide Seiten zu schaffen. Bezogen auf die STW (einschließlich KFW) erhält die Stadt Kassel von der KVV eine definierte jährliche Gutschrift, die über den bisherigen vergleichbaren Beträgen an die Stadt Kassel liegt und damit zu einer weiteren Entlastung des städtischen Haushaltes führt. Bis einschließlich 2014 sind derzeit keine weiteren Veränderungen vorgesehen.

Auf Basis des Ergebnisabführungsvertrages mit der KFW, an der die STW 94,9 % hält, wurde wie im Vorjahr ein Gewinn der KFW in Höhe von 3,9 Mio. EUR an die STW abgeführt.

An den Minderheitsaktionär Thüga AG wird eine Ausgleichszahlung von brutto 4,9 Mio. EUR geleistet. Der verbleibende Jahresüberschuss von 14,6 Mio. EUR wird an die Konzernobergesellschaft KVV abgeführt.

Es wurden alle erforderlichen Rückstellungen für Pensionen, Urlaubsansprüche und sonstigen sozialen Verpflichtungen gebildet. Darüber hinaus bestehen entsprechende Rückstellungen für ausstehende Rechnungen, sonstige Risiken und für im Geschäftsjahr nicht realisierte Instandhaltungen sowie für ungewisse Verbindlichkeiten.

Die Eigenkapitalrentabilität betrug 16,4 % gegenüber 15,3 % im Vorjahr.

Nach Ende des Geschäftsjahres sind keine besonderen Vorgänge angefallen.

#### **Prognosebericht**

Für das Geschäftsjahr 2011 wird nach Ergebnisabführung der Tochterunternehmen von gleichbleibenden Ergebnissen ausgegangen. In den Folgejahren wird erwartet, dass die Ertragseinbußen aufgrund zunehmenden Wettbewerbs durch Kostensenkungen einerseits und andererseits durch Ertragssteigerungen in anderen Geschäftsbereichen weitgehend kompensiert werden können. Dabei setzt die STW insbesondere auf das seit 2008 initiierte Projekt "Wachstumsstrategie". Hieraus werden weiterhin steigende Wachstumspotenziale, die vor allem im externen Vertrieb erschlossen werden sollen, für die Folgejahre abgeleitet.

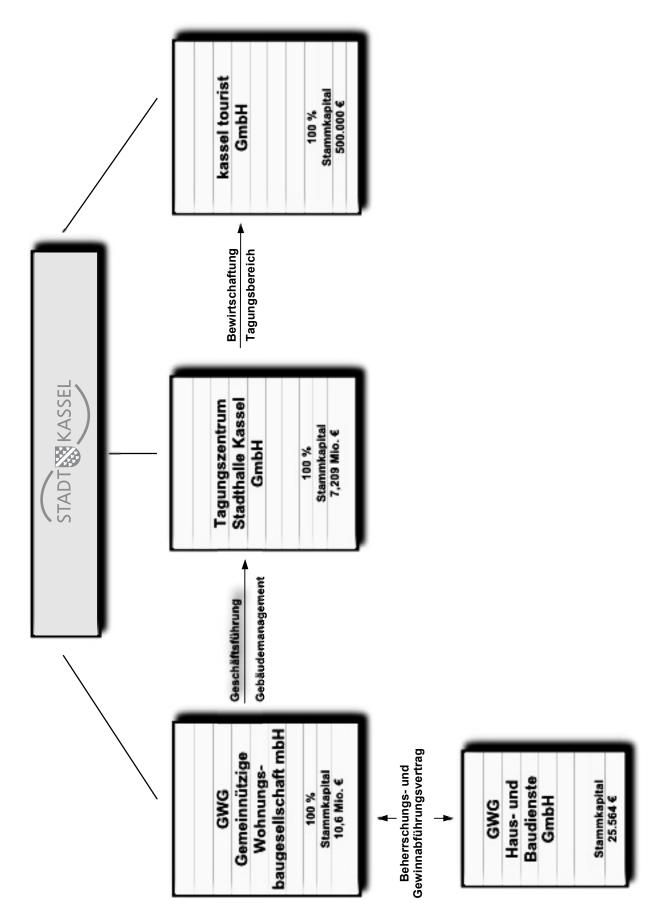
Daneben stehen für die STW im Jahr 2011 weiter Umsetzungsarbeiten im Zuge der rechtlichen Entflechtung im Rahmen des Projektes "Kolumbus" sowie die Realisierung des Projektes "billing4us". Zudem werden weitere Abschlüsse im Hinblick auf die Übernahme von Netzkonzessionen außerhalb des STW-Netzes angestrebt. Die im Jahr 2010 begonnene Kooperation mit nordhessischen Stadtwerken in der SUN soll 2011 wesentlich vorangetrieben werden.

Mit der Kooperationsvereinbarung III und dem Wegfall weiterer Marktgebiete wird der Abwicklungsprozess zur Belieferung neuer Kunden für fremde Lieferanten vereinfacht. Neue Anbieter sind bereits in den Markt eingestiegen und der begonnene Wettbewerb gewinnt an Intensität. Im Zuge des steigenden Wettbewerbs wird derzeit von moderaten Kundenverlusten (Haushalts- und Gewerbekunden) im Netzgebiet der STW ausgegangen. In den Folgejahren muss von einem weiter steigenden Wettbewerb in der Endkundenbelieferung ausgegangen werden. Aus diesem Grund wird der Einsatz von Werbung sowie weiteren Kundenbindungsinstrumente zusätzlich intensiviert werden müssen. Die erfolgreiche Vermarktung von Produkten zur bundesweiten Strom- und Gasbelieferung für Haushalts- und Gewerbekunden – vorrangig über das Internet – soll weiter ausgebaut werden.

Trotz der weiter steigenden Wettbewerbseinflüsse und der hohen regulatorischen Anforderungen wird für 2011 und die Folgejahre ausgegangen, dass Ergebnisse wie in den Vorjahren zu erzielen sind. Die STW wird auch in der Zukunft intensive Anstrengungen in allen Bereichen unternehmen, um ihre positive Entwicklung fortzusetzen.



**GWG**Gemeinnützige Wohnungsbaugesellschaft der Stadt Kassel mbH



# **GWG**

# Gemeinnützige Wohnungsbaugesellschaft der Stadt Kassel mbH

Sitz: 34117 Kassel, Neue Fahrt 2

Handelsregister: Amtsgericht Kassel HRB 2022

GmbH Rechtsform:

Tätigkeitsbereich: Errichtung, Betreuung, Bewirtschaftung und Verwaltung von

Bauten in allen Rechts- und Nutzungsformen

Stadt Kassel Eigentümer: 100,0%

Beteiligungen: GWG Haus- und Baudienste GmbH 100,0%

Kapitalangaben: Gezeichnetes Kapital 10.600.000€

Satzungen / Gesellschaftsvertrag vom 01.03.1991 in der Fassung vom Unternehmensverträge: 23.11.04

Wirtschaftsprüfer: GBZ Treuhand Hessen AG

Wirtschaftsprüfungsgesellschaft, Kassel

Geschäftsführung: Peter Ley

Aufsichtsrat: Stadtkämmerer Dr. Jürgen Barthel, Vorsitzender

> Stadtrat Norbert Witte, stelly. Vorsitzender bis 28,02,10 Stadtrat Dr. Joachim Loose, stellv. Vorsitzender ab 01.03.10

Dogan Aydin Dieter Beig

Heinz Gunter Drubel

Dr. Willi Hilfer Ellen Lappöhn Wolfram Kieselbach Wolfgang Rudolph Dr. Michael von Rüden



GWG
Gemeinnützige Wohnungsbaugesellschaft der Stadt Kassel mbH

		2009	2010	2011
		Ist	Ist	Plan
Umsatzerlöse	Tsd. €	39.815	39.457	3.406
Ergebnis der gewöhnlichen				
Geschäftstätigkeit	Tsd. €	1.822	3.117	3.406
Bilanzsumme	Tsd. €	225.560	224.585	225.508
Anlagevermögen	Tsd. €	210.330	210.148	209.064
Investitionen	Tsd. €	5.959	6.894	6.778
Darlehen	Tsd. €	179.156	175.652	173.480
Personal	Anzahl	89	96	96
Eigenkapitalquote	%	18,6%	20,1%	21,4%
Cash flow (nur AFA)	Tsd. €	8.315	8.628	9.752
Gesamtverschuldung	%	79%	78%	77%
Umsatz pro Mitarbeiter	Tsd. €	447	411	422
Anteil Personalkosten pro 1 €				
Umsatzerlöse	€	0,11	0,11	0,11

#### **Bewertung Jahresabschluss**

Mit einem Jahresüberschuss von 3.117 T€ und einer Verbesserung zum Vorjahr von 71% hat die GWG das bisher beste Ergebnis seit Bestehen des Unternehmens erzielt.

Die wesentlichen Erfolgsfaktoren waren kundenorientierte Produktgestaltungen verbunden mit innovativen Marketingmaßnahmen, die von ausstattungsverbesserten Einzel- und Generalmodernisierungen bis hin zu energetischen Gebäudesanierungen die Attraktivität unseres Wohnungsbestandes steigerte. Der Rückgang des Leerstandes und der Fluktuation spiegelt die zunehmende Kundenzufriedenheit und die Inanspruchnahme unserer angebotenen Serviceleistungen (z.B. piAno-Projekt) deutlich wider. Der positive Trend beim Abbau des vermietungsbedingten Leerstands länger 3 Monate (2002: 435 WE, 2010: 50 WE) konnte damit weiter fortgesetzt werden.

Eine weitsichtige Investitionspolitik in die mittel- und langfristige Zukunftsfähigkeit der Produkte und Serviceleistungen tragen trotz steigender Bestands- und Instandhaltungsinvestitionen wirtschaftlich zu einer Unternehmensentschuldung und damit auch zur Verbesserung der Eigenkapitalquote (2002: 14,8%, 2010: 20,1%) bei. Die positive Ergebnisentwicklung (2002: +193 T€, 2010: 3.117 T€) zeigt, dass diese Unternehmens- und Finanzpolitik betriebswirtschaftlich sehr erfolgreich war.

# **GWG**

# Gemeinnützige Wohnungsbaugesellschaft der Stadt Kassel mbH

#### Lagebericht (Kurzfassung)

Die GWG hat die personellen, organisatorischen und wirtschaftlichen Voraussetzungen für die Bewältigung der bestehenden und künftigen Anforderungen geschaffen und unter Anwendung moderner Unternehmenssteuerungssysteme umgesetzt.

Die Chancen des Unternehmens, in Zukunft (noch) erfolgreicher am Markt zu agieren, liegen in den

- · unverändert hohen Bestandsinvestitionen.
- für die Zukunft gestalteten und an den Wünschen der Kunden orientierten Produkten.
- · außergewöhnlichen Marketingmaßnahmen.
- · zielgruppenspezifischen Serviceleistungen.

Ein kompetenter Partner für einkommensschwache Haushalte zu sein, sehen wir als Herausforderung. Wir haben diesen Auftrag als kommunales Wohnungsunternehmen, dessen Denken und Handeln wirtschaftlich geprägt ist, angenommen und werden ihn mit Professionalität, innovativer Strategie und dem Willen zur Umsetzung weiterhin erfolgreich fortführen.

#### Stand Erfüllung öffentlicher Zweck und Beziehungen zum Haushalt

Der öffentliche Zweck besteht in der sicheren und sozial verantwortbaren Wohnungsversorgung breiter Schichten der Bevölkerung in Kassel. Der Stand der Erfüllung spiegelt sich in den Leistungsdaten wider. Die Voraussetzungen des § 121 Abs. 1 HGO für das Unternehmen sind erfüllt.

Die von der Stadt Kassel gewährten Sicherheiten (Ausfallbürgschaften) belaufen sich zum 31.12.2010 auf 14.328 T€ für die GWG und 853,3 T€ für die GWG Haus- und Baudienste.

#### Risikoeinschätzung der Verwaltung

Die Branche der Wohnungswirtschaft ist auch weiterhin in besonderer Weise von den gesamtwirtschaftlichen Einflüssen geprägt. Die Risiken der GWG werden u.a. geprägt durch die Fremdfinanzierung, die allerdings durch einen konsequenten Kurs der Entschuldung des Unternehmens reduziert wurde und damit zur Risikominimierung beigetragen hat.

Die GWG hat bereits in den letzten Jahren durch aufmerksame Marktbeobachtung und -analyse auf die geänderten Rahmenbedingungen mit innovativen Strategien und neuen Produktideen reagiert.

Bestandsgefährdende Risiken sind für das Unternehmen nicht erkennbar.



# **AFK**

# Arbeitsförderung Kassel-Stadt GmbH

Sitz: 34117 Kassel, Obere Königsstraße 8

Handelsregister: Amtsgericht Kassel HRB 13597

Rechtsform: GmbH

Tätigkeitsbereich: Wahrnehmung von Aufgaben der Grundsicherung für

Arbeitssuchende für die Agentur und die Stadt Kassel, die diesen durch Gesetz zugewiesen sind und die von den Gesellschaftern vertraglich der Gesellschaft übertragen

werden.

**Eigentümer:** Bundesagentur für Arbeit 50,0%

Stadt Kassel 50,0%

Beteiligungen: keine

Kapitalangaben: Stammkapital 25.000 €

Bundesagentur für Arbeit 12.500 € Stadt Kassel 12.500 €

Satzungen / Gesellschaftsvertrag

Unternehmensverträge: Vertrag über die Errichtung der Arbeitsförderung Kassel-Stadt

GmbH und die Übertragung von Aufgaben gemäß

§ 44b SGB II

Wirtschaftsprüfer: Strecker, Berger + Partner, Kassel

**Geschäftsführung:** Detlev Ruchhöft, Geschäftsführer

Jan Rümenap, stellvertretender Geschäftsführer

Aufsichtsrat: entfällt

Die Gesellschaft wurde zum 31. Dezember 2010 liquidiert. Ab 1. Januar 2011 übernimmt das Jobcenter Stadt Kassel die

Aufgaben nach dem SGB II.

# documenta und Museum Fridericianum

# **Veranstaltungs GmbH**

Sitz: 34117 Kassel, Friedrichsplatz 18

Handelsregister: Amtsgericht Kassel HRB 2154

Rechtsform: GmbH

Tätigkeitsbereich: Veranstaltung von Kunstausstellungen der documenta und der

Kunsthalle Fridericianum, Vermietung der documenta-Halle

Eigentümer: Land Hessen 50,0%

Stadt Kassel 50,0%

Beteiligungen: keine

**Kapitalangaben:** Land Hessen 12.800 €

Stadt Kassel 12.800 €

Satzungen /

Unternehmensverträge:

Gesellschaftsvertrag in der Fassung vom 19.01.2005

Wirtschaftsprüfer: AKR Akzent Revisions GmbH, Kassel

Geschäftsführung: Bernd Leifeld

**Prokuristen:** Frank Petri

Aufsichtsrat: Bertram Hilgen, Oberbürgermeister (Vorsitzender)

Eva Kühne-Hörmann, Staatsministerin (stellvertr. Vorsitzende)

Alexander Farenholtz, Kulturstiftung des Bundes

Prof. Dr. Luise Hölscher, Staatssekretärin Dr. Monika Junker-John, Stadtverordnete Nicola Mütterthies, Stadtverordnete

Dr. Klaus Ostermann, Stadtverordneter

Dieter Posch, Staatsminister

Oda Scheibelhuber, Staatssekretärin a.D.

Christine Schmarsow, Stadtverordnetenvorsteherin a.D.

Hortensia Völckers, Kulturstiftung des Bundes

Axel Wintermeyer, Staatsminister



# documenta und Museum Fridericianum

# Veranstaltungs GmbH

		2009 Ist	2010 Ist	2011 Plan
Umsatzerlöse	Tsd. €	249	423	254
Ergebnis der gewöhnlichen Geschäftstätigkeit	Tsd. €	0	0	0
Bilanzsumme	Tsd. €	1.302	1.408	
Anlagevermögen	Tsd. €	78	105	
Investitionen	Tsd. €	22	60	67
Darlehen	Tsd. €	0	0	
Personal	Anzahl	19	22	
Eigenkapitalquote	%	2,0	1,8	
Cash flow	Tsd. €	-111	-2.738	
Gesamtverschuldung	%	8,9	13,2	
Umsatz pro Mitarbeiter	Tsd. €	13	19,2	
Anteil Personalkosten pro 1 € Umsatzerlöse	%	463	302	

# documenta und Museum Fridericianum Veranstaltungs GmbH

#### **Bewertung Jahresabschluss:**

Durch Regelung im Gesellschaftsvertrag haben sich die Gesellschafter zum Ausgleich der Aufwendungen verpflichtet, die nicht durch die erzielten Erträge ausgeglichen werden. Das Jahresergebnis 2010 und der Ausweis der benötigten Gesellschafterzuschüsse hat ergeben, dass die im Wirtschafts- und Finanzplan 2010 kalkulierten Gesellschafterzuschüsse um rd. 2 % unterschritten wurden.

Für die Gesellschaft ist das Gelingen der alle fünf Jahre stattfindenden documenta elementar wichtig. Aufgrund der sich in der Vorbereitungszeit befindenden dOCUMENTA (13) mit zur Zeit eher geringem Ausgabevolumen bestehen momentan keine außerordentlichen Risiken der künftigen Entwicklung. Allerdings sind im Hinblick auf die Wirtschaftskrise und die damit verbundene schwierige Verhandlungslage im Bereich des Sponsorings, sowie die zum Teil noch ungeklärte Situation im Bereich möglicher Ausstellungsstandorte der dOCUMENTA (13) über das Museum Fridericianum und der documenta-Halle hinaus, Risiken vorhanden, deren Bedeutung heute noch nicht bewertet werden können. Der Aufsichtsrat der Gesellschaft hatte in 2008 beschlossen, dass die dOCUMENTA (13) vom 09.06. bis 16.09.2012 stattfinden soll.

Die Ausstellungen im Bereich der Kunsthalle Fridericianum führen zur Zeit zu keinen unkalkulierbaren Risiken. Hier geht die Geschäftsführung davon aus, dass auch in diesem Bereich weiterhin ein ausgeglichenes Ergebnis erzielt wird.

Der Betrieb und die Verwaltung der documenta-Halle wurde der Gesellschaft vom Land Hessen übertragen. Durch den in 2006 überarbeiteten Nutzungsvertrag hat sich das Land Hessen zur Übernahme aller durch den wirtschaftlichen Betrieb nicht gedeckten Aufwendungen verpflichtet. Der Umfang des sich in 2010 ergebenden Zuschussbedarfs lag rd. 13 % unter dem Planansatz.

#### Lagebericht (Kurzfassung):

Die Tätigkeit der documenta und Museum Fridericianum Veranstaltungs-GmbH konzentrierte sich im Geschäftsjahr 2010 auf die Vorbereitung der dOCUMENTA (13), den Ausstellungsbetrieb der Kunsthalle Fridericianum und auf die Vermietungstätigkeit der documenta-Halle.

Für die dOCUMENTA (13) hat im Januar 2009 die künstlerische Leiterin Frau Carolyn Christov-Bakargiev ihre Tätigkeit aufgenommen und ist in 2010 auf zahlreichen Reisen weltweit im Gespräch mit möglichen documenta-Künstlern, mit führenden Mitarbeitern deutscher und internationaler Kunst- und Kulturinstitute, mit Studierenden und Lehrenden von Kunsthochschulen und Universitäten.

Bis Jahresende waren bereits 82 Künstlerinnen und Künstler zur Teilnahme an der dOCUMENTA (13) eingeladen.

Mit der in Mailand und New York ansässigen Grafikdesign-Agentur Leftloft wurde ein Vertrag über die Grafik abgeschlossen, für die Leftloft eine flexible visuelle Sprache definiert.

Mit dem renommierten Hatje Cantz Verlag wurden die ersten beiden Künstlerbücher herausgegeben, die das umfangreiche Angebot im Bereich der Printmedien erweitern, welches neben Katalog, Kurzführer und Bildband auch die Herausgabe von 100 Notizbüchern im Vorfeld der Ausstellung vorsieht.



Gemeinsam mit Kassel Marketing, der Deutschen Zentrale für Tourismus (DZT) und der Hessen Agentur laufen die Vorarbeiten für eine erneute weltweite touristische Bewerbung der dOCUMENTA (13) als Fortführung der erfolgreichen Zusammenarbeit.

Bereits am 21. 6. 2010 wurde die Bronzeskulptur Idee di Pietra von Giuseppe Penone als erstes Kunstwerk der dOCUMENTA (13) im Staatspark Karlsaue in Kassel eingeweiht.

Im Bereich der Kunsthalle Fridericianum ist die Entwicklung und die Außendarstellung im Hinblick auf die Qualität der Ausstellungen und der Vermittlungsprogramme wie Künstlergespräche, Workshops und andere Bildungsformate gerade auch in Zusammenarbeit mit anderen Kulturinstitutionen wie dem Staatstheater Kassel, der Kunsthochschule oder dem Dokumentar- und Filmfestival sehr zufriedenstellend, da sich die Kunsthalle auf diese Weise noch klarer als Bildungsinstitution positioniert. Zudem wurde der Vertrag mit dem Künstlerischen Leiter Rein Wolfs bis zum Ende des Jahres 2016 verlängert.

Das herausragende Ereignis im Ausstellungsbetrieb der Kunsthalle Fridericianum war die von März bis Juni 2010 veranstaltete und von Rein Wolfs kuratierte Ausstellung "Mens Sana in Corpore Sano" des deutschen Künstlers Thomas Zipp, welche auch auf nationaler Ebene große Aufmerksamkeit erregte.

Die Auslastung der documenta-Halle im Berichtsjahr mit Vermietungen für unterschiedliche Veranstaltungen und Ausstellungen war gut. Der im Wirtschaftsplan 2010 vorgesehene Aufwandsausgleich durch das Land Hessen wurde deutlich unterschritten.

Stand Erfüllung öffentlicher Zweck und Beziehungen zum Haushalt

Die Gesellschaft verfolgt ausschließlich und unmittelbar gemeinnützige Zwecke im Sinne der Abgabenordnung. Zweck der Gesellschaft ist die Förderung von Kunst und Kultur. Die Gesellschafter stellen der Gesellschaft die zur Erfüllung der satzungsgemäßen Aufgaben erforderlichen Mittel – soweit keine eigenen
Einnahmen bestehen – als Zuwendungen zur Verfügung. Zum Stand der Erfüllung wird auf die Leistungsdaten verwiesen. Bei der documenta und Museum Fridericianum Veranstaltungs-GmbH handelt es sich
gemäß HGO um keine Gesellschaft, die auf den Betrieb eines wirtschaftlichen Unternehmens gerichtet
ist, so dass eine Prüfung der Voraussetzungen des § 121 Abs. 1 HGO entfällt. Der städtische Zuschussbetrag für das Jahr 2010 beträgt 1.119.800,00 €.

#### **Korruptions-Prävention**

Mit Wirkung zum 01.10.2009 wurde vom Geschäftsführer für alle MitarbeiterInnen der Gesellschaft eine Dienstanweisung zur Korruptionsvermeidung erlassen.

Zudem werden größere Aufträge gemeinsam vom Geschäftsführer, dem Prokuristen und dem jeweiligen Sachbearbeiter besprochen. Die Auftragserteilung erfolgt vom Geschäftsführer oder Prokuristen unter Kenntnisnahme des jeweiligen Sachbearbeiters. Die Rechnungskontrolle erfolgt wiederum durch den Prokuristen und/oder den jeweiligen Sachbearbeiter.

## **EFN**

## Entsorgungsgesellschaft für Nordhessen mbH

Sitz: 34123 Kassel, Am Lossewerk 15

Handelsregister: Amtsgericht Kassel HRB 6910

Rechtsform: GmbH

 Tätigkeitsbereich:
 Entsorgung und Verwertung von Abfällen

**Eigentümer:** Stadt Kassel 50,0%

Joh. Fehr GmbH & Co. KG, Lohfelden 50,0%

Beteiligungen: keine

**Kapitalangaben:** Stammkapital 25.600,00 €

Satzungen / Gesellschaftsvertrag 22.7.1998 UR-NR: 251/1998 Notar

**Unternehmensverträge:** Friedrich Jöllenbeck, Spangenberg

Wirtschaftsprüfer: BDO Deutsche Warentreuhand AG

**Geschäftsführung:** Dipl. Ing. Gerhard Halm

Dipl. Oec. Andreas Fehr

Aufsichtsrat: entfällt



## **EFN**

## Entsorgungsgesellschaft für Nordhessen mbH

		2009	2010	2011
		Ist	lst	Plan
Umsatzerlöse	Tsd. €	2.470,80	1.864,93	1.986,00
Ergebnis der gewöhnlichen				
Geschäftstätigkeit	Tsd. €	37,30	30,10	66,00
Bilanzsumme	Tsd. €	543,90	501,10	
Anlagevermögen	Tsd. €	0	0	
Investitionen	Tsd. €	0	0	
Darlehen	Tsd. €	0	0	
Personal	Anzahl	2	2	
Eigenkapitalquote	%	63,70	73,3	
Cash flow	Tsd. €	0	0	
Gesamtverschuldung	%	0,00	0	

#### 1. Geschäftsverlauf und Lage

Die Umsatzerlöse im Geschäftsjahr 2010 betrugen 1.864,930,32 €. Das Jahresergebnis 2010 beziffert einen Jahresüberschuss in Höhe von 20.730,52 €.

Aufgrund der sich verändernden abfallwirtschaftlichen Rahmenbedingungen im Markt sind die Jahresumsätze gesunken.

Es zeigt sich, dass die Entsorgungsgesellschaft für Nordhessen mbH mit ihren Leistungen und der Zusammenarbeit mit den Gesellschaftern gut am Markt positioniert ist. Eine entsprechende Stabilität bei der Kundenanzahl und den gehandelten Abfallmengen ist festzustellen. Lediglich der Verfall der Verwertungspreise auf dem Abfallmarkt hat sich negativ auf die Umsatzerlöse im abgelaufenen Geschäftsjahr ausgewirkt.

#### 2. Voraussichtliche Entwicklung der Gesellschaft

Zum heutigen Tag ist davon auszugehen, dass die geplante Umsatzentwicklung (1.800 T€) durch die deutlich höhere Andienung von Abfallmengen um ca. 30 % überschritten wird. Mit der Umsatzsteigerung wird jedoch die Ertragssituation nicht Schritt halten können.

Es ist zu erwarten, dass sich aufgrund der Geschäftsentwicklung die Ertrags-, Vermögens- und Finanzlage positiv entwickeln wird.

Bedeutende Investitionen sind in 2010 nicht geplant.

Der öffentliche Zweck ergibt sich aus der Aufgabenstellung. Der Stand der Erfüllung spiegelt sich in den Leistungsdaten und rechtfertigt die Weiterführung der Gesellschaft. Die Voraussetzungen des § 121 (1) HGO sind für das Unternehmen erfüllt.

Spezielle Maßnahmen hinsichtlich einer Korruptionsprävention wurden nicht getroffen.

## **FIDT**

## Fördergesellschaft für innovative Dienstleistungen und Techniken mbH

Sitz: 34131 Kassel, Ludwig-Erhard-Straße 2 - 12

Handelsregister: Amtsgericht Kassel HRB 6185

Rechtsform: GmbH

**Tätigkeitsbereich:** Planung, Errichtung, Verwaltung sowie das Betreiben und

Managen eines Zentrums in Kassel, das innovative Technikund Dienstleistungsunternehmen bei der Gründung in den

ersten Jahren fördert und betreut.

Eigentümer: Stadt Kassel 50,50%

 IHK
 19,80%

 Kasseler Sparkasse
 19,80%

 Uni Kassel
 4,95%

 HWK
 4,95%

Beteiligungen: keine

**Kapitalangaben:** Stammkapital 55.550 €

Satzungen / Gesellschaftsvertrag vom 23.05.1995

Unternehmensverträge:

Wirtschaftsprüfer: Prof. Dr. Ludewig und Partner GmbH

**Geschäftsführung:** Dr. Gerold Kreuter

Aufsichtsrat: entfällt



**FiDT**Fördergesellschaft für innovative Dienstleistungen und Techniken mbH

		2009 Ist	2010 Ist	2011 Plan
Umsatzerlöse	Tsd. €	895	914	872
Ergebnis der gewöhnlichen Geschäftstätigkeit	Tsd. €	107	84	119
Bilanzsumme	Tsd. €	8.092	7.719	7.346
Anlagevermögen	Tsd. €	7.761	7.401	6.681
Investitionen	Tsd. €	16	7	20
Darlehen	Tsd. €	4.304	3.909	3.515
Personal	Anzahl	0	0	0
Eigenkapitalquote	%	20,27%	24,07%	
Cash flow	Tsd. €	356	317	
Verschuldungsgrad	Faktor	4,20	3,40	

## **FIDT**

#### Fördergesellschaft für innovative Dienstleistungen und Techniken mbH

#### Bewertung Jahresabschluss:

• Die Vermögens-, Finanz- und Ertragslage der FiDT GmbH ist als zufriedenstellend zu bezeichnen.

#### Lagebericht (Kurzfassung):

- Die Vermietungsquote betrug 2010 im Durchschnitt 87 %.
- Zum 31.12.2010 waren 81 Firmen und Institutionen als Mieter im FiDT ansässig.
- Im Verlauf des Jahres 2010 stieg die Nachfrage deutlich an und resultierte mit 16 Neueinzügen, 17 Auszügen sowie einer Firmenauflösung.
- Das Ausfallrisiko der Mieteinnahmen ist durch vollständig gezahlte Kautionen sehr gering. Betriebsseitige Ausfallrisiken sind durch Betriebsausfallversicherung abgedeckt.
- Der Trend zur Fluktuation der Mieter steigt. Bei gleichzeitig hoher Nachfrage nach Räumen steigt die vermietete Fläche an.
- Der Umsatz stieg durch erstmalige vollständige Fakturierung der Heizkosten der Mieter um 1,9 %, die Aufwendungen stiegen durch die Aufnahme der Heizkosten sowie steigende Nebenkosten um 10,5 %. Der Verlustvortrag ist aufgebraucht. Latente Steuern wurden wie im Vorjahr ausgewiesen.
- Die Verwaltung der Science Park Center Kassel GmbH wird bis zur Inbetriebnahme des Science Park Centers durch die FiDT GmbH auf Rechnung abgewickelt.

#### Stand Erfüllung öffentlicher Zweck und Beziehungen zum Haushalt

Der öffentliche Zweck ergibt sich aus der Aufgabenstellung. Der Stand der Erfüllung spiegelt sich in den Leistungsdaten. Die Voraussetzungen des § 121 (1) HGO sind für das Unternehmen erfüllt.

Die von der Stadt Kassel gewährten Sicherheiten (Ausfallbürgschaften) belaufen sich zum 31.12.2009 auf 1.867.032 €. Von einer Verlustübernahme ist die Stadt Kassel nach dem Gesellschaftsvertrag freigestellt.

#### Stand Korruptions-Prävention

Die Geschäftsführung hat entsprechend der Größe und der Tätigkeit des Unternehmens organisatorische Vorkehrungen (z. B. Zustimmungspflicht durch die Gesellschafterversammlung bei jährlichem Wirtschaftsplan und größeren Geschäften gemäß Geschäftsordnung sowie Vier-Augen-Prinzip) zur Korruptionsprävention ergriffen. Eine Dokumentation von Vorkehrungen zur Korruptionsprävention besteht nicht.



## Flughafen GmbH Kassel

Sitz Flugplatz

34379 Calden

Handelsregister Amtsgericht Kassel, HRB 9201

Registerabteilung Hofgeismar

Rechtsform GmbH

 Tätigkeitsbereich
 Betrieb eines Verkehrslandeplatzes

(Flugverkehrs-, Boden- und Kontrolldienste)

Eigentümer Stadt Kassel; Landkreis Kassel, Gemeinde Calden;

Land Hessen

Beteiligungen entfällt

Kapitalangaben - Land Hessen 694.800 €

Stadt Kassel 132.850 €
Landkreis Kassel 132.850 €
Gemeinde Calden 61.300 €

Satzungen /

Unternehmensverträge

Gesellschaftsvertrag vom 17.12.2008

Wirtschaftsprüfer Strecker, Berger + Partner

Geschäftsführung Jörg Ries, Rolf Hedderich, Ulrich Spengler

Aufsichtsrat Land Hessen Finanzminister Karlheinz Weimar

Land Hessen Dr. Rudolf Kriszeleit
Land Hessen Dr. Walter Lohmeier
Landkreis Kassel Landrat Uwe Schmidt

Stadt Kassel Oberbürgermeister Bertram Hilgen Gemeinde Calden Bürgermeister Andreas Dinges

		2009 Ist	2010 Ist	2011 Plan
Umsatz	TEUR	636	626	644
Ergebnis	TEUR	- 1929	- 2.721	- 4.202
Bilanzsumme	TEUR	45.207	61.581	
Anlagevermögen	TEUR	43.029	58.438	
Investitionen	TEUR	18.949	15.694	49.724
Darlehen	TEUR	0	0	0
Personal	Anzahl	48	50	58
Eigenkapitalquote	%	0	0	
Cash flow	TEUR	121,4	892,7	
Gesamtverschuldung	%	17,24	17,08	
Umsatz pro Mitarbeiter	TEUR	13	12,5	
Anteil Personalkosten a. Umsatz	TEUR	- 1.083	- 1.338	



## Flughafen GmbH Kassel

#### **Bewertung Jahresabschluss**

u.a. - Darstellung evtl. Risiken

- Auswirkungen für die Stadt Kassel

In 2011 wird mit einem Verlust i.H.v. 4,2 Mio. € gerechnet.

Vorgänge von besonderer Bedeutung nach Schluss des Geschäftsjahres waren nicht zu verzeichnen.

#### Lagebericht (Kurzfassung)

Im Jahr 2010 war in der Verkehrsart "Gesamter Motorflug" mit 16.818 Bewegungen wiederum ein Minus von 5,7 % gegenüber dem Vorjahresergebnis zu verzeichnen. Dies ist im Wesentlichen auf eine sehr viel geringere Zahl gewerblicher Schulflüge zurückzuführen, die aufgrund geringerer Nachfrage und wegen des in der Hochsaison von Mai bis September ungünstigen Wetters um über 1500 Flugbewegungen zurück gingen. Die Stabilisierung bzw. leichte Verbesserung in anderen Rubriken des Motorflugs (z.B. Werkverkehre, übrige gewerbliche Flüge und nichtgewerbliche Motorflüge) konnten diesen Effekt nicht vollständig ausgleichen.

Im Vergleich zum Vorjahreszeitraum ist die Zahl der Flüge nach Instrumentenflugregeln (IFR) sehr viel geringer um 5,6 % auf 2046 gesunken. Dies ist im Wesentlichen auf den völlig weggefallenen Zubringerverkehr zu dem ehemals durch Jet Aviation betriebenen Wartungsbetrieb zurückzuführen, der Mitte 2010 die Wartung von leichten Jets in Kassel-Calden eingestellt hat und nur noch eine Verwaltungsaußenstelle vor Ort unterhält. Da diese Zubringerflüge i.d.R. nach Instrumentenregeln durchgeführt wurden, geht der Wegfall zu Lasten der IFR-Bewegungen und auch zu Lasten der Flüge mit Lfz der Klasse C (mehrmotorig über 5,7 to max. Abfluggewicht), in der die in der Wartung befindlichen Jets meist zugelassen waren.

Trotz der ungünstigen Wetterbedingungen im Sommer war die Zahl der Ultraleicht-Flüge mit 0,1 % Rückgang auf 10.039 nahezu konstant, so dass in der Summe die Gesamt-Flugbewegungen im Jahr nur um 3,8 % auf 27.254 zurückgegangen sind.

Die Umsätze des Jahres 2010 sind geringfügig um TEUR 9,7 auf TEUR 626,6 gesunken. Ursache dafür war im Wesentlichen der Rückgang bei den Landegebühren.

Im Berichtsjahr wurden Investitionen in allen Betriebsbereichen des Unternehmens vorgenommen. In den Posten Grundstücke wurden Investitionen i. H. v. EUR 2,4 Mio. vorgenommen. Die im Berichtsjahr angefallenen Kosten i. H. v. EUR 13,1 Mio. für die Grunderwerbskosten und weitere Planungskosten sowie Vorabmaßnahmen für die Baukosten des neuen Flughafens wurden als Anlagen im Bau und Anzahlungen auf Anlagen (Flughafenausbau) bilanziert. Der Gesamtstand dieser Investitionen (incl. des Raumordnungsverfahrens) betrug zum 31. Dezember 2010 rd. EUR 56,8 Mio.

Das Anlagevermögen hat sich um Zugänge in Höhe von TEUR 15.694,4 und durch die Abschreibungen in Höhe von TEUR 279,5 verändert. Die Zugänge betreffen hauptsächlich die Kosten für den Erwerb der Grundstücke für den Flughafenausbau.

Das Unternehmen war im Berichtsjahr liquide und in der Lage, den finanziellen Verpflichtungen nachzukommen.

#### Risikoeinschätzung

Besondere Risiken aus der laufenden Geschäftstätigkeit und dem Investitionsvorhaben sind nicht erkennbar. Mögliche Haftungsrisiken werden mit externen Fachleuten laufend bewertet und sind über Versicherungen abgedeckt. Für die Steuerung des laufenden Planungsprozesses wurde ein Managementvertrag mit der Fraport AG sowie ein Projektsteuerungsvertrag mit der ARGE Projektsteuerung Ausbau Verkehrsflughafen Kassel-Calden abgeschlossen. Seitens des Aufsichtsrates wird dieser Prozess durch eine Lenkungsgruppe begleitet. Ein monatliches und quartalsmäßiges Berichtswesen steht als internes Informationssystem zur Verfügung. Permanente tägliche Verprobungen und die monatliche und viermonatige Vorausschau sind Bestandteil des Liquiditätsmanagements.

Der betriebliche Versicherungsschutz wird von externen Beratern überprüft und wurde unter Berücksichtigung des Ausbaues den betrieblichen Bedürfnissen angepasst.

#### **Korruptions-Prävention**

Die strikte Trennung zwischen Vollzug und Anweisung ist durch schriftliche Anweisung geregelt und wird laufend von der Geschäftleitung kontrolliert. Die Einhaltung des Vieraugenprinzips ist auf allen Arbeitsebenen schriftlich angeordnet und wird permanent überwacht. Bei Vergaben wird die Angemessenheit von Preisen durch förmliche Ausschreibungsverfahren und Einholung von Vergleichsangeboten gewährleistet. Bei den das Ausbauvorhaben betreffenden Ausschreibungen wird der gesamte Prozess von einem externen Rechtsberater begleitet.

#### Stand Erfüllung öffentlicher Zweck und Beziehungen zum Haushalt

Der öffentliche Zweck ergibt sich aus der Aufgabenstellung. Der Stand der Erfüllung spiegelt sich in den Leistungsdaten wider. Die Voraussetzungen des § 121 Abs. 1 HGO sind erfüllt. Im Wirtschaftsjahr 2009 hat die Stadt Kassel an die Flughafen GmbH Kassel einen Zuschuss zur Verlustabdeckung in Höhe von 354 T€ geleistet.

#### Risikoeinschätzung der Verwaltung

Wegen der Bedeutung des Flughafens für die Region Nordhessen und aufgrund der finanziellen Situation der kommunalen Gesellschafter hat das Land Hessen im Jahr 2008 - nach dem für den Flughafenausbau positiven Urteil des Verwaltungsgerichtshofes zum Planfeststellungsbeschluss – einen Gesellschaftsanteil in Höhe von insgesamt 68 % übernommen. Die finanziellen Verpflichtungen der kommunalen Gesellschafter haben sich entsprechend reduziert.

Mit dieser sicheren Gesellschafterstruktur wird das Unternehmen die Ausbauplanungen zu einem zukunftsfähigen Flughafen zielgerichtet fortsetzen. Die Planungsverfahren liegen im avisierten Zeitrahmen. Für die Gesellschaft sind keine den Bestand gefährdende Risiken erkennbar.



## **HLG**

## **Hessische Landesgesellschaft**

Sitz: 34121 Kassel, Wilhelmshöher Allee 157 - 159

Handelsregister: HRB 2632

Rechtsform: GmbH

Tätigkeitsbereich: Gemeinnützige Siedlungsgesellschaft des Landes Hessen,

Staatliche Treuhandstelle für ländliche Bodenordnung, Sanierungs- und Entwicklungsträger nach dem Baugesetzbuch, Domänenverwaltung für das

Land Hessen, Ökoagentur für das Land Hessen

**Eigentümer:** Land Hessen 1.823.799 €

Landesbank Hessen-Thüringen Girozentrale 1.093.142 €
Stadt Kassel 3.068 €

und weitere 20 Gesellschafter

**Kapitalangaben:** Stammkapital 3.604.608 €

Satzungen / Gesellschaftsvertrag

Unternehmensverträge: Vertrag über Bodenbevorratung mit dem Land Hessen, Vertrag über die

Verwaltung des landw. Grundvermögens mit dem Land Hessen

Wirtschaftsprüfer: AKR akzent Kommuna Revisions GmbH, Kassel

Geschäftsführung Dr. Harald Müller

Aufsichtsrat:Steffen Saebisch, Vorsitzender

Joachim Kothe, stellv. Vors. Dr. Hans Hermann Harpain

Dr. Herbert Hirschler Frank-Martin Neupärtl Dr. Harald Schlee

Dr. Hans Joachim Schmidt

Mark Weinmeister

**Anmerkung:** Minderbeteiligung der Stadt Kassel. Bei weiterem Informations-

bedarf können die Geschäftsberichte eingesehen werden.

## **JAFKA**

## Gemeinnützige Gesellschaft für Aus- und Fortbildung

Sitz: 34127 Kassel, Hegelsbergstraße 24 A

Handelsregister: Amtsgericht Kassel HRB 5051

Rechtsform: gGmbH

Tätigkeitsbereich: Gegenstand des Unternehmens ist es, neue Formen

von allgemeiner und beruflicher Bildung zu entwickeln. Darüber hinaus führt die Gesellschaft selbst Berufsausbildung durch oder ist Kooperationspartner von beruflicher Bildung. Die Gesellschaft bietet Beratungsdienstleistungen im Umfeld der Errichtung und Ausgestaltung von Arbeitsplätzen an. Für Menschen, die von Arbeitslosigkeit bedroht oder betroffen sind, werden Qualifizierung und Beschäf-

tigung ermöglicht.

Eigentümer: Stadt Kassel 100,0%

Beteiligungen: keine

Kapitalangaben: Stammkapital 1.108.000 €

Satzungen / Gesellschaftsvertrag

Unternehmensverträge:

Wirtschaftsprüfer: Strecker, Berger + Partner, Kassel

Geschäftsführung: Rainer Rost (Geschäftsführer)

Jürgen Hartrumpf (Prokurist)

Aufsichtsrat: entfällt



JAFKA
Gemeinnützige Gesellschaft für Aus- und Fortbildung

		2009 Ist	2010 Ist	2011 Plan
Umsatzerlöse Ergebnis der gewöhnlichen	Tsd. €	3.229	3.169	2.731
Geschäftstätigkeit	Tsd. €	327	60,7	
Bilanzsumme	Tsd. €	2.933	3.063	
Anlagevermögen	Tsd. €	460	904	
Investitionen	Tsd. €	379,1	492	
Darlehen	Tsd. €	0	0	
Personal	Anzahl	65 AN 104 Azubis 82 Teilnehm. an Bild.maßn.	68 AN 92 Azubis 63 Teilnehm. an Bild.maßn.	
Eigenkapitalquote	%	56,6	90,1	
Cash flow	Tsd. €	361	107,7	
Gesamtverschuldung Umsatz pro Mitarbeiter	% Tsd. €	76,8 12,9 (Alle) 49,7 (nur AN)	11,05 14,2 (Alle) 46,6 (nur AN)	
Anteil Personalkosten pro 1 € Umsatzerlöse	%	0,6	0,62	

#### **Bewertung Jahresabschluss**

Die Gesellschaft ist weiterhin im geplanten Aufgabenfeld tätig und hat das Jahr 2010 mit einem positiven Ergebnis abgeschlossen.

#### Lagebericht (Kurzfassung)

Der Aufgabenschwerpunkt der Jafka gGmbH ist die Ausbildung und Berufsvorbereitung von benachteiligten Jugendlichen sowie die Qualifizierung von älteren Arbeitnehmern im Rechtskreis SGB II u. III. Die Gesellschaft bietet darüber hinaus Personal- u. Fachdienstleistungen an. Ein weiterer Schwerpunkt ist die pädagogische Begleitung von Schülern beim Übergang in das Berufsleben.

Zu Beginn des Ausbildungsjahres 2010 konnten insgesamt 29 neue Ausbildungsplätze in unterschiedlichen Berufen an die Gesellschaft gebunden werden. In diesem Jahr konnten wir uns erfolgreich an einer Ausbildungsmaßnahme der Agentur für Arbeit für Rehabilitanden beteiligen und so insgesamt 15 neue Ausbildungsplätze an die Jafka gGmbH binden. Die Umsetzung erfolgt in einer strategischen Partnerschaft. Darüber hinaus hat die Gesellschaft ihre sozialraumorientierte Stadtteilarbeit erweitert, so dass die Auslastung der gGmbH gesichert war.

#### Strategische Ausrichtung und Risikoeinschätzung

Die zukünftige strategische Ausrichtung der Gesellschaft ist geprägt von einem sich ständig verändernden Dienstleistungsmarkt. Ziel ist es, weitere Aufgabenfelder im sozialen- u. arbeitsmarktpolitischen Umfeld zu generieren.

Festzustellen ist, dass trotz des auch in diesem Jahr wieder positiven Ergebnisses, der Trend einer grundsätzlich rückläufigen Ertragslage anhält. Auf Grund auslaufender Programme der Bundesagentur für Arbeit und der geringeren Ausbildungsplatzzahl im Stadtnetzprogramm werden immer weniger Jugendliche in den Werkstätten ausgebildet.

Große Förderprogramme, die heute noch maßgeblich das Ergebnis der Jafka gGmbH bestimmen, laufen in den Jahren 2011/12 ebenfalls aus. Die unternehmerischen Handlungen zielen darauf ab, Kompensationsprogramme zu akquieren und strategische Partnerschaften einzugehen, um den erwarteten Rückgängen effektiv entgegenzuwirken. Auf Grund der im Kontext mit diesen Entwicklungen geschlossenen befristeten Verträge (Arbeits- u. Mietverträge) sowie der eingeleiteten Maßnahmen, sind zurzeit keine Tatsachen zu erkennen, die den Bestand des Unternehmens gefährden. Das Eingehen strategischer Partnerschaften zeigt im Jahr 2010 bereits erste Erfolge. Durch die positive Teilnahme am Wettbewerbsverfahren der Agentur für Arbeit konnten neue Marktfelder erschlossen werden

#### Stand Erfüllung öffentlicher Zweck

Die Gesellschaft verfolgt ausschließlich und unmittelbar gemeinnützige Zwecke im Sinne der Abgabenordnung. Der Gesellschaftszweck wird insbesondere durch die Förderung der Erziehung sowie der Volksund Berufsbildung verwirklicht.

Bei der JAFKA gGmbH handelt es sich gemäß der HGO um keine Gesellschaft, die auf den Betrieb eines wirtschaftlichen Unternehmens gerichtet ist, so dass eine Prüfung der Voraussetzungen des § 121 Abs. 1 HGO entfällt.

#### Korruptionsprävention

Sämtlicher Angebots- u. Zahlungsfluss ist mit dem sog. Vier-Augenprinzip geregelt.



## **Kassel Marketing GmbH**

(bis 31. Dezember 2009 kassel tourist GmbH)

Sitz: 34117 Kassel, Obere Königsstraße 15

**Handelsregister:** Amtsgericht Kassel HRB 4639

Rechtsform: GmbH

**Tätigkeitsbereich:** Stadtmarketing und Durchführung von Veranstaltungen, die

geeignet sind, das Ansehen der Stadt Kassel als touristisches Reiseziel und Einkaufsstandort zu steigern. Insbesondere Tourismus-, Tagungs- und Kurwesen, Marktforschung und -

beobachtung, Teilnahme an Messen und Workshops, Bereitstellung

von Prospekten, Betrieb und inhaltliche Gestaltung von Tourismusinformationen, Geschäftsführung der Deutschen Märchenstraße und der Betrieb des Kongresspalais Stadthalle

Kassel.

Eigentümer: Stadt Kassel 100,0%

Beteiligungen: keine

**Kapitalangaben:** Stammkapital 500.000 €

Satzungen / Gesellschaftsvertrag

**Unternehmensverträge:** Pachtvertrag mit der TSK

Wirtschaftsprüfer: Strecker, Berger + Partner, Kassel

Geschäftsführung: Knut Seidel

Aufsichtsrat: Stadtkämmerer Dr. Jürgen Barthel (Vorsitzender)

Bürgermeister Jürgen Kaiser

Christian Geselle

Ralf Gude Esther Haß

Gerhard Jochinger Roswitha Rüschendorf Klaus Weschbach

## **Kassel Marketing GmbH**

(bis 31. Dezember 2009 kassel tourist GmbH)

		2009 Ist	2010 Plan	2011 Plan
Umsatzerlöse	Tsd. €	2.509	2.188	
Ergebnis der gewöhnlichen Geschäftstätigkeit	Tsd. €	-1.777	-2.047	
Bilanzsumme	Tsd. €	1.457	1.200	
Anlagevermögen	Tsd. €	276	292	
Investitionen	Tsd. €	48	137	
Darlehen	Tsd. €	0	0	
Personal	Anzahl	36	35,92	
Eigenkapitalquote	%	(davon 6,7 Azubi) 49,4%	(davon 8 Azubi) 47,6%	
Cash flow	Tsd. €	126	-62	
Gesamtverschuldung	%	0%	0%	
Umsatz pro Mitarbeiter	Tsd. €	60	55	
Anteil Personalkosten pro 1 € Umsatzerlöse	€	0,78	0,85	



## **Kassel Marketing GmbH**

## (bis 31. Dezember 2009 kassel tourist GmbH)

#### Lagebericht (Kurzfassung)

Der Geschäftsverlauf war neben den laufenden Aufgaben geprägt von der Implementierung der Aufgaben im Rahmen des Stadtmarketings in allen Bereichen der Organisation, der Er- und Überarbeitung von Vertriebskonzepten für alle Produkte, der Umfirmierung der kassel tourist GmbH in die Kassel Marketing GmbH und die daraus resultierende Erarbeitung des neuen Corporate Design.

Zudem sind die Implementierung einer neuen Zimmervermittlungssoftware und die Mitarbeit bei der Erstellung des Managementplanes für das Weltkulturerbe hervorzuheben

Die Begleitung des Anbaues Kongress Palais in der Planung, dem Abriss des Nordfoyers und der Baumaßnahmen sind weitere wichtige Thematiken im Jahresverlauf gewesen.

Die Gesellschaft hat ihre Jahresziele aufgrund der Perspektive der Balanced Scorecard geplant und umgesetzt. Durch das konsequente Controlling wurden die Planabweichungen, insbesondere im Geschäftsbereich Kongress Palais frühzeitig erkannt und Maßnahmen eingeleitet.

Trotz Rückgang der Tourismuszahlen werden inzwischen konstant über 700.000 Übernachtungen erreicht. Grundsätzlich ist Kassel mit seinen attraktiven Events und einer konsequenten Verbesserung des touristischen Angebots auf einem guten Weg, die Besucherzahlen zu erhöhen, darüber hinaus wurde die Positionierung Kassel als Tagungsstandort verstärkt.

#### Geschäftsentwicklung (Kurzfassung)

Die Ertragslage der Gesellschaft wird durch einen Jahresfehlbetrag vor Verlustübernahme von T€ 2.047 (Vorjahr T€ 1.777) geprägt. Die Umsatzerlöse betrugen T€ 2.188 (Vorjahr T€ 2.327).

Die Umsatzerlöse der Geschäftsbereiche betrugen im Jahr 2010 in den Bereichen Vermietung Kongress Palais Kassel - Stadthalle T€ 1.229 (Vorjahr 1.439), Kongressorganisation T€ 93, Märkte und Events T€ 565 (Vorjahr T€ 519), Bad Wilhelmshöhe T€ 21 (Vorjahr T€ 20), Touristik und Besucherservice T€ 252 (Vorjahr T€ 273) und operatives Marketing T€ 26, (Vorjahr T€ 71), Stadtmarketing 2 T€.

Der Personalaufwand, einschließlich Mitarbeiter der Stadt Kassel betrug T€ 1.865 (Vorjahr T€ 1.822) Der Anteil der Personalaufwendungen am Gesamtumsatz betrug 85,2% (Vorjahr 78,3%). Die Materialquote betrug 34,0% (Vorjahr 37,3%). Die sonstigen betrieblichen Aufwendungen sind auf T€ 350 (Vorjahr T€ 302), gestiegen.

Die Vermögenslage ist dadurch gekennzeichnet, dass die langfristig verfügbaren Mittel neben dem Anlagevermögen auch die Vorräte und einen Teil der Forderungen decken. Der Anteil des Eigenkapitals (T€ 557) an der Bilanzsumme (T€ 1.170) beträgt 47,6 % (Vorjahr 49,4%).

Die Finanzlage der Gesellschaft ist ausreichend. Die netto verfügbaren flüssigen Mittel verringerten sich von T€ 781 auf T€ 579.

#### Stand Erfüllung öffentlicher Zweck und Beziehungen zum Haushalt

Der öffentliche Zweck ergibt sich aus der Aufgabenstellung. Der Stand der Erfüllung spiegelt sich in den Leistungsdaten sowie den Ausführungen über das Geschäftsjahr wider und rechtfertigt die Weiterführung der Gesellschaft. Die Voraussetzungen des § 121 (1) HGO sind für das Unternehmen erfüllt. Für die Gesellschaft wurden von der Stadt Kassel im Haushalt 2010 insgesamt 1.910.000 € an Zuschüssen zur Verfügung gestellt.

## Kasseler Bank eG

Sitz: 34117 Kassel, Rudolf-Schwander-Straße 1

Genossenschaftsregister Nr. 313

Rechtsform: Eingetragene Genossenschaft

Tätigkeitsbereich: Kreditgenossenschaft

**Eigentümer:** 37.019 Mitglieder mit 348.125 Geschäftsanteilen

Stadt Kassel 1 Geschäftsanteil (50 € )

Beteiligungen: Diverse

**Kapitalangaben:** Geschäftsguthaben der Mitglieder 17.830.194 €

Satzungen /

Unternehmensverträge:

Satzung

Wirtschaftsprüfer: Genossenschaftsverband e. V., Neu Isenburg

Vorstand Martin Schmitt (Vorsitzender), Wolfgang Osse, Volker Stern

Aufsichtsrat: Rolf Kühlborn, Vorsitzender ab 09.06.2010

Bernhard Schneider, Vorsitzender bis 09.06.2010

Claus Winneknecht, stellvertretender Vorsitzender ab 09.06.2010

Hans-Gerhard Pielert, stellvertretender Vorsitzender

Petra Bottenhorn Friedrich Brauner Zdenka Fischer Walter Göbel Peter Kleinert Jochen Kluska Dr. Walter Lohmeier Bernd Niemeyer Hartwig Pietzcker

Robert Walther, ab 09.06.2010

Dr. Burkhard Wilk Werner Worm

Anmerkung: Minderbeteiligung der Stadt Kassel

Bei weiterem Informationsbedarf können die Geschäftsberichte

eingesehen werden.



## **NB Nordhessenbus GmbH**

Sitz: 37117 Kassel, Wilhelmshöher Allee 16

Handelsregister: Amtsgericht Kassel HRB 7504

Rechtsform: GmbH

**Tätigkeitsbereich:** Gegenstand des Unternehmens ist der Betrieb des

öffentlichen Personennahverkehrs in Kassel und der Region sowie die Erbringung von Dienstleistungen für

Verkehrsbetriebe.

Eigentümer: Stadt Kassel 100,0%

Beteiligungen: keine

Kapitalangaben: Stammkapital 50.000 €

Satzungen / Gesellschaftsvertrag

Unternehmensverträge:

Wirtschaftsprüfer: HTW Wirtschaftsprüfung GmbH, Kassel

**Geschäftsführung:** Dipl. Oec. Ulrich Freudenstein

Aufsichtsrat: Entfällt

## **NB Nordhessenbus GmbH**

		2009 Ist	2010 Ist	2011 Plan
Umsatzerlöse	Tsd. €	12.763	12.748	12.587
Ergebnis der gewöhnlichen Geschäftstätigkeit	Tsd. €	19,1	22,1	
Bilanzsumme	Tsd. €	836,0	1.176,5	
Anlagevermögen	Tsd. €	0	0	
Investitionen	Tsd. €	0	0	0
Darlehen	Tsd. €	0	0	0
Personal	Anzahl	0	0	0
Eigenkapitalquote	%	12,64	9,46	
Cash flow	Tsd. €	2	6	
Gesamtverschuldung	%	87,36	90,54	
Umsatz pro Mitarbeiter	Tsd. €	0	0	
Anteil Personalkosten pro 1 € Umsatzerlöse	€	0	0	



## **NB Nordhessenbus GmbH**

#### Lagebericht (Kurzfassung)

#### 1. Allgemeines

Die NB Nordhessenbus GmbH (NB) ist Trägerin von Konzessionen für Öffentlichen Personennahverkehr und erstellt Busverkehrsleistungen im Linienverkehr der Stadt Kassel und benachbarter Umlandgemeinden.

Die Betriebsführung für die mit den Genehmigungen verbundenen Linien hat die NB an die Kasseler Verkehrs-Gesellschaft AG (KVG) übertragen.

Die Genehmigung für die Einrichtung und den Betrieb der innerstädtischen Verkehre (Linienbündel 11) läuft bis Ende 2014. Die Beauftrag zur Erstellung der Verkehrsleistung im Linienbündel 109 "Lohfelden/Söhrewald" wurde vom zuständigen Aufgabenträger Verkehrsverbund & Fördergesellschaft Nordhessen mbH (NVV) um ein Jahr bis Ende 2013 verlängert.

Die NB setzt für die Verkehrserstellung bei der KVG angemietete Fahrzeuge ein. Personal wird von der KVG und der KVV Verkehrsgesellschaft Nordhessen GmbH (KVN) gestellt. Ein Teil der zu erbringenden Verkehrsleistung ist an Subunternehmer vergeben. Insbesondere Verkehrsspitzen (z. B. Schüler- und Berufsverkehr in den Morgen- und Mittagsstunden) werden auf diese Weise abgedeckt.

Die NB ihrerseits ist darüber hinaus auch als Subunternehmer tätig und erstellt im Rahmen dieser Beauftragung im Wesentlichen Verkehre, die auf den Linien 38 und 39 die Bereiche Fuldabrück und Guxhagen anbinden und bedienen.

Durch die NB werden insgesamt Fahrleistungen im Umfang von knapp 5 Mio. Fahrplankilometern erbracht.

#### 2. Geschäftsverlauf

Im Berichtsjahr wurden für die Erbringung von Busverkehrsleistungen Umsatzerlöse in Höhe von ca. 12,7 Mio. EUR (Vorjahr 12,8 Mio. EUR) erzielt.

Der Geschäftsverlauf im Jahr 2010 war durchweg ausgeglichen. Die Gesellschaft hat das Berichtsjahr mit einem Überschuss von 5,6 Tsd. EUR (Vorjahr 2,3 Tsd. EUR) abgeschlossen.

#### 3. Ausblick und Risikoeinschätzung

Das Kerngeschäft des Busbetriebes der NB ist im innerstädtischen Bereich Kassels bis Ende 2014, in den Umlandgemeinden Lohfelden und Söhrewald nun bis Ende 2013 vertraglich gesichert.

In Verbindung mit einer laufzeitkonformen Koppelung der vertraglichen Vereinbarungen für Personal und Fahrzeuge einerseits und der Verkehrsverträge bzw. Konzessionen andererseits wird sichergestellt, dass ausreichend Personal respektive Betriebsmittel zu festgelegten Konditionen zur Verfügung stehen. Preisund Mengenrisiken sind somit zunächst weitestgehend abgesichert. Insbesondere Preisrisiken beim Energiebezug werden durch vertraglich fixierte Preisanpassungsklauseln minimiert.

Erlös- und Kostensituation sowie die erbrachten bzw. von der NB bezogenen Leistungsmengen werden unterjährig überwacht. Dadurch sind frühzeitige Analysen des Geschäftsverlaufes durch die vorhandenen Controlling- und Risikomanagementsysteme möglich.

Aufgrund der bestehenden Verträge werden sich die von der NB in 2011 und 2012 zu erstellenden Verkehrsleistungen in etwa auf dem Niveau der Vorjahre bewegen.

Angebotsanpassungen und die möglicherweise fortgesetzte Umstellung von Busverkehrsleistungen in Schwachverkehrszeiten auf bedarfsangepasste Verkehrsformen werden auch in Zukunft im Busverkehr der Stadt Kassel eine bedeutende Rolle spielen. Sollte es bedingt durch derartige Maßnahmen gegebenenfalls zu einer leichten Abnahme des Verkehrsvolumens im Busbereich kommen, so kann doch von einer ausschöpfenden Auftragslage für die vorhandenen Kapazitäten ausgegangen werden.

#### Stand Erfüllung öffentlicher Zweck

Der öffentliche Zweck ergibt sich aus der Aufgabenstellung. Der Stand der Erfüllung zeigt sich in den Leistungsdaten und dem Lagebericht. Die Voraussetzungen des § 121 Abs. 1 HGO sind erfüllt.



## NVV

## Nordhessischer Verkehrsverbund & Fördergesellschaft Nordhessen mbH Geschäftsbereich Verkehrsverbund, Geschäftsbereich Fördergesellschaft

Sitz: Rainer-Dierichs-Platz 1, 34117 Kassel

Telefon: (05 61) 7 09 49-0, Telefax: (05 61) 7 09 49-40

E-Mail: info@nvv.de Internet: www.nvv.de

Handelsregister: Amtsgericht Kassel HRB 5592

Rechtsform: GmbH

Tätigkeitsbereich: Im Geschäftsbereich "Verkehrsverbund" dient die Gesellschaft dem

Zwecke der gemeinsamen Erfüllung der Aufgabe öffentlicher Personennahverkehr (ÖPNV) im Gebiet der kommunalen Gesellschafter. Sie verfolgt das Ziel, für die Bevölkerung im Verbundraum der das Gebiet der kommunalen Gesellschafter umfasst, ein bedarfsgerechtes

Nahverkehrsangebot als Daseinsvorsorge zur Verfügung zu stellen.

Im Geschäftsbereich "Fördergesellschaft" fördert die Gesellschaft alle Maßnahmen, die der Stärkung der Wirtschaftskraft der nordhessischen Region dienen. Sie verfolgt diesen Zweck unter anderem durch Werbung für Nordhessen, Organisierung gemeinsamer kultureller Aktivitäten, Förderung der Wirtschaft und des Fremdenverkehrs sowie durch die Vertretung gemeinsamer Interessen, insbesondere für die Finanz- und

Infrastrukturausstattung der kommunalen Körperschaften.

**Eigentümer:** Stadt Kassel, Landkreis Kassel, Schwalm-Eder-Kreis, Landkreis Hersfeld-

Rotenburg, Landkreis Waldeck-Frankenberg, Werra-Meißner-Kreis, Land

Hessen mit je 1/7 Anteil.

Beteiligungen: Regionalmanagement Nordhessen GmbH 50,0%

Kapitalangaben: Stammkapital 35.790 €

Satzungen /

Unternehmensverträge:

Gesellschaftsvertrag und Verbundvertrag

Wirtschaftsprüfer: AKR Akzent Revisions GmbH

Wirtschaftsprüfungsgesellschaft, Steuerberatungsgesellschaft

Geschäftsführung 2010: Wolfgang Dippel, Dr. Jürgen Barthel, Klaus-Peter Güttler

(Eintragung ins Handelsregister 2012)

**Aufsichtsrat 2010:** Landrat Uwe Schmidt (Vorsitzender)

Staatssekretärin Prof. Dr. Luise Hölscher, Land Hessen

Staatssekretär Steffen Saebisch, Land Hessen Oberbürgermeister Bertram Hilgen, Stadt Kassel

Landrat Dr. Karl-Ernst Schmidt, Landkreis Hersfeld-Rotenburg Landrat Frank Martin Neupärtl, Landkreis Schwalm-Eder Landrat Reinhard Kubat, Landkreis Waldeck-Frankberg

Landrat Stefan Reuß, Landkreis Werra-Meißner

NVV
Nordhessischer Verkehrsverbund & Fördergesellschaft Nordhessen mbH
Geschäftsbereich Verkehrsverbund, Geschäftsbereich Fördergesellschaft

		2009 Ist	2010 Ist	2011 Plan
Umsatzerlöse	Tsd. €	110.576	115.176	126.083
Ergebnis der gewöhnlichen Geschäftstätigkeit	Tsd. €	0	0	
Bilanzsumme	Tsd. €	22.672	31.753	
Anlagevermögen	Tsd. €	1.400	1.309	
Investitionen	Tsd. €	0	0	
Darlehen	Tsd. €	0	0	
Personal	Anzahl	47	48	48
Eigenkapitalquote	%	0,5	0,40%	
Cash flow	Tsd. €	-516	11.118	
Gesamtverschuldung	%	0,00%	0,00%	
Umsatz pro Mitarbeiter	Tsd. €	2.353	2.400	2.400
Anteil Personalkosten pro 1 € Umsatzerlöse	€	0,02	0,02	0,02



## **NVV**

## Nordhessischer Verkehrsverbund & Fördergesellschaft Nordhessen mbH

#### LAGEBERICHT (gekürzt)

Die Gesellschaft führte ihre Tätigkeit im Jahr 2010 auf der Grundlage des Gesellschaftsvertrages durch. Gesellschaftszwecke und Unternehmenszielsetzungen wurden beachtet.

#### Geschäftsbereich Fördergesellschaft

Das Personal der Fördergesellschaft Nordhessen ist seit Gesellschaftsgründung verantwortlich für die Organisation der Sitzungen des Aufsichtsrates der Gesellschaft. Dies gilt auch mit Bezug auf vorzubereitende Entscheidungen für die Sitzungen des Aufsichtsrates der Regionalmanagement Nordhessen GmbH, an der die Fördergesellschaft 50 % der Gesellschaftsanteile hält.

Im Jahr 2010 wurden bei der Fördergesellschaft Nordhessen mbH Vorratsbeschlussfassungen über die mögliche Finanzierung des beim RMN im Aufbau befindlichen Destination Management Center (DMC) sowie die dort anzusiedelnde Clusterarbeit für regenerative Energien gefasst. Ebenso wurde über die gemeinschaftliche kommunale Beteiligung an dem in Gründung befindlichen IDE-Institut beraten.

Über die Fördergesellschaft Nordhessen mbH wurden im Jahr 2010 verschiedene gemeinsame nordhessische Interessenlagen abgestimmt. Ein besonderer Schwerpunkt lag dabei in der Diskussion über die Abschaffung der Gewerbesteuer. Zu dieser Thematik wurde am 20. September 2010 eine Veranstaltung für kommunale Entscheidungsträger mit dem Titel "Gewerbesteuer - auch für Nordhessen unverzichtbar" mit einem Referat der Geschäftsführung abgehalten.

Im Rahmen der koordinierenden Tätigkeiten zur Vermarktung und Vernetzung von Standorten der Industriekultur in Nordhessen (nino) wurde zum 2. Mal eine nordhessenweiten Veranstaltung unter dem Titel "Blauer Sonntag" Motto: Sesam öffne Dich" am 22. August 2010 initiiert.

#### Geschäftsbereich Verkehrsverbund

Der Geschäftsbereich Verkehrsverbund nahm seine Aufgaben einerseits aufgrund des Gesellschaftsvertrages, des Verbundvertrages, der Tarifanwendungs-, Verkehrs-, Infrastrukturvorhalte- und Infrastrukturentwicklungsverträge sowie einem Fahrzeugvorhaltevertrag und ergänzenden Vereinbarungen, andererseits aufgrund des Gesetzes über den öffentlichen Personennahverkehr in Hessen vom 1.12.2005, zuletzt geändert am 14.12.2009, wahr.

#### 2.2.1 Wirtschaftsbericht

Aufwendungen und Erträge folgten den Vorgaben des beschlossenen Wirtschaftsplans. Dieser beruht im Wesentlichen auf einem vertraglich abgeschlossenen Budget mit dem Land Hessen und ergänzend auf kommunalen Umlagen und Drittfinanzierungen zu Projekten.

Die Personalentwicklung orientierte sich am beschlossenen Stellenplan.

Die wesentlichen Arbeitsschwerpunkte des Geschäftsbereichs NVV waren die Arbeiten für die RegioTram (RT) sowie die damit verbundenen Baumaßnahmen. Beim Projekt 3. Gleis Obervellmar wurde mit der Ausführungsplanung der Ausschreibung und Vergabe sowie mit dem Bau begonnen. Die Fertigstellung ist für Ende 2012 geplant. Des weiteren wurde mit dem Bau des neuen Haltepunktes Melsungen Bartenwetzerbrücke begonnen. Die Inbetriebnahme ist für Mai 2011 geplant. Im November wurde am Bahnhof Hof-

geismar die Aufzuganlage in Betrieb genommen. Neben den Planungen für die RegioTram wurde die Vorentwurfsplanung für die Modernisierung des Bahnhofs Bebra abgeschlossen.

Im Bereich der Angebotsplanung liefen die planerischen Vorbereitungen zur Umsetzung des Zielkonzeptes der RegioTram unter Berücksichtigung des ITF.

Auf der Mitte-Deutschland-Verbindung hat die DB Regio Verbindungen eingestellt. Hier hat der NVV zusammen mit dem Aufgabenträger Nahverkehr Westfalen Lippe (NWL) nach intensiven Verhandlungen alternative Verbindungen ab Dezember 2010 geschaffen.

Mit der Inbetriebnahme des Stadtbahnhofs Eschwege und der Station Niederhone zum Fahrplanwechsel 2010 konnten die Einsteigerzahlen im Vergleich mit der alten Station Eschwege West verdoppelt werden. Für die Linien RE 30 und RE 50 wurden die Vergabeverfahren erfolgreich abgeschlossen. Das Vergabeverfahren der R 9 wurde im September aufgehoben und dann neu gestartet. Es wird in 2011 abgeschlossen. Die Vergabe der RegioTram wurde vorbereitet.

Alle Busverkehre in der Zuständigkeit des NVV sind wettbewerblich vergeben.

Bei den Arbeiten zur Fortschreibung des Nahverkehrsplanes wurde mit der Erstellung des Anforderungsprofils begonnen.

Der NVV startete eine erfolgreiche Bewerbung bei den Förderprojekten des Landes Hessen zum Thema Nachhaltigkeit. Das Land Hessen unterstützt das Projekt Mobilität im ländlichen Raum, dass der NVV mit wissenschaftlicher Ergänzung der Uni Kassel und Darmstadt durchführt. Das Projekt versucht private Mobilität in den ÖPNV einzubinden und zwar unter Berücksichtigung einer Fahrplan- und Tarifintegration.

#### 2.2.2 Risikobericht

Eine neue Budgetvereinbarung wurde am 14.12.2009 mit dem Land Hessen für die Jahre 2010 bis 2014 unterzeichnet. Die Festlegung der Höhe des Budgets erfolgt vorbehaltlich der Bereitstellung der erforderlichen Haushaltsmittel durch den Hessischen Landtag. Mit den bis 2014 vom Land Hessen zur Verfügung gestellten Finanzmitteln ist der Nordhessische Verkehrsverbund in der Lage, seine vertraglichen Verpflichtungen zu erfüllen und die begonnen Projekte weiterzuführen. Dazu gehört auch die Umsetzung des Zielkonzeptes der RegioTram.

Trotz der unverändert sehr geringen Kapitaldecke ist die Liquidität als gut zu bezeichnen.

Weitere besondere Risiken und Chancen bestehen nicht.

#### Stand Erfüllung öffentlicher Zweck und Beziehungen zum Haushalt

Der öffentliche Zweck ergibt sich aus der Aufgabenstellung. Der Stand der Erfüllung spiegelt sich in den Leistungsdaten wider. Beim NVV handelt es sich um keine Gesellschaft, die im Sinne der HGO auf den Betrieb eines wirtschaftlichen Unternehmens gerichtet ist, so dass eine Prüfung des § 121 Abs. 1 HGO entfällt.

Im Bereich Verkehrsverbund hat die Stadt Kassel für das Wirtschaftsjahr 2009 einen Finanzierungsanteil in Höhe von 290.716 € geleistet. Für die Geschäftsstelle der Fördergesellschaft Nordhessen wurde von der Stadt Kassel in 2009 ein Finanzierungsanteil in Höhe von 72.534 € gezahlt.



## Parkhausgesellschaft der Stadt Kassel mbH

Sitz: 37117 Kassel, Neue Fahrt 12

Handelsregister: Amtsgericht Kassel HRB 4509

Rechtsform: GmbH

**Tätigkeitsbereich:** Planung, Errichtung, Vermietung sowie der Betrieb von

eigenen und gepachteten Einrichtungen des ruhenden Straßenverkehrs und die Beteiligung an Objekten ähnlicher

Art.

Eigentümer: Stadt Kassel 50,0%

Jochinger Bauconsulting und

Projektmanagement GmbH, Kassel 50,0%

Beteiligungen: keine

Kapitalangaben: Stammkapital 281.211 €

Satzungen / Unternehmens-

verträge:

Gesellschaftsvertrag

Wirtschaftsprüfer: GBZ Treuhand Hessen AG

Wirtschaftsprüfungsgesellschaft

**Geschäftsführung:** Gerhard Jochinger

Aufsichtsrat: Entfällt

**Beirat:** Die Gesellschaft hat einen Beirat, bestehend aus je 3

Mitgliedern der beiden Gesellschafter sowie dem

Vorsitzenden der Kasseler Sparkasse als

Beiratsvorsitzendem.

## Parkhausgesellschaft der Stadt Kassel mbH

		2008 Ist	2009 IST	2010 Plan
Umsatzerlöse	Tsd. €	2.258,0	2.113,6	2.200,00
Ergebnis der gewöhnlichen	1			
Geschäftstätigkeit	Tsd. €	413,3	290,9	
Bilanzsumme	Tsd. €	1.192,2	923,8	
Anlagevermögen	Tsd. €	106,7	139,2	
Investitionen	Tsd. €	96,3	60,9	
Darlehen	Tsd. €	200,0 €	0,0	
Personal	Anzahl	1	1,0	
Eigenkapitalquote	%	47,1	49,3	
Cash flow	Tsd. €	161,3	6,5	
Gesamtverschuldung	%			
Umsatz pro Mitarbeiter	Tsd. €	2258,0	2113,6	

#### Lagebericht Parkhausgesellschaft

#### A. Geschäft und Rahmenbedingungen

Die Parkhausgesellschaft hat im Jahr 2010, bezogen auf das Vorjahr wiederum die Parkerlöse geringfügig um ca. 3,0% steigern können, wobei die Betriebsaufwendungen insgesamt weitgehend konstant geblieben sind. Das Jahresergebnis liegt mit 135.000,00 EUR leicht unter dem Vorjahr, maßgeblich wegen Investitionen für Betriebsausstattung.

Die Gesellschaft verfügt über eine ausreichende Kapitalausstattung. Wir schlagen für das Geschäftsjahr 2010 der Gesellschafterversammlung eine Ausschüttung in Höhe von 160.000,00 EUR vor.

#### B. Analyse der Vermögens-, Finanz und Ertragslage

Kennzahlen zur Vermögenslage	2010	2009
Anlagenintensität (in %)	13,54 %	15,07 %
Eigenkapitalquote (in %)	45,86 %	49,53 %

#### **Finanzlage**

Kennzahlen zur Finanzlage	2010	2009
	TEUR	TEUR
Cash-Flow aus der laufenden Geschäftstätigkeit	221,4	6,5
Cash-Flow aus der Investitionstätigkeit	-12,3	-60,9
Cash-Flow aus der Finanzierungstätigkeit	50,0	-250,0



#### Entwicklung der Liquidität

Wie erwähnt, hat die Gesellschaft eine ausreichende Liquidität, um alle Ihre Zahlungsverpflichtungen erfüllen zu können. Zum Zeitpunkt der Erstellung des Berichtes liegt die Liquidität der Gesellschaft bei 765.000 EUR.

#### **Ertragslage**

	2010	2009
Gesamtkapitalrentabilität (in %)	14,00	17,49
Eigenkapitalrentabilität (in %)	30,52	35,32

#### **Nachtragsbericht**

Nach dem bisherigen Geschäftsverlauf und den derzeitigen Verhältnissen sind keine Vorgänge von besonderer Bedeutung nach dem Schluss des Geschäftsjahres eingetreten oder bekannt geworden.

Es wurde im Laufe des Jahres 2011 erkennbar, dass die Restlebensdauer der Parkierungsanlagen sich dem Ende zuneigt. Dies wurde einerseits durch häufigen technischen Ausfall von Kassenanlagen deutlich und andererseits bedingt durch das Auslaufen von technischen Bauteilen der installierten Generation, wie z. B. Banknotenlesern. Die Gesamtabnutzung der Anlage erfordert nach mehr als 15 Jahren eine Neuinstallation. Der Austausch maßgeblicher Bauteile, wie Kassen, Schranken- und Serveranlagen, wird für die nächsten 10 – 15 Jahre wieder die notwendige Betriebssicherheit bringen, die für die Gesamtanlagen der Parkhausgesellschaft erforderlich sind. Die erforderlichen Investitionen, die im Bereich von ca. 250 – 300 TEUR liegen werden, können aus dem laufenden Ertrag und den liquiden Mittel getragen werden.

#### Risikobericht

Derzeit sind keine Risiken erkennbar, die zu einer Überschuldung bzw. Zahlungsunfähigkeit führen könnten. Der Fortbestand des Unternehmens ist nicht gefährdet. Hier wirken sich die Finanzierungsstruktur der Gesellschaft und die voraussichtlich wieder deutlich höheren Umsätze im Documenta-Jahr positiv aus.

Ein weiterer Anstieg der Treibstoffpreise könnte zu einem Ausweichen der Innenstadtbesucher auf öffentliche Verkehrsmittel führen, wodurch unsere Einnahmen sinken würden.

Die Ansiedlung von Centerflächen am Rande der City würde wegen ausbleibender Kunden in der Stadt eine erhebliche Gefahr für die

Rentabilität der Parkhausgesellschaft bedeuten.

Attraktivitätssteigerungen der Innenstadt könnten zu einer höheren Besucherfrequenz führen, wovon wir durch mehr Einfahrten profitieren würden; dies sehen wir als Chance für das Unternehmen.

#### Prognosebericht

Das Ergebnis des Jahres 2011 und folgender wird nachhaltig von der allgemeinen Einzelhandelskonjunktur bestimmt, die unverändert kein Wachstum aufweist. 2012 werden durch die documenta für die Parkhausgesellschaft positive Auswirkungen erwartet, wenn die Veranstaltungen überwiegend im Stadtzentrum stattfinden.

#### Stand Erfüllung öffentlicher Zweck und Beziehungen zum Haushalt

Der öffentliche Zweck ergibt sich aus der Aufgabenstellung. Der Stand der Erfüllung spiegelt sich in den Leistungsdaten sowie den Ausführungen über das Geschäftsjahr wider und rechtfertigt die Weiterführung der Gesellschaft. Die Voraussetzungen des § 121 (1) HGO sind für das Unternehmen erfüllt.

#### Risikoeinschätzung der Verwaltung

Der wirtschaftliche Erfolg der Gesellschaft wird maßgeblich geprägt von der allgemeinen Einzelhandelskonjunktur sowie der damit verbundenen Besucherfrequenz in der Innenstadt. Weitere Attraktivitätssteigerungen in der Innenstadt führen zu einer höheren Auslastung der Parkhäuser.

Besondere Risiken, die den Fortbestand des Unternehmens gefährden, sind derzeit nicht erkennbar.



## Projektentwicklungsgesellschaft

Kassel-Unterneustadt und Konversion mbH i. L. (PEG)

Sitz: 37117 Kassel, Obere Königsstraße 8

Handelsregister: Amtsgericht Kassel HRB 6407

Rechtsform: GmbH i. L.

**Tätigkeitsbereich:** Städtebauliche Entwicklungsplanung, Erschließung

neuer Baugebiete in Kassel, insbesondere Kassel-Unterneustadt. Konversion und Entwicklung von

Kasernengebäuden in Kassel.

Eigentümer: Stadt Kassel 100,0%

Beteiligungen: keine

Kapitalangaben: Stammkapital 52.152 €

Satzungen / Gesellschaftsvertrag

**Unternehmensverträge**: Anteilsabtretungsvertrag

Auflösungsbeschluss vom 31.05.2002

Wirtschaftsprüfer: AUTAC Revision und Treuhand GmbH, Nürnberg

Geschäftsführung: Liquidator: Dipl.-Ing. Heinz Spangenberg

Aufsichtsrat: ohne

#### Risikoeinschätzung der Verwaltung:

Das Klageverfahren ist inzwischen abgeschlossen. Die gebildete Rückstellung war auskömmlich, um den gefundenen Vergleich abzugelten.

## Schlachthof Kassel

## GmbH & Co. Verwaltungs KG

Sitz: 34123 Kassel, Werner-Heisenberg-Straße 20

Handelsregister: HRA 8590

**Rechtsform:** GmbH & Co. Verwaltungs KG

**Tätigkeitsbereich:** Gegenstand des Unternehmens ist die Errichtung, Unterhaltung und

der Betrieb eines öffentlichen Schlacht- und Viehhofes.

**Eigentümer:** Schlachthof Kassel GmbH (Komplementär)

Kommanditisten: Stadt Kassel Landkreis Kassel Nuhn. Kassel

T.S.P. Frischfleisch GmbH, Kassel

Fleischerinnung Kassel

Beteiligungen: keine

**Kapitalangaben:** 1.316.576 Kammanditkapital

Kommanditanteil Stadt Kassel 767.000 €

Bilanzieller Verlustanteil der Stadt Kassel 386.808 €

Satzungen /

Unternehmensverträge:

Gesellschaftsvertrag

Wirtschaftsprüfer: Wirtschaftsprüfer/Steuerberater Frank Heerdt, Langgöns

Geschäftsführung Henning Wambach / Thomas Hoenig

Aufsichtsrat: entfällt

**Verwaltungsrat:** Frank Tischner

**Anmerkung:** Bei weiterem Informationsbedarf können die Geschäftsberichte

eingesehen werden.

#### Stand Erfüllung öffentlicher Zweck

Die Aufgaben der Gesellschaft stellen eine öffentliche Aufgabe dar und rechtfertigen die Beteiliugng an der Gesellschaft. Die Voraussetzungen des § 121 Abs. 1 HGO sind erfüllt.



## Science Park Center Kassel GmbH

Sitz: Mönchebergstraße 19, 34125 Kassel

Handelsregister: Amtsgericht Kassel HRB 15030

Rechtsform: GmbH

**Tätigkeitsbereich:** Gegenstand der Gesellschaft ist die Förderung der

Zusammenarbeit von Wissenschaft und Wirtschaft,

insbesondere die Planung, Errichtung, Verwaltung sowie das Betreiben von Zentren, die Unternehmensgründungen sowie die systematische Zusammenarbeit von Universität und innovativen Wachstumsträgern der Region zu unterstützen.

Eigentümer: Stadt Kassel 50,0%

Universität Kassel 50,0%

Beteiligungen: keine

Kapitalangaben: Stammkapital 25.000 €

Satzungen /

Unternehmensverträge:

Gesellschaftsvertrag vom 21. Dezember 2009

Wirtschaftsprüfer: HTW Wirtschaftsprüfungsgesellschaft, Kassel

**Geschäftsführung:** Dr. Oliver Fromm, Dr. Gerold Kreuter

Aufsichtsrat: ohne

## Science Park Center Kassel GmbH

		2009 Ist	2010 Ist	2011 Plan
Umsatzerlöse	Tsd. €		0	0
Ergebnis der gewöhnlichen				
Geschäftstätigkeit	Tsd. €		-35	-263
Bilanzsumme	Tsd. €		227	4.565
Anlagevermögen	Tsd. €		111	4.914
Investitionen	Tsd. €		111	4.828
Darlehen	Tsd. €		0	0
Personal	Anzahl		2	3
Eigenkapitalquote	%		66,10%	
Cash flow	Tsd. €		21	
Verschuldungsgrad	Faktor		0,00	

#### **Bewertung Jahresabschluss:**

Die Vermögens-, Finanz- und Ertragslage der Science Park Center Kassel GmbH ist durch den Aufbau des Betriebes gekennzeichnet. Planmäßige Einnahmen werden noch nicht generiert; die Ausgaben werden durch Mittel der Gesellschafter bzw. EFRE-Mittel des Landes Hessen als verlorene Zuschüsse gedeckt. Zahlungsfähigkeit war jederzeit gewährleistet.

#### Lagebericht (Kurzfassung):

Die SPC GmbH befindet sich in Aufbau.

Geschäftsführer sind Dr. Oliver Fromm und Dr. Gerold Kreuter.

Das Unternehmensziel ist der Bau und Betrieb des Technologie- und Innovationszentrums als Leuchtturmprojekt der Stadt Kassel auf dem Campus Nord der Universität Kassel.

Die Gesellschafter stellen bis zur Inbetriebnahme die nötigen Betriebsmittel als Kapitaleinlage zur Verfügung.

Die Investitionen werden in gleicher Höhe durch die Stadt Kassel sowie das Land Hessen aus EFRE-Mitteln als verlorene Zuschüsse zur Verfügung gestellt.

Der zugehörige Fördermittelbescheid wurde übergeben.

Ein Architekturwettbewerb zur Findung des besten Bauentwurfs wurde durchgeführt.

#### Stand Erfüllung öffentlicher Zweck und Beziehungen zum Haushalt

Der öffentliche Zweck ergibt sich aus der Aufgabenstellung. Der Stand der Erfüllung spiegelt sich in den Leistungsdaten. Die Voraussetzungen des § 121 (1) HGO sind für das Unternehmen erfüllt. Die Stadt hat der Gesellschaft im Berichtsjahr eine Liquiditätshilfe in Höhe von 80.000 € gezahlt.

#### Stand Korruptions-Prävention

Die Geschäftsführung hat entsprechend der Größe und der Tätigkeit des Unternehmens organisatorische Vorkehrungen (z. B. Zustimmungspflicht durch die Gesellschafterversammlung bei jährlichem Wirtschaftsplan und größeren Geschäften gemäß Geschäftsordnung sowie Vier-Augen-Prinzip) zur Korruptionsprävention ergriffen. Eine Dokumentation von Vorkehrungen zur Korruptionsprävention besteht nicht.



## **TSK**

## Tagungszentrum Stadthalle Kassel GmbH

Sitz: 34117 Kassel, Neue Fahrt 2

Handelsregister: Amtsgericht Kassel HRB 5233

Rechtsform: GmbH

**Tätigkeitsbereich:** Gegentstand des Unternehmens ist das Gebäudemanage- ment

des gesamten Stadthallenkomplexes als Tagungszentrum der Stadt Kassel und die Bewirtschaftung der beiden Parkhäuser in

der Baumbach- und Kattenstraße.

**Eigentümer:** Stadt Kassel 100,0%

Beteiligungen: keine

**Kapitalangaben:** Stammkapital 7.209.400 €

Satzungen /

Unternehmensverträge: 09.06.2005, Geschäftsbesorgungsvertrag mit der GWG vom

15.12.1999, Pachtvertrag mit Kassel-Tourist GmbH vom

Gesellschaftsvertrag vom 20.12.1990 in der Fassung vom

22.12.03

Wirtschaftsprüfer: GBZ Treuhand Hessen AG

Wirtschaftsprüfungsgesellschaft, Kassel

Geschäftsführung: Peter Ley

Aufsichtsrat: ohne

**TSK**Tagungszentrum Stadthalle Kassel GmbH

		2009 Ist	2010 Ist	2011 Plan
Umsatzerlöse	Tsd. €	243	291	425
Ergebnis der gewöhnlichen				
Geschäftstätigkeit	Tsd. €	-1.331	-1.721	-1.895
Bilanzsumme	Tsd. €	25.104	27.140	31.298
Anlagevermögen	Tsd. €	24.966	26.757	30.922
Investitionen	Tsd. €	815	2.600	4.899
Darlehen	Tsd. €	18.370	20.807	25.738
Personal	Anzahl	0	0	0
Eigenkapitalquote	%	26,8%	23,3%	18,4%
Cash flow	Tsd. €	646	271	167
Gesamtverschuldung	%	73%	77%	82%

#### **Bewertung Jahresabschluss**

Das Jahr 2010 war geprägt vom Beginn der baulichen Erweiterung des Kongress Palais Kassel. Da sich die Einnahmesituation erst mit der Fertigstellung und Nutzung des Neubaus verbessern wird, reichten die bisherigen Mietzahlungen der Pächterin, Kassel Marketing, nicht aus, um den Aufwand eines technisch anspruchsvollen historischen Gebäudes auch in 2010 zu decken. Auch die Zahlung eines Kapitalzuschusses durch die Stadt Kassel in Höhe von 1.329 T€ reichte nicht aus, um den Gesamtverlust vollständig auszugleichen.

#### Lagebericht (Kurzfassung)

Der Standort Kassel entwickelt sich ausgesprochen positiv. Dies spiegelt sich auch in der Attraktivität Kassels als Tagungs- und Veranstaltungsort wider. Gemeinsam mit unserem Kooperationspartner Kassel Marketing wird das Tagungszentrum Kongress Palais Kassel kontinuierlich weiterentwickelt. Damit werden wir unsere Stellung in der 1. Liga der Veranstaltungszentren in Deutschland ausbauen und behaupten.

Ein wesentlicher Meilenstein für die Standortsicherung wird die Fertigstellung des Kolonnadenflügels im August 2011 mit einer Nutzfläche von 2.900 m² sein. Das Kongress Palais Kassel wird dann über eine Gesamtfläche von 8.000 m² verfügen.

Das Bestandsgebäude Kongress Palais wurde 1994/95 umfassend saniert. Durch eine (gewünschte) intensive Nutzung unterliegt das Gebäude zunehmender Abnutzung. Insbesondere technische Einrichtungen sind hiervon betroffen. Um eine künftige Wettbewerbsfähigkeit sicher zu stellen, sind umfangreiche Sanierungsarbeiten in den nächsten Jahren erforderlich. Diese umfassen:

- Restaurierung der Fassade
- · Erneuerung des Daches
- · Restaurierung der historischen Veranstaltungsräume
- · Renovierung der Halle und Flure
- · Erneuerung der Technik

Aufgrund der erforderlichen Generalsanierung des Bestandsgebäudes wird die Gesellschaft bei laufenden Investitionen bis dahin zurückhaltend agieren.



#### Stand Erfüllung öffentlicher Zweck und Beziehungen zum Haushalt

Der öffentliche Zweck ergibt sich aus der Aufgabenstellung. Der Stand der Erfüllung spiegelt sich in den Leistungsdaten sowie den Ausführungen über das Geschäftsjahr wider. Die Voraussetzungen des § 121 (1) HGO sind für das Unternehmen erfüllt.

Die von der Stadt Kassel gewährten Sicherheiten (Ausfallbürgschaften) belaufen sich zum 31.12.2010 auf 22.435.932,36 €. Für die Gesellschaft wurden von der Stadt Kassel im Haushalt 2009 insgesamt 1.329.000 € an Zuschüssen zur Verfügung gestellt.

#### Vereinigte Wohnstätten 1889 eG

Sitz: 34119 Kassel, Geysostraße 24A und 26

Genossenschaftsregister Nr. 305

**Rechtsform:** Eingetragene Genossenschaft

Tätigkeitsbereich: Vermietungsgenossenschaft

**Eigentümer:** 7.250 Mitglieder mit 17.098 Anteilen

Stadt Kassel 10 Geschäftsanteile (6.200 €)

Beteiligungen:

**Kapitalangaben:** Geschäftsguthaben der verbleibenden

Mitglieder 11.786.947,55 €

Satzungen /

Unternehmensverträge:

Wirtschaftsprüfer: Verband der Südwestdeutschen Wohnungs-

wirtschaft e. V., Frankfurt/Main

**Vorstand** Uwe Flotho

Karl-Heinz Range

Aufsichtsrat: Rudolf Cerny, Vorsitzender

Harald Loth stelly. Vorsitzender

**Ute Bischoff** 

Winfried Faulhammer

Petra Krug Ralf Kruse

Jutta Reinbold-Schaefers

Klaus Weidner

**Anmerkung** Minderbeteiligung der Stadt Kassel

Bei weiterem Informationsbedarf können die Geschäfts-

berichte eingesehen werden.

#### Stand Erfüllung öffentlicher Zweck und Beziehungen zum Haushalt

Die Aufgaben der Gesellschaft stellen eine öffentliche Aufgabe dar und rechtfertigen die Beteiligung an der Gesellschaft. Die Voraussetzungen des § 121 Abs. 1 HGO sind erfüllt.



#### **WFG**

#### Wirtschaftsförderung Region Kassel GmbH

Sitz: 34117 Kassel, Kurfürstenstraße 9

Handelsregister: Amtsgericht Kassel HRB 4802

Rechtsform: GmbH

**Tätigkeitsbereich:** Vermarktung von Gewerbeflächen im Industriepark Waldau.

Entwicklung und Vermarktung des Güterverkehrszentrums. Führen der GVZ-Projektgesellschaft Kassel mbH. Firmenbetreuung/Standortsicherung, Akquisition von Neuansiedlungen,

Fördermittelberatung. Sonderaufgaben, Netzwerkarbeiten

Eigentümer: Stadt Kassel 25,5%

Landkreis Kassel 25,5%
Kasseler Sparkasse 24,5%
Kasseler Bank 10,6%
Industrie- und Handelskammer 10,3%
Handwerkskammer 3,6%

Beteiligungen: GVZ Projektgesellschaft Kassel mbH 25.000 €

Kapitalangaben: Stammkapital 72.110 €

Satzungen / Gesellschaftsvertrag

Unternehmensverträge:

Wirtschaftsprüfer: Strecker, Berger + Partner, Kassel

Geschäftsführung: Thilo von Trott zu Solz

Aufsichtsrat: entfällt

Beirat: Vorsitzender Alfred Schmidt, Staatssekretär a. D.

16 Mitglieder

WFG
Wirtschaftsförderung Region Kassel GmbH

		2009 Ist	2010 Ist	2011 Plan
Umsatzerlöse	Tsd. €	439	475	500
Ergebnis der gewöhnlichen Geschäftstätigkeit	Tsd. €	-665	-637	-620
Bilanzsumme	Tsd. €	257	355	330
Anlagevermögen	Tsd. €	49	45	60
Investitionen	Tsd. €	22	4	10
Darlehen	Tsd. €	0	0	0
Personal	Anzahl	8	9	9
Eigenkapitalquote	%	28	20	25
Cash flow	Tsd. €	620	652	620
Gesamtverschuldung	%	0	0	0
Umsatz pro Mitarbeiter	Tsd. €	55	53	55

#### **Bewertung Jahresabschluss**

Aufwendungen der Gesellschaft, soweit sie nicht durch Zuwendungen Dritter und durch Umsatzerlöse gedeckt sind, werden durch die Gesellschafter ausgeglichen. Es ist nicht erkennbar, dass die Gesellschafter diese bewährte Finanzierungsstruktur ändern werden.

Der Wirtschaftsplan für 2011 wurde durch die Gesellschafterversammlung am 16.11.2010 beschlossen; er bildet die Basis unserer Arbeit in 2011. Negative Entwicklungen von wirtschaftlicher Bedeutung für die WFG sind nicht erkennbar.

Die Liquidität wird durch den Abruf von Gesellschaftereinlagen regelmäßig sichergestellt. Die voraussichtlichen, geplanten Verluste des laufenden Geschäftsjahres werden durch die Gesellschaftereinlagen ausgeglichen, sodass die finanzielle Sicherheit der Gesellschaft nicht gefährdet ist.



#### **WFG**

#### Wirtschaftsförderung Region Kassel GmbH

#### Lagebericht (Kurzfassung)

#### Firmenbetreuung

Die im Rahmen der Bestandspflege von uns betreuten Unternehmen erwarten eine effiziente und kostenbewusste Verwaltung und weitere Ergebnisse beim Bürokratieabbau. Es ist unser Bestreben, diese Forderungen auch mit unserem Beitrag zu unterstützen. In der Wirtschaftsregion Kassel sind über 25.000 Betriebe bei den Kammern registriert. Wir versuchen, sehr viele Unternehmer bzw. Repräsentanten der Betriebe durch die persönliche Ansprache zu betreuen und zu unterstützen. Dies geschieht über Betriebsbesuche, verwaltungsinterne Termine mit Beteiligung der Firmen sowie über die Kontakte im Rahmen von Projekten, Veranstaltungen, Messen, Events und gemeinsamer Arbeit in Netzwerk- bzw. Kompetenzinitiativen.

Die Unterstützung bei der Vermarktung von Gewerbeflächen ist und bleibt eine Kernaufgabe der WFG. Mit der Konjunkturerholung zog auch die Nachfrage nach Gewerbeflächen merklich an. So konnten wir Grundstückskäufer an die Stadt Kassel vermitteln, die 2 Grundstücke im Ortsteil Waldau über insgesamt. rd 23.000qm erwarben. Weiterhin haben wir der Gemeinde Lohfelden und dem Zweckverband Raum Kassel mehrere Grundstückskaufinteressenten zugeführt, die konkrete Kaufabsichten im GVZ bzw. am Lohfeldener Rüssel bekundeten.

#### Standortmarketing

Schwerpunkte waren in 2010 die Aktualisierung der CMT-2 Standortvisualisierung im Internet, die nun auch in einer russischen Version vorliegt, Bannerwerbung in Immobilienportalen sowie die redaktionelle Unterstützung der regionalen und überregionalen Presse. Weiterhin wurden zur Kommunikation der Standortvorteile auch Clusterinitiativen und Veranstaltungen genutzt, u.a. der "Logistik-Tag", der Kongress "Erneuerbare Energien-Regionen", die Dialogmesse "b2d", die Messe "Expo-Real" in München, das "9. Brennstoffzellenforum Hessen" sowie das "10. IT- Forum Nordhessen". Ferner wurden die im Vorjahr mit der Kassel Marketing GmbH entwickelten Instrumente zur Akquisition von Fach- und Führungskräften (kassel-welcome) bei Unternehmensbesuchen und in Gesprächsforen vorgestellt.

#### Projekte

Der interkommunale Industriepark Kassel bestätigt weiterhin seinen Status als größtes Gewerbe- und Industriegebiet zwischen Hannover und Frankfurt. Die ca. 450 überwiegend klein- und mittelständischen Betriebe mit über 9.000 Beschäftigten haben sich auch in Begleitung durch die Firmenbetreuung der WFG in 2010 mehrheitlich gut entwickelt. Zahlreiche Investitionen in den Standort haben zu einem Vermarktungsschub von Gewerbeimmobilien vor Ort geführt. Fragen wie Fachkräftebedarf oder Spezialthemen in Fragen der Außenwirtschaft sind zunehmend Bestandteil der durch die Betriebe nachgefragten Betreuungswünsche an die WFG. Entsprechende Veranstaltungs- und Beratungsangebote wurden durchgeführt oder mit Partnern der WFG umgesetzt.

Export und Außenhandel sind wichtige Tragpfeiler der deutschen Wirtschaft insgesamt sowie auch für die Unternehmen der Region Kassel. Diesem Trend in der außenwirtschaftlichen Orientierung trägt das Netzwerk Hessen-China als Sonderprojekt der WFG Rechnung. Eine Geschäftsreise und eine Reise mit Herrn Staatsminister Posch im Betrachtungsjahr können dies unterstreichen. Dabei konnten zusätzliche Wachstumspotenziale für die Wirtschaftsregion Kassel durch weitere Internationalisierung chinesischer Unternehmen erörtert werden.

Die Region Kassel verfügt über erstklassige, innovative Unternehmen mit Verbindungen bzw. Verbindungspotentialen in die Luft- und Raumfahrtindustrie. Auf Wunsch und in primärem Interesse dieser Akteure

hat die WFG eine neue Netzwerkinitiative "Competence Center Aerospace (CCA) Kassel Calden" gestartet. Projektziel ist die gemeinsame Erarbeitung zukünftiger Technologie- und Markterfolge durch verbesserte Vernetzung, gemeinsame Vermarktungsaktivitäten und Verbundprojekte.

Das Projekt Beschäftigungspakt/Perspektive 50+, das wir als Dienstleister für die Arbeitsförderungsgesellschaften der Region Nordhessen durchführen, hat 1314 Vermittlungen von Langzeitarbeitslosen in den ersten Arbeitsmarkt vornehmen können; damit wurde eine Zielerreichung von 149% festgestellt, ein Spitzenergebnis im bundesweiten Vergleich.

Die von uns beauftragte Studie an die Universität Kassel über die ökonomische Relevanz der Kultur- und Kreativwirtschaft in der Region wurde im Dezember 2010 vorgestellt. Wir haben das Projekt in 9 Projekt-sitzungen intensiv begleitet und erste Netzwerkaktivitäten zusammen mit den Wirtschaftskammern und dem Kulturnetz Kassel e.V. angestoßen.

Das in 2009 begonnene Projekt zum Ausbau der Telekommunikationsinfrastruktur im Landkreis Kassel konnten wir mit der Sicherstellung der Förderungen für 17 Gemeinden in einem Gesamtumfang von € 1,0 Mio durch die Wirtschafts- und Infrastruktubank Bank des Landes Hessen und durch entsprechende Vertragsvereinbarungen der Kommunen mit einem Anbieter aus Kassel beenden. Der DSL Ausbau soll plangemäß im Laufe von 2011 vollzogen werden.

Das von uns initiierte und betreute Netzwerk Personalleiter von Großunternehmen hat im Berichtsjahr viermal getagt. Die rd. 18 Unternehmensvertreter haben sich u.a. mit Fragen von Doppelkarrierepartnerschaften, Hochschulmarketing, Zusammenarbeit mit der Uni Kassel und dem Arbeitsmarktmonitor befasst.

Darüber hinaus haben wir bei einer Reihe von Netzwerken mitgearbeitet, u.a. bei deEnet e.V., beim Verein Region Kassel Land sowie bei den Netzwerken der regionalen IT-Firmen und Call Center. Auch bei den Projekten Neubau Flughafen Kassel-Calden und der Planung einer Folgenutzung der Flächen des bisherigen Flughafengeländes sowie bei der Gründung des Instituts für dezentrale Energietechnologien (IdE) haben wir uns mit Rat und Tat eingebracht.

#### Finanzielle Lage und Wirtschaftsplan 2011

Die Umsatzerlöse sind im Berichtsjahr um ca. TEUR 7 angestiegen. Die sonstigen betrieblichen Erträge konnten um fast TEUR 29 gesteigert werden. Dies ist sowohl auf die Zuschüsse, als auch auf Co-Finanzierungen unserer Gesellschafter und anderer Partner zurückzuführen. Beim Ergebnis konnte eine Verbesserung von TEUR 27 erwirtschaftet werden.

Die Beteiligungsgesellschaft GVZ Projektgesellschaft Kassel mbH hat sich auch in 2010 weiterhin plangemäß entwickelt. Bei leicht gefallenen Umsatzerlösen/sonstigen betrieblichen Erträgen konnte wiederum ein Jahresüberschuss erzielt werden.

Der Wirtschafts- und Stellenplan 2011 wurde in der Gesellschafterversammlung vom 16.11.2010 beschlossen. Er ist die Grundlage unserer Arbeit im laufenden Jahr. Negative Entwicklungen von wirtschaftlicher Bedeutung für die Zukunft der Gesellschaft sind nicht erkennbar. Die Liquidität der Gesellschaft wird regelmäßig durch den Abruf von Gesellschaftereinlagen sichergestellt.

#### Stand Erfüllung öffentlicher Zweck und Beziehungen zum Haushalt

Der öffentliche Zweck ergibt sich aus der Aufgabenstellung. Der Stand der Erfüllung spiegelt sich in den Leistungsdaten wider. Der öffentliche Zweck rechtfertigt die Betätigung der Stadt Kassel gemäß § 121 Abs. a HGO.

Im Wirtschaftsjahr 2010 hat die Stadt Kassel an die WFG insgesamt 378.750 € als Zuschüsse geleistet.



#### Wohnstadt

#### Stadtentwicklungs- und Wohnungsbaugesellschaft Hessen mbH

Sitz: 34117 Kassel, Wolfsschlucht 18

Handelsregister: Amtsgericht Kassel HRB 2157

Rechtsform: GmbH

Tätigkeitsbereich:

Errichtung, Betreuung, Bewirtschaftung und Verwaltung von Wohnungen, Eigenheimen, Eigentumswohnungen und sonstigen baulichen Anlagen in allen Rechts- und Nutzungsformen. Mitwirkung bei der Städte- und Wohnungsbaupolitik des Landes. Vorbereitung, Planung und Durchführung städtebaulicher

Sanierungs- und Entwicklungsmaßnahmen.

WOHNSTADT Stadtentwicklungs- und Wohnungsbaugesellschaft Hessen mbH

**Eigentümer:** (Eigene Anteile) 53,09%

Nassauische Heimstätte GmbH 41,73% Stadt Kassel 1,30%

und weitere 16 überwiegend kommunale Gesellschafter

**Beteiligungen:** MET Medien-Energie-Technik

Versorgungs- und Betreuungsgesellschaft mbH

Kapitalangaben: Stammkapital 36.722.950 €

Satzungen / Gesellschaftsvertrag

Unternehmensverträge:

Wirtschaftsprüfer: Deutsche Baurevision AG, Frankfurt

**Geschäftsführung:** Bernhard Spiller (leitender Geschäftsführer)

Prof. Thomas Dilger, Dirk Schumacher

Aufsichtsrat: Der Aufsichtsrat der Gesellschaft wurde gemäß Gesellschafterbeschluss

vom 21.07.2009 durch die Gesellschafterversammlung mit Wirkung zum

21.07.2009 aufgelöst.

Zukünftig werden dessen Aufgaben vom Aufsichtsrat der Konzernmutter-

gesellschaft Nassauische Heimstätte GmbH wahrgenommen.

**Anmerkung** Minderbeteiligung der Stadt Kassel

Bei weiterem Informationsbedarf können die Geschäfts-

berichte eingesehen werden.

#### Stand Erfüllung öffentlicher Zweck und Beziehungen zum Haushalt

Die Aufgaben der Gesellschaft stellen eine öffentliche Aufgabe dar und rechtfertigen die Beteiligung an der Gesellschaft. Die Voraussetzungen des § 121 Abs. 1 HGO sind erfüllt.

## **Anhang**

Übersicht über die Offenlegung der Bezüge



Gesundheit Nordhessen Holding AG Offenlegung der Bezüge 2010

Name, Vorname	Funktion	Bezüge fest p.a.€	Bezüge variabel p.a.€	Geldwerter Vorteil €	Versorgungsregelung €	Gesamtbetrag €
<b>Dr. Sontheimer,</b> Gerhard	Vorstandsvorsitzender GNH AG, Geschäftsführer Klinikum Kassel, Geschäftsführer Bad Arolsen, Geschäftsführer Rehazentrum, Geschäftsführer Seniorenwohnanlagen, Geschäftsführer ZMV,	223.413,39	30.000,00	6.415,26	40.000,00	299.828,65
<b>Dilchert,</b> Birgit	Personalvorstand GNH AG und Geschäftsführerin Klinikum Kassel GmbH	150.675,00	30.000,00	10.099,22	20.000,00	210.774,20
<b>Schwarz,</b> Wolfgang	Hauptgeschäftsführer Klinikum KS GmbH - bis 28.02.2010 -	26.295,64	12.578,38	1.558,48	2.839,10	43.271,60
<b>Schwarz,</b> Wolfgang	Geschäftsführer SWA - ab 01.03.2010 -	116.666,70	00'0	7.792,40	14.202,09	138.661,19
<b>Sokoll,</b> Karsten	Geschäftsführer ökomed GmbH	85.000,00	11.250,00	5.416,32	keine	101.666,32
<b>Schweitzer,</b> Manfred	Geschäftsführer Krankenhaus Bad Arolsen GmbH - bis 30.06.2010 -	47.500,02	17.245,70	3.230,88	Keine	67.976,60
Dr. Bader, Jörg	Geschäftsführer der Kreiskliniken Kassel GmbH	130.000,00	21.516,53	7.217,64	Keine	158.734,17
<b>Dr. Brand,</b> Werner	Geschäftsführer REHA-Zentrum,	170.000,00	30.000,00	Keiner	Keine	200.000,00
<b>Hogrebe-Flake,</b> Edda	Pflegedirektorin Klinikum Kassel	86.422,40	00'0	3.348,00	4.078,44	93.848,84

	nen	nein	nein	00,000		mitalieder
	G: 00	2000	4.00	00 003	Kreiskliniken Kassel GmbH	Aufsichtsrats-
	וופוו			00,000	GmbH	mitglieder
	u;ou	rio d	ajou	צטטטט	Klinikum Kassel	Aufsichtsrats-
	nein	nein	nein			mitglieder
			-;	200'009	GNH AG	Aufsichtsrats-
					- ab 01.03.2010 -	
16.666,70	Keine	Keiner	00'0	16.666,70	GmbH	Renè
					Geschäftsführer ZMV	Dr. Rottlep,
153.825,80	Keine	Keiner	31.535,00	122.290,80	GmbH	Knut
0 0 0	:	: - :: - >1	00 101	000000	Geschäftsführer ZMV	Dr. Liepe,
				Geschäftsführer	Geschäftsführer Klinikum Kassel	Wolfgang
				Keine zusätzliche	Ärztlicher Direktor,	Deinsberger,
Gesamtbetrag €	Versorgungsregelung	Geldwerter Vorteil €	Bezüge variabel p.a. €	Bezüge fest p.a.€	Funktion	Name, Vorname



## Kasseler Verkehrs- und Versorgungs-GmbH Offenlegung der Bezüge 2010

Name	Funktion	Bezüge fest p. a. €	Bezüge variabel p.a. €	Weitere Leistungen, z. B. Geldwerter Vorteil/ Altersversorgung €	Rückstellungen, z. B. Abfindung Ende des Vertragsverhältnisses €	Gesamtbetrag €
Dr. Thorsten Ebert	Geschäftsführer Kasseler Verkehrsgesellschaft AG	167.488,34	32.083,33	3.336,24	Keine	202.907,91
Andreas Helbig	Geschäftsführer Kasseler Verkehrs- und Versorgungs-GmbH	175.142,38	90.000,00	12.486,12	61.577,00	339.205,50
Bruno Jerlitschka	Geschäftsführung KVV Bau- und Verkehrs-Consult GmbH	7.631,04	6.000,00	913,27	Keine	14.544,31
Martin Kiok	Geschäftsführer Städtische Werke AG	114.692,52	62.000,00	3.504,30	86.853,00	267.049,82
Andreas Kreher (ab 1. Juli 2010)	Geschäftsführer Städtische Werke Netz und Service GmbH	57.459,70	00'0	8.694,03	Keine	66.153,73
Karsten Luttrup-Bauer	Geschäftsführer KVV Bau- und Verkehrs-Consult GmbH	00'0	4.500,00	00'0	Keine	4.500,00
Sven Möller	KVV Verkehrsgesellschaft Nordhessen mbH	4.451,52	3.000,00	712,08	Keine	8.163,60
Karl-Heinz Schreyer (ab 1. Juli 2010)	Geschäftsführer Kasseler Fernwärme GmbH	64.354,86	00'0	11.608,96	Keine	75.963,82
Eike Weldner (ab 1. Juli 2010)	Geschäftsführer Städtische Werke Netz und Service GmbH	57.459,70	00'0	9.320,76	Keine	66.780,46
Stefan Welsch (ab Juli 2010)	Geschäftsführer Städtische Werke AG	65.541,69	00'0	4.636,98	Keine	70.178,66
Norbert Witte (ab 1. Juli 2010)	Geschäftsführer Kasseler Verkehrs- und Versorgungs-GmbH	80.443,53	00'0	4.514,59	Keine	84.958,12
Aufsichtsratsmitglieder	Kasseler Verkehrs- und Versorgungs- GmbH	511,27				
Aufsichtsratsmitglieder	Kasseler Verkehrsgesellschaft AG	511,27				
Aufsichtsratsmitglieder	Müllheizkraftwerk Kassel GmbH	511,27				
Aufsichtsratsmitglieder	Städtische Werke AG	511,27				

# Offenlegung der Bezüge, Stand 2010

Name	Funktion	Bezüge fest p. a. €	Bezüge variabel p.a. €	Geldwerter Vorteil €	Altersversorgung €	Gesamtbetrag €
Fehr, Andreas	Geschäftsführer Entsorgungsgesellschaft für Nordhessen mbH	1.227,12	Nein	Nein	Nein	1.227,12
Freudenstein, Ulrich	Geschäftsführer Nordhessenbus GmbH	16.445,00	Nein	Zuschuss Krankenkasse etc. 2.338,06	Nein	18.783,06
Dr. Fromm, Oliver	Geschäftsführer Science Park Center Kassel GmbH	Einmalig 250,00		6.350,34		6.600,34
Halm, Gerhard	Geschäftsführer Entsorgungsgesellschaft für Nordhessen mbH	3.150,12	Nein	Nein	Nein	3.150,12
Jochinger, Gerhard	Parkhausgesellschaft der Stadt Kassel mbH	6.135,48	Nein	Nein	Nein	6.135,48
Dr. Kreuter, Gerold	Geschäftsführer FIDT Förder- gesellschaft für innovative Dienst- leistungen und Techniken mbH	46.115,65	Nein	PKW 12.805,82	Nein	58.921,47
Dr. Kreuter, Gerold	Geschäftsführer Science Park Center Kassel GmbH	12.000,00	Nein	Nein	Nein	12.000,00
Leifeld, Bernd	Geschäftsführer documenta und Museum Fridericianum Veranstaltungs GmbH	129.343,56	Nein	Nein	Nein	129.343,56
	Aufsichtsratsmitglieder	25,56				408,96
Ley, Peter	Geschäftsführer GWG mbH	102.539,28	42.000,00	PKW 7.440,72	4.575,36	156.555,36
	Geschäftsführer Tagungszentrum Stadthalle Kassel GmbH	3.600,00	Nein	Nein	Nein	3.600,00
	Aufsichtsratsmitglieder	511,28	Nein	Nein	Nein	511,28
Rost, Rainer	Geschäftsführer Jafka gGmbH	69.207,79	Nein	Nein	Nein	69.207,79
Ruchhöft, Detlev	Geschäftsführer Arbeitsförderung Kassel-Stadt GmbH	0	Nein	Nein	Nein	0
Spangenberg, Heinz	Liquidator Projektentwicklungs- gesellschaft Kassel-Unterneustadt und Konversion in Kassel mbH i. L.	4.908,00	Nein	Nein	Nein	4.908,00
von Trott zu Solz, Thilo	Geschäftsführer Wirtschafts- förderung Region Kassel GmbH Geschäftsführer GVZ Projekt- gesellschaft Kassel mbH	127.400,00	Nein	5.951,40	Nein	133.351,40





#### Vorlage Nr. 101.17.688

Kassei, 20. November 2012

#### Gründung der Grimm-Welt Kassel gGmbH

Berichterstatter/-in: Stadtkämmerer Dr. Jürgen Barthel

#### <u>Antrag</u>

Die Stadtverordnetenversammlung wird gebeten, folgenden Beschluss zu fassen:

- Der Gründung der Grimm-Welt Kassel gemeinnützigen GmbH mit einem Stammkapital in Höhe von 25.000 € entsprechend des in der Anlage 1 beigefügten Entwurfes des Gesellschaftsvertrages wird zugestimmt.
- Der Magistrat wird ermächtigt, die zur Umsetzung des Beschlusses erforderlichen Erklärungen in der jeweils rechtlich gebotenen Form rechtsverbindlich abzugeben. Die Ermächtigung umfasst auch die Vornahme etwaiger redaktioneller Ergänzungen, Änderungen, Streichungen oder Klarstellungen."

#### Begründung:

Im Frühjahr 2011 beschloss die Stadtverordnetenversammlung als Kern des Gesamtkonzeptes "Brüder Grimm" den Neubau der "Grimm-Welt Kassel" auf dem Weinberg.

Die Prüfung eines möglichen zukünftigen Betriebskonzeptes der Grimm-Welt ergab, dass der Betrieb durch eine gemeinnützige GmbH, insbesondere aus steuerlichen Gründen, der sinnvollste ist. Die Stadt Kassel beabsichtigt daher die Gründung der Grimm-Welt Kassel gGmbH, deren alleinige Gesellschafterin sie sein wird.

Diese Konzeption sieht es vor, dass die Errichtung des Gebäudes und der Komponenten für die inhaltliche Ausrichtung mit den Bereichen Grimm Märchen, Kosmos Grimm und Grimm Labor durch die Stadt Kassel erfolgt.

Im Folgenden ist es beabsichtigt, dass das Gebäude und die entsprechenden Mobiliaren durch die Grimm-Welt Kassel gGmbH von der Stadt gepachtet werden. Die beabsichtigte Verpachtung begründet einen Betrieb gewerblicher Art (Verpachtungs-BgA).

Obwohl die Eröffnung der Grimm-Welt Kassel erst für 2014 terminiert ist, ist es sinnvoll, die Gesellschaft bereits zum heutigen Zeitpunkt zu gründen. Zum einen, um eine Verzahnung und Abstimmung zwischen dem BgA und der gGmbH zu erreichen und zum anderen, um dem Finanzamt gegenüber glaubhaft darzulegen, dass seitens des BgA tatsächlich eine Verpachtungsabsicht besteht. So kann sichergestellt werden, dass der BgA Vorsteuer aus den Herstellungs- bzw. Anschaffungskosten geltend machen kann und somit die Investitionskosten gesenkt werden können.

Die steuerlichen Aspekte wurden mit den zuständigen Stellen abgestimmt. Der Entwurf des Gesellschaftsvertrages ist an die Regelungen der Abgabenordnung (AO) für gemeinnützige Gesellschaften angelehnt und wurde mit dem Rechtsamt abgestimmt. Eine Markterkundung ist gemäß § 121 Abs. 2 HGO nicht erforderlich.

Der Magistrat hat diese Vorlage in seiner Sitzung am 19. November 2012 beschlossen.

Bertram Hilgen Oberbürgermeister

#### Gesellschaftsvertrag

#### der

#### Grimm-Welt Kassel gemeinnützige GmbH

### § 1 Firma, und Sitz der Gesellschaft

(1) Die Firma der Gesellschaft lautet:

"Grimm-Welt Kassel gemeinnützige GmbH".

(2) Sitz der Gesellschaft ist Kassel.

#### § 2

#### Gesellschaftszweck

- (1) Zweck der Gesellschaft ist die Förderung von Erziehung, Volks- und Berufsbildung sowie Kunst und Kultur. Die Grimm-Welt Kassel gGmbH als wissenschaftlich fundierte Freizeitanlage sowie Lern- und Erlebnisausstellung soll Besuchern aus allen Bevölkerungsschichten und Altersgruppen ermöglichen, die Märchenwelt der Brüder Grimm aber auch die deutsche Sprache in neuartiger Form mit gleichzeitig unterhaltendem und edukativem Charakter zu erfahren.
- (2) Der Satzungszweck wird insbesondere verwirklicht durch
  - eine erlebnisorientierte Ausstellung, wechselnde Events, Vertiefungsangebote, die Durchführung wissenschaftlicher Veranstaltungen sowie Shows, Seminare und Workshops, welche die Themenstellungen thematisch kombinieren,
  - die Vermittlung der Themengebiete über unterschiedliche Medien und Exponattypen, welche nach wissenschaftlichen Gesichtspunkten zusammengestellt werden,
  - die Umsetzung der in den Lehrplänen relevanten Themen als außerschulischer Lernort, wobei der Lernprozess mit Unterhaltung verbunden wird,
  - einen Multifunktionsbereich zur Nutzung des Workshops- und Seminarangebotes sowie auch externer Veranstaltungen wie Tagungen, Vorträge und Lesungen.

(3) Die Gesellschaft darf alle Geschäfte eingehen, die zur Erreichung oder Förderung des Gesellschaftszweckes dienlich sind.

## § 3 Gemeinnützigkeit, Begünstigungsverbot

- (1) Die Gesellschaft verfolgt ausschließlich und unmittelbar gemeinnützige Zwecke im Sinne des Abschnitts "Steuerbegünstigte Zwecke" der Abgabenordnung. Sie ist selbstlos t\u00e4tig und verfolgt nicht in erster Linie eigenwirtschaftliche Zwecke.
- (2) Mittel der Gesellschaft dürfen nur für die satzungsmäßigen Zwecke verwendet werden. Die Gesellschafterin darf keine Gewinnanteile und auch keine sonstigen Zuwendungen aus Mitteln der Gesellschaft erhalten.
- (3) Es darf keine Person durch Ausgaben, die dem Zweck der Gesellschaft fremd sind oder durch unverhältnismäßig hohe Vergütung begünstigt werden. Mittel, die der Gesellschaft von dritter Seite zufließen (z. B. Spenden), dürfen nur für den Gesellschaftszweck verwendet werden.
- (4) Bei Auflösung der Gesellschaft oder bei Wegfall steuerbegünstigter Zwecke fällt das Vermögen der Gesellschaft, soweit es die eingezahlten Kapitalanteile der Gesellschafterin und den gemeinen Wert der von der Gesellschafterin geleisteten Sacheinlagen übersteigt, an die Stadt Kassel, die es unmittelbar und ausschließlich für gemeinnützige, mildtätige oder kirchliche Zwecke zu verwenden hat.

## § 4 Stammkapital, Stammeinlagen

- Das Stammkapital der Gesellschaft beträgt € 25.000,00 (i.W. Euro fünfundzwanzigtausend).
- (2) Auf das Stammkapital leistet die Stadt Kassel einen Betrag von 25.000,00 € als Geldeinlage.
- (3) Der Geschäftsanteil in Höhe von 25.000,00 € ist in Geld zu erbringen und sofort zur Zahlung fällig.

### § 5 Dauer der Gesellschaft, Geschäftsjahr

- (1) Die Dauer der Gesellschaft ist unbestimmt.
- (2) Das Geschäftsjahr ist das Kalenderjahr. Das erste Geschäftsjahr ist ein Rumpfgeschäftsjahr.

Es beginnt mit der Eintragung der Gesellschaft in das Handelsregister und endet am 31. Dezember desselben Jahres.

## § 6 Organe der Gesellschaft

#### Organe der Gesellschaft sind:

- 1. die Geschäftsführung,
- 2. die Gesellschafterversammlung,
- der Beirat.

## § 7 Geschäftsführung, Vertretung

- (1) Die Gesellschaft wird durch einen oder mehrere Geschäftsführer vertreten. Ist nur ein Geschäftsführer bestellt, vertritt dieser die Gesellschaft allein. Sind mehrere Geschäftsführer bestellt, wird die Gesellschaft vertreten durch zwei Mitglieder der Geschäftsführung gemeinsam oder durch ein Mitglied der Geschäftsführung gemeinsam mit einem Prokuristen.
- (2) Die Geschäftsführung führt die Geschäfte der Gesellschaft nach Maßgabe der einschlägigen Rechtsvorschriften, des Gesellschaftsvertrages und einer etwaigen Geschäftsordnung für die Geschäftsführung.
- (3) Die Gesellschafterversammlung kann beschließen, dass einem Geschäftsführer Einzelvertretungsbefugnis und/oder Befreiung von den Beschränkungen des § 181 BGB erteilt wird.

## § 8 Gesellschafterversammlung

- (1) Die Beschlüsse der Gesellschafter werden in Versammlungen gefasst. Der Abhaltung einer Versammlung bedarf es nicht, wenn sich sämtliche Gesellschafter in Textform mit der zu treffenden Bestimmung und mit der schriftlichen Abgabe der Stimmen einverstanden erklären.
- (2) Der Beschlussfassung der Gesellschafterversammlung unterliegen neben den an anderer Stelle im Gesellschaftsvertrag oder im Gesetz vorgesehenen Fälle insbesondere
  - die Änderung des Gesellschaftsvertrages, einschließlich der Beschlussfassung über Kapitalerhöhungen und –herabsetzungen,
  - die Feststellung des Wirtschaftsplanes und des Jahresabschlusses sowie die Verwendung

eines Jahresüberschusses oder Behandlung eines Jahresfehlbetrages,

- die Entlastung der Geschäftsführung,
- die Wahl des Abschlussprüfers,
- die Zustimmung zur Verfügung über Geschäftsanteile oder Teile eines Geschäftsanteils an dieser Gesellschaft,
- der Abschluss von Verträgen über die Ausführung von Bauten und Anlagen sowie
   Verträge über Lieferungen und Leistungen, die im Einzelfall 30.000 € übersteigen, sofern diese nicht im Wirtschaftsplan genehmigt sind,
- das Eingehen von Wechsel- und Bürgschaftsverhältnissen,
- der Abschluss von Verträgen mit mehr als fünfjähriger Laufzeit,
- die Auflösung der Gesellschaft,
- die Bestellung und Abberufung von Beiratsmitgliedern,
- der Erlass und die Änderung der Beiratsordnung.
- (3) Die Beschlüsse der Gesellschafterversammlung bedürfen zu ihrer Wirksamkeit der gesetzlich vorgeschriebenen Mehrheit, soweit dieser Gesellschaftsvertrag nicht etwas anderes bestimmt.

#### § 9

#### Einberufung, Vorsitz und Beschlussfassung der Gesellschafterversammlung

- (1) Die Gesellschafterversammlung wird durch die Geschäftsführer in vertretungsberechtigter Zahl einberufen, soweit das Gesetz nichts anderes bestimmt. Sie ist auf Verlangen eines Gesellschafters jederzeit einzuberufen.
- (2) Die ordentliche Gesellschafterversammlung findet innerhalb der ersten acht Monate des Geschäftsjahres statt.
- (3) Die Gesellschafterversammlung wird schriftlich eines eingeschriebenen Briefes bedarf es nicht - unter Mitteilung der Tagesordnung mit einer Frist von zwei Wochen einberufen. Eine Verkürzung der Ladungsfrist ist mit Zustimmung aller Gesellschafter zulässig.
- (4) Die Gesellschafterversammlung ist beschlussfähig, wenn mindestens ein Vertreter jedes Gesellschafters anwesend ist. Fehlt es daran, so ist innerhalb von zwei Wochen eine neue Versammlung mit gleicher Tagesordnung einzuberufen, die immer beschlussfähig ist. Gegenüber den Gesellschaftern abzugebende Erklärungen, z.B. Einladungen, werden mit Zustellung an deren zuletzt bekannte Anschrift wirksam.

- (5) Über die Verhandlungen und Beschlüsse der Gesellschafterversammlung ist eine Niederschrift anzufertigen.
- (6) Die Anfechtbarkeit von Gesellschafterbeschlüssen kann nur innerhalb eines Monats durch Klageerhebung geltend gemacht werden. Die Frist beginnt mit Zugang des Protokolls bei dem anfechtungswilligen Gesellschafter, im Falle einer Beschlussfassung gemäß § 7 Abs. 1 S. 2 mit Zugang des Beschlusses in Textform.

#### § 10

#### **Beirat**

- (1) Die Gesellschaft gibt sich einen Beirat. Dieser berät und unterstützt die Geschäftsführung und die Gesellschafterversammlung in allen für die Sicherung, die Entwicklung und die Förderung der Grimm-Welt Kassel gGmbH wichtigen Belangen.
- (2) Die Gesellschafterversammlung beschließt eine Beiratsordnung.

#### § 11

#### Wirtschaftsplan

- (1) Die Geschäftsführung stellt so rechtzeitig einen detaillierten Wirtschaftsplan auf, dass die Gesellschafterversammlung vor Beginn des Geschäftsjahres über die Zustimmung beschließen kann.
- (2) Der Wirtschaftsplan umfasst den Erfolgsplan, den Finanzplan sowie die Stellenübersicht.
- (3) Der Wirtschaftsführung ist eine fünfjährige Finanzplanung zu Grunde zu legen.

#### § 12

#### **Jahresabschluss**

- (1) Der Jahresabschluss (Bilanz, Gewinn-und Verlustrechnung und Anhang) sowie der Lagebericht sind von der Geschäftsführung innerhalb von 3 Monaten nach Ablauf des Geschäftsjahres aufzustellen.
- (2) Die Aufstellung und Prüfung des Jahresabschlusses haben unter Beachtung der gesetzlichen Vorschriften sowie der Grundsätze einer ordnungsgemäßen Buchführung und Bilanzierung zu erfolgen. Der Jahresabschluss und der Lagebericht sind in entsprechender Anwendung der Vorschriften des Dritten Buches des Handelsgesetzbuches für große Kapitalgesellschaften zu prüfen und offenzulegen.

#### § 13

#### **Recht auf Unterrichtung**

Unabhängig von der gesetzlich vorgeschrieben Prüfung räumt die Gesellschaft der Stadt Kassel alle Rechte für die Prüfung sowie alle Unterrichtungsrechte ein, die sich aus den Vorschriften der Hessischen Gemeindeordnung (HGO) und aus dem Gesetz über die Grundsätze des Haushaltsrechts des Bundes und der Länder ergeben. Das Revisionsamt der Stadt Kassel sowie der Präsident des Hessischen Rechnungshofes - überörtliche Prüfung - haben die Befugnisse und Unterrichtungsrechte nach § 54 Haushaltsgrundsätzegesetz (HGrG).

#### § 14

#### Bekanntmachungen

Die gesetzlich vorgeschriebenen Bekanntmachungen der Gesellschaft erfolgen nur im elektronischen Bundesanzeiger.

#### § 15

#### Schlussbestimmungen

- (1) Im Übrigen kommen auf das Gesellschaftsverhältnis die Bestimmungen des GmbH-Gesetzes zur Anwendung.
- (2) Die anlässlich der Gründung der Gesellschaft bei Notar und Registergericht anfallenden Kosten sowie entstandene Steuern fallen der Gesellschaft als Gründungsaufwand zur Last, und zwar bis zu insgesamt 5.000,00 EUR.
- (3) Sollte eine Bestimmung dieses Vertrages unwirksam sein oder werden, so wird dadurch die Gültigkeit der übrigen Bestimmungen nicht berührt. Die beteiligten Gesellschafter sind als dann verpflichtet, eine dem Sinn und Zweck der unwirksamen Bestimmung möglichst gleichkommende Bestimmung zu vereinbaren. Das Gleiche gilt bei Vorliegen einer Vertragslücke entsprechend.

Magistrat -II/-VI-/-20-/-71-



Vorlage Nr. 101.17.689

Kassel, 6. November 2012

Wirtschaftsplan für das Jahr 2013 für den Eigenbetrieb "KASSELWASSER" sowie Investitionsprogramm und Finanzplan für die Jahre 2012 bis 2016

Berichterstatter/-in: Stadtbaurat Christof Nolda

Stadtkämmerer Dr. Barthel

#### Antrag

Die Stadtverordnetenversammlung wird gebeten, folgenden Beschluss zu fassen:

"1. Die Stadtverordnetenversammlung beschließt:

den Wirtschaftsplan 2013 und das Investitionsprogramm für die Jahre 2012 bis 2016 des Eigenbetriebes "KASSELWASSER"

und stimmt dem Beschluss über den Wirtschaftsplan "KASSELWASSER" für das Wirtschaftsjahr 2013 zu.

2. Die Stadtverordnetenversammlung nimmt vom Finanzplan des Eigenbetriebes "KASSELWASSER" für die Jahre 2012 bis 2016 Kenntnis."

#### Begründung:

Nach § 15 Eigenbetriebsgesetz ist von dem Eigenbetrieb vor Beginn eines jeden Wirtschaftsjahres ein Wirtschaftsplan aufzustellen. Dieser besteht aus dem Erfolgsplan, dem Vermögensplan und der Stellenübersicht. Dem Wirtschaftsplan ist gemäß § 19 Eigenbetriebsgesetz als Anlage eine fünfjährige Finanzplanung beizufügen. Die Verpflichtung zur Aufstellung des Investitionsprogramms ergibt sich aus den Vorschriften des § 101 Abs. 3 HGO.

Die Entwürfe für den Wirtschaftsplan, den Finanzplan und das Investitionsprogramm hat die Betriebskommission in der Sitzung am 19.09.2012 gebilligt.

In der nachfolgenden Tabelle sind die Veränderungen 2013 gegenüber den Wirtschaftsplanansätzen 2012 zu den wesentlichen Positionen dargestellt:

Bezeichnung	Ansatz 2013 EURO	Ansatz 2012 EURO	Abweichung EURO	Abweichung %
Umsatzerlöse	62.994.985	41.245.568	21.749.417	52,73
Sonstige betriebliche				
Erträge/Zinsen	2.052.501	1.382.742	669.759	48,44
Summe Erträge	65.047.486	42.628.310	22.419.176	52,59
Materialaufwand	3.548.900	3.388.800	160.100	4,72
Personalaufwand	10.174.848	9.929.600	245.248	2,47
Abschreibungen	11.800.000	11.500.000	300.000	2,61
Sonstige betriebliche				
Aufwendungen/Steuern	29.029.544	6.860.245	22.169.299	323,16
Zinsaufwendungen	8.921.505	11.028.728	-2.107.223	-19,11
Summe Aufwendungen _	63.474.797	42.707.373	20.767.424	48,63
Kfm. Ergebnis	1.572.689	-79.063	1.651.752	
Eigenkapitalverzinsung	-780.000	-780.000	0	
Saldo Tilgungen	0	-171.504	171.504	
Gebührenerhöhung	0	0	0	
Ergebnis WP	792.689	-1.030.567	1.823.256	

Die Planung für das Wirtschaftsjahr 2013 schließt mit einem Gewinn von 792.689,00 Euro ab. Der Überschuss soll der Gebührenausgleichrücklage zugeführt werden. Der Bestand der Gebührenausgleichrücklage beträgt zum 31.12.2011 Euro 565.624,07. Gebührenänderungen sind nicht erforderlich.

Die überproportionalen Steigerungen der Erträge und Aufwendungen ergeben sich aus der Übernahme der Wasserversorgung zum 01.04.2012. Die Erfolgsübersicht für die Wasserversorgung 2013 weist Einnahmen und Ausgaben von 22.314.219,00 Euro aus.

Der Anstieg der sonstigen betrieblichen Erträge ist mit Erstattungen der Personal- und Sachaufwendungen durch die Wasserversorgung zu begründen (rd. 670.000 Euro). Im Aufwandsbereich gibt es gegenüber dem Wirtschaftsplan 2012 Steigerungen bei den Materialaufwendungen (+ 160.100 Euro), den Personalaufwendungen (+ 245.248 Euro) und den Abschreibungen (+ 300.000 Euro). Der Materialaufwand beinhaltet die steigenden Energiekosten. Die Erhöhung der Abschreibungen ergibt sich durch die Aktivierung fertiggestellter Anlagegüter. Bei den Personalaufwendungen sind die Steigerungen mit Tariferhöhungen zu begründen. Die gesunkenen Zinsaufwendungen ergeben sich aus einer niedrigeren Darlehensaufnahme als geplant und der Umschuldung eines Darlehens zu günstigeren Konditionen.

Im Vermögensplan wurde zur Reduzierung der Belastungen mit Zinsen und Tilgungen der Gesamtbetrag der aufzunehmenden Kredite auf 18,00 Mio. Euro begrenzt. Bei den Investitionen wurden deshalb Kürzungen veranschlagt, die der Eigenbetrieb selbständig umsetzen muss. Die Durchführung der erforderlichen Investitionen ist weiterhin gewährleistet.

Nach den gesetzlichen Vorschriften hat die Stadtverordnetenversammlung den als Anlage beigefügten Beschluss über den Wirtschaftsplan "KASSELWASSER" für das Wirtschaftsjahr 2013 zu fassen.

Hinsichtlich des Gesamtbetrages der Kredite für Investitionen und Investitionsfördermaßnahmen, des Gesamtbetrages der Verpflichtungsermächtigungen und des Höchstbetrages der Kassenkredite bedarf es der aufsichtsbehördlichen Genehmigung.

Der Magistrat hat in der Sitzung am 05.11.2012 die Beschlussfassung empfohlen.

Bertram Hilgen Oberbürgermeister

#### KASSELWASSER, Eigenbetrieb der Stadt Kassel Wirtschaftsplan 2013

27.09.2012 14:29	Voransch		Ergebnis
Domishaus	2013	2012	2011
Bezeichnung	Euro	Euro	Euro
I. ERFOLGSPLAN	S 8 7 3	3. = K	
Schmutzwasser	23.814.000,00	23.814.000,00	23.854.562,8
Regenwasser	9.750.000,00	9.750.000,00	10.052.722,6
Trinkwassser	22.205.219,00	0,00	0,0
Regenwasseranteil Stadt Kassel	5.197.999,00	5.610.912,00	4.330.000,0
Grundwassereinleitung	60.000,00	60.000,00	147.491,4
Abscheidergebühren	250.000,00	260.000,00	273.617,9
Benutzungsentgelt Umland	1.521.564,00	1.521.766,00	1.638.811,9
Abwasserabgabe Umland	136.204,00	158.890,00	199.415,4
Benutzungsentgelt Kleinklärgruben	60.000,00	70.000,00	133.982,14
Summe Umsatzerlöse	62.994.986,00	41.245.568,00	40.630.604,43
Sonstige betriebliche Erträge Abwasser	1.885.787,00	1.298.740,00	2.157.416,51
Sonstige betriebliche Erträge Trinkwasser	109.000,00	0,00	0,0
Aufwendungen für Roh-, Hilfs- und		10	
Betriebsstoffe und bezogene Waren	-2.934.900,00	-2.695.800,00	-2.479.721,52
Aufwendungen für bezogene Leistungen	-614.000,00	-693.000,00	-746.697,00
Löhne und Gehälter einschließlich	A VOLEN LINGTON OF REAL	00 a 50 m sm m m s a m 0	
Soziale Abgaben und Aufwendungen für			
Altersversorgung und -unterstützung	-10.174.848,00	-9.929.600,00	-9.318.447,76
Abschreibungen und Wertberich-	-10.174.040,00	-9.929.000,00	-9.310.447,70
tigungen auf Sachanlagen /			
Verluste aus Vorjahren	-11.800.000,00	-11.500.000,00	-11.118.245,87
Sonstige betriebliche Aufwendungen AW	-6.719.505,00	-6.852.245,00	-5.147.487,36
Sonstige betriebliche Aufwendungen TW	-22.302.039,00	0,00	0,00
Pauschale Aufwandkürzung	0,00	0,00	0,00
Erträge aus Beteiligungen	0,00	0,00	0,00
Erträge aus anderen Finanzanlagen	0,00	0,00	2.350.00
Sonstige Zinsen und ähnliche Erträge	57.713,00	84.002,00	0,00 172.018,53
Abschreibungen und Wertberich-	37.713,00	64.002,00	1/2.018,33
tigungen auf Finanzanlagen		0,00	0.00
Zinsen und ähnliche Aufwendungen Abwasser	-8.909.325,00	-11.028.728,00	0,00 -8.882.047.31
Zinsen und ähnliche Aufwendungen Trinkwass	-12.180,00		3 500
Erträge aufgrund eines	-12.160,00	0,00	0,00
Gewinnabführungsvertrages	0.00	0.00	0.00
Aufwendungen aus Verlustübernahme	0,00	0,00	0,00
Außerordentliche Erträge	0,00	0,00	0,00
Außerordentliche Aufwendungen	0,00	0,00	0,00
	0,00	0,00	0,00
Steuern vom Einkommen und Ertrag	0,00	0,00	0,00
Sonstige Steuern	-8.000,00	-8.000,00	-4.074,15
Kfm. Jahresgewinn (+) / Jahresverlust (-)	1.572.689,00	-79.063,00	5.263.318,44
Eigenkapitalverzinsung	-780.000,00	-780.000,00	-780.000,00
Saldo Tilgungen/Abschreibungen	0,00	-171.504,00	0,00
Ergebnis Gebührenbedarf	792.689,00	-1.030.567,00	4.483.318,44

#### KASSELWASSER, Eigenbetrieb der Stadt Kassel Wirtschaftsplan 2013

		Voras	nschlag
		2013	2013
Bezeichnung		Euro	Euro

#### II. VERMÖGENSPLAN

#### Deckungsmittel (Mittelherkunft)

	Ansatz	Verpflichtungs- ermächtigung
Entnahme aus Rücklagen	0,00	
2. Abschreibungen und Anlagenabgänge	11.800.000,00	
3. Vom Anschaffungswert abzusetzende Kapitalzuschüsse	3.145.825,00	2.100.000,00
4. Kredite		
a) Kredite von der Gemeinde	0,00	81
b) Kredite von Dritten	18.000.000,00	18.990.000,00
c) Kassenkredit für Verlustabeckung	0,00	
5. Jahresüberschuss	792.689,00	I N
Deckungsmittel insgesamt	33.738.514,00	21.090.000,00
	***	

#### Ausgaben (Mittelverwendung)

21.090.000,00	33.738.514,00	Ausgaben / Verpflichtungsermächtigungen insgesamt
		4. Jahresverlust
	792.689,00	<ol><li>Rücklagenzuführung/Verlustabdeckung</li></ol>
	11.755.000,00	Tilgungen von Krediten
0,00	-1.411.100,00	Kürzung
21.090.000,00	22.601.925,00	Summe Investitionen
0,00	45.000,00	für Sonstige
0,00	100.000,00	für Labor T4
400.000,00	2.134.325,00	für GewässerT 6
	330.000,00	für Grundstücksentwässerung T6
100.000,00	2.600.000,00	für Kanalinstandsetzung T3 und T1
0,00	839.600,00	für Kanalbetrieb T3
3.000.000,00	6.293.000,00	T2, T5 und T1
		für Klärwerk und Pumpstationen
17.130.000,00	9.640.000,00	für Neubau und Planung von Entwässerungs-
0,00	15.000,00	für Verwaltung PV
460.000,00	605.000,00	technik AIT
		für Automatisierungs- und Informations-
		1. Sachanlagen und immaterielle Anlagewerte

#### KASSELWASSER, Eigenbetrieb der Stadt Kassel Wirtschaftsplan 2013

#### III. STELLENÜBERSICHT

#### A. Beamte/Beamtinnen (Besoldungsgruppen nach dem BBesG) (nachrichtlich)

A16	A15	A14	A 13	A13S	A12	A11	A10	A9	A9S	A8	A7	A6	A5	11/02/2002	17
14	4	( <b></b> )	-	1	2	2		*.							

#### B. Beschäftigte (Entgeltgruppen nach TVöD)

AT	Ü15	15	14	13	12	11	10	9	8	7	6	5	4	3	2	1
2	25.2	12	7	4	14	14	11	25	30	45	3	2	-	-		<u> </u>

#### C. Randvermerk

Beschäftigte (Aushilfskräfte)

- 1 Auszubildende/r Elektroinstallateur
- 1 Auszubildende/r Fachkraft für Abwassertechnik
- 1 Auszubildende/r Feinwerkmechaniker
- 1 Auszubildende/r Bauzeichner
- 1 Auszubildende/r Chemielaborant
- 1 Auszubildende/r Fachkraft für Rohr-, Kanal- und Industrieservice
- 1 Auszubildende/r Bürokaufmann
- 1 Auszubildende/r Fachinformatiker
- 1 Duales Studium für Maschinenbau

#### D. Zusammenstellung (getrennt nach Beschäftigungsverhältnissen)

	Stellen	Stellen	am 30.06.2012
	2013	2012	besetzt
Beamte	5	5	5
Beschäftigte	157	157	150
Gesamt	162	162	155

|--|

	Section 1997	0			(Can )	
Nr.	Bezeichnung 2012 2013 2014 2015	2012	2013	2014	2015	2016
	Deckungsmittel (Mittelherkunft)					
-	Entnahme aus Rücklagen	1.030.567,00	00,00	00'0	0,00	274.050,00
7	Abschreibungen und Anlagenabgänge	11.671.504,00	11.800.000,00	11.800.000,00	11.800.000,00	11.800.000,00
3	Vom Anschaffungswert abzusetzende Kapitalzuschüsse	2.957.501,00	3.145.825,00	2.528.210,00	2.734.020,00	3.063.240,00
4	Kredite					
	a) Kredite von der Gemeinde	000	00'0	000	000	00.00
	b) Kredite von Dritten	18.500.000,00	18.000.000,00	20.000.000,00	20.000.000,00	18.000.000,00
	c) Kassenkredit für Verlust	00'0	00'0	00'0	00,00	00,0
'n	Jahresüberschuss	00'0	792.689,00	805.450,00	275.490,00	00'0
	Deckungsmittel insgesamt	34.159.572,00	33.738.514,00	35.133.660,00	34.809.510,00	33.137.290,00
	Ausgaben (Mittelverwendung)	T T			Y	
-	Sachanlagen und immaterielle Anlagewerte					
	für Automatisierungs- und Informationstechnik AIT	450.000,00	605,000,00	560.000,00	355.000,00	315.000,00
	für Verwaltung PV	120.000,00	15.000,00	15.000,00	15.000,00	15.000,00
	für Neubau und Planung von Entwässerungs-					
	anlagen T1 und T2	13.645.000,00	9.640.000,00	13.170.000,00	13.890.000,00	9.410.000,00
	für Klärwerk T1, T2 und T5	4.543.000,00	6.293.000,00	5.383.000,00	11.403.000,00	8.803.000,00
	für Kanalbetrieb T3	00,006.969	839.600,00	85.600,00	485.600,00	85.600,00
	für Kanalinstandsetzung T1 und T3	2.970.000,00	2.600.000,00	2.600.000,00	2.600.000,00	2.600.000,00
1	für Grundstücksentwässerung T6	290.000,00	330.000,00	300.000,00	300,000,00	300.000,00
	für Gewässer T6	1.934.325,00	2.134.325,00	1.450.000,00	450.000,00	1.300.000,00
	für Labor T4	85.000,00	100.000,00	75.000,00	75.000,00	75.000,00
	für Sonstige	45.000,00	45.000,00	45.000,00	45.000,00	45.000,00
	Summe der Investitionen	24.779.225,00	22.601.925,00	23.683.600,00	29.618.600,00	22.948.600,00
	Kürzung	-3.276.724,00	-1.411.100,00	-916.110,00	-6.841.990,00	-1.423.950,00
7	Tilgungen von Krediten	11.626.504,00	11.755.000,00	11.560.720,00	11.757.410,00	11.338.590,00
6	Rücklagenzuführung	1.030.567,00	792.689,00	805.450,00	275.490,00	00,00
4	Jahresverlust		00,00	00,00	00'0	274.050,00
	Ausgaben insgesamt	34.159.572.00	33.738.514.00	35,133,660,00	34 809 510 00	33 137 200 00

## KASSELWASSER, Eigenbetrieb der Stadt Kassel Finanzplan zum Wirtschaftsplan 2013 in Euro

m	Ubersicht über die Einnahmen und Ausgaben, die sich auf die Finanzplanung	ch auf die Finanzplanun	go.	2.		
Nr.	Bezeichnung 2	2012 2012	2013	2014	2015	2016
ľ.	Einnahmen					
7	Zuweisung zur Eigenkapitalaufstockung	0.00	0.00	00.0	00 0	0
4	Zuweisung zum Verlustausgleich	0.00	00'0	00'0	00'0	0,0
3	Verwaltungskostenbeiträge, Zinsen, Gewässer	2.034.330,00	2,234,330,00	1.540.000.00	200 000 00	1 350 000 0
4	Darlehen der Gemeinde	00.00	000	00'0	00'0	0,0
	Ausgaben	Tr.				
-	Verwaltungskostenbeiträge, Zinsen	850.000,00	850.000,00	864.000.00	864.000.00	864 000 0
14	Eigenkapitalrückzahlung	000	0.00	0.00	00'0	00
3	Eigenkapitalverzinsung	780.000,00	780.000,00	780.000,00	780,000,00	780.000.0
4	Tilgung von Darlehen der Gemeinde	0.00	00 0	000	000	00

## KASSELWASSER, Eigenbetrieb der Stadt Kassel Investitionsprogramm zum Wirtschaftsplan 2013 in Euro

Bezeichnung	Gesamt- kosten	Bisher finanziert	2012	2013	2014	2015	2016
für Automatisierungs- und Informationstechnik AIT	2.285.000,00	450.000,00	450.000,00	605.000,00	260.000.00	355.000.00	315 000 00
für Verwaltuing PV	180.000,00	120.000,00	120.000,00	15.000,00	15,000,00	15.000.00	15 000 00
für Neubau und Planung von Entwässerungs-							
anlagen T1 und T2	59.755.000,00	13.645.000,00	13.645.000,00	9.640.000,00	13.170.000.00	13.890.000.00	9.410.000.00
für Klärwerk T1, T2 und T5	36.425.000,00	4.543.000,00	4.543.000,00	6.293.000,00	5.383,000,00	11.403.000.00	8 803 000 00
für Kanalbetrieb T3	2.193.300,00	00,006.969	00,006.969	839.600,00	85.600,00	485.600.00	85,600,00
für Kanalinstandsetzung T1 und T3	13.370.000,00	2.970.000,00	2.970.000,00	2.600.000,00	2.600,000,00	2.600.000.00	2 600 000 00
für Grundstücksentwässerung T6	1.520.000,00	290,000,00	290.000,00	330,000,00	300,000,00	300,000,00	300 000 00
für Gewässer T6	7.268.650,00	1.934.325,00	1.934.325,00	2.134.325.00	1.450.000.00	450.000.00	1 300 000 00
flr Labor T4	410.000,00	85.000,00	85.000,00	100.000,00	75.090,00	75.000.00	75 000 00
für Sonstige	225.000,00	45.000,00	45.000,00	45.000,00	45.000,00	45.000,00	45.000,00
Gesamtsummen der Investitionen	123.631.950,00	24.779.225,00	24.779.225,00	22.601.925,00	23.683.600,00	29.618.600,00	22.948.600.00
Kürzung	-13.869.874,00	-3.276.724,00	-3.276.724,00	-1.411.100,00	-916.110,00	-6.841.990,00	-1.423.950.00
Gesamtsumme der Investitionen neu	109.762.076,00	21.502.501.00	21.502.501.00 21.190.825.00	21 190 825 00	22 767 490 00	00 039 PC3 1C 00 019 377 CC 00 00 T37 CC	21 574 650 00



#### Beschluss über den Wirtschaftsplan "KASSELWASSER" für das Wirtschaftsjahr 2013

Gemäß § 115 Absatz 3 der Hessischen Gemeindeordnung (HGO) in der Fassung vom 07. März 2005 (GVBl. I S. 142), zuletzt geändert durch Gesetz vom 16.12.2011 (GVBl. I S. 786) und § 5 Satz 2 Ziffer 4 in Verbindung mit § 15 Eigenbetriebsgesetz in der Fassung vom 09. Juni 1989 (GVBl. I S. 154), zuletzt geändert durch Gesetz vom 16.12.2011 (GVBl. I S. 786, 800), hat die Stadtverordnetenversammlung der Stadt Kassel in ihrer Sitzung am XX. Dezember 2012 folgenden Beschluss gefasst:

- Der Erfolgsplan für das Wirtschaftsjahr 2013 wird mit einem Überschuss von 792.689,00 Euro beschlossen.
- Der Vermögensplan für das Wirtschaftsjahr 2013 wird in Einnahme und Ausgabe mit je 33.738.514,00 Euro beschlossen.
- Der Gesamtbetrag der Kredite für Investitionen und Investitionsfördermaßnahmen, deren Aufnahme im Wirtschaftsjahr 2013 zur Finanzierung von Ausgaben des Vermögensplans erforderlich ist, wird auf 18.000.000,00 Euro festgesetzt.
- Der Gesamtbetrag der Verpflichtungsermächtigungen wird auf 21.090.000,00 Euro festgesetzt.
- Der Höchstbetrag der Kassenkredite wird auf 10.000.000,00 Euro festgesetzt.
- Die Stellenübersicht wird festgestellt.

Kassel, den XX. Dezember 2012

Stadt Kassel - Magistrat -

Bertram Hilgen Oberbürgermeister Magistrat



Vorlage Nr. 101.17.695

Kassel, 19. November 2012

Über- und außerplanmäßige Aufwendungen und Auszahlungen gemäß § 100 Abs. 1 HGO für das Jahr 2012; - Liste 8/2012 -

Berichterstatter/-in: Stadtkämmerer Dr. Jürgen Barthel

#### **Antrag**

Die Stadtverordnetenversammlung wird gebeten, folgenden Beschluss zu fassen:

"Die Stadtverordnetenversammlung bewilligt gemäß § 100 Abs. 1 HGO die in der beigefügten Liste 8/2012 enthaltene über- und außerplanmäßige Aufwendung/Auszahlung im Finanzhaushalt in Höhe von 195.000,00 €."

#### Begründung:

Die Zuständigkeit der Stadtverordnetenversammlung bzgl. der Bewilligung über- und außerplanmäßiger Aufwendungen und Auszahlungen ergibt sich aus den am 15.05.2006 beschlossenen "Richtlinien über die Bewilligung über- und außerplanmäßiger Aufwendungen und Auszahlungen". Danach obliegt die Zuständigkeit der Stadtverordnetenversammlung

- bei Bewilligungen über 50.000 € je Einzelfall
- unabhängig von Wertgrenzen (Einzelbewilligung > 50.000 €) auch dann, wenn
  - nicht zweckgebundene Mehreinnahmen zur Deckung verwendet werden müssen
  - Verpflichtungen für zukünftige Haushaltsjahre eingegangen werden
  - Einzelmaßnahmen betroffen sind, die sich auf mehrere Haushaltsjahre auswirken und eine dieser Maßnahmen 50.000 € bzw. in Fällen, die keinen Aufschub dulden, 100.000 € übersteigt
  - ein Zuschuss an Dritte gezahlt werden soll

Die beantragte Mehraufwendung/-auszahlung und die Deckungsvorschläge sind auf der Rückseite des Einzelantrages begründet.

Die beantragte Mehraufwendung/-auszahlung hat keine Auswirkungen auf den Kreditbedarf des Finanzhaushaltes.

Der Magistrat hat die Vorlage in seiner Sitzung am 19.11.2012 beschlossen.

Bertram Hilgen Oberbürgermeister

## Zusammenstellung von Einzelanträgen auf Bewilligung über - und außerplanmäßiger Aufwendungen bzw. Auszahlungen

hier: Liste 8/2012

#### 1. Finanzhaushalt

			Empfang	ende Seite			Decker	nde Seite	
Nr.	Dez.	KST	SK	InvestNr.	Betrag	KST	SK	InvestNr.	Betrag
	VI	660 00 108	061 300 001	660 6140 188	195.000,00	900 00 060	130 001 101	900 9878 500	100.000,00
						660 00 101	061 305 201	660 6140 101	25.000,00
						660 00 108	061 300 001	660 6140 181	70.000,00

195.000,00

Dezernat/Amt

Sachbearbeiter: Herr Gröbner

Telefon: 6212

#### Antrag auf Bewilligung einer über-/außerplanmäßigen Aufwendung oder Auszahlung

🛛 gem. § 100 Abs. 1 HGO 🗌 gem. § 70 Abs. 3 i. V. m. § 100 Abs. 1 Satz 2 HGO

Haushaltsjahr	2012		·		
Teil-HH.(Nr./Bez.)	66003	Straßenbau und Planung			
Sachkonto	061 300 001	Zugänge Gemeindestraßen			
Kostenstelle 660 00 108 Planung und Bau von Straßen, Wegen pp.					
Investitions-Nr.	660 6140 1 88	Langes Feld			
Verfügbare Mittel Bewilligungen) ei		satz ./. Sperrungen + bisherige	0,00€		
Davon bereits verplant					
Beantragte über-/außerplanmäßige Mittel * 195.000,					

**Deckung** (Wenigeraufwendungen/-auszahlungen oder Mehrerträge/-einzahlungen; Mehrerträge/-einzahlungen im Ergebnishaushalt aus-

Scrilleislich zweckgebui	140117.			
Teil- HH.(Nr./Bez.)	90006	Wirtschaftliche Beteiligungen		
Sachkonto	130 001 101 assozierten Un	Zugänge Beteiligungen an ternehmen		100.000,00€
Kostenstelle	900 00 060	Wirtschaftliche Beteiligungen		
Investitions-Nr.	900 9878 5 00	Sonstige Unternehmensbeteiligunge	en	
Teil- HH.(Nr./Bez.)	66002	Verkehrslenkung		
Sachkonto	061 305 201 Hinweisschilde	Zugänge Verkehrs- und r		25.000,00€
Kostenstelle	660 00 101	Planung und Bau der Verkehrsausst	attung	
Investitions-Nr.	660 6140 1 01	Verkehrssignalanlagen, Gemeindest	raßen	
Teil- HH.(Nr./Bez.)	66003	Straßenbau und Planung		
Sachkonto	061 300 001	Zugänge Gemeindestraßen	HAR	70.000,00€
Kostenstelle	660 00 108	Planung und Bau von Straßen, We	egen pp.	
Investitions-Nr.	660 6140 1 81	Mönchebergstraße/Mittelring		
Deckungsmittel ir	nsgesamt *			195.000,00€

<sup>\*</sup> Beträge müssen übereinstimmen !

#### Eingehende Begründung

#### 1. der Mehraufwendung/-auszahlung

Für anstehende Planungen und Vorarbeiten zur Erschließung des Gewerbegebietes "Langes Feld" werden im ersten Schritt 300.000 € benötigt.

Wegen der bei Aufstellung des Haushaltsplanes nicht abschließend geklärten Rechtslage erfolgte zunächst keine Veranschlagung von Planungsmitteln.

Nach den inzwischen abgeschlossenen gerichtlichen Verfahren seit Juli 2012 kann nunmehr die Realisierung des Projektes beginnen. Planungsrecht liegt vor.

Zur raschen Abwicklung/Beauftragung der ersten Planungsphase für Straße und Brücke (HOAl Lph. 3 (Entwurfsplanung) ff. ist die kurzfristige Mittelbereitstellung in Höhe von 195.000 € dringend erforderlich. Die darüber hinaus benötigten Mittel von 105.000 € sollen über die VL1 noch im Haushalt 2013 veranschlagt werden.

#### 2. des Deckungsvorschlages

Zu 1 "Inv.-Nr. 900 9878 5 00 ":

Die veranschlagten Mittel in Höhe von 100.000 € werden in 2012 nicht mehr benötigt.

Zu 2 "Inv.-Nr. 660 6140 1 01":

Von den in 2012 veranschlagten Mitteln in Höhe von 30.000 € werden lediglich ca. 5.000 € benötigt.

Zu 3 "Inv.-Nr. 660 6140 1 81":

Die eingestellten Mittel werden zur Zeit nicht in vollem Umfang benötigt. Das Projekt wird in künftige Jahre verschoben

Unterschrift der Amtsleitung (ggl. Abzeichnung des Dezernenten/der Dezernentin)	Mitzeichnung beteiligter Ämter
Entscheidung:  Die vorstehend beantragten Mittel und der  Der Antrag wird abgelehnt.	Deckungsvorschlag werden genehmigt.
Datum/Unterschrift	

Magistrat - I -/- II -/- VI -/- 30 -/- 20 -/- 71 -



Vorlage Nr. 101.17.704

Kassel, 13. November 2012

Satzung zur Änderung der Satzung über die Abwasserbeseitigung in der Stadt Kassel (Abwasser- und Abwasserbeitrags- und -gebührensatzung) vom 20.06.2011 in der Fassung der Ersten Änderung vom 27.02.2012 (Zweite Änderung)

Berichterstatter/-in: Stadtbaurat Christof Nolda

Mitberichterstatter/-in: Oberbürgermeister Bertram Hilgen

Stadtkämmerer Dr. Jürgen Barthel

#### **Antrag**

Die Stadtverordnetenversammlung wird gebeten, folgenden Beschluss zu fassen:

"Die Stadtverordnetenversammlung beschließt die Satzung zur Änderung der Satzung über die Abwasserbeseitigung in der Stadt Kassel (Abwasser- und Abwasserbeitrags- und - gebührensatzung) vom 20.06.2011 in der Fassung der Ersten Änderung vom 27.02.2012 (Zweite Änderung) in der aus der Anlage zu dieser Vorlage ersichtlichen Fassung."

#### Begründung:

Gemäß § 32 "Gebührenermäßigungen" der Satzung über die Abwasserbeseitigung in der Stadt werden Wassermengen, die nachweislich nicht in die öffentliche Abwasseranlage gelangen, auf Antrag von der Gebührenberechnung der anzusetzenden Wassermenge insoweit abgesetzt, als sie 20 m³ jährlich übersteigen. Diese sogenannte Bagatellgrenze von 20 m³ führt zu einer Ungleichbehandlung und verstößt gegen den allgemeinen Gleichheitsgrundsatz des Art. 3 Abs. 1 GG. Daher ist eine hier im Anhang dargestellte Änderung der Satzung erforderlich.

Die Betriebskommission des Eigenbetriebs KASSELWASSER hat der Zweiten Änderungssatzung in ihrer Sitzung am 19.09.2012 zugestimmt.

Der Magistrat hat die Vorlage in seiner Sitzung vom 05.11.2012 beschlossen.

gez. Bertram Hilgen Oberbürgermeister

#### SATZUNG

zur Änderung der Satzung über die Abwasserbeseitigung in der Stadt Kassel (Abwasser- und Abwasserbeitrags- und -gebührensatzung) vom 20.06.2011 in der Fassung der Ersten Änderung vom 27.02.2012

(Zweite Änderung)

vom

Aufgrund der §§ 5, 19, 20, 50, 51, 93 Abs. 1 sowie 121 und 127 der Hessischen Gemeindeordnung (HGO) vom 07.03.2005 (GVBl. I 2005 Seite 142), zuletzt geändert durch Gesetz
vom 16.12.2011 (GVBl. I Seite 786), des Eigenbetriebsgesetzes in der Fassung vom
09.06.1989 (GVBl. I Seite 154), zuletzt geändert durch Gesetz vom 16.12.2011 (GVBl. I Seite 786, 800), in Ausführung der §§ 1 - 5 a, 10 des Hessischen Gesetzes über kommunale
Abgaben (HeKAG) vom 17.03.1970 (GVBl. I Seite 225), zuletzt geändert durch Gesetz vom
31.01.2005 (GVBl. I Seite 54), sowie aufgrund des Hessischen Wassergesetzes vom
14.12.2010 (GVBl. I Seite 548) hat die Stadtverordnetenversammlung der Stadt Kassel in
ihrer Sitzung vom die folgende Satzung zur Änderung der Satzung über die Abwasserbeseitigung in der Stadt Kassel (Abwasser- und Abwasserbeitrags- und -gebührensatzung)
in der Fassung der Ersten Änderung vom 27.02.2012 (Erste Änderung) beschlossen:

#### Artikel 1

§ 32 Abs. 1 "Gebührenermäßigungen" wird wie folgt neu gefasst:

(1) Wassermengen, die nachweislich nicht in die öffentliche Abwasseranlage gelangen, werden auf Antrag von der nach § 30 Abs. 1 für die Gebührenberechnung anzusetzende Wassermenge abgesetzt.

#### Artikel 2

Diese Änderungssatzung tritt am 01.01.2013 in Kraft. Sie gilt für alle Zeiträume, die nach dem 01.01.2013 erstmals abgerechnet werden (§ 36 Abs. 2).

Kassel,

Stadt Kassel - Magistrat

Bertram Hilgen Oberbürgermeister Magistrat



Vorlage Nr. 101.17.712

Kassel, 21. November 2012

Satzung zur Änderung der Satzung über die Erhebung einer Steuer auf Spielapparate, auf das Spielen um Geld oder Sachwerte und auf Vergnügen besonderer Art im Gebiet der Stadt Kassel vom 13.11.1995 (Fünfte Änderung)

Berichterstatter/-in: Stadtkämmerer Dr. Jürgen Barthel

Mitberichterstatter/-in: Oberbürgermeister Hilgen

#### **Antrag**

Die Stadtverordnetenversammlung wird gebeten, folgenden Beschluss zu fassen:

"Die Stadtverordnetenversammlung beschließt die Satzung zur Änderung der Satzung über die Erhebung einer Steuer auf Spielapparate, auf das Spielen um Geld oder Sachwerte und auf Vergnügen besonderer Art im Gebiet der Stadt Kassel vom 13.11.1995 in der Fassung der Vierten Änderung vom 20.06.2011 (Fünfte Änderung) in der aus der Anlage 1 zu dieser Vorlage ersichtlichen Fassung."

#### Begründung:

Die zurzeit geltende Spielapparatesteuersatzung sieht vor, dass jeweils 12 % der Bruttokasse als Steuer bei Apparaten mit und ohne Gewinnmöglichkeit vom Betreiber der Apparate zu entrichten sind. Beabsichtigt ist eine Erhöhung des Steuersatzes von 12 % auf 15 % bei der Besteuerung von Spielapparaten mit und ohne Gewinnmöglichkeit.

Der Steuersatz ist seit der zweiten Änderung der Satzung vom 23. Januar 2006 unverändert, lediglich die Höchstbetragsregelung des § 4 Abs. 1 Buchstabe b. und c. wurde mit der vierten Änderung vom 20. Juni 2011 entfernt.

Zunächst ist festzustellen, dass der Verzicht auf die Höchstbetragsregelung auch bei gleichbleibenden Steuersätzen für die meisten Automatenaufsteller eine Erhöhung der Steuerlast bewirkte. Insbesondere für Spielhallen mit hohen Einspielergebnissen erhöhte sich die Steuerlast.

Andererseits ist festzustellen, dass in Hessen bislang eher niedrige Steuersätze festgelegt wurden.

Von den Obergerichten werden Steuersätze in Höhe von 12 und 13 % unproblematisch akzeptiert (z. B. Oberverwaltungsgericht des Landes Nordrhein-Westfalen, Urteil vom 6. März 2007, Az. 14 A 608/05; 13 % sind nicht erdrosselnd; Oberverwaltungsgericht Niedersachsen, Urteil vom 5. Juni 2007, Az. 14 A 477/05; 13 % sind nicht erdrosselnd).

In neuester Zeit werden auch höhere Steuersätze bestätigt.

Das Oberverwaltungsgericht Sachsen-Anhalt hat in zwei Urteilen vom 23. August 2011 (Az. 4 L 34/10 und 4 L 323/09) entschieden, dass ein Steuersatz von 15 % nicht zu beanstanden ist.

Bereits am 8. November 2010 hatte das Oberverwaltungsgericht Niedersachsen in seinem Beschluss (Az. 9 La 199/09) einen Steuersatz von 15 % als zulässig erachtet.

Das Bundesverfassungsgericht hat in dem Beschluss vom 3. September 2009 (Az. 1 BvR 2384/08) einen Steuersatz in Höhe von 15 % - ohne Höchstbetrag aber mit Mindestbetrag - bestätigt.

In Hessen hat der Verwaltungsgerichtshof mit Beschluss vom 18. Juli 2012 (Az. 5 B 1015/12) eine Beschwerde gegen einen Beschluss des Verwaltungsgerichts Wiesbaden zurückgewiesen. Das Verwaltungsgericht Wiesbaden hatte in einem Eilverfahren den in der Stadt Wiesbaden geltenden Steuersatz von 20 % als nicht erdrosselnd angesehen.

Allen neueren Beschlüssen ist gemein, dass sich die Frage einer erdrosselnden Wirkung der Steuersätze daraus beantwortet, ob die aus dem Markt ausscheidenden Teilnehmer durch andere ersetzt werden.

Verkürzt kann man formulieren: Solange die Zahl der Spielapparate in einer Kommune steigt, kann die Steuerhöhe nicht erdrosselnd sein.

Konkret formuliert das Oberverwaltungsgericht Nordrhein-Westfalen (Beschluss vom 16. August 2010, Az. 14a A 1412/10 und Beschluss vom 27. Juli 2010, Az. 14a A 543/09):

"Es müssten wirtschaftliche Auswirkungen dadurch feststellbar sein, dass die schwächsten Anbieter aus dem Markt scheiden, ohne dass neue ihren Platz einnehmen. Es müsste eine Tendenz zum Absterben der Spielgeräteaufstellerbranche erkennbar werden. Wenn aber - wie hier - keine konkreten Anhaltspunkte ersichtlich sind, dass die betroffenen Berufsangehörigen in aller Regel und nicht nur in Ausnahmefällen wirtschaftlich nicht mehr in der Lage sind, den gewählten Beruf ganz oder teilweise zur Grundlage ihrer Lebensführung zu machen, bedarf es dazu auch keiner in das Ermessen des Gerichts gestellten Beweisaufnahme durch Sachverständige."

Damit setzt sich die bereits seit längerem zu beobachtende Tendenz fort, dass die Gerichte es ablehnen, eine erdrosselnde Wirkung anzunehmen, solange die Zahl der Apparate in der Stadt steigt (vgl. Oberverwaltungsgericht Nordrhein-Westfalen, Urteil vom 6. März 2007, Az. 14 A 608/05; Oberverwaltungsgericht Niedersachsen, Urteil vom 5. Juni 2007, Az. 14 A 477/05).

Weiterhin hat das Oberverwaltungsgericht Nordrhein-Westfalen im Urteil vom 29. September 2011 (Az. 4 A 17/08) zur Bestandsentwicklung von Glücksspielgeräten ausgeführt:

"Zwar enthält die 5. Novelle zur Spielverordnung durchaus Vorkehrungen zum Spielerschutz. So ist der Verlust pro Stunde auf 80 Euro begrenzt (§ 13 Abs. 1 Nr. 3 SpielVO), wobei dieser bei langfristiger Betrachtung auf höchstens 33 Euro fallen muss (§ 12 Abs. 2 Satz 1 Buchst. a) SpielVO). Der Gewinn pro Stunde darf 500 Euro nicht übersteigen (§ 13 Abs. 1 Nr. 4 SpielVO). Darüber hinaus sind noch weitere Beschränkungen für diese Spielautomaten angeordnet, wie etwa der fünfminütige Stillstand der Geräte nach einer Stunde Laufzeit (§ 13 Abs. 1 Nr. 5 SpielVO). Daneben enthält die Spielverordnung weitere Maßnahmen zur Gewährleistung des Spielerschutzes wie z. B. das Verbot von Jackpotsystemen (§ 9 Abs. 2 SpielVO) und die Verpflichtung der Betreiber, Warnhinweise anzubringen und Spieler auf Beratungsmöglichkeiten hinzuweisen (§ 6 Abs. 4 SpielVO). Ferner werden die unter dem Gesichtspunkt des Spielerschutzes besonders problematischen Fun-Games ausdrücklich verboten (§ 6a SpielVO).

Trotz dieser auf die Begrenzung von Spielmöglichkeiten ausgerichteten Regelungen haben die zum 1. Januar 2006 zugleich erlaubten Lockerungen - insbesondere hinsichtlich der höchstzulässigen Zahl von Spielgeräten in Spielhallen und Gaststätten, der Mindestquadratmeterzahl pro Spielgerät und der

Verkürzung der Mindestspieldauer - nach allen dem Senat zur Verfügung stehenden Erkenntnisquellen aber zu einer erheblichen Ausweitung der Spielgelegenheiten und der Spielaktivitäten der Bevölkerung in dem Segment geführt. So hat die Zahl der in Gaststätten und vor allem in Spielhallen aufgestellten Glücksspielgeräte mit Gewinnmöglichkeit zwischen 2006 und 2009 ebenso zugenommen (insgesamt um 27,41 % von 136.044 auf 173,331, für Spielhallen allein um 47,5 % von 84.384 auf 124.487) wie der Umsatz pro Gerät (13 % in Spielhallen und 7,84 % in Gaststätten). Für Nordrhein-Westfalen wird ein Zuwachs von 42,7 % bei den in Spielhallen aufgestellten Spielautomaten konstatiert.

Trümper/Heimann, "Angebotsstruktur der Spielhallen und Geldspielgeräte in Deutschland" vom Juli 2010, Seite 13, 14, 20, Anlage 24.

Nach anderen Untersuchungen hat seit Inkrafttreten der neuen Spielverordnung die Zahl der Spielgeräte von 183.000 auf 235.000 im Jahr 2010 zugenommen.

Vieweg, Wirtschaftsentwicklung Unterhaltungsautomaten 2010 und Ausblick 2011 - Gutachten im Auftrag des Arbeitsausschusse Münzautomaten (AMA) - a. a. O., Seite 11, 13; vgl. auch BayVGH, Beschluss vom 21. März 2011 - 10AS 10.2499 -, Rn. 28.

Gleichzeitig ist die Auslastung der einzelnen Geräte gestiegen. Für das Jahr 2008 ist eine Verdoppelung festzustellen,

Böning, Öffentliche Anhörung im Ausschuss für Gesundheit des Deutschen Bundestages am 1. Juli 2009 (BT-Drs. 16/11661, im Folgenden: Anhörung), Seite 9 f..

bis zum Jahr 2010 stieg sie weiter und erreichte einen Durchschnitt von jetzt 35 %. Die positive Entwicklung wird auf die Änderung der Spielverordnung zurückgeführt.

Vieweg, a. a. O., Seite 21 ff.

Dabei ist weiter zu berücksichtigen, dass die reine Zahl der Spielgeräte allein nicht mehr aussagekräftig ist. Durch die sogenannten Multigamer, die mehrere Spiele an einem Gerät ermöglichen, steht auch unter Berücksichtigung des Abbaues von 80.000 Fun-Games inzwischen ein noch breiteres Spielangebot in Spielhallen und Gaststätten als jemals zuvor zur Verfügung.

Vieweg, a. a. O., Seite 7 f.

Dadurch hat sich offenbar auch die effektive Spielzeit der einzelnen Spieler verlängert, nicht zuletzt deshalb, weil durch das breitere Angebot auf das gewünschte Spiel im Regelfall nicht mehr gewartet werden muss.

Vgl. Vieweg, a. a. O., Seite 8.

Auch die im Auftrag des Bundeswirtschaftsministeriums erstellte Studie (vgl. hierzu die Selbstverpflichtung des früheren BMWA in der Verordnungsbegründung, BT-Drs. 655/05, Seite 11) zu den Auswirkungen der geänderten Spielverordnung kommt zu dem Ergebnis, dass die Neufassung zu einer erheblichen Angebotssteigerung in diesem Sektor geführt habe.

Bühringer u. a., Untersuchung zur Evaluierung der 5. Novelle der Spielverordnung vom 17. Dezember 2005 und vom 3. November 2010, Seite 78 ff.; vgl. auch Meyer, Jahrbuch Sucht 2009, Seite 124.

Zugleich ist der Umsatz der Automatenbranche bei insgesamt sinkenden Umsätzen im Glücksspielmarkt,

Meyer, Jahrbuch Sucht 2009, Seite 120, 121 ff.

bereits im Zeitraum von 2005 bis 2008 um etwa 2,5 Milliarden Euro auf 8,3 Milliarden Euro gestiegen. Für die Jahre 2009 und 2010 wurde mit weiteren Steigerungen gerechnet. Nach Berechnung von Goldmedia sollte das (maßgebliche) Bruttoeinspielergebnis 2010 die Marke von 4 Milliarden Euro

übersteigen (Steigerung gegenüber 2005 um mehr als 50 %). Es übertrifft damit inzwischen deutlich den Spielbankenumsatz und denjenigen des Deutschen Lotto- und Totoblocks.

PAGE-Studie, Ergebnisbericht S. 2; Dhom, ZfWG 2010, 394 f.;

398; vgl. auch DHS, Stichwort Glücksspiel, Zahlen 2009; BayVGH, Beschluss vom 21. März 2011 - 10 AS 10.2499 - (Steigerung 2005 - 2009 um 38 %); Meyer, Jahrbuch Sucht 2009, 120, 124; Goldmedia,

Wohin entwickelt sich der Markt für Sportwetten?" S. 23 (<u>www.Goldmedia.com</u>); Bühringer u. a., a. a. O., S. 79 f. (von 2001 - 2005 4 %, von 2005 - 2008 38 %); Fachbeirat Glücksspielsucht, Jahresbericht 2009 (S. 4) und 2010 (S. 24 f.).

Ferner laufen die durch die Änderung gestiegene wirtschaftliche Attraktivität des Automatenspielangebots (40 bis 70 % der Betreiber berichten, dass der Anreiz zum Spielen gestiegen sei, Bühringer u. a., a. a. O., Kurzbericht Seite 20) und die daraus resultierende Zunahme von Spielhallenkonzessionen um mehr als 20 % zwischen 2006 und 2010 (Trümper/Heimann, a. a. O., Seite 16) bei gleichzeitig ermöglichter Erhöhung der Zahl der Spielautomaten pro Spielhalle um 20 % einer Begrenzung des Spielanreiz und einer Suchtprävention durch Angebotsbeschränkung entgegen. Denn dadurch wird das Automatenspiel und damit wegen dessen Bedeutung für den gesamten Markt auch das Glücksspiel selbst zunehmend zu einem normalen und stets verfügbaren Gut des täglichen Lebens.

Insgesamt ist die Zahl der Einwohner pro aufgestelltem Spielgerät in Spielhallen erheblich gesunken (deutschlandweit von 727 im Jahr 2000 auf 471 im Jahr 2010, in Nordrhein-Westfalen im gleichen Zeitraum von 658 auf 476). Die Versorgungsdichte hat demnach um mehr als 50 % zugenommen.

Trümper/Heimann, a. a. O., Seite 18 und Anlage 3; Böning, Anhörung, Seite 10.

Zugleich ist erkennbar und allgemeinkundig, dass sich dieses Segment durch die Errichtung von Spielhallen, zumeist mit 24-Stunden-Betrieb und mit weithin sichtbaren, an Türmen angebrachten Werbeschildern, entlang den Autobahnen auf sogenannten Autohöfen auch strukturell verändert. In diesen immer zahlreicher werdenden Einrichtungen lassen sich Automatenspiele problemlos und jederzeit verfügbar in nahezu völliger Anonymität durchführen, was dieses Angebot dem nach § 4 Abs. 4 Glücksspielstaatsvertrag zu Recht verbotenen Veranstalten und Vermitteln öffentlicher Glücksspiele im Internet vergleichbar macht."

Auch im Stadtgebiet Kassel hat die Anzahl der in Spielhallen aufgestellten Spielapparate mit Gewinnmöglichkeit seit Jahren zugenommen, während die Zahl der in Gaststätten aufgestellten Apparate annähernd gleichgeblieben ist.

Die Zahl der aufgestellten Spielapparate hat sich wie folgt entwickelt:

	in Spielhallen	in Gaststätten
Januar 2005	375	187
Januar 2006	427	193
Januar 2007	433	212
Januar 2008	443	222
Januar 2009	459	205
Januar 2010	497	195
Januar 2011	540	202
Januar 2012	604	192

Die vorgeschlagene Erhöhung des Steuersatzes von 12 % auf 15 % bei der Besteuerung von Spielapparaten mit und ohne Gewinnmöglichkeit ist zumutbar.

Eine auf den Ergebnissen des 3. und 4. Quartals 2011 basierende Vergleichsberechnung ergibt geschätzt Mehreinnahmen in Höhe von ca. 440.000,00 € pro Jahr.

Der Vorlage sind als Anlagen beigefügt der Entwurf der Änderungssatzung (Anlage 1) und eine Synopse (Anlage 2).

Bertram Hilgen Oberbürgermeister

#### SATZUNG

zur Änderung der Satzung über die Erhebung einer Steuer auf Spielapparate, auf das Spielen um Geld oder Sachwerte und auf Vergnügen besonderer Art im Gebiet der Stadt Kassel vom 13.11.1995 in der Fassung der Vierten Änderung vom 20.06.2011

#### (Fünfte Änderung)

#### vom

Aufgrund der §§ 5, 50 und 51 Ziffer 6, 93 Abs. 1 der Hessischen Gemeindeordnung in der Fassung der Bekanntmachung vom 07.03.2005 (GVBI. I S. 142), zuletzt geändert durch Gesetz vom 16.12.2011 (GVBI. I S. 786), der §§ 1, 2, 3, 4 und 7 des Gesetzes über kommunale Abgaben vom 17.03.1970 (GVBI. I S. 225), zuletzt geändert durch Gesetz zur Änderung der Hessischen Gemeindeordnung und anderer Gesetze vom 31.01.2005 (GVBI. I S. 54) hat die Stadtverordnetenversammlung der Stadt Kassel in ihrer Sitzung am ..... folgende Änderung der Satzung über die Erhebung einer Steuer auf Spielapparate, auf das Spielen um Geld oder Sachwerte und auf Vergnügen besonderer Art im Gebiet der Stadt Kassel vom 13.11.1995 (Fünfte Änderung) beschlossen:

#### Artikel 1

- 1. § 4 Abs. 1 erhält folgende Fassung:
  - (1)Die Steuer beträgt zu § 2 a) je angefangenen Kalendermonat und Apparat
  - a) für Spielapparate mit Gewinnmöglichkeit in Spielhallen, Gaststätten und sonstigen Aufstellorten 15 von Hundert der Bruttokasse;
  - b) für Spielapparate ohne Gewinnmöglichkeit in Spielhallen 15 von Hundert der Bruttokasse, höchstens 75,00 Euro;
  - c) für Spielapparate ohne Gewinnmöglichkeit in Gaststätten und sonstigen Aufstellorten 15 von Hundert der Bruttokasse, höchstens 25,00 Euro;
  - d) unabhängig vom Aufstellort für Apparate, mit denen sexuelle Handlungen oder Gewalttätigkeiten dargestellt werden oder die eine Verherrlichung oder Verharmlosung des Krieges zum Gegenstand haben, 500,00 Euro.

#### Artikel 2

Diese Satzung tritt am 01.01.2013 in Kraft.

Kassel, den

Stadt Kassel - Der Magistrat

Bertram Hilgen Oberbürgermeister

#### **Bisheriger Satzungsinhalt**

#### **Neuer Satzungsinhalt**

#### Änderungen

#### SATZUNG

über die Erhebung einer Steuer auf Spielapparate, auf das Spielen um Geld oder Sachwerte und auf Vergnügen besonderer Art im Gebiet der Stadt Kassel vom 13.11.1995 in der Fassung der fünften Änderung vom XX.XX.2012

#### § 4 Steuersätze

- 1) Die Steuer beträgt zu § 2 a) je angefangenen Kalendermonat und Apparat
  - a) für Spielapparate mit Gewinnmöglichkeit in Spielhallen, Gaststätten und sonstigen Aufstellorten 12 von Hundert der Bruttokasse:
  - b) für Spielapparate ohne Gewinnmöglichkeit in Spielhallen 12 von Hundert der Bruttokasse, höchstens 75,00 Euro;
  - c) für Spielapparate ohne Gewinnmöglichkeit in Gaststätten und sonstigen Aufstellorten 12 von Hundert der Bruttokasse, höchstens 25,00 Euro;
  - d) unabhängig vom Aufstellort für Apparate, mit denen sexuelle Handlungen oder Gewalttätigkeiten dargestellt werden oder die eine Verherrlichung oder Verharmlosung des Krieges zum Gegenstand haben, 500,00 Euro.
- Ergibt die elektronisch gezählte Bruttokasse im Sinne des Absatz 1 im Kalendermonat einen negativen Betrag, so wird für diesen Automaten keine Steuer erhoben.
- 3) Die Steuer beträgt zu § 2 b) 50,00 Euro je angefangenen Quadratmeter und angefangenen Kalendermonat.
- 4) Die Steuer beträgt zu § 2 c) 25 vom Hundert des Entgeltes; wird kein Entgelt erhoben, 5,00 Euro je angefangene zehn Quadratmeter und je Veranstaltungstag.

#### § 4 Steuersätze

- Die Steuer beträgt zu § 2 a) je angefangenen Kalendermonat und Apparat
  - a) für Spielapparate mit Gewinnmöglichkeit in Spielhallen, Gaststätten und sonstigen Aufstellorten 15 von Hundert der Bruttokasse:
  - b) für Spielapparate ohne Gewinnmöglichkeit in Spielhallen 15 von Hundert der Bruttokasse, höchstens 75,00 Euro;
  - c) für Spielapparate ohne Gewinnmöglichkeit in Gaststätten und sonstigen Aufstellorten 15 von Hundert der Bruttokasse, höchstens 25,00 Euro;
  - d) unabhängig vom Aufstellort für Apparate, mit denen sexuelle Handlungen oder Gewalttätigkeiten dargestellt werden oder die eine Verherrlichung oder Verharmlosung des Krieges zum Gegenstand haben, 500,00 Euro.
- Ergibt die elektronisch gezählte Bruttokasse im Sinne des Absatz 1 im Kalendermonat einen negativen Betrag, so wird für diesen Automaten keine Steuer erhoben.
- Die Steuer beträgt zu § 2 b) 50,00 Euro je angefangenen Quadratmeter und angefangenen Kalendermonat.
- Die Steuer beträgt zu § 2 c) 25 vom Hundert des Entgeltes; wird kein Entgelt erhoben, 5,00 Euro je angefangene zehn Quadratmeter und je Veranstaltungstag.

#### Änderungen:

In § 4 wird der Steuersatz von bisher 12 von Hundert auf 15 von Hundert angehoben.

Magistrat - I -/ - 41 -



Vorlage Nr. 101.17.716

Volkshochschule Region Kassel

1. Änderung der öffentlich-rechtlichen Vereinbarung

Berichterstatter/-in: Oberbürgermeister Bertram Hilgen

#### **Antrag**

Die Stadtverordnetenversammlung wird gebeten, folgenden Beschluss zu fassen:

- 1. Dem als Anlage beigefügten Entwurf zur ersten Änderung der öffentlich-rechtlichen Vereinbarung über die gemeinsame Erfüllung der Aufgaben gem. § 8 Absatz 3 des Gesetzes zur Förderung der Weiterbildung und des lebensbegleitenden Lernens im Lande Hessen (Hessisches Weiterbildungsgesetz HWBG) wird zugestimmt.
- 2. Dem als Anlage beigefügten Entwurf eines Personalgestellungsvertrages über die Bereitstellung eines Vollzeitäquivalents durch den Landkreis Kassel für das Servicecenter der Stadt Kassel wird zugestimmt.

#### Begründung:

Die Volkshochschule Region Kassel ist im Januar 2007 aus den beiden Volkshochschulen von Stadt und Landkreis Kassel hervorgegangen.

Der bisherigen öffentlich-rechtlichen Vereinbarung über die gemeinsame Erfüllung der Aufgaben gem. § 8 Absatz 3 des Gesetzes zur Förderung der Weiterbildung und des lebensbegleitenden Lernens im Lande Hessen (Hessisches Weiterbildungsgesetz – HWBG) sowie eines Personalgestellungs- und Dienstleistungsüberlassungsvertrages hat die Stadtverordnetenversammlung am 11. Dezember 2006 zugestimmt. Die am 21. Januar 2007 in Kraft getretenen Regelungen der Aufgabenwahrnehmung durch den Landkreis Kassel haben sich gut bewährt.

Dennoch haben sich im Laufe der Zeit verschiedene Punkte als nachträglich regelungsbedürftig erwiesen:

#### Sachkosten

Die öffentlich-rechtliche Vereinbarung über die gemeinsame Aufgabenerfüllung gemäß dem HWBG sieht vor, dass sowohl die Personal- als auch die Sachkosten spitz abgerechnet werden. Für den Landkreis ist dies sehr arbeitsaufwendig. Außerdem können die jährlichen Endabrechnungen nur mit erheblicher zeitlicher Verzögerung vorgelegt werden. Aus diesem Grund wird vorgeschlagen, ab dem Jahr 2012 nur noch die Personal- und Honorarkosten spitz abzurechnen und die Sachkosten zu pauschalieren. Durch eine Pauschalierung würden die Abrechnungsmodalitäten denen der ebenfalls zusammen gelegten Ausländerbehörden und Gesundheitsämter von Stadt und Landkreis Kassel angepasst.

Bezüglich der Jahre 2010 und 2011 sieht der Änderungsentwurf übergangsweise Festbeträge für den städtischen Zuschussanteil vor, deren Höhe von der zuletzt für das Jahr 2009 vorgenommenen Spitzabrechnung abgeleitet und jeweils dynamisiert wurde.

#### Altersteilzeitregelung

Die Personalkostenabrechnung von Altersteilzeitfällen führte bisher zu Schwankungen und Planungsunsicherheiten beim Zuschussbedarf der Volkshochschule insgesamt. Insbesondere die während der Freistellungsphase u. U. noch über Jahre andauernde Einbeziehung von ehemaligen VHS-Beschäftigten sowohl der Stadt als auch des Landkreises ist nur schwer zu vermitteln. Nach der jetzt gefundenen Lösung werden diejenigen Kosten in die Abrechnung einbezogen, die dem tatsächlichen Arbeitsumfang für die Volkshochschule entsprechen, unabhängig von der jeweils individuellen Altersteilzeitkonstellation.

#### **Einbindung Servicecenter**

Des Weiteren fungiert das Servicecenter der Stadt Kassel insbesondere für die Entgegennahme von Anmeldungen zu Kursen und Veranstaltungen als telefonische Anlaufstelle für die VHS. Die Inanspruchnahme der städtischen Dienstleistung soll in einer zusätzlichen Bestimmung innerhalb der öffentlich-rechtlichen Vereinbarung geregelt werden. Der Landkreis Kassel stellt der Stadt Kassel für das Servicecenter ein Vollzeitäquivalent zur Verfügung, das weitere Verfahren wird durch den Abschluss eines Personalgestellungs-vertrages zwischen dem Kreisausschuss und dem Magistrat geregelt.

#### Investitionen und Ersatzbeschaffungen

Bei Investitionen und Ersatzbeschaffungen wird eine Arbeitserleichterung für die Verwaltungen angestrebt. Derzeit muss der Landkreis Investitionen, die im Einzelfall 5.000 Euro überschreiten, mit der Stadt Kassel abstimmen (die Stadt trägt 50 % der Kosten). Eine Höchstgrenze für die Summe aller Investitionen existiert in der Vereinbarung derzeit nicht. Die Erfahrung hat gezeigt, dass insbesondere kleinere Investitionen nicht immer so frühzeitig mit der Stadt abgestimmt werden können, dass sie durch die Haushaltsbeschlussfassung für das laufende Haushaltsjahr abgedeckt sind. Die Beteiligung der Stadt erfolgt dann teilweise erst im folgenden Haushaltsjahr. Für die Zukunft ist vorgesehen, dass der Landkreis Investitionen bis zu 20.000 Euro planen kann und sich die Stadt bis zu 10.000 Euro daran beteiligt. Erst bei einer Überschreitung dieser Summe ist eine Anmeldung des Investitionsbedarfs erforderlich. Das Erfordernis der Abstimmung bei Einzelinvestitionen von über 5.000 Euro bleibt davon unberührt.

#### **Beirat**

Der § 7 der öffentlich-rechtlichen Vereinbarung, nach dem ein (Volkshochschul-) Beirat zu bilden ist, soll gestrichen werden. Dieser war insbesondere wegen der Zusammenführung der ehemals getrennten Kursangebote der Volkshochschulen von Stadt und Landkreis sowie der beiderseitigen inhaltlichen Interessenwahrung während des Entwicklungsprozesses nach dem formellen Fusionszeitpunkt notwendig. Inzwischen ist das pädagogische Konzept jedoch vereinheitlicht und die Zusammenlegungs- und Einführungsphase abgeschlossen, so dass der Beirat entbehrlich ist.

Der Magistrat hat der Vorlage in seiner Sitzung vom 19. November 2012 zugestimmt.

Bertram Hilgen Oberbürgermeister

Stand: 06.11.2012

Erste Änderung der öffentlich-rechtlichen Vereinbarung zwischen der Stadt Kassel, vertreten durch den Magistrat, und

dem Landkreis Kassel, vertreten durch den Kreisausschuss,

über die gemeinsame Erfüllung der Aufgaben gem. § 8 Absatz 3 des Gesetzes zur Förderung der Weiterbildung und des lebensbegleitenden Lernens im Lande Hessen (Hessisches Weiterbildungsgesetz – HWBG) vom 25. August 2001 (GVBI. I S. 370) zuletzt geändert durch Gesetz vom 21. November 2011 (GVBI. I S. 673)

Der Landkreis Kassel - vertreten durch den Kreisausschuss - und die Stadt Kassel - vertreten durch den Magistrat - ändern die nach Maßgabe der §§ 24 ff. des Gesetzes über kommunale Gemeinschaftsarbeit (KGG) vom 16.12.1969 (GVBI. I S. 307), zuletzt geändert durch Gesetz vom 16.12.2011 (GVBI. I S. 786) zum Zwecke der gemeinsamen Aufgabenerfüllung nach § 8 Absatz 3 HWBG geschlossene öffentlich-rechtliche Vereinbarung vom 15.12.2006 wie folgt:

#### 1. § 3 Buchstabe a) erhält folgende Fassung:

"(a) Die Höhe der jährlich durch den Landkreis zu veranschlagenden Differenz zwischen Ertrag und Aufwand der gemeinsamen Einrichtung bedarf der Zustimmung der Stadt."

#### 2. In § 4 Absatz 1 wird folgender Unterabsatz 3 angefügt:

"Die Personalkosten von Beschäftigten und Beamten, die sich in der Arbeitsphase der Altersteilzeit befinden, werden entsprechend des Arbeitszeitumfangs erstattet, der vor Beginn der Altersteilzeit galt. Ab Beginn der Freistellungsphase werden die Personalkosten von Altersteilzeitfällen nicht mehr erstattet."

#### 3.1. An § 5 Absatz 2 Buchstabe a) wird folgender Satz 2 angefügt:

"Die Personalkosten von Beschäftigten und Beamten, die sich in der Arbeitsphase der Altersteilzeit befinden, werden entsprechend des Arbeitszeitumfangs angerechnet, der vor Beginn der Altersteilzeit galt. Ab Beginn der Freistellungsphase werden Personalkosten von Altersteilzeitfällen nicht mehr in die Abrechnung einbezogen."

#### 3.2. In § 5 Absatz 2 wird folgender Buchstabe b) neu eingefügt:

"b) Honorarkosten für Kursleitungen"

Aus den bisherigen Buchstaben b), c), d), e) werden neu die Buchstaben c), d), e), f).

#### 3.3. § 5 Absatz 4 erhält folgende Fassung:

Künftige Investitionen und Ersatzbesatzbeschaffungen u. a. für EDV-Einrichtungen - soweit diese nicht geleast werden -, nicht aber Grundstücksund Gebäudekosten werden von der Stadt und dem Landkreis je zur Hälfte getragen. Investitionskosten, die in der Summe den Betrag von 20.000 € im Jahr überschreiten, sind gegenüber der Stadt bis zum 28.02. für das Folgejahr anzumelden. Eine Entscheidung über eine städtische Beteiligung erfolgt im Rahmen der Haushaltsbeschlussfassung Stadtverordnetenversammlung Sollten für das Folgejahr. Investitionen den Betrag von 5.000 € übersteigen, sind diese vorher mit der abzustimmen. lm übrigen ist die Stadt unmittelbar nach Auftragserteilung, spätestens bei Rechnungseingang durch den Landkreis zu informieren."

#### 4. Als § 5a wird neu eingefügt:

#### "§ 5a Pauschalierung

- (1) Abweichend von § 5 Abs. 1 beträgt der Kostenanteil der Stadt für das Jahr 2010 885.500 Euro und für das Jahr 2011 897.800 Euro.
- (2) Ab dem Jahr 2012 werden die Sachkosten nach § 5 Abs. 2 Buchstaben c) bis f) mit einer Pauschalsumme von 1.300.300 Euro in die Abrechnung einbezogen. Danach ist der Sachkostenansatz in Anlehnung an den Verbraucherpreisindex für Deutschland auf der Basis des Jahres 2005 (100 %) anzupassen.

(3) Auf Verlangen der Stadt hat der Landkreis die tatsächlich entstandenen Sachkosten jeweils nach drei Jahren, erstmals für das Jahr 2015, spitz darzulegen. Ergibt sich eine Abweichung von mehr als 50.000 Euro, ist die Sachkostenpauschale ab dem Folgejahr entsprechend neu festzusetzen."

#### 5. Als § 6a wird neu eingefügt:

#### "§ 6a Servicecenter

- (1) Das Servicecenter der Stadt Kassel fungiert seit dem 1. Februar 2010 als telefonische Anlaufstelle für die Entgegnnahme von Anmeldungen zu Volkshochschulkursen und -veranstaltungen. Das Servicecenter nutzt hierfür die Software SQL-Basys des Landkreises. Die erforderlichen Lizenzen stellt der Landkreis kostenfrei zur Verfügung.
- (2) Der Landkreis Kassel stellt aus seinem Teilhaushalt "Volkshochschule Region Kassel" dem Servicecenter für seine Dienstleistungen eine Personalkapazität von 1,0 Stellen zur Verfügung. Näheres regelt ein zusätzlich abzuschließender Personalgestellungsvertrag.
- (3) Die in dem Personalgestellungsvertrag zu regelnden Personal- und Sachkosten fließen in die Kostenverteilung gemäß § 5 mit ein."

#### 6. "§ 7 Beirat" wird gestrichen

Die §§ 8 und 9 werden neu zu §§ 7 und 8.

#### 7. Der neue § 7 Absatz 1 wird um folgenden Satz 4 ergänzt:

(1) "Davon abweichend kann § 6a unter Einhaltung einer Frist von 3 Monaten schriftlich gekündigt werden."

Diese Änderungsvereinbarung tritt an dem auf die öffentliche Bekanntmachung der Vereinbarung folgenden Tag in Kraft.

ll

Kassel, den
Landkreis Kassel - Der Kreisausschuss -
·
•
Uwe Schmidt Landrat
Susanne Selbert Erste Kreisbeigeordnete

# ÖFFENTLICH-RECHTLICHE VEREINBARUNG

zwischen

der Stadt Kassel - vertreten durch den Magistrat -

und

dem Landkreis Kassel - vertreten durch den Kreisausschuss -

über die gemeinsame Erfüllung der Aufgaben gem. § 9 Abs. 3 des Gesetzes zur Förderung der Weiterbildung und des lebensbegleitenden Lernens im Lande Hessen (Hessisches Weiterbildungsgesetz – HWBG) in der Fassung vom 25. August 2001 (GVBI. I, S. 370), zuletzt geändert durch Gesetz vom 26. Juni 2006 (GVBI. I S. 342).

#### Präambel

Die Stadt und der Landkreis Kassel als gesetzliche Träger von Volkshochschulen wollen ihre diesbezüglichen Pflichtaufgaben und weiteren Angebote zukünftig gemeinsam erfüllen. Sie bekennen sich dabei zu den Grundsätzen der Volkshochschularbeit, wonach die Weiterbildungsgrundversorgung der Bevölkerung von Stadt und Landkreis Kassel gleichzeitig die Entfaltung der Persönlichkeit fördert, die Fähigkeit zur Mitgestaltung des demokratischen Gemeinwesens stärkt und bei der Bewältigung der Anforderungen der Arbeitswelt hilft.

#### § 1 Übertragung von Aufgaben

- (1) Der Landkreis Kassel nachfolgend Landkreis genannt übernimmt die Aufgaben der Stadt Kassel - nachfolgend Stadt genannt -, die dieser nach dem Hessischen Weiterbildungsgesetz in seiner jeweils geltenden Fassung obliegen. Der Landkreis erfüllt diese Aufgaben gemeinsam mit seinen entsprechenden eigenen Aufgaben.
- (2) Die sich aus dem Produkt-/Angebotsprofil von Stadt und Landkreis (Anlage 1) ergebenden Dienstleistungen werden zukünftig weiterhin vom Landkreis angeboten. Eine Erweiterung des Dienstleistungsangebotes bedarf der Zustimmung der Stadt.
- (3) Die Erfüllung der Aufgaben erfolgt nach Maßgabe der §§ 24 Abs. 1 (erste Alternative) und 25 Abs. 1 des Gesetzes über kommunale Gemeinschaftsarbeit (KGG) vom 16.12.1969 (GVBI. I S 307).

(4) Dem Landkreis wird die Befugnis übertragen, als Träger der gemeinsamen Volkshochschule eine Satzung auch für das Gebiet der Stadt Kassel zu erlassen. Gleiches gilt für eine Gebühren- bzw. Entgeltordnung nach dem Kommunalabgabengesetz (KAG) in seiner jeweils geltenden Fassung.

#### § 2 Organisation, Sitz

- (1) Die gemeinsame Volkshochschule wird auf Seiten des Landkreises als eigener Fachbereich geführt. Sie trägt den Namen "Volkshochschule Region Kassel".
- (2) Hauptsitz der Volkshochschule ist das Gebäude Wilhelmshöher Allee 21 in Kassel.
- (3) Der Landkreis stellt der Volkshochschule gegen Miete folgende Flächen zur Verfügung:

Kassel, Wilhelmshöher Allee 21 einschl. Saal	rd.	2 130 m²
Kassel, Wilhelmshöher Allee 19a	rd.	217 m²
Kassel, Wilhelmshöher Allee 19	•	
(Hermann-Schafft-Haus) –teilweise–	rd.	1 253 m²
Hofgeismar, Kasinoweg	rd.	550 m²
Wolfhagen, Kleiderfabrik	rd.	558 m²
Lohfelden-Vollmarshausen	rd.	403 m²

Die Stadt stellt der Volkshochschule gegen Miete einen Teil des *Philipp-Scheidemann-Hauses* 

(Kassel, Holländische Straße 72–74) rd. 813 m² zur Verfügung.

Darüber hinaus kann die Volkshochschule die übrigen Bürgerhäuser und Schulen der Stadt und die Schulen des Landkreises für Kurse und sonstige Veranstaltungen im Rahmen der gegebenen Möglichkeiten miet- und betriebskostenfrei nutzen.

(3) Die Stadt überlässt die sächliche Ausstattung ihrer bisherigen Volkshochschule (ohne Bürgerhäuser) dem Landkreis für die Zwecke der zukünftig gemeinsamen Volkshochschule. Die sächliche Ausstattung beider Gebietskörperschaften ist nach gleichen Kriterien zu bewerten.

Differieren die Vermögenswerte um mehr als 10 %, ist ein Wertausgleich in Form einer baren Auszahlung vorzunehmen.

Danach erforderlich werdende Ersatzbeschaffungen obliegen dem Landkreis.

#### § 3 Mitwirkung

Der Stadt werden folgende Mitwirkungsrechte eingeräumt:

- (a) Die Höhe des jährlich durch den Landkreis zu veranschlagenden Zuschussbedarfes der gemeinsamen Einrichtung bedarf der Zustimmung der Stadt.
- (b) Die Auswahl eines/einer fachlich geeigneten, hauptberuflichen Mitarbeiters/Mitarbeiterin für die Leitung der Einrichtung (§ 11 Abs. 2 HWBG) erfolgt im Einvernehmen beider Vertragspartner.
- (c) Einvernehmen ist ebenfalls erforderlich für Änderungen der Entgeltstruktur und der Struktur des Programmangebots sowie für Grundsätze zur Weiterentwicklung der vhs.
- (d) Der Stadt Kassel wird das Recht der Prüfung gemäß § 131 Hessische Gemeindeordnung (HGO) eingeräumt.
- (e) Die Abstimmung vorgenannter Punkte findet zwischen den zuständigen hauptamtlichen Mitgliedern des Kreisausschusses und des Magistrats statt, die sich zu diesem Zweck mindestens einmal jährlich treffen (Lenkungsausschuss).

#### § 4 Personal

- (1) Der Landkreis wird 25 bisher in der Volkshochschule der Stadt auf 18,34 Vollzeitstellen eingesetzte Beschäftigte der Stadt weiterhin im Bereich der gemeinsamen Volkshochschule beschäftigen. Der Landkreis erstattet der Stadt die hierfür entstehenden Personalkosten einschließlich der Arbeitgeberanteile zur Sozialversicherung und der Zusatzversorgungskasse zuzüglich 2 % Aufschlag für Gemeinkosten.
  - Die entstehenden Personalkosten im Bereich der Beamtenbesoldung werden neben den 2% Gemeinkostenaufschlag mit einem prozentualen Aufschlag für die Versorgungsanteile und einer Pauschale für die Beihilfekosten berechnet. Hierfür ist die jeweils gültige Personalkostentabelle des Landes Hessen für die Ermittlung der Höhe des Versorgungsanteils (derzeit 30%) und der Beihilfejahrespauschale (derzeit 4.020,- € pro Person) heranzuziehen.
- (2) Die Stadt bleibt Dienstherrin bzw. Arbeitgeberin der überlassenen Beamtinnen/Beamten bzw. Beschäftigten, überträgt ihr Direktionsrecht jedoch grundsätzlich auf den Landkreis. Näheres regelt ein zusätzlich abzuschließender Personalgestellungsvertrag für die Beschäftigten und ein Dienstleistungsüberlassungsvertrag für die Beamtinnen und Beamten.

#### § 5 Kostenverteilung

(1) Die laufenden Kosten der Volkshochschule werden nach dem Wohnort der Teilnehmer/innen an Kursen, Seminaren, allgemeinen Lehrveranstaltungen und kompensatorischer Bildung auf die Stadt und den Landkreis verteilt. Bis zum 31.12.2008 hat die Stadt 41,86 % und der Landkreis 58,14 % des Zuschussbedarfs zu übernehmen.

Ab 01.01.2009 ist der Verteilungsschlüssel für jeweils drei Jahre neu festzusetzen. Für die Berechnung ist der prozentuale Mittelwert der wohnortabhängigen Teilnehmer/innen-Zahlen der drei dem Vorjahr vorangegangenen Jahre heranzuziehen.

(2) Zu den Kosten gehören:

a) Personalkosten des Landkreises zuzüglich der Personalkostenerstattungen an die Stadt (vgl. § 4 Abs. 1)

b) Kosten des laufenden EDV-Betriebs einschließlich der Leitungskosten zu bzw. zwischen den Außenstellen und dem KGRZ Kassel.

c) Weiterer sächlicher Verwaltungs- und Betriebsaufwand einschließlich Reiseund Fortbildungskosten

d) Gemeinkosten bzw. indirekte Kosten, die mit einen Aufschlag von 15 % auf die Personalkosten berechnet werden.

e) Raumkosten

Der m²-Preis der Kaltmiete für die Büro- und Schulungsräume ergibt sich bezüglich der Standorte Kassel, Wolfhagen und Lohfelden aus den jeweils gültigen Mietverträgen, die der Landkreis abgeschlossen hat.

Für das kreiseigene Gebäude Kasinoweg 22 in Hofgeismar werden 5,00 EUR pro m² angesetzt.

Für das stadteigene Philipp-Scheidemann-Haus werden 6,70 EUR pro m² angesetzt.

Nebenkosten einschließlich der Kosten für die durch städtisches Personal erbrachte Reinigungsleistung im Philipp-Scheidemann-Haus werden in Höhe des tatsächlichen Aufwandes abgerechnet.

- (3) Zustehende Landeszuweisungen fließen dem Landkreis zu.
- (4) Künftige Investitionen und Ersatzbesatzbeschaffungen u. a. für EDV-Einrichtungen - soweit diese nicht geleast werden -, nicht aber Grundstücks- und Gebäudekosten werden von der Stadt und dem Landkreis je zur Hälfte getragen. Sie sind vorher mit der Stadt abzustimmen, soweit sie im Einzelfall den Betrag von 5 000 € übersteigen.

# § 6 Zentrale Dienste

Der Landkreis stellt für alle Standorte den Post- und Botendienst, die Telekommunikation, den EDV-Service und den Fuhrpark sicher.

#### § 7 Beirat

An der Planung des Weiterbildungsangebotes wirkt ein neu zu bildender Volkshochschulbeirat, dem jeweils 5 Vertreter/innen der Stadt und des Landkreises angehören, mit. Über die Arbeit der Volkshochschule ist dem Beirat semesterweise zu berichten.

#### § 8 Kündigung

- (1) Diese Vereinbarung wird auf unbestimmte Zeit geschlossen. Die Vertragsparteien sind berechtigt, mit einer Frist von 2 Jahren zum Ende eines Kalenderjahres zu kündigen. Frühestens ist eine Kündigung zum 31.12.2009 möglich.
- (2) Unabhängig von der vorstehenden Regelung können die Vertragsparteien diese Vereinbarung aus wichtigem Grund fristlos kündigen. Die Kündigung bedarf zu ihrer Wirksamkeit der Schriftform. Ein wichtiger Grund ist gegeben, wenn Tatsachen vorliegen, aufgrund derer dem Kündigenden unter Berücksichtigung aller Umstände des Einzelfalles und unter Abwägung der Interessen beider Vertragsparteien die Fortsetzung des Vertragsverhältnisses bis zum Ablauf der Kündigungsfrist nicht zugemutet werden kann.

#### § 9 Schlussbestimmungen

- (1) Mündliche Abreden sind nicht getroffen. Änderungen und Ergänzungen dieses Vertrages müssen schriftlich erfolgen.
- (2) Sollten einzelne Bestimmungen dieses Vertrages ganz oder teilweise unwirksam oder undurchführbar sein oder werden, wird die Gültigkeit der übrigen Bestimmungen davon nicht berührt. Anstelle unwirksamer oder undurchführbarer Bestimmungen gelten rechtswirksame Regelungen, die dem angestrebten Zweck im wirtschaftlichen, technischen bzw. rechtlichen Ergebnis möglichst nahe kommen, als vereinbart. Entsprechendes gilt, wenn bei der Durchführung des Vertrages eine ergänzungsbedürftige Lücke offenbar wird.
- (3) Gerichtsstand und Erfüllungsort dieser Vereinbarung ist Kassel.
- (4) Jede der Parteien erhält eine Originalausfertigung dieser Vereinbarung einschließlich Anlage.
- (5) Diese Vereinbarung tritt am 01.01.2007 in Kraft.

Kassel, den ... 15.12.2006

Stadt Kassel - Der Magistrat -

Landkreis Kassel - Der Kreisausschuss -

Hilgen Oberbirgermeister

Bürgermeister

W.

Dr. Schiltzberger Landrat

Schmidt Erster Kreisbeigeordneter

Anlagenverzeichnis:

1 Produkt-/Angebotsprofil

My

Produktgruppe 1	Öffentliches Bildungsangebot
Produkt 1.1	Kurse, Seminare, allgemeine Lehrveranstaltungen
Produkt 1.2	Einzelveranstaltungen
Produkt 1.3	Studienreisen, Studienfahrten und Exkursionen
Produkt 1.4	Kompensatorische Bildung
Produkt 1.5	Ausstellungen

Produktgruppe 2	Auftrags- und Vertragsmaßnahmen
Produkt 2.1	Deutsch für Aussiedler, Asylberechtigte, Flüchtlinge (im Auftrag der Arbeitsverwaltung)
Produkt 2.2	Deutsch als Fremdsprache
Produkt 2.4	Unternehmensschulungen
Produkt 2.5	Hausaufgabenbetreuung/-hilfe

Stand: 06.11.2012

### **PERSONALGESTELLUNGSVERTRAG**

zwischen

der Stadt Kassel - vertreten durch den Magistrat -

und

dem Landkreis Kassel
- vertreten durch den Kreisausschuss -

#### Vorbemerkungen:

Das Servicecenter der Stadt Kassel ist seit dem 1. Februar 2010 die telefonische Anlaufstelle für die Entgegennahme von Anmeldungen zu Volkshochschulkursen und –veranstaltungen. Dazu stellt der Landkreis Kassel der Stadt Kassel nach § 6a der öffentlich-rechtlichen Vereinbarung über die gemeinsame Erfüllung der Aufgaben gemäß § 8 Abs. 3 des Hessischen Weiterbildungsgesetzes (HWBG) für das Servicecenter ein Vollzeitäquivalent zur Verfügung.

#### § 1 Arbeitnehmerüberlassung

Der Landkreis Kassel bleibt Arbeitgeber der Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter, die der Stadt Kassel, hier dem Servicecenter, zugewiesen werden. Die Namen und die wöchentliche Arbeitszeit der Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter ergeben sich aus der Anlage zu diesem Vertrag. Die Anlage kann geändert werden, ohne dass es eines Ergänzungsvertrages bedarf.

Die Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter können sich weiterhin auf intern ausgeschriebene Stellen innerhalb der Landkreisverwaltung bewerben. Sollten sie ausgewählt werden, erfolgt durch den Landkreis Kassel eine personelle Nachbesetzung.

Der Landkreis Kassel erstattet der Stadt Kassel die Sachkosten eines Büroarbeitsplatzes der Entgeltgruppe 6 TVöD nach den jeweils aktuellen Berechnungen der Kommunalen Gemeinschaftsstelle für Verwaltungsmanagement (KGSt). Außerdem erstattet der Landkreis der Stadt die Personalkosten der Entgeltgruppe 6 TVöD ebenfalls nach den KGSt-Tabellen für Zeiten, in denen das Servicecenter Leistungen nach den Vorbemerkungen erbracht hat, in denen jedoch keine Personalgestellung erfolgte oder die gestellten Personen aufgrund krankheitsbedingter Arbeitsunfähigkeiten keine Entgeltfortzahlung mehr erhielten.

#### § 2 Zuständigkeit der Stadt

Die Oberbürgermeisterin bzw. der Oberbürgermeister der Stadt Kassel ist Dienstvorgesetzte bzw. Dienstvorgesetzter der überlassenen Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter, soweit sich aus diesem Vertrag keine abweichende Zuständigkeit ergibt.

Die Dienst- und Fachaufsicht über das zugewiesene Personal obliegt der Stadt Kassel. Die Stadt Kassel ist in allen fachlichen Angelegenheiten und bezüglich des Betriebsablaufs den Mitarbeiterinnen und Mitarbeitern des Landkreises Kassel gegenüber weisungsbefugt, soweit die Tätigkeit innerhalb des Servicecenters betroffen ist.

Dies gilt insbesondere für die Arbeitszeit, den Arbeitsort, den Arbeitsumfang und der Ausführung der Arbeitsleistung. Die Anordnung notwendiger Mehrarbeit und die Gewährung von Urlaub unterliegt ebenfalls der Stadt Kassel.

Insoweit handelt die Stadt Kassel für den Landkreis. Die Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter unterstehen in diesem Rahmen den weiteren innerdienstlichen Regelungen der Stadt Kassel. Sie haben alle Handlungen zu unterlassen, die geeignet sind, der Stadt Kassel Schaden zuzufügen.

#### § 3 Zuständigkeit des Landkreises

Die Zuständigkeit des Landkreises Kassel erstreckt sich weiterhin auf den Bestand der Arbeitsverhältnisse als solche, die Umsetzung tarifrechtlicher Regelungen, die Entgeltgestaltung und Bezahlung, die Erstattung von Unfallanzeigen sowie die Abwicklung von Schadensfällen sowie die Durchführung arbeitsrechtlicher Maßnahmen (z.B. Abmahnung, Kündigung). Arbeitsunfähigkeiten sind dem Personalservice des Landkreises Kassel über die Stadt Kassel zur Kenntnis zu geben.

# § 4 Personalvertretung

Die Zuständigkeiten der jeweiligen Personalvertretungen orientieren sich an der in den §§ 2 und 3 vorgenommenen Verteilung der Rechte und Pflichten der Stadt Kassel und des Landkreises Kassel. Im Übrigen werden die Rechte der Personalvertretungen durch diesen Vertrag nicht berührt.

#### § 5 Abberufung

Die Stadt Kassel ist berechtigt, die Zusammenarbeit mit einer Mitarbeiterin / einem Mitarbeiter abzulehnen, sofern diese / dieser gegen ihre / seine Pflichten aus dem Arbeitsverhältnis oder aus der Tätigkeit für die Stadt Kassel in einem Maße verstoßen hat, das eine Kündigung des Arbeitsverhältnisses rechtfertigt. Die Stadt Kassel kann in diesem Fall von dem Landkreis Kassel verlangen, dass er die Mitarbeiterin / den Mitarbeiter innerhalb eines Zeitraumes, welcher der geltenden Kündigungsfrist entspricht, aus ihrem Geschäftsbereich abberuft.

#### § 6 Schadensersatzansprüche

Die Stadt Kassel wird gegen den Landkreis Kassel keine Schadensersatzansprüche geltend machen, die sich aus dem Verhalten des für sie tätigen Landkreispersonals ergeben. Die Stadt Kassel stellt den Landkreis Kassel von Schadensansprüchen Dritter frei, die in Verbindung mit der Tätigkeit der Arbeitnehmerin / des Arbeitnehmers des Landkreises Kassel für sie entstehen.

#### § 7 Dauer, Kündigung, Änderung des Vertrages

Der Vertrag wird für die Zeit der Gültigkeit des § 6a der öffentlich-rechtlichen Vereinbarung über die gemeinsame Volkshochschule Region Kassel geschlossen. Das Recht zur fristlosen Kündigung aus wichtigem Grund bleibt unberührt.

Mündliche Vereinbarungen zu diesem Vertrag bestehen nicht. Änderungen oder Nebenabreden bedürfen zu ihrer Wirksamkeit der Schriftform.

#### § 9 Loyalitätsklausel, Unwirksamkeit von Vertragsbestimmungen

Die Vertragsparteien haben übereinstimmend den Wunsch und die Absicht, im Rahmen der Regelungen dieses Vertrages vertrauensvoll und gut zusammenzuarbeiten und eventuelle. Meinungsverschiedenheiten im Verhandlungswege beizulegen.

Sollten einzelne Bestimmungen dieses Vertrages unwirksam sein oder werden oder sollte sich in dem Vertrag eine Rechtslücke ergeben, so wird hierdurch die Rechtswirksamkeit der übrigen Bestimmungen nicht berührt. Die Vertragsparteien sind in diesem Fall verpflichtet, sich auf eine wirksame Bestimmung bzw. auf eine Bestimmung zwecks Auffüllung der Lücke zu einigen.

Kassel, den	Kassel, den
Stadt Kassel	Landkreis Kassel
- Der Magistrat -	- Der Kreisausschuss -
Bertram Hilgen	Uwe Schmidt
Oberbürgermeister	Landrat
Anne Janz	Susanne Selbert
Stadträtin	Erste Kreisbeigeordnete

bisher	nen
OFFENTLICH-RECHTLICHE VEREINBARUNG	Erste Änderung der öffentlich-rechtlichen Vereinbarung
zwischen	zwischen
der Stadt Kassel - vertreten durch den Magistrat -	der Stadt Kassel, - vertreten durch den Magistrat –
pun	pun
dem Landkreis Kassel - vertreten durch den Kreisausschuss -	dem Landkreis Kassel - vertreten durch den Kreisausschuss -
über die gemeinsame Erfüllung der Aufgaben gem. § 9 Abs. 3 des Gesetzes zur Förderung der Weiterbildung und des lebensbegleitenden Lernens im Lande Hessen (Hessisches Weiterbildungsgesetz – HWBG) in der Fassung vom 25. August 2001 (GVBI. I, S. 370), zuletzt geändert durch Gesetz vom 26. Juni 2006 (GVBI. I S. 342).	über die gemeinsame Erfüllung der Aufgaben gem. § 8 Absatz 3 des Gesetzes zur Förderung der Weiterbildung und des lebensbegleitenden Lernens im Lande Hessen (Hessisches Weiterbildungsgesetz – HWBG) vom 25. August 2001 (GVBl. I S. 370) zuletzt geändert durch Gesetz vom 21. November 2011 (GVBl. I S. 673)
Präambel	
Die Stadt und der Landkreis Kassel als gesetzliche Träger von Volkshochschulen wollen ihre diesbezüglichen Pflichtaufgaben und weiteren Angebote zukünftig gemeinsam erfüllen. Sie bekennen sich dabei zu den Grundsätzen der Volkshochschularbeit, wonach die Weiterbildungsgrundversorgung der Bevölkerung von Stadt und Landkreis Kassel gleichzeitig die Entfaltung der Persönlichkeit fördert, die Fähigkeit zur Mitgestaltung des demokratischen Gemeinwesens stärkt und bei der Bewältigung der Anforderungen der Arbeitswelt hilft.	Der Landkreis Kassel - vertreten durch den Kreisausschuss - und die Stadt Kassel - vertreten durch den Magistrat - ändern die nach Maßgabe der §§ 24 ff. des Gesetzes über kommunale Gemeinschaftsarbeit (KGG) vom 16.12.1969 (GVBI. I S. 307), zuletzt geändert durch Gesetz vom 16.12.2011 (GVBI. I S. 786) zum Zwecke der gemeinsamen Aufgabenerfüllung nach § 8 Absatz 3 HWBG geschlossene öffentlich-rechtliche Vereinbarung vom 15.12.2006 wie folgt.

neu		yenannt ner aben.	ünftig	§ 24 Imunale	der iet der einer	
bisher	§ 1 Übertragung von Aufgaben	<ul> <li>(1) Der Landkreis Kassel - nachfolgend Landkreis genannt - übernimmt die Aufgaben der Stadt Kassel - nachfolgend Stadt genannt</li> <li>-, die dieser nach dem Hessischen Weiterbildungsgesetz in seiner jeweils geltenden Fassung obliegen. Der Landkreis erfüllt diese Aufgaben gemeinsam mit seinen entsprechenden eigenen Aufgaben.</li> </ul>	(2) Die sich aus dem Produkt-/Angebotsprofil von Stadt und Landkreis (Anlage 1) ergebenden Dienstleistungen werden zukünftig weiterhin vom Landkreis angeboten. Eine Erweiterung des Dienstleistungsangebotes bedarf der Zustimmung der Stadt.	(3) Die Erfüllung der Aufgaben erfolgt nach Maßgabe der §§ 24 Abs. 1 (erste Alternative) und 25 Abs. 1 des Gesetzes über kommunale Gemeinschaftsarbeit (KGG) vom 16.12.1969 (GVBI. I S 307).	(4) Dem Landkreis wird die Befugnis übertragen, als Träger der gemeinsamen Volkshochschule eine Satzung auch für das Gebiet der Stadt Kassel zu erlassen. Gleiches gilt für eine Gebühren- bzw. Entgeltordnung nach dem Kommunalabgabengesetz (KAG) in seiner jeweils geltenden Fassung.	

bisher		
	חפות	
§ 2 Organisation, Sitz		,
(1) Die gemeinsame Volkshochschule wird auf Seiten des Landkreises als eigener Fachbereich geführt. Sie trägt den Namen "Volkshochschule Region Kassel".		
(2) Hauptsitz der Volkshochschule ist das Gebäude Wilhelmshöher Allee 21 in Kassel.		
Z C		
Kassel, Wilhelmshöher Allee 19a rd. 2 130 m² Kassel, Wilhelmshöher Allee 19a rd. 217 m² Kassel, Wilhelmshöher Allee 19		
ilse- rd. 1253		
rd. 550 m² Wolfhagen, Kleiderfabrik rd. 558 m²		
Lohfelden-Vollmarshausen rd. 403 m²		
Die Stadt stellt der Volkshochschule gegen Miete einen Teil des Philipp-Scheidemann-Hauses (Kassel, Holländische Straße 72–74) zur Verfügung.		
Darüber hinaus kann die Volkshochschule die übrigen Bürgerhäuser und Schulen der Stadt und die Schulen des Landkreises für Kurse und sonstige Veranstaltungen im Rahmen der gegebenen Möglichkeiten miet- und betriebskostenfrei nutzen.		
(3) Die Stadt überlässt die sächliche Ausstattung ihrer bisherigen Volkshochschule (ohne Bürgerhäuser) dem Landkreis für die Zwecke der zukünftig gemeinsamen Volkshochschule. Die sächliche Ausstattung beider Gebietskörperschaften ist nach gleichen Kriterien zu		

DISTIEL	nen
bewerten. Differieren die Vermögenswerte um mehr als 10 %, ist ein Wertausgleich in Form einer baren Auszahlung vorzunehmen. Danach erforderlich werdende Ersatzbeschaffungen obliegen dem Landkreis.	
§ 3 Mitwirkung	§ 3 Mitwirkung
Der Stadt werden folgende Mitwirkungsrechte eingeräumt:	
<ul> <li>(a) Die Höhe des jährlich durch den Landkreis zu veranschlagenden Zuschussbedarfes der gemeinsamen Einrichtung bedarf der Zustimmung der Stadt.</li> </ul>	(a) Die Höhe der jährlich durch den Landkreis zu veranschlagenden Differenz zwischen Ertrag und Aufwand der gemeinsamen Einrichtung bedarf der Zustimmung der Stadt.
(b) Die Auswahl eines/einer fachlich geeigneten, hauptberuflichen Mitarbeiter/Mitarbeiterin für die Leitung der Einrichtung (§ 11 Abs. 2 HWBG) erfolgt im Einvernehmen beider Vertragspartner.	
(c) Einvernehmen ist ebenfalls erforderlich für Änderungen der Entgeltstruktur und der Struktur des Programmangebots sowie für Grundsätze zur Weiterentwicklung der vhs.	
(d) Der Stadt Kassel wird das Recht der Prüfung gemäß § 131 Hessische Gemein-deordnung (HGO) eingeräumt.	
(e) Die Abstimmung vorgenannter Punkte findet zwischen den zuständigen haupt-amtlichen Mitgliedern des Kreisausschusses und des Magistrats statt, die sich zu diesem Zweck mindestens einmal jährlich treffen (Lenkungsausschuss).	

Arbeitszeitumfangs erstattet, der vor Beginn der Altersteilzeit galt. Ab Die Personalkosten von Beschäftigten und Beamten, die sich in der Arbeitsphase der Altersteilzeit befinden, werden entsprechend des Beginn der Freistellungsphase werden die Personalkosten von Personal & 4 4ltersteilzeitfällen nicht mehr erstattet. nen auf 18,34 Vollzeitstellen eingesetzte Beschäftigte der Stadt weiterhin im werden neben den 2% Gemeinkostenaufschlag mit einem prozentualen Personalkostentabelle des Landes Hessen für die Ermittlung der Höhe des Versorgungsanteils (derzeit 30%) und der Beihilfejahrespauschale Direktionsrecht jedoch grundsätzlich auf den Landkreis. Näheres regelt Der Landkreis wird 25 bisher in der Volkshochschule der Stadt andkreis erstattet der Stadt die hierfür entstehenden Personalkosten Die entstehenden Personalkosten im Bereich der Beamtenbesoldung Zusatzversorgungskasse zuzüglich 2 % Aufschlag für Gemeinkosten. überlassenen Beamtinnen/Beamten bzw. Beschäftigten, überträgt ihr einschließlich der Arbeitgeberanteile zur Sozialversicherung und der ein zusätzlich abzuschließender Personalgestellungsvertrag für die Aufschlag für die Versorgungsanteile und einer Pauschale für die Beschäftigten und ein Dienstleistungsüberlassungsvertrag für die Bereich der gemeinsamen Volkshochschule beschäftigen. Der Die Stadt bleibt Dienstherrin bzw. Arbeitgeberin der Beihilfekosten berechnet. Hierfür ist die jeweils gültige (derzeit 4.020,- € pro Person) heranzuziehen. Personal Beamtinnen und Beamten bisher

# Kostenverteilung \$ 2 nen Kostenverteilung bisher

(1) Die laufenden Kosten der Volkshochschule werden nach dem Wohnort der Teilnehmer/innen an Kursen, Seminaren, allgemeinen Lehrveranstaltungen und kompensatorischer Bildung auf die Stadt und den Landkreis verteilt. Bis zum 31.12.2008 hat die Stadt 41,86 % und der Landkreis 58,14 % des Zuschussbedarfs zu übernehmen. Ab 01.01.2009 ist der Verteilungsschlüssel für jeweils drei Jahre neu festzusetzen. Für die Berechnung ist der prozentuale Mittelwert der wohnortabhängigen Teilnehmer/innen-Zahlen der drei dem Vorjahr vorangegangenen Jahre heranzuziehen.

- (2) Zu den Kosten gehören:
- a) Personalkosten des Landkreises zuzüglich der Personalkostenerstattungen an die Stadt (vgl. § 4 Abs. 1)

- b) Kosten des laufenden EDV-Betriebs einschließlich der Leitungskosten zu bzw. zwischen den Außenstellen und dem KGRZ Kassel
- c) Weiterer sächlicher Verwaltungs- und Betriebsaufwand einschließlich Reise- und Fortbildungskosten
- d) Gemeinkosten bzw. indirekte Kosten, die mit einen Aufschlag von 15 % auf die Personalkosten berechnet werden.
  - Raumkosten

Der m²-Preis der Kaltmiete für die Büro- und Schulungsräume ergibt sich bezüglich der Standorte Kassel, Wolfhagen und Lohfelden aus den

(2) Zu den Kosten gehören:
a) Personalkosten des Landkreises zuzüglich der
Personalkostenerstattungen an die Stadt (vgl. § 4 Abs. 1)
Die Personalkosten von Beschäftigten und Beamten, die sich in der
Arbeitsphase der Altersteilzeit befinden, werden entsprechend des
Arbeitszeitumfangs angerechnet, der vor Beginn der Altersteilzeit galt.
Ab Beginn der Freistellungsphase werden Personalkosten von
Altersteilzeitfällen nicht mehr in die Abrechnung einbezogen.

- b) Honorarkosten für Kursleitung (Aus den bisherigen Buchstaben b), c), d), e) werden neu die Buchstaben c), d), e), f)
- c) Kosten des laufenden EDV-Betriebs einschließlich der Leitungskosten zu bzw. zwischen den Außenstellen und dem KGRZ Kassel.
- d) Weiterer sächlicher Verwaltungs- und Betriebsaufwand einschließlich Reise- und Fortbildungskosten
- e) Gemeinkosten bzw. indirekte Kosten, die mit einen Aufschlag von 15 % auf die Personalkosten berechnet werden.
  - f) Raumkosten

Der m²-Preis der Kaltmiete für die Büro- und Schulungsräume ergibt sich bezüglich der Standorte Kassel, Wolfhagen und Lohfelden aus den

ı	
ı	
ı	
ı	
l	
l	
ı	
ı	
ı	
ļ	
١	1
I	0
Į	2
ł	ti
1	
ı	

jeweils gültigen Mietverträgen, die der Landkreis abgeschlossen hat. Für das kreiseigene Gebäude Kasinoweg 22 in Hofgeismar werden 5,00 EUR pro m² angesetzt. Für das stadteigene Philipp-Scheidemann-Haus werden 6,70 EUR pro m² angesetzt.

Nebenkosten einschließlich der Kosten für die durch städtisches Personal erbrachte Reinigungsleistung im Philipp-Scheidemann-Haus werden in Höhe des tatsächlichen Aufwandes abgerechnet.

(3) Zustehende Landeszuweisungen fließen dem Landkreis zu.

(4) Künftige Investitionen und Ersatzbesatzbeschaffungen u. a. für EDV-Einrichtungen - soweit diese nicht geleast werden -, nicht aber Grundstücks- und Gebäudekosten werden von der Stadt und dem Landkreis je zur Hälfte getragen. Sie sind vorher mit der Stadt abzustimmen, soweit sie im Einzelfall den Betrag von 5 000 € übersteigen.

# nen

jeweils gültigen Mietverträgen, die der Landkreis abgeschlossen hat. Für das kreiseigene Gebäude Kasinoweg 22 in Hofgeismar werden 5,00 EUR pro m² angesetzt.

Für das stadteigene Philipp-Scheidemann-Haus werden 6,70 EUR pro m² angesetzt. Nebenkosten einschließlich der Kosten für die durch städtisches Personal erbrachte Reinigungsleistung im Philipp-Scheidemann-Haus werden in Höhe des tatsächlichen Aufwandes abgerechnet. (4) Künftige Investitionen und Ersatzbesatzbeschaffungen u. a. für EDV-Einrichtungen - soweit diese nicht geleast werden -, nicht aber Grundstücks- und Gebäudekosten werden von der Stadt und dem Landkreis je zur Hälfte getragen. Investitionskosten, die in der Summe den Betrag von 20.000 € im Jahr überschreiten, sind gegenüber der Stadt bis zum 28.02. für das Folgejahr anzumelden. Eine Entscheidung über eine städtische Beteiligung erfolgt im Rahmen der Haushaltsbeschlussfassung durch die Stadtverordnetenversammlung für das Folgejahr. Sollten einzelne Investitionen den Betrag von 5.000 € übersteigen, sind diese vorher mit der Stadt abzustimmen. Im übrigen ist die Stadt unmittelbar nach Auftragserteilung, spätestens bei Rechnungseingang durch den Landkreis zu informieren.

# § 5a Pauschalisierung

(1) Abweichend von § 5 Abs. 1 beträgt der Kostenanteil der Stadt für das Jahr 2010 885.500 Euro und für das Jahr 2011 897.800 Euro.
(2) Ab dem Jahr 2012 werden die Sachkosten nach § 5 Abs. 2 Buchstaben c) bis f) mit einer Pauschalsumme von 1.300.300 Euro in die Abrechnung einbezogen. Danach ist der Sachkostenansatz in

bisher	nen
	Anlehnung an den Verbraucherpreisindex für Deutschland auf der Basis des Jahres 2005 (100 %) anzupassen.
	(3) Auf Verlangen der Stadt hat der Landkreis die tatsächlich entstandenen Sachkosten jeweils nach drei Jahren, erstmals für das Jahr 2015, spitz darzulegen. Ergibt sich eine Abweichung von mehr als 50.000 Euro, ist die Sachkostenpauschale ab dem Folgejahr entsprechend neu festzusetzen.
§ 6 Zentrale Dienste	
Der Landkreis stellt für alle Standorte den Post- und Botendienst, die Telekommunikation, den EDV-Service und den Fuhrpark sicher.	
	§ 6a Servicecenter
	(1) Das Servicecenter der Stadt Kassel fungiert seit dem 1. Februar 2010 als telefonische Anlaufstelle für die Entgegnnahme von Anmeldungen zu Volkshochschulkursen und -veranstaltungen. Das Servicecenter nutzt hierfür die Software SQL-Basys des Landkreises.
	Verfügung.  (2) Der Landkreis Kassel stellt aus seinem Teilhaushalt "Volkshochschule Region Kassel" dem Servicecenter für seine
	Näheres regelt ein zusätzlich abzuschließender Personalgestellungsvertrag.  (3) Die in dem Personalgestellungsvertrag zu regelnden Personal- und Sachkosten fließen in die Kostenverteilung gemäß § 5 mit ein.

bisher	nen
§ 7 Beirat	§ 7 Beirat wird gestrichen!
An der Planung des Weiterbildungsangebotes wirkt ein neu zu bildender Volkshochschulbeirat, dem jeweils 5 Vertreter/innen der Stadt und des Landkreises angehören, mit. Über die Arbeit der Volkshochschule ist dem Beirat semesterweise zu berichten.	Die §§ 8 und 9 werden neu zu §§ 7 und 8.
§ 8 Kündigung	§ 7 Kündigung
(1) Diese Vereinbarung wird auf unbestimmte Zeit geschlossen. Die Vertragsparteien sind berechtigt, mit einer Frist von 2 Jahren zum Ende eines Kalenderjahres zu kündigen. Frühestens ist eine Kündigung zum 31.12.2009 möglich.	(1) Diese Vereinbarung wird auf unbestimmte Zeit geschlossen. Die Vertragsparteien sind berechtigt, mit einer Frist von 2 Jahren zum Ende eines Kalenderjahres zu kündigen. Frühestens ist eine Kündigung zum 31.12.2009 möglich. Davon abweichend kann § 6a unter Einhaltung einer Frist von 3 Monaten schriftlich gekündigt werden
(2) Unabhängig von der vorstehenden Regelung können die Vertragsparteien diese Vereinbarung aus wichtigem Grund fristlos kündigen. Die Kündigung bedarf zu ihrer Wirksamkeit der Schriftform. Ein wichtiger Grund ist gegeben, wenn Tatsachen vorliegen, aufgrund derer dem Kündigenden unter Berücksichtigung aller Umstände des Einzelfalles und unter Abwägung der Interessen beider Vertragsparteien die Fortsetzung des Vertragsverhältnisses bis zum Ablauf der Kündigungsfrist nicht zugemutet werden kann.	

	nau
§ 9 Schlussbestimmungen	§ 8 Schlussbestimmungen
(1) Mündliche Abreden sind nicht getroffen. Änderungen und Ergänzungen dieses Vertrages müssen schriftlich erfolgen.	
(2) Sollten einzelne Bestimmungen dieses Vertrages ganz oder teilweise unwirksam oder undurchführbar sein oder werden, wird die Gültigkeit der übrigen Bestimmungen davon nicht berührt. Anstelle unwirksamer oder undurchführbarer Bestimmungen gelten rechtswirksame Regelungen, die dem angestrebten Zweck im wirtschaftlichen, technischen bzw. rechtlichen Ergebnis möglichst nahe kommen, als vereinbart. Entsprechendes gilt, wenn bei der Durchführung des Vertrages eine ergänzungsbedürftige Lücke offenbar wird.	
(3) Gerichtsstand und Erfüllungsort dieser Vereinbarung ist Kassel.	
(4) Jede der Parteien erhält eine Originalausfertigung dieser Vereinbarung einschließlich Anlage.	
(5) Diese Vereinbarung tritt am 01.01.2007 in Kraft.	
<b>D W</b>	Diese Änderungsvereinbarung tritt an dem auf die öffentliche Bekanntmachung der Vereinbarung folgenden Tag in Kraft.

Erste Änderung der öffentlich-rechtlichen Vereinbarung - VHS Region Kassel

bisher	The second secon	nen	
Kassel, den	Kassel, den	sel, den	Kassel, den
Stadt Kassel - Der Magistrat -	Landkreis Kassel - Der Kreisausschuss -	Stadt Kassel - Der Magistrat -	Landkreis Kassel - Der Kreisausschuss -
Hilgen Oberbürgermeister	Dr. Schlitzberger Landrat	Bertram Hilgen Oberbürgermeister	Uwe Schmidt Landrat
Junge Bürgermeister Er	Schmidt Erster Kreisbeigeordneter	Anne Janz Stadträtin	Susanne Selbert Erste Kreisbeigeordnete
Anlagenverzeichnis:			
1 Produkt-/Angebotsprofil	otsprofil		
· .			

## Fraktion in der Stadtverordnetenversammlung





Rathaus 34112 Kassel

Telefon 0561 787 3315

E-Mail <u>fraktion@Kasseler-Linke.de</u>

Kassel, 7. Februar 2012

Vorlage Nr. 101.17.353

Presseöffentlichkeit der Sitzungen der Stadtverordneten

#### Geänderter Antrag

vom 19. September 2012

Die Stadtverordnetenversammlung möge beschließen:

Die Hauptsatzung der Stadt Kassel wird um einen § 3 a mit folgender Fassung ergänzt:

§ 3a Presseöffentlichkeit der Sitzungen der Stadtverordneten und der Ortsbeiräte

Bild- und Tonaufnahmen durch die Medien und die Stadt Kassel mit dem Ziel der Veröffentlichung sind in öffentlichen Sitzungen der Stadtverordnetenversammlung und ihrer Ausschüsse sowie in öffentlichen Sitzungen der Ortsbeiräte zulässig.

#### Begründung:

Die Formulierung nutzt die Ermächtigung aus § 52 Absatz 3 HGO in der Fassung vom 16.12.2011. Sie stellt klar, dass die Ermächtigung sich auch auf Ausschusssitzungen und nicht nur auf die Stadtverordnetenversammlung bezieht.

Beschränkungen der Pressefreiheit aus Art. 5 GG sind hier nicht angezeigt.

Persönlichkeitsrechte der Stadtverordneten werden durch den Beschluss nicht berührt.

Die Einhaltung der Sitzungsordnung durch die sitzungsleitende Person wird durch diese Regelung nicht betroffen, die Störungen durch Kameraleute, Aufnahmegeräusche oder Licht ausschließen kann.

Mit der vorliegenden Änderung erfolgt eine sprachliche Textüberarbeitung und eine Ausweitung der Informationsfreiheit auf die Ortsbeiräte.

Berichterstatter/-in: Stadtverordneter Kai Boeddinghaus

gez. Kai Boeddinghaus Stellv. Fraktionsvorsitzender

#### **Nachrichtlich**

Die Überweisung in den Ausschuss für Finanzen, Wirtschaft und Grundsatzfragen wurde mit Schreiben der Stadtverordnetenvorsteherin Friedrich vom 22.Januar 2013 zurückgenommen.

### <u>Antrag</u>

vom 7. Februar 2012

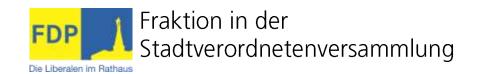
## zur Überweisung in den Ausschuss für Finanzen, Wirtschaft und Grundsatzfragen

Die Stadtverordnetenversammlung möge beschließen:

Die Hauptsatzung der Stadt Kassel wird um einen § 3 a mit folgender Fassung ergänzt:

§ 3a Presseöffentlichkeit der Sitzungen der Stadtverordneten und der Ortsbeiräte

In öffentlichen Sitzungen der Stadtverordnetenversammlung sind Pressevertretern Film- und Tonaufnahmen gestattet.





Telefon 0561 787 3310 Telefax 0561 787 3312

E-Mail <u>info@fdp-fraktion-kassel.de</u>

Kassel, 25. Mai 2012

Vorlage Nr. 101.17.493

Arbeitslehre-Räume der Heinrich-Schütz-Schule

### **Antrag**

Die Stadtverordnetenversammlung wird gebeten, folgenden Beschluss zu fassen:

Der Magistrat wird beauftragt noch in diesem Jahr eine Planung für die Sanierung der Arbeitslehre-Räume in der Heinrich-Schütz-Schule vorzunehmen und die Sanierung in 2013 sicher zu stellen. Die dafür notwendigen finanziellen Mittel sind in den Haushaltsplan 2013 einzustellen.

#### **Begründung:**

Berichterstatter: Stadtverordneter Donald Strube

gez. Frank Oberbrunner Fraktionsvorsitzender





Rathaus 34112 Kassel

Telefon 0561 787 3315

E-Mail <u>fraktion@Kasseler-Linke.de</u>

Kassel, 11, Juni 2012

Vorlage Nr. 101.17.514

Kein Verschweigen der NS-Geschichte im Henschel Museum

### **Antrag**

## zur Überweisung in den Ausschuss für Finanzen, Wirtschaft und Grundsatzfragen

Die Stadtverordnetenversammlung wird gebeten, folgenden Beschluss zu fassen:

Der Magistrat soll als Vertretung der Mitgliedschaft der Stadt Kassel im Verein Henschel Museum und Sammlung dafür Sorge tragen, dass das Thema Zwangsarbeit in der Zeit des Nationalsozialismus in die Ausstellung des Henschel Museums aufgenommen wird. Die Gestaltung soll durch sachkundige, mit dem Thema vertraute Fachpersonen (HistorikerInnen) erfolgen.

#### Begründung:

Während der NS-Zeit beschäftigte die Firma Henschel aus vielen europäischen Ländern verschleppte ausländischen ZwangsarbeiterInnen und Kriegsgefangene, die in Kassel zur Arbeit in der Rüstungsproduktion gezwungen wurden.

Im Jahre 1943 waren fast 60 Prozent der Belegschaft von Henschel ausländische Arbeitskräfte.

Die mangelnde Versorgung mit Lebensmitteln und Kleidung, die Unterbringung in Lagern mit katastrophalen hygienischen Verhältnissen und die enormen Arbeitsbelastungen führten dazu, dass viele von ihnen die Zwangsarbeit in Kassel nicht überlebten oder schwere gesundheitliche Schäden davontrugen.

Ein Museum, das sich mit der Geschichte des Henschelkonzerns beschäftigt, darf diese Tatsachen nicht verschweigen.

Berichterstatter/-in: Stadtverordneter Kai Boeddinghaus





Rathaus 34112 Kassel

Telefon 0561 787 3315

E-Mail <u>fraktion@Kasseler-Linke.de</u>

Kassel, 12. Juli 2012

Vorlage Nr. 101.17.544

Aberkennung der Ehrenbürgerschaft August Bodes

### **Antrag**

## zur Überweisung in den Ausschuss für Finanzen, Wirtschaft und Grundsatzfragen

Die Stadtverordnetenversammlung möge beschließen:

Die 1960 an August Bode verliehene Ehrenbürgerschaft der Stadt Kassel wird aberkannt.

### Begründung:

Das Recht zur Vergabe des Ehrenbürgerrechts an Personen, die sich um Kassel besonders verdient gemacht haben, liegt bei der Stadtverordnetenversammlung. Die Stadtverordnetenversammlung kann das Ehrenbürgerrecht wegen unwürdigen Verhaltens nach § 28 (3) der HGO entziehen.

Die Produktion von Rüstungsmitteln erfüllt das Verleihungskriterium im Sinne von besonderen Verdiensten um die Stadt Kassel nicht. Die von der Stadt Kassel an August Bode für Eisenbahnund Waggonbau verliehene Ehrenbürgerschaft, blendet die Produktion von tödlichen Rüstungsgütern durch die Firma Wegmann aus, deren Eigentümer August Bode seit 1912 war.

Bereits Anfang Juni 2012 forderte die Initiative "Kassel entrüsten" im Rahmen der documenta die Aberkennung der Ehrenbürgerschaft August Bodes.

1917, im Ersten Weltkrieg, ließ August Bode in seinem Unternehmen den ersten deutschen Panzer bauen.

Nach der Machtübernahme durch die Nationalsozialisten nahm die Firma Wegmann unter August Bode die Rüstungsproduktion erneut auf und stellte für die Wehrmacht erneut Panzerkampfwagen her.

Die Produktion erfolgte unter harter Kontrolle am Arbeitsplatz, deren Konsequenz die Zerschlagung von ArbeiterInnenbewegung und Betriebsrat in Zusammenarbeit von Betriebsleitung und Gestapo war, welche für viele Mitarbeiter im Arbeitserziehungslager Breitenau endete.

Seit 1940 verdiente die Firma an der Ausbeutung von Hunderten von ZwangsarbeiterInnen, zeitweise waren mehr als die Hälfte der Beschäftigten bei Wegmann ZwangsarbeiterInnen aus vielen europäischen Ländern, die unter menschenunwürdigen Bedingungen dort arbeiten mussten. In unternehmenseigenen Lagern untergebracht, waren sie von Hunger, Krankheiten, Misshandlungen und drohenden Deportationen betroffen. Viele der ZwangsarbeiterInnen bei Wegmann überlebten die Zeit dort nicht oder trugen fortdauernde körperliche und seelische

#### Schäden davon.

Anfang 1960, im Jahr der Verleihung der Ehrenbürgerschaft, beteiligte sich das Unternehmen erneut an der Entwicklung und Produktion von Kampfpanzern im Rahmen der Aufrüstung der jungen Bundeswehr - gegen den Widerstand innerhalb der Beschäftigten.

August Bode legte den Grundstein, für eine Waffenschmiede die noch heute unter anderem Waffen für die NATO-Truppen in Afghanistan produziert und am Bau von Panzern beteiligt ist, die gerade nach Saudi-Arabien verkauft werden sollen.

Berichterstatter/-in: Stadtverordneter Kai Boeddinghaus

gez. Kai Boeddinghaus Stellv. Fraktionsvorsitzender





Telefon 0561 787 1266 Telefax 0561 787 7130

E-Mail <u>info@cdu-fraktion-kassel.de</u> Internet <u>www.CDU-Fraktion-Kassel.de</u>

Kassel, 8. August 2012

Vorlage Nr. 101.17.565

Straßenbeiträge für Eisenbahnweg

### **Antrag**

# zur Überweisung in den Ausschuss für Finanzen, Wirtschaft und Grundsatzfragen und in den Ausschuss für Recht, Sicherheit, Integration und Gleichstellung

Die Stadtverordnetenversammlung möge beschließen:

Der Magistrat wird aufgefordert, mit der Stadt Vellmar über eine öffentlich rechtliche Vereinbarung dahingehend zu verhandeln, dass die Satzung über die Erhebung von Straßenbeiträgen in der Stadt Kassel auch für die in der Stadt Vellmar gelegenen Grundstücke Gemarkung Niedervellmar Flur 1, Flurstücke 45/2, 45/1, 113/7, 113/1, 113/2, 113/5, 113/6 und 150/113 gilt.

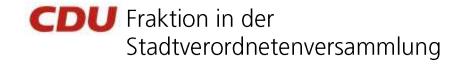
#### Begründung:

Der Eisenbahnweg entlang der genannten Vellmarer Grundstücke liegt voll auf Kasseler Gebiet und bietet den angrenzenden Vellmarer Grundstücken Vorteile. Insoweit unterscheidet sich die Rechtslage nicht von derjenigen des Erschließungsbeitragsrechtes und führen die im Beitragsrecht herrschenden Grundsätze der Abgabengleichheit und Vorteilsgerechtigkeit zur gleichmäßigen Heranziehung der Grundstückseigentümer.

Zwar ist der Eisenbahnweg erst vor kurzer Zeit erstmalig erstellt worden und erfahrungsgemäß mit einem Um- oder Ausbau nicht alsbald zu rechnen. Gleichwohl zeigt der langwierige Rechtsstreit, bis hin zum Bundesverwaltungsgericht, um die Heranziehung zu den Erschließungsbeiträgen, dass frühzeitig eine Rechtssicherheit und Klarheit für die Bürger zu schaffen ist.

Berichterstatter/-in: Stadtverordneter Wolfram Kieselbach

gez. Dr. Norbert Wett Fraktionsvorsitzender





Telefon 0561 787 1266 Telefax 0561 787 7130

 $\begin{array}{lll} \hbox{E-Mail} & \underline{info@cdu-fraktion-kassel.de} \\ \hbox{Internet} & \underline{www.CDU-Fraktion-Kassel.de} \\ \end{array}$ 

Kassel, 24. August 2012

Vorlage Nr. 101.17.578

Stavo-Ticker: Zeitnahe Information aus den Gremien

### **Antrag**

### zur Überweisung in den Ausschuss für Finanzen, Wirtschaft und Grundsatzfragen

Die Stadtverordnetenversammlung wird gebeten, folgenden Beschluss zu fassen:

Der Magistrat wird aufgefordert, über das Presseamt der Stadt Kassel dafür zu sorgen, dass Abstimmungsergebnisse während der Stadtverordnetenversammlung und nach Ausschusssitzungen in elektronischen Medien (Homepage der Stadt oder auch Facebook, Twitter u. ä.) veröffentlicht werden und zu Entscheidungen von öffentlichem Interesse umgehend Presseinformationen entstehen.

#### Begründung:

In der heutigen Medienwelt ist das digitale und damit zeitnahe Interesse gewachsen und gleichzeitig sinkt die Bereitschaft der Medien, über klassische politische Gremien "protokollarisch" zu berichten. Auf der anderen Seite bieten die digitalen Medien aber auch die Chance der Informationsteilhabe, etwa für Seh- und Gehbehinderte Menschen.

Zwar ist das Hauptamt nicht für die primäre Presse- und Öffentlichkeitsarbeit der Stadtverordnetenversammlung zuständig, allerdings handelt es sich bei den Entscheidungen der Stadtverordnetenversammlung um Vorlagen des Magistrates oder Entscheidungen, die dann vom Magistrat umgesetzt werden sollen. Dadurch ist die Zuständigkeit hergestellt und das allgemeine Interesse gegeben.

Berichterstatter/-in: Stadtverordneter Marcus Leitschuh

gez. Dr. Norbert Wett Fraktionsvorsitzender





Rathaus 34112 Kassel

Telefon 0561 787 3315

E-Mail <u>fraktion@Kasseler-Linke.de</u>

Kassel, 4. September 2012

Vorlage Nr. 101.17.606

Kein Werbestand der Bundeswehr auf dem Hessentag

### **Antrag**

## zur Überweisung in den Ausschuss für Finanzen, Wirtschaft und Grundsatzfragen

Die Stadtverordnetenversammlung wird gebeten, folgenden Beschluss zu fassen:

Die Stadt Kassel wird als Veranstalter des Hessentags 2013 der Bundeswehr keinen Standplatz zur Verfügung stellen.

#### Begründung:

Die Stadt Kassel soll für Lebensqualität und soziale Gerechtigkeit beim Arbeiten, bei den Bildungsund Ausbildungschancen stehen.

An ihren Informationsständen versucht die Bundeswehr mit verklärender Werbung und technischem Gerät junge Menschen für eine militärische Ausbildung zu gewinnen. Insbesondere bei jungen Menschen mit schlechten Chancen auf dem zivilen Arbeitsmarkt wird das Militär als eine verlockende, spannende Alternative dargestellt.

Die Tätigkeit bei der Bundeswehr ist aber unauflöslich mit der Bereitschaft zu töten und zunehmend auch mit dem Risiko selbst getötet zu werden oder schwere psychische Schäden davon zu tragen verbunden. Verstärkt wird dies seit der Bundeswehrreform mit dem neuen Auftrag einer international operierenden Eingreiftruppe.

Die Bundeswehr versucht mit ihren Werbeauftritten weiterhin WählerInnen, Kindern und Jugendlichen von der Notwendigkeit militärischer Einsätze zu überzeugen.

Eine differenzierte oder gar kritische Auseinandersetzung mit den Zielen der verschiedenen Auslandseinsätze und mit ihren negativen Folgen findet an solchen Werbeständen nicht statt.

Berichterstatter/-in: Stadtverordneter Kai Boeddinghaus

### Anfrage der Piraten-Fraktion



Rathaus 34112 Kassel

Kassel, 17. September 2012

Vorlage Nr. 101.17.609

Fahrradverleihsystem Konrad

### **Anfrage**

## zur Überweisung in den Ausschuss für Finanzen, Wirtschaft und Grundsatzfragen

Wir fragen den Magistrat:

- 1. Wofür wurden die 1,5 Mio. € Fördergelder des Bundesverkehrsministeriums ausgegeben?
- 1.1 Was wurde gekauft? (Investition)
- 1.2 Welche Dienstleistungen wurden damit bezahlt?
- 2. Welche Erlöse hat Konrad generiert?
- 2.1 aus Verleihung
- 2.2 aus Werbung
- 2.3 Sonstige
- 3. Welche Aufwendungen sind durch den Betrieb von Konrad entstanden?
- 4. Wie sind die Nutzerzahlen?
- 4.1 Insgesamt bzw. nach Monaten aufgeschlüsselt
- 4.2 Studenten/Nichtstudenten
- 5.1 Welche städtischen Mitarbeiter waren / sind in welchem Umfang (Stunden/ Kosten) an der Umsetzung und dem Betrieb von Konrad beteiligt?
- 5.2 Was passiert mit den Mitarbeitern der Stadt, die bisher für Konrad tätig sind.

Fragesteller/-in: Stadtverordneter Jörg-Peter Bayer

Dr. Bernd Hoppe Fraktionsvorsitzender





Telefon 0561 787 1266 Telefax 0561 787 7130

E-Mail info@cdu-fraktion-kassel.de www.CDU-Fraktion-Kassel.de

Kassel, 19. September 2012

Vorlage Nr. 101.17.620

**Langes Feld** 

### **Anfrage**

### zur Überweisung in den Ausschuss für Finanzen, Wirtschaft und Grundsatzfragen

Wir fragen den Magistrat:

- 1. Wurden durch den Magistrat in Bezug auf die Entwicklung des Langen Feldes zum Gewerbegebiet Fördermöglichkeiten geprüft?
- 2. Wenn ja: Mit welchem Ergebnis?
- Hat der Magistrat mögliche Zuschüsse bei den bisherigen Planungen einkalkuliert?
- 4. Wenn ja: In welcher Höhe?
- 5. Wurden Anträge auf Förderung gestellt?
- 6. Wenn ja: Wann, bei welchem Zuwendungsgeber und für welche Maßnahme?
- 7. Wenn nein: Was waren die Gründe hierfür?
- 8. In wessen Verantwortung liegt die Beantragung von Fördermitteln für das Projekt Gewerbegebiet "Langes Feld"?
- 9. Besteht ohne Fördermittel eine konkrete Gefahr für die Realisierung des Projekts Gewerbegebiet "Langes Feld"?
- 10. Plant der Magistrat zukünftig die Beantragung von Fördermitteln?
- 11. Wenn ja: Aus welchen Förderprogrammen?

Fragesteller/-in: Stadtverordneter Dr. Norbert Wett

gez. Dr. Norbert Wett Fraktionsvorsitzender





Telefon 0561 787 3310 Telefax 0561 787 3312

E-Mail <u>info@fdp-fraktion-kassel.de</u> Kassel, 11. Oktober 2012

Vorlage Nr. 101.17.662

**Erschließung Langes Feld** 

### **Anfrage**

## zur Überweisung in den Ausschuss für Finanzen, Wirtschaft und Grundsatzfragen

Wir fragen den Magistrat:

- 1. Wie hoch sind die Erschließungskosten der gekauften Flächen für das geplante Gewerbegebiet pro qm?
- 2. Wie lautet die Gegenüberstellung von Kaufpreis plus Erschließungskosten mit dem kalkulierten Verkaufspreis?
  - a) Insgesamt?
  - b) Pro qm?
- 3. Wer trägt die Kosten für den Ausbau des Autobahnanschlusses an die A 49? a) Können dafür Fördermittel beantragt werden?

Fragesteller/-in: Stadtverordneter Frank Oberbrunner

gez. Frank Oberbrunner Fraktionsvorsitzender





Telefon 0561 787 1266 Telefax 0561 787 7130

E-Mail info@cdu-fraktion-kassel.de www.CDU-Fraktion-Kassel.de

Kassel, 28. September 2012

Vorlage Nr. 101.17.636

Unterlagen zum technischen Rathaus

### **Anfrage**

### zur Überweisung in den Ausschuss für Finanzen, Wirtschaft und Grundsatzfragen

Wir fragen den Magistrat:

- 1. Welche Gutachten, Verträge, Berechnungen bzw. Wirtschaftlichkeitsuntersuchungen mit welchen Inhalten und welchen Untersuchungsgegenständen existieren im Zusammenhang mit der Realisierung eines "Technischen Rathauses"?
- 2. Welche Unterlagen und welche Informationen hat das Regierungspräsidium Kassel in dieser Angelegenheit geprüft?
- 3. Zu welchem Ergebnis gelangte die Prüfung durch das Regierungspräsidium Kassel?
- 4. Welche Auflagen betreffend die Realisierung des technischen Rathauses wurden der Stadt Kassel seitens des Regierungspräsidiums gemacht?
- 5. Welche Vereinbarungen beinhaltet der Vertrag über die Anmietung von Büroräumen für ein technisches Rathaus bei Salzmann?
- 6. Wann werden alle diese Unterlagen den Stadtverordneten vorgelegt?

Fragesteller/-in: Stadtverordneter Bernd-Peter Doose

gez. Dr. Norbert Wett Fraktionsvorsitzender



Vorlage Nr. 101.17.643



Rathaus 34112 Kassel

Telefon 0561 787 3315

E-Mail <u>fraktion@Kasseler-Linke.de</u>

Kassel, 25. September 2012

Vertragsgrundlagen beim Technischen Rathaus klären

### **Anfrage**

### zur Überweisung in den Ausschuss für Finanzen, Wirtschaft und Grundsatzfragen

Wir fragen den Magistrat:

- 1. In der Beschlussvorlage (Nr. 101.17.268) vom 21. 11. 2011 ist von "Mietzins" und von "Heizkosten" die Rede. Fallen bei der Anmietung auch Mietnebenkosten an?
- 2. Wenn ja, in welcher Höhe?
- 3. Wenn ja, sind diese Mietnebenkosten im "Mietzins" enthalten, oder werden diese zusätzlich anfallen?
- 4. Wie hoch sind die Mittel aus der Städtebauförderung, die zur Errichtung von Parkplätzen für die Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter der Verwaltung im neuen Technischen Rathaus eingesetzt werden?
- 5. Mit welcher Steigerung der Miete und der Mietnebenkosten wird über die Laufzeit von 25 Jahren kalkuliert?
- 6. Aus der Beschlussvorlage vom 21. 11. 2011 geht hervor, dass Miete und Heizung Kosten von 4,90 €/qm verursachen. Gleichzeitig heißt es aber auch, dass die Anmietung von weiteren Flächen über die Laufzeit von 25 Jahren je 100 Quadratmeter Kosten von 165.850,00 € auslösen. Daraus ergibt sich aber ein Quadratmeterpreis von 5,53 Euro. Wie erklärt sich diese Differenz?
- 7. In der Anlage 1 (Auszug aus dem Bericht der Projektgruppe vom 25. Mai 2011) wird für die Anmietung städtischer Ausweichflächen von einem Mietpreis von 9,00 €/qm ausgegangen. Gleichzeitig werden für mögliche Untermieteinnahmen 4,00 €/qm genannt. Wie erklärt sich diese Differenz?
- 8. Wie hoch sind zurzeit die durchschnittlichen Mietkosten €/qm bei den von der Stadt angemieteten Flächen?
- 9. Aus der Vorlage vom 21. 11. 2011 geht hervor, dass für IT-Ausstattung, Telefon und Stromversorgung über die Laufzeit von 25 Jahren Kosten von rd. 765.000 Euro anfallen. Im Haushaltsplan der Stadt Kassel, sind hierfür aber bis 2016 schon rd. 2 Millionen Euro eingeplant.

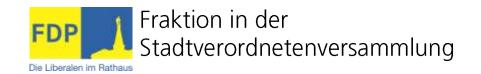
Wie erklärt sich diese Differenz?

10. In der Anlage 1 (Auszug aus dem Bericht der Projektgruppe vom 25. Mai 2011) wird hinsichtlich der Bauunterhaltung von entstehenden Kosten in Höhe von 0,46 €/qm und Jahr ausgegangen.

Wie hoch sind die tatsächlich angefallenen durchschnittlichen Kosten für Bauunterhaltung

in städtischen Liegenschaften in den Jahren /2008/2009/2010? Wie hoch sind die tatsächlich angefallenen Kosten für Bauunterhaltung in Liegenschaften, die die Stadt angemietet hat, in den Jahren /2008/2009/2010?

Fragesteller/-in: Stadtverordneter Kai Boeddinghaus





Telefon 0561 787 3310
Telefax 0561 787 3312
E-Mail info@fdp-fraktion-kassel.de

Kassel, 11. Oktober 2012

Vorlage Nr. 101.17.661

Vorlage von Gutachten betr. Anmietung von Räumen im Salzmanngebäude

### **Antrag**

## zur Überweisung in den Ausschuss für Finanzen, Wirtschaft und Grundsatzfragen

Die Stadtverordnetenversammlung wird gebeten, folgenden Beschluss zu fassen:

Der Magistrat wird aufgefordert, sämtliche Gutachten mit allen argumentativ begründeten Informationen und mathematischen Berechnungen, die im Rahmen des geplanten Projektes "Anmietung von Büroräumen für ein technisches Rathaus im Salzmanngebäude" erstellt wurden, den Fraktionen zur Einsichtsnahme und Beurteilung zu überlassen. Ferner wird ebenfalls um die schriftliche Aushändigung einer evtl. dazu vorliegenden Stellungnahme des Regierungspräsidiums gebeten.

#### Begründung:

Berichterstatter: Stadtverordneter Frank Oberbrunner

gez. Frank Oberbrunner Fraktionsvorsitzender

### Fraktion in der Stadtverordnetenversammlung KASSELER LINKE



Rathaus 34112 Kassel

Telefon 0561 787 3315 E-Mail

fraktion@Kasseler-Linke.de

Kassel, 29. Oktober 2012

Vorlage Nr. 101.17.672

Immer größer werdende Finanzlücke bei den Kasseler Schulgebäuden

### Anfrage

### zur Überweisung in den Ausschuss für Finanzen, Wirtschaft und Grundsatzfragen

Wir fragen den Magistrat:

Im Haushaltsentwurf 2013 der Stadt Kassel Seite 545 finden sich für die Schulen eine Gesamtsumme Investitionen von 5.54 Mio. Euro. Das ist immerhin eine Steigerung gegenüber dem Vorjahr. Die Lücke zwischen 'bereitgestellt' und 'Gesamtinvestitionen' liegt inzwischen bei ca. 105 Mio. Euro. Vor einem Jahr lag sie bei ca. 80 Mio. Euro, vor zwei Jahren bei ca. 60 Mio. Euro.

Wie soll diese Lücke perspektivisch geschlossen werden?

Fragesteller/-in: Stadtverordneter Kai Boeddinghaus





Telefon 0561 787 1266 Telefax 0561 787 7130

 $\begin{array}{lll} \hbox{E-Mail} & \underline{info@cdu-fraktion-kassel.de} \\ \hbox{Internet} & \underline{www.CDU-Fraktion-Kassel.de} \\ \end{array}$ 

Kassel, 6. November 2012

Vorlage Nr. 101.17.683

W-Lan in Sitzungsräumen der Stadtverordnetenversammlung

### **Antrag**

## zur Überweisung in den Ausschuss für Finanzen, Wirtschaft und Grundsatzfragen

Die Stadtverordnetenversammlung wird gebeten, folgenden Beschluss zu fassen:

Der Magistrat wird aufgefordert, im Saal der Stadtverordnetenversammlung und den auf dieser Etage befindlichen Konferenzräumen für Ausschüsse und Fraktionen, einen Zugang zur Internetleitung des Rathauses zu ermöglichen und ein dieszügliches geschlossenes W-Lan-Netz einzurichten bzw. – wenn schon vorhanden – zu öffnen.

#### Begründung:

Immer mehr Stadtverordnete nutzen ein eigenes iPad/tablet bzw. internetfähige Endgeräte, die über eine Mobilkarte funktionieren zur besseren Ausübung ihres Stadtverordnetenmandats. Dies geschieht z.B. durch die Recherche im Ratsinfosystem der Stadt Kassel, um schnell alte Protokolle und Unterlagen einsehen zu können. Da die Stadt Kassel mehrere Internetleitungen hat, wäre es ohne große Kosten möglich, für diesen Bereich ein geschlossenes W-Lan-Netz aufzubauen. Gerade vor dem Hintergrund, dass über weniger Papier in der Stadtverwaltung nachgedacht wird, könnte dies ein erster Schritt der Verbesserung und Vereinfachung der Arbeitsbedingungen und langfristig für eine Kostensenkung sein. Da im Rathaus bereits ein W-Lan-Netz vorliegt und ein diesbezügliches Netz den mobilen Endgeräten angeboten wird, kann eine Öffnung des Netzes für die Stadtverordneten sogar ohne zusätzliche Einrichtungskosten ermöglicht werden.

Berichterstatter/-in: Stadtverordneter Marcus Leitschuh

gez. Dr. Norbert Wett Fraktionsvorsitzender





Rathaus 34112 Kassel

Telefon 0561 787 3315

E-Mail <u>fraktion@Kasseler-Linke.de</u>

Kassel, 19. November 2012

Vorlage Nr. 101.17.707

Nutzung Hallenbad Ost - Umsetzung des Stadtverordnetenbeschlusses 101.17.284

### **Antrag**

## zur Überweisung in den Ausschuss für Finanzen, Wirtschaft und Grundsatzfragen

Die Stadtverordnetenversammlung wird gebeten, folgenden Beschluss zu fassen:

Der Magistrat wird aufgefordert die Ergebnisse der Nutzungsmöglichkeiten für das Hallenbad Ost im nächsten Ausschuss für Finanzen, Wirtschaft und Grundsatzfragen vorzustellen. Mit der Einladung zum Ausschuss sind die Ausarbeitungen für eine gute fachliche Debatte mit zu versenden.

#### Begründung:

Am 30.1.2012 hat die Stadtverordnetenversammlung den einstimmigen Beschluss gefasst: "Der Magistrat wird aufgefordert, gemeinsam mit den Städtischen Werken, der Denkmalschutzbehörde und der Wirtschaftsförderung kreativ und unter Berücksichtigung von Wirtschaftlichkeitsaspekten Nutzungsmöglichkeiten für das Gebäude des ehemaligen Hallenbades Ost aufzuzeigen."

Berichterstatter/-in: Stadtverordneter Kai Boeddinghaus